START

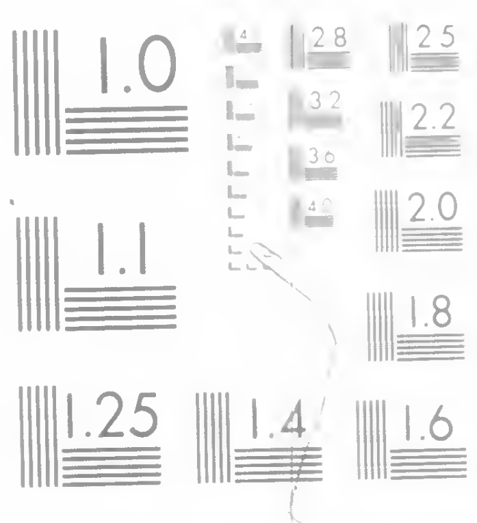
LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

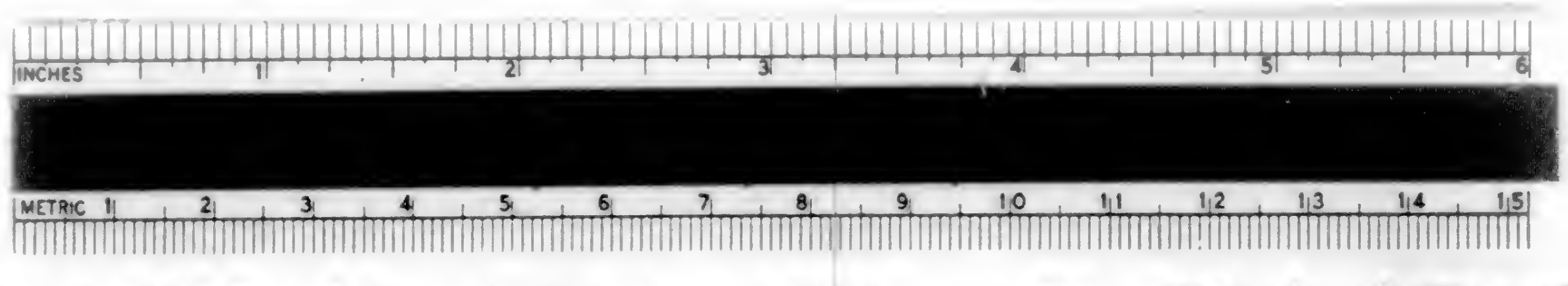
JOB NO. 4350

DATE 78 | 6
year | month

Reduction Ratio 18


1.0
2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
4.0
2.0
1.1
1.8
1.25
1.4
1.6

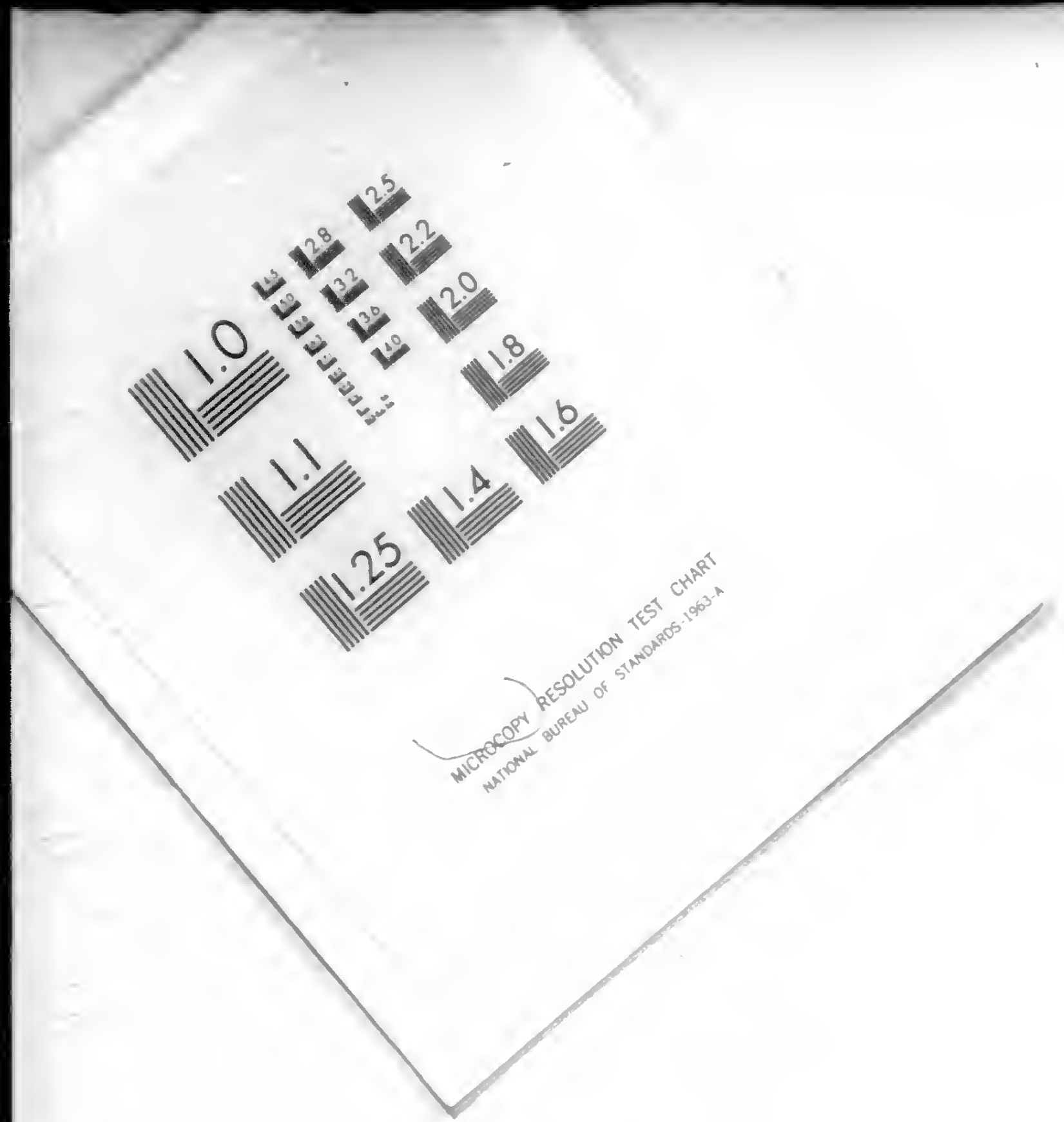
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS


INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JAN - MAR 1915


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

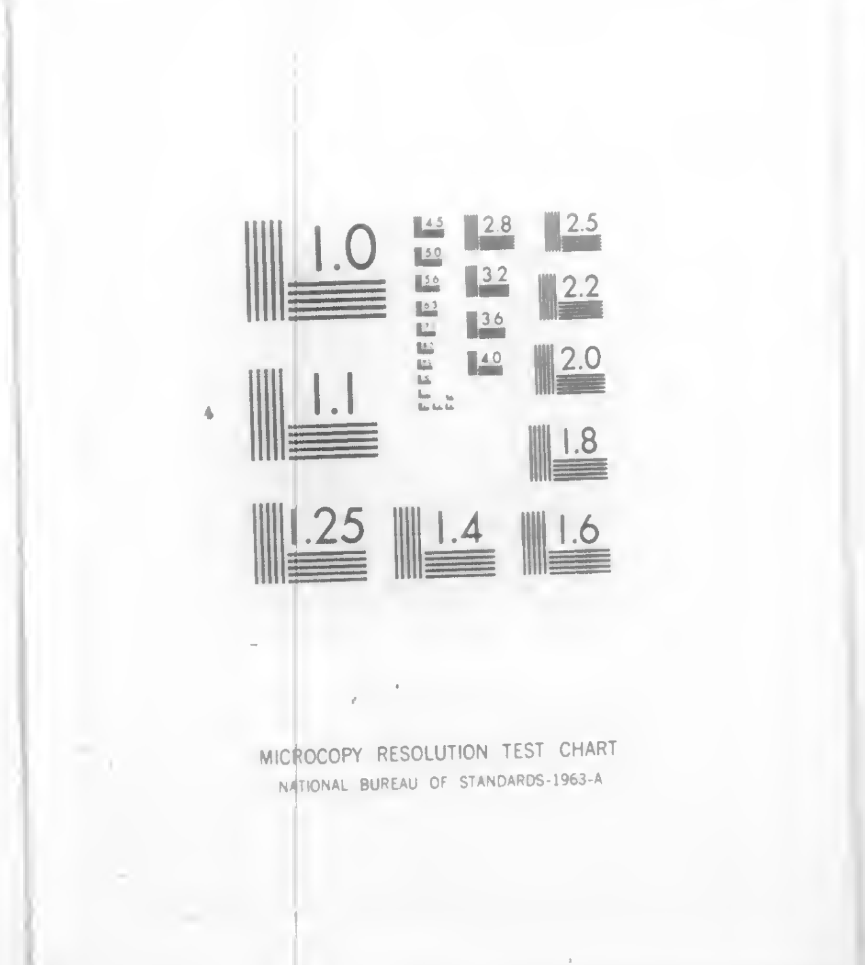
1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

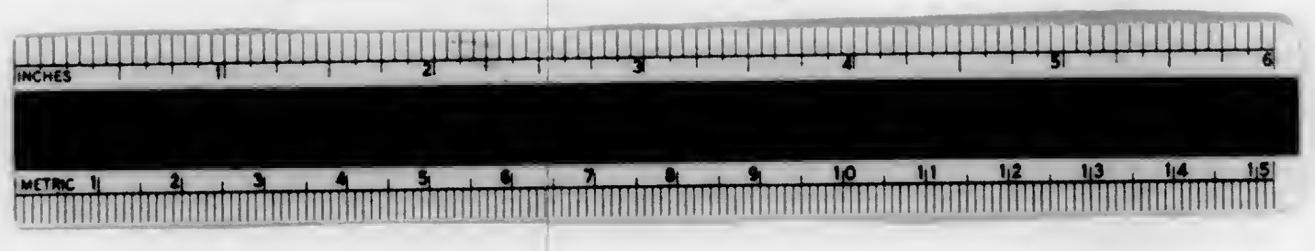
STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQUENCY : DAILY

1915: JAN - MAR

UNCOLLATED

DOCUMENT SOURCE:
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.


1.0
2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
4.0
2.0
1.1
1.8
1.25
1.4
1.6
MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A


INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A
1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A
1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5

本館設在美國
金山正埠華盛
頓街門牌八百
四十八號

電話
舊差拿二六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第
二十三卷第二
百八十八號

每日出紙
三大張

VOL. XXIII, NO. 288 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, JANUARY, 2 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年正月二號

（中華民國四年正月二日）（禮拜六）（舊曆甲寅年十一月十八日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元
一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七
元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛
半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮
拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取亦可如
蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈
覽

本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒

本報啓

●（本）（報）（要）（告）●

本報同人舉定 陳敦樸先生担任總理之職此後更加改良增富資料以副 僑胞雅望特此佈告

本報啓

恭賀

新曆新禧

新任本報總理陳敦樸等鞠躬

本館特電

昨日上午七點二十五分鐘接 本館特派駐廣州訪員發來專電云 省城商民忽聞觀音山礮聲不絕疑係黨人起亂全城大駭追查係龍濟光新募之兵在北較場操練舊兵訕笑其不諳軍法新舊兩軍因此惡感遂起鬨戰共擊斃兵士五名重傷數名內有過路人二名慘罹其禍龍將軍聞警即極力彈壓將肇事之兵七名鎗斃正法該營官亦按軍律嚴懲人心始安

譯論

美人對日本之論調（譯大陸報）

美國所持政策、本爲和平、觀於墨西哥事可知矣、故自歐洲戰起、美國即高蹈遠行、不與戰事、而吾人所望者、美國能永保其和平、不至投入戰爭旋渦、然美國之危險、不來自歐洲、乃來自亞洲及太平洋、凡吾美人、皆

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味
蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比
如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O BOX 2222 S. F CAL

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横柸桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在尺頓街七百廿四號開張經有九十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光幸依期無悞請照西字賜來是荷

正埠麗生老舖金銀首飾

麗生老舖啓

如意 大埠 惠泰 圖記
HUI TAI & CO 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠賜顧銘感良深茲復更爲[illegible]增城地道絲苗粘米上等[illegible]誠記兩欵源通粉油[illegible]菓海味蘇杭醬料磁器[illegible]仁廣升遠[illegible]全並週年長辦[illegible]以應遠近採販小號[illegible]家信箱弍千壹百[illegible]拾捌號伏仰遠近 富商[illegible]所厚望焉小號並接理各埠滙[illegible]轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省正地道藥材各項丸散正字號補身龜鹿集秘傳良方自製袪風濕滋補衛生藥酒俱用補氣旺血舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精補陰培陽之功配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用若常飲之酒腎氣必然充足倘年老有風濕能除風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月廿 正埠贊生堂佈告

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
有正白雲茶細種烟賤跌打發售

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李朷和 馮金迪 啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縀新衣家用械彩碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有藥保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●●● 僑啓 麥超英大小方脉
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

歐洲大戰記

▲德國預備海戰　一日山藟電云、德人某、接到德京來函、謂德國政府、以英德兩國海軍、將來必有劇烈之戰、軍士傷亡必多、故預備最大商船六艘、改作醫船、以備調理傷兵云、、

▲東西歐之戰情　同日柏林電云、接戰地報告、聯軍與德兵、在西方一帶戰地、仍相戰甚烈、日前在山左治之德軍、被聯軍以大砲轟擊、勢甚猛烈、德軍不能抵禦、迫得棄守而逃、聯軍遂佔領該處、近日德軍猛力進攻、欲再行奪據、惟未能得手、因連日狂風大雨、軍隊進行不易、、此外法國北方、及付蘭打士等處、亦因風雨少戰、、東普魯士之俄軍騎隊、已由軍德擊敗、退縮四里、至波蘭委士都辯河右邊、德俄兩軍陣勢、均無甚變動、惟在該河西方之德兵、略有進步、兩軍又在比蘇辯河、及辯華河等處、鏖戰未已、前六日德軍大勝一塲、佔領魯域士、及士杯尼委士兩處、、是役俄兵大受懲創、死傷甚衆、

▲英國頭等艦又爆沉一艘　同日倫敦電云、、英國頭等軍艦科蔑亞布號、今日在本處附近海面、不知被德國潛水艇、施放魚雷、抑自誤觸水雷、致遭爆沉、軍士死者六百名、、全國人民、得聞此耗、咸甚哀悼、該艦已進水十五年、價值五百萬元、今雖遭爆沉、英人似不甚愛惜、、惟死者六百人之多、爲可哀耳、據海軍人員、亦不敢指明該艦如何被害、祗疑德國潛水艇、由比國施布治港、駛來襲擊、、施放魚雷兩箇、一中艦首、一中艦尾、同時爆發、故當時乍聞爆聲兩响、查該艦重量一萬五千噸、長四百二十尺、、配有十二寸徑口大砲四尊、、六寸徑口大砲十二尊、、十二磅彈子砲十六尊、魚雷管四枝、于一八九九年進水、爲英國頭等艦之一、全艦將官兵士水手等共七百五十人、、救回者一百五十人、其餘均罹於難、

▲奧艦炮攻塞京　同日倫敦接塞京電云、昨禮拜三日、有奧國戰艦四艘、駛入內河、炮攻塞國舊京、但無甚損失、

▲德軍退離和梳城　同日倫敦電云、接和梳訪員電稱、有德軍六隊、是日已由戰地退出、轉赴委士都辯河、、及魯域士等處駐守、、

▲德軍又演飛船炸彈　同日巴黎電云、、接法國登曲埠電稱、今日有德軍飛船四艘、飛至本處、施放炸藥、惟有無傷害物業、未曾探悉、

▲法國戰聲中之賀年　同日巴黎電云、法總統扳卡、今日接見各國公使、恭賀新年、、據總統云、聯軍與德奧士之戰、料今年儘可了結、將來議和後、歐洲各國、、必可久享和平之幸福云、、

▲奧皇退位之傳聞　同日巴黎電云、接瑞士國電稱、傳聞奧皇約瑟、因國事多艱、且年高體弱、不勝其任、現已退位、惟此等消息、未得確實、

▲元旦之戰耗　同日巴黎電云、今日元旦、各處戰地、、均用大砲轟擊、德兵進攻山左治、絕無效果、、在辯巴士之聯軍、砲攻德兵、勢極猛烈、攻破德兵炮壘數座、在亞根森林之德軍、進前一百五十尺、聯軍飛船、駛至德國蔑士、及亞拿咁兩處、擲下炸彈數枚、惟有無傷害人物、未能查悉、在士丹卜之聯軍、亦略有進步、

▲俄土之戰情　同日俄京電云、俄政府公報、駐在溝卡士省沙利金士之聯軍、是日與土軍劇戰數塲、彼此有進有退、勝負無常、又在魯地士之俄軍、經止截土軍之進行、

▲德皇又患喉症　同日倫敦接荷蘭國亞士打頓電云、、據德皇之御醫、謂德皇之喉疾、現復發作、比前尤甚、須再施以刀圭之術、方易就痊云、

▲德國報告戰情　同日柏林電云、西方奴砵戰地、今日無甚緊要消息、德軍連日炮攻山左治、地方大遭破壞、、現德軍決意不取該埠、在比端東方之德軍、是日與英兵接戰、德軍獲勝、佔奪英兵之要塞、又在亞根森林之德軍、、與聯軍交戰數次、德軍着着進行、俘獲聯軍四百名、、另奪獲大砲六尊、地雷炮四尊、戰品甚多、、又在山尾希路西方之德軍、以大砲猛攻法軍、彈如雨下、法軍帳營、因而被焚、、至波蘭一帶、因霧大漫空、故無戰情、、

▲德皇勉勵軍人　同日柏林電云、德皇威廉、今日降諭一道、勉勵海陸兩軍、略謂自戰至今、經歷五月之久、幸我軍人、均能爲國用命、迭敗敵人、今瞬屆新年、望我軍更奮勇戰爭、務獲最後之勝利、自開戰後、祇有我軍進攻外國、未被敵人侵入本國、故我國得以完全無恙、至海上之戰、、我軍亦極文明、卽間有失敗、亦因寡不敵衆、所死之軍人、均屬英雄壯烈、且我軍將士、上下和好、均具愛國熱誠、此次戰事、尚須曠日持久、方能了結、朕信得我最親愛之軍人、終獲大勝、所望上帝呵護、保全我國之尊嚴云、、

●●●外人入境禁例之紛議

一日美京電云、試驗入境外人文字案、是禮拜四日、、已由上議院通過、惟總統威路臣、似有不允署名贊成之意、、復有議員、提出一例、凡非白人、不准入境、衆以此例恐犯日美兩國條約、多數反對、後又略加改正、、除不犯國際條約外、非白人不得入境、未知將來能否成立、、又有提議禁止黑人入境例、衆以黑人昨年來美、不過八千餘人、、爲數甚少、亦多反對云、

●●●山爹咕賽會開幕

一日山爹咕電云、本埠物產展覽會、已於昨晚十二句鐘、、由總統威路臣、在美京搖動電鈴、爲會塲舉行開幕禮、、同時財政部長麥亞都、偕其夫人（卽總統之女）暨三藩市賽會董理、及市長老路夫等、均到塲行禮、、入塲參觀者四萬二千四百八十六人、甚形熱鬧、今日各界人士、結隊出遊、約有自由車五千輛、點綴種種景色、當有一番美觀、、會內陳列本省及各省之賽品、亦頗繁盛云、

●●●美議院又提議華人註册案

本報昨接紐約中華公所主席余寶航君寄來美京上議院議員布匿、提議限禁外人入境草案稿一則、內有一條、、凡居留美國之華人、須一律從新註册、方准有權居美、、此例限制我華人、異常嚴酷、如係通過實行、將來關于我華僑、諸多窒碍、我華僑諸君、須預備延請律師駁消此例、、或聯禀

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉綾杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無悞
祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂　二毛五
化痰止咳散　一毛五
傷寒廿四味　二毫五
珠珀白濁散　二毫五
斷根哮喘藥水大樽　一元二五
珠珀百草膏大盅　七毫五
固精止濁丹　二毛五
小腸疝氣丸　三毛五
花柳瀉毒丸　二毫五
何守仁花柳丸　五毫
小　七毫五
小盅　二毫五

●●●承受最宴樓廣告

啓者市卡咕最宴樓雜碎館生意原日弟與劉福游才游祚延游祚升陳百信周榮陳禮陳超陳良澤林菊卿林良周英譚熊譚贊梁昆劉勘生雷槐勞槐鄺球簡炳簡禮趙愷等廿二名佔有股份嗣因生意不前經登佈告招人承頂詎料屆期無人過問迫於昨月之卅號大開股東會投充亦無人下顧衆議廿二名所佔之股份舖底一槪分文不取經已簽足廿二名人數將全盤架生貨物及最宴樓欠到華洋賬項式萬六千餘元推歸弟承受不得已勉爲其難自後生意興隆係弟所得與以上廿二名無涉不得藉端爭執用特表明登報以免後論　弟陳孔芳啓
民國三年十二月廿二號

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盻
民國三年十二月十四日　中華會館公啟

香港匯單每百四十五元

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　眼科奇難雜症　就理花柳跌打
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語會差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧
黃子瓊　達仁　世卓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

北京豐料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]角門牌二百
街角最高大之米路樓開張多年本銀行
資本共銀六百五十萬元本行本利及附
計至二千七百五十萬員可見本行穩固
知接理香港省城北京上海漢口橫濱
貨錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷
爲無誤並專理華人附貯生揭銀両事務
入欲積貯銀在本行生息者則計息
無論積貯多少均有部發回當番名任
自便通融辦理本銀行實與華友交易加
定必厚意歡迎　代理人

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶
各色美酒熟烟京菓海
醬料紙料炮竹各項
俱全並接理各客書
兩週至妥交快捷無
佈
「承接金豬」
東昌

（何）（守）（明）（方）（脈）
在此候診

香港新隆廣告
本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆
邵開巨
聯興號
鄧清穰
新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
鐘起看症暫停出門診脈
儒醫黎協南
又六點至八點此在
電話九八三

夏公使、向美工部爭駁、以冀此例不能施行、方能造福僑胞、否則萬一此例議成、悔之無及矣、、茲將該草案原文譯錄如下、、

第一欵　凡由外入境之華人、、如于是年（卽昨年）十二月一號以前、既有合例居美憑據者、均須一律從新註册

第二欵　凡居留美境之華人、自註册例成立後、至遲不過一年外、須赴關署領取册紙、如逾期不取、、可照第四第五兩欵辦理、撥回原籍、如係美國土生、及在檀島出世、本屬美籍者、、須經工部移民局、、照第四第五兩欵、、審查口供憑證、既得確實、又得西人爲證人、、方准在美境內來往自由、、

第三欵　册紙由工部移民局發給、交華人存據居美、惟華人無論在何地點、如曾犯法、經官定判大罪、、又無一八九二年五月五號、及一八九三年十一月三號所發給之册紙、、卽不准其再行註册、且其人又非土生、可由移民局出票拘之、判撥回籍、凡從新註册之人、所有舊册、均當繳銷、、

第四欵　華人逾期不註册、又非工商遊教讀之人、經移民局查出、拘人訊究、處以監禁後、再行撥回、惟監禁不得過一年、、

第五欵　關于華人被撥之案、若無觸犯國際條約、當以工部移民局判詞爲定、不得再有更移、

●●●新甯展築車路之近談

新甯訪函云、日昨甯邑白沙舊墟團保公所紳商、致函甯路公所陳總辦、請担任由三合至潮境白沙一帶、建築車路、、以便交通、該股銀則由附近馬姓允籌卌萬、陳姓允招拾萬、譚姓招拾萬、西村黃姓亦允贊成、赤坎商會、亦有函請築恩平那龍至陽江車路、陳總理答覆、現歐洲戰務紛紜、採辦材料不易、候至戰務停止、乃担任建築云、、

本埠新聞

●●●新曆除夕元旦之慶鬧

前晚除夕、入夜之後、各街遊人如鯽、絡繹不絕、而以孖杰街最爲熱鬧、紅男綠女、擁塞於途、互擲五色紙碎、以爲戲樂、銅鈴喇叭之聲、不絕于耳、華埠都板街、亦頗形興鬧、、屋崙碼頭之燈塔、大放光明、徹夜不息、至十二点鐘、各處製造廠、機器廠、輪船等、均鳴汽笛慶賀新年、嗚嗚之聲、、震人耳鼓、華僑區內、鎗聲隆隆、如燃炮竹、極一時之慶鬧、、昨日元旦、華埠商店、均休息一天、慶賀新年、各會館商店、多有懸旗慶賀、惟一切景象、不若往年之鬧熱矣、至西人則慶鬧逾常、著名飛行家必治、昨日下午三点鐘、、在賽會塲海旁、演放飛機、連演數次、騰升空中、高至一萬一千二百尺、或迴繞數轉、或高入雲霄、操縱自如、極爲靈敏、、並有飛行家某、演放水面飛機數次、亦甚純熟、、觀者七萬五千餘人、莫不鼓掌稱羨、

●●●中華會館元旦之團拜禮

昨日元旦、中華會館、舉行團拜禮、徐領事善慶、副領事譚學徐、賽會監督陳祺、及各省賽會代表、中華紳董、律師麥訥、均到行禮、衣冠濟濟、敘列一堂、由徐領事宣布畢、、隨請陳監督演說、由陽和會館主席林壽圖、傳譯粵語、、次請麥訥演說、末由林君致詞答謝、茲將賀年儀式列下、、（一）來賓至、握手後、卽引進內室坐談、（二）準備畢、卽請出大廳環立、、隨意作一圓形、（三）奏樂、（四）徐總領事宣佈、（五）舉行團拜禮、兩鞠躬、（六）禮畢、徐總領事介紹陳監督演說（七）演畢大衆舉杯歡呼中華民國萬歲三聲（八）奏樂（九　如儀而散、陳監督、及各省代表等、行禮後、隨到華商總會、及至孝堂、穎川堂等處、答拜僑衆、並致謝歡迎之禮、、中華會館定期本月六號、請賽會監督陳蘭薰、及各隨員各省代表等、在杏花樓設筵歡讌、至孝堂亦定期九號、在杏花樓請讌、、

●華童被車撞倒　華童蔡社聯、寓居穗源酒房、、禮拜四晚、在都板街夾企李街角、被自由車撞倒、、幸未被車輾過、巡差卽將其車往醫院、由醫生查驗、幷無損傷、遂送之回舖、並將駛車西人釋放、

●西匪橫行之可惡　禮拜四晚、有華人某甲、行經乾尼街夾沙加免度街、突被西匪毆擊、受傷頗重、巡差至時、該匪已不知去向、旋將該華人、車往海傍醫院調治、、

●白衣店失火　本埠尾臣街二千四百一十六號成和白衣店、昨晚不知因何失愼、致遭回祿、火由店內燒起、焚毀衣物、約值三千元、該店華東之妻、抱其兩歲之子、急逃出外、慌忙之極、失足倒地、傷及其足、車赴醫院調治云、、

◉爭抗禁妓例之進行　律師曲氏、、爲妓院業主之辯護人、擬于下禮拜一日、分向合衆國衙及大衙兩處、、求領禁票、阻止醫孝千涉妓院、據曲氏稱說、此次爭駁禁妓例、若不得直、必向本省大衙或美京合衆國高等裁判衙上控、竭力爭訟、計期必閱六月之久、方能了結、、妓院業刻仍不須停閉云、、

◉衙案例誌　二號衙、黃友、私帶軍器案、蔡盛、鳴炮違例案、劉占、無牌賣物案、均退至下禮拜審、四號衙、、趙福、覷案兼攪擾案、罰銀廿元、蘇明、鳴炮違例案、、下禮拜二日審、馬謙、馬洪、張惠、鳴炮違例案、余勝、打架案、、亞華等十四人、賭案、亞關等三人、票案、均下禮拜一日審、、

●●●大埠憲政黨启事　本黨爲有要事、定於本月三號（卽禮拜）晚八点鐘集議、統請同志諸君屆時到會幸勿吝玉
大埠憲政黨啓

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）　協義堂諸堂友鑒、專啟者本堂再派胙金、衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止、凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

●金山大埠五洲大藥房啟事　啓者本藥房之人造自來血特別發售三十日、章程刊登本報第二張、惟該章程內有一欵、謂凡購特別發售期內之自來血、兼購本藥房各種丸藥者、律照原價八折發售、乃係所兼購之別種丸藥八折發售、自來血經已照章贈送、不能八折、特此聲明
中華民國四年正月吉日啓

●振黃賽會公司要告　本公司建築之會亭、完工在卽、極華麗美觀、且在日夜戲樂塲內、爲遊客所必到之地、本公司爲振興國貨起見、特於會亭內劃出陳列所多處、分賃與華僑同胞陳列出品、同享利權、有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘、都板街謙益隆號面議、可也、餘地無多、勿失機會、特此佈告
振黃賽會公司啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

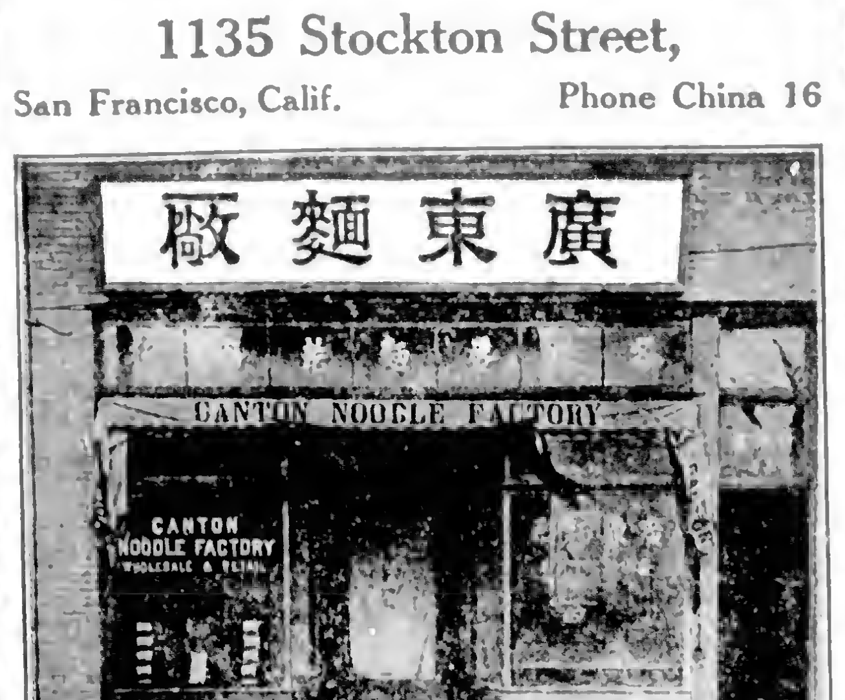
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

啓者本堂在金山大埠都扳街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
參茸玉桂藥材
馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　啟

◉○○正埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵

啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千
百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷
年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意
見特多設新式機器兼製造通心
共有數十欵式務求貨美價廉爲
的而蛋麵乾共有三等俱以加足
料親自選用上等麵粉甚合衛生
箱有三十磅者有五十磅者並有
十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十
磅爲率最合舖家零沽發售極
酒樓茶館之用住家午餐消夜尤
適宜本廠所製之蛋麵以及各欵
心粉均是弟親自用料與別家所
不同仰貴客留心認明貨色如蒙
顧請示函商定將麵辦呈上價錢
外埠不以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌
卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂
棧專包醫跌打奇難雜症如有函
交請照下列西字付來無誤　呂
Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步
委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油
美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大
粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各
餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉
[illegible]
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定
計價廉微從速上以圖久遠交易舖在
街九百零九號開張　皇家信箱二千
七號

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八
號開張專造唐香各欵
[illegible]
唐山蘇杭綢緞衣服各
熟烟油米石力粉雜貨
各光顧請照西字付
價格外相宜快捷付上
遠交易並接理各客
書信快捷無悞

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wa Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天
門牌三十七號合舖同做
雜貨參茸藥材貨物鮮美價
仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒
司事人黃寬泉　黃

金山 **志昌** 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

金山正埠 **生合**
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

緊要新聞

不可不知今日日本及中國發生之事、苟一忽於是、則禍可立至、試問美國與中國將來之關係如何、其在太平洋之地位又如何乎、美政客皆以爲美之地位、純爲商務的、美將來于發展中國富源事業、當可占其大部、他日太平洋商務、亦可操牛耳而爲盟主、然商務之推廣、正足以惹起危險、今日歐洲之戰、亦正爲欲執世界商務之霸權而起、美國若在中國益形活動、而在太平洋勢力日增、則戰禍且益急、何者、日本有統轄中國、壓服中國、開採其富源之奢慾、且欲于太平洋中、操有絕權、是不能不與美國競、于是乎兩國戰禍急矣、人情好利、而戰爭之起、亦正爲此、是則人情一日不變、戰禍亦日增一日焉、試問今日日本對華之態度何如、日本在華之行動又何如耶、吾美人迄今、蓋不能不知、且不能明其理矣、吾美人當已聞大隈伯最近之演說矣、（已見日前本報）然是人尚不代表日本勢力日增之武人黨、而其言已如是矣、據外交家之言、謂日本對華、極有善意、并願爲之維持其領土之完全、而保全其和平云云、有謂美國可深信此官界之担保、而無一間言者、然按諸事實、則與之大相矛盾、是則此項事實、亦不能草草視之、日本在山東橫行不法、世人嘖有繁言、而日本正式否認之、記者得各教會之函及華人之言、并證之以中政府之電、其淫掠之暴舉、有千百倍于外間所云云者、中政府以不欲挑起兩國惡感、故禁止宣布此項報告、總之政府電報局、郵政局、皆爲日軍蹂躪、政府郵信、皆爲其一一拆視、政府所雇之人、亦爲日軍殺死、其他所以荼毒人民者、更無論矣、中國之所以得不與日起釁者、特以其忍耐工夫、有以致之耳、向使中國與日本戰、其結果亦有大不利于中國者、能設法免之、則含嗔忍辱、亦未始無益於事也、雖然、十月二十日、濰縣電稱、日軍三人、乘夜往窺濰縣車站、並開槍擊華軍事、則猶千鈞一髮、當時未起衝突、亦云幸矣、而日將軍在山東、復發出極嚴厲之告示、其詞曰、（一）凡阻日軍之進行者死、（二）凡敢割斷日軍通訊電線者死、（三）凡暗藏罪犯一經查出者重罰、（四）凡能至日官處通訊、因以捕獲罪犯者賞、（五）凡一村之人、有壹人犯罪、全村之人、皆負連帶責任云云、吾人於此、亦可見日軍橫暴之一斑矣、日本正式允許朝鮮之言、今猶在耳、而朝鮮最後之結果、亦歷歷在人耳目、是吾人對於日本、今日在華之行動、不能不爲之悄悄而懼也、最近日本之眞正宗旨在其東京之拓殖新報社論內、已和盤托出、該論題曰、與朝鮮同一運命之支那、今錄其詞如下、（該論已見前報今不贅錄）

（未完）

●●●假道華人免驗勾蟲

本港關署、現因車路公司、允於車內廁所、投下殺虫藥水、可免勾虫病之傳染、特准假道往墨之華人、自後到港、免驗勾虫云、

金山 **廣益祥** 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨　貨靚
椰絲　瓜片　（自餞）　價宜
山貨竹器一槪俱全

Republic Noodle Factory 1117 Stockton St. S.F. Cal.

SANITARY
Egg Noodles
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street
San Francisco

蓋今商戰時代工藝發明日新月異優勝劣敗此事理所固然亦時勢必然也本主人有鑒於此從事製麵研究其方法確有心得茲特採辦新式機器開設麵廠於金山正埠士得頓街門牌一千一百一十七號揀選新鮮衛生鷄旦上等麵粉加工製造用足材料麵美清奇爽滑幼細適口合衛生與別家所製者迥然不同茲本廠裝箱每箱有三十五磅十磅並有一磅庄紙盒麵均照三十磅十五磅爲率舖家零沽或售與餐館園口之用最爲合宜住家午餐消夜尤爲適口今本廠開張伊始志在馳名以廣招徠價值從廉以圖久交仰諸君留心惠顧如有定購請照下列西字付函到來定然依期妥爲付上本廠兼辦到唐山增城絲苗米檀山苗米發客價錢格外相宜並乞貴客留心賜顧是荷

上等衛生鷄旦麵　二等衛生鷄旦麵　三等衛生鷄旦麵
皇家信箱二千二百一十八號
話筒差拿七百六十
共和麵廠司理人張焯棠謹啟

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

●●●承受生意告白

啟者沙加免度埠三街門牌九百一十號半永生棧生意全盤架生什物賬項一槪項與源盛堂承受准于舊歷十一月十九日十式点鐘在本舖當衆交易倘永生棧有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由源盛堂改新號或照舊號營生他日財發萬金係源盛堂所得與舊人無涉特此聲明以免後論　源盛堂啓

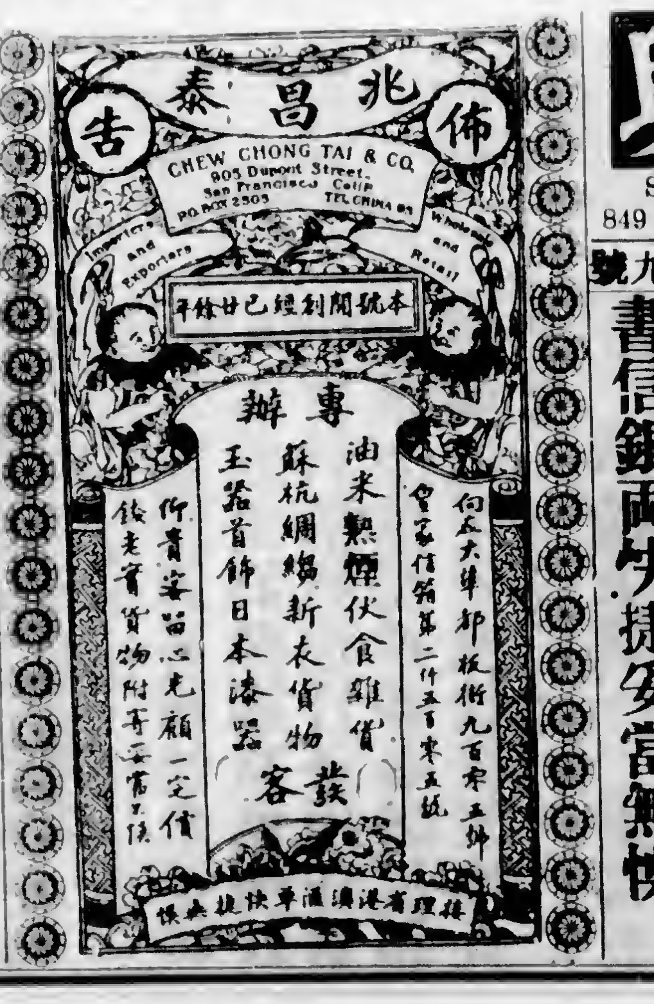
●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截抑各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也　九月十五　斐士那瑞端堂公啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　[illegible]


兆昌泰
佈
告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503
TEL CHINA 63
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開設已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
恭候
客

香港昌盛金舖廣告

啟者本店在香港永樂街門牌五十二號專做銀業及接理各外埠兄弟親朋書信銀兩附貯生意頗爲各兄弟親朋所信重今五十餘年並無遷移別處昨閱香港循環日報十月十三號載報窮案件內列有昌盛之名查該昌盛乃在香港永吉街門牌十一號係做紙料生理收盤報窮原與小店無涉但因名號相仝最易令人誤會特登報表明以免小人借端造謠致累我兄弟親朋驚疑耳此佈

香港昌盛金舖司事　余和芳　余悅禮　仝啓

廣告

金山 譚家公所
正埠 裕興公司

本姓公所例收經費隨時繳清者雖多歷年拖欠者不少特字呈達昆仲週知自今以後如有兩年之久並無費用交到者倘遇意外大小事務一概不理仍要追收舊數各宜見諒爲盼此佈

茲爲樓份派收股息事現屆第六次之期凡我同宗遠近知悉限舊歷十月內仍照前例攜帶憑據陸續到領利益均沾可也

中華民國三年　月　日　啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十一日下午七點鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆期務祈貴臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知再啓者本銀行股份原係每股五十元現本省新例限銀行股份每股至少一百元前經股東年會叙集通過照新例辦理將二股改爲一股一股改爲半股茲特再登報告請各股東早日將舊股票註名在票底付來以便轉換新股票爲要

十二月廿九日　金山正埠廣東銀行謹啓

大埠
事務
火險燕梳事

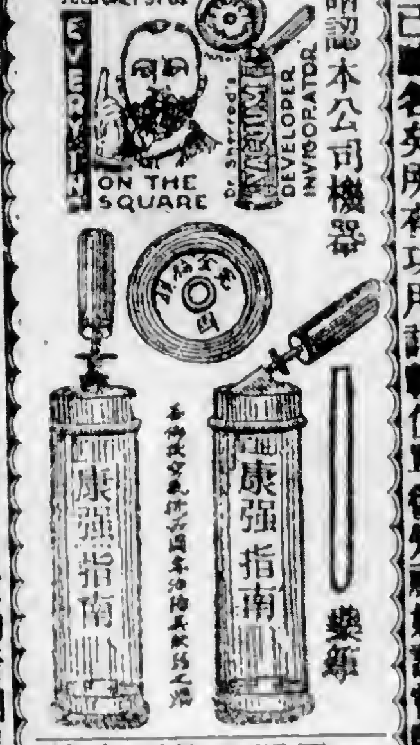
貯部週息四釐三個月四釐支貯由入自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

切思人之一身以精爲本精如或虧則氣血衰滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加強固氣血流行脈絡活動交合樂自戕不惜衛生與諸病可除安教克享遐齡廣生子嗣固體見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal,

請認本公司機器



公司在正埠沙加冕度街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚癲癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（隔膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器（隔膜）一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管嘶濕藥筆
●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　●治生瘡藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散丸膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●解腸胃久積餘藥水二元　●治風疹身癢藥水二元　●消化開胃丸每盒一元　●生頭髮藥水每罐一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐二元　●堅心事歷調和血氣藥水每罐銀二元　●壯根活絡去勞燥胃藥水每罐二元　●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半　●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效搜逐花柳毒除淨丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每罐一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速瀉熱丸每盒一元半　●治生痔藥膏每盒一元　●治咳嗽藥水每罐一元　●速效滑腸丸銀一元半　●三角虱藥一元半　●堅陽鼓盪藥水每罐三元　（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（精）一元貨真價實　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀偉醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀要來定即照來香字付上（付費在外）有恐稱康強機器未沾四五元一副者請審本公司機器簡面王家雅造印照立分眞假並有小啓解明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥甚不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以飛咕匯票或以担保信付來實可妥收無悞　藥頭上從簡

康強機器指南公司敬

美國大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

●本報有譚樹彬約蕙寄賣　本報

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美鞏寄安速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧價作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以[illegible]司此佈

本店話筒一百一十七號

金山正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多　印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女關婚三毫
奪朱非正色三毫　農學八毫
鐵花仙三毫　實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　全啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

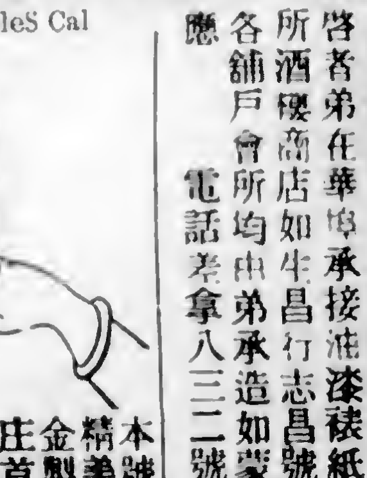
利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二號　油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los AngeleS Cal



天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印查不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知

事辦所在大埠孟甘馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

●○本報有小五色國旗發售

●●來往船期

由香港開行到大埠	俱舊曆	由大埠開行往香港	
日本丸	十一月初六	天洋丸	十一月初四
蒙古	十一月十三	日本丸	十一月十一
春洋丸	十一月十七	蒙古	十一月廿五
波斯	十一月廿八	春洋丸	十二月初三
高麗	十二月初五	波斯	十二月廿三
西北利	十二月十二	高麗	十二月十七
地洋	十二月十九	西北利	十二月廿四
		地洋	正月初一

●●●香港謙益號廣告

啓者本號設在香港永樂街門牌一百十三號向代理滙單書信股實素孚久爲衆梓里所見信不料有無恥之徒發信來美詐傳本號財政困乏經已倒閉等謊聞訊之下殊堪詫異迫查此說之由來適因歐洲戰雲倏起各銀行均不允交欵故阻延十餘日致有此訛傳今各銀行已照常交易本號亦營業如常誠恐各梓里爲諸言所惑故特登報布告如有家信銀兩請照寄本號定然安交無誤幸勿懷疑爲盼　香港謙益號謹啓

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文申麈頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co.　624 Merchant St.　San Francisco Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寫檳慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看　發明公司華英字典大全

第二次版又到（此書最合我華人衆習者之用無到家不同每本三元七毛五精選來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

郵聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co,　908 Grant Ave,　San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同炭紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著仍蒙梓里信用無容逐一棣述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜府楊梅花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰止咳核痰喘丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○內勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如痧丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒救應丸每服銀二毛五
○打回頭芒藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃蓄提茶餅每樽銀一元
○礦砂除點脫臉去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚脫尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳楊梅珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛折蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌碉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予衛生丸其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有異人之體質不同氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之獘及酒色過度腰酸眼花夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功丸勝于[illegible]散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱根乎政治人身之强弱精氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血衰腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鮮血當洩屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受熱衣不蔭愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內唐醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚矣幸中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車費難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄往大埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一月始拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆痊先生確是當世之良醫所發諸藥皆靈丹之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 錦邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血痰涎遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽爲心驚嘆已前過醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難盡述幸友指示即將弟之症起止原由并炭紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥但靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者哉弟有違言尤望衆醫者勿以濟世存心救萬民于苦情之中也但得其醫愈者沾思亦莫忘報答存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟盧世榮恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止[illegible]並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並割開尿管而洗之自念西醫每行割剖道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報知竺西氏良醫手段將車出埠調理不日于幸得友人代書信同付炭銀十元外明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝[illegible]弟一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒藥皆已內消調理月餘白濁花柳各症概疾皆癒此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈[illegible]欲保全性命不可不愼也 寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

敬者弟前在埠士那向以種植爲業因家人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍[illegible]連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千光不知凡幾均無效驗[illegible]偶閱中西報悦晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付炭十元[illegible]食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物舊又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔[illegible]再付炭紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉 弟崇華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

爲患人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也[illegible]敢者弟向在亞縛嗌打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋脇膜請醫莫能愈至舊歲變作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤[illegible]經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫半月皆全愈雙目復能見光天化日者皆先生之賜也[illegible]謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉 富邑弟黃明泰頌

廣東新聞

●●●黃沙車站破獲炸藥

粵漢鐵路搜出炸藥一大宗、、茲查此案係由水陸總巡公所委員羅某莫某、、前派線人黃某赴港、、偵探亂黨舉動、、前晚該線人自港返省面稱、、現由港有大帮炸藥等、、潛載大眼鷄船運來省時、、用籮滿載柑子、、該炸藥等藏在裏面、、決定廿三早分運佛山樂從花縣各處、、接濟亂黨、、羅某等聞報、、遂於廿三早協同線人到黃沙車站義和貨倉碼頭、、即廣三鐵路警廳所派之第二檢查所相隔數丈之處密緝、、到時祇見有柑子八籮、、無人看守、、恐難追踪、、故當時未有搜查、、待至二點餘鐘、、有一人帶同工人十六名到該處、、欲將柑子八籮抬去、、羅某即將該人拿獲、、隨即知會檢查處々警察搜查、、先搜在前之一籮、、未見有此炸藥、、再搜其後之四大籮、、發見炸藥三十一包、、每包三十六條、、約長三寸左右、、每包重約四斤餘、、其商標與前雙槐洞所獲炸彈相同、、該炸藥共約百餘斤、、炸嘞二包、、共二十餘盒、、每盒一百響、、導火藥線三十綑、、每綑約長數丈、、又一訪函云、、黃沙車站搜獲炸藥一案、、茲查得皖軍當日捕獲嫌疑人犯一名、、即呈解水陸總巡公所審訊、、始不據實供認、、後經嚴訊、、究其私運炸藥、、將爲何等作用、、據稱係以炸（紅頭魚云云）查紅頭魚之新奇名目、、外人不甚了了、、未知何所指而云然矣、、

●●●佛岡囚犯綑綁官兵破獄逃走

佛岡縣知事、昨因縣監逃犯事、飛報當道署云、、本月廿五晚收封時候、監羈人犯、將壁燈火油引燃、誑報火起、誘監獄官黎善墳、暨守兵五名、入內救護、旋即固守柵門、將監獄官守兵全行綑綁、痛毆重傷、幾至殞命、、復被該犯等將衛槍五枝奪去、就此開槍鼓噪、蜂擁而出、以圖踰城竄逸、、知事聞警後、即督率在城警兵十餘人、沿城踏緝、、一面召集附近鄉團、竭日夜之力、四出嚴追搜捕、、幸該犯等環手者多、且有倉卒尚未斬去脚鐐者、現已緝回逃犯七十五名、、衛槍四枝、除有司法刑事已定罪竊犯黃亞相、、强姦犯劉妙東、軍事已定罪拒捕傷警犯何久順、未定罪刼牛嫌疑犯朱德彬、潘桃香等五名、踰城在逃未獲、、現在嚴訊爲首起意之人、并懸紅踏緝已逃之五名、俟緝獲訊實、再行詳報、、並以外間傳言此次圖逃不遂、、日內尚須再通外匪來刼等語、請即派撥軍隊前往駐紮、以資鎭懾云、、

●●●這罐東西又可是疑了

省城小東門、有一婦人、肩挑兩籮、一籮載柴屑、一籮載米一蔴包、詎入城時、守城兵、以鐵條插入米包檢查、覺有物纍然、遂將包拆開、果有白鐵罐一個、重約二磅、封包完密、兵士以爲必係炸彈無疑、于是將其拘解軍署訊辦、、隨由署員、打開鐵罐、其中實載滿烟膏、、當將其轉解審判廳訊辦矣、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信仰蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

●●●竺西氏先生神醫妙藥

弟向來身體薄弱每月夜夢遺精數次每看報紙覺頭暈眼花如是之病十有餘年日久月深甚至神經衰弱肢體羸瘦形容枯槁飲食不思夜睡不寧遍延羣醫罔效是以將病情詳列于函敬求 竺西氏先生按症發藥據先生詳論其原在於腎水虧火泛不足以攝精所以夢遺腎精不足無以榮於腦以以視物無力發來茶丸計共三次依信服食不特向來之痼病全瘳且日氣血壯旺精神倍加身强力健弟感先生之德耿耿不忘特誌數言登諸報端以表先生神妙藥矣 余護敬頌

特別參茸戒烟茶葉（每兩實銀二元四毛）

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠老號

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印 貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換 正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男初捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 眞 舖

雜貨中國日本磁器顧繡絲髮酸枝梳椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港

本店在大埠四十餘年[illegible]諸君垂愛[illegible]

城新昌西街商各號銀信快捷妥交 伏祈賜顧 司事人李清 李錦 謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二[illegible]

逢泰新男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮女時欵新衣嫁粧什物全各欵顧繡橫眉綢巾巾牙邊綉花絲巾日本器象牙刀花玩物玉器首飾中日磁器西人物俱全並代新欵留聲器廣東名班雙面唱碟客厚蒙 諸君光顧請照上列西字附來價銀相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃愼街七百五十四號專做按當常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨供全仰祈光顧列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚望焉 ●話筒差拿五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍爛燮 伍學[illegible] 吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金[illegible]

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 省城北門大街開張

八仙長壽酒 採傷口跌打酒 延年百歲酒 鹿茸馬脾酒 萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 參茸虎骨酒 祛風除濕酒 三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 肚痛疴嘔丸

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本號在大埠積臣街七百零九號專辦男女新衣綉花玉器布疋珍珠玉器金飾嫁粧什物顧綉桌帷繡鞋香案雜貨俱齊全諸君光顧當減平以圖久遠留心是荷 民國新欵裝鳳冠出賃 舊得律風差拿二[illegible] 廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車舖店上下貨物搬運入閒行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙痛鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 （服法如何單內詳明）

●感冒風寒冷熱頭痛潤中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●夢遺寧心鎭腎固精丸 每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸 每料拾五元（內二十包）
●花柳敷毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
●瘡毒內消清利丸 每樽弍元
●疥瘡膿疥珠珀生肌散 每樽壹元
●瘰癧內消化毒丸 每樽二元
●瘰癧外敷消核散毒散 每合壹元半
●新染白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●遠年虛濁消濁散毒散 每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消痔毒丸 每合五元
●痔症外搽乾水止痕散 每兩一元
●肛門痔瘡內服消痔消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每兩一元
●牙齦疳症除毒活血散 每兩二元
●牙頭疳疳外擦化腐去腐散 每樽二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸 每合二元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散 每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕腰骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同炭紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●雙槐洞搜獲炸彈續聞

雙槐洞搜獲炸彈一案發生後、二區區長董聲甫、原擬先將炸彈解交警廳、轉解將軍行署、後以該彈滿實炸藥、往來搬運、恐生危險、特電由警廳核准、就近逕解、以期直捷、、龍將軍據報、即飭差官兩名、督率衛隊、前往搬取回署、用棉花藏貯、以防震撼、龍將軍審視該彈、笨重輪恆、決非拋擲之品、、日傍有藥線引火、必爲地雷無疑、惟該彈既由該街發生、附近必有窩藏之所、現除密飭偵探暗緝外、刻已飭行警廳、、於搜查該街住戶時、對於屋內地道、尤宜注意云、又此彈破獲後、龍將軍以該區警察得力、賞銀一百元、分給各警、以示獎勵、

△墨國（信那拿省 線那拿省）各梓里捐賑水災芳名

▲高個利埠 馮洪記銀壹伯元 馮熾良銀五拾元 鄧孔記銀拾五元 馮材標壹拾五元 劉雲卿銀壹拾元 共銀壹伯九拾元

▲花母貝埠 陳然貴 均昌隆 香邑邱六 香邑劉 維昌 興昌隆棧 每廿元 張汝勤 關ㄩ勝 黃標 香 邑蔡灼堯 朱燿 曾凌佳 馮少羽 每拾五元 香邑 劉楚光 關周來 關純如 張汝昌 每拾元 何賢讓 曾乾章 黃根 關志ㄓ 關廉 梅然福 關秋標 黃殿元 黃告禧 黃訓禧 黃祐禧 馮溢垣 馮紹元 陳岳仁 陳燿仁 張正光 香邑張暢廉 甯邑羅暢福 甯邑伍佛連 香邑羅有緣 劉翰槐 陳丁貴 每伍元 共銀叁伯五拾五元

▲故厘亞根埠 協和祥銀壹伯元 朱日初五拾元 曾球 朱奇卿 朱奇生 每卅元 合興銀弍拾五元 協和東棧 萬和隆 新榮記 朱仕球 安祥 朱贊 每廿元 協和西棧 梁林新 梁紀燊 關彭高 朱錫倫 劉蔭 朱亨保 曾煊明 曾權明 曾彥湊 曾胡然 陳永良 陳熾良 關生元 關芹元 關春元 曾相明 每拾元 朱根良 梁煥新 關均成 萬和生 李聰 陳和禧 岑焯培 岑柏培 梁添寧 梁煥寧 梁盛寧 張新 朱餘良 岑紹坤 張教 胡贊 曾才記 張棉 張壽 關巨 關均林 關啓明 岑元來 陳謂揚 張 朱成保 陳杰良 每伍元 潘蔭捐銀叁元 潘文 鄧祥 曾敦 每捐銀式元 共銀六伯九十四元

▲也忌曹故挨拈罷埠 廣隆棧廿元 陳汝鑾 逢安 每拾元 共銀四十元

李宜禧 曾廣溢 余棠 關亨成 每十元 馬基

吳橋 每伍元

又務雷羅埠衆梓里存下公欵捐銀二十一元五毫

又共一百一十一杜合共捐得革黨紙幣銀一千三百五十元零五毫 一簽助比對數達革黨紙幣銀八元五毫

實共捐得革黨紙幣銀一千三百五十九元

一支交關澄君收革黨幣銀一千零九十四元（五零二寸）

一買得金銀二百一十七元五毫

一支交岑秋君收革黨幣銀二百六十五元（一八寸）買得金銀四十七元七毫 共得金銀二百六十五元二毫

一支故厘亞根埠衆梓里捐銀行紙幣銀二百二十九元買得金銀七十六元二毫

一除回故厘亞根埠衆梓里捐助九江賑災銀紙幣銀二百二十九元得金銀七十六元二毫（此項該埠梓里乃捐去粵東籌賑因撥錯在九江賑災處故此除回）

比對存金銀一百八十九元 一支報館告白金銀七元

除支實存金銀一百八十二元（此項卽由信源興代滙返九江旅港商會收入清訖）

另關澄君往各埠勸捐使用車費自備

墨國馬架連發起人馮記號均隆泰扎

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜伸多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目 每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神入士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生毋之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病取效焉 ●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發[illegible]

小兒疳積散每罐一元
壯痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
保眼痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
成片煉丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
痰水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
採惡毒瘡藥散每罐三元
採久年爛脚藥散每罐三元
採三角蛋藥散每罐一元
生疳喉瘡藥散每罐二元
貼花柳疳瘡膏藥每張一元
採陰癢油燄藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打散骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
治痳瘋生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
採牙痛藥散每罐一元
保肺丸每個一元
止氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個[illegible]
拔毒止痛藥散每罐三元
驚藥一揚光一元
芒果膏藥每張三元
採風疽藥散每罐四元
油火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
專理小兒婦科症

鶴補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安腎祛風濕每料拾陸元 本醫生出門心存濟世救人患 六國手張郁先生謹啓

良醫無雙
華　　陀
仲　　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及炭紙擔保信等請西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號特聘唐山上等巧工手釧鈒環時欵首飾花樣翻新工來鑲嵌奇花珍珠玉器伊始志在貨眞價實童叟無欺新張本號字印圖久遠大小物件均蓋有本號字印換並造十足金葉兌換珍珠玉器貴客宜用何樣請函將寶號的杰付期付上無誤其銀或先寄出或造妥由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號、開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器、凡西人所用之玩物、俱全、如蒙惠顧、請照西字列單到來、定然從速付貨、以應尊市、價銀額外計平、以圖久交、希爲留心是禱　生昌隆啟

金山華埠 天興
童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號、揀選十足赤金、打造唐洋首飾、蓋有本號字印、如假永遠包換、精造各樣奇巧花朵、常有珍珠玉器便換、貴客惠顧、請照上列西字附來無悞

最穩固之鐵庫出賃
BANK OF ITALY SAFE DEPOSIT VAULTS
S. E. CORNER MONTGOMERY & CLAY ST. S. F.

本銀行設在孟金街夾企李街角內、有鐵庫最爲穩固、鐵箱仔每年租銀三元、收藏首飾契劵文件及一切珍貴物件、確能完全保護穩固、至於夾碼及箱櫃每月租銀一元、夾袋每月租銀五毛、若租一年、則該銀五元、如有貴重物件者、希爲惠顧可也　意大利銀行启

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年、向蒙華友惠顧、感激殊深、今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所、專接修整電燈電線煤氣喉廁所、如蒙光顧、格外減平相就、兼包工作妥當、請爲垂照、此佈
日間舖內電話差拿九六十號　扶烈敢

好貨悅客
CASH COUPON
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City
ZIRA

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.
中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館、即華人所稱呂宋樓也、本館志存擴充、現將第二三四層統改爲大旅館、以便行旅出入、經於三月九號開張、房舍通明、固合衛生之道、牀舖華麗、尤增行旅之光、鏡台椅棹地毡等、及一切家私什物、合用得宜、貴客來遊或旋唐駐足、有接待人員、皆能招呼妥當、請爲留心光顧、並二層有活大辦事房、出賃或按月計、或長年計、任由其便、皆能相就、若能預信通知、本旅館派人到車頭歡迎、再者現值隆冬寒氣迫人、本旅館不惜鉅資、每房添設冷熱水喉、俾住客盥漱、更加利便也、請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹、乃保祖傳秘方、揀選上品藥料、督工製煉、應驗非常、久已中外馳名、華洋信用、近有無恥之徒、竊取本號名字、或稱本號夥伴、或友開張、或認兄弟分枝別店、希圖射利、以至魚目混珠、買者不察、受其愚騙、特於前清宣統三年稟准尚部註册、用烏腳蛤蚧地球商標爲記、以別眞假、而杜假冒、諸尊光顧、請認商標、併察各丸酒氣味、便知眞假矣、再者本號各色藥酒、久已風行中外、惟向來醞釀各藥酒、乃從市上購買、近因百物騰貴、市上各酒間有攙入雜質、意欲減輕成本、於衛生上大有妨礙、本主人爲保全名譽起見、特大集資本、另闢酒房一所、專供本號醞釀藥酒外、獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　仙鹿補腦強種
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒、莫不工精料足、務

使各酒有益衛生、凡酒力氣味、與各家大不相同、茲特推廣遠近各埠發售、以應客用、本號彙辦各江上等各欵臘味、貨眞味美、請嘗試之、本酒房在省城觀音橋觀瀾新街、一店在黃沙中約開張、同胞賜顧、請認明字號、庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嗱盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號、精製各等臘味、承接金豬伙食什貨俱全、自製臘味、均用上等材料、配合得宜、本店開張歷有多年、深蒙梓里嘗試、大加稱羨、遠近馳名、寶號光顧、定照時價相宜、以圖久交、希爲關照、從速付上、以應佳市是荷
司理人　廖根源　呂宏
　　　　黃萬好　廖來　仝啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方、專醫老年瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症、施治多人、無不奏效如神、如有旅居外埠患染以上各症、請將病源詳列、按照下列西字門牌寄來、以便配藥、從速付上、包能療愈、永無復發、醫費仰祈先惠、付藥郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售、價甚相宜、專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意、即定即交、快捷無悞、仰華友留心光顧是荷、本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號、電話乾尼三千七百三十號、此佈
怕思城高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張、專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨[illegible]各埠、合時瓜菜、及各種樹發售、貨眞價實、童叟無欺、遠近馳名、久爲鄉里所稱許、特登告白、倘蒙光顧、列單照西字付來、定必照從速付上無悞　三合號謹啟

天成　金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張、聘選良工巧匠、精造十足金銀首飾器皿、西裝時欵鑲作、與別不同、常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石、十足金葉、便換、貨眞價實、誠信無欺、各貨俱印有本號招牌字號、如有低僞、永遠包換、新張伊始、志在揚名、凡定造各物、自然快捷無悞、務求久遠交、仰望諸尊留心惠顧、如蒙賜教、請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號、庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張、專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛纜頭雜貨俱全、諸君光顧、定必着件揀選新鮮貨物、妥爲寄上、並照時價格多減平、以圖久遠交易、如有單函惠來、請照上列西字付來無誤、本店現遷往企李街七百五十一號、照常營業此佈　司事人　湯宗潮　敬

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年、苦求救國自强之捷、必由戒烟、爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世、既著成效、屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞、百用百驗、其效如神、眞希世之良劑也、再者別埠諸君如買藥者、祈寫明吸煙輕重及身體强弱、如何並照寫弟之門牌號數付來、定必無悞、另美或各埠寄藥加費二毫五仙、若辦家祈通信示知
大樽五元半　中樽四元二五　細樽二元　弟李啓輝告
Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤
截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社創辦以來、蒙各大詞長歡迎、踴躍投以珠璣、同人等無任感激、是以本社經歷勢興、仍未衰、公道秉持、敢云無愧、茲者適以賤冗羈纏、恐莫分毫、並迫於暫停社務、瘦腰耶否、遂銷魂倘若、還我自由、有心人仍然作主、或於來春賡續、再結文字之緣、果於某日繼開、迺誌報章、求教先此宣佈、即頌唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
沙連公司
正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服、較諸本埠別衣服店價尤廉、平所有衣服現沽五元者原值十元、現沽七元半者原值十二元半、最新款大褸價銀五元七元十元、褲由一元二毫五以上、本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售、各色齊備、請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患、自本號開辦以來、凡用者無不稱羨、且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷、及一切無名種毒及疔瘡等毒、均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁、係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年、用最上等藥品配製成一最合衛生之嗜元補藥汁、凡有勞力勞神過度者、飲之能令四肢舒暢、開胃消滯、精神强壯、實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡、係由胃不消化、或大腸不滿滑、以至大便結閉、致令腸內廻血管結成一團、在於肛門內或肛門外、成爲內痔或外痔、而該血團破時、則名爲血痔、久則成瘡、本藥房製有經驗藥膏、用錫管固藏、合內外血痔等之用、凡患此症者、請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫
一國之强、在於人力、種族之强、在於體質、體質雄壯、皆人人之所愛也、如有先天不足、或後天失養、元氣不足、非補不能得强、本藥房西醫現所製之藥丸、每天亦不過服一二粒、服數日後、必得天然之强力矣　世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●復辟案近聞

清帝復辟案內、曾捕有嘉應蕭隱公父子、蕭係講經學於孔道會者、又有滿人崇鐵卿、前充肅王偵探長、亦已被捕、現王闓運呈請辭職還湘、總統未准、宋育仁昨被步軍統領拘去、軟禁於署內、據宋自云清帝復辟事、本出於勞乃宣、宋原不贊成勞說、以勞說僅係對于一人之主張、即以國家置于個人之下、而彼的意思、係就國體上着想、現宋在步軍統領署內、著文自辯、聞宋平素極守舊、專拾字紙、年已七旬、本不必入京、聞其來、係爲復辟事云、昨今外間謠傳王闓運亦被捕、余（旅京記者）曾調查、知此謠傳尚未確、但聞王氏亦實此案中之一要人、恐終不免受訊、現參政孫毓筠擬出建議案、請嚴辦主張復辟之人、政府對于此事、尚無表見、或將重辦、或以他手段消弭、皆未可知、蓋此輩皆爲思想偏宕之人、而勞且爲總統公子業師、平日刻苦、頗爲見重故也、又聞內務部、已通飭捕拿劉廷琛勞乃宣、聞劉現在伏匿滬上、勞則由濟南逃入青島矣、又聞趙爾巽爲此案恐涉嫌疑、頗不自安、今特在津約集某某人、開一會議、討論此事、又聞清帝復辟一案、其中要證、已被政府查得實據、并聞其中且牽涉李柳溪、（李家駒）昨步軍統領又曾在孔道會中捕去多人、江西萬書翁（三字照譯原碼）父子、亦在案內、萬已見大總統自白、

復辟案自見總統命令後、已作一結束、惟徐相國擬於日內以私人名義、宴請諸遺老、疏通意見、并解釋復辟說之荒謬、

●●●繙呈各顧問財政條陳

日前政府曾飭東西各顧問、條陳財政、就中國情形、詳爲擘畫、茲聞如莫利遜柔克義賓道諸曼德等、各上有財政說帖、聞大總統發交財政討論會、譯成漢文呈進、以備親加披覽云、

●●●浦江土匪暴動續紀

甚矣、浙江近日之多事也、東陽之亂事甫平、而近縣之浦江警報又至矣、浦江警耗之詳情、詢諸公署中人、則言因當道對之甚秘密、故未得詳、僅知該縣知事于前日有一電致省、有土匪某某等、意圖撲城、萬急、乞速援、餘另詳、等語而已、據各方面消息、則尚有足供紀念者、爲錄如下、雖未能盡、亦足以見猖獗之一斑也、

先是東陽亂事、實由受周永廣及麻面松兩匪主使、以齊心黨爲發難、及事敗、由徐樂堯司令搜捕之、羽黨供出保城內巨紳李藕舫爲首、徐即電省、請照軍法鎗斃、朱督正在猶豫間、接到該處紳民之保結甚夥、遂改判徒刑十五年、於曾見滬報專電、詎徐司令奉電後、仍將李紳執行鎗斃、於是紳民頗有怨言、各匪乘之煽惑、以東陽有備、遂改變方針、而圖浦江、是爲浦亂之遠因、

浦江花會、素爲全屬冠、前經警長姚龍健、痛拿懲辦、得以稍戢、然即以此結怨於棍徒、及今年旱災之後、花會更盛、縣知事張鼎治、因鑒於前次燬署、不敢捕拿、警所長格於縣令、亦不如從前之查禁、因此棍徒日橫、浦亂之近因、遂基於此、

查此次亂事、始由棍徒勾結北鄉愛憐黨匪首戴有田、到處搶劫、至前日突與東陽之齊心黨、會合攻署、將知事眷屬、擄往勒贖、並在各處搶掠、劫牢放犯、雖經警所長及各管帶、單變救援、仍不得手、現省台已飛檄姜映奎、（現駐東陽）統帶往勦、一面屠鳳翔管帶、亦率兵前往、昨有報告到省、已將餘匪趕散、籌畫善後、至被擄知事眷屬、則尚不知下落也、

○○○請看侵山害及人命之慘情

具訴詞人寧邑筋坑李明培明垣明瓊信明傳明等、爲侵佔祖墳累及人命事、因弟等前與鄭姓買得崗田壹坵、開作山墳一穴、崙頭上山、又與朱姓買得青草山地一穴、土名平崗墟什於河田鶴山嘴處、上下兩穴相連、安葬文波文賀兩祖、歷數拾餘年、相安無異、鄰近親朋、皆所共知、不料譚文協裔爵等、恃亡清功名、財雄膽惡、欺我兄弟在家者少、遂起不良之心、私僱工人七八名、在我祖墳之上、開一墳形、佔及我祖墳后土、並將龍嶺鋤掘一遍、似此橫行無理、殊堪痛恨、且該山本年不利動土、方向三煞、乃譚文協裔爵等明知故犯、不恤人命大事、恃勢凌人、當侵山之日、我等家人、概不知情、當日聖祝竟忽然口吐鮮血、被煞而亡、又有小孩兩口、亦因此吐血、其時合家徬徨無措、究不知何故、迨逢二七墟、有親戚到來西甯市杏春林、告知吾叔、謂譚家侵佔文波文賀祖之山墳、方知此事、當時家叔晃文始悉家人吐血、乃因侵山遣煞所致、即請巫道到山墳祈禱、藉擋煞災、并取山坭沖水、使兩孩飲服、方慶無恙、弟家叔明知窮不與富敵、賤不與貴爭、原欲忍隱不言、惟思累死人命、受屈太甚、是以往四寧市總局、求各局紳勸令譚家、勿侵入山墳、以期平和了結、當由各紳再三勸譚錫藩、明日與各紳等同到山墳、踏看如何作爲妥結、不料錫藩屆期匿避不到、各局紳遂往山墳踏看一週、均謂譚家恃勢凌人、無理太甚、方今五族共和、此種惡人、猶橫行於光天化日之下、殊堪浩歎、弟等受其所害、無力與爭、迫得將此事訴明、俾四方親朋咸知弟等之受害云爾

民國三年十一月中旬　寧邑筋坑李明瓊李傳明仝訴

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲尾李賀　廣泰盛捐銀五元　司徒根捐銀三元
林禮立二元半　吳戌其捐銀三元　悅興隆捐一元半
▲大埠　保生號捐銀十元　平安公所捐十元
▲士茄利埠　黃子理捐銀二元
▲他梳埠　鄧進霖捐銀二元
▲芝固埠　余欽中捐銀一元　余柏和捐銀一元
▲斐士那　譚灼學捐銀五元　譚才華捐銀十元
▲頃失地　高振種捐銀十元　馬聯勝捐銀十元
高利見捐一元　高來捐銀一元　陳崇稔捐銀一元
朱位修捐一元　陳宗滿捐銀一元　馬帶倫捐銀一元
張立沾捐一元
▲渴非市　隆昌號捐銀一元　伍勳濱捐銀一元
李瑞捐銀一元　李聖清捐銀一元　李明浦捐銀一元
譚九龍捐一元
▲西林埠　陳松捐銀一元半
▲市辫打　廣源盛捐銀五元　合益捐銀五元
▲品頓埠　張松益捐二元半

本館精製巴粒圖章

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敬者本公司設在大埠仔杰街七百一十九號、專接造時欵西裝衣服、定價每套由二十二元半以上、欵式趨時、尺寸合格、工作精巧、價值廉平、現辦到各等秋冬時欵絨、最合造外衣及大褸、請華友諸君速來購造、幸勿失此機會、如蒙惠顧、請携此告白到來、定必格外歡迎、此佈
差士㩦仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症、向在香港懸壺經有十餘載、所治皆痊、久爲同胞讚許、故得馳名中外、今遊美埠、帶有自製膏丹丸散、謹將各藥列後、各埠患病者如欲付函取藥、厭病早得全愈焉

劉日初中西醫生

自製揭被香丸每個銀一大元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
人寶紅霞生肌膏每合銀二元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
人參狗精壯陽丸每樽五元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
遠年花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年朦翳膽退散每樽銀一元
眼中痛濕癢忍散每服銀二元
點無眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒蕙拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
久年心氣痛散每樽五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸瘡散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每樽二元
點眼光明退翳散每服二元
婦人產後目痛散每服二元
痰壅濃瘍膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘癥病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄、倘各埠患者欲詢問近地之情、局或銀行買素照西字付來無悞（付藥郵費者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◉◉◉敬告同胞
本醫生精通中西醫學、研究醫科臨症十餘載、自製各款應驗膏丹丸散發兌、凡內外科雜症跌打花柳眼科等症、如係本醫生調理者、能定限時期包醫全愈、每年醫愈我同胞不計其數、同胞恭頌本醫生告白凡多、將其一二列後、俾遠近各同胞雖未就診者、可將病症列明付信取藥、本醫生定必快捷訂症取藥付上、以救急用、請照下列西字付來無悞、特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

夫人生存于地殼之間、所運行營、皆恃血氣以爲之樞紐、身體天然固有之血氣、一銷磨于色慾之場、再疲乏于生計之困、耗損既多、元神日削、補之誠是也、然補益之品不一而足、訂有良善之方、必得地道之藥、兩相倚重、然後可以廣招徠而收實效、二十世紀之中、藥物潮流充塞乎天地、舉凡藥酒藥丸等類、觸目纍纍、其中真者固多、僞者亦難辨、副本行建設伊始、存心以誠、待人以信、所浸各種藥酒、選用祖國三蒸監製、各款補丸藥品、選名家地道、不惜工本、志求吹噓、補類甚繁、定價惟一、然爲稟列以備參、求如蒙青睞、請賜來玉、

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇一元
此酒用參茸爲主、配以佐使之藥、又得酒力以爲之導、大能益血壯陽、生精補髓、功料並佳、誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇二元　小罇一元
蛤蚧滋補酒　大罇二元　小罇一元
鐵精牛肉酒　每罇一元
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇一元

補腎丸
此丸用廣驪海狗三鞭合壯陽固本之藥製成、統治腎部虧損、腰脊酸疼、夢遺滑等病、服功甚偉、果能常服不輟、不第生精壯陽、和氣活血、且有廣嗣延齡之功、轉弱爲强之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀、快捷送交、安當無悞
郵費買者自理
Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

時評

戰後大會中之發言權

日軍已據靑島、而今而後、中日交涉、因滋生無已、德之於我、亦豈遂能甘心、據德文報之北京電、謂我駐英美俄公使、均請與列强交涉、俾我得發言於日後之平和會議、如我猶不樂俯首下心、一任人之處分我也、則此誠今日切要之圖哉、

且我之要求與會、正不乏前例可援、如巴黎公會、除交戰國外、有與普二國參與於其間、如柏林公會、其直接關係于戰爭者、不過俄土及塞羅門諸小國而已、自餘與會各國、若英若奧若意若德、則或由於抗議、或由於調停、若希臘則以列國之斡旋、而加入者、如維也納公會到者六十餘人、除土耳其外、歐洲大小各國、均與焉、此蓋因戰後土地處分之關係、而不盡由於對法聯軍之關係也、矧茲空前之戰局、與全球各國、有直接間接之重大利害關係者甚多、則將來要求加入者必衆、膠州之戰我爲地主、利害得失、所關甚巨、援例以求、列强當無間言、是在我政府之好自爲之耳、

新說部

借刀復仇

朱子谷、福建同安人、父璧、淸諸生也、能技勇、嘗營上海貿易、及汽船大輿、遂合家族遷於南洋、爲富家翁、有子曰子谷、能傳父技、弱冠卒業英領某學校中、以自費留學歐西、入愛丁堡大學、課餘之暇、與歐人爲賽跑角力擊毬諸戲、特出所長、以眩諸同學、諸同學皆驚異、有不服、試與角、皆爲一揮迸仆數步外、嘗于大運動場試演、一日仆著名力士十餘、同時各報登之殆遍、子谷有同學微波女士者、籍威爾士、美目纖腰、妙絕一世、自以歐州名族、視黃種人蔑如也、朱勇名既著、微波始稍稍加禮貌、顧子谷忿其平時之傲慢、但畧與周旋而已、一日子谷方獨坐室中溫理舊課、微波翩然入、向子谷嫣然一笑、子谷亦不覺意移、促膝談心、久之乃別、越數日、又至、彼此情懷、遂由淺而深、然子谷頗疑訝、以無因至前、且同學如許人、不乏少年佳士、何獨注意於外國人也、一日從容叩之、微波曰、無他、慕君勇敢耳、詢其家世、則微波父一競技者、且嘗從日本人學柔術相撲、今已沒數年矣、子谷意武士愛同道、其女或當有父風也、因不疑、往還半餘、同學莫不羨且妒、漸有以蜚語中之者、而微波自若、於是子谷遂向微波求婚、微波曰可、但有一事、君能爲力、則此身即君有也、子谷問何事、曰此非君不可者、時至、自當告君、子谷笑曰、然則決鬭耳、微波曰然、問何人、則微波不肯言、又月餘、微波語子谷曰、其人至矣、與子谷往觀之、則一德國力士、自稱孫唐弟子、方登臺獻戲技、兩手擒一巨熊示衆、微波曰、當日吾父、即斃其手者、惟君或能勝之耳、演訖、擲熊鐵柙中、熊猶活也、子谷審視久之、曰其人膂力殊勝予、然技藝則疏陋、非勁敵也、微波喜、於是下書約一星期後角技、此德人遍歷歐美、未嘗敗衂者、得函、夷然不以爲意、兩人既登場、德人右手嵌指環一、精光眩目、蓋金剛石也、即先與子谷握手、子谷覺有異、趨交手、不數合、臏一足、德人立仆、觀者拍手如雷、視德人脅骨盡折、斃矣、子谷亦覺手酸楚、已而上及肩、微波急送之醫院、醫院驗爲血管中毒、子谷疑德人指環、就取驗之、中果藏毒質、治久之、幸不死、終成偏枯、微波時時來病榻、一日探以言、子谷知其意、哂曰、我已偏枯、胡累汝爲、既有此心、便速決之、不必囁嚅也、微波赧然去、別嫁後、贈子谷金貲巨萬、子谷悉受而投泰晤士河中、竟歸閩以老、每語人曰、白種女人、對於黃種人之愛情如此、我國人切勿墮其術中也、

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

©A.B.&Co.
Society Brand Clothes

●五色旗信封信箋每百銀六毫

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬實金丹花柳神葯 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯 每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

[illegible]

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

●恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連綿綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎肥藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

(强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥)

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寗神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寗神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞問拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘 民國三年七月十二日 市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血桂風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚濕癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止瀉藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角氣藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
奶疾兒毒無憂丸每料銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味淸香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料伍元 半料

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能散油蟮疥蟮止痕癢活血屢試屢驗

凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

太多不能盡錄倘各埠至欲惠顧照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡烱拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居舊金山濱洛渣埠業好與西妓作樂至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦萬分恐至一患過乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥並付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 舊金山濱洛渣埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科男婦內外各症

[illegible]

●●壯陽固精保腎丸 每罇三元

[illegible]

●●大補氣血丸 每罇二元

[illegible]

●●逢咳必應丸 每罇二元

[illegible]

●●專治夜夢遺精散 每盒三元

[illegible]

●●跌打還魂止痛散 每罇一元

[illegible]

●●立止外感頭痛丸 每罇一元

[illegible]

●●新舊疔毒消防丸 每罇二元

[illegible]

●●新方實效白濁丸 每罇二元

[illegible]

●●秘製白濁自理葯

內容品 (內服)▲白濁丸一罇 ▲白濁散十包 (外洗)▲甲種洗葯十包 ▲乙種洗葯十包 ▲保腎丸一罇 ▲洗葯節一枝

用法專單指授 每盒定價拾元

[illegible]

(注意) [illegible]

通信處 館設美國金山大埠企李街奇生行 電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣遍醫治理適服淸濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱濁勢復洩時作時止懸困難堪弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解醫道與商治法業服壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除竟得占勿藥矣同硯舊誼惠我良多聊登數言藉以鳴謝 芝加高埠會邑硯弟馮渭萍敬告 此丸眞卓卓

●●●醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成瘡團以硬皮突起肉筍步履艱難情極慘痛遍理中西莫醫東手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘聊以醫中之傑獻頌 大埠余村 新寧余騎敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗衕業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不止傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明那克臻此爰撰數言永矢弗諼 大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打 精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經伸診者、已獲奇效、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經試驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表者焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶 大瓶二元 中瓶一元二 小瓶七毛 (每打) 二十九元 十二元 七元

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名實他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

本醫局設在屋崙七街二百六十八號 活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理(民聲)雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞 活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來 活生寶及(固腎滋精外治藥水)等弟如法調治不及 星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日 加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸 每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁 每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

(請)(看)(神)(奇)(包)(愈)(夜)(夢)(遺)(精)(丸)

每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另議

(請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾)

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要 旅羅甯邑陳恒頓

●●●看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見還身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

(花)(柳)(無)(憂)(安)(樂)(丸) 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明 新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂 (同胞光顧)(郵費自理)

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

本日新聞紙第二十三卷第二百八十九號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 289 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, JANUARY, 4 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月四號
（中華民國四年正月四日）（禮拜一）（舊歷甲寅年十一月二十日）

●●●（本報價目）
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日奉覽 本報啓

●●●●（請惠報費）
敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報外營業託筆墨為生非近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒
本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●龍將軍李巡按布告廣利公司山舖票定期一月五號實行開辦粵人多數鼓噪聯名電請中央政府及同鄉京官速行禁止以弭粵禍
○又專電云一月三號有巡按使李國筠之皖軍四十餘名闖入誠信鐘錶店大肆擾亂搶去現銀二百餘元并擊傷店伴三人坊眾大動公憤聯盖圖章呈請李巡按嚴辦以保公安查此等皖軍橫暴不法常有姦淫婦女等事惟婦女因羞不敢指證今又搶刦商塲故粵人對於外江軍隊感情極惡

●（本）（報）（要）（告）●
本報同人舉定
陳敦樸先生担任總理之職此後更改良增富資料以副 僑胞雅望特此佈告
本報啓

譯論
美人對日本之論調
（續）（譯大陸報）

日人是論出現於世後、北京華字各報、多譯載之、亦有

金山[illegible]銀行
華理 曾慧初兼理
National Bank ... cisco, Cal GEE ...ese Dept.
[illegible]
工銀求利最難得有銀行肯收零星息銀照給確係利便於工商人等倘儲値之人居其多數給樓俱按[illegible]

泰興隆
TE HANG LUNG & CO. 848 DUPONT ST. P.O. BOX 2206 S.F. CAL.
（專辦）蘇杭什貨 煙酒米 油糖海味 各欵齊備
本號在都板街八百四十八號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利 告白
QUONG LEE & CO. 848 GRANT AVE P.O.BOX 2222 S.F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫扡桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal.
正華 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君惠顧感激如蒙光顧依期無悞請照西字踏來是荷
麗生老舖啟

如意 大埠 泰榮 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為完心選辦[illegible]

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各種膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 [illegible] 劉孔安 [illegible]

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷
謙生祥敢

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S.F. Cal.
啓者小店恢復太[illegible]埠都板街[illegible]二號專辦參茸野山正北[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃煖腎壯[illegible]配合得宜此酒不寒不燥[illegible]飲之酒腎氣必然充足倘[illegible]風濕有延年益壽之功培[illegible]光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街八百零四號開張專辦唐山上品道地藥材及各號膏丹丸散各客留心光顧定必照時價應用若賜信函請照上列[illegible]
甄碩光先生寓內
細種茵陳跌打金耳環正[illegible]

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門[illegible]開張專辦中國各省參茸藥[illegible]丸散正清花玉桂野山神桂[illegible]除火上升服之無不應驗[illegible]為荷 有止白雲茶細種烟[illegible]

廣東銀行告白
CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照金山正埠乾尼街六百五十八號開張專接本國及各國各埠滙兌並附生意原為爭國體挽利權便工商起見易格外相宜務望諸君留心光顧以幸甚幸甚此佈
茲將本銀行[illegible]
三個月週息二厘半算 六個月週息[illegible]
一年週息四厘算 任便隨[illegible]
本銀行正總理陸潤卿 副總理[illegible]
西文記錄陳冠石 中文記[illegible]
管理銀行事務西人亞倫

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號專辦唐山油糖茶米熟煙各色味炮竹紙料各項雜貨俱全貨理各埠各客書信銀両轉滙返[illegible]快捷無誤如蒙光顧仰照上列[illegible]當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮[illegible]

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縀彩襯俱全如蒙光顧請照上列西[illegible]快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠

●●●啓僑 麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒[illegible]

五洲大藥房 人造自來血 特別發售 廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易為肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節 特別發售三十天 使購服者人人皆得康健之幸福真為千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打 贈送小自來血弍瓶 賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打 贈送非洲樹皮丸弍瓶 賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打 贈送小自來血四瓶 非洲樹皮丸弍瓶 賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈 多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日為限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到為準現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意
特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意
本藥房人造自來血發行以來荷蒙 諸君源源惠顧殊為感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房為利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日 金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目 大瓶每瓶二元 每打 大弍十元
小瓶每瓶弍元 小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈
如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強種興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經病後止肚痛散每服銀五毫
●婦科調經立止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●婦科[illegible]調經補身丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血立止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止扯氣化痰丸每兩銀二元
●應效止扯氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧喉瘡丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧散每服銀一元
●內消瘰癧牛王水射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾退瞖丸每兩一元二毫五
●眼科內消遠年近日去瞖丸每兩銀二元
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科硃砂珍珠退瞖眼藥散每樽銀一元
●治眼科濕爛珠珀光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
●治男女酒患酒項風痰丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消腸癰解毒散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
●內消陰瘡頑症丸每兩銀一元
●內消陰瘡止痛藥散每服中元
●癰瘡遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●癰疽惡瘡補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰疽水射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強腎衛生[illegible]

●治男女腳氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
●治男女腳氣藥散每兩銀一元
●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張銀五毫
●治男女風痰風濕手足不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰風濕手身不遂膏藥每大張銀一元中張銀中元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便痔血丸每服銀一元
●內消痔瘡丸每服銀七毫五
●內解痔瘡消毒散每服銀七毫五
●止痛解毒痔瘡牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒痔瘡水射膏每盒銀一元五毫
●解毒化腐生肌硃砂膏每兩銀二元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●拔鹹瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●拔鹹瘡珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王清毒散每服銀一元
●花柳梅毒珠珀丸每服銀七毫五每兩銀三元
●內消花柳梅毒扶元內消丸每兩銀三元
●花柳毒後扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
●內消紅雲血瘀搜毒丸每服銀一元每兩銀三元
●外搽紅雲血瘀藥膏每盒銀二元
●外搽近日遠年頭瘀藥膏每盒銀中元
●外搽近日遠年頭瘀藥散每樽銀中元
●搽紅雲血瘀藥散每樽銀一元
●跌打還魂藥散每樽銀一元
●跌打刀傷還魂藥丸每個銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
●跌打刀傷消腫止痛散每服銀一元
●跌打刀傷續筋接骨藥散每服銀六元
●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀一元
●跌打去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●跌打刀傷吊瘀生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
●治喉症除痰止痛散每樽銀二元
●治喉症止痛清喉藥水每樽銀一元
●治雙單蛾喉除痰止痛散每樽銀一元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙癰牙疳解毒丸每服銀二元
●內解牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●治耳聾[illegible]效冰射散每樽銀一元
●治[illegible]冷丸每服銀中元
●治羊癲狂羊吊藥丸每兩銀三元
●治中風中痰[illegible]還魂藥水每樽銀一元
●能治百病初起回春散每服銀五毫

●（醫中良法）（眼科聖手）
弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部為全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明雖治之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣
市卡咕埠新甯弟湯因格因燐全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）
弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又為過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治癧其立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉
矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）
秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蠲登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉
新會陳伯昌 開平鄧仲澤全拔薦

●（請看大醫生治理之得法）
弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬為揄揚以答 先生大德也
南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）
弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日重成為癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遂從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微中紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也
新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚真理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稀種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥
小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元
WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

○○○阮慶雲醫男婦內外科
遷寓士得頓埠亞美厘勸街三十四號門牌晚七點半至九點半鐘在廣洲旅館壹號房候教
Y. H. Wan 34 N. American St. Stockton, Cal.
（包醫）花柳頸癧通天白蟻頑癬喉科頗疝乳癰陰疽哮喘

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨
啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尻紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售
止痛跌打丸每個銀壹元 還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元 拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元 爛腳陽紙膏每料銀拾五元
Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

○（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）
如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尻紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售
On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐香並自造白鐵器具熨衣吸水壹仰各梓里駕臨本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●各欵時務新書目錄（書籍出門不換）
訂增華英廚書五元 A high... in English...
五大洲全圖一本 內附中西各國分圖 一元七[illegible]
康有為禮運註二毫
康有為中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧[illegible]
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售
卓岐山華英[illegible]
卓岐山英語問答[illegible]
鄺其照華英字[illegible]
鄺鳴甫華英[illegible]
商務華英新字[illegible]
卓岐山華英[illegible]
鉛板十二頭東[illegible]
西庄聊齋誌一[illegible]
鉛板八頭古文[illegible]
拿破崙傳七毛
廣東全省地理圖[illegible]
女子新撰尺牘[illegible]
西庄日民商務[illegible]
華英呂應酹撮[illegible]
共和進行尺牘[illegible]
華英通語連字[illegible]
戊戌政變記三[illegible]
峰劍春秋一卷[illegible]
男女婚姻衛生[illegible]
十二頭康熙字[illegible]
西庄康熙字典[illegible]
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情大二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San F...

●游藝社第廿四期東西榜對題求教
心口 明達 一千 江野
口心 達明 千一 野江
每比收卷貲銀二毛現收現謝無貲不受準於新歷十二月廿號截收彙送大埠
黎協南先生評閱東榜 世界報
李是男先生評閱西榜 少年報
（無論收卷多少[illegible]）
●東西榜謝教表
冠軍每名二十元 二殿每名[illegible]
三名每名五大元 四名每名[illegible]
五名每名二元五 六至十每[illegible]
十一至二十每一元 廿一至[illegible]
五十至一百每三毫 卷多另加[illegible]

●繼興第二十五會對題求教
大日 鄉國 萬三 熱[illegible]
日天 國鄉 三萬 寒[illegible]
○○○○○人 單聯
社藝游[illegible] 堂和永[illegible]
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Fra...
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Franci...
金山大埠游藝社[illegible]

歐洲大戰記

▲德軍又佔領俄國一埠　三日柏林電云、昨有聯軍戰艦、及魚雷艇數艘、駛至比國委士頓港游弋、惟無交戰、連日西方戰地、均用大砲轟擊、有數路法軍、屢進攻德軍防禦線、皆被擊退、喪失不少、至東普魯士、及北波蘭等處、無甚變動、在委士都蝍河西方之德兵、猛攻波枝燕埠、連攻數日、方能佔領、因該埠頗爲險要、建有砲台數座、俄兵死力保守、故費數日之兵力、始能攻陷、是役俘獲俄兵一千名、幷奪獲機關砲六尊、其後俄兵連攻三夜、欲克復該埠、均爲德軍擊退、又兩軍在蝍華河岸、相戰未已、德軍着着前進、昨在比李架之戰、俄軍自報勝利、實屬不確、

▲歐戰影響于美國商務之大　同日美京電云、美國之商務、自歐洲開戰後、大爲銳減、計開戰以至去年十二月一號止、美國約喪失商務值銀三百八十二兆八十三萬元、今美國貨物、其銷流於歐洲者、祗聯軍各國、至在德國之商務、業已停止云、

▲俄軍陣前俘敵之報告　同日俄京電云、俄軍在加利沙之孖鬆架戰地、與奧軍劇戰、今日俘獲奧兵三千名、內軍官六十八名、並奪獲大炮十尊、現仍繼續酣戰、

▲土京有被敵襲攻之慮　同日倫敦接希臘京電云、聞土皇現正檢拾行裝、預備出京、所有貴重私物、均已運入內地、因恐聯軍艦隊、駛入打丹尼士海、直攻土京、故先謀退避、現土京君士但丁城外、尚有軍士壹萬五千名駐守、沿海一帶、日夜趕築戰壕、以資防禦、

▲奧國求和之傳聞　同日希臘京電云、據塞國外交官、謂奧國自與塞國開戰、至今已歷五月、軍士之傷亡、戰費之糜耗、均數以萬計、今奧國已勢窮力盡、狀如病夫、自知難與聯軍爭衡、故擬與德國斷絕關係、自向塞國及聯軍各國求和、以免戰禍延長云、

▲日本並非泒兵赴歐助戰　同日東京電云、日本政府公報、近日傳言日本經泒遣軍隊、前赴海參威、轉赴歐洲助戰、此事實屬不確、而日本亦無接到英國及聯軍各國來文、請派兵助戰之事、此等消息、乃因俄法兩國、欲日本泒兵赴歐助戰、故有此傳言耳、惟英國對于此事、大不主張、英國之所以不欲日本泒兵者、非緣軍費難籌、實不欲日本干涉歐戰云、

▲法國畧報軍情　同日巴黎電云、近日戰地大雨滂沱、連綿不絕、故兩軍無甚大戰、在亞路拔、及萊埠之聯軍、用大炮轟擊德兵、異常猛烈、聯軍步隊、進前五百碼、由哀士至苗士高山之聯軍、以大砲攻破德兵砲壘數座、駐在波士佐之兩軍、是日劇戰一場、德兵失敗、傷亡不少、在亞路息之聯軍、日前所佔之地、現仍固守、亞路曲之車站、經被聯軍攻毀云、

▲英國强迫國民當兵　同日倫敦電云、據海軍部書記麥蝍馬拿、謂英國政府、擬于日間施行新例、凡壯年國民、如無家室者、或不用贍養家人者、均强迫當兵、爲國効力、且近日英國各處、均有受傷之兵、曾醫愈而不能爲兵者、分往各處演說、勸人執戈從戎、各人大爲感動、多樂投軍云、

▲俄軍又自報勝　同日俄京電云、陸軍部公報、在比蘇蝍、及蝍華兩河之德軍、是日進攻俄軍數次、均被擊退、德兵又用炸彈爆毀地方、亦無傷害、在奴普士路之德兵、昨卅一日攻來、佔奪俄軍壕塹半段、旋被俄軍攻退、即時克復、并俘德兵數百名、奪得機關砲九尊、進攻奧國加利沙省高利士之俄軍、今仍與奧兵交戰未止、俄軍佔奪加皮仁山天宿山關、并俘虜奧兵一千名、又在布哥濶拿之奧軍、亦被俄軍擊敗、隊伍紊亂、紛紛逃退云、

▲奧軍大挫俄兵　同日奧京電云、俄軍連日進攻加利沙省高利士埠、勢雖猛烈、惟被奧軍力拒、不能侵入、且死傷甚多、日昨兩軍鏖戰終日、俄軍大受懲挫、被俘統領一名、將官四名、兵士八百五十名、并失去機關砲兩尊、另有俄軍飛船一艘、被奧軍擊爛、墮下于地云、

▲交換受傷之俘虜　同日荷蘭國亞士打頓電云、接柏林電稱、天主教皇、日前致電德皇威廉、請與各交戰國、將受傷之俘兵、彼此交換、運載回國調理、以免受苦、茲聞德皇已電覆教皇、允肯照行、并致謝教皇愛護軍民之盛意云、

▲德軍之新戰策　同日倫敦電云、德軍統領、現新行兩戰策、一調遣普魯士、及巴啡利亞之軍隊、馳赴奧國、保守卡蝍溝、以防俄軍侵入、一調動普魯士兵隊、協攻和梳、以期早日佔領、又接奧京電稱、奧軍聲言、若俄軍攻入卡蝍溝、即將所有教堂、概行炸毀、務使玉石俱焚、俄軍誠恐奧兵行此毒手、故電請天主教皇、轉勸奧兵、凡教堂物業、宜加意保全、萬勿傷殘云、

▲土軍佔奪俄國一埠　同日土京電云、土國陸軍部公報、土國軍隊、現已攻入俄國溝卡士、佔奪亞打根埠、該埠頗爲堅固、建有炮台、有俄軍步兵三千名、騎兵一千名、駐守此間、土軍於廿九日進攻、至一日始將俄兵擊敗、退縮內地、戰塲遺下俄軍屍骸四百具、是役土軍奪獲大砲六尊、機關砲兩尊、又接土屬亞尼亞省亞士林電稱、是日有運船數艘、滿載俄俘、到本處囚禁云、

●●●咄咄日軍氣燄逼人

蒙古輪船、此次由遠東回美、行經台灣海面時、被日軍要截搜查、當時該船主對日軍云、本船之載貨單、雖有列明火藥、惟本船恐犯中立之例、故不敢接載、當在香港時、英兵到船搜查、本船主據情告之、英兵遂不查而去等語、惟日軍不信以爲然、硬要查搜、並謂如搜獲犯禁品物、即將船物帶往佐世保扣留、若美船不受查驗、則泒軍艦護送云云、是時有美軍官西卜、乃赤十字會泒往中國、辦理賑濟事務者、適附該船返美、得聆日軍之言、心甚不甘、故抵埠之後、即據情函告外部卿布拉仁、詳訴日軍氣燄逼人、

●●●加省又有禁工例之提議

三日沙加免度電云、本省議院明日開會、聞有議員布朗、預備提出議案、欲仿照亞利葯拿省辦法、取締外國工人、無論何種工業、僱用外國人、不得逾十分之二以上、未知將來能否成立云、

(何)(子)(明)(方)(脉)
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診

香港新隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親另取回頭信付回故倭本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穠　和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)
在戻臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

儒醫黎協南方脈
寓積慎街合興樓二層
每日下午一點兩鐘至五点鐘又六點至八點此在候診
電話九八三

香港匯單每百四十四元九

〇〇〇征蒙捐軍債票展期開換
啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尙多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼
民國三年十二月十四日　中華會館公啟

◉◉◉承受最宴樓廣告
啓者市卡咕最宴樓雜碎館生意原日弟與劉福游才游祚延游祚升陳百信周榮陳禮陳超陳良澤林菊卿林良周英譚熊譚贊梁昆劉勸生雷槐勞槐鄺球簡炳簡禮趙愷等廿二名佔有股份嗣因生意不前經登佈告招人承頂距料屆期無人過問迫於昨月之卅號大開股東會投充亦無人下顧衆議廿二名所佔之股份舖底一概分文不取經已簽足廿二名人數將全盤架生貨物及最宴樓欠到華洋賬項弍萬六千餘元推歸弟承受不得已勉爲其難自後生意興隆係弟所得與以上廿二名無涉不得藉端爭執用特表明登報以免後論
民國三年十二月廿二號　弟陳孔芳啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五
化痰止咳散一毛五
傷寒廿四味二毫五
珠珀白濁散二毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五
因寶止濁丹二毛五
小腸疝氣丸三毛五
花柳濁毒丸二毫五
何守仁花柳丸五毫

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤倘新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾順街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百零[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本[illegible]盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙通[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回唐番名任由各家自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮恒[illegible]

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成嘜發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

◉醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鐵打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電差拿二百八十七

本埠新聞

●●●士的乍關於苛例之函告

律師士的乍爲取締華人苛例、昨特來函通告、茲譯錄如下華僑諸君均鑒、前因工黨仇視華人、在美京運動、擬立苛例、取締居美華人、早已致函警告、惟查華人一方面、及駐美京中國公使、并未提出抗議、昨數日有馬市周實省上議員辣治、提出第六千七百七十五號草案、專爲取締華人居留美境及執業、內容略分兩欵、一凡華人及其後裔、居留美國、若無居美護照者、即爲犯罪、一凡華人居留美國境內、現時所操之業、與其入美時認操之業不符者、即爲犯罪、如有犯此兩欵、致被拘究者、則不祗判撥出境、且可處以監禁之律、在弟愚見、華人當有實力之代表、駐在美京隨時設法抗阻此種苛例、或與議員中接洽、取消此種議案、方爲上策、該案將來能否通過、尚未得知、惟案內文意純然取締華人、并無關涉別國人、若華人不預爲注意、迨提議時、無人反抗、恐此例成立、則悔之無及矣、

士的乍　乾拿仝上

●●●賽會委員又鬧笑話

中國政府此次泒來賽會委員及各省代表、內有一名爲上海茶業協會代表李偉伯君、乃美國委巴士大學畢業生也、奉該會命、帶來各種茶葉、并印有中華茶業公司英文說明書、及製茶圖畫等、分送與西人、志在振興中國茶業、由外交部特給官照、以示優異、不料政府委員等視李君爲特別商人、不與各省代表、一體相待、尤以農工商部委員陳承脩爲最甚、日前李君曾與商量在會塲擇地陳列茶葉之法陳日、爾用官照來、竟做商人事、大不合例、當面斥之、復特應給李君之入塲通行劵、擱而不與、致李君出入皆用已資、尤爲可憤、昨日下午、李君在遠東旅館當面詰陳、謂何以商人不能與官吏平等、陳竟力推李於門外、並有賽會監督陳琪之書記周椒青者、在旁掌擊李之面部、李受擊後、兩頰現靑紫色、幸各省代表力解始散云、按我國茶葉、爲天然特產、今已日形衰敗、日本人特在會塲設台灣吃茶館、極意經營、茲已開館售茶、志在推倒中國茶業、而獨攬利權、今我國幸有李君爲茶業代表、與之相競、而政府委員、尙不力助之、而反破壞之、可歎已、

●巡差更動之消息　總巡捕委氏、昨擬度年後、即將各區巡差、大加更動、現聞候本月十五號、巡差舉行慶典、開設跳舞會、募欵賑恤故差寡婦後、始能實行更動云、

●西匪行騙被拘　昨晚六点餘鐘、有西人某、到積臣街天成金舖、僞言購買金約指、店伴乃以約指一盤、任其揀擇、剎那間、有一約指、不翼而飛、遂據情告之巡差、惟巡差搜該西人身上、不見原物、祗有銀二毫五、巡差知其有意棍騙、乃連批其頰、此約指始由口中吐出、即將原物歸還原主、並將該西人拘往捕房監禁候審、

●又欲與妻離異　華人關某、前日赴大衙禀控其妻張氏、於去年七月四號、驅逐其子出外、並用鞋打之、似此兇悍異常、其難同處、求請與之離異云、

●函請革除暗差　總巡捕委氏、昨禮拜六日、接西人威靈頓來函、報稱華埠暗差、藉搜賭爲名、騷擾華人、異常苛酷、不如將暗差一律革除、責成華人組織公益會、自行禁賭、更爲善策、否則革除暗差、加泒明差巡守、亦可免騷擾之甚、委氏據此、亦謂照此辦法甚佳、但恐華人不能竭力禁賭、無從收效、且華商上流中人、向均主張多泒巡差、巡守華埠、保持公安云、

●華商眷屬應准居美　本埠華商關國華、日前由華挈眷回美、其妻女被關員留難、未准登岸、逗遛煙租埃崙已閱多日、關廷律師將案提上美工部候判、日昨關員接到部電、准其眷屬有權居美云、

●衙案例誌　一號衙、夏路黃等二人、洗衣違例案、注銷、四號衙、永珍等三人、洗衣違例案、注銷、亞華等十三人、聚賭案、亞昆等二人、票案、余勝打架案、均下午兩點鐘審、

各埠新聞

●跌傷殞命　沙加免度西報登尼華打電云、華人亞葵日昨因行經車橋、因避車故、跌下坑中、傷及足臂甚重、經赴醫院調治、惟傷勢太重、藥石無靈、今日已殞命、查該華人現年二十五歲云、

●瘋人病故　必珠卜西報云、華人余松、（譯音）年四十六歲、前四年染有瘋疾、被衛生局醫員、禁錮于醫院附近之某屋內、昨晚余已逝世、聞其來美已歷七年、向在洗衣館司理數目、自染瘋疾後、親友每年均有代滙現銀、贍恤其家人、故余尚有一妻一子、寓居廣東省城、實不知余患大疾云、

●禁工例之爭駁　三日亞利葯拿省租笋埠電云、奧人拉厄、向業厨工、嗣因本省限禁外國工人例實行後、致被東主革除、經該奧人赴衙控訴、官定本月五號提審云、

●鹼廠失火之可疑　屋崙西報云、本埠六十五街華人製鹼廠、前晚忽然失火、燒毀各物、約值銀壹萬元、同時有西人在電桿上、被電火爆斃、聞該處附近居民、以該廠製造粗鹼、穢氣熏人、深滋不悅、此次失火、疑有鄰近人陰謀放火云、

●一夢到黃泉　羅省西報、登山地巴把電云、老華人亞榮、僑寓本處甚久、昨日因在牀中睡着、倒瀉油燈、致被延燒四壁、該華人不及逃避、竟身葬火坑云、

●振黃賽會公司要告
本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂塲內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告
振黃賽會公司啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士多頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計來以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜示即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

◉〇〇正埠杏花樓廣告
本樓專辦唐山黃蟮山瑞生魚鵝發客
價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启
Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟巖　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀貨計價廉價從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
[illegible]
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫島綢唐山蘇杭綢縐衣服各欵俱備熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯駁快捷無誤
黃雲照　胡翰全　啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Places S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

金山　志昌　大埠

Chee Chong & Co.
736 Graet Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂庇舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾靶壯腸補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎與第二千一百三十六號

正北鹿茸

CHEW JAN CO.
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂　金山正埠　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　全啓

金山　生合　正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

加以評論者、據某君之言曰、作者之意、欲吞併中國、吾人對於此論、亦不視爲極有價值之作、惟所異者、日本於日前曾有命禁止散布謠言、及著作惹起國際惡感之論、而今日對於此論、熟視若無覩、抑又何也、我政府爲國際之和平計、當向日使提出抗議、禁止日本以後再有此種議論、則幸矣云云、吾人譯此、可知今日華人之意見矣、今日中國所處地位固極難、其中立則爲人破壞、其人民則被人荼毒、除抗議之一法外、實無對待之良策、向使效比利時之自衛、則立陷入戰爭之旋渦、伏屍百萬、流血千里、指顧間耳、卽中國或有此願、尙有千鈞壓力、足以左右之、使之不能自主焉、以上各事、試問與美國有無關係乎、向使此燦爛莊嚴之新共和國、仍能保其獨立、全其土地、與美國亦有利乎、中國茍爲日本所併、將來美國在華、發展其商業、能一如中國未滅時乎、我美國亦有助中國自保其獨立之責乎、勞士委有言曰、我曹向使能盡其全力、造成一種時局、使世界弱小之國、得有實力自保、則可成世界今日最緊急之要需、是與我人亦大有榮譽、、然則我曹竟坐視中國奄奄垂斃、而不爲之一援手耶、我美人無論如何、宜肩此任、今日本已着着進取、顧慮周備、吾人于此、本可袖手旁觀、靜待其變、然終有一日、大事及身、追起而直追、則已無及矣、今日人蹂躪山東殆遍、而猶號於人曰、此軍事之所必須也、他日日本正可號于衆曰、日本爲軍事上之必須、不得不管轄中國全國、亦無不可也、故美國之觀察時局、不當斤斤於于今日之見、而當務其大且遠者、以謀及百世之後、今日中國發生各事之結果、不能謂之與美國毫無關係、總之此項結果、與將來美國人民有極巨之影響、今美國固不願于此世界大戰局內占一席地、吾人所望者和平耳、然不能不爲他日備、而作未雨之綢繆、吾人若閉目不視、夢想和平、謂必無危險、亦是緣木求魚之類也、勞士委曰、我美國固當完全守中立、惟以決不容緩之事、仍當破其中立、而從事于一方面之舉動、吾曹今日唯一之責任、則當預備一切、無論時局如何遷流、終使我曹得自衛其今日及將來之利益、惟據予個人之意、則以爲我美、無論如何、不當爲有失體面之舉、以對於弱國爲尤甚、我曹欲保全其中立、則惟有束手不助牽入旋渦之弱國、然此等弱國、固皆無罪也、今朝鮮已完全爲日人所有、然按照條約、則朝鮮當時、固一完全之獨立國、特以朝鮮自無實行其條約之力、而與朝鮮無關係各國、又不願冒險代之行其所不能行者、且日本亦必不能使高麗在他國手中、今者美國固不能助中國自衛其權利、然今日之事、距美自衛其權利以敵一强國之時、亦不遠矣、世必無他國、能爲我衛其權利者、予所望者和平、然不能不注意今日之事、而知其與美將來仕太平洋之地位也、

（已完）

緊要新聞

金山　廣益彝　正埠

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue.

酒米茶糖伙食雜貨

貨靚　椰絲　瓜片　（自餞）　價宜

山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

Republic Noodle Factory 1117 Stockton St. S.F. Cal.

SANITARY
Egg Noodles
THE REPUBLIC NOODLE FACTORY

蓋今商戰時代工藝發明日新月異優勝劣敗此事理所固然亦時勢必然也主人有鑒於此從事製麵研究其方法確有心得茲特採擇新式機器開設麵廠於金山正埠士得頓街門牌一千一百一十七號揀選新鮮衛生雞旦上等麵粉加工製造用足材料麵美清奇爽滑幼細適口合衛生與別家所製者迥然不同茲本廠裝箱每箱有三十五十磅十磅五有一磅半紙盒麵均照三十磅五十磅爲率舖家零沽或售與餐館園口之用最爲合宜住家午餐消夜尤爲適口今本廠開張伊始志在馳名以廣招徠價値從廉以圖久交仰諸君留心惠顧如訂定購請照下列西字付函來定然依期妥爲付上本廠揀辦到唐山增城絲苗米檀山苗米發客價錢格外相宜並乞貴客留心賜顧是荷

上等衛生雞旦麵　二等衛生雞旦麵　三等衛生雞旦麵

皇家信箱二千二百一十八號

話筒差拿七百六十

共和麵廠司理人張焯榮謹啟

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

金山大埠　五洲大藥房啟事

啓者本藥房之人造自來血特別發售三十日章程刊登本報第二張惟該章程內有一欵謂凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者　律照原價八折發售乃係所兼購之別種丸藥八折發售自來血經已照章贈送不能八折特此聲明　中華民國四年正月吉日啓

●●●催收經費

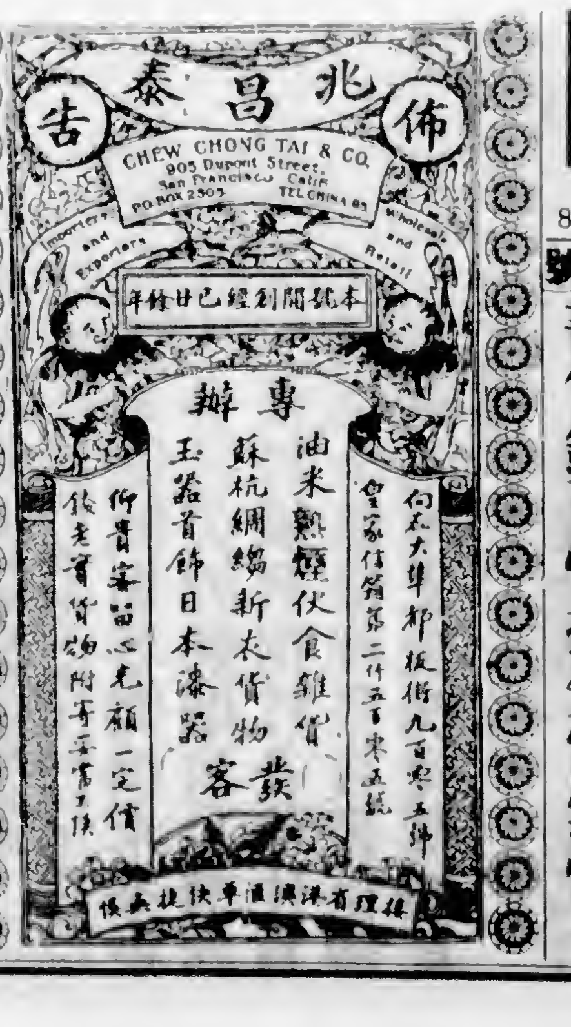
啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折出是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將章往魚湯當工扣除例在必行勿謂言之不先也　九月十五　斐士那瑞端堂公啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

在大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋東鮮眉壽佐元酒（此酒補精益氣去風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞



●●聲明無堂

啓者弟李成琇到美十有餘年向在砵崙廣生和司事安份營生並無厠身堂界惟是近日街上諸傳謂弟屬于某堂號得聞之下不勝詫異故特數言敬告四方君子俾得以釋群疑幸勿指鹿爲馬是禱　十一月二十日　砵崙埠李成琇敬

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專敢者本堂再派昨金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請十日內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

廣　金山　譚家公所　正埠　裕興公司　告

本姓公所例收經費隨時繳清者雖多歷年拖欠者不少特字呈達昆仲週知自今以後如有兩年之久並無費用交到者倘遇意外大小事務一概不理仍要追收舊數各宜見諒爲盼此佈

茲爲樓份派收股息事現屆第六次之期凡我同宗遠近知悉限舊歷十月內仍照前例携帶憑據陸續到領利益均沾可也

中華民國三年　月　日　啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正十一日下午七點鐘在本行大開年會敘集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知

再啓者本銀行股份原係每股五十元現本省新例限定銀行股份每股至少一百元前經股東年會敘集通過照新例辦理將二股改爲一股一股改爲半股茲特再登報告諸各股東早日將舊股票註名在票底付來以便轉換新股票爲要　十二月廿九日　金山正埠廣東銀行謹啓

大埠

火險燕梳事務

America

San Fra

CHAS

Mgr'. Ch

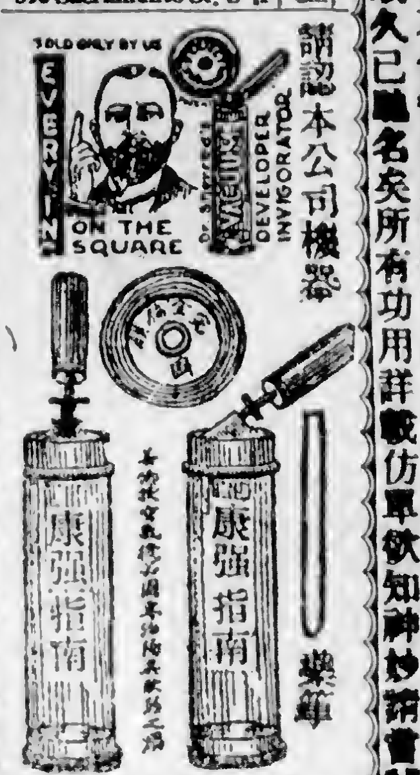
小數從何處求取利息今本行特爲華人起見設一種貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以實爲本實如氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能爽速救除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使實經日加强固氣血流行脉絡活動交合自然不倦衛生關諸病可除並教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請會賦之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔痰丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●壯陽行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疮藥筆　治色動尿管啊濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀一二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●壽世治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解暑除久積餘藥水二元
●治腰痺身倦藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根滋陰去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即時止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效提速花柳癩瘡除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每盒銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消疳丸銀一元半
●三角瘋藥一元半
●堅陽鼓還藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有療病康强機器下治四五元一副者請看本公司機器箇面王家准造印照立分真假並有小書解明各物功用欲取看者來信定即付上此箇有印爲記見者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥遠不來敘　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吮咭匯票或以担保書付來皆可妥收無悞　藥頭上從師

康强機器指南公司啟

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S.F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　◉本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

●本報有譚樹彬約畫寄賣　本報啟

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S.F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S.F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮戲衫檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到妥揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興謹啓

金山正埠　大光書林

華英書籍雜貨衣裳

TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多　印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚二毫
奪朱非正色三毫
農學八毫
鐵花仙三毫
實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　全啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不懼風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●○本報有小五色國旗發售

●●來往船期

（由香港開行到大埠）　俱舊歷

日本丸	蒙古	春洋丸	波斯	高麗	西北利	地洋
十一月初六	十一月十三	十一月十七	十一月廿八	十二月初五	十二月十二	十二月十九

（由大埠開行往香港）

天洋丸	日本丸	蒙古	春洋丸	波斯	高麗	西北利	地洋
十一月初四	十一月十一	十一月廿五	十二月初三	十二月廿三	十二月十七	十二月廿四	正月初一

●●●香港謙益號廣告

啓者本號設在香港永樂街門牌一百十三號向代理滙單書信股實素孚久爲衆梓里所見信不料有無耻之徒發信來美謠傳本號財政困乏經已倒閉等謊聞訊之下殊堪詫異追查此說之由來適因歐洲戰雲倏起各銀行均不允交欵故阻延十餘日致有此訛傳今各銀行已照常交易本號亦營業如常誠恐各梓里爲謠言所惑故特登報布告如有家信銀兩請逕寄本號定然妥交無誤幸勿懷疑爲盼　香港謙益號謹啓

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚜頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看　第二次版又到　發明公司華英廚書大全

此書最合我等人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

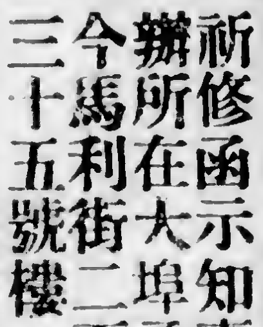
本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啟

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新稟圖精義四毛

Fat Ming Co. 908 Grant Ave. San Francisco Cal

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal



启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房一四三　電話乾尼　胡禮氏啟

朱去非名播遐邇鼻血散

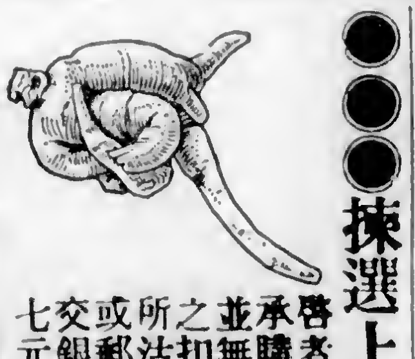
●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

此藥散係治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號　油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡臺梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四鞭壯陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸八邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○杜背棲免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科應驗丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰癧核瘰癧丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳嗽血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○祛氣化痰止嗽咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭壓回芒菓穴藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃替提茶餅每磅銀一元
○硇砂除點翳膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點翳眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両二元
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收遺丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛酸消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛蛇青藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔癬症毛疔散每樽銀三毛
○沉穀止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予創錄其補腎之藥欠缺於爲加入正海狗鞭臍尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛人之實重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺眼夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于紛紛雜散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱輒乎政治人身之強弱精氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血衰於精竭成爲夜夢遺精等症兼每月見有於血常流屢醫未能奏效又前在內埠當廚口之工因感暑受風衣不謹慎因感風寒是乃舊疾未除新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內無醫惶用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更難倘若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄戻紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之症夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發者皆靈驗之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染意吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷萬難醫愈弟聞之下驚爲心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形筆難盡述幸友指示即將弟之症起止原由并戻紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并列報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救眞民于苦憤之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世寨恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈致白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪轉并開腫所謂煙前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是粉白黛綠當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核[illegible]芒菓要淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將事出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付戻銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有陞毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀攪毒之散內消疳疔之丸裏挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付戻取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水餘是隆毒居多有礙子嗣當人治芒菓癧痰科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　甯邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若雷發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此轉動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信先期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報忱悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付戻十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉動不能欲將事出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戻紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟事均向以忠信待人無誑言謾妄之癖謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟葉華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

爲患人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邁日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敢者弟向在[illegible]埠當厨工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點翳腫痛醫莫能愈至舊歲變作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤睡如羅網眼似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫腫亦皆除半月會全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如新沙崙可謂得眞人薄受眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　甯邑弟黃[illegible]恭頌

廣東新聞

●●●廣東通緝黨人名單

巡按使李國筠、近有密飭所屬文云、現據水上警察廳長蔡春恒詳稱、轉據本廳勤務督察長蔡春華、偵探長廖漢雄等詳稱、奉飭泒赴港澳及沿江內地、偵入亂黨機關、嚴密偵緝、遵即分投密查、隨時具報在案、茲據偵探員陳浩鄺棠報稱、十月二十二日、有亂黨陳方公、約同探等前往公益埠、聽候黨首劉省吾、即現改名之甄杜、及顧中玉等、磋商進行圖亂情事、據陳方公云、劉顧二人、担任恩開新三屬司令部、並設立機關、已招集匪黨、擇定於舊歷九月中旬、在該處先行舉事、先由江門攻破鐵路、各縣自然響應、一齊四起等語、漢雄等即日同陳方公前往公益埠、時來客棧住宿、翌晨晤黨首劉省吾面談、說及現奉總機關發下命令、促日間實行舉事、不能延緩等語、查劉省吾前曾在潮梅舉事、經已失敗、匿回香港輔成道中機關、此人係該黨激烈家、當即知會該處福字警衛軍五十六營、林營長駒、將亂黨劉省吾陳方公兩犯擒獲、并將該犯行李、當衆檢查、搜出証據等件、隨即押解至江門、乘雷艮魚雷艦抵省、謹將前往公益埠拿獲亂黨劉省吾陳方公二名、連同搜獲証據、另列清單、一併詳解廳長台前察核訊辦等情、據此當即泒委本廳司法科長提案、隔別研訊、據劉省吾陳方公各供圖謀倡亂、所有起獲救國社革命方略圖、四邑計畫及討袁檄文等逆據、均直認不諱、廳長覆訊無異、查該逆黨劉省吾陳方公、均係謀亂要犯、胆敢潛匿內地、分佈機關、密圖起事、蹂躪地方、實屬窮兇極惡、罪無可逭、此次該犯等、擬先從江門發難、各縣同時響應、計畫甚深、爲禍甚烈、若非仰賴福威、先期破獲、則後患何堪、惟查該黨人豺狠成性、罔知大體、破壞是其本眞、圖亂豈限方向、此種黨徒、誠恐散佈各處、應請通飭各屬營縣、一體防患、以遏亂萌等情、據此、查該陳方公等供開亂黨逆謀、及首夥姓名、亟應嚴密查緝、以遏亂萌、合行摘要粘單、飭發該某某、即便遵照、一體廣購眼線、認眞防範、并嚴緝各首夥、務獲究辦具報毋違云、

〔計開〕顧中玉、新會人、向辦學務、擔任恩開新台山等四邑司令、唐夢漁、新會人、向辦學務、林捷三、即仁甫、新會人、向辦學務、張洛川、新會人、向業醫生、以上均新會人、應責成趙統領月修、并沈代知事、密速查辦、張毅、即張子模、台山人、在台山上阜市、充成務學校校員、陳達明、台山人、担任亂黨財政、在公益埠下環直街、時來客棧內、黃連登、台山人、在公益埠寶芝藥材舖、以上均台山縣人、應責成趙統領月修、並王知事、密速查辦、林子浩、前充酒稅局員、應由財政廳長查明、曾充何處酒稅局員、分飭查拿、陳大汝、順德游擊隊隊長、應責成趙統領定國、並成知事、密速查辦、譚安石、住河南、應責成警衛軍李司令福林、並胡知事、密速查辦、陳煳明、海豐人、常往香港海旁東

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯告精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah . Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

●●●竺西氏先生神醫妙藥

弟向來身體薄弱每月夜夢遺精數次每看報紙覺頭暈眼花如是之病十有餘年日久月深甚至神經衰弱肢體羸瘦形容枯槁飲食不思夜睡不寧遍延羣醫罔效是以將病情詳叩于函敬求　竺西氏先生按症發藥據先生詳論其原在於腎水虧火泛不足以攝精所以夢遺腎精不足無以榮於腦以致視物無力發來茶丸計共三次依信服食不特向來之痼病全瘳且氣血壯旺精神倍加身強力健弟感先生之德耿耿不忘特誌數言登諸報端以表先生神妙藥矣　余護敬頌

特別參茸戒烟茶葉（每両實銀二元四毛）

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠老號

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正年　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香[illegible]

本舖在大埠四十餘年[illegible]

[illegible]西[illegible]各[illegible]銀信快捷分發[illegible]

司事人李[illegible]

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

伍學浞　伍耀樂　伍于進　伍梓南　伍明聰　方文彰　全啓
李金芳　譚世駒　黃廷燦　蔡植隆　蔡雄甫　吳奕裕

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸
跌傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒
飲食跌打酒　鹿茸烏腳酒　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散　肚痛疴嘔丸
龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉梟帷餉鑼香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三二十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物[illegible]行李週致安當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO, CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

(價銀) 每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸寧心補腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內搜疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳搜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●瘡毒內消清利丸　每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每両壹元
●跌傷內消解毒丸　每樽二元
●跌傷外敷消腫散　每合壹元半
●新驗白濁牛黃清毒丸　每服五毛
●惡毒瘡瘡消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔瘡肛門有眼出水清腸毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每両一元
●肛門痔瘡內服清熱消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清熱牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每両一元
●牙頤疳疔除毒活血散　每樽二元半
●牙頤疳瘡外搽化腐去瘀散　每両二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去瘀生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●腳氣退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街一寓廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

四十三號三樓、孫眉、孫文之兄、香山人、現在澳門、應責成袁統領、並厲知事、密速查辦、鄧鏗、惠陽人、東京總機關救國社總司令、黃治平、住香港紅坎寶其利街、四十四號三樓、唐瑞年、係首領、美洲中華會館主席、現充香港救國社總理、及香港總司令、住港海旁東四十四號三樓內、譚根、金山飛機師、劉惠橋、黃石、羅冠球、周雲楚、已到香港、楊翰雲已到香港、劉俠漢、朱儀漢、此二人自外洋回國者、尚在中途、雲彪盧中仁係綠林、以招撫爲名、希圖聯絡起事、江俊卿綠林、在澳蘆石塘練記號、

●●●新會龍泉之大慘劫

新會函云、舊歷九月十九日、九堡十排輪拖帶渡由江門返鄉、駛至燈盞洲、被匪暗伏兩邊圍基、放鎗截劫、擄去搭客三十六人、又龍泉鄉乃張李劉高楊諸姓同居、日前接有香山著匪張猪仔投函打單不遂、後匪弟張如新往龍泉市物、間有話他親到收行水、該鄉人誘他入烟館吸食洋烟、欲圖其鎗、隨通鄉人、將張如新擒獲鎗斃分屍、張兄猪仔聞悉其事、以弟被誘斃命、因此時懷報復、先出使費壹千元、糾黨數百名、于舊歷九月廿四日夜、連攻龍泉鄉數次不入、匪等靜伏田禾、至東方僅白、鄉人開閘、往田割禾、看更者又收更熟睡、匪得乘間、分前後左右、蜂擁而入、劫至日間九點鐘、洗劫全村、鎗斃鄉人十六命、鎗傷三十餘人、擄去四十餘人、焚燒住屋三十餘間、失贓甚鉅、從來未有如是之浩劫也、耳聞目擊、倍覺傷心、是誠官不辦清鄉、而賊辦清鄉也、環觀縣屬、眞無一片乾淨矣、查龍泉鄉、東西兩里被劫最慘、傷人最多、西坑塘下屋盡行搜掠、塘上屋間有搜到、東成里不曾被劫、萬勝里被劫數家云、

合心如意之鎗炮及軍火

REMINGTON UMC

廉明頓天厭施 Remington-UMC 連環線鎗

鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成

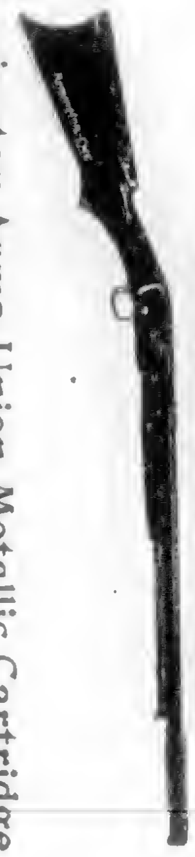
第一　後膛之堅固

廉明頓之連環旋鎗特点在有堅固之後膛內有鋼盒貯藏射擊机絕不露眼鎗手之眼與葯彈間以堅固鋼板凡用廉明頓之線鎗者雖或遇葯彈失愼亦無危險童子除用此後膛鎗外不宜別川此堅固後膛之線鎗即係廉明頓之新法製成者也此堅固之後膛鎗可免泥沙或汽濕侵入而壅塞其机該机之結構由研精日久乃成故配合得宜久用不變

廉明頓天厭施鎗炮及軍火各處大商店均有發售閱此合心如意之連環鎗說明書後自知之中國文之錄目有函來取即送上

廉明頓天厭施公司　一在紐約埠布律威二百九十九號　一在三藩市基厘街十二號

第一號十丹孚二十二號線鎗



Remington Arms-Union Metallic Cartridge Co.
299 Broadway, New York, N. Y. U. S. A.
12 Geary St. San Francisco, Cal., U. S. A.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經晉及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜使多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無幾精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun　Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張部內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心備摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
壯痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鵝膝痛藥散每樽三元
痛腸藥散每樽二元
除眼睛痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
成片烽丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
張水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉斑藥散每樽二元
貼花柳瘡膏藥每張一元
搽除濕油蠟藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敷骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
瘋風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每樽一元
橫肱藥散每樽三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
腸尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
補氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶丸每個一元
搽毒止痛藥散每樽三元
戒藥一樽每一元
芒果膏藥每張三元
搽風痕藥散每樽四元
飲火傷手藥每樽二元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒丸每個一元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每樽一元
花柳惡毒瘡藥散每樽三元
除陽惡毒瘡藥散每樽三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元五
治麻瘋藥酒每罐一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁屯生推薦

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均盡有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的款付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纈綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

金山　天興

日

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠乍慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

最穩固之鉄庫出賃

BANK OF ITALY SAFE DEPOSIT VAULTS
S. E. CORNER MONTGOMERY & CLAY ST. S. F.

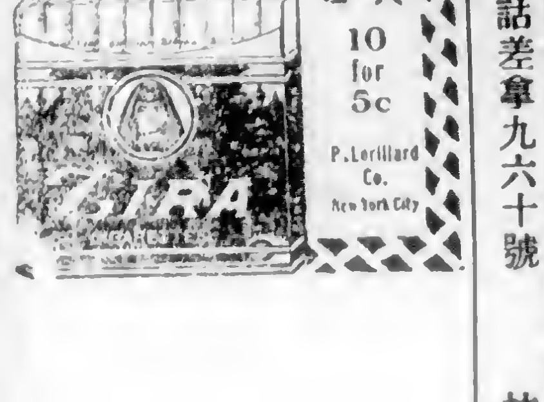
本銀行設在孟金街夾企李街角內有鉄庫最爲穩固鉄箱仔每年租銀三元收藏首飾契劵文件及一切珍貴物件確能完全保護穩固至於夾碼及箱槓每月租銀一元夾袋每月租銀五毛若租一年則該銀五元如有貴重物件者希爲惠顧可也

意大利銀行启

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽擺把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外减平相就兼包工作妥當請爲認照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟



Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拏九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啟

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嗲盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂安　黃萬好　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老少瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啟者本號常有精粗各樣紙料發售價錢相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啟

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發各貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧請列單照西字付來定必妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既蓍成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸烟輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美國各埠寄葯加費二毫五仙　若辦家祈通信示知

大罇五元半　中罇四元二五　細罇三元

僕李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　志功　雄雅　山水
民士　功志　雅雄　水山
轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫
列卷多加

啓者敝社瓶辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本年屢蟄興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈縲恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能彙治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●宋育仁法外叨恩

宋育仁業于十一月三十日晚十時、由江統領派員遞送出京、一塲公案、就此了局、讀內務部呈請原文、則宋附和邪說、棄亂國憲、顯已坐實、該部屈法施仁、法庭既省一事、、爲宋氏者、又未知若何感激矣、錄內部原呈如左、

爲偵察宋育仁議論悖謬、精神昏亂、擬請遞回原籍安置事、竊維民國肇造、三載於茲、內有優待清室之條規、外得世界友邦之承認、五族共和、載在約法、民主政治、炳若星辰、不謂邪說遺興、淆惑觀聽、竟有主張變更國体、還政清室者、本月三十日准政事堂交肅政史夏壽康等、謂杜亂妨嫌、保全清室呈一件、並奉大總統批令交內務部查照辦理等因、奉此、遵卽通行京外主管官署、嚴加查禁、分別懲辦、、並出示曉諭地方、咸使知悉在案、祗以道路流傳、、人心惶惑、治安所繫、大局攸關、本月十七日經步軍統領衙門、將案內嫌疑之宋育仁、傳署訊問、呈遞親供意見書各一紙、、鈔送到部、又飭由京師警察廳、派警官赴該員寓所、、嚴重檢查、起出信函、文字間有隱約之語、不無可疑之資、覆查該親供內稱、勞乃宣所著共和正續解、君主民主平議、、育仁以爲勞之議論可採而未洽、欲作一論、駁其未能盡合、、求其所以可行等語、又該意見書內稱、欲援春秋託王稱公之義定名、大總統獨稱公、則其下卿大夫士、有所統系、援春秋共奬王室之義、酌易待以外國君主之禮、爲待以上國共主之禮、朝會有時、此卽育仁所主之復辟等語、、是勞說悖謬、宋已認爲可行、妄託尊王、竟欲搖動國本、邦基未固、詎容朝三暮四之談、世變方殷、正値風雨飄搖之會、、該員附和邪說、棄亂國憲、本應交由法廷、依新刑律內亂罪之規定審訊處罰、惟查該員、年老荒悖、精神昏亂、食古不化、託爲文字之發攄、別有用心、尚無著手之實據、本月二十三日奉大總統申令、有既往不咎等語、仰見我大總統至誠接物、胞與爲懷、不忍誅求、政崇寬大、宥其已往、、淵然解網之仁、誠彼方來、凜諸常刑之罰、狂瞽有知、同聲感激、、惟宋育仁孑身作客、旅食京華、精神既有昏亂之徵、、親屬應負監督之責、倘竟純然放任、不加限制、難保不再滋事、故轉無以副大總統保全之盛心、、擬請將宋育仁遞回四川原籍、、交由地方官妥爲安置、、並隨時察看、、既保其垂盡之年、免生意外之累、庶足以息邪說而正人心、、遏亂萌而維邦本、是否有當、謹鈔宋育仁親供、及意見書、呈乞大總統鈞鑒訓示、謹呈、奉批、令准如所擬辦理、卽由該部轉行四川、暨沿途地方長官、轉飭遵照、親供意見書存此批云、

●●●約束自稱宣政使者

有粵人郭韶九、前年來京、自稱華僑代表、謁見趙前總長、趙爲招徠羈縻起見、委令順道南洋宣佈政綱、詎郭韶九于本年春間、復來京師、舉動荒謬、神經有病、當飭警廳資遣回籍、旋接廣東李巡按使電、郭韶九在粵上書、、署銜宣政使、迹近招搖、經內務部電覆嚴加約束、、上月間郭韶九呈請政府、出洋募資興辦實業、政事堂以其言大而夸、未予置理、郭由滬電催、內務部當將郭韶九迭次招搖情形呈覆、日前又將郭韶九函面刊有內務部宣政實業使字樣、內部以其行爲謬妄、深恐其藉端生事、查得郭現住上海牯嶺路八十五號、當卽電致滬海道尹、飭廳查傳勒銷圖記、、並設法約束矣、、

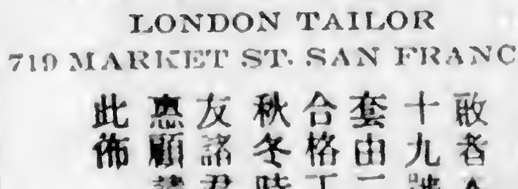
●●●海軍學生平反案之前因後果

海軍部濫罰學生案、自奉交軍法審判處覆審後、該處卽電致駐日陸公使、詳查當時事實、得其報告、幷將案內眞情、平心研究、於昨日宣告、判決學生無罪、惟查當時情節、重者予以薄懲、停升一年、輕者停升六月、判決書內、並及許繼祥、有授意原告告訴之事、茲調查其種種原因、、誌之如下、我國由東京海軍學校畢業學生、至此業已四次、、前三次畢業學生歸國時、由管學監督處、每人付以川資一百元、此外本無成例津貼、惟各生歸國、必有普通衣服、及一參考書籍、亦事實上不可少者、故管學又有例外津貼二百元、以充此等經費、此次學生經費支絀、管學監督、不欲照發此等津貼、電商日海軍部、該部亦已電允、學生遵照前例、與管學員不免糾葛、口角細故、亦無重大情節、、管學員電達該部、該部劉總長、亦以無甚關係、本宜交軍學司、處分此案、而該部軍法司、適當成立之始、、該司長亦欲自顯其整頓手段、總長遂卽交該司處理、而海軍法律、未經公佈、尚無適用法律、因援照普通軍法、違抗長官、、擾亂秩序等罪、相爲比引、遂有擬定監禁十年之處分、、嗣經肅政廳夏肅政史糾彈、以爲挫辱學界、大總統聞之大怒、、將糾彈原呈、交高等軍事裁判所判決、該部遂電詢駐日陸公使、、查學生有何等罪名、陸以口角細故、無罪名可指相覆、、日本海軍校校長某君聞之、亦電該部、說明學生之無罪、、將來軍事裁判處、遂因以反平云、

○○○請看侵山害及人命之慘情

具訴詞人寗邑筋坑李明培明垣明瓊信明傳明等爲侵佔祖墳累及人命事因弟等前與鄭姓買得崗田壹坵開作山墳一穴崙頭上山又與朱姓買得青草山地一穴土名平崗墟秆於河田鵝山嘴處上下兩穴相連安葬文波文賀兩祖歷數拾餘年相安無異鄰近親朋皆所共知不料譚文協裔爵等恃亡清功名財雄膽惡欺我兄弟在家者少遂起不良之心私僱工人七八名在我祖墳之上開一墳形佔及我祖墳后土並將護嶺鋤掘一遍似此橫行無理殊堪痛恨且該山本年不利動土方向三煞乃譚文協裔爵等明知故犯不恤人命大事恃勢凌人當侵山之日我等家人概不知情當日聖祝竟忽然口吐鮮血被煞而亡又有小孩兩口亦因此吐血其時合家徬徨無措究不知何故迨逢二七墟有親戚到來西甯市杏春林告知吾叔謂譚家侵佔文波文賀祖之山墳方知此事當時家叔晃文始悉家人吐血乃因侵山逢煞所致卽請巫道到山墳祈禱藉擋煞災并取山坭沖水使兩孩飲服方慶無恙弟家叔明知窮不與富敵賤不與貴爭原欲忍隱不言惟思累死人命受屈太甚是以往四寗市總局求各局紳勸令譚家萬勿侵人山墳以期平和了結當由各紳再三勸譚錫藩明日與各紳等同到山墳踏看如何作爲妥結不料錫藩屆期匿避不到各局紳遂往山墳踏看一週均謂譚家恃勢凌人無理太甚方今五族共和此種惡人猶橫行於光天化日之下殊堪浩歎弟等受其所害無力與爭迫得將此事訴明俾四方親朋咸知弟等受害云爾

民國三年十一月中旬　寗邑筋坑李明瓊李傳明仝訴



Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

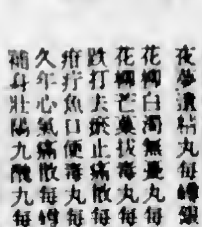
◉請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠仔杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士頓仁衣服公司啟

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]



劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間、角逐經營、皆恃血氣以爲之樞紐、身體天然固有之血氣、一銷磨于色慾之場、再疲乏于生計之圖、耗損既多、元神日削、補之誠是也、然補益之品不一、而足討有良善之方、必得地道之藥、兩相倚重、然後可以廣招徠而收實效、二十世紀之中、藥物潮流充塞乎天地、舉凡藥酒藥丸等類、觸目叢叢、其中眞者固多、僞者亦難辨別、本行建設伊始、存心以誠、待人以信、所浸各種藥酒、選用祖國三蒸監製、各欵補丸藥、選名家地道、不惜工本、志求吹噓、補類甚繁、定價從一、綜爲彙列、以備參求、如蒙青睞、請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主、配以佐使之藥、以浸力以爲之導、大能益血壯陽、生精補髓、功料妥佳、誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇[illegible]

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇[illegible]

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成、統治腎部虧損腰脊酸疼、夢遺多溺等病、厥功甚偉、果能常服不輟、不第生精壯陽、和氣活血、且有廣嗣延齡之功、轉弱爲强之妙

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

童叟無欺 貨眞價實

啓者本號在大埠懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客有惠愛請照上列西字附來無悞

最穩固之鐵庫出賃

BANK OF ITALY SAFE DEPOSIT VAULTS
S. E. CORNER MONTGOMERY & CLAY ST. S. F.

本銀行設在孟金街夾企李街角內有鐵庫最爲穩固鐵箱仔每年租銀三元收藏首飾契劵文件及一切珍貴物件確能完全保護穩固至於夾碼及箱櫃每月租銀一元夾袋每月租銀五毛若租一年則該銀五元如有貴重物件者希爲惠顧可也

意大利銀行启

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(卽矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(卽掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

CASH COUPON
CASH COUPON
ZIRA
好貨悅客
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯櫈地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 請撥差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒

德安美酒廣告

加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價値持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

△(士得頓埠廣安昌臘味店廣告)

本號在士得頓埠嗻盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羡遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂安 黃萬好 廖來 全啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老少瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞 大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 敬

●●●自强戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自强之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君嘖嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也

再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體强弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞 另美國各埠寄葯加費二毫五仙 若辦家祈通信示知

大樽五元半 中樽四元二五 細樽三元 譚李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

騷學研究社特別第七會聯題求

教 士民民士 志功功志 雄雅雅雄 山水水山 轆轤 截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元 式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫 列卷多加

啓者敝社泒辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本年屢墊與仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纒恐莫分毫並以迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開迺誌粥章求 教先此宣佈卽頌

唫安 代理本社收卷處軒佛榮豪隣

Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●宋育仁法外叨恩

宋育仁業于十一月三十日晚十時、由江杭領派員遞送出京、一塲公案、就此了局、讀內務部呈請原文、則宋附和邪說、紊亂國憲、顯已坐實、該部屈法施仁、法庭既省一事、爲宋氏者、又未知若何感激矣、錄內部原呈如左、

爲偵察宋育仁議論悖謬、精神昏亂、擬請遞回原籍安置事、竊維民國肇造、三載於茲、內有優待淸室之條規、外得世界友邦之承認、五族共和、載在約法、民主政治、炳若星辰、不謂邪說遺興、淆惑觀聽、竟有主張變更國体、還政淸室者、本月三十日准政事堂交肅政史夏壽康等、謂杜亂妨嫌、保全淸室呈一件、並奉大總統批令交內務部查照辦理等因、奉此、進卽通行京外主管官署、嚴加查禁、分別懲辦、並出示曉諭地方、咸使知悉在案、祗以道路流傳、人心惶惑、治安所繫、大局攸關、本月十七日經步軍統領衙門、將案內嫌疑之宋育仁、傳署訊問、呈遞親供意見書各一紙、鈔送到部、又飭由京師警察廳、派警官赴該員寓所、嚴重檢查、起出信函、文字間有隱約之語、不無可疑之賫、覆查該親供內稱、勞乃宣所著共和正續解、君主民主平議、育仁以爲勞之議論可採而未洽、欲作一論、駁其未能盡合、求其所以可行等語、又該意見書內稱、欲援春秋託王稱公之義定名、大總統獨稱公、則其下卿大夫士、有所統系、援春秋共奬王室之義、酌易待以外國君主之禮、爲待以上國共主之禮、朝會有時、此卽育仁所主之復辟等語、是勞說悖謬、宋已認爲可行、妄託尊王、竟欲搖動國本、邦基未固、詎容朝三暮四之談、世變方殷、正値風雨飄搖之會、該員附和邪說、紊亂國憲、本應交由法廷、依新刑律內亂罪之規定審訊處罰、惟查該員、年老荒悖、精神昏亂、食古不化、託爲文字之發揮、別有用心、尚無著手之實據、本月二十三日奉大總統申令、有既往不咎等語、仰見我大總統至誠接物、胞與爲懷、不忍誅求、政崇寬大、宥其已往、淵然解網之仁、誠彼方來、凜諸常刑之罰、狂瞽有知、同聲感激、惟宋育仁孑身作客、旅食京華、精神既有昏亂之徵、親屬應負監督之責、倘竟純然放任、不加限制、難保不再滋事、故轉無以副大總統保全之盛心、擬請將宋育仁遞回四川原籍、交由地方官妥爲安置、並隨時察看、既保其垂盡之年、免生意外之累、庶足以息邪說而正人心、遏亂萌而維邦本、是否有當、謹鈔宋育仁親供、及意見書、呈乞大總統鑒訓示、謹呈、奉批、令准如所擬辦理、卽由該部轉行四川、暨沿途地方長官、轉飭遵照、親供意見書存此批云、

●●●約束自稱宣政使者

有粵人郭韶九、前年來京、自稱華僑代表、謁見趙前總長、趙爲招徠羈縻起見、委令順道南洋宣佈政綱、詎郭韶九于本年春間、復來京師、擧動荒謬、神經有病、當飭警廳資遣回籍、旋接廣東李巡按使電、郭韶九在粵上書、署銜宣政使、迹近招搖、經內務部電覆嚴加約束、上月間郭韶九呈請政府、出洋募資興辦實業、政事堂以其言大而夸、未予置理、郭由滬電催、內務部當將郭韶九迭次招搖情形呈覆、日前又將郭韶九函面刊有內務部宣政實業使字樣、內部以其行爲謬妄、深恐其藉端生事、查得郭現住上海牯嶺路八十五號、當卽電致滬海道尹、飭廨查傳勒銷圖記、並設法約束矣、

●●●海軍學生平反案之前因後果

海軍部濫罰學生案、自奉交軍法審判處復審後、該處卽電致駐日陸公使、詳查當時事實、得其報告、幷將案內眞情、平心研究、於昨日宣告、判決學生無罪、惟查當時情節、重者予以薄懲、停升一年、輕者停升六月、判決書內、並及許繼祥、有授意原告告訴之事、茲調查其種種原因、誌之如下、我國由東京海軍學校畢業學生、至此業已四次、前三次畢業學生歸國時、由管學監督處、每人付以川資一百元、此外本無成例津貼、惟各生歸國、必有普通衣服、及一參考書籍、亦事實上不可少者、故管學又有例外津貼二百元、以充此等經費、此次學生經費支絀、管學監督、不欲照發此等津貼、電商日海軍部、該部亦已電允、學生遵照前例、與管學員不免糾葛、口角細故、亦無重大情節、、管學員電達該部、該部劉總長、亦以無甚關係、本宜交軍學司、處分此案、而該部軍法司、適當成立之始、、該司長亦欲自顯其整頓手段、總長遂卽交該司處理、而海軍法律、未經公佈、尚無適用法律、因援照普通軍法、違抗長官、、擾亂秩序等罪、相爲比引、遂有擬定監禁十年之處分、、嗣經肅政廳夏肅政史糾彈、以爲挫辱學界、大總統聞之大怒、、將糾彈原呈、交高等軍事裁判所判決、該部遂電詢駐日陸公使、、查學生有何等罪名、陸以口角細故、無罪名可指相覆、、日本海軍校校長某君聞之、亦電該部、說明學生之無罪、、將來軍事裁判處、遂因以反平云、

○○○請看侵山害及人命之慘情

具訴詞人寗邑筋坑李明垣明瓊信明傳明等爲侵佔祖墳累及人命事因弟等前與鄭姓買得崗田壹圻開作山墳一穴崙頭上山又與朱姓買得靑草山地一穴七名平崗墟仔於河田龜山嘴處上下兩穴相連安葬文波文賀兩祖歷數拾餘年相安無異鄰近親朋皆所共知不料譚文協裔爵等恃亡淸功名財雄胆惡欺我兄弟在家者少遂起不良之心私僱工人七八名在我祖墳之上開一墳形佔及我祖墳后土並將護嶺鋤掘一遍似此橫行無理殊堪痛恨且該山本年不利動土方向三煞乃譚文協裔爵等明知故犯不恤人命大事恃勢凌人當侵山之日我等家人概不知情當日聖祝竟忽然口吐鮮血被煞而亡又有小孩兩口亦因此吐血其時合家徬徨無措究不知何故迨逢二七墟有親戚到來西甯市杏春林告知吾叔謂譚家侵佔文波文賀祖之山墳方知此事當時家叔見文始悉家人吐血乃因侵山逢煞所致卽請巫道到山墳祈禱藉措煞災并取山坭沖水使兩孩飲服方慶無恙弟家叔明知窮不與富敵賤不與貴爭原欲忍隱不言惟思累死人命受屈太甚是以往四寗市總局求各局紳勸令譚家勿侵人山墳以期平和了結當由各紳再三勸譚錫藩明日與各紳等同到山墳踏看如何作爲妥結不料錫藩屆期匿避不到各局紳遂往山墳踏看一週均謂譚家恃勢凌人無理太甚方今五族共和此種惡人猶橫行於光天化日之下殊堪浩歎弟等受其所害無力與爭迫得將此事訴明俾四方親朋咸知弟等受害云爾

民國三年十一月中旬 寗邑筋坑李明瓊李傳明全訴

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

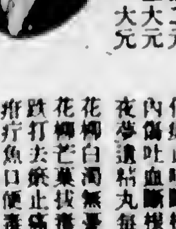
啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎 此佈

孷士儂仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港[illegible]故得馳名中外今遊美境特有自製[illegible]遠付幽取藥厭病早得全愈[illegible]

劉日初中西醫生



肚痛心痛萬應丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製掛被香丸每個銀一大元
治眼中倒睫拳毛散每樽五元
遠年雞盲退翳散每樽銀一元
眼中痛瘀雞忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
跌打去瘀止痛散每樽二元
[illegible]
退眼中起膜散每服銀二元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
惡毒疳科膏藥每張銀一元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
[illegible]

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買未照西字付來無悞(付藥郵費買者自理)

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間首要經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一經磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地擧凡藥酒藥丸等類觸目紛紛具中眞者固多僞者亦雜難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本務求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參考如蒙青照請賜來玉

參茸固本酒 每大罇三元 小罇[illegible]

總發行所金山大埠 奇生行

此酒用參茸爲主配以佐使之藥功能大補元氣力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]

鐵精牛肉酒 每罇[illegible]

鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛

養神丸 每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之葯製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺等病服功甚偉果能常服不獨不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價 壹料二十圓 半料拾大圓 小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

(注意)本行將匯新會古井各鄉信銀快捷送交安富無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 848 Clay St. San Francisco, Cal.

時評

戰後大會中之發言權

昨報嘗言我政府今日當謀所以取得戰後大會中之發言權、論者或以爲戰爭告終、或僅以普通交戰國之條約了之、不必有所謂公會、即使開設公會、我得參列於其間、亦恐以國勢積弱之故、不能有何效力、此事關係甚鉅、因更論之如次、

考近世戰爭之結果、無不以公會爲收束、其最著者則吾前舉之巴黎公會維也納公會栢林公會是、中如維也納公會、因議定實行第一巴黎條約之細目而設、栢林公會、因改定聖斯脫法諾條約而設、似非戰後逕行召集、如巴黎公會可比、然大旨所議而及于領土之分割合并、國家之創設承認、與夫其影響所及、不僅以交戰國爲限者、則必有公會、此次戰後、各國領土、固必大有變更、而影響所及、亦斷斷乎不僅限於交戰之國、則必以公會爲收束、其亦斷斷無疑也、

至謂國勢積弱、或不能收効於公會之中、則吾得證之維也納公會中之法蘭西、法固此中之戰敗國也、當時英俄奧普、欲密結盟約、壟斷全會、法外交總長塔黎蘭、極力反對、謂召集諸國、雖有强弱、權利實同、事無大小、應經全委員或全委員所選特別委員之評議、若二三强國、預作决議案、强求他國贊同、實爲不當、英俄等四大國、無以難也、於是戰敗之法國、反得於會議中、占重要之位置、終且聯合英奧、反對俄普、使其讓步、亦告成功、蓋列强之利害關係、最易衝突、弱國所主張之正義、反得乘間而得發展之機也、戰敗之國猶如此、况我今日所處之地位、猶較愈於維也納公會中之法蘭西、苟得其人、亦安見其不能收功于樽俎之間乎、則參列無効之說、亦大可不必作杞人之憂也、

戰事小說

愛仇

（譯法蘭西報）

一輪曉日、其殷似血、徐徐自雲中出、照見比京不魯舍拉城中、氣象蕭森、行人零落、街頭巷口、僅有站崗警察、戎裝佩劍、僵立不少動、爲狀殆如木偶、遠鳴鳴數響、自戰地來之火車至、即有斷肢折股者無數、一一送入紅十字會醫院、蓋皆由利愛巨戰地運來者、過此則寂靜如故、

一日、天甫黎明、即有汽車一輛、自比王宮中出、中坐一貴婦人、年約四十餘、衣白綃衣、冠時下最流行之冠、風捲雲馳、直向旭日光中而去、周道如砥、一塵不驚、約四十餘分鐘、而紅十字會醫院在望矣、比至、車戛然止、門者起立爲禮、貴婦人略一點首、即手提小皮篋姍姍而入、

貴婦何人、即方今比皇之后也、后奉基督會教、性慈惠、恆出私財以拯窮乏、此次戰事甫起、后即紆尊降貴、投身紅十字會、親爲看護、日夜巡視各病室、噓寒問暖、細膩周至、傷者親爲敷藥、呻吟呼痛者、設法以撫慰之、其傷甚而奄奄欲斃者、則請牧師爲之禱告、且能實行基督教之愛仇如友主義、對於被獲俘虜、亦一體相待、毫不歧視、

院中有德國傷兵無數、一日、后方巡視間、忽有一德兵呼曰、后乎、小兵悶欲死、聞我后善鼓琴、甚願一聆雅奏、后其許我乎、后笑應曰諾、立命人取提琴至、輕舒玉指、一彈再鼓、其聲諷諷可聽、德兵大樂、俄又呼曰、小兵久不聞歌、后能爲我歌一曲乎、后見其兩臂已斷、意良不忍、遂又爲之歌（我愛我仇）一闋、德兵聽畢、頓忘痛苦、高呼比國萬歲、我后萬歲、滿院傷兵、亦同聲拍手以和之、

◉五色旗信封信箋每百銀六毫

The Juvenile
STYLE ORIGINATORS
130 Grant Ave.
4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.
If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.
EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售
本店常有新欵青年男裝衣服 [illegible]

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售
館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Ouong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.
[illegible]
●補陽壯精益腎丸　每料銀五員
[illegible]
●養身壯顏補腦丸　每料銀六員
[illegible]
●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員
[illegible]
●花柳點星鎖筋毒疔靈驗約　每罇銀五員
[illegible]
●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員
[illegible]
●論眼科之患病
[illegible]
劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告
[illegible]
同邑弟胡炯捷拜頌
●恭頌劉心田醫消除七年之病苦
[illegible]
會邑弟李灝華拜頌
[illegible]毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸[illegible]理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登[illegible]術聖手耳　寧邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎之藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹
●注意
自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元
（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）
主治各症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回
金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
求子有方

興利大醫生鑒　敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書
奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓
良醫聖藥
興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘
民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患
參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
固精不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚濕瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛眼痛丸每罇銀貳圓每料拾元
珠珀拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘰藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
理口舌瘡珍珠滲瘡散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角亂藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
包醫兇毒無憂丸每罇銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒銀壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘病氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸瘡生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員
●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疵癢濕疹癬癩各症皆能奏效
●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五
此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神速實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥男白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患
●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱洩精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也
●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元
丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蝦疥蟾止痕痛活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
以上各不能靈驗原銀奉回如蒙光顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.
△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠依傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症否即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌
△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊高濱拿埠案好與西女放債歸至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病實藉先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊高濱拿埠朱克積恭頌
△●活命靈丹　補腎第一
啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛眼痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發旺食夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德登報數言俾有病者知所問津焉　同邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症
本醫生前在香港東華醫院畢業[illegible]
◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]
◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]
◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]
◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]
◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]
◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]
◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元
[illegible]
◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]
◎◎秘製白濁自理藥　每盒定價拾元
內容品（內服　外洗）▲甲種洗藥十包　▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥節一枝　▲保腎丸一罇
[illegible]
(注意) [illegible]
通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.
◎◎腎虧求醫藥　此丸真卓卓
弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理遇服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常君[illegible]固精保腎丸[illegible]壯陽[illegible]　馮渭萍敬告
◎◎醫中之傑
弟左脚底被壓致傷借勢成瘡[illegible]于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘藉以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余錫敬頌
弟爛脚經年四圍淤黑屢醫難痊前月操洗碗業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不匝月而手足安然非學富醫明趙超常醫生那克臻此爰撮數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生
包醫花柳瘡科跌打　精種洋痘
本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經候診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者出之而愈、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、
活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元
活血生精　強腰固腎　壯胃提神
曾經化驗、確是補品、服一星期、即見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、
[illegible]
以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議
藥類太多、不能盡述、
美國崙崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟
代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.
●●●恭頌活生氏之靈心妙藥
啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症心殊惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉
民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸
包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳痳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元
（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈
●●●快購張偉川始創補益脾腎丸
古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若玆之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議
（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）
凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌
恭頌良葯
張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨富邑陳恒頓
◎◎◎看看有花柳神醫出世
張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁痳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製
（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫　每十服三元　五服用茶送另單詳明　新安人周珍上
快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明
此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈
館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房 人造自来血 特別發售 廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節**特別發售三十天**使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自来血大瓶半打　贈送小自来血弍瓶　賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包

買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理淸楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當旣得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目　大瓶每瓶二元　每打大弍十元　小瓶每瓶一元　每打小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

再啟者上歎言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分淸丸每兩銀五毫
●參茸四邊強種興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生腎鹽補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補血丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳痛內消散每服銀中元
●婦科乳癰內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
[illegible]

（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明難治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豊足視物久而不倦異常淸明體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燁仝姪華忠拜頌

（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治瘰其立止再醫理一禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蒙登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晉日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從敎示立付赤函交先生參訂良藥靈丹敎此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生剋制化論斷盡闢去稱種星神罣說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜敎祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

○○○阮慶雲醫男婦內外科

遷寓士得頓埠亞美厘勤街三十四號門牌晚七點半至九點半鐘在廣洲旅館壹號房候敎

Y. H. Wan 34 N. American St. Stockton, Cal.

（包醫）花柳頸癧通天白蟻項癖喉科頳疝乳癰陰疽哮喘

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同䏈紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

（）（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同䏈紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卌餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壹仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

各欵時務新書目錄（書貨出門不換但是付費在內）

增訂華英廚書五元（內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese）

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰南華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文新註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應酧撮要一元七
華英通語連字典壹本一元二五
共和進行尺牘五毫
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五

孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情大二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

綸圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫九
自由女驅婚毫

●●●其種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥光梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿四期東西榜對題求

敎

心口　明達　一千　江野
口心　達明　千一　野江　聽雕聯

每比收卷查銀三毛現收現謝無貨不受倘有懷疑幸勿賜

準於新歷十二月卅號截收彙送大埠

黎協南先生評閱東榜 世界報主筆

李是男先生評閱西榜 少年報主筆

●東西榜謝敎表（無論收卷多少照足賞格）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十一至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十五會對題求

敎

天日　鄉國　萬三　熱寒
日天　國鄉　三萬　寒熱　聽雕聯
〇〇〇〇〇人　東華

社藝游會收　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永遞卷收　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠游藝社同人披露

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第二百九十號

VOL. XXIII, NO. 290　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　JANUARY, 5 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月五號

（中華民國四年正月五日）（禮拜二）（舊歷甲寅年十一月廿一日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛　郵寄每年十元　每月八毛半

美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元弍毛半　一月八毛

此外各國每年十員閒月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生非近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更鉅不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈詧鑒

本報啓

●（本）（報）（要）（告）●

本報同人舉定陳敦樸先生担任總理之職此後更加改良增富資料以副　僑胞雅望特此佈告

本報啓

本館論說

墨國頻年革命之痛史

（憤）

革命之說、將欲推翻惡劣政府、改設善良政治、故不惜流寶貴之血、順國民之望、以冀得享永久安寧之幸福、蓋政治的之革命、其義甚正、以其收效於破壞後者、必有最良之結果也、否則革命卽爲叛亂之易名、殺禍相尋、而無紀極、不至自取滅亡不止、何者、革命與政府、勢不兩立者也、既革命矣、前政府已倒、新政府定矣、未幾而革黨復起曰、此惡劣之政府也、終當掃除之、政府勢力、苟能定亂、尙能延長一日、否則又倒矣、循此以往、革命之事、乃至再至三、迄無止息、此亦算爲政近治革命耶、抑爲爭總統、爭黨權、爭私利而革命耶、嗚呼我不可不鑒於南美洲二十餘之共和國、我不可不鑒於最之墨西哥、墨西哥頻年革命、至今未止、禍亦慘矣、當一九一十年、地亞士以強力排斥反對黨、得再選爲總統、政權頗專、僅能保持大局和平者二十餘年、而墨人好亂、卒釀革命之禍、未幾官革言和、地氏辭職、馬爹路繼之、就任總統、甫閱二月、而列斯將軍、稱兵謀叛、一九一二年、地氏之姪哥美士又叛、去歲二月、引兵入京、殺害馬爹路、復擧粃打繼任總統、不及一月、而憲政軍首領卡蘭沙、又起革命、與官軍相持者數月、卡蘭沙與黨人委蜂之兵、恃有美人爲聲援、卒能佔獲勝利、

賽會監督陳琪

陳君號蘭薰、浙江人、年三十餘歲、歷任美國之山藟、比國之黎奕斯、意國之美蘭、各大博覽會委員、我國南京第一次勸業博覽會、亦陳君爲坐辦、此次巴拿馬大博覽會、中政府爲減省經費計、不另派代表特使、由陳君以監督兼充之、

新張廣告　金山謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美森　劉孔安　關崇炳

如意　大埠　泰萃　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等實粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熱煙京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各款瓜菜仁廣升遠齡集及罐頭食品一切貨全並遇年長辦檀山正幼粉絲百粘米以應遠近採販小號應承包辦家信箱式于壹百伍拾陸號話筒拾捌號伏仰遠近　官商留心賜顧所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在昃臣街七百廿四號門牌開張有五十餘年今造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字號印永遠包換久蒙　諸君惠愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫社桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●（儒醫）麥超英大小方脉
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有藥保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両滙返港澳至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回兇息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無
甄碩光先生寓內方脈
細種菌陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

歐洲大戰記

▲東西歐之戰情　四日倫敦電云、歐洲於數年以來、以近日爲最大雨、各處戰地、多被水浸、軍隊進行不易、故無甚緊要戰情、兩軍連日之戰、均用大砲轟擊、頗爲猛烈、聯軍略有進步、、

接栢林電稱、德軍進攻俄屬波蘭、極稱得手、、昨已佔奪波枝燕埠、並俘虜俄軍多名、奪獲大砲數尊、戰品甚夥、查該埠築有砲台、頗爲堅固、惟近日大雨連綿、道途泥濘、德軍之大砲不能輸運、故德軍雖急欲進行、亦難如願、、

又接俄京來電、據俄軍報告、駐守尼打、比蘇甼、委士都甼、甼華四河之俄軍、抗拒德兵、、均極奮勇、、經已止截德兵之侵入、毋虞和械城之失守、現德軍勢力日薄、、若欲再取和械、須加增軍力、事方有濟云、、

▲俄軍攻奧之失利　同日栢林接奧京電云、、俄軍進攻卡甼溝、已閱兩月之久、尚未能攻陷、且俄軍每次進攻、均傷亡甚衆、可見奧軍保守之得力、及該埠砲台之堅固、、近日俄奧兩軍、在該埠東方屯甼積河一帶、鏖戰甚烈、、今仍在酣戰之中、勝負未決、

▲英艦進攻德國屬地　同日英屬東非洲乃路比埠電云、、有英國頭等艦一艘、及小巡艦一艘、今日駛至德屬東非洲打依西林港、以大砲轟擊該埠、甚形猛烈、樓宇多被攻毀、地方大受其害、港內船舶、亦多被轟爛、、並俘虜德兵十四名、士兵二十名、當時德兵亦還砲攻之、擊斃英兵一名、傷者十二名、查該埠爲德屬非洲之最大者、于一九零九年時、共有白人一千名、土人二萬名、惟至今斷不止此數、

▲英艦進攻德軍　同日荷國士魯士埠電云、、比國施布治埠、經被德軍佔領日久、是日忽有英國巡艦、、駛至該埠港口、發炮轟擊、德軍亦還砲攻之、戰至夜後始止、惟詳細戰情、未曾探悉、

▲德潛水艇之報捷　同日栢林電云、、海軍部接德國潛水艇、發來無線電捷報、該艇日前駛至英國比李茂港口、、施放魚雷、將英國頭等艦科蔑亞布號、當時爆沉、、英兵死者六百人、旋被英艦追擊、惟該艇急行逃避、故幸免于難、

▲德人責望美人守中立　同日美京電云、僑美德人、以聯軍各國、多向美國購買軍用品、美人祇知攫得利權、、無不應售、殊屬有犯中立、現特聯稟美政府、請議院議例、禁止交戰國、不得在美國購買戰品、以符中立主義、、

▲大西洋尚有德艦　四日中美洲委內瑞辣京電云、、昨有輪船、行抵委林士的港、遞來消息、謂是月一號、尚見德艦卡士奴號、遊弋於大西洋云、

▲英國與美意之交涉　同日倫敦電云、日前美國政府、致電英國、請修正查搜商船之例、以免阻碍商務、、茲英政府擬于本禮拜內、卽答覆美國、凡美國所辦出之貨物、、如運往中立國、該中立國不轉運往德奧土三國、英國允不扣留、英國又與意國商議、今意國仍守中立、、若意國向美購辦軍火、英國亦不阻止云、

▲德國署報軍情、同日栢林電云、德法兩軍、在亞路息省士丹北地方、連戰數日、法軍極爲奮勇、經被法軍攻入、佔領該處云、、

又栢林電云、陸軍部公報、西歐戰地、近日均用大砲交戰、其餘各處、無甚戰耗、在亞路息之法軍、、連日進攻士丹北小村、戰至昨夜、該村已被法軍奪據、兩軍戰至夜深、仍未止息、至東歐之戰地、無甚變動、惟德俄兩軍、在甼華河岸、尚鏖戰未已、

▲法國報告戰情　同日巴黎電云、陸軍部公報、在亞路息之法軍、與德兵連戰數日、法軍極爲奮勇、戰至昨晚、卽佔奪士丹北村教堂、至今早已全村佔領、又德兵在沙尼北方所築之砲壘、亦被法軍奪據、由哀士乎海旁一帶、、因連日大雨、甚少開戰、祇間以大砲互擊耳、又在埃士尼、及汕邊等處、亦用大砲轟擊、頗形劇烈、可見聯軍之大砲、亦極精利、由亞根森林、至苗士高山一帶、均有小戰云、

▲法軍佔奪德國一地　同日倫敦電云、據戰地報告、近日因大雨連綿、無甚戰情、惟法德邊界德國亞路息省士丹北小村、經被法軍佔奪、將所有居民、驅逐出境、至法國哀士海旁一帶、兩軍皆用大砲對擊、東歐戰地、日來無甚消息、

▲俄軍之報勝　同日俄京電云、月之一日、俄德兩軍、、戰情如常、昨日德兵進攻波枝燕、勢極猛烈、、旋被德軍佔奪一要塞、未久、卽被俄兵攻退、德軍遺下大砲六尊、並被俘兵士多名、、

進攻奧國加利沙之俄軍、迭報勝利、俘獲奧兵一千名、、另奪得大砲數尊、又在加皮仁山天宿山關、俘虜奧兵一千名機關快炮多尊、所俘之兵、內有將官一名、在其身上、搜有行軍秘密文件、故奧軍之計畫如何、盡悉無遺、

元旦之日、俄土兩軍、在溝卡士之戰、異常猛烈、俄軍大獲勝仗、土軍第五十隊、全隊失敗、被俘統領一名、將官四十名、兵士五千名、軍醫數名、、並被俄軍奪去過山砲數尊、、機關砲十四尊、又二日之戰、、俄軍佔奪土軍營站、并奪獲機關砲七尊、俘獲土軍七百名、、另有土軍兩隊、被俄軍擊散、紛紛逃遁、該處一帶、均屬高山、、路途崎嶇、且近日大雪下降、軍士受苦不堪云、

●●●美外部對於禁工例之否認

四日美京電云、據外部公報、聞加省議員、、有欲援照亞利符拿省例、提議限制僱用外國工人、不得逾十分之二以上、此例恐與美日條約有碍、料該省議員、必多反對、且巴拿孖河之紀念博覽會開幕在卽、未便更立苛例、傷外人之感情、致碍賽會之進行、過此以後、本部自有善法、調息排外之謬議云、、

●●●軍艦航行巴河之窒碍

四號美京電云、巴拿孖運河、前因雨水太甚、山坭傾下、淤塞河底、工程處現雖加工挑挖、以利通航、、惟三藩市賽會期迫近、將來歐美軍艦、駛經該河赴賽者、、恐吃水太深之頭等軍艦、不能通行、或須改期遲到云、、

●●●日人又拒我青島稅關長

四日北京電云、外交總長孫寶琦、昨與日使交涉、、提出中國照舊派遣青島稅關長一事、日使尙未承認、

香港 [illegible]隆廣告
本號在香港開創金山莊[illegible]經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積
和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆　啓

（[illegible]）（[illegible]）（[illegible]）（[illegible]）（[illegible]）[illegible]八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診
[illegible]鐘起看症暫停出門診脈
又六點至八點此在候診　電話九八三

香港匯單每百四十四元八

●●●聲明承受

啓者山巴羅埠興利號生意全盤架生什物舖底一概項與合德堂承受准十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易清楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈　合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應

敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈爰驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材叅茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固膏止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳濁毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉蘇杭太服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情[illegible]大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接寄書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾倶街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲且麵發售每百磅銀九元

僑貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成本發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行極固矣近者知接滙香港省城北京上海漢口橫濱等處[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計明週息四厘無論積貯多少均有部發回[illegible]香名任由各客自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人[illegible]

●●●美國入口稅短缺之報告

四日美京電云、據財政部報告、去年下六月、、共收入口貨稅一百零七兆一十二萬二千餘元、、比前年下半年之入口貨稅一百五十八兆三十五萬七千元、相差五十兆元有奇、政府亦少一鉅欵接濟云、、

●●●美京議員之軍備談

四日美京電云、美京下院議員乾拿、是日向軍法股審查員、力請調查本國軍備、以重國防、據乾氏稱說、現時全國軍士人數、祇與巴黎一城之防守軍人數相等、全國之炮、、祇與俄國與日本奉天一處戰役所用之砲半數相等、、全國之常備軍、與民兵全數併合、亦祇堪排六十五里之戰線、、較之歐洲各戰國之軍備、殊形薄弱云、

本埠新聞

●●●教育部未允撥欵補助僑學

僑學撥欵補助一節、前經各埠僑學代表李耀邦等、禀請轉詳學部核准在案、茲已奉到覆批、照錄如左、、

教育部批　第一四零四號

據詳已悉、僑商集資興學、其志可嘉、李耀邦等苦心維持、尤稱難得、刻下僑民商業凋敝、支持爲難、亦係實在情形、惟民國三年度概算、既未將此項補助費列入、而部欵又極支絀、更無餘裕可以挪補、所請美洲各埠華僑學校、、由政府撥欵補助一節、暫無庸議、一俟將來學欵充裕、、再行籌撥、現今各埠僑學、尤賴各該代表等設法維持、勿惰初志、俾莘莘學子、不致輟業中途、本部有厚望焉、、仍候外交部批示祗遵、此批、

中華民國三年十二月十日

●●●陳錦濤抵埠

中國駐外財政員陳錦濤、前年來本埠、代表政府、、擇定賽會地點、現屆賽會開幕之期、陳君特由英京來美、、辦理賽會事務、已于前日搭車行抵本埠、昨晚並赴華商總會之讌

●●●中華會館議案

中華會館、昨晚集議、爲改良中華學堂章程、、先由陽和主席林壽圖、將各主席改訂章程宣布、均甚贊成、、又議定該學堂敎員三名、隨由衆舉出李實滺黃石泉胡友宗三君、並該章程內有擴張女學一欵、、

又總董馮顯璋、宣布咈匿埠各商來信、詳及該省立例、、限制華人餐館、及洗衣館等情、各議命律師麥訥致函該埠、、照會該地方官、秉公判決、

●●●華商會宴請賽會員紀盛

華商總會、昨晚假座江南樓、宴請賽會監督陳祺、、及各省代表等、赴宴者百餘人、酒數巡、該會總理鄺祝敬、起立演說、表示歡迎之意、隨請陳祺演說、畧謂鄙人三次到美、均爲商務、前南京賽會時、、鄙人忝充協辦、當時美國曾派代表赴會、該代表演說有云、中美兩國、素稱親睦、甚願彼此握手提携、振興兩國之商務、使兩國交情、日益親密、今鄙人奉命而來、正爲乘此機會、考查一切、、以期振興本國之商務、諸君均具經商智識、所望協力振興、、以圖國家之强盛、今蒙歡迎厚待、殊深感謝云云、次請陳君錦濤、及徐領事演說、并由領事代表商會、致謝來賓、宴至十點餘鐘、始盡歡而散、、

●輪船被留之控告　柯路臣、馬安尼兩輪船公司、前月被本港稅務司地斐士、扣留數船、指爲所載貨物、、有犯美國中立、故不准出港、經兩公司致電美京財政部力爭、、昨接部電准予放行、公司人員、以地斐士阻碍航業、、損失甚鉅、遂向衙控之、索補一十萬零七千二百五十元、、方肯干休云

●禁妓例應在省衙爭歐　昨晚西報云、、本埠白話津街廿五號樓主華人胡三、昨託律師卡路曲兄弟、向本埠合衆國衙、禀控總巡捕、指伊營業之樓宇、乃營醜業、將援本省之禁例干涉、求官發給禁票、阻止巡差擾亂等情、、是日該衙堂官度令、溫夫列、孖路、三人、同堂提訊此案、、本埠公家律師及總巡捕委氏所派之代表奧古辣地、、亦到堂入禀呈駁、並表明未有指胡三之樓業爲犯例、故衙官公判、、不准胡氏所禀、并批云如該省新例有違憲法、僅可向本省大衙控訴、因該例非合衆國衙主管、聞該律師又向本省大衙控訴云、、

●春洋丸昨日抵埠　春洋丸輪船、昨日抵埠、載來頭等位客七十二名、內華客一名、二等位客九十八名、、大艙位客一百三十二名、內華客一名、貨物五千八百噸、、該船有日本赤十字會醫生及看護婦等共廿四人、、假道本埠、旋卽搭車前往紐約、轉赴歐洲戰地救傷、、

●美京財政長到埠　美京財政部長麥亞都、、日前到山爹咕埠、代表總統、舉行開賽會禮、昨日又偕其夫人、同到本埠、寓非孟旅館、昨與賽會值理、往賽塲參觀、下午復往卜技利參觀大學堂、民政黨人、及西婦會黨、、均詣麥氏及其夫人筵讌、以盡地主之誼、據麥氏稱說、、現當歐洲戰爭、銷用加省貨物甚多、今又將屆賽會開幕期、將來商務、當必日形暢旺云、、

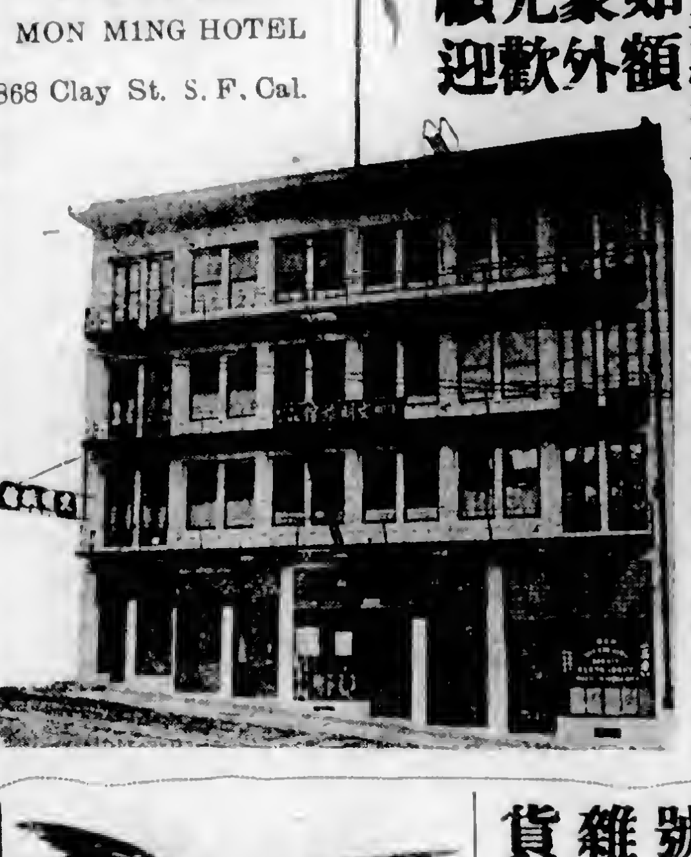
●辦烟案議罰　華人方芬、、（譯音）前被稅差執獲片烟七罐、控爲私辦片煙入境案、昨日在合衆國衙提審、、該華人自行認罪、官判罰銀二百五十元云、

●誼重宗親　前任寧陽主席譚鏡濂、、與裕昌東主譚開悅二君、定期九號歸國、昨三號該姓玉書堂、、設筵于江南樓、以敘兄弟餞別之情、並請現任寧陽主席黃甘泉君、、席中次第演說、極一時之盛云、

●衙案例誌　一號衙、黃有、私帶軍械案、、退至七號審、陳瓊、票案、罰銀十元、四號衙、蘇明、鳴炮違例案、、退至七號審、亞華等十四人、聚賭案、亞華罰銀十元、餘皆注銷、亞關等三人、票案、罰銀五元、馬華謙等三人、、鳴炮違例案、注銷、余勝、打架案注銷、

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在卽極華麗美觀且在日夜戲樂塲內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓



文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F, Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圍所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

◉○○杏花樓廣告
正埠
Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.
本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
兼理[illegible]公司留聲機[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祖傢炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋煙[illegible]各種[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選[illegible]價廉價從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款綢仔綉衫[illegible]羽紗仔波[illegible]彩衣[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各款[illegible]熱烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両匯駁快捷無誤
[illegible]　胡翰全　啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaceS. F.Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價廉平順仰親朋留心光顧是禱
中和堂自製滋補衞生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士呩頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一箱麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅庄盒爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 408 Spablasa St. Los Angeles Cal.

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

●●●（獨一新製康强機器）

切歷人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困憊不拘心思腎虧交合無趣勢必子嗣艱難元氣短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦嗇生嗣諸病可除▢教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

TOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥師

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒痳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元 止嘔漲丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器兩膜二個葯筆一合歎

袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器兩膜二個葯筆一合

軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動腰骨喉濕藥粉

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥

●壯腎行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀一元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳痳疔丸一元半 ●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●大小便過多藥水藥丸膏一元半 ●風濕酸骨身痛藥一元半 ●解鬱癧久積餘藥水二元 ●治濕疹身癢藥水銀二元 ●消化開胃丸每盒銀一元 ●生頭髮藥水每樽銀一元 ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元 ●安心事睡開和血氣藥水每瓶銀二元 ●壯根活絡去勞熱胃藥水每樽銀二元 ●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半 ●卽勤止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元 ●奇效搜逐花柳癧瘍餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元 ●立即止頭痛藥粉每盒一元 ●婦人調經藥水每樽一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半 ●治生痔藥膏每盒銀一元 ●治咳嗽藥水每樽銀一元 ●速效滑腸丸銀一元半 ●三角氣藥一元半 ●堅陽鼓壯藥水每樽三元

（電）每條價銀七元 （氣）至八元十元十 （帶）一元質眞價實

●男女交涉久戰丸每樽三元

約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀至治四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小紙詳明各物功用欲取看者來定即照來番字付上（付費在外）有假冒康强機器本公司即付上此筒有印爲記

本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手凡患各症請到本公司與醫生面叙開明病原即爲按症發藥之實價必從廉凡以郵政滙票或以呲咭匯寄或以租保信付來當可安收無悞 藥頭上從簡

康强機器指南公司啓

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現還回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五

自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毫五

正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀壹元

務 火險燕梳事

貯部週息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●本報有譚樹彬葯舊寄賣 本報啓

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八白七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李聖庭啓

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物價親完美餞寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本運辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀格外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾傢俬鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話碼一百一十七號 麗興謹啓

金山正埠 大光書林

華英書籍雜貨衣裳

TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多 印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二二

最新作文材料精華錄二元

最新通俗尺牘八毫

婚姻指南九毫

自由女騙婚二毫

奪朱非正色二毫 農學八毫

鐵花仙三毫 實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德遇 譚裔錦 仝啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層 本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啓

●○本報有小五色國旗發售

●●來往船期

（由香港開行到大埠） 俱舊曆

船名	日期
日本丸	十一月初六
蒙古	十一月十三
春洋丸	十一月十七
波斯	十一月廿八
高麗	十二月初五
西北利	十二月十二
地洋	十二月十九

（由大埠開行往香港）

船名	日期
天洋丸	十一月初四
日本丸	十一月十一
蒙古	十一月廿五
春洋丸	十二月初三
波斯	十二月廿三
高麗	十二月十七
西北利	十二月廿四
地洋	正月初一

●●●香港謙益號廣告

啓者本號設在香港永樂街門牌一百十三號向代理滙單書信股實素孚久爲衆梓里所見信不料有無耻之徒發信來美謠傳本號財政困乏經已倒閉等謊聞訊之下殊堪詫異迨査此說之由來適因歐洲戰雲倏起各銀行均不允交欵故阻延十餘日致有此訛傳今各銀行已照常交易本號亦營業如常誠恐各梓里爲謠言所惑故特登報布告如有家信銀兩請逕寄本號定然安交無誤幸勿懷疑爲盼 香港謙益號謹啓

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可 布力彌公司啓

Brackner & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英廚書大全

第二次版又到（此書最合我華人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人一元 華英通語問答一元一 最新粟圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應 電話孝拿八三二二號 油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St, Los AngeleS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印倘不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

另有金絲眼鏡常備

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啓

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾杷壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地煩出第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑁 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

直至本年四月、美墨邦交已絕、遂由阿根廷巴西智利三國出首調停、靴打因以辭職、逃亡於外、卡蘭沙遂於八月、督兵入京、繼任臨時總統、當時靴打黨人、與其部兵、均無何等之抗力、人以爲墨亂必自此稍息、革命之功、將以告終、不料執戈相向者非他人、卽其同黨之委呼也、委呼與卡蘭沙二人、因權力相忌、積不相能、委呼欲誘致卡氏之部將遮奧氏、削其勢力、而以安格勒斯繼任總統、排去卡氏、其謀已久、經美國外部卿派遣代表、極力調停、而委呼之意不少變、復因政見衝突、卡氏主張擁護大地主之權利、准各商館及各州知事、均有爲國民議會代表之資格、其意欲在國會之中、多樹黨援、以厚勢力、委呼則主張以脫爾勒恩協約爲根據、凡國民議會之議員、自從事革命戰爭者中、每千人選出一人爲代表、以張平民勢力、而斷行土地平均分配之制、故卡氏入京以後、委呼擁兵盤據兩省、表示反抗、復由美代表向双方疏通意見、遂指定亞瓜加李晏地爲中立地点、各派代表會議、委呼要求卡氏辭職、方能和平解決、卡氏亦宣言委呼不能充任總統、以爲對待、代表會議之結果遂舉出咕地亞利士爲臨時總統、未及一月、而咕氏亦辭去、卡氏現引部兵駐守畔呼哥路士、委呼兵隊、已分據墨京一帶、日夕將有大戰、此爲最近墨亂之槪略也、夫墨亂延長之原因、固由其國人天性好亂、勇於爭利、寡于悔禍所致、而美國與外人、亦或從而慫恿之、此所以亂事靡定也、馬爹路之革命、美政府偏袒之、故地亞士不得不辭職求和、卡蘭沙之革命、美政府志欲排去靴打、故卡氏實得美人軍械之接濟、佔獲勝利、至若外國商人之在其境內者、又以爭利權之故、恒煽動革軍、排擊其不援已之政府、如呂克斯與表邏之兩煤油公司、一爲助馬爹路之軍費、一爲助靴打之兵餉、均彰彰在人耳目、今委呼與卡蘭沙兩人、爭議未息、各挾地主農民以自重、其必涉有社會經濟上之關係、爲外國富商所唆動、又可斷言也、

緊要新聞

●●●關於華人注册案之談判

廿三號波士頓西報云、美京上議院議員布匯、日昨提出華人注册案、係議員稍路芬主稿、據稍氏對人稱說、我主稿時、原欲于是年十二月一號以前、所有居美華人、均當從新注册、自後卽有權居美、至其前時入美來歷、概不深究、此後凡非官商遊教讀之人、始可拘攞、如此辦法、關署可裁減人員、兇糜鉅費、卽華人一方面、不虞時被搜擾、亦甚便宜云、

●●●日本派遣賽會特使

四日東京電云、美國巴拿馬大博覽會開會後、美總統親率旗艦、赴巴拿馬運河、舉行開通禮、各國均特派專使及軍艦、參列盛會、日本政府派定海軍大將出羽重遠男爵爲特使、不日來美云、

金山正埠 廣益號

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨 貨靚 價宜

（自餞） 椰絲 瓜片

山貨竹器一概俱全

Republic Noodle Factory 1117 Stockton St. S.F.Cal.

SANITARY
Egg Noodles
THE REPUBLIC NOODLE FACTORY
Republic Noodle Factory
1117 Stockton Street
San Francisco
Net when packed

蓋今商戰時代工藝發明日新月異優勝劣敗此事理所固然亦時勢必然也主人有鑒於此從事製麵研究其方法確有心得茲特採辦新式機器開設麵廠於金山正埠士得頓街門牌一千一百一十七號揀選新鮮衛生鷄旦上等麵粉加工製造用足材料麵美淸奇爽滑幼細適口合衛生與別家所製者逈然不同茲本廠裝箱每箱有三十五磅十磅並有一磅庄紙盒麵均照三十磅五十磅爲率舖家零沽或售與餐館之用最爲合宜住家午餐消夜尤爲適用今本廠開張伊始志在馳名以廣招徠價値從廉以圖久交諸君留心惠顧如有定購請照下列西字付到來定然依期妥爲付上本廠兼辦到唐山增城絲苗米檀山苗米發客價錢格外相宜並乞貴客留心賜顧是荷

上等衛生鷄旦麵 二等衛生鷄旦麵 三等衛生鷄旦麵

皇家信箱二千二百一十八號

話筒差拿七百六十

共和麵廠司理人張焯榮謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一槪俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

金山大埠 五洲大藥房啓事

啓者本藥房之人造自來血特別發售三十日章程刊登本報第二張惟該章程內有一欵謂凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者律照原價八折發售乃係所兼購之別種丸藥八折發售自來血經已照章贈送不能八折特此聲明

中華民國四年正月吉日啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日淸交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也 九月十五 斐士那瑞端堂公啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Cal.
P.O. BOX 2303 TEL. CHINA 83

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

發客

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千三百零五號

●●●聲明無堂

啓者弟李成琇到美十有餘年向在砵崙廣生和司事安份營生並無厠身堂界惟是近十街上謠傳謂弟屬于某堂號得聞之下不勝詫異故特數言敬告四方君子俾得以釋群疑幸勿指鹿爲馬是禱 十一月二十日 砵崙埠李成琇啓

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啓者本堂再派胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來七得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉 協義堂啓

廣告 譚家公所 金山正埠 裕興公司

本姓公所例收經費隨時繳清者雖多歷年拖欠者不少特字呈達昆仲週知自今以後如有兩年之久並無費用交到者倘遇意外大小事務一槪不理仍要追收舊數各宜見諒爲盼此佈

茲爲樓份派收股息事現屆第六次之期凡我同宗遠近知悉限舊歷十月內仍照前例携帶憑據陸續到領利益均沾可也

中華民國三年 月 日 啓

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十一日下午七點鐘在本行開年會叙集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知 再啓者本銀行股份原係每股五十元現本省新例限定銀行股份每股至少一百元前經股東年會叙集通過照新例辦理將二股改爲一股一股改爲半股茲特再登報告諸各股東早日將舊股票註名在票底付來以便轉換新股票爲要

十二月廿九日 金山正埠廣東銀行謹啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠𠹌街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯背腰兌花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科爲應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰熄咳嗽散丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○內外傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕痒藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒羗應丸每服銀二毛五
○打回頭療疔瘡癰藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃普濟茶餅每磅銀一元
○硇砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○潔眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇丹藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
○沿殼止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同觀時衛生之名爲參茸而已予與療其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有良大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精斷固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之驗及酒色過度腰刺轆眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于餘飾史散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然強壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱賴氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有瘀血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感暑受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內各醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄長𠹌出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一體拜服神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所製者皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下驚慌心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形筆難盡述幸友指示即將弟之症起止原由并艮紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大勝前時弟得痊愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹而危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有望官尤望藥醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世峯恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠蒙衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒歸井開啞所謂煙酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是纔白從綠窗前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開床實而洗之自念西醫每行險道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫實信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘霖以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳食時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀梅毒之散內消疳疔之丸眞挽沉疴脫險云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付艮取藥便得全愈有病之人以免一番轉援先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壓毒居多有碍子嗣凡人治芒菓鹹瘡淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在砵士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遍請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又愧食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經帶之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟蒙恩均向以忠信待人無誑言誆妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其門津焉　弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

竊思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云葆眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長遺日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請葆眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啓者弟向在亞𠹌崙打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵膜似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫聽來實除半月會全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寧邑弟黃明德頌

廣東新聞

●●●廣東將成爲賭博世界矣

廣東善後有獎義會、已由龍李兩當道收歸官辦、至省城第一次承辦水災善後有獎義會、仍責成全西岩繼辦、此事已紀報端、惟將來各屬收歸官辦有獎義會之內容、衆多未悉、皆欲爭睹爲快、茲擇得龍李兩當道、對於推廣各屬有獎義會之政見、現已籌畫就緒、其大略如下、省垣地方、每年約得經費二一百萬元、佛山約一百萬元、石龍約一百萬元、江門陳村等處如之、其餘各屬亦如之、每年估計可得八百萬元、實超出於前時所定之底餉一倍、其利一、招商投承、或虞商人欠餉、或虞官場作弊、不能涓滴歸公、茲擬收歸官辦、杜絕各種弊端、其利二、或謂收歸官辦、亦有作弊、詎知龍李兩當道另有解决之法、其所謂收歸官辦者、實與商辦無異、其法係責成各屬紳士、推廣有獎義會、與以利益、所收卷銀、查照前案辦理、務令人人樂於投票、政府祗派員監督催收餉項、至開賭者仍爲廣東之人、使粵人無所藉口、出而阻撓、其利三、各屬推廣有獎義會之後、實行禁絕私賭、如花會白鴿票田票及一切番攤牛牌杯卜各項賭博、不准攙附、以顧餉源、至設廠地點、由各屬紳士擇地建設、無論何人、不得禁止、將來有獎義會暢旺之時、政府收入、其發達實難預料、其利四、已上四種利益、龍李兩當道與全西巖等、不知幾經研究、始臻奧妙、日間即擬實行、聞監督開辦有獎義會委員、係由嚴廳長詳請龍李兩當道委任、各紳士不能任意指定、至各屬警察區官、均有監督開彩之義務、或有兼代收餉之義務、現汕頭地方、已由龍將軍委任警察區官龍筱階、担任開設有獎義會矣、想有獎義會不日可以普及於粵東全省也、而廣東紳士亦可作全西巖之千萬化身矣、吾粵人其拭目覘之、

●●●李嘉品專司南順三清鄉事

當道以南順三水各屬、伏莽既多、經已議定清鄉計畫、并飭各營軍隊、暫駐要隘、以俟大舉、惟近以高州茂名電化一帶、黨徒蠢動、該屬鎮守使一職、未便久懸、昨已飛電陸軍混成旅長王純良、前往接替、至南順清鄉善後各事、業已改委李嘉品專司其事云、

●●●惠州渡被匪焚刧

惠州渡被匪焚刧一事、聞有香港某洋行買辦李某、亦在被刧之內、昨李某回港對人自述其遇險事、云伊因父喪回家、帶銀數百元、并衣服甚多、盡被刧去、并被匪執獲上岸、指爲龍濟光偵探、用繩細綁、將其打生靶、後得同渡中人、齊向賊匪求情、始免於難、而渡船已被焚、李某祗得步行回家、甚爲狼狽云、

●●●電白亂信

粵省黨人自惠城發現後、所謀未息、現又潛由海道、攻撲電白縣署、其情形黨人勾通警察游緝隊少數退伍軍士、混入縣城、十八日五點攻撲縣署、現縣知事孫炳麟、正會同駐防陸軍督衛兵抵禦、一面電請省內派兵赴援、

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞　老　舖

雜貨中國日本漆器瓷器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港

本號在大埠四十餘年香客諸君垂愛感激良深今特辦時款唐蘇杭

城新邑西寧市各鄉銀信快捷妥交

欲祈留心光顧

司事人李清[illegible]謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正年　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包换

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照款製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

●●●竺西氏先生神醫妙藥

弟向來身體薄弱每日夜夢遺精數次每看報紙覺頭暈眼花如是之病十有餘年日久日深甚至神經衰弱肢體羸瘦形容枯槁飲食不思夜睡不寧遍延羣醫罔效是以將病情詳列于函敬求　竺西氏先生按症發藥據先生詳論其原在於腎水虧火泛不足以攝精所以夢遺腎精不足無以榮於腦血以視物無力發來茶丸計共三次依信服食不特向來之痼病全瘳且氣血壯旺精神倍加身強力健弟感先生之德耿耿不忘特誌數言登諸報端以表先生神妙藥矣　余讓敬頌

特別參茸戒烟茶葉（每兩實銀二元四毛）

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐免搭行李過致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檳榔桌幃餉鑼香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新款裝鳳冠霞珮出賃

舊律風差拿二二十一

廣珍謹啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍于進　伍耀鑾　伍學禔　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

撈傷口跌打酒　八仙長壽酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　祛風除濕酒　立止牙痛散
白濁止痛散　肚痛痧嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二

譚緯棠方脈

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙願鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　（服法如何單內詳明）

●參茸[illegible]丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽一元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽一元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷活血散瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內消疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳梅毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消消利丸　每樽弍元
●九孫爛瘡珠珀生肌散　每樽壹元
●皮膚內消解毒丸　每樽一元
●皮膚外敷消腫散毒散　每樽二元
●新起白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●[illegible]散　每合壹元半
●[illegible]散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消脹膏丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每兩一元
●肛門痔瘡內服消瘀消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每兩二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙齦疳瘡托毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳瘡外搽化腐去腫散　每兩二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街門牌三百八十七　電話北京一七七　廣昌和
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●河南又發現炸彈

十一號晚七時許、粵省河南同福大街福壽園警察唐軒、適在該處出勤、遙見有西裝者一人、貿貿然來、瞥見警兵、則又折回、唐頗滋疑惑、潛尾其後、行至二十四號門牌花蓼草堂住宅對門處、見此人遺下一物、匆匆而去、警兵即將所遺之物啓視、則一猛烈之炸彈也、其狀如牛奶罐、高可四寸圓週九寸、重量約有四磅、警兵即呈報區署區官、以棉花貯之、今晨已呈解警廳核辦、計此次實爲第五次炸彈發現矣、

●●●恩平匪黨又與軍隊爲難

福軍司令李福林、現據所部駐恩平李營長、以解圍斃匪事、詳報到部云、奉調飭赴恩平楊橋駐防、被該處悍匪圍攻、經分電報案、文略未詳、查當日本軍甫抵該墟、布置未定、猝有悍匪數百、白旗爲號、白布纏頭、佩三角星襟章、手持無煙駁殼、齊聚墟外半里許、一見我軍、踞險放槍、四面環攻、簡連長分兵迎敵、有悍匪一人、手執小旗、指揮匪黨、進逼我軍、爲李排長槍轟立斃、匪又分股繞越我軍背後、意圖襲擊、時區司務長帥兵八名、押解子彈在後、乃隱身叢薄、迎頭要擊、匪不敢向左路包圍、至下午五時、伍連長聞警馳救、分軍向匪黨右方衝擊、匪失蔽護、退回中部、三連長知有援兵、奮力夾攻、匪槍畧疎、李排長乘勢帥隊猛撲、匪復彈如雨下、兵士黎才蛇行前進、致傷後腦、各兵搶前護救、又斃匪多名、匪仍分據墟外死拒、時已入夜、凡衝鋒三次、均爲彈阻、相持至夜後五時、張營副帥大隊馳至、匪始解圍潰散、計是役血戰十五小時、斃匪十餘人、我兵亦傷二名、等情、查此次匪黨、胆敢於官兵初到時、糾黨數百圍攻、實屬獷悍已極、昨已添派兵隊、前往痛勦、並將情形、轉報使署矣、

●●●開平之盜賊猖獗

開平函云、是造田禾被旱、白地無收、且歐洲戰事發生、牽動全球、阻滯商場穀米、凡日用必須之食品加雙倍之價、實爲貧乏者難於度活、况土匪猖獗、刧擄頻聞、民無安枕之日、昨八月十九夜刧石灘新村、槍傷事主三名、擄去幼孩五口、耕牛十七頭、初十夜刧朱屋村、擄去幼孩五口、耕牛八頭、十九夜有匪徒四百餘、竟將魁岡洞陳姓之村五條、搜括殆盡、槍斃事主三名、擄去耕牛六十三頭、飽其所慾、婦人携担物件、十三四歲童子牽牛、逍遙直向大路返回楊橋墟分贓、昨七月十日本村培協在魁山扯秧、被匪徒擄去、後用銀五百元贖回、近日朝陽里培偶之子、由太和里回家、途被匪徒擄去、後亦用銀贖回、近日有賊匪二千餘、分八路攻打佛山、欲佔之以爲根據地、徐圖進取、幸在省調大隊兵勇速到解散、痛剿數天、方得安靜如常、斯民免遭塗炭、亦云幸矣、回想我本境毗連恩平楊橋、乃是聚賊藪之區、防不勝防、地方之堪危、深爲可懼、但亦無可如何、刻下荊棘滿地、到處皆然、豈不是我生不辰、遭此亂世、匪徒如此橫行、目無法紀、擄勒奸淫、殊深可嘆云、

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸、本性治病之目的係專主

生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也

凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗名乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張鄒內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷故將祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
除眼膜痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横脷膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痰瘴膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
傷水傷手腳藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
除惡毒瘡藥散每罐三元
除久年爛腳藥散每罐三元
除三角風藥散每罐一元
生發喉疳藥散每罐二元
貼花柳疳毒膏藥每張一元
除陰瘡油蠟藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔串料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
横脷藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐二元
除頭痛藥散每罐一元
除牙痛藥散每罐一元
脾胃丸每個一元
止氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個一元
拔毒止痛藥散每罐三元
驚藥一罐丸一元
去風痰藥散每張三元
除風疽藥散每罐四元
湯火傷手藥每罐二元
壹藥酒每罐一元
壹藥丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
除無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脈藥散每罐一元
花柳藥毒藥散每罐三元
陰陽毒瘡藥散每罐三元
拔紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治濕毒藥酒每罐一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
治濕毒起粒止痒藥散每罐四元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
幼風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張鄒先生謹啓

良華仲醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 5

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作端緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠並大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

北京最近之謠言

近日京中忽有謠言、支離荒謬、更甚於復辟謬說、、茲彙述如次、、

▲關于團體者　日昨謠傳謂拱衛軍微有不穩消息、、其由來則傳聞有某館電話電告某機關、查拱衛軍軍人、恪守紀律、軍餉充足、從無變動之說、此等謠言、雖絕無人肯信、、然亦太爲突兀矣、、

又日文新支那報、近載禁衛軍騷擾之謠言、聞係某國浪人、妄肆詆譏者、現段總長以此等謠言、萬難任其流傳、親往日公使署、聲明并無此事、、並謂如果不信、、請貴公使派人至禁衛軍駐紮一帶地點、詳加調查云云、想經段總長如此明白一言、日公使爲維持兩國邦交、計及對于北京之治安起見、斷不能再容該國浪人之肆意造謠也、茲將新支那原文譯述于後、、

日文新支那云、京中謠傳、謂十八日禁衛軍有騷擾事件、、中國政府得信、倉皇失措、惟現在本報對於此事、、尚未得確實證據、傳聞所說、其原由或因陸軍部內部之不平、、或因宗社黨之活動、或因革命黨之暗煽、或由非政府黨之嗾使、以上種種說素、本報尚未得有確實證據、、然而昨十九號夜、市上警備狀態、與當日迥然不同、以知此說之非虛、此等謠傳、支那政府頗不祥、能轉禍爲福、是所切望也、

英文北京日報、有力闢謠言一節、略謂近日京中謠傳頗多、皆無根據、有謂政府定欲解散南方一千九百十一年革命有功之軍隊、又謂北京鄰近盡紮某軍、日前有變動消息、、又謂某國擬要求割讓某地、、種種謠傳、、盡屬無稽、、顯爲某某廉恥喪盡之人民所散布、、其居心之險惡、、無以復加云云、、

又順天時報云、昨日京中市民、忽然紛紛驚告、、禁衛軍疑有不穩之象、一時商民閉門者甚多、市中往來者、、咸露驚慌之色、當經調查、實無其事、、蓋因昨日禁衛軍兵在西山一帶、拿得賭匪十數人、押解進城、市民不知就裏、遂驚疑走告、以致釀成不穩之謠傳、

▲關于個人者　昨日北京法文報載、宣統患病甚重云云、查宣統現在讀書如常、有人曾從皇室及師傅等切實探聽、宣統固毫無疾恙、該報所云、蓋非事實也、

昨日英文報、紀有梁任公下世一段、此說前夕突如其來、不可究詰、任公現在京師、日唯研求經濟學問、兼著論文、指說世界戰爭大勢、起居一切、毫無不適、、此說眞所謂無聊之極、或曰、任公前日在參政院提出某項質問書、、爲某國所深忌、日來蜚語流言、不一而足、似亦一原因也、

日昨京中各報、有謂宋芸子已經鎗斃者、法文報且謂其于前日四時鎗斃、此言純屬臆造、宋之爲人、雖有精神病、然爲蜀中老名士、步軍統領、待以賓禮、並非有縲絏加之、政府亦決無興獄自擾之事、宋氏既被外間嫌疑、自不能不令在官署、以避危險、不日且將令其出都、鎗斃之說、則毫無其事也、、

飭造攻擊飛機快砲

陸軍部日前飭知上海製造局、略謂近來各國開戰、彼此均以飛艇暗攻、是以德日等國、、特製向天快砲一種、、名曰擊飛、如果軍馬之中、見有飛艇行駛在上、即將攻擊快砲、向上開放、使其受傷墜下、、其法甚巧、現既有此利器、我國軍隊、亦應預備、藉以防範、因特覓到擊飛機砲圖樣一紙、該砲計長、英尺三尺、口徑六寸、以一磅子彈裝配、務仰如式仿造等因、聞該局鄭總辦、已將奉發圖樣、昨令繪圖員、迅速測繪內部機關分寸、以便先行試造二尊、如果合法、、再當增造云、、

華僑被逐之苦況

湖北人胡文彬等、向携眷屬在俄國聖彼得堡京城貿易、茲因歐洲戰事、該處爲戒嚴區域、所有旅彼之華人、、一律驅逐出境、駐俄華使劉君、即將胡文彬等男婦老幼共五十一名口、傳案驗明、發給護照、所有由該處至南滿洲之旅費、亦由劉君一律照給、自南滿洲遄回華之費、則由胡等自向地方官稟求發給、昨午胡等已乘輪到申、至上海縣公署稟到、並求酌給川資、俾回湖北原籍、、

總統府開軍事會議

北京電云、前日總統府開軍事會議、總統親自出席、、聞大旨因歐洲戰事、將來孰勝孰負、或須數月、或須數年、皆難逆料、世界財政、受其影響、中國適當其衝、目前國家歲出軍費、爲惟一大宗、前經陸海軍部、極力議減、然每年經常費、尚須七千萬、意外費至少亦須四千萬、爲數不貲、必須預籌于先、方可無患於後、大總統擬令財政部整頓全國地丁、以濟國用、

〇〇〇請看侵山害及人命之慘情

具訴詞人寗邑筋坑李明培明垣明瓊信明傳明等爲侵佔祖墳累及人命事因弟等前與鄭姓買得崗田壹坵開作山墳一穴崙頭上山又與朱姓買得青草山地一穴土名平崗墟舟於河田龜山嘴處上下兩穴相連安葬文波文賀兩祖歷數拾餘年相安無異鄰近親朋皆所共知不料譚文協裔爵等恃亡清功名財雄胆惡欺我兄弟在家者少遂起不良之心私僱工人七八名在我祖墳之上開一墳形佔及我祖墳后土並將護嶺鋤掘一遍似此橫行無理殊堪痛恨且該山今年不利動土方向三煞乃譚文協裔爵等明知故犯不惟人命大事恃勢凌人當侵山之日我等家人概不知情當日聖祝竟忽然口吐鮮血被煞而亡又有小孩兩口亦因此吐血其時合家徬徨無措究不知何故迨逢二七墟有親戚到來西甯市杏春林告知吾叔謂譚家侵佔文波文賀祖之山墳方知此事當時家叔晃文始悉家人吐血乃因侵山遭煞所致即請巫道到山墳祈禱藉擋煞災并取山坭沖水使兩孩飲服方慶無恙弟家叔明知窮不與富敵賤不與貴爭原欲忍隱不言惟思累死人命受屈太甚是以往西甯市總局求各局紳勸令譚家萬勿侵人山墳以期平和了結當由各紳再三勸譚錫藩明日與各紳等同到山墳踏看如何作爲妥結不料錫藩屆期匿避不到各局紳遂往山墳踏看一週均謂譚家恃勢凌人無理太甚方今五族共和此種惡人猶橫行於光天化日之下殊堪浩歎弟等受其所害無力與爭迫得將此事訴明俾四方親朋咸知弟等受害不爾

民國三年十一月中旬　寗邑筋坑李明瓊李傳明仝訴

Charles Lyons
LONDON, TAILOR
710 MARKET ST. SAN FRANCISCO

⊙請看賣衣送褲之廣告

敬者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士攝仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳瘡疾跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞惠許故得馳名中外今遊美境特有自製膏丹丸散發售各藥列後各埠患病諸君不能來就診者可將病源詳[illegible]

劉日初中西醫生

- 肚痛心痛萬靈丹每個銀一元
- 八寶紅靈生肌膏每合銀二元
- 風濕骨痛丸每樽價銀二大元
- 自製拐被香丸每個銀一大元
- 人參狗精壯陽丸每樽五元
- 化痰止咳斷根丸每樽一元
- 內傷吐血斷根丸每樽五元
- 夜夢遺精丸每樽銀二大元
- 花柳白濁無憂丸每樽一元
- 跌打去瘀止痛散每樽二元
- 花柳芒菓拔毒丸每樽二元
- 瘡疔魚口便毒丸每樽五元
- 久年心氣痛散每樽銀五毛
- 補身壯陽九醜丸每個一元
- 止濁白濁尿管痛散每服銀二大元
- 遠年花柳歷骨痛丸每樽銀五元
- 皮膚濕毒瘋癩止癢膏每合銀一元
- 外治痔瘡膏每樽銀一大元
- 腎虛壯陽種子丸每盒五元
- 跌打損傷丸每個銀二毛五
- 拔毒生肌瘡痔散每樽二元
- 點眼光明退瞖散每樽二元
- 婦人產後目痛散每服二元
- 瘰癧潰爛生肌藥每張銀一元
- 天下開名萬應膏藥每張五毛
- 小兒疳積病目散每服二元
- 治眼中倒捐拳毛散每樽五元
- 遠年頭痛應驗散每樽銀一元
- 眼中痛濕瘀忍散每服銀二元
- 點熱眼神效散每樽銀五毛正
- 瘰癧內消丸每樽銀二大元
- 婦科經期腹痛丸每個銀五毛
- 退眼中起瞖散每服銀二元
- 小兒五疳散每樽銀二大元
- 拔毒浸瘡散每樽銀一大元
- 花柳解毒藥酒每樽銀五元
- 花柳扶元搜毒散每服銀五元
- 喉症外貼散每樽銀二大元
- 小腸氣痛散每服銀一大元
- 婦科白帶丸每個銀一大元

丸散大多不能盡錄價各棹里惠顧諸向近地之信局或銀行買未照西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下開名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]　醫生劉日初拔[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一消磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣裕祿而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目皆是其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所沒各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一綜爲彙列以備參采如蒙青照請賜來玉

總發行所金山古華　奇生行

參茸固本酒

每大樽三元　小樽[illegible]元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥再得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功效卓著誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]元

蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]元

鐵精牛肉酒　每樽[illegible]元

鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛

養神丸　每樽[illegible]元

補腎丸

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰痠腿疼夢遺等病厥功甚偉果能常服不難希第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co.
843 Clay St.
San Francisco, Cal.

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啓

日　金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]懷街七百一十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換賣客盈愛請照上西字附來無悞

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈敵

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道[illegible]舖麗光增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

德安美酒廣告

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種

酒少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀

加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城鄺廣濟德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

〇〇〇余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老瘰瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各欵合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白價蒙光顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敢

●●●自強戒烟葯酒廣告

弟業醫多年苦求救國自強之捷必由戒烟爲本故將改良戒鴉片煙葯酒製成問世既著成效屢蒙中外諸君績嘖稱賞百用百驗其效如神眞希世之良劑也再者別埠諸君如買葯者祈寫明吸煙輕重及身體強弱如何並照寫弟之門牌號數付來定必無悞　另美或各埠寄葯加費二毫五仙若辦家祈通信示知

大樽五元半　中樽四元二五　細樽三元

廣李啓輝告

Dr. K. F. Li. 53 Kukui St. P.O. Box 87 Honolulu T. H.

驪學研究社特別第七會聯題求教

士民民士　志功功志　雄雅雅雄　山水水山　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五

叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五

拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙

五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本社屢墊與仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌章求教先此宣布即頌

唫安

代理本社收卷處軒佛業藥房

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛驪學研究社同人披露

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能彙治跌打刀傷蛇大蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神強壯實爲聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成痛本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

時評

戰局之今日觀

議和時機有三、德敗而聯軍勝可和、聯軍敗而德勝可和、兩方無勝敗、相持日久、各不能支、則亦可和、初開戰時、人之言議和時機者、必以分勝負爲斷、苟無一方大敗者、則時機終未至也、是蓋以第一第二說爲然也、不料相戰數月、勝負不分、而兩方之經濟人物、損失已巨、設再相持、則元氣益傷、疲敝益甚、於是人之希望議和時機者、又轉而趨於第三說矣、論者又謂果以第三說而和、則其和爲勉强而不久、他日實力充足、又必有以兵戎相見之時、吾謂即以前二說和、亦安能保其不再開戰端、戰敗而屈於一時者、安知不奮發於後日、故我國人今日、但望其能速和、早解目前之禍而已、其他非所料也、然而和之時機、果何日至耶、

談叢

呈請內務部掘金奇聞

近有某甲、稱北京英國使館地點、向爲某親王府第、某甲曾瘞白鏹、二十四萬兩於地下、窖藏深固、今其地皮爲使館所佔據、其地下窖藏尚完全、爲其所有權、要求英使許其在使館中指定地點、自行掘出、英使以其言近荒唐、令其得有中政府執照、方准搜掘、某甲遂呈內務部、請咨由外交部、照會英使、准其搜掘、言之確鑿、指天誓日、該部亦以其言近荒唐、斷不能即行允准、刻轉飭警察廳派警士偕同某甲、赴使館指定地點、必令指出證據、方准發掘、

按去年南京有掘金之事、初亦言之鑿鑿、以爲必有埋藏、迨費盡人力、卒一無所獲、今北京又有此呈請、已爲想發異財之第二次矣、

青島之魔窟

青島、德人之租借地也、亦德人遠東之根據地也、悉力經營、無美不備、人亦徒見武治整飭、商業茂興耳、而不知此嶽嶽名城、其中正不乏金迷紙醉之鄉、柳暗花明之地也、近見大阪每日新聞所載青島魔宮事、有足以廣吾人之異聞者、爲譯如下、

青島總督府之左近、有一不可思議之魔宮焉、其中內容、德人知之者亦甚鮮、日本人則更無涉足於此者矣、顧竟有一人曾入之、則籍隸島原之壽美子是也、壽美子操業甚賤、嘗往來於滿洲西伯利亞者十數年、頗知名、近居上海、其言曰、始吾本有約、嚴守秘密、今既爲敵、不害反汗、魔宮分爲冬宮夏宮二處、周圍皆環以日本花木、乍見若無路可通、非有指導者不能得其門而入也、中日宮之下、有隧道、直達督署、隧道之奧有密庫焉、中日兩國之地圖、悉收藏於是、魔宮之目的、第一在蕩中國達官之心志、有跳舞室、有寢室、一切陳設窮極富麗、半裸美人、濃歌侑酒、亦足以使人色授魂與、流連忘返矣、而又有賭博室、華人之所最好者賭也、故賭室常開、而賭博之資、則以華德銀行爲借主、凡入此者、固皆德督之上客、酒色烟賭、唯客所樂、不少吝、及其既酒既色既烟既賭、而鐵道礦山等等交涉、遂以開始矣、余之至此、（壽美子自指）在昔德親王來島之時、親王意必欲一見日本女子、余時自任爲撝、電邀上海一日女來此、親王逗留中、吾二人無日不與共也、乘間得與其中之德國婦女交、稍稍得聞其大略、今日本砲彈已落於青島魔宮之上、此輩人不知如何、然以世界爲舞臺之女子、或已去此別營新巢、亦未可知也、至親王所眷之日女、則今在天津之某日本酒樓云、

新智錄

世界最鉅之時鐘

英國倫敦水晶宮、有時鐘一具、其體之大、在全地球中、應首屈一指、承造者係倫敦著名鐘錶家、登得重氏、其鐘面徑四十英尺、兩針共五百磅、鐘擺每一動、則長針移行半寸、每星期中、長針約共行十二里之遙、尤可貴者、所記時刻絕少錯誤、

The Juvenile

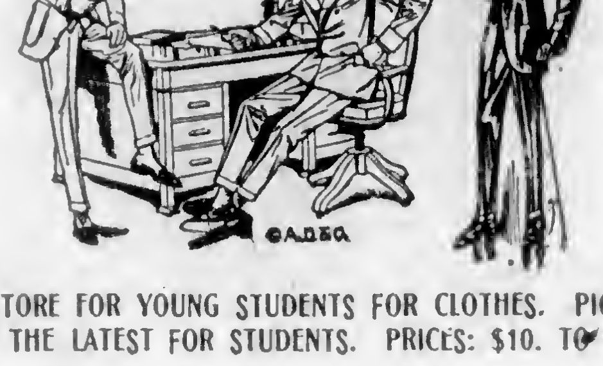
STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN



THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張　Tai Ouong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效葯　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

◎恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

奉上永留紀念

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血壯風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
痔瘡拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱消膩丸每罇銀壹員
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止痕藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡痕濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱消精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每罇拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蝕止痕癢活血屢試凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊界酒灣拿埠業[illegible]染有花柳白濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟路經[illegible]恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後蒙貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品（內服▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇　外洗▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝）

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理邁服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱濁物復流時作時止懸問難堪弟以腎藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解職遊美急即函與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除竟得寧占勿藥矣同硯舊誼惠我新恩聊登數言藉以鳴謝　此丸眞卓卓　芝加高埠會邑硯弟馮渭蔣敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒圍以硬皮突起肉筍步履艱難情極慘痛遍理中西罕醫東手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘藉以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍紫黑屢醫難痊前月操洗衣業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不匝月而手足安然非學富醫明那克臻此謹撰數言永矢弗諼　趙超常醫生　傾盤就醫　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僕診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、玆更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方、創製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備爾購採、斯有病者出之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表菩焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國奧崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶及固腎澁精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫　輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若玆之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痾疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈藥性純淨並無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 晝差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第二百九十一號
每日出紙三大張

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 291 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 6 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月六號
(中華民國四年正月六日)（禮拜三）(舊歷甲寅年十一月廿二日)

●●●●(本報價目)
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●(請惠報費)
敬啓者本報切蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●李巡按之皖軍前因與兆豐園茶居店伴口角糾率同營兵四十餘人將該茶居打毀毆傷店伴七人一事省城商民極爲鼓噪現李巡按出示謂昨日始查悉該軍有此不法行爲已將滋事各兵每責三十軍棍以示懲戒等語粵人以皖軍擾害商塲甚於濟軍今只薄責了事故人心愈形憤激

代論
南洋華僑抵制日貨之宣言書

噫嘻同胞、今果何時、西歐搆釁、風起雲湧、東鄰蓄禍、跋扈飛颺、藉口同盟、竟啓戰端、謬稱保護、肆意侵掠；旋席甲午戰勝滿清之餘威、爲破遠東均勢和平之罪首；進兵龍口、蓄意鯨吞、略地駐軍、蔓延卽墨、萊州、膠州、平度、濟南、濰按黃等十餘縣；踪跡所至、雞犬不寧；甚且狠吞虎噬、硬奪公署、海關、稅局、鐵路、礦產、電郵、警之主權；强佔民居、搶掠貨財、奸淫婦女、鎗斃居民、種種野蠻、固中外報章所共載、咄咄倭虜、實世界人類所不容、猶復包藏禍心、視等領土、調查戶口、發行軍債、迫官紳以供應、勒商民以捐輸、役人民以苦役；擄婦女以充陣、毒逾蛇豕、荐食恣睢、致使萬家村落；變爲荆棘、百年生聚、化爲沙虫、嗟乎蚩蚩者氓、疇非黃帝之遺胄、膴膴者土、猶是孔聖之故鄉、誰實爲之而至此耶、民心不競、國勢斯弱、雖政府苦於國力不充；不敢輕于言戰、而國民怵於亡國苦痛、奚能默而坐觀；近者山東及福建旅京同鄉會之呼籲請救、聲淚俱下；而南洋霹靂華商總會之電請政府、慷慨激昂、霹靂一聲喚起國魂、甯爲玉碎、毋爲瓦全、我國民固不當如是也耶、夫倭虜之敢犯公理、破中立、出其卑劣險狠之手段

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F. CAL
(專辦)熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222 S.F. CAL
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是禱　麗生老舖敬

圖記　大埠萃泰　如意
TSUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宵粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.
李奕慰中西醫生寓內
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
司事人　胡楨庭　黃美琉　劉孔安　關崇炳

新張廣告
金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

●●●麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用綵衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望本店有藥保全金不換膏藥寄售　金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　有止白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減不從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製造風濕滋補衛生藥[illegible]舒活絡養神開胃[illegible]配合得宜此酒不但[illegible]男婦皆可用[illegible]飲之[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙[illegible]
光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之

五洲大藥房
人造自來血　特別發售　廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精强胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血瓶上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意
特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意
本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因運費轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

人造自來血價目　大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶弍元　小十弍元

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟
ENG CHOW CO. 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO. CAL

再啟者上欵言購特別發售期內之自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈
如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊强陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸强筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸鹿胎婦科調經種子丸每兩銀二元
●長精神生精添髓丸每兩銀一元
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳癧內消散每服銀中元
●婦科乳癧內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●婦科調經補八丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血立止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●體虛化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●體虛化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止扯氣化痰丸每兩銀二元
●應效止扯氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧脹囊丸每服銀一元每兩銀三毫
●內消瘰癧脹囊散每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去膜丸每兩銀二元
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科補砂珍珠還睛眼藥散每樽銀一元
●眼科溫爛珠珀光明藥散每樽銀一元
●治眼科治跌打損傷消膜還睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
●治男女傷悲酒頂風痰丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀一元
●內消腸癰解毒散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
●內消陰疽項症丸每兩銀一元
●內消陰疽止痛藥散每服中元
●瘰癧遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●瘰癧急後補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰疝冰射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●强種衛生健精[illegible]每個銀一元
●治男女腳氣藥散每兩銀一元
●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張五毫
●治男女風痰風癱半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰風癱半身不遂膏每大張銀一元中張半元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便痾血丸每服銀一元
●內消腦漏鼻瘜丸每服銀七毫五
●內解腦漏鼻瘜藥散每服銀七毫五
●止痛解毒痳疳牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒痳疳冰射膏每盒銀一元五毫
●解毒化瘡生肌補砂膏每兩銀三元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●拔毒瘡疥牛王散每樽銀一元五毫
●拔毒瘡疥珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王清毒散每服銀一元
●花柳拔毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀二元
●內服花柳毒珠珀丸每兩銀三元
●花柳扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳爛毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
●內消紅雲血瘡丸每服銀一元每兩銀二元
●外搽紅雲血瘡藥膏每盒銀二元
●外搽近日遠年頑癬藥膏每盒銀中元
●外搽近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
●搽紅雲血瘡藥散每樽銀一元
●跌打還魂藥散每樽銀一元
●跌打刀傷還魂藥丸每個銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
●跌打刀傷消瘀止痛散每服銀一元
●跌打刀傷駁筋接骨藥散每服銀六元
●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀一元
●跌打去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●跌打刀傷吊瘀生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
●治喉症除痰止痛散每樽銀二元
●治喉症止痛消腫藥水每樽銀一元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙瘡解毒丸每服銀二元
●內解牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●治耳聾靈效冰射散每樽銀一元
●治腳熱長寒發冷丸每服銀中元
●治癲狂羊吊藥丸每兩銀三元
●治中風中痰急痛還魂藥水每樽銀一元
●能治百病初起[illegible]散每服銀五毫

●(醫中良法)(眼科聖手)
弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或香去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法香食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因燦全姪華忠拜頌

●(感恩靡旣)
弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸項之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火項痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生卽訂養陰和肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製痰瘰消瘰散貼外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●(介紹良醫)
秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲滙仝披露

●(請看大醫生治理之得法)
弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●(秘眞先生)(醫術神妙)
弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨彀內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晝日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從敎示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌
P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理
夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稗種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安
小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元
WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覔多利埠和怡熟藥店

○○○阮慶雲崙醫男婦內外科
遷寓士得頓埠亞美厘勸街三十四號門牌晚七點半至九點半鐘在廣洲旅館壹號房候教
Y. H. Wan 34 N. American St. Stockton, Cal.

(包醫)花柳頸瘰通天白蟻頑癬喉科鵝症乳癰陰疽哮喘
●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨
啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同吳紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售
止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元
Sang Lung Co, 244 S. Center St. Stockton Cal.

(茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症)
如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同吳紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售
On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄(書價出門不換但是付費在內)
增訂華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本　內附分圖　一元七毛五
康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華棠精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢九毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文新註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英應酬撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繡圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫九
自由女嫁婚　毫
華英通語七毫五
新美人計壹毛
恨海情天二毫
驗方新編四毫
孔教論二毛五
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內
並唐山油木面盆　松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售
譚樹彬藥羌
祥棧啟
Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿四期東西榜對題求
心口　明達　一千　江野
口心　達明　千一　野江　轆轤聯
每比收卷資銀三毛現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿躁
準於新歷十二月廿號截收彙送大埠世界報主筆
黎協南先生評閱東榜　世界報主筆
李是男先生評閱西榜　少年報主筆
●東西榜謝教表(無論收卷多少照足賞格)
冠軍每名二十元
二殿每名壹十元
三名每名五大元
四名每名三大元
五名每名二元五
六至十每名一元五
十一至二十每一元
廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫
卷多另加賞加列
教●

繼興第二十五會對題求
天日　鄉國　萬三　熱寒　轆轤聯
日天　國鄉　三萬　寒熱
○○○○○○人　畢聯
社聯游藝會收
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
堂和永處會收
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.
金山大埠游藝社同人披露

緊要新聞

歐洲大戰記

▲俄軍失而復得　五日俄京電云、俄土兩軍、於月之三日、在俄國亞打根埠、鏖戰終日、戰至夜後、俄軍勢力不支、該埠遂被土軍佔領、是日俄軍奮勇進攻、卽將土軍擊退、克復該埠云、、

▲奧軍之報勝　同日奧京電云、陸軍部公報、哥尼士南方一帶、連日雨雪下降、無甚大戰、惟奧軍仍進攻俄兵、異常奮勇、佔據俄兵之險要、至加皮仁山之戰情、無大變動、俄奧兩軍、是日在驚坑小戰一塲、無分勝負、惟耶穌誕之日、奧軍大獲勝利、俘虜俄軍將官三十七名、兵士一萬二千六百九十八名、另奪獲大炮數尊、戰品甚夥、、

▲奧軍亦利用飛船炸彈　同日俄京電云、波蘭企路士埠、距奧國卡𠯿溝東北方六十四里、近數日來、迭被奧軍飛船、駛至該埠、由空中施放炸彈、是日連擲下炸彈十餘枚、傷害物業不少云、、

▲奧軍被困之苦况　同日奧國林卜埠電云、聞波占士埠、因久被俄軍圍困、四面不通、埠中食物告罄、且癘疫潛生、奧軍多被傳染、死亡相繼、現候大軍來援、接濟糧物、惟被俄軍阻止、不能運入、故埠內兵民、受苦不堪云、

▲美人救濟俘囚之善舉　同日美京電云、駐本京奧使、前曾向美外部訴稱、、俄國押解奧俘於西伯利之收容所、、備受寒苦、請卽設法救濟等情、昨復求美政府轉向俄政府要求、准美人前往該處、撫恤俘虜、經俄政府照准、今日已有美國教士數名、由北京前往賑濟云、

▲德人僞造護照之敗露　同日紐約電云、本埠某德人、自歐戰發生以後、僞造美人出境護照、發給德人、、使得回國當兵、昨被合衆國衙差查悉、將其逮捕、勒具保金二萬元、方准釋出候審、此外尙有德人十二名、查與此案有牽涉、、亦一併押監候審云、、

▲土兵砲攻英法軍艦　同日倫敦電云、接栢林電稱、德政府接希臘京來電、謂英法軍艦、近日在土國打丹尼士海遊弋、是日駐在各口岸砲台之土軍、發炮擊之、惟相距太遠、砲力不及、祗擊壞聯軍魚雷艇一艘云、

▲德皇與國人同甘苦　同日栢林電云、德皇威廉、當戰事未起之前、已慮及戰時食品之缺乏、曾令國人製有一種麵包、係用黑麥紛及薯仔配合而成、可供食品、但此等麵包、、人皆嫌其粗劣、頗不嗜食、是日德皇特命厨夫製此麵包、、以供御膳、藉以表率國人、用示愛惜食物之意、、願與國人同甘苦、、

▲法軍之活動　同日巴黎電云、陸軍部公報、法軍進攻德國亞路息、節節進行、欲侵入內地、、日前所佔之士丹北小村、今仍由法軍駐守、現聯軍與德兵、分爲六處、均用大砲轟擊、比國之戰地、因道路泥濘、軍隊難以進行、在奴砵之聯軍步隊、略有進步、在山左治之聯軍、、亦僅進前二百碼至五百碼耳、該處之屋宇、多由聯軍棲宿、德兵之壕塹、亦多爲聯軍佔奪云、、

▲俄土之戰耗　同日倫敦電云、、接俄京電稱、俄土兩軍、在俄國溝卡士省沙李卡米士地方、連日交戰、、土軍不敵、失敗而逃、且戰且走、傷亡甚多、其受傷之兵、、倒仆于地、猶能執戈相戰、其爲壯勇、又在亞打根之土軍亦已被攻退、惟喪失無幾、土軍雖勇於戰爭、但戰品不足、因無火車運載軍火粮食、各兵皆背負品物、故出戰殊形不便、、被俘之土軍、查其所帶各物、均係德國所出、又在卡士之土軍、亦被俄軍擊敗、紛紛逃散、今有數路土軍、被俄軍圍困、進退不能、計連日之戰、土軍傷亡者占三分之二云

▲德艦又毀敵船四艘　同日班屬勤爹利島𠯿巴馬士港（在大西洋）電云、昨有德國小巡艦、在本處海面、捕獲英法商船四艘、起出船內水手、旋卽發炮轟沉之、、是日用船運載水手一百人、到來本港登岸、候解回德國囚禁、、

▲意人亦躍躍欲動耶　同日羅馬電云、、意國中將加利波地、昨在法國充任將官、致遭陣亡、意人聞之、甚爲惜悼、、咸欲要求政府、協助聯軍、與德奧宣戰、以洩此恨、會黨人尤爲激烈、現意國軍事、均已准備、、隨時可調集大軍一百萬、月內又可再集一百萬、以備迎戰、、砲隊所用之新式大砲、亦甚精利云、

▲俄軍迭報戰績　同日俄京電云、俄德兩軍、于月之四日、在委士都𠯿河左便、劇戰一塲、又在波枝拿交鋒數次、勝負無常、惟在加皮仁山天宿山關々奧兵、昨被俄軍擊敗、、四處逃遁、復被俄軍騎隊追擊、死傷不少、、是役奧兵大受懲挫、被俘將官十名、兵士四百五十名、、接溝卡士戰地報告、俄土兩軍、是日在沙李卡米士接戰、、土軍失敗、傷亡甚多、第九隊土軍、幾盡被殲滅、並被俘統領一名、將校數名、兵士數千名、另喪失大砲戰品甚多、

▲德軍報告戰情　同日栢林電云、接德軍報告、在西歐亞𠯿士之德軍、是日以炸藥爆毀聯軍溝塹二百碼、並俘獲聯軍多名、在亞根森林、及士丹碧兩處之法軍、屢次來攻、均爲德軍擊退、至東普魯士及北波蘭等處、戰情如常、、無甚變動、又在比蘇𠯿河東方、及波利茂東北方之德軍、、皆有進步、惟比李架河一帶、因天時不佳、故無戰情、

▲英美交涉續聞　同日倫敦電云、英外部布告、日前美國照會英政府、請修正搜查商船之例、以免阻碍商務、、並聲言凡屬美船、如執有美政府護照者、均經由美國稅員查驗、確無載運違禁戰品、如到英國、可毋容再查、惟英國對于此舉、不允照行、蓋恐美船出口之後、接載戰品、運往敵國、美國稅員無從查悉、因美船啟行後、沿途來歐、難保無此弊、現英外部據情答覆駐英京美使希治、轉呈美政府云、

●●●墨國黨人之戰事記

五日墨國孖他摩𠯿士電云、昨禮拜六日、委𠯿部兵、、與卡蘭沙軍隊、在本處相戰、委𠯿部兵失敗、、聞卡蘭沙據守啡𠯿哥路士埠、購辦外國軍械尤易、故軍事得佔優勝云、、

本埠新聞

香港匯單每百四十四元七五

●●●聲明承受
啓者山巴罷埠興利號生意全盤架生什物舖底一概項與合德堂承受准十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易清楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈
合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後問曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五	固胃止濁丹	二毛五
化痰止咳散	一毛五	小腸疝氣丸	三毛五
傷寒廿四味	二毫五	花柳瀉毒丸	二毫五
珠珀白濁散	二毫五	何守仁花柳丸	五毫五
斷根哮喘藥水大樽	一元二五	小	七毫五
珠珀百草膏大盅	七毫五	小盅	二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大華　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行[illegible]大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接寄書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾偏街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（兼理花柳跌打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　全啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
特別洋洲且麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶菸各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
一承接金猪一
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接理香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]貸銀相宜且有棧行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各人欲積貯銀在本行生息者則計[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙賜顧足必厚禮歡迎
代理人[illegible]

●●●中華律師調查苛例之公函

中華會館律師麥訥、因聞美京上議員辣治、提議取締華人苛例一案、昨特致函辣治、索取此例底稿觀閱、、茲將麥訥致中華會館函、譯錄如下、

中華會館諸君鑒　頃得美京消息、上議員辣治、現提出一例、凡無權居美之華人、如被拘獲、作爲犯人看待、似此觀之、顯然歧視華人、若此例定實施行、、自後華人無册被逮之案、或交由合衆國衙審辦、不若關員之苛待、亦未可定、故僕昨特致函辣治、請將例稿寄來、以便研究對待、、一俟接到例稿、查閱如何、自當再行奉告、、　麥訥上言

▲附錄致辣治函如下

美京上議員辣治君鑒　弟爲中華會館總律師、、茲代表中華會館、致函閣下、料閣下亦素知美西之中華會館、、爲旅美華僑之總機關、專理華僑大小事務、近聞閣下在上議院提出一例、凡無權居美之華人、如被拿獲者、、與犯法無異、一經審實定罪、監禁期滿、卽撥回原籍、弟不知此例之內容如何、故請閣下將此例稿惠來、以備查閱、、並請閣下提出此例之用意、據實示知、查太平洋沿岸之華僑、、備受美國苛例久矣、中國政府、亦曾力爭美國設立禁例、、虐待來美華人、並言禁止華人之例、核諸中美條約、大相違背、卽居留美國之華人、亦以爲美政府祗禁華工入境、以保全本國工人之利權、因禁例內聲明凡學生商人及銀業家、均准自由來往、可見此數等華人、不應阻其入境、所禁者祗工人耳、乃關員變本加厲、不遵定例而行、凡來美之華人、無不被其苛待、有等華商、在中國向爲商界鉅子、乃到美時、關員卽迎往烟租埃崙囚禁、遲遲審訊、及由港醫查驗勾虫、種種苛虐、令人難堪、而關員行之、儼如美政府所定之政策、故華人巨商、視美國爲畏途、咸裹足不來、而轉往別國經營、以免受辱、昔日則謂華工來美、攙奪美人之生計、今華工來路已絕、、而關員仍故意挑剔、諸多留難、稍有不合、、卽藉口有違禁例、不准入境、判撥回籍、且近來加省南方之關員、拘撥華商之子、不遺餘力、如查有商子操工、手足不潔者、卽指爲工人、任意拘禁、惟此等案件、經由合衆國衙官判稱、關員所拘拿之商子、指爲操工犯例、是直欲强迫商子懶惰、、殊屬不合、今關員藉查册之名、時常騷擾華人、、致令居美華僑、如伏在歐洲戰地之壕溝、其受苦情形、可想見矣、且關員權力之重、大有神聖不可侵犯之勢、稍不合意、、卽指爲無權居美、撥回原籍、但此等案情、若在合衆國衙審訊、必不能作爲憑據、而克定案、今閣下所提出之例、或於禁止華人、從寬辦理、、或凡拘獲無權居美者、可交合衆國衙審判、均未可料、、然既由合衆國衙官、判准有權居美之後、而關員仍可直行拘逮、、此例亦屬無用、弟不知閣下所提出之例如何、故修函呈上、、懇將例稿寄來、俾知一切、將來華人對于此例意見如何、、並望准再函達、日前議院派員數名、調查關員辦理華人入境事宜、查悉許多奇異之事、專此奉達、、并候日祺　弟麥訥上言　元月五日

●●●麥訥致中華會館之公函

中華會館諸公鑒、僕近接美國各處來函多通、均查詢辦理華商子案之辦法、及請求相助一切、因近日美東及中部等處、、華商之子、多被關差拘逮、故承辦此案之律師、、皆來函查問、僕以此事裨益華僑甚大、故不惜光陰、一一裁答、并將僕前所辦理商子照得直之成案、詳細告之、俾各律師有所把握也、、　麥訥上言　元月五號

●●●非匿埠華僑力爭苛例之公函

中華會館列位先生大鑒、敬啟者本省夭寅工黨、串同本省議院議員、、忽立新例、禁工森嚴、大碍華僑、其所議者、、凡餐館衣館商店、每間有十人傭工、、必要美產八名、方合省例、、該例已由總督宣布、、西正月一日起行等議、、忖思華人有正册紙者、遍行美洲、工作由人、載在約章、又奚能自如許美產應招、、似此禁例嚴酷、、如不駁消、、本省例成、、他省仿行、將來美洲無華人足跡、今夭寅黨胆敢先將花旗餐館德興餐館佛蘭西餐館、控控於本埠合衆國洋衙、以爲犯伊省例、弟等爲大局計、亦經卽延聘市積咩律師、、與伊交涉、以期駁消、但恐伊勢大、難以潛化、、况種種苛例、愈出愈奇、輒出於禁例之外、與中美條約、大相違背、故特爲布告、懇速設法對待、一便着麥訥律師、、卽函前來洋署交涉、并望轉達領事、立卽照會敝埠合衆國衙洋官、、照約秉公斷决、仍乞中詳公使、與美政府交涉、、立飭本省議院取消該例、以利華僑、是爲至要、專此布達、卽請均安、、希惟荃照不宣

廣盛館　新合隆　均源號　新泰和　同益園　余珏章
怡盛號　和記衣館　余浩和　鄧晃隆　黃快　北京號
德興號　鄧波遠　盧賢勇　鄧業表　陳紹芬　余毓榮
和利衣館　關亮卿　永和衣館　廣牛園
亞𠯿筍拿省非匿埠全體上言　西正月二日申

●華醫被拘　本埠布律委街六百七十九號華醫興利、昨日下午被調查醫務人員拘去、控爲無照業醫案、、保出候審云、、

●東洋輪船公司管庫人虧空　本埠東洋輪船公司管庫人佐近順、、（日人）近日被公司查出其虧空欵項二萬元、卽派差看管之、勒令將數日計算清楚、再行核辦、查佐氏日前改名爲摩利順、娶某黑婦、生有兩子女、、前兩年又與某西女成婚、始報原名、因兩處眷屬、支用浩繁、故致侵吞公司鉅欵云、、

●衙案例誌　一號衙差利隆、片烟案、注銷、亞英、片烟案、明日審、三號衙、亞滿無牌行醫案、退至三十號乃定審期、四號衙、焯明、傷殘物業案、亞成、黃瓊、片烟案、黃瓊、票案、均下午兩点鐘審、朱基潮、頑固案、、移交童子衙審辦、、

●振黃賽會公司要告
本公司建築々會亭完工在卽極華麗美觀且在日夜戲樂塲內爲遊客所必到々地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮書銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告
振黃賽會公司啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧格外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件更有浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租低廉相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

正埠杏花樓廣告
Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.
●本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客
○價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士𠯿頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用任家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省枝利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
謙鏡芙寓金山大埠都板街尾近步㘵委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片福達炮竹瓜菜糖自製各色鮮甜餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以廉宮商採辦如蒙光顧定必揀貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
[illegible]
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街[illegible]號開張專造[illegible]各欵綢緞雜貨俱全[illegible]貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩週到快捷無悞
[illegible]

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉黃君秀方東利啓

在此候診
陸廣告
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰　新廣隆啓
鍾起看症暫停出門診脈
電話九八三

金山大埠 志昌

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綉新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎車第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO

700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

兆棧號蘇杭絲髮

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啟

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

者、不特恃其兵之精民之和、亦恃其餉糈不竭爲之後盾、而此餉糈之來源、又悉半資之我國民、何以言之、彼以蕞爾三小島國、地瘠民貧、無天然之物產、所恃者、爲小數腐劣之工藝品、然此工藝品之銷路、均以我內外國民爲尾閭、亦卽爲侵畧我國軍需之所自出、△昔謬稱親睦、有無相通之際、徐圖振興實業以補救之、尚屬未晚、而今彼已實行吞併我疆土、而猶恬然與之交通、輦金錢以購彼貨物、徒資敵人之餉糈、是何異授盜以刃、而望其不我割、烏可得哉、然則欲遏日奴之暴横、救祖國之危亡、必籌募餉糈、促政府以兵刃與敵相見、及喚起人民抵制日貨之觀念、以斷絕日虜之經濟、實爲唯一之主張矣、籌募餉糈、贊助政府、固需大有力者爲之贊成、而抵制日貨、則婦孺優爲之、蓋買賣自由、世界公例、曩年美國虐待華工、曾少卿提倡抵制美貨、一時國內外響應雲集、卒使美國人改約、近如廣東二辰丸案侵我海權、廣東省發起抵制日貨、亦使倭國經濟恐慌、俯首就範、最近如去年日人倡瓜分我國之論調、三寶壠及小呂宋組織救國拒日團、提倡抵制日貨、雖成效未見大著、而日奴感于經濟之苦痛、知我國民之不可久侮、乃稍戢其攘奪之野心、由此觀之、抵制貿易之文明、無國際之交涉旣如彼、抵制貿易之成效、足補我國武力之不逮又如此、値此國勢岌岌千鈞一髮之頃、吾人又何憚而不爲乎、同人等有鑒於此、爰集同志、共矢宏願、組織誅日救亡會、聯合海內外熱誠愛國同胞、以抵制日貨、保全祖國爲唯一之宗旨、進行之目的、厥綱有二、（一）聯海內外同胞爲一致之進行、抵制日貨足以救亡、上已述矣、然一隅之効力有幾、勢非聯合海內外四萬萬同胞爲一致積極之進行、曷能有濟、想我同胞愛國素著、於日奴之侵奪海權、倡議瓜分、尚起而抵制之、而況兵臨我境、危亡在卽、豈反採購敵貨、輸進敵糧、以自速其滅亡乎、同胞乎、此必無之理也、見義勇爲、當仁不讓、同胞乎、同胞乎、其速奮袂而起、以挽此將亡之國家乎、（二）進行之程序、抵制之程序、以不辦日貨、不販日貨、不買日貨、爲入手之辦法、自本宣言書發表後、吾同胞務各互相勸勉、共同抵制、勉爲忠誠愛國之奇男子、庶免爲奴隸牛馬之亡國民、倘有涼血國民、敗類漢奸、貪圖小利、不顧大局、暗相受授、一經本會發覺、當科以相當之罪名、爲敗群害類者戒、（本會對于日貨之種類、及可以代日貨之各貨品、當隨時調查報告、）以上舉舉二大綱、爲本會進行之方針、同人等矢以堅忍不拔之心志、冀達間接救國之目的、苟倭虜一日不悔禍、則本會之抵制日貨亦一日不稍息、所有詳細章程、另行宣佈、抑同人等尤有進者、國非一人之國、則救國之事、亦非一人之事、際此風雨漂搖、稍縱卽逝之關頭、倡爲急卽治標之計畫、其力固微、而心至苦、所望各界同胞、各抒其愛國之熱忱、共懍同舟共濟之眞諦、毋懷觀望以失時機、毋徇小利以誤大局、以愛國爲前提、救國爲究竟、中華民國其庶有豸乎、民國三年十一月三寶壠誅日救亡會披露

金山正埠 廣益昌

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨

貨靚　價宜

（自餞）椰絲　瓜片

山貨竹器一概俱全

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲大埠

譚文燦捐銀二元
光復〃捐銀二元
黃球熙捐銀一元
▲件地〃鑾那埠
▲和老比
水福捐銀一元
甄倫義捐銀一元
▲屋崙女界
馮權捐銀三大元
李仲捐銀二八
梁華勝捐銀二元
雷儀捐銀二大八
勞乾捐銀一大元
陳廣林捐一大元
陳唐氏捐銀一元
周氏捐銀一大元
周孔氏捐銀二元

朱裘熾捐銀三元
譚象凌捐銀一元
黃灼傳捐銀一元
張氏捐銀一大元
怡和號捐一元半
富其昌捐銀五元
利隆捐銀二大元
許昌宏捐一元半
溫益捐銀二大元
黎錦捐銀四大元
柯帶捐銀二大元
羅八捐銀三大元
黃訓捐銀二大元
陳盧氏捐銀五元
周黃氏捐銀一元
朱唐氏捐銀一元
李張氏捐銀一元
欣仔捐銀一大元

譚家公所伍拾元
裕隆捐銀十元
黃傳琳捐銀一元
海宴公所捐拾元
共和捐銀二大元
甄吉泮捐銀三元
溫亨捐銀五大元
譚超捐銀一大元
甄棟捐銀二大元
杜湘捐銀四大元
明記捐銀一大元
李林捐銀二大元
朱鍾氏捐銀一元
無名氏捐銀一元
陳黃氏捐銀二元
楊氏捐銀五毫

●●年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

金山大埠 五洲大藥房啟事

啓者本藥房之八造自來血特別發售二十日章程刊登本報第二張惟該章程內有一欵謂凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者律照原價八折發售乃係所兼購之別種丸藥八折發售自來血經已照章贈送不能八折特此聲明

中華民國四年正月吉日啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉深平使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂歷商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截印各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將章往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

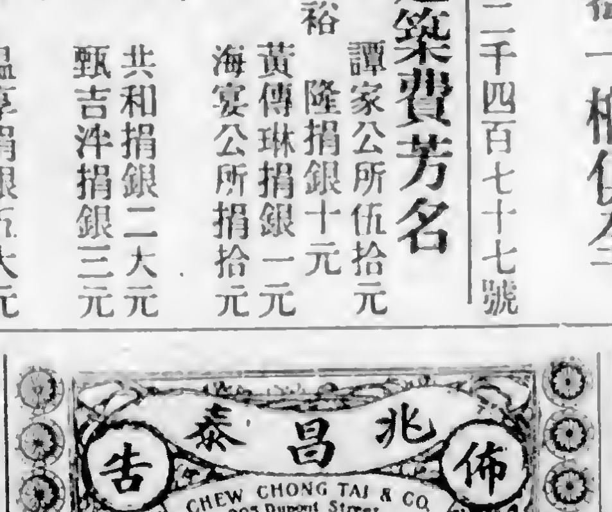
信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦[illegible]



●●聲明無堂

啓者弟李成琇到美十有餘年並無厠身堂界惟是近十[illegible]之下不勝詫異故特數言敬告指鹿爲馬是禱

十一[illegible]

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啟者本廿日起至十二月初五日止士得頓街一千一百五十二[illegible]

廣告 譚家公所 金山正埠 裕興公司

本姓公所例收經費隨時繳清者雖多歷年拖欠者不少特字呈達昆仲週知自今以後如有兩年之久並無費用交到者倘遇意外大小事務一概不理仍要追收舊數各宜見諒爲盼此佈

茲爲樓份派收股[illegible]遠近知悉限舊歷[illegible]到領利益均沾可也

中華民國三年　月　日　啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例守期新歷大開年會敘集凡我股東屆現照新章會期早兩禮拜登再啓者本銀行股份原係行股份每股至少一百元辦理將二股改爲一股一股東早日將舊股票計名[illegible]十二月廿九日[illegible]要

●●●（獨一新製康強機器）

恩人之一身以齒爲本齒如壽弱則氣血滯滯精神困疲不堪心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促矣言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使齒經日加強固氣血流行脈絡活動交合濶自戰不衰衛生則諸病可除家教克享遐齡廣生子嗣固聲見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南

請認本公司機器

藥筆

公司在沙加緬度街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜一個藥筆一合欵

袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜一個葯筆一合

軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥等後

●治夜夢遺精藥　●治精早出不時藥　●治色勁麗管嚱濕藥　●壯腰行血氣藥　●治尿殳毒生疳藥　●治生痔藥　●治花柳藥

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散　壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●解臟臍久積餘藥水二元　●治腦疼身倦藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每罇銀一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元　●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立卽止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每罇一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元半　●神速瀉熱丸每盒銀一元半　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元　●速效滑腸丸銀一元半　●三角亂藥一元半　●堅陽鼓壯藥水每罇三元　（藥）每餘價銀七元　（藥）至八元十元十　（藥）一元貨眞價實　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀傳醫師酌症發藥如有惠顧將香字付銀到來定卽照來香字付上（付費在外）有謬稱康強機器亦治四五元一副者請認本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小齊令兩各物功用欲取看者來信定卽付上此簡有印爲記　啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能愈藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙聞明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以[illegible]付來皆可安取無悞　藥頭上從仲

康強機器指南公司啟

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S.F, Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方　廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五　自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五　正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遠貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S.F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　麗西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　高麗　頭開行前往檀山橫濱香港各處由大埠唐山碼頭　客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層　本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

金山正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多　印便書單函取卽寄

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
實業叢書一元
農學八毫

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉發換貴客光顧請照上列之西字付來無悞　再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以更換　司此佈　本店話筒一百一十七號

大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S.F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美鑑寄妥速久蒙中西客商稱讚特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩器凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮物尤爲特色貴客光顧請照西字列單付上揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號[illegible]

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S.F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無悞本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敢

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號

油漆陳啓

天祥金舖

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los AngeleS Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

另有金絲眼鏡常備

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沾出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

硃去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毫每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco.　Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房四一四三

電話乾尼　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

船名	日期
日本丸	十一月初六
蒙古	十一月十三
春洋丸	十一月十七
波斯	十一月廿八
高麗	十二月初五
西北利	十二月十二
地洋	十二月十九

[illegible]

◉永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛[illegible]山油米茶糖各色美酒雜貨俱全[illegible]選上貨付上依時價額外計順以[illegible]單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛[illegible]

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在[illegible]管四十餘年向蒙華友惠顧感激[illegible]號（卽掃把舖隔離）開設一辦事[illegible]喉厠所如蒙光顧格外減平相就[illegible]日間舖內電話差拿九六[illegible]佈

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點[illegible]惠顧致函定貨快捷付上用華[illegible]

Brackney & Co.　624 Merchant St.　[illegible]

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八[illegible]議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴[illegible]官是否有權定煤氣價例後定是奪經衙[illegible]價由是年九月一號起[illegible]衙官將來如何判[illegible]以該例爲補回各客[illegible]多之銀[illegible]佈告爲

代理人　黃[illegible]

牌六百六十[illegible]

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到 發明公司華[illegible]

此書最合[illegible]三元七[illegible]

本公司專辦圖書書史種種皆備冊貴客光顧函示當卽郵呈送

鄭聰甫華英類語二元

華英通語問答一元一

英語[illegible]

最新[illegible]

Fat Ming Co, 903 Grant Ave.

多少總求利便免鉄[illegible]

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著為蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 7041 St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○杜毒保免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶生寶丸半料銀十元每両一元
○消瘀解核痰涎丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○內勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○拔氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳膏每服銀二毛五
○掃除日久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭風止痛藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒藏應丸每服銀二毛五
○打回頭藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃消滯茶餅每磅銀一元
○狗砂除點脫腰去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點腫眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両一元半
○初起花柳牛王濕毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳疫毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疗毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌拔料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌胸砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汁半先快各店皆有其名但訂方用藥各有不同顧時衛生之名為參茸而已予因鑑其補腎之藥欠缺特為加入正海狗腎鹿茸巴同製又四鞭丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有良人之實氣全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧腰痛之類及酒色過度腰瘦耳鳴夜尿無度升各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于鹿鞭集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒攻散血之藥為多致血弱腎虧成為夜夢遺精等症兼有月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽頭痛冷熱相攻埠內各醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚從中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉事脚更難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄往布埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發丹丸皆靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲真傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居鄉家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下驚慕心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形新難醫過蒙友指示即將弟之症起止原由并戾紙拾五元付交竺西氏先生許症早施甘露以挽沉痾弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛務固氣血止遺精海狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并列報章以謝先生之德也各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者繼以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報答存良心天理明律君子未必以弟言為河漢也　江門弟盧世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症真良醫也

醫者弟在鄉家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈然白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒遭病開喉所謂煙前酒後最易罔攻花柳雖愈日久人情大都如是粉白歸除當前臉香挨鼻真令人銷魂也信宿而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹痰芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情態再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫實信同付戾銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王濕毒之茶丸申搽毒之散內消疳疔之丸冀挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付款取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實為利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壓毒居多有碍子嗣為人治芒菓疳疔科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在唪士那向以種植為業因室人梁氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以為婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有幾千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付戾十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又換食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若稻苗之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戾紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟蒙均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

啟者人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早為治理也昔人有云孫真人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長選日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫真人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎為醫牙到杏林云云杏林乃真人醫寓也啟者弟向在亞崙密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵險似魚鱗絕唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫眼亦明亮半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得真人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　甯邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●認購十萬元公債者得賞勳章

中央內國公債、日前陳廉伯認購十萬元、經大總統獎給四等嘉禾章、近繼起認購十萬元者、有張弼士、及港商何東、高學濂、馬廷光等、李巡按使昨援案請獎、已奉中央允准矣、、

●●●佛山亂後之籌防

昨日南海縣陳知事於佛山兵變之餘、搭車赴禪、約同團保局紳及呂區長到商會、遍邀商董集議籌防善後事宜、查其主見、擬在佛山建築望樓九座、以為守禦之計、但以經費浩大、欲由省提撥公欵七千元、餘由佛山四沙各舖戶捐租一月、主客各半、各紳商甚韙其議、多有贊成、並恐匪黨死灰復燃、擬刻日籌備、急切進行、嗣有平聚局紳劉某、謁見陳知事、詳述是日匪黨在沙內劇戰情形、並懇其通知陸軍王旅長、濟軍李統領、嗣後嚴飭部下兵士、如入舖店住宅搜查、須由官長及街正、帶少數兵士入內搜查、不得如前騷擾、以免怨聲載道、復有柵下舖值理數人入謁、並遞投詞到商會、詳述被濟軍搶掠、及拿去良民槍斃情形、懇求保釋鄧日一名、均蒙陳知事安慰一番、並允其所請、商會備膳挽留、陳知事辭以事繁、遂命駕而去、、

●●●新甯石坂潭鄉勇捕盜之奮勇

新甯各處賊匪猖獗、實為地方之害、前月初五日朝五点鐘、有賊共八名、膽敢到長坑口攔截婦女、共奪去十一名、其中高頭村八名、四九村文浣村婦一名、女子二名、拉入四微逕脚放回婦女一名、即時數百婦女不平、走出報知、我石坂潭堡即時齊集壯丁、鳴鑼告警、約百餘名、追到長塘馬山、渺無踪跡、有二三十名追到海邊、回頭撞見賊匪二名、在馬山後又獲賊二名、當時放了一名、拘一名、帶回堡中行刑、當場公認、翌朝七点、再鳴鑼齊集壯丁七八十名、另高領堡三十二名、協同會齊、直往長塘海邊捉獲賊匪一十三名、幷放火燒去賊寨共四間、每村帶賊三名在館、次第行刑、追問女子婦人、落在何處、賊答在某處、至夜晚十点齊集酌議、即走帖通傳安良堡、初七朝兩三点鐘齊集廣合盛會齊、用賊一名帶路、先攻大寨、約計共壯丁千餘名、然攻大寨最出力者、獨我石坂潭堡三十二名也、各賊是早六七点鐘有賊四五十名、聞風先逃、即時放火燒寨、倘若有賊在寨者、亦必燒死矣、當捉賊回鄉時、村中男女齊出看人、大有人山人海之勢、莫不拍掌歡喜、無人不賀我堡壯勇之奮勇、即通堡集議洪聖廟、並港商回家送賊、至十三日送到台山縣知事、審明各賊、均已認案、遲三四天粵省有文到、即處以槍斃、現下我本堡賞花紅銀四百元、另安良堡賞花紅銀四百元、歸我堡鄉勇所得、另香港商家捐多少、賞我堡壯丁、至台山縣官賞多少未知、現下我本村自十八歲之男子輪流更看、可惜砲火少些、無處可買、今本境粗安、堪以告慰云云、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯皆精巧異常素為梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah S Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

●●●竺西氏先生神醫妙藥

弟向來身體薄弱每日夜夢遺精數次每看報紙覺頭暈眼花如是之病十有餘年日久日深其中神經衰弱肢體羸瘦形容枯槁飲食不思夜睡不寧遍延羣醫罔效是以將病情詳列于函敬求　竺西氏先生按症發藥據先生詳論其原在於腎水虧火泛不足以攝精所以夢遺腎精不足無以榮於腦內以視物無力發來茶丸計共三次依信服食不特向來之病病全瘳且氣血壯旺精神倍加身強力健弟感先生之德耿耿不忘特誌數言登諸報端以表先生神妙藥矣　余護敬頌

特別參茸戒烟茶葉（每両實銀二元四毛）

Chuck Sai, 7041 St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠為感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器銅器　絲髮酸枝枱椅古銅玩物　首飾凡西人所用之物俱備　羊毛揸結杉照常校理

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋[illegible]

諸新邑西甯市各處銀信快捷妥安欵祈留心光顧　司事人李清[illegible]謹啟

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨真價實童叟無欺久為各梓里垂愛誠為感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學浞　全啓　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒　搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花梯回春丸　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛狗嗽丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷飾錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物實華人同唐鄉行李週致妥當毫無遲滯祈為　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損下足廂木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●痰咳風寒冷熱頭痛滑中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疗毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳陰毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●外科拔瘡疗珠吊生肌散　每同壹元
●疳瘡內消解毒丸　每樽二元
●疳瘡外敷消腫散　每合壹元半
●新起白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●惡毒瘡疽消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水清熱毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痛散　每同一元
●肛門痔瘡內服清熱消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉內風化痰清毒牛黃散　每樽二元
●喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頭疳疔除毒活血散　每樽二元半
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每同二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合三元
●牙頭疳疔外搽化腐去膿散　每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每料拾元　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每樽三元
●眼科退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●電白縣失守遭劫

高州一地、自清鄉告竣後、匪風倍於平時、尤以電白全屬為最、二十日有匪黨千餘名、攻撲縣城、該縣知事聞耗、親率游擊隊、登城守衛、一面飛足隣縣告急、詎匪黨勢大、游擊隊衆寡不敵、戰至夜深、被匪乘機撲進城內、縱火焚燒、縣知事倉皇出走、僅以身免、其餘錢糧三萬餘元、內國公債票萬餘元、均已被劫一空、現將失守情形、電稟當道、大吏聞耗、昨特飛飭馬團長統率大軍、前往痛勦矣、將軍巡按使旋接營長林成登、電白縣知事孫炳麟來電、略謂亂黨陸老雲、許國豐、運動電白縣屬退伍陸軍區警謀逆、知事於十六十七訪聞、即會營查捕幷派兵徹夜嚴防、十八日五更後、該亂黨三面猛撲縣署、知事督戰、衆寡不敵、衛兵死傷相繼、縣署遂被焚劫、知事立至署右陸軍營內調集游擊隊會營激戰、營長先於十七日在水東探有警耗、星夜率隊、幷帶餉彈馳往防勦、天明抵縣、即督隊分途進戰、自辰至午槍斃亂黨百餘人、奪獲鎗枝二十餘桿、大旗三面、勦辦迅速、地方未遭蹂躪、現在搜捕城中餘黨、以靖餘孽、又接高雷道尹王典章來電云急、廣州上將軍巡按使鈞鑒、頃據林營長孫知事巧電、亂黨會擊潰散、地方未遭蹂躪、請撥兵會勦、以靖餘孽、即飭嚴行搜捕侯馬旅長到後、隨同勦辦、幷分電各屬出示曉諭、以安人心、仍令鎮定密訪、請紓廑念、典叩皓未刻印、

●●●炸彈案首領被捕

粵當道以近日炸彈迭次發現、必有秘密機關、窩藏黨人、前雖破獲數處、仍恐未絕根株、水警督察長蔡春華、昨特懸賞購線、又復偵悉重要機關一處、在將軍行署對面之榮慶坊門牌十九號、係擔任在城內放火擲彈之首領沈冠平、在此主動、督察長以該處係將軍署、密邇重地、膽敢在此窩藏、即親自督隊前往搜查、不料馳抵該屋時、黨人先已遠避、無從搜索、詢之、該段警察、亦茫然不知、乃返廳提出昨獲之黨人曾子庭、詢以該處是否係機關、幷與沈冠平是否相識、據曾子庭供稱該屋確係藏匿炸彈及放火物料、沈冠平亦曾相識、伊確係擔任謀炸將軍署及重要人物之首領、見面即能認識云云、督察長遂即帶同曾子庭往該處再為察看、詎行至長堤官紙局門前、沈冠平適施施迎面而來、為曾所見、即上前將沈冠平擒獲、解返水警廳核辦、

●●●陳炳樞已認受亂黨運動

龍上將軍昨以駐江門連長陳炳樞、不認有謀亂情節、而據密探指証、確鑿如繪、不能任其狡賴、昨晚特委朱鵬開堂、屏人密訊、務得確供按辦、旋提該連長訊鞠多時、聞仍不肯認、嗣由朱委員喝令取用夾棍刑具、並令先敲股拐一百、陳炳樞始認實由恩開新總機關運動、擔任新會分部黨務、并擔任招人一百名、月薪一百八十兩、折合西紙二百三十餘元、舊歷二十三日關餉一次、并供出亂黨要人、及機關部數處、事關秘密、未宣佈、朱委員請示後、龍上將軍、飭令不必收監、暫押行署差官室、明日再行研訊、並密飭偵探按照供開各機關、按址偵查云、

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱為寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最為男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以為補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤為嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深為可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉為藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
滌眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去瘋濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
痰水傷手腳藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛腳藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生蛇喉癬藥散每罐二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
搽陰囊濕蛇藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痳瘋面上凸內藥散每罐四元
治痳瘋藥散每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
瘋風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每罐一元
橫肱藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
止氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
寧藥一搽光一元
芒菓膏藥每張二元
接風痰藥散每罐四元
搽火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
除無名腫毒藥散每罐三元
搽喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰疔藥散每罐一元
花柳藥毒瘡藥散每罐三元
除陰毒藥散每罐三元
消紅拔毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每罐一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印起身起印藥散四元

飄補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救入急也

大國手張郁先生推荐

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許為發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執為此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戾紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 5

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰為留心惠顧為盼

中國新聞

●●●要電彙錄

▲北京電云、參政施愚等將建議請清室遠嫌、（一）改用陽曆、內務府人員、概從民國服制（二）除去對于遺臣賜謚立傳等事、卽賜壽賜卹、受者須請示總統、（三）裁愼刑司、內廷人員犯罪、概交法廷、

▲北京電云、贛財政廳長王純調部後、李純咸揚、尙有電揭、近贛財政廳被焚、、嫌疑頗甚、雖議移歸京師地方廳起訴、、尙未實施、報載王已被押不確、

▲北京電云、鹽稅自正月至十月、共收四千三百二十二萬三千七百四十三元、今年可得五千萬元以上、較之預算、、計每月盈百餘萬、、

▲廣州電云、粵瀕港澳、黨人恃爲淵藪、來去圖粵、形勢便利、故粵防較他省爲吃緊、自龍督粵、聚精會神、以平亂自任、中央極爲信用、凡有計劃、無不照准、此次佛山發難、、欽惠廉三屬、相繼響應、聞中央頗爲龍危、、爰特授以便宜招募軍隊之權、如乏軍餉、中央亦能担任、故龍意益奮勉、已擬臨時再招三十營、以振軍威、

▲廸電云化、新疆各種軍隊、近已陸續裁撤、、統核每年軍費、尙須洋一百四十萬元、比前減少三分之二、、如中央再接濟五十萬、年內可以支持、地方近亦平靜、、

▲成都電云、川黔兩軍在川邊互相衝突、謠言甚多、、胡將軍已電請中央、飭黔軍回防、以息謠言、、聞中央已覆電照准、并將派員密查、以憑懲辦、、

●●●中美聯合會紀盛

賽會監督陳琪演說

巴拿馬賽會人員放洋之時、中美聯合會、在上海滙中西旅館開會、邀集兩國商界鉅子、討論聯絡進行方法、、中西來賓到者甚衆、入座後、由赴美賽會監督陳蘭薰君起立演說、謂太平洋東西兩岸、同享天然之富源者、爲中美兩國、最愛人道之和平者、亦惟中美兩國、以歷史上言之、、中美通商以來、素無惡感、而有恤鄰還欵之善舉、以政治上言之、中美同爲共和、先進後進、時發嚶鳴求友之懷思、、今日博覽會適在太平洋兩岸、爲華人渡洋最近之岸、所以惠我華人者實多、矧此會爲空前之舉、所關豈止商業之媒介、、廣告之場所而已哉、實能使世界物質之文明、於以改觀、、太平洋平和之局、於以鞏固、覘國者、、將以此爲量度文明程度之表尺、游學者、將以此爲研究實物教育之課程、、習藝者、將以此爲比較改良進步之階梯、出品者、、將以此爲異日推銷國貨之基礎、琪、嘗周歷美之聖路易比之黎業斯意之美蘭各會、而知文化之促進、利益之溥徧、、爲他項行政之所不及、猶憶昔在南洋勸業會時、美國特派實業團來華遍觀陳列之品、羣稱中華物產、富莫與京、地大而人衆、所缺者資本耳、美國地相若也、雖資本較足、而人工獨昂、按世界企業公例推之、不十年間、中美將有企業同盟之一日、蓋彼等來華之時、深願與華人携手進行、如中美銀行、航船公司、貿遷公司、美華陳列所、互派調查員、曾與各省商會代表會商諸事、惜數年以來、世局變遷、內亂孔岌、遂無暇計及于此、今幸於太平洋岸、特開此會、計中國赴賽出品、獲占會場九館、噸位逾一千數百、、箱件逾四千以上、工商界出品、居大多數、均經詳愼鑒衡、而後入選、琪身膺重任、丁此時艱、深知財政支絀、詎敢爲敷衍粉飾、以自欺欺人、是以籌備之始、首定赴賽宗旨十條、（一）恢復固有國產名、（二）擴張土產輸出額、（三）採外人嗜好、改良輸出品、（四）比較各國改良大宗出產、（五）誘起國民世界的企業心、（六）研究運河開通商業大勢變遷後、國際貿易辦法、（七）循世界企業潮流、確定吾國商業上之進行方署、（八）乘機査萬國出產中、與我國同類物品之競勝辦法、、（九）表示我國民商業道德、、以植國際貿易之本源、、（十）聯絡美國、共圖太平洋商業權、早已通告各省、、諒諸君亦均鑒及、年餘以來、勉力進行、幸免隕越、今值赴賽在卽、抵美以後、仍當牢守初志、急起直追、凡出品者、、各爲廣告說明、合銷者設販賣機關、不合者、亦當改窳求進、庶望商業同盟之徵驗、將於此會收其結果、此後倘能于太平洋中、收回一分商業之利、卽足爲我國增一分賦稅之源、至社會經濟、則尤視乎企業之發展、而日見增進、是所望于在會諸君、熱心贊助、廣爲介紹當世有名人物、、或以演詞、或以偉論、鼓吹中華出品、介之美洲、蓋歐洲既有戰事、則太平洋愈見平和、中美兩國之商務及感情、愈見親密、有謂戰事不休、恐致停頓會務者、是不知時務之論也、、管見如此、願諸君以卓見議論、時親規督、則尤幸甚矣、在座鼓掌如雷、繼來賓相繼演說、決定將全國物品運美、、再行研究、何者能銷、何者須改良、由監督通知各省一體照行、散會時己晚矣、、

〇〇〇請看侵山害及人命之慘情

具訴詞人寗邑筋坑李明培明垣明瓊信明傳明等爲侵佔祖墳累及人命事因弟等前與鄭姓買得崗田壹坵開作山墳一穴崙頭上山又與朱姓買得青草山地一穴土名平崗墟孖於河田龜山嘴處上下兩穴相連安葬文波文賀兩祖歷數拾餘年相安無異鄰近親朋皆所共知不料譚文協裔爵等恃亡清功名財雄胆惡欺我兄弟在家者少遂起不良之心私僱工人七八名在我祖墳之上開一墳形佔及我祖墳后土並將諱嶺鋤掘一遍似此橫行無理殊堪痛恨且該山本年不利動土方向三煞乃譚文協裔爵等明知故犯不恤人命大事恃勢凌人當侵山之日我等家人概不知情當日聖視竟忽然口吐鮮血被煞而亡又有小孩兩口亦因此吐血其時合家徬徨無措究不知何故迨逢二七墟有親戚到來西甯市杏春林告知吾叔謂譚家侵佔文波文賀祖之山墳方知此事當時家叔晃文始悉家人吐血乃因侵山逢煞所致卽請巫道到山墳祈禱藉擋煞灾并取山坭冲水使兩孩飮服方慶無恙弟家叔明知窮不與富敵賤不與貴爭原欲忍隱不言惟思累死人命受屈太甚是以往西寗市總局求各局紳勸令譚家萬勿侵人山墳以期平和了結當由各紳再三勸譚錫藩明日與各紳等同到山墳踏看如何作爲妥結不料錫藩屆期匿避不到各局紳遂往山墳踏看一週均謂譚家恃勢凌人無理太甚方今五族共和此種惡人猶橫行於光天化日之下殊堪浩歎弟等受其所害無力與爭迫得將此事訴明俾四方親朋咸知弟等之受害云爾

民國三年十一月中旬　寗邑筋坑李明瓊李傳明仝訴

Charles Lyons

LONDON TAILOR

719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

⊙請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎

此佈

差士孻仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散藥列後各埠患病諸君隨來就診者可將病源詳[illegible]

劉日初中西醫生

自製揭被香丸每個銀一大元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
入寶紅藍生肌膏每合銀二元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
[illegible]
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽二元
久年心氣痛散每樽五元
補身壯陽九醜九每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸瘡散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止淋白濁床管痛散每服銀二大元
遠年花柳壞骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止痕丸每合銀一元
外消瘡癰膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每個銀二毛五
[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下開名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●瞎目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所逐經營皆恃血氣以爲之樞紐[illegible]體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲之于生計[illegible]固耗損既多元神日涸補之誠是也然補益之品不一而[illegible]訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣[illegible]而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒[illegible]丸等類觸目皆是其中眞者固多偽者亦難辨別本行[illegible]設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸[illegible]製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求[illegible]定價惟一[illegible]如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒

每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥大能益血壯陽生精補髓功力至溥誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇[illegible]

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之聖藥統治腎部虧損腰脊酸疼[illegible]等病屢試功效具偉果能常服不輟[illegible]生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡轉弱爲强之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏[illegible]

（注意）本行接滙新會台山各鄉信銀快捷交安穩

郵貴買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

生昌隆

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

天興

日　金山　天興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠舊街七百十二號揀選足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器上便[illegible]換[illegible]客[illegible]

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　志功　雄雅　山水
民士　功志　雅雄　水山

轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
叁名謝教銀九大元
伍名謝教銀六大元
拾一至廿每名銀壹元二五
五十一至一百每名銀五毫
式殿謝教銀每拾七元五
四名謝教銀七元
陸至拾每名謝教銀式元五
廿一至五十每名七毫五仙
列卷多加

啓者敝社粃辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊輿仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈縻恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開迺誌報章求教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

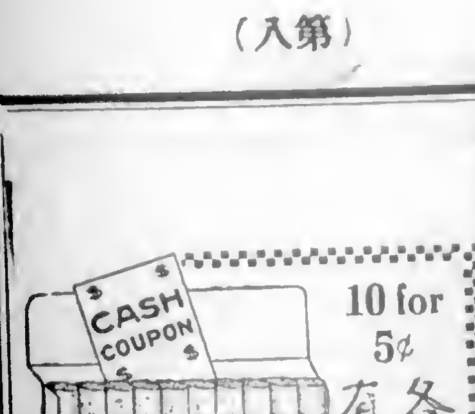
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

〇〇〇征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尙多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日　中華會館公啟



中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

請搭差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蜍蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蜍蚧地球商標爲記以別眞偽而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟德安號　主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　黃萬好　呂安　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

〇〇〇余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老年瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市蔫啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發售兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白[illegible]列單照西字付來定必[illegible]付上無悞　三合號謹啟

天成

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠彩貨猫眼石各色寶石十足金葉五便換本眞價實誠信無欺各貨俱有包換物號招牌字號如有低偽永遠各物新張始志在揚名凡定造交仰自然伊快務求久遠相賜教望諸君捷無悞惠顧如蒙請照上列西留心寄金山大埠街門牌第七百一十六號大埠天成金舖謹啓

醫生古羅士文之電帶

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效且速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物學者必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身體强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病如痲癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條艮銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購買自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙新買揖保付來本公司卽能承命寄上應用也　并招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代寶香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車付者恕不應命　公司是必卽照付上若空函求　C. O. D.

世界日報啓

沙連公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毯

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元由一元二五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氊發售各色備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能療治跌打刀傷蛇犬蚤蝨咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神强壯實爲聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗痔瘡藥膏固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心[illegible]

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不可强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒數日後必得天然之補力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

遊戲文

賀東海關稅員得獎書

嗟乎、青島之戰、英德日之死于戰事者、不知其幾千人矣、寡人妻、孤人子、深閨夢裏之悲、孺子終天之恨、當無中外而一也、然猶曰各自爲其國而死、各自以頸血洗其祖國之魂、死有餘榮、庸何傷、然戰線以內、我華人之喪其性命、傾其產業者、幾何矣、戰線以外、我華人之妻離子散、家破人亡者、又幾何矣、化黃金爲灰土、等生命於蟲沙、忍令大好河山、坐視狼奔狐突、不特周青島數百里內、無有不受戰事之損害而同聲一哭、卽就全國四萬萬人民而細察之、當亦無有色然以喜者、而公等獨官星高照、財運亨通、以此戰事期內、能維持關務、而不至逃之夭夭也、監督詳報之、總長嘉獎之、喜信傳來、且飭監督在海關項下、酌撥現金以充獎矣、夫此戰事期內之海關收入、固遠不如六七月前收數之旺也、、則公等今日之獎、實獎公等之不逃耳、實獎青島之有戰事耳、人以戰事而受害、公等獨以戰事而獲獎、此誠足令輾轉溝壑之老弱、顚沛四方之黎民、引領仰望、而深羨公等之洪福齊天者矣、苟使青島而有多數之青島、則吾知財帛星君、必將日夕奔走於公等之門、公等之發財發福、庸有旣乎、雖然、彼西海關南海關北海關中海關、均無所謂紅島黃島白島黑島、而獨獨於東海關有青島、有青島而又有此百年難遇之戰事、是則不可謂非蒼蒼者之獨厚于諸公也、曷可以不賀、或曰、戰事之起、京中各部機關、以及京外大小中立各局所、均勤勞著卓、功績昭彰、行將一一錫以嘉禾章黃白物、公等之獎、特藉以發其端耳、若是、則余又不得不預儲一副眼淚、以爲於號寒啼飢吊亡哭死聲中之得獎諸巨公賀矣、

戰禍餘談

德皇起用老將軍

大陸報載十月二十二日、柏林消息云、德國興登堡將軍、于三星期內、兩次大勝俄軍、俘敵約十五萬人、于是將軍之名、盛傳於世、而當戰雲甫啓之時、則罕有知將軍其人者、蓋將軍退役、已三年于茲、且患麻痺痛風、步履維艱、隱居曼特堡故里、其交游以爲將軍將終老於田園、而不復能爲國家建功、留名史册、卽將軍亦不自料能於風燭之年、得此立功立名之機也、將軍雖在軍界、享有盛名、顧身嬰疾病、行動不能自由、故開戰之初、竟未奉調、迨東普魯斯省陸軍司令、泊里維孜及加拂洛將軍、用兵失算、大受挫衂、德皇乃决議另簡能員代之、商諸陸軍參謀部、衆謂今欲挽救東陲大局、非興登堡將軍莫屬、將軍雖年老而病、猶可用也、蓋將軍年己六十有七矣、德皇聞言、乃簡將軍爲東普魯斯全軍司令、將軍奉詔、怱促上道、旣抵柏林、席未及暖、卽有少年軍官、駕汽車載以馳往戰地、東普魯斯省陸軍各參謀、迎之於途、詳陳軍情、將軍身雖未臨戰地、而已成竹在胸矣、聞將軍前之退役、乃因言詞干犯德皇之故、蓋一九一一年、德國陸軍大操時、將軍曾引軍與德皇所統之軍佯戰、將軍大獲全勝、嘗語德皇曰、陛下此次苟處眞戰、則將被逐入波羅的海矣、德皇勃然變色、將軍亦不自安、旋乃乞退、故德皇此次起用將軍、可稱降尊以就也、將軍在東普魯斯省獲勝之後、軍事著作家、乃追述其往時之勇績、讀者皆津津樂道之云、

詩界

詠廣州第三次炸彈

雷聲陡起正南街、險累爲官蔡伯喈、神護高衙忙特甚、
任他橫倒十三骸、
法鼓金鐃響正騰、陰謀巧送大光燈、一時人算曾參殺、
雪色麻衣緊了繩、
誰云做鬼便無愁、死後風光也要修、保得一棺還幸事、
人生何苦妄誅求、
作亂眞同兒戲爲、區區伎倆巳三施、須知外蝕由中腐、
趁早牛皮莫再吹、

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

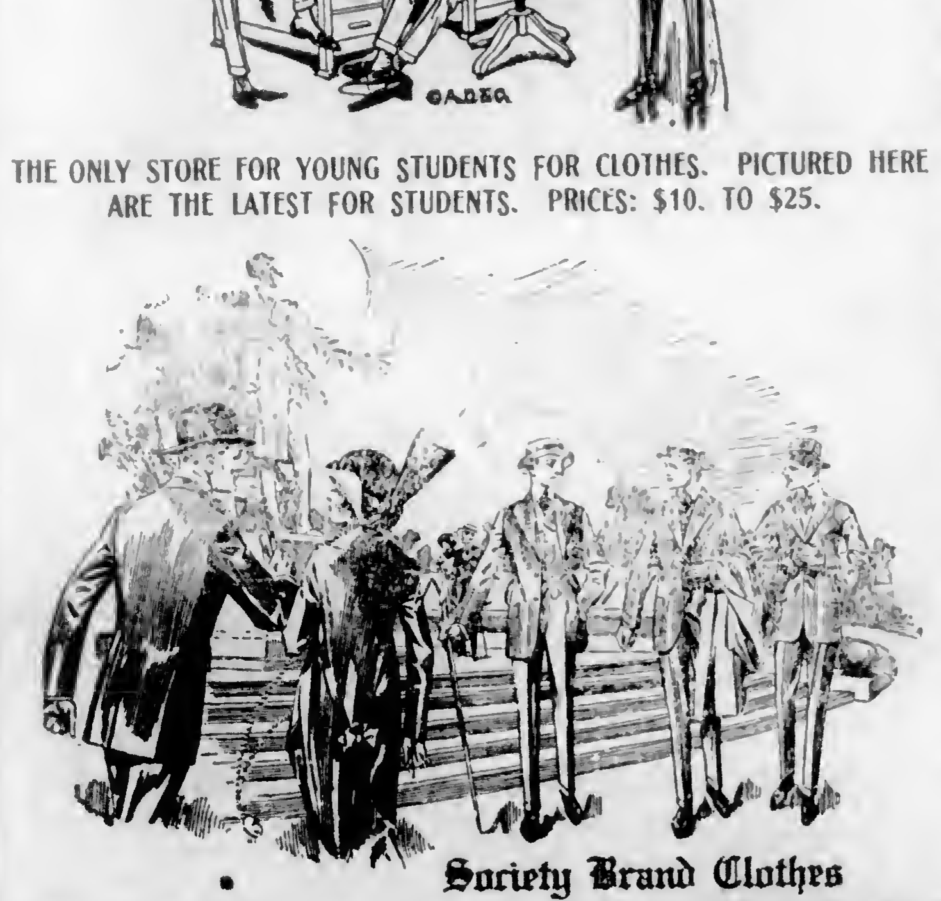
130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.



Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰益樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●止腸痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥散每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四毛○花柳金錢疔萬應丸每樽銀三圓○外拔芒菓橫弦打消藥水每樽銀二圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內痔藥散每盒銀二圓○怡情鎖香風流歡樂散每樽銀四圓
○肚痛脹腸卽效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消頸核花柳[illegible]每樽銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡遊陣[illegible]丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○扯氣喘急化痰順氣丸每樽銀一圓
○面腮紅腫應驗膏每盒二圓○止鼻血靈驗藥油每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚疴立效丸每盒銀一圓○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓○跌打損傷[illegible]散每料價銀五圓
○損科第一膏藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂定意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○[illegible]散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○濕身痕癢立驗藥膏每樽銀二圓○[illegible]每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能設大事任大勞者俱賴夫腦髓[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水枯水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元 半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書本上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞開拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服譩覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠寶拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痔藥散每樽銀壹員
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒後入骨骨痛培元復毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
[illegible]膏每盒銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮藥膏每盒銀壹元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元復毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治除痰應痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症[illegible]全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元 每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每樽銀二元 半料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟲止痕癢活血潤膚試驗以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

[illegible]

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊浙灣拿埠[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症寄局[illegible]數日後得醫[illegible]功效立見弟得醫痊愈感先生之妙手故特登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國邊浙灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之醫藥發數言俾有病者知所問津焉

開邑弟雙錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每樽二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每樽二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每樽二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服 外洗）▲白濁丸一樽 ▲甲種洗藥十包 ▲白濁散十包 ▲乙種洗藥十包 ▲保腎丸一樽 ▲洗藥筒一枝　每盒定價拾元

●清熱拔濁丸 ●奇妙眼藥水 ●芒果內消散
●治理風濕酒 ●白濁聊藥水 ●喊疳拔毒散
●外搽風濕酒 ●白帶洗藥水 ●專治耳鼻散
●扶元止疴丸 ●救傷止血散 ●陰陽癬藥膏
●立消喉症散 ●立止牙痛藥 ●拔毒生肌膏

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣屢醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]近閱報章得悉趙超常君[illegible]壯陽固精保腎丸兩樽如法服之[illegible]

岡州 馮渭萍敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成瘡[illegible]中西草醫束手千今兩年矣趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘贈以醫中之傑

大埠新寧余村余順敬頌

弟爛脚經年[illegible]又被玻璃割傷手背（傷口二寸有奇血流[illegible]）趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明孰能臻此爰撰數言永矢弗諼

傾盤就腎　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打　精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經候診者、已獲奇效、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備胸購採、斯有病者由之而痊、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　[illegible]服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費貴者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症卜勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之患是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾太元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之衆調補劑雖良僅得餘汁之薄味若玆之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

●●●看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每樽二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房 人造自來血 特別發售 廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包

買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十一號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET　SAN FRANCISCO. CAL.

人造自來血價目　大瓶每瓶二元　每打大弍十元　小瓶每瓶弌元　每打小十弍元

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八　若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘真氏製造環球特色各科丸藥

●●秘真氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘真氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●麥茸四邊鹿尾巴衞生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛

●麥茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五

[illegible]

（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘真氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘真氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘真氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘳其立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

（介紹良醫）

秘真氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蘊登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝拔譽

（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘真氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

（秘真先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨數內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘真氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘真氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚真理評人八字專以五行生剋制化論斷壽關去稱種星神鑒說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來精交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啟者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半

止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元

跌打吊瘀散每料銀拾元　爛腳隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尺紙一齊寄來美國士得頓埠依藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項玆特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啟

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書經出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖 各國交通）一元七毛五

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五

康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五

最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元

汪精衛文集三毫五　鄺鳴南華英業語二元二

華榮精製法一本五毫　商務華英新字典一元五

西庄三國志一本七毫　卓岐山華英業語字典二元七五

西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫

西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫

西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛

中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五

袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五

藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五

學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫

文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酬撮要一元七

黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫

指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五

中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛

英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五

六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四

西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五

地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五

廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫

外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五

經驗良方六毫五　恨海情天二毫　國房秘術二毫

西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五

東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女鑑婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿四期東西榜對題求

心口　明達　一千　江野

口心　達明　千一　野江　轆轤聯

每比收卷資銀三毛現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿入準於新歷十二月廿號截收彙送大埠

黎協南先生評閱東榜　世界報主筆

李是男先生評閱西榜　少年報主筆

●東西榜謝教表（無論收卷多少照足賞格）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

教●繼與第二十五會對題求

天　日　鄉　國　萬　三　熱　寒

日　天　國　鄉　三　萬　寒　熱　轆轤聯

○○○○○人　單聯

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.　收會處游藝社

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.　收發處永和堂

金山大埠游藝社同人披露

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十五年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十二年　（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第二百九十二號　每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 292　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY,　JANUARY, 7 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月七號

（中華民國四年正月七日）（禮拜四）（舊歷甲寅年十一月廿三日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半

郵寄每年十元　每月八毛半

美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半

此外各國每年十員閏月另計俱以美金算起

半年拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生非近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

譯論

英人對于埃及與蘇彝士河之重要

（譯德文新報）

茲據羅馬電稱、特里波里南方回部各酋長、已奉到土皇之教命、召集白都恩人、進攻埃及、以爲北非洲對敵基督教黑格莫尼之先鋒云云、以此而言、則英軍必須派往埃及西陲防守邊境矣、而埃及東陲、則有土耳其大軍前往襲擊之患、且有埃及酋長與之聯合焉、總之現在不列顛國權之樞紐点、已開戰端而已、若論埃及地勢、則適當地中海附近印度洋之出入要衝、藉蘇彝士運河、以與地中海舟楫交通、於是有尼羅江口在焉、而亞非兩洲會集之地、亦即是也、若論英國之世界位置、與英國之富有、則實在佔有印度、爲其根據地、故蘇彝士運河、不特爲英印之間、最關重要之綴係肢體、且亦爲兩大陸會合之要地也、而不列顛帝國想像中所謂統一南亞東非未來之大帝國者、尤胥在乎此焉、曩者、英人初謀得獲蘇彝士運河之際、本志在使印度隸乎英國監督之權下而已、洎夫得獲之後、不特其宗旨變更、且其蠶食之慾念、如求運河流域爲不列顛出口之新地點等端、亦愈久愈多焉、簡而言之、先是英人之手加諸埃及、嗣知藉英國統治權之推廣、以保埃及權勢、越過尼羅江流域、是爲必需、終則藉口保護埃及蘇旦烏干達等地、拒絕蘇彝士運河、由尼羅江口經過埃及、迄於印度洋一帶、不准用爲轉備軍路兵站之說、並成立英領東非洲、於是乎由嘉路至卡浦東非洲一地、完全隸屬英國統治權之計畫、遂漸告成功矣、然英人蠶食之慾、仍未滿足也、故一方面吞併東非洲、一方面復力圖由蘇彝士運河起、侵佔直達英領印度之土地、如在南波斯梅叟波大密及阿拉伯等處、所行之政策、即專求達此目的是已、而在非洲由嘉路至卡浦與在亞洲由嘉路至新嘉坡、統而爲一隸屬不列顛君主權之下一事、尤爲英人孜孜不休、所力圖之目的焉、英人此種統治萬國之企念、苟無德人之妨礙、則縱不得成功、亦必不煽惑列強羣起與德爲仇、可斷言也、而德人所爲之梗者、如巴革達鐵路、與德領東非洲、適爲其此種觀念之障碍是也、英人在世界上之商業、以德人與之競爭、已甚形嫉妬、今復有此二端、爲之障碍、於是英之仇德、遂更力矣、宇內德國之競爭、英人若不能用強權除去之、而再不能藉其大陸友國之助、以克服德國、則必圖用僞智、牽及梅叟波大密及中非等地、及德爲強權壓服之後、固欲仍藉此種僞智、使德國在世界上之權勢、隸屬不列顛監督權下、而德國政策、如巴革達鐵

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸會留心賜顧爲荷　謙生祥敬

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植廷　黃奕燊　劉孔安　關燊炳

如意圖記　大埠泰萊

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等實粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭糖料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及鰗頭食品一切俱全並週年長辦檀山正紡紗絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話商肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺

正埠麗生老舖首飾金銀

倘有本號字號印永遠包換久蒙諸君鍾愛誠爲感謝如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利號告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222　S.F.CAL

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

●●●（啓信）麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐衣家用綾衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有華保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號　司事人　李礽和　馮金廸　啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　有止白雲茶細種烟臍跌打發售

金山正埠采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山上品[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]配合利益此酒不寒不燥男婦[illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之

息銀照合維係利便於工商人等具[illegible]

▲法國迭報軍情　同日巴黎電云、聯軍與德兵、今日在施利碧地方、以大砲互戰、最爲劇烈、惟兩軍之陣勢、無大變動、在亞根森林之聯軍、小有進前、在靴士卜之聯軍、亦有進步、在比國之德兵、進攻山左治兩次、均無效果、在蘭士附近埃士尼河之聯軍大砲、尤精于德兵、轟燬德兵大砲數尊、在蘭士西北方之聯軍、進前一百碼、、在𤕬消利森林之聯軍、前日被德兵佔奪地方三百碼、是日已由聯軍克復、、在秋士山坑之聯軍、用地雷爆發德軍壕溝六百碼、並佔領其壕塹一半、由亞根森林至科治一帶、因大雨霧、、道途泥海、故無甚戰情、兩軍在亞路息、連日劇戰、今尚未止息、、戰至昨夜、德軍克復一要地云、

▲坎屬取締德人之嚴厲　同日坎屬溫尼辟電云、、昨有已入英籍之德人二名、因串謀運動德奧人入美、俾令回國當兵、、被政府查知逮捕、將來恐不免鎗刑處死、又有一人、、向當銀業要職、因注冊時未報明原籍德國、亦犯禁例、、遂定監禁、俟戰事既畢、乃能釋放、、

▲德艦誤觸水雷受傷　同日丹麥京電云、德艦高笨號、改懸土旗、昨駛至俄國巴斯波路海、誤觸水雷兩次、、艦旁被爆兩孔、受傷甚重、是日駛至土京港內修繕、、約須三月之久、方能工竣、

▲德軍飛船之活動　同日倫敦電云、接法國戰地報告、法國海旁古利付蘭士、相距登曲埠西南方十二里、是日先有德軍飛船一隻、駛至該埠、偵探一切、旋有飛船兩艘、相繼駛來、由空中擲下炸彈、埠中之兵民、發鎗擊之、後又有飛船六隻、一併到埠、因聯軍發鎗亂擊、恐被命中、故未久即行逃去云、

▲聯軍與德兵之戰耗　同日柏林電云、駐在西歐之聯軍、現仍以大砲轟擊各處、法人之樓宇、多被破壞、、干德兵實無傷害、在亞根森林、及蘇晏等處之德兵、、是日佔領聯軍數塹、幷俘獲將官二名、兵士二百名、惟法軍進攻亞路息、頗爲奮勇、是日又佔奪多地、今法軍已被德兵猛攻、、幷俘其兵士五十名、故不敢進前、至東普魯士、及北波蘭兩處、無甚變動、比利架河東方、亦間有小戰耳、、

▲德國食品將竭耶　同日巴黎電云、據化學師列治稱說、德國現當戰爭時期、每日須用二十萬噸食物、始能供給、、觀其情形、國內食品、行將告罄、最久亦不過支持至五月、

▲奧人慘受兵戈之禍　同日俄京電云、月之五日、俄軍進攻奧國魯流亞村、全村人民、幾盡死於兵燹之禍、奧兵亦多被俘虜、、

▲法使道謝美人之善舉　同日美京電云、駐本京法使、以美人于度年時、賑恤法國北部窮民、費用十餘萬元、、是日特致文美外部、道謝美人慈善之偉舉、深堪感佩云、、

▲德奧俄之戰情　同日柏林接奧京電云、波蘭戰地一帶、因連日大雨、積雪消溶、地方多被淹浸、故兩軍暫行停戰、今德軍望天時寒冷、霜雪積結、可以運載大砲、直過河道、進攻俄軍、現俄軍在尼士河東方、開溝結壘、安置大砲、以備戰守、奧軍亦嚴陣以待、惟近數月來、霧大蔽空、不能遠視、故難接戰、一俟霧霧消滅、必有大戰、至進攻和梳之德兵、因道路被浸、亦無進步、現該處德奧軍隊之陣勢、極爲穩固、俄軍屢次來攻、均不能侵入、駐在尼打河之俄軍、前禮拜被奧軍大砲猛攻、轟毀俄軍砲壘數座云、

●●●加省總督復任之政見

六日沙加免度電云、昨日爲本省總督新舊交代之期、惟舊督賀臣、仍復繼任、是日賀臣行退任禮、、演說稱賀新督之才猷、行上任禮、復演說稱賀舊督之德政、末言此次復任、亦必依舊日政見、一意執行、又言是年省例待議者、、約有五條、(一)重收各大公司之所得稅、(二)選舉官員、、不得由黨界把持、(三)設立局所、、代失業人覓工操作、(四)撥欵出貸貧民、使得從事墾植、(五)提議改立省例之人、須有殷實人聯名陳請、方能成爲議案云、

本埠新聞

●●●中華公讌紀盛

本埠中華會館、昨晚假座杏花樓、公宴賽會監督陳祺、及隨員各省代表、駐外財政員陳錦濤、律師麥訥諸君、、席列長桌、座設鮮花、衣冠濟濟、盛極一時、酒次、、由總董馮顯璋君宣佈公讌理由、請陳監督、陳錦濤、歐陽祺、徐領事、、律師麥訥等、次第演說、陳監督詳述博覽會之歷史、、謂此次賽會、於我國工商業前途、關係甚鉅、、弟亦中華會館一分子、深望華僑諸君、鼎力協助、共圖進行、並言我國開南京勸業會時、美國商團來遊、極願與華商聯絡、、我華僑富趁此時機、組織大銀行及輪船公司、以爭利權等語、、陳錦濤君演說、與前年爲政府代表、擇定賽會地點時、、在中華公宴席中所演說之詞無異、力勸我粤人、一雪山萬賽會之恥辱、以爭國體、並勸本埠華僑、當賽會時期、遊客不絕、、宜潔淨華埠街道、粉飾店戶、以壯觀瞻、其言甚爲痛切、聽者爲之動容、諸君演說、均由鄺文光君傳譯粤語、、末由陽和主席演說致謝、盡歡而散、

●●●陳錦濤歸國

中國駐外財政員陳蘭生君、日前抵埠、據云、、實因歐洲戰爭、無事可辦、故由英京假道美國、搭是期蒙古船歸國、、於賽會事務、並無關係云、本埠至孝堂、原訂本禮拜六日、請賽會監督陳蘭薰君讌會、茲因陳蘭生君歸國在即、特改期今晚六点鐘、假座杏花樓、讌請二君、以敦宗誼、

●升降機墜下傷人　本埠失打街夾孟甸利街之[illegible]寬怕思域樓內之升降機、昨午因鐵吊纜壞斷、升降機由四層直跌下土庫、內有西人十一名、均受重傷、有一人頭顱破裂、恐有性命之虞、該升降機、、昨禮拜方有保險公司人查看、以爲無碍、且此等機通常吊纜若斷、其鐵板即撑開不虞墜下、惟該機纜斷時、鐵板之機亦壞、故演此慘劇云、

●禁妓例之爭訟　卡路曲、耶靈頓兩律師、昨日在本埠大衙、爭駁禁妓院例、衙官候將其駁詞查閱、、定於下禮拜方能核判云、

●妓院內之醋潮　意人卡林務、、昨晚在衿尾慎街七百一十五號妓院、因呷老醋、鎗傷妓婦亞崙、復自鎗擊、亦同受傷、巡差聞警馳至、即將兩人車赴醫院療治、、聞二人胸前均中兩彈受傷、現尚未死云、

●案外之案　西報云、某兩華人、昨禮拜在士得頓街被差拘逮、入爲片煙案、內有梁亨一名、、査悉其前在奧體奧省華人堂鬥時、曾鎗傷某華人、逃出本埠、、經該省通緝在案、昨日遂押往該省、歸案訊辦云、、

●衙案例誌　一號衙、亞英、片煙案、官定有罪、明日判罰、二號衙、亞芳、票案、罰銀二十五元、亞陳等七人、票案、禮拜六日判、黃有、私帶軍械案、注銷、四號衙、蘇明、、鳴鎗違例案、注銷、焯明、傷殘物業案、退遲一禮拜審、、亞成、片煙案、罰銀一百元、黃瑾、票案、罰銀二十元、

[illegible]號每日下午兩點半起至九點鐘在此候診

鐘起看症暫停出門診脈

電話九八三

香港[illegible]隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨

金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　朱灝章　聯興號　鄧清穩　新廣隆啓

一香港匯單每百四十四元七五

●●●聲明承受

啓者山巴罷埠興利號生意全盤架生什物舖底一概項與合德堂承受准十舊歷十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易清楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈　合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應

敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠中有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲遇致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂

OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五
化痰止咳散	一毛五
傷寒廿四味	二毫五
珠珀白濁散	二毫五
斷根哮喘藥水大樽	一元二五
小	七毫五
珠珀百草膏大盅	七毫五
小盅	二毫五
固[illegible]止濁丹	二毛五
小腸疝氣丸	三毛五
花柳瀉毒丸	二毫五
何守仁花柳丸	五毫五

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礎貨各色磁器滴花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大華 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶[illegible]杭太顯諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行[illegible]大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接寄書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百[illegible]街角最高大之米[illegible]開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及[illegible]達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接匯香港省城北京上海[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠[illegible]亘無誤並專理華人附貯生[illegible]入欲積貯銀在本行生息者則[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

大埠 東昌

TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米茶葉各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈

一承接金豬　東昌啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
902 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京豐料麵	每百磅十二元五
香港鷄蛋麵	每百磅七元
上海[illegible]麵	每百磅九元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅者未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司[illegible]啟

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷　黃子瑾　達仁　世卓　仝啟

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科 眼科奇難雜症 兼理花柳跌打

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　電話差拿二百八十七

各埠新聞

●●●封禁工人財產

六日美京電云、勒匿地杰省且布利埠帽廠工人、前十一年、因與東主衝突、遂停工挾制、並聯合工人二百名、運動全國工黨、抵制該廠貨物、致該廠損失甚鉅、東主控告工人、索補二十五萬二千一百三十元、經爭訟已久、現由美京合衆國高等衙裁判、批准東主得直、遂將工人所有物產、、及附貯欵項、一律封禁、以爲抵塡賠欵地步、、聞尚不足賠欵之數云、、

●辦客案定罪監禁　六日羅省電云西人班仁及山哥地二人、前被差拘拿、指爲串謀私運華人九十五名、、由墨國偸入美境、曾在合衆國衙審訊、但未得實憑據、、陪審員未能議判、是日又在衙提審、已得確實證據、、官判發交麥尼路島監禁十八閱月、聞該二人私運華人入美、已獲欵五萬餘元云、、

●柔克義已正首邱　六日勒匿地杰省列治非路電云美人柔克義、前應袁總統財政顧問之聘、中途病沒、、後身檀山火化、由其妻將其灰帶回安葬、(曾紀本報)是日在本埠舉行葬禮、駐美京中國公使夏偕復君、代表中政府、、特親到弔唁云、、

●紐約隧道之火災　六日紐約電云、、本埠五十街至五十九街之隧道、是日因電火爆發、適有街車駛至、、當卽停止、斯時火烟熏塞、車內七百餘人、紛紛下車逃避、一時擠擁之極、踐傷二百餘人、死者一人、、救火差卽炸毀隧道口、疏通火煙、始能入內施救、旋將受傷之人、車赴醫院救治云、、

●是否假冒册紙　砵崙埠西報云、華人趙烈、日前在時匿士埠、被關差拘逮、指爲假冒別人册紙、無權居美、是日解來本埠、候官提訊、旋具保單一千元、保釋候審、

●嚴行查拘賭館　舍路西報云、本埠總巡冷氏、以近日華埠賭館林立、且多設小閘及橫門、殊犯衛生及火警之例、故特飭令巡差、如查有此種弊端、卽行拘究、

●何故又尋短見　沙加免度西報登柯化電云、昨有西童二人、在布利臣山附近、見某屋有華屍一具、、卽報差前往查探、始知該華人乃是朱柯、(譯音)料係自縊畢命云

●軒佛上海樓被劫之墨匪定罪十五年　五日斐市那訪函云、(去年軒佛埠上海樓、、被墨匪破門行刼、、並鎗傷東主伍耀祁一案、經於十二月廿九三十兩日、在該埠大衙提審、本埠中華公所卽派繙譯陳桂山、偕長年律師卡力晤齊赴軒佛、會同該埠所延之律師付冷派、及加請之繙譯鄺展智君、到衙辦理、廿九日選備陪審員後、、先審原告及各證人、三十日再審被告、審畢、各陪審員會議、約十五分鐘久、卽定爲有罪、至昨日已由衙官批出、、判決該墨匪充軍十五年、聞該匪律師、尚欲求情再行覆審、惟衙官不准云、

●墨官取締美人之酒業　六日亞利省拿省的利士電云、本省自定酒禁之後、、一般酒業中人、、多在墨界亞瓜布利打埠、開設酒店、墨官恐其引聚下流中人、爲地方患、現擬立例禁止云、、

●又被搶刼　士得頓西報云、某華人是日赴衙投訴、謂在豪士臣園口地方、被一匪徒、攔途截刼、搶去金鏢一枚、幷將其毆傷、該匪徒疑係墨人、求派差緝拿云、

●刼案與堂界有干涉　六日尾利允電云、、華人趙剛務、(譯音)是日被兩華匪闖入屋內、拔鎗指嚇、、勒令開夾萬、刼去現銀壹白二十五元、並將其塞口綑手、推在櫃下、匪乃逍遙而去、聞趙曾當某堂司數員、今亦不肯明言誰人作賊、恐堂界風潮、又將激起、和合會員、刻正竭力調處云

●購緝西兇　波士頓西報登甫連非路電、、華人譚榮、昨禮拜一早、被西匪入店行刼、毆傷甚重、今日譚之親友、已在波士頓募捐一百元、預備出具花紅、購緝兇匪、、

●偸關入境之敗露　六日羅省電云、昨有華人三名、誤認關差爲駛車人、僱用關差駕駛自由車、載至本埠、、關差知該華人等偸入美境、卽乘勢暗中偵察、遂將串仝辦客之人、一併拘逮、故西人尾岈、西婦布煖、及華人金朝、、昇利、暨某墨人、均因此案牽涉、致被拘拿云、

●辦客案注銷　紐約省巴斐路西報云、華人黃明保、向在本埠開設餐館、前被關差拘拿、控爲串辦華客入境案、昨日提審、三華人供稱與黃素不相識、不過在車相遇、偶與接談、官遂將案注銷、查該三華人、一名伍光、一名余金、一名余興、均被疑爲由坎屬偸入美境云、(名俱譯音)

●賭案注銷　依路仙度西報云、本埠巡差、昨拘華人五名、入爲賭案、今日遞員陪審、、差謂由門隙窺見華人在內聚賭、華人駁稱外間實不能窺見內容、陪審員遂親往看驗、果如華人所言、遂議判無罪、官將案注銷云、

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在卽極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮響銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓

◉民國四年新日期紙出版廣告◉

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼　本報啟

文明旅館

如蒙光顧 額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件闢所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬啟

◉◯◯正埠杏花樓廣告

Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

本樓專辦唐山黃鱔山瑞生魚鵝發客價極相宜仰祈光顧爲荷　杏花樓启

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦埠城[illegible]京果油燭茶葉美酒石叻穀京菓海味蘇杭雜貨大小爆竹粗幼蘇心蘇片[illegible]餅食[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必格外計價從速上以圖久遠交易倘在大埠都板街九百零九號開張[illegible]成信號啟

昌隆號雜貨

Hong Lung C,
37 Waverly Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaeeS. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合[illegible]雜貨參茸藥材[illegible]仰祈閣[illegible]中和堂自製[illegible]司事人[illegible]

金山　正埠

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启

Louie Gwan & Co. 401 408 Spablasa St. Los Angeles Cal.

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

AMERICAN [illegible] FOREIGN LA

金山 大埠 **志昌** Chee Chong & Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖 CHAN NING TONG 755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓巴第二千一百三十九號

CHEW JAN CO 700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行坐富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

金山正埠 **生合** SANG HOP 1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

路、與德領東非洲、亦必卒受其影響、、不得爲其合併卡浦嘉路新嘉坡等間地方之障碍而後已、、凡知英國視其亞非兩洲間世界權勢之頂點如何重大者、、則英國所以特於彼一隅、、不憚破壞公法、、而涉及其他、、以保其權勢者、、亦可不言而喻、、至于關乎英國防守彼處所有之種種利害、、則更可怳然而悟矣、、現在埃及、、英國自居爲無限之君主、、故取消埃及酋長之權利、、驅逐德奧兩國之代表、、違背公法、、藐視蘇彝士運河公保之中立、、爲保其軍略之故、、特在蘇日境內、、實行其防遏政策上所用之鉅工、、近日復在西乃地方、、建設要塞砲壘、以資防禦東陲、其地中海之艦隊、、不派往奧甸邊境、而橫泊於叙利亞海口之前、全然出乎人意之外、、凡此種種、、已足見英人之用意、、遑論其他乎、、然回族加入世界戰爭旋渦、、左袒德奧、、有何等關係、、亦可於是見之矣；而英于埃及戰事、、有性命之憂、、尤不待言焉、、至於英國、、尚能調遣若干兵力、、援助法國、、則更易揣知矣、、而英人夙日統治亞非兩洲大帝國之夢想、、苟非一旦唾棄、、則必不能久置埃及於不顧、、此亦可於日內得知其端倪者也、、

緊要新聞
歐洲大戰記

▲教皇請交換受傷俘虜 六日羅馬電云、天主教皇、日前致電英皇佐治、請與各戰國、交換受傷之俘虜、、俾若輩各回本國調理、以免受苦、是日教皇接到英皇覆電、、已允照准、並致謝教皇愛護軍人之盛意、聞德奧兩國、均允遵行、故英國亦允照辦理、料日間可以實行交換云、

▲俄土之戰耗 同日俄京電云、接戰地報告、俄土兩軍、、前日在俄國亞打根地方、劇戰數場、極爲猛烈、鎗林彈雨、血薄肉飛、戰至夜間、俄軍勢力不支、迫德退歸、此地遂被土軍所奪、至昨日俄軍奮勇進攻、土軍不敵、、當將土軍擊退、克復該地、是役土軍大受挫折、死傷不少、

▲土船閉塞港口 同日希臘京電云、今日有土船數艘、滿載坭石、駛至打丹尼士海口駐泊、或謂候敵艦來攻、、卽將該數船閉塞港口、使敵艦不能侵入云、

▲比皇之英勇 同日巴黎電云、、日前聯軍克復法國山左治北力、乃由比皇亞路拔統領大軍所克復、今聯軍以大砲進攻德兵、亦由比皇所指揮、若能奏捷、、則比皇決意統帶步兵、直攻德軍、期獲最後之勝利

▲俄土之海戰 同日土京電云、接海軍報告、有土國巡艦兩艘、駐在黑海、今日與俄艦十七艘、交戰甚烈、俄艦雖多、亦不能取勝、故土艦並無傷害、

▲德人偵探被獲處死 同日三藩市西婦鄒芬順、、昨接其妹由倫敦函稱、前月有德人偵探、扮作尼姑、、到來求借地方一宿、惟夜間聞其房內有聲、我卽從門隙窺之、、見其對鏡剃鬚、方始駭詫、卽報差拿之、交軍法處訊辦、未幾遂用鎗刑處死、

金山正埠 **廣益號** KWONG YICK Co. 941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨

（自餞） 椰絲 瓜片 貨靚 價宜

山貨竹器一概俱全

各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲大埠
譚文燦捐銀二元
光復𦘕捐銀二元
黃球熙捐銀一元
▲件地那埠
▲和老比
永福捐銀二大元
甄倫義捐銀一元
▲屋崙女界
馮權捐銀三大元
李仲捐銀二大元
梁華勝捐銀二元
雷儀捐銀二大元
勞乾捐銀大元
陳廣林捐一大元
陳唐氏捐銀一元
周氏捐銀一大元
周孔氏捐銀二元
朱裘熾捐銀三元
譚象淩捐銀一元
黃灼傳捐銀一元
張氏捐銀一大元
怡和號捐一元半
富昌捐銀五元
利隆捐銀二大元
許昌宏捐一元半
溫益捐銀二大元
黎錦捐銀四大元
柯帝捐銀二大元
羅八捐銀三大元
黃訓捐銀二大元
陳盧氏捐銀五元
周黃氏捐銀一元
朱唐氏捐銀一元
李張氏捐銀一元
欣仔捐銀一大元
譚家公所伍拾元
裕隆捐銀十元
黃傳琳捐銀一元
海宴公所捐拾元
共和捐銀二大元
甄吉泮捐銀三元
溫享捐銀五大元
譚超捐銀一大元
甄棟捐銀二大元
杜湘捐銀四大元
明記捐銀一大元
李林捐銀二大元
朱鍾氏捐銀一元
無名氏捐銀一元
陳黃氏捐銀二元
楊氏捐銀九毫

●●年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個式元式毫五發售 世界日報启

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co. 667 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華勝隆啓

金山大埠 五洲大藥房啟事

●啓者本藥房之入造自來血特別發售三十日章程刊登本報第二張惟該章程內有一欵謂凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者 律照原價八折發售乃係所兼購之別種丸藥八折發售自來血經已照章贈送不能八折特此聲明

中華民國四年正月吉日啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截卽各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將章往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

信源興 SHUN YUEN HING & CO. 849 GrantAve. San Francisco. Cal.

舖在大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米 專辦眉壽佐元酒 咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟 書信銀兩快捷妥當無悞

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣
玉器首飾日本漆器

●●聲明無堂

啓者弟李成琇到美十有餘年向在砵崙廣生並無厠身堂界惟是近日街上謠傳謂弟[illegible]之下不勝詫異故特數言敬告四方君子俾[illegible]指鹿爲馬是禱 十一月二十日

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派昨金粜[illegible]廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望[illegible]

廣告 金山正埠 譚家公所 裕興公司

本姓公所例收經費隨時繳清者雖多歷年拖欠者不少特字呈達昆仲週知自今以後如有兩年之久並無費用交到者倘遇意外大小事務一概不理仍要追收舊數各宜見諒爲盼此佈

玆爲樓份派收股息事現屆第六次之期[illegible]遠近知悉限舊歷十月內仍照前[illegible]到領利益均沾可也

中華民國三年 月 日 啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十一日下[illegible]大開年會叙集凡我股東屆期務祈貴臨現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽再啓者本銀行股份原係每股五十元現行股份每股至少一百元前經股東年會辦理將二股改爲一股一股改爲半股各股東早日將舊股票計名在票底付來以[illegible]要 十二月廿九日 金山[illegible]

大埠 [illegible] 火險燕梳事[illegible]

多少總求利便兌鉄利息并有鐵箱[illegible]

●●●（獨一新製康强機器）

啓者人之一身以腎爲本腎虧衰弱則氣血壅滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能爽速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合圖白戰不倦衛生諸病可除壽考克享返齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.
請認本公司機器
TOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆
本公司在正埠 街八百九十三號

掃除花柳久年除毒痔疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔漲丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆
●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●壯腰行血氣藥筆 ●治尿不寒生瘡藥筆 治色動腰管疼濕藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散油水藥丸藥膏列後

●壯精發力英捻堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散治）
●奇應治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水丸一元半
●鮮嬲腫久積除藥水二元
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●治強疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏補腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽效止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘤腫除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每罇二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消瀉丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓陽藥水每罇三元
（粒）每盒價銀七元
（氣）一至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付藥[illegible]來定卽照來番字付上（付費在外）有效藥康强機器平沾四五元一副者請[illegible]本公司機器簡而王家准造印照立分[illegible]

康强機器指南公司敬

美國大埠 **福和堂** Fook Wo Tong 940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五

自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毫五

正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源 LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 啟

大埠 **生泰** SHANG HAI 645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物貨靚完美穩寄妥速久蒙中西客商稱譽益特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同倘西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號 LAI HING & CO. 956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒璦奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以對同此佈

本店話筒一百一十七號 麗興謹啓

金山正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多 印便書單函取即寄

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫 農學八毫
鏡花仙三毫 實業叢書一元

努柯連廣生號 Kwong Sang C 1105 Tulane Ave, New Orleans La, U. S. A Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

怡思域郵船公司 Pacific Mail S.S. Co. 348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇客稱頌如東方各埠客貨旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司 Toyo Kisen Kaisha, Western Metropolis Bldg 625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭 大洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備各艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應 電話差拿八三二號 油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St. Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知 Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

---

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房 Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT 235 Montgomery St Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼一四一四三 胡禮氏敬

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊曆

日本丸	十一月初六
蒙古	十一月十三
春洋丸	十一月十七
波斯	十一月廿八
高麗	十二月初五
西北利	十二月十二
地洋	十二月十九

（由大埠開行往香港）

日本丸	十一月廿一
蒙古	十二月初三
春洋丸	十二月初七
波斯	十二月十七
高麗	十二月廿四
西北利	正月初一
地洋	正月初四

⊙永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來自然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠華人單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人 李曜庭 啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街[illegible]號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈煤氣[illegible]喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當[illegible]佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈[illegible]

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文車噠頭爲記[illegible]惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可 布力彌公司敬

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco Cal.

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將此在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值如何後定奪經衙官准情暫照舊價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寫積街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到
發明公司華英[illegible]書大全

此書最合我粵人業厨者之用 三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發[illegible]

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人一元 最新粟圖精義四毛

華英通語問答一元一

Fat Ming Co. 908 Grant Ave, San Francisco Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元或半料十五元
○參茸四寶鞭陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本壯陽衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每合一元
○參茸武漢補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九鞭壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○赴街楊梅花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○治瘰癧核痰串丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卌元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭轉四芒菓丸大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃消積茶餅每樽銀一元
○硇砂除黏肥膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除黏膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚跑尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両二元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛解消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同竊時衛生之名爲參茸而已予留鞭其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行否則劫病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩腎皆可食參茸海狗鞭丸者有腎虧陽痿之症及酒色過度腰痛夜睡不安盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于他藥矣散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

大國家之強弱繫乎政治人身之強弱繫精氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血崩骨虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鮮血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感暑受熱衣不禦寒復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發燒冷熱相攻埠內患醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車脚更難病者有待斃之勢朋友等與此情形代弟寫信將症候表明寄於竺西先生弟竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一轉並精神依舊工作如常惟治精之疾後參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所患者皆賴之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知有良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心慈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向在埠家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染羞吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形觸目驚心選友指示即將弟之症起止原由并艮紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛務因氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并列報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者體以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在硃家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪轉升關眼所謂煙前濁後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是夠白銀錢當前脂膏損蒙眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云若要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行剖道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有隱毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之柔珠珀搜毒之散內消疳疔之丸囊挽沉疴脫險云云第一依法而用之見覺止痛連食丸牛月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症斷然皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水歸是隱毒居多有碍子嗣凡人治芒菓瘡雖指科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在呌士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又食肥膩生冷之物然又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲根未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙䕶均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

啟者人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長盧日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞緯啣打埠當厨工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋黏膜請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤難如雜兼號似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目難生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜眼赤冒除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜益知竺西氏妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寧邑弟黃賓寧頌

廣東新聞

●●●新會之賊世界

盜賊之輩、自古皆有、同是一賊、而今昔不同、昔之爲賊、潛身匿跡、今之爲賊、明目張胆、光天化日、動輒擄人、不論貧富、均告擄索、自生民以來、未有如今日之縱橫、九月初六日、官冲梁姓全村被劫一空、官田鍾某往睦州担魚、行至大朗墟、被賊誘至江邊買海鮮、不料一到卽用短火指嚇、扯落扁艇、卽掉而去、十三日夜、龍泉之飛山村、有賊十餘人、經入祠堂後背、幸看更人知覺、登卽鳴鑼叫賊、內和里聞喊卽起後生往救、協同該村人等、四圍封住、不曾劫去、又聞沙堆有六人往官冲、或担鮮魚、或担鴨蛋、均被賊匪所擄、十九日、十排拖渡、由江門返鄉、駛至燈盞洲出河口轉曲之直滘、遠望東香冲口有賊七八十人、伏在兩岸、又有小艇六七隻、相距有一二百丈之譜、該渡見其光景不佳、卽行轉頭、欲回燈盞洲、詎料一轉而牽纜卽斷、火船自行駛去、拖渡停泊不行、任由賊來過船搜劫、捉去客人十七八名、其貨物概不曾取、維時南水渡亦値駛到、各客見賊劫掠十排之渡、俱爲驚慌、有十餘客上岸而走、誰知賊匪又擄他落船而去、同日梅灣村前之圍館、被賊放火焚燒、村人追捕、被賊回鎗、轟斃聶姓三人、楊姓一人、二十日、南朗湯寅、往三角整喃巫、被賊捉了、廿二日、經已贖回、用銀五百零六元、廿五日早四打餘鐘、有大隊賊三百餘、駕大船兩艘、小艇十餘隻、高懸旗幟、俱穿號衣、行劫龍泉、直由大冲破閘而入、一到步頭、先放駁壳一輪、聲如炮竹、彈似雨落、其烟遮天、後分各隊搜劫東西兩坑、至九點鐘止、計劫數十餘家、燒屋十餘座、焚寮十餘間、更燬四五間、傷四五人、鎗斃十餘人、擄捉四十餘人、洗劫全村、失贓甚鉅、又分一隊往劫飛山、劫去四家、擄一幼童、中杵山往救、被把封炮斃二人、九堡各村亦起旗往救、其時賊乃始退、此次賊劫、甚于械鬬、見者流淚、聞者傷心、可謂慘極矣、

●●●何不爲乃叔復仇

佛山鹹魚街友生貨行夥伴吳某、附近樂安鄉人、伊胞叔吳詠琴、前月在鄉被族匪屠殺、昨該匪竟敢到店向吳强借六十元、並將衣襟暗中揭起、露出駁壳槍以示威、吳懼其兇悍、向司事貸銀十元與之、店伴均不知其緣由、及該匪去後、始悉眞相、莫不駭然、多以吳不呼警察捕拿、實屬過於畏事云、

●●●電白亂事續聞

黨人在電白倡亂、已紀昨報、玆續查得黨人於未事之先、確係勾通該處退伍陸軍及署內囚徒、定期五路撲攻縣城、其第一路卽以退伍軍人及各囚犯爲內應、第二路亦已混跡城內、第三四路由陽江陽春出發、第五路由高州出發、第三四路黨人馳至之時、城內第一二路經已失敗、不敢迫近、惟第五路高州潛來之黨人、備極兇悍、依然冒險前進、蓋此中有多數退伍軍人、混跡其間、改由水道進發、幸林營長孫知事於閉城搜查之時、卽飭某連附駐兵馬踏海口、迨見黨人駛至、立卽迎頭痛擊、黨人知有戒備、乃逃至該處附近村落、某連附復督隊窮追、互相鏖戰、後卒捕獲黨人四名、犯婦一名、餘匪潰散、電白遂得轉危爲安、聞陸軍旅長馬全發、昨己抵步、擬由陽春高州兩處、就近抽調大兵、前往鎮攝、想餘黨不難肅清矣、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

●●●竺西氏先生神醫妙藥

弟向來身體薄弱每日夜夢遺精數次每看字紙覺頭暈眼花如是之病十有餘年日久月深其中神經衰弱肢體羸瘦形容枯槁飲食不思夜睡不寧遍延羣醫罔效是以將病情詳列于函敬求竺西氏先生按症發藥據先生詳論其原在於腎水虧火泛不足以攝精所以夢遺腎精不足無以榮於腦所以視物無力發來茶丸計共二次依信服食不特向來之痼病全瘳日氣血壯旺精神倍加身強力健弟感先生之德耿耿不忘特誌數言登諸報端以表先生神妙藥矣　余護敬頌

特別參茸戒烟茶葉（每両賣銀二元四毛）

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年辦貨諸君垂愛感激良深今特聯請新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦　謹啟

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉網綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠企愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

●話筒差拿四五一

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍手進　伍耀攀　伍學混
吳奕植　蔡雄南　蔡楠隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張　舖在四川

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸
搽傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒
鹿茸烏雞酒　參茸虎骨酒　袪風除濕酒　白濁止痛散　肚痛疴嘔丸
飲食跌打酒　龍鳳蛤蚧酒　花柳回春酒　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠企愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉臬帷鈿錫香案蘇杭貨俱齊全諸君光顧價當減不以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞帔出賃

舊得律風差拿二十

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與各人搬運行李遇致安當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙癲鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風疾鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛薄中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺等心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷活血消瘀止痛散　每料五元
●花柳內陷疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳隱毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消利丸　每樽弍元
●八寶疳疔珠珀生肌散　每両壹元
●瘡瘍內消解毒丸　每樽二元
●瘡毒外敷消腫毒散　每盒壹元半
●新染白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●遠年疳疔消腫散毒散　每合二元
●穿腸痢症肛門有膿出水清臟毒丸　每合五元
●痢症外搽乾水止痕散　每両一元
●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每両一元
●牙頭疳瘡外搽化腐去膿散　每両二元
●牙齦疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除疳瘡散毒散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街一萬屋廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

包醫風濕症之奇妙葯

"SAL-URICO"
SOPHIA CO.

本公司發沽此藥每樽三元耳凡患風濕症其效如神如用不見效卽將原價奉還另加賞銀壹百元本公司確能包保故句賠償也　諸君曾患風濕症閱此告白之圖見人之手與百体有此腫脹之慘或見人倚杖及幽居不能步行之苦請卽荐引其買本公司之藥治之該告白之圖中人曾受此苦痛由表而觀之其似乎爲跛足之疾人但圖中人現已異常歡躍其能用本公司之妙藥數樽也此妙藥名SAL-URICO不論抵受此病幾久不論曾用別家藥品幾多但本公司現沽之藥確實能醫愈汝病並包用之全愈否則賞還汝銀壹百元今世界上著名醫生每醫院均用此藥醫風濕痛本公司每日運往別國者過百計曾患此病用本公司之藥醫愈者甚衆今各處皆聞贊賞本公司之藥之奇功矣

風濕病乃由毒物尿強酸發出此毒物行流數全体腫脹腦系及筋與各氣管若任之久留体內不卽驅除之則將入心部隨發瘋癱不久卽死矣　如食此藥卽見功效清洗全体驅除尿強酸由小便部盡出使致一滴酸質不留体內而後止如彗之掃塵埃凡欲清淨地方者必將微塵掃盡不留然後止也　倘汝現患風濕症或各部骨節或筋絡有腫脹或天氣更變令汝生風濕病或遇水見痛或偶覺刺擊痛得本公司之藥卽用之本公司包汝立除各患再見康健矣　本公司之藥其味甚溫和用之可無憂損壞腹部總而言之確無傷害体質之藥也　此藥價每樽銀三員如用之無效包賠包價每樽內包有華文指南解明用藥法一張以便買者照用欲購此藥者倘不欲寫信亦可免寫但將此告白剪出夾購郵政局銀票三員合封函內照上注之西字住址付來如便得如用銀紙票則須買郵政保險以免失誤本公司不論何時收到銀自支郵費卽日奉上該藥應用藥價每樽三員如無功效本公司送汝壹百員決不食言諸君光顧仰祈留意是荷　本公司常要人代理無論世界上何處凡如意代理者請函示知爲盼

SOPHIA COMPANY
203 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

寰球第一補品
補腎壯陽三鞭丸
總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多夢腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心學其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西八士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山高各埠之偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有此之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷博濟之良與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知收效焉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　肚痛藥散每樽一元　脚痛藥散膏藥一元　濕除毒藥散每樽三元　補陽藥散每樽二元　除眼痛藥散每樽一元　咳嗽化痰丸每個五毛　横胘膏藥每張三元　出粒仔並出沙藥散每樽一元　流鼻血不止藥散每樽一元　戒片烟丸每樽五毛　白濁止痛丸每樽一元　五風濕膏藥每張一元　爛瘡膏藥每張三元　痔漏膏藥每樽三元　燙水傷手脚藥散每樽二元　花柳藥酒每樽壹元　白濁解毒消腫丸每个一元　埋口生肌藥散每樽三元　搽惡毒瘡藥散每樽三元　搽久年爛腳藥散每樽三元　搽三角風藥散每樽一元　生發喉疳藥散每樽二元　貼花柳疳毒膏藥每張一元　搽陰蝨油藥散每樽壹元　花柳退上圓紅雲藥膏每盒四元　跌打駁骨止痛藥散每樽五元　跌打酒每樽一元　治麻瘋面上凸內藥散每樽四元　治麻瘋丸仔每料銀廿元　治麻瘋膏藥每張一元　治瘰癧解毒消腫每料銀十元　生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元　腰痛藥散每樽一元　小腸氣痛藥散每樽三元　縮尿沙淋藥散每樽二元　搽頭痛藥散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元　健脾丸每個一元　扯氣藥散每樽一元五　童子胎毒藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元　婦女白帶拔毒丸每個壹元　拔毒止痛藥散每樽三元　戒藥一酒光一元　芒果膏藥每張三元　搽風疽藥散每樽四元　滅火傷手藥每樽二元　產後藥酒每樽一元　產後丸每個一元　拔毒埋口膏藥每盒壹元　無名腫毒藥散每樽三元　頸喉痛解毒丸每個一元　生疔搽六陰豚藥散每樽二元　花柳搜毒藥散每樽三元　陰陽惡毒瘡藥散每樽三元　擇紅搜毒丸每個一元　跌打止痛丸每個一元　跌打還魂丸每個一元　跌打青藥埋口生肌每張一元　治麻瘋藥酒每樽一元五　治濕疹起粒止痕藥散每樽四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽四元　專理小兒婦科雜症　治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散　治麻瘋生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄防倫風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生謹製

良醫　華佗　仲景　醫術　仁良
醫理　紹心　無明　岐仁　妙醫
雙陀　景家　黃術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room

Tin Look
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專聘唐山上等巧匠手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱貴客宜用何樣請函將寶號的芳付來必期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

天 金山 興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠舊街七百十二號揀選上等足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客有愛請照上列西字附來函無悞

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤　截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢蟄興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開廼誌報章求 教先此宣布卽頌
唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披瀝

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日　中華會館公啟

CASH COUPON
10 for 5¢
各處均有發售
NEBO CIGARETTES
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請線差拿九七七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售
粵東鄺廣濟主人謹啓　省城德安號

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照欲速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老年瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾乾尼愼街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話帕思城高市三千七百三十號此佈　謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必照辦從速付上無悞　三合號謹啟

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠乾臣街門牌七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

此帶之功效日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條價銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買揸保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

病者請讀此

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽緜長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者益有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復同身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或電車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命　世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕癢發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痔本藥房製有經驗藥膏錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

[illegible]

世界日報代售

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●巴拿馬賽會不派代表

巴拿馬賽會、部因節省經費、不請簡派代表、卽由賽會局監督陳琪、兼代赴會、

●●●青島風雲

▲北京電云、此間日人口吻、謂日本并無對德宣言、同時而負返還青島于中國義務、日既受重大犧牲、何時及以何條件返還、日可自由、撤軍與否、絕對非中國所能置喙、

▲北京電云、大國民日報載稱、日本政友會、擬在國會提出下開維持中國土地完全之條件、（一）中日聯盟、（二）交還青島、（三）中國轉強後、須與日本會同治理南滿洲及蒙古、（四）中國內亂未靖時、日本願助其施行經濟武備行政上之改革、（五）日本願助中國禁遏宗社黨革命黨、及派日員充當各部顧問、（六）中國不得以關于政治經濟或他項之利權、讓與外國、

▲北京電云、中政府現向日本要求賠償日本用兵山東時、華人所受之損失、計洋一百二十萬八千五百三十元、日軍駐紮山東時、華人被殺者九十七人、受傷者二百三十八人、

▲北京電云、日人齋藤恒發表對華希望、有稱奉其政府密令、與黨人合、主張改中日爲聯邦、日爲普魯斯、政府任華人、日人輔之、軍事、中國專任保衛、日代任國防、他如實業教育等事、均附有條件、

●●●王純案之因果談

自王治馨正法後、近又有賄賣稅差、供證確鑿之江西財政廳長王純一案、此案之起原、雖由于匪案之供出、然據李將軍之電告、則賄賣稅差一事、證據昭然、已屬無可掩飾、至其通匪與否、又另一問題、此時可無庸深究、且聞除賄賣稅差之外、贓欵纍纍、至五萬四千之多、若比之王治馨案、當無少讓、此案已移交京師地方審判廳審理、將來不難水落石出、惟此案原因複雜、人證甚多、一時恐不易開庭審理、聞江西李將軍復電告中央、請派員就近調查、外間喧傳有派梅光遠查辦之說、未知確否、又聞昨總統因王純案出、特面諭財政周總長、飭隨時考察各省財政廳長、謂現在各省財政、紛紊異常、財政廳長、如果得人、認眞辦理、將來必有充裕之望、若仍枉法貪婪、不顧大局、則民國財政前途、將不堪設想、爾職長財政、對于各省廳長、當隨時密查、並電致各該省巡按使、破除情面、認眞查察、分別優劣、呈請賞懲云云、周氏唯唯而退、此間昨又得江西財政廳火燬消息、輿論甚疑縱火、且又謂與王氏案不無關係者、故中央已決計嚴飭澈查、究竟如何、當必能水落石出也、

●●●徵兵尚無辦法

徵兵之議、前者參政院提出質問政府書內、籌議及此、某政黨又曾定爲黨義、建議于政府、聞政府屢經會議、現已決定實行、卽先由各處行政長官、出示勸導人民、曉以當兵義務、然後隨定徵兵實行辦法云、

凡染花柳症若用過此藥無效願補罰銀五百大員

此藥名爲（六日愈）卽所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾舉今日世界上之大醫院大國手曾用此藥以調治患花柳症者蓋世界上實無一藥足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司敢包此藥能收全效如果不能本公司願補銀一大宗諸君試思本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣如諸君有患花柳症請勿往見醫士彼醫士所取之價必五倍或十倍於此藥之價而求救於醫士彼醫士惟向本公司買一盒（六日愈）而調治之限三日或六日而則得全愈矣並患花柳症他如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫竟廢生意矣不特此也彼醫士且故意延宕患疾者之症至數月之時期而醫愈殊未可必也若患花柳疾者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉擲錢財並買內科之藥料而服適足以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射亦極危險並多有因用射藥水而致臟緊或梗塞其管道卒之失其男子之資格而變爲一無能之人也

凡買一盒（六日愈）雖最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣廿四点鐘內卽止其白濁矣諸君患疾時用此藥以調治無人知汝染有花柳疾也若果欲不使人知可在關所之中搽一藥搽於陽具卽可出而做工或辦事矣無論作工時或寢睡時此藥皆可行其調治之力並不使患疾者抵受一毫辛苦亦無有污染患疾者之衣服或臟腑也

如諸君有染花柳症者若欲愛惜錢財愛惜時候愛惜精神卽向本公司購買一盒（六日愈）之神奇藥而調治之則三日內或六日內而卽得全愈

每一盒藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一伍員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一盒寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買駐册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便可　本公司宜人理代凡如蒙賜者無論在於何國何埠請通函商議

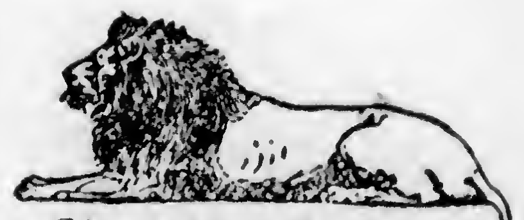
每盒價銀伍員　世界上最神奇　最平廉之藥

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌在屋崙埠山巴罷路街一千九百六十六號
HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

○○請看侵山害及人命之慘情

具訴詞人寗邑筋坑李明培明垣明瓊信明傳明等爲侵佔祖墳累及人命事因弟等前與鄭姓買得崗田壹坵開作山墳一穴崙頭上山又與朱姓買得青草山地一穴土名平崗墟什於河田龜山嘴處上下兩穴相連安葬文波文賀兩祖歷數拾餘年相安無異鄰近親朋皆所共知不料譚文協裔爵等恃亡清功名財雄胆惡欺我兄弟在家者少遂起不良之心私僱工人七八名在我祖墳之上開一墳形佔及我祖墳后土並將譚嶺鋤掘一遍似此橫行無理殊堪痛恨且該山本年不利動土方向三煞乃譚文協裔爵等明知故犯不恤人命大事恃勢凌人當侵山之日我等家人概不知情當日聖祝竟忽然口吐鮮血被煞而亡又有小孩兩口亦因此吐血其時合家彷徨無措究不知何故迨逢二七墟有親戚到來西甯市杏春林告知吾叔謂譚家侵佔文波文賀祖之山墳方知此事當時家叔晃文始悉家人吐血乃因侵山逢煞所致卽請巫道到山墳祈禱藉擋煞災并取山坭冲水使兩孩飲服方慶無恙弟家叔明知窮不與富敵賤不與貴爭原欲忍隱不言惟思累死人命受屈太甚是以往西甯市總局求各局紳勸令譚家萬勿侵人山墳以期平和了結當由各紳再三勸譚錫藩明日與各紳等同到山墳踏看如何作爲妥結不料錫藩屆期匿避不到各局紳遂往山墳踏看一週均謂譚家恃勢凌人無理太甚方今五族共和此種惡人猶橫行於光天化日之下殊堪浩歎弟等受其所害無力與爭迫得將此事訴明俾四方親朋咸知弟等之受害云爾

民國三年十一月中旬　寗邑筋坑李明瓊李傳明仝訴）



Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

荖士禮仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳痲瘋跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美埠帶有自製膏丹丸散發客將各藥列後各埠患病諸君照來診者可將病源詳[illegible]付攝取藥服病早得全愈焉

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入腎紅記生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽銀二元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒捷拳毛散每樽銀一元
遠年頭疳追疳散每樽銀一元
点熱眼神效散每樽銀五毛
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄[illegible]
人參狗腎壯陽丸每樽一五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸瘡散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止濁白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳瘡骨痛丸每樽銀五元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
点眼光明退膜散每樽二元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元
（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏隊伏骨髓傳染妻兒延子禍遺患無窮[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌[illegible]俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁服中西醫藥全無功效變成半身癱症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故僭序數言俾各埠諸君得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉　香邑弟陳玉生恭頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在紐約家做洗衣工爲業常好飲酒等花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症卽延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明寒起点膜遂致瞎人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥對症付來依法食之果見白濁疳疔全愈眼目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病疾者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所賴以營生者皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一消磨于色慾之場再疲之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地界凡藥酒藥丸等類觸目嚶嚶其中真者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補藥甚繁定價惟一綜爲棄列以備參求如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒

每大罇[illegible]元　小罇[illegible]元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥及以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑精等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接匯新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

遊戲文

佛山花界集議歡送銀嬌從良議案

佛山福記寮妓女銀嬌、因識破亂黨機關、密報破獲、由政界准令從良、經誌省港各報、茲聞佛山花界、以銀嬌從良有日、擬開會歡送、特於應沙衆人館、大集會議、公推妓女竹織鴨為臨時主席、略言自省城東堤炸彈發生、花界已大受影響、不意亂黨禍心未已、竟改變方針、擬在本鎮起事、分派亂黨住宿娼寮、潛為內應、幸我姊妹銀嬌、首發陰謀、先挫賊勢、使不得逞、銀嬌此舉、實為花界之光、現在政界錄及前功、允其從良之請、我姊妹們當如何預備歡送、請公定、當由狎客孫姜竹起而和議、謂銀嬌預破亂謀、不特有功花國、即地方大局、亦賴彼保全、宜于歡送之外、復聯請花國大總統、特賞一等文牛章、以示褒典、當由福記事頭婆大水櫃極力反對、謂奉政界准令銀嬌從良、無端壞我錢樹一株、本寨利權、已因此大受損失、本龜婆對於歡送一節、萬難贊成、妓界加哩雞以事頭婆不顧公益、憤起與爭、幾亂秩序、幸得糾儀員看雞佬搖鈴制止、小頃、旋復開議、嫖界寶富都刀為調停兩面計、謂此事宜由多數取決、以昭公允、卒以贊成者佔大多數、議既決遂擇定芝蔴地為會場地點、至時各持草圈赴會、以昭劃一、末由容嫂提議、謂當日酒樓執獲亂黨時、風聞黨人身上、多有金戒指西紙等物、似宜聲請當道、以半數賞給事頭婆、以資彌補、其餘則盡賞銀嬌、以為跟佬之用、經全場一致贊成、遂散會、

戰禍餘談

德軍囚虜我國留法學生

上海法文報接訪員報告稱接法國來函、謂有中國留學生一人、係奉天主教者、在法國之呂納維爾（在南錫之東南德法交界處）肄業、突于九月十一日、為德軍俘去、按學該生姓梁名巴爾、（按巴爾二字係該學生所取之外國名）當被捕時、正在友人家、不料德軍驟至、德軍至後即四處搜索、先將教士拘去作質、繼以囚虜居氏甚衆、而梁亦在內、聞當時德軍曾語梁曰、汝乃日本人之狗、汝在此作奸細、汝做事甚好、隨我來、梁君與之辯并出各種憑證、及護照與德軍、證明其實為中國有名之留學生、德軍不理、梁君繼之以泣、德軍仍不顧、梁君乃被德軍囚送德國、現梁君消息毫無、有人曾致函報告法新都波爾多駐法中國公使館、瑞士給納物萬國委員會、及倫敦某處、救此青年、然至今絕無消息、未知梁君能免為德軍槍斃否也、余匆促中、已函告北京當道、並將照片及各種憑證寄去、未知此事能有眉目否、聞梁君乃廣東香山人、其家族在烟台、聞此消息、憂戚殊甚、不知所措、德軍虐待俘囚、迫之作苦工、每日僅給黑麵包及水少許、此可憐之青年、目前死活存亡、無從探悉、梁君之兄、亦在法國學業、現在漢口任鐵路工程師之職、聞之、大罵德軍野蠻、無故將其兄弟俘去云、

按此事未見我國駐法公使報告、事若確、我政府應速向德政府交涉、以救此可憐之青年也、

新智錄

華人研究飛機

吳君公望、福建閩侯縣人、留學海外、歷有年所、研究飛機、不遺餘力、當清季返國時、曾為閩滬各報所稱揚、後緣國事未定、致所學未酬所願、近特潛心研究、極力改良現今飛機之不完全者、欲以貢獻國用、其所研究改良者、關係創製新式、水陸並用、自然安定、雙帆式飛行機、其中且裝置有電氣開閉之機關、使動靜合度、以平均風力、雖于風雲不測之時、亦可飛航無礙、現已構造模型、映照影片、呈請政府察核、俟批准立案、始著手試驗云、

△◉▽ **梁任公手寫康南海詩集全本 已寄到每本銀五元**

The Juvenile

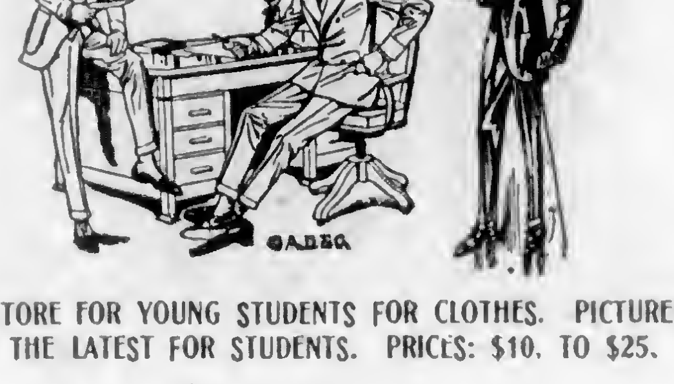
STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN



THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Ouong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯氣補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寧邑弟劉瓊謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水傷水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倫染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹

●注意　自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 **興利藥房醫生李壽朋啟**

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
感驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角鼠藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
留娼免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
萬應咩嘴癲氣丸每罇銀壹元五毛
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消膿止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治骨醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛腦弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蝨止痕癢活血[illegible]凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈 以太多不能盡錄備各梓里惠顧請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居羅省邊酒灣拿埠素好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟竊歎一息恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直函該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　羅省界邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年致家香港政府錫任香港九龍新界等處瘟師粵省光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差返美設館于金山大埠以就求醫者之嘱散爲製有各壯實效良葯以備僑胞之購擇

◉◉壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◉◉大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◉◉逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◉◉專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◉◉跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◉◉立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◉◉新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◉◉新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◉◉秘製白濁自理葯

[illegible]

白濁自理簡便用法尋單指授　每盒定價拾元　內外兼治究全

內容品（內服）（外洗）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇　▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥節一枝

• 清熱挨濕丸　• 治理風濕酒　• 外搽風濕酒　• 扶元止痾丸　• 立消喉症散　• 奇妙眼藥水　• 白濁節藥水　• 白帶洗藥水　• 敷傷止血散　• 立止牙痛藥　• 芒果內消散　• 專治耳痔散　• 除陽痢藥膏　• 拔毒生肌膏　[illegible]

（注意）上列丸藥配製神妙具功用主治另單說明因限篇幅暗言大概若論詳細外埠或購貨者請將病源詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄來藥從速付往以副厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差事三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]趙超常君[illegible]壯陽[illegible]此丸眞卓卓[illegible]腰痛夢遺頻溺反濁[illegible]固精保腎丸[illegible]渭[illegible]敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷作勢成毒團以硬皮突起肉筍步履艱難情懷慘痛遍理中西醫束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安樂感激之餘稱以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余驊敬頌

弟爛脚經年

四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗鐵業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不匝月而手足安然非學富醫明 **趙超常醫生** 那克臻此爰撮數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

傾盤就醫　頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打　精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤為擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更為旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑胞諸君備函購擇、斯有病者由之而愈、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

[illegible]

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號 **活生氏中西醫生兼藥房啟**

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症[illegible]聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉　民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良倘得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯（水）（丸）能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啟者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅羅省寧邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈（同胞光顧）（郵費自理）館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第二百九十三號
每日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 293 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, JANUARY, 8 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月八號
（中華民國四年正月八日）（禮拜五）（舊歷甲寅年十一月廿四日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●教育總長湯化龍因部費困難所定教育政策不能實行力請辭職袁總統擬以梁啓超繼任梁君允否未定

●●●今日上午八點二十五分鐘接 本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●廣利公司山舖票已於五號開辦粵人異常鼓噪現有多數反對者假座澄思堂集議反對辦法

譯論

日本政治家之談話

▲日美戰爭問題 ▲青島問題 ▲派兵赴歐問題

大陸報登東京函云、前大藏大臣塔卡哈詩（譯音）爲日本反對黨政友會有名會員、嘗與廣告報代表談話云、派日兵赴歐助戰一事、在想理上、自是正當之舉、然在實際上殊不能行、蓋日民非好勇鬥狠者流、其前此從戰、所以均極奮勇者、國家存亡、在於一戰、彼輩爲國家而戰、故不惜以死相報、此自出於忠勇之熱誠、而非由於素性之好戰也、今若遣往歐洲、爲他國之安危而戰、其能一如前此之勇敢與否、誠一疑問也、予聞此次徵兵、前往山東、應徵者殊不及日俄戰爭時之踴躍、國民之好和平、于此可見矣、又云、日本之與德宣戰、予不敢以爲非、惟其手續、則不能無議、英國當與德宣戰前、其外部大臣、將與德磋商之件、及來往公文、盡行刊布、俾衆知政府實盡力以求和平、而終不免以武力相見、故不特往來電文宣布無遺、即英與德與代表之談話、亦無不畢載、夫而後國人皆諒政府之苦心、知舍戰而外、實無他法、可以保其國威、全其國土、於是奮其忠君愛國之心、戮力以禦外侮、今觀我政府之所爲何如乎、不謀于衆、而突以哀的美敦書致德、如晴空霹靂、駭人殊甚、予固知我外部大臣、亦嘗如英外相格雷之竭力以求和

金山新張廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美箴 劉孔安 關堯炳

如意 圖記 大埠 泰萃
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
啓者本店向在汳慎街七百廿四號開張經有五十餘
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在汳慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222 S.F.CAL
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
本號在埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●（麥超英大小方脈）
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦綢緞衫褲茶米各色美酒蘇杭海味什貨網緞新衣家用皮快捷仰祈留意是所盼望如蒙光顧請照上列西字付來無不本店有參保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列西字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S.F CAL.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華

五洲大藥房
人造自來血 特別發售 廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所乘若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打 贈送小自來血弍瓶 賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打 贈送非洲樹皮丸弍瓶 賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打 贈送小自來血四瓶 非洲樹皮丸弍瓶 賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈 多買照數加贈
一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理
一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例
一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意
特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意
本藥房人造自來血發行以來荷蒙 諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日 金山大埠五洲大藥房啟
ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL

人造自來血價目
大瓶每瓶二元 每打 大弍十元
小瓶每瓶弍元 小十弍元

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八摺若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥
（秘眞氏醫理男女內外全科方脈）
如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行恭訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字
●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新寓弟湯因烙因焯全姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如藥果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新寓弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌 開平鄧仲澤全披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲瘋癱足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚術神妙也

新寓余升拜頌

秘眞氏之醫 P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理
夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神邪說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教新照下列之住址付來轉交便安
小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元
Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨
啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同皮紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售
止痛跌打丸每個銀壹元 還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元 拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊疚散每料銀拾元 爛脚隔紙膏每料銀拾五元
Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）
如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同皮紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售
On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽
啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
各欵時務新書目錄（書籍出門不換價是付費在內）
訂增華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese 內附中西各圖菜色
五大洲全圖一本 一元七毛五 內附分圖
康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集二毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議二毫五
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書郵費在內
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英業語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英業語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂惠爵撮要一元七
共和逆行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
並唐山油木面盆 松木砧發客
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚一毫
譚樹彬藥光
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啟
Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿四期東西榜對題求 教

心口 明達 一千 江野
口心 達明 千一 野江 [illegible]

每比收卷資銀三毛現收現謝無賞不受倘有懷疑幸勿□準於新歷十二月廿號截收彙送大埠

黎協南先生評閱東榜 世界報主筆
李是男先生評閱西榜 少年報主筆

●東西榜謝教表（無論收卷多少照足賞格）
冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十五會對題求 教

天日 鄉國 三 熱寒
日天 國鄉 萬 寒熱 [illegible]
〇〇〇〇〇人 單聯

社游藝館卷收
堂和永處卷收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠游藝社同人披露

歐洲大戰記

▲俄土戰情之報告　七日俄京電云、接溝卡士俄軍報告、去年十一月杪、土國派軍三隊、駐在亞士林東方、分守兩處砲台、欲誘俄軍侵入、土軍即齊出包圍、期將俄軍全隊殲滅、惟俄軍識破其謀、按兵不動、土軍知俄軍不墮其計、遂改變戰策、轉攻亞打根埠、勢力猛烈、與俄軍堅持十日、至正月三日、俄軍勢力不支、迫得棄守退縮、該埠遂被土軍佔奪、迨俄軍奮勇進攻、異常劇烈、土軍不敵、大敗而逃、俄軍即克復該埠、是役有土軍兩隊、幾盡被殲滅、且喪失大砲戰品食物、不計其數、土軍之所以敢進攻該埠者、以爲該埠居民、不助俄軍、而爲土軍之助、故毅然進取、詎居民均不爲土軍助力、故雖奪據該埠、亦不能固守、近日以來、該處一帶、非常寒冷、大雪下降、寒氣砭骨、高山平原、皆積雪甚厚、爲歷年來所未見、軍人不堪其苦云、

▲德國預備海戰　同日倫敦電云、接栢林電稱、近日德國各船廠、趕造潛水艇、及軍艦等、日夜不息、極形忙碌、各軍械廠、又趕製大砲及彈子、以接濟軍用、並預備與英海軍決一雌雄、料兩軍海戰之期、當在不遠云、

▲美人注意通歐之商務　同日瑞士國般尼電云美外部致文英政府、求請美船運載貨物、前往歐洲中立國、苟非戰時禁制品、照例勿得阻留、免碍商務利權等情、瑞士政府對于此事、深望英人允准、因瑞士國向賴美貨接濟、如粟麥麵穀、及銅鐵煤油等物、均購自美國爲多、故甚願美人貨船、頗得來往自由、免令入口貨斷絕云、

同日美京電云、自歐戰起後、美船運載貨物、前往歐洲、共七百七十三艘、祇有七艘被英人稽查後、旋即釋放、並無沒收貨物、現美政府又與英人訂立航海條約、准美船前往意荷等中立諸國、勿加阻留、則來往頗得自由、航業定有起色、

▲土軍俘虜俄兵一萬五千　同日栢林接土京電云、俄土兩軍、連日在溝卡士埠鏖戰、土軍迭獲勝利、俘虜俄軍一萬五千名、現解回土國囚禁、

▲英軍不守戰例　同日栢林接非洲消息、謂英兵進攻非洲德國之屬地、每擁入民居、肆行搶刼、並將私人之樓宇、放火焚燬、種種野蠻舉動、大違戰爭之公法云、

▲德軍定期再攻和梳　同日栢林電云、德國陸軍部公報、德軍定于是禮拜、再行進攻波蘭和梳城、以期早收戰功、

▲俄軍戰品將罄之揣測　同日栢林接奧京電云、俄軍今仍猛攻加皮仁山、欲由該山進兵、惟被奧軍力拒、不能前進、又與俄兩軍、在委士都辟河南北方、均用大砲轟擊、近日俄軍所發之大砲、不若日前之妄行轟發、徒耗藥彈、現下每發一砲、必謹愼審度、然後始發、觀其情形、似將藥彈告竭、俄軍所用之鎗、多係舊式、料軍械亦不足用云、

▲法俄軍隊喪失之總數　同日栢林接比國布路梳市電云、據法軍承認、自開戰至十二月二十日止、法軍死傷、及失去者、約共一百萬名、內有將官二萬名、又據法國報紙宣稱、俄國自開戰至十二月廿三日止、俄軍死傷及失去者、統有一百七十五萬名、另被德軍俘去三十萬名、奧軍俘去二十萬名、共計喪失俄軍二百萬有奇、並留居德國、俄人、自戰衅起後、生計已絕、每人僅接到俄國發來賑欵五元、實不足用、今自正月五日起、每兩禮拜每人給銀一元二毫五、以此觀之、俄國之財政、必不敷用云、

▲意國與土國交涉之嚴厲　同日羅馬電云、意政府以苛打大之土人、擅入意國領署內、逮捕英領事、實屬有損意國主權、現特致文土政府要求、限是月十號、緝拿爲首滋事之軍民、重加懲治、並高懸意國旗、鳴炮二十一響謝罪、措語極强硬、

▲英人商務大受戰事影響　同日倫敦電云、自戰事起後、英國商務銳減、據商部昨日報告、舊年出口貨比前年少九十五兆磅、入口貨比前年少七十一兆磅、

▲法政府注意禁酒　同日巴黎電云、法政府自禁售厄仙青酒後、兵士不至因酒失性、時起滋鬧、輿論韙之、現擬取締新張餐館、不准售賣各種酒醪、比前時限制尤嚴云、

▲美國海軍界之善舉　同日美京電云、美國海軍部、自頒行軍人戒酒例、艦中兵士、每日除抹紙牌外、無甚樂趣、現多操學手工織襪、及線條衣服、所織出之襪、擬贈送比國難民、以示矜恤、

▲聯軍與德兵之戰耗　同日巴黎電云在亞根森林之德兵、進攻聯軍、異常劇烈、欲奪回土丹碧地方、惟被聯軍攻退、不得逞其志、月之六日、由法國海旁至拉士一帶、均用大砲交戰、各路聯軍、皆有小進、并見有德軍飛船、駛至登曲埠、未久、即被聯軍擊退、是日聯軍擊毁德兵地雷砲數尊、又有德兵大隊、進攻的士苗之河橋、今仍在酣戰之中、在李利之德兵、欲奪回聯軍之要塞、但被聯軍力抗、該處之險要、前已被德兵佔奪、昨由聯軍以地雷爆毁、方能克復、由亞根至科頓等處、兩軍亦用大砲轟擊、前日聯軍所佔領士丹北、及各處要塞、均仍由聯軍駐守、近日大雨淋漓、道途泥濘、軍隊進行甚難、

▲土軍迭敗俄兵　同日倫敦電云、接土京電稱、是日有土軍大隊、由山梅、及巴技倫兩處、往攻俄國盧沙埠、該埠乃俄軍屯糧之所、土軍極爲奮勇、攻打未久、即將該埠佔奪、昨禮拜二日、俄土之海戰、無分勝負、惟俄艦擊沉意國商船一艘耳、又在尾晏級之土軍、與俄軍四千名、劇戰一塲、俄兵失敗、死者二百餘名、其餘均被擊散、土軍死者僅六名耳、又有俄兵兩隊、駐在波斯、被土軍猛攻、擊斃俄軍百餘名、此外盡被俘虜云、

▲德國嚴束軍人　同日柏林電云、德國陸軍部、通飭出征法比兩國、軍隊、謂耶誕之日、各交戰軍私約停戰兩天、乘此休息、並與聯軍競球爲樂、殊屬不合、自後不得有此舉動云、

●●●舉行巴拿馬河開通禮之預備

七日美京電云、將來三藩市萬國博覽會開會、威路臣總統、擬偕同各國外交官、及美國名望人等、同坐戰艦、航過巴拿馬運河、舉行開通禮、隨先到山爹咕、後到三藩市、觀紀念博覽會、前任總統勞士委他輔二人、亦與威氏同來、現已求國會撥欵二十五萬元、充作經費、威總統定于三月五日起程、直至五月一日、然後回京云、

（按）美總統赴巴拿馬河、舉行開通禮、備極隆重、各國均特派代表、參列盛會、日本政府已派海軍大將出羽男爵爲代表、我國政府、祇派一賽會監督、而不另派大員爲代表、未免有失國體也、

（何）（子）（明）（方）（脈）
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診

香港隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章
和昌隆　鄧開巨　聯興號
鄧清穠　新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
婦科方脈
鐘起看症暫停出門診脈
又六點至八點此在候診
電話九八三

香港匯單每百四十四元六

●●●聲明承受
啓者山巴羅埠興利號生意全盤架生什物舖底一概項與合德堂承受准于舊歷十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易清楚倫興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈
合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五	固腎止濁丹	二毛五
化痰止咳散	一毛五	小腸疝氣丸	三毛五
傷寒廿四味	二毫五	花柳瀉毒丸	二毫五
珠珀白濁散	二毫五	何守仁花柳丸	五毫
斷根哮喘藥水大樽	一元二五	小	七毫五
珠珀百草膏大盅	七毫五	小盅	二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器澗花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礡實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行李大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾伵街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語會差拿二二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
960 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
僑貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶葉各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌二百
街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本
溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等
達至二千七百五十萬員可見本行殷固遠近
知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙
價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交
昌無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如
入欲積貯銀在本行生息者則計息週息四
無論積貯多少均有部發回簽唐香名任由各
自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙
定必厚禮歡迎　代理人

●●●試驗入境外人文字案之評論

七日美京電云、議院提議試驗外人文字案、聞已通過、但此例將來能否實行、亦非重要、一千九百年、查我美人不過十六歲者、其不識本國文字、每千人約有四十二人、今則每千人不識文字者約十五人、似此不識文字之人、實居少數、欲以此例限禁外人入境、亦屬無用、又據某學務員稱說、每埠每年提撥公欵二萬元、開設半夜學校、教授年長失學之人、則不過十年後、自必盡人識字云、

同日美京電云、外人入境文字試驗草案、經上下議院通過、現將該草案交國會審查股員再行修訂、因其中多有未能盡善者、如上議院加多數欵、一爲亞非利加洲人（即黑人）一爲比國人、入美不用試驗文字、經各股員辯論良久、將黑人入境、不用試驗一欵刪去、惟比國人入美一欵、現尚未有更改、當各員辯論時、多攻擊文字試驗一欵爲不合、無奈兩院已通過、不能推翻云、

本埠新聞

●●●禁工例大碍憲法

亞壢筍拿省、前定限制外國工人例、經英意奧各國政府向美廷抗議、以此例有碍條約、故該省總督暫將該例擱延特將案移交本埠合衆國衙審判、昨日律師威林士、及金布二人、赴衙爭駁、聲明此例實犯美國憲法修正約法第十四條保全本國及外國人之權利、惟亞壢筍拿省公家律師仲士、副律師乞地、及其辟利三人、代表該省總督力爭、聲稱該例無犯憲法、因該例屬於該省警部所管轄、且使該省工業不至盡爲外人攙奪、保全美人權利甚大、查該例內容、凡各廠口所用之工人在五人以上者、須有美國人十分之八數方合、如有犯者、查出拘拿、罰欵一百元、監禁三十日云、昨午衙官温夫列及馬路、會同提訊判謂該省例限制僱用外國工人、不得過二成、將來何難限制不得過一成、此等限制、大碍生命財產自由平等之主義、與合衆國憲法第十四條修改案、大相違背、殊難承認有效、據此則該例或可取消云、

七日美京電云、亞壢筍拿省之禁用外國工人例、前經英意奧各國公使向美政府提出抗議、是日經在三藩市合衆國衙判爲違犯憲法、故駐本京各國公使、甚爲注意、因若該省不服、仍將該例提上美京高等衙、聽候判斷、是日日使珍田、親到美外部探問、外部即電該省總督、查問一切、俟有回覆、然後轉告各國公使云、

●●●至孝堂公讌紀盛

本埠至孝堂、昨晚假座杏花樓、讌請賽會監督陳琪、駐外財政員陳錦濤、暨賽會隨員各省代表領署諸人、中華會館總董通事、各會館主席、華商總會總理、四邑客商會館總理等均赴讌、濟濟一堂、極形慶鬧、酒次、由陳華權君宣佈歡讌理由、旋請陳琪陳錦濤徐領事歐陽祺諸君次第演說、末由胡嚋和陳祺堯陳敦樸三君、相繼演說、并致謝忱、賓盛意、又以陳錦濤君、搭是期蒙古船回國、特贈以銀爵一座、顏曰（莫國光宗）以誌紀念、讌至十一点餘鐘、盡歡而散、

●●●又施行關於華僑之苛例

本埠關員、昨日頒行新例、凡華人購買船票歸國時、須將該人住址街名門牌、及職業、逐一註明、此例乃勒令輪船公司、遵照施行、故華人凡買船票者、須照例註明、輪船公司方能發售船票、此例祇施之華人、而各國之人、皆無與也、實於我華僑來往、大爲不便、有保護僑民之責者、又將何以處之也、

●又因毒物案被逮　西人亞巴威、前因私售嗎啡、被差拘逮、官判監禁一百八十日、其友地近、聞其禁在獄中、即用一餅、內藏嗎啡、送交亞氏收用、被監差查出、遂將地近拘監候審、

●衙案例誌　三號衙、許利、洗衣違例案、退至禮拜六日審、四號衙、劉品、以軍械毆人案、退遲一禮拜乃審、

各埠新聞

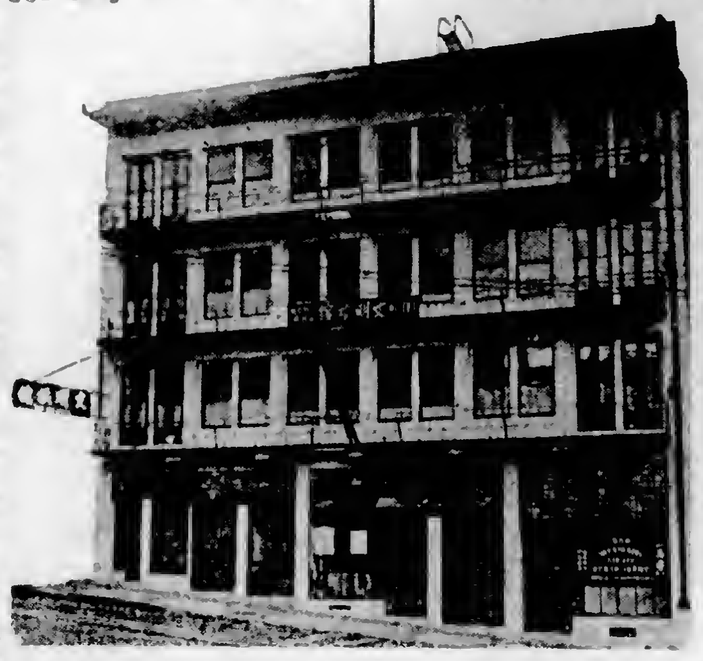
●砵崙至三藩市之車費表　七日砵崙電云、稍頓怕思域公司、以將來巴拿孖河紀念博覽會開後、前往三藩市觀賽者、人數必衆、現特規定車費表、准于二月十五號起行、至十一月卅號止、凡本處至三藩市、其來往車費在三十五元以上者、可勾留九十天、車費在三十元以上者、可勾留三十天、一路仍准下車往遊各埠、若車費在二十六元七毫五以上者、可勾留十五天、惟往返均限兩日、不得延遲云、

●偷關被逮　廿八號紐約西報云昨有華人六名、藏在貨車內、行抵本處車站時、有人聞其內裏有聲、即報知關差拿之、據該華人供稱、由灣哥華西人辦客家、每人索取銀五十元、運其到來本處、即有人接應、不料途中寒冷、祇有一氈、因相爭故、毆打起來、聲聞於外、致洩漏被逮云

●果因失愼致命耶　沙加免度西報登砵崙電云、華商李就、年六十歲、僑美已歷四十年、昨日經已逝世、據李自稱弄鎗不愼、跌下于地、鎗響受傷、因以致危、惟巡差疑其被人謀殺云、

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圊所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事人照數即時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵
敢者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計率以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光啟
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埠委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆粗幼藤心藤片粗幼席炮竹瓜菜種自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦鮑魚
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必
計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板
街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十
七號　成信號啟

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
正埠　金山
本店在大埠都板街八百號開張專造唐番各欵彩褲羽紗仔波唐山蘇杭綢緞衣服各款熟烟油米石力粉雜貨客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖達交易並接理各客書信滙歸快捷無誤

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv PlaeO
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價廉
仰親朋留心光顧是盼
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燦秀　方東利　啓

金山 **志昌** 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號 皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十九號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

金山正埠 **生合**
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

緊要新聞

平、高舉遠引、不願投身戰禍、而惟以維持遠東之和平爲職志、蓋此乃日本外交政策之惟一目的也、顧我外部大臣當宣戰前、乃不告民以所以必欲與德宣戰之故、而遽以嚴重之哀的美敦書致之德國、故當戰事開始而後、不特常民不知所以、即稍有識見、號爲國中達通者、亦茫然不知其果以何因由而致於決裂也、是以余于此事、不不無遺憾者、蓋恐人之見者、皆將疑日人爲好戰性成、偶有可乘之機、即起而投身于戰雲擾攘之中也、夫日人果好戰乎、不好戰乎、是當于日本當宣戰前、與英德等國往來之外交公文及各代表之談話中求之、然而一切未有宣布也、則雖欲辨之、又烏從而辨之、即令辨之、又孰從而信之哉、雖彼加藤男爵、于國會中、未嘗不宣布宣戰原因、然此乃彼一人之表見、要不得謂爲正式之宣告也、夫果使德人在膠州之種種設備、足爲以破壞和平、而要求其撤除兵備、獨不可以和平之法出之、而必急急於一戰乎、設使德人能聽人之勸、撤除青島兵備、而於戰事告終以後、改青島爲純粹的商港、則此戰不幾可免乎、我固知我政府必嘗從事於此、圖以和平之法、解決此事不成、而後出於一戰也、然既無明文宣告、日本對於此事之苦心孤詣、並其力圖和平解決之種種手續、則身處局外者、夫固孰從而知其果嘗爲此、人終疑日本之參預戰事、其事前實未嘗經過種種和平解決之手續也、如是、而欲他人之不以我爲好戰也、其又奚可得哉、至于膠州一片土、我日無論前此曾宣言交還與否、然必以此歸還中國、蓋維持東亞和平、保全中國領土、乃日本之根本政策也、若以此故、而使中日邦交有決裂之虞、不且與其所持之政策大相刺謬耳、今中國已疑懼日本矣、多數華人、咸以日本爲可畏之國、日圖吞併中國、以自擴張其領土、與之並處、實屬異常危險、而狂瞽者流、又復大肆鼓吹、慫恿當道、勿以膠州歸還中國、割人領土、以自益其疆圉、夫又何怪華人之疑我益深、懼我益甚也、我國與中國種種交涉、所以益臻困難者、未始不皆由於此、夫欲保全遠東之平和、非中日協力、互相提携不可、此我所以無論如何、必主張以膠州歸還中國也、男爵又謂日本所以有此種不滿人意之政策、殆有二原因、其一、因日本之外交政策、久爲二部人所左右、外務省與陸軍派是也、陸軍派恒主張領土擴張、而外務省之勢力、恒不敵陸軍派、故日本之睦鄰主義、每爲所破壞、其二、則以外交新進、多喜誇張、此與事實無益、僅足以挑撥中國官吏之怒而已、顧今日之中國、已非昔日之中國比、少年中國之教育程度、已與日本不相上下、如以筆舌相爭、恐有多數華人、能使我日本官吏、赧其顏而不能對也、至于近日喧傳之美日戰爭、男爵一笑置之、以爲此乃理想的、而非實在的、蓋日本不能攻擊美之何處、故以此事爲毫不足信云、

金山正埠 **廣益隆**
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨
（自餞）椰絲 瓜片 貨靚 價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

●●●**金鏢平沽廣告**

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文向向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半賭欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜採買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局匯紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

Rex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華胜隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

●**振黃賽會公司要告**

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內割出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街誼益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告 振黃賽會公司啓

●●●**催收經費**

啓者本堂經費向藉各手足科來以資周轉近年以來深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚滙當工扣除例在必行勿謂言之不先也 九月十五 斐士那瑞端堂公啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
（山）大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

●●●**聲明無堂**

啓者弟李成琇到美十有餘年向在砵崙廣生和司事安份營生並無厠身堂界惟是近日街上謠傳謂弟屬于某堂號得聞之下不勝詫異故特數言敬告四方君子俾得以釋群疑幸勿指鹿爲馬是禱 十一月二十日 砵崙埠李成琇敢

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉 協義堂啓

廣告 金山譚家公所 正埠裕興公司

本姓公所例收經費隨時繳清者雖多歷年拖欠者不少特字呈達昆仲週知自今以後如有兩年之久並無費用交到者倘遇意外大小事務一概不理仍要追收舊數各宜見諒爲盼此佈

玆爲樓份派收股息事現届第六次之期凡我同宗遠近知悉限舊歷十月內仍照前例携帶憑據陸續到領利益均沾可也

中華民國三年 月 日 敢

●**廣東銀行股東請看**

啓者本銀行循例定期新歷正月十一日下午七點鐘在本行大開年會叙集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切爲盼現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知

再啓者本銀行股份原係每股五十元現本省新例限定銀行股份每股至少一百元前經股東年會叙集決過照新例辦理將二股改爲一股一股改爲半股玆特再登報告請各股東早日將舊股票計名在票底付來以便轉換新股票爲要

十二月廿九日 金山正埠廣東銀行謹啓

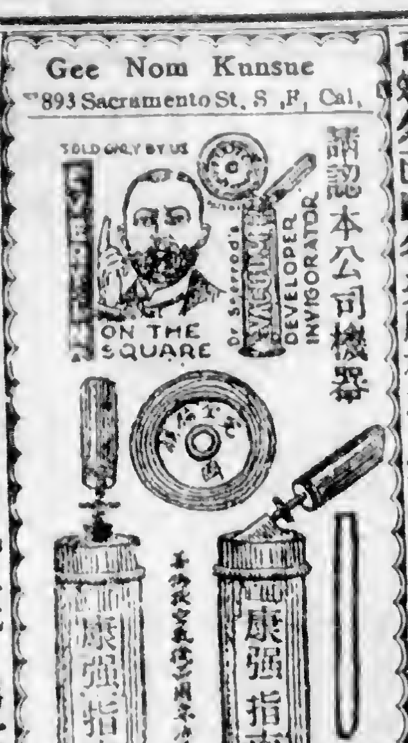
大埠 …… 火險燕梳事務

多少總求利便免鈌利息并有鐵箱仔租賃

●●●（**獨一新製康強機器**）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不特心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐百戰不倦衛生靈諸病可除老者克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.



請認本公司機器 樂籌

公司在大埠企李街八百九十三號

男女動情相思丸男女合用三元
婦女孕成安胎丸四元
掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
婦女調經種子丸三元
強種堅陽滲漲丸三元
掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元
止嘔瀉丸一元
強胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器（附膜二）**一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元**

新欵白銅筒機器（附膜二）**一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元**

●●●自製神效藥筆 後
治色動漏管哮濕藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生瘡藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
●治花柳藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●壯陽行血藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積除藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞強腎藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即勦止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效消痰丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓壯藥水每罐三元
（龜）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（袋）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀者請孝定即照來番字付上（付費在外）有深稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書附助各物功用欲取看者函價定即付上此筒有印爲記爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手應驗藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥藏不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以[illegible]匯票或以担保價付來當可妥收無悞 藥頭上從[illegible]

康強機器指南公司敢

美國大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癰藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 湯宗潮 敬

大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美鐘壽妥速久靈中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮顧綉檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專滙件駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號 謝復

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鏤作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌司比佈 本店話寄一百一十七號

金山正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即寄）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
鏡花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦之貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 譚裔錦 陳德遇 仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層 本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞敬

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 一概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號四層東洋汽船會社 利代理華人雷光敢

●●●**承接油漆裱紙廣告**

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應 電話差拿八三二號 油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●**揀選上好洋參每磅七元五**

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接行故與弟交易者可槪免間接之折扣且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇
鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●**自製神效夜夢遺精丸每盒五元**●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏敢

●●**來往船期**（俱舊歷）

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月十三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙**永泰隆和記廣告**
Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李聖庭啟

●●●**矮仔鬼廣告**

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈敢

●**請買平米**

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚦頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可 布力彌公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人黃耀臣 馮壽銘 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看**發明公司華英字典大全**第二次版又到（此書最合我華人業商者之用與別家不同每本三元七毛五滿意來購）

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購 發明公司主人啓

郵聽甫華英類語二元
華英通語問答一元一
英語不求人一元一
最新粟圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同㞐紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然有症發藥從速付上藥到回奉付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○參茸四種與腦種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九遊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○消痰除核蒸棗丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○徒氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽項如聖丹每服銀二毛五
○驅除門久頭皮蟮藥每樽銀二毛五
○治久年頭瘋藥止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頸嗌回芒藥酒大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶每餅每磅銀一元
○胸砂除點脫髓去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膩消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌胸砂珍珠釘藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○醫痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○跌骹止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]有病者知得良醫所在也

●●恭頌良醫

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

江門弟盧世寧恭頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

寧邑弟葉春拜頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

[illegible]

甯邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●同鄉京官反對開賭

旅京廣東同鄉、自接粵人反對開賭電後、梁啓超往謁總統、力陳開賭之害、總統已允下令禁止、啓超隨又約同燕孫嵩生敬輿諸君、電粵巡按使、請厲行封禁、京中運動開賭頗多、即同鄉官中、亦有一二人以封禁爲無謂者、惟大多重要人物、則極端反對、就中任公燕孫、奔走尤力、近接得梁慶桂張學華諸紳電、遂加緊進行、擬在參政院正式提議、不日將見實效、

●●●各屬最近之刦案彙誌

順德縣梁黃氏家、日前被匪擄刦、復又被匪勒贖二萬元、鶴山縣屬、有匪黨聚三百餘人、將金崗台洞兩墟、全行洗劫、失贓逾萬、臨行復擄去商民黃長東等五名、槍斃商民團勇四名、從化縣屬李冠英等、以賊匪明火擄劫、至四十餘家、槍斃事主三人、恩平縣屬、有賊糾黨百餘人、洗劫全村、轟斃閘夫、搜劫財物、臨行擄去事主六人、搶去耕牛十二頭、又東莞麻涌鄉警察廠、現查未被匪劫去槍械六、

●●●政府購械亦被香港扣留

龍將軍於上月向德商保庇洋行購買七咪里九無烟槍八百枝、駁殼曲尺數百枝、配子彈數萬顆、業由該國商輪運抵香港、被港官留難、查向章政府購運槍械、係由將軍行署自辦護照、函送駐省英領事簽字完安、則交該洋行運送來省、歷辦如是、茲聞港官此次則要由陸軍部電知、方能放行、昨經龍將軍派委本署軍務課長雲瀛橋、及熟識外交洋務課員黃廣威、全往香港、向港官交涉云、

●●●新甯賊匪之刧殺彙誌

九月廿四日午間、白沙北坑巡城馬黃阿錫、由白沙墟携有銀四百元返北坑、爲賊所偵知、跟至石峽口處地方、用駁殼鎗向阿錫指嚇、搶去銀四百元、幸無性命之虞、白晝搶劫、行人生畏、殊可歎矣、白沙舊墟團保局設在馬士達祖祠、保長馬義政、上朗村人、亦於同日下午七點鐘、被賊擄去、其時墟中各閘門已關鎖、賊由買魚巷隔隣舖打開門、向舖尾出、過沙洲墟、即將馬義政轟斃數鎗、抬至海邊吊扁菩薩處剖開其腹、挖去腸臟、將尸用石墜下深潭、各人畏賊之勢、不敢救護、眞慘無天日矣、現白沙等處、聚有賊匪甚多、並與恩平賊匪勾通、常川來往、鄉人畏其勢、亦無如之何、嗟乎、盜賊猖獗、刧擄頻仍、滿途荊棘、行旅戒心、觀時勢者、能勿同聲太息乎、

●●●汕頭搜出機關

潮梅巡鎭守使據探報、密派四十六營劉連長、馳往汕頭至安街泰安祥客棧拿獲、已經解散前在八十二營當兵之謝芝亭一名、搜出證據、解回使署收押究辦、昨午由吳使派執法官提訊畢、復派劉連長率兵密往至安街長發祥圍捕、拿獲店東及棧夥黎均甫、黎宗常、黎朔垣、黃鏡心等四名、并搜有關於黨人證據、一併解回使署、概行釘鐐收押候奪、聞謝芝亭已供認爲黨人、黎等被拿、係由謝供出、指該棧爲香港分機關、因而被拿云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯肯精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

●●●竺西氏先生神醫妙藥

弟向來身體薄弱每日夜夢遺精數次每看報紙覺頭暈眼花如是之病十有餘年日久月深甚至神經衰弱肢體羸瘦形容枯槁飲食不思夜睡不寧遍延羣醫罔效是以將病情詳列于函敬求　竺西氏先生拔症發藥據先生詳論其原在於腎水虧火泛不足以攝精所以夢遺腎精不足無以榮於腦所以視物無力發來茶丸計共三次依信服食不特向來之痛病全瘳且氣血壯旺精神倍加身強力健弟感先生之德耿耿不忘特誌數言登諸報端以表先生神妙藥矣　余護敬頌

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

特別參茸戒烟茶葉　每兩實銀二元四毛

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣飾照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男劢捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St., San Francisco Cal

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信乘愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
457-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本瓷器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搭結杉照常接理香港

本店在大埠四十餘年叠蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐杜蘇杭[illegible]埠新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交欲新甯心光顧

司事人李濟鏞謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵順綉橫眉綢綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠㞐愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍燿鑾　伍學湜　仝啓
吳奕楫　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張　舖在四川
八仙長壽酒　鹿茸馬脚酒　飲食跌打酒
撲傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　花柳回春丸
特寄美國大埠㞐愼街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U S A

啓者本舖在大埠積㞐街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷幃錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐鬼船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顧鷄喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街
華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸
如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺滑精心虛腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳疳毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●瘀氣內消解毒丸　每兩壹元
●九種頑瘡拔毒生肌散　每合壹元半
●瘀瘡外敷消腫散毒散　每樽二元
●新舊白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●惡毒疳瘡消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有膿出水消腫毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每兩一元
●肛門痔瘡內服消腫消毒止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鷄喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鷄喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙顧疳瘡外擦化腐去腐散　每樽二元半
●牙顧疳瘡除毒活血散　每同一元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合二元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒防毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰脚骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㞐紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.
屋崙八街廣昌和　寓門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

包醫風濕症之奇妙藥

"SAL-URICO"
SOPHIA CO.

本公司發沽此藥每樽三元耳凡患風濕症其效如神如用不見效即將原價奉還另加賞銀壹百元本公司確能包保故甘賠償也　諸君曾患風濕症閱此告白之圖見人之手與百体有此腫脹之慘或見人倚杖及幽居不能步行之苦請即荐引其買本公司之藥治之該告白之圖中人曾受此苦痛由表面觀之其似乎爲跛足之疾人但圖中人現已異常歡躍其能用本公司之妙藥數樽也此妙藥名SAL-URICO不論抵受此病幾久不論曾用別家藥品幾多但本公司現沽之藥確實能醫愈汝病並包用之全愈否則賞還汝銀壹百元今世界上著名醫生每醫院均用此藥醫風濕痛本公司每日運往別國者過百計曾患此病用本公司之藥醫愈者甚衆今各處皆聞贊賞本公司之藥之奇功矣

風濕病乃由毒物尿強酸發出此毒物行流散全体腫脹腦系及筋與各氣管若任之久留体內不即驅除之則將入心部隨發瘋癱不久即死矣

如食此藥即見功效清洗全体驅除尿強酸由小便都盡出使致一滴酸質不留体內而後止如彗之掃塵埃凡欲清淨地方者必將微塵掃盡不留然後止也

倘汝現患風濕症或各部骨節或筋絡有腫脹或天氣更變令汝生風濕病或遇水見痛或偶覺刺擊痛得本公司之藥即用之本公司包汝立除各患再見康健矣

本公司之藥其味美而甚温和用之可無憂損壞腹部總而言之確無傷害体質之藥也

此藥價每樽銀三員如用之無效包賠包價每樽內包有華文指南解明用藥法一張以便買者照用欲購此藥者倘不欲寫信亦可免寫但將此告白剪出夾購郵政局銀票三員合封函內照上注之西字住址付來如便得如用銀紙票則須買郵政保險以免失誤本公司不論何時收到銀自支郵費即日奉上該藥應用藥價每樽三員如無功效本公司送汝壹百員決不食言諸君光顧仰祈留意是荷

本公司常要人代理無論世界上何處凡如意代理者請函示知爲盼

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理　興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也　凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良方凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目
每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀㞐付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

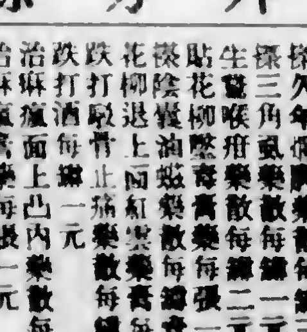
Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不糅心悟學其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西八士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所趨焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散藥一元
止咳化痰藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膩痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
積脹膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
治鴉片烟丸每樽五毛
治痛止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
搽瘡膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
火水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生瘡喉痛藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油蛀藥散每樽壹元
花柳退上面紅點藥膏每盒四元
跌打敷骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
腰痛藥散每樽一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
攤藥一樽壹元
芒果膏藥每張三元
除風痘藥散每樽四元
熱火傷手藥每樽二元
蚕蛇藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒三元
頸喉痛解毒丸每個一元
除蛇名膿毒藥散每樽三元
生疔搽六陰豚藥散每樽一元
花柳藥毒藥散每樽三元
淪陽惡毒瘡藥散每樽三元
攏紅根毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
積脹藥散每樽三元
虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元
補腎藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也
大國手張郁先生推薦



良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及㞐紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積㞐街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

●●●旅滬粵紳歡迎康南海紀盛

康南海近日前往上海、暫寓某西旅社、一時在滬門生故舊、以及同鄉、均過訪、十五日、旅滬粵紳六十餘人、、設席於廣肇公所、開歡迎大會、是晚與宴者、除康南海外、倘有伍廷芳、及著名粵紳多人、席間、首由茶業會館董事陳君、起讀歡迎辭畢、康南海演說、謂予去國二十餘年、、足跡徧五洲、猷計行程、不下五十六萬里、繞行地球三次、一旦重歸故國、得復與故鄉之人握手言歡、曷勝欣幸、、繼稱我粵人富有團結力、其所結團體甚堅、殊爲可喜、、又謂當此戰雲擾攘、商業凋零之際、我國商人、理宜急起直追、乘機推廣商務、發展勢力、繼即申述美國託辣斯之利、、謂華人亦宜採託辣斯主義、集股建設大公司、以振興絲茶業、、及他種重要商品云云、、康君對於本年廣東水災一事、謂苟不從根本解決、塞其禍源、而徒恃區區惻隱之心、集欵賑恤、于事曾無絲毫之益、又謂昔年尼羅河之爲害、較中國黃河尤甚、西人不憚艱辛、擲巨欵、建水閘、而害以息、、因深讚其蓄水池及水閘制之善、謂自有閘以蓄洩餘水、減殺水勢、、而河水汎濫之患以除、廣東各河道、尤宜一律設閘、、誠能倣其制而行之、則水患永除矣、至於導河用欵、、宜設濬河銀行、發行債劵、以粵省歲入作抵、爲收回債欵之預備金、則事可成矣、伍廷芳博士贊成其說、惟謂如欲實行此事、、必先得民間之信用而後可云、康南海演說時、復歷述曾遊各國可驚可愕之事、終乃盡歡而散、

●●●皖省了結大教案

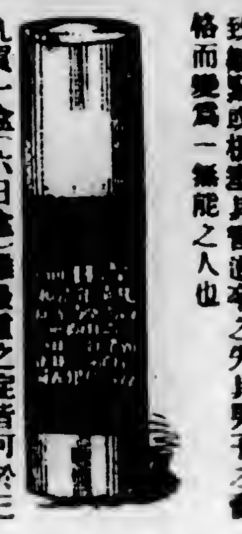
正月白狼竄陷六安霍山一帶、殺斃教士奚鳳鳴、焚毀教堂數處、法主教愬于北京駐使、邀求鉅欵賠䘏、磋商數月、迄未就緒、法使忽稱奚鳳鳴案、可不索賠、、惟須將英山楊柳灣、及蕪湖八角亭二案議結、卽可一並了事、楊柳灣案者、前清時匪掠英山、焚毀楊柳灣教堂、曾索賠二十萬、、至今十餘年未了、八角亭案者、前清時蕪湖教堂購堂旁之八角亭山地、建築房屋、蕪湖士民、以是山墳塚纍纍、力拒不允、於山築一圍牆護之、亦係十餘年未了之案、皖省大交涉、無逾此三者矣、歐戰事起、外交部飛電急催將各交涉未了之案、均迅速一律議結、倪巡按使乃飭委財政廳長龔心湛、與安慶省城天主堂主教榮福盛、直接交涉、磋議月餘、至日前已議定合同二欵、（一）六安霍英山各教案、統共賠䘏洋九萬元、內撥出二萬元、爲教會捐助皖北發賑之用（二）蕪湖八角亭租與法教堂、爲建築天文台之用、以三十年爲限、期滿可以續租、由教會給租洋二千元、、所有山內之墳塚、、一律遷葬、卽以二千元爲遷葬費、及撫䘏幷善後之費、、已於昨正式簽字、並將賠欵及租洋雙方付清矣、十餘年久懸之案、一旦概行了結、倪巡按大爲嘉悅、、已電呈大總統照准、並咨陳外交部備案、惟八角亭案、、士民反對甚力、未審能不再起風潮否、

●五色旗信封信箋每百銀六毫

○○○請看侵山害及人命之慘情

具訴詞人寧邑筋坑李明培明垣明瓊信明傳明等爲侵佔祖墳累及人命事因弟等前與鄭姓買得崗田壹坵開作山墳一穴崙頭上山又與朱姓買得青草山地一穴土名平崗墟孖於河田龜山嘴處上下兩穴相連安葬文波文賀兩祖歷數拾餘年相安無異鄰近親朋者所共知不料譚文協裔爵等恃亡清功名財雄胆惡欺我兄弟在家者少遂起不良之心私僱工人七八名在我祖墳之上開一墳形佔及我祖墳后土並將誇嶺鋤掘一遍似此橫行無理殊堪痛恨且該山本年不利動土方向三煞乃譚文協裔爵等明知故犯不恤人命大事恃勢淩人當侵山之日我等家人概不知情當日聖祝竟忽然口吐鮮血被煞而亡又有小孩兩口亦因此吐血其時合家彷徨無措究不知何故迨逢二七墟有親戚到來西甯市杏春林告知吾叔謂譚家侵佔文波文賀祖之山墳方知此事當時家叔晃文始悉家人吐血乃因侵山逢煞所致卽請巫道到山墳祈禱藉禳煞災幷取山坭沖水使兩孩飲服方慶無恙弟家叔明知窮不與富敵賤不與貴爭原欲忍隱不言惟思累死人命受屈太甚是以往西甯市總局求各局紳勸令譚家萬勿侵人山墳以期平和了結當由各紳再三勸譚錫藩明日與各紳等同到山墳踏看如何作爲妥結不料錫藩屆期匿避不到各局紳遂往山墳踏看一週均謂譚家恃勢淩人無理太甚方今五族共和此種惡人猶橫行於光天化日之下殊堪浩歎弟等受其所害無力與爭迫得將此事訴明俾四方親朋咸知弟等之受害云爾

民國三年十一月中旬　寧邑筋坑李明瓊李傳明仝訴



凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

此藥名爲（六日愈）卽所謂限六日醫愈也乃醫學之最新發明者以爲醫治一切男女交媾所傳染之花柳疾舉今日世界上之大醫院大國手曾用此藥以調治患花柳症者益世界上實無一藥足以及此藥之功力之大亦無一藥足以代此藥之位也本公司敢包此藥能收全效如果不能本公司願補償一大宗諸君試思本公司之爲此言亦可以知本公司之確信此藥之能收效矣如諸君有患花柳症請勿往見醫士惟向本公司買一盒（六日愈）而調治之限三日或六日而卽得全愈矣蓋患花柳症而求救於醫士彼醫士所取之價必五倍或十倍於此藥之價也如諸君前曾有染花柳症者當必知之久矣且往見醫士又需耗費時刻因而荒廢工夫荒廢生意矣不特此也彼醫士且故意延宕患疾者之症至數月之時期而醫愈猶未可必也若患花柳疾者向中西藥肆購藥料以爲醫治之計亦徒枉擲錢財蓋買內科之藥料而服之以自壞其臟腑而症不能治之也若買外科之藥水而射亦極危險蓋多有因用射藥水而致臟腎或梗塞其管道卒之失其男子之資格而變爲一無能之人也

凡買一盒（六日愈）雖最重之症皆可於三日內或六日內而醫愈矣廿四點鐘內卽止其白濁矣諸君患疾時用此藥以調治無人知汝染有花柳症也若果欲不使人知可在廁所之中插一葯拴於陽具卽可出而做工或辦事矣無論作工時或寢睡時此葯皆繼行其調治之力並不使患疾者抵受一毫辛苦亦無有污染患疾者之衣服或臥牀也

知諸君有染花柳症者若欲愛惜錢財愛惜時候愛惜精神請卽向本公司購買一盒（六日愈）之神奇葯而調治之則三日內或六日內而卽得全愈

每一盒葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一伍員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將葯一盒寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註冊信（卽担保信）方可所有寄葯寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司華人代理凡如[illegible]者無論在於何國何埠請[illegible]

每盒價銀伍員

世界上最靈奇

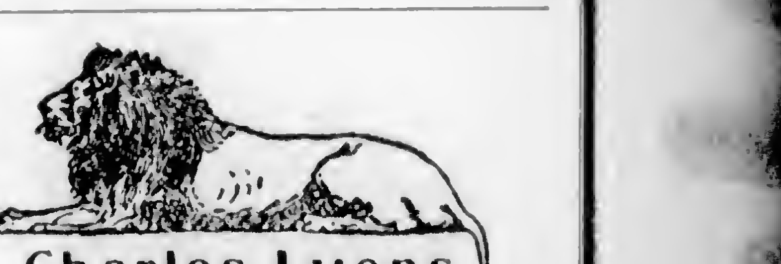
最平康之藥

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌在屋崙埠山巴龍路街一千九百六十六號

HING CHEONG & CO. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.



Charles Lyons

LONDON TAILOR

719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠仔杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎

此佈　　差士鏈仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一朝虧于色慾之場再疲之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求[illegible]補類甚繁定價惟一[illegible]爲棄列以備參求如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇弍元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料兼佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇弍元　小罇壹元

蛤蚧滋補酒　大罇弍元　小罇壹元

鐵精牛肉酒　每罇壹元

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇弍元

補腎丸

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病功甚偉果能常服不獨不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價

壹料二十圓

半料拾大圓

半小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會台井各鄉信銀快捷迅交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. S.F. Cal.

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是幸

生昌隆啟

金山 天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

童叟無欺　貨真價實

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客亟要請照上列西字寄來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　志功　雄雅　山水　轆轤

民士　功志　雅雄　水山

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五

叁名謝教銀九大元　四名謝教銀弍元五

伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀七元

拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙

五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社刱辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羅纒恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

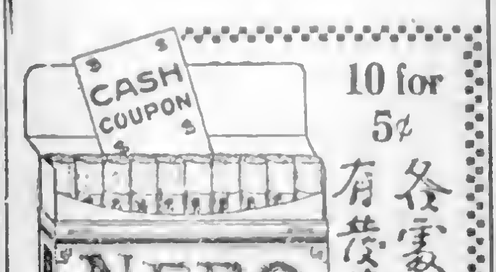
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盻

民國三年十二月十四日　中華會館公啟



Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毯等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

粵東省城鄭廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel

228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵

房舍光且潔　水喉冷兼煖

暫住或長租　價值持平廉

同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羡遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　黃萬好　呂宏　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老ㄦ瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價其相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市譯啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St.

San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必刷妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

醫生古羅士文之電帶

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

病者請讀此

Oriental and Occidenial Trading Co.

1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效凡速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物體學學者必能詳言其故謂人之身命能保全者益有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛氈

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元氈由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

時評

日本之政爭

日本之政爭、政府終必能制勝政友會、何也、蓋國家多事之秋、在上者、每易用此多事、以壓服在下者、易言之、卽政府利用愛國之說、上下一致之談、使政黨不致反對過烈也、況今政友會所反對政府之條、亦未合日本全國民之心理乎、

更進而言之、日本之政爭、卽至劇烈、亦不至如中國之釀成內亂也、蓋政爭也者、國內事也、國內之事、苟一害國、卽將罷手矣、古語所云、投鼠忌器是也、若中國人之政爭而危害及于國家、是謂投鼠而不忌器矣、我見日本政爭之發現也、故借此以告我國人、

京華近訊

清遺老之生還與死別

回來一個　清季江甯將軍鐵良、自清退位後、卽變姓名爲穆良臣、往日本神戶、賃垂水之巖崎別莊以避亂、至今已三年矣、今春移居海岸、其第二夫人吉氏、亦來同居、家族團聚、尙不寂寞、頃則鐵氏忽攜吉夫人、及繙譯酒勾勇氏僕從二名、乘坐日本商船大信丸、向天津出發、由日本水上警察署、派小蒸氣船保護上船、鐵氏身着中國衣服、上披鼠色外套、及鼠色帽子、與年方三十前後之吉夫人、同入一等客室、謝絕來訪之客、酒勾繙譯語人云、將軍近來杜絕外間之交通、彼自以爲前淸遺臣、且曾居要地、膠州用兵而後、諸啄繁興、若使一動一靜、惹起世間之疑惑、則將軍之所甚憂也、今次歸國因現在住天津之第三子、頃得大病、促其父歸來、故急與夫人同件、一回故國、至明年三月、當復歸垂水之寓居也、

死了一個　清季陝甘總督長庚病故、經宣統帝傳掌禮司、繕寫祭文一道、派內務府大臣景豐、帶領讀祝前往賜祭、於九月二十五日午刻、在馬市北大佛寺內齊集、由該宅請侍衛六員前引、均穿蟒袍補褂、另備黃龍旗一對、黃牌二對、黃棍一對、黃龍傘一把、鼓手十二名、抬主靈前、讀祝官讀畢祭文、用火焚化、聞長少白在滿員中尙稱淸廉、除在大同鎭設有一大銀號外、餘則無多積蓄、近雖年近八旬、而仍好學不倦、聞臨死之前三日、尙手輯前此在總督任內之奏稿也、臨終時、其子尙在大同、飾終之禮、經其媳一人主持、膝下無孫、聞者頗爲惋悼云、

又死了一個　清季學部尙書唐景崇病故、於九月二十日在淸帝前呈遞遺摺、經淸帝派貝勒帶領侍衛十員、前往靈前賜奠、並賞給陀羅經被、及治喪費五百元、

戰禍餘談

德勝法後預備要求之十大欵

駐美京德公使班斯多夫子爵、赴某會演說、歷言德國將來獲勝、預備十欵、要求法國、（一）所有法國屬地在北非洲如摩落計阿巴仙尼亞端尼士一帶、讓與德國、（二）由聖華拉利至里安東便沿路各地、一槪讓與德國、（三）賠欵一百萬萬佛郞、（每佛郞約合中國銀四角五分）（四）准德國自由運貨入法國、以二十五年爲限、（五）禁法國募兵、以二十五年爲限、（六）法國所有礮壘、一槪毀除、（七）法國應交與德國槍枝三百萬枝、大炮三千尊、馬四萬匹、（八）在法國境內、准德國領有專賣權、以二十五年爲限、（九）法國當離英俄兩國、（十）法國須與德國聯合、以二十五年爲限、

△◉▽梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

●○●本報有小五色國旗發售

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服價甚相宜每欵式由廿元至銀套多十服三元童至套子五元都由本號衣一在百板十五設距三街十四號華埠個部洛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Ouong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

●論眼科之患病

○退翳散花點眼藥散每樽銀三圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓

○點眼光明化膜藥散每樽銀三圓○止眼胞微虫痕癢淚流藥每盒銀三圓

○眼蓋毒瘡藥效藥膏每盒銀一圓○睛生水膜止痛萬全葯膏每盒銀三圓

○拳毛倒插其效藥散每盒銀二圓○化除努肉螺肉神效眼藥每樽銀五圓

○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膜糊復明藥水每樽銀四毫

○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟後枕頸部生一瘰巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衝水衝交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料五元　半料三元　每樽一元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱骨虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元

陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元

腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元

治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫

壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓

婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫

皮膚爛瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓

久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓

立止頭痛藥散每服銀五毫

治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元

痔瘡拔毒止痛藥膏每盒壹員

治三十六種痳藥散每樽銀壹元

應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫

埋口去毒珍珠淥瘡散每樽銀壹員

神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員

花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員

內消芒菓丸每樽銀壹員五毫

洗三角亂藥水每樽銀壹員

立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員

瘡癩免毒無憂丸每樽銀貳員

花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員

參茸生頭髮丸每料銀六元

爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元

跌打藥酒每樽銀壹元五毛

妙法揭被香丸每樽壹員五毛

萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元

洗皮膚濕毒止痕癬毒生草藥每包銀二毛五仙

應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元

參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員

三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員

應驗濕風膏藥每張銀五毛

婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛

即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫

拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓

立止小兒發熱散每樽銀壹圓

立止肚痛丸每樽銀五毫

治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員

消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元

立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫

應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛

搽花柳痱疔藥膏每盒銀壹員五毫

治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫

雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員

萬應芒菓膏藥每張銀壹員

止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元

治陰囊腫痛丸每樽銀貳元

應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員

萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛

神效吹喉散每樽銀壹元

萬應跌打止痛丸每包銀壹元

小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元

包應驗補身生水丸每劑銀壹元

拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙

牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每合一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡曾用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每罇銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每罇銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元　半料伍元）

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟲止癩痕活血屢試凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈太多不能盡錄倘各埠惠顧請照下列之西字封來定然妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔儲工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡燜拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居羅省邊涌濁拿埠業好與西妓俾神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一思恐難分受乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　羅省界邊涌濁拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市顛埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

◎◎大補氣血丸　每罇二元

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品（內服　外洗）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗藥十包　▲保腎丸一罇　▲洗藥節一枝　用法專單指授

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年此丸眞卓卓腰痛夢遺頻溺反濁趙超常壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病靈驗　馮渭萍敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓傷手千今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫罔效前月操洗罐業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明郭克臻此爰撥數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

打跌科瘡花柳　包醫　痘症　精洋種

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳痘科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經試驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便患諸症者備購採、斯有病者由之而瘳、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛

活血生精　強腦固腎　壯胃提神

創製外治陰瘡藥液

參茸衛生補陰藥丸

創製固腎滋精外治藥水

調經婦科至寶丹

補血婦科經期肚痛藥水

第一花柳扶元搜毒汁丸

包愈新舊白濁藥條

創製內傷肺癆咳血丸

花柳痛痹脚軟外治藥水

洗痱疔魚口爛肉藥水

搽花柳濕毒皮膚爛瘡藥水

立止陰虛潮火藥丸

男婦血虛滋補藥水

治扯氣喘急藥散

化痰止咳藥丸

立止嘔病藥散

風濕骨痛脚氣外搽藥油

風濕跌打痔科萬應膏藥

包痊眼熱紅腫流淚藥水

八寶光明退膜眼藥膏

神効搽癬藥水

專治三角亂香油

跌打刀傷去瘀止痛藥水

神妙跌打藥丸

拔毒埋口生肌藥膏

內外痔瘡腫痛藥膏

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啓

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付上求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇五毛▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇一元　三日愈白濁藥水每罇一元

花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元

立刻止咳藥水每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元

立刻止喉藥散每罇銀一元　經前後肚痛藥丸每罇一元

双單鷄喉藥散每料銀式拾元　包愈痔瘡藥散每罇一元

久年白濁藥丸每罇銀一元　每罇銀二元五毫

花柳痱疔搜毒丸　每料銀弍拾元

中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飮食及一切種種病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符精補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如專藥之兼調補劑雖良倘得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫　啓者弟向旅羅生久染心氣痛病謂是七年伍是十年歷醫效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新甯海宴人伍時春謹書讚頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁痱疔卽付赤紙求先生醫治蒙卽付來藥水兩罇照用丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每罇一元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百一十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十三卷第二百九十四號 每日出紙三大張 PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY 本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 294 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, JANUARY, 9 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月九號

(中華民國四年正月九日) (禮拜六) (舊歷甲寅年十一月廿五日)

●●●(本報價目)

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

▲(催)(收)(報)(費)(要)(告)

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館論說

東歐最近之戰局 (憤)

歐戰動機之始、事起奥塞之交涉、俄以援塞故、遽下動員令、德亦以援奥故、不得不警備戰事、當渴望調停之初、德人曾提議英國若不投入戰局、必不攻犯法國海岸、及其殖民地、是英人苟能保守中立、則此次戰局、當僅在東歐一方面、惟此意英國外相葛雷氏、始終並未宣言於平民院、不令其國人知焉、英法德三國之決裂、遂無可挽救、識者謂此次戰禍、實政治家所製造、葛雷氏外交手腕之笨重、亦致爲可惜也、德與奥本唇齒相依、奥亡則德孤立、於歐洲地位、已有四顧皆敵之勢、亦騎虎難下者也、英法以與俄協約故、爲一致之逼侵、德人遂不得不恃其軍事之靈速、爲先發制人之計、出師比境、進窺巴黎、歐西之戰、反居重要部分、故德人最初軍事之計畫、于西歐主戰、東歐主守、形勢頗覺明瞭、嗣以俄軍分三路來侵、以一軍侵入東普魯士省、而窺栢林之北、以一軍進攻加里西亞省、(卽加利沙)而窺栢林之南、復以一軍鎮守波蘭、而爲兩軍之策應、東普魯士之戰、德軍足以保守其防禦勢力、惟加里西亞省、俄軍節節進前、佔奪萊姆堡、米柯拉加夫、哈力克斯三要塞、進圍泊爾齊米斯爾要塞、奥軍屢遭挫敗、且欲棄守克拉科重鎮、退據喀爾巴阡山、(卽加皮仁山)爲最後之防禦策、如是則奥軍往攻波蘭之路、已被俄人遮斷歸路、俄軍乘東普魯士、而注其全力於奥大利、奥軍之在加里西亞省、損失甚巨、加省大部分已爲俄人佔領、倘喀爾巴阡山更不能守、則俄軍由喀爾巴阡山之孔道、長驅以達布達配斯、(匈京)及維也納兩京、不過一百五十里至二百里、而德人北境、亦岌岌可危矣、東陲戰局日急、德人前此派往之八軍團、分駐東西普魯士兩省、波梅爾省北部、及石勒集省、波森等省、雖其中薩克遜兩軍團、或卽南下攻入波蘭、亦無甚效果、於是不得不調派續備軍十五軍團、急赴東鄙、進攻波蘭、直窺瓦薩、(卽和梳城)使俄人不得不分兵回戰、以解奥軍之危、故俄德兩軍、相持于瓦薩城東北外之陣線、爲東歐戰事最重要之點、俄勝則屏德人於境外、直搗匈奥首都、當無阻力、德勝則俄人南下之路、幾被截斷、欲得軍事上勝利之目的、殊不易達、此瓦薩城爲兩軍誓死所必爭、無可疑義者也、故德軍對俄、自後變守爲攻、其作戰計畫、侵入俄領波蘭、一則欲擊破俄軍正面、二則欲包圍俄軍右翼、三則欲突

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦廣山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美藏 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 泰萃 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等官粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●儒醫 麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用械彩轎俱全如蒙 光臨請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

任便隨時收回免息

本銀行正総理陸潤卿 副総理劉興

西文記錄陳冠石 中文記錄余賀揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

有正白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省各項丸散正字號補身秘傳[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]舒筋活絡寧神開胃煖腎壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用[illegible]飲之酒腎氣必然充足倘年老有風[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙[illegible]

光緒卅四年正月日 正埠贊生堂告白

五洲大藥房 人造自來血 特別發售 廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶半打 贈送小自來血弍瓶 賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打 贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打 贈送小自來血四瓶 非洲樹皮丸弍瓶 賽銀匣良丹弍包

買不數上數者免贈 多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙 諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日 金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目 大瓶每瓶二元 每打 大弍十元

小瓶每瓶弍元 小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO. CAL

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強種興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補小丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科調經種後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科經痛後止肚痛散每服銀五毫
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血吊血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●腦涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●腦涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止推氣化痰丸每兩銀二元
●應效止推氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧核痰丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧核痰散每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾淚晴丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去翳丸每兩銀二元
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科硃砂珍珠退翳眼藥散每樽銀一元
●治眼科退翳珠珀光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫退晴丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
●治男女酒患酒癧風痰丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消腸癰毒膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消腸毒解毒丸每兩銀一元
●內消腸毒解毒散每服銀中元
●內消陰疽頑症丸每兩銀一元
●內消陰疽止痛藥散每服中元
●痲疽遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●痲痘愈後補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰疽冰射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強精衛生健體散膏每[illegible]銀一元

●治男女腳氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毛
●治男女腳氣藥散每兩銀一元
●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張一元中張銀五毫
●治男女風痰風癩半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰風癩半身不遂膏每大張銀一元中張銀中元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便疴血丸每服銀一元
●內消腸癰痔漏丸每服銀七毫五
●內解腸毒痔漏消毒散每服銀七毫五
●止痛解毒搽痔牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒搽痔冰射膏每盒銀一元五毫
●解毒化腐生肌珠砂膏每兩銀三元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●搽瘡痘珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●搽瘡痘珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
●花柳初起牛王瀉毒散每服銀一元
●花柳搜毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀三元
●內搜花柳毒珠珀丸每兩銀三元
●花柳愈後扶元大補丸每兩銀二元
●治花柳頭痛骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張一元中張中元
●治花柳入骨風癩丸每兩銀三元
●內消紅雲血癩搜毒丸每服銀一元每兩銀三元
●外搽紅雲血癩藥膏每盒銀二元
●外搽近日遠年頑癬藥膏每盒銀中元
●外搽近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
●搽紅雲血癩藥散每樽銀一元
●跌打還魂藥散每樽銀一元
●跌打刀傷還魂藥丸每服銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
●跌打刀傷消腫止痛散每服銀一元
●跌打刀傷續筋接骨藥散每服銀六元
●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀一元
●跌打去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●跌打刀傷吊瘀生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
●治双單蛾喉除痰止痛散每樽銀二元
●治喉症止痛消腫藥水每樽銀一元
●治喉症除痰止痛散每樽銀一元
●立止牙痛藥散每服銀中元
●內消牙瘡牙疳解毒丸每服銀二元
●內解牙疳除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
●治耳瘡膿效冰射散每樽銀一元
●治頸熱畏寒發冷丸每服銀中元
●治癲狂羊吊藥丸每兩銀三元
●治中風中痰急病還魂藥水每樽銀一元
●能治百病初起通關散每服銀五毫

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小侄華忠因被煤火積塵渉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮晴眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還晴丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●(感恩靡既)

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒◯炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治療其立止再醫理 禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藉登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲淳 仝披露

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月痰涎上涌咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨殺內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晷日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾兜衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤貧時運來則衆生從此而亨受或失因後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神𫎇說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡藥店

小批第金一元 中批第金弍元 大批第金三元

●●●(祖傳)楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元 還魂跌打丸每個銀二元半

止血跌打散每料銀拾元 拔毒生肌散每料銀拾六元

跌打吊瘀散每料銀拾元 爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St. Stockton Cal.

(茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症)

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尺紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

各欵時務新書目錄(書籍出門不換俱是付費在內)

訂華英厨書五元 (內附中西各國菜色) A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本(內附分圖)一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毫
西庄五才子傳一本七毛
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英叢語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
十二頭康熙字典三元二五
男女婚姻衛生學四毛五
孔教論二毛五
繪圖情史傳七毫
驗方新編四毫
三生姻緣二毫五
恨海情天二毫
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各樣新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客 譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿四期東西榜對題求

黎協南先生評閱東榜(世界報主筆)

李是男先生評閱西榜(少年報主筆)

準於新歷十二月廿號截收彙送大埠

每比收卷費銀三毛現收現謝無賒不受倘有懷疑幸勿瞞

●東西榜謝教表(無論收卷多少照足實格)

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名二大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

教 心口 明達 一千 江野
口心 達明 千一 野江 蜣螂聯

●繼興第二十五會對題求

教 天日 鄉國 萬三 熱寒
日天 國鄉 三萬 寒熱 蜣螂聯

〇〇〇〇〇人 單聯

寄信游藝社 堂利永號寄交

Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠游藝社同人披露

歐洲大戰記

▲德軍預備進攻英國　八日倫敦電云、接荷蘭亞士打頓電稱、德國現預備汽球飛船、及機器飛船等、往攻英國、擬先派頭等飛船十艘、炸毀英艦、以王親涉比連爲統帶、、今有飛行家數百名、請求錄用、、同時又有水上飛船多艘、及魚雷艇、潛水艇等、隨同赴英、欲先以炸葯爆毀英艦、隨入英京爆發、現德軍部署一切、極形忙碌、望于正月最尾之日、可以啓行、

接李化浦電稱、據英國親王都比、謂所傳德軍飛船、、欲進攻英國、確有此事、、惟英軍亦已預備轟擊飛船之大砲、以爲對待、如德軍果來、必能將其擊敗云、、

▲俄土之戰情　同日俄京電云、陸軍部公報、俄土兩軍、、日前在滯卡士亞打根之戰、土軍大受懲挫、傷死甚衆、、此隊土軍、約有三萬名、乃第九師團、向駐守土京者、是役被西伯利亞之俄軍騎隊、手執鎗劍、衝鋒陷陣、幾全師盡滅、幷俘土將官二百名、兵士數千名、執奪大砲戰品甚多、、所死之土兵、由俄軍掩葬者、約有一千五百名、、現土軍第十師團、又進攻卡魯近、與俄軍劇戰云、、

▲德國略報戰務　同日栢林電云、官場布告、西方之聯軍、因德軍在法比兩國、每以小村爲保障、故屢用大砲、將各村轟擊、地方大遭破壞、然於德軍絕無傷害、、現兩軍在亞犇士北方、仍相戰甚劇、爭奪要塞、、在亞根森林西方之德軍、略有進步、聯軍屢欲佔領汕威高山、與德兵劇戰竟日、卒不得逞、足見德兵進可以戰、退可以守、至東歐之戰地、因近日大雨連緜、霜雪下降、軍隊難以進行、故無甚戰情、

▲聯軍與德兵之堅持　同日巴黎電云、今日下午、陸軍部公報、、各處戰地、現仍以大砲轟擊、是日聯軍佔領數處險要、、在蘭士附近之聯軍、進前二百碼、惟在亞根森林之聯軍、、則退縮五十碼、日前聯軍所佔德國亞路息地方、仍由聯軍駐守、、

▲售出舊鎗之辯正　同日美京電云、美國陸軍部、以歐洲各國、、喧傳該部將布力佐笨之舊式鎗、售與歐人戰用、是日特出公報、辯明實無此事、

▲意奧之交涉　同日意國尼蘭埠電云、意國外務部、接到奧國政府來電、謂意國軍隊、佔駐奧屬亞班尼亞柯付龍拿埠、奧國決意反對、請卽將軍隊撤退、、現意外部已電覆奧國、不允所請、詞甚强硬、、

▲羅國擬出助聯軍　同日倫敦電云、、普士報接駐羅馬尼亞京訪員電稱、、羅國現已調集軍隊七十五萬名、、內有精兵五十萬名、決定於日間開戰、協助聯軍、、羅國久欲加入戰團、其所以遲遲未發者、因候意國之意見如何耳、、今迫不及待、無論意國出戰與否、羅國亦先啓峠、出助聯軍云、

▲英艦原被德潛水艇爆沉　同日倫敦電云、英國上議院、茲查悉英國頭等艦科尾打路、日前在英國港口、被爆沉沒、軍士死者六百人、實被德軍潛水艇兩艘、暗行駛至、施放魚雷、適中該艦、致被爆沉、當時別英艦、均欲赴救、、惟該艦長恐累及別艦、力止勿近救援、故死人如是之衆、、且海軍部因日前有英艦三艘、在南美洲海面、被德艦擊沉、、亦緣互相救助、致沉三艘之多、故飭令各海軍、、自後凡遇軍艦被敵人爆擊、毋容救援、以免一併被害云、、

▲俄國略報軍情　同日俄京電云、陸軍部公報、月之六日、、俄德兩軍、在委士都犇河左便、無甚戰情、頗覺平靖、、惟波利茂戰地、間有小戰、今德軍駐什波蘭、多帶鐵甲、預備暗行襲擊、昨六號之夜、德軍進攻蘇叉薾、勢極猛烈、佔奪俄軍之溝壍、迨俄軍奮勇與戰、鎗林彈雨、戰至天曙、卽將溝壍克復、幷奪獲德兵大砲九尊、戰品甚夥、、另俘虜德兵多名、至奧國加利沙省、戰情如常、無甚變動、波哥灣拿地方、仍由俄軍駐守、

▲德國報告戰情　同日栢林電云、西歐付蘭打士之戰地、因被水浸、軍隊進行極難、什蘭士之法軍、、迭欲侵佔德軍之要塞、惟被德軍攻退、不得逞其志、幷俘獲法軍五十名、、在亞根森林之德軍、略有進步、在布坚級土之法軍、、來攻德兵、亦被擊退、在亞路息之法軍、進前數次、皆被德兵大砲攻散、並俘其將官二名、兵士一百名、至東普魯士、及波蘭等處、因天時不佳、甚少戰務、惟德俄兩軍、在犇華河相戰一塲、德軍獲勝、俘虜俄軍一千六百名、、並奪獲機關快砲五尊、戰品甚多、

▲旅美丹人違犯中立　同日倫敦電云、接丹麥京電稱、聞美國有等丹人、將所領本國之護照、轉賣與德人、、假冒丹人、歸國當兵、現丹政府以此事有犯中立定例、、特電飭駐美各領事、須小心查明、方可發給護照、免犯中立云、

▲英美交涉續聞　同日美京電云、美外部卿布拉仁、于前月廿六日、照會英國政府、請修止搜查商船之例、、以免阻碍商務、今日布氏接到英政府覆文、定于明日下午、、乃將原文宣布、俾衆咸知、聞英國之覆文、措詞極爲和平、足見英美邦交之輯睦、幷日前所執去美船之銅料、亦允照價賠補、查此帮銅料、乃運往意荷兩中立國云、

本埠新聞

●●●排斥華人洗熨業之惡耗

八日美京電云、波市頓埠派出下議員哈巴、沙利榮、、芝加高埠派出下議員碧璣等、昨日爲西人洗熨業代表、向下議院移民股員處、求請再立嚴例、取締華人洗熨業、、據稱西人洗熨業利權、幾盡爲華人所奪、現日人又侵奪華人利權、、計全國西人洗熨工業、因此被侵奪利權已達十二萬二千人、華人在美國開洗衣館者、共有一萬五千人云、、

●醫生被控　本埠架蘭租吏昨日在合衆國衙控告中西醫生五人、均指爲無照業醫、及由郵局寄售藥品、、有干例禁、內有華醫李某一名云、

●賽會塲暫行閉閘　賽會塲値理、除十明日、准人照常買劵入內參觀、以後則閉閘四十日、直至賽會開幕、、方准遊人入內、因各處賽品、刻正紛紛運來陳列、、免被遊人阻碍、計去年十一月入閘人數二十九萬、十二月入閘人數三十五萬云、、

（可）（子）（明）（方）（脉）
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診
鐘起看症暫停出門診脉
又六點至八點此在候診
電話九八三

香港隆廣告
本號在香港開創金山莊經十餘年接理外埠各客寄信銀両匯兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穰　新廣隆啓　和昌隆　鄧開巨　聯興號

香港匯單每百四十四元六

●●●聲明承受
啓者山巴龍埠興利號生意全盤架生什物舖底一概項與合德堂承受准于舊曆十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易淸楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未淸各請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈
合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固精止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接寄書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科（兼理花柳跌打眼科奇難雜症）寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語會差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　卅卓　仝啟

北京雙料麵每百磅十二元五
香港鷄蛋麵每百磅七元
上海鷄蛋麵每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百[illegible]號街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行鞏固遠近知接通香港省城北京上海漢口橫濱電匯通匯銀錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收邑無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簿摺番名任由各家自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧足必厚禮歡迎
代理人區恒[illegible]

●放火案移衙再訊　晏都辟領事非巴士、、前被火險官控拘、指爲自謀放火、藉攫保險費一案、、昨日由合衆國衙委員提審、判交大衙再訊云、

●又一誘姦案　西人非渣路、前受梳氏唆弄、令其前往各埠賣物、及回家後、始知其妻與梳氏有染、、乘其出外時、兩人曾往別處遊樂、醜聲四播、非氏憤不能平、昨已赴衙控告梳氏誘姦其妻、索賠醜一十五萬元、方肯干休云、、

●律師卡路曲逝世　本埠刑案著名之律師卡路曲、、因患腎炎病、經延醫生調理數月、未能痊愈、、昨早在本埠失打街七百六十六號旅館逝世、卡氏現年六十歲、一八五五年、、在本埠出世、曾畢業法律大學、一八七五年、、得入本省律師會、接辦案件、一八八四年、、充本埠合衆國衙公家律師、由一八九七年至一九零九年、連復兩任本府大衙堂官、卸任未幾、卽就中華會館常年律師之席、、于華人案件、素稱熟悉、自任辯護西人麥紐地之謀殺案後、、聲名大噪、、其後所辦邀準本省總察衙批定罪犯欲求赦免者須經入監一年後、、方能照準等案、及最近之反抗省例禁妓案、皆足徵其辦理刑律之才幹、其弟苛路曲律師、向在本埠襄助辦理案件、亦甚得力、現定期是禮拜日在西人義興會大堂開喪出殯、屆時送殯者必衆云、

賽會副監督兼出品股股長　沈祚延　浙江人

●炮聲何來　今早一点鐘、委巴利街、忽聞鎗聲四響、巡差聞耗、前往查探、迄無蹤跡、

●貨船失事之慘聞　天力架貨船、、由本埠前往温都辟、昨晚行經港北之班尼打海面、船內汽鍋爆裂、、被風打擨、勢瀕于危、拍電本埠求救、、卽駛船前往救出其船內工人十八名、惟司理人咕路乍、自願留船看守、不允離去、後聞該船被風打埋石礁上、必遭破壞、咕路乍恐終殉難云、、

●慢藏誨盜　本埠企李街新中國旅館、有留學生某、、僦居其間、昨早忽被人潛入其房、竊去衣服金鏢等値銀百餘元、查該留學生因不鎖房門、致被入行竊云、、

●波斯輪音　昨據檀島電稱、波斯輪船、巳由該島啓程前來本埠、計期下禮拜三日可到、頭等位客十七名、、亞客七十名、貨物二千三百噸、

●蒙古船今日開行　蒙古輪船、、今日由本埠開往遠東、頭等位華客十六名、內有陳錦濤君、、偕同瀛眷假道回國、中華會館、穎川堂、至孝堂、均乘自由車、、親到碼頭歡送、幷有我國留學美國陸軍畢業生四人、及譚鏡濂譚開悅李某等、二等位華客十八名、、大艙位華客三百九十五名、、假道者四十四名、無冊撥回者十九名、由候審所撥回者十四名、、

暹邏太子金平辟、、昨偕其妃由美東抵埠、擬搭該船回國、市長老路夫、以本埠關街之公家新演說堂、今晚行開幕禮、、開設跳舞會、甚欲招致該太子及妃、到塲跳舞助慶、、求該船于今夜一点鐘始開行、惟公司人不允云、

按暹羅皇太子、留學英國惡士佛大學畢業、暹羅舊俗、爲太子者、必娶其妹爲妃、該太子曾受文明教育、首除此血統交婚之野蠻惡俗、而不肯娶其妹爲妃、大爲暹羅皇責罰、幾被廢棄、該太子亦暹羅之維新人物也、、

●衙案例誌　一號衙、亞生等十二人、票案、、下禮拜一日審、亞英、片烟案、監禁五十日、、二號衙、亞陳等七人、票案、每罰銀十元、三號衙、許利、洗衣違例案、十四號審、亞滿、無照業醫案、、一號定判、　四號衙、亞三等八人、、票案、共罰銀十元、　十一號大衙、黃華、有意行兇案、、廿一號定審期、甄某、譚昌、無照業醫案、、十八號定審期、、

各埠新聞

●●●加省議會議案彙誌

八日沙加免度電云、本省議會、上下兩院開會、、下議員共呈出草案八十四條、三藩市下議員芬氏、提議兩案、、一爲請本省撥欵五千元、在三藩市建立林肯石像、一爲三藩市宜裝設救火船兩艘、其常年經費、由本省撥助一半、、上議員頗傑呈議限制本省各埠之私家偵探、、須向本省書記處領取牌照、方能照準、議員畢辟、呈議限禁本省男女、如屬姑表姨表之親者、不準結婚、

八日沙加免度省議會電、、羅省派來社會黨下議員佐治丹甯、呈議修改本省憲法草案、其題目稱爲人權修改案、、該案內容、乃受權本省公家、實行振興內地各種事業、、並置買田地開耕、以圖公益、及開辦各種製造工廠、、專爲安置無業工人而設云、、

●爲夫受過　八日屋崙電云、西婦蘇德、近因其夫犯竊被逮、刋登報告、自認寡婦、意欲從良、藉以騙取金錢、、延請律師、爲其夫辯護、適有西人辟卡士、向業廚工、頗欲與之諧婚、婦向他先借銀二百零五元、卽請律師、、爲其夫運動、、幸得出脫、辟氏見其二人恩愛逾常、始知其已成眷屬、遂控該婦爲棍騙案、婦到衙供稱、已將首飾押盡、填償該數、餘候陸續淸還、官遂准予釋放云、、

●（敬）（鳴）（謝）（悃）

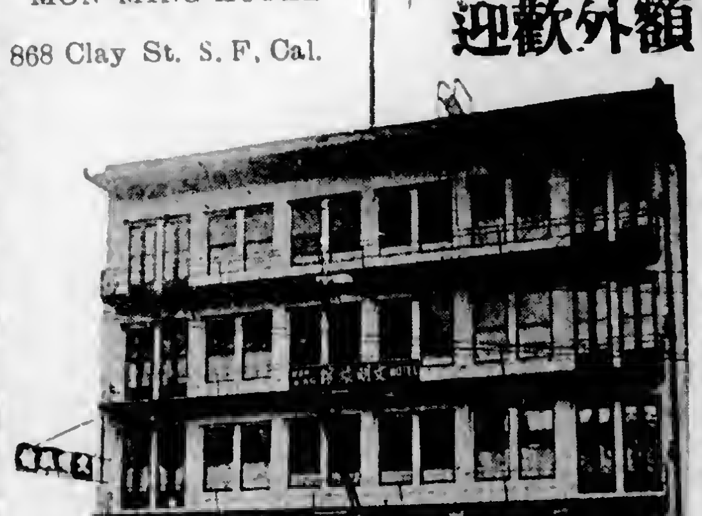
敬啓者弟向旅居羅省埠、忝列憲政黨十餘年、來追隨諸同志之後、自愧無裨黨事、抱歉良深、且近年以來賤躬多病、屢醫莫效、不得已買舟歸國、冀占勿葯、乃蒙大埠及羅省同志捐助多金、祇領之下、殊深感謝、弟於是日附蒙古船旋粤、未暇一一踵門握別、謹登報端、藉鳴謝悃

弟張子淸謹啓

●●●聲明無堂

啓者弟李成琇到美十有餘年、向在砵崙廣生和司事、安份營生、並無厠身堂界、惟是近日街上謠傳、謂弟屬于某堂號、得聞之下、不勝詫異、故特數言敬告四方君子、俾得以釋群疑、幸勿指鹿爲馬是禱

十一月二十日　砵崙埠李成琇啟


文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼安當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

〇〇〇恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事照數卽時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刋報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plac0
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃曆秀　方東利啓

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各款鞋仔絨衫褲羽紗仔波羅絨衫自辦唐山蘇杭綢縐衣服各款貨服熟烟油米石方粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両匯駁快捷無誤
黃麗照　謝翰全　啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片龍眼炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦乾蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必格外計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信[illegible]啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
諸鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16
麵
敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來郵當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠

火險燕梳事

Amer
San F
CH
Mgr'

金山 **志昌** 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地攸[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啟

金山正埠 **生合**
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

破其一面、以破俄軍首尾之支配、東普魯士之德軍、封于俄軍右翼、已屢施其包圍之計畫者也、向瓦薩而進迫之德軍、則直欲撲攻俄軍正面者也、最後又以精銳大軍、集中于伊凡哥羅特附近、攻略伊凡哥羅特、則欲破俄軍陣線之配置、直出維斯託拉河右岸、而斷俄軍之孔道者也、前月據俄都公報、謂俄軍善於操縱、攫受敵軍兩面夾擊而退、遂專力於瓦薩城東北防禦線之抵拒、卒以兵力過壓德軍、於是維斯託拉河左岸之德軍、不得不沿洛維賚至柴維火斯特戰線退走、則德軍攻戰之略、頗似失敗、但最近之兩星期、德軍又屢圖渡過維斯託拉河、進逼瓦薩、則德軍之仍取攻勢、未盡退怯可知也、同時奧軍在喀爾巴阡山之特加境內、頗能活動、則俄軍攻奧之勢力、未嘗不因德軍之牽制而稍挫、已可互見、若德人理想中之地圖、編波蘭為一王國、受德國之保護、則必攻陷波蘭首都後、(即瓦薩)始能見諸事實、將來能否達其目的、刻尚難逆料也、

緊要新聞

●●●巴河可容大船航行

八日巴拿馬電云、美人棋船布奴地十號、為世界有名之大船、是日航行本處運河、一無阻礙、日前山埏傾下之淤塞、料已濬深、將來軍艦到來、亦必航行無碍云、

●●●英美百年前議和之大紀念

八日紐柯連電云、是日為本處英美兩軍戰畢議和一百週年之大紀念、各界追思舊任總統咩臣之功業、特建碑石像、永留紀念、是日八點鐘、舉行立像禮、鳴炮二十一響、末一響恰值二十分鐘、此為英美兩國締結和好之始、典至隆重、駐本埠英領事、及坎屬代表、均到塲觀禮、極一時之盛云、

●●●北京近信

感時濺淚、憂國傷心、此吾國人近來之狀況也、而友朋書問往來、除絮絮交情外、自餘皆談時局、而要之皆為傷心人語也、一昨船至、得友人某君自京師來函、洋洋數千言、論時事者十之八九、中有數事、頗為各報所不及載者、錄之以作異聞、是耶非耶、要非記者所敢遽定者矣、、

據云、段祺瑞長陸軍部、人皆以段為袁氏之心腹、不然、袁不以此要職重權畀之也、而抑知事有大謬不然者、日本初攻青島之時、段以私人、致一電於德皇威林、謂德皇能承認其為中國總統、彼即為德人保存青島、該電為袁大公子克定偵得、密告乃父、袁總統憤絕恨絕、然以兵權掌于段手、又不能奈之何、故近來模範軍團之組織、袁擬自行教練、蓋因段而疑及各軍師、將恃此模範軍以為後盾者也、現二人相見、皆行軍禮、除公事一二語外、並無多談、蓋已無時不在暗鬥中云、

又云、袁克定近來傷足、不良于行、據報紙傳言、則謂墮馬之由、其實非也、克定時勸乃父、早正君位、袁大總統不以為然、一日克定入見時、言此事獨多、項城大怒、遽飛一足、踢克定倒地、其足遂不良于行云云、

金山 **廣益隆** 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

(自餞)

酒米茶糖伙食雜貨
貨靚
椰絲　瓜片
價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

●●●金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文向向俱售賣金鏢器首飾等物刋登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥件相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若貨係平貨華人必能知之且素知並斷無偽言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵為世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢　樣此鏢可以終身應用不慮失壞我實出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確平不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百信即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局屌紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

Rox Crossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內為遊客所必到之地本公司為振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補[illegible]風去濕[illegible]）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503
TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
歡迎
客
兼理省港滙單快捷妥當

▲(協)(義)(堂)(廣)(告)

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最為適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

◉民國四年新日期紙出版廣告◉

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙　各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧為盼　本報啟

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期新歷正月十一日下午七點鐘在本行大開年會敘集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切為盼

現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知

再啓者本銀行股份原係每股五十元現本省新例限定銀行股份每股至少一百元前經股東年會敘集議過照新例辦理將二股改為一股一股改為半股茲特再為報告請各股東早日將舊股票計名在票底付來以便轉換新股票為要

十二月廿九日　金山正埠廣東銀行謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

為吾人之一身以智為本智如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思發泄交合無歡勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使智經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡白戰不倦衛生圖諸病可除宏教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
藥筒

公司在正埠[illegible]街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動脈管嗬濕藥筆
●壯腎行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●解曬脈久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每罇銀一元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳曬脈餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑嘛丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓邊藥水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

茲約太多不能盡錄來信敘明病狀傳醫師訂症發藥如有惠顧將西字付銀寄來定即照來西字付上(付費在外)有蒙稱康強機器平沽四五元一副者請審本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小機器何動各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

具者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為[illegible]藥之費值必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙閒明病原即為按症發藥病不奏效　諸君光顧請照本公司英字函或以郵政匯票或以[illegible]匯票或以担保須付來者可妥收無悞　藥頭上從歸

康強機器指南公司啟

美國 **福和堂** 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　敬

大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美價寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮物尤為特色貴客光顧請照香字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以對包此佈　本店電話一百一十七號

金山大光書林 正華埠
華英書籍 雜貨 衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫　農學八毫
奪朱非正色三毫　實業叢書一元
鐵花仙三毫

努柯連廣生號
Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船
麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　高
頭開行前往檀山橫濱香港各處由大埠唐山碼客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐遊客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應

電話差拿八三二一號　油漆陳啓

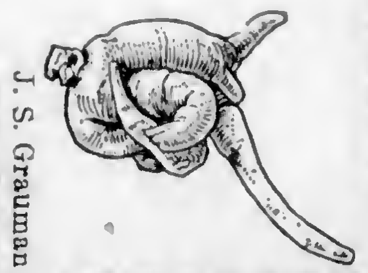
Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務為西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

另有金絲眼鏡常備



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

(由香港開行到大埠)　俱舊歷　(由大埠開行往香港)

船名	日期	船名	日期
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

◉永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰為垂愛是荷　司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(即矮仔鬼)經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感殊深今弟在企李街七二九號(即掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚧頭為記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co. 624 Merchant St. San Francisco Cal

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例為合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

發明公司華英廚書大全

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新粵圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同尽紙一齊寄來美國金山現遷往布妞市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然把症斟藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著爲梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

- ○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
- ○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸海狗鞭固腎衞生丸每盒銀八毛
- ○參茸四鞭固本豐肌衞生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武濮衞生丸每合一元
- ○參茸武濮補腎丸每兩一元每半料拾元
- ○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衞生丸每盒二元
- ○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- ○赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
- ○消痰除核嗽散丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每料銀三毛每半料銀十元
- ○內傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○扶氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽咳如聖外每服銀二毛五
- ○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頑癬止痕癢藥賣大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
- ○打固頸瘰因芒果萬藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃消茶餅每樽銀一元
- ○胸砂除點脫臉去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀十元每服五毛
- ○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
- ○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- ○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- ○花柳疔瘡入骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛腫消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛斬蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌胸砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
- ○好粒止痛散每樽銀二毛五

●●衞生丸之功效

天衞生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衞生之名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有良人之貴重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺耗眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衞生丸必收全功尤勝于飽餐集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱賴乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥治多致血虧腎虧成爲夜夢治精等症兼每月見有心血常流屢醫未能奏效又前在內埠當閘口之工因感冒受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽痰冷熱相攻埠內悉醫悅用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉車艱更將薨若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄大埠求竺西氏投藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靈藥之妙術也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成忠頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居砵崙內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云質由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前過醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難畢親友指示即將弟之症起止原由幷尽紙拾五元付交竺西氏先生訴症早施甘露以挽沉痾弟後得水茶丸散連食數天血亦即止飲食倍增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難雜症者知得良醫在此寫細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有蒙實尤望業醫者體以濟世存心救民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明鑑君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在砵崙內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪轉幷開暇所謂煩耐酒後暴易間期聲花況難熬日久人情火都如是粉白底糖當前醫沓撰勇其令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒藥淋濁齊來遍請著名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴刺痛難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥姿刻並調開尿管而洗之自念西醫每行猛道視性命如鴻毛情感再寬唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫信同付尽銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝剛報接先生付來丸藥該信云花柳毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀搜毒之散內消疔瘡之丸要挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒藥皆已內消種調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種驗無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是陸毒居多有碍子嗣故人治芒藥諒瘥料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寫邑弟梁春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在砵士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眼食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尽十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又傷食肥膩生冷之物鉅又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若狂當之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尽紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也均向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟盧華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

鳥思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞崙密打埠當厨工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點臉屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵膠似魚鱗經請番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目纔生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫瞳人再授眼科者歎藥登數旬全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也新妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　甯邑弟黃羽棠頌

廣東新聞

●●●警察林立之清和里竟敢行劫

省城陳塘清和里口門牌十二號其豐米店、被匪四人入內行劫、其中四匪均身穿大成藍對衿衫褲、中有一麻子、內着紅色樽領冷衫、入門後、即將米店掌櫃劉眞、伙件吳連二人、拘入賬房、用繩綑縛、復用布塞其口、即翻箱倒篋、將衣物傾出、幷搜得現銀二百餘兩、一同包裹、正在急遽之時、詎該米店內進之同居者二人、一係十餘歲童子、出外觀看、即被匪等追入內進、亦將二人綑縛塞口、幷將火水倒在綿被上、作燃燒勢、謂店伴曰、汝等呌喊、即行放火、燒死爾等勿怨、遂分携各贓、反閉店門、從容而逸、不久被縛之童子始將塞口布吐出、立即呼喊、爲時甚久、力竭聲嘶、始見有警察至、該警遂鳴笛良久、繼有大隊馳至、奈賊已去、海濶天空、不知從何追緝、徒爲劫賊送行耳、

●●●電白地方未遭蹂躪之通告

官軍勦平電白縣匪黨、已誌前報、現將軍巡按使通電所屬、畧謂電白匪黨、闖入縣署、猝不及備、致被焚劫、林營長成登、督隊馳往會縣游擊隊、將匪黨痛勦、斃匪百餘、奪獲鎗枝旗幟甚夥、旋即平定、地方未蹂躪、恐傳聞失實、特告

●●●電白土匪潛回又被破獲

電白土匪、昨經官軍敉平、餘匪經已擊散、惟城內商民、恐其捲土重來、依然慄慄危懼、詎於廿一日下午四時、果有土匪廿餘人、潛回城外、匿伏和安巷內、欲以炸藥襲擊官軍、被馬存發所部王連長查悉、密報大營、督隊前往查拿、奈該黨聞風先遁、即在該巷家屋、執獲短槍四枝、火藥二十餘包、一律解繳大營云、

●●●惠州槍斃黨首

將軍巡按使、昨復電惠州隆督辦云、亂黨盤踞多祝、圍攻惠州、紳民附亂雖多、軍隊未爲勾結、良由隆督辦赴機迅速、調度有方、是以將士用命、厥功偉然、胡統領身先士卒、奮勇立功、此次又將附和亂黨之宋尙傑拿獲、良用嘉慰、特先賞銀一千元、并電請大總統從優獎叙、以酬勞勳、并飭即將宋尙傑一名、軍前槍斃、以昭炯戒、又上總統府統率辦事處陸軍部電云、宋尙傑勾通逆黨、主謀內應、前經電呈奉准褫革軍官通緝究辦在案、該逆現經統領胡漢卿拿獲、維時匪勢正張、黨類環伏、稍留恐有他變、當經電飭軍前鎗決、以免疎虞、又逆黨林亞杭、自三多祝敗竄、潛回惠城、復圖擾亂、經惠陽縣知事黃人驥拿獲、亦經電飭鎗決、查宋林兩逆、均屬巨憝、此次先後獲辦、足寒匪膽、胡漢卿、黃人驥二員、捕逆有功、業由濟光等分別獎給賞銀、以資鼓勵、容俟全股肅清、再行彙請優獎、謹電聞、振武上將軍龍濟光、廣東巡按使李國筠呈、號印、

●●●婦人生產怪胎誌聞

河南某氏婦、昨日生產辛苦異常、即請贊育善社醫生到視、該女醫生、用手術取出、細察此胎爲女孩、頭上有一瘤、甚像孖頭、手腳各一、無鼻、由額至口有裂痕如刀切、最奇者面上有耳二隻、其中之一隻、生在左目之上、乳旁有一肉條、長約三寸如尾、肚廣不過二寸、其中臟腑畢露、其肝甚大、幾倍于身云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah & Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

●●●竺西氏先生神醫妙藥

弟向來身體薄弱每日夜夢遺精數次每看書紙覺頭暈眼花如是之病十有餘年日久日深甚至神經衰弱肢體羸瘦形容枯槁飲食不思夜睡不寧遍延羣醫罔效是以將病情詳叩于函敬求　竺西氏先生按症發藥據先生詳論其原在於腎水虧火泛不足以攝精所以夢遺腎精不足無以榮於腦所以視物無力發來茶丸計共二次依信服食不特向來之病全瘳且氣血壯旺精神倍加身強力健弟感先生之德耿耿不忘特誌數言登諸報端以表先生神妙藥矣　余讓敬頌

特別參茸戒烟茶葉（每兩實銀二元四毛）

Chuck Sai, 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠老號

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印　貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本瓷器磁器顧繡絲髮酸枝檯椅古銅玩物玩器首飾月西人所用之物俱備手毛摺結杉照常按理香港

本店在大埠四十餘年貨蒙諸君垂愛感激良深今特擴辦時欵貨物

城新昌西寧市各埠銀信快捷妥交　欲祈留心光顧

司事人李潤[illegible]謹啟

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍手進　伍耀鑾　伍學湜仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食開打酒
撲傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal, U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物行李入閘磨裝船[illegible]遠數安當毫無遲滯祈爲鑒照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

- ●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
- ●夢遺專心滋腎固精丸　每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
- ●小兒疳積健胃散　每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
- ●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
- ●花柳疥毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
- ●痔毒內消清利丸　每樽弍元
- ●外搽爛疳珠珀生肌散　每兩壹元
- ●男婦內消解毒丸　每樽二元
- ●男婦外敷消腫散毒散　每合壹元半
- ●新起白濁牛黃清毒丸　每服五毫
- ●惡毒瘡症消腫散毒散　每合二元
- ●穿腸痔瘡症肛門有眼出水清腸毒丸　每合五元
- ●癘症外搽乾水止痕散　每兩一元
- ●肛門痔瘡內服清腸消腫止痛丸　每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏　每料拾弍元　每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸　每樽三元
- ●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
- ●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
- ●牙瘡疳瘡除毒活血散　每樽二元半
- ●牙瘡疳症外搽化腐去爛散　每兩二元
- ●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
- ●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
- ●洗除皮膚濕毒拾毒散　每合二元
- ●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏　每合一元半
- ●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
- ●眼科退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尽紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●喪心病狂之子應要嚴懲

佛山盲妹巷、有簡勝者、素行無賴、昨三十號查知其祖母有私蓄數金、藏在衣櫃、遂撬開圖竊、適爲其父簡洪所覺、立行喝止、且加訓責、伊陡起不良、遂持菜刀追斬其父、及出巷口、適遇岡警、伊遂擲刀逃脫、迨夜復歸家、將火水滿注樓上、意圖放火、其父即鳴笛告警、各警兵齊至、即將伊逮案、警官正擬解省重辦、詎翌日其祖母及母到案、泣求保釋、警官遂徇其請、交由伊祖母等領回管束云、

●●●香港發現暗殺案之駭聞

昨日香港水上警差、在紅勘土瓜環卑利船廠之石碼頭、拾獲男屍一具、細察該屍年約三十八九歲、身穿深灰色縐紗短衫、內有柳條絨背心、白布褲、傷口共有九處、一在左眼、深一寸零九分、其餘均在下部、小腹之下、連刺兩傷、屍側有包袱一個、洋遮一柄、包金眼鏡一個、屍之右旁劍仔鞭竿一枝、遍滿血漬、想係兇手遺下者、搜屍袋、內有要信一函、似係粵政府之任命狀、畧云如有某某到港、即刻設法運動、遞解其回省究辦等語、以此測度、料係省城之偵探、想係爲黨徒深恨、故當由省乘火車至該處下車、即將其刺斃、警差以事關重大、先將屍舁往殮房、惟苦未得死者之姓名、迫得一面發電上省詢問、一面存案緝拿兇手云

戒指發電之大妙用

華人代理昌興公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave, Oakland, Ca
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday Fitzgerald Bldg. Room 1114
New Yok　N. Y.

新奇最妙之功用　此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙[illegible]

一　發電戒指之圖式　一

[illegible]

寰球第一補品　補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜夢多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀尽付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳裴彬內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悟會也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷特將祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元　橫痃藥散三元
- 肚痛藥散每樽一元
- 腳痛藥散每樽一元
- 雞膝藥散每樽三元
- 補陽藥散每樽二元
- 除眼膜痛藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫胲膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 戒片烟丸每樽五元
- 白濁止痛丸每樽一元
- 五淋濕毒藥每樽一元
- 痔瘡膏藥每張一元
- 痰水腳手腳藥散每樽二元
- 花柳藥酒每樽一元
- 白濁解毒消腫丸每個一元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 搽惡毒瘡藥散每樽二元
- 搽久年爛腳藥散每樽三元
- 搽三角蟲藥散每樽一元
- 生喉疳藥散每樽二元
- 貼花柳梅毒膏藥每張一元
- 搽除疔瘡藥散每樽壹元
- 花柳退上下紅毒藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 跌打酒每樽一元
- 治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
- 治麻瘋食藥每盒一元
- 治麻瘋丸仔每料銀廿元
- 治瘋癬解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每樽三元
- 瘋風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
- 頭痛藥散每樽一元
- 小腸氣痛藥散每樽三元
- 婦科淋藥散每樽二元
- 婦頭痛藥散每樽一元
- 咳牙痛藥散每樽一元
- 健脾丸每個一元
- 益氣藥散每樽一元五
- 生子胎毒藥散每樽一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶妙毒丸每個五元
- 戒酒止痛藥散每樽三元
- 戒蟲藥一罐每一元
- 固精藥膏每樽三元
- 生瘡痘痕散每樽三元
- 救火傷手藥每樽二元
- 產後藥酒每樽一元
- 疳積丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 無名腫毒藥散每樽三元
- 喉痛解毒丸每個一元
- 生疔拔六陰麻藥散每樽一元
- 花柳藥毒藥散每樽三元
- 除濕毒瘡藥散每樽三元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 治麻瘋藥酒每樽一元五
- 治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- 專理小兒婦科症
- 治麻瘋面上紅雲印遍身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去瘀消風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生推薦

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總館事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尽紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

天華興

金山 日

童叟無欺 貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠疏慎街七百十二號揀選上足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民 民士　志功 功志　雄雅 雅雄　山水 水山　轆轤

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社瓶辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊與仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈縲恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春慶續再結文字之緣果於某日繼開晒誌報章求 教先此宣布即頌 唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼 民國三年十二月十四日 中華會館公啟

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES
10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 講線差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城 鄺廣濟 德安號 主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街一百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△(士得頓埠廣安昌臘味店廣告)

本號在士得頓埠盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂宏 黃萬好 廖來 仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老少瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粕各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 帕思城高市議啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白恃蒙光顧請列單照西字付來定必關妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

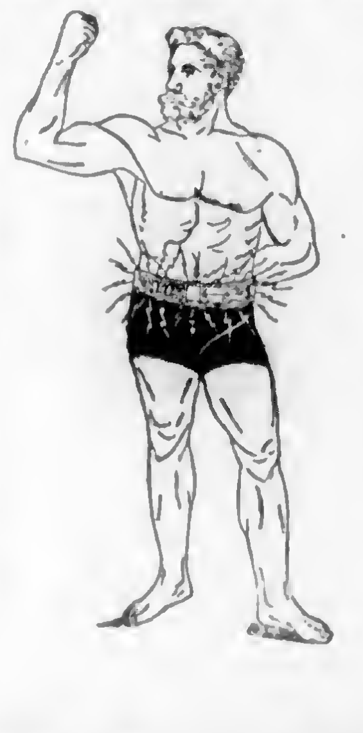
本號新張聘選良工巧匠精造足金銀首飾器皿西裝時欵鑲十與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉俱便換貨眞價實誠信無欺各貨永遠包換本號招牌字號如有低僞印造各物新張伊始志在揚名凡定造交仰自然快捷無悞務求久遠相賜教請諸尊留心惠顧如蒙不吝望照上列西文一寄金山大埠庶臣街門牌七百一十六號天成金舖謹啟

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.



此帶之功效日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買担保付來本公司即能承命寄上應用也 并招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效凡速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學體學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復同身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者即覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必郎照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命 世界日報啓

沙運公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羡且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固蔵合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣 世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

▲鐵良寓津、患頭眩及心氣不甯、據政府中人云、彼在日不堪溥人之擾、非躲避回國、無以自明、故陳明回津調理、已得政府保護、

▲趙椿年辭整理賦稅所議長、該所或將裁併、趙本周學熙人、部故隆以禮貌、此次求維稅處長、爲粵孤曲卓新所奪、故怏怏、

▲膠路失去車頭交涉未了、濟南當局、又覆日本、謂當竭力索出交付、或可和平解決、

▲青島德國公有產業、已悉由日人接收、英人遇事寬大、故稍落後、聞因此頗生意見、

▲英日協議青島分駐地点、聞日本司令擇定東台鎮、英司令擇定抱島、刻已移駐該地、

▲聞青島日軍、除指定若干留防外、其餘於本月內均須撤退、惟井不回國、現於東李村一帶地方、修蓋營房、有久留不去意、

▲青島城內德人被俘赴日後、刧案時起、日本憲兵一連、專司巡弋、以維秩序、

●●●復辟聲中之疆吏合電

十六日政府公報、載肅政史夏壽康等、請杜亂防嫌、保全清室呈文、內稱、近聞有人散布論說、主張變更國體、還政清室等語、聞之不勝駭詫、竊念辛亥之冬、清孝定景皇后下詔遜位、蓋知人心已去、弭亂無方、不惜一姓之尊榮、以救兆民之塗炭、唐虞繼軌、薄海同欽、凡是國民、受生成之澤、當思保全景皇后之仁心讓德于永久、即所以圖報于故君、若如還政之讕言、當國勢已瀕于阽危、又自加震撼、萬一不逞之徒、乘隙搆煽、民心搖惑、鄰邦交責、勢將立至淪胥、使皇室已有之優崇、景皇后已成之令譽、同歸於盡、受故君之德、報之以怨、是誠何心、家實等自聞此說、竊憂民國與皇室、危機已逼、景皇后之讓德、不能有終、繞室徬徨、難安緘默、謹合詞瀝陳、請鈞堂賁部院、迅速設法、杜絕謠論、以救危亡、不勝翹企之至、

朱家寶　張錫鑾　張元奇　朱慶瀾　靳雲鵬　蔡儒楷
趙倜　田文烈　閻錫山　金永　陸建章　呂調元
齊耀琳　倪嗣沖　韓國鈞　戚揚　朱瑞　屈映光
段書雲　湯薌銘　劉心源　龍濟光　胡景伊　陳廷傑
許世英　龍建章　楊增新

祖傳 ●●●楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同艮紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●又有一幇收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎

舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S.F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO

[illegible]

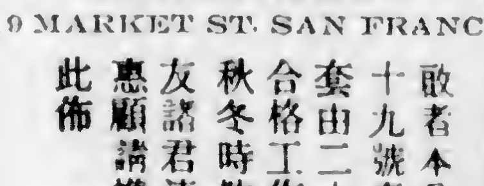
SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

◉請看賣衣送褲之廣告



Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請攜此告白到來定必格外歡迎此佈

差士孻仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳瘰癧跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君未來就診者可將病源詳述付函取藥勝病早得全愈

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛濕癢忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡瘡瘡科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每服銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳陳毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消瘰癧膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳積目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤紙西字付來無悞(付藥郵費買者自理)

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣滯留隱伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒陷入筋骨 [illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛脚骨痛頭痛去瘀拔毒化腐生肌之功能妙百倍用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蓋精而不振振而不豐豐而不堅堅而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖美陽之富妻妾成羣不能得魚水之歡藥亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久洩虛滑急服此丸立即見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科數十年專醫瘡症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞 醫生劉日初拔露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士 台鑒 僕自小怯病完姻未及一年即患陽痿不舉腰膝酸軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服湯劑兼服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即腸胃影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精即止腰膝頓覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣驟然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論垂戮餘生得此一救感恩刻骨難忘僅敘數言恭頌如外埠同胞來就診者可將病症列明付函取藥必無悞 香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身瘓症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付函取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬無一失也弟故特序數言俾各埠患病諸君祇得先生就診者將病症列明付函取藥知所問津焉 英屬雲高華開邑弟陸通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在紐約家做洗衣工爲業常好間飲醇花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疔瘡之症即延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞞人數月之久以爲必盲當此時也旁徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥幫付來依法食之果見白濁疔瘡全愈雙目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病羅得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉 開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間爲逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一歸磨于色慾之場再疲于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹嘘精類甚繁定價惟一誠爲宗列以備參永如蒙青睬請賜來玉

參茸固本酒

每大罇三元 小罇[illegible]元

總發行所金山大埠 奇生行

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料善佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑泄等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

(注意)本行接滙新會台開各鄉信銀快捷送交安當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

時評

保存古物談

中國爲古代五大文明國之一、而文化日退、國步日艱、一切固有之聲名文物、概昧焉不察、反皇皇然羣起而丐教澤餘瀝於海天萬里、以冀爲形下之補救、亦云愚矣、夫數千年遞傳遞演之文獻精英、已不能抽繹以從而光大之、乃復散遺颷失、一聽其日際消沉、而猶自恨前人之不我貽惠、抑又不免可憐而可笑矣、然而中國人之念此者幾人哉、美國古物研究會爲之聯名上書、美國公使爲之詳細說明、其意蓋至可感謝也、古物之益人家國、匪惟是陳迹遺留、足供考古者之流連玩索、與讀史者之望古遙集、必也撫商彛夏鼎、而思古人制作之精、覩木牛流馬、而求當時因變應付之方、推而擴之、觸類而演進之、凡所謂製造精進之所憑藉、與海外諸國所以競求發明之新理新器、何一不與吾國先進格致之功用、有相爲倚伏之機、溫故知新、肆之實用、斯其所以寶貴古物之大要歟、而不然者、古董歸之陳設、於國有何關係、古董人物之食古不化、如宋育仁輩之欲以一部周官治天下者、徒以亂人心腦、擾人國家而已、又何保存不保存之足云乎、嗚呼、

戰禍餘談

德飛機逃出青島圍城

大陸報十一月八日海州（江蘇）函云、上星期五日（六日）晨八時、突有飛機一具、駛至海州、盤旋空際、欲下不下、居民聞聲驚出窺視、羣相猜測、不知其至此何故、細視該機、如巨鳥摩空、機聲軋軋、忽去忽來、似有所覓而未得者、無何、機忽下降於城西北隅之廣場、記者立往探詢、則見華人羣集、環而觀者、無慮數百人、中停單帆飛機一具、駕機者衣服潔淨、翩翩一少年軍人也、時方修繕機械、一望而知其爲德國人、乃以英語向道早安、少年亦笑答曰、先生早安、一言既通、遂詢以來自何處、至此何故、少年一一具答、自云于晨六時離青島、以二小時間、飛行二百餘啟羅米突之遠、而至海州、茲願以飛機歸海州知事、俾不至破壞中立、而自乘舟南行、因不能操華語、有此意而無自由達、甚會得記者爲作舌人、譯其言以告語華人、立遣人報知事、述其言、請得與知事一面、並請派兵看守飛機、免遭損壞、知事聞報、立遣兵至集、如其所請、並申言將自至察視飛機、時知少年名柏魯斯舟、德國海軍少佐也、知事既至、柏魯斯舟即告以留存飛機、免破中立等語、知事略一躊躇、即允其請、惟欲舁機入城、不得不將其拆卸、而大風忽起、走石揚沙、翼碎不能修、乃棄之、而僅舁艇身入城、雇華工二十名舉之至縣署、門小不能入、且無餘屋足以容之、乃卸其機而焚之、至此而艇身俱盡、惟餘灰屑鐵條、狼藉地上而已、卸下之機爲一百二十五匹馬力之但姆勒、價值全艇之半、現貯於知事署中、至少佐何人亦莫之知、惟述十日來青島攻守情形、以個中人述個中事、自必較他人所記者爲詳且確也、（未完）

人物誌

岑毓英

廣西省人物、多稱岑春暄之父毓英、本土司親屬、以訟累不直避至滇、遂由縣丞積功而躋封圻、狀貌雄傑、善駕馭、其治軍專用土人、親與共甘苦、食不另味、終日赤足芷鞋、履山險如平地然、臥木榻、不用衾褥、教子弟亦如是、或日徒跣習蹤跳、如同猿猴、每克一城、縱兵將取財物、不以入己、而遺民頗患苦之、所用祭項、不及二百萬、而全省肅清、眞奇才也、撫滇時、値英人馬加利探路遇害、傳爲岑所使、卒亦虛實莫辨、制府再由閩撫赴滇、道出西省、有詢其顚末者、笑而不答、蓋非無因也、部將以楊提督玉科爲最、統營至四百有奇、克大理府回巢、致富不貲、後陣亡於鎭南關外、

The Juvenile

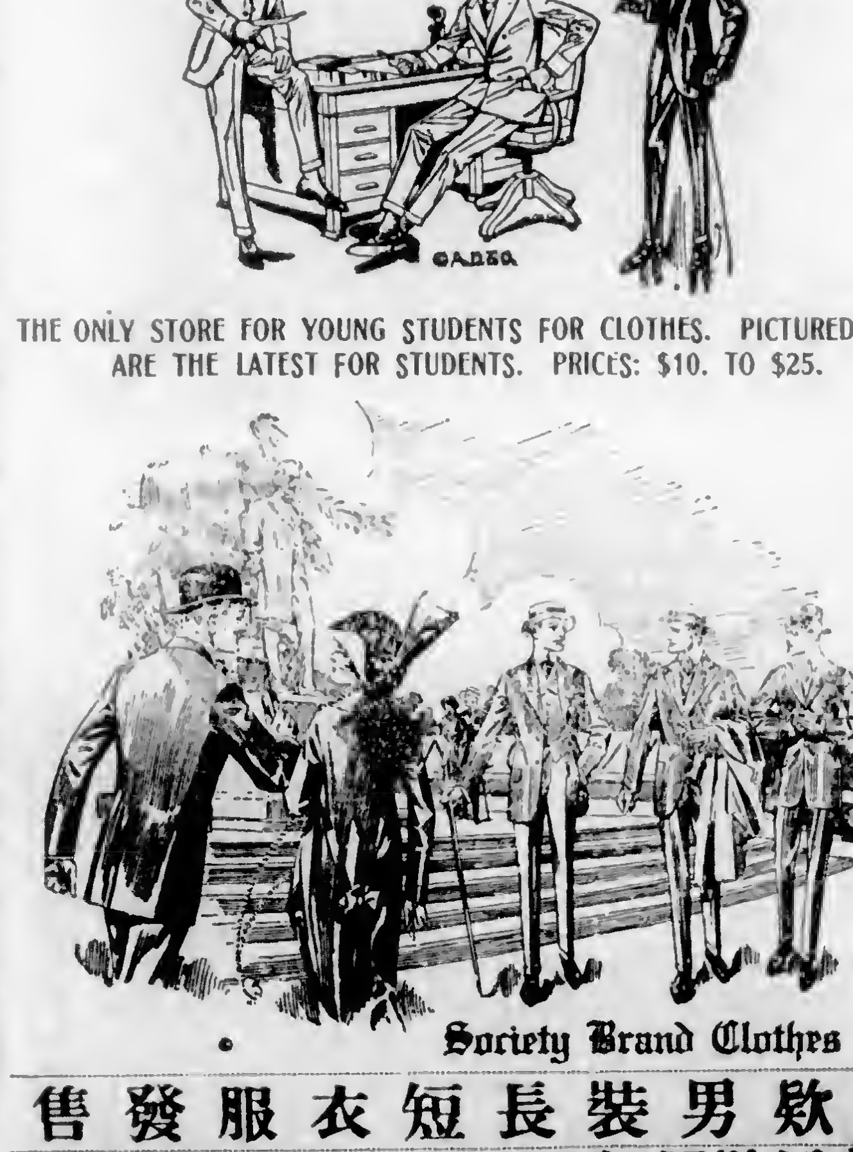
STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN



THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號秦盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治 [illegible]

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫治除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　常邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
琛痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒遂入骨節痛培元搜毒丸每料十員
內消芒藥丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
包退兒毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
癲耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
琛花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒藥膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
神效吹喉散每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕滲癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治骨醫愈若不知凡幾應驗如神虛實合用輕症旁罇全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟻疥蟲止痕癢活血屢試
双凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
[illegible]
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡燭拜頌

△●名醫良藥驗名四海

敬啟者弟係居墨國邊酒毒卑埠素好與西妓傳歡至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一息慘恐萬分矣乃閱報而知興利中西醫局內有良藥名醫弟乃即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒毒卑埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年 [illegible]

●●壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

●●大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

●●逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

●●專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

●●跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

●●立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

●●新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

●●新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

●●秘製白濁自理葯

內容品（內服　外洗）
▲白濁丸一罇
▲白濁散十包
▲甲種洗葯十包
▲乙種洗葯十包
▲保腎丸一罇
▲洗葯節一枝

白濁自理簡便　用法專單指授　內外兼治完全　每盒定價拾元

[illegible]

（注意）上列丸葯 [illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥

此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體傷有微熱濁勢復流時作時止慨因旅埠弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解醫美意卽遍函與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病靈除覺得事占勿藥矣同視當惟惠我新恩聊登數言藉以鳴謝　芝加高埠會邑弟馮渭萍敬告

●●●醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒團以硬皮突起肉筍步履艱難情極慘痛遍理中西罔效東手于今兩年矣幸趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻　大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑醫難痊前月操洗滌業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不匝月而手足安然非學富醫明郭克變此爰撮數言永矢弗諼　傾盤就醫　趙超常醫生　頌　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打　精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經經驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而瘉、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　骨蒸化驗、確是補品、服一星期、卽見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

壯胃提神
强腦固腎
活血生精
創製外治陰瘡藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎滋精外治藥水
調經婦科至寶丹
補血婦科經期肚痛藥水
一第花柳扶元搜毒汁丸
包醫新舊白濁藥條
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘋癱脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
琛花柳濕毒皮膚痕癢藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔吐藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打損科萬應膏藥
包醫眼結紅腫流淚藥水
八寶光明退翳眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角風香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

[illegible]

五日强腦壯陽大補丸
見効固腎滋精藥丸
極妙參茸內傷咳血丸
經驗新舊白濁丸
即止痢疾熱核芒菓精
消痃無名腫毒藥膏
四日全愈靈驗白濁丸
包愈白帶白濁外治藥水
創製包愈花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳成疳藥散
宿娼防病聖藥水
開胃消滯消毒丸
治水腫身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
止血聖藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製消香固齒潔白牙粉

[illegible]

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啟

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀二元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消過非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之衆調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啟者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啟者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

●●●看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啟者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每瓶二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

本日新聞紙第二十三卷第二百九十四號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 295　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, JANUARY, 11 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年正月十一號
（中華民國四年正月十一日）（禮拜一）（舊曆甲寅年十一月廿七日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報切蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生計近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報例按月清數壹次委登告白按季照給如能照賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館論說

青島陷落後之日本人意向　（蓬萊）

▲虎視眈眈
▲其欲逐逐

自青島戰事發生以來、日人壞我中立、虐我人民、幾無往而不尋瑕抵隙、驀撩惡感、此其項莊舞劍之意、蓋已昭然若揭矣、幸吾人忍辱負重、於嚴重交涉、與忠言勸導之外、尙無暴動事項之發生、于是日人所蓄意圖謀之狡計、乃無隙以自逞、今青島陷落矣、日人所借爲攫奪東亞之口實、已打消無餘矣、吾國當此時期、外交上與國防上似稍可紓緩、然吾嘗徵之日本人一般之意向、則青島陷落之日、卽爲中日問題開始之時、虎視眈眈、其欲逐逐、此有心人之所急欲研究者也、

今日日本對於青島之處分、尙無正當之表示、彼國輿論似極紛騰、試舉一二政客與報紙之論調、以代表其他、則法學卷川士新氏之永久佔領說、與大阪每日新聞報社之交還中國說也、之二說者、各有其一方之理由、似處于極端反對之地位、而究其目的之所注、則實殊途而同歸、質而言之、則皆主張借青島以謀中國者也、蓋日本全國上下之意向、固始終在中國而不在青島、證之今日處置青島之彼國輿論、則本報前日種種之論著、尤可見非憑空揣測、以厚誣日人也、

卷川新氏之說、以條約意義上之解釋、認青島爲德國實際之領土、故其最終之斷制曰、青島既爲德國之領土、而非中國之領土、則占領或領有之、皆可一任我之自由云云、然其論斷之後、忽又作一轉語曰、若以外國之形勢、而果以之交還中國、則必使中國按照租借條約之明文、實行賠償與易地之義務、此一轉語、措詞上似屬轉圜前說、打消主文之意、然究其實則實爲全論之注意点、蓋倒主爲賓、以自文其攫掠之深心者也、蓋彼所謂按照租借條約明文者、卽指中德兩國之膠州灣租借條約而言、而膠州灣之租借條約、則（聲明如於期滿以前、德願以此交還中國、則當賠償德國以現存之費額、且讓以較形便宜之地區）者也、現存費額、雖標準有憑、而便宜地區、則任所選擇、此說苟行、則日人攫奪之計遂矣、（卷川氏說明日譯登）

大阪每日新聞主張交還中國之論調、列舉必應交還之三大理由、（已見前報）似極示親睦與公正之態度、然其最後之斷制又曰、以吾人言、他日還之中國、實爲至當、不過須附條件、方可言還耳、所謂附條件者、乂列舉八

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

參茸　永和堂　玉葯
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡權廷　黃美蘇　劉孔安　關崇炳

如意　圖記　大埠　萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號至八百五十二號專做發行生意久業各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等官粘米均係誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及舖頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號照年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話偹那拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

金山乾[illegible]星[illegible]銀行
華理　曾慧初兼理
National
nk
isco, Cal
GEE
ese Dept.
交則週日

●●●醫生麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用紙彩碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有參保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回兌息
本銀行正總理陸潤卿　副総理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶細種烟跌打發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省上品藥材各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃煖胃壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦皆可用[illegible]飲之酒胃氣必然充足倘年老有風濕能[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽之妙理也
光緒卅四年正月[illegible]　正埠贊生堂[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華僑傭値之人居其多數給糧俱按禮拜接月而給零星

五洲大藥房
人造自來血
特別發售
廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所尅伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節　特別發售三十天　使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目
大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶[illegible]元　　小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO. CAL

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明星神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止巳過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜就已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感　先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因焯仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈護登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤全披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日醫日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此癰疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾犯衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵中紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇八類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理計人八字專以五行生尅制化論斷盡闡去禍種星神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 650 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同房紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal

●五色旗信封信箋每百銀六毫

●茲將黎協南先生評定特別第廿四會東榜之聯先佈

名次	上聯	下聯	姓名
冠	竺物談經傳達賴	梨洲訪錄待明夷	譚維揚
二	勾蟲驗客嚴關口	封豕吞人勃野心	譚景岐
三	千叢賊孽芟難盡	一滴民膏炙易乾	曾獻南
四	書富翻雕鬬士口	根虛恆慮潰軍心	黃湝開
五	紀元一代宗黃帝	立敎千秋祖素王	黃潤
六	川同民口防終潰	沙等人心結不團	聘珍氏
七	洞達民刑消夏楚	嚴明軍令愼秋毫	甘天與
八	野心倭勃侵中土	漢口商營借外金	黃孫衍
九	臨江戰艦排千里	盈野遺尸等一邱	盧穎之
十	難假口碑瞞吏滑	可憑心鏡雪民寃	余煦堂
殿	珠掩放明傷毀犢	劍謀利達憤離鞘	林福進

金山大埠游藝社同人披露

●游藝社第廿五期東西榜對題求

天日　鄉國　萬三　熱寒
日天　國鄉　三萬　寒熱　鶴聯
○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現對無資不受倘有價屢幸勿賜敎準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝敎表　（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十一至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情　鶴聯
○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷
游藝社[illegible]啓
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
寓永和堂
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不論俱是寄費在內）

增訂華英廚書五元　內附中西各圖菜色　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本　內附分圖　一元七毛五
康有爲中庸註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲時運註一毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二
華菜精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛九
袖珍華英字典壹元一毛　拿破侖傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋酬據要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二九
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀二毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記二毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女雕婚一毫
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥光
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲士希又將起釁耶　十日倫敦電云、接希臘京訪員電稱、希臘政府、近日迭接駐土國領事函訴、備受土人苛待、經希使向土國外部詰責無效、故對于土國邦交甚惡、恐不免激起戰禍、、

▲坎兵赴歐助戰　同日域多利電ㄙ、坎屬政府、現仍陸續招兵、預備調赴祖國出戰、今日又有二百兵士、啓程赴歐、即往法國北部助戰、、

▲法國募集公債　同日倫敦電云、法國財政部、發行公債票、募借公債十兆磅、以一年爲還期、週息五厘、發出未久、國民購者極爲踴躍、現已滿額、所借之債、乃充作軍費、、

▲德艦預備海戰　同日巴黎接丹麥京電云傳言德國威林西芬、及曲士希芬兩處之艦隊、均預備駛出海面、與英艦決一雌雄、現德國企路海軍港、祇留下舊式軍艦數艘、駐守其間耳、、

▲救傷隊員被俘之交換　同日巴黎電云、法政府定于日間、與德國交換被俘之醫生及看護婦、惟此次交換、各以名數交換、不比日前無論人數多寡、概從交換釋放、交換後查問各人、有無被敵人苛待、以便設法對待、、

▲奧皇有求和之意　同日羅馬接奧京電云、奧國王親某、是日入謁奧皇、詢問此次戰爭、何時乃可了結、奧皇答云、朕今已竭盡能力、設法求和、以免戰禍延長、生民塗炭、惟未有端緒、欲速不達、因此次議和、務須杜絕後日之戰禍、故倉猝殊難辦到云、

▲德軍飛船隊之活動　同日倫敦電ㄙ、接法國登曲埠電稱、今日有德軍飛船十六艘、擬駛赴英國、及至中途、因天色不佳、遂即折回、轉到登曲埠、、由空中擲下炸彈三十餘枚、傷害物業不少、幸居民皆下土庫躲避、故不致被害云、

▲土軍失敗之原因　同日俄京電云、接俄國地付利士埠電稱、俄土兩軍、近日在溝卡士之戰、俄軍獲勝、俘獲土軍多名、解回本埠囚禁、內有土軍將官四名、、據稱近日戰地天時寒冷、大雪下降、寒氣砭骨、土軍不能抵禦、且日前之戰、土軍僅得六千名、軍力薄弱、戰至勢窮力盡、不得已投降、所有戰品、盡爲俄軍奪去云、、

▲英美航務之交涉　同日美京電云、美國政府、日前請求英國、勿亂查搜美國之商船、庶免阻碍商務、、現外部卿布拉仁、已接到英國簡畧答覆之公文、隨與內閣諸員、、公同研究、惟總統威路臣、因公外出、故未能評定、今英國已允凡錯留美國之貨物、槪照數賠償、并許中立國之貨品、、運往各中立國銷售云、、

▲俄艦擊沉土船之多　同日俄京電云、俄政府公報、月之六號、俄國艦隊、與土艦甫李士奴、咸尾齊兩號、在黑海鏖戰一塲、土艦均受重傷、又在先奴比灣、、擊沉土國貨船數艘、帆船兩隻、俄艦復駛往度李地辛、及布𡒄丹拿海面、不見土船蹤影、乃駛至梳尾尼港外、復擊沉土船數艘、、

▲德兵報告戰情　同日栢林電云、陸軍部公報、在亞根森林之德軍、連日均有進步、法軍在蘭士、及科治士兩處、屢欲進前、均被德軍攻退、又兩軍在亞路息地方、仍劇戰未已、至波蘭一帶、因天時不佳、無甚變動、惟德俄兩軍、昨在𡒄華河之役、德軍獲勝、俘虜俄兵一千餘名、并奪得大炮數尊、、

▲德軍預備再攻和椛　同日倫敦電云、俄國以近日波蘭無甚大戰、故派遣多兵、前往溝卡士、進攻土國、惟德軍今在和椛城外、預備一切、一俟霜雪積結、即渡河進攻、俄國政府、雖知德軍之計謀、然料河道斷未冰結、故不以爲慮、近日德軍由比國調到波蘭者、共有二十萬衆、并帶來攻城重砲數尊、以便攻擊和椛、現德軍在比蘇𡒄及𡒄華兩河岸開溝結壘、以備大戰、、

▲俄軍欲進不能　同日奧京電ㄙ、今日各處戰地如常、無甚變動、駐在委十都𡒄河南之俄軍、用大砲攻來、、亦無效果、俄軍又欲渡過尼打河、惟被德奧軍隊、協力抗拒、故不得逞其志、、

▲德艦又被擊沉一艘　同日南美洲利奧地鏍拿路埠電云、現接巴念保哥埠無線電報稱、德國巡洋艦溫打天、、在該處附近海面、與英國巡洋艦因溫士部交戰、被英艦擊沉、、德艦中所有人物、均被沉沒、至十英艦之軍士、有無損傷、尚未查悉、查此英艦乃由北海冲出、駛來大西洋之西、、希圖緝攻敵船以立功者、、

▲英兵傷亡之報告　同日倫敦電云、據英政府之報告、謂自開戰以來、至舊歲十二月九日、官軍死者一千一百七十四名、傷者三千三百名、失踪者六百五十名、、惟最近兩禮拜、官軍死者九十三名、傷者一百四十八名、失踪者四十八名云、、

●●●關於菲島獨立之談判　九日美京電云、尾市近省積彩埠西人乍利士滑夫、向爲菲島某電局之司理人、是日到本京上議院陳說、謂菲島政權、美政府未便放棄、祇可准該島土人、、逐漸擴張自治之能力、、養成其獨立資格、若完全任其自主、現尚未能、、

●●●加省議員反對排外瓜　九日沙加免度電云、本省上議院議員、多數守鎭靜主義、、以擁護政府爲前提、自後如有紛議新例、、排斥外人、滋生事端、觸外人之惡感、惹起國際交涉者、當必竭力反對、使好事之徒、不能逞志云、

本埠新聞

◉賽會塲遊人之熱鬧　本埠賽會塲、、巳于昨晚不准遊客入內、直至二月二十日開會時、始任人入內參觀、、昨日爲最後之日、居民到遊者、爭先恐後、、得以入內一覩爲快、故會塲內異常擠擁、、約有五萬餘人、自由車約千餘架、爲向來未有之熱鬧、自有會塲以來、、約有遊客一百五十萬人到塲遊覽、比之一九零五年砵崙賽會、一八九四年本埠賽會之遊客數、已不相上下、將來賽會正式開幕後、、其熱鬧更可想見、查前時舍路賽會、匀計每日遊客二萬人、；與麻賀賽會、匀計每日遊客六千八百人、、芝加高賽會、、匀計每日遊客一十二萬人、山藟賽會、匀計每日遊客六萬八千人、；

(何)(子)(明)(方)(脈)
寓大埠新呂宋巷悅昌號內門牌四十八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋[illegible]另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧敬業　朱源章　鄧清穠
和昌隆　鄧開巨　聯興號
新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)
在昃臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈

儒醫黎協南方脈
每日下午[illegible]至五點又六點至八點此在候診
電話九八三

香港匯單每百四十四元八五

●●●聲明承受
啓者山巴罷埠興利號生意全盤架生什物鋪底一槪頂與合德堂承受准十舊歷十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易清楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈
合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症歷醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥吞砂二毛五　周身止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礶實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行[illegible]大加改良選辦靚貨貴圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤佈常有山西龜齡集七好玉桂寄售祈留意光顧是荷

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科兼理花柳鐵打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和昌
新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰
貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　卅卓　仝敬

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京蝦料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元　上海鷄蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加緬度街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱等處匯兌價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各人自便通融辦理本銀行甚與華友交易如蒙惠顧定必厚禮歡迎
代理人馮[illegible]

●律師辦案之得力　華商關國華、、去年挈同其妻梁氏來美、及船抵埠、其妻被關員留難、不准入境、迨由關君延聘律師、將案移上美京工部核判、至日前該部巳判准放行、此事已誌前報、玆查此案乃由律師胡禮所辦理、、并委律師爹詩爹路波、向美京工部據理力爭、事將一年、、始能得直云、、

●既釋復押　晏都𡒄領事非巴士、放火被逮、困在監中、前日由某公司担保釋出、、公司恐其逃脫、、責令覓人更作担保、詎該領事覓担保人不獲、、公司遂不允肯、、乃押回屋崙監禁、候本埠合衆國衙定期提訊云、

●卡路曲之出殯禮　律師卡路曲、昨禮拜五早逝世、昨日在西人義興會所、舉行出殯禮、除西人官界律師外、、則有中華會館自由車一輛、岡州會館自由車一輛、暨華商自由車兩輛、各泒代表、到塲送殯、以伸弔唁、會友演說、、多謂卡律師向甚熱心會務、今竟溘逝、頗似夢入睡鄉、、稍御仔肩、其靈魂當仍不滅云、

●前晚之萬國假裝跳舞大會　本埠公家大演說堂、、新建落成、前晚行開幕禮、異常慶鬧、、計到塲男女二萬五千餘人、除特別帖請外、其人塲劵每人收銀一元、、堂內懸掛萬國旗及博覽會旗、奏演各國音樂、堂中電燈、、亦最新式者、光如白晝、開會時、在門外燃放煙花、本埠市長老路夫、博覽會總理摩氏、及各界代表、相繼演說、中國人赴會者、有領事徐善慶、賽會監督陳琪等共五人、、演說畢、開萬國假裝跳舞大會、跳舞男女、均戴假面具、所着衣服、光怪陸離、無奇不有、自九点鐘起、直至明朝日出後、始散會、、實爲本埠空前之盛會云、、

●愛及身後之腦　委士打街之印人廟堂、、傳道人士溫尾、前在講堂行禮時、被會友華甫𡒄、投擲炸彈、爆傷甚重、其人亦同時殞命、士溫尾即赴醫院就醫、詎救治無效、昨晚經已逝世、遺命將其腦送交化學家剖驗、故會友特函請驗屍官、留存其腦云、

●西匪可惡　有華人某、昨晚八点鐘、行經華盛頓街近士得頓街、忽遇西匪七名、將該華人毆打、傷及眼部、即時鳴鷄告警、巡差聞聲馳至、該西匪等已向跑亞街逃去、、未能拘獲云、、

●衙案例誌　一號衙、溫棠等五人、票案、、共罰銀十元、亞謙、亞盛、亞勝等十二人、票案、亞昌等六人、賭案、、均明日下午審、　二號衙、亞江、、票案、罰銀十元、　四號衙、昌聚、無牌賣魚案、罰銀十元、亞炎、票案、罰銀五元、、

各埠新聞

●又一血案　十日舍路電云、華人張巨良、向在美少將亞力山大之家、充職厨夫、昨日在布林馬頓埠洗衣館內殺斃華人伍海候、登即逃去、今日被差拘拿、、張供認行兇不諱、但爲自衛計、迫得出此毒手、惟伍之親友、咸謂兩人因爭一烟賤婦、致起醋海之惡潮云、(名俱譯音)

●命案已定審期　四號北架𠯿西報云、華人陶平(譯音)、被控爲鎗斃楊某一案、定期在本埠大衙提審、此案關于新舊華埠兩黨界、、頗有意見、俟審甫時、始知其中情節云、、

●命案幸能昭雪　三號沙加免度西報云、華人鄧揚、被控於去年鎗斃某意人一案、經屢次提審、未能判決、、昨由架蘭租吏十二人會審、有十人判爲無罪、有二人判爲有罪、衙官判令保釋、倘於五年內不再犯法、、方准完全銷案云、、

●又弄黑手黨之慣術　九日奧館奧省企李付崙電云、西人士班拿、前用個人名義、致函總統威路臣、索取資財、被差查悉、是日在央倉埠、將其拘拿、押監候審云、、

●又因辦客被逮　羅省西報云、昨有華人兩名、西人兩名、西婦一名、及華人新客三名、一併被關𡚁拘逮、指爲串今辦客入境案、押監候審云、

●墨匪圖劫之兇悍　巴士典拿西報ㄥ、、華人張惠(譯音)昨晚十一点餘鐘、中途遇兩墨匪、拔鎗相向、意圖行劫、張一見其鎗、即奪路逃去、匪即發鎗擊之、幸未中傷、、事後報差緝匪、仍未拿獲ㄙ、

●印人罪雖末減　九日坎屬柯都和電云、某印度人、前在灣哥華、殺害關員恰健順一案、經官定判死刑、、昨有律師、求官改判監禁終身、免其一死、官不照准、定期月之十五號、縊首處死ㄙ、

●旅館留藏西女之嫌疑　北架𠯿西報ㄙ、華醫梁就、昨于十二號、被差拘拿、控爲外國籍人、、開設旅館招引西女入內、私營醜業、有干例禁、遂由羅省合衆國衙差、票傳到案、押監候審云、

●犯官幸獲省釋　九日華盛頓省奧連巴電ㄙ、、前任舍路總巡華芬士頓、因收受私規被逮、定判監禁三年至十年、今日蒙省督李士打批准釋放、但飭令在舍路埠外居住三年、方准回埠云、

●二埠之禁賭聲　沙加免度西報云、本埠架蘭租吏、聞華埠賭風甚盛、已責令總巡捕、飭差極力禁止、、總巡捕遂於昨晚帶差親到華埠、意欲搜拘賭徒、華人聞悉、、多已閉門不開、暫行規避云、

●關差拘人　北架𠯿西報云、關員晏打順、昨在本處、拘拿洗衣館華人李芳、指爲無權居美案、、擬解往羅省監禁候審云、、

●搜烟拘人何多　北架𠯿西報ㄙ、藥務調查員、昨日拘拿華人李珍、控爲片烟案、並拘其同寓人四名、、年均在六十歲以上者、謂將留作證人云、

●●●中華學校定期開學布告
本校今年特將內部切實整頓期收速效準于新歷正月十五日開課所有舊班生徒請一律依期返學另招新生補插班數有志來學者祈於開學前兩天到來報名以免額滿見遺可也
民國四年正月十一號

●●●聲明無堂
啓者弟李成琇到美十有餘年向在砵崙廣生和司事安份營生並無厠身堂界惟是近日街上謠傳謂弟屬于某堂號得聞之下不勝詫異故特表數言敬告四方君子俾得以釋群疑幸勿指鹿爲馬是禱
十一月二十日
砵崙埠李成琇敬

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺
梁永圖　吳其晃　敬

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事照數即時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麥面
敢者本廠設在舊金山正埠士𠺝頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有二等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌來即當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401-408 Spablasa St. Los Angeles Cal.
謙鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐釜粗幼麻心酥片[illegible]炮竹[illegible]自製各色餅[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦海蜆穀種山幼粒苗米以廉宜商採辦如蒙光顧定必揀選計價廉儆從速上以圖久遠交易館在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百[illegible]號開張專辦各款[illegible]
黃聚照　胡翰全啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Places. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價錢平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燦秀　方東利　啓

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地懷𤀹第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.
本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷
兆棧號蘇杭絲髮

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.
本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啟

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

大埠[illegible][illegible]皇家銀行
[illegible]事務
火險燕梳事
American
B
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch
[illegible]利息[illegible]
貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限
多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

種、約要言之、大率皆爲攫取鐵道礦產、屯兵開埠之種種利權、其所欲雖不若卷川新氏之奢、而其伸張東亞勢力、以漸立蠶食之根基則一也、彼兩派者、其表面上之主張、似極背馳、而其注意中國之点則同一、日人巧言如簧、大率類此、然言爲心聲、無可自掩、自明眼人視之、固已肺肝如見、我故曰、青島陷落之後、卽爲中日問題開始之時、而且日本全國上下之意向、固始終在中國而不在青島也、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲法軍報告戰務　九日巴黎電云、駐在法國梳愼埠北方之聯軍、今日略有進步、並佔奪德兵之要塞、又在波士地方、與德兵劇戰一塲、聯軍獲勝、當將德兵擊退、在槐排士南方之聯軍、攻爛德兵之炸藥大砲、及佔奪其溝塹、是日德兵進攻第一百三十六號山三次、均被聯軍攻退、德兵在梳愼埠之壕溝、被聯軍佔據後、德兵迭欲奪回、以大砲轟擊、藥彈轟入埠內、致被焚去衙署一間、是日之戰、聯軍進前四百碼云、

▲英人之回國當兵熱　同日檀山電云、是日有輪船載英人六十名、由太平洋英屬非芝島開行、道經本港、前往灣哥華、聞此等英人、多是該島富商、均搭大艙位、擬卽回國當兵云、

▲德國報告西歐戰情　同日柏林電云、西歐戰地一帶、是日大雨滂沱、雷電交作、地方多被淹浸、拉士河水漲溢、泛濫四處、故無甚戰情、惟在梳愼北方之聯軍、攻來數次、皆被德兵猛擊、死傷不少、在波士北方之法軍、亦被德兵擊退、喪失甚多云、

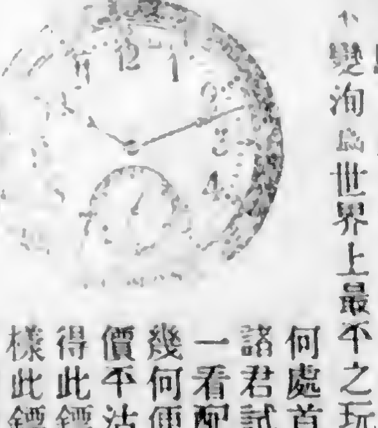
又柏林電云、西方戰塲、連日天時不佳、拉士河一帶、均被水浸、在奴砵之聯軍、屢欲攻退德兵、不能如願、在梳愼東北方之法軍、來攻德兵防禦線數次、均不能侵入、且傷亡甚多、並被俘虜兵士一百名、八號之晚、在杯哈之聯軍、攻來數次、亦被德兵擊敗、死傷甚多、俘虜法軍二百三十名、奪獲機關炮一尊、

▲奧國彙報軍情　同日奧京電云、奧國陸軍部公報、駐在加皮仁山森林、及布哥瀉拿等處之奧軍、現因被俄兵大隊奮勇攻來、勢力甚猛、奧軍知難抵禦、迫得暫行退避、至加利沙省一帶、因近日大雪下降、雪積數尺、軍隊難以進行、故無甚戰事、

德俄兩軍、在波蘭都𨽻河岸、分爲數處交戰、頗形劇烈、又有俄軍大隊、進攻沙運乍數次、均被奧軍擊退、幷俘虜俄兵四百名、執獲大炮二尊、戰品甚夥、又奧塞邊界亞付通化地方、昨晚被塞兵攻來、惟奧軍力拒、不能侵入、

同日柏林電云、接奧京電稱、奧國波占士埠、現又被俄軍進攻、勢甚猛烈、惟駐守該埠砲台之奧兵、勢力雄厚、且戰品糧食、均極充足、可以抗拒俄軍、故該埠甚爲穩固、不虞危險云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
酒米茶糖伙食雜貨
椰絲（自餞）瓜片
貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

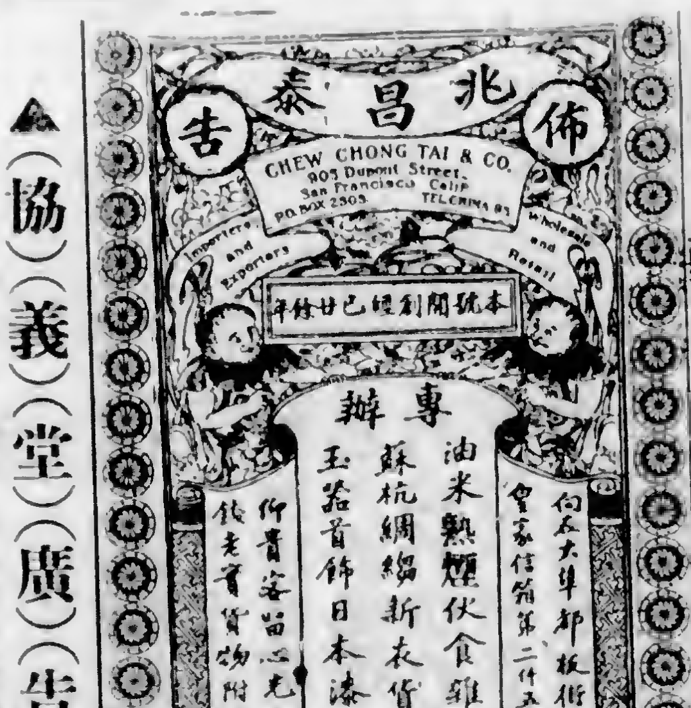
金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨卽將原銀奉還此次因與夥伴相賂我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢卽如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個卽不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局戻紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄卽將原銀奉回希華友諸君留意
紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白
Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈
金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告
本公司建築之會亭完工佔卽極華麗美觀且在日夜戲樂塲內爲遊客所必到地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告
振黃賽會公司啓

△◉▽梁任公手寫康南海詩集全本
已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號
本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒（此酒補[illegible]）
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞


佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303
TEL. CHINA 81
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零三號
皇家信箱第二千三百零三號
仰貴客留心光顧一定價
錢老實貨物附寄[illegible]
接理省港滙單快捷妥保

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）
協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

◉民國四年新日期紙出版廣告◉

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼

本報啟

◉廣東銀行股東請看
啓者本銀行循例定期新歷正月十一日下午七點鐘在本行入開年會敘集凡我股東屆期務祈賁臨指示一切爲盼
現照新章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知
再啓者本銀行股份原係每股五十元現本省新例限定銀行股份每股至少一百元茲經股東年會敘集通過照新例辦理將二股改爲一股一股改爲半股茲特再爲報告請各股東早日將舊股票註名在票底付來以便轉換新股票爲要
十二月廿九日
金山正埠廣東銀行謹啓

●●●（獨一新製康強機器）
切思人之一身以精爲本精如竭則氣血虧損精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能爽速救除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脉絡活動交合暢白敵不惟衛生卽諸病可除宜教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書函之
Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆
公司在正埠[illegible]街八百九十三號
掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔涙丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元
本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元
●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腎行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
治色動眼管喉濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元
●●●自製神效藥散丸藥膏列後
（壯精發力英茂堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮臟腑久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腦疹身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效消痰丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角虱藥一元半
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓髮藥水每罇三元
●壯根活絡去勞傷胃藥水每罇銀二元　（頭）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（氣）至八元十元十
●即勤止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（帶）一元貨眞價實
●奇效捜速花柳臟腑餘症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元
婺約太多不能盡錄來信叙明病狀偉醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀寄來定即照來番字付上（付費在外）有課稱康强機器平沽四五元一副者請本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書劉明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原即爲按症發藥藥不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以保險付來當可妥收無悞　藥頭上從陣
康强機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
◉本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.
啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　馮宗潮　敬

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物頂靚完美價奇妥速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件闢駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾欽環奇巧儀作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以改回此佈
本店話號一百一十七號　麗興號啓

金山正埠 大光書林
華英書籍 雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.
各種新書太多（印便書單函取即奉）㊀
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
餓花仙三毫
實業叢書一元
農學八毫

努柯連廣生號
Kwong Sang C
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817
啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷
大埠發售處裕昌隆
司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德過　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.
本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貪旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.
啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層
東洋汽船會社
利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告
啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號
油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖
本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備
本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非 名播遐邇 鼻血散
此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元
●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal
啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧

祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

●●來往船期（由香港開行到大埠）俱舊曆（由大埠開行往香港）

由香港開行到大埠		由大埠開行往香港	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

◉永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.
本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切遇旋妥交仰爲垂愛是荷
司事、李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告
啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈
日間舖內電話差拿九六十號
扶烈啟

●請買平米
啓者本公司辦到中國米以點文卑嚧頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal
布力彌公司啟

怕思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO
啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人馮壽銘黃耀臣寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓
GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英尺牘大全
第二次版又到（此書最合我等人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）
本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人謹
鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛
Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元全料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○赴脅積兜花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰熱咳嗽痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬無止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治陽風感冒熱丸每服銀二毛五
○打回頭癬回芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃卷茶餅每磅銀一元

○病砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
○退眼流淚爛眼弦珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳淋毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨筋丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○祛瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛食藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌病砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸毒痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○消毒止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天麻生之丸汗小光棟各症皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予卽倍其補腎之藥欠缺者爲加入正海狗鞭尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有長大之虛實全憑氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰剛難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于補散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢泄精等症兼每月見有吐血常流虛汗醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感暑受熱衣不甚慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽鼻塞冷熱相攻埠內各醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚從中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更難聘若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄與羅出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆精藥之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頻來遂請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽嚇心驚嗟已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以盡述蒙友指示卽將弟之症起止原由幷及紙拾五元付交竺西氏先生師症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元幷列報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟藍世澤恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪禮拜閒暇所謂燈前酒後最易關棚尋花況離鄉日久人情大都如是翳白炭綠當前胎香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上卽起金錢之疗身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代弟寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀攤毒之散內消疳疔之丸眞挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之痛疔芒菓皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墜毒居多有碍子嗣西人治芒菓癃痛科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也 寗邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又兼食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作暈此時若經宿之垂楊枯樹欲舉未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟特向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉 弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

啓者人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長讒日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞崙當打埠當厨工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如雞卵睇似魚鱗耗唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目終生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽日止痛數天之內去紅消腫膜亦盲除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉 寗邑弟黃明參頌

廣東新聞

●●●佛山亂事餘聞

黨人在佛山倡亂、已由省城陸軍王旅長、濟軍李統領、、立將亂事剷平、中央經已論功行賞、惟佛鎭商民、、仍恐匪黨捲土重來、故連日倡辦善後事宜甚忙、卽水陸總巡公所胡令宜到禪後、亦以防範亂黨爲前提、至今尚未返省、、現匪黨死心未息、竟敢致函佛山商會、、函匪原文錄下、、商務總會辦事諸君閱、敢者、此次操兵、驚動吾民、不勝歉仄、、足知吾軍不犯民間秋毫、以推倒專制政府爲懷、刻聞佛山商界、集資建築砲樓八所、無謂甚矣、細思此炮樓、何異幽王之烽火臺、及荆州之烟墩、一旦有事、莫之能禦、可笑可恨、今與辦事諸君約、義師到境、無稍驚擾、須各安居樂業、惟須代籌銀五萬元、以助軍需、倘若不信、到時自知、、該五萬元、亦到時取用、此達、下印義師參部關防、此印篆字單邊、長二寸三分、濶一寸四分、、

●●●粵紳請取消檢查書信

檢查書信、於實際上本無裨益、適足爲陰險之徒、、搆陷仇人所利用、頃聞昨有某紳因此事上書當道、痛陳其利害、、請卽撤去、如或弭亂心切、暫未能行、亦應認眞明察、勿以一紙嫌疑、遽執人罪云云、

●●●何不求婚於婢主

昨有一少年、偕一年約十七八歲女郎、同赴警察九區一分署報案、面請警官將其處置、俾免淪落、聞其原因、女名黎曉槎、本順屬某殷戶之婢、、貌美而性蕩、還因年已逾笄、、其主猶將婚事置之腦後、居常鬱鬱、幽怨之情、見於形色、而該少年係名何寶、寓所適與女宅鄰近、故得稔識、、兩小無猜、有如膠漆、其交涉之歷史、外人嘖有煩言、後恐穢德彰聞、干犯衆怒、約同私奔來省、欲圖久永、繼念捕者若至、勢難倖免、與其出醜於後、曷若表白於先、故卽同赴警區報案、表明心迹、希冀警官有以玉成其事、、而遂有情人終成眷屬之目的、惟該區不敢處斷、已卽將案轉解警廳訊辦

●●●廣西定期弛放米禁

廣西財政廳長通電各機關云、前因邕龍兩屬亢旱、米價騄昂、禁運出口、原爲維持民食起見、萬不得已之舉、茲查邕米垣價、、日趨於平、每百觔已在五元以下、與平時市價無異、昨據梧州總商會宥電、以米禁實施以後、商貨停滯、金融吃緊、請予弛禁前來、當經面奉巡按使諭、勉徇衆請、定期十一月一日實行弛禁、卽請韋王兩監督照會該會知照、俾衆周知、至上水米穀、仍准暫行免稅、以便上游採運、合併飭知、孔昭炎肅詳叩、財政廳長璽印、、

●●●警廳添設男女稽查員

鄧警廳以亂黨偸運禁品、日出不窮、四城防範、最宜嚴密、昨特呈巡按使核准、由該廳添招男女稽查員四十員、分駐大南、歸德、西門、五仙、靖海小南各城門、盤詰往來、探其辦法將各城門口中間截開、所有來往行人、分爲左出右入、男稽查職守、限於查男、女稽查職守、限於查女、、定期十二月一日開辦、現因期限已迫、、故該廳挑選人才、及預備手續、頗形忙碌云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 6 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

恭頌良醫恭頌良

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

HONG YAN TONG 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印 貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝桁椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港[illegible]

本店在大埠四十餘年深蒙 諸君垂愛感激良深今特添辦時欵唐番雜貨[illegible]

城新昌西電市各號銀信快捷妥交[illegible]

司事人李清 李錦藩啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面[illegible]發客厚蒙 諸君光[illegible]照上列西字附來價[illegible]相宜以圖久遠[illegible] 話筒差拿一百二[illegible]

金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尺愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜 全啓
吳奕柏 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張 舖在四川

八仙長壽酒 鹿茸鳥腳酒 飲食打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒 搽傷口跌打酒 鹿茸三鞭酒 袪風除濕酒 花柳回春丸 萬應浸眼藥水 三蛇膽風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛 止牙痛散 肚痛痾嘔[illegible] 斑豹酒

特寄美國大埠尺愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本號在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綉羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餔錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

出賃民國新欵裝鳳冠霞珮

舊得律風差拿二三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與搭人回唐行李遇致妥當無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痈疔魚口便毒牙顧鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽燰腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痿軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每両弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛濟中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●參達寧心遺腎固精丸 每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸 每料拾五元（內二十包）
●花柳疳毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
●疳瘡內消清料丸 每樽弍元
●八將爛疳珠珀生肌散 每両壹元
●疳瘡內消解毒丸 每樽一元
●瘡瘍外敷消腫散 每合壹元半
●新發白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●惡瘡痛症消瘀毒散 每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水消滅毒丸 每合五元
●痔症外搽乾水止痛散 每両一元
●肛門痔瘡內服消滅消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●喉外吹除痰消腫冰黃散 每両一元
●牙顧疳痛外搽化腐去腫散 每両二元
●牙顧疳痛除毒活血散 每樽一元半
●遠年爛腳內服清毒活血丸 每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚風毒胎毒散 每合二元
●除濕毒癩皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退膜去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

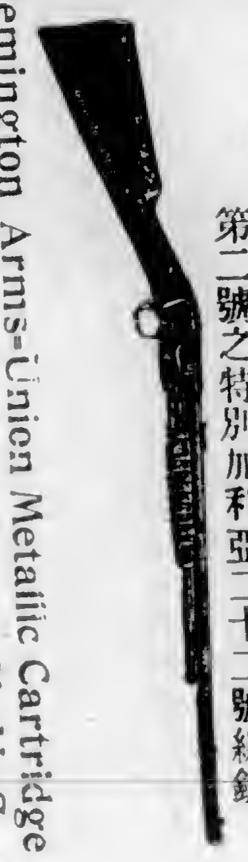
譚緯棠啓

合心如意之鎗炮及軍火

REMINGTON UMC

廉明頓天厭施 *Remington-UMC* 連環線鎗

鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成



第二　無鎚

無鎚之名稱用於鎗炮由正面上論之似乎不合所謂鎗有鎚者卽係鎚其發條運擊葯彈鎗乃發響也舊欵旋鎗之鎚甚不悅目由是常欲製不觸目之鎚其結果得不露鎚之法卽係運動鎗之机關藏在其堅固之後膛內也查放鎗之失愼多由鎗鎚與杆及其他件相觸所致今此鎗不露鎚決無失愼因其放彈之机以最好之鋼成之以强硬之發條彈擊之也

廉明頓鎗炮及軍火各大商店均有發售閱此合心如意之連環鎗說明書後自知之中國文之錄目有函來取卽送上

廉明頓天厭施公司一在約紐埠布律威二百九十九號
一在三藩市基厘街十二號

第二號之特別加利亞二十二號線鎗

Remington Arms-Union Metallic Cartridge Co.
299 Broadway, New York, N. Y. U. S. A.
12 Geary St. San Francisco, Cal. U. S. A.

戒指發電之大妙用

如有欵肯價值壹千

一 發電戒指之圖式 一

華人代理泉昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Ca
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday Fitzgerald Bldg. Room 1114
New Yok N. Y.

[illegible]

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷複靈祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膜痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
積脹膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痰療膏藥每張三元
痔漏藥散每樽二元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角蚤藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳膏藥每張一元
搽陰囊油蠟藥散每樽壹元
花柳退上面紅點藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋食藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元 橫痃藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽面痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鶴膝丸每個一元
散氣藥散每樽一元五
寶子胎毒藥散每樽一元
[illegible]不止丸每個一元
日帶拔毒丸每個壹元
止痛藥散每樽三元
[illegible]藥每張三元
[illegible]藥散每樽四元
[illegible]傷手藥每樽二元
產後丸每個一元
產後藥酒每樽一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頭喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳藥毒藥散每樽三元
陰陽惡毒藥散每樽三元
攪紅浸毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
[illegible]面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳[illegible]每個[illegible]元
補埋藥丸補精固精滋陰生水而男目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也
大國手張郁先生惟寶

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

良醫妙手
仁心仁術
術紹岐黃
良醫無雙
華陀仲景

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 5

天福金舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山生昌隆正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

金山天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠懷仁街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾鑲蓋有本號字印如假永遠包換各樣精造奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請認明上鋪西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫
列卷多加

啓者敝社瓶辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢整興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈縻恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開廼誌報章求　教先此宣布卽頌　唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日　中華會館公啓

CASH COUPON
CASH COUPON
ZIRA

好貨悅客
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

敵者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也　請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△(士得頓埠廣安昌臘味店廣告)

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照祈速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老幼瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 182 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種乾貨眞價實意包無欺詐近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白懇蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有包換本號招牌字號如有低僞永遠印換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙賜敎請照上列西文一寄金山大埠臣街門牌七百一十六號天成金舖謹啓

醫生古羅士文之電帶

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物身體學學士必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如

▲本公司之電帶能醫以下所列之病如癱瘓肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙匯紙祈買招保付來本公司卽能承命寄上應用也　并招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代寶香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命　世界日報啓

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同硏究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣　世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco. Cal

中國新聞

●●●中央法令

十一月二十三日大總統申令

近因有人倡爲歸政清廷之說據肅政史夏壽康等呈請查禁業飭內務部查照辦理茲復准參政院代行立法院全體以訛言煽動駭人觀聽列舉淆亂國體離間五族危害清室惹起外患釀成內亂諸大害請照新刑律內亂罪從重懲治以弭禍亂又據都肅政史與肅政史全體以邪說惑民紊亂國憲請明令禁止并飭嚴拿治罪及據各省將軍巡按使等先後以莠言亂政害及國家請飭各省從嚴懲治各等語溯自辛亥事起全國土崩邦本動搖危如累卵清孝定景皇后外觀時勢內順輿情不忍以家天下之私貽害萬衆崇德隆軌中外同欽清皇室及在京清皇族均能仰體盛意深明大勢與民國政府忻合無間本大總統受事以來于今三年艱苦支撑心力交瘁勉維救國救民爲重不得不力任其難當時設亦避嫌遠引託言高蹈坐視危亡嗟我羣生不知此時如何景象此固全國人民所能共喻者也今雖大難幸獲削平秩序漸次回復而內憂未已外患方殷卽使舉國上下同心一德戮力經營猶虞弗逮豈再容莠言亂政熒惑聽聞此等狂瞽之談度倡言者不過謬託清流好爲異論其于世界之大勢如何國民之心理奚若本未計及遑顧其他豈知現當國基未固人心未靖之時似茲謬說流傳亂黨益將肆浮言匪徒且因以煽惑萬一蹈瑕抵隙變生意外勢必至以妨害國家者傾覆清室不特爲民國之公敵且併爲清室之罪人惟本大總統與人以誠不忍遽爲誅心之論除既往不究外用特布告中外咸使聞知須知民主共和載在約法邪詞惑衆厥有常刑嗣後如有造作謠言或著書立說及開會集議以紊亂國憲者卽照內亂罪從嚴懲辦以固國本而遏亂萌此令

參政院代行立法院咨請勵行經濟政策整飭國貨以利民生等語中國物產蕃繁凡人民生活要需靡不燦然具備如就舊有物品順勢利導積極擴張本愛國之熱誠採列邦之新制改良製造培養稅源使吾民之元氣漸充卽商業之繁興可望參政院所陳各端實屬利用厚生爲現今當務之急應交農商部查照迅速妥擬辦法呈候核奪并會商各主管部協力進行以維國貨而增富力此令

●●●證明舊歷之疑問

關于舊歷大小建問題、曾載各報、茲將教育部中央觀象臺致北京某報函錄下、舊歷九十兩月建之大小、坊行歷書、作九大十小、本臺所製歷書、作九小十大、誠如大報所云、惟查坊行歷書、大抵本諸前清萬年歷、該歷係用歷象考成舊法推算、民國改用新歷、推算之法、、與歷象考成舊法不同、按諸日月黃經合朔時間、本年九月當爲小盡、、十月當爲大盡、業於三年歷書凡例、詳細言之、乃坊行歷書、仍沿萬年舊歷著之悞、以致月建參差、時政遂難齊一、、洵爲憾事云云、

●五色旗信封信箋每百銀六毫

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S.F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

◉請看賣衣送褲之廣告

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趣此尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎　此佈

差士攬仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳瘰癧跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美埠特有自製膏丹丸散謹將各藥列後各埠患病諸君難來就診者可將病源詳細付函取藥厭病早得全愈焉

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揚被香丸每個銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬癒散每樽銀一元
眼中痛淚瞼忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買來照西字付來無悞(付藥郵費買者自理)

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳老藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔瘡魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九轉丸每個一元
惡瘡搶科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止濁白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳陳毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癩止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
點眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
疥瘡濕瘡膏藥每張銀一元
天下聞名無價膏藥每張五毛
小兒疳積目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

館寓大埠都板街五百零二號
Lau Yit Cho 502

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所製各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本老求吹嘘補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參考如蒙青睞請賜來玉

總發行所　金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大樽二元　小樽一元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥互得酒力以有之導大能益血壯陽生精補髓功料妥佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽一元　小樽五毛
蛤蚧滋補酒　大樽一元　小樽五毛
鐵精牛肉酒　每樽五毛
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛
養神丸　每樽一元

補腎丸

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂寄賣

(注意)本行接匯新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 845 Clay St. San Francisco

戰禍餘談
德飛機逃出青島圍城（續）

據柏氏述稱青島被圍情形云、敵軍與炮台大戰八日、並不間斷、日軍步隊、兩次進攻、均被擊退、惟第三次大隊來襲、狀極勇決、適柏氏是早離青、不知究竟如何、又言日軍進攻時攀嶺而上、分路極爲曲折、及行近要塞、卽併作大隊、預備攻擊、然一經機關鎗轟發、則日人非死卽傷、殆無倖免者、敵軍陣亡者、甚至暴屍數日、不能收埋、無他、德軍炮火猛而準當、避不敢近也、後由德軍提議停炮三小時、藉以收埋屍身、

柏氏又略言在青島時、日必飛行一次、環巡一切、飛艇上下、祗有砲馬廳最爲便當、因之存放飛艇厰房、亦設于廳之北頭、日軍探悉之後、陸軍炮火、飛艇炸彈、均向該厰房注擊、聞日軍所用飛艇、拋擲炸彈者、計有八乘之多、德軍飛行機、繼遂暗爲移置廳之南頭、而於北頭厰房、仍儲僞艇一艘、以給日人、觀柏氏所乘飛機彈穿不尠、其經過危險之處、可以想見矣、青島港內、所有關于航船之處、無論新舊、一概破壞、日軍曾提出抗議、苟非必要、何必毀傷、然德人置之不理也、

柏氏已於昨晚赴江甯、報告駐甯德國領事署、並云、現在既非戰鬭員、甚望得抵上海、後赴美國、惟不願再與戰事云、柏氏昨已抵美、經紀前報矣、（完）

人物誌

沈葆楨

沈之好殺、人所共知、其督兩江也、尤以重典論治、每派道員往各屬查辦事件、瀕行授以信而矢囑之曰、所查事外、遇有不法者、卽以軍法行之、故一時殺戮必夥、及其卒于位、有計其自授任日起至身故日止、所殺戮者、平均每日得五人云、惟沈性頗主廉介、居常不輕取予、雖歷九省總督巡撫之任、身後宦囊、殊不豐裕、綜其所蓄、僅兩萬金耳、固當時重臣所難能者也、

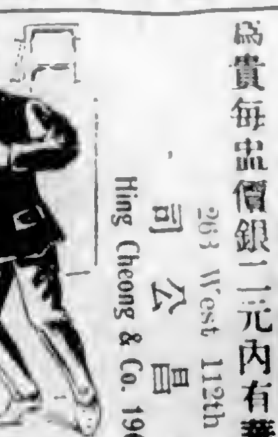
The Juvenile
STYLE ORIGINATORS
130 Grant Ave.
4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.
If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.
EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽敷數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每出價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.



諸君試睇這個人係因心壞忽然就叫死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安否全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患

本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫苟有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功

考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自棄貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀單担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應效原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁樁喜翁轉交亦可或向屋崙山巴巾路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong C. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

・山精斷根藥粉每盒銀十四・二年爛脚脫腿敷丹每盒銀[illegible]
・止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺痨內傷咳嗽止紅藥散每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四毫○花柳金鎗疔瘡萬應丸每樽銀三圓○外搽芒菓核強打消藥水每樽銀二圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內痔藥筆每盒銀二圓○怡情錦香風流飲藥散每料價銀四圓
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內痔頭核花柳聖藥水每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡固陽驅毒丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌燃效膏每盒一圓○內外痔瘡止癢藥膏每盒銀一圓○扯氣喘急化痰順氣藥丸每樽價銀二圓
○兩腮紅腫應驗膏每盒三圓○止鼻血靈驗藥膏每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痾立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓○跌打損傷[illegible]散每料價銀五圓
○痲科第一仙藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂[illegible]丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺蟲散每盒二圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿流年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○遍身痕癢立驗藥膏每樽銀二圓○風痰積肺骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小瘡癰瘰癧瘡痔疔一切奇難雜症弟所療各病久蒙同胞梓里嘉許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製[illegible]丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀圓赤紙信買擔保請依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎虧先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放縱戕伐過度所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸卽見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者恃賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神疲憊記事善忘偶遇風則頭眩鼻流久視物則眼呆嗜臥骨節枯散皮色痿黃有病似無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅強顏容光潤不常人服之亦能益智安神年壽服之養身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍[illegible]若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰萎以致百病叢生悔及無時可不愼歟試觀手脚足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬遊浮遍身無非由花柳毒精遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥[illegible]精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅蓮房[illegible]毒瘡喉嚨鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁腰頭封蓋小便刺痛濕滴不清[illegible]結核瘰癧[illegible]疔受毒吐血陰囊腫大精核吸毒魚口便毒芒菓橫弦[illegible]成坑痔瀾如泉痛走切骨四肢痳痺千層痠痛或食升丹耗劫口舌壓爛或食寒凉爲虐足掛筋閉均能奏效無論[illegible]毒寒毒染毒胎中受毒孩兒發毒食到神藥無不應效神速如有[illegible]毒預早服之可保老少男婦不安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢軟骨絕之虞洵是爲萬全金丹之品脫除煩惱消難苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常軟腫微痛而已脫一痾復生回一痾[illegible]水淋漓污穢腫爽不堪欲近生于地位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根底處兩手頸處脚底心處腸其頭頸玉莖身處肺股[illegible]處疔瘡形生乘如星點多在的當地位世人占染此患多係食丸藥而治劫傷臟腑耗損精神不知凡幾廣醫經年尙未見效阻累工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生造有一種奇藥購到依法而治定必獲效首始夜下之時並無痛苦立卽止痕化疔斷苗[illegible]數日痾脫全愈功效極速不能瞞欺於人請搭試驗並知靈丹[illegible]百發百中不拘[illegible]疔瘡以及疥瘡頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕頑夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕癱瘓或痛而未腫一日不過三服應驗神爽服至三日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱難須起步艱難用此藥補眞陽生精髓強筋骨壯精神不論近日風濕痛癱遺年足患痛脈如刺如割食藥有半點之久痛可癒止無可對消於無形雖至筋攣項痒白虎[illegible]痛苦無定麻木不仁半身不遂全身癱瘓骨疲如染[illegible]爲腎痛腰痛痛走無常干脚氣痛濕脚氣痛花柳濕痛痛苦纏連萬狀情慘均能奏效不拘邪風近日遠年纏至數年眠床不起多服無不見驗轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾宜早求治最爲之急以致見物如霧如霧朦朧難辨眞假難分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益日精凡眼患之專製煉得宜治之得法獲效無算恭頌揚名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備[illegible]努肉紅筋[illegible]白膜掩遮眼霧花點紅寶翳目[illegible]流淚眼濕流膿拳毛倒插生膠糊目花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中生翳長光怕日常見異樣禽虫飛走凡有一症必有是藥治之或兼數症必須樂治全分爲內外如藥一到目立卽消除患苦眼復光明之效

○退翳消花點眼散每樽銀五圓○小兒疳積起點退翳散每樽銀五圓
○點眼光明化腫藥散每樽銀三圓○止眼胞微虫痕痒淚流每盒銀三圓
○眼熱紅筋藥膏每盒銀一圓○睛生水膜止痛萬全藥膏每盒銀二圓
○拳毛倒插其效藥散每盒銀一圓○化除努肉[illegible]神效眼藥每罇銀五圓
○風眩爛眼殺虫藥每盒銀二圓○却目中生膠糊復明藥水每樽價銀圓半
○紅寶遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛眼朦培元復明丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟生外貿洋久離鄉井逢塲作戲探花採柳不料染毒入血迴流遍體如虫行蟻咬遊浮全身坐臥不寧延醫歷年迄無寸效日甚一日近來睡後鼻中出有一種細虫[illegible]大兼頭痛[illegible]之多鼻腔口角串然驚醒手摸一視知得蝕虫心寒恐懼[illegible]後往西醫生處表明其狀交一合藥賣於我吩囑臨睡時按擦兩鼻吼誰知[illegible]藥氣入鼻早起見口鼻牙床俱有浮腫心驚無主[illegible]西人之藥說明水銀藥膏也隨後友人言及從前亦古染症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟卽往[illegible]詳明求藥[illegible]先生手妙[illegible]良藥治之以收全功[illegible]感德[illegible]特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉

開邑弟胡[illegible]拜頌

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脅上下均有眼吼計共有百餘穴傾流惡水如泉延中西醫不覺七年幸受罪苦迄無寸效[illegible]幸聘請劉心田醫士調理[illegible]症過久氣血兩虛[illegible]蓮子房疔是必用藥內外雙治[illegible]見法用藥從疳穴化開逐一取出之核苗硬實以蓮子之形[illegible]有數百之毒核今治奏效全愈實難忘再生之德無以爲報特數言而報頌先生國手之能力耳

會邑弟[illegible]拜頌

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水衰交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 879 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血壯風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每料銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採毒拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宮絹兌毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭披香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒銀壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每服銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
[illegible]生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒爽痕濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸濟內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每罇[illegible]　每料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲蚧蟻止痕痒活血養膚凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈太多不能盡錄各種具應驗請照下列之西字付來定然發收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

僕頃中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊滿滑拿埠業好與西妓傳歸至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一處恐爲分炙乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後藥到醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病奮實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊滿滑拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德誌登報言俾有病者知所問津焉

開邑弟樊錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港[illegible]陸軍醫院醫席兩年[illegible]香港政府調任香港九龍新界等處痘師[illegible]陸軍第七團二等軍醫[illegible]

●●壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

●●大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

●●逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

●●專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

●●跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

●●立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

●●新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]

●●新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

●●秘製白濁自理葯

內容品（內服　外洗）●白濁丸一罇　●甲種洗葯十包　▲白濁散十包　▲乙種洗葯十包　每盒定價拾元
[illegible]

（注意）[illegible]

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲來美延醫治理過屢清濁之則時見腰痛夢遺頻溺反濁身體傷有微熱溺勢復流時作時止徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君醫術精深遂[illegible]求治果賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除[illegible]新恩寧甯數言藉以鳴謝

之罘恩平會邑馮渭萍敬告

●●●醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒聞以硬皮突起肉筍步履艱難情勢慘痛遍理中西藥醫束手于今兩年矣趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘謹以醫中之傑獻

大埠新寧余村余鑄敬頌

弟爛脚經年

四圍瘀黑腫爛難痊前月操洗竟又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不匝月而手足安然非學富醫明傾盤就醫趙超常醫生鄭克臻此爰撮數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳痔科跌打
精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳痔科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經偏診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生歷經試驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備函購採、斯有病者由之而愈、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

活血生精　強腰固腎　壯胃提神
大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛
（每打）二十元　十二元　七元
曾經化驗、確是補品、服一星期、卽見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰虛藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎遺精外治藥水
調經補血婦科至寶丹
婦科經期肚痛藥水
第一花柳扶元搜毒丸
包愈新舊白濁藥條
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘋痲脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
採花柳濕毒皮膚瘡痕藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔吐藥散
八寶光明退翳眼藥膏
包愈眼熱紅腫流淚藥水
風濕跌打痛科萬應膏藥
風濕骨痛脚氣外搽藥油
神効搽癬藥水
專治三角風香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡肚痛藥膏

五日見効強腦壯陽大補丸
極妙固腎遺精藥丸
經驗參茸內傷咳血丸
四日全愈靈驗白濁丸
包愈白帶白濁外治藥水
卽療瘰癧熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏
創製包愈花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳成疳藥散
宿娼防病聖藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水臌身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治痢痛藥水
止血聖藥散
救急萬應丹
四時感冒神麴旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製清香固齒潔白牙粉

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號活生氏中西醫生兼藥房啟

代理（民聲）雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敢者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸問施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新甯海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

●●●看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第二百九十六號
每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 296 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, JANUARY, 12 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月十二號

（中華民國四年正月十二日）（禮拜二）（舊歷甲寅年十一月廿八日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

譯論

日人之青島處分談

（法學博士巻川新氏談片）

青島既降、、日軍之目的已達、、惟青島之處置、、及膠州灣租借地、、是否交還中國、、抑由日本佔領、、實爲世界國民所注目、、我國外交之成敗、、實在於是、、

日德開戰之目的、、所以驅德國根據于膠灣以外也、、我若一旦放棄、、德人或有再占之虞、、開戰之目的與效果、、難免不歸於泡影、、故戰爭以後、、膠灣歸我領有、、此當然之理論也、、但我政府對德最後通牒中、、有交還中國一語、、大啟世人之疑問、、故就膠灣租借地之性質、、及其占領與領有法理等、、稍稍說明之、、

據中德間之膠灣租借條約、、中國以膠灣一定之地域、、附以一定之期限、、租借于德、、中國於此無管轄權、、德國於此得絕對行使權力、、如於期滿以前、、德願以此交還中國、、則當賠償德國以現存之一切費額、、且讓以較形便宜之地區、、此等條項、、皆足以表明該租借地讓爲德國領土、、不過以租借之文字、、代割讓之文字、、而附以九十九年之期限而已、、然所謂九十九年者、、亦僅曰先以九十九年爲限、、此實有無限繼續之意、、其中又有永遠不轉借與他國之一語、、尤可見此條約之要旨、、爲與割讓同義也、、

條約之條項既如斯、、更觀于德國之管理該處、、雖非德國憲法中之所謂領土、、而實視爲法理觀念之廣義領土、、英法德之國際法學者、、其解釋租借之意義、、亦謂爲使用外交上委婉文字之領土割讓、、蓋近世之租借地、、不僅以使用或居住其土地爲目的、、實就其土地之上、、排除舊有之一切權力、、而由承租之國、、絕對行使其權力、、此即事實上得有領土主權之意味、、膠灣既爲德國之領土、、而非中國之領土、、則占領或領有之、、亦當準此原則而行、、即此地之軍事占領、、可照普通占領之法理而行之、、我國既經占領、、雖不能編入領土、、亦不得交還中國、、此事自當以平和條約而定、、而我之獲得此租借地、、僅需以德國與同盟交戰國之條約而足、、固無與中國締結條約之必要及理由也、、

德國對于中國、、既約定永遠不以此地轉租于人、、故日本于開戰以前、、提議交付日本、、即不啻使德國破棄其對中條約、、德之不應、、亦罔其所、、願所謂交還中國云云、、爲平和時之事實、、亦唯于平和時爲能有效、、今此議既不容于德、、互動干戈、、則一切行動、、我可任意選擇、、或不占領之、、或領有之、、或以爲他國領土、、皆可一任我之自由也、、

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠金李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以屬久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃奕誌 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 菜泰 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復延請究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均經誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟煙京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升濟龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正紡紋絲苗粘米以應遠近採販小號應年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺

正埠 麗生老舖 金銀首飾

倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈 廣利 告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫秆桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

●●●僑啓 麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用鹹彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

有正白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望各客留心光顧定必照時價減不從速付應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身涵縮秘傳[illegible]製袪風濕補衛生藥酒俱用[illegible]筋活絡彈神開胃煖腎壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦[illegible]飲之酒腎氣必然充足倘年老有風風濕有延年益壽之功培養陰陽[illegible]

光緒卅四年正月[illegible] 正埠贊生堂[illegible]

五洲大藥房 人造自來血 特別發售 廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅殺之氣所尅伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節**特別發售三十天**使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打 贈送小自來血弍瓶 賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打 贈送非洲樹皮丸弍瓶 賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打 贈送小自來血四瓶 非洲樹皮丸弍瓶 賽銀匣良丹弍包
買不數上數者免贈 多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙 諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日 金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目
大瓶每瓶二元 每打 大弍十元
小瓶每瓶弌元 小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO. CAL

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊扶尾巴衞生丸每個銀七毛五每両銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊活血順氣種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補血丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經痛後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每両銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止扯氣化痰丸每両銀二元
●應效止扯氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧[illegible]散每服銀一元
●內消瘰癧[illegible]丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧牛王水射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毫五
●眼科珍珠鹿尾還睛丸每両一元二毫五
●眼科內消遠年近日去臉丸每両銀二元
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科硼砂珍珠退睛眼藥散每樽銀一元
●治眼科[illegible]珠珀光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每両銀二元
●治遠年近日頭痛鼻眩丸每服銀中元
●治男女酒患酒頂風痰丸每両銀一元
●治男女風濕骨痛丸每両銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消瘡毒解毒丸每両銀一元
●內消瘡毒解毒散每服銀中元
●立止小腸疝氣腫痛丸每両銀一元
●內消陰疽頑症丸每両銀一元
●內消陰疽止痛藥散每服中元
●內消陰疽止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●[illegible]症遠年近日生肌膏藥每兩銀一元二毫五
●[illegible]症愈後補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰瘡水射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強腎衛生健體數[illegible]膏藥每副銀一元
●治男女[illegible]
●治男女[illegible]
●治初起紅白痢症丸[illegible]
●治日久紅白痢症丸[illegible]
●治大小二便痛血丸[illegible]
●內消瘀腫毒瘡丸[illegible]
●內消瘀腫毒瘡散[illegible]
●止痛解毒[illegible]
●解毒化腐生肌[illegible]
●解毒生肌珍珠藥膏[illegible]
●搽癬疥珍珠牛王散[illegible]
●搽癬疥珍珠牛王膏[illegible]
●花柳初起牛王消毒散[illegible]
●花柳[illegible]
●內消花柳[illegible]
●治花柳[illegible]
●內消花柳骨痛[illegible]
●內消魚口橫痃[illegible]
●治花柳入骨風癱丸[illegible]
●內消紅雲血毒[illegible]
●外搽紅雲血毒藥[illegible]
●外搽近日遠年頑癬藥[illegible]
●搽紅雲血毒藥[illegible]
●跌打還魂藥[illegible]
●跌打刀傷止血[illegible]
●跌打刀傷消腫[illegible]
●跌打刀傷吊瘀[illegible]
●跌打刀傷吊瘀生肌[illegible]
●跌打去瘀生肌[illegible]
●跌打刀傷[illegible]
●治喉症除痰止痛散[illegible]
●治雙單蛾喉[illegible]
●立止牙痛[illegible]
●內消牙瘡[illegible]
●內解牙症[illegible]
●治耳膿[illegible]
●治熱長寒[illegible]
●治癲狂羊吊[illegible]
●治中風中痰[illegible]
●能治百病初起獨勝散[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵渉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽全姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染痰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散外貼消癧膏依症法治瘳其立止再醫理 禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈護登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤全披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痛痹足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倫係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稱稱星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同㞗紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣取自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同㞗紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩取自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元 還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元 拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元 爛腳隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具幷製衣吸水壹仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不能俱是寸費在內）

訂增華英廚書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本 內附中西各國分圖 一元七毛五

康有爲禮運註一毫 卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫 卓岐山英語問答一元一九
最新票圖一本四毛 鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五 鄺聰甫華英彙語二元二
華英精製法一本五毫 商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛 卓岐山華英彙語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫 鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛 西庄聊齋誌一本七毫
西庄才子傳一本七毫 鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五 廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛 拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五 女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五 西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五 華英呂應酬撮要一元七
黃履卿英語指南一元三 共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫 華英通語連字典壹本一元二九
中國地理圖一幅七毫五 峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五 戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍 西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五 男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五 十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛 孔教論二毛五 繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五 驗方新編四毫 三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五 恨海情天二毫 閨房秘術二毫
西庄新字典二元 新美人計壹毛 國色天香二毫五
東萊博議三毫五 華英通語七毫五 自由女驅婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客 譚樹彬藥光
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天日鄉國萬三熱寒
日天國鄉三萬寒熱 [illegible]聯
○○○○○人 單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲 師友 共和 情義
飲歌 友師 和共 義情 [illegible]聯
○○○○○新 單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

社[illegible]收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永[illegible]收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

▲德軍利用飛船炸彈　同日巴黎電云、是日有德軍飛船兩艘、駛至本京附近、欲炸毀地方、惟法軍之飛艇、常在空中巡弋、該兩德船、一見法軍飛艇、即已折回、現各人均恐德軍飛行隊、將來進攻倫敦時、順道來攻巴黎、故法軍預備大砲多尊、以便轟擊敵人飛船、今日有法軍統帶數名、同出京外、查察一切、見各處要塞、均安置鐵條網、四面圍繞、甚形穩固、足以保護巴黎、又有德軍飛船一艘、駛至法國亞棉士埠、被法軍飛船、發砲轟壞、跌下于地、德兵死者一人、

同日倫敦接巴黎電云、昨禮拜日、有德軍飛船數艘、駛到登曲埠、連擲下炸彈五十枚、自十一点鐘起、至下午四点鐘止、四面齊來、聯軍以大砲擊之、命中兩艘、墜下于地、當時全埠居民、皆落土庫躲避、故少傷害、物業亦損失無幾、計居民共被爆死者六人、幷聞山普、及亞定曲兩處、亦皆被德軍飛船駛過、放下炸彈、爆斃數人、惟此等消息、未查確實、

▲比人之呼救聲　同日倫敦電云、比國銀業家甫冷忌、是日到來本京、求各界募捐善欵、賑濟比人、據稱比國現尚有難民七百萬、因遇戰禍、工廠閉歇、類皆失業無依、日給不敷、統計每月須有六百二十五萬元食物、方能供給、前賴美人接續賑恤、甚爲感謝、此外各國人士、深願協力賑濟、但恐寄往銀物、被德軍截留、致負善心、故我不得不代比人、向世界各國乞命云、

▲中美洲海面之戰國船艦　同日紐約電云、是日有輪船由中美洲苛士打力架港到埠、據稱該船出港後、夜間見有德船同時出港、滿載糧食煤炭等物、似欲接濟海外德艦、該處海面、近日亦有英艦遊弋、頗欲尋擊德人船艦、

▲日艦出現大西洋　同日紐約電云、是日有美船抵港、據稱道經亞杭市港外、見有無名號之日本巡艦一艘、遊弋海面、似欲緝捕敵船、日艦出現大西洋、以此次爲始、

▲俄軍報告戰情　同日俄京電云、俄德兩軍、昨十號之日、在委士都辣河左便、劇戰終日、德軍四面攻來、欲佔奪俄軍之要塞、惟被俄軍攻退、在士渭尼委士之德軍、攻至俄軍防禦線界、僞稱投降、俄軍知其詭詐、即發炮擊之、彈如雨下、德軍逃避不及、死傷甚衆、其餘紛紛逃遁、至奧國加利沙省、俄奧兩軍、仍用大砲接戰、勝負莫決、

▲法國畧報戰務　同日巴黎電云、由海旁至蘭士一帶、兩軍間用大砲擊戰、勢殊劇烈、在槐排士之聯軍、以大砲攻擊德兵壕塹、將其毀平、由拉士至哀士之聯軍、佔奪德兵數塹、約長五百碼、由蘭士至亞根之聯軍、所發之大砲、迭著戰績、並佔領德兵壕塹二百碼、是日有數路德兵攻來、均被聯軍擊退、

▲法艦實被奧國潛水艇爆沉　同日柏林電云、接奧京電稱、去年十二月廿四日、奧國第十二號潛水艇、駛出海面、施放魚雷、爆沉法國頭等軍艦哥碧號一艘、當日法國海軍部佈告、僞言因捕小船、致被撞沉、殊屬不然、實被奧國潛水艇所爆毀也、查該艦重量、一萬三千四百噸、配有十二寸口徑大砲十二尊、五寸半口徑大砲二十二尊、三磅彈子砲四尊、全艦將官兵士水手、共九百零四人、

▲德軍方面之報告　同日柏林電云、西歐叙砵及槐排士等處、兩軍仍以大砲相戰、連日不息、駐在晏般舍利之法軍、來攻德軍戰界、被德軍力拒、不能侵入、在槐愼北方之聯軍、日前佔領數塹、今又欲進前、惟不能如願、在波士東方之德軍、今日與聯軍鏖戰一場、奪回四塹、是役法軍傷亡不少、在亞根森林之德軍、略有進步、至德國亞路息、是日頗覺平靖、波蘭及委士都辣河一帶、因天時不佳、亦少戰情、

▲俄軍阻止賑濟德奧俘虜　同日美京電云、俄軍所捕獲之德奧俘虜、均解往西伯利亞囚禁、各俘衣食不足、備受苛虐、居留北京之美人、及赤十字會員等、特帶備食品衣物藥料、前往西伯利亞、賑濟德奧俘虜、此事美國政府、以爲經由俄國公認、詎是日美赤十字會接到消息、謂此隊辦賑諸員、行至哈爾濱、即被俄軍阻止、不准前往、又據駐美京奧使云、若俄軍不以公例相待奧俘、則奧政府對於俄法塞之俘虜、亦照此對待、以爲報復、聞美外部爲賑濟德奧俘虜之事、經電致俄廷、請准照行、惟至今俄國未有答覆、今英德法奧四國、均准中立國人、查察各俘有無受苦、惟俄塞兩國不准耳、

▲意土邦交果決裂耶　同日奧體奧省仙仙拿打電云、駐本埠意國領事、是日接紐約來電、報稱據可靠消息、意政府前因土人擅入意領署逮捕英領事、經致文土政府、要求鳴炮謝罪、限於月之十號答覆、迄今尚未接覆文、故意政府已下動員令、決與土國宣戰、

●●●坎屬華僑請抗苛例

英屬訪函、現坎拿大工黨、又立苛例、禁我華人衣館、經僑商黃君倡議力爭、茲將原函錄下、

中華會館商會領事憲台各堂領袖列位先生均鑒、公啓者、現聞坎拿大都朗度西人市怎衣館行、提倡抵制華人之苛例、每間限六人、用偈洗衣、不准手洗、方得營業、如無偈不滿六人者、一律禁止、今西人衣館行議定人員、科貯銀兩、運動議員、買通報館、極力鼓吹、務達其目的而後已、連日西報傳載、領事函告、聞者莫不驚心動魄、噫、夫何使我至于此極也、窃思我華人納身稅金五百、越重洋之險、到來是邦、其操衣館工業者居多、若此例一成、則華人衣館盡行閉歇、我等僑胞、流離失所、情何以堪、此吾所以疾首痛心也、况雜貨各項生意、皆賴衣館而發達、今西人工黨無良、時立苛例、推其用意、厥有二端、一則望華人不起爭駁、求議會通過實行、利歸工黨也、二則即或華人合羣反對、延請律師、運動官商、利歸上流之人也、總而言之、皆奪我華人之權利、况坎政府保其人民之權利、常徇工黨之請、雖不合公理之例、而亦通過執行、諸君不信、曷不觀于女傭之案乎、其始也倡起于市吉村加租首一處、其事甚微、而繼也各省效尤施行、不可爭駁、此可爲前鑒、不僱女傭、其事尤小、惟抵制華人之衣館、其事甚大、若此例實行、則不禁而禁、不逐而逐、我華僑眞無立足之地也、今都朗度埠倡于先、而滿地可埠贊成于後、若不速設善法駁消、

在此候診
鐘起看症暫停出門診脉
電話九八三

隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年該理外埠各客寄信銀兩匯兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄧清積　新廣隆　啓

香港匯單每百四十四元七

●●●聲明承受
啓者山巴龍埠興利號生意全盤架生什物舖底一概項與合德堂承受准一舊歷十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易淸楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未淸者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈
合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信實至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　同貴止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫九　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大華
永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶煙蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行[illegible]
大加改良
選辦靚貨
實圖久交
以副貴客
照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾儘街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎骸參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●老醫鄧清詔內外全科（統理花柳鉄打眼科奇難雜症）
醫生回埠
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語會差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子壇　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十一元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
僑寓客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張澤啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近知接滙香港省城北京上海漢口橫濱等處[illegible]貴銀相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客目便通融辦理本銀行與華友交易如蒙惠顧定必厚盡歡迎[illegible]

將來蔓延各埠、亦意中事矣、但我華人勢如散沙、凡事不關痛癢、皆漠然置之、及至火燃及己、始起而施救、則悔之莫及、惟有垂手待斃、徒喚奈何而已、即有熱心君子、欲預籌對待之方、每爲無意識者所破壞、殊堪痛恨、凡事當未雨而綢繆、毋臨渴而掘井、工商諸君、與西人深交者、不乏其人、或出財求西人出名駁論、勿以秦越相視、勿以黨派分歧、勿以衣館工業、不干於己、袖手旁觀、貽悞將來、各埠業衣館諸人、宜自立團體、籌集欵項、和衷共濟、先請持公理之報館、著論駁正、期消患于無形、則僑胞之幸也、如工黨再倡實行、則合華僑全體之財力以爭之、務期駁消而後已、諸君以爲然耶否耶、弟不學無術、因憤白種凌夷、黃魂受慘、故提倡力爭、所望各僑胞、亟起圖之、以保固有之利權、則大局幸甚、順請均安

民國四年元月初二日　加拿大首都柯地埠黃顯英上言

●●●日艦不來美賽會

十一日東京電云、日本政府、以戰爭時期、軍艦應用、最關重要、將來三藩市萬國博覽會開幕、擬不調派戰艦、前往助慶云、

●●●禁工例否認之日人觀

十一日東京電云、本京人士、聞悉美國亞利褡拿省之禁工例、昨由加省合衆國衙官判爲不合憲法、不認有效、將來加省料難援照此例、限禁日人工業、咸甚欣慰云、

本埠新聞

●業主不受禁妓例之牽涉　本縣公家律師、前曾控告李雲活士街及華盛頓街之某兩樓主、指爲租賃別人開設妓院、有犯本省例禁、昨日在衙提審、兩造律師辯論後、官謂業主租出樓宇、不知承租人所營事業、有犯法律、理當不能牽及業主、遂判兩樓主無罪、公家律師不服、擬移案本省大衙再求審判云、

●輪音兩誌　昨據檀島電稱、高麗輪船、由遠東到來、昨早九點鐘、已抵檀島、

又據波斯船昨晚由海面發來無線電、報稱該船明日上午到埠、

●廣東銀行股東年會集議　本埠廣東銀行、昨晚七點鐘開股東年會集議、各股東到者、座爲之滿、先由總理陸君潤卿、宣佈開會理由、次由中文記錄余君贊揚、將舊年進支存欠數目宣讀、並交各股東看閱、聞除各項公費外、溢利尚多、隨又議決各司事人、照舊復任、以資熟手、舊值事朱裔檀陳約之黃曉林鄧清衡四君、或回唐、或過埠、不能蒞會議事、由衆公舉陳敦樸梁世榮梁樹南霍元掌四君補任、至於老本息與上利、暫存該銀行、俟與香港廣東銀行合併後、然後盡行分派云、

●賽會塲收入之報告表　本埠賽會塲值理、昨日發出報告、謂此次賽會、將來必獲大利、計自有賽塲以來、賽會未開幕、遊人往觀者至前日止截、共收入塲券費、已達二十二萬元、山藟賽會未開時、所收此等券費、不過一十七萬五千元、又本埠賽會未開之先、所收私人營業經費、及地租等項、已達四十五萬九千元、山藟賽會所收此等欵項、不過三萬二千元、合計本埠賽塲收入、已達六十七萬九千三百八十三元、山藟賽會開幕前所收之欵、不過二十萬零八千一百四十九元、可見本埠賽塲收入較多云、

各埠新聞

●巴河華工之呼籲聲　昨日西報云、前有華工五百名、在巴拿孖充當河工操作、現因河工告竣、失業無依、欲入美境、又阻於禁例、昨特致函本埠華僑、求代禀請美政府、設法安置云、

●衙案例誌　一號衙、陳瑞、開煙館案、伍[illegible]、遊烟館案、亞成等十二人、亞謙、亞生、均票案、亞昌等六人、賭案、卓明殘害物業案、均下午兩點鐘審、

●羅省華埠業主之更易　六號羅省西報云、本處華埠地業、大半現歸某公司購買、昨有公司代表人、前來踏看一切、據言該地接近車路、建築工廠、自是合宜、將來仍另擇地点、建築樓宇、從新建設華埠云、

●華人牙醫被控　六號羅省西報云、華人黃利、昨被差拘逮、控爲未領准照、私業牙醫、有干例禁、今日提審、據黃供稱、以爲牙科不用領照、致犯此罪、官定遲日乃判處云、

●市爹靈今非昔比　馬失埠西報云、附近本處之市爹靈華人居留區、昨於廿六號失火、焚毀樓宇過半、內有一廟、同付一炬、查該處於一千八百六十年、頗覺興旺、約有華人三百餘名、留寓其間、從事種植、今則在留華人甚少云、

●煙案押監候審　挖愼委利西報云、藥務員昨早在士連拿埠、拘拿華人五名、入爲片煙案、華人恐該埠衙官、不能公平判斷、求移案本埠提審、本埠衙官、勒令每具保壹百元者三人、每具保五十元者二人、方准釋出、華人均無力具保、遂押監候訊云、

●●●中華學校定期開學布告

本校今年特將內部切實整頓期收速效準于新曆正月十五日開課所有舊班生徒請一律依期返學另招新生補插班數有志來學者祈於開學前兩天到來報名以免額滿見遺可也

民國四年正月十一號

●●●敬告華友勿失此大機會
本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處人口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委四人卡曉華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼
太和特稍頓電車路公司白
Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

〇〇〇明誠書塾佈告
本塾講解訓蒙兼訓正音已經開辦一年現假館在都板街新財樓三層向公園處四十六號有志求學者隨時可到報名遇有缺額即行補入可也

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件與所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事照數即時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Plac0
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly PlaeeS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃盤秀　方東利　啓

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各款綾仔紗彩衣羽紗仔波羅縐紗彩[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各款[illegible]熟烟油糸石力粉雜貨俱全倘客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]
黃寳照　朝輪仝啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐燭粗幼藤心藤片祖嘗炮竹瓜菜糧自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
諏鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示兩商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山大埠　志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地檳巴第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

大埠

火險燕梳事

務

我政府本來之目的、原欲掃除德國勢力於膠灣以外、則戰後處分、雖非智者、亦所易明、特或以外國之形勢、而果以之交還中國、則必使中國按照租借條約之明文、實行賠償與易地之義務、此則尤不言而自解者矣、(按)大阪每日之論調、主張交還、(已譯登前報)癸川新氏之論調、主張領有、(登於日本國民新聞)日人之議論雖多、大旨不外乎是矣、我國人如有欲一觀東鄰對我之誠意者、其不可不讀此篇也、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德軍棄去一埠　十一日倫敦電云、接比國李利埠電稱、德軍佔據本埠、經閱多日、是日德軍忽棄守他適、究不知其是何用意、現本埠由英兵駐守、管轄一切云云、

▲聯軍與德兵之戰情　同日巴黎電云、法國汕邊一帶、是日被德兵攻來兩次、皆被聯軍攻退、不得逞其志、在亞根森林之德兵、亦來攻兩次、與聯軍小戰數場、無分勝負、又有德兵一隊、用大砲轟擊第二百六十三號山、雖勢頗劇烈、亦無效果、由海旁至哀士一帶、兩軍皆以大砲交戰、均無進退、昨日聯軍所佔領德兵之要塞、現仍由聯軍駐守、德兵屢欲奪回、惟不能如愿、

▲俄德奧之戰耗　同日俄京電云、俄德兩軍、駐在委士都缽河西方、無甚大戰、祗間用大砲互相轟擊耳、昨八九兩日、德兵進攻俄軍要塞四次、均被俄軍擊退、不能侵入、且德兵傷亡者、爲數不少、並被俄軍攻毀砲壘、佔奪壕溝、在燕比利之俄軍、亦佔據德兵之壕塹、至奧國之戰情、無大變動、但各路之俄軍、均有進步云、

▲比人逃難之現狀　同日倫敦電云、自德軍攻入比國後、比人逃往荷蘭者一百二十萬、荷政府又調集軍隊三十萬、保守中立、國內坐食者不下一百五十萬人、糧食大有不敷供給之慮、今荷人隱忍苦痛、祗得愛惜食品、不敢奢用、一面諭令國人、擴張墾植、以冀增進物產之來源、此外分在倫敦巴黎之比人、均有二十萬、候覓工業、

▲聯軍利用大礮迎戰　同日倫敦電云、當戰事開始、聯軍大砲略少、不敷戰用、被德軍屢用大砲攻陷比國要塞、極爲得力、遂節節進前、大有破竹之勢、聯軍各國、深知大砲爲戰時之重要品、特飭令軍械廠、日夜趕急添造、現所造出之新式大砲、或比德國尤爲精利、故聯軍近日用以施戰、稍獲勝利、

▲巴黎防禦之鞏固　同日巴黎電云、德軍前將攻至巴黎時、有法人五千、慨然爲國効力、出當義務、在城外挖築戰壕、圍樹鐵條網、及安置戰壘大砲、迄今已完全工竣、巴黎防禦力、又增鞏固、該工人等每日祗求兩食、不受薪水、洵屬熱心愛國、

▲意國艦隊之出動　同日紐約電云、接意國他蘭度訪員電稱、據本處報界宣稱、意國第三艦隊、昨晚已由本港出發、艦隊長奉有政府密令、出港後方能啟視、未知作何等舉動、

金山正埠　廣益彈
舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

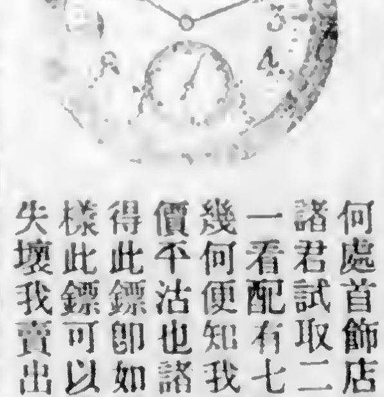
酒米茶糖伙食雜貨

(自餞)椰絲　瓜片　貨靚　價宜

山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲



不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局片紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新歎絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓

△◉▽

梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋**車辦眉壽佐元酒**(此酒補……風去濕……)咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新歎唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 95

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千三百零五號

貴客

▲(協)(義)(堂)(廣)(告)

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式

器具齊備　食品精美　遠近馳名

宴友請客　最爲適宜　各欵菜式

名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食

蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞

肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

◉民國四年新日期紙出版廣告◉

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙　各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼

本報啟

●●●聲明承受

啓者屋崙埠七街門牌一千二百二十五號廣利昌衣館向屬黃郁英所置之業今因他志圖別業願將該衣館架生什物車馬全盤招人承頂茲瑞成堂出首與他承受準于陰歷十二月廿五日午十二点鐘在舖內交易清楚倘黃郁英有欠到唐番數目揭借會項担保等情切要依期到來取妥如有逾期不到是爲自誤特此聲明以免後論　十一月廿八日　瑞成堂啓

多少總求利便免鈌利息并有鐵箱仔租賃

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如虧弱則氣血凝滯精神困倦不揣心思香風交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合歸白戰不倦衛生則諸病可除家敎克享遐齡廣生子嗣固腰腎奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

公司在正埠華人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘕癢藥水油膏一元　止嘔漲丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器㗎膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器㗎膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆列後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆

●壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生疾藥筆

治色動尿管嗬濕藥筆　●治生痔藥　●治花柳藥散

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元(無散沽)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸每銀二元

●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元

●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元

●解膩除久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治腦疼身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元

●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元

●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效消瘰丸銀一元半

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角飛藥一元半

●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓壁藥水每罇三元

●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元　(潤)每條價銀七元

●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　(炙)至八元十元十

●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　(勢)一元貨眞價實

●奇效搜逐花柳餘毒除餘症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每條三元

如約太多不能壹壹錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀並來定即照來香字付上(付費在外)有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小嘜幷勸各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙同明病原即爲按症發藥函不奏效　請君光顧請照本公司英字感以郵政滙票或以電匯滙票以相保價付來嘗可安収無悞　藥頭上從師

康強機器指南公司啟

美國大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五

自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毫五

正蛇道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　鄧宗潮　啟

大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擇良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各歎玩具凡西人所用各物專派伴赴中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同迭西人讚尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以換司此佈　本店話碼一百一十七號　麗興啓

金山正埠大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF.　U. S. A.

各種新書太多　印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二

最新作文材料精華錄二元

最新通俗尺牘八毫

婚姻指南九毫

自由女騙婚三毫

奪朱非正色三毫　農學八毫

餓花仙三毫　實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang C
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠**發售處裕昌隆**

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二二號

油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

天祥金鋪

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇

鼻血散

●此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元◐

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco,　Cal.

代理各燕梳
W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

●●來往船期

	(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

俱舊曆

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
573 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倫蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事　李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(即矮仔鬼)經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(即掃把舖隔離)開設　辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco Cal

布力彌公司啟

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST..　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到

發明公司華英廚書大全

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人識

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一

華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同戻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡我梓里信用無咨逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每両一元每半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九過壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯胃健免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科爲應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主實丸半料銀十元每両一元
○消痰止咳核嗽散丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○六勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治傷風感冒散應丸每服銀二毛五
○治久年頑瘡爛藥止痕生肌藥膏大合銀一元小合銀五毛
○打回頭煙癮芭蕉膏藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃養健茶餅每磅銀一元
○梅毒除黏脫膿去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除黏膿眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚脫尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○瘋疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○長毒生肌消毒魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌狗砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

[illegible]

良醫壽世

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相　再生之德

[illegible]

眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

實行居民聯保辦法

最近稽查公所、定有居民保結章程如下、第一條、凡在廣州省會居民、均應取具保結、繳存省城稽查公所、第二條、保結分三類、(一)五家聯保、(二)兩家認保、(三)署局印保、第三條、保結分類之標準如左、第一類、省會之大小商店、在省會有永久住所之居民、第二類、暫時留寓其生活根據不在省會者、極貧下戶、確無五家肯爲之聯保者、第三類、文武軍官長住所各署局總會及局長提調秘書科長科員住所、各警察廳區署官長住所、應具第二第三類保結之戶、自願具第三類保結者聽、第四條、門牌分三類、聯保戶、認保戶、印保戶、凡保結已經公所核准者、聯保戶發給門牌五紙、認保戶印保戶發給門牌一紙、懸掛門首爲據、凡軍隊分駐民屋時、應由該管營長、將分駐之師旅團營名目、及駐在地之街名門牌號數、逐一註明、塡具印單、報知稽查公所、給與印保戶門牌、懸掛門首、以示區別、稽查公所、對於認保戶之保結、認爲不確實時、得駁令更換保人具保、凡稽查委員及軍警對於認保戶應爲充分之注意、第五條、具第二類保結者、應由該署局同事者二名聯名、并將該長官之同意、加蓋關防或印信、第六條、得具印保之局署、及其資格之限制如左、軍官自營長以上、行政官自知事以上、警察自區官以上、第七條、出具保結之商店住戶、或署局、均以在廣州省會者爲限、無論何種保結、或門牌、均不征收費用、第八條、左列各項、由稽查公所定之、本章程施行之地點、施行之時日、及繳結之期限、因執行章程、有爭議時之裁決、及其保充之方法、第九條、本章程由稽查公所、督同各稽查委員、執行前項章程、得隨時知會警廳警區協助、各街街正董值理等、均負協助之義務、第十條、本章程經上將軍巡按使核准、即生效力、如有未盡事宜、隨時詳請增改、按其條文繁苛如此、廣東之地方發達、勢必大受影響也、、

小塘站火車駁輪被刧

順屬水藤地方向有單行小輪一艘、每日接駁行客前往小塘車站、轉搭火車者、前日該輪滿載搭客、駛經南屬夏滘沙河面、陡被匪徒八人、駕駛小舟、持械擁來行刧、各客均皆手無軍械、祇得任彼飽掠而已、計共失贓四千餘金、然各客尚有千餘金未被刧去云、、

官民交困

廣東軍用浩繁、庫欵支絀、而各屬慘遭水災、並歐洲戰事影響所及、政府征收稅欵、均爲減色、計財政廳月來收入欵項、其數約得九十萬元、而每月支出實有一百三十餘萬元、核其入不敷出者四十餘萬元、加以積欠京債軍債銀七百萬元、挪借銀行商號銀五百萬元、總共積欠一千三百萬元、將來溢支數目、及欠交銀行商號息銀、尚不在內、若不認眞減政節費、吾粵其有破產之嘆矣、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 913 S. F. Cal.

恭頌眞醫恭頌眞

(竺西氏醫館)(現遷回大埠)都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

HONG YAN TONG 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉鑽石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印 貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐裝

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾丹西人所用之物俱備並羊毛擡結衫照常接理香港寄

換新是西寶市各國銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟鏞謹啓

正埠　泰生老舖　金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍燦鑾　伍學涇　吳奕稻　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　延年百歲酒　三蛇鞭風酒　參茸虎骨酒　鹿茸烏鬚酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　飲食跌打酒　白濁止痛散　龍鳳蛤蚧酒　肚痛痧嘔丸　花柳回春丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷鮬鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減不以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人搬運行李運載妥當毫無遲滯新舊華僑是賴

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顧鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝疲軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

(價銀)每料廿元　每両弍元　服法如何單內詳明
半料拾元

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽一元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽二元
●婦女經期不調經止痛丸　每樽三元
●小兒痢積健胃散　每樽一元
●跌打內傷散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打散瘀舒筋消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻清疹珠黃丸　每料拾五元(內二十包)
●花柳開毒珠黃丸　每料拾元(內二十包)
●痔瘡內消清利丸　每樽弍元
●六搽攤瘡拔毒生肌散　每樽壹元
●疳瘡內服解毒丸　每樽一元
●痰喘咳嗽消痰散　每合壹元半
●新起白濁牛黃消毒丸　每合二元
●慕毒痰瘡消腫散　每合二元
●穿腸癧症肛門有膿出水消癧膏丸　每合五元
●癧症外搽拔毒止痕散　每樽一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽一元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾式元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每樽一元
●牙頭疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳瘡外搽化腐去腐散　每樽二元
●瘡年爛腳內服消毒活血丸　每合二元
●瘡年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗腳皮膚爛毒胎毒散　每合一元半
●除濕毒爛皮膚去腐生肌膏　每料拾元
●風濕腰腳骨痛丸　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2296 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

擬擴張粵省海軍

海軍部以粵省爲南部重要之區、防務不可不嚴、昨特電飭海防司令部調查一切情形、其內容係擬在粵省設一海軍籌備處處長、即以該司令部長兼任、并實力擴充海軍學校、開辦魚雷水雷飛機學校、其練習軍艦飛船、先由北洋調撥來粵云、、

帶河基娼寮復業

東堤自發生炸彈案後、人多視爲畏途、以致是處娼寮、無論上下乘、均大受影响、各娼妓已多遷往陳塘及港澳、刻下該龜等擬在帶河基復業、聞已禀陳當道、雖准否未可知、然日來居於是處者、已紛紛遷徙、大有虛位以待之勢云、、

大利火船命案

四邑輪船公司來往省港之大利輪船、水手黃德、於十一月十二號晚九點鐘、當該船動輪來港時、因與司更人朱棠、(廿八歲新甯人)因爭一毫子、致動唇舌、繼致用武、據聞黃德、一脚正踢中朱棠之腹部下半寸、竟爾斃命、警差已將兇手解由活司堂訊、押候至昨日下午、轉由希裁判官陞堂研審、、

添置擊射飛機快砲

龍將軍前探亂黨擬以飛機轟炸省城、爲防範之計、特在粵秀山五層樓側、築一砲台、此台於前月初動工、日夜建築、現已底成、全台以士敏土爲之、而于台基各處、間以砂磚及舊城牆磚、其中所置之兵器、有電砲一門、機關槍十二架、格林砲四架、過山砲二架探海燈一架、均已陸續裝置、而該台、電砲、係與某國洋行訂購、日前已運到粵、該砲口徑約三寸、身長一丈、其彈擊高度、可至三千尺以上、專爲防範飛機之用、現已將全砲機件拆開、傭工數十人、由大沙頭起岸、運入五層樓、日間即可安置、以備使用、有此利器、則亂黨雖有飛機、亦無所施其技云、、

法政學校增加學費之不得已

廣東公立法政學校、本學期因粵省政費不敷、裁去公費、由該校自行籌欵維持、經該校訂定、除每生年繳學費三十元外、另加繳堂費十二元、以資彌補、惟計全校學生共有千人、每年收入不下四萬元、除開支外、實有贏餘、因此學生以校長藉口增加學費、頗資議論、校長區大原昨特懸出通告、歷言維持本校之苦心、增加學費爲不得已、即欲實行包辦主義、而開支有餘之欵、仍按月報繳巡按使、絕非爲本校長一人之利益計等語、此通告出後、各生已將浮言寢息矣、、

派員會審蘇汝琛慘斃良民案

陸軍團長蘇汝琛、前在陽江慘斃良民數十、焚屋數百、并勒賄縱一案、昨日將軍署軍法課、提蘇開審、龍將軍特派軍官講習所譚所長前往會審、并傳原告余某等三人、來課對質云、、

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙斐彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀戻付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙斐彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悟學其中金匱奇書尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所收效焉　◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃衛手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻售眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的尖付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

金山 天華興

童叟無欺 貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客盡愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　志功　雄雅　山水
　　民士　功志　雅雄　水山　轆轤　截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
叁名謝教銀九大元
伍名謝教銀六大元
拾一至廿每名銀壹元二五
五十一至一百每名銀五毫
弍殿謝教銀弍拾七元五
四名謝教銀七元
陸至拾每名謝教銀弍元五
廿一至五十每名七毫五仙
列卷参加

啓者敝社冊辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求 教先此宣佈即頌

唫安

代理本社收卷處軒佛泉秦隆
Wing Ti' Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里新早日到換幸勿再延自悞爲盼
民國三年十二月十四日 中華會館公啟

CASH COUPON
CASH COUPON
AIRA

好貨悅客
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗光增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足負接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎惠者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客愈覺更加利便也 請搖差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

德安美酒廣告

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
粵東省城鄭廣濟主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel 228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△(士得頓埠廣安昌臘味店廣告)

本號在士得頓埠華盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照祈速付上以應佳市是荷
司理人 廖根源 黃萬好 呂宏 廖來 仝啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老年瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市蘭啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞 大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學學士必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買揹保付來本公司即能承命寄上應用也 幷招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或郵車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命
世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號製辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸[illegible]數日後必得天然之富力矣 世界日報出售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal

中國新聞

●●●庫逆搜捕刺客

庫倫函、蒙古吐什汗旗王、前當哲布尊丹巴招集各盟王公台吉、會議獨立之始、該王反對、隱受酖毒、沒於半途後、、逆佛捕捉家屬、其子遂竄焉、其子名那薩託爾喀、、因庫倫各逆、內訌已多、近于此事、不甚注意、乃潛回庫垣、、圖謀暗殺、查庫逆之內閣、在萬壽宮、外務部在印房、戶部在前清欽差府、兵部在從前兵備處、法部在從前筆帖式敌綿公館、上月夜間外法兵三部、皆有徑不及一寸大之鎗彈、、自外間透穿牆壁擊進、惟外兵二部、皆擊中該部大臣ヶ住室(外係抗達多爾濟、兵係貢布蘇倫)一因距遠、一因彈力不加、均未受傷、法部則擊傷部員一名、當在查拿刺客間、杭逆詢知那薩扎爾喀、在庫伏處、即通知法兵二部、、嚴密其事、乃各派親丁及庫兵等、分段詳爲查拿、一連三日、並無所獲、現聞已飭知各旗、一体嚴行查拿、據說者云、此鎗係泰西近年新發明之一種、其彈力能連透五層牆壁云、

●●●江西炸彈案之嫌疑犯

江西德勝門街涂氏試館內、、發現樓前村炸彈ヶ嫌疑犯一案、其始末情形如下、樓前村炸彈發生之日、、涂氏試館內居人、頗受指目、戚巡按使、即飭警察廳偵緝、廳長奉飭後當諭偵探隊長密派偵探分隊長、帶同偵探、化裝前往、、熊分隊長私議、入探果有其事、即以脫帽爲暗號、、該分隊長先行進內、探查該社、寓有亂黨涂澍霖之兄弟、、澤霖、、煥霖數人在內、舉止行動、頗滋疑竇、比即脫帽爲記、各探蜂擁而入、詳細檢查、當在書房內搜出李烈鈞委涂澍霖充秘書官、、任狀一件、、幷有澍霖由日本長崎上海等寄來密函四封、其中詞意、殊多含混、、復在該屋看守之媳關劉氏房內、搜出修鎗器具一箱、各種火藥一洋鐵罐、手槍一枝、五響快槍機柄二個、該探等見此均係危險物品、大干禁例、、即將住客涂澤霖、、煥霖、并派探由西大街烟店、弋獲涂賛禹、及陳王二人、及看守之媳、男女共九名、並違禁物品、、一併解廳、比經司法科預審一次、當將涂澤霖涂煥霖涂賛禹三名管押、聽候詳訊、其餘六人、身涉嫌疑、訊無確供、、飭令取具妥實店担保、暫行開釋、

●●●上海罷工風潮

上海油漆水木各工匠、近因生計日迫、紛紛向各店作要求加價、而各店作、則以現下營業維艱、堅執不允、致各工匠聚衆罷工、相持不下、茲聞上海鄭鎭守使、、因恐匪徒乘機煽惑、爲害閭閻、特於昨日除飭徐警廳長派警、、加意防護外、一面飭令上海縣沈知事、速將罷工風潮、妥爲解決、以免肇禍、而安地方云、

法總巡石維也君、前因南北市油漆各工匠、要求各店作主、增加工資、未達目的、聚衆數百人、在英美兩界擊毀油漆店玻璃窗、風潮甚劇、恐其擱入法界、故派探捕嚴查在案、現石君又悉水木各工人、亦求增加工資、停工要挾、、而該作工人之數、比漆匠又多數倍、且查法界內所開水木兩作、不下數十家、深恐各工人恃衆擁入、藉端滋擾、故已另派探捕十餘名、各帶器械、往華法交界處、嚴行查察、如見有聚衆入界、向各作主恃衆滋擾情事、着即拘案重究、、以保治安云、、

近因銅元充斥、洋價增漲、一般勞働家與手藝工人、、每日以錢計工者、無不大受影響、因之集衆罷工、、要求增加工資之事、相繼而起、茲聞成衣匠一業、每天工資、亦錢串以計算業、由各做手邀令工頭等十前晚八時許、在滬城暢叙樓、議加工價、尚未知其結果如何也、、

●●●煤油礦開辦

延長煤油礦第一批機器運齊、擇定縣西地点、於十二日開工安鑪、一週後可鑿井、

●●●呂巡按之家庭

調任陝西巡按使呂調元、業已由京漢火車、取道豫省赴陝、茲悉尚有一段最有趣味之新聞、記者初尚疑信參半、、以爲巡按使爲一省長官、或不至有此、後雖經詳細調查、、又因事涉家庭、不忍揭發、既思家而不齊、何有于國、呂氏身任疆圻、而有此醜德、豈可以無述、、且是亦足爲將來民國官塲新現形記中、多留出一副資料也、呂氏本由寒士出身、其夫人茹苦含辛、紡織度日、呂氏顯後、在河南納王氏女爲妾、寵愛異常、夫人妬甚、平居時將不能相容、此次呂氏由湖北調任陝西、交卸後、即將眷屬移寓漢口英租界怡園側揚子街廿七號房屋、係劉歆生供給、不受租金、、以待呂氏挈赴新任、呂氏回籍掃墓、于本月五號來漢、、渡江謁見段軍督、與故舊言別、當晚始返行寓、賓從甚多、無暇顧及內寵、迨客去後、詢及王氏、夫人支吾其詞、或云過江去了、或答出外打牌去了、次日六號之夕、猶未見其歸、呂氏心知有異、以明日七號、即需起程、因再詰之、夫人怒曰、、賤婢已爲我驅逐、爾如我何、呂氏聞言、咆哮不止、手批其夫人、將鼻梁擱破、血流不止、公子駭甚、乞救于舅、、力將呂氏推出房外、蓋王妾恃寵而驕、夫人與公子、恨之甚深、已乘呂氏回里時、設法將王氏逐出、或云已將其押返河南母家矣、呂氏與夫人決裂、夫人日哭且訴、謂公子曰、老斋既棄舊憐新、吾決不願隨赴新任、速檢點行李回皖、、去彼眼中釘、我亦少受許多閒氣、遂向呂氏索得川資、、甫經登江寬輪船、同其少公子少夫人回皖、呂氏深夜寂寥、、無以自慰、逢迎者、召三二分里四成里諸妓侑觴、意在物色一人、以爲王氏之代、然卒無當意者、次早、即高唱陽關矣、聞隨行者僅隨員三十餘人、衛隊三十餘人、尚有二三批在漢口陸續前往、所有花車兩乘、三等車兩乘、亦係劉歆生備辦、呂氏雖失妻、而尚有此晝夜追隨萬種逢迎ヶ僚屬、、呂氏何患焉、、

●●●老夫少女

主計局長吳廷燮斷絃、袁總統指沈氏女爲婚、吳自以年己五十餘、沈女年才二十餘、意頗不願、總統强之、吳不得已乃允、一星期內即須成婚、聞沈氏係總統府女教習之女、、

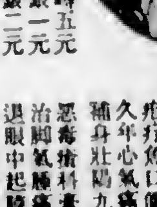
Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈
差士孻仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺歷有十餘載所治各症久爲同胞嘉許茲得馳名中外今遊美境帶有自製應驗膏丹丸散藥水將各藥列後各埠僑胞諸君如來就診者可將病源詳述付函取藥服藥早得全愈爲



劉日初中西醫生

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔疔魚口便毒丸每樽五元
補身壯陽九醜丸每個一元
止濁白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消瘡癤膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每樽二元
点眼光明退瞖散每樽二元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛瀉除翳散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每樽銀五毛
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起瞖散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸瘀散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
天下聞名萬應膏藥每張銀五毛
小兒疳疾病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄[illegible]請向近地之信局或銀行買本醫西字付來無悞(付藥郵費買者自理)

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏隱伏骨髓傳染妻妾延子綿遺患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒隨入筋骨四肢煩痛寸步難移白濁血淋二便閉結[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由邪精引毒或由濕熱下注毒皆在腎[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗洩之患元神穩固百病不生本醫生精製此丸[illegible]功力純和收效甚速久服種子壤精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷蛇蟲諸般爛肉爛腳骨痛頭痛去疳拔毒化腐生肌之功能救百[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蓋弱而不振振而不豎豎而不堅堅而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛滑急服此丸立即見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散[illegible]特此奉聞 醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士 台鑒 [illegible] 香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible] 英屬雲非華閭邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible] 開邑弟梁永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間爲營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣搭採而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞于天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求收補類甚繁定價惟一於爲衆列以備參求如蒙青睞請賜采玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以為之導大能益血壯陽生精補髓功料兼佳誠為唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑精等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

(注意)本行接匯新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co.
843 Clay St.
San Francisco, Cal.

遊戲文

擬運動花王復辟檄

蓋聞溯花王于洛水、牡丹所以稱王、弔望帝于蜀江、杜鵑于焉稱帝、況復肅肅鶴羽、擅生殺之民權、赫赫神龜、生陰陽之人道、萬燈叢裡、三千之妃嬪何殊、八寶樓頭、百二之皇圖似此、久已秦樓創霸、楚館稱雄、蟹將蝦兵、儼國防之鞏固、鶯儔燕侶、極交涉之神通、子孫帝王、元緒可以稱鴻業、聖神文武、介族可以衍龜疇、姊妹花聯翩而上壽、搖錢樹擁戴而稱尊、蓮葉晉加冕之榮、茈菓上職方之貢、於戲盛矣、僉曰帝哉、豈意炸彈一聲、詐帝有蒙塵之歎、銀雞四起、衰君無玉食之權、花事彫零、莫問明皇之擊鼓、草茅淪落、誰憐叔寶之藏嬌、既轉徙於禪山、忽舉無情之烽火、復播遷於港澳、何堪有限之金錢、於是亞社請纓、因磨拳而擦掌、大嬸上陣、亦撥扇而爭風、伏望燕壘將軍、雞林志士、同袍敵愾、共恢錦繡之河山、並轡澄清、同享綺羅之歲月、大兵所至、玉石俱焚、眞主崛興、龜龍効順、從此冊封佐命、幾多大樹之將軍、寵錫元勳、不乏護花之使者、佈告天下、咸使聞知、

戰禍餘談

克虜伯砲廠之奇觀

巴黎時報載有某訪員通信、該員係荷蘭籍、住居德國歐森城克虜伯砲廠附近、據云、外間諸傳克虜伯砲廠、除所造之四十二生的口徑大砲外、尚有其他新式砲五尊、尚在秘密試驗中、此砲砲力、可由法國北海濱之加來斯、越英倫海峽、而直達英國之杜物爾港、克虜伯砲廠四周、均設有奇砲、以備敵軍飛機之襲擊、此砲射擊時、砲彈能在空中升高至八基羅密達之遙、惟此砲之奇處、不在能擊中飛行機、而在能使飛行家在空中受空氣之迫壓、不得不下落于地、現克虜伯廠已告誡歐森城四十萬之居民、居時如聞砲聲、速即走避、克虜伯廠尚設有一絕大之時鐘、以為全廠時刻之表準、人稱之為克虜伯之靈魂、鐘聲全城得聞、惟鐘鳴十下、則係警備之記號、若鳴一下而和緩如平時、則係危險已過之記號云、

英報譏訕威廉二世

巴黎時報倫敦電稱據英國財政日報所載、謂德皇威廉二世、在加拿大所置之地產、為數極巨、無人能及之者、惟此項地產、悉假託他人名義購置、聞上月駐美德國大使颱斯督夫氏代其布置後、將來收入之豐、不可限量、財政日報評之曰、德皇現雖夢想中、然已籌及將來被放後家族之生計矣、

德軍偵探術之奇離

德國軍事上編制之奧妙、殊非他國所及、而德軍間諜所操之偵探術、尤奇離不可思議、茲將法文報所載德軍偵探術一則、錄之如下、德將曾魯克將軍、（德軍右翼司令、曾迫近巴黎）所屬之間諜、近用一最奇之法、報告所探得之軍情、其法維何、即在法國多數村市之牆壁上、繪畫人物暗遞種種消息而已、此法已為法軍窺破、然其事蹟甚奇、試述如下、目前哇瓦斯及桑姆一帶之大道、其牆壁上無不繪有一種極粗淺極無味之圖畫、恆畫一黑牛、其身軀或大或小、其顏色或深或淺、其姿勢或仰視、或旁窺、情式種種、至為不一、筆痕深入壁中、殊無模糊之慮、此至無味之漫畫、人皆漠然視之、而不知此中實含有深意、全軍勝敗之機、實此區區一黑牛操之也、據法軍報告此類牆壁上之黑牛、均係德軍間諜所繪、藉示德軍以種種消息、其意義視黑牛之身軀顏色、姿勢而異、例如黑牛之小者、則暗示此處敵軍人數甚微、稍大者則暗示此處敵軍人數甚衆、更大者則暗示此處築有防禦工程、牛首方向之何在、係指示危險地點所在之處、而牛首之仰視、則含有前途危險、不可深入之意、此項漫畫、自為法軍窺破後、已除去殆盡現、已無一牛存在矣、

詩界

（明誠書塾來稿）

惜別四首

流連金島意悠悠、那管天南海北秋、寶鏡獨憐顏色變、
幾多離恨付歸舟、

客中歲月等閒過、十載寒窗自灑磨、聞道故園風景好、
即今意態又如何、

離魂欲繫苦無繩、客邸相思歲事仍、剩有名韁兼利鎖、
幾時能脫上飛昇、

丈夫四海亦為家、誰慰斜陽反哺鴉、最是傷心殘月夜、
忽聞風響動胡笳、

人物誌

何義門軼事

何太史焯、博極羣書、復工制義、然運筆頗不迅捷、每應舉、俱曳白、而數遊京師、其科第皆出欽賜、後以李文貞安溪薦、得校書秘閣、又好指摘人詩文疵累、貴人多側目、忽搆蜚語、時上在圓明園、詔下獄、復詔親王勘問、頊鐺周身、官吏擁挾、而親王尚未出、乃鎖義門于別室、義門出袖中易經朗誦之、已而軒聲如雷、官吏怪詰之曰、爾此時尚能熟睡耶、義門笑曰、我自讀書外、不知有他也、親王出問曰、爾既為讀書人、當謹守禮法、豈可妄肆雌黃、若是則處士橫議也、義門曰、王大人差矣、孟子當衰周無道之世、故言處士橫議、方今聖王在上、豈有此事、親王復命、上復命檢其寓中筆墨、可有狂悖語、竟無有、所存邸抄、凡有上諭者、下注曰臣何焯恭閱、又有辭友人饋金札稿、上嘉其忠愛廉潔、欽賜翰林院庶吉士、使校書如故、義門初至京師、幾于目中無人、雖以李文貞之理學名儒、意亦有所未滿、而文貞則以義門為可取、蓋是時尊尚辭章之學、而義門獨留心經義、故文貞許之也、一日謁文貞、大獲許可、偶言及諸葛武侯八陣圖、文貞使義門取瓦礫布置之、義門布置方位俱合法、文貞命取一犬置陣中、犬跳躍而出、文貞曰、生尚未知布置後先次序、遂自布置之、而犬不能出、義門于是大慚服、乃執贄為門下生、夫文貞不獨為當世大儒、休休有容也、而其抱負亦非淺丈夫所可測矣、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二樓七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯 每罇銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛腳腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培先補後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體利平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早喪而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症甚在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸

（每料柒元 半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘 市卡咕埠梅恩元字頓
民國三年七月十二日

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛眼痛丸每罇銀貳圓每料拾元
揉痔拔毒止疼藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠澄疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角乳藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
留娼免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止瘙解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒銀壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
揉花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏

（每合一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡鮮癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水

（每罇銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神建實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如保建濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸

（每罇銀二元 每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱為補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸

（每罇 [illegible] 伍元）

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺滅蚊疥止痕癢活血屢試效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈 [illegible]太多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字封來定然收取無誤郵費買者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症言即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居舊金山邊酒濠拿埠業好與西妓條歡至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛[illegible]恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求藥求藥并付銀數元數日後[illegible]醫究症付來靈藥試驗經久功效立見弟得醫病愈實總先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 [illegible]邊酒濠拿埠朱克橫恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館為業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發比肇夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為強可稱活命靈丹弟感先生之德爰登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科 男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸 每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸 每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸 每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散 每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散 每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸 每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸 每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸 每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

[illegible] 每盒定價拾元

內容品（內服 外洗）

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁[illegible]徒嘆奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病[illegible]新恩瞬登數言藉以鳴謝 此丸眞卓卓 [illegible]馮渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓致傷僨勢成瘡[illegible]于今兩年矣 趙超常醫生 半月之功還我安步感激之餘謹以醫中之傑獻頌 大埠新寧余村余錫敬頌

弟爛腳經年

四周瘀黑屢醫難痊前月操洗鋪業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible] 趙超常醫生 [illegible]克臻此爰撰數言永矢弗諼 傾盤就醫 大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打
精種洋症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤為擅長、施治妥善、凡經僕診者、已獲奇效、故踵門求藥者日增而月盛、茲更為旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經應驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購探、斯有病者出之而痊、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

活血生精 強壯固腎 壯胃提神

大瓶二元 中瓶一元三 小瓶七毛 （每打）二十七元 十二元 七元

[illegible]

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號 活生氏中西醫生兼藥房啟
代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用崇介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉
民國三年十一月七日 加省沙連地埠開邑人李植臣氏啟

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇銀二元
花柳疳疔搜毒丸每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元 每服五毫 輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎為先天本脾為後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊為丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸為護符藉補茶為至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之衆調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者予請闡斯言 每料卅服 成料卅元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫 啟者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啟者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用為要 旅羅甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啟者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明 新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞

（每罇二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮為主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈
館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話　舊差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第二百九十七號

每日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 297　SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 13 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月十三號

(中華民國四年正月十三日)(禮拜三)(舊歷甲寅年十一月廿九日)

●●●(本報價目)

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員　同月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

▲(催)(收)(報)(費)(要)(告)

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

代論

英屬衣館業之僑胞速籌對待

(譯述者悲民)

▲始作俑者都朗度

▲煽毒燄者滿地可

▲禁手工洗衣之例若行

▲華工眞被驅出坎境矣

都朗度埠白人洗衣館行、總理舍玲架等、抵制華人衣館、在都城開大會議、畧云、本埠將來所有用手工洗衣之衣裳館、要一概禁絕、此例係按照手工章程第一條辦理、非專反對華人、坎人亦要遵此禁例、凡洗衣一律要用機器、若六人以下之洗衣館、即用機器、亦不准開、此事先登於都城西報、坎京日報亦爲之刊登、按都朗度衣館、西人均用機器、用手工洗者、獨係華人、今謂坎人亦在禁內、非專反對華人者、蓋巧避專禁華人之名、欲使我不能援坎拿大憲法平等之公理、以爲之辯駁也、現都朗度華僑、接有坎京總領署公函、商辦此事、聞欲立一衣館行、以籌自救之法、特華人勢若散沙、未知終能合羣對待否耳、十二月十九日、滿地可星報、紀載西人洗衣館行會議抵制華人之事、曰我滿地可白人洗衣館各事主、須聯合設法、驅洗衣館華人出滿地可城之外、昨晚滿地可洗衣館行、公舉會員五十人、在皇后大旅館宴會、預備與華人洗衣館、爲文明競爭、其最握要之問題、一在奪回洗衣工業、供給現時無工做之坎人、一以衞生潔淨問題、指斥華人洗衣館之穢汚、一以洗衣宜用機器、爲節省財政之理論、以此等問題、著爲論說、登報鼓吹、即爲戰勝華人之利器、滿地可人民、必贊成我白人洗衣館之議論、是晚即在各會員中、推舉二人、辦理此事、一曰摩路、一曰尾崢、一曰役堪、其在都朗度、本星期以前、曾辦過此等抵制華人之事、其辦法每一白人衣館、先捐銀五圓、另每一洗衣機輪、每禮拜加抽銀一圓、各行工商亦聯合幫助、共得公欵五千圓、爲與華人洗衣館競爭之費用、此事務期辦理到底、現在抵制之事、已經舉行、計自運動抵制以來、白人衣館生意、覺得大有加增、查有白人衣館一間報告稱、自抵制華人一月之久、已在華人手中、奪回洗衣生意、約五百人、此五百白人之衣服、從前係爲華人衣館主顧者、舍玲架又述美國工人、前在一千八百八十二年時、曾立反對華人洗衣館之例、乃雖立例反對、而衣館華人、現

金山 新張廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僉留心賜顧爲荷　謙生祥敬

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡槐庭　黃奕葳　劉孔安　關崇炳

如意 大埠 泰萃 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在濮慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖敬

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號[illegible]埠都板街八百四十六號
(專辦)熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●僑醫麥超英大小方脉
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蘆保全金不換膏發寄售
金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F Cal
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚　管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
有止白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減不從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
[illegible] Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大埠都板街門[illegible]號專辦參茸野山玉桂各省各項丸散正字號補身[illegible]製袪風濕滋補衞生藥酒[illegible]筋活絡舒神開胃煖腎壯[illegible]配合得宜此酒不寒不燥[illegible]飲之補腎氣必然充足[illegible]延年益壽之功培養陰[illegible]
光緒卅四年正月日　[illegible]正埠贊生[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華[illegible]

五洲大藥房　人造自來血　特別發售　廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所尅伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衞生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈　多買照數加贈
一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理
一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例
一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十一號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意
特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意
本藥房人造自來血發行以來荷蒙諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目
大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶弍元　　　　小十弍元

ENG CHOW CO. 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO. CAL.

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥
●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈
如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字
●參茸四逸鹿尾巴衞生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四逸強陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●海狗遺止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四逸強種興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生腎髓補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補小丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科經痛後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳痛內消散每服銀中元
●婦科乳痛內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止氣化痰丸每兩銀二元
●應效止氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧膏丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧散每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
[illegible]

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纒綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之法之去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再探眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或呑去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法呑食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豊足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新寓弟湯因烙因嬅全姪華忠拜頌

●(感恩靡旣)

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如菓果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒◯炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑叢服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新寓弟黃德和頓首頌

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藉登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲濠全拔薦

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲撿揚以答先生大德也

南海弟曾福康頓首

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨皴內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲瘋痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此瘋疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

遁甲軒命理
P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.
夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱稱星神煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥
小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元
WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

()(茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症)
如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同夾紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津爲並有經驗各項膏丹丸散發售
On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●(祖傳)楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨
啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同夾紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售
止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元
Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽
啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華墨紙料並自造日鐵器日貨衣服水靴仰各梓里留心賜顧爲盼
本店設在大埠都板街九百三十號開張
各欵時務新書目錄　書欵出門不收俱是　寄費計內)
訂增華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五　（內附中西各國繪色）
康有爲僞運計[illegible]毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元二毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二[illegible]
鄺其照華英字典集成二元
鄺聽甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話　本九毫
華英呂應酬撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二毛
峰劍春秋一卷銀二毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衞生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
孔教論二毛五
驗方新編四毫
三生姻緣二毫五
恨海情天二毫
閨房秘術二毫
新美人計壹毛
國色天香二毫五
華英通語七毫五
自由女騙婚一毫
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥光
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天日　鄉國　萬三　熱寒　轆轤聯

日天　國鄉　三萬　寒熱　轆轤聯

○○○○○人　單聯

每比收卷費銀二毛五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月廿號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元

二殿每名壹十元

三名每名五大元

四名每名三大元

五名每名二元五

六至十每名一元五

十一至二十每一元

廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫

卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義　轆轤聯

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　單聯

每比卷費二毫五新歷二月收卷

社藝游處卷收

Yow Ngai Shar P O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永處卷收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

▲德軍飛船之奏功　同日倫敦電云、接栢林無線電稱、前禮拜日、德軍飛船隊、駛至法國登曲埠、擲下炸彈多枚、地方大遭破壞、並爆毁煤汽局一間、查該埠乃法國通商口岸之一、自開戰後、英國所運往法國之軍隊糧食、皆由此處登岸云、、

同日倫敦接德國付列廸斯芬埠電云、、本埠涉比連之飛船廠、近日趕製飛船機件、極形忙碌、經製造甚多、運往比國堅埠、如法配合、今已有涉比連汽球飛船四艘、、另機器飛船數艘、貯在該埠、近日德軍所乘之飛船、亦由該埠啟程、駛赴登曲、及卡畔士等處、擲放炸彈云、、

▲德軍飛船欲炸害法總統　同日倫敦電云、、聞昨禮拜德軍派出飛船數艘、前往登曲埠投擲炸彈、因聞法總統扳卡、是日欲往該埠、故思將其炸害、但總統是日因有別故、並未到埠、、

▲法國略報戰務　同日巴黎電云、法國陸軍部布告、昨晚德軍由梳慎地方、進攻聯軍、勢甚猛烈、聯軍極力抗拒、相持不下、戰至今日、仍未止息、由海旁至哀士一帶、亦間有小戰、由埃士利至梳慎、前日聯軍所佔之溝塹、、德軍屢欲奪回、、惟被聯軍攻退、並佔據多地、兩軍在梳慎至蘭士等處、仍劇戰未已、聯軍之大砲、轟燬德兵之炸藥大砲數尊、、德軍又由李科典攻來、佔領一要地、即在此開溝結壘、、以備戰守、至亞根森林、及苗士兩處、無甚戰情、在山沙化之德軍、是日佔領一村、正在從事搶劫、適聯軍到援、遂將德軍驅散、科治士、及亞路息等處、因大風雨、故無戰務、、

▲德巡艦誤觸水雷受傷　同日倫敦電云、接俄京消息、德國巡艦布連號、昨日駛經某處海面、誤觸水雷、受傷甚重、現已駛回德國委王斯芬港、從事修葺、查該艦已進水十年、於一九零七年、派赴美國占士黨賽會、一九零九年、又派赴美國紐約紀念乞慎河一百年之慶會、去年美墨交惡、美國派遣艦隊赴墨國非畔哥路士港駐守、該艦亦在此處云、

▲德國彙報軍情　同日栢林電云、西歐近日之戰、法軍迭次攻來、均被德軍擊敗、死傷甚衆、今早兩軍又鏖戰一塲、昨日法軍由波士進攻德軍戰界、惟德軍戰品精利、擊斃法軍多名、在亞根森林之德軍、是日佔奪一要路、、並俘虜法軍將官二名、兵士一百四十名、前八號在亞根之戰、、俘虜聯軍將官十三名、兵士一千六百名、統計是役聯軍死傷及被俘者三千五百名、法軍又屢攻山尾希路、亦被德軍擊退、不能前進、至東普魯士、無甚消息、在波蘭之俄軍、、經被德軍止截、不能進行、德軍在委士都畔河西方、略有進步、南波蘭比利架河東方、間有小戰、

▲意國外交之勝利　同日倫敦電云、接羅馬電稱、意國政府、以土國苛打大埠之軍民、日前闖入意國領署、、捕拿英國領事、殊礙意國之主權、經迭向土廷嚴重交涉、、要求即將英領事交出、幷懲辦爲首滋事之人、及要在意領署懸起意旗、鳴炮謝罪、方肯干休、現土政府已允照意國所求、一一遵行云、、

▲擊沉德艦之傳聞　同日滿地可電云、、現接英屬西印度島咕連亞打埠十二月三號函稱、本處海面、昨日見有浮屍及一皮靴、內有一足、並食品油燭等物、隨波漂沒、看有德艦奴卡士字樣、料前夜海外砲聲鏖戰、奴卡士艦已被擊沉、、

▲募兵乃欲求助婦人耶　同日倫敦電云、英國陸軍部、是日出文勸告婦女、謂德軍攻入比國後、比國士民婦孺等、、均受虐待、我國人若不奮赴前敵、抵拒德人、、將來被其攻入、受禍之慘、當爲比國之續、惟男兒性質、類惟婦言是聽、今吾愛國愛家之婦女、須力勸男子出戰疆塲、爲國効力、勿復戀戀于兒女私情、消磨丈夫志氣、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、俄國陸軍部公報、德俄兩軍、昨十一晚至十二日、、在委士都畔河左便、劇戰數塲、德軍分爲數小隊、奮勇攻來、俄軍以大砲擊之、死傷不少、其餘紛紛逃退、德軍又連攻蘇夏村四次、均不能侵入、計十號十一兩日、德軍死傷數百名、遺下田中之屍骸、、共有五百具、俄軍於夜間接戰、必先用電燈照見敵人所在、、乃發炮轟擊、故德軍傷亡如是之多、

▲敵船駛入美港之交涉　同日波杜力咕島山灣埠（美屬）電云、昨有英人煤船、被德艦卡士奴號捕獲、、起出其船內人員、改用德兵駕駛、高懸德旗、是日駛入本港、船內有華工二十二名、求請登岸、關員致電美京請示辦法、、旋接工部覆電、准將華工撥交別船遠回原籍、至該船如何處置、、刻尚未有明文表示云、、

▲德土關於戰事之協約　同日巴黎電云、、接布加利亞京訪員電稱、玆查悉德土兩國、訂立協約、、聲明此次土國出助德軍、協攻英俄兩國、所有軍費糧食軍衣、、均由德國發給、並由德國派遣將官、統帶土軍、將來所獲戰勝、德國所獲之賠欵、以五分之一、酬勞土國、若不幸失敗、則德國議和之時、担任保護土國之完全、幷聲明德土兩國、、不得獨自議和、無論如何、須要彼此同意、、此約祇言協攻英俄兩國、于法國絕無提及、、

●●●請撤山東日軍之交涉

十二日東京電云、自日軍攻陷膠州後、戰事了結、、中國外交部前曾致文日英兩政府、、要求將山東中立地界內之日軍、及軍艦電線等、一併撤除、以免驚擾居民、日政府故意延緩、未能應允、中政府昨復提出抗議、語頗强硬、日政府以歐洲尚未休戰、即日德戰事尚未了結、仍賴軍隊保持安甯、未便撤退爲詞、交涉頗覺棘手云、、

●●●婦女參政權之否認

十二日美京電云、下議院是日提議婦女參政權一案、各省婦女爭權會代表、及反對派之領袖、均多到院旁聽、、議案提出時、各員辯論六句鐘久、有謂婦人執掌家政、、不宜干預外事、爭權婦女、聞之大譁、旋用投籌取決法、贊成者一百七十四人、反對者二百零四人、議案遂不能通過、、查婦女力爭參政權一案、此爲第二次之失敗云、

●●●英屬華僑困難之近況

坎拿大首都柯度和訪函云、去年十二月三十日、有華人十名、親往衙署、訴苦求食、據稱自歐洲啓戰以來、工情冷淡、謀食艱難、告貸無門、不堪其苦、一般失業工人、、咸有束手待斃之嘆、今爲飢寒所迫、不得已乞求貴署、施給食物、以救餘生等語、該衙官員、聞而憫之、遂給米百磅、薯仔四包、牛肉廿磅、椰菜牛打、以免若輩飢餓之苦、然英官之樂善好施、亦堪感佩矣、

（何）（子）（明）（方）（脉）
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診

香港　新隆　廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]兄弟親朋[illegible]愛殊深感佩因欲[illegible]招徠已于前年元月起凡各兄弟親[illegible]
金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積
和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
在房臣街金谷園巷江記號內出下午壹點[illegible]
鐘起看症暫停出門診脉

儒醫黎協南方脈
[illegible]街[illegible]
又六點至八點此在候診
電話九八三

香港匯單每百四十四元七五

●●●聲明承受
啓者山巴罷埠興利號生意全盤架生什物舖底一概頂與合德堂承受准十舊歷十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易清楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈
合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉痾此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五
化痰止咳散一毛五
傷寒廿四味二毫五
珠珀白濁散二毫五
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五
固胃止渴丹二毛五
小腸疝氣丸三毛五
花柳濵毒丸一毫五
何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行[illegible]大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客之心照顧幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理穩致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各欵俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙票銀錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計同週息四厘任由各客無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各友交易如蒙自便通融辦理本銀行事與華人[illegible]定必厚禮歡迎

大埠　東昌
TONG CHONG &CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶樓各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
一「承接金猪」一
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲且麵發售每百磅銀九元

價貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不一二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　省　香港製麵公司弟張海敬

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　卅卓　仝啟

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打　眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語[illegible]差拿二二百八十七

本埠新聞

●●●賽會總理請讌陳監督

賽會總理摩氏、訂期明日、假座聖藩士大旅館、、請中國政府派來賽會監督陳琪及各隨員代表等午讌、、以盡國際歡迎之禮、華僑紳商、、亦有帖請作陪客者、則每人收席金二元云

●市長出遊異地　市長老路夫、、定於日間前赴山爹咕叅觀賽會、並擬由山爹咕前往墨國地亞灣拿、遊覽一番、惟照例市長出境、須向縣議會聲明、、昨已向議員等暫行告假云、、

●串辦片烟被逮　西人交雲、、寓六街七十六號之旅館、昨晚被稅差在其房內、搜獲片烟三十九罐、、並牽涉華人周銓、復在孖杰街九百二十九號白衣店拘之、均控爲由墨國串運片烟入境、押交合衆國衙、勒令每具保五千元、、方准釋出、現尚未能具保、據差謂二人辦烟入境、、已爲第四次、每次獲利七百餘元、今始被逮云、、

●又報火警　士得頓街乪巴陵禮拜堂樓上三層、、昨晚五点餘鐘、火表忽然爆燃、即鳴警笛、消防隊聞報馳至、即行撲滅、、

●波斯船到埠　波斯輪船、今早十點鐘由遠東抵埠、、二等位華客一名、大艙位華客十八名、內假道者七名、

●衙案例誌　一號衙、陳瑞、片烟案、罰銀一百元、伍一、片烟案、注銷、亞議、票案、罰銀五元、亞生、票案、注銷、亞昌等六人、賭案、罰銀十元、焯明、傷殘物業案、監禁四十八点鐘、亞盛等十二人、亞關、均票案、下午兩點鐘審、、

●西女幸被拯救　十二日紐約電云、西女羅士、年廿三歲、近日在華埠秘密地方、充當皮肉生涯已久、、是日被差查出、始將其救出、幷拘西人花畔利、指爲拐良爲娼案、據西女供稱、謂當他父親棄世、形影孤單、、遂來本埠覓工樓身、不料到埠後、即遇花畔利以甜言相欺、帶至華埠、迫令當娼、遂日夜被禁於黑暗地方、備受苦辱等語、、官將花畔利押監候審云、、

●印兇已縊首處死　十二日濶哥華電云、某印度人、、前在本埠、殺害關員恰健順一案、經官判定死刑、、是日在委緬士打監內、縊首處死、監外有印人三百餘名、、異常鼓譟、監吏特派差防守、免起風潮、後將死者屍身、交回印人領葬云、、

●拘獲鴉片女皇　十二日紐約電云、、非路爹化輪船昨日抵埠、合衆國暗差即下船搜查、將西婦蘇芬珠拘去、、指爲販運片煙入美、並謂該婦素有鴉片女皇之號、其夫華人周記、現居英國李化浦、婦則由該處運來片煙入境、、已達二萬五千元、因前在三藩市及芝加高等處、拘拿辦煙人十一名、均供與該婦串全行事、此次遂被破獲云、、

●剖腹藏珠之故智　十二日費城電云、某黑婦、前在波地摩埠、竊取某西婦首飾值銀千餘元、經報差將其拘禁監中、是日該黑婦自言喉痛腹痛、即帶令往見醫生就診、、醫生用電火照之、見其腹內有金器、喉內有鑽石約指、、始知其將竊物如此貯藏、眞所謂愛財不愛命者矣、

各埠新聞

●●●華人受禁工例之苛待

八日羅省西報云、華人余盛、向在非匿士埠、開設餐館、已歷多年、昨因省定禁工例、被差拘去、、謂其僱用外人太多理當訊究、據余稱說、我前欲入美籍、美官不准、我欲加入西人工界會黨、又以我黃種人、不能承認、今禁工例頒行、不外爲苛待外人而設、揆諸情理、殊不公平云、、

●烟賤婦知報私恩　砵崙西報登馬士非路電云、、華人差拿占、僑寓本埠已久、向與某烟賤婦交遊甚密、、該婦年已九十歲、昨經逝世、遺下小屋一座、、以該華人待之素厚、囑將屋業交其管領云、

●執煙拘人　廿七號山班拿典奴西報云、華人黃某、昨日由羅省抵埠、一到車站、即被差搜查、、執獲片煙三大罐、每罐値銀壹百元、即將其拘去、聞巡差先接有消息、故能迎時緝獲云、、

●車中搜獲片煙　舍路西報云、華人勝利、昨日搭車前往砵崙、當車到站時、稅差上車巡視、、該華人欲踢其夾必袋于坐位下、差見可異、即搜查之、果執獲片煙六罐、將其押監候審、、

●是否偸關應撥　亞利筍拿省租笋埠西報云、、華人陳棠、昨被關差拘拿、指爲無權居美案、、據關員謂其前時假道美境往墨、復由墨偸關入美、經查出其假道時之相片爲憑、相內疤痕、與陳面上之疤痕無異、、惟陳認疤痕乃近日因傷而起、前時未有、再由醫生看驗、、謂其疤痕當在兩年以上、據此則恐難免撥回云、

●取締華人酒店　裴市那西報云、華人趙秀、昨被差拘拿、控爲開設酒店、招引未成年之西童、入內沽飲、並相聚賭博、有干例禁、昨日提審、官判移交大衙再審、勒具保單二百元、方准保釋云、

●●●敬告華友勿失此大機會
本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處人口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委西人卡曉華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼
太和特稍頓電車路公司白
Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

○○○明誠書塾佈告
本塾講解訓蒙兼訓正音已經開辦一年現假館在都板街新財樓三層向公園處四十六號有志求學者隨時可到報名遇有缺額即行補入可也

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事人照數即時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Pla eeS. F.Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵[illegible]仔[illegible]彩[illegible]羽紗仔波[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]客光顧請照西字付來定必價格外相宜快達付上以圖久遠交易並接理各客書信銀[illegible]快捷無悞
黃[illegible]照　[illegible]全[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]理各公司留聲機[illegible]新出班本唱[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐灶粗幼篩心篩片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選[illegible]貨計價廉敬從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麪廠

麪

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麪乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麪乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麪粉甚合衛生裝箱有二十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麪裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麪以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麪辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上應無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麪廠司理伍和謹啟

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憑單第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大機　潘大瑲　仝啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

今在美國者、每年仍將美金二千萬元、搵回中國、今我白人抵制華人衣館、諒為各人之所樂聞、是晚會議之後、各衣館事主、均自願簽名合約、照都朗度抵制華人辦法、每一衣館、先捐銀九圓、每一洗衣机輪、每一禮拜、加抽銀一圓、籌備公欵七千圓、為登報及與華人衣館競爭之費用、定期於耶穌誕假期之後、再召集第二次會議、更就滿地可華人之衣館業計之、約有九百間、每間約六人、共有三千華人、乃衣館華人、日夜做工、是此三千華人、已奪我六千白人之工業、今設法抵制之、將此等洗衣華人、驅出於滿地可城之外、我坎人今日無工做之難題、自然解決、即此一事以觀、抵制華人、即所以幫助我坎拿大工人、其功效之顯著、確可信而有證也、按禁止用手工洗衣之例、盡絕我華人生路、比禁女傭之例、酷過十倍、十一月間起點於都朗度、十二月即傳染於滿地可、若不速結合團體、設法自救、全坎華工均受其害、謹誌數言、以告我尚在睡夢中最親愛之僑胞、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲土國之軍事　十二日倫敦電云、接希臘京消息、土軍第八隊、日前擬調往埃及、與英兵接戰、經用駱駝八千頭、背負戰品粮食、預備啟行、迨奉到土政府命令、留在本國保守、以防敵軍侵犯、遂不果行

土國政府、現咨行議院、籌撥公欵十兆磅、以充軍費、今土國預算明年不敷支之欵、約二十兆磅、並聞意國現派遣軍隊、往土國阿賤海附近小島駐守云、

▲俄報不滿意于英國　同日柏林電云、接丹麥京電稱、據俄國報界宣言、此次英國聯合俄國、協攻德軍、自開戰以來、迄今數月、英國祇派出少數軍隊、用去少數軍費、至將來戰事完結時、所得之土地利權、英國必佔一大份、似此用力少而享利多、對于聯軍各國、殊不公道云云、駐俄京英使、得悉此事、以俄報妄行詆譭英國、殊傷英俄感情、大不悅意、即向俄政府交涉、請取締俄報、自後不得出此言論云、

▲奧俄之戰耗　同日奧京電云、波蘭戰地、是日無甚變動、俄奧兩軍、在尼打河下游、劇戰一場、異常猛烈、俄軍迭欲渡過該河、直攻奧軍、惟被奧軍力拒、將其擊退、死傷不少、當兩軍步隊接戰時、砲隊亦同時交戰、互發大砲轟擊、鎗林彈雨、閱數點鐘久、始行止息、并聞俄軍穿着奧兵之衣服、假扮奧兵、欲侵入奧境云、

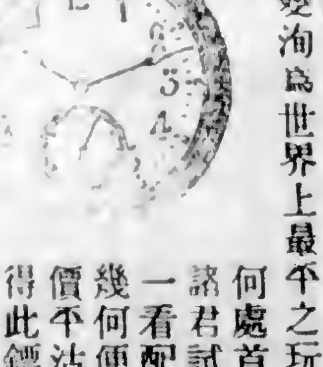
▲比皇與兵士同勞苦　同日倫敦電云、是日接比國某英兵函稱、比皇亞路拔、昨禮拜日、親到戰地調查、見我等兵士、方從事于挑掘戰壕工程、比皇以我等勞極、遂令暫行休息、比皇乃與其隨員等、親執鋤畚、代操工作、移時乃去、

金山　廣益號　正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
貨靚
（自餞）椰絲　瓜片
價宜
山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告



賣告白沽平貨從未有此次最良之機會各賣貨人力士咭路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色變沟爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所值幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價值確不作為賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局憑紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咭路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內為遊客所必到之地本公司為振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓

●●●中華學校定期開學布告

本校今年特將內部切實整頓期收速效準于新歷正月十五日開課所有舊班生徒請一律依期返學另招新生補插班數有志來學者祈於開學前兩天到來報名以免額滿見遺可也

民國四年正月十一號

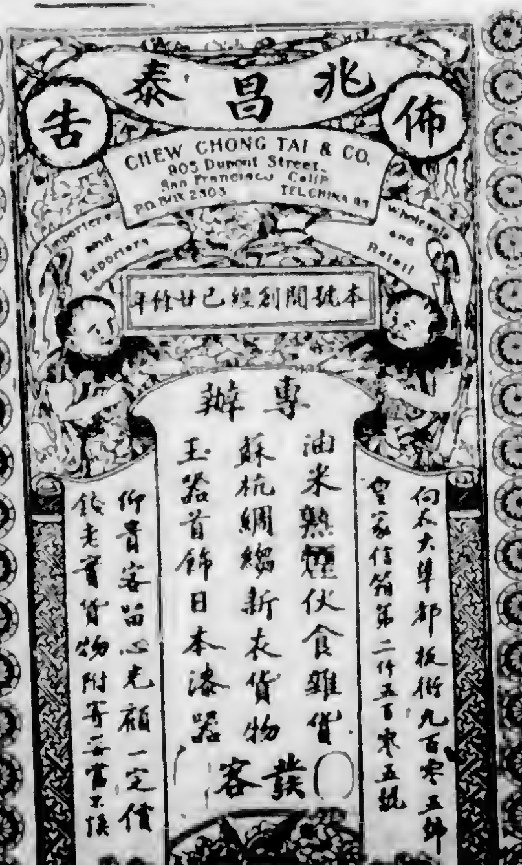
信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒[illegible]）



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 87
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
批發　客

舖在大埠都板街八百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢
克實貨物附寄妥當不悞

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派昨金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內攜憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最為適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃蟮山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

⊙民國四年新日期紙出版廣告⊙

本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧為盼　本報啟

●●●聲明承受

啓者屋崙埠七街門牌一千二百三十五號廣利昌衣館向屬黃郁英所置之業今因他志圖別業願將該衣館架生什物車馬全盤招人承頂茲瑞成堂出首與他承受準于陰歷十二月廿五日午十二点鐘在舖內交易清楚倘黃郁英有欠到唐番數目揭借會項担保等情切要依期到來取妥如有逾期不到是為自誤特此聲明以免後論

十一月廿八日　瑞成堂啓

大埠[illegible]
事務　火險燕梳事
American
B
San Fra
CHAS
Mgr. Chi
[illegible]利息四厘

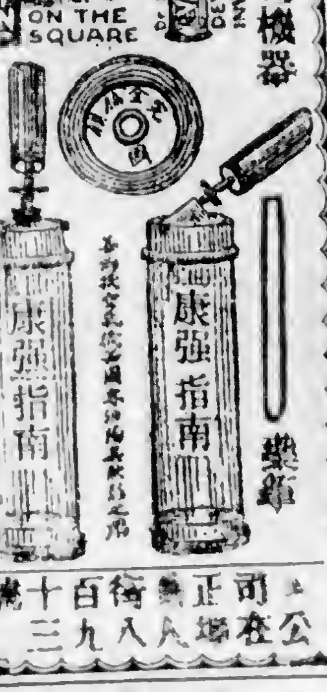
小數從何處求取利息今本行特為華人起見設一種貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免缺利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎為本腎如享弱則氣血衰滯精神困憊不獨心思昏眩交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合爽白戰不倦衛生嗣諸病可除且教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請曾試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



公司在正埠[illegible]街八百九十三號

男女動情相思丸男女合用三元
婦女孕成安胎丸四元
婦女調經種子丸三元
掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
強種堅陽滲漲丸三元
掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元
強胃健腦補心二元
止嘔淚丸一元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合　本公司現改良機器
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆役
●治夜夢遺精藥筆
●壯陽行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆
治色動腰痠瞬濕藥筆
●治生痔藥
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀一二三元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後

●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（一無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮癬癖久積餘藥水二元
●治瘍瘡身痒藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即劾止白濁尿管痛若丸每盒銀二元
●奇效複逐花柳瘰癧餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消瘰丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓慾葯水每罇三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（遺）（精）每條價銀七元
（保）（腎）至八元十元十
（補）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師對症發藥如有惠顧將番字付銀來求定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請察本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小審節功各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記為者本公司有著名西醫專醫男子各病並治花柳白濁等症尤為妙手能為藥之靈價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為按症發藥不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以限時遞票或以担保信付來皆可妥收無悞

康強機器指南公司啟

美國　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羗
正地道羅浮羗
婦人奶癰藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　湯宗潮　敢

大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美經奇妥速久蒙中西客商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具種種西人所用各物專派件辦往中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同選擇西人禮尤為特色貴客光顧請照香字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌可此佈

本店話號一百一十七號　麗興啓

金山正埠
大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
餓花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　譚裔錦　陳德週　仝啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜　本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆　譚裔端　啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●來往船期

俱舊曆

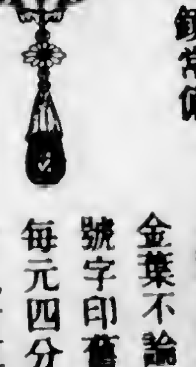
（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初二
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應

電話差拿八三二號　油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

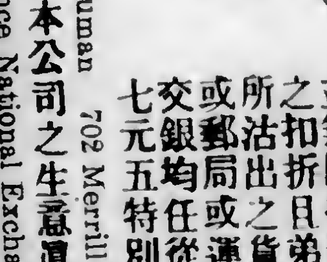


另有金絲眼鏡常備

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務為西人適於合用買者賞悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco,　Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰為垂愛是荷

司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈

日間夜內電話差拿九六十號　扶烈敢

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文車嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co.　624 Merchant St.　San Francisco Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣價現每千尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公司判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例為合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人張壽銘黃耀臣寫積臣街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到　發明公司華英廚書大全

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書史種種告新無不不備印就書價單目依冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司十八號

鄺聰甫華英類語二元
英語不求人一元一
華英通語問答一元一
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久爲梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元五毫半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸北武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九迭壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴背懷免花柳指佛染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶干寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰癧核瘰癧丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○陶砂除點脫臉去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚龍尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩一元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛觧消丸每服銀七毛五
[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]之身皆有莫大之貢獻全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也[illegible]因腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺膝軟夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功[illegible]身體自然強壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱根乎政治人身之強弱由於氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢冷精等症每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當閘口之工因感冒受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內西醫慨用辛燥之藥服下口鼻之血噴來病苦更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車轆更難轉若有待斃之勢朋友等覩此情形代弟寫信將症候表明寄伕欵出埠求竺西氏接症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一總并精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆痊先生誠是當世之良醫所發者皆有靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向在湖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後復因身中染恙吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以筆述幸遇友指示即將弟之症起止源由并夾紙拾五元付交竺西氏先生診察早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也茲各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遺言丸望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟藍世擧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

敬啓者弟在湖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳幸愈但白濁年餘不能止[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●飛行機現貯警廳

當道近因防範黨徒、乘坐飛機來粵圖謀擾亂、當經購置飛機二具、以便隨時截擊、頃悉該飛機現仍存貯省城警廳內、祇因尚未擇定妥善地點、故未實行演試、至管理該機之技師、聞已聘定新會縣陳口黎君、該機價值每具三萬金云

●●●增築六處要塞炮台

參謀陸軍兩部電粵將軍巡按使、以粵省各海口、爲南部海疆之重要、所有海陸國防、亟應先事預防、從速籌欵撥粵、將各炮台從新修築、以重防務、並由本部先行派出測量師六員、分途審勘、原將各海口形勢、測繪呈報、以便酌量興工、及定增築炮台之地點、昨已將訂定此項專章來粵、、茲將其所測地點錄下(一)虎門炮台(二)汕頭崎碌炮台(三)北海炮台(四)海口英秀炮台(五)楡林港炮台(六)清瀾港炮台、統限兩個月竣工云、

●●●福軍不受亂黨運動得賞一千元

前有亂黨李熙、煽惑福軍正兵郭錫、被郭聯同杜卓報請排長李耀發、拿送李福林、轉解龍將軍訊實、即賞該兵等銀一千元、該犯發交李司令、於二十六號午刻押赴寶岡槍決云、

●●●山舖票已准承辦

龍李兩當道、決議將全省山舖票、改歸商辦、、此事已紀前報、昨有廣利公司賭商、麥源深等、認餉承辦廣東全省山舖基票、龍將軍、李巡按使批准云、稟及清摺均悉、該商等組織公司、請承廣東全省山舖基票、每年認繳全毫七二兌餉銀四百二十萬元、按月勻繳、另繳一次過報効全毫七二兌銀一百二十萬元、分三年繳足、每年繳官紙局價銀一十二萬元、請承三年、查本上將軍、巡按使、前呈准開辦水災善後有獎義會、雖仿山舖票辦理、該商請承、、仍應以水災善後有獎義會定名、不得承辦山舖基票等字樣、至每年認繳毫銀四百二十萬元、核與前定招商投筒大元底價、所差無多、自可照准、惟一次過報効銀、一百二十萬元、既已通融三年繳足、應改爲開辦一月內、繳足二十萬元、半年內再繳二十萬元、、第二年第一月、繳四十萬元、第三年第一月繳四十萬元、又基票早經停辦、應予刪除、其山票應照向章、至多不過二毫、至少不得不及半毫、舖票亦照向章、至多不得過十元、又章程內有應改之處、均已答駁、、抄單批發、仰即遵照、并即先將按餉銀二十五萬元、、於牌示後三日、迅速照繳財政廳核收、以憑給諭開辦、、候飭財政廳查照、此批、

●●●定購小平帆式飛機

當道對付黨人飛機、除將粵秀山上嚴密設防外、尙虞不足以爲該黨襲擊、既用飛機、本省設防、不得不仍用飛機以爲抵拒之具、因查緝獲該黨所運機具、純係笨重舊式、、不能高飛、特飭鄧警廳赴港、與洋商訂購小平帆式輕便飛機二架、以備搏擊之用、聞不日即將運到、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯者精巧異常素爲梓里所共信仰蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

恭頌眞醫恭頌眞

（竺西氏醫館）（現遷回大埠都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

HONG YAN TONG 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

恭頌醫眞醫眞醫

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印 貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男矼捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永眞 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙商君垂愛感激良深今特辦時欵唐裝衫[illegible]城新邑西甯市各鄉銀信快捷妥交 價祈留心光顧 司事人李清[illegible]敬

正埠 泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵順綉橫眉綢捐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍手進 伍耀鑾 伍學浞 全啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

樣傷口跌打酒 萬應浸眼藥水 三蛇驅風酒 八仙長壽酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏豚酒 參茸虎骨酒 袪風除濕酒 白濁止痛散 肚痛病疴丸 飲食跌打酒 龍風蛤蚧酒 花柳回春丸 立止牙痛散 金鎗瘡藥酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌幃餔錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當减平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵鳳冠霞珮出賃 舊得律風差拿二十一 廣珍謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物多年人間廣悉船行李運欵妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痔疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調 氣血虧損手足痲木 思慮憂勞損腦傷腎 酒色過度耗散精血 腎虧氣冷陽事不舉 夜多小便溺有餘瀝 五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦 腰膝痠軟步履艱難 工藝過操勞形傷神 遺精敗濁損神傷腎 陽舉不堅堅不能久 小便不禁頻數遺溺 以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀） 每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●夢遺事心濇腎固精丸 每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內服疔瘡珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳疔瘡珠黃丸 每料拾元（內二十包）
●疳瘡內消清利丸 每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散 每樽壹元
●花柳內消解毒丸 每樽二元
●花柳外敷消腫散毒散 每合壹元半
●新發白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●惡瘡痔瘡消腫散毒散 每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水清臟毒丸 每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散 每樽一元
●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每樽一元
●牙瘡痄腮除毒活血散 每樽一元
●牙瘡痄瘡外擦化腐去爛散 每樽二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸 每樽二元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏 每合三元
●洗除皮膚濕毒殺蟲散 每合二元
●除濕毒疥瘡皮膚去腐生肌膏 每合二元
●風濕腰脚骨痛丸 每料拾元 每合一元半
●眼科退腕去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●陳昭常出殯記

陳簡持在滬病故、其靈柩近經運回粵垣西關故宅、昨二號午刻、爲出殯之期、儀仗祇有一度、、其屬單簡、、均以生花砌成、沿途香氣撲鼻、先導之大燈籠二對、、一書廣東民政長銜、一書陸軍上將銜、小燈籠則書吉林都督銜、、其嘉禾章與文虎章、則各以生花亭盛之、并另用人夫携持親友所致送之輓聯誄詞隨行、就中有名之人甚多、如黎元洪、、梁士詒、康有爲、周自齊、陳夔龍、梁鼎芬等、均有列名、軍隊隨行護送者、有水陸警廳衞隊、警衞軍、及粵路公司護勇、各顯者亦多到爲執紼、查陳現有二子、而其儀仗單簡如此、見者咸嘆其有儉德云、

●●●又拿獲黨人

省垣居民、長處戒嚴期內、習以爲常、惟連晚戒嚴景象、較從前吃緊十倍、想或認眞防範亂黨矣、幸各軍隊拿獲亂黨甚多、月之二號上午九時許、陸軍旅長王純良、偵得現有亂黨來省、煽惑軍界、匿居長堤某住戶、密飭軍官兩員、軍士數名、按址查拿、當塲捕獲亂黨六名、、執獲黨人名冊一本、大紅名片數十張、來往書信無數、中有紅行紙信一封、洋洋千言、其函內有云、（失去戒指一只、衣服一件、、情極悽慘云云）各犯中有兩人皤皤白髮、并有三少年、、均係民裝、又有一人魁梧奇偉、身穿黑絨大褸、頭戴雪帽、內穿黃斜軍衣、皆以草繩反縛其手、解同城內陸軍第二旅司令部審訊、同時陸軍輜重第一營軍隊、又獲亂黨一名、、鎖解將軍行署云、、

●●●女界對於聯保之意見

報界公會列位先生均鑒、敬啓者、小妹性好讀書、、年纔十四頗識之無、愛閱報章、政府爲防範逆黨計、、要人民五家聯保、各報評論此事之難行、及人民心理之不悅服、、已詳盡無遺、小妹原屬女流、國家大事、何敢妄參末議、唯國事關懷、且與小妹有碍、未能啞忍、竊自反正以來、凡民居之搬遷及新進伙者、皆有殷實商店蓋章擔保、在警區存案、、而在未反正前之住落者、亦必保殷實店舖住戶、乃能安分久居而不妄遷、由前之說、既有店章担保在區、、遠勝過五家聯保、由後之說、既係殷實安分店舖住戶、、又何敢有從逆之舉、、及私藏危險物以自取孼乎、近來政府造事、、不察民情之向背、及事之可行與否、即遽然公佈、、如李開侁所發維持紙幣之告示、朝出而夕取消者、比比皆是、、貴公會有代表輿論之責、務乞將此意登於報紙、、使政府造事、已後不敢草妄、勝過撥十萬銀去救水災矣、小妹南海王氏之女斂衽、

●●●小欖賊匪猖獗

港商黎潤生、香山小欖鎭人也、前充官銀錢局總辦、、解職後、仍往香江營業、昨黎因事回鄉、被匪偵悉、翌晚十二點鐘時候、將其擄去、並將妙靈宮直街大興洋貨店、、德安雜貨店、洪德蘇杭店、華興首飾店、周某之首飾店、搶掠淨盡、查被劫擄之故、係因帶字營之師船一律駛往石岐、、而該鄉警務不振、故賊等得以如取如攜云、

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜睡多夢腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目 每大盒定價五元 每小盒定價一元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀夾付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729 Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心愼摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元 肚痛藥散每樽一元 脚痛藥散每盒一元 鶴膝藥散每樽三元 縮陽藥散每樽二元 搽眼腫痛藥散每樽一元 咳嗽化痰丸每個五毛 橫胘膏藥每張三元 出粒仔並出沙藥散每樽一元 流鼻血不止藥散每樽一元 跌片停丸每樽五毛 白濁止痛丸每樽一元 去風濕膏藥每張一元 瘰癧膏藥每張三元 痔瘡藥散每樽三元 癬水傷手脚藥散每樽二元 花柳藥酒每樽壹元 白濁解毒消膿丸每個一元 埋口生肌藥散每樽三元 搽惡毒瘡藥散每樽三元 搽久年爛脚藥散每樽三元 搽三角風藥散每樽一元 生蛇喉疳藥散每樽二元 貼花柳藥膏每張一元 [illegible]

心痛藥散每樽一元 橫胘藥散三元 腰痛藥膏一元 小腸氣痛藥散每樽三元 縮尿沙淋藥散每樽二元 搽頭痛藥散每樽一元 搽牙痛藥散每樽一元 健脾丸每個一元 [illegible]

虛風生火惹咳化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也 大國手張郁先生謹識

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者 已酉正月初一日

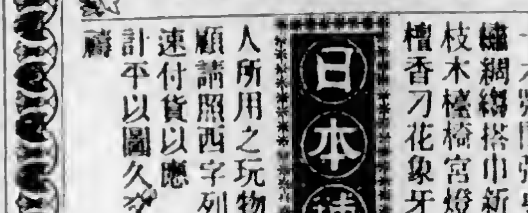
本醫生在大埠天生堂凡有信函及夾紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器價俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼



金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　曾市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

日本舖廣告

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　志功　雄雅　山水　轆轤　截期容日再佈
　　民士　功志　雅雄　水山　　　　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社粆辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈縲恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開西誌報章求　教先此宣布卽頌
唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日　中華會館公啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥潄更加利便也
講換差拿九七七
中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟德安號主人蘇啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　黃萬好　呂安　廖來仝啓

Kwong On Chong & Co. 136-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老少瘰癧花柳白濁疔瘡內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 182 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

啓者本號常有精粉各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　柏思域高市藕啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾衆週知列單照西字付來定必照妥從速付上無悞　三合號謹啟

天　成　金　舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙爪紙祈買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者卽覺精神倍加全身活潑

●●●代寶香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙睡公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羡且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●京師孔廟之估修

內務部近因估修孔廟、呈總統文云、查前清光緒三十一年、孔子升爲大祀、因儀制較崇、殿庭舊式、諸多未合、所有大成正殿、改建九楹五戶、其殿前階陛、亦擬改建三成五陛、顧爲地基所限、展拓殊難、而殿前多年古樹、又慮或有損折、審愼經時、訖未舉辦、迨宣統二年、經言官奏請、復由禮部學部議覆、酌定變通辦理之法、賡續進行、乃甫將殿頂瓦片揭下、武漢事起、欵絀停工、民國成立以來、祀典之儀節待定、去歲始由教育部、暫將殿頂飭工修復、此以前辦理工程之大概情形也、惟此項要工、中間停滯過久、雨雪滲漏、致將殿內天花板格、全行剝落、神龕木主、油色亦退、其餘殘舊之處、在在皆須整飭、勢難再事稽延、本年秋丁祀孔、原擬妥爲修理、又以時期迫促、僅能略事補苴、茲奉明論酌修、自應遵照辦理、惟查大成殿、棟宇崇閎、規模廣大、若另行翻蓋、誠恐工程太鉅、需欵過多、際此帑項支絀時、自不得不力求節省、現擬將正殿瓦項、酌量修補、門免滲漏、殿內天花板、一律補齊、重新彩畫、其櫺星門大以成大成殿、以及神龕木主等項、均油飾加彩、整舊如新、大成殿上下斗簷、並加置銅網、用符殿庭規制、似此辦理、庶幾氣象一新、而工欵較省、當經督飭員司、傳集廠商、敬謹勘閱、茲據廣利木廠、開具清單前來、共需壹萬四千餘元、計工料最廉、擬卽令其承做、冬寒瞬屆、亟宜及時工作、以期早日觀成、明歲春丁大禮舉行、庶可肅觀瞻而隆肸蠁等語、當奉總統批令、此項工欵、應由本大總統特捐銀五千元、餘欵令交財政部、迅速籌撥、早日興修、

●●●湘省之黨人如是

湘垣十月廿八號所獲之黨人一案、其黨羽之衆多、計畫之險毒、實一重大案件、而調查各黨人之歷史、則有不値一笑者、如僞副元帥趙彙、則一煤業中至小之經紀、僞鑄印局長兼造幣廠長王慶華、則一刻字匠、僞旅長譚金南、則爲小西門外一挑水夫、僞團長封平山、則向業縫工、而現爲煤炭經紀、稍有文事知識者、僅僞元帥府秘書官畢舉、稍有軍事知識者、僅僞師長曹樹幟、改革時曾充第二團團長、僞連絡員歐陽斌、改革時曾充隊官、其餘雖未必盡屬飯桶、要亦無甚大用之才、

●●●青島德日兩軍傷亡總數

華德日報云、日本攻擊青島、共有三萬五千人、已爲世界所共知、不必贅言、而日軍之傷者亡者、以及臨陣患病者、共有幾何、則多尙不知、茲據日軍總司令神尾中將聲稱、共有一萬二千人、其中傷病之將士、縱令多能復愈、照舊供職、而日本爲區區青島、犧牲如許其多之人命、亦云鉅矣、至于青島原有之防軍、則僅有三千人、故損失一項、卽兼陣亡者一百三四十人而計之、亦不過六百人、以此而論、計日軍多于德軍者十一倍、而傷亡之數、日本則比德國、多有二十倍之鉅、

●●●復辟案之餘聞

▲不究既往之原因　此次總統申令、有既往不究之語、實因得全體肅政史呈文、附有辦法、並說明其理由、言勞宋之徒、本屬迂儒、不曉事理、觀其著作、全是食古不化、而世界大勢所趨、彼輩尙茫然未知、其與蓄意破壞、專事搗亂者、究有不同、一經禁止、使彼曉然于其說之萬不能行、當不難噤聲斂迹、故寬其既往、嚴禁于將來、爲解決此事最當之辦法云云、總統甚然其說、昨日之申令、卽本此意而發、

▲辨論劉屏之異点　北京孔道會會員被逮一事、適與復辟謬論一案、同時發生、外間遂疑此事與復辟案有關、實則此與復辟一案、無絲毫之關係、且除劉屏之外、其他被逮之人、亦早釋放、調查此事、蓋由南昌發現一炸彈案、中有劉平其人現尙在逃、警隊悞屏爲平、故在孔道會將劉屏捕獲、而其他會員、亦爲劉所波及、後經警廳訊明、將其他諸人釋放、而劉尙拘禁、蓋猶未悉屏之與平、果非一人也、刻聞江西同鄉李益華等公呈內、辯論各點錄下、（一）本月十八日平報載稱南昌縣屬之樓前地方、破獲亂黨機關、其逆首爲劉平、現在北京被逮之劉屏爲劉平、、屏與平異、其確係二人絕無關聯之點一、（二）南昌縣屬之樓前地方、在該縣之北、現在北京被逮之劉屏、世居該縣萬石橋鳳岡村、在該縣之南、其確係二人絕無關聯之點二、（三）平報載稱劉平之父劉得快、現在北京被逮之劉屏、早年失怙、其確係二人絕無關聯之點三、（四）平報載紀南昌破獲亂黨機關一節、雖未載明時日、然以事理測之、當屬近事、現在北京被逮之劉屏、于今年春間來京、旋卽適往甘肅寗夏、充當差委、迄今旋京未久、預備考試知事、並未回籍、于甘肅風土人情、言之鑿鑿可據、何致有在南昌地方、私造炸彈之事、其確係二人絕無關聯之點四、（五）據江西同鄉聲稱、犯事之劉平、號公甫、係江西師範學校學生、曾充江西豫章報館總經理、以此知名、現在北京被逮之劉屏、係北京籌邊學校學生、有同學錄及畢業文憑可證、曾在甘肅寗夏當差、請假來京、預備考試知事、其確係二人絕無關聯之點五、又聞警廳已將劉屏因姓名籍貫與劉平相同、被逮情形訊明、一二日內、卽可釋放、

●●●第三革命與柏文蔚

日本大阪每日新聞、載長崎通信云、柏文蔚蟄居該地、該報記者往訪之、柏語記者曰、第三革命云云、亡命青年等所傳布之謠言、謂我爲其指揮者、皆妄言也、中國各處之叛亂、絕非我黨正當分子之所爲、恐亦斷無成功之理、以我論之、袁氏若忠于國家、能盡其職、吾又何求、若惟謀私利、不顧國家、則此種惡劣政府、我輩自有推倒之義務、若日唱革命之聲、使袁氏於政治上毫無設施之餘地、則是陷國家於危殆而已云云、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趣時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈　差士礁仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]十餘載所治各症久爲同胞稱許[illegible]諸君歸來家診者可將病源詳[illegible]

白濁尿管痛散每服銀二大元
花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
痔瘡膏每罇銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑衝疳瘡散每樽銀一元
眼中痛濇翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
醫科經期痛丸每個銀五毛
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒果拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔疗魚口便毒丸每樽五元
補身壯陽九醜丸每個一元
久年心氣痛散每樽銀五毛
惡瘡衝科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌痔瘡散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳癪病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧詢向近地之信局或銀行買未[illegible]西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罐艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罐艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◉◉◉敬告同胞
[illegible]　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間自以血氣爲之樞紐身體天然固有之血氣一經磨于色慾之場再疲之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足討有良善之方必得地道之藥兩相倚更然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地界凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本去求吹噓補類甚繁定價惟一統爲彙列以備參考如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇弍元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用廣爐海狗三鞭合壯陽固本之藥聚成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行將滙新會古井各鄉信銀快捷送交安富無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co.
843 Clay St.
San Francisco, Cal.

京華近訊

王同春案

中國實業界之大富豪
中國墾邊之人物
無不被官吏魚肉

中國言興實業工商、尙不盡有把握、惟農業一端、化瘠土爲膏腴、能養人民、能增租稅、所謂國福利民者、無逾於此矣、最近則陝西省乃有王同春案、

王同春爲某省人、言者曾詳之、而記者記憶力甚鈍、已忘其確址、姑置不詳、要其人爲目不識丁窮苦無聊之人、轉徙而至陝、遂入河套、以墾地爲業、歷有年所、今則已積產至數百萬、所有田畝、不勝計其數、蓋一大富豪也、

本年春夏之間、農商部頗有派員調查農墾事務之意、限于經費、會有地學會會長張君相文、有志遊歷河套等處、農部知之、略與津貼旅費、俾其順便攷查、張至河套、乃識王同春其人、套中荒地之多寡、地主之有無、墾牧之宜否、水利之若何、籌畫最熟者、莫如王同春、大抵河套以黃河水爲大利、無人焉開濬河、則套地爲沙土赤地、一有支河、卽成上腴、王同春蓋卽開渠墾地以致富者也、

調查員之報告、農商部之理想、皆主就套大開引河、考黃河之爲物、在套中則涓滴皆爲黃金、出套以後則爲中國大患、潰決時固無論矣、卽其未潰之年、愼守隄防、如臨大敵、匪今斯今、蓋振古如茲矣、明徐有貞等議興西北水利、蓄河水於上流、以利農田、卽殺下流爲患之勢、顧其時河套已非明廷所能有、所謂西北水利、亦不易奏功、惟套地廣漠平衍、需水之急、開渠之易、自是天然形勢、徒以政界不知經營、民間缺乏資本、是以久久放棄、套中地主、爲蒙古鄂爾多斯旗、旗主亦極願放墾、要其線索之最能理淸、莫若王同春、

農商部得調查員之報告、卽致電該處地方官、傳知王同春來京、面詢一切、詎知此電一去、王同春大禍至矣、王初至套中、本係窮漢、其所以能有今日能力、大約可想從前所作所爲、實非循循守分之人、惟事隔多年、今已成極有聲望之人、蒙旗與爲聯絡、僑民倚爲聲勢、而官欲魚肉僑民、王頗能與抵抗、故地方官恨之刺骨、然王在套中之聲勢、官亦無如之何、且套地有亂、從前亦曾倚王以平之、故于大局、王可謂有功甚大、此次因農部一電、王出就官長、浹洽入京之事、官卽執之、報稱拿獲大憝、擬處以極刑、農部得信、根究王之所犯何罪、但覆稱情節甚重、部又問係現行犯、抑係挑前淸舊案、則置不覆、且見部電絡繹而至、意王手腕通靈、到京以後、更於該官等未便、乃欲謀斃王同春爲急、部電州縣不應、電都統不應、請於總統飭提王同春來京、乃始意轉、現王已到京、幷由河源縣知事申復王同春所犯、則皆前朝舊事也、

聞張曾紹任將軍時、頗知有王同春、但張則有因而用之之意、以王同春之聲望之資力、倘能稟承政界之指示、提倡於套中、則開河一事、必可大有起色、從前彼等不過爲自己所有田畝計、支支節節、日濬若干短小之溝渠、在私家已獲利不貲、除王同春外、享開渠之利者、其人已無數、今欲規畫大擧、利民而裕國、則進行自當加意、說者謂王同春必可用、倘得如張紹曾其人者而指揮之、或有可成之績、此則未知農商部意向之若何、要之處今日之中國、爲今日中國之人民、而欲殖產興業有以自見、蓋亦甚不易之事矣、

述異記

食人之野蠻

亞非利加洲之西甘馬倫地方、前爲德國所割據、近日德官擬調兵南征、緣該處之南、有馬加族人、爲嗜食人肉者、本不足奇、惟未有如馬加族之甚者、蓋該族以爲珍饈食品、首重人肉、是以無論父母兄弟姊妹夫婦兒女、以及親朋、有云亡者、立卽鼓刀而屠、各分杯羹、方足以盡其親愛之情、族中富人、不惜重貲、向鄰境買奴僕、蓄之如牛馬、俟其肥壯、然後宰食、其有肥而有壽者、稱爲無上上品、貧人無力購買、則時常挑衅於鄰族、與之戰鬥、苟有俘獲、無論生死、均盡供朶頤、視爲邀天之幸、其宰人之法、與宰牛無異、縛諸石柱側、忽以椎擊其首、然後以刀斷其頸、隨卽分割皮肉、據該族之間有明理者、謂族衆之嗜此、緣所居之地、多屬沙漠、既無野獸、又無家畜、且距海過遠、又乏鮮魚、則欲求肉食、非此不可以下箸、然其野蠻、可稱爲絕倫、德國自撫有甘馬倫、訪聞其事、深以爲忍、故先加以兵勇、然後勸諭族人禁食人肉、違者處以死刑、蓋對待無教化之人、非嚴厲不足以收效也、

社會鏡

又有指控親夫爲革黨者

江西南昌函云、有甘升全者、武寗人、曾充李烈鈞內衛隊中士、自湖口敗後、蟄居於南昌元濟觀地方、其妻某氏年僅二十、頗具姿首、自吸受省會文明後、大有不甘爲邊鄙山妻之槪、甘升全以省城百物昂貴、生活爲難、特僱舟載其妻、欲回武寗、不意其妻戀江城之景物、忘其州爲故鄉、一聞此耗、卽甚憤怒、始則堅詞拒抗、繼則大肆雌威、甘升全無如之何、因與其同鄉多人、密籌議、準備細縛此胭脂虎以行、不意機事不密、爲某氏所聞、因卽到警署告密、謂其夫甘升全爲李烈鈞之心腹、且與曾充李烈鈞部下之夏金標陳得慶二人密議、頗屬可疑、前聞李烈鈞將來省、三人卽預備應接、不期李又不來、現此三人聞李在上海、若無川資前往、已議定將氏縛至武寗變賣得錢、以便往上海等語、警署以事雖無憑、終關乎亂黨隱謀、不得不理、卽將其夫甘升全及夏金標陳得慶等、一幷傳訊、

●五色旗信封信箋每百銀六毫

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥膏每盒銀三圓 [illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員
[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員
[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員
[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員
[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員
[illegible]

●論眼科之患病
[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告
[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦
[illegible]

弟後枕頸部生一腫巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　會邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之遲行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽萎不擧丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
痔瘡拔毒止痛藥膏每盒壹員
治二十六種淋藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠湊疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角乳藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每罇銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每罇銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱消臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓藥膏每罇銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕痒濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

○丸能淸除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟻止痕痒活血壯氣　○凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈　○以太多不能盡錄倘各埠皇患請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費貨費自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因冬季染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居舊金山埠實好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一時恐惧萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗果然久功效立見弟得醫病痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　鳳凰界邊滴滴拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發註釋夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登報言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港求學醫院畢業 [illegible]

◉◉壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

◉◉大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

◉◉逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

◉◉專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◉◉跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

◉◉立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

◉◉新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]

◉◉新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

◉◉秘製白濁自理葯
[illegible]

內容品（內服）▲白濁丸一罇 ▲保腎丸一罇（外洗）▲甲種洗葯十包 ▲乙種洗葯十包

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◉◉◉腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣 [illegible] 此丸眞卓卓 [illegible] 痛夢遺頻溺反濁 [illegible] 趙超常 [illegible] 壯陽 [illegible] 固精保腎丸 [illegible] 馮渭華敬告

◉◉醫中之傑

弟左脚底被壓傷 [illegible] 趙超常醫生 [illegible] 醫中之傑　大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年 [illegible] 割傷手背 [illegible] 趙超常醫生 [illegible]　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生
包醫花柳瘡科跌打
精種洋症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇效、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑邑諸君備函購採、斯有病者由之而癒、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元 [illegible]

[illegible]

●●●活生氏中西醫生兼藥房啟

美國屋崙七街二百六十八號
代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

下列西字付來無誤付藥費買者自理發行價另議、請將病情函商或取藥或診醫可就近地各銀行或信局買赤紙照 [illegible] 症用藥無不奏功與別家之用自己名實他人藥者不同如蒙惠顧 [illegible] 醫用化學化驗證明藥內所含之質於藥單所列之病確能療治 [illegible] 藥類太多不能盡述以上各藥皆由本醫生親自監製復經中外名 [illegible]

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎濟精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙達地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫　輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請聞斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫　啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨窩邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈　館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房
人造自來血
特別發售
廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節**特別發售三十天**使購服者人人皆得康健之幸福真爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包

買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血或上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

人造自來血價目　大瓶每瓶二元　小瓶每瓶弌元　每打　大弍十元　小十弍元

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥
●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

- ●參茸鹿胎婦科調經丸每個銀七毫五每兩銀一元五
- ●婦科調經止肚痛散每服銀五毫
- ●婦科經痛調經丸每個銀五毛
- ●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
- ●婦科經閉立通丸每兩銀一元
- ●婦科乳痛內消散每服銀中元
- ●婦科乳痛內消膏每大張銀一元中張銀五毛
- ●男女氣痛立止散每服銀一元
- ●男女肚痛立止散每服銀中元
- ●男女心痛立止散每服銀一元
- ●男女吐血咳血止血散每服銀一元
- ●男女勞傷色傷補身丸每兩銀二元
- ●聰涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
- ●聰涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
- ●應效止牡氣化痰丸每兩銀二元
- ●應效止牡氣化痰散每服銀五毫
- ●內消瘰癧散每服銀一元每兩銀三元
- ●內消瘰癧丸每服銀一元
- ●內消癧核牛王冰射膏每大張銀一元中張銀中元
- ●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
- ●眼科止痛消紅眼丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
- ●眼科內消遠年近日去瞼丸每兩銀二元
- ●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
- ●眼科補砂珍珠還睛眼藥散每樽銀一元
- ●治眼科濕爛珠珀光明藥散每樽銀一元
- ●眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
- ●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
- ●治男女消患頭風疾丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
- ●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
- ●內消腸癰解毒散每服銀中元
- ●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
- ●內消腸癰膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●內消陰疽項症丸每兩銀一元
- ●內消陰疽止痛藥散每服中元
- ●遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●[illegible]
- ●止痛解毒痔瘡牛王散每樽銀一元五毫
- ●解毒化腐生肌[illegible]
- ●[illegible]
- ●治花柳[illegible]
- ●內消花柳[illegible]
- ●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元
- ●跌打刀傷[illegible]
- ●跌打去瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●立止牙痛[illegible]
- ●內消牙瘡[illegible]
- ●治喉症止痛[illegible]
- ●治耳[illegible]
- ●治顛狂羊吊藥丸每兩銀三元
- ●[illegible]

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小任華忠因被煤火積塵渉入眼內後而白睛全紅神瞳凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新會弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●(感恩靡既)

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蓋登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濤仝披露

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晉日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹教此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徽申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稱稱星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批銀金一元　中批銀金弍元　大批銀金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C.　萬覺多利埠和怡熟藥店

●(茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症)

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同展紙一齊寄來美國士得頓埠依臘付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同展紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半

止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元

跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求

教

天日○○○○○人　鄉國　萬三　熱寒　單聯

日天　國鄉　三萬　寒熱　轆轤聯

每比收卷貲銀二毛五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

（六百卷爲額照計賞給）

謝教表

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿二至五十每五毫

五十至一百每二毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

教

歌飲　師友　和共　情義

飲歌　友師　共和　義情

○○○○○新　單聯　轆轤聯

每比卷貲二毫五新歷二月收卷

社址游藝社收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

室和永慶社收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壺仔各梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄　具錄出門不盡（見另十九）

增訂華英厨書五元（A high class cook book in English and Chinese）

五大洲全圖一本（內附中西分圖各國華色）一元七毛五

康有爲中庸註二毫　卓岐山華英貿易字典一元九

最新票圖一本四毛　卓岐山英語問答一元二五

汪精衛文集三毫五　鄺其照華英字典集成二元

華菜精製法一本五毫　鄺聽甫華英彙語二元二

九庄三國志一本七毛　商務華英新字典一元五

西庄東周列國一本七毫　卓岐山華英彙語字典二元七

西庄西遊傳一本七毛　鉛板十二頭東周列國九毫

西庄五才子傳一本七毫　西庄聊齋誌一本七毫

中華新字彙二毫五　鉛板八頭古文評註六毛

袖珍華英字典壹元一毛　廣東全省地理圖七毛五

藤本氏華英字典六元五　拿破崙傳七毛五

學生新撰尺牘二毛五　女子新撰尺牘二毫五

文裕堂稱呼合解二毫五　西庄日民商務呂宋話一本九毫

黃履卿英語指南一元三　華英呂應爵撮要一元七

指南尺牘註解二毫　共和進行尺牘五毫

中國地理圖一幅七毫五　華英通語連字典壹本一元二九

英語不求人一元二五　峰劍春秋一卷銀三毛

六頭華裝新字典一元伍　戊戌政變記三毛五

西庄石頭記一元五　西庄康熙字典一本一元四

地理問答一元二五　男女婚姻衛生學四毛五

廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　十二頭康熙字典三元二五

外科證治壹毫五　驗方新編四毫　繪圖情史傳七毫

經驗良方六毫五　恨海情天二毫　三生姻緣二毫五

西庄新字典二元　新美人計壹毛　閨房秘術二毫

東萊博議三毫五　華英通語七毫五　國色天香二毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書　自由女驅婚一毫

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥光

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

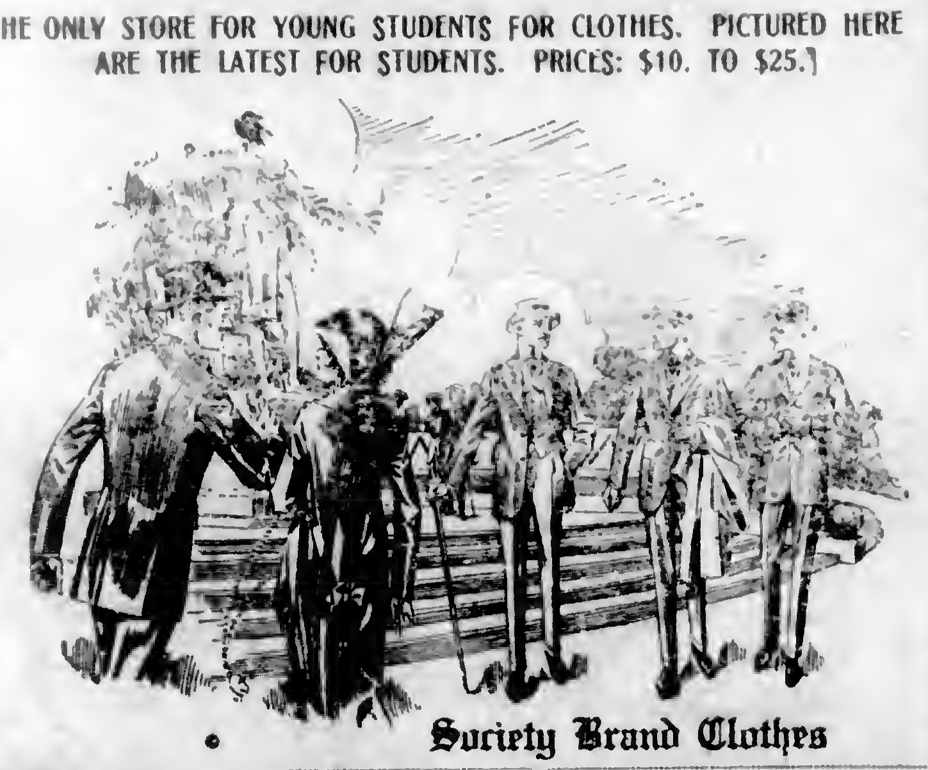
Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

The Juvenile
STYLE ORIGINATORS
130 Grant Ave.
4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.



新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資調轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

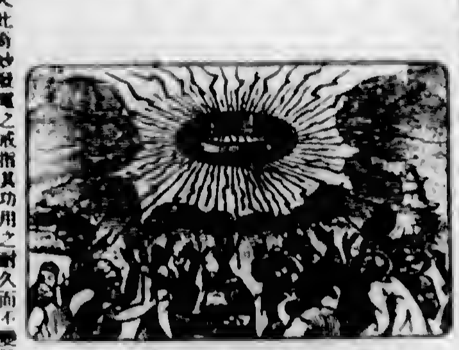
華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broday Fitzgerald Bldg. Room 1114 New Yok N. Y.

[illegible]

戒指發電之大妙用



一發電戒指之圖式一

[illegible]

●●●游藝社第廿四期西榜錄

茲將李是男先生評定西榜前列之聯先佈

冠軍　魯野麟歌悲隱鳳　粵江虎守慮亡羊　羅省張韶譜

式　洞達民刑消夏楚　嚴明軍令愼秋毫　甘天與

三　刑象申明懸國紀　英雄未達任天磨　江門葉信

四　歐野尸橫天亦哭　漢江血湧水難寒　大埠李基

五　仇雪難忘千載恨　戰雲不散一天愁　大埠空竹齋

六　心本光明仍守黑　身難騰達讓飛黃　盧穎之

七　蓮飃不斷千辛耐　盧薄應憐一子寒　山多些廣興隆

八　帝土夢想心同幻　僑旅哀鳴口已瘖　美京玉予一郎

九　情求轉達憑誰指　事未分明愧妻身　雲高華黃潤

十　鼓動心輪循一轍　祿嘶尸位食千鐘　檀山林福梅

殿軍　精神終日持唯一　心血難冰洒大千　黃孫衍

金山大埠游藝社同人披露

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙

上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘

下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠

上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘

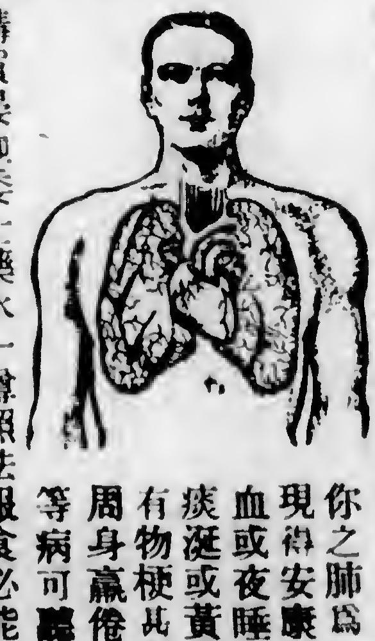
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

遇禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啟

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥瑤碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟



你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏坭委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣。肺病必由感寒而起疏於調治即患咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾衆可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價値二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司　Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

本公司製造此神奇藥消流世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致喜歡服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

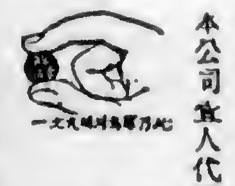
世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大牛樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸

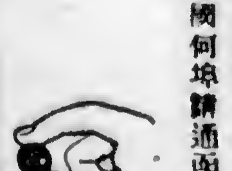
世界千萬男子歌頌此神奇藥

即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支券夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便安　本公司貪人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員　世界上最神奇　最平康之藥





●又有一幫收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎

舖在三蕃市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

堂

Dai Du

凡花症用此無頒田五人

凡柳若過藥效補銀百員

[illegible]

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司　Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

SOPHIA COMPANY 263 West 11th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司　Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

[illegible]

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

Retake of Preceding Frame

戒指發電之大妙用

一．發電戒指之圖式．一

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資調轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商來議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數取十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

●●●游藝社第廿四期西榜錄

茲將李是男先生評定西榜前列之聯先佈

冠軍　魯野麟歌悲隱鳳　粵江虎守慮亡羊　羅省張韶譜
弍　洞達民刑消夏楚　嚴明軍令慎秋毫　甘天興
三　刑象申明懸國紀　英雄未達任天磨　江門葉信
四　歐野尸橫天亦哭　漢江血湧水難寒　大埠李基
五　仇雪難忘千載恨　戰雲未散一天愁　大埠空竹齋
六　心本光明仍守黑　身難騰達讓飛黃　盧穎之
七　蓬飄不斷千辛耐　僑旅哀鳴口已瘖　山多些廣興隆
八　帝王夢想心同幻　蘆薄飄憐一子寒　美京玉予一郎
九　情求轉達憑誰指　串末分明娛妾身　雲高華黃潤
十　鼓動心輪循一轍　祿慚尸位食千鍾　檀山林福梅
殿軍　精神終日持唯一　心血難冰洒大千　黃孫衍

金山大埠游藝社同人啟露

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼頭開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由煙租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二點十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本

已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啟

●●●康梁兩先生之墨蹟

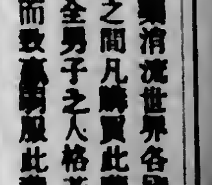
康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇至海佚惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛



本公司製造此神奇藥消流世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒卽可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸卽覺精神活潑便再與婦人歡會矣

世界千萬男子歌頌此葯神奇

此樽之丸能
[illegible]
新活力新生機
能令老弱者復其少壯少弱
者復其元氣所以老者少者
若服過此丸則精神爽
爽英武勃勃
每樽價銀三大員

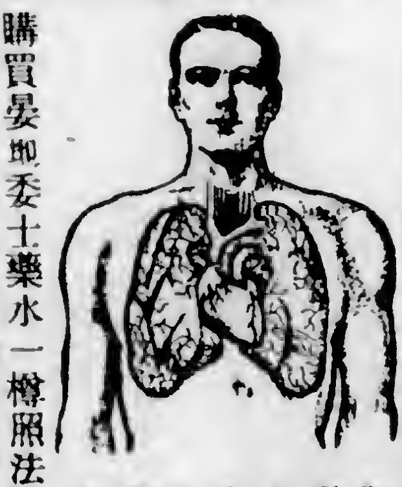
此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功

每一合藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支券夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註冊信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支

所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥



你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏地委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治卽起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎

本舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號

士蔑衣服店告白

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡患花柳症若用過此欵無效願補回銀五百大員

[illegible]

每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

五洲大藥房　人造自來血　特別發售廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟
ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

人造自來血價目
大瓶每瓶二元　每打大弍十元
小瓶每瓶弍元　每打小十弍元

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之實重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成瞖膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘中紅瞖白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燁仝侄華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金匱內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.
寓覓多利埠和怡熟藥店

（）（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戾紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里遇知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同戾紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚陽紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求

教　天日國鄉萬三熱寒　**轆轤聯**
　　日天國鄉三萬寒熱

〇〇〇〇〇〇人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無賫不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席林壽圖先生評閱（六百卷爲額照計賞給）

謝教表
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

教　歌飲　師友　共和　情義　**轆轤聯**
　　飲歌　友師　和共　義情

〇〇〇〇〇新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷
游藝社收卷
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
永和堂會館收
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白磁器具對衣吸水壺飾各　梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百二十一號開張

●各欵時務新書目錄

訂增華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中西分圖各國染色）一元七毛五

康有爲中庸注[illegible]毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毫
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
六頭華裝新字典一元伍
英語不求人一元二五
西庄石頭記一元二五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成二元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應酧撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記二毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女賜婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
譚樹彬藥光

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

時評

一致

余謂欲中國之存在、第一須人心一致、其實不僅中國然也、方今轟轟烈烈之爭勝敗者、力相敵矣、勢相等矣、相持不下至今日矣、然而其勝敗之結果、我亦謂視其人心一致之程度何如也、

今之各交戰國、無不竭其力於是端也、平日之教育、臨時之手段、無有不使其國中之人、歸於一致者、故自交戰起後、國內之反對黨、未聞有異議、以利用此機者、故交戰國今日人心之一致、無待論也、然持之既久、處之愈難、則各國一致之程度、容無差異、差異既分、則力量之厚薄、顯然以見、而勝敗乃得間而定焉、此非我預測、按之眞理、他日我言、或有不虛者、

轟轟烈烈之交戰國且然、則我危弱之中國、可不於此力加之意乎、嗚呼、

調查錄

●●●山東省公私經濟談

山東省財政、當戰事未發生以前、談者頗現樂觀之色、蓋其土地夙號肥沃、其人民能服從上令、大有予取予求、不汝瑕疵之槪、卽如驗契一項、據財政廳呈報全案、征收三百四十餘萬元、合例保獎之知事、全省一百零七縣中、多至八十餘縣、此外尙有收額達十二萬元以上之縣、特別請獎者、金章銀章、煇煌載道、不幸而膠島事起、重以天災、膠萊一帶、占全省之菁華、蹂躪殆徧、財政官皇皇然憂之矣、

山東地丁、自去年起改征銀圓、但實際上非常困難、規定每銀一兩、改征二元二角、內正稅一元八角、附稅四角、外加串票捐、每紙銅元一枚有半、

其稅率每畝以七分一厘爲原則、少至六分八、多至八分二、據泰安縣人爲余言、每一大畝、完銅圓四五十枚、大畝者、合官畝三畝云、

田價則曲阜泰安一帶、每一大畝京錢三百吊至五百吊（京錢一吊當制錢五百文）靑州一帶較賤、博山較貴、每一大畝須七八百吊、視五年前增至一倍、蓋其地工業礦業發達、人民生計舒焉、

近來市塲銀圓、所以飛漲之故、固緣戰事影響、亦尙有別種原因、其一、各縣征收、均係銅元、而繳庫須買銀元、卽搭用銀兩二者、須各占半數、其二、省中軍餉、每月數十萬、均須發現銀元、于是銀元有求過於供之象矣、

山東幸未受紙幣之禍、公債票則去年曾由省發行六十萬一年爲期、今年八月、本息全數還訖、滿擬續發第二次、不意中央發行內國公債、不能重複發行、司財政者、引爲大憾事、

山東草帽緶、爲有名產物、現產額年約一千萬元、已較前爲減、昌邑柞絲綢產額、則年有加增、蓋柞蠶區域、頗有推廣、柞樹以山嶺之下、或土質黃鬆多砂礫之地爲最宜、日照諸城莒縣一帶、爲柞蠶產地之中心、臨朐則皆桑蠶、宜柞之地不宜桑、宜桑之地、或亦宜柞焉、（未完）

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽邁然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身諸種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三元

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹
小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

Chung Me Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄（書籍出門不替包、）

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五　宣統新法典(一至廿五)銀六元　康南海瑞士德國遊記合編四毛　洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫　李文忠公朋僚函稿二元二毫五　洋莊中華鐵消要鑑二元七毫五　伍氏物理學九種五元　古文辭類纂銀一元三毫　家庭衛生銀一元八毫　女子師範教育學一元　地理參考銀一元二毫　萬國地理課本銀一元　列國政治異同銀一元　洋莊官話指南七毫五　商部奏定律章七毫五　泰西禮俗新編七毫五　習水正帖千字文五毫　奏定學堂章程銀五毫　上海文苑精華第二毫　新撰礦物學銀四毛五　男子軍英雄記銀一元　小學立憲教銀三毛五　新當鄉土歷史三毛五　農學作物學銀二毫九　傳種改良問答三毫五　國民公私權攷銀一毫　大字白文上書民五仙　世界地理志一元二毫

中東百戰圖銀一元二毫五　滇寶全誌附圖銀二元五毫　地方自治淺說銀二毫九仙　洋裝十一國遊記一元八毫　證註孫武子十三篇銀八毫　仕商應酬尊覽八本四毛五　大字三國志銀一元正　洋莊法制經濟論二元　通商約章成案銀一元　最新洋裝生理學一元　海上花柳遊戲銀四毛　大陸市政論一元五毫　歷代名臣言行七毫五　小學地理教科七毫五　新大陸遊記銀七毛五　簡易進行曲銀一毛五　男女婚姻衛生學五毛　改良幼學瓊林四毫五　國際公法志銀四毫五　德國學校制度四毫五　地方自治制論三毫五　東亞將來大勢論三毫　新當鄉土地理銀三毛　康南海理財銀二毫九　中國通用電碼二毫五　共和政體論銀一毫九　中國地理教科一毫五　萬國地理新編四毫五

論說入門一二集 銀　康南海新增法國遊記八毫　華英文官話指南銀八毫五　萬國宗敎志銀一元二毫五　卅年史每套六本一元二毫　光緒戰爭圖每幅銀一毛五　飲冰室文集四元　東類統編銀一元　實驗工藝學一元　玉樓初集銀一元　救國精論銀六毫　高等華範本八毫　萬國商業志九毛　洋莊憲政論五毫　最新會理財五毛　飲冰政治論五毫　法政經濟學六毛　情況狀一元八毫　物質救國論三毫　設詩解話二毛五　改良風俗三毫五　男女交合三毫五　初等習字帖二毫　子午大全一毫五　詩韻集成二毛五　東萊博議銀五毫　左傳句解三毛五　公法會通七毫五

綱鑑易知錄二元　東周列國銀八毫　社會通詮銀一元　古文評註銀一元　醒世錦囊銀四毫　洋鑛物學銀八毛　最近衛生銀二毫　孫吳司兵法五毛　求闕齋日記五毛　快雨堂題跋四毛　戊戌政變記四毫　中華救國論三毛　春秋列國二毛五　嶺南逸史二毛五　鉄關刀銀一毫五　同音字彙一毫五　鄭千字文二毛五　廣藝舟雙楫三毛　現今世界二毛五　世界國歌集三毛　婚姻進化論四毫　英國憲法論六毫

兵式體操五毫　遊洋飯銀四毫　法制論銀四毫　天演論銀三毫　富國論銀四毫　四書集註五毫　警察原論五毫　商業敎本五毫　滿洲地誌七毫　正音明華五毫　理財新集五毫　詩韻合璧五毫　四書補註九毫　算法統宗三毫　閨閣詩話四毫　古文筆法三毫　家庭敎育二毫　康南海銀二毫　處女衛生二毫　三字經註一毫　學校衛生二毫

●國文

初等修身教科(五至十)銀九毛　初等修身教科(一至四)銀六毫　初等修身教授法銀一元二毛五　初等國文教授法銀三元五毫正　女子國文教科(一至四)銀三毛　女子國文教科(六至八)銀三毫　初等國文教科銀二元二毛五仙　洋莊中學物理教科一元七毫五　中學教科中國歷史一元七毫五　洋莊地輿教科一本銀二元五毫　初物學教科一本銀二毫九仙　高等師範教科一本銀四毛五仙

女子修身教科銀二毫　高等算術教科銀八毫　中學倫理教科銀五毫　最新初習實教員二毫　萬國敎育通考銀六毛　新體英語教科銀三毫　廿世紀讀本銀七毫五　大字白文論銀二毫五　法律教科銀三毫九仙　國語教科銀五毛五仙　經濟教科銀三毛五仙　蒙求字樣銀三毛九仙

華英讀本銀七毫　高等讀本銀一元　珠算譯本銀七毛　樂典教科銀六毛　實學教科銀五毛　幼稚字課銀四毫　小學讀本銀四毛　文明小史銀四毫　洋莊生理學一元　礦物界教科八毫　洋莊礦物學五毫　數學教科三毫五

洋莊地文學一元三毫五　洋莊地質學一元二毫五　簡明商業教科銀二毫九　最新初習實學牛銀五毫　新撰植物學教科銀八毫　中學動物學教科銀六毫　高等經訓教授法銀一元　中學西洋歷史教科二元　初等格致教科銀二毛五　立憲國文讀本銀三毫五　中學國文讀本銀三毫五　實驗化學教科銀四毛五

●華英字典

親版一本洋莊康熙字典二元五　華英音韻字典集成銀六元五毫　袖珍華英字典銀一元二毫九仙　鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五　鄺其照英語二集銀一元七毛五　華英通語(第二卷)銀一元五毫　廿世紀華英合璧　銀七毫九仙

六頭康熙字典一元五　鄺氏增廣字典銀一元　華英新字典一元六毫　增廣華英字典一元二　華英習語辭典二元五　華英進階銀二元二毫　華英文件指南銀六毫

攷正字彙二毫五　玉堂字彙二毛五　華英字譜四毫五　華英新編七毫五　英語教科三毛五　新法英語銀五毫　華英合璧七毫五

鄺其照華英字典三元五　鄺其照英語初集一元三　鄺其照英學初階七毛五　鄺聽甫華英類語銀二元　英語不求人一元二毫五　英作文敎科書銀二毫五　[illegible]華英字典　銀六毫

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫　七尺清水泥金紅綾聯銀八元九毫　六尺紅胡心綾邊銀二元七毫九仙　大金榜紙每張銀七毫五

七尺桔黃描金雲龍胡綾邊銀二元　七尺紅胡心綾邊銀三元二毫五仙　六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正　小金榜紙每張銀四毫

五尺紅胡心綾邊銀二元　五尺清水泥金聯銀四元　七言對聯每對銀八毫五

●醫科

洋莊驗方新編銀一元二毫五仙　徐氏醫書十六種銀一元三毫五　西醫病理切要銀一元二毫五仙　西醫全書二元　割症全書三元

西醫眼科撮要銀三毫五　陳修園四十種銀二元正　醫宗全鑑銀二元五毫正　藥性賦銀二毛五仙

醫宗必讀銀一毫五　救人良方銀三毫五　萬花醫鏡銀一毫五　產胎舉要銀一元正

眼科証治銀八毫五　內科闡微銀三毛五　傳氏男女科銀三毫　保產理法　銀二毛

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五　東西兩半球圖銀二元七毛五　大清滿漢滿洲全圖銀八毫五　粵東省城地圖每個銀七毛五

萬國地輿分圖一元　坤輿圖二元七毫五　世界暗射地圖一元

上海地圖銀七毛五仙　大清統一大圖七毫五　大清疆域分圖七毛五

中華民國分省精圖五元　支那十八省分圖一元三　京城詳細地圖銀三毫五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五　大清商律法典要覽銀三毫五仙

地方行政制度銀三毫五仙　英國印花稅章程銀二毫五

英國憲法史銀一元　各國憲法大綱八毫

●小說

斯芬克斯之美人銀六毛　[illegible]部文包探五毛　西利亞郡主五毛　[illegible]仙小傳一毛五　世界一周二毫五
枯樹花每套一元二毫五　天際落花二毛五　苦海餘生四毛五　玫瑰花下二毫五　[illegible]六毫五
西極回鑾始末記銀二毛　劍庭疑案七毫五　隋唐演義七毫五　車中毒針二毛五　[illegible]一毫五
納甲驛偵探談銀二毫五　海外拾遺三毫五　愛國二童七毫五　[illegible]二毫五　八才子四本二毫
双孝子噯血[illegible]七毫五　白頭少年三毫五　[illegible]三毫五　埃及[illegible]記一元　花柳[illegible]二毫五
小英雄二卷銀七毫五仙　恨綺愁羅記六毫　旅行述異七毫五　[illegible]二毛五　女子新唱歌六毛
滑稽外史二元　宦海新志一元　鴛鴦奇談三毫　双鳳奇緣四毫　鬼山狼俠一元　洪女郎傳七毫　學究新談六毫　美人手五毫　雙花夢三毛
海棠魂二毫五　玉樓苦劫六毫　傳家寶七毫五　白巾人四毛五　華盛頓傳五毫　舊金山銀二毛　小仙源二毫　江南傳五毛　鐵血痕五毫
拿破崙銀一元　女學生二毫　女媧石五毫　霧中人一元　怪醫案二毛　新飛艇四毫　血史三毛五　花園銀五毫　三人影銀四毫　回頭看銀二毫　宮制議銀一元

上海筆紙發售

陳象九五言猴毫對筆一元二毫　其人如玉五仙
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲標虎榜七毫
正猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　揩筆二毛
胡開文雙料烏龍水筆二毫五　純羊毛筆一毫五仙
淨純北猴毛二毫五　金殿傳臚五毫
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　詞林妙品一毫
小猴毫金不換筆銀五仙　灑染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北猴毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　右軍書法一毛
二金榜紙每張二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
超品大卷筆一元　天香深處二毛五
綸閣調元五毫　無双揩筆八毛　縮純羊毛小楷二毛五
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數數日卽可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效卽與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯徤呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自棄貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約興李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十二年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十五年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

每日出紙三大張
本日新聞紙第二十三卷第二百九十八號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 298　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY,　JANUARY, 14 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月十四號
（中華民國四年正月十四日）（禮拜四）（舊歷甲寅年十二月初一日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當卽按日星覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生并近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊歷歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇
閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

本館論說

青島陷落後之日本人意向（蓬萊）

（續前）

夫爸川與報紙之說、猶曰一般之空言也、若據報紙所載、謂大隈首相近日演說日本政策、將與中國大有不利、及駐京日使日置益氏之回國會議、討論中國問題等之種種舉動、則謂日人之志、在和平而不在攫奪、又誰肯信之耶、

雖然、日人之對於中國、擧國若狂、固將視爲固有、然自吾人觀之、自青島陷落以後、而論中日之關係、無論從事實上與理論上之方面、皆絕對無侵蝕之機緣、彼日人之喃喃夢囈、如飲狂泉者、亦徒見其神經過敏、貪涎過甚而已耳、

何以言之、日本之用兵於青島、以英日同盟爲前提者也、旣以英日同盟爲前提、則日本與青島之戰事、不得視爲日德兩國之單獨行爲、而當視爲歐洲大戰務之附屬行爲、換言之、則日本之陷青島、無殊於聯盟軍中一部分軍隊之偶然勝利、一部分軍隊之偶然勝利、則不得視爲戰務之結果、此固事之至明者也、青島之陷、非戰務之結果、則無論對於交戰國、與對于或有關係之第三國、必絕對無交涉問題之可言、此又理之至顯者也、況日本與青島之戰事、不得視爲日德兩國之單獨行爲、則日本必無單獨處分青島之權利、此又勢所必然者、矧圍攻青島之時、固明明有英軍之提携于前敵也哉、

姑無論日人執青島以攘利、必爲同力合作之英國所不容、縱英國忍而置之、不與分利、而試問我局外中立之中國、其又肯昧昧然與此無獨力主張權之日本、于戰爭問題、毫未解決之際、而爲必無效力之條約行爲也耶、然而日人則固已奔走呼號、狂叫暴跳、或曰如此、或曰如彼、若中國之必不能不勉與周旋、甘心忍受也者、庸詎知天下之有識者固已掩袂而竊笑於其旁歟、

吾今試問日人曰、歐洲之戰、其德勝耶、抑德敗耶、日人無前知之靈、無論何人、必不能爲完滿之答覆、今戰務紛紜、勝負未決、若一旦德人大勝、獨霸歐洲、此時此際、其將置遠東之青島而不問耶、抑將以一旅得勝之偏師、問罪于東亞、而光復其故物耶、吾知德人縱極寬洪、亦萬無視若旣忘、絕不復問、我故曰、若擧青島以與中國交涉、必爲無效之交涉也、然日人則已視爲既得、而竟欲執此以愚中國也、其將誰欺耶、

又易一方面而言之、假令戰事調停、以條約之結果、彼

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

參茸 玉桂　永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美蔵　劉孔安　關肇炳

如意圖記　大埠泰萃
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綯蘇杭衣物顧綉橫𧘰桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
8?6 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
[illegible]
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用綵磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有泰保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李祕和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回兒息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰賁客留心光顧爲荷
有正白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不寒[illegible]飲之滋腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]光緒[illegible]四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

▲**德軍飛船炸毀和梳城**　同日倫敦電、接栢林電稱、昨禮拜日、有德國飛行家一名、駕駛飛船、直至波蘭和梳城、擲放炸彈數枚、適中繁盛之區、爆毀樓宇數座、

▲**法國方面之報告**　同日巴黎電云、法國陸軍部公報、在梳慎東北方之聯軍、是日略有進步、惟該處東方、被德兵攻來、勢極猛烈、聯軍不能抵拒、迫得暫行退縮、今德兵佔據棉舍路小村、駐守此間、此外各處戰地、因大雨滂沱、故無戰情、比國各處、亦狂風浩蕩、沙塵滾滾、軍隊進行甚難、法軍駐在奴砵槐排士、用大砲轟毀德兵砲壘數座、昨十二日、兩軍在埃士利大戰數塲、德兵加增新軍多名、異常奮勇、惟聯軍亦足抗拒、保守吾圉、祇在東方之聯軍、小有退縮耳、在汕邊之兩軍、均用大砲接戰、甚爲劇烈、在蘇晏之聯軍、佔一險要、卽在此開濠結壘、以備戰守、兩軍在該處相距僅六十碼、其餘亞根森林、及科治士等處、因大雨雪、故少戰爭云、

▲**俄軍方面之報告**　同日俄京電云、俄國陸軍部報告、前十二晚、各處戰地、均有戰爭、鎗林彈雨、終夜不息、而以東普魯士最爲劇烈、俄軍奮勇直前、擊敗德兵騎隊、佔奪數村、麻路華西南方之俄軍、亦着着進行、現已行抵辣汕奧華地方、德軍由波枝蕪攻來數次、均被俄軍擊退、不能侵入、

俄土兩軍、在溝卡士奧老路河岸西方、仍相戰未已、昨十一日之戰、土軍第九十二隊、爲俄軍所敗、幾全被俘虜、計俘獲土軍將官十一名、軍醫二名、兵士一千五百名、土軍第五十二隊、亦被俄軍擊敗、並俘其將官一名、兵士二百五十名、另佔據土軍之營寨、奪得戰品甚夥、

▲**德軍方面之捷報**　同日栢林電云、接戰地報告、西歐奴砵一帶、兩軍仍用大砲擊戰、極形激烈、惟聯軍勢力不敵、紛由壕塹逃出、以避德軍之鋒、聯軍進攻罅巴士、卽被德兵攻退、又有聯軍大隊、來攻罅般舍利、亦爲德兵擊退、聯軍又欲攻佔古龍尼山、但被德兵先進、卽將聯軍驅退、並佔奪其營站、俘獲聯軍一千七百名、另奪得大砲四尊、機關快砲數尊、至科治士、及東普魯士等處、均無甚變動云、

▲**德國鐵路暫收爲軍用**　同日荷蘭國亞士打頓埠電、接栢林電稱、德國政府、現飭令全國鐵路火車、運載軍隊糧食戰品等物、前赴戰地、接濟德軍、不得接載貨客、至正月十八號、乃准照常接運貨客云、

▲**德艦被沉救回之人數**　同日荷蘭國亞士打頓埠接柏林電云、德艦山苛士、李士奴、燦卜、獵昔四艘、前在大西洋福崙島、被英艦一併擊沉、玆據德國海軍部公報、查悉山苛士艦之兵士、均罹于難、無一生還、惟李士奴艦、救回將官七名、兵士一百七十一名、燦卜艦救回兵士七名、獵昔艦救同將官四名、兵士一十五名云、

▲**俄人歷述軍艦之戰績**　同日俄京電云、昨禮拜有土艦兩艘、護送一煤油船、駛出黑海、前往度李比辛港、中途被兩俄艦砲擊、土艦受傷逃去、煤油船卽被轟沉、又元月六號、俄國艦隊、遇土艦布利李流、威尾低兩號、登卽發炮擊之、夜後土艦又卽逃去、又在梳棉、李沙兩灣、有土國小艇五十一艘、均被俄艦擊沉、

▲**聯軍艦隊進攻土國口岸**　同日巴黎電云、接土京電稱、打丹尼士海沿岸之要塞、迭被聯軍艦隊襲攻、受傷兵士、多已運回土京就醫、該處有法人醫院一間、土軍高懸土旗于樓上、聯軍竟發炮轟射、傷及院內受傷之法兵、爲數甚多、

▲**限期交戰國船出港**　同日美京電云、德艦捕獲英人某煤船、卽派兵士、駕駛該船、駛入波杜力咕島山灣港、港官致電美政府請示辦法、現接政府覆電、限該船二十四点鐘內購取糧食、速卽出港、以符中立定例

▲**印兵忠於英國**　同日印度得利電云、印度總督、今日出席議院、謂此次歐洲戰爭、印度派兵二十萬名、前往協助英國、足見印人愛國之熱誠、此等印兵、分往法國、及埃及、東非洲、波斯等處、與敵軍相戰、迭著戰績云、

▲**土軍進攻波斯之得手**　同日栢林電云、接土京電稱、土國軍隊、進攻波斯西北方、節節進行、現已攻至巴比利士、卽將該埠佔領、管轄一切、所有俄人居民、及俄兵等、均逃避一空、聞俄兵退守地租化埠、以防土軍渡過亞勒士河、侵入內地云、

同日倫敦電云、接俄京電稱、土國軍隊、進攻波斯、極爲奮勇、進行甚速、現巴比利士埠、經被土軍佔領、土軍之能佔奪該埠、料該處必有居民協助、否則斷無獲勝之易、今土軍擬由波斯、攻入俄境、因該處沿路一帶、皆無砲台、亦無俄兵駐守、若土軍果侵入俄國、俄軍勢難兼顧、屆時英兵須往援救、方免危險云、

●●●墨國之臨時總統

十二日墨京電云、墨國黨人、昨開大會議、仍決定復舉咕地亞利士、爲臨時總統、照爹亞士未滿任之時期、繼續補任、計至下年十一月、方滿任期云、

●●●埃地賀省限禁置業例之提議

拾三日埃地賀省貝士埠電云、本省議會、是日提出限禁外人置業草案、凡外人未入美籍者、不得購買地業、若已置業、須入美籍、方能享受其所有權、若承外人遺下之業、亦須入美籍、方能領受、若籍外人管有地業、限五年內、須轉售別人、不得永久管領、此例關于不能入籍之人、大有防碍、未知將來能否通過云、

●●●羅馬大地震

十三日羅馬電云、本京是早七點半鐘、陡遭地震、勢頗猛烈、約數秒鐘卽止、居民驚慌、紛紛逃出外間、樓宇及古蹟物、損壞甚多、人口有無死傷、刻未查悉、

同日羅馬電云、此次地震、爲意國百年來未有之慘劇、查同時各埠之遇震災、樓屋傾塌、死者當有一萬二千人至一萬五千人、傷者當有二萬至三萬人、本處樓宇損壞亦多、幸未死人、最慘者則亞菲市山奴埠、死者約近萬人、尚有數小埠、經致電探問、尚未接有消息、料受禍亦慘也、按意守中立、不預歐洲戰禍、今又遭地震大災、豈歐洲運逢黑劫、意人亦難倖免耶、

香港匯單每百四十四元七五

●●●聲明承受
啓者山巴罷埠興利號生意全盤架生什物舖底一概項與合德堂承受准十舊歷十二月初一日午十二點鐘在本舖內當衆交易清楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈
合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠或有事欲求問先師者可付信貸至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥眘砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉杭太羅諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨真價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨真價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝勒

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
上海鷄蛋麵　每百磅九元
香港鷄蛋麵　每百磅七元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶粉各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟高馬利街角最高大之米路德開張多年本銀行股本[illegible]盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯[illegible]貨鏹相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收爲無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回番唐番名任由各自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙惠[illegible]定必厚禮歡迎

醫
在此候診
鐘起看症暫停出門診脉
又六點至八點此在候診
電話九八三

廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人
集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積
和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

●●●追述粵省海賊之劫案

西人乃路臣、向在香港、任那威公司輪船芝路打船主、昨日搭波斯船抵埠、據稱芝路打輪船、向由香港來往粵省內河、日前被海賊搶劫、失贓甚鉅、當該船開行未久、搭客叢中、卽有賊匪多名、蜂擁而起、向某兩華婦之衣箱、取出軍械、拘禁船上人員、恣行搜劫搭客銀物、復撬開船主夾碼、攫取現銀二萬元、幸有五萬元金銀磚、未曾搜去、同時有小艇數十艘、駛近船旁、運載贓物、賊亦乘艇而去、事後由中英政府派船緝捕、拘獲賊匪八名、均已正法云、

●●●日人野心發露

●北京函云日本要人提議開辦中日銀行、似將實行、日本出資萬萬元、中國可不出資、凡借欵由彼包辦、陸使將囘國商承辦理、

●又北京函云、南滿鐵路公司要求辦濟南至彰德鐵路、中日實業公司主任森恪、亦提議謂由該公司承辦、可免軍用性質、楊士琦謂、此須决之外交、且不能不俟戰事畢後再議、

本埠新聞

●**又欲抵賴耶**　昨晚十一點鐘、有西人男女數名、到杏花樓食麵、共銀八毫五、僅給銀五毫、該樓司理人、與之理論、後巡差馳至調和、該西人始允照價給足云

●**虧空公欵被控**　東洋輪船公司總辦亞巴利、因管庫人佐近順、虧空公欵、勒令清算數目、計已侵吞三萬餘元、昨日遂赴衙起控、將其拘案訊究云、

●**賽會期中之交通**　本埠人士、咸慮賽會開後、來往遊人甚衆、街車恐不敷接運、賽會值理、昨巳調查本埠公家及各公司之街車、自由車、暨輪船直到賽場等、每点鐘可運載五萬二千六百人、料賽會開後、勻計每日遊人不過四萬餘人、實無不敷接運之虞云、

●**德國牧師之戰事談**　德國牧師某、昨日由檀島行抵本埠、卽搭車赴美東、取道意大利回國、允任軍艦牧師之職、據伊向人稱說、約六星期後、德國可調集艦隊、及潛水艇、運兵船、直攻英國口岸、殲滅英人海軍、年終戰務、可望了結、俄法兩國、戰品亦將告罄、不能持久、外間傳言德皇若遭陣亡、則戰事卽止、余謂不然、德皇或不幸薨逝、其太子必能繼續父志、竟其戰功、聯軍失敗後、亦須兩年方能議結和約云、

●**衙案例誌**　一號衙、亞盛等十二人、票案、罰銀十元、亞關、票案、罰銀五元、黃發、片煙案、亞勝等二人、張三、杜宜票案、杜宜、鳴鎗違例案、均下午審、三號衙、亞廣票案、注銷、余利、洗衣違例案、暫准釋放、

各埠新聞

●**拘人兩誌**　昨午四點餘鐘、巡差闖入華盛頓街八百七十四號機、拘去華人一名、指爲片煙案、又昨晚七點半鐘、在企李街及委巴利街、拘去華人一名、指爲票案、

●**紐柯連近訊**　紐柯連函云、本埠馮利蝦寮司事人馮雅勝、在于加蘭叨、開張貿易經有廿年矣、不幸於西人冬至夜、被西匪謀財害命、尸骸不知埋沒何處、至今尚無踪跡、惟其店內之櫃位有糊模之血跡而已、查蝦寮以十月收春、正月開春、時在收春之後、各夥伴過埠、故西匪得行其毒手耳、

又於西十二月廿八開平黃有枝在于（近紐柯連十餘咪路）西人園口做工、被火車輾斷一足、手亦被傷、及醫生車車至本埠、已卽斃命、未知二命後事如何、凡我同胞、尚祈防備、

●**土生亦被逮耶**　紐遮士省豪卜近西報云、昨有華人六名、藏匿貨車內、行抵遮士埠車站、被關差拘拿、指爲由坎屬偸入美境、押監候訊、內有華人譚昌、身上帶有現銀六十三元、頗諳西語、據稱在三藩市出世、昨禮拜三日、由滿地可附搭此車、每人交車費十元、訂至紐約下車、我若到紐約、卽有友人可證明我係美國土生云、

●**醫生紛紛被逮**　八號羅省西報云、調查醫務委員、昨日拘拿西人二名、華人三名、均控爲無照業醫案、三華人、一名余珍、一名譚占、一名華洋云、

●**劫案果不確耶**　八號尾利允西報云、據總巡稱說、喧傳華埠周某、昨被兩華人刧銀一百二十五元、此事疑係不確、余料堂界中人、造謠生事、藉以激起風潮、鬧出訟事云、

●**弄鎗傷人尚欲狡脫耶**　士連拿西報云、華人譚昌、昨由園口到埠、于度年之夕、行經街上、突被日人理髮店轟鎗一聲、彈子適中譚之膝部、即車赴醫院救治、譚謂該店日人洗鎗、致將其轟傷、惟該日人不認、又無憑證、巡差亦未將其人拘案云、

●**兇犯定期處死**　十三日沙加免度電云、山坤頓監內、現有犯人李巴、巴士的二名、均犯殺人罪、經官判處死刑、前曾託律師稟求省督將刑期展緩、此次將屆刑期、省督不允再展、定于是禮拜五日、縲首處死云、

●**厭世主義**　沙加免度西報登網地李電云、華人李得、（譯音）年三十九歲、昨日在馬房自縊畢命、身有遺書自言抱厭世主義、故自尋短見云、

●●●敬告華友勿失此大機會
本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處入口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委西人卡曉華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼
太和特柏頓電車路公司白
Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

○○○明誠書塾佈告
本塾講解訓蒙兼訓正音已經開辦一年現假館在都板街新財樓三層向公園處四十六號有志求學者隨時可到報名遇有缺額卽行補入可也

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵[illegible]銀行司事人照[illegible]交多數十元蒙該[illegible]用素孚公平交易特刊報表揚用以誌[illegible]
弟李芳謹啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spabluso St. Los Angeles Cal.
諗鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小婚飾粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔衫彩繡羽紗仔波羅[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]客光顧請照西字付來定必[illegible]價格外相宜快捷付上以[illegible]遠交易並接理各客書信銀[illegible]
[illegible]

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平廉仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綉新衣顧綉衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地傾卑第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧綉絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選揀靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀一元六

此和平了結、則此中途偶失之青島、各國其將視爲明日黃花、置不復理耶、抑將同在息戰條約上、另爲適當之處分耶、此雖至愚極庸、亦知其出於後說、既必出於後說、而於此戰事未定之日、中國乃貿然與日本爲青島之交涉、中國雖極愚、恐亦不至于此耳、更進一步言之、即使德國大敗、滅絕無餘、而彼聯軍之權利平均、亦必有一翻之停調處置、青島爲英軍合力攻下之地、其能否讓日人之獨占、尙必待英國之意見如何、而後可定、日人何視之易易、而竟欲據爲已有耶、日人縱謬認爲已有、中國又豈肯並從其謬、而與之爲條約上之行爲耶、准此以談、則現時之青島、無論如何、日本萬無處分之理、日本不可處分、而日人乃竟欲於此時舉青島以互易中國之權利、寧非天下之妄人也歟、夫使青島而可以即時處分也、則英人雖愚、必無以同力攻下之地、而絕不置喙之理、英人之尙無舉動、夫亦曰戰局未終、則青島未可以處分而已、彼日人乃不自諒度、而謬然視爲戰勝之處分品、嗚呼、英日人程度、何相去之遠耶、(未完)

緊要新聞

歐洲大戰記

▲奧俄兩軍之戰耗　十三日奧京電云、駐守波蘭之俄軍屢用大砲、向奧兵轟擊、欲渡過尼打河、直行攻來、惟奧兵伏在壕溝、極力抗拒、與俄軍劇戰數場、俄軍失敗、傷亡甚衆、戰畢、有俄軍屍骸數百具、遺下田間、情形甚慘、在委士都崢河南方之奧軍、所發之大砲、亦大奏戰功、有俄軍一隊、幾盡被殲滅、其得幸免者、則逃散四處、查該隊俄軍、駐在該處河岸、已閱多日、至是日始被奧軍擊敗、至加皮仁山一帶、因天時不佳、連日狂風大雨、霜雪下降、寒氣侵人、故無甚戰情、昨日所傳駐守波占士埠之奧軍、因勢力不支、又出而求和之事、殊屬不確、料係敵人故作謠言、以惑軍心云、

▲土軍被俄軍擊敗　同日俄京電云、土軍第三隊、昨在俄國溝卡士省沙李卡米士地方、與俄軍劇戰終日、土軍勢力不敵、被俄軍騎隊、衝鋒陷陣、大遭懲挫、該隊土軍統領奴卑、名望素著、亦被俄軍俘虜、是役土軍死傷甚衆、並喪失戰品不少、

▲俄國驅逐德奧僑民　同日俄京電云、俄國政府、現定議將居留俄京及波羅的海沿岸之德奧僑民、由十六歲至六十歲者、概行驅逐出境、限于正月二十七、即須盡行離境、不得逗留、否則拘究云、

▲美人借欵於俄國　同日俄京電云、美國紐約銀業家、現允借欵十二兆元、與俄國政府、以充軍費、此欵分三月清交、週息四厘半、聞該等銀業家、富豪摩近、亦在其內、據俄國銀業家云、若美國銀業家允借此欵、則將來所續借更多云、

金山正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨
椰絲　瓜片（自餞）
貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲

不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局尽紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啟

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮審銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告

振黃賽會公司啓

●●●中華學校定期開學布告

本校今年特將內部切實整頓期收速效準于新歷正月十五日開課所有舊班生徒請一律依期返學另招新生補揷班數有志來學者祈於開學前兩天到來報名以免額滿見遺可也

民國四年正月十一號

信源興
SHUN YUEN HING & CO
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理香港機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Cal.

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢綿新衣貨物　玉器首飾日本漆器

客

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

▲(協)(義)(堂)(廣)(告)

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派胙金衆議由陰曆十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于斯內攜憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶點心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

⊙民國四年新日期紙出版廣告⊙

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼　本報啟

●●●聲明承受

啟者屋崙埠七街門牌一千二百三十五號廣利昌衣館向屬黃郁英所置之業今因他志圖別業願將該衣館架生什物車馬全盤招人承頂茲瑞成堂出首與他承受準于陰曆十二月廿五日午十二点鐘在舖內交易清楚倘黃郁英有欠到唐番數目揭借會項担保等情切要依期到來取妥如有逾期不到是爲自誤特此聲明以免後論

十一月廿八日　瑞成堂啟

多少總求利便免缺利息幷有鐵箱仔租賃

●●●(獨一新製康強機器)

寄語人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合自覺不倦衛生則諸病可除壽考克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘋癩藥水油膏一元　止嘔淚丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜一個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜一個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色勤瞀暋濕藥筆
- ●壯陽行血氣藥筆　●治尿受寒生痰藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無敵沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●解毒腑久積餘藥水二元
- ●治腸疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水銀每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳毒腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑膿丸銀一元半
- ●三角乳藥一元半
- ●堅陽鼓氣藥水每樽三元
- (電)每條價銀七元
- (氣)至八元十元十
- (帶)一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

娶約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付來定即照來香字付上(付費在外)有康強機器平沽四五元一副者請寄本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小旗各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

啟者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙周明病原即爲按症發藥系不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咭匯票或以相保信付來嘗可妥收無悞

康強機器指南公司啟

美國大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美數寄妥速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專沽件件中國日本運辦出售務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以回此佈　本店話號一百一十七號

金山正埠 大光書林　華英書籍 雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫　農學八毫
奪朱非正色三毫　實業叢書一元
餓花仙三毫

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A.
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宦辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　高麗　頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌降譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層

東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啟者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二號

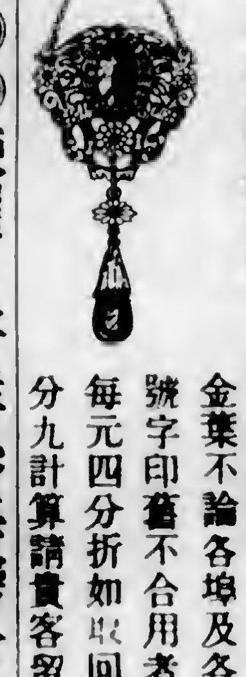
油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備



本號所造唐庄首飾俱足十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇

鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

電話乾尼一四一四三

胡禮氏啟

●●來往船期

(由香港開行到大埠)	俱舊曆	(由大埠開行往香港)	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初二
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月十四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事、李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啟者弟名扶烈(卽矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(卽掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

●請買平米

啟者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco Cal.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價理每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到（此書最合我華人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

發明公司華英廚書大全

本公司專辦圖書書史種種書新無不備印就書價單目底冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啟

鄺聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答二元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同㕽紙一齊寄來美國金山現遷往布妲市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著爲梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 704 I St. N. E. Cor. Modesto, Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸武孫衛生丸每合一元
○參茸武孫補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九製壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴毒種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶干賓丸半料銀十元每兩一元
○消痞無核疳積丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳嗽吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除口久頑皮癬藥每罇銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕痠藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每粒銀二毛五
○打同頸癧回芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃消滯茶餅每磅銀一元
○砂除點眼膽去紅筋光明上眼藥每罇銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
○消腫痛去紅筋除點眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚肫尾珍珠補腎光明丸每料卅元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疳瘡入骨骨痛丸每服七毛五每料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛食藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛瘀蛇黃藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌肉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每罇銀二毛五
○治出蛇仔痛症毛疔散每罇銀三毛
○活絡止痛散每罇銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予曾嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴間製又四鞭丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有具大之責重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也覩丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之漏及酒色過度腰痠眼花夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于前輪矣散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然強壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱藉氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒改散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鮮血常流屢醫未能奏效又前在內埠當閒口之工因感受熱衣不護慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽吐血痰冷熱相攻埠內患醫悔用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病若更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車脚更難若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄往求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一續拜精神依舊工作如常惟治精之疾食參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆痊先生確是當世之良醫所發者皆有靈驗之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向在雞家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後因身中染恙吐血類來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其醫難愈弟聞之下驚愕心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以盡述蒙友指示即將弟之症起止原由并㕽紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛夯固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遂言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦憤之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報答存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世擧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在鄉家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少始不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月紗樓拜開暇所謂燈前酒後最易悶爛尋花況鄉那日久人情大都如是紛白花柳當前脂香撲鼻眞令人銷魂也怕宿病驛再發數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪因苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行割術性命如鴻毛惜恐再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲啓東出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付㕽銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有壓毒未淸漸毒並發急宜食生王瀉毒之茶珠珀拔毒之散內消療疔之丸冀挽沉疴脫險云云弟一依法而用之見覺止痛隨連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症嶽疾皆療此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫故登于報章以告埠內有症者列明付欵取藥便得全愈有病之人以覓一著轉接先生實爲利便同胞者種種無涯矣弟前時所食西人花柳藥水餘是腰痠居多有碍子嗣西人治芒菓瘰癧科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在岍士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深速請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少勞人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報忧悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付㕽十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又快食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之蕉楊枯樹欲樂未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付㕽紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也　弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

嗟患人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長獵日有龍虎二物相鬥兩俱受傷快各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敢者弟向在亞崙密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲伙作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤腫如羅卵眼似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽止痛數天之內去紅消腫顯齊嗣除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者敬登報章以告梓里有症當知所求醫焉　寓邑弟黃明榮拜頌

廣東新聞

●●●粵省平亂彙紀

▲河源　廣州軍隊已在河源擊散亂黨、將軍巡按使得隆督辦電云、頃據河源呂統領張知事刪電稱、煥章行抵古嶺、適黃王兩營長已先交戰斃匪六七十名、奪獲槍械甚夥、煥章策應追剿、已將全股擊散等情、此次指示、王黃兩營長及呂統領、由捷徑赴剿、卒能將匪集殲、實屬異常奮勇、合電捷聞、督辦隆世儲叩銑、又得營長王宗議黃業興電云、寒日會剿平陵古嶺、與匪千餘鏖戰、竟夕斃僞營長張明山、僞黨百餘、生擒書記彭學熙等數名、奪獲槍旗鼓號徽章馬匹多件、業營斃兵一名、隨協同追剿、已將全數擊散、合電陳餘詳陳、營長王宗議黃業興篠、上將軍巡按使覆電云、惠州隆督辦河源呂統領張知事同覽、隆銑電呂張刪電均悉、此次飭派王黃兩營長、由捷徑赴剿、將平陵古嶺兩處亂匪擊散、陣斃多名、奪獲鎗械旗馬多件、足寒匪胆、該營長等奮勇異常、該督辦統領等指揮得法、均堪嘉許、仍飭妥辦善後、以淸餘孽、而安地方爲要、上將軍巡按使巧印、

▲惠州　惠屬亂黨、亦被官軍擊散、巡按使署據督辦隆世儲電稱、日前惠屬三多祝平山譚公墟增光墟亂黨煽亂、業經先後勦平、詳報察核在案、現在東江永湖七女湖三棟水口橫瀝等鎮、尙有悍匪縱橫、到處强刧、以致遍地荆棘、民不聊生、銑日經世儲親赴前敵、撥隊堵勦、已將羣匪擊散、目前地方雖屬安謐、但逆黨未盡就誅、究爲心腹之大患、除會同黃裴兩知事妥籌辦法外、謹此電聞、希察照云云、

▲香山　香山浪網沙地方、有大帮股匪揭竿起事、該知縣已有電到省告急、龍將軍據報、卽飛飭各軍前往痛勦、頃由水上警察游擊隊統領袁帶督隊馳至該處捕勦、至時匪黨卽開槍接戰、自辰至戌、槍聲始息、計斃匪四十五人、兵士亦傷斃十餘名、排名一長、大爲當道嘉許、旋並派混成旅長陸朝珍督帶所部兩營、前往香山隆都相機圍勦云、

▲博羅　又聞當道據報、博羅匪盜充斥、非會同鄰縣同時大擧搜捕、不足以絕根株、查博羅界連增城龍門河源等縣、現已分飭粵海潮循各道尹、轉飭各該營縣、同時大擧兜勦矣、

▲寶安　寶安亂事、現亦平靖、將軍巡按接顏統領電云、元日馳抵寶安、亂匪擊散、地方安謐、請抒厪注、統領顏啓漢叩、

●●●兵工廠新製就之炸箭

粵省兵工廠、昨有工匠李誠、創製一種炸箭、能仰射天空高達五千尺以外、遇物卽爆、最合射擊飛機之用、現由該廠總辦、將該匠製就炸箭三枝、繳呈當道試驗云、

●●●加厚猪頭山之兵力

龍將軍昨據猪頭山行營主任何乃益稟請、請添兵一營、并撥駁殼槍數十桿、機關砲一架、大砲火藥二百斤、以資軍需等因、業已飭局酌准給發、至添兵駐防一節、已咨巡按使酌撥警衛軍前往、由該行營節制云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信仰蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

恭頌良醫恭頌良

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）

都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

HONG YAN TONG 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

恭頌良醫恭頌良醫

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

錦泰金器永遠包換

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂絲杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搭結杉照常接理香港寧城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟李錦謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠㕽慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學進
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

攃傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸鳥脚酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金鎗斑豹酒

特寄美國大埠㕽慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣披風綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃綸鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同鄉凡行李遇致妥當專無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顱鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛消中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺滑心滲腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳除毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消淸料丸　每樽弍元
●小孩爛疳珠珀生肌散　每兩壹元
●沈瘡內消解毒丸　每樽二元
●沈瘡外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新發白濁牛黃淸毒丸　每服五毫
●惡瘡癖症消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水淸臟毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每兩一元
●肛門痔瘡內服消腫消臟止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉內腫化痰淸毒牛黃散　每樽二元
●喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙顱疳疔除毒活血散　每兩二元
●牙顱疳疔外搽化腐去腐散　每樽二元半
●遠年爛脚內服淸毒活血丸　每合二元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒消瘡散　每合二元
●除濕毒洗皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰脚骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕽紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●留日學生對於檢查郵件之意見

廣東留日學生勵志社同人來函云、報界公會先生有道、廣東留日各學生、近日接由粵付來家信、常有被政府拆閱、則由東付粵之信、其亦必被拆可知、此時持法律論、謂人民有書信秘密自由權、固屬無濟於事、但有一言不能不訴諸四萬萬同胞及諸先生之前者、卽各學生萬里求學、其必爲愛國有志之士無疑、今飽受外界激刺、回顧宗邦、又復內憂外患、岌岌可危、則於親友書函、一發其悲天憫人之語、亦人情之常、識者對之、不特不以此病學生、且應嘉以不忘祖國也、若政府檢閱時、對於此等信件、卽認爲罪証、是直接關人民議政之口、間接杜人民愛國之心、其影響於國家前途、實非淺鮮、僕等以爲政界檢閱信件、宜確定一範圍凡函內有爲革命之運動、如(指揮)(預約)佈告)(偵査)(勸誘)等、確於革命之行動有關係、方可指爲黨人函信、若泛議朝政、或雖涉論黨人舉動、而非爲其所爲、或助其所爲者、則不得爲罪、如此庶於嫌疑似之間、不至混同、而一般學生、亦可以安心求學、今日亂機遍地、政界檢閱信件、雖自有其理由、但株求濫殺、斷不足以止亂、徒惹人民之怨嗟、促報復之慘酷、觀於前淸時代、黨人屢次失敗、株連慘殺、不可謂不多、而愈殺愈厲、卒屋其社、可爲明証、僕等素非黨人、而議論時事、則義不能免、因又思內地同胞、凡稍具國家思想者、亦必多犯此病、故敢聯請貴公會、將此函登報、使政府知所辨別、而確定檢查範圍、以安學人而杜羅織、豈特留學生一方面受賜已哉、

●●●開平縣又戒嚴

廣東省外亂事迭起、如電白佛山香山江門等處旋起旋仆、已詳前報、茲錄開平情形如下、開平縣城自福軍到後、人心大定、經已下令解嚴、近復連日諸傳鄧鏗等入內地運動、舊歷十月初八日白水朗各土匪會盟起旗、是日爲馬岡墟期、縣城商賈之往趁該墟者、回至高園撻地方、望見有身佩駁殼或荷長槍之匪百數十人、向百足山脚海邊直落等語、於是傳播附近村落、又復驚惶、縣長恐有疎虞、卽知會陸軍福軍復下戒嚴令、二十四日晚、肇軍統領李華秋、第六營營副溫耀邦、督率軍隊、會同警衛軍第二十五營營長吳良兆、親督所部四連長李捷全軍、暨二十三營連長高世昌軍隊、是夜分路前往開平白沙地方、圍捕黨人機關、肇軍由赤坎取路百足尾進發、李連長由新昌拔隊向潮境進發、高連長由台山三合進發、三路會同圍攻、是夜陰雨連綿、天氣黑暗、二十五早肇軍先到、其時六句鐘、卽先攻撲、彼此交戰、歷五點鐘之久、當斃匪十餘人、并獲四人、獲得長槍駁壳曲尺甚多、肇軍被傷一名、至第三十五營軍隊爲霪雨所阻、是早七點鐘始至、卽前合攻、當場捕獲匪首馬滾馬貴馬駱等四名、並搜獲該黨信函等件甚多、李統領軍隊於二十六夜十句鐘時候、乘船駛回長沙、昨朝見兵船上縛有四人、並有耳九隻、懸在篷面、越時投諸海中、所縛四人、移諸輪船上牟吳營長軍隊所獲之四人、則將解往江門云、

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動擧而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之虧陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博學其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰將有君臣之用補救常備搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各梓里有病者知所取效焉　◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
痢疾藥散每罇一元
綿陽藥散每罇二元
除眼痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
流鼻血不止藥散每罇一元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
成片疥丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
媽瘡膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
頭水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇一元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛脚藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇二元
生蛇喉疳藥散每罇一元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
搽陰囊油疳藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥散每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散二元
縮尿沙淋藥散每罇二元
搽牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罇一元五
[illegible]
治痳瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人爲急也

大國手張郁先生推襲

良醫無雙
華　　陀
仲　　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及㕽紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 6

金天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號、開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾、新欵絲巾牙邊巾、枝木樟椅宮燈、新欵磁器漆器、檀香刀花象牙首飾玉器、凡西人所用之玩物俱全、如蒙惠顧、請照西字列單到來、定然從速付貨、以應　尊市、價銀額外計平、以圖久交、希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠積慎街七百十二號、揀選十足赤金打造唐洋首飾、並有本號字印、如假永遠包換、精造各樣奇巧花朵、常有珍珠玉器、貴客惠愛、請照上便西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤　截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名銀七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫

啓者敝社㧗辦以來、蒙各大詞長歡迎踴躍、投以珠璣、同人等無任感激、是以本綷屢墊、興仍未衰、公道秉持、敢云無愧、茲者適以賤冗羈纏、恐莫分毫、並及迫於暫停社務、瘦腰耶否、遂銷魂、倘若還我自由、有心人仍然作主、或於來春賡續再結文字之緣、果於某日繼開、迺誌報章、求　教先此宣佈、即頌　唫安　列卷多加

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久、現屆期滿而未到換者尚多、茲議再展期限至民國四年三月十五日止、每逢星期二星期五日、仍在本會館開換、各梓里祈早日到換、幸勿再延、自悞爲盼　中華會館公啟
民國三年十二月十四日

CASH COUPON
ZIRA
CIGARETTES

好貨悅客
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館、即華人所稱呂宋樓也、本館志存擴充、現將第二三四層、統改爲大旅館、以便行旅出入、經於三月九號開張、房舍通明、固合衛生之道、牀舖華麗、尤增行旅之光、鏡台椅棹地毡等、及一切家私什物、合用得宜、貴客來遊、或旋唐駐足、有接待人員、皆能招呼妥當、請爲留心、光顧並二層有活大辦事房、出賃或按月計、或長年計、任由其便、皆能相就、若能預信通知、派人到車頭歡迎、再者現値隆冬、寒氣迫人、本旅館不惜鉅資、每房添設冷熱水喉、俾住客盥漱、更加利便也、請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹、乃係祖傳秘方、揀選上品藥料、督工製煉、應驗非常、久已中外馳名、華洋信用、近有無恥之徒、竊取本號名字、或稱本號夥伴、或友開張、或認兄弟分枝別店、希圖射利、以至魚目混珠、買者不察、受其愚騙、特於前清宣統三年稟准商部註册、用烏脚蛤蚧地球商標爲記、以別眞僞、而杜假冒、諸尊光顧、請認商標、併察各丸酒氣味、便知眞假矣、再者本號各色藥酒、久已風行中外、惟向來醞釀各藥酒、乃從市上辦購、近因百物騰貴、市上各酒間有攙入雜質、意欲減輕成本、於衛生上大有妨礙、本主人爲保全名譽起見、特大集資本、另闢酒房一所、專供本號醞釀藥酒、外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒、莫不工精料足、務使各酒有益衛生、凡酒力氣味與各家大不相同、茲特推廣遠近各埠發售、以應客用、本號彙辦各江上等各欵臘味、貨眞味美、請嘗試之、本酒房在省城觀音橋觀瀾新街、一店在黃沙中約開張、同胞賜顧、請認明字號、庶不致誤　粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號、電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號、精製各等臘味、承接金豬伙食什貨俱全、自製臘味均用上等材料、配合得宜、本店開張歷有多年、深蒙梓里嘗試、大加稱羡、遠近馳名、寶號光顧、定照時價相宜、以圖久交、希爲關照、從速付上、以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方、專醫老年瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症、施治多人、無不奏效如神、如有旅居外埠患染以上各症、請將病源詳列、按照下列西字門牌寄來、以便配藥從速付上、包能療愈、永無復發、醫費仰祈先惠、付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售、價甚相宜、專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意、即定即交、快捷無悞、仰華友留心光顧是荷、本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號、電話乾尼三千七百三十號、此佈　柏思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張、專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨、聚辦各合時瓜菜及各種樹發售、貨眞價實、童叟無欺、遠近馳名、久爲鄉里所稱許、茲特登告白、倘蒙光顧、列單照西字付來、定必隨妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張、聘選良工巧匠、精造十足金銀首飾器皿、西裝時欵鑲作、與別不同、常有珍珠翠玉、五彩貓眼石、各色寶石、十足金葉便換、貨眞價實、誠信無欺、各貨俱印有本號招牌字號、如有低僞、永遠包換、新張伊始、志在揚名、凡定造各物、自然快捷無悞、務求久遠相交、仰望諸尊留心惠顧、如蒙賜教、請照上列西文寄金山大埠積慎街門牌第七百一十六號、庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來、各國人佩者以數萬計、此帶能治百病、向來所無、奏效其速、無病之人佩此、永保平安、福壽綿長、本公司之製此電帶、能治白病、并能反弱爲强、試問大醫生或格致家、或生物身體學學生、必能詳言其故、謂人之身命能保全者、蓋有電爲之扶持、電實爲身命之本、是故人有病、亦因身中電氣減少、或因電氣衰弱之故也、本公司之電帶、蓋用以復回身中之電、使之强壯、若新試用此帶、則覺生命精神氣力爲之一新、此電帶雖電力無多、然不獨能治病、且能使其身体强壯、故凡用此帶者、則覺精神倍加、全身活潑

此帶之功効日久不變、佩之身上如別帶一式、可以貼肉、使帶者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病、如癱瘓肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症、此帶每條美銀拾五元、此帶價極廉、不論何人均能購買、自後可無與醫生交易、而安享康强之福矣、但購取此帶、如不寫信、請將此告白夾入、並銀圓或銀紙仄紙、祈買揸保付來本公司、即能承命寄上應用也、幷招人代理、如有貴客廣傳本號招牌者、則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取、須先將價銀付來、並列明應由火船或火車或小車公司、是必即照付上、若空函求C. O. D.付者、恕不應命　世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服、較諸本埠別衣服店價尤廉、平所有衣服、現沽五元者原値十元、現沽七元半者原値十二元半、最新欵大褸價銀五元七元十元、褲由一元二毫五以上、本公司近日辦到最上等著名羊毛氈、發售各色齊備、請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患、自本號開辦以來、凡用者無不稱羨、且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷、及一切無名種毒及疔瘡等毒、均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁、係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年、用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁、凡有勞力勞神過度者、飲之能令四肢舒暢、開胃消滯、精神强壯、實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡、係由胃不消化、或大腸不濡滑、以至大便結閉、致令腸內廻血管結成一團、在於肛門內或肛門外、成爲內痔或外痔、而該血團破時、則名爲血痔、久則成瘡、本藥房製有經驗藥膏、用錫管固藏、合內外血痔等瘡之用、凡患此症者、請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫
一國之强在於人力、種族之强在於體質、體質雄壯、皆人人之所愛也、如有先天不足、或後天失養、元氣不足、非培補不能得强、本藥房西醫現所製之藥丸、每天亦不過服[illegible]粒、服數日後、必得天然之强力矣　[illegible]售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco. Cal.

中國新聞

●●●日賊戕殺膠縣鄉民之一大獄

▲被傷者姓名籍貫年歲職業及親屬　魏兆泰、膠縣佔化鄉達猛魏家島耳何庄人、年四十六歲、常年從事漁業、按日收入、可得京錢一吊五六百至二吊文不等、此外耕種農田三畝、家有妻子六口、妻張氏、年四十六歲、長男大聚年十九歲、次男小聚年十六歲、三男江兒年十二歲、四男水兒年五歲、長女早已出閣、次女現在沖齡、父居昌現年七十二歲、二弟兆恆、三弟兆山、均各自分居、居昌老邁無力、由兆泰兄弟三人共同供養、

▲起事原因地点　本莊民人張孝智家中、駐有日本騎兵十餘名、于陽歷十一月十三晚下午九鐘時、有日騎兵一名闖入兆泰家中、强行住宿、翌晨赴去、並無別事、十四日下午六鐘時、該騎兵又偕同別騎兵二名、共三名、闖入兆泰屋裏、硬要借宿、適兆泰妻女四人、早已逃避他處、唯兆泰與長男大聚次男小聚、及弟兆山等共四人在家、以屋小人多、坑上更無餘地、祇准留其前夜借宿之兵同宿、而對于其餘二兵、則先用婉詞、勸其另行覓宿、該二兵不聽、兆泰將該二兵送于屋門外、將至院門內、該二兵忽向兆泰開鎗、當時轟斃、鎗聲一發、在屋中之一兵聞之、遽行走出、兆山與大聚小聚隨後出看、該賊早已逃走無踪、只見兆泰一人、尸橫地上、其屍上有一木叉橫着、乃係兆泰家中所有一種農器、平日擱在院內者、想該日賊走時、將此木叉橫置屍上、以便將來藉口之地步、此事由大聚小聚兄弟二人、分往祖父居昌、及叔父兆恆家、通知一切、兆山則叫喊鄰人出來、告以事故、此時該日賊三名、驟然復返、將屍上之木叉拿去、適有屍父居昌接得噩耗、杜一鐵鏨爲杖、慌忙前來、途中遇該日賊等、將其所杖之鐵鏨亦奪去、該日賊等又將居昌父兆山父子二人、及副社長莊春業莊長張汝恩、地方王勤公、鄰人魏讓魏兆才魏居祥魏居林等人九拘去、嚴行看押、至翌日十五日下午、該日賊騎兵中隊長、偕同通譯官、自龍泉社來、至本莊張季智家中、與隊長密商良久、由該通譯官自行起稿、造一種供詞、强迫副社長莊春業、莊長張汝恩二人、照樣謄寫、二人不會寫字、遂迫令莊民張星海、替二人照樣謄寫兩張、并用鎗示威迫、令莊春業張汝恩二人署名、畫押事畢、該中隊長自收一張、其餘一張則交令莊春業收存案、該隊長所以拏去鐵木叉、又奪去鐵鏨、並揑造供詞者、蓋其用意、係以此三種爲兆泰等抵抗日賊之證物也、然莊春業等活口尚存、另有實際之供詞、該隊長等之僞造供詞、反爲兆泰無辜被殺之證物也、

▲兇手圭名及人證物證　兇手三名、係日賊陸軍騎兵第二十二聯隊、第一中隊之兵卒、一係上等兵、肩章上有三星、一係一等卒、肩章上有二星、不甚分明、當時該聯隊長千節中佐、駐安林社北辛安集、中隊長福田大尉、駐龍泉社紅石崖一處、小隊長鹽塚雄三郎、豬備騎少尉、駐逢猛社魏家島何莊張孝智家中、與兇手同處、有反證物一件、即僞造供詞一紙、係福田中隊長命赤澤通譯官自行起稿、（以下證人、係屍子大聚小聚、屍弟兆山、屍父居昌、及莊社長鄰右人等、均有名單）

▲日人僞造供詞　據魏居昌云、昨日晚間、伊子兆泰與弟在家宿臥、有日本兵三人到伊家住宿、魏兆泰堅不令日兵在伊家宿臥、致有此爭執、十餘人來、各携鐵鏨棍子等物、將打日兵、日兵遂將魏兆泰銃斃、日兵携去伊之鐵鏨一柄、中華民國三年十一月十五日、社長莊春業、莊長張汝恩署押、右係日本陸軍騎兵第二十二聯隊長千頭中佐所部、第一中隊長福田大尉、與小隊長鹽塚雄三郎、命通譯官赤澤氏自行起稿、强迫莊春業張汝恩二人、照樣謄寫者也、

●●●肅政史糾劾劉冠雄

肅政史夏壽康方貞程崇信傅增湘夏寅官、參海軍總長劉冠雄八欵、私通亂黨、濫用有亂黨嫌疑者、袒庇許繼祥、謂許係其長親、又稱劉以二千金、在署中修一亭、落成日、宴集僚屬、而于園內、令其眷屬作樂、有玷官常、袁總統批交國務卿、并交劉看閱、

●●●俄蒙路電條約之簽押

▲鐵路　俄國經營蒙古、著著進步、頃俄國外交總長、致函司法總長稱、一千九百十四年、俄九月十七號、帝國外交代表、依照全權、與庫倫政府全權代表、於恰克圖地方、已當蒙古鐵路條約簽押矣、茲錄全文如次、大俄國政府、與蒙古政府、爲振興蒙古地方商務起見、建築蒙古鐵路、使與西伯利亞附近蒙古枝幹各路相接、兩國政府、因睦誼敦篤、共同議定條欵如下、

第一欵、大俄國政府、承認蒙古政府、于其自國領土以內、永遠有鐵路建築權、

第二欵、大俄國政府與蒙古政府共同議定鐵路路線、及將來建築該路之次序、應使其于俄蒙雙方均有利益、

第三欵、建築該路時、無論用俄國國家經費、或蒙古國家經費、或私人資本、大俄國政府、對于蒙古政府、均與以相當之佐助、

第四欵、建築與俄國沿邊鐵路相聯之綫時、大俄國政府及蒙古政府、應將俄蒙鐵路聯合之條件權利、及地方進欵等、均行會商、

第五欵、蒙古政府、因于其自國領土以內、有鐵路建築權、若欲以經費、自行建築有益之鐵路、大俄國政府、不得干涉、但蒙古政府、欲將此權讓與他國時、因與鄰邦大俄國交誼敦篤、在未讓與之前、應先與大俄國會商此條規畫之路、是否與俄國經濟軍事上之關係有礙、

第六欵、此約用俄蒙文字、繕就兩分、一存于俄國駐蒙總領事館、一存于蒙古外交部、

▲電線　俄國外交總長又致函司法總長稱、帝國駐蒙古外交代表、于一千九百十四年、俄九月十七號與庫倫政府全權代表于恰克圖地方、將俄蒙所訂條約簽押、其條約內容、係准俄國郵電事務局、自孟達往義耳庫特省、至蒙古烏里雅蘇台地方、安設電線、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號、專接造時欵西裝衣服、定價每套由二十二元半以上、欵式趨時、尺寸合格、工作精巧、價値廉平、現辦到各等秋冬時欵絨、最合造外衣及大褸、請華友諸君速來購造、幸勿失此機會、如蒙惠顧、請携此告白到來、定必格外歡迎　此佈　李士孻仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間、首以經營、皆恃血氣以爲之樞紐、身體天然固有之血氣一耗、磨于色慾之塲、再疲之于生計之困耗、損既多、元神自削、補之之誠是也、然補益之品不一、而足訂有良善之方、必得地道之藥、兩相倚重、然後可以廣招徠而收實效、二十世紀之中、藥物潮流充塞乎天地、舉凡藥酒藥丸等類、觸目紛紛、其中眞者固多、僞者亦難辨別、本行逮設伊始、存心以誠待人、以信所浸各種藥酒、運用祖國三蒸監製、各欵補丸、藥選名家地道、不惜工本、志求吹噓補類甚繁、定價惟一、茲爲彙列、以備參求、如蒙青照、請賜來玉、

參茸固本酒

總發行所金山大埠　奇生行
每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主、配以佐使之藥、又得酒力以爲之導、大能益血壯陽、生精補髓、功效至佳、誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成、統治腎部虧損、腰脊酸疼、夢遺多溺等病、服功甚偉、果能常服不輟、不第生精壯陽、和氣活血、且有廣嗣延齡之功、轉弱爲强之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
卜料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接遞新會古井各鄉信銀、快捷送交、安富無悞

郵費買者自理

Kaysang + Co. 848 Clay St.

新說部

魚腹指環

可恨、可恨、我乃不能泅水耶、我何膽怯至此、既然不能泅水、悔不該偕彼女郎同住海濱、以致露出馬脚、爲彼輕視、今則如何、底蘊既已爲彼窺澈、怯懦無勇之形狀、已盡呈於彼女之目中、而唾棄我不復置顧矣、奈何奈何、我與彼女之愛情既中斷矣、我與彼女之婚約既已毀滅矣、我所希望以後之種種幸福、又何屬者、而此種種之不幸、則惟以我之不能泅水故、泅水之技、其關係乃如此之鉅耶、否否、天下無難事、祇怕有心人、我自今以往、必習泅水、一日不能、則二日、二日不能、則三日四日、以至于一月、一年、十年、必能、且必精而後已、誓自今日始、旦旦習之、梅克斯興思至此、乃起身環走室中、而籌思所以練習游泳之法、、

梅克斯、蓋荷蘭之少年也、與一女郎名兜羅者、相友愛、一個是翩翩年少、一個是玉貌花容、這樣一對小兒女、耳鬢撕磨、相處不久、自然情苗漸漸的就發榮滋長起來、却不道好事多磨、二人偏偏的要到海濱消夏、這位女郎兜羅、天性豪放、最喜歡的是海水浴、每于晴空萬里、沖融沆瀁中、他却汎汎悠悠的游泳自樂、這日恰又和梅克斯在草地打了一陣網球、弄得香汗淋漓、嬌喘細細、回寓之後、便與梅克斯商量、一同去作海水浴、梅克斯聽了這句話、恰似青天打了一個霹靂、原來他生平有一件短處、就是無膽、他見了那波濤洶湧、他心中就畢畢拍拍的跳、那裏還敢海水浴呢、祇是今日兜羅破題兒第一遭相約同去、這原是表示二人情愛至極、不避形跡的意思、若是推托不去、便是自暴自棄、不近人情、欲待同去、又覺得沒有這般膽量、躊躇了半晌、兜羅還當他是拘執形迹、一再挽勸、梅克斯身不自主的換了衣服、一同前往、那兜羅是個會家不忙、先向淺灘上試了一試、便招梅克斯同下、可憐梅克斯眼看着碧沈沈的海水、耳聽着怒轟轟的濤聲、那身子和腿早已軟了一半、如何再敢移步向前呢、兜羅一招再招、看他那神情已是要哭出聲了、不覺又急又氣又是可笑、便聳身直下、獨自在海上游泳了一晌、然後徐徐的走上灘來、那梅克斯是呆呆的立在原處、一步也不曾動、看見兜羅上灘來、纔要攙手、被兜羅霍的推了下來、回頭便走、梅克斯懊惱之極、不覺談道、（姑娘難道就不念那手上的指環嗎）一語提醒了兜羅、便回身說道、（正是、提醒了我、誰希罕你這種卑怯人的贈品、不要汚了我的手指、）說着取了指環下來、向海中一擲道、（從今之後、往事休提、除非你有本事、把這指環撈了出來給我看看、說畢便掉頭不顧歸寓去了、

（未完）

新智錄

肉桂

廣西省有肉桂、有潯桂猺桂各種、而以交趾（即安南）爲上、尤以交趾猛洛爲殊、猶人參貴長白山產也、其地爲越南禁地、私採桂者、罪死、傳聞勞制軍崇光、以事出關、越南王贐以土儀、有鎭庫肉桂一種、見者目爲奇寶、予曾就大藥行店、見猛洛殊品、形同枯木、以指甲揑入有痕、其香歷數日不散、索價則五百金一兩、賤則一斤數百錢耳、藏桂之法、用皮紙包裹、懸當帳中、不離人、不沾木、若久有霉點、以乾布拭之、其味不變、若沾木、則油走成枯矣、富貴家盛以錫盒密底、徒飾觀耳、服桂之法、明薄刀劏取中心、成末、以杯水或酒浸少許時、連質俱盡、先以紙拖去杯面浮油、則味力淨佳、西省服桂者、多傳其法製如此、猛洛桂、皮備五色、中備五味、版片不寬、亦不甚厚、向由關外得一支、重僅三兩、入冬至後、日服二分、不覺冬寒、然尚恐非殊品也、

戲談叢

戲孽

符某、偕學友六七人、入院應小試、寓某民居、前院主人翁年六十餘、設市肆於外、日惟歸家三、食飯後即去、有寡媳年二十五六、貌艷麗、有節操、目不邪視、日惟闔戶作女紅、翁亦防閑甚嚴、每出必反鍵廳門、縱室有韓壽、亦無從問津也、尋告符曰、若能竊得少婦履來、吾儕當作一東道、符諾之、午時、翁媳停繡入爨、翁持烟具入廚取火、符疾入婦室、竊履在手、適翁取火出、復坐廳中、符不得出、乃匿婦床下、翁食畢鎖門去、婦入座床上、俯首刺繡、亦不知床下有盜履人也、夜深鋪被就寢、遍尋缺一履、連呼怪事、符大窘、意婦不見履、必燭牀下、無奈匍匐而出、長跪頓首、告以學友相戲事、且指誓天日、明無他意、婦驚而不怒、曰果爾不汝罪、汝速出、曰門已鎖矣、奈何、婦躊躇再四、取草荐鋪地曰、可暫臥此、俟明日翁歸、啓門乘機徐去可也、符慄慄若待罪獄囚、不敢反側、婦上床和衣臥、久之潛起取被覆體、復上床面壁臥、夜半復起、長嘆數四、已而下床頓足曰、五年苦節、今竟已矣、乃縱體就懷、大相歡愛、留室中三日方出、次年再赴考試、婦以不安于室、業再醮去、

詩界

鐵路一首　（明誠書塾來稿）

縱橫密似蜘蛛網、雙軌扶輪遠客程、
不用青銅聊用鐵、堅剛能轉萬鈞輕、

詠史

武侯一表惟扶漢、流賊四張足禍明、
記取滿蒙來入寇、都緣三桂請移兵、
東周滅國無王法、西晉平吳作帝家、
向使八王勿魚肉、五胡何事亂中華、
平平王道無偏黨、太息漢唐學說喧、
義利不明終誤國、可憐偏野盡冤魂、
何拘禪讓與征誅、只恨民生困莫蘇、
盛世唐虞今已矣、商周能起亦奚殊、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

·山較斷根藥粉每盒銀二圓　·止年爛脚脫腐靈丹每盒銀十圓　·止瘡損爛成窩救苦散每盒價銀二圓
○立止牙痛藥散每樽銀四毫　○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓　○肺癆內傷咳嗽止紅藥粉每盒銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽銀二圓　○花柳金錢疔萬應丸每樽銀三圓　○外搽芒菓橫弦打消藥水每樽銀三圓
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓　○陽管受毒內痔藥膏每盒銀二圓　○怡情錦香風流歡樂散每樽價銀四圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓　○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓　○內消頸核花柳聖藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓　○交歡強陽壯陽丸每樽價銀二圓　○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○面腮紅腫應驗膏每盒三圓　○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓　○拔氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀二圓
○止肚痛立效丸每盒銀二圓　○止鼻血靈驗藥散每盒價銀五毫　○跌打化瘀止痛專安丸每個價銀一圓
○痔科第一膏藥每盒銀一圓　○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓　○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
○兒科痳積殺虫散每盒銀一圓　○遠年頑瘡立效藥膏每盒銀二圓　○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○止嘔安神藥散每盒銀一圓　○立止白濁神效丸每樽價銀二圓　○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○漏身瘡癩立驗藥膏每樽銀二圓　○風痰癱瘓骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼漏花柳大小瘡痳痘疹痔瘡瘰癧疔疥一切奇難雜症弟所療各疾病久歲同胞梓里素所稱名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病苦未及親臨就診者請將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀圓赤紙者信買擔保請依西字門牌付來本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作矣論其不足之由多因放淫戕伐過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽萎房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能識大事任大勞者俱賴夫腦腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神腦擾記事善忘偶遇風則頭眩鼻涕久視物則眼呆嗜臥骨髓枯敗皮色瘦黃有病似無病無病似有病一切諸虛之象一服此丸能令精魄堅強顏容光潤常人服之亦能益智安神年尊服之益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神菊　每料銀五員

花柳之毒遺禍最烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰落以致百病叢生悔及無時可不愼哉試觀手痺足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬渾身無非由花柳毒根遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥纖悉日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外痳疔一切楊梅蓮房面指毒鎖喉鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁瘰頸封囊小便刺痛漏滴不清陽萎崩漏痰火結核瘰癧痔漏腸瘡疔受毒吐血陰囊腫大精核吸毒魚口便毒芒菓横弦毒瘡把搭爛窩成坑爛漏如泉痛走切骨四肢痳木千層癬癩或食升丹耗劫口舌麋爛或食寒涼過度足疼筋縮均能奏效無論頑惡險毒寒毒染毒胎中受毒孩兒發毒食到神藥無不應效神速如有微毒預早服之可保老少男婦平安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢軟骨絕之虞洵是爲萬全金丹之品脫除煩惱消離苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗菊　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常軟脹微痛而已脫一痴復生同一窮癲水淋漓汚穢腥臭不堪欲近生于地位不一或生在頭額項處或生陰囊根處兩手頸處脚底心處胸背頸玉莖身處髀股縫處疔痛形生聚如星點多在的當地位世人忠此多係食丸藥而治劫傷臟腑耗損精神不知凡幾屢醫經年尙未見效阻累工務殊可悲嘆竊有所聞知得本醫生造有一種奇藥購到依法而治必獲效益始抹下之時並無痛苦立即止痛化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能盡述於人請搽試驗並知靈丹療醫百發百中不拘楊梅病報疔房窮發深淋花各疔疥癩以及疥瘡頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕顚夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕腫痛或痛而未腫一日不過三服應驗神效服至三日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱痛頑起步艱難用此藥補眞陽生精髓強筋壯精神不論近日風濕痛腫遠年足痛腫如刺如割食藥有半點之久痛可靈止隨可靈治於無形至筋攣痠痺白虎歷節痛苦無定麻木不仁半身不遂全身癱瘓骨痿如柴或胃氣胃痛腰痛走無常干脚氣痛濕腳氣痛花柳濕痛苦頭連萬狀慘惜難忍能奏效不拘邪風近日遠年數年眠床不起多服無不見驗轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾宜早求治最爲之急以致見物如霧眞假難分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益精凡眼患之要製煉得宜治之得法獲效無算茲頌揚名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備皆日中起努肉紅筋頭睛白膜撞遂露霜花點紅翳蓋目目淚流淚眼漏流膿拳毛倒插生腫糊目花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中生瞖損光怕日常見異樣爲虫飛走或有一症必有是藥治之或兼數症必兼藥治全分爲內外如藥一到目立即消除患苦眼光明之效

○退翳開花眼藥散每樽銀五圓　○小兒疳積退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化瞳藥散每樽銀三圓　○止眼胞傷虫瘡淚流膏每盒銀三圓
○眼盲藥術靈效藥膏每盒銀二圓　○精生水瞳止痛藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插蕃效藥散每盒銀一圓　○化除勞肉退翳藥散每樽銀五圓
○風眩爛眼救虫藥膏每盒銀二圓　○却目中生瞖翳復明藥水每樽銀圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓　○腎虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士·

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井遠塊作客探親還歸梅花埠不料染毒入血週流渾體如虫行蟻咬遊浮全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來時後鼻由鼻中出有一種細虫如蟻蛇大藥成團分散週身無限之多盤旋口角串然驚醒手擦一視知得蛙虫心寒恐懼驚異奇至數夜俱亦如此後往西醫生處查明其狀交一合藥膏於我吩嘱臨睡時搽兩鼻孔內止癢知候患後藥膏化爲流毒口內藥入鼻孔亦起見口鼻牙床腫脹皮疥心驚無主着人追究西人之藥說明水銀藥膏也隨後友人言及從前亦有占染症大同小異今在劉心田醫生求治全愈等語弟即註言詳明求藥先生手妙飄良藥治之以收全功事家感德無以銘特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉　開邑弟胡炳捷拜頌

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脚上下均有眼孔計共有百餘穴頻流膿水如泉經中西醫不覺七年來受盡痛苦迄無寸效倏聚寒涼不料四肢軟痺幸聘請劉心田醫士調理言症過久氣血兩虛恐病連子房疔是必用藥內外兼治庶能奏效見法用藥從病穴化開逐一取出之核而痛劑以蓮子之形無異見有數百之毒核今治奏效全愈感激不盡特登報數言而報答先生聖手之能力耳　會邑弟若漬等拜頌

弟後枕頸部生一瘰巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寗邑弟劉瓏顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久竟於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿宇頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　市卡咕埠梅恩元字頓
民國三年七月十二日

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽銀壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠袪腐散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨竹痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
官娼免毒無憂丸每樽銀貳員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
參茸生頭髮丸每料銀六元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳痳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●（天下馳名）皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕毒癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神速實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料伍元）

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟲止痕癢活血屢試以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈（本埠不能盡錄倘各梓里來購賜照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理）

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症屢經中西醫不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥仍靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居舊金山邊酒灣拿埠業好與西女搞傳鰥至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寢寐一思懼恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求診求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無不久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　新會界邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當醫院醫席兩年後充香港政府[illegible]又任香港九龍新界等處瘟疫醫師[illegible]茲因萬國時疫[illegible]良藥以備僑胞之購擇

●●壯陽固精保腎丸　每樽三元

外腎藏精內腎司溺職掌既殊調補斷不容混因攷外腎結之構造由微精管與脈管迴管吸管腦筋結合而成其脈過膀胱上脉入腹而通腰部與丸斷于腎精之耗損如色慾過度遺精日久匹年白濁等症腰部必受其決累而致病[illegible]欲保其腎首重固精夫腎弱之症世人之通病也本醫生注意研求頗有心得此丸配方純良和而不燥[illegible]

●●大補氣血丸　每樽二元

氣血者生命之根源也凡血虧之症時見肌瘦食白言語粗微事多勞倦精神衰之皆由血中紅輪少而白輪多者不急加培補則雜病來虐而治生此丸服後能令心部血液充盈紅輪增厚誠為直接補血之良藥間接補腦之妙品也

●●逢咳必應丸　每樽二元

肺居上部司以肺永合心臟而粘連胸腔專司呼吸而爲人身最要之機關也其氣管起于喉管下與第三對背骨齊分岐北有時吸受不正之氣及燥熱之物氣管必發其激動而發炎氣管發炎而咳症作矣輕則喉乾鼻咳重則胸痛而痰滿重則波及肺家致遍肺脈而咳血爲事起于微漸三指難過臟斷本醫生對于肺部之患病倍加審求所主之方首以清痰潤肺除炎止咳爲本毋論虛熱咳嗽新咳舊咳統能奏效奇神之妙諸難形容如服各家丸藥罔效者不妨一試

●●專治夜夢遺精散　每盒三元

遺精之病乎屬先天不足半爲色慾過傷受病日久形容[illegible]耳鳴目眩此種病狀不節損身之關重于生命前途大有所關設散之功奏效迅速妙奪造機毋論症起之久暫或有夢而洩或無夢而遺統能治之

●●跌打還魂止痛散　每樽一元

此散能疏風行血安睡寧神統治跌打諸痛與及各般痛症瑪到痛除捷于影響

●●立止外感頭痛丸　每樽一元

寒者不網實寒濕遂穿為外感之媒介因外感而頭部脹痛刺痛不休此丸止之

●●新舊疔毒消防丸　每樽二元

花柳梅毒系各病以疔毒爲最慘其勢亦最速而難治欲毒之初染搜次直進由外皮而入內臟其所于皮膚者則有生毒紅點瞭泡之可憑潛于內臟者則有四肢麻痺疼痺難耐骨痛不覺俘之作像之綱傷身根由于此疔丸之功用搜除血毒回復元神毋論所染疔毒之新舊統能而消防之

●●新方實效白濁丸　每樽二元

凡白濁初起先從溺管發炎繼而久之甚或睾丸亦受其波累而腫疼待見小便艱澀腸頭扯痛頻溺尿滴腿脊困倦若一旦疏防傳染入眼即有失明之患勢若危險慘離言喻此丸我經研究實地試驗厥功卓著頗患斯病者幸勿以等閑置之

●●秘製白濁自理藥

白濁自理簡便　用法專卑指投　每盒定價拾元　內外兼治完全

內容品
內服　▲白濁丸一樽　▲保腎丸一樽
外洗　▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥即一枝

·清熱洩濁丸　每樽壹元　·奇妙眼藥水　每樽壹元
·治理風濕酒　每樽壹元　·白濁即洗藥水　每樽壹元
·外搽風濕酒　每樽壹元　·白帶洗藥水　每樽兩元
·扶元止痢丸　每盒壹元　·救傷止血散　每樽壹元
·立消喉症散　每樽壹元　·立止牙痛藥　每樽壹元
·芒果內消散　每樽壹元　·癬瘡拔毒散　每樽壹元
·專治耳聾散　每樽壹元　·陰陽癬藥膏　每盒壹元
·拔毒生肌膏　每盒壹元

（注意）上列丸藥能製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞遠處外埠或購藥求醫請將病原詳言照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配藥從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣迭醫治理過屢清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁身體倦有微熱濁勢復流時作時止愍阿囓埠弟以醫藥飲窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解囊妙藥爰即照其商治法蒙服壯陽固精保腎丸兩樽如法服之僅及一月諸病靈驗覺得害占勿藥矣同親書喧惠我新恩爲聊登數言藉以鳴謝　湛渭莽敬告

●●●醫中之傑

弟左脚底被壓致傷倩醫勢成毒瘡癰理中西醫束手于今兩年矣　趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余錦敬頌

弟爛脚經年

四圍瘀黑腫脹發痒前月操洗衣業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不止　趙超常醫生不匝月而手足安然非專富醫明焉克臻此爰綴數言永矢弗諼　傾盤就腎　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打
精種洋症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而愈、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

壯胃提神　強腦固腎　活血生精

活生寶

大瓶二元　中瓶二元三　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　[illegible]化驗、確是補品、服一星期、見功効、男女老幼皆合、服者、莫不稱頌、服法另單詳述、凡購[illegible]

創製外治陰瘡藥液　每瓶銀二元五
參茸衛生補陰藥丸　每料銀五元
創製固腎遺精外治藥水　每瓶銀二元
調經婦科至寶丹　每瓶銀二元
補血婦科經期肚痛藥水　每料銀十元
第一花柳扶元搜毒計丸　每料銀五元
包痊新舊白濁藥條　半料銀三元五
創製內傷肺癆咳血丸　每盒銀二元
花柳瘋癱脚軟外治藥液　每料銀五元
洗痳疔魚口爛肉藥水　每瓶銀二元
採花柳濕毒皮膚癬藥水　每瓶銀一元
立止陰虛潮火藥丸　每瓶銀一元
男婦血虛滋補藥水　每瓶銀一元
治扯氣喘急藥散　每服銀五毛
化痰止咳藥丸　每服銀五毛
立止嘔病藥散　每服銀一元
風濕骨痛脚氣外搽藥油　每瓶銀一元
風濕跌打瘡科萬應膏藥　每張銀五毛
包痊眼熱紅腫流淚眼藥水　每瓶銀五毛
八寶光明退瞖眼藥膏　每盒銀五毛
神効搽癩藥水　每瓶銀五毛
專治三角亂香油　每瓶銀五毛
跌打刀傷去瘀止痛藥水　每瓶銀一元
神妙跌打藥丸　每服銀五毛
拔毒埋口生肌藥膏　每盒銀五毛
內外痔瘡腫痛藥膏　每盒銀一元
五日強腦壯陽大補丸　每料銀十元
見効極妙固腎遺精藥丸　每瓶銀三元
經驗參茸內傷咳血丸　每料銀二元
四日全愈靈驗白濁丸　半料銀十元
包痊白帶白濁外治藥水　每瓶銀五元
即愈瘰癧熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏　每瓶銀二元
創製包瘡花柳骨痛藥精　每盒銀一元
滋補戒鴉片烟藥汁　每瓶銀二元
花柳痳疔拔毒藥膏　每盒銀一元
外搽花柳咸瘡藥散　每包銀五毛
宿娼防病藥水　每服銀五毛
開胃消滯瀉毒丸　每服銀五毛
止血聖藥散　每瓶銀一元
救急萬應丹　每服銀一元
治頭痛藥水　每瓶銀五毛
立止心氣肚痛藥丸　每瓶銀一元
治水腫身腫藥丸　每服銀五毛
四時感冒補氣旅行辟疫丸　每瓶銀五毛
去瘡濕毒胎毒藥膏　每盒銀五毛
治眼浪嘔吐藥丸　每包銀五毛
專治勾蟲藥丸　每包銀五毛
肥兒疳積散　每盒銀二元
立止牙痛藥水　每瓶銀五毛
創製美容生髮香油　每瓶銀五毛
創製美人香粉　每盒銀五毛
創製清香固齒潔白牙粉　每盒銀五毛

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.
代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶及固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造神丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳痳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥丸水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸問施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要　旅墨寗邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁痳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟菊散救我同胞（每罐二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房人造自來血特別發售廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節**特別發售三十天**使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶壹打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣艮丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣艮丹弍包

買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口税餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費税餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目　大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶弌元　小十弍元

ENG CHOW CO. 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成腎膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜就已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因婵仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染痰塵之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消痰膏依症法治痰其立止再醫理二禮拜之久其痰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奥妙運用之法無不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藉登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晝日重成爲毒痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遂從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾𣏌衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

遁甲軒命理

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢者難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福乘優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C.　寓竟多利埠和怡熟藥店

（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尺紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨（祖傳）

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛腳隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天　日　鄉　國　萬　三　熱　寒
日　天　國　鄉　三　萬　寒　熱　轆轤聯
○○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義　轆轤聯
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

[illegible]游藝會啟

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永處發收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器皿製衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠部板街九百三十號樂群來

●●●各欵時務新書目錄（書價出門不俱在內）

訂增華英廚書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有爲禮運註[illegible]毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
東莊三國志一本七毛
西莊東周列國一本七毫
西莊西遊傳一本七毛
西莊才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西莊石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西莊新字典二元
東萊博議三毫五

卓岐山華英習易字典一元九
卓岐山英語問答一元二
鄺其照華英字典集成二元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典一元七
鉛板十二頭東周列國九毫
西莊聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西莊日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應酧撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二九
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西莊康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繡圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女驅婚一毫
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

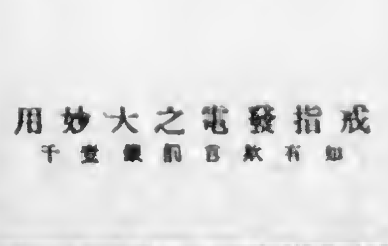
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

戒指發電之大妙用

[illegible]



一發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Ca
Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broday, Filzgerald Bldg. Room 1114 N. Y. New Yok

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●●游藝社第廿四期西榜錄

茲將李是男先生評定西榜前列之聯先佈

冠軍　魯野麟歌悲隱鳳　粵江虎守慮亡羊　羅省張韶譜
弍　洞達民刑消夏楚　嚴明軍令愼秋毫　甘天與
三　刑象中明懸國紀　英雄未達任天曆　江門葉信
四　歐野尸橫天亦哭　漢江血湧水難寒　大埠空竹齋
五　仇雪難忘千載恨　戰雲未散一天愁　大埠李基
六　心本光明仍守黑　身難騰達讓飛黃　盧穎之
七　蓬飄不斷千辛耐　盧薄應憐一子寒　山多些廣興隆
八　帝王夢想心同幻　僑旅哀鳴口已瘖　美京玉予一郎
九　情求轉達憑誰指　事未分明悞妾身　雲高華黃潤
十　鼓動心輪循一轍　祿衛尸位食千鐘　檀山林福梅
殿軍　精神終日持唯一　心血難冰洒大千　黃孫衍

金山大埠游藝社同人披露

●●●往來煙租埃崙船期

由本埠尾利賀街頭碼開往租煙埃崙
上午　七點半鐘　八點四十五分鐘　十點半鐘
下午　十二點五十分鐘　兩點四十分鐘　三點五十分鐘

由烟租埃崙返本埠
上午　八點零五分鐘　九點四十分鐘
下午　十二点十分鐘　兩點　三點十五分鐘　四点卅五分鐘

逢禮拜日及大日子　上午八點半鐘　下午四點半鐘

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啟

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇旁薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗塞則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣夫肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Filzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

世界千萬男子歌頌此藥神奇

本公司製造此神奇藥流傳世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大[illegible]樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當假武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一顆馬參珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支劵夾入函內寄下本公司取到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便安

本公司實人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

此樽之丸能
新魄力新生機
能令老者少弱者

每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣横大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎

舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號

士蔑衣服店告白

S. Smith Co. 837 Kearny St. S.F. Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

每盒價銀伍員
世界上最神奇
最平廉之藥

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

[illegible]

SAL-URICO
SOPHIA CO.

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

時評

生計

祖國近日、匪多何也、搶刼多何也、匪徒多何也、黨人之起事多何也、各種之謠言多何也、一言以蔽之曰、皆生計爲之也、中國人之生計、在清季時、已爲難矣、而況又加以革命之役、二次革命之役、又加以今日歐洲之戰、又加以今日年關之期、故今日種種擾亂者、勢有所必然者也、生計之爲難、政治不良、人民無業爲之也、政治不良、故人民之企業、多爲政治所阻礙、而人民之無業者愈多、人民無業、故黠者羣趨于仕途、而蠢者多趨于盜賊、仕途龐雜、盜賊横行、而政治益以不良、故今日欲爲國民生計計、不及他求也、政府宜改良其政治、能便利國民之企業者、爲良政治、人民宜各求其職業、能自食其力者、爲良職業、各盡其本分之最粗最淺者、而生計即在其中、勿先侈談高遠也、

調查錄

●●●山東省公私經濟談（續）

棉花產地、以東昌曹州等處爲中心、但舊曹州府屬一帶、近來種棉日稀、從前百畝之田、種棉者可得四十畝、現僅二十畝、原因有二、其一、種棉之戶、大都自行紡織出售、近則用土紗、不敵買洋紗成布之利、棉之用途日減、而商業不發達、亦未能運外求售以取利、其二、糧食價日貴、故種棉不如多種高粱等食料、獲利較厚、愛國布日漸發達、但其流行未廣及于民間、其原料一律用洋紗、農產物、麥、大豆、麻、高粱、菸葉外、花生爲一大宗、近年區域日廣、獲利日厚、出口歲額六七百萬元、從前靛靑產額甚鉅、自洋靛盛行、種靛者無利可獲、大都改種花生、有一事足徵中國人民生計之可憐者、泰安縣城東南五十五里、有村曰范家鎭、其民以製針爲業、當二三十年以前、歲出針價値、總額約二十萬元、其製針也、分功而治、或鍊鋼成絲焉、或引使細焉、或磨使銳焉、或穴其尾焉、倚以爲生者、奚啻數十萬、自洋針輸入、土針一敗塗地、現業此者、僅存一二家、專製長針、銷於山陝等僻地、稍補洋針之缺、其運命不絕如縷矣、山東有一種現象、使人驟難索解者、則人民生活程度是也、余訪之京師苦力度日、至少約十銅元、訪之天津、則不及十銅元、即上海雖較高於京津、亦不甚懸絕、乃訪之濟南、則謂苦力每日須二十銅元、雇工者食之費、浮於工且倍焉、訪之泰安曲阜、則每日十至十五銅元、訪之靑州、則每日亦須十五銅元、且爲之解曰、苦力大都食高粱製之煎餅、高粱每斤約六銅元、作工者日須食二斤有餘云、若夫麵包饅頭等高貴之食品、更不待言矣、其物價亦隨地而大殊、鷄蛋泰安每兩枚、售銅元三枚、而博山每枚僅制錢八文焉、（已完）

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈課爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安事服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉

血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁漸喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
習永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲教銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書民五仙
世界地理志一元二毫

中東百戰圖銀一元二毫五
瀛寰全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀三毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
證註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬便覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋莊法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新富鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫九
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫九
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

飲冰室文集四元
事類統編銀一元
實業工藝學一元
玉堂初集銀一元
枚乘緒論銀六毫
高鉗筆範本八毫
萬國商業志九毛
洋莊憲政論五毫
使新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政經濟學六毛
怪現狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩解頤二毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子个大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五

論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫五
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
鋼鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
醫世錦囊銀四毫
洋鐵物學銀八毛
最近衞生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記五毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛五
嶺南逸史二毛五
鉄關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣東舟變桁三毛
鄒千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歌集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫

兵式體操五毫
造洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
富強論銀四毫
四書集註五毫
醫家原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註五毫
算法統宗三毫
關開詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀二毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文

初等修身教科(五至十)銀九七
初等修身教科(一至四)銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀三元五毫正
女子國文教科(一至四)銀三毫
女子國文教科(六至八)銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋莊中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史二元七毫五
洋莊地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等經訓教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初等實驗教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀二毛五仙
蒙求字課銀三毛九仙
蒙家讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
實學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋莊生理學一元
洋莊礦物界教科八毫
洋莊礦物學五毫
數學教科三毫五
洋莊地文學一元三毫五
洋莊地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習實業學銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科一元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典

銅版一本洋莊康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照英語二集銀一元七毫五
鄺其照貿易指南銀一元七毛五
華英通語(第二卷)銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫九仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
袖廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
孜正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英字階四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺照甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀三毫五
[illegible]華英字典 銀六毫

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每條銀七毫五
七尺枯黃描金雲龍湖綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金榜紙每條銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●醫科

洋莊驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書三元
西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
醫宗全鑑銀二元五毫正
藥性賦銀二毛五仙
醫宗必讀銀二毫五
救人良方銀三毫五
濟花醫鏡銀一毫五
產胎樂要銀一元正
眼科證治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傅氏男女科銀二毫
保產理法 銀三毛

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清滿漢蒙全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界暗射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀二毫五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

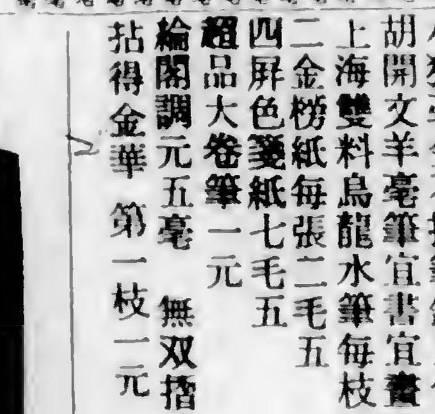
●小說

斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花每套一元二毫五
西樞回鑾始末記銀二毛
納甲雅值探談銀二毫五
双孝子喋血記七毫五
小英雄二卷銀七毫五仙
鴛鴦離合六毫
滑稽外史二元五
蛾眉奇談三毫
双鳳奇緣四毫
鬼山狼俠一元
洪女郎傳七毫
不測之威八毫
學究新談六毫
容刀峰六毫
美人手五毫
雙花夢三毛
双驚侶三毫
婦女界八毫
小仙源二毫
福金山銀二毛
華盛頓傳五毫
白巾人四毛五
蘇雅記二毫五
環游月球三毫
玉樓花劫六毫
傳家寶七毫九
海棠魂二毫五
双環緣二毫五
青燐影二毫五
江湖傳五毛
楊柳男四毫
鐵血痕五毫
聊齋六毛五
老那文包探五毛
天際落花二毛五
劍底鴛鴦七毫五
海外拾遺三毫五
白頭少年三毫五
恨綺愁羅記六毫
唱歌遊戲三毫
蕪山外史二毫
剖脫記二毫五
猛頭石二毛
双美人四毫九
掃洋帝二毫五
寒牡丹五毫九
拿破崙銀一元
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華 第一枝一元
無双揩筆八毛
湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲[illegible]
揩筆二[illegible]
純羊毛[illegible]
金殿傳[illegible]
詞林妙[illegible]
渲染大筆[illegible]
胡開文淨[illegible]
右軍書法[illegible]
三尺四屏[illegible]
大金榜紙[illegible]
天香深處[illegible]
縮純羊毛[illegible]

你有痔病否若有[illegible]公司巴利喬路藥[illegible]可痊愈凡痔病有[illegible]癢甚則大便下血[illegible]司藥膏洵爲世界[illegible]後方知其功效卽[illegible]字列明如何用法[illegible]爲貴每盅價銀二元內有華



司公昌興 理代人

203 West 112th St. New York, N.Y.

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

諸君試睇這個人 因心壞忽然就吐死去咯

諸君須知凡人生命及身體平安皆全憑其心君欲長命且願久居世界上者是必要料理這心安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變[illegible]縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出致自棄貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥

或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁

或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

今日出紙三大張半

本日新聞紙第二十三卷第二百九十九號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 299 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, JANUARY, 15 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月十五號

（中華民國四年正月十五日）（禮拜五）（舊歷甲寅年十二月初二日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生並近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以慰海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●開平赤坎河南洲演戲軍隊鎗斃人命一案經赤坎全體商民疊次控訴將軍龍濟光現已按軍律判決此案將爲首犯事之兵丁三名鎗斃正法隨同犯事之兵丁七名及該營長官一名均處以三等殺人罪以示儆懲而雪民冤●●●

本館論說

青島陷落後之日本人意向

（蓬萊）

（再續）

以上所述、固就歐戰之情形、而可斷日人無處分青島之權者也、日人無處分青島之權、則吾國對之、惟有一持鎭靜之態度、堅壁深壘、嚴守中立、以待戰局之解決、此時無論日人如何要求、如何質問、凡關於青島問題者、皆絕無答覆之必要、且更無與交涉之理由、彼日人之狂謬舉動、一笑置之可也、日人無如我何也、若夫就青島之本質而言、則青島者、租借地而非占有地也、卷川新氏之言曰、（據中德間膠州灣之租借條約、中國以膠州灣一定之地域、附以一定之期限、租借於德、中國於此無管轄權、德國于此得絕對行使權力、如于期滿以前、德願以此交還中國、則當賠償德國以現存之一切費額、且讓以較形便宜之地區、此等條項、皆足以表明該租借讓爲德國領土、不過以租借之文字、代割讓之文字、而附以九十九年期限而已）卷川之說、蓋欲強認青島爲德國領土者、然牽于條約上之文字、終不能爲正當之

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡權庭 黃美燊 劉孔安 顧崇炳

如意圖記 **大埠萃泰**

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心遷辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在㳄慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是禱 麗生老舖敬

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯䘮圍傭履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百一十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●儒醫麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所[illegible]

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百[illegible]茶米各色美酒蘇杭海味什貨[illegible]彩磚俱全如蒙光顧請照上列[illegible]快捷仰祈留意是所盼望[illegible]本店有藥保全金不換膏藥寄[illegible]金山[illegible]

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百[illegible]專辦唐山油糖茶米熟煙[illegible]味炮竹紙料各項雜貨俱[illegible]理各埠各客書信銀両轉[illegible]快捷無誤如蒙光顧仰照[illegible]當揀選好貨快捷付上此[illegible]話筒差拿八百四十一號[illegible]

司事人 李礽和[illegible]

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S F Cal

啓者本銀行係華商集股自設金山正埠乾尼街六百五十三號張專接本國及各國各埠滙兌生意原爲爭國體挽利權便工商易格外相宜務望諸君留心光[illegible]幸甚幸甚此佈

三個月週息二厘半算 茲將本銀[illegible]六個[illegible]

一年週息四厘算 任便[illegible]

本銀行正總理陸潤卿 副總[illegible]

西文記錄陳冠石 中文記[illegible]

管理銀行事務西人亞倫[illegible]

保太和

BOW TAI WO
806 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門[illegible]開張專辦中國各省參茸[illegible]丸散正清花玉桂野山神[illegible]陰火上升服之無不應驗[illegible]爲荷 有止白雲茶細種[illegible]

金山正埠 **采芝堂**

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板[illegible]四號開張專辦唐山上品[illegible]道藥材及各號膏丹丸散[illegible]各客留心光顧定必照時價[illegible]應用若賜信函請照上列[illegible]

甄碩光先生寓[illegible]

細種茵陳跌打金耳環正[illegible]

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]三號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生[illegible]筋活絡[illegible]融合得宜此酒[illegible]缺之酒腎氣必然[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附[illegible]

歐洲大戰記

▲土軍之勇猛　十四日俄國巴比利士埠電云、土國軍隊進攻波斯西北方一帶、及本埠附近等處、非常劇烈、、地方大遭蹂躪、居民扶老携幼、紛紛遷徙、以避兵燹之禍、難民流離失所、無家可歸者約有六萬餘人、各難民多在山林棲宿、無衣無食、飢寒交困、因此殞命者、數以千計、悽慘情形、不言而喻、且土軍對於耶蘇教徒、極爲仇視、竟將教徒戕害、尤爲慘劇云、

同日俄京電云、接波斯巴比利士埠電稱、本處總督、是日見土軍攻至、卽率領騎兵四百名、駐守河橋、以拒土軍侵入、惟土軍衆多、勢力雄厚、寡不敵衆、該四百騎兵、盡被殲滅、其得逃生者、僅四人而已、凡耶教之人、均被土軍戕害、死者數以千計、居民逃避一空、查該埠築有砲台兩座、每座有守兵千餘名、土軍奮勇攻入、勢極猛烈、守兵不能抵拒、迫得逃遁、以避土軍之鋒、該兩砲台、遂被土軍佔領、管轄全埠云、

▲法人棍騙軍士被逮　同日巴黎電云、有法人某、自稱新發明一種戰衣、凡軍士出戰、穿着此衣、可以抵禦彈子、不能擊入肉體、法軍聞之、信以爲然、多有購用、詎此等戰衣、實不能抵禦鎗彈、事爲政府所聞、以該人行同棍騙、卽飭令警兵將伊拘究、監禁候辦云、

▲奧俄之戰耗　同日荷蘭國亞士打頓埠電云、接奧京電稱、俄軍步隊、在尼打河下游、屢欲渡過該河、進攻奧軍、惟被奧軍力拒、不得越雷池一步、是日兩軍又在該處劇戰一場、異常猛烈、俄軍勢力不敵、大敗而逃、死傷甚衆、屍骸遍地、並喪失戰品不少、至加利沙、及加皮仁山兩處、因霾霧漫空、雨雪大降、軍隊難以進行、故無戰情、惟南波蘭一帶、俄奧兩軍、仍在酣戰之中、未分勝負、

▲英軍飛船炸擊晏獲　同日荷蘭國亞士打頓電云、比國晏獲埠、經久被德軍佔領、昨拜禮一日、英軍飛行隊、駕駛飛船數艘、直至該埠、由空中擲下炸彈數枚、惟有無傷害人物、未曾探悉、

▲法軍方面之報告　同日巴黎電云、陸軍部公報、昨晚聯軍在付茄士葛、進攻德兵、頗稱得手、佔奪德兵之壕塹、節節進前、在梳愼北方之德兵、現已停止、不敢攻來、近日埃士尼河、因河水漲溢、冲去數橋、交通斷絕、故聯軍之戰品糧食、難以輸運、且軍隊不能進前、迫得退縮、另圖戰守、聯軍載運大砲數尊、行至埃士尼河、不能渡過、又恐此數大砲、爲德兵所奪、故將其毀爛、免爲敵人利用、當聯軍退縮時、其受傷之兵、因不能行動、盡被德兵俘去、

至比國戰地一帶、因霧大漫空、無甚戰情、在奴砵及槐排士之比軍、是日四處查搜、查有一樓、德兵屯貯戰品甚多、卽將該樓爆毀、由拉士至哀士之聯軍、以大砲轟擊德兵、異常猛烈、有德兵一隊、當被擊散、、兩軍在梳愼北方、終日劇戰、大砲之聲、不絕于耳、惟詳細戰情、未能查悉、現聯軍在埃士尼河、建築軍用浮橋數度、以便來往、此外各處戰地、皆用大砲接戰、、聯軍在波士左北方、以炸藥爆發戰地、使德兵不能安置地雷云、、

▲德軍方面之報告　同日栢林電云、接戰地報告、西歐奴砵沙漠戰場、兩軍皆用大砲轟擊、勢極劇烈、、聯軍之戰艦、及陸軍、協攻德軍所佔比國之委士頓埠、地方大遭破壞、、德軍亦用大砲、轟擊聯軍之魚雷艇、各艇不能抵禦、、卽行逃去、駐在梳愼北方付力利高山之聯軍、是日被德軍猛攻、經將其擊散、當兩軍鏖戰時、大雨淋漓、路途泥濘、、軍隊極爲勞苦、戰至入夜、聯軍勢力不支、失敗而逃、德軍奪獲數塹、並俘虜法軍將官十四名、兵士一千一百三十名、、執獲大砲四尊、機關砲四尊、射照電燈一座、、又有法軍大隊、進攻叉闌士東北方、初甚猛烈、、被其佔據數塹、迨德軍奮勇力戰、旋將法軍攻退、當時克復、是役法軍死傷甚衆、並俘獲法軍一百六十名、

俄國軍隊、是日侵入東普魯士金邊年埠東南方、德軍卽在東方截擊、將俄軍攻退、並俘虜俄軍數百名、、至在波蘭一帶、戰情如昨、無甚變動、德軍在委士都碑河、畧有進步、、

▲英日軍艦違犯中立　同日巴拿孖電云、本處總督、是日照會駐巴英使、謂英日軍艦、前月迭次駛入巴拿孖山尾咕港、購取粮食煤炭、實犯中立定例、爲此照會、請通知英日軍艦、自後不得有此舉動、以符中立、並謂現已請美國、派遣魚雷艇數艘、前往巴拿孖口岸駐守、以保中立云、、

▲俄軍報告戰務　同日俄京電云駐在委士都碑河左便之俄軍、是日進攻德兵、迭獲勝利、佔據要塞數處、並將德軍馬隊擊敗、四處逃散、此外各處戰地、均有小戰、間用大炮轟擊、德軍屢欲渡過委士都碑河、進攻俄軍、、均被俄軍擊退、不能前進、駐守奧國之軍隊、迭次出攻俄軍、欲將俄軍擊散、亦不能逞其志、奧軍每次攻出、皆被俄軍擊敗、死傷不少、、

▲德軍飛船擬往攻倫敦　同日巴黎電云、、接丹麥京俄報訪員電稱、據駐丹國德使、謂德軍飛行隊、、原定於正月一號、于一禮拜內、駕用飛船多艘、往攻倫敦、以期早奏戰功、至今之所以未進攻者、因近日天時不佳、霾霧蔽空、故遲遲未行、一俟天朗氣清、卽乘機往攻云、、

▲俄軍最近之戰略　同日俄京電云、東普魯士之俄軍、已有數隊進前、直逼德奧腹地、復有一隊、由波蘭西北衝出、沿途遇敵、所到披靡、俄軍現分南北夾攻、使德奧兩軍、疲于奔命、在波蘭北部尼打河之俄軍、決意直搗卡碑溝、、東普魯士之蘇倫河已結冰、俄軍可自由行動、不比日前須歷山險、處處被敵人進擊、

▲德皇以戰畫動軍心　同日巴黎電云、、聞德皇委人拍影戰畫、所有畫本、均是德軍勝仗、現特送交土國演影、藉以鼓勵士人勇心、信賴德軍必獲最後之勝利、

▲俄奧兩軍之劇戰　同日栢林電云、接奧京電稱、俄國軍隊、連日進攻奧國波占士、被奧兵力拒、至今未能侵入、奧軍又出攻俄軍數次、亦不能取勝、計兩軍連日之戰、、死傷甚衆、俄軍死者約一萬名有奇、

▲法國殖民地逮捕德人　同日摩洛哥加梳布蘭沙(法屬)電云、昨有德國人、陰與居民勾通、唆令謀叛、反抗法政府、經法官查悉、逮捕三人、押交軍法處訊辦、、

▲德軍勝仗之報告　同日倫敦電云、德皇威廉、昨日親乘自由車到陣前督率德軍、進攻法國戰線、歷兩時許、、德軍在梳愼地方、得大勝利、該處之戰線、、乃由巴黎之北而轉東、德京與法京公報、均稱德軍在梳愼之東北已得大勝、、並云德軍冒險、越泥濘之濕地、佔據法軍之溝壘甚多、、並捕獲俘虜一千一百三十名、、

香港匯單每百四十四元六五

●●●聲明承受
啓者山巴罷埠興利號生意全盤架生什物鋪底一概頂與合德堂承受准十舊曆十二月初一日午十二點鐘在本鋪內當衆交易清楚倘興利號有欠到唐番數目及會項担保等項轇轕未清者請依期到來取妥不到是爲自悞自交易後任由合德堂改新字號或照舊字號營生他日財發萬金係合德堂所得與舊人無涉特登報明聲以免後論此佈　合德堂啟

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠、梓里或有事欲求問先師者可付信貸至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶酒杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal,
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸　黃子瓊　達仁　[illegible]　仝啟

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元　上海雞蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶烟各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項連至二千七百五十萬員可見本行穩固達近知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電報通匯價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 [illegible]

[illegible]入號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

慶隆廣告
另聘回頭信付回故鄉本號[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧鬧巨　朱源章　聯興號　鄧清穠　新廣隆啓

鐘起看症暫停出門診脉
又六點至八點此在[illegible]診
電話九八三

●●●意大利地震續誌　十四日羅馬電云、接亞菲市山奴埠消息、該處昨因地震爲災、倒塌樓宇、傷斃人命五萬一千餘名、、惟查該埠距本京東部六十二里、向有居民一萬二千人、大半多是村落、、所報死傷人數、未免過實、

同日倫敦電云、接羅馬消息、昨日地震、延及三百餘里、居民因塌屋倒壓、傷斃人口約五千云、

同日倫敦電云、接羅馬訪員電稱、意國地震、、計有四十城鎮、均同時受災、死者約二萬五千人至五萬人、、

同日羅馬電云、意國中部及南方一帶、昨禮拜三早七點五十分鐘、陡遭地震、以後續震百餘次、有一次勢頗劇烈、故前經震裂之樓宇、因此接續傾塌者甚多、死傷人口、、約在二萬五千至五萬人、現尚有數處火區、未得確報消息、、亞非市山奴埠連近村落之十五處、均因震災、毀爲平地、、受禍最慘、塌屋中人聲呼救、不絕于耳、意皇派兵二萬名、前往災區拯救、慈善界亦多出辦救濟事宜、與前六年馬先拿震災時、同一景象、

●●●軍艦前赴賽會之先聲　十四日美京電云、美政府定意聘請外國軍艦、聚集于本京河外、直經巴拿孖河、駛出三藩市、藉增賽會慶禮、候卽提交議院、決議撥欵舉行、同時議員亦多同行云、、

本埠新聞

●●●歡迎中國賽會員之讌會紀盛　本埠賽會總理、昨日十二點半鐘、在聖藩士大旅館、特設午讌、請我國賽會監督陳琪、與隨員各省代表、、及我國領事署人員等、以表歡迎、華商赴會者、、有華商總會總理鄺祝敬、陸潤卿、麥友楠、唐邦、胡植庭、伍盤照、黃松、、中華通事鄺文光諸君、是日爲中美兩國交際之正式讌會、監督陳琪、歐陽祺、均着平常服式、、各隨員各省代表領署人員及賽會總理等、皆着大禮服、席間賽會總理摩君、、宣佈歡迎中國賽會之三大理由、一中美國體、同爲共和、、亟宜携手進行、二巴拿馬運河開通、與遠東商務、極有關係、三金門港爲中美交通之第一門戶、今博覽會場、設在金門、、吾美人對于中國來賽會、故特別歡迎云云、次由本埠市長書記等、相繼演說、隨請監督陳琪、領事徐善慶、歐陽祺、、次第演說、陳監督以華語演說、由隨員周君傳譯、、徐領事以英語演說、二君所言、均極得體、至二点餘鐘、盡歡散會、、

●衙案例誌　一號衙、亞文、亞盛、票案、每罰銀五元、黃發、片煙案、下禮拜一日審、張三、票案、下午兩点鐘審、劉本、毆打案、注銷、

●辦煙案具保候訊　昨晚西報云、、本埠孖杰街九百二十九號華人周銓、日前被稅差拘逮、控爲與西人交雲串辦片煙入境案、昨經具保五千元保出、是在合衆國衙過堂、推遲審期、候加蘭租吏查辦云

●執獲大幫片煙　美國運兵船參馬士號、、前日由遠東抵埠、稅差下船搜查、執獲片煙十七罐、約值銀二千元、、此等罐庄甚大、貼有日貨商標、以爲掩人耳目、、差以其收藏頗密、不無可疑、遂拆視之、致被執去、但、知何人主辦、故未有拘人云、

●本埠昨年公欵之支出　本埠公家司庫員、、昨出報告、去年公欵支出、共一十九兆一十五萬九千九百三十四元、內有一十四萬四千三百三十四元、係因派委工程師調查水塘公司產業、預備議價購受、收爲公有云、、

各埠新聞

●●●墨人爭任領事　十四日山蓮電、、本埠現有墨國領事二名、一爲黨領卡蘭沙所派、一爲暫任總統咕地亞利士所派、均自認爲正式領事、郵政局員、所有墨領事之函件、未知遞交何人、、昨特致電政府、請查明公認何人爲領事、以便遵照云、、

●●●排外派之聲浪　十四日沙加免度電云、本省議會議員麥丹奴、是日在下議院提出草案、請要求總統威路臣、贊成美京議會通過之外人入境試驗文字案、因恐巴拿孖河開通後、若不稍加限制外人入境、將來歐亞兩洲不諳文字之人、充斥加省云、、

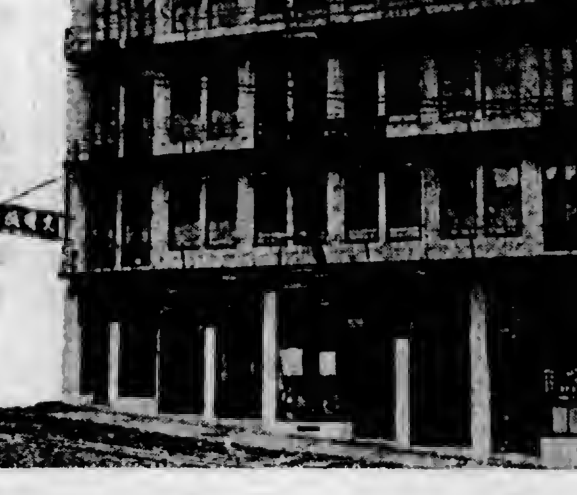
●亞拉巴麻省禁酒例成立　十四日亞拉巴麻省孟裕馬利埠電云、本省議會、提出禁酒草案、經兩院議員通過、、定於是年六月卅日、一律禁止賣酒、候交由省督顯打臣簽押、宣布實行云、

●撤取銷酒店夜市之禁例　十四日沙加免度電、、議員辣乍士、是日在下議院提出草案、撤取銷本省禁止酒店不得開過夜間兩點鐘之例、此案若得通過、則各處酒店夜後愈形熱鬧、據辣議員宣言、以此案爲利便三藩市賽會起見、餘外本省各埠、若欲禁止酒店不得開市過夜者、、可由該埠自行立例限制云、、

●●●敬告華友勿失此大機會
本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處入口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委四人卡曉華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼
太和特梢頓電車路公司白
Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

○○○明誠書塾佈告
本塾講解訓蒙彙訓正音已經開辦一年現假館在都板街新財樓三層向公園處四十六號有志求學者隨時可到報名遇有缺額卽行補入可也

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圜所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事人照數卽時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感　弟李芳謹啓

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃啓秀　方東利　啓

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款紗仔衫褲羽紗仔波羅羢紗彩綢綾唐山蘇杭綢緞衣服各款[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩 [illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祁儒炮竹瓜菜種自製各色餅餌餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必格外計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟
[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

面麥
敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠

火險燕梳事務

Americ

San Fr

CHA

Mgr'.C

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無阻多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO

700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

解釋、而徒以私意爲論斷、不知實際上無論如何、而條約上無一定之明文、卽不能武斷爲割讓、苟青島果爲中國所甘心割讓之地、又何必爲此委曲之條文、可知當時結約、必以爲寧可與以實際之權利、而必不能割讓領土、以辱國體、則青島雖屬租借、青島之租借條約雖極不利益、而青島之原質、固依然中國之領土也、苟如卷川之說、謂青島實際上可作爲德國之領土、則數十年來、彼德人又何尙不以青島編入德國之版圖耶、青島不能編入德國版圖、則中國對於青島之領土主權、固始終未失、卷川氏又何得不顧條約之明文、而認爲德國領土耶、條約上明明確定青島尚爲中國之領土、則日本之陷落青島、祇可謂之排除青島地面上之德國武力、而不得謂之佔領德屬之青島也、蓋青島爲中立國之領土、苟不因於干條約上之轉移、無論何人、皆不得而強佔者也、況乎青島雖陷、而德國尚存、德國尚存、則中德兩國訂立之條約、不得視爲無効、中德條約既始終繼續有効、則德人於青島之權力、雖已盡去、而自中國視之、則條約一日未變更、卽不能一日認青島爲德之租借地、又安能於此際遽與日本爲青島領地上之交涉耶、卽謂青島既陷、則該條約之目的物、既已打消、中德條約、無繼續發生効力之機會、然條約雖失効力、而中國領土之主權未變更、領土主權未變更、則青島無論爲何人所得、亦當先與中國另訂條約、然後可以行使其他之權力、不然、則新舊交替之際、當然仍屬於原有之中國、斷未有於此時而可遽言佔領者也、若不問中國而遽佔之、是爲奪中國之領土、而非佔德國之屬地、中國者、中立之中國也、日人何事、而乃奪中立國之領土耶、中國縱不起與之爭、又豈能逃天下之公論耶、彼卷川氏不顧條約明文、強認青島爲割讓地、彼又安知中國之不視青島爲必不可割讓之地、而故爲此委曲之條文、以曲存其領土之名義耶、噫、亦妄矣、

要而論之、于德人既去、條約未變以前、因於領土名義上之關係、必以青島交還中國、方爲適當之辦法、若中國未起而質問、而日人又未能卽交、則日本現在之對于青島、不過爲代理之行爲、於此時期內、于執行軍政之外、萬不能爲其他之舉動、況視爲佔領之地、而又欲舉之以要求他種之權利哉、

（未完）

緊要新聞

●●●英日同一賊心

十四日東京電云、中國政府、以日軍攻陷膠州後、戰事止息、特照會日政府、要求將中立區域內之日本軍隊、及軍艦電線等、一律撤除、經日政府拒絕、中政府以國人憤甚、再提出抗議、頗持強硬態度、外務省大臣加藤高明、刻正與內閣人員、籌商對待之策、

同日電云、英國政府、對於中國要求日政府撤除山東軍隊及軍艦電線等之交涉、頗不滿意、且贊許日軍暫駐山東、爲目前之最要云、

金山 廣益號 正埠

KWONG YICK Co.

941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨

（自餞）

椰絲 貨靚

瓜片 價宜

山貨竹器一概俱全

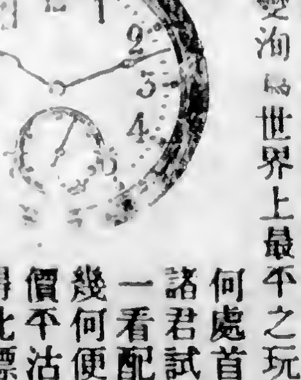
舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨卽將原銀奉還此次因與夥件相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所值幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢卽如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價值確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個卽不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局戻紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄卽將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.



華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.

667 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在卽極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告

振黃賽會公司啓

●●●中華學校定期開學布告

本校今年特將內部切實整頓期收速效準于新歷正月十五日開課所有舊班生徒請一律依期返學另招新生補插班數有志來學者祈於開學前兩天到來報名以免額滿見遺可也

民國四年正月十一號

信源興

SHUN YUEN HING & CO

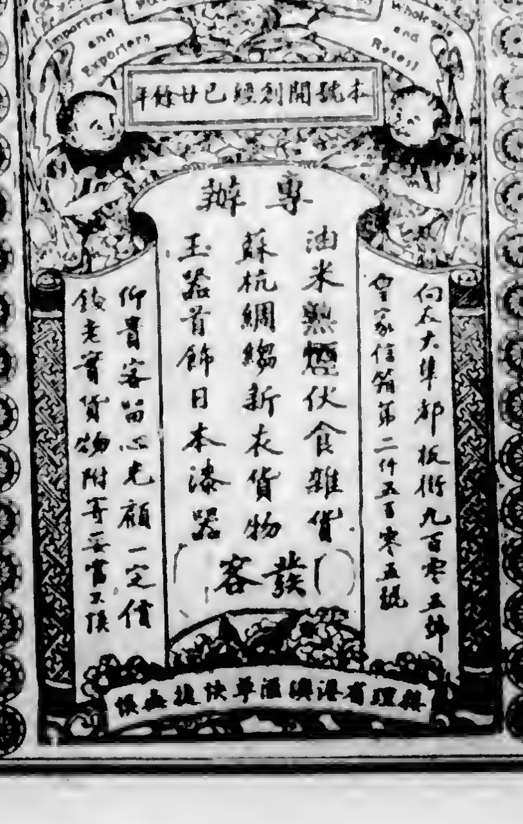
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

舖在大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

[illegible]壽佐元酒

鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

805 Dupont Street, San Francisco Calif.

P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 89

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

舖在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千三百零五號

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

敬客

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啓者本堂再派胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉 協義堂啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展 陳設宏偉 中西餐式

器具齊備 食品精美 遠近馳名

宴友請客 最爲適宜 各欵菜式

名茶点心 龍鳳禮餅 鮮明餅食

蜜餞糖菓 唐山生魚 黃蟮山瑞

肥鵝發客 荷蒙賜顧 一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

◉民國四年新日期紙出版廣告◉

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙 各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼 本報啟

●●●聲明承受

啓者屋崙埠七街門牌一千二百二十五號廣利昌衣館向屬黃郁英所置之業今因他志圖別業願將該衣館架生什物車馬全盤招人承頂茲瑞成堂出首與他承受準于陰歷十二月廿五日午十二点鐘在舖內交易清楚倘黃郁英有欠到唐番數目揭借會項担保等情切要依期到來取妥如有逾期不到是爲自誤特此聲明以免後論 十一月廿八日 瑞成堂啓

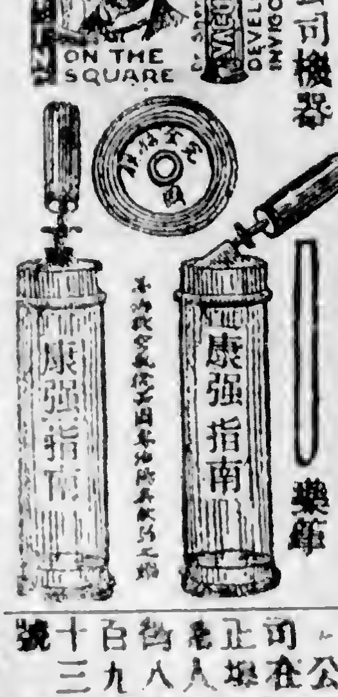
●●●（獨一新製康强機器）

窈思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合爛自較不僅衛生與諸病可除之教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請賞試之

Gee Nom Kunsue

893 Sacramento St, S. F., Cal.

請認本公司機器



公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元 止嘔滾丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥餅後

●治夜夢遺精藥膏 ●治精早出不時藥膏 治色動製管喉濕藥膏

●壯腰行血氣藥膏 ●治尿受毒生瘡藥膏 ●治生痔藥膏 ●治花柳疫藥膏

藥膏每盒十枝銀二元

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）一無敢治

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後

●奇異治花柳疳疔丸一元半 ●神效治花柳白濁丸銀二元

●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●立卽止頭痛藥粉每盒一元

●大小便過多藥水藥丸壹元半 ●婦人調經藥水每罐一元半

●風濕酸骨身痛藥一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元

●解毒腐久積餘藥水二元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治腦疼身倦藥水銀二元 ●治生痔藥膏每盒銀一元

●消化開胃丸每盒銀一元 ●治咳嗽藥水每罐銀一元

●生頭髮藥水每罐銀一元 ●速效治癧丸銀一元半

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元 ●三角虱藥一元半

●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元 ●堅陽鼓氣藥水每罐三元

●壯根活絡去勞強腎藥水每罐銀二元 （電）每條價銀七元

●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半 （氣）至八元十元十

●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元 （帶）一元貨眞價實

●奇效根逐花柳毒腐餘症丸每盒銀二元 ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄本信叙明病狀偉醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀郵來定卽照來番字付上（付費在外）有深病康强機器不治四五元一副者請看本公司機器簡面王家確造印照立分眞假並有小器物功用欲取看者係信定卽付上此簡有印爲記身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能無藥之費價必從應凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥係不奏效 請君光顧請照本公司英字函以郵政匯票或以現銀或以掛號寄係信付來當可妥收無悞 藥頭上從郵

康强機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠

Fook Wo Tong

940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶雞藥每料二元五

自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毫五

正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.

751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 啟

大埠 生泰

SHANG HAI

645 GRANT AVE.

S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美精緻奇妥遠久中西客商稱羨茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦一鑄務期新欵趁時中西合用且裝璜雅觀與別不同洋西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到本揀選雅貨付上價銀格外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號謹啟

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street,

San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌換此佈 本店電話一百一十七號

金山正埠 大光書林 華英書籍雜貨衣裳

TAI QUONG CO.

910 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO

CALIF. U. S. A.

各種新書太多 印便書單函取卽奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二

最新作文材料精華錄二元

最新通俗尺牘八毫

婚姻指南九毫

自由女騙婚三毫

奪朱非正色三毫 農學八毫

鹹花仙三毫 實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C

1105 Tulane Ave,

New Orleans La, U. S. A

Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨告備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,

Western Metropolis Bldg

625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

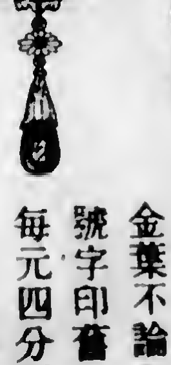
啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應 電話差拿八三二一號 油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

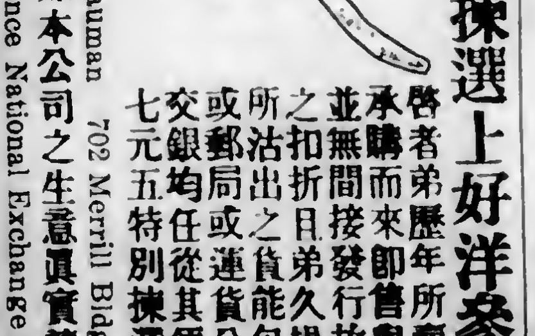
另有金絲眼鏡常備



本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印售不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元



J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT

235 Montgomery St

Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

四一四三

電話乾尼

胡禮氏啟

●●●來往船期 俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初二
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co

673 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街六百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事 李聖庭 啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文埠嘜頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co. 624 Merchant St. San Francisco Cal

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公司判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各 客故特先佈告焉

代理人張壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英廚書大全

第二次版又到 此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目錄冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人謹啓

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人一元一

華英通語問答一元一 最新粟圖精義四毛

Fat Ming Co, 908 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠坭街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元五毫半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○杜骨種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶丟實丸半料銀十元每両一元
○消痰解核散痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○祛氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖外每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癬止痕痒藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒氣總丸每服銀二毛五
○打回頸瘰疬芒果消丸大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃寄宿茶餅每樽銀一元

○狗砂除點脫眼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚疳尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濃丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛消腫丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌珀砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○探內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸痲痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卻止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予與諸其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有吳大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之漏及酒色過度腰刺棘眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于飲餘散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

江門弟藍世澤恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

寧邑弟黃明寄頌

廣東新聞

●●●看管兩個扒友

英德縣知事劉文湘、別號錦江、貴州省人也、月前因犯越獄、商會控告、謂其有得賄故縱情弊、李巡按使特飭嶺南道尹梁邁澈查、廉得眞情、密派幹員到縣先行將其摘印、適劉文湘因事晉省、遂將該監獄官游擊隊長收發委員等、一律鎖押、並飛電來省、立將劉文湘扣留、該缺現由李使委任孟琇棠前往接署云、又封川縣知事李馥撤任原因、已紀報端、玆續查李馥得膺封川之缺、係由中央分發來粵、其所假造之履歷、係假冒前貴州某知縣、昨由沈知事解押來省、現在巡按使署看管、聽候嚴訊、故李馥與劉文湘兩人、楚囚對泣、不勝今昔之感云、

●●●局董父子遭害

順德黃連鄉局董關佐田、人頗持正、前因地方擾亂、請游擊隊營長梁永新撥勇到鄉駐紮、四出搜捕、遂爲匪徒深恨、佐田之子關朝勳、常督隊往來涌鄉、于九月九日、突被匪攔途轟斃、并稱言將伊全家殺害等語、近因梁永新移營、局董議辦團練、尤觸匪忌、廿八日佐田由省回鄉、在黃麻涌碼頭埋街、突有匪徒行刼、即在駁艇將佐田轟斃、盜風猖獗至此、當道日言辦團、而紳董身命不克自保、該縣文武充耳無聞、良可嘆也、

●●●港官監收德奧人之營業

香港政府、特出憲報云、港中人須知一千九百十四年聯邦敵人之收盤例第四段中所載、謂德奧之人、未得港督允許、不能將其物業變換、是以各人如有與此等敵人交易物業者、必須先查明是否領有允許憑照、否則不獨將其交易之事作爲銷廢、且犯有罰欵監禁之罪、限令旅港敵人收盤則例摘譯、例內敵人二字、均指德奧二國人民而言、一凡敵人或商店中有司理及合件係爲敵人者、如未經督憲批准、均不得在港營業、至于此例未立以前所批准者、今後亦均作取銷、二凡上開之敵人或商店、督憲可派員將該生意收盤、三凡上開收盤事項、收盤委員有全權辦理、惟秉公而行、所有收入之欵、除支賬項外、槪貯入銀行、聽候政府處置、四如收入之欵、不足支付債項、則照下開條欵、挨次先後辦理、甲凡債項係有担保者、則按保單註明之數償足、乙凡收盤費、均要照償、丙按收入之欵、每百抽一二五、以作收盤員津貼、丁凡上開商店書記僕役等、由六月卅號起支薪金、均照支給、如書記僕役等有欠敵人或該店欵項者、則須由該薪金扣除、戊凡欠政府欵項、均須照償、已如有別項債務、則拯數分還、五凡按本例收盤之生意、如未往督憲批准、別人不得接辦、亦不得暗爲代理、以資益敵人、六凡數部等件、裁判道有權出票、着人查驗、或查問口供、或入屋搜查、倘該數部等係須沒收者、亦可將其沒收、如有抗阻、作違例論、七凡違犯此例各條者、可罰銀不逾五千元、或監禁不逾十二個月、八凡欲按此例控告、如未經法政司許可、不得舉行、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倫蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國二年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）

都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金號永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

●●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永眞　舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摣結杉照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年辱蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伏祈留心光顧

司事人李清 李錦鑣啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵順綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀鑾　伍學堤　吳奕裕　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　館在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒　揉傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　花柳回春丸　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　白濁止痛散　肚痛痾嘔丸　立止牙痛散　金餞斑豹酒

特寄美國大埠積愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷帥帳香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三二十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車搬店上下貨物與客人起唐荒行李週致妥當無遲滯爲 垂照是盼

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街
華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●參茸大補壯陽強腎中丸　每兩一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽一元
●夢遺滑精固腎丸　每樽三元
●婦女經痛腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積消食散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷散瘀消腫止痛散　每樽五元
●花柳內服疳疔清毒丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳解毒珍珠生肌散　每樽二元
●疳瘡內消解毒丸　每料拾元（內二十包）
●小兒鼻疳去疳生肌散　每樽二元
●婦女白帶藥丸　每樽壹元
●老年熱瘡消毒散　每盒壹元半
●新患白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●日久白濁收濃丸　每盒二元

●穿腸痔漏肛門有眼出水消腫毒丸　每合五元
●癬疥外搽乾水止痕散　每樽一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽一元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血散　每料拾弍元
●鵝喉外吹除腐消腫冰黃散　每樽二元
●牙頤疳瘡除毒活血散　每樽一元
●牙頤疳瘡化腐去腺散　每樽二元半
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每樽二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗皮膚癬痂藥　每合二元
●除濕藥丸　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲埃市左埠　甘波松元半　▲尾利允　劉陳氏壹元　伍黃氏五毛　黃鄭氏五毫　胡東蓮三元　朱金培壹元　亞平捐壹元　林黃氏五毫　趙楊氏五毛　倫何氏五元　余區氏五元　容媽捐壹元　秉公堂捐銀五十元　華會館　廣逢泰廿元　梁啓廷三元　吳瑞捐一元　上海樓二元　黃焯捐一元　同和捐一元　錦利捐三元　梁壽南二元　廣裕和三元　李仁乃壹元　鄭萬石壹元　黃炎祥壹元　新生發三元　廣生堂五元

德隆號二元　黃松秀壹元　昌榮新記五元　黃石氏一元　陳黎氏一元　黎黃氏二元　陳氏捐五毫　關黃氏一元　連好捐壹元　陳氏捐壹元　趙李氏五毛　黃陳氏元半　巧嬌一元半　蔡氏捐一元　鄺廣池合埠同一緣部地字十二號　周道珍廿元　李接捐九元　徐生捐二元　黃活捐二元　利達源五元　利安捐二元　萬芳樓五元　朱裔衡二元　新世界五元　趙恩捐一元　近仙樓二元　馬觀獲一元　廣招來館拾元

▲希連拿埠　楊冬壹元半　黃傳斌五毛　黃盧氏五毫　張黃氏一元　李洸氏五毫　梁氏捐五毫　黃氏捐五毫　朱氏捐五毫　談呂五毫　陳林氏二元　朱盧氏一元　勝玉捐壹元　蓮花捐壹元　瑞端堂捐銀五十元　張耀二十元　利棧館十元　譚月樓二元　朱箕鵬一元　如意來五元　悅仙樓二元　金昌榮二元　三益號三元　鄭連發一元　鄭如喬一元　梁昌英二元　黃蘭蒲二元　加拿寬餐館二元

鄧就賜二元　鄧啓豪壹元　▲屋崙女界　黎旺嬌二元　廖女二奶一元　馬宅大奶一元　朱黃氏五毛　月蓮捐壹元　李氏捐一元　黃美耀二奶壹元　趙黃氏一元　吳秀蓮一毫　譚氏捐壹元　▲北架咪埠中　致公堂廿元　忠義堂十元　鄭廣池廿元　鄭敬彥三元　譚經彥一元　長發館五元　伍彭祐一元　錦芳樓二元　萬利捐三元　鄭澤慨壹元　梁楊捐一元　恆興捐三元　黃子普壹元　眞富貴三元

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

宜粘米每百磅四元八五
澳門新絲苗米每百磅五元弍
增城絲苗米每百磅六元弍毫
新大糯米每百磅四元八毫
興記石力粉每箱四元四毫
昌記生粉每箱四大元六毛正
麥米百磅一十八至一十九
麵粉每桶五元四至五元八
廣益隆生粉每箱五元一毫
生記石力粉每箱五元二毛五
安和石力粉每箱六元六毛
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
均益石力粉每箱四元四毫
廣棧生粉每箱四元五毛正
廣安祥生油每箱七元
南茂生油每箱七元一
東生和生油每箱七元二毫
新會三江浸油鴨每隻七毫五
朱廣蘭熟煙每包五毫
正錦蘭生切煙每包四毫五弓
萬春園百歲酒每打八元二
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
八鳥腳酒每一打八元五毛
正大虎骨酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
五加皮酒每一打十一元
天寶大三鞭酒每打八元二
白糯米酒每一打六元五毛正
京都同仁堂虎骨酒每樽二元
奪饌新片糖每磅八仙
京都同仁堂參茸酒每樽二元三毫
各號古勞茶每磅二毫
德安加料三蒸酒每打六元九
糯米桑枝干每磅九毫
德安加料四蒸酒每打七元二
萬春園豆蔻油每樽四仙
德安桂花白糯酒每打六元七五
槐花每磅十四至十八仙
德安玫瑰黑糯酒每打六元八五
新槐枝干每磅一毫五仙
謝家濟止痾嘔肚痛散每一樽五
新綠豆每百磅四元二五
盛重[illegible]酒每打銀八元
永祥盛蠔油每打銀四元二毫
各色酒士担另計

▲本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜間多尿腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
◉服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悟學其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常憐搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　粵東鶴名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生謹啓

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時款首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的㕘付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仍爲留心惠顧爲盼

金山 **生昌隆** 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

金山 **天華興**

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　賞客惠顧請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤　截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社刱辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本社屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纒恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求　教先此宣布即頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現届期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日　中華會館公啟

好貨
悅客
CASH COUPON
10 for 5c
ZIRA CIGARETTES
P. Lorillard Co. New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉凖住客盥漱更加利便也　請綫差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督丁製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標并察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵贈味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應住市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來今　啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老年瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一千五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明羅貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

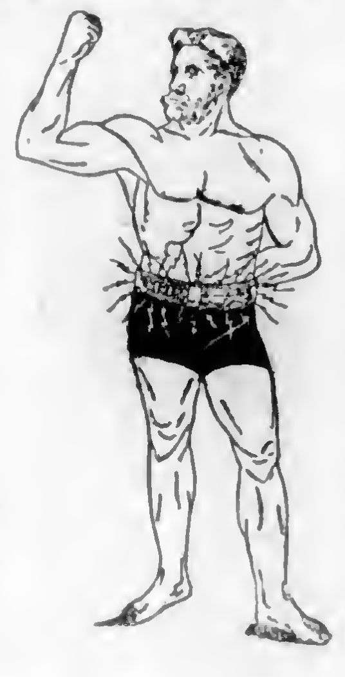
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜敎請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病如癲癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙新買担保付來本公司即能承命寄上應用也　并招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

病者請讀此

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶



此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或[illegible]車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陣公司

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

正羊毛氈

貨眞價實

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一粒服數日後必得天然之强力

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co. 704 Grant Ave. San Francisco. Cal.

中國新聞

●●●龍巡按電文

聞有奸細造謠惑衆、倡言復辟之事、以覬破壞大局者、、此等野心、路人皆知、本不足怪、但恐好名之士、與不得志之徒、相與造作蜚言、一唱百和、亦足以瞽眩流俗、不可不痛解其惑、竊惟建章、亦是前清末秩、詎無河山故國之思、第以清主既興懷揖讓、、接踵唐虞、爲臣下者、正當將順其美、使之永光史策、今倡復辟之說、是爲不忠、使如堯舜揖讓、、五臣不服、率堯之子、以攻舜之宮、則堯爲不君、舜爲不臣、唐虞之治、遂成穢史、然而五臣不爲也、而史策不以爲不忠、、則反五臣之所爲者、不忠孰甚焉、間嘗熟覽歷朝嬗代之際、流離瑣尾、慘不忍言、而前清獨善始善終、爲千古所未有、今無故號召而破壞之、是無異借刀殺人、、是不特天下之公敵、、抑亦前清之罪人也、吾知所謂遺老者、必不爲此、、其爲此者、必敵人奸細矣、務望大總統顧念國民付託之重、、神武獨奮、奠定邦基、使我四萬萬人、免爲奴隸、各部院各省將軍巡按使、各率所屬、父詔兄勉、衆志成城、不予敵人以可乘之隙、邦人諸友、興念亂否、願共圖之、吮血濡毫、言不盡意、伏乞鈞鑒、貴州巡按使龍建章、

●●●蒙俄又有新借款簽押消息

聞駐紮庫倫俄國代表米爾列爾氏、與庫倫政府間、訂商借欵三百萬盧布、業經簽押、茲將其內容、開列于左、

一　俄國允借俄金三百萬盧布於蒙古政府、、訂明不付利息、、

二　自訂約後一月起、由俄國每月交付五十萬盧布、以經過六月爲止、、

三　蒙古政府以此項借欵、應充整頓財政、振興畜產、、開採礦產、及邀請軍隊教官之需、

四　蒙古政府關于借欵之用途、先須與俄國代表妥商、得其允許、方可實行、而俄國代表、、若視與第三欵所指定之用途有礙、則不能爲該項下之支付、又每月支付之總額、不能超過俄國提交之額、、

●●●宋育仁出京之情形

宋育仁于三十號晚十時、由京漢路遞送回川、已誌昨報、、茲聞宋行之先、雖由內務部預咨四川將軍、妥爲安置、、而同行者尚有江金吾所派之奚以莊君、奚爲江蘇之武進人、現任江金吾之秘書、上車之先、曾于署中浼宋爲書屏聯一幅、以爲紀念、宋上車時、曾有知交多人、得奚委員之許可、往送宋于車上、奚君言及總統傳諭優待各情、、又言及宋久仕前清、以廉吏故、特爲淸苦、大總統亦素知之、故有特賜川資之舉云云、方宋初至車站時、忽來馬車、、內坐一老婦、、年約六十餘歲、、探之、、則國史館長王闓運之特遣代表、往送宋君之周媽也、周媽既至、未與宋晤面、即屬宋之公子轉致代表之意於宋、謂館長以避嫌故、不獲親送、、特遣代表致辭云云、宋爲欠仄道意、並令其公子攙駕、、稱不敢當、周媽遂疾馳回館而去、

●●●各黨對於選舉之態度

自國會擱淺、所謂政黨者、一時均失其作用、、新約法告成以來、即規定立法院之組織、而立法院組織法、、與議員選舉法、又經約法會議議決、由政府頒佈、刻正在籌備中、以此之故、故近時號稱之進步黨公民黨共和黨、不無態度之表示、惹起吾人之注意、茲爲調查大凡、分別述之是下、

▲一進步黨　進步黨自三黨合併成功、本爲一大政黨、共和黨裂出後、內幕雖有協進民主兩派之齟齬、而對於此後之立法院、頗抱有多占議席之思想、故近要求政府、、派其重要黨員、爲各省之宣慰、藉此以調查黨務、組織選舉、其本部已再四開會、籌議進行、茲聞前月三十號、、進步黨在理事室開理事會、研究黨務之進行、各理事均列席、、湯埋事濟武演說云、欲求黨勢之擴張、必求黨務之發達、、求黨務之發達、須令一般社會、咸曉然本黨政見、、對於世界持若何之態度、對於國家持若何之態度、對于人民持若何之態度、、本黨穩健政策、、能一一印於社會腦中、、則贊成者衆、而各支分部、自能一致進行、黨務發達、自必一日千里矣、嗣各理事悉發表意見、又聞二號下午六鐘、、該黨又在本部開會、、其宗旨係各理事研究討論黨事之進行、、與黨事之調查、、以期立定標的、推行於各支分部、又聞明日又在該部開會、、爲黨員互換意見、以希與本部宗旨、一致進行云、、

▲二公民黨　公民黨勢力雖微、然有某系要人爲之首領、此次進行、亦頗積極進行、聞該黨已派重要黨員、、分赴各省、周行演說、冀以結多數之歡心、、爲占議席之張本、、但彼之心目中、尙以進步黨爲大敵、將來選舉之日、、正兩黨鏖戰之時、可豫測也、

▲三共和黨　共和黨態度、極爲冷靜、其中重要分子、、多以讀書養性爲主、似不作政治上之活動、亦有以營業、、圖個人之生計者、據其個中人言、將來選舉、、非特不貪占多席、、且不願占一席、與各黨逐鹿中原、蓋必無之事也、、其所持之態度、與各黨不同如此、

●●●青島戰後之德國

字林報三十日北京通訊云、駐德公使顏惠慶、電致政府、、謂德政府對華政策、因青島失陷、行將完全改變、、中國應先事準備、以期對待他日德國獲勝後之舉動云云、大總統接電後、即于二十日、召集徐世昌孫寶琦等、會商此事、其結果若何、未得詳知、山東巡按使報告政府、、謂日兵在青島租借地外者、刻逐漸從龍口萊州膠州等出發、開回日本、、從此推測、可見日本無久佔土地之意、中國可于日兵退盡後、取銷戰事區域、至于請撤龍口即墨輕便鐵路、、及其他軍事機關、日人尙無切實之答覆、

●●●豫軍現狀

開封電云、張敬堯與趙倜函、要秦劉狠賞洋十萬元、、如不允、各士卒將譁變、趙倜以其有意要挾、、大失軍人服從之義、已電呈總統請示、聞總統大不以張敬堯爲然、、飭陸軍部嚴行查辦、、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士擸仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳瘰癧跌打內外方脈奇難雜症[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

古人生存于地殼之間尙逐經營皆恃血氣以爲之樞紐者體天然固有之血氣一損磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦雖辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參求如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇壹元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥五得酒力以有之道專大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼遺精等病服功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接運新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

時評

大局

今日所云大局者、有世界之大局、有中國之大局、世界之大局有變動、其影響能及於中國、故今日研究中國之大局者、不可不更留意於世界之大局、

然而中國之大局、除世界大局所影響外、亦有自身之大局也、何謂中國自身之大局、財政能不危乎、匪徒能不擾乎、軍隊能不變乎、執政者能不相搗亂乎、若然、則中國大局、可謂平定、而再進以求第二之進步也、若然、則世界之大局、雖有變動、而中國大局之受其影響者、僅僅世界大局之變動而已也、故研究中國之大局者、不可不留意世界之大局、而研究中國將來受世界大局之影響者、又不可不先鞏固中國自身之大局、

世界大局、我國之力所不能及也、中國大局、我同胞其共致力之、

新說部

魚腹指環（續）

這裏梅克斯還癡癡的望着女郎的背影兒、直至不見了、不由的愈想愈覺心酸、一時失望之極、便大聲哭起來、哭了一陣、仍是無聊、祇得快快的歸寓、他這住屋和兜羅祇隔一壁、往日不是汝來、便是我往、促膝閑話、並坐談詩、何等快樂、今日便覺這樣孤寂寂的沒有一點味兒、愈想愈無聊、想到後來、便立意要練習泅水的技術、梅克斯一時激刺過度、便立刻覓了兩個大盤子、兩個大玻璃杯、都滿滿注了水、更取一隻酒瓶、懸於屋頂、瓶中也注着冷水、於是坐在椅中、將兩足立在盤內、兩手放在杯中、而屋頂所懸之水瓶、又淋淋漓漓的向他頭上直澆下來、試驗了良久、梅克斯覺着有點把握了、於是換了泅水衣裝、又向海灘上走來、

這時天色漸暮、晚風徐起、那海水越是澎湃不已、梅克斯一見便已心軟了、癡立半晌、奮勇向前、欲待躍入、忽地海水一掀、浪花直噴過來、彷彿表示歡迎似的、梅斯克不覺嚇得倒退了幾步、定了一會神、又欲向前、又依然嚇退、如此再四、畢竟覺得性命要緊、祇好廢然自返、

從此兜羅也不晤面、便有時遇見、也不理他了、一日復一日、但覺得天地異色、花鳥成愁、梅克斯終日懸懸、睡不安席、食不甘味、竟成了一個病夫、人家問他、他又不肯說、直是啞子夢見媽、說不出的苦、

誰知事有湊巧、這天梅克斯有一位朋友請他午膳、家常殺饌、到也可口、賓主二人、談笑很是自由、祇無奈梅克斯他是個有心病的人、祇是無精打彩、淡淡的强爲酬酢、正飲啖時、厨娘端上一尾魚來、主人說這是新鮮品物、便取刀叉分開、忽然覺得魚腹中一塊硬骨、其形如環、急挖出看時、原來是一隻指環、連叫怪事、用水洗去上面的油膩、却是一隻黃燦燦、亮晶晶鑲金嵌鑽的指環、梅克斯起先也不甚注意、此時細看了一遍、不覺失聲道、啊呀、原來此個指環、在他的腹裏、主人忙問、怎麼、此指環是足下的麼、梅克斯道、正是、我前時作海水浴、落在水中的、主人笑道、也倒巧得狠、想是應該物歸原主了、便將指環送給梅克斯、梅克斯感謝不盡、膳畢、別了主人、便興興頭頭的來尋兜羅女郎、那兜羅正在公園草地椅上坐着看報、忽見梅克斯走來、欲待起去、忽聽他說、姑娘、許久不見了、兜羅依然不理、又聽他說、我今在海中覓得一件東西、請姑娘一看、兜羅聽了海中二字、已是納罕、不覺一覷、那知偏偏是一個黃澄澄的物件、再一細看、正是當日賭氣擲入海中之物、由不得問道、汝從那裏得來的、梅克斯笑道、我自那天與姑娘別後、便立志要學泅水、好容易纔學會了、我便記了姑娘的話、天天向海中尋覓此隻指環、那知天從人願、昨天在海中捉得一尾大魚、足有百十斤重、好容易帶回家中、剖腹洗時此隻指環竟在他的脖內、豈非奇事、如今指環是尋着了、不知姑娘還記得當日擲此物入海時的言語否、兜羅一時心中感動、不覺愛苗復活、遽向前抱其頸而吻之曰、我不過一時和汝開玩笑、汝就認起眞來了、本來沒有什麼事、虧汝還來問我呢、

（完）

戰禍餘談

盧森堡之女王

盧森堡公國與比法爲鄰、爲德攻法必經之路、乃於一八七二年、由英法俄荷比意德奧八國、締結條約、擔保中立、歐戰初作時、盧森堡之名、常見報章、近則淹久無聞、昨據字林報載稱、盧森堡國王、乃一女公爵、年方二十、修短合度、嬌美絕倫、兩年前父死、乃襲爵位、德皇嘗求爲女公爵執柯、嫁其表弟、郝漢查倫之維克托親王、蓋其蓄志去盧森堡中立之窒礙、已非一日矣、德軍攻入盧森堡時、女公爵偕大吏數員、乘汽車過橋阻之、德軍斥令退回私邸、旋乃佔其行政署及電話局、於是九百九十九方英里之小獨立國、一百五十人義勇隊之小陸軍、乃屈伏於德國萬鈞壓力之下、而妙齡美貌無辜之女公爵、亦遂爲魯倫堡附近某邸之囚徒矣、該女公爵未襲爵位時、天眞爛縵、性好嬉游、接位後、卽變其常度、終日勤政、以維多利亞女后爲法、養女年十齡、卽由其父授以政治教育、及年十五、已總攬政權、而由其母負攝政之名、至年十八、實襲爵位、未幾、卽不以衆議院通過之某議案爲然、不加批准、而其五妹亦贊助之、此次德軍侵入境內、女公爵竟敢與抗、其威武不屈之氣概、巾幗中不能多覯、顧全境人民、僅二十六萬、陸軍僅一百五十人、歲入僅英金六十八萬磅、故不得不任德軍蹂躪其境、而身爲俘囚耳、

▲◉▼ 梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啓

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水傷水傷交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啓

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保嬰貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

- 、面粒斷根藥粉每盒銀一圓●五年爛脚脫腐膏丹每盒銀十圓●瘋疳損爛成窩救苦散每盒價銀一圓
- ●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每罇銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥膏每盒銀三圓
- ○立止牙痛藥散每罇銀圓半○花柳金錢疔萬應丸每罇銀三圓○外搽芒菓橫弦打消藥水每罇銀三圓
- ○止尿水多立驗丸每罇二圓○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二圓○怡情錦香風流飲藥散每罇價銀四圓
- ○肚痛腸脹卽效丸每罇一圓○遠年白濁最效藥油每罇銀五圓○內消頸核花柳塞藥水每罇價銀二圓
- ○止久咳應驗丸每罇銀二圓○交歡臨陣壯陽丸每罇價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每罇價銀二圓
- ○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○祛氣嗜急化痰順氣藥丸每罇銀二圓
- ○面肥紅腫應驗膏每盅三圓○止鼻血靈驗藥飛每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛事安丸每個價銀一圓
- ○止肚疴立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏藥每盅銀一圓○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
- ○損科第一異藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
- ○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁神效丸每罇價銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
- ○止嘔安神藥散每盒銀二圓○漏身痕瘡立驗藥膏每罇銀二圓○風疾福膝骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小痲瘋癧疽瘡癰痄疥疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞梓里嘉許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療治以奏速效如有銀圓赤紙寄信買藥保證依西字門牌付來文本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功效之速快食藥之必奏註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則萬陽浮動精液滑亡諸病皆作究論其不足之由多因放淫肆佚過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腰膝耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯腸燥房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶經孕等症一服此丸卽見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦髓也不足則體質柔脆顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼精髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神疲乏記事善忘過勞則頭昏腦漲久視物則眼花皮色痿黃有病似無病似有一切虛之象一服此丸能令轉弱爲强顏容光潤常人服之亦能益智安神年尊服之養身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍匪輕若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形瘡癬或致百病叢生悔之無及當時可不哀歎斷手摔足軟精枯絕嗣皮膚瘡癢虫行蟻咬渾身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪跨老手恭頌名揚不勝屈製煉萬寶金丹神藥總歷日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅蓮房面瘡毒鎖喉嚨鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁臟頭封蓋小便刺痛滴漏不清陽莖腐爛痰火結核瘰癧痰同腸險疔受毒吐血險囊腫大精核吸毒魚口便毒芒菓橫弦毒瘡把臟爛窩成坑流濃如泉痛走切骨四肢瘓癱手足瘋痛或食升丹耗劫口舌糜爛或食寒涼過度足痿筋閉均能奏效無論頑惡瘡毒寒毒染毒胎中受毒孩兒發毒食到神藥無不應效神速如有發毒預早服之可保老少男婦平安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢軟胴絕之虞洵是爲萬全金丹之品脫除煩惱消難苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常軟陷微痛而已脫一痂復生回一痂膿水淋漓污穢腐臭不堪欲近生于地位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根底處兩手頸處脚底心處陽具頭頸玉莖身處髀股醉處疔痛形生聚如星點多在的當地位世人占染此恙多係食丸藥而治劫傷臟腑耗損精神不知凡幾屢醫經年尙未見效阻累工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生造有一種奇藥購到依法而治定必獲效首始搽下之時並無痛苦立卽止癢化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能盡歎於人請搽試驗並如靈丹確擊百發百中不拘楊梅癩眼蜂房倒發羅漆桃花各色疔瘡以及疥瘡頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕頼夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕腫痛或痛而未腫一日不過三服應驗神爽服至三日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱羸瘦起步艱難用此藥補眞陽生精髓强筋骨壯精神不論近日風濕痛腫遠年足患痛腫如刺如割食藥有半點之久痛可霎止腫可暫消於無形雖至筋攣頑痺白虎嚦鳴痛苦無定麻木不仁半身不遂全身癱瘓骨疾如柴或實痛胃痛腰痛痛走無常干脚氣痛濕脚氣痛花柳濕痛痛苦顚連萬狀情慘均能奏效不拘邪風近日遠年頼至數年眠床不起多服無不見險轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如霞朦朧雞矇眞假難分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益日精凡眼患之藥製煉得宜治之得法獲效無算恭頌揚名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備若目中起努肉紅筋鎖睛白膜掩遮蛛翳花點紅霞遮目目痛流淚眼濕流膿拳毛倒插生膠糊目花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中生翳畏光怕日常見飛蚊黑虫飛走旣有一症必有是藥治之或兼數症全分內外如藥一到目立卽消除患眼復光明之效

- ○退翳點眼藥散每罇銀五圓○小兒疳積起點退翳藥散每罇銀五圓
- ○點眼光明化翳散每罇銀三圓○止眼胞起虫痕藥散每盒銀三圓
- ○眼蒙毒翳甚效藥膏每盒銀二圓○睛生水膜起痛藥膏每盒銀三圓
- ○拳毛倒插甚效藥散每盒銀二圓○化除努肉紅筋效眼藥每罇銀五圓
- ○風眩爛眼救虫藥膏每盒銀二圓○却目中生翳白膜眼藥水每罇銀四圓半
- ○紅雲遮睛止藥散每罇銀三圓○腎虛眼矇補元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井遂緣僥倖屢探香遇尋花採柳不料染毒入血週流遍體如虫行蟻咬渾身全臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來睡後忽由鼻中出有一種細虫如蠕蛇大衆惶惑滋長多來無限之多盤旋口角串然驚醒手撥一視如撥蛇虫心寒恐懼駭覺異至無可如何此後往西醫生處表明其狀交一合葯寄於我吩囑臨時按搽兩枳卽知痊後藥膏化歸淨落口內葯質入鼻早起見口鼻牙床俱皆浮腫心驚無主着人追究西人之葯說明水銀葯毒也隨後友人言及從前亦占染症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟卽詳書細明來葯服先生手妙賜良葯治之以取全功畢家感德聯銘恩特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉　開邑弟胡炯燈拜頌

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脇上下均有眼孔計共有百餘穴頻流濃水如泉延中西醫不覺七年來受盡痛苦訖無寸效惶懇無涼不料四肢軟癱幸聘請劉心田醫士調理並經久氣血兩虛患洞蓮子房疔是必用葯內外兼治庶能濟效見法用葯從瘡穴化開逐一取出之核苗種類以蓮子之形狀與見有數百之毒核今治奏效全愈鑑鑒患再生之德無以爲報特書數言而謝先生國手之能力耳　會邑弟黃潤奉拜頌

弟後枕頸部生一膿集毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

- 參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
- 陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
- 腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
- 治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
- 壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
- 婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
- 皮膚癬瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
- 久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
- 立止頭痛藥散每罇銀五毫
- 治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
- 珠珍拔毒止痛藥膏每盒壹員
- 治三十六種癬藥散每罇銀壹元
- 應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
- 埋口去毒珍珠疳散每罇銀壹員
- 神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
- 花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
- 內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
- 洗三角氣藥水每罇銀壹員
- 立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
- 留湖兒毒無憂丸每罇銀貳員
- 花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
- 參茸生頭髮丸每料銀六元
- 爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
- 跌打要酒每罇銀壹元五毛
- 妙法揭被香丸每員五毛
- 萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
- 洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
- 應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
- 身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
- 參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
- 三鞭强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
- 應驗濕風膏藥每張銀五毛
- 婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
- 卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
- 拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
- 立止小兒發熱散每罇銀壹圓
- 立止肚痛丸每罇銀五毫
- 治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
- 滑大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
- 立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
- 應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
- 採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
- 治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
- 雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
- 萬應芒菓膏藥每張銀壹員
- 止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
- 治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
- 應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
- 萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
- 神效吹喉散每罇銀壹元
- 萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
- 小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
- 包應驗補身生水丸每罇銀壹元
- 拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
- 牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛腸弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每罇半料　伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救治魚口便毒橫弦止痛活血靈藥凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

外埠不能親臨者倘各梓里惠顧請將下列之西字封來定銀交收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

敬者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫弦芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症遂卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫弦芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊滔濠拿埠業好與西枝傳到至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟爲祿一思恐萬分免乃閱報而知興利包醫此症卽卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後轉致醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊滔濠拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟樊錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年放棄香港政府調任香港九龍新界等處瘟疫醫師男有光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差返美設館于金山大埠以就求醫者之賜教兼製有各種實效良藥以備僑胞之購擇

◉◉壯陽固精保腎丸　每罇三元

外腎藏精內腎司溺職掌既殊調補斷不容混因致外腎精之損造由微精管聞以脈管廻管及管脹筋結合而成其脈通膀胱上脈入腹而通腰部舉凡關于腎精之求香怯必要保腎故佳具腎旨之症世人之通病也本醫生注意研求頗有心得此丸配方純良和而不燥母證弗信請嘗試之

◉◉大補氣血丸　每罇二元

氣血者生命之根源也凡血衛之症時見肌瘦膚白言語輕微事多驚悸精神疲乏皆由血中紅輪少而白輪多者不急加培補則雜病叢生此凡服役能令心部血液充盈紅輪增厚誠爲直接補血之良葯間接補腦之妙品也

◉◉逢咳必應丸　每罇二元

肺居上部因以肺衣合心臟而粘連胸腔專司呼吸而爲人身最要之機關也其總氣管起于聲管下與第三對背骨齊分岐致有時吸受不正之氣及燥熱之物氣管必受其激動而發炎氣管發炎而咳症作矣輕則喉乾鼻燥重則胸脇刺痛波及肺家致逆肺脈而咳血爲事起于微三指雖過臆斷本醫生對于肺部之患病倍加審求所主之方首以清痰潤肺除炎止咳爲本無論寒咳熱咳或新咳舊咳統能奏效奇神之妙詣難形容如服各家丸藥罔效者不妨一試

◉◉專治夜夢遺精散　每盒三元　一斤庄

遺精之病半屬先天不足半爲色慾過傷受病日久形容惟悴腰膝痠軟陽氣易動耳鳴目眩此種病狀不第損身乏嗣且于生命前途大有所關設散之功奏效迅速

◉◉跌打還魂止痛散　每罇一元

此散祛風行血安魂寧神統治跌打諸痛與及各般痛症藥到痛除捷于影響

◉◉立止外感頭痛丸　每罇一元

妙奪玄機毋論症起之久暫或有參而淺或無參而遺統能治之

◉◉新舊疳毒消防丸　每罇二元

花柳統系各病以疳毒爲最疹具警赤受症而維治致毒之初染接次直進由外皮而入內膜其瞬于皮膚者則有瘡疹之患或有淋之處然則傷身根由于此欲丸之功用捷除血毒回復元神毋論所染疳毒之新舊統能而消防之

◉◉新方實效白濁丸　每罇二元

寒者不調實奪漏途爲外感之媒介因外感而頭部瘀氣衍紛痛不休此丸止之

◉◉秘製白濁自理葯

凡白濁初起先從溺管發炎繼而久之甚或筆丸赤變其波累而睡疼時見小便艱澀腸頭壯痛頻溺反濁腰脊因傷君一旦疏防傳染入眼卽有失明之患性甚危險修辭言喻此丸戠經研究實地試驗厥功卓著頌志斯病者幸勿以等閒置之

用法專書指授　白濁自理簡便　內外兼治完全　每盒定價拾元

內容品（內服　外洗）

- ▲白濁散十包　▲甲種洗药十包
- ▲保腎丸一罇　▲乙種洗药十包
- ▲洗药節一枝

- •清熱拔濁丸　每罇瓦　　•奇妙眼藥水　每罇瓦
- •治理風濕酒　每罇瓦　　•白濁節藥水　每罇瓦
- •外搽風濕酒　每罇瓦　　•白帶洗藥水　每罇瓦
- •扶元止痾丸　每盒瓦　　•救傷止血散　每罇瓦
- •立消喉症散　每罇瓦　　•立止牙痛藥　每罇瓦
- •芷果內消散　每罇瓦　　•痔瘡拔毒散　每罇瓦
- •專治痢疾散　每罇瓦　　•除陽癬藥膏　每盒瓦
- •拔毒生肌膏　每盒瓦

（注意）上列丸药配製神妙具功用主治另單詳言照下列西字寄來必如命寄付外埠或將乃末詳病源詳吉大概若係危症速從速付往以關厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話羗拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◉◉◉腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁身體偶有微熱濁勢復流時作時止懸閱報紙知趙超常君所製丸藥卽飛函求醫藥蒙卽遞甯奧函治法藥與壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除覓得事占勿藥矣同覩此丸眞卓卓新恩票登數言藉以鳴謝

芝加高埠　馮渭萍敬告

◉◉◉醫中之傑

弟左脚底被壓致傷幾成殘廢以硬皮突起肉筍步履艱難情慘痛遍理中西罔醫束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘藉以醫中之傑獻

大埠新寧余村余鱗敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗衣業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流頃盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明鄒克臻此爰撮數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而痊、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

活血生精　强腦固腎　壯胃提神

大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　曾經化驗、確是補品、服一星期、卽見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰虫藥液	每瓶銀二元五
參茸衛生補陰藥丸	每料銀五元
創製固腎滋精外治藥水	每瓶銀二元
補血調經婦科至寶丹	半料銀五元　每料銀十元
婦科經期肚痛藥水	每瓶銀一元
第一花柳扶元搜毒丸汁	每瓶銀二元
包愈新舊白濁藥條	每盒銀二元
創製內傷肺癆咳血丸	每瓶銀二元
花柳瘋癱脚軟外治藥液	每瓶銀二元
洗疳疔魚口爛肉藥水	每瓶銀一元
採花柳濕毒皮膚瘡癢藥水	每瓶銀一元
立止陰虛潮火藥丸	每瓶銀一元
男婦血虛滋補藥水	每瓶銀一元
治扯氣喘急藥散	每服銀五毛
化痰止咳藥丸	每瓶銀五毛
立止嘔痾藥散	每服銀五毛
風濕骨痛脚氣外搽藥油	每瓶銀五毛
風濕跌打瘡科萬應膏藥	每張銀五毛
包愈眼熱紅腫洗淚藥水	每瓶銀五毛
八寶光明退翳眼藥膏	每盒銀五毛
神効搽癬藥水	每瓶銀五毛
專治三角氣香油	每瓶銀五毛
跌打刀傷去瘀止痛藥水	每瓶銀一元
神妙跌打藥丸	每瓶銀五毛
拔毒埋口生肌藥膏	每盒銀五毛
內外痔瘡腫痛藥膏	每盒銀一元
五川强腦壯陽大補丸	每料銀十二元
極妙固腎滋精藥丸	每瓶銀三元
經驗參茸內傷咳血丸	每料銀十元　半料銀五元
四日全愈靈驗白濁丸	每瓶銀二元
包愈白帶白濁外治藥水	每瓶銀二元
卽痊瘰癧熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏	每盒銀二元
創製包愈花柳骨痛藥精	每盒銀二元
滋補戒鴉片烟藥汁	每瓶銀二元
花柳疳疔拔毒藥膏	每盒銀一元
外搽花柳咸疳藥散	每包銀五毛
宿娼防病聖藥水	每瓶銀一元
開胃消滯消毒丸	每服銀五毛
治水腫身腫藥丸	每服銀五毛
立止心氣肚痛藥丸	每瓶銀一元
治頭痛藥水	每瓶銀一元
止血聖藥散	每服銀五毛
救急萬應丹	每瓶銀五毛
四時感冒補氣旅行辟疫丸	每瓶銀五毛
去皮膚濕毒胎毒藥膏	每盒銀五毛
肥兒疳積散	每包銀五毛
治挽浪嘔吐藥丸	每盒銀五毛
專治勾蟲藥丸	每瓶銀二元
立止牙痛藥水	每瓶銀五毛
創製美容生髮香油	每瓶銀五毛
創製美人香粉	每盒銀五毛
創製滴香固齒潔白牙粉	每盒銀五毛

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名貴他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啓

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞　活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來　活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

- 經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
- 花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
- 立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
- 立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
- 双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
- 久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
- 花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
- 中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫　輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之衆調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房
人造自来血 特別發售 廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精强胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易為肅煞之氣所尅伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真為千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自来血大瓶半打　贈送小自来血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自来血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自来血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不數上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一九購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日為限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到為准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙諸君源源惠顧殊為感激然每因寄運諸多阻滯本藥房為利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟
ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

人造自來血價目

大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶弍元　每打　小十弍元

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毛五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強種興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補八丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科孔癒內消散每服銀中元
●婦科孔癒內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止喘氣化痰丸每兩銀二元
●應效止喘氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧散每服銀一元
●內消瘰癧牛王水射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科止痛消紅腫丸每服銀一元二毫五
●眼科內消還年近日去瞭丸每兩銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科補砂珍珠還睛眼藥散每樽銀二元
●眼科溫爛珠珀光明藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女酒患酒頂風痰丸每服銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每服銀中元
●內消腸癰解毒散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
●內消腸毒膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消陰瘡頑症丸每兩銀一元
●內消陰瘡止痛藥散每服中元
●瘡瘋遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●瘡瘋會浚補身丸每兩銀一元二毫五
●內消瘰癧水射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強腎衛生[illegible]
●治男女脚氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毛
●治男女脚氣藥散每兩銀一元
●治男女脚氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張五毫
●治男女風痰痛半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風痰痛半身不遂膏每大張銀一元中張半元
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便病血丸每服銀一元
●內消腸癰痔瘡丸每服銀七毫五
●內解腸毒痔瘡消毒散每服銀七毫五
●止痛解毒除痔水射膏每大張銀一元五毫
●止痛解毒除痔牛王散每樽銀一元五毫
●解毒化腐生肌砂膏每兩銀三元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
●痳瘋瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神曈高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云日部為全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠勞肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜就已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又為過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑○服先生自製猴棗消癧散貼消癧膏依症法治療其立止再醫理二禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠蒙先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披瀝

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨經內初時但覺微時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日重日重成爲纏痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倫係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾犯衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

遁甲軒命理

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熱藥店

()（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同兵紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟藥醫世餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同兵紙一齊寄來美國士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　貴爐公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求

教
天日鄉國萬三熱寒
日天國鄉三萬寒熱　轆轤聯
○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表　（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

教
歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情　轆轤聯
○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷
社藝游處卷收
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
堂和永處卷收
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具發衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼
本店設在企李街九百三十號門牌
各款時務新書目錄　[illegible]

增訂華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五　（內附中西各國來色）

康[illegible]運計二毫　卓岐山華英賈易字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成二元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二
華榮精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
中庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破侖傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酬撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二九
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記二毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女驅婚一毫
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥先
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟
Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

戒指發電之大妙用

如有欺言罰銀壹千

一發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Ca
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday, Filzgerald Bldg. Room 1114
New Yok N. Y.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資濟轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE] ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尙呼寃枉）

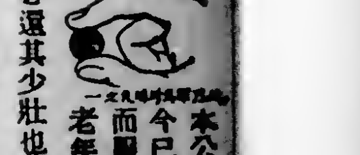
弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻，詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟豎有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知况李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴况四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西甯市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴來捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日
台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌湧悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

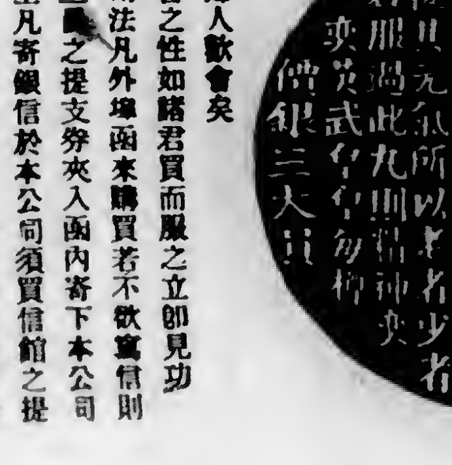
●五色旗信封信箋每百銀六毫



本公司製造此神奇藥精深世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其先全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康强與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一粒馬參珠丸

世界千萬男子歌頌此藥神奇



即覺精神活潑便再與婦人歡會矣
此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功
每一合藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三盒之提支劵夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥
本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥

你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏士委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失而既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治即成咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重々可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效其大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

●又有一幫收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣橫大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面毛必袋亦減牛平夾鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S.F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 113th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

[illegible]

凡患花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

廣東新聞

●●●電請獎勵勸募內債得力之知事

李使昨爲本省勸募內債得力之台山知事王傳珍、香山知事厲式金、東莞知事張恩孝、澄海知事潘明潤、高要知事潘祖榮、電京請獎云、

●●●袁總統令各省長官竭力防務

巡按使署昨接政事堂電內開、奉大總統令開、據各省呈報保守中立條文、頗爲認眞、深堪嘉慰、但此次歐西戰事、波及遠東、尤望各省長官、竭力防務、共扶危局等因、奉此、合卽轉咨遵令辦理云、

●●●粵亂近聞

香山軍事巡緝隊長胡令宣、於順德北鄉搜獲銅殼炸彈一千餘個、高約五寸餘、濶徑四寸餘、確係洋製最猛烈之品、其黨首卽周之楨、係陳炯明之表兄、

香港眞報主筆毛仲瑩、龍將軍以其有意詆毀中央、提倡討袁討龍等論調、飭偵探設法誘至香山擒獲鎗斃、

●●●果有食人肉之軍兵耶

濟軍所到圍捕之處、有人控其種種不規則之行爲、業由中西各報揭載、諱無可諱、傳聞龍將軍於夜間及晨早時候、穆密槍斃黨人、各濟軍以爲大有機緣、每日必到刑塲、如逐臭之夫嗜痂之客、先將各屍身衣服脫去、並擇肥而噬、或挖取心肝、或剖割人肉、以供朵頤、連日習以爲常、並公然以槍桿荷之而歸、見者舌爲之咋、

●●●商人反對珍珠稅

珍珠一物、本爲貴重玩品之一、藉此爲業者、頗不乏人、近日有某商人以此項營業、年中貨價、出入不少、因開具辦法、稟請當道、擬加抽珍珠釐稅、每年認繳餉銀四千圓、該行商人、聞之大爲反對、已於陰歷二十七日、一律暫爲輟業、并將艱難情形、稟明官廳、懇將此案取銷、其原函云、敝行自前清同治八年頒給釐金章程告示、貨價每兩抽釐銀二分、係專指賣出貨價而言、今承商竟違章取巧、瞞請買賣各抽一分、內含四分抽收性質、並勒領營業牌單、否則無論何種商店、不得營此珍珠商業、違者作私販論、均要處罰充公、種種苛擾、窒碍難行、敝行因生命財產所關、恐被苛罰、迫得暫停買賣、聯稟財政廳長、改照向章、以維商業云、

●●●不謀而合之募債辦法

巡按使准財政部公債局電開、略謂內國公債、閩省用分等給獎辦法、甚形暢銷、貴省可否仿行等因、李使當卽電復云、北京財政部公債局均鑒、江電悉、分等獎勵購票、敝處正在籌議辦法、適奉尊電、不謀而合、容候酌定章程、再行咨達、合先復、李國筠魚印、

●●●按月解欵之難

粵省認解中央欵項、前經巡按使議定、自本年十月起至明年六月止、共三百一十五萬元、頃接財政部來電、請按月勻均、報解中央、李使以粵省尚未籌有欵項、擬請不必按月解勻、僅于限內儘籌儘解、已據情電復財政部察核云、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血藥 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧會服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以敎生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間豔福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

● 國文

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
中東百戰圖銀一元二毫五
論說入門一二集　銀七毫
實業新法典(一至廿五)銀六元
滿賓全誌附圖銀二元五毫
康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛
地方自治淺說銀二毫九仙
華英文官話指南銀八毫九
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
洋裝十一國遊記一元八毫
萬國宗教志銀一元二毫五
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
趙註孫武子十三篇銀八毫
卅年史每套六本一元二毫
洋庄中華鐵路要覽二元七毫五
仕商應酬尺牘八本四毛五
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
伍氏物理學九種五元
大字三國志銀一元正
飲冰室文集四元
綱鑑易知錄二元
兵式體操五毫
[illegible]

● 華英字典

親版一本洋庄康熙字典二元五
六頭康熙字典一元五
攷正字彙二毫五
鄺其照華英字典三元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
鄺氏增廣字典銀一元
玉堂字彙二毛五
鄺其照英語初集一元三
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
華英新字典一元六毫
華英字語四毫五
鄺其照英學初階七毛五
鄺其照應酬尺牘銀一元七毫五
增廣華英字典一元二
華英新編七毫五
鄺聰甫華英類語銀二元
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英習語辭典二元五
英語教科二毛五
英語不求人一元二毫五
華英通語(第一卷)銀一元五毫
華英進階銀二元二毫
新法英語銀五毫
英作文教科書銀三毫九
廿世紀華英合璧　銀七毫九仙
華英文件指南銀六毫
華英合璧七毫五
唐裝華英字典　銀六毫

● 對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺枯黃描金雲龍綾邊銀二元
五尺紅絹心綾邊銀二元
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
五尺清水泥金聯銀四元
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
七言對聯每對銀八毫五
大金榜紙每張銀七毫五
小金榜紙每張銀四毫

● 醫科

洋庄驗方新編銀一元二毫五仙
西醫眼科撮要銀三毫五
醫宗必讀銀二毫五
眼科證治銀八毫五
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
陸氏醫四十種銀二元正
救人良方銀三毫五
內科闡微銀三毛五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
醫宗金鑑銀二元五毫正
筆花醫鏡銀一毫五
傅氏男女科銀三毫
西醫全書二元
痢症全書三元
藥性賦銀二毛五仙
保胎舉要銀一元正
保產理法　銀二毛

● 地圖

新中華民國總圖五元七毫五
萬國地輿分圖一元
上海地圖銀七毛五仙
中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五
坤輿圖二元七毫五
大清統一大圖七毫五
支那十八省分圖一元三
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五
世界暗射地圖一元
大清疆域分圖七毛五
京城詳細地圖銀二毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五

● 憲法

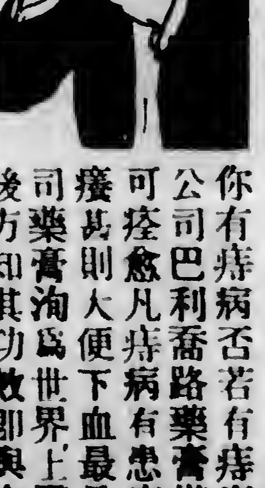
歐洲列國憲政史銀一元二毫五
地方行政制度銀三毫五仙
英國憲法史銀一元
大清商律法典要覽銀三毫五仙
英國印花稅章程銀一毫五
各國憲法大綱八毫

● 小說

斯芬克斯之美人銀六毛
老那文包探五毛
西利亞郡主五毛
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫　其人如玉五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲虎榜七毫
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　摺筆二毛
胡開文雙料烏龍水筆二毫五　純羊毛筆一毫五仙
淨純北狼毛二毫五　金殿傳臚五毫
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　詞林妙品一毫
小狼毫金不換筆銀五仙　右軍書法一毛
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北狼毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　灑染大筆何淋漓一元二
二金榜紙每張二毛五　三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五　大金榜紙每張五毛
超品大卷筆一元　天香深處二毛五
綸閣調元五毫　無双揸筆八毛　縮純羊毛小楷二毛五
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛

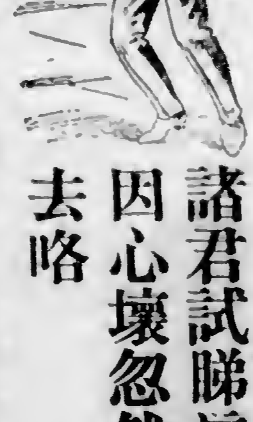


你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利磊路藥膏搽數數日卽可痊愈凡痔病有患疼痛有患癢癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效卽與金兌換亦不爲貴每盅價銀一元內有華字列明如何用法以便華友採用

263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理 興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.



諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君須知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍征忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由(心壞)宜卽刻付信郵致本公司購一盒HEART TABLETS安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自棄貴重之性命矣本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應效原銀奉還或由屋崙都板街本公司代理人梁梓喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話 舊差拿二一六

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十三卷第三百號

今日出紙三大張半

VOL. XXIII, NO. 300　SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY,　JANUARY, 16 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月十六號

(中華民國四年正月十六日)(禮拜六)(舊歷甲寅年十二月初三日)

●●●(本報價目)

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　諒察　本報啓

▲(催)(收)(報)(費)(要)(告)

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

本館特電

●●●昨日下午十點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云●●●滿洲輪船今日由金山抵港搭客登岸●●●由大輪過小輪時橋板忽破斷各客均墮落海中聞溺斃十餘人港內警輪紛往援救詳情尙未查悉

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云●●●前報滿洲船抵港搭客墮海一事玆查悉所有墮海者均係各金山庄及各旅館接客之人搭客皆平安無恙未有溺斃堪以告慰

本館論說

非戰說　(憤)

人類之初、搏生咀華、與物爲友、無有奸害之心、以其機智不逞、相與優游於澹泊無爲之俗、尙能暢享其生機、機智漸生、雖能抵禦爪牙角毒、遠於禽獸之害、而人類相殘、從此起焉、好戰樂殺、人爭相食、是謂野蠻之習、已同化外、循此不變、幾何尙有噍類乎、今則物質發明、文明進步、日用養生、均有取給、宜其永享安寧幸福、不復爲不道德之競爭矣、乃因種族而戰、因宗

華理 曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給[illegible]利便於工商人等良非[illegible]也旅美華[illegible]

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

(專辦) 熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

(好貨) 揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利 佈告

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本鋪在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光臨依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

大埠 萃泰 如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箱肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St. San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從遠付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美蔬　劉孔安　關崇炳

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大[illegible]街門[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡等[illegible]開胃[illegible]配合得宜此酒不[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕行延年益壽之功培[illegible]

光緒卅四年正月日　正[illegible]

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用者賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

保太和 BOW TAI WO 808 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

有正白雲茶細種烟膽跌打發售

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

茂昌隆 新張廣告 MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●信寄 **麥超英大小方脈**

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

歐洲大戰記

▲土軍方面之報捷　十五日土京電云、土國軍隊、侵入波斯亞沙拜珍省、佔領巴比利士埠、輔助波斯獨立、故波斯之兵、多歸附土軍、協拒俄兵、埃及之兵、亦多服從土軍、故土軍此次進取波斯、極爲活動、現土軍仍着着進行、迭獲勝利、軍威爲之大震、

又接濤卡士土軍報告、土俄兩軍、連日在該處劇戰、頗形猛烈、現仍交戰未已、土軍加增新兵、再接再厲、期將俄軍擊散、

又土京電云、土軍攻入波斯亞沙拜珍省、極爲奮勇、俄軍勢力不敵、紛紛逃遁、土軍乘勢追擊、俄軍死傷多名、連日之役、土軍大奏戰績、奪獲軍械不少、

▲英兵進攻土屬之失敗　同日土京電云、月之九日、有英國軍艦數艘、駛至土屬叙利亞口岸、英兵卽行登陸、欲佔奪該處、惟駐守該處之土兵、極力抗拒、與英兵劇戰一塲、異常猛烈、英軍勢力不支、傷亡多名、迫英軍知難抵敵、迫得卽乘戰艦退出、以避土軍之鋒、

▲羅國躍躍欲動　同日俄京電云、接羅馬尼亞京電稱、羅國現在整軍經武、極爲忙碌、大有開戰之勢、觀其情形、或遲數禮拜、卽行開戰、協助聯軍云、

▲德皇督師出戰之報捷　同日栢林電云、陸軍部公報、德皇威廉、是日親到法國梳慎戰地、督師出戰、德軍更爲奮勇、大獲勝利、與聯軍劇戰終日、異常猛烈、聯軍死傷甚衆、戰後、有聯軍屍骸五千餘具、遺在戰地、現埃士利一帶之聯軍、經盡被攻退、絕無聯軍踪跡云、

▲英德報告戰情之不同　同日紐約電云、是日接倫敦栢林兩京來電、所報戰情、大不相同、據倫敦來電、祇謂兩軍在梳慎一帶、連戰三日、其于聯軍失敗之情形、槪不准外傳、惟據栢林電稱、連日在梳慎大戰、德軍迭奏戰績、俘獲聯軍五千二百餘名、奪得大砲十四尊、機關砲六尊、戰品甚夥、法軍死者約五千名、

▲法軍方面之報告　同日巴黎電云、法國陸軍部公報、由海旁至拉士一帶、是日兩軍仍用大砲交戰、日益激烈、法軍在林巴士地、畧有進步、在亞辟士、聯軍、亦有進前、佔奪德兵一要塞、在萊埠之聯軍、所發之大砲、戰功卓著、轟爛德兵大砲兩尊、並爆燬其藥庫、梳慎後部之村落、昨被德兵佔領、是日已由聯軍克復、聯軍在蘭士一帶、所發之砲、亦稱得手、毀壞德兵大砲數門、至亞根森林、今日無甚戰情、德軍由科治士攻來、當被聯軍攻退、佔奪其壕塹云、

▲俄軍攻德之新計畫　同日倫敦接俄京電云、俄軍現又設新計策、進攻德兵、昨十四日爲俄國元旦、越日、俄軍卽由北波蘭、進攻普魯士省端埠砲台、着着進行、現僅距該埠四十里、聞該埠祇有德軍騎兵及步兵少數、駐守其間、今俄國擬派大軍一百萬名、進攻該處一帶、另分泒一隊、駐在麻路華、包擊進攻和梳城之德兵、使德兵首尾不能兼顧云、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、昨十四日爲俄國元旦、是日德軍由東普魯士、進攻俄兵、兩軍劇戰一塲、德軍卒不能敵、被俄兵擊退、傷亡不少、駐在委士都辟河右部之俄兵、將德軍騎隊攻散、西普魯士之德軍、被俄軍猛攻、不能抵禦、退縮二十里、今仍向西北之逃遁、惟在委士都辟河左便之德軍、仍奮力攻來、但被俄兵抗拒、不能侵入、現波枝蕪、及巴華等處、皆由俄兵駐守、

俄土兩軍、現仍在俄土邊界亞米尼亞、劇戰未已、土軍迭次敗績、將官兵士、多被俘虜、在奧老地之土軍、亦被俄軍擊敗、隊伍紊亂、紛紛逃退、俄軍乘勢追擊、土軍大受懲挫、

▲德皇勉勵軍人　同日荷蘭㖊律打頓電云、據德文報稱、德皇威廉、近日到西歐戰地、觀察一切、一日、正在戰塲、與各兵談話、忽見法軍數十名、行經身旁、德皇大爲驚異、卽問德兵、何以法軍到此、德兵以此乃法俘對、德皇乃始釋然、德皇隨到各壕塹、與軍士同列飲食、並勸勉軍人竭力愛國、務獲最後之勝利云、

▲英軍佔領德屬　同日倫敦電云、據非洲西南方德屬士華級文來電、謂有英國軍艦、今日駛至該埠、卽泒兵上岸、佔領全埠、管轄一切云、

▲日人之出兵期成會　同日東京電云、自世界喧傳日本政府、行將調兵赴歐助戰、此事至今未見實行、現有日本會黨中人、組織出兵期成會、求各界捐助軍費、以期刻日編成義勇隊、前赴歐洲、援助聯軍破敵、速掃戰爭之痛苦、使世界復享和平云、

▲俄艦之活動　同日巴黎電云、接俄京電稱、俄國艦隊、日前駛經黑海、適與土艦布列士奴、及威尾低兩艦相遇、卽行交戰、將該兩土艦、一併擊傷、俄艦隨駛往土國仙老比、及度利比辛、布辟頓三口岸、發砲轟擊、轟燬商船多艘云、

▲德軍進取和梳最近之戰策　同日俄京電云、謂和梳俄軍統領報告、現觀德軍之行動、又改變方針、另行新計畫、進攻和梳、今受傷之德軍、均已由魯地士、及希度路濤運回普魯士調理、軍械亦已遷出、且加增新軍甚多、另派遣德軍一隊、駐紮加皮仁山、堵截俄軍由南方攻來、現德軍擬改由西方、直攻和梳云、

●●●意大利地震三誌

十五日羅馬電云、昨禮拜三日地震、據各埠報告、傷斃人數、逐漸增多、最近之報告、死者有三萬名、傷者約有十萬、工部大臣、昨奉命往灾區辦理救濟事宜、是日電告內閣總理、謂利辟坑一帶之小埠村落、均罹浩劫、

同日羅馬電云、此次地震爲災、聞以梳辟埠爲最慘、查該埠共有居民約一萬七千人、地震後、祇有數百人幸得逃生、該埠所有樓宇、全被傾塌、毀爲平地、合計二十四埠、均受震災、死人當在二萬七千八百以上、尙有四十四處村落、未得確報消息、

十五日美京電云、美國派駐羅馬公使秘珠、是日電告美政府、謂該國地震、死亡人數、約一萬二千至一萬五千餘、受傷之數、亦約相等、查死傷之報告册、並未見有美國人、意政府聲明救濟之事、無需外國帮助云、

是早西報云、僑居三藩市之意人、接有祖國地震噩耗、灾情甚慘、昨晚在商會集議、决定募捐善欵、滙交祖國施賑、並請有優界意人、出當義務、准于二十四晚、在阿非路街亞企都辟士戲院、演戲籌欵、以助賑濟之善舉云、

香港匯單每百四十四元六五

●●●教授各種音樂
本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴　絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希留意是荷
沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維納音樂學堂校長謹啓

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信資至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲遇致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五
因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五
小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五
花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五
何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶藥綵杭衣裝諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行　大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　并接書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎鹿參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本並盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行根固[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷[illegible]無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各[illegible]入欲積貯銀在本行生息者則計回週息[illegible]無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各[illegible]自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙[illegible]必享盡歡迎　[illegible]理人[illegible]

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶雜各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
北京雙料麵　每百磅十二元九
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
僑實客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値保成價
發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敬

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　[illegible]　仝布

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語筒差拿二百八十七

(何)(子)(明)(方)(脉)
[illegible]八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港所隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨另聯[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穠
和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

▲(梁)(卯)(山)[illegible]
[illegible]鐘起看症暫停出門診脉
又六點至八點此在候診
電話九八三

●●●俄人攫得蒙古之鐵路權

十五日北京電云、駐本京俄使、是日對訪員稱說、俄政府已與蒙古訂立條約、取得鐵路敷設權、由乜璧展築至張家口、直達貝加爾湖之西、該路線築成後、由巴黎到北京、行程縮短兩日、祇十三日可到、頗稱利便、中國政府、尙欲堅執蒙古之宗主權、提出抗議、華字報界、均主張中俄蒙同泒代表、會商此事、以期增改條約、不知俄政府已認蒙古有獨立之權、於其境內、聘用俄人修理路政、以利交通、雙方均有利益、本無不合、且蒙人財力支絀、尙未脫毳幕陋習、實無力自辦路政、俄人既與交好、自當代爲舉辦云、

●●●昨年外人入美之報告

十五日美京電云、移民局總長衿免匿地、是日將舊年內外人入境數宜報、據稱議會限制外人入境案、尙未核奪施行、惟查近日美屬各海島之外人及土人入美、爲數仍多、尤以印度人之來美爲最、實於美國有損無益、美政府宜速設例禁止之、昨年檀香山、波杜力咕島、菲立濱之土人、及各口岸之外人來美者、共一百二十一萬八千四百八十人、比前年少六萬六千八百六十九人云、

●●●限禁外人入境案之談判

十五日美京電云、本京兩院、現將限禁外人入境法案、協議通過、已交總統威路臣查核、聽候簽押施行、惟內有一欵、係試騐入境外人文字、總統甚不贊成、或須再行修改、始能實行云、

●●●美總統與閣員開政治會議

十五日美京電云、總統威路臣、定議每於禮拜五晚、召集內閣人員、在白宮內會議國政、今晚爲首次之會議、自後按期舉行、著爲成例云、

●●●減收徵稅額之提議

十五日沙加免度電云、議員斯順、是日在本省議院提出草案、凡家內存有財物値銀五百元以上、方准徵收身家稅、若照舊例家產在百元以上者、一律徵稅、未免太苛云、

本埠新聞

●華人與劫匪一併被拿　華人方揚、前數晚被西惡奧雲毆擊一次、昨晚九點餘鐘、又在乾尼街佤尾臣餐館外、遇該西惡等五人、意欲搶摸、先將方之眼部毆傷、方轟炮兩響以恐嚇之、匪等各自散去、巡差馳至、將華人及奧雲一併拘拿候審、查該華人已自行保出、被指爲燒炮案云

●虧空公欵案之內情　本埠東洋輪船公司管庫人佐近順、被控爲虧空公欵三萬餘元、經將其拘拿在案、佐氏現雖聘有律師料理、但尙未有人代具擔保釋出、該公司總辦亞巴利、擬於是日偕同其妻、搭春洋丸前往日本、據佐氏之律師、謂亞巴利急于離境、實不欲指攻佐氏、蓋恐澈底查究、于亞巴利亦大有不便云、

●執煙并拘人　美船參馬十號、日昨被稅差執獲片煙十七罐、每罐載有烟膏一磅零三兩、罐外貼有日人商標、假冒瓜菜字樣、昨復拘其船上工人加沙、指爲私辦此帮片煙之人、候期提訊云、

●春洋丸開行　春洋丸輪船、今日一點鐘、由本埠開往遠東、二等位華客一名、大艙位華客二名、另有建築賽會集華工十八名、亦附該船歸國、

●衙案例誌　一號衙、張三、禀案、注消、亞友、燒炮案、注消、　二號衙、李法、李德、私帶軍器案、下禮拜一日審、西人奧雲、謀刦華人亞友案、下禮拜三日審、

各埠新聞

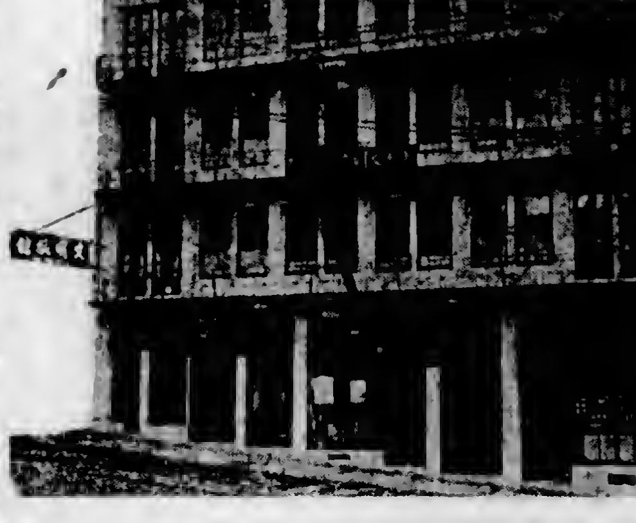
●●●各埠捐助和平會之踴躍

各埠捐助和平會之、迭紀前報、惟查勸捐員李寶滿、梅振文二君、於初三日行抵挖慎委、該埠前由殷商伍明源陳本良二君提倡、已捐得銀壹百餘元、寄交大埠建樓値理後、李梅二君親到、復將和平會之關係對衆演說、各梓里大爲感動、復公推伍明源陳本良二君、協仝沿門勸捐、再捐得銀壹百數十元、以此熱心公益、實爲難得、惟李寶滿君行抵挖慎委時、積勞成疾、致患熱症、臥病數日、徒以公益所在、遂於初八日、力疾轉赴山古魯市、該埠地小人稀、亦各竭力捐助、共捐得銀數十元、至初九日李梅二君復赴吉藟、抵埠之夕、適埠中梓里、以數目轇轕、集衆調處、後經李寶滿君等多方調處、復由李梅二君解囊捐助、坊衆繼之、湊集彌縫、其事始寢、事結後、李君等卽將捐欵來意、對衆說及、埠中卽公舉湯奕南君協仝勸捐、共捐銀壹百數十元、惟各梓里以此事爲公益所關、各埠公園、皆有捐助、獨吉藟街坊嘗欵微薄、無米難炊、遂由鼎登君建議舉行抽收生河之法、以期集腋、而㑹捐欵、苟非深明大義、曷克臻此、事畢、李梅二君復由吉藟搭車前往山多些、坊衆大爲歡迎、是晚卽集廟籌商、當卽舉定趙灼李鏌伍求學陳廣珍數君、担任捐勸、先由協勝堂捐銀壹百伍拾元、陳松君捐銀五十元、以爲之倡、埠中繼之、陸續捐助、連日李梅二君與各値理沿戶勸捐、已共捐得銀七百餘元、而西人舍辟律師亦捐銀伍拾元、其善量之大、更爲難得、合計山多些一埠、統共捐銀至將達九百元之多、其踴躍情形、實所罕見、至十五日、李君等以回埠之便、順道赴山孖椒、復得鄺勝君等之贊助、山孖椒一埠、亦捐得銀百餘元、觀此則華僑心愛和平熱度之高、足見一班、爰彙紀之、以勸來者、

○○○出堂廣告
啓者鄺人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務概與鄺人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈
民國四年元月六號　程炳披露

○○○明誠書塾佈告
本塾講解訓蒙兼訓正音已經開辦一年現假館在都板街新財樓三層向公園處四十六號有志求學者隨時可到報名遇有缺額卽行補入可也

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件䦨所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St. S. F. Cal.

參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺
梁永圖　吳其晃
啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverly Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverly Place S. F. Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平廉仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃煥秀　方東利啓

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐[illegible]粗幼糖心糖片翻儂炮竹瓜菜種自製各色餅[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷種山[illegible]幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必揀[illegible]計價廉從速寄上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
諏鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅舘二號房

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事人照數卽時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士卜頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山大埠 志昌
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco; Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE, S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

教而戰、因國界而又戰、近則因均勢主義破而又戰、環顧全球、稽之歷史、無能保持百年之和平者、戰至今日、禍更慘矣、殺人毒物、日新月異而歲不同、一彈之力、百人殞首、一炸之爆、半里爲墟、蒼生之命、已同螻蟻、此何如景象耶、文明時代、尊重人道、果何謂耶、一八九七年、海牙和平會成立、思藉萬國之公論、保全世界之和平、停息國際之交涉、洵排難解紛、息爭弭兵之善舉也、于是議決條件、(一)不准增加現有軍備、以後並設法酌減其數、(二)禁用新式軍器及炸藥、(三)設法限制各種炸藥、並禁止自汽球中擲炸藥及炸彈等物、(四)禁用潛水魚雷艇、以後製造軍艦、不得再造衝角、此項條件、各國苟信服而遵守之、則武裝利器、祇爲國內詰奸禁暴之用、非爲與外人爭生死之毒物、苟有交涉困難問題、復得萬國公平之裁判、則國與國相交、始終以玉帛相見、雖數百年不用兵可也、乃自霸國主義、風靡全球、各國無不以厚增軍備、力爲保存人類精神上及實際上和平之唯一方法、對於和平會、雖認有公判之辦法、然增加特例、謂兩國爭訟之有關國體問題、及命脈所繫之利害者、則不得交出公判、夫所謂國體命脈、不知以何者爲範圍、若由其自國之片面觀之、則凡關於外交上之衝突、無不可指爲國體命脈者、苟醞釀禍心、勃然思發、不顧萬國公議、誰得而禁制之者、和平議無制裁强壓力、公理屈於强權下、亦最爲可惜也、此次歐戰未起之先、德國已提議英國若不加入戰爭、必不侵犯法人海岸、及其殖民地、夫既不侵法、則比人中立、當不再被蹂躪、則西歐戰禍、或可幸免、且英國深識之士、曾致函泰晤士報、聲稱德國乃藝文科學領袖之頭、我等既學于前、尚望繼學於後、因俄塞而與德宣戰、無異取罪于文化、故不應與我同系共利之德人、妄起齟齬、復有法學博士、登報宣言、謂國人咸欲加入戰局、否則勢力過孤、不知所謂孤者、不過交戰國勢窮力竭時、我英屹然不動、或能以武力出爲說客、壓服衆憤、迫使媾和、代萬民再致承平之樂、且俄人素持侵畧政策、若勝德後、必與巴爾幹同種之國、聯爲一氣、人民不下三百餘兆、教化未興、而武力過盛、能攻能守、恐爲歐洲之害、異日更大、故我英當以抑俄爲第一要義、不當倒行逆施、增長其勢力、今雖不便助德、若嚴守中立、則於寰球文化、歐洲大局、皆大有裨益、此亦於衆言淆亂之中、別具有卓越之識者也、英人不能用、西歐一部、反爲戰爭焦点、則英人外交界之失策、亦無可諱言也、戰爭結局、未卜何時、然經一次之戰爭、必有一度之進化、自是文明之公例、最近丁義華氏、主張萬國共和、由萬國代表、組織總機關、舉出萬國共和大總統、並須有萬國協出之海陸軍、實行國際强制裁判之能力、爲和平之後盾、此亦鑒於海牙和平會之失敗、欲由紛競時代、進入大同景象者歟、公理不滅、或能達最終之目的、未可知也、

緊要新聞

金山正埠 廣益隆
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨
(自餞)椰絲　瓜片　貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局匯紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新歎絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告

振黃賽會公司啓

●●●中華學校定期開學布告

本校今年特將內部切實整頓期收速效準于新歷正月十五日開課所有舊班生徒請一律依期返學另招新生補揷班數有志來學者祈於開學前兩天到來報名以免額滿見遺可也

民國四年正月十一號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco Cal.

舖在大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽延元酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新歎唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
803 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不誤
兼理省港滙單快捷妥當

▲(協)(義)(堂)(廣)(告)

協義堂諸堂友鑒專敢者本堂再泒胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內攜憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉

協義堂啓

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各歎菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鷄發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Fay Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●敬告華友勿失此大機會

本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處人口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委四人卡曉華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼

太和特稍頓電車路公司白

Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

●●●聲明承受

啓者屋崙埠七街門牌一千二百三十五號廣利昌衣館向屬黃郁英所置之業今因他志圖別業願將該衣館架生什物車馬全盤招人承頂茲瑞成堂出首與他承受準于陰歷十二月廿五日午十二点鐘在舖內交易清楚倘黃郁英有欠到唐番數目揭借會項担保等情切要依期到來取妥如有逾期不到是爲自誤特此聲明以免後論

十一月廿八日　瑞成堂啓

大埠

務事　火險燕梳事

多少總求利便免鈌利息幷有鐵箱仔租賃

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血壅滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐久戰不倦衛生節諸病可除宗教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.
請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鵝膜二個葯筆一合歎袋仔布袋仔共一副銀八元

新歎白銅筒機器鵝膜二個葯筆一合歎袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆
●治精早出不時藥筆　●治尿吟痛苦藥筆
治色勁膀管痛濕藥筆　●治生瘡藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散並小藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●解癩瘋久積餘藥水二元
- ●治腦疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯腰活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效授逐花柳瘡爛餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑臟丸每罐一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓氣藥水每罐三元
- (電)每條價銀七元
- (氣)至八元十元十
- (帶)一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾督師訂症發藥如有惠顧將香字付銀來定即照來香字付上(付費在外)有求購康强機器下沽四五元一副者請寫本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥布各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印龍記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費但必從應凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥諸不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以呢咕滙票或以和保額付來者可安取無悞

康强機器指南公司啟

美國大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敢

大埠 生泰 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美皴寄安速久譽中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專滙件顯莊中國日本選擇上貨務期新歎趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同並西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到本揀選雅貨付上價額外減平希爲留心惠顧是荷號在大埠都板街六百四十五號謹啟

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朵幼㓨玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉仔換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌司比佈　本店話省一百一十七號　麗興號

金山大光書林
正華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多(印便書單函取即奉)

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女鴟婚三毫
奪朱非正色三毫　農學八毫
鐵花仙三毫　實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦久貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端敬

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應　電話差拿八三二號

油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因爲人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印嘗不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

●●來往船期

(由香港開行到大埠)俱舊歷		(由大埠開行往香港)	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

●永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事、李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co 873 Washington St. S. F. Cal.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(即矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(即掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話孖拿九六十號

扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco Cal.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到

(此書最合我專人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購)

發明公司華英廚書大全

本公司專辦圖畫書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司十八號

華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡屬梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○參茸四種熟陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料廿元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜衛種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科烏雞丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰[illegible]丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○五勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每貝五仙
○除痰止嗽如聖外每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭風止痛藥散大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒應丸每服銀二毛五
○打回頭[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃普提茶餅每磅銀一元
○腦砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚[illegible]補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王滴淋丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳[illegible]毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○[illegible]生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛[illegible]消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌消料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予[illegible]其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腰鹿尾巴同製又四種丸海狗腰之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有[illegible]之虛[illegible]全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腰丸者有腎虧陽痿之病及酒色過度腰膝[illegible]夜床盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于他[illegible]散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多氣血虧腎虧成爲夜夢遺精等症幾每月見有[illegible]血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽[illegible]冷熱相攻埠內[illegible]醫慎用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車腳更難[illegible]若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄艮紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一料并精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腰丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章傳有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居[illegible]家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形筆難盡述蒙友指示即將弟之症起止原由并艮紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛分固氣血止遺精海狗腰丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏覽信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在[illegible]家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄[illegible]拜開暇所謂燈前酒後[illegible]易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是[illegible]宿前脂香撲鼻眞令人銷魂也惜宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核[illegible]疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開[illegible]而洗之自念西醫每行[illegible]道視性命如鴻毛情急再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代吾寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有隱毒未清新毒並發急宜食牛王滴淋之茶[illegible]丹攻毒之散內消疳疔之丸[illegible]挽沉疴脫險云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消後調理月餘白濁花柳各症[illegible]疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付[illegible]取藥使得全愈有病之人以免一番轉[illegible]先生實爲利便同胞者[illegible]無涯矣弟前時所食西人花柳藥水[illegible]是陰毒居多有[illegible]西人治芒菓[illegible]瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寧邑弟莫春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在[illegible]士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又[illegible]食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟[illegible]均向以忠信待人無誑言[illegible]妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟[illegible]華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

孫思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明[illegible]之又[illegible]早爲治理也昔人有云[illegible]眞人[illegible]醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請[illegible]眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞[illegible]打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤[illegible]唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜[illegible]月[illegible]全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如新妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寧邑弟黃[illegible]

廣東新聞

●●●辦團抽收田畝捐

新會知事蔡國英、以縣屬地廣兵單、盜賊充斥、焚刦殺擄、迭有所聞、前經召集東北西南兩局紳董文地方各正紳、開會集議、舉辦全邑團防保衛隊、擬仿照順德、隨正糧正稅征收畝捐辦法、每畝抽收銀七分二釐、以充辦團經費、其丁米二成附加、及每畝六分之沙田保甲費、槪從豁免、業經擬具章程、呈奉省憲核准照辦、現已派員赴省購餉槍枝、一俟領回、即行召集成軍、所擬抽收之畝捐、亦經即日隨糧開收矣、

●●●危險物又發現

省垣迭次發現炸彈後、各警區已嚴行防範、以免危險、上月二十八日午第六區警兵、在晏公街華光廟前字紙爐內、搜得鐵彈一枚、大可徑尺、重約百觔、警兵不勝詫異、疑爲有人謀炸該處、回報警區、立派大隊、將該彈挖出、用籮扛回區署、區官恐其爆炸、遂以棉花裹之、不勝鄭重、惟咸疑炸彈斷無如此之大、且該處除商會外并無重要人物、黨人何以炸毀該處、因將此彈仔細攷驗、實係舊式砲彈、並非炸彈、羣疑始釋、然仍不知此彈何由而來、或云居民因官廳搜查軍火、存有此種廢鐵、恐被波累、故將其暗藏該處也、又聞昨日下午三時許、有人由港搭廣九鐵路直通快車回省、車抵華段深圳車站、海關循例派員查驗、查至某甲、見其攜帶浣鹼一包、異常笨重、將其拆視、依然浣鹼、該關員以其果屬鹼質、斷無如此重量、因將此鹼剖開、見內藏快槍子彈纍纍、人贓並獲、聞今日已解回省垣矣、

●●●亂黨圖焚全城之毒計

省港報登昨聞亂黨黃明堂、派其心腹人來省、運動城北飛來廟、火藥庫之守衛濟軍三人、先交銀一百元、及委任狀一紙、令其將該火藥庫焚燬、詎該濟軍三人、將該亂黨拘捕、及委任狀銀物等一并呈解將軍行署、龍上將軍大爲嘉許、即將該兵士三人拔陞排長、並賞給鮮明制服三套、銀二千元、隨傳令齊集各營軍官、龍將軍親自登壇演說、申明大義、嘉獎該三兵士、以爲軍界鼓勵云、

▲又前日有陳筆歌者、潮州人、自首警廳、謂已係亂黨、圖炸芳村美孚亞細亞等各火水倉之首領、因念太傷人道、不忍下手、故甯欲犧牲一己、不願慘害人民、然既受同黨委任、如其不行、必爲所殺、是進亦死退亦死、事已至此、惟求速死而已、蓋亂黨計畫、欲於水退時、炸燬各火水倉、則火水與河水同向珠江而流、全河火勢滔天、連及兩岸、傳達內地、而城內又同時大舉、則頃刻間全城可化瓦礫塲矣、此計最爲慘毒、誠令人不可思議、幸陳某良心發現、不忍實行、未始非吾粵之福也、聞陳某昨經解送巡按使署、容俟查明、續行登報、

●●●警廳押留妄拿無辜之偵探

粵秀山關帝廟、有道士汪盧谷者、昨在長堤鹿角酒店、被偵探馮某探悉、以該道士容貌、與六榕寺僧鐵禪酷肖、疑爲通緝之犯、當即帶警捕獲、解廳審訊、該廳訊悉前情、以該偵探糊亂拿人、除將汪某省釋外、現特將其留押云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉
民國三年四月朔日　文華雕刻店啓
Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞
CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包换

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印
貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈
●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售
錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈
大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真 老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新邑西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李濟 李錦華啟

正埠泰生老鋪金銀首飾
Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告
本押設在大埠𡿨慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒 鹿茸烏腳酒 飲食跌打酒
搽傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 祛風除濕酒 花柳回春丸
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛痾嘔丸 金[illegible]酒
特寄美國大埠𡿨慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿二十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐老船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街
華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽爕腎强筋徤骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痳木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽二元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疳毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳[illegible]毒珠黃丸每料拾元（內二十包）
●疳毒內消消料丸　每樽弍元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每同壹元
●[illegible]內消解毒丸　每樽二元
●[illegible]外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新[illegible]白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●惡毒瘡瘧消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔瘡肛門有眼出水消腫毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服消腫消毒止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頤疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙頤疳瘡外搽化腐去腐散　每同二元
●遠年爛腳內服消毒活血丸　每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●服料退腰去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.
一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.
診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售
譚緯棠啓

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲埃市左埠 甘波松元半 ▲尾利允 劉陳氏壹元 伍黃氏五毛 黃鄭氏五毫 胡東蓮三元 朱金培壹元 亞平捐壹元 林黃氏五毫 趙楊氏五毛 倫何氏五元 余區氏五元 容媽捐壹元 華會館鄭廣池合埠同一緣部地字十二號 秉公堂捐銀五十元 瑞端堂捐銀五十元 廣逢泰廿元 梁啓廷三元 吳瑞捐一元 上海樓二元 黃焯捐一元 同和捐一元 錦利捐三元 梁壽南二元 廣裕和三元 李仁乃壹元 鄭萬石壹元 黃炎祥壹元 新生發三元 廣生堂五元

德隆號二元 黃松秀壹元 昌榮新記五元 黃石氏一元 陳黎氏一元 黎黃氏二元 陳氏捐九毫 關黃氏一元 連好捐壹元 陳氏捐壹元 趙李氏五毛 黃陳氏元半 巧嬌一元半 蔡氏捐一元 周道珍廿元 李接捐九元 徐生捐二元 黃适捐二元 利達源五元 利安捐二元 萬芳樓五元 朱裔衡二元 新世界五元 趙恩捐一元 近仙樓二元 馬觀獲一元 廣招來館拾元

▲希連拿埠 楊冬壹元半 黃傳斌五毛 黃盧氏五毫 張黃氏一元 李洗氏五毫 梁氏捐九毫 黃氏捐五毫 朱氏捐五毫 談呂五毫 陳林氏二元 朱盧氏一元 勝玉捐壹元 蓮花捐壹元 張耀二十元 利棧館二十元 譚月樓二元 朱箕鵰一元 如意來五元 悅仙樓二元 金昌榮二元 三益號三元 鄭蓮發一元 鄭如喬一元 梁昌英二元 黃蘭溥二元 加[illegible]寬餐館三元

鄧就賜三元 鄧啓豪壹元 ▲屋崙女界 黎旺嬌二元 廖女二奶一元 馬宅大奶一元 朱黃氏五毛 月蓮捐壹元 李氏捐一元 黃美耀二奶壹元 趙黃氏一元 吳秀蓮一毫 譚氏捐壹元 ▲北架咈埠中 致公堂廿元 忠義堂十元 鄭廣池廿元 鄭敬彥三元 譚經彥一元 長發館五元 伍彭祐一元 錦芳樓二元 萬利捐三元 鄭澤概壹元 梁楊捐一元 恆興捐三元 黃子普壹元 眞富貴三元

戒指發電之大妙用
如有欵言價壹餽千

新奇最妙之功用　此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙用其式樣與鑽石金戒指無異而美觀則過之不論戴於何指均可本公司所售此種戒指之功效能包其確實如無功效除原價奉還外並賞回罰金壹千元試問諸君果有病而欲醫愈否欲一生無病而延長生命否欲壯健而得男子完滿之精力否[illegible]

一發電戒指之圖式一

[illegible]

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目
每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
◉服法另有丸單證書錄明丸盒內
本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀付來定然如命付上無悞
美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓
Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切務有君臣之用補救常懷授醫祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
肚痛藥散每樽一元　眼痛藥散膏藥一元
腳痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每樽三元
補陰藥散每樽三元　癩尿沙淋每樽藥散二元
縮陽藥散每樽二元　搽頭瘡藥散每樽一元
搽眼膿痛藥散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毫　健脾丸每個一元
橫肢膏藥每張三毫　止氣藥散每樽一元五
出粒仔並出沙藥散每樽一元　當子胎毒藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元
灰片生肌丸每樽五毛　婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每樽一元　拔毒止痛藥散每樽三元
去風滋補藥每張一元　瘋藥一抹光一元
痰癧膏藥每張三元　乙粟膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元　湯火傷手藥每樽二元
落水傷手腳藥散每樽二元　產後藥酒每樽一元
花柳藥酒每樽壹元　產後丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
埋口生肌藥散每樽三元　搽無名腫毒藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元　搽癬疥藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元　頸喉痛屌毒丸每個一元
搽三角風藥散每樽一元　生疔搽六陰疥藥散每樽一元
搽陰囊濕癢藥散每樽一元　花柳疥毒藥散每樽三元
貼花柳陰毒膏藥每張一元　陰陽惡毒疥藥散每樽三元
生蟲喉痛藥散每樽二元　撞紅拔毒丸每個一元
搽陰囊油[illegible]藥散每樽壹元　跌打止痛丸每個一元
花柳退上回紅膏藥每盒四元　跌打還魂丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
跌打酒每樽一元　治痳瘋藥酒每樽一元五
治痳瘋頭上凸內藥散每樽四元　治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
治痳瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒婦科症
治痳瘋解毒消腫每料銀十元　治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
生蛇藥散每樽三元
虛風生火出除寒補化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也
大國手張郁先生雅囑

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀覺家黃術手

開邑鄉弟周欽振拜題
恩邑鄉弟吳子經拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

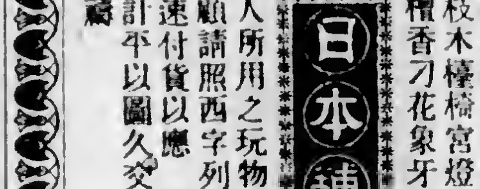
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥
Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福金舖
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器飾作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別飾交來均從其便伏爲留心惠顧爲盼

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭縐綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日
金山　天華興
貨眞價實　童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　志功　雄雅
民士　功志　雅雄
山水　轆轤
水山

截期容日再佈
送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

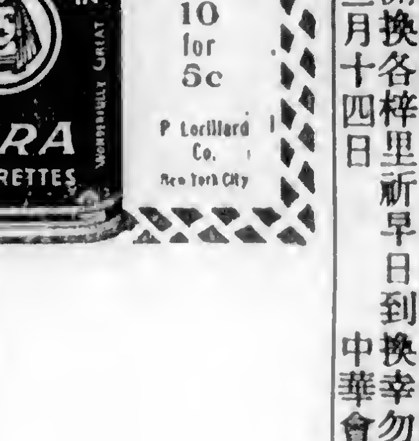
啓者敝社粃辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開[illegible]誌報章求　教先此宣布卽頌
唫安

Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
代理本社收卷處軒佛榮泰隆
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日　中華會館公啟



Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F, Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉準住客盥漱更加利便也
請撥差拿九七七
中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東鄺廣濟　德安號主人謹啓
省城
大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘻盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂安　黃萬好　廖來　仝啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老年瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈
柏思城高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白儻蒙光顧列單照西字付來定必限期從速付上無悞
三合號謹啓

天　成　金　舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞
大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co. 1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此帶之功效日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙匯紙祈買相保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效凡速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命
世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陣公司
正羊毛毡
貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號彙辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之元力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●龍巡按之新政見

本省人不能爲本省官、已成今日健强之輿論、政府亦藉以厲行中央集權之政策、全國政局、經此番脫化、、形式上精神上、均不免有所變動、故於脫化之時期、、人民遽呈一種失常之態度、蓋被治者之安危、皆操於執政者之手、、人民於迎新送舊間、不禁多所疑慮、亦可憐之現象也、、今貴州新巡按使出現矣、履任後、政績如何、尙不可知、茲錄其升遷之榮顯、以覘其後焉、

貴州新巡按使龍建章氏、自前被任爲黔中道道尹時、吾人已逆料其必爲未來之巡按使、果于抵省後、接黔中道道尹篆十一月十一日、後數日、中央調任巡按使之電卽至、升遷之速、實非等閒所能測、龍氏之高興可知、、至龍氏所抱政策如何、尙未發表、惟聞其于出京時、、對於貴州交通事業、頗有計畫、龍氏原屬交通部人物、果能見諸實行、造福黔人不尠也、、

●●●青島華人之損失

青島自歸德國租借後、華人在該處所置財產不少、前淸末季、民國成立之際、遺老富宦、以該地爲世外桃源、又多置產業、今番德日戰爭終結、而華人財產之損失、必非鮮少、政府爲保護人民財產、以要求相當之賠償起見、先以實地調査整理爲入手、特派青島料理華人財產事宜專員、經咨請英日駐京兩公使、得其允可、尅日前往、幷此專員、已派定以李盛鐸充任、又昨日英文北京日報載稱、當日軍攻圍青島之時、華人在該處損失之總數、共計六千萬餘元、、現在神尾司令宣布、謂在膠州租借地內、中立國人民所受之損失、日軍將不能擔負責任云云、

●●●湘省又有天災

▲羊角腦之水　洞庭西湖之羊角腦、、爲沅江常德交界之大商埠、天心湖荒湖、與流水滙流之區、其間桅檣林立、商務繁盛、本月二十三號、天心湖陡發大水、澎漲飛騰、勢甚洶湧、衝翻民船、及岸旁房屋無算、淹斃人口、在百人以上、因變起一時、不及防護、致罹此厄、亦云慘矣、、

▲瀘溪縣之風　瀘溪縣距城四十里之荔溪地方、、向有市鎭、商務頗繁、本月二十號午後二時、忽起巨風、勢極猛烈、將街上房屋、吹倒過半、一時磚瓦紛飛、勢如雨下、、傷斃人口、不計其數、河下有簰木牌、、竟被風吹至距該處十五里之小潭地方、打死七人、亦一浩刼也、、

▲衡陽縣之蟲　衡陽縣自八月廿二號起、迄今已三閱月、大雨如注、雷電時作、合計此三月中、其偶然放晴者、不過十餘日、以致鄉間之茶棉豆茹菜蔬等物、大受損傷、、且多蟲害、其尤異者、某鄉大牧村、近忽生一種怪蟲、非人之目力所能見、凡倉儲之穀、莫不受其傷害、細察傷痕、略如針孔、吸去米質、僅存空殼、被傷之穀、每石僅出米二三斗、、其無形之損失、爲數頗巨、故目前該處米價、、每石售票錢八千三四百文、銅元以九四折扣、尙有加漲之勢、、食力貧民、已不勝其苦矣、

●●●黨人自相殘殺

十一月廿八日上海大陸報載稱、上海又發現暗殺案、但此次則巡捕皆持槍守備、不似前次之倉皇失措也、至兇手似非爲搶刼起見、大約係有政治上之惡感、劉震、潘祖昭（譯音）者、在昨夜似爲極相好之朋友、、因彼二人同往戲園觀劇、夜半後、潘劉一同結伴起身回家、潘忽以惡意相加、二人行至愛文義路、及白克路路角之時、潘手袖出手槍、、連放二響擊劉、劉兩臂均已受傷、潘不待須臾、立時逃走、有華巡聞有鎗聲、及馳上往觀、則傷者已倒地矣、、當時卽以人力車輦劉至山東路醫院診治、該院醫生卽將槍彈取出、大約或不致有生命之虞、、據聞潘劉兩人、均係黨人、劉曾爲亂黨李烈鈞副官云、、

●●●伊通豫警與日軍衝突紀

前月吉省伊通縣程家屯地方、豫警與日本演操兵隊、以誤會之故、嗚鎗虛嚇、被日兵綁去警兵數名一案、長春日領、旋向我官署提出條件、指爲對待日兵不法之舉、爭論數次、至上月廿五日、始行釋放、茲據吉長日報、述當日肇事情形云、十月廿六日、在城西龍王廟村巡邏先前、、並未得縣署及警所傳知、有日軍隊過境之事、午間忽有人傳說東河套左近、來了無數乘馬之人、時區內匪患止急、、恐有大股鬍匪、竄入肆搶、因卽孤偵出探、又恐匪已逼近、當在院內先開鎗向空、、此係東省剿匪慣例、、以鳴鎗後、、便看前面舉動、倘是兵、警吹號相答、是匪、卽來迎擊矣、距發鎗後、全無影響、適有行人堡前經過、走詢、纔知係日本軍隊、衆警始各安心、乃佇立間、忽來騎馬日兵二一人、、延警察往東河套問話、衆警意必爲詢問路程等事、荷鎗隨行、至、則日人問何人放鎗、、當以防匪實情相告、不料陡出不意、卽將警察槍枝奪下、一一綁縛、帶至四平街行營、拘詢三日、衆警堅執前言、日人終不肯信、屢經交涉、今始釋回、

●●●鹽政黑暗略述

自善後借欵、以鹽作抵之後、國人以爲鹽務已聽命於外人、甚且太息痛恨、謂外人之病我、、乃記者近見鹽業中人、、則所言大異、謂往時有鹽法爲範圍、雖據政治家之言、、以爲不適於財政之原理、然鹽務官員、、作弊雖重、尙挈帶商人沾光少許、蓋令商人變通成法以徼利、而官則以出奏批准等處、用其權力、以要索賄賂、故官囊滿、而商亦沾其餘潤、、今則成法蕩然、官自壞法以牟利、無藉于商、而所攙奪者商業也、其尤可恨者、外人銳意變法、、而官則挾商人之風潮以反對之、、商人亦豈無爲官利用者、然多數商人、、實意見盡同也、平心而論、保守引地、以復數十年營業之舊、固爲我商人之志願、但果能設法、而仍稍顧及商人、、商人亦何所憾、今則影射外力、以壓商人、、又影射商人以抗外人、播弄其間以徼大利者、獨爲有力之官吏、舊法不行、則影射外人之變法說爲之也、新法又不定、則影射商人之反抗說爲之也、某君之言如此、記者因詳詢其事實、某君曰、此非立談所能了、請俟異日、記者頷之、俟再晤某君、當備述所聞、作下一次之通信、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請攜此告白到來定必格外歡迎
此佈
差士禮仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳[illegible]跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治痞症久爲同胞稱許[illegible]

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製桂枝香丸每個銀一大元
治眼中倒睫拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛瀉辣忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡瘡搶科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸瘡散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止濁白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳陳毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕瘡癬癩止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘧疾病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◉◉◉敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●瞎目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所逐營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一觸磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足討有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦雜難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所設各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本不求吹噓補類甚繁定價惟一從爲[illegible]列以備參考如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功效殊佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸
此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺溺尋等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co.
845 Clay St.
San Francisco, Cal.

新說部

五月花

當十九世紀、美洲有名女子、以纖弱之筆力、拔無數沈淪苦海之黑奴、使復返于人類、至今歐美人嘖嘖稱之爲女聖者、則批茶女士是也、女士生于一千八百十二年、其父爲博士、女士有姊、曾設學校一所、女士年十五、即肄業其中、至年二十一、復肄業於有名之某學校、喜研仁慈學、讀耶穌救世經、益發慈悲、慨然有普渡衆生之志、其時美洲黑奴問題、無人演及、批茶獨居深念、若有所觸、以爲此乃人間之至苦者、必思所以救之、既又思眇然一弱女子、豈能挽百餘年來之大政治家、大哲學家、所未及經營之事、而身任之、乃物色人材於風塵之中、校中教師名魯伊因者、女士平日聽其講耶穌救世之學、以爲斯人、是余之同志也、即自以身許之、完婚之後、謂其夫曰、余憫黑奴之苦久矣、思著書以救之、惜學力不足、欲求汝爲助、是以適汝、其夫允之、乃益反覆痛陳其義俠之微衷、即變售家產、與其父別携資斧、獨居深山中、著書一卷、發明世界公理無富貴貧賤皆平等、斷無可儕人類于牛馬之理、其書出、美人始恍然於役使黑奴、爲不合人理、猶撥數十重陰翳之雲霧、而復見天日焉、其書名之曰五月花、蓋取其幼時、在校中得聞此事於某年之五月、而心花由此發之意焉、先是批茶女士、未成書時、美京有雜誌會論黑奴事、其文詞未精透、不足動人聽聞、幷不能發其一視同仁之念、自批茶書出、諸大學家羣以爲千古不刊之作、譯成九國文字、遍布各處、未三年、銷流至百餘萬部、裝至二十一種、歐美大劇場、皆奉此爲脚本而演之爲戲、黑奴卒賴以開放、批茶之功、爲何如也、此歐美人所以贊之爲女聖也、其後女士游英倫、英人歡迎兼至、著漫遊錄、復蒐集各報之黑奴餘論、編爲續集、又著家庭教育學、女子社會學、家政學等書、皆其晚年之手筆、若批茶女士者、誠女中之豪傑哉、

來件

留美學生周連錫上教育部書

山東留美習工學生周連錫、爲呈請嚴定宣講宗旨、以維風化、幷通令各省宣講所、勿攻神道以繫人心事、謹呈教育部部長鈞鑒、敬啓者、溯自民國成立、已逾三稔、國內士夫、競言黨務、未聞有出而提倡學術、以固國本者、濤濤橫流、誰爲砥柱、眷懷東顧、吾不禁爲祖國世道人心憂也、生魯邦下士、入美以來、留心宗教、竊有所見、查古人神道設教、原具深心、推之歐美、用意咸同、其與中國稍異者、僅一神多神之別、西人之信耶穌甚於吾民之拜菩薩、相去不過一間、幷無碍於歐美之文明、誠以信仰鬼神、爲普通人心之所同具、利而用之、可以爲教、禁而絕之、無是道也、當此民智未開時代、愚夫愚婦、語以法律而不識、責以道德而惰如、若提其耳而告之曰、汝若此而不若彼、則天公必不肯容、則聞者肅然起敬、而不敢爲惡、是又不如此不足以濟道德法律之窮、而吾國士夫不察、每談神道、則深惡痛詆、而尤以各地宣講所爲特甚、生來美之前、于津滬之間、曾聆該處宣講、有以神道不破而文明不進爲言者、爲淵驅魚、爲叢驅雀、眞令人大惑不解者也、查民國約法、信教自由、吾民之禮神拜佛者、亦在自由之例、値此法律未備、教育未興、屏絕神道而不設、大拂民意而不恤、將何以維繫民國之人心、且中國善堂林立、所在多有、舍衣施飯、恤貧救災、揆厥原始、何莫非皈依神道者之遺貽、若幷此而攻擊之、則是絕人道也、又烏乎可、爲此應請大部、嚴定宣講宗旨、言政教則道宗鄒魯、談果報則理尙循環、幷通令各省宣講所、對於神道、勿事攻擊、以符民國信教自由之約法、庶于維繫人心之事、不無小補、此通俗教育之根本、亦社會風化之所關、際此過渡時代、誠有不如此不足以維持中國現狀者、狂瀾既倒、何以挽之、民國前途、殊可憂也、抑生又有言者、溯自奧塞起爭、禍延歐洲、以耶蘇之博愛、無濟於骨肉之自殘、棄人道而不講、置公理于不顧、此亦政教分離之流弊也、惟我孔子、言教則合乎天理、言政則本乎人情、迨世界文明進化、公理自明、人道自彰、則我孔道將大行全球、觀於此次歐戰、其殆信乎、惟孔道宣傳之法、向未講求、信仰者好尙空談、不務實際、自私自利、祇知爲我、此教法之不善、非孔道之過也、未審可否倣照耶蘇靑年會辦法、組織會所、以爲宣傳孔道、實行教練之處、應請大部酌量辦理、以爲之倡、則于中國世道人心、不無小補、生工人不學、罔識大計、謹陳管見、惟望察之、再生以無中國紙筆、草草上書、並祈見諒、專此敬請公安、臨楮不勝恐惶之至、

詩界

（明誠書塾來稿）

輪船一首

一聲汽笛辭涯岸、萬里長途計水程、
歷盡重洋渾不覺、狂風巨浪總無驚、

從軍樂一首

四郊多壘動刀兵、愛國男兒共請纓、
十萬貔貅齊出塞、垂名戰史有餘榮、

聽童蒙夜讀二首

他鄉寂寞無聊賴、偏喜兒童愛我羣、
月夜遺懷能助興、一揮茅筆掃千軍、

學科費力高聲讀、志氣如同北斗齊、
一夕忽來門外漢、微微笑視眼常低、

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啓

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺痨內傷咳嗽止紅藥散每盒價銀二圓
○立止牙痛藥散每樽銀四半○花柳金鎗疔瘡應丸每樽銀三圓○外搽芒菓核弦打消藥水每樽銀三圓
○止屎水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內痛藥膏每盒銀二圓○怡情錦香風流散藥散每樽價銀四圓
○肚痛腸脫即效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消瘰核花柳藥水每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡臨陣靈寒丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○壯氣嘈急化痰順氣藥丸每樽價銀二圓
○面腮紅腫應驗膏每盅三圓○止鼻血靈驗藥茶每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痛立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏藥每盅銀一圓○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
○搥科第一膏藥每盒銀一圓○遠年頭痛立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○漏身痕癢立驗藥露每樽銀二圓○風痰濕膝骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小瘡癰疳疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞稱許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療疫以奏速效如有銀圓赤紙寄信買藥請依西字門牌付來本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑泄諸病皆作夾論其不足之由多因放淫耽伐過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腰痠耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜床遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神疲倦記事善忘偶遇風則頭眩鼻滴久視物則眼呆晴臥骨髓枯敗皮色瘦黃有病似無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅強顏容光潤乎常人服之亦能益智安神年壽服之養身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍最烈患者不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰落以致百病叢生悔及無時可不哀哉試觀手掌足軟精枯絕嗣皮膚痕癢虫行蟻咬遊浮遍身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手馳名揚播不勝屈指製煉萬寶金丹神藥纖歷日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外瘀疔一切楊梅蓮房面瘡毒瘡喉嚨鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁腐爛封蓋小便刺痛漏滴不淸陽莖腐爛痰火結核瘰癧陽陰疔疹吐血陰囊腫大精核吸毒魚口便毒芒菓橫弦毒瘡把闊潰爛成坑痔漏如泉痛走切骨四肢攣擬千層癬疵或食升丹耗劫口舌糜爛或食寒涼過度足痠筋閉均能奏效無論頑惡瘡毒寒毒染毒胎中受毒孩兒發毒食到神藥無不應效神速如有徵毒預早服之可保老少男婦不安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢軟倒絕之虞洵是爲萬全金丹之品脫除煩惱消離苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛若與常軟脹微痛而已脫一病復生一病頭水淋漓汚穢脹臭不堪欲近生于地位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根底處兩手頸處脚底心處陽具頭頸玉莖身處 [illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕賴夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕攤瘓或痛而未腫一日不過三服應驗神速服至三日步健快捷 [illegible] 數年眠床不起多服無不見效轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧 [illegible] 本醫生考治眼科日益日精凡眼患之藥製煉得宜治之得法獲效無算遠近揚名中外廣見眼藥水藥粉藥丸無不齊備 [illegible] 既有一症必有是藥治之或兼數症必兼藥治全分爲內外如藥一到目立即消除患者眼復光明之效

○退翳霜花點眼藥散每樽銀五圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化腫藥散每樽銀三圓○止眼癢微虫痕癢淚流藥膏每盒銀三圓
○眼蓋毒瘡靈效藥膏每盒銀二圓○睛生水腫止痛萬全藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插萬效藥散每盒銀二圓○化除努肉爛肉神效眼藥每樽銀五圓
○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膠糊復明藥水每樽銀四半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛目眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井 [illegible] 不料染毒入血遂流遍體如虫行蟻咬遊浮全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來睡後忽由鼻中出有一種綠虫 [illegible] 後往友人之處 [illegible] 在劉心田醫生求治全愈等語弟即往面謁詳明求藥治之以收全功 [illegible] 特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉　開邑弟胡棉棧拜頌

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脚上下均有眼孔共有百餘穴洞流惡水如泉延中西醫不覺七年來受苦痛苦迄無寸效 [illegible] 幸聽諸劉心田醫士調理 [illegible] 今治療效全愈 [illegible] 特敬數言而表揚先生手之能力耳　會邑弟李潤棠拜頌

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倫染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料三元五　半料叁元

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 **興利藥房醫生李壽朋啟**

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱會虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠潑疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應琥珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每兩銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘋癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能淸除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟣疥蟣止癢癬活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
一太多不能盡錄僅各埠凡蒙賜顧請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症屢經中西醫不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未服完白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒灣拿埠素好與西妓傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一晝恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥幷付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒灣拿埠余克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年後蒙香港政府調任九龍新界等處症師男省光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因目擊時艱辭差返美設館于金山大埠以就求醫者之碼數兼製有各種實效良藥以備僑胞之精擇

◎◎**壯陽固精保腎丸**　每樽三元

外腎藏精內腎司溺職掌既殊調補斷不容混因致外腎精之構造由微精管閉以脉管廻管吸管膽筋結合而成其脉通膀胱上脉入腹而通睇部舉凡閉子腎精之耗損如色慾過度遺精日久延年白濁等症睇部必受其波累而致病準斯以觀欲求香保必要保腎欲保其腎首重固精夫腎虧之症世人之通病也本醫生注意研求傾有心得此丸配方純良和而不燥毋懼希信請嘗試之

◎◎**大補氣血丸**　每樽二元

氣血者生命之根源也凡血虧之症時見肌瘦合白皆由血中紅輪少而白輪多若不急加培補則邪病來侵而發生此丸服後能令心部血液充盈紅輪增厚誠爲直接補血之良藥間接補腦之妙品也

◎◎**逢咳必應丸**　每樽二元

肺居上部圍以肺衣合心臟而粘連胸脅專司呼吸而爲人身最要之機關也其總氣管起于賢管下與第三對脊骨齊分岐以致有時吸受不正之氣及塵埃之物氣管必受其激動而發炎氣管發炎而咳症作矣輕則喉乾鼻炎乘勃胸脅而疼痛重則波及肺家致盛肺膜而咳血焉事起于微微三指難盡臚斷本醫生對于肺部之患病倍加審求所主之方首以清痰潤肺除炎止咳爲本毋論寒咳熱咳氣新咳舊咳統能奏效奇神之妙難形容如服各家丸藥罔效者不妨一試

◎◎**專治夜夢遺精散**　每盒三元（一打十五）

遺精之病半屬先天不足半爲色慾過傷受病日久所容損怦肢體腰酸耳鳴目眩此種病狀不第損身乏嗣且于生命前途大有所關設散之功奏效迅速妙奪造化毋論症起之久暫或有夢而洩或無夢而遺統能治之

◎◎**跌打還魂止痛散**　每樽一元

此散袪風行血安神定魄統治跌打諸痛與及各般痛症爲到痛除提于刻焉

◎◎**立止外感頭痛丸**　每樽一元

寒者不調或寒濕逆受爲外感之媒介由外感而頭部脈氣筋骨抽痛不休此丸止之

◎◎**新舊疔毒消防丸**　每樽二元

花柳統系各病以疔毒爲最惨具勢亦兇延而難治致毒之初染性次直進由外皮而入內臟具順于皮膚者則有毒柱紅点腫脹之可憑潜于內臟者則有四肢麻痺疼痛難耐骨衣變厚之作状之禍傷身根由于此致此丸之功用提除血毒回復元神毋論所染疔毒之新舊統能而消防之

◎◎**新方實效白濁丸**　每樽二元

凡白濁初起先從溺管發炎總而久之甚或睪丸赤爛致使膀胱頭痛頻溺血清腿脊腫痛若一旦疏防傳染入眼即有失明之虞性甚危險須知修難言喻此丸良經研究實地試驗厥功卓著頗患斯病者幸勿以等閒置之

◎◎**秘製白濁自理葯**　用法專卓指授　白濁自理簡便　內外兼治究全　每盒定價拾元

內容品（內服）（外洗）

▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲沇藥節一枝　▲保腎丸一樽　▲白濁丸一樽　▲白濁散十包

• 清熱袪濕丸每樽[illegible]　• 奇妙眼藥水每樽[illegible]　• 芒菓內消散每樽[illegible]
• 治理風濕酒每樽[illegible]　• 白濁節藥水每樽[illegible]　• 賊疔拔毒散每樽[illegible]
• 外搽風濕酒每樽[illegible]　• 白帶洗藥水每樽[illegible]　• 專治耳癰散每樽[illegible]
• 扶元止癧丸每盒[illegible]　• 救傷止血散每盒[illegible]　• 陰陽癬藥膏每盒[illegible]
• 立消喉症散每樽[illegible]　• 立止牙痛藥每樽[illegible]　• 拔毒生肌膏每盒[illegible]

（注意）上列丸藥能聚神妙具其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若論肥瘦外埠或購藥求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命審症配藥從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎**腎虧求醫藥**

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清瀉之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱溺勢復洗時作時止屢因醫壞弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君原籍遼東業即遠函與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩樽如法服之僅及一月諸病霍除覺得喜占勿藥矣同親者惟惠我新恩爰誌數言藉以鳴謝　此丸眞卓卓　之加拿大省泗埠馮渭萍敬告

◎◎**醫中之傑**

弟左脚底被壓致傷骨勢成毒因以硬皮突起肉筋步履艱難情極慘痛延理中西軍醫束手于今兩年矣幸趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余崐敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑腫脹醫難痊癒前月操洗瀾業又被玻璃**割傷手背**傷口二寸有奇血流不止幸遇**趙超常醫生**不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此爰撥數言永矢弗諼　傾盤就醫　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打
精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而瘉、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　曾經化驗、確是補品、服一星期、即見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳道、

壯胃提神
强腦固腎
活血生精
創製外治陰瘡藥液　每瓶銀二元五
參茸衛生補陰藥丸　每瓶銀五元
創製固腎遺精外治藥水　每瓶銀二元
調經婦科至寶丹　每料銀十元　半料銀五元
補血婦科經期肚痛藥水　每瓶銀一元
第一花柳扶元搜毒汁丸　每瓶銀三元
包瘡新舊白濁藥條　每盒銀二元
創製內傷肺痨咳血丸　每瓶銀二元
花柳瘋癱脚軟外治藥液　每瓶銀二元
洗疳疔魚口爛肉藥水　每瓶銀一元
搽花柳濕毒皮膚痕癢藥水　每瓶銀一元
立止陰虛潮火藥丸　每瓶銀一元
男婦血虛滋補藥水　每瓶銀一元
治扯氣喘急藥散　每服銀五毛
化痰止咳藥丸　每瓶銀五毛
立止嘔病藥散　每服銀五毛
治風濕骨痛脚氣外搽藥油　每瓶銀五毛
風濕跌打瘡科萬應膏藥　每張銀五毛
包瘡眼熱紅腫流淚藥水　每瓶銀五毛
八寶光明退膜眼藥膏　每盒銀五毛
神効癬癩藥水　每瓶銀一元
專治三角風香油　每瓶銀五毛
跌打刀傷去瘀止痛藥水　每瓶銀五毛
神妙跌打藥丸　每個銀五毛
拔毒埋口生肌藥膏　每盒銀一元
內外痔瘡腫痛藥膏　每盒銀一元
創製包洗花柳骨痛藥精　每盒銀二元
消痰無名腫毒藥膏　每盒銀一元
即癒瘰癧熱核芒菓橫弦藥水　每瓶銀二元
包瘡白帶白濁外治藥水　每瓶銀二元
四日全愈靈驗白濁丸　每料銀十元
經驗參茸內傷咳血丸　半料銀五元
五日强壯陽大補丸　每瓶銀三元
見効固腎遺精藥丸　每料銀十元
滋補戒鴉片烟藥汁　每瓶銀二元
花柳疳疔拔毒藥膏　每盒銀一元
外搽花柳疣疳藥散　每包銀五毛
宿娼防病聖藥水　每瓶銀一元
開胃消滯瀉毒丸　每瓶銀一元
治水臌身腫藥丸　每瓶銀五毛
立止心氣肚痛藥丸　每服銀五毛
治頭痛藥水　每瓶銀五毛
止血聖藥散　每瓶銀五毛
救急萬應丹　每包銀五毛
四時感冒補氣旅行辟疫丸　每盒銀五毛
去皮膚濕毒胎毒藥膏　每盒銀五毛
肥兒疳積散　每盒銀五毛
治暈浪嘔吐藥丸　每瓶銀二元
專治勾蟲藥丸　每瓶銀一元
立止牙痛藥水　每瓶銀五毛
創製美容生髮香油　每瓶銀五毛
創製美人香粉　每盒銀五毛
創製淸香固齒潔白牙粉　每盒銀五毛

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名實他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　**活生氏中西醫生兼藥房啟**

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞　活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉　民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造神丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鷄喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每料銀式拾元　包愈痔瘡藥散每樽銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元
（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫　輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製
（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罐二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罐可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罐一元包一罐全愈
館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房　人造自來血　特別發售　廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凛冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所戕伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包

買不數上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十一號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

人造自來血價目　大瓶每瓶二元　小瓶每瓶弍元　每打　大弍十元　小十弍元

再啟者上欵言購特別發售期內之自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之責重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成腎膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明難治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘中紅腎白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燦全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理　禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前敷倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奥妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈躉登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤全披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健豪比深恩敬爲揄揚以答

先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稱秤星神煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教新照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 萬覺多利埠和怡熟藥店

（）（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戻紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳　楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里遇知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同戻紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　貴耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天日鄉國萬三熱寒　䜋聯
日天國鄉三萬寒熱
○○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

教●繼與第二十六會對題求

歌飲師友共和情義　䜋聯
飲歌友師和共義情
○○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

收卷處游藝社

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

收卷處永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具髮衣吸水壺仔各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在[illegible]人市都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（[illegible]）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五（內附中西各國染色）

康[illegible]運註 一毫
康有爲中庸註 二毫
最新票圖 一本四毛
汪精衛文集 三毫五
華榮精製法 一本五毫
西庄三國志 一本七毛
西庄東周列國 一本七毫
西庄西遊傳 一本七毛
西庄五才子傳 一本七毫
中華新字彙 二毫五
袖珍華英字典 壹元一毛
藤本氏華英字典 六元五
學生新撰尺牘 二毛五
文裕堂稱呼合解 二毫五
黃履卿英語指南 一元三
指南尺牘註解 二毫
中國地理圖 一幅七毫五
英語不求人 一元二五
六頭華裝新字典 一元伍
西庄石頭記 一元五
地理問答 一元二五
廿載繁華夢 五毛
外科證治 壹毫五
經驗良方 六毫五
西庄新字典 二元
東萊博議 三毫五
卓岐山華英貿易字典 一元五
卓岐山英語問答 一元二五
鄺其照華英字典集成 三元
鄺聽甫華英彙語 二元二
商務華英新字典 一元五
卓岐山華英彙語字典 二元七五
鉛板十二頭東周列國 九毫
西庄聊齋誌 一本七毫
鉛板八頭古文評註 六毛
廣東全省地理圖 七毛五
拿破崙傳 七毛五
女子新撰尺牘 二毫五
西庄日民商務呂宋話 一本九毫
華英呂應酧撮要 一元七
共和進行尺牘 五毫
華英通語連字典 壹本一元二五
峰劍春秋 一卷銀三毛
戊戌政變記 三毛五
西庄康熙字典 一本一元四
男女婚姻衛生學 四毛五
十二頭康熙字典 三元二五
孔教論 二毛五　繪圖情史傳 七毫
驗方新編 四毫　三生姻緣 二毫五
恨海情天 二毫　閨房秘術 二毫
新美人計 壹毛　國色天香 二毫五
華英通語 七毫五　自由女聯婚 一毫

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宣粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元弍毫
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱六元四毫
廣安祥生油每箱七元
東生和生油每箱七元二毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大烏腳酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三糭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每𨟠二元
京都同仁堂參茸酒每𨟠二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安五花白糯酒每打六元七五
德安玫瑰黑糯酒每打六元八
謝家濟止痾嘔肚痛散每一𨟠五
盛重云酒每打銀八元
各色酒士担另計
澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅四元八毫
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱四元五毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝干每磅九毫
萬春園豆寇油每𨟠四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅一毫五仙
新綠豆每百磅四元二五
永祥盛蠔油每打銀四元二毫

▲本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資湍轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

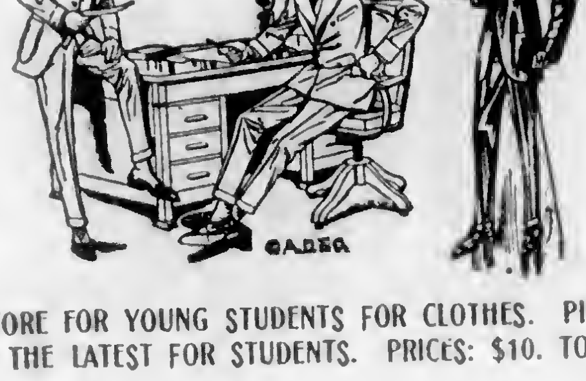
STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN



THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尚呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻，詭謀以白於天下事因家伯譚文協本口六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤　新穴原底該坟與左右上下之山坟堅有分界之碑可據質之該乃梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後串衆將我祖坟骸毀滅仍以纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何幸你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔任兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴拔鬚今你等毀我祖墳骸冤猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈千邇遍俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫會鏞裔炤全白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌湧悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

世界千萬男子歌頌此葯神奇

本公司製造此神奇藥猜流世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大年樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫富僨武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一種馬鈴珠丸

此櫥之丸能令成人少年人格新魄力新能力新生機能令老弱者變其少壯少弱者復其元氣所以老者少者服過此丸則精神爽英武勃勃每樽價銀三大員
VIGOR

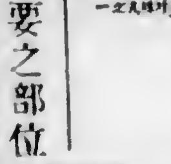
即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功

每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員　世界上最神奇　最平廉之藥



你之肺爲一身最重要之部位現在安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏加委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣。肺病必由感寒而起疏於調治即成咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良，珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效乃知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信謹買名須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎

舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal

凡染花柳症藥用過此若無效願補回銀五百大員

[illegible]

每盒價銀伍員　世界上最神奇　最平廉之葯

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1566 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●新甯白沙軍民誤會斃命續誌

白沙軍民誤會、轟斃良民多命一節、續聞該處賊匪、向來嘯聚于開平張姓牛路頭地方、是日由縣知事派隊、星夜馳剿、布置已定、詎龍將軍接港某君電、先一日已派肇軍前往、肇軍因人地疏、誤以馬姓之牛路村、作爲張姓之牛路頭、因將牛路村圍住、村人因誤會出禦、遂遭慘刼、牛路頭之匪、聞耗紛紛逃去、祇有匪首馬袞馬貴二人、因衣服爲泥汙、不便走路、到北坑村伊戚屬家、求取衣服更換、遂被鄉勇拿解、而官軍乃不獲一匪、祇鎗斃鄉民十四名、拿去五名、一塲大舉、如此結果、殊可恨也、玆再將被拿及鎗斃姓名錄后、（被獲良民五名）馬奕安、馬松樂、馬裕倫、馬念敦、馬松煥（鎗斃良民十四名）馬元昌、馬昌棟、馬叙寅、馬元興、馬連、馬壽、馬叙賡、馬榮、李百歲父子二名、馬恒達、馬松驥、馬念焯、馬叙業、附錄電文二則、

▲香港來電、龍上將軍李巡按使龍鎭守使報界公會鈞鑒、聞有匪首由港澳招集悍匪數百、潛入內地、約同土匪、圖商等白沙鄉、接鄰恩開、匪風猖獗、人心張惶、近日商等復謀洗刼白沙、經即飛函白沙團局、亟集鄉勇、嚴爲防備、詎料月之廿六號晨早、適駐肇李統領、及台山各處軍隊到墟、遙見鄉勇荷槍、誤認爲匪、排槍亂擊、分路細拿、先後鎗斃鄉勇、及商民馬恒達、馬元興等十四名、情形極慘、復誤拿鄉勇馬裕倫、馬仲德、馬松煥、馬奕安、馬松樂五名、乞速飭李統領、將馬裕倫等五名交保釋放、并酌卹無辜被斃諸人、死生感恩、墨稟續呈、台山白沙港商馬筠廷馬廷光馬受之馬柏林馬世相馬介眉馬持隆等全體叩、

▲又新昌來電、上將軍巡按使廣惠鎭守使粵海道尹報界公會鑒、初九日軍隊到白沙捕匪、拘良民馬奕安馬裕倫馬念敦馬松煥馬樂乞即飭各統領准釋、詳情墨稟、台山白沙馬氏合族團保局馬家驥等叩、

●●●鄧廳長深知社會習慣

省城警察廳長詳將軍巡按使文、略謂稽查城門、係爲保持公安起見、無論何色人物、一經進城、均應受軍警之檢查、惟其中有略宜變通者、粵省女子出閣、按照習慣例以花轎送往、既經上轎起行、非到男家、萬無落轎之理、若因其入城而概令下轎、施以普通之檢查、既與地方習慣相違、且婚嫁爲人生大典、忽遭留難、尤非所以保全其體面、惟匪徒機變百出、倘花轎免查、又難保其不冒充婚娶、私運危險物品、自不得不於體卹之中、求一限制之法、查現行調查戶口章程、所有婚嫁事項、例須報區領取証單、茲擬由區于人民報告婚嫁時、如運轎入城、即令其覓具店保或印結、查明塡給清單、來廳換領護照、既將護照交閱、守衞軍警、即准該花轎免查、如奉核准、應請由鈞署先飭現查城門軍隊知照、再由本廳通飭各區遵照辦理云、

●●●譚學衡首途回粵

督辦粵省疏河事宜、已奉大總統任命譚學衡爲督辦、日前譚覲見後、并與同鄉各京官商議一切、日昨本省疏河籌辦處接到黎君藻泉來電、謂譚已出京首途返粵云、

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈異爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安宰會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶爲蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服二次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

●國文

[illegible]

●華英字典

[illegible]

●對聯

[illegible]

●醫科

[illegible]

●地圖

[illegible]

●憲法

[illegible]

●小說

[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五
無双揩筆八毛
湘江一品二毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

268 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理　興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒心丸HEART TABLETS安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自棄貴重之性命矣本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應效原銀奉還諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十五年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十二年　（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第三百一號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 301　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, JANUARY, 18 1915　TWELVE PAGES, PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月十八號
（中華民國四年正月十八日）（禮拜一）（舊歷甲寅年十二月初五日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議瞬閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇　閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●將軍龍濟光因購定飛機急於試演而飛行家已回美姑命陳桂攀將飛機試演昨日十七號在觀音山北較塲試演至第四次忽起狂風飛機撞於山側損壞右翼及前輪陳桂攀亦傷及右股即入陸軍醫院調理據醫生云可無大碍

本館論說

青島陷落後之日本人意向（蓬萊）

（三續）

且日本有事于青島也、其決裂之宣言、亦謂排除遠東之危險物、而以青島交還中國者也、以青島交還中國之一語、似屬仗義執言之言、而其實於驅除德人之後、在法理上亦除交還中國之外、確無別項適法之處置、彼日人之初心、非不甚明也、今于陷落之後、乃利令志昏、食言而肥、悖法以逞、世之反覆狼狽、毫無道德、寧尚有過於今日之日人者歟、吾今試爲一最顯淺之比例而問日人曰、今有一破產之商店於此、其貨物已爲債權者之所得、其店內之一切權力、又已爲債權者之所操、試問此等行爲、亦與該店之業主、有關係否、該商店與業主有長期租借之契約、而無永遠斷賣之明文、債權者亦得而並有之否、青島之問題、亦猶是而已矣、日人何亦不思之甚哉、彼輩知强奪青島、食言而肥之必爲天下戮笑、而條文所

新張廣告　金山　**謙生祥**
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥敢

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡榷庭　黃美燕　劉孔安　關崇炳

大埠　萃泰　如意　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　**麗生老舖**　金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖敬

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蔴竹什貨　各欵齊備
[illegible]
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散膏丹[illegible]製袪風濕滋補[illegible]舒筋活絡[illegible]配合得宜此酒[illegible]飲之滋腎氣必然[illegible]固精益延年[illegible]光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠　**采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濤花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶細種烟贈跌打藥酒

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦[illegible]茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用[illegible]彩牌俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有藥保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●**麥超英大小方脉**

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

歐洲大戰記

▲戰聲中德皇之壽辰　十六日海牙府電云、接栢林電稱、本月廿七日、乃德皇威廉嶽降之辰、例年官民函電道賀者、數以萬計、現德皇以戰事方亟、特通諭全國、凡慶祝恭賀之事、不宜舉行、以免阻碍郵電之軍務消息、屆時祇由教堂學校、舉行慶祝事宜云、

▲奧人對於意國之惡潮　同日羅馬電云、本京報紙、登載奧京來電、謂奧國人民、近日對于意人、大生惡感、時有排斥意人舉動、、昨禮拜四日、有奧人多名、在奧京意國使署門前、肆行喧鬧、風潮頗劇、委列埠之意國領署、亦被騷擾、由此觀之、意奧兩國、恐不免又起國際交涉云、

▲英軍擊敗德兵　同日巴黎電云、接戰地報告、月之十日、英德兩軍、在缽巴十壘戰一塲、英軍以大炮猛攻、彈如雨下、德軍不能抵禦、迫得逃避、退縮一里、該處之要塞、盡被聯軍佔奪云、

▲土軍運砲進攻埃及　同日倫敦電云、接埃及溪路來電、報稱土國軍隊、現運載大砲多尊、來攻埃及、惟沿途皆沙漠之地、輸運甚難、故請德人工程師、代爲輸運、擬運至蘇彝士河附近、攻擊英兵、惟英兵今已在該河沿岸、、安置大砲、以備戰守、或土軍大砲、未能運到、即被英兵攻退云、

▲何不竟殉奄頓艦耶　同日灣哥華電云、接澳洲雪梨埠消息、德皇之姪約瑟、前在奄頓艦、充當統帶官、該艦被雪梨艦轟擊時、有一彈射入艙內、當時爆發、約瑟左右兵士、均已殞命、惟約瑟幸免、自罹此次驚險後、頓失常性、至今神經變亂、頗難療治、

▲擊沉土船八艘　同日倫敦接俄京電云、昨有俄國艦隊、由市巴士度布港、駛出黑海、見有土國帆船八艘、均滿載糧械等物、遂發砲將其悉數擊沉、

▲奧俄之戰耗　同日奧京電云、奧國陸軍部公報、南波蘭一帶、是日聞大砲之聲、不絕於耳、迨查係俄奧兩軍、在都拿積河岸交戰、、奧軍之大砲、極爲精利、轟燬俄軍大砲多尊、并將其藥庫爆燬、俄軍死傷者不少、至加皮仁山戰地、因近日天時寒冷、寒氣砭骨、軍隊受苦不堪、故無甚戰情、

▲土京之黨人革命聲　同日俄京電云、有俄國醫生、是日由土京歸來、據稱土京革黨謀叛、秩序大亂、、勢力已在政府之上、料難鎮壓云、

▲德軍再接再厲　同日倫敦電云、德軍于去年十二月、喪失多地、今各路德軍、均決意奮勇進攻、以期次第克復、惟各處戰地、多被水浸、且聯軍由埃士尼河、放水淹浸田野、德軍尤難進行、大砲亦難輸運、卡連士附近、聯軍所開之壕塹、是日被德軍佔奪云、

▲俄德奧之戰務　十七日倫敦接俄京電云波蘭一帶現仍以大炮轟擊、、德軍進攻和械、、由正路直進、、惟被俄軍力拒、不能深入、在委士都缽河下游之俄軍、猛攻德兵、頗爲得手、現俄軍一侯河雪積結、卽渡過該河、期將德軍攻退、現奧軍運來大炮多尊、到都拿積河、止截俄軍前進、、以保守卡缽濂、俄軍又在加皮仁山、安置大砲、以防奧軍攻出、現匈牙利又恐俄軍攻入、若俄軍果侵入匈境、則德軍亦必受敵云、、

▲俄土之戰情　同日倫敦接俄京電云、土軍第十一隊、是日在溝卡士、與俄軍壘戰、土軍又遭失敗、、今在亞士林之土軍、勢難穩駐、若一敗績、必無救援、因俄軍艦隊、駐在該處海面、止截土軍來援、日前經擊沉土國運船八艘、、並聞土國陸軍部大臣、前日督師出戰、今因聞革黨爲亂、、故即回京鎮壓云、、

▲交戰國俘敵之報告　同日荷蘭國亞士打頓電云、據最近交戰國俘敵之報告、、聯軍被俘者八十萬人、、俘敵者二十萬人、德國公報、計開俘敵之數如下、、法國軍官三千四百五十九名、兵士二十一萬五千九百零五名、俄國軍官三千五百七十五名、兵士三十萬零六千二百九十一名、比國軍官六百一十二名、兵士二萬六千八百五十二名、英國軍官四百九十二名、兵士一萬八千二百四十四名、奧軍俘獲俄國軍官兵士、亦二十萬名、

▲英人須防德軍襲擊　同日倫敦電云、英國政府、現飭令哀爾蘭庋砵希打海面之船艦、須預防德軍、、涉比連飛船、前來炸燬、并通告會付及尾付沿海之居民、亟宜携帶貴重品物、及糧食牛馬等、遷避內地、以防德軍前來襲擊云、

▲聯軍利用飛船炸彈　同日倫敦電云、比國柯士頓埠、久被德軍佔領、駐守此間、是日有英法比三國飛船九艘、、同駛至該埠、由空中擲下炸彈多枚、爆燬德軍營寨及車站、、損害物業甚多、、

▲德境驅逐外人　同日巴黎電云、接瑞士國巴士路電稱、德國亞路息省、昨晚有一小村、被火焚燬、、現德國定於月之二十日、凡居留亞路息之外人、概須出境、、不准逗留其間、以免奸細混入、

▲俄奧之軍情　同日奧京電云、波蘭戰地、今日頗覺平靖、惟俄奧兩軍、、在都拿積河岸、以大砲轟擊、、劇戰終日、、勝負莫決、至加皮仁山一帶、則無甚消息、、

▲俄軍又大敗土兵　同日俄京電云、、接俄土邊界地付利士電稱、駐守溝卡士之俄軍、又報告大勝、、今日復將土軍第十一隊擊敗、死傷甚衆、其餘紛紛逃遁、隊伍紊亂、所日大砲戰品、盡爲俄軍所奪、

▲德兵與聯軍之戰耗　同日柏林電云、聯軍與德兵、在付蘭打士、、仍用大砲交戰、頗爲劇烈、、德軍進攻布冷技、爆毀該埠之工廠、並俘虜聯軍多名、此外各處戰地、、亦以太砲相戰、在亞根森林之德兵、畧有進步、近四禮拜來、聯軍竭力攻來、均被德軍抗拒、不能前進、在亞根森林、及缽巴士、埃士尼等處之德兵、皆勢力雄厚、足以拒止聯軍、計四禮拜久、聯軍死者約二萬名、被俘者一萬七千八百六十名、受傷者約十二萬名、聯軍死傷及被俘者十五萬餘名、、至德軍之死傷、比諸聯軍僅四份之一耳、

▲日人艦隊之凱旋　同日東京電云、、海軍中將山屋他人、前當日德戰爭時、曾統領艦隊、封鎖膠州灣、膠州陷落後、率其艦隊枝隊、出動於阿非利加、澳洲、紐絲倫等處海面、行動秘密、搜捕敵船、並佔據南太平洋德人屬地、厥功甚偉、現該艦隊奏凱言還、是日已抵橫濱賀軍港、大受國人之歡迎云

香港匯單每百四十四元七五

●●●教授各種音樂
本校教員前在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷
本校電話號數付冷倫八八六號
沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉痾此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先帥者可付信賞至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲遇致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳滴毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行
大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

入號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診
隆 廣告
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清稷　新廣隆啓
鐘起看症暫停出門診脈

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電差拿二百八十七

共和新昌廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　卅卓　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請認明取何項麵付來無悞也上開價値保成貨發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶煙各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行根固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙各埠價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各家自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必享優待歡迎
電話九八二

▲俄軍方面之報捷　同日俄京電云、俄國陸軍部公報、俄軍在委士都缽河下游、着着進前、昨十六日俄軍攻至曾地蘇溝士架小村、將德軍擊散、惟在委士都缽河左便之德兵來攻古棉村、被俄軍力拒、不能侵入、計有德軍六隊、連攻七次、祇佔奪一塹耳、德軍以大砲四處射擊、彈如雨下、頗形劇烈、在南波蘭之奧軍、以大砲攻來、被俄軍知其所在、即將奧軍擊敗、俄軍在奧國布哥灣拿、佔據哥利巴罷山關、此地極爲險要、在溝卡士之土軍、是日被俄軍擊敗、并俘虜土軍一千名、執獲軍械甚夥、土軍第五十二隊、在卡缽亞近地方、亦被俄軍大敗、俘獲土軍將官數名、兵士五千名、大砲十四尊、牛一萬頭、另戰品糧食甚多、

本埠新聞

●●●和平會部批兩誌

照得屋崙榮昌店雷柱投稱、鄧爽在該店投票二十五條、及至開字、該店細查、實係中五、鄧爽稱云中九、彼此轇轕、、公議該票底所點之墨水、、與傍邊所寫之字、、墨水不符、、當衆決議批消、嗣後不得向榮昌索取、再生枝節、、如有恃頑不遵、再行向該店擾亂、任由該店對待、別人不得干涉、此批

中華民國三年舊歷十一月廿九日

照得近聞街外諸傳謂砵崙自雷輿案發生後、勢將決裂、人心惶恐、風聲鶴唳、誠恐各堂誤會、致起暴動、以至擾亂治安、况且年近歲晚、更兼賽會之期將開、一旦暴動、西人藉口保護會塲、定必嚴行干涉、此時本埠被其騷擾、、不堪設想、惟前日迭接砵崙和平會及三堂代表來電數封、催促雷光刻卽過砵崙、居間調停此事、雷光經於昨日十一點搭快車前往、今日兩點半鐘可到、望其到步、力任調和、使各堂消除意見、共享和平幸福、倘若彼此爭執、相持不下、致動干戈、則本埠該三堂須要按照本會約章、處以鎮靜、、不得牽涉別埠、以期維持公安、此批

合勝堂代表胡瑞　秉公堂代表黃子瓊　萃勝堂代表熊𥘵

中華民國三年舊歷十二月初三日誌

●刼匪在逃未獲　本埠七街夾尾愼街郵政局及合衆國衙樓上二層、昨夜被匪搞破玻璃窓入內、搜刼財物而去、巡丁見玻璃染有血痕、知該匪手部受傷、、遂往各醫院查問、某醫生因言昨夜有人到來求醫、自言寓十七街夾非連沙街某屋、且被其竊去長褸一件、、差到該處查緝、、亦不見有此人云、

●情根罪惡　菲島人哥巴乍、、昨早在益地街五百七十二號士丹臣旅館內、用猛烈煤油、漬濕房板放火、、火起時爆發甚烈、、各客驚起、當即設法施救、巡差拘該菲人訊問、、據供與旅館主婦烏路甫有染、近日其夫由美東回來、二人不能自由行樂、已用五十元、嗾人毆傷其夫、、現在醫院就醫、故欲焚燬旅館、、取回保險費一千元、偕其婦私奔別處、使其夫無從追究云、

●新任主席抵埠　肇慶會館新任主席黃國鎏、、今日乘高麗輪船抵埠、該會館特備自由車、、到碼頭迎接、黃君乃開平縣峴岡人、、又合和會館主席余嘉本、搭西伯利亞輪船、于十二日抵埠履新、、

●控告關差騷擾　華人陳治（譯音）向在羅省營業呂宋煙、昨禮拜到來本埠、在睡車內、被關差般納、向其夢中呼起、聲稱搜查册紙、復將其行李等物、任意搜查、凌亂不堪、陳以該關差騷擾異常、大爲旅行之苦、、前日已託麥訥律師、赴合衆國衙、控告該差不法行爲、索補五千元、方肯干休、、

●高麗船到埠　高麗輪船、今日下午由遠東抵埠、載來貨客、明日查登、

●衙案例誌　一號衙、黃發、片煙案、保勝、周起、、開烟館案、鄧根等六人、遊烟館案、曹茂宜、嗚鎗及票案、、亞盛、私帶軍器案、亞生、票案、均明日下午審、　四號衙、亞勝、票案、注消、　十二號大衙、譚昌、甄某、無照業醫案、、廿八號提審、

各埠新聞

●●●又提議禁止中國鷄蛋入境

十七日沙加免度電云、議員波氏、近日在本省議會提出草案、禁止中國雞蛋入境、該草案內有一欵、、凡外國雞蛋入境、要貼商標、所有食物、含有雞蛋質者、亦如是、、但本省之蔵雪家、、及販蛋人、以該案有碍他等之權利、多反對之、現已派人到來運動議員、務將此草案取消云、、

●審案中之特別辦法　十七日北架咩電云、、華人陶平、被控爲謀殺伍某一案、昨日召集加爾租吏、在衙會審、、各員謂華人兩造供詞、雖照西例發誓、仍不足取信、、須照華人舊俗、勒令焚香斬鷄頭誓願、方能各表眞情云、、

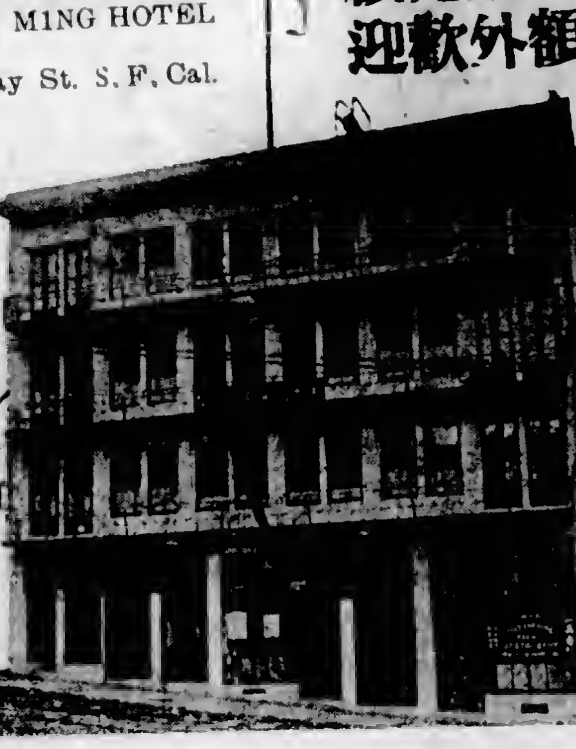
●兇殺案開始提訊　十三號士得頓西報云、、華人黃某二人、被控于去年十一月十四晚、鎗傷某華人一案、、今日召集陪審員、在衙提訊、不知能否即時訊結云、、

●何報復之慘耶　十七日佐治省亞蘭狄埠電云、、黑人巴把、向在本處開設小店、被總巡查知其無牌賣酒、、遂帶差前往拘之、詎該黑人有一妻兩子、竟敢發鎗拒捕、、傷及某差、差卒將其一家四口、悉數拘押監中、、昨日復有居民、怒其拒捕逞兇、破監將四人牽出、均用私刑縊死云、

●●●承受告白
啟者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房該店東志圖別業願將該店舖底藥材什物概頂與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店他日生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論
民國四年元月十七號
隱賢堂謹白

○○○出堂廣告
啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠會列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務槪與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈
民國四年元月六號
程炳披露

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件另有特別浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Place
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉黃燈秀方東利啓

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各欵[illegible]衫彩[illegible]羽紗仔波[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油朶石力粉雜貨俱全貴各光顧請照西字付來定必從速付上以[illegible]價格外相宜快捷交易並接理各客書信銀[illegible]
[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦埠城絲苗粘米油糖茶樓美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼蘇心蘇片咀儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事人照數即時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
呂光启

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士缽頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢絨新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂茂舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號　皇家信箱在市地恢卑二千一百三十五號

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑠　仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

在、又不能强辭以自解也、於是又先爲之說曰、如必以之交還中國、則必使中國按照租借條約之明文、實行賠償與易地之義務、此尤謬之又謬者矣、夫於領土之名義、則曰當爲廣義領土之解釋、而必不依照其條約之明文、於攫奪之實利、則曰必當按照條約明文、然則條文之當照與否、惟視日人意趣之所欲、欲照則照、欲不照則不照、而別無法理之可言矣、眼光所注、惟在權利、遂不自知其言論之矛盾與慝法、此誠可憐而復可鄙者、而況乎此項言論、又有必不可行之法理在哉、

無論收回青島、或非中國之所欲、日人無强之必收之理、既不能强中國之收、則不能得中國之利、是日人之大欲、固必終成虛言、即日本必交還、而中國必收回矣、然此實法理上與事實上所應爲之事、中國無特別之利益、又安能酬日本以特別之利權、若謂按照租借條約之明文、則此之所謂條約者、固指中德兩國之青島條約而言也、青島條約爲中德兩國所締結、則行使此條約之權利惟締約國能之、未有一種條約、而無論何國、皆可按照以履行者、若如日人之論、則萬國條約、皆可共通行用、恐天下固無如此之國際法理也、

夫條約者、必對於締約之國家、然後發生拘束力、即以最惠國條件而論、其所取得權利、固與最惠之國無殊矣、然猶必另訂條約、彼此畫押調印、而後可以發生効力、固未有以未訂條約之第三國、而可以執行最惠國之條約以遽得權利者、今日人乃欲以日本對於中國之交涉、而使之負中國對于德國之條約義務、毋亦無理之尤耶、

（未完）

緊要新聞

●旅順革督之末運

十七日倫敦接俄京電云、前任旅順總督士都梳、自旅順失守、被日人佔領後、押回俄京、俄皇以該督棄守投降、奉職無狀、交軍法處研訊、初定死刑、後再改判監禁終身、復改監禁期爲五年、再減爲二年、該革督近因患病、昨已逝世、

●意皇軫念震災

十七日羅馬電云、意皇以此次地震、災情重大、死人甚衆、所有孤兒寡婦、待賑孔亟、特自發私欵六萬元、復由政府撥公欵一百萬元、以爲賑濟之用、皇族中人、亦多出富義務、辦理救濟事宜、現地震仍時有發作、山陵崩裂、沙石傾下、壓斃屋宇人畜無數、

●墨國之贅旒總統

十七日墨京電云、暫任總統咕地亞利士、昨早四点鐘、已與內閣人員、逃亡出京、觀其意見、不欲受任總統、空作黨人之傀儡、現各黨人復開會議、舉定將軍加沙、充任是年總統、京內人心、又大震動、亂機益迫、政府加派馬巡、四出巡邏、以保公安云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

酒米茶糖伙食雜貨
（自餞）椰絲　瓜片
貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時亦可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我實出此鏢實無利獲

不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局滙紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華胜隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街讓益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓

○○○明誠書塾佈告

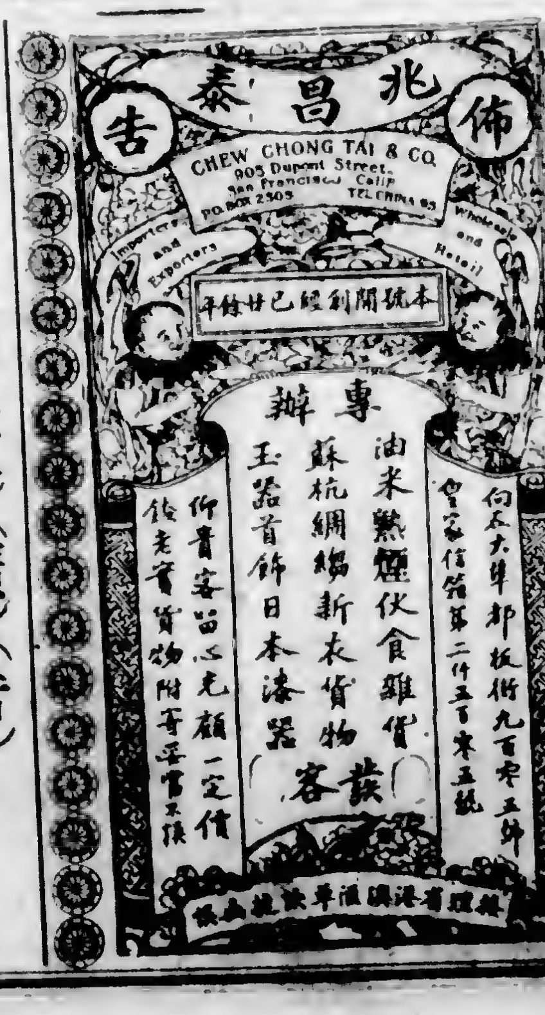
本塾講解訓蒙兼訓正音已經開辦一年現假館在都板街新財樓三層向公園處四十六號有志求學者隨時可到報名遇有缺額即行補入可也

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒



佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

歡客

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再泒胙金衆議由陰歷十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉　協義堂啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●敬告華友勿失此大機會

本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處人口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委西人卡晚華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼　太和特稍頓電車路公司白

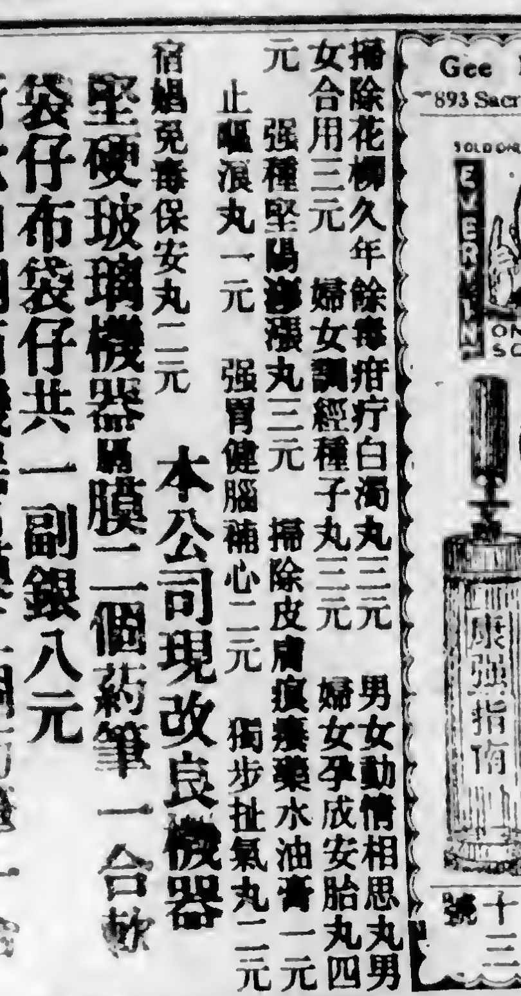
Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

●●●聲明承受

啓者屋崙埠七街門牌一千二百二十五號廣利昌衣館向屬黃郁英所置之業今因他志圖別業願將該衣館架生什物車馬全盤招人承頂玆瑞成堂出首與他承受準于陰歷十二月廿五日午十二点鐘在舖內交易清楚倘黃郁英有欠到唐番數目揭借會項担保等情切要依期到來取妥如有逾期不到是爲自誤特此聲明以免後論　十一月廿八日　瑞成堂啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血虧滯精神困憊不惟心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此豈不小寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脉絡活動交合爲百戰不倦衛生闢諸病可除宴敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

本公司在正埠華人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘡癩藥水油膏一元　止嘔淚丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膽膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膽膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管喉濕藥筆　●壯陽行血藥筆　●治尿管生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散丸藥水列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散法）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮驗脂久積除藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒除淸丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒二元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓漲藥水每罐三元
（電）每餘價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交媾久戰丸每樽三元

藥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有訂購康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小摺開明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫劑之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙開明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電告匯票或以相保信付來皆可収無悞　藥頭上從伸

康强機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多减平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　敬

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價寄妥速久譽中西客商稱羨並特加擴良所辦之顧繡絲髮綢檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩器凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌換此佈　本店話筒一百一十七號　麗興號啓

金山正埠　大光書林　華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多　印便書單函取即寄

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新通俗尺牘八毫
最新作文材料精華錄二元
婚姻指南九毫
自由女服婚三毫
奪朱非正色三毫
鏡花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang C
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈賜單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠　發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遒　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層　本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞敬啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠二十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號　油漆陳啓

天祥金鋪
Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印查不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買實均保眞直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或滙貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非　鼻血散　名播遐邇

●此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期（俱舊曆）

	由香港開行到大埠		由大埠開行往香港
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月廿一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初二
波斯	十一月廿八	波斯	十二月廿三
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事　李聖庭　敬

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈敬

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嘜頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可　布力彌公司敬

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco.

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多收之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　張壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英厨書大全 第二次版又到

此書最合我華人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五欲購請速來購

本公司專辦圖書書史種種書新無有不備印就高價單目錄冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購　發明公司主人譚

鄭聽甫華英類語二元
華英通語問答一元
英語不求人一元
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同㕽紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著爲豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

- ○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元半料十五元
- ○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
- ○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武溪衛生丸每合一元
- ○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
- ○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
- ○杜背梗兜花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶丰實丸半料銀十元每両一元
- ○消痰癧核瘰丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- ○肺勞傷嗽血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
- ○祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽咳知絮丹每服銀二毛五
- ○掃除目久頭皮瘡藥每樽銀二毛五
- ○治久年頑癬瘡止痕痒藥大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷氣感冒萬應丸每服銀二毛五
- ○打同頸瘰回芒斑芥藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃消提茶餅每磅銀一元
- ○消砂除點脫睫去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
- ○爛眼流淚蝕尾睫珠補腎光明丸每料廿元每両元半
- ○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
- ○花柳埋毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
- ○花柳疔腫入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
- ○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛散消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌兩砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○卻止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出數仔痲症毛疔散每樽銀三毛
- ○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予衛生之丸無其補腎之藥欠缺者爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有俱大之費衡全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也顏丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之弊及酒色過度腰刺雜眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于總齡也散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症每月見有數血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至嗽咳發燒冷熱相攻埠內無醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚從中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遠涉車費更難若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄尺紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸藥數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生誠是當世之良醫所發丕皆青囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中發熱吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實出五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽爲心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以盡述幸友指示即將弟之症起止原由并尺紙拾五元付交竺西氏先生評症早施甘露以挽沉疴弟被得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛務固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥但靈丹待危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有達貫光望藥醫者繼以濟世存心救爲民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理則達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠衆衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳白濁雖愈年餘不能止乃至舊歲冬月杪體發熱惟開喉所謂瘀前治後最易間柳毒花況鄉日久人情大都如是白濁綠膏前脈香檳鄰眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒藥淋濁齊來遍請唐西名醫包理兩月有餘盡無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並割開尿管而洗之自念西醫每行病道視性命如鴻毛情懸再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫實信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知彼全愈定當厚謝圖報按先生付來丸藥錠信云花柳舊時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之藥珠珀犀毒之散內消痔疔之丸實挽沉疴設險云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒藥皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爲登于報章以告埠內有症候者列明付數收藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水除是慢毒居多有碍子嗣西人治芒藥淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寧邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在緋士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病者當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少弟人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅悟竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又慢食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲果未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明早竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟特向與忠信待人無誑言謬妄之舉登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

啓患人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長適日有龍虎二物相鬥兩俱受傷俠各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啓者弟向在亞崙密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈去歲發作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤臟如睡卵鹼似魚鱗經唐西醫理者無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜暖赤留瞼半月醫全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之所賜也鮮新紗藥可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症當知所求醫焉　寧邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●老城商店聯保之現狀

稽查公所、昨以老城華甯衙邊兩街、接連衙署、來往衙繁、推行聯保、應以兩街入手爲先、經連日派委按戶督催、詞意極爲嚴厲、華甯里一帶客棧、經已集合該街同業、聯保已畢、惟衛邊街各商店、仍係堅持前議、多以不會覓得保人爲詞、蔣總辦昨特將該街值理陳某等傳至公所、將聯保利益極意開導、并飭勸諭各家、從速覓保、以安商業、如係意抵有抗、官廳必有相當辦法、以繩其後云、

●●●開賭以塞漏卮之奇策

旅京同鄉京官梁十詒梁啓超等、自得粵吏開賭消息、即函致龍上將軍李巡按使詰問、表示反對、昨李使會同龍上將軍修函奉復、原書甚長、內容略謂、粵省賭博、久已相習成風、自前年官廳禁賭後、各屬私賭之風、愈形猖獗、況毗連港澳、一葦可通、年來澳門彩票之輸入內地、與內地金錢之輸入澳門賭博者、歲何止數千百萬、與其禁賭而利權外溢、曷若弛賭而少塞漏卮、且現在所弛禁者、僅山鋪票兩種、此外番攤各項、爲害較烈者、仍聲明永遠禁絕、粵省山鋪票性質、實與湖北籤捐票無異、所博原有限制、、并非一擲千金、且有因之致富者、輿情固所樂爲、實屬利多害少、粵丁巨災之後、捐募已成弩末、公私羅掘俱窮、反覆權衡、舍此別無長策、公等關懷桑梓、敬佩熱忱、第道路傳聞、未免言之過當、應請毋庸深信云云、

●●●最近穀價之調查

今歲晚造禾田、本甚豐收、奈因賊匪過多、并爲雨水阻滯、因而登塲較遲、價格不能跌落、茲將順屬陳村穀埠現沽之穀米價格探錄如下、新興白、每百觔沽銀三元九毫七仙、至三元七毫五仙、晚造新金風雪、每百觔沽銀三元四毫七仙、至三元四毫、白粳、每百觔沽銀三元五毫五仙、至三元四毫五仙、白壳糯集、每百觔沽銀四元一毫七仙、至四元一毫三仙、西粘、每百觔沽銀四元算、降粘、每百觔沽銀三元八毫三仙、至三元八毫一仙、東莞糯集、每百觔沽銀三元九毫一仙、至三元八毫五仙、大糯穀、每百觔沽銀五元零七仙、至五元零三仙、粘仔、每百觔沽銀三元八毫、至三元七毫五仙、雪赤穀、每百觔沽銀三元四毫二仙、至三元一毫三仙、大赤穀、每百觔沽銀三元二毫二仙、中車朴、每百觔沽銀四元四毫一仙、至四元三毫九仙、此均最近穀米價格、履豐席厚者、愼毋以爲不關痛癢也、

●●●匪黨互爭

新甯塹寨區磚窰、由梁洪貴議定、勒令每窰納銀三百、另鴉片膏廿兩、經紀前報、近日梅碧、又向磚窰每間索銀五百元、窰東不允、梅遂將各窰戰草船禁止、不准前行、因此匪黨互相衝突、塹寨往來西廓貨船、亦勒收行水銀三百元、以至端芬一帶穀販、裹足不前、日來塹寨墟穀市、異常冷淡云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）

都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHVCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金飾永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光廳銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.

San Francisco Cal

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並呈毛搓結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年晉蒙眾君垂愛感激良深今特辦時欵桂蘇杭綢新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清藹敬

Tie Sang Co.

737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綵髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢褡巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

悅來押榮記廣告

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉◎話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓甫　伍子進　伍耀鑾　伍學浸
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園運辦叁茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

擇傷口跌打酒　延年百歲酒　八仙長壽酒　鹿茸烏鷄酒　飲食蔬打酒
萬應浸眼藥水　正鹿茸酒　蔘茸虎骨酒　龍風蛤蚧酒
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　花柳回春丸
白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛痧喉丸　金銀斑豹酒

特寄美國大埠㕽慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷鋪蓋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鸞鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐老綿行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元

半料拾元　服法如何單內詳明

- ●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
- ●夢遺專心滋腎固精丸　每樽三元
- ●婦女經痛腹痛調經止痛丸　每樽三元
- ●小兒疳積健胃散　每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
- ●花柳內損疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
- ●花柳埋毒珠黃丸每料拾元（內二十包）
- ●痔漏內消清利丸　每樽弍元
- ●外科癰疽珠珀生肌散　每罇壹元
- ●瘡瘋內消解毒丸　每樽二元
- ●瘡瘋外敷消腫散毒散　每合壹元半
- ●新鷄白濁牛黃消毒丸　每服五毫
- ●惡毒瘡瘋消腫散毒散　每合二元
- ●穿腸痔症肛門有眼出水清腸毒丸　每合五元
- ●痲症外搽乾水止痕散　每罇一元
- ●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸　每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽二元
- ●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每罇一元
- ●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每罇一元
- ●牙頤疳疳除毒活血散　每樽二元半
- ●牙頤疔瘡外擦化腐去腫散　每罇二元
- ●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
- ●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
- ●洗除皮膚濕毒拾毒散　每合二元
- ●除濕毒瀾皮膚去腐生肌膏　每合一元半
- ●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
- ●眼科退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕽紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲埃市左埠　甘波松元半　▲尾利允　劉陳氏壹元　伍黃氏五毛　黃鄭氏五毫　胡東蓮三元　朱金培壹元　亞平捐壹元　林黃氏五毫　趙楊氏五毛　倫何氏五元　余區氏五元　容媽捐壹元

德隆號二元　黃松秀壹元　昌榮新記五元　黃石氏一元　陳黎氏一元　黎黃氏二元　陳氏捐五毫　關黃氏一元　連好捐壹元　陳氏捐壹元　趙李氏五毛　黃陳氏元半　巧嬌一元半　蔡氏捐一元

▲希連拿埠　楊冬壹元半　黃傳斌五毛　黃盧氏五毫　張黃氏一元　李冼氏五毫　梁氏捐五毫　黃氏捐五毫　朱氏捐五毫　談呂五毫　陳林氏二元　朱盧氏一元　勝玉捐壹元　蓮花捐壹元

鄧就賜三元　鄧啓豪壹元　▲屋崙女界　黎旺嬌二元　廖女二奶一元　馬宅大奶一元　朱黃氏五毛　月蓮捐壹元　李氏捐一元　黃美耀二奶壹元　趙黃氏一元　吳秀蓮一毫　譚氏捐壹元

華會館　鄭廣池合埠同一緣部地字十二號

秉公堂捐銀五十元　廣逢泰廿元　梁啓廷三元　吳瑞捐一元　上海樓二元　黃焯捐一元　同和捐一元　錦利捐三元　梁壽南二元　廣裕和三元　李仁乃壹元　鄭萬石壹元　黃炎祥壹元　新生發三元　廣生堂五元

瑞端堂捐銀九十元　周道珍廿元　李接捐九元　徐生捐二元　黃适捐二元　利逢源五元　利安捐二元　萬芳樓五元　朱裔衡二元　新世界五元　趙恩捐一元　近仙樓二元　馬觀獲一元　廣招來館拾元

張耀二十元　利棧館十元　譚月樓二元　朱箕鴟一元　如意來五元　悅仙樓二元　金昌榮二元　三益號三元　鄭連發一元　鄭如喬一元　梁昌英二元　黃蘭溥二元　加崍寬餐館三元

▲北架啡埠中　致公堂廿元　忠義堂十元　鄭廣池廿元　鄭敬彥二元　譚經彥一元　長發館五元　伍彭祐一元　錦芳樓二元　萬利捐三元　鄭澤概壹元　梁楊捐一元　恆興捐三元　黃子普壹元　眞富貴三元

戒指發電之大妙用

發電戒指之圖式

新奇最妙之功用　此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙用其式樣與鑲鑽石金戒指無異而發電則爲之不論戴於何指均可本公司所售此種戒指之功效能包其確實而無功效[illegible]

[illegible]

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broday Fitzgerald Bldg. Room 1114

N. Y.

New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元

◉服法另有丸單證書錄明丸盒內　郵費自理發行另議

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀一齊付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Ban Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有受母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每罇一元
- 肚痛藥散每罇一元
- 腳痛藥散每罇一元
- 鶴膝藥散每罇三元
- 縮陽藥散每罇二元
- 傷眼痛藥散每罇一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 積脹膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每罇一元
- 流鼻血不止藥散每罇一元
- 戒片煙丸每罇五毛
- 白濁止痛丸每罇一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 爆瘡膏藥每張三元
- 痔漏藥散每罇三元
- 滾水傷手腳藥散每罇二元
- 白濁解毒消腫丸每个一元
- 花柳藥酒每罇壹元
- 埋口生肌藥散每罇三元
- 搽惡毒瘡藥散每罇三元
- 搽久年爛腳藥散每罇三元
- 搽三角虱藥散每罇一元
- 生發喉瘡藥散每罇二元
- 貼花柳膏藥每張一元
- 搽陰囊油蝕藥散每罇壹元
- 花柳退上面紅雲藥散每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每罇五元
- 跌打酒每罇一元
- 治麻瘋面上凸藥散每罇四元
- 治麻瘋膏藥每張一元
- 治麻瘋丸仔每料銀廿元
- 治麻瘋解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每罇三元
- 虛風生火滋陰降火化痰止咳丸每個一元
- 心痛藥散每罇一元
- 腰痛藥散每罇一元
- 小腸氣痛藥散每罇三元
- 縮尿沙淋藥散每罇二元
- 搽頭痛藥散每罇一元
- 搽牙痛藥散每罇一元
- 健脾丸每罇一元
- 壯氣藥散每罇一元五
- 童子胎毒藥散每罇一元
- 吐血不止丸每罇一元
- 婦女白帶散毒丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每罇三元
- 戒藥一綁丸一元
- 芒果膏藥每張三元
- 搽風疸藥散每罇四元
- 搽火傷手藥每罇二元
- 産後藥酒每罇一元
- 産後丸每個一元
- 頸喉痛藥散每罇一元
- 拔毒埋口膏藥每盒一元
- 搽癬名藥散每罇三元
- 除腸風臟毒藥散每罇三元
- 花柳惡毒藥散每罇三元
- 生疔搽六陰藥散每罇一元
- 陰陽惡毒藥散每罇三元
- 擦紅疳毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇一元
- 治濕毒起粒止痛藥散每罇四元
- 專理小兒雜科症
- 治麻瘋面上紅雲印藥散四元

飄補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急愈也

大國手張郁先生稚聲

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生

恩邑鄉弟周欽振拜題

寧邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

張郁係廣東省肇慶府陽春縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及㕽紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鐘作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的址付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山
正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

金山
天華興
貨眞價實
童叟無欺
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便 貴客惠愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民 民士
志功 功志
雄雅 雅雄
山水 水山
轆轤

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元 式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫 列卷多加

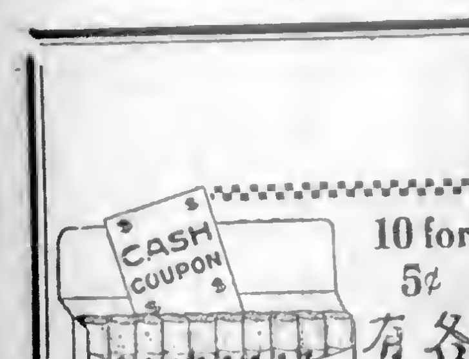
啓者敝社粃辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢整興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開隨誌報章求 教先此宣布即頌 唫安

代理本社收卷處軒佛棻泰隆 Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盻

民國三年十二月十四日 中華會館公啟



10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客請爲留心光顧並二層待人員皆能招呼妥當或來遊或旋唐駐足有接有活大辦事房出貨或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也 講線差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上採購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種
加料少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀
酒加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等名欵腊味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟主人謹啓 德安號

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel 223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價値持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂安 黃萬好 廖來 仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老年瘰癧花柳白濁疔瘡內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

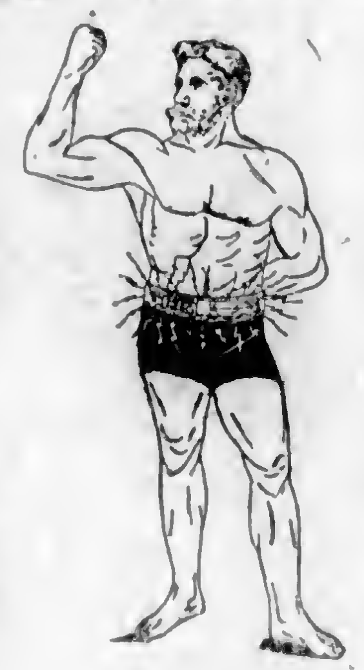
大埠天成金舖謹啓

此帶之功效日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條價銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購買自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙新買担保付來本公司即能承命寄上應用也 幷招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此



此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病幷能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或郵車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陲公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏

每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號辦以來凡用者無不稱羨凡此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嘬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁

每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲寶球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏

每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此痔者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸

每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一粒數日後必得天然之氣力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●濮陽河工之過去及現在

黃河在濮陽決口、自去年夏初、因霪雨爲災、、河向北岸沖決、當時該口並無若何工程、經德國工程師預算、、爲費不過二萬元上下、然該口沖決、之地在開州、係直隸省轄地、所淹沒下游六縣地域、係山東省轄地、大吏以決口在直隸、應歸直隸撥欵杜塞、、直隸以被害在山東、應歸山東撥欵杜塞、互相推諉、事遂停擱、、夏秋之間、大雨傾盆、決口沖刷、日益擴大、復經德工程師估計、已謂工程浩大、須欵二十萬、終以彼此推御、工不能舉、、其間又有中央與地方互相推卸之議、地方大吏、以民未蘇息、籌欵爲艱、呈請中央撥欵、中央政財支絀、無法湊集、責成地方籌措、有此原因、該口復經今年秋伏兩汛、沖刷愈大、已達八百餘丈、且恐其復老河舊道、、由河間而直達天津、爲患愈甚、政府以各省劃分疆界、終不能杜此巨工、遂有前月十八日任命徐世光督辦濮陽黃河決口杜築事宜、、並著直隸山東河南三巡按使、會同辦理之命令、至于復令德工程師估計、、據稱非三千萬不可、中國政事、因循玩視、小災釀成巨患、往往如此、刻下中央對于此項用欵、、擬籌定六百萬、中央自認三百萬、山東直隸河南、各認一百萬、惟決口被害、均與河南無涉、而令代負責任、、河南人頗爲不平、然總統以爲天災流行、地方代有、故以分災捍患之義、責令河南補助、亦大同無我主義也、、徐督辦初擬均用石壩、刻因耗費太甚、決以石壩爲柢柱、楷料爲彌補云、其行轅住在開州、、刻已派員前往、不日擲親詣勘覆云、

●●●俄在科布多安設電線

蒙古科布多消息云、科布多現已安設電線、接收內地各處電報、與夫國際間各處往來電信、、凡所收發之各電報、咸用俄文、並聞於俄歷十一月八日、此處電報、、業經開始拍發矣、、

●●●英公使業已離滬

英公使朱爾典君南下情形、迭紀各報、日昨此間得有消息、朱君于十四日離滬、前往揚子一帶遊歷、、朱公使此次往滬、外間均以禁煙爲前提、其實此項問題、、不過奉該國政府命令、順便調查而已、其重要手續、、專爲上海閘北推放租界事件、據朱君言、數月以來、已與外交部談判確定、部中因上海居民反對、特提出抗議條件、移送修改、、故特到滬與中西官接洽一切、駐滬外交官、以界務一事、、彼此正在討論中、上海方面、未奉中央明文、、乃將前次紳民要求拒却之理由、詳加代達、至究竟作何解決、尚須朱君返京、與外交部磋議也、、

●●●稅務處將定官制

稅務處之名稱、尚屬沿襲前淸之舊、茲聞梁燕蓀督辦在財政會議中、提議改爲實官、另定官制、聞多數均表贊同、其官制即由稅務處自行起草、再提出討論、聞其大概、、處字將改爲署字云、、

●●●膠州亂黨

大連亂黨丁天和李太三、受劉藝舟吳佐洲指使、由龍口潛赴即墨、在李村方面、爲日軍充巴頭、暗察膠州即墨一帶、有無官軍、乘機謀亂、爲曾知事設法捕獲、又頭目丁玉山、伏什、湍灣集日軍糧臺、亦經與日憲兵長商妥捕拏、、

●●●紛請緩辦營業稅

特種營業稅、京師地面、前已奉明文暫緩征收、、惟各省不在緩辦之列、財政部仍然督促進行、而浙江商會、、已首先援例陳請、尚未解決、茲聞江蘇人民商會等、、近亦派代表來京、具稟平政院政事堂等處、援例懇緩云、、

●●●每況愈下之湘黨案

湘省自近年來、破獲黨人機關數十起、處以死刑者、、不下二百餘人、多係號稱爲孫黃黨所嗾使、其中雖與孫黃、、或亦有直接間接之關係、然假託孫黃等名義、以張大其勢燄者、則實居多數、前數日破獲之僞副元帥趙榮等一案、、所有各師長旅長團長諸僞職、約共將及二十人、、類皆洪會中之操賤業者、已無可以謀亂之價値、但此十數人之內、、猶或有一二退伍軍官、可膺此黨人之名號、乃于日昨復由將軍府調查處、派員協同警察在東城種福源衡清試館、及北城營盤街湘東旅館、、拿獲號稱黨人之譚勝林劉雲漢孟東海等三名、並搜出四次革命僞印一顆、僞委任狀多件、、又頭二三四次革命之秘密口號、、當將該三犯解赴將軍府發交軍法課訊辦、聞其口號、、有（願失忠臣扶遺祖國漢族存亡聚此式十漢士如坐鎭守中玉）等語、鄙俗離奇、、且多別字、（如失字係矢字之誤臣字是誠字之誤遺字是翼字之誤等）多係會匪中開堂放飄之套語、想係洪江哥老等會中之無賴匪徒、不知死活、而爲此無意識之舉動也、湘省黨人、眞每況愈下哉、、

湯將軍以前次破獲趙榮等一案、各調查員暨其軍警、均能辦事認眞、手段敏捷、殊堪嘉獎、特照前次賞格、呈請中央賞給銀元一萬元、以資鼓勵、業經中央照准、、遂十日昨分飭調查員長、暨飛輪水師統領、警察廳長、分別具領、獎給各出力人員、聞警察一部分、已領得一千五百元云、、

●●●歡娛送命之新官兒

湖北蒲圻縣知事董欽墀、勤愼奉公、爲呂前巡按使所嘉獎、加具考語保薦、援例免攷、已蒙中央核准、惟董係本省監利人、故以迴避調省送京、聽候分發、乃日前卸篆回漢、正在束裝、預備北上、適有舊友數人、、謀之于源成火車轉運公司、席間、召妓侑酒、某妓固董之舊好、愛情素厚者、、因留宿焉、不料於是夜半、董忽陡起急症、汗流如雨、僅十餘分鐘、即氣絕矣、醫者謂係脫陽云、、

●●●留學生報名年底截止

東西洋留學生、在政事堂報名者、已達叁百餘人、、業經總統特派考官、預備定期考試、已見本報、、茲悉政事堂昨奉徐國務卿諭、報名一事、截至本年十二月底、暫行停止、俟此次審查考驗辦竣之後、再行候示辦理、大約因恐合格之人太多、分發各部、又將安揷不開也、、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敬者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎 此佈

差士擸仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散

每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸

每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸

每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥

每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸

每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生

花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光

眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間自逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一錯磨于色慾之場再戕乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目皆是其中眞者固多偽者亦雜辦別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本态求吹嘘補類甚繁定價惟一茲爲棄列以備參求如蒙青眼請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

秀草周本酒

每大罇三元 小罇[illegible]元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料多佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]
鐵精牛肉酒 每罇[illegible]
鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛
養神丸 每罇[illegible]

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥聚成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行將滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

戰禍餘談

今昔之青島

德意志人以彼屋際之赤煉瓦、誇耀於所謂東洋殖民地之家屋建築法者、曾幾何時、今皆爲日軍重砲洞穿無數之大穴矣、雖以二尺五寸厚之磚壁、亦被擊破至三四尺寬之穴、徒見破片散布於道路之四面八方、電柱電線與栽植於道路兩旁之美麗樹木、亦皆折斷、今乃驚日軍炮火威力之大、不徒破壞其市中無數之玻璃窗已也、電信隊、雖於寒冬風雪中、亦不休息、現正從事於電線之修理、信號臺山下之自然石、德意志所立之膠州灣占領紀念碑、正在工兵破壞之中、市街通衢之要處、步哨負荷刺刀之槍、嚴查通行劵之有無、凡樹立德意志三色旗之官署、今唯見新旭日之旗、飄颺於空中、各處均張貼日本文之告示、德意志人及中國人、亦皆携日本文之願書、向軍司令部或軍政署與多數之日本人、共同求一切之處理、是誠三月以前之所夢想不到者、正金銀行、與三井洋行、亦正開始營業、

軍司令部或軍政署、於野戰式尚未能全然收束、以致極形忙迫、聞副官諸人、每夜無寢一二時之久者、雖欲一一整理、而經費不足、人員缺乏、亦殊困難、憲兵隊現正開始徵收市場稅、軍政署則正從事於更換市街新改之門牌、置第十八師團司令部、于前之總督府、置海軍要港部于前之將校集會所、置軍政署于前之裁判所、置憲兵隊于前之警察署、置海軍防備隊于前之總督府立學校、置兵站司令部于前之礦山會社、置鐵道聯隊於前之鐵道會社、置礦山部于黌山炭坑、

今昔青島之情形、前後十年間、吾輩之居於青島者、可置勿論、而在德之人、當有不勝今昔之感者、曾見前膠州灣總督府民政長官尼紐迭衛氏與裁判所長安克多爾克衛塞氏於軍政署、固自有一種之感想、而在日人、亦惟以一番之酬應相對待耳、現尚有德人五六百人、其顏色頗爲不快、即與日人相遇、可視無事、唯彼等多數之德人、平居竊議、自有種種之想望、以爲不久歐洲戰爭終結、德必大獲勝利、仍得取還青島、即可了此二三月之苦惱、而現營旅館雜貨店料理館之他國人之相作者、蓋亦不少、

笑話

粵報失詞

廣東警廳爲廣州共和報編輯新聞措語猥褻飭報界公會文云、照得報館有輔政府之責任、代表輿論之天職、官廳則倚之爲喉舌、人民則依之爲耳目機關、何等尊崇、人格何等高尚、凡操斯業者、當知愛惜身名、以爲官民矜式、萬不宜妄自菲薄也明矣、乃檢閱十八日、廣州共和報專事新聞欄內、于守生寡呈請離異之不准、標題之下、綴有爲得長大硬直耐、至怕快小軟彎尖二語、殊爲猥褻可鄙、雖風月平章、本屬文人雅事、然語貴含蓄、使讀者心通意喩、固無取于軒豁呈露開門見山也、若如該報所云、直與說部之桃花影、玉蒲團、同一淫褻、此等部陋不經之語、在自好者、且不屑自其口出、而況形諸筆墨耶、該報縱不爲一己名譽惜、亦當爲報界前途計、謂爲敗壞風俗、恐該報亦將無說以自解、查報紙條例、敗壞風俗者、停止其發行、科發行編輯人五等有期徒刑、本定例森嚴、豈宜干犯、此次姑從寬申飭、如再違犯、本廳決不爲該報宥也、說者謂此種申飭、警廳實有正當之理由、不得以干涉言論病之云、

（未完）

聯語

佳聯彙誌

廣州城廣府學宮內、有白沙先生祠、祠外大門、橫書嶺南第一儒林六字、何淡如聯云、門成鄒魯、人在蓬萊、上句貼切嶺南、下句貼切第一、且皆用古人詩賦成句、佳作一、又如南海學宮左側、有呂氏渭濱書院云、爲王者佐、（指太公呂望）近聖人居、佳作二、潘仕誠所築花園、名曰海山仙館、有曰、海上神仙、仙人舊館、佳作三、某名士春聯云、何事能千古、無端又一年、佳作四、新會吳鐵梅先生、由古井鄉三遷至城內孟里之南薰巷轉曲處、進伙云、南薰一曲、孟里三遷、佳作五、他如省城專記打鐵店聯、專打斧頭、記卷釘尾、又淸高宗題壽板店、願人無短壽、問我有長生、明太祖題閹豬店、雙手擘開生死路、一刀割斷是非根、皆有言外之意、至如淡作剪髮店云、大英雄捉刀見客、眞宰相握髮求賢、二語、附註于此、質諸高明、以爲何如、

REMINGTON UMC

合心如意之鎗炮及軍火

廉明頓天厭施 Remington-UMC 連環線鎗

鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成

第三　旁之射机

鎗炮改良如各物件焉逐漸發明之發明及製造家初成時不過用最簡之工程試用久乃將不適宜之處改良之耳舊欵之旋鎗將彈殼（並同葯烟）橫過面前不獨不便且甚險並阻碍放第二響及其準頭也廉明頓之連環鎗射彈殼由其後膛之旁而出永不橫過面前該欵式之良果精造成之寔天然之進化也

廉明頓天厭施鎗炮及軍火各處大商店均有發售閱此合心如意之連環鎗說明書後自知之中國文之錄目有函來取即送上

廉明頓天厭施公司　一在紐約埠布律威二百九十九號　一在三藩市基厘街十二號

欵式十四　線鎗四十四號

Remington Arms-Union Metallic Cartridge Co.
299 Broadway, New York, N. Y. U. S. A.
12 Geary St. San Francisco, Cal., U. S. A.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼瘡花柳大小瘡瘡痔疳瘰瘺疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞梓里嘉許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製膏膽丸散藥水藥油膏丹發售[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作矣論其不足之由多因放縱[illegible]此丸專治男女腎經虛損腦衰耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢倦無力[illegible]即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者很賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯萎矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力[illegible]一服此丸能令精神堅強顏容光澤平常人服之亦能益智安神年尊服之壽身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍於人者[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見[illegible]

○退翳菊花點眼藥散每罇銀三圓○小兒疳積起點退翳藥散每罇銀五圓
○點眼光明化膿藥散每罇銀三圓○止眼胞微虫痕癢淚流膏每盒銀三圓
○眼瞼毒瘡靈效藥膏每盒銀二圓○睛生水膜止痛萬全葯膏每盒銀三圓
○拳毛倒插甚效藥散每盒銀二圓○化除胬肉睥效眼葯每罇銀五圓
○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膜復明藥水每罇銀四半
○紅絲連睛止痛藥散每罇銀三圓○胃虛眼膽培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一癧巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊頴謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水枯水火不交而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有得壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮早陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痒藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去腐珍珠瘡疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角乳藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
留根免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡擦用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蟮止瘡痒活血屢試屢應凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈太多不能盡錄價各丼呈惠顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未靈服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居屋崙邊酒灣拿埠業好與西女交傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛蘇一思慌恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寄向醫局求醫求藥并付銀數元數日後果醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故特報以彰其功且俾有病者知所問津焉　屋崙界邊酒灣拿埠余克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚量夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登報言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

用法尋單指授　每盒定價拾元　內外兼治究全

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲保腎丸一罇（外洗）▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲白濁散十包　▲洗藥節一枝

[illegible]

（注意）上列各藥配製神妙其功用主治另單說明[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]腰痛夢遺頻溺反濁[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月[illegible]　[illegible]馮渭莘敬告

此丸眞卓卓

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷[illegible]于今兩年蒙趙超常醫生半月之功[illegible]以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余鱗敬頌

弟爛脚經年[illegible]割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible]

傾盤就醫　趙超常醫生[illegible]

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

稿種洋痘症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生歷經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

壯胃提神　強腦固腎　活血生精

大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

曾經化驗、確是補品、服一星期、即見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰虱藥液　每瓶銀二元五
參茸衞生補陰藥丸　每料銀五元
創製固腎遺精外治藥水　每瓶銀二元
調經補血婦科至寶丹　每料銀十元　半料銀五元
婦科經期肚痛藥水　每瓶銀一元
第一花柳扶元搜毒丸　每瓶銀三元
包愈新舊白濁藥條　每瓶銀二元
創製內傷肺癆咳血丸　每盒銀二元
花柳癱瘓腳軟外治藥液　每料銀五元　半料銀二元五
洗疳疔魚口爛肉藥水　每瓶銀二元
搽花柳濕毒皮膚癢痕藥水　每瓶銀一元
立止陰虛潮火藥丸　每瓶銀一元
男婦血虛滋補藥水　每瓶銀一元
治扯氣喘急藥散　每瓶銀一元
化痰止咳藥丸　每服銀五毛
立止嘔痢藥散　每瓶銀五毛
風濕骨痛脚氣外搽藥油　每瓶銀一元
風濕跌打癬科萬應膏藥　每張銀五毛
包愈眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神效搽癬藥水
專治三角乳香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

五日強腸壯陽大補丸
見効梅妙固腎遺精藥丸
驗經參茸內傷咳血丸
四日全愈靈驗白濁丸
包愈白帶白濁外治藥水
即愈瘰癧結核芒菓橫痃無名腫毒藥膏
創製包搽花柳骨痛藥精
戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳咸疳藥散
宿娼防病藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水腫身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
止血癬藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敢者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶及固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造神丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止喉藥散每罇銀一元　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言

每罇二元五毛　每料卅服　成料廿元　半料十二元　發行另議

（請看始創心氣痛葯水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨寓邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用後食兩服包無花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製　新安人周珍上

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房 人造自来血 特别發售廣告

本藥房所發行之人造自来血補血固精强胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凛冽冬天寒氣逼人吾人身體最易為肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自来血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自来血於冬令時節 **特别發售三十天** 使購服者人人皆得康健之幸福真為千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特别發售期内
購買自来血大瓶半打　贈送小自来血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自来血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自来血壹打　贈送小自来血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈、多買照數加贈

一凡購特别發售期内之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特别發售期内之自来血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自来血照上數者不在此例

一特别發售之期係以三十日為限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到為准現銀交易過期及欠賬不在例内

各埠經售家注意

特别發售期内經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自来血發行以来荷蒙諸君源源惠顧殊為感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房為利便僑胞普及救世起見此次發起特别發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特别利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啓

人造自来血價目

大瓶每瓶二元　每打大弍十元
小瓶每瓶弌元　每打小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

再啟者上欵言購特别發售期内之由自来血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自来血不能八折若照章購自来血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女内外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信内連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂内門牌號數照後列西字

- ●參茸四邊鹿尾巴戟生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
- ●參茸四邊强陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
- ●參茸强筋健體補身丸每兩銀一元二毛五
- ●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
- ●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
- ●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
- ●參茸四邊强精興陽種子丸每兩銀二元
- ●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
- ●參茸鹿胎婦科調經補小丸每個銀七毫五每兩銀一元五
- ●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
- ●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
- ●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
- ●婦科經閉立通丸每兩銀一元
- ●婦科乳瘡内消散每服銀中元
- ●婦科乳瘡内消膏每大張銀一元中張銀五毛
- ●男女氣痛立止散每服銀一元
- ●男女肚痛立止散每服銀中元
- ●男女心痛立止散每服銀一元
- ●男女吐血咳血衄血止血散每服銀一元
- ●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
- ●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
- ●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
- ●應效止壯氣化痰丸每兩銀二元
- ●應效止壯氣化痰散每服銀五毫
- ●内消瘰癧瘰核丸每服銀一元每兩銀三元
- ●内消瘰癧瘰核散每服銀一元
- ●内消瘰癧牛王氷射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●眼科珍珠鹿尾還睛丸每兩一元二毫五
- ●眼科止痛消紅翳丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
- ●眼科内消遠年近日去翳丸每兩銀二元
- ●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
- ●眼科硼砂珍珠還睛眼藥散每樽銀一元
- ●眼科温爛珠珀光明藥散每樽銀一元
- ●眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
- ●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
- ●治男女酒患頭風痰丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
- ●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
- ●内消偏墜解毒散每服銀中元
- ●内消偏墜解毒丸每兩銀一元
- ●内消偏墜膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●内消喉症頸症丸每兩銀一元
- ●内消喉症止痛藥散每服中元
- ●[illegible]
- ●[illegible]
- ●治男女肝氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
- ●治男女肝氣藥散每兩銀一元
- ●治男女腳氣止痛消腫膏藥每大張銀一元中張銀五毫
- ●治男女風痰風癱半身不遂丸每兩銀二元
- ●治男女風痰風癱半身不遂膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
- ●治日久紅白痢症丸每服銀一元
- ●治大小二便痔血丸每服銀一元
- ●内消腸癰痔漏丸每服銀七毫五
- ●内解腸毒痔漏清毒散每服銀七毫五
- ●止痛解毒揼疔氷射膏每盒銀一元五毫
- ●止痛解毒揼疔牛王散每樽銀一元五毫
- ●解毒化腐生肌珍珠藥膏每兩銀三元
- ●解毒生肌珍珠藥散每兩銀二元
- ●揼疳瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
- ●揼疳瘡珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
- ●花柳初起牛王滴毒散每服銀一元
- ●花柳搜毒扶元内消丸每服銀七毫五每兩銀三元
- ●内搜花柳壓毒珠珀丸每兩銀三元
- ●花柳急後扶元大補丸每兩銀二元
- ●治花柳腦痛骨痛丸每兩銀一元五毛
- ●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
- ●内消魚口橫痃氷射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●内消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張一元中張中元
- ●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
- ●内消紅雲血斑搜毒丸每服銀一元每兩銀三元
- ●外搽紅雲血斑藥膏每盒銀二元
- ●外搽近日遠年頑癬藥膏每盒銀中元
- ●外搽近日遠年頑癬藥散每樽銀中元
- ●跌打還魂藥散每樽銀一元
- ●跌打還魂藥丸每個銀一元
- ●跌打刀傷還魂藥丸每個銀中元
- ●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
- ●跌打刀傷消腫止痛散每服銀一元
- ●跌打刀傷駁筋接骨藥散每服銀六元
- ●跌打刀傷吊銳止痛散每服銀一元
- ●跌打去銳生肌消腫止痛膏藥大張銀一元細張銀中元
- ●跌打刀傷吊銳生肌消腫珍珠膏每兩銀二元
- ●治双單鵝喉除痰止痛散每樽銀一元
- ●治喉症除痰止痛散每樽銀一元
- ●治喉症止痛消腫藥水每樽銀一元
- ●立止牙痛藥散每服銀中元
- ●内消牙症除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
- ●内解牙症牙疳解毒丸每服銀二元
- ●治耳聾聤耳效冰射散每樽銀一元
- ●[illegible]
- ●[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵渉入眼内後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部為全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷内有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法經綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥醫理内食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豊足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新甯弟湯因烙因烨全侄華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染痰症之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天但不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又為過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消痰膏依症法治瘳其立止再醫理禮拜之久其痰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金樞内經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蒙登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤全拔羅

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬此揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨終内初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成為毒痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法内外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾靶衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也　新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷吉凶去禍種星神鑿說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　域多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣内外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信内同戾紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里遇知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信内同戾紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店内弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求

敎
天日　鄉國　萬三　熱寒　轆轤聯
日天　國鄉　三萬　寒熱　轆轤聯
○○○○○○人　單聯

每比收卷費銀二毛五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

敎
歌飲　師友　共和　情義　轆轤聯
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○○新　單聯

每比卷費二毫五新歷二月收卷

社藝游慶榮啟
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永慶發啟
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換價足寄費在内）

訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（内附分圖）一元七毛五（内附中西各國染色）

康有爲禮運註一毫	卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫	卓岐山英語問答一元二毛五
最新票圖一本四毛	鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五	鄺聰甫華英尺牘二元二
華榮精製法一本五毫	商務華英新字典一元五
九庄國志一本七毛	卓岐山華英彙語字典一元七五
西庄東周列國一本七毫	鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛	西庄聊齋誌一本七毫
西庄才子傳一本七毫	鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五	廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛	拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五	女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五	西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五	華英呂應酧撮要一元七
黃履卿英語指南一元三	共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫	華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五	峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五	戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍	西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五	男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五	十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五	繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫	三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫	閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛	國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五	自由女關婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在内　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五　澳門新絲苗米每百磅五元弍
增城絲苗米每百磅六元弍毫　新大糯米每百磅四元八毫
興記石力粉每箱四元四毫　昌記生粉每箱四大元六毛正
麥米百磅一十八至一十九　麵粉每桶五元四至五元八
廣益隆生粉每箱五元一毫　生記石力粉每箱五元二毛五
安和石力粉每箱四元六毛　裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
均益石力粉每箱六元四毫　廣棧生粉每箱四元五毛正
廣安祥生油每箱七元　南茂生油每箱七元一
東生和生油每箱七元二毫　新會三江浸油鴨每隻七毫五
朱廣蘭熟煙每包五毫　正錦蘭生切煙每包四毫五
萬春園百歲酒每打八元二　龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
大島脚酒每一打八元五毛　正大虎骨酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫　五加皮酒每一打十一元
天寶大三糠酒每打八元二　白糯米酒每一打六元五毛正
京都同仁堂虎骨酒每樽二元　奪標新片糖每磅八仙
京都同仁堂參茸酒每樽二元三毫　各號古勞茶每磅二毫
德安加料三蒸酒每打六元九　糯米桑枝干每磅九毫
德安加料四蒸酒每打七元二　萬春園豆寇油每樽四仙
德安桂花白糯酒每打六元七五　槐花每磅十四至十八仙
德安玫瑰黑糯酒每打六元八　新槐枝干每磅一毫五仙
謝家濟止疴嘔肚痛散每一樽五　新綠豆每百磅四元二五
盛董云酒每打銀八元　永祥盛螺油每打銀四元二毫
各色酒士担另計

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向籍各手足科來以資淌轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也　九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS
130 Grant Ave.
4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男装長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●五色旗信封信箋每百銀六毫

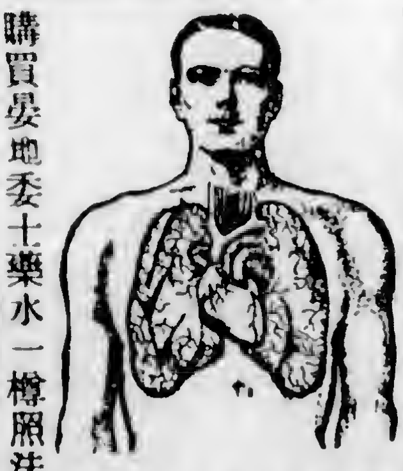
●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須入月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

（特斥惡人[illegible]）

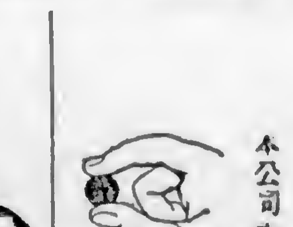
弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃勢詭謀以白於天下事因家伯譚文協本ㄅ六月間買得青艸官山一穴坐塋吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟竪有分界之碑可據質之該ㄅ梓里人所共知豈料李晃文瓊等恃勢橫行胆敢於坐塋之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自已寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加入之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫燕而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得財狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴來捋鬚今你等毀我祖墳骸窕猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

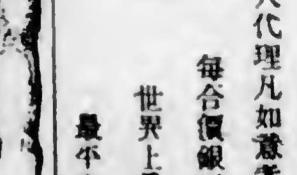
台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白
民國三年十一月　日



你之肺爲一身最重要之部位現在安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉閉如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏地委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣夫肺病必出感寒而起疏於調治即成咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重ㄅ可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oaklnd C





每合價銀三員　世界上最神奇　最平廉之藥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

支劵若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費

收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提

將此告白剪出並購一三員之提支劵夾入函内寄下本公司

每一合藥藏有華文之川法凡外埠函來購買若不欲寫信則

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功

世界千萬男子歌頌此藥神奇

此樽之丸能造成人之新人格新魄力新能力新生機能令老弱者返其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽爽英武每樽價銀三大元

即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃

子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男

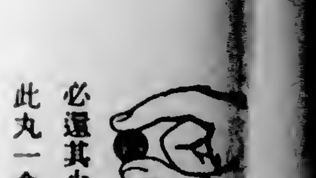
樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能興其趣味若体弱者

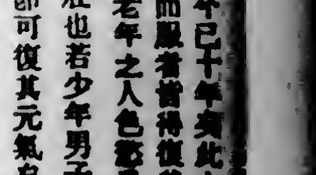
世界上萬千男子曾服過此丸者休魄康强與婦人交接大牟

此丸一盒即可復其元氣矣

必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服

今已十年矣此十年之間凡服此藥者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥





四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣橫大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

凡花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

每盒價銀伍員　世界上最神奇　最平廉之藥

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York　N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

鶴山民團之可恃

鶴山來函云、金岡墟九月二十日、被賊匪數百餘人、各携新式槍枝、午後一点鐘來至三点去、全墟被刼、幸當舖未有刼入、拿去商民卅餘名當炮碼、此賊由柴山頂結隊而來、守路線由朱六盒村至金岡上手、臨行之時、放火頭三個、合豐號源棧號福泰號三處幸無大碍、後三十堡三洞村六洞各處民團、與賊匪鏖戰、龜岡咀槍傷匪一名、拿往入鄉公約、當斃匪先鋒一名、又在鴨仔塘斃把鋒一名、後匪與上那白耀佐、鏡玉、福就、燃轟炮火、耀佐被炮碼穿過膝部、福就傷面部、無甚要緊、鏡玉係前者賣猪肉擇之次子、五月由安南回歸、炮碼由大髀入、由腹下部出、即晚十二点在公約身故、至顏縣長體䘏死者四十元、買棺木殯葬、廿六日出喪、縣長親來祭祀、三跪九叩、三十堡十九堡沐河村六洞三洞團墩村沙坪商會進步黨聯益會警察長與軍士、古勞墟肇軍一旗、同日在金岡墟大追悼會、各携生花榕樹結毬、金猪鮮果致敬、共八九千人之多、奏樂喧天、炮竹燃爆、連天之聲、人山人海、踴躍異常、椅轎五十餘、白布對聯五十餘對、內稱鏡玉大烈士、又稱勇士先生也、又說匪捉去各人、鄙生大子黃亞波、在牛脚籠脫險、標生大子衍榮在朱六盒脫險奔回、亦不幸中之幸矣、又拿去長崗邊沃開見支亞稠三人、要渠等挑死屍下那白、有幾位担什物、係田蘭六逕口上山頂分贓、各人由石巖頭落古勞、明天返鄉、匪由此過海、往西樵山拿去那白黃東長一名、石頭村梁子雲大子一名、朱村一名、高坪賣米佬一名、古勞賣布佬一名、在平太墟係河清上手、共各位取銀二萬元收贖、同二十日開平連刼六村、拿去耕牛五十七頭、斃警兵數名、廿七晚刼古潭村、拿去耕牛廿餘頭、又廿四日佛山駁殼匪埋　刼營槍枝三座、俱係外江軍人排長、本土軍人營長未有傷及、同月省城炸彈案發現數次、一在東堤上海酒樓炸斃十六人、城內正南街蔡國英公館炸斃十餘人、殃及池魚、見者傷心、聞者忍淚、各處盜徒極熾、風聲鶴唳、一日數驚、可謂慘矣、又說合洞墟廿八白日刼去全墟耕牛五十餘頭、又沙洞三日刼兩次、幸未有損失云、

新甯種棉之利

黃坭坡地方、近人不種荳、故山嶺多荒田、農夫某、闢草起土、試種棉數百株、年來棉高數尺、其實纍纍、秋來坼裂、遠望若滿山梅花、兒童收拾棉瓣、每朝可得數升、將來推廣、收成必多、有志振興實業者、不可不亟爲提倡也、

匪黨大會

新甯大降洞匪、越聚越衆、內分三黨、許十三爲舊黨、專向海宴行刼、梁洪貴爲新舊黨、梅碧爲新黨、向西廓上澤新安各區行刼、都是梁梅黨、月之初三日、在峒內開大會、設酒菜六十四席、凡入黨者赴席、科席金五毫、聞公推劉某爲首領、劉某曾充營長、頗有軍事知識、此次大會、決定進行、地方人士、當不知受害若何矣、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元式毛　每打十式元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀式元正　每打式拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香衔難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鵝鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
渲染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五
無双揩筆八毛
湘江一品二毛

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
官統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考書銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新會鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私模範銀一毫
大字白文上書五仙
世界地理志一元二毫
中東日戰圖銀一元二毫五
滿寶全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
趙註孫武子十三篇銀八毫
什商應酬便覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋莊法制經濟論二元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新會鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通州電碼二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五
[illegible]

●國文

初等修身教科(五至十)銀九毛
初等修身教科(一至四)銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀三元九毫正
女子國文教科(一至四)銀三毫
女子國文教科(六至八)銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋莊中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史二元七毫五
洋莊地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等師訓教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀一元
最新初等修教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫九
法律教科銀三毫九
國語教科銀五毛五
經濟教科銀三毛五
蒙求字樣銀三毛九仙
尋常讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
農學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋莊生理學一元
礦物界教科八毫
洋莊礦物學五毫
數學教科三毫五
洋莊地文學一元二毫五
洋莊地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫九
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
中學西洋歷史教授法銀一元
高等經訓教授法銀一元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典

規版一本洋莊康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元二毫
鄺其照英語二級銀一元七毫五
華英通語(第二卷)銀一元五毫
廿世紀華英合璧銀七毫九仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英尺牘四毫五
華英新編七毫五
英語教科二毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元二
鄺其照英學初階七毛五
英語不求人一元二毫五
[illegible]

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元九毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五
大金榜紙每張銀七毫五
[illegible]

●醫科

洋莊驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五
西醫全書二元
[illegible]

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
[illegible]

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
[illegible]

●小說

[illegible]

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀一元內有華字列明如何用法以便華友採用

268 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患

本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自　貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Bing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之
息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮

本日新聞紙第二十三卷第三百二號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 302 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, JANUARY 19 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月十九號
(中華民國四年正月十九日)(禮拜二)(舊歷甲寅年十二月初六日)

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

代論

賽會監督陳琪在賽會總理歡迎席上演說詞

此次中國赴賽人員抵埠、辱承優待歡迎、今日復蒙盛筵相招、禮數有加、曷勝感謝、瞻觀世界大勢、在東半球之相對相親者、宜莫如中美兩國、蓋就歷史言、則白餘年來、玉帛相見、兩國從無失和之事、就地理言、則太平洋東西兩岸、遙相對峙、一水可通、最稱便利、就政治言、則美以合衆、中以共和、政體亦復相同、新造之邦、正資借鏡、就商業言、則美國物產富饒、國力充裕、中國亦素稱地大物博之邦、正可因交通靈便、交換商品、貿遷有無、以謀共同之利益、自昔年南洋開勸業會、西美實業團來華、握手言歡、交稱莫逆、惟時各團員咸願在金山開會、我國各商會代表極力贊同、誠以金山一埠、爲中國距美最近口岸、今果在此開會、此實空前之盛舉、會長及諸君之鴻業、尤足爲中美商業發達之導線者也、故全國商人、聞風興起、各省出品較之從前應各國賽會驟增數倍、加以貴國特派阿登姆總督司徒爾斯密士君來華勸導、羣情彌增踴躍、將來開會之日、尚有大宗商人、來會參觀、藉便回國以後、將各處土產、次第改良、綢繆進步、雖前年連遭革命、商業凋零、然對于此次巴拿馬賽會、不憚搜羅物品、遠涉重洋、即政府諸公、值茲財政困難之際、亦皆竭誠提倡、勉籌的款、派員觀光、即此數端、具見兩國情感之深、非矯飾也、至於運賽各品、縱無珍奇瑰異、足以自矜、然綜其大要不外衣食住三項、爲人生日用所必需、以之陳列賽場、互相參攷、滿望交換文明、改良物質、俾中美兩國商品更迭廣銷、且運河告成、預卜兩國商業、因之變遷、貿易愈繁、情誼愈摯、美以國富、中以物博、土地勞力資本、三者相輔、不難携手偕行、更擇其要者爲之先驅、備能合力增設銀行、廣開航線、合中美爲一家、何幸如之、所恨中國經濟竭蹶、此日勉力與會、同躋舞臺、不免簡陋貽譏、相形見絀、惟値茲歐戰孔亟、彼方面兵禍尚形劇烈、此方面交誼、益造和親、太平洋和平之局愈臻鞏固、幸甚幸甚、

緊要新聞

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸身留心賜顧爲荷　謙生祥啟

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡權庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

如意 大埠 泰萃 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號

(專)(辦) 熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備

(好)(貨) 揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

●●●信啓 麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔘保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹綵料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　有止白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望各客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡[illegible]開胃煖腎壯[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽[illegible]光緒卅四年正月[illegible]正埠贊生堂[illegible]

歐洲大戰記

▲法國彙報軍情　同日巴黎電云、法國陸軍部公報、由亞根森林至科治士一帶、大雪紛飛、寒氣侵人、兩軍暫行停戰、故無甚消息、在奴砵及林巴士等處之聯軍、進前二百碼、以大砲轟毀德軍之戰壘、勢頗猛烈、德軍不能抵禦、迫得逃退、德軍駐在魯頓村、被聯軍猛擊、該村大遭破壞、在山左治之德軍、亦被聯軍攻散、向南方逃遁、至槐排士、巴士、連士等處、兩軍均以大砲交戰、連日不止、昨日德軍進攻布冷技埠、佔奪一鉄廠、迨聯軍奮勇進前、大戰一塲、德軍不敵、棄守而逃、遂克復該廠、在啤般舍利之聯軍、進攻德兵戰界、將其壕溝毀平、德軍又由快利、及古龍尼兩處、來攻英軍壕塹、惟不能侵入、波士及普士佐等處、雖狂風大雨、聯軍亦有進步、至亞根森林、及苗士、梳慎等處、均無甚戰情、

▲德土人擬炸害敵國公使之無成　同日俄京接波斯京電稱、前月二十四晚、駐波斯俄英法比四國公使在英使署讌飲、德土僑民、擬乘此機會、炸害該四國公使、欲藉此假罪波斯官民、使該四國與波斯交涉、則波斯不能出助聯軍矣、詎事機不密、爲官差偵悉、拘獲德土人數名、並搜獲炸彈等物、遂不能逞其志云、

▲全歐戰雲片片　同日倫敦電云、梳慎一帶之戰情、近日如何、德國未有報告、據巴黎來電、亦謂無甚變動、因連日大風雨、戰地被浸、軍隊難以進行、現兩軍暫行休息、將來必有一塲劇戰、兩軍在亞根森林日戰不息、勝負莫決、每次交戰、多由德軍先行攻來、比國各處戰地、因大風雨、兩軍祇用大砲接戰、科治士雪積數寸、軍人進行不易、亦無戰務、至東歐之戰情、德國報告甚簡、惟俄軍所報、頗爲詳細、今俄軍欲攻取東普魯士、及普臣兩處、聞土國軍隊、昨在濤卡士省卡啤亞根地方、與俄軍相戰、大敗而逃、現被俄軍追擊、隊伍紊亂、紛向亞林士逃遁、土國亞度連輿布、向有土軍大隊、駐守此間、今忽盡行調去、究不知調往何處云、

▲俄軍擊敗土兵　同日俄京電云、接濤卡士俄軍報告、俄土兩軍、在卡啤亞根、連戰三日、俄軍大獲勝利、土軍喪失甚多、當土軍敗走時、所有大砲、不能搬運、又恐被俄軍所奪、遂將各大砲推下山坑、今俄軍仍追擊之、

▲德軍方面之報告　同日柏林電云、奴砵附近一帶、近數日來、祇以大砲相戰、無甚變動、是日該處海旁、有英國水雷數顆、漂近海岸、由德軍拾獲、德軍是日攻至啤般舍利、佔回該處教堂附近之地、並俘獲聯軍將官三名、兵士一百名、在亞根森林之德兵、佔奪聯軍數塹、伏在塹中之聯軍、幾盡被殲滅、至科治士、及亞路息等處、因雪下降、霾霧漫空、故無戰事、東普魯士亦無變動、北波蘭之俄軍、欲渡過委士都啤河、被德軍攻退、不得越雷池一步、

▲日人運船到檀島　同日檀山電云、昨有日本輪船、滿載根食煤炭、行抵本港、擬卽駛赴南美洲海面、接濟日本巡艦、港官勒令于二十四點鐘內、卽須出港、

▲巴黎夜間之黑暗　同日巴黎電云、本京政府、現下特別戒嚴令、禁止樓宇夜後裝設燈火、其有事故、須用燈火者、必用雙簾遮蔽、勿令火光透外、方能照准、所有商店陳物所、均一律禁火、故夜間市塲、極形冷淡、政府之意、似爲避敵人飛船襲攻之計、

▲德奧軍士之傷亡數　同日倫敦電云、據丹麥京接到維也納消息、德奧兩國軍士傷亡之數、計奧國軍官死者二千二百六十三名、傷者八千九百八十名、被俘者六百二十八名、兵士死者四萬零八百二十七名、傷者二十三萬一千一百六十名、被俘者九千五百零二名、共二十九萬三千三百六十名、德國軍官兵士死者三萬六千七百六十四名、受傷及被俘者八十七萬七千一百零七名、

▲又有三國加入戰團之傳聞　同日倫敦電云、據巴黎報紙宣稱、希臘、布加利亞、羅馬尼亞三國、均擬於日間加入戰團、協助聯軍、以拒德奧土三國、此等消息、前兩禮拜已盛傳各處云、

▲俄法土之戰耗　同日柏林電云、接土京電稱、俄土兩軍、在濤卡士大戰、今仍未止息、俄國之援軍、欲往該處協助、被土軍擊截、不能進行、傳言有法國潛水艇一艘、昨禮拜六日、駛至打丹尼士海、被駐守砲台之土軍、發炮擊燬、所有法兵、由土國小艇救回、作爲虜俘云、

▲日兵赴歐助戰之談判　同日巴黎電云、本京人士、聞悉日本黨人、組織出兵期成會、來歐助戰、無不深望其事之速成、謂日本若派出勁旅、帶備戰品、前來助戰、破敵較易、然聯軍國所以不便明白借兵者、實恐戰勝以後、所得權利、必使日人佔一部份、則未免躊躇不定耳、

▲土軍方面之報告　同日土京電云、土軍進攻俄國濤卡士、甚爲奮勇、俄人屢欲包圍土軍、均被擊散、不得逞其志、是日兩軍在開埠、劇戰一塲、土軍異常勇猛、將俄軍騎隊擊敗、死傷不少、戰畢、有俄軍屍骸多具、遺下戰地云、

▲敎皇欲以祈禱息戰耶　同日羅馬電云、天主敎皇般尼的、是日發出敎令、凡歐洲戰地以內之敎堂、定于二月七號、一律舉行祈禱禮、三月二十一號、戰地以外之敎堂、一律舉行祈禱禮、希望上帝福佑、默化人心好殺、使戰禍早日止息、

▲德軍飛船被擊　同日巴黎電云、是日有德軍飛船數艘、駛至汕邊戰地、聯軍卽發砲向空中擊之、命中兩艘、墜下於地、卽捕獲其飛行家二名云、

▲俄軍又報勝仗　同日俄京電云、駐在津尼蓋之俄軍、與土軍第三十二隊、在該處連戰兩日、勢甚猛烈、西伯利亞之馬兵、衝鋒陷陣、擊斃土軍三百餘名、土軍勢力不敵、隊伍大亂、紛紛逃避、被俘者甚衆、并遺下大砲兩尊、及將官行李等物云、

本埠新聞

●本埠巡差之更調　總巡捕委氏、是朝發令、將埠中巡差分駐之區域、大加更調、間有在埠內巡守數十年者、亦將調去埠邊、舊差多改爲日巡、新差多改爲夜巡、統計被調者、共有九十四名、華埠暗差、不日亦將更動云、

香港匯單每百四十四元七五

●●●教授各種音樂
本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷
本校電話號數付冷倫八八八六號
沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應
敬敢者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奕驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貸至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉杭太服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行號大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接寄書信銀両安滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎鹿參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電巻拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子環　達仁　卓　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵每百磅十二元九
香港鷄蛋麵每百磅七元
上海鷄蛋麵每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
敬告貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省 大埠 香港製麵公司弟張夢啟

東昌 大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両週至妥交快捷無悞此佈
一「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務加各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各家自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚意歡迎
代理人馬恒[illegible]

(何)(子)(明)(方)(脉)
寓大埠新呂宋巷[illegible]八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診
鐘起看症暫停出門診脉
又[illegible]八點至八點此在候診
電話九八三

香港 廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各路書信銀両滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號轉[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穰
和昌隆　鄧開巨　聯興號
新廣隆啓

●華女之誤事　華女梁桂、家居都板街缸瓦樓、聞其日前投入女館、至昨晚偕同女師及暗差等、復返母家、取回衣物、詎被差督見房中置有煙具、該差侯梁桂復回女館後、隨將其母拘逮、控爲片烟案云、

●西惡宜懲　有西人　名、昨晚十一點餘鐘、行經都板街近怕思域街、忽將華人某、肆行毆擊、某卽鳴雞告警、巡差馳至、當將西惡拘獲、隨卽釋放、向士得頓街而上、適有華人數名、得聞此事、憤不能平、卽在該處截而擊之、飽以老拳、西惡受傷頗重、迨巡差奔至、强行干涉、始各散去、又有西人數名、昨晚十二点餘鐘、在華埠肆意喧擾、中華巡丁、上前干涉、西人不服、竟與巡丁糾纏、迨巡差馳至、卽將西人拘禁候訊、

●船到人數　高麗輪船、昨日下午抵埠、頭等位華客十名、內有本埠肇慶會館主席黃國鎏、賽會監督處事務員吳聯魁、湖北人、林廷藻、浙江人、曾毓芳、廣東人、寧波商人劉國觀、浙江人、及鄺祝敬君之妻子等、二等位華客廿三名、大艙位華客一百四十四名、內假道者廿四名、該船到埠後、卽有稅差下船搜查、執獲片烟七十罐、另一磅庄者六罐、據稅署消息、謂該船由港開行未久、卽接有密電、報稱該船內有私烟甚多云、

●售煙被逮　華人某、昨在委巴利街某烟仔舖、被合衆國衙差濟臣拘拿、搜出紙牌所藏之片烟共三十一夾、卽送之于監、指爲私售片烟案、具保二百五十元、保出候審、

●衙案例誌　二號衙、梁氏、保勝、周喜、開煙館案、鄧根等六人、朱氏、遊烟館案、李法、李德、私帶軍器案、曹茂宜、鳴鎗及票案、亞勝、票案、均下午審、亞洪、無牌賣魚案、罰銀二十元、

●美總統添有外孫之慶　十八日美京電云總統威路臣之女公子、前已出嫁西亞士、近日回來白宮居住、昨日誕生一子、身重七磅半、母子均安康、總統甚欣慰、各界道賀者甚衆、查前在白宮生子者、計有四男六女、多是當任總統之內外孫云、

●注重地方衛生　紐文埠西報云、本處衛生醫局、昨據人指稱華人居留區、異常汚穢、特派員前往調查、飭令華人自後務求潔淨、免干例禁、致被拘究云、

●賭案具保候審　十號沙加免度西報云、華人雷輿、昨被差拘逮、入爲賭案、雷求選員陪審、具保一百元、先行保出、官定是月十三號提審、又華人亞冬、昨在埃街夾三街某店、被差拘去、入爲賭案、具保壹百元、釋出候審、

●關差拘人　八號山爹咕西報云、華人溫隆、昨在美墨界地、被關差拘逮、指爲由墨國偸入美境、押監候審云、

●西匪勒刼　九號砵崙西報云、本埠十二街一百二十七號維新公司某華東、昨晚被西匪入內、出鎗指嚇、索取現銀五元、卽行逃去、事後卽報差查緝、

●煙館又被拘人　舍路西報云、華人馬都、昨晚被稅差入屋搜查、見其內有牀位十二、每牀均有煙具、並片煙等物、遂將其拘去、入爲售烟案、聞近日本埠烟價頗平、必有大帮私煙運到、故稅差特加意查緝、

●西惡逞兇之可憤　山啤非路西報云、華童趙勝趙瓊二人、昨禮拜二晚、由夜校課畢回家、道遇一西惡、將趙勝毆倒地下、趙瓊見勢不佳、卽走入某西人花園內、該惡復發鎗轟之、中其肩部衣服、幸未受傷、現已報差緝拿、惟該西惡形貌、兩童不能言出、亦不知其意欲行刦、或係辱殺云、

●兩案了一不了一　務爹士度西報云、華人馬就、昨被差拘去、控爲私收白鴿票、及吸食片煙兩案、是日提審、白鴿票一案、馬自認罪、官判罰銀二十五元、馬卽遵照繳罰、以爲可蒙釋放、但片煙一案、官再判罰一百元、或監禁一百日、伊無力繳罰、仍監禁抵罪云、

各埠新聞

●●●取締酒業之通融辦法

十八日沙加免度電云、本省善提蕖營業中人、以禁酒聲浪甚急、特研究通融辦法、派出代表、向議院提議、略稱酒業須分別取締、取締之權、當統歸本省、不當由各埠自立例禁、凡領有酒牌營業、如有犯例、卽繳消其牌、自後不得再領、每逢星期日、酒店下午一點鐘開市、不得過晚後六点鐘、對於一般酒徒、曾犯醉酒例者、不准再售以酒、酒牌稅費、專業酒店者、每年壹千元、發客者五百元、旅館餐樓二百五十元、會黨二百元、火車每連十元、伙食店樽頭沽出者五十元、侍食人每名三元、似此辦法、亦可稍防酒弊、不必盡行清禁云、

●●●豁免人稅後之彌補

十八日沙加免度電云、本省每年徵收人稅、不下八十萬元、該例昨已投籌取消、本省少此鉅欵收入、向來各處公立學校之經費、全賴該欵津貼者、現亦無着、候提出議院、再行籌欵彌補云、

●●●聘請代理招股華人
啓者本公司宜聘一少年華人代往各處招股扣用甚厚如意者請來本公司辦事所面議
Apply 38 Sherword Building San Francisco, Cal.

●●●承受告白
啟者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房該店東志圖別業願將該店舖底藥材什物概項與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店他日生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論
民國四年元月十七號
隱賢堂謹白

○○○出堂廣告
啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有入小事務概與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈
民國四年元月六號
程炳披露

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16
廣東麵廠
麵
敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

○○○恭頌萬國寶通銀行之信義
啓者弟前貯欵於萬國寶通銀行照計數目交多數十元蒙該銀行司事人照數卽時交回足見該銀行信用素孚公平交易特刊報表揚用以誌感
弟李芳謹啓

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
諏鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅舘二號房

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬啟

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片祀禮炮竹瓜菜種自製各色餅明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必從廉計價從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街九百八十七號開張專造唐番各欵鞋仔靴彩靴羽紗仔波羅[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵雜貨熱烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両[illegible]

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F. Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衞生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利啓

大埠 皇家銀

火險燕梳事務

Ameri
San E
CH
Mgr'

多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

金山 **志昌** 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地侯里第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

●●新甯白沙籌防治安

昨有新甯白沙梓里、寄來港信一紙、照錄報端、以爲關懷桑梓諸君告、

公佈者、邇日萑苻遍地、榛莽載途、擄勒刧搶之案、更僕難終、惟本堡自立團防以來、於今三年矣、立章程以嚴賞罰、子弟并無有奸宄之行、置軍械以保治安、匪徒不敢作騷擾之想、彼則鷄犬不甯、我則風鶴無驚、外人詫羨不置、報章宣揚不已、所謂任從天下亂、此地永無憂者、庶近之乎、邇因拿捕匪首逆案、經已鎗決、詎匪黨挾恨打單、勒索巨欵、危辭恐嚇、是以衆心慄慄惶惶、罔知眞僞、公議再於狗槽山、衆安村辦、籬仔山、高尤村辦、蔡尤坪、廠新型洞合辦、蛇山、廻尤、安和、長安合辦、長山咀、四家會尤、尤安合辦、現新增團防五段、連舊團防七處、得以守要隘、而壯聲援、惟度經費將竭、來日方長、莽莽前途、禍根未艾、籌欵正宜亟亟、但鄉居苦難措備、勢必仰賴於旅外洋之叔姪昆仲耳、列位關懷桑梓、諒具同情、尙其佈告、　另抄

上日白沙舊墟、官軍捉匪一事、全日本洞捉獲馬貴馬滾賊頭二人、送官究治、經已正法、忽于十月十四日、接到周裔衍賊仔、付來打單信一封、勒取銀三千元、至十月十九日、父兄卽速集祠對待、着令各村聯明更、晝夜巡緝云云、又十月廿五晚、賊又刧火燒牆村、連刼七家、財物一空、另外擄去小童四名、未知下落、前既被刼兩次、共成三次、現見光景如此、眞不成世界也、

黃樹德公佈

（照錄賊匪打單原信）

敬啓者、窮途走險、忠難求救、仁者莫不發其慈心、而行好生之德、豈有落井而再下石者、凡爲賊者、非好自爲之、誰無室家之樂、不過因生計所迫、窮則斯濫耳、然賊之害人未有如官匪之慘也、官匪剝削、無論貧富、而賊之刧擄、擇肥分甘、如此似質天地鬼神而無過矣、況各手足歷來覓食、亦未有擾及于貴堡者、此次爲兵狗所困、各手足逃避、有一二人走經貴境、仰首哀容、望延殘命、何意貴堡之人喪心病狂、冒昧天良、束縛拿解、試問是誠何心哉、今毒手已下、理曲難直、惟各手足流離失所、饑寒交迫、死者之家人妻子、嗷嗷待哺、誰爲將伯之助、茲特字到來求貴堡借銀三千、限本月底籌備交港、貯在何店號、來字達知、待委人携圖記到取、發回收單、俟明年夏季如數歸趙、如貴堡恃雄可衞、不允所請、卽孤人携炸彈火器到奉、玉石俱焚、勿謂言之不先、若此時不能如數籌備、請先籌一千、交來濟急、其餘二千、限一月內交清、無得稍緩、俾救手足之難、衆以贍死者之家人、若貴堡欲安居樂業、雖大無驚、能允所請、敢力任保護之責、使享路不拾遺之風、否則炸彈無情、各宜自愛、卽回一音、交香港有利銀行吳英君收轉交周裔衍收便妥、此達

新甯白沙北坑堡先生鑒

十月十七　保安社仝人啓（有印）

（查有利銀行確有吳英者司理銀紙）

●●●意大利地震之損失

十八日羅馬電云、自地震爲災後、至今六日、震毁樓宇之瓦礫中、尙有人聲呼救、時被救傷除員拯出、意皇及后、均親往各災區慰問、贈送賑品、亞菲市山奴一縣受災尤慘、死者二萬人、傷者一萬人、全國損失、當在六十兆元以上、

金山正埠 廣益彞

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨

貨靚　椰絲（自餞）瓜片　價宜

山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨卽將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別减價不沽也諸君用銀四元買得此鏢卽如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個卽不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局匯紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄卽將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物梳木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在卽極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告

振黃賽會公司啓

●●●明誠書塾佈告

本塾講解訓蒙兼訓正音已經開辦一年現假館在都板街新財樓三層向公園處四十六號有志求學者隨時可到報名遇有缺額卽行補入可也

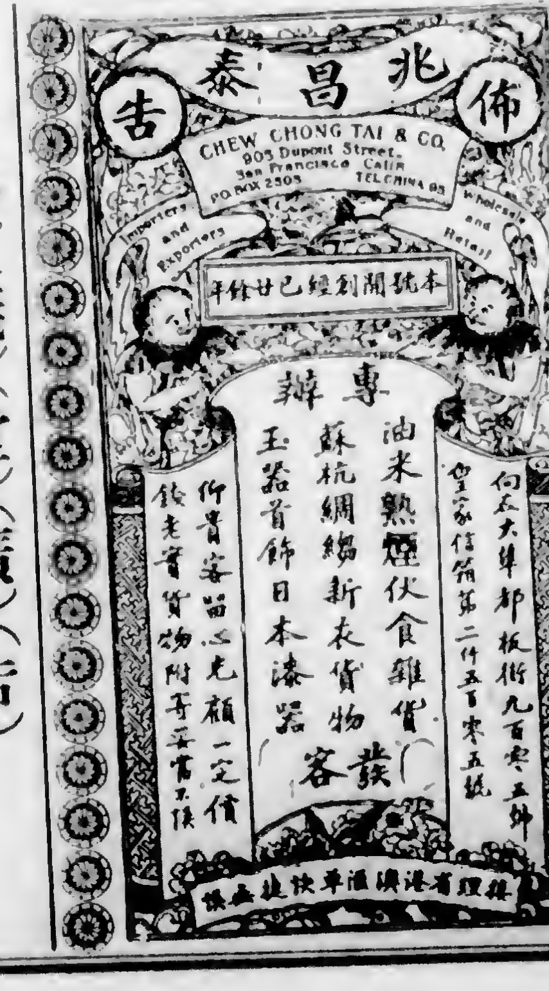
信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

舖在大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐完酒　此酒神　風去濕



兆昌泰　佈　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters

Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨

蘇杭綢縐新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千五百零五號

何貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

歡迎　客

▲（協）（義）（堂）（廣）（告）

協義堂諸堂友鑒專啟者本堂再派胙金衆議由陰曆十一月廿日起至十二月初五日止凡各堂友請于期內携憑據到來士得頓街一千一百五十二號領取是所厚望焉

協義堂啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●敬告華友勿失此大機會

本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處入口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委西人卡晚華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼

太和特稍頓電車路公司白

Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

●●●聲明承受

啓者屋崙埠七街門牌一千二百二十五號廣利昌衣館向屬黃郁英所置之業今因他志圖別業願將該衣館架生什物車馬全盤招人承頂玆瑞成堂出首與他承受準于陰歷十二月廿五日午十二点鐘在舖內交易清楚倘黃郁英有欠到唐番數目揭借會項担保等情切要依期到來取妥如有逾期不到是爲自誤特此聲明以免後論

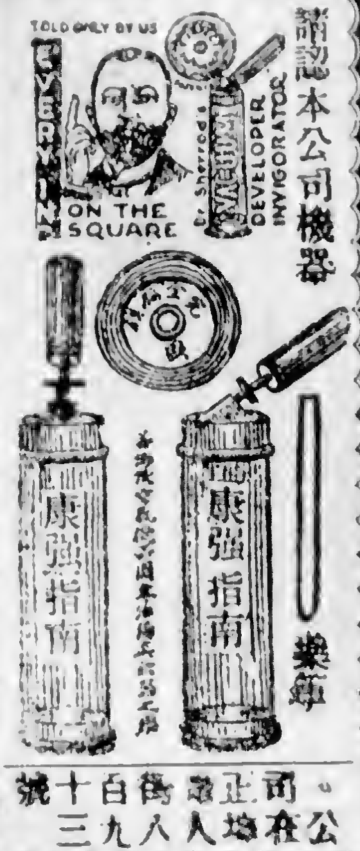
十一月廿八日　瑞成堂啓

●●●（獨一新製康强機器）

男人之一身以腎爲本腎如虧弱則氣血壅滯精神困憊不傷心膽怯交合無趣勢必于腎虧難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合鴛白戰不倦衛生祕諸病可除家教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請會試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



公司在大埠企李街八百九十三號

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二一個藥筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二一個藥筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽瀉漲丸三元　掃除皮膚癲癢藥水油膏一元　止嘔漲丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●壯陽行氣强腎藥筆　●治尿管衛生藥筆　●治生痔藥　●治花柳藥筆　治色動慾管喉濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元　無散沽

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮發膚久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀一元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳積毒除淀丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消腫丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓舞藥水每罇三元
（筆）每條價銀七元
（機）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

凡約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請番字付銀來定卽照來番字付上（付費在外）有康强機器予占四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分真假並有小書解明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記　啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以[illegible]滙票或以[illegible]保價付來皆可安收無悞

康强機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

大埠 生泰 上海

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美裝寄妥速久譽中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮蘇杭檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選擇上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉發換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以改包此佈　本店電話一百一十七號　麗興號啓

金山正埠 大光書林

華英書籍 雜貨衣裳

TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫　農學八毫
鏡花仙三毫　實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛哂蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭大洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號

油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼一四一三

胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事　李聖庭　啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文東嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣價現每任尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　積臣街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到 發明公司華英廚書大全

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種告新無不備印就書價單目冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都坂街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著無豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○參茸狗腎補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每盒一元
○參茸武漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九逸壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒一元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨穩免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經脫痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
○消滯熱痰滯止丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽如聖外每服銀二毛五
○掃除村久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢藥水大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭除回芒藥布大張銀一元小張銀五毛
○止濕消食開胃健茶餅每磅銀一元
○消砂除翳散光眼除去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼淚流鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止白久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新經去病膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌擒科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌陶砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸非中先後各店皆有其名但訂方用藥各有不同衛時衛生之名本參茸而已予自錄其補腎之藥欠缺甚爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰痛背眼夜尿益汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于萬餘之單散也身體康健及遺精各症食丸要長久竺身體自然強壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢遺精等症數每月見有外血常流屢醫未能奏效又前在內埠當園口之工因感著受熱在不諳調攝風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內愚醫慣用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠沙東歸更難矣若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄呈紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一輪并精神依舊工作如常惟治精之疾復參常有再取參茸海狗腎丸半料而用之宿疾奇瘳先生確是當世之良醫所發者皆奇藏之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲真傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居祖家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後僑因身中染患吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云食山五蘊受傷其難醫愈弟聞之下膽喪心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形簡難盡述當友指示即將弟之症起止原由并艮紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛務固氣血止遺精狗腎丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難雜症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏親信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世華恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在福家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳瘡愈該白濁年餘不能止乃于舊歲冬月秒轉并開睥所謂燈前酒後最易開柳孽花冤難鄉日久人情大都如是輪白炭錄當柳腦香探鼻真令人銷魂也慎官而賭再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疔芒莫淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割莖割開床費而後之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理翻閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將東出埠調理不良于行幸得友人代書寫信閱付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳醫時有陸毒未清新毒並發急宜食牛王滾毒之茶珠珀梅毒之散內消疔瘡之丸又挽沉痾服藥云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒藥皆已內消體調理月餘白濁花柳各症脈疾皆癒此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種絕無涯矣弟前時所食西人花柳藥水餘是縣毒居多有碍子嗣番人治芒藥慾痛科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寗邑弟梁春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當變之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後連數月不慎風寒又變生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟藏均向以忠信待人無誑言謹妥之舉謹登數言于報章俾有疾者知其門津焉　弟梁華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

孩患人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞竭密打埠當厨工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲較作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤瞳仁雖明瞭似魚鱗經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫膜亦畫除半月曾全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也弟何幸得遇神醫愈眼科者耶謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寗邑弟黃利恭頌

廣東新聞

●●●拿不盡之亂黨

統領顏啓漢昨據探報、石排村地方、亂黨僞隊長葉旭等、受黨首鄧文烈委任、設立革命機關圖亂、聯結前被擊散之亂黨陳始熙王繼忠等、招人入黨、該犯等前經糾劫茶園區署槍枝、現議日內糾同攻打石龍放火起事等語、登由李營長漏夜督隊、按址搜捕、詎該僞隊長葉旭已逃、、當即在該屋搜出亂黨隊長僞印一顆、委任狀一束、空白僞印襟章一束、革命俠軍司令龍字大旂一枝、靑天白日旗一枝、、告示一束、編制表一張、招入入黨聯盟稿一張、、亂黨陳始熙函約圍攻石龍原信一件、分路進兵起事表冊一本、炸藥一大包、炸彈呦一樽、一併解交行營驗收、、聞已飛函使署審核矣、、

●●●花捐減色

昨花捐公司與東關戲院商人、謂炸彈發生之後、捐務受害、請酌量減餉、業由巡按使財政廳批飭不准、、現東堤長安棄、楊家七等、又以疊遭變故、懇飭承商酌減牌費等由、具稟嚴廳長、未知廳長果能體恤龜鴇、准如所請否耳、、

●●●金山客被擄贖回

新寗潮沙鎮板被村黃順禮、向在美洲營生、頗有積蓄、、是年由三藩市旋鄉、賊匪偵知、久矣垂涎、、前數月果有賊匪數十人、于一二更時候、、各荷駁壳槍、蜂擁入村、肆行劫掠、並擄去黃順禮一名、經已三月、昨月初旬、有信宜人某、到村自稱知情、取帶路費銀一百元、直帶到開平張橋地面、、與賊魁二面訂價、言定價銀一千大元、在白沙對面沙洲墟尾交銀、登即放回、今據黃順禮云、、自被賊擄去、、帶到開平張橋各鄉鎖禁、、招待甚好、、惟該處無論男女、、多是作賊云、、（照錄新寗雜誌）

●●●一千六百元之大參

新寗黃田村黃阿桐、被賊擄去、當其未贖之先、、本開價一千元、聞賊黨亦曰探得、阿桐回頭紙期將滿、起程在邇、即通報彼黨、居奇待贖、旋再通聲氣、謂前訂之價無效、要一千四百元、方許收贖、且承阿桐囑言、、謂使其親屬急些籌欵來贖、免阻船期云、現已贖回、、統共約費銀一千六百元云、、

●●●台山商會之佈告

敝邑公益埠殷商李聖質、伍千翕、劉雲屏三君、被人攀誣、、謂爲亂黨、擬聯絡土匪起事等謊、、遂於五號、、由趙統領逮捕、六號解至將軍行署、、疊經軍法課審訊、確係殷實商人與亂黨并無關係、當即呈明龍將軍、批令釋放在案、、查此次奸人攀誣、欲置之十死地、立心陰險、殊屬可恨、幸龍將軍嚴明、不爲所惑、故得撥雲霧而見靑天、、同人等痛奸人之陰險、感將軍之嚴明、特誌數言、聊申頌忱、

台山縣商務分會全體恭頌

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）

都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器永遠老號

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正年

貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙　列君垂愛感激良深今特辦時欵唐番雜貨蘇杭綢緞新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人　李清　李錦　謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢褡搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠企慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方女彰　伍明聰　伍于進　伍耀鑾　伍學浞　仝啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡楠隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金鐵斑豹酒

特寄美國大埠企慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃繡鞋香象蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐行李遞致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙願鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺本心凝腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳瘡毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●內服疳疔珠珀生肌散　每兩壹元
●疳氣內消解毒丸　每樽二元
●花柳外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新染白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●梅毒疳症消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有膿出水消腫毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痛散　每兩一元
●肛門痔瘡內服清濕消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙願疳痘外搽化腐去腐散　每樽二元半
●牙願疳痘除毒活血散　每兩二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒癩皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退腕去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七
診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲埃市左埠　德隆號二元　▲希連拿埠　鄧就賜三元
甘波松元半　黃松秀壹元　楊冬壹元半　鄧啓豪壹元
▲尾利允　昌榮新記五元　黃傳斌五毛　▲屋崙女界
劉陳氏壹元　黃石氏一元　黃盧氏五毫　黎旺嬌二元
伍黃氏五毛　陳黎氏一元　張黃氏一元　廖女二奶一元
黃鄭氏五毫　黎黃氏二元　李冼氏五毫　馬宅大奶一元
胡東蓮三元　陳氏捐五毫　梁氏捐九毫　朱黃氏五毛
朱金培壹元　關黃氏一元　黃氏捐五毫　月蓮捐壹元
亞平捐壹元　連好捐壹元　朱氏捐五毫　李氏捐一元
林黃氏五毫　陳氏捐壹元　談呂五毫　黃美耀二奶壹元
趙楊氏五毛　趙李氏五毛　陳林氏二元　趙黃氏一元
倫何氏五元　黃陳氏元半　朱盧氏一元　吳秀蓮一毫
余區氏五元　巧嬌一元半　勝玉捐壹元　譚氏捐壹元
容媽捐壹元　蔡氏捐一元　蓮花捐壹元　▲北架啡埠中
華會館　鄭廣池合埠同一緣部地字十二號　致公堂廿元
秉公堂捐銀五十元　瑞端堂捐銀九十元　忠義堂十元
廣逢泰廿元　周道珍廿元　張耀二十元　鄭廣池廿元
梁啓廷三元　李接捐九元　利棧館十元　鄭敬彥三元
吳瑞捐一元　徐生捐二元　譚月樓二元　譚經彥一元
上海樓二元　黃适捐二元　朱箕颿一元　長發館五元
黃焯捐一元　利達源五元　如意來五元　伍彭祐一元
同和捐一元　利安捐二元　悅仙樓三元　錦芳樓二元
錦利捐三元　萬芳樓五元　金昌榮二元　萬利捐三元
梁壽南二元　朱裔衡二元　三益號三元　鄭澤楲壹元
廣裕和三元　新世界五元　鄭連發一元　梁楊捐一元
李仁乃壹元　趙恩捐一元　鄭如喬一元　恆興捐三元
鄭萬石壹元　近仙樓二元　梁昌英二元　黃子普壹元
黃炎祥壹元　馬觀獲一元　黃蘭簃二元　眞富貴三元
新生發二元　廣招來館拾元　加噂寬餐館三元
廣生堂五元

戒指發電之大妙用

[illegible]

戒指發電之大妙用

[illegible]

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功效壯健立見矣

●價目
每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山高各埠里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惆本醫生有見及此之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷援羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

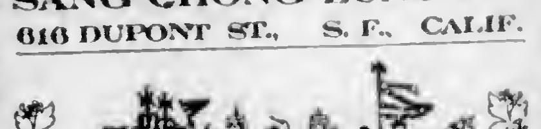
小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散每罐一元
腰膝痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
鴉片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痰濁膏藥每張三元
痔瘡藥散每罐三元
滾水傷手腳藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
採久年爛腳藥散每罐三元
採惡毒瘡藥散每罐三元
採三角風藥散每罐一元
生蛾喉班藥散每罐二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
採陰囊油蛇藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打跌骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
橫胲藥散每罐三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
採頭痛藥散每罐一元
採牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
癬藥一瓶尤一元
芒果膏藥每張三元
袪風症藥散每罐四元
湯火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
採無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛膿毒丸每個一元
生疔採六陰脈藥散每罐一元
花柳藥毒藥散每罐三元
陰陽惡毒疮藥散每罐三元
採紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消膿生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生謹啟

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頓繡綢綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

日

金山 天華興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無誤

騷學研究社特別第七會聯題求

教 士民 民士

志功 功志

雄雅 雅雄

山水 水山

轆轤

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫
列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纒恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求教先此宣布即頌
唫安

Wing T'a Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
代理本社收卷處軒佛榮泰隆

軒佛騷學研究社同人披露

〇〇〇征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日 中華會館公啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢

各處均有發售

P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡合檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足旨接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請線差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足稱使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟 德安號 主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠華盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照祈速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂宏 黃萬好 廖來 全啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

〇〇〇余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老中瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠台時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光惠列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

天成 金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有僞造永遠包換新張伊始志在揚名凡定各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠不戻臣街門牌七百一十六號天成金舖庶不致悞 謹啓

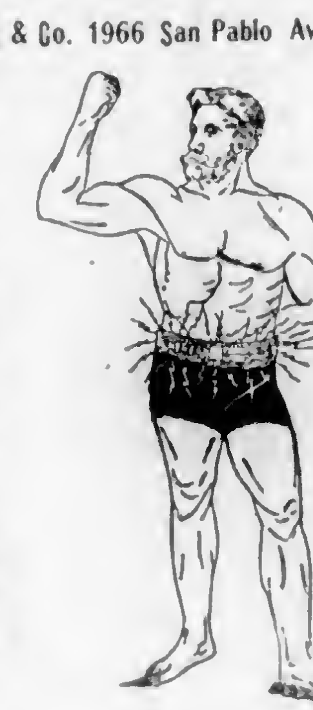
Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此



此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病並能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學家必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力皆爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買掛保付來本公司即能承命寄上應用也並招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或中車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陣公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號製辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一粒數日後必得天然之福

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal

中國新聞

●●●參政院會議擴張內債

擴張民國三年內國公債額條例案、既列入本日參政議院事日程矣、查內國公債發行以來、一千六百萬元之鉅額、條已募足、且逾額至數百萬元、觀於此次踴躍情形、知民間富力、尚有餘地、當局因有乘勢擴張原額之半、續募八百萬元之議、特提出此項條例、請求參政院議決、茲錄其交議原案如左、

擴充民國三年內國公債額條例案、

第一條 民國三年內國公債擴充債額、以八百萬元爲限、

第二條 此項擴充債額、應先由財政部交通部、籌足一年利息四十八萬元、作爲保息、並在殺虎口鳳陽關歲入四十八萬元項下、按月撥出四萬元、交中國交通兩銀行存儲、以備每屆付息之用、

第三條 此項擴充債額、應付本銀、仍以京漢鐵路餘利、歲入二百八十萬元爲担保、

第四條 此項擴充債額、除本條例有規定外、應依民國三年內國公債條例辦理、

第五條 本條例自公佈日施行、

●●●江西政聞錄

●贛省銀行竊案離奇 贛省民國銀行總理傅國俊、自到差以來、濫用私人、弊端百出、自已在外好賭麻雀牌、每局輸贏、動輒千金、通宵達旦、并不回行查察一切、以致十二月二號夜間、被竊欵項、報告警廳、派員踏勘、該行銀庫門上杆子鐵搭、被賊撬開、入庫窃取十元一張鈔票二千一百元、一元一張鈔票五百四十元、現英洋一百元、共失去洋一千七百四十元、惟該庫共儲鈔票、聞有十七萬餘元之多、該賊僅將桌上存放之十元一張之鈔票二萬元、內解開繩索、抽去二千一百元、及桌上零存一元一張鈔票五百四十元、現英洋一百元、四處墻壁、並無破綻、必屬內賊、已無疑義、聞李將軍戚巡按使得信、誠恐該行被窃大宗欵項、於薪餉密有關係、均派委員澈行調查云、

●贛購省大賭案提起訴訟 贛垣石頭街地方、旅居皖人吳光廷、因賭起家、在洗馬池口、開設廣生隆錢米號、買空賣空、不過五六年之久、獲利將二十萬金、前因私做暗盤、違犯禁令、被南昌知事傳案到署、訊明了案、現聞吳光廷、貪心無厭、仍敢在家開設賭場、百般營利、適有上海珍珠客人丁錦章、在伊家賭輸巨欵、并大珍珠四顆、意欲退還、致起糾葛、已赴地方檢察廳、提出賭博訴訟矣、

●●●整頓收入之二大政策

●鹽金舊額之恢復 各省鹽金、自改革以後、收數日形短絀、實由征收官吏辦理不力所致、前經財政部嚴定征收考成條例、自此條例頒行之後、各省經征官吏、無不孜孜焉以適合比較爲應盡之職務、近據各省最近調查之報告、如奉天吉林黑龍江山西陝西甘肅等省、鹽金收入、均已恢復宣統三年之舊額、足徵各省征收人員、均能遵照部章、切實整頓也、

●田賦征收費之增加 前清田賦舊制、正額以外、例有平餘火耗串費票錢等項、名目既極紛繁、性質又甚複雜、種種弊竇、不可思議、改革以後、各省改良征收辦法、所有平餘規費、非悉行豁免、即涓滴歸公、多將收額、列于預算收入門中、另立支出一門、列入田賦征收費、本年政府爲整理田賦、增加收入起見、通電各省、擬將此項征收費、全數歸公、准於正額以外、附加百分之十以內之征收費、現聞各省先後具復、有請酌量加收者、有另籌抵補方法者、有現正妥籌辦法者、江蘇則擬按照各縣定率、隨正額附收四釐至八釐不等、浙江則於地丁項下、附收百分之九、抵補金項下附收百分之三、江西則按地丁每兩收銀元七分、漕米每石收銀元六分、屯餘等項、每兩收銀元一角、奉天則每收正欵大銀元一元、附收經費大銀元一角、此皆已遵照部電、切實辦理、酌量加收者也、此外直隸山東陝西湖北湖南等省、則另籌方法、抵補此項經費、河南吉林雲南甘肅黑龍江等省、亦正在妥籌辦法、以期收入增加、此雖未能遽行加征、將來均必達到增收之目的、總之目下民國財政、已歸統一、政府威令所及、自不難一律使之奉行耳、

●●●縣知事判案之趣史

青城縣有尚韓氏者、巫婆也、假神道治病、愚民頗迷信之、城西于留子莊馬官氏患病、請該巫診視、據云、腹中邪胎、須加剖割、氏惑其言、趁夫出外、遂鍵戶剖腹、腸出而死、夫歸見狀、鳴于官、經知事陳子元君詣驗後、拘巫婆到案、訊得實情、乃將該巫按律判決、并掌責鎖項、當堂書一牌示云、爾神若靈、打爾不痛、打爾若痛、爾神不靈、託神治病、草菅人命、鎖押游街、用以示衆、飭差牽往市街游行一周、輿論快之、

●●●賽會部員回國之談話

月前日本開博覽大會、我國農商部、派員赴會觀光、日昨歸來、與人晤談、據云、該會日貨之發達、自不待言、其間最注意者、日人製造各貨、第一善揣摩中國人嗜好、與中國人必用之品、投其所嗜、而伺其必須、以爲行銷中國之計、其曲体中國人心理、無微不至、中國向以農產國、見稱於世界、產出土貨、輸往外洋、有生貨而無熟貨、今以調查所得、雖生貨之出口者、亦寥寥無幾、日貨之行銷中國、製造品無論矣、下至一果品之細、一食物之微、銷之中國南北滿洲、及沿江沿海者、每年不下百餘萬、會塲亦間列中國貨物、有人認購者、問及價格、則昂貴驚人、較之日貨中同一貨品、價或倍之、亦無怪其然也、成本過重、則銷售之價、勢亦不得不增、常此不變、中國國貨、無論不能行銷各國、且將不能自銷于本國、生計前途、何堪設想、

●●●王同春案昭雪

王同春案、部飭五原縣查無實據、呈准昭雪、誣控之西盟水利局員王金櫟、交綏遠都統察看、部以王久居後套、熟於農田水利、呈明隨時諮詢、通盤規畫、

本館精製巴粒圖章

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

⦿請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士孻仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳瘰癧跌打內外方脈奇難雜症向在港澳懸壺有十餘載所治各症久爲同胞[illegible]故得馳名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散[illegible]

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛瀉翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄價各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤黑西字付來無悞（付藥郵費買者自理）
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒葉拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽二元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜九每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
外消疳毒膏每樽銀一大元
止淋白濁尿管散每服銀二大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌瘡疔散每樽二元
点眼光明退膜散每服二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡痛目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

解毒之法首重扶元[illegible]

●●●白濁無憂丸 每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛脚骨痛頭痛去疼拔毒化腐生肌之功能袪百病用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

⦿⦿⦿敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科[illegible]

醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

英屬雲卅華開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間爲逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一新陳代謝之場再加以于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足討有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞于天地眾凢藥酒藥丸等類觸目累累良中真者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求收味補類甚繁定價惟一以爲業列以備參采如蒙青照請賜采玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒

每大罇[illegible] 小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥及濤酒力以為之導大能益血壯陽生精補髓功效最佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]

鐵精牛肉酒 每罇[illegible]

鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛

養神丸 每罇[illegible]

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接匯新會台井各鄉信銀快捷送交安富無悞

郵費買者自理

Kaysang + Co.
848 Clay St.
San Francisco, Cal.

戰禍餘談

今昔之青島（續）

臺東鎮、在十七年前德國占領青島時、其原來之青島華房屋式、已全部燒燬、而特作理想的市區、此固爲收容中國人而造者、蓋此項民家、既由德政府建設、卽爲官有之租賃產、中國人僅得賃住之、目下日軍政府之布告、非持有卽墨兵站司令官之入市許可證者、不得入青島、因而日本之諸色人等、不得已皆托足於此臺東鎮、此處亦非常敝壞、泥塗板築、寒風可以通過、雖有數椽之浴堂旅館、而日本男女已達千人以上、尙有日日增加之勢、憲兵從事取締、亦殊忙迫、此處現亦開始收取市場稅、蓋全化爲日本人市街矣、

今後之守備軍、已從新組織編制、司令官爲神尾中將、參謀長爲淨法寺少將、步兵爲久留米師團中之各一大隊、靜岡旅團中之各一大隊、大阪師團之一大隊、與姬路師團之一大隊、總計八大隊、騎兵一中隊、砲兵一中隊、工兵一中隊、並鐵道聯軍等、此外輜重衛生看婦卒等、聞亦有多少留在此間、又神尾司令官、已回東京、將旅戰况、奏明日皇、不日卽行返任、

有某日人訪司令官岩村海軍少將於海軍要港部、知日本商民之希望、欲於卽時使汽船自由人於青島大港、頗不容易、十一月十五日、已掃海至浮山冲、本年年盡、汽船當可出入於青島外棧橋、至灣內之大棧橋、機械水雷、以及擊沈之汽船、橫塞航路、雖極力清檢、而欲完全出入、非至來年三月不可、則青島出入汽船之自由航行、夫固尙須時日也、

（已完）

遊戲文

擬女屍被辱訴閻王狀

省城新聞登、北郊槍決杜金娥、某軍袒其衵服、施以祿山爪、向之便溺、用柳枝戲刺其陰、噫、此獸而軍也、憤而擬此、

竊以生則爲人、尙覺嬌妍之體態、死則爲鬼、已成血肉之髑髏、是故李夫人既亡、術士飛符、只召姍姍之蓮步、楊貴妃既死、老嫗得襪、僅收顆顆之金錢、他如賈瑞淫心、孽鏡頓生鬼臉、湘靈幻夢、夜臺化作人形、又其甚者、與獸爲婚、槃瓠可以負美女、非人配偶、猿猴可以產英才、要皆怪而近情、妖而入理、從未有花殘月缺、尙勞壯士之垂涎、玉碎珠沉、猶惹軍人之染指、如民女槍決之後、羽絨無衫褌之遮、血染之餘、衵服少金訶之掩、大傷人道、而顯犯天條者也、雖民女亂黨性成、炸彈除常懷兩粒、自由風尙、大砲竟能擋千尊、入獄亦既半年、出洋已經數載、生而非潔、死復奚言、不閱我躬、遑恤我後、惟是柳枝寸寸、直刺儂心、花雨漫漫、遍淋玉體、摩頂放踵、仙人之遺蛻堪憐、品足題頭、神女之化身何罪、野狗子未遭狠藉、馬騮王先被奸污、冰霜待盡之軀、試問有何趣味、風雨無聊之夕、益增萬種悲啼、伏思玷及亡人、擬鞭屍而一例、姦行死者、視割臟而同科、仰仗閻威、代吐尸居之餘氣、特申王法、還施閹割之奇刑、庶報施各得其平、亦幽明相安無事矣、謹狀、聞、

社會鏡

章太炎之男女情死談

頃有人在京往訪章太炎、談及男女情死一事、章言、余往年居東京時每日讀報、無日無青年男女情死一事、惟其原因、果愛情乎、抑尙有他種緣故乎、則余未詳知、中國古來、亦有情死之事、惟較之日本爲少、其死法、或自縊、或吞金、或投井、或吃鴉片、不一而足、而其死也、或男先而女繼之、或女先而男繼之、而同時畢命者甚罕、近則情死之風益衰、至清季、卽無一人肯死、故清亡、無死節之士、此事亦似與情死、稍有關係、要之情死之風、以情論之、剛柔而濟以異性、故能調和、若性情相近、則不甚和、至若同性之愛、則女子爲配偶、古者謂之對食、見漢書外戚傳、今廣東順德縣猶有此風、然未有爲此而死者、聞者皆以爲趣談、

新說部

比邱尼

尼姑六根清淨、本無夫婿、乃竟有謀殺其夫者、此異事也、同治癸酉十月之初、吳江縣解送通姦謀命一案人犯、詳請蘇州府勘轉、其凶犯則年約三旬之比邱尼、與姦夫、及同行之一幼尼也、據其案由曰、此尼僧也、生性輕狂、幼年遺嫁鄉間牧猪奴、不洽於情、日事反目、經爲老尼所誘、投菴禮佛、遂與夫婿生離、斫斷情根、去除煩惱、出家爲尼、擬修來生之因果矣、詎知孽緣未盡、藕斷絲連、別有外遇、而夫妻之情、仍未斷絕、初則往來鄉僻、莫之申禁、嗣後別有姦夫、戀姦情密、前夫實爲眼中之釘、夫雖知之、因家况蕭條、不得不仰事于出家之尼妻也、尼以其株求無厭、卽起殺機、商之姦夫、捏稱伊須迎送香客、囑令前夫幫同姦夫搖船、行至波心、遂將夫婿推落水中、及欲凫水攀舟、尼用竹篙戳傷其腰眼而斃、地方官撈屍驗殮、獲犯詳解、經府勘明、解司過院咨題、均干大辟云、

談叢

五萬元之指手保險費

西人保險業發達、近於水火人壽保險之外、復盛行各種不測之保險、有非利茶克雷斯列爾者、奧國之著名音樂家也、最善彈琴、故以手指爲其第二生命、曾與某保險公司、訂立五萬元之保險約、此次戰事發生、菲氏應徵從軍、于葛利悉阿之役、致腦彈傷其右手、照約應責償于公司、聞某公司以此事爲保險界之信用所關、亦擬照約交金云、

◆◉▼梁任公手寫康南海詩集全本

已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啟

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯 每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一臁巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號 馬利亞問拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日 市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲瘡散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
窩娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
參茸生頭髮丸每料銀六元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭披香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳痔疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疵痒濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇銀一員五

此藥水係用外治骨醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每料銀拾元 半料伍元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料銀二拾元 半料拾元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥瘡止痕痒活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啟者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症否卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

舊金山界邊酒潤拿埠朱克楨恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發昏眩夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德爰登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科 男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸 每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸 每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸 每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散 一斤庄 每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散 每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸 每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸 每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸 每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯 每盒定價拾元

內容品（內服）▲白濁丸一罇 ▲白濁散十包 ▲保腎丸一罇（外洗）▲甲種洗葯十包 ▲乙種洗葯十包 ▲洗葯節一枝 用法專章指授 白濁自理簡便 內外兼治完全

[illegible]

（注意）上列丸葯配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅僅言大概若僑胞遠處外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄葯從速付往以期痊疾早瘳

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥 此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反渦身體偶有微熱渴勢復流時作時止厭悶殊堪弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解職歸來兼精醫治法叢驗壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病靈除竟得奮占勿藥矣同視當館惠我新恩聊登數言藉以鳴謝

之會甯邑邑高弟馮渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒潰以硬皮突起肉筋步履艱難備極慘痛延趙君中西軍醫東手于今兩年矣 趙超常醫生半月之功還我安又感激之餘爰以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余錫敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗衣業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此爰綴數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打 種種洋症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僞診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備兩購採、斯有病者由之而癒、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶 活血生精 強腦固腎 壯胃提神 大瓶二元 中瓶一元二 小瓶七毛（打每）二十元 十二元 七元 曾經化驗、確是補品、服一星期、見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰瘡藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎溢精外治藥水
調經婦科至寶丹
補血婦科經期肚痛藥水
一第花柳扶元搜毒汁
包癒新舊白濁藥餅
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘰癧脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
採花柳濕毒皮膚瘡藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔病藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打痛科萬應膏藥
包癒眼熱紅腫洗眼藥水
八寶光明退膜眼藥膏
專治三角風香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

創製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳咸疳藥散
宿娼防病藥水
開胃消滯消毒丸
治水腫身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
止血牢藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製清香固齒潔白牙粉

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號 活生氏中西醫生兼藥房啟

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎溢精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日 加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳痔疔搜毒丸 每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁 每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新甯海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁痔疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交擕前食一服交擕後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房人造自來血特別發售廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易為肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真為千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包

買不數上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日為限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到為准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊為感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房為利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目

大瓶每瓶二元　每打大弍十元
小瓶每瓶弍元　每打小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO. CAL.

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行診訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

- ●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
- ●參茸四邊強陽滋陰補胃丸每兩銀一元二毛五
- ●參茸強筋健補身丸每兩銀一元二毫五
- ●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
- ●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
- ●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
- ●參茸四邊強種興陽種子丸每兩銀二元
- ●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
- ●婦科調經補小丸每個銀七毫五每兩銀一元五
- ●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
- ●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毫
- ●婦科赤白帶調立效丸每兩銀一元
- ●婦科經閉立通丸每兩銀一元
- ●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
- ●婦科乳瘡立止散每服銀中元
- ●男女氣痛立止散每服銀中元
- ●男女肚痛立止散每服銀一元
- ●男女心痛立止散每服銀一元
- ●男女吐血咳血內血止血散每服銀一元
- ●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
- ●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
- ●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
- ●應效止控氣化痰丸每兩銀二元
- ●應效止控氣化痰散每服銀五毫
- ●內消瘰癧瘰痰丸每兩銀三元
- ●內消瘰癧散每服銀一元
- ●眼科牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●眼科珍珠鹿尾退晴丸每兩一元二毫五
- ●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
- ●眼科內消遠年近日去瞭丸每兩銀二元
- ●眼科入寶光明藥散每樽銀五毫
- ●眼科補砂珍珠退瞭眼藥散每樽銀一元
- ●治眼科濕爛珠珀光明藥散每樽銀一元
- ●眼科治跌打損傷消腫退晴丸每服銀一元每兩銀二元
- ●治遠年近日頭痛暈眩丸每服銀中元
- ●治男女酒色頭風狀丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
- ●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
- ●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
- ●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
- ●內消腸癰解毒散每服銀中元
- ●內消陰疽頑症丸每兩銀一元
- ●內消陰疽止痛藥散每服中元
- ●內消瘡疽近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●瘡疽遠年近日生肌膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●瘡疽急後補身丸每兩銀一元二毫五
- ●內消陰疽水射膏藥每大張銀二元中張銀一元
- ●強種衛生健體散每樽銀一元
- ●治男女肝氣藥丸每服銀五毫每兩銀一元五毫
- ●治男女肝氣藥散每兩銀一元
- ●治男女氣痛消腫膏藥每大張銀一元中張銀五毫
- ●治男女風疾半身不遂膏藥每大張銀一元中張銀五毫
- ●治男女風疾風癱半身不遂丸每兩銀二元
- ●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
- ●治日久紅白痢症丸每服銀一元
- ●治大小二便痾血丸每服銀一元
- ●內消痔漏丸每服銀七毫五
- ●內解痔瘡消毒散每服銀七毫五
- ●止痛解毒痔瘡膏每樽銀一元五毫
- ●止痛解毒痔瘡水射膏每盒銀一元五毫
- ●解毒化腐生肌砂膏每兩銀三元
- ●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀二元
- ●搽鹹瘡珍珠牛王散每樽銀一元五毫
- ●搽鹹瘡珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
- ●花柳初起牛王丸每服銀一元
- ●花柳後毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀二元五
- ●內消花柳壓毒珠珀丸每兩銀三元
- ●花柳毒後扶元大補丸每兩銀二元
- ●治花柳風痛骨痛丸每兩銀一元五毛
- ●治花柳餘毒去腐生肌膏每兩銀二元
- ●內消魚口橫痃水射膏藥每大張銀一元中張銀中元
- ●內消花柳骨痛舒筋止痛膏藥每大張一元中張銀中元
- ●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
- ●內消紅雲腫毒丸每服銀一元每兩銀三元
- ●外搽紅雲腫毒藥膏每盒銀二元
- ●外搽近日疔瘡藥膏每盒銀中元
- ●外搽近日遠年頑瘡藥散每樽銀中元
- ●搽紅雲腫毒藥散每樽銀一元
- ●跌打還魂藥散每樽銀一元
- ●跌打刀傷還魂藥丸每個銀中元
- ●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元每兩銀二元
- ●跌打刀傷消腫止痛膏藥每大張銀一元
- ●跌打刀傷續筋接骨藥散每服銀六毫
- ●跌打刀傷吊瘀止痛散每服銀一元
- ●跌打去瘀生肌消腫珍珠膏每兩銀一元
- ●跌打刀傷吊瘀生肌消腫止痛膏藥大張銀一元中張銀中元
- ●治双單蛾喉痛止痛散每樽銀一元
- ●治喉症除痰止痛消腫藥水每樽銀一元
- ●立止牙痛藥散每服銀中元
- ●內消牙痛牙瘡解毒丸每服銀一元
- ●內解牙瘡除毒消腫止痛藥水每樽銀一元
- ●治耳聾靈效冰射散每樽銀一元
- ●治刺熱長寒發冷丸每服銀中元
- ●治癲狂羊吊藥丸每兩銀三元
- ●治中風中痰急救還魂藥水每樽銀一元
- ●[illegible]每服銀五毫

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部為全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食退睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽全侄華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊肆關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藉登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常頓友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖前賢哲難逾而立之關是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福叢集優纏之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理詳人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稀星神煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教新照下列之住址付來轉交便安

小批銀金一元　中批銀金弍元　大批銀金三元

寓覓多利埠和怡熟藥店

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C.

●（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尺紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咀街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上藥費十担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啟者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上藥費十担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀二元半　還魂跌打丸每個銀壹元
止血跌打散每料銀拾元　找毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚陽紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啟

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天　日　鄉　國　萬　三　熱　寒　鞦韆聯
日　天　國　鄉　三　萬　寒　熱
○○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十一至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義　鞦韆聯
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比卷資一毛五新歷二月收卷

社址游藝會收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

永和堂廣告收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具駁衣吸水壼筆各　梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百八十號（書籍出門不減價是費在內）

●各欵詩務新書目錄

增訂華英厨書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有爲中庸註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五
最新票圖一本四毛　卓岐山英語問答一元一五
汪精衛文集三毫五　鄺其照華英字典集成三元
華英精製法一本五毫　鄺聽甫華英彙語二元二
九庄三國志一本七毛　商務華英新字典一元五
西庄東周列國一本七毫　卓岐山華英彙語字典二元七五
西庄西遊傳一本七毫　鉛板一二頭東周列國九毫
西庄才子傳一本七毫　西庄聊齋誌一本七毫
中華新字彙二毫五　鉛板八難古文評註六毛
藤本氏華英字典壹元一毛　廣東全省地理圖七毛五
神珍華英字典六元五　拿破崙傳七毛五
學生新撰尺牘二毛五　女子新撰尺牘二毫五
文裕堂稱呼合解二毫五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
黃耀卿英語指南一元三　華英呂應酹攝要一元七
指南尺牘註解二毫　共和進行尺牘五毫
中國地理圖一幅七毫五　華英通語連字典本一元二五
英語不求人一元二五　峰劍春秋一卷銀三毛
六頭華裝新字典一元五　戊戌政變記三毛五
西庄石頭記一元二五　西庄康熙字典一本一元四
地理問答一元二五　男女婚姻衛生學四毛五
廿載繁華夢五毛　十二頭康熙字典三元二五
外科證治壹毫五　孔教論二毛五
經驗良方六毫五　驗方新編四毫
西庄新字典二元　恨海情天二毫
東萊博議三毫五　新美人計壹毛
華英通語七毫五　國色天香二毫五
自由女驅婚一毫　閨房秘術二毫
三生姻緣二毫五　給圖情史傳七毫

●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

●郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　寄售

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　譚樹彬藥羌　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五　澳門新絲苗米每百磅五元弍
增城絲苗米每百磅六元弍毫　新大糯米每百磅四元八毫
興記石力粉每箱四元四毫　昌記生粉每箱四大元六毛正
麥米百磅一十八至一十九　麵粉每桶五元四至五元八
廣益隆生粉每箱五元一毫　生記石力粉每箱五元二毛五
安和石力粉每箱四元六毛　裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
均益石力粉每箱四元七毫　廣棧生粉每箱四元五毛正
廣安祥生油每箱七元　南茂生油每箱七元一
東生和生油每箱七元二毫　新會三江淺油鴨每隻七毫五
朱廣蘭熟煙每包五毫　正錦蘭生切煙每包四毫五
萬春園百歲酒每打八元二　龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
大烏脚酒每一打八元五毛　正大虎骨酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫　五加皮酒每一打十一元
天寶大三鞭酒每打八元二　白糯米酒每一打六元五毛正
京都同仁堂虎骨酒每樽二元　奪標新片糖每磅八仙
京都同仁堂參茸酒每樽二元三毫　各號古勞茶每磅二毫
德安加料三蒸酒每打六元九　糯米桑枝千每磅九毫
德安加料四蒸酒每打七元二　萬春園豆寇油每樽四仙
德安梔花白糯酒每打六元七五　槐花每磅十四至十八仙
德安瑰玫黑糯酒每打六元八　新槐枝千每磅一毫五仙
謝家濟止疴嘔肚痛散每一樽五　新綠豆每百磅四元二五
盛重云酒每打銀八元　永祥盛螺油每打銀四元二毫
泰記力石粉四元　益記石力粉二元五毛
各色酒士担另計

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚湖當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE] ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.]

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

（特斥惡人毀滅我祖坟骸倘呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻之詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟豎有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等人拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫瀋而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇全薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫　世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫

世界千萬男子歌頌此藥神奇

本公司製造此神奇藥補精壯陽今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當僱武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一顆馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

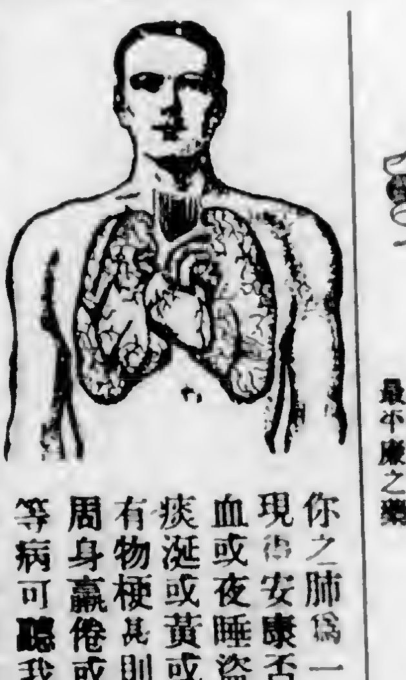
此樽之丸能
價銀三大元

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功

每一合藥藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支券夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註冊信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址接寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員　世界上最神奇　最平康之藥



你之肺爲一身最重要之部位現吾安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏地委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣○肺病必由感寒而起疏於調治卽起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良，珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司茲欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

士夾街舖外市禮能毛鐘必個五個衣減價絲每沽對六銀毛五時價毛仁元兵五街件一汗六價減價男●
蔑八八在歎如拜盡三鏢袋價草價橫沽七髮件六原毛九八元欵銀三衫三衣毛汗價黑衫元一沽一裝價四又
衣百百三迎華日錄貨每亦八面銀大一元女價毛價九毛女減靴一工每毛每減衫銀沙每八十四十衣平萬有
服三三藩　友亦本物個減毛夾四小元五衫銀三二童八靴沽每元人件五件沽原三典件毛五元二服沽元一
店十十市　光照店太價半皮必元均九毛每四女元子至每二對九靴一厚價七價汗毛五元五元每貨帮
告九七乾　顧常每多銀平而袋八有毛以件毛汗五鞋一對元原毛每元佛銀毛二三衫三工減毛五套物收
白號號尼　額開逢不六沽夾每毛每八下原九衫減每元價九價八對一蘭一九元出每毛人沽原毛原減盤

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

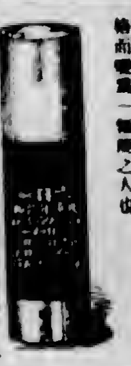
[illegible]

SOPHIA COMPANY 263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員



[illegible]

每合價銀[illegible]　世界上最神奇　最平康之藥

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●請看過來人之勸告語

▲警察廳來函云、逕啟者、現准振武上將軍行署副官長傅垢卿君函開、奉上將軍交下陳筆戈李進修等勸人勿爲亂黨誘惑文兩紙、囑送台端、轉報界公會照登爲盼等由、并附稿兩紙到廳、相應函送貴公會、飭知卽轉知各報一律查照刊登爲要、此致報界公會主任先生名另具、附稿二紙、

陳筆戈敬告吾粵東同胞誤入亂黨者猛回頭、（卽南洋之十五郎）姦孫汶之歷史、吾粵人盡知之矣、毋庸贅述、乃一酒色之徒、無才無德、無功無勞、騙得一個臨時總統、鯨吞數百萬金、不報銷、不根究、其心尙且不足、竟與黃興李烈鈞柏文蔚陳烱明等共謀獨立、已害無數生靈、失敗逃在東洋、全不悔過自新、意圖死灰復燃、再禍同胞、此次乂睺鄧鏗胡毅生龍俠夫史古香等一班乳臭、回粵謀亂、設機關於省港等處、聯絡綠林土匪、運動軍隊、利用女子、勾結無知少年、爲彼死黨、其計狡矣、假人名義、賃屋担保、設爲機關、意欲張冠李戴、其居心亦險矣、其起事之計畫、毒而且忍矣、以炸彈燬電燈局、放火攻城、焚火藥庫、破洋油池、水陸並發、直欲將廣州城變成一片焦土、試問係汝鄧鏗、爾亦粵人、吾粵與爾何仇、忍心下此毒手、其盲從者多係粵人、亦甘心同意、糜爛桑梓、更不可解、惟是此次彼等之所爲、官廳之破獲、無一遺漏者、乃因彼等所運動之軍官、及在黨之同謀、同事者均屬官廳所派之人、筆戈雖誤入黨、混跡其中、意在窺探彼等之舉動、故所授之行事、無不唯唯、無如來省逮捕、罪無可逭、幸蒙上將軍巡按使俯念筆戈報告在先、故未令筆戈之速死、始有今日、具此愚誠、敬告我同胞、君等固屬一腔熱血男兒、犧牲爲國、此筆戈素所欽佩、然當思革命有殊、爲國有別、且觀前次光復祖國、秋毫無犯、諸先烈士爲國而殞難者、政府何等優䘏、何等光榮、死後可以見祖先而對鬼神、此次所藉名三次革命者須知這班乳臭之行爲、慘無人道、勾引婦女、姦淫無賴、騙錢揮霍、不過爲彼個人之私耳、君等以千金萬貴之軀、陷於亂黨之中、良爲可惜、願我同胞猛省回頭、當知我國外患吃緊、細想吾粵元氣未平、加之水災、人民凋敝、亟宜互相勸勉、勿蹈前轍、及早離禍、重歸正業、免致名敗身裂、貽累父母妻子、君等若以筆戈之言爲不然、有前車可鑒、河南之布耀廷一人被惑、全家受戮、其害可知矣、君等有鑒於此、肯聽筆戈之言、刻日解散、免害生靈、革面洗心、各安生業、俾地方安寧、商民慶幸、則筆戈待罪於羊城、必求速死以謝我同胞、雖死猶生也、

●●●日本領事無理取鬧

日本領事、日昨函致警廳、以該國商人某、於六日由港搭車上省、至省城落車時、被一身穿黃斜稽查、搜去西紙二萬餘元、中央紙數千元、請查究追等由、該廳准此、當於七號日、密飭偵探澈查、據復此事絕無影響、鄧警廳以并無其事、昨特據情函復該國領事、并請派員再行會勘云、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹臉效靈深爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰塞癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五
官統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國游記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書良五仙
世界地理志一元二毫

中東百年圖銀一元二毫五
瀛寰全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀三毫九仙
洋裝十一國游記一元八毫
趙註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬須覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋莊法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳游戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毛五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新富鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫九
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

飲冰室文集四元
事類統編銀一元
實驗工藝學一元
玉紋初集銀一元
教育諸論銀六毫
高等學範本八毫
萬國商業志九毛
洋莊憲政論五毫
變新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政經濟學六毛
怪現狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩晬語二毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子午大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五

論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫五
萬國宗教志銀一元二毫五
廿年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
鋼鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
闡世錦囊銀四毫
洋鑛物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記九毛
快雨堂題跋四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛九
嶺南逸史二毛五
鐵關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
鄒千字文二毛五
康藝舟雙楫三毛
現今世界二毛五
世界國歌集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫

兵式體操五毫
遺洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
富強論銀四毫
四書集註五毫
醫案原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註九毫
算法統宗三毫
隨園詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育一毫
康南海銀一毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文

初等修身教科(五至十)銀九毛
初等修身教科(一至四)銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀三元五毫正
女子國文教科(一至四)銀三毛
女子國文教科(六至八)銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋庄中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史二元七毫五
洋庄地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等師範教科一本銀四毛五仙

女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初習書教員一毫
萬國教育通考銀六毛
新編英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫九
大字白文論銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字樣銀三毛九仙

尋常讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
實學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋庄生理學一元
礦物界教科八毫
洋庄礦物學五毫
數學教科三毫五

洋庄地文學一元三毫五
洋庄地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習畫學生銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經濟教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典

親版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬實簽銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語(第二卷)銀一元九毫
廿世紀華英合璧 銀七毫九仙

六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫

改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英字語四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五

鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英語初階七毛五
鄺聰南華英雜誌銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀二毫五
唐音華英字典 銀六毫

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五

七尺指黃描金雲龍湖綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫

五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●醫科

洋庄驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元

西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
醫宗全鑑銀二元五毫正
對症全書三元
藥性賦銀二毛五仙

醫宗必讀銀一毫五
救人良方銀二毫五
痲花醫鏡銀一毫五
產胎舉要銀一元正

眼科証治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傅氏男女科銀二毫
保產理法 銀三毛

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清滿漢滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五

萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界略射地圖一元

上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫九
大清疆域分圖七毛五

中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀二毫五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙

地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五

英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●小說

斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花每套一元二毫五
西塘回變姑木記銀二毛
鹹肉偵探談銀二毫五
[illegible]

老那文包探五毛
天際落花二毛五
劍底鴛鴦七毫五
海外拾遺三毫五
[illegible]

西利亞郡主五毛
苦海餘生四毛五
隋唐演義七毫五
[illegible]

鳳仙小傳二毛五
玫瑰花下二毫五
車中毒針二毛五
賭國奇聞二毫五
埃及訓屍記一元
[illegible]

世界一周二毫五
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狠毫對筆一元二毫 其人如玉五仙
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五 獨步瀛洲標虎榜七毫
止狠毛書啟告宜筆銀一毫五仙 搢筆二毛
胡開文雙料烏龍水筆一毫五 純羊毛筆一毫五仙
淨純北狠毛二毫五 金殿傳臚五毫
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五 詞林妙品一毫
小狠毫金不換筆銀五仙 灑染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫一毛五 胡開文淨北狠毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五 右軍書法一毛
二金榜紙每張二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
超品大卷筆一元 天香深處二毛五
綸閣調元五毫 無双搢筆八毛 綿純羊毛小楷二毛五
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽敷數日卽可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效卽與金兌換亦不爲貴每盅價銀一元內有華字列明如何用法以便華友採用

華人代理 興昌公司
263 West 119th St. New York, N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中常覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手腳冰凍或呼吸艱澀或腳骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上千三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閒下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十五年 **THE CHINESE WORLD** 黃帝紀元四千六百一十二年 （第壹頁）

今日出紙三大張半
本日新聞紙第二十三卷第三百三號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 303 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 20 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年正月二十號

（中華民國四年正月二十日）（禮拜三）（舊曆甲寅年十二月初七日）

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算總 拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當卽按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●東亞和平維持會上書參政院力陳山東日軍之暴行人民之痛苦提出三條件請政府與日人堅持交涉一撤退山東交戰地帶之日軍二撤退山東鐵路沿綫之日本警備兵三賠償山東省人民所蒙之戰事損害參政院經開會議決要求政府進行●●●現日人調查東亞和平維持會主動者乃美人丁義華前國會議員丁世嶧故對於兩君甚形嫉忌直指爲受德人嗾使破壞中日邦交之無賴京中人極爲憤激

本館論說

青島陷落後之日本人意向（蓬萊）

（四續）

至十大阪每日社論、則且直以交還之法、須附條件八字

新張廣告 金山 **謙生祥** HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St. San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交 李奕慰中西醫生寓內 司事人 胡楨庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳

如意 圖記 大埠 **萃泰** HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉安妥無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

啓者本店向在夾愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 **廣利** QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡橫荘桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S.F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●（啓）（告）**麥超英大小方脈** 遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油米茶糖各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用物彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

新張廣告 **茂昌隆** MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賀揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟賤跌打發售

金山正埠 **采芝堂** CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望各客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞 甄碩光先生寓內方脈 細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復人[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散[illegible]製祛風濕滋補[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不[illegible]飲之潤腎氣必然[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]光緒卅四年正月日 [illegible]

歐洲大戰記

▲聯軍與德兵之戰耗　十九日巴黎電云、法國陸軍部公報、德軍駐在蔣般舍利、有戰品甚多、屯貯其間、是日聯軍進攻該處、與德軍劇戰一場、異常猛烈、爆燬德軍之藥庫、德軍不能抵禦、迫得棄守而逃、聯軍遂佔奪該處、在此駐紮、又有德軍大隊、由山波路、及梳愼兩處、奮勇攻來、惟被聯軍力拒、不能前進、亞根森林一帶、近日大雪紛飛、兩軍祗用大砲交戰、由海旁至哀士一帶、風雨交作、連日不息、無甚戰務、在波士之聯軍、所發之大砲、屢中德軍防禦線、戰績卓著云、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、俄德兩軍、前十七晚、在委士都蔣河岸、劇戰數塲、俄軍獲勝、卒將德軍攻退、、佔奪數塹、當交戰時、兩軍皆甚猛烈、德軍伏在壕溝、力戰不出、幾盡被俄軍殲滅、其後德軍復攻來兩次、、欲佔回要塞、惟俄軍以電燈射照、一見德軍進前、即發砲將其擊退、故不得逞其志、駐守加利沙省他奴埠之奧軍、現已不敢復用大砲、轟擊俄兵、因奧軍一開大砲、俄兵即知其所在、發砲擊之、奧軍大受懲挫、

又接溝卡士俄軍報告、土國軍隊、昨在卡蔣亞根、、被俄軍猛擊失敗、紛紛逃遁、傷亡不少、、俄軍乘勢追擊、、今仍未停止云、、

▲俄奧之軍情　同日奧京電云、政府布告、委士都蔣河北方、近日無大戰務、奧軍在塞連仙高山、、用大砲猛擊俄軍之防禦線、彈下如雨、俄兵不能抵拒、迫得棄守而逃、計俄兵棄去之壕塹、約長三里許、幷遺下軍器糧食甚夥、、盡爲奧軍所得、加利沙西方、兩軍仍以大砲轟擊、鏖戰未已、至加皮仁山、亦間有戰爭、但不甚劇烈云、

▲擊沉土國船舶　同日俄國市巴士庶布電云、、前日有俄國魚雷艦隊、、駛入土國魯比港、見有土國輪船一艘、帆船三艘、當即發砲擊沉之、船上人均幸救回、、

▲德軍飛船進攻英國　同日倫敦電云、、接英國耶茂付埠電稱、今日有德軍涉比連飛船六艘、駛到本埠南北方、、擲下炸彈、爆毀樓宇、居民大爲惶恐、、查該埠距倫敦東方一百二十里、

又荷蘭國亞士打頓埠電云、接到數埠報告、均謂見有德軍飛船數艘、正由西方駛回德國、當其返時、頻聞大砲之聲、料係聯軍發炮擊之云、、

又倫敦接英國晏活治埠電云、今日夜後、有德軍飛船、、飛經本埠、擲下炸彈、惟無傷害人物、、

同日倫敦電云、今晚有德國涉比連飛船、駛至英國那福埠、炸毀地方、此爲德軍進攻英國之第一次、、耶茂付埠附近四處、均被德軍飛船、放下炸彈數枚、爆死五人、德軍飛船、又駛至山丁令咸英皇之行宮、以炸彈爆毀、幸英皇及后、早已回京、不致受險、當時已夜、各處黑暗無光、德軍用電灯照下、隨即擲放炸彈、接山丁令咸北方數里根士丹頓埠報告、有德軍涉比連飛船一艘、被英軍擊中、墜下于地、傳言英軍駕駛飛機、在空中將該德軍飛船擊下、未知是否、、倫敦全京居民、咸甚恐怖、夜間以電燈四處照射、、以防德軍飛船前來襲擊、是日見德軍之飛船、約有三艘、、各飛船均由德國曲士希芬軍港駛來、飛行二百六十餘里、乃抵英國、時夜間九點鐘、先炸擊耶茂付埠、共擲下炸彈四五枚、死者二人、內有一人、被炸脫其頭、身首兩處、最爲慘劇、、、現聞僅死三人、將來查悉、或不止此數、德軍所擲之炸彈、一中兵營、一中煤瀛局、並爆燬樓宇數間、是時全埠黑暗、大爲震動、有居民五萬餘名、逃出街外、驚惶失色、、各兵力勸人民歸家、勿過驚恐、因時値夜間、、不見德軍飛船所在、祗聞機器之聲耳、

▲法人籌議軍費　同日巴黎電云、政府以戰爭時期、軍費最爲重要、決定下半年、須籌欵一千七百零五兆零五萬二千八百八十一元、（美銀）方能支持、內以陸軍費用、、及砲隊所用爲最多、今日已提出議院開議、要求同意云、、

▲德軍嚴禁比人談論戰務　同日荷蘭國亞士打頓電云、、比國堅埠、久被德軍佔領、德軍自佔據後、即施行軍令、不准居民談及戰務、如有違犯、一經查獲、即行拘遠懲辦、或罰或禁、此令施行後、比人被逮者、指不勝屈、現獄中犯人充斥、多屬上流社會云、

▲俄軍之報告　同日俄京電云德軍今駐在和梳城西南方蘇叉蕭、及曾連茂兩處、欲由波蘭中部、進攻和梳、現俄軍擬由左右兩方、、圍攻德軍、若能行此計畫、則德軍必不能駐守、、是日俄軍駕乘飛船、駛至德軍所駐之地、偵探一切、被德軍發砲轟擊、惟不能命中、日前德軍所佔之壕塹、經由俄軍奪回、覩現下之情形、德軍若不能由中部攻入和梳、則須退出花打河、該河距德俄邊界二十五里、現德軍日望奧兵由南方來助、惟奧兵爲俄軍所阻、不能進行、、都拿積河之奧兵、、屢欲進前、均被俄軍大砲攻退、在北方之俄軍、進攻東曾魯士、頗稱得手、南方之俄軍、則進攻加皮仁山、今該處之山關、皆由俄軍駐守

▲法軍方面之報告　同日巴黎電云、比國各地、、連日大雪、步軍難以進行、故兩軍祗用大砲交戰、亞蔣士戰地、雪積甚厚、德軍之大砲、業已寂然無聲、、昨日兩軍在蔣般舍利、劇戰終日、有樓宇多間、被德軍轟毀、、火光熊熊、蔓延甚廣、聯軍迫得逃出、此埠遂爲德軍佔領、燒至翌早、火勢始息、聯軍奮勇進攻、即克復該埠、兩軍在梳愼一帶、十七八兩晚、劇戰數場、異常猛烈、駐在李比打森林之德軍、是日經被聯軍攻退、奪其軍塹五百碼、至埃士尼、、及科治士等處、亦因大雪下降、兩軍均用大砲接戰云、、

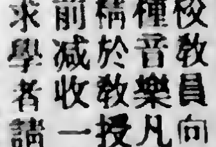
▲德軍略報東西歐之戰務　同日栢林電云、西歐戰地、今日有數處、均用大砲轟擊、不甚激烈、至東歐戰場、因天時不佳、亦無甚戰情、駐在委士都蔣河北方律山奧華之俄軍、奮勇攻來、被德軍擊退、喪失甚多、並俘虜俄軍數百名、、至委士都蔣河西方、及比李沙河東方等處、均情形如常、、無甚變動云、、

●●●瑞士又地震

十九日瑞士京電云、本京一帶、昨夜十一点二十分鐘至四

香港匯單每百四十四元七五

●●●教授各種音樂



本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷

本校電話號數付冷倫八八八六號

沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街雜也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應

敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠、梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五	因胃止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五	小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五	花柳濕毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五	何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五	小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五	小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶[illegible]蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行[illegible]大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理以致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]門牌二百[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本[illegible]溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等[illegible]達至二千七百五十萬員可見本行穩固[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]貨錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交[illegible]且無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各[illegible]入欲積貯銀在本行生息者則計回週息四[illegible]無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各[illegible]自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙[illegible]之必享盡歡迎　代理人[illegible]

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶煙各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　大埠　香港製麵公司弟張海啟　羅省

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是幸　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科（統理花柳跌打眼科奇難雜症）寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房（語言差拿二百八十七）

[illegible]入號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

[illegible]鐘起看症暫停出門診脈　又六點至八點此在候診　電話九八三　[illegible]醫家協南方派

廣告　隆

香港[illegible]號駐香港[illegible]金山莊[illegible]經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄧清穠　新廣隆　啓

十分鐘、陡遭地震、居民異常驚慌、奴乍度之村落、塌屋數間、各處之高山積雪、同時傾下、壓毀物產甚多、

●●初次革命賠償日人損失之確數

十九日東京電云、中國于一九一一年、初次革命軍起、、日人受戰事影響、損失財產頗多、經日政府要求賠償、、由中政府派員調查損失確數、酌議賠補、現中政府允賠欵十三萬兩、按合美銀九萬一千元、是日已妥交云、、

●●●加收公司營業稅之成議

十九日沙加免度電云、本省兩院議員、提議加收各種合資公司之營業稅、是日已一律贊成、查該案定章、、計開車路公司、每元徵收五仙二五、睡卡公司、每元徵收三仙九五、運貨公司、每元徵收一仙六、電報電話公司、、每元徵收四仙五、煤電公司、每元徵收五仙二五、、保險公司按保險費每元二仙、銀行及雜項合資公司、則按其股份數徵收百分之一二、此例若果實行、則本省稅金進欵、、可增多一百四十一萬元云、、

賽會監督陳琪之夫人

通英文解外國音樂

本埠新聞

●●●賽會塲之中國教育陳列品

昨晚西報云、現查博覽會塲之教育品陳列所、內有中國各省大學及高等學堂學生所製之賽品甚多、、各國教育陳列品、以中國爲最多、其所佔之地方七千英方尺、、賽品共六千零七十九件、並有雕刻之賽品一百噸、其中多是竹器木器圖畫油畫顧繡等物、聞中國自採用美國教育法以來、各處學堂、成效甚速、故此次中國賽品、教育品佔居多數、其賽會費約一百萬元云、、

●控差爲盜　本埠益利街四百零九號樓內某西婦、、當差前晚因嘈閙被差拘去、入爲攪擾案、昨日始行釋放、、當差拘婦時、婦將首飾收藏一處、經爲差所看見、、詎返屋時該首飾等物、已不翼而飛、婦遂赴捕署控告、、直指該差偸竊此物、求官查究云、

●柯利近軍艦到港　美艦柯利近號、、前由本埠天寅船廠製造、一八九八年美班之戰、該艦迭著戰績、、曾由本埠經南美洲折回美東、行程祇六十六日、速率最快、、近日在舍路船塢略加修繕、昨晚駛至本港、擬勾留數日、、取道巴河返回美東、候帶領各國賽會戰艦、復經巴河前來賽會所有前在該艦當兵或水手與美班之戰者、、均准搭該艦來觀賽會云、、

●肇慶新主席履任　新任肇慶會館主席黃國流君、、昨搭高麗船抵埠、定於今日履任、即往各會館拜各、、與各界接洽云、、

●衙案例誌　二號衙梁氏、保勝、周喜、片烟案、每罰銀一百元、朱氏、遊烟館案、注銷、李法、李德、私帶軍器案每罰銀廿元、黃發、遊煙館案、罰銀卅元、鄧根、遊煙館案、罰銀十元、亞盛票案、罰銀五元、曹茂官、鳴鎗及票案、、注銷、余占、私帶軍器案、查利梅、片煙案、均禮拜五日審、三號衙、方盛等十三人、洗衣違例案、注銷、

各埠新聞

●聰明反受聰明誤　十六號屋崙西報、華童朱某、、年十五歲、向在本埠學堂肄業、性質頗聰穎、但太於放任、前數日與別童串刧某童銀十元、被關差查悉、將其拘去、、交烟租埃崙候審所、由關員審訊云、

●因病身故　十六日屋崙西報云、華人林某、年五十六歲、向寓四街二百八、二號樓某房、昨日因病身故、、即車赴屍塲查驗云、、

●命案又復提起　七號奧館奧省企李付崙西報云、、華人梁享、昨在三藩市、因烟案被逮、、惟衙差查悉其前在本埠犯罪、業經通緝在案、遂將其相片交來本埠捕署、、立傳堂界人看認、指爲一九一一年十一月二十號、鎗斃胡洽之兇犯、捕署令某堂人先交銀四百元、方能派差出埠、、押回訊辦、若審後定罪、本埠可作正當衙費開銷、、即交回四百元、若無証人指攻、不能定罪、則四百元不得追究、經某堂人照議應允、當即派差押解該人、歸案訊究　名俱譯音）

●牧師尙未除國界之見　十九日斐市那電云、、本埠某教堂、向爲德俄兩國人所組織、該教堂德人牧師、、近日每將戰事消息、宣告會友、動言德軍獲勝、一般俄人、查悉其揑造戰耗、要求將其革除云、

●兇犯候期訊辦　十號舍路西報云、西人柯沙、西婦高路地、菲島人非蔣甫羅三名、於去年十二月二十四夜、、因串謀行刧華人廣照（譯音）幷將其殺斃、現由公家律師、在衙起控、候期提訊云、

●又執一帮片煙　十九日波地磨電云、英船波地磨、昨日到本埠、被稅員在船內搜獲片烟、値銀二千五百元、、即將船員譚馬士及水手二名、一倂拘監、據譚馬士供稱、、此帮片烟、係由英國李化浦帶交紐約埠某日人收售云、

●私售片煙被逮　沙加免度西報云、、本埠三街一千二百零八號餐館華人伍冬、、昨被藥務員交銀某西人、、向其購買片煙、取出憑據、、乃將其拘案、、據藥務員謂其私售片煙嗎啡已久云、、

●●●新世界飛船公司启事

英屬本公司股東諸君鑒　本公司前所收之股銀均經發回收條今請將收條寄回世界報余靈君以便轉發股票可也

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士缽頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●承受告白

敬者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房該店東志圖別業願將該店舖底葯材什物概頂與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店他日生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論　隱賢堂白

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祀儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號敬

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐香各欵線仔綉彩[illegible]羽紗仔波羅[illegible]彩[illegible]唐山蘇杭綢縀衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無誤　黃露照　胡錦全　[illegible]

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv PlacO
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F.Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感　中和堂自製滋補衛生藥酒發行　司事人黃寬泉　黃燈秀　方東利　啓

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

金山 **志昌** 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地愼卑第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱
兆棧號蘇杭絲髮
皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂（金山正埠）**利**
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山 **生合** 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價貊外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

出之、是則較卷川之曲說尤爲猖獗無理者、彼之所謂須附條件四字、強而有力、但須附二字、必當有一定前提、與一定之理由、謂收回青島、實爲中國之權利、中國因日本而得此權利、故須附條件以酬日本之勞歟、青島既始終爲中國之領土、則今日之收回、實屬固有、而並無增益、中國不任受恩也、不任受恩、則酬於何有、謂日本勞師費餉以除去德人、取青島以歸之中國、中國不得不爲適當之賠償歟、日本之興戎、非中國所要求、而更非中國所過問、彼之宣言、亦謂因英日同盟締約而不得不戰、則于中國固風馬牛絕不相及也、戰事與青島之交還、各爲一問題、中國又何所用其賠償也、二者皆非、、則須附條件四字、果從何說起、試令該報返躬自問、當亦啞然而失笑耳、

吾敢正告日人曰、若履行其宣戰之前言、而以青島交還中國、不作別項之要求、則日本義聲、著於天下、而于中國實未加益、若竟視爲固有、則日之據青島、與德之據青島何殊、於中國亦並未加損也、既無損益於其間、則還與不還、可任日本之所爲、而中國必不強爭、收與不收、亦可任中國之所欲、而日本必不能強納、若必欲執青島以爲他項之要求、以遂其攫奪之欲、則未有能得者、毋徒爲不可必得之言論、以貽天下之譏笑可也、

雖然、日本人亦何常之有、彼其鷹瞵虎視、機詐百出、其蠶食東亞之手段、自戰勝強俄、即經營南滿、處心積慮、匪今斯今、今戰勝青島、益長驕心、于此而謂日人之能安份守常、不復他望、即愚者亦知其非是、若如上述之論據、不過理論上之空言、縱吾國能執此以折服之、或能持消極主義、使不能執青島以遂其別圖、而日人亦必將有其他之舉動、不乘勢伸張東亞之權力而不已、故自歐戰發生、及青島宣戰以來、本報論著、無日不直斥日人之野心、以爲彼必思諺乘機會、以圖中國、今觀於青島陷落後之彼國言論、亦可見本報前日論著之非誣矣、

（未完）

緊要新聞

●●●美國軍用品出口之報告

十九日美京電云、自歐戰發生後、由美國軍械廠辦出戰品、爲數甚多、共值三百五十萬元、內軍砲估一百一十九萬四千五百一十元、彈子佔二百二十三萬一千二百三十五元、去年十一月內、辦往歐洲之火藥、共九萬四千零六十四磅、法國購辦彈子値銀二十三萬六千四百一十一元、軍砲値銀八萬零二百四十二元、美國購辦彈子値銀六萬四千九百零一十五元、軍砲値銀八萬五千四百五十五元、加拿大購辦彈子値銀一十五萬五千四百二十元、火藥一萬三千八百二十五磅、軍砲値銀九萬六千六百六十八元、俄國購辦軍砲値銀六十二萬二千五百元、彈子値銀二十二萬八千二百六十七元、日本購辦軍砲値銀一十八元、餘外各國、購辦火藥六萬九千二百三十九磅、軍砲値銀三十萬零七千一百二十七元云、

金山 **廣益號** 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.
舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
貨　靚
（自餞）椰絲　瓜片
價　宜
山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半賠欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局凭紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白
ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華貹隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華貹隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮寧銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓

○○○出堂廣告

啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠會列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以即在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務概與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈　程炳披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco. Cal.
山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco, Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
[illegible]客留心光顧一定付
貨老實貨物附寄妥當不悞

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●敬告華友勿失此大機會

本公司現有電車往來士得頓馬些士度各埠前蒙各華友認股甚衆開車以來入息極豐大約今年秋季可有利息分派今爲振興生意起見由馬些士度接築支路往梯咯埠此處人口甚衆將來生意發達更不可限量現本公司特委四人卡曉華人通事陳標二君往各埠招股望各華友踴躍認股勿失此機會爲盼　太和特稍頓電車路公司白

Tidewater Southern R.R. Co 25 South Sutter St. Stockton, Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能査悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告

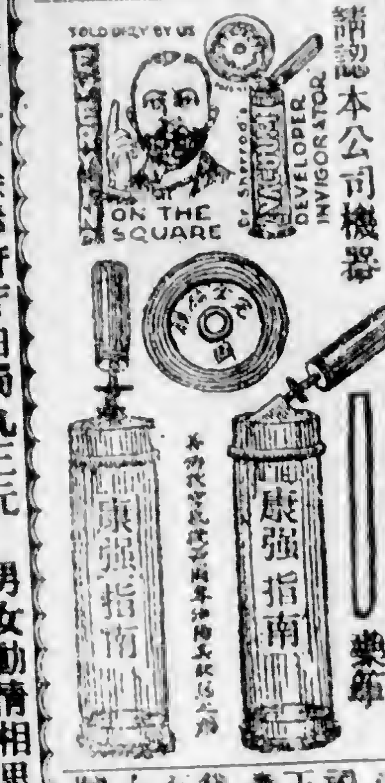
本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘填寫未妥當者請逐一註明以便後日稽査此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山百子會　黃雲山公所　仝啓

●●●（獨一新製康强機器）

窈思人之一身以血爲本血如衰弱則氣血凝滯精神困憊不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使血經日加強固氣血流行脈絡活動交合靈白戰不倦衛生壽諸病可除享受遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請索觀之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.
請認本公司機器



公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕欣安胎丸四元　強種堅陽滲强丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止遍淚丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膠膜一個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥華後
◎治夜夢遺精藥華　●治精豆出不時藥華　●治生痔藥
治色動夢遺濕藥粉
◎[illegible]　◎治尿[illegible]　◎治花柳藥

藥膏每盒十枚銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後
壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元一無散沽
●奇驗治花柳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮膿腐久積餘藥水二元
●治痲疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜速花柳餘毒腐爛餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效治瀉丸銀一元半
●三角虫藥一元半
●堅陽鼓勁藥水每罐三元
（[illegible]）每條價銀七元
（[illegible]）至八元十元十元十
（[illegible]）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

若約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有患腦將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有澡洗機器平沽四五元一副者請照本公司機器簡而玉家產造印照立分眞假並有小器械各物功用欲取看求來信定即付上此筒有印爲記内者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以銀保價付來會可安收無悞　藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

美國 **福和堂** 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癬藥每料二元五
自泡製三蛇羗　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　啟

大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美襲寄妥速久譽中西客商稱譽特加擴良所辦之顧繡絲髮龍鳳檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選擇上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雜貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉在換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華號金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以[illegible]司此佈　本店話[illegible]一百一十七號

金山正埠 大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女賜婚三毫
奪朱非正色三毫
餓花仙三毫
實業叢書一元
農學八毫

努柯連廣生號
Kwong Sang C
1105 Tulane Ave.
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮牛加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷
大埠發售處裕昌隆
司事人　譚裔鏞　譚裔漢　陳德遂　陳德週　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太硬不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco. Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房電話乾尼四一四三胡禮氏啟

●●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初二
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co 873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價貊外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事　李聖庭敬

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈敬

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可　布力彌公司敬
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉
代理人黃耀臣　馮壽銘寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到

（此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

發明公司華英廚書大全

本公司專辦圖書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓
鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛
Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同凤紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都坂街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著凡豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元五毛料十五元
○參茸四種強陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本養料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每合一元
○參茸武漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九還壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯背種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科良總丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰止咳去痰丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○補除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕搽藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒救急丸每服銀二毛五
○打回頭轉回芒藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃普提茶餅每樽銀一元
○痢疹除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料六元每兩元五
○初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濃丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌猪料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
○跌打止痛散每樽銀二毛五

●●良醫壽世

[illegible]

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●粵吏請禁復辟謬論電文

參政院政事堂內務部鈞鑒、近有少數愚妄之徒、倡言清帝復辟、造端雖微、貽患甚烈、蓋我國基礎甫立、內憂未泯、外患相淩、逆黨日乘此時機、力謀煽動、何堪再使亂徒、得所藉口、且承各友邦承認、國體已定、豈能輕率變更、事同兒戲、自辱國體、騰笑列邦、溯當辛亥之際、天下騷然、幸賴前隆裕太后洞明大勢、遜讓政體、而我大總統以一身負天下之重任、竭力維持、幾歷艱難、以有今日、方能肇造共和、崇榮皇室、現在優待條件、載在約法、滿蒙等族、聯爲一家、畛域胥融、纖毫無間、若再倡立謬說、恐禍變之來、愈激愈烈、民國顚危、卽清室之安榮、亦不可保、可斷言者、濟光等蒿目時艱、默察人心、易於搖動、更何堪此莠言亂政、淆惑聽聞、相應電達貴院鈞堂貴部、轉請大總統、念國氏付託之重、毅然乾斷、飭下各省官吏、遇有此等妄逞邪說、以惑愚蒙者、從嚴懲禁、以定人心而固國本、曷勝迫切待命之至、諸公熟心憂國、諒有同情、幷祈賜教爲荷、振武上將軍督理廣東軍務龍濟光、廣東巡按使李國筠敬印、

●●粵省已解京欵五十萬

粵省日前解京欵五十萬元、業已分期解清、昨李巡按使特將日期欵目、列冊咨明財政部幷請咨復備案云、

●●陳知事派員履勘康南海產業

財政廳長嚴家熾、飭行南海縣、略謂鄧紳華熙等聯名稟請撥還南海康氏產業一案、業經巡按使轉呈奉大總統批交內務財政兩部會核、呈奉批准、由部咨粵遵照在案、惟查該紳原稟粘鈔、開列產業清單、內載有康氏宗祠、及家塾各一座、坐落南海縣蘇村地方、究竟現在如何情形、仰卽尅日查明具覆、以憑公布揭封、發還收管等因、昨經陳知事派員履勘、繪圖註說、詳覆核辦矣、

●●賭國現形記

廣東山舖票業由當道批准麥源深承辦、現麥源深前後僅繳餉銀二十萬元、惟當道之意、須遵章繳足九十萬元、方准給論開辦、麥某無力再繳故現在確有更動消息、一般賭人聞之、莫不竭力運動、現在加餉稟承者、計有四十餘人、俱自稱某某紳士、其運動之最工最力者、則爲潘某、昨十二號晚、親謁當道、力陳開賭秘訣云、准開收牛毫山票、各屬每月可增餉銀若干、又舖票如何改良、各屬每月可增餉若干、自愿加餉承辦云云、直至十一時始行告退、然李使尚未核准、又有梁某、親謁當道、請將麥某承賭原案取銷、歸彼承辦、當道以此事概由龍將軍作主、非別人所能轉移云云、

●●各界歡迎譚學衡預聞

治河督辦譚學衡、已昨十三號到港、不日上省、、現廣東紳商平糶施米所、擬聯合各界、于譚君抵省日、在廣府學宮明倫堂、開歡迎大會、頃已預備一切、幷遍發傳單云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包换

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

●●常有光鷹銀便换

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男祁捷啓

CHING-CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新呂西賓市各鄉銀信快捷妥交代新會心光顧

司事人李濟李錦謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綿搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠凤愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學混 仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

萬應浸眼藥水 八仙長壽酒 鹿茸鳥腳酒 龍鳳蛤蚧酒
採傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 飲食跌打酒
三蛇驅風酒 鹿茸三鞭酒 袪風除濕酒 花柳回春丸
小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛痾嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠凤愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷餉鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車搬店上下貨物與華人[illegible]行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝疲軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎 工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血 遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉 陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝 小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補 以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弎元 半料拾元 服法如何單內詳明

[illegible]

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同凤紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲埃市左埠 甘波松元半 ▲尾利允 劉陳氏壹元 伍黃氏五毛 黃鄭氏五毫 胡東蓮三元 朱金培壹元 亞平捐壹元 林黃氏五毫 趙楊氏五毛 倫何氏五元 余區氏五元 容媽捐壹元 華會館 秉公堂捐銀 廣逢泰廿元 梁啓廷三元 吳瑞捐一元 上海樓二元 黃焯捐一元 同和捐一元 錦利捐二元 梁壽南二元 廣裕和三元 李仁乃壹元 鄭萬石壹元 黃炎祥壹元 新生發三元 廣生堂五元

德隆號二元 黃松秀壹元 昌榮新記五元 黃石氏一元 陳黎氏一元 黎黃氏二元 陳氏捐五毫 關黃氏一元 連好捐壹元 陳氏捐壹元 趙李氏五毛 黃陳氏元半 巧嬌一元半 蔡氏捐一元 鄭廣池合埠同一緣部地字十二號 五十元 周道珍廿元 李接捐九元 徐生捐二元 黃活捐二元 利達源五元 利安捐二元 萬芳樓五元 朱裔衡二元 新世界五元 趙恩捐一元 近仙樓二元 馬觀獲一元 廣招來館拾元

▲希連拿埠 楊冬壹元半 黃傳斌五毛 黃盧氏五毫 張黃氏一元 李洗氏五毫 梁氏捐九毫 黃氏捐九毫 朱氏捐五毫 談呂五毫 陳林氏二元 朱盧氏一元 勝玉捐壹元 蓮花捐壹元 瑞端堂捐銀九十元 張耀二十元 利棧館十元 譚月樓二元 朱箕鵬一元 如意來五元 悅仙樓三元 金昌榮二元 三益號三元 鄭連發一元 鄭如喬一元 梁昌英二元 黃蘭濤二元 加州寬餐館三元

鄧就賜三元 鄧啓豪壹元 ▲屋崙女界 黎旺嬌二元 廖女二奶一元 馬宅大奶一元 朱黃氏五毛 月蓮捐壹元 李氏捐一元 黃美耀二奶壹元 趙黃氏一元 吳秀蓮一毫 譚氏捐壹元 ▲北架啡埠中 致公堂廿元 忠義堂十元 鄭廣池廿元 鄭敬彥三元 譚經彥一元 長發館五元 伍彭祐一元 錦芳樓二元 萬利捐三元 鄭澤慨壹元 梁楊捐一元 恆興捐三元 黃子普壹元 眞富貴三元

戒指發電之大妙用

如有欵式需價壹千

發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜使多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目 每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有見及此之心疾痛倍切務有君臣之用補救常懷捷星祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲丸丹俾各梓里有病者知所取效焉 ◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
[illegible]
滋陽藥散每樽二元
搽眼膿痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
成片停丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
五風濕膏藥每張一元
搽瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
湯水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蟲喉痛藥散每樽二元
貼花柳陰毒膏藥每張一元
搽陰邊油蟣藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥散每盒四元
跌打骰骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治癩瘡解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

[illegible]

虛風生火消除毒神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生推轂

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及凤紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 俾市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

金山 天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永還包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教

士民　志功　雄雅　山水
民士　功志　雅雄　水山

轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫
列卷多加

啓者敝社期辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本約屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈縻恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開通誌報章求　教先此宣布卽頌
唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

〇〇〇征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現届期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼

民國三年十二月十四日　中華會館公啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華人旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員告能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

中華旅館主人啟

請搖綫差拿九七七

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠華盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

〇〇〇余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老少瘰癧花柳白濁疔毒內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價亦相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尼慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

帕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發售合時瓜菜及各種樹藝貨眞價實童叟無欺近聽名久爲鄉里所稱許茲特登告白懇蒙列尊照西字付來定必關照從速付上

三合號謹啟

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換自新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidental · Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物體學學士必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條價銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或郵車公司是必卽照付上若肯函求　C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號出辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯著人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●上海粵帮歡迎治河督辦

今歲粵東水患甚劇、政府頒發帑銀、而粵中官紳商民暨京滬漢與各埠紳商、於踴躍捐賑之餘、咸以非疏通河道、爲根本救治不可、故政府以粵人同意、特簡前海軍大臣譚亦張君學衡、爲督辦粵東治河事宜、日前廣肇公所接到京電、通知譚君出京來滬、日昨廣肇兩帮、在廣肇公所開茶會歡迎譚君、幷請康南海先生楊道尹聶雲台君同到、於是日三時開會、宣讀歡迎詞、嗣由譚君宣布此次奉命、及被推舉之前後情形、與夫其所持治河籌欵之方針、語語沉毅、確有把握、後經康南海先生痛論、如何治河、如何籌欵之計畫、復由楊少川道尹伍秩庸唐少川諸君、依次演講、以粵人明達、籌商梓鄉大事、各見以誠、語皆翔實、同席者皆各首肯、潮帮黃少巖君、亦起而付託譚君以東江之重任、譚君亦以爲責無旁貸、總以合全粵爲經營之標準云云、討論至六時始散會、仍相約以時通信研求云、

●●●巴拿馬機車與導淮

外交部據巴拿馬總領事函稱、巴拿馬運河工竣、所餘挖河機車多件、美人以廉價出售、我國修治水利、是否須用等節、當經轉函農商部及水利局、茲聞農部已函寄[illegible]季直酌辦云、

●●●財政次長被劾誌聞

近日外間盛傳某次長被肅政史糾彈、確已爲第二次、日前大總統已交財政總長閱看、大約將令其查復、聞內容列欵甚多、不止結託外人一端、蓋所謂挾外人以自重、要在有意無意之間、未必能指出實在證據也、肅政史此次續彈、實卽因前次留中不發之故、故措辭更爲嚴厲、所舉重大情事、此仍大半是前呈之資料、頗聞長蘆官運改辦商運一事、卽前後兩呈同有此欵、不過此因更加入挾外人自重等語耳、長蘆官運改辦商運、卽京報一月前所紀之長利公司事件是也、津公司成立于六七月間、名曰改官運爲商運、則必光明正大、招商承辦、宜乎爲商人所歡迎矣、不意數月以後、新舊商嘖有煩言、乃以商人運鹽、須抽用錢、惟公司能自由購運等語、再向運使及鹽務署、鳴其不平、甚至有揚言訴諸稽核處洋人、以窘當局者、外間始恍然於津公司、雖名商運、實仍官運也、事爲大總統所聞、派張鎮芳另行組織、實欲推陷廓清之、當時京報曾紀其事、而肅政史第一次糾彈、亦卽發生於此時、政府初有查辦之說、終以不得已之苦衷、僅令改組、未予深究、今肅政史尚到底不肯放鬆、而所謂長利運鹽公司者、則早已改招新商王郅隆其人承辦、非昔日之長利公司矣、

●●●五路聯合之議案

五路聯合會議、十五日已在滬當局舉行、茲聞所提要案大端、分爲兩次、一爲輸運聯絡事宜、卽載貨搭客、一票可以通行五路之事、一爲文字聯絡事宜、京漢現用法文、其他各路、多用英文、現籌統一辦法云、

●●●奉天人民之新慘痛

奉天消息、初四日瀋陽縣、在距日本鐵道租地一二里許之鄉鎮地面、發見日本電桿上釘有人手掌四隻、下有死屍二具、當經派警長探明、係初二日早、有鄉人父子二名、過該電桿下、適聞電桿發音甚巨、仰首窺視、忽被日警多名拘獲、誣以電線窃賊、嗣將該父子左右手四隻剉下、用大鐵釘釘於電桿示衆、翌日父子二人、均已斃命、現正由奉天巡按使飭交涉員爲之交涉、不知如何理處、亦云慘矣、又云、日軍秋操、例須通告到我國官署、轉知商民、但此次稍有特別、日領事託吾官署、轉飭演操所到地点之農民、騰挪住屋、以便行營、已由公署轉飭各道縣照辦、此間人士、聞者莫不三嘆、

●●●亂黨報紙之查禁

內務部咨各省云、准政事堂機要局函開、奉大總統發下民國公報一紙、該報開設美國紐約埠、栢魯街、門牌一百零八號、編輯人譚民品、總理伍鴻賞、十月二號登載論說、題目爲革命巨公演說詞、信口雌黃、極爲悖謬、其結論仍歸之傾囊助餉、圖窮七見、仍不外愚惑僑民、斂財利已之故技、奉論此項報、中部禁行、幷由禮官處、用洋文寄外國駁之等因、奉此、除將原件送交禮官處、並分函外交交通部外、函達遵照辦理等因到部、查報紙例第十條、左列各欵、報紙不得登載、一淆亂政體者、二妨害治安者、三敗壞風俗者、第十一條、在外國發行之報紙、有登載第十條第一欵至第三欵之事件者、不得在國內發賣、或散布第二十五條、違第十一條之規定發賣或散布外國報紙者、科發賣人或散布人、以二百元以下、二十元以上之罰金、並沒收其報紙各等語、今美洲紐約發行之民國公報、論說題目、既爲革命演說詞、極爲悖謬、則其妨害治安、實係違犯報紙條例第十條第二欵之規定、若不按例取締、殊不足以維秩序而靖人心、相應咨行查照、轉飭所屬一律遵照、切實辦理、以免淆亂聽聞、

●●●報告膠澳華民慘狀

紅十字會山東救護醫隊、報告該會總辦事處、略謂靑島戰役、附近線戰各村莊、其慘遭殃及者、當以台東流亭爲最、而滄口四方等處次之、烽烟四逼、砲彈橫飛、被擊屋宇、十毀七八、停戰後、居民雖紛紛遷回、但兵燹之餘、損失過鉅、萬難頓復舊觀、且室無蓋藏、嗷嗷待哺、男啼女哭、晝夜不絕、言之酸心、華人爲流彈所斃者、積屍累累、暴露日久、已多肢體不完、碧血模糊、慘不忍睹、日軍之陣亡者、多用火葬、靑島受傷軍士、多入德國醫院醫治、自該會設立卽墨臨時醫院後、一般被流彈所傷之華人、均就近來醫、活人甚多、又萊州平度等處、該會亦均設有臨時醫院、凡爲兵災殃及受傷華人、幷患有水災後發生之疫癘症者、咸往就醫、成效頗著、以故極受地方官紳、及一般人民之信仰、現該醫隊進駐流亭一帶、擬俟掩埋等竣、卽順拔隊巡歸、至總辦事處所製第一二三批棉衣、計三千件、業已遵陸起運、交由濟南駐辦員、分別傳運災區散放云、

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士禮仁衣服公司啓

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目盡然其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸醞製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲稟列以備參求如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大樽三元　小樽[illegible]元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以浸之大能益力以爲之導血壯陽生精補髓功料華佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]元
蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]元
鐵精牛肉酒　每樽[illegible]元
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛
養神丸　每樽[illegible]元

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病藏功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co.
848 Clay St.
San Francisco Cal.

遊戲文

新娘致新郎抗議書

逕啓者、人民身體自由、載諸憲法、雖貴如大總統、亦不得妄加干涉、妾與郎君既爲夫婦、則伉儷敵體、雖雌雄牝牡、天賦不同、而絕無軒輊、胥爲國民之一份子、固昭昭然也、乃自結婚以來、郎君依恃強力、日加侵佔、每當燭燼酒闌之際、更深人靜之時、恣意顛狂、任情挾持、徒逞一己之私慾、不顧他人之難堪、外雖託于溫柔、內實行同強暴、妾誠孱弱、不能爲武裝之抵抗、然郎君固嘗自詡爲文明、而深於法理者、今茲之蹂躪人權、橫施強暴、其亦規定於燦爛莊嚴之憲法中乎、語云、不平則鳴、妾雖愚陋、亦難隱忍、爲特提出抗議、應請于牙牀中間、劃清界限、妾與郎君各守畛域、不相侵犯、俾可永敦輯睦而免釁端、請煩查照爲荷、

新郎覆書

敬覆者、本日接貴新娘來文、謂本新郎違反憲法、蹂躪人權等因准此、查本新郎自與貴新娘結婚以來、一切應行諸事、靡不悉心体貼、詎敢粗魯、至若開罪貴新娘之處、實有萬不得已之苦衷、蓋如交戰國每當戰事劇烈之際、亦有暫時佔領應得地位、誠爲戰略所拘牽、不得不爾、當爲貴新娘所深諒、而于戰事既畢之時、原璧奉趙、不敢妄覬非分、揆之萬國公法、亦無不合、至貴新娘要求於牙牀中劃清界限一節、不啻扼我咽喉、絕我進取、本新郎萬難承認、況來文中亦有敵體一語、設使鴻溝阻隔、各不侵越、則体何能敵、寧不自相矛盾乎、相應照覆、卽希察覽、

新說部

扶鸞

世傳扶乩事、其眞其僞、不可得而知也、友人述平江來鶴樓、向設乩壇、時當春暮、數客共效扶乩、俄而乩動、卽題詩曰、十年幽夢在墻陰、一夕無端碎玉琴、萬種春愁人不識、彩毫飛處墨華淋、客有小影求題、或以新詩而索和、皆不假思索、援筆立成、叩其姓氏、答曰、玉碎珠沉事可憐、忍將姓氏說人前、羣芳譜裏無雙女、來鶴樓中第一仙、復請其詳書出處、答曰、我家原住隋堤曲、阿父相攜戍鴨綠、十二十三學秦聲、十四十五教絃索、裁得鸞箋寫硬黃、吟成小句藏筒腹、亭亭二八入侯門、可憐匝歲塵埋玉、多情腸裂淚暗彈、牀頭濕透芙蓉褥、夜雨鈴聲泣馬嵬、秋風草色悲金谷、詞名簷鐵付飄煙、瘦蘭十卷誰來讀、因緣會合紅蓮客、安吾何日山之麓、由是方知其金屋藏魂也、因請示簷鐵瘦蘭等集、答曰、夜雨青燈太寂寥、吟成簷鐵伴秋宵、斷腸曲子無雙闋、只有零星淚數瓢、幾載懨懨倚枕中、春蘭消瘦泣東風、吟來都是淒凉語、寫向蠻箋字字紅、又叩來鶴樓創建之由、答曰、黃金爲樓玉爲茵、占得盈盈十五春、腸斷多情蹭鶴馭、千秋悵望李夫人、味其詩、似卽藏嬌之所、時有欲求顯形者、卽奮書曰、豈同神女下陽台、蔓草扶蘇莫浪猜、不必洪都尋羽客、一庭明月夢中來、衆讀其詩、詞嚴義正、益深敬仰之心、一夕又臨壇曰、予蒙太乙慈尊解脫、召赴竹林、素荷諸君雅愛、不可無詩贈別、遂題云、九十春光臘一絲、因緣會合止於斯、吟成一字一珠淚、此是陽關三疊詩、遂寂然、計前後共八夕、所作詩詞、不下數千言、不能盡記、余聞之、疑信參半、竊謂與予前記錢月娘事、正可云同一機軸、然其詩淸麗芊綿、惜當時無人爲之錄存、成一專集、想亦此嬌所許者、予因不容湮沒、故筆記於此

戰禍餘談

自少傲慢之德帝

歐戰發生、各交戰國之新聞、每對於其敵國揭載一二往事、故甚其詞以相嘲笑、日報有自少傲慢之德帝一則云、天下古今帝王之以傲慢癡絕著稱者、未有若今德帝威廉二世之甚者也、彼于七歲時不冠帽、不着上衣、僅披一襲之裏衣、自波達莫宮城奔出、兵士見者、皆不與之致敬、彼乃大怒、歸而訴之於父帝威廉一世、父帝責之曰、（癡奴、誰致敬於爾裸體之親王者）彼乃於此幼小之時、始曉然於容儀威嚴之爲不可少、抱此主義、不分晝夜、概着軍服、卽位之後、益注意於軍事、造成歐洲之第一軍隊、而又以男子不多爲慮、特訂法律、奬勵生產、臣民中不論何人有產男子八人者、賜金以爲之祝、且於其自身育生六男、以爲國民之模範、現此六男、皆在軍中、有俄國大政治家哥爾基亞哥夫者、見此青年之德帝、曾有此子將來必以威力雄視歐洲、震動世界之預言、今竟果如所云、

德國新發明無聲炮之成績

據美國電、德國因重炮震聲極大、已設法改良、于炮彈離腔口時、別設一機關、將炮口迅速閉住、故此項炮、絕無轟震之響聲、近日已在比國布拉得斯海岸試放五十出、成績大佳、當地居民、竟不知有演炮事、將來施於戰陣攻擊、可使敵軍不及防備云、現在倫敦、日防德飛艇侵襲、凡大屋上均張軟網、冀炸彈投着不爆裂、

粵乘

廣東開賭後之調查

廣東規復山鋪票賭案、現已大揭曉矣、一般係有米粥之賭商、可以休矣、今將開賭行情、探錄如下、以非誘人以承賭之導線、實勸人不賭之砭砧也、賭商之當事人、爲匿居外洋之蘇某、委任人爲梁某、易某、盛某、秘密機關、爲河南海幢寺、賭商之眞盤（加一公禮）（加二報効）拍賣子廠之價目、佛山按餉十三萬元、惠州按餉七萬元、南雄管轄韶關按餉十四萬元、台山按餉三萬元、肇慶全屬按餉三萬元、其餘潮汕、西南、江門、陽江、石岐、鶴山、古勞等埠、均已售罄、江門一埠、盛某欲以四萬元承之、後有人以八萬元將其奪去、至其所謂售罄者、多在相士吳宗用掌握中、蓋蘇某以之爲謝禮者也、如於加一加三之外、另有酬報、則賣罄者仍可轉讓他人、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥散每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四毫○花柳金錢疔異應丸每樽銀三圓○外搽芒菓橫弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內府藥散每盒銀二圓○治情餘香風流散每樽價銀四圓
○肚痛腸脹卽效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消兩核花柳藥水每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀一圓○交歡臨陣壽丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○壯氣嗜急化痰順氣藥丸每樽銀二圓
○面腮紅腫應驗膏每樽三圓○止鼻血靈驗藥酒每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痛立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏每盒銀一圓○跌打損傷吊瘀消脹散每料價銀五圓
○痔科第一眞藥每盒銀一圓○遠年頭痛立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○見科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀一圓○漏身瘰癧立驗藥散每樽銀二圓○風痰瘰癧骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作矣[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍甚烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰羸[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

○退翳靈花點眼藥散每樽銀五圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一腺巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寗邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培先補後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

求子有方

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張仲銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚爛疥紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
揉痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠湊疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
官娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽[illegible]
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每料銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒銀一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料銀拾元　半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蝨止痕癢活血壯試（凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈（太多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費貿者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫弦芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未食盡服白濁卽止橫弦芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉　寧邑弟胡熾拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國透消濁拿埠素好與西妓傳染至染有花柳白濁[illegible]先後延醫來求藥多方治之無效弟幾乎一息恐愚分免乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得蒙醫究症付來靈藥試驗經久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界透消濁拿埠余克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德特登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳疳疔眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

◎新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]

◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇
（外洗）▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥節一枝

•清熱快濁丸　•治理風濕酒　•外搽風濕酒　•扶元止疴丸　•立消喉症散
•奇妙眼藥水　•白濁節藥水　•白帶洗藥水　•救傷止血散　•立止牙痛藥
•芒果內消散　•疳瘡拔毒散　•專治耳痛散　•陰陽痲瘋膏　•拔毒生肌膏

（注意）上列各藥[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁[illegible]趙超常[illegible]壯陽[illegible]

此丸眞卓卓

芝加高埠弟湛渭莘敬告

固精保腎丸

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓數傷借步成瘡[illegible]趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘藉以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余鏞敬頌

弟爛脚經年　四圍脈黑履發難痊前月操洗衣業又被玻璃割傷手背（傷口二寸有奇血流）

傾盤就醫　**趙超常醫生**　不旣月而手足安然非學富醫明孰克臻此爰撰數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打
精種洋痘症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經便診者、已獲奇效、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經試驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備函購採、斯有病者由之而痊、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（打每）二十元　十二元　七元

壯胃提神　強腦固腎　活血生精

甘鄰化驗、確是補品、服一星期、卽見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

[illegible]

症用藥、無不奏功、與別家之用自己名實他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費貿者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　**活生氏中西醫生兼藥房啟**

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書一種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言

每料卅服　成料卄元　半料十
二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交攜前食一服交攜後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能卻病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房人造自來血特別發售廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易為肅煞之氣所尅伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節**特別發售三十天**使購服者人人皆得康健之幸福真為千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打　贈送小自來血式瓶　賽銀匣良丹式包
購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸式瓶　賽銀匣中良丹式包
購買大瓶自來血四瓶　非洲樹皮丸式瓶　賽銀匣良丹式包
買不數上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日為限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到為准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊為感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房為利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目

大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶弌元　　　　小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

再啟者上歟言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強壯興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部為全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燁全姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如栗果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又為過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘳其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蒞登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤全拔薦

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日咳去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日重日重成為毒痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以榮枯富貴貧賤時運來則既生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚真理評人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱稱星神爨説向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戾紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨（祖傳）

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章傳眾梓里遇知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同戾紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字並自造白鐵器具熨衣吸水壺吓各　梓里留心本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不俟甘……）

增訂華英廚書五元
五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五
康有爲禮運註一毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元二
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字……
卓岐山英語問答一……
鄺其照華英字典集……
鄺聰甫華英彙語一……
商務華英新字典一……
鉛板十二頭東周列……
西庄聊齋誌一本七……
鉛板八頭古文評註……
廣東全省地理圖七……
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫
西庄日民商務呂宋……
華英呂應酧撮要
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典……
峰劍春秋一卷銀……
戊戌政變記二毛五
西庄康熙字典一本
男女婚姻衛生學……
十二頭康熙字典二……
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

內附中西各國朵色　A high class …… in English ……

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂……
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧　發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco Cal.

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天日　鄉國　萬三　熱寒　轆轤聯
日天　國鄉　三萬　寒熱
○○○○○○人　單聯

每比收卷資銀一毛五現收現謝無資不受倘有賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十……
三名每名五大元　四名每名三大……
五名每名二元五　六至十每名一……
十一至二十每一元　廿一至五十每……
五十至一百每三毫　卷多另加賞加……

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義　轆轤聯
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○○新　單聯

每比卷資一毫五新歷二月……

社藝游國發收
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco

堂和永國發收
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宣粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元式毫
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱四元七毫
廣安祥生油每箱七元
東生和生油每箱七元二毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大島脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每樽二元
京都同仁堂參茸酒每樽二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安玫瑰黑糯酒每打六元八
謝家濟止疴嘔肚痛散每一樽五
盛重云酒每打銀八元
泰記力石粉四元
各色酒士担另計
澳門新絲苗米每百磅五元式
新大糯米每百磅四元八毫
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱四元五毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝干每磅九毫
萬春園豆蔻油每樽四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅一毫五仙
新綠豆每百磅四元二五
永祥盛蠔油每打銀四元二毫
益記石力粉二元五毛

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣

本報啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商眾議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

（特斥惡人毀滅我祖坟骸倘呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟堅有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等人拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之脇下遇事忍氣吞聲若得豺狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴捋鬚今你等毀我祖墳骸窕猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

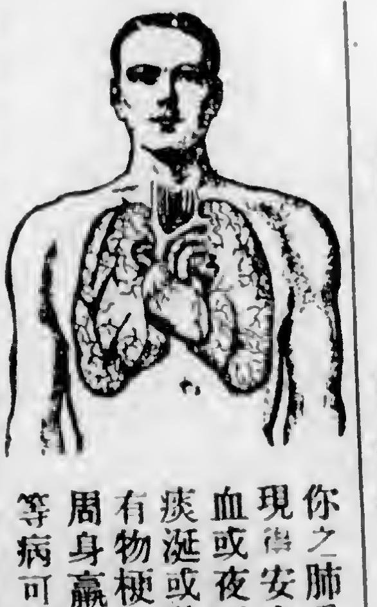
台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鐮裔炤仝白
民國三年十一月　日

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇夭矯悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫



購買晏地委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重亦可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治痰兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶沸寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

你之肺爲一身最重要之部位現在安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co, 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

世界千萬男子歌頌此葯神奇

本公司製造此神奇藥精選世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大牟樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一粒馬珍珠丸

卽覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功

每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支券夾入函內寄下本公司

收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支

所有函件照下列之英文住址投寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元八沽二元九毛九減靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三潘古乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

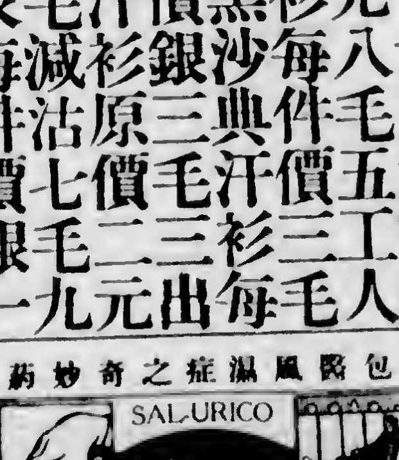
N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg.
New York
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave.

包醫風濕症之奇妙藥



[illegible]

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百一十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年 (第壹頁)

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

PUBLISHING COMPANY

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十三卷第三百四號
今日出紙三大張半

VOL. XXIII, NO. 304 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, JANUARY, 21 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月廿一號

(中華民國四年正月廿一日)(禮拜四)(舊歷甲寅年十二月初八日)

●●●(本報價目) 本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如垂愛請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費) 敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑 無任感謝 但報界營業 託筆墨爲生 非近日時局變遷 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議購閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈 垂鑒 本報啓

▲(催)(收)(報)(費)(要)(告) 舊曆歲闌 本報費用浩繁 百凡度支 端賴報費以維持 敬懇 閱報諸君 將所欠報費早賜清交 藉資挹注 不勝切禱 本館啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接 本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●陳桂攀昨因試演飛機傷股 龍將軍特派醫生調理 已漸痊愈 陳君謂此次遇險 實因觀音山北較塲地盤窄小 不能高飛 擬於月之中旬在大東門外燕塘再行試演

●●●今日上午八點三十五分鐘接 本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●有人致政府電稱 我國赴美賽會所建政府館異常陋劣 開銷至十六萬元 所運賽會品物不附美船而特別租一俄國船 開銷租費倍於原價 幷聞承辦洋人有欲吞沒全船賽品 駛赴別國之說 該洋人至日本暴死 幸得無事 現在部派委員及各省代表 均不受監督指任

新張 金山 廣告 謙生祥 HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號 專辦油米茶糖 熟烟 美酒 石力粉 炮竹 山貨 磁器 各款瓜菜種 京果 海味什貨俱全 幷有檀香山絲苗粘米 呂宋鹹魚 大蝦肉發售 接理匯單書信 由香港謙生發轉交 妥當快捷 仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥敢

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號 專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散 發行貨眞價實 如蒙惠顧 請照上列西字付來 定然從速付上 以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡禎庭 黃奕森 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 匯泰 圖記 HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號 專做發行生意 久蒙各埠殷商賜顧 銘感良深 茲復更爲究心選辦 正埔城地道絲苗粘米 上等宜粘米 均益 誠記兩款源通粉 油茶糖 炮竹 熟烟 京菓 海味 蘇杭醬料 磁器 山貨 各款瓜菜 仁廣升遠龜齡集 及罐頭食品一切俱全 並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米 以應遠近採販 小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號 電話筒肆拾捌號 伏仰遠近富商留心賜顧 是所厚望焉 小號並接理各埠匯單銀両 轉滙回唐港省各鄉 妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在㕑倫街七百廿四號開張 經有五十餘年 專造十足金葉 打造時款首飾 貨眞價實 童叟無欺 倘有本號字印 永遠包換 久蒙 諸君垂愛 誠爲感激 如蒙光顧 依期無悞 請照西字賜來是荷 麗生老舖敢

佈告 廣利 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年 向做各款綫仔 絨番 羽紗 針黹 新衣 專辦唐山綢緞 蘇杭衣物 顧綉 橫枉 桌圍 儒履 自震災後 加辦油米茶糖 各色美酒 熟烟 京果 海味 臘味 醬料 紙料 炮竹 磁器 石力粉 梁才信藥酒藥丸 正山西龜齡集 各種瓜菜仁 各色雜貨俱全 如蒙光顧 定照時價計平 以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號 皇家信箱二千二百二十二號 仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. [illegible] DUPONT ST. P.O. BOX 2206 S.F. CAL.
(專辦) 熟烟酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各款齊備
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●麥超英大小方脈 遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S.F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號 專辦油糖茶米 各色美酒 蘇杭海味什貨 綢緞新衣 家用絨衫褲俱全 如蒙光顧 請照上列西字付來 無不快捷 仰祈留意 是所盼望 本店有保全金不換膏藥發賣 金山正埠廣和泰啓

新張廣告 茂昌隆 MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張 專辦唐山油糖茶米 熟烟 各色美酒 京果 海味 炮竹 紙料 各項雜貨俱全 貨眞價實 幷接理各埠各客書信銀両 轉滙返港 週至妥當 快捷無誤 如蒙光顧 仰照上列番字付來 自當揀選好貨 快捷付上 此佈
話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設 按照西例辦理 在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張 專接本國及各國各埠匯兌 並附貯按揭等項生意 原爲爭國體挽利權便工商起見 故一切交易 格外相宜 務望諸君留心光顧 以免利權外溢 幸甚幸甚 此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算 一年週息四厘算 任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張 專辦中國各省參茸藥材 正字號膏丹丸散 正清花玉桂 野山神桂 專治虛勞咳嗽 陰火上升 服之無不應驗 仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶 細種烟絲 跌打發售

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張 專辦唐山上品參茸玉桂 正道藥材及各號膏丹丸散俱全 仰望客留心光顧 定必照時價減平 從速付應 用者賜信函 請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳 跌打金耳環 正嚮尾蛇酒發行

贊生堂 Dan Sang Tong [illegible] Dupont St. S.F. Cal.
啓者小店 [illegible]

理 曾慧初 經理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也

廣東新聞

●●●緝獲炸彈船詳誌

陸軍第二混成旅段爾源捕獲炸彈船一事、係先有黨人在北江一帶造炸彈、正擬運回省垣、圖謀起事、嗣因防範過嚴、不能運入老城、遂擬放存西關迪隆里二十二號門牌萬同春丸散藥酒店、（此店係承辦外埠膏丹丸散）以備臨時取用、昨僱琵江船、（北江淺水船名）一艘、滿載鹽觔、內藏炸彈一箱、該箱長約三尺、濶約一尺二寸、內貯炸彈一十二枚、即着船戶莫二莫成父子五人、駛至陳塘、即交萬同春藥丸店起卸、該店因軍警林立、恐漏事機、駛至後不允起卸、幷飭該船立即駛去、此船已駛至省河東滙關河面、詎爲粵漢鐵路羅管帶偵悉、（羅管帶係內省人由龍將軍派往黃沙車站護路者）密告東堤陸軍段旅長、督隊查拿、果在大沙頭木橋下、覓得此船、於鹽內搜出炸彈一箱、立將船主莫二莫成等五匪捕獲、呈解將軍行署、堂訊時究其係受何人指使、據云係由北江口口着其搬運來省、交迪隆里萬同春查收者、龍將軍星夜飭隊按址查拿、捕去該店一人、惟遍查舖內、並無存貯違禁品物、與及秘密書函、翌日派人再搜、亦無所獲、現將該店查封、此船現泊長堤陸軍第二混成旅司令部門口碼頭、派出陸軍多人、日夜駐守、昨晚已將各犯嚴訊、務得主謀之人、以便按圖索驥云、

●●●拿獲要犯立刻正法

鶴山縣知事顏德璋、探聞沙坪新渡有勾通賊匪情事、昨午督帶本署游擊隊、前往沙坪新渡搜查軍火、將渡主馮林、（高佬林）拿獲、搜其身上、得有曲尺槍一枝、解回縣署訊明、不逾二時、將其槍斃、旋即宣布其罪狀、謂馮林爲會盜要首、証據確鑿、係奉巡按使、密飭拘辦之犯、即應就地槍決云云、現縣民以其機密神速、故莫不互相驚訝、

●●●賭博委員席位之競爭

山舖票賭博開辦在即、其省城總公司、現定須由官廳派總稽查一員、月薪二百元、催餉委員二員、月薪各一百元、日來政界中人、已紛紛營謀此席位、推當道以此等差事、謀之者衆、一時實難其選、所以尚未發表、委任何人充當云、

●●●五家聯保實行後各街情形

五家聯保一事、自官廳實行後、完全就範者、城內僅得華甯里一街、其餘各街、雖經每街專派委員督催、惟除却印保外、所有聯保認保之家、均屬寥寥、現蔣總辦以各家觀望不前由於各委督催未得其法、昨特召集各委密授機宜、定期聯絡街董、集衆演說、俾得家喻戶曉、以除阻力而策進行云、

●●●准各省先編模範軍一營

龍將軍昨准模範軍司令部函復、以本部成立以來、內容組織、尚未完備、即定名模範、較別軍隊、自宜周密、即用人亦當格外審愼、方足以爲模型而資則效、各省現擬先行編練一營、俟編制規程訂定時、再行函寄云、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫
今日之世界一競爭之世界也 優勝劣敗 誰不知之 然欲於事業上得佔優勝 必先求血氣剛強 體質健全 心力充足 神氣爽適 然後可達優勝之目的 本藥房之第壹號造血藥 以麥液爲主 佐加配各種衛生補血良藥 性質純粹 驗效靈爽 爲補身補血品中最上乘 若患身弱血少 勞力過度 氣力不足 五勞七傷 與及身體不安 寧會服別藥不能見效者 請即服第壹號造血藥 以救生命 無病服之 更能令血氣壯強 食量大增 體魄雄偉 血…

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛
弱者連服三天血必鮮紅 力弱者力必加增 腎虧氣弱者連服三天腎氣自足 婦女經水不調 赤帶白帶 子宮寒冷 難孕等病 尤能奏效 男女老幼均當服用 久已名馳中外 洵爲衛生強種之至寶也 服法每日三次 每次一匙羹 飯後服之
陽痿症皆因眞元素虧 色欲過度 致令精血內竭 空掛香街 難期哲嗣 甚且危及性命 促短壽元 誠險惡之患也 此藥能補陰助陽 塡精固本 有延齡廣嗣之功 返老還童之力 無病服之 愈能壯陽固本 益壽延年 慶篤蘭房 享受人間艷福 祥呈麟趾 廣生天下英材 諸君欲廣綿賢哲 請嘗試之 確信此藥之功效非虛也 服法每日四次 每次一匙羹 飯後服之 睡前服一次 請認鷄鵡商標 庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛
此藥性質甘和 以治肺肥顏爲專長 凡肺体有壞 咳嗽氣翳 喘急痰壅 癆瘵咯血 內傷憂鬱 面黃 服此藥立見功效 能保全肺体 顏色滋潤 洵補肺品之獨步也 每日服三次 每次一大匙羹 小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫 加郵費一毫
夜夢遺精乃男子最慘惡之症也 形容枯槁 斲喪元氣 若不即治之 大有不堪設想 本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸 醫愈者不可勝數 服一料可能全愈 患病諸君 盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者 本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世 專運輸中西經驗良藥 並聘著名藥師監訂配製 以信實交易向爲各埠同胞信許 如蒙光顧 有銀信等件 照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄 （寄費出門 不得回扣）

洋莊日俄戰紀四册四元七毫五
實秋新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華飲酒要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類銀一元二毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲教銀三毛五
新當鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書銀五仙
世界地理志一元二毫

中東百戰圖銀一元二毫五
滿漢全譜附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
增註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬便覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋莊法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
小學地理教科七毫五
歷代名臣言行七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新當鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫九
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

飲冰室文集四元
東萊類編銀一元
實驗工藝學一元
玉照初集銀一元
救國絡論銀六毫
高等華範本八毫
萬國商業志九毛
洋莊憲政論五毫
變新會理財五毛
飲冰政治論五毫
怪現狀一元八毫
法政評議學六毛
物質救國論三毫
說詩解頤二毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子中大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五

綱鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
醫世錦囊銀四毫
洋鐵物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求開智日記五毛
快雨堂題跋四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛五
嶺南逸史二毛五
鐵關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣藝舟雙楫三毛
鄒千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歌集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫

論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
兵式體操五毫
西洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
憲政論銀四毫
四書集註五毫
醫學原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註九毫
算法統宗三毫
隨園詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀一毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文
初等修身教科(五至十)銀九毛
初等修身教科(一至四)銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀三元五毫正
女子國文教科(一至四)銀三毛
初等國文教科(六至八)銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋莊中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史一元七毫五
洋莊地輿教科一本銀二元五毫
初物學修教科一本銀二毫九仙
高等師範教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等策算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初習農教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字樣銀三毛九仙
尋常讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
藥典教科銀六毛
實學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋莊生理學一元
礦物界教科八毫
洋莊礦物學五毫
數學教科三毫五
洋莊地文學一元三毫五
洋莊地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習體學牛銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀二毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典
欽版一本洋莊康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語(第二卷)銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫五仙
六類康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英尖韻四毫九
華英新編七毫五
英語教科二毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聽荊華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀二毫五
唐裝華英字典 銀六毫

●對聯
八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五
七尺描金雲龍湖縐邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●醫科
洋莊驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元
西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
醫宗金鑑銀二元五毫正
藥性賦銀二毛五仙
醫宗必讀銀二毫五
救人良方銀三毫九
濟花醫鏡銀一毫五
產胎界要銀一元正
眼科證治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傅氏男女科銀二毫
保產理法 銀三毛

●地圖
新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界略射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀三毫五

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●小說
斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花每套一元二毫五
西樞回鑾始末記銀二毛
納里雅偵探談銀二毫五
雙孝子噀血酬恩七毫五
小英雄二卷銀七毫五仙
鴛鴦離合六毫
滑稽外史二元
盧納新志一元
俠黎奇談三毫
雙鳳奇緣四毫
閨房秘術二毫
鬼山狼俠一元
洪女郎傳七毫
不測之威八毫
學究新談六毫
吞刀峰六毫
美人手五毫
鐵花夢三毛
雙鴛侶三毫
娜女界八毫
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售
陳象九五言狠毫對筆一元二毫 其人如玉五仙
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五 獨步瀛洲銀虎榜七毫
止狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙 摺筆二毛
胡開文雙料烏龍水筆二毫五 純羊毛筆一毫五仙
淨純北狠毛二毫五 金殿傳臚五毫
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五 詞林妙品一毫
小狠毫金不換筆銀五仙 灑染大筆何淋漓一元二
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五 胡開文淨北狠毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五 右軍書法一毛
二金榜紙每張二毛五 三尺四屏色箋紙五毛
四屏色箋紙七毛五 大金榜紙每張五毛
絕品大卷筆一元 天香深處二毛五
綸閣調元五毫 無双搭筆八毛 縮純羊毛小楷二毛五
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛

你有痔病否 若有痔病 可購買本公司巴利番路藥膏 搽數日即可痊愈 凡痔病有患疼痛 有患痕癢 甚則大便下血 最易身弱 本公司藥膏 洵爲世界上醫痔聖品 用後方知其功效 即與金兌換亦不爲貴 每盅價銀二元 內有華字列明如何用法 以便華友採用
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理 興昌公司 Hing Chong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯
諸君爾知凡人生命及身體不安 皆全憑其心之好否 倘若諸君欲長命 且願久居世界上者 是必要料理這個心 使其時常安穩壯健 呼吸有度方可 或此心呼吸忽忙 跳躍怔忡 則性命必即危險 頃刻間猝然有性命之虞 譬如呼吸之氣不能接續 或心之左邊刺痛 此即心之太弱 又如微覺頭暈眼花 或仰倒 或眼中覺有黑點 或睡夢不寧 或常覺飢餓 或胸膛鬱悶 或喉嚨閉塞 或睡時左邊隱痛 或手脚冰凍 或呼吸艱澀 或脚骨酸腫 如上種種各症之原因 皆由(心壞)宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之 永無心患 本公司心丸功效最著 世界各國名醫皆贊頌其功 每日受益者奚止千百萬人 此丸可能包醫好心症 變懦弱而爲強健 縱觀世上猝死莫救者 不知凡幾 因他吝惜小費 不肯買本公司之心丸一盒而已 然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥 亦未可定 諸君切勿學此愚夫 設有心病 宜深信本公司之言 購服心丸一盒 其應如響 立刻見功 考查世界上于三人中患心病者必有一人 本公司大費多年心力 設法研究 製得良藥 療治心症 自此丸出世後 諸君可不致自 貴重之性命矣 本公司心丸每盒取價一元 無論在地球何處 皆能寄到 亦無庸寫信 只將此告白剪出 與銀單担保付來 寫明住址 本公司即如數將心丸付上 且盒上標有漢文及英文指示如何服法 諸君須知病源 俱由心所發生 此丸醫愈者指不勝數 豈閣下一人遂不能醫好乎 如不應效 原銀奉還 諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞 或由屋崙都板街本公司代理人梁椿會翁轉交亦可 或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

同日倫敦電云、德軍飛船、昨晚駛至英國那福埠、、擲放炸彈二十餘枚、爆死居民四名、受傷者十餘名、、物業損失甚多、耶茂付、及瓊士連兩大埠、亦均被炸、查耶茂付炸死一男一女、均年已老邁、另受傷者三名、、距該處數百碼之樓宇玻璃窗、均被震爛、勢力之猛烈、可想見矣、瓊士連埠、損失物業甚鉅、德軍所放之炸彈、每枚由六十磅至一百磅、故勢力如是之劇烈、現英法兩京、咸甚恐怖、諭令居民、、夜間不得燃燈、如有要事須火、亦要垂下窗簾、、以免火光外射、易爲敵人所見、是日各保險公司、、開受炸燬樓宇人命保險、一時投保者甚衆云、

▲俄人戰禍之痛言　同日栢林電云、據報界登載、俄國某親皇、昨致函其友人云、俄德交戰後、至去年十一月杪、俄兵死者五十萬、受傷及被俘者一百三十萬、內多皇族中人、戰禍之慘、實所罕見、此次俄國皇族及平民、均不願戰、、未戰之前十日、法總統親到俄京、會晤俄皇、、而戰事遂以發表、

▲法軍報告戰情　同日巴黎電云、政府布告、昨晚德軍進攻那他咸、被其佔領一塹、十九晚至二十早、、德軍由亞路息一帶進發、欲侵入聯軍防禦線、惟被聯軍攻退兩軍在亞根森林、相逼甚近、短兵交戰、奴砵戰地、皆用大砲轟擊、、德軍又向槐洒河猛攻、欲將橋梁毀斷、惟不能逞其志、、且被聯軍攻毀其砲壘、至槐排士、及連士、布冷枝等處、兩軍均用大砲交戰、波士北方之聯軍、以大砲向德軍猛擊、、攻爛其砲壘數座、德軍在山苛士、以地雷爆燬聯軍之要塞、、

▲德軍方面之報捷　同日栢林電云、兩軍在西歐戰地、仍以大砲交戰、德軍是日在那他咸、佔領一塹、約長二百碼、幷俘虜聯軍多名、奪獲機關砲二尊、在亞根森林之德軍、、將法軍擊敗、佔據數塹、近數日來、德軍進前六百碼、在亞路息之德軍、亦有進步、又在亞士士頓、與聯軍劇戰一場、德軍獲勝、俘虜聯軍將官二名、兵士四十名、至東歐各處、戰情如昨、無甚變動、

▲荷國巡艦誤觸水雷爆沉　同日荷蘭京電云、、荷國小巡艦台頓號、前日在海面巡弋、忽誤觸水雷、致遭爆沉、斃命者將官一名、兵士四名、其餘均幸救回、、此水雷漂流至荷國海面、究屬英國或德國之物、未曾查悉、、

▲飛船果不足畏耶　同日紐約電云、、美國軍械廠技師麥蟬君、昨日對人宣稱、倫敦英人、對於德軍飛船襲擊之事、異常恐怖、惟觀日昨德軍飛船、雖能飛至英國、擲下炸彈、然祇爆死四人、傷十餘人、及損害物業、亦所値無幾、則軍用飛船、實亦無甚效果、不足深畏、、

▲追述比國之劫灰語　同日美京電云、美人崢便的、、日前代表赤十字會、解送賑品、前往比國賑濟難民、、昨由海牙致函美國赤十字總會、略稱所到之處、比國難民、、深感美人大德、無不極表歡迎、查難民不下一二三十萬、、皆無屋居住、又無工業可操、現値天時寒冷、更覺悽慘、我國亟宜再辦衣物食品、接續賑濟、所到比國境內、如晏獲、布路梳市、、馬連士、魯芬等處、受戰事之蹂躪、樓屋傷殘、觸目皆是、、教堂博物院等之古代建築物、亦大受損害、爲歷史未有之慘、、

▲澳洲政府擬遷移雪梨　同日英屬澳洲首都米路笨電云、澳洲政府、以本都地近海濱、恐敵軍前來襲擊、故擬遷往雪梨埠、以免危險、自戰事起後、澳洲陸軍部、已派多兵、、前赴英國助戰、今仍陸續派遣、以厚軍力、、日前本處拘獲德人偵探一名、並在其身上、搜有地理圖、及文件等物、現將該人監禁候審、、

●●●徵收車稅之提議

廿日沙加免度電云、自由車營業中人、以本省定例、、論車輛之大小、每輛每年徵收牌稅五元至三十元、以爲彌補修路之費、昨特派出代表、向議院提議、對于馬車一類、要求一律徵收牌稅、每年每架徵收二元至五元、謂馬車行動雖慢、其有傷道路、與自由車同等、故須徵稅、免自由車獨任稅項、或可減輕稅額、方爲公允等情、、惟農業家以園口所用馬車較多、又欲運動反對云、

●●●車路公司抗議自由車之爭利

廿日沙加免度電云、車路公司、以本省各埠、、多有用自由車接運遊客、攙奪公司權利甚大、羅省車路、、每日損欠權利二千元、三藩市車路、及各小埠之運輸業、均大受影響、特派代表向議院陳請、將接客之自由車、一律徵收其所得稅、、及領牌稅、庶可保護車路權利云、

●●●滿提高輪船再開

加拿大函、詩丕亞公司輪船滿提高、前因戰務收歸政府、現聞海軍已不調用、、該公司定將該船再爲往來東方、、專載搭客之用、據公司管理船、貨物脚假人名克蘭達合言、、該船滿提高、定於二月二十四日、由香港開行來溫高華、抵埠時在于三月十六日、逗留十日、至三月二十七日、復由溫埠開行往東亞香港云、

●●●英美關於航業之交涉

二十日美京電云、美船的士亞、前由美運載棉花前往德國、中途被英艦拘留、謂該船原屬德國之物業、、後因戰事發生、乃託言賣與美商、實屬有意取巧、、此事經美政府迭向英廷交涉、仍未將該船釋放、但美政府則以該船由美商承買、交代清楚、英國不得任意拘留、、致碍商務、、抗議甚烈云、、

同日美京電云、美船企連布禮亞、由紐柯連運載棉花前往德國布利文埠、出口時曾向英領事處領有護照、而英艦又中途將該船截搜、阻留兩日、始行釋放、、並迫船主落下美旗、而以英旗代之、美外部現接到該船主在德國布利文埠電告英艦侮辱國旗、及無端將該船留難等情、是日已向英駐使質問兩端、一問企連布禮亞商船、既經英領事給與護照、英艦因何將其留難、一問中立國之商船、、幷非運載軍事禁制品、因何勒令落下其國旗、要求明白答覆云、、

●●●意大利震災之餘聞

二十日羅馬電云自地震爲災後、各區受傷之人、運來本京醫院救治者、約萬餘人、所有學校兵房、現多改爲醫所、聞

[illegible]八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港　隆　廣告　[illegible]各[illegible]信銀両[illegible]代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧淸穆　新廣隆啓

鐘起看症暫停出門診脈

[illegible]六點至八點此在候診　電話九八三

香港匯單每百四十四元六

●●●教授各種音樂

本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷

本校電話號數付冷倫八八八六號

沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街雖也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應

敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叁求錫我丹藥頓起沉痾此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳

會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　罔曹止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳滴毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價銀壹元正

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖杭衣諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎彪參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙[illegible]價錢相宜且有棧行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘[illegible]無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各家自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙賜顧定必厚禮款迎　代理人馮[illegible]

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San PedroSt. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

僑貴客光顧請證明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張壽啟

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子環　達仁　世卓　全啟

●醫生回埠

老醫鄧淸韶內外全科（統理花柳鉄打眼科奇難雜症）

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語電孝卓二百八十七

卡啤尾利村落、向有居民一千五百人、處于高山之下、、埞石傾壓、所有樓屋、毀爲平地、死人千數、受災尤慘、、

●●●中美航業聯合之消息

二十日美京電云、駐北京美公使連治、是日致電外部、、謂中國資本家、擬與美商集合資本、組織輪船公司、、運載中美貨物、來往紐約及中國各埠、以振興兩國之商務、、據中政府指出各種貨物之運輸費、、足以証明該公司必獲厚利云、、

●●埃地賀省禁外人置業案之成議

二十日埃地賀省貝士埠電云、本省下議院、是日提議禁外人置業草案、經投籌取决、祗有兩人反抗、遂得通過、候即呈交上議院解决、該案係禁止外國人在本省置業、惟未指定限制何種人者、但旣屬外人、不得享有管業之權、、如禁例未行之先、已購有地業者、及其後代之承產人、、亦非美籍之人、則管業權不得過五年以外、如不遵例而行、、則由政府沒收云、、

本埠新聞

●●●華商總會選定新任職員

華商總會、昨晚由全體會員、投籌選舉新任職員、、當堂揭曉、定於二月一日接任、茲將被舉諸員姓名列下、、

正總理麥友楠　裕昌隆號　副總理鄺祝敬　裕安號
正西文書記鄺文光　共和藥房　副西文書記劉林　南京福和
正中文書記雷文衍　生昌隆　副中文書記余銓中　永同盛號
管庫潘大瑄　茂利號
値理　伍勳寶　容文達　李湊書　朱裔宏　陳觀光　陳江甫　趙權愼　黃佩蘭　陳見　陳竹　趙寶光　黃煦業

●西人戲院內之華人劇本　本埠柯非路街柯泮戲院、、下禮拜有優界華人陳靈甫偕其女同在該院演劇、、聞陳所演、精于弄法、女則唱西曲、一時聲色俱備、大足動人觀聽云、、

●關差又拘逮華人　華人郭華、、寓在華盛頓街八百二十二號半樓某號房、昨日被關差笠拔臣偕同暗差、逕到其寓所、將伊拘去、指爲無權居美、即押交合衆國衙、禁監候審、、

●律師離埠　律師軒利、日前攻擊屋崙賭館、指斥政界收受陋規、經運動多人、設法反對、卒歸無效、該律師現因接辦案件稀少、昨已遷駐羅省、承辦訟案云、、

●華婦被劫　有某華婦、昨晚九点鐘、在企李街夾乾尼街候搭車過屋崙、携有銀一百七十餘元、被人搶去、、卽時呼救、有西人在該街拘有華人黃華、指爲搶摸華婦之人、聞失主已入案控告云、

●西伯利輪音　昨據檀島電稱、西伯利輪船、已于禮拜二晚、、由檀山起程前來本埠、、計期下禮拜一日十點鐘到港、查頭等位客一百三十五名、大艙位客二百五拾名、、貨物六千四百噸、、搭客中多有由青島逃難之德人、、

各埠新聞

●衙案例誌　一號衙、滿華、行窃案、下禮拜三日審、二號衙、李洪、黃容等五人、、票案、均明日審、十一號大衙、黃華、有意行兇案、是早已選陪審員、定期廿七號提審、、

●取締煤汽公司之議案　廿日沙加免度電云、、下議院是日提議一案、取締煤汽公司、不得勒令用戶交付按租銀五元、如公司不遵允、可控衙拘人、、未知將來能否成議云、、

●片煙果爲治病藥耶　士卜乾西報云、、昨晚有華人三名、被差拘去、均入爲片煙案、內有一名司徒某、自言前經醫生給以憑照、、謂須吸食片煙、、方能制治病源、、延長生命、、當將該憑照呈出、、官亦未准釋放、、仍一併押監候審云、、

●偵緝逃監之犯　十九日山啤非路電云、、山坤頓監內、現有犯人𠎝細、係前在斐市那埠、犯殺人罪、監禁終身者、是日竟在山邊、挖通一穴、私行逃去、該犯年三十二歲、身材五尺四寸、重量一百六十六磅、監吏已派差四出偵緝、未知能否弋獲云、

●賭案未能定判　十四日沙加免度西報云、、華人雷興、昨在埃街三百零八號樓、被差拘去、控爲賭案、是日在衙提審、陪審員意見參差、不能定罪、、差仍求官于二月四號再審云、、

●搜票拘人　廿日亞崙尾打電云、、巡差昨在華埠搜查票館、共拘華人十九名、均入爲票賭案、每具保一百元、、保出候審云、、

●採獲大金　廿日北架咪電云、西人寶文、向在紅石山掘金爲業、近日採獲金石一顆、約重十餘磅、、爲向來所罕見、昨到本埠交人驗看、謂値銀三千五百元云、、

●美總統外孫之名稱　廿日美京電云、總統威路臣、、昨日添有外孫、有人獻議、欲令變威路臣之名稱、、以示優異、威路臣以名與己同、所負連帶之責任甚重、頗不謂然、、遂令仍變乃父之名、定稱爲甫顯士云、

●煙案罰欵兼監禁　十二號的衿麻西報云、、華人黃某、昨因片煙案被逮、是日在合衆國衙提審、黃自認罪、官判罰銀二百五十元、另監禁六月云、

●●●新世界飛船公司啓事

英屬本公司股東諸君鑒　本公司前所收之股銀均經發回收條今請將收條寄回世界報余靈君以便轉發股票可也

◉民國四年新日期紙出版廣告◉

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙　各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼　本報啟

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件更所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟巖　譚崇錡　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐粗幼籐心籐片[illegible]炮竹瓜菓種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.

中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv PlaeeS. F.Cal

啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感

中和堂自製滋補衛生藥酒發行

司事人黃寬泉　黃翅秀　方東利　啓

金山　昌利　正埠
CHONG LEE & Co.
387 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各款雜仔衫褲羽紗仔波羅[illegible]絨衫唐山蘇杭綢緞衣服各款熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩快捷無悞　[illegible]　全啟

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行生意富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米濕辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

●●●監督委領事驗收政府館工程以爲卸過地步又被領事拒絕大生意見風潮甚劇請政府速行整飭免辱國體

（查載運賽品之俄國船聞于本月廿八號可抵本埠）

●今日暫停論說

緊要新聞

歐洲大戰記

▲奧軍擊敗俄兵　二十日奧京電、奧俄兩軍在俄屬波蘭及奧國加利沙等處、近數日來、均用大砲交戰、頗形激烈、惟彼此勢均力敵、勝負莫決、至加皮仁山一帶、是日無甚消息、在波哥賓拿南方之俄軍、來攻奧軍防禦線、被奧軍奮勇迎戰、槍林彈雨、俄軍不能抵禦、陣亡者數以百計、其餘紛紛逃退、以避奧軍之鋒、是役俄軍喪失甚大、足見奧軍之英勇、惟塞國南方、近日無甚戰情、

▲俄兵追擊土軍之得手　同日俄京電云、俄國軍隊、前日在溝卡士、與土軍大戰、勢極猛烈、土軍不敵、失敗而逃、退回土國、俄軍乘勢追擊、追至土國蘇地李華村、今該村已由俄軍佔領、駐守此間、俄軍又進攻西林山、與土軍劇戰數場、土軍勢力不支、傷亡不少、並喪失戰品甚多云、

▲卡蜱溝之特別戒嚴令　同日瑞士京接匈京電云、奧國卡蜱溝總督、是日頒發緊急令、凡婦孺及年老不任兵役者須於四十八点鐘內、一律離境、所有銀業團、俱遷回維也納、其年在已脫軍籍者、若身體健康、仍令出就訓練、以助防守、可見該處敵勢逼侵、風聲甚急、

▲日艦仍在南美洲遊弋　同日秘魯國李麻埠電云、接差蜱港電稱、是日有兩巡艦、行經港外、向北部進發、觀其情形、似係日本軍艦、巡視海面、欲以緝捕敵船、

▲聯軍力拒德兵　同日荷蘭國亞士打頓電云、接法國戰地報告、在槐排士一帶之德軍、連日以大砲轟擊聯軍戰界、異常劇烈、德軍步隊、欲乘機侵入、惟被聯軍力拒、不得逞其志、聯軍之所以能力拒者、因有英軍大隊、初派到戰地、勢力雄厚、故能阻止德軍之進前云、

▲德軍飛船襲擊英國續聞　同日栢林電云、政府公報、昨十九晚至二十早、德軍乘駕涉比連飛船數艘、襲擊英國耶茂付等埠、由空中擲下炸彈多枚、地方大遭破壞、傷害物業不少、當時英軍雖發炮轟擊各飛船、惟不能命中、各飛船均獲無恙、奏凱而旋、

▲戰地之屍骸　同日巴黎電云、接梳慎戰地報告、德軍與聯軍、在梳慎連戰八日、兩方面死者甚衆、屍骸徧野、情形極慘、近四日來、有德軍四千名、掩葬本國之死兵、至今尚未葬畢、惟聯軍之屍骸、現仍遺在田野、無人掩葬云、

金山 廣益鑐 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
貨靚
椰絲　瓜片（自餞）
價宜
山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路上文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取放貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色變泡爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價不沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局尺紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均出我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路七文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告

本公司建築之會亭完工在即極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告

振黃賽會公司啓

○○○出堂廣告

啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以即在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務槪與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈　程炳披露

●●●承受告白

敬者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西葯房該店東志圖別業願將該店舖底葯材什物槪項與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店他日生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論　隱賢堂白

今竺西氏由唐回美將膏丹丸散遷回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物項與隱賢堂交易清楚

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有覲望不前者日後遇有大小事務本公所槪不置理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘壞爛失妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷　一月廿九日　黃雲山公所　雲山百子會　仝啓

●●●（杏）（花）（樓）（廣）（告）正埠

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

佈 兆昌泰 告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 63
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
何在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號
歡客

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

大埠 [illegible] 務 火險燕梳

多少總求利便兇鉄利息拜有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不悽心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡白戰不倦衛生則諸病可除室家克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal,
請認本公司機器

EVERYIN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲漲丸三元
掃除皮膚癮癢藥水油膏一元
止嘔痕丸一元
強胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合歎
袋仔布袋仔共一副銀八元
新歎白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥尋後
●治夜夢遺精藥每
●壯腰行血氣藥每
●治精早出不時藥每
●治尿受毒生痃藥每
治色動縣管嘴濕藥每
●治生痔藥每
●治花柳藥每

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟腑久積餘藥水二元
●治腸疹身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每瓶銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
●壯根活絡去勞爆胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓量藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

緊約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書叙明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字寄以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從絣

康強機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠
FOOK WO TONG
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

金山 泰生 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮飾物檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件副駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店電話嶺一百一十七號　電話與啓

金山大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端敬

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光敢

●●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

船名	日期
日本丸	十一月初六
蒙古	十一月十三
春洋丸	十一月十七
波斯	十一月廿八
高麗	十二月初五
西北利	十二月十二
地洋	十二月十九

（由大埠開行往香港）

船名	日期
日本丸	十一月十一
蒙古	十一月廿五
春洋丸	十二月初三
波斯	十二月初十
高麗	十二月十七
西北利	十二月廿四
地洋	正月初一

●永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco Cal

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英廚書大全

第二次版又到（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

郵聰甫華英類語二元
英語不求人一元一
華英通語問答一元一
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零二號房　電話乾尼四一四三

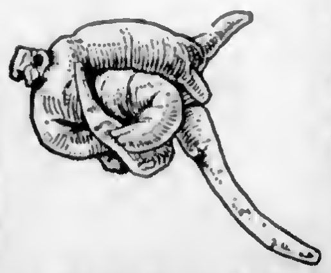
胡禮氏啟

朱去非名播遐邇
鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

Ten Chong Co 810 Juan St, Los AngeleS Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二號　油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然將症擬藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元二毫半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每合一元
○參茸武漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴青種兒花柳毒倒染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科蘆薈丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶歪實丸半料銀十元每兩一元
○消痰煙核瘰癧丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每嶂銀三毛每半料銀十元
○治外傷吹血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○捉氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每嶂銀二毛五
○治久年頭瘋眩暈止痰疫藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭癬四芒臭丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃寄提茶餅每磅銀一元
○鼻砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每嶂銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每嶂銀五毛
○滑瘡痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○盧眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○跌打止痛去瘀生肌珍珠散每嶂銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搭料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鼻砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每嶂銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每嶂銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每嶂銀三毛
○諸般止痛散每嶂銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予自覺其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有良人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺腳軟夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于萬齡集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

大國家之強弱視乎政治人身之強弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血氣虧弱成爲夜夢遺精等症每月見有數次受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未除新疾又發以至咳嗽發熱冷熱相攻埠內各醫惧用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉東歸更難籌若有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄去竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神復舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆痊先生確是當世之良醫所發者皆靈驗之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居埠家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下驚惶心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以盡述友指示卽將弟之症起止服由幷艮紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水藥丸散連食數天血亦卽止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏寔信便知病源用藥佢藏丹得危而復安知斯妙術果是神醫者歟弟有通言先望業醫者總以濟世存心救萬民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

智者弟在細家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈但白濁年餘不能止乃于舊歲冬月抄經拜閱報所謂炮前酒後最易悶聊尋花沉醉鄉日久人情大部如是輸白金錢當前脂香撲鼻眞令人銷魂也恒宿而歸再遊數天而上卽起金錢之疔身下發楊梅之核幽疳芒菓割並劑淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並劑開尿管而洩之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將病出埠調理不良于行幸得友人代寄信同付艮銀十元列明起止病狀欲求竺西先生早施妙藥丹甘露以救殘驅知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥試信云花柳愈時有脫毒未淸新毒並發急宜食牛王清毒之茶珠珀梅毒之散內消疳疔之丸與挽沉疴脫險云云弟一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是歷毒居多有碍于腸西人治芒菓癧瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寶邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敗者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用玉參茸玉桂附子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報忱晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃爲家生佛者也卽將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常復連數月不慎風寒又嫌食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲眠不能欲揩事出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫旦譽也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟夢寐均誌眴向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

以恩人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云探眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長遍日有龍虎二物相門兩俱受傷後各請探眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敗者弟向在亞崙密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至盡藏髮作更兇痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅鳥珠變赤膽如魏明皓似魚餘經唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶卽日見痛數天之內去紅消膜亦冒險半月實全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如此妙術可稱得眞人再設眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　寶邑弟黃明謹頌

廣東新聞

●●●宋尚傑冤死詳情

前清廣西鎮台宋尚傑、惠州三多祝鄉人、反正後授少將、上年解組回粵、曾由廣西陸都督、電請陳炯明飭屬保護、斯時洪兆麟在惠州綏靖處、故宋回鄉時、洪應遣飭保護、、宋携鎗枝自衛、洪盡知之、、此次洪潛入惠州圖亂、特帶部下親赴宋府、要求借其鎗枝、適宋已赴惠陽縣屬平山、、與黃知事商酌保衛地方事宜、其家人不敢擅與、洪強而取之、及宋返、擬赴地方官報案、、不料地方官已據偵探謂宋與亂黨私通、濟以軍火、電告省吏、旋接復電、拿宋嚴辦、、隆世儲係宋舊部、得電後、、轉約宋到署有事待商、宋因鎗械被洪挾取、正好趁此與隆說明、遂欣然赴署、隆接見、設讌款待、席間出省電與看、宋力辯無效、隆念舊誼、准其全屍、于是宋不得已服毒自盡、當其初次服毒、不得遽死、輾轉間再取金含服、以冀速死、乃仍未得斷氣、旁人憐之、持灰絨強與再食、始獲畢命、當宋閱電時、隆卽離席他適、囑左右監視、催其自裁、宋死後、隆電復省吏邀功、而升官發財之愿、亦已達目的矣、嗚呼、慘無天日之廣東、人人均可自危、宋之死、是枉死城鬼中之一耳、噫、

●●●各城門實行搜查情形

警察廳規定檢查城門辦法七條、業由李使核准、月之五號、各城門均已派員實行、其手續係在城圈正中處、安置矮檯兩張、每長五尺、每頭設一木架、中插標記、係着人出入城由某便行走、並將所携行李放在檯上、以便挨次搜查云云、檯旁有竹籮一只、以係預便裝載危險品物也者、、各男女稽查員、身佩銀質徽章、分列左右、對於進城各物件、逐一搜查、無論步行、或乘輿坐馬、均由男女檢查員、分別檢查、計是日上下午各人頗守規則、惟午刻往來衆多、、秩序未易維持、而尤以歸德門爲甚、因該處城圈略窄、搜查各物、應接不暇、一時途爲之塞、故至出入路線、不能劃定、間有屹立檯上、檢查員幾窮於術、而往來人等、又以此種景象、實向來所未見、多爲駐足觀望、、且更有從中獵艷者、故愈形擠擁、是日出入城所費時間、非十五分鐘不能由此達彼、惟大小北門、則地非衝繁、、除檢查菜蔬尿水及私運洋烟外、別無長物、故各稽查員、均皆勝任有餘云、

●●●軍人淫辱女屍之可憤

昨星期五日下午二時許、南海縣知事奉振武上將軍令、槍決女犯王漢卿、卽王雪軒、又名王少如一名、此皆僞名、該犯實名杜金娥、今年四月因私運炸彈被逮、寄押南海監獄、是日提堂細縛、該犯絕無懼容、由南署游擊隊、押往大北門外軍路邊槍決之後、有濟軍一隊、馳往該處、、先將其羽絨衫脫去、復解其小褻衣、旋以祿山之手、摩搔不去、復有一人脫其下衣、以其私處向其私處便溺、幷以柳枝挑之、、一若視爲玩具、約歷點餘鐘之久、當時往山水井挑水之老嫗、睹此形狀、裹足不前、以一死骸見之尚且色心不死、此誠千古奇聞矣、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯告精巧異常素爲梓里所共信倘蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）

都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器衣邊色樸

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照款製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常接理香港寧

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時款唐鞋蘇杭城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交欵新留心光顧

司事人李清　李錦讓啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠積愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀燊
吳奕栢　蔡雄南　蔡楠隆　黃廷燦　譚世駒　伍學混　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　花柳同春丸
小腸疝氣丸　鹿茸烏腳酒　立止牙痛散
參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠積愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣被面綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷鮹鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞佩出賃

舊得律風差拿三二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車貨店上下貨物與華人包辦行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEBLE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘀疔魚口便毒牙顱鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街
華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每嶂一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每嶂二元
●夢遺事心滋腎固精丸　每嶂三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每嶂三元
●小兒痾積健胃散　每嶂一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每嶂二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳梅毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●瘀毒內消清熱丸　每嶂弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每罐壹元
●陰虛內消解毒丸　每嶂二元
●跌打外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新染白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●惡毒瘡瘍消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水清腸毒丸　每合五元
●鎮痛外搽乾水止痛散　每罐一元
●肛門痔瘡內服清腸消腫止痛丸　每嶂二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每嶂三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每嶂二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙顱痄腮除毒活血散　每嶂二元半
●牙顱瘡疽外搽化腐去瘀散　每兩二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散　每合一元
●除濕毒潤皮膚去風生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每嶂三元
●眼科退膜去紅消腫止痛丸　每嶂二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一宿屋崙八街廣昌和門牌八百八十七電話北京一七七

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲埃市左埠　甘波松元半　▲尾利允　劉陳氏壹元　伍黃氏五毛　黃鄭氏五毫　胡東蓮三元　朱金培壹元　亞平捐壹元　林黃氏五毫　趙楊氏五毛　倫何氏五元　余區氏五元　容媽捐壹元　華會館、鄭廣池合埠同一綠部地字十二號　秉公堂捐銀五十元　廣逢泰廿元　梁啓廷三元　吳瑞捐一元　上海樓二元　黃焯捐一元　同和捐一元　錦利捐三元　梁壽南二元　廣裕和三元　李仁乃壹元　鄭萬石壹元　黃炎祥壹元　新生發三元　廣生堂五元

德隆號二元　黃松秀壹元　昌榮新記五元　黃石氏一元　陳黎氏一元　黎黃氏二元　陳氏捐五毫　關黃氏一元　連好捐壹元　陳氏捐壹元　趙李氏五毛　黃陳氏元半　巧嬌一元半　蔡氏捐一元　周道珍廿元　李接捐九元　徐生捐二元　黃适捐二元　利逢源五元　利安捐二元　萬芳樓五元　朱裔衡二元　新世界五元　趙恩捐一元　近仙樓二元　馬觀獲一元　廣招來館拾元

▲希連拿埠　楊冬壹元半　黃傳斌五毛　黃盧氏五毫　張黃氏一元　李冼氏五毫　梁氏捐五毫　黃氏捐五毫　朱氏捐五毫　談呂五毫　陳林氏二元　朱盧氏一元　勝玉捐壹元　蓮花捐壹元　瑞端堂捐銀五十元　張耀二十元　利棧館十元　譚月樓二元　朱箕颺一元　如意來五元　悅仙樓三元　金昌榮二元　三益號三元　鄭連發一元　鄭如喬一元　梁昌英二元　黃蘭簿二元　加蚌寬餐館三元

鄧就賜三元　鄧啓豪壹元　▲屋崙女界　黎旺嬌二元　廖女二奶一元　馬宅大奶一元　朱黃氏五毛　月蓮捐壹元　李氏捐一元　黃美耀二奶壹元　趙黃氏一元　吳秀蓮一毫　譚氏捐壹元　▲北架啡埠中　致公堂廿元　忠義堂十元　鄭廣池廿元　鄭敬彥三元　譚經彥一元　長發館五元　伍彭祐一元　錦芳樓二元　萬利捐三元　鄭澤概壹元　梁楊捐一元　恆興捐三元　黃子曾壹元　眞富貴三元

戒指發電之大妙用

[illegible]

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜卽多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無神精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

◉服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心悟學其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西八士或致函稱頌或登報賛揚不勝枚舉然尤每見山高各埠梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有鑒於此之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每嶂一元
肚痛藥散每嶂一元
腳痛藥散膏藥一元
鵝膝毒藥散每嶂三元
縮陽藥散每嶂二元
搽眼膿痛藥散每嶂一元
痰嗽化痰丸每個五毛
積肢膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每嶂一元
流鼻血不止藥散每嶂一元
戒片煙丸每嶂五毛
白濁止痛丸每嶂一元
去風濕痰藥每張一元
爛痔膏藥每張二元
痔漏藥散每嶂三元
滾水傷手腳藥散每嶂二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每嶂三元
搽惡毒瘡藥散每嶂三元
搽久年爛腳藥散每嶂三元
搽三角風藥散每嶂一元
生蛇喉疳藥散每罐二元
貼花柳疼毒膏藥每張一元
搽陰濕油蠟藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打殺骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治麻瘋面上凸內藥散每罐四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
擒鳳生火滋陰專神化痰止嗽丸每個一元
心痛藥散每罐一元
腰痛藥散膏藥一元
橫肢藥散三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
鼓氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
疳藥一樽一元
芒菓膏藥每張三元
搽風疽藥散每罐四元
滾火傷手藥每罐二元
蟲疳藥酒每罐一元
蟲疳丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
驚喉痛解毒丸每個一元
搽疥名瘡藥散每罐三元
生疔搽六陰脈藥散每罐一元
花柳藥毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
擦紅拔毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治瀝毒起粒止癢藥散每罐四元
治麻瘋藥酒每罐一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執須至照者

右照給張郁收執

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便伏爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢繡搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計不以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
貨真價實 童叟無欺

啓者本號在大埠寡慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器上便遠客實愛請照西字附來無誤

驂學研究社特別第七會聯題求教

士民 志功 雄雅 山水
民士 功志 雅雄 水山
轆轤
截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀二十五元 式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫 列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本綰屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開洒誌報章求 教先此宣布即頌 唫安

Wing Tai Lung No.7 China St. Hanford Cal.
代理本社收卷處軒佛榮泰隆
軒佛驂學研究社同人披露

CASH COUPON
好貨悅容
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City
ZIRA CIGARETTES

○○○征蒙捐軍債票展期開換

啓者征蒙捐及軍債票開換已久現屆期滿而未到換者尚多茲議再展期限至民國四年三月十五日止每逢星期二星期五日仍在本會館開換各梓里祈早日到換幸勿再延自悞爲盼 中華會館公啟 民國三年十二月十四日

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F., Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗九埠行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉𤁋住客盥漱更加利便也 講價差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督丁製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒
自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵膽一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售
粵東省城 鄭廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羡遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂宏 黃萬好 廖來 仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生前得友人秘授良方專醫老牛瘰癧花柳白濁疔瘡內外各種奇難雜症施治多人無不奏效如神如有旅居外埠患染以上各症請將病源詳列按照下列西字門牌寄來以便配藥從速付上包能療愈永無復發醫費仰祈先惠付藥郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各種樹發售貨真價實童叟無欺近日馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必屆妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條[illegible]銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或匯紙仄紙祈買担保付來本公司即能承命寄上應用也 幷招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或郵車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命 世界日報啓

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏

每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤[illegible]及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁

每一磅庄樽價銀一元

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實聖藥也

●專治痔瘡藥膏

每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內[illegible]痔而該血團破時則名爲血久則成痔本藥房製有經[illegible]用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留[illegible]

●新方補身壯陽丸

每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯[illegible]所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補[illegible]強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服[illegible]數日後必得天然之强力矣 世界日報代售

咳嗽藥油每樽價銀二毛五 清血花柳丸每樽價銀二元五 化痰止咳藥汁每樽二毛五 疳積藥每盒價銀一元 去皮膚濕毒藥膏每盒五毛 頭痛即止藥粉每盒五毛 去三角蚤藥水每樽二毛五 眼製臭風油每樽二毛五 專治風濕骨痛藥水每樽五毛 [illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色貨備請來惠顧

貨真價實

中國新聞

●●●海軍總長彈劾案續聞

肅政史夏壽康方貞夏寅官程崇傳增湘等五人、彈劾海軍總長劉冠雄八欵、早誌本報、此案自經劉總長自請派員查辦後、大總統即派財政總長周自齊查辦、查料彈原呈中最大之情節、爲與亂黨有關係、但此節非特大總統以爲不盡眞確、即一般人之目光、亦以爲未必眞確、周總長悉心查辦之結果、當能釋然、惟聞在肅政史一方面、亦稍稍有些根據、斷非風聞言事、含沙射影者可比、蓋原料彈呈中牽連之毛仲芳、魏子浩林國賡等、去年本任某某等艦艦長、贛甯之亂、三人皆被嫌疑、致遭撤任、後經劉總長爲之洗刷、呈准免究、繼復一律任以海軍部科長、頗得信任、此實劉總長不避嫌疑之處也、至外間對於此案之發生、有疑爲某省人與閩人之暗潮者、實不足信、蓋夏壽康氏曾任湖北民政長、在全體肅政史中、原秩最高、故凡遇夏氏列名之呈、往往推彼居首、并無何等可容揣測之處也、

●●●漕運局應注意三事

漕運局自經部中委定總會辦後、其總局早在上海開辦、各埠分局、亦將次第成立、以後買賤賣貴、如財政部呈請所謂補商力之所未逮、而不與商爭利、寧非獨一無二之善政、日前江蘇巡按使齊耀琳、忽電告政府、對于漕運局之辦法、有應請注意者三事、略謂本年各處、即非荒歉、亦祇中稔、若一經流通、則僅僅足食之地、亦不能保其原來之平價、民食艱難、易爲亂黨煽動之機、此應注意者一、轉運既繁、米價時有漲落、其最高價、究竟有無限制、似乎政府不可不爲規定、此宜注意者二、前清末年、盛宣懷與外人所訂通商條約、若遇豐稔年份、米穀本准輸往外洋、今漕運局既開、難保外人不藉詞要求出口、此宜注意者三、齊使之意、不過促中央政府之注意、并非對於漕運局之辦法、有所反對、想部中核議之後、或有採取之處也、

●●●川邊鑪城之大火

川邊張鎮守使來電云、、大總統政事堂外交部內務部成都胡將軍陳巡按使均鑒、七日午前五時、鑪城志陲街居民、不戒于火、風大火猛、延燒商店百數十家、、法教堂大門被焚、福音堂大門暨經堂延燒、經督率軍隊竭力護救、、于午前十一時撲滅、市面如常安靖、救火兵勇、傷四十餘名、除將被災人民妥事賑䘏外、誠恐道遠、傳聞失實、謹電聞、川邊鎮守使張毅叩、虞、

●●●發明挖煤新機

湖南留日機械科畢業生萬延傑、對于各種機件之製造、尙有心得、回國以來、專事研製、刻以湘省煤產、爲日用所必需、但於人力有限、殊爲缺点、故日事研究、發明此種挖煤新機、實地試驗、軍用亦頗便捷、且挖取時、祇須一人在外運動機紐、其礦煤自然溢出、日昨特繪具詳圖、並說明書、呈請公署、准予專賣、設廠製造云、、

●●●担任進毒之亂黨伏法

北京軍政執法處通告云、爲宣告事、民國三年十月卅一日、准京師警察廳咨、據探員在滬捕獲潛通亂黨、、籌議三次革命、担任暗殺元首之貴州平越縣人姜霖生、原名鎮藩、、又名藩、號靖丞、又號耘甫一名、、並捕獲與此案有關係之劉喬松即劉葆恆、姜濟川即姜觀澤、、王興三名、、錄取供詞同起獲證據、一併解請訊辦等因到處、准此、、當經本處督同局員、叠次集案研訊、得姜霖生供認在滬同吳慕姚與何遂鳴陳其美岑春煊之子岑𢗃心、即岑心叔諸人、、隱謀三次革命、担任進毒元首、其設心奸險、實屬罪大惡極、、擾害公安、未便稍事姑息、應即按照內亂罪、處以死刑、劉喬松確知姜霖生所爲、與姜常相往來、應照附和亂黨例、、處以徒刑四年、姜濟川係姜霖生族叔、王興爲姜之廚役、、均非知情同謀、亦無不法行爲、應均釋免累、、除一面執行劉喬松徒刑、并將姜濟川王興交保釋回外、所有姜霖生一犯、、即日押赴刑塲鎗斃、以昭烱戒、而遏亂萌、特此宣告、其各週知須至宣告者、、

●●●俄蒙路約之抗議

俄蒙鐵路協約、昨業已披露、茲據東京接到哈爾濱來電、、謂鐵路協約、業已由俄蒙兩國簽字、日本政府、、現在尙未知此項消息、但朝日新聞、探知該協約內所擬建築之鐵路、、將自威爾諸登司克、經過內伯利西、直達庫倫、惟關于蒙古鐵路之條約、應由中俄蒙三國簽字、現中政府即據此鐵路協約之消息、將提出抗議云、又東京時事新聞載北京來電、謂本年九月十七日、俄蒙兩國所簽字之鐵路條約、中政府將提出抗議、東京政府尙未知此項消息、、但知該路約、、與上年之中俄條約、、大相違背云云、、

●●●司法官懲戒法又交法制局

司法官懲戒法、自經大總統提交代行立法院後、一班素不慊於司法機關之參政、又思乘機摧抑之而後快、在會集討論時、竟有人主張凡判決經上級審撤消或變更者、亦須交付懲戒、諸如此類笑柄、不一而足、在法律一派、終思顧全中華民國法律之面目、不惜曉曉爭辦、乃正在將開二讀會時、政府忽將該案撤回、未知何故、、茲聞又交法制局重加修正原案、以法官保障法爲基礎、本取消極處分主義、、刻擬比較普通官吏懲戒法、採積極處分主義云、

●●●膠關派員之交涉

頃聞稅務處、日前派一前在大連海關服務之日人、充當膠州關稅務司、嗣該日人即赴青島接事、日軍官拒而不納、、藉口此時正在軍政管理時代、、中政府於此時遣派此項官吏實爲不合、旋由稅務處將此事咨請外交部、嚴行詰問、、大約該部與日使必有一番交涉矣、、

●●●亂黨終以大連爲根據

昨日英文北京日報載稱、頃據大連消息、謂近有亂黨多人、聚集該地、作革命之計畫、頗形活動云、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式新時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎 此佈

差士孻仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美境特有自製膏丹丸散將各藥列後各埠客人如蒙惠顧付函取藥賜早得全癒焉

自製揭被香丸每個銀一大元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
治眼中倒拆挙毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽一元
眼中痛瘡難忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
療熱內消丸每樽銀 二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倫各梓里惠顧

人參狗精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒搶科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳筋骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒斷根止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
点眼光明退瞖散每樽二元
婦人產後目痛散每服銀二元
痳瘋潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡癬病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀 二大元
小腸氣痛散每服銀 一大元
婦科白帶丸每個銀 一大元
（付藥郵費貴客自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散

每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐晴傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾遺延子嗣遺惡無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳梅毒陷入筋骨四肢煤痛寸步難移白濁血淋二便閉結痳瘋疳瘡氣痔搶脫肛內外痔瘡痛癢腫爛及不痛癢之淚焰疳頸癧流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒惡瘡結核便毒腫脹發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒及人染毒小孩胎中受毒產下遍身腫爛耽治潰爛療傳染受毒先服預解即病保安老少孕婦多服可保無虞如悞服劫藥及口爛牙痛鼻陷崩落目花腰痛癩行屢月經年變症百出即服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不寒不燥解毒得法有益腸胃不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸

每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症其微內蘊之毒無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性不和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳瘡初起腫痛便毒橫痃爲夾色擦紅骨痛兼治婦人赤帶痛癢功效如神如見陽動筋抽尿管刺痛或尿後作癢乃內毒猛烈將發癤疔急宜敷服本醫生搜毒散即行見效

●●●腎虛壯陽種子丸

每兩艮一元 每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗遺之患元神穩固百病不生本醫生精製此丸分配得宜養精益髓調水火並濟兼治先天不足後天失養頭暈耳鳴目花腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿管癢痛盜汗虛汗流食積不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓強壯耳目壯腦筋舒筋骨長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壞精壯陽久戰不倦

●●●天下聞名萬應膏藥

每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡毒諸般癰疽內爛腳骨痛頭痛去痰拔毒化腐生肌之功效難以盡述其妙用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸

每個艮一元

九醜者萎病而不振振而不豐豐而不實實而不堅堅而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡患此者交合無趣見色花謝久流虛滑急服此丸立即見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科專科眼科內外科雜症十餘載自製各欵丸散膏丹凡內外科雜症跌打花柳等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生街白共多將其一二列後俾遠近各同胞來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特比奉聞 醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士、台鑒 僕自小怯病完婚未及一年即患陽痿不舉腰酸腳軟甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服補劑藥服補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即陽影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精即止服盡頓覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而都人自驗覺下部精力血氣猝然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論至竟餘生得此一救感恩刻骨難忘佈敘數言恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無悞 香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生

花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身癱症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服完天之久白濁無流病症全癒至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故佈序數言伸各埠患病諸君經得先生就診者將病症列明付函取藥知所問津焉 英屬雲高華埠開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光

眼科名醫

啓者弟向在刪家做洗衣工爲業常好問柳尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全癒廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言伸各埠梓里有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉 開邑弟張永周拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間皆逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一斷磨于色慾之場再戕乏于生計之範圍耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地界凡藥酒九等類觸目纍纍其中真者固多偽者亦難辨別本行有見設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸酒製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚多定價惟一茲爲彙列以備參求如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

秀草周本酒

每大罇[illegible]元 小罇[illegible]元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導引大能益血壯陽生精補髓功料妥佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]
鐵精牛肉酒 每罇[illegible]
鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛
養神丸 每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸痠夢遺滑泄等病厥功甚偉果能常服不輟不特生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接匯新會古井各鄉信銀快捷交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

專件

僑商提倡祖國商務之熱忱

美屬華商、爲小呂宋一九一五年正月開博覽會事、特派代表薛君來上海、與總商會周金箴諸君接洽、周君以此事僑民熱心祖國商務、亟應合力進行、特將通告分發各業準備一切、今將原文錄下、

東西洋各國、凡博覽比賽之會、皆所以促進物質文明之發達、故成爲今日之富强、此其故幾盡人皆知矣、環視吾國、謀袪貧弱之病、僉曰振興實業、夫欲實業之振興、首在提倡工商、所謂藉比較以資改良、因競爭而促進步、皆爲提倡者所不容緩、在昔交通未便、故步自封、同在一國之中、甲省物產、乙省不得而知、乙省物產、甲省無從購買、更何望其馳騁重洋、借人鑑我、循進化之軌道、作自由之競爭、此無怪銷路未由推廣、產額無術加增、馴致工業日以窳、商業日於衰、而我地物博大之中國、反爲東西各國物產銷售尾閭也、近者因外界激刺、實業界一綫光明、漸次發展、其在本國、則有前年南洋勸業會成立、開數千年未有之盛舉、對於外國、則有若英屬新加坡賽會、日本大正博覽會、巴拿馬萬國博覽會、皆搜羅國內物產、赴彼陳列、從茲比較改良、競爭進步、或者可望焉、今者菲島嘉年華會、又將屆期矣、夫嘉年華之制、傳自羅馬、數年來本埠皆有舉行、其規模雖非若以上所陳諸博覽賽會可比、然其目的、卽羅列本地及州府等處各項物產、及以備衆人參觀購買、於此中寓鼓勵厚意、然菲島物質文明、日漸進步、此會與盡力焉、明年正月、該會再將開幕、菲督欲謀擴充其範圍、特延派我華商、共贊斯舉、願分會中一片地、專爲我中國物品陳列會所、彼中通例、不論本地或外國物產、在會中陳列、皆須納租地費、幾於尺地寸金、惟此番所劃出地場、爲中國物品陳列者、不受租地費、凡中國貨物到會陳列者、海關亦祇收其所消售者之稅、如運到中國貨物一百件、初到時不必卽向海關納稅、可由嘉年華會或本會擔保領出、待閉會欲回國時、若百件祇消售七十件、祇納七十件之稅、或商人運貨過多、在會場中消售有限、可請之政府、亦准許其居留此地六個月、以爲消售地步、政府此舉、可謂特別優待、卽我國士商、欲來參觀者、亦加意歡迎、發給特別劵、如持此劵者、內地領事、不得刁難、到此地時、海關不必五百元擔保、祇須嘉年華會或本會保認、許其居留此地五個月、此固關於國際上之感情、欲扶持我中國工商業、日以進步、使我華商、如不共體此意、不特有負友邦美意、亦覺損失我國國體、故同人相與籌備進行、而本會卽由是成立焉、凡內地出產物品、并工商家特別製造、或由本會販輸、或由本會介紹、務使陳列稍見整齊、庶不致貽國体羞、會中按一萬元爲基本金、作種種設備[illegible]用、將此一萬元分爲一千股、招股簡章附後、僑中華商、盡人皆可購買股分、此無他、關於公益之事、欲衆擎共舉焉、夫我中國物品、江西之磁器、江蘇之顧繡、福建之漆器、廣東之雕刻等等、凡到外國陳列、皆得上等獎品、爲外人特別賞鑒、本會已擬派員到內地各處販輸、并廣爲介紹、他日嘉年華會、或者中國物品、可占優勝地位、則我民國之光、亦將來商業進步一大機會也、願我僑民其毋忽斯舉、

董事鄭漢淇 蔡聯芳 黃呈標 薛芬士
陳迎來 蔡扶西 蔡少菁 楊忠信 吳克誠 施先銘

戰禍餘談

戰亂中之南洋

東京朝日新聞、頃載一自南洋來人所談該處情形如下、

有一重大問題、爲吾人所不可忽過者、則南洋各處人民、俱回教徒是也、全体有五千萬、每年赴阿剌伯聖地行祭者有十三萬人之多、回教之盛、可以想見、此後如土英戰事日激、南洋回教徒、與埃及人、東西呼應、共加入神聖戰爭、則世界之大亂起矣、英國現最慮此事、夫以巧妙之外交處之、事或不至於此、然論戰時之南洋者、固不能置之不顧也、

印度之七千萬回教徒、賴其長老之訓諭、卽不至反抗英國、而印度以外、則毫無把握、可勝寒心哉、

南洋之中心爲新嘉坡、他處皆立於從屬之地位、故研究戰亂與南洋者、當先知新嘉坡、南洋平日通信機關、本不完備、自經亂發、隔閡益甚、滙兌極滯、電滙則不能付欵六十萬、苦力無從得薪資、此間英國軍警不滿千人、制治工人、頗屬難事、事業皆縮小、甚者則廢止之、工人等一時不穩特甚、騷擾異常、幸善後得策、僅乃無事、

自開戰後、德人關係事業、及各項商店、一律停閉、英人見機可乘、與金融家協力驅逐德貨、目下已告成功、至荷蘭領土、並無何等影響、現依然保守中立、爪哇今年開博覽會、日本商人、大施活動、再德領南洋地乃全面積十萬平方英里、不足英領十之一、而日本所占者僅一千平方英里、故自南洋全体觀之、爲值殊微也、

軍隊之兇淫

粵乘

省報云、舊藩署庫廳巷九十五號門牌文宅、該宅主文某、現在第四南某儀仗店充當夫頭者、其妻文楊氏、年約廿二歲、雖荆釵裙布、而姿首可人、月之二十號午十一點鐘、突有一人身穿棉布衫褲、間以紅綫者、由壬癸坊某住戶瓦面而下、將楊氏調戲、氏雖貌如桃李、而凜若冰霜、因以正言斥之、此人抱頭竄去、是晚七時許、此人又在財政廳九曲巷之墻吼攢出、摟抱楊氏、希圖强姦、適其夫文某回家、睹此形狀、知爲軍界中人、不敢與較、折往廣府前欲呼警兵、將其拘獲、奈警兵不允所請、當文某回家之時、此人經已瞥見、恐被人當塲捕獲、惟淫心不死、竟將楊氏之面部盡力一抓、而致鮮血淋漓、適文某跑回之時、淫兇已去、現坊人畏其勢力、勸文某舉室搬遷、以避其鋒云、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

○血紋斷根藥粉每盒銀[illegible]○血痔膿腫成窩散每盒價銀[illegible]
○止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥散每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀[illegible]○花柳金鎗疔瘡膏丹每樽銀三圓○外搽[illegible]打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽銀二圓○陽管受毒內疳藥[illegible]每盒銀二圓○怡情暢香[illegible]散每樽價銀四圓
○肚痛腸脹卽效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消頸核花柳瘰癧藥水每樽價銀二圓
○止久咳[illegible]丸每樽銀二圓○交歡[illegible]丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○壯氣[illegible]化痰順氣藥丸每樽銀二圓
○面膊紅瘰應驗膏每盒二圓○止鼻血靈驗藥散每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛專安丸每個價銀一圓
○止肚痢立效丸每盒銀二圓○如意萬應找毒膏每盒銀一圓○跌打損傷吊傷消腫散每料價銀五圓
○搶科第一膏藥每盒銀一圓○遠年頭痛立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止痛安神藥散每盒銀二圓○漏身痲瘋立驗藥露每樽銀一圓○風痰鶴膝骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫花柳大小雜症痳瘋[illegible]痔瘡[illegible]疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞梓里稱許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療於以奏速效如有銀圓赤紙寄信買藥保諸依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法爲要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作來論其不足之由多因放淫[illegible]所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯腸燥房事後眼花頭暈男子夜尿遺精婦人病帶經孕等症一服此丸卽見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神[illegible]記事善忘偶遇風則頭眩[illegible]久視物則眼呆[illegible]骨體枯敗皮色痿黃有病似無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精魄堅强顏容光潤平常人服之亦能益智安神年尊服之養身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍最烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰弱以致百病叢生悔及無時可不愼哉試觀手掉足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬遍身無非由花柳毒積有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚[illegible]製煉萬寶金丹神藥[illegible]分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅[illegible]喉嚨鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁爛頭封蓋小便刺痛淋漓不清陽莖崩爛橫痃火結核[illegible]腸陰疔受毒吐血陰囊腫大精核吸痛魚口便毒芒菓橫弦毒瘡[illegible]爛窩成坑痔漏如泉痛走切骨四肢痠痛[illegible]或食升丹耗劫口舌腐爛或食寒涼過度足痿筋閉均能奏效無論頂惡[illegible]毒來歷染毒胎中受毒孩兒發毒食到神藥無不應效神速如有微毒預早服之可保老少男婦平安着有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢軟斷絕之虞洵是爲萬全金丹之品脫除煩惱消離苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

點星鎖筋疔形大如白荳分爲兩種堅硬痛苦異常軟脹微痛而已脫一痴復生一箇膿水淋漓汚穢腥臭不堪欲近生于地位不一或生在頭頂處或生陰囊根底處兩手頸處腳底心處陽具頭頸玉莖身處腳股綿處疔[illegible]生藥如星點多在的當地位世人占染此毒多係食丸藥而治劫傷腦髓耗損精神不知凡幾屢醫經年尚未見效阻果工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生遺有一種奇藥購到依法而治定必獲效首先搽下之時並無痛苦立卽止癢化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能細欵於人請擇試驗並如靈丹[illegible]藥百發百中不拘楊梅瘡眼[illegible]各種疔瘡以及疥瘡頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕攤瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕[illegible]配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕攤瘓或痛而未腫一日不過三服應驗神爽服至三日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱[illegible]起步艱難用此藥補眞陽生精髓强筋骨壯精神不論近日風濕痲痹遠年足患痲腫如刺如割食藥有半點之久病可靈止腫可[illegible]消於無形疊至筋攣項痺白虎歷節痛若無定麻木不仁半身不遂全身痿痺骨疼如染瘟疫胃痛腰痛走無常干腳氣痛濕腳氣痛花柳濕痛痛苦顚連萬狀情慘均能奏效不拘邪風近日遠年[illegible]數年眠床不起多服無不見驗轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如霞朦朧難辨眞假雖分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益日精凡眼患之[illegible]製煉得宜治之得法獲效無算恭頌揚名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備若[illegible]中起努肉紅筋鎖睛白膜拖遮[illegible]花點紅[illegible]蓋目目痛流淚眼濕流眼拳毛倒插生膠糊目花柳入目風弦爛眼小兒疳積目中生翳畏光怕日常見異樣禽虫飛走既有一症必有是藥治之或兼數症必兼藥治全分爲內外如藥一到目立卽消除患苦眼復光明之效

○退翳菊花點眼藥散每樽銀三圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化膜藥散每樽銀三圓○止眼胞微虫痕癢淚流膏每盒銀三圓
○眼蓋毒瘡靈效藥膏每盒銀三圓○睛生水膜止痛萬全藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插萬效藥散每盒銀二圓○化除努肉神效眼藥每樽銀五圓
○風弦爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膠糊復明藥水每樽銀圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井逢遇作客探香遂[illegible]花柳不料染毒入血週流遍體如虫行蟻咬遍痒全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來睡後忽由鼻中出有一種蠕虫[illegible]大[illegible]分散週圍無限之多[illegible]口角[illegible]然驚醒手捉一視知得蛀虫心寒恐懼驚異奇至數夜皆亦如此後往西醫生處表明其狀交一合藥膏於我吩囑臨睡時按搽兩鼻孔[illegible]藥膏化銷流落口內藥質入鼻早起見口鼻牙床俱皆浮腫心驚無主着人追究西人之藥說明水銀藥膏也隨後友人言及從前亦占染症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟卽註書詳明求藥蒙先生手妙賜良藥治之以取全功舉家感德肺腑銘恩特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉　開邑弟胡烱揮拜頌

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩[illegible]上下均有眼孔計共有百餘穴頻流惡水如泉延中西醫不覺七年[illegible]痛苦[illegible]無寸效恢服寒涼不料四肢軟癱幸聘請劉心田醫士調理言症過久氣血兩虧[illegible]運子房疔是必用藥內外靈治庶能濟效見法用藥從[illegible]穴化閉逐一取出之核苗[illegible]以蓮子之形[illegible]見有數百之毒核今治奏效全愈實藝起再生之德無以爲報特書數言而讚頌先生國手之能力耳　會邑弟李[illegible]拜頌

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎卑藥製煉爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病霍全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書
芝卡咕埠梅恩元字頓

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元務卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效蓋醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淺疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳腎痛丸每樽銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
痲鴉免毒無憂丸每樽銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱治臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濁毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
包應驗補身生水丸每服銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱洩精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救治油癩疥癬止痕痒活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

一大多不能盡錄倘各埠呈函顧購照下列之西字付來定然發收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫盡中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

啓者中西醫局內有良藥名醫弟僑居[illegible]遊蕩滿拿埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寢食不安恐懼萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥並付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　舊國界遊滿拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一寄付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德特登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年後蒙香港政府調任香港九龍新界等處瘟疫師[illegible]復投充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因[illegible]時艱辭差返美設館于金山大埠以就求醫者之便[illegible]製有各種實效良丹以備僑胞之購擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元

外腎藏精內腎司溺職掌既殊調攝斷不容混因攷外腎精管之構造由微精管間以脈管廻管及管[illegible]筋結合而成其脈通膀胱上脈入腹而通睪部擧凡關于腎精之耗損如色慾過度遺精日久及年老白濁等症睾部必受其波累而發痛[illegible]求香强必要保腎欲保其腎首重固精夫腎虧之症世人之通病也本醫生注意研求頗有心得此丸配方純良和而不燥[illegible]請嘗試之

◎◎大補氣血丸　每樽二元

氣血者生命之根源也凡血虧之症時見肌瘦倦怠[illegible]神疲之[illegible]由血中紅輪少而白輪多者不急加培補則[illegible]病來虛而發生此丸服後能令心部血液充盈紅輪增厚誠爲直接補血之良藥間接補腦之妙品也

◎◎逢咳必應丸　每樽二元

肺居上部因以肺衣合心臟而粘連胸腔專司呼吸而爲人身最要之機關也其經氣管起于頭管下與第三對背骨齊分岐於有時吸受不正之氣及燥熱之物氣管必受其激動而發炎痰而咳症作矣[illegible]波及肺家致遺肺脉而咳血爲事起于微[illegible]本醫生對于肺部之病病倍加審求所主之方首以清痰潤肺除炎止咳爲本毋論寒咳熱咳或新咳舊咳統能奏效奇神之妙語難形容如服各家丸藥罔效者不妨一試

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

遺精之病半屬先天不足半屬色慾過傷受病日久形容憔悴腰痠腿軟[illegible]耳鳴目眩此種病狀不第損身之弱且于生命前途大有所關故散之功最效迅速妙奪[illegible]毋論症起之久暫或有夢而洩或無夢而遺統能治之

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元

此散祛風行血安魄寧神統治跌打諸痛與及各種痛症均到痛除捷于影響

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元

寒暑不調[illegible]皆爲外感之媒介由外感而頭部腦氣筋刺痛不休此丸止之

◎◎新舊疳毒消防丸　每樽二元

花柳[illegible]各病以疳毒爲最慘其勢亦最劇而難治致毒之初染接次直進由外皮而入內臟其臟于皮膚者則有毒粒紅点腫泡之可惡潛于內臟者則有四肢麻痹疼痺骨衣骨膜之禍害于身根由于此故此丸之功用接除血毒而復元神毋論所染疔毒之新舊統能而消防之

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元

凡白濁初起先從溺管發炎繼而久之甚或睾丸亦受其波累而腫痛時見小便[illegible]一旦疏防傳染入眼卽有失明之患性極危險[illegible]此凡我經研究實地試驗[illegible]功卓著頗患斯病者幸勿以等閒置之

◎◎秘製白濁自理葯　用法專東指授　白濁自理簡便　內外兼治究全　每盒定價拾元

內容品（內服）▲白濁丸一樽　▲白濁散十包　▲保腎丸一樽
（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝

•清熱[illegible]濁丸每樽[illegible]　•奇妙眼葯水每樽[illegible]　•芒果內消散每樽[illegible]
•治理風濕酒每樽[illegible]　•白濁節葯水每樽[illegible]　•[illegible]瘡拔毒散每樽[illegible]
•外搽風濕酒每樽[illegible]　•白帶洗葯水每樽[illegible]　•專治耳痛散每樽[illegible]
•扶元止瘡丸每盒[illegible]　•救傷止血散每樽[illegible]　•陰陽癬葯膏每盒[illegible]
•立消喉症散每樽[illegible]　•立止牙痛葯每樽[illegible]　•拔毒生肌膏每盒[illegible]

（注意）上列凡病配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞遠處外埠或婦病求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配葯從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清涼之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱濁勢復流時作時止[illegible]弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]卽[illegible]函與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩樽如法服之僅及一月諸病[illegible]除[illegible]勿藥矣[illegible]惠我新恩爰登數言藉以鳴謝　[illegible]會邑弟馮渭萍敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒團以硬皮突起內痛步履艱難情極慘痛[illegible]理中西藥醫束手千今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘爰以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫罔痊前月操洗碗業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不止[illegible]月而手足安然非學富醫明[illegible]傾盤就醫趙超常醫生[illegible]此爰撥數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打
精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備兩購採、斯有病者由之而愈、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　曾經化驗、確是補品、服一星期、卽見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

壯胃提神　强腦固腎　活血生精
創製外治陰瘡藥液　每瓶銀二元五
參茸衛生補陰藥丸　每料銀五元
創製固腎遺精外治藥水　每瓶銀二元
調經婦科至寶丹　每料銀五元
補血婦科經期肚痛藥水　每瓶銀一元
第一花柳扶元搜毒丸　每瓶銀二元
包癒新舊白濁藥條　每瓶銀三元
創製內傷肺癆咳血丸　每盒銀二元
花柳癧瘰腳軟外治藥液　每瓶銀二元
洗疳疔魚口爛肉藥水　每瓶銀二元
採花柳濕毒皮膚瘡痕藥水　每瓶銀一元
立止陰虛潮火藥丸　每瓶銀一元
男婦血虛滋補藥水　每瓶銀一元
治扯氣喘急藥散　每服銀五毛
化痰止咳藥丸　每服銀五毛
立止嘔痢藥散　每服銀五毛
風濕骨痛腳氣外搽藥油　每瓶銀一元
風濕跌打瘡科萬應膏藥　每張銀五毛
神妙跌打藥丸　每服銀五毛
跌打刀傷去瘀止痛藥水　每瓶銀五毛
專治三角風香油　每瓶銀五毛
八寶光明退眼膜藥膏　每盒銀五毛
包癒眼熱紅腫流淚藥水　每瓶銀五毛
神効搽癬藥水　每瓶銀五毛
拔毒埋口生肌藥膏　每盒銀五毛
內外痔瘡腫痛藥膏　每盒銀一元
五川强腦壯陽大補丸　每料銀十元　每瓶銀三元
見効妙固腎遺精藥丸　每瓶銀三元
驗參茸內傷吐血丸　每料銀十元　半料銀五元
四日全癒靈驗白濁丸　每瓶銀二元
包癒白帶白濁外治藥水　每瓶銀二元
卽癒熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏　每盒銀一元
創製包癒花柳骨痛藥精　每盒銀二元
滋補戒鴉片烟藥汁　每瓶銀二元
花柳疳疔拔毒藥膏　每盒銀五毛
外搽花柳咸疳藥散　每包銀五毛
宿娼防病聖藥水　每瓶銀五毛
開胃消滯瀉毒丸　每瓶銀五毛
治水腫身腫藥丸　每服銀五毛
立止心氣肚痛藥丸　每服銀五毛
治頭痛藥水　每瓶銀一元
止血聖藥散　每瓶銀一元
救急萬應丹　每瓶銀五毛
四時感冒補氣旅行辟疫丸　每瓶銀五毛
肥兒疳積散　每盒銀五毛
治暈浪嘔吐藥丸　每盒銀五毛
去皮膚濕毒胎毒藥膏　每盒銀二元
專治蚧蟲藥水　每瓶銀五毛
立止牙痛藥水　每瓶銀五毛
創製美容生髮香油　每瓶銀五毛
創製美人香粉　每盒銀五毛
創製消香固齒潔白牙粉　每盒銀一元

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啟

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若玆之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新甯海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見漏身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元弍毫
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱四元七毫
廣安祥生油每箱七元
東生和生油每箱七元二毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大鳥腳酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安玫瑰黑糯酒每打六元八
謝家濟止痾嘔肚痛散每一罇五
永祥盛重云酒每打銀八元
泰記力石粉四元　益記石力粉二元五毛
各色酒士担另計

澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅四元八毫
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱四元五毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米粢枝干每磅九毫
萬春園豆寇油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅一毫五仙
新綠豆每百磅四元二五
永祥盛蠔油每打銀四元二毫

本報启

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣

本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商業議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尙呼寃枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓚傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻ノ詭謀以白於天下事因家伯譚文協本ヶ六月間買得靑艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤ノ新穴原底該坟與左右上下之山坟竪有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓚等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等人拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自已寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之靑艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔任兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣呑聲若得財狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴ヾ捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尙造此謊謬之言希掩盡天下ㄑ人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

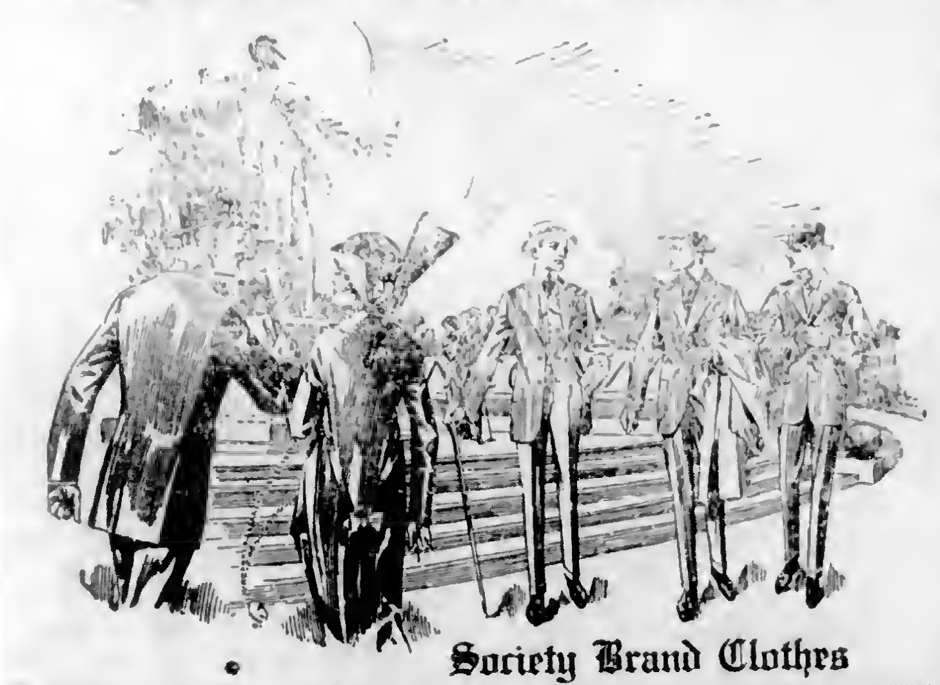
130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.



Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

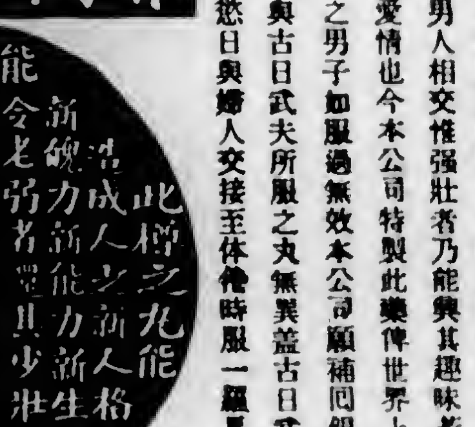
本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇犖薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫



世界千萬男子歌頌此藥神奇

此樽之丸能活成人之新人格新魄力新能力新生機能令老弱者還其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽爽英武每樽價銀三大員

本公司製造此神奇藥清流世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必須其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大牟樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男子之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當優武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之州法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支劵夾入函內寄下本公司取到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥

你之肺爲一身最重要之部位現患安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏地委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大礙但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oaklnd C.

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛二出街汗衫原價三元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歎迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

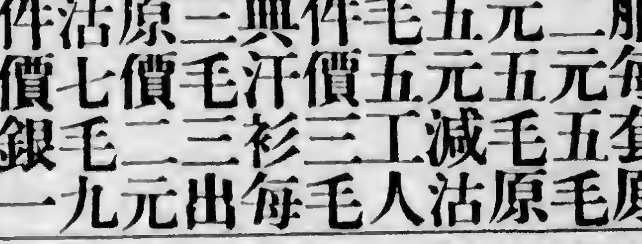
S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

凡花柳症用此無顛四五大
染柳若過藥效補銀百員

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114
New York
司公昌興
Hing Cheong & Co. 1966

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York
司公昌興
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

包醫風濕症之奇妙藥



五洲大藥房
人造自來血
特別發售
廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所剋伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節**特別發售三十天**使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衞生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新曆十二月廿二號起至民國四年新曆正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大華五洲大藥房啟

人造自來血價目

大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶弍元　　　　小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO. CAL

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衞生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毛五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強種興陽種子丸每服銀二元
●長精神生[illegible]丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經前後止肚痛散每服銀五毫
●婦科調經立止肚痛調經丸每服銀五毫
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消膏每大張銀一元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀一元
●[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之實重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明難治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而纜行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣
市卡咕埠新甯弟湯因烙因焯仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如槳果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衞擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蒞登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲濤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日咳去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲毒痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾把衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福聚優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稀稀星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗請君賜教新照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 域多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同炅紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同炅紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天日鄉國萬三熱
日天國鄉三萬寒
○○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元　二殿每名
三名每名五大元　四名每名
五名每名二元五　六至十每
十一至二十每一元　廿一至
五十至一百每三毫　卷多另加

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新曆二月收卷
社址遊藝發收
堂和永處發收
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各樣本店設在金山大埠都板街九百二十號
●各欵時務新書目錄（書稅出門不）

增訂華英厨書五元
五大洲全圖一本（內附分圖）二元七毛五
康有爲禮運註一毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衞文集三毫五
華棨精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
卓岐山華英
卓岐山英語
鄭其照華英
鄭聰甫華英
商務華英新
卓岐山華英
鉛板十二頭
西庄聊齋誌
鉛板八頭古
廣東全省地
拿破崙傳七
女子新撰尺
西庄日民商
華英呂應酧
共和進行尺
華英通語連
峰劍春秋一
戊戌政變記
西庄康熙字
男女婚姻衞
十二頭康熙

●●●書種各目太多不能盡錄並有大
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San

廣東新聞

●●●新招桂軍駐紮地點

龍將軍昨由西南寧招募桂軍來粵、此事已紀前報、頃查得所募桂軍、共有三營、抵省後分駐觀音山五層樓兩處、、聞將軍以新募之桂軍、尤爲心腹可靠、至原駐五層樓之濟軍、刻已奉調出防矣、

●●●第二帮軍米運到

當道近因大軍雲集省垣、誠恐軍粮或有不敷用、經向蕪湖等處、購運大帮米石前來、寄存觀音山上、、頃聞第二帮米石、昨六號早經已運到、、在東堤天字碼頭起卸、即由夫役扛往觀音山上存貯、似此足食足兵、粵垣真安如磐石矣

●●●香屬盜風

香山縣城戒嚴之後、所有駐紮小欖沙口之帶字營師船、一律開赴石岐、以資鎮攝、惟欖鎮商民、、全賴帶字營軍隊保護、賊匪見軍隊空虛、、連晚又復搶劫、如大欖及四邊涌等處、迭受其害、現鄉民以冬防吃緊、恐其擾及商塲、故由各處募勇防禦、現計大廟前、東廟市、基頭廟、下基市、、所募團勇、昨已成軍、賊匪或者不敢正視、官之衛民、不如民之自衛、該鄉可謂深明此旨矣、

●●●傳電者切勿含混

新甯人李軍幹來函、大意謂晚在港業商有年、近因鄉人聲攻內匪、受委上省籌商呈請提犯事、嗣鄉人轉託別友担任、遂由家兄世華拍電阻止進行、並邀駐省領銜遞禀者回港、電文除叙晚住址外、係（事要停辦經㨿速來港商華附）共十二字、適檢查員以電含混、知會警廳、飭十一區第一分署、到宅徧搜、並無禁品、分署長謂須赴區署解决、晚將港電及呈稿批詞證明、仍不得、十二號由分署遞至區署、、時食、消息隔絕、無生人趣、至十三號午六時後鐘提訊、尚幸家人以棉進、及夜詳解警廳、入罪人室、膳食殘腐、甯餓弗承審明察、立予省釋、是夜返家、、而妻啼兒號之聲猶未輟也、晚既爲過來人、尚恐戒嚴期內、如晚所接之電文者、正復不少、用敢陳述顚末、庶免其他再受誤會之驚怖云云、、

●●●搜不了之炸彈

巡按使昨據統領賀文彪詳稱、本月三號晚、探報石灘上窰某店、私行製造炸彈、接濟亂黨、圖謀起事、迭經私運炸彈四百餘個抵省、又續運炸彈八十個赴江門、現尚日夜製造等語、當於四號親率副營長、督帶弁勇、、會警馳往該處搜查、起獲炸彈九個、炸藥三百餘斤、駁壳槍手槍各一枝、各種子彈一千一百餘顆、製造炸彈器具多件、獲犯龐新一名、是夜二點鐘返省禀明胡統巡、會同南海陳知事、、星夜復往窮搜、續獲大小炸彈十八個、共二十七個、、呈交胡統巡會縣驗收、匪犯龐新一人、、亦交縣帶回訊辦、合將詳情據報云、新會知事蔡國英、昨又在江門某宅、拿獲亂黨五人、搜出炸藥彈子等件、即午押解來省、其炸藥係以白鐵罐存貯、約有數罐、軍隊以竹籮乘之、、連同子彈一併早解巡按使署、各犯則類似工人、聞現已轉解執法處審訊矣、、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安軍會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香衛難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹

小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

書籍出門不得回換

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五
官統新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國游記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫五
泰西禮俗新編七毫五
習永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權效銀一毫
大字白文上書良五仙
世界地理志一元二毫

中東戰爭圖銀一元二毫五
瀛寰全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫五仙
洋裝十一國游記一元八毫
趙註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬便覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋庄法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花列游戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
小學地理教科七毫五
歷代名臣言行七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新富鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

飲冰室文集四元
事類統編銀一元
實驗工藝學一元
玉璐初集銀一元
救國結論銀六毫
高鉛筆範本八毫
萬國商業志九毛
變新合理財五毛
洋庄憲政論五毫
法政經濟學六毛
飲冰政治論五毫
悖現狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩辭話一毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子中大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五

綱鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
洋鑛物學銀八毛
關世錦囊銀四毫
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記五毛
快雨堂題政四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛五
嶺南逸史二毛五
鉄關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣藝舟雙楫三毛
鄒千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歌集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫

論說入門一二集　銀七毫
康南海新增法國游記四毫
華英文官話指南銀八毫五
萬國宗敎志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
兵式體操五毫
遺洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
富政論銀四毫
四書集註五毫
醫察原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音明華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註九毫
算法統宗二毫
隨園詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀二毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

● 國文

初等修身教科（五至十）銀九毛
初等修身教科（一至四）銀六毫
初等國文教授法銀三元五毫正
初等國文教科（一至四）銀三毛
女子國文教科（六至八）銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
中學教科中國歷史一元七毫五
洋庄中學物理教科一元七毫五
洋庄地輿教科一本銀二毫九仙
初物學教科一本銀二毫九仙
高等學訓教科一本銀四毛五仙

女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初習畫教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字樣銀三毛九仙

尋常讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
藥與教科銀六毛
畫學教科銀五毛
幼稚字課銀四毛
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋庄生理學一元
礦物界教科八毫
洋庄礦物學五毫
數學教科三毫五

洋庄地文學一元三毫五
洋庄地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習畫學生銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

● 華英字典

親版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應用實茨銀一元七毫五
鄺其照英語（第一卷）銀一元五毫
華英通語（第二卷）銀一元五毫
廿世紀華英合璧　銀七毫五仙

六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英新編七毫五
英語教科二毛五

改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英尺牘四毫五

鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聽甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀二毫五
唐字華英字典　銀六毫

● 對聯

八尺清水泥金紅蠟聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅蠟聯銀八元五毫
六尺紅絹心綫邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五
七尺特異描金雲龍蠟邊銀二元
七尺紅絹心綫邊銀二元二毫五仙
五尺清水泥金紅蠟對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫
五尺紅絹心綫邊銀二元
五尺清水泥金蠟銀四元
七言對聯每對銀八毫五

● 醫科

洋庄哈万新編銀二元
徐氏醫書十六種銀一元二毫五仙
西醫病理切要銀一元二毫五
西醫全書二元
西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
醫宗全鑑銀二元五毫正
樂性賦銀二毛五仙
醫宗必讀銀三毫五
救人良方銀三毫五
筆花醫鏡銀一毫五
產胎集要銀一元正
眼科證治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傅氏男女科銀三毫
保產理法　銀三毛

● 地圖

新中華民國地圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清滿漢蒙藏全國銀二元七毫五
粵東省城地圖每張銀七毫五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界時刻地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀三毫五

● 憲法

歐洲列國憲政史銀一元
大清新律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

● 小說

斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花銀二元二毛五
[illegible]
仙小傳二毛五
玫瑰花下二毫五
車中毒針二毫五
隋唐奇聞二毫五
世界一周二毫五
雙黑記六毛五
傀儡美人一毫五
人才子四本二毫
花柳指迷二毫五
女子新唱歌六毛
金風鐵雨銀一元
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元
無双揩筆八毛
湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
胡開文淨北狼毛筆五毫
灑染大筆何淋漓一元二
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽敷數日卽可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效卽與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由〔心壞〕宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患

本公司心丸功効最著世界各國名醫皆賀頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功

考查世界上千三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自　貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法

諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞
或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可
或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Bing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

本日新聞紙第二十三卷第三百五號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 305　SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY,　JANUARY, 22, 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.
848 Washington St.

西曆一千九百一十五年正月廿二號

中華民國四年正月廿二日（禮拜五）（舊曆甲寅年十二月初九日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　僉青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　鑒察　本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜淸交藉資挹注不勝切禱　本館啓

本館論說

青島陷落後之日本人意向（蓬萊）

（五續）

然而猶未已也、蓋執青島以要求、既碍於法理、復碍於英之出而分利、、又碍於歐戰之尚無結果、、今日之議論、、亦不過姑妄言之、、彼其心非不知其必不生効也、故又有其他之論著、、與上述之謬論、、同時發見於彼國輿論之中、、嗚呼、、青島既陷、、即爲日人圖謀東亞之第壹進步、、吾國人其尙愼旃哉、、

所謂其他論著者何、、即二六新聞與東京日日新聞之兩說是也、、二六新聞之論著、、曰某某二項條件、、德國既未履行、、日本今無交回膠州之必要、、同時又曰、、日本有維持中國秩序及治安之責任、、因中國政府、、如遇革命黨作亂、、不能保護外國貿易云云、、

嗚呼、、此則直欲以庚子故轍、、亡我國家者矣、、近者亂黨思逞、、屢以東瀛爲根據地、、而亂黨之中、、又多暗助之日人、、甚而至於靑島前軍、、亦多用亂黨、、又甚而最近卽墨縣拿獲亂黨二人、、日本軍官、、竟以威力迫令釋放、、凡此種種形迹、、說者亦疑日人之何愛於亂黨、、而屢與提携、、今觀該報此論、、然後知日人蓋利用亂黨之發難、、乘勢以亡我、、今山東之計不得逞、、乃竟敢昌言日本有維持中國秩序治安之責任云云、、噫、、日人其殆視我爲朝鮮矣、、彼亂黨不恤祖國、、乃復日謀倡亂、、以甘心爲虎作倀、、抑何夢夢、、彼輩曷不一觀日人之論著、、自問發難以後、、中國其尙得爲吾人之中國否也、、

至於東京日日新聞、、則直以嬉笑之說、、而玩弄吾國、、尤足見其戰勝靑島後之驕心、、蓋其論著因對于馮國璋等聯請袁總統要求日人撤退濟南軍隊而發者也、、其言曰、、支那軍若欲挑戰於世界精銳之日本、、可謂無謀之極、、諸將軍宜打破其謬見、、返而援助袁總統之親日政策、、勸誘袁總統大開胸襟、、與日本爲締結同盟的協約、、以日本之協力、、維持國土之完全云云、、此又欲再燃日支新協約之死灰、、而重提其餘者也、、夫彼國報界、、揑造日支新協約、、登之報紙、、幾釀成中日兩國之大交涉、、吾國人咸譁然憤起、、或質問政府、、或發起救國會、、此等危疑之事、、全因報紙之造謠而來、、當時世界議者、、咸以此爲日本報界之大汚点、、該報不知自省、、於事過情遷之後、、猶復重提前事、、竟欲以揑造之事、、見諸實行、、從可知日人謀我之心、、急不自擇、、乃至甘爲極不德道之事、、白造謠言、、至于狡

華理

曾慧初兼理

National Bank
sco, Cal
GEE
ese Dept.

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑儲値之人居其多數給糧俱按禮拜按月而給零星

謙生祥

新張廣告　金山

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸身留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂

參茸　玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃奕蔵　劉孔安　關學炳

萃泰

如意　大埠　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼絨絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺俱有本號字樣印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖敬

廣利 佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO
DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街[illegible]號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

贊生堂

Dan Sang Tong
Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]
第二號專辦參茸野山[illegible]
各項丸散正字號補身[illegible]
製祛風濕滋補衛生藥[illegible]
筋活絡寧神開胃[illegible]
配合得宜此酒不獨[illegible]
飲之滑腎氣必然[illegible]
補滋有延年益壽之功[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脉

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

有正白雲茶細種烟膽跌打發售

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

茂昌隆

新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹綢料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李祁和　馮金廸　啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有泰保全金不換膏藥寄售

金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所

話筒一一六一

▲俄軍攻奧之進行　同日倫敦接維也納電云、昨十六晚、俄軍已攻至奧國蕪路都委耍塞、越哥崢咕山、節節進前、、該處奧軍設有砲隊防守、亦慮俄軍包圍、迫得逃去、、

▲俄軍最近之方略　同日倫敦電云、聞俄軍最近戰略、分兵三大枝、一枝由北部攻入東普魯士、一枝由中部向波蘭衝出、一枝由南部攻入加利沙、南北兩方面、若佔勝仗、則可包圍德軍在埃心、、定難退險、所慮南北敵軍、既退復出、則俄軍又未免腹背受敵、

▲德報載法兵傷亡數之不確　同日巴黎電云、、本京官塲消息、據德文報所載法兵傷亡之數、未免失實、、報告幾多一倍、近日以檢拾戰地屍骸計、德兵之死、較法兵尤多、云

▲俄人定造軍用車　同日舍路電云、駐本埠俄國領事、是日向車廠定造軍用車一萬五千輛、候製造完妥、卽用船運回俄國、、

▲德國多宰牛馬　同日荷蘭國亞士打頓埠電云、、接栢林消息、現德國因麥草缺乏、不足供牛馬之食、故多宰牛馬、以作食品、前數月由荷國運銷德國之肉品、爲數甚鉅、、今德國既多宰牛馬、故荷國之肉品、亦因此滯銷云、、

▲德國陸軍部易人　同日栢林電云、據本京各報載稱、德國陸軍大臣臙芹輿、現告辭厥職、經由德皇允准、、改派充德軍統領、統軍出戰、所遺陸軍部一職、、以將軍苛根般補任云、、

▲德軍飛船襲擊英國之餘聞　同日倫敦電云、、接栢林消息、德政府布告、德軍飛行隊、日前往攻英國那福、及耶茂付等埠、擲放炸彈、地方大受損害、德軍之所以出此手段、因英軍曾駛飛船、到比國德軍營寨、擲擊炸彈、、又在東普魯士、炸毀樓宇數間、故德軍特行報復、、

聞荷國政府、以德軍飛船、日前進攻英國時、、駛經荷國之空中、實犯中立定例、現向德國交涉云、、

同日倫敦電云、接栢林電稱、德軍飛船、日前進攻英國時、駛經數埠、被英人發砲轟擊、故德軍迫得擲下炸彈、、以爲對待、今英國欲指責德軍、實無理之可言、且英軍飛船、亦時到德國無設砲台之埠、炸毀地方、德軍不得已出而報復、況照萬國公例、以飛船交戰、亦不在禁止之列、此次戰禍、原由英國所逼而起、故德國須竭力抗拒、、以保德國之威嚴云、、

▲德軍方面之報告　同日栢林電云、政府公報、西歐戰地、兩軍仍以大砲相戰、日前德軍所佔之那他威地方、、今日又已失守、由亞崢士至李利一帶、、法軍時來攻擊、、均被德軍擊退、不能前進、、德軍在比利區栢西南方、、佔奪法軍兩塹、現法軍奮勇攻來、欲克復該處、惟被德軍力拒、不能如願、在山尾希路之德軍、是日與聯軍小戰一塲、、奪獲聯軍大砲兩尊、並俘虜兵士數名、兩軍在科治士、、今仍交戰未止、東普魯士之戰情如昨、無大變動、、委士都崢河西方之德軍、畧有進步、

▲俄軍自報戰績　同日俄京電云、東普魯士之戰地、無甚變動、俄軍進攻麻路華、逼近德軍、近二十四点鐘久、德軍屢欲進前、被俄軍阻止、不得逞其志、、俄軍是日奪回堅比地方、軍心益壯、兩軍在比蘇崢及崢華兩河、、均用大砲接戰、有數處德軍之大砲、被俄軍擊壞、不能復用、德軍步隊、進攻俄軍防禦線、亦被擊退、是日比李染河、及加利沙等處、無甚戰情、在布哥濰拿之俄軍、佔領和路打埠、并俘獲奧軍統領一名、將官數名、兵士一百五十餘名、、

又接溝卡士士俄軍報告、昨十九日、俄軍在亞夏力地方、、與土軍劇戰數塲、土軍勢力不敵、失敗而逃、隊伍紛亂、被俄軍俘虜多名、十八日、俄軍佔奪土國亞丹律治埠、、管理一切、昨有俄國魚雷艦一艘、駛至土國小亞細亞阿差華口岸、擊沉土船十二艘、

▲法國爲英人所挾制　同日栢林電云、據本京某報稱、去年九月時、法國確有求和之意、經派出代表、在外運動、以期早息戰禍、詎事爲英國所聞、大不滿意卽命陸軍部大臣揭治拿、親到法國、向法政府指責、、并聲言如法國自行議和、則英國必派軍艦、來攻法國等語、法國懾於英國之勢、遂與英國訂立協約、聲明此次戰爭、將來議和、、須得英國允許、方能實行云、

▲奧國略報戰務　同日奧京電云、奧俄各處戰地、、是日兩軍無甚戰情、祇有數處間以大砲交戰、亦不甚激烈、、

▲俄土兩軍之堅持　同日土京電云、俄軍、在溝卡士連戰數日、堅持不下、今俄軍勢窮力盡、暫行停戰云、

●●●意大利地震後之救災忙

廿一日羅馬電云、本國各處地震、難民遍地、、待賑孔亟、、政府現已籌備賑欵六百萬元、、爲救濟難民之用、、當卽派人到災區賑濟、及在空地、建造木屋、、爲暫時安置難民之計、樓宇破壞者從速修整、以便居民入內居住、、意政府以此次災情重大、居民損失甚巨、故將受災地方各等稅則、暫時免收、以蘇民困云、

●●●限禁外人入境案之反抗聲

廿一日美京電云、限禁外人入境草案、前經兩議院通過、、呈候總統簽押施行、但現聞各埠會黨、以該草案違犯美國憲法、大起反抗、多有派代表到美京運動、、務將該草案取消、總統威路臣、特將該草案交出、定於明日、由兩方面派人到白宮會議所辯駁、以三点鐘爲限、解决該草案可否呈交總統簽押、又聞紐約芝加高各埠之商家等、亦致電總統求將該草案取銷、以威路臣之意、亦因其中有一欵、、試驗入境外人文字、已决意不簽押云、

●●●墨國美代表被害之傳聞

廿一日的士省依路巴梳電云、是日接有消息、日前美政府派出代表卡路打士、前往墨國、調停黨爭之事、、因與黨領委崢爭論、謂日前傳言美員乾奴巴、祖助黨人伊多巴、、護送其逃出墨京、此事實係墨人誤會、惟委崢憤恨不服、、竟將該代表鎗斃、但此消息不知從何而來、政界尚未接有正式報告、此事若確、則美墨兩國交涉、又當日棘云、

本埠新聞

(河)(仔)(明)(方)(脉)　[illegible]入號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨各路外埠周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清積

新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)

在昃臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

儒醫黎協南方脈

[illegible]每日下午[illegible]又六點至[illegible]

電話九八三

香港匯單每百四十四元六

●●●教授各種音樂

本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷

本校電話號數付冷倫八八六號

沙加免度街一千六百二十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應

敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曾楨先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗前歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳

會邑黎啓賢敬頌

愛和堂

OY WO TONG & CO

734 Jackson St.

San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五

化痰止咳散一毛五

傷寒廿四味二毫五

珠珀白濁散二毫五

斷根哮喘藥水大樽一元二五　小樽七毫五

珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

固膏止濁丹二毛五

小腸疝氣丸三毛五

花柳滴毒丸二毫五

何守仁花柳丸五毫五

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

泗和老鋪

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礡實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全[illegible]

大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

并接寄書信銀兩兌滙香港永祥盛接理局致無誤仰

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

祈留意光顧是荷

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記昌啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科統理花柳跌打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

[illegible]差拿二百八十七

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.

962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五

香港雞蛋麵　每百磅七元

上海雞蛋麵　每百磅九元

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

價貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價目係發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發[illegible]

大埠　香港製麵公司[illegible]

大埠東昌

TONG CHONG & CO.

822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶葉各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹各項雜貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接滙週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠沙加[illegible]街角最高大之米路樓開張多[illegible]盈利共銀六百五十萬元本行[illegible]還至二千七百五十萬員可見[illegible]知接滙香港省城北京上海[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠[illegible]當無誤並專理華人附貯生[illegible]入欲積貯銀在本行生息者[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮歡迎

●電話通至紐約　帕思域電話公司總理士吉布告、、該公司之電話線、現由大埠可達紐約、該線長三千里、、乃由本埠直達典化埠、在典化埠續駁至紐約公司、費數年之工程、始得該線裝配完妥、今春便可開用、以利便商塲、定期下禮拜一日、、爲該線成立開用之期、、已預請本埠市長老路夫、、到時用電線講達紐約、、請紐約市長來觀博覽會云、、

●控告關差騷擾之續聞　華商鄭展智、（卽前譯音陳治）被關差騷擾一事、經紀前報、並經本埠中華會館、致電美京、控訴關差不法、昨日中華會館接到美京移民總局、、署理總員利拿、本月十六日覆函畧稱、貴會館十三日來電報稱移民局員泮匿、在加省山地把巴埠普利文火車內、苛擾華商各情、已悉、本局據此、已盡力查究、將來如何處置、再當通報云云、

又接到美京外務部長柯士本、十四日發來覆函畧稱、接貴會館來電、訴告查員泮匿、在普利文火車苛擾華商各情已悉、本部爲職權所限、當將原電轉交移民總局核辦云、、

●升降機傷人　前經出嫁西人巴士度之某華婦、、近已寡居、昨在士得頓街一千三百二十六號旅館、登升降機上樓、不諳用法、被機壓在門側、傷及手足甚重、醫生謂須用割斷之法、方能痊愈云、

●遠東學堂行將開校　華盛頓街之遠東學堂、、行將工竣、將來開學時、前在該校畢業之華學生、及中華會館、華商總會、均有賀物送贈、以留紀念云、、

●衙案例誌　一號衙、朱棠、行窃案、下禮拜一日審、、二號衙、亞天、李洪、票案、余炎、私帶軍器案、黃裔等五人、票案、均下午兩点鐘審、、

各埠新聞

●取締自由車之議案　廿一日屋崙電云、本埠議院、現提出議案、凡過路接客之自由車、每三月須納牌稅一十五元、另具擔保一萬元、、以備若有遇險、以爲賠償搭客之用、凡駛車人須年在十八歲以上、無他病者、方能照准、若曾經失事、不准其再駛車云、

●殺妻塡命　廿一日山崢非路電云、犯人崢臣、前在羅省、因用酒樽毆斃其妻、被判死刑、前經屢求省督寬赦、均不照准、今日在山坤頓監所、繯首處死、該犯臨刑時、尙滿口呼寃云、、

●又被匪刼　廿一日山麻刁電云、某兩華人、向在希羅士布路埠、充當廚工、昨晚行經街上、、被兩西匪出槍鎗嚇、刼去現銀及金器等物、登卽逃去、兩華人遂報告捕署、備言兩匪狀貌、求請查緝云、

●亦息戰之一說　廿一日羅省電云、富人士多士、向當善院董理、、是日到來本埠、對訪員稱說、各國婦人、、痛惜歐洲戰禍、、若果急於弭戰、則莫如召集數十萬婦女、林立兩軍陣前、拚被流彈傷斃、則兩軍不便交綏、、自可從速議和云、、

●種界之見太深　十八號沙加免度西報登列定埠電云、華人胡三昌、前日到來本埠、在某旅館充當厨工、惟本處前有華埠、被士人放火驅逐、至今二十五年、、本埠及天力架、都勒忌兩處、均不准華人足跡到來、、故工黨人又欲激動風潮、斥逐胡某云、

●又搜煙窟　十六號士得頓西報云、、巡差今早拘拿華人福記等八名、內有西人一名、執獲煙槍八枝、、片烟値銀一百五十元、均入爲片煙案、東主譚某、、并被控爲用銀三十元、欲以賄差、冀免干涉、又多一宗罪案、當差到搜時有兩人由後門逃去云、、

●罪案注銷　十六號士得頓西報云、華人陳三文（譯音）被控於去年十一月十四號、鎗傷某華人一案、、昨日提審陪審員議判無罪、、官遂將案注銷、、與此案有牽涉　黃某二人、、現雖未審、、已預託律師求官銷案、、未知能否照准云、、

●搜票拘人　十五號沙加免度西報登尾利允電云本埠斯街華人某賭館、昨晚被差在天面窺伺、見有華人入內買票、卽下樓拘其東主余利、及看門人福淸、、入爲售白鴿票案、、余利具保五十元、、福淸具保二十五元、、均釋出候審云、、

●老癮難戒　七卜乾西報云、華人司徒某、昨因吸食片煙、被差拘案、今日提審、該華人供稱吸煙已二十五年、復因染有夙病、不能戒斷、經醫生診視、着令吸食片煙、爲帶病延年之計、并有醫生字據爲憑、衙官憐其年老多病、、亦是實情、姑從寬釋放、將案注銷、、同時有西人二名、被控爲來往煙館案、亦蒙注銷、、

●是亦我華僑之羞　十七號士卜乾西報云、、本埠某戲院、昨晚演一劇本、肖演華人堂鬥事、座內有數華商、亦謂西人喬扮華裝、甚能肖合、但不能口操華語、、方能辨認之云、、

●逃犯被獲　廿一日山崢非路電云、犯人爹緬、前日由山坤頓監逃出、昨在益打梳埠被差拘獲、押回監中、、據該犯自言近日欲求釋放、監吏實有不准之意、故迫得急作逃計云、、

●●●新世界飛船公司启事

英屬本公司股東諸君鑒　本公司前所收之股銀均經發回收條今請將收條寄囘世界報余靈君以便轉發股票可也

●●●承受告白

啟者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西氏由唐回美將膏丹丸散遷回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物項與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易淸楚嗣後該店生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論

隱賢堂白

●●●欲享股票利益者須知

本公司現有電力公司股票出售每股本一元每年獲利一毫又有尾路華利至梳士列度車路公司股票出售每股本一元每年獲利七仙均於每年十一月派息有志投股沾獲利益者希爲留意

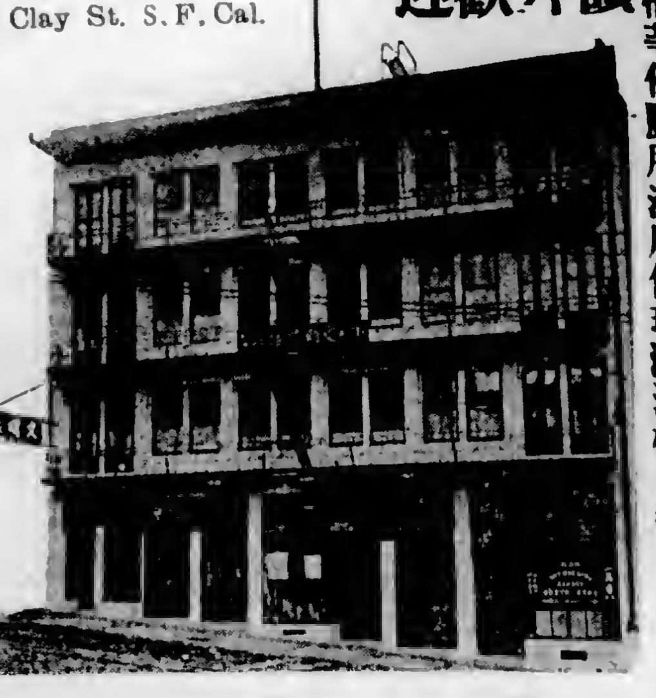
孖杰街三百二十號樓三十八號房吃士福地公司告白

文明旅館

如蒙光顧額外歡迎

MON MING HOTEL

868 Clay St. S.F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五

先收上期　空函定購　恕不作覆

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士錄頓
百三十五號用機器自製靚蛋爽滑
年所久蒙貴商惠顧消流極暢今
見特多設新式機器
共有數十欵式務求
的而蛋麵乾共有三
料親自選用上等麵
箱有三十磅者有五
磅庄盒麵裝箱每箱
十磅爲率最合舖客
酒樓茶館之用住家
適宜本廠所製之蛋
心粉均是弟親自用
不同仰貴客留心認
顧請示函商定將麵
外計不以圖久交倘蒙採辦祈將上
來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠

●●●專醫跌打奇難雜

啓者弟現已回美寓羅省

棧專包醫跌打奇難雜症

交請照下列西字付來無

401 403 Spablasa St. Los Ange es Cal.

謝鏡芙寓金山大埠都板

委街亞洲旅館二號房

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城[illegible]

果酒石叻粉京菓海味蘇杭[illegible]

粗幼篛心篛片龍[illegible]炮竹瓜[illegible]

餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸[illegible]

幼粒苗米以應富商採辦如[illegible]

計價廉從速上以圖久遠[illegible]

街九百零九號開張　皇家[illegible]

七號

正埠　金山

CHONG LEE & Co.

987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大[illegible]

號開張專[illegible]

彩雜羽紗[illegible]

唐山蘇杭[illegible]

熟烟油米[illegible]

客光顧請[illegible]

價格外相[illegible]

遠交易並[illegible]

羅歸快妥[illegible]

昌隆號雜貨

Hong Lung C,

37 Waverlv Plac0

San Francisco, Cal.

中和堂藥材

Jung Wo Tong Co.

37 Waverlv Pla eeS. F.Cal

啓者本號等在[illegible]

門牌三十七號[illegible]

雜貨參茸藥材[illegible]

仰親朋留心光[illegible]

中和堂自製滋[illegible]

司事人[illegible]

大埠
事務　火險燕梳事
American
B
San Fran
CHAS.
Mgr'.Chi
息

小數從何處求取利息今本行特爲華人起見設一種
貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限
多少總求利便免鉄利息幷有鐵箱仔租賃

金山　志昌　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百二十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來運好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎巢第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山　生合　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

謀既破、、猶復一再倡論、、嗚呼、、中國雖不起而詰責、、然天下萬國、、十目所視、、其將以日人爲何如耶、、是亦可謂不自愛之甚者矣

由斯以觀、、則自歐戰發生以來、、可知日本之上下、、殆無日而不協以謀我、、山東之暴行、、不足以挑撥事端、、乃轉而爲青島之處分、、青島處分、、恐不足以愚我也、、又轉而藉手於亂黨、、亂黨恐不足舉事也、、又轉而爲狡詐愚弄之言、、以倡其協約之謬論、、凡此種種行爲、、彰明較著、、則謂青島陷落以後、、卽爲日人圖謀中國之始機、、豈妄論哉、、然彼瞶瞶之亂黨、、猶復四出倡亂、、一若不知有國破家亡之危機、、近在眉睫也者、、又若惟恐祖國之不速亡、、強鄰之無所藉手、、而急欲授之以亡我之隙也者、、嗚呼、、是猶得謂之尚有人心者哉、、

(已完)

緊要新聞

歐洲大戰記

▲土軍之報告　廿一日土京電云、土國軍隊是日進攻英屬亞拉伯薩伊亞立河之砲台、極爲奮勇、駐守砲台之英兵、、不能抵拒、陣亡者百餘名、受傷者數百名、交戰良久、土軍卽將該砲台佔領、又駐在檀拿埠之英軍騎隊、襲擊土軍、、同時駐在海旁之英艦、又發炮協助、卒被土軍擊退、、英兵死傷不少、惟波斯土屬、有兩口岸、前月被英艦佔據、今派兵上岸駐紮、管轄一切云、

▲俄軍擬圍攻德兵　同日倫敦接俄京電云、、俄國麻路華埠、自開戰以來、已得失數次、今俄軍又奮力進攻、欲克復該埠、分爲三路、圍攻德軍、期獲大勝、因日前在灘倫卜一役、被德軍擊敗、故俄軍亟欲報復、現波蘭及加利沙等處、均有戰爭、惟不甚劇烈云、

▲俄德奧之戰耗　同日俄京電云、陸軍部公報、昨十九日、德俄兩軍、各在本軍防禦線、以大砲交戰、甚形劇烈、、在皞華河岸之德軍、進攻俄軍兩次、均被攻退、不能前進、昨十八晚、、德軍由比蘇皞河左便、、襲擊俄軍、、被俄軍以電燈照見、卽發大炮、彈如雨下、德軍不能抵禦、紛紛退避、、惟在奧國加利沙西方之德軍、、以大砲猛攻俄國律魯付小埠、地方大遭糜爛、幷焚燒兩村、另有德軍步兵一隊、來攻俄軍防禦線、俄軍卽用機關鎗砲、向德軍猛擊、死傷甚衆、俄軍進攻奧國、亦稱得手、佔奪依差施地村、、並俘虜奧軍多名、、

▲英國報告戰情　同日倫敦電云、法比兩國、付蘭士一帶、由海旁以至瑞士國界、兩軍均伏在塹中交戰、、惟各塹皆被水浸、軍士受苦不堪、埃士尼河水漲溢、地方多被淹浸、由亞根至科冶士等處、皆雪積滿地、軍隊難以進行、、今兩軍之戰、祇自固戰界耳、據法軍報告、近日之役、聯軍迭獲勝利、克復多地、惟在梳慎之聯軍、則失地不少、蓋因德軍加增新兵、勢力雄厚、故能克復蔑士埠、及奪回所失之地、在山尾希路之步兵、亦有小戰、此外各處戰地、、均用大砲轟擊云、

金山　廣益隆　正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue.

酒米茶糖伙食雜貨　貨靚
(自餞)　椰絲　瓜片　價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽小貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨卽將原銀奉還此次因與夥伴㕑賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識貨買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色　變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢卽如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個卽不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局燭紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄卽將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

●振黃賽會公司要告

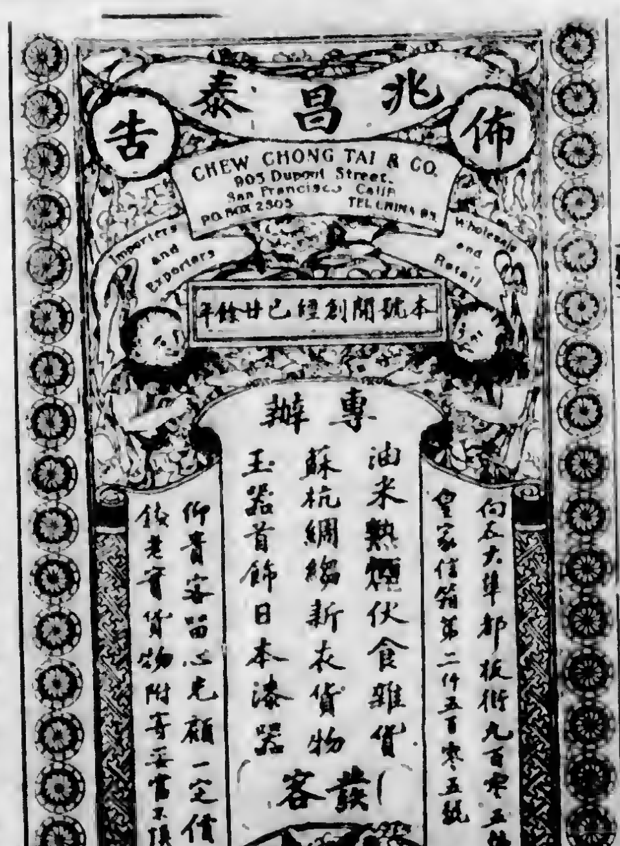
本公司建築之會亭完工在卽極華麗美觀且在日夜戲樂場內爲遊客所必到之地本公司爲振興國貨起見特於會亭內劃出陳列所多處分賃與華僑同胞陳列出品同享利權有志者請早日到積臣街上海烟庄馮壽銘都板街謙益隆號面議可也餘地無多勿失機會特此佈告　振黃賽會公司啓

○○○出堂廣告

啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠會列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務概與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知爲此佈　程炳披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋董鮮眉壽佐元酒咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞



佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
欵客
舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號

●●●(杏)(花)(樓)(廣)(告)

正埠

客堂舒展　器具齊備　宴友請客　名茶点心　蜜餞糖菓　肥鵝發客

陳設宏偉　食品精美　最爲適宜　龍鳳禮餅　唐山生魚　荷蒙賜顧

中西餐式　遠近馳名　各欵菜式　鮮明餅食　黃蟮山瑞　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

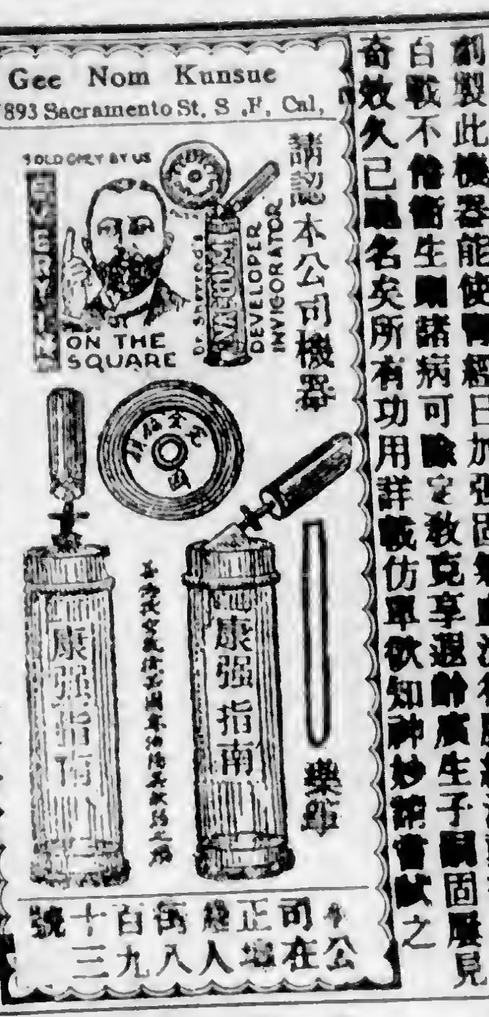
▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲斐市那埠
李功全捐銀一元
陳德捐銀壹大元
廣生捐銀五大元
永生隆捐銀五元
茂和號捐銀二元
東盛隆捐銀弍元
同和生捐銀拾元
永德捐銀五大元
瑞瓊林捐銀弍元
衍利號捐銀三元
其昌捐銀二大元
恒昌捐銀五大元
新三盛捐銀五元
同勝捐銀三元
鄭藻捐銀二大元
周焯雲捐銀二元
雷彩勝捐銀二元
衛安堂捐五十元
梁祥厚捐銀二元
張炳槐捐銀壹元
黃世廉捐銀二十元
雷宜威捐銀壹元
何詒謀捐銀一元
李好捐一元五毛
黃瑞捐銀五大元
朱裔崇捐銀一元
馮有捐銀大元
朱昌思捐銀二元
周顯廷捐銀一元
黃齊捐銀五大元
亞美女士捐九元
廖旺捐銀一大元
鄭佩芹捐銀二元
▲羅省埠中華會館緣部地字第八號第九號同一本
秉公堂五拾大元
合勝堂三拾大元
保安堂三拾大元
致公堂三拾大元
黃世惠三十大元
劉崇溪三十大元
趙錫勳捐銀五元
黃濃廣捐銀九元
楊廷光捐銀五元
胡安伯捐銀五元
黃慶生捐銀五元
翠花樓捐銀五元
永昌隆捐銀九元
永安堂捐銀九元
贊壽堂捐銀拾元
趙錦號捐銀五元
聚昌源捐銀十元
廣同興捐銀五元
松記捐銀五大元
廣榮捐銀拾大元
文明棧館捐五元
儒盛號捐銀拾九元
未完

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困憊不攝心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合鬭自戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請賞覽之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal,
請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲濕丸三元
掃除皮膚瘕癢藥水油膏一元
強胃健腦補心丸二元
獨步扯氣丸二元
止嘔瀉丸一元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一台
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥餌後
治色動夢遺喘濕藥
●治夜夢遺精藥
●治精早出不時藥
●壯陰行血氣藥
●治尿受寒生疮藥
●治生疥藥
●治花柳藥

藥膏每盒十枝銀一元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)
●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解膿瘡久積餘藥水二元
●治腸疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心事睡調和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘡膿餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疥藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓蠻葯水每樽三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

委約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將西字付銀換來定卽照來番字付上(付費在外)有認明康强機器平沽四五元一副書請寄本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥瓶各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以啞咕匯票或以担保信付來實可安收無悞　藥頭上從神

康强機器指南公司啟

美國　福和堂　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗湖　啟

金山　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美盤寄妥速久蒙中西客商稱羨特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件驗庄中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雜貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作荷朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉分換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華號金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以所同此佈　本店話碼一百一十七號　麗興號啟

金山正埠
大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF.　U. S. A.

各種新書太多

印便書單函取卽奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚二毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
實業叢書一元
農學八毫

努柯連廣生號

Kwong Sang Co
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛哂蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十一號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端敬啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三三二號　油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印誓不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco,　Cal.

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房
一四一四三

電話乾尼
胡禮氏啟

●●來往船期

俱舊曆

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(卽矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(卽掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嘜頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Bracknev & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣現價仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告

代理人馮壽銘寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到

發明公司華英尉書大全

此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co,　903 Grant Ave,　San Francisco　Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同夾紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著似豪梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisc, Cal.

- ○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元六半料十五元
- ○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
- ○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸氏安衛生丸每合一元
- ○參茸武滚補腎丸仔每両一元每半料拾元
- ○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
- ○杜青腰兌花柳毒神驗丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶主寶丸半料銀十元每両一元
- ○消痰怯咳狹咳丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- ○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
- ○提氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除伏止咳咳如聖丹每服銀二毛五
- ○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頑癬止痕藥濱大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒熱應丸每服銀二毛五
- ○打同頭痛白芒藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃潤提茶餅每両銀一元
- ○硇砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
- ○處眼流淚擦尾珍珠補腎光明丸每料卅元每両元
- ○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
- ○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
- ○花柳疔陰入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
- ○喊疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛癩瘡丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛蜈蚣膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔痱症毛疗散每樽銀三毛
- ○消殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸幷牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予衛鍊其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有異人之貴重全補氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精商腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰痠睡眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于過服散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱根乎政治人身之強弱係氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鼻血常流屢醫未能奏效又前在內埠當關口之工因感冒受其衣不暖傷復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至喉咳發錢冷熱相攻埠內悉醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血愈來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車費更難轉若有待斃之勢朋友等覩此情形代弟寫信將症候表明寄伏紙出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一料并保神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆痊先生確是當世之良醫所發者皆靈之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章傳有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲真傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染恙吐血頸來漏請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以盡述蒙友指示即將弟之症起止原由幷夾紙拾五元付交竺西氏先生診症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以奉謝金二十元幷刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此焉細思古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安知斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救爲民于苦憾之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟藍世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄轉拜開職所謂燈前酒後最易問柳尋花况離鄉日久人情大都如是陰白濁復發前醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒熟要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行刀割道視性命如鴻毛情態再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寫信同付夾銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施妙丹甘露以救殘軀如神全愈定當厚謝閱報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有墜毒未淸新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀導毒之散內消疳疔之丸囊挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墜毒居多有碍子嗣西人治芒菓疳瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也 寓邑弟梁春拜頌

●●良醫良相 再生之德

啓者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症亦不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付夾十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又恢食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若標枯之垂楊枯樹欲舉禾能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付夾紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉 弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫 大放光明

竊爲人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長邇日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞崙密打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠變赤屢如霧明膜似魚網經唐西醫理皆無效驗自念如此若成瞽目難生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫回理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消膜腫赤翳除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉 寓邑弟黃羽聲頌

廣東新聞

●●●商會請取銷五家保聯之無效

廣州商務總會、近以聯保窒碍、曾詳請上將軍行署、巡按使公署、准予變通辦理、昨奉批云、詳悉、省會居民應取具五家聯保、原以城廂內外、迭次發現炸彈、人民慘遭不測、商業因之衰落、影响所及、其痛苦仍在商民、因思亂黨圖逞、必先設立機關、運送危險物品、必有寄頓收藏處所、僅憑軍警檢察、耳目究慮難周、不得已舉行居民聯帶負責辦法、冀保地方公共安寧、當稽查公所詳擬章程之始、業經再三斟酌、力求簡單、本上將軍巡按使維持公安、保愛黎庶之苦心、應爲商民所共諒、各商民果能仰體此意、力顧大局、又何難推行無阻、剋期竣事、乃查此次來詳內、據城內外各商店報告、不曰騷擾、即曰擾亂、公民陳德新等、則稱如此苛擾、必致居民一律遷徙而後可、不明事理、一至於此、殊堪詫異、應由該總會剴切傳諭各商店、及居民、務以地方安危爲重、遵章辦理、毋得詭詞聳聽、任意阻撓、是爲至要、至該總會所稱、商店夥件多衆、孰能保其必不爲非一節、查商店夥件、係由東家僱用、自應由店東完全負責、各家聯保、准以店東爲限、已由稽查公所明白解釋、特別聲明、并即傳諭知照、毋違此批、

●●●賭商又加繳報効

昨將軍巡按使據廣利公司總商麥源深、禀稱遵加報効、乞給示諭各情、當即批示云、禀悉、該商認餉請承廣東地方善後有獎義會、現因有人爭承、該商情願于原認報効費一百二十萬元之外、每年加繳報効銀一十萬元、三年共繳三十萬元、懇即給示開辦、自可照准、已另行諭飭遵照、并刊給戳記矣、惟此項加認報効之欵、第一年應于開辦一個月內繳清、第二第三兩年、均於每年第一月內繳清、仰即遵照此批、

●●●澄海匪耗續聞

澄海匪耗、已紀昨報、頃續查得昨有匪黨七十餘人、僞冒軍隊旗號、直到縣屬東隴地方、是處有學堂一所、驗稅契委員公館一所、被匪劫掠、將所有契紙證據及銀物等件、劫掠凈盡、並轟斃驗稅契委員李某一名、警察區長傅某聞報、督隊與之鏖戰、匪等負隅抗拒、彈如雨下、傳區長中彈殞命、並被轟斃警兵鄭某一名、奪去槍枝八桿、匪遂携贓遠遁、現該縣潘知事、經已有電來省、請派兵前往痛勦、并將遇難各人從優賞恤矣、

●●●捕盜爲盜

十一月初一日十打鐘、新會沙富屬沙富鄉、突被不穿軍服兵士數十人、蜂擁到鄉、先搶財物、後擄良民、開放駁殼、慘斃六命、轟傷五人、有一老翁聞子被斃、因而自縊、隨後四堡民團、集衆保守、趕赴駐防雙水口某連長處請援、詎兵隊到時、始知此宗兵士、亦其部下、捕盜爲盜、良民之被害者、指不勝屈、寄語軍官、其亦知吾民之受苦否耶、(計開斃命六名)湯邦、趙錦華、張鏽休、冼棟、張調、湯然、(因子死而縊)(被傷五名)張增、夏任、張桊光、張炳、張炎、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 248 S. F. Cal.

(竺西氏醫館)(現遷回大埠都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金銀首飾

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全俱保本號字印

●●貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光廳銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.,

San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信乖愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實)(童叟無欺)

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛擡結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭城新昌西實市各鄉銀信快捷妥交 貴新留心光顧

司事人李湝 李錦護啟

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉枱帷餉錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風 差拿二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車藥店上下貨物接人碼頭凡行李週轉妥當無悞請祈光顧是荷

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰新光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜 仝啓

吳奕柏 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

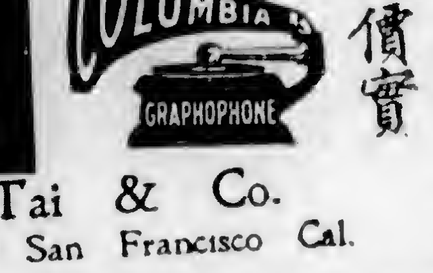
鋪在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸鳥腳酒 飲食跌打酒 擦傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒 萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 袪風除濕酒 花柳回春丸 三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散 肚痛痾嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

逢泰男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨真價實



Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綵髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.

737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎 工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血 遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉 陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝 小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補 以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

(價銀)每料廿元 每両弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

- ●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
- ●夢遺事心滋腎固精丸 每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
- ●小兒疳積健胃散 每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
- ●花柳內服疳毒珠黃丸每料拾五元(內二十包)
- ●花柳除毒珠黃丸 每料拾元(內二十包)
- ●疳毒內消消利丸 每樽弍元
- ●外搽爛疳珠珀生肌散 每同壹元
- ●皮膚內消濕毒丸 每樽二元
- ●皮膚外敷消腫散毒散 每合壹元半
- ●新染白濁牛黃消毒丸 每服五毫
- ●濕毒衛疔消腫散毒散 每合二元
- ●穿腸痔症肛門有眼出水消腫毒丸 每合五元
- ●痔症外搽乾水止痛散 每同一元
- ●肛門痔瘡內服消腫止痛丸 每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
- ●腸風痔瘡便血丸 每料拾弍元 每樽三元
- ●喉蛾內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
- ●喉蛾外吹除痰消腫冰黃散 每同一元
- ●牙頤疳症除毒活血散 每樽二元半
- ●牙頤疳症外搽化腐去腫散 每同二元
- ●遠年爛腳內服清毒活血丸 每合三元
- ●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
- ●洗除皮膚濕毒肚毒散 每合二元
- ●除濕毒爛皮膚去腐生肌膏 每合一元半
- ●風濕腰膝骨痛丸 每料拾元 每樽三元
- ●眼科退膜去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同夾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲埃市左埠
甘波松元半
▲尾利允
劉陳氏壹元
伍黃氏五毛
黃鄭氏五毫
胡東蓮三元
朱金培壹元
亞平捐壹元
林黃氏五毫
趙楊氏五毛
倫何氏五元
余區氏五元
容媽捐壹元
華會館 鄭廣池合埠同一緣部地字十二號
秉公堂捐銀五十元
廣逢泰廿元
梁啓廷三元
吳瑞捐一元
上海樓二元
黃焯捐一元
同和捐一元
錦利捐三元
梁壽南二元
廣裕和三元
李仁乃壹元
鄭萬石壹元
黃炎祥壹元
新生發三元
廣生堂五元
德隆號二元
黃松秀壹元
昌榮新記五元
黃石氏一元
陳黎氏一元
黎黃氏二元
陳氏捐五毫
關黃氏一元
連好捐壹元
陳氏捐壹元
趙李氏五毛
黃陳氏元半
巧嬌一元半
蔡氏捐一元
周道珍廿元
李接捐九元
徐生捐一元
黃适捐二元
利達源五元
利安捐二元
萬芳樓五元
朱喬衡二元
新世界五元
趙恩捐一元
近仙樓二元
馬觀獲一元
廣招來館拾元
▲希連拿埠
楊冬壹元半
黃傳斌五毛
黃盧氏五毫
張黃氏一元
李冼氏五毫
梁氏捐九毫
黃氏捐五毫
朱氏捐五毫
談呂五毫
陳林氏二元
朱盧氏一元
勝玉捐壹元
蓮花捐壹元
瑞端堂捐銀五十元
張耀二十元
利棧館十元
譚月樓二元
朱箕鵰一元
如意來五元
悅仙樓二元
金昌榮二元
三益號三元
鄭蓮發一元
鄭如喬一元
梁昌英二元
黃蘭簿二元
加紳寬餐館三元
鄧就賜三元
鄧啓豪壹元
▲屋崙女界
黎旺嫦二元
廖女二奶一元
馬宅大奶一元
朱黃氏五毛
月蓮捐壹元
李氏捐一元
黃美耀二奶壹元
趙黃氏一元
吳秀蓮一毫
譚氏捐壹元
▲北架啡埠中
致公堂廿元
忠義堂十元
鄭廣池廿元
鄭敬彥三元
譚經彥一元
長發館五元
伍彭祐一元
錦芳樓二元
萬利捐三元
鄭澤槪壹元
梁楊捐一元
恆興捐三元
黃子普壹元
眞富貴三元

戒指發電之大妙用

如有欵者訂價壹千

一發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理東昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Ca.

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway, Fitzgerald Bldg. Room 1114

New York

寰球第一補品

補腎 壯陽 三鞭 丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主

生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目 每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀匯付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博覽其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山窮各埠雖偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父與之心疾痛倍切爰將君臣之用補救常備授最祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

- 小兒疳積散每樽一元
- 肚痛止痛散每樽一元
- 腳痛藥酒每樽一元
- 腸胃藥酒每樽三元
- 縮陽藥散每樽二元
- 提眼膜痛藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫眩膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 飛片丸每樽五毛
- 白濁止痛丸每樽一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 消瘡膏藥每張三元
- 時濕藥散每樽二元
- 疾水傷手腳藥散每樽二元
- 花柳藥酒每樽二元
- 白濁解毒消腫丸每個一元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 採惡毒瘡藥散每樽三元
- 採久年爛腳藥散每樽三元
- 採三角風藥散每樽一元
- 生蓄喉疳藥散每樽二元
- 貼花柳藥膏每個一元
- 採除濕油蠟藥散每樽壹元
- 花柳退上面紅雲藥散每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 跌打酒每樽一元
- 治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
- 治麻瘋膏藥每張一元
- 治麻瘋丸仔每料銀廿元
- 治痳瘋解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每樽三元
- 心痛藥散每樽一元
- 腰痛藥散每樽一元
- 小腸氣痛藥散每樽三元
- 紹尿沙淋每樽藥散二元
- 搽頭痛藥散每樽一元
- 搽牙痛藥散每樽一元
- 腳氣藥散每樽一元五
- 燒脾丸每個一元
- 祛氣藥散每樽一元
- 童子胎毒藥散每樽一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶救毒丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每樽三元
- 芒腸膏藥每張三元
- 拔風症藥散每樽四元
- 補火傷手藥每樽二元
- 產後藥酒每樽一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 採癬名驗毒藥散每樽三元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 生疔採六陰藥散每樽一元
- 花柳毒瘡散每樽三元
- 除濕惡毒瘡藥散每樽三元
- 攤紅流毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打遷魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元五
- 治濕毒起粒止痒藥散每樽四元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- 專理小兒婦科症
- 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
- 生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸 補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元 本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生推選

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

開邑鄉弟周欽振拜題

寧邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及夾紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

In Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精細貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱合貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便爲留心惠顧爲盼

中國新聞

●●●要電彙錄

●探報亂黨、現有白色洋磁式炸藥、裝作洋鹽、擬由天津機關運京、警廳已飭密東站檢查員注意、

●京警廳獲川人王大化、係哥老會頭目、曾充共進會駐京代表、此次受孫黃委任、往來京津滬鄂湘、運動軍隊、

●官中稱何海鳴詹大悲、在朝鮮新義州一帶、勾結匪黨、謀襲安東、進窺奉天、已嚴密防範、

●粵人二百餘名、向平政院控訴前巡按使李開侁、貪贓苛歛等二十餘欵、證據雖不甚齊全、然肅政史已上呈彈劾、李聞之、自告人曰、在粵僅餘二萬元云云、

●姚撻勳已定監禁十二年、粵將軍龍濟光、呈請發配粵省効力贖罪、聞中央須令將經手通濟運米公司欵項清理、方准赴粵、

●有人報告日人前圖朝鮮之東亞社、近由大和正夫等籌議改組、易名善鄰社、意在圖華、欲聯絡某某要人、與政府接洽、袁總統飭內史抄電給各要人閱看、

●●●袁總統自謂無皇帝資格

東京朝日新聞云、近聞袁總統語其親近、謂共和制度、是否適于中國、當爲別一問題、而予在中國、實無皇帝之資格、萬一予爲皇帝、則欺負前清孤兒寡婦之罪、雖死不免、至予之子孫、亦無能任一國元首之資格、且帝制之說、實爲亡國敗家之左券、予斷不能爲也、矧以與予至交之段祺瑞王士珍、及其他將士、亦皆爲前清舊臣、倘使予爲皇帝、彼等亦斷不能與予共襄國是、故卽國人悉勸予爲皇帝、予猶當固辭、况出于外人之臆說耶、言時、其意氣頗爲軒昂云、

近日華人對于日人、神經過於敏活、雖些微之對支言論、亦起非常之猜疑、舉日皇爲中日聯邦元首之說、大啓華人之恐怖、固不待言、卽某日本官吏、主張以袁世凱爲皇帝之說、華人聞之、亦以爲日本欲援引袁氏、進而干涉中國政治之地步云、

●●●楊守敬捐書車運來京

參政院參政楊守敬、前稟請教育部、擬在京設圖書館、將家藏書籍捐出、以供衆覽、當經核准、並函交通部、代備專車運書來京、現聞楊書已由京漢火車運到、計分裝長方形小箱一千餘只、更有大皮箱數件、皆係碑版之類、昨已由教育部派員代爲查點、暫行收存、楊氏藏書之富、海內馳名、將來圖書館成立、必有可觀、

●●●日人要求彰濟路線之無理

日來外交界喧傳日人向中政府要求前者德國所得自山東濟南達河南彰德之順濟延長線、茲聞此事實無理由、因順濟延長線、雖訂有條約、其後德人因同成寧湘兩路計畫確定、此線卽包入其範圍之內、無甚發達之希望、已曾向中國表示拋棄此約之意、日人實無何等理由據以要求也云、

●●●張將軍也痛罵起復辟來

自復辟謬論發生、各省將軍巡按使、皆有電文駁斥、且有一之未足、繼之以再者、而長江巡閱使張勳、獨噤無一言、今謬論已寢息矣、張乃于十二月六日、由徐州發出一電、以徐地偏僻、消息不靈爲解、其實徐地雖似偏僻、而爲津浦路線經行之域、北京南滬交通、以此爲樞紐、較之陝甘雲貴諸地、通塞之異、奚止霄壤、復辟謬論、聲聞全國、何獨至於徐州而閔如、此中消息、姑勿深考、第觀張巡閱使之電文、則措詞極爲嚴正、出自垂辮不去者之口、已爲難能而可貴矣、特錄之如左、

（上畧）勳督師駐徐、初不聞有復辟歸政之謬說、近閱公私報載、肅政史有杜亂妨嫌、保全清室之呈文、參政院有訛言萌動、請照內亂罪、從重懲治之建議、各省將軍巡按使等、亦紛紛具電、請嚴莠言亂政之誅、乃我大總統德量如天、憫狂愚之無知、防邪說之惑衆、預遏亂萌、誥誡諄諄、仁至義盡、伏讀申令、欽服莫名、勳竊維自古有國、更姓易代之際、誅夷慘禍、每至痛不忍言、獨前清革命事起、孝定景皇后、知天命之難回、因人心之大順、慨然降詔、將統治權公諸全國、以全權組織共和政府、我大總統苦心毅力、不知幾竭經營、幾費磋議、而優待皇室之議以定、化征誅以揖讓、聯五族爲一家、此自唐虞以降、歷史數千年來、未有如斯盛軌者也、民國既建、締造方新、野心之徒、百計破壞、復賴大總統神武英斷、再平大亂、扶危定傾、由是東西列邦、一致承認、國基漸臻鞏固、清室亦獲保安全、不意當此之時、忽有昏頑庸妄之人、倡爲還政淸廷之議、若輩闇於理勢、味於利害、不過逞其臆說、謬託淸流、詎知國事非等於奕棋、政体豈同夫兒戲、甫幸統一、安可紛更、此等謠言、原無價值、第恐謠諑不息、遐邇驚疑、淆亂人心、動搖邦本、亂黨因之利用、外人藉以干涉、風潮滋起、枝節橫生、大局日卽於危亡、淸室亦隨以傾覆、是不但爲民國之公敵、抑幷爲有淸之罪人、幸蒙我大總統頒布申令、訓諭煌煌、自足以拒詖息邪、銷弭患禍、勳謹當督飭所部將士、勿惑浮言、（甚善甚善）幷隨時嚴查、遇有造謠煽亂、妨害國家者、立予捕治、現在駐軍各境內、尚無此等邪說、軍民一律安堵、堪以仰紓廑懷、張勳叩、麻印、

●●●特種營業稅停辦後之情形

特種營業稅條例、施行已久、財政部于本月初間、始實行開辦、京師方面、於東城馬市、設立一機關、各省則財政廳因部催開辦、均已添派人員調查、所有簿冊薪資、統計已耗費二萬餘元、現忽奉批緩辦、雖祗限於京師一隅、財政部人、已大爲悶損、周總長更歸咎平政院長代呈之多事、謂雖曾依法批示、結果實與違法受理無異云、

●●●鐵路收歸國有之界限

鐵鑛收爲國有、已由農商部核准、鑛業條例、卽將修改、玆聞所謂收歸國有者、係指未經開採之鑛而言、或自願讓歸官有、亦聽其便、其已由商民開辦之鐵礦、仍可屬于民有、農商部如此調停、亦頗得情理之平、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敬者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士獵仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

治眼中倒插毛散每樽五元
遠年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛瀉散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倫各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買來照西字付來無悞

人參海狗壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止液白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘癍肝目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再戕之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地衆凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦雜辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參承如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒　每大樽三元　小樽[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又浸酒力以存之眞大能益血壯陽生精補髓功料之佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]
蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]
鐵精牛肉酒　每樽[illegible]
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛
養神丸　每樽[illegible]

此丸用鹿腎海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸痛夢遺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

補腎丸

老樹野山甜油玉桂膏賣
定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安富無悞
郵費買者自理

Kaysang & Co.
815 Clay St.
San Francisco, Cal.

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啓

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貨客有愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民 民士　志功 功志　雄雅 雅雄　山水 水山　轆轤
截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫
列卷多加

啓者敝社刱辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求教先此宣布卽頌
唸安
代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

◉梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元
本報啓

CASH COUPON
10 for 5¢
各處均有發售
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有待入員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由貴便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人今旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請掛德律風差拿九七七
中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另關酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
酒料少林寺傳授三蛇跌打酒　仙鹿補腦強種
加料重醞酒　自釀

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
粵東省城 鄺廣濟德安號主人謹啓
大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel 223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嗱盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照紛速付上以應佳市是荷
司理人 廖根源 黃萬好 呂宏 廖來 仝啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈
怕思域高市讓啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必剋妥從速付上無悞
三合號謹啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉五彩貨猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓庶不致悞

此帶之功效日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如癱瘓肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圖或銀紙仄紙新買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病並能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者卽覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命
世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●●●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●●●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●●●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●●●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

戰禍餘談

歐戰後學問界之霸權

日本早稻田大學近畿校友大會、於六日午后四時、開會於大阪旅館、高山圭三宣布開會辭、高田學長講演關於歐美之視察、約一時半之久、頗爲詳悉、茲記於左、

歐美之大學　余除柏林大學外、曾視察俄英等國之大學、其所得之結果、以爲英國諸大學、成育於歷史的發達者、爲含有宗教的意味、蓋正如日本京都之比睿山、及高野山之僧庵、爲僧侶之學問研究所、同時又爲僧侶之養成所也、英國諸大學、爲集合各種專門大學之總稱、最重人物之養成、故就經濟的考察、可稱爲極不經濟之制度、究非日本大學所得而模倣、余於英國大學、擬採其精神而不採其形式、要之以歐美各國之大學比較對照、就作育人才言、當推英國爲第一、就研究學問言、當數德意志大學爲第一、而論設備之整齊完善、則以美國大學爲最優也、

學界之將來　今次之歐洲大戰亂、聯軍勝乎、德意志敗乎、此時不得而知、前途如何、固未易定、雖然、不論勝敗如何、德意志帝國、必蒙非常之打擊、而其社會之組織、必至有根本的大動搖明矣、因而德意志之學問、亦當增幾分之疲敝、而德意志之學生暨學者、亦必陷於窮困之境、於是此富有之美國、乃得於此時支給巨額之報酬、以歡迎德意志之學者、而輸入其智識、在德意志亦因感受戰後之疲敝、必更有羣趨於此之傾向、由此觀之、則今後世界之稱霸於學問界者必美國也、然則日本學界又如何乎、夫今日日本之學問、固皆自德意志輸入者、今取譬焉、德意志爲總行、而日本則小賣店耳、今我欲再由德意志直接輸入、全屬不可能之事、此我國之最宜深長思者、不可不加意於學問之研究、而一計學問之獨立也、

高田氏次更發表關於此次歐洲戰亂勃發之動機、並講和之時機、以及歐洲交戰國爲此動亂所受物質上及精神上打擊之程度、頗有無限惋惜、并謂我國民不可不於此機會一大發展、今我國置此發展之好機、時乎不再云云

通信

英屬又苛待瓜菜營業之華僑

駐温高華領事林軾桓之示文

爲曉諭事、照得坎屬華僑、營小販之業、實繁有徒、而瓜菜尤居多數、就菜車而論、已有三百餘輛之多、本埠市政府屢欲藉取締小販名義、而抵制我華人、販賣瓜菜者、在一千九百零九年市會通過一例、名爲禁止各項販夫、上午九時前、下午六時後、在通衢大道販賣貨物者、其目的實在抵制販賣瓜菜之華人、彼時各僑民聯合同業、在本埠法庭起訴、判不得直、後控至卑詩省域多利亞高等法庭、法官據市政府請、許約章二百二十五章、第一百一十節、以市政府未有限制小販時刻之權、始得取消前例、查坎律市政府、凡定一例、必得省議院准予特權載入約章之內、方得實行、當時所以得直者、因市政府無此限制權限、設彼先向省議院取此特權、即無控訴之餘地、本領事蒞任以來、知此項營業、如瓜菜海鮮等等、關係我僑民生計甚大、而沿門販賣、又最易爲西人所側目、故於市政府有若何限制之舉動、無不隨時留心察訪、茲探出市會現擬本月二十一號、省議院開會時、將約章之二百二十五章第一百一十節、特加修正、請該議院予以限制小販時刻之權、其宗旨所在、實專注于華人之業瓜菜者、幸本署消息靈通、事前察覺、或尚有挽回之希望、但須合謀對待、未雨綢繆、爲此曉諭各僑民知悉、凡有經營小販生理者、務必聯合同業、各抒所見、有如何主張、可派代表人到署議定辦法、著手進行、勿待臨渴掘井、坐誤事機、鐵案已成、咨嗟無及、其各知照切切特示、

中華民國四年一月十三日　示

温高華中華會館之通告

爲通告事、昨十四號、准瓜菜營業代表陳高君等親臨會館、商假會館地方、於是禮拜六晚（即是月十六）八点鐘、請我僑胞齊集、係研究市會現擬取締各項販夫、（凡肩挑車乘沿街登門販賣各種貨物者均在內）時刻問題、幷具書說明經過之得免、與將來之可慮、使非合羣策羣力急圖挽救、此例一日見諸實行、影響所及、關係吾僑生計甚大、不僅瓜菜營業、魚鮮營業、前途不堪設想已也、願我僑胞、人人當視爲切身要着、熟思而審處之、依期蒞會、各抒所見、以策進行、愼毋自棄其責任、頓忘大局之危機、理合爲此公佈、統希垂察

中華民國四年一月十五日　中華會館謹啓

笑林

笑談紀實二則

阿克達春者、滿洲人、光緒十七年時、爲皖省藩司、爲御史劾以目不識丁、去職時薊禮卿在金陵、對人呼寃不置、謂某謁彼時、親聞其對下人云、速請朋大人、然則薊字雖不識、尙明明識朋字也、劾以目不識丁、不亦寃乎、

蔡和甫喜用文語、其爲上海道時、李傴督審廷往謁、蔡慨然曰、天下多故、吾輩恐均不免馬克裹司、李不解所謂、出語人云、蔡某明知我不解西語、故意以西語難我、其幕友某君、細推其意、乃知爲馬革裹屍之誤、蔡讀裹爲裹也、

詩界

送陳君爵信歸國

陳君爵信、余老同志也、富於財、急公義、前者憲政黨成立、多所資助、及組織僑學、更捐巨欵、富而好義、誠可羨也、今陳君歸矣、停雲落日、何以爲情、謹贈律詩一首、以當贈行、

老年最易動離情、況復驪歌客裏聽、
折柳路從吳岸盡、斷腸人感楚江萍、
歸程萬里期珍重、倡學前功永勒銘、
祖國需財乃孔亟、弦高肯讓獨留聲、

美洲帝城僑學總理梁祖享敬贈

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀壹員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一瘰集毒瘡形如蜂窩痛苦顛連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中爲其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水竭水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過苦皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮早[illegible]陰不舉舉而不[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書本上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效見下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
爛口去毒珍珠塗疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒瘡入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角疝藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
留媽免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒知係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　[illegible]

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癩止痕癢活血[illegible]凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈[illegible]太多不能盡錄價各埠[illegible]照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

敬啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見効且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟特登報表揚先生之功傳有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]　新寧界邊滘灣傘埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
◎◎大補氣血丸　每罇二元
◎◎逢咳必應丸　每罇二元
◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元
◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品　[illegible]

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差事三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常君[illegible]壯陽固腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病盡除[illegible]登數言藉以鳴謝　[illegible]濁滑拜敬告

此丸眞卓卓

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓數傷[illegible]手于今兩年蒙　趙超常醫生[illegible]醫中之傑獻　大埠新寧余炳敬頌

弟爛脚經年　四圍瘀黑腫痛[illegible]割傷手背　傷口二寸有奇血流[illegible]　趙超常醫生[illegible]　大埠新會仙洞陸群恭頌

生醫西中氏生活
打跌科瘡柳花醫包
痘洋種精

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備兩購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞　活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來　活生寶及（固腎澁精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卌服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房
人造自來血　特別發售
廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凛冽冬天寒氣逼人吾人身體最易為肅煞之氣所尅伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福真為千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內
購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包
購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包
購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包
買不數上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日為限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十一號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到為准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意
特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意
本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊為感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房為利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目
大瓶每瓶二元　每打　大弍十元
小瓶每瓶弌元　　　　小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

再啟者上歎言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥
●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健骨補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強腎興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生智慧補腦丸每兩銀一元
●參茸鹿胎婦科調經補小丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●婦科調經立止肚痛散每服銀五毫
●婦科經閉後止肚痛調經丸每兩銀五毛
●婦科赤白帶漏立效丸每兩銀一元
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳癰內消散每服銀中元
●婦科乳癰內消膏每大張銀二元中張銀五毛
●男女氣痛立止散每服銀一元
●男女肚痛立止散每服銀一元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血立止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止壯氣化痰丸每兩銀二元
●應效止壯氣化痰散每服銀五毫
●內消瘰癧癩核丸每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧癩核散每服銀一元
●內消瘰癧牛王冰射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾退睛丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去膜丸每兩銀二元
●眼科入寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科硼砂珍珠退睛眼藥散每樽銀一元
●眼科消腫琥珀光明藥散每樽銀一元
●治眼科跌打損傷消腫退睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治遠年近日頭痛丸每服銀中元
●治男女酒色頭風丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣腫痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消腸癰解毒散每服銀中元
●內消腸癰解毒丸每兩銀一元
●內消腸癰膏藥大張銀一元中張銀中元
●內消陰疽止痛藥散每服銀中元
●內消陰疽頂症丸每兩銀一元
●癰疽遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●癰疽毒使補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰疽冰射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強精衛生寶精散每服銀一元
●治男女脚氣止痛消腫膏藥每大張一元中張銀五毫
●治男女風濕風痛半身不遂丸每兩銀二元
●治男女風濕風痛半身不遂膏藥每大張銀一元中張銀[illegible]
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便痔血丸每服銀一元
●內消痔瘡[illegible]丸每服銀七毫五
●內消痔瘡[illegible]每服銀七毫五
●止痛解毒提毒牛王散每樽銀一元五毫
●止痛解毒提毒冰射膏每盒銀一元五毫
●解毒化管生肌珀砂膏每兩銀二元
●解毒生肌珍珠藥膏每兩銀三元
●採喉[illegible]珍珠牛王膏每盒銀一元五毫
●採喉初起牛王消毒散每服銀一元
●花柳搜毒扶元內消丸每服銀七毫五每兩銀二元
●花柳初起[illegible]丸每兩銀二元
●[illegible]
●治花柳[illegible]骨痛丸每兩銀一元五毛
●治花柳入骨風痛丸每兩銀三元
●內消魚口橫痃冰射膏藥每大張銀一元中張[illegible]
●內消紅腫[illegible]膏藥每盒銀二元
●外搽近日遠年頭痛藥散每樽銀中元
●跌打刀傷[illegible]丸每[illegible]銀中元
●跌打刀傷止血藥散每樽銀中元
●[illegible]

(醫中良法)(眼科聖手)
弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部為全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜就已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰
秘眞氏先生大德矣
市卡咕埠新甯弟湯因洛因烽全姪華忠拜頌

(感恩靡既)
弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如棗果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又為過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉
矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

(介紹良醫)
秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖格及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤全披露

(請看大醫生治理之得法)
弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬為揄揚以答
先生大德也　南海弟曾福康頓首

(秘眞先生)(醫術神妙)
弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦時發時止不甚留意經有數月之久初時但覺微痛筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵中紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也
新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理
夫天地有盈虛消長方如造化之毒人類分壽夭窮通乃見命運之妙故難顛回賢哲難逾而立之關盜跖兕狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻優遊之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闡去稱星神鑒說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安
小批銀金一元　中批銀金弍元　大批銀金三元
WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 萬覺多利埠和怡熱藥店

(茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症)
如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尺紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售
On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨
啟者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售
止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元
Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽
啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　貨𣷭公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求
大日郷國萬三熱寒　[illegible]聯
日天國郷三萬寒熱
○○○○○人　畢聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席
林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每名一元　廿一至五十每名五毫
五十至一百每名三毫　卷多另加賞加列

教●繼興第二十六會對題求
歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情　[illegible]聯
○○○○○新　畢聯
每比卷資二毫五新歷二月收卷
社學游藝堂啟
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
堂和永繼興啟
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告
啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙張並自造白鐵器具對衣吸水壺卯各梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百三十一號開張
●●●各欵時務新書目錄（書繁出門不像俱是一貴在內）

增訂華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附中西分圖各國全色）一元七毛五

康有爲中庸註二毫　卓岐山華英貿易字典一元九
康有爲[illegible]運註[illegible]　卓岐山英語問答一元一九
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成二元
汪精衛文集三毫五　鄺聽甫華英彙語二元二
華榮精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酧撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記二毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女盟婚一
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟
Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲(貨)(市)(行)(情)(錄)▼
新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元弍毫
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱四元七毫
廣安祥生油每箱七元
東生和生油每箱七元二毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大烏脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安玫瑰黑糯酒每打六元八
謝家濟止痾嘔肚痛散每一罇五
永祥盛重ム酒每打銀八元
泰記力石粉四元
各色酒十担另計

澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅四元八毫
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱四元五毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝干每磅九毫
萬春園豆蔻油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅一毫五仙
新綠豆每百磅四元二五
永祥盛蠔油每打銀四元二毫
益記石力粉二元五毛

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報啟

●●●催收經費
啟者本堂經費向藉各手足科來以資濟轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也
九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile
STYLE ORIGINATORS
130 Grant Ave.
4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE; ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售
本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●五色旗信封信箋每百銀六毫

●●●康梁兩先生之墨蹟
康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫
世界報啟

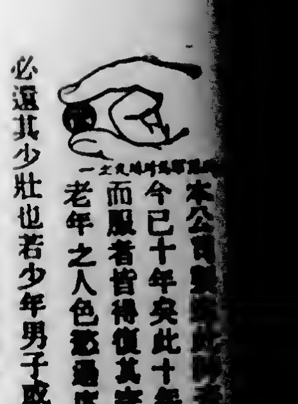
(特斥惡人毀滅我祖坟骸尙呼冤枉)
弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命詭謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃勢詭謀以白於天下事因家伯譚文協本日六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟堅有分界之碑可據質之該乃梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知兄李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加入之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈凸寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴來捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尙造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋　筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴
民國三年十一月　日
台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞熔全白

你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

購買晏士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失六既久病劇垂危不可救藥矣。肺病必由感寒而起疏於調治即生咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一罇以便偶沸寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每罇價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.
華人代理興昌公司

世界千萬男子歌頌此神奇葯



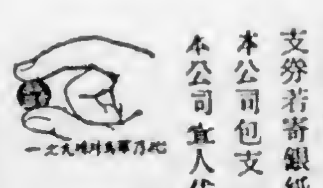
本公司[illegible]今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

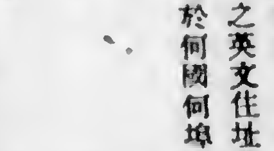
世界上萬千男子曾服過此丸者體健康強與婦人交接大牟樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能興其趣味若體弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至體倦時服一顆馬珍珠丸

此樽之丸能成人之新人格新魄力新能力新生機能令老者弱者變其少壯少者弱者若服過此丸則精神奕奕英武兮兮每樽價銀三大員

即覺精神活潑便再與婦人歡會矣此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合藥蘊有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支券夾入函內寄下本公司取到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥費與本公司包支　所有函件照下列之英文住址寄便妥
本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員　世界上最神奇　最平康之藥





四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York　N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.
華人代理興昌公司

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal

廣東新聞

●●●龍將軍請將三烈士宣付史館

龍將軍昨咨陸軍部云、略謂以褒忠之典、今古所重、死義之烈、史乘所表、所以崇德報功、揚先勵後、意至深也、故陸軍少將陳鍾英汪兆明梁鑾坡三員、當去年贛甯亂作、粵省逆燄方熾、人心洶洶之際、獨能聯絡同胞、昌明正義、爲拒逆效順之舉、不幸事洩、先爲國殤、此固士民之典型、而國家所宜寶貴者也、前奉令行查取各該員事蹟、以憑撫邮而彰忠藎、伏以褒書獎義之隆、激濁揚清之雅、凡在同澤、咸爲感深、然而邮賞僅在於一時、而忠義宜宣諸萬世、是以前電請宣付國史館立傳、奉大部電奉准如擬辦理等因、現查稽勳局業已取銷、國史館還經開辦、此等節烈之事、似應紀入官書、以免代遠年湮、奇行澌滅、茲謹將該三員傳略列摺咨送、敬希轉呈宣付國史館立傳、使德光永昭於世代、義氣常浹於人心、實爲厚幸云、

●●●偵探毒

大良永和押、司事辛勉旋、因該縣知事成憲、前受省吏飭銷公債票、成以辛爲殷戶、特送債票三千、勸其承受、辛不愿意、原數璧回、成恨之、時思洩憤、左右仰承其意、知該押平時已預備貯地雷砲、以防盜刧、遂揑報該押藏有炸彈、冀邀功賞、恰省吏有偵探派到查案、成遂指令該探、協同縣兵到搜、遍查無着、到四樓見有一箱、內藏老糠、空無別物、隨詢司櫃某此箱何用、某以實告、謂縣屬盜風猖獗、當押尤爲盜匪注意、凡業此者、皆購地雷砲、何備不虞、此箱即貯地雷炮之舊物、問以地雷炮何往、某謂近日亂黨起事、恐受嫌疑、已飭件棄之、兵等遂即將該司櫃、及某件拿去、正欲出門、辛勉旋在勞國村營中閒談、聞報奔回、兵等一幷拿解縣署收押、辛等不堪其苦、求另押他處、免與楚囚雜沓、差等勒賄三百金、另覓一房留押候訊、外間尙謂絕無憑証、訊明即可釋放、不料成知事架大題目、謂辛係周之貞戚屬、該押即周之機關等詞、詳報省吏、其意不置辛等于死地、則其恨不洩、而邀功之目的亦不達也、噫、政界黑暗至此、粵人眞無噍類矣、

●●●一去十年

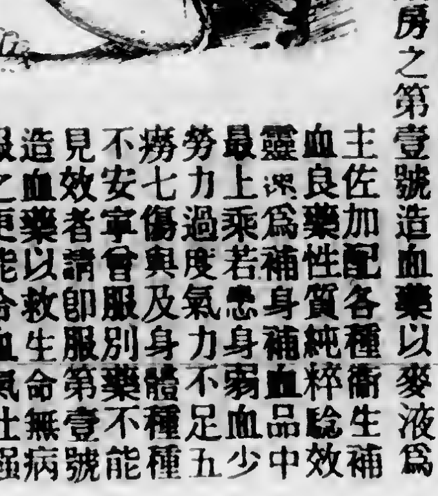
香港第二號街二東字地下、有六十二歲老人盧開、於十年前、曾失去一八歲幼女名盧妹、至今年已十八歲、忽奔回母家、其母陳芳、不勝歡喜、細將女盤詰、始知十年前、被人拐去、賣與南寧地方某家爲婢、主人名余月勝、於本月十四日、方跟主人下港、寓於德輔道中二百八十七號四樓、偵悉母家、故私逃回云、正母女談笑之間、詎料余月勝見婢逃去、立往投報七號警局、帮辦派出華探鄧會、按址前往將盧妹母女二人傳至警局盤詰、其母直陳伊女係十年前被人拐去、盧亦認係其親母、但余月勝亦謂此婢乃在南寧憑媒買來、現有紅契爲憑、養育十年、豈能一日逃歸母家等語、帮辦乃將兩造、送往華民政務司研訊、聞將女判回余月勝云、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血藥 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈深爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之



延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
官統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公用兵函稿二元二毫五
洋庄中華鉄道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫五
泰西禮俗新編七毫五
智永正草千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子東英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫五
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書民五仙
世界地理志一元二毫
中東百年圖銀一元二毫五
滇黔全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫九仙
洋裝十一國遊記一元八毫
進註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬便覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋庄法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
歷代名臣言行七毫五
大陸市政論一元五毫
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新富鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五
飲冰室文集四元
事類統編銀一元
實驗工藝學一元
玉路初集銀一元
救國精論銀六毫
高等普範本八毫
萬國商業志九毛
洋庄憲政論五毫
變新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政經濟學六毛
怪現狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩醉語二毛五
改良風俗三毫九
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子不大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五
論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
綱鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
醒世錄銀四毫
洋庄礦物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記五毛
快雨堂題跋四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛五
嶺南逸史二毛五
鉄關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣東舟變相三毛
鄭千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歌集二毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫
兵式體操五毫
遺洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
憲政論銀四毫
四書集註五毫
醫經原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註九毫
算法統宗三毫
隨園詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀二毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文

初等修身教科(五至十)銀九毛
初等修身教科(一至四)銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀二元五毫正
女子國文教科(一至四)銀三毛
女子國文教科(六至八)銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋庄中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史一元七毫五
洋庄地理教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等修訓教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等讀算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初習書教員二毫
萬國教育通考銀三毫
新體華語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字樣銀三毛九仙
學堂讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
畫學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋庄生理學一元
礦物界教科八毫
洋庄礦物學五毫
數學教科三毫五
洋庄地文學一元三毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習書學牛銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毫五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典

靚版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語(第二卷)銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫五仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
玫正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英字類四毫五
華英新編七毫五
英語教科二毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聽雨華英指南銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀二毫五
唐裝華英字典 銀六毫

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每條銀七毫五
七尺枯黃描金雲龍湖綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金榜紙每條銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●醫科

洋庄臨方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元 對症全書三元
西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
醫宗全鑑銀二元五毫正
藥性賦銀二毛五仙
醫宗必讀銀二毫五
救人良方銀三毫五
筆花醫鏡銀一毫五
達胎藥要銀一元正
眼科証治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傳氏男女科銀三毫
保產理法 銀三毛

●地圖

新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清萬國滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每幅銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界暗射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀三毫五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●小說

斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花每套一元二毫五
西樞回鑾始末記銀二毛
納里推值探銀二毛
双孝子噯血銀七毫五
小英雄二卷銀七毫五仙
驚艷離合六毫
清稗外史二元
盧夠新志一元
惺夢奇談三毫
双鳳奇緣四毫
圓房秘書二毫
鬼山狼俠一元
洪女郎傳七毫
不測之威八毫
學究新談六毫
客刀峰六毫
美人手五毫
橘花夢三毛
双鴛侶三毫
俠女界八毫
孝部文包探五毛
天際落花二毛五
劍底鴛鴦七毫五
海外拾遺三毫五
白頭少年三毫五
恨綺愁羅記六毫
青蛾影二毫
海棠魂二毫五
玉樓花劫六毫
傳家寶七毫九
環游月球三毫
礙窗記二毫五
白巾人四毛五
齊金山銀二毛
小仙源二毫
江南傳五毛
橘英男四毫
鐵血痕五毫
鬻膚六毛五
西利亞郡主五毛
苦海餘生四毛五
羅馬強義七毫五
愛國二童七毫五
舞錫游戲三毫五
旅行述異七毫五
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
止狠毛書畫告宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狠毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫 無双揩筆八毛
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲蘿虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
渲染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狠毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏採數數日即可痊愈凡痔病有患疾痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

268 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯徤呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由(心壞)宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受吞者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自 貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數世間下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿壽翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十二年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第三百六號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

電話 舊卷拿二六
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

VOL. XXIII, NO. 306 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, JANUARY, 23 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月廿三號
（中華民國四年正月廿三日）（禮拜六）（舊曆甲寅年十二月初十日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿丹古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

代論

爲賽會時期敬告僑胞

（鄭祝敬擬稿）

巴拿馬太平洋萬國博覽會、爲巴拿馬運河通航之紀念、定於是年二月二十號行正式開幕禮、會場設於本埠、於一九一一年十月十四號由前任美總統他輔舉行開土式、次年二月二號、頒發籌備博覽會之布告、邀請世界各國、參列陳賽、聞已承認赴賽者二十七國、此莊嚴宏廠之會場、布設備極壯麗、面積計佔六百二十五畝、地臨海灣、正畷金門港、總統威路臣、將來邀請世界各國之海軍艦、大集於會場之岸傍、軍容極盛、會內十四所之大建築、均聘用各國著名之建築家、監理工程、賽場陳列所、分十二大部、（一）美術、（二）教育、（三）社會經濟、（四）品等藝術、（五）製造與工藝沿革、（六）機械、（七）交通、（八）農業、（九）生產品、（十）園藝、（十一）礦產、（十二）冶金、該會用意、蓋欲覘近十年來世界各國出口貨之成績、通有無、資觀感、比較模仿、增進農工技術、藉以擴張商業、活動金融機關、保存立國之命脈者、胥於是賴、誠空前未有之盛舉也、我僑胞來遊是邦、以言商務、雖未能與人爭勝利、然正可乘此機會、徵集各欵之物品、出現有目共賞之地、以實投合外人所好、以爲此後暢銷之餘地、況國體所關、交誼所繫、我國政府、遂亦不惜慨撥鉅欵、遴選人員、襄辦賽會盛典、各省人士、復設協會、徵集賽品、運來陳列、對於此事、亦不爲不鄭重也、本埠地當太平洋西岸、與吾國僅隔一水、旅行至爲便捷、將來官紳商富、次第來遊者、大不乏人、轉瞬會期將屆、吾本埠僑胞、其亦思盛會期中、於我等居留區域、宜如何刷新一切、勿失外人觀瞻、致貽誚文明之污点可乎、鄙人不敏、則願竊有陳請也、茲略舉數端言之、惟諸公垂察焉、一宜潔淨地方也、本埠僑胞居留區、近年亦知畧加整飾、不似前時之汚穢、然較之西人地点、其洒掃之勤、油抹之多、則相形之下、實覺不及、西人好潔、而地方衛生、又最注意、故無論店舖住戶、均異常潔淨、吾人託迹異邦、與之冠縞衣人士、握手爲禮、苟能形式上自加莊重、未嘗不可稍化外人歧視之見、況賽會舉行後、寰球人士、來遊日衆、久耳本埠中國村之名、順道來觀者、必大不乏人、詎可苟安簡陋、自爲風氣乎、則凡各團會所、通衢店戶、樓上住房、此後當更加打掃、祓除汚点、勿爲文明之玷、此則鄙人所厚望也、

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜穡京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美蕊 劉孔安 關學炳

大埠 萃泰 如意 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京果海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal.

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衽桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在正埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用紙彩磚俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有藥保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李祁和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余贊揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種個跌打發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG 804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嗬尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各省各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃煖腎壯精[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽[illegible]
光緒卅四年正月日 [illegible]

歐洲大戰記

▲法軍詳報軍情　廿二日巴黎電云、接戰地報告、駐在那他威之德軍、今早以大砲攻擊聯軍、異常猛烈、并派步兵進攻、欲侵入聯軍之防禦線、惟聯軍極力抗拒、鎗砲齊發、彈如雨下、即將德軍攻退、死傷不少、在亞根森林之德軍、亦用大砲猛攻聯軍要塞、并有步兵大隊、奮勇攻來、惟聯軍勢力雄厚、接戰未久、立將德軍擊敗、紛紛逃退、現由海旁至蘭士一帶、兩軍終日以大砲擊戰、勢甚劇烈、兩軍在埃士尼河岸、亦以大砲轟擊、德軍有砲壘數座、被聯軍攻爛、故德軍大砲之聲、已寂然無聞、德軍在汕邊所築之砲壘、亦爲聯軍破壞、當時德軍自知不能抵禦、紛由壕塹逃出、退避甚遠、在波士佐西北方之聯軍、是日與德軍劇戰一塲、將德軍驅散、佔奪其要塞、聯軍在山尾希路、佔領軍塹一百五十碼、德軍前日在尼比打地方、奪據聯軍壕溝五百碼、今日聯軍奮勇直前、猛攻德軍、劇戰許久、卒奪回壕塹二十碼、此外各處、均無大戰情云、

▲奧王親請求德軍協攻塞國　同日倫敦電云、傳聞奧王親付蘭舍士、現由奧京啓程、前往戰地、欲謁見德皇、面商進取塞國之計畫、并求德皇派遣大軍、協助奧兵、務期必勝、惟恐俄軍侵入匈牙利、轉往塞國、援助塞兵、故須預謀萬全之策云、

▲戰事談何以牽入美國　同日倫敦電云、據德國海軍大臣多士比宣言、此次歐洲戰局、美國現雖暫守中立、終當有加入戰團、協助聯軍之一日、此時我國海軍隊、又將出現美洲、與美人爭勝負、

▲日艦又駛近檀島　同日檀山電云、現接無線電消息、日艦肥前號、及兩巡艦、駛近本處海面、約今日可到本港、其入港與否、刻未知悉、

▲兩軍冒雨接戰　同日荷蘭國亞士打頓電云、德軍與聯軍、連日在奴砵及柯士頓兩海岸一帶、劇戰三日、雖值大雨如注、水浸陣地、仍復交綏如故、各不休息、德兵受傷者、多車赴荷蘭士奴士埠、就近醫理、

▲英人畏懼德軍飛船　今早一点鐘倫敦電云、接英國那福電稱、昨晚有德國涉比連飛船一艘、又駛至本埠、居民大爲恐慌、倫敦各界、亦咸甚驚懼、現本京已預備一切、派出機器飛船多艘、在空中巡弋、以防德軍飛船、前來襲擊、並派軍隊、保護皇宮、及議院車站等處、又安置專擊飛船大砲、電火射灯、徹夜照射、如一見敵人飛船、即行發砲轟擊、因前禮拜耶茂付、及那福等處、均被德軍飛船、施放炸彈、爆毀地方、故各人一聞德軍飛船、無不恐怖、大有談虎色變之勢、各兵警力勸居民、勿過驚惶、各人方始鎮靜、又今早三点鐘倫敦電云、昨晚半夜、有德軍涉比連飛船一艘、駛經英海、各人聞之、甚爲驚恐云、

▲爆沉英船一艘　同日倫敦電云、英船多滑號、日昨駛至荷蘭海面、被德國潛航艇、施放魚雷、登時爆沉、船員有無死傷、刻未查悉、

▲奧俄兩軍之行動　同日倫敦接匈牙利京電云、奧俄兩軍、現到和多拿埠打地方、即俄奧羅三國交界之處、兩軍相距六里、一俟逼近、必有一塲劇戰、今觀俄軍之計畫、欲由山坑圍攻奧軍云、

同日奧京電云、奧俄兩軍、在委士都㟃河之北、波蘭之南、連日以大砲擊戰、頗形劇烈、附近陳仙尼之俄人車站、經被奧軍攻爛、所有火車、不能來往、至加皮仁山一帶、戰情如昨、無大變動、

▲奧使游說羅國之無效　同日羅馬尼亞京電云、德京奧駐使司令科士、是日行抵本京、與羅政府會議秘密、現查悉該使此來、欲以游說羅政府、勿加入戰團、祖助聯軍、與德奧對敵、該使因聞羅國近已調集軍隊、籌備糧械、所有國內貨物、俱一律徵收軍稅、大有作戰之准備、故特來勸止、惟羅政府不納其說、

▲法軍方面之報告　同日巴黎電云、法國陸軍部公報、聯軍與德兵、在亞路息戰地、相逼甚近、短兵接戰、惟勝負如何、未有報告、至槐排士及哀士壽處、均以大砲轟擊、聯軍迭奏戰績、德軍在亞比李文森林、所發之大砲、甚爲猛烈、法軍不能抵禦、迫得暫行退縮、今日槐排士南方之戰、比之日前、尤爲激烈、聯軍前日在山尾希路、佔領一塹、約長一百五十碼、是日又巳失守、在科治士之德軍、用最新式之大砲、連攻山的士六次、均無甚傷壞云、

▲教皇空抱勸和之偉願　日羅馬電云、天主教皇、是日召集牧師會議、謂歐洲戰禍日亟、教會尊重人道、本無國界之見、完全自守中立、可無疑義、但不忍作壁上觀、故通令各國教堂、均于二月七號、及三月二十一號、一律舉行祈禱、求上帝福佑、使戰禍早息、但予等雖抱此虛願、觀現在情形、仍恐和平時機未至云、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、俄德兩軍、在委士都㟃河下游、及那遮利等處、相距不遠、時有小戰、在該河右便、亦無大變動、奧國布哥灣拿、現有奧軍大隊、駐守此間、嚴防俄軍攻入、十九二十兩日、俄艦在黑海巡弋、擊沉土國帆船數艘、進攻土國之俄軍、極稱得手、經將哥巴、及李沙兩處之土兵、次第擊敗、退回內地、並攻破土兵營寨、海旁之燈塔、亦被攻爛、另有河橋一度、被俄軍大砲轟斷、

▲德軍方面之報捷　同日柏林電云、陸軍部公報、今日有兩處戰地、交戰甚劇、均德兵獲勝、一在法國扳亞摩臣、法軍奮勇攻來、欲截斷德兵往來蔑士之路、被德兵猛擊、即將法兵攻退、死傷甚衆、一在亞路息地方、法兵進攻德兵防禦線、亦被德兵打敗、迫得逃退、惟德兵日前所佔領比李亞柏之軍塹、今日業已失守、在和頓之德兵、畧有進步、至東歐戰地、無甚變動云、

同日栢林電云、接戰地報告、昨廿一日、西歐戰塲、因大雨滂沱、無甚戰情、兩軍在亞㟃士、用大砲交戰、前日德軍佔領比李亞栢之溝塹、今日又被聯軍奪回、惟德軍當失守時、即以炸藥將塹爆平、并爆壞該處附近工藝廠之牆壁、法軍欲侵入和頓、即被德軍逐退、駐在法國乞文委㟃給之法軍、是日被德軍驅散、並俘獲法軍將官二名、兵兵一百二十五名、

香港匯單每百四十四元六

●●●教授各種音樂
本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷　本校電話號數付冷倫八八八六號
沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應
敬啓者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貸至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理必致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（統理花柳鐵打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語電羣拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San PedrolSt.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五　上海鷄蛋麵　每百磅九元
香港鷄蛋麵　每百磅七元
僑貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値保成箸發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敬
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟甘頓街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價銀相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各友自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人鳥恒敬

入號每日由下午兩點半起至九點鐘　在此候診
鐘起看症暫停出門診脈
電話九八三

香港　隆　廣告
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧仙石　鄧啟業　朱瀛章　鄧清穠　新廣隆啓

●●●英美因航業交涉之日惡

廿二日美京電云、美政府以英艦搜擾美人商船、甚或扣留船物、不肯釋放、大爲航業之患、經屢向英廷交涉無效、現特派出兩船、一由卡路委士頓港、運載棉花開行、一由紐約港、運載糧食開行、先後前赴德國、船內貨艙、均經港官封鎖、免令中途有軍用違禁品混入、復給以護照、以便遇英艦時、得以免受干涉爲詞、船員均用美人或中立國之人以此試行、倘英艦仍復干涉、自得根據種種理由、與英政府嚴重交涉云、

同日倫敦電云、據報界評論、美政府派出貨船兩艘、試驗英艦有無干涉、以爲開交涉地步、實非和平辦法、吾人觀美國賑濟比人、不遺餘力、似欲有爲比國光復思想、且與吾英同一血系之國、理當擁護吾英人、方表愛種愛羣之心理、今因航業小利、行動反似袒助德人、實負吾人所望於最親愛之友邦云、

●●●美艦失愼之慘聞

廿二日山爹咕電云、接墨國㟃巴士無線電報稱、美艦山爹咕號、是日駛至該處海面、鍋內汽喉、忽然爆裂、伙夫斃命者四人、傷八人、該艦近日修繕甫畢、出海試巡、竟聞失愼、殊爲可惜云、

●●●置業禁例又緊一步

廿二日沙加免度電云、議員沙爹路、是日提議修改限制外人置業案、謂該案雖禁外人置業、而仍有准外人批地五年之例外、爲該案之阻力、並宜删除、聞該議員爲工黨代表、將來正式開議時、若有多數附和、可能通過、則絕不准外人有批地之權、恐又惹起國際交涉云、

●●●照錄賽會監督之來函

前日本報登北京專電、有人致電政府請整飭賽會事務免辱國体各節、昨接賽會監督陳蘭薰君來函、辯明一切、記者前日錄此電時、猶以爲言者太過、今據來函以觀、則各省代表之爭指任與兼任名義、領事之未到勘驗工程等、不料皆果有其事、但事之實際上別有種種原因、今得監督來函、一一表明、閱報諸君、亦可釋然矣、此次賽會、爲萬國觀瞻所繫、爲華僑耳目所周、記者極熱望我政府辦事諸君、竭力維持、勿失國体、故特將原函登錄報端、以供閱者研究、再本報前電所云、政府館開銷至十六萬元、係以華銀計、其工匠物料、大多數來自祖國、今據監督來函、亦約費至十二三萬元之鉅矣、來函照錄如右、

閱昨日　貴報特電載有駐京訪員發來專電、據云有人致政府電、第一節、係謂政府館工程異常陋劣、開銷至十六萬元、查我國因財政困難、故限於經費、因陋就簡、在所不免、但現尙未據建築委員報告實數、據聞大約不過國幣十二三萬元、是僅合美金五萬上下、所謂十六萬之說、殊不確實、第二節言賽品不附美船、特別租一俄船、開銷租費、倍於原價、查本處運費預算、奉部核減、僅止國幣壹萬七千元、金山公司噸價昂貴、第一批由蒙古運來四百餘噸、用費巳及國幣壹萬、其運會場之費、每噸美金二元九角、尙不在內、第二批物品、有一千一百噸之多、若仍由金山公司轉運、必超過預算三倍、將來報銷、定遭駁斥、且當十二月初旬、各省出品、尙未齊運到滬、迨運齊確知噸數之時、而美日各公司郵船、均已訂裝盈額、直至二月之末、尙無餘隙可裝、實緣歐戰期間、各貨運美獨多、非在數月前先定噸位不可、而會期迫在眉睫、不得巳另與開乾公司向新旗昌公司租船承運、俾得趕期開會、亦足稍資節省、其租費尙未開銷、乃竟謂倍於原價、可詫殊甚、至謂欲吞沒賽品、駛赴別國、則又誰見之而誰聞之、該電又曲自轉圜、謂洋人暴死、幸得無事、繫鈴解鈴、銳利無匹、第三節、謂部派委員及各省代表、均不受監督指任、查部定監督處職制委員及事務員、分司辦事、均由監督指任、此次赴賽、因原定員額太少、各館事務紛繁、不敷分派、故將各省代表與各員一同指任、以期合力進行、昨據各省代表來處會議、擬欲將指任名義、改爲兼任、期與本處委員等有別、而擔任各館事務、則仍表同情、積極負責、並無一人反對、是不受與受、改與不改、毫無關係者也、第四節謂監督委領事驗收工程、以爲御過地步、又被領事拒絕、大生意見、風潮甚劇、查賽會與商務攸關、政府館又與政府攸關、當日函請領事會同驗看工程、無非爲鄭重公事起見、至於責任問題、自在建築委員、領事當然不負其過、何所用御、領事未到、亦屬恒情、何至大生意見、何至猝起風潮、總之此電之果有與否、姑置勿辦、祗怪中國財政困難、原定陳列經費過少、熱心辦事各員、銳意求勝、爲國爭光、而躬承其乏者仰屋興嗟、不足饜諸君之望、遂致由悞會而生意見、不免謠諑蜂起、然彼此同屬因公、言者無罪、聞者足戒、特恐局外不明、或滋疑竇、故不得不揭明如右、望　貴報登入來函一門、俾息羣喙而持國體、幸甚幸甚、

赴美賽會監督處啓

世界日報社主筆先生公鑒

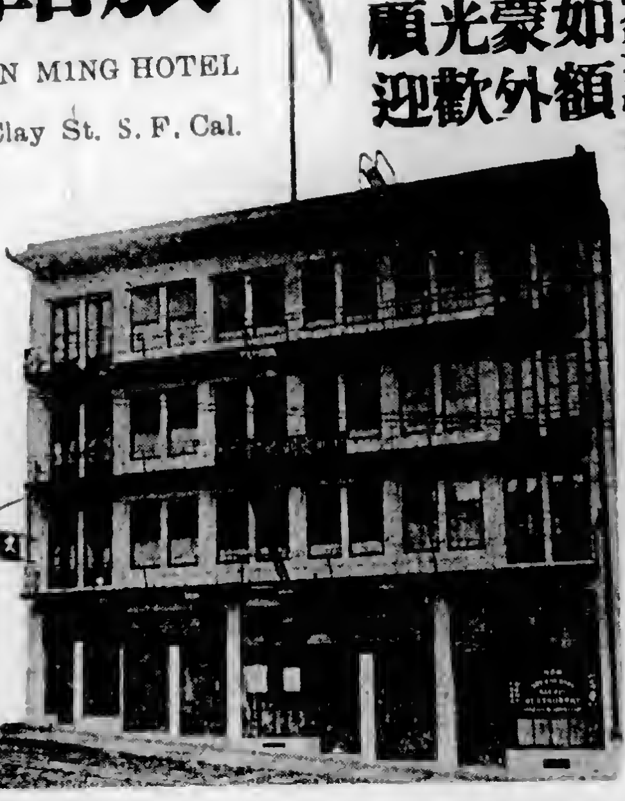
本埠新聞

●波斯船開行　波斯輪船、今日由本埠開往遠東、頭等位紐約華商黃寶昌壹名、大艙位華客廿五名、假道者壹名、無册撥回者十六名、由候審所撥回者七名、

●衙案例誌　二號衙、亞田、李洪、票案、注銷、黃裔、票案、罰銀五元、余占、私帶軍械案、罰銀四十元、亞成、行窃案、退至二十七號審、

●（承受告白）
啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生并屋二間原日係程光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲届期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論
民國甲寅年十二月初九日
合意堂謹啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圓所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬



延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在
賜名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

昌隆號雜貨
Hong Lung C,
37 Waverlv Plae0
San Francisco, Cal.
中和堂藥材
Jung Wo Tong Co.
37 Waverlv Pla eeS. F.Cal
啓者本號等在金山正埠天后廟街門牌三十七號合舖同做專辦油米雜貨參茸藥材貨物鮮美價銀平順仰親朋留心光顧是感
中和堂自製滋補衛生藥酒發行
司事人黃寬泉　黃煜秀　方東利啓

金山正埠昌利
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各欵綾仔紗彩辮羽紗仔波羅緞衣服各欵唐山蘇杭綢緞衣服各欵熱烟油米石力粉雜貨俱全客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙港快捷無誤
黃蘇照　鄧翰全　啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祇儒炮竹瓜菓種自製各色鮮田餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必格外計價廉傚從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啓

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步塀委街亞洲旅舘二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
WHOLESALE & RETAIL

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啓

大埠[illegible]務火險燕梳[illegible]

金山 **志昌** 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地愼巴第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑲　仝啓

金山 **生合** 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

一宜添裝燈火也、西人街市、即在平時、夜間燈火煇煌、如同白日、設有會景、及値慶日、則無不加配電火、以爲美觀、此亦與我中國慶會集中、動誇五綵燈色、同一用意、今我僑胞居留區、夜間電灯、仍覺略少、較之西人、已覺獨形黑暗、則四處街道、自宜添配燈色、以壯觀瞻、惟此事須籌有公欵、方能舉辦、至籌欵之法、非個人所能斷定、然不外求各界鼎力捐簽、俾得贊成美舉而已、

更有一事、爲鄙人所注意者、屋崙碼頭之街車、上則經沙加免度街、下則經企李街、來往俱經華埠、爲我華人出入最便之路、似宜要求該街車公司、書明中西字樣在車上、使我華人一見、即知此車可到華埠、即不識西文者、亦可認識搭車、不至有失路之歎、此事容易照辦、而有益於我華人、正自不淺、則勿以爲等閒置之也、鄙人忝當商會總理、瞬歷一年、對於商界事業、實無補救萬一、慚愧奚似、然一得之愚、亦願貢獻于我僑胞諸公、聊備採擇、其亦不以不文而棄之者乎、

緊要新聞

●●●試驗入境外人文字案之爭辯

廿二日美京電云、總統威路臣、對於外人入境試驗文字案、是日在白宮召集贊成與反對者互相辯論、限以三點鐘之久、並准外人到聽、故各界首領男女到聽者五百人、贊成者則以該草案可以阻下等外國人入美、反對者則以人民品格之良莠、原與文字無涉、該例適足以阻止無數不識字之良善入美、維總統前曾言及該案若帶有試驗文字之辦法、必不贊成、惟現仍未明言如何處置、故人皆異常注意云、按該草案最要之點、若由總統簽押施行、閱四月後、凡外國人年過十六歲、不能讀英文、或本國語文者、當照現行之禁止外人入境例禁止、不得入美、

●●●美僑不能安居墨國

廿二日美京電云、墨國參比咕埠、現有美人一千五百名、是日電稟美政府、謂墨國亂事日亟、恐被危害、求即設法保護伊等回國、以免不測云、

●●●我國取締婚嫁之新章

紐約西報登北京電云、中國政府、擬仿西人辦法、凡男女結婚、均須赴地方衙署、領取婚照、照費分別三等、一等二元、二等一元、三等半元、查國內每年婚嫁者、不下三百萬人、統計此項收入、亦爲數不少云、

●●●移民黑省墾植之計畫

紐約西報登北京電云、中國政府、以黑龍江省曠地甚多、因離內地頗遠、無人墾植、遂令一片沃土、竟成蕪穢之場、近因山東水災、農業多受損害、故特撥欵二十萬、召募山東游民、前往該處墾荒、以盡地利、每人祗收川費壹元云、

●●●軍艦前赴賽會之預告

廿二日美京電云、現有戰艦十四艘、魚雷艇十六艘、聚集本京河面、擬於下月、先往古巴海面、復經巴拿馬河、赴三藩市賽會、沿路均操演兵式、以壯觀瞻云

金山 **廣益號** 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

（自）（餞）
酒米茶糖伙食雜貨　貨靚
椰絲　瓜片
價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

12
1
2
3
4
5
7
8
9
10
11

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識貨相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色不變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局尿紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵綵巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

●●●承受告白

敬者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房今竺西氏由唐回美將膏丹丸散運回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物項與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論

隱賢堂白

○○○出堂廣告

啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務概與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈

程炳披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

[illegible]大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付酒單書信銀兩快捷妥當無悞

佈　**兆昌泰**　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

歡客

正埠 ●●●（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲斐市那埠
廣生捐銀五大元
李功全捐銀一元
陳德捐銀壹大元
東盛隆捐銀弍元
永生隆捐銀五元
茂和號捐銀二元
瑞瓊林捐銀弍元
同和生捐銀拾元
永德捐銀五大元
恒昌捐銀五大元
衍利號捐銀三元
其昌捐銀二大元
鄭藻捐銀二大元
新三盛捐銀五元
同勝[illegible]捐銀三元
衛安堂捐五十元
周焯雲捐銀二元
雷彩勝捐銀二元
黃世廣捐銀二元
梁祥厚捐銀一元
張炳槐捐銀壹元
李好捐一元五毛
雷宜威捐銀壹元
何詒謀捐銀一元
馮有捐銀一大元
黃瑞捐銀五大元
朱奇崇捐銀一元
黃齊捐銀五大元
朱昌思捐銀二元
周顯廷捐銀一元
鄭佩芹捐銀二元
亞美女士捐銀九元
廖旺捐銀一大元

▲羅省埠中華會館緣部地字第八號第九號同一本
秉公堂五拾大元
合勝堂二拾大元
保安堂三拾大元
致公堂二拾大元
黃世惠二十大元
劉崇溪三十大元
趙錫勳捐銀五元
黃濃廣捐銀九元
楊廷光捐銀五元
胡安伯捐銀五元
黃慶年捐銀九元
翠花樓捐銀五元
永昌隆捐銀九元
永安堂捐銀五元
贊壽堂捐銀拾元
趙錦號捐銀五元
聚昌源捐銀十元
廣同興捐銀五元
松記捐銀拾大元
廣發捐銀拾大元
文明棧館捐五元
儒盛號捐銀五元
未完

多少總[illegible]利便[illegible]

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以胷爲本胷如衰弱則氣血發滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使胷經日加強固氣血流行脉絡活動交合百戰不倦胷壯則諸病可除家室克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南

樂範

公司在正埠[illegible]街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲漲丸三元
掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元
止嘔涙丸一元
強胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個約筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥錄後
治色動尿管[illegible]濕藥[illegible]
●治夜夢遺精藥粉
●治精早出不時藥粉
●治生痔藥
●壯腰行血氣藥餅
●治尿受毒生痔藥粉
●治花柳藥膏

藥價每盒十枚銀一二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去勞弱胃藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓豔葯水每罐三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

藥約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有孖䍃康強機器平沽四五元一副書請本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小濕銅衞各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呒咕鹽票或以[illegible]保信付來皆可妥收無悞

康強機器指南公司啟

美國 **福和堂** 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敬

金山 **生泰** 大埠
SHANG HAI
845 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美雖寄安速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酬神檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件翻駐中國日本還辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同之西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀還雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉分換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以[illegible]同此佈　本店[illegible]話[illegible]一百一十七號　麗興[illegible]

金山正埠 大光書林
華英書籍 雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
農學八毫
鏡花仙三毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 **發售處裕昌隆**

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當卬遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話叁拿八三二一號

油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

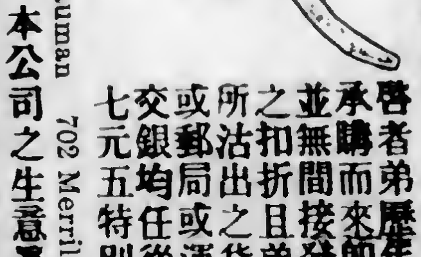
天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅　貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱志明　名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）		俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六		日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三		蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七		春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八		波斯	十二月初十
高麗	十二月初五		高麗	十二月十七
西北利	十二月十二		西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九		地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人　李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嘜頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co.　624 Merchant St.　San Francisco Cal

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到

發明公司華英廚書大全

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聽甫華英類語二元
英語不求人一元一
華英通語問答一元一
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co.　903 Grant Ave.　San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同艮紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著仰蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元三毛半料十五元
○參茸四鞭壯陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯齒種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰懸核瘰癧丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每料銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳嗽吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬棄止痕痛藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭疳疔梅毒痢大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃膏提茶餅每磅銀一元
○硼砂除點脫臉去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚爛尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛解消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○打風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌爛腳魚口膏藥大張銀五毛小張二毛五
○化毒生肌硼砂珍珠紅爐膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔沙症毛疔散每樽銀三毛
○消暑止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●良醫壽世

[illegible]

鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

廣東新聞

●●●省垣火警

東堤東市街口之曠地、舖戶如林、多以竹木搆成者近日警廳以其易於惹火、經飭區勒令十日內拆去、另再建築磚墻、不料昨星期六早五時許、該處東記茶室、因燒水失愼、致兆焚如、此座舖戶均屬售賣食物、數共四間、時値箕伯揚威、頃刻便已悉成焦土、幷延燒南便木屋二間、是處有一質肆、現正蓋搭篷棚建築、地点與火場相距不遠二丈、以致幾被殃及、幸灌救得力始熄、否則新寨一帶、必難倖免、事後談者多爲色變、又同日午後二時、西關第十甫一百一十號門牌、同茂泰茶葉店、陡告火警、計第十甫祇燒去該店一間、與之鄰近者如廣福全香店、洪合雜貨店、廣香園食物店、全信銀號等、均獲無恙、惟第十甫後街河旁十二號門牌之裕昌興紙店、舖尾適與同茂泰毗連、故被全間燒去、此外貞信押、及同德公司等、均無恙、此次火警、損失殊鉅、蓋因被焚之店、俱貨物充斥、而又不能搬回也、

●●●法政學生被亂黨供扳

陸軍營長李華、昨在大沙頭車站、拿獲亂黨黃秉彝一事、迭紀報端、頃查得此人呈解將軍行署軍法課審訊之時、該犯係名黃菊升、爲新甯洞口鄉人、承審員訊其共有黨羽若干、混跡內地者若干、黃某堅不承認、並稱未有入黨、後經幾許嚴訊、始供出同鄉黃士偉、黃士大兩人、訊以黃某等現住何處、據云黃士大居鄉、黃士偉、現在天官里法政學校肄業、問官據供、立飭軍隊前往法政學校、查問有無其人、黃某昂然而出、見各軍隊荷鎗林立、知非好意、各同學多勸其勿往、惟黃云自問無他、何妨一爲表白、遂隨同各軍隊引軍法課候訊、黃菊升此時尚在嚴鞫、問官即訊黃士偉姓名、後指黃菊升曰、汝識此人否、黃曰、此人吾固素識、係同鄉同族之黃菊升也、問官之意、決爲黃之同黨、正擬論罪、法政學校校長區大元聞耗、以該生向來安分、未有爲非、何得指爲亂黨、因具稟取保、粵漢鐵路協理黃嵩齡亦具稟取保、但當道謂黃某均已供認、不准取保、幷聞昨日已有槍決消息、現在學界人人均有自危之心、至黃菊升一名、則尙在研訊、務將供開各犯、悉數捕獲究辦云、

●●●撥欵修葺桑園圍

修葺南順桑園圍、經已開工月餘、惟因工程浩大、欵項無着、該修園辦事處紳董賴有秋、余葆德、李承祖等、特求政府補助、已由李使核准、因飭財政廳發給一萬元、昨由賴某等赴廳具領矣、

●●●粵吏更調之風傳

省函、昨晚北京傳來可靠電報、謂廣東財政廳長嚴家熾、有調署廣東巡按使消息、廣東中國銀行長馮嘉錫、有調署廣東財政廳長消息、惟馮行長不願膺理財政重任云、姑照錄之、以待後聞、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金[illegible]

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

錦泰老店司事李雲根男矽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摣結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙[illegible]諸君垂愛感激良深今特辦時欵蘇杭

埠新昌西甯市各鄉銀信快捷安交

敬祈留心光顧

司事人李湞　李[illegible]敬

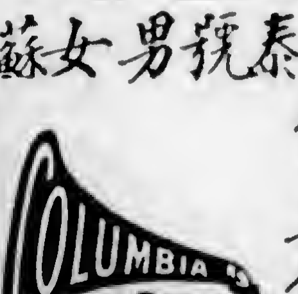
Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲女時欵新衣嫁粧什全各欵顧綉橫眉網巾牙邊綉花絲巾日器象牙刀花玩物玉器首飾中日磁器西物俱全並代新欵留器廣東名班雙面唱客厚蒙　諸君光顧上列西字附來價銀相宜以圖久遠交易話筒差拿一百二十[illegible]

金山大埠逢泰號

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠積愼街七百五十四號專做抵意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒[illegible]

五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍手進　伍燦鑾　伍學[illegible]
吳奕栢　蔡雄南　蔡禧隆　黃廷燦　譚世駒　李金[illegible]

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式[illegible]有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　[illegible]
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　[illegible]
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花[illegible]
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止[illegible]
肚痛痧嘔丸　金[illegible]

特寄美國大埠積愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦男女新衣綉服[illegible]珍珠玉器首飾嫁粧什物頭繩枱帷鉛錫香案各物貨俱齊全諸君光顧價當減平以圖久遠[illegible]留心是荷

民國新欵裝鳳冠[illegible]出賃

舊得律風差拿二十一　廣珍號啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與各人同行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顧鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽擧不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛濟中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺[illegible]心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內傷散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔瘡珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳[illegible]毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●[illegible]　每樽弍元
●[illegible]　每同壹元
●[illegible]　每樽二元
●[illegible]　每合壹元半
●[illegible]　每服五毫
●[illegible]　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消腫膏丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痛散　每同一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔漏便血丸　每料拾弍元　每樽二元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頭疳瘡除毒活血散　每同二元
●牙頭疳瘡外搽化腐去腐散　每樽二元半
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚[illegible]毒散　每合二元
●除濕毒消皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕[illegible]骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●[illegible]消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬遠清　梁晃
正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
西書記　葉榮　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦華　徐毓業　曹苗
庶務　李燮南
管庫　阮麗朝
幹事員　朱衍　楊深　楊貴　李祐焯　曹聯
評議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選擧職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啓

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敎聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

一發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀匯付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之[illegible]

[illegible]

粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散[illegible]

執補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安[illegible]本醫生出門心存濟世救人[illegible]

大國手張部先生[illegible]

良華仲醫術仁
醫理紹心
無明岐仁
雙陀景家黃術

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照[illegible]爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等件[illegible]四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿[illegible]手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上[illegible]來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新貨眞價實童叟無欺新張伊始志圖久遠大小物件均蓋有本號字換並造十足金葉兌換珍珠玉器貴客宜用何樣請函將寶號的[illegible]期付上無誤其銀或先寄出或造由別舖交來均從其便仍爲留心[illegible]

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日本舖廣告

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

童叟無欺　貨真價實

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換西字貴客垂愛請照上列西字附來無誤

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社㨿辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本社屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求 教先此宣布即頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢ 各處均有發售 P. Lorillard Co. New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 請搭差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城 鄭廣濟德安號 主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂宏 黃萬好 廖來 仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南包醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 182 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怡思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖菜米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必屬妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成 金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眞眼石各色實石十足金葉便換本號價實誠信無欺各貨俱印有新張招牌字號如有低僞永遠包換自然伊始志在揚名凡定造各物望諸快捷無悞務求久遠相交仰請尊留心惠顧如蒙賜教街照上列西文寄金山大埠庶不致悞門牌弟七百一十六號天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來名國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者益有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功效日久不變佩之身上如別帶者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條幾銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙新買担保付來本公司即能承命寄上應用也 并招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或[illegible]車付者恕不應命 公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命 世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛氈

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄每樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒數日後必得天然之强力矣 世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●記雲南魯掌兵變事

雲南永平縣所屬之魯掌地方、因遠在極邊、與野人山毗連、防務緊要、故該處駐有獨立連一連、以資防禦外侮、距頃間訪聞魯掌有電來省、略云、魯掌來電、據駐古炭河三挑飛報、養夜魯掌獨立連所派駐古之三挑游擊兵變叛、劫去餉械子彈、擊散大排、向片馬方面而去、該連長聞報、帶隊進發至中猕、忽遇一土人據報、七里密距魯掌百餘里有匪三百餘、向魯前進、因此魯既遭兵變、又被匪攻、人民之被蹂躪、固已不言而喻、

●●●商會法之反動

廣州商務總會通電各省商會、請討論商會方法、其文曰、上略、案於民國三年九月十三日、奉大總統公佈商法會、附列聲明以前成立之商務總會分會分所、合於第三條之規定者、自本法施行之日起、限六個月依法改組商會、並依照第四條之程序、經農商部核准、又以前成立之工務總會分會、亦得於六個月內、依法與同地商會合組、其地原無商會者、亦得改組商會、合組改組之程序、均依前條之規定各等語、查核本法、其中條件、設立商會、須先依其所列事欵、擬具章程、稟請該管地方官、詳由地方最高行政長官、咨陳農商部核准後、方得設立、即舉定會長會董、及設立商品陳列所、工商學校、每年商會之預算決算、與其他關于工商之事業、均須稟報該管地方長官、詳咨辦理、直將商會隸屬縣知事之下、所舉正副會長、亦無聲明加狀委任、及須給關防、既不足以昭信守、亦無一事可與上級長官暨農商部直接者、且行文縣知事、亦須用稟、是商會遇事陳請官廳辦理、直與人民私訴無異、則設立商會、實不足重輕、并無權力可以維持商業、按諸前清部定商會章程、一以提倡商會、爲保護商業、開通商情爲宗旨、又恐地方官抑壓商情、致多隔閡、明定商會選舉總協理會董、議訂設會便宜章程、以及一切興利除弊、華洋交涉商務情形、與夫商人伸訴地方衙門不直、或商會權力所不及等事、一則曰稟報本部察奪、再則曰稟呈本部核辦、如關商務重要、及緊急事宜、更准隨時函電本部辦理、以免遲延者、相去甚遠、現民國共和、改良政治、一切保商衛民之政、自較前清專制爲優、在政府本無壓制商情之心、參政院議決、亦不過欲收整齊劃一之效、抑知本法施行後、地方官即以商會爲贅疣、行文言事、限于階級、遇有商會陳請、即不免因循玩忽、視爲尋常、或圖省事、且多挑駁、設遇貪酷之吏、本其欺商罔利之心、更不免肆行魚肉、苟欲上達、則爲法所限、告訴無門、是徒有商會之虛名、直無可辦之事實、憶自反正以來、黨派紛爭、秩序紊亂、商人一心擁護中央、不爲亂黨所搖惑、乃大局底定、即發生種種苛例、以直接取締、爲間接取銷之謀、哀我商人、義務則負担日加、權利則剝削殆盡、值此商務凋殘至極之秋、商戰競爭劇烈之頃、即全力保持、急起直追、猶恐不及、況復官商隔閡、散渙飄零、既無強固機關、以聯絡維持、又莫能直達商情、以受政府之保護、更乏全國商會聯合會之樞紐、集羣策羣力、研究討論、振動進行、則商務前途、必致失敗、吾人商業所在、即爲生命財產所關、商會良窳、又爲商命存亡所係、不得不於改章之始、要求定一永久良規、昨於聯合會總事務所存廢問題、經敝總會決議函覆上海總事務所、贊成存在、以爲研究商會法之預備、請即通函各省、徵集意見、主持力爭在案、諒貴省不乏傑才碩學、早已集議講求、惟本法條件重要之點、有當亟爲揭出、以供研究者、現經敝同人等、分條詳加討論、參以鄙見、擬由總事務所、以全國商會名義、要求大總統修改、特再公佈、以利推行、如荷贊同、即應妥議、聯合力爭、務達目的、否則從此解散、均當一致進行、除將應討論各條刷印成本、函送貴總會研究外、合亟電達貴總會查照、希將各條悉心核議、各抒偉論、函達上海總事務所、從速施行、仍祈將議決情形覆粵、是所切盼、并附討論商會法二本、

●●●日本準備捉拿德使

東京日日新聞云、此次德國新派之駐華公使辛蔡氏、係預備海軍少將、嘗任墨西哥公使、及歐洲各國公使館武官、爲惡辣至極之人物、近在墨西哥時、爲美國軍艦損害德國商船事、處置峻嚴、對于美國一面、并不與以調查詳情之餘地、此人來華、則日本之外交、不可不大有所注意也、辛氏此來、想非堂堂正正之到任也、當係變名變裝、潛行來東、現于二星期前、似已由美附輪經日本國出發矣、日本海軍省一面、因其爲預備海軍少將、將以一種名義在途中設法捉拿之云云、

●●●美洲華僑捐助嶺南欵佈告

本校逐年添建房舍及常年支銷全恃中西善士捐助去年一九一四年即民國三年美洲各埠華僑梓里捐到善欵開報於左以彰盛德并表謝忱

三藩市二百零七元三毫　卜技利二十二元內黃松收拾元　屋崙四拾八元九毫五　斐士那五拾一元　羅省二百四拾一元六毫五　巴西顛拿三拾二元鍾收　山地巴把卅二元鍾收　山姐高六拾三元二五　笠化西五拾三元鍾收　北架斐八拾元　山鍀斐九拾七元七五　山多些壹拾六元　挖慎委一百叁拾六元五　沙加免度一百元七五　士作頓五拾五元　李那一百三拾貳元內黃松收九拾九元　主固叁拾四元七五　銀坑四拾五元五　委林陌八拾四元五　尾利允二拾元　衣古二拾七元二毫五　朵美賀叁拾二元　架羅里那士丙七元五　以上由三藩市廣盛隆黃松代收轉付

紐約二百零八元　費城一百六拾一元　那伏一百六十二元五　波地毛四拾元五　華盛頓七拾元五　都期度一百八拾一元七五　柯度華七十元　滿地可一百三拾二元四　以上由紐約廣源盛代收

各埠梓里有以前捐過本校尚未交欵及隨時樂助本校者請直寄到本校住紐約辦事所司庫格蘭君收足感

廣東嶺南學校代表鍾榮光謹啓　住址如下

Mr. Henry W. Grant
Trustee of Canton Christian College
156 5th Ave., New York, N. Y.

●○●本報有小五色國旗發售

本館精製粒巴圖章

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生家傳眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺廿有十餘載所治各症久爲同胞嘉許故得馳名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散頒布各藥列後各埠患病諸君將病源詳錄付函取藥厭病早得全愈焉

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入實紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛澀癢忍散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄僑各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽二大元
補身壯陽九醜丸每個一元
久年心氣痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽五元
跌打去瘀止痛散每樽五元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
花柳白濁無憂丸每樽一元

止濁白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳筋骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外治痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
點眼光明退醫散每樽二元
婦人產後腹痛散每服二元
瘰癧瀉痢膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳積病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◉◉◉敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大神力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈 差士禮仁衣服公司啓

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一錯磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良否之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦雜辨別本行是設伊始存心以誠待人以信所設各種藥酒選用祖國三巫監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本太求吹嘘補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參求如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒　每大罇[illegible]元　小罇[illegible]元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得酒力以爲之導引大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]元　小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]元　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇[illegible]

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇[illegible]元

此丸用鹿膽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂寄賣

（注意）本行將遷新會古井各鄉信銀快捷送交安富無悞

Kaysang Co. [illegible]

郵費買者自理

人物誌

浙江朱都督瑞事畧

朱瑞字介人、浙江海鹽縣人、家故望族、性沈毅、有大志、識力過人、少時爲秀水縣中學校學生、旋補博士弟子員、鑒於清季行政用人之窳敗、憤然興改革政治之志、日俄戰起、舉國震動、君以中國積弱、欲謀强國、當從改良軍政入手、遂入南洋陸師學堂、習兵事、乙巳冬卒業、丙午、浙江開辦新軍、參贊訓練、成績昭著、戊申皖省設督練公所、調充參謀處幫辦、兼測繪學堂監督提調等差事、庚戌秋、浙督檄調回浙、充八十一標統帶官、辛亥八月、鄂軍起義、東南響應、君決策於九月十四、光復杭州、蘇浙相繼反正、惟南京未定、浙都督湯壽潛、舉君爲司令官、率師往征、江寧城堅地險、清軍又慓悍善戰、東南各省大軍雖雲集、終未能下、君率浙師至、卽躬冒矢石、首先進攻、連戰七晝夜、下孝陵馬羣天堡城諸險要、各軍繼之、南京遂以光復、晉爲浙軍第一鎭統制官、君有功不伐、將士吏民、彌相傾服、元年正月、君率師北上、駐徐宿間、淸廷震懾、宣統帝遜位、及共和告成、南中梟傑之輩、頗謀南北分立、君統觀大局、知中國非爲統一國家、無以圖存、遂組織聯軍參謀團、與各軍參謀人員聯絡、以維持北京政府、保持統一國家爲宗旨、未幾南北互爭建都地點、君力主北京、一電解紛、事機遂定、南北之未分裂、君之力也、陸軍部編出征浙軍爲第六師、留守浙軍爲第二十五師、卽以兩師編爲第五軍、大總統擢君爲第五軍軍長、仍兼視第六師事、五月班師還浙、凱節所經、萬聲雷動、及抵浙、與前都督蔣君尊簋、和衷共濟、保衛閭閻、旣目擊財政空虛、將作戰士兵、辦理退伍、幷將各種軍隊、分別編裁、各府縣之軍政分府、先後相繼取消、浙省政權、於是統一、財力於是漸紓、蔣尊簋辭職、中央命君繼任、八月到任、用人行政、一秉至公、對於大政、多所建白、民國元年、九月二十三日、袁大總統授君爲陸軍中將並加陸軍上將銜、（未完）

社會鏡

番閣新娘之趣聞

省垣雨帽街江某、有女原名江蕙如、年十八九、冶容妖態、前年因中僞自由毒、被誘至澳、爲娼數月、性嗜賭、嘗赴攤館輸數百金、私奔回省、又在長堤旅店出自由車、去年八月、遇財安渡小工人、翩翩白板、修飾衣履、冒稱該渡少東、偕返江門、住酒店一號房、合歡數夕、床頭金盡、約女往新寧放白鴿、被警察查悉、押留十日、解送出省、爲該兄嫂所擯斥、乃約媒帶入西寧市一笑樓、復入妓籍、改名寶玉、適斗洞人某、招之侑酒四夜、頗爲悅己、女遂許以終身、隨某歸後、入女學校讀書數月、詎意野性難馴、淫蕩無恥、被大婦逐出、得呂嫗代借銀五十元、于前七月廿七日、復到江門新巷第三間妓寮、更名寶玲、高樹自由女艷幟、有某甲、酒後、呼之薦枕、僅信宿、女又願爲之妾、甲以其水性楊花、未肯見信、彼竟披髮指燈、誓無叫志、於是訂定脫籍日期、不料其花心未謝、私往各館酒店偸香、致甲染花柳毒、迫得斷絕關係、由此該妓臭名、播行於花界、且其性好淫蕩、絕無人格、所有上流客無復呼之侑觴者、前數夕、水南人某、年三十而未有室、願娶他爲髮妻、上月廿六夜二更時、子身從之歸去、聞說暫住閒屋、俟涓吉然後成婚命字、無論其將來結果如何、但以數年之老妓番閣數次、今忽然做新娘、亦趣聞也、

來稿照登

同胞速起速起（續）

明生

現列强以莫大之金錢、不惜性命戰鬥、勿謂其他日戰定之時、爲靜養休息、或野心未死、視東亞爲金錢墟市、轉向而趁之、亦意中事、至限期在六年內完全脫危亡及一切內患而速轉富强之目的、非財政豊足、難以立效絕大奇功、欲財政豊足、立效絕大之奇功、非四萬萬同胞每年每人鼎力捐銀一元不可恃、此欵雖屬人捐、但堂堂大國、疊遭異族凌辱、所謂國家興亡、匹夫有責、卽梁公啓超在任司法部時、亦曾有婚姻捐之倡、種種籌備、不礙爲救國議之、但爲救國家危亡、莫如藉今日之時機一齊發力、以破開此柴節、則吾中國、吾四萬萬同胞、方能在世界上同享絕大之利益、卽小財力不出、大財不入、誠爲福國利民、開國大業之事、同胞同胞、務宜合羣力認眞倡議、請政府通令各省長縣長、卽設救國會、立例上下人等、每年每人捐銀一元、以爲進行之用、由至設救國會之法、假如國會議立、由國會設立省會、由省會設立縣會、由縣會設立鄉會、至捐銀期限、假如十下人等、每年每人額捐銀一元、按年由元月至十二月任五以前、一律收清、如一次交足、或按日按月交、均上其便、限在該一年內交足一元爲度、以捐十五年爲期、前十二年爲攻敵費、後三年爲後備費、此捐雖貧富不一、但爲救國家危亡、在人民一份計、而相親相助、相近相扶、是爲美舉、如貧民無力捐付、則由其親屬、或同鄉人等、担負責任、至担負責任之法、假如甲鄉人額共占四百名、內有貧民二百名、無力捐付者、有二百名已捐、則除已捐之外、仍由該二百名與二百名貧民合力集欵、或由其祖嘗担認、買牲口卽鷄鵝鴨等種類、約六百頭、派開該二百名貧民、每人約三頭、担負蓄養之、如該牲口種每頭値銀一毛、六百頭該銀六十元、此銀俟該牲口養成沽出之日、假如每頭約沽價銀六毛、六百頭該銀三百六十元、除還本銀六十元、及該二百名貧民每年額捐銀一元、共二百元外、其餘一百元、按本派利、或按人名派利、或留作第二年爲買牲口種作本、均任其自如、此宗牲口、係爲該二百名貧民担負蓄養救國之本分、除其本人担負蓄養外、全鄉人等、亦當常時保護查点、倘被犬害或死、以隨時補足其數、以此辦法、卽先定期禁止大小富戶、大耕家、及大小商店、不准蓄養牲口、俾各貧民、藉其餘料、爲蓄養之用、（未完）

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一瘤集毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 甯邑弟劉瓊顥謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强）（種）（至）（寶）（健）（腎）（補）（血）（培）（補）（先）（後）（天）（之）（要）（藥）

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮易陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
瘰癧拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠淺疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每罇十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角瓜藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
宮娼免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
琛花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈若不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料拾元 半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟻止痕癢活血屢試以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈 [illegible] 請照下列之西字付來定然必收無誤郵費貴者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症晉卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來遂食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡煟拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居番屬邊酒灣金埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟病篤一息惟恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　番屬界邊酒灣金埠余克横恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市暢埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

白濁自理簡便　用法專單指授　內外兼治究全　每盒定價拾元

內容品（內服）（外洗）
▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇
▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻瀕反濁身體偶有微熱濁勢復流時作時止懸周雖堪弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解醫道莫樂卽邀而與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除實得壽占勿藥矣同親戚誼惠我新恩爰登數言藉以鳴謝此丸眞卓卓

芝城高華會邑弟馮渭莘敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒周以硬皮突起肉筍步履艱難情極慘痛延理中西華醫束手于今兩年矣蒙趙超常醫生半月之功遺我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年

四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗滌業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明郭克臻此爰綴數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

精種洋症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、玆更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而痊、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

壯胃提神　强腦固腎　活血生精

大瓶二元　中瓶二元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

曾經化驗、確是補品、服一星期、卽見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰瘡藥液　每瓶銀二元五
參茸衛生補陰藥丸　每料銀五元
創製固腎遺精外治藥水　每瓶銀二元
調經婦科至寶丹　每料銀十元　半料銀五元
補血婦科經期肚痛藥水　每瓶銀一元
一第花柳扶元搜毒丸　每瓶銀三元
包瘉新舊白濁藥條　每瓶銀二元
創製內傷肺癆咳血丸　每盒銀二元
花柳瘋癱脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
搽花柳濕毒皮膚瘀痕藥水
立止陰處潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔瀉藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打瘀科萬應膏藥
包瘉眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角瓜香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

五日强腦壯陽大補丸
經驗參茸內傷咳血丸
四日全瘉靈驗白濁丸
包瘉白帶白濁外治藥水
卽瘰癧熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏　每盒銀一元
創製包瘉花柳骨痛藥精　每盒銀二元
滋補戒鴉片烟藥汁　每瓶銀二元
花柳疳疔拔毒藥膏　每盒銀一元
外搽花柳咸疳藥散　每包銀五毛
宿娼防病聖藥水　每瓶銀一元
開胃消滯瀉毒丸　每服銀一元
治水臌身腫藥丸　每瓶銀一元
立止心氣肚痛藥丸　每服銀五毛
治頭痛藥水　每瓶銀五毛
止血藥散　每服銀五毛
救急萬應丹　每瓶銀五毛
四時感冒補氣旅行辟疫丸　每瓶銀五毛
去皮膚濕毒胎毒藥膏　每盒銀五毛
肥兒疳積散　每包銀五毛
治痰涙哮吐藥丸　每盒銀五毛
專治勾蟲藥丸　每盒銀二元
立止牙痛藥水　每瓶銀五毛
創製美容生髮香油　每瓶銀五毛
創製美人香粉　每盒銀五毛
創製消香固齒潔白牙粉　每盒銀五毛

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎遺精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀式拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫　啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新甯海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨並無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房人造自來血特別發售廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凜冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所殘伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶、賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包

買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目

大瓶每瓶二元　小瓶每瓶弍元　每打　大弍十元　小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET　SAN FRANCISCO, CAL.

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行糸訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豈足視物久而不倦異常淸朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●(感恩靡既)

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘳其立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奥妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈謹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲溥全拔薦

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨皴內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲瘵痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此瘋疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稗稗星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

()(茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症)

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同𠬝紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●(祖傳)楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啟者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里遇知如有急症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同𠬝紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半

止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元

跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求

天日　鄉國　萬三　熱寒　鞦韆聯

日天　國鄉　三萬　寒熱

教　○○○○○○人　單聯

每比收卷貲銀二毛五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

歌飲　師友　共和　情義　鞦韆聯

飲歌　友師　和共　義情

教　○○○○○新　單聯

每比卷貲二毫五新歷二月收卷

社藝游廈發收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永廈發收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十一號開張

●●●各欵時務新書目錄（書欵出門不換俱是不貲在內）

增訂華英廚書五元

A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本一元七毛五（內附中西分圖各圖染色）

康有爲續運註一毫　卓岐山華英貿易字典一元五

康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五

最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元

汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二

華萊精製法一本五毫　商務華英新字典一元五

西庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五

西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫

西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫

西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛

中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五

袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五

藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五

學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫

文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酹撮要一元七

黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫

指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五

中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛

英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五

六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四

西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五

地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五

廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫

外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五

經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫

西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五

東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女鵬婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥光

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲(貨)(市)(行)(情)(錄)▼

新宜粘米每百磅四元八五

增城絲苗米每百磅六元弍毫

興記石力粉每箱四元四毫

麥米百磅一十八至一十九

廣益隆生粉每箱五元一毫

安和石力粉每箱四元六毛

均益石力粉每箱四元七毫

廣安祥生油每箱七元

東生和生油每箱七元二毫

朱廣蘭熟煙每包五毫

萬春園百歲酒每打八元二

大島脚酒每一打八元五毛

品新三蒸酒每打六元七毫

天寶大三蒸酒每打八元二

京都同仁堂虎骨酒每罇二元

京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫

德安加料三蒸酒每打六元九

德安加料四蒸酒每打七元二

德安桂花白糯酒每打六元七五

德安玫瑰黑糯酒每打六元八

謝家濟止疴嘔肚痛散每一罇五

永祥盛重五酒每打銀八元

泰記力石粉四元　益記石力粉二元五毛

各色酒士担另計

澳門新絲苗米每百磅五元弍

新大糯米每百磅四元八毫

昌記生粉每箱四大元六毛正

麵粉每桶五元四至五元八

生記石力粉每箱五元二毛五

裕盛隆生粉每箱沽銀四元正

廣棧生粉每箱四元五毛正

南茂生油每箱七元一

新會三江浸油鴨每隻七毫五

正錦蘭生切煙每包四毫五

龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫

正大虎骨酒每一打八元五毛

五加皮酒每一打十一元

白糯米酒每一打六元五毛正

奪標新片糖每磅八仙

各號古勞茶每磅二毫

糯米桑枝干每磅九毫

萬春園豆寇油每罇四仙

槐花每磅十四至十八仙

新槐枝干每磅一毫五仙

新綠豆每百磅四元二五

永祥盛蠔油每打銀四元二毫

▲本報有譚樹彬葯蘆寄賣

本報啟

●●●催收經費

啟者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日淸交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

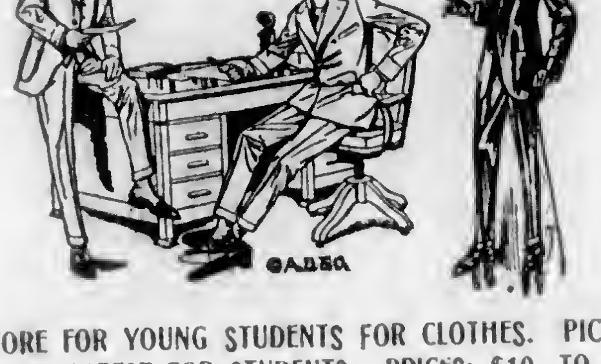
STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN



THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE, ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

(特斥惡人毀[illegible])

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻，詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟竪有分界之碑可據質之該之梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纒病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉節坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔任兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不仲毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴之捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋之筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

台山縣節坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白

民國三年十一月　日

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才過風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫

世界千萬男子歌頌此藥神奇

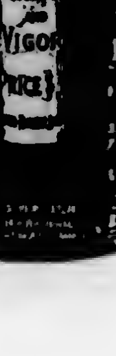
[illegible]今已十年矣此十年之間凡購買此[illegible]而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒卽可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康强與婦人交接大牛樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當催武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一顆馬珍珠丸卽覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功

每一合藥藏有華文之川法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支券夾入函內寄下本公司取到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註冊信(卽担保信)方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議



此樽之丸能活成人之人格新魄力新能力新生機皆令老弱者還其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽奕英武皇皇每樽價銀三大員

每合價銀三員　世界上最神奇　最平廉之藥

你之肺爲一身最重要之部位現但安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏地委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治旣久病劇垂危不可救藥矣蓋肺病必由感寒而起疏於調治卽成咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但旣不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳旣重亦可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一罇以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每罇價銀二元諸君採買一罇試驗有效乃知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

●四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY

263 West 115th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡染花柳症若用過此華無效頹補回銀五百大員

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●護送土耳其人出境

歐西戰事、蔓延全球、現土耳其亦加入戰團、昨有土國人兩名、由滬起程、陸行來省、寓長堤東亞酒店、聞欲糾合粵省回教中華人、回國從戎、現爲我國政府偵悉、恐其破壞中立條規、特飭差弁將其護送出境、不准逗留云、

●●●原頌周上治河譚督辦書

亦章先生足下、竊吾粵水患頻年、損失財產、不知幾百千萬、生靈痛苦極矣、迭經紳商各界、籌議善後、僉以治河爲根本計畫、而未得其人、議久不決、惶悚實甚、今幸足下概然受託上游、爲治河領袖、其熱心桑梓、必能拯水火而登衽席、凡所措施、諒早有成算、無俟鄙人思思過慮、雖然譬諸窮夫治病、既得良醫、尤須妥籌藥費、則經費問題、實刻不容緩、夫籌欵之法甚多、要必洽乎情理、始無碍於施行、何言乎情也、人于同類、則有感情、情者怵惕惻忍之心也、故見赤子入井而必援、見陷於水火而思救、然往往危險隱伏其中、雖有仁者、或未及覺、竊謂治河經費、設不善籌措、鄙人惴惴然憂其爲害滋大也、夫足下抱熱心、膺重託、苦心孤詣、一切籌欵方法、自必策畫周詳、然據報章所云、有按田抽捐之議、不忖冒昧、敢貢一得之愚、以待商榷、果抽田捐而成事實也、以足下深體農艱、必取自田主、而不欲重累農民矣、又必嚴立章程、免加租以取償於佃戶矣、準斯以行、鄙人復何多言、而無奈勢所不能也、蓋田批限以一二年、或四五年、或十數年、期未終、業主固無加租之權、其敢悍然爲之者、罰之可也、罪之可也、然批已終、而仍禁其加租、恐戛戛其難行也、蓋田價有漲縮、而租率隨之、固非因抽捐而致然也、而一律禁加租、不獨於習慣性不符、抑于業主何以昭公道也、故曰禁加租之令、勢有不能行也、若批已滿、而聽業主自由改租乎、則增多補失、勢所不免、究亦間接病農耳、且農民屢經水患、創鉅痛深、即現年慘狀而論、事後追維、猶令人腸斷而骨折、何忍重其負担耶、果忍之、則水災雖去、而捐納之困興、利害相衡、得不補失、竊于治河本義、未免滋憾矣、且籌欵須合乎理也、省之有河、一省之公物也、物而有損、應由一省之力治之、此理之至正者也、若僅鞭一部之民、而治全省之河、是猶屋將焚而驅小婢以灌之、其不能爲力固無論矣、而小婢且致焦頭爛額、其不葬灰燼中亦無幾矣、請本公民義務之義、將籌欵範圍、擴而充之、尤有進者、治河籌欵、尤貴名實相符、粵吏哀憫災情、毅然犯備議以開賭、爲權宜之計、夫亦曰將以善水災後也、前據當道宣佈賭餉用途、以疏河實占其大部分、應將賭餉列入疏河預算、以符名實、而副粵吏恤民之雅意、賭不成、則無論矣、果成也、而舍近欵以圖遠、是譬之金寶盈筐、而日苦乞于途也、竊以賭會撥歸疏河機關、名至正而言至順、更何須另籌按畝科捐之法、如是其駢枝哉、鄙人以置身農界、日覩同業咨嗟愁苦于塗炭中、僅有一得、不敢自諱、維足下圖之、、

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝、目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安享曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣騷喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

[illegible]

● 國文

[illegible]

● 華英字典

[illegible]

● 對聯

[illegible]

● 醫科

[illegible]

● 地圖

[illegible]

● 憲法

[illegible]

● 小說

[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
正狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆一毫五
淨純北狠毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫一毛五
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫　無双摺筆八毛
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
灑染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狠毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數數日卽可痊愈凡痔病有患疼痛有患瘋癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效卽與金兑換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

203 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理　興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或腳骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

孔子降生二千四百六十五年（第壹頁）　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十二年（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第三百零七號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 307　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, JANUARY, 25 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月廿五號
（中華民國四年正月廿五日）（禮拜一）（舊歷甲寅年十二月十二日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒

本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱

本館啓

本館論說

闢中日同盟之謬說（蓬萊）

日本僻處東陲、區區三島、國小民衆、其抱持大陸主義、而思有所擴充也、蓋自昔已然矣、自歐戰發生、彼國上下、益叫囂奔走、如飲狂泉、或揑造日支新協約之謠傳、或盛倡乘機擴張帝國之謬說、凡諸妄舉、本報早已詞而闢之、然說者謂此特彼國浪人、及浮囂刻薄之報紙所爲、彼國政府之實際政策、或不如是、然而此等妄論、實大傷兩國之感情、且彼此一有誤會、不難發生劇烈之交涉、吾國政府縱不詰問、日本政府既所有見、亦當自起而禁制之、以保全兩國之交誼、胡爲而一而再、而又於三、且至於數數而不已、吾國北京有救亡團之集合、我政府方汲汲焉恐釀事端、而日政府猶熟視無覩、任彼國民之妄爲、是又安知非日政府之故縱之、而冀有所圖者耶、

據最近我國京報所刊載、謂有日本某武員、在滬招搖、出其對華希望書、謂爲彼國要人之所授、書中詞旨、悖謬絕倫、其大意欲合中日爲聯邦、而自居于德意志之普魯士、其內容則畧分條件三項、一則曰廢除現時之政府、代組眞維新之政府、二則曰速從事于實業聯合、以振興實業、及募借外債之事、概委之日本、三則曰謀軍事之聯合、日本當以充分之海軍、代守中國之門戶云云、嗚呼、是殆欲推翻我政府、而握我財政及軍事之權、使等之于被保護之列、是直滅絕中國之政策耳、聯邦云乎哉、自此項刊載發表之後、吾國言論界譁言並起、詠斥無遺、于是駐滬日領、始致書楊道尹力言並無其事、彼國官吏既自謂幷無其事、則吾人亦可以一笑置之、視爲日人儇薄之常態、無足駭異可也、乃曾幾何時、日本政黨又有中日聯盟之主張、盛傳各報、夫政黨之政見、非尋常私人之言論、與報紙著述者所可比、則欲謂日人之對于中國、毫無野心而不可矣、

各報載據近日東京消息云、日本政黨、主張中日聯盟甚力、並將迫其政府、向中國政府提議、其主張之政策有二、一曰軍事上之聯盟、嗣後中國遇有內亂外患、日本均得隨時隨處、派遣海陸軍代爲防勦、一曰經濟上之聯盟、凡日本中國經營實業等事、均得優先之權利、據此以觀、則彼國政黨之主張、其用意與日前所傳之對華希望書無殊、而其措詞則又較對華希望書而尤顯、此等妄論、竟出于皇皇之政黨、是尙得謂幷無其事、而諉爲一

新張廣告
金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美蒸　劉孔安　關崇炳

如意　大埠　泰萃　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟煙京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●儒醫麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用綵衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無悞快捷仰祈留意是所盼望
本店有藥保全金不換膏藥寄售
金山正埠廣和泰啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李邴和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回兌息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
有卄白雲茶細種烟膽跌打發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百○四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

贊生堂
Dai Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華

▲奧國軍債　廿四日奧京電云、政府公報、本國自開戰以來、共募入軍債六百七十兆元、計開奧國担任四百三十三兆元、匈國担任二百三十七兆元云、

▲德軍飛船炸擊登曲　廿四日巴黎電云、接登曲埠消息、昨日有德軍飛船、飛至該處、擲下炸彈八十枚、爆斃六人、傷二十人、有某貨棧、同時亦被炸毀、旋有聯軍飛船追擊之、炮中其一艘、迫得駛下、捕獲其兵士二人、

▲土國民氣之可畏　同日亞力山大（屬埃及）電云、土國苛打大士民、前因擁入意領署、逮捕英領事、經意外部向土政府嚴重交涉、土政府允願謝罪、並釋放英領事、但該處士民、以政府交涉失敗、大辱國體、異常鼓譟、該省總督、恐其乘機起亂、未敢堅意執行、故交涉尚未了結、

▲美船又赴比國放賑　同日砵崙電云、本處慈善界人士、昨已捐集鉅欵、購備衣服食物、預備運往比國散賑、所泒出之運船、擬用白布兩張、繕明賑濟比人字樣、高懸船上、免在海面、屢被交戰國軍艦截搜云、

▲擊沉德船一艘　同日倫敦電云、海軍部公報、一月六號、英艦在澳洲海面、捕獲德國糧船一艘、起出其船上人員後、旋將其發砲擊沉、

▲捕獲德船五艘　同日英屬溪路（屬埃及）電云、本港昨有德船五艘、被港官逐出後、即被英艦悉數捕獲、作爲戰時俘虜品、

▲英人誇示戰績　同日倫敦電云、據本京太晤士報宣稱、英國艦隊、今早在北海擊沉德艦一艘、是日適爲海軍大臣非沙氏生辰、政府即備文一道、祝賀該大臣戰績、

▲對於羅馬尼亞之備戰談　同日倫敦電云、德政府聞悉羅馬尼亞國已調集軍隊、準備作戰、似欲協助聯軍、攻擊奧國、是日特致文羅政府、謂羅國若加入戰團、與奧挑釁、無異與我國爲仇、須審愼從事、免貽後悔、同日巴黎電云、據俄京電稱、聞德政府致文羅國、勸令勿加入戰團、本處外交界、均謂此事與羅兩國關係、須由奧政府勸止之、德人不宜間接干涉、

▲英艦擊沉德艦一艘　同日倫敦電云、今早九點鐘、有德國軍艦數艘、駛至英國海面、擬照日前之手段、攻擊英口岸、適爲英艦察覺、即時追擊、德艦遂折回逃避、英艦跟踪追之、且追且戰、至一點鐘時、將德艦布路乍號、當時擊沉、並聞有德艦兩艘、亦被擊傷、英艦追至德國海面、恐誤觸水雷、始行駛回、查布路乍號、共有將官兵士八百八十五名、救回者一百二十三名、其餘均罹于難、該德艦重量一萬五千五百噸、于一九零八年進水、建造費六百七十四萬元、去年曾從事修繕、是日共有英艦五艘、協追德艦、由水提比地爲統帶、旗艦拉仁號、其中有二艦、每艦配有十二寸半徑口大砲八尊、其餘均配十二寸口徑大砲、惟各德艦均配十一寸口徑大砲、不如英砲之精利、是役英兵受傷祇十一人耳、

▲德軍之報告　同日柏林電云、陸軍部公報、昨廿三日、西歐各處、戰情甚少、駐在亞根森林之法軍、攻來兩次、均被德軍攻退、德軍在士丹柏、俘獲法軍五十名、東歐戰地、亦無甚變動、在奧國波枝無之德兵、迭獲小勝、、經將俄軍擊敗、、死傷不少、、南波蘭之俄軍、屢欲進前、均被德軍打退云、、

●●●美國中立聲中之商務

廿五日美京電云、總統威路臣、是日命外部司員連盛、繕就一文、登報宣佈、文內共九千語、聲明歐洲戰爭、美國嚴守中立、與各國交通之商務、一律平等對待、無論何國、向美採購貨物及軍用品、均照商業自由例、無不應售、實無畛域之見、世界各國、幸勿誤會云、、

●●●置業禁例不應提起

廿五日沙加免度電云、總督賓臣、以議員沙蔘路、又在議院提議修改置業禁例案、欲將外人批地五年之例、槩行取消、昨特出文宣佈、謂該案前當提議時、已惹起國際交涉、今復提起、變本加厲、又觸外人惡感、予必極意反對云、

●●●中日條約續訂之談判

廿三日美京電云現接東京消息、日本對待中國之方針、似有欲將兩國條約續訂之意、但本京外務部尚未接有明文、據政界中人、、咸謂日政府此舉、、將來美國在遠東之商務不無防碍、蓋料中日兩國將來會議、、或爲延長條約八年期限、並求中政府商議旅順口及遼東一帶之租借條約、查此約乃一千八百九十八年俄國向中政府租借、、以二十五年爲期、自日俄戰後、日本將該處收歸管轄、然計其租借期、直至一千九百廿三年期滿、是以日本欲續訂條約、以延長其管轄權也、其別問題、則爲日政府在滿洲建築之鐵路、、中西境直至蒙古地方、並解決膠州歸還與否之問題、但日政府早欲恢復青島之商務、並請美領事返回該處云、

●●●日人處分膠州之論據

廿三日紐約電云、、前任芝加高及哥林比亞大學堂法政科敎習埃仁拿加博士（日人）是日在本處日人會演說、、謂日本之佔據膠州、實無碍及中國主權、蓋膠州經德國租借訂以九十九年爲期、、今日本實取之德人、與中國無涉、可無疑義、當日軍進兵龍口時、膠州德軍、即在山東、擴張戰界線、越過中國所劃定者甚廣、故日軍在山東亦不能遵守戰界線也、膠州將來交還中國與否、非吾人所能料及、、倘聯軍獲勝、則日本應享膠州軍事損失之賠償、當爲列强所公認也、至泒兵往歐一事、若出自英國之請求、、日本以同盟關係、必不得已而後派兵助戰云、

本埠新聞

●●●堂界械鬥之惡潮

本埠自和平會成立後、堂界鬥殺之風、已漸日少、、不料昨晚七點鐘、和平會因調停砵崙堂界交涉事、各堂代表、、均到會議、時有華商關國華、亦往集議、距甫至和平會門口、正上樓梯、突被人連擊數鎗、三鎗中背、一鎗中腹、即倒仆樓梯之上、巡差聞警馳至、兇手已逃、無從弋獲、當時關氏受傷甚重、血流如注、已不醒人事、即由差車赴海旁醫院、

香港匯單每百四十四元七五

●●●教授各種音樂

本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任敎授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼敎英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷

本校電話號數付冷倫八八八六號　沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應

敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奕驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲遇致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳樂春砂二毛五　因實止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳濁毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴價銀壹元正

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵䅃貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶絲杭衣服諸色洋酒各江海味京果雜貨俱全而行并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

大加改良　選辦靚貨　實圖久交　以副貴客　照顧之心

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎鹿參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　語會差拿二百八十七

共和新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
黃子理　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶葉各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百[illegible]街角最高大之樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各友自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧定必厚意歡迎　代理人[illegible]

在此候診　（何）（子）（明）（方）（脈）

香港新開廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客暫信銀兩滙兌代辦雜貨各外埠諸友久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欵招來[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源新　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穠　新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
鐘起看症暫停出門診脈
儒醫梁協南方脈
又八點至八點此在候診
電話九八三

數以葯劑、旋轉往中央醫院調理、惟傷勢過重、、延至十一點四十分鐘、經因傷殞命、查關氏乃開平赤坎沙地村人、、年四十七歲、前數月始由中國、挈同妻子回美云、

自此事起後、華埠大爲震動、甫閱二十五分鐘、、都板街八百十二號會安樓、又聞鎗聲數十响、如燒炮竹、、巡差聞警奔至、在花園角、見有一華人逃走、即將其拘獲、搜查其身、並無軍械、、及差到該樓查察、、見有華人趙有、在該樓二層、被人鎗傷要害、共受四傷、倒在地上、氣息奄奄、、勢瀕于危、並在屍旁拾獲一鎗、巡差即將其舁赴醫院調治、、惟受傷過重、甫至中途、經即斃命、、查趙有乃香山黃梁都南門人、聞昨晚巡差在華埠共拿獲私帶軍器華人七名、均疑爲與鬥殺案有關係云、、

今早西報云、昨晚新萃英及萃勝兩堂、（譯音）因挾夙怨、、竟在和平會門口、鎗斃人命、風潮甚劇、、一時風聲所播、、波及屋崙及士得頓、渴士爹愼等埠未及一時、已傷斃數人、現查悉本埠死者二人、士得頓埠死者一人、屋崙傷者一人、、渴士爹愼埠傷者一人、自此事發現後、各華人咸甚恐怖、、大有風聲鶴唳之勢、、本埠巡差、現在極力彈壓、以防再有流血之慘、據巡差云、若不即止息干戈、復行暴動、則必將華埠封閉、不准遊人往來、各埠巡差、亦已嚴行干涉、止息門禍、聞此事起於士得頓埠、至今已閱四月、曾集議數次、未能解決、至昨晚和平會集議、以爲可以和平了結、不料演出此惡潮、殊出人意料之外也、

此次殺風猝起、一則當舊歲歲暮、一則當大博覽會開會兩期、于華僑商業上名譽上、大有關係、故全埠人士、無不熱望其速歸和平、今早九點鐘、本埠和平總會、大開會議、至十一點鐘、本埠總巡捕委氏、親到和平總會、、請各界竭力勸和、禁止暴動、至其效果如何、俟有後聞續報、

●●●關於賽會場規之報告

本埠賽會場、其中建築物、多已告成、現正裝飾一切、以壯觀瞻、賽品亦陸續運入、以期應時開會、、昨禮拜六日該會總理摩亞、發出通告、、略謂會場定于二月二十日開幕、任人入內叅觀、至十二月四日閉會、會場每日由朝九點鐘開門、至晚十一点鐘關門、會場內之陳列所及各宮館、、則由朝九點鐘開門、至日落時關閉、其中工人、、則准朝八點鐘入內、及日落後一點鐘出門、至于美術及植物等陳列所、、有時於晚間亦准遊客入內叅觀、、所有私家及外國陳列所及會亭、則每星期准其閉門休息一天云、

●醉漢駛車之誤事　西人屈文、昨早於酒醉後、駕駛自由車、行經海狗山之大路、碰倒某西人之自由車、、該車內有西婦二名西人二名、獨西婦詩閑、被車機觸壓頸部、、登時斃命、差拘屈文於監、候官訊究云、、

●歡迎新主席　肇慶會館各商董、昨晚假座杏花樓、宴請新主席黃國流君、、席中羣請黃君及譚領事黃石泉周紀初諸君演說、極形慶鬧、

合和會館新主席余嘉本君、今日搭西伯利亞輪船抵埠、、該會館及余風采堂、有自由車多輛、赴碼頭迎迓、、

●西伯利船到埠　西伯利船、今日由遠東抵埠、載來頭等位華客八名、、內華婦三名、、及合和會館主席余嘉本鐵路工程師王光、假道前往倫敦、並假道赴古巴者二名、、二等位華客十八名、大艙位華客二百零一名、內假道者八拾四名、、

●衙案例誌　一號衙、朱棠、行窃案、暫放六閱月、三號衙、亞林等七人、洗衣違例案、廿八號審、　四號衙、、日星、賣魚違例案、注銷、、

各埠新聞

●●●殺風波及各埠

屋崙電云、、華人鄧爽、、昨晚七點四十分鐘、、行經六街近付蘭倫街、被人發鎗追擊、且追且打、鄧某亦還鎗抗拒、共發四十餘响、追至委士打街、鄧氏已被擊傷足部、、當時街上行人、咸甚驚恐、即入某店躲避、巡差後在街上、拘去華人數名、查鄧氏乃南海獅子賣人、年約二十餘歲、、

昨晚士得頓埠消息云、是晚七點餘鐘、有華人余錦、、在五湖洞賭館、突被兩華人入內、連擊數鎗、彈中要害、當時殞命、兇手即行逃去、事後由差拘獲堂界人數名、、疑爲有關涉此案者、現巡差仍四出查緝兇犯、並嚴行彈壓、、以防再有暴動、查余錦乃新寧高嶺村人、年約三十歲、、

又今早渴士爹愼埠（己毛五銀車頭距士得頓西方九里）電云、昨晚八點餘鐘、有華人易子榮、行經街上、被人鎗擊、、傷及臀部及髀、幸傷非要害、故無大碍、查易氏乃鶴山人、

●華婦被車輾斃　廿號山多些西報云、、昨早有某華婦、行經地鰗街軌道、被火車適至、婦不知閃避、登即輾斃現已車赴屍塲查驗、未知該婦係何人眷屬云、

●議禁紙牌賭博　廿四日沙加免度電云、、議院是日又提出一例、禁止紙牌賭博、、凡私家及黨團等、、如有違此例、、卽拘人究罰、惟黨團中人、近日多抹紙牌、藉以遣興、恐將來正式開議時、不免大生反對云、

●攻擊總巡捕庇賭　廿四日山多些電云、捕廳委員、以近日有人指攻總巡捕希滑、有收規庇賭情弊、是日特開會議、主張將其革除者三人、反對者二人、、未知將來如何核奪云、、

●口舌之爭　十六號羅省西報云、華人亞品、昨日因與檯椅店某西人角口、執刀欲刺之、幸未中傷、、被西人控之於衙、派差拘之、入爲有意行兇案、保出候審云、

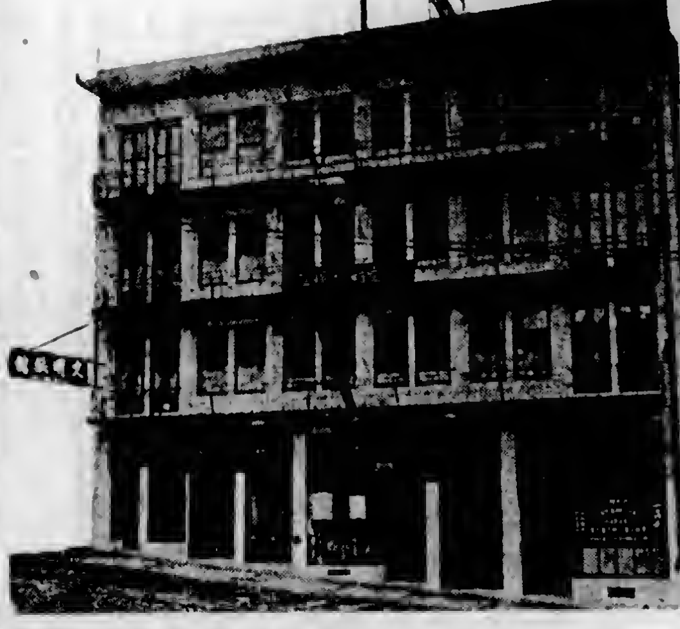
●執獲船上片煙　廿四日舍路電云、、美國運船的士號、昨由文尼鰗行抵本港、稅員聞悉船內載有片煙、、特注意搜查、執獲片煙五十磅、拘拿船員三人、聽候訊究云、

●堂界內潮　廿五日砵崙電云、某堂界人哈利蘇江、昨日赴衙投告、請派差拘其堂友數人、因堂友將其革除、、求官秉公判處、聞該堂以堂友雷興被逮一案、哈利蘇江、、曾擔任代謀出脫、今雷竟被定罪監禁、愼其辦事不力、、故將其革除云、、（名俱譯音）

●●●屋崙憲政黨啓事

本黨爲有要事定廿七號晚（即禮拜三）九點鐘集議仰各同志幸勿吝玉　屋崙憲政黨啓

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件更有浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綸　梁永圖　吳其晃　啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麥面

啟者本廠設在舊金山正埠士德頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

◉民國四年新日期紙出版廣告◉
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙　各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼　本報啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理各公司營[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶菓酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆炸粗幼籐心籐片祀儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒蔴米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選合計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔絨衫褲羽紗仔波羅機絨衫雨褸唐山蘇杭綢緞衣服各欵靴鞋熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必合價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客暫信銀兩蒸匯快捷無誤　貴藝照　朝綸全啟

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啟

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啟

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

種之諸傳耶、、嗚呼、、日人之大陸主義、、無日不思有所擴張、、近日彼國之對于增師議案、、汲汲討論、、其用心亦大可想見、、此等聯盟之謬論、、實不啻迎合政府之政策、、而為一致之主張、、不過政府之政策出之狡、、而政黨之建白則出之狂而已、、抑吾聞人言日本現內閣大隈氏曾與伊藤討論大陸主義、、伊藤則主張先併韓而後併華、、大隈則主張先併華而後併韓、、及韓國已亡、、伊藤出為三韓統監、大隈氏謂之曰、、子之所欲、、今日已償、、吾之懷抱、、何時始遂云云、、今赫然為內閣之首相者、、固主張先併中華之大隈氏也、、抱此併華之政見、、以為內閣首相、、而又適值歐洲多事、、列強無暇東顧之時、、其有不以前日伊藤氏對韓之手段、、急轉而對華者哉、、准此以談、、則日本政黨之主張聯盟、、實為大隈氏所極表同情之政策、、於討論增師之中、、而鼓吹中日聯盟之說、、日本人固已上下一心、、注全力於中國、、而惟恐失機矣、、是不得謂並無其事、、而誘為一種之謠傳矣、、嗚呼中國人、、三島小兒、、行將入室以取子、、其將何以對付哉、、其將何以合力救亡、、以免為亡國之賤種哉、、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲英國雜報戰情　廿二日倫敦電云聯軍與德兵近日在亞路息交戰、以是日最為劇烈、此外東西歐等處、無甚戰情、祇有數處、彼此以大砲轟擊、各欲佔奪要塞、、然均係小戰耳、現兩軍皆候霜雪積結、易於行動時、、偵悉何處軍力薄弱、即由該處侵入、期獲大勝、、俄國委士都的河下游、及奧國加皮仁山、加利沙等處、、兩軍各固藩籬、情形與前日無異、德軍屢欲攻入俄境、、固不能如願、而俄軍欲將德奧軍隊、逐回卡的濤、、亦不得逞其志、惟進攻東曾魯士之俄軍、節節進行、刻已逼近德兵、因此處之德兵力薄、故無能阻止、又有俄軍一隊、、在俄奧邊界之山林、欲侵入奧境、、但該處有奧軍甚多、駐在此間、故未能前進、今該處之山關、多由俄軍駐守、、近數日來、俄土兩軍、在濤卡士之戰情、甚少報告、料土軍敗逃後、俄軍亦無追擊、據俄京來電、、謂日前俄艦在黑海游弋、擊沉土國帆船數艘、絕不見土艦出援、、可見各土艦均被擊傷云、、

▲聯軍與德兵之戰耗　同日巴黎電云據戰地報告聯軍于山勿地方、攻擊德軍甚力、今德軍之大砲、已寂然無聞、兩軍在亞根森林、交戰頗劇、惟無大變動、、德軍由乞文委的曲、乘夜來攻聯軍防禦線、惟不能侵入、在比國之德軍、昨用大砲轟擊奴砵埠、勢頗猛烈、昨二十廿一兩晚、、德軍進攻波士、亦不得逞其志、

▲交戰軍各增兵力　同日倫敦電云、德國現在的巴士、屯集大軍、軍容極盛、而聯軍亦在付蘭打士、及法國北方、加增軍力、嚴陣以待、料兩軍不日必有一場劇烈之戰云、、

金山正埠 廣益祥

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

酒米茶糖伙食雜貨
（自餞）椰絲　瓜片
貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若真係平貨華人必能知之且素知我斷無偽言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色變泡為世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所值幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價值確不作為賣告白一㨾此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣請君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局滙紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啟

●●●承受告白

敬者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房今竺西氏由唐回美將膏丹丸散還回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物項與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店生意盈虧永與舊東無涉特此發明免滋後論

隱賢堂白

○○○出堂廣告

啟者部人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以即在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務概與部人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈

程炳披露

信源興

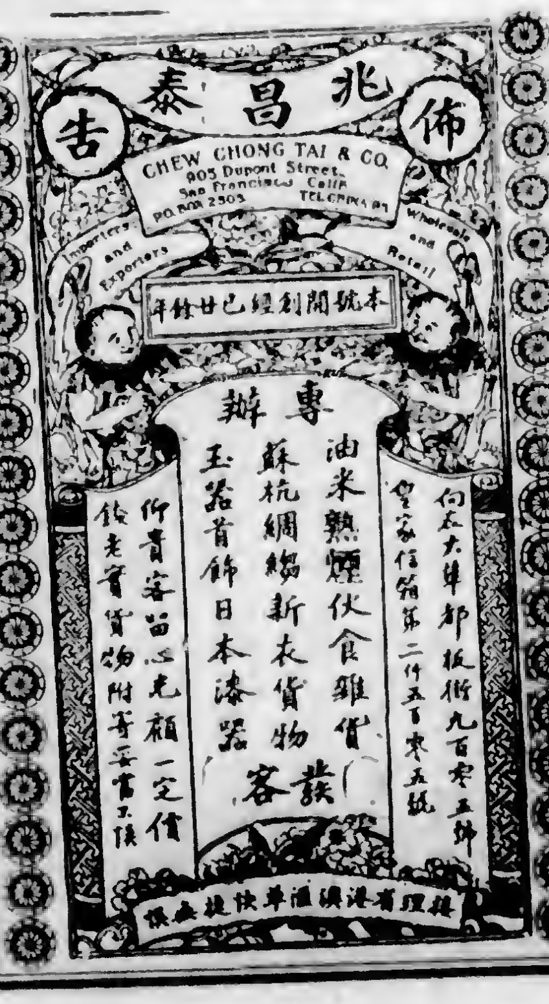
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞



佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　諸客

舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零三號

倘貴客留心光顧一定價錢克實貨物附寄妥當不悞

兼理香港滙單快捷妥保

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最為適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○承受生意廣告

啟者山班井打埠興利號雜貨生意乃係黃典傳所創做現他志圖別業願將興利全盤生意及貨架什物一概項與黃匡世承受準於舊歷拾二月二拾日十二点鐘在本舖內當衆交易清楚如黃典傳前有將生意欠到唐番數目及按抵揭借會項等債請依期來本店取妥如居期不到是為自誤自交易後興利生意概歸黃匡世管業或照舊號或改新名任從其便自後生意興旺財發萬金係歸新東主所得不干舊人之事特此聲明以免後論

拾二月十二日　山班井打埠黃匡世謹啟

●（承受告白）

啟者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生井屋二間原日係程光知守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈為屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十一月初九日　合意堂謹啟

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘正西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓二層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂為幸

振黃賽會公司啟

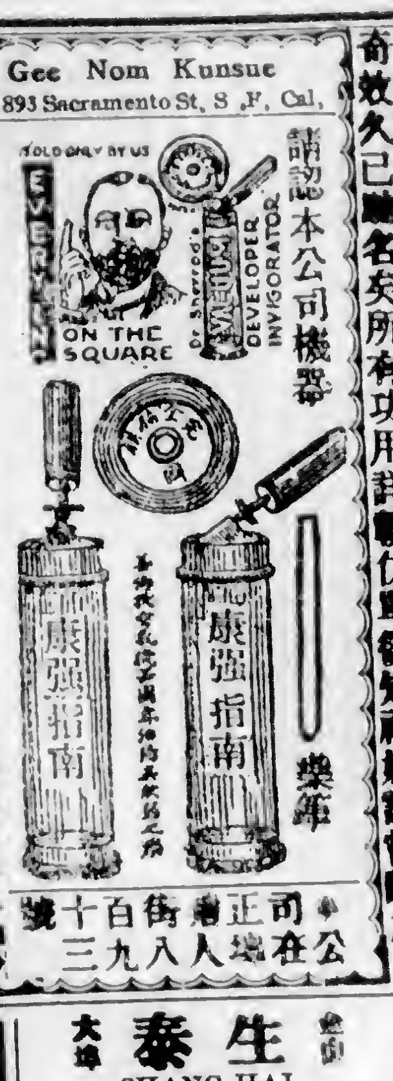
大埠

火險燕梳事務

多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以胃為本胃如壅滯則氣血凝滯精神困疲不病心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能為功也本公司創製此機器能使胃經日加強固氣血流行脈絡活動交合纏白戰不倦衞生則諸病可除字教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔滾丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動厭瞀喉嚨藥筆
●治精早出不時藥筆
●治生痔藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治尿受變生病藥筆
●壯陽行血氣藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治腸疼身倦藥水每罇二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡開和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁大罇二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓踴葯水每罇三元
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每罇三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有郵稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家雅造印照立分真假並有小字說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記　患者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘聞明病原即為按症發藥不來奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以匙沽匯票或以相保價付來皆可妥收無悮　藥頭上從葯

康强機器指南公司啟

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悮

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美實寄安速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同故西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到必揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌司此佈

本店電話一百一十七號　麗興謹啟

金山正埠 大光書林

華英書籍雜貨衣裳

TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多　印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚二毫
奪朱非正色二毫
鄭花仙三毫
實業叢書一元
農學八毫

努柯連廣生號

Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啟

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆　譚裔端　啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

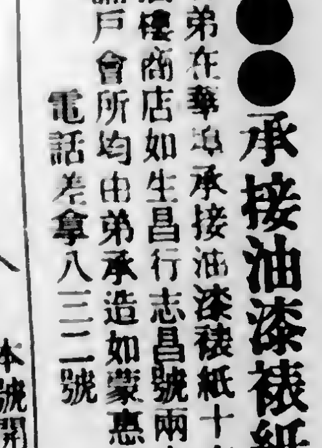
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啟者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二號　油漆陳啟



天祥金舖

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務為西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

朱去非　名播遐邇　鼻血散

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼一四三　胡禮氏啟

●●來往船期　俱舊曆

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰為垂愛是荷

司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co.　873 Washington St. S. F. Cal

●●●矮仔鬼廣告

啟者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啟者本公司辦到中國米以點文串嚜頭為記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Bracknev & Co.　624 Merchant St.　San Francisco Cal

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例為合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　溫壽銘　黃耀臣　積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

請看 發明公司華英廚書大全

第二次版又到　此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啟

鄭聰甫華英類語二元
英語不求人一元一
華英通語問答一元一
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co.　908 Grant Ave.　San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫信內同長紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠扶街七百零四號弟竺西氏收自然按症發藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

- ○參茸海狗腰補腎止遺精丸每兩一元全半料十五元
- ○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武溪衛生丸每合一元
- ○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
- ○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧嗽丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- ○壯腎種兔花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
- ○消痰痰核瘰癧丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- ○治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○扯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
- ○掃除目久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頑癬疥瘡止癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒咳嗽丸每服銀二毛五
- ○打回頭瘋回芒菓丹藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃番茶餅每樽銀一元
- ○硇砂除點脫瞼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點瞼眼丸半料銀十元每服五毛
- ○爛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元
- ○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- ○花柳積毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- ○花柳疔除入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○緘瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腰痛腳痛貼藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌消毒魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已乎與鐘其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腰鹿尾巴同製又四種丸海狗腰之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與大之實乘全賴氣血以運行否則卸病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腰丸若有腎虧陽痿之隔及酒色過度腰骨軟眼夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸係收全功尤勝千鎚萬鍊散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱視乎政治人身之强弱視乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有熱血常流屢醫未能奏效又前在內埠當廚口之工因熱從受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽變爲冷熱相攻埠內各醫慎用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更甚經中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車費更艱有待斃之勢朋友等觀此情形代弟寫信將症候表明寄往出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一料并精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗腰丸半料而用之宿疾皆愈先生誠是當世之良醫所發者竹膏貴之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也 鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也醫手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後因身中染毒吐血頭眩及症請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下驚慌心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形罷難盡述蒙友指示即將弟之症起止原由并長紙拾五元付交竺西氏先生詳症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗腰丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十五元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此寫細患古者秦之扁鵲漢之華佗見症發藥亦能治愈今竺西氏覽信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遭害尤望梁醫者總以濟世存心救萬民于苦情之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也 江門弟盧世峯恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月妙轉并開嘔所謂燈前酒後最易問柳尋花况離鄉日久人情大都如是豈白帶等當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信留而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鼠瘡老菜淋濁齊來頭請者名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪因苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行藥道視性命如鴻毛情急再覓唐醫治理隨閱中西報如知竺西氏良醫國手故特專出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付長紙十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳積毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之丸珠珀積毒之散內消痔疔之丸兼挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菜皆已內消積毒調理月餘白濁花柳各症脫疾皆愈此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一誤轉接先生貴爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水膠是險毒居多有碍子嗣亂人治芒菜痔瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也 甯邑弟葉春拜頌

●●良醫良相 再生之德

敬者弟前在砵士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼上虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有尚千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付長十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又恢食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲求未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付長紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也 弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫 大放光明

嗟患人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長遍日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也敢者弟向在亞岬密打埠當廚工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點脫屢請醫莫能愈至舊歲復作更甚痛若難堪不能工作眼內白睛全紅鳥珠燃赤腫痛自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫瞳亦皆除半月皆全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如斯妙術可謂得眞人傳授眼科者歟謹登報章以告梓里有症者知所求醫焉 甯邑弟黃明泰頌

廣東新聞

●●●改派親軍駐守城門

龍將軍現因戒嚴時代、駐紮各城門軍隊、責任綦要、曩時派出守城濟軍、差遣多時、特飭本署親軍王帮統、一律改派本署新募之親軍、前往各城門瓜代、以均勞逸、現大東門已派出本署一營二連之親軍駐守矣、

●●●香港商務之情形

香港訪員來函、自歐戰發生以後、本港中西商務、皆一落千丈、由昨年十一月卅止、統計大小店舖歇業者約一千一百餘間、至歲暮更不知伊于胡底、祇有白糖生意、尚可支持、有一家專辦爪哇桔水生意、價忽大漲、一帮幾獲利五十萬元云、

●●●輪姦婦女又係外江壯士

沙河瑞成炒粉店、係以沙河粉著名消流暢旺、僱用男女夥伴甚多、昨午遣其女件兩人上山割草、該兩件均年約四十餘歲、行至蘇家山附近、（即白雲山最高處）被駐紮摩星嶺之濟軍四十餘人、將其輪姦、兩人不敵、任其輕薄、而至仰臥山上、不能行動、後由九龍泉寺僧報知該店、始以山兜扛之而返、該店爲之延醫調治、不敢報官、

●●●開辦軍事偵探學習所之先聲

龍上將軍以邇來亂黨變詐百出、到處煽亂、自應廣設偵探嚴密查緝、以壓亂萌、查現下得力偵探、實在不敷分佈、擬在憲兵學習所畢業者挑選六十人、另撥各營精壯軍士四十人、共成一百人、開辦軍事偵探學習所、延聘中外著名偵探學專家、任爲師傅、

●●●百頃沙之呼籲

江門電上將軍巡按使財政廳道尹報界公會鑒、前因東南局勒抽晚造護費阻割拿人、兩經電請維持吊放、乃東南局董陳濟、陳藻流、陳慶韶胞兄陳觀韶、陳衍棠之子陳子桿、以局董子姪庇親謀利、電攻陳頌芬、抗繳護費、竟敢以各沙賴安、業佃公認爲詞、不思莘沙兩次被劫殺、連日奔報該紮大嶼營連長、並不援救、致斃團丁二命、連長黎佩杏、竟以兵力單薄爲辭、有原信爲據、似此藉此名抽費、情何以甘、懇即飭縣查明、即行撤銷、以除農害、萬衆沾恩、新會百頃沙業董陳頌芬、陳賀元、陳几卿、陳毓林、陳子平、陳成美、陳德芬、陳文壽、陳兵斌、陳藻輝、陳學義、陳祝堂、陳讚輝、陳邦立、陳瑞祥、陳照林、陳佩彝、陳裕棠、陳允田、陳乾定等叩、

●●●每月支一百廿五營軍餉

粵省現有陸警兩軍之實數、計除憲兵二營、及兩署親軍共四營外、實得一百一十九營、陸軍第一師共十八營、混成兩旅共二十一營、巡按使署成立、編定警衛軍五十營、福字警衛軍十一營、肇軍共一十五營、駐潮州警衛軍共四營、統計每月應支軍餉一百二十五營、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

特別參茸戒烟茶葉 每兩三元 廿月斷引

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

●貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●常有光鷹銀便換

●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男禸捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信乖愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛氈結杉照常接理香港宮城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭衣欵新留心光顧 司事人李清蘭啟

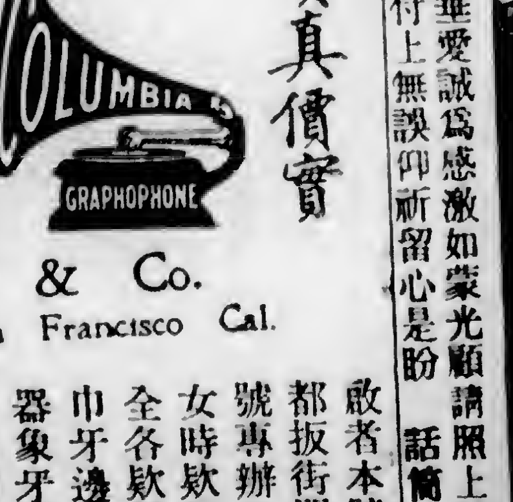
正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍子進 伍耀鑾 伍學湜 吳奕柏 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張 特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

採傷口跌打酒 延年百歲酒 八仙長壽酒 萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 鹿茸烏腳酒 飲食跌打酒 三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒 白濁止痛散 祛風除濕酒 花柳回春丸 肚痛疴嘔丸 立止牙痛散 金銀斑石酒

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物頭繡橫眉桌帷繡錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵鳳冠霞珮出賃 舊得律風差拿二十一 廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街搽車華店上下貨物與華人起貨搬行李遇致妥當兼無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痔疔魚口便毒牙顱鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調 氣血虧損手足痲木 思慮憂勞損腦傷腎 酒色過度耗散精血 腎虧氣冷陽事不舉 夜多小便溺有餘瀝 五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦 腰膝痠軟步履艱難 工藝過操勞形傷神 遺精敗濁損神傷腎 陽舉不堅堅不能久 小便不禁頻數遺溺 以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀） 每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

- ●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
- ●夢遺事心滋腎固精丸 每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
- ●小兒疳積健胃散 每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
- ●花柳內服疔毒珠黃丸 每料拾五元（內二十包）
- ●花柳膿毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
- ●痔毒內消清料丸 每樽弍元
- ●外搽爛疳珠珀生肌散 每罇壹元
- ●皮膚內消解毒丸 每樽二元
- ●皮膚外敷消腫散毒散 每合壹元半
- ●新除白濁牛黃清毒丸 每罐五毫
- ●梅毒痧症消腫散毒散 每合二元
- ●穿腸痔症肛門有眼出水清膿毒丸 每合五元
- ●痔症外搽乾水止痕散 每罐一元
- ●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸 每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
- ●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
- ●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每罐一元
- ●牙顱疳痔除毒活血散 每樽二元半
- ●牙顱疳痔外擦化腐去腫散 每罐二元
- ●遠年爛腳內服清毒活血丸 每合三元
- ●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
- ●洗除皮膚濕毒瘡散 每合二元
- ●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏 每合一元半
- ●風濕腰膝骨痛丸 每料拾元 每樽三元
- ●跌打跟腫去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同長紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙一萬八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

核數員 林立晃 譚欽

中書記 馬遠清 梁晃

正總理 廖崇敎

副總理 周文藻

西書記 葉榮 蔣元理

正監督 李燮南

副監督 阮麗朝

正議長 李燮南

副議長 楊靈石

名譽員 周錦業 徐毓華 曹苗

庶務 李燮南

管庫 阮麗朝

幹事員 朱衍 楊深 楊貴 李祐焯 曹聯

評議員 溫金有 馬大諄 馬扶政 蔣經可 胡世達 劉雨田 譚思 吳始芳 江介軒 周瑞琪 關昌 鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日 加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱安當者請逐一註明以便後日稽査此布

民國三年舊歷十一月廿九日 黃雲山公所 黃雲山百子會 仝啓

戒指發電之大妙用

如有敢冒領賞壹千

新奇最妙之功用 此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙用其式樣與鑽石金戒指無異而發電則過之不論戴於何指均可本公司所售此種戒指之功效能包其確實無功效除原價本還外並賞回銀壹千元試問諸君果有病而欲醫愈否欲一生無病而延長生命否欲壯體而得男子完滿之精力否諸君欲進爲世界智識及强健之人務於購此戒指戴之一分鐘之久即覺發出電此種戒指其電力足以驅除人身各病令血氣自然强壯如其人身染有風濕痺痛瘡疽血毒頭痛胃滯腦壞眼眩心虛神經恍惚虛弱不安隱疾不振各症一經戴此戒指自然全愈如常矣

一發電戒指之圖式一

功用之耐久 此奇妙發電之戒指其功用之耐久而不變換能戴十年後仍舊有電與初買時無異一生用之可也各人宜各帶一個不論老幼男婦可常戴之指中是不啻自顧一醫爲自己一生之保護也

每個價銀五元

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Brodway, Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜卧多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無神精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博覽其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山墟各埠華人偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有見及此心疾痛倍切特有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉 粵東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元 肚痛藥散每樽一元 腳痛藥散每樽一元 鶴膝藥散每樽三元 綿陽藥散每樽二元 保眼膏藥每樽一元 咳嗽化痰丸每個五毛 橫胶膏藥每張三元 出粒仔痲出沙藥散每樽一元 流鼻血不止藥散每樽一元 戒片烟丸每樽五毛 白濁止痛丸每樽一元 去風濕膏藥每張一元 風癱膏藥每張三元 痔瘡膏藥每張三元 傷水傷手腳藥散每樽二元 花柳藥酒每樽壹元 白濁解毒消腫丸每個一元 埋口生肌藥散每樽二元 保惡毒疳藥散每樽三元 保久年爛腳藥散每樽三元 保三角風藥散每樽二元 生蛇喉疳藥散每樽一元 貼花柳膏藥每張一元 保陰囊油藥散每樽壹元 花柳退上面紅斑藥每盒四元 跌打駁骨止痛藥散每樽五元 跌打酒每樽一元 治麻瘋面上凸內藥散每樽四元 治麻瘋膏藥每張一元 治麻瘋丸仔每料銀廿元 治痲瘋解毒消腫每料銀十元 生蛇藥散每樽三元

腰痛藥散每樽三元 小兒驚風藥散每樽一元 綿尿沙淋藥散每樽二元 保頭痛藥散每樽一元 保牙痛藥散每樽一元 健脾丸每個一元 女氣藥散每樽一元五 安胎藥散每樽一元五 吐血不止丸每個一元 婦女白帶丸每個壹元 拔毒止痛藥散每樽三元 去風濕藥散每樽四元 芒菓膏藥每張三元 療藥一帖光一元 油火傷手藥每樽二元 產後藥酒每樽一元 產後丸每個一元 拔毒埋口膏藥每盒壹元 擦紅腫毒丸每個一元 頸喉痛藥丸每個一元 生疔拔毒藥散每樽一元 保風濕名醫藥散每樽三元 花柳藥毒藥散每樽三元 陰陽毒藥散每樽三元 跌打止痛丸每個一元 跌打還魂丸每個一元 跌打膏埋口生肌每張一元 治痲瘋藥酒每樽一元五 治濕毒起粒止癢藥散每樽四元 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元 專理小兒婦科症 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患愈也

大國手張郁先生撰

良醫無雙

華陀

仲景

醫理明家

術紹岐黃

仁心仁術

良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題 甯邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者 己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及長紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饋作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 **生昌隆** 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

金山 **天華興**
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠爵慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客函購請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

騷學研究社特別第七會聯題求教

民士　士民
志功　功志
雄雅　雅雄
山水　水山
轆轤

截期容日再佈送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
貳殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本年雖屢墊與仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開洒誌報章求教先此宣布卽頌
唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼**梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元**
本報啟

好貨悅客
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City
ZIRA CIGARETTES
CASH COUPON

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也請線差拿九七七
中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥腳蜧蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以乇魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用鳥腳蜧蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　仙鹿補腦强種酒
加料重醞酒　自釀

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
粵東鄺廣濟　省城德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel 223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△**（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）**

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羡遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷
司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來全啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○**余壽南專醫瘰癧**

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈
怕思城高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧請列單照西字付來定必照辦從速付上無悞
三合號謹啟

天成 金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠艮臣街門牌第七百一十六號庶不致悞
大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條英銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購買自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　并招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復同身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●**代賣香港麵廠上好蛋麵**

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或如車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命
世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●**即止皮膚濕癢藥膏**　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●**補腦寧神藥汁**　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●**專治痔瘡藥膏**　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●**新方補身壯陽丸**　每罇價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之壽力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●餘江叫化天子失蹤記

餘江丐婦之子、被人錯呼爲皇帝、因之惹起官場注意、下令嚴密捕拿、以致鬧成刼獄之事、前報已詳誌之矣、在記者誌此時、以爲地方一二少見多怪之知事、演此活劇而已、詎意贛巡按使戚揚氏、竟爲此事、通飭各縣知事、其文畧曰、餘江縣屬之馬祖岩、界連金谿等縣、絕壁懸岩、地勢偏僻、久爲盜匪淵藪、本年五月間、匪首趙武文等、開堂放票、聚衆至千餘人之多、並挾丐婦雷李氏之子雷保福、詭稱異相、假以皇帝之名、藉圖煽惑、勾合外來游匪、潛謀起事、經前餘江縣知事黃大進訪聞、馳往將雷李氏雷保福等拿獲訊、擬監禁、該匪趙武文等、仍挾雷保福逃逸未獲、業經通飭一體協緝在案、茲於本年十月十五日、據餘江縣知事汪自强電稱、匪徒焚燬監獄、及燒搶商店、獄被刼、匪已逃、請派兵勦捕等情、當經該道尹委員前往調查、並由本使派撥警備隊、前往勦辦、旋據委員詳稱、仍係馬祖岩匪徒、因雷李氏雷保福、及匪自程天喜等、均被監禁、召集黨羽、焚署刼獄、所有監獄人犯、被刼一空等語、核與東鄉知事、暨水上警察各報告、均屬相符、査馬祖岩匪徒勾結滋事、已及半年、附近各縣、時被搶劫、皆不外此項匪黨所爲、其出沒靡常、散而爲民、聚則爲匪、非隨時多購眼線、嚴密偵緝、殲其首要、盡絕其根株、則鄰近數縣、斷無安枕之日、試問馬祖岩匪徒、何以尚有餘孽、由各縣知事、平日昏惰、存得過且過之心、敷衍目前、迨出重案、則張皇失措、急電請兵、匪勢稍散、遂不再事搜捕、敷衍如故、言之殊堪憤懣、似此養癰、則積毒愈深、卽洪楊起於金川、未始非地方官釀成之也、覆轍在前、可爲殷鑒、爲此飭仰各道尹、飭各知事一體遵照、并飭餘江進賢東鄉貴谿金谿各縣知事會營督警、合力兜拿、多派眼線、密探該匪確切踪跡、務期將匪首趙武文、暨僞皇帝雷保福、僞皇母雷李氏、僞皇兄雷百福、設法按名擒獲、暨搜緝餘黨、嚴鞫懲辦、現在警備隊暫紮餘江附近各縣、如査明境內確有匪黨、卽就近咨明該隊、分派警兵馳赴會辦、以壯聲威、該知事等、亟宜自圖振作現有兵隊之際、上緊捕匪淨盡、倘敢仍前泄沓、視若罔聞、將來警隊一去、又以有匪請兵、貽害地方、定將該知事嚴行參處、決不稍寬云、

●●●官吏所得稅之辦法

所得稅條例、雖經頒佈、迄未實行、近因福建巡按使許世英之請、將先就官吏試辦、俟有成績、再行推廣、有定明年一月實行之說、茲聞擬定官吏所得稅之辦法、大畧如左、

▲一徵收之範圍　不論文官及軍警各職、但月俸在二十元以上者、一律徵收、

▲二徵收之比率　用累進法、自千分之十、至千分之五十爲止、

▲三徵收之辦法　按月由各機關管理收支之人員照扣、造册彙納於財政部、

●●●日人圖佔青島稅關之位置

日本英文廣智報云、據時事新報北京訪員函稱、中國總稅務司安格聯君、曾用中國政府名義、向日本政府提出抗議、反對日本之任意指派日人爲青島稅官、於此足徵安格聯君之極願青島稅關、歸屬于中國海關也、然依安格聯君之所提議、凡青島稅關重要之職位、擬均聘用英人一層、日本政府、亦不贊同、大概青島稅關委員之職位、以及關上其餘首領各位置、均將爲日人所佔據、査租借膠州時、中德條約之所載、則有青島稅關人員、由德國指命中國選用一條、故至戰端初開之際有、德國委員一人、其餘德人之佔重要位置者、約共五十餘人、現在日本行將步其後塵、是凡昔日曾爲德人所佔之位置、均應歸屬日人所有云、

●●●報告回民不預歐戰

新疆甘肅陝西將軍、前因中央政府、詢問該省等回民之情狀、業已電覆、謂日本各報紙所載該回民、孤五十萬人至土耳其助戰一節、全屬不確、該處回民、皆不知土耳其加入歐洲戰爭之事、且平時與土耳其籍回人絕少往還、故對於其同教之土人、并不關心云、按此足見日報之憑空造謠、幾等於水銀瀉地、無空不入矣、

●●●約法會議與總統選舉法

約法會議、連日討論大總統選舉法、其詳不得而知、惟聞人談及該會議、于今日開二讀會審査報告、年關前可以議決、原起草爲十二條、審査會增加六條、昨日又假衆議院開全體茶話會、疏通意見、又删去三條、其重要之點、雖不得探聞、惟大總統任期、決定爲十年、得連任、至選舉機關、聞係由參政院選舉五十人、立法院選舉五十人、合成大總統選舉會、

●●●美洲華僑捐助嶺南欵佈告

本校逐年添建房舍及常年支銷全恃中西善士捐助去年一九一四年卽民國三年美洲各埠華僑梓里捐到善欵開報於左以彰盛德并表謝忱

三藩市二百零七元三毫　卜技利二十二元　內黃松收拾元　屋崙四拾八元九毫五　斐士那五拾一元　羅省二百四拾一元六毫五　巴西顛拿三拾二元　鍾收　山地巴把卅二元　鍾收　山姐高六拾三元二五　鍾收　笠化西五拾三元　鍾收　北架斐八拾元　山鮮斐九拾七元七五　山多些壹拾六元　挖慎委一百叁拾六元五　沙加免度一百元七五　士作頓五拾五元　李那一百三拾貳元　內黃松收九拾九元　圭固叁拾四元七五　銀坑四拾五元五　委林陌八拾四元五　尾利允二拾元　衣古二拾七元二毫五　朵美賀叁拾二元　架羅里那十丙七元五　以上由三藩市廣盛隆黃松代收轉付　紐約二百零八元　費城一百六拾一元　那伏一百六十二元五　波地毛四拾元五　華盛頓七拾元五　都朗度一百八拾一元七五　柯度華七十元　滿地可一百三拾二元四　以上由紐約廣源盛代收

各埠梓里有以前捐過本校尚未交欵及隨時樂助本校者請直寄到本校住紐約辦事所司庫格蘭君收足感　住址如下
廣東嶺南學校代表鍾榮光謹啓
Mr. Henry W. Grant 156 5th Ave., New York, N. Y.
Trustee of Canton Christian College

本館精製粒巴圖章

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉**請看賣衣送褲之廣告**

敬者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨尚尺寸合格工作精巧價值廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎　此佈
差士擸仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●**始創花柳扶元搜毒散**　每料艮五元

[illegible]

●●●**白濁無憂丸**　每罇艮一元

[illegible]

●●●**腎虛壯陽種子丸**　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●**天下聞名萬應膏藥**　每張艮五毛

[illegible]

●●●**補身壯陽九醜丸**　每個艮一元

九醜者萎弱而不振振而不豎豎而不堅堅而不實實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久洩虛濁急服此丸立卽見效

◉◉◉**敬告同胞**

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多將其一二列後俾遠近各同胞羅來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●**傳單快看絕大補力**　**花柳症得救**

[illegible]

●●●**死而復生**

[illegible]

●●●**廢目重光**　**眼科名醫**

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再被乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞于天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦雜難別本行是設仰始存心以誠待人以信所泡各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本太求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參求如蒙青照請賜來玉

參茸周本酒

總發行所金山大埠　奇生行　每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料妥佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

此丸用鹿鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑精等病服功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

老樹野山甜油玉桂膏　賣

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

（注意）本行接滙新會台山各鄉信銀快捷送交妥當無悞
郵費買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

人物誌

浙江朱都督瑞事畧（續）

二年三月、以都督兼浙江民政長、節縻費、汰冗員、振興教育實業、整頓財政、收回前任各督所發軍用鈔票、商民頌聲大作、時國事粗定、而黨派暗爭極烈、率以感情用事、置大局於不顧、君主持正論、屢電各省軍政學商各界要人、及各黨會報館、掬誠勸導、維持大局、煞費苦心、七月前江西都督李烈鈞、於江西擁兵宣告獨立、江蘇湖南安徽福建廣東等省及四川之重慶、相繼告變、浙江處四面楚歌之中、情形危險萬狀、君適在病中、力疾視事、亂黨以浙不獨立、則東南各省、不能聯成一氣、且以君威望素著、得君爲援、可成大事、遣人赴浙、以甘言說君、復以暴烈手段恫嚇、君不爲動、密出機畧、派兵嚴守浙境、激厲士氣、鎭定人心、亂黨百計擾浙、終不得逞、君復出師上海、協助北軍、戡平巨亂、浙遂安穩、而東南大局、亦賴以保全、論者謂民國二年亂事之獲速平、君之功實不可沒、事平、各省治亂黨甚嚴、君則請僅治渠魁、寬赦脅從暨嫌疑之人、以安反側、九月、辭兼理民政長事、十月大總統特授君勳二位、並二等文虎章、中央政府財用困乏、君以浙江財政日有進步、遂滙解數百萬金、以供中央政府之用、君治政之暇、卽究心學問、孜孜不倦、蓋名將而兼政治家學問家也、君今年三十七歲、精力方壯、未來之功業、蓋未可量云、

（已完）

來稿照登

同胞速起速起（再續）

明生

主蓄養牲口、有專門之業、卽分別禁止之、或定其地址蓄養、以從該鄉內多數人民平允爲度、勸各屬人民、所有果桑園、及魚塘等等業耕丁、大加扶植、及所有公共之餘地、及路途荒地等、設法籌欵修築、量而種植、以圖厚利、俾貧民有工可操、以自食其力、誠國家致富之大端、設救國賣物場、勸婦女、造送繡織一切花菓玩物、勸農民、種送瓜菜生花菓品柴草、勸富戶、捐送牲口衣食等物、勸商民捐送農具一切貨品、勸老師、送文字、作救國歌、救國危亡論、山東紀念歌、同胞聯絡歌、振興歌、富强論等等、勸乞兒書求施救國字樣、掛于襟上、在塲外等丐乞、公推担任義務員、赴塲値理、以上辦法、係因凡有敵兵所到弱國之境、必淫辱民人之婦女、及害人民家財物產、商民血本貨品、農民血本耕具生口、一切柴草可燒之料、故宜速起、卽向此件直追、以被害之物、卽用此物以報復之、若事未盡善宜、還望識者加細詳之、蓋救國在於民羣、成功關乎耐力、錢財雖盡、機會自有重逢、世界潮流、遲早終須一斷、凡危卽險、覯望是爲推亡、禍無單至、事有一必有常、但圖救而直與、既有勢而卽乘、報仇由此、免至祖國世世代代以告危、至捐收法、假如甲省、內甲縣人額共四十萬名、內甲鄉占人額四百名、卽由該鄉會、按年公推殷實收銀人數名、限以每月清結一次、交縣會收支、以甲縣人額共四十萬名、計每年共捐額銀四十萬元、至度支法、假如甲縣軍士及上下人役長教、薪餉及一切動費、以該縣人額每年所捐之額銀、共四十萬元、由七成折出銀二十八萬元、爲該縣每年就地練軍支消、使其大捐大收、財力流通、其餘由三成折出銀十二萬元、爲政府按年築車路、購戰艦、及魚雷飛機一切利器之用、（未完）

社會鏡

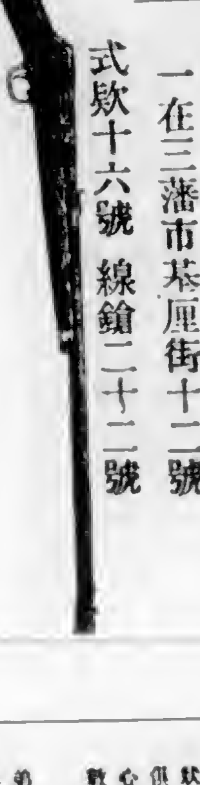
塾師之敗類

省報云、佛山沙滘上沙陳家祠、有塾師易某、在此訓蒙、共有學徒十餘人、中有一徒、其母楊氏、早晚到館邀其子回家用膳、易某久患鰥病、見氏貌亦不惡、頓萌妄想、昨日楊氏到館之時、易某遽以非禮相加、氏不與較、歸告其夫、思有以懲創之、其夫謀得一計、惟恐其妻力有不敵、特着楊氏溢回母家招其小姨來宅、以爲援助、翌日遣其女到館、托言其母生晨、請先生到會飲酒、易某得此機緣、立允所請、翌日到宅、果見鷄魚滿盤、備極豐腆、且見並無男子在家、遂於酒闌人靜之時、欲圖非分之舉、某在門隙窺見易某種種行爲、急爲扣門、愈扣愈厲、易某恐防事敗、求救於楊氏、楊氏言渠已回來、爲之奈何、卽以所衣衣之、着其入房登牀、引被覆首、或可倖免、并着其妹匿在一隅、啓門後、其夫昂然而進、見桌上羅列酒宴、遂問因有何事、楊氏以伊妹到探對、其夫入房、見此不男不女之先生、遂加以大辱一塲、易某抱頭竄去云、

合心如意之鎗炮及軍火

廉明頓天厭施 Remington-UMC 連環線鎗

鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成



第四　滑動

運用鎗響之机關稱名曰動舊式及別等之動缺点甚多今之用鎗者研究出有兩要点一以最速之環連一以不離肩臂以混亂其準頭廉明頓之連環旋鎗其滑動特点由細心考究得之凡用其鎗者不用離肩臂惟將其前臂引些伸縮于尋常之地位便得運環也

廉明頓天厭施鎗炮及軍火各處大商店均有發售閱此合心如意之連環鎗說明書後自知之中國文之錄目有函來取卽送上

廉明頓天厭施公司一在約紐埠布律威二百九十九號
一在三藩市基厘街十二號

式欵十六號　線鎗二十二號

Remington Arms-Union Metallic Cartridge Co.
299 Broadway, New York, N. Y. U. S. A.
12 Geary St. San Francisco, Cal., U. S. A.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰感樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]
○立止牙痛藥散每樽銀四毫　○花柳金錢疔藥膏每樽銀三圓　[illegible]
○止尿水多立驗丸每樽二圓　○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二圓　○怡情錦香風流散每樽價銀四圓
○肚痛腸脹卽效丸每樽一圓　○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓　○內消頸核花柳聖藥每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓　○交歡陣陣攣毒丸每樽價銀二圓　○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀一圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓　○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓　○壯氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀一圓
○面腮紅腫應驗膏每盒三圓　○止鼻血靈驗藥茶每盒價銀五毫　○跌打化痰止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痾立效丸每盒銀二圓　○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓　○跌打損傷吊痰消腫散每料價銀五圓
○擦料第一疥藥每盒銀一圓　○遠年頑瘡立效藥膏每盒銀二圓　[illegible]每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒一圓　○立止白濁神效丸每樽價銀一圓　○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓　○漏身痕癢立驗藥露每樽銀二圓　○風痰瘋膝骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼漏花柳大小癲瘋[illegible]

●補陽壯精益腎丸

每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸

每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯

每料銀五員

[illegible]

●花柳點足鎖筋毒疔靈驗葯

每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥

每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

○退翳霸花點眼藥散每樽銀三圓　[illegible]
○點眼光明化膿藥散每樽銀三圓　[illegible]
○眼蓋毒瘡藥效藥膏每盒銀二圓　[illegible]
○拳毛倒插眼藥散每盒銀二圓　[illegible]
○風眩爛眼救虫藥膏每盒銀二圓　[illegible]
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓　[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衝水極交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎肥藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸

每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張仲銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每樽銀壹員
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠塗疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瓜藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒核弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏

每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水

每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸

每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸

每料拾元　半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蟻止痕癢活血壓試凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

太多不能盡錄倘各埠患病者照下列之西字封來定然代收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居羅關遙汭濠亞埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寫蘇[illegible]恐萬分爻乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症寄向貴局求醫求藥并付銀數元數日後接讀醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

羅關界遙汭濠亞埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前備月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德特登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理

跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任九龍新界等處痘師[illegible]光復役充北伐衛生隊醫長旋委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差遊美設館于金山大埠以就求醫者之[illegible]良葯以備僑胞之採擇

●●壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

●●大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

●●逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

●●專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

●●跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

●●立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

●●新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]

●●新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

●●秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲保腎丸一罇　（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯[illegible]

●奇妙眼葯水　●白濁卽葯水　●白帶洗葯水　●救傷止血散　●立止牙痛葯　●芒果內消散　●滅疳拔毒散　●專治耳痺散　●陰陽癬葯膏　●拔毒生肌膏

（注意）清熱放濕丸　治理風濕酒　外搽風濕酒　扶元止疴元　立消喉症散

上列凡葯配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概[illegible]外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命審症配葯從速付往以期病痊早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反渴身體偶有微熱濁勢復流時作時止懸岡難堪弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解職遊美愈卽過圖與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除覺得喜占勿藥矣同戚畫誼惠我新恩聊登數言藉以鳴謝　此丸眞卓卓

芝加高埠舊生　馮渭萍敬告

●●●醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成膏圍以硬皮突起肉筍步履艱難情極慘痛遇理中西草醫束手于今兩年矣蒙趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘謹以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑爛醫難痊前月操洗瀬業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫界鄭克臻此爰撥數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

補種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

強腦固腎　活血生精　壯胃提神

大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

食經化驗、確是補品、服一星期、卽見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰瘡藥液　每瓶銀三元五
參茸衛生補陰藥丸　每料銀五元
創製固腎溢精外治藥水　每瓶銀二元
調經婦科至寶丹　每料銀十元　半料銀五元
補血婦科經期肚痛藥水　每瓶銀一元
一號花柳扶元搜毒丸　每瓶銀三元
包癒新舊白濁藥條　每瓶銀二元
創製內傷肺痨咳血丸　每盒銀二元
花柳瘋癱脚軟外治藥液　每料銀五元
洗疳疔魚口爛肉藥水　每瓶銀二元
搽花柳濕毒皮膚癬癩藥水　每瓶銀一元
立止陰虛潮火藥丸　每瓶銀一元
治扯氣喘急藥散　每瓶銀一元
化痰止咳藥丸　每瓶銀一元
立止嘔痾藥散　每服銀一元
風濕骨痛脚氣外搽藥油　每服銀五毛
男婦血虛滋補藥水　每瓶銀五毛
風濕跌打萬應藥膏　每張銀五毛
八寶光明退翳眼藥膏　每瓶銀五毛
包癒眼熱紅腫流淚藥水　每盒銀五毛
神效搽癬藥水　每瓶銀五毛
專治三角瓜香油　每瓶銀一元
跌打刀傷去瘀止痛藥水　每瓶銀五毛
神妙跌打藥丸　每個銀五毛
拔毒埋口生肌藥膏　每盒銀五毛
內外痔瘡腫痛藥膏　每盒銀一元

五日強腦壯陽大補丸
見効極妙固腎溢精藥丸
經驗參茸內傷咳血丸
四日全癒靈驗白濁丸
包癒白帶白濁外治藥水
卽癒瘰癧熱核芒菓橫
消瘡無名腫毒藥膏
創製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳咸疳藥散
宿娼防病藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水腫身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
止血聖藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製清香固齒潔白牙粉

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland, Cal.

●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶及固腎溢精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀一元　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言

每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸問施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新甯海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交擣前食一服交擣後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞

每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房
人造自來血　特別發售　廣告

本藥房所發行之人造自來血補血固精強胃煖腎生長肌肉活絡壯筋益壽延年男女老少均皆合服乃二十世紀新發明人人皆有關係之極大補品也當此凛冽冬天寒氣逼人吾人身體最易爲肅煞之氣所尅伐若不應時調補何難如草木之入冬而凋零然補身之品多矣求其能于心肝肺胃腎五臟皆補士農工商老幼男婦人人合服者獨有本藥房所發行之人造自來血而已本藥房以營業之法行濟世之工是以將人人宜服之人造自來血於冬令時節特別發售三十天使購服者人人皆得康健之幸福眞爲千載一時之機會衛生保身諸君幸勿交臂失之

一凡在特別發售期內

購買自來血大瓶半打　贈送小自來血弍瓶　賽銀匣良丹弍包

購買小瓶自來血壹打　贈送非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣中良丹弍包

購買大瓶自來血壹打　贈送小自來血四瓶　非洲樹皮丸弍瓶　賽銀匣良丹弍包

買不敷上數者免贈　多買照數加贈

一凡購特別發售期內之貨該運費及入口稅餉如係美國加拿大等處由本藥房包理清楚若古巴呂宋南美洲各埠歸買者自理

一凡購特別發售期內之自來血兼購本藥房各種丸藥者一律照原價八折以示優待若不購自來血照上數者不在此例

一特別發售之期係以三十日爲限由民國三年新歷十二月廿二號起至民國四年新歷正月二十號止遠近各埠信銀均以十五號以前接到爲准現銀交易過期及欠賬不在例內

各埠經售家注意

特別發售期內經售家章程另訂請由函商

加拿大華僑諸君注意

本藥房人造自來血發行以來荷蒙　諸君源源惠顧殊爲感激然每因寄運轉折諸多阻滯本藥房爲利便僑胞普及救世起見此次發起特別發售三十日運費稅餉本藥房包理妥當既得特別利益又無煩費誠不可多得之時機也

中華民國三年十二月廿二日　金山大埠五洲大藥房啟

人造自來血價目　大瓶每瓶二元　小瓶每瓶弍元　每打　大弍十元　小十弍元

ENG CHOW CO., 770 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏取入立行恭訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再探眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理二禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藉登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝拔匱

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答

先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏二日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾𣏌衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同昃紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半

止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元

跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

（）（茄瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同昃紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茄瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津爲並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓域多利埠和怡熟藥店

●游藝社第廿五期東西榜對題求

教

天日鄉國萬三熱寒

日天國鄉三萬寒熱　轆轤聯

○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

教

歌飲　師友　共和　情義　轆轤聯

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

社總游藝發收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永處發收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料亞自造白鐵器具熨衣吸水壺等各　梓里留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號門牌

●●●各欵時務新書目錄（書稍出門不俱是寄費在內）

訂增華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康台爲禮運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五

康台爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五

最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成二元

汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二

華桊精製法一本五毫　商務華英新字典一元五

內庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五

西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫

西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫

西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛

中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五

袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五

藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五

學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話、本九毫

文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酧撮要一元七

黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫

指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五

中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛

英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五

六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四

西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五

地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五

廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫

外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五

經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫

西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五

東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女驅婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬樂先

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五

增城絲苗米每百磅六元弍毫

興記石力粉每箱四元四毫

麥米百磅一十八至一十九

廣益隆生粉每箱五元一毫

安和石力粉每箱四元六毛

均益石力粉每箱四元七毫

廣安祥生油每箱七元

東生和生油每箱七元二毫

朱廣蘭熟煙每包五毫

萬春園百歲酒每打八元二

大烏脚酒每一打八元五毛

品新三蒸酒每打六元七毫

天寶大三鞭酒每打八元二

京都同仁堂虎骨酒每罇二元

京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫

德安加料三蒸酒每打六元九

德安加料四蒸酒每打七元二

德安桂花白糯酒每打六元七五

德安玫瑰黑糯酒每打六元八

謝家濟止痾嘔肚痛散每一罇五

永祥盛重云酒每打銀八元

泰記力石粉四元　益記石力粉二元五毛

各色酒士担另計

澳門新絲苗米每百磅五元式

新大糯米每百磅四元八毫

昌記生粉每箱四大元六毛正

麵粉每桶五元四至五元八

生記石力粉每箱五元二毛五

裕盛隆生粉每箱沽銀四元正

廣棧生粉每箱四元五毛正

南茂生油每箱七元一

新會三江浸油鴨每隻七毫五

正錦蘭生切煙每包四毫五

龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫

正大虎骨酒每一打八元五毛

五加皮酒每一打十一元

白糯米酒每一打六元五毛正

奪標新片糖每磅八仙

各號古勞茶每磅二毫

糯米桑枝千每磅九毫

萬春園豆寇油每罇四仙

槐花每磅十四至十八仙

新槐枝千每磅一毫五仙

新綠豆每百磅四元二五

永祥盛蠔油每打銀四元二毫

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尚呼寃枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻之詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青帅官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟豎有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知况李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青帅穴况四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加入之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫潞而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴來捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞寄炤仝白

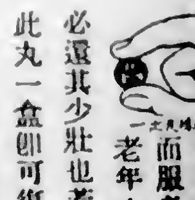
●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫

世界千萬男子歌頌此藥神奇



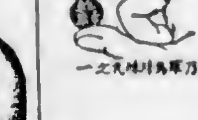
本公司製造此神奇藥濟世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致贏弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康强與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當傑武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此樽之丸能
造成人之新人格
新魄力新能力新生機
能令老弱若變其少壯少弱
者復其元氣所以老者少者
若服過此丸則精神爽奕
奕英武勃勃每樽
價銀三大員

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支券夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

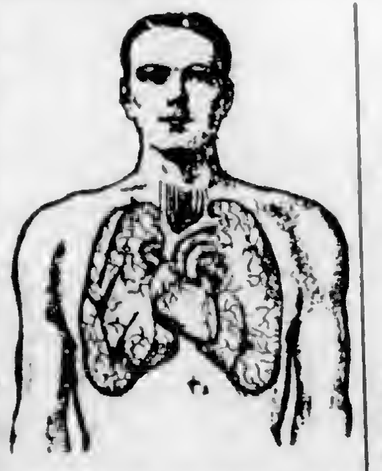
本公司宜人代理凡如意者無論在於何檳何埠請通函商議



每合價銀三員

世界上最神奇

最平廉之藥



你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏哂委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣蓋肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

●又有一幫收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平六鐘三每個價銀沽毛鏢貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY

263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

每盒價銀伍員

世界上最神奇

最平廉之藥

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

（第壹頁）孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十二年（第壹頁）

今日出紙三大張半 本日新聞紙第二十三卷第三百零八號

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 308 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, JANUARY, 26 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月廿六號

（中華民國四年正月廿六日）（禮拜二）（舊歷甲寅年十二月十三日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託缽爲生亦近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙賜覽乖愛請將西字招牌附來當即按日呈 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

代論

東亞和平維持會上外交部參政院書

山東東亞和平維持會代表張介禮、安鵬東、爲青島戰終；山東善後事宜、懇與日本嚴重交涉、以保國權而蘇民困事、竊自膠戰發生以來、日兵恃强通過登萊、駐兵膠濟、蹂躪我人民生命財產、本爲敵德、反致波及於我、律以國民自衛之義、早應抵抗、惟以歐戰方酣、國際局面尚未定、青島未下、日本之眞意莫明、故含垢忍辱；以待政府最後之處置、今者戰事終結、青島之處分、自應俟歐戰解決以後、而現在山東善後事宜、固應即時與日本交涉者也、東民有見於此、特發起東亞和平維持會；並推舉介禮鵬東代表來京、陳訴疾苦、介禮等以民瘼攸關、情難坐視、用敢列舉目前交涉所刻不容緩者數事；爲我總長披瀝陳之、一交戰國行軍區域宜速行取消也；查區域之劃定、本爲防日人破壞我中立、故不得已而爲斯讓步、今山東戰事已畢、區域應即取消、日軍縱有來往、亦應由青島出入、不得侵擾及租界以外地方、乃近聞日軍在龍掖平膠等處、架設電線、嚴定損壞罰則；並設守備兵、時有滋擾情事、官府不敢過問、小民橫被荼毒、以致老幼潛逃、問天無路、兵燹孑遺、其何以堪；此皆未取消行軍區域、釀爲厲階、而與彼以藉口也、且龍口東近煙台、北接大連、最利商業運輸、日人近來覬覦煙濰路線、時載報端、並聞日人在該埠建築房屋；經營商業、不遺餘力、似此情形、大有久据之勢、此亦因行軍區域未經取消、致彼藉詞侵略也、是宜迅速取消行軍區域、令其撤退軍用電線、免致侵害領土主權、而一切滋擾事端、不禁自絕、此交戰國行軍區域、不可不急速取消者也、一駐膠濟路線之日兵當速令其撤退也；膠濟鐵路、本爲商股合辦之路、日本藉口軍事計畫、西侵至濟、沿路駐兵、時鬧滋事、破我中立、擾我治安、莫此爲甚、爾時我國抗議、日人猶有所借口也、今則青島已下、路無助德之嫌疑、日無軍事之需要、而沿路日軍盤踞不去、是何居心、應由政府促其撤退、膠濟全路；仍由中國軍警保護、我若容忍不問、彼直久假不歸、後患何堪設想、而日軍近在濟南、又有戕傷人命等事；我民何辜、遭此屠戮、此駐在沿路之日軍、不可不急速令其撤退者也、一日軍損害山東之民命財產、應速令其賠償也、我國與日本非交戰國、登萊一帶、非日本之占領地、乃日軍通過、侵占公物、住居民房、徵發軍需；掠奪財物、破壞家室、姦淫婦女、殺傷人命、公私損失

理 曾慧初兼理

新張廣告 金山 謙祥生

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然妥速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡權庭 黃英藏 劉孔安 關崇炳

如意圖記 大埠 萊泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記雨欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字號印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●醫家 麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綵碗俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有藥保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹顏料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余貫揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟膨跌打發售

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St S. F. Cal.

啓者小店設在大埠都板街門[illegible]專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製袪風濕滋補衛生藥酒[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不寒不燥[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕延年益壽之功[illegible]光緒[illegible]正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

廣東新聞

●●●警廳整頓道路之通告

省城警廳通告、略云照得道路交通、關係要政、所有堤岸馬路、不准擺賣什物、其內街各處、亦不得擺賣魚肉等攤、佔出街上、迭經出示嚴禁、幷飭各區干涉在案、乃日久玩生、近查堤岸一帶、仍有擺攤賣物情事、各處街道、亦多擺佔街上、阻礙通行、亟應重申禁令、幷酌定規則、嚴予限制、除飭各區認眞執行外、合行示、仰商民人等一體知悉、自出示三日以後、如有擺攤賣物、及負販人等、違犯後開規則、定必分別拘案罰辦、幷將其品物沒收充公、決不稍爲寬貸、其各凜遵云云、規則如錄下、（一）堤岸碼頭、及兩旁行人路、不准擺賣各項食品什物、及堆積一切阻礙物類、其在舖前擺設之生菓紙烟等攤、與該店舖門平列、不得稍有佔出、（一）各處大小街道、所有在舖前擺設肉檯魚菜、及一切什物、攤舖限與店門牆格齊平、不准稍佔街道、（一）無論堤岸馬路、及各處街道、凡負販魚肉菜蔬什物等類、遇有買賣、始准將担暫放街邊近牆處、或舖屋門前、仍不得稍礙通行、倘非遇有交易、一律不准在街上停歇、其負販魚担、遇有交易時、所宰魚鱗魚胆、均應自行收拾、不得任便拋棄街道、（一）違背以上各條、初犯傳案申飭、再犯拘留罰金、三次以上、除罰辦外、幷將其物沒收充公、

●●●禁閱煽亂書籍

將軍巡按使會飭警廳略謂准內務陸軍海軍二部眞電開、亂黨圖謀破壞、狡計百出、受人指使、甘心賣國、近因歐洲搆兵、亟思乘此機會、分投擾亂、煽惑軍隊或糾合土匪、或陰謀暗殺、種種詭謀、均不得逞、乃揑造謠言、編成白話小說、如新愛國歌民國春秋等等書、顛倒是非、淆亂黑白、期欲蠱惑愚民、並印入青年腦中、使其甘心助亂、遂該亂黨等破壞國家擾害地方之計、此等邪說、甚於疫毒、若不嚴行禁止、爲害不可勝言、飭即通飭所屬嚴密查禁、遇有此等煽亂性質各種術本、及單張印刷物、不許特售散閱、原有書本、准其繳官焚銷、獲有原撰印刷售散各等人、按煽惑內亂科罪、至經此次地方官吏切實出示查禁後、如有仍行私購傳閱、應處二百員以上之罰金、務飭認眞查禁、以遏亂萌、而維治安等因、希即分飭所屬認眞查禁、至要云云、鄧警廳奉此、除佈告居民、如存有此項書紙者、限一個月內、准其就近送繳該管警區彙繳該廳銷燬、否則拘案懲罰外、昨已分飭各區遵照辦理、

●●●攻劫佛山之逃犯被獲

亂黨首領黃通、自佛山潰逃、潛匿太平大同一帶、暗設機關、復到烟橋南水附近一帶、勾結駁殼會匪百餘人、潛謀不軌、爲陸軍二團營探偵悉、報由營長太永寬、率隊星夜馳往勦辦、匪見官軍猝至、多棄槍械向朗內潰逃、官軍追擊、當場斃匪數名、生擒黃通潘堂潘威潘健等四名回營、昨已錄供飛報當道、請准就地槍決、同時拿獲之李秋劫犯、則解交南海縣訊辦云、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費一毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費二毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五 中東百戰圖銀一元二毫五 飲冰室文集四元 綱鑑易知錄二元 論說入門一二集銀七毫
實錄新法典（一至廿五）銀六元 滿宮全誌附圖銀二元五毫 事類統編銀一元 東周列國銀八毫 康南海新增法國遊記四毫
康南海瑞士德國遊記合編四毛 地方自治淺說銀二毫五仙 寶齋工藝學一元 社會通詮銀一元 華英文官話指南銀八毫五
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫 洋裝十一國遊記一元八毫 玉堂初集銀一元 古文評註銀一元 萬國宗教志銀一元二毫五
李文忠公朋僚函稿二元二毫五 趙註孫武子十三篇銀八毫 政學精論銀六毫 隔世綠銀四毫 卅年史每套六本一元二毫
洋庄中華鉄道要鑑二元七毫五 仕商應酬便覽八本四毛五 高等學範本八毫 洋鐵物學銀八毛 光緒戰爭圖每幅銀一毛五
伍氏物理學九種五元 大字三國志銀一元正 萬國商業志九毛 最近衛生銀二毫 兵式體操五毫
古文辭類銀一元三毫 洋庄法制經濟論二元 洋庄憲政論五毫 孫吳司兵法五毛 遠洋飯銀四毫
家庭衛生銀一元八毫 通商約章成案銀一元 最新會理財五毛 求闕齋日記九毛 法制論銀四毫
女子師範教育學一元 最新洋裝生理學一元 飲冰政治論五毫 快雨堂題跋四毛 天演論銀三毫
地理參考銀一元二毫 海上花柳遊戲銀四毛 法政經濟學六毛 戊戌政變記四毫 憲政論銀四毫
萬國地理課本銀一元 大陸市政論一元五毫 怪現狀一元八毫 中華救國論三毛 四書集註五毫
列國政治異同銀一元 歷代名臣言行七毫五 物質救國論三毫 春秋列國二毛五 醫案原論五毫
洋庄官話指南七毫五 小學地理教科七毫五 說詩解頤二毛五 嶺南逸史二毛五 商業教本五毫
商部奏定律章七毫九 新大陸遊記銀七毛五 改良風俗三毫五 鉄閘刀銀一毫五 滿洲地誌七毫
泰西禮俗新編七毫五 簡易進行曲銀一毛五 男女交合三毫五 同音字彙一毫五 正音咀華五毫
習永正帖千字文五毫 男女婚姻衛生學五毛 初等習字帖二毫 廣藝舟雙楫三毛 理財新集五毫
奏定學堂章程銀五毫 改良幼學瓊林四毫五 子午大全一毫五 鄒千字文二毛五 詩韻合璧五毫
上海文苑精華第二毫 國際公法志銀四毫五 詩韻集成二毛五 現今世界二毛五 四書補註九毫
新撰礦物學銀四毛五 德國學校制度四毫五 東萊博議銀五毫 世界國歌集三毛 算法統宗三毫
男子軍英雄記銀一元 地方自治制論三毫五 左傳句解三毛五 婚姻進化論四毫 閨閣詩話四毫
小學立憲歌銀三毛五 東亞將來大勢論二毫 公法會通七毫五 英國憲法論六毫 古文筆法三毫
新富鄉土歷史三毛五 新富鄉土地理銀三毛 家庭教育二毫
農學作物學銀二毫五 康南海理財銀二毫五 康南海銀二毫
傳種改良問答三毫五 中國通用電碼二毫五 婦女衛生二毫
國民公私權攷銀一毫 共和政體論銀一毫五 三字經註一毫
大字白文上書艮九仙 中國地理教科一毫五 學校衛生二毫
世界地理志一元二毫 萬國地理新編四毫五

● 國文

初等修身教科（五至十）銀九毛 女子修身教科銀二毫 尋常讀本銀七毫 洋庄地文學一元二毫五
初等修身教科（一至四）銀六毫 高等筆算教科銀八毫 高等讀本銀一元 洋庄地質學一元二毫五
初等修身教授法銀一元二毛五 中學倫理教科銀五毫 珠算課本銀七毛 簡明商業教科銀一毫五
初等國文教授法銀三元五毫正 最新初習讀教員二毫 樂典教科銀六毛 最新初習讀學生銀五毫
女子國文教科（一至四）銀三毛 萬國教育通考銀六毛 中學教科銀五毛 新撰植物學教科銀八毫
女子國文教科（六至八）銀三毫 新體英語教科銀三毫 幼稚字課銀四毫 中學動物學教科銀六毫
初等國文教科銀二元二毛九仙 廿世紀讀本銀七毫五 小學讀本銀四毛 高等師範教授法銀一元
洋庄中學物理教科一元七毫五 大字白文論銀二毫五 文明小史銀四毫 中學西洋歷史教科一元
中學教科中國歷史二元七毫五 法律教科銀三毫九仙 洋庄生理學一元 初等格致教科銀二毛五
洋庄地輿教科一本銀二元五毫 國語教科銀五毛五仙 礦物界教科八毫 立憲國文讀本銀三毫五
初物學教科一本銀二毫九仙 經濟教科銀三毛五仙 洋庄礦物學五毫 中學國文讀本銀二毫五
高等歷訓教科一本銀四毛五仙 蒙求字樣銀三毛九仙 數學教科三毫五 實驗化學教科銀四毛五

● 華英字典

規版一本洋庄康熙字典二元五 六頭康熙字典一元五 改正字彙二毫五 鄺其照華英字典三元五
華英音韻字典集成銀六元五毫 鄺氏增廣字典銀一元 玉堂字彙二毛五 鄺其照英語初集一元三
袖珍華英字典銀一元二毫九仙 華英新字典一元六毫 華英尺牘四毫五 鄺其照英字切階七毛五
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五 增廣華英字典一元二 華英新編七毫五 鄺聽南華英尺牘銀二毫
鄺其照英語二集銀一元七毛五 華英習語辭典二元五 英語教科三毛五 英語不求人一元二毫五
華英通語（第二卷）銀一元五毫 華英進階銀二元二毫 新法英語銀五毫 英作文教科書銀二毫五
廿世紀華英合璧 銀七毫九仙 華英文件指南銀六毫 華英合璧七毫五 唐話華英字典 銀六毫

● 對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元九毫 七尺描金雲龍湖綾邊銀二元 五尺紅絹心綾邊銀二元
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫 七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙 五尺清水泥金聯銀四元
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙 六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正 七言對聯每對銀八毫五
大金榜紙每張銀七毫五 小金榜紙每張銀四毫

● 醫科

洋庄驗方新編銀一元二毫五仙 西醫眼科撮要銀三毫五 醫宗必讀銀一毫五 眼科證治銀八毫五
徐氏醫書十六種銀一元三毫五 陳修園四十種銀二元正 救人良方銀三毫五 內科闡微銀三毛五
西醫病理切要銀一元二毫五仙 醫宗全鑑銀二元五毫正 痧花醫鏡銀一毫五 傅氏男女科銀二毫
西醫全書二元 藥性賦銀二毛五仙 產胎要銀一元正 保產理法 銀二毛

● 地圖

新中華民國總圖五元七毫五 萬國地輿分圖一元 上海風圖銀七毛五仙 中華民國分省精圖五元
東西兩半球圖銀二元七毛五 坤輿圖二元七毫五 大清統一大圖七毫五 支那十八省分圖一元二
大清漢滿洲全圖銀八毫五 世界暗射地圖一元 大清疆域分圖七毛五 京城詳細地圖銀二毫五
粵東省城地圖每張銀七毛五

● 憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五 地方行政制度銀三毫五仙 英國憲法史銀一元
大清商律法典要覽銀三毫五仙 英國印花稅章程銀一毫五 各國憲法大綱八毫

● 小說

[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
正猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北猴毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫 無双揩筆八毛
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
灑染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北猴毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏採數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不肯用如何用法以便華友採用 爲貴每盅價銀二元內有華字列明

紐約 263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理 興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若其心穩壯從呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽然倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚踭酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司言購服心丸一盒其應如響立刻見功 考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可致自 貴重之性命矣 本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閑一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還 諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

▲匈牙利已有悔禍心　同日意國溫尼士電云、現接匈京消息、據前任內部大臣晏度鋅士宣稱、匈人因此次戰爭、損失人命財產甚鉅、久有議和之意、惟被德國阻止、未能如願、

▲阻止救濟德奧俘虜　同日美京電云、美政府再次致文俄廷、求准美國教士、由北京前往西伯利、救濟德奧俘虜、至今未接俄廷答覆、料必隱示拒絕之意、日前美教士帶備藥物、前往施賑至、行至奉天、已被俄官阻止、不能前進、

▲奧艦誤觸水雷爆沉　同日倫敦電云、接奧京消息、有奧艦一艘、由奧國布列安尼島海軍港、駛出海外、因誤觸水雷、致遭爆沉云、

▲英軍飛船炸毀德國車廠　同日荷蘭亞士打頓電云、前禮拜日、有英國飛船、駛至德國亞臣埠、擲下炸彈、爆毀自由車廠一間、全廠被毀、內有四百餘車之材料、盡被傷害、于德國軍事上、頗受影響、現德國另租一自由車廠、趕造鋼甲自由車、以備軍用、

▲英德海戰之餘聞　同日柏林電云、接德國布李哥倫軍港報告、昨禮拜日、英德艦隊、在北海交戰、德艦布路乍號、被擊沉沒、該艦非被英艦大砲所擊、實被英國滅魚雷艇擊沉所致、另有德艦一艘、被擊受傷、惟幸無大碍、當時亦有英艦一艘、被德艦轟沉、不過英國秘而不宣耳、英艦追至德國海面、即不敢入、遂即折回、是役共有德國頭等艦四艘、小巡艦四艘、魚雷艇兩艘、英國則有頭等艦五艘、巡艦數艘、魚雷艇廿六艘、兩軍相戰三點鐘之久、英艦追至距布李哥倫港七十里、即行退避、

▲美德最近之交涉　同日美京電云、駐本京德使、是日向美外部詰責、謂紐約省坎文士鉢埠之葛地市鐵廠、承英政府造製軍用飛船三十餘艘、現該廠仍接英俄兩國定造軍用之船艘甚多、尚未工竣、將來均供戰事之用、據一千九百零七年十月十八日在海牙和平會所訂國際公法第八欵、禁止中立國不得以軍用品供給各戰國之用、現英俄兩國所定造飛機船艘、盡爲戰用品無疑、美既宣言中立、不當觸犯萬國公法云、

▲德軍報告東西歐戰情　同日柏林電云陸軍部公報聯軍與德兵、在奴砵及槐排士等處、以大砲相戰、陣勢無大變動、德軍于比利區柏南方、日前奪據一軍塹今日業已失守、亞根森林一帶、間有小戰、和頓及度路兩處、兩軍均用大砲接戰、法軍由乞文委鋅給、奮勇攻來、被德軍猛擊、法軍陣亡者四百餘名、另被俘獲多名、德軍在東普魯士用大砲猛攻俄軍、有數處俄軍、經被擊散、在金邊尼之俄軍、進攻德軍防禦線、反被德軍擊敗、死傷不少、至南北波蘭等處、無甚戰情、德軍在苗士河、擊爛山尾希路之河橋、以斷俄軍進行之路、

●●●取銷外人批地權之論據

廿五日沙加免度電云、議員沙爹路、昨在本省下議院、提議禁止外人批地一例、聞總督贊臣、表意反對、沙爹路現向人稱說、省督雖反對此議、但予必極力運動、以求此例之成立、初時置業禁例既成、予意越一二年後、即不准外人有批地之權、今細查該案、外人仍可隨時批地、故予不得不反對云、

本埠新聞

●●●堂門惡潮之續聞

今早西報云、華埠甲乙兩堂、自前晚殺風起後、影響各處、現計死者二人、傷者二人、今惡潮未息、恐不免再有流血之禍、昨早十點鐘、華人和平會、特行集議、急欲調和、以免有碍大局、總巡捕委氏、親到和平會、飭令各人、限于四十八點鐘內、議和了結、否則將華埠封禁、內不准出、外不准入、幷在各報通告衆人、聲明華埠堂界鬥殺、業已封禁、不准人來往等語、惟昨日和平會集議時、除各堂代表之外、祇有甲堂人到會、乙堂則無赴議、故一時難以調處、昨日有人帶領巡差、到堂界人寓所、查搜軍火、及拘拿關於門案之人、在某樓搜獲長鎗兩枝、彈子二百五十顆、現巡差仍四處查拿某堂首領、惟明查暗訪、未能弋獲、領事徐善慶、以華僑鬥殺、同種相殘、不獨有碍治安、且大失國體、故允力助總巡、從速勸和、昨日和平會集議時、中華通事鄺君、和平會通事雷君、均允力助調和、以期早息門禍、昨日總巡捕特派差看守杏花樓、及廣倫兩店、不准人來往、望早日和平了結、今雖未將華埠圍困、然凡關于堂鬭之商店、經派差嚴守矣、昨日及夜、巡差在華埠、共拘去華人十名、均疑爲關於鬬案者、幷在華盛頓街八百六十二號樓某房、搜獲長鎗一枝、及彈子等物、又在火燒巷某房、搜獲長鎗一枝、拘去一人、昨日五點鐘、巡差到積臣街七百七十六號萃昌隆、搜查一切、惟該店門已緊閉、巡差由門眉之窗而入、拘去一人並搜獲長鎗一枝、關國華、趙有、二命、於昨禮拜晚被人炮斃、驗屍官定於禮拜四日十點鐘、傳集各堂領袖、取錄證供、公開訊判、昨日總巡捕特派差多名、駐守華埠各街口、以維持治安、

●●●堂門惡潮波累商店

自前晚堂界殺風起後、傷斃數人、總巡委氏、以此事大碍公安、急欲止息門禍、昨日十一點鐘、忽派巡差、將杏花樓看守、不准人出入、時屆開市、各客踵門市食、絡繹不絕、惟皆被差阻止、不得其門而入、以致該樓損失生意、百有餘元、都板街廣倫店、亦被差看守、不准人來往、杏花樓衆股東、以堂界械鬥、波累商務、殊屬不公、特請中華會館紳董、設法維持、免碍營業、各紳董當時派出代表數員、同往謁總巡、請取消此令、適總巡因事赴委員處會議、未暇會晤、故今日由中華會館律師麥訥、及鄺文光、雷光兩君往見總巡、直接商議云、

●●●中華會館議案

杏花樓衆股東、因堂界門殺、累及該樓生意、被總巡捕派差看守、不准人出入、昨晚特請中華會館紳董、設法維持、茲將中華簿批錄下、案據杏花樓股東投稱、緣本埠昨遇堂門影響所及、被總巡捕派差將該樓看守、來客不能行動自由、實于生意大有窒碍、請衆伸理等情、衆議查杏花樓乃衆人集股而成、倘以堂門影響、累及股東、循此或及華埠各號、商塲大局、實屬有碍、即公推鄺君祝敬雷君家和鄺君文光等先往謁総巡捕陳說一切、並由本會館通事轉懇麥訥律師、照會總巡捕取消派差看守、及一面呈請徐總領事正式交涉、以維持商務而安僑衆、此批、

民國四年正月廿五日誌

（［illegible］）（醫）（寓）［illegible］協南方脈

八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

鐘起看症暫停出門診脉

又六點至八點此在候診

電話九八三

香港［illegible］隆［illegible］廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨

金山大埠代理人集［illegible］堂

鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清穠　新廣隆啓

香港匯單每百四十四元六五

●●●教授各種音樂

本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷

本校電話號數付冷倫八八八六號

沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應

敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳

會邑黎啓賢敬頌

愛和堂

OY WO TONG & CO

734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五
因胃止渴丹	二毛五
化痰止咳散	一毛五
小腸疝氣丸	三毛五
傷寒廿四味	二毫五
花柳瀉毒丸	二毫五
珠珀白濁散	二毫五
何守仁花柳丸	五毫
斷根哮喘藥水	大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏	大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器濟花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身亀齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠　永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶蔴蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理致無誤傳新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠蘇彭街門牌二百號街爲最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各家自便通融辦理本銀行甚與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎

代理人馮恒［illegible］啓

大埠　東昌

TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」

東昌啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

北京雙料麵　每百磅十二元五

香港鷄蛋麵　每百磅七元

上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸

黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症

寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

語言憙章二百八十七

●●●杏花樓已如常貿易

杏花樓因堂鬬影響事、現經求准總巡、今日已照常貿易矣、

●波士頓華僑第一次通電話於三藩市　波士頓埠直與本埠相通之電話線、業已告成、正月廿五號七點鐘開用通傳消息、極爲敏捷、我華僑之第一次用此電線者、乃波士頓廣和隆號黃君宣秀也、黃君昨晚致詞本埠、由德律風公司代理人盧君星芸接聽、聞黃君所達之言、係問候新廣榮號黃君佩蘭之安健、西人之文明事業、日新月異、于此可見一斑、

●截刼駭聞　鶴山古勞人鍾其豐、因抱病症、由士得頓埠到來本埠調醫、昨晚十点餘鐘、行經士得頓街隧道、突被華匪三名、攔途截劫、搶去金錢七十元、另眼鏡一个、即行遁去云、

●西伯利船到埠紀聞　西伯利船昨日抵埠、載來德國婦孺六十七名、均由青島逃出、假道本處回國、據稱青島戰事起後、至今不獲見其出戰之男子、咸甚焦慮、該船又載來中國鷄蛋二千零七十三箱、共六萬二千一百九十打、分發各處銷售、

●賽會人員觀劇　賽會監督陳琪及委員等、昨晚在柯沖戲院坐房、參觀華人朱連魁、(前譯陳靈甫)弄法劇本、暨其女士聚財演唱西曲、廂座前懸有中美兩國旗、頗增形式上之美觀云、

●衙案例誌　一號衙、余某、洗衣違例案、罰銀十元、三號衙、朱旋、劉三、亞華、趙威、私帶軍器案、均下午審、朱具保五十元、餘三名每具保二百五十元、先行保釋、

各埠新聞

●●●各埠殺風之續聞

今早屋崙西報云、本埠自堂界殺風起後、各華人咸甚恐怖、現巡差嚴行彈壓、以防再有暴動、昨日由差共拘去八人、內有一名李龍、到醫院求醫、自稱被人鎗傷、疑該人即在付蘭倫街、與人鬭殺受傷者、昨早四街又連聞鎗聲四响、巡差聞聲到查、則絕無踪影云、

廿五日士得頓電云、昨晚三藩市華人堂鬭事起、影響本埠及渴士爹慎(即三毛五銀車頭)余錦一名、已在本埠五湖洞賭館、被人炮斃、復有二人、于七點二十五分鐘、乘自由車到渴士爹慎、七點半鐘、即發炮轟傷華商易子榮、受傷甚重、兇手登即逃去、兩案眞兇、現均未能緝獲、

●●●工黨訟案之失敗

廿五日美京電云、工黨與資本家爭訟、強廹工人脫黨一案、糾纏已久、是日由合衆國高等衙判定、資本家僱用工人之權、完全自由、若令工人脫黨、否則革除、工黨實無挾制之理由、此案卒歸資本家得直云、

●關差又在車上拘人　羅省西報云、關差域氏、昨日由卡力士咕回埠、中途在車上、見有華人鄧勳(譯音)頗疑其由墨入美、遂向其索取冊紙、鄧無冊呈出、乃押回本埠候審、聞鄧向在墨國充當工頭、身上有銀紙二百元、係同件工值、伊竟挾欵逃來云、

●執烟竟要交出　馬爹鋅西報云、華人興占、昨因其餐館下之土庫失火、未幾救息、警差詢問原因、伊答言或有人在土庫、吸食片煙、倒瀉油燈、致兆焚如、差遂向土庫搜查、執獲片煙三罐、失烟之人、以該華人涌洩機密、致受損失、屢向其索討賠償、否則必有報復、該華人迫得向差訴情、差遂允將片煙交出、免生事端云、

●漁業工頭被控　廿五號砵崙西報云、華人薛長、向在非打咕漁業公司、充當工頭、每次往亞鋅市架、均受薪金一千元、昨年尾季、公司令其招多工人四十名、詎薛未有加招、而浮開工人薪金、竟有此數、被公司查悉、昨已投告架蘭租吏、入案控告云、

●煙案票案瑣誌　士得頓西報云、華人查利銘、譚如二名、因煙案被逮、昨日提審、官判查利銘監禁一百八十日、譚如監禁一百五十日、否則每罰銀五百元、兩人無力繳罰、遂監禁抵罪、同時有六人均在煙館被逮、每罰銀十元、又丁馬一名、帶售白鴿票案、罰銀五十元、

●何故相毆　廿一號士得頓西報云、華人葉威、昨晚與李某因事口角、繼以用武、李用棍毆傷葉之首部、巡差聞耗奔至、將葉車赴醫院療治、並拘李於監、聞二人均被控爲攪擾案云、

●搜煙拘拿五人　廿號士得頓西報云、藥務調查員、今早在華埠搜查、執獲片煙烟具甚多、拘去華人五名、均入爲片烟案候審云、

●自由車傷人　廿號士得頓西報云、華人蔡德、是日行經街上、被某西人自由車碰倒、脇骨及頭面、俱受損傷、即車赴醫院療治云、

●巡差搜賭之詭秘　廿一號沙加免度西報云、巡差煖氏、日昨在華人賭館門外、用華語呼叫開門、及一開門、該差即入內、拘拿賭徒數名、越日又在門外、用華語稱言去了、屋內人以爲差去、遂又開門、該差入內又拘一人、均入爲賭案、今日提審、有一人判罰廿五元云、

●破獲舊案之兇犯　廿五日快些利電云、本處某園口東主細文、及卜技二人、是日被差拘拿、控爲於一八九二年、七月二十二號、殺斃園工華人亞必之兇犯、當該案發現後、警差卡勒臣、已注意查緝兇手、至今十餘年、始能搜獲二人憑據、入案控拘云、

●●●屋崙憲政黨啓事

本黨爲有要事定廿七號晚(即禮拜二)九點鐘集議仰各同志幸勿吝

屋崙憲政黨啓

玉

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣檯等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人敬

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五

先收上期　空函定購　恕不作覆

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY WHOLESALE & RETAIL

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

◉民國四年新日期紙出版廣告◉

民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼

本報啟

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤

呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理參茸［illegible］留聲機新出班本［illegible］

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片祁儒炮竹瓜菜種自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉傲從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號

成信蕭啟

金山　昌利　正埠

CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵鏤仔紮彩禮羽紗仔波羅機鉞彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵［illegible］熟烟油米石力粉雜貨俱全書客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩匯駁快捷無誤

黃寶照　胡錦全　仝啓

金山大埠 **志昌**
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號 皇家信箱在市地慎第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啟

金山正埠 **生合**
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啟

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

、爲數甚鉅、此與歐洲無關、亦與青島問題、不相連屬、乃純爲我國與日本特別之交涉也、各處既有調查、可不必待至歐戰議和、應卽向日本提出損害賠償之要求、若遲延不決、將此問題牽入歐戰議和之內、彼日人必多方抵制、強詞委卸、而我公私損失亦徒供日人之魚肉而已、此損害賠償之要求、今日不可不急向日本提議者也、以上三事、俱今日交涉之最急者、介禮等籌思再四、亦以爲外此無他辦法、用敢爲民請命、據實再陳、懇祈總長轉呈大總統、俯賜採納、迅予施行、則山東人民幸甚、國家幸甚、不勝迫切待命之至、謹稟呈外交總長 參政院議長

緊要新聞

歐洲大戰記

▲奧兵擊退俄軍 廿五日奧京電云、奧國各處戰地、無大變動、惟在加利沙省他邦一帶之奧兵、砲攻俄軍、甚爲得手、現經將俄軍擊敗、退回俄境、不敢侵犯奧國云、

▲俄軍失利退縮 同日栢林電云、接土京電稱、有俄軍大隊、來攻土國、因勢力不敵、屢被土軍挫折、迫得退回俄國、土軍乘勢追擊、異常奮勇、俄軍逃避不及、死傷多名、並喪失軍械不少、

▲英艦戰勝德艦續聞 同日倫敦電云、現英國人民、因恐英國艦隊、昨日追擊德艦、竟能將德艦布路乍號、卽時擊沉、咸甚喜悅、自開戰以來、英人均恐德國飛船及軍艦等、來攻英京、日在恐怖之中、乃昨日有德艦數艘前來英海襲擊、當爲英艦瞥見、卽有英艦五艘、協同追擊、德艦自知不敵、立時折回逃避、英艦尾踪追之、沿途發砲轟擊、遂將德艦布路乍轟沉、并擊傷德艦兩艘、可見英國之海軍、足以力敵德國矣、自英艦奏捷後、各英人知本國之軍力、自能保護、故略爲放心、不若日前之焦慮矣、查英艦之所以能勝德艦者、因英艦航行快捷、且大砲精利、故能奏戰功云、

▲法軍報告戰耗 同日巴黎電云、法國陸軍部公報、德軍在付蘭打士、炮攻聯軍、勢甚猛烈、有炮彈多枚、射至亞𡋂士、地方多被破壞、在𡋂般舍利之德軍、用開花砲攻來、炸毀要塞、當被聯軍砲隊、偵知德軍之所在、卽發炮擊之、彈如雨下、攻至德軍之大砲、寂然無聲、在亞根森林之德軍大砲、亦已不聞其响、聯軍在亞路息、略有進步、在奴砵之德軍、奮力攻來、與聯軍交綏良久、卽被聯軍擊退、死傷不少、并奪其要塞數處、至槐排士一帶、亦有戰爭、惟不甚激烈、駐什埃士尼之德軍、被聯軍擊爛大炮數尊、聯軍於比利區栢、佔奪一壍、由苗士至科治士等處、因大霧漫空、咫尺莫辨、故無戰情云、

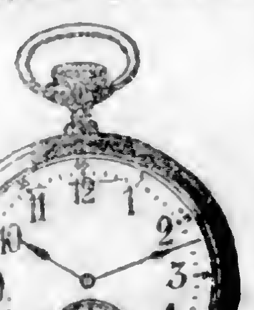
▲俄艦擊沉土艦之報告 同日倫敦電云、接俄京電稱、俄國艦隊、昨在黑海仙奴比港、擊沉土國商船數艘、及一軍艦、艦內載有飛機十六架、均遭失沒、

金山正埠 **廣益繹**
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨
（自餞）（椰絲）（瓜片） 貨靚 價宜
山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨卽將原銀奉還此次因與夥伴兩賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若貨係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變冇爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所值幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢卽如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半賭欲諸君交與首飾店評論便知價值並不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個卽不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局戻紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄卽將原銀奉回希華友諸君留意 紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白



ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華勝隆啟

●●● **承受告白**

啟者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房今竺西氏由唐回美將膏丹丸散遷回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物頂與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論 隱賢堂白

○○○ **出堂廣告**

啟者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務概與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈 程炳披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
舖在大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞
蓮鬚膏壽佐元酒

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
908 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL. CHINA 85
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞
總理省港滙單快捷妥保

●●● 正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展 器具齊備 宴友請客 名茶点心 蜜餞糖菓 肥鵝發客

陳設宏偉 食品精美 最爲適宜 龍鳳禮餅 唐山生魚 荷蒙賜顧

中西餐式 遠近馳名 各欵菜式 鮮明餅食 黃蟮山瑞 一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○ **承受生意廣告**

啟者山班井打埠興利號雜貨生意乃係黃典傳所創做現他志圖別業願將興利全盤生意及貨架什物一概頂與黃匡世承受準於舊歷拾二月二拾日十二点鐘在本舖內當衆交易清楚如黃典傳前有將生意欠到唐番數目及按抵揭借會項等憒請依期來本店取妥如逾期不到是爲自誤自交易後利生意概歸黃匡世管業或照舊號或改新名任從其便自後生意興旺財發萬金係歸新東主所得不干舊人之事特此聲明以免後論 拾二月十二日 山班井打埠黃匡世謹啟

● **（承受告白）**

啟者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生并屋二間原日係程光卿守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論 民國甲寅年十二月初九日 合意堂謹啟

●●● **振黃賽會公司廣告**

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名及擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸 振黃賽會公司啟

大埠 ……務 火險燕梳事……
Amer… San F… CH… Mgr…

時部還息四個月四擔收……多少總求利便兌鈌利息并有鐵箱仔租賃……由人自便出入無限

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以精爲本精如旡弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加強固氣血流行脈絡活動交合鬭戰不倦衛生則諸病可除室家克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥爐

公司在正埠唐人街八百九十三號

擺除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲濕丸三元 擺除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔瀉丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆列後
●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯陽行血氣藥筆 ●治尿管毒生疥藥筆
●治色動尿管喉濕藥筆 ●治生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解臟腑久積餘藥水二元
●治胸痃身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●卽効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
（無散治）
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●逐效滑臟丸銀一元半
●三角亂藥一元半
●堅陽鼓發葯水每罇三元
（寵）每條價銀七元（氣）至八元十元十（帶）一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付來卽照來番字付上（付費在外）有潔精康強機器下沽四五元一副者請認明本公司機器筒面王家准造印照立分真假並有小書附明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記 茲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之靈價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以咭紙匯票或以担保信付來貨可妥收無悞 藥頭上從辨

康強機器指南公司啟

美國大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羔
正地道羅浮羔
婦人奶癰藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 湯宗潮 啟

大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美寄妥速久遠中西客商稱譽特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮品尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定必揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒鐶奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以回比佈 本店話箱一百一十七號

金山正埠 大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多 印便書單函取卽奉
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女聯婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 **發售處裕昌隆**

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啟

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 高麗 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層 本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層 東洋汽船會社 利代理華人雷光啟

●●● **承接油漆裱紙廣告**

啟者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應 電話差拿八三二號 油漆陳啟

Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●● **揀選上好洋參每磅七元五**

啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非 名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啟

●●**來往船期** 俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

● **永泰隆和記廣告**
Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李聖庭啟

●●● **矮仔鬼廣告**

啟者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

● **請買平米**

啟者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可 布力彌公司啟
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到 此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

發明公司華英廚書大全

本公司專辦圖書書史種種書新無不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當郎郵呈送贈以便採購發明公司主人啟
鄭聰甫華英類語二元 英語不求人一元一
華英通語問答一元一 最新票圖精義四毛
Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

如各埠梓里有症未便來往者可將本人之症候列明起止如何寫價內同尻紙一齊寄來美國金山現遷往布姐市都埠埃街七百零四號弟竺西氏收自然按症擬藥從速付上藥到回春付藥費士担買者支理弟業醫廿餘年成效卓著久蒙梓里信用無容逐一縷述也

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元完半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九過壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯背健兒花柳毒傷染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰瘰核瀉涎丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○赤勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽稜如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢藥滿大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒咳嗽丸每服銀二毛五
○打同類癬回芒果斑藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃養提茶餅每磅銀一元
○消砂除點脫瞼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳除光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點瞼眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳瘦毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斬蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌駒砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痲症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予倒纔其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺難眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于鹹齡果散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之強弱視乎政治人身之強弱繫於氣血以逆行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒涼散血之藥過多致血弱腎虧成爲夜夢洩精等症兼每月見有吐血常流屢醫未能奏效又前在內埠當間口之工因感暑受熱衣不謹慎復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發且手嘈咳嗽發熱冷熱相攻埠內患醫恨用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更其焦悶中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙遠涉車蹈更難爲若有待斃之勢朋友等覩此情形代弟寫信將症候表明寄尻數出埠求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶數天前病若失再信取藥又食一禮拜精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之宿疾皆瘳先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　鶴邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳得以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居紐家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頭來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其難醫愈弟聞之下膽爲心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻若況情形難醫遇親友指示即將弟之症起止原由并尻紙拾五元付交竺西氏先生許症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飲食頓增各病全失惟精神未十分強健再求竺西先生代做補虛夢因氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有患難症者知得良醫在此焉緬思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹得危而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有遭言尤望衆醫者總以濟世存心救黎民于苦海之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報各存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟藍世榮恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈但白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪擠往巽庇所謂烟蘭治候最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是輸白黛緣當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核越所芒藥淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並剖開床實而洗之自念西醫每行爲道戕性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欽將來出埠調理不良于行幸得友人代書實信同付尻銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有餘毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀拔毒之散內消疳疔之丸冀挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒藥皆已內消積調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水醫是歷病居多有碍子嗣凡人治芒菓瘰癧痔科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　甯邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在畔士那向以種植爲業因寅人榮氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已僅閱中西報恍聰竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尻十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物舊又變心痛者裂氣促欲絕頭帋作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲萊未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尻紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟榮宰培均恭頌

●●眼科良醫　大放光明

啓 患人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長濹日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啓者弟向在亞崙[illegible]打埠當廚工因大氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點瞼屢請醫生莫能愈至舊歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅烏珠塗赤腫痛[illegible]服似魚歸經[illegible]皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫續亦暫除半月曾全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如新沙嘗可謂得眞人薄復眼科者歟謹登數言于報章以告梓里有症者知所求醫焉　甯邑弟黃利參頌

廣東新聞

●●●陳惠羣電請取銷粵省開賭

北京大總統、政事堂、財政部、廣東同鄉會館諸公鈞鑒、賭犯蘇星衢欠餉未清、復用麥源深詭名承賭禍粵、懇飭龍師李使查辦、將按餉抵押舊欵外、并乞收回開賭成命、全粵慶幸、廣州灣僑民代表陳惠羣叩、

●●●軍隊偷電

十一月卅號、觀音山脚三君祠之下、燒壞五號電箱一個、以致附近之燈、同時無火、當經電力公司、連夜派匠以九號電箱送往更換、旋據該工匠報稱、驗得該處各電線、多有自行續線增燈、以至吸力過量、燒損電箱等語、該公司當查電箱電線、能容電力之多寡、均有定限、逾限則電火洩出、箱線必被焚燒、凡點用電燈之戶、往往不知其中情形、任意私行駁線、增用電燈、此中危險、實遺禍于無窮、因卽詳明將軍行署、並將附近軍署各軍隊、報裝電燈數目、開列清單、附呈察核、請准派員按照單開各處、切實稽查、如查有現用之燈、多于報裝之數者、卽係自行增用、應卽令其截去、另行報由該公司添換電綫、加設火箱、俾免危險、并懇分飭部下各軍隊、嗣後如須增設電燈、務必函囑該公司、派匠前往裝設云云、龍將軍昨已准予所請、通飭駐省各軍隊、及陸軍各機關遵照辦理、惟于所請派員稽查一節、尚未邀准云、

●●●新會古井之賊風

舊歷十月十二日均安里林有志之子、往崩水巖福音堂讀書、于下午四點鐘放學歸途、被匪以言誘之、擄去藏在龜頭住屋處、係鄰近土匪所爲、恐教會教員等協同稟官干涉、後與銀五十五元贖回云、又是月十五日、有那伏金山客高某、正由外洋旋里上渡、路經獨洲、順道探其親戚、該行李先托人抬歸、被匪窺見、偵知隨後有人護送而來、中途被匪一併擄去云、又長樂對去牛肚環圍、係慈溪田主、是年批與文樓人耕、于是月十六夜、被匪徒劫園館、擄去工伴拾餘人、又是月十七夜、二洲里黃妹仔、往古井沖口裝蝦、被賊擄去、又三峽口卽大朗波村前蛋家鳳船、泊于此耕種爲業、正係收割完竣、所有穀貯存船艙、未曾按放別處、于是月十八夜、被匪打劫、將穀劫掠淨盡、仍鎗斃蛋家鳳第二子、大朗波望樓近在咫尺、更練置若罔聞、傳聞所劫之穀、仍在大朗波發賣平沽、每担弍元云、賊匪猖狂至極、打劫擄人、夜以繼日、明目張膽、政府不聞、淸鄉不至、咫尺難行、環觀古井一坊、眞無一片乾淨土矣、

●●●聯團召忌

新會近日賊匪橫行、各鄉被劫擄者、無虛日夜、自倡聯鄉團防之說一起、而林李梁鍾談等姓、遂有十二姓聯防之舉、聞爲某姓所忌、謂林李聯盟、陽以籌辦團練爲名、陰則固結團體、力圖報復、着某說于當道、以致此事經縣批駁不准、聞各姓現已洞悉狡謀云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信仰蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

特別參茸戒烟茶葉　每両三元　半月斷引

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金店永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印　貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年辱蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦藻啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰鏡男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尻愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀鑾　伍學湜　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏鄉酒　飲食跌打酒
延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
擦傷口跌打酒　萬應浸眼藥水
鹿茸三鞭酒　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸
祛風除濕酒　花柳回春丸　白濁止痛散
肚痛疴嘔丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尻愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷帳銅錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與搭人回唐者行李週致妥當毫無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　思慮憂勞損腦傷腎　酒色過度耗散精血　腎虧氣冷陽事不舉　夜多小便溺有餘瀝　五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履艱難　工藝過操勞形傷神　遺精敗濁損神傷腎　陽舉不堅堅不能久　小便不禁頻數遺溺　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且劾力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳陰毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每兩壹元
●瘰癧內消解毒丸　每樽二元
●瘡疥外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新陳白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●惡毒搶瘡消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔瘡肛門有眼出水清臟毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每兩一元
●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頭瘡疳除毒活血散　每兩二元
●牙頭瘡疳外搽化腐去瘀散　每樽二元半
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒脂毒散　每合二元
●除濕毒癩皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退瞼去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬達淸　梁晃
正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
西書記　葉榮　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦業　徐毓華　曹苗
庶務　李燮南
管庫　阮麗朝
幹事　朱衍　楊深
評議員　楊貴　李祐焯　曹聯
溫金有　馬大諤　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

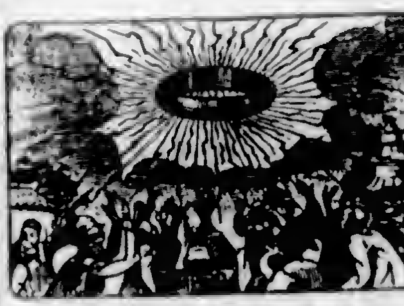
○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倫塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山百子會公所仝啓

戒指發電之大妙用

如有欵者銅價壹千



一號電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway, Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York

寰球第一補品　補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙斐彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目
每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀尻付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙斐彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

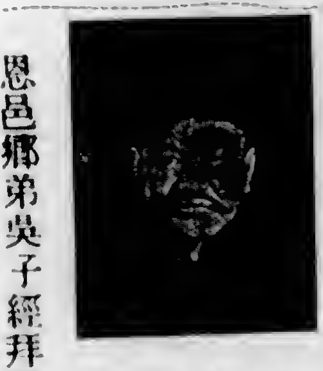
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有受于心之疾痛倍切納有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
驅膝痛藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膜痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫脉膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風滋膏藥每張一元
濕瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
湯水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
搽陰囊油燈藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打斷骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
瘋風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每樽一元
橫痃藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
腦尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
止氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
疳藥一瓶先一元
芒果膏藥每張三元
除風痘藥散每樽四元
湯火傷手藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰脉藥散每樽一元
花柳藥毒藥散每樽三元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
擦紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止痒藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
專理小兒婦科症

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生謹啓



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
甯邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尻紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兒換珍珠玉器饋作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 **生昌隆** 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

金山 **天華興**

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱包有本號招牌字號如有低僞永遠印換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 大埠天成金舖謹啓

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民 民士　志功 功志　雄雅 雅雄　山水 水山　**轆轤**

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　弍殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社棚辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊輿仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纒恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春慶續再結文字之緣果於某日繼開廼誌報章求 敎先此宣布即頌
唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啟

好貨
悅客
CASH COUPON
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City
ZIRA
CIGARETTES

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道琳舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉凖住客盥漱更加利便也
請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城鄺廣濟主人謹啓　德安號

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百
二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嗱盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應住市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　全啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶攬接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怕思域高市蔴啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾衆光顧列單照西字付來定必鳳妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復同身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙所買担保付來本公司即能承命寄上應用也 并招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●魯民戰後之呼籲

▲發起東亞和平維持會
▲公推代表晉京上書

魯人發起東亞和平維持會、推舉代表來京、及上大總統電文、已畧見各報、茲將該會大概情形、彙記如下、

▲一該會之緣起　溯自膠澳戰起、日兵自龍口登陸、政府宣布局部中立、戰域以內人民生命財產、橫被蹂躪、顚沛流離、莫可告訴、今者青島既下、而沿鐵路日軍、仍未撤退、奸淫殘殺之案、仍時有所聞、魯人殘喘餘生、痛定思痛、乃由災區人民、發起開會集議、推定張介禮安颺東爲代表、赴京上書、陳訴疾苦、并組織永久團體、藉作外交之援、定名爲東亞和平維持會、當舉定職員、電稟大總統、及稟請地方官立案、此十二月六日事也、夫保持東亞和平者、日本將攻青島時之宣言也、而愛好和平、尤爲吾國人之特性、乃日德戰爭、我蒙其害、所得於和平者幾何、該會以和平維持命名、則和平二字之中、實含有無限痛苦矣、

▲二該會之山東方面觀　該會成立之初、東省一般人民極表歡迎、乃不數日間、旋復歸於冷靜、外間傳言、有謂該會成立、長官實不贊成者、有謂魯省外交、處處失敗、該會欲藉以反對蔡巡按者、揆厥原因、蓋以當日本進兵時、、戰域以內、及附近鐵路各地騷擾情形、地方官之呈報中央者十不足一、該會成立時、曾將人民意思、撮舉大要、電稟總統、而蔡氏以該會逕電中央、頗不謂然、、此外間揣測蔡氏不贊成該會、及該會反對蔡氏二說之由來也、要而言之、、蔡氏辦理外交、非其所長、固無庸諱、、而辦理學務名譽尚好、於地方幷無惡感、吾國外交、原處無可如何之地位、雖有專家、莫能爲役、魯人對于蔡氏、亦不欲爲過當之責備、、惟魯省自去歲省議會地方自治解散後、官吏不免懲羹吹虀、民氣漸滅殆盡、自日兵橫肆蹂躪、人民忍辛茹苦、噤若寒蟬、此次組織東亞和平維持會、愼之又愼、、幾經挫折困難、然後成立、實爲去今一年間、山東人民集會之第一次、蓋魯人受外界激刺最烈、創鉅痛深、故迫而不得不言、、不得不發、并無如何對人問題、及含有他種政治意味、、長官苟能利用、大可爲外交之後盾也、

▲三代表到京後之行動　該會張安兩代表到京後、（馬君因事不果來）提出三事、要求政府、一取銷軍用區域、二交涉撤退膠濟路日兵、三于歐戰議和以前、調查損失、、要求日本之損害賠償、已向外交部呈遞公稟、並向參政院上請願書矣、、

▲四山東同鄉之歡迎　自日本兵由龍口登岸後、、山東旅外同鄉會聯合會、曾上書政府、哀號呼籲、請與日本交涉、以拯民於水火之中、然究係發生效力如何、外間亦無從揣測、該會正苦束無策、而張安二代表、忽然來京、該會實喜不自勝、因定於本月二十七日下午一鐘、在校場頭條山左會館開會、請張安二代表蒞場、以表歡迎之意云、、

▲五代表上書之內容　該代表等具稟外交部、、請願參政院兩項內容、大致相同、

●●●大總統選舉法通過

十二月廿五日上午十二時、約法會議、開第三十次會議、、出席議員四十五人、議長孫毓筠主席、秘書報告文件、畢、主席以修正大總統選舉法案、請審查長報告、審查長施愚、登演壇、說明審查之結果、主席宣告討論大體、衆無討論、主席宣告開初讀會、並以全案大體付起立表決、、在場議員四十三人、全體起立可決、主席以同日開二讀會、、諮詢全會、、衆贊成、當照議員等提出修正案、逐條朗讀、、付起立表決、通過全案、時下午一時、主席宣告議事已畢、遂散會、、

又約法會議、定於十二月廿八日星期一、下午一時開議、、其發出第三十一號議事日程如左、

一　修正大總統選舉法案（三讀）

●●●英俄在北滿之新協約

英俄二國間、新近締結關於北滿之新協約、凡英人若納俄人同額之租稅、即可獲得與俄人同等之權利、此說早有所聞、茲探載其協約之條項如左、

一　英人之在哈爾濱及中東鐵道沿線者、、應與俄人納同等之稅、此稅專充該地方之行政費、
二　哈爾濱市政委員、得有英人一名、及俄國人以外者一名、此二名照委員選舉規程選舉之、
三　俄國承認英人得與俄人享有同一之權利、、
四　關于商業工業、及土地之賃租、英人須向英國領事、、登明履行一切之義務、且依規定納入稅金、始爲完全有效、、
五　英人持有英國領事之執照、、方得開始爲旅館飯店等營業、、

又據一說、俄國且將與其他各國締結是項契約也、

●●●美洲華僑捐助嶺南欵佈告

本校逐年添建房舍及常年支銷全恃中西善士捐助去年一九一四年即民國三年美洲各埠華僑梓里捐到善欵開報於左以彰盛德幷表謝忱

三藩市二百零七元三毫　卜技利二十二元內黃松收拾元　屋崙四拾八元九毫五　斐士那五拾一元　羅省二百四拾一元六毫五　巴西顚拿三拾二元鍾收　山地巴把卅二元鍾收　山姐高六拾三元二五鍾收　笠化西五拾三元鍾收　北架斐八拾元　山鮮斐九拾七元七五　山多些壹拾六元　挖慎委一百叁拾六元五　沙加免度一百元七五　士作頓五拾五元　李那一百三拾貳元內黃松收九拾九元　圭固叁拾四元七五　銀坑四拾五元五　委林陌八拾四元五　尾利允二拾元　衣古二拾七元二毫五　朵美賀叁拾二元　架羅里那士丙七元五　以上由三藩市廣盛隆黃松代收轉付　紐約二百零八元　費城一百六拾一元　那伏一百六十二元五　波地毛四拾元五　華盛頓七拾元五　都朗度一百八拾一元七五　柯度華七十元　滿地可一百三拾二元四　以上由紐約廣源盛代收

各埠梓里有以前捐過本校尚未交欵及隨時樂助本校者請直寄到本校住紐約辦事所司庫格蘭君收足感

廣東嶺南學校代表鍾榮光謹啓　住址如下

Mr. Henry W. Grant　156 5th Ave., New York, N. Y.
Trustee of Canton Christian College

Charles Lyons
LONDON TAILOR
710 MARKET ST. SAN FRANCISCO

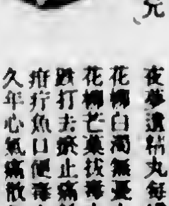
◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎
此佈　差士孻仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稟許故得馳名中外今遊美埠帶有自製膏丹丸散發客將各藥列後各埠患病諸君雖未及診者可將病源詳述付函取藥隨病早得全愈焉

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
入寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製搽被香丸每個銀一大元



劉日初中西醫生

治眼中倒捲拳毛散每樽五元
遠年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛瀉膠忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毫正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買赤紙內字付來無悞（付藥郵費買者自理）

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
恶毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
遠年花柳除毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒瘡癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌瘡疔散每樽二元
点眼光明退膜散每服二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒瘡癩病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每樽良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible] 醫生劉日初披露

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible] 香邑弟陳玉生恭頌

[illegible] 開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible] 開邑弟張永陶拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一輯磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣搜徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所設各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求收號補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參求如蒙青睬請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇一元五

此酒用參茸爲主配以佐使之藥五得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇二元　小罇一元
蛤蚧滋補酒　大罇二元　小罇一元
鐵精牛肉酒　每罇一元
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇一元

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接匯新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco

京華近訊

復辟案之鱗爪

自復辟案起、宋育仁首先被逮、其事在十七日、聞是日有人宴宋于某菜館、酒次、又有他處飛柬來請、門前並備有馬車（宋是日由宅中乘騾車至是換乘馬車）御者扶宋登車、馳飛而去、某友由菜館中與宋同出、兩車偕行、至象坊橋、不見宋車、是夜宋未返寓、宋宅派人探聽、乃知已拘入步軍統領衙門、十八日、宋之子趨赴該衙門求見、即有人延入客聽、宋已先在、其子詢以被拘後情形、宋云、昨日上馬車時、御者告我云、某大人請去有話說、及至提署統領問我云、勞乃宣之著作、曾看過否、我云看過、統領云、爾以爲何如、我云文章做得不好、我ㄙ我打算做一更好的、統領云今日汝的意思如何、我ㄙ我的意思依想就體政上立論、不似勞乃宣就人立論之僻見、統領遂語我云、今日要汝來、並無別的意見、因爲這幾天復辟說、無端陡起、此事於清室方面、既有妨碍、且恐更因此別生枝節、請你進來、無非爲保護你起見、免得在外別生危險、汝以後說話、還是謹愼些罷、統領退後、看待極好、語畢其子退出、據此以觀宋雖被拘、故尚不至有重大關係、據與宋素稔之人、言宋之爲人、帶點神經病、生平好發議論、以詞章自詡、至關於此事、尚不聞有何等著作、惟送徐相國壽文中、不免有失檢之詞而已、

主張復辟之重要人物、皆不在北京而在上海、勞乃宣雖極荒謬、然尚屬議論派、此外似尚有將由理論而冀圖實行者、大約仍不外受人嗾使、爲虎作倀、求爲吳三桂之替人而已、此等消息、因關係太大、未經調查明確、不能宣布、惟望政府善爲防止耳、

勞乃宣本在濟南、頃聞風避入青島、還其舊時之巢穴、此人若不逮治、殊無以洩國民之忿、聞趙次珊言渠在青島與勞談語、僅畧述入總統自言辛苦維持、不知何日能謝仔肩、此亦共和國元首應有之口吻、不知何以一入勞乃宣之耳、遂覺語語總爲清室着想、況如所述世相云云、亦有支離不可解者、既云復辟、清帝卽接手之人、烏得更言無接手者、否則所謂商諸世相者又何事寥寥數語、已未免麻木不靈、尚復津津述之于人、亦可見勞乃宣之心地、實屬糊塗矣、特是如勞等其人、政府何以必畀以參政、淸史館何以聘爲纂脩、彼既一切不就、尚復時有人與之往還、宜其肆無忌憚至此矣、（未完）

社會鏡

癡子娶妻之趣聞

廣西蒼梧長行鄉某氏婦、早喪所天、子遺一子、貌叉而弱、性痴而愚、婦愛若掌珠、珍如拱璧、生長釵裙之下、寸步弗離、出入閨閣之中、一物不識、故年踰二八、莫辨雌雄、姓譜盧令、透領鬱金香味、名呼牛兒、恰符大武芳稱、曾擇吉於某日行親迎禮、婦恐其不識夫妻之禮、罔知人道之歡、適有出嫁青衣、靚於碧玉、乃令其婢在房洗浴、教爲升木之猱、並飭其子入室更衣、試作探花之蝶、不料食色本於天性、知能具於生初、其子舉步牽幃、轉身入內、瞥見芙蓉出水、如觀楊妃出浴之圖、楊柳凌風、恍讀神女凌波之賦、遂不覺手舞足蹈、色喜神馳、巫峽峰前、頻試祿山之爪、武陵源裡、欲撑漁父之篙、婢忍俊不禁、失聲作笑、婦在堂上、耳屬于垣、即至門前、呼之出戶、及至桃夭既賦、花燭洞房、倘謂新婦肉剝雞頭、不類其婢形如象鼻、新婦聞而驚訝、疑其與婢有私、窮詰原由、盡得始末、方嘆佳人之婚駔儈、不啻瓦鬼之配觀音、三朝歸甯、舉而告之姊妹、一堂戲謔、轉而播之鄉人、故牛兒娶妻、莫不傳爲笑柄焉、此據探訪來函、言之鑿鑿、嘗見紈袴之輩、裙屐之流、年未成童、貌如處子、人呼笨伯、目不識丁、而于閨房燕呢之私、女色漁獵之好、有不待教而能者、乃嘆童子無知、甚於老成有德、此固由庭幃溺愛、舐犢情深、卒至家產傾頹、犂牛詒起、此愛而勿勞、論語所以諄諄垂誡也夫、

來稿照登

同胞速起速起（三續）

明生

按甲縣每年額捐之銀四十萬元、由三成折出銀一十二萬元、至十五年共一百八十萬元、各縣推計、甲省每年額捐之銀四千萬元、由三成折出銀一千二百萬元、至十五年共一千八百萬元、各省推計、全國每年額捐之銀四萬萬元、由三成折出銀一萬萬二千萬元、至十五年共十八萬萬元、按政府每年有此財力、六年海軍卽復、至十五年之强盛、列强對於吾國行事便有戒心、而外交上不獨無阻塞、即施强權亦無不自如、至練軍法、假如甲省共計七十二縣、人額共計四千萬名、內甲縣占人額四十萬名、卽由甲縣每年練步兵一千八百名、馬隊（此馬隊卽爲該縣常年防虞用）百名、二共二千名、該軍士卽在甲縣內招一千七百零四名、由七十二縣內每縣招入四名、共二百八十八名、由乙內兩隣省、每省招來四名、共八名、三共照上合計二千名、以招其年份在二四至二八、擇其體格强壯、及詳其里居、戒憑保荐者充之、限以嚴速操練六個月成軍、期滿卽將甲縣之兵調往乙縣、將乙縣之兵調往甲縣、操演三天、卒業遣回原籍務農、每年會操十二天、按年照類推行、至十二年、以甲縣計之、共成軍二萬四名、各縣照類推行、至十二年、以全國計之、共成軍二千萬名、至各省各縣大細、均按人額照類推之、以上一切佈置、全定救國會名義、惟一切進行、雖在政府調度、按此辦法、誠爲振興民心、而伸軍志、卽鄉與鄉聯絡、縣與縣聯絡、省與省聯絡、遇事遠近互相提携、化除畛域、友情接恰、使聯爲一氣、上下一心之法、全在此點結合、由是兵與民同樂、財與物相生、世界一新、所有黨見私恨、與大小盜賊、及各姓族鬥殺、一切內患、在三年內、不禁而自消、一切外患、在六年內卽除、敢斷言之矣、（未完）

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥膏每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀圓半○花柳金鎗疔萬應丸每樽銀三圓○外搽芒菓橫痃打消藥水每樽銀三圓
○止尿水立驗丸每樽二圓○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二圓○怡情錦香風流歡樂散每樽價銀四圓
○肚痛脹服即效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消頸核花柳瘰瀝水每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡臨陣隔毒丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止癢藥膏每盒銀一圓○壯氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀二圓
○兩腮紅腫應驗膏每盅三圓○止鼻血靈驗藥茶每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛事安丸每個價銀一圓
○止肚痾立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏藥每盅銀一圓○跌打損傷吊疚消腫散每料價銀五圓
○疳科第一眞藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿遠年有效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○遍身痕癢立驗藥膏每樽銀二圓○風痰鶴膝骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小瘡癩瘋癧疥瘡疔一切奇難雜症弟所療各症病久蒙同胞梓里嘉許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製奇驗丸散藥水藥油膏丹發售藥對太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細評按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀圓赤紙當信買擔保請依西字門牌付來文本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指示所用之法

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放縱戕伐過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦髓耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯腸燥房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸卽見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦髓腦髓不足則精質柔脆顏容枯萎矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神錯亂健忘事務恐偶遇風則頭眩鼻流久視物則眼呆嗜臥骨節枯敗皮色痿黃有病似無無病似有一切諸虛之衆一服此丸能令精神堅强顏容光潤平常人服之亦能益智安神年尊服之養身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍至深若不急從受毒原點洗除淨盡日久必彰神衰落以致百病叢生悔及無時可不眞哉 [illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每料銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一腫集毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安此有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血壯風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀貳圓五毫
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痰痔拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
感驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角虱藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
竊娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六員
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀五毫
立止肚痛丸每樽銀壹圓
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱治臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應跌打止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽一員五

此藥水係用外治腎經藥者不知凡幾應驗如神處實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多年治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料伍元　半料

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蛀疥癩止痕癢活血腫試以凡用此丸每服試錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈太多不能盡錄倘各埠同胞欲照購賜下列之西字姓名來定然發取藥資寄費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡等疾痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特發報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉　甯邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

僕拜中西醫局內有良藥名醫弟前居山邊海濠埠染好與西妓倖交至染有花柳白濁赤濁兩病先後臨來求藥多方治之無效弟痛苦一息僅恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症寬向醫局求醫求藥并付銀數元數日後病愈醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故特登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失精弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之靈藥登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年政府調任香港九龍新界等處醫師 [illegible] 設館于金山大埠以就求醫者 [illegible] 製有各種實效良藥以備僑胞之購擇

●●壯陽固精保腎丸　每樽三元

[illegible]

●●大補氣血丸　每樽二元

[illegible]

●●逢咳必應丸　每樽二元

[illegible]

●●專治夜夢遺精散　一打每盒三元

[illegible]

●●跌打還魂止痛散　每樽一元

[illegible]

●●立止外感頭痛丸　每樽一元

[illegible]

●●新舊疔毒消防丸　每樽二元

[illegible]

●●新方實效白濁丸　每樽二元

[illegible]

●●秘製白濁自理葯

用法專單指授　每盒定價拾元

內容品（內服外洗）▲甲種洗藥十包　▲白濁丸一樽　▲乙種洗藥十包　▲白濁散十包　▲洗藥筒一枝　▲保腎丸一樽

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服濟濟之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁身體偶有微熱濁勢復流時作時止屢閱醫埠弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君 [illegible] 壯陽固精保腎丸 [illegible] 數言藉以鳴謝 [illegible] 馮渭莽敬告

●●●醫中之傑

弟左脚底被壓數傷借勢成毒團以硬皮突起兩筋步履艱難情極慘痛遍理中西名醫束手于今兩年矣　趙超常醫生　半月之功還我安步感激之餘贈以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗鏵業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫　趙超常醫生　不匝月而手足安然非學富醫明那克臻此爰撥數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

症洋種精

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備兩購採、斯有病者由之而痊、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　活血生精　强腦固腎　壯胃提神　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛（每打）二十元　十二元　七元　曾經化驗確是補品服一星期卽見功効男女老幼皆合凡購服者莫不稱頌服法另單詳述

創製外治陰蝨藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎澁精外治藥水
調經補血婦科至寶丹
婦科經期肚痛藥水
第一花柳扶元搜毒丸
包癒新舊白濁藥條
創製內傷肺癆咳血丸
花柳癱瘓脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
採花柳濁青皮膚瘡藥水
立止陰虛濁火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔病藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打瘡科萬應膏藥
包癒眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角虱香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

五日强腦壯陽大補丸
極妙固腎澁精藥丸
經驗參茸內傷咳血丸
四日全愈靈驗白濁丸
包癒白帶白濁外治藥水
卽癒瘰癧核芒菓橫痃無名腫毒藥膏
創製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳咸疳藥散
開胃消滯瀉毒丸
宿娼防病藥水
治水蠱身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
去皮膚濕毒胎毒藥膏
四時感冒補氣旅行辟疫丸
救急萬應丹
止血聖藥散
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
立止牙痛藥水
專治勾蟲藥丸
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製消香固齒潔白牙粉

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名字賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

羊國卑崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶及固腎澁精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迴非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言

每料卅服　成料卅元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向在旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾奎頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

○○○五洲大藥房廣告

[illegible]

再啟者上歐會購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各種丸藥八折自來血不能八折照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏取入立行參訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明維治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新會弟湯因烙因燦仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染痰症之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消痰膏依症法治痰其立止再醫理禮拜之久其痰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌 開平鄧仲滙仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去秤秤星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.

寓覓多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尺紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元
還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元
拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元
爛脚陽紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●●●游藝社第廿五期東西榜對題求

●教

天日國鄉萬三熱寒
日天國鄉三萬寒熱 轆轤聯

○○○○○○人 單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元
二殿每名壹十元
三名每名五大元
四名每名三大元
五名每名二元五
六至十每名一元五
十一至二十每一元
廿一至五十每五毫
五十一至一百每三毫
卷多另加賞加列

●教 繼興第二十六會對題求

歌飲師友共和情義
飲歌友師和共義情 轆轤聯

○○○○○○新 單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

社羅游藝發收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永廣發收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨並自造白鐵器具製衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧

本店設在金山大埠都板街九百二十號門牌

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是

增訂華英厨書五元
A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五（內附中西各國本色）
康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
蘇本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元二
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典
卓岐山英語問答一元
鄺其照華英字典集成
鄺聰甫華英彙語二元
商務華英新字典一元
卓岐山華英彙語字典
鉛板十二頭東周列國
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六
廣東全省地理圖七毛
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話
華英呂應酧撮要一元
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本
男女婚姻衛生學四毛
十二頭康熙字典三元
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史
三生姻緣
閨房秘
國色天
自由女

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂書 郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客 梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco Cal.

▲（貨）（市）（行）（情）（錄）▼

新宜粘米每百磅四元八五
增城絲苗米每百磅六元弍毫
興記石力粉每箱四元四毫
麥米百磅一十八至一十九
廣益隆生粉每箱五元一毫
安和石力粉每箱四元六毛
均益石力粉每箱四元七毫
廣安祥生油每箱七元
東生和生油每箱七元二毫
朱廣蘭熟煙每包五毫
萬春園百歲酒每打八元二
大鳥脚酒每一打八元五毛
品新三蒸酒每打六元七毫
天寶大三鞭酒每打八元二
京都同仁堂虎骨酒每罇二元
京都同仁堂參茸酒每罇二元三毫
德安加料三蒸酒每打六元九
德安加料四蒸酒每打七元二
德安桂花白糯酒每打六元七五
德安玫瑰黑糯酒每打六元八
謝家濟止痾嘔肚痛散每一罇五
永祥盛重云酒每打銀八元
泰記力石粉四元
澳門新絲苗米每百磅五元弍
新大糯米每百磅四元八毫
昌記生粉每箱四大元六毛正
麵粉每桶五元四至五元八
生記石力粉每箱五元二毛五
裕盛隆生粉每箱沽銀四元正
廣棧生粉每箱四元五毛正
南茂生油每箱七元一
新會三江浸油鴨每隻七毫五
正錦蘭生切煙每包四毫五
龍鳳蛤蚧酒每一打八元六毫
正大虎骨酒每一打八元五毛
五加皮酒每一打十一元
白糯米酒每一打六元五毛正
奪標新片糖每磅八仙
各號古勞茶每磅二毫
糯米桑枝干每磅九毫
萬春園豆寇油每罇四仙
槐花每磅十四至十八仙
新槐枝干每磅一毫五仙
新綠豆每百磅四元二五
永祥盛蠔油每打銀四元二毫
益記石力粉二元五毛
各色酒士担另計

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣

本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尙呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡悖謬之詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青帥官山一穴坐葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟竪有分界之碑可據質之該處梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢横行胆敢於坐葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一綑病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染維症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自已寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青帥穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之壙竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等横行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之脉下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴采捋鬚今你等毀我祖壙骸寃猶未雪你等尙造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋一筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白

民國三年十一月 日

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報敬

●五色旗信封信箋每百銀六毫

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

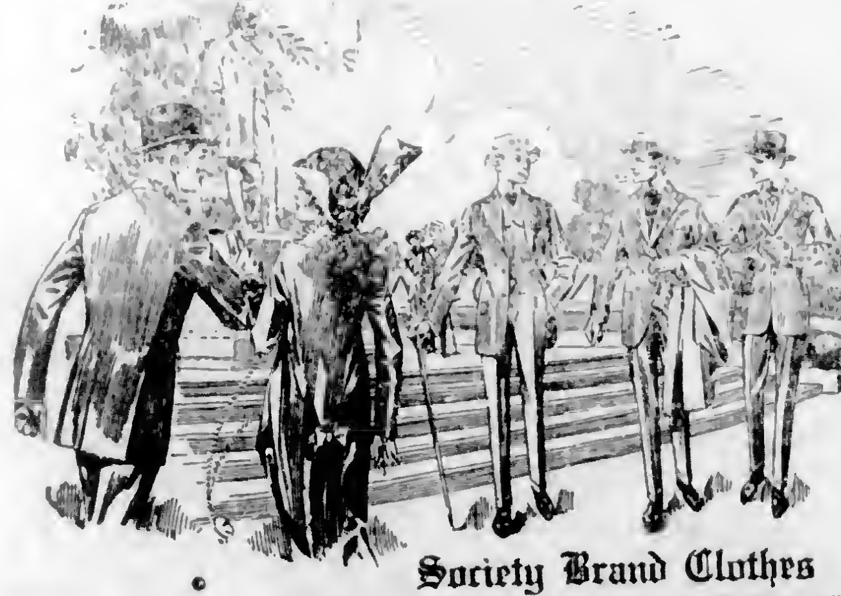
130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

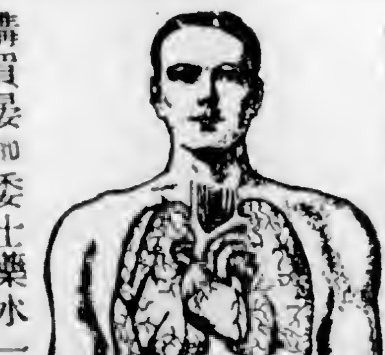
THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE, ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.



Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛



你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗此則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏加委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一罇以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每罇價銀二元諸君採買一經試驗有效力知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
司公昌興理代人華
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

世界千萬男子歌頌此藥神奇

此樽之丸能活成人之新人格新魄力新能力新生機能令老弱者還其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽奕英武每樽價銀三大員

本公司製造此神奇藥馳名世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致羸弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大半樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一顆馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之川法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支券夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支

所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員 世界上最神奇 最平康之藥

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
司公昌興理代人華
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補銀五百大員

[illegible]

每盒價銀伍員 世界上最神奇 最平康之藥

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.
司公昌興理代人華
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話 舊差拿二六

PUBLISHING COMPANY

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十三卷第三百零九號

今日出紙三大張半

VOL. XXIII, NO. 309 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, JANUARY, 27 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月廿七號

（中華民國四年正月廿七日）（禮拜三）（舊歷甲寅年十二月十四日）

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱以美金算總 拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更緊不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 諒鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館論說

中國東北部交通之可危（蓬萊）

▲本展兒志不在小也

交通機關者、一國之絡脈也、牽一髮而全身以動、啓一樞而四門洞開、小則可以囊括商務、壟斷利源、大則可以輸械運兵、橫掃宇內、是故近世之窺伺人國、而思有所圖者、皆莫不以先握交通機關爲入手、吾國初辦鐵路、昧於利害、往往以欵項無着之故、借債興築、遂不惜以路權讓之他人、有識者每談鐵路歷史、殆莫不悚然於危亡之無日也、粵漢鐵路、初由光緒二十三年、駐美公使伍廷芳、與美國合興公司借欵興築、比利時與英吉利因此之故、又欲求利益之均沾、旋以豫算路費不敷、再議修正原約、由美國帛黎氏赴京與盛宣懷磋商、俄比法三國聞而忌之、起而破壞、中經幾許之手續、乃得收回、然俄法比既得蘆漢之權、而英德兩國、又持利益均沾之主義、起而攫奪津鎭、今計全國鐵路、舍中外合辦者不計外、統已成未成之各路、其屬於外人之手者、不啻十之六七、言念及此、能無寒心、然在承平無事之時、各國分攫路權、適得平均之勢、相牽相制、莫敢誰何、故吾國交通機關、雖已多屬外人、而十餘年來、尙無大變、邇者德法搆釁、牽動全球、歐人戮力戰爭、無暇東顧、遂使三島小兒、鴟張亞東、揆其舉動、實欲乘機會以攫奪中國、此固無人不知、抑本報亦無日不揭其狡謀矣、頃以青島陷落、國人汲汲於交還與否之問題、而最近報紙所載、乃有謂日本政府答覆該國議院、謂日本以青島交還中國、乃根於哀的美敦書之宣言、無可翻悔、且非此不足以維持東亞和平云云、於是議者又群以爲日本果無掠奪之心、而前日排日之論著、不免過事揣測、豈知日人之狡猾、習與性成、報紙偶傳、尤未可信、即以記者前著（青島陷落後之日本人意向）一篇、固已揭發無餘、近觀於彼國之注意北部交通、尤足証明其志不在小、誰謂日人其果無意於中國歟、夫自青島之役、英軍雖曾合力圍攻、然陷落以來、英國尙未嘗正式表其對於青島結果之態度也、乃日本國民新報、近忽刊一新聞曰、日政府對於山東問題、頗爲細心、決據最近北京電訊所傳、謂英國此項攻圍青島之結果、決將以津浦鐵路爲利權、攫爲己有、與外間所傳者無異云、日人之忽爲此言、且上下轟傳、咸以爲莫大之事者、

新張廣告 金山

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美蔵 劉孔安 關崇炳

如意 圖記 大埠 泰萃

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃佛街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺

正埠 麗生老舖 金銀首飾

倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 **廣利**

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在正埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●信啓 **麥超英大小方脈** 遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李䂖和 馮金迪 啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

玆將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟跌打發售

金山正埠 **采芝堂**

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八[illegible]二號專辦參茸野山玉桂各省[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製祛風濕滋補衛生藥酒俱用[illegible]筋活絡強神開胃煖腎壯[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰[illegible]

光緒卅四年正月日

正埠贊生堂[illegible]

金山 [illegible]

理華 曾慧初兼理

National
k
sco, Cal
GEE
se Dept.

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華僑[illegible]

廣東新聞

●●●香港華商總會議案

日昨香港華商總會、開會議事、其議案列下、（一）議金山庄來函、（二）議華安公所來函、（三）議共和報、是日到會者、則有正主席劉鑄伯、副主席袁英山、暨李葆葵、何澤生、陳啓明、何棣生、李瑞琴、陳慶如、馮平山、冼德芬、周壽臣、陳綽卿、何世榮、黃屏蓀、黃茂林、周雨亭、霍公實、司理葉蘭泉等數十人、衆人齊集畢、書記譚鴈湖宣佈開會理由、主席劉鑄伯提議各金山庄及華安公所來函、略云、茲本總會接到三益新同昌新廣合廣聯泰各金山庄、及華安公所來函、求本會維持一事、信內所載、似有關於交涉事、故弟不欲宣佈、而信內所請求者、係因華僑往金山等處、須驗勾虫之事、隨由主席及各位討論、付表決、公舉馮平山、黃茂林、黃耀東、李耀堂、何澤生、陳啓明、往花旗輪船各公司、調查此事之詳細、回覆本會、然後回覆金山庄及華安公所、於是議共和報來函、由司理將來函宣讀、主席謂本港共和報、爲本總會宣佈機關、宗旨甚正、可信不是亂黨機關久爲港中人士所知、現該報有函到本會、謂該報因登載佛山亂事、並東堤炸彈案、開罪粵省官吏、被龍上將軍、李巡按使、飭警廳禁止入口、且指爲亂黨機關、事關該報營業、且與本會名譽有關、請爲表白、諸君諒亦曾見該報、可能指出有附和亂黨之據否、弟則信爲必非亂黨機關、且言論甚正也、來函所請、應如何辦法、請諸君發議、主席言畢、由共和報司理人起言云、鄙人受共和報股東委託爲司理人、接辦以來、抱定股東原定宗旨、不涉黨派、立論純正、所有股東、皆本港殷商、即今日座中亦不少、乃粵吏忽指爲亂黨機關、不知何所據而云然、忖思粵吏此舉、必爲左右佞人、進獻讒言、至有此事、本報既爲貴會認作正式宣佈機關、今遭誣揑、是直接損害本報業務、間接摧殘貴會名譽、飾文所指登載佛山亂事、及破獲亂黨、發現炸彈各事、本報紀載、大率與省港各報相同、且軍隊淫掠、係佛山受害者、投訴商會、証據確鑿、今粵吏指爲亂黨機關、是封禁之不已、更欲使港政府干涉、務欲推倒共和報三字、使本報辦事人員、皆陷危險地位、其用意可謂至險、本報受此冤誣、不能不請諸君研究維持、今將報章彙呈、請諸君查察、副主席袁英山君起言、鄙人亦共和報股東一份子、該報議事、亦常有到、素知該報言論正當、今粵吏如此、大約直言正論、登載新聞、于粵中政界不便、故進讒言、大吏不察、致有此舉耳、主席起言該報既受誣、應代表白、何澤生倡議、本會應爲該報表白、黃茂林和議、賀衆成、議畢散會、

●●●拿一前清軍醫

日昨侵晨、老城南朝街施宅、有將軍府偵探一人入內、宅主施某、啟扉迎迓、幷欵以賓主之禮、言談甚懽、距至午响、該偵探忽忽出門、知會門外差官、率同警察數名、一齊擁入、將宅主施某、及男僕一名、押解而去、聞施某于前清之季、曾充陸軍醫官、現因黨人牽連、故被拿捕云、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元式毛 每打十式元 小瓶加郵費一毫
大瓶銀式元正 每打式拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急疾痙癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●本報辦到各種新奇時務書籍目錄

（書籍出門不得回換）

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
官統新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國游記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫五
秦西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子寢英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新寓鄉土歷史三毛五
農學作物學銀一毫五
傳種改良問答二毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書良五仙
世界地理志一元二毫

中東百年圖銀一元二毫五
瀛寰全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
謮註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬師覽八本四毛五
飲冰室文集四元
大字三國志銀一元正
洋庄法制經濟錄二元
最新洋裝生理學一元
通商約章成案銀一元
歷代名臣言行七毫五
大陸市政論一元五毫
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新寓鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
綱鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
醫世錦囊銀四毫
洋礦物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記九毛
快雨堂題跋四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
嶺南逸史二毛五
春秋列國二毛五
鐵關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣藝舟雙楫三毛
鄒千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歌集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫

兵式體操五毫
造洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
富政論銀四毫
四書集註五毫
醫經原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註五毫
算法統宗三毫
聯開詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀二毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文

初等修身教科（五至十）銀九毛
初等修身教科（一至四）銀六毫
初等國文教授法銀一元二毛五
女子國文教科（一至四）銀三元五毫正
女子國文教科（六至八）銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋庄中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史一元七毫五
洋庄地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等經訓教科一本銀四毛五仙

女子修身教科銀二毫
高等珠算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初等書教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫五
法律教科銀二毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字樣銀三毛九仙

華英讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
畫學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋庄生理學一元
礦物界教科八毫
洋庄礦物學五毫
數學教科三毫五

洋庄地文學一元三毫五
洋庄地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初智畫學生銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典

戰版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元二毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語（第一卷）銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫五仙

六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫

改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英雲錦四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五

鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聽南華英話語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀三毫五
唐話華英字典 銀六毫

●對聯

八尺清水泥金紅綫聯銀[illegible]
七尺清水泥金紅綫聯銀[illegible]
六尺紅絹心綫邊銀二[illegible]
大金榜紙每張銀七毫五[illegible]

●醫科

洋庄驗方新編銀一元[illegible]
徐氏醫書十六種銀一元[illegible]
西醫病理切要銀一元[illegible]
西醫全書二元[illegible]

●地圖

新中華民國地圖五元[illegible]
東西兩半球圖銀二元[illegible]
大清漢譯滿洲全圖銀[illegible]
粵東省城地圖每個銀[illegible]

●憲法

歐洲列國憲政史銀[illegible]
大清商律法典要覽銀[illegible]

●小說

[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元

其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五
無双摺筆八毛
湘江一品二毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患瘡癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

華人代理 興昌公司

263 West 112th St. New York, N. Y.

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈爾下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞
或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可
或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

▲戰爭聲中之德皇壽辰　同日荷蘭國亞士打頓電云、接比國消息、近數日來、德軍用比國之火車、運載大軍、前往各處戰地、預備于明日德皇生辰、與聯軍大戰、期獲勝利、藉賀德皇萬壽之慶典云、

▲俄軍擊退土兵　同日俄京電云、接土俄邊界滿卡士俄軍報告、駐守古碌士之土軍、雖稱穩固、惟近數日來、被俄軍以大砲猛擊、土軍不能抵拒、經已退縮云

▲德人在波羅的海放置水雷　同日丹麥京電云、昨接北海消息、有德船一艘、駛近波羅的海峽、適遇德國艦隊、在該處海面一帶、放置水雷、不准船舶往來、該船遂即折回、

▲德艦戰沒之追述　同日倫敦電云、德艦布路乍號、日昨在北海、被英艦擊沉、救回其艦內人員、據其水手稱說、德國艦隊、原欲駛近英人沿海口岸、從事襲擊、被英艦偵知、率隊追來、德艦迫得引退、布路乍艦駛行署慢、英艦追近、祗距十海里、布路乍艦受傷數砲、旋被魚雷爆沉、當英艦追擊時、發砲射擊頗準、艦上軍中用品、幾被英艦砲毀殆盡、曾有水兵數名、方在艙面洗砲、悉被英砲擊斃、無一幸免、

▲法軍報告戰情　同日巴黎電云、駐在𡁷巴士之英軍、昨晚被德兵攻來、英軍即與之接戰、劇戰良久、德兵不敵、失敗而逃、戰畢、有德兵屍骸三百餘具、遺在戰地、並被俘兵士六十名、將官兩名、是役由英軍奪回日前所失之壍、在亞根森林之聯軍、亦有進步、克復所失之要塞、亞路息一帶、廿五廿六兩日、無甚戰情、比軍于槐酒河、節節進前、在槐排士東方之德兵、今早奮勇攻來、被聯軍力抗、擊斃德兵數百名、此次德軍預備多兵、前來助戰、惟續到之兵、均被聯軍大砲攻退、不能前進、以致先鋒隊、一敗塗地、由拉士至哀士等處、均用大砲交戰、在亞根森林之聯軍、經止截德兵之進行、德兵在亞路息、以開花砲轟來、勢頗猛烈、現德兵又進攻典埠、及蘭柏、新威三處、惟均不能侵入云、

▲德軍被挫　同日倫敦電云、陸軍部公報、英德兩軍、是日在𡁷巴士、劇戰數場、德軍失敗、陣亡者二百餘名、并俘虜兵士五十五名、將官一名、在槐排士之德軍、亦被聯軍攻退、死傷甚衆、

▲德軍方面之報告　同日栢林電云、陸軍部布告、西歐之聯軍、昨日以大砲猛攻比國蔑度曲、及委士頓兩次、(已被德軍佔領)異常劇烈、居民死傷不少、蔑度曲埠市長、亦罹于難、惟德軍傷亡無幾、在𡁷巴士之英兵、是日被德軍夾攻、英兵力拒、由旁側攻來、勢甚勇猛、卒被德軍佔領兩壍、并俘獲英兵一百一十五名、將官三名、執獲大砲一尊、機關砲三尊、迨英兵又復攻來、欲奪回要塞、惟不能如願、是役德軍雖有死傷、然爲數無多、在亞根之法軍、進攻德軍戰界、即被德軍擊退、并俘獲法軍五十名、東歐之俄軍、以大砲猛攻德軍騎隊、絕無效果、兩軍在委士都𡁷河下游、連日交戰、德軍迭奏戰績、波蘭一帶、無甚戰情、

●●●軍人當具中立智識

紐約西報登北京電云、副總統黎元洪、自青島戰事起後、呈請政府飭令海陸軍學校、選用世界中立法規譯本、教授學生、使得研究中立法理、增長軍事智識、袁總統已發交海陸軍兩部核議、

●●●我國農法兩部長易人

紐約西報登北京電云、農工商部總長張謇、前已屢請辭職、現經袁總統批准、將以法部總長張宗元調任、所遺法部長一缺、擬以梁啟超承乏、

●●●日賊要求我國條件之嚴酷

廿六日北京電云、自日本佔據膠州後、屢向中政府交涉、要求種種權利、本月廿三日、駐京日公使、向中政府提出要求之欵共二十一條、多關於政治及領土之問題、其最嚴酷難堪者有數欵、(一)中政府須將德奧兩國在中國所有領土權、概交日本管轄、(二)中政府自後不得再將土地割讓或租借于別國、惟日本則不在此內、(三)中政府須承認日本在中國有特別領土鐵路之敷設權、(四)所有山東福建滿洲東蒙古以及揚子江一帶之鑛業、均准日本有權開採、其餘各欵、無非要求一部份種種之權利、故現下北京各界、對于日本此等要求、異常憤怒、咸恐中政府若順日人之請、則中國已無自立之能力、但中政府至今尚未答覆、未知將來如何結束、近日喧傳中政府現與德國訂立密約、求德國派軍官到來訓練軍隊、以備與日本挑釁、惟政界不認有此事云、

●●●中日交涉惹起美人注意

二十六日美京電云、美外部現接駐北京美使連治來電、述及日政府提出種種要求之條件、向中政府交涉、惟電文甚簡略、未知其內容如何、駐本京中日兩使、亦未接有此等消息、據各界評論日政府要求中政府將德奧領土盡交日本管轄一事、大約係指德奧在天津及漢口之租借地而言、至於德奧在中國之路鑛公司及個人實業、當不在要求之內、但日本英求中國不得將土地割讓或租借與別國一節、既含有租借等字義、則將來亦有礙及美人權利、蓋美人之在中國、有求中政府租借地方爲開鑛及建築鐵路之權、使中政府果允日人之所求、則美政府不得不出而干涉、以維持固有之權利也、又據日本政界之消息、謂中政府已承認日人在滿洲方面、完全享有鐵路敷設權、現因籌欵需時、尚未興工云、

●●●照錄政府館工程委員之佈函

大主筆先生鑒、敬啓者、慕德等去歲六月到美、辦理巴拿馬會場、建築中華政府館、承貴報指教、僑胞贊助、現已賴底于成、我國限于財力、難與各國爭衡、類如政府館、左爲坎拿大館、聞係美金五十餘萬元、右爲阿根廷館、聞係美金二十餘萬元、我國限定華銀十五萬元、合美金六萬餘元、一切辦事費及薪旅川資等費、均在其內、慕德等到美以後、惶悚異常、既恐有辱國體、又慮欵項不敷、輾轉傍徨、不知所之、工人又百端要求、辦事非常棘手、無已、惟有以工頭自任、各事節省、日督工于會場、夜寄宿于小室、藉以聯絡工人之感情、以期迅速完工、茲幸全館告成、工人已全行回國、特將經過情形並帳畧報告於後、即請登入貴報、俾我僑胞鑒察焉、查我國此次政府館工程、去歲三月在滬投標、均在百萬五六十萬兩、二三十萬元以上、奉張總長電飭、此項工程、不能逾洋十萬元、附屬工程、不能逾十五萬元等因、後一再磋商、允將原圖九間、改爲七間、宮門改爲牌樓、寶塔改爲五層、一律改用木質、均照圖樣縮小、各廠尤堅稱非十萬元以外、萬難辦到、後經朱殿丞陶遜等、多方勸導、朱森泰勉強允認、照圖面正房定英洋九萬元、此估工時爲難之情形也、至政府館四面圍墻、原合同本包在內、但未叙明做法、據朱森泰聲稱、朱殿丞等原議、高祇五尺、只用單層、慕德等察看形式、實不雅觀、將其全行拆去、改用双層、高六尺有半、并添墻垜與城墻一樣、另給英洋五千元、幾經協商、始允照辦、現外面尚覺可觀、再政府館地段、本係沙灘、地勢甚低、平地填地、以及地底工作、所費不貲、如水門汀、道路電燈、陰溝各項水管、電線管、煤氣管、勸工場、廚房、客房、厠所、浴室、草花、肥料、并購泥土等費、原訂預算、本係美金二萬四千零九十七元、合英洋五萬二千六百二十七元四角八分六厘、呈奉農商部批開、均尚核實、應即照准等因、奉此、慕德等再三籌商、深知財力維艱、又慮滙兌稽延、有誤要工、故于已包各工、分別減少、未包之工、均從節嗇、雖部准開支英洋五萬二千六百三十七元四角八分六厘、現實支用美金一萬七千六百二十三元六角七分、合英洋三萬八千四百九十七元一角四分五厘、總共工程項下、實支英洋十二萬八千四百九十七元一角四分五厘、此各項工程經過之情形也、再慕德等到美後、承僑胞諸公、屢賜嘉饌、感激無既、又因工事忙碌、不能常與諸公晤談、抱歉之至、茲因行色怱迫、不及與諸公話別、尚祈原諒、此請撰安

黃慕德　東日璐謹啓

馳名歐美劇界之聚財女士

中國藝術家朱連魁班、現在本埠柯泮戲院演技、以聚財女士爲最出色、女士通英法文、善鋼琴、唱美國最流行之曲、珠喉一串、神情意態、曼妙絕倫、大得觀者及各西報之好評、該班經在紐約各埠演技數年、今已倦遊、不日歸國云、

本埠新聞

●●●堂界械鬥之餘波

今早西報云、本埠、及屋崙、士得頓等處、自甲乙兩堂殺風起後、三埠巡差、均嚴行彈壓、以防再有暴動、昨日巡差仍四處查拿關於鬥案之人、拘獲華人余某一名、據巡差云、余某曾被控于一九一二年三月二十日、鎗斃黃某一案、至今尚未了結、查黃某當日受傷、延遲兩月、業已因傷殞命、今聞甲堂已允言和、惟乙堂仍未首肯、計此次風潮起後、由差共拘獲十八人、內有四人、經已保釋、其中三名、每具保單二百五十元、一名具保單五十元、保出候審、此外未准保釋、

昨日屋崙巡差、在十二街企李連旅館、拘獲華人張某趙某二人、押回本埠衙署、查究于前晚鎗斃兩命之事、有無干涉云、

●●●滿洲船橋板下之平安訊

滿洲輪船、于本月十九日、在香港將開行時、搭客下船、極形擠擁、橋板忽然中斷、華客跌下海中者數十名、(經見本報專電)本埠太平洋輪船公司總理士委連、特致電香港詢問、昨接覆電、報稱滿洲船十九日將開行時、因橋板中斷、跌下海中者四十人、多是搭客及客棧人役等、均幸救回、並無溺斃云、按此事首見本報專電、已云搭客平安、并無斃人、今據輪船公司來函、可見本報專電之確實矣、

●合和新主席履任　合和會館新任主席余嘉本、前日乘西伯利輪船抵埠、定於今日十二點鐘、接任視事、明日往各會館拜客、接洽一切云、

◉衙案例誌　一號衙、文華、行窃案、注消、　二號衙、亞保、票案、明日審、亞生、行窃案、定判監禁卅日　三號衙、朱旋、劉三、亞華、趙威、私帶軍器案、均明日審、　十一號大衙、黃華、有意行兇案、是日提審、

各埠新聞

●●●堂界人請差保護

廿六日士得頓電云、本埠自堂鬥惡潮起後、咸有戒心、其屬堂界者、尤爲驚懼、今日有差四名、前往渴七爹慎圍、保護華人六名、復返本埠、以免危險、因該六人、均係某堂人、謂對堂懸紅將若輩尋殺、故求差爲之保護云、

●黑匪行刼之猖獗　廿二號羅省西報云、本埠山租仁街七百七十三號洗衣館、昨有華人二名、在屋內檢計現銀一百零七元、預備交銀行附貯、忽有黑匪一名闖入、鳴砲示威、禁勿聲張、即刼去該欵逃去、事後祇得報差查緝云、

◉辦客被逮　廿一號羅省西報云、關差昨在北羅省街五百一十八號樓、拘拿華人梁初、及某墨人共二名、指爲串仝辦客入境案、查該墨人前在美墨交界、曾鎗傷某關差、逃往墨國躲避、此次復因辦客被逮、官令二人每具保三千元、方准釋出候審、現未保出云、

●●●屋崙憲政黨啓事

本黨爲有要事定廿七號晚(即禮拜三)九點鐘集議仰各同志幸勿吝玉

屋崙憲政黨啓

（何）（子）（明）（方）（脉）
[illegible]八號每日由下午兩點半起至九點鐘　在此候診
在房[illegible]歐街金谷闌老汇記號內[illegible]
鐘起看症暫停出門診脉
又六點至八點此在候診　電話九八三

香港厲隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號[illegible]者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　聯興號　和昌隆　鄧開巨　鄧清積　新廣隆啓

●●●香港匯單每百四十四元五

●●●教授各種音樂
本校教員向在香港大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷　本校電話號數付冷倫八八八六號
沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街雜也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叁求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠上梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固胃止瀉丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毛五　花柳瀉毒丸二毛五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每磚實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶麵絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳鉄打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　語會差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元　上海雞蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羣省　香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本資溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩專務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人馮植啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圍所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
敢者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵線仔綵衫褲羽紗仔波羅機絨彩色線唐山蘇杭綢緞衣服各欵鞋帽熟烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀[illegible]快捷無悞
黃輝照　胡翰全啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各國留學[illegible]新[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼藤心藤片福儒炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食餡料禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

◉民國四年新日期紙出版廣告◉
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼
本報啟

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

大埠

火險燕梳事務

多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷

志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

茂利（金山正埠）

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑺　仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

蓋津浦鐵路、彼早視為已有、而惟恐英人之起而與爭、則疑心暗鬼、遂起無端之謠言也、然而日人有此謠傳、則日人之注意東北部交通、而期在必得、益覺昭然而若揭矣、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲俄軍報告戰情　廿六日俄京電云陸軍部公報昨二十四日、由委士都峙河、至麻路華等處、均無變動、德軍于波枝無北方、昨二十三日、戰勝一塲、奪據俄軍之溝塹、廿四日、附近該處之德軍、畧有進前、迫被俄軍大砲猛擊、鎗林彈雨、德軍不能抵禦、迫得棄守而逃、是日俄軍之大砲、戰功甚偉、將德軍攻退、并奪獲機關砲數尊、又有德軍一隊、乘駕鋼甲自由車、由峙華北方五里、進攻俄軍、即被俄軍大砲、轟爛其車、德軍死傷不少、至奧國加利沙之奧軍、時有調動、欲在山關、攻擊俄軍、惟俄軍嚴陣以待、不得逞其志云、

▲英德海戰之餘談　同日倫敦電云、英國海軍部、接到陸軍統帶將軍付蘭治、由戰地來電、致賀英國海軍、前日在北海與德艦交戰、大獲勝利、並請轉達英艦統帶水提比地、賀其戰功卓著、及祝其獲最後之勝果、現全國人民、因英艦能將德艦擊敗、咸甚欣慰、比之去年在大西洋福崙島、擊沉德艦數艘、尤為喜悅、現德艦既被挫折、斷不敢再來攻擊英國、德國海軍部、亦承認德艦布路乍號、被英艦擊沉、並謂德艦亦轟沉英艦一艘、惟據英海軍布告、是役英國船艦、實無損失、今英國海軍、以德艦來攻英國兩次、均在禮拜日、故于禮拜日、則加意防範云、

▲德國大砲之精利　同日荷蘭國亞士打順埠電云、據德報宣稱、現德國製造一種新式大砲、極形猛烈、其砲力能達至二十五里、經試驗有效云、

▲奧俄之戰耗　同日奧京電云、波蘭及奧國加利沙等處、今日無大戰情、奧俄兩軍、在波打河岸、用大砲接戰、終日不息、俄軍由鶯山攻來、欲佔奪奧軍之要塞、惟被奧軍猛擊、即將其攻退、死傷不少、近兩日來、兩軍在加皮仁山、交戰甚劇、奧軍迭報戰績、共俘虜俄軍一千餘名、

▲德軍飛船失利　同日倫敦電云、昨有德軍飛船、飛至俄國尼泮港、（在波羅的海沿岸）投下炸彈、被該港砲台發砲轟射、該飛船受傷墜下、捕獲其飛行家數人、

▲奧軍攻佔俄人一埠　同日栢林電云、接奧國卡峙溝電稱、奧軍昨乘飛船、炸擊波蘭企路市埠、爆死俄人三十餘名、傷五十名、奧軍乘勢派兵襲擊、經將該埠佔奪云、

▲荷國嚴守中立之籌備　同日海牙府電云、荷國議院、今日開會、內閣總理大臣、向衆演說、略謂今値歐戰時期、本國軍隊、須保守中立、觀現下情形、不知何日方了、且本國須加增軍隊、以備一旦有事、易于調遣、求議院提撥公帑、以充軍費、並謂尚多秘密之事、未便宣佈、然本大臣今日所言、亦可知其大略云、

金山 廣益彝 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨

貨靚　價宜

（自）（餞）　椰絲　瓜片

山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於二十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若貨係平貨華人必能知之且素知我斷無偽言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變泃為世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確不作為賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局匯紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

●●●承受告白

啓者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房今竺西氏由唐回美將膏丹丸散遷回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物頂與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論

隱賢堂白

○○○出堂廣告

啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠會列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以即在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務概與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈

程炳披露

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補血去濕）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰
佈
告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303
TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號

●●●（杏）（花）（樓）（廣）（告）　正埠

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式

器具齊備　食品精美　遠近馳名

宴友請客　最為適宜　各欵菜式

名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食

蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞

肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○承受生意廣告

啓者山班井打埠興利號雜貨生意乃係黃典傳所創做現志圖別業愿將興利全盤生意及貨架什物一概頂與黃匡承受準於舊歷拾二月二拾日十二点鐘在本舖內當衆交清楚如黃典傳前有將生意欠到唐番數目及按抵揭借會等憤請依期來本店取妥如居期不到是爲自誤自交易後利生意概歸黃匡世管業或照舊號或改新名任從其便自生意興旺財發萬金係歸新東主所得不干舊人之事特此明以免後論

拾二月十二日

山班井打埠黃匡世謹啓

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號名悅生昇屋二間原日係程光卿守光自置自建今因志圖作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日後光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲早到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十一月初九日

合意堂謹啓

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一點至三點鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂爲幸

振黃賽會公司啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以精為本精如竭則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司制製此機器能使精經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓百戰不倦衛生闢諸病可除兼教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

藥筆

公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滋腎丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔痕丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵

袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合

軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動腎管溺濁藥筆

●壯陽行血藥筆　●治尿受濕生疳藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●解臟腑久積餘藥水二元

●治腸痧身倦藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每樽銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元

●安心事睡調和血氣藥水銀每樽銀二元

●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半

●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效使逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每樽一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每樽銀一元

●速效滑腸丸銀一元半

●三角虱藥一元半

●堅陽鼓量葯水每樽三元

（電）每條價銀七元

（熱）由八元至十元十

（帶）一元貨眞價實

●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀為荷來定即照來香字付上（付費在外）有認稱康強機器不沾四五元一副者請看本公司機器简面王家准造印照立分眞假並有小醫書載明各物功用欲取者來信定即付上此简有印為記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙聞明病原即為按症發藥系不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕臣票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從歸

康強機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敢

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美雅致安速久中西客商稱誉茲特加擴良所辦之顧繡絲髮齡檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同等西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到定必揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專接珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑽作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以司此佈　本店話號一百一十七號　麗興啓

金山正埠 大光書林

華英書籍雜貨衣裳

TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多（函取印便書單）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二

最新作文材料精華錄二元

最新通俗尺牘八毫

婚姻指南九毫

自由女騙婚三毫

奪朱非正色三毫　農學八毫

鐵花仙三毫　實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠　發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆　譚裔燗　敢

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社

利代理華人雷光敢

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二號

油漆陳啓

天祥金舖

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太硬不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務為西人適於合用買者喜悅不貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如欲回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

朱去非名播遐邇　鼻血散

●此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

胡禮氏敢

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭敢

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號

扶烈敢

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

佈力彌公司敢

Bracknev & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　張壽銘　黃耀臣　寫積臣街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到

（此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購）

發明公司華英厨書大全

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人

鄺聰甫華英類語二元　英語不求人一元一

華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co,　903 Grant Ave,　San Francisco　Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

本醫生寓大埠同仁堂各梓里如有函件請照下列西字付來便妥

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○赴淸樓免花柳毒傳驗丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶千寶丸半料銀十元每両一元
○消痰熄核痰瘰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每嶝銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每嶝銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打同頭痛回芒藥丹葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃普慢茶餅每磅銀一元
○硇砂除點脫瞎去紅筋光明上眼藥每嶝銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每嶝銀五毛
○消腫痛去紅筋除點瞎眼丸半料銀十元每服五毛
○消腫流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両二元
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每嶝銀一元五毛
○外科止痛解毒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每嶝銀一元五
○鵝痲痔瘍便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每嶝銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每嶝銀二毛
○諸般止痛散每嶝銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予留鍾其補腎之處欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有貴人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之漏及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤請千萬勿失散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●良醫壽世

夫國家之强弱輒乎政治人身之强弱繫乎氣血以運行欲除其病者首重良醫也弟往年染花柳症食寒凉散血之藥過多致血虧腎虧成爲夜夢遺精等症兼每月見有鮮血常洩屢醫未能奏效又前在內埠當閘口之工因感冒受熱衣不謹愼復感風寒是乃舊疾未痊新疾又發以至咳嗽痰冷熱相攻埠內愚醫悞用辛燥之藥服下口鼻之血齊來病者更覺其症中西醫調理均莫能愈欲出大埠調理路途遙涉車腳更難籌若有待斃之勢朋友等覩此情形代弟寫信將症候表明寄來求竺西氏按症發藥付入調理食丸茶散天前病者失再信取藥又食一護并精神依舊工作如常惟治精之疾夜夢常有再取參茸海狗鞭丸半料而用之痼疾皆瘥先生確是當世之良醫所發者皆靑囊之妙藥也弟得醫全愈不忘先生之功特登報章俾有病者知得良醫所在也　楨邑黃成恭頌

●●恭頌良醫

大國手竺西氏先生當今之良醫也心靈手敏得其華佗扁鵲眞傳以濟活者千萬之衆救人疾苦利益同胞功德大矣弟向居新家內埠作工均是勞心勞力前染遺精之症多年後偶因身中染惹吐血頻來遍請中西醫調理均莫能效有云實由五臟受傷其種醫無弟聞之下膽落心驚嘆已前遇醫不良而已久之病日增危在頃刻苦況情形難以盡述幸蒙友指示即將弟之症起止原由并尺紙拾五元付交竺西氏先生詳症早施甘露以挽沉疴弟接得水茶丸散連食數天血亦即止飮食頓增各病全失惟精神未十分强健再求竺西先生代做補虛勞固氣血止遺精海狗鞭丸一料付入食之精神煥發身體大異前時弟得理愈是以再謝金二十元并刊報章以謝先生之德也若各埠梓里有奇難症者知得良醫在此爲細思古者秦之扁鵲漢之華陀見症發藥亦能治愈今竺西氏實信便知病源用藥似靈丹仙而復安如斯妙術果是神醫者歟弟有進言尤望業醫者總以濟世存心救黎民于苦惱之中也但得其醫愈者沾恩亦莫忘報答存良心天理明達君子未必以弟言爲河漢也　江門弟盧世寧恭頌

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁兩月內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈獨白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄爲尹開暇所謂燈前酒後最易聞柳尋花况雖能日久人情大都如是殆自居爲當前脂香裙屐令人銷魂也信宿而歸再遲數天而上部起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒臭淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欽將車出埠調理不良于行幸得友人代弟寫信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有陸舞未淸新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸再挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症脫痊皆愈此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫籌登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墜毒居多有碍子嗣西人治芒菓療疳科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉存拜頌

●●良醫良相再生之德

敬者弟前在呀士那向以種植爲業因室人梁氏染有怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少令人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺十元長短後計蒙即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飮食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭常作暈此時若經需之乘楊梏欲界未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也　弟蒙華均恭頌

●●眼科良醫大放光明

敬啓人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明愼之又愼早爲治理也昔人有云孫眞人是醫中之聖但眼科一道尤擅所長巡日有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫眞人醫理均皆速愈有一聯云龍因點目歸滄海虎爲醫牙到杏林云云杏林乃眞人醫寓也啟者弟向在亞喇密打埠當厨工因火氣相攻染有眼疾前後十年未愈有紅筋點膜屢請醫莫能愈去歲發作更甚痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅鳥珠變赤腫如雞卵險似魚鱗從唐番醫理皆無效驗自念如此若成瞽目雖生何用幸得友人指示往求竺西先生包醫調理所食眼丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫赤亦冒除半月餘全愈弟之雙目復能見光天化日者皆先生之賜也如新妙術可謂眞人再現眼科者歟謹登數言於報章以告梓里有症者知所求醫焉　甯邑弟黃明恭頌

廣東新聞

●●●粵省迭次炸彈案之眞相如是

水警廳昨詳將軍巡按使云、茲據督察長蔡春華報稱、據游擊隊排長楊生偵探長廖漢雄轉據線人密報、有亂黨譚能住土瓜村、與曾子庭李泰劉新猷何少波、及不記名字之雷某區某王某、在村製就各式炸彈十枚、經將五枚運省謀炸重要人物、（中畧）請卽派隊引拿等情、據此春華當卽率同偵探等親往長堤如意棧十四十六號房、當場拿獲亂黨譚能曾子庭及曾妻王氏三名口、詳解訊辦等情前來、又派員往南關石基𡎺牛欄二巷、拘獲亂黨李泰一名、訊據供開譚洪兆麟鄧鏗主使回粵、組織敢死軍炸彈隊、城內四牌樓西關東門外、均設有機關、并直認與醫生何少波、在土瓜村譚能家裏製造炸彈不諱、日前在東堤發現炸彈、係屬四牌樓廣益生總機關之黨人所擲、翌日復派督察長蔡春華協同科員偵探兵士等前往、當在該村土瓜村搜查譚勝家裏掘地搜出大炸彈一枚、火藥一瓶、又在橫巷一小屋內禾堆裏搜得木櫃桶一具、內貯炸彈四枚繳案、（中略）春恆親提覆訊、詳加研鞫、據譚李兩犯僞認係担任製放炸彈分設機關、招待同志、預備舉事時、一齊縱火、至軍隊及槍械糧餉、另設有機關担任、其炸彈、則以炸將軍巡按鎭守使及廳長爲目的、炸得一人、有花紅銀三千元、另有安家銀一千元等語（中畧）又在長堤拿獲沈冠屏、卽沈伯平一名、供認租寓德宣街之榮慶坊聽候消息、放火燒將軍署不諱、查該犯等胆敢在省垣分設機關、夥同謀亂、復敢在鄉製造炸彈、僞運來省、旣經搜獲、復經譚陳氏曾王氏指証、又經紳耆譚俊熊等、呈請嚴辦、足見其天性兇殘、甘爲國賊、而李泰前後供詞、稱東堤炸彈、係譚能派四牌樓廣益生總機關之同志黃姓所擲、當經春恆電請上將軍派隊前往、將該總機關破獲、曾王氏供詞、又有廖姓一人、係在天平街都土地巷一號門牌巴西烟店、查卽曾子庭所供、與譚能等同黨之廖漢珍、而土地巷與正南街相接、經派隊前往按址查拏、詎已人影寂然、據岡警稱、該舖係於正南街發見炸彈之翌早閉歇、不先不後、顯有事發潛逃情弊、沈冠屏供詞、復稱譚能運放炸彈、未得分毫接濟、早知如此、卽訂明二百元放一彈、亦不肯爲、是本廳後墻及東堤正南街三次炸彈、雖未據供出拋擲人主名、而其爲該黨行爲、可無疑義、（中畧）擬請上將軍巡按使飭下軍警、一律嚴密偵緝、俾不至再生萌孼、則全粵生靈、咸蒙幸福云、、

●●●又因風水交鬨

新會仙洞楊姓祖墳安葬南盒鍾姓村後、楊姓昨往拜掃、以鍾樹蔽伊墳墓、督子姪將樹斬去、鍾以樹有關鄉防、口角互爭、楊復督族人數百、各荷長槍、將村邊樹再斬、仍向鍾村放槍數排、擊射鍾商店二間、鍾乃遍請各處親房、預籌對待之策、雖經士紳調處、恐不免有決裂之禍云、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倚蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

特別參茸戒烟茶葉　每両三元　半月斷引

CHVCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

錦泰金飾永遠包換

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

正埠貞祥老舖金銀首飾

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭城新邑西寧市各鄉銀信快捷妥交欵祈留心光顧

司事人李清　李錦讓啟

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二二

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠𡀔愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湛　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

跌打酒　八仙長壽酒　飮食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　花柳回春丸
白濁止痛散　立止牙痛散　金鎗斑豹酒

特寄美國大埠𡀔愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾線粧什物顧繡橫眉桌幃餉線香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與搭人回唐老幼行李週致妥當並無遲滯祈爲　垂照是荷

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每嶝一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每嶝二元
●夢遺寧心澁腎固精丸　每嶝三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每嶝三元
●小兒疳積健胃散　每嶝一元
●跌打內傷散傷消腫止痛散　每嶝二元
●跌打外敷吊傷消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻搜疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳陰毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每嶝弍元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每同壹元
●瘀血內消解毒丸　每嶝二元
●瘀毒外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新染白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●惡毒瘡疽消腫散毒散　每合二元
●穿腸痛症肛門有眼出水消腫毒丸　每合五元
●痲疳外搽乾水止癢散　每同一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每嶝二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔瀉便血丸　每料拾弍元　每嶝二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每嶝一元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每同一元
●牙頤疳痕除毒活血散　每同二元
●牙頤疳疽外擦化腐去腫散　每嶝二元半
●遠年爛腳內服消毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒消毒散　每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕骨痛除骨痛丸　每料拾元　每嶝三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每嶝二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙一萬八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七常有上列各丸散寄售
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬遠清　梁晃
正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
西書記　葉榮　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦業　徐毓華　曹苗
庶務　李燮南
管庫　阮麗朝
幹事員　朱衍　楊深　楊貴　李祐焯　曹聯
評議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

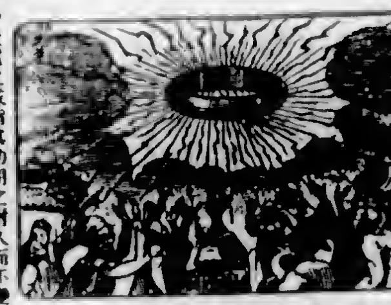
竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告　本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日

黃雲山公所
黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

如有欵言罰銀壹千



一發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理昌興公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday, Fitzgerald Bldg. Room 1114
New Yok N. Y.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗名乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀尺付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心學其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症収效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山高各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉　粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每嶝一元
肚痛藥散每嶝一元
脚痛藥散每嶝一元
鵝喉藥散每嶝三元
補陽藥散每嶝二元
搽眼痛藥散每嶝一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胺膏每張三元
出粒仔並出沙藥散每嶝一元
流鼻血不止藥散每嶝一元
戒片煙丸每嶝五毛
白濁止痛丸每嶝一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡藥膏每張三元
痔漏藥散每嶝二元
湯火傷手腳藥散每嶝二元
花柳藥酒每嶝壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每嶝三元
搽惡毒瘡藥散每嶝三元
搽久年爛腳藥散每嶝三元
搽三角瘋藥散每嶝一元
生瘡喉疳藥散每嶝二元
貼花柳疳毒膏每張一元
搽陰囊油粒藥散每嶝壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每嶝五元
跌打酒每嶝一元
治痳瘋面上凸內藥散每嶝四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每嶝三元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元
心痛藥散每嶝一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每嶝三元
腳氣沙淋每嶝藥散二元
搽頭瘡藥散每嶝一元
搽牙痛藥散每嶝一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每嶝一元五
童子胎毒藥散每嶝一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶收毒丸每個壹元
收毒止痛藥散每嶝三元
芒菓膏每張三元
搽風癍藥散每嶝二元
湯火傷手藥每嶝二元
痘後丸每個一元
痘後藥酒每嶝一元
救毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每嶝三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰疔藥散每嶝一元
花柳毒藥散每嶝三元
陰陽毒瘡藥散每嶝三元
撥紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每嶝一元五
治濕毒起粒止癢藥散每嶝四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每嶝三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

日　金山 天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客盡愛請照上調西字附來無誤

童叟無欺　貨真價實

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元

弍殿謝教銀每拾七元五

叁名謝教銀九大元

四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元

陸至拾每名謝教銀弍元五

拾一至廿每名銀壹元二五

廿一至五十每名七毫五仙

五十一至一百每名銀五毫

列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊與仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求　教先此宣布即頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啟

CASH COUPON
10 for 5¢
各處均有發售
NEBO
CIGARETTES CORK TIP
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡合椅棹地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

德安美酒廣告

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵

房舍光且潔　水喉冷兼煖

暫住或長租　價值持平廉

同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應住市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號傳話乾尼三千七百三十號此佈

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺歲近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必隨妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有假偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望　諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買担保付來本公司即能承命寄上應用也　幷招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

病者請讀此

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽緜長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學博士必能詳言其故謂人之身命能保全者益有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘡等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之壯力矣

[illegible]

世界日報代售

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●總統選舉法內容之揣測

大總統選舉法、已經約法會議將次議決、其原案原文、不得探聞、昨訪員某君、談及此次之大總統選舉法案、其規定甚爲精密、如任期問題及選舉會之組織、已誌昨報、尙有特別之点、可以言者、約有數項焉、

▲第一現任大總統所推薦問題是也、去年國會之選舉、大總統雖有資格年齡之限制、但得票之人、多至數十、甚至以優伶娼妓、加入票中、未免不恭、聞將大約擬採大總統推薦制、俟改選時期前、由大總統推薦三人、由三人中決選之、此特點之一也、

▲第二于大總統所推薦三人外、大約現任大總統當然有被選之資格、若屆改選時、參政院之多數認爲必要時、即可連任、不必改選、可省手續、此特點之二也、

▲第三副總統缺位時、大約亦由大總統推薦之三人中選舉之、此特点之三也、

▲第四大總統選舉會、大約雖由參政院立法院各選五十人組織之、但將來選舉監督、或以行政官充之、若遇立法院閉會時、其會員即以在京之人充之、此特點之四也、

至于將來選舉會、必以參政院爲適合、會長必不出參政院長及立法院議長、至投票問題、大約至少在四分之三以上、此可預料者也、

總而言之、此次之大總統選舉法、乃由經驗方面得來者居多、不純粹拘束於法理也、

●●●記江西錦繡連合團匪伏誅事

前此江西淸江樟鎭、拏獲匪黨聶春棠羅和仔二名、並搜出布票錦繡會通連合團、及給就未刻圖記模型等、此案據偵探報告、經李將軍密令偵緝、遂將聶羅二犯拏獲、經軍法處審訊、供稱江洪會、因匪首劉某、暗通滬上亂黨、圖謀三次革命、因組織錦繡連合團、連合黨人、以備響應不諱、將軍于訊明後、除仍嚴緝在逃匪首外、已先將聶羅二犯、照軍法鎗斃矣、

●●●湖北龍角山銀鑛借美欵說

湖北陽新大冶二縣之龍角山銀銅各礦苗質、早已顯露、淸季商民、集合試採多次、奈因該地鄉人、迷信風水、聚衆動輒數千、死力抵抗、近年風氣漸開、士人亦知提倡、于是官辦商辦、官民合辦、借債試辦諸說紛起、無日休息、曾設局開辦二次、去以礦質老煉、工程浩大、非得千萬金之資本、不能收效、致旋辦旋停、礦商視爲畏途、一般礦蠹、奔馳京滬、招股賣押、直成棊台詐騙之媒介物、華洋商受騙失資、因而控訴者、亦已有多起、今夏農商部以該礦久爲外人所垂涎、若任礦蠹播弄、恐日後釀起交涉、特倡中英合辦之議、派人在上海與倫敦某銀行代表接洽磋議合辦、業經商定合同條件、正擬進行間、突以歐戰、金融停滯、已成之局消滅無形、該銀團遂聲請暫行作廢、前呂巡按、則擬仍由官開辦、特委段大誠姚嘉穀李國鏞等、同往測勘、隨將圖礦表苗、帶省呈核、乃遷延至今、官辦之舉、亦毫無影響、大約因財力不足也、現又聞段巡按、現方與美商美沙洋行談判、借欵一千萬元、由鄂政府擔任償還、雖指爲銀礦資本、仍不以該礦作抵息扣、年限均甚不允、業經電達中央立案、並聞段巡按以此爲最終之提倡、不致再有變更、特派礦業股主事姚嘉穀、技師鄭寶來於巡按署內、招工建化鍊土爐一座、借漢口某五金號化鍊機全副、于日昨安設齊全、定于廿一日將所採龍角山礦砂、化鍊成色、藉資實驗、並請中西化學礦學家、屆時齊集考察、以備將來有所把握也云、

●●●留學人才又弱一個

京張鐵路會辦蔡君序東、前由交通部派往美國考察鐵路包工辦法、並兼任巴拿馬博覽會委員、九月間離滬抵美後、方從事考察、忽肺疾大作、竟至不起、十一月十三日逝世、美京華盛頓美使夏偕復君、立即致電於其內兄周自齊總長、周總長等聞之、均深爲悲悼、蓋蔡君方在靑年、用世未久、遽爾長逝、不能一抒其抱負、良可哀也、蔡君字少巖廣東人、幼時家貧而好學、夙有大志、然以困於經濟、初不克達其求學之志、乃在香港爲一西人業股份買賣者之記室、未久、而積資頗多、復得威友資助、於是負笈赴美洲入威士康辛大學、習法政、得學士碩士二學位、辛亥年返京、應留學生考試、列最優等第九名、得法政科進士、武昌起義後、蔡君返滬、襄理伍秩庸先生和議、民國既成、赴魯任外交司次長、兼任濟南商埠事宜、竭極勞瘁、旋至北京、任京張鐵路會辦、本年奉命赴美、乃長逝于異鄉、蔡君爲人、精幹有才、學貫中西、年猶未及三十、求學時失之過勤、應世後、辦事太認眞、體虛弱、遂致夭亡、豈不惜哉、蔡君臨終遺言、遺骸可即寄葬美京、但周總長今已致電夏公使、託人運柩歸國矣、

●●●美洲華僑捐助嶺南欵佈

本校逐年添建房舍及常年支銷全恃中西善士捐助去年一九一四年即民國三年美洲各埠華僑梓里捐到善欵開報於左以彰盛德并表謝忱

三藩市二百零七元三毫　卜技利二十二元　內黃松收拾元
屋崙四拾八元九毫五　斐士那五拾一元　羅省二百四
拾一元六毫五　巴西顛拿三拾二元鍾收　山地巴把卅二
元鍾收　山姐高六拾三元二五鍾收　笠化西五拾三元鍾
收　北架斐八拾元　山碍斐九拾七元七五　山多些壹拾
六元　挖愼委一百叁拾六元五　沙加免度一百元七五
士作頓五拾五元　李那一百三拾貳元內黃松收九拾九元
圭固叁拾四元七五　銀坑四拾五元五　委林陌八拾四
元五　尾利允二拾元　衣古二拾七元二毫五　朵美賀叁
拾二元　架羅里那士丙七元五　以上由三藩市廣盛隆黃
松代收轉付　紐約二百零八元　費城一百六拾一元　那
伏一百六十二元五　波地毛四拾元五　華盛頓七拾元五
都期度一百八拾一元七五　柯度華七十元　滿地可一
百三拾二元四　以上由紐約廣源盛代收

各埠梓里有以前捐過本校尙未交欵及隨時樂助本校者請直寄到本校住紐約辦事所司庫格蘭君收足感

廣東嶺南學校代表鍾榮光謹啓　住址如下

Mr. Henry W. Grant　156 5th Ave., New York, N. Y.
Trustee of Canton Christian College

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

孝士瓏仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所以經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一稍虧于色慾之場再減乏于生計之困耗損既多元神日削補之之誠足也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目叢叢其中真者固多僞者亦雜辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一謹爲棠列以備參求如蒙青睞請賜來玉

参茸固本酒

總發行所金山大埠 奇生行

每大罇三元　小罇乙元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得酒力以有之導大能益血壯陽生精補髓功料至佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇乙元　小罇五毛

蛤蚧滋補酒　大罇乙元　小罇五毛

鐵精牛肉酒　每罇五毛

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇乙元

補腎丸

定價

壹料二十圓

半料拾大圓

小料五大圓

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病服功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷妥交安當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco

京華近訊

復辟案之鱗爪（續）

前此日本拓殖雜誌、曾載內田良平之謬論、對于吾國有主張復君主制、聘請顧問等說、吾國人見之、方爲駭怪、今吾國忽有一二鬼怪輩亦謬爲此說、萬一互相接觸、其爲患豈堪設想、內田良平、曾於日韓未合併以先、在朝鮮與親日派極力結好、朝鮮一進會之組織、得其力者居多、及至日韓合併、內田氏既告厥成功、而吾國內乃時時見此君之踪跡、拓殖雜誌所發表之論說、卽所以刺探吾國人心理者、而遺老腦筋簡單、偏於感情之作用、囿於歷史之觀念、一時不暇別擇、遽致鈔襲此等謬說、公然佈之於世界、荒唐極矣、

近又有一可怪之風說、卽謂主張復辟之劉廷琛、近在上海與某國浪人、立約借兵萬人勤王、以幾千人紮某處、又以幾千紮某處、言之鑿鑿、若眞有其事者、浪人暗助亂事、固難保其必無、然以情理論之、浪人何能有權借兵與人、其政府亦何至聽此輩之指揮、而妄舉兵以授人、故此說尙屬疑問也、

前日英文北京日報、載宋育仁、業已鎗斃、此種謠傳、尙無足怪、乃日文天津日報、更引伸其說、謂因鎗斃宗社黨首領宋某、致惹起某軍之騷動、總統方派某氏從事鎮撫、人心洶洶云、京津相距不過咫尺、乃無端起此重大謠言、該報居心、殊不可問、此亦談復辟案者所宜注意也、

清室方面、已一再向政府表明心迹、且已將勞乃宣呈進之書繳出、茲聞瑾太妃爲遠嫌起見、特請政府派人協同查驗出入門照、瑜太妃患病、本延某國醫生診治、近改延他醫、淸室之所以爲遠害自全計者、不爲不至、而若輩必欲致之危疑之境、其肉眞不足食矣、（已完）

遊戲文

粵省檢查新法

粵省警察廳爲防範黨人偸運軍進城起見、添招男女稽查員四十名、搜査往來行李、入城者靠左邊行、出城者靠右邊行、城圈中列以長檯、以分界限、並爲堆置物件挨次搜查之用、又以女子出閣、例以花轎送往、非到男家、斷無落轎之理、乃令覓具店保或印結、換領護照、卽准免查、以杜冒充婚姻、私運危險物品、法至善矣、然余猶以爲未也、徒具印結、終無以明新娘之有無偸運、莫若于城門內設一結婚場、有城內人與城外人締婚者、勒令至此舉行婚禮、免除花轎、庶幾可保無虞、況奮鬬中之子孫桶、（卽便桶）例須公婆親自啓封、有結婚場、則此桶可陳列於城圈中之長檯上、當衆開視、又聞黨人之運軍火、每置諸酒埕之內、糞擔之中、稽查員遇此、必須陳諸檯上、啓而攪視、黨人慣於炸彈之外、塗以灰泥米糠、形式與市上之彩蛋（俗名皮蛋）無異、稽查員見有彩蛋、務須一一擊而碎之、然僅去其外表之灰與殼、猶易受蒙、務必一一剖其黃而後其弊可絕、其他裝箱之貨物、罐頭之食品、咸須剖視如法、近聞黨人蓄有馴鳥、每將炸彈懸諸鳥項、飛入城中、往來運送、千百成羣、其害殊非淺鮮、宜製天羅、張於城之四週、然黨人機械百出、保無運入原料、秘密製造、分送各路、是則喪家之出棺材、亦當令其停止、勞棺查驗、卽係枯骨、倘富防其腦殼之中、藏有炸彈、若爲未腐之屍、則腹中容彈尤多、自應剖腦破腹、以淸弊源、如此雷厲風行、庶幾黨人無用武之地、而人民咸稱公便矣、

談叢

伏波將軍箭

廖玉珊守戎、同治中嘗從馮軍門子材剿賊至越南、駐其地四年、歷諒山山西陝西太原河南諸省之境、爲言其風土甚悉、欽中黃次孫贈之詩云、白寗山前箭括新、市球江上桂枝春、玉醪花底春留客、銅鼓雲中曉賽神、爆竹烟濃驚象隊、編茅屋小雜魚鱗、多君四載從驃騎、直掃狼烽瘴海濱、今諒山有伏波將軍祠、土人奉之最虔、城外四十里、白寗山、有古樹、着箭數枚、言卽伏波所射也、客至茶酒並陳、酒甚美、銅鼓佳者、値數十金、君嘗載象以戰、白象力尤猛、不畏槍砲、而畏爆竹之響、居人多以茅蓋屋、貴者則用魚鱗、越南一省之大、不過中國一縣云、至伏波將軍名號、歷史所載、不止一人、前漢路博德、後漢馬援、陳登、夏侯惇、魏滿寵、甄像、孫禮、盧欽、晉孫秀、葛洪、陶延、東魏程顯和等人、近率以馬伏波稱之矣、

來稿照登

同胞速起速起（四續）

明生

以六年內之精神、民氣之雄壯、卽能立候倭賊、稍有翻醢、卽出其不意、攻其無備、以四百萬雄兵一渡、從此滅之、使其海陸同歸于盡、不佔其全圖而不止、如在第七年成功、至第十年、卽乘機向南洋一帶、復回同種亡于某國之藩屬、及救出同胞數十載、每歲納出入口之身稅、九千餘萬元之愁城、雖吾國人滿、卽有殖民之大地重來、而一切外溢之利權、及割讓之疆土、均能由此收復、則人民無限大資本、遠近便卽歸來、如大小商業礦務、一切工藝、不勸卽興而爭相投資承充、從此國號一行、則一切土貨、外人自然到來爭辦、銀業與稅務之發達、及一切民食之相宜、皆由斯一至、便成國富民强、一勞永逸、拭目可知、或曰萬事起頭難、多因虛實不分、假使設實頭緒、一有良果益觀、不謂貧富、吾民擁進之性質、雖馬之不及、由是一面開捐、一面練軍、以實事求是、使人民知國家銳意圖强、自然振刷精神、和衷共濟、吾于國事向來一概無知、不過有人民一份之責、爲國家興亡二字、似與生意中成敗前途之一理、竊爲推揣一二、而倡此舉、全爲救國家貧危之計、諒我同胞、大表同情、深望各盡其責、亟應羣相速起以圖之、（已完）

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

・治粒斷根藥粉每盒銀一四・治年爛腳脫腐靈丹每盒銀十四・治痔損爛成窩救苦散每盒價銀一圓
●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀圓半○花柳金錢疔萬應丸每樽銀三圓○外搽芒菓橫弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二圓○怡情錦香風流飲藥散每樽價銀四圓
○肚痛肚脹卽效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消頸核花柳瘰癧丸每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡臨陣壯陽丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止癢藥膏每盒銀一圓○祛氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀二圓
○面腮紅腫應驗膏每盒二圓○止鼻血靈驗藥霜每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚疴立效丸每盒銀一圓○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
○搽科第一膏藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○漏身瘡癢立驗藥膏每樽銀二圓○風痰鶴膝骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小癰疽瘡瘰癧瘡痔疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞梓里嘉許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診請將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細計按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀圓赤紙着信買擔保請依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

實爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作奐論其不足之由多因放淫壯伐過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜床遺精婦人病帶難孕等症一服此丸卽見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦腦髓[illegible]不足則[illegible]男婦老幼[illegible]髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神[illegible]記事善忘偶過風則頭眩鼻淵久視物則眼呆睛臥骨髓枯敗皮色痿黃有病似無無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精健强顏容光潤乎常人服之亦能益智安神年壽服之益身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺人最烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰弱以致百病叢生悔及無時可不愼哉試觀手掌足軟精枯絕嗣皮膚瘡疹蟲行蟻咬週身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥診歷日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅蓮房面瘡毒鎖喉鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁陰頭封蓋小便刺痛淋漓不淸[illegible]便毒芒菓橫弦毒瘡把蝕潰爛成坑痔漏如泉痛走切骨四肢疼痛千層攢痛或食升丹耗劫口舌糜爛或食寒涼過度足痿筋閉均能奏效無論項惡陰毒毒染孕胎中受毒後兒發毒食到神藥無不應效神速如有傲毒預早服之可保老少男婦平安若有生遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢軟觸絕之虞洵是爲萬全金丹之品脫除垢惱治離苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常軟服微痛而已脫一疳復生同一疳腹水淋漓汚穢肮臭不堪欲近生于地位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根底處兩手頸處腳底心處陽具頭頸玉莖身處肋股腋處疔瘡形生如星點多在的當地位世人占染此患多係食丸藥而治劫傷臟腑耗損精神不知凡幾屢嘗經年尙未見效阻累工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生適有一種奇藥購到依法而治定必獲效首始搽下之時並無痛苦立卽止痛化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能盡數於人請搽試驗並知靈丹確驗百發百中不拘楊梅瘡癬[illegible]楊梅花各等疔瘡以及疥瘡頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

良遇却除風濕賴夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕腫痛或痛而未腫一日不過三服應驗神爽服至三日步健快捷若久病愈後血氣未充虛弱羸頹起步艱難用此藥補眞陽生精髓强筋骨壯精神不論近日風濕痛瘀遠年足疾痛腫如刺如割食藥有半點之久痛可靈止腫可消消於無形癱王筋攣項痺白虎喉嚨痛苦無定麻木不仁半身不遂全身癱瘓骨疼如柴或胃痛背痛腰痛痛走無常干腳氣濕腳氣痛花柳濕痛痛苦顚連萬狀情慘均能奏效不拘邪風近日遠年癱至數年眠床不起多服無不見效轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如霞朦朧難辨眞假雖分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益日精凡眼患之藥製煉得宜治之得法獲效無算恭頌揚名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備若目中起努肉紅筋鎖睛白膜掩遮攀睛花點紅翳蓋目目痛流淚眼濕流膿拳毛倒插生膠糊目花柳入目風乾爛眼小兒疳積目中生翳畏光怕日常見異樣飛蚊虫走凡有一症必有是藥治之或兼數症必兼藥治全分爲內外如藥一到目立卽消除患苦眼復光明之效

○退翳花點眼藥散每樽銀三圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化膜藥散每樽銀三圓○止眼胞徵虫痕癢淚流膏每盒銀二圓
○眼膏毒癆淸膏每盒銀一圓○晴生水膿止痛萬全藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插藥效散每盒銀一圓○化除努肉螺肉神效眼藥每樽銀五圓
○風乾爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膠糊復明藥水每樽銀圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛眼矇培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

◎恭頌劉心田良醫治奇症妙手之佈告

夙患外實洋久離鄉井逢遊作客探香遇柳尋花不料染毒入血週流週身如虫行蟻咬遍浮全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來睡後忽由鼻中出有一種蟲虫如螺螄大蟻集成團分散週圍無限之多盤旋口角串然驚醒手撥一視知得蛔虫心寒恐懼戰覺異奇至數夜亦如此後往西醫生處表明其狀交一合藥與我吩咐臨睡時按搽兩鼻孔無知蟲虫愈後藥膏化銷流落口內藥質入鼻早起見口鼻牙床俱皆浮腫心驚無主着人追究西人之藥說明水銀藥膏也隨後友人言及從前亦占染症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟卽往晉拜明求藥蒙先生手妙賜良藥治之以收全功舉家感德胸銘恩特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉

開邑弟胡燦捷拜頌

◎恭頌劉心田良醫治除七年之病苦

弟染一奇症兩脅上下均有眼吼計共有百餘穴頻流黑水如泉延中西醫不覺七年來受盡痛苦迄無寸效悔恨寒涼不料四肢軟癱幸聽劉心田醫士調理言症過久氣血兩虛患病漸子房疔是必用藥內外兼治遂能消效見法用藥從指穴化開逐一取出之核苗纍纍以蓮子之形無異見有數百之夥核今治奏效全愈實感爲再生之德無以爲報特書數言而讚頌先生國手之能力耳

會邑弟李濟寧拜頌

弟後枕頸部生一腹巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊顧謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水極交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用每病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患、

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治二十六種癬藥散每瓶銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠浸疳散每樽銀壹員
靜效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角亂藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
窮姻免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀一毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟲止癢活血屢試應驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

一未多不能盡錄倘各埠里客願購者請照下列之西字封來定然如收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫弦芒菓疳來痛若難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症否卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥末盡服白濁卽止橫弦芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊感不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

奧科中西醫局內有良藥名醫弟僑居濕頓邊活濶埠素好與西妓侑酒至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦萬分矣乃閱報而知興利包醫此症卽列症直向該局求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病拿實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

寓濶界邊活濶埠弟朱克楨恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見服藥痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發腰痛夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元

◎◎大補氣血丸　每樽二元

◎◎逢咳必應丸　每樽二元

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元

◎◎新舊疳毒消防丸　每樽二元

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元

◎◎秘製白濁自理藥　用法專單指授　每盒定價拾元

內容品　▲白濁丸一樽　▲白濁散十包　▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲保腎丸一樽　▲洗藥節一枝

・清熱拔濁丸　・治理風濕酒　・外搽風濕酒　・扶元止疴丸　・立消喉症散　・奇妙眼藥水　・白帶洗藥水　・救傷止血散　・立止牙痛藥　・芒菓內消散　・誠痔拔毒散　・專治耳痛散　・陰陽痧藥膏　・拔毒生肌膏

（注意）上列凡藥均能經驗神妙其功用主治另有專單[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理通服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱濁勢復流時作時止屢閱報紙始知趙超常君解顯奇美奇驗卽通函與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩樽如法服之後及一月諸病盡除竟得奇占勿藥矣同戚書數言以鳴謝　此丸眞卓卓

芝加高埠會邑弟馮渭萍敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓致傷青腫成疾復因以硬皮突起肉筍步履艱難情殊慘痛延理中西藥醫束手于今兩年矣　趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘誌以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余崎敬頌

弟爛腳經年　四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗鐵業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不止　趙超常醫生不旬月而手足安然非學富醫明孰克臻此爰撥數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打　精種洋症

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生歷經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以備患諸君備函購採、斯有病者由之而癒、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（打每）二十元　十二元　七元　曾經化驗、確是補品、服一星期、卽見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

壯胃提神　强腦固腎　活血生精　創製外治除患藥液　參茸衛生補陰藥丸　創製固腎滋精外治藥水　調經婦科至寶丹　補血婦科經期肚痛藥水　第一花柳扶元搜毒汁　包癒新舊白濁藥條　創內傷肺癆咳血丸　製花柳癬痂軟外搽藥液　花柳瘡疥魚口爛肉藥水　洗花柳濕毒皮膚瘡疥藥水　立止陰虛溺火藥丸　男婦血崩滋補藥水　治扯氣喘急藥散　化痰止咳藥丸　立止嘔痢藥散　風濕骨痛腳氣外搽藥油　風濕跌打損傷萬應膏藥　包癒眼熱紅腫流淚藥膏　八寶光明退膜眼藥膏　神效療癬藥水　專治三角亂香油　跌打刀傷去瘀止痛藥水　神妙跌打藥丸　拔毒埋口生肌藥膏　內外痔瘡腫痛藥膏　[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名貫他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

代理（民聲）雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敢者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞　活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止喉藥水每樽銀一元　經前後肚痛藥丸每樽一元
雙單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要

旅黑甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以賜字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈　（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

〇〇〇五洲大藥房廣告

[illegible]

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明雖治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因煒仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癧散猶外貼消癧膏依症法治療其立止再醫理　禮拜之久其癧全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈譜登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲濤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健豈此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晝日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

遁甲軒命理

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓域多利埠和怡熟藥店

（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同尺紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●游藝社第廿五期東西榜對題求

教

天日鄉國萬三熱寒　轆轤聯
日天國鄉三萬寒熱
〇〇〇〇〇〇人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

教

歌飲　師友　共和　情義　轆轤聯
飲歌　友師　和共　義情
〇〇〇〇〇新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

社繼游藝發收　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永廣發收　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具洋衣吸水壺印各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是寄費在內）

增訂華英厨書五元（內附中西各圖染色）A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有爲續運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語一元二
華榮精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毫　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毛　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
神珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酧撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女臨婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

曹統新方脈

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁疝菓　鹹痄疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血瘀
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠尽臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑癧屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥定必如命從速付上决不延悞

〇〇〇第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症者由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

●●年月日期活動笠巴印（最合商塲用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資灣轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價錢相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尚呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻之詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青岬官山一穴坐塟吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟豎有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於坐塟之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己爲恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣呑聲若得豺狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴求捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尙造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋　筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

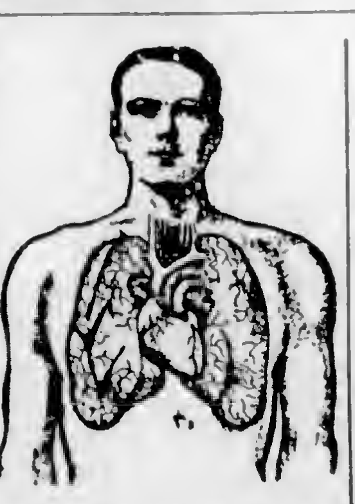
台山縣筋坑譚開茂祖子孫齊鏞斎熠仝白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫



你之肺爲一身最重要之部位現在安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失時既久病劇垂危不可救藥矣蓋肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co, 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

世界萬千男子歌頌此葯神奇

本公司製造此神奇藥消流世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致羸弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒卽可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大[illegible]樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸卽覺精神活潑便再與婦人歡會矣

CONTAINS
VIGOR
PRICE

此樽之丸能造成人之新人格新魄力新能力新生機能令老弱者返其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽英武自有勿稍價銀三大員

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便安

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員　世界上最神奇　最平廉之藥

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣橫大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

凡染花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員

[illegible]

每盒價銀伍員　世界上最神奇　最平廉之藥

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SALURICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●麥建章之愛國熱

青島戰事發生以來內患外侮、接踵而至、昨有粵商麥建章、因國是日非電致北京云、袁大總統分送政事堂參議院鑒、禀爲內亂日亟、外侮日生、國民處危急存亡之秋、未便緘默、特貢芻言、以爲救亡之策、商處粵東、不得預聞國事、昨閱報章、驚悉外人欺侮日甚、因擬設立保國圖強會、擬每人捐資五元、此欵專爲鑄鎗砲、以禦外侮、開礦產以納遊民、此會若蒙批准、商願將家存十足金葉七兩餘、幷銀五百元、作爲報効、並宜速爲征兵實行三丁抽一之法、由政府飭縣舉辦、族中選舉官廳置槍砲子彈、國民自備衣食訓練三月、即列戎行、庶幾舉國皆兵、外人不敢正視、商不幸生於今日、深恐國亡種滅、何有於財、故不禁淚如泉湧、倘能同心同德協力救亡、他年反弱爲强、豈非中華民國之幸甚、是否有當、伏望鑒察施行、粵商下九甫永順隆麥建章甑叩、

●●●籌議勸捐疏涌

江門常安坊涌、由圓山仔通流至海、原是深濶、船艇隨時出入、而羊橋市一帶、舖戶貨物甚爲利便、邇來汚泥堆塞、幾至潮流不通、昨呂姓者董倡議、用工疏通、惟工費浩繁、需集千餘金、故於十二號午、在會蘭軒大開茶會、邀集該街店戶、及娼寮等籌議勸捐、隨人樂助所捐多少、後由呂姓包足云、

●●●山舖票之近況

日來自賭餉批准後、其內幕揭載、言人人殊、惟現聞麥源深已繳足餉銀、內裡有無蘇某股份、不得而知、然據蘇某自辯、則謂伊無股份在內、此中事情、非外人所能知也、但又聞澳門李某盧某、藉潘某之力運動、故潘某日日在省、乘四人大轎、四處奔走、然恐亦無效矣、蓋李某之所以運動者、因伊辦澳門山票、將來省城承餉開辦、爲保護餉源計、必截緝外洋賭票、此競爭之所由來也、惟麥源深等、則已根基穩固云、又訪函云、聞粵吏有獎會開辦在卽、現聞有李鏡口、盧某、潘口等尙紛紛招人入股、廣利公司麥源深、恐其攙奪、將在省刊登各報告白、謂如有此項招搖、拿解究辦云、

●●●人民祀天之儀式

巡按使通告云、爲佈告事、案查祀天一案、前經政治會議議決、定爲通祭、并以冬至日爲祭期、又經內務部遵擬祀天通禮、先後呈奉大總統令准照辦各在案、凡屬官民、均應遵照辦理、茲查本年十二月二十三日爲冬至、卽應于是日舉行祀天之儀、除各地方行政官、代表地方人民致祭外、合行出示佈告、爲此示仰全省人民、一體遵照後開儀節、屆期敬謹致祭、毋違此佈、摘錄祭天通禮國民祀天儀、祭所、掃除庭院、以爲露祭之所、祭品、或生或熟、惟家所宜、祭儀、一焚香四拜、設案燃燭、幷焚香以代燔柴、一二三獻爵、每獻皆拱舉、三飲福受胙四拜、四焚帛四拜、代望燎、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元
大瓶銀弍元正　每打弍拾元
小瓶加郵費一毫　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈深爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安宜服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元
大瓶銀二元正　每打二拾元
小瓶加郵費二毛　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

●國文

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華鐵道要覽二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
習字正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子與英雄記銀一元
小學立憲教銀三毛五
新當鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毛五
僑種改良問答三毫五
國民公私權致銀一毫
大字白文上書長五仙
世界地理志一元二毫

[illegible]

●華英字典

[illegible]

●對聯

[illegible]

●醫科

[illegible]

●地圖

[illegible]

●憲法

[illegible]

●小說

[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
止狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狠毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狠毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金牓紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
胡開文淨北狠毛筆五毫
濃染大筆何淋漓一元二
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金牓紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五
無双揩筆八毛
湘江一品二毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽敷數日卽可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效卽與金兌換亦不爲貴每盅價銀一元內有華字列明如何用法以便華友採用

203 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手腳冰凍或呼吸艱澀或腳骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒HEART TABLETS安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

（第壹頁）孔子降生二千四百六十五年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十二年（第壹頁）

今日出紙三大張半　本日新聞紙第二十三卷第三百一十號

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話 差拿二六

VOL. XXIII, NO. 310　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY,　JANUARY 28 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年正月廿八號

（中華民國四年正月廿八日）（禮拜四）（舊曆甲寅年十二月十五日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
諒鑒　本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號聯取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當卽按日墨寄　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●民國敍官制前經訂定分爲卿大夫士各三級例如前淸之一品光祿大夫二品資政大夫袁總統現已陸續頒令將簡任以上各員實行敍官廣東人之任京職者交通總長梁敦彥敍爲中卿加上卿銜前司法總長梁啓超敍爲中卿稅務督辦梁士詒敍爲中卿交通次長葉恭綽麥信堅川漢鐵路督辦詹天佑肅政史麥秩嚴均敍爲上大夫總統府外交顧問伍朝樞敍爲中大夫

本館論說

中國東北部交通之可危（蓬萊）（續）

▲木屐兒志不在小也

查津浦鐵路起自南京對岸浦口、至天津六百七十四英里、分爲南北兩段、由英德兩國、合資承辦、自嶧縣至浦口歸英國、自天津至嶧縣歸德國、此路其始本爲津鎮線

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

本號在華埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利 佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫扗桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在积慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

大埠 泰萃

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟煙京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡楨庭　黃美葳　劉孔安　關燊炳

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]製祛風濕滋補[illegible]配合得宜此酒不寒不燥[illegible]飲之遍身氣必然充足[illegible]瘋濕有延年益壽之功[illegible]光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　有正白雲茶細種烟賤跌打發售

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金廸　啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有泰保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一二六一

歐洲大戰記

▲聯軍與德兵之戰耗　廿七日英京電云接荷蘭京電稱明日爲德皇威廉嶽降之辰、現各路德軍、均預備一切、、與聯軍大戰、期獲勝利、以爲德皇萬壽之紀念、近數日來、德軍在比國付蘭打士、及法國北方等處、均有大戰、、德軍屢欲進前、卒不能如願、兩軍在槐排士、經劇戰五次、勢均力敵、堅持不下、在辟巴士山坑、亦有劇烈之戰、惟兩軍壘戰數日、德軍祇獲勝一次耳、德軍亦自認近日之戰、無甚勝利、有德軍大隊、進攻駐在辟巴之英兵、被英兵猛擊、、卽將德軍逐退、死傷不少、並轟爛德軍大砲一尊、、現德軍欲在該處、再安置大砲、惟被英軍大砲猛擊、難以駐足、故不能逞其志、自昨禮拜六日、至是禮拜二日、兩軍相戰甚劇、如卡辟安、亞根森林、亞路息等處、、皆連日鏖戰、、至今仍未止息、、

▲德俄兩軍最近之戰情　同日倫敦電云、接俄京電稱、進攻東普魯士之俄軍、日有進步、頗稱得手、惟俄德兩軍、在波蘭一帶、陣勢如昨、無大變動、、俄軍駐在委士都辟河下游、嚴陣以待、竚候德軍來攻、卽出而迎敵、德奧軍隊、、則駐在加皮仁山關、候俄軍進前、立出截擊、欲將俄軍殲滅、並聞德國政府、現因英艦在各處海面、阻止各船運載粮食、輸入德國、絕其粮路、故德政府現將全國穀米、概行收買、以足軍中粮食、而免缺乏之虞、、

▲希臘領事不能保護其妻　同日荷蘭國亞士打頓電云、、接比國李治埠消息、、駐該埠希臘領事之夫人、、前因袒護比人出境、被德兵逮捕、交軍法處研訊、已定判監禁三年、

▲德國政界之從軍熱　同日栢林電云、德國自戰事發生、國內之裁判官及辯護士等、均出戰疆場、爲國効力、、自昨年十二月廿八日截計、辯護士陣亡者一千零七十一名、裁判官二百三十六名、、

▲土兵進攻埃及　同日倫敦接希臘京電云、、現有土國軍隊三團、共十二萬人、向蘇彝士河進發、欲攻退英兵、佔據險要、以期直搗埃及、英兵現正施放遠炮拒敵、、並乘軍用飛船、分向土兵營寨、投擲炸彈、、

▲德艦又被擊沉一艘　同日倫敦電云、英國海軍部公報、德國巡艦哥路卜、于昨禮拜日在北海之役、亦被英艦擊沉查該艦于一九零八年進水、重量四千三百五十噸、長四百零二尺、每点鐘能行二十六海里、配有四寸壹徑口大砲十二尊、、五磅彈子砲四尊、、機關砲四尊、魚雷管壹枝、價値壹百九十萬零七千四百元、、全艦將官兵士水手等三百六十二名、、

▲奧皇退位之傳聞　同日瑞士京電云、接巴黎電稱、傳聞奧皇現因國事多艱、有退位之意、蓋緣奧皇於此次戰事、、久欲議和、惟德皇不允、彼此意見不合、故奧皇急欲退位、不理國事云、、

▲戰聲中德皇生辰之慶賀　同日美京電云是日爲德皇五十六歲生辰、總統威路臣、特致電道賀、其文曰、謹代表合衆國政府及全國人民、敬祝陛下嶽降萬歲、幸福無疆、、聞威路臣日前生辰、英德兩皇及法總統、均有電道賀、、故須照例答賀、、

同日紐約電云、自歐戰起後、逗留本港之德船、共有數艘、現値德皇生辰、各船均高懸國旗、以伸慶祝、並要求市長、准其船上音樂隊、登岸奏演、藉增慶鬧、、

▲英土兩軍報告之可疑　同日美京電云、、駐美京英使接到消息、、英軍進攻土國加拿埠、、與土軍連日劇戰、、經將土軍擊敗、退守內地、惟前日接土京電稱、英土兩軍、在該處交綏、英軍失敗、今又報英軍獲勝、究未知孰是、

▲蘇彝士河尙未封鎖　同日英屬埃及溪路埠電云、、日前傳言英國經將蘇彝士河封鎖、不准船舶往來、殊屬不確、、現該河仍准船隻出入、惟須英艦領導、且限時刻耳、、

▲土軍擊退俄兵　同日土京電云、駐守溝卡士之土軍、現向奧路地進發、追擊俄兵、且追且戰、俄兵不敵、大敗而逃、土軍執獲戰品不少、

▲德軍方面之報告　同日栢林電云、陸軍部公報、西歐戰地、兩軍仍用大砲交戰、奴砵及槐排士兩處、戰爭甚烈、德軍在辟巴士、連進攻五日、佔奪聯軍之濠塹、、今聯軍急欲奪回、惟被德軍大砲攻退、不能如願、是日德軍在古隆尼、與聯軍大戰一塲、德軍獲勝、法軍勢力不支、、紛向西方逃遁、是役俘虜法軍八百六十五名、另奪獲機關砲八尊、、科治士一帶、因太雪下降、故無戰情、、在東普魯士金邊尼之德軍、連日擊敗俄軍、死傷不少、波蘭各處、無甚變動、、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、昨廿五日、在比路卡倫之俄軍、進攻德兵、極稱得手、德軍不敵、迫得由麻非蘇退至辟地倫、棄守數塹、在委士都辟河右便之德兵、、昨廿四五兩日、略有進前、現已由俄軍攻退、傷亡甚衆、在奧國加利沙之德奧軍隊、時有轉動、用大砲攻來、頗形猛烈、惟被俄軍力拒、並俘獲德奧兵士三百名、將官三名、、昨廿五日有德國涉比連飛船一艘、飛至俄國李堡口岸、擲下炸彈九枚、損害物業不少、、迨該船飛至非賤埠、被俄軍大砲轟中、墜下于海、俄艦卽將該船擊爛、幷將船中七人、一併俘虜云

●●●美總統反對文字試驗案

廿七日美京電云、據政界消息、總統威路臣、、對於外人入境試驗文字案、決意反對、不允簽押、聞議院諸人、仍欲堅持成議、務求此例成立云、

●●●我國烟酒稅之起色

紐約西報登北京電云、中政府自頒行新稅章程、加收烟酒稅率、以去年十月一月計、全國收入此項稅欵、、已達二十七萬元、統計全年收入、亦爲數不少云、、

●●●英屬對美亦有備戰之意耶

廿七日坎屬紐委棉士打電云、本處英人、以英美兩國、、近因搜查航業、交涉日亟、難保不惹起戰釁、昨經加派兵士、駐守邊界、以防美兵侵入、現因兵士不敷調守、、戰事或不至激起、已一律撤退云、

本埠新聞

香港匯單每百四十四元五

●●●教授各種音樂
本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷
本校電話號數付冷倫八八八六號
沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉痾此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠上梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲遇致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礫貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每磚實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理昌致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎彪參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科 統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語言差拿二百八十七

共和新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
價貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
總省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加緬度街開張多年本銀行股本
街角最高大之米路樓開張多年本銀行股
溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯
達至二千七百五十萬員可見本行穩固
知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電
價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷
爲無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如
入欲積貯銀在本行生息者則計回週息四
無論積貯多少均有部發回簽廣番名任由
自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙
定必厚禮歡迎　代理人

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶
各色美酒熟烟京菓海
醬料紙料炮竹各項什
俱全並接理各客書信
兩香港廣有源接辦滙
妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌

（河）（子）（明）（北）（水）八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港隆廣告　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清穢　新廣隆啓

（梁）（卯）（山）（醫）（寓）鐘起看症暫停出門診脈

儒醫梁協南方　又六點至八點此在候　電話九八三

●●●中華會館調停堂門之集議

中華會館紳董、爲調停堂門事、昨晚特行集議、徐領事、及譚副領事、錢文選等、均到會議、徐領事向衆演說、略謂巴拿馬賽會、行將開會、我華人行動、卽爲美國觀瞻所係、如能銳意自新、未始非恢復名譽之一大機會、而我華僑平日行動、最爲名譽之玷者、厥有兩端、第一爲堂門、應如何而使之相安、不至爲西人所輕視、第二爲搶刼、我華人在海外生計、日益困難、將來開會之後、各國人士、來遊華埠者必多、難保不有搶刼情事、又應如何使之各安本分、、不爲此玷辱名譽之事、以妨碍華埠商務、故前數日在肇慶會館、與各主席先生、談及此事、卽擬於日間開一大會、商量辦法、詎料不兩日、而有萃勝堂新萃英堂、互相械門之事、傷心慘目、莫此爲甚、本總領事聞報後、、當夕卽派員往晤總巡、請其嚴拿兇手、、兼增派巡差、分巡華埠、、以免再有暴動、今日本總領事、亦親往晤總巡、、商量辦法、、其內容如何、未便宣布、

一治本辦法、改良堂號、或統一堂號、大抵各堂號之組織、其始無非以聯絡感情、互相保護爲宗旨、詎料日久弊生、既不能爲本堂人謀幸福、、且令堂號以外之人、受無窮之損害、此等機關、與其有實不如無、、能自行解散、、以謀統一團體固佳、否則將章程改良、毋令少數之人、、貽害全局也、、

一治標辦法、應先將本案解決、解決之法、在於嚴拿兇手、各人有知本案兇手姓名及住址、不妨作證、或寄函本總領事、以便轉告總巡捕、派差拘拿、本總領事對於其人、必盡力保護、、

隨由鄭文光黃子瓊雷光陳作滿諸君、各抒意見、然于此次門殺風潮、一時未能調妥、俟今晚大集和平會、、再行大集中華會館、、切實調停、務期早息鬥禍、茲將中華會館簿批錄下、、

議爲本埠堂門發生、干碍大局、今承徐總領事出席宣示治標治本兩辦法、均表同情、擬俟明日和平總會集議決後、、再行定期開全體大會、妥商進行方法、以期永息紛爭、、保全國體、此批、、

中華民國四年　正月廿七日誌

●●●關於堂門之西報談

今早西報云、總巡捕委氏、昨接到華埠堂界人由電話報稱、甲乙兩堂械鬥一案、經由各界極力調停、甲堂已允議和、惟乙堂初時未肯、今乙堂亦允衆人所勸、願和平了結等語、聞乙堂之人、多已逃往尾利允埠躲避、昨日由差入案、控告譚某余某二人、爲鎗斃關國華之兇犯、

本埠驗屍官李倫、以華人堂界、時起鬥殺風潮、大碍公安、昨日特致函沙加免度本省議院、請設立嚴例、禁止華人堂鬪、因每次鬪殺、必傷斃多人、草菅人命、殊傷人道、、若設立禁例、嚴行取締、則此風或可少戢云、、

江尼咕西報云、昨有屋崙華人、、投函本報、、略謂素聞貴報持論正大、宗旨和平、久爲各界所歡迎、此次華人堂鬪、大傷人道、刻下尚未了結、特修函呈上、懇登入貴報、使地方官知所禁止、自來世界之戰爭、必以強凌弱、、若彼此勢均力敵、斷無戰禍、今欲禁止堂鬪、莫如一將兇犯拿獲、卽處以死刑、若有私帶軍器、一經捕獲、先撮影存案、然後將其撥回原籍、使其不能回美、如此辦法、則鬪殺之風自絕、查歷來堂鬪、凡被拘之人、多不能成罪、究厥緣由、因律師及通譯衙官等、弁髦法律、受私作弊、故兇手得以逍遙法外、釀成堂鬪之禍耳、香港爲華人聚處之區、人口數十萬、、向無打門之弊、蓋因英官清正、不爲財神所惑、、故人民得享和平之福云云、、

●●●照錄驗屍官之判詞

關國華、趙有一人、昨因堂鬪、慘被斃命、今早十點鐘、、由驗屍官李倫驗訊、確是受鎗斃命、但取錄各種證供、、均未能指定何人爲眞兇、關國華一案、祇有其臨終時、、供開鄧法及某某華人二名爲兇手、官又謂禁止華人堂鬪之法、、莫如盡拘各堂領袖、交由合衆國衙或關署、判爲無權居美、、撥回原籍、使知警畏、則鬪禍或可止息云　（人名譯音）

●西商對於賽會之慶熱　下埠（卽孖杰街一帶）西商會、以賽會時期、遊客日衆、決議於各處街道店戶、加意裝飾、、添配灯火、表明本埠商務繁盛之區、以該處爲中心點、、又擬於失打街夾故運亞運由街、建設拱門、裝配電火、、照耀來往華埠之大道、備極輝煌云、

賽會値理、昨日決議發出襟牌三十萬或五十萬個、每個收費半元、以便各界領取、于賽會開幕日、各佩襟牌、齊集闔街、橫列六人爲一排、由市長引導、直入會場、不復收入場劵費、卽作爲遊人入場參觀第一次之紀念、又擬要求省督、定此日爲大慶日、俾各界人士、得以踴躍助慶云、

●通函罵人之懲究　華廚亞榮、前受僱于本埠某東主、被革除後、卽往李奴埠復當西人廚工、前日致函舊東、內多詬罵語、舊東交郵局查究、卽致電該埠拘該華人、、指爲有犯郵例、候在該埠衙署提審云、

●提防僞金　現聞本埠有一種僞五元金錢、、出現于市上、今早某銀行已誤用數枚、但察其聲稍啞、、吾儕須注意也、、

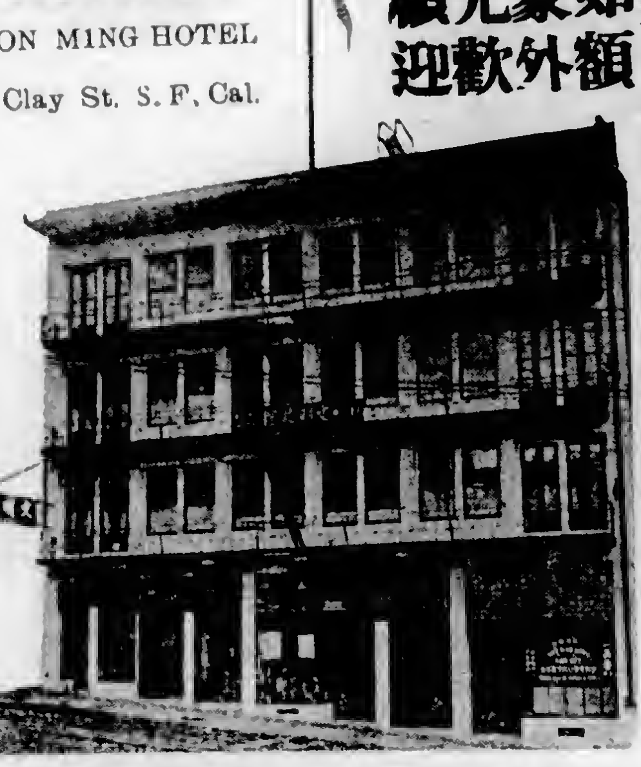
●衙案例誌　二號衙、亞保、票案、禮拜六日判、三號衙、亞林等七人、洗衣違例案、注銷、朱旋、亞華、趙威、、私帶軍器案、下午審、四號衙、楊有、片烟案、二月四號審、十一號大衙、黃華、有意行兇案、陪審員意見參差、不能議判、候再審、十二號大衙、譚昌、甄某、無照業醫案、均定有罪、二月二號判處、

各埠新聞

●屋崙堂鬪又拘三人　昨日屋崙電云、、本埠自堂界殺風起後、、由差共拘獲華人十二名、、均疑爲關於堂鬪者、今日巡差、、又在三街三百一十六號、、拘去三人、送官審訊云、、

●幸未溺斃　廿二號士得頓西報云、華人雷華、、今早兩點鐘行近海旁碼頭、忽跌下海中、由該處工人救出、、旋車赴醫院療治、不知其偶然失足、或自尋短見云、、

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬
梁壽南醫寓

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意見特多設新式機器兼製造通心共有數十欵式務求貨美價廉爲的而蛋麵乾共有三等俱以加足料親自選用上等麵粉甚合衛生箱有三十磅者有五十磅者並有十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅爲率最合舖家零沽發售極酒樓茶館之用住家午餐消夜尤適宜本廠所製之蛋麵以及各欵心粉均是弟親自用料與別家所不同仰貴客留心認明貨色如蒙顧請示函商定將麵辦呈上價錢外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌來即當從速付上庶無致悞
民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步委街亞洲旅館二號房

●民國四年新日期紙出版廣告
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細列明本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼
本報啟

Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂棧專包醫跌打奇難雜症如有函件交請照下列西字付來無誤
呂光

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理食品參茸藥材新出班本
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油
美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小
粗幼藤心藤片祁紅炮竹瓜栗種自製各色
餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦公
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必
計價廉敏從速上以圖久遠交易舖在大埠
街九百零九號開張　皇家信箱二千四百
七號　成信

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百
號開張專造唐番各欵
衫褲羽紗仔波羅嘰絨衫
唐山蘇杭綢縐衣服各
熟烟油米石力粉雜貨俱
客光顧請照西字付來定
價格外相宜快捷付上以
遠交易並接理各客書信
滙快捷無誤
黃蔭熙　胡

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷

志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檯香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

、後因浦口與寧路相接、又與京漢相接、較爲聯絡便利、故遂改津浦、是故津浦一路、實爲全國交通之要樞、南北商務之集合點、可由最大都會之上海、來往于京津、且上海爲中外貿易之中心、貨物之搬運于青島浦口者居多、而浦口實較青島爲便利、故津浦之通車、實可以排斥膠州、而特樹長江之幟、日本人若失此不得、不特不足以遂其攫奪之欲、而此路不屬于已、則縱得青島、亦不足以握經濟之要樞、而終歸無用、然則謂日人能置津浦鐵路而不顧、其誰信之、

如上所述、尚不過就經濟方面言之、若以日人近日一般之論調、與其種種之作爲而論、則實欲持其擴張帝國之主義、乘機會以併呑中華、併呑之法、先當遍握交通、若以山東爲發難之地、則津浦路之佔據、又爲先着、蓋中國路線、大集中于漢口、而津浦路實與京漢相銜接、由津浦而京漢、于是而粵漢川漢、皆可以一轉而胥通、由是西北東南、橫直相貫、而中國全國、遂爾洞闢、縱横馳驟、更無梗塞、爲挈領提綱之計、寧復有過於此者哉、

況東青鐵道、久握于日人掌握之中、而南滿一帶、日人又已視爲勢力範圍之地、若于滿洲之奉天、與山東之濟南、彼此通一天然之路線、以成京奉路及津浦路之北段、又由天津而再謀路線、以通北京、則東北一帶之交通机關、已盡爲日人之所有、于此而欲一舉以傾中國、其勢尤易於反掌、南滿一帶、日人早歲經營、机會已熟、所未能驟然得志者、則惟以山東方面、厄之於德人、左右交通、不爲日本所有耳、今青島陷落、歐人無暇東來、彼虎視眈眈、蓄志已久之日本、其有不立攫山東鐵路、以成其包括東北交通之勢、而遂其將來吞併中國之大欲者哉、

(未完)

緊要新聞

●●●歡迎美總統來觀賽會

廿七日沙加免度電云、本省議院、以三藩市賽會、行將開幕、總統威路臣、屆時西來、參觀賽會、決議提撥公欵、特派專員、籌備歡迎典禮、以示隆重、

同日美京電云、總統威路臣、前擬乘坐軍艦、道經　河、赴三藩市參觀賽會、現因歐洲戰務未停、墨國亂事又亟、關于國際外交上、在在最爲重要、恐乘坐軍艦、久稽時日、有誤要公、將來或乘車首途云、

●●●北京自由車之日多

紐約西報登北京電云、內務部以本京人士、近日多購自由車、以利來往、特撥出公欵、預備修治街道之用、

●●●菲島黨人死刑之宣告

廿七日文尼嗱電云、革黨領袖那李路(菲島土人、前于一九零二年、以暗殺手段、倡行革命、曾殺[illegible]數命、經官兵捕獲、)及其同黨二人、訊定死罪、菲島總督、特命于今早未曉時、縲首處死、免令土人見知、激動風潮云、

金山正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
貨靚 價宜
(自餞)椰絲 瓜片
山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告

賣告白沽少貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴用賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價不沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半賭欲諸君交與首飾店評論便知價値確乎不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局屄紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

●●●承受告白

啟者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西藥房今竺西氏由唐回美將膏丹丸散還回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物項與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店生意盈虧永與舊東無涉特此聲明免滋後論

隱賢堂白

○○○出堂廣告

啓者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後瑞端堂所有大小事務槪與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈

程炳披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋重辦眉壽佐元酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
PO BOX 2505

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號

[illegible]

正埠 (杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展 陳設宏偉 中西餐式
器具齊備 食品精美 遠近馳名
宴友請客 最爲適宜 各欵菜式
名茶点心 龍鳳禮餅 鮮明餅食
蜜餞糖菓 唐山生魚 黃蟮山瑞
肥鵝發客 荷蒙賜顧 一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○承受生意廣告

啓者山班井打埠興利號雜貨生意乃係黃典傳所創做現他志圖別業願將興利全盤生意及貨架什物一概頂與黃匡世承受準於舊歷拾二月二拾日十二点鐘在本舖內當衆交易清楚如黃典傳前有將生意欠到唐番數目及按抵揭借會項等債請依期來本店取安如居期不到是爲自誤自交易後興利生意概歸黃匡世管業或照舊號或改新名任從其便自後生意興旺財發萬金係歸新東主所得不干舊人之事特此聲明以免後論

拾二月十二日 山班井打埠黃匡世謹啓

●(承受告白)

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生昇屋二間原日係程光卽守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日 合意堂謹啓

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂爲幸

振黃賽會公司啓

大埠 [illegible] 務 火險燕梳事

Ameri…
San F…
CH…
Mer'…

貯部週息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息幷有鐵箱仔租賃

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合興白戰不倦衛生驅諸病可除安敎克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請賞試之

'Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,

請認本公司機器

ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥箱

公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元 止嘔淚丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屭膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屭膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動腎管屭濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●壯健行血氣藥筆
●治尿受毒生疼藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無敵治

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解曬肺久積餘藥水二元
●治關疹身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去骨强腎藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳瘡腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每盒銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每樽三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧來定即照來番字付上(付費在外)有康强機器平沽四五元一副者請寄本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小簿解明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥遠不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咕匯票或以相係信付來皆可妥收無悞 藥頭上從人

康强機器指南公司啟

美國大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 敬

大埠 生泰 金山
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美欵寄安遂久崇中西客商稱賛茲特加擴良所辦之顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝潢雅觀與別不同於西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定當揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以佢此佈

本店話嗎一百一十七號 麗興謹啓

金山正埠 大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多 印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女驅婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生曬蝦干等貨如有客商宜辦之貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

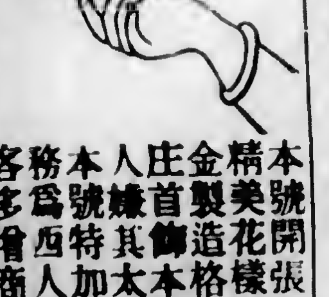
利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二一號 油漆陳啓

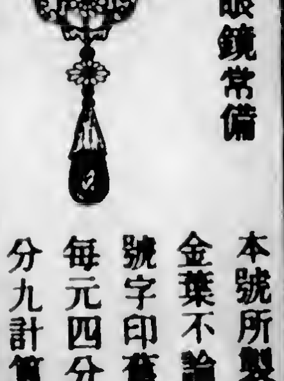
Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal



天祥金舖

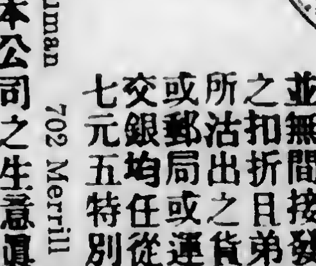
本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輕不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅不負客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備



本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

●●●來往船期

(由香港開行到大埠) 俱舊歷		(由大埠開行往香港)	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人 李聖庭 啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(卽矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(卽掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號 扶烈敢

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚧頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co. 624 Merchant St. San Francisco Cal

怕思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到
發明公司華英廚書大全

此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目版册貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啟

郵聽甫華英類語二元 英語不求人一元一
華英通語問答一元一 最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症偏經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘且旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言濱諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號　又在同仁堂理症

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧務叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉在贊生堂樓上便是　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave San Francisco Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每盒一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邁壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰癧核瘰退丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○內勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如靈丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭暈止痰癆藥賣大合銀一元小合銀五毛
○治腸風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭梅毒芒菓丹葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃善提茶餅每磅銀一元

○胸砂除點脫臉去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點腫眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚跑尾珍珠補腎光明丸每料卅元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌遍科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌胸砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸紅痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同竊時衛生之名爲參茸而已予尚嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腰鹿尾巴同製又四鞭丸海狗腰之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛大之真重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腰丸若有腎虧陽痿之端及酒色過度腰腳雖眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸名收全功尤勝于幾齡先散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在嗣家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪竟併開喉所謂燈前酒後最易問柳尋花況雖鄉日久人情大都如是豈白濁綠當前臉香接鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付艮銀十元列明起止病狀致求竺西先生早施蓋丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有隱毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之丸珠珀搜毒之散內消疳疔之丸輿挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫議登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番時接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是陸海蔘多有碍子嗣西人治芒菓瘰癧疳科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在埠士那向以種植爲業因室人樂氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之葉楊枯樹欲求未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟拳拳向以忠信待人無証言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙華均恭頌

廣東新聞

●●炮火連天總驚人

十二號下午三句餘鐘、江門常安坊新街第三間、牛王照妓院、偶因失愼、致兆焚如、一時龜婆奔號、鶯燕飛亂、各水車紛紛赴援、卒延燒妓院四間、不料第四間妓院、藏有毛瑟子彈、被火燃燒、暴發之聲隆隆、埠內商民、忽聞槍聲、疑有賊匪乘勢圖劫、觀者走避、狼藉不堪、婦女挑夫、顚仆不一、舖戶相繼閉門、軍隊嚴陣以待云、

又火光猛烈之際、忽聞炮彈從中轟射、故第三署長、疑娼寮妓寨、藏匿槍械、誠恐匪徒溷跡其間、故特飭警兵數名偕同游擊隊十餘人、到各娼寨搜查、以防不虞云、

●●廣東拒賭之女界鐘

粵中女界素號開通、現大吏弛賭禍粵、羣情譁然、昨某女校敎員王貞如、何侶雪、鄭渭濱等、假座官立女子師範學校、提倡女界拒賭會、有某某兩女士登壇演說賭之爲害、甚於洪水猛獸、洋洋數千言、一時女界莫不鼓掌如雷云、

●●暢銷華貨之好時機

稅務處商務科啓云、自歐戰發生、我國出洋貨物滯銷、囤積各口、金融因之益困、半由商人於中立義務、有所誤解、其實運貨出洋、除軍火爲交戰國絕對的禁制品外、其他一切商貨用品食品、徵諸海牙保和會簽定海陸戰爭條規、並無限制明文、但關于交戰國封鎖口岸、不能售運耳、歐洲各國、因戰爭需用貨品尤切、我國商人、自縛其趾、致苦供求、兩不相應、本年東三省大豆、收成極豐、較上年約增三分之一、若不設法運銷、未免自窒利源、殊屬可惜、而目前尤宜注意者、俄國航海商埠、如北方之亞爾干日垔、（出皮貨）每居水澤腹堅、雖鑿冰器、亦不能奏效、惟恃黑海各港口與遠東之海參威、以通海道之貿易耳、然默察土耳其近時狀態、黑海之各港口、隨時可以封閉、是俄國航海商埠、本年冬令、僅海參威一處、可稱完全無害、該處雖亦封凍、第藉鑿冰器之力、船隻仍可往來、將來該處實爲俄國商務薈萃之區、美日商家、均極注意、其俄國迤西波羅的海、與經過丹麥等國之北海、、又有德艦游弋之危險、、是俄國入口貨物、難期由西路運進、預計外國商人所積存上海、、與他通商口岸、入口未經售出之洋貨、以及往常由波羅的海暨黑海各港口展轉入俄、價值鉅萬之貨物、亦必同以海參威爲銷場、我貨運銷該處、尤爲便捷、本國所產土貨、如絲茶皮革煤炭以及各種食品、亦宜乘此時機、爭先運往、、祇須商人重以信實、依期交貨、、自無不得操勝利、若果東三省之大豆、亟應設廠製成餅食等項運俄、分銷歐洲各國以圖大利、蓋其西比利亞之鐵道、、實爲運輸貨物之捷徑、且每年各國運俄銷售之貨、爲數本鉅、現在戰爭時期、、道阻需繁、是則運銷貨物于海參威、利市三倍之占、定可操券、我國商人、務宜緊著先鞭、勿稍觀望、、此固鄙人所跂而望之也、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌匾圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

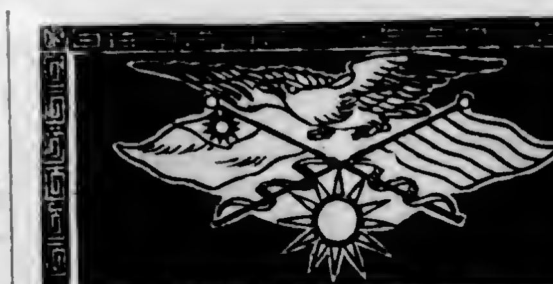
民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 6 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

特別參茸戒烟茶葉　每両三元　半月斷引

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.



GIM HI 806 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印 貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽摧啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛撻結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清藹　李錦藹　啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綵髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢絹搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棨記廣告

本押設在大埠积慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍學湲　吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川

跌打酒　八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　鹿茸烏脚酒　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散　肚痛疴嘔丸　飲食跌打酒　龍鳳給鈴酒　花柳回春丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸

特寄美國大埠积慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣機頭網緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷顧綉香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　話得律風差拿三二十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與人同唐客行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街
華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒汗熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷散瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳陰毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●穴搽爛疳珠珀生肌散　每同壹元
●疳毒內消清利丸　每樽弍元
●痰氣內消解毒丸　每樽二元
●跌打外敷消腫散　每合壹元半
●新收白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●惡毒瘡疽消腫散毒散　每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水清腸丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痛散　每同一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頤瘡痕除毒活血散　每同二元
●牙頤瘡痕外搽化腐去腫散　每樽二元半
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每同二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕熱賠毒散　每合二元
●除濕毒洗皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一間屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬遠清　梁晃
正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
西書記　葉元理　蔣榮
核數員　林立晃　譚欽燮
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦棠　徐毓華　曹苗
庶務　李南　朱衍
幹事　楊深評
管事　楊貴議　李祐焯　員
曹聯
溫金有　馬大譚　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚雨思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關瑞昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由興選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事黨事前途發達可爲預賀特此佈聞　新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

〇〇〇黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦睦宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱姿當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

一發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理昌興公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave, Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Brodey, Fitzgerald Bldg. Room 1114 N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無總精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良生凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目
每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西八士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有見及此之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷授受祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
搽眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
搽癬膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水燙手腳藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡瘡疳藥散每罐三元
搽久年爛腳藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生蛾喉班藥散每罐二元
貼花柳瘀毒膏藥每張一元
搽陰蝨油蝨藥散每罐壹元
花柳退上面紅點藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治淋瘋面上凸內藥散每罐四元
治淋瘋膏藥每張一元
治淋瘋丸仔卅料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元

心痛藥散每罐一元
腰痛藥散膏藥一元　橫胘藥散三元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋藥散每罐二元
搽頭痛藥散每罐一元
搽牙痛藥散每罐一元
健脾丸每個一元
益氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罐三元
痲藥一罐一元
芒菓膏藥每張三元
赤氣瘋藥散每罐四元
滾火傷手藥每罐二元
產後散藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每罐三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰豚藥散每罐一元
花柳藥毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
搽紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治淋瘋藥酒每罐一元五
治濕毒起粒止痒藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治淋瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

盧風生火滋陰毒神化痰止咳丸每個一元

秘補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去陽除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生惠存

良　華　仲　醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明岐仁妙
雙陀　景家　黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
恩邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

日本舖廣告

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠愛請照上潤西字附來無誤

騷學研究社特別第七會聯題求

教（士民　民士）　（志功　功志）　（雄雅　雅雄）　（山水　水山）　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社艱辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢整興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求　教先此宣布即頌
吟安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F, Cal.

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

德安美酒廣告

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷
司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來全啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 182 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號德話乾尼三千七百三十號此佈
帕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必照從速付上無悞
三合號謹啟

天　成　金　舖

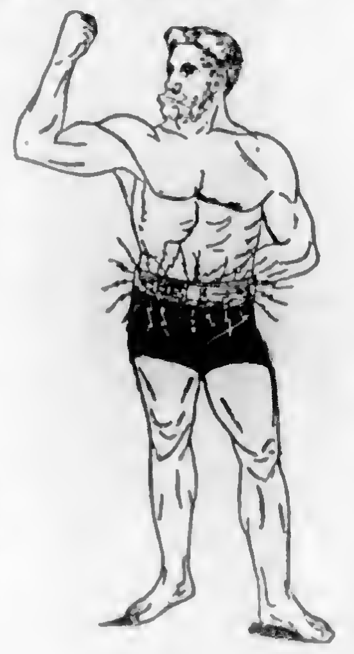
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有包換本號招牌字號如有低僞永遠包換物新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠臣慎街門牌七百一十六號庶不致悞
天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此



此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學生理學必能詳言其故謂人之身命能保全者益有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者卽覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寛活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如癱瘓肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條爲銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙皮紙新買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必卽照付上若空函求C. O. D. 付者恕不應命
世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陲公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●山東公民致袁總統電

大總統鈞鑒、敬禀者、竊山東地處黃河流域、北聯幽燕、南毗豫皖、爲渤海之門戶、抑領土之腹心也、往者德租膠澳、勢貫津濟、工商被蝕、路礦以去、逃勢岌岌、瀕亡屢矣、徒以列强均勢、莫肯先發、僅爲勢力圈線之劃定、未至地圖顏色之變更、故山東得偸旦夕之安、而國家猶能保其完全領域耳、歐戰燎原、禍延東亞、炮火交攻、首及青島、兩雄爲決死之鬬、主人處兩姑之間、軍事方興、交涉棘手、幸賴我大總統擘畫周詳、各將軍聯電抗拒、求全於委曲之中、救民於水火之內、然而魯難未已、後患方長、就地方言之、膠澳戰終、駐濟之師旅未撤、登萊假道、吾民之損失難甘、況乎均勢破裂、東亞空虛、歐戰無期、强鄰逼處、青島之還付未決、內地之侵畧可懼、交涉在卽、千鈞一髮、若不預籌抵備於幾先、保不遺誤失敗於事後、倘魯省有失、幽燕豫皖亦無幸免、國家存亡、悉卜於斯、其關係之重、恐非日俄戰後之關外三省所能比例千萬一也、我大總統受國民之託、於茲三年、當外交之任、奚止十載、際此吃緊關頭、度必運籌盡善、胸有成竹、吾濟小民、似無庸先事張皇、越俎代謀、然國家存亡、匹夫有責、政府外交、後援有待、共和國民之謂何、豈有坐視當局者獨任其難、而已反自處于無責任之分者乎、縱一孔之見、無補益於高深、而切膚之災、難安居於緘默、公民等有見於此、爰開會集議、推定介禮鵬東官敬、代表赴京、恭謁大總統、陳訴疾苦、領受訓示、並組合穩健持重之同志、發起東亞和平維持會、借彼國宣言之美名、寓我國交涉之大計、先就近視察日軍、調查損失、以圖保維治安、要求賠償之實行、兼從事于條約研究、以爲將來交涉之准備、明屬人民團體、隱作政府後盾、茲于十一月六號、開成立大會、除禀明本省長官立案外、謹電先聞、不勝戰慄危懼之至、祇請鈞安、山東公民張介禮安鵬東馬官敬等敬叩、陽、

●●●日船受美領砲臺之虛驚

十九日早日本郵船會社日光丸、自澳洲經香港歸航、據稱駛近麻尼拉（菲律濱羣島之一）地方時、其灣口酷來叩獨兒砲臺、忽轟然一聲、砲彈直向該船發射而出、最初一彈、落于距船旁約五六町處之海上、後二彈則落處較遠、船中人咸惴惴然、船長立命停駛、向砲臺嚴詰、彼仍和其聲以答曰、本臺正行實彈演習、不過事前失於警告耳、船中乘客、均以美國官吏此等行爲、甚爲可笑、然其威嚇之本心、不難忖度、近來麻尼拉之美國機關新聞、亦頗揭離間南洋諸島與日本之中傷記事、甚謂日俄同盟之新協約文、已經發表、成爲事實、眞不根之論也、（朝日新聞長崎電）

●●●梁任公辭職

梁任公決計再辭幣制局總裁、已誌京報、茲聞此最後之辭職、呈文既上、總統已有批准之意、不日當可發表、任公既去、幣制局卽將同時裁撤云、

●◎●淞口發現水雷之通告

字林報云、海巡員發出通告如下、十一月廿九號、東沙燈船附近、發現可疑之物三個、其中一個、無論如何、總爲水雷、此等物皆屬泊不定者、海軍總司令李鼎新、立派一砲艇前往尋覓水雷、該艇游弋附近海面凡四日、未得效果、當經通告上海各航業公司、以或將發生之危險、及所以對付此危機之警備方法、一面按照日俄戰爭時前例、不發布關于此事之公共通告、以免惹起旅行公衆不必要之恐慌、但因十三日上海某報、有關於此事之紀載、致惹起可驚之浮言、當局沉默、已無効用、爰爲宣言如下、此等發現之物、如果係水雷、當係青島附近之水雷、斷離繫處、沿海岸順流飄來、直至揚子江口潮流勢力之內、至從此處復飄往何處、則不能言之、自十一月廿九日後、未有復發現可疑物件之報告、外間所傳海關巡船流星號察獲水雷、或擊沉水雷之說、實係不確、揆度目下一切情形以後、水雷再飄流至本港入口之處之機會、業已極少、至海巡處對於此層危機之意見如何、可以一端表示之、卽海關巡船、日前所受夜間航行之訓令、今已撤消矣、

滬報昨得如皐來函云、如皐掘港市北坎鎮之新港、于十二月十日午刻、發見釆水雷一具、弄潮者不識爲何物、以捕漁具擊之、登時轟發、時圍觀者僅八人、全被轟斃、屍身全無、可謂無妄之災矣、該處幷炸成一潭、深丈許、前聞淞口發見水雷三具、未卜此次發現者、果係三具中之一具否、姑誌之、

●●●明春小呂宋之賽會

明春小呂宋賽會、上海國貨維持會、擬運物赴賽、屆時伍廷芳王文典兩君、尙擬前往觀光、

●●●美洲華僑捐助嶺南欵佈

本校逐年添建房舍及常年支銷全恃中西善士捐助去年一九一四年卽民國三年美洲各埠華僑梓里捐到善欵開報於左以彰盛德幷表謝忱

三藩市二百零七元三毫　卜技利二十二元內黃松收拾元
屋崙四拾八元　斐士那五拾一元　羅省二百四
拾一元六毫五　巴西顛拿三拾二元鍾收
元鍾收　山姐高六拾三元二五鍾收　笠化西五拾三元鍾
收　北架斐八拾元　山姆斐九拾七元七五　山地巴把卅二
六元　挖愼委一百叁拾六元五　沙加免度一百元七五　山多些壹拾
士作頓五拾五元　李那一百三拾貳元內黃松收九拾九元
元五　圭固叁拾四元七五　銀坑四拾五元五　委林陌八拾四
元五　尾利允二拾元　衣古二拾七元二毫五　朱美賀叁
拾二元　架羅里那士丙七元五　以上由三藩市廣盛隆黃
松代收轉付　紐約二百零八元　費城一百六拾一元　那
伏一百六十二元五　波地毛四拾元五　華盛頓七拾元五
都朗度一百八拾一元七五　柯度華七十元　滿地可一
百三拾二元四　以上由紐約廣源盛代收

各埠梓里有以前捐過本校尙未交欵及隨時樂助本校者請直寄到本校住紐約辦事所司庫格蘭君收足感　住址如下

Mr. Henry W. Grant 156 5th Ave., New York, N. Y.
Trustee of Canton Christian College

廣東嶺南學校代表鍾榮光謹啓

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

啟者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈
差士蘊仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉素經有十餘載所治各症久爲同胞嘉許茲將驗名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散藥將各藥列後各埠患病諸君賜來惠臨者可將病源詳述付函取藥服病早得全愈焉

劉日初中西醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人實紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製拐被香丸每個銀一大元
治眼中倒絲拳毛散每樽五元
遠年頑癬癒散每樽銀一元
眼中痛濕癢忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒搶科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止渴白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳筋骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳痔散每樽二元
点眼光明退膜散每服二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒癍痲眼目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元
解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣潰患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳近日花柳毒陷入筋骨四肢煩痛寸步難移白濁血淋二便閉結蟲蝕疳氣痔漏脫肛內外疳瘡瘰癧瘀腫及不痛癢之淚爛疳瘻結流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒惡毒結核便毒臟腑發熱頭痛魚口橫痃一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒産下遍身膿爛統治酒瘋瘰精傳染受毒先服預解却病保安老少孕婦多服可保無虞如快服卽墜藥及口爛牙疳鼻陷齒落目花腰痛瘰難行屢月經年變症百出卽服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不寒不燥解毒得法有益而不拘遠年近日男婦傳染內毒鬱結萬病叢生均皆奏效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罇良一元
白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱下注毒蓄在腎大凡初起可見之症其徵內莖之痛無論急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性不和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疳瘡初起腫痛便毒橫痃夾色擁紅骨痛統治婦人赤帶痛癢功效如神如見陽物筋抽尿管刺痛或尿後作痛乃內毒猛烈將發疔瘡急宜常服本醫生拔毒散卽行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元
補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞真精無暗溢之患元神穩固百病不生本醫生精製此丸分配得宜甚衛營調水火養精統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿後餘瀝盜汗虛汗食積不化以至精寒胃冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以添精補髓養氣生血健脾開胃壯腰筋舒暢精神除百病功力純和收效甚速久服種子壯陽久戰不洩

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛
此膏藥專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡毒諸般爛肉爛骨痛頭瘡去舊拔毒化腐生肌之功能駐百病用之其病若失卽行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元
九醜者從腎而不振陽而不豐豐而不堅堅而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖家陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛濁急服此丸立卽見效

◉◉◉敬告同胞
本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白共彰將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞
醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力
劉日初醫士台鑒僕自小怯病完娶未及一年卽患陽痿不舉屢經醫藥至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐延無救日乃服藥補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿卽開影響全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精卽止服腦頓覺輕健服至旬餘見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而部人自驗覺下部精力血氣頓然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論聖覺餘生得此一救感恩刻骨難忘倍叙數言恭頌如外埠同胞雖未就診者可將病症列明付函取藥必無悞
香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救
啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精通內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬應萬靈也弟故佈序數言俾各埠患病諸君能得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉
英屬對寧華開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫
啓者弟向在洗衣館做洗衣工爲業常好間將花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁症疔之症卽延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起或遮瞳人數月之久以爲必盲當此時也傷徨無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生付來眼科藥丸散服之藥丸未用完而目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹將數言傳各埠梓里有染病者得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉
開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間而逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再殘乏于生計之因耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍具中眞者固多僞者亦雖難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一從爲桑列以備參求如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠奇生行

參茸固本酒　每大罇[illegible]　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥乃得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料妥佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安當無悞
郵費買者自理

Kay Sang Co 843 Clay St. San Francisco Cal.

短篇小說

急智

榴花初謝、荷蓋微張、溽暑逼人、各學校循例放假、斯時京師前門外勸業場有某大學學生六七人、聯袂來游、品茗於荔香茶室、憑欄四矚、意氣自豪、俄而鐘鳴十二下矣、午餐時屆、饑腸雷鳴、中有一生、焦躁不可耐、顧謂其儕曰、吾儕游學燕京、歸有日矣、今日之游、不可虛負、乃游興未闌、時已過午、一輪紅日、縱未能以朱繩維繫、盍就食此間、藉後半日大好光陰、一盡我數人餘興乎、僉曰善、乃相與入小有天、呼侍者具肴酒、相與猜拳掙戰以爲樂、

京師學生、故多大家子、飲食起居、奢靡成習、第在求學時代、受家庭之監督、經濟恒不甚充裕、矧自春入夏、浹裹半年、阮囊羞澀、行篋所存、僅有回里川資已耳、方某生之倡議也、原以爲我輩雖同處窮鄉、然六七人中、豈遂無一二人攜有杖頭錢者、同學至好、何妨解爾慳囊、快我朵頤也、憑空臆測、想入非非、遂演成不可思議之怪劇、肴核既陳、杯盤狼藉、各學生既醉既飽、估計所需、不下七八金、諸生均不名一錢者、至此不能不躁急、乃互相詰問、今日此筵、果誰爲東道主、合座諸人無一應者、不得已彼此探索枯囊、而此六七人、竟不能集合七八元、在座諸生、瞠目互視、不能作一語、乘興而來、殊不料丁此窘況也、

座中諸生有某甲者、平昔以狡著、至是乃攘臂起曰、是區區者、何足以窘人、諸君姑少安毋躁、有乃公在、必不至受窘、同人以其言妄、未之信、然無可如何、姑亦聽其所爲、某生疾趨下樓、不數分鐘、欣然入室、雙拳緊握、遍視同人曰、來來來看會鈔、看會鈔、噫、某生初時、亦未曾攜有孔方兄、乃七八金咄嗟立辦、豈亦工點金術乎、否否、某生固亦不名一文者、手中所握、僅死蠅七八枚、作此七八元飯值之代價已耳、諸生至此、咸疑其故作兒戲以相侮弄、憤激不可耐、面慘沮無人色、連呼負負、而某生據高座、狼吞虎噬、飲啖殊自若也、一席未終、風潮陡起、某生飲半酣、擊桌砰砰然、厲聲呼侍者、諸人初不料其命意所在、惶駭益無所措、俄而侍者入、某生指案頭殘餚以相示、則六七簋中、強半有死蠅攙入、某生笑謂侍者曰、纍纍死蠅、適從何來、遽止於此、汝肆中乃以此種物餉客、侍者睹厥狀、瞠目不知所對、諸生至此、始恍然大悟、於是各出其平日對於校長鬧風潮之手段、起而與侍者爲難、且謂某生曰、此種飲食、殊礙衛生、我輩正不必與之喋喋、持付警吏、任其科罰可也、侍者至此益惶窘、櫃上肆主人聞室中喧譁聲、亦來排解、與諸生共勸某生、某生雖允不與爲難、第堅執不肯會鈔、中有一人、呼肆主人出至旁室、語之曰、今日一筵、某先生實爲東道主、汝肆中廚役、太不檢點、致有此次風潮、如果由吾輩付帳、則于某先生面子、太下不去、無已、我授汝以住址、於明日午後至我寓中領取如何、肆主人聞言感甚、無異議、某生遂於懷中出名刺、大書某街某會館字樣、付肆主、復入室勸某生、強曳以出、

次日、肆主人以住址付侍者、使往某會館收帳、至則遍詢寓客、無某某其人者、一再問詢、始知爲某學堂學生、現正暑假、已于上午附車去矣、鴻飛冥冥、弋人何慕、肆主亦虎而冠者、乃爲乳臭兒所戲弄、不禁啞然失笑曰、豎子竟有此急智、來欺乃公、

著者曰、某校學生有此急智、學界之恥也、願讀者勿以爲滑稽可喜而效之、俾言者可告無罪、

戰禍餘談

戰事聲中之俄國社會黨

十一月廿一日聖彼得堡官報宣稱曰、當今開戰之初、舉國俄民、皆發其愛國熱心、力助帝國官吏、盡其戰事上所有之任務、惟社會共和黨、有黨員數人、別懷陰謀、擬實反對尚武之惡意、以搖動俄國之軍勢、幸我帝國政府、於十月間、已得有報告、社會共和黨、擬開大會、商訂仇視政府推翻帝國社會革命種種規則、聞於十一月十七日、帝國警察、偵悉聖彼得堡十二俄里外衛堡之宅內、有推翻黨開會、當即前往捕拿、計獲黨員十一人、其中有帝國杜馬、（即國會）議員五人、彼得勒夫斯奇氏巴大野夫氏木拉諾夫氏薩毛洛夫氏沙滸夫氏等是也、據要事檢察官馬石克維赤稱已經察閱房內之紙據、凡該秘密會會員、因違犯刑法一百零一二兩條之故、皆應拘捕控訴、特此通知、切勿自驚云云、茲查所拘捕之社會共和黨人、皆係由俄國各地遠道而來、會商國會之該黨黨魁、何以處置目前俄國所因戰事發生之局勢、及前所言之種種規則者、據俄國社會共和黨領袖稱、廢除君主、裁撤軍隊、并不爲過、且已決定此種種議案、先遍發各軍中及前敵軍隊、爾後即從內部漸漸着手、使舉國軍民、同起革命矣、

談叢

萃菓繪畫

近年法國新發明萃菓寫眞、風動一時、其始創者、首以英國皇帝之小像印入萃果如天然之生就者、輸出英國、英人視爲奇珍、爭相購買、市價每半打金五磅、即每個價值約八元、于是頗獲厚利、且此寫眞不限于萃果、凡果面之光澤者、皆可使用、如桃梅等均可、惟光滑而無汙點、則以萃果爲最適耳、其寫眞之方法、則于萃果結子之初、青而且小之時、製一不著色之紙袋套之、嗣後日漸長大、待其充分結實後、另以一紙畫一小像、用餬貼其上、畫像之筆畫須略粗、如是經過一星期之久、即成美麗之萃果寫眞矣、惟行此方法、尚有一困難之事、即遇天雨、致將所貼之紙洗落、此時必須再畫再貼、且須與從前之圖密切相同方可、故行此方法時、須多畫數紙、以備遇雨更換也、

●○●本報有大小五色國旗發售

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

開邑弟胡炳捷拜頌

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

會邑弟李潤華拜頌

弟後枕頸部生一膿集毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水竭水火交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係服貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

[illegible]

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神建實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱精神疲倦衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料銀伍元　半料[illegible]

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救治[illegible]凡用此丸每服弍錢用茶送下雖是頑之症食此丸必能全愈

（太多不能盡錄諸君欲得此藥詳細章程請即函下列之西字地址來定當依期寄覆買藥自理）

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓[illegible]痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等件付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈寔似靈丹先生確是良醫也弟得痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

甯邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

甯邑界溫酒濠埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發[illegible]夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月過友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德特登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品　[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]痛夢遺頻溺反滿[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸此丸眞卓卓[illegible]

[illegible]馮渭蓮敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓致傷[illegible]手于今兩年[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑獻[illegible]

大埠新寧余村余錫敬頌

弟爛腳經年[illegible]

趙超常醫生[illegible]割傷手背[illegible]

傾盤就醫

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而愈、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　曾經化驗、確是補品、服一星期、即見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

[illegible]

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛緊勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎益精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言

每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾奉頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交構前食一服交構後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈　（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

○○○五洲大藥房廣告

[illegible]

再啟者上欵言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脉

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行恭訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染痰瘰之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消痰膏依症法治瘰其立止再醫理 禮拜之久其痰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藉登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝拔薦

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽天窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷書闢去稱星神鑿說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批命金一元 中批命金弍元 大批命金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓兜多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戻紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣取自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津爲並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同戻紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元
還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元
拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元
爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●遊藝社第廿五期東西榜對題求教

天日鄉國萬三熱寒
日天國鄉三萬寒熱
○○○○○人 單聯 轆轤聯

每比收卷費銀二毛五現收現謝無賚不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元
二殿每名壹十元
三名每名五大元
四名每名三大元
五名每名二元五
六至十每名一元五
十一至二十每一元
廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫
卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲 飲歌 師友 友師 共和 和共 情義 義情
○○○○○新 單聯 轆轤聯

每比卷費二毫五新歷二月收卷

游藝社收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

永和堂收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺鉳各 梓里留心賜顧爲盼

●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換但是付費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五（內附中西各國染色）

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華棠精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毫
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
神珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成二元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典一元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
女子新撰尺牘二毫五
拿破崙傳七毛五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應酧撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記二毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女驅婚一毫
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書 郵費在內
●並唐山油木面盆 松木砧發客 譚樹彬藥光
●梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal. 祥棧啟

曹統新方脉

廣東金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁玄菓 鹹疳疔毒
双單鷄喉 癧疽流注
內外全科 奇難雜症
續筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服十六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣

本報启

●○年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商業議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由廿元至十五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

（特斥惡人毀滅我祖坟僞[illegible]賣柤）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃勢詭謀以白於天下事因家伯譚文協本ㄇ六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮毋子承買確非白鋤ㄅ新穴原底該坟與左右ㄔ下之山坟竪有分界之碑可據質之該ㄅ梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行膽敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等人拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你ㄅ祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西甯市各紳商不直你等横行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴釆捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋 筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平而鳴

民國三年十一月 日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鎬裔炤仝白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才過風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫

購買晏毋委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣ㄅ肺病必由感寒而起疏於調治即成咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重ㄅ可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

你之肺爲一身最重要之部位現尚安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
華代理人 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

世界千萬男子頌歌此神奇藥

必還其少壯也若[illegible]老年之人色慾過度而致[illegible]或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

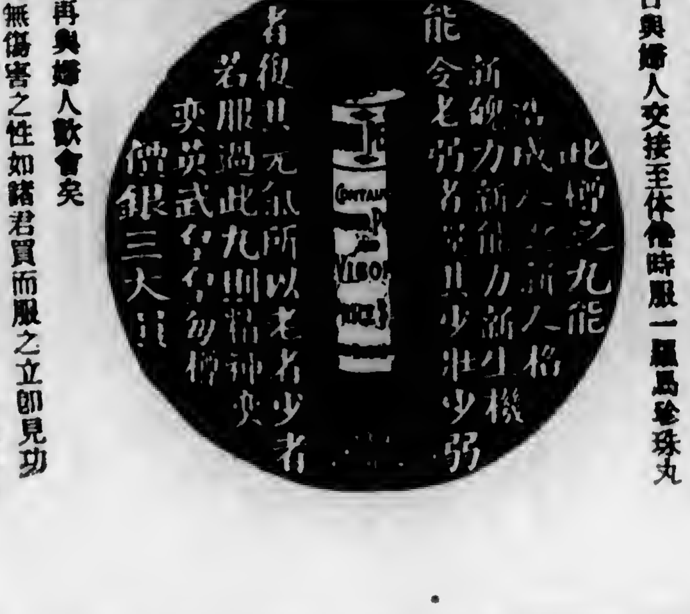
世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫嘗使武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一顆馬鞭珠丸即覺精神活潑使再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功

每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之捷支劵夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之捷支劵若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥費本公司包支 所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商辦


此樽之丸能
治成人强精神新魄力新生機
能令老弱者變爲少壯少弱者
復其元氣所以老者少者
若服過此丸即精神爽
英武奮勇
價銀三大員

每合價銀三員
世界上最神奇
最平康之藥

四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華代理人 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal

[illegible]

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.
華代理人 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●省城銀行之提倡戒賭

昨有署名七十老人屈湘屏者、投函各報云、龍李既冒大不韙、以賭禍粵、吾儕小民、挽救無術、惟飲恨以俟將來賢有司之拯斯民於水火耳、夫復何言、然弛賭禁者粵政府也、提賭者粵民也、彼能默運魔術、以招民承賭、不能濫用權力、以逼民投賭、不觀乎輕敲歌扇、漫舞青衫之鄉乎、自好者不入、故雖以滬上雲南路香粉巷、野雞之動手強拉、而完品者仍能裹足寒巖、以飛鳥鬧雲、破除此障、審是則開賭者自開賭、而我粵人誠能互以賭爲戒、粵政府無奈我何、湘屏蓄是心久矣、爰於日前、合同業數人購就前清禁賭功臣增將軍張制軍二公玉照、題以禁賭始末記、不日懸諸銀號公所、使各同業、晨夕翹瞻、（敝行每日兩市同業咸集公所）如對嚴師、或者鐘鳴五夜、能俾夢破三生乎、孟恨綿力、不能購十萬張增張二公玉照、分懸公共處所、迫請貴報、將此書刊登報端、使粵人聞風興起、體增張二公救粵苦心以自救、則人雖欲禍粵、其可得乎、

●●●遇難學生不得附祀忠烈祠

昨通濟艦遇難各生家屬代表陳其惠、具禀將軍行署、請將遇難各生附祀粵秀山忠烈祠、旋奉將軍批謂、禀悉、查該生等雖緣求學遇難、究非因公而死、況既已由部呈准優郵、并將各生屍骸運回安葬、各該家屬、似可稍慰哀懷、無事千瀆、乃竟援照死難之例、遽請將該生等附祀忠烈祠、永垂久遠、殊不知忠烈祠宇、爲國家表彰忠藎而設、該生等雖因求學致遭不測、既無功績可紀、更無忠烈可言、所請礙難照准、

●●●兵勇進剿大隆洞詳情

新寧大隆峒內、縱橫數十里、萬山叢叠、屢爲盜賊匿跡、屢經官軍剿辦、月之十五晚、由縣調出警衛軍數百名、并郷團數百名、分四路進剿、均是晚丑初起程、東路由西廓入九逕、蓮花坑、南路由廣海入康峒、隱峒、西路由海晏入大隆逕、碌鼓逕、北路由赤水入東山、虎爪、佈置可謂完密、不意盜匪神通更捷、梁洪貴黨、于十二晚、梁曜先在西廓墟擄船二隻、到那仁海邊、半夜梁洪貴率其黨六十餘人落船、向田頭而去、十四夜、梅碧、逅回家鄉、至四路兵勇齊到、一無所獲、空手解甲而旋、惟到九逕搜薛炳之家、拾得黨人部據并信件耳、聞某軍人等于未去之先、在西寧市呼妓侑酒、席間暢叙某日進剿大隆峒、顧盼自雄、一般老舉、爲之咋舌、奉承唯恐不至、傍在聞者、亦爲之動色云、

●●●難爲和事老

新會厓西楊鍾兩姓、鬧機久伏、早爲該局兩面調平、昨十二號發出和平說帖、鍾姓于楊姓祖墳前之樹斬去、留路六尺、探望出海、令楊姓補償樹價銀六元、作爲了事、十二號鍾親詣三村對各員堅執不肯、若要除一株樹、情愿滅族、各員皆大怒、并謂爾若不遵和約、發出之說帖、作爲無效、任由爾兩姓行動云、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元式毛 每打十式元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀式元正 每打式拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈果爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

（書籍出門不得回換）

●國文

[illegible]

●華英字典

[illegible]

●對聯

[illegible]

●醫科

[illegible]

●地圖

[illegible]

●憲法

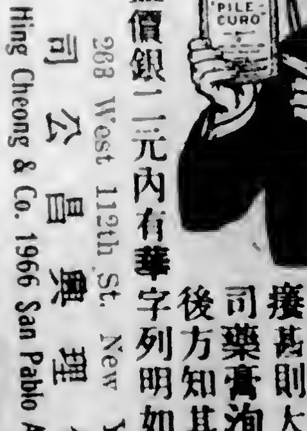
[illegible]

●小說

[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫 無双揩筆八毛
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲覇虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
灑染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五



你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏採數日即可痊愈凡痔病有患痔痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

268 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或叙會倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛閉或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手腳冰凍或呼吸艱澀或腳骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貽重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿書翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

今日出紙三大張半
本日新聞紙第二十三卷第三百一十一號
PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 書差拿二六
VOL. XXIII, NO. 311 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, JANUARY, 29 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年正月廿九號
（中華民國四年正月廿九日）（禮拜五）（舊歷甲寅年十二月十六日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●日使日置益自日本回北京後謁總統府顧問有賀長雄亦來京喧傳其奉有日政府秘密使命未幾日政府即向我政府提出二十四條之交涉案現日本外務省發布對支政策宣言書謂日本政府不特保全支那領土并尊重列強在支那領土內之利權東京時事新報亦日日鼓吹對支政策根本解決之論調并聞大隈內閣因國會反對急欲解決支那問題以建大勳而保名位故外交風雲極爲迫切

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館論說

中國東北部交通之可危（再續）（蓬萊）

▲木屐兒志不在小也

日人惟具此心理、故青島一陷、即全握山東之交通、而

新張廣告 金山 **謙生祥**
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡楨庭 黃美蔵 劉孔安 關學炳

如意 大埠 **泰萃** 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箱肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衽桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
[illegible] & CO.
[illegible] DUPONT ST
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
[illegible]
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]
光緒卅四年正月日

金山正埠 **采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治[illegible]陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟膽跌打發售

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金廸 啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦[illegible]茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用[illegible]衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有參保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

●●●鄉僑 **麥超英大小方脈** 遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之

歐洲大戰記

▲法軍彙報戰務　廿八日巴黎電云、陸軍部公報德國軍隊昨晚忽然進攻山勿森林、用開花砲猛擊、炸毀數軍塹、勢極劇烈、當時聯軍不能抵禦、迫得暫行退避、德軍遂佔領數塹、迨聯軍以大砲猛擊、德軍不能駐足、遂即逃去、聯軍即克復該處、仍舊駐守、在卡魯尼西方之德軍、昨廿五六兩日、以大砲攻來、聯軍奮勇迎敵、將德軍擊退、傷亡甚衆、近數日來、大雨淋漓、各山坭土鬆浮、且爲砲力震動、多有傾陷、在亞根森林之德軍、猛攻聯軍約兩點鐘久、欲侵入聯軍之防禦線、惟聯軍極力抗拒、不得逞其志、亞路息一帶、廿六七兩晚、無甚戰情、奴砵、及槐排士等處、均用大砲激戰、昨有德軍飛船一艘、駛至該處、被比軍大砲擊中、墜下于地、在緯巴士之德軍、屢欲進前、但被聯軍阻止、不能如願、由連士至槐憤一帶、亦以大砲交綏、在波士之德軍、連進攻聯軍四次、均被擊退云、

▲奧軍克復險要　同日奧京電云、奧國加皮仁山柯宿山關、于正月一號、已被俄軍佔領、自後奧軍迭次進攻、極形奮勇、至是日始將俄軍逐退、克復該處、在鷲山之俄軍、亦已被攻敗、退離此間、查該兩處爲加皮仁山最險要之地、今皆由奧軍克復、在此駐紮矣、至西加利沙、及南波蘭等處、均大霜雪、軍隊難以進行、故無戰情、

▲德人飛船失愼　同日荷蘭國亞士打頓埠接栢林電云、佐軒尼士度之飛船學堂、昨有德人飛船兩艘、飛向空中試演、因兩船相撞、均即殞墜、斃命者二人、

▲德軍方面之報告　同日栢林電云、西歐蔑度曲至付蘭打士等處、聯軍連日以大砲攻來、勢頗猛烈、惟無效果、德軍昨在卡路尼所奪之軍塹、今日已被法軍佔回、法軍步隊、乘勢攻來、被德軍擊退、廿五六七日之戰、法軍約死一千五百名、另被俘虜一千一百餘名、法軍在科治士、進攻德軍數次、皆被德軍攻敗、死傷不少、並被俘兵士五十名、將官一名、在亞路息之聯軍、迭次來攻、亦被逐退、並奪其机關砲五尊、至東歐各處、無大戰爭、俄軍屢欲攻入金邊尼、及西普魯士等處、均被逐敗、波蘭一帶、無甚變動、

▲西歐之戰耗　同日倫敦電云、近數日來、各處雖無大戰、惟土耳其及英國海面、均有戰爭、兩方面死傷甚衆、據法國消息、德軍在付蘭打士至亞路息等處、連戰三日、迭次失敗、軍士傷亡及被俘者、約二萬名、其在俄屬波蘭之戰、尚未知多少、又據聯軍報告、西歐各路德軍、均連日敗績、祇在卡路尼之德軍、略獲勝利、擊斃法軍八百餘名、聞所死之法軍、多因橋斷溺斃者、又據德軍報告、德軍在卡路尼、與法軍交戰、大獲勝利、法軍傷亡者數百人、在科治士、及亞路息兩處之聯軍、亦被德軍所敗、喪失甚多、似此觀之、各方面雖自報勝仗、惟各軍勢陣如昨、絕無變動、現各路德軍、皆加增兵力、一俟天晴地硬、即行進攻聯軍、以免英軍續到、更難進取、今比國槐排士、及緯巴士等處、均加增德軍多名、料日間必再有大戰、

▲歐戰恃有美國戰品之接濟　同日波士頓電云、意國皇親亞布魯士、是日與市長哥利、談及歐洲戰事、謂此次交戰國、均向美國購辦戰品甚多、故戰期得以延長、若外國果能遵守嚴格的中立、不復售出戰品、我料戰事不久即止、

▲工界渴望歐戰止息　同日坎屬乃磨埠電云、本處工黨、以歐戰延長、各國受禍甚慘、是日開大會議、決定刊發公文、分交各國工界團体、協籌息戰辦法、擬先令各國工黨、要求其本國政府、勿復增加軍隊、則戰事或可早日止息、

▲希臘皇並非被害　同日倫敦電云、駐本京希臘公使、是日接君士但丁電稱、近日喧傳希臘皇被人謀殺、殊屬不確、希臘皇日前出遊巴打缽十、雖有暗殺黨欲將其謀害、幸不成事、

▲法軍方面之報告　同日巴黎電云、陸軍部公報、昨廿七日、乃德皇壽辰、各路德軍、均奮勇出戰、爲德皇萬壽之慶祝、惟每次進攻、均被法軍力拒、不能前進、廿五六七三日、德軍傷亡者約二萬人、卡路尼之役、德軍死傷者六千餘名、惟法軍僅死傷八百名耳、昨二十五日、德軍進攻比瑞、天甫黎明、先用大砲轟擊、隨乘鋼甲火車攻來、一日之久、連攻五次、卒不能侵入、據德俘云、近日之戰、德軍早已預備、期獲大戰、藉賀德皇壽辰、昨有德軍大隊、駐在苗士高山、宣奏軍樂、慶賀德皇萬壽、正在興高熱鬧之際、突被法軍大砲攻來、德軍即行退散云、

▲英海軍部之辨正　同日倫敦電云、海軍部布告、前日德國所報昨禮拜日北海之役、英艦亦有喪失之事、殊屬不確、查當日出戰、英艦均獲無恙、又昨日美國傳言有德艦一艘、在大西洋南部、與英艦相戰未久、即被英艦擊沉、亦無此事、

▲德奧土協攻俄兵　同日倫敦電云、接東歐戰地報告、德奧軍隊、在加皮仁山、加增軍力、猛攻俄軍、前日所失之山關、今已次第克復、現俄軍欲行奪回、故兩軍尚在酣戰之中、未曾止息、德奧軍隊、日前原擬協攻塞國、據其京城、今因俄軍在加皮仁山力戰、故未暇往攻、接土俄邊界溝卡士消息、土軍第五隊、是日在該處大敗俄軍、經將俄軍擊退、現土軍進攻埃及、頗稱得手、惟據俄軍報告、則謂土軍失敗、未知孰是、

●●●英屬僑胞之呼籲

英屬訪函云、有署名青雲居士者、致書於中國駐加拿大柯杜和楊領事、照錄原文於下、

楊領意先生鑒、茲者歐洲戰爭、工商牽累、華僑失業、飢苦難堪、其坐而待斃者不知凡幾、大有岌岌不可終日之勢、夫以僑民費五百元稅美金、遠渡重洋、欲求一飽一煖而不可得、此眞有心人之所急宜設法、拯同胞於水火者也、不佞旅居雲域、目睹僑胞之飢困、雖無財力以解此倒懸、亦不忍旁觀而坐視、今特籌微策、庶幾有補救之方、其策維何、謹列于左、

一向英政府商酌稅金紙、寬展時期、改延三年爲限、俾僑民回國頗多時候。不致如原限一年之速、

二向詩不亞、及各郵船公司、商酌船費、略減低價、爲體恤飢民起見、俾僑民盤費易籌、

三向英屬各埠華商會、集議提倡、捐貲分米或施飯、以救僑胞之饑苦、

四以上所述、切勿視爲兒戲、置之度外、則飢民幸甚、

元月廿三號

河(明)(方)(脉)　八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

▲(梁)(卯)(山)(醫)(寓)　儒醫黎協南方脈　鐘起看症暫停出門診脈　又六點至八點此在候診　電話九八二三

香港 隆 廣告　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨　金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清穰　新廣隆啓

香港匯單每百四十四元五

●●●教授各種音樂　本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷　本校電話號數付冷倫八八八六號　沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應　敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又即求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復往求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠人有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號普生堂交林[illegible]收便代爲週致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂　OY WO TONG & CO　734 Jackson St.　San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖　SUE WO & CO.　953 Dopont St.　San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

WING HONG SHING　816 Washington St　San Francisco Cal.
大華　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行架大加改良選辦靚貨以圖久交實副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛　大埠衿尾慎街七百四拾一號　QUONG CHUNG SHING & CO.　741 Commercial Street　San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

萬國寶通銀行　International Banking Corporation　San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟甲門牌二百[illegible]號本有街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本[illegible]溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀公道無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各寓入欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各家自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙惠顧定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

東昌　大埠　TONG CHONG & CO.　822 Washington St. S. F. Cal.　正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

金絲麵　HONG KONG NOO[illegible]　950 S. San Pedro St.　Los Angeles Cal.　San Fra[illegible]
貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省大埠香港製麵公司弟張海啟
[illegible]售每百磅銀九元

●請買平米

●●●矮仔鬼廣告　啓者弟名扶烈(即矮仔鬼)經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(即掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

匯單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

北京豐料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

共和新張廣告　Kun Wo Chong　759 Clay St.　San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●醫生回埠　老醫鄧清韶內外全科統理花柳鐵打眼科奇難雜症　寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　電話差拿二百八十七

●●●日賊猶欲掩飾野心耶

廿八日東京電云、外務省以外國喧傳日本與中政府續訂條約、要求種種權利、異常嚴酷、是日特出文宣辯、謂此次中日交涉、斷非有完全破壞中國主權之意、於外人在中國之權利、亦無防碍、幸勿過聽謠言、致滋誤會云、

●●●清宮剪辮

今日北京電云、袁總統派員與前清皇室商議剪辮、及改從民國服制事、現經清帝允許、飭宮內人一律剪辮改裝、今北京道上所見滿人、雖仍多垂辮、但俱是假裝者云、

本埠新聞

●●●和平會調停堂門之集議

本埠和平総會、爲調停萃勝萃英兩堂失和事、昨日下午兩點鐘、特行集議、徐譚兩領事、及該會諸職員、均到會議、初由親義公所父兄投稱、關國華乃親義公所之代表、昨禮拜晚、在於和平會門口、慘被人鎗斃、懇請諸公伸理、以雪奇寃、隨由領事與衆磋商良久、決議着該兩堂、各議和欵、交由和平會切實調處、並着令萃英堂與親義公所、商訂辦法然後核斷、務期早日言歸于好、以顧大局、茲將和平會簿批、照錄如下、

照得萃勝堂與萃英堂械鬥、炮斃關國華一案、公議應由萃英堂與親義公所、互商辦法、然後核辦、

和平總會批

十二月十五日

●●●俄船載來中國賽品

昨晚接海面無線電報稱、俄船耶路士羅號、載有中國賽品一千噸、今早可以入港、自日俄戰後、俄船到港者、此爲第一次、據中國賽會人員稱說、船中所載賽品、係徵集國內十省之物產製造品、運來陳列云、

◉總巡捕告假出遊　總巡捕委氏、昨晚前赴山爹咕參觀賽會、并欲往墨國一遊、經向議會求准告假、所有警務、暫交差長梳氏代理云、

◉煤油船直往德國　士丹達煤油公司船列治文號、定於下禮拜日、載有猛烈煤油四百二十五萬卡倫、由本港開行、運往德國、此等煤油、每卡倫不過值銀十二仙、辦往德國、每卡倫取價二元餘、全船煤油、應値八百五十萬元、聞德國因戰事銷用煤油甚多、行將告罄、故不惜重價購辦云、

◉考查電學員假道歸國　陳君永海、新寧人、向充京奉鐵路電氣工程師、去年由交通部派赴歐洲、考查鐵路一切電學、抵歐之後、因戰事發生、不能由歐返國、特轉道來美、昨日行抵本埠、定于禮拜六日、附搭高麗輪船歸國、同行者有馮君志雲、新會人、沈君文翰天津人、均隨同考查電學云、

●關員撤職　本港關員晏士活、昨接工部公文、飭令于二月一號辭職、至因何故將其革除、文內未有聲叙、據晏氏對訪員稱說、此次被革、料因我前時攻擊總關員那付、將其撤職、近日復與工部特派員地衶、及工部副長緯訥、互相攻擊、又因拘堂界華人、及華妓等、取怨甚多、今在美京與我反對之人、反佔勢力、遂被擯斥云、

●華人金龍亦堪出賽　昨日西報云、聞有賽會中人、以前時華埠遊街之金龍、裝配彩色、頗堪奪目、刻擬徵求取出、陳列賽場、供人觀覽、亦多一種之肖象繪生物、以新眼簾、聞此金龍、現在士得頓埠收藏云、

◉街車失事兩誌　昨晚十一点半鐘、企李街第二十號之地龍車、飛駛而下、適有乾尼街及三街之電車第一七四七號、亦飛駛而過、軌道雨後泥滑、管車人一時失愼、不能停留車機、企李街之車、直向乾尼街車之中間猛撞、全車毀爛不堪、乾尼街車亦被從中撞爛、幸其時深夜、搭客甚少、管車人急先跳出車外、故兩車雖撞爛、幸無傷人、又昨晚六點餘鐘、非路摩街車與希街車相撞、亦甚猛烈、登時碰傷搭客五名、內有一名、恐有性命之虞云、

◉瘐死獄中　西人厄華打、前數禮拜、因私辦片烟入境、在網地李埠、被差拘獲、交由本埠合衆國衙審訊、定判有罪、發交屋崙監禁、昨日該西人已在監中逝世云、

◉衙案例誌　一號衙、甄利、票案、罰銀拾元、　三號衙、朱旋、趙威、私帶軍械案、下午審、　四號衙、黃和隆、懶案、注銷、

各埠新聞

●●●開河禮展期舉行

廿八日美京電云、現接巴拿馬總督哥度士報告、巴河初擬於三月間行正式開河禮、嗣因河工尚未修妥、總統威路臣、亦因公事忙迫、或搭車前赴三藩市觀賽、不及乘坐軍艦、道經此河、擬改期七月四號國慶日、然後舉行開河禮云、

●●●運送德人歸國

廿八日美京電云、移民局長衿免匿地、是日對外務部長布拉仁稱說、謂近日德人由膠州逃難到美者甚多、約有三百名、多是婦孺等、聞已行抵遮士埠及紐柯連等處、現正設法運送伊等回國云、

◉烟案注銷　挖愼委利西報云、昨有華人五名、被差拘去、均入爲片烟案、今日先審一人、陪審員議判無罪、官令其餘四人、均一律銷案、免虛用衙費云、

●●●聲明無堂告白

啓者弟余生字茂中原籍新寧果橡山村人到美向在市彝打埠茂源園農業營生多賴該埠西人及親友照顧常知自重謹愼交遊並無則身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟有某堂份不勝詫異况當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里週知免至指鹿爲馬可也

民國四年一月吉日　弟余茂中披露

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十款式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五　先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

延年堂　YAN NIN TONG　807 Dupont St S. F. Cal.　參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

◎民國四年新日期紙出版廣告◎
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼　本報啟

●●●專醫跌打奇難雜症　啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

文明旅館　如蒙光顧　額外歡迎　MON MING HOTEL　868 Clay St. S. F, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠同華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

成信號廣告　Shing Shun & Co., 909 Dupont St.　San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼麻心麻片臘味炮竹[illegible]自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選價廉[illegible]以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

CHONG LEE & Co.　987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街[illegible]號開張專造唐番各欵[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全各客光顧請照西字付來定必價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両[illegible]

Retake of Preceding Frame

歐洲大戰記

▲**法軍稟報戰務**　廿八日巴黎電云、陸軍部公報德國軍隊、昨晚忽然進攻山勿森林、用開花砲猛擊、炸毀數軍壍、勢極劇烈、當時聯軍不能抵禦、迫得暫行退避、德軍遂佔領數壍、迨聯軍以大砲猛擊、德軍不能駐足、遂卽逃去、聯軍卽克復該處、仍舊駐守、在卡魯尼西方之德軍、昨廿五六兩日、以大砲攻來、聯軍奮勇迎敵、將德軍擊退、傷亡甚衆、近數日來、大雨淋漓、各山坭土鬆浮、且爲砲力震動、多有傾陷、在亞根森林之德軍、猛攻聯軍約兩點鐘久、欲侵入聯軍之防禦線、惟聯軍極力抗拒、不得逞其志、亞路息一帶、廿六七兩晚、無甚戰情、奴砵、及槐排士等處、均用大砲激戰、昨有德軍飛船一艘、駛至該處、被比軍大砲擊中、墜下于地、在蜉巴士之德軍、屢欲進前、但被聯軍阻止、不能如願、由連士至梳慎一帶、亦以大砲交綏、在波士之德軍、連進攻聯軍四次、均被擊退云、

▲**奧軍克復險要**　同日奧京電云、奧國加皮仁山柯宿山關、于正月一號、已被俄軍佔領、自後奧軍迭次進攻、極形奮勇、至是日始將俄軍逐退、克復該處、在鶯山之俄軍、亦已被攻敗、退離此間、查該兩處爲加皮仁山最險要之地、今皆由奧軍克復、在此駐紮矣、至西加利沙、及南波蘭等處、均大霜雪、軍隊難以進行、故無戰情、

▲**德人飛船失愼**　同日荷蘭國亞士打頓埠接栢林電云、佐軒尼士度之飛船學堂、昨有德人飛船兩艘、飛向空中試演、因兩船相撞、均卽殞墜、斃命者三人、

▲**德軍方面之報告**　同日栢林電云、西歐蔑度曲至付蘭打士等處、聯軍連日以大砲攻來、勢頗猛烈、惟無效果、德軍昨在卡路尼所奪之軍壍、今日已被法軍佔回、法軍步隊、乘勢攻來、被德軍擊退、廿五六七日之戰、法軍約死一千五百名、另被俘虜一千一百餘名、法軍在科治士、進攻德軍數次、皆被德軍攻敗、死傷不少、並被俘兵士五十名、將官一名、在亞路息之聯軍、迭次來攻、亦被逐退、並奪其机關砲五尊、至東歐各處、無大戰爭、俄軍屢欲攻入金邊尼、及西普魯士等處、均被逐敗、波蘭一帶、無甚變動、

▲**西歐之戰耗**　同日倫敦電云、近數日來、各處雖無大戰、惟土耳其及英國海面、均有戰爭、兩方面死傷甚衆、據法國消息、德軍在付蘭打士至亞路息等處、連戰三日、迭次失敗、軍士傷亡及被俘者、約二萬名、其在俄屬波蘭之戰、尙未知多少、又據聯軍報告、西歐各路德軍、均連日敗績、祇在卡路尼之德軍、略獲勝利、擊斃法軍八百餘名、聞所死之法軍、多因橋斷溺斃者、又據德軍報告、德軍在卡路尼、與法軍交戰、大獲勝利、法軍傷亡者數百人、在科治士、及亞路息兩處之聯軍、亦被德軍所敗、喪失甚多、似此觀之、各方面雖自報勝仗、惟各軍勢陣如昨、絕無變動、現各路德軍、皆加增兵力、一俟天晴地硬、卽行進攻聯軍、以免英軍續到、更難進取、今此國槐排士、及蜉巴士等處、均加增德軍多名、料日間必再有大戰、

▲**歐戰恃有美國戰品之接濟**　同日波士頓電云、意國皇親亞布魯士、是日與市長哥利、談及歐洲戰事、謂此次交戰國、均向美國購辦戰品甚多、故戰期得以延長、若外國果能遵守嚴格的中立、不復售出戰品、我料戰事不久卽止、

▲**工界渴望歐戰止息**　同日坎屬乃磨埠電云、本處工黨、以歐戰延長、各國受禍甚慘、是日開大會議、決定刋發公文、分交各國工界團体、協籌息戰辦法、擬先令各國工黨、要求其本國政府、勿復增加軍隊、則戰事或可早日止息、

▲**希臘皇並非被害**　同日倫敦電云、駐本京希臘公使、是日接君士但丁電稱、近日喧傳希臘皇被人謀殺、殊屬不確、希臘皇日前出遊巴打蜉士、雖有暗殺黨欲將其謀害、幸不成事、

▲**法軍方面之報告**　同日巴黎電云、陸軍部公報、昨廿七日、乃德皇壽辰、各路德軍、均奮勇出戰、爲德皇萬壽之慶祝、惟每次進攻、均被法軍力拒、不能前進、廿五六七三日、德軍傷亡者約二萬人、卡路尼之役、德軍死傷者六千餘名、惟法軍僅死傷八百名耳、昨二十五日、德軍進攻比瑞、天甫黎明、先用大砲轟擊、隨乘鋼甲火車攻來、一日之久、連攻五次、卒不能侵入、據德俘云、近日之戰、德軍早已預備、期獲大戰、藉賀德皇壽辰、昨有德軍大隊、駐在苗士高山、宣奏軍樂、慶賀德皇萬壽、正在興高熱鬧之際、突被法軍大砲攻來、德軍卽行退散云、

▲**英海軍部之辨正**　同日倫敦電云、海軍部布告、前日德國所報昨禮拜日北海之役、英艦亦有喪失之事、殊屬不確、查當日出戰之英艦、均獲無恙、又昨日美國傳言有德艦一艘、在大西洋南部、與英艦相戰未久、卽被英艦擊沉、亦無此事、

▲**德奧土協攻俄兵**　同日倫敦電云、接東歐戰地報告、德奧軍隊、在加皮仁山、加增軍力、猛攻俄軍、前日所失之山關、今已次第克復、現俄軍欲行奪回、故兩軍尙在酣戰之中、未曾止息、德奧軍隊、日前原擬協攻塞國、據其京城、今因俄軍在加皮仁山力戰、故未暇往攻、接土俄邊界淸卡士士消息、土軍第五隊、是日在該處大敗俄軍、經將俄軍擊退、現土軍進攻埃及、頗稱得手、惟據俄軍報告、則謂土軍失敗、未知孰是、

●●●英屬僑胞之呼籲

英屬訪函云、有署名靑雲居士者、致書於中國駐加拿大柯杜和楊領事、照錄原文於下、

楊領憲先生鑒、玆者歐洲戰爭、工商牽累、華僑失業、飢苦難堪、其坐而待斃者不知凡幾、大有岌岌不可終日之勢、夫以僑民費五百元稅美金、遠渡重洋、欲求一飽一煖而不可得、此眞有心人之所急宜設法、拯同胞於水火者也、不佞旅居雲域、目睹僑胞之飢困、雖無財力以解此倒懸、亦不忍旁觀而坐視、今特籌徵策、庶幾有補救之方、其策維何、謹列于左、

一向英政府商酌稅金紙、寬展時期、改延三年爲限、俾僑民回國頗多時候、不致如原限一年之速、

二向詩不亞、及各郵船公司、商酌船費、略減低價、爲體恤飢民起見、俾僑民盤費易籌、

三向英屬各埠華商會、集議提倡、捐資分米或施飯、以救僑胞之饑苦、

四以上所述、切勿視爲兒戲、置之度外、則飢民幸甚、

元月廿三號

（河）（呼）（明）（方）（脉）
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診

香港[illegible]隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧淸穮
和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
鐘起看症暫停出門診脉
又六點至八點此在候
電話九八三
儒醫黎協南方脉

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記　昌啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行李大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集七好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又卯求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復[illegible]求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠人梓里或有事欲求[illegible]先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號普生堂交林[illegible]收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

香港匯單每百四十四元五

●●●教授各種音樂
本校教員向在音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授兼教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷
本校電話號數付冷倫八八八六號、沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本[illegible]溢利共銀六百五十萬元本行本利及附股[illegible]達至二千七百五十萬員可見本行鞏固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘有無論積貯多少均有部發回簽唐香名任由各客自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧乞必厚禮歡迎
代理人馮[illegible]

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

金絲麵
HONG KONG NOO
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
San Fra
僞貨各光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値保成貨發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　香港製麵公司弟張海啟
每百磅售銀九元

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟
北京雙料麵　每百磅十二元五
上海雞蛋麵　每百磅九元
香港雞蛋麵　每百磅七元

●●●日賊猶欲掩飾野心耶

廿八日東京電云、外務省以外國喧傳日本與中政府續訂條約、要求種種權利、異常嚴酷、是日特出文宣辯、謂此次中日交涉、斷非有完全破壞中國主權之意、於外人在中國之權利、亦無防碍、幸勿過聽謠言、致滋誤會云、

●●●淸宮剪辮

今日北京電云、袁總統派員與前淸皇室商議剪辮、及改從民國服制事、現經淸帝允許、飭宮內人一律剪辮改裝、今北京道上所見滿人、雖仍多垂辮、但俱是假裝者云、

本埠新聞

●●●和平會調停堂門之集議

本埠和平總會、爲調停萃勝萃英兩堂失和事、昨日下午兩點鐘、特行集議、徐譚兩領事、及該會諸職員、均到會議、初由親義公所父兄投稱、關國華乃親義公所之代表、昨禮拜晚、在於和平會門口、慘被人鎗斃、懇請諸公伸理、以雪奇寃、隨由領事與衆磋商良久、決議着該兩堂、各議和欵、交由和平會切實調處、並着令萃英堂與親義公所、商訂辦法、然後核斷、務期早日言歸于好、以顧大局、玆將和平會簿批、照錄如下、

照得萃勝堂與萃英堂械鬥、炮斃關國華一案、公議應由萃英堂與親義公所、互商辦法、然後核辦、

十二月十五日　和平總會批

●●●俄船載來中國賽品

昨晚接海面無線電報稱、俄船耶路士羅號、載有中國賽品一千噸、今早可以入港、自日俄戰後、俄船到港者、此爲第一次、據中國賽會人員稱說、船中所載賽品、係徵集國內十省之物產製造品、運來陳列云、

●**總巡捕告假出遊**　總巡捕委氏、昨晚前赴山爹咕參觀賽會、并欲往墨國一遊、經向議會求准告假、所有警務、暫交差長槭氏代理云、

●**煤油船直往德國**　士丹達煤油公司船列治文號、定於下禮拜日、載有猛烈煤油四百二十五萬卡倫、由本港開行、運往德國、此等煤油、每卡倫不過値銀十二仙、辦往德國、每卡倫取價二元餘、全船煤油、應値八百五十萬元、聞德國因戰事銷用煤油甚多、行將告罄、故不惜重價購辦云、

●**考查電學員假道歸國**　陳君永海、新寧人、向充京奉鐵路電氣工程師、去年由交通部派赴歐洲、考查鐵路一切電學、抵歐之後、因戰事發生、不能由歐返國、特轉道來美、昨日行抵本埠、定于禮拜六日、附搭高麗輪船歸國、同行者有馮君志雲、新會人、沈君文翰天津人、均隨同考查電學云、

●**關員撤職**　本港關員晏士活、昨接工部公文、飭令于二月一號辭職、至因何故將其革除、文內未有聲叙、據晏氏對訪員稱說、此次被革、料因我前時攻擊總關員那付、將其撤職、近日復與工部特派員地蜉、及工部副長蜉訥、互相攻擊、又因拘堂界華人、及華妓等、取怨甚多、今在美京與我反對之人、反佔勢力、遂被擯斥云、

●**華人金龍亦堪出賽**　昨日西報云、聞有賽會中人、以前時華埠遊街之金龍、裝配彩色、頗堪奪目、刻擬徵求取出、陳列賽場、供人觀覽、亦多一種之肖象繪生物、以新眼簾、聞此金龍、現在士得頓埠收藏云、

●**街車失事兩誌**　昨晚十一点半鐘、企李街第二十號之地龍車、飛駛而下、適有乾尼街及三街之電車第一七四七號、亦飛駛而過、軌道雨後泥滑、管車人一時失愼、不能停留車機、企李街之車、直向乾尼街車之中間猛撞、全車毀爛不堪、乾尼街車亦被從中撞爛、幸其時深夜、搭客甚少、管車人急先跳出車外、故兩車雖撞爛、幸無傷人、又昨晚六點餘鐘、非路摩街車與希街車相撞、亦甚猛烈、登時碰傷搭客五名、內有二名、恐有性命之虞云、

●**瘐死獄中**　西人厄華打、前數禮拜、因私辦片烟入境、在網地李埠、被差拘獲、交由本埠合衆國衙審訊、定判有罪、發交屋崙監禁、昨日該西人已在監中逝世云、

●**衙案例誌**　一號衙、甄利、票案、罰銀拾元、三號衙、朱旋、趙威、私帶軍械案、下午審、四號衙、黃和隆、懶案、注銷、

各埠新聞

●●●開河禮展期舉行

廿八日美京電云、現接巴拿馬總督哥度士報告、巴河初擬於三月間行正式開河禮、嗣因河工尙未修妥、總統威路臣亦因公事忙迫、或搭車前赴三藩市觀賽、不及乘坐軍艦道經此河、擬改期七月四號國慶日、然後舉行開河禮云、

●●●運送德人歸國

廿八日美京電云、移民局長衿免匿地、是日對外務部長布拉仁稱說、謂近日德人由膠州逃難到美者甚多、約有三百名、多是婦孺等、聞已行抵遮士埠及紐柯連等處、現正設法運送伊等回國云、

●**烟案注銷**　挖愼委利西報云、昨有華人五名、被差拘去、均入爲片烟案、今日先審一人、陪審員議判無罪、官令其餘四人、均一律銷案、免虛用衙費云、

●●●聲明無堂告白
啓者弟余生字茂中原籍新寧果𣘶山村人到美向在市辦打埠茂源園農業營生多賴該埠西人及親友照顧常知自重謹愼交遊並無厠身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟有某堂份仝勝詫異況當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里週知免至指鹿爲馬可也
民國四年一月吉日
弟余茂中披露

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

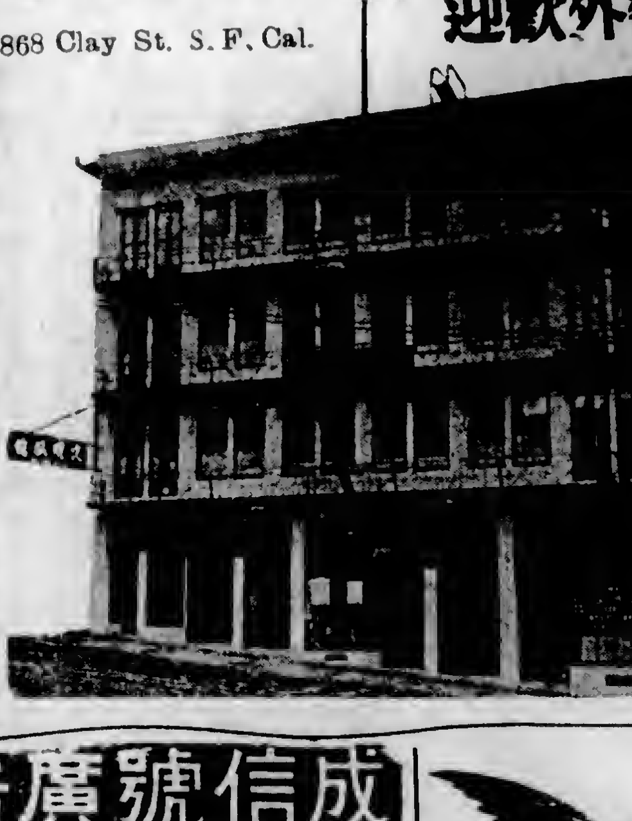
廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧銷流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鐵櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件闢所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步墩委街亞洲旅館二號房

◎民國四年新日期紙出版廣告◎
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼
本報啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼藤心籐片和儒炮竹風栗種自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦與蝦谷檳山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山正埠
CHONG LEE & Co.
827 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐香各欵[illegible]
黃義照　胡翰全啟

大埠

火險燕梳事

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正花鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地愼則二千一百三十五號

正北鹿茸

兆機號蘇杭絲髮

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源興乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山甫米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

膠濟濰濟諸路之日兵、至今不肯稍撤、又恐英人以合攻青島之故、本其曾與德人合資之理由、起握津浦也、故又爲此無中生有、疑心暗鬼、諸傳、彼木屐兒之用心、不已肺肝如見哉、

吾嘗謂各國於中國中均勢破壞之後、卽爲中國危亡立至之時、若使日人竟得津浦、又因津浦而并獲東北交通之全權、則日本雖不足以亡中國、而瓜分之禍、亦無難立召、嗚呼、日人以貪得無厭之故、竟甘爲瓜分之戎首而不惜、而彼中人士、猶日倡中日聯盟之議、冀以愚我、彼木屐兒之心目、豈尚有中國人在哉、

雖然、遠東問題之結果何若、非至歐戰結局、必無解決之時、日本現在雖似占優勝之機、然決非實際之勝利、彼日人乃以爲卽此遂可以長驅東亞、先作種種之計畫、此等舉動、實不值有識者之一哂、況卽以歐戰了結而論、無論中道媾和、英德兩國、依然並峙、則日人對于山東之謀畫、固必至打消、卽或一勝一負、然德勝矣、則日本無復立足之區、卽英勝矣、彼英人又豈肯讓日人之獨占權利、況又有若俄若法之各聯盟國、皆當以利益均沾之義、而各樹一幟於亞東者哉、然則日人今日之汲汲于掠奪、實知其不可爲而爲之、以徒貽天下戳笑、而重中日之惡感、於實事必無濟也、木屐兒果何爲也、

昔日人宣佈圍攻青島之始、說者謂據英日同盟條約而論、日人實無興戎之必要、其所以無故而動兵者、不過欲於歐戰結果之後、得參列於議和條約之中、以占一部分之利益、此說已覺直誅日人之本心、今觀其於青島陷落後之種種舉動、並按之彼國內一切之言論、則不特欲分占利益、而並欲乘機握盡東北交通之利、以徐圖全華、嗚呼、何其妄也、

然而日人之大欲、雖必不可償、而其大欲所在、則吾人實不可不知、且不可不速起而爲防範之計、若以其必不能得、而遂置之、倚賴之性根、實足以爲亡國之萌蘗、吾同胞其思之、吾同胞其重思之、（已完）

緊要新聞

●●●商會法施行細則之飭文

金山總領事館（飭印字第七號）爲飭知事、案奉農商部飭知、內開本年九月間商會法公布後、各處詳報各商會選舉職員及改組并新設商會等案、本部以施行細則、尙未頒布、未能核辦、十一月二十七日、商會法施行細則、業經奉大總統令公布、自應轉飭各總分會一律依法遵限改組、稟請核明報部辦理、其細則未頒布以前報部之案、并應飭遵細則、重行稟報核辦、以完手續、合行將印成商會法及施行細則三本、飭知該總領事遵照、轉飭各商會一體遵照辦理可也、此飭等因奉此、合行飭知貴總商會遵照辦理、仰於法定期限內、依律改組、稟由本總領事轉詳駐美公使咨報農商部查核備案可也、此飭、　附商會法及細則一本

右飭金山華商總會准此

金山總領事徐善慶

中華民國四年一月二十七日

金山 廣益號 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨　貨靚

（自餞）椰絲　瓜片　價宜

山貨竹器一概俱全

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

在大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦[illegible]香山幼粒[illegible]米[illegible]兼辦眉壽佐元酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理[illegible]聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鈇利息并有鐵箱仔租賃

金鏢平沽廣告

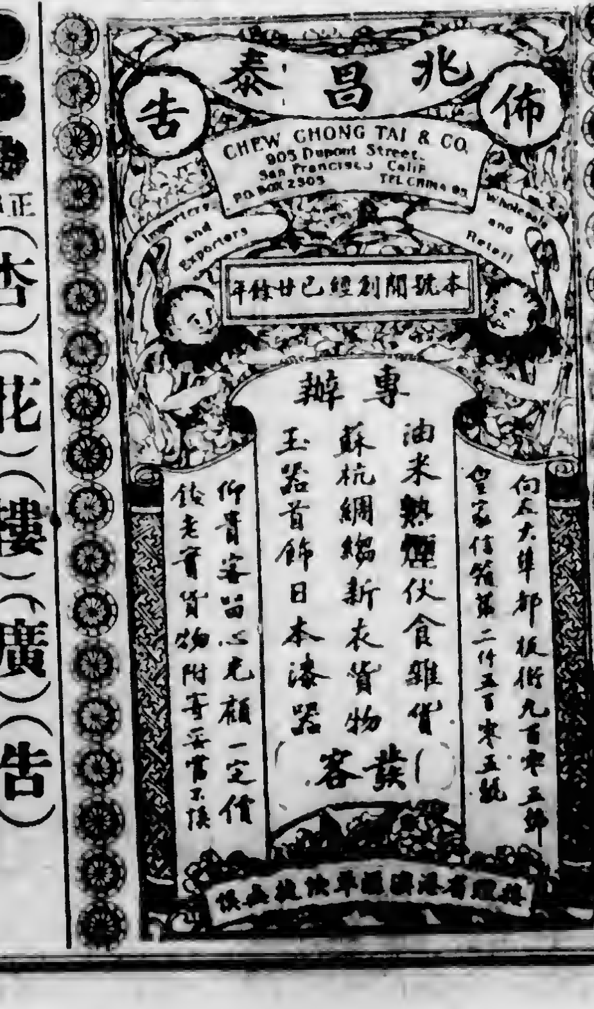
賣告白沽、貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨卽將原銀奉還此次因與夥件相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變滄爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢卽如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲

12
1
2
3
4
5
7
8
9
10
11

不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個卽不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多習買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局民紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄卽將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.



佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價

錢老實貨物附寄妥當不悞

●●●（杏）（花）（樓）（廣）（告）　正埠

客堂舒展　器具齊備　宴友請客　名茶点心　蜜餞糖菓　肥鵝發客

陳設宏偉　食品精美　最爲適宜　龍鳳禮餅　唐山生魚　荷蒙賜顧

中西餐式　遠近馳名　各欵菜式　鮮明餅食　黃鱔山瑞　一體歡迎

Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啟

●●●承受告白

啟者務姐時度埠埃街門牌七百零四號竺西葯房今竺西氏由唐回美將膏丹丸散遷回金山大埠寓所願將該店之家私藥材什物頂與隱賢堂承受改號竹林公司經於本年新歷元月一號全盤交易清楚嗣後該店生意盈虧永與舊東無涉特此登明免滋後論

隱賢堂白

〇〇〇出堂廣告

啟者鄙人程炳香山南朗人前在斐時那埠曾列名於瑞端堂向蒙各堂友垂情照拂銘感五中現因將有遠行加以長者督責是以卽在斐時那埠繳清堂費退出嗣後端端堂所有大小事務概與鄙人無涉特此佈告俾衆咸知焉此佈

程炳披露

●（承受告白）

啟者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅牛井屋二間原日係程光刱守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易淸楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲届期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂爲幸

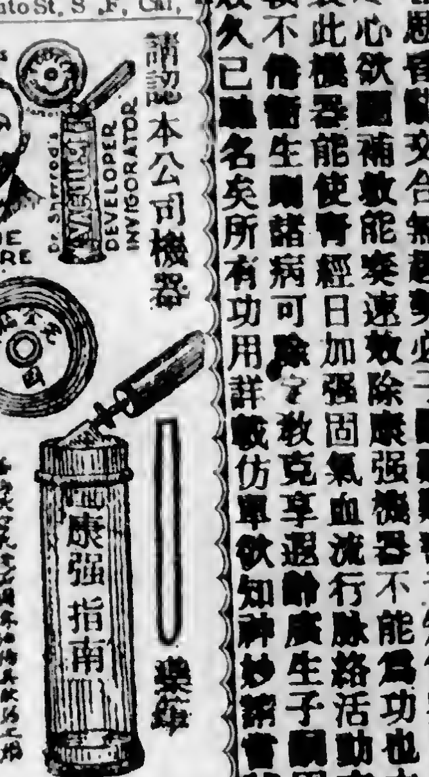
振黃賽會公司啓

●●●（獨一新製康強機器）

世人之一身以精爲本、精如虧弱、則氣血凝滯、精神困疲不振、心思昏亂、交合無趣、勢必子嗣艱難、壽元短促、興言及此、能不寒心、欲圖補救、能疾速救除、康強機器不能爲功也、本公司創製此機器、能使精經日加強固、氣血流行、脉絡活動、交合適百戰不倦、衛生則諸病可除、多教克享遐齡、廣生子嗣、固屢見奇效、久已馳名矣、所有功用、詳載仿單、欲知神妙、請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽[illegible]張丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步壯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合歛袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合歛袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動腰管喉濕藥筆

●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥、水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽、

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛藥一元半

●鮮[illegible]膊久積餘藥水二元

●治腸疹身倦藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每樽銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元

●安心寧睡調和血氣藥水銀每樽銀二元

●壯根活絡去濕強胃藥水每樽銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半

●卽刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳瘡腑餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每樽一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元

●神速瀉熱丸每盒銀一元半

●治生痔藥膏每盒銀一元

●治咳嗽藥水每樽銀一元

●速效消瘀丸銀一元半

●三角虱藥一元半

●堅陽鼓量藥水每樽三元

（電）每條價銀七元

（氣）至八元十元十

（帶）一元貨眞價實

●男女交接久戰丸每樽三元

娶約太多不能盡興來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請將香字付銀到來定卽照來香字付上（付費在外）有洯稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書所明各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敍問明病原卽爲按症發藥遠不爽效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電估匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　藥頭上從脾

康強機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五

自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五

正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO,
751 Clay St. S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物顶靚完美發寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擇良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同並西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀格外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉發換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話第一百一十七號　麗興謹啓

金山正埠　大光書林

華英書籍雜貨衣裳

TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多

印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二

最新作文材料精華錄二元

最新通俗尺牘八毫

婚姻指南九毫

自由女驅婚三毫

奪朱非正色三毫

農學八毫

鐵花仙三毫

實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啟者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二一號　油漆陳啟

天祥金舖

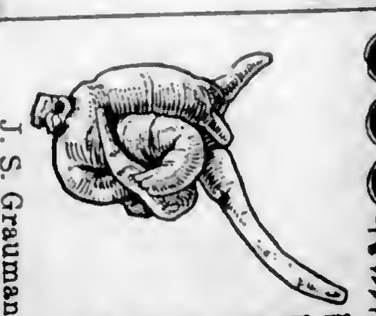
Ten Chong Co　810 Juan St.　Los AngeleS Cal

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啟者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號

扶烈敬

●請買平米

啟者本公司辦到中國米以點文串嚜頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co. 624 Merchant St. San Francisco. Cal

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告

代理人黃耀臣　馮壽銘寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到　發明公司華英廚書大全

此書最合我粵人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖畫書史種種告新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購　發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一　最新票圖精義四毛

華英通語問答一元一

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽嘗痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號　又在同仁堂理症

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度埠將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廬焉卽贊生堂樓上便是　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九逍壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯筋健兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶壬寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰止咳核痰銀丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○老勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○提氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬疥止痕癢藥賣大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭凝迴芒菓丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃養提茶餅每磅銀一元
○硼砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疳陰入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濃丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳氣丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斫蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌擒料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予鑒其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛大之實重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之驗及酒色過度匪制難眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝十鹿歸脾散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在龍家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒禮拜閒暇所謂燈前酒後最易鬪柳尋花况離鄉日久人情大都如是輸白晟錢當前脂香撲鼻眞合人銷魂也怎宿而歸再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪因若在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行險道視性命如鴻毛情想再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫圓手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有隱毒未淸新毒並發急宜食牛王滴毒之珠珀搜毒之散內消疳疔之丸冀挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫躍登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一悉轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水鎗是壓毒居多有碍子嗣凡人治芒菓痔瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又誤食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟華均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟蒙華均拜頌

廣東新聞

●●●何處狡童嚇煞三水知事

昨二十四日、有偵探報知三水縣、因三水日前拿獲亂黨頭目陳添等多名、該黨再運炸彈、以圖報復、、經謝知事會營密查、見東門城基脚下之地、有一穴、上蓋瓦片、揭視之、、內藏洋鐵罐二枚、用錫封口、與炸彈一式、、於是謝知事與陸統領同往北門外試驗、惟擲放不響、該罐堅固異常、、連擲十餘次始破、內藏石子一枚、香粉及坭土等、尙帶沾濕、連驗三枚皆如是、不知何人作此狡獪、現聞縣營仍非常注意防範、恐亂黨故以此等狡謀、惶惑軍警耳目、、另有眞炸彈秘藏別處云、、

●●●自由婆公庭上不認丈夫

湯婦康張氏、卽張銀卿、因染自由惡習、歸甯不返、私逃來省傭工、期與夫家斷絕關係、嗣經伊夫康行、、將其執交警察、、詳解警廳訊辦、惟迭經研詰、張銀卿均堅不承認係康行髮妻、是以飭令康行邀同原媒、及張銀卿主婚之人到案、以憑質明給領、現鄧警廳因沙灣新橋毯山鄉團局董周宗屏張祖鑑等、將本案實情稟明、昨特飭令該局董、、迅行帶同康行赴案、以憑將康張氏給領完案云、

●●●新甯蕭村學校劫擄案噩耗

海晏蕭村學校、客歲被賊擄去教員學生一節、經紀前報、、計被擄至今、、業已經年、、各學董屢遣人赴澳門、、與匪議贖、詎各匪言語支離、毫無正式之答覆、以至遷延至今、近日該學董等、藉財神之力、賄託賊黨、始得此中確實消息、據賊黨云、教員陳子榮、自被擄後、因身體虛弱、染病而亡、其餘學生一十二人、見勢不佳、皆飽受驚慌、亦相繼病歿、毋庸議贖等語、以故學董輩、、已於日昨致函於子榮之親屬、詳述此中消息、幷請到伊鄉酌議、、顧補回贈邺銀兩了事、亦云慘矣、

●●●香山大不靖

香山東海浪網沙、昨因晚造成熟、有綠林數百輩聚該處、、每畝勒收行水銀八毫、方准割禾、、並將護沙勇船槍枝、任意搶掠、水上警察游擊隊袁統領聞報、督兵前往痛剿、、彼等負隅抗拒、卽據該處某園館爲巢穴、、挖掘深坑、分架機關槍二十餘枝、竟與官軍混戰、田面遍揷白旗、、大書黃姓字樣、並有小輪四艘、預備逃走、、袁統帶會合護沙勇三十餘名、將其四面圍困、並以開花砲擊之、以冀一鼓盪平、奈該處今屬禾田、、彈入汚泥、、而致不能發生炸力、、彼等愈爲猖獗、致斃沙勇無算、卽袁統領之軍士、亦被轟斃兩名、重傷排長黃永一名、故由前月十五戰致昨日、始將其擊散、拿獲黃某等數名、轟斃數名、皆爲東莞縣人、正擬窮追、、以淸餘孽、忽又據探報告、謂有黨人千餘、、在石鼓宜金斗灣一帶圖謀倡亂、袁統領恐其擾及縣城、卽率我部軍隊轉往該處痛剿、現在尙未擊散、縣城戒嚴、、厲知事飛電來省、、請迅派大兵前往鎭攝、刻下厲知事督辦軍政甚忙、念四號已將民刑訴訟稟詞、暫不受理、而以肅淸該黨爲前提

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花閣街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉　民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（竺西氏醫館）（現遷回大埠）都板街同人堂九百一十六號若有求醫問症者請依門牌到來若內埠梓里取膏丹丸散問症函件請照此番字寄來無悞

CHUCK SAI 916 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

特別參茸戒烟茶葉　每盒三元　半月斷引

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器成色包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

賣客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO 728 Jackson St., San Francisco Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO. 857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙金山各埠仕商君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟　李錦謹啟

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co. 957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN 748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀鑾　伍學混
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞飾嫁粧什物顧綉橫眉臬帷餉錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵美國冠軍風出賣

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物專人同唐光顧行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顧鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●滲遺寧心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疳毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳疳毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消清利丸　每樽弍元
●痔瘡內消解毒丸　每罐壹元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每樽二元
●疳瘡內消解毒丸　每合壹元半
●乳癰外敷消腫散毒散　每服五毫
●新起白濁牛黃清毒丸　每合二元
●穿腸痔瘡肛門有眼出水清膿寒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服消瘀消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙顧疳瘡外搽化腐去腐散　每樽二元半
●牙顧疳瘡除毒活血散　每同二元
●連年爛脚內服消毒活血丸　每合三元
●連年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒散　每合二元
●除濕毒消皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●跌打退瘀去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬遠淸　梁晃
正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
西書記　葉榮　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　楊靈石
副議長　李燮南
名譽員　周錦棠　徐毓華　曹苗
庶務　李燮南
管庫　阮麗朝
幹事　朱衍　楊深
評議員　楊貴　李祐焯　曹聯
溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞　新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

◎◎◎黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

[illegible]

一 發電戒指之圖式 一

[illegible]

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Ca

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 N. Y. New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗各乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

◉服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀艮付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

天福

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儎作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　甯邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

良　華　仲　醫術仁良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生推譽

鹽風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各埠梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜集祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　粵東融名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膿痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每服五毛
橫胘膏藥每張二元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
燙水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生喉疳藥散每樽二元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
搽陰囊油滋藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
盜汗藥散每樽一元五
晝手胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
[illegible]丸一元
芒果膏藥每張三元
疏風疹藥散每樽四元
熱火傷手藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽蛇名風毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰疔藥散每樽一元
花柳毒藥散每樽三元
陰陽惡毒藥散每樽三元
理紅瘦毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅暈印並身起印藥散四元

金山正埠

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外從計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

金山

天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
弍殿謝教銀壹拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社刱辦以來蒙　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求　教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啓

CASH COUPON
10 for 5¢
各處均有發售
NEBO
CIGARETTES
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客沐浴更加利便也請搖差拿九七七　中華旅館主人敬

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞假而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售
粵東省城　鄭廣濟主人謹啓　德安號

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嗱盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照倘速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　全啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　帕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨[illegible]各色合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必剋妥從速付上無悞　三合號謹啓

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如癲癇肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　幷招人代理．如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病幷能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學學士必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復囘身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或郵車公司是必卽照付上若空函求　C. O. D.　付者恕不應命　世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

沙嚏公司

正羊毛毡

貨眞價實

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏

每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號駕辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用　每一磅庄罇價銀一元五毫

●補腦寧神藥汁

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飮之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實爲寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏

每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血漏等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸

每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雖壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力也　世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co. 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●中央政局變動說之由來

中央政局、數月來皆甚鎭靜、乃日來外間又有謂中央政府有部分之變更者、其所傳變動消息、種種不一、、大槪可認爲比較的有根據之說者、如財政周學熙、農商周自齊、（此說並非無因）之類、而一般傳言、則謂孫寶琦氏將任左丞、楊士琦氏將長交通、梁敦彥氏將長外交、周樹模氏將長內務、鄭汝成氏將長海軍、劉冠雄氏將開府於福建、、王士珍氏將長陸軍、段祺瑞氏將以建威上將軍、開府湖廣、、段芝貴氏將開府于直隸、而蔡廷幹氏將簡爲四川巡按使等等、亦有一般人士、謂財政農商、決不對調、、而交通之梁敦彥將辭職、易以梁士詒、或朱啓鈐、或周自齊長交通、梁士詒長財政、孫寶琦氏將辭職、繼之者爲曹汝霖氏、、海軍劉冠雄、如易人、則譚學衡氏大有希望云云、此兩種變動說、皆有幾分可信、而張鎭芳之鹽務署總辦、則一般人士、、均言其絕無希望、而梁任公再長司法之說、乃出于東報、、毫無事實、此政府變動擬議中之種種論調也、以上所述種種變動說、果何自而發生乎、其原因乃因張季直之辭職、、周學熙氏之消極、因而牽制及於財政問題、蓋周學熙氏曾於上禮拜三來京小駐、卽以禮拜六徑行赴漢口、更不留戀、、因而打聽周學熙氏之究就何職者、不免起一種擬議、次則段芝貴氏、適于日前來京、而劉冠雄又有被劾之事、、故遂有以上之風說、然周自齊氏、方蒙倚任、、而周學熙氏又不肯就職、則對調之說、事雖有因、究未成立、至梁崧生氏、、本係粵人、彼在交通部、數月以來、剛剛走上軌道、豈肯無故下台、而楊杏城氏、亦何由出長交通、況現時歐戰之中、時勢萬變、外交財政、因時制宜、豈有于年關廹近之時、而爲更張之事、且現時政局八月以來、其中已有別樣變化、、論政局者、亦須換一付眼光觀察之、今日經濟上之活動、、已有一氣呵成之妙、其中政府中大員、皆不聞有特別事故發生、故政府變動說、雖只管喧傳、而實際上、一時決不能成立、或雖少有更動、亦以後一說爲稍近理耳、、

●●●紅色粥幾傷九命

上海老婦管江氏、住居法界菜市街寶裕里、六十三號門牌樓下、樓上轉租與名老大者同居、前月晚間、、江氏家煑粥一鍋、詎忽變爲紅色、該氏以俗稱煑粥飯有仙人經過、、故能變色、毫不爲異、食時粥味稍異、不意食畢之後、不料同食之姪子及親戚小孩、共計九人、忽然均不知人事、、口不能言、互相牽住衣服、在地上輾轉不休、形似發癲、後由同居人往告捕房、將江氏等車送醫院醫治、由醫生給飮藥水、吐出黃水後、江氏先醒、餘人亦陸續轉醒、捕頭向江氏詰問情形、據供有現居東新橋地方、前爲近鄰之顧王氏、、日前來借銀一元、伊向之索還後、大有不滿意之處、、今日傍晚時、到來探望爲由、連入廚房三次、恐被王氏挾嫌、行此毒手等語、捕頭飭探前往、將王氏拘入捕房、訊供支吾、判令管押、聽候澈究、

●●●揚子江流域一帶之鐵路問題

海防捷報云、聞中政府允許日本之請求、將自濟南至揚子江流域一帶之鐵路讓與權、畀諸日本、或謂據官塲消息、、日置益氏回國、、其目的在要求日本在華財政上與商務上之利益、數月前、德國與中國政府所議決在山東直隸及河南之二鐵路讓與權、將歸諸日本云、

●●●白狼餘黨肅清

開封電云、白狼餘黨、尙在豫西一帶滋擾者、、茲經確實調查、洛南有申寬心、嵩縣有黃高山閻書清石鳳庭王鳳鳴王西岐李發旺石現朱喜成、其在豫東者、則惟碭匪杜效士一股、該匪等或百數成羣、或數百成股、焚殺擄掠、抗拒官軍、近已由趙倜之親軍、及鎭嵩軍、先後擒獲、一律肅清、、

●●●大員叙官預聞

自叙官令發表後、銓叙局調查在職人員生平資歷、大有日不暇給之勢、茲已將簡任以上各官、調查明晰、、呈請總統鑒核、大約必于年內發表、以增在位諸君子新歲之光寵、、據聞徐國務卿弁冕百僚、當然應叙上卿、各部總長得上卿者亦不少、惟交通總長梁敦彥、係叙中卿加上卿銜、、司法總長章宗祥、及教育總長湯化龍、均叙下卿加中卿銜、、餘如平政院長周樹模叙中卿、都肅政史莊蘊寬叙下卿、稅務處督辦梁士詒、則叙中卿云、

●●●清皇室更換服制之照允

清室消息、瑾皇貴妃、于參政院所通過關于改良清室各事建議案、曾親自披覽、先由內中提出剪辮、、及更換民國服制一條、召集宗人內務兩府全体、遠支近族親貴討論、、均無異議、惟清帝服制、應如何制定、、須由民國禮制館妥爲擬訂、日昨已由皇室總長世伯軒、謁見總統、陳述一切、至建議案內其餘各條、尙須再議、

●●●美洲華僑捐助嶺南欵佈

本校逐年添建房舍及常年支銷全恃中西善士捐助去年一九一四年卽民國三年美洲各埠華僑梓里捐到善欵開報於左以彰盛德并表謝忱

三藩市二百零七元三毫　卜技利二十二元內黃松收拾元
屋崙四拾八元九毫五　斐士那五拾一元　羅省二百四
拾一元六毫五　巴西顚拿三拾二元鍾收　山地巴把卅二
元鍾收　山姐高六拾三元二五鍾收　笠化西五拾三元鍾
收　北架斐八拾元　山畤斐九拾七元七五　山多些壹拾
六元　挖愼委一百叁拾六元五　沙加免度一百元七五
士作頓五拾五元　李那一百三拾貳元內黃松收九拾九元
主固叁拾四元七五　銀坑四拾五元五　委林陌八拾四
元五　尾利允二拾元　衣古二拾七元二毫五　朵美賀叁
拾二元　架羅里那十丙七元五　以上由三藩市廣盛隆黃
松代收轉付　紐約二百零八元　費城一百六拾一元　那
伏一百六十二元五　波地毛四拾元五　華盛頓七拾元五
都朗度一百八拾一元七五　柯度華七十元　滿地可一
百三拾二元四　以上由紐約廣源盛代收

各埠梓里有以前捐過本校尙未交欵及隨時樂助本校者請直寄到本校住紐約辦事所司庫格蘭君收足感　住址如下

廣東嶺南學校代表鍾榮光謹啓

Mr. Henry W. Grant. 156 5th Ave., New York, N.Y.
Trustee of Canton Christian College

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士礚仁衣服公司啓

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散

每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸

每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸

每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥

每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸

每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]　醫生劉日初披露

●●●死而復生

花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光

眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間首重經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一經磨于色慾之場再疲之于生計之困耗損既多元神日削補之之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞于天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行延設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以偹參求如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠奇生行

參茸固本酒

每大罇三元　小罇弍元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥大得酒力以爲之導奇大能益血壯陽生精補髓功料益佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇弍元　小罇壹元
蛤蚧滋補酒　大罇弍元　小罇壹元
鐵精牛肉酒　每罇壹元
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇弍元

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病屢功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. [illegible]

遊戲文

姨太太解

中國官場稱妾曰姨太太

世人納妾、稱謂之例、冠以姓氏曰某姨、某姨、人稱之曰姨太太、姨奶奶、解者曰、妻之姊妹爲姨、古者娶妻、以妻之姊妹爲媵、沿用堯以女妻舜之舊俗、嫡室一人、餘則爲妾、概稱爲姨是也、或曰、姨從夷、蠻夷之謂、正室如王者宅中居正、端冕垂紳、以馭四夷、嫡庶者、華夷之分也、或又謂夷花名、有辛夷花焉、姜與辛字同首、所以狀其美、明其爲人爭取之意、故曲禮云、在醜夷不爭是也、後之說者、莫衷一是、愚按夷從大弓、語云妻主中饋、乾飯也、姜主粥糜、稀飯也、粥爲雙弓米、又曰妻爲鹽魚、家常便飯也、姜爲蛤利、鮮味也、蛤形如張弓、此二說足爲姨字確解、或曰、是說也、究不免穿鑿附會、不幾如坡爲土之皮、滑爲水之骨乎、余曰、不然、大弓二字、本不當分析而言、史記齊人歸女樂于魯、季桓子受之、夫女樂、聲伎耳、桓子以妾婦蓄之、如今之姨太太姨奶奶差等耳、春秋傳云、陽貨竊寶玉大弓以出、無論寶玉之爲婢爲僕、姑不必深考、要亦爲陽貨所深喜、而大弓之謂姨、則斷然無疑、說經者當據是爲斷、至姨字之下、亦以太太奶奶稱者、此則無甚深意、姨太太得與太太同號、猶之本官兄弟有邊皮老爺之美稱而已、

清宮秘史

前清太監之不法

庚子歲、聯軍入京、光緒帝奉慈禧太后西奔秦關、扈從太監三百餘人、沿途零落、會集及隨後入關者、至千數百人、李蓮英爲之魁、崔二亞之、李侍太后側、賞用二品服、稱大總管、崔服役帝前、用五品服、稱二總管、又有三總管者、則掌理皇后宮中庶務者也、總管以下各有等次、有五品六品七品冠帶、餘皆無頂戴、衆監見李崔、如屬員之謁長官、見三總管則彼此字呼、嬉笑怒罵、漫無規束、大二總管月俸不得其詳、三總管月領百二十金、以下依次遞減至六十金止、總管鼎峙、各爲其主、分門戶以樹黨援、內容勢如冰炭、然二三總管勢力不逮大總管遠甚、大抵家僕勢力之高下、視主人之勢力高下爲準、時皇后養晦深宮、不預朝事、而三總管之攬權納賄亦無聞、猶以柔婉著名、光緒帝久權旁落、孱弱不振、氣燄不揚、外人不奔走其門、而亦無敢拂逆其意、重其爲主上之近侍也、若大總管者、登高一呼、衆山皆響、平時不大聲色、而意氣自遠、居室近終南仙館、終南仙館者、如北京之頤和園、樓臺池沼、花木泉石、別開世界、備太后暇豫游宴、而李常設座是園、以頤養遺懷、朝臣亦得入以縱觀、李惟拜服董福祥、來必延坐、霽顏相接、一日、董攜提督鄧增入園、鄧亦有勳勞於國者、董先入謁李、鄧止立門外、談次、董謂李曰、鄧某偕來相謁、現在門外、李不語、頃之、董又曰、盍請鄧某一見、李以他語亂之、董性戇直、不能忍、盛氣曰大總管以鄧爲何如人耶、何不稍予體面、李曰室中祇兩椅、無餘席可坐、董曰若然則讓兩客坐、主人立談可也、李曰生客不便見、彼有要公、盍請自便、董忿然出、李作色怒目送之、搖首者再、乾笑曰董老倔強性至死不改、數日、鄧復入、李殷勤推讓、談笑甚歡、則鄧以千金之貂絨裘、賸以四百金、先期送入矣、秦撫某、以梗直稱、于閹宦尤不少假、偶步館中、適李坐亭畔御早膳、飲酒微醺、見某問曰此時尚未退食耶、盍飲一杯、某辭而去、少頃岑藩司偕西安守張公咸寓令舒公入、李尚未飲畢、踞坐籐榻、旁侍揮扇、侍飲六七人、笑聲啞啞、瞥見三人、遽呼曰宮門今日有何事、曰午前差務已了、首府縣日在宮門聽差、不時召見、故有此問也、乃延三人坐、曰汝等看現在撫軍如何、曰好好、曰渠頗能辦事、打仗亦奮勇、可惜少輕氣盛、任性太過、大有父風、蓋撫軍之父當咸同朝、督辦滇黔軍務、世傳其生性剛猛者也、三人無語旋出、然總管在內勢力有高下、而衆太監在外倚勢橫行則一也、宦者騎怒馬入市、馳驟蹂踐、民無敢阻、稍出怨言、則鞭箠交下、一日走馬過回回街、有年老者扶杖不及避、衝道倒地、回族大動公憤、一勇夫出截其後騎、不放行、前騎絕駛遁去、衆視老者已暈絕、太監忽蜂擁而來、索被奪者、搗毀民居、市衆大譁、閉前後柵門、糾衆格鬬、經首府縣會同甘軍馳至解散、次日太監遣人與回坊約、赴郭外決勝負、回紳恐滋事力阻、回衆憤然出、曰如約、擇日趨郊外鴈塔下以待、勢洶洶、衆監聞風不敢進、撫軍親往彈壓、回民始返、傷者亦愈、乃將其人馬釋放、自此太監不敢在回坊闖行、

（未完）

京華近訊

章太炎又失其自由

太炎自移居錢糧胡同後、從之遊者、除舊日門弟子談經問字而外、其他往還之客絕少、一月以前、有往訪太炎者、見其孤坐一室、朗誦大乘起信論、其聲琅琅、爲苦爲樂、不得而知、若黃侃者、太炎弟子也、曩歲在滬主民聲日報、攻擊孫黃不遺餘力、近以應北京大學文科之聘、入都、太炎邀與同居、數月以來、師弟甚相得、某日之夜、突有警卒數十人乘太炎睡熟、闖入其家、逼令黃侃遷徙、詰以何故、曰無他事、奉監總令不爾與太炎同處而已、黃知不可以理喻、謂刻已夜深、出門無所投止、乞緩以數時何如、一再磋商、始允其請、次日凌晨、即匆匆移去、行時欲求一晤太炎而不得、憤惋殊甚、尋得家電稱其母疾、遂倉卒南歸、自此以後、太炎門首復爲警卒監視、遏其交通、一似從前龍泉之舊態、太炎以政府無故以威力相加、是有意挫辱之也、憤欲自裁、又不可得、聞近已絕粒數日、殆將不免、然太炎固今世讀書種子、苟令其遽死、毋亦未免已甚乎、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

・出粒斷根藥粉每盒價銀一圓　・止年爛脚脫骨丹每盒價銀十圓　・止痔瘡爛成管藥散每盒價銀一圓
○立止牙痛藥散每罇銀四半　○花柳金錢疔藥丸每罇銀三圓　○外搽芒菓橫痃消藥水每罇銀三圓
○止尿水多立驗丸每罇一圓　○陽管受毒內痛藥散每罇價銀四圓
○肚痛腸脇即效丸每罇一圓　○遠年白濁藥膏每罇銀五圓　○內消瘰核花柳藥水每罇價銀二圓
○止久咳應驗丸每罇銀一圓　○交歡臨陣藥丸每罇價銀二圓　○解花柳骨痛經驗藥水每罇價銀一圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓　○內外痔瘡止痛藥膏每盒一圓　○祛風咳嗽化痰順氣藥丸每罇價銀一圓
○面瘡紅腫應驗膏每盒三圓　○止鼻血靈驗藥散每盒五毫　○跌打紙止痛藥丸每個價銀一圓
○止肚痢立效丸每盒銀一圓　○如意萬應拔毒藥膏每盒一圓　○跌打損傷吊疾消腫藥散每料價銀五圓
○痛科第一毒藥每盒銀一圓　○遠年頭部立效藥膏每盒銀二圓　○興陽久戰藥丸每盒價銀二圓
○兒科疳積殺虫散每盒銀二圓　○立止白濁神效丸每罇價銀一圓　○耳聾流膿遠年百效藥散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓　○退身痛立驗膏每罇銀二圓　○風疾脚腫遠年膏藥每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小瘡癤痰疾癖疾痛疔一切奇難雜症弟所療各疾病久業同胞將辛苦故術名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥劑太多不能盡錄無論何病若未及親到診脈將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細評按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀圓赤紙舊寄實爲保險依西字門牌付來文本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食過之必家註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作矣論其不足之由多因放蕩恣慾所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後腿花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯萎矣此丸專治男婦老幼海髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神睏倦記事善忘偶遇風則頭眩暈鼻塞久視物則眼朵睛昏臥難睡皮色痿黃有病似無病似有一切虛之象一服此丸能令精神堅強顏容光潤手常人服之亦能益智安神年齊服之養身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍於人者不急從受毒原點洗除淨盡日久必形諸毒衰蔓以致百病叢生悔及無時可不哀哉觀手脚足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬遍浮週身無非由花柳毒積遺禍有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥屢日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅毒瘡頑癬喉鼻牙口等症均能驅除便毒芒菓橫弦毒痛損爛潰成坑瘡漏如泉流走切骨四肢痛楚千層瘡痍或食升耗劫口舌腐爛或食寒涼過度足傷筋閉均能奏效無論何毒淸濁藥不效嗣藥性純正之功能血淋白濁徵毒預早服之可保老少男婦平安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無肢軟絕之虞洵是萬金丹之品脫除煩惱消除苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常軟服微痛而已脫一痂復生同一治法水淋漓污穢臭不堪欲近生于地位不一或生在頭顱項底或生臍眼睪丸或手腳胸腋心膈腎脈具頸玉莖身處蔓延胸股等處疔痛形生來如星點多在的當地位世人占染此毒多係食丸藥而治功後風鬱耗損精神不知凡幾屢醫經年尙未見效阻累工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生遺有一種奇藥臨到依法而治定必獲效首始落下之時並無痛苦立即止癢化疔斷苗結痂數日癒脫全愈功效甚速不能盡述於人請搽試驗並知醫丹確醫百發百中不拘瘡埠眼針房發說戳處沸蔓痛疔各刁疔瘡以及疥瘡頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥劫除風濕頑夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕腫痛或痛而未腫一日不過三服應驗神爽服至三日步健快捷若久病氣血虛弱年久有傷毒濟病起步艱難用此藥補眞陽生精強筋骨壯精神不論近日風濕麻瘓遠年足患病腫如刺如割食藥有半點之久病可聲止痛可皆消於無形並主筋骨可恃白虎嘯腳痛若無定麻木不仁半身不遂全身痛或骨痿如柴或心膈俱斂不安腎痛腰痛痛走無常干脚氣痛風濕脚氣痛花柳濕痛苦頑連癱狀慘均能奏效不拘邪風近日遠年瘋至數年眠床不起多服無不見驗轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如醉朧朦難辨異假雖分然後求醫未曾不晚也本醫生專治眼科目昏目赤目翳凡眼患之藥製煉得宜治之得法獲效無算名揚中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備若目中起努肉紅筋斂睛白膜拖遮睛花點紅雲蓋目目痛流淚眼濕流膿拳毛倒插生膠糊目花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中生翳畏光怕日常見異樣或虫飛走或有一症必有是藥治之或兼數症必兼藥治全分爲內外如藥一到目立即消除患苦眼復光明之效

○退翳消花點眼藥散每罇銀三圓　○小兒疳積起點退翳藥散每罇銀五圓
○點眼光明化腫藥散每罇銀三圓　○止眼胞散虫癢淚流膏每盒銀三圓
○眼蓋毒瘡發效藥膏每盒銀二圓　○睛生水膜止痛萬全藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插萬效藥散每盒銀二圓　○化除努肉攀睛神效眼藥每罇銀五圓
○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓　○却目中生膠糊復明藥水每罇銀四圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每罇銀三圓　○腎虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井遠場作靡採香還梅尋花揉柳不料染毒入血遇流遍體如虫行蟻咬遍浮全身坐卧不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來晴後忽由鼻中出有一種蟲虫如鞭蚯大衆駭成分散遇醫無限之多蟠旋口角率然驚醒手撫一視知得蛆虫心寒恐懼驚異奇至數夜尚亦如此後往西醫生處表明其狀交一令藥膏於我吩嘱臨睡時按搽兩鼻孔腔知襲患後藥膏化歸流落口內藥質入鼻早起見口鼻牙床俱皆浮腫心驚無主着人追究西人之藥說明水銀藥膏也隨後友人言及從前亦占染症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟即往晋拜明來藥無先生手妙醫良藥治之以収全功專家感德歸銘恩特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉　開邑弟胡炯煌拜頌

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脇上下均有瘰癧計共有百餘穴頸流膿水如泉延中西醫不覺七年來受盡痛苦迄無寸效慎服寒涼不料四肢軟瘓幸聘請劉心田醫士調理言症乃久氣血兩虛毒滯之疔房疔是必用藥內外兼治庶能濟效見法用藥從搭穴化開逐一取出之核苗瘡毒以蓮子之形狀與見有數百之毒核今治好收全功藥醫病再生之德無以爲報特書數言而讚頌先生國手之能力耳　會邑弟李潤章拜頌

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊頌謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行日視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不固
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均著效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞閏拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之遲行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元務即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種淋藥散每瓶銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
堵口去毒珍珠涼疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角氹藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
官蝦兜毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀一毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水保用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸內消之藥如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蛆疥蟻止癢癢活血屢試以凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

一概多不能盡錄各埠見函購照下列之西字付來定銀交收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫盡中西並不見效且有白濁橫弦芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥末靈服白濁即止橫弦芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居舊金山埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來東藥多方治之無效弟寢蘇一夢惶恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來藥藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　鳳岡界邊溪灣寧埠宋克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失特稱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業復當設院醫療兩年致蒙香港政府調任香港九龍新界等處痘師男有此功技充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱靜差退養設館于金山大埠以就求醫者之嘱發表製有各種實效良藥以備倫服之精擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

外腎藏精內腎司溺職常既殊調補斷不容混因致外腎虧耗之條件由微精管倒以脈管廻管及管膽筋結合而成其脈通脾肌上脈入腹而過睦部聚集于腎精之耗損如色慾過度遺精日久延年白濁等症腰部必受其波累而酸痛準斯以觀欲求春藥必要保腎欲保其腎首重固精夫腎虧之症世人之通病也本醫生注意研求頗有心得此丸配方使良和而不燥毋蹙卿信請嘗試之

◎◎大補氣血丸　每罇二元

氣血者生命之根源也凡血虧之症時見肌瘦含白言語微弱[illegible]此丸服後能令心部血液充盈紅輪增厚誠爲直接補血之良藥[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

肺居上部圍以肺衣合心臟而粘連胸腔專司呼吸[illegible]病者不妨一試

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

遺精之病半屬先天不足半爲色慾過度[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

妙奪立機毋論症起之久暫或有患而淺或無患而遠統能治之

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

此散祛風行血安撫宿神統治跌打諸痛與及各般痛症[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

寒者不調實寒飛逆實爲外感之媒介因外感而頭部脈氣筋抽痛不休此丸止之

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

花柳統系各病以疔毒爲最慘其勢亦更延而難治[illegible]

◎◎秘製白濁自理藥　每盒定價拾元

凡白濁初起先從溺管發炎繼而久之甚或睾丸赤腫[illegible]

內容品（內服・外洗）　▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲保腎九一罇　▲洗藥節一枝

・清熱搜濁丸每罇[illegible]　・治理風濕酒每罇[illegible]　・外搽風濕酒每罇[illegible]　・扶元止痢丸每盒[illegible]　・立消喉症散每罇[illegible]　・奇妙眼藥水　・白濁卵藥水　・救傷止血散　・立止牙痛藥　・鹹痛拔毒散　・專治耳膿散　・陰陽癬藥膏　・拔毒生肌膏　・芒果內消散

（注意）上列丸藥配製外埠或購藥者請詳列病原附函寄下以便配藥從速付往以期痊早愈

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣經醫治理過服清涼之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁身體傷有微熱濁勢復洩時作時止服兩餘種藥弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報得悉趙超常君治法靈驗[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之後及一月諸病盡除[illegible]新惡購登數言藉以鳴謝　新會湯潤莊敬告

此丸眞卓卓

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷情勢成毒瘤以硬皮突起肉筋步履艱辛情極慘痛延醫中西藥當束手千今兩年囊趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘謹以醫中之傑獻　大埠余村余鏡敬頌　新寧

頌

弟爛脚經年四圍腐黑腫膿難痊前月操洗擲業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不止趙超常醫生不旬月而手足安然非學富醫明熟能克臻此爰撮數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

傾盤就醫

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打　精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經偏診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　活血生精　強腦固腎　壯胃提神

大瓶二元　中瓶一元三　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　曾經化驗、確是補品、服一星期、即見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰蝨藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎滋精外治藥水
調經婦科至寶丹
補血
婦科經期肚痛藥水
第一花柳扶元搜毒汁丸
包癒新舊白濁藥餘
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘋癱脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
搽花柳濕毒皮膚瘡痕藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛泄補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔痢藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打瘡科萬應膏藥
包癒眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退翳眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角氹香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

每瓶銀三元五　每料銀五元　每瓶銀二元　每瓶銀二元　每料銀十元　半料銀五元　每瓶銀一元　每瓶銀三元　每瓶銀二元　每盒銀二元　每料銀五元　半料銀二元五　每瓶銀二元　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每服銀五毛　每服銀五毛　每瓶銀五毛　每服銀一元　每瓶銀五毛　每張銀五毛　每瓶銀五毛　每盒銀五毛　每瓶銀五毛　每瓶銀五毛　每瓶銀一元　每個銀五毛　每盒銀一元

五日強腦壯陽大補丸
見効
極妙固腎滋精藥丸
經驗參茸內傷咳血丸
四日全愈崇驗白濁丸
包癒白帶白濁外治藥水
即消瘰癧熱核芒菓橫痃
瘡無名腫毒藥膏
創製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳咸疳藥散
宿娼防病藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水臌身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
止血聖藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製消香固齒潔白牙粉

每料銀十元　每瓶銀三元　每瓶銀二元　每料銀十元　半料銀五元　每瓶銀二元　每瓶銀二元　每盒銀一元　每盒銀二元　每瓶銀二元　每盒銀一元　每包銀五毛　每瓶銀一元　每瓶銀五毛　每服銀五毛　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每服銀五毛　每瓶銀五毛　每瓶銀五毛　每盒銀五毛　每包銀五毛　每盒銀五毛　每盒銀二元　每瓶銀五毛　每瓶銀五毛　每盒銀一元

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名實他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近乜起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶、及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸補不如羣藥之兼調補劑雖良偉得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫　啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨寗邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用並付來花柳無憂安樂丸十服着以交媾前食一服交媾後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明　新安人周珍上

快購新發明戒烟藥散救我同胞　每罇二元五　毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈　（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

○○○五洲大藥房廣告

[illegible]

再啟者上歇言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥者一律照原價八折發售等語乃係各等丸藥八折自來血不能八折若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓舊金山大埠同仁堂內門牌號數照錄列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神矓高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或面服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因格因煒仝姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑藥服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖格及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌 開平鄧仲濂仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨骸內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲瘋痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

遁甲軒命理

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏同賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福身優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生剋制化論斷畫圖去稱禍星神靈說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜敎請照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 窩覓多利埠和怡熟藥店

●（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戾紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣取自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啟者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里遇知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同戾紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元 還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元 拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元 爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者新到世界報一問便知此佈

黃耀公司啟

●游藝社第廿五期東西榜對題求穠艷聯

天 日 鄉 國 萬 三 熱 寒
日 天 國 鄉 三 萬 寒 熱 穠艷聯
○○○○○人 單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求穠艷聯

歌飲 師友 共和 情義
飲歌 友師 和共 義情
○○○○○新 單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

社址游藝館

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

收卷處永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典華墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是寄費在內）

增訂華英厨書五元（A high class cook book in English and Chinese）

五大洲全圖一本（內附分圖 中西各國采色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
九庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
神珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成二元
鄺聽甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典一元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應酧撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女嫁婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 譚樹彬藥先

祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE. ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.]

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●●催收經費

啟者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商業議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

●●年月日期活動笠巴印（最合商埠用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報啟

▲本報有譚樹彬葯蘆寄賣

本報啟

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

曹統新方脉

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁疚菓 鹹疳疔毒
双單鵝喉 癧疽流注
內外全科 奇難雜症
續筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

廣舊金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貲臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

（特斥惡人毀滅我祖坟骸冤呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴詳一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃勢詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得青蚺官山一穴坐塟吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德拱介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟竪有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋塟之後率來將我祖坟骸毀滅仍以纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知况李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己爲恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青蚺穴况四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西甯市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之憶我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴撩鬚今你等毀我祖墳骸冤猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋一筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

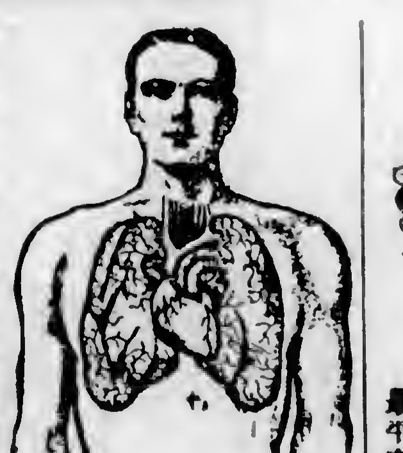
台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔錫藩昭全白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫



你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏耶委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治即患咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一罇以便偶沸寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每罇價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oaklnd C.
華人代理興昌公司

世界千萬男子歌頌此葯神奇

[illegible]

此丸之九能
使成人之新人格
能以新能力新生機
能令老弱者返其少壯少弱
者復其元氣所以老者少者
若服過此丸則精神爽
爽英武今古勿掩
價銀三大員

每合價銀三員

世界上最神奇

最平廉之藥

●又有四萬元一帮貨物收盤減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.
華人代理興昌公司

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.
華人代理興昌公司

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十二年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第三百一十二號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 唐差拿二六

VOL. XXIII, NO. 312 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, JANUARY, 30 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年正月三十號
中華民國四年正月三十日（禮拜六）（舊曆甲寅年十二月十七日）

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館特電

●●●昨日下午五點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●自日本提出交涉案外交總長孫寶琦

●●●辭職陸徵祥繼任之風說又盛傳一時

●●●日使日置益訂期三十號晉謁袁總統

●●●面議交涉事件

本館論說

巴爾幹各國對於歐戰之現局（憤）

巴爾幹血戰經年、和約甫就、而歐洲大戰局以起、且釁起于奧塞兩國之交涉、英德俄法諸國、不過處于被動地位、今則被動者執戈相向、相與博國命之生死、反居主動地位、各出其離間手段、煽動巴爾幹諸國、相率加入混戰團中、以牽制敵人、若德人之唆動土耳其、已成效果、土耳其一動、而俄人東陲、英屬埃及、又被侵擾、岌岌可危、外交上之運動、往往以片言密約、得無數生力軍之祖助、其手段亦可畏哉、最近據倫敦巴黎消息、喧傳希臘、布加利亞、羅馬尼亞、三國、將有協助聯軍、攻擊德奧土三國之意、彼希布羅三國雖小、苟合力籌戰、則布國可出兵援助塞人、侵入匈境、羅國直滑東部、進窺君士坦丁、希臘由打丹尼士海、侵略土耳其西部口岸、大爲土奧兩國之患、則戰局之勢、又將大有變動、可無疑義者也、査布加利亞之兵制、國民年滿二十者、即出當軍役義務二十六年、平日有軍官三千九百員、兵士五萬六千人、戰時可出兵二十八萬人、巴爾幹戰爭時、曾召集三十五萬人、軍隊平時訓練頗精、每年秋季、輒舉行大操一次、故布國陸軍、實歐洲人數較寡之陸軍、最有實力者也、希臘自一千九百一十年、頒行募兵新章、凡身體健康之人、幾全有軍役義務、平時有軍官一千九百五十二員、兵士二萬三千二百六十八人、按照

新張廣告 金山 謙生祥 HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

金山 永和堂 玉桂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃奕讓 劉孔安 關焌炳

如意 大埠 萃泰 圖記 HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 首飾金銀
啓者本店向在大埠昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是幸 麗生老舖啟

佈告 廣利 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枕桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●麥超英大小方脉 遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綉衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有泰保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告 MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F CAL.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 808 8th St. OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟膽跌打發售

金山正埠 采芝堂 CHOY JEE TONG 804 GrantAve. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正啊尾蛇酒發行

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店恢復大[illegible] 一號專辦參茸[illegible] 各項丸散[illegible] 風濕[illegible] 光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑傭值之入居其多數給糧俱按禮拜接月而給零星

理華 曾慧初兼理
ational
sco, Cal
GEE
se Dept.

廣東新聞

●●●各團體歡迎譚督辦之演說詞

十九日廣東疏河籌辦處暨廣州總商會自治研究社九善堂七十二行粵商維持公安會粵省商團公所歡迎治河督辦譚亦張、是日二句鐘開會、譚督辦演說畧謂、吾粵水患頻仍、損失之鉅、無俟贅陳、年來財力日絀、大不如前、何堪巨浸爲災、再加朘削、各界團體、因倡提治河、以爲一勞永逸之計、于是聯合同鄉京官、呈請大總統、派員督辦其事、鄙人適逢其會、得以致力于桑梓、固其幸也、第茲事體大、規畫進行、誠非易易、倘蒙隨時見教、以匡不逮、尤深盼禱、竊維西江之水、來源甚遠、自雲南貴州廣西三省、迤邐而下、支流衆多、下游又有圍堤石壩積淤、一遇雨水之期、上游江水盛漲、下游宣洩不及、流入粵境、遂成巨災、此各界團體所以提倡治河也、夫治河者、上游須另闢新河、以分水勢、下游亦須疏濬、而利導之、以暢其流、另闢新河之議、有主張將肇慶所屬之新興河鑿而通之、使與陽春河相連以達海者、有主張將恩平縣內南門河開通至陽江之那龍坡、以達高州灣者、有主張將潰通廣西劍江廉江、以達廉州之北海灣者、惟此三說、何說最爲合宜、或舍此三處而外、更有較爲合宜之處、自非親履其境、詳細測勘、無從規定、鄙意擬聘請專門水利工程師、偕同前往逐一測勘、何處宜開河洩水、何處宜挑挖以順其流、然後審度形勢、擬定辦法、辦法既定、乃能預算欵項之多寡、與夫工程之年限、預算之數、未經測量以前、雖不敢臆斷、然其數要亦不菲、各界團體既具熱忱、提倡治河以除水患、則工程及歲修經費、諒必樂於羣策羣力、籌集足額、以收一勞永逸之效、此實鄙人所馨香禱祝者也、鄙意如此、尚祈見教云云、

●●●恭都勇廠被匪焚刼詳情

香山恭都匪刼勇廠一案、現據屬知事勘明、檢驗勇匪屍身及損失軍火各情、分報來省、畧稱當夜突來黃梁都匪黨百餘人、乘月黑夜深、駕船駛至猪母咀登岸、分隊埋伏各路勇廠、一隊伏擊蜘洲、一隊伏擊小欖石廠、一隊伏擊鴻灣廠、然後糾率大隊匪黨、猛攻猪母咀、各路勇聞警赴援、均因伏匪過衆、血戰多時、不能前近、棚長陳聯陳耀、兵士林崧等、均中彈身受重傷、盧妹羅良殞命、各兵奮勇劇戰、卒以衆寡不敵、被匪焚燬勇廠一座、附近圍館四間、耕寮五間、擄去耕戶二人、兵士何壽、譚福二名受傷、被匪擄去鎗斃、計失去礮子二千四百一十顆、失槍九枝、失長龍艇一隻、用去子彈六百餘顆、查該處向稱匪藪、此次實因沙面遼闊、防範難周、並非疏忽所致、應請從寬免其置議云云、昨經當道飭行袁統帶、迅即酌撥營勇前往協防、以免匪徒再肆滋擾云、

●●●蔡乃煌回粵後近狀

蔡乃煌回粵後、粵人視線、皆以蔡必有作用、殊知蔡匿跡銷聲、一若不預聞世事也者、現寓沙面步義洋行、昨鄧警廳亦到沙面與之會晤、至此次返粵、聞係不入政界、惟注重種種營業、目下擬承辦平南兩權運商、及海陸豐運商云

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝、目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛
弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之
陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫 加郵費一毫
夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋庄日俄戰紀四冊四元七毫五
康南海瑞士德國游記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華鉄道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考書銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫五
泰西禮俗新編七毫五
習永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲讀銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫五
傳種改良問答二毫五
國民公私權攻銀一毫
大字白文上書良五仙
世界地理志一元二毫
[illegible]

● 國文 [illegible]

● 華英字典 [illegible]

● 對聯
八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五
大金榜紙每張銀七毫五
[illegible]

● 醫科
洋庄驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元
[illegible]

● 地圖
新中華民國總圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五
[illegible]

● 憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五仙
大清商律法典要覽銀三毫五仙
[illegible]

● 小說
斯芬克斯之美人銀六毛
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售
陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫 無双揩筆八毛
拈得金華第一枝一元 湘江一品一毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲鶴虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
潘染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏採數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔要品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用
268 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理 興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸緊逼或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒HEART TABLETS安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆實頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿壽翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

歐洲大戰記

▲東西歐最近之戰情　廿九日倫敦電云、近禮拜來、聯軍在法國、及比國付蘭打士、與德軍連日劇戰、咸甚疲倦、現兩軍暫行休息、候東歐之戰情如何、然後再戰、今聞俄軍在東普魯士、節節進前、在加皮仁山之德奧軍隊、與俄軍交戰甚劇、欲將俄軍逐出山關、今觀俄軍之行動、有再由馬蘇倫攻入東普魯士之意、日前俄軍經在該處失敗一場、是日俄軍在加皮仁山篤蚌山關、與德奧軍隊鏖戰、德奧軍隊大敗、紛紛逃避、遺下戰品糧食甚夥、盡爲俄軍所奪、此次若俄軍獲勝、則必將德奧軍隊驅逐一便、易於攻入東普魯士矣、

今俄軍急欲在布哥灣拿西方、大勝一場、因該處與羅馬尼亞毗連、欲使羅人一見俄軍勝利、卽行開戰助俄、協拒德奧、現羅國之所以未開戰者、因候布加利亞國志向如何耳、聞布國現要求塞國、將馬士冬拿割讓布國、乃允守中立、否則與塞國決裂、派兵佔奪馬士冬拿、惟塞國不允、且希臘國對於布國此舉、亦極力反對、因希塞兩國、有聯盟之誼、馬士冬拿、間在希塞兩國之中、若布國取之、顯然間斷希塞兩國之聯絡、故希國力主反對云、

▲奧皇厚待軍人　同日奧京電云、奧皇約瑟、是日特偕同奧匈兩京府尹、親到戰地、查察一切、俾知奧國政府、對于軍人、格外厚待、以安民心、

▲意國調集軍隊之忙碌　同日羅馬電云、意國政府、近日調集軍隊、甚形忙碌、現將一八八八年出世之兵、盡編入砲隊、並將一八九四年出世之兵、概行召集、以備一旦有事、易于調遣、

▲塞國戰耗之冷淡　同日塞京電云、塞國京城附近、近日頗形穩固、間有與敵人小戰、亦不甚劇烈、是日有敵人飛船、飛至舊京、投下炸彈、欲毀陸軍部樓宇、非但不中、亦不爆發、

▲土軍何故侵犯希人　同日倫敦電云、接俄國地甫利士電稱、據溝卡士戰地消息、土軍昨在卡士地方、攻毀希臘國村落數處、該處居民、紛紛携同婦孺等逃難、又值天氣寒冷、異常悽慘、

▲奧軍擊退俄兵　同日奧京電云、近日西加利沙、及波蘭等處、均大雪下降、軍隊進行不易、故兩軍祗派兵出巡、及用大砲交戰耳、俄軍進攻加皮仁山天宿山關、被奧軍猛擊、卽將其逐退、傷亡不少、幷俘獲俄軍四百餘名、

▲聯軍與德兵之堅持　同日巴黎電云昨廿七八兩日聯軍與德兵、在埃士尼、及亞根森林等處、祗以大砲交綏、兩軍之步隊、均無接戰、駐在亞路息之德軍、用大砲轟擊聯軍、異常猛烈、欲將聯軍逐出、惟聯軍力足抵拒、堅守不退、昨廿七日、乃德皇壽辰、各路德軍雖均奮勇力戰、然每爲聯軍取勝、在拉士之英兵、見有德軍大隊攻來、卽發大砲擊之、德軍遂不能前進、迫得退回云、

▲奧國亦封禁糧食出口　同日奧京電云、奧政府聞德國封禁境內糧食等物、不准出口、以備接濟軍食之用、特照此辦法、卞同等、封禁令、所有商民囤積穀米麵粉、一律由政府承買、不准出口發售、

▲奧使代俘虜之呼籲聲　同日美京電云、駐本京奧使參巴、是日面晤外部長布拉仁、謂奧國俘虜、被俄政府囚禁于西伯利亞地方、當被捕時、各人祗穿夏服、今値大寒、必難抵禦、日間備受種種苛待消息、懇電令駐俄京美使、再求俄政府、准北京美教士等、帶備賑物、就近前往救濟、實紉公誼云、

▲賑濟比人斷無阻碍　同日紐約電云、美京德駐使、是日致文美外部、謂美人用船運載賑品、道經德國、前往比國救濟難民、此等善舉、德政府甚贊成、斷不反加阻碍、

▲英士之軍情　同日倫敦電云、接蘇彝士河消息、英士兩軍、現在距該河不遠之處、相戰甚劇、惟戰情如何、未曾探悉、並聞英國軍艦、駛至亞細亞土耳其亞力山大列打埠、派兵上岸、將電線割斷、以斷絕往來消息、

同日英屬埃及溪路埠電云、英士兩軍、是日在滔埠、及哥比利兩處、均有戰爭、頗形猛烈、查該處距蘇彝士河口南方一百四十里、

▲土軍中途遇敵　同日倫敦電云、土國軍隊、分路進攻埃及、有一支隊、道經山夏蚌沙漠旱地、被俄軍中途截圍、進退甚覺狼狽、

▲俄德兩軍之戰耗　同日俄京電云、昨禮拜一日、德軍進攻比蘇蚌河蘇叉蕭、勢甚猛烈、俄軍初時不能抵禦、迫得暫行退縮、故該處之要塞、被德軍佔領、迨俄軍奮勇進前、與德軍鏖戰良久、德軍不敵、立被俄軍逐退、將要塞克復、又在距該處北乃一里過關架地方、兩軍劇戰半點鐘久、德軍失敗、陣亡者五百餘名、是役將入夜時開戰、迨戰畢後、俄軍又防德兵乘夜攻來、卽開溝結壘、嚴陣以待、候至天將曙時、未見德軍再至、以爲不來、詎未久卽有德軍騎兵大隊、直行攻來、行至距俄軍防禦線六百碼、俄軍卽發大砲機關砲猛擊、彈如雨下、德軍逃避不及、故傷亡如是之多、同時德軍步隊、協同進攻、被俄軍力拒、戰後、有德軍屍骸五百餘具、遺在戰地、狼藉不堪、迨有德軍大隊、由旁側攻來、惟被西伯利亞之俄兵逐退、遺下大砲兩尊、爲俄軍所獲、是役俄軍傷亡者、爲數無幾耳、

又電云、俄國陸軍部公報、德俄兩軍、在東普魯士、現仍劇戰未已、兩軍在委士都蚌河下游、以大砲轟擊、幷有德軍數隊、一齊攻來、但均被俄軍攻退、昨廿七晚、在委士都蚌河左邊之德軍、進攻俄軍防禦線、亦被逐退云、

▲法軍詳報戰情　同日巴黎電云、接戰地報告、本梳愼東方之德軍、進攻埃士尼河兩處、均被聯軍攻退、不得越雷池一步、昨廿八晚、有德軍飛船數艘、駛至登曲埠、擲下炸彈數枚、死傷數人、惟損害物業無幾、同晚十一點鐘至兩點鐘、有德軍飛船、駛經蚌安、蚌寬、梳愼三處、擲放炸彈、地方多被破壞、廿九早有德軍飛船一艘、被法軍擊中、墜下于地、船中有德軍數名、均被俘虜、廿八日兩軍在奴砵連戰數次、法軍獲勝、佔奪數要塞、幷擊爛德軍飛船一艘、至槐排士、連士、亞蚌士等處、皆用大砲交綏、異常猛烈、

（何）（子）（明）（坊）（水）
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診

香港所隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號[illegible]日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源彰　鄧清積　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
在㞐臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

儒醫黎協南方脈
每日下午一點兩鐘至五点鐘又六點至八點此在候診
電話九八三

香港匯單每百四十四元五

●●●教授各種音樂
本校教員向在香港音樂大學畢業現在本校擔任教授各種音樂凡唱歌彈琴二絃三絃洞簫喇叭等樂器均精於教授暨教英文算學及商務信扎所收學費照前減收一半如各生畢業時由本校發給畢業証書華友有志求學者請到面商最初來學一次不受謝費希爲留意是荷
本校電話號數付冷倫八八八六號
沙加免度街一千六百三十七號近福街夾洛健街維也納音樂學堂校長啓

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曾植先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號曾生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固齊止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二毫五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器滑花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每磚實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖絲綢衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行增大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語言差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啟者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連滋利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙單滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收妥當並無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各客自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙惠顧定必厚禮歡迎
代理人馬恒[illegible]

有數路德軍、來攻聯軍戰界、均被逐退、蘭士及亞根森林兩處、亦用大砲交戰、傳言廿七晚、在芳亭馬頓之德軍、乘夜攻來、被聯軍猛擊、死傷甚衆、苗士及烏化兩處、是日暫行休戰、聯軍在科治士、轟爛德軍大砲數尊、

▲德軍方面之報告　同日栢林電云、在西方之德軍、昨晚駕駛飛船、駛至登曲埠、擲下炸彈數枚、甚稱得力、在奴砵之聯軍、攻來數次、均被德軍逐退、德軍在蚌巴士、與英兵劇戰、佔奪要塞數處、今英兵欲來奪回、惟被德軍力拒、不能前進、

東歐金邊尼、及東北普魯士等處、俄軍屢欲進前、皆被德軍大砲攻退、死傷不少、北波蘭一帶、無大變動、在波利蕪、及曾委士東方之德軍、進行甚速、將俄軍擊退、乘勢侵入俄兵戰界、佔據要塞、奪獲戰品糧食甚夥、

●●●試驗文字案再候覆議

廿九日美京電云、下議院外人入境股員、是日開會評論、可否將總統威路臣昨日所否覆批消之外人入境試驗文字案、再行交院提議、當時投籌取決、贊成者八人、反對者三人、卽于下禮拜四日、將該例案交院再議云、

本埠新聞

●●●我國賽品之陳列忙

俄船耶路士羅號、昨日到港、載來中國賽品一千八百五拾一箱、盤種花草樹木一百五十八座、賽品內多美術、工藝、絲髮、顧繡、圖畫、磁器、古玩、及教育品、卽于今日從速起卸、運往賽場陳列、

●關員不服被撤　本港關員晏士活、昨因接工部飭令于二月一號辭職、究未知觸犯何罪、致遭革除、特致電工部質問、以爲抗議地步、查晏氏係本埠工黨領袖、將來辭職後、仍在本埠居留云、

●中華總董之替任　中華會館總董一職、馮顯璋君已屆滿期、由合和會館主席余嘉本君接任、定期下禮拜一日交代云、

●關於賽會事之叢談　賽會値理、前經要求省督贊臣、將賽會開幕日、定爲大慶日、否則是日上午、各界仍未休息、下午方能出遊、惟省督允否、現仍未有表示、値理等定於開幕前之十日、發售襟章、使各界領取後、卽於開幕日、齊集潤街、排隊入場、沿途拍影、以留紀念、

●衙案例誌　二號衙、亞雷、懶案、監禁六十日、亞保、票案、注銷　三號衙、劉三、亞華、私帶軍器案、退至二月六號審　四號衙、劉洪昆等七人、片烟案、下禮拜一日審

●船開人數　高麗輪船、今日十一點鐘、由本埠開往遠東、頭等位搭客一百五十名、內有中國考查財政委員王璟芳、考查電學委員陳永海、馮志雲、沈文翰、馬某譚懷六名、二等位華客三名、大艙位華客一百四十八名、假道者一名、由候審所撥回者二名、

京張鐵路會辦蔡序東之靈柩、亦於今日由該船載運回國、

各埠新聞

●●●禁酒聲中之通融法

廿九日沙加免度電云、某議員是日在上議院提出草案、凡地方有千人以上、方准開設酒店、似此辦法、可以裁汰多數酒店、免各界紛紛倡議禁酒云、

●美東之寒度　廿九日芝加高電云、美東十餘省、是年冬季、以昨日爲最冷、寒暑針下降廿八號至三十號、據天文師謂越兩日後、則漸歸和暖云、

●華屍何來　廿五號士得頓西報云、昨禮拜六日、在都李士埠邊、發現華屍一具、卽報知驗屍官、車赴屍場查驗、現仍未知其姓氏云、

●烟案定罪監禁　羅省西報云、華人區錦照、與西人尾蚌、均被控爲串辦片烟入境案、昨日在合衆國衙提審、二人均認罪、官判西人監禁一年零一日、華人監禁十八閱月、均解交麥尼路島囚禁云、

●指攻兇犯之浮詞　廿五號北架啤西報云、華人陶平、被控爲鎗斃黃發棠一案、是日提審、有證人張茂、三靈李元尉三名、到堂供稱、是晚二人在屋內、忽聞鎗聲、未幾聞有人聲呼稱陶禮之子、故疑兇手卽爲陶平、但得自耳聞、並非目擊等語、官謂此等供詞、甚爲浮泛、並非充分之憑據云、

（名俱譯音）

●是否被人毒害　十九號山地羅沙西報云、華人亞華、昨晚在士巴士步觀劇、及回寓後、烹飲咖啡一杯、卽時起病、延醫到診、醫生予之藥而去、今早再往診視、該華人已僵死不起、後查出其咖啡杯內、尙留有粉質、頗疑有人置毒謀害云、

●煙案具保候審　十九號李奴埠西報云、本埠巡差、昨晚在華埠搜煙、拘拿華人雷添、黃法二名、及西人一名、西婦一名、均入爲片烟案、每具保七十五元、保出候審云、

●老人病沒　廿號沙加免度西報云、某華人年已六十五歲、向寓埃街四百零四號半土庫、是日經已逝世、卽車赴屍場查驗、料因年老病沒云、

○○○馬祥啓事

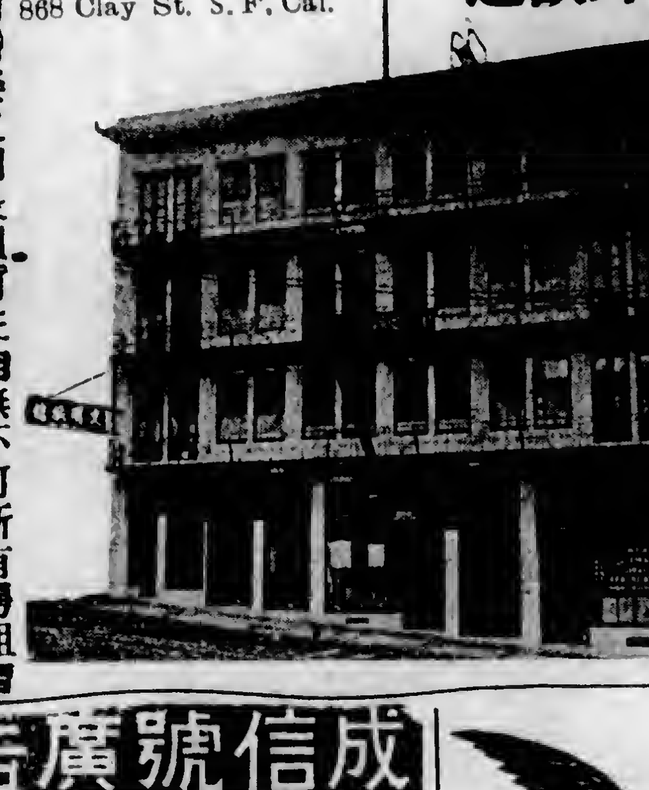
啓者弟定于月之三十號附高麗輪船歸國荷承各親友諸多餽贈銘感殊深祗因行色匆匆未能一一踵門叩謝深以爲歉特登報端藉鳴謝悃幷頌旅安

○○○趙鏡已經退出萃勝堂再告

啓者弟乃甯邑人趙鏡前有列名於萃勝堂後因生意纏身不能兼涉經于民國三年拾月間徵淸堂費自願將名下所占萃勝堂之份退出嗣後該堂所有大小事務與弟趙鏡無涉亦曾于民國三年拾月十四日在和平會經來註冊至和平會亦經代爲標貼長紅諒各梓里共鑒至今誠恐各界未及週知是以再登告白仰各梓友細察焉　拾二月十七日　趙鏡再告

●●●振黃賽會公司廣告
本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂爲幸
振黃賽會公司啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤煊每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬



延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各款新仔[illegible]羽紗仔波羅帳絨彩[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]客光顧請照西字付來定必從價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙香港快捷無誤
黃蓀照　謝翰仝啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山
[illegible]公司留聲機器[illegible]
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉從速寄上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啟者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

◉民國四年新日期紙出版廣告◉
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼
本報啟

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步堦委街亞洲旅館二號房

大埠 ……　務　火險燕梳事
Americ…… San E…… CHA…… Mgr'……
貯部週息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鈌利息并有鐵箱仔租賃

金山 **志昌** 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來運好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱[illegible]第一千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑠　全啓

金山 **生合** 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米飛辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

新章、戰時可出兵十一萬八、自一九零二年、聘用法人訓練陸軍；一九零六年、聘用英人整頓海軍、迄今亦駸駸乎有舉國尚武之風矣、羅馬尼亞、平時有官軍五千四百六十員、兵士九萬八千人、戰馬二萬一千五百匹、國民軍役期共二十一年、戰時可出陸軍五軍團、馬兵兩師團共得二十九萬人、國內要塞甚多、設防周備、京城繞有砲臺十八座、其兵力不減于布加利亞者也、當歐戰發生之初、布國首相、即在國會覆答反對黨之質問、謂布國對於歐洲戰局、極願謹守中立、雖受反對黨無理之譴責、亦不之顧、各國皆贊成布國之政策、布國與羅希塞最篤厚之邦交、既皆保持勿墜、而與土耳其之邦交、亦完全誠摯、布國土地、斷不致受人侵犯、此政府樂告全國人民者也、嗣因前月二十一日、土國陸軍部、下封鎖土布邊界之令、蘇非亞、白加勒斯、及君士坦丁鐵道交通、至是中斷、布政府提出嚴厲抗議、土政府遂允取銷前令、兩國交涉、亦已了結、希臘首相、前曾告某報訪員、謂希臘願嚴守中立、但因曾與塞爾維亞訂有盟約、故至不得已之時、須以兵力翼助塞爾維亞、蓋其條約之義務、但以今日奧匈聯邦之兵力、專以拒俄爲主、對塞所用之戰術、則以守爲主、故前雖攻陷塞京、亦不久據、則塞爾維亞、以奧人視之、亦不過一附屬之戰場、但令勿得侵入境內而止、准此以談、則塞國未有危急、及不得已之時、希人亦無助戰之必要也、乃若羅馬尼亞、近數日間、似有頒發動員令、加入戰團消息、自經德國致文警告後、迄今亦無何等之舉動、誠以兵凶戰危、無不愼重自己之利害、倘非有要求權利之目的、斷不輕受人愚、陷入於戰爭旋渦中、可斷言也、然則三國宣戰之說、或出自英俄法煽動之謠言、未可知也、

緊要新聞

●●●扣留墨人軍火

二十九日羅省電云、本港稅務司署、聞有小船、載有大帮軍火、已到山爹咕、將駛往墨國、接濟墨國黨領卡蘭沙軍事之用、即派員前往扣留該船、聽候審查云、、

●●●保全我國古物之難

廿八日北京電云、總統袁世凱、前雖頒發命令、禁止中國古物售出外國、但各國人士來遊本京者、現仍多有購獲古物而去、其中有係古代原物、有係後人仿造者、然價值亦頗貴重云

●●●王景芳非爲借債來美

昨日江尼咕西報云、中國來美調查財政員王璟芳君、今日搭高麗船回國、據王君對本報訪員稱說、我國革命黨人、喧傳袁總統派我來美運動借債、並致電美總統拒阻、殊爲可異、前二月我方抵美、直往美京、與財政部人員接洽、調查財政及銀行事務、今已完竣、回國覆命、實無運動借款之事云、、

金山 **廣益號** 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

酒米茶糖伙食雜貨
（自饌）椰絲　瓜片
貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刋登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色　變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲

不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價値確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局匯紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意　紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最爲適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃蟮山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎

Hung Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 85
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
敬告賜顧諸君
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千[illegible]號
[illegible]
接理省港滙單快捷妥當

◎◎◎承受生意廣告

啓者山班井打埠興利號雜貨生意乃係黃典傳所創做現他志圖別業願將興利全盤生意及貨架什物一概頂與黃匡世承受準於舊歷拾二月二拾日十二点鐘在本舖內當衆交易清楚如黃典傳前有將生意欠到唐番數目及按抵揭借會項等情請依期來本店取妥如居期不到是爲自誤自交易後興利生意概歸黃匡世管業或照舊號或改新名任從其便自後生意興旺財發萬金係歸新東主所得不干舊人之事特此聲明以免後論　拾二月十二日　山班井打埠黃匡世謹啓

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅牛井屋二間原日係程光卽守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易淸楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論　合意堂謹啓

民國甲寅年十一月初九日

●●●聲明無堂告白

啓者弟余生字茂中原籍新寧果橡山村人到美向在市舞打埠茂源園農業營生多賴該埠西人及親友照顧常知自重謹愼交遊並無厠身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟有某堂份不勝詫異況當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里週知免至指鹿爲馬可也　弟余茂中披露

民國四年一月吉日

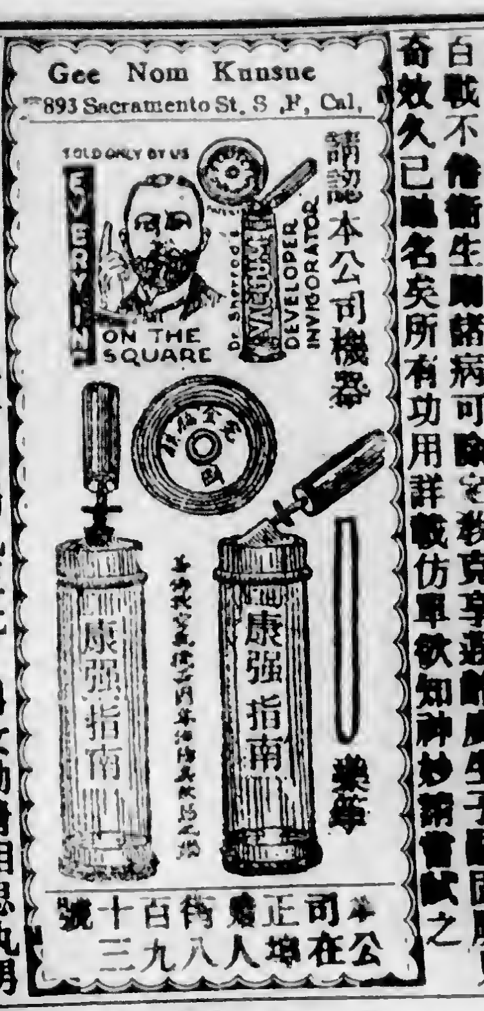
●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

敝號近日叠接各處來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之自造自來血祇有一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血乃眞准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞　正月廿九日啓

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血漸滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脉絡活動交合顯白戰不倦衛生則諸病可除宏教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.
請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

播除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
強種堅陽滲濕丸三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
止嘔淚丸一元
強胃健腦補心二元
掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥列後
治色動脲管哄濕藥
●治精早出不時遺精藥
●治夜多遺精藥
●壯陽行血氣藥
●治生痔藥
●治尿受毒生疳藥
●治花柳藥

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散治）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮臟肺久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯筋活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳遺毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角氹藥一元半
●堅陽鼓量藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十元
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有康強機器下估四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小簪仔附明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥兼不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保僧付來皆可妥收無悞　藥頭上從陣

康強機器指南公司啟

美國大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羗
正地道羅浮羗
婦人奶雞藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　馮宗潮　啟

金山 **生泰** 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美勝寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擇良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上等務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到妥揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾叙璟奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以修囘此佈　本店話商一百一十七號　麗興啓

金山正埠大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）㊂
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　全啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　高　頭開行前往檀山橫濱香港各處由大埠唐山碼客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層　本公司代理華人裕昌隆譚裔熾啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷		（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

天祥金舖

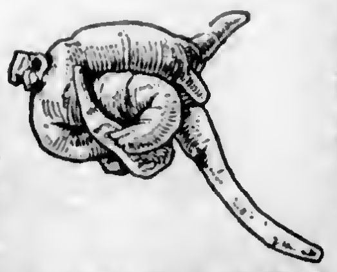
本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

另有金絲眼鏡常備

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等七元五特別揀選每磅十元



J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一
四層一百零一號房
電話乾尼　四一四三
胡禮氏啟

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人黃耀臣　張壽銘　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到 發明公司華英尺牘大全

此書最合我粤人業厨者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄺聰甫華英類語一元
華英通語問答一元一
英語不求人一元一
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚧頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可　布力彌公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館遷回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號　又在同仁堂理症

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉仍在寶生堂樓上便是　講筒第八百二十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同匯紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○婦福安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經脹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰壓咳嗽丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○赤勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬瘡止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭燕回芒果孖葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃香提茶餅每磅銀一元

○鴉砂除點脫膿去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除翳膿眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳瘦毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔壓入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛解消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腫痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鴉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出糧仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗小充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予衛補其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三種功效更大以補病人配方之不足也但人之身體有虛火之實重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精補腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之顯及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于散煎集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在鴉家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳實患甚白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪竟拜開喉所謂燈前酒後最易問柳尋花况煙花日久人情大都如是暗白泉鎮當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來漏請唐醫名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開床實而洗之自念西醫每行刳道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代吾寫信同付匯銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥數信云花柳盡時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之素珠珀擦毒之散內消疳疔之丸寡挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爰登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番跋接先生實爲利便同胞者種種無涯矣弟前時所食西人花柳葯水餘是歷毒居多有碍子嗣西人治芒菓瘰癧瘡料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟黃蔭春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在時士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付匯十元長短後計彙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈少覺飲食如常後遲數月不愼風寒又挨食肥膩生冷之物復又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉不能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付匯紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟素無謬以忠信待人無誑言妄之舉登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟棠寧鈞恭頌

廣東新聞

●●●帶河基塌屋壓斃多命之慘聞

二十日二時許、省城西關帶河基橫涌街二十六號門牌黃燦記皮鞋店、忽然倒塌、牽及二十五號之順德彭宅、及二十七號之某宅、查該處屋宇、層樓高聳、日久失修、黃燦記向操鞋業、挈同其父母兄嫂居住二樓、其弟黃生記、則居地下、當樓房倒塌之時、樓上婦女走避不及、多被壓斃、情形極慘、玆將死傷人數、調查如下、黃燦之母黃龔氏、五十六歲、嫂黃張氏、三十七歲、兄嫂黃何氏、三十七歲、現在懷孕者、均已當場壓斃、後警察第八區署聞耗、即電知警察消防隊馳救、於瓦礫中救出黃燦黃茂等四名、及某氏婦一口、後及挖出女屍二具、其懷妊者慘不忍見、黃燦三人、當即扛往警察醫院調治、查黃燦股部受傷、黃茂頭部受傷、均留醫院調治、某氏婦受傷畧輕、敷藥後將其遣回、計是日傷亡人數、均係黃燦記一宅、鄰右幸不及於難云、亦可謂有幸有不幸矣、聞黃係三水蘆包人、

●●●新會馬熊鄉之匪勢

省報云、新會縣南方離城十餘里之馬熊、名馬坭鄉、匪風素熾、打家劫舍、擄人勒贖、復有劣紳作本錢主、所劫得之貲財、或四六或各半、坐地分肥、鄰鄉及鄰邑之新寧開平恩平等縣水陸行旅、無不被其搶劫迫勒、日前打劫會城泗冲魚欄數家、擄捉商人十數名、俱窩藏馬坭、聞勒贖數萬金、近日復由馬坭匪首陳濃陳律致函梅樹鄉、索銀五百元洋烟五十兩、限一星期交到、否則放火滅村、同日又致函會城募前橋麗源愛人堂、每索數百元、聞梅樹鄉人、經稟報地方官矣、

●●●新甯更易縣知事

巡按使牌示、署台山縣知事王傳珍、調省另有差委、遺缺委徐耀署理、特示、聞徐知事原籍浙江、在粵日久、曾在巡按使署充當某職員、

●●●正南街炸彈案之訊辦

前水上警廳、因正南街炸彈一案、曾經破獲、持解林竹初何卓飛鄭言等三名、詳解將軍行署訊辦、聞該三犯係在河南某村開設機關、製造炸彈販賣、圖謀擾亂、供認不諱、并同供出同黨何賜、係同夥製造炸彈之人、該犯聞風匿避鄉間、後爲該廳偵悉、登即派出督察長蔡春華、率隊往拿、果在某村擒獲該犯、昨已詳解軍法課審訊、聞該犯前係充明字順軍、初字營營長、並有鄧鏗委任狀一紙、槍碼數十個云、

●●●河南又出鉅竊案

省城冬防吃緊、連日劫竊案迭次發現、昨廿一號晚、（即舊歷初四）河南舊廣東酒店附近、有某國商人在此僑寓、該屋前通大街、後門臨海、於深夜之際、被匪由河面入後門、進屋行竊、失去贓物約二萬數千元、已由該商人飛報當道、嚴密追緝、查該處係十二區管轄、軍警林立、匪徒猖獗如此、竟敢擾及外國居留人、錄畢不禁擲筆三嘆、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同匯紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊疗散每料銀拾元　爛腳隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去極星神鑒說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓兌多利埠和怡熟藥店

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

(貨眞價實)　(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新邑西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清　李錦議啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal.

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金銀首飾老舖

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

●●正海狗過發售
●●常有光顧銀便換

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈　錦泰老店司事李雲根男矶捷啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠戾慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味南番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學提　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏牌酒　飲食敦打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳給鴿酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金鈸斑葯膏

特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷繡鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一　廣珍謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物兼寄人問唐嘉錦行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是盼

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絨髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Jong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛瀉中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內瀉疳毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳腫毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消消利丸　每樽弍元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每兩壹元
●跌風內消解毒丸　每樽二元
●皮膚外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新染白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●悉毒癒瘡消腫散毒散　每合二元

●穿腸痲症肛門有眼出水消膿毒丸　每合五元
●痲症外搽乾水止痕散　每兩一元
●肛門痔瘡內服清瘀消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●雞喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●雞喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頤痔瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙頤痔瘡外搽化腐去膿散　每兩二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同匯紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬遠清　梁晃
正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
西書記　葉榮　蔣元理
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦華　徐毓業　曹苗
核數員　林立晃　譚欽
李燮南庶務　阮麗朝管庫
幹事員　朱衍　楊深　楊貴　李祐焯　曹聯
評議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘填寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

[illegible]

一號電戒指之圖式

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday, Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良品凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀匯付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡仲景華陀諸書無不精心慣摩其中金匱奇嘉尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷特搜祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及匯紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便安

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是 生昌隆敢

日本舖廣告

日

金山 天華興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選上等足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換 貴客隨意揀選請上西字附來無誤

騷學研究社特別第七會聯題求

教

士民 民士　志功 功志　雄雅 雅雄　山水 水山　轆轤

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫 列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開迺誌報章求 教先此宣佈卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元 本報啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人今旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也請搭線差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄭廣濟 德安號 主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價値持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照發速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂宏 黃萬好 廖來 仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白僉蒙光顧列單照西字付來定必騐妥從速付上無悞 三合號謹啟

天 成 金 舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有印本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠交相仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照西文寄金山大埠乍臣街門牌上列七百一十六號天成金舖謹啓

此帶之功效日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀紙或銀紙匯票報單付來本公司卽能承命寄上應用也并招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

病者請讀此

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效凡速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學生必能詳言其故謂人之身命能保全者益有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命 世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痛痔瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●東亞和平維持會簡章

魯人發起東亞和平維持會、開會情形、已誌昨報、、茲錄該會簡章如下、、

第一條 本會以援助政府、維持東亞和平爲宗旨、

第二條 本會以研究膠澳戰爭結果爲主要問題、、

第三條 本會以富於學識經驗、及穩健懇誠、熱心國事者組織之、、

第四條 凡加入本會者、須由本會會員二人以上之介紹、并繳入會費三元、、

第五條 本會設會長一人、副會長二人、職員若干人、、其細則另定之、、

第六條 本會正副會長由大會公推、職員由會長指定、

第七條 本會設事務所于濟南、、

第八條 本會設調查研究兩科、分任會中要務、其細則另定之、、

第九條 本簡章遇有不適宜之處、得隨時修改之、

●●●蕭政史請禁廣東開賭

肅政史孟錫鈺、方貞、因廣東開賭事、遂上一封事、請大總統嚴行禁止、呈中大意畧謂、彩票一節、、發生于前清光緒中葉、各省皆有、以湖北爲最、當時張文襄鄂、提倡頗盛、原以地方之緊急要需、或關于實業進行、、一時欵項未能咄嗟立就、遂借彩票一法、以資彌補、久之、承辦各員、、借端乾沒、多數人民、圖孤注之一擲、而國家所獲、亦幷無幾、于社會人心道德、大有防碍、以故無知之愚、紛紛效尤、狀元榜眼、競相標榜、賭博陋習、公然行之無忌、近聞廣東大吏、有徇莠民之請求、開辦彩票、報紙喧傳、當非盡屬謠傳、他省亦有相率效尤者、此等劣風、若不嚴行禁止、實屬稗政秕行、有傷治道、近日禁賭公令、風行雷厲、若聽大吏倡行彩票、是以賭博惡行、敎國民日趨于陋也、、希卽電令粵省大吏、、速速停止云云、此呈於十三日上達總統、聞將上時、、廳中又有某某肅政史數人、關於此事、擬定呈稿、、令孟方兩肅政史閱看、孟方兩人以所上之呈、令其公閱、、遂各表同情、、將所擬稿取銷云、、

●●●清皇室最近態度

參政院建議之嫌疑案、近日內務總長、與清皇室代表之間、已經幾度之談話、聞他事皆容易商量、、惟易服色一層、、暫時難于辦到、又聞日前肅政史某君、、曾上一呈文、逕請廢去清帝位號、且謂拜跪之禮、爲辨上下、定等威之大法、、必須恢復此禮、以杜犯上作亂之漸云云、、日前任溥倫爲參政院參政後、聞清瑾皇貴妃、於前早召見倫貝子、訓以于參政院出席時、第一須有建議、、第二不可搗亂、五族一家、總須互相友愛、不可稍存歧視之心、至近來該院對于清室方面、雖有改革之建議案、亦係顧念大局起見、其中能行者、自必做去、萬不能者、袁總統決無強迫執行之意云云、、

●●●湖北陸軍工作廠失愼詳紀

鄂省陸軍工作廠、毗近將軍行署、、及鄂軍一師、北軍二師司令部、暨模範監獄軍法處各機關、八號之晨、天未明時、該廠內忽然失愼、一時各機關因訛傳爲二師司令部起火、大爲駭異、紛紛以電話探詢、各軍警聞信、均馳往救援、全城水龍、亦悉往灌救、竭盡人力、計焚三小時始熄、焚燬廠內被服廠一全棟、有製就棉軍服二千餘套、及呢外衣棉花布疋若干、悉付一炬、火後、王子春將軍、派軍需課長程昌衡、前往查辦、將該廠工人二十餘名、速交軍法處訊辦、王將軍因據程課長禀覆云、起火原因、據供由于工人將熨斗放於貼近板壁、斗內有餘火未熄、以致引燃板壁等情、、當以其時將近天明、夜工早停、日工未開、斗內縱有餘火、必已早熄、何致釀成燎原、特於是晨九時、親自乘馬、前往查勘、將火餘灰燼、逐一檢閱、蓋防其有盜竊儲存、以致縱火情弊、聞被焚者雖僅被服一廠、而鞍工蹄鐵皮革各廠、、均略受損害、綜計所失、共值二萬金之譜、、王將軍以服裝各物、皆爲軍用急需、一旦損失、不獨財政困難、無從設法、、而軍用要品、何能遲誤、是以焦灼萬分、、特將該廠長徐鑄春、暫行撤差、聽候查辦、查徐係段將軍同鄉、且聞有戚誼之關係云、、

●●●青島難民之呼籲聲

上海紅十字會總辦事處、、迭接青島租界難民趙得禮等三十二人公函、略謂現在戰事雖平、而滿目瘡痍、亟圖善後、且租界以內、當兩軍角逐之區、炮火猛烈、兵馬蹂躪、迄今三月有餘、房屋焚燬殆盡、人民死亡枕藉、卽幸而存活者、亦均風餐露宿、無食無衣、哀鴻遍野、待哺嗷嗷、際此嚴冬、將何以苟延性命、迫懇立予賑濟、俾此數十萬劫後餘生、不致坐以待斃等語、該會副會長沈仲禮君續墊銀一萬元、派員馳赴該島急賑、惟因區廣災深、恐杯水車薪、、於事無濟、除竭力勸募、裒集成欵外、一面擬于日內、遴陸赴津、、親見該會呂鏡宇會長、籌商進行辦法、、一面先致濟南山東籌賑處呂督辦一電、其文如下、

頃據青島租界難民趙得禮等三十二人公函、、畧謂衆等向有商業、此次日兵入境、猝不及防、幸伏山凹、苟延殘喘、、惟兵燹所經、傾家廢業、屋廬被燬、糧儲全空、熱鬧市廛、、頓變荒凉世界、以致呼籲無門、坐以待斃、、迫切哀懇立予賑濟等情、並據本會派赴該島調查員王培元報告災狀、慘酷相符、聞之墮淚、現議本會籌墊銀一萬元、、刻日派員馳赴青島方面、散放急賑、惟災情綦重、棉力已竭、杯水車薪、、勢難普及、聞鈞座籌賑項下、業集成數、擬請先提若干、、萬乞迅賜派員赶放青島急賑、俾數十萬劫後餘生、不致終塡溝壑、迫切代陳、不揣冒昧、還祈鑒核電復、無任企禱、、沈敦和叩、、

●●●日商擴張滿洲商務

據日本某英文報載稱、橫濱日人、不久將組織日俄商業協會、該會專爲擴張日俄商業起見、其最注意者、爲出口貨、聞本月十號、將舉行開會典禮、其發起人、、皆屬橫濱著名商家、及銀行經理、現在東京及各處之商人、、紛紛加入團體、聞該會著手之點、卽爲擴張滿洲商務云、、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
710 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣逕褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎 此佈

差士禮仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚連然後可以廣招而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行是設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參求如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥浸得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料甚佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成能治腎虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病服功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang + Co. 848 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

前清太監之不法（續）

其時關中赤地千里、道殍相望、帝下詔辦賑、城廂內外設粥廠、遠近飢民就食者十餘萬、壯丁失業不能還鄉、城內報失竊者日必數起、以王公京員寓所爲多、尤以太監所失爲最、太監衣布衣、而腰束皮帶、佩赤金表四五只、珠寶纏臂、鑽石班指、謾藏誨盜、遊行街市、宵小從而生心、常時首縣兩署、例得請帮審委員、多至七八人、時朱某令攝任長安、値此天崩地岌之時、詞訟繁雜、百倍於常、非僅七八人所能佐理、乃請加倍委人、又委佐貳數員以守監獄、尙屬應接不暇、每日所理公務、竊案十居八九、蓋饑饉兵役之歲、商民無意搆訟、報告者無非盜竊案、太監所報數又往往不符、捕役交錯於途、眞犯遠颺、株連甚衆、而失主登堂追呼、蠻橫無狀、勢必賠償過半、始克了此公案、太監有郭三者、被竊金表二只、金戒指一枚、而所報數目金表重在二十兩以外、金飾百不異形、無記可驗、省垣人種稠雜、貧民詎能逐一搜檢、此在外縣捕役技倶平平、必不易得其底緼、惟首縣捕役內有能者、線索極爲細密、月餘金表居然珠還其一、餘尙無蹤、長安令先犒捕役十金、乃郭三不以捕役爲功、反誣其隱匿餘贓、鞭之流血、捕受重傷不能起、郭三逼索無虛日、一日長安令詣宮門略早、撫軍司道均未至、郭三趨進、乃移席讓之、郭遽變色、曰無暇讓坐、且問失物今日携來也未、曰何能携至此處、郭曰爾勿速歸完璧、區區一官能抵償耶、曰失物無日不催比、何得謂緩、汝今幸獲其半、如他案之十不獲一者、又將如何、郭厲聲曰此何地、爾敢動怒、是怒朝廷也、令曰汝何人、敢在此處動怒、是怒朝廷也、郭奮臂扭長安令衣、扯下胸際補服、曰我們去見老佛爺、老佛爺者、太監上太后之尊稱、剛出戶、郭逕由東便門進、蓋將赴李蓮英處對質、令挽之曰、汝說明去見老佛爺、到此何爲、今日不容汝遁、郭見其公服破碎、知勢不佳、相持過軍機房首、大學士王公文韶起立、連呼止步、王爲長安令朝考閱卷座師、嘗贊揚曰首縣須用讀書人、至是睹此狀、問之故、具告始末、王不待郭三說辭、左右顧曰往請撫台、撫軍適從外來、時撫軍某已移任晉撫、代者爲蒙古某公、英果方毅、執法不避權貴、閹宦頗憚之、郭三雖在大總管部下、而名列四等、執正殿兩廊灑掃之役、猶未渢侍宮闈、何敢闖入便殿、不過虛作恫喝、以遂其慾壑而已、此輩刑餘之徒、原不屑斤斤與較、乃在禁地用武、則勢成騎虎、凡有血氣、必不能忍辱以了事、撫軍入朝、已具悉其事、而未知該監册名、顧問長安令、未及答、郭三自以手擊胸者再、舉其拇指示撫軍、撫軍叱之、彼仍怒目相抵、內殿傳呼、撫軍偕軍機入、逕陳原委、兩宮惡中官之橫、遽命斬以徇、撫軍乞從寬、不許、王公復代爲乞命、乃傳旨該監禁錮獄中、終其身退、長安令償其失物百金、閉之於獄數日、赴宮內驗收涼棚工、太后閒步出、立戶內、呼問曰、郭三在長安獄耶、曰然、太后諭曰、回去移交咸寧、渠在長安獄、還想生事、以後渠等有不法情事、切勿徇情面、令領旨出、移交咸寧縣、未幾郭三病死獄中、自是一役、太監始服撫軍嚴、少歛迹、西巡大事記長安漫游錄均載此事、而西巡記謂長安令朱某在朝房被太監批頰兩下者、則傳聞之誤也、

（完）

遊戲文

冬夜宴八大胡同序

夫曲院者、官僚之逆旅、參政者、花姬之恩客、而年當遲暮、爲歡幾何、買半章之燈火異常、良有以也、況良宵助我以風景、肅政否我以彈章、集粵妓於名園、極高官之樂事、殉名蹈海、誰慕魯連、言志詠歌、儻宗長樂、呼盧不已、高談聖清、出鶴膝而坐花、灌皮杯以醉月、醜態不作、何安老懷、借欵若成、又得回扣無數、

海上近訊

江西蔡銳霆伏法記

蔡銳霆在九江伏法情形、已記載本報、聞蔡方自滬引渡、已自分必死、由滬上船、時吳科員（卽昌武將軍派往接解者）卽包一內官艙、幷備餅乾香蕉及各種肴果罐頭三炮台香烟便桶等件、以示優待、蔡卽請吳過艙叙禮甚恭、蔡請吳曰、我兄弟這番到江西、必死無疑、但有兩件事要求吳先生爲我辦到、（一）我平日一切罪狀、均應歸我一人担任、我既死、則須請明將軍、將我母及弟釋放、以示罪人不孥、（二）我有赤金一百兩、於出逃之時、寄放於一萍鄉人口口家中口口係我舊部、聽說他已起意將我的赤金藉沒、務求先生與將軍說明、同我追索、如果將軍恩典、能全數追來給與我母、以終天年、則雖死亦瞑目、若不然、則請以一半充公、以一半給我家亦好、又我死後、我屍身不必棺殮、可以火焚燒、較爲清淨、又我有信四封、內有兩封係家信、請使人送與我母云云、聞其寄母書中有句云、吾母生兒、昂藏七尺之軀、不能死于戰場、而死于市曹、殊可惋惜、雖然、莊子云生者如寄、死者如歸、吾母不必以兒之死而過傷悲、但視兒爲歸也可、且兒雖死、尙有兒弟子姪、猶可侍奉高堂耳、等語、吳曾詢蔡曰、汝家尙有何人、蔡曰、我父母之外有兄一人、弟二人、妻四人、兩妻在贛、兩妻在東京、贛省有子二人、長子十四歲、東京之妻已懷孕、我臨行時與彼訂約、如生女則由彼撫養、若生男則送至我家中、以存我祀、此外我尙有一妹子名蕙、現在上海、我東京妻子已托付與我妹矣、我死不足惜、我所恨者有兩件事、第一是恨江西的人不好、我立誓要殺江西人五千個、今只殺了三百多人、殊爲可恨、第二則恨李烈鈞一人、臨逃時他帶三百餘萬元、黃蓺熙帶一百餘萬元、魏斯炅帶一百餘萬元、俞應麓帶二百餘萬元、我到東京後、他只送我兩百元、我所以恨他據看相的說我過不得百天就會死、李烈鈞到三十八歲就可以成擒、現在李烈鈞魏斯炅、他們都在南洋羣島、

（未完）

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰棧樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

・出粒斷根藥粉每盒銀一圓・遠年爛腳脫骨丹每盒銀十圓・瘋疳爛瘡敷膏散每盒價銀一圓
●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛急效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥粉每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四半○花柳金鎗疔瘡應驗丸每樽銀三圓○外搽老藥痛弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二圓○怡情鎗香風流歡樂散每樽價銀四圓
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消花柳疳瘡藥水每樽價銀一圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡臨陣靈藥丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀一圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○壯氣補血化痰順氣藥丸每樽銀一圓
○面贈紅膿應驗膏每盒三圓○止鼻血靈驗藥膏每盒價銀五毫○跌打化痰止痛專安丸每個價銀一圓
○止肚痾立效丸每盒銀一圓○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓○跌打損傷吊疾消腫散每料價銀五圓
○搽科第一真藥每盒銀一圓○遠年頸瘰立效藥膏每盒銀二圓○男婦久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○溷身瘋痛立驗藥膏每樽銀二圓○風痰痲痺骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濁花柳大小瘡癬疳病瘰癧痔疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞样垂原許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製修驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病若未及親臨就診請將病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細詳按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀圓赤紙當信買郵票寄貨者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法妥生定然從速付上無慎付藥郵費貨者自理

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作矣論其不足之由多因放縱色慾戕伐過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜床遺精婦人病帶雜孕等症一服此丸卽見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者倶賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯萎此丸專治男婦老幼腦力薄弱常見四肢困倦作無力元神昏暗記事善忘偶遇風則頭眩鼻塞久視物則眼呆嗜臥骨節枯散皮色瘦黃有病似無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅強顏容光潤不常人服之亦能益智安神年尊服之壽身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神藥 每料銀五員

花柳之毒遺禍原多若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰弱以致百病叢生悔及無時可不愼哉試觀手脚足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬遍浮遍身無非由花柳毒積遺禍有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效[illegible]製煉萬寶金丹神藥[illegible]此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥 每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白荳分爲兩種[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月[illegible]

○退翳消花點眼藥散每罇銀三圓○止淚[illegible]
○點眼光明化膜藥散每罇銀三圓[illegible]
○眼瘡毒瘀散藥膏每盒銀三圓[illegible]
○拳毛倒插甚效藥散每罇銀三圓[illegible]
○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀三圓[illegible]
○紅雲遮睛止痛藥散每罇銀三圓[illegible]

劉心田醫學士

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難熬連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 寧邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水火交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寓此書

良醫聖藥

奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日 市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痕藥膏每盒壹員
治三十六種瘰藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠瀉疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瓦藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
痘娼兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消腫丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛弱補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每劑銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止痕藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒點滯皮膚濕毒血毒紅粒痕瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽拾元 半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛀疥瘡止痕毒活血屢試屢驗以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈以太多不能盡錄各種藥品藥丸請用下列之西字附來定然妥收無悞郵費貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫盡中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

敬啓者弟向在埠內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒灣拿埠素好爽西妓傳染至致有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寤寐一思恐誤萬分矣乃閱報而知興利中西醫局內駐有名醫卽列症直向該醫局求藥幷付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗未久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

敬啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發睡眠不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科 男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業[illegible]

◉◉壯陽固精保腎丸 每罇三元

[illegible]

◉◉大補氣血丸 每罇二元

[illegible]

◉◉逢咳必應丸 每罇二元

[illegible]

◉◉專治夜夢遺精散 每盒三元

[illegible]

◉◉跌打還魂止痛散 每罇一元

[illegible]

◉◉立止外感頭痛丸 每罇一元

[illegible]

◉◉新舊疳毒消防丸 每罇二元

[illegible]

◉◉新方實效白濁丸 每罇二元

[illegible]

◉◉秘製白濁自理藥 每盒定價拾元

內容品（內服▲白濁丸一罇 ▲保腎丸一罇 外洗▲甲種洗藥十色 ▲乙種洗藥十色 ▲洗藥節一枝）

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街三百一十五號 奇生行

電話差拿三[illegible]

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◉◉◉腎虧求醫藥 此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁 身體偶有微熱濁勢復流時作時止脈因瘦弱弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉 趙超常君解職歸來急卽延請與商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病靈驗竟得占勿藥矣同硯舊誼惠我新恩聊登數言藉以鳴謝 之加高埠寧邑硯弟馮渭莘敬告

◉◉醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借動成痛脚以硬皮突起肉筋步履艱難情極慘痛延理中西專醫束手于今兩年矣 趙超常醫生半月之功還我安步艾感激之餘藉以醫中之傑獻頌 大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍擦黑屢醫難痊前月操洗衫業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫 趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此爰援數言永矢弗諼 大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打

精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶 強腦固腎 活血生精 壯胃提神

大瓶二元 中瓶一元二（每打十二元） 小瓶七毛（七元） 乃經化驗、確是補品、服一星期、卽見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰瘡藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎滋精外治藥水
調經婦科至寶丹
補血婦科經期肚痛藥水
第一花柳扶元搜毒汁
包瘥新舊白濁藥條
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘋癱脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
搽花柳濕毒皮膚瘡痕藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔痢藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打瘡科萬應膏藥
包瘥眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角瓦香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

創製包瘥花柳骨痛藥精 每盒銀二元
滋補戒鴉片烟藥汁 每瓶銀二元
花柳疳疔拔毒藥膏 每盒銀一元
外搽花柳咸疳藥散 每包銀五毛
宿娼防病藥水 每瓶銀一元
開胃消滯消毒丸 每瓶銀一元
治水腫身腫藥丸 每服銀五毛
立止心氣肚痛藥丸 每瓶銀一元
治頭痛藥水 每瓶銀五毛
止血聖藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製清香固齒潔白牙粉

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號 活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞 活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日 加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造神丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要 旅墨寧邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

新安人周珍上

快購新發明戒烟藥散救我同胞 每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

○○○五洲大藥房廣告

[illegible]

再啟者以歐言購特別發售期內之由自來血兼購藥房各種丸藥一律照原價八折發售丸係各等丸藥八折自來血不能八扣若照章購自來血只照所定之章程贈送而已特此聲明

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方服

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部為全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是為最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之之後而再採眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因烇全姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染痰癧之初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又為過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消痰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其痰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金樞內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤全披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日咳去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬為揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨數內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日嚴重成為癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹數此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏二日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾兒衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

◯開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素為梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲續羅省埠中華會館綠簿　字第八號第九號同一本

廣生祥七元五毫　東京號　兆英和　三和　茂隆
小桃源　保壽堂　以生號　利昌榮　廣勝記　萬珍樓
太和堂　富隆號　均信　德隆泰　美和昌　德合號
每五元　華昌號二元

▲呂緒綱綠簿地字四十三號即呂關棧部捐銀五元

永棧　勝和　新機會　新得意　順泰館　恆益號
成源棧　以華館　眞順利　以招閣　春華閣　新世界
源源來　廣義和　黃瑞傳　養和堂　廣興隆　每五元
黃德　廣和館　余森　胡洪　袁錫芳　每二元
胡覺　雙英齋　正茂　焯記　黃良保　居安
每壹元　遠來居三元　黃世藉捐銀壹元五毫

▲廣安部天字九十一號捐銀五元
▲陳九盛部天字八十二號捐銀三元
▲芝寧堂部天字八、六號捐五元

李麟　胡昌華　胡維乾　每壹元　黃良鐸捐銀五毛

▲廣美隆部天字九十號捐銀二元　林賢廣捐銀拾大元
▲睦親堂部天字八十八號銀拾大元　鄺偉生捐銀二十元

廣聚隆　關崇賀　遠東號　大生號　錦源　同泰號
永春堂　恒安　福和隆　每五元

▲廣和部地字四十二號五元　祥盛　寶興　林深

錦興隆　恒源　金盛　就利　普生　紹源
益生堂　瑞芝堂　三源　粵華　黃堯傳　黃富傳
心華　廣東館　粵海　源和　安隆　同合
鄭瑞　每五元　福泰廠二拾元　雲山公所捐銀拾元
粵東館十元　泗源三元　黃世逢二元　耀記捐銀五毫

▲天祥部天字九十九號捐銀五元　鄭鶴三元　（未完）

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天日　鄉國　萬三　熱寒　雙聯
日天　國鄉　三萬　寒熱
○○○○○人　單聯

每比收卷費銀二毛五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷為額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義　雙聯
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比卷費二毫五新歷二月收卷

[illegible]

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

[illegible]

Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙並自造白鐵器具對衣戲水壺仰各梓里留心賜顧為盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書籍出門不換但是付費在內）

增訂華英廚書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本　內附分圖　一元七毛五
康有為禮運註二毫
康有為中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華菜精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聽甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本
華英呂應爵撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七
三生姻緣二毫
閨房秘術二毫
國色天香二毫
自由女鬬婚一
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

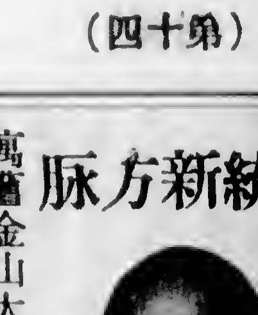
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧　發客　譚樹彬

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

曹統新方脉



包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹瘡疔毒
雙單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癬
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠杰臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則為難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉為丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

（）（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戾紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

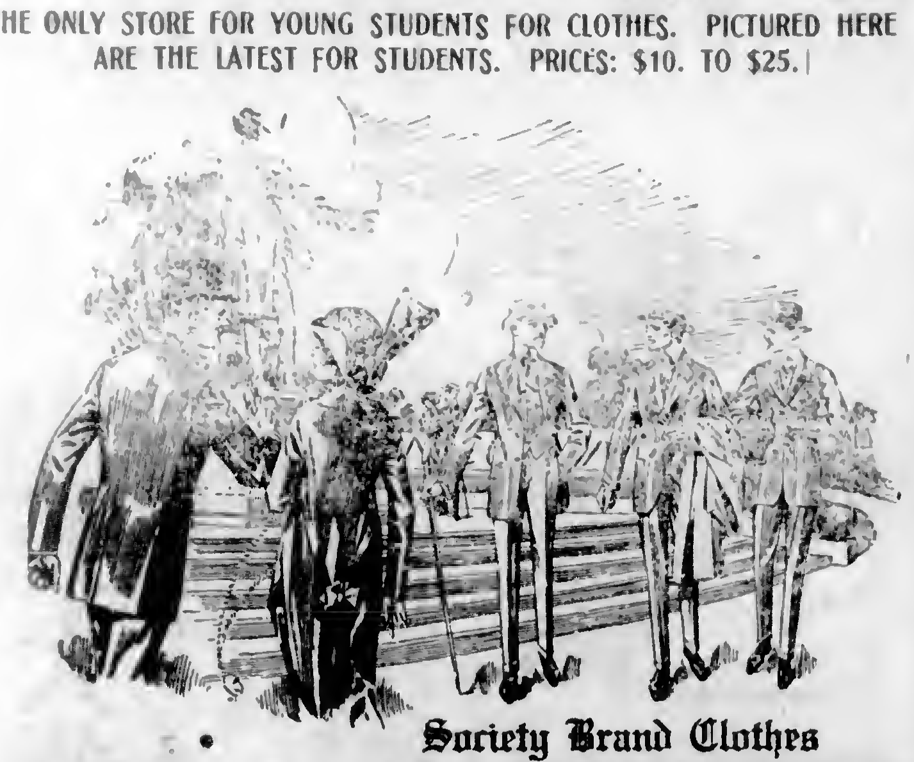
130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.



Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本店設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其為詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇宏薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親為其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實為雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尚呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻〃詭謀以白於天下事因家伯譚文協本〃六月間買得青草山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤〃新穴原底該坟與左右上下之山坟堅有分界之碑可據質之該〃梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以為勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等〃拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青草穴况四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以為萬幸豈敢在虎嘴來捋鬚今你等毀我祖墳骸冤猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋　筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫會鏞裔炤仝白

世界千萬男子歌頌此葯神奇

本公司製造此神奇藥有名當今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得恢復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成為是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當健武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此樽之丸能
造成人之新人格
新神力新能力新生機
能令老弱者返其少壯少弱
者復其元氣所以老者少者
若服過此丸則精神爽
樽銀三大員

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購二三員之提支夯夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支夯若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址接寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員　世界上最神奇　最平康之藥

你之肺為一身最重要之部位現出安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

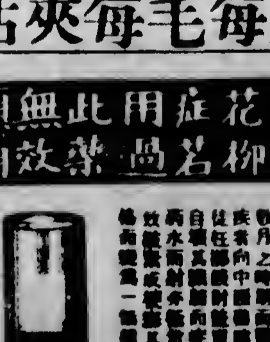
購買晏那委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣〃肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以為可待其自愈有時或無大礙但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水為世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效力知其價值二百元亦不為過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oaklnd C.

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三滿市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.



[illegible]

每合價銀三員　世界上最神奇　最平康之藥

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

本日新聞紙第二十三卷第三百一十三號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 313　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, FEBRUARY, 1 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月一號

（中華民國四年二月一日）（禮拜一）（舊歷甲寅年十二月十九日）

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報例按月清數壹次委登告白按季照給如能照賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

本館特電

●●●昨日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●農商部前經招選各省實業家組織赴美賽會觀光團擬由政府補助經費二十萬元現因歐戰影響政府財政支絀無欵撥助該觀光團迫得緩期來美俟

●●●籌足經費方能起程

代論

廣東旅上海同鄉佈告同胞書

敬啓者、近聞吾粵山票已准商承辦、惟賭禍劇烈、吾粵報界論之綦詳、抵之最力、而當道瞶瞶、竟貽吾粵以無窮之害、此事消息到滬、敝公所即經聯合商界、電稟中央政事堂、冀收回成命、救我粵民、猶憶李巡按使曩道申江、敝公所開會歡迎、其答詞尤注意于禁賭、敝地同人、方深感佩、乃曾幾何時、楮墨忽然反汗、事之出人意料、竟有如此之極端者、素諗報界公會主持正論、衛護梓桑、夙所深佩、茲特將敝公所稟呈、並李使昔日答詞、別錄寄上、祈代登各大報章、佈告同胞、俾知輿論趨向一致、無任盼禱之至、伍廷芳等啓

上政事堂呈

上海廣肇公所董事潮洲會館董事等、呈爲粵弛賭禁、禍甚洪水、懇飭收回成命、以拯粵民、而重輿論事、竊查今歲粵東西潦爲災、衝激田圍無數、仰承政府發帑賑濟、各省慈善人士、傾囊相助、粵人感激之忱、無可言喩、水患漸平、官紳商民、方孜孜謀善後之策、總以有利無弊爲期、不意有緣熒燈紙幣有獎義會之餘波、而發生水災善後有獎義會之事、且近聞已准廣利公司承辦山票舖票兩種、其餉銀分每年認繳及一次報效、是則粵弛賭禁、已彰彰成爲事實矣、董事等念切梓鄉、慄慄危懼、有

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
840 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在大埠都板街八百四十號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺
僉有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意　大埠萃泰　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡楨庭　黃奕葳　劉孔安　關榮炳

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店恢復大 [illegible]

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂下道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
有正白雲茶細種烟跌打發售

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓
工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹磁料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李玥和　馮金迪　啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用器彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有麥保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣東新聞

●●●省垣近日已漸解嚴

省垣內地、日來漸次解嚴、老城德宣天平華寧洛城等街、每日夜候、均已出入無禁、惟手携笨重及負戴品物者、仍須照例查搜、乃得放行、將軍府前派巡邏各軍、近因警察巡查頗力、業由八小隊減爲四小隊、老城各街守衛軍隊、除重要地點照常派出外、所有小東營、司後街、小石街、及東嶽廟前守衛各軍、均已挨次撤退、因此城內人心、頓覺安謐、至進城人等、除肩輿及挑擔等物照常搜檢外、一切行人、祇由站立稽查、用眼觀察、如非笨重遮恒者、概免查檢、故熙來攘往雖衆、尚無阻滯之患云、

●●●輪船往港與抵省情形述聞

昨廿三日、由省開行往港之輪船、抵港後、未知因何事、不准泊岸、各客及貨物報紙等件、亦不得上港、廿四早、祇有廣東夜輪返省、至下午四點鐘、澳門輪船、始由澳回、然已愆期、遂以日船改作夜船、未幾港輪大利、河南、澳輪新華、先後抵埠、各人向搭客紛紛問訊、始知並無別情、查大利輪船、今晨八點半啓輪、駛至急水門、遇大霧迷空、故畧延時刻、駛至內河、又因水涸、故與澳輪愆期、均係因此、是晚經已照常開行矣、

●●●法人允緩辦廣州灣居民照費

巡按使昨咨復外交部、畧以廣州灣于一千九百十三年、新訂華僑居留照費、嗣經該處僑民力爭、及我國政府屢次交涉後、該國政府亦以僑民反對甚力、碍于施行、答允暫爲緩辦、現查該港所定之僑民照費、及各項人情紙費、均已豁免、故該處僑民亦照常居留營業、此案既已平息、理合咨復云、

●●●擬用士敏土廠抵借洋欵八十萬

省城大沙頭開闢商埠、已由巡按使委董局長前往開辦、近日沿河樁架已落成、至塡沙之第一第二局、亦已切實進行、惟因欵項支絀、甚形棘手、昨財政廳長擬向伯捷洋行、借欵八十萬元、以爲開闢該埠及擴充皮革公司之用、聞係以士敏土廠作抵押品、訂期十五年本息清還、現與該行磋商將有成議、一俟李使核准、即行簽字云、

●●●山舖票各委員姓名錄

監督山舖票委員共十二人、區分督催委員四名、潘泰謙、黎熹、許炳耀、溫良彝、委員四名、姜良生、梁之銘、許礽光、洪棠、監視委員四名、楊履祥、李徵、江仲雅、鈕安廷、

●●●偵探指泥水匠爲亂黨

昨有泥水匠謝炳南、又名亞澤、向在西關洪恩里某建造店傭工、經已多年、昨午因往泮塘收賬、身懷洋銀壹百二十餘元、路經城西宜民市地方、有某偵探密告該處軍隊、謂謝某係屬亂黨、立將謝某截獲、呈解將軍行署軍法課審訊、現泥水行聯名赴將軍行署具保、謂查明謝某果係亂黨、請卽按照律治罪、如謝某果非亂黨、請將誣陷之偵探立予槍斃、以免任意寃陷商民云、

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血藥 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈課爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者宜卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛
陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫　加郵費一毫
夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

●國文 [illegible]

●華英字典 [illegible]

●對聯 [illegible]

●醫科 [illegible]

●地圖 [illegible]

●憲法 [illegible]

●小說 [illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售
陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
止猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北猴毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫　無双揩筆八毛
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲羊毫七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
羅染大筆何潞濱一元二毫
胡開文淨北猴毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏採數目郵可痊愈凡痔病有患痔痛有患痔癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品購後方知其功效卽與金免換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用
268 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理　興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君須知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或心窩倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膈困或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手腳冰凍或呼吸艱難或腳骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變情弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還
諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可
Bing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

歐洲大戰記

▲俄軍方面之報告　卅日俄京電云、陸軍部公報、俄國軍隊、在東普魯士、及地路息等處、昨廿五日、均有進前、將德軍攻退、並將普枝建之車站攻破、火車不能來往、比路卡倫、及金邊尼兩處、兩軍仍相戰甚劇、俄軍畧有進步、委士都𡃾河右便、亦有劇烈之戰、勝負無常、俄軍在該河左便波枝蕪、乘夜進攻德兵、以地雷爆毀其軍塹、並佔奪德軍之險要、迨德軍奮勇來攻、欲奪回要塞、惟被俄軍力抗、不能侵入、至加利沙及加皮仁山等處、廿六七兩日、俄軍均獲勝利、又在篤𡃾山關、與德奧軍隊、劇戰一塲、德奧軍不敵、隊伍紊亂、紛紛逃遁、俄軍奪獲戰品糧食甚夥、幷俘虜德奧將官兵士多名、

▲德軍之奏捷　同日倫敦接栢林無線電云、據德國陸軍部公報、德法兩軍、昨廿八日、在奴砵之役、法軍大受挫折、戰後、有法軍屍骸二百餘具、遺在戰塲、狼藉不堪、在𡃾巴士南方之德軍、昨晚猛攻法軍、奪回廿五日所失之軍塹兩處、幷俘虜法軍六十餘名、德軍於亞哥西部、是日又猛擊法軍、戰績卓著、俘虜法軍將官十二名、兵士七百三十三名、另奪獲機關砲十二尊、是役法軍死者約有四百餘衆、

▲俄人維持金融之計畫　同日俄京電云、俄國財政部大臣、昨與內閣人員磋議、以戰爭時期、維持國內金融辦法、決定入口貨稅、一律徵收現金、凡附貯現金於國家銀行者、予以兩倍利息、欲使國內銀根、不虞支絀、

▲波斯土軍之失敗　同日倫敦接俄京電云、前禮拜土軍攻入他布利士、(屬波斯)現被俄軍擊敗、逐出境外、

▲飛船又向登曲放炸　同日巴黎接登曲電稱、昨夜有德軍飛船六艘、飛至本處、投下炸彈五十枚、有十枚爆燒樓宇、損失頗鉅、是夜微有月光、然飛船航空甚高、亦難瞭見、

▲英軍飛行隊受一痛擊　同日倫敦電云、接栢林電稱、昨有英軍飛船七艘、飛向柯士頓、斯布路兩處、投擲炸彈、被德軍飛船、航空迎戰、圍擊英船三艘、復追至海面、瞬忽不見、料必煤油用盡、墜下海中、傷斃飛行家三名、祇有四艘得回本營、

▲德皇冒險閱戰　同日栢林電云、現接梳愼戰地消息、德皇威廉、昨到該處陣前閱戰、屹立炮線擊射中、軍官多危之、經婉詞勸諫、方始行去、

▲俄土之戰情　卅一日倫敦接俄京電云接俄國溝卡士省沙利加米士埠電稱、土軍第三十隊、乘大雪之際、進攻俄軍、被俄軍擊敗、傷亡不少、並俘獲土軍統領一名、兵士多名、奪得戰品甚夥、又有俄艦數艘、由黑海進攻度利比崇、及李沙兩口岸砲台、頗稱得手、並在海面擊沉土國帆船數艘、該數船均係輸運兵粮云、

▲西歐之戰耗　同日倫敦電云、接西歐戰地報告、德國軍隊、在比國𡃾巴士、及法國亞根森林等處、以大砲猛攻、異常劇烈、據德軍報告、𡃾巴士之役、德軍獲勝、佔奪軍塹數處、惟據法軍報告、則謂英軍日前所失之要塞、今盡已克復、前廿五日、英軍在𡃾巴士、與德兵逼近、短兵相接、德兵死傷甚衆、今德兵在槐洒地方、加增軍力、欲由該處進攻聯軍云、

▲坎兵大奏戰績　同日倫敦電云、接𡃾巴士電稱、坎拿大遠征隊、昨二十六日、在本處與德軍劇戰一塲、大獲勝利、俘敵甚衆、卓著戰功、

▲德國軍官被殺之交涉　同日栢林電云、現接摩洛哥(非洲法屬)電稱、有德國軍官二名、因通洩軍事秘密、被本處法官逮捕、經訊定死刑、嗣因爭使討情、赦其一死、惟德國政府、聞二人已于廿八號、均受死刑、特向法政府詰問、語頗强硬、

▲希臘豫盟助塞之預備　同日羅馬電云、希臘政府、因與塞國聯有盟約、若奧兵再侵入塞境、必調派軍隊、協助塞人拒戰、現由士蘭尼架(希屬)運入塞國之軍械、希政府幷不阻止、經德奧兩國提出抗議、亦不之恤、

▲英屬土民叛亂　同日倫敦電云、接英屬非洲亞𡃾沙倫電稱、該處土民、忽起叛亂、戕斃英人三名、官兵極力彈壓、現已平靖無事云、

▲德國潛水艦之精利　同日倫敦電云、今晚十點半鐘、接英國付列活電稱、有德國第二十一號潛水艦、駛至該處海面、適遇英船賓哥老賤號、即飭令船上各人、限以十分鐘、即下小艇、隨施放魚雷、將該船擊沉、聞該德艦經爆沉英船兩艘、乃爆及該船、英國官民、得聞此事、又大爲驚恐、查賓哥老賤船、乃運載食物、前往比國賑濟、其餘所被擊沉之兩船、一名連打布蘭治、一名企路康、並聞該德艦、又往法國海面、擊沉日船東京丸、及埃卡利亞兩艘、

▲意國粮食缺乏　同日羅馬電云、意皇以國內粮食缺乏、價值飛漲、是日降諭、凡穀米麵粉、槪免徵入口稅、以紓民困、查意國穀米入口稅、每二百二十磅、收稅一元五毛、日前已減至六毫、今則槪行豁免、意國粮食之所以不足者、因有等人私將穀米售與戰國所致、今日工黨特行大會、力斥政府准許奸商運米出口、以致食物昂貴、並反對政府嚴守中立云、

▲土艦砲擊俄國港口　同日土京電云、土國艦隊、昨在黑海砲轟俄國某埠、破壞甚大、但該埠何名、土政府尙未宣言云、

▲德奧軍協抗俄兵　同日倫敦電云、接俄京電稱、俄軍在加皮仁山篤𡃾及槐士溝兩山關、今日又與德奧軍隊大戰、此爲第四次劇烈之戰爭、前三次祇與奧軍交綏、今次雖有德軍協助、奮勇進前、亦被俄軍所敗、幷奪其大炮數尊、同時德奧軍隊、于布哥灣拿、及杜蘭施拿二處、加增多兵、駐守此間、以防俄軍由旁側進攻、及防塞羅兩國之兵、在奧國邊界、協助俄軍、進攻東普魯士之俄軍、連日均有進步、德軍亦由俄屬波蘭中部攻入、然該兩處之戰、皆無加皮仁山之劇烈云、

▲德軍略報戰務　同日栢林電云、接戰地報告、德國在付蘭打士、以大炮猛攻聯軍、在𡃾巴士、及亞𡃾士兩處、佔奪

香港匯單每百四十四元五

○○○趙鏡已經退出萃勝堂再告
啓者弟乃甯邑人趙鏡前有列名於萃勝堂後因生意纏身不能兼涉經于民國三年拾月間徹淸堂費自願將名下所占萃勝堂之份退出嗣後該堂所有大小事務與弟趙鏡無涉亦曾于民國三年拾月十四日在和平會經來註册至和平會亦經代爲標貼長紅諒各梓里共鑒至今誠恐各界未及週知是以再登告白仰各梓友細察焉
拾二月十七日　趙鏡再告

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗嘗試又染心氣痛症百藥無效昨復參求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貨至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　同賽止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毛五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大𡃾一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉綵杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行辦大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧淸韶內外全科（統理花柳跌打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
語言差拿二百八十七

共和新張廣告
昌
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒名項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加緬度街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回簽廣番名任由各家自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人[illegible]

(何)(子)(明)(方)(脈)
[illegible]八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港新隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]各兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親[illegible]
金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧淸穠　新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)
[illegible]鐘起看症暫停出門診脈

儒醫黎協南方脈
[illegible]又六點至八點此在候診
電話九八二三

法軍溝塹數處、至東普魯士、無甚戰情、俄軍在波蘭、及波枝蕪、魯地士東方等處、屢欲前進、皆由德軍逐退、

▲聯軍克復要塞　同日巴黎電云、昨三十日、各處戰地、均用大砲交綏、于敎堂之高塔、安置大砲、轟擊聯軍、頗爲得力、聯軍在蘭士波士兩處、以大炮轟爛德軍砲壘數座、德軍不能駐足、當時散退、在亞根及古老利兩處之德軍、連攻聯軍三次、均被擊退、

▲奧國不能履行債務　同日羅馬電云、日前意人向奧政府買有國債票甚多、聲明每年正月一日爲交付利息之期、現奧政府不肯照交、經外務部向奧國交涉無效、現意人對於奧國此舉、謂其有意不認意國爲中立國、故意與之惡感日深一日云、

▲德皇又感寒病　同日倫敦電云是日接丹麥京電云德皇威廉、近日在法國北部戰塲督戰、因天氣嚴寒、德皇偶染寒病、是日返回栢林調理、至其入何醫院、則甚秘密、候天氣調和、寒病痊愈、然後復回戰塲云、

●●●墨人又行刺殺主義

三十一日美京電云、昨接巴梳埠電稱、墨國黨領委𡃾、在亞瓜加李晏地、被親兵行刺、受傷甚重、惟據美代表卡羅打報告、委𡃾雖受刺、惟所傷非重云、

●●●華學生畢業麥乾利大學校

芝加高訪函云、爹路內省麥乾利大學、是月五號晚、舉行學生畢業禮、堂中燈火煇煌、陳設華美、學子莘莘、首由該校長利打地𡃾君、及該省總督顯利市文君、各敎習等、帶同是年畢業生百餘人、立在禮堂中間、四邊觀禮者六七千人、各齊立唱詩慶賀、後由該省總督唱名、校長發給文憑於各畢業學生、內有中國官費生黃君樹政、畢業商律專科、得學士文憑、且各敎習與學生等、皆贊羨黃君英年苦志、勤勉好學、將來之進步、未可限量、聞黃君仍在爹路內省大學校、再爲研究、以期精益求精、然後歸國効力云、

●●●巴拿馬開河禮展期舉行

三十日美京電云、美外務部、是日發出正式布告、謂前定於二月間在巴拿馬河行開河閱軍大禮、玆展期至七月然後舉行、經即發電、通告駐各國公使、以便轉達各國政府知照、蓋因總統威路臣公事忙迫、須延期舉行開河禮云

本埠新聞

●●●加省分治之倡議

本埠商會西人、現已組織一會、主張分加省爲南北兩省、經籍就稟章、簽名贊成者四千人、擬于下次選舉時、交出投籌取決、有謂分省之議、可以增派美京議員二名、多設省督及各官職等、不外爲一般政客、多謀位置云、

●中華調處商店轇轕之簿批　昨禮拜六晚、中華會館紳董、調處商店數目轇轕事、玆將簿批照錄如下、案據黃恆興司徒福榮、爲日前生和生店數目轇轕、懇衆調處、衆議勸令黃恒將存銀六十九元六毫八仙照交外、再加三十元、湊足一百元之數、當堂交與司徒福榮收妥、所有以前該店數目、一槪清楚、彼此均願遵處、幷無異言、日後無得多生枝節、此批、

中華民國四年正月三十日誌

●華商總會議案照錄　華商總會、昨禮拜六晚集議、其議案如下、案據惠春園司事人李流明投稱、因惠春園生意不前、經巳閉歇日久、曾將該號所存之貨物、幷家私折價沽楚、及收賬結計得回銀七百一十一元五、除交租之外、仍存銀三百九十七元五、主於收盤時、核計進支部、支過銀八百六十元零三毫五、並欠工金銀七百四十八元三毛九、衆議此兩欵、均向該號股東按銀填還、方昭公道、所欠本埠香港貨項、則照折計、每元應收銀一毫、爲淸訖、且該號收盤、經本商會叠次調處、嗣後不得藉端而生別議、以免轇轕、

民國四年元月三十日誌

●炮聲驚人　本埠自堂門風潮起後、各界咸有戒心、昨禮拜六晚七點餘鐘、忽聞積愼街炮聲一响、各人咸甚驚駭、巡差聞警、即到查探、惟遍查各處、絕無影響、俄頃、又聞華盛頓街炮响之聲、巡差即往查察、亦無踪跡、至十點餘鐘、華盛頓街乍聞轟然一聲、巡差到查、亦無動靜、數時之間、共聞炮聲三次、因此巡差奔走不遑、或謂有人在馬房巷之空地、燃燒炮竹、故意驚人、未知是否、

●合和會館歡讌新主席　合和會館、昨晚設筵杏花樓、歡宴新主席余嘉本君、並請領署人員、會同敘讌、徐譚兩領事、暨尤文藻君、因事不到、惟錢文選領事到讌、酒數巡、由謝佩聖君宣布宴會理由、隨請錢領事余嘉本朱廣英余笏宸諸君、次第演說、由七點半鐘入席、宴至十點鐘、始盡歡而散、備極一時之慶鬧云、

●華商總會新舊職員交代　本埠華商總會新舊職員、定於今日在該會交代、並遵照北京農商部頒布商會法施行細則、以兩年爲一任、由今年新職員照章履行、該會定期新歷二月廿三日、假座杏花樓、設筵春宴、

●提防竊物　近來本埠盜風猖獗、都板街各商店放在門前貨物、屢被人如取如携、昨日瑞利號、生合號、今日正昌號、均被人盜去門前貨物、寄語各商店、須加意提防也、

●地洋丸到埠　地洋丸輪船、今日由遠東抵埠、載來頭等位華客一名、二等位華客一名、大艙位華客二名、

●衙案例誌　三號衙、黃秀等十六人、片烟案、共罰銀一百五十元、　四號衙、亞三、李三、尤四、李洪雲、片煙案、黃保等二人、譚溫等三人、李三等六人、遊煙館案、亞洋、無牌賣酒案、均下午審、

●帶炮被拘　本埠西報登卅日屋崙電云、華人黎黃卓、(譯音)今日下午、被差在其身上、執獲短鎗一枝、將其拘去、疑爲與堂門事有關涉、自堂門事起、華人被拘禁屋崙監中者、共十六人云、

●●●聲明無堂
啟者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉來埠益生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂玆聞街上謠傳謂弟曾掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈
十二月十九日　湯義煒啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件另有浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇績　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理客商留醫機器新出米[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐餠粗幼糖心糖片祀燭炮竹瓜菜種自製各色餠明餠食龍鳳禮餠另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷種山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀貨計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造唐番各欵綢仔綾彩色羽紗仔波羅[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]客光顧請照西字付來定必[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤
黃[illegible]照　胡翰全啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

◉民國四年新日期紙出版廣告◉
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼
本報啟

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠花旗皇家金[illegible]社　火險燕梳事務

America[illegible] B[illegible] San Fra[illegible] CHAS[illegible] Mgr'.Ch[illegible]

[illegible]利息[illegible]

[illegible]貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有[illegible]箱仔租賃

金山 **志昌** 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價値公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯腸補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號　皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

金山 **生合** 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄價覽每部價銀二元六

不能不爲鈞座痛陳者、伏查本年一月、蒙國務院文電內開、所請嚴禁粵中賭盜各節、已奉大總統令、電飭粵督申明厲禁等因奉此、仰見我大總統弭患未萌之意、欽佩莫名、是則粵省賭禁鐵案永垂、勿論以何原因、斷無藉詞復開之理、不意近借救災之舉、遂弁髦法令、違反輿情、復准賭徒納餉承辦、夫以救災之本旨、原欲拯粵民于水火之中、若開賭以救災、不啻水益深而火益烈、名爲善後、實則後患不可思議、從前費政府與人民如許心力始克禁絕、今借端復燃死灰、以害粵而害國、董事等心竊痛之、查本年所得賑欵、已集百萬、以之修築圍基、綽有餘裕、縱有不足、仍可就地設法、何必乞靈於賭餉、以貽日後無窮之殃、至於疏濬河道、爲根本救治之圖、是誠用欵浩繁、然近日已蒙大總統簡派專員、督辦其事、得人而理、則舉辦事業與籌欵兩問題、咸惟該員是賴、尤無須討生活於區區之賭餉、夫粵中水災、祇及於沿江沿海之區、未嘗溢泛於全省、今開賭則全省無一人一地不罹其殃、抑推而至於各省、均不免直接間接而蒙其害、是與洪水滔天無以異也、在行政官求治太亟、暫出此權宜之策、作急則治標之圖、而未計及全粵人民身家性命之危機、并深負我大總統前此明令厲禁、近日簡員治河之盛意、而董事等維桑梓之誼、切膚之痛、實不能不聯籲於鈞堂、伏乞俯念輿論所趨、迅飭收回成命、以救粵民者而救全國、全粵幸甚、全國幸甚、此呈政事堂、

（附錄李巡按答滬商歡迎詞）國鈞銜命使粵、道出滬上、辱承諸君子歡然見迎、幸叨盛飲、藉識群彥、雅意隆情、且欣且愧、復荷鄭重致詞、推崇及于先德、歟導胥關要政、是則國鈞感飫之私、更有深於醉飽者、粵父老苦兵亂久矣、休養生息、誠使者之責、賭風既戢、民患斯除、惟禁賭必期實行禁絕、苟利士民、斷無不以全力赴之、粵號多盜、剗茲亂餘、用重尙嚴、行當流涕而爲之、何敢以子煦爲治、至紙幣之窳濫、上下交困、大總統暨部局固已深注意焉、如何以堅信用、如何以利交換、蒞任後自當亟商官民、共圖挽救、其他賑濟以甦災祲、巡行以省疾苦、凡茲職務、誠所宜先、抑國鈞更有進者、際此與民更始、百度維新、凡除暴安民、振興庶政、首在親民之有司、暫當愼選賢能、公其好惡、至若根本之治、衣食弗足、禮義曷知、非注重道德之教育、以及廣興實業、用資生計、補苴爲策、實有已時、是雖言易行艱、且非國鈞陋學輕材所能企踐、然區區此心、固以日縈寤寐、而尤望一邦之賢士大夫、暨商界諸君子、有以匡贊而維持之者也、恭布謝悃、並曝愚忱、廣肇公所潮州會館諸君公鑒　一等嘉禾勳章廣東巡按使李國鈞敬答

緊要新聞

●●●陸子欣再任外交部長

三十一日紐約電云、昨接北京電稱、袁總統現任命陸徵祥爲外交部長、原任外交部長孫寶琦、調爲審計院長云、

金山 **廣益彝** 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨

（自餞）椰絲　瓜片

貨靚　價宜

山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

賣告白沽此貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刋登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色　變泡爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂値銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所値幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半賭欲諸君交與首飾店評論便知價値確不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局房紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵綵巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最爲適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃蟮山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2805　TEL CHINA 83

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

○○○承受生意廣告

啓者山班井打埠興利號雜貨生意乃係黃典傳所創做現他志圖別業、願將興利全盤生意及貨架什物一概頂與黃匡世承受準於舊歷拾二月二拾日十二点鐘在本舖內當衆交易清楚如黃典傳前有將生意欠到唐番數目及按抵揭借會項等憤請依期來本店取妥如屆期不到是爲自誤自交易後興利生意概歸黃匡世管業或改新名任從其便自後生意興旺財發萬金係歸新東主所得不干舊人之事特此聲明以免後論　拾二月十二日　山班井打埠黃匡世謹啓

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生昇屋二間原日係程光訓守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論　民國甲寅年十一月初九日　合意堂謹啓

●●●聲明無堂告白

啓者弟余生字茂中原籍新寧果榛山村人到美向在市辨打埠茂源園農業營生多頼該埠西人及親友照顧常知自重謹慎交遊並無厠身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟有某堂份不勝詫異况當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里週知免至指鹿爲馬可也　民國四年一月吉日　弟余茂中披露

●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

啓者近日疊接各埠來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之自造自來血祇有一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血乃稟准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞　正月廿九日啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血乏滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心歟欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脉絡活動交合[illegible]白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔淚丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動慾管鹹濕藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

（壯精發力英花堅硬直舉種子丸每百粒四元）一無散沽

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮䲸肺久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效拔逐花柳瘡毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罇三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄凡來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有[illegible]機器下沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家[illegible]造印照立分[illegible]假並有小[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記　專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手[illegible]之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥[illegible]不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以喊咕匯票[illegible]以[illegible]保信付來當可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司啟

美國 **福和堂** 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　敬

金山 **生泰** 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美歡寄安遠久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴前赴中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人讚尤爲特色貴客光顧請照香字列單付到定必揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾餽贈奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉發換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以改造此佈　本店電話第一百一十七號　電[illegible]

金山大光
正埠書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女賜婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
實業叢書一元
農學八毫

努柯連廣生號

Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 **發售處裕昌隆**

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Blig S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔熾啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

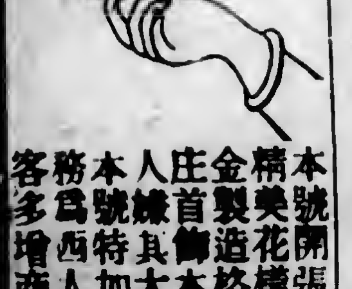
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

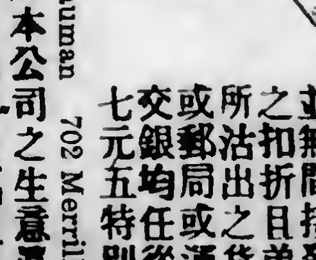


天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太靚不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非　名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭敬

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七一二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚧頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可　布力彌公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST. SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 **發明公司華英廚書大全** 第二次版又到

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

郵聰甫華英類語二元
華英通語問答一元一
英語不求人一元一
最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症偏經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘且旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館遷回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽斯鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號　又在同仁堂理症

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉存賓生堂樓上便是　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尽紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元半牛料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸牛料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每牛料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每牛料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸牛料銀十元每兩銀一元一毛
○壯筋種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸牛料銀十元每兩一元
○消痰瀝痰喉散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每牛料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭經回芒菓疳藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃蓍提茶餅每磅銀一元
○硼砂除點脫臆去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸牛料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每牛料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每牛料銀十五元
○內消花柳解毒丸牛料銀八元每兩一元
○花柳疔墜入骨骨痛丸每服七毛五牛料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每牛料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛腐消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌擔料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硼砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每牛料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予倒轉其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補爲人配方之不足也但人之身體有異大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺調補腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于他說散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在利家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪遭拜閒喉所謂煙前酒後最易問柳尋花况離鄉日久人情大都如是輸白尿錄當前胎脊摸夢眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疗身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來漏請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情急再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代者函信同付尽銀十元列明起止病狀敦求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛遲食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫蹇登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是陰毒居多有碍子嗣西人治芒菓瘰癧淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

良醫良相　再生之德

啟者弟前在嗎士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尽紙十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又誤食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉步不能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尽紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟來埠向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟蒙華均恭頌

廣東新聞

●●●洋商被劫案之破獲神速

龍將軍昨准英領事函稱、本月四日、亞細亞公司載運火油六萬罐、船抵三山河面、被匪盡劫、請嚴緝等情、經即密電帮統賀文彪偵緝、現據賀帮統飛電、奉飭遵即連夜率帶弁勇、會同安南李艦長、馳赴平洲購緝、連日分赴大簡圍海口五斗口鴨仔田沙淋莊頭石洲等處圍捕、頃在新墊河邊起獲火油四白八十二罐、著匪梁邦等六名、運解回船、台將所獲匪犯及火油詳解察收給領等情、龍將軍以該員破案捷速、經即馳飭嘉獎矣、

●●●潮安知事之卑汚手段

汕頭函云、潮安縣阮知事、到任以來、庶政不理、爲利是圖、盜匪橫行烟賭不禁、紳氏交怨、王道尹亦頗有所聞、阮知事昨特專人到汕、饋送王道尹魚翅白斤、花瓶一座、、王道尹始不肯受、阮知事惑焉不安、再托道尹之親戚徐某、代爲說項、道尹乃哂而納之、道尹云、阮芷彬與我本有交情、芷彬有事、如可代爲彌縫、必爲之關照、、囑其好自爲之云云、聞阮知事安徽人、前在廣西被革後、不能起用者、已十餘年云、、

●●●東清各縣之賊世界

東莞太平九甲一帶塘寮、向稱盜藪、陸軍一團一營洪副營長、偵悉該處藏有匪黨百餘、登即率隊馳捕、詎至寮邊、匪即放鎗迎拒、彈中洪營副胸心、當堪斃命、兵士憤極進攻、生擒著匪三名、奪槍一枝、始收隊、昨經營長馳報請卹、又陸蘭清偵悉南三交界之山尾青塘鎮邊等處、、爲匪首冼颺料棠據爲巢穴、、當派陸蘭培率兵馳剿、劇戰數小時、匪彈用盡敗逃、當將匪巢攻破、獲槍一枝、現已飭留小隊暫駐、使匪類不敢竄回云、又清遠盜風益熾、昨有大帮著匪黃金清等數百名、持械擁到琶江之晒禾石、將新舊兩村四面圍攻、先行焚燒村屋多間、轟斃事主何北何水何東樹何四九等多命、槍傷數十人、擄去何秀川等多名、兩村被劫一空、復將年輕婦女、强行淫辱、呼嘯而逸、、現經該知事勘明詳報矣、、

●●●陸軍擊斃攻打佛山亂黨兩名

龍上將軍據陸軍第一團營長報稱、本月四號晚、探報距防十餘里蘇合墩、有駁壳黨嘯聚、營長即於本日黎明、、親率隊伍、馳往蘇合墩地方、見匪徒數十名、開槍抵抗、我軍開槍還擊、鏖戰約一小時許、當塲擊斃要匪蘇會陳樹福二名、並在蘇會屍身、搜獲打單木戳一個、奪獲駁壳槍一枝、碼子一百餘粒、槍傷匪黨約十餘名、起獲被擄民人關東三一名、小孩馮翰馮榮馮湛三口、餘匪不支、遂背負傷匪、分由田朗邊逃逸、我軍因朗內路徑歧雜、跟踪不及、、遂收隊回防、查據探報稱蘇會係攻打佛山亂黨隊長、陳樹福係攻打佛山頭目云、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尽紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓域多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰[illegible]

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝梳樹古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛捷結衫照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清李錦謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

達泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉花被横眉綢綯搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號

金山大埠達泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棨記廣告

本押設在大埠尽慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍于進　伍耀鑾　伍學浞
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸鳥脚酒　飲食跌打酒
撲傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛屙嘔丸　金錢斑疔散

特寄美國大埠尽慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉梟帷錦鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

出賃民國新欵鑾鳳冠霞珮

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同鄉旅行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頰鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛濟中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺事心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內消疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳墜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●瘡毒內消清料丸　每樽弍元
●外疾爛疳珠珀生肌散　每同壹元
●皮膚內消解毒丸　每樽二元
●皮膚外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新染白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●惡毒瘡疽消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消膿毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服清膿消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頰疳疽除毒活血散　每樽二元半
●牙頰疳疽外擦化腐去腠散　每同二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尽紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬遠清　梁晃
核數員　林立晃　譚欽
正總理　廖崇敦
副總理　周文藻
西書記　葉榮　蔣元理
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦棠　徐毓華　曾苗
幹事　朱衍　楊深　楊貴　李祐焯　曹聯
評議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

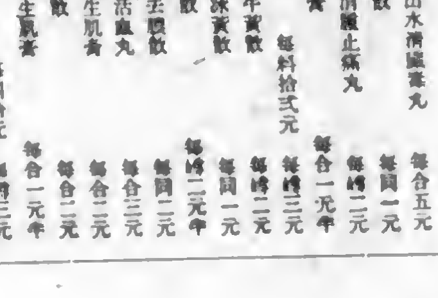
啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞　新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倫塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用



一發電戒指之圖式一

新奇最妙之功用　此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave, Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Brodaw, Fitzgerald Bldg, Room 1114
New York N. Y.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜會多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功效壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀尽付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博覽其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉　●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝毒藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼膿痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張二元
痔漏藥散每樽三元
搽水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳墜毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟣藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭瘡藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
益氣藥散每樽一元五
安胎藥散每樽一元五
吐血不止丸每個一元
婦女白帶藥丸每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
霍亂藥一瓶壹元
去風痰膏藥每張三元
搽風濕藥散每樽四元
搽火傷手腳藥每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰厭藥散每樽一元
花柳藥毒藥散每樽三元
除陽暴毒藥散每樽三元
撞紅毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋藥酒每樽一元五
治瘋毒起粒止痕藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消膿生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患愈也

大國手張郁先生推誠

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
恩邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尽紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 6

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造金銀首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饒作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的衿付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便伏爲留心惠顧爲盼

中國新聞

●●●江北之流民圖

此次江北各屬災荒、爲近數十年來所罕見、而賑欵之短少、尤爲灾民莫大之厄運、現聞海州被難之戶、率皆成羣結隊、向各家吃挨食飯、始而食一莊、繼而吃一村、終必至無村無莊、皆變爲餓莩而後已、蓋一村一莊之糧食有限、而大多數之飢民吃食無窮、設或靳不肯與、則焚燒搶劫之禍立至、故該處各富戶、均遷徙一空、來日大難、其隱害正未有艾也、

徐屬賑欵、前僅由省領到數萬元之譜、再經各縣分配、更屬無多、且此項賑欵、又非直接施放、乃輾轉採辦平糶、以爲敷衍苟且之計劃、聞日前蕭縣附近某平糶分局、開幕數日、竟售糧食數石而已、其原因實係飢民無錢購買之故、比時當局者、猶不思變通辦法、越日早間、竟來外縣飢民數百輩、將該局搶劫一空、本地防軍聞警、前往彈壓、各飢民毫無懼色、謂我等裏外均是死路、請君等不必開鎗、卽開鎗、我等也是要搶的、其後某紳出而解圍、將該局糧食、悉數按名分配、始竣其事、徐海災情雖重、而賑欵尚有少許分配、至淮屬則幷此而無之、飢黎困苦情形、更難言狀、月前阜邑縣署某委員、往鄉勸驗命案、竟被多數窮民圍住、不肯放走、聞係因賑欵無着、故迫而出此、某員見勢不妙、急向富商周順興行貸借糧食二百石給放、該欵歸某員個人担負、以免藉口、又聞某員去後、各窮民又將周順興行、大肆搶劫、謂其壟斷居奇、毫無仁心、總之此等飢民、官府倘不代籌善後方法、則終必有潰決橫流之一日也、

●●●揚子江口發現水雷之警告

大陸報云、兩星期前星期日、上海傳聞揚子江口發現水雷、公衆不甚信之、且亦未有正式宣布、但就目下事實觀之、此說似非子虛矣、先是十一月廿九日(星期日)太古輪船公司漢陽輪船、于上午十一時、駛近吳淞口外領港船泊處報告、在南岔見有水雷三個、當卽調查、衹見在東沙燈船裡面、約一英里、以至一英里及半之處有水雷一個、領港船卽離泊處報告於河泊司、河泊司立卽警告一切船隻戒備、領港船有所屬小船一隻、船上領港人、素來著名、當卽更爲近密之視察、直駛至該水雷存在處二十尺距離之內、見該水雷直徑約二尺、外形粗糙多鏽、浮出水面、約五六時、頂不斜立水中、(凡水雷必斜四十五度始能炸發)尋覓該水雷、頗不容易、自漢陽船發見後、至領港船尋得、歷時約兩點半鐘、該水雷飄流至六英里、發現該水雷之海岔、在九潭(譯音)燈船、及吳淞之間、濶約一英里、以至一英里半海潮在岔中上下、故水雷乘潮往來、其地位可以改換至十二英里之遠云、

自十一月廿九日迄今、除報紙略記載發現水雷外、別無其他報告、蓋因當局知此事重大、故盡力嚴守秘密、然各航業公司、已皆明知此事、以種種方法、防免生命財產損失之險、如英國輪船公司、俄國義艦快船公司、太平洋郵船公司、及他公司之大輪船、向來晚間進口出口、現均改天明時開行、幷爲其他種種戒備、前數日內、謠言甚多、有一說謂中國運輸稅銀兵輪留升(譯音)號、發現該水雷之一、嘗開二砲擊沉之、又一說、謂又有一海面監查員宣言、彼在東沙灯塔東四英里處、見一水雷、此水雷似係繫定於該處者、本報于此等謠言、若係太虛、應宜宣告大衆、以免受無謂之驚恐、故派一代表員訪問海岸監察員、叩以謠言之眞僞、彼未有直接之荅復、但言不必驚、又言留升船、幷無擊沉水雷之事云云、但據本報所聞、本埠西人商會、已詳悉此事情實、所有各航業公司、均曾受有警告、有一著名船公司、且得報告、謂曾發見水雷五枚、各保險公司、大受此事之影響云、

●●●赴美實業觀光團之組織

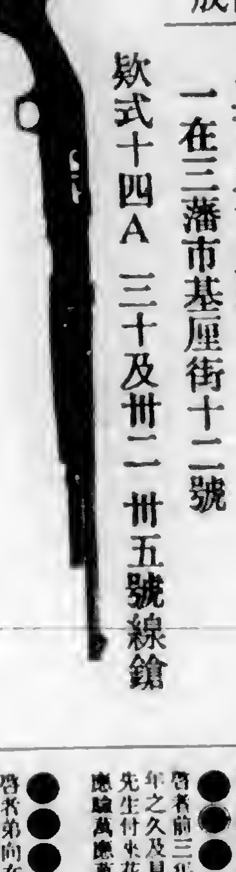
巴拿馬賽會出品、業已全數放洋、玆悉農商部、以吾國前清開南洋勸業會時、東西各國、除運出品赴會陳列外、另組實業觀光團來華、赴會考察、對于各項物品、無不詳細研究、是以各國工商之發達、令人望而生羡、現值商戰時代、吾華工商界、若再故步自封、不急起直追、安望有振興之一日、業經一再籌議、乘此巴拿馬萬國博覽會開會之際、吾國亦宜組織實業觀光團、延聘富有實業經驗之官商三十人、赴巴拿馬會塲、悉心考察、研求物質之優劣、製造之精拙、以爲改良之張本、昨上海總商會總理周金箴、接到農商部來函、聘爲觀光團團員、幷由部特派部員兩員來滬、與周君接洽、籌商辦法、並在滬物色有實業經驗之人才云、

REMINGTON UMC

合心如意之鎗炮及軍火

廉明頓天厭施 Remington-UMC 連環旋鎗

鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成



第五　準頭

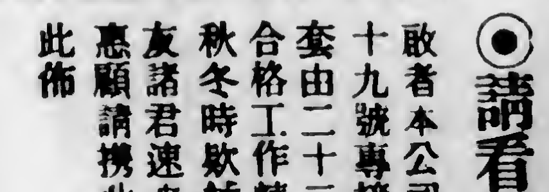
準頭全賴鎗之綫管綫鎗之孔必須鑽以極準其槽要精細使彈洽合旋轉故名曰旋鎗其中有細微之工作也廉明頓之連環綫鎗其孔以極準之動机鑽成廉明頓之貨物經驗以將及一百年之工夫而成之鎗管綫孔之準頭非一看可定由是購鎗者要賴製鎗之人及認該記號爲準細心領會卽知其綫鎗歷經寔驗然後出市蓋廉明頓之綫鎗乃最準極準者也

廉明頓天厭施鎗炮及軍火各處大商店均有發售閱此合心如意之連環鎗說明書後自知之中國文之目錄有函來取卽送上

廉明頓天厭施公司　一在紐約埠布律威二百九十九號
一在三藩市基厘街十二號

欵式十四A　三十及卅二　卅五號綫鎗

Remington Arms-Union Metallic Cartridge Co.
299 Broadway, New York, N. Y. U. S. A.
12 Geary St. San Francisco, Cal., U. S. A.



Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎此佈

差士禮仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●瘋目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間、每逐經營、皆恃血氣以爲之樞紐、身體天然固有之血氣一虧、磨于色慾之場、損乏于生計之困耗、損既多、元神日削、補之之誠是也、然補益之品、不一而足、訂有良善之方、必得地道之藥、兩相倚重、然後可以廣招徠而收實效、二十世紀之中、藥物溯流充塞乎天地、舉凡藥酒藥丸等類、觸目纍纍、其中真者固多、偽者亦難辨別、本行建設伊始、存心以誠待人、以信所浸各種藥酒、選用祖國三蒸監製、各欵補丸藥、選名家地道、不惜工本、志求吹嘘補藥甚繁、定價推一、茲爲棗列以備參求、如蒙青睞、請賜來玉、

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇[illegible]　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以浸酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料妥佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇[illegible]

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇[illegible]

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

(注意)本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kay Sang Co. 848 Clay St. San Francisco, Cal.

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢綉搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　志功　雄雅　山水
民士　功志　雅雄　水山　　轆轤

截期容日再佈送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　貳殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社瓶辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本網屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧玆者適以賤冗羈縲恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啓

CASH COUPON
10 for 5¢
各處均有發售
NEBO
CIGARETTES
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉淖住客盥潄更加利便也請撥差拿九七七

中華旅館主人敢

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同玆特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵膽味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
223 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嚤盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名實號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　黃萬好　呂宏　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付卜郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

帕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許玆特登告白儻蒙光顧列照西字付來定必從速付上無悞

三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色金葉俱便換貨眞價實誠信無欺各貨永遠印有本號招牌如有低偽包換新張伊始字號志在揚名定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸君惠顧如蒙賜仰請照留心寄金山大埠庀臣街門牌第七百一十六號

天成金舖謹啓

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩着以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復同身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條價銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圖或銀紙仄紙所寄來本公司卽能承命寄上應用也幷招人代理如有担保付來本公司招牌者則本公司感德無涯矣　如有貴客廣傳本號

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或神車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羡且此藥膏能彙治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘡等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之氣力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco. Cal

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陲公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

時評

非約

人謂弱國無公法、余謂弱國無條約、弱國之條約者、限制弱國自身而已、爲強國添藉口之資而已、於弱國無絲毫之利益也、故我屢爲政府忠告、勿與他國立約也、蓋權利土地之被侵奪、約亦侵奪、不約亦侵奪、條約非能抗拒侵奪之具、或反爲侵奪者、于強力外多一文字之武器、且不約而被侵奪、我力不足、我心之不願、可示也、約而被侵奪、併我不願之心、而無從表見焉、

苟不信者、中俄關于蒙事之約、今日何如乎、俄蒙徑訂路電之約、而中國能顧問之乎、恰克圖之中俄蒙會議、今日有何結果乎、其約果可信乎、又不信者、中日今日青島稅關之交涉何如乎、彼同盟之英、且于報紙鳴其不平、而中國有何方法乎、此皆可證條約之無能也、已往之約既然、將來之約可知矣、

海上近訊

江西蔡鋭霆伏法記（續）

劉世均黃緝熙等都在上海、柏文蔚陳其美都在日本、現在黃興李烈鈞沒有勢力、而陳其美田桐二人爲最有勢力的人、凡窮苦的、都是他二人周濟、我在上海鎭守使署中、本想把我的生平事跡錄爲親供、因監守的兵士、不肯把紙筆與我、所以沒有寫完、我心中計算、大約有好幾萬字、我現在手鎖脚鐐、不能寫出、等我到了江西、我把他和盤托出、做個紀念、又云我本不想到上海、因聞我父兄在江西被捉、我母已來上海、我故離開東京、期與我母一會、不意被拿、眞是天數難逃云云、當蔡押解到九江時、昌武將軍又加派張科員至鎭守府內開軍法會審、審畢、卽于四日早五時、押赴市曹鎗斃、以償張鳳翼父子二命、臨刑時、蔡猶談笑自若、旁若無人、執法官亦極文明、並不加以殘酷、先令二兵士、將蔡挾至刑場空地上、去其綁縛、蔡挺立不動、兵士從後用鎗轟擊、第一中右脅、第二鎗中後膛直穿前胸、蔡仍挺立如故、及第三鎗中後頸、彈子直穿牙腮全落、蔡始仆地、再加一鎗卒命、吳鎭守隨命人以二十五元買一棺材殮之、此其正法時之詳情也、

蔡之罪史、不可勝述、惟聞其昔日在鄉時數事極其荒謬、不近人情、蓋亦其賦性暴戾有以使然也、聞其嫂氏美而賢、素不善其所爲、蔡曾以語挑之、大遭呵斥、以故銜之甚深、厥後曾假某事罪及其嫂、又其親生一女方在襁褓、蔡因怒其善哭、竟毒殺之、見者皆以爲殘忍、又嘗于閒居無事時、持刀遍歷各廟宇梟土木偶像之首以爲樂、有人見其廳中懸一橫幅、大書混蛋二字、蔡親爲之題跋、解釋兩字之意義、綜此種種觀之、蔡有取死之道、尙不止爲亂黨而已、惟此次既經引渡、解回本籍審訊、乃不待至南昌、而卽在潯執行槍斃、此中或有別情、非局外人所敢知也、

蔡之母與妻、已自滬上返贛、晝夜哭泣甚哀、日來遍求旅省之新昌同鄕、實爲蔡世英（卽蔡鋭霆之父）蔡康與父子要求免罪、聞有其同鄕之律師漆某、姻家劉某、同族蔡某等、惻然心動、特於八日午間、在新昌蔡氏試館召集旅省同鄕開談話會、除到會人量力資助外、並擬邀恩長稟二通、（一）由到會人聯名、（二）由蔡母出名、要求將蔡世英父子保釋、日內卽將繕發、有人從旁探得其原稿中、措辭大意、大約謂蔡鋭霆自幼卽桀驁不馴、浪費家財、結交亡命、父母兄弟已視若路人、故平日兇暴行爲家人概未過問、今既伏誅、罪只一人而已、前次偵探新昌原籍、搜獲手槍十一桿、係在蔡鋭霆妻子房中搜出、蔡世英以有翁媳之嫌、媳氏房中之物、未能知情云、未知能否動聽、現聞蔡妻已購置新衣多件、極好棺木一副、擬不日赴九江、稟請鎭守府將蔡屍給領、以便移葬祖塋云、

蔡於反正時任江西水上警察長、曾有人言蔡有異狀、其腦後有骨如蝦蟆、突出髮際、有相者推測其終身、謂三十二歲有一大刦、能過此刦、則萬乘富貴可坐而獲、不意今年恰當三十二歲云、（已完）

詞苑

西江月　秋愁　（非漢）

天外黃耳杳杳、人間紅葉遙遙、梧桐庭院雨瀟瀟、偏是江南秋早、
去去年華逝水、層層愁緒抽蕉、琵琶撥盡一條條、彈不了相思調、
早識歸期渺渺、悔教去日怱怱、游蹤無定似飛蓬、記否臨歧珍重、
妒殺枕邊繡鳳、輸他花底遊蜂、雙雙飛宿任西東、儂擁錦衾誰共、

清宮秘史

肅順

清咸豐末、尙書肅順、以夷寇入犯、倡爲熱河之行、與怡親王載垣、鄭親王端華、罪坐誤國、列名三姦、海內所共切齒者也、然肅薦擧曾文正公、有功社稷、不可不知、當江浙失守、東南數省、淪爲鬼域、文宗皇帝、日接警報、亦倦勤矣、兩江總督何桂清、既以逃死拿問、而代任殊未定人、肅首以曾某爲請、得旨卽行、湖口高刺史心夔、時在肅幕、左右其事、肅敗後、高亦頗蒙譏議、然推曾一節、所關甚大、卽肅且嘗從末減矣、獨山莫孝廉友芝、時亦在都、與二三清流、實始倡議、知高爲肅所重、邀與密商、高毅然以此自任、殆奉俞旨、肅下直趨高館曰、行矣、何以謝保人、握高手大笑、置酒極歡而散、肅矜權嗜利、而騃不曉事、或以爲意圖非望、則寃也、兩宮皇太后、由熱河旋京、而留肅部署後事、已定、謀去之、肅仍擁子女行宮旁、縱聲樂、緹騎至、直於寢所縛繫、同犬馬焉、當肅勢權當正熾、頗留意人才、京官有文學者、多傅翼之、不獨高也、敗後、家甚零落、故人無過問者、高官江蘇、時分俸周饋之、君子用心可以風矣、尙書崇綺、爲鄭王婿、鄭與肅兄弟也、初婚時、惡其爲人、不相依倚、且禁婦不時歸甯、覃頗怪之、後亦經紀二家、始終不替焉、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售
館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.
[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員
[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員
[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員
[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員
[illegible]

●風濕攤痪骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員
[illegible]

●論眼科之患病
[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告
[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦
[illegible]

弟後枕頸部生一腦巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳
甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

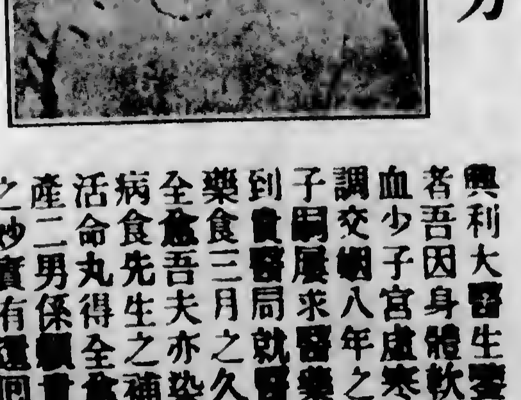
●注意
自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均獲效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回
金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方



良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係蒙貴醫用葯之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念
民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元務卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘
民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痳瘡拔毒止痰藥膏每盒壹員
治二十六種痳藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
理口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
當娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱治漏丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水菜每劑銀伍毛
採花柳痱疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒横痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痱生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員
此藥香氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡疥濕瘍癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邪之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽半料伍元　每料拾元
此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名腫毒且能殺油蟲疥癬止痕癢活血驅風凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
大多不能盡錄價各梓里欲購請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
[illegible]
寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海
[illegible]
墨國界邊渦埠拿埠朱克禮恭頌

△●活命靈丹　補腎第一
[illegible]

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症
[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸　每樽二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每樽二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元
[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元
[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每樽二元
[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元
[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元
（內服）▲白濁丸一樽 ▲保腎丸一樽
（外洗）▲甲種洗藥十包 ▲乙種洗藥十包 ▲白濁散十包
[illegible]

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥
[illegible]　此丸眞卓卓
固精保腎丸　[illegible]　趙超常　[illegible]　壯陽
[illegible]　馮渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑
[illegible]　趙超常醫生　[illegible]　醫中之傑
大埠余村　余錦敬頌

弟爛脚經年　[illegible]　趙超常醫生　[illegible]　割傷手背　[illegible]
大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生
包醫花柳痳科跌打
精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生歷經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑胞諸君備函購採、斯有病者由之而癒、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　曾經化驗、確是補品、服一星期、卽見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、
美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.
代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥
啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞　活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉
民國三年十一月七日　加省沙運地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造神丸
包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列
請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元
（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸
古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消過非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之滓味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）
凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣
新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯
張偉川先生鑒啓者接付來大補脾胃丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要
旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世
張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁痱疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製
（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明
新安人周珍上

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明
此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈
館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衞生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買〆自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行妥訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身示要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豈足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣 市卡咕埠新甯弟湯因恪因焯仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如棗果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘰其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉 矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金匱內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲纏痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩徵申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也 新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲羅省埠中華會館綠簿地字第八號第九號同一本

廣生祥七元五毫 東京號 兆英和 三和 茂隆
小桃源 保壽堂 以生號 利昌榮 廣勝記 萬珍樓
太和堂 富隆號 均信 德隆泰 美和昌 德合號
每五元 華昌號二元

▲呂緒綱綠簿地字四十三號即呂關棧部捐銀五元

永棧 勝和 新機會 新得意 順泰館 恆益號
成源棧 以華館 順利 以招閣 春華閣 新世界
源源來 廣義和 黃瑞傳 養和堂 廣興隆 每五元
黃德 廣和館 余森 胡洪 寶錫芳 每二元
胡覺 雙英齋 正茂 焯記 黃良保 居安
每壹元 遠來居三元 黃世藉捐銀壹元五毫

▲廣安部天字九十一號捐銀五元

▲陳九盛部天字八十二號捐三元

▲芝寧堂部天字八十六號捐五元

李麟 胡昌華 胡維乾 每壹元 黃良鐸捐銀五毛

▲廣美隆部天字九十號捐銀二元 林賢廣捐銀拾大元

▲睦親堂部天字八十八號銀拾大元 鄺偉生捐銀二十元

廣聚隆 關崇賀 遠東號 大生號 錦源 同泰號
永春堂 恆安 福和隆 每五元

▲廣和部地字四十二號五元 祥盛 寶興 林深

錦興隆 恆源 金盛 就利 普生 紹源
益生堂 瑞芝堂 三源 粵華 黃堯傳 黃富傳
心華 廣東館 粵海 源和 宏隆 同合
鄭瑞 每五元 福泰廠二拾元 雲山公所捐銀拾元
粵東館十元 泗源三元 黃世逵二元 耀記捐銀五毫

▲天祥部天字九十九號捐銀五元 鄭鎬三元 （未完）

●游藝社第廿五期東西榜對題求教

天日鄉國萬三熱寒
日天國鄉三萬寒熱 轆轤聯

〇〇〇〇〇〇人 單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

（六百卷爲額照計賞給）

謝教表

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名二大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲 師友 共和 情義
飲歌 友師 和共 義情 轆轤聯

〇〇〇〇〇〇新 單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

游藝社啓

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

永和堂啓

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不論俱是寄費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中西分圖 各國染色）一元七毛五

康台爲禮運註二毫 卓岐山華英貿易字典一元九
康台爲中庸註二毫 卓岐山英語問答一元二九
最新票圖一本四毛 鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五 鄺聰甫華英彙語二元二
華榮精製法一本五毫 商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛 卓岐山華英彙語字典二元七九
西庄東周列國一本七毫 鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛 西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫 鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五 廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛 拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五 女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五 西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五 華英呂應酬撮要一元七
黃履卿英語指南一元三 共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫 華英通語連字典壹本一元二九
中國地理圖一幅七毫五 峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五 戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍 西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五 男女婚姻衞生學四毛五
地理問答一元二五 十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛 孔教論二毛五 繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五 驗方新編四毫 三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五 恨海情天二毫 閨房秘術二毫
西庄新字典二元 新美人計壹毛 國色天香二毫五
東萊博議三毫五 華英通語七毫五 自由女關婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧 發客 譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啓

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

曹統新方脈

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁苡葉 鹹疳疔毒
双單鵝喉 癰疽流注
內外全科 奇難雜症
續筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠戾臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑癟屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

〇〇〇第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕侄於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

（）（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戻紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津爲並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂碌商衆議收舊數以八成折出是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

（特斥惡人毀滅我祖坟骸倘呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡悖覺詭謀以白於天下事因家伯譚文協本六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟豎有分界之碑可據質之該乃梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加入之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴來捋鬚今你等毀我祖墳骸猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尚仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月 日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鑄裔炤仝白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才過風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇丕薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啓

●五色旗信封信箋每百銀六毫

你之肺爲一身最重要之部位現患安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏啲委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失而既久病劇垂危不可救藥矣〃肺病必由感寒而起疏於調治卽起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良，珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Filzgerald Blog Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

世界千萬男子歌頌此藥神奇

本公司製造此藥奇丸[illegible]今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒卽可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當假武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功

每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支 所有函件照下列之英文住址接寄便安

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員

世界上最神奇

最平康之藥

此樽之丸能
活成人之新人格
新魄力新能力新生機
能令老弱者變其少壯少弱
者復其元氣所以老者少者
若服過此丸則精神爽
價銀三大元

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎 舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡花柳症用此藥無過若顛效補銀五百員

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

今日出紙三大張半
本日新聞紙第二十三卷第三百一十四號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六
VOL. XXIII, NO. 314 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, FEBRUARY, 2 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年二月二號
（中華民國四年二月一日）（禮拜二）（舊歷甲寅年十二月二十日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙乖愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●●●●粵省之外江軍隊驕橫不法日甚一日

●●●●●●巡按使李國筠部下皖軍第一隊共欠揚州餐館銀二百餘元昨有一兵給假回籍該館派伴往討欠數被皖軍二十三名圍毆至重傷巡警畏其兇燄不敢干涉該軍隊長兩名內有一名斥責該兵等不法亦被毆傷商民大動公憤

代論

以抵制爲報復之苦衷

日本內國報紙、紛紛登載處分中國之論調、我僑民聞之、無不羞憤切齒、思有以報之、然國內貧弱、加以人心不一、于無可奈何之中、而以倡行抵制日貨爲前提、用心亦良苦矣、雖非根本之圖、亦足見國人愛國心之熱、頃得巴拿馬華僑來函、亦以抵制日貨爲言、爰照錄之、以覘國人之意見焉、來函如下、

十月廿四日上海時報照錄北京德文報廿三日特電、東京日本殖民報、載一社論、逆料中國將爲高麗第二、因倡推翻共和、重建立憲君主之說、並稱中國之國事、無論軍事民事、由日本之顧問執掌之、將來在中國須建設日本學堂數千所、日本語言亦將設法通行於中國、倘中國于以上諸說不加反對、則中國土地尚可保全、若英俄或美出而干預日本之計畫、則日本將視爲宣戰之舉動云云、作者與日本首相有最密切之關係、故極聳聽聞、

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃奕葳 劉孔安 關巢炳

如意 圖記
大埠
泰萊
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話箭肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠
麗生老舖
金銀首飾
啓者本店向在㕵慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

佈告
廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉横枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號金山正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●（醫生）麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩禪俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

新張廣告
茂昌隆
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金廸 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
有正白雲茶細種烟臈鉄打發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百○四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dang Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者小店係[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散[illegible]製續風濕[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華僑慎植之人居其多數給攝俱按禮拜按月而給零星

曾慧初兼理

廣東新聞

●●●冬至日政界祭天情形詳誌

民國祀天通禮、經議定冬至日爲祭期、昨廿三日、巡按使擇定觀音山龍王廟爲露祭之所、查該處係龍將軍軍隊根據地、誠恐歹人混入、由李使預日給發各陪祭官員以黃綾襟章、上書某職某名、各差弁則給以白布襟章、上文郊祭差遣等字、均由李使蓋印、以便屆時辨別、是早龍將軍即將蓮塘街粵秀街兩處、密布行署親軍、不准閒人闖入、南海知事陳嵩澧、番禺知事胡汝霖、先到龍王廟、着人掃除地方後、粵海道尹蔣繼伊、瓊崖道尹王壽民、財政廳長嚴家熾、水上警察廳長蔡春恒、省城警察廳長鄧瑤光、高等審判廳長林蔚章、高等檢察廳長葉鏡堤、廣州地方審判廳長林葆忻、粵海關監督谷如鏞、兩廣鹽運使區濂、廣惠鎮守使龍覲光、陸續列集、七時許、李巡按使身穿戎裝、佩帶正副二等嘉禾章、并將大總統新賜之二等文虎章、懸之胸際、其文虎章全身均作金色、大可一寸五分、中有一虎在地球上屹立、該地球係紅色者、政務廳長鄭謙、交涉科長許炳榛、并有皖軍一隊相隨出府、到露祭所時、大小官員、一律迎接、先是到塲與祭官員、須由軍隊搜查軍火、惟李使及各隨從等、未有搜查、李使到後、入內更衣、改穿大禮服、頭戴平天冠、係前後無旒者、身穿九團花禮服、下穿朝裙、足登平頭緞靴、右便腰旁佩一齋戒二字之小金牌、穿着既畢、由贊禮員恭請李使主祭、其祭品共分兩桌、前一桌則爲香燭、後一桌則供太牢及生果麵食等物、李使就位、各官員共分三排、李使居中、鎮守使居左、第二排則有各廳長及各道尹等、第三排爲南番兩縣、其禮儀計焚香獻爵飲福受胙焚帛共四拜、每拜四稽首、共十二叩首、較往時三跪九叩、則其禮儀尤隆矣、惟讀祝之時、祗有贊禮員跪讀、與祭者仍然鵠立、其儀容極爲肅穆、禮成、軍隊奏軍樂、各官員皆向李使行三鞠躬禮、李使一一答拜、李使回署後、各廳長道尹均赴將軍行署道賀、惟龍將軍一律擋駕、南番兩縣回署、又在署內設案代表地方人民祀天云

●●●駛入珠江之葡艦已回澳門

葡艦駛入珠江、該國領事經將來意聲明、並由當道許可、轉飭水上警廳暨海防司令部派艦送行、查察保護在案、頃悉該艦自十八日航入內河後、曾在八堂大沙尾寄碇四點鐘、旋展輪前赴橫山嘴巡弋一週、寄碇一晝夜、復由九洲洋面航回澳界、二十日下午、經已駛出境外矣、

●●●佛山輪渡在平洲被刦鉅贓

佛山往來大良輪渡、廿二號五更由佛山開行、駛至平洲附近三又口河道、時甫黎明、被匪乘小舟駛近輪船、詭稱找尋船中司機人何蘇、有書信什物、託其帶往、船伴等一時疏忽、任其駛至船旁、匪等數人、一躍而登、出駁壳向舵師及護送軍隊指嚇、即有匪多人、駕長龍向渡肆刦、計失贓約五千餘金、臨去時復牽該渡東主高佬挺登岸、至十餘里始放回云、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元式毛 每打十式元 小瓶加郵費一毫
大瓶銀式元正 每打式拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝，目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足九痨七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費一毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛
陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫 加郵費一毫
夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世專延輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

售價出門不扣回佣

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
習水正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄紀銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書昆五仙
世界地理志一元二毫

中東戰紀銀一元二毫五
滿漢全錄附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫九仙
清註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬尺牘八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋莊法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毛五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新富鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫九
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

[illegible]

●國文

[illegible]

●華英字典

[illegible]

●對聯

[illegible]

●醫科

[illegible]

●地圖

[illegible]

●憲法

[illegible]

●小說

[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫 無双揸筆八毛
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揸筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
潘染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效郎與金兌換亦不爲貴每盅價銀一元內有華字列明如何用法以便華友採用
208 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自 貴重之性命矣 本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還 諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿書翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

歐洲大戰記

▲奧俄之戰耗　一日奧京電云、俄奧兩軍、是日在敦亞積及尼打兩河、相戰甚劇、奧軍所發之大砲、極爲得力、該兩處之俄軍、均已被攻退、不敢進前矣、波蘭戰地一帶、皆以大砲接戰、勝負無常、至加皮仁山、是日無甚戰情、

▲俄軍略報戰務　同日俄京電云、政府公報、德軍在東普魯士、比加倫、及金邊尼等處、均欲進前、惟被俄軍攻退、不能如願、昨十三日、在委士都辟河附近之德軍、進攻俄軍戰界、亦被俄軍擊退、死傷多名、俄軍又在加皮仁山篤辟山關、與德奧軍隊大戰、日益激烈、奧軍加增生力軍多名、駐守險要、以防俄軍侵入云、

▲德兵進攻聯軍最近之計畫　同日荷蘭國亞士打頓電云、接柏林消息、近日德國派出大軍、前赴比國槐排士駐守、聽候調遣、現觀德軍之計畫、擬由槐排士、及柯士頓兩處、進攻聯軍防禦線、以期取勝、

▲俄國將來議和之連帶　同日俄京電云、本京那華廉耶報宣稱、此次戰爭、牽連數國、無論如何結局、俄德兩國、斷不能單獨議和、將來媾和之日、須得聯軍各戰國許可、方能實行、惟俄與奧國媾和、則可自由行動、所防者塞國反對耳、

▲水面飛機不作戰品論　同日美京電云、駐本京德使、以美國飛船廠、承英俄兩國、製造水面飛機、供作戰品、昨經致文美外部詰問、是日外部長布拉仁備文答覆、謂水面飛機、並非軍用品、售出外國、不能視爲違反中立、

▲德軍飛船嚇煞英人　同日倫敦電云、是晚有德軍涉比連飛船五艘、駛至英國都化港、當被該港砲台之英兵、發砲轟擊、本京警察、早已聞悉德軍飛船駛來、卽通告各人將窗簾放下、滅息灯火、免被火光射出、易被敵人所見、並通知電氣煤火兩局、預備關閉氣管、惟該數飛船、因被英兵砲擊、卽時折回、英兵徹夜以電燈四處照射、以防德軍潛來襲擊、至半夜乍聞大砲之聲、咸以爲砲台守兵、轟擊德軍潛水艇云、又電云、英京各界、是晚得聞有德軍飛船五艘、駛至英國、咸甚恐慌、巡警卽令各居民、滅息燈火、並電告日前被德軍飛船炸燬之數埠、嚴爲防範、各警察又四出巡邏、凡見有火車過橋、卽着令息滅火光、免爲敵人所見、致生危險、

▲奧軍又敗俄兵　同日奧京電云、近兩日來、天時頗佳、波蘭、及加利沙等處、均有大戰、有數路奧軍、節節進前、俄軍進攻加皮仁山笠溝山關、被奧軍猛擊、大敗而逃、是役俘獲俄軍將官五名、兵士八百名、并執獲大砲二尊、機關砲二尊、

▲德軍截斷英人航路　同日倫敦電云、英國西方海面、近日時有德國潛水艇游弋、致令有英船多艘、不敢由愛爾蘭前來英國、傳聞因英國宣言阻止各船、運載糧食、前赴德國、以絕德人之糧路、故德國先發制人手段、止截英船輸運食物云、

▲德軍又預備進攻和榄　同日倫敦電云、接俄京電稱、俄國軍隊、現仍在加皮仁山、與德奧軍相戰甚烈、勝負未決、並聞德國將軍軒頓卜、擬於日間、統領大軍、攻入和榄城、以期早奏戰功云、

▲英國議院開議之要事　同日倫電云、英國議院、明日開議軍事、並擬定今年國費、另有一事、因工黨以食物騰貴、擬將外人驅逐出境、亟須設法維持、且工黨與東主所立之合約、遲兩禮拜業已期滿、今工黨要求期滿之後、每日加增工銀一毛二仙、以資彌補云、

▲擊沉法國魚雷艇一艘　同日柏林電云、接比國奴砵埠電稱、法國魚雷艇第二百十九號、是日駛至該埠海面、被德軍擊沉、又有德軍飛船、駛至法國拜了埠、擲放炸彈數枚、惟有無傷害人物、未曾探悉、

▲德國向羅國購買糧食　同日柏林電云、羅馬尼亞國、現允將穀米售與德國、接濟軍食、所售出之穀米、由德國自派火車、前往運載云、

▲法軍之報告　同日巴黎電云、昨三十一晚及一號早、西歐戰地、頗覺平靖、祇在辟巴士北方之德軍、進攻聯軍、欲佔奪濠塹、惟被聯軍攻退、戰地遺下屍身多具、在亞路拔北方之德軍、乘夜攻來、亦被聯軍擊敗、紛紛逃退、遺棄戰品甚夥、德軍由亞根進攻聯軍戰界、炸燬兩塹、幸聯軍早已逃出、不致受害、科治士、及亞路息兩處、均因大雪、無甚戰情、在槐排士東南方之德軍、亦被聯軍大砲攻退、聯軍在比利區栢、以大砲攻平德軍數塹、及破壞其砲壘、三十一日之役、德軍死傷甚衆云、

本埠新聞

●●●關於賽會人員入境之交涉

我國賽會書記員郁偉傑君、暨賽會人員及商人數名、昨乘載運我國賽品之俄船耶路士羅號到港、被關員留在煙租埃崙、候醫生查驗勾虫、經徐領事電知夏公使、函詰本港移民局長壁架士、頗費交涉、今郁君等雖已登岸、茲照錄徐領事來往公文如下、

▲徐領事致夏公使電　美京夏公使鑒、賽會書記員郁偉傑君、暨委員商人等六名、來美籌辦賽會事、乘耶路士羅船是日到港、被關員留在候審所、候醫生查驗勾虫、關員此等辦法、似違法看待、乞查明核辦、　徐善慶　二十九日、

▲夏公使覆徐領事電　徐領事鑒、來電已悉、被留之人、不知與賽會事有何關係、是否均搭頭等位而來、希續行聲叙、　夏偕復　三十日

▲徐領事因郁君等登岸復致夏公使電　美京夏公使鑒、昨禮拜六日、郁偉傑君及委員商人數名、已蒙放行、關員對於郁君留驗勾虫、亦知不合辦法、因郁君係賽會委員、且搭頭等位故也、惟關員以商人等搭二等位、謂照例須驗勾虫、并無不合、但同是應美人之請、前來賽會助慶、何以竟分等級看待、殊不可解、　徐善慶　二月一日

▲徐領事致關署公函　移民局長壁架士君鑒、耶路士羅船、載來敝國賽品、於二十九日到港、內有敝國賽會人員三名、商人四名、於船到埔時、可惜未有關員到查、立卽放行、致該委員商人等、被留在外人入境候審所、候醫生查驗勾虫、殊堪駭異、但被留之人、未知何時可能放行、將來敝國人士、應貴國政府之請、前來賽會助慶、未知亦照此辦理否、統希見覆爲盼、　三藩市中國總領事徐善慶拜上

▲壁架士覆徐領事函　徐領事鑒、昨函領悉、據稱貴國賽會人員及商人等到港被留等情、關員實以其搭二等位、故照例須候港醫查驗勾虫、現雖留在候審所、然亦有特別室接待、以示優異、并着醫生儘先查驗、料今日午後、可卽放行、郁偉傑君既是賽會書記員、亦受同等之看待、未免太甚、但郁君之護照、類似平常賽會商人無異、且含有幇辦書記字樣、故意其係普通商人、則亦以普通法看待、經將此意向郁君陳明、彼亦釋然矣、至將來對于來美賽會之商人等、是否同此對待、則亦按照敝國關署定章、無論何國、若自有勾虫病地方而來、並搭二等位者、均須經港醫查驗、乃得入境、並非有所歧視也、仰希　垂察、　壁架士上言　三十日

香港匯單每百四十四元五

○○○趙鏡已經退出萃勝堂再告
啓者弟乃甯邑人趙鏡前有列名於萃勝堂後因生意纏身不能兼涉經于民國二年拾月間徵清堂費自願將名下所占萃勝堂份退出嗣後該堂所有大小事務與弟趙鏡無涉亦曾于民國三年拾月十四日在和平會經衆註冊至和平會亦經代爲標貼長紅諒各梓里共鑒至今誠恐各界未及週知是以再登告白仰各梓友細察焉　拾二月十七日　趙鏡再告

●●●曹先師降乩靈應
敬啓者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗茲歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉痾此非先師之靈妥驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠上梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止渦丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳濕毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽二元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身亀齡集　此丹專攻身體虛寒　每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶煙絲杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行 大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接辦書信銀両妥滙香港永祥盛接理兩致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠斧尾衙街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科　統理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　話德差拿二百八十七

共和新昌張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸　黃子瓊　達仁　世卓　全敬

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京豐料麵每百磅十二元五
香港雞蛋麵每百磅七元　上海雞蛋麵每百磅九元
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
價貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敬

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠企李街門牌二百零六號街角最高大之洋樓開張多年本銀行股本盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項計達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有[illegible]昌無悞並專理華人附貯生息[illegible]入欲積貯銀在本行生息者則[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚意歡迎　代理人[illegible]

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶葉各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）　在房臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈

儒醫黎協南方脈　每日下午一點兩鐘至五点鐘又六點至八點此在候診　電話九八二

●●●西報紀和平會之集議

今早西報云、本埠華人和平總會、昨晚因調停堂界事集議、總巡捕書記員摩斐、亦到會參議、萃勝堂祇有一人到會萃英堂人、謂訪尋萃勝堂人集會議和、經有多日、今萃勝堂祇有一人到會、我堂友在本埠斃命者二人、在外埠斃命者一人、據萃勝堂之意、若我堂允不追究兇手、方肯和平了結、如此辦法、是否合例、請書記員摩斐君作主、摩斐答言警差拘獲嫌疑之罪犯、照例不能不指攻之云、

●潔淨地方之辦法　昨晚有善院董理數人、在市長老路夫宅內商議、決定募捐善欵五萬元、僱用失業貧民、每日給以一元、使充灑掃街道之役、因賽會開幕在卽、各處地方、須更加潔淨、以爲美觀

●輪船遭害之追述　市長老路夫、昨接南美洲消息、悭老路夫輪船公司之度林苗亞船、去年十二月弍拾號、駛至南美洲海面、被德艦五艘截捕、取出貨物、旋發砲轟沉之、該船購有保險船身值銀七萬五千元、貨物值銀十萬元、當被捕時、經船主自認中立國船舶、求請釋放、惟德艦隊長、以船上係懸英旗、遂遭加害、未幾遂有福崙島之役、德艦被英艦擊沉幾盡云、

●日本賽會特使到埠　地洋丸輪船、昨日到埠、因大風浪、阻遲數點鐘、乃泊碼頭、搭客中有日本政府派出特使出羽重遠男爵、來美觀賽、據稱日間前往美京、與威路臣總統同由巴拿馬河前來本埠觀賽、今聞總統之行期更改、將來諒不能與美總統同行、但于開會之期、我必在場觀禮、查出羽重遠今年五十九歲、任海軍大將多年、日俄之役曾建戰功云、

●昨日之風雨談　據本埠天文師委路臣報告、昨日太平洋沿岸、忽起東南風、每句鐘吹行六十英里、勢頗猛烈、海面航業及漁業、大有妨害、且連日大雨河水增漲、沙加免度河一帶、昨禮拜日經一度暖風、山雪亦消融而下、故河水更漲、各處圍口、又恐不免水災、昨晚沙加免度埠之河道、水深已達二十一尺半、因雨水連綿、每句鐘復漲一尺、若漲至二十五尺、則岸旁貨棧、多被淹浸、士得頓埠之河旁、水勢亦陡漲云、

●煙案定罪難翻　西人士丹非路、因犯片煙案、去年四月、經官判爲有罪、嗣交亞碑必打監禁、被告不服、移案合衆國衙求請再判、是日合衆國衙出批、謂該西人收藏片煙、卽與私辦片煙入境同罪、遂照前判、仍定監禁六月云、

●住房被刧　士得頓街吉慶樓二層八號房劉顯邦、昨禮拜四日因事入埠、至是晚返埠、見其房門被人破開、房中貴重之物、均被竊淨盡、聞失贓約值百餘元云、

●衙案例誌　四號衙、亞三、片煙案、罰銀卌元、李三、片煙案、罰銀一百元、黃保、亞清、遊煙館案、注銷、亞洋、無牌賣酒案、禮拜六日審、堯四、片煙案、禮拜六日審、亞保、票案、李洪溫、李三等六人、片煙案、均下午審、

各埠新聞

●癲人受禁　士連拿西報云、華人高雲、前日被差拘去、今日由醫生在衙診驗、判爲神經變病、卽發交尼奴癲院禁錮云、

●命案定罪　一月沽崙電云、華人黃某、被控于去年四月八號、在槐花園內、鎗斃某華人一案、前經公家律師、以此案無證人指供、憑據不足、請官注銷、惟衙官不允、日昨提審、判爲二等殺人罪、遲日再定懲處云、

●烟案判處之嚴　廿六號士得頓西報云、華人黃某、日昨被差拘逮、控爲開設煙館案、今日提審、黃自認罪、官以其犯案數次、遂判監禁一百五十日、另罰銀二百五十元、以示重懲、又有二人、因在烟館被逮、每罰銀二十元云、

●選用陪員審案之難　廿六號屋崙西報登亞碑必打電云、本處警差、連日拘獲華人十九名、均入爲票案、惟每案須用陪員會審、警差每早在車站中、浼人充當陪審、大爲旅行之累、咸謂此等項案、不應動煩居民干預云、

●賭館暫閉　斐市那西報云、本埠華人賭館、昨晚均閉門息灯、不敢招接人賭、聞因架廊租吏、昨日會議禁賭辦法、總巡捕卽飭令巡差、注意拘賭、故華人迫得暫謀規避云、

●●●振黃賽會公司廣告
本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸　振黃賽會公司啓

●●●聲明無堂
啟者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉來埠益生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂茲聞街上謠傳謂弟曾掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈　十二月十九日　湯義煒啓

（何）（子）（明）（方）（脉）所　八號每日由下午兩點半起至九點鐘　在此候診

隆　廣告　香港
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清穩　新廣隆啓

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤氣每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小碗碟粗幼磁器心瓷片細描炮竹瓜菜種自製各色鮮嘢餅食龍鳳禮餅另辦呂宋煙魚大蠔腊鴨谷種山幼粒絲苗米以應各商採辦如蒙光顧定必揀選計價廉價從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各款[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

◎民國四年新日期紙出版廣告◎
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細朗列本報歷年日期紙蒙各界僑胞歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼　本報啟

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麪
啟者本廠設在舊金山正埠士篤頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠花旗皇家銀行

火險燕梳事務

Americ[illegible]
San Fra[illegible]
CHAS[illegible]
Mgr'.Ch[illegible]

[illegible]利息[illegible]

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限
多少總求利便免鉄利息并[illegible]鐵箱仔租賃

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢繡新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領巢第二千一百三十五號

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人 潘大璣 潘大瑢 仝啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

日本首相、乃大隈重信也、彼昔日曾言伊藤博文統監中國、今其密友撰此文欲覘輿論、乘歐洲戰劇、列強未暇兼顧、趁此時機、逞其野蠻手段、俾大隈伯得踐前言、統監我中國也、姑勿論其是否實行、總之我中國人維持中國事、分所應爲、凡我國中、不買日本貨、乃發見個人愛國之熱誠、文明對待、無國際交涉、若得我國人齊心合力、堅持對待、共肩責任、絕彼財源、亡可立待、我國人果欲雪此恥者、急起圖之、達我目的、猶反掌之易也、

查日本國人民四千餘萬、我中國四萬萬、比對多其九倍、日本土地區區三島、不及我四川一省之大、彼則能與歐洲列強並駕齊驅、屢次侵犯我中國、所恃者民心齊耳、我則異是、無怪任其魚肉也、蓋各國之胆敢侮我者、非貌政府、透悉我民心、欺貌我國民耳、何也、政府者譬如鄉中之械門頭目、國民者二步針也、二步針堅硬、則頭目勇往向前、誰能禦之、否則頭目被擒、是誰之過歟、二步針之咎也、各國皆如是、不獨我國爲然、今日本橫暴若此、非欺我政府、實欺我國民耳、言念及此、而不發憤者、非人也、我國人稍有血氣、宜合力齊心、協助政府以對待之、彼烏敢富我哉、或曰我國人無權無勇、焉能對待、此不思之甚也、敢爲我國人告之、日本以工立國、所產出之貨物、全靠我國人代其轉運發賣別處、即如海味一欵、(彼誇言謂海味年中入息、足供海陸軍經費有餘)舍我中國人不食外、無一國消受、布疋衣物亦然、是則我中國人、不買日本貨物、乃暗戰日本勁軍隊、彼之貨無處消受、焉有兵餉乎、假如我買一元日本物、即助日本一元之兵餉、以攻我也、今爲日本所欺不可怨人、亦不可怨政府、以我個人之力對待有餘尚不肯爲、放棄責任、甘爲奴隸、應受其淩辱也、想我國人素抱愛國熱誠、斷不出此、必能團結大力、堅持對待、盡國民之責任、共顧大局、誠能如是、非獨制日本之死命、即列強亦不敢侮我也、夫國之存亡、固在政府、亦在在國民、試思我國民具七尺之軀、生于天地間、肯甘爲奴隸、若不甘爲奴隸、正宜合大群力、團結一心、急起直追、以救危亡、願共圖之、但日本貨物太多、我國人未能透悉、茲將其最銷流之貨物名目、略列於後、俾我國人知所趨避焉、

(鮑魚 產自日本蘇鮑者係由日本携自蘇州發沽凡屬鮑魚吾中國無此物)(江瑤柱)(鰌魚)(綢布)(磁器)(白臘)

中華國民之一分子智生氏上言

緊要新聞

●●●博覽會開幕之慶典

一日美京電云、月之二十號、爲二藩市萬國博覽會舉行之期、總統威路臣、是日在白宮召集上下兩院議長、及各官員等、爲該會舉行開幕禮、同時有海軍音樂隊宣奏助慶、本京河口之砲台、亦鳴砲祝賀、並分電各省總督衙署、一律懸掛國旗、以誌慶賀云、

金山正埠 廣益祥
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

酒米茶糖伙食雜貨
(自餞) 椰絲 瓜片 貨靚 價宜
山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

賣告白沽、貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥件相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變冷爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所值幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲

金鏢平沽廣告

不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價值誰不作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局灰紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華勝隆啓

正埠 (杏)(花)(樓)(廣)(告)

●●●
客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最爲適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃蟮山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎

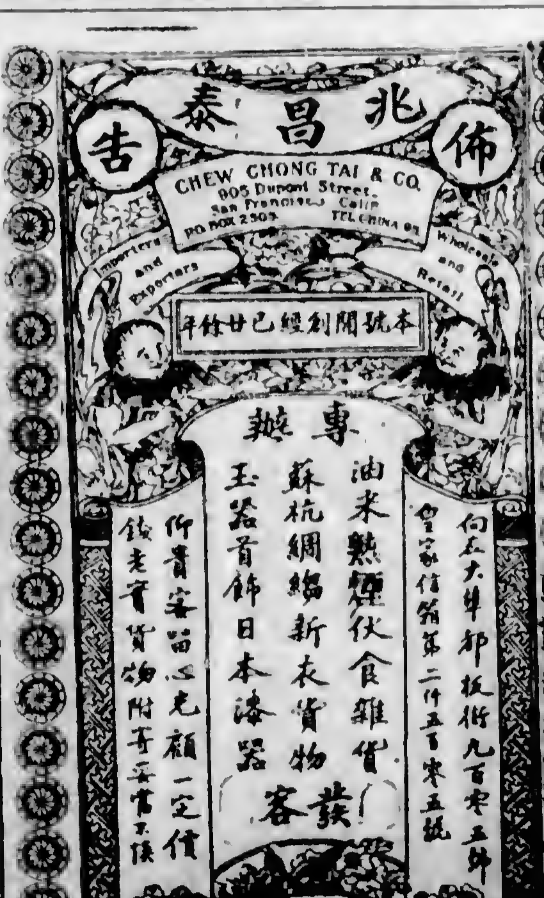
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

兼辦眉壽佐元酒[illegible]



兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 95
本號開創已廿餘年
專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器
歡迎顧客

○○○承受生意廣告

啓者山班井打埠興利號雜貨生意乃係黃典傳所創做現他志圖別業愿將興利全盤生意及貨架什物一概頂與黃匡世承受準於舊歷拾二月二拾日十二点鐘在本舖內當衆交易清楚如黃典傳前有將生意欠到唐番數目及按抵揭借會項等情請依期來本店取妥如居期不到是爲自誤自交易後興利生意概歸黃匡世管業或照舊號或改新名任從其便自後生意興旺財發萬金係歸新東主所得不干舊人之事特此聲明以免後論

拾二月十二日 山班井打埠黃匡世謹啓

●(承受告白)

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生井屋二間原日係程光明守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日 合意堂謹啓

●●●聲明無堂告白

啓者弟余生字茂中原籍新寧果椽山村人到美向在市彝打埠茂源園農業營生多賴該埠西人及親友照顧常知自重謹慎交遊並無厠身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟有某堂份不勝詫異况當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里週知免至指鹿爲馬可也

民國四年一月吉日 弟余茂中披露

●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

敝者近日叠接各埠來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之人造自來血祇有一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血乃眞准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞

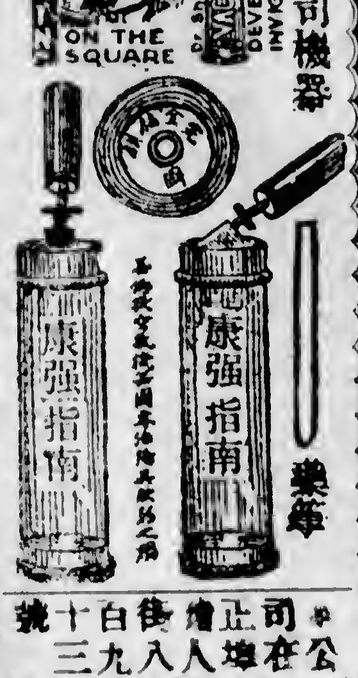
正月廿九日啓

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血衰滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加強固氣血流行脉絡活動交合自戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal,

請認本公司機器



本公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滋陽丸三元 掃除皮膚痕瘙藥水油膏一元 止嘔涙丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 治色動[illegible]管喉濕藥筆
●治壯陽行血氣藥筆 ●治尿孖毒生瘡藥筆 ●治生痔藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)
●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元
●鮮瞭痲久積餘藥水二元
●治腸痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去勞發胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效掃退花柳瘡癤餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛痧粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓壯葯水每樽三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

妥約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀滙來定即照來香字付上(付費在外)有懇稱康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥仿明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲譽藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘閒明病原即爲按症發藥不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以銀紙[illegible]信付來當可妥收無悞 藥頭上從[illegible]

康強機器指南公司敬

美國大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無悞本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 敬

金山大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美貨寄安速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專心辦件顧莊中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同凡西人禮儀爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾倣環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話第一百一十七號 麗興啓

金山正埠大光書林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多印便書單函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女驅婚三毫
奪朱非正色三毫
農學八毫
鐵花仙三毫
實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang Co
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 譚裔漢 譚裔錦 陳德遂 陳德遇 仝啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層 東洋汽船會社 利代理華人雷光啓

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二號 油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St, Los AngeleS Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印當不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 414 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

一四三

電話乾尼 胡禮氏啓

●●來往船期

(由香港開行到大埠) 俱舊曆		(由大埠開行往香港)	
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價計以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭敬

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(即矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(即掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號 扶烈敬

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嘿頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackner & Co. 621 Merchant St. San Francisco, Cal.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到發明公司華英廚書大全

此書最合我國人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書史記書籍誌新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送卽以便採購發明公司主人專

鄒聰甫華英類語二元 英語不求人一元一
華英通語問答一元 最新粟圖精義四毛

Fat Ming Co. 908 Grant Ave. San Francisco Cal.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號　又在同仁堂理症

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均○獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉在賓生堂樓上便是

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜背樓兔花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰瘰核痰退丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○內勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭散回芒菓夾葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃香提茶餅每磅銀一元

○碙砂除點脫瞼去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點瞼眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌碙砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予向鍾其補腎之藥欠缺竹爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補人之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精滴固腎者可食參茸海狗腎丸者有腎虧陽痿之漏及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于飽餐藥散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在新會內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄難拜開服所謂燈前酒後暈易開柳尋花况離鄉日久人情大都如是始白淋疑富顧脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寄寓信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘生如得全愈定當厚酬圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀種毒之散內消瘰疔之丸實挽沉痾脫險云云第一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫薩登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳葯水線是墜毒尿多有碍子嗣凡人治芒菓瘰癧瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟龔春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在呩士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又慢食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟兼夠向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙畢均恭頌

廣東新聞

●●電話局得此巨欵果何如整頓耶

省城電話局、現在着手整頓、惟需欵浩繁、經該局長詳准巡按使、向官銀錢局借欵三十萬元、以應支銷、由巡按使飭知官銀錢局、准予借用、業已如數借付矣、

●●●增城知事險些捉入猪籠裏

增城縣陳知事、於舊歷十月二十四日、因屬內沙村鄉與番禺滄頭鄉械鬪、富赴沙村彈壓、當場拘獲二名、擬帶縣究辦、詎沙村鄉人大肆咆哮、即令人關閉村內各門、將陳知事困入祠堂、羣起而議、欲將陳知事捉入猪籠溺斃、陳知事無可如何、即將所拘兩名釋放、乃得出重圍、旋於二十五早到省、面稟李巡按、奉飭會同番禺縣知事、水陸統巡會辦吳宗禹、帶隊前赴沙村嚴辦鬪匪、搜查軍火、於二十六七八三日內、該兩鬪鄉內搜獲槍枝數十桿、大砲數尊、聞此次辦理極嚴、四處帮鬪之匪、大爲斂跡、拿獲人物、即解省嚴辦、從此械鬪之風、或可少戢乎、

●●●又獲嫌疑書信

佛山車站軍隊、昨在站中、搜獲嫌疑信一封、內云、復啓者、弟在港與陸君云及建土貨公司一事、據純古來港云云、答應到三水及北江各埠認股一節、到期擔認、亦有數千、前經陸君來港、與各埠股東云、准以本月間、本公司力能成立、如開辦時、先由陸君往三水、即請君及高君轉北江各埠股友、務須預備到來之處爲先、惟弟與滙士純古等、由港遲一四天、必須到埠、與各股友齊集就是、切要守秘密爲可、惟查兄之各友與西南地方相近、請兄即轉各君、到期二十四早、往西南或佛山左鄰之處聽候、以免到時不及、切勿玩延爲要云云、聞當道現已密飭按址查緝嚴究矣

●●●騙亦多術矣

海晏那雍村某甲、年雖不惑、而子嗣猶虛、常欲買一幼童爲螟蛉子、伊戚屬吉浦村某乙、素行無賴、遂向甲詭稱台城有一再醮婦潘氏、携帶一幼子、自願改嫁、縱爲人妾亦不之嫌、爾若娶此婦爲妾、可一舉而兩得、吾願爲媒介仝往彼處娶歸云、甲信以爲眞、於月之某日、與乙赴台城、乙引甲至一密室、果有一婦抱一幼子在內、旋由甲與婦相看、兩意皆合、登即議定身價若干、并先交定銀十餘元、惟當時並未有人作保証、甲遂回家籌定身價銀數、再赴台城娶婦、詎經路廣海時、乙串同警兵二人、先行要截於路、聲稱潘氏現已去如黃鶴、汝須補回雜費廿元於我、方可了事、否則捉將官裏去、甲懼、欲出資與之、幸甲兄與甲隨行、力爲阻止、且與乙爭論不休、乙見棍騙敗露、乃偕警兵抱頭鼠竄而去、然甲往返川貲、及被騙去定銀、已共耗費二十餘金矣、

●●●雲南壯士又來了

能將軍近因亂黨未盡消滅、特稟准中央添募軍隊十營、以資鞏衛、除由西省調來桂軍兩營外、聞擬派員赴雲南蒙自選募精壯數營來粵、以便訓練成軍云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士租買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊痛散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盗跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬夏氣候種而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理許人八字專以五行生尅制化論斷窮通去種星神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗請君賜教照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓兌多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰金器老店包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐裝城新昌西寄市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清讓　李錦啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綢髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿兩五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍亭進　伍耀鑾　伍學池
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函寄
省城北門大街開張　舖在四川

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食除打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　補腎歸脾酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛痾嘔丸　金鎗瘡藥散

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉梟帷鈔鎗香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風孝拿三十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車轉店上下貨物與華人同唐番行李遇致妥當老無遲滯所爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痔疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼順街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋徤骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●惡寒發冷熱頭痛痛中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺寧心補腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內清疔毒珠黃丸每料拾五元(內二十包)
●花柳除毒珠黃丸　每料拾元(內二十包)
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每兩壹元
●洗瘡內消解毒丸　每樽二元
●瘡毒外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新險白濁牛黃清毒丸　每服五毛
●瘰癧痰症消腫散毒散　每合二元

●穿腸痔瘻肛門有眼出水消風毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每兩一元
●肛門痔瘡內服清瘀消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔瘡便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頤瘡疽除毒活血散　每樽二元半
●牙頤瘡疽外搽化瘀去膿散　每兩二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒脂毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●脚料退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七
診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售
Quong Chong Wo, 387 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中文書記　馬遠清
書記　梁晃
正總理　廖崇敬
副總理　周文藻
西文書記　葉榮
書記　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李變南
副監督　阮麗朝
正議長　李變南
副議長　楊靈石
名譽　周錦棠　徐毓華
名譽員　曹苗
庶務　朱衍
幹事　楊深
評議　楊貴
議員　李祐焯
員　曹聯
溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水植

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月廿日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱安當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

如有欵言價銀壹千

[illegible]

一發電戒指之圖式一

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Ca
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday, Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New Yok

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜伸多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者亟速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

◉服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀尺付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於什景華陀諸書無不精心博學其中金匱青囊丸爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有鑒於此心疾痛倍切務有君臣之用補救常備之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所救藥焉　●專屬驗效百發百中第一家膏丹丸散發售

橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片便丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
浸水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁消毒丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛脚藥散每樽三元
搽三角瘡藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊濕癬藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打風骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治麻瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
瘋風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

童子胎毒藥散每樽一元
生血不止丸每個一元
婦女白帶散毒丸每個壹元
散毒止痛藥散每樽三元
芒果膏藥每張三元
豬藥一瘡光一元
搽風痘藥散每樽四元
滅火傷手藥每樽二元
產後丸每個一元
散毒埋口膏藥每盒壹元
搽無名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰瘡藥散每樽一元
花柳藥毒藥散每樽三元
陰陽毒藥散每樽三元
擦紅毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋起粒止癢藥散每樽一元五
治濕毒瘡藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生雅謹

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寓邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 6

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

●●●美和平會代表晉謁總統紀

美國和平會代表雅林阿氏兩君、關于和平會一節、曾上書總統、前日總統復函、畧謂、接讀來函、敬悉貴代表所稱提倡兩國之和平、本大總統極端贊成、本擬面晤一次、、敬聆教言、猥以政務復雜、未克如願、謹訂于明日下午三鐘、派黃開文代爲接洽、發表本大總統之忱悃云、昨二十二日下午三鐘、兩代表以不習中國情形、由改良會會長丁君義華、介紹晉謁總統、總統派代表黃開文、代行接見、首由兩代表稱、敝國和平會遣鄙人來華、特爲拓展和平會之範圍、、俾東西兩大民國、均以和平宗旨、互相提携、、以躋世界之大同也、敝國入本會者、除敝國總理大臣博來外交名家莫得氏外、共有一千七百萬人、中國大總統最愛和平、、與美大總統不謀而合、此次來華、固將借重于中國大總統提倡之力、俾一般華民贊成和平宗旨、加入和平會中、、以希世界之大同也、歐洲民族、最喜戰爭、故其間迭起迭興、無數千年不亡之國、中國爲世界文明最古之國、歷年永久、、其故皆由於愛和平也、中美兩國、借和平會爲導線、、苟能結最堅固之愛力、勝於歐洲之戰力遠矣、則兩半球互相提携、以希世界之大同、想貴大總統斷不能不爲贊同云云、、代表黃開文、以總統之意、答以極端贊成之言、、兩代表又發言曰、所言和平者、非姑息煦燠之謂、對于國際、以和平敦國家之睦誼、對於內政、則宜出以嚴厲、剷除社會之大蠹、鄙人初到中國、其他社會之蠹、尙未調查明白、、但在各報紙中、見廣東彩票一節、甚爲駭異、前曾發表意見、登載中西文各報、望貴代表以鄙人之意、轉達大總統、嚴行禁止、爲社會除此蠹物也云云、丁君義華又發言曰、鄙人久居中國、習知國民之蠹、第一在於鴉片、各省禁烟、固已成效大著、然地大物博、槪難周知、其有不肖之徒、偸漏冒犯、、恐亦在所不免、不至一律肅清之時、則英人得所藉口、、終不能淸印土之來源、此中國前途、極危至險之事也、、望貴代表以鄙言轉達總統、俾明降命令、嚴行曉諭、、以絕數百年之蠹物、鄙人有厚望焉、黃代表對于兩番言論、均表贊成、允以其言轉達總統、談至四鐘後退出、

●●●徐相國誥誡小啟

徐相國以總統三十號之申令、以盡瘁事國四字、責成行政長官、剴切申明、嚴行督察、玆乃以個人意見、手書小啓、、通告各署、畧云、當玆勵精圖治之秋、豈容般樂怠荒之事、凡我僚友、或曾膺科學之優獎、或夙負行政之能名、、斷不致耽醇酒婦人之故事、負臥薪嘗膽之初心、然而習俗移人、賢者亦難於盡免、逢場來戲、名流或引爲美談、或溺情於絲竹、則職務全荒、或役志於樗蒲、則資財立耗、既屬官箴之玷、亦爲美玉之瑕、某某誼屬同舟、敢爲忠告、自今以往、務各專心義務、絕彼外議、使大夫國人、皆有所矜式、、吾將補拙於勤、及國家閒暇、明其政刑、外以列强爲鑒、否則人言可畏、吏議綦嚴、苟有曠官溺職之羞、、雖爲掩耳盜鈴之計、一眚掩德、百喙莫辭、敢布腹心、聊當藥石云云、、

●●●日賊在青島之佈告

青島政區軍政長官吉村、爲出示曉諭事、照得凡犯左列罪者、無論既遂與未遂、從嚴究辦、毫不假貸、爾等人民、、凛遵勿違、特示、

一　毀損道路鐵路橋梁電線、及其他軍用諸物件者、
二　對軍政敢爲反抗、或爲誹謗、或挑撥騷擾、、造謠飛語等、凡妨害社會安寧秩序者、
三　關于課稅徵發事項、不從命令、或有詐欺行爲者、、
四　未經許可須布印刷物者、（但關於敎育家宗敎家及商業之廣告、不在此限）
五　投毒于用水者、
六　竊取他人之財物、或騙取之者、
七　放火者、、
八　迫害他人、或殺傷之者、
九　未經許可、私藏武器彈藥者、
十　私用官有動產不動產者、
十一　將犯庇護隱匿者、

十一月　日右諭通知

●●●大總統推薦制之新頴

大總統選舉法案、、各特別之點、昨日某君已詳言之、內中以大總統推制薦爲最新之辦法、記者叩以詳細如何、聞有人談及、由現任大總統先期將所推薦之人、親筆書之皮紙之上、密藏之總統府中、不令第二人聞省、於總統府中、另闢石室藏之、其鑰匙由大總統及參政院長國務卿分掌之、非有命令、不得開視、其辦法約畧如此、、大槪可得多數贊成云云、、

●●●哈密回王將來京

新疆哈密回王沙木胡索特、在回族中最佔勢力、前淸所派管理回部人員、動輒輕視回族、故該回王自光緒中葉以後、卽未來京、迨民國政府成立、視五族爲一家、該回王於共和首先贊助、新疆回族、得以相安、亦賴該王勸導之力、今者情殷來京展覲、總統爲優待起見、擬不用普通覲見禮、、另訂特別相見禮、並聞該王善操京語、將來相見時、、直接晤談、兩情必洽、

又一消息云、哈密回王、來京在邇、回王府業已赶修一新、以爲該王行台之預備、昨聞內務部特選警備隊一隊、駐紮該府、以資保衛云、

●●●改添全權大使

吾國駐外、祇有公使、向無大使名稱、、日前文官任職表之發布、內列有大使之名稱、及大使館官制、、全權大使爲特任、、大使館參事爲簡任、大使館一二三等秘書爲薦任、大使館主事爲委任、、因此外間遂傳說吾國不久將有大使之派出、、或于公使中有改大使者、昨據政界某君云、政府確有此意、、某國應派大使、及某國改稱大使、現在政府籌議已熟、、惟其中有因歐洲戰事之關係、暫時未便更改、至駐美公使改爲大使一節、則可提前辦理、並謂將來可以改稱大使者、共有六國云、

Charles Lyons
LONDON TAILOR
719 MARKET ST. SAN FRANCISCO

◉請看賣衣送褲之廣告

敢啓者本公司設在大埠孖杰街七百一十九號專接造時欵西裝衣服定價每套由二十二元半以上欵式趨時尺寸合格工作精巧價値廉平現辦到各等秋冬時欵絨最合造外衣及大褸請華友諸君速來購造幸勿失此機會如蒙惠顧請携此告白到來定必格外歡迎
此佈
差士彊仁衣服公司啓

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]
●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]
●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]
●●●天下聞名萬應膏　每張艮五毛
[illegible]
●●●補身壯陽九龍丸　每個艮一元
[illegible]
◎◎◎敬告同胞
[illegible]
●●●傳單快看絕大補方
[illegible]
●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]
●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間甬逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之圖耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣裕而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多偽者亦雜辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一玆爲彙列以備參考如蒙青照請賜來玉

参茸固本酒

總發行所金山大埠　奇生行
每大罇三元　小罇弍元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以浸酒力以旁之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇弍元　小罇壹元
蛤蚧滋補酒　大罇弍元　小罇壹元
鐵精牛肉酒　每罇壹元
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇弍元

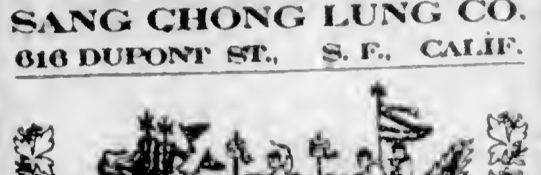
補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑洩等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹（野）山甜油玉桂膏賣
（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞
郵費買者自理
Kaysang + Co. 848 Clay St. San Francisco Cal.

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啟

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貨客盡愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　志功　雄雅　山水
民士　功志　雅雄　水山
轆轤
截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝敎銀三十五元　式殿謝敎銀每拾七元五
叁名謝敎銀九大元　四名謝敎銀七元
伍名謝敎銀六大元　陸至拾每名謝敎銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社刱辦以來　各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧玆者適以賤冗羈縲恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倫若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求　敎先此宣布卽頌
唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請換差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣
再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同玆特推廣遠近各埠發售以應各用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞價實請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
大埠泰興隆發售
粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啟

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照祈速付上以應佳市是荷
司理人　廖根源　呂宏
　　　　黃萬好　廖來　仝啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付卜郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠美慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾三千七百三十號此佈　怕思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

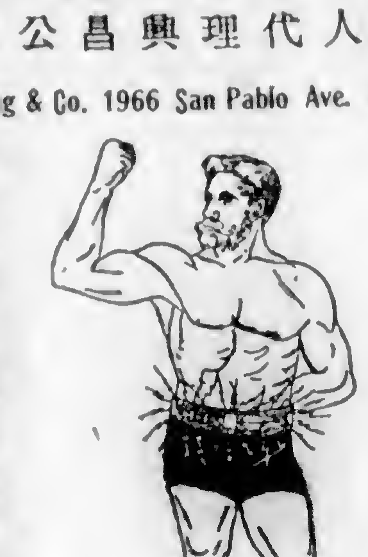
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發售合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺兼辦各埠近聽名久爲鄉里所稱許玆特登告白價廉光顧請列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶



病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效與速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物學學士必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購買自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圖或銀紙汄紙祈買担保付來本公司卽能承命寄上應用也　并招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或[illegible]車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命
世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛氈

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯者人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强身矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal

清宮秘史

清德宗之密詔

宣統元年楊銳之子詣都察院上書、敬繳德宗密詔、既奏上、監國詢慶親王奕劻云何、奕劻言、不當宣布、以傷孝欽后地下之心、乃僅付史館敬藏而已、亦不敢卹楊銳也、是詔當時多錄存者、榮縣趙堯生熙汾陽王書衡式通先後錄以見示、足見德宗絕無廢太后之心、特當時造謠、以重變法諸臣之罪耳、詔蓋戊戌七月二十八日所賜也、詔曰、近來朕仰窺皇太后聖意、不願將法盡變、並不欲將此輩老謬昏庸之大臣罷黜、而登用英勇通達之人令其議政、以爲恐失人心、雖經朕屢次降旨整飭、而並且有隨時幾諫之事、但聖意堅定、恐無濟於事、即如十九日之硃諭、皇太后已以爲過重、故不得不徐圖之、此近來實在爲難之情形也、朕亦豈不知中國積弱不振、至於阽危、皆由此輩所誤、但必欲朕一旦痛切、即將舊法盡變、而盡黜此輩昏庸之人、則朕之權力、實有未足、果使如此、則朕位且不能保、何況其他、今朕問汝、可有何良策、俾舊法可以全變、將老謬昏庸大臣盡行罷黜、而登進英勇通達之人、令其議政、使中國轉危爲安、化弱爲强、而又不有拂聖意、爾等與林旭譚嗣同劉光第及諸同志等、妥速籌商、密繕封奏、由軍機大臣代遞、候朕熟思審處、再行辦理、朕實不勝十分焦急翹盼、又同日特諭康有爲詔云、朕惟時局艱難、非變法不足以救中國、非去守舊衰謬之大臣、而用通達英勇之士、不能變法、而皇太后不以爲然、朕屢次幾諫、太后更怒、今朕位幾不保、汝康有爲楊銳林旭譚嗣同劉光第等、可妥速密籌設法相救、朕十分焦灼、不勝企望之至、特諭、此詔由楊銳帶出、又八月初一日、賜康有爲詔云、朕今命汝督辦官報、實有不得已之苦衷、非楮墨能罄也、汝可迅速出外、不可延遲、汝一片忠愛熱腸、朕所深悉、其愛惜身體、善自調攝、將來更效馳驅、共建大業、朕有厚望焉、特諭、此詔由林旭帶出、即所謂衣帶詔也、

短篇小說

密約

(怎麼他們就有那種佳運、什麼姨太太、女學生、長三先生、大姐、女新劇家、都有一個相好的、惟有我獨沒有、難道是我演劇不能入神、所以吸不動女子的愛情、不然、青萍他比我還老實、相貌又黑又麻、賽過豬八戒、何以又有相好呢、這是什麼道理、待我細細的研究、、、)這是一位上海青年新劇家、名叫紅豆的、在化裝室內對着鏡子、心中胡思亂想、看看已成魔的時候了、忽然有一個後台的跑腿的、拿了一封信給他、說是ㄅ幾郵差送來了的、紅豆接來一看、祇見外面寫着、

紅豆先生手展
本埠送香國梨園內呈
內詳即日

連忙拆開、一看、却是一張五彩宣紙小花箋、寫着兩行字道、

連日觀光傾慕之忱准于明夜散戲後在遊仙里十二號候駕藉叙幽懷萬勿我却　碧藕手啓

看完愣然了半晌、想道、碧藕是誰、我不認得、難道也是一個新劇家、不像不像、果然要是同道、爲何不來看我呢、就這名字看來、八成是個女子、手跡也很像出於女子、不錯不錯、簡直是這麼一回事了、原來我也居然有這般奇遇、但有究竟這碧藕、是何等樣的人物呢、莫非是誰家閨秀、再不然定是一個女學生、或者也是一個侯門小星、來函中說連日觀光、難道是昨日看見的那個長長面兒瘦瘦身材的女郎嗎、)此時他心中七上八下的不能定神、忽然又想道、(明日決不能這樣便去、須得修飾修飾、我把那件新做的袍子穿上、帽子太舊了、須得買一頂、手巾也太髒、須得今晚洗一洗、明日便可應用了)他此時戲已完了、仍自一個人、坐在那裏呆想、大家散盡了、他纔慢慢的回寓、一夜中也沒有好睡、到了次日起來、更是坐臥不甯、忙着剃髮、洗面、穿好衣服、戴上帽子、在鏡子裏照了又照、眼巴巴的好容易等到天黑了、便走至劇館、那同件中叫紫燕和蒼松的兩個人、一見面便嘲笑道、(紅豆今兒打扮得這樣漂亮、想要和誰吊膀子不成、)他祇笑而不答、那兩個看他這付假痴假呆的神氣、越是得意、嘲笑不已、他祇是不理會、演一幕、又一幕、好容易把戲演完了、急急的洗去化裝品、脫去行頭、依舊換了本裝、收拾打扮起來、又恐怕蒼松和紫燕來糾纏他、四面尋着、且喜兩個都早已去了、這纔放心大膽走了出來、一路上心中仍是萬念坌湧、却不知不覺的已到了遊仙里、左一數門牌、右一數門牌、俱是六十幾號、數來數去、一直轉了灣、纔是三十二號、這纔順序數到了十二號、却又關着門、心中不覺得又轆轆的轉了幾轉、就不敢叩門、　(未完)

詞苑

西江月　秋怨　(莽漢)

滿徑黃花堆積、半林紅葉紛飛、寥天歸雁送斜暉、帶得伊人書未、　鴛枕不來好夢、鸞釵枉卜佳期、羅裙寬褪舊腰圍、諳盡孤眠滋味、　舊恨重添新恨、多情怎似無情、殘燈如豆暗還明、眠到三更未穩、　腸斷蕭郎一紙、愁添潘令雙星、飄零那得怨浮生、萍絮因緣前定、

聯話

牙科醫生授室之趣聯

港報云、本港中環有某牙科醫生、于昨日係授室之期、賀客盈庭、親朋滿座、但某君(新郎)固向有新官孤熱者、于反正時代、百般運動、恨未得手、致下港開設牙科醫館、聞娶親之日、有同學某君、送以對聯一副、讀之者莫不解頤、以其近于諧謔、而某君之身份職業、無不貼切也、亟錄之以博閱者一笑、聯云、具大國手、慶洞房春、今宵魚水交歡、笑新娘、咬肉傷牙、試試神針、免向中環醫館去、抱名場心、識同窓意、他日風雲際會、賀老友、連皮帶骨、扒扒利劏、捲將內地宦囊來、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寗邑弟劉瓊頌謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身ㄅ血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安萬有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

(强)(種)(至)(寶)(健)(腎)(補)(血)(培)(補)(先)(後)(天)(之)(要)(藥)

●注意　自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啓　Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保驗貴醫用藥之妙實有返回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之痺行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚濕癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
癩痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬癩藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠生肌散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
寶鎮免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毫
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每罇銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥芳氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蚊疥癩止痕癢活血[illegible]凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈　因太多不能盡錄[illegible]請照下列之西字封來定然收無誤[illegible]買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊滿濠拿埠業好與西枝傅脚至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛躁一恩但恐萬分乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後幸蒙醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊滿濠拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發壯熱夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任香港九龍新界等處痘師[illegible]光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫嗣因事目時艱辭差遊美設館于金山大埠以就求醫者之賜教製有各種實效良藥以備僑胞之精擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元
[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元
內容品(內服　外洗)　▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝
[illegible]

- 清熱搜濕丸
- 治理風濕酒
- 外搽風濕酒
- 扶元止府丸
- 立消喉症散
- 奇妙眼葯水
- 白濁節洗葯水
- 白帶止血散
- 立止牙痛葯
- 芒果內消散
- 跌打拔毒散
- 專治耳痱散
- 除陽痱葯膏
- 拔毒生肌膏

(注意)上列凡病配葯神妙具功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞遠處外埠或婦孺求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配葯從速付往以期癒疾早痊　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號　Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲[illegible]屢清屢[illegible]時見腰痛夢遺頻溺反滴　身體偶有微恙濁勢復流時作時止[illegible]徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]治法[illegible]壯陽固精保腎丸　兩罇如法服之僅及一月諸病[illegible]新愚聊登數言藉以鳴謝　[illegible]馮渭莘敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒閘以硬皮突起肉荀步履艱辛備極痛楚理中西醫束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘謹以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余顯敬頌

弟爛脚經年　四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗爛藥又破玻璃割傷手背　傷口二寸有奇血流[illegible]傾盤就醫趙超常醫生　不而月而手足安然非學富醫明孰克臻此愛撮數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生
包醫花柳瘡科跌打
精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑胞諸君備函購採、斯有病者由之而瘉、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　(每打)二十元　十二元　七元　骨髓化驗、確是補品、服一星期、即見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

壯胃提神　強腦固腎　活血生精
創製外治陰瘡藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎滋精外治藥水
調經婦科至寶丹
補血婦科經期肚痛藥水
第一花柳扶元搜毒丸
包癒新舊白濁藥餅
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘋癱脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
採花柳濕毒皮膚痕癢藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔痢藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打瘡科萬應膏藥
包癒眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角風香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏
五日強壯陽大補丸
經驗神妙固腎滋精藥丸
參茸內傷咳血丸
四日全癒靈驗白濁丸
包癒白帶白濁外治藥水
瘰癧熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏
創製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳疳疔藥散
宿娼防病藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水腫身脾藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
止血塞藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暑瀉嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製消香固齒潔白牙粉
[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啓　Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理(民聲)雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來(活生寶)及(固腎滋精外治藥水)等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用富介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製造丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每料銀式拾元　包愈痔瘡藥散每罇銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元
中西馳名補腦汁

(請)(看)(神)(奇)(包)(愈)(夜)(夢)(遺)(精)(丸)　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡諸風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若吾之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

(請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾)

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨宵邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製(花)(柳)(無)(憂)(安)(樂)(丸)　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈　(同胞光顧)(郵費自理)

館設在大埠委巴利街中和堂　Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●(●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘真氏製造環球特色各科丸藥

●●秘真氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘真氏收入立行給訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵渉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘真氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之實重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法遷搞日久以至煤毒深入變成緊膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而積行醫理或呑去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法呑食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘真氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燐全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如菓果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘真氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散貓外貼消瘰膏依症法治療其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘真氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈爰登報章以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉

新會陳伯昌 開平鄧仲澤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘真氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日竟去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也 南海弟曾福康頓首

●（秘真先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨蝕內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日日畫成爲瘡痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘真氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘保悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹數此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清腳能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚秘真氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲羅省埠中華會館綠簿㎡字第八號第九號同一本

廣生祥七元五毫 東京號 兆英和 三和 茂隆
小桃源 保壽堂 以生號 利昌榮 廣勝記 萬珍樓
太和堂 富隆號 均信 德隆泰 美和昌 德合號
每五元 華昌號二元

▲呂緒綱綠簿地字四十三號即呂關棧部捐銀五元

永機 勝和 新機會 新得意 順泰館 恆益號
成源棧 以華館 順利 以招閣 春華閣 新世界
源源來 廣義和 黃瑞傳 養和堂 廣興隆 每五元
黃德 廣和館 余森 胡洪 袁錫芳 每二元
胡覺 雙英齋 正茂 焯記 黃良保 居安
每壹元 遠來居三元 黃世藉捐銀壹元五毫

▲廣安部天字九十一號捐銀五元

▲陳九盛部天字八十二號捐三元

▲芝寧堂部天字八十六號捐五元

李麟 胡昌華 胡維乾 每壹元 黃良鐸捐銀五毛

▲廣美隆部天字九十號捐銀二元 林賢廣捐銀拾大元

▲睦親堂部天字八十八號銀拾大元 鄭偉生捐銀二十元

廣聚隆 關崇賀 遠東號 大生號 錦源 同泰號
永春堂 恆安 福和隆 每五元

▲廣和部地字四十二號五元 祥盛 寶興 林深

錦興隆 恆源 金盛 就利 普生 紹源
益生堂 瑞芝堂 三源 粵華 黃堯傳 黃富傳
心華 廣東館 粵海 源和 宏隆 同合
鄭瑞 每五元 福泰廠二拾元 雲山公所捐銀拾元
粵東館十元 泗源三元 黃世逵二元 耀記捐銀五毫

▲天祥部天字九十九號捐銀五元 鄭鶴三元 （未完）

●游藝社第廿五期東西榜對題求

教

天日鄉國萬三熱寒 轆轤聯
日天國鄉三萬寒熱
○○○○○人 單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月廿號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名二大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每名一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

教

歌飲 師友 共和 情義 轆轤聯
飲歌 友師 和共 義情
○○○○○新 單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

社設游藝卷收

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永鵬卷收

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書經出門不論俱是寄費在內）

訂增華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中西分圖各國來色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衞文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典集成三元
鄭聽甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應爵撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二九
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衞生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女結婚一毫
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書 郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客 譚樹彬藥光 梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

曹統新方脉

寓舊金山大埠戾臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

包醫跌打 白濁苡菓 双單鵝喉 內外全科 續筋駁骨 遠年爛脚
砲碼刀傷 鹹疳疔毒 癰疽流注 奇難雜症 瘋尾血癖 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服半六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 126 Jackson St. S. F. Cal.

（）（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戾紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津爲並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交渉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日淸交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

The Juvenile

STYLE ORIGINATORS

130 Grant Ave.

4 BLOCKS FROM CALIFORNIA STREET.

If you have never worn a Juvenile Suit or Overcoat, come in this season and try one on. Many styles and patterns. Prices: $10. to $25.

EXCLUSIVE STYLES FOR THE YOUNG BUSINESS MAN

THE ONLY STORE FOR YOUNG STUDENTS FOR CLOTHES. PICTURED HERE ARE THE LATEST FOR STUDENTS. PRICES: $10. TO $25.

（特斥惡人毀滅我祖坟骸倘呼冤枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻，詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得靑艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟竪有分界之碑可據質之該處梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以一纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知况李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相渉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之靑艸穴况四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加入之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣呑聲若得豺狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴之捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尚造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月 日

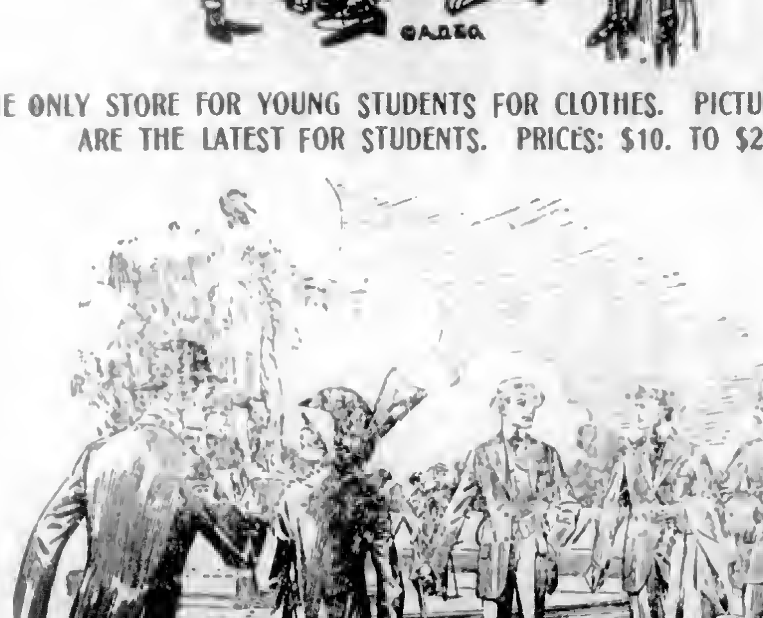
台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白

●●●康梁兩先生之墨蹟

康南海先生以海涵地負之才遇風雅正變之世其爲詩源出李杜而上溯風騷加以久遊萬國境界愈奇故其詩亦復雄奇坌薄悱惻芳烈自名一家天下久欲得而讀之梁任公先生以渤海九成智永千文高逸俊拔之筆親爲其師南海先生鈔寫詩集鸞翔鳳翥珊瑚碧樹交枝合奏實爲雙美絕世妙作誠難得之珍品也今已印就詩集序及首卷其全書須八月杪乃能印就每本取價銀五元五毫詩集序及首卷現已寄到定價銀五毫

世界報啟

●五色旗信封信箋每百銀六毫



Society Brand Clothes

新欵男裝長短衣服發售

本店常有新欵青年男裝衣服欵式甚多價銀相宜每套由十元至廿五元童子衣服每套由三元至十元本號設在都板街一百三十號距華埠四個部洛

世界千萬男子歌頌此葯神奇

本公司製造此神奇藥消流世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致羸弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當僊武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並將一三員之提支券夾入函內寄下本公司取到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支 所有函件照下列之英文住址按寄便妥本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

此樽之丸能令成人生新人格新活力新生機能令老弱者壯其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽英武各有每樽價銀三大員

每合價銀三員

世界上最神奇

最平廉之藥

你之肺爲一身最重要之部位現之安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗之則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏卿委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失於既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治即患咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重之可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾衆可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶渉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價値二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

●又有四萬元一帮貨物收盤減價平沽

男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘鏢每個價銀六毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

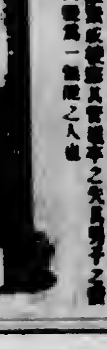
SOPHIA COMPANY

263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal

凡花柳症若用過此藥無效願補回銀五百大員



[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.

1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114

New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

廣東新聞

●●清遠知事痛陳就撫綠林之兇暴

巡按使昨據清遠知事詳請取締就撫綠林、略謂內匪之就撫者多屬著名首要、或由緝拿嚴密、自知漏網難逃、或以同類相殘、逼于勢窮力絕、狡謀受撫非其本心、甚有招撫任營、暗爲匪探、偵察舉動、密通消息、故在伍則爲兵、離伍則爲匪、或私通黨羽、給濟槍枝、爲坐地分肥之計、或告假偶歸、私携槍彈、作滑行聯劫之謀、藉寇兵而齎盜糧、依營壘爲巢穴、復有藉軍人之勢力、以保護爲名、行攘奪之實、私抽各捐、充其慾壑、交通地痞、庇賭收規、押護商船、擇肥串噬、尤復交結黨徒、聯絡一氣、肩荷快槍、胸懸襟章、城市任其橫行、痛民爲之魚肉、平日慣事揮霍、餉需不足以養其廉、野性習于自由、營規不足以懾其志、種種不法、言之痛心、粵省改政後、招降匪類、數以萬計、嗣以兵餉支絀、陸續遣散、既無善後之謀、又少鉗制之法、地方官以其曾受招撫、給票自新、未敢輙行拿辦、而若輩野性難馴、仍流爲匪、其兇惡殘忍、慘無人道、較尋常匪盜尤過之、地方不靖、實所由來、請酌核取締招撫辦法、通飭各營縣認眞取締、以別匪兵、而整捕務等情、當道據此、已核定辦法四條、不日即可通行辦理云、

●●批復自來水公司擬還官股辦法

巡按使批自來水公司詳云、該公司所欠官股第四五期利息、既於本年五月四日清繳財政司核收、應准除計、其尚欠第一二三期利息、共銀十五萬元、原案既准獲有餘利、分年勻繳、該公司自開業以來、收入水費年增一年、除經費外、已有盈餘、毋論官股售盡與否、自應訂期歸還、以符原案、又欠官股餘欵六萬餘元、連同子息、歷年未繳、公欵關係重要、尤未便任聽延欠、以上兩欵、應如何確定還期、仰卽妥議稟復察奪、至所請取銷總協理、改派督辦、幷減派董事查賬員各一員、應俟該公司照章選舉有人、具稟本署、再行分別核辦、並候飭行財政廳查照、此批、

●●●商請英葡政府引渡亂魁

當道現以亂黨機關、迭經破獲、所懲辦各犯、皆受金錢指揮而來、其首要尚逍遙法外、自非向英葡政府磋商、准將該黨首要嚴緝、引渡回省訊辦、不足以除隱慝、聞昨已電請統率辦事處、轉商外交部辦理矣、

●●●賣友邀賞之可慨

老城和常里第六號、有住戶李良者、日前有友人陳衍、由禪到叙、自言現在佛山開設炮竹生理、近因硝磺廠停辦、爲貨可買、擬向北路土人購辦數担、以供製造之用等語、談次語頗閃縮、李察其情詞詭秘、疑爲製造炸彈、旋誘其吐實、探悉購買地點、係在番屬岡村、遂佯言欲與同行、藉以瀏覽風景、陳以多年舊友、尚不疑其有他也、詎至該村、交易甫畢、卽被身穿便服之軍隊數人、執之而去、現由軍法課提訊、以陳衍雖無助亂證據、而私買硝磺、亦干例禁、刻已將案移送法庭矣、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若忠身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安宰曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以致生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費一毛

大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增胃虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香衛難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿寶哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

●國文 [illegible]

●華英字典 [illegible]

●對聯 [illegible]

●醫科 [illegible]

●地圖 [illegible]

●憲法 [illegible]

●小說 [illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言猿毫對筆一元二毫

陳象九七言猿毫條幅筆七毫五

止猿毛書畫皆宜筆銀一毫五仙

胡開文雙料烏龍水筆二毫五

淨純北猿毛二毫五

胡開文七言羊毛條幅筆七毫五

小猿毫金不換筆銀五仙

胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五

上海雙料烏龍水筆每枝二毛五

一金榜紙每張二毛五

四屏色箋紙七毛五

超品大卷筆一元

綸閣調元五毫

拈得金 華第一枝一元

其人如玉五仙

獨步瀛洲[illegible]七毫

摺筆二毛

純羊毛筆一毫五仙

金殿傳臚五毫

詞林妙品一毫

灑染大筆何淋漓一元二[illegible]

胡開文淨北猿毛筆五毫

右軍書法一毛

三尺四屏色箋紙五毛

大金榜紙每張五毛

天香深處二毛五

縮純羊毛小楷二毛五

無双摺筆八毛

湘江一品二毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利番路藥膏[illegible]可痊愈凡痔病有[illegible]癢甚則大便下血最易身弱[illegible]司藥膏洵爲世界上[illegible]後方知其功效卽與[illegible]

爲貴每盒價銀二元內有華字列明如何用法以[illegible]

268 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理 興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體不安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能暢順或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或飢餓倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膈[illegible]喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸[illegible]致本酸腫如上種種各症之原因皆由(心壞)宜卽刻付信來本公司購一盒HEART TABLETS安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變憎弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自 貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無需寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數世間不一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁榕書翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

本日新聞紙第二十三卷第三百一十五號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 315 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 3 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年二月三號
(中華民國四年二月三日) (禮拜三) (舊曆甲寅年十二月廿一日)

●●●(請惠報費) 敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

●●●(本報價目) 本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如家 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

▲(催)(收)(報)(費)(要)(告) 舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●袁總統電令廣東財政廳長嚴家熾來京會議財政要事嚴覆電已遵令起程●●●遺缺以龔心湛暫行署理

○又專電云政事堂接廣東巡按使李國鈞電稱廣東警察廳長鄧瑤光辭職●●●已派滿人濟祥接任但鄧瑤光辦事得力令無故辭職請由中央電飭留任袁總統不准所請

譯論

日人昌言速滅中國之警告

（我同胞讀此而不發憤者非人也）

日本之國民外交同盟會、實爲對支同志會之變相、蓋對支同志會、因黨派暗鬬、以致分裂、遂更今名、連日在東京假新富座與本鄉座劇場、開對支問題演說會、狂態可爲一哂、茲就所聞者略記其概、以告國人、十三日午後一時開會、首先登台演說者、爲伊東知也、「國民黨議員」其大意謂余適由中國歸來、解鞍未幾、卽與諸君討論中國之問題、已惜其不早矣、中國現狀、危乎殆哉、亡無日矣、宜趁歐洲戰亂方熾、列強無暇東顧之時、急速實行兼併之策、否則稍縱卽逝、若待諸他日、恐步日清戰後退還遼東之覆轍、望我大和民族、勇猛

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯柸桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本鋪在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

圖記 大埠 萃泰 如意

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正貨增城地道絲苗粘米上等富粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美葳 劉孔安 關崇炳

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]

光緒卅四年正月[illegible]

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂[illegible]道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價從平從[illegible]應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正[illegible]

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟跌打發售

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

六個月週息三厘算

三個月週息二厘半算

任便隨時收回免息

一年週息四厘算

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興

西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹鹹料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用雜彩薄俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有藥保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

歐洲大戰記

▲俄軍方面之報捷　二日俄京電云、俄德兩軍、在金邊尼、及東普魯士、比卡倫等處、現仍相戰甚烈、俄軍畧有進步、在委士都蝍河左便、亦劇戰未已、德軍在波枝蕪、日前佔領一要塞、昨晚經被俄軍克復、是役兩軍鏖戰許久、、德軍勢力卒不能敵、大受挫折、計有德軍兩隊、幾盡被殲滅、另被俘將官三名、兵士六十名、被奪機關砲一尊、、德軍又在戰地潛開地穴、欲以地雷炸毀俄軍濠壍、惟俄軍早已偵悉不能逞其志、近日所俘虜之德軍、多係老年會兵、、可見德軍將已瓜盡、俄軍在委士都蝍河左邊、以大砲猛攻德軍、、極爲得手、攻平德軍數壍、並破壞機關砲三尊、、兩軍在加皮仁山篤蝍及槐士濟兩山關、仍在酣戰之中、勝負莫决、、俄軍所守之地位、甚爲穩固、俄軍左翼、、近日俘獲奧兵多名、、

▲德軍畧報戰務　同日栢林電云、陸軍部公報、西歐戰地、是日無大戰情、東普魯士、亦無甚變動、委士都蝍河西北方麻路華之俄軍、駐紮此處巳久、現被德軍逐退、、在波蘭中部之德軍、日有進步、佔地益廣、、又在波蘭南方比利架河岸之德兵、亦着着進行、頗稱得手云、、

▲土軍攻俄之失敗　同日俄京電云、接俄國濠卡士電稱、土國軍隊、是日進攻他布利士埠、被俄軍猛擊、、土軍不能抵禦、紛亂而逃、死傷甚衆、並被俘多名、遺下大砲四尊、、及粮飛戰品甚夥、盡爲俄軍所得云、、

▲土艦進攻俄國口岸之得手　同日栢林接土京消息、、謂前月廿六日、土國軍艦、駛至黑海、、以大砲轟擊俄國某口岸、戰功甚偉云、、

▲俄國以賊匪對待敵人　同日俄京電云、、俄國政府定議無論何國、如有攻擊俄國無砲台之埠者、卽作爲賊匪對待云、、

▲德軍勇于進攻　同日倫敦電云、近數日來、德軍在東西歐、盡力攻擊聯軍、異常猛烈、欲侵入聯軍戰界、先用大砲轟擊、隨派步兵進攻、比國付蘭打士、及法國戰地、經有數處被德軍攻入、迨聯軍奮勇力戰、將德軍攻退、奪回濠壍、有數路德軍、被攻至退回原位、並奪其要塞、每次之戰、德軍死傷人數、均多於聯軍、在比國之德軍、、又用大砲猛擊槐洒河、欲攻出海旁、佔奪法國卡蝍士埠、、惟被法軍力拒、不得逞其志、法國那仁車站、經被德軍佔領日久、在此屯積兵粮、是日被法軍大砲攻破、損失戰品粮食甚夥、、

▲引渡德犯之交涉　同日美京電云、德人濟拿、昨用炸彈欲炸毀坎屬山哥來河之橋、該橋在紐步崙士域、接近美國緬省之東界、濟氏放炸後、走入美界、被差拿究、搜其衣袋、有該橋橋式一紙、幷德旗一方、自認爲德國官界人物、訊其何故欲毀該橋、則謂英國爲德國之仇敵、坎屬爲英國之一部分、應以仇待云云、駐本京英使、現已照會美外部、求將該犯交坎屬法庭訊辦、惟濟拿則自認爲戰時逃俘、照例不能引渡云、、

▲敎皇軫念俘虜　同日羅馬電云、天主敎皇般尼的、日前致電各交戰國、請求換交俘虜、以重人道、、許久未有答覆消息、是日始接英德奧三國覆電、允如所請、將來交換時、擬將傷兵殘廢、及年在五十五歲以上者、先行換釋云

▲德國潛水艇之得力　同日倫敦電云、接巴黎消息、法國軍醫船亞士都蝍士號、昨在法國海面、被德國潛水艇、、施放魚雷爆擊、幸不命中、故獲無恙、、該潛水艇疑卽係德國第二十一號之艇、前禮拜日、經在英國海面、、爆沉英船三艘、現德國政府、以該艇游弋英法海面、戰功卓著、特通告各國船舶、不可來往英國、以免危險、、並謂德國今派出潛水艇多艘、專截擊英船運載兵粮前赴法國、查日前德國潛水艇所擊沉之日船東京丸、值銀五十萬元、該船乃由澳洲運載貨物、前來倫敦云、

▲斷絕美船接濟德人糧食　同日美京電云、駐倫敦美使、是日接英政府照會、轉電美外部、聲明凡美國商船運載糧食直往奧土等國口岸、皆作軍事禁運品、並聞美國商船威希奴尾拿、近日滿載糧食、由紐約開行、、前往德國布李文埠、必令英艦拘留之、決將該船糧食起卸、給價承受、然後釋放回國、英國此舉、實因德政府軍食吃緊、、欲斷其接濟之路起見、嗣後如再有拘獲、則作犯禁物、一律扣留、幷按律論罪、現美外務部已研究對待辦法云、

▲德軍急欲攻取和梳　同日倫敦電云、進攻波蘭之德軍、現已由東方侵入數處、惟德軍所處之地位、頗爲危險、、蓋恐俄軍由南北兩方夾攻、則進退不易、故德軍急欲攻入和梳城、佔領險要、若能侵入和梳、則可穩固、今東普魯士、、及南方加皮仁山、均戰爭甚劇、初接報告、德軍獲勝、後接報稱、則謂俄軍奏捷、奪回所失之地、幷擊斃德兵多名云、

▲德艦受制于俄人潛水艇　同日倫敦電云、、是日接俄京電稱、昨有俄國潛航艇、在波羅的海、施放魚雷、爆毀德國巡艦一艘、小艦一艘、該處海面、現無德艦出現、

▲俄土兩軍在波斯之戰耗　同日波斯國他甫利士電云、、俄土兩軍、連日在本處交戰、土軍敗退、陣地遺屍千餘具、情形甚慘、本處之俄國領事署、昨亦被土兵焚毀、、

▲美國又請救濟德奧俘虜　同日美京電云、美外部今日第四次致電駐俄京美使馬爾、飭令再向俄政府、請准美國敎士、携帶衣物食品藥材、由哈爾濱前赴西伯利亞、、救濟德奧之俘虜、此事經由馬使向俄政府請求三次、俄政府絕無答覆、前三禮拜、居留北京天津之美敎士、以爲俄國許可、遂由天津啓程、、前赴西伯利亞施賑、駐北京美使連治、亦一併同行、詎至哈爾濱、卽被俄軍阻止、不准前往、美國之所以力辦此事者、因駐俄國美使、代理德奧兩國使務、駐德奧兩國美使、又代理俄國使務、故再四請求云、

▲德政府注重軍食　同日倫敦電云、接栢林消息、德政府昨已下令、封禁國內糧食等物、不准出境、、現又派出監察員一萬二千名、巡視各處麵飽店、、所有製出麵飽、均由政府承受、以充軍食、不准售與外人、、

▲俄軍報告戰耗　同日俄京電云、昨三十一日、俄軍騎隊在委士都蝍河下游猛攻德軍、衝鋒陷陣、俘虜德軍將官兵士多名、三十日、德軍進前、欲攻入俄軍防禦線、惟被俄軍擊退、不能如願、在委士都蝍河左邊之德兵、、亦被俄軍攻敗、退回馬濠、遺下德軍屍身多具、德軍在蘇乂蕭、及波枝蕪兩處、前早奮力攻來、勢甚猛烈、俄軍不能抵拒、迫得退縮、迨俄軍由側傍進攻、擊斃德軍多名、卽將其攻退、克復要塞、至三十一日午候、德軍復來猛攻、佔回數壍、是役德軍雖佔多地、然死傷甚衆、亦殊不值、至加皮仁山、今仍劇戰未已、奧軍加增多兵、惟每次進攻、均被擊退、計德俄兩軍、、在波枝蕪之戰、自二十四日至三十日、德軍死者六千名、另受傷甚衆、以火車六十架、始能盡將傷兵運回調治、又自廿六至廿九日、俄軍在普蘭架、及流都委士兩處、、俘獲德奧將官七十八名、兵士四千零六十五名、並奪獲大砲四尊、機關砲十尊、

香港匯單每百四十四元三五

〇〇〇趙鏡已經退出萃勝堂再告
啓者弟乃甯邑人趙鏡前有列名於萃勝堂後因生意纏身不能兼涉經于民國三年拾月間辭退出關後該堂所有大小事務與弟趙鏡無涉亦曾于民國三年拾月十四日在和平會經來註册至和平會亦經代爲標貼長紅諒各梓里共鑒至今誠恐各界未及週知是以再登告白仰各梓友細察焉
拾二月十七日　趙鏡再告

●●●曹先師降乩靈應
敬啟者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹權先師降乩素著靈應爰往叅求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗嗇歲又染心氣痛症百藥無效昨復叅求錫我丹藥頓起沉痾此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貲至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲遇致耳
會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行　大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客顧之心　幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理毫無錯悞新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎䳘參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

（可）（子）（明）（方）（脉）
在此候診
八號每日由下午兩點半起至九點鐘起看症暫停出門診脉
電話九八三

隆所廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客議信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穩
和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]盈利共銀六百五十萬元[illegible]逹至二千七百五十萬[illegible]知接匯香港省城北京上海[illegible]價錢相宜且有[illegible]實無悞並專理華人[illegible]入欲積貯銀在本行[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚盡歡迎

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶烟各色美酒蘇杭京果雜貨醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀両香港廣有源接理[illegible]妥交快捷無悞此佈
一承接金銀[illegible]　東昌啟

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價錢係成箱發行實價不二如買不滿五十磅者[illegible]
大埠　香港雙鷄麵公司[illegible]

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.　Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　全啟

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（統理花柳跌打眼科奇難雜症）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話萊二百八十七

●●●中國遊美實業團人物表

北京函云、巴拿馬大博覽會開會在卽、我國各省實業專家合力組織遊美實業團、刻巳徵集團員三十九人、均係一時之有名人物、玆錄其姓名列下、

張菊生　嚴修　郭鴻儀　王小徐　杭祖良　陳廉伯
蔡文金　張弼士　劉長蔭　李惠臣　渠本翹　葆貞
葉星葵　李一琴　朱子堯　梁煥彝　張犀侯　濮登雲
洪美相　金介堂　江貨源　秦亮夫　聶其杰　金冰見
蔣錫璋　沈敎和　鄭陶齋　虞洽卿　胡國廉　宋煒臣
陸伯鴻　陳輝德　孫蔭庭　李伯芝　龐惠卿　狄楚青
沈聯芳　陳陞　卞肇新

●●●賽會開幕期定爲大慶日

二日沙加免度電云、省督賀臣、是日發出公報、、本月二十號、（卽禮拜六日）爲三藩市萬國博覽會開幕之期、典至隆重、卽定是日爲大慶日、各界休業一天、以伸慶祝、查是日爲禮拜六日、次日爲禮拜日、第三日爲紀念華盛頓生辰之國慶日、各界連得三日安息云、

●●●意大利震災未巳

二日羅馬電云、意國亞非山奴地方、是日復有地震、、該處之巴多奴湖、中有小島、忽然崩陷、湖水減低十六尺、咸料湖底必有火山、、繞通島內、遂以崩陷、同時湖水亦被炙乾云、、

同日羅馬電云、自歐戰發生、意國受其影響、損失甚大、加以昨月南部一帶地震、各物騰貴、民不聊生、有數處難民、因而起亂、迭經意政府派兵前往彈壓、仍未能一律安靖云

本埠新聞

●●●調停堂鬥之佳音

本埠和平總會、爲調停堂鬥事、昨晚特行集議、、領事及駐華埠差長、均到場會議、切實調處、務期言歸于好、先由和平會派赴調停萃勝萃英兩堂代表、言於衆日、經與兩堂人會商一切、將有端緒、定于今日再行集議、、以期和平解决云、、

●吉藟埠殺風之傳聞　據本埠巡差傳說、、吉藟埠昨因堂鬥鎗斃華人一名、姓名尙未查悉、該埠距本埠約百英里、未知其事果確否、姑照錄之、、

●賽會時期之注重警政　總巡捕委氏、、以賽會行將開幕、遊客日來、而一般匪徒、由美東各埠到來、希圖乘機劫竊者、亦必不少、、經各埠將各匪相片寄到、、求請認緝者甚多、現特飭令警差、注意緝拿匪徒、以保公安、

●稟請拘兇　昨晚本埠西報云、華人方浩添、是日赴四號衙控告華人余富、于元月廿四晚、鎗斃華人趙有、、請出票拘究、衙官發出拿票後、卽命將方看管、留作證人、須具保壹千元、方准釋出、候傳案作證云、、（名俱譯音）現聞有人擔保方浩添必到案作證、不用出具保單、經巳釋出、、

●提防僞買赤紙　本埠郵局總理非氏、、是日發出報告、査有等棍徒、近日僞買赤紙、希圖行騙、惟此項僞赤、印痕略窄、紙面又無水印、仰各界注意辨認云、

●衙案例誌　四號衙、余富、被控鎗斃人命案、、二月十號定審期、亞隆、亞差利、胡勝、亞牽、余榮、票案、堯四、李洪溫、片煙案、譚魁等三人、李三等六人、遊煙館案、、均下午審、亞保票案、罰銀五元、、

各埠新聞

●黃金埋在爐灰中　二日北架啡電云、、巡差是晚在某華屋搜查片烟、、一無所獲、、祇於爐灰中執獲金錢二千元、可見華人收藏貴白物、亦一種特別之手段云、、

●命案定罪　廿七號砵崙西報云、華人雷興、被控于去年三月十六號、鎗斃林寬一案、經官審訊、、今日定判監禁一年至五十年、另罰銀二千元、聞被告不服裁判、、仍欲提案上控、以期得直　（名俱譯音）

●關于懲治誘姦案之談判　一日美京電云、、本京合衆國總衙、以近日各省男女誘姦案、紛紛移案到衙、、求請批判、官謂誘姦之罪、男女同等、既拘男子、當並拘女子、、科以同等之刑罰、方昭平允、惟一般差吏、、謂並拘女子到案審訊、則女子必懼獲罪、不肯指攻男子、、恐罪案更難判定云、、

●總巡出缺未補　一日山多些電云、、本埠總巡捕希滑、現因不能盡力禁賭、致被撤職、、刻尙無人繼乏、其欲充任此職者、又因與捕廳委員意見不合、未能就選、、且月薪不過一百二十五元、、而責任頗重、、致客多不願充當此職云、、

●●●振黃賽會公司廣告
本公司賽會亭餐樓聘請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師敎習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮蕃銘面訂爲幸
振黃賽會公司啓

●●●聲明無堂
敬者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉來埠益生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂玆聞街上謠傳謂弟曾掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈
十二月十九日　湯義煒啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬啟

旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
文明如蒙光顧額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件另有浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

◉民國四年新日期紙出版廣告◉
民國四年新日期紙本報現已出版新舊二曆一目了然船期門牌詳細臚列本報歷年日期紙蒙　各界歡迎銷流最廣今更加精美新印無多請速賜顧爲盼
本報敬

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步丹委街亞洲旅館二號房

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂宅棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
Louie Gwan & Co. 401 408 Spehlass St. Los Angeles Cal.
呂光启

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創十餘年[illegible]
[illegible]街九百零九號開張
七號

CHONG LEE & Co.
337 DUPONT ST S. F. Cal
金山　正埠
本店在大埠[illegible]

大埠　[illegible]

火險燕梳事務

American　San F　CHA　Mgr'

Tel.　四一四三

胡禮氏啟

多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綉新衣顧綉衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交安當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）、

司事人　潘大璣　潘大瑢　仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

精忠之同胞、各盡乃心、各堅乃志、好自圖之、勿失此千載一逢之嘉遇云、

次爲法學博士寺尾亨、（即前臨時南京政府孫文之顧問）謂目下歐洲戰亂、爲二十世紀初期最劇之戰爭、其原因强半由種族而釀成、嗣後之二十世紀中、不見戰禍則已、萬一見之、即可斷定爲黃白種族之戰爭、我國外交政策、宜抱國民外交主義、居今日而籌將來、先宜喚起黃種和衷共濟之心、以作將來共同抵抗白種之計、但黃種和衷爲最難解決之問題、欲達黃種和衷共濟之目的、不可不首先根本的解決支那之問題、質言之、根本的解決、即合併支那之謂也、支那合併、則黃種和衷共濟之問題、迎刃而解、黃種和衷、則豈徒能抗衡白種而已、即握東亞之主權、執歐洲之牛耳、亦屬指顧間事也、故今日合併支那、爲我帝國刻不容緩之要圖、諸君諸君、勿怠勿忽、揚我帝國之耿光、紹我先帝之大業、正在此時云、

又次爲法學博士鵜澤聰明、謂中國形式雖存、而實質早已亡矣、中國人無一不抱金錢主義、利祿思想、即以近來王治馨、劉鼎錫輩論之、可謂中國官吏穢污亡國之鐵証、（請日人返躬自思、日本以有海軍受賄事、遂致內閣瓦解、非金錢主義利祿思想而何、質諸法學博士、恐亦無詞以對、）青島問題、以余斷之、無還付之必要、中國既無圖成之實力、我雖與之終必爲他人所取、中國苟欲自强、我豈吝一青島而不與耶、即舉遼東半島以還中國、於我帝國何傷、惟是中國棄好從仇、恐于歷史上遠交近攻之謬見、我雖始終示恩於彼、其如彼迷不知返何、故余今日所主張、不但青島無還付之必要、且急宜籌畫兼併中國之策云、

又次爲法學博士副島義一、謂吾輩今日急宜解決之問題非實亡名存之支那乎、其解決進行之法、宜以和軟手段爲主、使中國親日派組織新政府、受我指揮、然後可弄之於掌股之上、實行同化之政策、一方絕去歐美列强干涉之迹、使無地可以容喙、一方消除中國人民仇日之心、俾漸能心悅誠服於我、如此則東亞和平永保、黃白戰爭不生、蓋支那眞毒物也、若不早爲之所、異日黃白相爭、世界必至迷亂、其能挺身而出戡此大亂者、非我東亞大和民族之健兒、其誰能之、與其于列强角逐以後、犧牲無數之同胞、以取之於將來、何不于大亂未發以前提一二萬雄兵、取諸目前之爲得計乎、諸君諸君、時不再來、其圖速之云、

緊要新聞

●●●漢陽鐵廠添購新爐

十五號奧館奧省仙仙拿打西報登央士倉電云、現有華人胡某等三名、代表中國漢陽鉄廠、向本處鋼爐公司、定購新爐一座、該爐每日可冶鉄四百噸、候即運回該廠應用云、

金山 廣益祥 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨　貨靚　價宜

椰絲　瓜片　（自餞）

山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

金鏢平沽廣告

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刋登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物平沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥件相賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無僞言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色、變洵爲世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所值幾何便知我之金鏢特別减價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲

不過半賣半贈欲諸君交與首飾店評論便知價值確平作爲賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局尺紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若有函件請寄華友諸君留意

ex Grossman 1482 Broadway New York N.Y.

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華胜隆啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　器具齊備　宴友請客　名茶点心　蜜餞糖菓　肥鵝發客

陳設宏偉　食品精美　最爲適宜　龍鳳禮餅　唐山生魚　荷蒙賜顧

中西餐式　遠近馳名　各欵菜式　鮮明餅食　黃蟮山瑞　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco Cal.

（金山大埠都板街八百四十九號）

本號開張四十餘年向辦[illegible]糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒白糖[illegible]兼辦眉壽佐[illegible]咸魚蝦肉蝦谷發行代[illegible]聲機器新欵唱碟接付[illegible]書信銀兩快捷妥當無悞

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
本號創開已經廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生井屋二間原日係程光即守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲届期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪纏至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●聲明無堂告白

啓者弟余生字茂中原籍新寧果樣山村人到美向在市擔打埠茂源園農業營生多賴該埠西人及親友照顧常知自重蓋愼交遊並無厠身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟有某堂份不勝詫異况當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里遇知免至指鹿爲馬可也

民國四年一月吉日　弟余茂中披露

●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

敬者近日疊接各埠來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之自造自來血紙有一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血乃真准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞

正月廿九日啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乘滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐白戰不倦衛生則諸病可除宜教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F. Cal,

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERTON
ON THE SQUARE
Dr. Sherwood's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔涙丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯陽行血氣藥筆　●治尿受毒生疔藥筆
治色動夢遺嗋濕藥筆
●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解暖腎久積餘藥水二元
●治腦痧身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯筋活絡壯身強胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接逐花柳餘毒除淀丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每盒二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓氣葯水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女受渉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀爲來定即照來番字付上（付費在外）有電帶康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器藥品王家權造印照立分眞假並有小器卸刪各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手醫爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥藥不奏效當君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電信匯票或以相保信付來當可妥收無悞　藥頭上從帶

康强機器指南公司敬

美國 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌

婦人奶癰藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毫五　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

金山 生泰 大埠

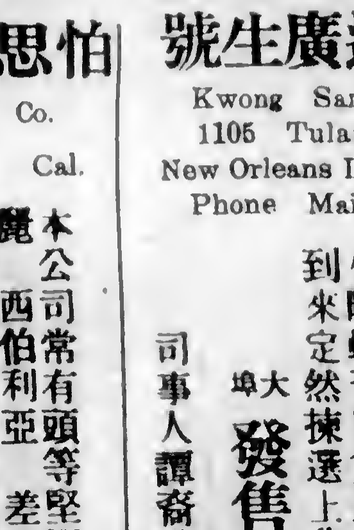
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美貨寄安速久蒙中西客商稱讚並特加擴良所辦之顧繡絲髮繡枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴剛駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同欲西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號謹啟

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑽作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以改回此佈　本店話鐘一百一十七號　麗興謹啓



金山 大光 正埠 書林
華英 書籍 雜貨 衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多　印便書單函取即奉㊂

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女賜婚三毫
奪朱非正色三毫
餓花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號

Kwong Sang C
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層　本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

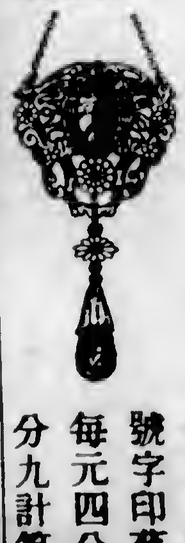
啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號　油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日盛發達也

另有金絲眼鏡常備



本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟令馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼一一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷（由大埠開行往香港）

船名	由香港開行到大埠	船名	由大埠開行往香港
日本丸	十一月初六	日本丸	十一月十一
蒙古	十一月十三	蒙古	十一月廿五
春洋丸	十一月十七	春洋丸	十二月初三
波斯	十一月廿八	波斯	十二月初十
高麗	十二月初五	高麗	十二月十七
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚟頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可　布力彌公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英尺牘大全第二次版又到

此書最合我粵人業廚者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種書新無有不備印就書價單目成冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄺聰甫華英類語二元　英語不求人一元一

華英通語問答一元一　最新票圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑒之

竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號　又在同仁堂理症

一千九百一十五年正月廿號　住大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉在寶生堂樓上便是　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗種腎止遺精丸每両一元二每半料十五元
○參茸四種熊陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯骨種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經服痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰軟核瘰癧丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○止氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○採除日久頑皮針藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬兼止痕痒藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭燕回芒菓孖粉大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃替提茶餅每磅銀一元
○剷砂除點胱膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔墜入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁[illegible]丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鹵砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸痔痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痲症毛疔散每樽銀三毛
○沐殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予倒嫌其補腎之藥欠缺特然加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有貴人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺難眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于鹿歸鬼散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在紙家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳實愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒禮拜閒暇所謂燈前酒後最易惹柳尋花況離鄉日久人情大都如是輪白兌錢當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁實來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行爲道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代爲寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之丸藥珀拘毒之散內消疳疔之丸眞挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫籲登于報章以告埠內有症候者列明付艮取藥使得全愈有病之人以免一紙轉接先生實爲利便同胞者種嫖無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壓毒居多有碍子嗣血人治芒菓疳料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在砵士那向以種植爲業因寓入梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遍請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又恤食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經常之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟[illegible]均向以忠信待人無誑言誑妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟[illegible]均恭頌

廣東新聞

●●●賭商爭承子廠之轇轕

廣東批准開設山鋪票之後、賭商蘇某、在某埠將佛山子廠賣與布商李某、訂價一十一萬元、加一公證、加三報効、即收定銀四萬二千元、後蘇某、恐政府將按餉扣留、故聲稱未曾估有股份、致麥某、又將佛山子廠減價一萬元、賣與有力人張某、以爲酬報運動之具、現李某張某兩人、聞有給論消息、咸欲捷足先得、以爲開辦地步、惟麥某畏張某之勢力、袒護張某、李某向蘇麥兩人、索回原銀、則又互相推諉、李知受騙、擬將蘇某所立定單、聘定律師黃某、赴法庭提起公訴、務將蘇某確有山鋪票股份之証據揭出、現蘇聞此消息、不敢返省、委任北京律師李某爲之代理、（廿律師即日前來省與蘇某運動承賭之經手）日間即大興雀角、將來和盤托出、想無所遁形矣、

●●●鎗斃黨人

廣惠鎭守使差遣員陳紹豐、日前因正南街發現炸彈及搶劫蔡國英公館案、已經全家捕獲、發課訊明、、昨日將陳夫妻同時鎗決、其子女兩人、年尚幼穉、准令釋回、至外間與傳鎗決王大姑者、蓋即陳某之妻也、昨有已散祿字營民軍隊長李銳、搭輪前往北江、至連陽口時、被嶺南道所派稽查員歐陽淦落渡查搜、當在李銳身上搜出新購駁殼槍一枝、並炸碼多枚、當即解交道署訊辦、現已由梁道尹將案呈報將軍察核矣、

●●●火車賣票員作弊敗露

現在地方戒嚴、駐紮各路車站軍隊、遇有形跡可疑之人、均首搜查、以免走漏軍火、昨粵漢鐵路駐紮西村車站軍隊、見有一人、在站候車、極爲詭秘、搜其身上、得有三等車票數百張、俱由西村至黃沙者、詢其何以有許多車票、支吾以對、遂將此人解粵路公司、驗其車票、均係舊日發出、而未打吼者、公司知必有異、訊其何自而來、據供係由車上收票員黃顯廷給與發賣、每張淨錢二仙士、再訊其係由何時起賣、則云是由今年六月、公司立傳車上賣票員與之對質、黃某無詞以對、並供出車務處總核計員崔某主使、彼此得資分用云云、公司將兩人鎖押黃沙護路軍隊麥管帶處、着令罰金五百元、以免株連多人、黃某自稱無力、祗允罰銀一百五十金、歐總理以其不能進罰、現擬送往法庭判決云、、

●●●離奇偵探案

陸軍第四團部偵探員譚炳章、原充濟軍十六營連長、日前拔充偵探、旋即破獲亂黨劉梅卿一案、解訊後、、該偵探以此案不利於已、竟自潛逃、昨該偵探郵寄二函與陸團長、、以辦案不愼、無顏復入營伍、、已決計蹈海自盡云云、現陸恐該員係因事不成、畏罪逃匿、以蹈海自盡、爲掩耳之計、特報龍將軍咨行密緝云、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啟者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同艮紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊疹散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稀稀星神鑒說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　域多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金飾老店

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●正海狗邊發售

●●常有光廉銀便換

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信乖愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（童叟無欺）（貨眞價實）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常投理香港寄城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人 李清 李錦 謹啟

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠炅慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿西五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學捷　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　號在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏髮酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　鹿茸虎骨酒　龍鳳[illegible]酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花[illegible]丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛[illegible]丸　[illegible]

特寄美國大埠炅慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣袍褂綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡枕屏桌帷繡鳥香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

話筒律風差拿三二一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車專店上下貨物與華人同事寄發行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是幸

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉網綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠 泰生老舖 金銀首飾

啟者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛清中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺專心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳墜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清利丸　每樽弍元
●疳瘡內消解毒丸　每同壹元
●九採瘡疳珠珀生肌散　每樽二元
●疳瘡外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新患白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●梅毒癬疥消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有膿出水清臟毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽二元
●喉蛾內服化痰清毒牛黃散　每同一元
●喉蛾外吹除痰消腫冰黃散　每樽二元
●牙頤疳疔除毒活血散　每樽二元半
●牙頤疳疔外搽化腐去腫散　每同二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒拈毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰脚骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

正總理 廖崇敦
副總理 周文藻
中書記 馬遠清 梁晃
西書記 葉榮 蔣元理
核數員 林立晃 譚欽
正監督 李燮南
副監督 阮麗朝
正議長 李燮南
副議長 楊靈石
名譽員 周錦華 徐毓棠 曹苗
李燮南 庶務　阮麗朝 管庫
幹事員 朱衍 楊深 楊貴 李祐焯 曹聯
評議員 溫金有 馬大諄 馬扶政 蔣經可 胡世達 劉雨田 譚思 吳始芳 江介軒 周瑞琪 關昌 鄭水植

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會 仝啓

戒指發電之大妙用

如有欵嘗試壹便士

新奇最妙之功用 此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙[illegible]

一 發電戒指之圖式 一

[illegible]

華人代理興昌公司　Hing Chong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Ca
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New York

寰球第一補品 補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

◉服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心博學其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西八士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有見世之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　肚痛藥散每罇一元　脚痛藥散膏藥一元　縮陽藥散每罇二元　搽眼膜痛藥散每罇一元　咳嗽化痰丸每個五毛　損肢膏藥每張三元　出粒仔並出沙藥散每罇一元　流鼻血不止藥散每罇一元　成片瘡丸每罇五毛　白濁止痛丸每罇一元　去風濕膏藥每張一元　瘰癧膏藥每張三元　痔漏藥散每罇三元　搽水傷手脚藥散每罇二元　花柳藥酒每罇壹元　白濁解毒消腫丸每个一元　埋口生肌藥散每罇三元　搽惡毒瘡藥散每罇三元　搽久年爛脚藥散每罇三元　搽三角風藥散每罇一元　生疔喉疳藥散每罇二元　貼花柳瘡毒膏藥每張一元　搽陰蝕油蝨藥散每罇壹元　花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打酒每罇一元　治痲瘋面上凸內藥散每罇四元　治痲瘋丸仔每料銀廿元　治痲瘋膏藥每張一元　治痲瘋解毒消腫每料銀十元　生蛇藥散每罇三元　盧風生火滋陰專神化痰止喉丸每個一元

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人感念也　大國手張郁先生推薦

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 6

天福號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便祈爲留心惠顧爲盼

金山正埠 生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縀搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客盈門請照上西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叄名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社挪辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本綺屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰郎否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求教先此宣布即頌唫安

代理本社收卷處軒佛朵泰隆
Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
CORK TIP

10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毯等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客益激更加利便也 請撥差拿九七七 中華旅館主人敢

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地珠商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另關酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

德安美酒廣告

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵膽一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嘩盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名實號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂安　黃萬好　廖來　仝啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百二十號此佈 怡思域高市蔴啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發唐貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨猫眞石價實各色十足金葉便換本號招牌字號誠信無欺各貨永俱印有新張伊始志在揚名低僞凡造遠包換自然快捷無悞務求久定相交各物望諸尊留心惠顧如蒙賜教仰請照上列西文寄金山大埠臣街門牌七百一十六號庶不致悞 天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此

此帶之功效日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如◆本公司之電帶能醫以下所列之病如癲癇肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙及紙新買相保付來本公司即能承命寄上應用也并招人代理有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學身體學生理學者必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復同身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車付者恕不應命公司是必即照付上若空函求 C. O. D.　世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陳公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱噬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寶珠之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡保由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘻等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之氣力矣　世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●最新之奇大總統選舉法修正案

第一條　有中華民國國籍之男子、完全享有公權、年滿四十歲以上、并住居國內滿二十年以上者、有被選舉爲大總統資格、

第二條　大總統任期十年、得連任、

第三條　每屆行大總統選舉時、現任大總統代表民意、依第一條所規定、敬謹推薦有被選舉爲大總統資格者三人、

前項被推薦者之姓名、由現任大總統先期敬謹親書于嘉禾金簡、鈐蓋國璽、密貯金匱、于大總統府特設尊藏金匱石室尊藏之、

前項金匱之管鑰、現任大總統掌之、石室之管鑰、現任大總統及參政院院長國務卿分掌之、非奉現任大總統之命令、不得開啟、

第四條　大總統選舉會、以左列各員組織之、(一)參政院參政、互選五十人、(二)立法院議員、互選五十人、

前項第一欵第二欵之互選、用記名連記投票法、以得票較多數者爲當選、由內務總長監督之、

屆組織大總統選舉會、立法院在閉會期內時、以在京議員之名次在前者五十人、爲大總統選舉會會員、

第五條　大總統選舉會、由現任大總統召集、於每屆選舉期前三日以內組織之、

第六條　大總統選舉會、以參政院議場爲會場、以參政院院長爲會長、

參政院院長如係副總統兼任、或其有他事故時、以立法院議長爲會長、

第七條　選舉大總統之日、現任大總統敬謹將所推薦有被選舉爲大總統資格者之姓名、宣布于大總統選舉會、

第八條　大總統選舉會、除就現任大總統所推薦之三人投票外、得對于現任大總統投票、

第九條　選舉大總統、以會員四分三以上到會、用記名單記投票法、得票滿投票人總數三分二以上者爲當選、

若皆不足當選票額時、就得票多數之二人行決選、以得票較多數者爲當選、

第十條　每屆應行選舉大總統之年、參政院參政、認爲政治上有必要時、得以三分二以上之同意、爲現任大總統連任之議決、由現任大總統公布之、

第十一條　現任大總統任期未滿、因故去職時、應於三日內組織大總統臨時選舉會、

臨時選舉未舉行前、大總統職權、由副總統依約法第二十九條之規定代行之、如副總統同時因故去職、或現不在京、及有其他事故、不能代行時、由國務卿攝行其職權、但第三條第一項第二項所規定之職權、不得代行或攝行、

第十二條　居行臨時選舉之日、由代行或攝行大總統之職權者、咨行大總統臨時選舉會會長、指任會員十人、監視開啓尊藏金匱石室、恭領金匱到會、當衆宣布、就被推薦三人中、依第九條之規定投票選舉、

第十三條　現任大總統連任、或當選大總統繼任、應均於就職時、爲左列之宣誓、

余誓以至誠、遵守憲法、執行大總統之職務、謹誓、

憲法未公佈施行以前、前項誓詞、須聲明遵守約法、

第十四條　副總統之任期、與大總統同、

副總統任滿時、由連任或繼任之大總統、推薦有第一條資格者三人、準用選舉大總統之規定行之、

副總統任期未滿、因故去職時、由現任大總統依前項之規定行之、

第十五條　本法自公布日施行、

本法施行之日、中華民國二年十月十五日所宣布之大總統選舉法廢止之、

●●●奉省設立諮議局之請願

奉天省公署之內、從前原設諮議所、其中議員、官紳各半、嗣因省制改組後、又緣經費無出、方始裁撤、現在紳商工學各界、公舉前省議會會長佟兆之、城廂議事會議長張耀等爲代表、公稟巡按使、謂國會選舉、尚需時日、地方自治、亦未舉辦、民權無由得申、請轉呈政府、准暫設諮議局、由紳民選舉議員、參預地方政事、以符民國共和之體制、未悉能邀照准否、

CASH COUPON
ZIRA
CIGARETTES

ZIRA
Plain-End
CIGARETTES
10 for 5 Cents

西鳥牌煙仔每包十口價銀五仙每包內有贈品券壹張可向各代沽處換物或現銀此煙仔味香而純久己膾炙人口用之則不思及別家之貨矣各處有賣

P. LORILLARD COMPANY
New York City

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在尺慎街一六三七號話筒比婢士碧二千四百號　古利自由車公司啓
The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◎◎◎敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆持血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一消磨于色慾之場再消乏于生計之困耗損既多元神日削補之之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣搜博採而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍具中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒遵用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本苾求吹嗞補類甚繁定價惟一縱爲宗列以備參采如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒　每大罇〣元　小罇〡〥元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥名爲參茸酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料至佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇〡〥元　小罇〥毫
蛤蚧滋補酒　大罇〡〥元　小罇〥毫
鐵精牛肉酒　每罇〥毫
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇〡〥元

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑精等病服功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

短篇小說（續）

密約

停了一晌、最後決心仍是冒險進行、便舉手輕輕的叩了三下、只聽得呀的一聲開門、走出一個老麼麼、甚是龍鍾、咳嗽着問道、先生找誰的、紅豆被他這劈頭一問、倒答不出來、遲延了一刻、纔吞吞吐吐的說道、我找一位一位號叫碧蘿的、幸虧那老麼麼接說道、哦想必是要會我們二小姐的、紅豆聽了這一喜非同小可、他此時纔確知這碧蘿果然是個女子、連忙應道、不錯不錯、我正要會會二小姐、老麼麼說、你且等一等、我去問一問、紅豆連忙答應、老麼麼慢騰騰一步一步的走上樓去、好一刻纔下來、走到他面前方說道、請汝上樓去呢、紅豆此時、心中驚喜交集、一時却也無法、祇好跟了老麼麼走上樓來、祇見一盞電燈不甚明亮、室中陳設倒也有牀、有櫃、有梳妝台、背着燈光、有一個女子靠在睡椅上看書呢、心中想道、這位大約必是碧蘿、正在預備開談的言詞的時候、忽聽得樓下履聲大響、一個男子走進門來、說道、娘姨們、汝也太不小心、大門不門、幸虧是我回來、紅豆這一嚇、非同小可、那老麼麼也抖震不已、那女子疾忙站起來、一時不敢開口、扯着紅豆衣角、向牀下指了一指、紅豆一時辨不清是何頭腦、祇得俯身鑽進去、聽那男子已是走上樓來、看見女子和老麼麼發怒道、你們在樓上作些什麼、怎麼聽見了我回來、都不作聲、又聽那女子答道、沒有作什麼、汝睡覺就是了、那男子也不再追問、脫了外衣、坐在牀上、便脫皮靴、順手向牀下來撈拖鞋、撈了兩撈、沒有、便探頭向牀下一看、可憐紅豆那裏藏躲得及呢、那男子登時大怒、用手一拖、便把他拖了出來、對女子說道、好好好、我不在家、汝却做出這個事情來、又對他說道、汝這厮好大膽、居然敢到我家來、做這些勾當、我却不比別人、我祇先殺汝個混帳東西、再和那淫婦說話、說着就向壁間取下一把指揮刀來、紅豆嚇得三魂七魄、錯亂無主、祇是磕頭討饒、那女子也跪下、掩面啼哭不已、那男子忽然道、也罷、看這畜生也是個沒用的東西、殺他還恐汚我的刀、叫他寫一張伏辯留下、滾蛋罷、說着便命老媼拿紙筆來、紅豆此時方得命、磕頭謝了又謝、方要站起來、祇聽咄的一聲、男子喝道、跪着寫、不準起來、紅豆祇好再爬下來、連頭也不敢抬、好容易戰戰索索的、把伏辯寫完、畫好押、蓋手印、那男子讀一遍哈哈的笑道、紅豆哥哥、我實在對汝不起、紅豆聽得詫異、抬頭時、祇見那人用手把短髮取下、却認得是做戲的同伴蒼松、再一看時、那女子也笑嘻嘻的站起來、卸去假髮、却是紫燕、他方恍然大悟、急忙站起身來罵道、汝們一般促狹鬼、竟如此撮弄朋友、太不顧交情、蒼松紫燕一齊作揖道、對不起眞對不起、但是汝不來赴碧蘿小姐的密約、又何至受人撮弄呢、紅豆俯首無語、

著者曰、險哉紅豆、幸而磕頭寫伏辯等事皆新劇家所素嫻、又幸而碧蘿是假的、不然、將奈何、（已完）

詩界

再步余笏宸君秋遊美東有感原韻　（日如）

日出蒸蒸上海東、齊州照耀大王風、徒號共和虛有表、
非求自治不爲功、攻近宗邦無父母、稱時豎子遂英雄、
畏人事小毋甯死、大道民心孰異同、
生來物競驗天休、國立原幷幾部州、豐東古往滑中夏、
該撤權操稱一歐、不降青島孤軍陷、誓糾賀蘭此矢留、
孰羨池魚縱觀樂、閉門轟飲自春秋、
上天無界晝西東、甘否黃農拜下風、不哀烟賤本原種、
應媿中華開闢功、繁殖三藩誰是主、紛飛四海自爲雄、
鷄虫得失寧堪論、復我人權賦大同、
自强不息運天休、地動前聞大九州、武力漸侵來外道、
文明先進導西歐、非關昊帝沉閣醉、肯念邦人痛史留、
教養十年居後覺、豈忘吳越有春秋、
泱泱大國海之東、壯士安歸唱大風、西行不見伏波柱、
絕域曾收天馬功、帝秦欲蹈將焉往、王漢毋予智自雄、
遍索四方人有在、乾坤旋轉道相同、

詩話

某青年妻

班固作漢書、半剽刧史記、李白擬恨賦、則全範江淹、其抄襲之弊、結習相沿、固已久矣、雖有工拙之分焉、其工者、雖非自出機軸、不免摹擬傷格、苟能措詞秀麗、亦可於文壇上樹幟稱雄、至拙者則畫虎類犬、反失本來面目矣、昔唐張懷慶盜李義府、鏤月成歌扇、裁雲作舞衣、自憐迴雪影、好取洛川歸、改作生情鏤月成歌扇、出意裁雲作舞衣、照鏡自憐迴雪影、來時好取洛川歸、直味如嚼蠟、全無生趣、宜當時譏爲活剝生呑也、惟前清某青年、才華典贍、妻亦放誕風流、適大比之年、春幃下第、發憤杜門、下幃攻苦、其妻憐之、某欲拒焉、適婢至瀹茗、因賦詩曰、白日休空過、青春不再來、鷄窗勤苦讀、馬上錦衣回、卽繕諸箋上、使婢投之、妻得詩會意、卽於原詩每句上添二字覆之、某青年閱畢、謂妻曰、意在言外、味在個中、詩才若是、則謝家詠絮、蘇氏迴文、不得專美於前矣、但僕非長卿、何事作白頭吟、殊爲不類耳、夫妻因互謔不已、一時傳爲佳話、詩曰、香閨白日休空過、二八青春不再來、多少鷄窗勤苦讀、幾人馬上錦衣回、

清宮秘史

記德銳殉難事

滿人德銳、官陝西、歷宰三原長安諸縣、政清事治、民愛之若父母、辛亥九月、秦中革命軍起、遇滿人、皆殺之、入德銳室、時德正與家人共食、革命軍詰之曰、公廉明得民心、余等不忍死公、請速出城、德謝曰、感諸君意、滿人食踐漢土、二百餘年、後人弗德、在理應歸賢者、然余滿人也、不忍親視滿祀之斬、諸君刃加余頸可也、出城何爲、革命軍逡巡不決、德怒曰、諸君若此、尙言革命耶、奪刀自刺死、其夫人公子亦自刎、吁、烈矣、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號麥盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放縱戕伐過度所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦鳴耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦髓腦髓不足則[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍最烈若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰落以致百病叢生悔及無時可不愼歟[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見[illegible]

○退蒙菊花點眼藥散每樽銀三圓　○小兒疳積起點退醫藥散每樽銀五圓
○點眼光明化膜藥散每樽銀三圓　○止眼胞微虫痕癢流淚藥膏每盒銀二圓
○眼蒙毒瘡靈效藥膏每盒銀二圓　○睛生水膜止痛萬全藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插甚效藥散每盒銀二圓　○化除努肉攀睛效眼藥每樽銀五圓
○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓　○却目中生膜糊復明藥水每樽銀四圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓　○青盲眼醫培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

開邑弟胡炯拜頌

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

會邑弟潘康拜頌

弟後枕頸部生一瘰巢毒瘡形如蜂窩痛苦難堪連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水涸交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久纔於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連産二男係賴貴醫用葯之妙實有還囘造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之艱行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效藥醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚虧損紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痰痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滌疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
寶鍋免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
止耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水菜每樽銀伍毛
採花柳痔疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒床管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罐銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏　每合一員

此藥香氣味消香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕痒濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱消精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癩止痕癢活血潤膚
凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
此方多不能盡錄倘各埠至惠顧請用下列之西字付來定然妥收無悞郵費貴者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症暨濕中西並不見效且有白濁橫痃芒菓疳來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟鄉居烏約邊酒淘金埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一思恐恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試之果然見效立見弟得醫病愈實爲先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

[illegible]國界邊酒淘金埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳥眼花時發杜暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德藉登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港求學醫院畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

氣血者生命之根源也[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

遺精之病半屬先天不足半屬色慾過傷[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

此散祛風行血安[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

内容品（內服）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇　（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯布一枝

用法另單指授　白濁自理簡便　內外兼治究全

• 清熱拔濁丸　每罇[illegible]　• 奇妙眼藥水　每罇[illegible]
• 治理風濕酒　每罇[illegible]　• 白濁卽藥水　每罇[illegible]
• 外搽風濕酒　每罇[illegible]　• 白帶洗藥水　每罇[illegible]
• 扶元止痾丸　每盒[illegible]　• 救傷止血散　每罇[illegible]
• 立消喉症散　每罇[illegible]　• 立止牙痛葯　每罇[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

（注意）上列丸葯能聚神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若偷肥追處外埠或購葯者求醫請將病原詳書照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配葯從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于玆矣延醫治理遍服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月[illegible]

[illegible]渭莘敬告

◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓數傷借勢成毒圍以硬皮突起肉筍步履艱難[illegible]手千今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻

大埠新寧余村余[illegible]敬頌

弟爛腳經年

四圍瘀黑膿血爛瘡[illegible]月操洗濯業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible]傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明[illegible]

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳痘科跌打　兼種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、玆更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備兩購採、斯有病者由之而癒、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

大瓶二元　中瓶一元三　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

曾經化驗、確是補品、服一星期、見効、服五日、卽見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述

壯胃提神　强腦固腎　活血生精
創製外治陰瘡藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎遺精外治藥水
調經婦科至寶丹
補血婦科經期肚痛藥水
第一花柳扶元搜毒丸
包癒新舊白濁藥條
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘡瘢腳軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
採花柳濕毒皮膚瘡瘢藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔痾藥散
風濕骨痛腳氣外搽藥油
風濕跌打擦科萬應膏藥
包癒眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角風香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏
五日强腦壯陽大補丸
見効固腎滋精藥丸
經驗參茸內傷咳血丸
四日全癒靈驗白濁丸
包癒白帶白濁外治藥水
卽癒癧熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏
創製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳咸疳藥散
宿娼防病聖藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水鼓身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
止血聖藥散
救急萬應丹
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
肥兒疳積散
治暈浪嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製消香固齒潔白牙粉

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啓

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製藥局

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鷄喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之海味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交媾前食一服交媾後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罐二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脉

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行忝訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

●參茸四邊鹿尾巴衛生丸每個銀七毛五每兩銀一元五毛
●參茸四邊強陽滋陰補腎丸每兩銀一元二毛五
●參茸強筋健體補身丸每兩銀一元二毫五
●海狗邊止日久遺精補腎丸每兩銀一元二毫五
●參茸鹿尾止日久白濁丸每兩銀一元二毫五
●治初起白濁補氣分清丸每服銀五毫
●參茸四邊強精興陽種子丸每兩銀二元
●長精神生精髓補腦丸每兩銀一元
●婦科赤白帶濁立效丸每兩銀一元
●婦科經前後止肚痛調經丸每個銀五毛
●婦科調經種子補血丸每服銀五毫
●婦科經閉立通丸每兩銀一元
●婦科乳瘡內消散每服銀中元
●婦科乳瘡內消丸每個銀七毫五每兩銀一元五
●男女氣痛立止散每服銀一元二元中張銀五毛
●男女肚痛立止散每服銀中元
●男女心痛立止散每服銀一元
●男女吐血咳血止血散每服銀一元
●男女勞傷色傷靈效補身丸每兩銀二元
●龍涎化痰止咳丸每服銀五毛每兩銀一元五毫
●龍涎化痰止咳散每服銀五毫每兩銀一元五毛
●應效止肚氣化痰散每服銀二元
●應效止哮喘散每服銀五毫
●內消瘰癧痰核散每服銀一元每兩銀三元
●內消瘰癧痰核丸每服銀一元
●內消瘰癧牛王水射膏藥每大張銀一元中張銀中元
●眼科珍珠鹿尾退瞖丸每兩一元二毫五
●眼科止痛消紅腫丸每服銀五毫每兩銀一元二毛五
●眼科內消遠年近日去瞖丸每兩銀二元
●眼科八寶光明藥散每樽銀五毫
●眼科硼砂珍珠還睛眼藥散每樽銀一元
●眼科治跌打損傷消腫還睛丸每服銀一元每兩銀二元
●治男女洒酒頭風痰丸每服銀中元
●治遠年近日頭痛暈眩丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛丸每兩銀一元
●治男女風濕骨痛膏藥大張銀一元中張銀中元
●立止小腸疝氣脚痛丸每兩銀一元
●立止小腸疝氣腫痛散每服銀中元
●內消腸毒解毒散每服銀中元
●內消腸毒解毒丸每兩銀一元
●內消陰疽項症丸每兩銀一元
●內消陰疽止痛散每服中元
●內消腸毒膏藥大張銀一元二毫五
●癰疽遠年近日生肌膏藥大張銀一元中張銀中元
●癰疽愈後補身丸每兩銀一元二毫五
●內消陰疽水射膏藥每大張銀二元中張銀一元
●強精衛生健體散[illegible]

●治男女[illegible]每兩銀一元
●[illegible]
●治初起紅白痢症丸每服銀五毛
●治日久紅白痢症丸每服銀一元
●治大小二便不通血丸每服銀一元
●[illegible]每服銀七毫五
●止痛解毒拔[illegible]牛王散每樽銀一元五毫
●解毒化腐生肌[illegible]每兩銀二元
●解毒生肌珍珠散每樽銀一元五毫
●拔毒[illegible]珍珠牛王散每樽銀一元五毫
●花柳初起牛王膏每盒銀七毫五每兩銀二元
●[illegible]

（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵渉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纒綿日久以至煤毒深入變成瞖膜遮睛眼白全紅形如雞冠胬肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而眼食還睛丸計治月餘眼中紅瞖白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因燦全姪華忠拜頌

（感恩靡既）

弟染瘰癧之恙初起之時寒熱往來頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治瘳其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈蒙登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日眞去咳止體魄康強全身稍健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晝日夜成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹敎此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 248 S. F. Cal.

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲續羅省埠中華會館綠簿地字第八號第九號同一本
廣生祥七元五毫　東京號　兆英和　三和　茂隆
小桃源　保壽堂　以生號　利昌榮　廣勝記　萬珍樓
太和堂　富隆號　均信　德隆泰　美和昌　德合號
每五元　華昌號二元
▲呂緒綱緣簿地字四十三號即呂關棧部捐銀五元
永棧　勝和　新機會　新得意　順泰館　恆益號
成源棧　以華館　順利　以招閣　春華閣　新世界
源源來　廣義和　黃瑞傳　養和堂　廣興隆　每五元
黃德　廣和館　余森　胡洪　袁錫芳　每二元
胡覺　雙英齋　正茂　焯記　黃良保　居安
每壹元　遠來居三元　黃世藉捐銀壹元五毫
▲廣安部天字九十一號捐銀五元
▲陳九盛部天字八十二號捐銀三元
▲芝寧堂部天字八十六號捐五元
李麟　胡昌華　胡維乾　每壹元　黃良鐸捐銀五毛
▲賓美隆部天字九十號捐銀二元　林賢廣捐銀拾大元
▲睦親堂部天字八十八號銀拾大元　鄺偉生捐銀二十元
廣聚隆　關崇賀　遠東號　大生號　錦源　同泰號
永春堂　恆安　福和隆　每五元
▲廣和部地字四十二號五元　祥盛　寶興　林深
錦興隆　恆源　金盛　就利　普生　紹源
益生堂　瑞芝堂　三源　粵華　黃堯傳　黃富傳
心華　廣東館　粵海源　和宏　隆同合
鄭瑞　每五元　福泰廠二拾元　雲山公所捐銀拾元
粵東館十元　泗源三元　黃世逵二元　燿記捐銀五毫
▲天祥部天字九十九號捐銀五元　鄭鶴三元　（未完）

●游藝社第廿五期東西榜對題求

天　日　鄉　國　萬　三　熱　寒　魑魅聯
日　天　國　鄉　三　萬　寒　熱
○○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝敎表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿二至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

敎　歌飲　飲歌　師友　友師　共和　和共　情義　義情　魑魅聯
○○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

游藝社總社收
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

永和堂總社收
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各　梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是寄費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本內附分圖一元七毛五（內附中西各圖染色）

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元九
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成二元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二
華菜精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毫　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酧撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二九
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女嬰婚一毫
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水産金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙
　民政長批准給照併出示保護轉
詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擴筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五）望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望爲　說明本鑛歷史恩平金雞水爲産金之區人所共知查前清道光年間七人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘者在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦塲
九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據
以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鈞　余星南　廖致和　余安禮
司理人　總理廖致和　總辦余安禮　中西文書記廖仲墀
　司庫員許磐石　西人鑛師福嘉臣
查數員　余星南　江傑臣
　（總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和）
倘有同胞欲取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Wo 162½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年　月　日　廣東省金鑛公司啓

（特斥惡人毀滅我祖坟骸尙呼寃枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃勢之詭謀以白於天下事因家伯譚文協本口六月間買得靑艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟豎有分界之碑可據質之該方梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知况李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等人拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之靑艸穴况四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴絲捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你等尙造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋一筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈千遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鑄裔炤仝白

曹統新方脉

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹痔疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋跛骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨賁臨試診或具症出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症者由脾衰不能制水濕淫於內所致初起足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal.

○（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同昃紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資尙轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂礎商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷止月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

世界千萬男子歌頌此藥神奇

本公司製造此神奇藥濟世各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致羸弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能興其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一粒馬珍珠丸

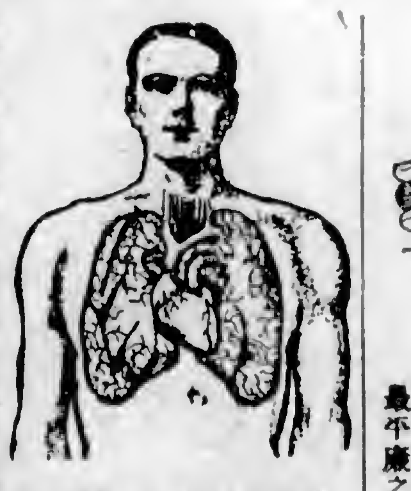
此樽之丸能令成人生新精新神力新腦力新生機能令老弱者復其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽英武
價銀三元

即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功每一合藥蔵有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員
世界上最神奇
最平康之藥



購買晏咀委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Oriental and Occidental Trading Co.
興昌公司代理人華
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽
男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣積大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平沽鐘三每個價銀六毛鏢貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三蕃市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白
N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
興昌公司代理人華
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡花柳症若用過此藥無效願補回銀五百員

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.
興昌公司代理人華
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●今而後安枕無憂矣

月前龍將軍因戒嚴加緊、已將觀音山附近各處要塞、一律添設砲壘、其工程之最大者、係爲狗頭山頂之砲台、、雖此山不甚高聳、然能控制大小北一帶、且與觀音山五層樓兩處、互相策應、勢如犄角、故不能不加意籌畫、昨飭工匠黃世進爲之監工、全台均用士敏土結砌、日來經已告竣、、配置機關砲兩尊、射擊飛機砲一尊、昨由外洋購得機關砲開花彈六十箱、實心彈六十箱、、射擊飛機砲彈六十箱、總共一百八十箱、月之廿四號晚、、已由江鞏兵艦、將此種砲彈運回省河、停泊天字碼頭、後將此彈寄存小北飛來廟藥庫、各苦力人由是晚六時許、扛至入夜十一時始能運罄、、可見軍實之充足矣、昨龍將軍因砲台告成、、親爲巡閱、極爲滿意云、、

●●●陳頌漢上治河譚督辦書

亦章先生同鄉大人鈞鑒、敬啓者、伏處海濱、、聞執事之名久矣、比論銜命南旋、將以開濬河渠、爲桑梓謀百世之利、、美哉禹功、明德遠矣、都人士女、踴躍歡迎、省港異地、、不約而同、其所以屬望於執事、、與執事之所以答其屬望、而恐有以利賴之者、此其願至大、其功至偉、他日功成業定、、殆可播之金石、傳之無窮、然名與實貴其相符、、利與害恐其相倚、、以將來未然之利、、而先遺以目前已然之害、、民雖至愚、恐必有反唇相稽者、則執事之名敗矣、、夫所謂未然之利者何也、則開河是也、、夫賭之爲粵害、與水之爲粵害、執輕執重、執事粵人、當能知之、毋俟覶縷、、今當局者乃假水災善後之名、而實行開賭之政策、獨不思水之害不時有、而賭之害時時有、兩害相形、何爲取此以與彼乎、不特此也、辛亥禁賭、粵民不惜加重担負、竭力籌抵、上下一心、蓋無非欲離賭害而去之、是則謂粵民之好賭而不得也、、近者公大正紳、聯名詰難、楮墨具在、皆有違言、然則謂粵紳之贊同而亦不得也、今道路之言曰、當局者覬覦開賭之利、、而無可下手、乃特假此開河築圍築埠之美名、先定一無窮之用途、而間接以收其利、、此雖似無根之風說、、然而水無鱗則波不興、、樹無柯則風不動、人之多言、亦可畏也、蒙竊以爲此事、執事而亦與謀則亦已矣、如不然也、則是他人實漁其利、、而以執事爲招也、故爲執事計、苟以開賭爲不然者、、是宜明揭之於公朝、大暴之於鄉里、痛陳賭害之烈、、嚴絕以治河無需賭欵、、庶足以間悠悠之口、、若猶是投鼠忌器、、心有所慊、而徒依違俯仰於其間、吾恐息惡木而飲盜泉、、執事亦不能永保終譽也、狂瞽之言、極知冒瀆、、心不能已、惟冀鑒原、臨楮悚惶、敬叩勛安、亮察不宣、鄉小弟陳頌漢謹上、

●●●洗刧全村

十一月初二日下午五打鐘、新會沖鄧村巢姓、突被鄰鄉匪徒、糾率匪黨八十餘人、假稱官兵爲名、蜂擁入村、先將該鄉壯丁綑綁、然後大施刧掠、將全村二百餘家洗刧一空、、甚至棉胎蚊帳等物、亦被刧去、失贓四千餘元、嗚呼、遍地皆賊、吾竊爲受害者哀也、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝，目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹臉效靈藥爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安享曾服別藥不能見效者宜即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間福祉呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半。

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
宣統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
[illegible]

● 國文
[illegible]

● 華英字典
[illegible]

● 對聯
[illegible]

● 醫科
[illegible]

● 地圖
[illegible]

● 憲法
[illegible]

● 小說
[illegible]

●●●**本報新到上海筆紙發售**

陳象九五言猴毫對筆一元二毫
陳象九七言猴毫條幅筆七毫五
止猴毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北猴毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小猴毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝一毛五
一金榜紙每張二毛五
四屏色蠟紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫　無双搢筆八毛
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛

其人如玉五仙
獨步瀛洲雲虎榜七毫
搢筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
渲染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北猴毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色蠟紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀一二元內有華字列明如何用法以便華友採用

268 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理 昌興公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由(心壞)宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自　貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應效原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李桑都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿賓翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

(第壹頁) 孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十二年 (第壹頁)

本日新聞紙第二十三卷第三百一十六號　今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話 舊差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 316　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, FEBRUARY, 4 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月四號

(中華民國四年二月四日)　(禮拜四)　(舊歷甲寅年十二月廿二日)

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報例按月清數壹次委登告白按季照給如能照賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒　本報啓

●●●(本報價目)

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

▲(催)(收)(報)(費)(要)(告)

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

本館特電

●●●昨日下午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●日本要求嚴酷交涉無效定期十二日●●●●●●再議我國人心異常憤激各省將軍多●●●●●●數主張開戰袁總統以鎭靜二字勸止之●

譯論

土耳其失敗乃英俄兩國之不利

（譯德國新報）

英人有哈理其名、、卡爾其姓者、、論土耳其加入戰局、、及佔領蘇彝士運河之影響、、其議論以關於戰局之事實爲重、、絕非徒託諸空談者、、所可同日而語、、今其議論、、已經羅斯盎格爾斯泰晤士日報、、披露報端、、而本報若轉譯于下、、或亦爲讀者所好、、至於其議論如何、、理想如何、、是否正當、、以及其中有無偏袒之見、、尙乞閱者自行參觀、、本報概不加以批評焉、、卡爾氏曰、、當今可置英國于困難之境者、、大抵惟有土耳其能之、蓋其種種戰略、如合而爲一、、則足能使英國之心血、、自印度而流經蘇彝士運河也、、曩者、、已亡之何悔雷亞氏有言曰、英倫如陷失、因屬不列顚國之巨患、、但其危險、、遠不及印度之陷失也、、印度實在陷失之患、、既不在德國方面、、亦不在土耳其方面、、緣日本已預備防阻此種侵寇之患也、、但惟印度人之作亂是恐耳、、此種亂事、、若與蘇彝士運河之炸毀或封禁、、互有關連、、則誠陷英國於極其困難之危境也、、英國聲稱、、印度人民、、對已必竭盡其忠誠、、絕無二心、、而德國則謂印度人民、、近日曾有革命之舉、、其實此種宣言、、皆不可信、、于是吾人實事求是可也、、若就事實而論、、則德人確已預備陷吾英於難境、、惟其謀如何、、僅能約略言之耳、、

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
(專辦)熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
(好貨)揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺
[illegible]

佈告 **廣利** QUONG LEE & CO 846 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍備履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal.
正埠 **麗生老舖** 金銀首飾
啓者本店向在反愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺倘有本號字號印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

如意 圖記 大埠 **萃泰** BUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埔城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟煙京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省鄉妥交無誤

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St. San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡穫庭　黃奕森　劉孔安　關崇炳

新張廣告 金山 **謙生祥** HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有種香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸拿留心賜顧爲荷　謙生祥啟

贊生堂 Dai Sang Tong Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

金山正埠 **采芝堂** CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
甄碩光先生寓內方脈
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望各客留心光顧定必照時價從平從速以應用若賜信函請照上列英文付來是荷
[illegible]

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂[illegible]陰火上升服之無不應驗[illegible]有正白雲茶細種[illegible]跌打發售爲荷

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S. F. CAL.
啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附[illegible]生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以[illegible]幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回[illegible]
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余[illegible]
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

新張廣告 **茂昌隆** MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹錦料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦綢緞茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞衣衫彩繡俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有泰保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●●●**麥超英大小方脈**　寓卡得頓街九百卅二號安平安公所　話筒一一六一

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確系利更於工商人等良非[illegible]

歐洲大戰記

▲奧兵勝俄之捷報　三日奧京電云、駐守波蘭比李架河之俄軍、是日被奧兵猛擊、異常激烈、俄軍不敵、迫得退縮、以避奧兵之鋒、兩軍在加皮仁山西部、仍劇戰未息、勝負莫决、惟在波蘭中部之奧兵、迭報戰績、甚稱得手云、

▲法軍報告戰務　同日巴黎電云、由海旁至拉士河一帶、德國軍隊、昨一二兩日、以大砲攻擊聯軍、勢極猛烈、惟終無甚效果、在梳憤之聯軍砲隊、轟燬德軍大砲數尊、德軍步隊、由山波路進攻聯軍戰界、被聯軍攻退、不能前進、在波士之聯軍、昨與德軍鏖戰一塲、奪回前日所失之地、在亞根森林之德軍、屢次攻來、亦被擊退、聯軍連日所發之大砲、極爲得力、德軍傷亡不少、在比國之德軍、又用最大之砲、猛攻槐洒河、欲攻出海旁、佔領險要之埠、聯軍于埠巴士、步步進前、克復日前所失之要塞、德軍迭次失敗、傷者數以百計、被俘者亦多、法國那仁車站、久被德軍佔據、屯貯戰品糧食、昨被法軍以大砲攻破、擊中葯庫兩處、當時爆發、所有糧食戰品、盡被損害云、

▲德軍略報戰情　同日栢林電云、陸軍部公報、西歐戰地、兩軍仍用大砲遙擊、無甚變動、東普魯士一帶、亦無大戰情、德軍在波蘭委士都埠河北方、昨與俄軍馬隊、劇戰一塲、德軍略有進步、昨日巴黎消息、所傳德軍屢進屢敗、殊屬不確、

▲俄政府不因戰事赦黨人　同日俄京電云、昨有俄國革命黨領袖波士甫、自願出當兵役、爲國効力、政府竟將其逮捕、押往西伯利亞囚禁、國民以該黨人既捐除夙怨、擁護國家、不應反以受罪、一時輿論大譁、

▲希國亦調動軍隊　同日栢林接士京電云、希臘政府、現調動軍隊、分駐本國邊界、觀其舉動、似有備戰之意云、

▲奧軍迭勝俄兵　同日奧京電云、在比士吉山關之俄軍、乘夜攻來、被奧軍猛擊、死傷甚衆、近日之戰、奧軍迭奏戰績、是日又俘獲俄軍一千名、並奪得大砲數尊、

▲俄女之從軍熱　同日俄國莫斯科電云、現由波蘭戰地、載回受傷俄兵、內有女子一名、年十九歲、足部受傷、回來就醫、俄皇以該女子冒名男子、出戰疆塲、爲國効力、其志可嘉、特賞給四等功牌、以示奬異、

▲德兵駐紮葡屬之交涉　同日栢林電云、葡屬非洲晏哥埠之殖民地、葡政府聞有德兵駐紮其間、是日特發出公報、德國未與我國宣戰、我國亦未加入聯軍助戰、今德人駐兵我國屬地、侵犯中立、如不撤退、定當調兵前往拒逐云、

▲德國調動海軍之消息　同日栢林電云、德皇威廉、今日親赴委壬舍芬軍港(德國第二重要之軍港)查閱海軍、擬選派艦隊、預備出發英法海面、從事攻擊、

▲英國煤船行抵美港　同日山爹咕電云、英船貝尼號、載有煤炭四千噸、是日行抵本港、料本處海面、必有英日巡艦、候該船到來接濟煤斤、港官遂令該船於廿四點鐘內、即須出港云、

▲鎗决殺害奧儲之兇犯　同日荷蘭國亞士打頓電云、接栢林轉維也納電稱、日前某奧人三名、因串仝塞爾維亞學生、殺斃奧儲夫婦一案、致激起此次戰禍、經將該三人研訊定罪、昨日已在波士拿省沙埠依甫砲台、用鎗刑處死、

▲俄軍與德奧之劇戰　同日倫敦電云、西歐戰地、今日頗覺平靖、惟東歐之戰、則日益激烈、俄軍在東普魯士、及西北波蘭、加皮仁山等處、均有進步、德軍則進攻比蘇埠、及埠華兩河、比前尤劇、德軍於去年十二月中旬、經到該處、至今已攻七次、欲奪據俄軍之要塞、惟每次攻來、均被俄軍猛擊、死傷多人、今觀德軍情形、欲竭力攻入和梳城、德軍若能侵入、則俄國須將東普魯士、及奧國之俄軍、一併調回、保守和梳、德軍在比蘇埠及埠華兩河、已戰六禮拜久、俄軍駐在高山、居高臨下、易於射擊、故德軍難以拒敵、即德軍能攻過該兩河、亦不能直抵和梳、因中途尚有要塞數處、由俄軍駐守、須攻破數關、乃能直入和梳、至奧國加皮仁山之德奧軍隊、力拒俄軍進前、經連戰數日、勝負未定、近三日來、兩軍之戰、以在天宿、篤埠、比士吉三山關、最爲劇烈云、

▲英兵擊敗土軍　同日倫敦電云、接埃及溪路電稱、英土兩軍、是日在蘇彝士河附近依士米路、劇戰一塲、土軍不敵、喪失多兵、英軍受傷者祇六人耳、當時猛風浩蕩、沙塵滾滾、土軍所發之大砲、均無效果、

同日埃及溪路電云、昨禮拜二晚、駐守蘇彝士河之英兵、候土軍携足戰品、前來攻擊、土軍正在築橋過河時、即發大砲擊之、土軍即時逃避、遺棄軍械甚多、土軍又出簡打埠攻來、亦被英兵擊敗、死傷者十六名、被俘四十名、英兵死傷者三人云、

▲土國之報告　同日栢林電云、接士京電稱、進攻俄軍卡薄士之土軍、是日在巴頓地方、與俄軍交戰、俄軍敗退、死傷多名、又在哥拿埠、仍相戰未止、據土國陸軍部公報、日昨所傳有人欲行刺德國將軍芬打高路之事、殊屬不確云、

▲擊沉德魚雷艇一艘　同日俄京電云、有俄國潛水艇一艘、昨廿九日、在丹麥國急滿海面、適遇一德魚雷艇、該俄艇即施放魚雷、將其擊沉云、

●●●墨人扣留美貨之交涉

三日山爹咕電云、墨國美人、購有皮料石灰等物、共值銀八十五萬元、附交墨國船馬士蘭號、原欲由仙仙拿打港開行、運回美國、被墨國革黨軍扣留、經越五十日、美政府聞悉、即調派美艦山爹咕號、今日由本處前赴該港、勒令釋放該船、否則將守船墨兵、悉行逮捕云、

●●●古巴苛例又發生矣

古巴函云古國總統府昨日會議、主席蒙多路氏、評議員皆出席、首先提議綫灰古府尹請給欵修理該埠街道、及帮助該埠鄉局事、次議給足糧食器械于古巴巡艦、以備明年前往美國慶賀巴拿馬博覽會、及與各國戰艦操演、其第三次則提議限制亞洲人入口事、所謂亞洲人者、其範圍雖屬一洲、然其實則專爲華人而設也、其議案則係請總統將一千九百一十三年十一月十四日之命令收回、查一千九百十三年五月十九日、由古巴前任總統甘馬氏簽押限制華人入境苛例十四條、後林代辦力駁、經古總統是年十一月十四日下令將此苛例取消、今會議欲請總統將此命令收回、是即又擬實行此苛例十四條也、此乃初次會議、將來如何結果、則未能預知、但中古商約、現正提議修訂、日前夏公使曾向古巴外部將訂約事提議、經古外部允肯、並請夏公使先將約稿擬就交出、以便兩方磋商、將來華人入境、必於商約上解决之、料古總統斷不於此時而遽恢復其苛例耳

香港匯單每百四十四元三五

〇〇〇趙鏡已經退出萃勝堂再告

啓者弟乃甯邑人趙鏡前有列名於萃勝堂後因生意纏身不能兼涉經于民國三年拾月間繳清堂費自願將名下所占萃勝堂份退出嗣後該堂所有大小事務與弟趙鏡無涉亦曾于民國三年拾月十四日在和平會經衆註册至和平會亦經代爲標貼長紅諒各梓里共鑒至今誠恐各界未及週知是以再登告白仰各梓友細察焉　拾二月十七日　趙鏡再告

●●●曹先師降乩靈應

敬啓者予前廿年間曾染紅痢症屢醫罔效後聞曹仙廟奉祀曹植先師降乩素著靈應爰往參求藉賜方藥數服痊愈又叩求運程諸事均獲靈驗舊歲又染心氣痛症百藥無效昨復叩求錫我丹藥頓起沉疴此非先師之靈奚驗如是予感先師厚恩靡以酬報特登報章以誌不忘凡埠梓里或有事欲求問先師者可付信貸至大埠都板街八百三十號普生堂交林運收便代爲週致耳　會邑黎啓賢敬頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固精止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每樽實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉綵杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行大加改良選辦靚貨以副貴客以圖久交照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理局致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎邸參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]盈利共銀六百五十萬元本行[illegible]達至二千七百五十萬員可見本[illegible]知接滙香港省城北京上海[illegible]價錢相宜且有銀行設在[illegible]宜無誤並專理華人附貯[illegible]入欲積貯銀在本行生息者[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]之必厚[illegible]歡迎　代理人[illegible]

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶[illegible]各色美酒[illegible]醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客[illegible]兩香港廣有源[illegible]妥交快捷無悞此佈　「承接金銷」　東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司謹啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　全啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科（眼科奇難雜症　跌打）
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話差拿二百八十七

(何)(子)(明)(方)(冰)
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診

香港新隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧融業　朱濕章　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穰
新廣隆啓

▲(梁)(卯)(山)(醫)(寓)
[illegible]
鐘起看症暫停出門診脉
電話九八三

●●●取締華人堂門之献議

卅號屋崙西報登沙加免度電云、本省上議院議員烏路甫、是日接三藩市驗屍官李倫、遞來公禀、求即提交議院、議立新例、取締華人堂門之積弊、因華人堂界暴動、每有轟斃人命、搆禍甚慘、實爲弁髦法紀、亟當禁止、烏氏接禀後、已交由議院候議云、

本埠新聞

●●●堂門已停止軍火

萃勝萃英兩堂失和事、昨由和平會調停安息、先止軍火、靜候言和、玆將兩堂協約及長紅錄下、

照得萃勝堂與萃英堂彼此失和、致成械鬥、迭由本會派員極力調處、現經雙方均願遵勸、一律停止軍火、聽候本會秉公調處、不得再行暴動、倘有一方背約暴動、定必禀明總領事、照會洋官、盡法懲辦、並合衆對待、以警效尤、至或該堂背約、本會會衆對待、致生別種風潮、亦須公負責任、不得推諉、惟停止軍火時期、自本晚公布之時起、聽候調停、須俟本會辦理、不能抗力、彼此通知、然後另商、恐後無憑、特立公約二紙、一存領事處、一存本會、以爲炳據

遵約人　萃勝堂何拱照
萃英登梁逸云

爲通告事、照得萃勝堂與萃英堂彼此失和、致成械鬥、迭由本會極力調處、現經雙方遵勸、一律停止軍火、不得暴動、靜候調處、以期言歸于好、特此通告、俾衆周知、此佈、

民國四年二月初三日　大埠和平總會啓

爲通告事、照得本堂前與萃英堂因事失和、現遵和平會勸諭、無論遠近各埠、一律停止軍火、無得暴動、靜候調處、以期言歸于好、凡我堂友務須遵守約章、不得生事、特此通告、俾衆週知、此佈　民國四年二月初三日　萃勝堂啓

爲通告事、照得本堂前與萃勝堂因事失和、現遵和平會勸諭、無論遠近各埠、一律停止軍火、無得暴動、靜候調處、以期言歸于好、凡我堂友務須遵守約章、不得生事、特此通告、俾衆周知、此佈　民國四年二月初三日　萃英堂啓

●●華商總會商議裝飾華埠之通告

特啓者、巴拿馬河萬國博覽會開會、爲亘古以來未有之盛典、絡繹來遊者、大不乏人、如我華埠商場、爲全僑體面所關、亦外人觀瞻所繫、各街正宜配裝電火、務使點綴輝煌、一新遊人之耳目、本商會前經將此事提議、僉謂開會之期在卽、此舉尚屬寂然、况西人商埠、早已預備、鋪陳一新、而我華埠獨留缺點、未免相形見拙、玆爲全體起見、訂于是晚(卽禮拜四晚)七點鐘齊集中華會館、屆時敬請各界諸君、移玉公同籌商、妥策進行、是爲至盼、此佈、　華商總會謹啓

●被疑爲堂門者釋放　日前由差所拘之華人十四名、均疑爲與堂鬭有關係者、昨日下午、經由總巡憲行釋放、祇有余富一名、被控爲人命案、經紀昨報矣

●關員又干涉妓院業主　華人胡三、前因加省取締妓院例、禁止業主將樓宇租與別人開設醜業、經延律師赴衙起控、求官發給禁票、阻止警差干涉其樓宇、喬官不允所請、事爲關員笠拔臣聞悉、昨日遂將胡拘去、指爲外國人將樓宇出租別人、開設妓院、有干例禁、候官研訊、或將其撥出境外云

●關員拘人又鬧　關員笠拔臣、前曾誤拘華人吳某、後控爲毆打關員案、前晚該關員又在新呂宋巷某樓、拘去華人甄坤、指爲無權居美案、押往埃崙候訊、

●煙案定罰　華人鄧錦(譯音)被控爲辦煙入境一案、昨日在合衆國衙提審、鄧稱向業裁縫、昨禮拜往山多些收賬、欠賬者無銀交還、遂以片煙一罐抵數、不料返至屋崙下車時、卽被差拘逮、然片煙實非我之原物云、律師亦稱言鄧爲富商、求官諒情釋放、官遂定判罰銀五十元云、

●差拿輪音　昨據檀島電稱、差拿輪船、已于禮拜二日、由該島啓程、前來本埠、計期下禮拜一日上午可到、頭等位客五十七名、亞客二百名、貨物一千噸、

●衙案例誌　三號衙、亞德等四人、洗衣違例案、注銷、四號衙、亞差利等三人、亞隆、均票案、每罰銀九元、余業、票案、罰銀十元、揚有、片烟案、明日審、亞關、票案、堯四、片烟案、均下午審、

●堂門後之控案纍纍　昨日屋崙西報云、前禮拜本埠及大埠華人堂界暴動、本埠巡差、拘獲堂界人十三名、均未入控何案、該堂律師出治、遂向五號大甸求出調紙、欲將被逮之華人十三名、于明早提交該衙訊明釋放、此調紙交警署後、總巡捕非打臣、卽備案將各人分別入控、計開十三名、內有李容、李隆兩名、控爲用軍器有意行殺案、亞芳、劉蘇兩名、控爲用軍器行兇案、其餘九名、控爲私帶軍器及串謀作惡兩案、

又大埠巡差、昨晚到來監房、提解華人陳軒一名、交回大埠衙署訊辦、控爲於堂門事有關涉云、(名俱譯音)

●●●聲明承受

啓者市嗹吶埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一槪推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭单銀両擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論　市嗹吶埠李同德堂啓

●●●聲明無堂

啓者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉米埠盆生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂玆聞街上謠傳謂弟曾掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈　十二月十九日　湯義煒啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件另有浴所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇錡　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期空函定購恕不作覆
謝鏡[illegible]寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]
本號開創卅餘年專辦[illegible]京菓海味[illegible]粗幼糖心糖片糖[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒苗米以[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

CHONG LEE & Co.
金山正埠
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂闌棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 408 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啓者本廠設在舊金山正埠士篤頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌寄來即當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啓

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒破客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地領取第二千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀二元六

現在埃及亂機偏伏、非特土耳其可以構成巨亂、即英外交部、亦不能否認也、但英有精練之軍隊、代派往法國之加拿大軍隊、使加拿大軍隊、前往埃及、接管其地印度軍隊所轄之地方、蓋印度軍隊、有作亂之信也、

德國所以希望土耳其加入戰爭旋渦者、其故實在宗教上、蓋英國最精之印度軍隊、為回教人也、據德人之意、聖蘇菲清眞寺、苟因外國君主、而被轟擊、則英領印度軍隊、如不革命以搖動不列顛國之國基、是為無膽、但英國不知尊崇土耳其、亦無異自速其禍也、

若取英國克利姆之戰史、或無論何種地圖、而一觀之、則知英國所以不憚路遠、而取印度之故矣、俄國自大彼得以來、既虎視眈眈、大有立吞印度及土耳其之勢、而使其艦隊遠出地中海外、乃俄國唯一之希望也、

俄國除有蠶食印度之嗜慾外、即以力圖出地中海、為其要務、惟俄國身大足小、如中國婦女、殊不相稱耳、其最大之疆域、全在黑海、而其所有唯一之溫水海口、亦在黑海之濱、即其商業運出地中海之地是也、但其戰艦、如出地中海、則例所不准、故其戰艦護送商船、一至泊斯波露斯、即不得不握手話別、而其商業、自是之後、縱漫遊天下、亦難得保護矣、此誠大而且強之國如俄羅斯者、無窮之耻辱、而求去此奇耻、則非吞併地中海、與黑海間之地土不可、是以俄國帝皇、自昔以來、即有侵佔土耳其之志、

當今萬國政界之少年、多謂此次戰事告終、德若失敗、則英俄兩國、必因瓜分戰利品而起戰爭者、蓋即指此也、倘如斯言、則將來必致有非常之難局、而德國則信土若戰勝協國、英俄必深受其害、倘土為協約國所敗、則協約國之患、必更巨大、緣英俄之間、必因瓜分大起齟齬、是以德國深信土耳其失敗愈甚、愈不利於協約國也、目前英俄兩國政治家、雖亦論及此事、以免將來之衝突、但將來俄兵不進據土京君士坦丁則已、而一侵佔君士坦丁、則無異佔據英國之心耳、

緊要新聞

●●●亟宜拒絕日賊之野心

二日北京電云、中國政府諸人、以日本自佔青島後、要求種種利權、極為嚴酷、經以嚴詞拒絕、而日本外交官、仍要求于廿一款之中、逐一商議照行、實償其所大欲、是日中政府諸人、特開秘密會議、密商四點鐘之久、仍未决定對待之法、定于下禮拜五日、再行會議、查日本所要求中國之廿一款、大傷中國權利、故中國人民、咸甚憤激、然據日本、則謂所要求之條欵、並無侵害中國土地之完全、不過為中日兩國永敦友誼起見云、

●●●委鎊自舉為墨國總統

三日的士省巴梳電云、墨國革黨領袖委鎊、現已擁帶軍隊、盤據墨京、自舉為臨時總統、並遴用私人三名、為內閣人員、掌握一切政權云、

金山 廣益彝 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

酒米茶糖伙食雜貨
貨靚　價宜
（自餞）椰絲　瓜片
山貨竹器一概俱全

金鏢平沽廣告

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

賣告白沽平貨從未有此次最良之機會者賣貨人力士咕路士文一向俱售賣金鏢器首飾等物刊登告白各處紛紛來函購取故貨物暢銷可與六家首飾店之銷貨數相比例因我無大言欺人貨物不沽自是實情隨時均可交回原貨即將原銀奉還此次因與夥伴賭我在華字報登告白包於三十日內可以售去金鏢一千五百個人咸謂美洲華人多不識買相宜之貨但我與華人交易甚久若眞係平貨華人必能知之且素知我斷無偽言騙人此次售出度金之鏢仔每個價銀四元包二十年金色　變洵為世界上最平之玩器倘將此鏢無論交何處首飾店當謂值銀拾元諸君試取二十年久之金鏢一看配有七粒寶石其所值幾何便知我之金鏢特別減價平沽也諸君用銀四元買得此鏢即如買得十元鏢一樣此鏢可以終身應用不虞失壞我賣出此鏢實無利獲不過半賣半賭欲諸君交與首飾店評論便知價值確平作為賣告白一樣此等鏢我限賣完壹千五百個即不復賣諸君見此告白急宜購買不可遲疑錯過每人限買一個若代朋友來買亦可多買買後三十日內若不合意原鏢交回我可交回銀五元並代支來往車費以表我斷非大言撞騙也諸君來函購買須用郵局滙紙或寄來銀紙買妥担保自必按址寄到郵費均由我出若金鏢售罄即將原銀奉回希華友諸君留意

紐約埠布律委街壹千四百八十二號力士咕路士文告白

ex Grossman 1482 Broadway New York N. Y.

華陞隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華陞隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如自患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務斯葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德之遍於遐邇讀揚者遍於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
[illegible]都板街八百四十九號

本號開張四十餘年[illegible]糖酒米京果海味伙[illegible]常辦檀香山幼[illegible]專辦眉壽佐元酒[illegible]咸魚蝦肉蝦谷[illegible]聲機器新欵唱碟[illegible]書信銀兩快捷妥當無悞

兆昌泰　佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器
客　謹啟

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅牛并屋二間原日係程光卿守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈為屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪纏至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止　食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以為報特登片言以表先生確是救世之良醫焉　寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●聲明無堂告白

啓者弟余生字茂中原籍新寧果様山村人到美向在市站打埠茂源園農業營生多頼該埠西人及親友照顧常知自重謹愼交遊並無厠身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟在某堂份不勝詫異况當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里週知免至指鹿為馬可也

民國四年一月吉日　弟余茂中披露

●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

啓者近日叠接各客來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之自造自來血祇有一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血乃蒙准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問想不一一裁答特此通告諸釋羣疑幸毋自悞　正月廿九日啓

大埠
火險燕梳事

多少總求利便兌鈌利息并有鐵箱仔租賃

美國 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶雞藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英丹堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●香港治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每樽一元半
●風濕酸骨身痛散藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮癬膀久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腳疼身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每樽銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元　●速效消積丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元　●三角氣藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元　●堅陽鼓壯藥水每樽三元
●壯根活絡去勞損胃藥水每樽銀二元　（電）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半　（氣）至八元十元十
●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（帶）一元貨眞價實
●奇效搜逐花柳瘀毒餘症丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師對症發藥如有惠顧請寄字付銀到來定即照來寄字付上（付費在外）有函稱康強機器平沽四五元一副者請君本公司機器簡西王家准造印照立分眞假並有小路仔即係各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印為記賜者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手[illegible]藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即為核症發藥無不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞　[illegible]

康強機器指南公司啟

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
治色動脈[illegible]濕藥筆
●治壯陽行血氣藥筆　●治生疔藥筆
●治尿受毒生疳藥筆　●治花柳藥筆

本公司現改良機器

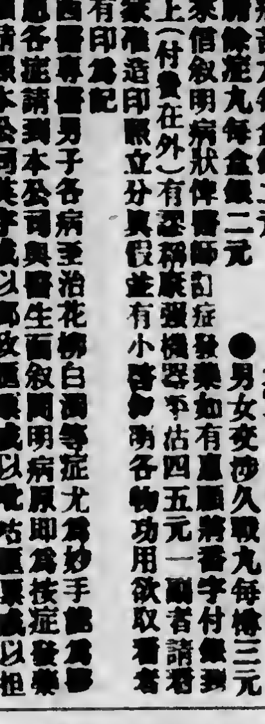
堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽參茸丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



藥筆

公司在正埠唐人街八百九十三號

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合能百戰不倦衛生則諸病可除宗教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請看書試之

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Blg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔熾敬啟

努柯連廣生號
Kwong Sang C.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦之貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠　發售處裕昌隆

司事人　譚裔籌　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啓

金山大光書林
華英書籍　雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多　印便書單函取即奉㊂

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女離婚三毫　農學八毫
奪朱非正色三毫　實業叢書一元
鏡花仙三毫

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽石奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉仔換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌回此佈　本店話號一百一十七號　麗興謹啓

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美貨寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮綢緞檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨務期新欵隨時中西合用且裝璜雅觀與別不同洋西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敢

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

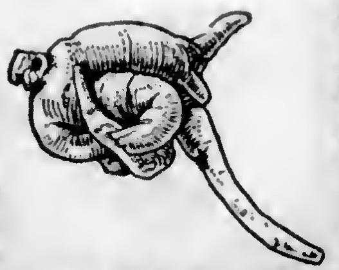
天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務為西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱以十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印嘗不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇
鼻血散

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼四一四三　胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰為垂愛是荷　司事人李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑[illegible]為記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco. Cal

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聯邦公司例然官是否有權定煤氣價事後定奪經衙官准時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例為合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　瑪壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 **發明公司華英尺牘大全**

第二次版又到　此書最合我等人需用者之用與別家不同每本三元七毛五郵運來

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不備印就書價單目錄冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新畢圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致渴身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館齎丹丸敵一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾告瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸海狗鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒一元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯脊種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經脫痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰涎核瘰癧丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○稀除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭暈止痛藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頸癧回芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃香提茶餅每樽銀一元
○瑠砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消脈痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○盧眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳積毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳長毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鴉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特改加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有久之實虛全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精蓄固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧腸痿之病及酒色過度腰虧腰眼夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于紛紛雜雜之藥散也身體虛弱及遺精各症食丸妥長久竺身體自然健壯有返老還少功力也。

竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在埠家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒適拜聞賢所謂燈前酒後暈易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是粉白黛綠當前胭香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒藥淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺雖坐困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並割開尿管而洗之自念西醫每行割割遺害性命如鴻毛情急再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代吾寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當厚謝閱報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有墜筋未淸新毒並發急宜食牛王瀉毒之丸珠珀積毒之散內消疔瘡之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛運食丸半月所發之疔芒藥皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫盡登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲和便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水惊是墜毒居多有碍子嗣凡人治芒藥狹癧搶料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

良醫良相　再生之德

啟者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍且若有機器在此喞動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症實信詳明先付艮十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物舊又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時者經常之整腸枯樹欲乘未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟叢均向以忠信待人無誆言誑妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟叢華均拜頌

廣東新聞

德昌押被劫詳情

順屬馬滘鄉德昌押、爲平葛兩堡殷戶寄貯衣飾之所、盜賊垂涎、已非一日、前月被陸常華打單不遂、館餘兩夥、迫得歇業、止押候贖、迭紀前報、嗣後該鄉戒嚴、聯設鄉勇以資守衛、且于夜間將鄉外橋樑收去、天明方可通行、其設禦亦可謂嚴且密矣、詎冬至前一日、晨早六句鐘、有匪徒約三十人、擁至該押圖劫、先遣一匪、僞作鄉人、稱奉某殷戶命、到取壽袍、店伴遂啟門放入、不料甫啟押門、餘匪蜂湧而進、所有貴重衣飾銀兩、搜掠一空、約七點鐘始呼嘯而逸、瀕行時、向大基直經良教墟滘揚長而去、事後鳴金告警、鄉人始覺、刻鄉人疑押伴有通匪情弊、將司更人及廚夫、綑交樂從淸鄉局訊辦云、聞該匪均身穿下禮、形類軍隊、該匪路經各鄉、亦自稱軍隊辦案、喝鄉人勿得張惶、事後駐樂從濟軍、聞警馳至、察視一週、姍姍而去、噫、盜風猖獗、民不聊生、當道其知之否

緝獲黃沙炸葯之重賞

將軍巡按使會銜佈告云、爲佈告事、十一月廿三日、據稽查公所報稱據委員莫宗衡、羅鎣安、在黃沙車站起獲大幇炸藥、當將情形電呈在案、現准統率辦事處宥電、奉大總統訓令、敬電悉、據呈黃沙車站起獲大批炸藥情形、該稽查所辦理認眞、在事各員、准予請奬、以示鼓勵、其餘出力人員等、賞銀五千元、由該省財政廳撥發、仍飭加意偵察等事、特寄等因、查省垣自炸彈發生數次、被炸死傷、少則十餘名、多至數十名、要皆係往來行人、以及營生小販、無端慘死惘惻良深、而亂黨有意破壞治安、糜碎人民生命而不惜、實屬罪大惡極、迭經嚴飭水陸軍警加意檢查、已將亂黨炸彈隊機關破獲、此次又在黃沙車站起獲大批炸藥、共計不下一百數十斤、此項危險物品、若令暗運各處、更不知演出何等慘劇、現在懲前毖後、防查尤應加嚴、除分飭軍警遵辦外、爲此佈告諸色人等一體知悉、自示之後、無論民居舖戶、各自檢查遇有暗藏前項危險物品、立即舉發、如能將人贓一併拿解送案者、定即查明前懸賞格、分別給賞、倘有扶同隱匿、一經該管官長查出、或被舉發、定以軍法從事、決不姑寬、各宜凜遵、切切此佈、

黃沙村良民被拿

黃沙村黃姓鄉民、前日忽有駐於該村附近之警衛軍三百餘名、馳至圍捕、極形嚴密、旋將鄉民數人拿解來省、刻下該鄉耆老、以被拿者係屬安份良民、已即集議設法營救、以免無辜受累云、

賭廠鬧事

十一月初八日午後四時許、第八甫有奬義會賭廠、因開賭驟事、有某甲謂該賭廠夥伴、騙去票銀、不給票根、而賭廠則謂此人行竊、而致齒衆賭廠門首者、以數百人計、咸不値賭廠所爲、坊衆以聲勢洶洶、恐釀事端、通知大隊警兵、前往彈壓、始行了事、然鄰右已吃驚不少矣、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

祖傳 楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同艮紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St, Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽闢去病種星神鑿說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

錦泰

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣飾照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●常有光洋銀便換
●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙各君垂愛感激良深今特辦時款唐鞋蘇杭絨新品西寶市各樣銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清 李鑲讓 敬

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時款花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綠髮男女時款新衣嫁粧什物俱全各款顧繡檯眉綢緞褡巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新款留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚豪　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做搭押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍煉璧　伍學滉　全啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷煖　譚世駒　李會芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請臨在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　搽傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散　肚痛肓疰丸　[illegible]

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣顧繡布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷綢緞絲巾[illegible]貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷民國新款[illegible]出賣

話筒差拿三十一

廣珍謹啟

亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車舖店上下貨物與事人同[illegible]行李遇致妥當毫無遲滯[illegible]惠顧是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙頰鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消脹止痛丸　每樽二元
●參茸寧心健胃固精丸　每樽二元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽二元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽一元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳驅毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●瘡毒內消清利丸　每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每同壹元
●喉風內消解毒丸　每樽二元
●喉風外敷消腫散　每合壹元半
●新染白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●惡毒搽瘡消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消腫毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每同一元
●肛門痔瘡內服消腫消脹止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽二元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頰瘡疳除毒活血散　每同二元
●牙頰瘡疳外搽化腐去臭散　每樽二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒搽散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼料退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
中書記　馬遠淸　梁晃
西書記　葉榮　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦棠　徐毓華　曹苗
庶務李燮南　管庫阮麗朝
幹事員　朱衍　楊深　楊貴　李湉焯　曹聯
評議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本届當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞　新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥富者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

一發電戒指之樣式一

新奇最妙之功用　此精發電之戒指爲世界上最新奇最妙[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Brodway, Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜伸多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良方凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

◉服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信艮仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

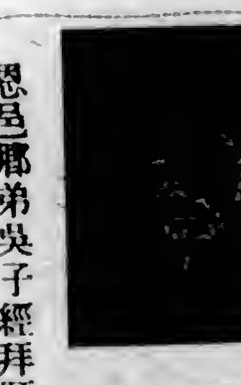
祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高水長里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有見及此之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常有良醫之與方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸丹各梓里有病者知所取效焉　●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散每樽一元
鶴膝風藥散每樽三元
偏陽藥散每樽二元
保眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
積脓膏藥每張三元
出粒仔疹出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
痔瘡藥散每樽二元
湯水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
埋口生肌藥散每樽一元
白濁解毒消腫丸每個一元
保久年爛脚藥散每樽三元
保三角風藥散每樽一元
保惡毒瘡藥散每樽三元
生疳喉瘡藥散每樽二元
保陰疳溺蠟藥散每樽壹元
貼花柳墜毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癱解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元
[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人廉金也

大國手張郁彬生雅製



良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀發家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總館事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福金銀首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造金銀首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便祈爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭纏綢繡搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西

日本舖廣告

人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆敬

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實

啓者本號在大埠懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永追包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客愛請照上西字附來無誤

童叟無欺

騷學研究社特別第七會聯題求教

士民 民士

志功 功志

雄雅 雅雄

山水 水山

轆轤

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元 式殿謝教銀每拾七元五

叁名謝教銀九大元 四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元 陸至拾每名謝教銀弍元五

拾一至廿每名銀壹元二五 廿一至五十每名七毫五仙

五十一至一百每名銀五毫 列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本紓屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開廼誌報章求 教先此宣布卽頌

唫安

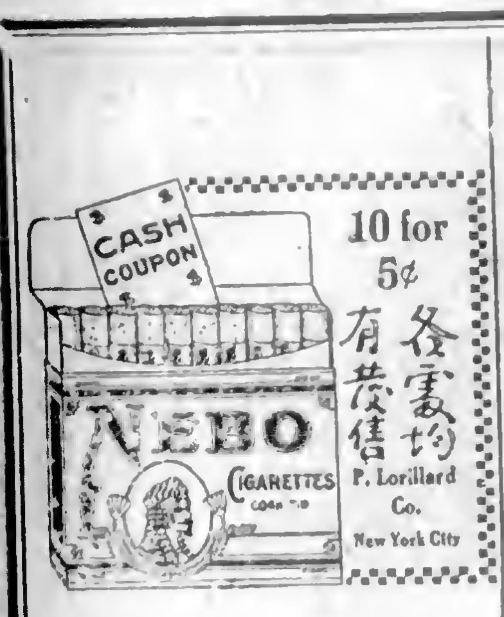
代理本社收卷處軒佛棠泰隆

Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啟



Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道陳舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桿地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 請撻差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀製各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號釀製藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種

酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀

加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號辦各江上等各欵贈一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄭廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街舊二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel 228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嗱盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照幸速付上以應住市是禱

司理人 廖根源 呂安 黃萬好 廖來 全啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粉各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慣街門牌五百四十五號五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思城高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨各埠合時瓜菜及各香樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白備蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成 金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低價僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心懇顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌弟七百一十六號庶不致悞 大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙所買担保付來本公司卽能承命寄上應用也 并招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

病者請讀此

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物身體學學士必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶益用以復同身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或郵車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

沙膧公司

正羊毛毡

貨眞價實

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕瘡藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬齧咬癬痒及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲衆藥之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一圈在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血圈破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心照顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●總統第一次祀天記

●前一日之準備 廿三日大總統親行祀天、先期齋戒三日、京中各衙署大廳、均設齋戒牌、文曰、年月日冬至、大總統代表國民、恭祀上天、凡百有位、其各竭乃心、齋乃志、揚乃職、勉哉勿忽云云、蓋此次祭天、爲民國成立後第一次舉行之盛典、所有禮節、及設備情形、已詳昨報、前日夕前門外一帶夜市、均經停止、夜戲亦均停演、衛兵警吏、嚴密周巡、正陽門于前日下午、卽已洞開、工人赶鋪黃泥、其形忙碌、前夕及昨日早晨、正陽門至天安門、南北大路、暫斷交通、行人均由正陽門左右兩門進出、防衛至爲嚴密、

●祀天時之情形 是日舉行祀天典禮、各官員卯刻、先行齊集總統府、於上午六鐘餘、由公府乘坐汽輿、恭往天壇、沿途軍警、衛護森嚴、經過之官廳商舖、皆高掛國旗、石路中間、悉行鋪墊黃土、時至六點十餘分鐘、總統汽輿、行抵壇內、至昭亨門外降輿、入更衣幄、次稍憩、更換祭服、讀祝版、畢、由內務總長及禮官等、恭導總統升至祭臺上、鳴贊官唱奏樂章、斯時鑼鼓和鳴、復唱跪拜禮、、總統依贊行禮、陪祀人員、皆在臺下行禮、、陪祀特任官陸軍總長段祺瑞、汪大燮等五員、簡任官張弧梁善濟等八員、、糾儀官肅政史麥秩嚴夏寅官等四員、侍從武官蔭昌陸錦二員、其餘陪祀薦官亦頗不少、壇內地方整潔、遍設電燈、、警衛嚴肅、有前往觀覽者數人、闖入禁道、當被巡警拘留、帶入區內、至晚間訊明釋放、先是公府令外交部覓外國人照活動相片、因時機匆迫、未與總司令接洽、此洋人到壇門、不得放入、至禮成後、總統乘朱輿出壇、該洋人乃始隨逐拍照、總統改乘汽車至南壇門外、更換禮輿（雙套馬朱金轎車四隅均垂纓絡）至昭亨門外、又換竹椅顯轎、聞第三層壇上、週圍均有公府衛士、總統行禮時、背後侍從武官、雁行而立、總統每升第一層壇行禮時、由內務部榮沈二次長前導、後跟服軍衣佩徽章者二人、總統每登階級時、、均由此二人扶掖而升、一爲蔭昌、一爲陸錦、總統服十二團（每團十二章）禮服、下着紫緞裙、上有千水紋、頭戴爵弁、、特任官九團、簡任官七團、薦任官五團、紫緞裙、禮成時已八點五十分矣、

●●●敘官實行之預備

文官職任條例、業於日前公布、茲悉政府所以制定公布此項條例、卽爲敘官發表之預備、蓋曩日公布之文官官秩制、原屬計資以授官、同時因官以任職、、而目下以文官官秩尚未施行之故、勢不得不就其現任之職、特叙以相當之官、以爲過渡時代現狀之維持、此職任條例之公布、原爲各機關職缺之爲特簡薦委、由此確定、而後陸續爲敘官之發表、卽各機關人員、現爲特任職者、分別叙上中少卿、爲簡任職者、分別叙少卿上中大夫、爲薦任職者、、分別叙中少卿上士、爲委任職者、分別叙上中下士、、唯按職應給之官秩、其計資有不相符者、則先給銜、以俟將來歷資扣足時、再以實授、

●●●海軍艦長姓名錄

海軍各艦、現經海軍部規定、分爲第一第二艦隊、、茲將各隊艦長、及魚雷艇長、運送艦長名職名、調查列後、

●第一艦隊 海圻湯廷光 海容杜錫珪 海籌林頌莊
飛鷹陳鵬翔 南琛林建章 福安甘聯敖 永豐林鏊亮
永翔楊樹莊 聯鯨許建廷 舞鳳吳志典 建康任光宇
鏡清李景廉 同安陳鵬翥 豫章秦玉麒 海琛林永莫
●第二艦隊 建安李景義 建威温朝宗 江元温樹德
江亨鄔邦彥 江利朱天森 江貞周兆瑞 楚觀沈繼芳
楚謙奚定謨 楚同李國堂 楚有余振興 楚太呂德文
楚豫方佑生 江犀杜宗凱 江鯤吳廷光 湖鵬鄭碩簡
湖鶚陳世英 湖鵰林根榮 湖鷹林宗慶
●魚雷艦 辰字鄭寶祥 宿字吳賽仁 列字高憲範
張字周宗濂
●運送艦 甘泉卓文蔚 肇和曾光麟 應瑞葛保庭

●●●日賊心目中之青島

東京國民新聞、大聲疾呼、謂歸還青島之事、、現在不成問題、此事僅能由日本一國解決、無第三國可以干涉者、、該報又證明加籐男爵宣言之不謬、謂日本不論對於何國、均不負青島歸還中國之義務也、加籐在下議院之演說、未免使美人與華人有所誤會、但此事亦明白而易解、無人可以強詞辯論者、蓋日本之佔奪青島、實出於日德戰爭軍事上之必要、而此戰爭、實由英日同盟條約而起、、故除特別之關係外、無第三國可以阻止日本之收獲戰爭後之結果者、中國從未表示其恢復青島之意、而於此次戰爭、又守絕對之中立、、但在中國原無指揮日本處置戰勝後虜獲品之理由、、至戰爭最切近之目的、卽爲得軍事及政治上之地位、然既得此等地位、決不讓他國援拏而去、至如何處置之法、則僅如交戰國平和會議解決之問題、此時戰雲、正在緊急之秋、吾國人民應專心於戰事、與戰時之外交、、而討論和平會議所解決之事、則尚非其時、故現在而論青島歸還中國、則爲無意識云云、

●●●上海突出仇殺案

前清知縣胡某、現寓上海公共租界新閘枯嶺路、一二百拾二號門牌、昨晚七時、飯司李某、與傭婦賈氏、正在披屋內、、同喫晚膳、突來短衣窄袖者七八人、該飯司等見面大呼、該數人卽出手鎗利刃、嚇禁聲張、謂我等並非強盜、、特來報仇、遂一擁登樓、胡妻胡何氏、正在床上吸食鴉片、其女佩華、坐于床沿、婢女荷花、亦侍立一旁、各人同問、、留家是否姓胡、何氏未及回答、各人卽用刀亂戳、、致將何氏戳傷、其女與婢、亦遭砍傷倒地、各人卽下樓飛逃、迨經該飯司報請新閘捕房、飭派通班中西包探往拏、已無踪跡、、當將受傷三人、車送仁濟醫院醫治、詎胡女佩華、與婢荷花、受傷過重、不及醫治、旋卽斃命、業經捕房稟請公共公廨、中西醫生蒞驗、而胡何氏亦傷勢匪輕、難保無性命之憂、、旋由該捕房捕頭、用電話稟請麥總巡、通飭各捕房中西探捕、嚴緝兇徒、務獲解究、、

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃曜公司啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊美妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃愼街一六三七號話筒比嘩士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地穀之間角逐經營皆恃血氣以爲之極但身體天然固有之血氣一消磨于色慾之場再戕乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以奏捷效而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦雜辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三秦監製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求功效確有長策定價惟一繇爲衆列以脩參永如蒙青照請賜柔玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒

每大罇[illegible] 小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功能非常誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]

鐵精牛肉酒 每罇[illegible]

鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛

養神丸 每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合煉[illegible]生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無誤

郵費買者自理

[illegible]

遊戲文
官轎與猪籠之比較

省報載某縣知事、下鄉彈壓械鬬、爲鄉人所困辱、幾欲以猪籠投之濁流、鄉民亦可謂蠻橫而無理矣、惟是近日官場、出入寸步、必派大轎、意者鄉居僻陋、下民無知、一旦搜索大轎不來、無以應酬孝敬、因而轉欲以猪籠一具、奉承之耶、果爾、則官轎與猪籠、不妨相提而并論之矣、

(一)官轎與猪籠之價値　前呼後擁、鹵簿烜赫、聲聲勢勢、途人辟易、此官轎也、一肩兩膊、貫以繩索、送之東流、未免作惡、此猪籠也、其間得失榮辱、非官場不知、尤非身歷者不曉、價値無量、噫能議之、

(二)官轎與猪籠之功用　官家儀表博碩肥腯、行動需人、不邁日尺、使非有一物焉、足以使其坐臥咸宜、通身舒暢者不可、轎也、宜于坐、猪籠也、宜于臥、各致其用、未可軒輊、兼收而并蓄之、以備不時之需可矣、

(二)官轎與猪籠之典趣　大禹之治水也、乘輦乘橇、各異其用、意者官道康莊、可以用轎、鄉間險仄、不妨用籠、守先聖之成規、開同僚之先路、後先輝映、使君不凡、

怪現狀
中國留日學界之茶花女

東京中國留學生、以俳優名者、自陸輔始、然止限在中國人集會之所、登場演劇而已、未嘗以此爲市利也、近有江蘇人江新者、字益覺、肄業東京美術學校、自以容飾整齊、美似好女、陡發俳優之興、頃於年假期間、租定有樂座戲館、徧發廣告、其上印以已所裝扮之茶花女肖像、花冠鐵履、塗粉施朱、身被西婦麗服、弱態生嬌、輕盈美麗、不啻神仙中人、見者幾不辨鳥之雌雄矣、凡東京茶寮酒肆以及店肆繁盛之所、張貼殆遍、猶恐其未能廣傳、乃以白旗上大書中華天聲社送年演藝大會、其角端附以所印茶花肖像之廣告、以鼓樂前導、招搖過市、見者皆指爲中國留學生之豔幟、其價有一元二角八角及五角不等、日人以其爲中國留學生演劇、而又聞其美也、故購票者踵相接、利市幾倍于常、此殆爲中國留學生文明進步、能流美譽于異國之徵驗歟、嗚呼、

來函照錄
番禺僑胞熱心桑梓者之來書

世界貴報先生閣下、逕啓者、弟求食異邦、于茲有日、惟愧拙無能、蹉跎歲月、至於久客他鄉、回思祖國、其亂未已、念諸吾粵、搶奪頻聞、因爲敝邑番禺有蚌湖鄉者素稱巨族、數姓羣居、戶民踰萬、可謂衆矣、然樹大有枯枝、族大有乞兒、曩者該鄉盜賊之數、不減於鄰鄉、至于近數十年間、鄉民營謀于海外者日衆、染有文明之風化、數年前有等榮歸故里者、見其鄉中之腐敗、遂施其腦力、與鄉紳父老等、酌量整頓、衆志成城、設立一保安局、其局之宗旨、規例嚴肅、井井有條、其規條之內、有謂本族之前後左右、其力能及者、凡遇有搶掠情事、一經捉獲、查明確切、無論內匪外匪、不得徇情、立即傳集鄉勇、荷槍示威、將匪槍斃、各鄉勇荷槍見面者、每名例給酬勞銀二毛、除別鄉匪徒之外、凡屬鄉中者、其酬勞與及各項使費、悉歸該斃匪家出、倘如不足、家產變抵、仍不敷者、向其親屬勸足、局中彙立禁洋烟賭博之例、凡查確有賣洋煙或開賭者重罰、並將其屋充公、但局例雖嚴、仍見有冒法者數次、遠近皆知之後、該鄉之積匪畏法遁跡、外匪絕足、遂成爲太平景象、數年來鷄犬無驚、非祇該鄉之幸福、鄰鄉亦感其普及不少也、更有一節、大凡官勇之往捕、亦畏該局之嚴明、如經該鄉之界線、必先投詞、詳述來因以防誤會、該局者可謂特色矣、夫事之有始終、無成不成、無我不就、該局之成立、非得出洋者協力而相助之、其能收效果者、豈信乎哉、不可謂秦之無人也、但物極必有腐、茲昨有邑友由唐復回、據謂吾粵近來盜風愈熾、刼掠頻聞、我蚌湖一鄉、素稱平靖、今仍有盜賊之驚、是年八月之後、該鄉竟有由南洋復回三數醜類、以身試法、勾結外匪、破壞該局之約章、常在該鄉範圍之內、時出攪擾、曾在圍內之挾羅石與及夾坑等處搶擄墟客、與及過村婦人數次、今該墟客等須聯羣結隊、方敢經由云、嗚呼惜哉、斯言也如其然、該局之名譽休矣、予深望該鄉之君子、及出洋之熱血者、不棄前功、趁此賊黨未衆、施以亡羊補牢、重加整頓、保全該局之名譽、時尚未晚、該鄉幸甚、商民幸甚、

由英屬域多利埠江沖池上言

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃強謀害湯添陷命滅屍寃沉莫白事切本堂向無別嫌突于九月念旬被萃英堂等在士得頓街炮轟本堂黃相數處負傷甚重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇革出隨作了事亦曾擬據和息長紅另派會員雷光先生等親携長紅到士得頓埠遍貼以期週知完妥不料越日萃英堂人良心喪盡膽敢在士得頓埠外于趙牧東主蒔仔園牢困陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要剎二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦願保全惟趙牧自稱無堂不肯關照一欵蹤時萃英堂等即綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救悽慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回來述及此事云求趙牧援救時其係不能力保即叫洋差亦可挽回無此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等實後有和事老到來排解俟有月餘並無排解之說如此寃屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經蒙當案公舉先生商辦惟候月餘之久渺無回音嘆嘆如此無辜受害被其自行私刑分剎滅屍參觀美例訪於鄉閭歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎即於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗寃眷誰人得知今日被人炮斃亦難考究是誰今將本堂之生意妄封違人妄拿如此行法實爲暗中指揮任意羅網非是和平之舉也況且堂號中人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分剎連屍迷沒想此寃屈仍重十前七屍八命也前其仍有屍在湯添連屍無存何鮮並無着湯添姓氏協全商辦連中華公舉商辦調停之人者並無回文如此和氣何在平心而存敢訴于仁人君子細察熟是誰非不但湯添九泉沾恩即本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞

萃勝堂訴啓

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

・出粒斷根藥粉每盒銀一圓・年遠咽喉[illegible]丹每盒銀十圓・疳損爛成瘡散毒散每盒價銀一圓

●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛靈效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥散每盒銀三圓

○立止牙痛藥散每樽銀四毛○花柳金錢疔膏每丸每樽銀三圓○外搽芒菓核症打消藥水每樽銀三圓

○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽痿受毒內府藥散每盒銀二圓○怡情餘香風流歡樂散每樽價銀四圓

○肚痛腸痧即效丸每樽一圓○遠年白濁靈效藥油每樽銀五圓○內消頸核花柳癧痰水每樽價銀二圓

○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡應驗丹毒丸每樽價銀一圓○解花柳骨痛除根藥水每樽價銀二圓

○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○壯氣止咳化痰順氣藥丸每樽價銀二圓

○面腮紅腫應驗膏每盒三圓○止鼻血靈驗藥粉每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每料價銀一圓

○止肚疴立效丸每盒銀一圓○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓○跌打損傷吊痰消腫散每料價銀五圓

○豬科第一膏藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○與陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓

○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每料價銀一圓

○止嘔安神藥散每盒銀二圓○漏身痕痳立驗藥膏每樽銀二圓○風痰癲癇骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫花柳大小瘡痰疽痛瘰癧瘋痲痧疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞梓里嘉許故得名揚中外同時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥劑太多不能盡錄無論如何病者未及親臨就診祈將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細訴按症發藥付上亦可療痊以來速效如有銀圓赤紙寄信買藥保請依西字門牌付來文本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則真陽浮動精液滑亡訪病曾作矣論其不足之由多因放蕩秏伐憂慮所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎虛血損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜尿遺精婦人帶下經等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能肩大事任大勞者俱賴夫腦髓不足則精神衰柔腦顏容枯槁矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神遂衰記事善忘偶遇風則頭眩鼻塞久視物則眼呆睛昏肌骨消枯面皮色痿黃有病似無病無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精強髓堅強顏容光潤不常人服之亦能益智安神年年服之益身益壽大有却老還少轉弱爲強之效

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍匪輕若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰萎以致百病叢生悔及無時可不慎哉試觀手掌足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬遲浮遍身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥歷日精分配得宜解除諸毒而不傷真元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅瘡毒面部生瘡喉嚨鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁腰痛封蓋小便刺痛漏濁不清陽萎廣瘡痰火結核瘰癧痔瘡同腸陰疔受毒吐血陰蝕大蟲核吸毒魚口便毒芒菓核弦毒痔疳起瘡爛窩成坑疳漏如泉痛走切骨四肢痲木千層瘡爛或食升丹耗劫口舌腐爛或食寒涼過度足痿筋閉均能奏效無論頑惡花柳毒寒毒染毒胎中受毒孩兒發毒食到神藥無不應效神速如有服毒預早服之可保老少男婦不安者有年近日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無後患斷絕之根洵是爲萬全金丹之品脫除煩惱消釋苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

點星鎖筋疔形大如白荳分爲兩種堅硬痛苦與赤軟腫微痛而已服一痢復生同一鍋燒水淋漓污穢臊臭不堪欲近生于地位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根底處兩手頸處胸前心處陰具頭頸玉莖身處粹股腳處疔瘡形生藥如星點多在的當地位世人占染此患多係食丸藥而治劫傷毀腑耗損精神不如凡幾屢經年尚未見效阻累工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生遺有一種奇藥購到依法而治定必獲效首始採下之時並無痛苦立即止癢化疔斷苗結痂數日痂脫全愈功效極速不能盡狀於人請採試驗並知靈丹妙藥百發百中不拘楊梅瘡眼疳房氣發瘡淋濁花名疔瘡以及疥癩頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕賴夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦情也本醫生研究化學配製成丹專治風濕癱瘓或痛而未腫一日不過三服應驗神爽風至三日步能快捷若久病虛後血氣未充虛弱贏傾起步艱難用此藥補貫陽生精髓強筋骨壯精神不論近日風濕痛重遠年足患病重如刺如割食藥有半點之久痛可盡止雖可肖消於無形雖至筋攣可穿白虎歷節痛苦難定麻木不仁半身不遂全身痲痺骨瘦如柴或腎痛腰痛痛走無常千腳氣痛濕脚氣痛花柳濕痛痛苦難遠真狀情慘均能奏效不拘邪風近日遠年纏至數年眠床不起多服無不見驗轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾宜早求治最爲之急以致見物如霧如霞腫脹難分然後求醫未嘗不晚也本醫生專治眼科日益日精凡眼患之藥製煉得宜治之得法獲效無算茲將驗名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備若已中起努肉紅筋鎖睛白膜拖遮雞蒞花點紅雲蓋目目痛流淚眼漏流膿拳毛倒插生膜糊目花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中生臀長光怕日常見異積食虫飛走既有一症必有是藥治之或數藥數症必集藥治全分爲內外如藥一到目立即消除患若眼復光明之效

○退翳蓋花點眼藥散每樽銀三圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓

○點眼光明化膜藥散每樽銀三圓○止眼胞癢虫痕癢流膏每盒銀三圓

○眼蓋毒痰靈效藥膏每盒銀二圓○睛生水膜止痛萬全藥膏每盒銀三圓

○拳毛倒插高效藥散每盒銀二圓○化除努肉紅肉神效眼藥每樽銀五圓

○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膜糊復明藥水每樽銀圓半

○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井逢境作慶採香遇花擇柳不料染毒入血週流遍體如虫行蟻咬遲浮全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來睡後忽由鼻中出有一種綑虫如蟻蚯大蠹蝗成關分散週圍無限之多發旋口角率然驚醒手擦一視知得蛀虫心寒恐懼駭覺異奇至散夜尚亦如此後往西醫生處表明其狀交一合藥膏於我吩囑臨睡時按操兩鼻孔誰知散息後藥膏化鎔流落口內藥質入鼻早起見口鼻牙床俱皆浮腫心驚無主着人追究西人之藥說明水銀藥膏也因後友人言及從前亦占染症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟即註昔詳明求藥蒙先生手妙顯良藥治之以收全功畢家感德謝無既以誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉

開邑弟胡炯鏗拜頌

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脚上下均有瞰吼計共有百餘穴頻流黑水如泉延中西醫不覺七年來受盡痛苦迄無寸效恢服寒涼不料四肢軟癱幸將請劉心田醫士調理言症過久氣血兩虛患病薙子房疗是必用藥內外兼治底能濟效見法用藥從新穴化開逐一取出之核肉確鑿以蓮子之形錄與見有數百之帶核令治痊效全愈藝德感再生之德無以爲報特書數言而謝頌先生國手之能力耳

會邑弟李港廷拜頌

弟後枕頸部生一腺巢毒瘡形如蜂窩痛苦顯連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水涸交致而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之靈藥製煉包丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均實效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫藥得良藥食三月之久前病蕩全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸達產二男係貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞開拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之疲行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由郵館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠權恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元

陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元

腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元

治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫

壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓

婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫

皮膚癬痳紅粒胎毒膏每盒銀壹圓

久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓

立止頭痛藥散每服銀五毫

治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元

拔毒拔膿止痛藥膏每盒壹員

治三十六種痧藥散每樽銀壹元

應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫

埋口去腐珍珠潰瘡散每樽銀壹員

洗三角風藥水每樽銀壹員

內消芒菓丸每樽銀壹員五毫

花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員

神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員

花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員

家庭兒毒無憂丸每樽銀貳員

立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員

爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元

參茸生頭髮丸每料銀六元

跌打藥酒每樽銀壹元五毛

妙法揭被香丸每樽壹員五毛

萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元

洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙

應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元

參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員

三稜強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員

應驗濕風膏藥每張銀五毛

婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛

即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫

拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓

立止小兒發熱散每樽銀壹圓

立止肚痛丸每樽銀五毫

治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員

滑大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元

立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫

應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛

搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫

治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫

雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員

萬應芒菓膏藥每張銀壹員

止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元

治陰囊腫痛丸每樽銀貳元

應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員

萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛

神效吹喉散每樽銀壹元

萬應跌打止痛丸每盒銀壹元

小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元

包應驗補身生水丸每罇銀壹元

拔毒消腫止痛洗疳生草藥每包銀二毛五仙

拔毒消腫止痛埋口拔瘡生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疵瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽五元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蛇疥癩止癢療活血屢試以凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

本大埠不能盡錄倘各埠昆仲欲索購者請照下列之西字付來定當收妥無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔備工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症否即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡烟拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟偶居彌高邊活消夢拿埠素好與西妓偷歡至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟深悲懼恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

美國界邊活消夢拿埠宋克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發杜睡夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食輸一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德藉登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦芳頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年並蒙香港政府調任香港九龍新界等處痘師兼當北伐廣東軍第七團二等軍醫長[illegible]醫師及各醫局醫生等職茲於民國二年來美設館于金山大埠[illegible]以備僑胞之購擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　用法專車指授　每盒定價拾元　內外兼治完全

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲保腎丸一罇（外洗）▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥筒一枝

•清熱搜濁丸　•治理風濕酒　•外搽風濕酒　•扶元止痾丸　•立消喉症散

•奇妙眼藥水　•白帶洗藥水　•救傷止血散　•立止牙痛散　•專治耳癰散　•陰陽癬藥膏　•拔毒生肌膏

（注意）上列丸葯配製神妙其功用主治另單說明[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月[illegible]新恩聊登數言藉以鳴謝　此丸眞卓卓

溟渭萍敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒用以硬皮突起肉筍步履艱難倍極痛苦遍理中西醫藥束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功遂我安愛感激之餘籍以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余曉敬頌

弟爛脚經年四園淤黑屢醫難痊前月操洗豬業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫趙超常醫生不旬月而手足安然非學富醫明郡克臻此爰撰數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸群恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打　兼種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶

壯胃提神　強腦固腎　活血生精

大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元

曾經化驗、確是補品、服一星期、即見奇効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰瘡藥液　每瓶銀五元

參茸衛生補陰藥丸　每瓶銀二元

創製固腎滋精外治藥水　每料銀十元

調經婦科至寶丹　半料銀五元

補血婦科經期肚痛藥水　每瓶銀一元

一第花柳扶元搜毒丸　每瓶銀三元

包愈新舊白濁藥條　每瓶銀二元

創製內傷肺癆咳血丸　每盒銀二元

花柳痲瘋脚軟外治藥液　半料銀三元五

洗疳疔魚口爛肉藥水　每料銀五元

搽花柳濕毒皮膚癢痕藥水　每瓶銀二元

立止陰虛潮火藥丸　每瓶銀一元

男婦血虛滋補藥水　每瓶銀一元

治扯氣喘急藥散　每瓶銀一元

化痰止咳藥丸　每瓶銀一元

立止嘔吐藥散　每服銀五毛

風濕骨痛脚氣外搽藥油　每瓶銀五毛

風濕跌打搽科萬應膏藥　每服銀五毛

包愈眼熱紅腫流淚藥水　每瓶銀一元

八寶光明退膜眼藥膏　每張銀五毛

神効搽癬藥水　每瓶銀五毛

專治三角風香油　每盒銀五毛

跌打刀傷去瘀止痛藥水　每瓶銀五毛

神妙跌打藥丸　每瓶銀五毛

拔毒埋口生肌藥膏　每瓶銀一元

內外痔瘡腫痛藥膏　每個銀五毛

五日強腦壯陽大補丸　每料銀十元

極妙固腎滋精藥丸　每瓶銀三元

經驗參茸內傷咳血丸　每瓶銀二元

四日全愈靈驗白濁丸　半料銀五元

包愈白帶白濁外治藥水　每料銀十元

即療熱咳芒菓痰[illegible]　每瓶銀二元

消痰無名腫毒藥膏　每盒銀一元

創製包愈花柳骨痛藥精　每盒銀二元

滋補戒鴉片烟藥汁　每瓶銀二元

花柳疳疔拔毒藥膏　每包銀五毛

外搽花柳咸疳藥散　每瓶銀五毛

宿娟防病藥水　每瓶銀一元

開胃消滯瀉毒丸　每服銀五毛

治水臌身腫藥丸　每瓶銀一元

立止心氣肚痛藥丸　每瓶銀一元

治頭痛藥水　每服銀五毛

止血聖藥散　每瓶銀五毛

救急萬應丹　每服銀五毛

四時感冒補氣旅行辟疫丸　每瓶銀五毛

去皮膚濕毒胎毒藥膏　每盒銀五毛

肥兒疳積散　每包銀五毛

治暈浪嘔吐藥丸　每瓶銀二元

專治勾蟲藥丸　每瓶銀五毛

立止牙痛藥水　每瓶銀五毛

創製美容生髮香油　每瓶銀五毛

創製美人香粉　每盒銀五毛

創製消香固齒潔白牙粉　每盒銀五毛

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名目賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

奧崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五　代理

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啓者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來二活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元

花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元

立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元

立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元

双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元

久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元

花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫

中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡舊風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之癢昧若哀之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚哲棠頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料取到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要

旅亞喜色陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇兩用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交媾前食一服交媾後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●●●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣魰魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脉

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之實重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法經綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如[illegible]另內痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過午後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新會弟湯因烙因烊全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染瘰癧之患初起之時寒熱往來頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如菓果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼敷先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治療其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新會弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藉登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌 開平鄧仲澤全拔薦

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日間日重成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸腳能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新會余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠捐大和平會建築費芳名

▲趙白部天字八十一號捐銀二元
▲秦夾廠 秦和廠 每廿元 江夏堂 天寅廠 呂關
林西河堂 紐約廠 至孝堂 每拾元 益昌 劉崇鵠
黃彩廷 鄭修彰 甘孔 張國基 張椿植 黃炳世
譚讓 朱鴻俊 鄭進 上海樓 李携務 每九元
劉希銳 同宏泰 黃昌乾 黃亮衍 德安和 黃木高
每三元 劉希愼 李公司 譚箎慶 美香館 黃世學
新中國樓 成利 每弍元 黃儀世 林祐 周顯會
劉顯銳 黃福沾 奇記 信源 林國祥 陳夢齡
黃岳 桃李園 泰昌 關崇均 榮記 李澤文
林錫道 黃熙傳 黃文錦
黎表 每壹元 羅省埠陽和公所捐銀七元五毫正
杏林公司捐七元 加蜂寬餐館五元 紐打蜂公司二元
花旗廠捐十五元 同榮泰 綸裕 每五毛 每五元
鄭門黃氏 李濃 每拾元 梁達懿 出出新
李門方氏捐銀五元 譚時槐 群瑞樓 東成號 李熾
每三元 仁和號 廣源號 伍子安 何安 黃傳傑
伍門劉氏 伍來享 鄭皖 每二元 鄭自如 伍仕惠
曹松 三和棧 廣榮昌 鄭光金 蘇熙 黃燦
蔡金成 鄭才光 朱德汲 每壹元 裕昌榮 周梁氏
每一元五毛 徐惠平二元五毫
▲咪市那埠浣記緣簿天字卅六號 李富功捐壹百五拾元
李功耀捐壹百元 富益館捐壹百元 松島館捐七十元
秉公堂 瑞端堂 每十元 保安堂 黎祖炎 雷學波
廖根源 每卅元 馬瑞泉 黃伯揆 鄭泰祺 每廿元
宮島館 廣棧 周家爽 陳桂山 每拾元 東昌
加蜂寬廠 安記 花旗廠 每五元 桃源洞館 七十元
永和昌十五元 東京廠二元

●游藝社第廿五期東西校聯題求

教

天日鄉國萬三熱寒 [illegible]

日天國鄉三萬寒熱 [illegible]

〇〇〇〇〇人 單聯

每比收卷費銀二毛五現收現謝無費不受倘有懷疑者勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

教 ●繼興第二十六會對題求

歌飲 師友 共和 情義 [illegible]

飲歌 友師 和共 義情 [illegible]

〇〇〇〇〇新 單聯

每比卷費二毫五新歷二月收卷

社[illegible]

Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.

[illegible]

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典繪圖經料並自造白鐵器具製衣膠水壺仰各梓里賞心照顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●各欵時務新書目錄（書價出門不改價是付費在內）

華英厨書五元（內附中西各圖菜色） A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）二元七毛五

康有爲禮運註一二毫 卓岐山華英寶易字典一元五
康有爲中庸註一二毫 卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛 鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五 鄺曉南華英棠語二元二
華榮精製法一本五毫 商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛 卓岐山華英雜語字典二元七十
西庄東周列國一本七毫 鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛 西庄聊齋誌一本七毫
西庄九才子傳一本七毫 鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五 廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛 拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五 女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五 西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五 華英呂宋話撮要一元七
黃履卿英語指南一元三 共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫 華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五 峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五 戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍 西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五 男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五 十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛 孔教論二毛五 繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五 驗方新編四毫 三生姻緣一毫五
經驗良方六毫五 恨海情天二毫 閨房秘術二毫
西庄新字典二元 新美人計壹毛 國色天香二毫五
東萊博議三毫五 華英通語七毫五 自由女結婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客 [illegible]

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前淸道光年間七人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼後勸告在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易淸楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國缽崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金全前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他山金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東安商以期盡善盡美

創辦人 伍學鍕 余星南 廖致和 余安禮
司理人 總理廖致和 總辦余安禮 中西文書記廖仲墀
查數員 余星南 江傑臣 司庫員許磬石 西人鑛師福嘉臣
（總收股銀兼發股票處缽崙廖致和）

倘有同胞欲取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金鑛公司啓

（特斥惡人毀滅我祖坟假偹呼寃枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊傳明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃豐之詭謀以白於天下事因家伯譚文協本年六月間買得靑艸宮山一穴坐葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟豎有分界之碑可據質之該處梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於坐葬之後率衆將我祖坟骸毀滅仍以纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勸詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫藥罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知況李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知定罰你等入拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之靑艸穴況四圍有分界之碑可憑彰彰在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加入之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢淩人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狼不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴邊捋鬚今你等毀我祖墳骸寃猶未雪你尙造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔紹仝白

民國三年十一月 日

曹統新方脉

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁疳菓 鹹瘡疔毒
双單鵝喉 癧疽流注
內外全科 奇難雜症
續筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛腳 內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貧臨試診或具症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初由足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同民紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰曆五月至民國四年陰歷正月廿日止截卬各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

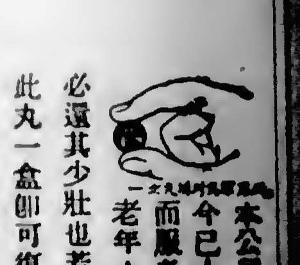
你之肺爲一身最重要之部位現出安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

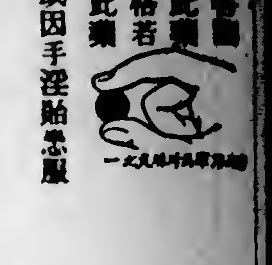
購買晏卑委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失去既久病劇垂危不可救藥矣且肺病必由感寒而起疏於調治卽甚咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一罇以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每罇價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

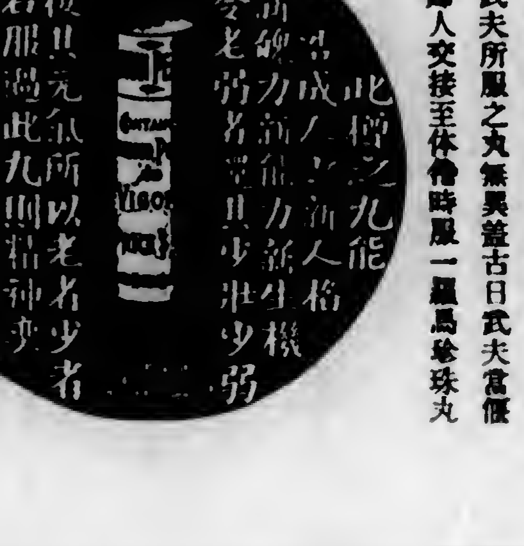
世界千萬男子歌頌此藥神奇





本公司[illegible]今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其先全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒卽可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康强與婦人交接大年樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一粒馬珍珠丸卽覺精神活潑便再與婦人歡會矣

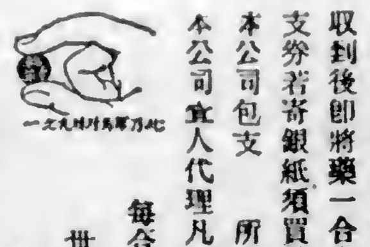


此樽之丸能
每樽價銀三大員

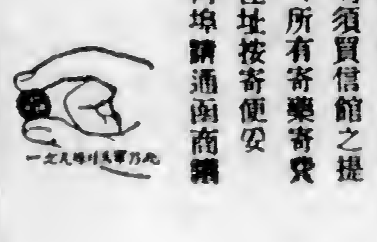
此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功

每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支 所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商辦



每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥



●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗三每件價銀三毛衫出街汗衫原價三每五毛減沽七二元兵衣每件價毛九元三毛五厚銀一仁衫每件一佛蘭毛三工人靴元一價銀一元九每對時欵靴每對毛八五元減沽二原價毛八女靴每元九銀九毛八至對價六毛九童子一元對原價二元鞋每沽六毛三女五減每件價銀四汗衫絲髮女衫每毛九價七元五毛件原減沽一元九以下衣橫大小均毛八個價銀四元有每五草面夾必八毛個價八毛皮袋每必袋亦減半面夾鐘鏢每個價平沽毛三貨物太銀六能盡錄本店多不禮拜日亦照每逢市如華友光常開外歡迎顧額舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY 263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡花症用此無頭圓五人
凡柳若過藥效補銀百員

[illegible]

每合價銀三員
世界上最神奇
最平廉之藥

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司 Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●巡按主張開賭禍粵之決心

巡按使昨與疏河譚督辦會談、詢以開賭近狀、李使當以到任之始、即值辦理水災善後、明知粵省經濟入不敷出、若徒藉捐賑一項、以爲後盾、自屬無濟、于是不顧悠悠之口、准開有獎義會、所有帮築圍基趕辦秋欄平糶等項、多藉該會收入爲挹注、全省人所共知、此次疏河、一切工程用欵尤鉅、非將該會推廣、不足以濟其事、現粵人輿論毀譽參半、（糊說）斷不能以少數反對人之私見、動搖全局云云、督辦默然、

●●●要問粵吏肯倒轉荷包否

八屬學會、現因大吏開賭、巨紳鄧彼老等、已在自治研究社、提議函詰、昨八屬人士馮相華、彭杰垣、陳寶球、林正詮、陳寶賢、林際泰、梁漸逵、韓景華、陳海等百餘、及女界黃叔荔、韓養生、何侶雪、潘清漢等數人、亦假座八屬學會、開拒賭會、旋由陳惠韋宣言、賭案成立、經鄧彼老函邀當道取消、已不生効力、應無用廣前實陳、祗願屬內人人有自治不賭之理想、又山票乃賭害中之第一、高州一屬、前淸向不准開賭山票、成案尚在、兼查此次官廳規復賭博、亦限制不得新擴地點、高人應呈明官廳、函告王濱尹示禁、免受此種賭禍、研究數時、始行散會云、

●●●恭喜陞官發財

▲獎賞愈厚、炸彈愈多、所苦者人民耳、

現聞上將軍巡按使接統率處電開、奉大總統令、據稱粵省迭獲炸彈及各亂黨、以弭禍未然、深堪嘉慰、譚能李太等一案、着賞銀二千元、其他所獲各犯、亦賞銀二千元、由該將軍等、量功分給、出力人員、幷准擇尤傳奬以示鼓勵云、

又日前往江門公益埠、緝獲亂黨飛機師劉省吾陳方公幷偽証據數十件、均已詳解訊辦、隨蒙當道電請中央從優保奬、聞已得犒賞銀三千元、已於本月十號由廳領下、昨即發給偵探員陳浩卿等各五百元、其餘分別奬賞偵探員、及該廳衛隊游擊隊、隨同差遣巡艦駐江門福字警衛軍、均沾實惠、以資鼓勵云、

●●●坐轎入城亦妨挿贓

昨有署名有心人者、投函報界節錄如下、坐轎入城者須知、近日省城戒嚴、各城門均設檢查員、凡坐轎入城者、檢查尤嚴、而陷人之偵探、往往於轎內先挿入贓物、以圖拿人邀賞、街邊之轎、尤易挿贓、故凡僱轎者、先要自行將轎內查看有無挿贓、方可坐轎、以免被人陷害、小心駛得萬年船、小心亦可一路平安也、請登之報端、俾同胞醒目、有心人謹白、

●●●龍將軍不忘老師

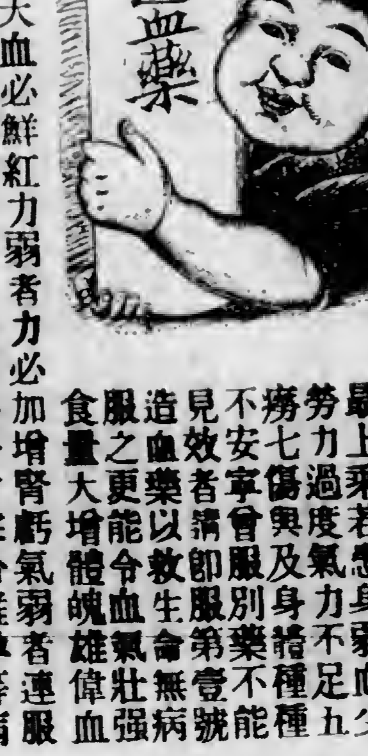
前淸雲南總兵記名提督蘇倫元、與上將軍龍濟光、原有師生之誼、月前抵粵、駐將軍行署、聞龍將軍特電中央保荐爲粵省兵工廠總辦、聞已奉部覆准予任命矣、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血藥 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費一毫

大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫



今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安者曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香衛難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質世和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

書籍出門不得回換

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
宜統新法典(一至廿五)銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元一毫五
洋莊中華鐵道要覽二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲教銀三毛五
新寫鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫五
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書銀五仙
世界地理志一元二毫
中東百戰圖銀一元二毫五
滿蒙全誌附圖銀一元五毫
地方自治淺說銀三毫九仙
洋裝十一國遊記二元八毫
增註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬便覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋莊法制經濟論二元
最新洋裝生理學一元
通商約章成案銀一元
海上花柳游戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
德國學校制度四毫五
國際公法志銀四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新寫鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫九
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五
論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
飲冰室文集四元
事類統編銀一元
實驗工藝學一元
玉瞻初集銀一元
救國緒論銀六毫
高等拳範本八毫
萬國商業志九毛
洋莊憲政論五毫
樂新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政粹談學六毛
怪現狀一元八毫
物質救國論三毫
改詩醉語一毛五
改良風俗三毫九
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子令大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五
綱鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文辭註銀一元
醒世錦囊銀四毫
洋礦物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記五毛
快雨堂題跋四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛九
嶺南逸史二毛五
鉄關刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣藝舟雙楫三毛
鄭千字文二毛五
現今世界二毛五
世界經歎集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫
兵式體操五毫
遊洋飯銀四毫
法制論說四毫
天演論銀三毫
憲政論銀四毫
四書集註五毫
醫藥原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音明華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註五毫
算法統宗三毫
閨閣詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育三毫
康南海銀一毫
婦女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文

初等修身教科(五至十)銀九毛
初等修身教科(一至四)銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀三元五毫正
女子國文教科(一至四)銀三毛
女子國文教科(六至八)銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五仙
洋莊中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史一元七毫五
洋莊地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等倫理教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初等實驗教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論語銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字課銀三毛九仙
專家讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
實學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毫
文明小史銀四毛
洋莊生理學一元
礦物界教科八毫
洋莊礦物學五毫
數學教科三毫五
洋莊地文學一元二毫五
洋莊地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典

統版一本洋莊康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語一集銀一元七毛五
華英通語(第二卷)銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫五仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
攷正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英文翻四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聰甫華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀三毫五
唐咬華英字典 銀六毫

●對聯

八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五
七尺描金雲龍湖綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●醫科

洋莊驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元 對症全書三元
西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
醫宗全鑑銀二元五毫正
藥性賦銀二毛五仙
醫宗必讀銀二毫五
救人良方銀三毫五
箍花醫鏡銀一毫五
產胎集要銀一元正
眼科証治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傅氏男女科銀三毫
保產理法 銀三毛

●地圖

新中華民國地圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清漢譯滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每張銀七毛五
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界暗射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀三毫五

●憲法

歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花税章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●小說

斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花每套一元二毫五
西國同豐結末記銀二毛
納里雅偵探談銀二毫五
双孝子噀血酬恩七毫五
小英雄二卷銀七毫五仙
驚鸞離合六毫
滑稽外史二元
康納新志一元
捉學奇談三毫
双鳳奇緣四毫
國房秘術二毫
鬼山狼俠一元
漢女那傳七毫
不測之威八毫
學究新談六毫
容刀峰六毫
美人手五毫
桑花夢三毛
双鴛侶二毫
壇女界八毫
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狠毫對筆一元二毫
其人如玉五仙
陳象九七言狠毫條幅筆七毫五
獨步瀛洲[illegible]七毫
止狠毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
揩筆二毛
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
純羊毛筆一毫五仙
淨純北狠毛二毫五
金殿傳臚五毫
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
詞林妙品一毫
小狠毫金不換筆銀五仙
壩染大筆每枝一元二毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
胡開文淨北狼毛筆五毫
一金榜紙每張二毛五
右軍書法一毛
四屏色蠟紙七毛五
三尺四屏色蠟紙五毛
超品大卷筆一元
大金榜紙每張五毛
綸閣調元五毫 無双揩筆八毛
天香深處二毛五
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可睇此實華公司巴利喬路藥膏[illegible]可痊愈凡痔病有[illegible]瘡甚則大便下血最易傷身體本公司藥膏洵爲世界上[illegible]後方知其功效即與金[illegible]字列明如何用法以便華人[illegible]

爲貴每盅價銀一元內有華字列明如何用法

263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理 興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膈飽脹喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸短促或脚酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付銀郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上千三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價二元無論在地球何處皆能寄到亦無廣寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數世間下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿書翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號李成翁購買亦可

Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

金山

華理 曾慧初兼理

National

sco, Cal

GEE

se Dept.

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺[illegible]

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話 舊差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第三百一十七號

今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 317 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, FEBRUARY, 5 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年二月五號

（中華民國四年二月五日）（禮拜五）（舊曆甲寅年十二月廿三日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號照郵亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託命至鉅爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦覬報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 鑒諒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（廣）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

譯論

潛水艇之剖解

沿革之畧述 潛水艇實戰之威力、從前殊爲疑問、及此次歐戰作、始證明爲可畏之怪物、據史乘所載、紀元前三百三十二年時、已有用之者、惟彼時構製如何、無從查起、十七世紀以來、漸有近代式之設、計各國競先發明、式樣各異、及千八百八十二年、（光緒六年）美國技術家、始發明應用電氣之潛水艇于荷蘭、至八十五年、遂有今日所用之完全利器、出現於世矣、尋常之潛水艇、約至三百噸至一千噸、全長百英尺至二百四十英尺、在水面時、用特塞爾式機關優足、航行二千英里之遠、水下潛行時、以電氣之力、可行七十英里、每小時速力水面十四英里、水下約五英里至十二英里、

水面之無用 戰爭之時、任何大艦、皆不敢攖其鋒、而平時漂浮水面、其蠢鈍之狀、至爲滑稽、速力甚小、攻擊力亦殊弱、較普通之水雷艇、猶不及之、惟一經入水、則威力不可當矣、

內部之裝置 自全體之構造言、全艇分爲三部、第一室有水雷發射管四、其外復貯藏二千五百磅之壓榨空氣、第二室、凡潛航舵機、推進舵機、發電機、反射鏡、各要具俱置于此、四壁皆二重、第三室、爲机關部、有推進發動之裝置、有吸水筒、有壓氣机、凡艇之浮沉進退、俱于此操之、潛水艇之所以能自由出入水面者、以其構造全倣魚之浮袋、艇之中央、有一水槽、如欲沉時、則自開閉其瓣、引水而入艇、比重量大加、遂漸沉下、至距水面一英尺處而止、當此時艇上下之壓力、互相平均、故進退自由、斯時艇重爲一千磅、故若加以一千磅之重量、則飄忽而下、得至深處、艇下降至十七英尺深時、其艇項之鐵管兩具、僅露水面一尺、全艇無所見矣、鐵管直徑不足四寸、其管口置有銳敏之鏡、艇內以反射鏡上窺、凡水面之物、無不畢見、與在平常船上、以千里鏡瞭遠者、正復相同也、水面所露之鉄管、在千五百碼外、無論何等慧眼、均不能辨之、故對於敵艦、殊安全也、

實戰之方法 潛水艇之擊敵艦也、先駛近敵前、至相距六千碼處、沉下水面、以反射鏡及羅針、定準航路、次第而前、至相距千五百碼處、則向敵發水雷、鬨然一響、水柱奔騰、任何堅艦、當此無不粉碎、及知敵已中、乃速逃去、至安全海岸、則吐水槽之水、出現海面、更易特塞爾式机關、徐回軍港焉、若爲敵艦包圍、進退不能自由時、則沈至百五十英尺深處、兩日三日、不復出水

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜醃京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敢

永和堂

Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美燕 劉孔安 駱崇炳

如意 大埠 萃泰 圖記

BUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宮粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒鼎拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉安交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺字號本有偽印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

佈告 廣利

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫狂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. P.O. BOX 2206 S. F. CAL.

專辦 熟烟酒米 油糖海味 什貨 各欵齊備

（好貨） 如蒙光顧 揀選正貨 快捷無比 童叟無欺

●●●麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞[illegible]彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有藥保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全代寄銀信并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭按等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余義揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神茶專治[illegible]陰火上升服之無不應驗仰蒙客留心光顧爲荷 有正白雲茶細種烟跌打藥

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂[illegible]道藥材及各號膏丹丸散俱全和客留心光顧定必照時價從平從廉凡應用者賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種痘陳跌打金耳痔正骨[illegible]

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓[illegible]

光緒卅四年正月

▲塞國農業大受戰爭影響　同日紐約電云、僑居本埠之塞人、現因塞領事之夫人、方由塞國到來、特開會歡迎、請其演說、塞領事夫人演講祖國因有戰事、穀麥雜粮、多已食盡、計有八十萬農人、現均失業、須募捐公欵、購買植物種子、及一切農具、補助國人種植事業、恢復農利云、

▲土國前皇之非戰議　同日倫敦接土京電云、傳聞土皇昨與前皇哈蔑、商議戰務、前皇主張息戰議和、謂英法艦隊、若由打丹尼士海、進攻土國沿岸、恐難抵禦、不如早日媾和、免貽後悔、

▲擊沉德艦之傳聞　同日阿根庭京電云、據本處報界宣稱、昨有德國小巡艦、在本處海面、被英艦奧大利號、發炮擊沉、救出其艦內人員、押往福崙島看管、

▲德人維持金融之計畫　同日栢林電云、本京報界、自鼓吹國人、附貯現金於銀行、換用紙幣、使國內積儲現金、可免金融之恐慌、現計有一萬九千一百九十七人、交出現金二十五萬六千元、由報館代交銀行、換取紙幣、

▲聯盟國合籌軍費　同日巴黎電云、英俄法三國、是日各派代表、在本京協議合籌軍費事、聞已議定條件、三國共同向中立國借募軍債、及購辦軍品、均由三國担認、以堅信用、候遲日在倫敦再議、便可就緒、如此辦法、希望戰事可能久持、終得最後之勝利、

▲德海軍專擊敵國船舶　同日栢林電云、德國海軍部、現飭令各艦、于二月十八號起、凡在英法海面、如見有敵國船舶、當將其擊沉、惟中立國之船舶、則須小心從事、德國此舉、欲將英船打盡、使其不能運載戰品糧食、前往法國、接濟聯軍云、

▲德軍强駐衛屬激起暴動風潮　同日葡京電云、接西非洲葡屬晏哥竦電稱、德軍日前强行侵入、駐紮此間、土民大爲憤激、羣起叛亂、凡歐人之屋宇、均被搶劫、幷戕斃蔑先地某衛官、及一妻數子、風潮甚劇、現該處總督、已派兵彈壓、德軍亦因土民起亂、經已退出云、

▲奧俄之戰耗　同日荷蘭國亞士打頓埠電云、接奧京電稱、俄奧兩軍、在尼打河一帶、仍劇戰未已、俄軍進攻加利沙省他那埠、用炸彈轟擊、極爲猛烈、奧軍不能抵禦、迫得暫行逃避、查他那埠自正月三十日至今、兩軍連日在此劇戰、該埠共有居民四萬餘名、爲奧國之要區、埠中有教堂數間、乃十五世紀時代所建築、兩軍又在篤竦山關、交戰數塲、俄軍加增多兵、欲竭力侵入、惟大雪積地、進行甚難云、

▲俄德之戰耗　同日倫敦電云、德國將軍軒頓卜、現欲阻止俄軍侵入東普魯士、及加皮仁山等處、故統率大軍、盡力攻入和梳、使俄軍由該兩處調回、今德軍帶來大砲多尊、已開攻和梳城、兩方面死傷甚衆、俄軍保守甚力、欲多將德軍擊斃、近數禮拜來、兩軍在波枝蕪、相戰甚劇、德軍又加派多兵、前往加皮仁山、協助奧軍、以防俄軍攻入、俄皇尼古拉、是日親到戰地、指揮一切、

▲軍艦飛船協攻德兵　同日倫敦電云接比國戰地報告有英艦數艘、是日駛至比國海面、砲攻德軍所佔領之埠、同時聯軍又乘飛船、由空中擲下炸彈、爆燬德軍之營寨、

▲德皇獎勵軍人　同日倫敦電云、德皇威廉、是日親到委壬舍芬軍港、觀覽第二十一號之潛水艦、因該艦日前曾擊沉敵船數艘、厥功甚偉、故德皇特以十字牌獎給該艦各兵士、以嘉其功、

▲德軍之報捷　同日柏林電云、兩軍在比法兩國、仍以大砲相戰、在波士之法軍、欲攻入德軍戰界、即被擊退、德軍在馬路息、佔據軍塹二處、進前一里餘、各路法軍攻來、均被逐退、是日共俘獲聯軍將官七名、兵士六百零一名、另奪得機關砲九尊、

▲羅國購備軍用品　同日羅馬電云、羅馬尼亞政府、已向意國軍械廠、購買大批軍火、內多藥彈製造品、訂限四月內交妥、此事經意國政府許可云、

▲英土之戰耗　同日倫敦電云、接蘇彝士河電稱、英土兩軍、在該河附近、連日相戰甚劇、傷亡不少、昨禮拜二晚、土軍欲搭橋過河、經被英兵攻退、昨早又有土軍一萬二千名、帶來大砲六尊、又欲以浮木渡河、被英兵以大砲猛擊、死傷甚多、並俘獲土軍三百名、英兵死者十五名、傷者五十八名、又在簡他竦之土軍、亦被英兵攻退、並俘虜土軍百餘名、

●●●試驗入境外人文字案已失敗

四日美京電云、總統威路臣、以議院限禁外人入境草案、因內有一欵、係試驗入境外人文字者、不肯簽押、後將該發回下議院、是日由各議員解決、最後投籌、計贊成草案者二百六十一人、反抗者一百三十六人、因不及三分之二、遂不能通過、惟議員布匿、爲該例之主議人、仍欲運動再議云、

●●●日艦淺間擱礁

四日美京電云、海軍部接山爹咕港美艦羅利號來電、報稱頃接海面無線電稱、日本巡艦淺間號、現在墨國下加竦寬尼海面、擱置礁上、受傷頗重、不能擺脫、且被風浪撼擊、勢將破爛、該艦共有五百人、未知如何、海軍部接電後、即電飭該美艦、駛赴墨國海面援救、查該日艦乃鋼甲巡艦、于一八九八年、在英國亞路士城所造、重量九千七百五十噸、長四百四十二尺、闊六十七尺、機器一萬八千匹馬力、每點鐘可行二十三海里、配有八寸徑口大砲四尊、六寸徑口大砲四尊、三寸徑口砲十二尊、水底魚雷管四枝、水面魚雷管一枝、

●●●美船又觸礁

四日山爹咕電云、現接海面無線電報稱、美船布朗、向日運載貨物、來往美墨各港、是日駛近都布魯崩步海面、誤觸石礁、未能脫險、美艦尾利崙號、已接有警耗、前往拯救、詳情刻未查悉云、

●柯利近省取銷限禁外人置業議案

四日柯利近省西林電云、本省議院、是日提議限禁外人置業案、先由議員辯論許久、最後以投籌取決、惟議員多不贊成、故籌數不足、遂不能通過云、

香港匯單每百四十四元二五

●●●聲明承受
啟者市嗹吁埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意係日余中煦占有股他現今志圖別業願將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一槪推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭借銀両擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論
市嗹吁埠李同德堂啓

●●●聲明無堂
啟者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉來埠益生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂茲聞街上謠傳謂弟會掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈
十二月十九日　湯義煒啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材蔘茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　回春止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行欵大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接齊書信銀両安滙香港永祥盛接理眞致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

東昌 大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開張專辦油米茶葉各色美酒蘇杭京果雜貨醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀両香港廣有源接理[illegible]妥交快捷無悞此佈「承接金源號」東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]門牌二百[illegible]街角最高大之米[illegible]開張多年本銀行[illegible]盈利共銀六百五十萬元本行[illegible]達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠[illegible]畐無誤並專理華人附貯生揭[illegible]人欲積貯銀在本行生息者[illegible]無論積貯多少均有部[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]至必厚禮歡迎[illegible]

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
價實客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價係成發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　香港麵廠公司[illegible]　大埠　羅省

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　全啟

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　德律風唐人二百八十七

本埠新聞

●●●中華會館之議案

中華會館、昨晚七點鐘集議、先由總董余嘉本宣布、謂看守六山所之西人、不稱職守、前經決議開除、已由鄺文光致函通知、迨該西人親到會館投稱、謂看守六山所一向無異、或料理有不妥當之處、亦未見有人指示、故不知所從、此後定當留意修整、務合公意云云、衆議六山所爲六會館之事、當由六山所值理集議辦法、隨由鄺文光提議、謂本埠博覽會、於本月二十日爲開會之期、該會值理、决定開會日在闊街列隊入塲、已製定襟章、作爲入塲劵、幷留爲紀念、每收銀五毫、到時赴會助慶、爲數甚衆、是日各商店及衙署、皆休業助慶、我華人屆期亦應休業一天、及赴會助慶、該會值理、已定于三月九日、爲我華人會塲大慶典之日、凡我華人亦須預備到日舉行慶典、以顧國體衆議由各會館主席通事辦商總會會記協同籌商辦理、以專責成、隨由華商總會鄺祝敬提議、謂本埠舉行萬國博覽會、西商會發起、各街道添設電灯、我華埠亦應添設電灯、在屋簷埔頭唐人街街車之停車場、大書華埠字樣、配以電灯、使行人一望而知華埠之所在、求中華會館協同與該街鐵路公司商議辦法、衆皆贊成、惟華埠裝飾電燈、用欵甚巨、决定派員沿門勸捐、務得巨欵、以成美舉、茲將部批錄下、議爲本埠將開萬國博覽會、爲美洲千載一時之盛典、凡我華埠各商店、屆期自應助慶、以壯觀瞻、是夕徵集同人意見、提議三欵、一二月二十號係開會之期、凡我華埠應潔淨街道、修飾門面、張燈結彩、以誌慶賀、一三月九號係西人歡迎中國人士入塲參觀之期、凡我華僑、應預備襟章、規定商董人數、以期接洽、一添設通衢電燈、端賴籌欵、籌欵問題、現定各種辦法、以上三欵、是夕在塲諸君、均皆贊成、容俟刊布傳單、俾衆周知、此批、

民國四年二月四號誌

●寄信須知　明日西伯利船開往遠東、改早於上午十一點鐘開行、梓里寄信者、明日上午八点鐘前、交至七街郵政總局、遲則不及云、

●煙案判罰　華人周銓、被控爲辦煙入境一案、昨日在合衆國衙提審、周自認罪、官判罰銀二百元、與此案有關涉之西人交雲、退遲日乃審、

又華人方垣、昨被差在屋內、搜獲片煙二十罐、是日審訊、方亦認罪、官判罰銀一百五十元云、

●又報失竊　華人簡山(譯音)寓居企李街九百三十七號樓、昨日赴衙投告、謂昨早被匪闖入房內、竊去銀物、共值一百五十元、求差緝匪追贓云、

●拘控案彙誌　西報云、昨日有某姓人、到衙請給拿票兩張、拘拿鎗斃關國華之兩兇、歸案究辦、據伊稱可以認識該兩兇犯云、又有華人某、昨日入案控告某某兩人、爲鎗斃趙有之兇手、又昨晚六點鐘、有華人一名、在華盛頓街近都板街、被差拘去、指爲殺人案、

●西匪行竊被獲　是日午候、都板街和記店門外、貯有貨物甚多、忽被西匪竊去生油一箱、當時爲人察覺、由差將該匪拘獲、送官訊辦、

●棍徒被拘　昨日有四人冒稱西商會勸捐值理、聲稱捐欵裝配埠內電燈、到唐人街夾乾尼街陳瑞生醫館、向陳瑞生勸捐、陳已認捐、但該西人不願取戻紙、館主人疑爲棍騙、即通知中華會館通事鄺文光君、鄺由電話詢問西商會、有無派員沿門勸捐、該會接電後、將事報捕房、派暗差二名、四處查緝棍徒、該棍徒昨晚六點鐘、再到陳瑞生醫館、陳電告鄺文光、帶差二名、將棍徒拘拿、禁監候審云

●衙案例誌　四號衙、亞關、票案、罰銀十元、堯四、片煙案、退至二月十號審、楊有、片煙案注銷、李滿、票案、下午兩點鐘審、亞黃、開煙館案、黃占等三人、遊煙館案、均下午兩點鐘審、李振、陳華中、被控行兇案、退至二月十號審、西人梳阜、棍騙案、退至下禮拜二日審、華女翠桃前在某旅館被搶牽連一案、因不及年齡、撥入小童衙、昨日提訊、定期下禮拜判、

各埠新聞

●華人以電刑處死者二名　今早紐約電云、華人李德伍興二二名、被控爲於一九一二年二月十七日、內斃安良堂李琪一案、經由官定判死罪、今早由猩猩監獄、提出該二人、以電刑處死、（人名譯音）

●賭館因堂鬥閉歇　沙加免度西報、登尾利允電云、本埠華人、昨禮拜聞悉二藩市有堂界暴動、遂將所有賭館一律閉歇、蓋恐對堂人到來尋仇、致遭不測云、

●羅省警政之嚴厲　羅省西報云、本埠總巡捕、昨晚六点餘鐘、忽派巡差一百二十五名、在華埠附近、搜查西人下等旅館、拿獲西女五十四名、均指爲賣淫案、又搜查華人票館十四間、拘拿二十餘人、均入爲票案、保出候審、聞總巡捕最近之警政、主張禁止私娼賭博等業、以整頓地方秩序云、

●稅差查煙之嚴密　羅省西報云、本埠稅差、以華人近日辦運片煙入境、多用新式罐頭、以爲巧避搜查之計、前有日本罐頭之貨、混藏片煙甚多、故稅差對於入口貨物、無不注意稽查云、

●辦煙案幸免監禁　四日紐約電云、西婦蘇非治、向由英國李化甫、串謀私運片煙入美爲業、現被逮在案、昨日經合衆國衙審訖、官判罰銀二千元、並監禁六閱月、公家律師、以該婦曾將犯串謀運烟入美多人供出、並助公家將多人定罪、故求官將監禁一欵取消、官允所請云、

●●●振黃賽會公司廣告
本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮審銘面訂爲幸
振黃賽會公司啓

(何)(子)(明)(方)(脉)
寓大埠新占朱老悅昌號內門牌四十八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨駱外埠旋蒙兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集賣堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積
和昌隆　鄧開巨　聯興號
新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)
在戻臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

儒醫黎協南方脈
[illegible]又六點至八點此在候診　電話九八三

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圍所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
蔘茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期　空函定購　恕不作覆
謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各[illegible]留聲機[illegible]
本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味[illegible]粗幼線心線片眼[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒苗米以廉[illegible]計價廉微從速上以圖久[illegible]街九百零九號開張[illegible]

正埠 金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百八十七號開張[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●(正埠)(杏)(花)(樓)(廣)(告)
客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最爲適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃蟮山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士篤頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器乘製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠
衽旅皇家銀[illegible]
火險燕梳事務
America[illegible]
San Fra[illegible]
CHAS[illegible]
Mgr'.Ch[illegible]
[illegible]息[illegible]
貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無[illegible]
多少總求利便免鈌利息并[illegible]箱仟租價

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女鞋履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檀椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地備第二千一百三十五號
正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮
CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）
司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米粲辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

其後則待敵艦之厭倦自去、或決計出而一戰、二者中須擇其一矣、

各種之缺點　但該艇亦缺點甚多、第一、以速力太小、故水中往往計算錯悞、而陷敵之圍、或太近敵艦、而爲所捕、第二、夜間則反射鏡無用、全面昏黑、不能活動、第三、一至水面、則威力極小、任何小艦、皆能勝之、惟最近新式艇、最大一千噸、有四英寸砲二門、水面行二十海里、水下十二海里、有此設備、則他種軍艦、不足畏矣、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲賑濟德奧俘虜須間接辦理　四日美京電云、美外部現接俄政府報告、外人欲帶備賑品、前往西伯利亞、救濟德奧俘虜、須交由該處俄官、轉代放賑、至對于美政府要求派人往查俘虜情形、未有答覆、

▲調和歐戰之談判　同日山多些電云、前任士丹佛大學堂監督佐頓君、是日在本處向人稱說、歐洲戰局、不久料當止息、候交戰國彼此勢窮力竭時、美總統威路臣出作調人、從中調和、必得各國許可、易於就緒、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、駐守麻路華之俄軍、近日迭報勝利、本月一日、德俄兩軍、在委士都碑河左便、鏖戰一場、二日早、德軍由波枝蕪攻來、被俄軍擊敗、紛紛逃退、死傷不少、日前在高棉所失據濟、今已克復、昨卅一日及一日、俄軍由篤碑山關、進攻奧兵、連破數關、奪獲大炮六尊、開花砲二尊、機關快砲數尊、并俘奧兵多名、在天宿山關之奧兵、來攻俄軍、亦被擊退、俄軍於比士吉山關、擊散德軍一隊、內有二十名、逃避不及、盡被俘虜、又電云、俄政府公報、駐在和械城外、及加皮仁山之俄軍、連日之戰、均獲勝利、現德軍在加皮仁山、加增軍力、以防俄軍佔入云、

▲法軍方面之報告　同日巴黎電云、在法國汕邊之德軍、昨日連攻聯軍三次、均被擊退、德軍在波士西方、及亞根森林兩處、昨一二三兩日、進攻聯軍防禦線、惟聯軍力拒、迭將其逐退、法軍在拉七至哀士一帶、所發之大砲、極爲得力、德軍在晏架河、以木板盛載炸藥、燃着藥線、放在河中、順流而下、欲爆燬聯軍、惟早被聯軍察覺、不得逞其志、兩軍又在埃士尼河、劇戰數塲、勝負莫決、由苗士至科治士等處、頗覺平靖、

▲德軍報告軍情　同日栢林電云、駐在法國波士之聯軍、是日進攻德軍戰壘、卽被德軍擊退、不能進前、此外西歐各處戰地、無甚消息、東普魯士亦無大變動、波蘭委士都碑河北方之俄軍騎隊、來攻德軍、亦被擊退、惟在波枝蕪之德軍、日有進步、現將曉棉村佔據、在魯域士之德軍、自月之一日至今、與俄軍迭次接戰、共俘虜俄軍四千餘名、另奪獲機關砲六尊、

金山 廣益彞 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨
椰絲 瓜片 貨靚 價宜
（自餞）
山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時款各樣西裝衣服靴鞋最華人過年之中價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各款衣服及別物價目略列如下 男裝絨衣每套原價值十五元 由呢字至元字男絨褲每條原價值三元現取回二元 原價四元者現取回三元 幼童衣服每套原價值二元現取回二元 幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫 男汗衫每件原價值一元現取回五毫 男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元 男帽每件原價值二元半現取回一元半 男靴每對前沽三元半現取回二元半 羊毛氈每件前值一元現取回一元 牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元 貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷 巴拉沙店啟

Plaza Store 631-647 Kearny St, San Francisco, Cal.

華胜隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜畢到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

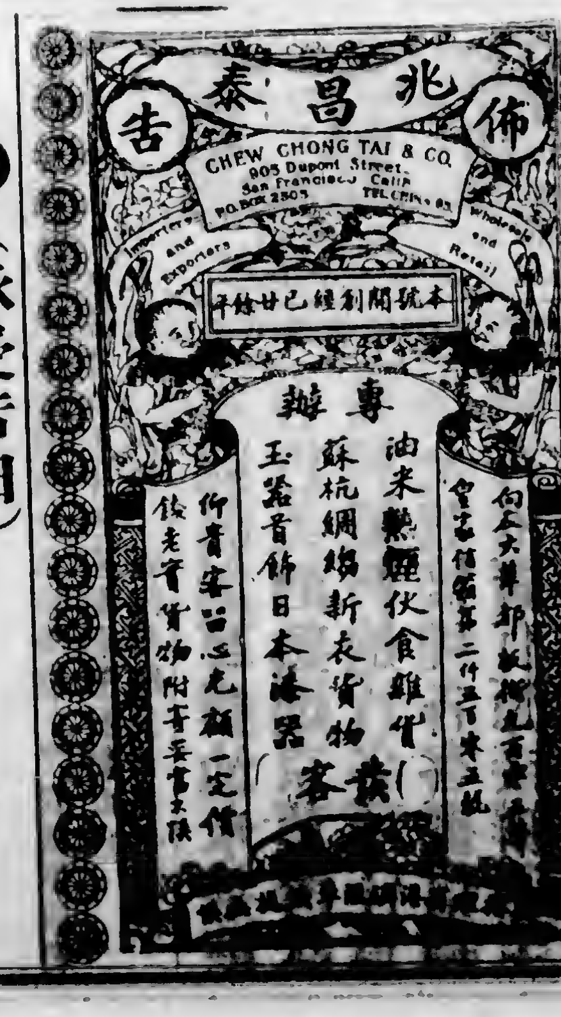
啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務期藥到回春如有赤紙支函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德之遍於遐邇讚揚者不絕於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向[illegible]
糖酒米京果海味伙[illegible]
常辦檀香山[illegible]
專辦眉壽佐元[illegible]
咸魚蝦肉蝦谷發行[illegible]
聲機器新欵唱[illegible]
書信銀兩快捷妥當[illegible]



●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生并屋二間原日係程光卽守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論
民國甲寅年十二月初九日 合意堂謹啓

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪纏至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止 食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉 寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌
（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●聲明無堂告白

啓者弟余生字茂中原籍新寧果榛山村人到美向在市海打埠茂源園農業營生多賴該埠西人及親友照顧常知自重謹慎交遊並無厠身堂號前經登報表白今不料又聞有人造謠謂弟有某堂份不勝詫異況當現時堂界不睦故登告白表明小弟確無堂號俾遐邇梓里週知免至指鹿爲馬可也
民國四年一月吉日 弟余茂中披露

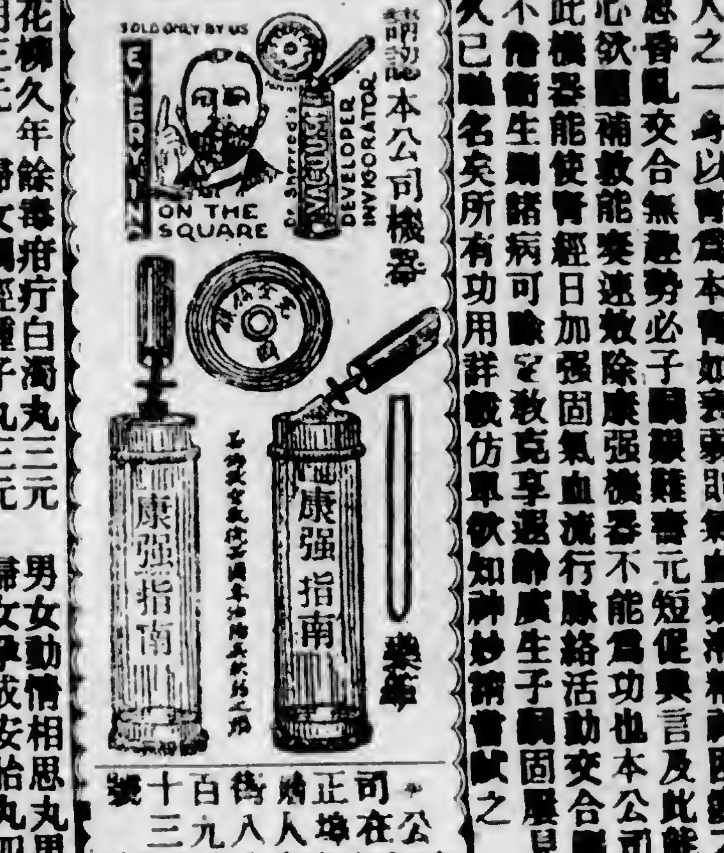
●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

敬者近日疊接各處來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之人造自來血藏有一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血乃眞准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞 正月廿九日啓

●●●（獨一新製康强機器）

凡屬人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乖滯精神困疲不特心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能寒速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合盡自戰不倦衛生賜諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請賞試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal,
請認本公司機器



公司在正埠企李街八百九十三號

揷除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲汞丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元 止嘔滾丸一元 强胃健脳補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器馬膜二個藥筆一合款袋仔布袋仔共一副銀八元
新款白銅筒機器馬膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆列後
治色動腳腎嘅濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥
●壯健行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散丸膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解積補脾久積餘藥水二元
●治腦疹身骨藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡和血氣藥水每罇銀二元
●壯陽活絡去骨痛補胃藥水每罇銀二元
●治花柳身骨痛藥水每罇一元半
●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效快速花柳瘡膿除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十元
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧來定即照來字付上（付費在外）有要稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書細列各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲診藥之責但必從症凡患各症請到本公司與醫生面叙明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電告匯票或以但保信付來皆可安收無悞 藥頭上從牌
康强機器指南公司啟

美國大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人 湯宗潮 啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發寄妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅漆器香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同從西人適尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉仔換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以對同此佈．本店話碼一百一十七號 麗興謹啓

金山正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣家
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女賜婚三毫 農學八毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫 實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang Co
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷
大埠發售處裕昌隆
司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德遇 譚裔錦 仝啓

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

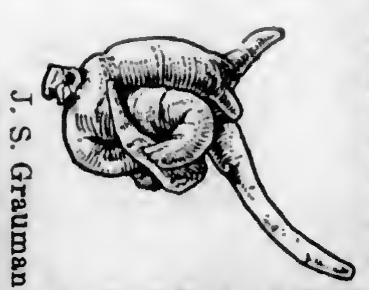
啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應 電話差拿八三三二號 油漆陳啓

天祥金舖
Ten Chong Co 810 Juan St. Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅 貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

朱去非名播遐邇
鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元
●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一
四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

●●來往船期
俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

◉永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里函單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李聖廉啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外减平相就兼包工作妥當請爲垂顧此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑壓頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可 布力彌公司啟
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal.

怕思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人 馮壽銘 黃耀臣 寫積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到
發明公司華英尺牘大全

此書最合我華人業商者之用與別家不同每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印執書價單目錄冊貴客光顧函示當卽郵呈送贈以便採購發明公司主人啓
郵聰甫華英類語二元 英語不求人一元一
華英通語問答一元一 最新華圖精義四毛
Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘且旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館遷回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號　一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每両一元二五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每両一元
○內勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○消痰熱核喉瘀丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料銀十元
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○補除日久頑皮癬藥每罇銀二毛五
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○治久年頑癬驚止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○打倒頸癧回芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃消滯茶餅每磅銀一元
○蝕砂除點脫腋去紅筋光明上眼藥每罇銀一元
○除紅去醫障光明眼藥每罇銀五毛
○消腫痛去紅筋除點朦眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料卅元每両元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛解消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌癀料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌砲砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每罇銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每罇銀三毛
○諸般止痛散每罇銀二毛五

衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已乎倘論其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腰鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之論及酒色過度腰剌睡眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于飽啖生散也身體虛弱及遺精各症食丸妥長久些身體自然健壯有返老還少功力也

竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪禮拜開喉所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是豈料白濁綠籠痛聯香擬鼻眞令人銷魂也信留而歸再遇數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來邁請唐西名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛剌難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行險道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代書實信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳當時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之藥珠珀攫毒之散內消疳疔之丸眞挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫蘊登于報章以告埠內有症候者列明付函取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者稱誦無涯矣弟前時所食西人花柳藥本諒是陰毒居多有礙子嗣凶人治芒菓疳瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉春拜頌

良醫良相　再生之德

敬者弟前在睦士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此蝻動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千光不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍晤竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又恢食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉步不能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟謹將向以忠信待人無誑言謀妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟梁華均敬頌

廣東新聞

康南海已辭孔教總會長

孔教總會前設立於北京、公推康南海爲會長、先生迄未北來、今年該總會移於曲阜、已於孔子誕日開聖節大會、先生以蟄居滬上、不便遙辦會事、已全權委任於孔君祥霖主持一切、孔君品學、爲時欽重、先生以會事得人、必能日起有功、因即謝去會長一席、雖會員極爲挈留、先生辭之甚堅、會事已概不過問矣、玆得其辭孔教會長書錄之如下、敬啟者、去年謬承公舉、忝任會長、猥以久病之軀、煢煢在疚、百事不辦、愧嫌不任、雖宏道有心、而推行無自、實負重任、有愧初心、敬望諸公、妙選名德、以宏大教、謹具函辭職、伏維採察、僕於大教淪胥、夫豈敢忘、他日如有可致力之處、必謹從諸公之後、敬請道安不宣、康有爲謹啓、

前清進士又與亂黨有嫌疑耶

高州巨紳周向宸、前清進士也、因其子某勾結亂黨有嫌、經茂名縣知事將其緝獲、堂訊時、供出乃父亦有涉及亂黨嫌疑情事、惟周向宸日前來省、當由縣知事稟請高雷道尹電請當道將其扣留、聞日昨在海珠戲院、已將該紳執獲云、

佳人已屬沙吒利

有某少年者、乃香港某渡之司事也、前曾在翠蓮寨、與妓女鳳金結不解緣、且出金爲之脫藉、雙棲於薄胡林道十七號屋、但某係商人未能常依阿嬌裙帶下、因太平渡例係七日一次者、某去後、鳳金時常自由出街買物、且屢至大道西某店買酒、與雜貨等物、該店司事張某、年方而立、貌賽潘安、當鳳金到店時、以言語挑撥之、未幾遂成比翼之鳥、張另稅金屋於大道西某號、以爲藏嬌之所、以爲從此一對鴛鴦、不愁拆散矣、不料至廿四號、某到港、入室一視、人物俱空、不禁驚怒交集、立往七號警局報案、後派出差探鄺保、前往偵查、果在大道西某號搜出原日某所置之鐵床五桶櫃等、立將鳳金扣留詰問、將控案究辦、而某對警差云、前後津貼該妓、不下二三百金、今一旦轉適別人、甚爲不平云、

明信片上擬揷印粵路風景

鐵路火車所經之處、路線甚長、沿途市鎭古跡不少名勝地方、昨交通部行知粵省各路局、着令自製明信片、揷印各該路風景圖書、以助清興、而利營業、現粵路擬採盲仔峽爲風景之一、廣九鐵路則以現下烏涌梅花盛開、一望無涯又擬採爲風景之一云、

咨送歐戰地圖

巡按使昨准參謀總長咨行、以此次歐洲戰事發生、本部經飭製圖局、赶速製成歐洲戰地全圖、現已、據該局繪印多份、呈送前來、玆特檢出一份、咨送查收、以資參考、此咨、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代玆初到美國特登報章俾來梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同尺紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 214 S. Center St, Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而亨受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱稱星神邪說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓域多利埠和怡熱藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗腰一切俱全係本號字印

實客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換　正海狗腰發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永眞　舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特聯時欵唐駐蘇杭城新昌西寧市各縣銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟　李錦讓敬

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同群搬運行李週致妥當亳無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣[illegible]布疋珍珠玉器金銀首飾[illegible]貨俱齊全諸君光顧定價廉平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵[illegible]出賃　當得律風差拿三十一　廣珍謹啟

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠尽慎街七百五十四號[illegible]意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧賜上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿[illegible]

五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子遠　伍耀鏗　伍學饒　仝啓
吳奕裕　蔡雄甫　蔡植隆　黃廷煖　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式齊備大有奇功與別不同久巳馳名中外士商光顧請認明省城北門大街開張
八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒
搽傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸
[illegible]
特寄美國大埠尽慎街悅來棧代售

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綉髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綉揸巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班齊面唱碟發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠　泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張二十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顚鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街
華愼頤街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消脹止痛丸　每樽二元
●夢遺奪心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔瘡珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳壓毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清利丸　每樽弍元
●下疳爛疳珠珀生肌散　每罇壹元
●疳氣內消解毒丸　每合二元
●[illegible]外敷消腫散　每合壹元半
●新舊白濁牛黃清毒丸　每服五毛
●惡毒瘡疽消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔瘡肛門有眼出水清腸毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每罇一元
●肛門痔瘡內服消滯消腫止痛丸　每罇二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●喉外吹除痰消腫冰黃散　每罇一元
●牙頭疳疽除毒活血散　每罇二元半
●牙頭疳疽外搽化腐去腺散　每罇二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒去腐生肌膏　每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰除骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠　秦興隆寄售　在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街　廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記　馬遠清　梁晃
正總理　廖崇敎
副總理　周文藻
西書記　葉榮　蔣元理

核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦華　徐毓棠　曹苗
庶務　李燮南
管庫　阮麗朝

幹事員　朱衍　楊深　楊貴　李祐焯　曹聯

評議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞　新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

如有欵宮銅錢壹千

新奇最妙之功用　此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙用其式樣與尋常金石戒指無異[illegible]

[illegible]

價值每隻銀五元　本公司[illegible]

一發電戒指之圖式一

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broday, Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信跟尺付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心學其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西各士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然[illegible]偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惜[illegible]精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉　廣東馳名百發百中第一家[illegible]

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去虛風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也　大國手張郁先生推薦

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張關廷拜題

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣飄新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便伏爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枱木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是請　生昌隆啟

日本舖廣告

金山 華埠 天興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客要請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

謂學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元
式殿謝教銀每拾七元五
叄名謝教銀九大元
四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元
陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五
廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫
列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本紓屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求　教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛樂泰隆

Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

▲◎▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啟

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES
10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也　請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳鲶蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醖釀各藥酒乃從市上購辦近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醖釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤　粵東省城　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嚤盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應住市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　全啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付卜郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價廉相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是本號設在大埠乾尼尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話三千七百三十號此佈　帕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨零沽各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必剋妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀單或保險紙仄紙新買担保付來本公司卽能承命寄上應用也并招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病幷能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或郵車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命　世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陞公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店[illegible]廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元再由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國 金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕癢不堪之患自本藥房製出以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇大蟲咬傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神強壯實妙藥之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡保由胃不消化或大腸不潤滑以至大便難閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購[illegible]

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●附亂自首特赦令

第一條　在中華民國三年十二月三十一日以前、犯附和亂黨之罪、凡係被脅、或係盲從、查無擾害行爲、而實非甘心從逆者、無論在國內在國外、得因其自首特赦之、

前項之附亂人等、凡曾奉通緝命令、或被嫌疑牽涉有案、或雖無發覺案據、而與亂黨曾有關係、以致懷疑畏罪者、均得依本令之規定特赦之、

第二條　前條得予特赦之人、准投所在地方行政官署自首、出具悔罪切結、由該地方官查明、詳報巡按使、或都統、或京兆尹核准後、給予免罪證書、其曾充軍官佐者、得逕赴所在地將軍署或鎭守使署自首、如係曾奉大總統命令通緝者、幷由各該管長官、呈請大總統特赦後、給予免罪證書、

免罪證書之給予、除應呈請大總統外、須將投首者之姓名年歲籍貫職業、及所犯事由、分別彙報統率辦事處內務陸軍司法各部、

其在國外者、報由所在國公使或領事、或回國入境之行政官署、依第一項之規定行之、悔罪切結、及免罪證書之格式另定之、

第三條　各官署接到此項投首狀時、應立予核辦、該官署役員人等、如有藉詞需索、故意留難者、由該管長官查明懲處、

第四條　已給免罪證書之人、除證明在一定處所、有正當職業者外、應責令各回本籍、赴地方官署報到、如有必要情形、得由該管官署泒人護送、或酌量資遣回籍、

第五條　免罪回籍者、應自謀正當職業、並由地方官詳細考查、其有才堪任使、或特別功績者、得由該管地方官、隨時保薦、聽候錄用、或酌予獎勵、

免罪回籍後、如查有暗通亂黨、及陰謀內亂行爲、按律加等治罪、

第六條　本令自公布日施行、

悔罪切結格式

具悔罪切結人（姓名）爲自首到案、懇恩免究、悔罪自新、謹具切結上呈、並立誓永不再犯、誓曰、生爲華人、當愛中國、作亂破壞、實爲國賊、前入迷途、害國害身、今蒙赦宥、痛悔前非、願爲良善、一心愛國、如有異心、天誅法譴、爲此上呈、須至切結者、

具切結人（姓名）某省某道某縣人年若干歲職業某項

中華民國　年　月　日

免罪證書格式

某　官　署　爲

發給免罪證書事、據悔罪人（姓名）切結稱、爲自首到案云云（全文）天誅法譴等語、查該悔人（姓名）既具結悔罪、應依法免罪、准予自新、茲特發給免罪證書、爲憑、勿失、須至證書者、

右給（姓名）某省某道某縣人年若干歲職業某項

●●●青島稅關問題

總稅務司泒大連關員日人立花政樹氏、爲青島海關稅務司、本係依照中德稅關條約、於在中國海關服務之德人選泒關員之規定而改派者、乃日人不肯承認、另開一名單、請我委泒、但海關聘用客卿、向有限制、凡初任關員者、皆爲四等帮辦、若依日人所請、以向不在華之人、卽充稅務司、設他國援例要求、勢必窮于應付、外交部現正與之交涉、而總稅務司、亦不以日人之要求爲然、又聞中日兩國爭議之要點、日本方面、因青島現係處行軍政之際、其稅關長當由日本政府任命派遣、以待戰事終局後之解決、中國方面、因德國租借青島、係一八九八年、而中德訂結該地稅關契約、係一八九九年、故青島雖在德國主權之下、然其稅關、不在德國主權之下、則性質自然有別、由此觀之、日本可以占領青島、不可以占領稅關、于是雙方主張、各持一說、因此磋商未協、其所泒稅關長、均係日人、其所爭專在主權問題、及軍政範圍之解決、於實質上非有甚大之軒輊、而兩國當局者、由國交及貿易上、其希望迅速解決之意、亦同一致、故日內有兩方各讓一步、以速了結之說、

●●●中日兩使來去於時局

▲陸使回國商權　駐日公使陸宗輿、以日本佔領青島後、日本對華外交所執之態度、及此後我國對日交涉應採之方針、急須向政府詳密報告、並妥愼商權、故前日有向政府乞假回國之電、業經政府允准、飭卽尅日來京、茲悉陸公使又有電呈政府、准于十二月八號、與日本駐京公使日置益氏、偕同西下、約十四號卽可抵京、所有使署職務、委由參贊代拆代行、

▲日使返任關係　昨日京津泰晤士報、載有北京通信稱近日此間紛傳、一俟日本公使日置益氏、由日回京之後、中日兩方面、將開一會議、以討論山東局面某種之情形、據云現有某某等問題、亟待解決、但在未解決以前、關于此等問題之事、亦必有一種之協議、而此協議者、並未可卽視爲永久之協約、不過一種試行辦法、有此辦法、而後某種事件、可以見諸施行、俟歐洲戰事結局之後、當再有永久之協議云、

●●●楊斯盛興學之十週紀念

川沙楊斯盛、以工業起家、晚年析其家貲三分之二、計銀二十餘萬兩、創建浦東中學校于上海之浦東六里橋、幷設附屬高等小學校一所、初等小學校一所、又在川沙本鄉、分設初等小學二所、羣推爲工業界偉人、教育界功人、楊君謝世已六年、其興學至今已十年、校中開十週紀念大運動會、印有十週紀念册、復由校董及中小學各校長各職教員、暨畢業肄業諸生、共同發起募捐、爲楊君鑄立銅像、以垂不朽云、

●●●萬國寄信便覽平沽

敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　貴讓公司啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃愼街一六三七號話筒比碑士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專理眼科花柳雜症跌打內外方脉[illegible]

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中瘀翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀 二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧[illegible]
人參鹿茸壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽一元
跌打去瘀止痛散每服五元
疔瘡魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九龍丸每個一元
惡毒疳科膏藥每張銀一元
治腳氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳脚毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕痒斷根止痒膏每合銀一元
一外治痔瘡藥膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳疔散每樽二元
点眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒疳癪病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀 二大元
小腸氣痛散每服銀 一大元
婦科白帶丸每個銀 一大元
（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每樽良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九龍丸　每個良一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所恃以爲之權衡者體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以奮發而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒爲九等類觸目縈縈其中真者固多僞者亦雜辨別本行是設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三藩監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹嘘[illegible]定價惟一誠爲宗列以備參永如蒙青睞請賜東玉

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功效神奇誠爲唯一之補品也

每大罇三元　小罇[illegible]

總發行所金山大埠　奇生行

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毫
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損陽痿遺精滑精等病厥功甚偉果能常服不獨不弱而生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏　貴

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷迅交妥當無悞

郵費買者自理

[illegible]

遊戲文

戲擬廣東賭商覆同鄉京官書

大老閣下、僕居梓里、君處京華、目的所存、君爲名、僕爲利、毋相奪也、且彼此亦同是官兒耳、爲番攤官、與爲正式官、爲四方砲台之官、與爲中央政府之官、官雖異、而頭銜則一、運動則一、養妻活兒、以求升斗、則無不殊途而同歸於一也、僕等遭時指摘、匿跡銷聲、數年於茲矣、從前所稱爲某濶商、某老幾者、今且遁跡洋場、山崩坐食、凡往日所得之寃孽錢、雖盈千累萬、爲數不貲、然而少姿耗其半、洋樓耗其半、牌館飲局耗其半、百端運動之費、又耗其半、今得賢長官毅然下令、招商等承賭、喜炮一聲、飯碗根芽、將崩而復合、歡喜讚歎、爲何如也、縱或謂長官開賭、彼自爲計、何恩于吾、諺不云乎、一則爲神功、二則爲弟子、菩薩低眉、亦既滿盤滿砵矣、雖然、金口不開、則瓦燒無用、商等長爲賭界之游魂耳、不謂一菩薩既准于前、衆菩薩交議於後、食幾到口、又從而潑之、謂君等之不好事而不得也、君等涙跡金臺、蜚聲玉闕、曷嘗不叉其麻雀、推其牌九、一擲百萬錢哉、何不責己而責人、甚也、且官府勢力、祇爭眼前、京隔肇慶之遙、即使日日集會、日日拍電、彼將如聾耳佬、唔聽鼓、又奈之何哉、公自喧囂、僕自受用、行將擴充賭力、遍布公等之珂鄉、公此時惟有南望珠江、吹鬚碌眼而已、公休矣、勉旃自愛、

新智錄

得律風已能傳聲至萬餘里

紐約得律風(電話)公司、將電話線駁至金山大埠、已告成功、於前日開用矣、由紐約打話至大埠、價銀二十元零六毫、以三分鐘爲率、另加等候費銀六元、若講話時刻過三分鐘、照廿元零六毫之價另加也、此綫所經之路三千四百咪、測量經營、費數年之心力、所用最著名之大工程師多至五百五十餘名、駁線至二千次、其餘各工程師不可勝數、該線由紐約至典化爲一總站、由典化至大埠爲一總站、枝站分爲九百萬處、交通靈便、誠足爲商務發達左劵、將來更加布置、必能使新大陸全體居民、可于相隔數千咪外、直接互通聲問矣、此偉大事業、固由得律風公司發起、而助之成功者、電報公司亦有大力、故此線作爲得律風公司與陸路電報公司合辦者云、

戰禍餘談

維廉二世之趣聞

巴黎法報載稱、有某外報記者、離去柏林之晚、聞德皇維廉二世、製有光彩奪目之軍服三襲、一襲備爲戰勝法國後、入巴黎城之用、一襲備爲戰勝俄國後、入聖彼得堡或墨斯科之用、一襲備戰勝英國後、入倫敦城之用、聞者諸君、讀此頁奇異之紀載、必目之爲荒唐、殊不知此實德皇一種奇癖、無足怪也、德皇平時召見人員、歷時雖不滿兩小時、然易衣至少七八襲、例如俾巴維聯邦國之軍官來見、德皇必服巴維大將服裝以臨之、要時復有薩克遜聯邦之軍官來見、德皇亦必易薩克遜大將服裝接見之、其餘可比照類推、御書房側、有活動機器一架、專司德皇易服之事、而德皇擧動尤爲奇特者、厥爲千九百零二年之遊英、當德皇坐船漢亨沙明號駛近英倫海岸時、岸上英政府所派之接待人員、嘗見德皇服曾魯士大將服、來往於船側、迨船已傍岸、接待員四處覓尋曾魯士大將服之德皇、則不可復得、惟見一服英國海軍大將服之軍官在前、接待員乃趨前叩德皇蹤跡之所在、不料此英國海軍大將、即係德皇之化身、接待員大慙、亟向之道歉不已、德皇登岸後、乘特備之花車、往教倫、車既抵站、羣衆齊下、接待員爭覓服英國海軍大將服裝之德皇、則又杳然、蓋所謂德皇者、復易最時髦之紳士裝束矣、綜觀上述、則某外報記者之言、或非虛誕、然聞德皇之服裝、尚不止此云云、

聯話

西湖佳聯

墳墓聯語、傳作頗少、以予所見、以浙江西湖岳王墓、某女士一聯爲著名、即所傳青山有幸埋忠骨、白鐵無辜鑄佞臣是也、(墓前有鐵鑄秦檜及其妻王氏像)後又有一聯、分刻秦王鐵像背後云、唉、僕本喪心、有賢妻何至此地、(相傳檜殺岳飛時王氏亦預謀故云)吁、婦雖長舌、非老賊不到今朝、嬉笑怒罵、見者捧腹、此外明亡時、有江陰閻典史(名應元)墓聯云、四十日帶髮効忠、表太祖十七朝人物、三千人同心赴難、留大明一百里江山、西湖墓聯、以此爲最、

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃強謀害湯添陷命滅屍寃沉莫白事切本堂向無別事突于九月念旬被萃英堂等在士得頓街炮蟲本堂黃相數處負傷甚重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇革出隨作了事亦曾擬據和息長紅另派會員雷光先生等親携長紅到士得頓埠遍貼以期遇知完妥不料越日萃英堂人良心盡喪膽敢在士得頓埠外于趙牧東主蒔仔園牢困陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要刴二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦應保全惟趙牧自稱無堂不肯關照一欵踰時萃英堂等即綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救凄慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回來述及此事云求趙牧援救時其係不能力保即叫洋差亦可挽回無此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等冀後有和事老到來排鮮倏有月餘並無排鮮之說如此寃屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經蒙當衆公擧先生商辦惟候月餘之久渺無回音嗟嗟如此無辜受害被其自行私刑分剁滅屍參觀美例訪於鄉閭歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎即於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗寃枱誰人得知今日被人炮斃亦難考究是誰令將本堂之生意妄封進人妄拿如此行爲實爲暗中指揮任意羅網非是和平之擧也況且堂號中人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分剁連屍迷沒想此寃屈仍重十前七屍八命也前其仍有屍在湯添連屍無存何鮮並無着湯添姓氏協全商辦連中華公擧商辦調停之人者並無回文如此和氣何在平心何存敢訴于仁人君子細察熟是誰非不但湯添乃泉沾恩即本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞

萃勝堂訴啓

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售
館設在大埠都板街九百一十二號樓上二層七號房　[illegible] Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]
●補陽壯精益腎丸　每料銀五員
[illegible]
●養身壯顏補腦丸　每料銀六員
[illegible]
●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員
[illegible]
●花柳點星鎖筋毒疗靈藥　每罇銀五員
[illegible]
●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員
[illegible]
●論眼科之患病
[illegible]
劉心田醫學士

●恭頌劉心田良醫消除七年之病苦
[illegible]
●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告
[illegible]
弟後枕頸部生一膿集毒瘡形如蜂窩痛苦難連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　會邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸
凡人必水火既濟而後身體和平若有一偏而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中腎其水火之力以蒸化穀食而運行週身血氣也若水虧則火炎火洩則水衝水火交攻而腎壞不足病畢病者生惟其致病之原因或由先天之不足或由妻而破損或由花柳過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過度皆傷腎一日腎傷證見神昏髮落肢軟腰痛頭痛且軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而累於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有誤[illegible]此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹
(強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥)
●注意
自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元
主治各症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之藥煉製包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回
金山大埠興利藥房醫生李壽卿啟　Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
求子有方

良醫聖藥
興利大醫生台鑒　敬啓者吾因身體[illegible]血少子宮虛寒經期不調[illegible]子嗣[illegible]全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係藉貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書
民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓　奉上永留紀念
興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料食用後覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之軟行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元希即由郵付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘
民國三年七月十二日　市卡咕埠梅鼎元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均渐先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患
參茸兼陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
保痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種喉藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠搽疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗二角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
寶塔免毒無憂丸每罇銀貳員每料拾員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
參茸生頭髮丸每罇銀六元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇一員五
此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇二元　每料拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每罇二元　半料伍元
丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蝕止痕癢活血靈試凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
太多不能盡錄價目各埠[illegible]詳列下列之西字來定然收到無誤貨價者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡熾猷頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居[illegible]染有花柳白濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一愿[illegible]乃閱報而知興利包醫此症即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得醫究症付來靈藥試驗久功效立見弟得醫病痊癒感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一
啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腸具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發壯筆夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽卿先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊寄出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理跌打花柳眼科男婦內外各症
[illegible]
◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]
◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]
◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]
◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]
◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]
◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]
◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]
◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]
◎◎秘製白濁自理葯
[illegible]　每盒定價拾元
內容品
[illegible]
(注意)
[illegible]
通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥
弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]此丸眞卓卓
痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常[illegible]壯陽
固精保腎丸[illegible]
[illegible]渭南滘[illegible]敬告
◎◎◎醫中之傑
[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑
大埠新寧余村余[illegible]敬頌
弟爛脚經年[illegible]割傷手背[illegible]趙超常醫生[illegible]
大埠新會仙洞陸祥恭頌
傾盤就醫

生醫西中氏生活

包醫花柳瘡科跌打

精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備購採、斯有病者由之而痊、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　(每打)二十元　十二元　七元　服後化驗、確是補品、服一星期、即見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

活血生精
強腦固腎
壯胃提神
創製外治除痕藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎遺精外治藥水
調經補血婦科至寶丹
婦科經期肚痛藥水
一第花柳扶元搜毒汁丸
包癒新舊白濁藥條
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘋癱脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
搽花柳濕毒皮膚瘡痕藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血虛滋補藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔痢藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打搽科萬應膏藥
包癒眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角虱香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏
五日強服壯陽大補丸
見効固腎遺精藥丸
極妙固腎遺精藥丸
經驗參茸內傷咳血丸
即擦癧痰核芒菓橫痃
消痃無名腫毒藥膏
包癒白帶白濁外治藥水
四日全癒靈驗白濁丸
製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳成疳藥散
宿娼防病藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水臌身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
立止牙痛藥水
治嘔吐藥丸
專治勾蟲藥丸
肥兒疳積散
去皮膚濕毒胎毒藥膏
四時感冒補氣旅行辟疫丸
救急萬應丹
止血聖藥散
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製消香固齒潔白牙粉

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟

代理(民聲)雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及(固腎遺精外治藥水)等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科製
包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精[illegible]
包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔多今擇其要列[illegible]
請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸
(請)(看)(神)(奇)(包)(愈)(夜)(夢)(遺)(精)(丸)
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈
古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製煉名爲丸藥能健脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之滓咸若吾之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有病起而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

(請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾)
凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸簡施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚晉泰頌

恭頌良葯
張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用後自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨[illegible]頓首

◎◎◎看看有花柳神醫出世
張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訴[illegible]忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交接前食一服交接後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明
(花)(柳)(無)(憂)(安)(樂)(丸)　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明
此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有精食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈
館設在大埠委巴利街中和堂　(同胞光顧)(郵費自理)
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●◯●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衞生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行餘訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生案視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之實重外有簾捷內有明罩神房種種衞護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成醫膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅醫白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新會弟湯因格因焯仝姪華忠拜頌

●(感恩靡旣)

弟染痰癧之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如藥果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消痰膏依症法治痰其立止再醫理禮拜之久其痰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德爲

矢慎埠新會弟黃德和頓首頌

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奥妙運用之法融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈登報以廣其傳利便梓里調治衞生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日咳去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨數月初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晝日夏成爲癱痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹敎此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衞生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新會余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及遍知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠捐大和平會建築費芳名

▲趙白部天字八十一號捐銀二二元　泰來廠　林西河堂　黃彩廷　譚乙讓　劉希銳　每三元　新中國樓　劉顯銳　黃岳　林錫道　黎表　杏林公司捐七元　花旗廠捐十五元　鄭門黃氏　李門方氏捐銀五元　每三元　伍門劉氏　曹松　蔡金成　每一元五毛　▲呩市那埠浣記　李功耀捐壹百元　秉公堂　廖根源　宮島館　加𡁷寬廠　永和昌十五元

泰和廠　紐約廠　鄭修彰　朱鴻俊　同宏泰　劉希愼　成利　黃福沾　桃李園　黃熙傳　每壹元　李濃　仁和號　伍來享　三和棧　鄭才光　徐惠　綠蔭　瑞端堂　每卅元　廣棧　安記

每廿元　至孝堂　甘孔　鄭進　黃昌乾　李公司　每式元　奇記　泰昌　黃文錦　羅省埠陽　加𡁷寬餐館五元　同榮泰　每拾元　譚時槐　廣源號　鄭晥　廣榮昌　朱德汲　平二元五毫　天字卅六號　富益館捐壹百元　每五十　島瑞泉　周家興　花旗廠　東京廠二元

江夏堂　每拾元　張國基　上海樓　黃亮衍　譚篪慶　黃儀世　信源　關崇均　和公所捐銀七元五毫正　綸裕　梁遠鑾　醉瓊樓　伍子安　每二元　鄭光金　每壹元　李富功捐壹百五拾元　保安堂　黃伯揆　陳桂山　每五元

天寅廠　益昌　張椿植　李携務　德安和　美香館　林祐　林國祥　榮記　紐打𡁷公司二元　每五毛　出出新　東成號　何安　鄭自如　蘇熙　裕昌榮　松島館捐七十元　黎祖炎　鄭泰祺　每拾元　桃源洞館七十元

呂關　劉崇鵠　黃炳世　每九元　黃木高　黃世學　周顯會　陳夢齡　李澤文　每五元　李熾　黃傳傑　伍仕惠　黃燦　周梁氏　雷學波　每廿元　東昌

●游藝社第廿五期東西榜對題求

教　天日鄉國萬三熱寒

　　日天國鄉三萬寒熱

○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現對無資不受倘有讓乘切勿賜教準於新歷正月卅號截收卷送大埠協和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十一至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求

教　歌飲　師友　共和　情義

　　飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書並自造白鐵器具熨衣戳水壺各件本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各款時務新書目錄（書款出門不換但是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）二元七毛五

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英實學字典一元五

康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五

最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元

汪精衞文集三毫五　鄺聰甫華英新語二元二

華榮精製法一本五毫　商務華英新字典一元五

西庄三國志一本七毛　卓岐山華英集類字典二元七五

西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫

西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫

西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛

中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五

袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五

藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五

學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫

文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋話撮要一元七

黃履卿英語指南一元三　華英通語連字典壹本一元二九

指南尺牘註解二毫　共和進行尺牘五毫

中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛

英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五

六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四

西庄石頭記一元二五　男女婚姻衞生學四毛五

地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五

廿載繁華夢五毛　繪圖情史傳七毫

外科證治壹毫五　驗方新編四毫

經驗良方六毫五　三生姻緣二毫五

西庄新字典二元　恨海情天二毫

東萊博議三毫五　新美人計壹毛

華英通語七毫五　國色天香二毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅機泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議呈現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛塲

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鏵　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　中西文書記廖仲堃

司庫員許磐石　西人鑛師臨嘉臣

查數員　余星南　江傑臣

（總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和）

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

倘有同胞欲取簡章者請照下列西字付來

中華民國四年　月　日　廣東省金鑛公司啓

（特斥惡人毁滅我祖坟骸尙呼寃枉）

弟昨附蒙古船回美閱世界報登有李明瓊得明等誣人侵山害命謊謬之訴辭一則讀之令人痛恨故特斥該惡恃蠻詭謀以白於天下事因家伯譚文協本〻六月間買得青艸官山一穴塋葬吾祖開茂翁該坟係憑中人朱德揖介紹與主墳朱榮母子承買確非白鋤之新穴原底該坟與左右上下之山坟竪有分界之碑可據質之該ㄅ梓里人所共知豈料李晃文明瓊等恃勢橫行胆敢於塋葬之後率衆將我祖坟骸毁滅仍以纏病經年而死之李聖祝誣人侵山動煞以爲勒詐之地步夫李聖祝確因去年染雜症嘔血醫葯罔效延至本年五月間因病而死四鄰共知况李聖祝之死在於五月間與我整山之時期相隔月餘眞所謂風馬牛各不相涉你等誣人之計雖毒奈你弄巧反拙何至你謂同時有兩小孩口吐鮮血種種謬說天若有知宗罰你等人拔舌地獄以抵誣人之罪汝等又謂家伯恃勢侵你之祖坟一節更顯你等自己寫恃勢欺人之罪狀佈告於天下蓋家伯與朱姓承買之坟經歷數十年有主之青艸穴況四圍有分界之碑可憑彰〻在人耳目何得謂侵佔你之祖坟亂加人之罪名不然你以新買之墳竟誣人侵佔乎汝雖然惡人先告狀奈西寧市各紳商不直你等橫行無理何豈只一譚錫藩而已我與你等同鄉筋坑凡事誰是恃勢凌人諒我同邑梓里早已知之噫我叔侄兄弟世居汝等之腋下遇事忍氣吞聲若得豺狠不伸毒肘以爲萬幸豈敢在虎嘴〻捋鬚今你等毁我祖墳骸寃猶未雪你等尙造此謊謬之言希掩盡天下之人耳目乎爾之良心誠然喪盡我春秋筆尙仍在手今將爾等之詭謀毒計佈于遐邇俾仁人君子共知我等鬱抑不平則鳴

民國三年十一月　日

台山縣筋坑譚開茂祖子孫裔鏞裔炤仝白

曹統新方脈

包醫跌打　砲碼刀傷

白濁疳菓　鹹疳疔毒

双單鷄喉　癰疽流注

內外全科　奇難雜症

續筋駁骨　瘋尾血癖

遠年爛脚　內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨資臨試診或具症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫日消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal.

○（茹瑞臣內外方脈包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同㒸紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資應轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難棉遇交涉之事何堪設想是以集堂商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

你之肺爲一身最重要之部位現若安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏士委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失之既久病劇垂危不可救藥矣〻肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價値二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司　Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland C.

世界千萬男子歌頌此神奇葯

本公司製造此丸專爲補精益神世界各國男子服者皆得復其完全男子之人格今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致虛弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大爲樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當傯武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一羅馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥　本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

此件之九能
若成人增新人格
新砂力新能力新生機
能令老弱者復其少壯少弱
者復其元氣所以老者少者
若服過此九則精神爽
爽英武
價銀三大員

每合價銀三員

世界上最神奇

最平康之藥

●男價減價六汗一件街五兵元仁毛價時五毛銀六對沽每絲價減衣個五個必鐘毛能禮市外舖街夾士

又四價裝一沽一元衫黑價汗毛衣三衫三銀欵元八九毛原六件髮七沽橫價草價袋鏢三盡拜如歡在八八葳

有萬平衣十四十八每沙銀衫減每毛每工一靴減女毛九價毛價女元一大銀面八亦每貨錄日華迎三百百衣

一元沽服二元五毛件典三原沽件五件人元每沽靴八童二三銀衫五元小四夾毛減個物本亦友　藩三三服

幇貨　每元五元五價汗毛七價厚一靴九對二每至子元女四每毛九毛均元必皮牛價太店照光　市十十店

收物　套五毛減工三衫三二毛銀佛元每毛原元對一鞋五汗毛件以毛有八袋面平銀多每常顧　乾七九告

盤減　原毛原沽人毛每出元九一蘭一對八價九價元每減衫九原下八每毛每夾沽六不逢開額　尼號號白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

凡花症用此無頗田五人
員百銀補效藥過若柳芯

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司　Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

SOPHIA COMPANY 263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司　Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

（第壹頁）孔子降生二千四百六十五年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十二年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話 唐差拿二六

本日新聞紙第二十三卷第三百一十八號 今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 318 SAN FRANCISCO CAL., JANUARY, FEBRUARY, 6 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月六號

（中華民國四年二月六日）（禮拜六）（舊歷甲寅年十二月廿四日）

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館論說

英德將來正面之戰爭（慎）

昨據栢林電稱、德皇親赴委王舍芬軍港、查閱海軍、預備選發艦隊、出進英法海面、從事攻擊、觀此則德國海軍、大有准備激戰之舉動、苟謂德人無攻英之志、亦不識戰情之甚者也、夫此次戰局開始、德人原爲助奧計、與俄人決戰、冀消除其在巴爾幹之勢力、不欲更犯法境、惹起東西兩難兼顧之局、而英人與法、不能安守中立、已大爲德人所痛恨、英人以老奸巨猾之外交手段、更唆動日本、奪取膠州、德人仇英之念、當比仇日更切、此後英人爲德人屢世集矢之的、可無疑義者也、當青島被攻之初、德人已明白宣言、盤坐比國北海沿岸、瞰視倫敦、謂青島雖失、必向英人求相當之賠償、則其意可知也、迄今比國北部口岸、如盎凡爾、（卽晏獲）哇斯丹、（卽柯士頓）先後爲德軍佔領、德人對于英國本身之戰端、已有迫近之趨勢、英國海軍艦隊、向不冒險出死、與德軍爲劇烈之戰爭、祇有輕艇快船、互相戰鬥、英人之意、以海上霸權、惟海軍是賴、不欲急於暴發、多受損害、而德人之少年艦隊、與舉世無匹之英人艦隊、作正式之拒戰、亦自知難於必勝、以此之故、双方皆力圖誘敵前來攻擊、而自己則無論如何、絕不用先發制人之手段、此英德數月以來海戰希少之一大原因也、前月德人艦隊、曾乘夜襲攻英人港岸、安然而回、此亦偶然嘗試、類於出奇制勝之謀、不能作爲正面之激戰、然則德人攻英、果有何計畫乎、或謂德人將乘涉比連飛船抵英、然飛船地位、僅容數人、卽安渡英倫海峽、亦不過以炸彈數枚、擲擊倫敦、如飛機之於巴黎耳、至欲以大軍攻入、則非由海面不可也、德人海軍、於北海方面、向以希爾革蘭島爲根據地、最近則佔有盎凡爾、哇斯丹、屯泊艦隊、接近英人海峽、觀其現時之態度、亦堅持保守主義、不欲受鉅大之犧牲、從事挑戰、何者、以法國北海沿岸之要塞、尚未攻陷、而攻英之勢不便也、德軍屢用重兵、進攻加萊、加萊爲法國北海要港、在哇斯丹下游、苟能佔奪、則軍事形勢上又大變動、吾料德人海陸軍隊、必乘時攻英、確圖一逞、成敗如何、不暇計也、彼既佔據法比北岸海濱之要地、可以從容布置、用海底潛行艇、於海峽中布設水雷兩道、一由格里斯萊角、至登巨萊斯、一由哇斯丹附近至堤爾、則杜佛海峽、已被封閉、迫令英國艦隊、不能安駐海峽海面、且在沿海一帶、排列重炮、保

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡權庭 黃美蔵 劉孔安 關燊炳

如意 圖記
大埠 萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箱肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●麥超英大小方脉 遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綵褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見欵一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理[illegible]
西文記錄陳冠石 中文記錄余[illegible]
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山肉桂專治虛勞[illegible]陰火上升服之無不應驗仰實客留心[illegible]爲荷 有正白雲茶細種烟跌打發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仍望客留心光顧定必照時價從平[illegible]應用者賜信函請照上列英文付[illegible]
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳[illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店[illegible]二號專辦參茸[illegible]各項丹散[illegible]配合[illegible]飲之酒[illegible]風濕有延[illegible]光緒卅四年[illegible]

金山[illegible]銀行
華理 曾慧初兼理
[illegible]National [illegible]
[illegible]sco, Cal
[illegible]GEE
[illegible]se Dept.
[illegible]
工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華僑儲蓄之人若其多數合攏俱按週年按月而給零星

廣東新聞

●●●稽查公所撤辦滋擾之稽查

有外籍婦沈氏、其夫前充在財政廳當課員、經已病故、尚未歸葬、昨沈氏由滬抵粵、寓居鹿角酒店、尋其故夫之鄉友、查助運柩回籍、沈氏年約二十八九歲、貌頗可人、距十號夜十一點、有一衣裳楚楚之男子、推門直入該婦房內、自稱爲稽查公所委員、來此搜查、沈氏見之大疑、又見未有協同警察、乃向之索看憑証、該男子無以應、知事機敗露、鼠竄而去、迨至十一號下午、又有稽查公所委員羅森光、協同警兵到搜沈氏房內、并未有違禁物件、祇衣服行李而已、不料羅森光遽將沈氏帶往五區警署、沈氏力詰羅森光何故將伊拘留、犯有何罪大爲咆哮、區員見此情形、乃釋沈氏返店、此事旋被稽查公所蔣吳兩總辦查悉、以該委員羅森光滋事騷擾、保無別有所圖、卽將其撤差查辦、蔣吳兩總辦持正不阿、約束部下之嚴、可見一斑矣、茲又查得羅未至鹿角酒店搜查之前一夕、約十二句鐘左右、有一人逕造沈氏住房門口、用手敲門、故作諛語、時沈氏方睡陡聞人聲、繼而審辨其猥褻情形、知其來意不善、姑亦聽之、而門外之剝啄聲愈甚、良久、忽有人聲稱稽查公所委員、搜查酒店旅客、須速開門、勿得抗查、致干未便云云、沈氏以其無理取鬧、姑開門應之、詎門甫開、而其人條入、張手作勢、軟語相嬲、沈拒之、且詰其何以不帶同本區警察、竟混入女子住房、語至嚴厲、其人語塞、然該人尙不舍、沈力驅之、且言號召警察、其人知不妙、乃作酒醉怒罵聲遁去、翌日、卽被稽查公所稽查員羅森光搜查、指爲可疑人、當羅森光至沈房時、與沈辯談良久、後卒由電話電區、委派員警到酒店、協同拘拿、時有某貴公子、深知其故、大爲不平、乃與同到警區、爲之辯護、區官廉知沈氏無罪、卽放還、氏寓鹿角、不過十餘天、未遇事之前數日、時有生面人在其房外行走至再、想於此事、不無關係云、

●●●疏河譚督辦抵省後之舉動

疏河督辦譚學衡、日前由寶璧運艦抵省、晉謁龍李兩當道、龍將軍適因軍事忽忙、未有接見、後謁見李巡按使、李使極爲歡迎、詳談約有點餘鐘之久、譚督辦始行告退、現李使定期十七晚在署公讌、已約定籌賑處總辦李翰芬、水陸兩警廳、財政廳長嚴家熾、中國銀行行長馮嘉錫等、屆時來署宴叙、以便與譚督辦籌商疏河一切事務、聞譚督辦因各團體開會歡迎、不欲却其盛意、故在省約逗留一星期、乃折返新會云、

●●●九江鎭不日大放光明

南海九江鎭、戶口衆多、商業繁盛、從前已沿路設立杉杆、燃點街燈、現有商人曾濟倫、在該處創設九江電燈股份有限公司、稟請巡按使咨部註册立案、昨該商因開辦在邇、赴縣請給示曉諭、並飭警保護、陳知事因檢縣卷、未奉巡按使行知、故飭該商俟農工商部核准註册給照、再行具稟核辦云、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血藥 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛
陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鶴鵲商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質世和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣緊喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫 加郵費一毫
夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄 書價出門不得回換

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五
寶統新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類銀一元三毫
家庭衞生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲教銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上孟良五仙
世界地理志一元二毫
中東百年紀事圖銀一元二毫五
滿漢全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
諸註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬尺牘八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋庄法制經濟論二元
[illegible]約成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花列遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衞生學五毛
改良幼學瓊林四毫
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
康南海理財銀三毛
新富鄉土地理銀三毛
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫九
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五
[illegible]
論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫九
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
[illegible]

●國文
初等修身教科（五至十）銀九毛
初等修身教科（一至四）銀六毫
初等國文教授法銀二元五毫正
女子國文教科（一至四）銀三毛
初等國文教科（六至八）銀三毫
中學國文教科銀二元二毛五
洋庄中學物理教科一元七毫五
洋庄地理教科一本銀二毫九仙
初等學教科一本銀二毫九仙
高等師範教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初習實教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫九仙
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀二毛五仙
蒙求字課銀三毛九仙
尋常讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
藥典教科銀六毛
醫學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋庄生理學一元
礦物界教科八毫
洋庄礦物學五毫
數學教科三毫五
洋庄地文學一元二毫五
洋庄地質學一元二毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習實學生銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經調教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典
規版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
[illegible]
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
孜正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英尺牘四毫五
華英新編七毫五
英語教科二元五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
體驗華英類語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀二毫五
唐人華英字典 銀六毫

●對聯
八尺清水泥金紅對聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅對聯銀八元五毫
六尺紅絹心錢邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五
七尺桔黃描金雲龍潤錢邊銀二元
七尺紅絹心錢邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅錢對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫
五尺紅絹心錢邊銀一元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●醫科
西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元
醫宗必讀銀二毫五
救人良方銀三毫五
采花醫鏡銀一毫五
產胎學要銀一元正
醫宗全書銀二元五毫正
藥性賦銀二毛五仙
眼科盡治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傅氏男女科銀三毫
保產理法 銀三毛

●地圖
萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界暗射地圖一元
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀三毫五
[illegible]

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙
地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●小說
多那文包探五毛
天際落花二毛五
劍底鴛鴦七毫五
海外拾遺三毫五
白頭少年三毫五
恨綺愁羅記六毫
西利亞郡主五毛
苦海餘生四毛五
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售
陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫告宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色蠟紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫 無双摺筆八毛
拈得金華第一枝一元 湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲[illegible]七毫
摺筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
灑染大筆何瀟瀟一元二毫
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色蠟紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏[illegible]可痊愈凡痔病有患痔瘡[illegible]瘙癢則大便下血最易損身[illegible]司藥膏洵爲世界上[illegible]後方知其功效卽與[illegible]用
爲貴每盒價銀二元內有華字列明如何用法以[illegible]
268 West 112th St. New York, N.Y.
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安否全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍任性則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如[illegible]或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或[illegible]倒或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸[illegible]喉嚨閉塞[illegible]酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆實驗其功每日受吞者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症[illegible]縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自 貴重之性命矣 本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法 諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數世間下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還 諸君惠函請寄紐約與李晏都及偓斯丹度藥材公司無悞 或由屋崙都板街本公司代理人梁椿壽翁轉交亦可 或向屋崙山巴布路街興昌號購買亦可
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

▲**俄皇到和梳觀戰**　同日倫敦電、接東歐戰地報告、俄皇尼哥拉、今日親到和梳城觀戰、當將到之時、俄軍聞之、格外奮勇、即向西方進攻德兵、異常猛烈、將德兵擊退、奪據其兵站、現德兵已退過比蘇蟀河、以避俄軍之鋒、、今觀俄軍之情形、如軍力充足、可由波蘭中部、直行攻出、左右兩翼、亦可夾攻德兵、將來或有一場大戰、、德國將軍軒頓卜所統之大軍、現駐在西南方波枝蕪、欲由該處侵入、、惟俄軍今已渡過比蘇蟀河、、可以向南進發、將合蘇叉蕭、及委士都蟀河下游之德兵攻退、至蟀華河沿岸一帶、仍用大砲相戰、東普魯士之俄軍、亦略有進步、南波蘭、及端拿積之德奧軍隊、均有小進、奧軍現已承認失守加利沙省他那埠、又兩軍在加皮仁山、仍爭佔山關、若俄軍能佔奪險要、則可侵入匈牙利、駐守篤蟀山關之奧軍、經將俄軍攻退、、惟別處之俄軍、皆有進步云、

▲**德國勸募第二期軍債**　同日柏林電云德國財政部大臣現與內閣人員會議、決定于三月初間、發行第二期軍債票、以期募集鉅欵、爲戰事久持之計畫、現政府財政、仍甚充裕云、、

▲**俄軍之多被俘**　同日柏林電云、西歐戰地、仍用大砲相戰、無甚變動、東普魯士之俄軍、攻入美米路河、即被德軍擊退、又在波枝蕪之俄兵、亦被德軍所敗、、計自本月一號至今、共俘獲俄軍將官六名、兵士六千餘名云、、

▲**美醫因操英語受辱**　同日倫敦電云、據奧京報紙登載美國醫生地斐士、昨曾致函報館宣稱、奧人以我口操英語、遂疑我爲英人、曾在街車及餐館等處、備受苛辱、可惜奧人不知我美合衆國、內有百餘兆人、均是通用英語、、而奧人竟不辨清白云、、

▲**法軍雜報戰務**　同日巴黎電云、昨四五兩日、德軍欲奪據叔打占之軍塹、連攻來數次、均被聯軍逐退、、在汕邊之聯軍、小有進前、在馬施治之德軍、進攻聯軍戰界、亦被擊退、四日、聯軍在亞根森林、佔領巴架地利、在亞路息之德軍、進攻亞路曲、亦被擊退、是日有德軍飛船一艘、駛至汕帶埠、擲放炸彈、爆斃居民四名、在比國之德軍飛船、亦多調動、由亞蟀士至李利士、德軍開一溝塹、、阻止聯軍之進行、是日聯軍先以炸葯毀平、隨派兵佔領、擊斃德軍多名、俘虜亦不少、聯軍在亞根所奪之塹、約長百餘碼、奪據後、德軍攻來兩次、被其奪回、、至夜後又爲聯軍所佔、前後得失數次、至科治士一帶、仍以大砲交戰、、

▲**俄德奧之戰情**　同日俄京電云、俄德兩軍、在比蘇蟀及蟀華兩河、、相戰甚烈、現俄軍經渡過比蘇蟀河、佔奪德軍之要塞、并克復一橋、兩軍在波枝蕪、仍劇戰未已、至委士都蟀河左邊、無大戰情、俄軍在尼打河、爆毀一橋、以絕德軍進前之路、俄軍在加皮仁山、節節進前、近日之戰、共俘獲德奧軍士三千餘名、、

▲**袒護德人回國之懲究**　同日紐約電云、本埠架蘭租吏、近日查悉有人代德人運動、向美外部領取護照、冒作美籍人、回國當兵、實犯美國中立主義、現已票拘兩人、交合衆國衙審訊、聞被此事牽連者甚衆、

▲**英國小艦遇險**　同日坎鼻山轉電云、、是日有英國小巡艦、駛至本處海面、誤觸石礁、全船碰毀、旋即沉沒、、

▲**奄頓艦之德兵逃脫**　同日柏林電云、、接土國苛得打埠電稱、是日有帆船一艘、載有德艦奄頓號之將官兵士多名、到來本埠、據該等德兵云、奄頓艦于去年十一月、駛至杜哥島、被英艦擊沉、并將我等困在該處、、迨我輩見無人監守、即奪獲一帆船、乘機逃遁、故得以復還、沿途歸來、、經遇英法之船艦多艘、惟彼輩不能辨認、故獲無事、、

▲**德俄兩軍之惡戰**　同日俄京電云、俄德兩軍、自十二月至今、在魯地士相戰、以近兩日爲最激烈、、德軍竭力進攻波枝蕪、計由棉曉至波枝蕪、相距僅六里、、共有德軍十萬零五千名、另騎兵多隊、大砲六百尊、德軍排立極密、實逼此處、射擊俄軍不易、該處地方平坦、絕無屋宇樹林遮蔽、、俄軍以機關砲接戰、極形猛烈、彼此有進有退、、兩軍相距數百尺、劇戰數塲、至今未曾止息、據德俘云、是役德軍決以死戰、、

●●●英屬滿埠籌立中華會館誌畧

坎拿大滿地可埠訪函云、、本處華人、接閱世界日報、所刊悲民君譯白人洗衣行抵制華工之論說、、各人始知宜速立中華會館、以禦外侮、即於正月二十五日、、請趙宗壇副領事來滿埠籌議、、趙領事即于是日在憲政黨致公堂等處演說、并宣布一切籌辦中華會館事宜、又於廿七八九等日、、均在商會集議、派人沿門勸捐、各洗衣館及各華人店戶、、均踴躍照章捐納中華會館常年經費、、定期於二月七日禮拜日、、由公衆選舉會館董事議員、是禮拜日、又請趙領事在憲政黨致公堂、宣布會館選舉章程、連日在商會籌商對待白人洗衣行抵制華工之事云、、

●●●日艦淺間擱礁續聞

五日東京電云、日政府是日接有消息、巡洋艦淺間號、、昨在墨國海面觸礁、船底破壞、異常危險、艦中人員、均幸救回云、、

同日美京電云、、昨日海軍部接到美國水提考活由墨國海面發來無線電報告、日本巡艦淺間遇險、及請美艦馳救等情、海軍部即命該水提、就近派艦前往拯救、、惟日艦在何地点遇險、、該部秘而不宣、蓋恐洩漏消息、或被德艦加以危害、、致令美國有違犯中立之嫌云、、

同日山爹咕電云、是日接美艦山爹咕號發來無線電稱、是早水提考活、駕駛本艦、由墨國烟仙拿打港開行、、前往日艦遇險之處云、、

●●●中立國航業大受歐戰影響

五日美京電云、自德政府公報、指定英國哀爾蘭及英吉利河等處、認爲戰地、殊於各中立國航業商務、大有窒碍、美外部迭接瑞典丹麥荷蘭那威等國電請設法、、以爲保護商務之計、美外部顧問員蘭成、是日代表布拉仁與各部長會議、謂德國指定英國海島爲戰地一事、美外部及德使館均未接到德國明文、據德國海軍司令處之公報、祇言攻擊敵國船、及商船之冒懸中立國旗號者、但恐德軍對于中立國船船、不及細查、認明其是否冒掛別國旗號、、及有無載運戰期禁物、遽加危害、大爲可慮、、現美外部正在研究對待之法、、因近日航行歐洲之商船、、實在冒險之中也、、英國宣言阻截德國辦運糧食之事、雖未有明文致美外部、及聲明英政府未嘗發出命令指認糧食爲禁運品、、惟欲斷截德國糧食接濟之路、自是英人意中事、英國若禁截棉花運入德國、則較諸禁截糧食更甚、因棉花可製造無煙火藥、、及各種爆彈之必需物云、、

香港匯單每百四十四元二五

●●●聲明承受

啓者市嘩吋埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股份現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一槪推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭借銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論　市嘩吋埠李同德堂啓

●●●聲明無堂

啓者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉來埠益生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂茲聞街上謠傳謂弟曾掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈

十二月十九日　湯義煒啓

愛和堂

OY WO TONG & CO
784 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固嘢止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉春丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏太盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉絲杭衣頭諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行常大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理汎欵無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四十一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎眼參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]盈利共銀六百五十萬元[illegible]達至二千七百五十[illegible]知接滙香港省城[illegible]價錢相宜且有[illegible]且無悞並專理[illegible]入欲積貯銀在本行生[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮歡迎

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米[illegible]各色美酒[illegible]俱全[illegible]兩香港[illegible]妥[illegible]「承接[illegible]」　東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

儂貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港[illegible]公司[illegible]

北京雙料麵　每百磅十二元五　上海[illegible]麵　每百磅九元
香港雞蛋麵　每百磅七元

共和昌　新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實[illegible]貴客留心光顧是幸　黃子瓊　[illegible]仁　世卓　全啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科（統理花柳跌打眼科奇難雜症）寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房　電話[illegible]二百八十七

(何)(子)(明)(方)(脉)
寓大埠新呂宋巷悅昌號內門牌四十八號每日由下午兩點半起至九點鐘在此候診

香港 新廣隆 廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客寄信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欵[illegible]另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心[illegible]照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積　和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)
儒醫寨協南方脈
在尿臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈
每日下午[illegible]點兩鐘至五點又六點至八點[illegible]　電話九八三一

本埠新聞

●**和平會集議撕毀長紅之簿批**　和平會昨日集議、、其簿批照錄如下、、今日集議爲毀爛長紅事、查實非是兩堂所爲、據兩造人員均守約章、聽候調處、以息浮言、、　二月五號誌

●**駛車原非易事**　西人列治、昨日赴衙、求官發給准照、准其駕駛自由車、接運來往遊客、官遂委差試驗其駕駛法、詎行至乾尼街、竟碰傷某日人及其子女、、列治遺下其車、登即逃去、差以其不識駕駛、復傷人不理、懼罪逃去、刻已四處查緝、務將其拘案懲治云、、

●**西伯利船開行**　西伯利輪船、、今日由本埠開往遠東、頭等位華客有賽會工程委員黃慕德東曰潞二名、二等位華客六名、大艙位華客五十六名、假道者六名、、無册撥回者一十六名、由候審所撥回者五名、

●**衙案例誌**　一號衙、李成、劉成、亞陳、均票案、、下禮拜一日審、三號衙、劉三、亞華、朱旋、趙威、私帶軍器案均定有罪、暫放三十日、四號衙、亞楊、無牌沽酒案、、退遲一禮拜審、李滿、票案、罰銀五元、十二號大衙、亞南、無牌行醫案、退遲一禮拜、乃定審期、、

各埠新聞

●**中獲彩票之爭訟**　務爹士度西報云、、西人威路未士、昨日赴衙控告華人馬連馬就二名、謂在二人票館、、曾買白鴿票、中獲九字、應得彩銀八百五十元、、詎二人未有交出、行同棍騙、求官出票拘究、兩華人被拘後、即具保五百元、保出候審、

●**故意求撥**　租笋埠西報云、華人方隆、前日被關差拘拿、指爲前四年曾被撥回墨國、此次復偸入美境、、認名雷信隆、須候訊究、聞方年事已老、故意偸闖入境、聽候撥回、免自費川資云、

●**車路傷斃人數之報告表**　五美京電云據鐵路總局報告、去年全國車路失愼、傷害人命之數、、死者一萬零三百零二人、傷者一十九萬二千六百六十人、較前年死者一萬零九百六十四人、傷者二十萬零三百零八人、爲數畧少云、、

●**善提萬例年賽會**　五日斐市那電云本埠善提萬營業中人、每年均於四月卅日、舉行賽會、是年收成頗豐、更擬擴張慶典、自四月廿九日至五月一日、、一連三日、、均爲賽會展覽之期、屆時結隊出遊、音樂隊、跳舞會、賽車會次第舉行、備極種種慶鬧云、

●**又被命案糾纏**　快些利西報云、、去年警差在帶奴巴埠、搜查煙賭時、華人紛紛逃走、內有一人、不知何故、、被人鎗斃、現由警差拘獲余利(譯音)一名、解交本埠衙監、控爲該命案之兇手、官定二月三號提訊云、、

●**乘船往觀賽會**　五日費城電云、、大北公司新造之輪船大北號、、昨巳進水、、載有搭客五百八十名、、由本港開行、、前赴山爹咕、、及三藩市、次第參觀賽會、復經亞士多利、然後駛回云、

●**毆打被逮**　沙加免度西報云、昨有華人甲乙二名、在七街夾企街、因錢債爭執、始而角口、繼以用武、奮拳相鬥甚久、路人觀者如堵、巡差到來、將甲拘去、乙頗受傷、、車赴醫院療治、均入爲毆打案云、

●**遠年命案之提起**　快些利西報云、西人紀文、篤氏二名、昨被巡差企勸順控告、指爲前二十年、殺斃華人亞必之兇犯、即將二人票拘在案、、一般居民、、以二人向在本埠頗有名望、今忽被逮、無不駭異、、傳聞當日二人見該華人駕駛瓜菜車、行經中途、二人原欲發炮擊中其車、、嚇煞華人、以博一噱、不料彈子竟中華人心胸、即仆地殞命、事後死者身上、尙有銀四十元、故知非被匪刼、、但未能查知兇手、至今始能發覺云、

●**命案減等定罪**　華盛頓省鉢柯窒埠電云、、華人張巨隆、被控在布馬林埠、殺斃亞喜一案、、是日在大衙提審、衙官訊問起釁原因、張謂亞喜先發鎗轟擊、我爲自衛計、乃奪取其鎗、始將其毆斃、、遂令公家律師代表死者、張乃演出手技、如何奪取其鎗、一時手段激烈、、竟毆傷公家律師頭部、、官遂判爲無意殺人罪、俟再定懲處云、、

●**風雨告災**　西報登芝加高電云、、本處是禮拜連日大風、雨雪交集、電線有數十處巳被摧斷、消息不通、鐵路或被水淹沒、阻礙行車、多不能照期來往云、、

●**別恨何深**　砵崙西報云、華人黃某、年二十一歲、、寓付蘭打街二百七十五號樓、昨日用茶開服烟膏、希圖畢命、幸友人知覺頗早、急設法施救、並車赴醫院調理、料無大碍、聞黃常以家室縈念、或因此自尋短見云、

●**辦客被控**　羅省西報云、關差昨往山斐度埠、拘拿洗衣館華人勝利、控爲串辦華客入境案、解交本埠關署、、惟該華人不認有罪、催遲日乃審、查同案被逮之西人尾蟀、華人區錦照、經判定有罪、均處以監禁之律云、

●**白日被刼**　卅一號羅省西報云、華人雷叠、昨日在馬刀街之馬房、正操工作、忽被二西匪入內、出鎗指嚇、刼去現銀十元、事後、祗得求差緝匪云、、

●(承受告白)

啓者大都巴埠烟街第一第二兩件地段舖門牌五十五號其名悅生并屋二間原日係程光即守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鐵櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　許濟廠　譚崇錦　梁永圖　吳其晃　敵
梁壽南醫寓

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅舘二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創[illegible]餘年[illegible]葵酒石叻粉京菓海[illegible]粗幼麻心麵片粗[illegible]餅食龍[illegible]餅[illegible]幼粒面米以[illegible]計價廉從速上以[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號　成信號啟

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
307 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展　陳設宏偉　中西款式
器具齊備　食品精美　[illegible]名
宴友請客　最爲適宜　各款[illegible]式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃[illegible]山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠

麵

啓者本廠設在舊金山正埠士錯頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色加蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠[illegible]皇家銀行
兼理火險燕梳事務
American … B… San Fra… CHAS… Mgr'. Ch…
[illegible]利息[illegible]
貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無誤
多少總求利便免鉄利息并有鉄箱仔租賃

金山　**志昌**　大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱市地樓下第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑲　仝啓

金山　**生合**　正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

緊要新聞

護其軍艦之行動、其重炮之射擊遠率、能達八英里至十里之間、足可保全其一方面之水雷、英國大戰艦、既不能駛近海峽、受種種之危險、此時德人必以頭等最新式之艦隊、抵禦英國大艦隊、直渡杜爾海峽、將沿北段水雷區內預定之線道而過、以掩護軍士之登岸、則大不列顛羣島之居民、又須執刃發彈、以拒德人之入寇、百年來高枕無憂之倫敦、亦變爲兵燹塲矣其將有此事耶、其果無此事耶、將於法國北岸戰耗之勝負卜之、吾人亦拭目觀之可耳、

歐洲大戰記

▲西歐之戰耗　五日巴黎電云、聯軍與德兵、今日在法國亞蜍士北方、及比國等處、仍用大砲相戰、聯軍進前二百餘米達、佔奪德軍之溝塹、聯軍在亞路拔、及埃士尼兩處、所發之大砲極爲精利、擊爛德軍大砲數尊、故德軍之砲聲、寂然無聞、聯軍又乘飛船、到德軍戰地、由空中擲放炸彈、德軍紛散各處、並擊中德軍飛船一艘、墜下于地、俘獲飛行家二名、在亞路息之德軍、屢進攻聯軍戰線、均被擊退、不能侵入、兩軍又在奴砵、用大砲接戰、日益激烈、

▲德軍報告東歐戰務　同日栢林電云、接戰地報告、在東普魯士之俄軍、昨日進攻美米路河、被德軍猛擊、俄軍不敵、即時退避、德軍在委士都蜍河北方、與俄軍騎隊、劇戰數塲、俄軍大受懲創、在蘇叉蕭之俄軍、夜間攻來數次、亦被擊退、德軍在波枝蕪、着着進前、俘虜俄軍多名、德奧軍隊、駐在加皮仁山、協拒俄軍、以防其侵入、惟該處大雪彌地、路途險隘、軍隊進行不易云、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、進攻東普魯士之俄軍、現在開溝結壘、以備戰守、俄德兩軍、在委士都蜍河右便、愈戰愈劇、勝負未決、十堅比埠、日前已被德軍佔據、昨日俄軍奮勇進攻、將德軍擊退、遂克復該埠、是役德軍死傷甚衆、大受挫折、被俘將官三名、兵士一百餘名、兩軍又在委士都蜍河左便波枝蕪、交戰甚劇、在古棉之俄軍、極爲奮勇、將德軍攻退、死傷多名、至加皮仁山、仍劇戰未已、

▲德軍移營避炸彈　同日瑞士京電云、今日有聯軍飛船、飛至亞路息地方、向德軍營寨、投擲炸彈數次、德軍恐受危險、迫得移營避之、

▲土軍進攻蘇彝士河之失敗　同日倫敦電云、接蘇彝士河電稱、土軍日前進攻該河、被英兵猛擊、失敗而逃、全國英人聞此消息、咸甚安慰、據英軍官云、土軍此次進攻該河、不過欲試驗英兵之勢力如何、能否侵入云、

▲德國又斷送飛行家一命　同日倫敦電云、聞有漁人在占士河面、執獲屍身一具、肺部受彈斃命、疑係德國飛行家、於去年耶蘇誕日、飛至本處投擲炸彈、被砲擊中、人與機并沉沒海中、至今始浮屍水面、

金山　**廣益祥**　正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
貨靚
價宜
（椰絲）（瓜片）（自餞）
山貨竹器一概俱全

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價値十五元現取回七元半　男絨褲每條原價値二元現取回二元　原價四元現取回二元　幼童衣服每套原價値二元現取回二元　幼童短褲原價値七毛五仙現取回五毫　男汗衫每件原價値一元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半現取回一元　男帽每件原價値二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前値一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價値五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷　巴拉沙店啟

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco. Cal.

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絨髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絨巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

●●●**介紹良醫**

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者溢於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年[illegible]
糖酒米京果海味伙[illegible]
常辦檀香山[illegible]
專辦眉壽堂[illegible]
咸魚蝦肉蝦谷[illegible]
聲機器新欵唱[illegible]
書信銀兩快捷妥當[illegible]

佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

金山　**正昌廣告**　大埠
Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣館材料各項器鉄
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨自車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山　**共同運貨公司**　大埠
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足
自由馬車駕輕就熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船紙
本號代理周妥無比
電話差拿三百九五
接載行李一諾無誤
貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪經至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●**振黃賽會公司廣告**

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司轉定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸

振黃賽會公司啓

●●●**金山大埠五洲葯房特別廣告**

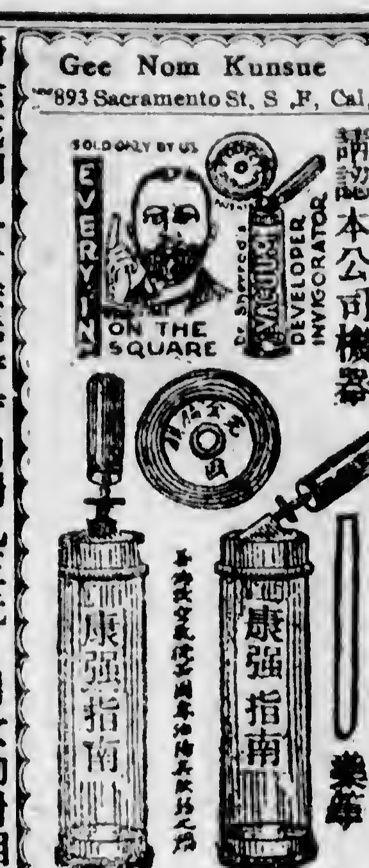
敬者近日叠接各客來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之人造自來血祇有一種并未有將原質製成片者兄本藥房之人造自來血乃眞准立案並經中西醫生試騐委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一栽答特此通告請釋羣疑幸毋自悞

正月廿九日啓

●●●（**獨一新製康強機器**）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請函索之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.
請認本公司機器


EVERYMAN ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

公司在正埠八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲張丸三元　掃除皮膚瘡癬藥水油膏一元　止嘔眞丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器屬膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器屬膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治花柳濕藥筆　●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受寒生疥藥筆　●壯陽行氣藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆　治色慾動氣藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
壯精發力英陸堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散法）

●專治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮臟肺久積餘藥水二元
●治腸疹身體藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接逐花柳餘毒除淀丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑臟丸銀一元半
●三角蟲藥一元半
●堅陽鼓蕾葯水每樽三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師酌症發藥如有惠顧請看字付銀將來定即照來香字付上（付費在外）有康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器商標王家權造印照立分眞假並有小簿仿明各物功用欲取看者倘定即付上此簡有印爲記　身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙閱明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以叱咕匯票或以担保信付來皆可妥收無悞

康強機器指南公司啟

美國　**福和堂**　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　啟

金山　**生泰**　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡絲髮檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專巡件剷壯中國日本選擇上貨務期新欵適時中西合用且款式雅觀與別不同西人購光爲特色貴客光顧請照番字列單付到必揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號謹啟

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾飯環奇巧鑲作珍朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉另換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以回此佈　本店電話一百一十七號　譚權啓

金山正埠
大光書林
華英書籍
衣雜貨
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多　函取即寄
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女賜婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A.
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷付單

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏞　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔鏞啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

●●●**承接油漆裱紙廣告**

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二號

油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

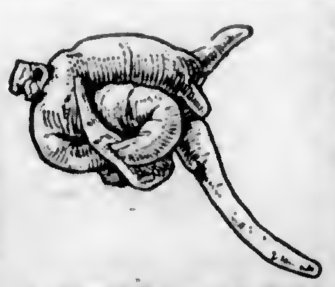
天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅　貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印查不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●**揀選上好洋參每磅七元五**



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非　鼻血散　名播遐邇

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●**自製神效夜夢遺精丸每盒五元**●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

●●**來往船期**　俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

◉**永泰隆和記廣告**
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

●●●**矮仔鬼廣告**

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

●**請買平米**

啓者本公司辦到中國米以點文草壓頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟
Brackner & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal.

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴靜候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看
發明合司華英尉書大全
第二次版又到　此書最合我華人集會之用英例查不爽每本三元七毛五請速來購

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目錄冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啓

郵聰甫華英類語二元
英語不求人一元一
華英通語問答一元一
最新襄圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即貸生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武濮衛生丸每合一元
○參茸武濮補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九還壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯胃[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○清涼解核擦[illegible]丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每料銀三毛每半料銀十元
○[illegible]血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止咳丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除伏止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬[illegible]藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭[illegible]散大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃醒茶餅每磅銀一元
○[illegible]除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消脹痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王滇毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳[illegible]入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛萬應藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]珍珠紅膏藥膏每合銀一元五
○深內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予向嫌其補腎之藥欠缺竹爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有老大之貴重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也觀丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精[illegible]問腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之証及酒色過度腰刺[illegible]夜尿[illegible]汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功[illegible]身體虛弱及遺精各症食丸[illegible]身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐約家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳實愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月[illegible]所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是[illegible]當前脂香撲鼻眞令人銷魂也悔不當初而歸再遲數天面上即起金錢之疗身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛剌難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫行葯道傷性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理閱中西報始知竺西氏良醫[illegible]欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代爲實信詢付艮銀十元付來丸藥並信云花柳毒時有隱毒未清新毒並發急宜食牛王滇毒以救殘軀如得全愈定當厚謝[illegible]接先生付來丸藥食[illegible]其功效已大見白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爰登于報章以告埠內有症候者[illegible]明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水據是陸毒居多有碍子嗣凡人治芒菓[illegible]淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在埠士那向以種植爲業因家人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭像腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此嚮動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腰痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遍請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少勞人[illegible]之病怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症實信詳明先付艮十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又慎食肥膩生冷之物舊又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時[illegible]之藥[illegible]未能飲藥事出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也[illegible]特登數言于報章俾有疾者知其[illegible]以志信待人無誑言深妥之舉

弟雷鄭均恭頌

廣東新聞

●●●廣東政海之無風起浪

省友函云、水陸兩警廳長更調之說、省港各報、迭有紀載、言人人殊、余（訪員自稱）以此事突兀離奇、故連日留意偵查、始悉此中眞相、頗足令人發噱、亟錄之以告一般之留心政務者、鄧瑤光自加中將銜時、欲進例晉京覲見、當李巡按國筠蒞粵、鄧當面請辭職入京、李以鄧受任以來、辦理頗善、不欲遽易生手、遂溫語慰留、有某廳長覬覦陸廳已非一日、聞鄧有辭職入覲消息、極力運動、久未如愿、近因龍將軍倚重、欲乘此機會、謀遂陸廳、比前更熱、惟鄧不去、目的終不易達、遂與秘書密謀造此更調謠言、冀搖鄧心、密遣心腹、四出傳播、陸廳中人、得此消息、信以爲眞、幾至全廳搖動、左右告鄧、鄧亦以爲眞、追細查此消息、均來自某廳中人、詫爲奇事、去旬親謁李使、特爲詰問、李謂此間并無是事、並責其勿聽謠言、安心辦理、鄧去後、李亦電詢於龍、始知全屬子虛、未幾某廳長探知李使與將軍均欲查此謠言之究竟、某懼事洩、不得不先發制人、郊祭日逕謁將軍訴說外間有此謠言、且紳商紛到道喜、均謂陸廳得某、深慶得人、惟已久事將軍、不願他調云云、將軍不知造此謠言者即某也、遂亦溫語慰之、而某以爲上峰既可瞞過、非實其事、終難掩飾、某夕其秘書長在陳塘某酒樓設宴一桌、託該樓主人某、託詞招紳商多人聚飲、席間談及兩廳更調、引証鑿鑿、且謂廳官已接京電、不日當見牌示、蓋其意欲同席者四人傳言、一以飾其造謠之証、一以搖動陸廳八員、立心亦可謂巧且毒矣、吾從各方面調查、並面詢某署要人、欲破此一個悶葫蘆、自來政海、魑魅魍魎、本不足奇、而某廳長此事、尤爲可笑、談者謂某廳長與鄧水火日深、益於此信、

●●陸軍畢業生成績以粵省爲最優

本省陸軍小學畢業生、日前升學者共有李務滋等一百七十四名、經由龍將軍咨送赴鄂、茲續聞湖北陸軍中學校、因各省選送人數太多、不能容納、特於日前舉行覆考、將成績較低者、裁去二百餘名、惟所裁之額、俱以湖北學生爲多、粵生成績較優、俱皆入選、獨有第六期生、係由陳烱明手招考、當時尚未報部、該校不允收納、後由龍將軍往返磋商、始克就緒、現已定爲由粵補欵、一切學費、概由粵省支付云、

●●●危機遍地之省垣

十二月卅一號早省垣大小衙署局所、紛紛預備賀年、滿掛旗幟、點綴生花、頗爲熱鬧、不如從前之戒嚴景象、詎是日上午九點鏢、觀音山上忽然鎗聲隆隆、聲如串珠、時有彈子橫飛瓦面而過、附近居民、知必有異、未幾將軍行署之衛軍、立下緊急戒嚴命令、將德宣街東西頭鐵閘關閉、各軍士持鎗嚴陣而待、同時天平街廣惠鎭守府亦然、行人紛紛走避、來往肩輿不得出入、後歷點餘鏢之久、亦無別事發生、聞係因觀音山之軍隊、是晨大起衝突云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同艮紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛腳隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去[illegible]神[illegible]說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓域多利埠和怡熱藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金器永遠包換

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●正海狗邊發售
●常有光鷹銀便換

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時款唐桂蘇杭城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟　李錦鑣　敬

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

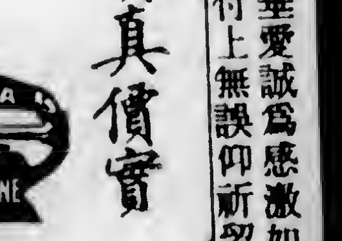
正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

逢泰裝男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣線扻什物俱全各欵顧綉橫眉網帶桔巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱喉發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專收按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍季堤　吳奕栢　蔡雄南　蔡楠隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦叅茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　[illegible]
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　[illegible]
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　[illegible]
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛痢疾丸　[illegible]

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綉扻網線布疋珍珠玉器金銀首飾線扻什物顧綉[illegible]香案[illegible]等貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐老鄉行李週致安妥無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●參茸風寒暑熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸寧心健胃固精丸　每樽三元
●婦女經痛調經止痛丸　每樽一元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸　每料拾五元　內一二十包
●花柳[illegible]珠黃丸　每料拾元　內二十包
●[illegible]清利丸　每樽弍元
●[illegible]生肌散　每両壹元
●[illegible]內消解毒丸　每樽一元
●[illegible]消毒散　每合壹元半
●[illegible]牛黃消毒丸　每服五毫
●[illegible]散毒散　每合二元

●穿腸痔瘡肛門有膿出水消腫毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止血散　每両一元
●肛門痔瘡內服消毒消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除腐消腫冰黃散　每両一元
●牙齦疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙齦疳瘡外擦化腐去腫散　每両一元
●遠年爛腳內服消毒活血丸　每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合一元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●腳氣退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

正總理　廖崇敦
副總理　周文藻
中書記　馬遠清　梁晃
西書記　葉榮　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦棠　徐毓華　曾苗
李燮南庶務　阮麗朝管庫
幹事員　朱衍　楊深　楊貴　李祐焯　曾聯
評議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途〔發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

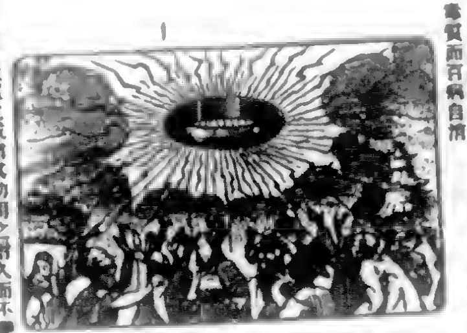
〇〇〇黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前否自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱安當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

如有欵言錯賞壹千



一發電戒指之圖式一

[illegible]

興昌代理人[illegible]公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway, Fitzgerald Bldg. Room 1111
New York N. Y.

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗之乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心惜學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各埠坐偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有爰與之心疾痛倍切茲有君臣之用補救常[illegible]祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
[illegible]

龍虎生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人熱急也

大國手張郁先生謹啓

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　貫　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的字付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便但爲留心惠顧爲盼

CASH COUPON
10 for 5¢
各處均有發售
NEBO CIGARETTES CORK TIP
P. Lorillard Co. New York City

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啟

騷學研究社特別第七會聯題求教

譚學徐領事評定

士民　民士　志功　功志　雄雅　雅雄　山水　水山　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社夥辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求教先此宣布卽頌
唫安

代理本社收卷處軒佛朱泰隆　Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠濮憐街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客垂愛請照上列西字附來無悞

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外留心是計平以圖久交希爲　生昌隆敬啟

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羨遠近馳名寳號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照俗速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏　黃萬好　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

德安美酒廣告　廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚弄特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀酒藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號釀製藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號乘辦各江上等欵膳一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉準住客盥漱更加利便也請撥差拿九七七

中華旅館主人啟

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲強試問大醫生或格致家或生物學學士必能詳言其故謂人之身命能保全者益有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶以同身中之電使之強壯若新試用此帶則覺生命精神益用以復之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体強壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條價銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康強之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙祈買担保付來本公司卽能承命寄上應用也并招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或担車付者恕不應命公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 世界日報啓

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號應不致悞　大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞

三合號謹啟

紙料公司

啓者本號常有精粉各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰　華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號話乾尼三千七百三十號此佈　柏思域高市譜啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

美國金山　共和藥房告

●即止皮膚濕癢藥膏

此膏藥能治一切皮膚濕癢發癢不堪之患自本[illegible]以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬[illegible]及一切無名腫毒及疔瘡等症均皆合用

每瓶價銀五毫

●補腦寧神藥汁

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之增元補藥汁凡[illegible]神過度者飲之能令四肢舒暢[illegible]

每一磅庄罇價銀一元五毫

●專治痔瘡藥膏

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潔以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有[illegible]用鍋管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心[illegible]

每盒價銀一元

●新方補身壯陽丸

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雖壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非增補不能得強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒數日後必得天然之强力矣

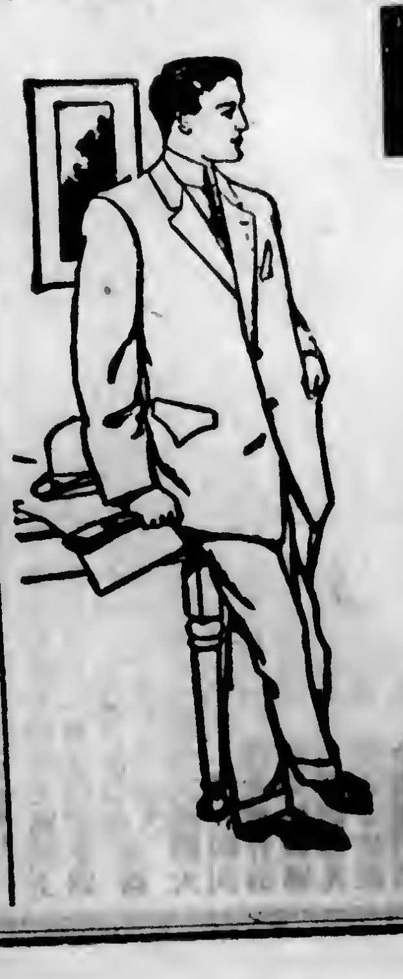
每罇價銀五毫

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.



沙連公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉不所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元由一元二五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●滬商要求推廣租界之交換條件

上海推廣租界一事、迭經華商抗議、中央派員調查、已誌本報、茲聞交通部以滬甯鐵路車站、亦將圈入租界、故屢次派員赴滬、與滬甯路局局長磋商一切、並考察推廣租界、究於路政有無妨礙、農商部亦以華商反對推廣租界一事、特派專員赴滬、與各商領袖接洽、今華商已向外交當局、陳述意見、提出要求三條、大致如下、

一　租界界線、宜在滬甯鐵路車站百步以外、以便中國官吏往來兵隊運送、及將來建築房屋之用、

二　工部局議董、宜中西各半、關於租界華人之事、華董得以提案、並得以華董全數之半通過之、

三　外國公園、及黃浦灘草地一帶、中西人均宜受同一之待遇、

以上三條、倘經西官認可、則華商對於推廣租界一事、亦不反對云、

以上條件、北京某西字報、已爲之記載、該報又加以評論、謂上海商人之抗議、極有理由、吾人至爲欣慰、深望中央政府照此辦法、以保全已國之權利、就此三條件觀之、其二三兩條、尤爲確當、上海爲公共租界、且納稅及租地者、以中國人爲多數、豈可于市政廳中、無中國代議士之位置乎、今如香港及海峽殖民地等處、並非公共租界、而華人尚有相當人數之代表、蓋就不出代議士、不納租稅之通義觀之、即完全爲英國地界、尚許華人有相當人數之代表、奈何于公共之租界、著名之商埠如上海者、而遂無之、又如禁止華人出入公花園、並高標狗與華人不准入內之輕侮字句、尤足大傷中外人之感情、昔時所以禁止者、防下流人闌入也、不知荷賣入門劵、即可免此弊矣、今上海市政廳果有擴充租界之意、則待遇華人一例平等、此其時矣、此外尚有一事、似爲上海商人所遺漏者、即上海屯積之鴉片是也、依吾人之主張、則煙害一日不掃除、租界一日不開拓、固較其他各端爲尤重耳、

●●●訪求岳武穆畫像

內務部通告訪求岳武穆王畫像、其文畧謂、碩輔宣勞、作一朝之心膂、宗臣遺像、繫萬古之羽毛、名跡留遺、馨香勿替、有若岳武穆王者、精忠涅臂、久矢丹誠、背嵬成軍、同堅白水、誓將中原奮定、敵壘蕩平、蒙莫須有之誣、淩煙獨遺其壯烈、挽不可爲之局、繡絲宜遍於當時、然而閱世滄桑、巍功汗竹、婦孺咸欽其忠義、廟貌久失於傳摹、茲者恭逢大總統明令渙號、崇祠賁飾、雖春秋俎豆、已格神明、而褒鄂弓刀、未瞻毛髮、毋乃貽欽崇之遺憾、而虧肸蠁之隆儀歟、茲承軍府徵求、將以傳諸摹勒、竊慮俗流晉壁、莫由圖龍翔之冠裳、坊本傳訛、或盡失歐公之形韻、是用廣爲搜訪、刊列報端、倘或金陀遺裔、石墨名家、具有收藏、不悋傳寫、庶幾金絲魯壁、或未獻于河間、將如刻畫梁祠、獲瞻型於異代、佇盼嗣音、曷勝翹企云云、

●●●茶商之好模範

我國茶葉、爲絕好之天產品、每年行銷外洋、爲數甚鉅、惟因製法不甚研究、故近年以來、已爲印度錫蘭等處所產者、稍分權利、此甚可惜之事也、上海茶商汪裕泰主人、有見於此、曾製枸橼茶、行銷中外、成效已著、茲又製有野薔薇茶一種、係選取安徽黃山之名茶、窨以野薔薇花、芬芳濟冽、無出其右、誠有益衛生之佳品也、而裝璜之精美、尤合中外人之心理、我國茶商、有此模範、盡亦出自心裁、改良製法、以圖永久存在於商戰劇烈之世乎、

●●●恰克圖會議最近之談片

昨據政界某要人、談及恰克圖會議一事、謂恰克圖會議、自九月廿五日正式開議以來、迄今已歷三月、此三月中經過會議十數次、所亟待解決之問題、說者謂祗取銷庫倫帝號壹節、從表面上看去、似近乎不過爲形式上之壹種問題、無關重要、若從事實上仔細推敲起來、此種問題、實爲三方會議之一極大關鍵、蓋此項會議之主旨、在中國在外蒙之有宗主權、及外蒙之有自治權、然中國在外蒙之有宗主權、應至如何程度、外蒙之有自治權、應以何者爲範圍、主題解決之後、其餘附屬各種問題、自不難迎刃而解、所謂綱舉而目張也、若庫倫帝號不取銷、儼然與中國斷絕關係、而爲一獨立國、則中國在外蒙、無所謂有宗主權、而外蒙自治權、則亦不成爲問題矣、所以政府對于該會議開宗明義、即提出此項條件、而以全力爭之者也、乃不意會議中、俄蒙兩方、近置該會議本旨于不顧、竟締結俄蒙路電合約、我國政府自不得不提起嚴重之抗議于俄國、但自此合約問題發現後、該會會議、不得不暫爲中止、以待此事之解決、近來政府雖向俄使在積極交涉中、然尚未見有若何端倪、則此事一日不解決、而該會議、即不免停擱一日、雖於續繼開議、至外間傳說該會議業經決裂、則確非此中事實云云、

●●●日賊覬覦南五省鐵路敷設權

自粵漢幹路收歸國有後、湘人請修衡永支路、政府不許、桂人請修桂全支路、政府批查、亦未逕許、現聞政府計畫、將湘桂支路（由衡州接幹路達永州而全州而桂林）收歸國有、派工程師錫機實勘測路線、業已告竣、日人乃乘此機會、極力運動、欲攬此路建築權、聞交通當局、已有允意、日人並欲別從廣州沿海、修一路達福建、由福建修一路達南昌、再由南昌達洙州以至長沙、殆欲圈禁湘桂閩粵贛五省也、夫日本既於東北以膠濟路南滿路、囊括北五省、今于東南、又欲以衡桂路閩贛路、席捲南五省、試問日賊居心若何、竊願當局者、切勿簡單從利用外貲片面着想也、

●●●討論夫婦財產制

我國民法、正在編纂、聞司法部法典編查會、近日開會討論、有一最費推敲之問題、爲夫婦財產一項、主張者約分三派、一派主舊習慣共產主義、一派主採歐西不共產之獨立主義、一折衷派主張不共產、而夫有管理妻之財產權主義云、

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　廣耀公司啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊美妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六二七號話筒比啤士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1687-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大神力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐者也天然固有之血氣一消磨于色慾之場再戕賊于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品亦不可不訂有良善之方必得地道之藥而相倚更甚後可以奏功而收效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒丸等類觸目皆是其中真者固多僞者亦難辨別本行設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國正製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求[illegible]定價惟一誠爲宗列以備參考如蒙青照請移玉

總發行所金山方非　奇生行

每大罇一元　小罇伍毛

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之藥浸得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功效莫佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇一元　小罇五毛
蛤蚧滋補酒　大罇一元　小罇五毛
鐵精牛肉酒　每罇一元
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇一元

補腎丸

老樹野山甜油玉桂膏

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
[illegible]料五大圓

（注意）本行[illegible]

郵費買者自理

[illegible]

新說部

荷倩

濟南校書王荷倩、蘇產也、祖父業儒、女生而聰慧、美艷絕倫、幼從父讀、即明大義、十二歲時、父母接踵逝世、孤離無依、乃爲鄰鄰無賴、誘拐至魯省濟南、作賣笑業、女知己落陷阱、難保玉潔、遂順揣意接客、芳名噪一郡、尋花者皆以一見爲榮、女心欲於諸客中擇善而從、奈多浮華少年、俗氣逼人、無當意者、歷四五年、願終未遂、有秦生者、金陵人、幼孤、賴老母撫成、瀟洒不羣、篤性好學、弱冠猶未婚、聞京師某大學名、遂邀邑友顏生、共赴京都、道經濟南、顏有葭莩親某、居城中、遂居停其家、居停主於閒言中、道及荷倩名、顏素有花癖、即强生往訪、及覿面、幾疑嫦娥下降、後聆其言詞、則多大雅、凡含羞悔恨意、迥非凡妓所可望其項背、生於是心醉、女見生舉止溫柔、吐屬誠篤、爲目所稀見、遂亦傾心、兩情愛慕、言語益親、顏固解人、乃爲撮合、强生留宿、數日後、感情愈深、女盡吐胸中事、誓以身侍生、生亦愛女、即共結盟約、爲未來之夫婦、生戀女幾不忍別、頻綷女促、方偕顏啓程、月餘後、顏忽返、獨詣女所、女詢生近況、顏則希噓曰、秦君好學、恒終日不釋卷、致腦部受重傷、方抵京、腦病忽發、醫藥罔治、十日前、竟與余輩長別、余此時方昇柩回事、子尚問乎、言已泣下、女聞言、驚曰、君言果眞平、顏曰、此何事、豈誑汝、盍偕余一視其柩、以稍酬前日愛汝之情、女知生死非謬、不覺涕淚橫陳、幾欲失聲、顏曰、子既情眞、盍往柩前一哭、女乃拭淚偕顏往至逆旅、果有一棺、女見棺乃放聲、若喪所天、久之始哽咽向顏曰、妾願與秦郎、已結盟誓、今秦郎不幸身逝、妾實爲秦氏婦、自當爲秦郎歸侍老母晨昏、以娛晚景、妾五六年來、私蓄有資、乞爲妾贖身、以與君回寧、君與秦郎素契、諒必不辭、言訖、淚復涔涔下、顏見其意誠摯、知非僞、乃諾之、事畢共遂扶柩啟行、一路哀泣、實有如陳後主之日以眼洗面者、及抵秦宅、顏乃一一白之秦母、秦母悲聲謝女曰、寒門不幸、殃及小子、且君方在青年、豈可守誓而累終身乎、女曰、不然、妾承爲扶柩回里、已屬不當、老嫗龍鍾、豈敢復勞君駕、生不辰、墮落花叢、幸蒙公子垂青、相約百年、孰意公子遽逝、妾之命薄、於此可知、且妾五六年間、已嘗遍世人滋味、若再飄蓬、至珠黃人老之時、恐求如今日之境地者、亦不可得、母其毋辭、秦母以其言近乎理、且有顏生襄贊、遂亦不過却、女侍秦母若生母、晨昏定省、無時或缺、秦母頗安樂之、越四五年、不幸二次革命軍興、殃及金陵、秦母受驚過甚、因而物故、女哭殮成禮、喪事畢後、乃招鄰人與顏生至、謂顏曰、秦郎生時契友惟君、是以家事屢瀆君神、今尚有一事相累、希勿辭、妾姑已逝、妾之職務已完、妾生亦無所事事、今將往九泉之下覓吾郎矣、死後屍身、累君收殮、言訖、袖出白刃、向頸下一勒、及顏與諸鄰急救時、已不及、噫、如斯女者、可謂情義俱盡、智孝皆備矣、

詞苑

西江月　解秋愁（用莽漢先生原韻）　（艾人）

四大原從假合、人生肉質條條、月明梧院又深宵、直擁半衾到曉、
快把玉壺傾盡、秋風鎖臉止饒、吳山楚水碧迢迢、難得伯牙同調、

堪歎長生殿上、夜來私語喁喁、精神剝喪勾欄中、末盡晨昏與共、
富貴石崇金谷、凄涼項羽烏江、一般離合總相同、多囑前途保重、

西江月　解秋怨

海外孤鴻垂影、簷前勞燕分飛、者番來去屬時宜、長睡閨人醒未、
桂殿嫦娥夢冷、銀河織女星稀、神仙會合且無期、勿論塵緣世味、

參拜長眉長（上聲）老、無情反似有情、慈悲法喜現形聲、大有菩提光景、
高掛牀頭慧劍、任教人喚瘋癲、茫茫苦海爲誰塡、宜學山僧入宗、

清宮秘史

李棠階

李尙書棠階、正學名臣、存心極恕、而嫉惡則嚴、都統勝保、以陝西軍敗逮問、中外大臣、因發其歷年貪汚實迹、將置重典、而政府頗欲援議功之條、尙書無以難也、一日獨對、據河南原籍所見實陳之、特旨賜勝自盡、政府相顧愕然、吾鄉馬丈伯樂、在武陟與尙書同主書院、偶宴集、座客自皖豫來者、敍及勝軍、因言捻逆由光州西竄、刼宦家兩女、以老婦守之、禁勿犯、勒其家賫議贖、議未及而勝軍至、兩女卒皆歸勝軍爲妾、尙書勃然曰、大臣乃盜賊之不若乎、因中席不樂而散、馬丈嘗親言之、

神州錄

閣帖出水

淳化閣帖、宋時乃刻之棗木者、故其榻有銀定扣、即板之合縫處也、當日鐫成時、帝命以澄心堂紙、李廷珪墨、榻賜大臣、卿貳不與焉、其貴重如此、元人破臨安、乃砍作馬鞍料、惡其堅重也、又棄之、以故字損大半、後一士人收去、平定後、嘗以此致富、故元時有馬鞍帖、士大夫最珍重、字雖不全、吉光片羽、頗足珍也、明太祖平張士誠時、此板不知所在、平陳友亮後、乃得宋時墨榻八部、即澄心堂紙者、後分封諸王時、賜陝藩一、晉藩一、周藩一、蜀藩一、其四留內府、今蘭州榻、即陝州摹刻者、此榻第一、西安者不及太原之寶賢堂、即晉之摹刻者、江蘇之變、石毀者五十餘方、高南圖稱其先人司河東鹺政時、陽曲令戴某補完、傳子山爲之跋、榻後有戴補二字、其摹手亦不佳、順治末、豫獵漁人夜望江中有光、衆漁人爭網取之、乃鐵束木板百餘片、即馬鞍帖也、漁人不能識、昇往一巨家求售、巨家以數金易之、復榻一部、送總制麻公、聞此板旋歸某臬司矣、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售
館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.
[illegible]
●補陽壯精益腎丸　每料銀五員
[illegible]
●養身壯顏補腦丸　每料銀六員
[illegible]
●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員
[illegible]
●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員
[illegible]
●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員
[illegible]
●論眼科之患病
[illegible]
劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告
[illegible]
◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦
[illegible]
弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寧邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸
凡人必水火既濟而後身體和平若[illegible]焉夫腎先天之本在腰部之左右命[illegible]水火之力以蒸化穀食而運行週身[illegible]虧則火炎火洩則水枯水極交攻而[illegible]病苦生推其致病之原因或由先天[illegible]妻而破損或由花色過度少用培補[illegible]染症多食寒凉之劑或工業過勞或[illegible]傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶[illegible]屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少[illegible]至令四肢乏力不良於行目視昏[illegible]不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色[illegible]不安甚有陽萎之症而艱於子嗣[illegible]者急宜調理免至病症日重有碍[illegible]此症其在本局醫愈此等症者極[illegible]聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極[illegible]均皆合用有病食之其病若失無[illegible]寧神强筋補腦益壽延年百發百中[illegible]爲補腎活命靈丹
●注意
自本藥房此丸出世以來功效昭著[illegible]里來書讚頌者千百計每料拾元[illegible]元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過傷[illegible]
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮早[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四[illegible]

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火[illegible]效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀[illegible]
金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥
民國三年六月五號
奉上永留紀念
興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固[illegible]盡覺大功效現下每夜無小便精神日足[illegible]行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸[illegible]付來補腎固本活命丸一料他日全愈感[illegible]
民國三年七月十二日　市卡[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效醫費均薪先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血壯風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
瘻口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨竹痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳腎痛丸每罇銀二員每料拾伍員
宿媾兒毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘋痒濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五
此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元
此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蟻止痕癢活血潤膚試以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
[illegible]
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西甚不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症[illegible]即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉
寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居[illegible]埠業好與西放傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一應恐其萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉
[illegible]埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一
啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德故登報言俾有病者知所問津焉
開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症
[illegible]
◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]
◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]
◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]
◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]
◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]
◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]
◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元
[illegible]
◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]
◎◎秘製白濁自理葯
內容品（內服 外洗）
[illegible]
（注意）[illegible]
通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥
弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]
[illegible]趙超常[illegible]壯陽[illegible]
此丸眞卓卓
[illegible]蕭渭莘敬告

固精保腎丸
[illegible]

◎◎醫中之傑
[illegible]趙超常醫生[illegible]以醫中之傑獻
大埠　新寧余村余瞬敬頌

弟爛脚經年
[illegible]趙超常醫生[illegible]割傷手背[illegible]
大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生
包醫花柳瘡科跌打
精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、玆更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶　大瓶二元　中瓶一元三　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元　甘經化驗、確是補品、服一星期、即見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

[illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

華國埠崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟
代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥
啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉
民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科
包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白[illegible]
包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目[illegible]
請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止[illegible]
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白[illegible]
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰[illegible]
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀[illegible]
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚[illegible]
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科[illegible]
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡[illegible]
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每[illegible]
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每[illegible]
（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）[illegible]
每料廿服價銀拾元　每服五毫[illegible]

●●●快購張偉川始創[illegible]
古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言[illegible]風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及[illegible]之而起故不惜工本獨出良方加以精心[illegible]强健百病潛消迴非他家補丸可比每見[illegible]參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效[illegible]補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁[illegible]大補脾腎丸其選用無不全其功效無[illegible]未購斯丸者乎請閱斯言　每料卌服[illegible]二元　每罇一元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥丸水能[illegible]
凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每[illegible]啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是[illegible]效近得張偉川先生醫治授以自製葯水[illegible]日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不[illegible]
新寧海宴人伍[illegible]

恭頌良葯
張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎[illegible]食丸一月以來精神倍舊向日遺精失[illegible]若失不勝歡慰今代友再付來銀二元[illegible]一罇懇即付來交友應用爲要

◎◎◎看看有花柳神醫[illegible]
張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好[illegible]緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生[illegible]丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄[illegible]忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙[illegible]全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着[illegible]後食兩服包無花柳發生等語今弟如[illegible]先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生[illegible]
（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）

快購新發明戒烟葯散救[illegible]
此散解毒去積補身化痰提神開胃潤[illegible]發生先食由壹錢至弍錢茶送服以[illegible]食二分逐漸減少至重癮兩罇可[illegible]之能却病無病食之能補身眞空前[illegible]藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘[illegible]有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全[illegible]
館設在大埠委巴利街中和堂　（同[illegible]
Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●◯●本報有大小五色國旗發售

廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘探沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擴筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議決現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五(說明)第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀一毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史

恩平金雞水爲產金之區人所共知查前淸道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易淸楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止織如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號二樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金全前給紅股花紅一律取消(說明)西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他ム金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鋒 余星南 廖致和 余安禮
司理人 總理廖致和 總辦余安禮 中西文書記廖仲堀
查數員 司庫員許磐石 西人鑛師福嘉臣
余星南 江傑臣

倘有同胞欲取簡章者請照下列西字付來
(總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和)
Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年 月 日 廣東省金鑛公司啓

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃强謀害湯添陷命滅屍寃沉莫白事切本堂向無別事突于九月念旬被萃英堂等在士得頓街炮轟本堂黃相敷處負傷甚重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇革出隨作了事亦曾擬據和息長紅另派會員雷光先生等親携長紅到士得頓埠遍貼以期遇知完妥不料越日萃英堂人良心喪胆敢任士得頓埠外于趙牧東主蒔仔園牢困陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要剎二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦應保全惟趙牧自稱無堂不肯關照一欵驗時萃英堂等即綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救淒慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回𠂊述々此事云求趙牧援救時其係不能力保即叫洋差亦可挽回無此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等實後有和事老到來排解侯有月餘並無排解之說如此寃屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經蒙當衆公舉先生商辦惟候月餘之久渺無回音嗟嗟如此無辜受害被其自行私刑分剎滅屍參觀美例訪於鄉閭歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎即於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗寃咎誰人得知今日被人炮斃亦難考究是誰今將本堂之生意妄封違人妄舉如此行法實爲暗中指揮任意羅網非是和平々舉也況且堂號人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分剎連屍迷沒想此寃屈仍重前七屍八命也前其仍有屍在湯添連屍無存何解並無着湯添姓氏協全商辦連中華公舉商辦調停之人者並無回文如此和氣何在平心何存敢訴于仁人君子細察熟思誰非不但湯添一屍泉恩即本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞 萃勝堂訴啓

曹統新方脉

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁痃菓 鹹疳疔毒
双單鵝喉 癧疽流注
內外全科 奇難雜症
積筋敺骨 瘋尾血癬
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

廣舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初由足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至二日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal.

(茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症)

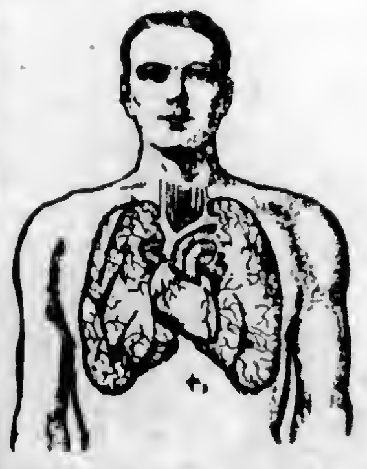
如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同戻紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資周轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日淸交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

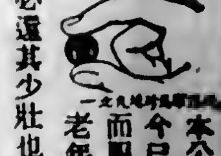
九月十五 斐士那瑞端堂公啓



你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

購買晏士委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣ㄏ肺病必由感寒而起疏於調治卽此咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良 珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價値二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

"Anti-Bronchitis"



本公司製造此神奇補精世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此葯而服者皆得復其先全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此葯必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒卽可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康强與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一顆馬珍珠丸

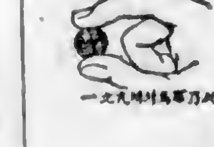
世界千萬男子歌頌此葯神奇

卽覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功

每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信(卽担保信)方可所有寄藥寄費本公司包支 所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議



每合價銀三員 世界上最神奇 最平廉之藥

男價減價六汗一件街五兵元仁毛價時五毛銀六對沽每絲價減衣個五個必鐘毛能禮市外舖街夾士
又四價裝一沽一元衫黑價汗毛衣三衫三銀欵元八九毛原六件髮七沽積價草價袋鏢三盡拜如歡在八八蔑
有萬平衣十四十八每沙銀衫減每毛每工一靴減女毛九價毛價女元一大銀面八亦每貨錄日華迎三百百衣
一元沽服二元五毛件典三原沽件五件人元每沽靴八童二三銀衫五元小四夾毛減個物本亦友 蕃三三服
帮貨 每元五元五價汗毛價七價厚一靴九對二每至子元女四每毛九毛均元必皮半價太店照光 市十十店
收物 五套毛減工三衫三二毛銀佛元每毛原元對一鞋五汗毛件以毛有八袋面平銀多每常顧 乾七九告
盤減 原毛原沽人毛每出元九一蘭一對八價九價元每減衫九原下八每毛每夾沽六不逢開額 尼號號白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.

世界上最神奇 最平廉之藥

[illegible]

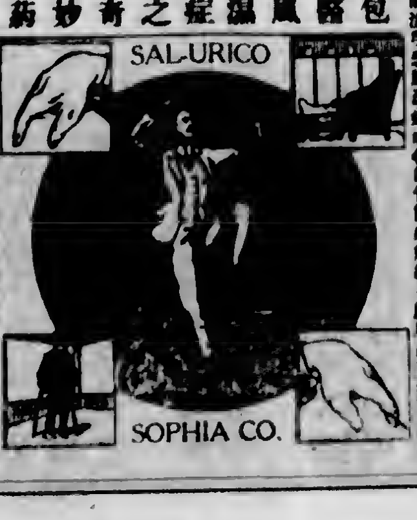
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

凡花柳症用此無傾五人
小柳名過萊效補限石員

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

包醫風濕症之奇妙葯



[illegible]

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取卽送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脉

如各梓里未便來埠治理者卽將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●(醫中良法)(眼科聖手)

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止巳過半後而續行醫理或呑去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法呑食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新寗弟湯因烙因煒全姪華忠拜頌

●(感恩靡旣)

弟染痰瘀之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脉視症診畢云弟陰虛火盛衛擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒◯炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消瘀散猶外貼消瘀膏依症法治瘀其立止再醫理禮拜之久其瘀全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢愼埠新寗弟黃德和頓首頌

●(介紹良醫)

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈屢登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌 開平鄧仲濤全拔啓

●(請看大醫生治理之得法)

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生 診視不旬日頓去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也

南海弟曾福康頓首

●(秘眞先生)(醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨竅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日甚日重成爲癱瘓痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹數此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新寗余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日 文華雕刻店啓
Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 248 S. F. Cal.

▲各埠捐大和平會建築費芳名

▲趙白部天字八十一號捐銀二元 江夏堂 天寅廠 呂關
泰來廠 泰和廠 每廿元 每拾元 益昌 劉崇臨
林西河堂 紐約廠 至孝堂 張國基 張椿植 黃炳世
黃彩廷 鄭修彰 甘孔 上海樓 李携務 每五元
譚々讓 朱鴻俊 鄭進 黃亮衍 德安和 黃木高
劉希銳 同宏泰 黃昌乾 譚滗慶 美香館 黃世學
每三元 劉希愼 李公司
新中國樓 成利 每弍元 奇記 黃儀世 林祐 周顯會
黃岳 黃福沾 泰昌 信源 林國祥 陳夢齡
劉顯銳 桃李園 黃文錦 關崇均 榮記 李澤文
林錫道 黃熙傳 羅省埠陽和公所捐銀七元五毫正
黎表 每壹元 加埠寬餐館五元 紐打埠公司二元
杏林公司捐七元 同榮泰 綸裕 每五毛 每五元
花旗廠捐十五元 每拾元 梁遠懿 出出新 李熾
鄭門黃氏 李濃 譚時槐 醉瓊樓 東成號 黃傳傑
李門方氏捐銀五元 廣源號 伍子安 何安 伍仕惠
每三元 仁和號 鄭皖 每二元 鄭自如 黃燦
伍門劉氏 伍來享 廣榮昌 鄭光金 蘇熙 周梁氏
曹松 三和棧 朱德汲 每壹元 裕昌榮
蔡金成 鄭才光 徐惠平二元五毫
每一元五毛 天字卅六號 李富功捐壹百五拾元
▲啡市那埠浣記綠蒲 富益館捐壹百元 松島館捐七十元
李功耀捐壹百元 每五十 保安堂 黎祖炎 雷學波
秉公堂 瑞端堂 馬瑞泉 黃伯揆 鄭泰祺 每廿元
廖根源 每卅元 周家爽 陳桂山 每拾元 東昌
宮島館 廣棧 花旗廠 每五元 桃源洞館七十元
加埠寬廠 安記
永和昌十五元 東京廠二元

●游藝社第廿五期東西樓聯求

天日 鄉國 萬三 熱寒 [illegible]
日天 國鄉 三萬 寒熱 [illegible]
○○○○○○人 單聯

教

每比收卷資銀二毛五現取現辦無贄不受倘有懷壁者勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陳和會館主席

林壽圖先生評閱

(六百卷爲額照計賞給)

謝教表
冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●教 繼興第二十六會對聯求

歌飲 飲歌 師友 友師 共和 和共 情義 義情 [illegible]
○○○○○○新 單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

[illegible]

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

永和堂[illegible]
Wing Wo Tong 768 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典[illegible]並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各[illegible]本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄(書紙出門不換價是付費在內)

訂增 華英厨書五元
A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本(內附分圖)一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 青售 [illegible]

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英集語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英集語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋語一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣一本毫五
國民秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚一毫
[illegible]

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

電話 舊差拿二六

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

PUBLISHING COMPANY

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十三卷第三百一十九號

今日出紙三大張半

VOL. XXIII, NO. 319 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, FEBRUARY, 8 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月八號

（中華民國四年二月八日）（禮拜一）（舊歷甲寅年十二月廿六日）

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱 本館啓

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●中日交涉緊急有以武力要求之說各省人心異常憤激袁總統電飭各省將軍巡按使防止人民排外暴動

○又專電云日使日置益昨五號面謁袁總統會商交涉袁總統雖提出抗議覆以緩商仍是舊日之敷衍外交手段

●●●故京中輿論極爲激昂

代論

約法會議咨覆議決修正大總統選舉法文

（終身總統之辯護詞）

爲咨覆事、中華民國三年八月廿四日奉大總統咨交參政院代行立法院職權建議修正大總統選舉法一案、（中畧）此項選舉大法、關係重要、參政院修正之建議、雖不過以施行窒碍爲理由、而本會討論之範圍、則認定以根本解決爲要義、竊維國家之治亂、就社會方面言、係於國民全體、就政治方面言、係於元首、而元首更替之交、尤爲國本安危所繫、君主國家、建儲立貳、稍有不愼、尚可立召覆亡、矧以共和國家、値總統選舉之時、正全國驚疑之會、各地方之治安秩序、視於一人、億兆姓之財產身家、繫此一舉、事屬創局、人有戒心、一髮千鈞、殆難擬喻、苟非有萬全之策、則國家之流失敗壞、將

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡楫庭 黃美讌 劉孔安 關煜炳

如意 圖記

大埠 萊泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺價有本字號印永遠包換久蒙 諸君垂愛甚爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

號在埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●醫館 麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔘保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰謹啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李𥙊和 馮金迪 啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並[illegible]生意原爲爭國體挽利權便工商[illegible]易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢 幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附股利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回兒息

本銀行正總理陸潤卿 副總理[illegible]
西文記錄陳冠石 中文記錄[illegible]
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行[illegible]

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正滑花玉桂野山神桂專治[illegible]陰火上升服之無不應驗仰賞客留心[illegible]爲荷 有正白雲茶細種烟絲跌打[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百○四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全[illegible]客留心光顧定必照時[illegible]應用若賜信函請照上列英文付來[illegible]

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳[illegible]

贊生堂

Dan Sang Tong
12 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店[illegible]

光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華

廣東新聞

●●●皖軍又將變濟軍矣

月之三十號下午四時許、有李巡按之皖軍一人、由衛隊本部往德宜街四十號門牌聚豐園酒菜茶麵館、購買燒餅數枚、店伴與之、未幾此人折回云要更換、店伴照式與之、後將燒餅毀爛、又復更換、店主不堪其擾、不肯退換、該皖軍立將店伴掌責、店伴不甘受辱、以手招架、皖軍大逞雄威、將店伴痛毆一頓、并將餅爐拆爛、回營通知各伴、謂聚豐園將其毆打、可與兄弟們報讐、遂糾同四十餘人、馳至聚豐園門首、適水陸總巡公所會辦胡令宣、行經該處、故未下手、不及十分鐘、各皖軍不由分說、即將該店各件痛毆、復將傢私貨物任意毀拆、店東李炳華、鳴笛告警、二區警兵馳至、婉爲勸導、奈其恃勢、不服彈壓、毆人如故、有兩店伴畏其兇悍、走至祉仁坊門口、仍被追至、毆至卧地上、又將對門漢生建造店之磚瓦拋擲、將所有食品酒水傾置滿地、此時聲勢洶湧、所有鄰右大小商店、一律閉門、樓上之茶博士、睹此情形、紛紛下樓逃命、詎乃逢人輒毆、此時在座者有皖軍之軍醫許某、恐釀出大事、出爲排解、亦被飽以老拳、後將該店東主李炳華、拿回衛隊本部、沿途毒毆、許軍醫即返營中、勸令將受傷者釋出、李某受傷已至不能步履、有皖軍數人、持一絕大之頑石、暗伏頭門瓦面、欲俟李某之出而擊殺之、其野蠻有如此者、適爲許醫官瞥見、喝令散去、即通知營官、下令繳槍、不准出外、暫時息事、至聚豐園此時磚石滿舖、貨物狼藉、而且受傷者枕藉于道、計是（受傷者李炳華、劉寶寶、羅五、林隆、謝小隆、戴四郎、蘇昌堂、七人均被毆至重傷、而有性命之虞者、則爲東主李炳華、店伴劉寶寶兩名、即晚已請李使派員詣驗、未蒙准予所請、今晨扛往警察第二區請驗、區官不敢受理、婉言却之、現該店已閉門歇業、門首張有一字云、（本店於昨午慘被口軍毀爛貨物、毆傷夥件、慘哉暫停交易、本店直白）現已稟知巡按使、未知如何辦理矣

●●●佛山商業有幸有不幸

佛山商業、近因歐戰影響、其辦洋庄各店、均告停滯虧折、此外則多以間接影響、不能活動暢旺、惟洋紙及染料兩行其存貨多者獲利頗豐、聞崎零街某店、所存洋花紅最多、往常每罐値銀五六毛、現已漲至三元有奇、計自七月至今獲利已達二萬金、又福寧街存洋紙最多之某某二店、預計本年獲利、皆總在七八萬金以上云、

●●●編緝財政年鑑

廣州函、財政部現編緝全國財政經濟年鑑、于各種金融機關情形、亟須詳爲考察、因製就表式一種、咨請巡按轉飭各道尹及縣知事、將各該地方所有一切私立金融機關、如銀行錢銀號等情形、迅速詳查、按表塡送、彙咨本部、以資編緝、李巡按准此、已分行各屬遵照、計該表所查事項、內分年次行名、組織開辦日期、停業日期、資本約數、營業範圍、存欵約數、放欵約數、盈虧約數、有無發行紙幣、發行紙幣約數等項云、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費一毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣𡁠喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄 實價出門不得回換

洋庄日俄戰紀四册四元七毫五
宣統新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國遊記合編四毛
洋庄萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋庄中華鐵道要鑑二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理參考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋庄官話指南七毫五
商部奏定律章七毫九
泰西禮俗新編七毫五
智永正草千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華第二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新富鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答二毫五
國民公私權效銀一毫
大字白文上書艮五仙
世界地理志一元二毫
中東百戰圖銀一元二毫五
滿實全誌附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀二毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
道註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬尺牘八本四毛九
大字三國志銀一元正
洋庄法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳遊戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新富鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫九
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫九
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五
論說入門一二集 銀七毫
康南海新增法國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫五
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
光緒戰爭圖每幅銀一毛五
飲冰室文集四元
事類統編銀一元
實驗工藝學一元
玉堂初集銀一元
救國諸論銀六毫
高等商業範本八毫
萬國商業志九毛
洋庄憲政論五毫
梁新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政經濟學六毛
怪現狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩醉語一毛五
改良風俗二毫九
男女交合二毫五
初等習字帖二毫
子平大全一毫五
詩韻集成一毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五
綱鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
社會通詮銀一元
古文評註銀一元
醒世錦囊銀四毫
洋裝物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記九毛
快雨堂題跋四毛
戊戌政變記四毫
中華救國論三毛
春秋列國二毛九
嶺南逸史二毛五
鉄關刀銀一毫五
國音字彙一毫五
廣藝舟雙楫三毛
鄭千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歌集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫
兵式體操五毫
遊洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
憲政論銀四毫
四書集註五毫
警察原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新篇五毫
詩韻合璧五毫
四書補註九毫
算法統宗三毫
隨園詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀一毫
婦女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文
初等修身教科（五至十）銀九毛
初等修身教科（一至四）銀六毫
初等修身教授法銀一元二毛五
初等國文教授法銀三元五毫正
女子國文教科（一至四）銀三毛
初等國文教科（六至八）銀三毫
初等國文教科銀二元二毛五
洋庄中學物理教科一元七毫五
中學教科中國歷史二元七毫五
洋庄地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等師範教科一本銀四毛五仙
女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初習書教員一毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀二毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論語銀二毫五
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字課銀三毛九仙
尋常讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
畫學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋庄生理學一元
礦物界教科八毫
洋庄礦物學五毫
數學教科三毫五
洋庄地文學一元三毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習畫學生銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科一元
初等格致教科銀二毫五
立憲國文讀本銀二毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典
袖版一本洋庄康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語（第二卷）銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫九仙
六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫
改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英會話四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五
鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺聽市華英語銀二[illegible]
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀三毫五
唐裝華英字典 銀六毫

●對聯
八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五
七尺特黃描金壽聯綾邊銀三元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫
五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七言對聯每對銀八毫五

●醫科
洋庄驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元 割症全書三元
西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀一元正
醫宗金鑑銀二元五毫正
藥性賦銀二毛五仙
醫宗必讀銀二毫五
救人良方銀三毫五
瘡花醫鏡銀一毫五
產胎集要銀一元正
眼科證治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傳氏男女科銀三毫
保產理法 銀三毛

●地圖
新中華民國地圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清滿漢蒙藏全圖銀八毫五
粵東省城地圖每幅銀七毛五
上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
坤輿圖二元七毫五
世界時局地圖一元
大清疆域分圖七毛五
中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三毛
京城詳細地圖銀二毫五

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀二毫五仙
地方行政制度銀二毫五仙
英國印花稅章程銀二毛五
英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●小說
斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花每套一元二毫五
西巡回鑾始末記銀一元二毫五
納掌稗值探談銀一元七毫五
双孖子吸血鬼七毫五
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
二金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元
其人如玉五仙
獨步瀛洲狀元榜虎七毫
搨筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
濡染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
[illegible]純羊毛小楷二毛五
無双搭筆八毛
湘江一品二毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利番路藥膏搽數日即可痊愈凡痔病有患痔痛有患痔癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔藥品明後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盒價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

Oriental & Occidental Trading Co.
1482 Broadway New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變憔弱而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功 考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自 貴重之性命矣 本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無廣寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法 諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還 諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞 或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可 或向屋崙山巴布路街興昌號購買亦可

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

歐洲大戰記

▲英人之恐怖　六日倫敦電云、德國海軍部、日前通飭各軍艦、及潛水艇等、在英法海面遊弋、阻止各船載運粮食戰品、輸入敵國、幷定於本月十八日以後、凡在海面見有敵國船舶、即將其擊沉、以絕敵國粮食接濟之路、英國各界、聞此消息、咸甚恐怖云、

▲英議院籌備軍費　同日倫敦電云、英國議院、以戰事延長、軍費亟宜籌備、乃可能持久、定於下禮拜開會、即籌備巨欵、以充軍費、現英國共有軍士三百萬名、印兵尚不在此數云、

▲西歐之戰畧　同日倫敦電云、接戰地報告、西歐各處、兩軍仍用大砲接戰、日益激烈、在亞𡁻士之聯軍、日前佔奪軍壍數處、進步頗速、聯軍在亞根森林、與德軍連日劇戰、亦迭報勝利、

▲奧軍迭報戰情　同日維也納電云、奧俄兩軍、在加皮仁山、現仍劇戰、西加利沙及波蘭陣地、戰情如常、無甚變動、都古溫尼南部之奧軍、連日獲有小勝、迫令俄軍退縮、俘獲其兵士一千三百名、另戰品甚多、奧軍又乘飛船、飛臨亞度利亞廸海面、炸擊法人運船、略有損傷、

▲德軍進攻奴砵之無效　同日巴黎電云、六七號兩夜、德軍進攻奴砵埠數次、均被擊退、德軍又於七號、用大砲轟擊梳慎、惟詳情未悉、在比國陣地、戰情甚少、亞根森林一帶、因霧大亦少激戰、

▲東歐之戰耗　同日俄京電云、俄德兩軍、現仍在波蘭中部劇戰、據訪員之調查、連日之戰、德軍已喪失三萬餘名、尚須日久購持、乃能決定勝負、今俄軍已過比蘇𡁻河、若能保守穩固、攻入德軍戰界、則可早日完結、今德軍之陣勢及大砲、排立極密、故每次交戰、死傷甚衆、至奧國加皮仁山、及布哥灣拿兩處、仍相戰甚烈、俄軍加增多兵、欲將篤𡁻山關之奧兵、盡行攻退、而奧軍亦增厚兵力、足與俄軍頡頏、日夜鏖戰不息、德國將軍軒頓卜、急欲攻入和梳城、因此德軍陣亡不少、進攻東普魯士之俄軍、頗稱得手、已侵入東普魯士境內、觀現下情形、和梳城將來必有一場最劇烈之戰、現和梳城外、有一處地方、長僅半里、駐有德軍十萬名、大砲六百尊、排布極密、俄軍擊之甚易、

▲意土交涉已了　七日羅馬電云、意政府以苛打大之土兵、闖入意領事署、逮捕英領事、經向意政府嚴重交涉、現土政府已命該埠土兵、交出英領事、並親赴意領署門首、高懸意國旗、鳴炮謝罪、英領事即乘小艦出港、意土兩國交涉事已了、聞土政府係從德人勸告、免與意人開兵釁、

▲英船借中立國之旗保護　同日倫敦電云、德國日前出文布告、凡往來英海之船、即以潛水艇擊沉、現各船聞此消息、一到英海、即改懸中立國旗、以免危險、今日有一英船普斯丹拿號、由紐約復返英國、行至愛爾蘭、即改懸美旗、該船搭客、詢之船主、何以懸掛美旗、船主答云、現德國決意以潛水艇爆擊敵國之船、故借美旗保護、且搭客之中、有美人多名、美國郵件亦不少、故懸美旗、亦屬常事、該船由愛爾蘭啟椗後、駛行甚速、蓋恐與德潛水艇相遇、亦可逃脫、及至英海、接到別船無線電稱、在某處海面、見有德潛水艇兩艘、宜小心防避云、

▲德軍畧報戰情　同日柏林電云、在馬士治之法軍、昨日進攻德軍戰界兩次、不能侵入、在東普魯士、及委士都𡁻河南方之俄軍、奮勇攻來、亦均被德軍擊退、並俘獲俄軍千餘名、奪獲大砲六尊、

同日柏林電云、我軍在槐排士之南、奪據聯軍戰壕一道、執獲英兵機關砲兩尊、𡁻巴士之南、聯軍亦奪據我軍一壍、現仍接續劇戰、

▲土京戒嚴之現狀　同日俄京電云、接君士坦丁電消息、土政府恐聯軍進攻土京、現將博物院之貴重器物、運往小亞細亞、同時陸軍部亦已遷移該處、若至戰事危急時、政府亦將遷入內地云、

▲意人主戰之激烈　同日巴黎電云、據意國將軍加利波地宣言、意國輿論、多數主張加入戰團、協助聯軍、攻擊奧人、乘時克復舊日之喪地、政府若不俯從民意、不久恐有內亂事起、

▲德人注重軍食　同日柏林電云、德政府以軍食吃緊、通令國人、凡存有麵麥之物、均當報知地方官、不得囤積太多、至干拘究、凡製造麵飽、須兼用黑麥粉充混、免白麵粉之用罄、

▲土軍在蘇彝士河之戰耗　同日土京電云、土軍先鋒隊、已抵蘇彝士河東岸、擊退英兵、乘勢前進、依士買𡁻、及乾打𡁻兩處、兩軍相戰、現正劇烈、

▲法軍署報戰務　同日巴黎電云、陸軍部公報、聯軍在比國埃士尼一帶、所發之大砲、極爲得力、擊爛德軍大砲多尊、自五日至今、祇以大砲交綏、步兵未有出戰、在蘇尾東北方之聯軍、擊中德軍汽球飛船一艘、墮于下地、由蘭士至亞𡁻士一帶、均用大砲接戰、在亞根森林之法軍、以大砲轟爛德軍馬車二十五架云、

▲聯軍砲攻土國口岸　同日倫敦電云、接希臘京電稱、今日有聯軍魚雷艦四艘、駛至打丹尼士海、炮攻土國口岸之炮台、連發大炮一百七十四響、勢甚猛烈、爆毀軍機局兩間云、

▲德俄兩皇親臨戰地督師　同日倫敦電云、接戰地報告、德俄兩皇、現皆親臨戰地、督師迎戰、俄皇已在和梳數日、德皇亦已到波蘭、查察戰場、指揮一切、德俄兩軍、在和梳城外、連日劇戰、惟詳情未有報告、俄軍所佔比蘇𡁻河之地、保守甚固、又在波枝蕪、佔領數壍、東普魯士、仍劇戰未已、

▲教皇祈禱息戰　同日羅馬電云、天主教皇、憫歐洲列強戰禍延長、生靈塗炭、今日親到祭壇、祈禱上帝、以期戰禍早息、當教皇到壇時、觀者人山人海、歡呼雷動、各處教堂、均鳴鐘致敬云、

●●●梁任公抉出日賊之野心

七日北京電云、本京報界、登載前任法部總長梁啓超之論畧、謂日前日本所致中國之文、要求種種利權、其紙紋之內、印有軍艦大砲圖形、可見日本之野心、務償其所大欲也、又謂東京朝日新聞、因論及中日最近之交涉、致被封禁、據該報云、現日本要求中政府、速行妥商蒙滿之問題、並要求將旅順、大連灣、及南滿鐵路所經之地、租與日本、以九十九年爲期、及准日人自由居住、購置實業、又將德國所得山東省之利權、概行送歸日本、又開闢數埠、爲通商口岸、開禁數河、准各國船舶、自由來往、又要求鐵路敷設權、前三年日本已聲言在內蒙古有此權利、俄國欲公認蒙古獨立、亦不可得、據中國大員云、觀日本所致中政府之文、有權管理中國之內政、凡中國與外國交涉、日本固有權干預、即中國與英國有關係之事、日本亦有干預之權、現袁總統正在與日本外交官、定期會議此事、並通諭全國官民、勿過憤激鼓噪、宜照常對待外人、免起國際交涉、

香港匯單每百四十四元二二五

●●●聲明承受
敬者市噠呅埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一概推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭牛銀両擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞倘交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論
市噠呅埠李同德堂啓

●●●聲明無堂
敬者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉來埠益生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂茲聞街上謠傳謂弟曾掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈
十二月十九日　湯義煒啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五
固精止濁丹	二毛五
化痰止咳散	一毛五
小腸疝氣丸	三毛五
傷寒廿四味	二毫五
花柳濃毒丸	二毫五
珠珀白濁散	二毫五
何守仁花柳丸	五毫
斷根哮喘藥水大樽	一元二五
小	七毫五
珠珀百草膏大盅	七毫五
小盅	二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
比丹專救身體虛寒
每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行 大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接寄書信銀両妥滙香港永祥盛接理屢致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧倘蒙留心爲荷
並有正虎骨參茸玉桂寄售
廣祥盛記啓

●醫生回埠
老醫鄧清韶內外全科
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味[illegible]雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　梁仁　世卓　仝啓

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海[illegible]麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
特別洋洲且麵發售每百磅銀九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上列[illegible]
發行實價不二如買不滿五十磅未便[illegible]
羅省　大埠　香港[illegible]公司[illegible]

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開張專辦油米茶[illegible]各色美酒[illegible]俱全[illegible]兩香港[illegible]妥交[illegible]「承接金銀」[illegible]東昌號啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]滋利共銀六百五十萬[illegible]連至二千七百五十萬[illegible]知接[illegible]價錢相宜且有[illegible]置無悞並專理華人[illegible]入欲積貯銀在本行[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮款[illegible]

金山 博雅齋
正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
全巴圖書
鑄製印
拜年東
快來光顧

（何）（子）（明）（方）（脉）
八號每日由下午兩點半起至九點鐘
在此候診

香港 廣隆新所 廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清穩　新廣隆啓

（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
鐘起看症暫停出門診脉
又六點至八點此在候診
[illegible]南方脉
[illegible]號九八三

●●●日賊擬派兵強迫中國之警告

今午北京電云、駐東京中國公使陸宗輿、電告政府、謂日本政府意見、與中國所交涉之條欵、如不早日解決、日本即派大兵前來中國、強迫要求、北京報界、對于中日交涉風雲、著論勸告政府、謂中國兵力雖薄弱、常失地與日本、決不可大辱國體、探聞袁總統意見、日本要求各件、若不致大損國權、亦擬讓步、以免決裂云、

本埠新聞

●●●僑胞寄信須知

現接嶺南學校轉來廣州郵政局長希樂氏信息云、每年由美洲華人學生寄回之信、因住址不清楚、郵局無法送到者、共有三百萬封、內有五十萬封、尚可以寄返美洲、交還本人、其餘則盡入死信房矣、希樂氏奉勸我廣美華人、自後寄信回國、必須照下所開各條而行、乃無遺失之弊、

一信面須寫明中國某省、某埠、某街、某門牌、某姓名、信面左角、更寫發信人之姓名及在美洲住址、清楚明白、俾打回頭之時、可以送還本人、

二信面須寫華字、（我意國名埠名及在美洲發信人之姓名住址須寫英字）

三如甲羅馬字串音、須照威地氏文法、（WEDES' METHOD）串出中國官音爲正、

四諸君凡住居該埠、須將自家姓名住址、向該埠郵政局掛號、如搬遷別處、亦須向郵局聲明、俾來往信息、可以照交不誤、

諸君若寫信朋友、日久未得其回音、請勿怪你朋友、即寫一明信片、寫清姓名住址無誤、（如第一條）寄往一查可也

●●●中華會館議案兩誌

昨禮拜六晚中華會館紳董集議、決議兩事、茲將籌批照錄如下、

案據何美燕投稱、向在士得頓埠、借銀與廣怡源店件何能起一百五十元、有何燕爵知証、迄今屢討不交、懇爲理處等情、詢知何燕爵、亦云何能起於此欵、認欠認還等語、來議該銀應向何能起追討、仍由何燕爵擔任幇同追收、免令何美燕吃虧、彼此均已應允、并無異言、此批、

中華民國四年二月六號誌

又賽會值理來函、據稱本月二十號、爲萬國博覽會開會之期、是日結隊遊行、以誌慶賀、經已預備華人入場襟章、每名收銀五毫、准是日內自由出入會場、究竟人數多少、請先知照等情、來議應聽我華埠無拘各界人士、均到會館報名、自下禮拜一起、至禮拜三止、每日自上午十二點鐘起、至下午三點鐘止、按定時刻報名、即交銀五毫、先發收條、後給襟章、各宜踴躍助慶、衆贊成、此批、

民國四年二月六號誌

●鎗聲驚人　昨晚八點半鐘、士得頓街及積臣街、忽聞鎗聲一響、至九點鐘、又聞都板街某樓上、亦有鎗聲、巡差聞聲馳至、四處查探、均無蹤影、疑係某樓上有人燒爆竹、當時有某報訪員、奔至某樓訪查、被人窃去銀錶一個、及貴重之鏢墜、疑一非立濱人所窃、飭差搜其身上、因無贓證、將其釋放、

●差拿船到埠消息　差拿輪船由遠東前來本埠、若無風浪阻碍、今日下午可以入港、否則須至夜後乃到、

●請購賽會入場劵　據賽會値理布告、現製備長期入場劵大小兩種、候人來購、均釘成一部、大者一百張、定價四十元、小者五十張、定價二十元、各劵可以轉交別人入場、并不限制買劵人獨用、該票在扳街夾舉打利街之東北角賽會樓頭層出賣、凡于正月廿一號以前掛號求買長期劵及現携有埠購長期劵之証書者、可于正月十日以後到該處購領、賽會開幕日之入場襟章、每個價銀五毫、可到該處購領、賽會值理謂是日各界黨團、及軍樂隊、均出遊助慶、華人佩此襟章偕同入場者、當有數千人以上、但各人衣裝無論如何、總須帶有章帽、俾得攝影紀念、交美東人觀看、使知本埠當冬春之交、天氣尚屬和暖云、

●衙案例誌　一號街、李勝、羅勝、亞陳等三人、票案均下午兩點鐘審、

各埠新聞

●取締買賣鴉片之新例　六日美京電云、美政府現定新例、取締藥店之有鴉片煙買賣者、凡由何處買來、及賣與何人、作何用者、均須逐一列明部內、以備藥務調查員到來、得以檢閱、如有違例、及私相運售者、一經查出拘究、可罰銀二千元、并處五年以下之監禁、以示重懲云、

●（承受告白）

啓者大都巴埠煙街第一第二兩街地段門牌五十五號其名悅生并屋二間原日係程光即守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧 額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鋪檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圖所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備舘眷之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬
梁壽南醫寓

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購恕不作覆

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步坪委街亞洲旅舘二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵麥
敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所[illegible]
民國弍年[illegible]舊金山正埠廣東麵廠[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創[illegible]餘年[illegible]美酒石叻[illegible]京菓[illegible]粗幼[illegible]餅食龍鳳禮餅[illegible]計[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

CHONG LEE & Co
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠[illegible]

●●●專醫跌打奇雜症
啓者弟現已回美國羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●（杏）（花）（樓）（廣）（告）
正埠
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　[illegible]名
宴友請客　最爲適宜　各欵[illegible]式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　[illegible]山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一律歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠

火險燕梳事務

Americ

San Fr

CHA

Mgr'.C

貯部週息四釐三個月四釐支數出入自[illegible]多少總求利便免鉄利息并有[illegible]箱仔租賃

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.

736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢縐新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貨客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地街第一千一百三十五號

正北鹿茸

CHEW JAN CO

700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.

720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兑由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人 潘大璣 潘大瑺 仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP

1008 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀一元六

至不可勝窮、本會議提議此案以後、即以爲議定此等大法、必須博稽中外上下古今、然後足以按切國情、不背事勢、夫一國之根本大法、必仿於一國之歷史民情、斷未有徒爲法理玄談、不能有補於民生國計者、我國唐虞之際、世號中天、高揖讓之風、開傳賢之局、其政治之休明、爲前代各朝所不逮、此東方共和之先例、亦國家郅治之隆儀、而考其所以致此之由、蓋堯之于舜、命之五典、以覘其德、納之百揆、以考其才、賓之四門、以養其望、納之大麓、以觀其成、必確見有重華允協之能、乃錫之以汝陟厥位之命、蓋非常人之經綸抱負、終非尋常人所能窺測其全、向使繼體之賢、不由先朝推選、將人民一得之見、必不能眞爲國家得人、此考之於古、而足爲本案之借鑒者一也、上年武昌起義、九夏沸騰、梟黠者懷抱野心、良懦者亦罔知向背、即提倡共和者、亦祇醉心無條件之民權主義、而眞正之共和幸福、正不知何自而來、全國無主、天下騷然、國家之危、過於累卵、幸前清本天下爲公之懷、行爲國擇人之計、特選賢能、授以全權、組織共和政府、嗣經前參議院依選舉之形式、協推薦之精神、總攬有人、羣情漸定、速能統一南北、奠定國基、以如此重大之改革、而兵禍之蔓延不甚廣、生靈之塗炭不甚酷者、則選賢禪讓之効也、向使當日組織共和政府之人、不純出于推舉、將群雄角逐、各不相下、雖至今恐猶四分五裂、未知所居也、此證之於今、而足爲本案之借鑒者、又一也、南美共和各國、每遇選舉總統之年、輒有國內戰爭之禍、兵連禍結、動輒累歲不休、生靈塗炭、咸以選期之將屆、視爲大禍之將臨、墨西哥之慘狀、且至今猶不可收拾、至合衆國之選舉總統、似比較他國爲良、然以國家元首之尊、恒據爲兩黨競爭之鵠、每屆總統選舉、舉國皇皇、數月之間、百業停滯、以彼國民程度之富於自治、共和成立之已及百年、在社會雖爲有秩序之競爭、而在政治則已蒙莫大之影響、此求之於外、而足爲本案之借鑒者又一也、

（未完）

緊要新聞

●●●淺間艦擱礁之原因

六日山爹咕電云、接墨國海面無線電稱、日艦淺間號、昨在海面擱礁、該艦原帶有英國煤船一艘、欲入某灣起卸煤斤、不料該處有暗礁、離水面十二尺、爲航線圖內所未載者、該艦因以失愼、艦尾先受碰觸、缺裂十五尺、未幾風浪勢大、復受振撼、全艦遂失其浮水力、沉墜礁上、現出雲肥前兩艦、接有警耗、速即前往馳救、欲載回該艦人員、免在中立國船艦、又被禁留不放云、

七日山爹咕電云、接美艦山爹咕號、發來無線電報稱、本艦現即轉輪駛回、日艦淺間號擱礁、已有美艦羅利號駛至該處拯救、據此消息、淺間艦雖失愼、料無大碍、惟詳細消息、因守中立、亦多未便宣布云

金山 廣益縴 正埠

KWONG YICK Co.

941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨

(自餞) 椰絲 瓜片

山貨竹器一概俱全

貨靚 價宜

(喂)(朋)(友)(請)(來)(光)(顧)

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下 男裝絨衣每套原價值十五元 由現字至元字男絨褲每條原價值三元現取回二元 原價四元者現取回三元 幼童衣服每套原價值二元現取回二元 幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫 男汗衫每件原價值一元現取回五毫 男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元 男帽每件原價值二元半現取回一元半 男靴每對前沽三元半現取回一元半 羊毛氈每件前值一元半現取回一元 牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元九 貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷 巴拉沙店啟

Plaza Store 631-647 Kearny St, San Francisco. Cal.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.

667 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. U. Shue

916 Grant Ave.

San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者洋於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

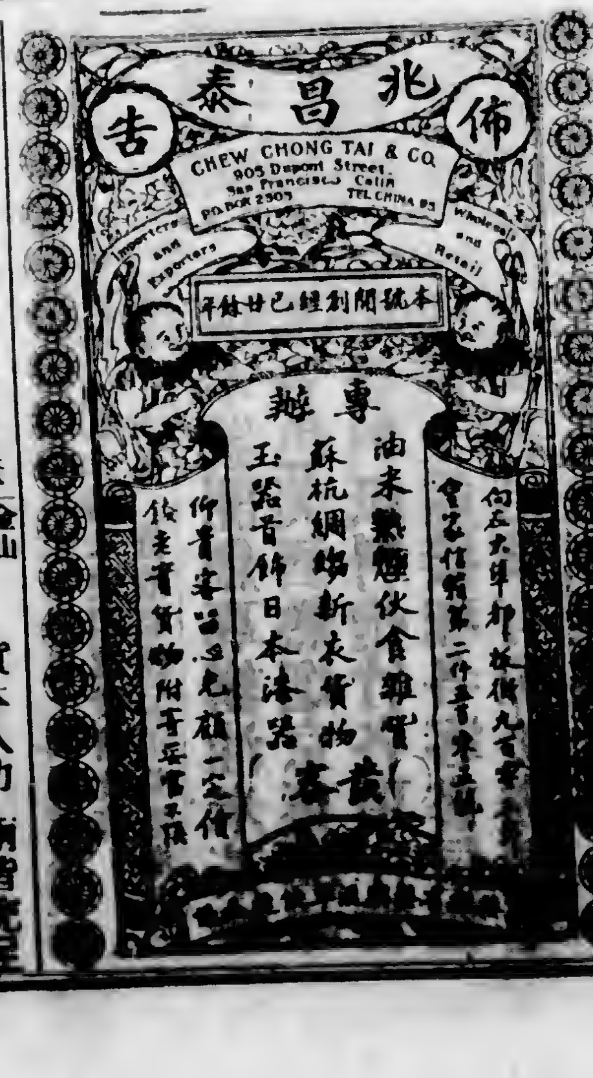
信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco. Cal.

山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年[illegible]糖酒米京果海[illegible]常辦檀香山[illegible]專辦眉壽佐元酒咸魚蝦肉蝦[illegible]聲機器新欵唱碟[illegible]書信銀兩快捷妥當[illegible]



兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O. Box 2505 TEL CHINA 95

Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米紙料伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

[illegible]

金山 正昌廣告 大埠

Jing Chong

702 Grant Ave. S, F, Ca'.

衣錦材料 各項器鉄 油米雜貨 無不齊備 送禮品物 更加精美 本號生意 都板街 門牌號數 七百零二 送貨有車 特別周致 貨眞價實 童叟無欺 貴客惠顧 仰祈留意

金山 共同運貨公司 大埠

Mutual Express Co.

702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話叁拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

(險)(中)(遇)(救)

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉 寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

〔先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號〕

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司轉定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸 振黃賽會公司啓

●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

啟者近日疊接各客來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成被閼之下不勝駭異本藥房之人造自來血乃眞一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血祇有准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問想不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞 正月廿九日啓

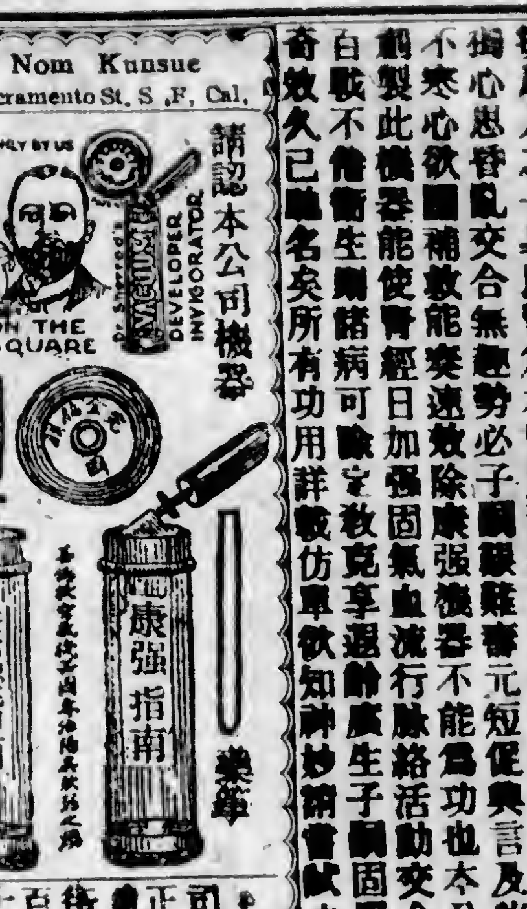
●●●(獨一新製康强機器)

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滑精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除家[illegible]教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue

893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



公司在正埠[illegible]人街八百九十三號

男女動情相思丸男女合用三元 婦女孕成安胎丸四元

掃除花柳久年餘毒疳疗白濁丸三元 婦女調經種子丸三元

强種堅陽滋精丸三元 掃除皮膚瘋癩藥水油膏一元

止嘔涙丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元

宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯陽行血藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- 治色動搖管嘀濕藥筆
- ●治生痔藥
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人濕陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解暑除久積餘藥水二元
- ●治腫疼身傷藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罐銀一元
- ●旺血壯顏滋補除腎藥水每罐銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
- ●壯根活絡去勞强腎藥水每罐銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罐銀一元半
- ●即勸止白濁尿管痛若丸每盒銀二元
- ●奇效精遺花柳疳疔除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罐一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罐銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓精葯水每罐三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （器）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師釘症發藥如有惠顧請看來定即照來番字付上（付費在外）有恐稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器面王家確造印照立分眞假並有小書[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記 再者本公司有著名醫書專書男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙闡明病原即爲按症發藥或以郵政匯票或以電咭匯票或以[illegible]孫不失效 諸君光顧請照本公司英字或[illegible]保價付來實可妥收無悞 藥頭上經[illegible]

康强機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠

Fook Wo Tong

940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

- 廿四味傷寒茶
- 自泡製三蛇羌
- 正地道羅浮羌
- 婦人奶癰藥每料二元五
- 男婦夾色茶每服二毫五
- 萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.

751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 敢

金山 生泰 大埠

SHANG HAI

645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美鐘寄安速久崇中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮蘇杭檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴採辦於中國日本還辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同西人雅尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾仮環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉出換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以照比佈 本店電話叁拿一百一十七號 麗興號啓

金山大埠正華書光華林
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多

（印便書單函取即奉）

- 巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
- 最新作文材料精華錄二元
- 最新通俗尺牘八毫
- 婚姻指南九毫
- 自由女關婚三毫
- 奪朱非正色三毫
- 飯花仙三毫
- 實業叢書一元
- 晨學八毫

努柯連廣生號

Kwong Sang Co

1105 Tulane Ave,

New Orleans La, U.S.A

Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在大埠孖杰街七百二十一號樓三層 本公司代理華人裕昌隆譚裔燦啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,

Western Metropolis Bldg

625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鐵 天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啟

●●來往船期

俱舊曆

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應 電話差拿八三二一號 油漆陳啓

天祥金舖

Ten Chong Co 810 Juan St. Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

另有金絲眼鏡常備

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱志明名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT

235 Montgomery St

Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聯邦公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准候時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寫積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到 發明公司華英字典大全

（此書專合我華人應用者之用與別家不同三元七毛五[illegible]）

本公司專辦圖書史籍皆新絲有不備印就書價單目希册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人鄭聰甫

- 華英類語一元
- 英語不求人一元一
- 華英通語問答一元一
- 最新東圖精義四毛

Fat Ming Co. 903 Grant Ave, San Francisco Cal.

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑麗頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可 布力爾公司啟

Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S.F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全價蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李學庭啟

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倫且如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬囘大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均有獲效其速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元半每料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○參茸武溪衛生丸每盒一元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯精種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰壓痰紫痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大樽丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭癬囊止痕癢藥貴大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭糾回芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃暑茶餅每磅銀一元
○胸砂除點脫臁去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點臁眼丸半料銀十元每服五毛
○瘟眼流淚爛眼瘡珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔墜入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌砌砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○固止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔瘡疝毛疔散每樽銀三毛
○跌骸止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同竊時衛生之名爲參茸而已予衛生丸其補實之處矣眼特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四鞭丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補何人配方之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行否則卽病延年焉可得也就丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精陽固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之疑及酒色過度腰痛腰眼夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功丸轉千祕餘疾散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月妙遊拜開暇所謂煙酒色食物最易悶柳毒花況離鄉日久人情大都如是尚白鼠錢盡前路普接鄉眞合人鉤魂也怕留亦歸再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁眞來遍痛唐醫名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並調開尿管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將車出埠調理不良千行幸得友人代書寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝隨卽報接先生特來丸藥該信云花柳當時有墜毒未淸新毒並發急宜食牛王瀉毒之丸珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴服依云云第一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爲譽于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟歸時所食西人花柳藥水銀是墜毒居多有碍子嗣西人治芒菓瘡瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉春拜題

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在時士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此嚮動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腰痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症疾連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悦悟竺西氏大國手已醫愈有爲千之人乃萬家生佛者也卽將病症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天病苦愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若稿花之乘楊枯樹欲舉禾能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟婦晦向以忠信待人無誑言謬妄之舉茲登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟雷華喻恭撰

廣東新聞

●●●粵省漫無法度之可醜

龍將軍頃接桄粵處電開、英館朱使照稱、英商在廣西河道行走之汽船、一月內被劫二案、知該省之情形、較鄰省之景况、其腐敗無少差異、此數月內、本國之小火輪被劫一案、惟視近來有盜刦他項之小火輪、及村落稅局警察官署與鐵路等之事、足見該省漫無法度之兒、幾無治理、而本國商務、仍不免有被劫之虞、本國粵領事、經將在珠西各江下游賊匪著名之巢穴、及逍逃藪十七處、開單送閱、十七處未掃滅以前、則中國彼處、長久遭此盜怂、絕無從根本治理之望、深冀貴政府電令該省省憲、早日設法除此惡果等情、經呈奉諭轉告龍上將軍嚴密緝拿等因、合電轉查照核辦云、

（按）外人詰責西江盜匪一事、已屢登前報、今英使又以此事詰責政府、而幷謂足見該省漫無法度之兒、其憤憤不平之氣、溢於言外、事關外交內政、而所謂桄轄巡艦有緝捕海寇之責之蔡春恒、乃惟日日鋪張亂黨、越俎冀功、舍其職務而不顧、萬一國權失墜、吾不知蔡春恒其何以當此重咎也、

●●●西報述譚根之言

小呂宋巴利田西報云、華人飛機師譚根、前者往中國、及日本遊行、現已返呂、據譚氏云、當吾抵羊城時、被粵官拘拏、指爲孫文同黨、及受孫文所僱、幸我持有護照、否則難免被害、譚氏又云、西伯利亞火船、今日抵埠時、將有一最有力之飛機交我、此等飛機、向未有到過遠東者、値銀八千皮蘇、能飛行四十點鐘、不用停止、吾將於禮拜二日、試演此飛機、往三孖冷依路宿務等埠、然後回呂、吾深信此機、可能渡過中國海往香港、待試演後、吾將試演駕往香港云、

●●●郵政檢查員之鹵莽

日前有某甲、在審判廳搆訟、託律師黃晃廣爲之經理、幷委某乙爲其訴訟代理人、照例凡爲代理人者、須由本人給以委任狀、以昭核實、故某甲遂由郵致某乙、謂請于某日到競存君處、取委任狀等語、不料爲檢查員查得、誤將競存兩字爲陳烱明之別號、遂以此爲亂黨之信無疑、立將某乙捕拿、迨審訊後、始知競存係律師黃晃廣之別號、而委任狀則指訴訟代理人之委任狀也、當卽詢明黃律師、確屬無訛、而將乙釋放云、

●●●銅鐵臭水果製造炸彈材料耶

昨有軍隊在佛山利步坊合隆收買店、拿去店東張世鎬一名、幷搜得銅鐵數具臭水一樽、疑爲私製炸彈材料、卽將張某細押來省、呈解將軍行署軍法課審訊、現該店訴知佛山商會設法維持、刻由商會團保局坊衆等、聯章具保、未知能否邀准也、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啟者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾來梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同艮紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊疚散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 241 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故難顏囘賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷書闢去挿稱星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗請君賜教函照下列之住址付來轉交便妥

小批銀金一元　中批銀金弍元　大批銀金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覺多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰[illegible]

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光顧銀便找
●●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男朂權啟

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啟

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真　老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐莊蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾及西人所用之物俱備並羊毛摣結杉照常按理香港寄城新邑西寓市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清蔭敬

正埠　泰生老舖　金銀

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啟者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號開在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綢緞男女時欵新衣綫絨什物全各欵顧綉[illegible]巾牙邊綉花絲巾日本銀器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班[illegible]客厚意　諸君光顧請照上列西字附來信銀[illegible]相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啟

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號[illegible]意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧是列英字函知定然貨美價廉快捷付上以副厚意焉●話筒差拿五一

方文彰　伍明峰　伍梓南　伍子鴻　伍廣鑾
吳奕柏　蔡雄南　蔡植鑑　黃廷輝　卽世昀　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家良方配製膏丹丸散[illegible]有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧[illegible]

省城北門大街開張　八仙長壽酒　搽傷口跌打酒　延年百歲酒　萬應浸眼藥水　參茸三鞭酒　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　[illegible]

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積慎街七百零九號[illegible]

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車擔店上下貨物與人[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顛鵝喉痔瘻陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼順街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　服法如何單內詳明
半料拾元

●治胃風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺奪心種胃固精丸　每樽三元
●婦女經閉腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內食疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳墜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消瀉料丸　每樽弍元
●外搽疳瘡珠珀生肌散　每罐壹元
●瘟氣內消解毒丸　每樽二元
●跌打外敷消腫散瘀散　每合壹元半
●新除白濁牛黃消毒丸　每罐五毫
●惡毒瘡疽消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門膏眼出水消腫丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止癢散　每罐一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔毒便血丸　每料拾弍元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每罐一元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每樽二元
●牙頭疳疽除毒活血散　每罐二元
●牙頭疳疽外搽化腐去腫散　每罐二元
●跌年傷腳內服消滯活血丸　每合二元
●跌年傷腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒飴毒散　每合一元半
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏　每罐三元
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元
●服料退膿去紅消腫止痛丸　每罐二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街　廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啟

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

正總理　廖崇敬
副總理　周文藻
中書記　馬遠淸　梁晃
西書記　葉榮　蔣元理
核數員　林立晃　譚欽
正監督　李燮南
副監督　阮麗朝
正議長　李燮南
副議長　楊靈石
名譽員　周錦棠　徐毓華　曹苗
幹事　朱衍　楊深
庶務　楊貴
管庫　李沛焯
議員　溫金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啟者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞　新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

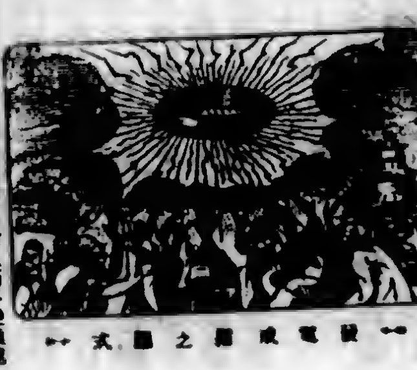
◎◎◎黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照徵遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行徵淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所槪不置理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘壞寫朱安富者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啟

戒指發電之大妙用



發電戒指之圖式

[illegible]

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Brodey, Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目
每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀艮付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啟

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景叔和諸書無不精心研摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂得醫之要訣[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然本醫生有[illegible]偶染各症不能親臨就診束手待斃[illegible]之良方母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲膏丹丸散[illegible]取效焉●專東馳名百發百中第一[illegible]

[illegible]

補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄[illegible]

大國手張郁先生稚鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

良醫　仁術仲華　心紹理醫　妙仁岐明　無雙　陀家黃術手

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省[illegible]府開平縣入世業醫道梳理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資[illegible]爲據爲此給照須至照者　乙酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精巧換並造十足金葉兌換珍珠玉器作價公道圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠[illegible]貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來[illegible]期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來[illegible]由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧[illegible]

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民　民士

志功　功志

雄雅　雅雄

山水　水山

轆轤

截期容日再佈

送金山領事館

謂學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元

式殿謝教銀每拾七元五

叁名謝教銀九大元

四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元

陸至拾每名謝教銀式元五

拾一至廿每名銀壹元二五

廿一至五十每名七毫五仙

五十一至一百每名銀五毫

列卷多加

啓者敝社剏辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本社屢墊輿仍未衰公道秉持敢云無愧玆者適以賤冗羈縲恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰鄙否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開廼誌報章求　教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛棨泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

▲◎▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啓

CASH COUPON
ZIRA
CIGARETTES

好貨悅客

10 for 5c

P. Lorillard Co. New York City

日

全山 天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠㞏慎街七百十二號揀選上等足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧追花朶常有珍珠玉器貴客鑒愛請照上便換西字附來無誤

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S.F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢褟搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽三四層樓改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也請撥德律風差拿九七七七

中華旅館主人啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏鷄白鳳丸金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚弄特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚鷄地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦入近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以惠客用本號棠辦各江上等各欵藥一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟主人謹啓

德安號

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵

房舍光且潔　水喉冷兼煖

暫住或長租　價値持平廉

同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠喼盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱羡遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照祈速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂安 黃萬好 廖來 仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠密慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號德話乾尼三千七百三十

怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白懇蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成　金　舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金貨便換本號眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜敎請照列西文寄金山大埠㞏慎街門牌七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條價銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀單或銀紙汎紙新買掛保付來本公司卽能承命寄上應用也并招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復同身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力實之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者卽覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蠆虱咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之增元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實爲聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用鍚管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購用

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非增補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轉由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●梁任公辭職呈文

呈爲瀝陳下情、籲請辭職、仰祈鈞鑒事、竊啓超奉職本局、行將經年、虛糜重祿、未舉一績、前曾再四乞退、而溫語慰留、勉以濟艱、期以後效、啓超上承吐握下士之殊知、下循盡瘁與國之大義、豈敢自求暇逸、更有瀆陳、、惟是自歐戰發生以來、百事竭蹶、財政拮注、先其所急、幣制規畫、、斷難驟言、治本治標、兩窮於術、猥以菲才、濫竽其間、、神明內疚、淸議外慙、蓋聞士夫之報國、原不限于一途、而國家之育材、莫若各因其器、啓超本以書生、日親柔翰、既無遠略、尤非吏材、去歲當國基未奠之時、政府虛懸、浮言胥動、我大總統恢宏金臺市駿之盛意、釆虛譽以禮羅、、啓超亦懷抱孟津捧土之微誠、策駑蹇而思駕、然而綆短汲深、、情見勢絀、幾致隕越、爲天下羞、幸我大總統曲予矜全、許避賢路、猶復謬錄寸長、責以今職、而與勢變遷、遂致束手、、夫簿書期會、既爲迂性所不堪、而坐嘯素餐、、又豈明時所宜有、啓超自惟夙耽册鉛、粗解文史、、若委身於庠序之講誦、遂志于典册之述作、猶或可以勉效庸愚、稍裨世用、況國家正當學絕道喪之會、社會亦宜有釆輶徇鐸之人、故頗思竭不才之才、作無用之用、曾以斯意、面瀆聽聰、過蒙鴻慈、寬其禮數、諭以從公之餘、且可旁事述著、比亦仰承訓誨、稍致研求、然作輟相錯、既非學業之所宜、若休沐無期、又置官方於何地、爲此披瀝下忱、乞解今職、若夫芹曝之獻、雖西湖豈易其誠、倘値芻蕘之詢、卽夙夜不忘自效、伏乞大總統俯鑒私情、俾遂初服、則鏡湖去取、、未敢耽文酒之古歡、而書局自隨、或可續藝林之嘉話、、所有籲請辭職情由、理合具呈、謹乞大總統鈞鑒、訓示祇遵、謹呈云云、、

●●●煤油與將來海軍之關係

戰艦用煤、已成舊法、美國海軍部、決定以後戰艦、均用煤油、然此消息、并不爲美孚公司所喜、、以美國政府自有油池、不向託辣斯購買煤油也、近所擬造之戰艦、巡洋艦、驅逐艦、及魚雷艇、將來燃料、均用煤油、卽附屬船隻、、如油池船等、亦將用油爲燃料、美國已有戰艦八艘、、裝有燒油或燒煤二種機器、其所以兼裝燒煤機器者、以戰艦所開赴之地方、容有時不能取得煤油也、俟油池船敷用之後、、每一艦隊、隨帶一油池船、則海軍卽可獨立、、不待陸地之供給、美國近今方在建造、現甫造畢者、有戰艦四、驅逐艦四十一、魚雷艇三十、油池船三、及他附屬船隻多隻、均裝燒油機器、、戰艦改用煤油、故美國海軍部、極願得有賤値之煤油、、不願取給于商人、或一託辣斯、因擬由政府闢一煤油之供給地、可以取之不盡、威爾遜總統、已在加里福尼省、指定一百英里之產油地、爲海軍取油之用、其地共可產油二萬五

●●●蒙事雜聞

自民國光復以來、庫逆受俄賊蠱惑、宣告獨立、、俄賊乘吾國不暇兼顧之際、張其勢力於外蒙、除闢商塲設鐵道架電線外、更在外蒙各要隘屯紮軍隊數萬、以爲將來併吞張本、、經我政府歷次要求、尚未撤退、、玆聞俄政府以恰克圖中蒙會議、已將解決、兼之歐戰愈烈、需兵孔亟、特將駐在外蒙軍隊、調一半開往歐洲前敵云、

據呼倫貝爾來人云、逆酋勝福抱病、呻吟牀蓐已久、、前經倫城桂林堂醫生爲之診視、據云、係感冒風寒、無甚重病、不料近愈劇烈、大有朝不保夕之慨、日前聘某喇嘛以邪術調治、仍然無効、據該喇嘛云、、勝福獲罪於南城門上之大仙、非親備香供祈禱、不能見効等語、亦可笑矣、

內蒙地方遼闊、胡匪叢起、幾有剿不勝剿、防不勝防之槪、從前雖迭經核議、擬招練軍隊、及辦理巡警、、均因限於經費、議遂中止、此次中央所訂保衛團章程、內蒙亟宜照辦、以資保衛而防匪擾、現奉天軍民兩長、已資商內蒙、、各旗王公、均表贊成、惟各旗保衛團所用之槍枝甚夥、、籌欵購備不易、聞現正往返電商此項辦法、

●●●王稽查長錫名

統率辦事處、近致王天縱稽查長函云、逕啓者、古人名多取箴誡、既所以示趨向、亦所以束身心、用意至爲鄭重、稽之歷史、名臣大將、相望于册、有由然矣、貴稽查長現奉大元帥改名建忠、肇錫嘉名、庶無辱於將聖、精誠報國、實有望于方來、承諭轉知、敬遵毋違、希卽具文分報、以光軍籍而備考查、此致京師一帶王稽查長建忠、統率辦事處啓、、

合心如意之鎗炮及軍火

REMINGTON UMC

廉明頓天厭施 Remington-UMC 連環旋鎗

鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成

第六　易開拆

凡物件得其完備之窒驗後卽求其利便舊欵鎗炮雖可用或有無差之放炮机但其重甚不利便現輿論所要求之鎗炮在乎易拆故必將鎗之各事件明白其配置使其易拆開及易裝復也

廉明頓之各旋鎗甚易拆開不用鎚机只以手指卽可開拆之毫無紛亂廉明頓之開拆法成于構造非由造成後以想像得之蓋定意於未製造之先也

廉明頓天厭施鎗炮及軍火各處大商店均有發售閱此合心如意之連環鎗說明書後自知之中國文之目錄有函來取卽送上

廉明頓天厭施公司一在紐約埠布律威二百九十九號

一在三藩市基厘街十二號

式欵十六號　二十二號綫鎗

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項玆特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在㞏慎街一六三七號話筒比碑士碧二千四百號

古利自由車公司啓

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九轉丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●癈目重光　眼科名醫

[illegible]

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間自應經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再被疾乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以應驗而敝實致二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地界丸尊類竊目衆叢其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所沒各種藥酒運內祖國之求監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求以補益藥定價惟一綜爲棠列以備參采如蒙青照請賜來玉

[illegible]

經發行所金山方埠　奇生行

此酒用參茸爲主配以佐使之藥乃得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓物料美佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]

蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]

鐵精牛肉酒　每樽[illegible]

鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毫

養神丸　每樽[illegible]

補腎丸

此丸用廣鹽海狗三鞭含壯陽圖本之藥聚成統治腎部虧損腰骨酸痰夢遺滑精等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價

壹料二十圓

半料拾大圓

小半料五大圓

老㮾野山甜油玉桂膏

本行揀選新會古井各鄉信銀快捷送

ORIGINAL DEFECTIVE

新說部

獨角獸

獨角獸非獸也、乃某縣無賴兒、悍而多力、好以頭觸人、人畏之、遂名之云耳、幼時偕羣兒戲、羣兒共侮之、獨角獸怒、脫衣奮鬥、一兒當先、獨角獸微曳之、仆地死、懼罪奔山谷間、無從得食、餓臥大石側、夜寒、取四圍枯草裹身、中夜、一壯士至、獨角獸隱草中窺之、見壯士一手挈大石起、其內似是穴、壯士探囊出金銀物置穴中、仍置石當穴口、獨角獸屏息俟其去、少頃聞不遠有鬥聲、輒往視之、壯士正與又一人搏、其人魁偉甚、壯士敗、欲逃、其人追殺之、返身見獨角獸、問小兒何在此、獨角獸泣曰、樵人子迷路、不得家、蜷伏此耳、其人問見死者置金乎、曰然、彼置之水中、其人因命獨角獸指其處、獨角獸指溪水曰、在此、其人謂溪淺、下欲拾、水深、突滅其頂、其人呼救、獨角獸挈一大石、曰吾救汝、吾投此石水中、汝可踏石出也、投石中其人首、其人遂溺死、獨角獸思得藏金、顧力小、移石不得動、乃日日試移之、月餘志不衰、飢則採野果為食、其後石移少許、又一月、可伸手入穴、乃盡出所有、纍纍者值萬、乃携之歸、父母罵曰、孽兒、歸就死耶、獨角獸出金、父母悅、略恤死兒家、寢其事、獨角獸遂富、然好博、卒窮困游蕩、為縣役、善催租、獨角獸入村、村人未完賦者、獨角獸輒曰、縣令使我來、若儕再不出賦者、縣令且罪我、我今與若儕同命、奔觸村人、人皆避讓、有健者試當之、果覺其首堅銳似角、腹幾為破、乃亟呼恕、以是邑人無不憚獨角獸者、卽縣令輩亦倚以為重也、嘗遇魯人賣技者、獨角獸觸之、技人倒丈外、衆人譁笑、技人起、嘻笑而已、衆散、技人謂獨角獸曰、我讓汝耳、遇他人、必敗、獨角獸怒、然知技人有武、不敢較也、一日、有女子負囊自遠來、餐逆旅中、獨角獸見之麗甚、近與言、女子不答、獨角獸自陳名為獨角獸、逆旅主人又交口誇其勇、女子似惱、起欲行、獨角獸出譏語、女子立場上、曰來、獨角獸搏不勝、出其案技、俯首直抵女腹、女待其近、蹴彎右足、以膝盡迎其顱、顱裂、獨角獸死、于是人始知顱觸之法非善、然至今江南無賴、尚多習此法者、蓋服膺獨角獸云、

新智錄

巴拿馬賽會之大觀

巴拿馬萬國博覽會、于二月二十號開幕、其陳列物品、已於距開幕之六月以前、開始佈置、今已至開幕之期、遠邦珍奇貨物、或羅列於博覽場之船塢、或運輸于博覽會之鐵路、蟻聚而來、日以百數、各部董事、宵旰勤勞、日率百工、施設大功偉業於最後之一分鐘、必完全告成矣、現各國已到物品、為中國陳列品一千八百餘噸、日本第一次之陳列品、一千九百七十一箱、加拿大陳列國陳列品之大宗、會場中植物之已種植者、為金門園進口之市場中之金色花七十萬四千株、棕樹庭之西班牙澤蘭二萬七千株、黃色圓牆花二萬七千株、以及其固有之黃色蓮菜十萬株、黃色水仙十萬株、黃色鶯粟花十萬株、而百花園之鬱金花五萬株、金色鶯粟花十五萬株、金色水仙花五萬株、尤為光瑩燦爛、炫燿觀者、此外又有蒲劍一千株、非律濱蘭四百種、樹木二十萬、雜以矮樹球形根、及棕樹為之點綴、使萬棟宮牆、呈其莊嚴之觀瞻、於千紅萬紫之中、博覽場之東、為藏紅（藏紅）者、游戲場也、其中遊戲共十億種、誠雜踏繁華之區、藏紅對面為與會之四十一客國、及合衆國與會之四十五省之小陳列館、計凡佔面積五十三英畝、係各國各省、自行建設、以表示其本國本省宮室街市之特別模範也、會場之中點、為花卉種植學陳列宮、是宮為世界博覽場宮室之冠、其頂蓋以最大之半球形玻璃、晶瑩矗立雲衣、與在天之日月爭輝、快船海岸之後、嘉省迎賓館在焉、其建築式仿西西班牙古代教堂模範、花卉噴泉、相映成色、古樸之風、令人見之神往、直照總進口之市場者、則為四百三十五尺之寶塔、寶塔之傍、垂以一十二萬五千顆寶石、此等寶石、共重七噸、俱為手工琢成、會場用三十六寸及四十八寸之探遠燈四百三十五盞、多於美國海軍所有之數、其中之五十、則注射寶塔、其煇煌之態、有非臆想之所能測也、

詩界

（螺隱）

改古詩四首用原韻

倉皇行李到東京、革命三回做不成、秘密屋中雲乍散、待合室裡雨初晴、長江計畫今全敗、嶺嶠風潮尚未平、笑彼斷頭台上客、何如此地得長生、（改崔顥行經華陰、嘲亂黨善跑也）

義士當年起鄂州、清家王氣早全收、笑他宗社猶稱黨、竟有迂儒敢出頭、謬說幾篇同夢囈、狂夫此輩豈清流、須知五族為家一、屈指今年已數秋、（改劉禹錫西塞山懷古、嘲復辟說也）

是兒也解綺羅香、不遇良媒祗自傷、時向男生丟眼色、更隨妓女學梳妝、欺人病假連番請、上課時間總恨長、最喜宵宵小客棧、為他人脫下衣裳、（改秦韜玉貧女、嘲不規則之女學生也）

佳人已同黃鶴去、此地空餘黃鶴樓、佳人一去不復返、金屋從此空悠悠、傷心最恨河東吼、舉目怕看鸚鵡洲、太息阿嬌何處去、長安明發使人愁、（改崔顥題黃鶴樓、嘲失妾之某巡按也）

瀛談

通姦之詛咒

濠洲土人、遇自妻與人通姦時、則以粘土、造成其妻之小像、而于晝間集其部落之男子、羣以針刀刺之、以期咒殺云、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯 每罇銀五員

[illegible]

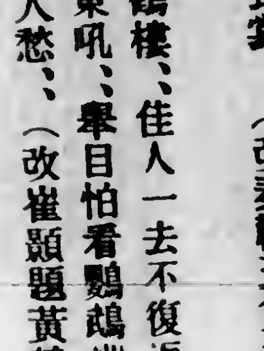
●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士



○恭頌劉心田良醫消除七年之痛苦

[illegible]

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一[illegible]焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中[illegible]水火之力以蒸化穀食而運行週身[illegible]虧則火炎火洩則水極水極[illegible]病皆生推其致病之原因或由先天之不足[illegible]妻而破損或由花色過度少用[illegible]染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過[illegible]傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事[illegible]屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有[illegible]至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便[illegible]不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜[illegible]不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症[illegible]者急宜調理免至病症日重有[illegible]元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎[illegible]聖藥製煉為丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱于子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見色不舉舉而不[illegible]

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛頭痛眼昏眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫[illegible]

馳名應驗夜夢遺精丸 每料三元 半料壹元五

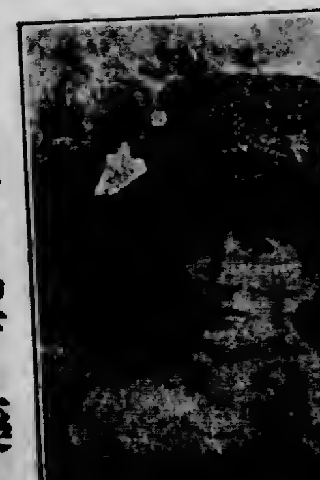
此丸係用蛤蚧及上等專神養心滋陰補腎[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水[illegible]效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

[illegible]



良醫聖藥

奉上永留紀念 民國三年六月五號

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一[illegible]靈覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不[illegible]

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毫

經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇[illegible]一元

花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元

立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌[illegible]一元

立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚[illegible]一元

双單鵝喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水[illegible]一元

久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇[illegible]一元

花柳疳疔搜毒丸 每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫

中西馳名補腦汁 每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服愈

[illegible]所列各症者詳到來本局[illegible]

在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售

新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸 每罇銀二圓 每料十元

陽萎不舉丸 每罇銀二圓 每料拾元

腎虛耳鳴補腦丸 每罇二圓 每料拾元

治男女風濕止痛丸 每罇壹圓五毫

壯筋活血袪風藥酒 每罇銀貳圓

婦科調經種子丸 每罇銀壹圓五毫

皮膚濕毒紅粒貽毒膏 每盒銀壹圓

久年爛腳去腐生肌膏 每盒銀壹圓

立止頭痛藥散 每罇銀五毫

治腎虛腰痛丸 每罇銀貳圓 每料拾元

深痔拔毒止痛藥膏 每盒壹員

治二十六種痲藥散 每罇銀壹元

應驗中西藥新白濁丸 每罇銀壹員五毫

理口去毒珍珠滲疳散 每罇銀壹員

神效內消花柳解毒丸 每罇銀壹員

花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸 每料十員

內消芒葉丸 每罇銀壹員五毫

洗三角風藥水 每罇銀壹員

立止花柳骨痛丸 每罇銀三員 每料拾伍員

宿濁兒毒無憂丸 每罇銀貳員

花柳後補身活血丸 每罇銀貳員 每料拾員

參茸生髮鬚丸 每罇銀六元

爛耳流耳膿藥膏 每盒銀壹元

跌打藥酒 每罇銀壹元五毛

妙法揭被香丸 每罇壹員五毛

萬應珠珀止痛生肌散 每罇銀壹元

洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥 每包銀二毛五仙

應驗光明萬應眼藥水 每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸 每罇銀壹圓 每料伍元

參茸強筋補身十精丸 每罇銀二圓 每料拾員

三蛇強種滋陰補腎丸 每罇銀二圓 每料拾員

應驗濕風膏藥 每張銀五毛

婦科赤白帶立效藥水 每罇銀壹圓五毛

卽止風火虫牙痛藥酒 每罇銀壹圓五毫

拔毒生肌埋口藥膏 每盒壹圓

立止小兒發熱散 每罇銀壹圓

立止肚痛丸 每罇銀五毫

治風痰咳嗽化痰丸 每罇銀壹員

消大腸濕熱滑腸丸 每罇銀壹元

立止新舊白濁藥水 每罇銀壹員五毫

應驗利水解花柳毒止痛水茶 每罇銀伍毛

揉花柳疳疔藥膏 每盒銀壹員五毫

治日久虛渴補腎丸 每罇銀壹員五毫

雙料扶元搜毒藥丸 每罇銀十員

萬應芒葉膏藥 每張銀壹員

止花柳濕毒尿管痛牛黃散 每罇銀貳元

應驗魚口便毒橫弦藥膏 每盒銀壹員

治陰囊腫痛丸 每罇銀貳元

萬應哮喘痰氣丸 每罇銀壹元五毛

神效吹喉散 每罇銀壹元

萬應跌打止痛丸 每罇銀壹元

小兒胎毒面起紅粒百花膏 每盒銀壹元

包應驗補身生水丸 每罇銀壹元

拔毒消腫止痛浸疳生草藥 每包銀二毛五仙

牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散 每罇銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此膏芳氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疥癩濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇一員五

此藥水係用外治會醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱遺精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱為補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料拾元 半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蟻疥蟻止痕癢活血屢試

凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

大多不能盡錄僅各幷呈效驗請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

敬啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能幾因報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

宰邑第胡炯尹頌

△●名醫良藥馳名四海

敬啓者[illegible]利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊洒灣拿埠素好與西女傳歸至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟痛苦一息恐懼萬分矣乃閱報而知興利包醫此症卽列症直函該局求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試服無久功效立見弟得醫病全實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊洒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

敬啓者弟向在保市經埠傲衣館為業常好問柳尋花以致色慾過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛四肢軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發時止夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱為強可稱活命靈丹弟感先生之鴻恩登數言俾有病者知所問津焉

兩邑第梁錦恭頌

◎◎壯陽固精保腎丸 每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸 每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸 每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散 一打在 每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散 每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸 每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸 每罇一元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸 每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品 [illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理[illegible]痛夢遺頻溺反滴[illegible]徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常[illegible]固精保腎丸 兩罇如法服之[illegible]

此丸眞卓卓 [illegible] 灑渭華敬告

◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓致傷[illegible]手千今兩年案 趙超常醫生 半月之功[illegible]以醫中之傑獻

大埠 新寧 余村 余鋼敬頌

頌

弟爛腳經年 [illegible]又被玻璃割傷手背 傷口二寸有奇血流[illegible]

趙超常醫生 不匝月而手足安然[illegible]

傾盤就醫

大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生寶

活血生精 強腦固腎 壯胃提神

大瓶二元 中瓶一元二 小瓶七毛 （每打）二十元 十二元 七元 會經化驗、確是補品、服一星期、卽見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰瘡藥液

參茸衛生補陰藥丸

創製固腎澁精外治藥水

調經婦科至寶丹

補血婦科經期肚痛藥水

一節花柳扶元搜毒丸

包愈新舊白濁藥條

創製內傷肺癆咳血丸

花柳瘋癱腳軟外治藥液

洗疳疔魚口爛肉藥水

揉花柳濕毒皮膚癢痕藥水

立止陰虛潮火藥丸

男婦血虛滋補藥水

治扯氣喘急藥散

化拔止咳藥丸

立止嘔吐藥散

風濕骨痛腳氣外搽藥油

風濕跌打搽科萬應膏藥

包愈眼熱紅腫流淚藥水

八寶光明退膜眼藥膏

神効搽癬藥水

專治三角風香油

神妙跌打藥丸

跌打刀傷去瘀止痛藥水

拔毒埋口生肌藥膏

內外痔瘡腫痛藥膏

五日強腦壯陽大補丸

極妙固腎澁精藥丸

經驗參茸內傷咳血丸

四日全愈靈驗白濁丸

包愈白帶白濁外治藥水

卽療痔瘡熱核芒菓橫痃

消疳無名腫毒藥膏

創製包愈花柳骨痛藥精

滋補戒鴉片烟藥汁

花柳疳疔拔毒藥膏

外搽花柳咸疳藥散

宿娼防病聖藥水

開胃消滯瀉毒丸

治水臌身腫藥丸

立止心氣肚痛藥丸

治頭痛藥水

止血聖藥散

救急萬應丹

四時感冒補氣旅行辟疫丸

去皮膚濕毒胎毒藥膏

治癆浪嘔吐藥丸

肥兒疳積散

專治勾蟲藥丸

立止牙痛藥水

創製美容生髮香油

創製美人香粉

創製清香固齒潔白牙粉

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國奧崙七街二百六十八號 活生氏中西醫生兼藥房啟

代理（民聲）雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

西中氏生活

精種洋花柳瘡科醫包

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤為擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇效、故踵門求藥者日增而月盛、茲更為旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備函購採、斯有病者由之而愈、卽本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善卽將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來「活生寶」及「固腎澁精外治藥水」等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日 加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料[illegible]用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失[illegible]今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五[illegible]水一罇懇卽付來交友應用為要[illegible]頓

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治投以自製葯水藥丸同施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝屏除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春謹頌

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎為先天本脾為後天本至哉斯言誠以脾腎一虧凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製[illegible]強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇[illegible]參茸為護符藉補茶為至寶而卒不見效者[illegible]補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之[illegible]大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有[illegible]未購斯丸者乎請閱斯言

每料廿服 成料廿元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另議

◎◎◎看看有花柳[illegible]世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客[illegible]西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治[illegible]付來花柳毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今[illegible]忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩[illegible]全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞 [illegible]

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮為主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神[illegible]之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品[illegible]藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製[illegible]有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

◎◯◎本報有大小五色國旗發售

ORIGINAL DEFECTIVE

廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擋筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七八在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勸穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦塲

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金全前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鋪　余星南　余安禮
司理人　總理廖致和　總辦余安禮　西人鑛師福嘉臣
司庫員許磐石　中西文書記廖仲墀
查數員　余星南　江傑臣
（總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和）
倘有同胞欲取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃強謀害湯添陷命滅屍寃沉莫白事切本堂向無別辜突于九月念旬被萃英堂等在士得頓埠炮轟本堂黃相數處負傷甚重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇革出隨作了事亦曾擬據和息長紅另派會員雷光先生等親携長紅到士得頓埠遍貼以期週知完安不料越日萃英堂人良心喪胆敢在士得頓埠外于趙牧東主蒔仔園牢困陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要剎二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦應保全惟趙牧自稱無堂不肯關照一欵險時萃英堂等卽綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救凄慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回來述及此事云求趙牧援救時其係不能力保卽吽洋差亦可挽回𣺘此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等聞後有和事老到來排解俟有月餘並無排解之說如此寃屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經衆當公舉先生商辦惟候月餘之久渺無回音嗟嗟如此無辜受害被其自行私刑分剎滅屍參觀美例訪於鄉閭歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎卽於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗寃咎誰人得知今日被人炮斃亦難考究是誰今將本堂之生意妄封逢人妄擧如此行法實爲暗中指揮任意羅網非是和平之擧也況且堂號卜人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分剎連屍迷沒想此寃屈仍重十前七屍八命也前其仍有屍在湯添連屍無存何鮮並無着湯添姓氏協全商辦連中華公擧商辦調停之人者並無回文如此和氣何在平心何存敢訴于仁人君子細察熟是誰非不但湯添八泉沾恩卽本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞　萃勝堂訴啓

曹統新方脈

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹瘡疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑癎屢醫毋效等症不妨貣臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸　每料五元

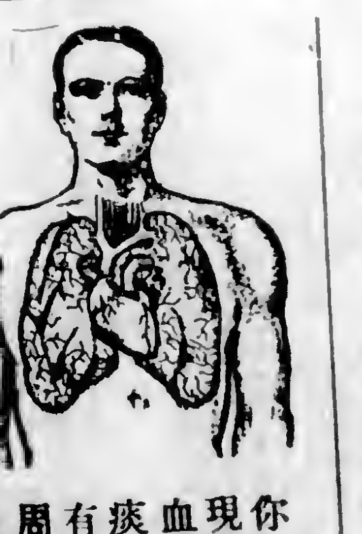
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

（）（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同昃紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售
On Wo Co. 22 E. Lafayette St Stockton Cal.

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足料來以資周轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濫當工扣除例在必行



"Anti-Bronchitis"

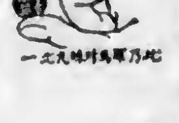
你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗甚則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏𠇨委士藥水一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣且肺病必由感寒而起疏於調治卽起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

世界千萬男子歌頌此葯神奇

本公司製造此神奇藥消流世界各國今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致羸弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒卽可復其元氣矣世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大牟樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至休倦時服一羅馬珍珠丸卽覺精神活潑便再與婦人歡會矣此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立卽見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欵寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支券夾入函內寄下本公司收到後卽將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註册信（卽担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址接寄便妥本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

此樽之丸能成人之新人格新神力新能力新生機能令老弱者返其少壯少弱者復其元氣所以老者少者若服過此丸則精神爽爽英武兮兮
每樽價銀三大員

每合價銀三員
世界上最神奇
最平康之藥



又有一帮收盤
四萬元貨物減
價平沽
男裝衣服每套原
價一十二元五毛
減沽四元五毛原
價一十五元減沽
六元八毛五工人
汗衫每件價三毛
一黑沙典汗衫每
件價銀三毛三元
街汗衫原七二九
五毛減沽價毛一
兵衣每件七銀闌
元三毛五厚佛一
仁衫每件一元對
毛三工人靴每八
價銀一元九毛價
時欵靴每對原九
五元減沽二元價
毛八女靴每對元
銀九毛八至一每
六毛九童子鞋減
對原價二元五衫
沽六毛三女汗九
每件價銀四毛原
絲髮女衫每件下
價七元五毛以八
減沽一元九毛毛
衣槓大小均有每
個價銀四元八毛
五草面夾必袋每
個價八毛皮面夾
必袋亦減牛平沽
鐘鏢每個價銀六
毛三貨物太多不
能盡錄本店每逢
禮拜日亦照常開
市如華友光顧額
外歡迎
舖在三藩市乾尼
街八百三十七號
夾八百三十九號
士蔑衣服店告白
S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

[illegible]

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

須認明全球商標及虎嘜商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每打壹拾二元五毫
每瓶價銀壹元弍毛五仙
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

[illegible]以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小任華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纒綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也卽請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜就已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神壹足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新會弟湯因烙因烊全莚華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染藥毒之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生卽訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散貼外貼消瘰膏依症法治㾬其立止再醫理一禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體強健勝過從前數倍誠爲先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢愼埠新會弟黃德和頓首

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藹登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀剌日醫日重成爲痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗係悅意他治理者卽付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從敎示立付赤函交先生參訂良藥靈丹敕此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也卽寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到卽依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此痼疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾把衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也　新會余升拜頌
P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

秘眞氏先生醫中之[illegible]後而請先生診視不數日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章欵硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信仰蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉　民國三年四月朔日　文華雕刻店啓
Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠埠捐大和平會建築費芳名

勝昌隆捐銀卅元　何在捐銀五大元　新祥和捐銀十元
興昌捐銀五大元　德利捐銀十五元　義勝捐銀五大元
合　捐銀五大元　利昌捐銀壹拾元　西伯里捐銀五元
鴻泰捐銀五大元　錦昌捐銀二大元　怡昌泰捐銀五元
昌記捐銀五大元　永和利捐銀拾元　何潤章捐銀二元
利益捐二元五毫　福記捐銀十大元　瑞芝堂捐銀五元
合利捐銀五大元　保滋堂捐銀二元　公益堂捐五十元
悅花樓捐銀二元　李功茂捐銀廿元　李文蔚捐銀五元
關瑞庭捐銀五元　楊燦捐銀三大元　彭炎捐銀壹大元
王瑞禎捐銀二元　李桂扳捐銀二元　何豪波捐銀壹元
梁翰池一元五毛　王恩捐銀二大元　朱基捐銀二大元
劉栢捐銀二大元　梁錦全捐銀二元　昌機捐銀五大元
黃源修壹元五毫　愛和堂捐銀五元　黎耀西捐銀二元
李崇聖捐銀五元　福泰廠捐銀五元　鉢崙廠捐銀五元
岑蔭南捐銀壹元　黎寅捐銀一大元　萬安泰棧捐五元
萬安泰捐銀五元　李寶源捐銀壹元　李春生捐銀五元
同德號捐銀卅元　廣泰隆捐銀五元　沈榮熾捐銀五元
▲綠部天字二十五號二名同部
萬益隆捐銀二元　興盛樓捐銀五元　合昌隆二元五毛
信記捐銀二大元　翠珍樓捐銀五元　依爐周捐銀十元
▲咈市那埠洸記緣簿天字廿六號　李富功捐壹百五拾元
李功耀捐壹百元　富益館捐壹百元　松島館捐七十元
秉公堂　瑞端堂　每五十　保安堂　黎祖炎
廖根源　每卅元　馬瑞泉　黃伯揆　鄭泰祺　每廿元　雷學波
宮島館　廣棧　周家興　陳桂山　每拾元　東昌
加啤寬廠　安記　花旗廠　每五元　桃源洞館七十元
永和昌十五元　東京廠二元

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書字典等類並自造白鐵器具對衣服水靴等物各梓里[illegible]
本店設在金山大埠都板街九百三十號門牌
●●●各欵時務新書目錄（書從出門不論價是付費在內）
華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese ●
五大洲全圖一本　分附　二元七毛五

康有爲中庸註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲禮運註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成二元
汪精衛文集三毫五　鄺耀雨華英會話二元二
華榮精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英業語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二種東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八種古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋詩摘要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語違字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元二五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二種康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔敎論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生福緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　國房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　自由女壜錦一毫
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　國色天香二毫五
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書[illegible]
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客[illegible]
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售[illegible]
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　草聯
每比卷資二毫五　新歷二月收卷
評閱[illegible]
Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

林壽圖先生評閱

謝敎表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元　二冠每名十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

○○○○○○人　單聯
每比收卷資銀二毛五現收現對獎資不受倚有[illegible]
陽歷準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席[illegible]

ORIGINAL DEFECTIVE

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十二年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十五年（第壹頁）

本日新聞紙第二十三卷第三百二十號

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 唐人差拿二十六

XXIII, NO. 320 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, FEBRUARY, 9 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月九號

（中華民國四年二月九日）（禮拜二）（舊歷甲寅年十二月廿七日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報切蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託命甚爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱[illegible]

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲關本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

代論

約法會議咨覆議決修正大總統選舉法文（續）

（終身總統之辯護詞）

往者贛寧之亂、亦以競爭政權、爲釁禍之府、其始也、欲開會於滬上、以遂其中原逐鹿之圖、迨不可必得、則遂藉詞倡亂、以爲南北分立之謀、不顧國家之安危、不計民生之休戚、私心自用、廣煽其民、元氣爲傷、至今未復、夫所貴於共和國家者、以其能利國福民、且能合羣力以謀公衆之安居樂業而已、乃竟以國利民福、挾爲箇人犧牲、充可取而代之野心、究亦惟我獨尊之故智、至今迴溯、寔弗心惻、若不易轍改弦、將經一次之選舉、即起一次之兵爭、國脈幾何、詎堪屢毀、此懲之於內、而足爲本案之借鑒者又一也、

本會議據上列各種理由、細加討論、僉以爲此次修正大總統選舉法、宜注重共和之精神、而不可徒襲共和之形式、宜參稽本國之遺制、而不宜塗附外國之業文、斟酌古今、折衷中外、舉其要義、約有數端、一大總統任期應定爲十年幷得連任也、中國改革以來、政務之待舉者、何啻萬端、加以地廣民衆、甲於全球、斷非期月三年、所能奏效、故必期其久任、始可建設完成、此其要義一、二繼任大總統、應由現任大總統推薦合於資格三人、由選舉會選舉也、國家當開創時期、經營擘畫、必須積數十年之毅力、行一致之政策、國本乃能奠定而不搖、如果元首更迭之交、不由現任大總統、就並世人材、擇尤推薦、不惟巨猾神奸、覬覦非分、競爭者將利其橫決、選舉者亦無所適從、且恐政策施行、難期一貫、更何以植我國家億萬年久安長治之基、再四籌維、竊以爲薦舜於天、我國元有先例、薦賢於國、舍此別無良圖、况預擬三人、決諸選舉、既可物色長駕遠馭之英雄、自能協於畢雨箕風之好惡、此其要義又一、三大總統選舉會、應以參政院參政及立法院議員互選組織也、參議院保屬約法特設機關、立法院係由全國人民公選、一則其人胥富學識經驗、與社會共其是非、以此兩項人員、合組織選舉會、既不背國家之情勢、尤足徵民意之大同、此其要義又一、四每居選舉之年、如參政院認爲政治上有必要時、得爲大總統連任之議決也、國家政治、推演

新張廣告（金山）謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

參茸 永和堂 玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡楨庭　黃奕鏘　劉孔安　關浡炳

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩[illegible]妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在[illegible]街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金[illegible]首飾[illegible]價實貨眞童叟無欺備有本號字印永遠包換久蒙諸君[illegible]爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字寄來是荷　麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興
[illegible]NG TUNG & CO.
2206 S. F. CAL.
（專辦）[illegible]米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
[illegible]號

●●●麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百[illegible]一號[illegible]茶米各色美酒蘇杭海味[illegible]彩牌俱全如蒙光顧請照上列西字付來[illegible]快捷仰祈留意是所盼望
本店有泰保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰謹啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹磁料各項雜貨俱全[illegible]理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李功和　鄺金進　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街口開張專接本國及各國各埠種兌並[illegible]生意原爲爭回[illegible]挽利權便工商[illegible]易格外相宜務望諸君留心光顧以[illegible]幸甚幸甚此佈
並將本銀行[illegible]
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
本銀行正總理陸潤卿　副總理[illegible]
西文記錄陳冠石　中文[illegible]
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行[illegible]

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌八百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字[illegible]丸散正清花玉[illegible]野山[illegible]陰火上升服之無不[illegible]爲荷
有正白雲茶細種烟[illegible]

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百[illegible]四號開張專辦唐山上品參茸玉桂[illegible]道藥材及各號膏丹丸散[illegible]客留心光顧定必[illegible]應用者賜信函請照上列英文付來[illegible]
甄碩光先生寓內[illegible]
細種茵陳跌打金耳[illegible]

讚生
[illegible]

●●●爭辦樂善戲院之掃興

穗各名戲院、自廣舞台被焚後、仍屬鼎足而三、東堤炸彈案發現後、東關與珠海兩戲院、均受影响、西關樂善戲院遂得大佔優勝、計日來各商赴財政廳稟請加餉承辦者、風起水湧、嚴廳長昨以樂善戲院、現由商人李寶長承辦、每年認餉四萬一千元、另報効三千元、共成四萬四千元、係于本年七月起餉承辦、今合和公司商人江麗泉等、具稟請承、雖每年認餉四萬六千元、惟無報効之欵、統計亦所多無幾、李商現已加認歲餉五百元、且李商承辦甫數月、未便遽議更張、所有該商及吳星聯分稟請承各節、均毋庸置議、當經分批各商遵照矣、

●●●開賭聲中之反對熱

賭商麥源深、今日在廣東奉諭開賭、已現明文、在賭商一方面、揚言賭局穩如泰山、殊知非是、查該賭公司前後所繳餉項、計至十二月廿九號晚止、尚欠賭餉（七萬元）各屬賭商咸有遲疑觀望之心、故無人承買、計肇慶山票廠、昨有某某欲以三千元承辦、因聞肅政史來粵查辦消息、現亦中止、故賭商愈爲惶恐、力求當道給諭、以爲鎮壓之計、俾各人與之承辦子廠、餉源有着、當道見其如此困難、姑先給諭、現在中外反對禁賭之人、即日函電交馳、謂此事貽笑外人、禍及全粵、早請中央政府及同鄉京官、迅即電禁、務求達其目的、各人理直氣壯、并不因其給諭而稍有餒心云、

●●●五和炭步兩墟盜賊橫行

花縣五和炭步兩墟、昨有悍匪李璜等、勾連從化股匪、嘯聚其間、各持駁殼遊行墟市、每出劫掠、必百十成羣、與官軍之公然出發者無異、商民畏其兇悍、紛紛遷往別處、詎匪黨察悉、謂其無故驚擾、不准遷徙、一般商民、進退無路、昨特聯稟大吏、請兵圍勦、以安商業、當道據稟、刻已飛飭高塘軍隊、就近派兵勦捕矣、

●●●港輪中搜獲餅乾內之碼子

港輪上省、查搜綦嚴、而禁品偷運、依然未絕、日昨大利輪船上省、有狀類粗工者一人、手携乾餅一罐、匆匆登岸、關員以餅乾多用水草懸繫、而彼獨以棉繩爲之、且笨重逾恒、非尋常可比、特趨前欲行查搜、該客知其察覺、旋將餅乾暗擲艙中、關員拾起啓視則餅乾之下、全係曲尺碼子、正審視間、該客已混入人叢逋去、現將碼子送交警廳發落云

●●●孕婦推倒女稽查

昨午有一客籍孕婦肩挑水桶一對、由大南門進城、駐紮該處女檢查員、見其腹大如瓠、疑有私運軍火等弊、即將其檢查、詎該婦人急以雙手掩護腹部、不允檢查、女檢查員愈爲生疑、告以必須檢查之故、該婦人祇云懷孕、並無別物夾帶、且以惡言辱罵、女檢查員以手攔之、詎竟將女檢查員推倒在地、後飭警兵將該婦拿解區署核辦、未知今日如何發落也、

山正埠　中美大藥房售處

第壹號造血藥 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹功效靈驗爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間豔福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

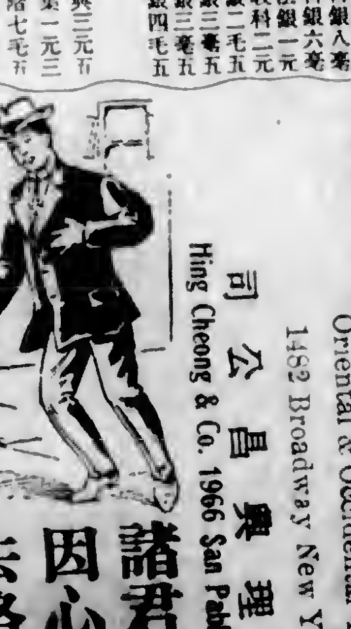
香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●國文 [illegible]
●華英字典 [illegible]
●對聯 [illegible]
●醫科 [illegible]
●地圖 [illegible]
●憲法 [illegible]
●小說 [illegible]

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
正狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
一金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華第一枝一元
無双揩筆八毛
湘江一品二毛
其人[illegible]
[illegible]
捲筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
羣染大筆[illegible]一元
胡開文[illegible]
右軍書法一毛
三尺四屏色蠟紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
綿純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可即買本公司巴利喬路[illegible]可痊愈凡痔病有[illegible]癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上[illegible]後方知其功效即與金[illegible]
爲貴每盅價銀一二元內有華字列明如何用法以[illegible]
Oriental & Occidental Trading Co.
1482 Broadway New York N. Y.
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.



諸君試睇道個人嚟因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全靠其心之好否倘若君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍住性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如做夢頭暈眼花或夜睡倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺饑餓或腹脹或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸短促或本酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即對付醫治本公司購一盒HEART TABLETS安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆實驗其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症使臟腑而爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功

考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自　貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無廣告信只將此告白剪出與銀買担保付來寓明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數曾國下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞
或由屋崙都板街本公司代理人梁椿壽翁轉交亦可
或向屋崙山巴布路街興昌號購買亦可

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

ORIGINAL DEFECTIVE

歐洲大戰記

▲奧國拒絕意羅兩國之要求　八日奧京電云、奧國外部大臣、昨由德國歸來、聞該大臣此行、乃與德皇威廉、面商要事、因意國要求奧國、將度連奥奴地方、割讓意國、羅馬尼亞、則要求割讓羅奥邊界之森林、方允守中立、否則意羅兩國、協攻奧國、今奧國決意不允所求云、

▲土國海軍勢力之薄弱　同日倫敦接土京電云、土國與德國所買之軍艦哥笨號、經被擊傷甚重、不能修葺復用、土國既失此巨大之艦、海軍勢力驟減、必難在黑海與俄軍爭衡、且今俄國新造頭等軍艦一艘、經已進水、故恐俄艦侵入打丹尼士海、炮攻土國口岸云、

▲俄國方面之報告　同日俄京電云、俄德兩軍、連日在東普魯士大戰、彼此有進有退、勝負未決、又在委士都鉀河左便、用大砲接戰、勢甚激烈、俄軍已過比蘇鉀河、所佔之地、保守甚固、並進前佔奪非哥域治村、德軍迭次來攻、均被俄軍擊退、在波枝蕪之俄軍、亦佔領德軍壕溝一道、並奪獲機關砲六尊、德軍隨攻來三次、欲奪回溝壍、惟俄軍力拒、不得逞其志、

▲德國逼令俘虜種植　同日荷蘭國亞士打頓電云、德政府近日將所有俘虜、均押往內地、勒令充當農工、大開種植、每人日給工金兩仙半、

▲擊墜德軍飛船一艘　同日巴黎電云、接法國登曲埠電稱、是日有德軍飛船一艘、飛至本埠、被法兵發炮擊中、旋即殞下、

▲德軍強迫比人納稅　同日美京電云、駐本京比國公使、是日向美外部訴稱、比人自受兵燹之禍、逃亡境外者百餘萬人、德軍限於三月一號、逼令比人一律回國、完納地業賦稅、否則即將其物業沒收、以示挾制、且德軍徵收比人稅率、比德國稅章、增收十餘倍、尤不公平、比人之逃亡外國者、實爲避德兵苛辱起見、今又施以此等對待、實屬慘無公理云、

▲德奧俄之戰耗　同日倫敦電云、在波蘭中部之俄軍、現忽奮勇進攻德兵、異常猛烈、德兵大爲詫異、蓋德兵以爲俄軍中隊祇保守波蘭、斷不敢出攻德兵、且俄軍調派多兵、前往東普魯士、及南波蘭等處、力拒德兵、故德兵於該兩處亦加增兵力、今俄軍中隊、忽出攻德兵、故勢難抵拒、現在和梳城外之德兵雖多、然尚勢力不足、德軍決志急攻入和梳、奪據險要、據昨日戰地報告、在加皮仁山篤鉀山關之俄軍、被德奧軍猛擊、俄軍不敵、失敗而退、死傷甚多、德奧軍乘勢進前、佔奪要塞、至東普魯士、無甚戰情、據德軍報告、經止截俄軍之侵入云、

▲英軍之報告　同日倫敦電云、西歐比國付蘭打士、及法國各處、無大變動、兩軍祇用大砲遙戰、畧有小進耳、現英法兩軍、乘勢加增軍力、以備戰守、

本埠打鉀輪船公司、昨有輪船、由中國運載貨物、前來本港、中途被日艦截捕、扣留于佐世保軍港、該公司昨日電稟美京外部、謂該船並非辦運戰事禁制品、竟被逮捕、殊違公法、請向日政府交涉、要求從速釋放云、

▲俄軍之報告　同日俄京電云、俄奧兩軍、在加皮仁山、仍相戰甚烈、俄軍迭奏戰功、佔領要塞、在米蘇鉀波士之俄軍、攻破奧軍砲台三座、奧軍大敗而逃、被俘兵士二千五百名、及追過天宿山關、又俘獲多名、在東普魯士、及北波蘭之俄軍、亦屢報戰績、

又電云、俄軍在委士都鉀河右便、與德軍交戰、日益激烈、又在該河左便、以大砲相戰、在波枝蕪之德軍、自正月卅一號、連日進攻俄軍、攻至昨日、已被俄軍止截、不能前進、在比蘇鉀河下游之俄軍、佔奪德軍防禦線三度、並俘獲德軍將官五名、兵士三百五十名、追圍一點鐘、德軍奮力攻來、欲奪回要塞、惟被俄軍擊退、死傷不少、又在加皮仁山之俄軍、日有進步、俄軍在米蘇鉀波士、佔奪奧軍砲台數座、並俘獲奧軍將官六十名、兵士三千五百名、機關砲十一尊、

▲德軍之報告　同日柏林電云、陸軍部公報、德兵與聯軍、在鉀巴士西南方、仍鏖戰甚劇、日前德軍所失之壕塹、今已克復、在亞根森林之德軍、佔奪聯軍砲台一座、至東普魯士、及委士都鉀河右便、均有小戰、德軍迭報勝利、

▲奧軍之報告　同日奧京電云、西波蘭及加利沙兩處、均仍劇戰未已、奧國他那埠、日前已被俄軍佔領、今奧軍仍以大砲猛攻、欲將俄軍攻退、加皮仁山、及布哥灣拿等處、皆有戰事、奧軍奮勇進前、佔奪蘇沙華地方、並俘獲俄軍四百餘名、

●●●借欵開濬淮河之阻遲

八日美京電云、美國政府、日前因憫中國淮河、連年水災、傷害生命財產、不計其數、故特派赤十字會工程師、前赴中國、查探河道、以期設法疏通、而免水患、迨該工程師回美詳覆、美國之資本家、已允借欵二十兆元、爲導河之費、若將來修妥、則該河兩岸之田地、可以種植、不虞淹浸、原定期今年正月一號、由美國資本家交欵開工、惟今因歐洲戰爭、銀根短絀、無以借出、現中國亦允延遲一年、乃借此欵云、

●●●美總統定期到三藩市觀賽

八日美京電云、總統威路臣、定期三月廿一日、到三藩市參觀博覽會、至由何日起程、及將來往還途次、應各處演說之請與否、尚未決定、因美京若開特別議會、則不能久於離京也、至本月廿日賽會開幕、總統亦須預派代表赴會行禮、聞三藩市各界人士、已籌備歡迎總統事宜、料日內即有歡迎儀式發表云、

本埠新聞

●●●中國古畫來美賽會

浙江劉松甫君、前清曾任道員、爲我國海內之名畫古畫收藏家、所藏宋元明古代名畫極富、前年曾陳列於上海博物予館案云、

●安置老人　華盛頓省奧連巴西報云、華人溫勝富、年已老邁、昨被差拘拿、疑爲患染癩病、今日經官審訊後、有親友求官釋放、寧願代出車費、送交砵崙中華會館、安爲安置云、

●華人赴山爹咕賽會助慶　四號山爹咕西報云、本埠巴河紀念博覽會總理布律葛、昨接羅省華人商會函告、本月十三日、該埠有華商二百人、搭專車前來本埠參觀賽會、並舉行助慶典、因該日爲華人舊歷之新年、到時高升五色旗幟、遍掛中國花燈、以爲美觀、該埠華商舉出商會書記陳九盛及顚利葉等籌辦慶會事宜、華女蓉慶、將爲慶會之女王云、現聞本埠華人、亦定于是日裝舞彩龍、結隊出遊、直往賽場助慶、以增熱鬧云

●麵飽起價　八日舍路電云、自歐戰起後、麵粉因以起價、現本處麵飽廠售出之麵飽、均照向日價值、增多五分之二云、

●命案牽累證人　北架啡西報云、華人陶中、被控爲鎗斃黃發棠一案、昨日經官提審、頗疑證人胡長之供詞、係假詞揑造、遂將其拘留候究、聞此案已拘證人三名云、

（名俱譯音）

●因賭起釁　舍路西報云、本埠華人賭館、前晚有賭徒與館主因爭數目、出鎗示威、劫去檯面現銀、聞此事于某兩堂界、又將激起暴動、警差現正注意防範云、

●查辦堂鬥風潮　士得頓西報云、本埠自堂鬥事起、拘獲華人多名、架蘭租吏、今日特在大衙、傳集堂界中人、訊問此次堂鬥、因何起釁、及堂界領袖、主張械鬥者何人、以便設法查究、座中某傳話人、亦來自三藩市云、

●墨人與車路公司爲難　夭他省尾路活電云、近日有墨人、以車路公司改用日人僱工、將伊等革除、挾恨不平、竟於昨禮拜九日、有墨人毀害軌道、欲阻碍行車、守路之日人、即置炸路中告警、故車到時停機、幸無損害、惟該日人、竟被墨人炮斃、現在爹路打埠已拘有墨人三名、均控爲此案兇犯云、

香港匯單每百四十四元一

●●●聲明承受

啟者市嗹吘埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業願將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項鋪底屋宇一概推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭牛銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論　市嗹吘埠李同德堂啟

●●●聲明無堂

啟者弟湯義煒字亦南原籍新會官田村人氏現在吉來埠益生堂藥材雜貨店謀生自到美以來安守本分于堂界諸事絕無干涉亦無列名各堂茲聞街上謠傳謂弟曾掛名某堂殊堪詫異際此堂界多事之秋誠恐各梓里一時誤會致生危險特登報布告解釋疑團此佈

十二月十九日　湯義煒啟

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材采茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五
化痰止咳散	一毛五
傷寒廿四味	二毫五
珠珀白濁散	二毫五
斷根哮喘藥水	大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏	大盅七毫五　小盅二毫五
問實止濁丹	二毛五
小腸疝氣丸	三毛五
花柳瀉毒丸	二毫五
何守仁花柳丸	五毫五

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉綵杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行[illegible]大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永昌盛接理貴客無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥
大埠杵尾慎街七
UNG SHING & CO.
mmercial Street
cisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌

香港金絲麪
HONG KONG NOODLE FACTORY
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.

特別洋洲旦麪發售每百磅銀九元.

僑貴客光顧請証明取何項麪付來無悞如上[illegible]
發行實價不二如買不滿五十磅未便[illegible]
大埠　香港[illegible]公司[illegible]

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麪　每百磅七元
上海雞蛋麪　每百磅九元

共和昌
新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒冬菇雜貨發售貨真價平貴客留心光顧是荷　黃子瓊　趙仁　世卓　全啟

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科兼理花柳跌打眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
電話查拿二百八十七

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米茶[illegible]各色美酒[illegible]醬料紙料竹[illegible]俱全兼接理各[illegible]両香港廣有[illegible]妥交快捷無悞[illegible]「承接大金[illegible]」[illegible]啟

萬國寶通
Banking Corporation
co, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]盈利共銀六百五十萬元[illegible]達至二千七百五十[illegible]知接匯香港[illegible]價錢相宜且有[illegible]

正埠
CHONG LEE & C
887 DUPONT ST S. F.

[illegible]

●連日風雨之片片談　據本埠天文師委路臣昨日報告、本省連日風雨甚大、明日雨仍未止、待至禮拜三或禮拜四早、方得天晴、二十號賽會開幕日、現亦未能預決其果値天晴、因查六十年來、有二十七年、是日均有雨水、去年是日雨水尤甚也、近兩日、猛風吹行、每句鐘達六十里、或八十五里、勢頗猛劇、本埠樓屋及賽場之建築物、幸未損害、惟海面船舶、頗覺危險、港內船多不敢出口、港外船亦不敢入口、免受港口巨浪掀翻也、又聞沙加免度、有數處河道、潦水增漲至十六尺、各處園口、將有水災之慮、

●差拿船到埠　拿差輪船、昨晚到港、今早九點鐘泊碼頭、載來二等位華客十五名、大艙位華客二百三十九名、內假道者一百九十名、

●衙案例誌　一號衙、李成、劉生、亞陳、均票案、每罰銀五元、三號衙、墨匪米晏度、行窃和記店生油一箱、被差拘案、官判監禁一禮拜、四號衙、西人蘇比、棍騙及勒索華人案、退遲一禮拜乃判、

各埠新聞

●●●亞利宿拿省禁工例之活議

八日亞利宿拿省非匿士電云、本省議院、日前議定限禁外國工人例、經合衆國衙以該例有違憲法、竟予批駁、現省議員、再議一例、凡操當危險工業、須識美國文語、方能照准、因不識美國文語、恐其不知避險、故須限制、此例已在議院通過云、

同電云、議員布李士哥、昨患痘症、衛生局醫員、將其運出埠外安置、以免傳染、議院內之議員、均須一律種痘云、

●堂門衙案兩誌　二號士得頓西報云、華人馮登、昨禮拜一早、在渴士爹愼、被差拘拿、解交本埠衙監、疑爲與堂門有關涉、今日經官訊明釋放、後被差再拘、控爲有意行殺案、勒具保單五千元、方准保釋候審、又黃蘇黃南二名、于去年十一月、本埠堂鬭時被逮、控爲有意尋殺案、經在衙提訊、陪審員不能議判、官遂將案注銷云、

（名俱譯音）

●不知自愛　李奴西報登卡臣電云、華人亞榮、前由某西婦教授英文、頗有成效、惟該華人不知自愛、近日竟自外埠寄婦一函、內多穢語、婦報知郵局查究、聞已派差前往該埠拘之、押監候審云、

●閱牆之變　廿九號沙加免度西報云、華人方某、昨因毆打其同姓兄弟、被差拘案、官判罰銀二十元、方由衙

介紹儒醫周少徵

周少徵先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有學識經驗治理各症奏效如神今來美設醫館於士得頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸君俾知所問津焉

譚學徐　冼瑞祺啓

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩棟地段舖門牌五十五號其名悅生幷屋二間原日係程光即守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲届期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

合意堂謹啓
民國甲寅年十二月初九日

文明
如蒙光顧
額外歡迎

旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓
許濟嚴　譚樂綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步㘭
委街亞洲旅館二號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創十餘年專辦[illegible]美酒石叻殺京菓海味[illegible]粗幼麵心麵片[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒齒米以[illegible]計價廉從速[illegible]街九百零九號開張[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂宋棧專包醫跌打奇難雜症如有延醫請照下列西字付來無誤　呂朱啟

Louis Gwan & Co. 401 408 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西款式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵餅食
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一律歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士德頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式[illegible]心粉共有數十欵式[illegible]目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽皆極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別[illegible]不同仰貴客留心[illegible]顧請示函商定將[illegible]上列西字門牌外計來以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字[illegible]來即當從速付上庶無致悞

舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟
民國弍年

ORIGINAL DEFECTIVE

志昌 大埠
Chee Chong &
736 Grant Ave. San Franc

京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望　貨客惠顧是荷
志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山紗參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諮尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱[illegible]
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利
（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行生意富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米藥辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合
生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀一元六

皆本法規定之辦大者、其餘各節、或係選舉上一定之手續程序、或係法律上一定之體裁、均爲之攙情酌勢、俾可利便推行、總之國於現今世界、非挾其鞏固之政權、以與文明競進、飄搖風雨、雜語泰平、吾國改革而還、干戈甫息、內憂外患、紛至沓來、由既往現在、以測將來、無論世界共和政治、趨勢如何、而就吾國國家現象言之、目前急務、莫如圖治、其次則爲圖强、然皆非政府有百年不拔之基、使秩序得以次第回復、建設又可以次第進行、不惟不能圖强、抑且不可以圖治、本會議外衡世變、內審國情、對於此次參政院修正大總統選舉法之建議、認爲與國家將來之存亡治亂强弱關係最切、毅然舉世界共和制度之流失、力事廓清、而惟求其于先代共和制度之精神、默相契合、划吾國共和成立、前例具在及今因時立制、尤應先後同符、嗣後國家元首繼任、推薦與選舉、並行更迭、以法律爲範圍、即是民國無疆之福、本會議造治苦心、當亦足以上副大總統孜孜求治之盛懷、下慰我國民喁喁望治之公意也、（已完）

緊要新聞

●日賊果無侵奪中國土地之野心耶

八日美京電云、外部卿布拉仁、今日特請駐美京日使珍田、到外部署、查問日本對于中國之意見、是否欲多奪中國之利權、兩人坐談許久、惟所言甚爲秘密、未肯宣布、聞日使表明日本之意、祗欲多獲中國商務之利權、幷聞日使接到本國政府來電、其最緊要者、乃詳及關于外人在中國之權利、現外間咸恐日本侵奪中國之疆土、于中國土地之完全、大有防害、惟日本實無此心、外人可無容過慮、現日使以私人名義、報知美國、謂英外部日前所出之文、言英日乃同盟之國、英國在遠東之利權、最爲緊要、日本實無侵佔中國疆土之意等語、似此觀之、美國可以少安無躁、此次日使之報告美外部、亦如日前日軍佔領青島時、報之美政府、謂日軍駐在青島久暫、今無定期、幷謂日本所佔太平洋之德屬數島、原爲保護太平洋及中國海面之商務云、

●●●英船冒懸美旗之交涉

八日美京電云、總統威路臣、聞悉英船晋斯丹拿號、由紐約返回英國、行至愛爾蘭海面、改懸美旗、以爲巧避德艦捕擊之計、似此舉動、恐德人對于中立國船舶、均疑爲敵船之改懸旗號者、遽加危害、則于美國航業、大有防碍、現與內閣人員磋商、擬致文英政府、請禁止英船冒懸美旗、以保全中立國之航業云、

●●●淺間艦不受外人拯救

八日山爹咕電云、美水提考活、是日乘山爹咕艦回港、據稱日艦淺間號、昨在海面擱礁、該艦人員、已宣言不至勞動外國船艦施救、料該艦己得自國船舶前往救出、諒無大碍云、

正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

（自餞）
椰絲　瓜片
貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百三十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服各別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價值二元現取回二元　原價四元者現取回二元　幼童衣服每套原價值二元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回三毫　男汗衫每件原價值一元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回　元半　羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧爲荷
巴拉沙店啟

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco. Cal.

華陞隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜畢到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈
金山華陞隆啓

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
萬大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

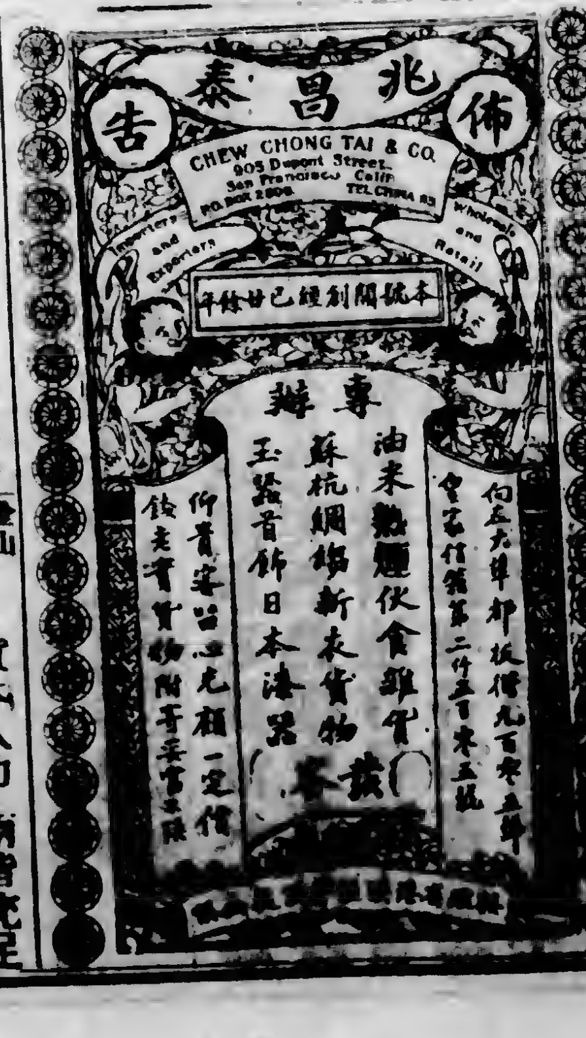
啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務斯葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥
秘眞氏謹啓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

順源興
SHUN YUEN HING
849 Grant Ave. San Franc

舖在都板街八百四十九號
常辦香山[illegible]
專辦眉壽[illegible]
咸魚蝦肉蝦[illegible]
聲機器新欵唱碟接[illegible]
書信銀両快捷妥當[illegible]



佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2806
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟麵伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
何貴客光顧一定信[illegible]
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟八百零六號

金山 正昌廣告 大埠
Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣箱材料　各項鉄器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街裏
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周致
貨眞價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

金山 共同運貨公司 大埠
Mutual Express Co.
7o2 Grant Ave. S. F, Cal.

貨物人力　兩皆充足
自由馬車　駕駛就熟
接運貨物　非常捷速
客商往來　車票船紙
本號代理　周妥無比
電話差拿　三百九五
接載行李　一諾無悞
貴客出入　統祈惠顧

（險）（中）（遇）（救）

曹紱新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹紱新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉
寓正埠鄉弟楊戌榮恭頌
（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸
振黃賽會公司啓

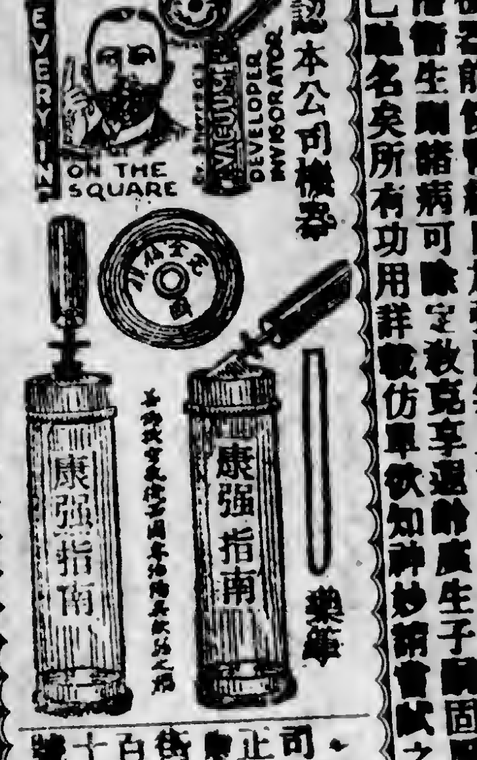
●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

敬者近日疊接各處來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成彼謂之下不勝駭異本藥房之人造自來血藏有一種幷未有特原質製成片者况本藥房之人造自來血乃專准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞
正月廿九日啓

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生闢諸病可除定教克享遐齡康生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kuasue
893 Sacramento St. S. F. Cal.
請認本公司機器



公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
强種堅陽滲强丸三元
掃除皮膚損壞藥水油膏一元
止暈淚丸一元
强胃健脳補心二元
獨步扯氣丸二元
宿脳免害保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器腎膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器腎膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯陽行血氣藥筆
- 治色動尿管噴濕藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●白濁神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）
- ●香港治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●解鬱肺久積餘藥水二元
- ●治腦腎身傷藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
- ●壯根浴絡去骨痛胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效救急花柳頭痛除毒丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元（無散沽）
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓蕩葯水每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師酌症發藥如有惠顧請用香字付銀到來定取照來香字付上（付費在外）有器械康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家專造印號立分眞假並有小嚤伽叻各物功用欲取看者來信定即付上此備有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲夢遺之症價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘明病源即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以嚤咭匯票或以担保信付來當可妥取無悞　藥頭上標牌

康强機器指南公司啟

美國 福
Tong
S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸[illegible]

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　敗

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頗完美精青安速久蒙中西各商稱讚特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅精青香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專滙件顧莊中國日本還辦上等務期新欵適時中西合用且能殊雅觀與別不同西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到宇揀選雅貨付上價值額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾仮環奇巧鑲作朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉仔換實客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以兌回此佈　本店話第一百一十七號　麗興啓

金山正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多
（印便書單函取即奉）

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二毫
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女騙婚三毫
奪朱非正色三毫
鏡花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加爾蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷
大埠發售處裕昌隆
司事人　譚裔儒　陳德遂　譚裔漢　陳德遇　譚裔錦　仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔燦啟

日本輪
Kaisha,
opolis Bldg
S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應　電話差拿八三二一號
油漆陳啓

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los Angeles Cal

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱照十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇
鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各
S.　WRIGHT
Montgomery St
114b San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百[illegible]

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴[illegible]官是否有權定煤氣價值[illegible]後定奪經衙官准判[illegible]價由是年九月一號起[illegible]以該例爲合本公司[illegible]衙官將來如何判決如衙官[illegible]多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人黃龍臣[illegible]
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看發明公司華英[illegible]
第二次版又到[illegible]
本公司專辦圖書史[illegible]

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆

西北利	十二月十二
地洋	十二月十九
滿洲	正月初三
天洋丸	正月初十
日本丸	正月十七

（由大埠開行往香港）

西北利	十二月廿四
地洋	正月初一
差拿	正月初八
滿洲	正月十五
天洋丸	正月廿二
乃路	正月廿九
日本丸	二月初六

⊙永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計廉以圖久交并接理各埠鄉里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷
司事人　李翰庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整鋼所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂顧此佈　日間舖內電話差拿九六十號
扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文車厘頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可
布力爾公司啟
Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

ORIGINAL DEFECTIVE

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致滿身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館遷回金山大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave San Francisco Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯脊樓兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦女白帶生寶丸半料銀十元每兩一元
○治婦人經痛病調經丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治痰瘀痰嗽丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元二毛
○治勞傷吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀一毛二五
○補除日久頭皮癬藥每樽銀一毛二五
○治久年頭瘡藥止痕藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒熱邪丸每服銀一毛二五
○打回頸瘡回老異真藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃醒茶餅每磅銀一元
○胸砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚座風珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨節痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀一毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膽消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌擦料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀一毛二毛五
○治出蛇仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀一毛二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予創製其補腎之藥尤較特效加入正海狗鞭及尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有賴人之實重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精固腎者可食參茸海狗鞭丸者有腎虧陽痿之病及酒色過度腰膝酸軟夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于飲他藥散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然強壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐約家內埠衆衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈白濁年餘不能止乃至舊歲冬月紗纏拜閱報所謂煙前酒後最易開柳毒花況離鄉日久人情大都如是輸白成鋒富翰脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒藥淋漓齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割莖割開尿管而洗之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情急再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫調手段精華出埠調理不良于行幸得友人代書寓信詞付艮銀十元列明起止病狀懇求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳當時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀膏毒之散內消瘡疔之丸實挽沉痾說論云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒藥皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫竊望手報章以告埠內有症候者列明付數取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無窮矣弟前時所食西人花柳藥水鯨是陸毒居多有礙子嗣西人治芒藥瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也 寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

敢者弟前在埠士那向以種植爲業因寶人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少弱之病怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十

廣東新聞

●●●誣告者當以此爲鑒

私藏槍枝犯人黃文榮、月前已由軍法課判處四等有期徒刑在案、繼有易開者、告黃非但私藏槍枝、實有私販軍火之不法行爲、復經該課提集兩造審訊、以絕無實據、仍將黃照前判處罰、期滿釋放、惟易無據亂控、落井下石、應坐誣告之罪、故幷將易拘押、候期再審、判以反坐之罪云、

●●●請廣東人回首三月初一

龍李兩當追、決定廣東開設山舖票、月之三十號早、、會銜給示與賭商麥源深云、爲出示曉諭事、照得本省籌辦地方善後種種事宜、開辦有獎義會、前經本上將軍巡按使呈、奉大總統批准、先行出示曉諭在案、玆經核准廣利公司商人麥源深等認餉承辦全省地方善後有獎義會、、定於民國四年、一月五日、、卽陰歷甲寅年十一月二十日開辦起餉、所有各屬白鴿票花會番攤一切賭博、迭經嚴行查禁、誠恐未能淨絕、亟應嚴切示諭以重餉源、除飭屬督率軍警隨時嚴密查拿外、合行出示曉諭、爲此示仰各屬地方、、如有大小賭博、准由該公司派勇協同軍警嚴拿解究、倘有劣紳土豪、敢於包庇私賭、持勢抗阻、並准向就近地方官指稟、、立卽嚴拿究辦、各宜懔遵毋得以身試法、特示、、

●●●謀妓殺婦案

少年陳森自認花縣人前晚往香港油蔴地庙街一百廿四號西就堂二樓尾房、妓婦王新妹處尋歡、良宵一度、、極意溫存、迨後見該妓手上黃物爍然、陡起不良之心、候婦睡熟、乃拔出劏猪刀一把、猛向妓婦左便魂精刺去、該妓當堂痛醒、大聲喊呼、如殺猪一般、龜公鴇母、蝦兵蟹將、、聞呼齊集、急將各樓門關閉、免彼其逃遁、卒將兇手拿獲、鴇母立往油蔴地警局報案、帮辦派出華探陳洪、前往查驗、、見妓婦王新妹、奄臥在床、左便魂精血流如注、察其傷口、約深一寸、、闊七分、、係用刮猪毛尖刀所刺者、其刀尚在床上、華探陳洪、立將兇手與刀、一併解回警局、據妓婦云、陳到後、已露出兇悍之色、且時促其入睡鄉、彼睡着時、猶覺得陳密執其手、頻欲脫其鈪、奈該鈪係扭絲者、、故不能脫出云、質諸陳森、亦自認有造其事、、且云該保刀在先施公司對面某號買者、現警差將其羈留、不日解案究辦、、

●●●私烟之與疝氣

近日省中私吸洋烟之風、又復大盛、故雖處此戒嚴區域、、輪渡搜查不懈之際、依然有人敢冒險、私運烟膏餉來發售、日前曾經搜獲數次、、頃悉日昨香港輪船金山泊岸時、又有何某、私藏烟膏一大罐、掛於胯下、藉欲遮瞞、距知欲蓋彌張、登岸時、檢查員見其襦際纍纍然、有物下垂、當令停足、指問懷有何物、何猶詐稱素患疝氣、是以有此醜態、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代玆初到美國特登報章佈衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同艮紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元 還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元 拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元 爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co, 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福集優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷者開去稱稱星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗請君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覺多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S.F.Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朶精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鑽一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣飾照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光洋銀便換

●●正海狗鑽發售

錦泰老店司事李雲根男礽謹啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正年

貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

貨眞價實 童叟無欺

WING CHIN & CO.
859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老鋪

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物首飾及西人所用之[illegible]羊毛揸結杉照常[illegible]

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蛙蘇杭[illegible]

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啟者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣妝粧什物俱全各欵顧綉檯眉帳褸巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代辦新欵[illegible]器廣東名班戲面唱碟[illegible]客厚蒙諸君光顧接照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老鋪金銀[illegible]

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二[illegible]

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棨記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味[illegible]列英字函知定然貨美價廉快捷付寄[illegible]

五一 方文彰 吳奕栢 伍明聰 蔡雄南 蔡植臨 伍梓南 伍子遠 黃廷燦 伍燦濃 譚世欽 伍卓堯 李金秀

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方[illegible]有奇功與別不同久已馳名中外[illegible]

省城北門大街開張 八仙長壽酒 延年百歲酒 搽傷口跌打酒 萬應浸眼藥水 三蛇驅風酒 鹿茸三鞭酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 肚痛疴嘔丸 特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

[illegible]UN & CO.
[illegible]rancisco, Cal. U.S
[illegible] CLAY ST. S.F. CAL

啓者本舖在大埠[illegible] 女新衣[illegible] 珍珠玉器[illegible]

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

(價銀) 每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●[illegible]心溫胃固精丸 每樽二元
●婦女經痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸 每料拾五元(內二十包)
●花柳壁毒珠黃丸 每料拾元(內二十包)
●外搽疳瘡珠珀生肌散 每樽弍元
●痔瘡內消清料丸 每両壹元
●瘡瘍內消解毒丸 每樽二元
●皮膚外敷消腫散毒散 每合壹元半
●新舊白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●梅毒瘡症消腫散毒散 每合二元
●穿腸瘍症肛門有眼出水清膿毒丸 每合五元
●瘰癧外搽乾水止痕散 每両一元
●肛門痔瘡內服清膿消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風痔瘡便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●蛾喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●蛾喉外吹除痰消腫冰黃散 每両一元
●牙頭疳瘡除毒活血散 每両二元
●牙癰疳症外搽化腐去腥散 每樽二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸 每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕癢拾毒散 每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕骨節骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

書記 梁晃
正總理 廖崇敎
副總理 周文藻
西書記 葉榮 蔣元理
正監督 李燮南
副監督 阮麗朝
正議長 李燮南
副議長 楊靈石
名譽員 周錦棠 徐毓華 曹苗
庫管 阮麗朝
幹事 楊深
評議員 胡世達 劉雨田 譚思 吳始芳 江介軒 周瑞琪 關昌 鄭水楨 馬扶政 [illegible]經可
會聯員 李祐焯

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日 加拿大憲政總黨公敢

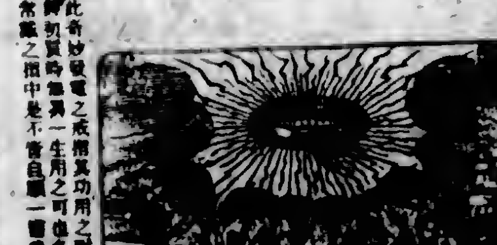
○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照徵遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日

黃雲山公所
黃雲山百子會 仝啓

戒指發電之大妙用



電戒指之圖式

[illegible]

華人代理英昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Brodway, Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜伸多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

◉服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀艮付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F Cal.

祖傳張郁內外方脈

凡遇染各症不能親臨就診東手待斃[illegible]其之心疾痛倍切藥有君臣之用[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲[illegible]取效爲◉粵東驅名百發百中第一[illegible]

[illegible]

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

專補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主傷倫風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急務也

大國手張郁先生推薦

良醫無雙

華仲醫術仁良
醫理紹心醫
明岐仁妙
陀家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總館事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照仰該醫生收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻皆眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽石作價全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便佤爲留心惠顧爲盼

Retake of Preceding Frame

ORIGINAL DEFECTIVE

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中真是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即寶生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同㕍紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元二毫半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯陰種兇花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科產後丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰癧痰喉證丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大樽丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬象止痕痊藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒成應丸每服銀二毛五
○打回頭變回老藥丹葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃荷提茶餅每磅銀一元
○消砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○花柳搜毒珠珀丸每兩銀一元每半料銀十元
○男子夜夢遺精丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔壁入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹痛拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛膏藥大張銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛斬蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌痛科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出蛇仔麻症毛疔散每樽銀二毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予創製其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補同人配方之不足也但人之身體有長大之重量全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也食此丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精義因腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰刺腰痠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于[illegible]散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症真良醫也

啓者弟在胡家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月餘去百餘金花柳暫愈白濁年餘不能止乃主[illegible]冬月抄遇拜閱報所謂燈前酒後最易問柳尋花况離鄉日久人情大都如是[illegible]當前賭香[illegible]真令人銷魂也信宿而歸再遇數天面上即起金錢之疔身下發楊梅淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立割蓮割開床實而洗之自念西醫每行[illegible]道視性命如鴻毛情態再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫聖手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代寄實信同付㕍銀十元列明起止病狀敬求竺西先生施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝閱報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀種毒之散內消痔疔之丸實挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛運食丸半月所發之疔瘡老藥皆已內消蘊調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫益登于報章以告埠內有症候者列明付數取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者[illegible]經過羨弟前時所食西人花柳藥水線是墜毒居多有碍子嗣者人治老[illegible]淋科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在埠士郎向以種植爲業因室人欒氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲發癲不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遍請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千光不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少[illegible]之病怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付㕍十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十

廣東新聞

●●●誣告者當以此爲鑒

私藏槍枝犯人黃文棨、月前已由軍法課判處四等有期徒刑在案、繼有易開者、告黃非但私藏槍枝、實有私販軍火之不法行爲、復經該課提集兩造審訊、以絕無實據、仍將黃照前判處罰、期滿釋放、惟易無據亂控、落井下石、應坐誣告之罪、故并將易拘押、候期再審、判以反坐之罪云、

●●●請廣東人回首三月初一

龍李兩當道、決定廣東開設山舖票、月之三十號早、會銜給示與賭商麥源深云、爲出示曉諭事、照得本省籌辦地方善後種種事宜、開辦有獎義會、前經本上將軍巡按使呈、奉大總統批准、先行出示曉諭在案、茲經核准廣利公司商人麥源深等認餉承辦全省地方善後有獎義會、定於民國四年、一月五日、卽陰歷甲寅年十一月二十日開辦耙餉、所有各屬白鴿票花會番攤一切賭博、迭經嚴行查禁、誠恐未能淨絕、亟應嚴切示諭以重餉源、除飭屬督率軍警隨時嚴密查拿外、合行出示曉諭、嗣後各屬地方、如有大小賭博、准由該公司派勇協同軍警嚴拿解究、倘有劣紳土豪、敢於包庇私賭、持勢抗阻、並准向就近地方官指稟、立卽嚴拿究辦、各宜懍遵毋得以身試法、特示、

●●●謀妓殺婦案

少年陳森自認花縣人前晚往香港油蔴地廟街一百廿四號四就堂二樓尾房、妓婦王新妹處尋歡、良宵一度、極意溫存、迨後見該妓手上黃物懷然、陡起不良之心、候婦睡熟、乃拔出劏猪刀一把、猛向妓婦左便魂精刺去、該妓當堂痛醒、大聲喊呼、如殺猪一般、龜公鴇母、蝦兵蟹將、聞呼齊集、急將各樓門關閉、免彼其逃遁、卒將兇手拿獲、鴇母立往油蔴地警局報案、帮辦孤出帶探陳洪、前往查驗、見妓婦王新妹、奄臥在床、左便魂精血流如注、察其傷口、約深一寸、闊七分、係用刮猪毛尖刀所刺者、其刀尚在床上、華探陳洪、立將兇手與刀、一併解回警局、據妓婦云、陳到後、已露出兇悍之色、且時促其入睡鄉、彼睡着時、猶覺得陳密執其手、頻欲脫其鈪、奈該鈪係扭絲者、故不能脫出云、質諸陳森、亦自認有造其事、且云該係刀在先施公司對面某號買者、現警差將其羈留、不日解案究辦、

●●●私烟之與疝氣

近日省中私吸洋烟之風、又復大盛、故雖處此戒嚴區域、輪渡搜查不懈之際、依然有人敢爲冒險、私運烟膏偷來發售、日前曾經搜獲數次、頃悉日昨香港輪船金山泊岸時、又有何某、私藏烟膏一大罐、掛於胯下、藉欲遮瞞、詎知欲蓋彌張、登岸時、檢查員見其襦際纍纍然、有物下垂、當令停足、指問褲有何物、何猶詐稱某患疝氣、是以有此癥態、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章佈來梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同㕍紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊傷散每料銀拾元　爛腳隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以桑枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福眾優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚真理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱種星神擇說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

GIM HI 806 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰[illegible]

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

貴客光顧請照西字函定何樣卽照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光廳銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男劢擁啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正一埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨真價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨真價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並兼毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭[illegible]信快捷妥交

事人李清李錦謹啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠泰生老舖金銀

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨真價實無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨真價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St. San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉眉[illegible]帳巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班[illegible]客厚蒙　諸君光顧甚衆上列西字附來信[illegible]相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠㕍愼街七百五十四號[illegible]意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧[illegible]列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿[illegible]

五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍予逵　伍[illegible]　伍學漁
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　鄧世[illegible]　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式[illegible]
有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧[illegible]
省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸[illegible]酒
揉傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　祛風[illegible]
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　白濁止痛散
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　肚痛[illegible]丸

特寄美國大埠㕍愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本號在大埠[illegible]男女新衣[illegible]布疋珍珠玉器[illegible]什物[illegible]貨價實[illegible]諸君光顧[illegible]本以圖久遠[illegible]留心是荷[illegible]民國新欵[illegible]出賣[illegible]

啓得律風差拿二十一

廣珍謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車舉店上下貨物專車人[illegible]行李遇致妥當無遲滞所爲[illegible]垂照是荷[illegible]

本醫生[illegible]大埠[illegible]醫局[illegible]

醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　牛料拾元　服法如何單內詳明

●風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸寧心補腎固精丸　每樽三元
●參茸補腦益腎止痛丸　每樽三元
●小兒疳積驅蟲散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊傷消腫止痛散　每料五元
●花柳內搜疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳疳毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●外痔腸疳珠珀生肌散　每樽壹元
●疳毒內消解毒丸　每樽二元
●丹毒外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新舊白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●男婦骨痛消腫散毒散　每合二元
●痔瘡腸紅肛門有膿出水清腸毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每樽一元
●肛門痔瘡內服清腸消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每樽一元
●牙頭疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙齦疳瘡外搽化腐去腐散　每樽一元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合一元
●洗除皮膚濕毒搽藥散　每合二元
●除濕毒瘡膚皮癢去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕍紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街　廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

書記 梁晃
正總理 廖崇敎
副總理 周文藻
西書記 葉榮 蔣元理
正監督 李燮南
副監督 阮麗朝
正議長 李燮南
副議長 楊靈石
名譽員 周錦業 徐毓華 曹苗
庶務 南燕
幹事 楊深
評議員 馬扶政 黎經可 胡世達 劉雨田 譚思 吳始芳 江介軒 周瑞琪 關昌 鄭水楨
會計員 李祐焯

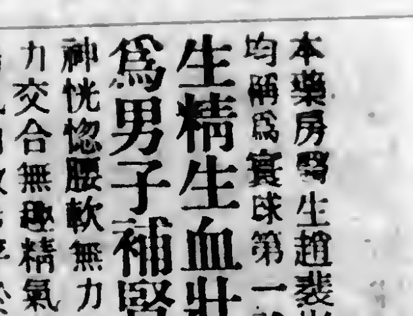
啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞　新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗誼所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照徵遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所牌者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倫填寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用



[illegible]

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave, Oakland.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway, Fitzgerald Bldg. Room 1104
New York.

華人代理興昌公司

補腎壯陽三鞭丸

發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜間多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀㕍付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F Cal.

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散每罇一元
陽痿藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
眼睛痛痠散每罇二元
咳嗽化痰丸每個五毛
積脹膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
瘋片頭丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張二元
風濕膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元
小便水手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛腳藥散每罇二元
採三角風藥散每罇一元
生蛇喉疳藥散每罇二元
貼花柳膏藥每張一元
採陰囊蟲藥散每罇壹元
花柳退上四紅雲藥膏每合四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸肉藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
虛風生火啞喉神化痰止嗽丸每個一元
[illegible]

粵東馳名百發百中第一[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人惠衆也

大國手張郁先生謹啓

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周歆振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良英拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁[illegible]慶府開平縣人世業醫道就理內外科向在廣東省城行醫[illegible]有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照[illegible]爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及㕍紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8.

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精巧貨真價實童叟無欺新張伊始志在馳名務闔久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仍爲留心惠顧爲盼

ORIGINAL DEFECTIVE

中國新聞

●●●修改總統選舉法

十二月廿五日上午十二時、約法會議開第三十次會議、出席議員四十五人、議長孫毓筠主席、秘書報告文件畢、主席以修正大總統選舉法案、請審查長報告、審查長施愚、登演壇、說明審查之結果、畧謂現在中國最要之事、爲安定人心、欲安定人心、須有强有力政府、政府强否、全在總統得人、總統之得人、又在乎選舉之良否、故從前國會議決之總統選舉法、在今日實有修改之必要、不過中國與東西之先進國、有不同之點、不能適用其先例而已、所以本法不能按普通選舉通例、想諸君對於此種情形、早已洞悉不必贅述矣云云、審查報告畢、主席謂對於審查報告、諸君有無質問、若無質問、即開始初讀可也、遂表決審查報告成立與否、經全体贊成、開始初讀、討論大體、衆無討論、主席以全案大體付表決、在塲議員四三十八人、全體起立可決、主席以同日開二讀會、諮詢全會、衆贊成、當照議員等提出修正案、逐條朗讀、付起立表決、通過全案、時下午一時、主席宣告議事已畢、遂散會、

●●●美實業家與北京報界

美國實業家羅丙生君、現爲華美公司總理、日前由滬來京、調查一切、頗欲與各界人士接洽、今日午後、由報界同人開一茶話會、約請羅君演說、其言必有動人聽聞者、茲先述羅君之爲人、及其所經營之事業、以介紹于閱者、羅丙生君、美國波斯登人、在該埠素稱殷實、曾充商會協理、美術博物院董事、遇事熱心、閱歷豐富、其對于華人、尤爲格外關心、凡吾國留學經商等人、道經該埠、羅君每處處照料、不遺餘力、所居之地、與哈佛大學相近、吾國學生至此者甚多、彼尤樂爲招待、故華人至美者、無不知羅丙生、皆稱之爲華人之友也、前曾兩次來華、考察商務、目下重來我國、已在其本國組織一華美公司、將于吾國各要埠、分設行號、意在聯絡華美、即擬作爲中美間之商品介紹者、其最大之目的、在代理麥加塞鐵路自來水、及普通建築公司、又美國汽車鑄造公司、兼辦鐵路用具、此二公司、皆爲著名大公司、一向未有在華之經理、前曾由德商瑞記行、畧爲代售、究未得法、此來頗以推廣該兩公司之營業爲職志焉、

●●●日賊窺我閩省之勢急

公論西報云、北京政府已令福建巡按使、將日人遷居該省之詳細情形、報告中央、以便與日政府交涉、此事甚堪注意、數星期前、日本殖民省半官報、謂日人於此時、可加意經營中國南方、即制定向南擴張勢力之政策、故日僑被遣至福建者、幾於遍地皆是、與在山東者、畧無少異、妓娼小販、滿布各處、此等舉動、顯與該報所主張之政策有關、日人常謂其國之勢力、僅限于台灣一處、而不能擴張至閩省陸地、則終不得逞其志、故前此藉口某事、曾召集軍隊、預備直入閩省沿海各地、以及香港、蓋日人之意、以爲英法之間、一旦發生戰事、則英人不暇他顧、彼等乃可在中國南境、爲所欲爲、然後轉向越南侵畧、其志誠不小也、

●●●駐外使館擬定學習條例

駐外使館、向有學生數名、雖有定額、並無何等明文爲之規定、現聞外交部按照官制第十七條、擬定遴派各使館學習員條例十條、其學習員資格、大畧如下、

一　中外大學或高等學校畢業、通一國以上言語文字者、

二　年在二十以上、三十以下、體力堅强、品性端正者、

凡備上列資格、經外交部攷驗合格、即可派遣、其派遣方法、駐英美德法俄日等十七國使館、各派二人、駐南美各小國使館、各派一人、此項條例、昨由大總統批交政事堂參議處核准、大約日內即可發表云、

●●●華工回國之慘

滬海道尹、近接駐紮星加坡領事電、以前在南非洲開鑛之各小工、均由山東等處、招雇出洋、每名每日工資洋四角、詎抵南非洲後、被工頭每名每日扣去伙食洋兩角、以致各小工衣不周身、食不飽腹、大半死於非命、殊爲憫惻、現有流落南非洲之窮苦小工、共計一百七十五名、因無回華川資、是以代購船票、送由澳門搭乘寗波商輪赴滬、如該苦工等抵滬、希即代爲遣回山東烟台等處原籍等因、楊道尹當即飭行上海縣知事、派探照料、籌欵資遣、經沈知事派探王桂生、偵悉寗波商輪所載南非洲開鑛苦工、原有一百七十一名、因在途中病斃六人、故祇存一百六十九名、已於廿四號午後四點抵滬、在浦東華碼頭登岸、當即代購太古公司通州船船票、于是晚一併送登該輪、於廿五號淸晨載赴山東烟台遣散、刻已報由沈知事轉復滬海道尹、電請魯省巡按使、照料資遣歸里、

●●●延長煤礦之良果

陝西省延長縣之煤油、並可用與否、尚在疑問之中、聞最近着手試辦、掘土深約四百尺、即有煤油湧出、一日約出油量在一千七八百斤、此說果確、則該礦前途、正未可量、

●●●常州殺夫奇案

懷北鄉有蔡靑揚者、薄有田產、妻陸氏、與佃工孫姓通姦、視如眼中釘、本月二十夜、蔡尙未睡、孫乘其不備、與陸氏合執蔴繩、套勒蔡項、蔡急呼救命、旋被拉勒身死、近鄰多人聞喊、劈門入視、蔡死於地、兇犯越牆欲遁、由鄰人追獲、送交鄉董看管、報縣相驗、屍塲觀者千餘人、驗得屍身項間有抓痕、咽喉已斷、當將姦夫姦婦、押解入城、一鞫而服、

●●●農產品評會將開會

北京農事試驗塲、前曾開放一次、專使田夫野老、入內參觀、以研究物產名稱、及各項種植之法、一時擾擾熙熙、甚爲踴躍、茲聞該塲又爲啓廸鄉氓、改良種植、以圖農業發達起見、徵集附近各鄉農產出品、均于本月廿三日以前、送塲陳列、即定於本月廿六日起、開農產品評會三天、同時並將塲內試驗成績、陳列展覽、開會期內、每日規定時間、任人參觀、一律免劵、

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊美妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比碑士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈 [illegible]

治眼中倒插拳毛散每樽五元
違年頭痛應驗散每樽銀一元
眼中痛澀難忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買赤紙西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九龍丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]　醫生劉日初披露

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●瞽目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間自逐經營皆恃血氣以爲之根本體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以奏効而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行有見設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求收効補類甚廣定價推一茲爲彙列以備參采如蒙青照請賜來函

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大樽三元　小樽弍元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥正得其道力以爲之大能益血壯陽生精補髓功用甚佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽弍元　小樽一元

蛤蚧滋補酒　大樽弍元　小樽一元

鐵精牛肉酒　每樽弍元

鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毫

養神丸　每樽弍元

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰痠腳痛瘦弱等病服之甚偉果能常服不獨不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏　貴

（注意）本行總匯新會古井各鄉信銀快捷交安富無悞

郵費買者自理

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S.F., CAL.

日本舖廣告

十六號開張專辦中國日本頭等綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙　惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器　貴客惠愛請照上便換西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

敎　士民　民士
　志功　功志
　雄雅　雅雄
　山水　水山
　轆轤

截期容日再佈　送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝敎銀三十五元　式殿謝敎銀每拾七元五
叁名謝敎銀九大元　四名謝敎銀七元
伍名謝敎銀六大元　陸至拾每名謝敎銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社粗辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春廣續再結文字之緣果於某日繼開廼誌報章求　教先此宣布即頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披瀝

◉梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啓

好貨悅容
CASH COUPON
10 for 5c
P. Lorillard Co. New York City
ZIRA
CIGARETTES

華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F.

三四層樓改爲大旅館以便行旅出入 [illegible] 月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗九增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜畫客來遊或旅寓駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭欵迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號影件或開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵膽味貨眞價實請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞惠顧請認明字號庶不致誤　廣東省城　鄺廣濟主人謹啓　德安號

大埠泰興隆發售

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel
228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價値持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠唓盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　呂宏全　黃眞好　廖來　啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

〇〇〇余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經瘵愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

公司

號設在大 [illegible] 慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號此佈　電話乾尼三千七百三十　帕思埠高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 546-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種餅餌雜貨零辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白　僑光顧列單照西字付來定必剛妥從速付上無悞　三合號謹啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

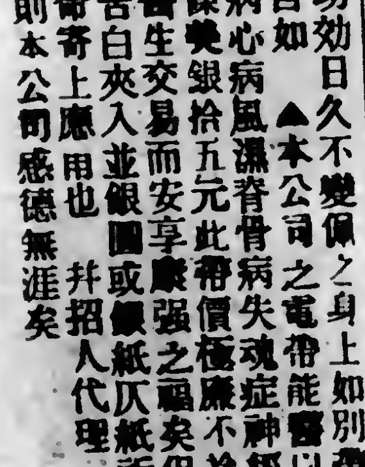
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉 [illegible] 眼石各色實石十足金葉俱有眞價實誠信無欺各貨永遠包換本號招牌字號如有低僞 [illegible] 新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君尊留心惠顧 [illegible] 請照西文寄金山大埠 [illegible] 街門牌七百一十六號　大埠天成金舖謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此



醫生古羅士文之電帶

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如　▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條價銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不信請將此告白夾入並銀單或銀紙夾紙新買担保付來本公司即能承命寄上應用也　并招人代理　如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電氣爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復同身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力當之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身體强壯故凡用此帶者即覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命　世界日報啓

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每盒價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕癢發痕不堪之苦 [illegible] 凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷 [illegible] 及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師 [illegible] 最上等藥品配製成一最合衛生之培元 [illegible] 神過度者飲之能令四肢舒暢 [illegible] 聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不通 [illegible] 腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外 [illegible] 痔而該血團破時則名爲血久則成瘡 [illegible] 用鉛管固藏合內外血痔等瘡之用 [illegible]

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於 [illegible] 所愛也如有先天不足或後天失養元 [illegible] 强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天 [illegible] 數日後必得天然之强力矣　世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO

沙嗹公司

正羊毛氈

貨眞價實

五以上本公 [illegible] 僑請來惠顧

短篇小說

錯認

瀛西某氏子、性好漁色、遊蕩無藝、惟自結婚後、細君某氏、妒悍特甚、某氏子始稍稍斂跡、然艷情綺思、終不能剗除盡淨、

久之、氏微聞婢媼私語、知良人與葭莩親某婦有染、某婦固文君新寡者也、察言觀色、語非無因、顧無懈可擊、亦惟中心藏之而已、一日某氏子竟夕不歸、氏乃大恚、知必匿居某婦處、握拳透爪、齧齒穿齦、侵晨梳粧甫畢、即驅車興問罪之師、

既至某婦住所、遽步登樓、掀簾逕入、則見某婦晨粧未罷、對鏡凝眸、眼角眉梢、一若含有無限愉快者、迴顧牙牀之上、錦帳半鉤、一男子擁衾酣睡、惟面目為繡衾所覆、不能辨認、然額髮參參、謂非藁砧而誰、不禁怒從心起、疾趨至某婦傍、力批其粉頰、其婦猝不及備、呆若木鷄、既而厲聲斥曰、汝無端辱人、豈嬰瘋魔疾耶、氏冷然曰、苟不嬰瘋魔疾、何至勾引人家男子高臥牀上、

某婦聞言、兩頰立赬、久之支吾曰、即使勾引男子、亦何預汝事、汝豈予之晚姑耶、氏大聲曰、汝勾引他家男子、誠不干我事、今汝乃勾引我之嫡嫡親親丈夫、寧尚不許我一置喙、某婦聞之、冷笑數聲、一語不答、氏默念若不宣盡底蘊、必難折服其心、遂復趨至牀前、信口詈曰、汝貪戀淫蕩、沉溺不返、今儂在此、猶復裝聾作啞耶、言已、揭衾在手、定睛諦視、不禁手足俱顫、大驚失色、蓋高臥牀上者非氏之夫、實一素未謀面之少年男子也、氏見已僨事、返身欲遁、某婦以身障門、冷笑叱曰、此汝嫡嫡親親之親丈夫也、胡不將去、氏面紅耳赤、不敢置辯、而牀中少年亦躍起笑曰、予何時修此艷福、致有尋上門之美麗夫人耶、氏益慙恧、無地自容、正紛呶間、忽一老媼排衆入、氏視之、即某婦之姨、而某氏子之從堂姈氏也、

老媼細詰原委、知涉誤會、笑指少年而謂氏曰、此老身之幼子也、昨自海外歸、寄宿於斯、新奶奶誤為尊夫、致費口舌、今老身為汝等排解、新奶奶既辱姨甥女矣、負荊宜也、氏聞言俯首膜拜、自詒鹵莽、某婦尚悻悻、經老媼一再勸慰、始連稱晦氣而罷、

此篇堪發大噱、而老媼所說寄宿於斯四字、尤可謂為空前絕後之妙語、想此等寄宿舍、各處正復不少、

瀛談

巴拿馬之中國豪商

據朝日新聞載巴拿馬一信、言該處有華商百人、俱甚繁昌、茲摘錄如下、內地商人讀之、當能有所觀感也、其信內容略云、此間華商、數僅滿百、以人言固不為多、然彼等以其商業上特別手腕、多年扶殖之效果、現在已達盛況、所有東方貨物、凡日本製品、皆經此等華商之手、四處販賣、日本人在此者有五十人、俱以資力缺乏、惟有坐視華商藉日貨謀利、而無如之何也、由大西洋至哥倫、由太平洋至巴拿馬、上陸後第一可驚之事、即此兩市街之各大商店、幾盡由華商營經之、而其店內所陳、復多為日本貨是也、千九百年時、巴拿馬共和國國庫僅有三十六萬元、現在亦甚貧乏、而中國商號、南興、則現有四千萬美金之活動資本、兩相對照、可謂奇觀、

聯話

門聯笑柄

某邑地處海隅、風俗閉塞、有某甲者、目不識丁、性鄙吝而好誇、以是頗不滿意于鄉民、時因娶妻期近、特往江南採辦婚事什物、偶過某肆、見一士人、適代人書聯、某甲忽想、何不一趁便宜、請彼亦寫門聯數事、以增光我蓬篳、於是裁紙數通、乞書于士人、士人問何用、甲默思、若以婚事告、勢必擾我酒食、殊非善計、因含糊答言、將開張店舖、遂代書數聯付之、一日余赴友人約、至某沙路、經某甲居、甲適送客出、一見余、即呼曰、某君何往、前日何事大忙、不來弟處吃一盃喜酒耶、今既來此、請少留一叙、余未及答、即被強挽而入、偶擧首、則門有一聯大書(開張駿發、信義通商)余訝甚、默計並未開店、何得有此、因相將至中堂、坐未定、甲即曰、君得毋亦欲一見新嫂乎、適彼晨粧甫竟、趣往觀之、語畢、仍挾余行、既至新房、則門亦大書一聯曰(高朋滿座、勝友如雲)余大詫、而彼新娘方匿繡帷間、未及詳審妍媸、中陳牙床、高懸羅帳、有橫匾一大書四字曰、揀選道地)余不覺大駭、回顧間、粉牆又貼有數字、迫視之、蓋(諸君光顧、概叨現交)也、余不禁捧腹大笑、甲疑問、具告以故、大慚、立去諸聯碎之、口猶大罵士人不置、

諧談

官場聯額

王治馨以婪贓而飲彈、為中國官吏之前車、孫寶琦以譏會而跌踣、為京津快樂之現象、二者雖無諧可言、然以諸形之、不無趣處、故作聯額以戲之、聯云、(快樂難完全、且看身影半鞠、外交鼻破)(官吏好結果、試聽槍聲一叫、京兆頭開)(額云、官吏流血)

空城計

昔有某甲、慣喜看三國、深佩空城計之策、以為韜略天開、一日、忽有事外出、家內無人守戶、惆悵不已、忽想孔明設空城、將門大開、司馬懿如許人馬、不敢輕入一個、吾不如仿之、遂將門戶大開而去、待事竣而返、見家中器具衣囊、盡為賊竊去、某甲怒悲交集、啼淚而言曰、昔孔明設此計、並無人入、吾何不能也、非設空城計、乃變一空屋計矣、鄰居聞之、莫不一笑、

本館精製粒巴圖章

五色旗信封信箋每百銀六毫

劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號秦盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

萬寶金丹花柳神藥 每料銀五員

[illegible]

花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥 每罇銀五員

[illegible]

風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

恭頌劉心田良醫消除七年之痾苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒痛形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 青邑弟劉瓊顯謹白

經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水極交攻而腎虛經而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方致因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣偏染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症具在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

(強種至寶健腎補血培補先後天之要藥)

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製合丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 **興利藥房醫生李壽朋啟**

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫藥服良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有這同造化之功感恩難忘特寫此書 [illegible]

良醫聖藥

奉上永留紀念 民國三年六月五號 [illegible]

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之難行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即如舊付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日 [illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種淋藥散每罇銀壹元
屙肚中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠塗痔散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角癬藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
[illegible]丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每罇銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法拔毒香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳痔疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每罇銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛洗痔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇銀一員五

此藥水係用外治會醫患者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱為補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每罇銀二元 半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒 [illegible] 凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈 [illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔做工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓痔疔等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

△●活命靈丹 補腎第一

[illegible]

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科男婦內外各症

[illegible]

◎◎**壯陽固精保腎丸** 每罇三元

[illegible]

◎◎**大補氣血丸** 每罇二元

[illegible]

◎◎**逢咳必應丸** 每罇二元

[illegible]

◎◎**專治夜夢遺精散** 每盒三元

[illegible]

◎◎**跌打還魂止痛散** 每罇一元

[illegible]

◎◎**立止外感頭痛丸** 每罇一元

[illegible]

◎◎**新舊疔毒消防丸** 每罇二元

[illegible]

◎◎**新方寶效白濁丸** 每罇二元

[illegible]

◎◎**秘製白濁自理藥** 用法另單指授 每盒定價拾元

◎**內容品**

[illegible]

通信處 館設美國金山大埠企李街奇生行 電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎**腎虧求醫藥** 白濁十年 [illegible] 此丸眞卓卓

痾夢遺頻溺反滴 [illegible]

固精保腎丸 [illegible] 趙超常 [illegible] 壯陽

◎◎◎**醫中之傑**

弟左腳底被壓 [illegible] 趙超常醫生 [illegible] 醫中之傑 大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛腳經年 [illegible] **趙超常醫生** [illegible] **割傷手背**傷口二寸有奇血流 [illegible]

大埠新會仙洞陸祥恭頌

生活氏中西醫

包醫花柳瘡科跌打 精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤為擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇效、故踵門求藥者日增而月盛、茲更為旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶 大瓶二元 中瓶一元二 小瓶七毛 (每打)二十元 十二元 七元 曾經化驗、確是補品、服一星期、即見功効、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

[illegible]

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號 **活生氏中西醫生兼藥房啟**

Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

代理(民聲)雜誌全年五十二册贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

啟者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來(活生寶及(固腎澁精外治藥水)等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日 加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外科

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁 [illegible]

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇一元

花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元

立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元

立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚痛藥丸每罇一元

双單鵝喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水每罇銀二元

久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇銀一元

花柳痔疔搜毒丸 每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫

中西馳名補腦汁 每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

(請)(看)(神)(奇)(包)(愈)(夜)(夢)(遺)(精)(丸) 每服五毫輕十服愈

每料廿服價銀拾元

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎為先天本脾為後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊為丸藥使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸為護符藉補茶為至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之滋昧若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另議

(請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾)

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春譚 [illegible]

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一 [illegible] 食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺 [illegible] 若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取 [illegible] 一罇懇即付來交友應用為要 旅 [illegible]

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好閒遊尋花曾與西女有緣因染白濁痔疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂鴛盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇應用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服著以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟藥散救我同胞

(花)(柳)(無)(憂)(安)(樂)(丸) 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤腸用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮為主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也此藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂 (同胞光顧)(郵費自理)

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●◎●本報有大小五色國旗發售

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擄泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間士人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘者在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦塲

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他亦金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鎔 余星南 廖致和 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 西人礦師雷嘉臣 中西文書記廖仲墀 司庫員許磐石

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Wo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃強謀害湯添陷命滅屍冤沉莫白事切本堂向無別事突于九月念旬被萃英堂弄在士得頓埠炮轟本堂黃相數處傷萬重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇犯拿出賠償作了事亦曾搜據和息長紅另派會員雷光先牛等親携長紅到士得頓埠遍貼以期週知完妥不料越日萃英堂人良心喪胆敢在士得頓埠外于趙牧東主蒔仔園牢困陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要剎二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦應保全惟趙牧自稱無堂不肯關照一欵臉時萃英堂等剔綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救淒慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回埠述及此事云求趙牧援救時其保不能力保即叫洋差亦可挽回無此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等實後有和事老到來排解俟有月餘並無排解之覩如此冤屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經蒙宮衆公舉先生商辦惟候月餘之久涉無回音嗟嗟如此無辜受害被其自行私刑分剎滅屍參觀美例訪於鄉周歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎即於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗冤枉誰人得知今日被人炮轟亦難考究是誰今將本堂之生意妄封達人妄拿如此行法實爲暗中指揮任意羅網非是和平之舉也況且堂號中人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分剎連屍迷沒此冤屈仍重于前七屍八命也前其仍有屍在湯添連屍無存何鮮並無着湯添姓氏協全商辦連中華公舉商辦調停之人者並無回文如此和氣何在平心何存敢訴于仁人君子細察熟是誰非不但湯添一泉沾恩即本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞

萃勝堂訴啓

曹統新方脉

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹疳疔毒
双單鷄喉　難疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋敗骨　瘋尾血癖
遠年爛腳　內消外脫瘰癧

厲舊金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

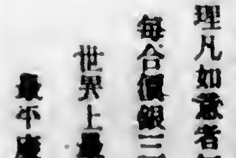
本公司[illegible]今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致[illegible]必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康強與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟強壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服此藥無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當個武之時皆肆其慾日與婦人交接至休息時服一盒萬拳猕丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

世界千萬男子歌頌此葯神奇

此藥服之適口毫無傷害之性如購君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寬信則將此告白剪出並購一三員之提支劵夾入函內寄下本公司取到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便安本公司實人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員　世界上最神奇　最平康之藥



你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏士委士藥丸一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣凡肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾療可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值二百元亦不爲過者採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

"Anti-Bronchitis"

●又有一帮收盤四萬元貨物減價平沽男裝衣服每套原價一十二元五毛減沽四元五毛原價一十五元減沽六元八毛五工人汗衫每件價三毛一黑沙典汗衫每件價銀三毛三出街汗衫原價二元五毛減沽七毛九兵衣每件價銀一元三毛五厚佛蘭仁衫每件一元一毛三工人靴每對價銀一元九毛八時欵靴每對原價五元減沽二元九毛八女靴每對價銀九毛八至一元六毛九童子鞋每對原價二元五減沽六毛三女汗衫每件價銀四毛九絲髮女衫每件原價七元五毛以下減沽一元九毛八衣槓大小均有每個價銀四元八毛五草面夾必袋每個價八毛皮面夾必袋亦減半平六鐘鏢每個價銀沽毛三貨物太多不能盡錄本店每逢禮拜日亦照常開市如華友光顧額外歡迎舖在三藩市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士蔑衣服店告白

S. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

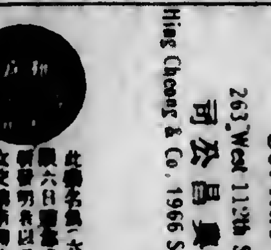
包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 112th St. New York, N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

凡花柳症用此無比牌[illegible]



[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君要閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之重負外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成腎膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明難治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或呑去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅腎白膜統已消淸黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法呑食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常淸朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新甯弟湯因烙因烽仝姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染痰壅之患初起之時寒熱往來頸項之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如菓果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請 秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰淸胃之劑兼服先生自製猴棗消痰散猶外貼消痰膏依症法治療其立止再醫理禮拜之久其痰全消後而返埠下作調補以來全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈藏登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答 先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未淸積結于筋骨毅內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晉日重成爲毒痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎靈驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄搜花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡淸脚能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾𣏌衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙 貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠捐大和平會建築費芳名

勝昌隆捐銀卅元　何在捐銀五大元　新祥和捐銀十元
興昌捐銀五大元　德利捐銀十五元　義勝捐銀五大元
合　捐銀五大元　利昌捐銀壹拾元　西伯里捐銀五元
鴻泰捐銀五大元　錦昌捐銀二大元　怡昌泰捐銀五元
昌記捐銀五大元　永和利捐銀拾元　何潤章捐銀二元
利益捐二元五毫　福記捐銀十大元　瑞芝堂捐銀五元
合利捐銀五大元　保滋堂捐銀二元　公益堂捐五十元
悅花樓捐銀二元　李功茂捐銀廿元　李文蔚捐銀五元
關瑞庭捐銀五元　楊燦捐銀三大元　彭炎捐銀壹大元
王瑞禎捐銀二元　李桂扳捐銀二元　何豪波捐銀壹元
梁翰池一元五毛　王恩捐銀二大元　朱基捐銀二大元
劉栢捐銀二大元　梁錦全捐銀二元　昌機捐銀五大元
黃源修壹元五毫　愛和堂捐銀五元　黎耀西捐銀二元
李崇聖捐銀五元　福泰廠捐銀五元　鉢崙廠捐銀五元
岑蔭南捐銀壹元　黎寅捐銀一大元　萬安泰棧捐五元
萬安泰捐銀五元　李寶源捐銀壹元　李春生捐銀五元
同德號捐銀卅元　廣泰隆捐銀五元　沈榮熾捐銀五元
▲緣部天字三十五號二名同部
萬益隆捐銀二元　興盛樓捐銀五元　合昌隆二元五毛
信記捐銀二大元　翠珍樓捐銀五元　依爐周捐銀十元
▲咩市那埠浣記緣簿天字廿六號　李富功捐壹百五拾元
李妙耀捐壹百元　富益館捐壹百元　松島館捐七十元
秉公堂　瑞端堂　每五十　保安堂　黎祖炎　雷學波
廖根源　每卅元　馬瑞泉　黃伯撰　鄭泰祺　每廿元
宮島館　廣棧　周家興　陳桂山　每拾元　東昌
加鉢寬廠　安記　花旗廠　每五元　桃源洞館七十元
永和昌十五元　東京廠二元

●游藝社第廿五期東西榜[illegible]

天　日　鄉　國　萬　三　熱　寒
日　天　國　鄉　三　萬　寒　熱
○○○○○人　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有[illegible]賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主[illegible]

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

計[illegible]

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永[illegible]

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典等物並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心照顧本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換價是付實）

訂增華英廚書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中西各國來往）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄九才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元二
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各[illegible]
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售
卓岐山華英貿易字典一[illegible]
卓岐山英語問答一元二[illegible]
鄺其照華英字典集成三[illegible]
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二[illegible]
鉛板十二頭東周列國九[illegible]
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛九
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話[illegible]
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本[illegible]
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一[illegible]
男女婚姻衛生學四毛
十二頭康熙字典三元
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史[illegible]
三生姻緣[illegible]
國房秘術[illegible]
國色天香[illegible]
自由女[illegible]

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣東新聞

●●●檢查廣九火車搭客之近象

廣九車站當道近日加派軍警在大沙頭嚴密搜查、但是處地方遼濶、稍一不慎、易被歹人竄進、現該軍警特爲愼重起見、各次火車抵站、卽將正中之大鐵閘關閉、祗開放一便、擇一膂力過人者立於出口處、竭力制止來客、使其魚貫而出、以免擠擁過甚、難於稽查、閘外各檢查處得從容查驗、并有軍隊佩帶長鎗在場、藉資鎭懾、至海關緝私員、則在閘內檢查一切、以故搭客多衆時、非佇候數分鐘不能行出站外、省港車抵站時、尤爲稽延、蓋因搭客旣衆、而又加意檢查也、往昔是處最多匪徒溷迹其間、或搶或竊、今因軍警密佈、氣象森嚴、此輩望而生畏、一般行客、反無失竊之患云、

●●●大將軍歌舞昇平

龍將軍以陽歷元旦、文武官員一律放假、故除將行署點綴煇煌外、特僱祝華年戲班、在觀音山三君祠開演以賀新禧、屆時定有一番熱鬧、今晨該戲班已由造幣廠門口、搬運戲箱到場、大抵卽晚可以開演、

●●●修圍助款以縣報爲憑

廣東賑撫處布告云、爲宣布事、本處勸修圍基、原以縣報爲憑、而稟不由縣、逕行稟處者、原可置諸不理、及旣將補助費宣布之後、或有照原報多開丈尺估價、以求多補者、惟本處辦法、係按照縣報及初次覆勘之丈尺估價擬算、設于預算以外、有所增加、補助之欵、又何從出、今本處確定宗旨、凡有十二月續行稟處修報之圍、一槪不得與先報之圍、一律補助、應俟攤補之後、將原報丈尺估價之浮開者、節存省欵、核計若干、然後補助之、有實在情形者、酌量攤給、數日容後宣佈、此時萬勿再來本處續稟、致徒廢詞瀆、此佈、

●●●大帮新知事到粵

日前考取知事、分發到粵者、現已陸續到省、昨有張其鍔、張家皋、李豐熙、楊葆球、黃維周等二十餘名、具呈履歷、稟見當道、李使業將各員一律註册、聽候委用矣、

●●●麥秩嚴查辦廣東賭案

廣東開賭一事、萬國改良會上書袁總統、請爲禁止、乃電詢廣東、謂並無其事、茲由肅政史公同集議、以此事關係甚大、若果有此事、則貽笑外人、擬請麥肅政史、前往調查、以期得其眞相、因麥爲粵人故也、

●●●陳望曾抵粵之原因

日來外間、紛傳陳望曾有署財政廳長消息、茲查陳于反正後、遁跡香港、卽轉行經營實業、日前香港戒嚴令下、遂同河南某巨紳家居住、其辮髮猶存、蓋絕不作出山之計矣、惟陳于前清、任勸業道甚久、屢議將大沙頭建築商埠、以欵故未能、近則此地竟已興工、陳亦甚贊成、以此地將來必發達、故集資購地建築、以謀企業云、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈乘爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿嗣哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

●國文　●華英字典　●對聯　●醫科　●地圖　●憲法　●小說

●●●**本報新到上海筆紙發售**

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
一金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫　無双揩筆八毛
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛
其人如玉五五仙
獨步瀛洲虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
濃染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數數日卽可痊愈凡痔病有患痠痛有患痕癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效卽與金兌換亦不爲貴每盒價銀一二元內有華字列明如何用法以便華友採用

Oriental & Occidental Trading Co.
1482 Broadway New York N. Y.
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否儻若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或忽昏倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膛飽悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受吞者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約奧李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號購買亦可

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland' Cal.

本日新聞紙第二十三卷第三百廿一號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 壹差拿二六

VOL. XXIII, NO. 321　SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY,　FEBRUARY, 10 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月十號
（中華民國四年二月十日）（禮拜三）（舊歷甲寅年十二月廿八日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當卽按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議將閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈鑒察　本報啓

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●駐日陸公使密電政府稱日本交涉英美兩國恐於該國利權有礙均起詰問

●●●日本各報謂不容第三國置喙幷譏袁總統爲德國傀儡昨覆日使公文語極傲慢

●●●各省將軍以爲前年南方革命之戰日人助革軍者均爲北軍所敗遂以北軍爲可恃主張開戰今日本非孤雄兵不能迅速解決云云日人志在挑撥我國惡感以兵威脅我宜極愼重勿被恫嚇

▲一（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館啓

譯論

日本侵畧中國與英美關係之研究

（無非以中國爲魚肉而已）

大陸西報云、昨有投函本報者、囑對於下列問題、發表意見、（一）何者爲日英盟約之根本主義、（二）如某某國果有侵畧中國之謀、無意尊重擔保中國土地完全及自治權力之條約、而英國又不予中國以助力、則欲保全開放門戶及中國土地完全兩大主義、其道何由、（三）美國在此

新張廣告　金山　**謙生祥**
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜穜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單富信由香港謙生發轉交安當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

李奕慰中西醫生寓內

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
司事人　胡樾廷　黃奕燕　劉孔安　關嶽炳

如意圖記　大埠 **泰菜**
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 **麗生老舖** 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖敬

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
546 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
泰興隆都板街五百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●儒醫 **麥超英大小方脈**
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油米茶糖各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣彩緞俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望本店有奉保全金不換膏藥　金山正埠廣和泰謹啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遞至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人　李礽和　馮金迺　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附[illegible]生意原爲爭國體挽利權便工商起見[illegible]易格外相宜務望諸君留心光顧以[illegible]幸甚幸甚此佈　玆將本銀行[illegible]三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算　一年週息四厘算　任便隨時收回
本銀行正總理陸潤卿　副總理[illegible]
西文記錄陳冠石　中文記錄[illegible]
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山[illegible]陰火上升服之無不[illegible]爲荷　有止白雲茶細種烟[illegible]

金山正埠 **采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散[illegible]客留心光顧定必照時價[illegible]應用若賜信函請照上列英文[illegible]
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳[illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店[illegible]二號專辦參茸[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給

歐洲大戰記

▲土軍退縮之可疑　九日倫敦電云、接埃及溪路埠電稱、在該處附近之土軍、現忽自東方逃退、人皆詫以爲奇、因距該處二十里、始有英兵駐守、而英兵又無追擊、、今土軍忽自退縮、究不知其用意所在云、

▲法軍報告戰情　同日巴黎電云、陸軍部公報、昨六七兩日夜、在詩杯舍路之德軍、進攻聯軍、、以地雷爆毀該處之村屋、計有德軍兩隊、一併攻來、欲將聯軍擊散、惟聯軍極力抗拒、不得侵入、七號之日、聯軍奮勇攻出、與德軍劇戰一塲、勢甚猛烈、戰後、有德軍屍骸二百餘具、遺在戰場、、情形甚慘、兩軍又在埃士尼及汕邊等處、以大砲交戰、、日夜不息、聯軍所發之大砲、比之德軍、尤爲精利、七日、、在亞根森林之德軍、佔奪要塞數處、惟不能保守、越日、卽被聯軍攻退、所失要塞、盡行克復、由海旁至哀士一帶、均以大砲接戰、烽烟漫空、聯軍在卡連士、以地雷爆毀德軍之壕溝、爆斃德軍多名、並俘獲不少、、

▲關於對待膠州俘虜之交涉　同日東京電云、、外務省接德奧政府來文、求請對于兩國在膠州被逮之俘虜、當照公法優待、內閣人員、現正籌商此事、決議不允所請、

▲德俄兩軍之堅持　同日倫敦電云、近日之戰、以東歐爲烈、西歐則頗平靖、在波蘭之德軍、、現已被俄軍止截侵入路息及煙十打卜兩處、俄軍若能攻入、則難以將其逐退、、因該處有數大湖、進攻不易、且恐俄軍佔奪匿士卜、、及丹和椛、今德軍加派多兵、駐守東普魯士、、以防俄軍攻入地息等處、故須嚴爲防範、現俄德兩軍、勢均力敵、相持不下、或須遲數禮拜之久、方能決勝負也、、

▲歐戰航業之交涉　同日倫敦電云、、德國日前宣言派遣潛水艇多艘、遊弋英法海面、阻止各船、運載粮食、輸入敵國、、以絕敵人之粮路、現英法兩國、以各船改懸中立國旗、、亦恐各中立國出而干涉、今希臘國已照會德國、聲明希臘乃中立之國、凡希國商船來往海面、德國應宜保護、、不得遽加危害、荷蘭及司干第那維亞兩國、亦反對德國此舉、、以保航業、、

▲俄軍之退避　同日倫敦電云、接俄京電稱、俄國軍隊、、攻至布哥灣拿地方、現忽然退縮、蓋恐德奧兩軍、、由旁側圍攻、難以逃脫、故迫得早行退避云、、

▲東西歐之戰耗　同日栢林電云、陸軍部公報、近日西歐各處、無大戰情、惟東普魯士、德俄兩軍、小戰數塲、、德軍獲勝、亦無大變動云、

▲意人竟欲加入戰團耶　同日意國卡都亞埠電云、、本處是日有黨人袖領五百名、暨上議院議員數名、及內閣人員等、聯同結隊出遊、運動各界、要求政府決定作戰計畫、協助聯軍、攻擊奧人、謀奪種種權利、一時狂熱甚高、

▲德政府已允釋放英美僑商　同日倫敦電云、、接海牙和平會電稱、當開戰之初、德政府逮捕國內之英美僑商、、禁留于奴李芬收容所、經美政府提出抗議、謂此等僑商、、并非戰鬥之人、不能以俘虜看待、要求釋放、現德政府已允準、不日將英美僑商、遣放回國、、

▲裁撤外國領事署之反抗聲　同日荷蘭國亞士打頓電云、德政府欲令比國布魯治士埠之各外國領事署、將其本國旗扯下、并撤除領署門首之徽號、外國領事、暨土國領事、均甚反對、謂德人此擧、無異裁撤領事機關、、使外人與比人、、無從分別、于交涉上甚形不便云、

▲奧軍報捷　同日奧京電云、接戰地報告、波蘭及加利沙等處、兩軍仍用大砲激戰、德奧軍隊、在科路城北方、與俄軍連戰數日、迭獲勝利、奧軍佔領一村、、并俘獲俄軍多名、執獲戰品甚夥、昨在加皮仁山、塞戰一場、亦奧軍得勝、俘獲俄軍三百四十名、另奪取大砲一尊、、

▲英人視德兵如海賊　同日倫敦電云、、下議院議員比士佛、今日在議院對首相宣稱、凡德艦來攻英國口岸、、如將該艦拿獲、艦中之兵士、應作海賊對待、交由海軍處審辦、一經定罪、卽將其當衆懸首處死、因此等德艦、、專攻無砲台之口岸、日前曾擊斃婦孺數口、殊于文明戰法、、大相違背云、、

▲土俄軍艦互攻口岸　同日土京電云、土國軍艦、今日駛至黑海、炮攻俄國夭路打埠、頗爲猛烈、又在海面、擊沉俄船一艘、、

同日俄京電云、是日有土國軍艦、進攻俄國夭路打埠、、祇攻燬屋宇四間、並無傷害人命、俄艦得聞土艦來攻、、亦卽駛赴土國、炮攻地李比辛埠、地方大遭破壞云、、

▲美船運載糧食赴德之交涉　同日英國科路茂付埠電云、美船威希路尾拿號、滿載糧食、由美輪往德國、、今日駛抵本埠、該船主故意駛到英國、試看英兵將其扣留否、、因美爲中立之國、照例可以自由營業、若英兵將該船扣留、、美國必向英交涉、惟該船到港後、英兵未有干涉、、

又倫敦電云、英國政府、以美國特派威希路尾拿輪船、、載運粮食、接濟德人、擬將該船扣留、交由海軍處審辦、欲先將該船扣留、乃候美國交涉、然後據實答覆、、聞該船由美啓行時、經報知美外部、及駐紐約英領事、、聲明所載之粮食、乃接濟德國之人民、而非接濟德兵云、、

▲德國涉比連飛行學之畧史　九日栢林電云、、德國伯爵涉比連君、前在美國學習飛行術、歸國後再加研究、、近年始大發明、昨日有美國報界訪員面晤伯爵、伯爵因言發明飛機、原爲世界上交通利便起見、今該物祇以供軍用、、大爲憾事、訪員又問能否將飛機一架、運往美國賽會、、以開萬國人眼界、伯爵答云、不願該飛機爲汽輪運載而渡大西洋、將來飛機研究改良、得以自行駕駛而往美國、、爲騰空飛渡大西洋之第一人、方酬夙願云、

▲荷蘭海面之水雷　同日美京電云、接荷蘭京消息、荷蘭海面、前聞有水雷一五千百個、放在水面、、玆查確祇得八十四個、內有九個係德人放置、有二個係荷人放置、、餘俱英人所放置者、蓋欲爆毀德人之船艦云、

●●●中國之日人商務談

九日東京電云、本京時報宣稱、德奧在中國之土地權利、、今已盡歸日人之手、歐洲各國、現因戰事牽連、、貨物辦往中國者既少、逆料日人在中國之商務、必得最良之機會、、惟現查仍無起色、推厥原因、一由中國銀根短絀、、各省發出之臨時紙幣、不能通行全國、商界營業、因以衰落、二由中國人民、似有一種特別心理、不甚喜購日貨、、故日商在中國之利權、現仍未能發達云、

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩棟地段舖門牌五十五號其名悅牛幷屋二間原日係程光卽守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

●●●聲明承受

敬者市嗹吁埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一概推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭牛銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論

市嗹吁埠李同德堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶葉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行辦選辦靚貨大加改良以副貴客之心冀圖久交照顧并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理萬致無悞仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛昌記啓

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科　兼理花柳跌打　眼科奇難雜症
寓企李街門牌八百零二號天然樓四層第六十二號房
話筒差拿二百八十七

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子瓊　建仁　世卓　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係照發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張[illegible]啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米茶葉各色美酒[illegible]京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有[illegible]妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]盈利共銀六百五十萬元本行[illegible]遠至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有枝行設在[illegible]無悞並專理華人附貯生[illegible]入欲積貯銀在本行生息者[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

金山博雅齋
正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
精製[illegible]
印拜年柬　快來光顧

[illegible]在此候診
[illegible]入號每日由下午兩點半起至九點鐘
[illegible]鐘起看症暫停出門診脈
又六點至八點此往[illegible]
電話九八三

香港廣隆廣告
本號在香港開創金山生意經十餘年接理外埠各路信銀兩匯兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號轉留者[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　和昌隆　鄧開巨　朱源齋　聯興號　鄧清穠　新廣隆啓

●●●淺間艦遇險之別報

九日羅省電云、日艦淺間號、前在墨海面擱礁國現本埠得有消息、謂該艦係與德艦交戰、被德艦擊傷、故日艦之司令官、發令將該艦强行駛埋近岸、以免沉沒、經美艦山爹咕、羅利兩號、前往助救、該兩艦現已歸來、但嚴禁水手、不許洩言日艦之受傷情形、否則以軍法究治、祇有美水提考活、密將日艦各情報告海軍部、此中消息、確否尚待再查云、

本埠新聞

●●●中華會館度歲之通告

敬者、現值度年佳節、春回山海、八紘歌献歲之輝、暖洽金門、萬戶祝履端之始、華僑同慶、美地臚歡、此我華埠擺賣年貨、所爲遞年舉行也、本會館頃奉洋官覆准擺賣年貨、、自陽歷二月十號、卽舊歷十二月廿八日上午十二點鐘起、、至陽歷二月十三號、、卽舊歷乙卯元月初一日下午十二点鐘止、、至燃放炮竹、未允准行、合併聲明、、仰各商店住戶遵守規則可也

民國四年二月九號卽舊歷十二月廿七日　中華會館特佈

●●●請購賽會入塲衿章

本埠巴拿馬萬國博覽會、、定於本月二十日、、舉行開幕慶典、是日各界人士、均懸衿章、結隊遊街、同赴賽會塲助慶、現經發出衿章數萬之多、昨由中華會館交來本報衿章數十、託本報代售、每顆價銀五毫、此等衿章、可准於開幕之日連夜、自由入塲參觀、不再收入塲劵、並可留爲紀念、僑胞諸君、如欲助慶者、請到本報購取可也、、據賽會值理報告、賽會開幕日、料有二萬人佩帶衿章、、結隊出遊、入塲助慶、現查有二十五省代表、、及本埠各界黨團、均預備出助慶典、計衿章於兩日間、已售出萬餘顆、昨日中華會館、亦購領五百顆云、

●●中華代售賽會入塲衿章之通告

萬國博覽會開會、、入塲衿章、、係由賽會值理製就、、請中華會館代發、、收費五毛、、是日入塲遊玩、較之買現劵、略有分別、原定二月九號至十一號、預日報名收費、、憑票給領衿章、頃該衿章、現已交到中華會館存貯、一經收費、立時給發、無須換票、以省手續、惟宜佈後、到舘報名者、、尚屬寥寥、誠恐各界人士未及週知、除星期三、由中華會館再候一天發給外、、另請世界日報民國公報發明書局大光書林共和藥房裕昌隆裕安東昌代發、、展限至十七號止、、祈爲踴躍助慶、幸勿放棄開會好時刻、有厚望焉、、再星期一日二日、發出憑票、准星期三日到舘換給衿章、、切勿遲延、爲禱、

民國四年二月九號

●外人遺產應歸美官管理　本省總察衙、、昨日定判一案、因駐本埠希臘領事、前以某希人身故、、所遺下之產業、、請收歸該領事管理、、惟管理遺產官不允、、遂將案提上總察衙起訴、昨由衙官判決、謂外國雖與美國訂有協約、然外人所遺產業、仍當歸管理遺產官所理云、、

●水塘將收爲公有　士布令華李水塘公司、、期限已滿、本埠有權收歸公家管業、但須備價承買、需欵甚鉅、前經本埠議會提議、各因意見不合、遂卒擱延、、至昨晚又再提議、辯論良久、議定以三千四百五十萬元、、承受該水塘收爲公有、並決定四月二十日、由全埠居民投籌取決云

●蘇州樓新張紀聞　士得頓街蘇州旅館彙酒店、、局面寬敞、鋪陳華麗、洵足爲旅客遊憩之所、昨晚開張時、有洋樂奏演、行客聞聲畢集、亦華埠商塲中之別饒雅趣云、、

●衙案例誌　一號衙盧洪和、片煙案、威威等九人遊烟館案、、堯四、片煙案、均下午兩點鐘審、亞黃等四人、片煙案、共罰銀一十五元、四號衙、余富、李振、陳華中、被控行兇案、下禮拜二日定審期、

各埠新聞

●●●美船工人中途辭去

九日委展尼亞省那卜埠電云、美政府特派打士拿輪船、運載棉花由加巴士頓港開行、前赴德國、聞已向英領事取有護照、、冀免中途被英艦干涉、該船現抵本埠、起卸一部份之貨物後、、船工均美人、紛紛逃去、蓋恐在海面被英艦拘留、、損失自由也、船主一時難于覓人替工、刻尚未能開行

●沙加免度留學演生劇之慶鬧　沙加免度訪函云二月六號晚、本埠留學生、舉行成立八週年大會、、假座五街美以美教堂演劇、戲本爲難人過救、以慶盛典、、先由宣布員黃錦添佈置妥當、隨登台演說、余槐德操英語演說、、巧言如簧、娓娓動聽、鄺錦銘詞意婉轉、奏樂女士鄺淑儀、鄧銀鳳、八音克諧、不相紊亂、唱詩女士陸鳳瓊、張英、、男士李燀鄧琛、歌音嘹喨洋洋盈耳、諸君各擅其長、、當時中西人士、到塲觀戲者座爲之滿、莫不鼓掌稱賞、演畢、茶會始罷、各人興盡而返云、

●●●大埠憲政黨啓事

本黨定于元旦日在所會擧行團拜禮並訂期初四晚春宴席設杏花樓統請各埠同志屆期貢臨慶叙爲幸

大埠憲政黨啓

●●●屋崙憲政黨启事

本黨定于元旦晚八點鐘在會所擧行團拜禮並訂期初三晚春宴席設會所統請各埠同志屆期貢臨慶叙爲幸

屋崙憲政黨啓

介紹周少徵儒醫

周少徵先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有學識經驗治理各症奏效如神今來美設醫館於士得頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉

譚學徐　冼瑞祺啓

香港匯單每百四十四元一五

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全盞房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

梁壽南醫寓

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在[illegible]名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

許濟殿　譚崇鎔　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒
委街亞洲旅舘二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.
Phone China 16

廣東麵廠

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器專製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有二等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各款菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美羅省利埠呂棧專包醫跌打奇難雜症如有函件交請照下列西字付來無誤

呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卄餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭[illegible]粗幼絲心絲片粗幼竹[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒[illegible]以圖久遠交易[illegible]計價廉[illegible]從速上以[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠[illegible]

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年鋪在大埠都扳街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢綉新衣顧綉衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地擔[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備鋪在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

狀態之下、能有何等作爲、

本報按此三問題、雖互相連合、不能單獨討論、然須分別研究、非一篇社說所能說明者也、關於中日英美四國政策權力之事、日見發生、目下中國辦理內政外交、皆不能不顧慮其他三國將來之行動、而獨斷獨行、此爲世人所知、無待贅言、以後數十年中、中國事將大受外國政策之影響、其足以左右之者、則爲日英美三國、而日英美對華之政策、往往因彼此關係、而定國與國之關係、載於條約、故條約也、國家解釋條約之主義與理由也、乃外交界可以對付事變之獨一根據也、試讀日英美關于中國之條約合同、[illegible]字面上宗旨純正、冠冕堂皇、令人不能疑其政策之詭譎、然新近世界大事、已表示國家條約合同、不盡可恃矣、條約有時發生效力、有時等於具文、條約詞句、雖斟酌盡善、猶不免偏僻之解釋焉、條約可分爲兩類、一爲誠實的、一爲詭譎的、誠實之條約、乃訂約國必須尊守、不可違背者也、詭譎條約、乃訂約國之任何一國、隨時可以放棄者也、亦有同一條約、而具誠實詭譎兩種性質者、試取英日盟約言之、日本助英敵德、爲條約上之誠實一方面、而擔保開放門戶、及中國土地完全主義、與尊重中國中立等約文、則爲條約上之詭譎一方面、美國加里寬尼省、排斥日人、日本執日美條約中與最優待國同一看待一語、與美政府爭、美政府遂極力調處、英國因巴拿馬事、向美國援約相爭、美國遂修正法制、凡此皆爲尊重條約故也、吾人於此、可謂束縛美國之條約、爲誠實的、而束縛英日之條約、則爲詭譎的、蓋若輩于權利當前、或懷抱野心之際、遂謂條約義務、可以廢棄也、

投函者提出之問題、當陸續詳答之、今先擬此篇以發其端、設吾人不能分辨關于中國之條約、孰爲誠實、孰爲詭譎、則不能以充分之理由作答語也、(未完)

緊要新聞

●●●中日交涉之美人觀

九日美京電云、亞黎巴麻省派駐本京下議院議員恰順君、前於美班之戰、曾任海軍將官、是日在議院提議、日本近日要求中國之條件、若强迫中政府允從、關于中國開放門戶、及領土主權、未知有無妨害、日本此次向中國交涉、視圍攻膠州以來、侵略主義、積極進行、至今又更暴發、實予中政府以難堪之交涉、惟連日接東京北京兩處電音、所稱中日交涉條件、文語簡略、詳情尚未查悉、或兩國政府、仍守秘密不宣、亦意中事、本議員謂當要求外部、詢問日政府對於中國交涉條件、請其明白答覆、以便查照核議云、

●●●日人願存美國邦交

九日東京電云、日本內閣定議、凡在日本之外人、如有滋生事端、使日美兩國、互生惡感者、一經查悉、即將其人拘撥出境、以顧邦交、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

酒米茶糖伙食雜貨
貨 靚
（自餞） 椰絲 瓜片
價 宜
山貨竹器一概俱全

鋪在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百三十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下 男裝絨衣每套原價值十五元 由現字至元字男絨褲每條原價值二元現取回二元 原價四元各現取回二元 幼童衣服每套原價值二元現取回二元 幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫 男汗衫每件原價值一元現取回五毫 男絲汗衫原價每件一元半現取回一元 男帽每件原價值二元半現取回一元半 男靴每對前沽三元半現取回一元半 羊毛氈每件前值一元半現取回一元 牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元 貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷 巴拉沙店啟

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco. Cal.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年鋪在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華勝隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

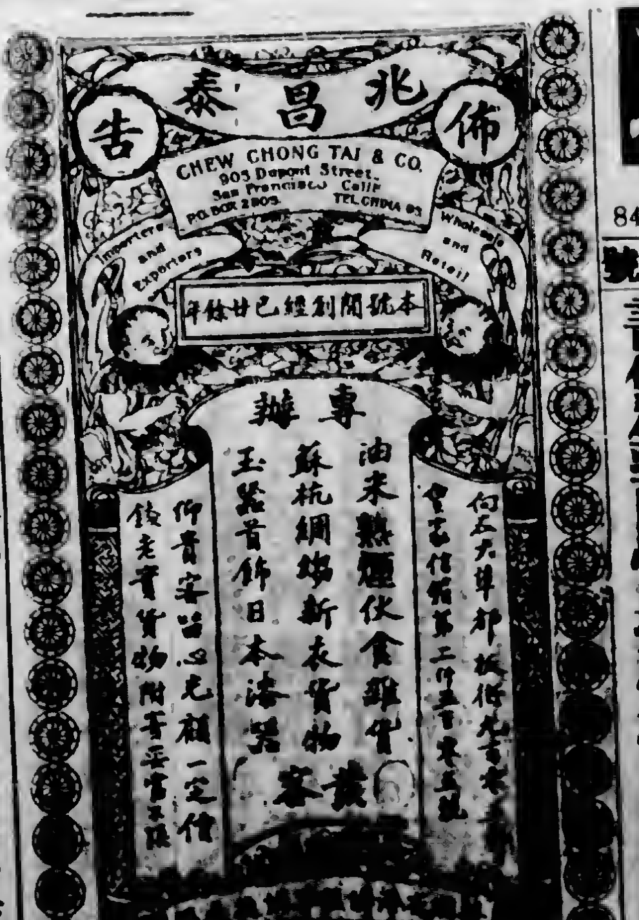
啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco. Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十[illegible]糖酒米京果海[illegible]常辦檀香山幼[illegible]兼辦眉壽佐元[illegible]咸魚蝦肉蝦谷[illegible]聲機器新欵唱[illegible]書信銀兩快捷妥當無悞



兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2805 TEL. CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

金山 正昌廣告 大埠
Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料 各項鉄器
油米雜貨 無不齊備
送禮品物 更加精美
本號生意 都板街壹
門牌號數 七百零二
送貨自車 特別周致
貨眞價實 童叟無欺
貴客惠顧 仰祈留意

金山 共同運貨公司 大埠
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力 兩皆充足
自由馬車 駕輕就熟
接運貨物 非常捷速
客商往來 車票船紙
本號代理 周妥無比
電話差拿 三百九五
接載行李 一諾無悞
貴客出入 統祈惠顧

（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉 寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一點至三點鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸 振黃賽會公司啓

●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

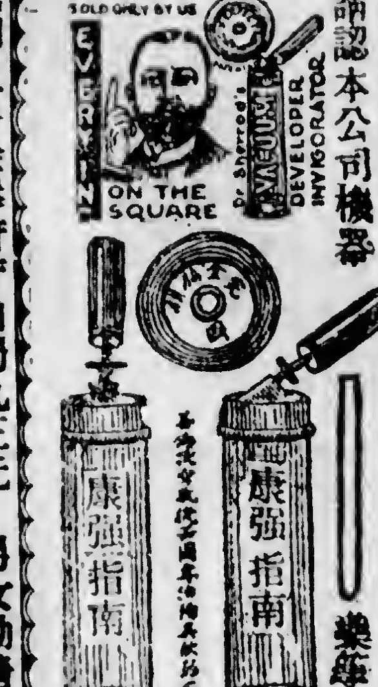
啓者近日疊接各埠來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成披閱之下不勝駭異本藥房之自來血乃眞有一種并未有將原質製成片者况本藥房之人造自來血乃眞准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一裁答特此通告請釋羣疑幸毋自悞 正月廿九日啓

大埠
事務 火險燕梳事
Americ
San Er
CHA
Mgr'.C
貯部週息四釐二個月
多少總求利便兌鉄利息幷有

●●●（獨一新製康强機器）

吾人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合關自戰不倦衛生關諸病可除室家克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.
請認本公司機器



ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
强種堅陽滲液丸三元
掃除皮膚瘡癩藥水油膏一元
止嘔眞丸一元
强胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器[illegible]膜二一個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器[illegible]膜二一個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥華後
●治夜夢遺精藥
●治精早出不時藥
●延壽行血氣藥
●治尿受毒生疥藥
治色動厭管喉濕藥
●治生痔藥
●治花柳藥

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕骸骨身痛擦藥一元半
●鮮腸脾久積餘藥水二元
●治風疹身瘡藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡開和血氣藥水每樽銀二元
●壯筋活絡去骨强胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效袪逐花柳餘毒藥丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸每盒銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效消痰丸每樽銀一元半
●三角桌藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每樽銀三元
●男女交涉久戰丸每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有恐病康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小香仰喇各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙開明病原即爲按症發藥爲不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以[illegible]匯票或以担保信付來可妥收無悞

康强機器指南公司敬

藥膠每盒十枚銀二元

美國 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地展開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光敬

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 高頭開行前往檀山橫濱香港各處由大埠唐山碼客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層 本公司代理華人裕昌降譚裔端敬

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S. A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷生晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 發售處裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德週 譚裔錦 仝啓

金山大光書林 正埠
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多

印便書單函取即寄

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女關婚三毫
奪朱非正色三毫
鐵花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾價廉奇巧精作礼朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉發換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店[illegible]箱一百一十七號 電[illegible]

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美發寄安速久著中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅繡貨檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同此西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷鋪在大埠都板街六百四十五號[illegible]

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

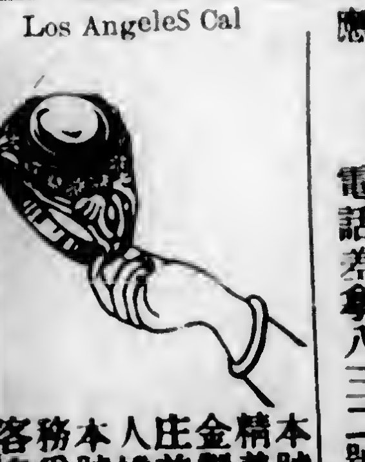
啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 敬

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應 電話差拿八三二一號 油漆陳啓

Ten Chong Co 810 Juan St, Los AngeleS Cal



天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅 貴客移增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

另有金絲眼鏡常備

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇
鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房 電話乾尼 四一四三 胡禮氏啟

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴請候公司判斷官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 湯壽銘 黃耀臣 寫信街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看 第二次版又到

發明公司華英[illegible]大全

此書最合我華人商家之用與別家不同每本三元七毛五

本公司專辦圖書書史種種皆新無有不備印就書價單目錄冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人謹啟

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人一元一
華英通語問答一元一 最新粵語精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

●●●來往船期

（由香港開行到大埠） 俱舊曆

西北利 十二月十二
地洋 十二月十九
滿洲 正月初三
天洋丸 正月初十
日本丸 正月十十

（由大埠開行往香港）

西北利 十二月廿四
地洋 正月初二
差拿 正月初八
滿洲 正月十五
天洋丸 正月廿二
乃路 正月廿九
日本丸 二月初六

●永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然擇選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人 李[illegible]敬

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電綫煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈 日間舖內電話差拿九六六十號 扶烈敬

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文畢廳頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

Bracknev & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal
布力彌公司敬

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館遷回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均、獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廨焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同𡰪紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

- ○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
- ○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參北海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武溪衛生丸每合一元
- ○參北武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
- ○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- ○壯膏種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
- ○男女頭風痛丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○消痰痺咳痰喘丸散每料銀三毛每半料銀十元
- ○降氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
- ○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頑癬瘡止痕瘙藥膏大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
- ○打回頭經回芒果消藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃香糖茶餅每磅銀一元
- ○鵝砂除點脫腕去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去瞖障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
- ○盧眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩一元
- ○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- ○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- ○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛斬蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌鵝砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
- ○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同竊時衛生之名爲參茸而已予衛生其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有臭大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年爲可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精固腎者可食參茸海狗鞭丸者有腎虧陽痿之脈及酒色過度腰刺難眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝於補衛生散也身體虛弱及遺精各症食丸妥長久竺身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在埔家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈但白濁年餘不能止乃至嚴冬月紗通拜開昭所謂燈前酒後最易開懷尋花況離鄉日久人情大都如是酌白姑娘當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並謂開尿管而洩之自念西醫行藥遺禍性命如鴻毛情懇再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欽佩來出埠調理不良千行幸得友人代書寄同付𡰪銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘驅如得全愈定當厚謝遂蒙報接先生付來丸藥該信云花柳當時有壁毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之珠珀槽毒之散內消疳疔之丸莫挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各瘡厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爰登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便回臉者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水就是壁毒居多有碍子嗣凡人治芒菓瘰癧痔淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寫邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在坤士那向以種植爲業因室人樂氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此啕動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付𡰪十元長短後計蒙即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後調數月不慣風寒又悅食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之蕪楊枯樹欲果未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付𡰪紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟歸得其醫愈乃再生之德也弟幸均向以忠信待人無誑言謬妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟蒙華均叩頌

廣東新聞

●●●自治研究社懽迎譚督辦紀事

廿八日未刻、自治研究社請治河督辦譚亦章茶話、並通請同城各團體代表到會、先由盧梓川力言治河之要、與譚督辦研究辦法、督辦起言、謂須標本并治、開河爲本、疏河爲標、現已派人測量、幷電上海浦江浚河局、暫借上海工程師、該工程師保瑞典國人、不日到粵、定實河線、即大集全省、磋商籌欵之法、一面覓挖河機器、次第疏濬、以收急效、衆皆鼓掌、旋由各人陳述意見、大致謂必須同心協力、助成此事、歡聚至黃昏卜灯而散、

●●●辱身喪子

番禺縣上下滘交界處、有一小山、名曰三角山、人跡罕至、因常有匪人在該山爲巢、故來往人必由別路也、現賭會復開、、各賭棍妄以妖言惑衆、言此山之土地菩薩十分靈感、但求得票回家、定必有利、以致愚夫愚婦、受其欺者、日往該處求票、絡繹不絕、適卜滘村有一婦人、年將三十、其夫死去三載、家頗小康、本月十七號日、携四歲之幼子、往該山求票、低頭細語、跪了數打鐘之久、此時日已沉西、求票人亦紛紛散去、許久、只遺其母子二人、及仰首見衆已去、婦亦求得一票、歡心而歸、行未數步、忽有匪類三人、手持曲尺上前將婦輪姦、事畢、抱其幼子呼嘯而去、、婦亦含淚歸家、翌日該匪付一函於婦家、非具五百金不得贖回此子云、噫、賭之害人大矣、開賭之官、其有悔心否也、、

●●●新甯監犯一逃再逃

監獄積弊太甚、平日屢紀報端、推原其故、、實由監獄官貪劣舞弄所致、十二月某日、監內著匪羅華、即黃華、及某重犯五名、忽然逃去、監所官秘不肯宣、、隨後有人見羅某在鄉間出現、乃知其在逃、問諸監獄官、則支吾掩飾、當時已人言嘖嘖、當時兵警徹夜搜索、監獄牆壁依然、、而犯人已不翼而飛、是日王知事因公出甫回、、聞報震怒、即據情電省、幷將該監獄官押交游擊隊長張會科看管、聞監獄官盧某、爲王知事之內戚、故委此重任、不料逃犯多名、其大員所託也如此、豈以王知事交御在即、遂不憚倒行而逆施耶、嗟夫、賊匪擄人勒贖、動逾千金、今賊匪被獲、、不過畧一運動、竟得公然逃脫、、人亦可憚而不爲賊耶、況彼賊匪逃出後、仍可取償于獲賊之人、展轉相尋、害乃胡底、放賊者之肉、其足食乎、所願辦理此案者、幸勿糊塗了事也、監所官盧蘭坡、因縱犯逃走、交游擊隊看管一件、、月之十九號早、盧某乘機私逃、被軍士察覺、追至鐵路公司處、將他拿獲、解回監獄收押、盧某平日對於各犯人、頗蓄惡感、今聞被押、各犯歡聲如雷云、監犯羅華、于某日逃脫出外、後由縣署懸紅二百元購緝、、月之十九號、被綫人跟踪、、追至新昌埠西橋街處、將他拿獲、解回縣署、查羅某係北坑人、前年刼殺黃某之要犯、由該族紳者懸紅緝獲解案、昨聞被逃、該族人士、慮其報復、不勝惶恐云、、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●（祖傳）楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同𡰪紙一齊寄來美國士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半

止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元

跌打吊𤺥散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理評人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稀稀星神鑒說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批銀金一元　中批銀金弍元　大批銀金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C.　寓兌多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

錦泰金[illegible]色樣

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

賣客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●●常有光鷹銀便換

●●正海狗邊發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

司事人李清　李[illegible]啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二[illegible]

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綢緞男女時欵新衣[illegible]什物俱全各欵顧綉檯眉繡[illegible]巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿二百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠𡰪慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍輝鑾　伍學浚　仝啓

吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷煥　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請認明四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸[illegible]酒　[illegible]

萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　[illegible]

三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕[illegible]　[illegible]丸

小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散

肚痛痾嘔丸　[illegible]

特寄美國大埠𡰪慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本號在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣[illegible]布疋珍珠玉器金銀首飾[illegible]什物[illegible]貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

出賣民國新欵[illegible]

話得律風差拿三二十一

廣珍號啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車車店上下貨物與事人[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲[illegible]照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　·服法如何單內詳明
半料拾元

- ●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
- ●參茸寧心補腎固精丸　每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
- ●小兒疳積健胃散　每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
- ●花柳內攻疔瘡毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
- ●花柳除毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
- ●疳毒內消清利丸　每樽弍元
- ●九採鑽瘡珠珀生肌散　每樽壹元
- ●痰氣內消解毒丸　每樽二元
- ●疳瘡外敷消瘀毒散　每合壹元半
- ●新驗白濁牛黃清毒丸　每服五毫
- ●惡毒瘡症消腫散毒散　每合二元
- ●穿腸痔症肛門有眼出水消毒丸　每合五元
- ●痔症外搽乾水止痕散　每兩一元
- ●肛門痔瘡內服消毒消腫止痛丸　每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
- ●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
- ●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
- ●牙腳疳痕除毒活血散　每樽二元半
- ●牙腳疳痕外搽化腐去腫散　每兩二元
- ●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
- ●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
- ●洗除皮膚溼毒胎毒散　每合二元
- ●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
- ●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
- ●陳料濕脚去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同𡰪紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙一窩八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

職	名
中書記	馬遠清
中書記	梁晃
正總理	廖崇敎
副總理	周文藻
西書記	葉榮
西書記	蔣元理
核數員	林立晃　譚欽
正監督	李燮南
副監督	阮麗朝
正議長	李燮南
副議長	楊靈石
名譽員	周錦業　徐毓華　曾苗
庶務	李燮南
管庫	阮麗朝
幹事員	朱衍　楊深　楊貴　李祐焯　曾聯
評議員	温金有　馬大諄　馬扶政　蔣經可　胡世達　劉雨田　譚思　吳始芳　江介軒　周瑞琪　關昌　鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

新歷元月十日　加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟旅居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月廿日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票偷塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽査此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

戒指發電之大妙用

[illegible]

一發電戒指之圖式一

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Ca

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway, Fitzgerald Bldg. Room 1114
N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀𡰪付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景[illegible]無不精心[illegible]其中金匱青囊丸爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實[illegible]也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西八士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山[illegible]坐偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有見世之心疾痛倍切爲有君臣之用補救常[illegible]之良方與別不同加以精心泡製而煉爲丸傳各梓里有病者知所取效焉　粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每樽一元
- 肚痛藥散每樽一元
- 脚痛藥散每樽三元
- 鶴膝藥散每樽三元
- 補陽藥散每樽二元
- 揉眼膿瘡藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫肱膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 戒片煙丸每樽五毛
- 白濁止痛丸每樽一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 爛瘡膏藥每張三元
- 痔漏藥散每樽三元
- 傘水傷手脚藥散每樽二元
- 花柳藥酒每樽壹元
- 白濁解毒消腫丸每个一元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 搽久年爛脚藥散每樽三元
- 搽惡毒瘡藥散每樽三元
- 搽三角瓜藥散每樽一元
- 生瓜喉疳藥散每樽二元
- 貼花柳疳毒膏藥每張一元
- 搽陰蝨油藥散每樽壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 跌打酒每樽一元
- 治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
- 治麻瘋膏藥每發一元
- 治麻瘋丸仔每料銀廿元
- 治麻瘋解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每樽三元
- 虛風生火滋陰養神化痰止咳丸每個一元
- [illegible]
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- 專理小兒婦科症
- 治麻瘋面上紅斑印並身瘋印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主男倫風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大團手張郁先生謹識

良華仲醫術仁良

醫理紹心醫

無明岐仁妙

雙陀賢家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題

開邑鄉弟周欽振拜題

甯邑鄉弟李良美拜題

番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及𡰪紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福金銀首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆敢

金山 天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貨客要買請照上列西字附來無誤

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民 民士・志功 功志　雄雅 雅雄　山水 水山　轆轤　截期容日再佈 送金山領事館

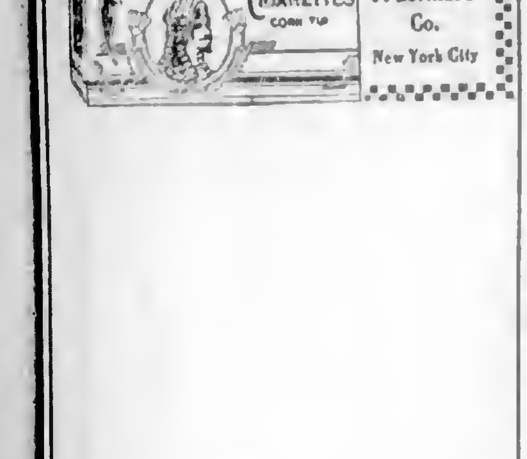
譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元　式殿謝教銀每拾七元五
叁名謝教銀九大元　四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元　陸至拾每名謝教銀弍元五
拾一至廿每名銀壹元二五　廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫　列卷多加

啓者敝社㮣辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本絟屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈縛恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春賡續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求 敎先此宣布卽頌
唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆　Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛雁學研究社同人披露

▲◎▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元　本報啓



Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏鷄白鳳金鈕豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏脚鷄地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵腸味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售
粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠坦打街二百二十三號電話士得頓一四九
Quong Chew Hotel
228 Hunter St　Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵
房舍光且潔　水喉冷兼煖
暫住或長租　價值持平廉
同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠嚤盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人 廖根源 呂宏 黃萬好 廖來 仝啓
Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字寄來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St, Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈
怡思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾衆光顧列單照西字付來定必屬妥從速付上無悞
三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞
大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圖或銀紙仄紙新買担保付來本公司卽能承命寄上應用也 并招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物身體學學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電爲之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命
世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服請本埠[illegible]衣服[illegible]値七元廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元賣由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈[illegible]各色齊備請來惠顧

貨眞價實

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號創設以來凡用者無不稱羡且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤咬等及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄每價銀一元五毫
此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之補元補腦藥汁凡有勞心太神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲補腦之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡保由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有痔瘡藥膏用爲管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購服

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之精力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal

中國新聞

●●●參政院對於山東請願

山東善後三事請願書、請願者人民張介禮安鵬東、介紹人王家襄王揖唐等、議長請介紹人王家襄、登臺說明請願書之原委、畧謂山東受歐洲戰爭之影響、遂爲日德兩國交戰之區域、爲現在外交問題、吾國山東人民、損失甚巨、本院已曾質問政府兩次、經政府答復、此次山東人民呈遞請願書、立法院有收受權限、本院代行立法院、應該收受、故同人等介紹之提出本院、請公決、據請願書稱、善後有三事、一爲請政府速行取銷交戰國行軍區域、二爲速令撤退駐膠濟路線之日兵、三爲速令日軍賠償山東民命財產之損害、照章應有二人以上之介紹、現介紹人已得六人之多、並謂現代行立法院、不日閉會、本介紹人以爲此案應省略審查之手續、王揖唐謂、本席亦介紹人之一、此案當從速咨送政府、贊成王家襄之提議要求省略審查、衆呼附議、主席以省略審查付表決、可決、主席諮詢此案、應否成立、汪有齡謂此案當然成立、請以建議案形式、咨送政府、朱文劭謂當以請願書由本院咨送政府、主席遂以原請願書轉咨政府、付表決、舉手者大多數、主席以議事已畢、遂宣告散會、並報告二十九日、尙有會議一次、時三点二十分鐘、

●●●內蒙之將來

某西報哈爾濱通信云、前此政府訓令奉省民政長、派遣測量隊、劃分內外蒙古經界、目今嚴寒可畏、此事非至明春、不能入手、惟此事若能滿意完成、可將外蒙拉麻宣告獨立以後所發生之一切爭端、永遠解決、而蒙王烏泰、侵中掠國之事、亦可停止、烏泰之地在內蒙、切近洮南府者、已悉被政府充公、此等地必將歸入新省也、年餘以前、有人發表意見、謂政府與其遣兵征討外蒙、不如立卽劃分疆界、因遣軍遠征、不但軍費浩繁、且蒙地甚廣、又無農業交通、不便接濟軍需、殊屬困難、故施用武力、非數年不能有何實効、若疆界劃淸之後、立卽派遣官吏、人民卽可成羣而往墾植、該處膏腴之地、不久卽可大宗收成矣、

●●●滬甯與滬杭路之接軌地

滬甯鐵路與滬杭甬鐵路接軌一事、經交通部核准、由鍾局長派員設局購地等情、屢誌各報、玆將所測路線、及將來設立分站之處、調查錄之如下、

一　滬甯方面、以叉袋角迤西八百碼爲起點、
二　滬楓方面、以龍華站爲起點、
三　兩路路線所經、自叉袋角迤西、過蘇州河之支流、、西南行跨蘇州、而達梵王渡、又南行至徐家滙、由徐家滙偏東而行、至龍華接軌、
四　甯杭直達在滬甯之眞茹站、添築支線、
五　兩路連接之總車站、擬設于叉袋角、
六　梵王渡徐家滙兩處、各設一分站、
七　現在所購地畝、均敷設雙軌、

●●●南京焚土之笑柄

江甯地方檢察廳、去歲迭據各區警察署解送煙犯及贓物多件、均經封儲庫內、十二月卅一日爲該廳焚燬烟土之期、下午二時、齊巡按使委派實業司兼內務司長高鑑宗、詣所監視前來、高等檢察廳長徐君、警察廳長王桂林、禁烟廳長朱秀峯、江甯縣知事樊溥霄、亦先後到廳參觀、並由警察廳長、調保安隊一隊、軍樂隊一隊到廳、旋由劉檢察長、調集法警、將廳內所沒收之烟土二大箱、烟膏十餘籃、約共一千二百餘兩、及烟具等項八千件、抬至廳前隙地、以待焚燬、劉檢察長邀請各司長等蒞塲監視、命警將箱一併起封、乃由高司長按照印簿所載分量數目、逐一秤記、大致無訛、惟其中有一百餘兩之土、係下關警署獲送者、全係細碎煤炭、外加土皮、經高司長察出、另行放置、其餘之眞土及烟具等項、澆以煤油、承以稻草、燃火焚燒、一時烟霧迷茫、直至五時、始成灰燼、事畢、乃由高司長將贋土分爲三份、一份携回巡署報告、其他二份、則由高等檢察廳長徐君、警察廳長王桂林、分携而去、瀕行時謂劉廳長曰、此土係封庫之件、何由變成贋鼎、在保管者、已犯監守自盜之行爲、而貴廳長亦難辭失察之咎、本司長惟有據實呈准云云、斯時劉廳長亦無詞以對、祇好唯唯而已、一塲盛事、忽有此大殺風景、聞者咸爲之捧腹云、

●●●海陸二商埠開放之準備

●葫蘆島　奉天葫蘆島之開爲商埠、籌畫已久、并曾設立開埠局、專爲辦理此事、刻聞該局長榮厚、偕同工程師方偉新、親往測勘一次、以便定期開工、

●張家口　張家口東北通多倫綽棚、以達中蒙各部、西北通庫倫恰克圖、以及阿爾太等口、西通歸綏包頭西蒙伊烏兩盟、以及甘新等省、實爲貿易繁盛之區、業商者山西人佔大勢力、出產物以莜麥蕎麥胡麻菜子豆子等類爲大宗、北貨以生畜毛皮張爲大宗、南貨以磚茶魯綢布疋爲大宗、洋商採買毛絨皮、張家口設莊者、不下四十餘家、但自庫倫獨立後、商路不通、華商運貨赴庫、必須雇俄保險、俄商包運皮毛雜貨入庫、概不完稅、華商則不然、如魯綢價値數元者、稅至十五兩之多、餘可類推、此實該口商務減色之一大原因也、現在西路總貨、尙屬暢旺者、外蒙交涉解決、張綏鐵路告成後、斷可蒸蒸日上、該口卽爲天然商埠性質、故政府開闢之定議、經由稅務處派員前往調查、業將商埠地點勘定、且擬於該口握要處、設立稅關、並於多倫設一分關、刻已計畫妥協、將見諸實行矣、

（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同昃紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卌餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津爲並有經驗各項膏丹丸散發售
On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton, Cal.

▲本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資淵轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月卅日止截仰各手足務要早日淸交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也
九月十五　娶士鄒瑞端堂公啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊美妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在積慎街一六三七號話筒比綽士碧二千四百號
古利自由車公司啟
The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醃丸　每個艮一元
[illegible]

◎◎◎敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一經磨于色慾之場再成乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以奏奇功而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地而丸藥酒丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國[illegible]製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求必效[illegible]定價惟一從廉列以備參考如蒙青睞請賜采焉

參茸固本酒

總發行所金山方年
奇生行
每大罇二元　小罇壹元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功卓至佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇二元　小罇一元
蛤蚧滋補酒　大罇二元　小罇一元
鐵精牛肉酒　每罇一元
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇一元

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰骨酸痛陽萎遺精及諸虛百損等病服之大有功效且能生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

老樹野山甜油玉桂膏

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

（注意）本行總匯新會古井各鄉信銀快捷匯兌安當無悞

郵費買者自理

專件

賽會監督處派定分任各館職員姓名單

美術部主任直隸代表　嚴智怡
第一區主管直隸委員　陸文郁　陳啓泰
第二區主管　本處技士　關伊　直隸委員　屠坤華
助　理　直隸學生　趙鴻年
工藝部主任兼任委員編纂股長　陳承修
第一區主管直隸委員　胡泰年　廣東代表　馮耀卿
第二區主管山東委員　張朱　浙江委員　周懋功
本處事務員　陳夐
農業部主任（附園藝部）兼任委員　章祖純
第一區主管廣東委員　徐良　本處事務員　裘毓麟
第二區主管四川代表　王國輔　湖北南委員　楊卓茂
食品部主任兼任委員　章祖純
第一區主管廣東代表　褚澤生
第二區主管本處譯員　曾毓芳
文藝部主任兼任委員　周清任
第一區主管本處事務員　吳聯魁
第二區主管江西委員　周泰瀛
助　理　直隸學生　張文翰
礦物部主任河南委員　葛敬猷
第一區主管直隸委員　婁裕熹
第二區主管直隸委員　朱延年
教育部主任外省出品經理員　何世準
第一區主管江蘇委員　王樹榛　本處事務員　林廷藻
第二區主管江蘇委員　吳競　助理女學生　華英德

遊戲文

擬發行國會議員券緣起（附簡章）

歐戰一啓、外債告絕、中國之理財大家、無可奈何、於是窮思極想、嘔心挖肺、繼內國公債之後、創辦一種儲蓄票、額設十萬張、每張售銀十元、一反手間、可以立得巨貲、誠救窮之無上妙法也、顧我中國情形與外國不同、人民多喜爲議員、而中央政府、亦以共和國內不可無國會以爲裝飾品、擬行議員選舉、蒙以爲政府於此、可創行一種議員券、一切辦理方法、悉照儲蓄票、唯中彩者不獎以現金、而獎以議員、此券可分爲四萬萬張、每張祇售洋銀一元、合計已可得四萬萬元、此策若行、一可救財政之窮、二可免選舉競爭之弊、三可爲世界選舉史上放一特別異彩、雖中國滿清時代、賣官鬻爵、亦不得專美于前矣、袞袞諸公、又何樂而不爲、謹擬簡章如左

一本券仿儲蓄票例、名曰議員券

一本券除外國人外、凡屬本國籍者、不論男女老幼貧富貴賤、上自各部總長、下至燒湯烏龜、討飯告化子、皆可購買、以實行普及選舉、

一本券額設四萬萬張、每張售銀一元、以分配全國四萬萬人之數、

一本券設頭二三四五等彩、頭彩一張、二彩二張、三彩五十張、四彩一百張、五彩一百二十張、其餘六七八九等彩、約三五百張不等、

一本券開彩後、中頭彩者爲國會正議長、中二彩者爲副議長、三彩爲特別議員、兼帶總統府顧問銜、四彩者爲普通議員不兼銜、五彩爲候補議員、遇有缺出、儘先補授、

一本券開彩後、凡在頭二彩前後兩號者、得爲國會中之秘書員書記長、三四五彩前後兩號者、得在庶務處行走、其六七八九等小彩、則派往各省充當地方自治中之鄉董議長、與頭二三彩末尾二字相同者、爲地方自治之普通職員、一經對號、即可領憑到任、

一本券開彩後、立即查取中彩人姓名籍貫住址、由本部特派專員鳴鑼報喜、並齎有大總統委任狀一紙、中彩者應恭設香案、向北行三跪九叩禮、敬謹接授、置於家堂之內、

一本券中彩者、除由本部特派花車、迎請到任外、並敬贈到任費、以便購辦車馬衣服、及妻妾之裝飾品、計正議長二萬元、副議長各一萬元、特別議員五千元、普通議員二千元、候補議員、俟補缺時贈送、餘恕不贈、

一本券中彩者、國會議員得以懸匾發報單、打秋風一次、地方自治議員、得以武斷鄉曲、收受烟賭及寡婦再醮等陋規、以示政府特別優待之意、

一本券所售之銀、悉數充公、以供政府諸公之揮霍、

一本券於各省通都大埠、及窮鄉僻邑、均設有代理店、以期普及、如有躉批者、格外廉價、

一本券於國會開幕前一月、在北京開彩、屆期恭請大總統及內務大臣臨場監視、以昭鄭重、並印有對號單分發各處、

諧談

制藝之笑話

有兄弟二人、從師習制藝、已有日矣、一夕其父偶至書室、與師共話、談及學生程度、師急書之、父欲面試其技、即出二題、一爲而恥惡衣惡食者、一爲知者樂水、命兄弟拈鬮各作一破、兄得前題、據案枯坐良久、不成隻字、師惶急、謂之曰、汝平日善套前人文字、有顧鴻雁麋鹿題文、與此頗相類、盍一閱之、兄急取視、見破爲不當顧而顧、而所當顧者不顧矣、渠不知以恥字易顧字也、因思彼題顧字數居第一、此題而字亦數居第一、乃曰、不當而而、而所當而者不而矣、父閱畢狂笑不止、師索觀、父不與、師意其文必佳、乃謂其弟曰、是汝才不及乃兄、可隨意寫朱註兩句、即不佳不汝責也、時弟見兄已交卷正無所爲計、聞師言、乃一揮而就、其父取而視之、則知去聲、樂去聲、二句也、

本館精製粒巴圖章

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一瘰巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　肯邑弟劉瓊踵白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火腎中藏其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣[illegible]

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠[illegible]里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之藥[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均[illegible]效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男[illegible]之妙實有適同造化之功感恩難忘特寫此書[illegible]

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　[illegible]

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾服[illegible]盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之[illegible]行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元[illegible]付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚濕毒紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
搽癬拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
堵口去毒珍珠瘡疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每罇銀十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
[illegible]免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳滴耳藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭疣香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每罇銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濁毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒頭瘡濕疹癬癩各症皆能爽效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇一員五

此藥水係用外治骨醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　[illegible]

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各樣名腫毒且能殺油蝦疥癩止痕痛活血屢試
△凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
△太多不能盡錄倘各埠患病者請照下列之西字付來定能收無誤郵費買者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓實來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　東邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

敬啓者[illegible]興利中西醫局內有良藥名醫[illegible]功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]

△●活命靈丹　補腎第一

敬啓者弟向在保市[illegible]補腎固本活命丸[illegible]　開邑弟[illegible]恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元
內容品（內服　外洗）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇　▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥部一枝
[illegible]

（注意）[illegible]

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]此丸眞卓卓[illegible]痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常[illegible]固精保腎丸[illegible]壯陽[illegible]　濕渭祥敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑[illegible]　大埠新寧余村余瞞敬頌

弟爛脚經年　四圍瘀黑[illegible]割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible]趙超常醫生[illegible]　大埠新會仙洞陸群恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打　精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便偶恙諸君備爾購採、斯有病者由之而愈、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶（活血生精　強腦固腎　壯胃提神）

大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　（每打）二十元　十二元　七元
曾經化驗、確是補品、服一星期、即見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

創製外治陰瘡藥液
參茸衛生補陰藥丸
創製固腎澁精外治藥水
調經補血婦科至寶丹
婦科經期肚痛藥水
第一花柳扶元搜毒汁丸
包癒新舊白濁藥條
創製內傷肺癆咳血丸
花柳瘰癧脚軟外治藥液
洗疳疔魚口爛肉藥水
搽花柳濕瘡皮膚瘢痕藥水
立止陰虛潮火藥丸
男婦血崩遺精藥水
治扯氣喘急藥散
化痰止咳藥丸
立止嘔胸藥散
風濕骨痛脚氣外搽藥油
風濕跌打擦科萬應膏藥
包癒眼熱紅腫流淚藥水
八寶光明退膜眼藥膏
神効搽癬藥水
專治三角風香油
跌打刀傷去瘀止痛藥水
神妙跌打藥丸
拔毒埋口生肌藥膏
內外痔瘡腫痛藥膏

每瓶銀二元五　每料銀五元　每瓶銀二元　每瓶銀二元　每料銀十元　半料銀五元　每瓶銀一元　每瓶銀三元　每瓶銀二元　每盒銀二元　每料銀五元　半料銀二元五　每瓶銀二元　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每服銀五毛　每服銀五毛　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每服銀五毛　每張銀五毛　每瓶銀五毛　每盒銀五毛　每瓶銀五毛　每瓶銀五毛　每瓶銀一元　每瓶銀五毛　每盒銀五毛

五日強腦壯陽大補丸
極妙固腎澁精藥丸
經驗參茸內傷咳血丸
四日全愈靈驗白濁丸
包癒白帶白濁外治藥水
即癒瘰癧熱核芒菓橫痃無名腫毒藥膏
消痰無名腫毒藥膏
創製包癒花柳骨痛藥精
滋補戒鴉片烟藥汁
花柳疳疔拔毒藥膏
外搽花柳疳瘡藥散
宿娼防病藥水
開胃消滯瀉毒丸
治水臌身腫藥丸
立止心氣肚痛藥丸
治頭痛藥水
立止血藥散
救急萬應丹
肥兒疳積散
治嘔瀉嘔吐藥丸
四時感冒補氣旅行辟疫丸
去皮膚濕毒胎毒藥膏
專治勾蟲藥丸
立止牙痛藥水
創製美容生髮香油
創製美人香粉
創製清香固齒潔白牙粉

每料銀十元　每料銀三元　每瓶銀二元　半料銀十元　每料銀五元　每瓶銀二元　每瓶銀二元　每盒銀一元　每盒銀二元　每瓶銀二元　每盒銀一元　每包銀五毛　每瓶銀一元　每瓶銀一元　每服銀五毛　每瓶銀五毛　每服銀一元　每瓶銀一元　每瓶銀五毛　每包銀五毛　每盒銀五毛　每盒銀五毛　每瓶銀一元　每瓶銀五毛　每瓶銀五毛　每盒銀五毛　每盒銀五毛

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.
代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎澁精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精醫內外[illegible]

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁[illegible]包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔[illegible]請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止身[illegible]散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元五　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫　輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡百風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迴非他家補丸可比每見世人一遇[illegible]參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸[illegible]補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之[illegible]大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有[illegible]未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年[illegible]效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸[illegible]不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣
新寧海宴人伍[illegible]春譚[illegible]

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料服到[illegible]食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴[illegible]若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五[illegible]一罇懇即付來交友應用爲要　旅[illegible]

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇用用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交接前食一服交接後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每罇二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●（）●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●頭腦部 [illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連來紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方按照藥上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數列后西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠移眞氏先生察視據先生所云目部爲全身種要之機關是以生長天然之實貫外有經絡內有明睛神房種種衛護但前之醫者未得其法纒綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之法之去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血瀝養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神足視物久而不倦異常清明體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣　市卡咕埠新會弟湯因烙因烽全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染濕熱之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火須挾痰過食煎炒○炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散外貼消瘰膏依症法治瘳其立止再醫理一禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以求全體強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉　矢慎埠新會弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金匱內經圖絡及夫前後四大家與妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈屢登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉　新會陳伯昌　開平鄧仲滙仝披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日眞去咳止體魄康強全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也　南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積若于筋骨較內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓病足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠移眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎靈驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遂從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹教此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痹之病也即寄接花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痹丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其毒盡清腳能行動從此痛疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也　新會余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國二年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠埠捐大和平會建築費芳名

（更正昨誤）

睇市那埠東京廠二元實捐五元　羅省埠以華館五元實捐拾元　二埠余超章五毫實捐銀一元五毫　李提文捐銀一元五毫　鄭炳敬捐銀二元五毫　黃芝銓捐銀二元五毛

▲山姐咕埠玄字五十四號聯興廣茂源東源昌華昌全一部

民國公會五十元　甄樹灼捐九十元　譚悅芳捐五十元
關六湖捐三十元　譚炯才捐二十元　致和祥捐銀五元
萬珍堂捐銀五元　宜來捐銀五大元　馮經捐銀二大元
關崇軫捐銀壹元　譚世彰捐銀拾元　譚盛培捐銀五元
李希昂捐銀五元　陳合捐銀五大元　譚文明捐銀五元
昌記捐銀五大元　泗川捐銀五大元　鄭亮捐銀五大元
美和捐銀九大元　亞洲樓捐銀五元　上海樓捐銀五元
生泰捐銀五大元　廣東樓捐銀二元　譚珍捐銀壹大元
譚義知捐銀一元　金榮捐銀拾大元　聯興捐銀拾大元
譚文堯捐十五元　關定錫一元五毫　劉金崇捐銀二元
關定柱捐銀壹元　關仁香捐銀壹元　劉維作捐銀壹元
關國沾捐銀五元　關定森捐銀壹元　黃君英捐銀一元
關崇佑捐銀一元　關國琼捐銀一元　關國焯捐銀一元
成發昌捐銀五元　關仁登捐銀五元　已上十三桂廣裕
和端源成益昌玄字九十三號全一部
林甲子捐銀二元　趙慶平捐銀二元　譚容捐銀五大元
關國瑛捐銀二元　關國璟捐銀拾元　譚門梁氏捐拾元
鄺星捐銀五大元　卓大德捐銀一元

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償捐項茲特減價平沽每本取銀二元另加寄費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　[illegible]報公司啓

●游藝社第廿五期東西榜謝教求

天日鄉國萬三熱寒 [illegible]

日天國鄉三萬寒熱 [illegible]

○○○○○○人　單華

每比收卷資銀二毛五現收現謝無費不受 [illegible] 賜教準於新歷正月廿號截收集送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計實給）

冠軍每名二十元　二冠每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加實加列

●繼興第二十六會對題求教

歌飲　師友　共和　情義 [illegible]

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　單華

每比卷資二毫五新歷二月收卷 [illegible]

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書 [illegible] 並自造白鐵器具對衣吸水壺和各 [illegible] 本店設在金山大埠都板街九百二十號門牌

●●●各欵時務新書目錄（書價出門不換書費在內）

訂增華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本　內附分圖　一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毫
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄭其照華英字典集成三元
鄺聰商務華英集語二元一
商務華英新字典一元五
卓岐山華英分類字典二元七
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
[illegible]

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小書籍各種新書 [illegible] 郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售 [illegible]

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金礦巳有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擴攬泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能賺富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司礦塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第二期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦塲

九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金主前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學錞　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　西人礦師福嘉臣　總辦余安禮　中西文書記廖仲墀　司庫員許磐石

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃强謀害湯添陷命滅屍寃沉莫白事切本堂向無別事突于九月念旬被萃英堂等在七得頓街炮轟本堂黃相數處負傷其重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇犯革出隨作了事亦曾援據和息長紅另派會員雷光先生等親携長紅到士得頓埠遍貼以期週知完妥不料越日萃英堂仔趙牧東主蔣仔闖牢因陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要剎二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦應保全惟趙牧自稱無力不肯關照一欵踰時萃英堂等卽綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救淒慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回家逃及此事云求趙牧援救時其保不能力保即叫洋差亦可挽回無此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等實後有和事老到來排解俟有月餘並無排解之說如此寃屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經蒙富衆公舉先生商辦惟候月餘之久渺無回音嗟嗟如此無辜受害被其自行私刑分剎滅屍參觀美例訪於鄉閭歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎即於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗寃咎誰人得知今只被人炮斃亦難考究是誰今將本堂之生意妄封逢人妄拿如此行法實爲暗中指揮任意羅網非是和平之擧也況且堂號中人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分剎連屍迷沒想此寃屈仍重于前七屍八命也前其仍在屍在湯添連屍無存何解並無着湯添姓氏協全商辦連中華公擧商辦調停之人者並無回文如此和氣何在平心何存敢訴于仁人君子細察熟是誰非不但湯添〃泉沾恩卽本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞

萃勝堂訴啓

曹統新方脈

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁茲菓　鹹疳疔毒
双單鷄喉　癧疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

廣舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貟臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸　每料五元

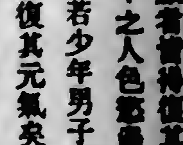
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

你之肺爲一身最重要之部位現得安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏地委士藥丸一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失治既久病劇垂危不可救藥矣凡肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價値二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

"Anti-Bronchitis"

世界千萬男子歌頌此神奇葯



本公司 [illegible] 今已十年矣此十年之間凡購買此藥而服者皆得復其完全男子之人格若老年之人色慾過度而致衰弱服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

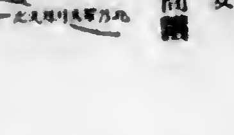
世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康强與婦人交接大年樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當價武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一盡爲珍珠丸

即覺精神活潑便再與婦人歡會矣此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支券夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支券若寄銀紙須買註冊信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員

世界上最神奇

最平廉之藥



●又有一幫收四萬元貨物減 [illegible] 外舖在三蕃市乾尼街八百三十七號夾八百三十九號士茂衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙藥

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY 263 West 112th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

[illegible]

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York N. Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

廣東新聞

●●●查懲誘人赴墨之匪徒

巡按使昨通飭各道尹云、現准政事堂抄交英報登載旅墨之苦況一則、奉大總統批外交部留意等因、當經本部抄錄原報、飭知駐墨吳代辦、按照所登各節、確切查覆去後、茲據覆稱、此次墨美構兵、代辦遵飭商請駐墨法國公使、轉令各埠法國領事協助保護華僑、數月以來、迭接各領事報告華僑情形、証以平日耳聞目見、華僑尚無被人虐待、以致投河自刎等情事、惟日前香港茂利公司船來墨、載有華僑二百餘名、登岸時被墨黨人攔截三十餘人、不准前赴內地、代辦一再交涉、墨政府已允電飭地方官查覆、並聞廣東近有人遍發傳單甘言引誘、該僑民受愚到墨、既無生計可圖、復遭意外阻止、英報所載各節、或即由此、請爲嚴禁等語、查日前墨國情形、尚未大定、吾民自不宜輕聽浮言、遠入危地、致受外人干涉、相應抄錄原詳、咨行查照、通飭各屬、剴切曉諭居民、不准私自赴墨、並將造謠引誘之人、嚴密查懲、俾知戒懼可也、附錄駐墨英代辦來詳一紙、等由到署、准此、合就飭仰該道尹卽便遵照、轉飭所屬知事一律出示、剴切曉諭居民、不准私自赴墨、並將造謠引誘之人、嚴密查懲、仍將遵辦情形具覆、勿延此飭、計抄單一紙、現各道尹奉此、刻已轉飭各縣知事出示曉諭各居民矣、

●●●梧州城之大火

梧州函云、日昨九點半鐘時、梧州城外濟和馬頭牛欄旁、有乞兒等候乞羅姓出殯飯食、在此吸捲紙烟、擲落該欄牛食之禾草、因之起燃、登卽牽連隔鄰竹壁房屋、迨知覺時、已火光融融、救無及矣、直燒至十一鐘餘、祝融始返駕、計是役燒去舖戶民房共二百一十餘間、上至商務公所、及赤帝宮止、下至放生涌口止、其中洪聖廟前後一帶居民舖戶、均已焚去、竹椅街有十餘間舖尾、亦延被燒云、

●●●新甯東洋村又被劫擄

十二月十四號夜二更、坦塘東洋村、有賊匪一大隊、蜂擁而來、爲看更人窺見、回營告警、鄉團未及出、而賊匪已到、用先發制人手段、開槍亂轟、使鄉團不能出禦、于是擇劫七家、財物一空、臨行時將李仍連之幼子、並建屋之工人二名、一齊擄去、隨後鄉團齊出尾追、奈天時暗黑、賊匪迷伏各要隘、截其後路、用鎗轟傷團勇一名、多人不敢窮追、任匪逍遙而去、

●●●佑村之走兵慌

新寧海宴佑村鄺姓、因日前械鬥、鎗斃坦安村二命一案、聞死者曾入天主教、于是由外國教士出首、由彼國領事行文當道、聲請嚴追、月之十三號、由王知事親率兵警百餘人、到鄉追兇、該鄉之男女、紛紛逃往鄰鄉親戚處避禍、甚至家中財物、以及牛羊雞猪之類、搬往外戚處養牧、卒拿獲首犯二名、適值王知事交卸、乃卽刻回城、仍駐遊擊隊在該處追緝、居民寢食不寧、

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元式毛　每打十式元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀式元正　每打式拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈與爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之急也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

●國文　[illegible]

●華英字典　[illegible]

●對聯　[illegible]

●醫科　[illegible]

●地圖　[illegible]

●憲法　[illegible]

●小說　[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售

陳象九五言狼毫對筆一元二毫　其人如玉五五仙
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五　獨步瀛洲[illegible]七毫
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙　揩筆二毛
胡開文雙料烏龍水筆二毫五　純羊毛筆一毫五仙
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五　金殿傳臚五毫
淨純北狼毛二毫五　詞林妙品一毫
小狼毫金不換筆銀五仙　[illegible]染大筆何淋漓一元二毫
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五　胡開文淨北狼毛筆五毫
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五　右軍書法一毛
一金榜紙每張二毛五　三尺四屏色蠟紙五毛
四屏色蠟紙七毛五　大金榜紙每張五毛
超品大卷筆一元　天香深處二毛五
綸閣調元五毫　無双揩筆八毛　縮純羊毛小楷二毛五
拈得金華第一枝一元　湘江一品一毛

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏[illegible]可痊愈凡痔病有患疼痛[illegible]癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品[illegible]後方知其功效卽與全兌換奉不[illegible]爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

司公昌興　人代理華　Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

Oriental & Occidental Trading Co. 1482 Broadway New York N. Y.

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否[illegible]君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍任性則性命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不[illegible]或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如微覺頭暈眼花或[illegible]倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸[illegible]喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手腳冰凍或呼吸[illegible]酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付銀[illegible]本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆贊賞其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變憎弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之與藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自[illegible]貴重之性命矣

本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買揖保付來寫明住址本公司卽如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數[illegible]一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還

諸君惠函請寄紐約與李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁[illegible]壽翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號購買亦可

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

本日新聞紙第二十三卷第三百廿二號
今日出紙三大張半

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 322　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY,　FEBRUARY, 11 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月十一號

（中華民國四年二月十一日）（禮拜四）（舊曆甲寅年十二月廿九日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半
此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未信寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當卽按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託足艱難生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅資增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議閱報紙六月清款壹次委專差告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

▲（催）（收）（報）（費）（要）（告）

舊曆歲闌本報費用浩繁百凡度支端賴報費以維持敬懇閱報諸君將所欠報費早賜清交藉資挹注不勝切禱　本館启

休業廣告

舊曆新年本報循例休業以伸慶祝自明日起停派報紙至十六號禮拜二卽舊歷正月初四日照常出版特此佈告　本報啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接

●●●本館特派駐檀山訪員發來專電云

●●●前任古巴領事廖鳳書復奉外交部派

●●●爲古巴領事搭滿洲船來美轉赴古巴

●●●履任下禮拜一日可抵金

譯論

日本侵畧中國與英美關係之研究

（無非以中國爲魚肉而已）（續）

國際條約之眞象、往往有非所發表之原文所能解釋者、英日盟約、卽其一端也、一九零二年、英日締盟約、一九零五年、曾經改訂、本報茲引其第一次盟約緣起之文於下、想爲讀者所樂觀者也、（英日兩國政府、因欲維持遠東現狀、及公共和平、尤欲維持中韓兩帝國獨立及土地完全、並鞏固各國在中韓兩國內商工業之均等機會主義、故協定條約如下云云、此約于一九零二年署定、蓋日本預料將與俄國開戰、以爭朝鮮滿洲之利益勢力、故締此約、以作準備、一九零五年改訂約文、本報再將其現有約文之主要各點、錄登其下、（一）確保東亞印度地域全局之平和、（二）確保中國之獨立及領土之完全、確實維持列國在中國境內商工業機會均等主義、保持列國在中國境內之共同利益、（三）保護東亞及印度地域兩締盟國之領土權、防護在該地兩締盟國之特別利益、一九零二年至一九零五年、數年來時局變遷、日本已挫俄國、且佔據朝鮮南滿、第一次盟約中、朝鮮獨立之擔

新張金山廣告　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂　玉桂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦廣山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡權庭　黃榮燊　劉孔安　陳學炳

如意　大埠　萃泰　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篇姆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回廣港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在積臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺僉有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛感激如蒙光顧依期無悞請照西字號來是荷　麗生老舖啟

廣利　佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉稈桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
[illegible] 1206 S. F. CAL

（專辦）[illegible]酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）[illegible]正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號[illegible]茶米各色美酒蘇杭海味什貨[illegible]彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有藥保金不換膏藥出賣　金山正埠廣和泰[illegible]

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全[illegible]理各埠各客書信銀兩[illegible]快捷無誤如蒙光顧仰照上列西字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李邵和　馮金進　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設特照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街開張專接本國及各國各埠滙兌並附[illegible]生意原爲爭國體挽利權便工[illegible]易格外相宜務望諸君留心光顧[illegible]幸甚幸甚此佈　茲將本銀行[illegible]
三個月週息二厘半算　六個月週息[illegible]
一年週息四厘算　任便隨時收回[illegible]
本銀行正總理陸潤卿　副總理[illegible]
西文記錄陳冠石　中文記錄[illegible]
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正[illegible]丸散正清花玉桂野山[illegible]陰火上升服之無不[illegible]爲荷

本店有[illegible]天喜堂老牌丸[illegible]發售

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百[illegible]四號開張專辦唐山上品參茸玉桂[illegible]道藥材及各號膏丹丸散[illegible]客留心光顧定必[illegible]應用者賜信函購照上列[illegible]
甄碩光先生寓內[illegible]
細種衙陳跌打[illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal
[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之

歐洲大戰記

▲法軍之報告　十日巴黎電云、政府公報昨八號日、聯軍在碑地方、以炸彈爆毀德軍之防禦線、極稱得手、德軍不能抵禦、迫得退避、兩軍昨在比國槐排士、及科尼士等處、以大砲激戰、甚爲猛烈、比軍所發之大砲、射擊極準、轟毀德軍之營寨、德軍無力抵拒、紛紛逃散、由比端至錚巴士之聯軍、連日之役、迭報戰績、克復要塞數處、錚巴士之工藝廠、亦已奪回、在梳慎附近之德軍、屢欲將該埠焚燬、惟被聯軍擊退、不得逞其志、埃士尼、及汕邊兩處、均用大砲遠戰、無甚變動、

▲英土兩軍將有劇戰　同日土京電云、接土軍報告、進攻蘇彝士河之土軍、進行頗速、現土軍先鋒隊、已過該河、查擇險要駐紮、以備戰守、料英土兩軍、日間必有一場劇戰、

▲中立船不得任意扣留　同日美京電云、美國政府、因聞英國擬將美船威希尾拿扣留、不准轉往德國、殊屬阻碍美國之商務、故備文向英廷交涉、因該船所運之物、均屬粮食、并無違禁戰品、且美爲中立之國、應得營業自由、英德兩國、對于美船來往、均應加意保護、不得任意扣留云、

▲德京美使受一挫辱　同日栢林電云、駐本京美使芝辣、昨晚偕同美人數名、往戲院觀劇、座中德人、以該使口操英語、大恣慢罵、該使辯明係美籍人、德人仍罵不已、並謂美人僞守中立、接濟聯軍戰品甚多、殊堪痛恨、旋由警差將爲首滋鬧之德人數名拘去、事乃寢息、

▲擊毀英艦之傳聞　同日栢林電云、接君士坦丁電稱、昨日有英國巡艦、駛經蘇彝士河、被土軍發砲轟擊、大受損害、惟該艦名號、及在何處海線受擊、均未有報告、消息頗似不確、

▲戰聲中之飛機與飛船　同日土京電云、英法聯軍、昨日派出水面飛機數艘、飛至土國地李士埠、投擲炸彈、復有兩艘、向達與布砲台、投下炸彈、有無損害、現未查悉、本京人士、不意聯軍飛機、竟能飛至該處襲擊、又接有消息、前四日有德國涉比連飛船、經丹麥國界、飛臨北海、陡遇狂風打撼、殞墜海中、飛行家均皆溺斃、

▲美船又往比國放賑　同日紐約電云、比國自受戰禍牽連、難民甚多、經美國派船運載賑品、前往救濟、先後放出賑品、已達二十八萬零四百二十一噸、是禮拜四日、尚有運船載賑品四百噸、約值銀五十萬元、前往接濟、此帮賑品、通由五萬美人捐欵救助者、船開行後、即用白布數張、書明赤十字會、前往賑濟比人字樣、懸之船旁、免受交戰國軍艦干涉云、

▲東歐之戰耗　同日倫敦電云、奧國加皮仁山一帶、天時嚴寒、德奧軍隊、與俄軍仍在該處劇戰、爭佔山關、日夜不息、若俄軍能於數日內、侵入險要、即可直攻匈牙利、否則須由加利沙退出、據俄軍報告、連日之役、俄軍迭獲勝利、現俄軍右翼、已攻至畢非路、及士域匿兩處、該處與加皮仁山附近、可以直入匈京、現德奧軍隊、在古碌溝山關、極力抗拒、惟此等軍隊、日前在該處曾被俄軍擊敗一次、兩軍近日之戰、以在加利沙、及篤苛架山關、最爲劇烈、昨禮拜日、德奧加增軍力、先以大砲猛攻俄軍、隨即進前、佔領哥梢苛爲山、是役兩軍相逼甚近、至以鎗刺交戰、迫俄軍由側便攻擊、後到之德軍、不能前進援助、遂將德軍攻退、克復該山、戰畢、有德奧兵屍多具、遺在戰場、又據俄軍報告、德軍屢進攻和梳城、不能侵入、在東普魯士之德軍、猛攻俄軍、仍鏖戰未已、至奧國布哥灣拿省、加增奧兵甚多、幾佈滿全省、俄軍不能抵禦、迫得退縮、在委士都錚河下游、俄軍節節進前、現距德俄邊界端埠東南方三十五里、俄軍若能固守該處、佔據鐵路、則德國不能運兵前赴奧國助戰矣、

▲德軍急欲進攻英國　同日倫敦電云、比國付蘭打士、及法國亞路息等處、兩軍步兵、均無出戰、祗以大砲及飛船交綏、現德軍進攻錚巴士、急欲攻出法國海旁、進攻英國、今比國海旁一帶、盡被德軍佔領、安置大砲、足以保守柯士頓、及附近各處、

▲德國借欵與布國　同日柏林電云、德國現借出欵三十兆元、與布亞利加國、查此欵于未開戰時、已與布國商妥、今始行交付、德國之借出此欵、非求布國中立、然料布國亦不協助聯軍、攻擊德奧云、同日倫敦電云、接布京電稱、德國現允借欵三十兆元與布國、以防羅馬尼亞、與奧國開戰、故求布國協助、

▲德軍略報戰務　同日栢林電云、在亞根森林之德軍、迭有小勝、此外無甚戰情、惟東普魯士、及波蘭委士都錚河等處、戰事日益激烈、勝負莫決、

▲德軍飛船汽球被擊　同日巴黎電云、今日有德軍汽球一個、駛至格尼埠、偵探軍情、即被聯軍擊爛、墜下于地、又在委頓埠、擊破德軍飛船一艘、登時墜地、查該船前九月時、曾到巴黎、擲下炸彈、並勸法人投降云、

●●●日賊吞滅中國之條件

十一日北京電云、日政府要求中國條件、未經正式宣布、不知其內容究竟如何、據最近政界傳出消息、略有足信、然亦非其全文也、茲錄如下、

(一)中政府自後不得將中國沿岸及海島等地方、割讓或租借于別國、

(二)中政府必要用日本當高等官員之職、如財政部陸軍部內務部司法部各要缺、

(三)中政府須承認日本爲保護中國主權、

(四)中國各軍械局、祗准用日本人、不准聘用外國人、且自後須向日本購辦軍械、中國全國軍隊所用之軍械、至少要一半購自日本者、將來日人代中國設置一良好軍械局、

(五)中政府須准日人在中國建設學堂禮拜堂醫院等、與別國無異、且准日人自由置業、

(六)沿揚子江各礦、英國前時曾與中政府磋商辦法、今日本擬求與漢陽鐵廠公司合辦、如大冶鐵礦萍鄉煤礦、且自後中國各礦產、不得再准別國干涉、

(七)中政府須准日人在中國建築鐵路、由江西南昌至饒州府、由南昌至九江、由南昌至宜昌、又由南昌至康州府、

(八)中政府須准日人在福建省有特別權利、因該省與日本海島及臺灣鄰近、并要中政府立禁例、不准別國人在該省再築車路開礦築碼頭及割讓土地於別國、若中政府果欲行之、須先得日本之許可、方爲有效、

(九)日政府要將山東省德國人前所管之業、一概歸於日本管轄、更要求特別權利、將現下所有之鐵路綫再築一路、直達至海岸、

●●●干涉中日交涉之駁議

今早江尼咕西報論云、美京下議院議員恰順君、提議要求外部、質問日本政府對於中國交涉之條件、有無妨害中國開放門戶主義、及其領土主權、此等舉動、在外交界上、無異出首干涉、與外國有挑釁之意、但恰順君之性質、當爲美人所共知、恰順君前曾力勸政府、增設海軍艦隊、務使軍力在日人之上、足以握守太平洋之霸權、又勸告政府、放開眼光、察視日人野心、勿任令吞併中國、破均勢之局、創奪外國種種之權利、恰順君前九年遊歷東亞、道經日本、頗似被狂犬咬傷、陡發一種排日狂熱、今見日人乘歐戰時機、擴張其在中國之勢力、佔奪膠州、實行其平日大陸政策、因言日人既得膠州、必不容易退讓、須候歐洲戰局結果、提出各國協議、若得軍事損失之賠償、並要挾中國有特別相當之領土割讓、乃能交回膠州云云、惟中國開放門戶主義、前由美外部長希氏主議、經各國公認、中國政府亦甚贊成、美人不乘此時機、擴張在中國之商務利權、迄今美人勢力之在中國、亦甚薄弱、故中美兩國之關係、似非重要、不當以急激主義、干涉中日之交涉云、

●●●美政府歡迎日本特使

十日美京電云、日本賽會特使出羽重遠大將、由三藩市行抵本京、今日總統威路臣、與海軍部長賀由士、特在總統之尾甫流亞船、設讌歡迎、並請日使珍田赴宴、席間談話、極言美日邦交日加篤厚、珍田大使、並演講歐洲戰禍、深堪痛惜、觀此時局、必賴美國出首調停、方能和平解决云、

本埠新聞

●●●陳監督入醫院

賽會監督陳琪、因患足疾、現入醫院調治、約兩禮拜後、方能出院、賽會開幕在即、擬另派代表、辦理賽會各事、

●●●陳監督覆華商總會之公函

逕啓者、前准函稱、願于我國政府館所佔美國食品館內、撥給地點、附設食品館、當即照復在案、現經本處將尊意轉商美國食品館館長、業蒙照准、相應函覆台端、即便與食品館長商明、從速進行、早日成立、惟館內如何裝飾布置、方爲合宜、食品如何製備、方足以表示我國之特色、仍希隨時會同本處食品館主任、就近與美國食品館長妥商辦法、毋貽缺點、並將辦理情形具報到處、以憑備案、此復

金山華商總會總理鄺　赴美賽會監督處啓　二月九日

●●●中華會館律師之公函

中華會館諸君鈞鑒　敬啓者、美京議會前所提議之禁外人入境試驗文字草案、已由總統威路臣批駁、發還議院、復由議院投籌、將該案取消、不能成例、去年貴會館諸君有欲稟求貴國政府出而抗駁、及擬延聘律師前赴美京運動反對、曾與僕磋商、當時鄙見以該草案必在議院提議、及總統威路臣早已聲明反抗試驗文字之辦法、逆料該草案必不能成例、故主張不用持之過急、免至虛糜公欵、今該案失敗、果不出僕之所料矣、僕且信是屆議會再無仇視外人之例案發生、知關雅念、特此告慰

中華會館律師麥訥頓

一九一五年二月九日

●滿洲輪音　昨接檀島電稱、滿洲輪船、已于是禮拜二日、由該島啟程前來、計期下禮拜一日上午、可到本埠、頭等位客二百二十五名、亞客四百名、貨物一萬一千八百噸、

●林肯生辰之紀念　明日爲舊任美國總統林肯之生辰、所有衙署及商場銀業等、均休業一天、以誌紀念、

●私帶軍器被逮　今早西報云、華人胡某、由網頓天埠到來、昨晚在華埠街上、被差在其身上、搜獲四十四號碼子之短鎗一枝、將其拘去、控爲私帶軍器案云、

●衙案例誌　一號衙、堯四、司徒德、片煙案、每罰銀二十元、胡勝、私帶軍器案、及懶案、盧洪和、片煙案、譚培等九人、遊煙館案、均下午審、二號衙、亞盛、行竊案、禮拜六日審、

●又被堂門事牽涉　士得頓西報云、華人廣昌、(譯音)向操勞働工業、昨禮拜被差拘拿、控爲于華人堂門時、有意行兇案、今日過堂、衙官勒具保單五千元、方准保釋候審云、

●●●大埠憲政黨啓事

本黨定于元旦日在所會舉行團拜禮、統請各埠同志屆期賁臨慶叙爲幸　春讌因酒樓廳期未便、俟改定再佈

大埠憲政黨啓

●●●屋崙憲政黨启事

本黨定于元旦晚八點鐘在會所舉行團拜禮、並訂期初二晚春宴、席設會所、統請各埠同志屆期賁臨慶叙爲幸

屋崙憲政黨啓

△(預)(賀)(新)(禧)

植物非一、穀種甚多、百穀之號本號常有蓮花海棠花牡丹花蘭花菊花所有各樣花種俱全、茲當華人新年錄入報章、惠然肯來、恭迎厚待、屋崙十二街四百六十六號附近時盛頓街此佈

主人你虎流涉皮披露

LEES FLORAL SHOPPE 486 TWELFTH STREET OAKLAND, CAL.

介紹儒醫周少徵

周少徵先生世業儒醫、久任省城各大善堂醫席、富有學識、經驗治理各症、奏效如神、今來美設醫館於士得頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣、特登報介紹於求醫諸君、俾知所問津焉

譚學徐　冼瑞祺啓

香港匯單每百四十四元一五

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四十一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶烟蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行濟并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理另致無誤仰祈留意光顧是荷

大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵裸貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每礴實價銀壹元正

愛和堂

OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

●●●聲明承受

敢者市嗹呞埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一概推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭牛銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論

市嗹呞埠李同德堂啓

●(承受告白)

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅牛井屋二間原日係程光即守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]溢利共銀六百五十萬元[illegible]達至二千七百五十萬員[illegible]知接滙香港省城北京上海[illegible]價錢相宜且有枝行設在[illegible]旨無誤並專理華人附貯[illegible]人欲積貯銀在本行生[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚遇歡迎　代理人[illegible]

東大埠昌

TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米茶[illegible]各色美酒[illegible]香料紙料炮竹[illegible]俱全兼接理各客[illegible]兩香港廣有源[illegible]妥交快捷無悞此佈　「承接金路」　東昌啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

特別洋洲旦麵發售每百磅銀九元

僱貴客光顧請証明取何項麵付來無悞依上開價[illegible]發行實價不二如買不滿五十磅未便[illegible]

羅省　大埠　香港金絲麵公司[illegible]

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

新張共和昌廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項[illegible]貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　全[illegible]

●醫生回埠

老醫鄧清韶內外全科(就理花柳跌打眼科喉科[illegible])寓企李街門牌八百零二號天[illegible]厝第六十二號房　電話[illegible]二百八十七

金山正埠　傳齋　Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

鑄製(可)(好)(明)(方)(脉)

快來光顧　在此候診

印拜年東[illegible]入號每日由下午兩點半起至九點鐘

鐘起看症暫停出門診脉

電話九八三

香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨

廣告　隆

金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　朱源章　聯興號　鄧清穩　新廣隆啓

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件開所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步𡋀委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂開棧專包醫跌打奇難雜症如有函件購交請照下列西字付來無誤　呂光啓

Green & Co. 401 408 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創[illegible]餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]粗幼蔴心蔴片[illegible]幼粒西米以[illegible]計價廉做從速上以圖久[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

金山正埠

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠[illegible]

金山 志昌 大埠
Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖久遠仰望 貴客惠顧是荷 志昌謹啟

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾杞壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

兆棧號蘇杭絲髮

茂利
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合
●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）
司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

金山 生合 正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店關口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米號辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寶萬國郵寄便覽每部價銀一元六

大埠 花旗皇家銀行 火險燕梳事務
Ameri
San F
CHA
Mgr

多少總求利便兌鈔利息并有鐵箱任租貨

緊要新聞

保、遂銷滅于無形、改訂約文中、遂刪去此條、而以另一條件易之、觀此可知英國早已承認日本有任意行事之權矣、改訂盟約、仍載關於中國及開放門戶政策之條件、與前無異、印度亦加入約文之內、此為第一次所未有者也、

審察國際盟約眞正意思之唯一圓滿方法、乃在查考何者為訂約國所欲得、英日締結彼此提携之盟約、必各有理由、各有目的、茲試分別論之、英國與日本聯盟之理由、蓋因德國商務上勢力、漸與英國爭競、德之海軍發達、將握歐洲海陸軍力之優勢、殊不利於英國、英國如屯集海軍於本國海面、以備德國、則海外利益、失所保護、將有侵削之虞、如分佈海軍於各處、以保海外之利益、則一旦英德失歡、又將無以制德、兩全之策、惟有與日本聯盟而已、內則海軍可以聚集、外則利益可以保全、且與日本聯盟後、更可使外交進行、遂成一國協約之局、英國與日本締約之目的在此、舍此而外、吾不見有其他之目的也、英國之所欲者、不過欲無所牽掣、俾得專力於歐事、以應對德國之動作耳、訂約時、英國確欲保全中國及開放門戶主義、但就近事觀之、此非英國注重之點、第一次盟約中、以保全朝鮮獨立、為立約目的之一、但此全為欺人之言、約中有此一條者、僅因日本欲藉口於朝鮮獨立、而發難于俄國耳、日本既據朝鮮、此種欺人之言、遂不復留於改訂約文中、蓋日本不欲復有此條、致阻其行動也、

（未完）

●●●英屬銀業亦受歐戰影響

英屬加拿大、近因歐戰風雲、銀業大受影響、故近日加拿大各銀行及各人所發出之赤紙、如寄來本埠各銀行提收現款者、每百元祇得美銀九十九元、惟由加拿大滙銀到來本埠、照美國銀行時價交足者、及郵局所發出之赤紙、則照常收足、毫無低折云、

●●●赦免亂黨首領之罪

十日北京電云、中國政府、現將孫文、及其黨各首領之罪、概行赦免、如孫等實心愛國、自願來歸、政府亦允任以重要職位、協圖中國之強盛、而免內亂、並聞日人咸謂袁總統乃排日派、對於袁總統極不滿意、又聞袁總統擬將政事堂人員、大加更動云、

●●●美政府保護航業之計畫

十日美京電云、美外部是日發出外交公文兩道、一向英政府詰問、聞英船近日冒懸美旗、以為規避敵艦捕擊之計、是否果有其事、但此等舉動、苟常常出此、足令外國疑忌美國商船、或加以危害、大為可慮云云、語意極婉順、一向德政府詰問、昨據德國公報、通令海軍艦隊、凡在英法海面、見有敵船冒懸中立國旗號者、當擊沉之、但對于眞正中立國之船舶、以何者為辨、希明白覆答、以便通飭商人遵照、而保航業云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
（自餞）椰絲 瓜片 貨靚 價宜
山貨竹器一概俱全

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下 男裝絨衣每套原價值十五元 由現字至元字男絨褲每條原價值二元現取回二元 原價四元者現取回二元 幼童衣服每套原價值二元現取回二元 幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫 男汗衫每件原價值一元現取回五毫 男絲汗衫原價每件一元半為取回一元 男帽每件原價值二元半現取回一元半 男靴每對前沽三元半現取回一元半 羊毛氈每件前值一元半現取回一元 牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元 貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷 巴拉沙店啟

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco. Cal.

華胜隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

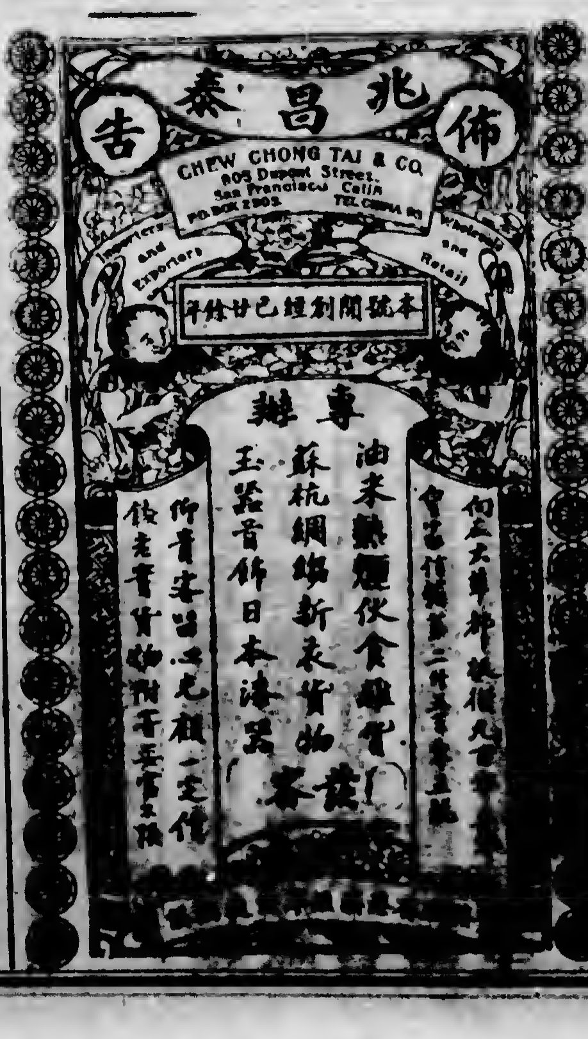
啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務斯藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

●●●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德之人遍於遐邇讚揚者衆於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲濤 拔

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

大埠都板街八百四十九號
本號開張四[illegible] 常辦檀香山[illegible] 糖酒米京果[illegible] 咸魚蝦肉[illegible] 聲機器新欵唱[illegible] 書信銀兩快捷妥當[illegible]


兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣寶物
玉器首飾日本漆器

金山 正昌廣告 大埠
Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣館材料各項鐵器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街門牌號數七百零二送貨包車特別周到貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山 共同運貨公司 大埠
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周安無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以為報特登片言以表先生確是救世之良醫焉 寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演唱一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到仔杰街七百四十二號樓二層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議為幸 振黃賽會公司啓

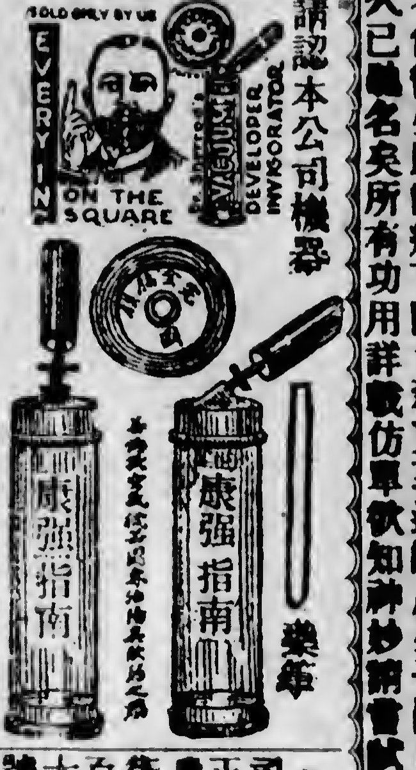
●●●金山大埠五洲葯房特別廣告

啟者近日疊接各客來函詢問自來補血片是否本藥房之自來血質製成被閱之下不勝駭異本藥房之人造自來血乃專一種并未有將原質製成片者況本藥房之人造自來血乃眞准立案並經中西醫生試驗委係補品不准盜名私製又豈敢自將藥名私製別藥以危人命耶既蒙諸君詢問恕不一一答特此通告請釋群疑幸毋自誤 正月書九日啓

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血虧滯精神困疲不揚心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合暢自戰不倦衛生調諸病可除定教寬享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.
請認本公司機器



公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲濕丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元 止嘔涙丸一元 強胃健腦補心二元 獨步壯氣丸二元 宿癬免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器鼻膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器鼻膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動腰骨晴濕藥筆 ●治精早出不能藥筆 ●治生瘡藥筆 ●壯陽行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散參永藥丸藥膏列後
（壯精發力英茋堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無敵治[illegible]）
●奇效治花柳疳疔丸一元半 ●神效治花柳白濁丸每盒二元
●婦人酸痛壯腰藥水一元 ●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水丸每元半 ●婦人調經藥水每樽一元半
●風濕酸骨身痛藥一元半 ●大小便閉結藥水每元一元
●解暖時久瘀脹藥水二元 ●神速濕熱丸每盒銀一元半
●治腦瘁身倦藥水二元 ●治生瘡藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒一元 ●治咳嗽藥水每樽一元
●生頭髮藥水每樽一元 ●速效消瘀丸每一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽二元 ●三角乳帶一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每樽二元 ●堅陽鼓舞藥水每樽三元
●壯根活絡去參開胃藥水每樽二元 （電）每條價銀七元
●治花柳身痛青痲藥水每樽一元半 （氣）一至八元十元十
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒二元 （帶）一元貨眞價實
●奇效接退花柳瘡肉餘症丸每盒銀二元 ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請看本定即照來書字付上（付費在外）有需用康強機器不沾四五元一副者請看本公司機器仰王家准造印照立分眞假並有小書說明各物功用欲取看者具函本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手[illegible]凡患各症請到本公司與醫生面叙即明病原即為按症發藥[illegible] 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕匯票或以担保信付來皆可安收無悞

康強機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羗 男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羗 萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源
LEE SANG YUEN CO,
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 馮宗潮 啟

金山 生泰 大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S, F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚兌美價寄安速久蒙中西客商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡絲髮錦檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專[illegible]中國日本還辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅靚與別不同西人誠尤為特色貴客光顧請照番字列單付到即揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是荷 舖在大埠都板街六百四十五號

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾仮環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓄本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店電話[illegible]一百一十七號

金山大光書林 正埠
華英書籍雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多 印便書單函取即奉
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女駁婚三毫
奪朱非正色三毫
鏡花仙三毫
農學八毫
實業叢書一元

努柯連廣生號
Kwong Sang Co
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U. S. A
Phone Main 2817

啓者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸玉桂衣館所用什物材料各貨皆備自設蝦寮在加蘭力自製枚香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠 發售處 裕昌隆

司事人 譚裔鏞 陳德遂 譚裔漢 陳德遇 譚裔錦 仝啓

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 蒙古 由大埠開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備頭等客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜 本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層 本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮大洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應 電話差拿八三二號 油漆陳啓

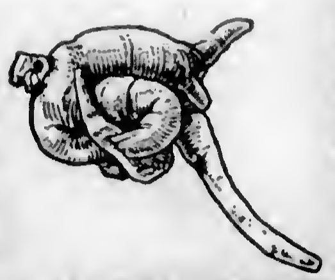
天祥金舖
Ten Chong Co 810 Juan St, Los Angeles Cal

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務為西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印者不合用者請付回本號每元四分折如收回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折日弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼一四一三 胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠） 俱舊曆		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	巴拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

◉永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到本定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰為垂愛是荷 司事人李聯慶啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整爐所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂顧此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文埠嚤頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可 布力彌公司啟
Brackney & Co. 624 Merchant St. San Francisco, Cal

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公判例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准時候起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例為合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告為

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寫街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號 怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

請看第二次版又到
發明公司華英尺牘大全
（此書最合我華人業者之用[illegible]）三元七毛五郵費在內

本公司專辦圖書史種種皆新無有不備印就書價單目錄冊貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人謹

鄭聽甫華英類語二元 英語不求人一元一 華英通語問答一元一 最新英圖精義四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave. San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致渦身不安傍徨無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料廿元
○參茸五鞭壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯筋種髮花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○婦女白帶壬寶丸半料銀十元每兩一元
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○消痰除咳嗽痰喘丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○止氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頭皮膚藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒普濟丸每服銀二毛五
○打回頸瘰回芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃普濟茶餅每磅銀一元

○硇砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料六元每兩元半
○初起花柳牛王淸毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳種毒珍珠丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛腫消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斬蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏藥魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀二毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補夠人配方之不足也但人之身體有大小之不同重今補氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于[illegible]也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然强壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在[illegible]家內埠衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少[illegible]不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈白濁年餘不能止乃至舊歲冬月[illegible]是始有此症[illegible]淋濁[illegible]名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪[illegible]手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代告寫信同付艮銀十元列明症狀求竺西先生早施靈丹[illegible]以救殘軀如得全愈定當厚謝[illegible]之毒[illegible]之散內消疳疔之丸實挽沉疴[illegible]依法而用之見覺止痛[illegible]芒藥皆已內消[illegible]理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已[illegible]生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症[illegible]人以免一誤[illegible]治芒藥瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也 寓邑弟葉存拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在埠士郡向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病[illegible]上若有[illegible]在此[illegible]以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂附子[illegible]效[illegible]費力耗財不知多少勞人[illegible]手已醫愈者萬千之人乃萬家生佛者也[illegible]數天前病皆愈步履飲食如常[illegible]此時若經霜之藥[illegible]氏即[illegible]其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫[illegible]均向以忠信待人無誑言[illegible] 弟[illegible]

廣東新聞

●●●三合劫案

新甯三合南洞村、陳德瓚之母、獨居一室、月之八號夜、魚更三躍、被匪多人、破門入宅、燃点油紙、拔鎗嚇禁、劫去銀物、共值三百餘元、聞匪俱從小門來去、經報由三合警察署到場勘驗、昨十九號、又開列失單赴縣稟報云、

●●●佛山渡遇賊

佛山荻海渡、十月廿七日、由荻海開行駛至鹿尾橋地方、被賊從岸上放鎗亂轟、該渡火船、衝轆駛去、開炮向賊轟擊、賊覓畏懼而逃、幸免於劫、當時被匪鎗斃渡主余始和、及斃搭客一人、傷者數人、至賊匪有無傷斃、不得而知、

●●●小孩悞吞金鷄納斃命

香港華賢坊四號二樓廖君錦榮、向在廖亞利孖打律師寫字樓充職者也、有一子年方一歲零四閱月、名廖若幹、於本月初十日、十八歲堂大姊廖寬、背負出街遊玩、返屋時、見櫈上有金鷄納霜丸三粒、（此丸保醫生迓與廖君服者）小孩隨拈之在手、玩弄一番、以爲可口之物、遂吞下肚中、因該丸係有糖爲面者、乃連吞兩粒、不上一句鐘、即遇身發震、隨由麥君電話、促李可楨醫生至、以其食丸太多、小孩氣力不能抵受、不允開單、遂轉將其舁往那打素醫院、至中途即斃命、現將屍車往殮房收殮、聞經醫士將小孩之腹、割交化學師察驗、噫、寄語一般之有小孩者、宜愼之也

●●●追悼李世桂

李世桂歿後、至今已一週年、星期六日、李之戚友、特在東堤東園開會追悼、是日園前懸掛各國旗及生花、橫額中綴追悼會三字、祭壇設在正中花廳前、懸一生花額橫、文曰、遺愛在人、各輓聯則均掛列兩旁、景象畧如靈幕、並有警衛軍與警察排列園前守衛、惟赴場致祭者、除發起人及其親屬外、寥寥無幾、情形甚覺冷淡、江孔殷輓聯云、談笑亦險巇、飲酒殺人成已事、故舊半零落、聞聲思將有餘哀、賀文彪聯云、與君共死生、尙有故人爲豫讓、報公惟涕淚、更無長者及汾陽、

●●●粵人眞有承捐癮

前有人赴財政廳、請承省佛河南等處品茗捐、每年認餉九萬元、經嚴廳長批飭不准、惟墨瀋未乾、現又有源源公司吳桂芳、李錫周、黎壽山等、赴財政廳稟承省佛茗捐、每年認餉六萬四千元、另一次過報効銀五千元、其抽收章程、分爲甲乙丙三等、每盅茶沽銀三分六厘至貳分四厘者爲甲等、每台每日抽銀四分、每盅茶沽銀二分至分六厘者爲乙等、每台每日抽銀二分、丙等每盅茶沽銀八釐四厘二厘者每台每日抽銀一分、嚴廳長據稟、以其認餉非特不及別人、而且事極苛細、於酒樓茶館、尤易滋生事端、無論國家如何支絀、此種苛細雜捐、決不准承、將該稟置不批答、俾鑽營承捐者不敢嘗試云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同艮紙一齊寄來美屬士得頓埠生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元
止血跌打散每料銀拾元
跌打吊瘀散每料銀拾元
還魂跌打丸每個銀二元半
拔毒生肌散每料銀拾大元
爛脚膈紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福叢臻總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷審聞去種種星神群說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教請照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S.F. Cal.

錦泰[illegible]

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時欵唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全係本號字印

●●常有光顧鑽石便換

●●正海狗邊發售

貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

錦泰老店司事李雲根勇祁擢啓

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實） （童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾及西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭綢緞新呂西宋市各埠銀信快捷妥交欽祈留心光顧

司事人李淸李錫蕃啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠 泰生老舖 金銀

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二一

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號開設在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綉巾男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀郵外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棨記廣告

本押設在大埠積愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味臘香什貨俱全仰祈光顧請照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿[illegible]五一

方文彪 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍順鑾 伍學悅 全啓 吳奕稻 蔡雄甫 蔡楨隆 黃廷燦 鄧世駒 李倉芳

本園選辦參茸正地道藥材家傳良方配製[illegible]有奇功與別不同久巳馳名中外士商光顧[illegible]省城北門大街開張

探傷口跌打酒 八仙長壽酒 萬應浸眼藥水 延年百歲酒 三蛇驅風酒 鹿茸三鞭酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 肚痛病氣丸 [illegible]

特寄美國大埠艮愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦[illegible]欵男女新衣[illegible]布疋珍珠玉器[illegible]貨俱齊全諸君光顧[illegible]價廉平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵[illegible]出賃 舊得律風差拿三十一 廣珍號啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠全季街接車轉運上下貨物與及一切雜差行李週致妥當無遲滯[illegible]請駕臨是禱

TEELE & CO. Clay St. S. F. CAL.

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痳木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 服法如何單內詳明
半料拾元

●壹風寒冷熱瘧疾中丸 每樽一元
●小兒驚風消積止痛丸 每樽一元
●參茸寧心補腎固精丸 每樽三元
●婦女經痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳疔毒珠黃丸每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清毒丸 每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散 每罇壹元
●疳瘡內消解毒丸 每樽二元
●疳瘡外敷消腫散毒散 每合壹元半
●新起白濁牛黃淸毒丸 每服五毫
●梅毒瘡症消腫散毒散 每合二元

●肛門痔瘡內服清熱消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每同一元
●牙頤瘡疳除毒活血散 每樽二元半
●牙頤瘡疳外搽化腐去腐散 每同二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸 每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散 每合二元
●除濕毒癬皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕腰脚骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街 **廣昌和** 門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

▲（加拿大憲政黨新任職員一覽表）

中書記 馬遠淸 梁晃
正總理 廖崇敎
副總理 周文藻
西書記 葉榮 蔣元理
核數員 林立晃 譚欽
正監督 李樊南
副監督 阮麗朝
正議長 楊靈石
副議長 周錦華
名譽員 徐毓棠 曹苗
庶務 李樊南
管庫 阮麗朝
幹事員 朱衍 楊深 楊貴 李菇焯 曹聯
評議員 溫金有 馬大諄 馬扶政 蔣經可 胡世達 劉雨田 譚思 吳始芳 江介軒 周瑞琪 關昌 鄭水楨

啓者本總黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先初選議員二十四名復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心將事者黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞 新歷元月十日 加拿大憲政總黨公啟

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日 黃雲山公所 黃雲山百子會 仝啓

戒指發電之大妙用

[illegible]

一發電戒指之圖式一

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave., Oakland, Cal.
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Brodey Fitzgerald Bldg. Room 1114 N. Y.
New York

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙襄彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜中多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單說書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀艮付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙襄彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郇內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡[illegible]學其中金匱青囊尤爲嫻熟識可[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數載所[illegible]八十或致函稱頌或登報實揚不勝枚舉[illegible]果偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可[illegible]由之心疾痛倍切藥有君臣之用補救[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲丸[illegible]取效焉

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽一元
鶴膝瘋藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
保眼膏痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肢膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片鴉丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
玉鳳濕膏藥每張一元
保產膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
湯火傷手藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生食喉痛藥散每樽二元
貼花柳瘡膏藥每張一元
搽陰瘡油膏每樽壹元
花柳退上面紅斑藥膏每盒四元
跌打攻骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸肉藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

[illegible]

虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也 大國手張郇先生謹啓

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題 寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郇保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

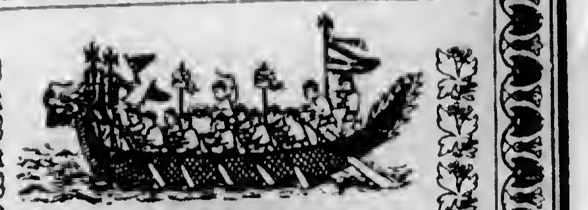
本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郇收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈫環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木櫈椅宮燈新欵磁器漆器檀香刁花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

日
金山 天華興
童叟無欺 貨真價實
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠讚慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客垂愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教　士民 民士　志功 功志　雄雅 雅雄　山水 水山　轆轤

截期容日再佈 送金山領事館

譚學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元	式殿謝教銀壹拾七元五
參名謝教銀九大元	四名謝教銀七元
伍名謝教銀六大元	陸至拾每名謝教銀式元五
拾一至廿每名銀壹元二五	廿一至五十每名七毫五仙
五十一至一百每名銀五毫	列卷多加

啓者敝社擬辦以來蒙 各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經屢墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦腰耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春廣續再結文字之緣果於某日繼開酒誌報章求 教先此宣布即頌唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆
Wing T'ai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.
軒佛騷學研究社同人披露

▲◉▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元 本報啟

好貨
悅客
CASH COUPON
10 for 5c
ZIRA CIGARETTES
P. Lorillard Co. New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal.
中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜 貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 請撥差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蜞蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統二年稟准商部註册用烏脚蜞蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標并察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有搀入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另購酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號鑫辦各江上等名欵膽一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售 粵東省城 鄭廣濟 德安號 主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel 223 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館 裝修取時欵
房舍光且潔 水喉冷兼煖
暫住或長租 價值持平廉
同胞惠光顧 倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照祈速付上以應佳市是荷 司理人 廖根源 呂宏 黃萬好 廖來 仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意即定即交快捷無悞仰 華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號夾五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈 怕思域高市謹啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必關妥從速付上無悞 三合號謹啟

天成 金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞 大埠天成金舖謹啓

此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如 ▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條僅銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圖或銀紙仄紙新買担保付來本公司即能承命寄上應用也 并招人代理 如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

Oriental and Occidenial Trading Co.
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.
華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

病者請讀此

醫生古羅士文之電帶

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效甚速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治百病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物學者必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電氣爲之扶持電氣爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復同身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力爲之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代寶香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車或快車公司是必即照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命 世界日報啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司
正羊毛毡
貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服者比本埠別衣服店價大廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡[illegible]備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕瘰藥膏 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕瘰發癢不堪之患自本藥房[illegible]凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬[illegible]及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之增元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實[illegible]之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有[illegible]用鉛管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請[illegible]

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣 世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●美國退回賠款之撥用

美政府前此退還庚子賠欵時、曾留有二百萬元、備賠償旅華美僑之損失、茲因償清後、仍餘一百十餘萬、、特照會駐美公使夏偕復、電告外務部、留爲遊美學生經費、、如清華學校、必需應用、亦可滙回、惟美政府約定分六個月交清、現在第一期之二十萬、已經交到駐美使署、前日外交部以中國現籌辦古物保存所、亦屬教育之一端、電飭夏使商諸美政府提回十萬、以作經費、亦經美政府允許、、

●●●選舉法慶祝會之景象

昨日爲大總統選舉法慶祝大會之期、、到會者不下萬人、、其中尤以學界爲最多、茲將會塲之一切情形、略爲介紹如左、、十二點鐘奏軍樂開會、首先由馮潤田君讀慶祝頌詞、次由李伯笙君宣讀大總統選舉法、讀畢、由高書亭君鼓琴、、各學校學生唱慶祝共和歌、、次由學務局副局長劉雲生君宣讀一月一日大總統義務教育申令、、教育総長本擬蒞會演說民國教育之紀元、旋以他事派第一學區勸學員趙毅君、代表演說、其大旨略謂、選舉法定、黨人無從搗亂、從此可以奠民國于苞桑之固、置同胞於衽席之安、此其可祝可賀者也、其關于義務教育之点、則謂父兄有命其子弟入學之義務、紳董有担任籌欵之義務、至于兒童之有入學之義務、則自不待言、德意志、固今日世界之最强者也、其義務教育凡八年、日本懲德之强、近亦改爲六年、我中國既只定爲四年、舉凡我國民、宜如何盡力提倡、、方可期國富兵强之日、次由馮潤田君、代表商界演說、略謂選舉法定、根本固矣、根本固、則吾民可以安居樂業、、其他如第五學區勸學員金心膈君、第七學校校長張子修君、第八學校校長秉歷史教員書復生君、均有演說、其對於選舉之完備、、及義務教育之必行、無不淋漓盡至、其學生遊戲唱歌、、與舞蹈唱歌、亦均甚爲整齊、三點鐘時、三呼萬歲、奏軍樂、鼓琴、唱歌閉會、夜間除提燈會以外、曾于中央公園、、特設煙火與電影、并將義務教育申令印入、另爲詳細指示說明、洵可謂空前之盛況也、、

●●●外報載豫有二白狼之失實

十二月廿一日、京津泰晤士報、登河南懷慶通信云、、老白狼之死、華人皆深信不疑、現又有一白狼者號二白狼、、仍有騷亂之情形、、現有從歸德府及山東邊界所來之消息頗不佳云云、查豫省自白狼授首後、所有著名巨匪、、如丁萬松黃高山申心寬趙得勝趙振剛裴鑽孫玉章閻書青蔡大保杜效士王二鴉等、均先後殄滅、餘匪之未經擒斃者、、亦大都銷聲匿跡、潛逃無蹤、該省文武官吏仍在嚴辦清鄉、、要使匪徒無所托足、前聞歸德匪擾、亦由蕭縣竄入、、已經豫省軍隊會商蘇魯皖等駐溝軍隊、聯絡剿辦、並由寶鎮守使、督率所部、協力剿除、昨見該處來電、謂經兩次痛剿、、斃匪甚衆、一該帶已無成股之匪等語、復經詳查、、亦并未有第二白狼發現之事、該報謂懷慶通信、不知是通信者之揑造乎、抑其傳聞之有誤乎、惟登載此不實之事、、吾不得不爲該報名譽惜矣、、

●●●進出口稅考察已竣

歐戰發生、海關驟形短欵、財政上既受影響、、財政部又以裁釐加稅、須從海關貨稅切實調查、故前派部員梁瀾勳、、暨稅務員高文伯、赴滬調查一切、現已事竣回京、、不日即有報告書提出云、、

●●●朝陽路線延長問題

某日報云、去年三月、日本政府、會對於英國、表示同意、、許其取得京奉鐵路支線八十餘英里之敷設權、所謂京奉支線者、謂自京奉鐵路中一要驛之錦州、北折而達朝陽之線也、此線之權利者、英國博林古會社、、最近正在北京多方運動、意欲延長該支線於滿蒙曠野、北過赤峰、、達喇嘛廟、而成數百英里大鐵道、其事即將發表、、近日在滿洲方面之日本人、對此問題、極爲注目、、聞某國官塲中人云博林古會社之獲得錦朝間鐵路敷設權、、其初意即爲白喇嘛延長至熱河之地步、蓋自錦州至南部蒙古之玄關口、亦稱朝陽間之一段鐵路、於經濟上政治上、均不能多有所獲、、惟向西北延至熱河方面、始大有意味發生焉、近來北京英人之奔走運動、欲得該線延長權、特其豫定之行動耳、、本年六月、英人曾以技師數名測量員多人、從事實測、、已決定通過之各地点、夫英人欲於此方面取得鐵路敷設權、、已非一日、前年有錦州愛輝線之計畫、因日俄抗議而拋棄、、今此計畫線所過、皆屬曠野、所見人家甚少、、或謂英會社雖有此種計畫、未必實行、然將來蒙古之開拓移民之送致、不能謂其終無極大之希望、近來吾國（日人自稱）對于中國問題、殆有局於山東一隅之傾向、于本問題之進行、、甚不注意、、恐將減其四平街洮南府熱河線既得敷設權之價值也云云、、

●●●某次長之大義滅親

日前肅政史王瑚氏、前往江蘇一帶、調查釐捐、、適有某部某次長之公子某甲、在蘇省辦理釐局、經王氏查出經過該局卡之商船所載商貨稅單、僅填十分之七、其餘則爲該局中飽、當經王瑚氏函請巡按使財政廳長將該員撤差、并追溯已報解之釐金、皆按十分之三補繳、可謂盡法懲治矣、、乃此事爲某次長所聞、卽嚴電蘇省行政長官、令卽將其公子、立予鎗斃、并謂此子在家爲不肖、在國爲蠹賊云云、惟某甲之罪、當不至死、自宜按法懲治、斷無鎗斃之理也、

（）（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同昃紙一齊寄來美國士得頓埠依腊付咽街式拾式號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

▲本報有譚樹彬莉舊寄賣 本報启

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難倘遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也 九月十五 斐士那瑞端堂公啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比碑十碧二千四百號 古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

人參枸精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每樽銀五毛
久年心氣痛散每樽一元
補身壯陽九魄丸每個一元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒菓拔毒丸每樽二元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
治眼中倒拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛瘀翳忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
痰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
止流白濁除管痛散每服銀二大元
遠年花柳膿毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒瘡癩止痕膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌痔瘡散每樽二元
点眼光明退腿散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
惡瘡潰爛膏藥每張銀一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起腿散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒瘀疔散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
天下聞名萬應膏藥每張銀五毛
小兒痘痳病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄備各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買未然西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸 每樽艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九魄丸 每個艮一元
[illegible]

◉◉◉敬告同胞
[illegible] 醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一錯磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良吾之方必得地道之藥兩相倚畀然後可以療痾而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地參茸丸藥類觸目纍纍具中真者固多僞者亦雜辨別本行延設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補劑各業定價惟一從爲廉列以備參承如蒙青睞請賜來函

總發行所金山方罅 奇生行

參茸固本酒 每大樽一元 小樽五毛

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以浸酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料至佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大樽一元 小樽五毛
蛤蚧滋補酒 大樽一元 小樽五毛
鐵精牛肉酒 每樽一元
鐵精肉液汁 大樽一元 小樽五毛
養神丸 每樽一元

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合桂陽因參茸製成統治腎部虧損腰酸腳重夢遺滑等病療功甚偉果能常服不但不患生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價 壹料二十圓 半料拾大圓 小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行特滙新會古井各郵信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

[illegible] Co. [illegible] Clay St. San Francisco, Cal.

短篇小說

賺金術

臘鼓鼕鼕、歲聿云暮、請爲諸君說一故事、以作除夕之趣話、

某甲者、外誠實而內多智、與某富翁鄰、思假其金爲起家計、蓋蓄意者久矣、富翁迷信、喜研究子平術、凡向之借貸、或合資營業者、必密推其人之命理、運旺則允、否則卻、甲故諗知之、甲本一小經紀、夫婦兩人、恆不自給、每歲除零星之債、坐索者踵相接、籠燈出入、終夜不能閉戶、習爲常、翁亦諗知之、

某歲祀竈畢、甲忽親詣諸債戶、一一清繳訖、除夜無復來索者、天方夕、門已扃矣、但聞庖廚刀砧聲、突中炊縷煙縷縷起、燈燭輝煌、光徹庭院、翁大疑之、甲家故牆壁破壞者、翁匍伏門外、自隙窺之、則甲夫婦方祀神、案上黃白物、纍纍如山積、而甲猶營運未已也、翌日、翁問甲曰、君得毋獲藏金乎、甲愈不承、翁愈疑、乃邀甲至密處曰、君之所獲、我已盡見之矣、甲顏色遽變、翁急曰、我與君爲鄰、非禍君者、今將借君之福、同營某業如何、雖然、須請以君夫婦之八字一觀、甲故作不得已態、口授之、翁略一推算、即喜曰、君誠富家翁哉、立出巨金、爲指點貿易方法曰、任汝爲之、毋問我也、甲推卻再四而後受、不數年、居然利市三倍矣、

甲大喜、乃取母金還翁、而平分其子金、並告之曰、翁勿怒、翁受我愚矣、我之藏金、乃紙製者、我之八字、乃倩星家杜撰者、我之還諸債、乃歷年所積貯者、我愚翁矣、翁勿怒、

翁亦喜曰、雖然、君固不失爲誠實人也、金在君手、而不我吝、復益以子金、我受君惠多矣、君何嘗愚我哉、遂相訂爲通財交、

記者曰、世之守錢虜、非如所求以誘之、未足破彼慳囊也、然人心不古、吾見如某甲其始者正多、而能如其終者未易覯也、

粵謳

轉吓眼

轉吓眼、又過一秋、百年壽命任得說項與劉、人世擺出係輪迴、容易入轂、若無爭患、眞正幾生修、無情歲月、點好任佢虛延壽、都要愛惜吓韶光、至不枉去留、任得人地點樣爭雄、亦都唔着入鬭、唉、想到透、莫如杯在手、究竟呢個如花世界、點好話把佢追求、

神州錄

劉松甫先生赴巴拿馬博覽大會頌詞

劉先生松甫、浙東定海耆碩也、品格清華、志趣高潔、生平無他嗜好、惟對於古今名人圖畫眞跡、寶愛成癖、苟有所遇、不惜捐巨資以羅致之、極數十年之物色、搜得珍品數百幅、前年三月、徇至友之請、曾以所有、暫陳列於上海博物院、藉供游人眼福、一時中外賞鑒家、爭先快睹、歎爲得未曾有、今同人等以美利堅因巴拿馬運河告成、特開萬國博覽大會、爲亞美交通之大紀念、先生所珍藏者、實足爲中國近數百年來物質文明之代表、際此世界唯一之盛會、若不參與其間、任其韜光匿跡、不獨有辜先生畢生雅愛、且亦非發揚國粹之道、因力請先生、仍儘所有、運送來會、以徵世界品題、猥荷先生贊同、躬與其盛、同人等既感先生之不吝、且卜爲該會所歡迎、因免冠鞠躬、而樂爲之頌、

頌曰

烏嶺之東　天山之陽　聲名文物　喬喬皇皇
維我劉公　數典不忘　鈎沉訪古　心寫心藏
巴拿一河　亞美通航　會以紀盛　攬及萬方
劉公之寶　乃國之光　及時披露　馳譽無疆

中外同人　等敬頌

戰禍餘談

英人將反抗霸王主義

大陸報云、自戰事進行以來、英國似有關於人民權利及自由問題之風潮發生、蓋英人之戰、本爲滅除歐洲之霸王主義起見、今則人民漸知因此之故、而反屈服於又一霸王主義之下、特與德皇所主持者、較若更爲烈、質言之、英人欲滅德皇之霸王主義、故今反陷落於吉英帥青納霸王主義之下、英人現已漸漸覺察、擬將起與反抗矣、觀今日軍人檢閱報紙一事、已可顯見、

數月以來、英人處檢查規制之下、雖默不作聲、然今日反對此事之領袖卜那洛君、已在議院提議糾正、

倫敦每日郵報論曰、政府現正疾趨于與英國人民根本上權利(即言論權)極相衝突之地位、初時設檢查刊布海陸軍消息之規制、此舉固無人反對、亦無人能反對、雖其施行之法、未免不良、然此確爲軍事上所必不可缺之舉、是則全國人民所共認者也、今政府若欲將推廣此制、以至箝制輿論、則又爲一事、吾人以爲全國人民急起而反抗、使之失敗、蓋吾人不能更容神權舉說復活於今日也、

或謂此次英國戰事、幾爲英元帥吉青納一人之私戰、其戰爭之原因、及其進行之狀況、衆人皆無知其底蘊者、蓋戰事消息之宣佈與否、俱由軍人主持、他人莫獲與聞也、

準此法以從事戰爭、與英國政治制度、及人民之習慣、俱不適合、即爲彼一人之私戰、亦必須軍火、兵士軍火、可以購取、而兵士必待徵募、近日英國徵兵之事、進行頗緩、蓋人民因不知戰事確訊、以爲無須其致力疆場也、總之任何交戰國、其人民從戎之踴躍與否、局外人俱不過問、局外人所最注意者、即保存一切政治之能力、能力維何、言論自由、即其一也、

本館精製粒巴圖章
五色旗信封信箋每百銀六毫

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售
館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.
・出粒斷根藥粉每盒銀一圓・[illegible]
●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛[illegible]每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅[illegible]每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四毫○花柳金鎗疔瘡膏丸每樽銀三圓○外搽芒菓[illegible]藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○[illegible]每盒銀二圓○[illegible]每樽價銀四圓
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓○遠年白濁[illegible]每樽銀五圓○內消[illegible]花柳[illegible]藥水每樽價銀二圓
○止久咳[illegible]丸每樽銀二圓○[illegible]丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛[illegible]每盒銀二圓○[illegible]每樽銀二圓
○面腮紅腫應驗膏每盅三圓○止鼻血[illegible]每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚疴立效丸每盒銀一圓○如意萬應拔毒膏藥每盅銀一圓○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
○痔科第一膏藥每盒銀一圓○遠年頸[illegible]每盒銀二圓○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳[illegible]流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○遍身痕癢立驗[illegible]每樽銀二圓○風痰[illegible]骨痛藥粉每料價銀五大圓
本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小[illegible]
[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員
[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員
[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員
[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員
[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員
[illegible]

●論眼科之患病
[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告
[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦
[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　會邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸
(強種至寶健腎補血培補先後天之要藥)

凡人必水火既濟而後身體和平若有一偏而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水[illegible]水[illegible]交攻而腎[illegible]百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏[illegible]大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意
自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮[illegible]胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過[illegible]效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回
金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生壽朋先生鑒　敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保嬰[illegible]用藥之妙實有還陽造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料會服法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之疲行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元務即由信請付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
治三十六種瘰癧散每樽銀壹元
疥瘡拔毒止痕藥膏每盒壹員
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
當歸兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每貼銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員
此藥香氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒熱瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽伍元
丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各瘡名腫毒且能殺油蝕疥瘡止痕癢活血屢試
・凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
・太多不能盡錄倘各埠至顧請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症者即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡熾拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居美國邊沙灣拿埠業好與西[illegible]至染有花柳白濁兩病先後[illegible]來求藥多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥並付銀數元數日後得醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病全愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　美國邊沙灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一
啓者弟向在保市帽埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發每夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寄付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟樂錦恭頌

軍醫趙超常統理跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋當香港政府調任九龍新界等處瘟疫醫師[illegible]光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫[illegible]茲館于金山大埠以就求醫者[illegible]製有各種實效良方[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元
內容品　內服▲白濁丸一罇▲白濁散十包▲保腎丸一罇　外洗▲甲種洗葯十包▲乙種洗葯十包▲洗葯節一枝
・清熱去濕丸　・奇妙眼藥水　・芒果內消散
・治理風濕酒　・白濁節藥水　・[illegible]拔毒散
・外搽風濕酒　・白帶洗藥水　・專治耳痛散
・扶元止疴丸　・救傷止血散　・[illegible]藥膏
・立消喉症散　・立止牙痛藥　・拔毒生肌膏
(注意)上列丸藥配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概[illegible]請將病原詳音照下列西字寄來本醫生定必如命寄藥從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥
弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]腰痛夢遺頻溺反溺[illegible]近閱報章得悉趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸[illegible]此丸眞卓卓[illegible]　馮渭莽敬告

◎◎◎醫中之傑
弟左腳底被壓數傷借勢成毒[illegible]手干今兩年[illegible]趙超常醫生半月之功還我安[illegible]以醫中之傑獻　大埠余村新寧余錦教頌

頌
弟爛腳經年[illegible]
趙超常醫生[illegible]不匝月而手足安然非學富醫明孰克臻此爰撮數言永矢弗諼
割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible]
頌盤就醫　大埠新會仙洞陸祥恭頌

活生氏中西醫生
包醫花柳瘡科跌打
精種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑恙諸君備函購採、斯有病者由之而癒、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

壯胃提神　強腦固腎　活血生精
活生寶　大瓶二元　中瓶一元二　小瓶七毛　(每打)二十元　十二元　七元
[illegible]服者、莫不稱頌、服法另單詳述、

[illegible]

以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、証明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

美國屋崙七街二百六十八號　活生氏中西醫生兼藥房啟
代理(民聲)雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五
Dr. Watson & Co. 268 Seventh St. Oakland Cal.

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥
敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來活生寶及(固腎澁精外治藥水)等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉
民國三年十一月七日　加省沙連地埠開邑人李植臣氏啟

張偉川精醫內外科

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁[illegible]
包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁[illegible]
請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽[illegible]
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

(請)(看)(神)(奇)(包)(愈)(夜)(夢)(遺)(精)(丸)
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸
古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一過虛弱輒恃補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸難大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

(請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾)
凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年[illegible]效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣
新寧海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯
張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到[illegible]食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今[illegible]若失不勝歎慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛[illegible]一樽懇即付來交友應用爲要　[illegible]

◎◎◎看看有花柳神醫出世
張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂[illegible]忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交媾前食一服交媾後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製
(花)(柳)(無)(憂)(安)(樂)(丸)　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明
此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能卻病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也此藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈
館設在大埠委巴利街中和堂　(同胞光顧)　(郵費自理)
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●()●本報有大小五色國旗發售

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勸採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擡筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五）望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼探勘皆在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號二樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛塲

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鋳　余星南
廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　西人礦師福嘉臣
總辦余安禮　中西文書記廖仲墀
司庫員許磐石

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃强謀害湯添陷命滅屍寃沉莫白事切本堂向無別辜突于九月念旬被萃英堂弄在士得頓街炮轟本堂黃相數處負傷甚重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇革出隨作了事亦曾擬據和息長紅另派會員雷光先生等親携長紅到士得頓埠遍貼以期週知完妥不料越日萃英堂人良心喪盡胆敢在士得頓埠外于趙牧東主蒔仔園牢困陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要刹二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦應保全惟趙牧自稱無堂不肯關照一欵蹤時萃英堂等卻綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救淒慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回埠述及此事云求趙牧援救時其係不能力保即叫洋差亦可挽回無此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等實後有和事老到來排解俟有月餘並無排解之說如此寃屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經蒙當衆公舉先生商辦惟候月餘之久渺無回音嗟嗟如此無辜受害被其自行私刑分刹滅屍參觀美例訪於鄉閭歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎即於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗寃咎誰人得知今日被人炮斃亦難考究是誰今將本堂之生意妄封逢人妄拿如此行法實爲暗中指揮任意羅網非是和平之舉也況且堂號中人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分刹連屍迷沒想此寃屈仍重于前七屍八命也前其仍有屍在湯添連屍無存何鮮並無着湯添姓氏協全商辦連中華公舉商辦調停之人者並無回文如此和氣何在平心何存敢訴于仁人君子細察熟是誰非不但湯添九泉沾恩即本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞

萃勝堂訴啓

曹統新方脉

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貧臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕溼於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

你之肺爲一身最重要之部位現在安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或壅塞喉間如有物梗此則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司

購買晏□委士藥丸一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失於既久病劇垂危不可救藥矣卜肺病必由感寒而起疏於調治即成咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾兼可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良之珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價值一百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

"Anti-Bronchitis"

世界千萬男子歌頌此葯神奇

[illegible]老年之人色慾過度而服此藥必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫貽患服此丸一盒即可復其元氣矣

世界上萬千男子曾服過此丸者体魄康强與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服過無效本公司願補回銀五百員

此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當偃武之時皆肆其慾日與婦人交接至体倦時服一粒馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣

此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買者不欲寫信則將此告白剪出並購一三員之提支劵夾入函內寄下本公司收到後即將藥一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄藥寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址按寄便妥

本公司宜人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議

每合價銀三員

世界上最神奇

最平康之藥

●又有四萬元一帮收盤貨物減價平沽
男一衣服每套原
價沾十二元五毛
減一四元五毛原
價元十五元減沾
六衫八毛五工人
汗黑每件價三毛
一價沙典汗衫每
件汗銀三毛三出
街毛衫原價二元
五衣減沾七毛九
兵三每件價銀一
元衫毛五厚佛蘭
仁三每件一元一
毛銀工人靴每對
價欵一元九毛八
時元　每對原價
五八減沾二元九
毛九女　每對價
銀九毛八至一元
六毛九童子鞋每
對原價二元五減
沾六毛三女汗衫
每件價銀四毛九
絲髮女衫每件原
價七元五毛以下
減沾一元九毛八
衣槓大小均有每
個價銀四元八毛
五草面夾必袋每
個價八毛皮面夾
必袋亦減半平沾
鐘鏢每個價銀六
毛三貨物太多不
能盡錄本店每逢
禮拜日亦照常開
市如華友光顧額
外歡迎
舖在三藩市乾尼
街八百三十七號
夾八百三十九號
士茂衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

凡花柳症用此[illegible]

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114
New York N. Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY
263 West 113th St. New York, N. Y.

華人代理興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●頭腦部　[illegible]

●●眼部　[illegible]

●●耳部　[illegible]

●●口鼻齒部　[illegible]

●●咽喉部　[illegible]

●●乳部　[illegible]

●●婦科胎前門　[illegible]

●●跌打傷　[illegible]

●●風濕門　[illegible]

●●內外諸痛　[illegible]

●●痔瘡門　[illegible]

●●肝胃門　[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂證求方或買各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行叅訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照後列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二三日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬中頌揚以彰　秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新會弟湯因烙因煉全姪華忠拜頌

●（感恩靡旣）

弟染喉蛾之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如棗果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請　秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗散猶外貼消毒膏依症法治療其立止再醫理　禮拜之久其毒全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新寧弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉函金櫃內經圖絡及夫前後四大家異妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈屢登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤全披露

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生　診視不旬日痰去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨致內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日晝日夜成爲癱瘓足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄復花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頓覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此癱疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新會余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

▲各埠捐大和平會建築費芳名

（更正昨誤）

咪市那埠東京廠二元實捐五元　羅省埠以華館五元實捐
拾元　二埠余超章五毫實捐銀一元五毫　李提文捐銀一
元五毫　鄺炳敬捐銀二元五毫　黃芝銓捐銀二元五毛
▲山姐咕埠玄字五十四號聯興廣茂源東源昌華昌仝一部
民國公會九十元　甄樹灼捐九十元　譚校芳捐五十元
關六湖捐三十元　譚燗才捐二十元　致和祥捐銀五元
萬珍堂捐銀五元　宜來捐銀五大元　馮經捐銀二大元
關崇軫捐銀壹元　譚世彰捐銀拾元　譚盛培捐銀五元
李希昂捐銀五元　陳合捐銀五大元　譚文明捐銀五元
昌記捐銀五大元　泗和捐銀五大元　鄭亮捐銀五大元
美和捐銀九大元　亞洲樓捐銀五元　上海樓捐銀五元
生泰捐銀五大元　廣東樓捐銀二元　譚珍捐銀壹大元
譚義知捐銀一元　金業捐銀拾大元　聯興捐銀拾大元
譚文堯捐十五元　關定錫一元五毫　劉金崇捐銀二元
關定柱捐銀壹元　關仁香捐銀壹元　劉維作捐銀壹元
關國沾捐銀五元　關定森捐銀壹元　黃君英捐銀一元
關崇佑捐銀一元　關國璋捐銀一元　關國焯捐銀一元
成益昌捐銀五元　關仁登捐銀五元　已上十三柱廣裕
和端源成益昌玄字九十三號仝一部
林甲子捐銀二元　趙慶平捐銀二元　譚容捐銀五大元
關國瑛捐銀一元　關崇珊捐銀拾元　譚門梁氏捐拾元
鄭星捐銀五大元　卓大德捐銀一元

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

●游藝社第廿五期[illegible]求

教

天日鄕國萬三熱寒　○○○○○人　單聯
日天國鄕三萬寒熱

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有價單亦勿賜教準於新歷正月卅號截收彙送大埠陽和會館主席

林壽圖先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十一至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十六會對聯求

教

歌飲　師友　共和　情義　[illegible]
飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　單聯

每比卷資二毫五新歷二月收卷

社寄[illegible]

Yow Ngai Shar P. O. Box 2488 San Francisco, Cal.

[illegible]
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書[illegible]
並自造白鐵器具梨衣吸水壺仰各[illegible]
本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換但是付費在內）

增訂華英厨書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有爲禮運註二毫	卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫	卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛	鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五	鄺駿南華英會話二元二
華英精製法一本五毫	商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛	卓岐山華英英語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫	鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛	西庄聊齋誌一本七毫
西庄九才子傳一本七毫	鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五	廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛	拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五	女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五	西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五	華英呂宋話撮要一元七
黃履卿英語指南一元三	華英通語連字典壹本一元二五
指南尺牘註解二毫	共和進行尺牘五毫
中國地理圖一幅七毫五	峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五	戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍	西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五	男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五	十二頭康熙字典二元二五
廿載繁華夢五毛	繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五	驗方新編四毫
經驗良方六毫五	三生姻緣二毫五
西庄新字典二元	恨海情天二毫
東萊博議三毫五	新美人計壹毛

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啓

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣東新聞

●●●新會通信

昨接高恩君寄來一函、詳述盜賊縱橫之狀況、特錄之以告僑胞、舊歷十月廿八日、官沖陳謀、與李仍旺、在步頭被匪擄去、未曾開單索贖銀多少、廿九日、橫山被賊鎗斃更夫十九名、該團館盡行被燒、十一月初二日、狐狸逕有匪數名、擄去賣猪客四名、、龍門墟石廠藏有匪數十名、四處劫掠、前日長沙薛鵠雲、被賊擄去、於今用三千元贖回、鵠雲未贖回之前、曾在賊巢認識有一名南朗人姓何名實、係串仝賊匪擄他、至贖回時、鵠云將事佈告本鄉兄弟知之、、是以即起有後生卅餘名、荷鎗同往上九堡交涉、不料又有一名何三有、已知事敗露、匿而不到、後被長沙鄉後生偵知、即將何三有捉回審訊、供認擄去薛奇翰時有份、故此何姓耆老、不敢取保、後至何貽謀担保、、限兩個月內將何實交出、薛姓云、、若到期無何實交出、向何姓補回贖費銀三千大元、仍追此匪云云、獨洲村向爲藏盜賊之巢穴、、向來父兄不敢過問者、其村有一名林敵樊之子英蘭、居族之有名望者、覩鄉中之藏盜、必爲後日之禍根、是以自標長紅、教訓子姪、及不准外人匿于村中、其時有一名德暢之孫阿穠、賊已成性、必謂該長紅有碍于他之利權、即出白抄、藐視于英蘭、蘭動怒、約同兄弟二人、前往問罪于穠、詎穠承其不備、被炮轟斃英蘭兄弟二人、又有一流彈錯斃敵鼎、、共死三名、伊父啓樊、亦被打破頭顱、傷極重、恐有性命之虞、聞兇手全家已逃往香港、又沙堆劉家村、全村被劫、擄去二人、沙角之七星村全村被劫、擄去二人、沙堆之團勇、往沙角捕拿匪首曾某、已經拿獲、因衆寡不敵、、被匪黨將匪目奪回、以及四圍暗伏、、該團勇不敢回沙堆墟、後請沙角父兄四名保護至善堂、然後無事、不料該團勇將保護之父兄押解往會城詢究、此亦太過也、十一月初三日夜間、、官冲堡祠邊村全村洗劫一空、并擄鄉民七名、十月廿五日古井之大朗波村對面之趙姓鴨寮被劫、擄去六七名、大朗波對面之灰爐、被擄去伙夫一名、十一月初旬、北村全村、被洗劫、擄去廖宏求之孫一名、、并鎗傷廖良漢一名、將有性命之虞、沙堆冲口村十一月初旬、被賊白晝直入鄉間、、搶去看更館之鎗枝、、及擄去大小鄉民七名、、所幸我那伏鄉、自反正以來、間有些小警、亦無被劫、惟是來日方長、、恐終不能免也、惟所賴者該鄉并無匪類、子姪亦竭力衛護、、故能安枕、不然無寧日矣、

●●●賊匪殺人示威

十二月十二號、新寧龜山逕口處、突有男屍一具、、太陽處洞穿一吼、血漬狼藉、係用鎗彈轟斃者、頸間繫一木牌、書曰石蓮塘村人鄺達、并有鄺亞康速來贖身、遲則依樣行事字樣、爲往沖蔞販鹽客所見、報由鄺達家人、扛回殯殮、當時哀慟幾絕、聞者傷之、聞鄺達現年四月娶妻、七月被擄、同擄者爲金山少鄺康二人、業經訂贖、鄺達西紙一百二十元、另行人六十元、鄺康西紙六百五十元、因遲未過付、匪等偵知鄺達家貧、故先下此毒手示威、眞慘無天日者矣、、

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹臨效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安享會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿瓞哲嗣請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄

●國文
[illegible]

●華英字典
[illegible]

●對聯
[illegible]

●醫科
[illegible]

●地圖
[illegible]

●憲法
[illegible]

●小說
[illegible]

●●●**本報新到上海筆紙發售**

陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料烏龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
一金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫　無双揩筆八毛
拈得金華第一枝一元　湘江一品二毛
其人如玉五仙
獨步瀛洲標虎榜七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五仙
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
漂染大筆何淋漓一元二
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
縮純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利喬路藥膏搽數數日即可痊愈凡痔病有患疼痛有患癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏洵爲世界上醫痔聖品用後方知其功效即與金兌換亦不爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用
Oriental & Occidental Trading Co.
1482 Broadway New York N. Y.
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯

諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯徤呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍怔忡則性命必即危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能接續或心之左邊刺痛此即心之太弱又如微覺頭暈眼花或耳鳴倒或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膈作悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸艱澀或脚骨酸腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜即刻付信郵致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功効最著世界各國名醫皆贊頌其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變懦弱而爲强健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣
本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數世間下一人遂不能醫好乎如不應効原銀奉還
諸君惠函請寄紐約奥李晏都及握斯丹度藥材公司無悞或由屋崙都板街本公司代理人梁椿喜翁轉交亦可或向屋崙山巴布路街興昌號購買亦可
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

本日新聞紙第二十四卷第一號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 唐差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 1　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　FEBRUARY, 16 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月十六號
（中華民國四年二月十六日）（禮拜二）（舊歷乙卯年正月初四日）

●●●（請惠報費）

啟者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但[illegible]

本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美國及加拿大墨國巴拿马古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算請[illegible]祈体諒無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號郵取亦可如蒙惠愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

本館特電

十三日下午六點十五分鐘接
本館特派駐北京訪員發來專電云
中日交涉緊急英公使朱爾典因與袁
總統二十年交情不得已狥袁總統之
請提出仲裁其實日本對中政策已爲
英政府默認故此舉弁無効力北京報
界多不贊成
昨日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐北京訪員發來專電云
日本國會總選舉在即此次中日交涉
關係於大隈內閣之運命自英使提出
仲裁後日本在野黨謂外務大臣加藤
高明外交延緩大肆攻擊目下交涉局
面愈爲緊急

恭賀新禧

本報同人拜

本館論說

與僑胞賀年并請觀賽會書

海國春融、河梁日永、芳草己綠、王孫未歸、同是羇路停雲、孤舟繫月、塵衣棲疚、權馭羈愁、頗有知己流連、則寄身猶家處耳、春風幾度、旅思萬千、潯畔驪人、、

謙生祥 金山 新張廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僉留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕魁中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美森　劉孔安　關崇炳

如意 大埠 萃泰 圖記
BHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均盒誠記兩欵源遍粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai. Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本字號印永遠包換久羨諸君垂顧爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉稈桌圍備履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易
本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TAI HING LUNG & CO.
[illegible] S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺
[illegible]

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號[illegible]茶米各色美酒[illegible]彩禮俱全如蒙[illegible]快捷仰祈留意是所盼望
本店有泰保全金不換膏藥
金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全[illegible]理各埠各客書信銀両轉滙返港還至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李乃和　馮金進　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設[illegible]在金山正埠乾尼街六百五十三號[illegible]張專接本國及各國各埠滙兌[illegible]生意原爲爭國體挽利權便工商[illegible]易格外相宜務望諸君留心光[illegible]幸甚幸甚此佈　茲將本銀行[illegible]
三個月週息二厘半算　六個月[illegible]
一年週息四厘算　[illegible]
本銀行正總理陸潤卿　副總理[illegible]
西文記錄陳冠石　中文[illegible]
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字[illegible]丸散正清花玉桂野山[illegible]陰火上升服之無不[illegible]爲荷
本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九龍丸　天壽堂老婦丸　發售

金山正埠 **采芝堂**
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百[illegible]四號開張專辦唐山上品參茸玉桂[illegible]道藥材及各號膏丹丸散俱[illegible]客留心光顧定必照時價[illegible]應用若賜信函請照上列英文[illegible]
甄碩光先生寓內[illegible]
細種茵陳跌打金耳環正[illegible]

贊生堂
Dai Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

歐洲大戰記

▲東歐最近之戰耗　十三日倫敦電云、德與俄軍隊現在德俄邊界、及俄奧交界等處、均預備大戰、近數日來、德奧軍隊、迭報勝利、節節進前、惟據俄軍報告、則謂俄軍故意退縮、候有機會、乃再出戰、在東普魯士之俄軍、經盡行退回俄界、在布哥灣拿之俄軍、亦已退守俄境、據俄將軍尼古拉云、俄軍之所以退回俄國、原欲候德軍攻來、然後出而猛擊、以期制勝、德俄兩軍、連日在東普魯士之戰、異常猛烈、俄軍勢力不敵、且戰且退、喪失不少、至加皮仁山一帶、則無甚戰情、

▲英國署報戰務　同日倫敦電云、西歐法比兩國各處戰地、聯軍與德兵、仍用大砲接戰、日夜不息、勢頗劇烈、接戰地報告、兩軍均有勝利、有德軍大隊、駐在山尾希路、經閱多日、現法軍有大砲多尊、運到該處、欲將德軍攻退、至在埃及之英土兩軍、近日無甚消息、俄土兩軍、在溝卡士、亦無變動、近日北海一帶、狂風大浪、波濤翻掀、各艦均無戰情、

▲德皇急欲攻取和梳城　十三日倫敦電云、接荷國亞士頓電稱、德皇威廉、昨禮拜五日、在東歐戰地、與德將軍軒頓卜、商議進攻俄軍之策、決於下禮拜、再攻和梳城、以期早收戰功、因德皇之意、欲于議院未開會以前、佔領和梳、則下次募集軍債、議院諸員、必無反對、故急欲攻取該城也、至波蘭各處戰地、昨禮拜兩軍交戰甚劇、現祇用大砲互相遙擊耳、

▲德將軍計敗俄軍　十四日栢林電云、德國將軍軒頓卜、統領大軍、在東普魯士、與俄軍大戰、極稱得手、軒將軍善用戰策、猛攻俄軍、俄軍因無預備、大敗而逃、查俄軍駐在和梳城、保守甚嚴、勢難攻取、故軒將軍運用計謀、陽則調軍赴加皮仁山、援助奧軍、以攻俄軍左翼、使俄軍疑其繞攻陣後、盡力防禦左翼、俄軍竟中其計、軒將軍遂統率生力軍大隊、進攻俄軍、戰功卓著、是役俄軍大受懲創、遺棄戰品粮食甚夥、盡爲德軍所獲、

▲希土兩國勢將決裂　同日希臘京電云、駐土京希使、以土耳其人開罪希兵、迭向土政府交涉、要求認罪賠禮、以作了結、惟土政府置之不理、現聞該希使已起程歸國、以示與土國決絕、據本處輿論、多謂希土兩國、恐將決裂云、

▲丹麥國嚴守中立　同日丹麥京電云、本處有一貨船、載有白糖多桶、前往德國、日昨被稅員查悉桶內、藏有銅器甚多、顯犯中立國之例、現稅員以該船主與售貨人、串同作弊、將其一併拘究云、

▲英國添購大帮自由車　同日煙地典拿省稍付丙埠電云、本埠某自由車公司、現由英國陸軍部、定造自由車一百五十輛、以備分往戰場、載運傷者、另定造載運鎗砲藥彈之自由車一百輛、共二百五十輛、計自歐洲開戰至今、該公司接到英國定造自由車、共値銀十六兆元云、

▲坎京吃一虛驚　十五日柯度和電云本京人士昨晚見有小汽球飛來、咸甚恐怖、有疑德人乘此汽球、前來投擲炸彈政界通令居民、均于夜間、息滅灯火、議院亦異常黑暗、後查悉此汽球係由紐約省摩利士頓之兒童所放云、

▲聯軍兵力仍厚　同日倫敦電云、陸軍部大臣、是日在平民院宣言、英俄法三協約國、現均祇用全國兵額三分之一、在陣地拒戰、聯軍若增籌軍費一萬兆元、續調其三分二之兵士、繼續交戰、定能支持數年、終獲最後之勝利、英國海軍艦隊、現正四出巡海、斷絕運船接濟德人糧食、又言自開戰至今、英國海軍兵士死者五千名、多係受害於德人之潛水艇者、

▲德將軍之報捷　十五日柏林電云、接德將軒頓卜、由戰地報告、德俄兩軍、連日在東普魯士劇戰、俄軍大敗、此爲俄軍第三次之敗績、是役比之前兩次、尤爲劇烈、共俘虜俄軍四萬餘名、東普魯士之俄軍、現已盡行驅逐出境、絕無俄軍踪跡、

▲英國預防海戰　同日倫敦電云、政府諸員、今日出席議院、商議保護航業、及對待德軍之事、因德國定十禮拜四日、卽多派潛水艇、遊弋英海、爆擊英船、故預爲防範、海軍部大臣率治希路、決意派遣軍艦、巡邏海面、專擊德國潛水艇、及阻止各船、運載食物、輸入德國、今日各輪船公司布告、定于十八日之後、各船暫不開行、以免危險、是日有英船委付列號、駛經英海、誤觸水雷、致被爆傷、工人死者十二名、

▲聯軍與德兵之戰耗　十五日巴黎電云、陸軍部布告、聯軍與德兵、今日在梘排士東北方、仍以大砲交戰、在亞嵉士之德軍、築有數塹、槪被聯軍攻陷、德軍在梳慎及波士兩處、所築之坭炮壘、亦被聯軍攻破、在比國之德軍、用大砲猛攻聯軍濠塹、聯軍還炮擊之、德軍敗退、聯軍佔獲濠塹二百五十碼、至亞根森林、仍劇戰未已、

●●●中日最近交涉之棘手

十四日北京電云、中國政府、以日本要求之廿一欵、過于苛嚴、極形憤悶、昨日答覆駐京日使日置益、其覆文內容、甚爲秘密、不准外傳、聞內有九欵、中政府置之不理、其餘十二欵、則允再行磋商、

十五日東京電云、中日交涉、兩國堅持不下、未能解決、現由駐北京英使、極力調停、畧有轉機、日本外務省大臣加藤男爵、昨會見駐東京中國公使陸宗輿、表明日本所要求之用意、請毋誤會、加藤又致長電一通、飭令駐北京日使日置益、于此次交涉、宜從速設法解決、務獲完滿之效果、勿誤時機云、

十五日北京電云、中國駐東京公使陸宗輿、電告政府、謂日本聲言所要求中國之條欵、必須中國盡行承認、惟據中國外部消息、中國政府、決意拒絕日本之苛求、斷不爲其所迫挾云、

又北京電云、中國政府、對于日本要求各欵、決意置之不理、如日本果欲償其私願、則任其强奪、由此觀之、中國如是之强硬、將來不知如何了結、恐因此或有戰禍、亦未可定、若中日果行決裂、則中國必向美國求助、據日本云、日本所要求中國各欵、于美前外部卿轉書所持中國完全之政策、並無背違、惟中國政府、則謂日本所爲、大碍中國之完全、日本曾對美國、表明此次與中國交涉、原爲商務利權起見、非有侵奪中國疆土之心、于美國毫無關係、惟中國政府、則謂日本之言、不足取信、若中國允其所求、則北方滿洲蒙古、均被其侵佔、且今山東膠州、已被日本所奪、揚子江有數處地方、日本亦欲佔領、中國政府、經求英俄協助、但英俄均因戰事方亟、不暇兼顧、且日本對英俄有言、日本欲開採中國之煤鐵鑛、製造軍火、接濟聯軍、故英俄兩國、以日本所奪之利權、不關已事、亦不允助中國、今所助中國者、祇一美國耳、美國曾聲言日本此次行動、有碍中國之完全、然美國所言、亦無効力、故中國決意自行拒絕日本之所求、若袁總統順從日本、則南方各省、又起革命矣、此次中日交涉、將來或須以兵力解決、有謂美國或不許中日兩國、以干戈相見、然料將來美國終不肯出首干涉、日本若欲强行奪取、必易爲力云、

●（承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生幷屋二間原日係程光卽守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一槪出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人槪不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

●●●聲明承受

敢者市𨘢吋埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一槪推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭生銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論

市𨘢吋埠李同德堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固精止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毛五　花柳瀉毒丸二毛五
珠珀白濁散二毛五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵礁貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每磚實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百[illegible]街角最高大之米路樓開設多年本[illegible]盈利共銀六百五十萬元本行本[illegible]連至二千七百五十萬員可見本[illegible]知接滙香港省城北京上海[illegible]價錢相宜且有分行設在[illegible]當無誤並專理華人附貯[illegible]入欲積貯銀在本行生息[illegible]無論積貯多少均[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮欵迎

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米[illegible]各色美酒熟烟京[illegible]醬料紙料炮竹各項什[illegible]俱全並接理各客書[illegible]兩香港廣有源接理[illegible]妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283

價貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開[illegible]發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港製麵公司弟張[illegible]

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷

黃子瓊　謝仁　世卓　全[illegible]

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大玉函金櫃靡不融會貫通廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者徧於中外到埠以來調治者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤[illegible]

儒醫周少徽

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　洗[illegible]

在庆臣街金谷園巷江記號內由下午[illegible]鐘起看症暫停出門診脉　▲（梁）（俗）（山）（醫）（[illegible]）

新香港

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨[illegible]各兄弟親朋[illegible]深感佩因欲招休已于前年元月起凡各兄弟親[illegible]

回頭信付回　金山大埠代理人集[illegible]

鄧仙石　鄧敢業　朱源章　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清積　新廣隆啓

印拜年東　快來光顧
正埠 Book Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal

●●●日人經營山東之野心

十五日山東省濰縣電云、日軍現由本處至濟南一帶各車站、建築兵房、經有數處工竣、査濟南乃山東之省城、原有鐵路、繞經濰縣、直達青島、自德日戰後、已爲日人佔領、青島相距濟南、約二百二十五里、

●●●屋崙華僑學堂之愛國熱

世界報列位主筆先生鑒、日本要求各欵、直等我國於朝鮮、連日各報登載內地各界團體紛電政府主張開戰、敝堂各學生、聞此警報、憤激異常、隨卽開全體大會、決議致電政府主戰、玆將電文錄呈、希照登貴報爲盼、并候　撰安、

屋崙華僑公立小學堂啓

北京袁大總統、日侮甚、乞主戰、　屋崙華僑學堂全體叩

本埠新聞

●●●賽會場開幕之儀式

巴拿馬萬國博覽會、定于本月二十號禮拜六早開幕、現已佈置完妥、玆由賽會委員發出佈告如下、

上午九点鐘、賽會總値理等、在會場內加省之陳列舘、迎接來賓、同時並宣奏音樂、以表歡迎、

九点十五分鐘、總値理等偕同來賓、由加省陳列館、赴寶石塔、聽候開閘、

九點四十五分鐘、加省總督賓臣、本埠市長老路夫、均到孖杰街、導領佩帶徽章之人、排列成隊、魚貫而行、同赴賽會場遊覽、并有海軍音樂隊、及海軍兵士、隨行助慶、

九点五十分鐘、各人齊赴演說臺、

十點鐘行開幕禮、同時並奏樂助慶、後由賽會總理摩亞向來演說、謂會場告成、今日舉行開幕大典等語、隨請各來賓、暨美政府代表連氏、加省總督賓臣、本埠市長老路夫、賽會値理等、次第演說、以增慶鬧、

正午十二點鐘、賽會總理摩亞、由德律風報告美總統威路臣、請其發來無線電、准情開會、候接到來音、會場內各大機器廠、大陳列館、及各處水景、同時開門、任人遊覽、本埠砲台、鳴砲慶賀、工廠輪船、均鳴角響應、全埠店戶、懸旗慶祝、以襄盛典、著名飛行家必治、演放飛機、騰飛至寶石塔之上、放出白鴿一籠、以示平安之意、至晚間會場各處、齊放新奇電灯、光同白晝、其時紅男綠女、赴塲遊觀、人多如鯽、誠爲曠古難逢之盛會也、

●關於賽會事之紀聞　本埠萬國博覽會、本月二十日開幕、本埠衙署及商店、一律休業一天、中華會館及華商總會、預備通告各華商、到日亦一律休業助慶、又據賽會値理公報、會塲自開幕後、凡値大慶日、禮拜日、均照常開門、永不閉歇、直至會期畢後乃止、

●船到人數　滿洲輪船、昨日午候、由遠東抵埠、頭等位華客有人和會館新任主席陳秉鑑、浙江賽會代表張聽、駐古巴新任領事廖恩燾、副領事陸國祺、及陸領事之瀛眷、另遊歷照管復任、龐元浩等共廿一名、二等位華客三十二名、大艙位華客一百九十九名、內假者一百二十三名、廖領事等現暫駐文明旅館、

●拘煙瑣誌　昨禮拜晚六點半鐘、有巡差逕到都板街八百二十八號樓、搜查片煙、拘去華人四名、指爲片煙案、又同晚七点鐘、都板街七百三十一號樓、被差拘去華人一名、亦指爲片煙案、候官審訊、

●此亦利便行人之一法　本埠屋崙碼頭、以賽會塲開幕在卽、遊客往來、日形衆多、而由本埠往屋崙卜技利亞畔蔑打一帶之人、有時因買船紙、阻誤時候、附船不及、諸多阻碍、故舊公司現在碼頭、特設一收銀機器、免購船紙、以利行人、

●衙案例誌　一號衙、劉同和等十名、亞成、亞三、薛有、蘇譚等六名、亞李、湯吉、亞昌等三名、片烟案、胡成、李銘、帶炮案、均下午兩點鐘審、程某、棍騙及用假赤紙兩案、禮拜五審、黃成、三成、無牌行醫案、十八號審、余富、李振、人命案、廿五號審、

各埠新聞

●●●屋崙憲政黨春宴紀盛

屋崙憲政黨、昨晚在會所春讌、並選舉新任職員、是屆被選諸員、均熱心黨事、名譽素著、定於是禮拜六晚八點鐘、新舊職員交代、分任義務、昨晚各同志赴宴甚衆、徐君善伯、游君師尹、及大埠同志、均到宴會、八點鐘入席、酒數巡、林君樂賓、起立宣布讌會理由、隨請徐游兩君演說、暢論國事、宴至十一點餘鐘、始盡歡而散、極一時之盛、當興高采烈之時、適接山萬憲政黨來電致賀、玆將電文錄下、

屋崙憲政黨諸同志鑒　新春讌會歡喜無限共賀中國萬歲　山萬憲政黨鞠躬

恭賀
各埠憲政黨同志
新禧

大埠憲政黨
屋崙憲政黨　同拜

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件另有浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

梁壽南醫寓

本報代理岡州星期報全年銀四元五　先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅舘二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵

啓者本廠設在舊金山正埠士𠳐頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂國棧專包醫跌打奇難雜症如有函件交請照下列西字付來無誤　呂光貞[illegible]

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卄餘年專辦增城[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭[illegible]粗幼藤心藤片[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒齒米以廉[illegible]計價廉儆從速上以圖久[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠[illegible]

金山 志昌 大埠

Chee Chong & Co.
736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張卅餘年舖在大埠都板街門牌
七百三十六號專辦唐山油米茶酒熟烟
京果海味糖粉醬料罐頭食品炮竹紙料
中日絲髮綢緞新衣顧繡衣服男女儒履
日本漆器諸式玩物磁器玉器金銀首飾
酸枝檯椅藤椅竹器廣升遠龜齡集各等
雜貨俱全專做發行生意價值公平以圖
久遠仰望　貴客惠顧是荷　志昌謹啟

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板
街開張五十餘年遠
近皆知專辦各省正地道
藥材老山抄參土木人參正
北鹿茸正安邊野山玉桂各號
膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥
水自製袪風濕壯筋絡補氣血
參茸衛生固本藥酒海狗鞭
鹿尾羓壯陽補腎藥酒發
客諸尊光顧照西字
付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
正北鹿茸

CHEW JAN CO

700 GRANT AVE. San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜
貨新衣鞋襪及西人一切用品俱
皆齊備舖在金山大埠都板街七
百號開張希貴客賜顧為荷

茂利

金山大埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒
京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山
各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口
時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時
價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉
客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉
交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二
千一百一十七號如有銀信照上西字付來便
合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)
司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啟

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓
唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀
香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全
如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從
廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如
有銀信照上西字付來便合　生合啟

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

行吟寄慨、匪今斯今、追振古如茲耶、矧之今日、中外交通、風電颷馳、商戰主義、震動寰球、則又未便以尺步自封、餒志壯遊者、其亦思計然之術、追少伯之踪、足跡幾遍天下、向外邦逐什一之利、謀血汗之資、縱未能壟斷稱雄、亦可於蠅頭蝸角中、少治私人生計、即以彌補國漏卮焉、斯亦足為我僑胞告慰者也、比維鳳歷春回、鴻鈞氣轉、時序休暢、祺祉咸增、仍望結合全羣、融和黨見、支神州之危局、拒外賊之侵凌、蓋僑民之劾忠母國、猶手足之捍頭目、若坎拿大之於英吉利、虛無黨之于俄羅斯、社會國之于德意志、自由派之於法蘭西、莫不捐除私見、憤發公義、為政府之後盾、作國家之干城、豈有四百兆衆、三萬方里、任賊蹂躪、不自愛惜、相率歸奴隸圈中、損失自由權利者哉、記者書此、願與我僑胞永祝民國年祚、將繩繩繼繼於千萬年、還河山之錦繡、奠漢土於金甌、庶幾太平洋東西沿岸兩大共和國、郅治比隆、後先輝映、詎不懿歟、乃者歐戰風雲、仍未少息、而美洲賽會、將以舉行、舒慘之象、判若天淵、悲樂之觀、適成反例、合衆聯邦、雖非覇國主義、然休養生息、保育和平、民生國脉、日臻穩固、視歐洲交戰國、將來必超越一等、其迨不武而威、不戰而勝、倏然逸出舉世溷濁之中、競爭旋渦之外、當別有立國眞精神者存耶、成敗盛衰之局、雖曰天命、詎非人事哉、今則萬國博覽會、開設于三藩市、紀念巴拿馬河成立、即于月之二十號開幕、世界各國、羣相注目、視為寰球近百年來一鉅典、賽會經費、均由各省捐助、先由加歸寬尼省慨捐二千萬元以上、繼之者紐約、亦達七百萬元、約計每省捐助、平均每在十七萬三千元、預算賽會開辦費、統計美金一千六百萬磅、其陳列費之總額、尚不在內、俟會務已畢、方能發表報告、美人之意、蓋欲占近十年來世界各國出口貨之成績、并徵各級社會之評論、藉以增進農林工商之技術、與其他之文化進步、名曰鉅典、洵不誣哉、會期伊邇、熱度甚高、于時街市張燈、棧臺結綵、車如流水、客若游雲、電鈴播於白宮、話線通于紐約、黨團女士、佩襟章而出遊、工廠機關、鳴汽笛而祝賀、國徽懸於比戶、軍樂喧於沿途、其在會場也、闢地之廣、擴拓三里、陳物之所、類分十四、加以外國之建築物、各省之風景圖、莫不飛閣流丹、長旗蔽日、奇葩呈其秀、靈草發其芳、竹木皆雕刻之品、禽魚多異種之觀、岸旁軍艦、則排列而出操、空際飛船、則升騰而競賽、別有遊樂場中、體育器品、異方技曲、往古陳跡、兼搜并蓄、細大不捐、及與觀乎政府館之內、陳列種類之繁、琳琅滿目、瑰瑋畢集、光怪陸離、不可方物、目寓之而成色、耳得之而成聲、當又美不勝收、窮于殫述、如入山陰道上、應接不暇者矣、邇君過我、等乘博望之槎、與子偕行、試踏東山之屐、勝會難逢、良時不再、恭惟鴻佚、并賀　鴻禧

緊要新聞

金山 廣益號 正埠

KWONG YICK Co.
941·943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
貨靚
(自餞) 椰絲 瓜片
價宜
山貨竹器一概俱全

●●●會亭食品館招股小引

我國政府對于巴拿馬賽會特築陳列館徵集各省出品赴美與賽且設監督專員辦理其事國家當財力艱窘之際尚不吝此鉅貲於賽會場中爭佔一位置使我中華珍品得與各國爭衡五色國旗克與列強爭耀蓋一以關利源一以爭國體也本公司以中國食品如茶點麵食雜碎等最為西人所嗜食美東雜碎館數以千計年中獲利為數千鉅茲為我國推廣食品銷路謀闢一種利權起見特稟請賽會場美國食品館長與中國賽會監督批准在我政府所佔美國食品館內撥出地段長六十四英尺歸本公司建築一樓開設食品館承辦一切以便遊客市食圖沾利益此亦營業上應為之事并蒙陳監督委鄺文光君為總辦鄺祝敬君為協辦兼司庫以昭信實擬集股本美銀一萬五千元分為一百五十股每股一百元上海與各省協會委員已附股數千元惟餘半數歸我僑衆報認忖思開會期近本公司成立在即現已積極進行各界僑胞有志圖利者宜速附股時不再來勿失機會有厚望焉是為引

一本公司定名華慶食品公司
一本公司所收之股銀隨時附貯廣東銀行以備提支
一本公司應辦一切事務概由總辦議決施行
一本公司股銀限至二月廿號截收

收銀處大埠委巴利街門牌一十六號裕安號鄺祝敬君

民國四年二月九日　華慶食品公司啟

華貹隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啟者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及
西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年
舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客
光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上
等貨物付上無悞此佈
金山華貹隆啟

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啟者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理
請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲
老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細
參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即
日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄
與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘
眞氏收入便妥　秘眞氏謹啟

恭賀
新禧
張南
甄炳梅
林銳
同拜

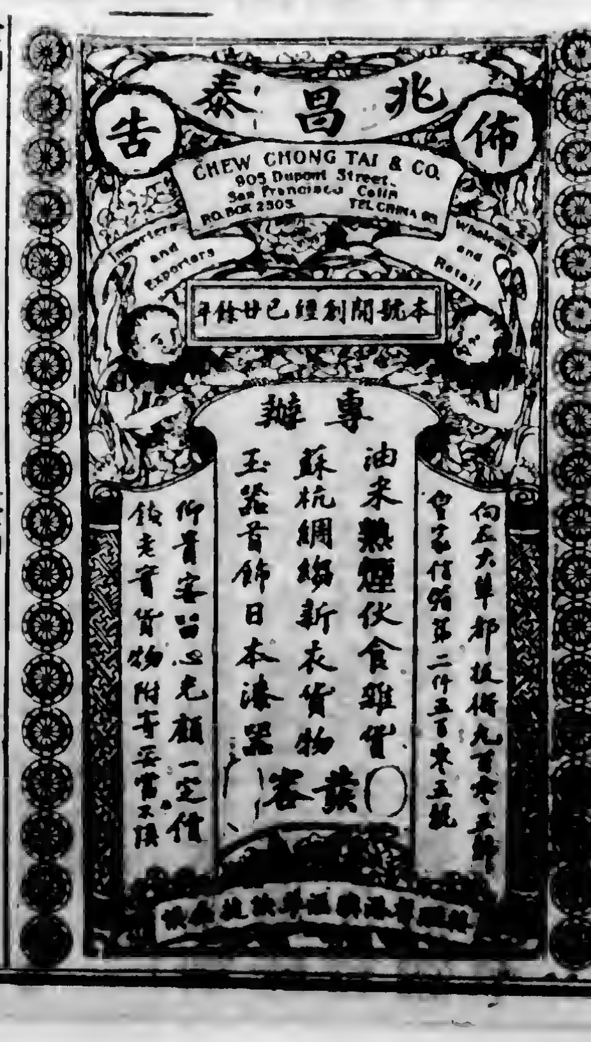
(香港匯單每百四十四元二五

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四[illegible]
糖酒米京果[illegible]
常辦檀香山[illegible]
專辦[illegible]
咸魚蝦肉蝦谷[illegible]
聲機器新欵唱碟[illegible]
書信銀兩快捷妥當無悞



佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 81

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

金山 正昌廣告 大埠

Jing Chong
702 Grant Ave. S, F, Cal.

衣舘材料　各項鉄器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街裏
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周致
貨眞價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

金山 共同運貨公司 大埠

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力　兩皆充足
自由馬車　駕輕就熟
接運貨物　非常捷速
客商往來　車票船紙
本號代理　周安無比
電話差拿　三百九五
接載行李　一諾無誤
貴客出入　就近惠顧

▲(險)(中)(遇)(救)

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪甚至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊成業恭頌

(先生寓舊金山大埠炅臣街七百二十六號 C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal)

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名欠擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂爲幸

振黃賽會公司啟

●●●催收經費

啟者本堂經費向藉各手足科來以資周轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集衆磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰曆正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚濃當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啟

大埠

務事　火險燕梳事

America
B
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

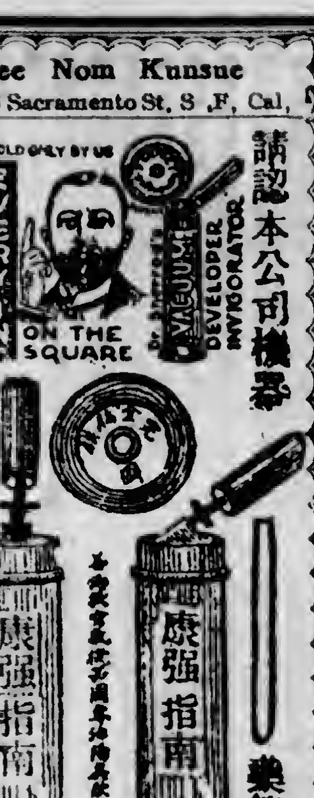
小數從何處求取利息今本行特爲華人起見設一欄
貯部週息四釐三個月[illegible]
多少總求利便[illegible]

●●●(獨一新製康強機器)

切思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血虧滑精神困憊不
獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能
不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司
訂製此機器能使胃經日加強固氣血流行脉絡活動交合則
百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書函之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕疥藥水油膏一元
止嘔涙丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鼎膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器鼎膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生痔藥
⊘壯健行血氣藥筆　⊘治尿受毒生疔藥筆　●治花柳藥筆
治色動暴管啢濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散膏丸藥膏列後
(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無敵治

●奇藥治花柳疳疔丸一元半
●婦人盜陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮暇肺久積餘藥水二元
●治肺疹身傷藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每樽銀二元
●安心事睡開和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯陽活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效拔遂花柳瘡腫餘毒丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
⊘神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓壘葯水每樽三元
(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
●男女交秒久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有忌服精香字付銀到
來定即照來書字付上(付費在外)有惡病康強機器平沾四五元一副者請看
本公司機器簡西王家准造印照立分眞假並有小書詳明各物功用欲取看者
來信定即付上此簡有印爲記
爲者本公司有著名國醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥
遠不來致　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電咭匯票或以相
保信付來曾可妥収無悞　藥頭上從辨

康強機器指南公司啟

美國 福和堂 大埠

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號
開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國
各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸
散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若
賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶瘡藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道正浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張
專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力
紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨
物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如
有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往
企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　湯宗潮　啟

金山 生泰 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美精奇妥速久[illegible]
中西客商稱善並特加擴良所辦之顧繡絲髮醉枝
檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具
凡西人所用各物專溫件顧駐中國日本選辦上貨
務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同[illegible]
西人雅貨尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到
揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧[illegible]
舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍
珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花
朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店
字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌
換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十
八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號
所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收
回此佈　本店話筒一百一十七號　電[illegible]啓

金山大埠
正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多

印便書單　函取即奉

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女驅婚三毫
奪朱非正色三毫
斷花仙三毫
實業叢書一元
農學八毫

努柯連廣生號

Kwong Sang Co.
1105 Tulane Ave,
New Orleans La, U.S.A
Phone Main 2817

啟者本店專做唐山雜貨油糖酒米藥材參茸
玉桂衣舘所用什物材料各貨皆備自設蝦寮
在加蘭力自製杦香大小魚鮮紅大蝦肉蝦谷
牛晒蝦干等貨如有客商宜辦各貨請祈付單
到來定然揀選上貨付上仰祈賜顧是荷

大埠發售處裕昌隆

司事人　譚裔鏘　陳德遂　譚裔漢　陳德週　譚裔錦　仝啟

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備
客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲還遊
客稱頌如東方各埠客貨旋唐由各處買船紙直
寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔爛啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

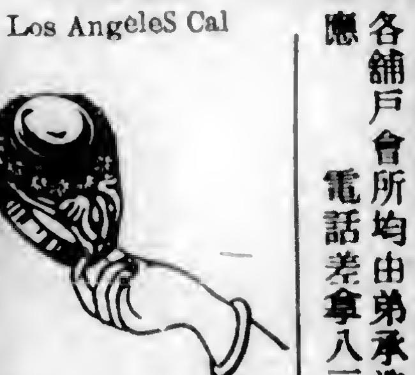
啟者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸
本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅
固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣
伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

●●●承接油漆裱紙廣告

啟者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二一號　油漆陳啟

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los Angeles Cal

天祥金舖



本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

另有金絲眼鏡常備

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱去非名播遐邇

鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
祈修函示知事
辦所在大埠孟
今馬利街二百
三十五號樓一
四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

●●●來往船期

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

俱舊曆

⊙永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
673 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠銀信里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人　李璽庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啟者弟名扶烈(即矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(即掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂顧此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啟者本公司辦到中國米以點文卑嚦頭爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可

布力彌公司啟

Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啟者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判然例官是否有權定煤氣價值後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘
黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啟

GAS AT 85 CENTS

請看 第二次版又到

此書最合我華人學習之用[illegible]

發明公司華英[illegible]大全

本公司專辦圖畫書史種種皆新無有不曾印就書單目底
册貴客光顧函示當即郵呈送贈以便採購發明公司主人啟
鄭聰甫華英類語二元　英語不求人一元一
華英通語問答一元一　最新英語精華四毛

Fat Ming Co, 903 Grant Ave, San Francisco Cal

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致渾身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館壽丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戻紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元半牛料十五元
○參茸四腎興陽種子丸牛料銀十五元每兩一元二五
○參茸四腎固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每牛料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每牛料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸牛料銀十元每兩銀一元一毛
○赴痾樓兇花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶生育丸牛料銀十元每兩一元
○消痰經核痰瀝丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每牛料銀十元
○治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○拴氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩止痕瘡藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭蠍回芒染疳藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃善提茶餅每磅銀一元

○胸砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去醫障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸牛料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料卅元每兩元[illegible]
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每牛料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每牛料銀十五元
○內消花柳解毒丸牛料銀八元每兩一元
○花柳疗壓入骨骨痛丸每服七毛五牛料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每牛料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌碉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔瘡便血丸每服銀四毛每牛料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥瘡毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同夠時衛生之名爲參茸而已予偷嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又兩鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛人之實實全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精滑固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰腳軟夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝十幾種丸散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄覺咽喉所謂煙前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是弟自欺錯認宿病再遲數天面上腳起金錢之疔身下發楊梅之核嗽痢芒菓淋濁貫來連綿磨者名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並將開尿管而洗之自念西醫每行解剖殺性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將事出埠調理不良于行幸得友人代吾寬信同付戻銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝醫報接先生付來丸藥敬信云花柳毒時有墜落未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸眞挽沉痾脫險云云第一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消繼續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完生之福也如此治理內外各症乃富世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以見一番轉機先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水原是墮毒居多有礙子嗣凡人治芒菓疲症淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在畔士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦富發之時頭暈腦痛欲發病不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症若弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將病症寓信詳明先付戻十元長短後計蒙即投我以刀圭之藥食十數天病皆愈步履飲食如常後連數月不畏風寒又恢食飽無生冷之物但又更心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之靈楊枯樹欲舉未能歡娛事出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戻紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速眞是神仙丹[illegible]其人明知之奔[illegible]竺西氏是良醫[illegible]也見其治理各症[illegible]乃再生之德也[illegible]　弟[illegible]

廣東新聞

●●●開者自開

▲豈打電所能阻

十一月三十號早、龍李兩當道、給諭與麥源深開辦山舖票、粵人大恐、群起反對、即午由惟一華國華嚴覺魂等報、及紳商學界、發電至京、請袁總統迅即禁止、並分電粵省同鄉京官、設法維持、免禍全粵、並議定專候肅政史麥秩嚴來粵、請其認眞查辦、以期造福桑梓云、

●●破獲文洗兩亂黨

上海鄭鎮守使奉粵龍將軍密電、派探在浦東華通碼頭、截獲亂黨人文其鳳洗鐵光兩名、禁候電請龍上將軍核覆遵辦等情、已誌各報、茲探悉洗爲廣東僞總司令、文爲炸彈隊長、皆由亂魁所委任、日前已將委任狀兩紙、要函三封搜獲、此次就擒、實因龍將軍偵知其藏匿洋界、野心不死、迭經電請政府向某督交涉、不允引渡、龍無法可施、不得已遴派幹探、伺其舉動、近經偵知該亂黨乘鎮安商輪往滬、乃使幹探陳有同、附該輪跟踪伺察、並派駱鎮邦隨帶公文、兼程到滬守候、一面預電鄭鎮使、密囑派員協同截捕、鄭鎮守使奉電後、因該亂黨向受外人庇護、今次到滬、係與某國浪人偕行、所附輪船、又爲外商管轄、未可鹵莽從事、致啓釁端、故特派精明强幹之探員謝鈞、林子繩、夏鳴皐、及淞滬警察廳偵緝隊士王愼、唐進崔仲良等各二名、從事偵緝、遂于前月廿二號晚飭赴華通碼頭守候、直至次晨、船始抵埠、得以設法截獲、現鎮守使除飭軍法科嚴訊確供外、已電請龍將軍核示、聞鄭鎮守使以粵地離滬較遠、遞解不便、擬就地懲辦云、

●●●廣九車站又拘獲亂黨

昨九廣快車抵省時、在大沙頭車站捕獲亂黨一事、已兩紀前報、頃續查得此事、偵得亂黨王秉彝匿居香港地方、李遂赴港與王接洽、佯受其運動、以甜言誘其返省、王不之疑、李乃密電龍鎮守使請派兵在站截緝、龍鎮守使接電、即飭陸軍趙旅長前往查拿、幷飭本府鄧委員數人、爲之協助、是日鄧委員等先到車站、迨火車抵步時、即上火車搜查、將王捕獲、細解將軍行署云、

●●●軍隊滋擾商店餘聞

巡按使衛隊、在聚豐園滋事一節、已紀前報、頃續查得此事發生之後、是晚胡總辦尚未查悉、翌日王道尹據情相告、胡總辦赫然震怒、特飭第一營長沈仲、將滋事軍人嚴辦、後沈營長爲息事寧人起見、着人補回湯藥費十四元與聚豐園李炳華、惟李某奄奄垂斃、危在旦夕、故不敢受、現沈營長查得爲首滋事之人多名、因其皆有標誌、一則將軍衣擘爛、一則拋擲磚石時、致將手足毀傷、刻下雖未將其扣留、然調查明確、無難按圖索驥、昨聚豐園經已稟知李使、但現在假期之內、未蒙批飭、昨李某邀集同鄉在浙杭會館集議、並擬投知廣州總商會、轉稟當道、維持商業、聞該店此次傷者七人、損失貨物計共五百餘金云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

●●●祖傳楊浩專醫跌打刀傷續筋駁骨

啓者弟祖傳數代茲初到美國特登報章俾衆梓里週知如有患症者未便來往可將本人症候如何列明寫信內同戻紙一齊寄來美屬士得頓埠山打街生隆店內弟楊浩收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理並有各項膏丹丸散發售

止痛跌打丸每個銀壹元　還魂跌打丸每個銀二元半
止血跌打散每料銀拾元　拔毒生肌散每料銀拾大元
跌打吊瘀散每料銀拾元　爛脚隔紙膏每料銀拾五元

Sang Lung Co. 244 S. Center St. Stockton Cal.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙異理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稀稀星神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓域多利埠和怡熟藥店

GIM HI 805 Grant Ave. S. F. Cal.

本店在金山大埠都板街八百零五號開張四拾餘年特聘唐山上等巧工花朵精緻十分悅目專用十足赤金葉製造時款唐番裝首飾所鑲珍珠翠玉貓石戒指海狗鬚一切俱全保本號字印

●●貴客光顧請照西字函定何樣即照欵製造依期付上快捷無悞此佈

●正海狗鬚發售

錦泰老店司事李雲根男礽捷啓

CHING CHONG & CO
128 Jackson St.
San Francisco Cal

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永真舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備羊毛搓結杉照常按理香港[illegible]

本店在大埠四十餘年發賣各君垂愛感激良深今特辦時欵[illegible]

域新旨西貨市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李濟[illegible]敬啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車專理上下落貨物行李遇致妥當[illegible]

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U. S. A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣布疋珍珠玉器[illegible]貨俱齊全[illegible]民國新款[illegible]留心是荷[illegible]出賣[illegible]舊得律風差拿三十一[illegible]

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
749 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號[illegible]意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧[illegible]列英字兩知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒[illegible]

五一　方文彰　伍明德　伍梓南　伍華進[illegible]

與奕裕　蔡雄南　蔡植隆　[illegible]

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒[illegible]有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧[illegible]省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒
小腸疝氣丸　白濁止痛散
肚痛疴嘔丸

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨真價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣綉花什物俱全各欵顧綉擺棚綉帳巾牙邊綉花林巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚棠　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖

啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專製金銀首飾時款[illegible]久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鷄喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺

五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

(價銀)每料廿元　每兩弍元　牛料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消脹止痛丸　每樽二元
●夢遺滑心腎衛固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內傷散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元(內二十包)
●花柳墮毒珠黃丸　每料拾元(內二十包)
●瘡毒內消清料丸　每樽弍元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每樽壹元
●五臟內消解毒丸　每樽二元
●五臟外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新起白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●梅毒瘡癬消腫散毒散　每合二元

●穿腸痔症肛門有瘻出水消瘻毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每樽一元
●肛門痔瘡內服消瘻消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鷄喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鷄喉外吹除痰消腫冰黃散　每樽一元
●牙頤痄腮除毒活血散　每樽二元半
●牙頤痄腮外搽化瘀去腺散　每樽二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚爛毒胎毒散　每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕脚膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼料退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

◉◉金山正埠發明公司大書庄廣告○○○○○○○○

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫九
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四

巴拿瑪萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛此書有十二特色如下

一 增補舊字典所無之新字　二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤　四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主　六 時令季節並載陰歷陽曆
七 科學各字皆據最新學說　八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較　十 所有實物皆附精確圖書
十一 檢字均依筆畫註明頁數　十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫

美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛

新小說叢書全套共訂九十七冊十五元

香艷叢書全套定價一拾二元五毛

袁世凱一元　票圖精義四毛

新小說月報每冊二毛五全年二元五毛

最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

看發明公司華英厨書大全到又每本三元七毫五　此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語一元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元一毛

增訂華英醫學身體病症名目表合刻此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利萬應花露水每樽八毫
自製搽髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘填寫失妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜必多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀戻付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於內外[illegible]尤爲嫺熟誠可謂[illegible]學其中金匱青囊尤爲[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數[illegible]八十或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉[illegible]是偶染各症不能親臨就診束手待斃[illegible]病之心疾痛倍切藥有君臣之用補救[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸[illegible]取效驗　●粵東馳名百發百中第一家[illegible]

小兒疳積散每樽一元
壯陽藥散每樽一元
脚痛藥散每樽一元
[illegible]
生蛇藥散每樽三元
治癲癇解毒消脹每料銀十元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治麻瘋面上凸內藥散每料四元
跌打酒每樽一元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
搽陰蝕油癬藥散每樽壹元
貼花柳墜毒膏藥每張一元
生瘡喉痔藥散每樽二元
搽三角風藥散每樽一元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
埋口生肌藥散每樽三元
白濁解毒消腫丸每个一元
搽水傷手腳藥散每樽二元
[illegible]
專理小兒驚科症
治申瘋面上紅雲印並身走即藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去瘋袪風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造金銀首飾時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

●●●昨年年關之裕寬

陽歷年關、以各項臨時支出、其動用之欵、較尋常爲巨、然經政府預行籌備、電令各省解欵、并商挪國營各業收入各欵、頗能如其預期、據財政部員某君之言、目下國庫之中、除內國公債收入之一千三百萬元不准動支、而存收之欵、實達七百餘萬元、足以敷年關各項之支出、現在年關已居、而財政當局者、並無若何爲難氣象、因有驗契稅收入、足以支持也、驗契稅爲中央一種特別收欵、故中央對之極爲注意、特定獎懲章程、以示策勵、以故各省辦理驗契、力爲進行不敢稍有鬆懈、收數日見增加、查山東所收約有三百四十餘萬元、江蘇安徽湖南四川所收、均約有二百萬元以上、直隸河南湖北所收、均約有一百六七十萬元、、奉天山西廣東所收、均約有一百萬元以上、其餘各省或收八九十萬元、或收六七十萬元、統計約有三千萬元、、而各省陸續解到中央已有一千餘萬元、以供中央撥用、本年年關有此項鉅欵、用度上故無竭蹶之虞、所有各機關之薪俸、、均准于二十六號一律支領、昨日已由部分函各機關查照、則是年年關之財政、頗爲寬裕、較之去年、實不啻有霄壤之別、

●●●將頒參政賞章

參政院定于月之三十號、舉行閉會禮式、是日請總統派代表赴該院宣讀閉會祝詞、、茲聞昨日總統與副總統在居仁堂議論參政院之成績、袁總統盛稱各參政公忠體國、克盡厥職、擬于明年元旦日、特頒給賞章、以示優禮、聞已經給以嘉禾章之汪大燮梁士詒梁啓超諸君、則加給以寶光勳章、其餘如李盛鐸王家襄嚴復趙惟熙諸參政、則分別給於一等或二等嘉禾章云、、

●●●討論漕運辦法之結果

漕運局開辦以來、成績若何、此間所見所聞、、江蘇齊巡按使曾來呈討論辦法、以三大端促起中央之注意、奉總統批交內務財政兩部會核其事、已載各報、茲聞該兩部日昨業經呈復總統、就所舉之三端、分別剖陳、、第一略謂原呈以爲米穀一經流通、本來足食之地、亦不能保其平價、、民食艱難、易授亂黨煽亂之機、此節于設局之本旨、殊有未會、蓋漕運正欲以平米價、于僅僅足食之地、祇有接濟、、斷無妨礙也、第二原呈以爲最高價、應由政府規定、、此事與各地商情關連、似非漕運局所能操縱、更非政府所能遙制、、第三、至謂外人藉口要求弛禁出洋一節、則漕運本屬官辦、并未許商人任意販運、且限在內國流通、以濟民食、、外人何能藉詞要求出口、此節似可無慮云云、呈復後、、已奉批、卽由該部轉行江蘇巡按使知照矣、

●●●洪承點運動免罪詳情

洪承點將邀特赦、已載滬報、茲悉此案實由其揚州旅京同鄉朱甲昌等、稟請馮將軍、轉呈請將通緝之案、准予取銷、由大總統諭交查明情節、當經馮將軍飭由金陵道尹、函請南京總商會詳查、并令列舉當時事實、後總商會復稱、、洪承點於光復後、治軍甯垣、與敝會向未接洽、其才識若何、心術若何、敝會無從深悉、惟當元年春間、贛軍譁變時、洪承點適任第一師長、率兵剿辦、尙稱迅速、秩序賴以維持、至去年七月間、暴徒倡亂、洪承點甫經辭職、、旋又代任第一師師長、原稟謂爲被脅、當時事屬秘密、外人無從而知、第自獨立以迄取銷、中經旬日、并未見洪承點張貼何種背謬之文告、發布何種煽惑之電函、、畧迹原心、、似與甘心從亂者有別、至原稟所稱甯垣首魁、逃往上海後、、洪承點卽聯名電致都督、遵令取銷獨立、請其從速回甯等語、、其電文登載報紙、衆所共覩、尙非虛誣、迨何逆據城時、則洪承點確已匿迹滬濱、毫未與聞亂事、、此皆洪承點去歲在甯時大畧之情形也、惟其迹涉嫌疑、通緝有案、此時該同鄉等、既惜其才之見棄、而復憫其罪之可原、聯袂上陳、、稟邀省釋、則其對於洪承點此後之心迹、必已眞知灼見、、而始敢保其無他、既經該旅京同鄉等、具切實保結、、應負完全責任、敝會謹據當日見聞所及、據實復陳云云、、至馮將軍據詞轉呈、則謂洪承點當去年甯垣之亂、以業經解職軍官、、復于獨立期中、代任第一師師長、是否確被迫脅、、委曲服從、該商會近在同城、并未能證實其說、、至朱甲昌等原稟所稱、託詞前往蚌埠、中道脫離一節、商會函內、既未敘及、亦無何種案據、可以查考云云、故大總統批令、有是否脅從、未經證實之語、僅令照附亂日首特赦令辦理也、、

●●●閩偵探之誣良案

閩垣警探長葉心恒、報有閩人徐某者、近由上海返閩、、係奉孫黃命令、來此招集前同盟會舊人物、以爲倡亂之謀、、並聞其機關處、係設在黃巷某書局內、龔廳長卽派警備隊借同該偵探前往捕拿、詎查問四鄰、並無是人、、檢查該書局之來往函信、亦無悖逆字樣、遂各回廳復命、、龔廳長以該偵探長毫無根據、率行報告、殊屬不合、特記大過一次、以示薄懲、、

又南台塢尾街徐某者、有友人留學日本、日昨由東京寄來明信片一張、上書前函應收到、如已佈置周密、請卽電知、以便趕回、又云前寄之件、係著名猛烈之物、、藏放務宜小心爲要云云、爲偵探眼見、指爲亂黨、、遂將徐某拘入廳中嚴訊、據稱所云佈置周密、因其友在閩時、曾與船妓某、有嚙臂之盟、此次由東滙來八百金、託其爲之脫籍故也、、所云猛烈之物者、因渠娶妻多年、尙未生育、、其友特向東京購得上品春藥一瓶贈之耳、龔廳長以據所供、難以深信、、復派警隊至其家中搜查、果無違禁之物、當將徐某釋放、、

●●●肅政史糾分勞績金

本届年終、財政部從關稅盈餘項下、提出銀一萬餘元、、作爲部員勞績金、已誌京報、茲聞某肅政史等、對於此事、又已提出糾彈、大意謂本年關稅、收入銳短、有何盈餘可言、且卽使收入旺盛、亦屬國庫收益、本無定額、、卽不應有盈餘之名、官吏爲國家効力、、其本分自有相當之俸給、、年金則以酬積勞績之休職人員、更非在職者所宜有、、當此國家財政艱難之秋、實不應爲此瘠公肥私之舉云、

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頒不交必將拿往魚滙當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比鮮士碧二千四百號

古利自由車公司啓

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St.　Phone 2400

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專習眼科花柳雜症跌打內外方脈[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所[illegible]

總發行所金山古華　奇生行

參茸固本酒　每大樽三元　小樽[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以為之導大能壯血壯陽生精補髓功[illegible]佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]

蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]

鐵精牛肉酒　每樽[illegible]

鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛

養神丸　每樽[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰骨酸痛耳鳴等病服之其效果能當服不輟不第滋生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小料五大圓

老樹野山甜油玉桂[illegible]

（注意）本行搬遷新會古井各鄉信銀欵交妥當無悞

郵費買者自理

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢褡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是幸

生昌隆啓

日本舖廣告

金山 天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慄街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾善有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客盡愛請照上列西字附來無悞

騷學研究社特別第七會聯題求

教士民　志功　雄雅　山水

士民功志　雅雄　水山

轆轤

截期容日再佈送金山領事館

評學徐領事評定

冠軍謝教銀三十五元

弍殿謝教銀每拾七元五

叁名謝教銀九大元

四名謝教銀七元

伍名謝教銀六大元

陸至拾每名謝教銀弍元五

拾一至廿每名銀壹元二五

廿一至五十每名七毫五仙

五十一至一百每名銀五毫

列卷多加

啓者敝社開辦以來蒙各大詞長歡迎踴躍投以珠璣同人等無任感激是以本經展墊興仍未衰公道秉持敢云無愧茲者適以賤冗羈纏恐莫分毫並及迫於暫停社務瘦服耶否遂銷魂倘若還我自由有心人仍然作主或於來春廣續再結文字之緣果於某日繼開俟報章求教先此宣布卽頌

唫安

代理本社收卷處軒佛榮泰隆

Wing Tai Lung No. 7 China St. Hanford Cal.

軒佛騷學研究社同人披露

▲◎▼梁任公手寫康南海詩集全本已寄到每本銀四元戊戌奏稿壹元

本報啓

CASH COUPON
10 for 5¢
各處均有發售
NEBO
CIGARETTES
P. Lorillard Co.
New York City

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毯等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭欵迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉凖住客盥漱更加利便也請撥差拿九七七

中華旅館主人啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料少林寺傳授三蛇跌打酒　仙鹿補腦强種酒

加料重醞酒　自釀

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同玆特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

廣州旅館新張廣告

本館在士得頓埠打坦街二百二十三號電話士得頓一四九

Quong Chew Hotel 228 Hunter St Stockton Cal.

新式大旅館　裝修取時欵

房舍光且潔　水喉冷兼煖

暫住或長租　價値持平廉

同胞惠光顧　倒屣以迎歡

△（士得頓埠廣安昌臘味店廣告）

本號在士得頓埠啤盛頓街門牌一百三十八號至一百四十號精製各等臘味承接金豬伙食什貨俱全自製臘味均用上等材料配合得宜本店開張歷有多年深蒙梓里嘗試大加稱美遠近馳名寶號光顧定照時價相宜以圖久交希爲關照從速付上以應佳市是荷

司理人　廖根源　黃萬好　吕宏　廖來　仝啓

Kwong On Chong & Co. 138-140 Washington St. Stockton, Cal.

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經瘰愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 182 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

紙料公司

啓者本號常有精粗各樣紙料發售價甚相宜專派人卜比利每日親到華埠各舖戶招接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠尾慎街門牌五百四十五號至五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈

柏思域高市議啓

Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

三合號

SAM HOP CO.

815 Washington St. San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倫蒙光顧列單照西字付來定必剔妥從速付上無悞

三合號謹啓

天成金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交望諸君留心惠顧如蒙賜教仰請照上列西文寄金山大埠臣街門牌七百一十六號天成金舖庶不致悞謹啓

Oriental and Occidenial Trading Co.

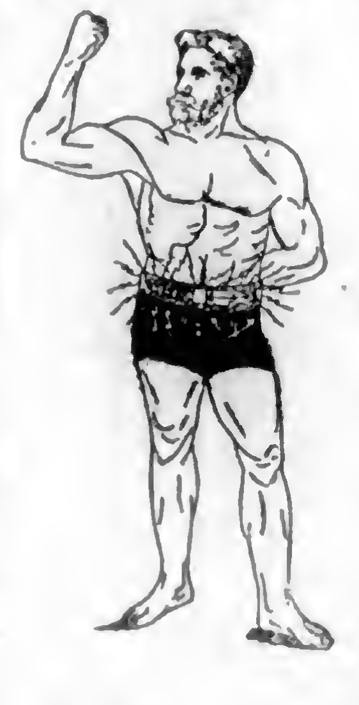
1482 Broadway Filzgerald Bldg. Room 1114 New York N.Y.

華人代理興昌公司

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

醫生古羅士文之電帶

病者請讀此



此帶之功効日久不變佩之身上如別帶一式可以貼肉使帶者寬活自如▲本公司之電帶能醫以下所列之病如瘋癱肚痛肝病心病風濕脊骨病失魂症神經病及腎虛陽縮等症此帶每條美銀拾五元此帶價極廉不論何人均能購置自後可無與醫生交易而安享康强之福矣但購取此帶如不寫信請將此告白夾入並銀圓或銀紙仄紙所買担保付來本公司卽能承命寄上應用也并招人代理如有貴客廣傳本號招牌者則本公司感德無涯矣

此等奇妙電帶自出世以來各國人佩者以數萬計此帶能治百病向來所無奏效其速無病之人佩此永保平安福壽綿長本公司之製此電帶能治白病并能反弱爲强試問大醫生或格致家或生物學身體學生必能詳言其故謂人之身命能保全者蓋有電氣之扶持電實爲身命之本是故人有病亦因身中電氣減少或因電氣衰弱之故也本公司之電帶蓋用以復回身中之電使之强壯若新試用此帶則覺生命精神氣力實之一新此電帶雖電力無多然不獨能治病且能使其身体强壯故凡用此帶者則覺精神倍加全身活潑

●●●代賣香港麵廠上好蛋麵

貴客購取須先將價銀付來並列明應由火船或火車公司是必卽照付上若空函求 C. O. D. 付者恕不應命

世界日報啓

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕瀉藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羡且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蟲咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實從來之[illegible]

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心服顧聖藥也

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

[illegible]

世界日報代售

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服[illegible]廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元[illegible]十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元[illegible]由一元二五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛[illegible]備請來惠顧

時評

戰事聲中之新年紀念

世界之上、可以爲後人之紀念者、其時必有所犧牲、以爲他年之代價、今日歐洲之戰事、其犧牲爲前此所未有、則他年之必能紀念無疑矣、然犧牲之紀念、不若平和紀念之有益於人世也、試觀此百年以前之一月一日、英美平和之紀念日也、一千九百十五年以前之一月一日、歐美和平使者耶穌降生之紀念日也、其感觸於人心、以視今日所遺之戰爭紀念日何如、犧牲之紀念日、慘烈而尊榮、平和之紀念日、親愛而和樂、雖平和有時亦由犧牲而來、然而其日之悲樂不同矣、然則中國之今後、其將傳犧牲之紀念日于後人耶、抑傳平和之紀念日於後人耶、抑僅僅傳此割亡要盟痛恥之紀念日于後人耶、是在我今日之政府與國民矣、

歐戰中之紅十字會救傷自由車

滑稽小說

小二過年記

小二蓬首垢面、衣衫襤褸、身藏蚤虱數千、白虱數萬、汗臭薰蒸、不可嚮邇、涕唾如雨、隨聲而出、家有妻、汚穢齷齪、一如小二、有子、汚穢齷齪、亦如小二、小二好嫖、每得錢、必往花烟間、遂染楊梅瘡、瘢累累發於面、將爛鼻矣、小二又好酒、醉臥街頭、嚼狗矢、唱蓮花落、行人爲之辟易、小二又好賭、既傾其家、復負巨債、除夕、索逋者接踵於門、叫囂衝突、小二蜷伏敗絮中、備受撻辱、無如何也、鄰之人皆引小二爲戒、謂子弟曰、若揮霍無度、不怕如小二過年耶、小二聞之、羞惡之念、翟然而作、有李翁者、富而好善、且知醫、小二匍匐往求救、翁點首曰、孺子有悔心、可教也、乃出葯投池水中、使小二浴、梅毒若失、皮膚頓潔、牙垢盡去、復出新衣披小二、銀錢畀小二、小二叩謝歸、如法浴妻子、妻子亦潔、明眸皓齒、如美人矣、元旦、或遇小二于途、衣服修潔、容光煥發、驚而呼曰、子非去年除夕負債被逼伏敗絮中臭穢齷齪之小二耶、小二曰、唯唯否否、予非去年之小二、乃今年之小二也、去年之小二、臭穢齷齪、不足齒于人類、今年之小二誠實清潔、當勉爲一鄉之善士、君不見君髮之蓬蓬者理矣、面膩者濯矣、敝衣投之於火、虱爆裂作卜卜聲盡死、妻願入醫院學看護婦、子當送之入幼稚園、清除家室、一几一椅、一榻、一竈、一燈、一皿、外無他物、債負悉償、索逋者不復登我門、我今袪舊自新、皆出李翁之賜、翁厚我、我將往爲宣力、以報知已、自是以後、娼寮酒肆、賭場烟窟間、無復我之足跡、淫朋狎友、博徒妓女、當不我識、雖然、我尤願彼等亦有如我今日之一日也、記者曰、新年至矣、凡百希望、皆與更始、我國上下、孰不當爲小二哉、

諷林

昨年一年之非常之交關

上海申報云、某君善說非常之交關、堪發大噱、民國三年已過去、如不嫌煩瑣、請聽予一說昨年一年之非常之交關、

昨年一年、大總統發給上級官吏、外國顧問、及驗契出力知事、嘉禾章、單鶴章、非常之交關、

昨年一年、前清大員出山者、非常之交關、

昨年一年、各處捉獲亂黨及嫌疑罪者、非常之交關、

昨年一年、提倡復古尊孔之人物、非常之交關、

昨年一年、大總統申令首句引經據典者、非常之交關、

昨年一年、各處勸購公債票印花票、催戶驗契之告示、非常之交關、

昨年一年、粵人被劫被擄者、非常之交關、

昨年一年、造謠挾嫌之偵探、非常之交關、

昨年一年、倒運遭難之百姓、非常之交關、

昨年一年、全國祀孔祭天之費用、非常之交關、

昨年一年、各處報館造出有字之紙、非常之交關、

昨年一年、外國人死者傷者、非常之交關、

粵謳

唔係舊

唔係舊、又試新年、新舊都怕虛延、點話息却仔肩、兒且我地賣文求活、更要惜分寸、又點敢把韶光虛放、恣意嬉酣、總係今日乃民國共和、年又四屆、睇見旗徽招展、又咁情牽、國民一份、到底都情難免、只得隨心一句、頌祝大衆蟬聯、希望無涯、大抵全此一線、離了苦惱、個陣同膺幸福、樂慶安全、

諧談

套詩

章如浩妻姜氏、頗秀麗、然妬悍絕倫、章苦之、同人爲之計曰、子盍狙而擊之、以冀一殺獅威乎、章乃伺其浴、躡薄之、出其不意舉鞭擊其背、婦咆哮而起、提杖而裸逐之、章手之鞭、早已聞雷失箸矣、繞屋三匝、知不免、長跪請罪、時人套千家詩一首戲之云、月淡風清用武天、向花垂首跪床前、時人不識予心苦、將謂偷閒學拜年、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房 張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

〇立止牙痛藥散每樽銀二圓〇花柳金錢疔萬應丸每樽銀三圓〇外搽芒菓橫弦打消藥水每樽銀三圓
〇止尿水多立驗丸每樽銀二圓〇怡情絕香風流飲藥散每樽銀四圓
〇肚痛腸脹即效丸每樽銀一圓〇遠年白濁最效藥油每樽銀五圓〇內消頸核花柳墜瘀藥水每樽銀二圓
〇止久咳應驗丸每樽銀二圓〇交歡速應妙藥丸每樽銀二圓〇解花柳骨痛經驗藥水每樽銀二圓
〇拔毒生肌應效膏每盒銀一圓〇內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓〇祛風暖氣化痰順氣藥丸每樽銀二圓
〇面膊紅粒應驗膏每盒銀三圓〇止鼻血最驗藥粉每盒銀五毫〇跌打化瘀止痛寧安丸每樽銀一圓
〇止肚痾立效丸每盒銀二圓〇如意萬應拔毒膏每盒銀一圓〇跌打損傷吊傷消腫散每料銀五圓
〇兒科疳積殺虫散每盒銀二圓〇立止白濁神效丸每樽銀一圓〇耳聾流膿遠年百效散每盒銀二圓
〇止嘔安神藥散每盒銀二圓〇遍身痕痒立驗藥膏每樽銀二圓〇風濕脚骨痛藥粉每料銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷[illegible]花柳大小[illegible]一切奇難雜症[illegible]所療各疾病久蒙[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯 每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治[illegible]

〇退翳奇花點眼藥散每樽銀五圓〇小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
〇點眼光明化翳藥散每樽銀三圓〇止眼胞微虫痕癢淚流膏每盒銀三圓
〇眼瞀毒翳效藥膏每盒銀二圓〇眼生水膜止痛萬全藥膏每盒銀三圓
〇拳毛倒插蓋效藥散每盒銀二圓〇化除努肉瞭肉神效眼藥每樽銀五圓
〇風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓〇却目中生膜糊復明藥水每樽銀四圓半
〇紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓〇腎虛眼矇培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible] 開邑弟胡[illegible]拜頌

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible] 會邑弟[illegible]拜頌

弟後枕頸部生一腫巢毒痛形如蜂窩痛苦難堪連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 寄邑弟劉瓘頤謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中爲其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水極交攻而腎臟壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過以致下勞神氣故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮[illegible]調交媾八年之[illegible]子嗣[illegible]到貴醫局就醫[illegible]藥食三月之久病[illegible]全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸產一二男係貴醫用藥之妙實有巧奪造化之功感恩難忘特寫此書[illegible]

良醫聖藥

奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞岡李字[illegible]

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料[illegible]盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之[illegible]行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張[illegible]銀拾元勞即由[illegible]付來補腎固本活命丸一料他日全愈[illegible]不忘

民國三年七月十二日 [illegible]元字[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
瘰癧拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角虱藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀二員每料拾伍員
當歸兇毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法搊被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消膿丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每瓶銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治首醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽[illegible] 每料[illegible] 半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺治蛀[illegible]止痕癢活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈[illegible]下列之西字[illegible]來定[illegible]費自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓[illegible]來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥末盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寫函寄局求醫求藥幷付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 [illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之恩謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟[illegible]恭頌

軍醫趙超常統理跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年[illegible]香港九龍新界等處瘟疫醫師[illegible]設館于金山大埠以就求醫者[illegible]製有各種實效良藥以備[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸 每樽三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸 每樽二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸 每樽二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散 每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散 每樽一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸 每樽一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸 每樽二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸 每樽二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯 每盒定價拾元

內容品 內服 ▲白濁丸一樽 ▲白濁散十包 外洗 ▲甲種洗葯十包 ▲乙種洗葯十包 ▲保腎丸一樽 ▲洗葯節一枝

- 清熱搜濕丸 每樽[illegible] ・奇妙眼葯水 每樽[illegible] ・芷果內消散 每樽[illegible]
- 治理風濕酒 每樽[illegible] ・白濁節葯水 每樽[illegible] ・賦瘡拔毒散 每樽[illegible]
- 外搽風濕酒 每樽[illegible] ・白帶洗葯水 每樽[illegible] ・專治耳癰散 每樽[illegible]
- 扶元止痢丸 每盒[illegible] ・效傷止血散 每樽[illegible] ・陰陽癬葯膏 每盒[illegible]
- 立消喉症散 每樽[illegible] ・立止牙痛葯 每樽[illegible] ・拔毒生肌膏 每盒[illegible]

（注意）上列凡葯配製神妙具功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞遠處外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄葯從速付往以期厥疾早瘳 寄件郵費買者自理

通信處 館設美國金山大埠企李街奇生行 電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]時見腰痛夢遺頻溺反濁[illegible]近閱報章得悉趙超常君[illegible]壯陽固精保腎丸兩樽如法服之僅及一月諸病霍除[illegible] 此丸眞卓卓 [illegible]渭萍敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓數傷[illegible]手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻頌 大埠新寧余村余麟敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫罔痊前月操洗濯業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明耶克臻此愛綴數言永矢弗諼 大埠新會仙洞陸群恭頌

活生氏中西醫生

包醫花柳瘡科跌打 種洋痘

本醫生前習中醫、後轉習西醫多年、由西醫專門畢業、精究中西醫術、統理男婦內外全科、於花柳瘡科眼科及婦科、尤爲擅長、施治妥善、凡經僱診者、已獲奇効、故踵門求藥者日增而月盛、茲更爲旅居各埠患恙不能來診者設想、特精選中西良藥、依本醫生屢經靈驗之方劑、製就各種丸散膏丹、與夫藥油藥液、以便僑羨諸君備爲購採、斯有病者由之而痊、即本醫生愛人如己之苦衷、亦得藉以表著焉、謹將各藥臚列於後、

活生寶 壯胃提神 强腦固腎 活血生精 大瓶二元 中瓶一元二 小瓶七毛 （每打）二十元 十二元 七元 香經化驗、確是補品、服一星期、即見功效、男女老幼皆合、凡購服者、莫不稱頌、服法另單詳述

創製外治陰瘡藥液 每瓶[illegible]
參茸衛生補陰藥丸 每瓶銀一元五
創製固腎遺精外治藥水 每瓶銀二元
調經婦科玉寶丹 [illegible]
補血婦科經期肚痛藥水 每瓶銀一元
一花柳扶元搜毒汁 每瓶銀三元
包癒新舊白濁藥條 每盒銀二元
創製內傷肺癆咳血丸 每料銀五元
花柳瘋癱脚軟外治藥液 每瓶銀二元
洗疳疔魚口爛肉藥水 每瓶銀一元
搽花柳濕疳皮膚痕癢藥水 每瓶銀一元
立止陰虛濁火藥丸 每瓶銀一元
男婦血虛滋補藥水 每瓶銀一元
治扯氣喘急藥散 [illegible]
化痰止咳藥丸 [illegible]
立止嘔痢藥散 [illegible]
風濕骨痛脚氣外搽藥油 [illegible]
風濕跌打損科萬應膏藥 [illegible]
包癒眼熱紅腫流淚藥水 [illegible]
八寶光明退膜眼藥膏 [illegible]
神効搽癬藥水 [illegible]
專治三角虱香油 [illegible]
跌打刀傷去瘀止痛藥水 [illegible]
神妙跌打藥丸 [illegible]
拔毒埋口生肌藥膏 [illegible]
內外痔瘡腫痛藥膏 [illegible]
五日强腰壯陽大補丸 每料銀十元
見効極妙固腎滋精藥丸 每瓶銀三元
經驗參茸內傷咳血丸 每瓶銀二元
四日全癒靈驗白濁丸 [illegible]
包癒白帶白濁外治藥水 每瓶銀二元
即止癱瘓熱核芒菓橫疳無名腫毒藥膏 [illegible]
創製包癒花柳骨痛藥精 [illegible]
滋補戒鴉片烟藥汁 [illegible]
花柳疳疔拔毒藥膏 [illegible]
外搽花柳疳疔藥散 [illegible]
宿娼防病藥水 [illegible]
開胃消滯瀉毒丸 [illegible]
治水腫身腫藥丸 [illegible]
立止心氣肚痛藥丸 [illegible]
治頭痛藥水 [illegible]
止血藥散 [illegible]
救急萬應丹 [illegible]
四時感冒補氣旅行辟疫丸 [illegible]
去皮膚濕毒胎毒藥膏 [illegible]
肥兒疳積散 [illegible]
治痰喘嘔吐藥丸 [illegible]
專治勾蟲藥丸 [illegible]
立止牙痛藥水 [illegible]
創製美容生髮香油 [illegible]
創製美人香粉 [illegible]
創製濟香固齒潔白牙粉 [illegible]

藥類太多、不能盡述、以上各藥、皆由本醫生親自監製、復經中外名醫用化學化驗、證明藥內所含之質、於藥單所列之病、確能療治、按症用藥、無不奏功、與別家之用自己名賣他人藥者不同、如蒙惠顧、請將病情函商、或取藥、或包醫、可就近地各銀行或信局買赤紙、照下列西字付來無誤、付藥費買者自理、發行價另議、

屋崙七街二百六十八號 活生氏中西醫生兼藥房啟

Dr. Watson & Co. 288 Seventh St. Oakland Cal.

代理（民聲）雜誌全年五十二冊贈書二種報費一元五

●●●恭頌活生氏之靈心妙藥

敬者弟因事務紛繁勞神過度致夜不能睡或作幻夢近又起遺精之症不勝惶急素聞活生先生精究醫術施治妥善即將銀五元付去求先生用藥調治隨得先生寄來（活生寶）及（固腎滋精外治藥水）等弟如法調治不及一星期已獲全愈感先生之靈心妙藥謹書數言用當介紹俾各梓里之有是症者知所問津焉

民國三年十一月七日 加省沙連地埠開邑人李植臣氏啓

張偉川精製

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁[illegible]包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水[illegible]

請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止[illegible]五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元 三日愈白濁藥水每樽[illegible]元
花柳骨痛藥水每樽二元五 壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫 經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元 包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元 包愈痔瘡藥散每樽[illegible]元
花柳疳疔搜毒丸 每料銀弍拾元 每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁 每樽銀壹大元 每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元 每服五毫 輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾[illegible]一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切[illegible]毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製[illegible]强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一[illegible]補不如靠藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之滓[illegible]大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有[illegible]參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者[illegible]未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每樽二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病諱是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸兩施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春謹[illegible]

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料[illegible]自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳[illegible]若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取[illegible]水一樽懇即付來交友應用爲要 旅[illegible]

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳[illegible]丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂 （同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●◯●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者曾稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣鮫魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

秘眞氏製造環球特色各科丸藥

●●秘眞氏醫理男女內外全科方脈

如各梓里未便來埠治理者即將其症候病情起止久近或訂醫來方或覓各種丸藥必要寫明信內連赤紙付來交秘眞氏收入立行發訂良方從速寄上以應藥到回春也弟寓金山大埠同仁堂內門牌號數照列西字

[illegible]

●（醫中良法）（眼科聖手）

弟小侄華忠因被煤火積塵抄入眼內後而白睛全紅神矓高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見效後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成腎膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明雖治之之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用藥醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅腎白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康强感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰

秘眞氏先生大德矣

市卡咕埠新會弟湯因烙因烽全姪華忠拜頌

●（感恩靡既）

弟染疾症之患初起之時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經於十餘天俱不應驗後往大埠恭請秘眞氏先生診脈視症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑痰鬱結其中又爲過食煎炒〇炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消瘰散猶外貼消瘰膏依症法治療其立止再醫理禮拜之久其瘰全消後而返埠工作調補以來全體强健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩登報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新甯弟黃德和頓首頌

●（介紹良醫）

秘眞氏先生學問深博研求精要玉涵金櫃內經圖絡及夫前後四大家奧妙運用之法靡不融會貫通今遊美洲數載所醫男女大小各症俱治全愈茲登報章以廣其傳利便梓里調治衛生知所問津焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤全拔

●（請看大醫生治理之得法）

弟患咳症數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勞形身體衰弱困苦異常賴友到而稱說秘眞氏先生醫中之巨擘也至埠以來指下回生者何可數計後而請先生診視不旬日病去咳止體魄康强全身精健蒙此深恩敬爲揄揚以答　先生大德也

南海弟曾福康頓首

●（秘眞先生）（醫術神妙）

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽然毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲攣痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好遠近同胞各症確乎應驗倘係悅意他治理者即付赤函寫明病症情形與他自然寄返丸藥治理弟遵從教示立付赤函交先生參訂良藥靈丹救此疾苦果蒙先生速訂此症名曰花柳墜毒入骨痛痺之病也即寄攪花柳墜毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰脊俱皆不痛餘毒盡清脚能行動從此瘋疾之魔蕩滌無遺又蒙先生指示速用善後之法大補眞元取其自製之參茸四鞭鹿尾羓衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚　秘眞氏之醫術神妙也

新甯余升拜頌

P. C. SUE 916 Grant Ave. S. F. Cal.

○開張廣告

啓者大埠企李街夾華盛頓街花園街新才樓二層五號文華雕刻店現在重張旗鼓照舊復業所有承接雕刻牌扁圖章軟硬對聯皆精巧異常素爲梓里所共信倘蒙　貴客光顧定必精工價廉以圖久交誠恐各梓里未及週知用登告白而廣招徠焉

民國三年四月朔日　文華雕刻店啓

Man Wah 8 Brenham Place Room 5 Tel. China 243 S. F. Cal.

（）（茹瑞臣內外方脉包醫花柳雜症）

如各梓里有症未便來往者可將本人症候列明如何寫信內同炭紙一齊寄來美國士得頓埠依腈付咽街弍拾弍號安和藥局弟茹瑞臣收自然按症發藥從速付上付藥費士担買者支理弟業醫卅餘年成效卓著特登報章俾有症者知其問津焉並有經驗各項膏丹丸散發售

On Wo Co. 22 E. Lafayette St. Stockton Cal.

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

譚帝傍捐銀一元　李宗良捐銀二元　安記捐銀弍大元
龔定傳捐銀三元　譚裔森捐銀二元　吳栢信捐銀三元
許濟養捐銀二元　杏花捐銀二大元　譚啓緒捐銀二元
關茂捐銀二大元　樂安捐銀五大元　關錦池捐銀壹元
人興館捐銀二元　民興館捐銀二元　東鄉館捐銀二元
東京館捐銀二元　又東京捐銀貳元　大山岩館捐銀貳元
廣興館捐銀二元　▲山地把罷㕵亥字七十一號▲公盛亥字六十七號▲何義記▲奇芳全一部
致公堂捐五十元　秉公堂捐銀廿元　紀約廠捐銀拾元
勝泰廠捐銀十元　財源棧捐銀五元　何義記捐銀廿元
陳連養捐銀二元　余傑和捐銀三元　奇芳捐銀五大元
公盛店捐銀拾元　甄倫殿捐銀二元　有記捐銀五大元
源源棧捐銀五元　有源棧捐銀五元　黃松慶捐銀拾元
奇利館捐銀五元　廣元洪捐銀三元　共和館捐銀五元
興利號捐銀貳元　甄燦翠捐銀三元　何仰捐銀貳大元
陳象然捐銀五元　黎裕捐銀九大元　東生和捐銀貳元
恒豐泰捐銀五元　時利和捐銀五元　天寅廠捐銀五元
五行館捐銀五元　麗陳館捐銀五元　釗利館捐銀五元
新其昌捐銀五元　和利店捐銀五元　余毓蘭捐銀貳元

●游藝社第廿六[illegible]

歌飲　飲歌　友師　和共　共和　〇〇〇〇〇新[illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謄[illegible]不受價有[illegible]賜教準於新曆四年三月十號截收寄返大埠少年[illegible]

教

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二名每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每名五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會[illegible]求

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新曆四年四月拾號截收[illegible]

教

報主筆梁朝杰先生評閱

社[illegible]　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

[illegible]堂　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各[illegible]並自造白鐵器具製衣啜水壺仰各[illegible]本店設在金山大埠都板街九百二十號[illegible]

●●●各欵時務新書目錄（書來出門不換價是[illegible]在內）

增訂華英厨書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內分附圖）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英音字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺[illegible]南華英會話二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英會話字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商業呂宋話一本九毫
華英呂宋話輯要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二九
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國民秘術二毫
國色天香二毫五
自由女[illegible]緣一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書　郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　[illegible]　梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄[illegible]　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蜚聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛巳有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擴築攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘吿在本公採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號二樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金主前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鑄　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　西人鑛師福嘉臣　中西文書記廖仲埠　司庫員許磐石

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

訴詞

特具訴詞人萃勝堂茲爲被萃英堂恃强謀害湯添陷命滅屍寃沉莫白事切本堂向無別事突于九月念旬被萃英堂等在士得頓街炮轟本堂黃相數處負傷甚重幸不致命經已邀集和平會理處責令該堂將兇革出隨作了事亦曾擬據和息長紅另派會員雷光先生等親携長紅到士得頓埠遍貼以期週知完妥不料越日萃英堂人良心喪盡膽敢任士得頓埠外于趙牧東主時仔園牢困陳象進湯添二人酷搜其身狠心兇毆連聲要剎二人等語時有趙牧在傍湯添等哀求趙牧打救而趙牧請該做工亦應保全惟趙牧自稱無堂不肯關照一欵踰時萃英堂等即綁湯添推出嚴行私刑添忙呼救淒慘之聲入耳難聞而象進未綁當其不備幸由偏路逃脫回來述及此事云求趙牧援救時其係不能力保即叫洋差亦可挽回無此烹割之事不料趙牧置之不理任其泡製連屍迷沒予等實後有和事老到來排鮮俟有月餘並無排鮮之說如此寃屈心實難平是以邀集中華會館求列紳董先生等設法調停經蒙當衆公舉先生商辦惟候月餘之久渺無回音嗟嗟如此無辜受害被其自行私刑分剎滅屍參觀美例訪於鄉間歷未有如此殘忍不平者質之經處諸公撫心自問亦可能過意否乎即於關國華趙有等居埠多年積有多少明暗寃枉誰人得知今日被人炮斃亦難考究是誰今將本堂之生意害封逐人妄拿如此行法實爲暗中指揮任意羅網非是和平之舉也況且堂號中人誰無姓氏今觀十六日新聞紙着親義協全商辦而湯添亦有姓氏也被其分剎連屍迷沒想此寃屈仍重于前七屍八命也前其仍有屍在湯添連屍無存何鮮並無着湯添姓氏協全商辦連中華公舉商辦調停之人者並無回文如此和衷何在平心何存敢訴于仁人君子細察孰是誰非不但湯添[illegible]泉沾恩即本堂亦戴德無涯矣謹此訴聞

萃勝堂訴啓

曹統新方脉

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁疚菓　鹹疳疔毒
双單鷄喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

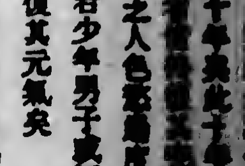
廣屬金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

〇〇〇第一脚腫丸　每料五元

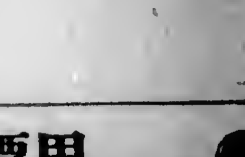
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮漸十於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫十於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

世界千萬男子歌頌此藥神奇



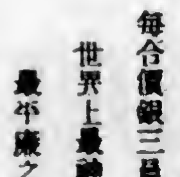
[illegible]今已[illegible]老年之人色慾過度而致[illegible]必還其少壯也若少年男子或因色慾過度或因手淫贻患服此丸一盒即可復其元氣矣世界上萬千男子曾服過此丸者体健康强與婦人交接大生樂趣夫婦人與男人相交惟强壯者乃能與其趣味若体弱者則不足以動其愛情也今本公司特製此藥俾世界上所有男子皆成爲是男之男子如服無效本公司願補回銀五百員此藥所訂之方與古日武夫所服之丸無異蓋古日武夫當備武之時皆肆其慾日與婦人交接至休停時服一羣馬珍珠丸即覺精神活潑便再與婦人歡會矣此藥服之適口毫無傷害之性如諸君買而服之立即見功每一合葯藏有華文之用法凡外埠函來購買若不欲寫信則將此告白剪出並購一二三員之提支劵夾入函內寄下本公司取到後即將葯一合寄上凡寄銀信於本公司須買信館之提支劵若寄銀紙須買註册信（即担保信）方可所有寄葯寄費本公司包支　所有函件照下列之英文住址寄便安本公司宣人代理凡如意者無論在於何國何埠請通函商議



每合價銀三員

世界上最神奇

最平廉之藥



你之肺爲一身最重要之部位現有安康否若有病有痛或流血或夜睡盜汗胸前或有刺痛痰涎或黃或白或塞喉間如有物梗其則咳嗽或背骨引痛周身羸倦或時見眩暈凡有此等病可聽我勸告速向本公司購買晏那委士藥丸一樽照法服食必能除病回元日增康健否則失而既久病劇垂危不可救藥矣夫肺病必由感寒而起疏於調治即起咳症以爲可待其自愈有時或無大碍但既不求治錯食藥物病多增劇久則大肉消磨去生便遠矣倘咳既重不可再有遲疑急買本公司藥水施治自可包能痊愈此藥水功效甚大不獨治疾可補益身體當冬令寒冷亦宜購備一樽以便偶涉寒疾亦可醫治此藥水爲世界最良珍品專治哮喘咳嗽及一切肺病羸瘦病每樽價銀二元諸君採買一經試驗有效方知其價値二百元亦不爲過若採買者可照西字門牌通函購買寄售處在屋崙山巴布路街一千九百六十六號華店興昌號本公司甚欲招人代售以便諸君採買凡寄來銀信購買者須買担保寄來自必照期付上無誤此藥水係用眞料監製別人不能假冒如有不效原銀奉回

"Anti-Bronchitis"

●又有一[illegible]貨物[illegible]四萬元[illegible]

男裝衣服每套原
價一十二元五毛
減沽四元五毛原
價一十五元減沽
六元八毛五工人
汗衫每件價三毛
一黑沙典汗衫每
件價銀三毛三出
街汗衫原價二元
五毛減沽七毛九
兵衣每件價銀一
元三毛五厚佛蘭
仁衫每件一元一
毛三工人靴每對
價銀一元九毛八
時欵　每對原價
五元減沽二元九
毛八女　每對價
銀九毛八至一元
六毛九童子鞋每
對原價二元五減
沽六毛三女汗衫
每件價銀四毛九
絲髮女衫每件原
價七元五毛以下
減沽一元九毛八
衣槓大小均有每
個價銀四元八毛
五草面夾必袋每
個價八毛皮面夾
必袋亦減半平沽
鐘鏢每個價銀六
毛三貨物太多不
能盡錄本店每逢
禮拜日亦照常開
市如華友光顧額
外歡迎
舖在三蕃市乾尼
街八百三十七號
夾八百三十九號
士蔑衣服店告白

N. Smith Co. 837 Kearny St. S. F. Cal.

包醫風濕症之奇妙葯

SAL-URICO
SOPHIA CO.

[illegible]

SOPHIA COMPANY 263 West 112th St. New York, N. Y.

興昌公司代理人

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

[illegible]

[illegible]

Oriental and Occidental Trading Co. 1482 Broadway Fitzgerald Bldg. Room 1114 New York

興昌公司代理人

Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland Cal.

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十三年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十六年（第壹頁）

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話 舊差拿二六

本日新聞紙第二十四卷第二號 今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIII, NO. 2 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 17 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年二月十七號

中華民國四年二月十七日（禮拜三）（舊曆乙卯年正月初五日）

●●●（本報價目）
本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號 認取亦可 如蒙惠愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者 本報切蒙垂青 久銘心腑 無任感謝 但報界營業 託筆墨爲生涯 近自時局遷變 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不薪報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議晴閏報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈垂鑒 本報啓

譯論

日本侵畧中國與英美關係之研究（再續）

（無非以中國爲魚肉而已）

日本與英國聯盟爲何、即併吞朝鮮、與擴充在中國之勢力是也、日本知欲達此希望、必先與俄國開戰而擊敗之、日本與英國聯盟、既可使日本戰爭之經費、可以籌畫、且可免去他國之干涉也、改訂約文發表後、留心遠東事情者、皆知日本必有吞併朝鮮之舉、然有人謂約文中尊重之條欵、當仍有效力、此種思想、徵以時事、當可知其謬誤、本報茲將其近事之足以暴露盟約眞正意思一部份者如下、（一）朝鮮之兼幷、（二）法庫門與錦愛鐵路之計畫、此端可徵英國在盟約上、必須贊助日本在南滿之最高地位、及日本破壞開放門戶、與保全中國土地政策之舉動、（三）英國在盟約上、必須承認扶助保護日本在福建及鄰近各地最高地位、及日本自稱在該省有最高地位之披露、此種披露、由對于英人利益之秘密警告、及對於美國之間接表示而知之、（四）英國在盟約上、必須扶助日本在山東省行爲、及在山東省施用前行于滿洲之政策之證據、

由此觀之、英日聯盟條約、恒隨時勢秘密變更、延至今日、約中要點、似已全失本相、而所布之盟約條件、不復能據以表明眞意、吾人乃不得不窮思以鈎索其旨也、第一次英日盟約告成、美國不甚注意、以其對美似不適用、且無妨礙、約中擔保中韓之獨立、及兩國開放門戶主義、全與美國國務卿海氏宣布之政策脗合、故不特不以爲慮、且加歡迎焉、蓋以海氏之政策、又可得一保障、而當時日本陸海軍之實力、亦不足起美人之疑也、迨第二約成、美國始稍稍注意之、蓋擔保韓國之條件、既經抹煞、則對于該約宣布之目的、可否信賴、自不能不加以推測也、洎夫美日因開列福亞問題、而起爭端、美人始悟美日一旦失和、英日盟約、對美亦將適用、於是羣衆張皇、乃引起英國之解釋、其用意似在安慰美國、且表明英國對於盟約、無助日敵美之責、第雖有此言、而自茲以後、美人對於英日盟約、遂滋疑懼矣、卽在此次大戰未來之前、美政府已知英日盟約、與美日邦交、及英美邦交、確有關係、此事於英美爭論巴拿馬運河問題時見之、巴拿馬問題、在外交上、與開列福里亞日本移民之爭點有關係焉、同時美國因中國鐵債欵事、得知日本要求在福建及鄰近各省之最高地位、幷知英國贊助日本、未幾復有滿洲鐵路之衝突、又予美國一打擊、而英日盟約中所載中國開放門戶之說、範圍乃愈小、此種事實、足可證明英日盟約、確有適用于美國之處、雖其適用範圍廣狹若何、不能決言、然美人遂不得不另眼看待美國與英日兩國之邦交矣、吾人不能就發表之盟約原文、推測其眞正意思、且知其意思極爲晦昧、無異於釀成今日大戰局之歐洲條約、英日盟約之爲誠實條約、吾不能不謂其然、吾已有確切不可駁詰之證據、但在局外者、誠不能不猜度其意思及其範圍也、

金山 [illegible] 華理 曹慧初兼理
ational
x
sco, Cal
GEE
se Dept.
工銀來利最難得有銀行儲蓄 [illegible] 息銀照給確保利便於工商人等良非淺鮮 [illegible] 當商値之人居其多數給 [illegible]

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco. Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美森 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升滇龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在庚慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有冒本字號印永遠包換久豪期無悞請照西字寄來是荷 諸君垂愛無任感激如蒙光顧依 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉模枉桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
[illegible] HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST [illegible]
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
[illegible]號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●[illegible]大小方脉
運寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦[illegible]茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞衣家[illegible]彩牌俱全如蒙光顧請照上列西字付來[illegible]快捷仰祈留意是所盼望 本店有保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李䃢和 馮金德 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號[illegible]角開張專接本國及各國各埠滙兌[illegible]等項生意原爲爭回權挽利權便工商起見[illegible]一切交易格外相宜務望諸君留心光顧[illegible]外幸甚幸甚此佈 茲將本銀行[illegible]利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任[illegible]回兌息
本銀行正總理陸潤卿 副總理[illegible]
西文記錄陳冠石 中文記錄[illegible]
管理銀行事務西人[illegible]
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌二百〇八號開張專辦中國各省[illegible]丸散正清花玉桂野山[illegible]陰火上升服之無不[illegible]爲荷
本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九龍丸 天喜堂老婦丸 發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂[illegible]道藥材及各號膏丹丸散[illegible]客留心光顧定必照時[illegible]應用若賜信函請照上列英文付來[illegible]
甄碩光先生寓內方脉
細種茵陳跌打金耳環正[illegible]

贊生堂
Dan Sang Tong
[illegible] Dupont St [illegible] Cal
[illegible]

廣東新聞

●●●舊官僚之度新歲

正月一日、爲民國四年正朔、是晨省垣文武官僚、皆到將軍行署道賀、八時許、李巡按使出府、先派軍警沿途防衛、如司後街、華寧里、廣府前、大馬站、小馬站等處、均有皖軍嚴密戒備、李使身穿戎裝、列隊至將軍行署、是日將軍行署、點綴輝煌、頭門懸一生花扁額、額日貞元啓運、禮堂高掛國旗、正中有民國萬歲四字、李使到府、軍隊舉槍致敬、九時許、各官僚一律齊集、龍將軍、李巡按使、龍鎭守使、在署撮影、以留紀念、茶會而散、是晚龍將軍在署公宴文武官員、李使亦有赴會、宴罷在二君祠觀劇、查所演之戲、始時欲僱國中興及祝華年兩班、嗣因各班不能應召、改演外江班、開場時先演加官、滿地金錢、齣頭係演殺狗勸妻、國正樓、景江樓、桃仙、數齣、夜半賓主盡歡而散、是日官塲眷屬、互相過府道賀、藉以接洽、至海陸軍隊景象、雖在假期之內、極爲嚴肅、因龍將軍出示嚴禁賭博酣酒故也、計四江兵艦、除夕一律停泊省河、元旦高扯週番旗、正北由江漢兵艦燃炮賀年、觀音山各陸軍炮台營房、人聲寂然、惟見旌旗映日、誠美觀也、其餘商府住戶、對於陽曆元旦、殊形冷淡、祇有雙門底各書坊店、各洋貨公司及各報館等、懸掛國旗、休業一天、餘外則甚冷淡也、

●●●搜獲大宗空白紙幣

財政廳昨奉巡按使飭開、准粵海關稅務司梅樂和函稱、本月廿一日辰在廣西輪船傳役房內、搜出空白紙幣六千張、合將空白紙幣一包送請核辦等由、當以准財政部咨開、查潮州汕頭錢莊發行鈔票、不下二十餘家、約共二百餘萬元、殊屬違禁、自應嚴行查禁、未發行者不准發行、已發行者勒令收回、此事于市面幣政均有關係、請即飭屬認眞查禁等因、當經轉飭潮循道道尹遵照、茲據該稅務司搜出空白紙幣面、有汕頭成亨莊字樣、其爲預備發行無疑、除分飭嚴行查禁外、合將空白紙幣一包計六千張、飭發該廳查收銷燬云、

●●●民國四年之香港觀

民國四年元月一號、香港報界、均一律停工、而商界祇銀業行永安街暨各大洋貨公司大商店、均休業一天、以誌慶祝、大馬路德輔道南北行荷李活道及干諾道一帶、均懸民國五色旗、隨風飄展、頗有可觀、至若剪髮舖、以文明鋪張爲最優、門口遍掛萬國旗、五色紙花與花籃等件、輝煌奪目、至一號早十二點鐘中、一帶住眷、亦有燃放爆竹者、其景象殆如新年、誠爲慶鬧、

●●●雄雞生卵之奇聞

省城四牌樓附近某住宅、畜有雄雞一頭、前月忽然生卵、咸爲詫異、該雞體格毛色、一如雄雞、且頭上雄冠翱然、絕無雌雞狀貌、所生之卵、其大小與平常者一式、惟卵殼稍粗、每日生卵一次、官廳不以爲然、已着人將此雞取至、豢養數天、察看其是否眞能生卵云、

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛
陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艶福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫 加郵費一毫
夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

本報辦到各種新奇時務書籍目錄（書籍出門不得回換）

洋莊日俄戰紀四冊四元七毫五
官統新法典（一至廿五）銀六元
康南海瑞士德國游記合編四毛
洋莊萬國寄信便覽銀六元六毫
李文忠公朋僚函稿二元二毫五
洋莊中華飲冰室叢書二元七毫五
伍氏物理學九種五元
古文辭類纂銀一元三毫
家庭衛生銀一元八毫
女子師範教育學一元
地理家考銀一元二毫
萬國地理課本銀一元
列國政治異同銀一元
洋莊官話指南七毫五
商部奏定律章七毫五
泰西禮俗新編七毫五
智永正帖千字文五毫
奏定學堂章程銀五毫
上海文苑精華二毫
新撰礦物學銀四毛五
男子軍英雄記銀一元
小學立憲歌銀三毛五
新編鄉土歷史三毛五
農學作物學銀二毫九
傳種改良問答三毫五
國民公私權攷銀一毫
大字白文上書艮五仙
世界地理志一元二毫

中東百戰圖銀一元二毫五
滿漢金詩附圖銀二元五毫
地方自治淺說銀三毫五仙
洋裝十一國遊記一元八毫
遺註孫武子十三篇銀八毫
仕商應酬寶覽八本四毛五
大字三國志銀一元正
洋莊法制經濟論二元
通商約章成案銀一元
最新洋裝生理學一元
海上花柳游戲銀四毛
大陸市政論一元五毫
歷代名臣言行七毫五
小學地理教科七毫五
新大陸遊記銀七毛五
簡易進行曲銀一毛五
男女婚姻衛生學五毛
改良幼學瓊林四毫五
國際公法志銀四毫五
德國學校制度四毫五
地方自治制論三毫五
東亞將來大勢論三毫
新編鄉土地理銀三毛
康南海理財銀二毫五
中國通用電碼二毫五
共和政體論銀一毫五
中國地理教科一毫五
萬國地理新編四毫五

飲冰室文集四元
專類統編銀一元
實業工藝學一元
玉曆初集銀一元
救國請論銀六毫
高鉛筆範本八毫
萬國商業志九毛
洋莊憲政論五毫
樂新會理財五毛
飲冰政治論五毫
法政評演學六毛
修規狀一元八毫
物質救國論三毫
說詩辭語二毛五
改良風俗三毫五
男女交合三毫五
初等習字帖二毫
子午大全一毫五
詩韻集成二毛五
東萊博議銀五毫
左傳句解三毛五
公法會通七毫五

康南海新增注國遊記四毫
華英文官話指南銀八毫五
萬國宗教志銀一元二毫五
卅年史每套六本一元二毫
大冶戰爭圖每幅銀一毛五
綱鑑易知錄二元
東周列國銀八毫
覺世錄四毫
洋鐵物學銀八毛
最近衛生銀二毫
孫吳司兵法五毛
求闕齋日記五毛
快雨堂題跋四毛
戊戌政變記四毫
中華教國論三毛
春秋列國二毛九
嶺南逸史二毛五
鉄鑑刀銀一毫五
同音字彙一毫五
廣藝舟雙楫三毛
鄧千字文二毛五
現今世界二毛五
世界國歡集三毛
婚姻進化論四毫
英國憲法論六毫

論說入門一二集銀七毫
兵式體操五毫
造洋飯銀四毫
法制論銀四毫
天演論銀三毫
富政論銀四毫
四書集註五毫
警察原論五毫
商業教本五毫
滿洲地誌七毫
正音咀華五毫
理財新集五毫
詩韻合璧五毫
四書補註五毫
算法統宗三毫
隨園詩話四毫
古文筆法三毫
家庭教育二毫
康南海銀二毫
處女衛生二毫
三字經註一毫
學校衛生二毫

●國文
初等修身教科（五至十）銀九毛
初等修身教科（一至四）銀六毫
初等國文教授法銀一元二毛五
女子國文教科（一至四）銀三毛
初等國文教科（六至八）銀三毫
洋莊中學物理教科一元七毫五
洋莊中學教科中國歷史二元七毫五
洋莊地輿教科一本銀二元五毫
初物學教科一本銀二毫九仙
高等鄉訓教科一本銀四毛五仙

女子修身教科銀二毫
高等筆算教科銀八毫
中學倫理教科銀五毫
最新初習畫教員二毫
萬國教育通考銀六毛
新體英語教科銀三毫
廿世紀讀本銀七毫五
大字白文論銀二毫九
法律教科銀三毫九仙
國語教科銀五毛五仙
經濟教科銀三毛五仙
蒙求字樣銀三毛九仙

專家讀本銀七毫
高等讀本銀一元
珠算課本銀七毛
樂典教科銀六毛
畫學教科銀五毛
幼稚字課銀四毫
小學讀本銀四毛
文明小史銀四毫
洋莊生理學一元
礦物界教科八毫
洋莊礦物學五毫
數學教科三毫五

洋莊地文學一元三毫五
簡明商業教科銀二毫五
最新初習畫學牛銀五毫
新撰植物學教科銀八毫
中學動物學教科銀六毫
高等經訓教授法銀一元
中學西洋歷史教科二元
初等格致教科銀二毛五
立憲國文讀本銀三毫五
中學國文讀本銀三毫五
實驗化學教科銀四毛五

●華英字典
說版一本洋莊康熙字典二元五
華英音韻字典集成銀六元五毫
袖珍華英字典銀一元二毫九仙
鄺其照應酬寶笈銀一元七毫五
鄺其照英語二集銀一元七毛五
華英通語（第二卷）銀一元五毫
廿世紀華英合璧 銀七毫九仙

六頭康熙字典一元五
鄺氏增廣字典銀一元
華英新字典一元六毫
增廣華英字典一元二
華英習語辭典二元五
華英進階銀二元二毫
華英文件指南銀六毫

改正字彙二毫五
玉堂字彙二毛五
華英習語四毫五
華英新編七毫五
英語教科三毛五
新法英語銀五毫
華英合璧七毫五

鄺其照華英字典三元五
鄺其照英語初集一元三
鄺其照英學初階七毛五
鄺毓南華英通語銀二元
英語不求人一元二毫五
英作文教科書銀二毫
廣東華英字典 銀六毫

●對聯
八尺清水泥金紅綾聯銀九元五毫
七尺清水泥金紅綾聯銀八元五毫
六尺紅絹心綾邊銀二元七毫五仙
大金榜紙每張銀七毫五

七尺持黃描金畫聯綾邊銀二元
七尺紅絹心綾邊銀三元二毫五仙
六尺清水泥金紅綾對聯銀七元正
小金榜紙每張銀四毫

五尺紅絹心綾邊銀二元
五尺清水泥金聯銀四元
七寸對聯每對銀八毫五

●醫科
洋莊驗方新編銀一元二毫五仙
徐氏醫書十六種銀一元三毫五
西醫病理切要銀一元二毫五仙
西醫全書二元 痳症全書三元

西醫眼科撮要銀三毫五
陳修園四十種銀二元正
醫宗金鑑銀二元五毫正
藥性賦銀二毛五仙

醫宗必讀銀二毫五
救人良方銀三毫五
萊花醫鏡銀一毫五
胎產撮要銀一元正

眼科要治銀八毫五
內科闡微銀三毛五
傅氏男女科銀三毫
保產理法 銀三毛

●地圖
新中華民國地圖五元七毫五
東西兩半球圖銀二元七毛五
大清滿蒙滿洲全圖銀八毫五
粵東省城地圖每個銀七毛五

萬國地輿分圖一元
坤輿圖二元七毫五
世界暗射地圖一元

上海地圖銀七毛五仙
大清統一大圖七毫五
大清疆域分圖七毛五

中華民國分省精圖五元
支那十八省分圖一元三
京城詳細地圖銀三毫五

●憲法
歐洲列國憲政史銀一元二毫五
大清商律法典要覽銀三毫五仙

地方行政制度銀三毫五仙
英國印花稅章程銀二毫五

英國憲法史銀一元
各國憲法大綱八毫

●小說
斯芬克斯之美人銀六毛
枯樹花每套一元二毫五
西趣回變始末記銀二毛
納甲雅偵探談銀二毫五
[illegible]

●●●本報新到上海筆紙發售
陳象九五言狼毫對筆一元二毫
陳象九七言狼毫條幅筆七毫五
止狼毛書畫皆宜筆銀一毫五仙
胡開文雙料鳥龍水筆二毫五
淨純北狼毛二毫五
胡開文七言羊毛條幅筆七毫五
小狼毫金不換筆銀五仙
胡開文羊毫筆宜書宜畫二毛五
上海雙料烏龍水筆每枝二毛五
一金榜紙每張二毛五
四屏色箋紙七毛五
超品大卷筆一元
綸閣調元五毫
拈得金華 第一枝一元・湘江一品二毛
其人加玉五仙
獨步[illegible]七毫
揩筆二毛
純羊毛筆一毫五
金殿傳臚五毫
詞林妙品一毫
灑染大筆每枝[illegible]一元
胡開文淨北狼毛筆五毫
右軍書法一毛
三尺四屏色箋紙五毛
大金榜紙每張五毛
天香深處二毛五
無双揩筆八毛
純羊毛小楷二毛五

你有痔病否若有痔病可購買本公司巴利蓄路藥膏搽數日卽可痊愈凡痔病有患痔痛有患痔癢甚則大便下血最易身弱本公司藥膏爲世界上[illegible]後方知其功效卽與金錢[illegible]爲貴每盅價銀二元內有華字列明如何用法以便華友採用
Oriental & Occidental Trading Co.
1482 Broadway New York N. Y.
華人代理 興昌公司
Hing Cheong & Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

諸君試睇這個人係因心壞忽然就咁死去咯
諸君爾知凡人生命及身體平安皆全憑其心之好否倘若諸君欲長命且願久居世界上者是必要料理這個心使其時常安穩壯健呼吸有度方可或此心呼吸忽忙跳躍任性則生命必卽危險頃刻間猝然有性命之虞譬如呼吸之氣不能捷出或心之左邊刺痛此卽心之太弱又如做夢頭暈眼花或眼中覺有黑點或睡夢不寧或常覺飢餓或胸膈作悶或喉嚨閉塞或睡時左邊隱痛或手脚冰凍或呼吸短促或脚腫如上種種各症之原因皆由（心壞）宜卽刻付銀致本公司購一盒 HEART TABLETS 安心丸服之永無心患本公司心丸功效最著世界各國名醫皆實驗其功每日受益者奚止千百萬人此丸可能包醫好心症變爲強健縱觀世上猝死莫救者不知凡幾因他吝惜小費不肯買本公司之心丸一盒而已然或有未聞本公司有此獨一無二之良藥亦未可定諸君切勿學此愚夫設有心病宜深信本公司之言購服心丸一盒其應如響立刻見功考查世界上于三人中患心病者必有一人本公司大費多年心力設法研究製得良藥療治心症自此丸出世後諸君可不致自貴重之性命矣
本公司心丸每盒取價一元無論在地球何處皆能寄到亦無庸寫信只將此告白剪出與銀買担保付來寫明住址本公司即如數將心丸付上且盒上標有漢文及英文指示如何服法諸君須知病源俱由心所發生此丸醫愈者指不勝數豈閣下一人遂不能醫好乎如不應效原銀奉還
諸君惠函請寄紐約奧李曼都及握斯丹度藥材公司無悞或向屋崙山巴布路街興昌號購買亦可
Oriental and Occidental Trading Co.
1482 Broadway Fitzgerald Bldg Room 1114 New York N. Y.
Hing Cheong Co. 1966 San Pablo Ave. Oakland, Cal.

歐洲大戰記

▲俄軍迭被攻退　十六日倫敦電云德奧軍隊在俄國西方一帶、節節進前、據德軍報告、昨日在布哥灣拿、與俄軍劇戰、德軍大獲勝利、駐守奧國邊界之兵、亦已將俄軍攻退、現德奧兩國邊界、均無俄軍踪跡云、

▲土軍之活動　同日栢林電、接蘇彝士河電稱、進攻蘇彝士河之土軍、連日與英軍接戰、迭奏戰績、英軍勢力不敵、迫得退過河岸、現土軍又往攻埃及、極爲活動、並在哥麻地方、將英軍擊敗、

▲德軍報告戰務　同日栢林電云、接戰地報告、德軍在槐排士南方附近山依萊、進攻聯軍、頗稱得手、奪獲要塞九百密達、聯軍欲强行奪回、不得逞其志、昨在舺巴士之戰、亦德軍獲勝、俘虜聯軍數十名、在東普魯士地路息之德軍、連日與俄軍劇戰、俄軍不敵、經被盡行攻退、各路德軍、乘勢進前、佔奪哥路奴地方、又在委士都舺河、佔領險要數處、連日之役、俘獲俄軍多名、并奪得大砲六尊、至波蘭戰地、無大變動、

▲俄軍方面之報告　同日俄京電云、俄國陸軍部公報、俄德兩軍、在委士都舺河附近尼文地方、昨十三四兩日、劇戰數塲、異常猛烈、委士都舺河左便、仍用大砲交戰、日夜不息、在加皮仁山、及汕士河上游之俄軍、與奧軍相戰甚劇、俄軍獲勝、俘虜奧軍一千餘名、并奪獲大砲五尊、該兩處之奧軍、已皆被擊退、又有德軍大隊、由槐士溝攻來、被俄軍擊敗、喪失不少、由篤舺至槐士溝之德軍、亦均被攻退云、

▲交換受傷俘虜　同日荷蘭國亞士打頓埠電云、英德兩國受傷俘虜、今日在本處交換、各回本國調理、計由德國火車運到英國將官七名、兵士九十三名、由法國運到德國將官二名、兵士九十二名、當即交換、此等俘虜、均已受傷、或兩目失明、不能執干從戎云、

▲俄軍又被一大挫折　同日栢林電云、接奧京電稱、德奧軍隊、近日在加皮仁山篤舺山關、與俄軍劇戰數塲、俄軍大敗、死傷及被俘者、計有五萬餘名、屍骸遍地、狼藉不堪、

▲歐戰中航業之交涉　同日倫敦電云、英政府接駐柏林美使比治來電、謂英國若允准外國船舶、來往英海、運載食物、輸入德國、接濟民食、則德國亦允不派潛水艇、巡弋英海、爆擊英船、惟英政府對於此事、不允照行、今英國已預備派遣軍艦、阻止各船、運載食物往德、并派艦巡查德海、今日內閣諸員、爲此事特行會議、經已議定辦法、候首相核議施行、現美荷兩國船舶、仍自由來往英德海面、聞美意荷三國、均已致文德國政府、反對德國遣派潛水艇、爆擊船隻、免碍航業、并請英國政府、通飭各英船、不得任意懸掛中立國旗、以免中立國船、亦受危險、聞瑞典、那威、丹麥三國、明日亦致文英德兩國、交涉此事、至美船威希路尾拿號、滿載食物、運往德國、日前被英兵扣留、仍未釋放、現英政府擬承購該船之食物、轉運往比國、賑濟難民云、

▲法軍之報告　同日巴黎電云、陸軍部公報在汕邊之聯軍、今日佔奪德軍壕溝兩里、十六日之戰、各路聯軍、均報勝利、比國各處戰地、仍以大砲接戰、柯士頓、及基士爹利兩埠、久被德軍佔領、是日在海面之英艦、又砲攻該兩埠、聯軍在槐排士南方、連戰兩日、克復軍壘數道、在哀士及埃士尼兩處之聯軍、以大砲攻散德軍之陣勢、又在汕邊壘戰一塲、俘獲德軍數百名、將官五名、在亞根森林之聯軍、亦迭報小勝、

▲聯軍利用飛船炸彈　同日倫敦電云、英國海軍飛行隊、及法軍飛行隊、今日共乘飛船四十艘、內有法國飛船八艘、同到比國海旁一帶、向德軍所佔領之埠、擲放炸彈、損害物業甚多、詩布路治德軍潛水艇廠、基士爹利德軍飛船廠、及柯士頓、蔑度曲等埠、均被炸毀、同時駐泊海面之英艦、亦協攻基士爹利埠、使德軍之飛船、不能駛出、前禮拜、聯軍已有飛船三十四艘、駛至該數埠、施放炸彈、此爲第二次之炸擊云、

▲德軍之報告　同日柏林電云、在西歐之德軍、日昨所佔之要塞、是日又被英軍奪回、惟聯軍進攻山依萊、被德軍擊退、不能前進、在東普魯士之德軍、極稱得手、現已侵入俄界、在波蘭之德軍、節節進行、經攻至比李士扶、及布洛兩處、俘獲俄軍千餘名、至委士都舺河一帶、無大戰情、近日外國報章、所傳德軍連日之戰、喪失甚多、殊屬不確、其實德軍傷亡無幾、即獲大勝云、

●●●墨京等于無政府　十六日美京電云、美外部聞駐墨京各國公使、以墨國臨時總統加蘭沙、經逃匿于匪舺哥路士埠、無人繼任爲總統、墨京沒人管轄、秩序紊亂、等於無政府、有等公使、以無事可辦、如同虛設、擬移駐匪舺哥路士埠、就近辦公、有等擬歸國休息、皆向政府請示機宜、以定行止、惟各政府答以各人去留、任由自便云、

本埠新聞

●●中華會館慶賀賽會開幕之通告

公啟者、本月二十號（即禮拜六日）係三藩市萬國博覽會開幕之期、爲美洲稽古罕逢之盛舉、典至隆重、美洲既定是日爲大慶日、凡我華埠商市、理合升旗慶祝、各界休業一天、以誌感情而爭國體、客歲會議、全體贊成、特此布告

民國四年二月十六日　中華會館公布

●大慶日減收車費　是禮拜六日、本埠萬國博覽會開幕、經加省總督賀臣、定爲大慶日、禮拜日安息、下禮拜一、係國父華盛頓誕降之辰、亦是大慶日、一連三日、所有銀行衙署商店等、一律休息、車路公司、于該三日內、皆減收車費、以助慶鬧、由加省各埠來遊大埠、購買來回車票、價減三分之一、國父生辰之日、由本埠附車往別埠、亦減收車費、以利行客、又是禮拜六早六点半鐘、本埠市長老路夫、准情全埠人民、沿街歡呼、并擊晨鐘、喚醒居民、往觀慶會、其時教堂鳴鐘、卡車响鈴、差在街上、則手持木棍、向街車及電線之鐵柱、頻頻敲擊、救火車亦响鐘鳴角、以示彼此響應之意、屆時全埠歡聲雷動、誠爲亘古未有之盛典、但醫院左右、禁止喧譁云、

金山　正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S, F Cal
壽製
印拜年柬
快來光顧

儒醫徵介紹
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]埠山羅[illegible]街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

香港廣隆廣告
本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]另取回頭信付回故委[illegible]號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集[illegible]堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧濟穠
和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
在尽臣街金谷園巷[illegible]記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈

●（承受告白）
啟者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生并屋二間原日係程光即守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論
民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

●●●聲明承受
啟者市嚏咑埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一概推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭牛銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論
市嚏咑埠李同德堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深[illegible]博大五函金[illegible]不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者咸於中外到埠以來醫治者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹同治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤拔

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海[illegible]麵　每百磅九元
[illegible]貴客光顧請証明取何項麵付來[illegible]悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港麵公司弟張濤啟

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開張專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百[illegible]號本布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及[illegible]等項達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷[illegible]無悞並專理華人附貯生揭[illegible]入欲積貯銀在本行生息者[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必原禮歡迎
代理人[illegible]

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎[illegible]參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大華　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而[illegible]情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

●天洋丸輪音　昨接檀山來電、報稱天洋丸輪船、昨早九點鐘、由檀島啟程、前來大埠、計期下禮拜一日、可能抵埔、載來頭等位客八十六名、二等位客六十三名、大艙位亞客一百四十七名、貨物五千四百噸云、

●來觀賽會者亦被關員阻留　本埠萬國博覽會、開會在即、故近日由太平洋一帶小島來觀賽會者、爲數極衆、有等因患勾蟲眼疾等症、被關員查悉、概行留困于埃崙、不准登岸、有遊客二十八名、皆來自紐絲綸者、醫生以其咸患熱症、昨日擬一律敷以藥水、以免傳染于人、惟各人堅拒、弗肯從命、現關員擬將其一併撥回原籍云、

●拘賭瑣聞　昨晚十点鐘、都板街八百二十七號、被差闖入、搜查賭博、共拘去華人二十三名、均指爲賭案、旋即保出候審、又九點餘鐘、舊呂宋巷二十二號、被差拘去五人、指爲票案、

●廖領事赴古巴履任　駐古巴新任領事廖恩燾、副領事陸國祺、日昨由中國挈眷抵埠、分寓斐孟大旅館、及文明旅館、經登昨報、茲查廖領事有其夫人、及六女二子、另隨員四名同來、已于今早八點鐘、起程赴古巴履任矣

●人和新主席接任　人和會館新任主席陳秉鑑君、由滿洲船抵埠、定期十八日接任視事、並親到領署各會館拜客云、

●法領事調任之原因　駐本埠法領事文匿、因反對賽會人員、被埠中法僑、聯禀法政府、將其調往英屬委路士國卡地付埠爲領事、現伊已檢束行裝、預備赴任云、

●衙案例誌　二號衙、亞三等廿八名、票案、胡令、帶炮案及懶案、亞雷、雷祖、李興、余芳、章連、片烟案、均下午兩點鐘審、李明、帶炮案、退遲一禮拜乃審、十一號大衙、黃華、有意害命案、現已開審、

各埠新聞

●被匪毆劫　十一號砵崙報登轉地埠電云、老年華人亞興、昨禮拜晚被人毆倒于地、不醒人事、并失去銀五百四十五元、昨日有人報差、謂該華人昨晚因與兩西人聚賭、至夜深一點鐘、始出門而去、未幾即被兩西匪緊握其頸、並將伊打暈于地、時該華人身上有銀六百元、迨後復蘇、祇尋獲廿元金錢一枚、五元銀紙一張而已、至何人行劫、則未由查悉云、

●擬撥狂夫回籍　十號文天拿省地倫埠西報云、華人關奕業、又名關澤、因患染神經病、被差拘入癲人院、因禁已久、近日有人查悉其係假冒商照來美、向操工作、照例不合、擬將伊移入合衆國衙、求官判撥回籍云、

●老人患病　十號沙加免度西報云、本埠巡差、昨禮拜六下午、在埃街四百二十六號土庫、查獲一老年華人、患染病症、呻吟床上、無人料理、勢頗於危、立將其車赴醫院療治、現伊病勢增劇、恐無生全之望云、

●票拘堂界中人　士得頓西報云、本埠架蘭租吏、因此次華人堂門事、昨日會議至下午五點鐘、決議發出拿票數張、拘拿本埠及渴士爹慎之堂界數人、以便澈底訊究、惟所拘何人、刻仍未便將名字發表云、

●無牌沽酒拘罰　十一號斐市那西報云、舌舺埠巡差、近日拘拿華人德利、指爲無牌沽酒、有犯禁例、今日在衙審訊、官判罰銀三百五十元、另監禁六閱月、以示懲儆、惟該華人若肯遵例、不再犯此弊、可免囚禁云、

●斐市那禁賭之嚴厲　斐市那西報云、本埠架蘭租吏、聞悉華埠賭風甚盛、特派差前往搜查、拘獲犯賭票及擲骰等案者六人、多係華埠富厚之華人、皆不認罪、各具保單由二百五十元至五百元、保出候審云、

●窺破煙精秘法　山班亞典拿西報云、藥務調查員、昨拘華人三名、均入爲片煙案、內有一人具保三百元、有二名每具保一百元、保出候審、據藥務員謂華人近日吸食片煙、多改用熟煙筒爲煙槍、須細意查察云、

●關差又拘三人　依路仙度西報云、關差巴麻、昨日在美墨交界、拘拿華人吳品、廖昌、李乾三名、押回羅省關署、均控爲偷入美境案、候官訊辦云、

●是否病狂　九號士得頓西報云、美人亞基、昨晚因赤足而行、躑躅於車站一帶、狀類癲狂、巡差見而問之、伊謂兩足甚熱、特脫履襪、吸受凉氣、俾合衛生、差疑其患染神經病、即拘入癲人院、候醫生查驗云、

各國新聞

●●●溫高華血案彙紀

溫高華訪函云、溫埠有月溪房陳强（七音）於昨晨六点鐘、不知何故、轟死僑胞三名、今尚未知姓名、陳强知事不了、在街邊亦以鎗自殺云、其詳情是否、尚待續聞、同時警官拘去四人、未知控爲何案云、

并將本埠西報關於此事之新聞、附譯于下、

十四日灣哥華電云、華人陳强、昨因度年喜慶、在編打街某樓、與同姓兄弟讌會、席間毆打起來、陳竟發槍轟斃陳謙、陳昌二名、彈子連傷陳金之牙、及陳鶴之足、陳榮之首、兇手即由二層躍下、足骨重傷、不能行動、遂亦自轟而死、警差頗疑堂界械鬥、或兩黨尋讐云、（名俱譯音）

十五日灣哥華電云、據中國領事林軾垣稱說、前晚華人慘斃三命、實不關堂門之事、所傷斃之陳某數人、或因兇手醉後失性、致演此慘劇云、

●死得曖昧　域多利西報云、華人三盛、因患喉病、是日車來醫院療治、惟到院未久、即已病沒、現醫院中人、不知何人車其到來、亦不知其因何受傷、是否或被人謀害、刻正求差查勘云、

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件與所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇錡　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五　先收上期　空函定購　恕不作覆
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅舘二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
麵
啟者本廠設在舊金山正埠士德頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各公司留聲機器[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小[illegible]心粗幼鹼心鹼片[illegible]炮竹[illegible]自製[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大[illegible]山幼粒[illegible]計價[illegible]從速上以圖久遠交易[illegible]在大埠都板街九百零九號開張　[illegible]家信箱二千四百六十七號　成信號啟

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街[illegible]號開張[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米石力粉[illegible]客光顧[illegible]價格外相宜快捷付上[illegible]交易並接[illegible]快捷[illegible]　[illegible]　胡[illegible]仝[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油
糖酒米京果海味伙食什貨
常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留
聲機器新欵唱碟接付滙單
書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板
街開張五十餘年遠
近皆知專辦各省正地道
藥材老山抄參土木人參正
北鹿茸正安邊野山玉桂各號
膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥
水自製袪風濕壯筋絡補氣血
參茸衛生固本藥酒海狗腎
鹿尾羓壯陽補腎藥酒發
客諸貴光顧照西字
付來還好貨付上

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮
CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜
貨新衣鞋襪及西人一切用品俱
皆齊備舖在金山大埠都板街七
百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒
京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山
各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口
時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時
價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉
客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉
交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二
千一百一十七號如有銀信照上西字付來便
合●●●（代理屋崙萬源廣乳發行）
司事人　潘大璣　潘大瑄　全啓

生合
金山正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓
唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀
香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全
如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從
廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如
有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

英日盟約既能適用于美國、彼指導美國國防計畫之臆說、當可打破、美國所行之國防計畫、未嘗不防及美國或與各大國之一國有仇敵之一日、但若同時對付英日兩國、則美國尚未有此固我疆圉衛我人民之計畫也、英美一日失和、苟無他國爲英之助、則美國自覺力能捍衛疆土保其利益、英國海軍、以人數而論、固遠勝於美、第無雄厚之陸軍、以爲後援、其勢不能以重創加于美國、且不能以陸軍攻入美境、而英之坎拿大、則反有爲美攻入之虞、故美國于此、尚可坦然處之、德國海軍、若長此存在、歐洲權力之平衡、若長此不變、則英國敵美之海軍力、必爲之分、假使英國能以海軍全力敵美、而復有雄厚之陸軍爲之援、則美國勢將淪於危境、而不得不另籌規模較大之國防計畫、此美國陸海軍專門家所時時在念者也、比年來英國著作家、恒謂德國海軍膨脹無已、則可令其陸軍耀武海外、恐非美國之福云云、夫敵國陸軍、苟非越海而過、則決不能攻擊美國、美國海軍、苟優于敵國、則此陸軍決難安渡重洋、由此推斷、美國固無庸慮爲一優勢之海軍國或陸軍國所侵逼、惟二者苟合而爲一、美國若仍環處無聯盟之助、則其勢乃岌岌可危矣、假使美國獨與日本搆兵、則美國亦覺力能捍衛疆土、保其利益、蓋美國海軍、既常較日本海軍爲優、日本陸軍雖衆、不足慮也、美國苟與英日兩國中之一國、因事啓釁、而此兩國有提攜敵美之勢、於是全局必爲之一變、果爾、則英國優勢之海軍、得日本優勢陸軍之助、將如虎之傅翼、而攻入美國之舉、遂將見諸事實矣、職是之故、美國對于有事實爲證之英日盟約秘密之修改、不能恝然於懷也、此次戰爭、德之艦隊、果被殲滅、英日海軍、更佔優勢、則凡德國所失之艦、美國幾不得不造足其數、或趨于聯盟之一途、設美國既須保護其海濱疆土、復須於海外實行其條約權利、且以正當方法、擴張其商業、則美國處境之窘、有非一世紀前之美人所能夢想及之矣、（已完）

緊要新聞

●●●港商函告赤坎慘案之結局

公啓者、駐在開平之陸軍、前因赤坎河南洲、于八月廿三日演戲慶賀孔誕、與看戲人鬥毆、開鎗轟斃傷人十餘名、傷者數十、最慘者、爲廬村之關崇超、由美歸家、不滿十日、因是在塲看戲、被鎗彈由腦部穿過、即時斃命、事後經各苦主聯稟龍將軍、提解犯事各弁兵到省訊辦、昨日堂訊時由各事主項證確實、排長沈觀榮、于軍士殘殺之際、既不能約束、復在戲檯先發鎗以示威、有心唆縱、什長李石、李升、兵士王威、均係親手擊斃良民之正犯、實屬罪無可逭、即日押赴刑塲、將排長沈觀榮、兵士李石、李升、王威、四名槍決、其附和鬥毆之兵士李淦黎榮等七名、均處以三等有期徒刑、以示懲儆云云、前彙各外洋親朋、走字詢問伸怨結局如何、故特爲將其始終事實宣佈、俾衆週知、以安驚魂而慰渴望、香港廣發棠披露（此事叠見本報專電）

廣益號
金山正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

酒米茶糖伙食雜貨
（自餞）
椰絲　瓜片　貨靚　價宜
山貨竹器一概俱全

●●●會亭食品館招股小引

我國政府對于巴拿馬賽會特築陳列館徵集各省出品赴美與賽且設監督專員辦理其事國家當財力艱窘之際尚不吝此鉅貲於賽會場中爭佔一位置使我中華珍品得與各國爭衡五色國旗克與列強升耀蓋一以闡利源一以爭國體也本公司以中國食品如茶點麵食雜碎等最爲西人所嗜食美東雜碎館數以千計年中獲利爲數至鉅茲爲我國推廣食品銷路謀闢一種利權起見特稟請賽會場美國食品館長與中國賽會監督批准在我政府所佔美國食品館內撥出地段長六十四英尺歸本公司建築一樓開設食品館承辦一切以便遊客市食圖沾利益此亦營業上應爲之事幷蒙陳監督委鄺文光君爲總辦鄺祝敬君爲協辦粱司庫以昭信實擬集股本美銀一萬五千元分爲一百五十股每股一百元上海與各省協會委員已附股數千元惟餘半數歸我僑衆報認忖思開會期近本公司成立在卽現已積極進行各界僑胞有志圖利者宜速附股時不再來勿失機會有厚望焉是爲引

- 一本公司定名華慶食品公司
- 一本公司所收之股銀隨時附貯廣東銀行以備提支
- 一本公司應辦一切事務概由總辦議決施行
- 一本公司股銀限至二月廿號截收

收銀處大埠委巴利街門牌一十六號裕安號鄺祝敬君

民國四年二月九日　華慶食品公司啓

華胜隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜畀到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華胜隆啓

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良力執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

◉◉◉餐館招頂

本餐館設在大埠丕亞士街三千一百三十三號與會亭相距僅半街位之遠做賽會生意最合時機現全盤招頂如意者請到來面議可也　本館主人啟
3133 Pierce St.

（香港匯單每百四十四元二五

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

正昌廣告
金山大埠
Jing Chong
702 Grant Ave. S, F, Ca'.

衣館材料　各項鉄器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街裏
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周致
貨眞價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

共同運貨公司
金山大埠
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

資本人力　兩皆充足
自由馬車　駕駛穩熟
接運貨物　非常快速
客商往來　車裏賠紙
本號代理　周妥無比
電話差拿　三百九五
接載行李　一諾無誤
貴客出入　統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹耕新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風腳疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹耕新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊庚炎泰頂

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師敎習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一點至三點鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸　振黃賽會公司啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資應轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂衆商衆議收舊數以八成折由是年陰曆五月至民國四年陰曆正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將身往魚溝當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

△非士那瑞端堂表明雷宜威之清白

啟者前高才勝回國將亞摩拿埠勝記生意托與雷宜威料理至舊年春初才勝回美宜威卽于二月將全盤生意交回才勝接理不料才勝由唐返美一時悞聽小人唆擺疑宜威侵蝕以數目之未眞妥行登報佈告致起風潮本堂以在可疑是非未白特于二月一日集衆公處並傳兩造拈齊數部公舉精於算術公正無私者逐一清算統計清楚宜威應交回才勝銀二百三十二元零五先富時本堂已允担認亦經双方允肯作爲了結無事矣但此事有關名譽理當佈告解釋俾知究竟也

元月初五日　斐士那瑞端堂謹啟

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓百戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,
請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY-IN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔泄丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動尿管哮濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
●治生痔藥　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人益陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮臟肺久積餘藥水二元
●治腦疹身熱藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補除腎藥水每樽銀二元
●安心事睡開和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去勞醒胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效機逐花柳瘡癬除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有恐務康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印眼並分眞假並有小審部明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吔咕匯票或以保信付來當可妥収無悞　藥到上從郵

康強機器指南公司敬

福和堂
美國大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

紙料公司

啓者本號洛行精選各樣紙料發售價甚相宜專派西人卜比利每日親到華埠各舖戶擺接生意卽定卽交快捷無悞仰華友留心光顧是荷本號設在大埠美慎街門牌五百四十五號及五百四十七號電話乾尼三千七百三十號此佈　怡思域高市謹啓
Pacific Coast Paper Co. 545-547 Mission St. San Francisco, Cal.

天華興
金山
日
童叟無欺　貨眞價實
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字付來無悞

生泰
金山大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美歡奇安速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮顧綉檀稀磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同兹西人體尤爲特色貴客光顧請照香字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦發珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作衣朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉合換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話四一百一十七號　麗興號啓

金山正埠　大光書林
華英書籍　雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U.S.A.

各種新書太多（印便書單函取即奉）
巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女驅婚三毫　農學八毫
奪朱非正色三毫　實業叢書一元
鏡花仙三毫

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚齋爛啟

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮　大洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光敵

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號　油漆陳啓

天祥金舖
Ten Chong Co　810 Juan St.　Los AngeleS Cal
另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增福務日益發達也
本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

朱赤北名播遐邇
鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元
●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co.　770 Clay St.　San Francisco, Cal.

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　一四三
電話乾尼
胡禮氏啟

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照下列西字付來無悞本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人　吳宗湖　啟

◉永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠侍里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷
司事　李聖庭　啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●請買平米

啓者本公司辦到中國米以點文卑嚦頓爲記貨好價廉如蒙惠顧致函定貨快捷付上用華英文通信均無不可
佈力嚦公司啟
Brackney & Co.　624 Merchant St.　San Francisco, Cal

怡思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRANCISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴與公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲
代理人　黃龍臣　寓積慎街門牌六百六十七上海煙庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣火公司啟
GAS AT 85 CENTS

廣東新聞

●●●修理天河圍之近聞

新會天河圍崩決之後、經譚督辦修築完竣、擬於附近新開一天沙河、以分水勢、業已決定沿河田畝、每畝抽銀四元一毫、現擬仿照鐵路買田章程、先從購田入手、昨譚天資等以購買天沙河線田畝呈報粵海道、蔣道已批仰新會縣商承譚督辦轉核辦理云、

●●●被擾商店尚未復業

省城誠信公司、昨被軍人蹂躪、至今尚未復業、昨晚十一時許、警衛軍帮統賀文彪、親到該店、云奉統領命令、補回湯藥費銀五十元、着將日前之事、從速了結、店件云此事已稟知巡按使、營務處、南海縣、幷投知廣州總商會、維持公安會、應靜候各處批飭、所補藥費、不敢收受、至受傷各件、已延梁財信醫生調治、耗去藥費二百餘金、本店決非較及錙銖者云、賀乃作辭而出、茲將該店之稟詞照錄如下具稟人誠信公司、司理黃煥南、香山縣人、年五十七歲、稟爲無辜被毆、損害營業、乞恩懲處、以安商務事、竊本月三號下午五句鐘、突有軍士三人、中有一人、手持黑銅鏍一個、並携本公司去年發出之售鏍單、强要本公司換取別鏍、該單內經註明出門不換、保行半年字樣、敝件見其來鏍無甚破爛、當即允代修整、幷將碍難改換之理由、婉達一切、該軍士不由分說、大肆咆哮、隨即集數十軍人再來、聲勢洶洶、先將司徒尙桑件拳打倒地、復拖出街外、合力痛毆、時有余占鰲、葉文兩件、方欲進前排解、不料該軍士等、又將兩件毆至重傷、幸得第一百零二號站崗巡士、極力勸拯、始將三件救回、當該軍士拳脚交加之際、舖內各客、異常驚恐、各件紛紛躲避、是時收銀之件、意欲將銀兩收拾、反被該軍士推倒、以致傾覆滿地、附近左右各商店在場目擊者、大不乏人、因而各自閉舖者亦有之、荷蒙南海縣長派員、及警察第二區區長次第勘驗、當時各件驚魂未定、語無倫次、未能詳細具報、目下祇得暫時閉門、聽候核辦而已、再查該售鏍單內、註明有東錦標字樣、則此事之作俑、定爲東錦標無疑、因思近日以來、地方戒嚴、人心惶恐、商務凋敝、於今爲烈、况軍人應有保護人民、維持地方之責、今不獨不能保護之、而反摧殘之、不獨不能維持之、而反破壞之、言念及此、實爲寒心、除瀝情具稟南海縣長、及警察第二區區長外、爲此冒瀆案前、伏乞從嚴懲處當日起事之軍人、幷懇恩准撫恤受傷之各件、隸飭該段警察、妥爲保護、以安商業、而免擾害、實爲公便、粘呈失單一紙、共銀一百九十元零一毫六仙、醫生驗傷藥料單三紙、切赴巡按使案前、察奪施行、

●●●第二次內債廣東派銷一百萬

民國三年第二次內國公債擴充辦法、昨經中央規定、須行來粵、其債額共以八百萬元爲限、仍以京漢鐵路歲入二百八十萬元作爲担保、聞粵省此次當派銷一百萬元以上云、

美洲金山正埠　**中美大藥房**　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元式毛　每打十式元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀式元正　每打式拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥
小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

金山正埠　**生昌隆**
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是幸　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Io 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理詳人八字專以五行生尅制化論斷畫關去神種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 窩覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠　**貞祥老舖**　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老永眞舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物價倘並華毛搓結杉照常接運香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙　諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綢新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伙新當心光顧　司事人李清李韞謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠泰生老舖

啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專製金銀首飾時欵花[illegible]久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字[illegible]知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒荃拿一九二一

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣[illegible]全各欵顧綉檯[illegible]巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵[illegible]器廣東名班[illegible]客厚冪　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠[illegible]　話筒荃拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠昃愼街七百五十四[illegible]意常有原莊貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐香什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒荃拿[illegible]五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子進　伍耀鑾　伍學提　全[illegible]
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚焯駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥[illegible]大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧[illegible]省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭[illegible]
小腸疝氣丸　[illegible]
白濁止痛散　[illegible]
肚痛痢疾丸　[illegible]

特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專[illegible]欵男女新衣[illegible]布疋珍珠玉[illegible]貨價[illegible]當[illegible]留心是荷[illegible]民國新欵[illegible]出賣[illegible]

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物[illegible]人[illegible]行李遇致妥當毫無遲滯[illegible]雲照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致遍身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘且旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均皆獲效甚速厥疾告瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同昃紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元三毫半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料廿元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經暖宮婦科良應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰癧核燥嗽丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○治勞傷咳嗽吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○補陰日久項皮痢藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭瘡回芒疔藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃紫提茶餅每磅銀一元

○嗎啡除點脫瘾去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
○除紅去臀障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫瘡去紅筋除點瞭眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚爛眼珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀入元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛瘰癧消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痺丸每兩銀一元每料銀十五元
○打風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌滴料魚口膏藥大張銀五毛小張二毛五
○化毒生肌砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疹症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]衛生之名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補嗣人配方之不足也但人之身以精氣血爲重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也此丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精補腎者可食參茸海狗種丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰腳[illegible]夜床盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功[illegible]身體自然強壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟花縣家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳白濁仍然不愈[illegible]

[illegible]　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]　弟黃華均恭頌

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙䶗鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　服法如何單內詳明
半料拾元

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺事心遺腎固精丸　每樽二元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攪疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳陸毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●內孩瘰癧珠珀生肌散　每盒壹元
●痔毒內消清利丸　每樽二元
●喉風內消解毒丸　每盒壹元半
●喉風外敷消腫散毒散　每服五毫
●新起白濁牛黃清毒丸　每合二元
●惡毒瘡疽消腫散毒散　每合二元

●穿腸痔瘡肛門有眼出水清腸毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每兩一元
●肛門痔瘡內服清腸消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外敷消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙瘡疳疽除毒活血散　每樽二元半
●牙瘡疳疽外搽化腐去腐散　每兩二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●洗除皮膚濕毒納毒散　每合二元
●除濕膏濕皮膚去癬生肌膏　每料拾元　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每樽二元
●風料退濕去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同昃紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠　**泰興隆寄售**　在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街　**廣昌和**　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀夾付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於中外[illegible]學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺[illegible]八十或致函稱頌或登報贊揚不[illegible]梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃[illegible]母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸[illegible]取效焉　◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
鵝膝毒藥散每樽三元
補陽藥散每樽二元
探眼痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
積胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
探瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
療水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
探惡毒瘡藥散每樽三元
探久年爛腳藥散每樽三元
探三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳毒膏藥每張一元
探陰蝨汕蚊藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打跛骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔散料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽[illegible]
探牙痛藥散每樽一元
壯血不止丸每樽一元
[illegible]
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
跌打刀傷止痛[illegible]每樽四元
專理小兒[illegible]
治[illegible]

虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄壯陽袪風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生稚書

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及昃紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

金天福飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前淸宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開堀皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡懈鉅萬向未敢宣布招股者爲避愌人之嫌而今日臻良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶僅可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖逼大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及福和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦場應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質佳廉確有把握惟必妥佈工程置機開井探出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尙在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股之時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆日清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　廣東銀行
副總理譚貞謀　聯昌
書記余寶揚　廣東銀行
司庫麥友楠　廣東銀行

董事
陸潤卿　廣東銀行
鄧晉卿　光昌泰
潘英銓　萃泰
劉維珪　福和
黃煦業　廣盛隆
張椿濟　屋崙永昌隆
鄺祝敬　裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南冼涌中約廣福隆總理
雷惠周　業欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理
林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事　吳尊三　司理文牘　麥節芸　總礦師　劉持
幫工程師　雷煥炘　總司庫　劉希煜　庶務員　劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀人　鄺明覺　賴家湘
查數人　李一芝　黃紹業　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元
李世潘銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺慈敬銀三千元
湯裔棚銀三千元
葉晏如銀三千元
李世纘銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元

余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祖銀壹千元

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許並特登告白備蒙光顧列字[illegible]西字付來定必周妥從速付上無悞　[illegible]

天成　金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal
中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層樓改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅居駐足有役待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也
請搭差拿九七七　中華旅館主人啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製鳥腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用鳥腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造
桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醖酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務
使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同故特推廣遠近各埠發售以應各用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

美國金山　共和藥房告

●即止皮膚濕瘡藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本藥房製以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤咬瘡及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之增元補腦汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲衰弱之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有此藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請[illegible]

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質強壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足[illegible]本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙崙公司
正羊毛毡
貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服[illegible]廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者十二元半最新欵大礎價銀五元七元十元報由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●四年度預算情形

據財政部人員說及四年度預算云、國家經費、本以量入爲原則、吾國自改革以來、國基甫定、歲入欵項、無一定之標準、治標之法、惟有量入爲出之一法、、此次財政部辦理四年度歲預算、奉總統府諭務求收支適合、但三年度尙有驗契費之收入、資藉挹注、現在各省驗契、先後呈報截止、卽使邊遠省分展期辦理、而收入已寥寥矣、且自歐戰影響海關稅欵驟減、明年之收入、尙無把握、、現在迭經部員詳加審核、以昨年下半年之收入、作爲根據、、計每月可靠之欵、祇六百萬元左右、而中央歲出政費軍費、再四核減、總在七百萬元以外、全年計之約短壹千餘萬、臨時發生特別經費、尙不在內、故該預算應須通盤籌畫、一時未易脫稿、

●●●遊美實業團之組織

游美實業觀光團之組織、由農商部特派部員兩員來滬、與周金箴君接洽籌商辦法、簡章如下、　第一條　實業團以美國巴拿馬賽會開會期內、前往美國各地考察實業、并報聘爲主旨　第二條　實業團團員由農商部於全國實業界中、擇其實地經營成績卓著者、指認二十人至三十人、、並飭北京上海漢口天津廣州五處商會、、于各該地推舉熟悉實業情形、素有聲望者一人充之、、確定後、由農部呈報大總統備案、　第三條　實業團團員、每人由農商部津貼川資費約二千元、作爲補助、餘由各員自備、　第四條　實業團團員應將履歷及所經營事業、詳具中英文、並附照片圖說、彙送農商部編訂成册、、携赴美國分贈各界、第五條　實業團團員確定後、由農商部派工商司司長、並於住居上海團員中指定數人、組織籌備處接洽、並籌備一切事務、其團長俟各團員齊集出發地後、、由衆公舉、　第六條　實業團團員應于民國四年二月齊集上海、三月啟程、由農商部派工商司司長、偕同前往、並酌用書記及通譯員數人、各團員至美後、考察之助、往返共四個月、其啟程日期於啟程前二月通告之、、　第七條　簡章內各項費用、、均由巴拿馬賽會赴賽預算內赴美實業團助費項下開支、、第八條　實業界中、有願隨同赴美而未經指認者、亦可稟請農商部核准加入、惟不給予津貼、

●●●伶界與鄂災

鄂省本年旱災、曾經副總統設法籌賑、并通電各省將軍巡按使量爲捐助、而各省捐助之欵雖達四千萬元、惟以災區三十餘縣之多、杯水車薪實不敷分配、特囑鄂省旅京各要人籌辦鄂省賑災演劇、江步軍統領、及袁左翼總兵極力維持、商同譚涂培、而譚涂以籍係湖北、桑梓攸關、遂慨然承諾演唱拿手好劇、、以盡義務外、並與楊小樓商妥、邀請在京各名伶一律出演、以表贊助、、演戲地點係假第一舞臺、其日期已訂于新年一月一號二號三號三日先是旅京鄂人以演戲助賑、必得伶界最負盛名之人贊助其間、始能收美滿結果、乃以同鄉名義請譚涂培於萬福居、特請步軍江統領作陪、是日主賓酬酢、極盡歡暢、譚涂年雖古稀、而步履甚健、於同鄉前、仍稱諸位同鄉老爺、自居伶人、絕無名伶惡習、自入席至酒闌、高談闊論、甚爲動聽、其聲口與在舞臺上口白無異、座中人至謂其聽譚伶一席話、無異聆一曲王佐斷臂也、譚於談話之際、幷時作趣語、、自云精神不似從前、去年副總統到京在總統府演借實收威、至第一次接箭時本係第一箭、乃云接過鵰翎第二條、、已唱出口忽然猛省其誤、而環視座客多不留意、祇有二人竊竊私語、、此精神不濟之故、然非大家包含、鮮有不鬧笑話者、、又云今年在梁嵩生家演空城計、比上城時、幾難自支、、賴有三四人左右扶持、始得演完、以此推之、、將來必有在劇塲陣亡之日者、又云諸公聽譚某之戲、恐已時日無多、有王老、嫌王老、無王老、恐有想王老者、此言雖誇然事實上必致此也、今日脚色凋零、並一無關重要之金秀山一死、已無嗣其徽音者、其他尙可言哉、譚詞甫畢、、座客卽以此次演劇之意見商、譚滿口應承、並極願盡純粹義務、、至於戲目一任諸公選擇、譚某決不嫌累、並言此次在天樂園、、亦係爲一友人籌欵、並非受該園主聘金而爲之者、座中詢以友人屬誰、渠堅不肯道其姓名、座客中有畧知其梗概者、、則曰必係前淸達貴、現時零落者云、

●●●歲入之漸復舊觀

田賦關稅釐稅、爲中國歲入三大宗、本年此三項收入、、漸復舊觀、據財政司及稅務處、每月之册報、、至十一月以前之收入、已經公布、再加以十二月之收入、約計本年、(一)田賦六千六百萬元、(二)海關二千萬兩、(三)常關六千二百萬元、(四)鹽稅六千萬元、卽此三項總收入實達二億一千六百萬元左右、與宣統三年預算案原額、、相差無幾云、

●●●挽回靛靑權利之請求

上海各染坊、從前均用華靛、以粵省佛山朝陽等所產者爲佳、其餘浙江之富陽、江西之樂平、所產者亦均合用、乃自前淸光緒二十八年以來、迄將十載、改用德國所產之靛油華靛銷塲遂致呆滯、玆自歐戰發生後、德國靛油來源阻滯、價格奇昂、當由染業聯合會會長楊嘉悌君、、查得洋靛銷數、上海一埠、每年共銷靛油約有二拾五萬桶、、香港一埠認定轉消廣東廣西雲南貴州福建五省者、、每年可售二萬桶左右、統計全年中國染業、共買洋靛價銀有一千六百萬金之多、利權外溢、誠屬可惜、現正乘機推廣土貨時際、自應廣種土靛、、收回權利、昨特具稟滬海道尹、詳請省吏轉咨農商部、通飭各省縣知事、務於剷除烟苗之區、、改栽靛秧以興國貨云、、

●●●礦產收歸國有之政策

礦產收歸國有、在政府已爲一定不易之政策、進行辦法、、刻正籌議、不久亦將發表、惟此種政策、據最近農商部消息、政府對于全國礦產、其所擬歸國有者、爲下列之數種、一凡民辦積久而無功効者、、一礦質優美而民辦之多有流弊者、一凡民辦而與官營業之有妨礙者、一礦質優美而辦之不得其法者、至此事進行、則分爲三時期、、第壹期設法調查、第二時期籌備資本金、第三時期着手接收云

好貨悅客
CASH COUPON
10 for 5c
ZIRA CIGARETTES
P. Lorillard Co. New York City

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九龍丸　每個艮一元
[illegible]

◎◎◎敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以[illegible]而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目紛呈其中眞者固多僞者亦難辯別本行造設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸醖製各欵補丸藥選名家地道不惜工本[illegible]定價惟一[illegible]以備參考如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行　每大罇[illegible]　小罇[illegible]

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以淂酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功難盡述誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇一元　小罇五毫
蛤蚧滋補酒　大罇一元　小罇五毫
鐵精牛肉酒　每罇五毫
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毫
養神丸　每罇五毫

補腎丸

此丸用廣驢腎狗腎三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部諸[illegible]生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂　實貴
（注意）本行[illegible]新會古井各鄉信銀[illegible]
郵費買者自理

清宮秘史

西后現形記（一）

此書譯滿州德菱女士之英文撰本、女士爲駐法國公使裕庚之女公子、隨父留學歐洲、回國後、入宮爲西太后譯員者二年、所記皆係宮闈實錄、於西太后之驕縱、對待光緒帝后之刻酷、太監之愚貪、與及光緒帝之英哲、一一畢現其形、兼以曾受文明教育之眼光、而觀察專制帝王之家庭、尤爲異彩動目、因易原書之名爲西后現形記、登之報端、以供歷史家之資料、㊂

余父任巴黎欽使、四年期滿、挈眷歸國、從者參贊大臣海陸軍人員隨員通譯並諸人之家屬僕人等、共五十五人、由巴黎動身、乘安南船、於一千九百零二年正月二號到上海、船抵岸時、大雨滂沱、行李頗多、照料甚難、諸人皆無可恃者、諸惟余母親一人是賴、余母乃最有經驗幹練之人也、船抵法界黃浦灘、上海道上海縣以及諸官員人等、皆公服迎接、上海道謂余父、已豫備天后宮爲駐節之所、余父辭之云、在香港已電密采里飯店、留房數間、招呼一切矣、蓋余父於一千八百九十五年、出使日本時、曾住天后宮一次、知彼處情形、故不願再住、天后宮房屋本不甚壞、因年久未修、遂破陋不堪、中國風俗、凡大官經過某地、其地方官必爲辦差、事事供給、而余父每婉言卻之、余等到密采里飯店、知北京已來兩電、催余父速去、但此時天津尚未開凍、船不能行、由秦皇島雖亦可行、而迂曲頗多、予父既老且病、不能離醫生一步、故覆電俟北河開凍、當搭第一次輪船北上、予等於二月二十二號由上海起程、於二十六號到天津、津海關道、及他官員、亦在岸邊迎接、一如到上海時、中國禮制、凡大官出使歸國、須先請聖安、此時袁世凱任直隸總督、派一差官來、云已預備、予父乃著禮服、朝珠花翎珊瑚頂、往萬壽宮行禮、萬壽宮已有官員等候、中間設一案、立太后皇帝牌位、上書萬歲萬歲萬萬歲、

（未完）

粵乘

觀音山上藏龍地
料必山靈也避官

將軍行署建築工程由舊歲七月、僱匠興修、延至客歲年底、業已次第告竣、計出行署頭門、直達二門、該處有甬道一度、左右即有西式樓房兩排、一爲收發處、一爲通譯處、餘爲各司員辦公室、行不數武、即有洋樓一座、有洋花廳三處、左便安置樓梯、右便常駐巡捕、龍將軍每日下午、即由觀音山到該處辦事也、由該處再往、可達觀音山腳、其路途作旋螺形、左便可過五層樓、右便直上觀音山、各處路口、重重安配鐵閘、幷有軍士把守、至觀音山與五層樓不能相通、因中有峻墻間斷、從前往五層樓所經之山牛、（即越王臺舊址）現龍將軍在該處建一石樓、名曰振武樓、四面均無門戶、係以升降機出入、險固可知、由此轉左而行、沿途均有營房炮壘、幾如蜂房水渦、其工程之最大者、即爲後路炮台、過此復有短垣圍繞、始達五層樓駐兵之處、三元宮側建築高墻數十尺、俾與外間隔絕、龍王廟設立辦事機關、菊坡精舍、學海堂等處、均駐重兵、三君祠則闢爲花園、三君碑記、昨已拔去、龍將軍即在該處建一戲台、以便唱演梨園之用、對面啓秀樓、現亦駐兵、由此直上、將及佛山牌坊之處、兩便均架機關槍、警衛森嚴、是處非龍將軍心腹不能到此、循此再上、即達觀音廟、廟內俯瞰全城、即於廟頂最高處、建一小亭安設探海燈一枝、遇有事時、可以光燭各處、廟之右便、龍將軍在此結一西式精舍、公餘時多在該處休息也、廟後建築炮台一座、以據險要、入夜時滿城燈光、豎東得勝、西得勝、瘦狗嶺、摩星嶺、象崗等各路炮台、時有燈光露出有如衆星高拱、龍將軍此時出外眺望、當亦顧盼自雄矣、現又在五層樓後便山石上、新建一石樓、係由某參謀獻議、謂該處地方僻靜、誠恐百密一疏云、

諷林

種族

在昔吾國學者、習焉不察、悉說相傳、謂漢族爲皇帝子孫、其餘皆屬異類、今者共和成立、因已五族聯歡、然追溯其初、漢滿蒙回藏、實同出一系、特因分封轉徙、散之四方、風俗語言、漸趨岐異耳、查五族譜系、滿洲出于（肅愼 肅愼者顓帝之苗裔也、蒙古出自（匈奴）匈奴者夏禹之苗裔也、回疆衞卽古之（氐羌 氐羌者虞舜之苗裔也、顓禹虞舜、皆黃帝之子孫、準此以觀、則五族同出一祖、已無疑義、今日同在五色國旗之下、更當相親相愛、不當復有種族之見存也、

外交

我國當軸諸公、往往于交涉與交際之界限、未能明瞭、遂使外交無不失敗、其尊崇外人者、媚之惟恐不周、其嫉視外人者、仇之惟恐不烈、遂演出野蠻排外之怪狀、至往時與列强所訂條約、尤多不平、舉國內地路權礦權一切莫大之利益、拱讓外人、曾不少惜、以公家利賴之物、爲個人投贈之私、人欲得之、我則無不立應、橫覽國內、凡可以生利之事、幾無一不落于外人之手、偶檢滿淸失地記、讀之猶有餘痛、追原禍始、吾其不能爲一般外交家恕矣、

詩界

讀五代史感賦

（天白）

朱唐無肖子、李晉有奇兒、三矢終歸廟、群藩盡奉祠、
山河殷戰血、宮闕闋哀絲、莫謂伶人誤、西征事可悲、
（後唐莊宗）

不作中原將、甘爲異族奴、三年天位竊、千載史臣誅、
父子新恩眷、烟雲好畫圖、腥膻終古恨、撫劍意踟躕、
（石敬塘）

亡國有餘痛、紅顏入宋家、君恩原似夢、妾貌本如花、
廢苑悲啼鳥、新圖寫翠華、千秋同飲恨、幽怨寄琵琶、
（花蕊夫人）

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難堪連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊[illegible]謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中稱其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣由若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎傷坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而貽於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫面黃[illegible]

駛名應驗夜夢遺精丸　每料五元　半料三元五

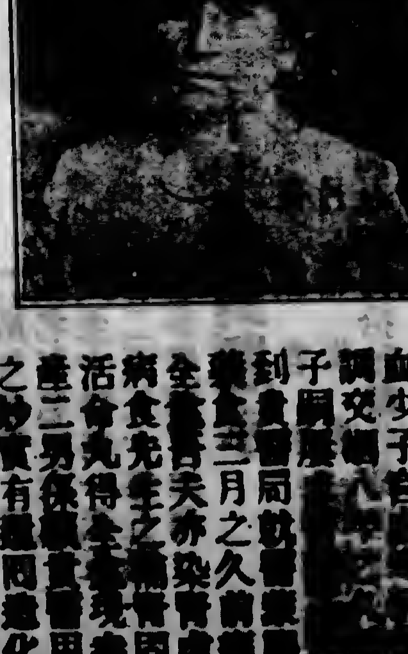
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之藥精製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均獲效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮[illegible]

良醫聖藥



民國三年六月五號　馬利亞問李字頓
奉上永留紀念

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料食后盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之[illegible]行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張仲銀拾元煩卽由信付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕華人[illegible]元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
疥瘡拔毒止癢藥膏每盒壹員
治二十六種淋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛搭元搜毒丸每料十員
內消老莫丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
保護兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭挍香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
眼光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消滯丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒果膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡郵用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疥瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治旨醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蝕疥瘡止痛癢活血屢試屢效凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以太多不能盡錄倘各梓里惠顧請用下列之西字封來定然妥收無悞寄貨者自理
DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡烱拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居臬國邊近灣拿埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟遂蘇一恩恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症卽列症直向該局求醫求藥幷付銀數元數日後得該醫究症付來藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

臬國界邊近灣拿埠余克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁鐘恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸　每樽二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每樽二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元
[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元
[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每樽二元
[illegible]

◎◎新方寶效白濁丸　每樽二元
[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元
[illegible]

內容品（內服）（外洗）▲白濁丸一樽　▲甲種洗葯十包　▲白濁散十包　▲乙種洗葯十包　▲保腎丸一樽　▲洗葯筒一枝

（注意）[illegible]

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差事三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥
弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]痛夢遺頻溺反濁[illegible]固精保腎丸[illegible]趙超常[illegible]壯陽[illegible]此丸眞卓卓[illegible]腰
[illegible]

◎◎醫中之傑
弟左脚底被壓致傷[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑
[illegible]

弟爛脚經年[illegible]割傷手背[illegible]
傾盤就醫　趙超常醫生[illegible]
大埠新會仙洞陸祥恭頌

◎◎金山正埠發明公司大書庄廣告◎◎

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四

巴拿瑪萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下
一 增補舊字典所無之新字　二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤　四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主　六 時令季節並載陰曆陽曆
七 科學各字皆據最新學說　八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較　十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數　十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂一十冊銀四元五毫
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每册二毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州靑島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也
看發明公司華英厨書大全到又每本三元七毫五　此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同
鄭聰甫華英類語一元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元一
增訂華英醫學名目表合刻　身體病症　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衞生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五
以上書價郵費在內
書單印便函取即付
周祐利萬應花露水每樽五毫
自製搽髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每册一毛五　五色旗箋紙每百五毫五
Fat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊曆十二月初一日實行至民國四年舊曆二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告
本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便日後稽查此布

民國三年舊曆十一月廿九日　黃雲山公所　雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁[illegible]
包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔多今[illegible]列

請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鷄喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛[illegible]風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之滋味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有體弱面未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另謝

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸兩服藥到不旬日而舊病全瘳多年心病一朝剷除不勝銘謝矣
新寗海宴人伍時春譚[illegible]

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照食自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴[illegible]若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求[illegible]一樽懇即付來交友應用爲要[illegible]

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳[illegible]丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂[illegible]忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽服用後食兩服包無花柳無憂安樂丸十服[illegible]全愈並付來花柳無憂安樂丸[illegible]先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛　另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤腸用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈
館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

◎●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效玆將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取卽送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經稟 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效其微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擡篳撬泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議不現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀 毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區、所共知査前清道光年間七八在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能鑛富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家突然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼從勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易淸楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一 本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二 本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三 本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四 本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五 有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六 本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七 本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎査民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八 本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場

九 本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十 本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學飴 余星南 廖致和 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲塤 西人礦師[illegible]

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

廣東金山大埠㞧臣街門牌七百二十六號價各梓里或有遠年頑癘屢醫毋效等症不妨貢臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遼隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁苡菓 鹹痔疔毒
双單鵝喉 難疽流注
內外全科 奇難雜症
續筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服壹全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羡妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在㞧慎街一六三七號話筒比呤士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

譚帝傍捐銀九元
龔定傳捐銀三元
許濟養捐銀二元
關茂捐銀二大元
人興館捐銀二元
東京館捐銀二元
廣興館捐銀二元
李宗良捐銀二元
譚裔森捐銀二元
杏花捐銀二大元
榮安捐銀五大元
民興館捐銀二元
又東京捐銀貳元
安記捐銀弍大元
吳栢信捐銀三元
譚啓緒捐銀二元
關錦池捐銀壹元
東鄉館捐銀二元
大山岩館捐銀貳元

▲山地把罷埠亞字七十一號▲公盛亞字六十七號▲何義記

奇芳全一部
致公堂捐五十元
勝泰廠捐銀十元
陳連養捐銀二元
公盛店捐銀拾元
源源棧捐銀五元
奇利館捐銀五元
興利號捐銀貳元
陳象然捐銀五元
恒豐泰捐銀五元
五行館捐銀五元
新其昌捐銀五元
秉公堂捐銀廿元
財源棧捐銀五元
余傑和捐銀三元
甄倫嚴捐銀二元
有源棧捐銀五元
廣元洪捐銀五元
甄爍翠捐銀三元
黎裕捐銀九大元
時利和捐銀五元
萬隆館捐銀五元
和利店捐銀五元
紀約廠捐銀拾元
何義記捐銀廿元
奇芳捐銀五大元
有記捐銀五大元
黃松慶捐銀拾元
共和館捐銀五元
何仰捐銀貳大元
東生和捐銀貳元
天寅廠捐銀五元
釗利館捐銀五元
余毓蘭捐銀貳元

▲本報有[illegible]樹彬葯醬寄賣 本報启

●游藝社第廿六期[illegible]

歌飲 師友 共和

飲歌 友師 和共

○○○○○新 [illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現[illegible]不受[illegible]照教準於新曆四年三月十號截收卷送大埠少年[illegible]

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立 聲色 花月 老生
立行 色聲 月花 生老

每比收卷資二毫五新曆四年四月拾號截收集[illegible]

報主筆 梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書廣香字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣服水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百二十號門牌

●●●各欵時務新書目錄（書[illegible]出門不[illegible]）

訂增華英厨書五元

A high class cook book in English and Chinese ●

五大洲全圖一本（內附分圖各國巫色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貫易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺思南華英雜話二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英雜語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋時撰要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
新美人計壹毛
恨海情天二毫
華英通語七毫五
繪圖情史七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女[illegible]一毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 [illegible] 祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十六年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十三年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十四卷第三號 今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話 番差拿二六

VOL. XXIII, NO. 3 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, FEBRUARY, 18 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年二月十八號

（中華民國四年二月十八日） （禮拜四） （舊曆乙卯年正月初六日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈

鑒察 本報啓

●●●（本報價目）

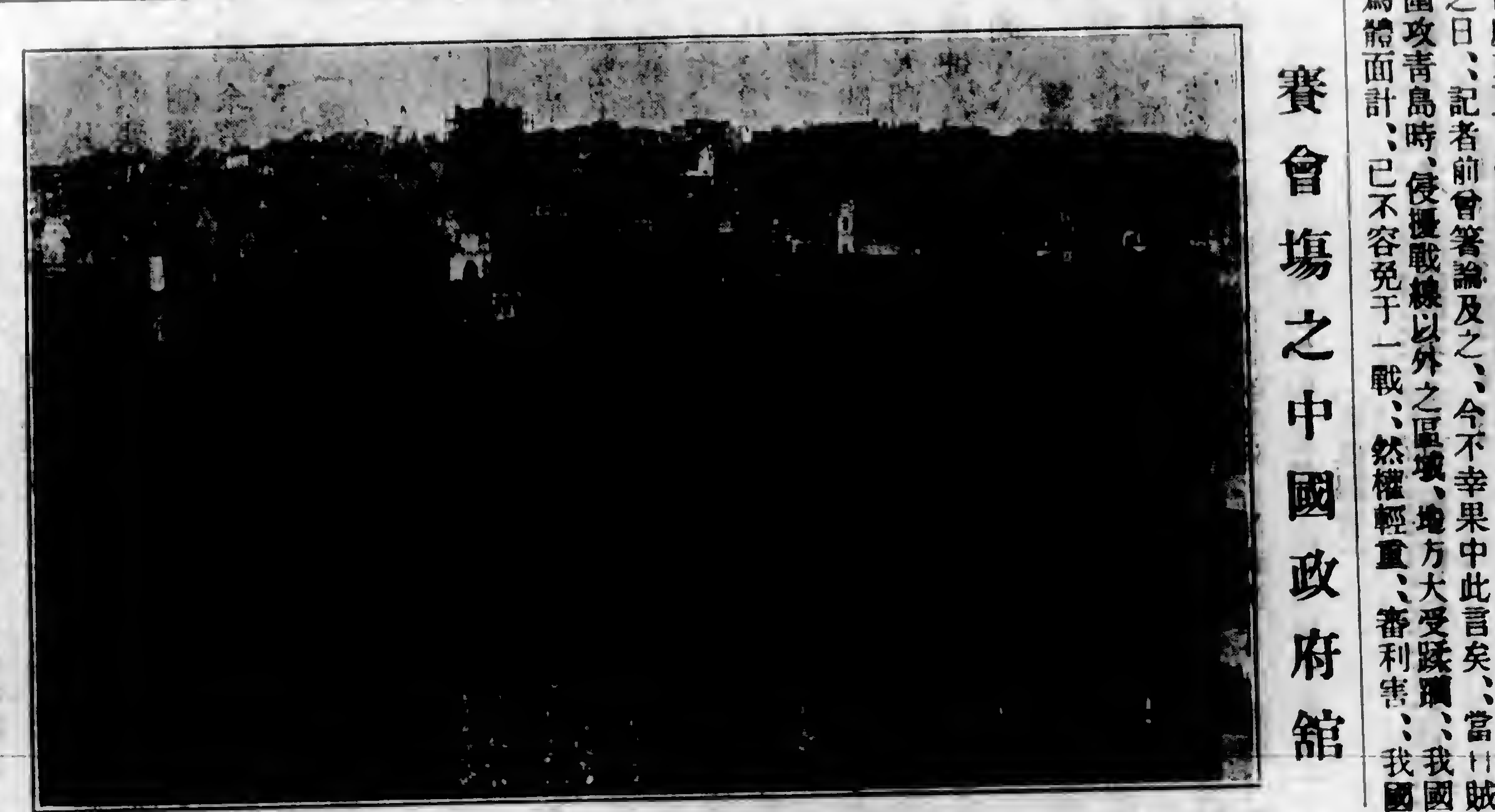
●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當卽按日呈覽 本報啓

本館論說

對待日賊之最後手段（憤）

▲我欲不戰不得矣 ▲迫我爲比利時耶

嗚呼、日賊攻奪膠州、將來必惹起無數之交涉、吾國雖位處東亞、然實不啻捲入歐人混戰圈中、禍機將有暴發之日、記者前曾論及之、今不幸果中此言矣、當日賊圍攻青島時、侵擾戰線以外之區域、地方大受蹂躪、我國爲體面計、已不容免于一戰、然權輕重、審利害、我國寧守局部中立、以蒙不我開、尙有恃充分之公理、可告無罪、爲世界各國所共鑒焉、不料日賊野心勃發、保全東亞和平之宣言、歸還膠州之問題、靡特不復顧及、必乘歐戰危機、侵害我國領土主權、信義全失、强權是逞、遂有今日提出要求之條件、所要求之條件、現雖未有正式宣佈、然關于我國利害問題、當必受無量之苦痛、非比圍攻膠州之交涉、僅屬于國體關係、可以隱忍了之者、夫利害相迫之交、對於無理之要求、雖極下愚、無



賽會場之中國政府館

我國政府館、倣紫禁城宮殿式建築、正殿題額、中華民國政府六字、兩柱題長聯云、是五千年神明胄、挾九州八閩、琛贐偕來、於玆小拓館垣、玉敎珠槃襄盛會、渡二萬里太平洋、合三島十洲、梯航畢集、對此長流港水、墨機般巧瀰中原、

金山 [illegible]

理華 曾慧初兼理

National [illegible]k [illegible]sco, Cal [illegible]GEE [illegible]ese Dept.

工銀求利最難得有儲行實收零星附貯之小數加之息銀照給確保利便於工商人等良非淺鮮[illegible]儲蓄値之人居其多數給[illegible]月而[illegible]

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.

P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）[illegible] （好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利 佈告

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫荘桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在㞧慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依號字印永遠包換久豪期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

如意 大埠 萃泰 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正𥺦粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無悞

永和堂 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃奕蓀 劉孔安 關崇炳

新張 金山 廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

贊生堂

Dae Sa[illegible]ng 842 Dupont St [illegible] Cal

[illegible]

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全倘蒙客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來[illegible]

甄碩光先生寓內方脈

[illegible]

保太和

BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治產後[illegible]險火上升服之無不[illegible]爲荷

本店有 細種菌陳跌打 呂竹林九戒丸 天喜堂老蚌丸 發售

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯揭借等項生意原爲爭國體挽利權便[illegible]一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算

一年週息四厘算 任便隨時收回現息

本銀行正總理陸潤卿 副總理[illegible]

西文記錄陳冠石 中文記錄[illegible]

管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港通至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李矽和 馮金迪 啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一[illegible]茶米各色美酒蘇杭海味什貨[illegible]彩碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來[illegible]快捷仰祈留意是所盼望

本店有藥保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒二一六一

歐洲大戰記

▲德軍侵入俄境　十七日俄京電云、在北波蘭之俄軍昨十五日與德軍大戰一塲、德軍欲由側旁圍攻、被俄軍擊退、、不得逞其志、在東普魯士之德軍、現由忌鋅枝無、攻入俄界、又在委士都鋅、及華打兩河之德軍、已侵入古碌埠、惟在比蘇鋅之德軍、則被俄軍擊退、至加皮仁山、無大變動、俄軍在汕河下游左便、極稱得手、俘獲奧軍將官數名、、兵士六百餘名、在布哥灣拿之俄軍、佔領奧國律和拿埠、、

▲德國表示攔禁英海之理由　同日栢林電云、、海軍部大臣比匿技、是日致文美艦統帶基鋅定、表明德國派遣軍艦、巡弋英海、禁止各船運載食物入英之理由、、事因英國先飭令各艦、阻止各船輸運食物入德、欲斷絕德人之糧路、、故德國亦用此法報復、且英國先着各船、安置軍裝、、如見德國潛水艇駛近、即發砲轟擊、是以德國之潛水艇、、雖疑英船有運載戰品、亦不敢遽行加害、須查確實、、乃敢將其爆擊、英國又令各船、懸掛中立國旗、並將船名塗泯、烟通粉以別色、使人不能辨認、英人之計狡、亦可見矣、各美船所載之食物、如非違禁戰品、德軍固不妄行捕擊、、且加意保護、今英國海面、英軍已密布水雷、而德軍亦放置不少、各船往來、須謹慎從事、方免危險云、、

▲德國果允不禁船舶來往英海　同日巴黎電云、、據本京某報宣稱、日前德國政府公報、擬於日間即派軍艦及潛水艇、巡弋英海、阻止各船、運載食物、輸入英國、、惟美政府以德國此舉、有碍中立國之商務、經迭向德政府交涉、、現聞德國已允美國之請、不派軍艦、阻止各船來往、、此乃美總統威路臣外交之勝利矣、并聞德國請求美國、凡美船運載食物、前赴德國、宜派軍艦沿途護送、以免危險云、

▲英海軍傷亡失去之數　同日倫敦電云、、英國下議院、、今日質問海軍部大臣辜治路、自啟戰以來、英國海軍、、究竟死傷多少、請明白宣示、據海軍部答覆、、海軍將官死者三百四十八名、兵士死者五千八百一十二名、將官傷者四十五名、兵士傷者二百五十二名、將官失去者八名、、兵士失去者五名、、

▲德皇邀請美使相見　同日栢林電云、德皇威廉、昨特邀請駐德美使芝辣、親到傍近德俄戰地之哥匿士卜地方、與伊相見、會商要公、因德國決意在英海界內、安置水雷、阻止各國船舶、載物入英、而美與各中立國、以此舉碍其航業、群起反對、故德皇邀請美使到商、以解釋其疑點、又德皇以美使于一月九號、在戲院觀劇、德人聞其說出英語、、誤爲英人、羣相辱罵、擬向美使道歉云、、

▲德軍又戰敗俄兵　同日栢林電云、、接德俄交界普魯士遞來消息、謂德俄兩軍、連戰九日、俄軍不敵、大敗而逃、、在普魯士之俄兵、被德軍逐出境外者、不計其數、、另俘虜俄軍五萬名、奪獲大炮五十尊、機關砲六十尊、戰品無算、向駐德國邊界之俄軍、盡行逐清、此塲血戰、德皇威廉、親行督陣、故大獲勝利、現該處天時寒凍、雨水甚多、德軍苦戰數日、奮勇異常、奏捷迅速、尤屬難得云、

▲土國强人從軍　同日土京電云、、土國政府、頒一新例、、凡土國壯丁、與及退位兵士、不肯報効、擔任當兵義務、須一律繳交軍餉一百二十五元、方爲准情、

▲德美航業之交涉　同日美京電云、、美政府昨照會德國、請其勿以潛水艇、堵截美船、並詰問德政府、、何故不准美船、載運物品、駛入德國界內、茲接德國答覆、謂美船載物來德、恐受人指摘、、諸多不便、如美船載來之物、確非接濟德國兵糧、應派美領事点交、方免別國疑慮、、因英國新定一例、凡美船載運麥穀麵粉來德、皆作私運軍糧截執、、惟美國須將貨物聲明交某埠某人收、乃可免其查拘云、

▲法船被德潛水艇炸沉　同日巴黎電云、海軍部佈告、法國輪船匪地李利、昨日由且卜地方駛往登曲埠、行至中途、突遇德國第十六號潛水艇追至、准令船上各人、、于十分鐘內、概下小艇、即以炸藥爆沉該輪船、、未幾該潛水艇又追查一那威船、但有法國藏魚雷艇數艘、跟踪追來、、該潛水艇見勢不佳、即行入水而去、末由尋獲云、、

●●●中日交涉之近訊

十七日美京電云、近日接東北兩京來電、日本所要求中國之條欵、美國外交界、甚爲注意、經秘密商議、惟內容如何、未便宣布、美政府已查探英法俄三國對于中日之交涉、如何態度、外部卿布拉仁、亦經與駐本京日使珍田、談論此事、惟皆不肯宣露于外、或謂日本所要索中國之土地、、祇山東南滿內蒙數處、于各國均無關係、日本所致中國之文、各國均已收到、內言日本要求之條欵、、固無防碍中國土地完全、亦無侵犯各國利益均沾主義、此兩事于各國最關緊要、、如無損害各國、則各國必不出首反對、此次中日交涉、自起至今、于美國所持中國開放門戶宗旨、亦無違背、故美政府未有致文日本詰問、惟候日本如何行動耳、又北京電云、據外交界及熟識中國時事者之消息、日本所致中國之文、共要求廿一欵、惟致美英俄法四國之文、、則僅開列十一條、此外各欵、則隱而不宣、故兩文迥不相同、中政府接此文後、、甚爲焦慮、于二月六號、外交總長孫寶琦、即會見駐京日使日置益、於日本之所求、槪行拒絕、並謂日本所要索各條、大失中國主權、及違犯中國與外國所立之約、當時日使又求孫氏先行承認大綱、其餘細目、、則再行磋商、孫氏堅持不允、查日本共要求廿一欵、、於中國政治商務、大有關係、一德國所得山東之利權、、須盡送交日本、自後中國與德國如有商議之事、要先與日本會議、、一山東省及沿海之地、、不得租與外人、、一准日本由膠州建築鐵路、、達至芝罘、、一山東省某某數處、須開爲商埠、一南滿及蒙古、、任從日人購置地業、又自由居住、開採礦務、、一切辦法、與關東奉天鐵路無異、一自後中國如將路權讓與外人、須先與日本商議、一中國若借外債、亦要先行知照日本、一中國如用外交陸軍財政等顧問、須與日本商議、、一長春鐵路、須交與日本管理、一台灣附近之土地、不得借租外人、以上數欵、日本所致美英俄法四國之文、均無叙列、此外又要求凡中國聘用外交陸軍財政等顧問、須先聘用日人、中國所用之軍器、須向日本購辦一半、、中

● （承受告白）

啓者大都巴埠烟街第一第二兩律地段舖門牌五十五號其名悅生井屋二間原日係程光即守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論

民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

●●●聲明承受

啓者市嚨吋埠所路節街門牌第拾九號廣源盛廿一號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一概推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭牛銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字登明以免後論

市嚨吋埠李同德堂啓

愛和堂

OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付寄無悞

止咳藥春砂二毛五　因實止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器濤花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大華永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎[illegible]參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京豐料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省大埠　香港[illegible]麵公司[illegible]啓

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷

黃子瓊　廷仁　世卓　仝啓

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者咸於中外到埠以來登醫者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹[illegible]治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲瀾拔

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本利及[illegible]達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理[illegible]已無悞並專理華人附貯生揭銀兩[illegible]入欲積貯銀在本行生息者則計[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必竭誠禮款[illegible]

東大埠昌

TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈

「承接金猪」　東昌啓

金山　傅雅齋　全巴圖

鑄製

印拜年東　快來光顧

正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F Cal

介紹儒醫周少徽

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]

紹於求醫諸僑胞知所問津焉

譚學徐　洗瑞祺啓

香港新廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]另取回頭信付回故鄉本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集賢堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啓業　朱源章　聯興號　鄧清積

新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）

在昃臣街金谷園[illegible]江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

國所開之軍械廠、須用日人爲監督、中國既准外人設立教堂學校、、亦須准日本設立、漢陽大冶萍鄉各礦、要中日合辦、、外人不得沾潤、由江西省南昌至山東潮州、及至九江、武昌、衡州等處之鐵路、不准外人建築、祇許日本敷設、如准外人、、須先得日本之許可、聞中政府現提出三欵、乃關于山東滿洲蒙古土地、並允不將中國土地租借外人、又允與日本再行磋商、惟無論如何、總要不得中國主權、、及無違背中國所與外國訂立之約云、、

又倫敦電云、方今歐戰劇烈、日本即乘此時機、、攫奪中國種種利權、查日本所强索中國各欵、按之英日盟約、、殊屬不合、因英日盟約、聲明保護中國之完全、、今日本欲侵佔山東滿洲蒙古揚子江福建等處、是破壞中國之完全、現中國孤立無援、不若前八月、有歐洲列强臂助、、至美國亦因見無碍中國開放主義、亦置之不理、

又柏林電云、德國報界、對於日本所强奪中國之利權、、均斥日人之無理、謂日本乘歐洲戰爭、即侵奪中國之利權、、以償其所大欲、今歐洲列强、因戰爭激烈、均不暇兼顧、乃美國亦袖手旁觀、絕不干涉、實爲吾人意料所不及也、、

●●●新甯展築鐵路之公函

世界報執事先生公鑒、、僕自奉衆股東命、、創辦新寧鐵路以來、由斗山築至公益、爲告成第一次、、又由公益展築至江門北街、爲告成第二次、凡省內外士農工商、、願出於其途者、咸稱利便焉、嗣以時勢變更、新舊過渡、秩序未復、、羣盜如毛、搶刼擄勒、無日無之、誰無身家、岌岌不保、、誰無性命、在在堪虞、當此遍地萑苻、論者每有賊世界之嘆、所幸者鐵路所到之處、即電綫所到之處、有鐵路則軍士之救援易、有電線則機關之消息靈、賊勢雖熾、終不得逞、雖謂鐵路益於地方治安、勝於派無數濟鄉委員可也、僕巾不才、對于現路之成功、雖薄有微勞、究不敢貪天以爲己功、追原初祖、則固賴僑美股東熱誠公益爲多、而所以能鼓動股東之熱誠、以成此不朽之勳者、又不能不拜　貴報當年提倡之賜也、現據筋坑三合潮境白沙赤坎各團紳商人士、以正式公函、分投本總理及董事局、力請展築由台城經筋坑三合潮境白沙赤坎至陽江爲終點、並聲明三十萬鉅欵、先由伊各團分行担任招集、本總理及董事局諸公、默計鐵路愈長、斯來往愈衆、來往愈衆、斯商務愈繁、、而利權愈大、一再研議、尙無不可聯合之點、已承認之、並爲妥議招股進行之手續矣、、茲將各團公函一通佈告一則招股簡章一紙、鈔錄寄呈台端、、請登諸告白欄、俾股欵大集、、早覩厥成、豈惟鄙人之幸、而本公司前途及地方治安、、實嘉賴焉、、謹此敬請

撰安　弟陳宜禧鞠躬

民國四年一月十四日　（各團公函容日續登）

本埠新聞

●●●納入息稅者須知

本報昨接收身家稅員寄來一函、略稱本埠徵納入息稅、限至三月一號滿期、凡個人或公司、有年中入息滿三千元者、均須赴衙報明、照例徵收、以顧公欵、、若逾期不報、一俟查出、定將其人拘案、罰銀由二十元至一千元不等、、公司則罰銀由五十元至壹萬元不等、另加收入息稅一半、以儆將來、希將此函登報佈告、俾衆週知云、、

●吸煙被拘　昨日下午四點餘鐘、、有巡差到士得頓街九百零三號、拘去華人兩名、指爲吸食片煙、、有干例禁、具保候審、

●會塲之造工忙　賽會塲內各陳列館、、向未裝飾完備、運因開會在即、勢難延緩、故連日共有四千餘工人、在此造作、日夜開工、異常忙碌、由火車載來之賽品、亦日多一日、現已佈置完妥、較諸前數日、已多增異彩矣、迨至二十號開幕、各陳列館之品物、更加齊備、大有可觀云、

●衙案例誌　一號衙、李欽等二名、片烟案、亞麥、帶炮案、比利唐等三名、片烟案、均下午兩點鐘審、余秦等廿三名、聚賭案、共罰銀十元、亞森等五名、票案、共罰銀五元、胡連帶炮案、十九號審、亞雷、亞祖、片烟案、注銷、、李顯、余芳、陳林、片烟案、十九號審、四號衙、黃連無牌行醫案、下禮拜四審、三盛無牌行醫案、移上大衙候審、十一號大衙、黃華、有意害命案、審畢、交由陪審員議判、、

各埠新聞

●●●溫高華血案續紀

溫高華訪函云、昨報華埠片打街月溪房館鎗斃人命一案、茲查兇手實名陳直、尙有陳明一名、被鎗傷其足部、、亦在醫院調治、此次不幸之事、遍詢梓里、、皆言陳直實一時狂性發作、並無何等仇怨、死者三名、、是日在梯伊活棺材店驗尸、巡差拘獲該樓上六人、暫禁警署、未知控爲何案、茲將死傷各人名調查如下、、

兇手陳直、新會天湖朗人、自殺、身受三傷、死者陳聰、、新會天湖朗人、死者陳球典、新會陳冲人、重傷陳象鍚、新會陳冲人、輕傷陳學星、新會天湖朗人、輕傷陳明、新會天湖朗人、、

●堂門案審期延遲　屋崙西報云、本埠自堂門事起、、警差拘拿某兩堂華人、共十三名、今早過堂、、均推遲兩禮拜後、始能提審云、

●命案判罪　屋崙西報云、華人黃慶、被控爲槍斃同國人巨堂一案、連日在衙挑選陪審員研訊、今日審畢、、官判該華人有罪、發往山坤頓、監禁十四年、以示懲儆云、

（名俱譯音）

●本報有請觀賽會東發售每百五毛

●廣東酒樓告白

啓者本埠紀利街門牌一千五百二十七號半廣東酒樓現因司理人身故存欵無着維持無狀股東內間有志圖別業故決議將廣東樓全盤生意舖底傢私什物招牌燕梳紙舖批一概投充準於陽歷二月十九號下午兩点鐘在本樓投充限于是日交易清楚而該生意亦同日歸新手人管業他日生意盈虧均與舊手人無涉凡廣東樓以前欠有唐番賬項附貯會項請依期到來取妥如逾期不到是爲自悞

民國四年陽歷二月十七號　廣東樓衆股東啓

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨貲購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期　空函定購恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味[illegible]粗幼糖心蔴片[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦[illegible]幼粒[illegible]計價廉[illegible]從速上以圖久遠交[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號[illegible]

金山　正埠

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百八十七號[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂鵬棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤

呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啓者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十款式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家信箱在市地獄街第一千一百三十[illegible]

正北鹿茸

CHEW JAN CO

700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新式鞋襪及西人一切用品俱

兆機號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圓口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人 潘大璣 潘大瑨 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價貊外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

不知峻拒之者、拒之之策、既不能乞靈干楮墨、則有戰而已矣、我國人亦知日賊今日提出之條件、卽與下哀的美敦書無異乎、茲據探聞條件之內容、試先批評之、

(一)中政府自後不得將中國沿岸及海島地方、割讓或租借於別國、)割讓租借、無異喪失土地、在我國本身言、當然屬於破產之悲觀、寧不深戒、然借地名義、苟偵與外國交涉、視爲必要之時、或得一部分利益之交換、我國本有行使自由之權、斷不容別國之干預、日賊此欵之要求、欲斷絕我國對外之邦交、破均勢之局、免外國、牽制、得以伸張其一手囊括之計畫、所當嚴拒者也、

(二)中政府須任用日本人、充當高等官職、如財政部陸軍部內務部司法部各要缺、)用人之權、無論國體如何、均操自君主或總統、今日賊干涉至此、尙得視我國爲獨立自主耶、況所用之日人、果能有利我國、不復表裏爲奸耶、委任統治之說、將以待高麗者待我、可慎甚矣、

(三)中政府須承認日本爲保護中國主權、國家三要素、曰土地、曰人民、曰主權、缺一焉卽爲不國、我國之土地人民、未有大變、主權卽土地人民所表見、亦卽土地人民所擁護、未有墮落、而奚待他人保護焉、日賊迫欲置我爲保護國耶、我土地人民、必不公認矣、

(四)中國各軍械局人員、只准用日本人、不准聘用外國人、且自後須向日本購辦軍械、全國所用之軍械、至少必要一半購自日本、將來日人代中國設置一良好軍港、軍械廠及軍械之物、與海軍港之設、均爲一國軍政最重要之事、日賊欲抑制我國軍事上之活動、使我不復能以武力相抵拒、蓄謀亦狡矣、

(五)中國政府、須准日人在中國建設學堂教堂醫院等、與別國無異、幷准日人在中國內地、有自由置業之權、)學堂教堂醫院、表面上雖屬於慈善事業、然外人藉此爲收買人心之計、擴張國勢之媒、我國受其影響、實亦得不償失、今日賊援外國爲藉口、又屬慈善行動、似難悉拒、惟自由置業、則必惹出日後之交涉、糾葛愈甚、此又不可不慮也、

(未完)

緊要新聞

●●●開邑賊匪之猖獗

開平訪函云、開邑賊匪猖獗、日甚一日、萑苻徧地、雞犬不寧、千客歲十一月間、匪徒竟敢居然致函各姓、開單索勒鉅欵、限于十一月初五日、在沙洲竹巷交銀、屆期無欵交到、定督令手足以鎗炮炸彈對付等語、茲將打單姓名列下本村五百元(無各人名字)山幅山黃姓美就五百元、關姓宜奏五百元、新安里美中余機和余美中一百元、田心黃姓一萬元、北炎余姓一千元、護龍鄧姓式萬元、牛眠沙梁姓一千元、 桂徐姓一千元、十一月初六日賊匪行劫龍安里余機和全和金和念和相禮和桂遜中等屋七間、失贓甚鉅、並擄去七人、亞光亞祥亞宜亞林亞東求亞榮宗和桂男孫四歲、所擄之人、至今未知落在何處、

大埠花旗皇家銀行 事務 火險燕梳事 [illegible]利息四厘

American [illegible] B[illegible] San Fra[illegible] CHAS[illegible] Mgr'.Ch[illegible]

金山正埠 廣益號

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦酒米伙食雜貨（油糖烟茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器蔴荳炮竹）

●●●會亭食品館招股小引

我國政府對于巴拿馬賽會特築陳列館徵集各省出品赴美與賽且設監督專員辦理其事國家當財力艱窘之際尙不吝此鉅資於賽會場中爭佔一位置使我中華珍品得與各國爭衡五色國旗克與列強幷耀蓋一以闢利源一以爭國體也本公司以中國食品如茶點麵食雜碎等最爲西人所嗜食美東雜碎館數以千計年中獲利爲數至鉅茲爲我國推廣食品銷路謀闢一種利權起見特稟請賽會場美國食品館長與中國賽會監督批准在我政府所佔美國食品館內撥出地段長六十四英尺歸本公司建築一樓開設食品館承辦一切以便遊客市食圖沾利益比亦營業上應有之事並蒙陳監督委鄺文光君爲總辦鄺祝敬君爲協辦兼司庫以招信實擬集股本美銀一萬五千元分爲一百五十股每股一百元上海與各省協會委員已附股數千元惟餘千數歸我僑眾報認忖思開會期近本公司成立在卽現已積極進行各界僑胞有志圖利者宜速附股時不再來勿失機會有厚望焉是爲引

一本公司定名華慶食品公司
一本公司所收之股銀隨時附貯廣東銀行以備提支
一本公司應辦一切事務概由總辦議決施行
一本公司股銀限至二月廿號截收

收銀處大埠委巴利街門牌一十六號裕安號鄺祝敬君

民國四年二月九日 華慶食品公司啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
萬大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門診症請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

◉◉◉餐館招頂

本餐館設在大埠不亞士街二千一百三十三號與會亭相距僅半街位之遠做賽會生意最合時機現全盤招頂如意者請到來面議可也

本館主人啟

3133 Pierce St.

香港匯單每百四十四元二五

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2805 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開利已卅餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器香餅日本漆器

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Ca'.

衣館材料 各項鐵器
油米雜貨 無不齊備
送禮品物 更加精美
本號生意 都板街裏
門牌號數 七百零二
送貨有車 特別周致
貨真價實 童叟無欺
貴客惠顧 仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

實本人力 耐苦克屋
自由馬車 駕輕就熟
接運貨物 非常捷速
客商往來 車裏船載
本號代理 屬妥無比
電話菲拿 三百九五
接載行李 一諾無誤
貴客出入 統祈惠顧

▲(險)(中)(遇)(救)

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風痰癱痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪經至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

(先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號)
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭擬招請華人侍女多名欠擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師敎習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十一號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議爲幸

振黃賽會公司啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資應酬近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集眾磋商衆議收舊數以八成折由是年陰曆九月一日起至民國四年陰歷正月卅日止截收各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將事往魚滙當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五 斐士那瑞端堂公啓

△非士那瑞端堂表明雷宜威之清白

啓者前高才勝回國將亞摩拿埠勝記生意托與雷宜威料理至舊年春初才勝由唐返美宜威卽于二月將全盤生意交回才勝接理不料才勝一時悞聽小人唆擺疑宜威侵蝕以數目之未眞妄行登報佈告致把風潮本堂以在可疑是非未白特于二月一日集衆公處並傳兩造拈齊數部公眾精於算術公正無私者逐一清算統計淸楚宜威應交回才勝銀一百三十二元零五先時本堂已允相認亦經双方允肯作爲了結無事矣但此事有關名譽理當佈告解釋俾知究竟也

元月初五日 斐士那瑞端堂謹啓

●●●(獨一新製康強機器)

蓋思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合圓白戰不倦衛生除諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVERY IN ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥鏡

公司在正埠[illegible]街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲漏丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元
止嘔淚丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器屌膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器屌膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生疔藥筆
治色動尿管嘴濕藥筆 ●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)
●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●鮮嬌馬久積餘藥水二元
●治頭痕身癢藥水銀二元
●消化胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去身猛胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛胃痛藥水每罇一元半
●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳疳瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●神速濕熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑精丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓豐藥水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十元
(精)一元貨真價實
●男女受沙久瘀丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請香字付上(付費在外)有郵務康強機器平沽四五元一副者請看來定卽照來香字付上此價有印爲記本公司機器筒面王家准造印驗立分真假並有小書仰明各物功用欲取看者來信定卽付上[illegible]患者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手[illegible]

康強機器指南公司啟

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現還回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌 男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀壹元

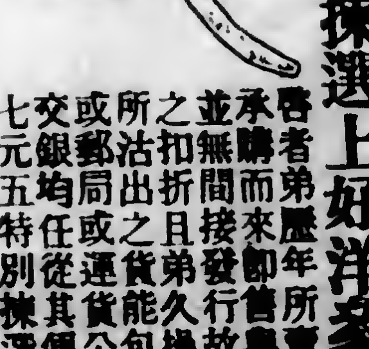
●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應

電話差拿八三二一號

油漆陳啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽皆與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業伺貨合辦無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物俱皆完美價廉寄來迎久遠中西客商稱譽並特加擇良所辦之顧繡絲髮銅器磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同並揀西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀格外减平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾俱環奇巧鐫作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉仔換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話館一百一十七號 [illegible]

金山正埠
大光書林
華英書籍
雜貨衣裳
TAI QUONG CO.
910 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO
CALIF. U. S. A.

各種新書太多 印便書目函取卽寄

巴拿馬萬國博覽會要覽一元二
最新作文材料精華錄二元
最新通俗尺牘八毫
婚姻指南九毫
自由女關婚三毫 農學八毫
奪朱非正色三毫 實業叢書一元
鏡花仙三毫

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 滿洲 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔熾啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層
東洋汽船會社
利代理華人雷光啟

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元式毛 每打十式元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀式元正 每打式拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中之最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足九癆七傷與及身體種種不安寧者服之無不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽壞精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間豔福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺体有壞咳嗽氣𪠳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹 小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償稿費特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛尙存無多請遲求購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

貨郵公司啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事務所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房

電話乾尼四一四三

胡瑞氏啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街門牌一千零一十一號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必貨件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 湯宗潮 啟

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倫華光顧惠顧到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋安交仰爲垂愛是荷

司事 李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(卽矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激深深今弟在企李街七二九號(卽掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRANCISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴後俟公判然後官是否有權定煤氣價錢後定奪經衙官准時起然價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 寫 黃耀臣 積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司啟

GAS AT 85 CENTS

[illegible]貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無悞
多少總求利便[illegible]利息并有鐵箱仔租[illegible]

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痔疔魚口便毒牙顱鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●[illegible]冷熱頭痛滑中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●[illegible]固精丸　每樽三元
●婦女經痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽一元
●跌打外敷消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳外搽疔毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消清利丸　每樽弍元
●久年爛瘡珠珀生肌散　每樽壹元
●瘰癧內消瘰毒丸　每樽二元
●瘰癧外敷消瘰散毒散　每合壹元半
●新發白濁牛黃消毒丸　每盒五毫
●[illegible]消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消瘻毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每兩一元
●肛門痔瘡內服消腫消瘻止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉蛾內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●喉蛾外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙齦疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳疽外擦化腐去瘀散　每兩二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕠紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街一窩 **廣昌和** 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

廣東新聞

●●●南順東西圍修築之起點

昨年西潦爲災、決圍以過百計、南順屬之東西兩圍、犬牙交錯、連亘數十鄉、東圍決後、淹浸損失、不可以數計、刻下秋欄趕築、兩圍人士、如岑伯著關福五諸君、發起修復、特設辦事處于省垣、舉定總協理財政稽核督理值理各員、分任義務、除畝捐外、再設勸捐、香港股商關福五、被舉爲財政員、昨關君在港邀集旅港該兩圍人士、籌議進行、今日爲省公所大集會議之期、已舉出羅朗新馬偉述兩人、爲晉省集議代表、一俟兩人返港、即再假定地點、爲籌捐之所云、

●●●五層樓濟軍互戰續聞

廿一號上午九點鐘、觀音山五層樓上、槍聲隆隆一事、已略紀前報、玆查得係因龍將軍新募之親軍、是晨在五層樓操練、未能嫻熟、而舊有之軍隊、將其嘲笑、幾至衝突、經指揮官發號禁止、未幾又復如故、中有激烈份子、互相開槍轟擊、當塲轟斃五人、槍傷數人、各台以是處爲軍隊森嚴之地、忽聞槍起之聲、頗爲震動、後被龍將軍查悉、立傳各軍隊審訊、訊明爲首滋事之軍人七名、內有教習一名、按照軍律槍斃、有五名押至大北門外軍路邊行刑、有兩名押至小北門外紫微廟後行刑、惟伏法後、厚給棺槨、營葬北門外山水井之上、仍有多數軍人、燃炮致送、至軍人互戰之時、子彈橫飛、有甲乙兩人、行經山水井、亦被流彈洞穿肩膊云、

●●●水警廳輕罰挾嫌誣陷之犯婦

水上警察廳、昨將誣人亂黨之黎氏一口、發交頭門示衆、頭門外環觀如堵、蔡廳長之太夫人、以黎氏如此陰毒、欲一觀其面貌、奈犯婦以手巾蒙面、特親登樓上、着值日官、將該犯牽至大馬路、飭令翹首仰觀、此時形容畢露、見該犯婦面白而肥、口鑲金牙兩只、脚着珠拖鞋、斯時絕無懼容、是日犯婦之母黎陳氏、仍敢赴廳取保、即奉蔡廳長批答云、寡惡、爾女黎氏、充線自投安南巡艦、密報譚三珠、確係三合會匪、兼有與亂黨在佛山起事之嫌疑、且懸紅有案、家住裏水村、藏有炸彈槍枝等情、當經派隊協同搜查、並無違禁軍火等物、隨將譚三珠帶案對質、訊明該黎氏、前年曾與譚三珠姘識、生有一子、今因譚三珠有妾、並索子之嫌、其中之曖昧、絮絮難言、貪淫生妒、陷害無辜、竟以大題洩憤、本應從嚴解辦、姑念婦女無知、且嬰孩在抱、從寬拘留、發在本廳頭門、示衆三日、再行交保、以爲挾嫌誣陷者戒、譚三珠現據警衛軍四十九營長函稱、係該營兵士、具保前來、當堂交釋、此批、

●●●粵省歲收二千七百餘萬

各省每歲收入、例由財政廳於翌年春季編列清冊、報部考核、嚴廳長以新年已過、昨年收入各項、亟應分類編就送閱、聞本省洋常各關、昨年收入、約有八百一十餘萬、鹽務收入、約五百萬、田賦收入約二百萬、雜捐收入約一千三百餘萬、統計收入、約共二千七百餘萬云、

●●年月日期活動笠巴印（最合商務用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢絡巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇街異理許人八字專以五行生尅制化論斷[illegible]種星神[illegible]說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛氈結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭[illegible]新昌西[illegible]市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清李錦[illegible]啟

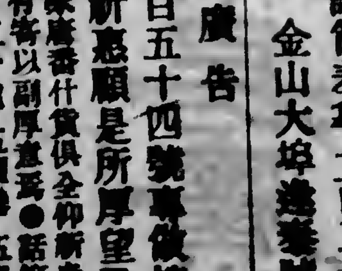
正埠 泰生老舖 金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專製金銀首飾時欵花[illegible]梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二[illegible]

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉檯圍綢緞帳巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棻記廣告

本押設在大埠㕠慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味鹹香什貨俱全仰祈光顧上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍予遠　伍[illegible]
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大[illegible]有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧[illegible]省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸　[illegible]
一採傷口跌打酒　參茸虎骨酒　祛風除濕[illegible]　白濁止痛散　立止牙痛散
萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　肚痛疴嘔丸　[illegible]

特寄美國大埠㕠慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣[illegible]布疋珍珠玉器金銀首飾[illegible]什物[illegible]桌椅[illegible]貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵[illegible]出賣　書得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車辜店上下貨物與車人[illegible]行李遇救妥當無遲滯祈爲[illegible]惠顧是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散一概搬回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號　一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上　講筒第八百三十九號　若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同㕠紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎止遺精丸每兩一元半每料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶干寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰瘰核瘰瘡丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛半料銀十元
○肺勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扶氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳喉[illegible]丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭[illegible]止痕[illegible]大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒咸應丸每服銀二毛五
○打回頭痧回[illegible]大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃[illegible]茶餅每磅銀一元
○消砂除點脫翳去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○治[illegible]痛去紅筋除點[illegible]眼丸半料銀十元每服五毛
○[illegible]眼流淚[illegible]補腎光明丸[illegible]
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛[illegible]大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛[illegible]膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌[illegible]膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌[illegible]珍珠[illegible]每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸臟痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出[illegible]痧症毛疔散每樽銀二毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

弟盧[illegible]恭頌

●●●東莞縣城之三怪

東莞縣城附近白鴿票花會、不下十餘廠、其中以博厦與隆橋高第街穀王亭爲最著、每日婦女出城等候開票者、不計其數、適本月七號晚、閉門稍早、婦女回返時、不得城門而入者二百餘人、於是呼城聲喧聲號、震動鄰里、此一怪也、是夜露宿者有人、借宿者有人、作種種醜行者有人、此二怪也、又有一婦人生下一子月餘、因出聽候開票、將兒放在水盤中、回時則被猪母噬斃矣、此三怪也、其傷風敗俗、莫此爲甚、前數天城中通衢縣署、均粘貼白抄、其中有云、花會開到年、賭仔要賣田、人民何顛連、縣長因要錢、花會到年晚、私娼必盈萬、地方雖糜爛、縣長不在眼、即此可知人心之好惡矣、

●●●江門附近之巨劫

新會江門地方、現在望樓密布、軍警林立、防範賊匪、可謂週密之極、詎昨晚有匪百餘人、均持槍械、向距江門半里許之接源里行劫、計共洗劫居民四十八家、失贓逾萬、臨行擄去事主十餘人、後駐紮該處軍隊聞報、出爲堵截、被匪將該處勇廠焚燬、搶去槍枝多桿、賊匪如此猖獗、未知有緝捕之責者、其將何以處此矣、

●●●開辦台恩開三縣沙捐

廣東上川鹽塲塲長李禧麟、昨將台恩開三縣清佃沙田官產沙捐事務、條陳財政廳長、嚴廳長據呈具詳廣東巡按使、現由李使批准、台恩開清佃沙田兼官產沙捐、及上中下三則、一切應當升科變價事宜、委任上川塲塲長李禧麟兼辦、已飭台山縣將清佃一切卷宗移交李塲長接收、開局辦事、即飭各屬業戶、謂所有三邑沙田官產、及無稅地畝漲溢新沙等項、迅即照章來局呈報、以便前往勘丈、按畝升科、倘始終隱匿、頑不首報、恃符霸抗、觀望不前、一經查出、或被告發、定將該田畝充公召變、以示懲儆、言出法隨、切勿自貽伊戚云、

Ten Chong Co 810 Juan St. Los Angeles Cal

另有金絲眼鏡常備

天祥金舖

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太輭不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

寰球第一補品

補腎 壯陽 三鞭 丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀㕠付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

鑫天福圖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及㕠紙擔保信等四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St Second Floor Room 8

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年[illegible]

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

[illegible]丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主[illegible]每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人爲念也　大國手張郁先生謹啓

ORIGINAL DEFECTIVE

中國新聞

●●●中央法令

一月一日大總統策令　徐世昌授爲上卿此令
又令　楊士琦錢能訓均授爲中卿此令
又令　孫寶琦朱啟鈐周自齊張謇梁敦彥均授爲中卿此令
又令　趙爾巽李經羲均授爲中卿此令
又令　趙爾巽李經羲均加上卿銜此令
又令　梁士詒授爲中卿此令
又令　貢桑諾爾布授爲中卿此令
又令　章宗祥湯化龍均授爲少卿此令
又令　梁敦彥加上卿銜章宗祥湯化龍均加中卿銜此令
又令　周樹模汪大燮均授爲中卿董康莊蘊寬均授爲少卿此令
又令　財政部呈中國銀行監理官陳惟彥因病詳請辭職陳惟彥准免本職此令
又令　財政部呈請任命梁啓勳爲中國銀行監理官應照准此令
又令　梁啓勳張德熏均給予四等嘉禾章此令

●●●新年中官民之苦樂不同

長沙特別通信）噫、又是一年、哈、且飲三杯、此絕妙春聯可見吾湘中官民苦樂矣、溯湘省一年以來、兵變匪亂水災蝗害、絡繹不絕、小民受其痛苦、不言可喻、而自官中人之心理觀之、則以兵變幸爲無事、匪亂幸而平定、、吾因陞官發財、安得謂之不祥、水災蝗害、吾爲民請賑、爲民募捐、、縱不爲德、亦既盡職、此非記者苛刻之言也、湯將軍、劉巡按、業於日前商定、特製金質紀念章二十枚、銀質紀念章一百枚、定於新年一月一日、發給辦理兵變匪亂水災禁烟之人員、以資紀念、其章係圓形、正面印嘉禾、刊紀念章三字、背面印湯劉二公大名、並于元旦在署大開筵宴、、凡中級以上軍官、及舊任以上文官、、咸令預會、、吾知屆時佩章赴宴、共慶昇平、、一般官僚、喜可知也、　第此固官中等常事也、所可痛心者、吾商民耳、（一天災）　被災之區、全省居半、朱門酒肉臭、路有凍死骨、此種情形、料無人敢出保証書擔保其必無者、　（一人禍）　湘中匪亂、或村落爲墟、或家室流離、過此年關、行爲餓殍、當局者事不知之、然猶可諉爲不可抗力、至各屬官吏、、最近如寶慶之禁烟員、桃源湘潭芷江寧鄉瀏陽武岡長沙常德等縣之知事、或溺職病民、或違法吞款、或貪贓枉斷、均於近一月內、被商民控告、據外間傳說、新委之某某等縣知事、、有實承審員科長科員缺、則上官之駕馭屬吏、可見一斑、、此被控各員、有准有駁、其准者亦不過日查辦而已、人民翹首企足、盼無結果、必有嘆息者曰、噫又是一年、、　日前劉巡按舉劾屬吏、舉者四人、劾者亦四人、此案發表、不知經幾許斟酌、其被舉者無論矣、若夫被劾之知事、如施某等、有過之者、不過自怨官運不佳而已、官吏風紀、寔復有存、不知當局者又將卸責于誰也、、　至民食問題、近來米價日形騰貴、貧窶之家、至連日不能舉火、完善之區、尚不必論、上官空言維持、公文往還、非止一次、毫不見効力之發生、所謂重視民瘼、、豈僅口頭遂可塞責乎、　以言商業、就眼前略舉一二、如茶葉一項、向爲湘省出口貨大宗、自歐戰發生、消路停滯、湘省茶商、無不大受虧累、因此謀衣謀食之小工、生機岌岌、據稅關出口徵稅册報告、、自陽歷八月至今、茶葉出口總數、紅茶一萬四千一百四十一擔、綠茶八千一百零六担、茶末一萬七千八百一十二担、小京磚茶一千七百五十四担、茶磚八萬七千四百六十担、總計不過十三萬担、較上年每季運銷者五六百萬担者、不啻天淵之別、、棉花消路亦復寂寞、湘省本爲產棉最富之區、而今年貨積如山、無人過問、近因漢陽兵工廠製造需棉、派員携款來湘收買十萬石、稍稍起色、然爲數究亦有限、、　如上所述、則新年中商民官同嘆曰、噫、又是一年、而官場中人、無論現任候補被控查辦、當無不同聲祝曰、哈、且飲二杯

●●●停發美外交官勳章

日前外交部特咨行銓敘局、略謂美國向章、外交官員、不受他國勳章、故去年各國承認民國、惟美外交官、未請給予、此次浙江朱將軍、因該省亂黨圖謀不軌、發覺後、均逃往上海、匿迹租界、特派員與會審公堂交涉、並派外國巡捕、帮同拿獲多起、該將軍因呈請給予駐滬各領事六等嘉禾章、有駐滬美副領事柏恩圖在內、業經奉令頒給、殊與向章抵觸、是否須發等語、銓叙局據情、詳請國務卿轉呈、已奉批毋庸頒發矣、、

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

（更正昨誤）　山姐咕埠關國瑛實捐銀貳元
余超章實捐銀弍元五毫
廣和隆實捐銀壹拾五元
勝　合捐銀三元
▲亞字第六十九號　上海厰捐銀五元　余表桀捐銀三元
▲二名全三勝部余有和捐銀一大元　余權章捐銀一大元
余清和捐銀壹元　余熙章捐銀一元　余楨和捐銀壹元
▲五名入和興隸籌亞字七十號
余業中捐銀一元　余結和捐銀三元　余祐中捐銀三元
泰隆衣館捐十元　余純表捐銀一元　余崧表捐銀一元
余經表捐銀一元　梁東堯捐銀一元　余輝章捐銀一元
林社龍捐銀一元　余纘積捐銀一元　林　志捐銀一元
甄聖用捐銀一元　甄辛酉捐銀一元　甄章煜捐銀一元
甄吉暢捐銀一元　甄常爵捐銀一元　譚　忠捐銀一元

金山　天華興

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積[illegible]
街七百十二號[illegible]
足赤金打造[illegible]
益有本號字印如假永[illegible]
建包換精造各樣奇巧
[illegible]

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元接筋散　每料艮五元

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

●●●腎虧壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

●●●補身壯陽九轉丸　每個艮一元

◎◎◎敬告同胞

●●●傳單快看挽大補力

●●●死而復生　花柳症得救

●●●廢目重光　眼科名醫

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES
10 for 5¢
各家均有發售
P. Lorillard Co. New York City

補腎丸

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]
蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]
鐵精牛肉酒　每樽[illegible]
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毫
養神丸　每樽[illegible]

此丸用虎鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎虧遺精陽萎等病厥功甚偉果能常服不但不第生精壯陽和氣活血且有虎豹之能轉弱爲強之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小料五大圓

老樹野山甜油玉桂[illegible]

（注意）本行搬遷新會吉祥各埠[illegible]　郵費買者自理

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功效無窮唯一之補品也

總發行所奇生行　金山大埠[illegible]

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所恃以營生者血氣以爲之樞紐夫體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補之之不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以資補救而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多偽者亦雜辨別本行是設但始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸靈製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求[illegible]定價唯一務爲[illegible]以備參永如蒙青睞請駕光臨

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避惧人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一公司命名兩廣煤礦有限公司

二公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒溪臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及羅和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司並分設支所于番禺兎岡韶關等處

六擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦場應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質佳運廉確有把握惟必安佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀弍大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另刋章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十本公司擬定老本股銀遇息八厘算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三總公司所有進支數目旹月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刋徵信錄分送各股東以昭大信

十四本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　廣東銀行　　副總理譚貞謀　聯昌
書記余寶揚　廣東銀行　　司庫麥友楠　廣東銀行
董　事
陸潤卿　廣東銀行　　鄧晉卿　光昌泰
潘英銓　萃泰　　劉維珪　福和
黃煦業　廣盛隆　　張椿清　屋崙永昌隆
鄺祝敬　裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTONBANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理　　雷惠周　荣欄街仁和堂總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理　　林護　德輔道聯益公司總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉　持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元　李一芝銀三千元　雷波生銀三千元　賴家湘銀三千元　劉希煜銀三千元　陳　榮銀三千元　林　護銀三千元　羅春珊銀壹千元　雷炳林銀壹千元　梁廷美銀壹千元　雷惠州銀壹千元
趙炳昂銀六千元　李世藩銀三千元　麥禮廷銀三千元　吳尊三銀三千元　鄺慈敬銀三千元　湯裔棡銀三千元　葉晏如銀三千元　李世纘銀壹千元　黃紹業銀一千元　趙曾任銀壹千元　同昌號銀一千元
余田三銀三千元　趙約之銀三千元　鄺明覺銀三千元　吳晃南銀三千元　鄺　瑞銀三千元　陳廣慶銀二千元　林石泉銀二千元　趙森漢銀一千元　劉德堂銀壹千元　李風祖銀壹千元

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾衆光顧列擧頗西字付來定必周到從速付上無誤　[illegible]

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

天成金舖

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞假實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也請綫差拿九七七　中華旅館主人敬

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞偽而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣　再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號衆辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　專東省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬[illegible]及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神強壯實益非淺之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不通滑以至大便結閉致令腸內遍血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等症之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣　世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司
正羊毛毡
貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別家衣服店價大廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元譚由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發賣各色齊備請來惠顧

清宮秘史

西后現形記（二）

總督袁世凱及他官員先到、袁世凱立于案左、其他官員分兩行侍立、予父到時、跪于案前、說阿哈請聖安、說畢、起立、問聖躬安康、袁世凱答云皆好、此禮遂畢、予等在天津耽擱三日、於二十九號到京、予父病益加甚、請假調理四月、蒙旨允許、予家所建之屋、已於一千九百年拳匪之亂焚燬無餘、約計損失十萬餘金、此屋乃某公爵舊邸、予父購得、重加修葺、遂變爲極佳之西式住屋、雖形勢不能改易、而陳設煥然一新、惟僅住四月之久、遂赴巴黎使任、殊可惜也、此屋有小房十六間、正樓屋一重、共一百七十五間、有極大之院、約英畝十畝、華畝六畝、由此屋到彼屋、皆循廊而行、有中國式花園、有池、有橋、池中有荷、有魚、沿池有垂柳、有極繁茂之花、有幽徑、予等動身往法國時、爲一千八百九十九年六月、滿園之花盛開、來觀者莫不贊美、此屋既毀、予等在天津、不知到京後、住在何處、予父電京中友人代覓一屋、亦甚可住、爲李鴻章與列國簽辛丑條約之所、其後李鴻章卽捐館于此、中國人迷信鬼神、僉以爲不祥、莫肯移住、李故後、第一家搬入、卽予家也、予家住此、甚順利、毫無意外之事、然前屋之損失、遂永遠不能恢復、因予父爲官、不能經營產業、中國風俗、凡入仕途、卽當以國事爲念、不可顧及一家一身、凡私家之損失、惟有默默而已、一千九百零三年三月初間、慶王與振貝子來拜、云太后欲召見予母及予姊妹、明晨六鐘、須往頤和園、聽候召見、予母云、我等出洋多年、穿慣西服、無合式滿服可穿、慶王云、已將此情奏明太后、太后有旨、不必定穿旗服、甚願汝等著西衣入見、可以考究西俗也、予姊妹二人、心中躊躇、著何種衣服最好、予妹選一淺藍剪絨衣、以彼最喜此色也、予母常使予姊妹二人、著同色之衣、自幼至今皆然、予此時選一紅色剪絨衣、以爲可以悅太后之意也、

（未完）

遊戲文

上海嫖客賦 仿滕王閣序

春申故郡、繁華天府、地多娼妓、人易糊塗、攪住家而打野雞、帶長三而做么二、靠將皮肉、通商開叫貨之場、只要金錢、頃刻下留香之榻、姑娘面俏、嫖客魂銷、姘頭枕揷燭之交、搭脚戀無鹽之美、馬戲影戲之遊戲、番局同臨、書場劇場之攤場、包車滿駐、星期休暇、狗黨如雲、花酒逢迎、狐羣入座、爭風起覺、撥醋罐之祖宗、吸魄勾魂、入夜叉之府庫、家兒作孽、慣受釘錘、曲辮何知、錯嘗蜜餞、時過數月、節近中秋、荷包淨而腰橐清、梅瘡染而面孔紫、猶徘徊於馬路、仍流戀於龜窩、上易安之茶樓、登醉花之酒館、沿途吊膀、膽大如天、償主登門、洞鑽無地、十分厚臉、作巧計之安排、幾句花言、擺空場之姿勢、局包積、酒帳多、大姐目其斜視、老鴇示其怒顏、羞慚滿面、怕遇相好之家、懊惱傷心、悔入迷魂之局、牀頭金盡、鄰國街衢、家雞與野雉齊飛、皓月共電燈一色、書樓唱曲、響傳大樂之窩、窮鬼驚心、淚滴春申之浦、低思暗想、魄散魂飛、快活過而憂愁生、淋濁凝而毒氣過、遊園敲竹、曾充闊老排場、踏月尋芳、猶記當堂隔壁、賣烟具、喫燒餅、交墓庫於終年、忍饑寒於永日、妻啼子哭、無一線之生機、樂盡悲來、歎多磨之天數、求知交于門下、現晦氣于眉間、形容稿而疾病深、借貸多而親朋遠、攤開溯字、可憐落魄之人、窮到拉車、半是銷魂之客、望家鄉而不見、轉運氣以何年、嗚呼、豪富何奇、迷途易舛、蘇袍絮露、鍋灶塵封、想揮霍於當年、眞如做夢、逞威風於片刻、並不多時、所惜嫖蕩傾家、窮愁送命、祖遺田產、須知創業之艱、我愛風流、不立少年之志、灌米湯而覺爽、括糊罐以猶歡、慾海難填、脂膏易竭、空囊如洗、懊悔已晚、幾聲大少、誰存要好之心、偶遇良朋、枉作無聊之哭、某戲編片紙、苦勸衆生、斬斷情絲、莫學色中餓鬼、寫來禿筆、爲傷海上淫風、歎失足于花叢、每丟醜于鄉里、况烟花之下賤、皆露水之因緣、到處爲家、胡成眷屬、臨時公館、爲住牆門、捲物潛逃、起黑心而不覺、披簑掛號、戴綠帽何慚、嗚呼、寫意不常、審緣難再、春夢醒矣、白骨歸墟、撒脚堪憐、幸勿迷于女色、回頭卽岸、是所望于諸君、借此諧文、用爲藥引、膏盲病去、道德修成、樓臺金粉臨江渚、達旦通宵徵歌舞、昨夜方行巫峽雲、今宵又夢高唐雨、任他百事總悠悠、問柳尋花春復秋、閨中妻子啼痕在、痛哭良人逐下流、

聯語

香海酒樓聯

香港酒館、廿年前向少佳聯、自石塘開闢後、凡有新設者、結構間架、多與舊式不同、且登報徵聯、以旨酒嘉肴爲謝、一般文人墨客、時有扭盡腦汁、以助豪興者、兩年前、記有香海酒樓開幕、取錄聯語、美不勝數、（每比限十五字均用香海二字冠首）茲爲約略錄之如下、

香韻双清、檀板金尊、簫管催傳珠浦月、
海天一色、風臺水榭、驚花併作漢家春、

香憐玉惜、自愧多情、恨煞琵琶撩客感、
海晏河清、徒存夢想、問誰杯酒釋兵權、

香氣溢簾籠、畫壁賭詩、地擅六朝金粉、
海氛銷島嶼、憑闌把酒、天開萬國旌旗、

談叢

美貌之保險

自美國興行美貌保險法以來、有種種之保險方法、使保險人得以滿其希望、近來更由全體保險法、進而爲局部保險法、如法國之某女優、髮之保險費二十五萬法郎、又著名俄國之舞女拿巴布羅瓦氏脚之保險費三十七萬五千法郎、又巴黎某歌妓聲之保險費一百五十萬法郎、此種保險公司、始終依傍婦女、眞可謂新奇之營業也、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精養腎丸 每料銀五員
[illegible]

●滋陰壯陽種子丸 每料銀六員
[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥 每料銀五員
[illegible]

●花柳點星雞筋毒疔藥 每樽銀五員
[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳氣神效藥 每盒銀五員
[illegible]

●論眼科之患病
[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告
[illegible]

○恭頌劉心田良醫治除七年之病苦
[illegible]

弟後枕頸部生一腫巢毒瘡形如蜂窩痛苦頗連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 甯邑弟劉理頤謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中賴其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水衰交攻而腎虧腎虛而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曉大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙[illegible]元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者[illegible]來茲將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意
自本藥房此丸出世以來功效昭著名譽全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷艱乎子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過傷丁勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每樽銀二元 半樽一元五
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均覺效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啟者吾因身體軟弱腎虛[illegible]血少子宮虛寒[illegible]到貴醫局就醫[illegible]藥食三月之久病[illegible]全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸適產二男孫[illegible]之妙實有造化之功感恩難忘特寫此書[illegible]

良醫聖藥 民國三年六月五號 馬利亞間拿字頓
奉上永留紀念
興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾服法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之痛行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元務卽由信付付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘
民國三年七月十二日 市卡咕埠梅星元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀弍圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀弍圓每料拾元
琢瘡拔毒止痕藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瓜藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
寶婦兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生髮鬚丸每樽銀六元
滴耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痛解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數千門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五
此藥水係用外治管醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽銀壹元 半料伍元
丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油蝕疥瘡止痕痒活血潤膚凡用此丸每服貳錢用茶送下數服頭之症食此丸必能全愈[illegible]太多不能盡錄貴各埠顧客照下列之西字付來定能郵收無誤每貴者自理
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉
寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海
[illegible]

△●活命靈丹 補腎第一
啓者弟向在保市鐵埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發[illegible]
開邑弟[illegible]恭頌

軍醫趙超常統理 跌打去科眼科 男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸 每樽三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸 每樽二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸 每樽二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散 每盒三元
[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散 每樽一元
[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸 每樽一元
[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸 每樽二元
[illegible]

◎◎新方實效白濁丸 每樽二元
[illegible]

◎◎秘製白濁自理藥 每盒定價拾元
白濁自理簡便 用法專車指授 內外兼治究全

內容品（內服 外洗）
▲白濁丸一樽 ▲甲種洗藥十包 ▲白濁散十包 ▲乙種洗藥十包 ▲保腎丸一樽 ▲洗藥筒一枝

●清熱快濁丸 每樽[illegible]
●治理風濕酒 每樽[illegible]
●外搽風濕酒 每樽[illegible]
●扶元止痾丸 每盒[illegible]
●立消喉症散 每樽[illegible]
●奇妙眼藥水 每樽[illegible]
●白濁節藥水 每樽[illegible]
●白帶洗藥水 每樽[illegible]
●救傷止血散 每樽[illegible]
●立止牙痛藥 每樽[illegible]
●芒果內消散 每樽[illegible]
●專治耳痛藥散 每樽[illegible]
●陰陽痔瘡藥膏 每盒[illegible]
●拔毒生肌膏 每盒[illegible]

（注意）上列丸藥配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概[illegible] 外埠或購藥求醫請將病原詳書照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配藥從速付往以期疾早痊 寄件郵費貴者自理

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差事三百一十五號
Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫案 此丸眞卓卓
弟前作客澳門放情花酒睦起白濁十年于茲矣[illegible]
痛夢遺頻溺反滴 [illegible]
固精保腎丸 [illegible]
[illegible]馮潤華敬告

◎◎◎醫中之傑
弟左脚底被壓致傷[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑
大埠新寧余村余嶠敬頌

弟爛脚經年[illegible]
趙超常醫生[illegible]割傷手背 傷口二寸有奇血流[illegible]
大埠新會仙洞陸祥恭頌

○○○○○○○○○○金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆
價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛
筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫 中華新字彙三毫

新字典 布面金字 洋裝二元弍毛 此書有十二特色如下
一 增補舊字典所無之新字
二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤
四 朝代疆域制度詳其沿革
五 科學各字皆據最新學說
六 時令季節並載陰歷陽歷
七 年代均以民國紀元爲主
八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較
十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數
十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說 全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛 奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書 全套共訂九十七加十五元
香艷叢書 全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元 票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五 全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰書 每幅一毛 內多屬攻膠州青島我之情形閱之令人如入戰與之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全 每本三元七毫五仙
此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人 壹元壹毛
卓岐山華英通語問答 一元
增訂華英醫學身體病症名目表合刻 此書專載醫學身體內外部內外科症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製方等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五
以上書價郵費在內
書單印便函取即付
周祐利萬應花露水每樽[illegible]毫 大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每樽二毫五 五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每冊一毛五
Jat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷三月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者以後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日 黃雲山公所 黃雲山百子會 仝啓

張偉川精醫內外

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔多[illegible]
請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽一元五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元 三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五 壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫 拔毒去痰生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫 經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元 包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元 包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸 每料銀式拾元 每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁 每樽銀壹大元 每打銀壹拾大元
（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元 每服五毫 輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸
古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛萬病風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消過非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之滋味若姦之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有慢疑而未購斯丸者乎請聞斯言 每料卅服 成料廿元 牛料十二元 每樽二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痾疾）
凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治投以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣
新寧海宴人伍時春譚[illegible]頌

恭頌良葯
張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照服日食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺耳鳴等症一概全愈若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毛[illegible]一樽懇卽付來交友應用爲要[illegible]

◉◉◉看看有花柳神醫出世
張偉川先生鑒啓者弟年少作客[illegible]西女有緣因染白濁痔疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂鴛盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服著以交接前食一服交接後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每樽二元五毛 另單詳明
（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明
此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以預癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈
館設在大埠委巴利街中和堂 （同胞光顧） （郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●○●本報有大小五色國旗發售

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十四卷第四號
今日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 4 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, FEBRUARY, 19 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

●●●(本報價目)

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閒月另計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費仰望先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取亦可 如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年二月十九號
(中華民國四年二月十九日) (禮拜五) (舊曆乙卯年正月初七日)

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨為生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接
●●●本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●進步黨廣東支部聯合各省支部電請中央政府力拒日本并謂政府不宜秘密賣國請將日本要索之廿四條欵宣布天下以覘民氣
○又專電云袁總統通電各省大吏飭佈告國民日本要脅利權現正設法對待萬勿張皇
○又專電云十八日袁總統答覆日使於交涉各條欵中提出關係重大者九條聲明拒絕
●●●今日上午七點三十五分鐘接
●●●本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●舊歷歲暮龍將軍據偵探密報果由警廳搜獲大炸彈四枚中炸彈十一枚紅火葯綫五包又在港輪金山查獲討袁檄文八十張內有廣東司令唐字樣及偽印多顆惟未將黨人拿獲現下全城

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交安當快捷 仰諸君留心賜顧為荷 謙生祥敢

永和堂 參茸 玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美燕 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升瓊龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話富肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 首飾 金銀

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺 備有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫秳桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百一十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●[illegible]超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用雜彩碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔘茸保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈 話筒差拿八百四十一號 司事人 李劭和 馮金廸 啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌并附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興 西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚 管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治[illegible]陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧為荷

本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九散丸 天喜堂老婢丸 發售

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚀尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]二號專辦參茸[illegible]各項丸散正[illegible]製[illegible]風濕[illegible]舒活絡[illegible]配合[illegible]飲之[illegible]風濕[illegible] 光緒卅四年十月[illegible]

金山 [illegible]

理華 曾慧初兼理

National
k
isco, Cal
GEE
ese Dept.

工銀求利最難得有銀行貴收零星附貯之小數加之息銀照給確保利便於工商人等良非淺鮮也族美華僑備值之人居其多數給權俱按禮拜接月而給零星

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標為記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蠹聞久矣 本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年嘗日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勸採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可為預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅築攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五(說明)第三期每股收銀六仙為採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀 毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明金鑛歷史 恩平金雞水為產金之區人所共知曾前清道光年間七人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勸穴而獲大利迫咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往探勘經有四五家矣然勸金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勸者在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓嗣業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一 本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二 本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三 本公司前議定資本壹百萬元為底分作壹百萬股每股基本金一元為普通股
四 本公司此次第三期招股便為擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五與(一)同享普通股利權
五 有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股為限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六 本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七 本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律宗章(華)洋合辦之例與國家主權無碍
八 本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場
九 本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消(說明)西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十 本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定俟日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鎔 余星南 廖致和 余安禮
司理人 總理廖致和 司庫員許磐石 總辦余安禮 中西文書記廖仲埕 西人礦師高嘉弖
查數員余星南 江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脈

廣東金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫罔效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷 白濁疳瘡 鹹痄疔毒 双單蛾喉 難疽流注 內外全科 奇難雜症 續筋駁骨 瘋尾血瀝 遠年爛脚 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸一腫於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽一腫一於心則為難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉為丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服壹全料無不應手而效真神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車為最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤為相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比餘士碧二千四百號 古利自由車公司敢

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱[illegible] 名播遐邇 鼻血散

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其靈驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期 俱舊曆

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

●游藝社第廿六期[illegible]

歌飲 師友 共和 [illegible]
飲歌 友師 和共 [illegible]
○○○○○新[illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現[illegible]不受[illegible]
照教準於新歷四年三月十號[illegible]收[illegible]大埠[illegible]

馬醴馨先生評閱

謝教表(六百卷為額照計賞給)
冠軍每名二十元
二[illegible]每名[illegible]十元
三名每名五大元
四名每名三大元
五名每名二元五
六至十每名一元五
十一至二十每一元
廿一至五十每名五毫
五十至一百每三毫
卷多另加賞加列

●繼興第二十七會[illegible]求

教 行立 聲色 花月 老生
立行 色聲 月花 生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號[illegible]

報主筆 **梁朝杰先生評閱**

[illegible]
Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.
[illegible]
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務[illegible]字典[illegible]並自造白鐵器具對衣服水壺仰各[illegible]留心賜顧為[illegible]
●●●本店設在金山大埠都板街九百二十[illegible]
●●●各欵時務新書目錄(書價出門不[illegible]郵費在內)

訂華英厨書五元 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本 內附分圖 **一元七毛五**

康有為禮運註二毫
卓岐山[illegible]字典一元五
康有為中庸註二毫
卓岐山英[illegible]問答一元二五
最新票圖一本四毛
鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五
鄺[illegible]英[illegible]二元二
華菜精製法一本五毫
商務華英新字典一元五
[illegible]庄[illegible]國志一本七毛
卓岐山[illegible]一元七五
西庄東周列國一本七毫
鉛板十一[illegible]九毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄聊齋誌一本七毫
西庄才子傳一本七毫
鉛板八賢古文評註六毛
中華新字彙二毫五
廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛
拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五
女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五
華英呂宋話撮要一元七
黃履卿英語指南一元三
共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫
華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五
峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五
戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍
西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元二五
男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五
十二顆康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛
孔教論二毛五
繪圖[illegible]情史傳七毫
外科證治壹毫五
驗方新編四毫
三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五
恨海情天二毫
閨房秘術二毫
西庄新字典二元
新美人計壹毛
國色天香二毫五
東萊博議三毫五
華英通語七毫五
自由女[illegible]一毫

●●●舊種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧[illegible]
梁財信二顆雙料跌打丸每盒一元 寄售 [illegible]

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

歐洲大戰記

▲德皇攻英之計畫　十八日丹麥京電云、聞德皇威廉、不日駕臨希路哥崙軍港、向各潛水艇、密授機宜、使之駛往英海、擊沉敵國船艦、以壯軍威、又聞德國食品、現已缺乏、但未宣布、望至今年收割時、以羨補不足云、

▲希土交涉已了結　同日倫敦電云、有希臘海軍官、近日在土京、被土耳其人開罪、駐土希使、以此事有辱國體、特向土政府交涉、要求賠禮謝罪、以全友誼、惟土政府置之不理、該希使以其有意挑釁、卽行歸國、以示決絕、所有公事、交由書記代辦、今日土國始派外交官、親赴希使署認罪、以顧全兩國邦交、并不日將此公文、交出報館登載云、

▲德親王揭出日人之真相　同日栢林電云、德國某親王、向當陸軍總司令官、近日接見一德人、詢以日本派兵、來助聯軍、猛攻德國、此事是否實確、德國曾否畏懼、該親王答云、無論日兵來攻與否、我德絕不生畏、而亦已預備其來矣、因德國兵力素强、雖與敵國戰爭數月、尚未用盡、以之對待日本、綽有餘裕、但日兵於近十餘年來、勝清勝俄、苦戰既久、操之已熟、克成勁旅、較諸德國精兵、實無輕輊之分、若日本派兵五十萬來歐、與我交綏、其兵力勝過英俄法三倍、果能戰勝德國、于日本確有裨益、餘外各國、不獨無利、且有害也、

全歐金甌無缺、若一旦失地于日本、吾白人當拜英國之賜矣、此次戰禍結局、預料英國必失疆土、然亦失之于白種人耳、日兵助戰之後、詎弗索足酧謝、以償其所大欲乎、

日本攻奪膠州、卽爲驅逐白人之起点、蓋日人深謀遠慮、匪特爲現今大勢計、實爲百年戰禍計也、其朝野上下、皆以開疆擴土爲心、以求達其大陸國之目的、恐中國將來、必爲其所吞滅、

前九月時、駐法日使在巴黎、與法大員商議、允派兵十隊來歐、助法攻德、求法國將安南屬土、割讓些少與日本、以爲酧勞之資、當時日使云、若法國不允照行、由今起計、不過二十年至四十年、安南必如熟果、落在日人之膝上、被日本拾而啖之、願汝法國早讓此地、勝過日後之喪失云云、

日本又以遠東疆土、英俄美屬地不少、不敢逕行謀取、故於近數年來、惟有上下一心、合羣策羣力、以謀吞中國、使區區三島、一躍而入于大陸國之興圖、此後島國名號、永不留于世界之上、

日英握手、合取膠州、人謂日本不畏德强、故敢出此辣手、豈知英國以銀十兆元、賄與日皇、唆使其下哀的美敦書於德國、然後開戰、此事英國雖不承認、然我已查出確據、無可遮掩矣、

日本於一九一十年至一九十一年時、因未與英國聯盟、備覔歐國締結盟約、斯時德日兩國、立約訂盟、容易做到、然究之彼此感情不深、至於今日、日本亦不肯助我云、

▲德國飛船失事　同日丹麥京電云、接到哲崙來電、報稱有德國汽球飛船一艘、飛至該處、忽爾失事、墜下海中、全船失去、內有十一人、幸被救回、得慶無恙、此外有四人、則被波臣召去云、

▲法軍方面之報告　同日巴黎電云、駐在法國海傍辛埃士地方之法軍、現用大砲轟擊德軍、有一彈命中德國載運兵糧之火車、該車登卽毀爛、不能行駛、由亞磚士至北方一帶之法兵、節節進前、奪回二濠塹、轟死德兵甚多、另俘虜不少、在山與一帶、則奪獲德國施放炸彈之砲多尊、並俘虜德兵二百名、兩軍現仍在酣戰之中云、

▲歐戰中航業交涉續聞　同日美京電云、美國政府、以英國軍艦、常在英海、捕留美船、殊阻碍航業、經于去年十二月廿八日、致文英廷交涉、英廷亦已約略答覆、今日英外部大臣、又答覆駐英京美使、轉詳美政府、此爲第二次之答覆、其覆文大意、謂方今歐戰激烈、致碍及中立國之商務、殊爲可惜、惟德國自開戰之後、凡見有英船、及中立國船、不問所載貨物、有無違禁戰品、卽行拘捕、或將船擊沉、船上工人、又不救回、故英國對于美船、如輸運食物赴德者、亦必扣留、以絕德人之根路、且食物輸入德國、難保不爲德軍所用、故須將美船扣留、交由軍法處、照例審辦、至棉花一物、不入戰品、可以自由輸運、所最要者乃食物及戰品耳、

▲那威船誤觸水雷爆沉　同日倫敦電云、接丹麥京電稱、那威貨船那給號、是日駛經波羅的海、因誤觸德國所置之水雷、致遭爆沉、船上所有工人、均罹于難、無一生還、

▲德軍又報大勝　同日栢林電云、德法兩軍、是日在法國亞磚士、及李利兩處、相戰甚烈、爭佔險要、又在蘭士與法軍劇戰一塲、法軍不敵、大受挫折、死傷甚多、並被俘將官十一名、兵士七百八十五名、

進攻俄屬和械之德軍、昨在和械城外布碌地方、與俄軍大戰數塲、德軍獲勝、共俘虜俄軍三千餘名、至委士都嗶河南方、無甚戰情、德俄兩軍、在東普魯士、仍交戰甚烈、德軍送報戰功、計共俘獲俄軍六萬四千名、另奪獲大砲七十一尊、機關砲一百尊、軍需火車三連、飛船一隻、戰品十五車、

▲法軍之報捷　同日巴黎電云、十六七兩日、聯軍與德兵、在汕邊大戰兩塲、以大砲轟擊、勢極猛烈、德兵失守濠塹數道、屢欲奪回、均被聯軍擊退、戰後、有德兵屍骸數百具、遺在戰地、狼藉不堪、又在亞路息之聯軍、節節進行、奪獲炸彈大砲一尊、機關砲五尊、長鎗數百枝、及炸藥彈子等物云、

●●●咄咄日賊之謊謬絕倫

十八日東京電云本京傳出消息、日本政府、現向美國及各友邦、表明其要求中國各欵之意見、謂日本實無意侵犯中國之主權、及開放門戶主義、致防害各國在中國均沾之利益、惟日本與中國毗連、應擴張權力於中國、並引導中國之進步云、

本埠新聞

●(承受告白)
啓者大都巴埠烟街第一第二兩街地段舖門牌五十五號其名悅生井屋二間原日係程光卽守光自置自建今因志圖別作願將該地及舖屋連架生什物一概出賣現經合意堂訂價承買准于舊歷元月初十日午後兩点鐘交易清楚倘日前程光有將該地及舖屋按揭附會及欠唐番大小數目祈爲屆期到收逾期不來與承受人概不干涉自交易後該地及舖屋均歸合意堂管業永不關程光之事特此聲明以免後論
民國甲寅年十二月初九日　合意堂謹啓

●●●聲明承受
敬者市嗹吖埠所路節街門牌第拾九號廣源棧以及第六號永盛所占之股份共三處生意原日余中煦占有股他現今志圖別業愿將伊名下所占之股份生意貨物架生賬項舖底屋宇一概推與李同德堂承受訂於新歷二月十八號午十二點鐘在廣源盛舖內交易清楚倘余中煦有欠到各梓里會項揭牛銀兩擔保等情仰祈早日到來取妥如期不到是爲自悞嗣交易後該生意盈虧係承受人所得永不干余中煦之事特字聲明以免後論
市嗹吖埠李同德堂啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂一毛五　因胃止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器潸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專敬身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠企李尾街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深[illegible]大玉函金[illegible]不[illegible]會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇識者[illegible]於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲[illegible]拔

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　[illegible]仁　世卓　全啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五　上海[illegible]　每百磅九元
香港鷄蛋麵　每百磅七元
僱貴客光顧請証明取何項麵付來[illegible]發行實價不二如買不滿五十磅未[illegible]
羅省　大埠　香港[illegible]麵公司[illegible]啟

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號[illegible]油米茶[illegible]各色美[illegible]俱全[illegible]兩香港廣有源[illegible]妥[illegible]快捷無悞此佈
「承接金[illegible]」
東昌[illegible]啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米[illegible]開張多年本銀行[illegible]溢利共銀六百五十萬元本行本利及[illegible]積至二千七百五十萬[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有枝行設在[illegible]定必[illegible]

金山 [illegible]雅[illegible] 正埠
Bok Ngar Chy. Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.
鑄製圖章
印拜年柬
快來光顧

介紹儒醫周少徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨[illegible]另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　朱源章　聯興號　鄧清穠
新廣隆啓

▲(梁)(卯)(山)(醫)(寓)
在㕑臣街金谷閣巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈

●●華商總會電請拒絕日賊之野心

本埠華商總會、昨晚七點鐘集議、先由總理麥邦安、言于衆曰、現在日本向我國强索種種利權、蠻橫已極、瞽耗傳來、凡有血氣者、莫不痛心切齒、可否致電北京政府、請設法對待、務拒絕日人之野心、以保主權、衆以日人恃强迫挾、欲以朝鮮第二待我、亟宜發電力爭、當時全體贊成、茲將電文錄下、

農商部轉

袁大總統暨外交部諸公均鑒　日本恃强、無理要挾、僑商共憤、乞設法對待、務顧主權、勿稍退讓、

金山中華商務總會總理麥邦安等叩

●●華商總會慶賀賽會開幕之通告

爲通告事、本月二十號、(卽舊歷正月初八日)乃本埠賽會初開之期、欣逢盛典、自應舉行紀念、凡屬本會商戶、屆期休業一天、升旗張燈、同伸歡祝可也、惟茶樓酒館、任由自便、此佈、

民國四年二月十六號　華商總會啓

●●●賽會開幕之佈告

照得本月二十號禮拜六日、爲巴拿馬萬國博覽會開幕之期、珍品駢列於會亭、遊客雲集於潘市、經籌備五載、名播全球、其來會助慶者二十餘國、列隊出遊者十數萬人、悉皆手揮國徽、佩帶衿章、逕赴會塲、同入正門、其大閘則分六處、一在闊街、一在利冈拿街、一在咩利摩街、一在士吉街、一在碧架街、一在兵房、橫門小閘、則共分一百零四處、以便無帶衿章之人、在此入塲、仰各界人士、踴躍赴會助慶可也、此佈、

賽會總值理同啓

●華商總會再集議裝飾華埠　華商總會、昨晚集議、因賽會現屆開幕、日前經由中華會館、及商會同人、定議加增華埠電燈、裝飾輝煌、以壯觀瞻、惟至今未曾舉行、此事于華埠商務、大有關係、須藉各商店捐助、方易舉辦、定于禮拜六晚、全体集議、並派員協同中華會館籌辦、務期此事有成、

●購有賽會衿章者請看　本埠博覽會、所售出之衿章、准開會之日、自由入塲參觀、至午後六點鐘止、如過時期、則須另購入塲劵、方准入塲觀覽云、

●華商子在埃崙病故之可惜　華商子蔡佛、日前由中國來美、關員以其患染病症、留困於埃崙、不准登岸、惟辦理此案之律師烏利、欲延醫爲該童調治、關員以埃崙醫生甚便、不准其請、越日該童竟因此病故、律師索取病狀照紙、關員亦不發給、律師常往詰責、關員竟爾報部、自後不准該律師赴埃崙辦案、現該律師以關員違例、禁其往見該童、擬向關署交涉云、

茲據烏律師稱說、移民總局此次未有査訊我之証供、祇聽關員一方面之詞、遂判我不直、倘將來查悉此案實情、料必收回成命、並未知有向該總局控我之事、至此昨接來文、始知情形、內謂前數月烏利律師、承辦華童蔡某一案、辦法有違定章、應禁到關局辦案、以示懲儆等語、吾辦此案之舉動、乃盡本份、前言亦屬合理、雖曾與關員爭辯、又爲尊重人道起見、自知並無犯法、竟被禁止辦理外人入境之案、殊出意料之外、報界人今到詢問此事原委、俾表清白、實深感激、惟吾未向報紙上、宣言此案之詳細、俟將切實情形、向移民總局訴明、務期得直云、

●烟案候審　本埠合衆國衙加蘭租吏、昨日審査數案、其中一爲華人李同、又名李棟、係在山多些埠、私買片烟、致被拘案者、候由衙官審判云、

●黃華判罪　華人黃華、于去年十一月十四號晚、在本埠士得頓街、因炮傷黃祥劉有兩人、致被拘案、昨日在十一號大衙訊畢後、各陪審員密議未久、卽定判黃華有罪、下禮拜一日乃判罪名、

●劫匪猖兇　有管五仙自由車西人、于今早一點鐘時、載有兩客、行至丕治街夾亞地化街、被該二客毆劫、並將其炮死、當時有一西女、偕友自外歸家、行至門首、見有兩人、由該自由車逃去、着友前往視之、則見該西人之屍、偃臥車上、身上黃白物、已不翼而飛、始知其事、急卽據情報差、查緝兇匪云、

●衙案例誌　二號衙、程某、梘屬及用假赤紙兩案、蘇譚等六名、亞李、湯吉等四名、李欣、余棠、張連、李欽等二名、比李同等四名、均片烟案、胡連、亞藍、帶炮案、均下午兩點鐘審、

各埠新聞

●攔途截搶之披猖　十八日屋崙電云、華人唐成、居在八街二百七十七號、是早行經八街近亞利士街、突被華匪兩名、攔途截切、搶去時鏢一枚、聞唐之辮、今尚留存、將銀置在辮上、故幸未被刼云、

●日人命案行將開審　快些利西報云、華人李某、被控在大都罷埠賭館、鎗斃某日人一案、今日已由本埠大衙開選陪審員、候選備卽提案會審云、

●●●報界助慶佈告

啟者本埠博覽會於本月二十日舉行開幕大慶典中華會館及華商總會佈告華僑各界該日懸旗休業慶祝本同業到日休業一天同伸助慶此佈

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓
民國四年二月十九日

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

●●●屋崙憲政黨启事

本支部定於初八晚九點鐘新舊職員在會所交代凡屬同志統依期到會並有要事商議幸勿吝玉爲盼

屋崙憲政黨啓

●廣東酒樓告白
啓者本埠紀利街門牌一千五百二十七號之廣東酒樓現因司理人身故存欵無着維持無狀股東內間有志圖別業故決議將廣東樓全盤生意舖底傢私什物招牌燕梳紙舖批一概投充準於陽歷二月十九號下午兩点鐘在本樓投充限于是日交易清楚而該生意亦同日歸新手人管業他日生意盈虧均與舊手人無涉凡廣東樓以前欠有唐番賬項附貯會項等請依期到來取妥如逾期不到是爲自悞
民國四年陽歷二月十七號　廣東樓衆股東啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在聯名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇裔　梁永圖　吳其晃　啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期　空函定購　恕不作覆
謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步𡋾委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麥面
敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器精製造通心粉共有數十款式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和薩敬

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.
客堂舒展　陳設宏偉
器具齊備　食品精美
宴友請客　最爲適宜
名茶点心　各欵菜式
蜜餞糖菓　龍鳳禮餅
唐山生魚　鮮明餅食
肥鵝發客　黃鱔山瑞
荷蒙賜顧　一體歡迎
中西餐式　遠近馳名

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂蘭棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無悞
呂光啟
Louie Gwan & Co. 401 408 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年[illegible]街九百零九號開張[illegible]
成信號[illegible]

CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠[illegible]

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎卑一千一百三十九號

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧為荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●●●●軍警加緊戒嚴

○又專電云廣東財政廳長嚴家熾已北上以張啓儀補其遺職（人名譯音）

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐香港訪員發來專電云

●●●日本軍艦二艘由南洋迴航十七日到香港即駛赴福建海面示威恫嚇港中華僑愈憤激抵制日貨之聲更烈駐港日領事今井忍郎請港督依據英日同盟禁止華僑不得在港地有排日舉動

●今日暫停論說

緊要新聞

●●●美英對于中日交涉之意見

十八日美京電云、美國政府、對于日本強索中國之土地利權、甚為注意、外部卿布拉仁、是日特致文英法俄三國、謂日本此次迫挾中國、有碍中國開放主義、並詢問三國如何意見、美政府將來或求三國、協辦此事、以保全在中國商務之利權、惟三國將來如何答覆、不得而知、然料俄國因戰事方亟、恐無心兼理、美外部現候三國答覆如何、乃能決定辦法、惟是日外部未有致文日本、探問對于中國之意見、未知將來備文詰問否、

駐美京中國公使夏偕復、今日特將日本所致中國之文、交由外部卿布拉仁觀閱、聞此文內有數欵、日本致各國之文、則無敘列、足見日人之詭詐、查日本所致各國之文、僅列十一條、並謂日本所要求各欵、皆無違背各國均勢主義、惟各界咸謂日人之言、不足取信云、

又倫敦電云、英國政府、以日本要求中國之土地利權、殊屬蠻野無理、故極為焦慮、因日人佔領膠州後、即提出此案、其野心勃勃、不可遏止、英國議院、對于此事、亦甚注意、是日特請外部大臣、將日本所致中國之文印出、交由議員參閱、惟外部答以此文宜守秘密、未便宣布云、

金山正埠 廣益號

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue.

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

選辦合時地道瓜菜種

本號向來選辦酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縀絲髮磁器山貨竹器

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

●●●會亭食品館招股小引

我國政府對于巴拿馬賽會特築陳列館徵集各省出品赴美與賽且設監督專員辦理其事國家當財力艱窘之際尚不吝此鉅資於賽會場中爭佔一位置使我中華珍品得與各國爭衡五色國旗克與列強共耀蓋一以闢利源一以爭國體也本公司以中國食品如茶點麵食雜碎等最為西人所嗜食美東雜碎館數以千計年中獲利為數至鉅茲為我國推廣食品銷路謀闢一種利權起見特稟請賽會場美國食品館長與中國賽會監督批准在我政府所佔美國食品館內撥出地段長六十四英尺歸本公司建築一樓開設食品館承辦一切以便遊客市食圖沾利益此亦營業上應盡之事并蒙陳監督委鄺文光君為總辦鄺祝敬君為協辦兼司庫以招信實擬集股本美銀一萬五千元分為一百五十股每股一百元上海與各省協會委員已附股數千元惟餘半數歸我僑眾報認付思開會期近本公司成立在即現已積極進行各界僑胞有志圖利者宜速附股時不再來勿失機會有厚望焉是為引

一本公司定名華慶食品公司
一本公司所收之股銀隨時附貯廣東銀行以備提支
一本公司應辦一切事務概由總辦議決施行
一本公司股銀限至二月廿號截收
一收銀處大埠委巴利街門牌一十六號裕安號鄺祝敬君

民國四年二月九日　華慶食品公司啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

◉◉◉餐館招頂

本餐館設在大埠丕亞士街三千一百三十三號與會亭相距僅半街位之遠做賽會生意最合時機現全盤招頂如意者請到來面議可也

本館主人啟

3133 Pierce St.

香港匯單每百四十四元二五

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
PO BOX 2905
TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縀新衣貨物
玉器首飾日本漆器
貴客

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鉄器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨真價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足
自由馬車駕輕就熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船票
本號代理周妥無比
電話差拿三百九五
接載行李一諾無辭
貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戌榮恭頌

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面議為幸

振黃賽會公司啓

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資周轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂商眾議收舊數以八成折由是年陰曆五月至民國四年陰曆正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或逾期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

△非士那瑞端堂表明雷宜威之清白

啟者前高才勝回國將亞摩阜勝記生意托與雷宜威料理至舊年春初才勝由唐返美宜威即于二月將全盤生意交回才勝接理不料才勝一時誤聽小人唆擺疑宜威侵蝕以數目之未眞妄行登報佈告致起風潮本堂以在可疑是非未白特于二月一日集眾公處並傳兩造拈齊數部公舉精於算術公正無私者逐一清算統計清楚宜威應交回才勝銀一百三十二元零五先當時本堂已允担認亦經双方允肯作為了結無事矣但此事有關名譽理當佈告解釋俾知究竟也

元月初五日　斐士那瑞端堂謹啟

大埠 [illegible]

事務 火險燕梳事

America
San Fra
CHAS
Mgr'.C

[illegible]貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無[illegible]多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

男思人之一身以腎為本腎如衰弱則氣血衰滯精神困憊不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合圓白戰不倦衛生諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY ONE ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後　治色動厭管嘮濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時泄藥筆　●治生痔藥
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）
●奇懸治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸每一元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮癬癩久積餘藥水二元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治腸疼身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑臟丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●三角蟲藥一元半
●安心寧睡開胃和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓氣藥水每罇三元
●壯根活絡去骨痛胃痛藥水每罇銀二元　（電）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　（氣）全八元十元十
●奇效搜逐花柳瘡痛除症丸每盒銀二元　（帶）一元貨真價實
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有認務康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器箇面王家准造印照立分真假並有小機仔聊各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印為記

專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手能為奉藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘聞明病原即為按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以呎吃匯票或以担保信付來實可妥收無悞

康強機器指南公司敬

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

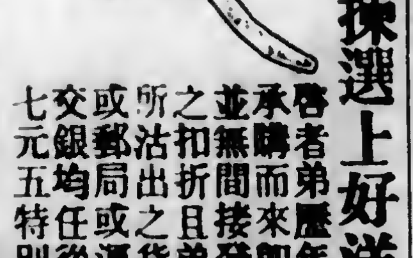
廿四味傷寒茶	婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌	男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌	萬應跌打丸每丸銀壹元

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應

電話差拿八三二一號　油漆陳啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S, F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物俱報完美歷久不替中西客商稱贊該特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同從西人禮尤為特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希為留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾傢俬奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉發換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以[illegible]司此佈　本店話[illegible]百一十七號

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇遊客稱頌如東方各埠客貨由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚齋端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充於神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速為補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安享會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿寶哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向為各埠同胞許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛惟存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

代理各燕梳

W.　S.　WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啟者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼一四一三

胡瓊氏敬啟

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌千零一十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥為寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八白七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰為垂愛是荷

司事　李聖庭啟

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號

扶烈敬

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴該公司照例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例為合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告為

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同銀紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨樓兇花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰糝核猴棗丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如響丹每服銀二毛五
○採除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭經回芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃養提茶餅每磅銀一元

○硇砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去醫障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○瘋眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元四
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳梅毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○瘡疽拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予賴鑑其兩腎之虧欠臟精爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之癖及酒色過度腰刺腰眼夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于溫補之中散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然強壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠衆衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈而白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪適拜問暇所謂烟煎酒快最易尋柳尋花況離鄉日久人情大都如是軟白鐵綠宜崩脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再還數天而上部起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒藥淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒藥要割並開尿管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥數信云花柳毒時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀梅毒之散內消疳疔之丸寡挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒藥皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爰登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種種無遁矣弟臨時所食西人花柳藥水該是壓毒居多有碍子嗣凡人治芒藥瘰癧搶料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也 寓邑弟梁春拜頌

●●良醫良相 再生之德

啓者弟前在唪士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遍請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟然遇再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將病症寫信詳明先付尺十元長短後計靈即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遵數月不慎風寒又誤食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之葉楊枯樹欲舉未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟罄筆均勢贊嘅向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章傳有疾者知其問津焉 弟梁禪均恭頌

廣東新聞

●譚督辦與籌賑八邑水災公所公函

列位同鄉先生台鑒、香港衆首、暢領教言、並承設會招晤感謝之至、晉省後迭晤各界團體、僉謂治河事、關乎全省水利、自當極力匡贊、以底於成、與諸君意見、各出一轍、似乎羣情鼓舞、足爲河工前途之樂觀也、過滬曾閱浦江濬河工程、並與洋總工程師晤談甚暢、彼於水利一門、學識湛深、且有經驗、前晤香港梅督、亦極推許其人、粵省用之、最爲合式、抵省後、經電請外交部及浦江濬河局總理楊小川先生借用、現已得覆電允借、一俟工程師抵省、當即偕同前往測勘河線、河線既定、即可編列預算、以籌款項、節節進行、辦公地點、設在長堤八旗會館內、顏曰督辦廣東治河事宜處、如承惠函、請即郵寄爲荷、北京同鄉滙來水災餘欵、大洋二萬元、昨經收到、省中官廳、允於賑災餘欵撥十萬元、上海同鄉、亦允酌撥、尊處如有欵撥助、全省同深感謝、敬頌台旗、譚學衡啓、籌賑八邑公所主席伍耀廷覆函、略云大函敬悉、知對于濬河已定借用浦江工程師、幷得各處踴躍助欵、治河前途、樂觀有象、良深欽佩、即于本日招集專員、將來函討論表決、先將前交粵政府測勘河道未用之欵二萬元、移交尊處、其餘未盡事宜、由本所代表余斌中郭翼之二君面叙、諸希指示爲盼、除將前情函請李巡按使將欵移交核收外、專此即復、幷請籌安

●●周廷勵被捕之索隱

龍將軍前因有人密告周廷勵爲亂黨、已在長堤戲院、將周捕獲、迭由官紳具保、仍未省釋、頃查得此案詳細情形如下、周係高州茂名縣人、爲前禢舉人、曾爲某中學校校長、近在省垣長堤、組織一高廣航業公司、其目的係欲將梅綠地方、闢爲商埠、使與水東媲美、惟水東某某等、懼其此議實行、則於水東大受影響、因爲中傷之計、遂串某偵探赴高雷道尹王典章處密報、謂周某係屬亂黨、王道尹查得周現在省垣、因飛電來省查拿、將周捕獲、派兵前往周之住所搜查、毫無亂黨証據、當道轉電王道尹、將周之家下搜查、亦無違禁品物搜出、祇獲其家人周彩文一名、迭次嚴訊、周彩文均不認有附亂情事、後王道尹詳覆龍李兩當道之時、則周某供詞、係圖謀不軌、直認不諱、並請就地正法、龍李兩當道、以此事出入頗大、不敢據准執行、一再電知王道尹、催將証人解省、俾與周某對質、故此時官紳紛紛具稟、謂周某病重、懇請交保、龍李兩當道仍不准行、昨周彩文解至省垣、發交執法處與周廷勵對質、周彩文云、小人並不識字、所錄供詞如何、不得而知、但歷受踏杠之刑、兩足折斷、計死去復甦者四次、飲尿者四次、自問並無不法行爲、故不敢自認作亂、後有人強將吾手塗墨、蓋作掌模ㄙ云、經任金石三員研訊、供詞亦皆如是、承審員略知其寃、因與龍李兩當道會商、現擬准將周廷勵一名、

●●年月日期活動笠巴印（摂合商務用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以慰 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是請 生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付卜郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷查關去稱種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教請照下列之住址付來轉交便妥

小批寧金一元 中批寧金弍元 大批寧金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲緞酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛檀結杉照像代理香港寄

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭貨新昌西實市各埠銀信快捷安交伏祈留心光顧 司事人李清 李錦 謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠 泰生老舖 金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣[illegible]久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綠髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉檳眉綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按揭生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰新光顧毋上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉 ●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于建 伍瑞堂 伍學德 全啓
吳奕裕 蔡維南 蔡植蕃 黃廷燦 譚世駒 李全芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式齊備在四川省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧[illegible]

採傷口跌打酒 萬應浸眼藥水 三蛇驅風酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 小腸疝氣丸 [illegible] 白濁止痛散 肚痛疴嘔丸 [illegible]

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣綵杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本號在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣[illegible]布疋珍珠玉器金銀首飾綢緞粧什物[illegible]貨俱齊全諸君光顧定當格外相宜以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵[illegible] 出賣 話筒差拿三十一 廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠全李街接車寄店上下貨物兼帶人同寄艇行李週致妥當並無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顧鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥

培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●傷寒風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●參茸寧心養腎固精丸 每樽三元
●婦女經期腰痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳疳毒珠黃丸 每料拾元（內二十包） 每樽弍元
●疳毒內消清利丸 每同壹元
●採爛疳珠珀生肌散 每樽二元
●治魚口內消解毒丸 每合壹元半
●治魚口外敷消腫散毒散 每服五毫
●新起白濁牛黃清毒丸 每合二元
●瘰癧瘡症消核散毒散

●穿腸痔症肛門有眼出水消腫毒丸 每合五元
●痔症外搽乾水止痛散 每同一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每同一元
●牙頭疳瘡外搽化腐去腐散 每同二元
●牙頭疳瘡除毒活血散 每樽二元半
●遠年爛腳內服消毒活血丸 每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒消毒散 每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕腰脊骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退腫去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

先行省釋、至周彩文一名、倘祇憑前時供詞而論、則置之於法、仍死有餘辜、惟解省時何以供詞盡異、若將此獄平反、則偵探及誣告等、應受反坐之罪、牽涉多人、有此兩問題、現在頗費躊躇云、

●●營房因何失愼

混成旅陸軍營長吳耀、日前派該營副官黃炳煥、督帶軍隊、駐紮廣九鐵路南社車站、詎前晚不知如何失愼、致新營營房、概行燒燬、各兵士遂至露宿、昨吳營長函致廣九鐵路局、請爲從速修蓋、俾兵士得以安心防守、現溫局長荅覆、略謂該路護軍地點、幾費經營、始能籌備、一旦以失愼之故、全付一炬、無論本路財力籌墊綦難、但據此情形報部、已恐致干詰責、究竟營房、因何失愼、貴營長有無查究情形、應請查照見覆、至重行修蓋一節、此時路欵支絀、一時實難應命、應請貴營長轉飭該處軍隊、向附近鄉村、或祠廟公地、暫時棲止云、

●●桑園圍是否有免粮之望

陰歷本年夏間、西潦爲災、廣肇二府、崩決基圍、倒塌房屋、淹浸田禾、已由政府分別賑恤、惟各縣錢粮、依舊征收、未見有免征及緩征消息、故民間現多觀望、聞南海縣陳知事現奉巡按使飭令會同順德縣成知事、前往南順桑園圍查勘災情分數、刻日呈復、以憑核明、分別緩征豁免錢粮、以甦民困云、

●●●因何緣故觸雌威

月之五號晚、夜深十一時許、律師凌某、黃某、偕其書記葉某等、聯袂欲往長堤步月、路經大南門口地方、見站立該處之女稽查員、老徐娘、裝束均趨時尚、律師與書記等、以更闌人靜之時、彼美仍然亭亭玉立、不禁頻頻流盼、女稽查員見其目灼灼似賊、大發雌威、喝令守城兵士將其拿獲、飽以老拳、凌之首部、被其迎頭痛擊、血涔涔下、厲聲喊救、軍人釋手、各乃竄去、後將書記葉某、解回警察二區一分署、旋由某行政機關以電話達知、始將葉某釋出、現各律師不甘受此奇辱、擬引法律對待女稽查員云、

Ten Chong Co 810 Juan St. Los AngeleS Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀尺付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於[illegible]其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之[illegible]者也本醫生業已在本埠懸壺數[illegible]八士或致函稱頌或登報賞揚不勝枚舉然尤[illegible]里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲[illegible]世之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常[illegible]與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉 ●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
瘡瘍藥散每樽三元
消濕藥散每樽二元
傷眼膏藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
成片傾丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
蛇水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
採久年爛腳藥散每樽三元
採三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
採陰囊濕癢藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
扁風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

[illegible]
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散每樽三元
專理小兒婦科症
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽一元
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元

凡補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主壽倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人爲念也 大國手張郁先生秘製

良華仲醫術仁良、
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

鑫 天福 舖

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避悞人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一公司命名兩廣煤礦有限公司

二公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦 一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山 一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至 一曲江縣屬西水楊溪巖邐大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及寶和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足 計開 第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦場應照原議此項股份已于宣統二年四月截止 第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質佳運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀弍大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截 第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股之時期定必登載中外報章另列章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三總公司所有進支數目皆日清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●玆將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行 副總理譚貞謀聯昌
書記余贊揚廣東銀行 司庫麥友楠廣東銀行
董 事
陸潤卿廣東銀行 鄧晉卿兆昌泰
潘英銓萃泰 劉維珪福和
黃煦業廣盛隆 張椿清屋崙永昌隆
鄺祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTONBANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理 雷惠周桨欄街仁和堂總理
鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理 林護德輔道聯益公司總理
李一芝永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽德輔道華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三 司理文煥麥節芸 總礦師劉持
幫工程師雷煥炘 總司庫劉希煜 庶務員劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺 賴家湘
查數人李一芝 黃紹業 駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺蔭敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元

余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祖銀壹千元

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店開在大埠華盛頓街八百一十五號
專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨發辦各埠
合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠
近馳名久爲鄉里所稱許特登告白諸君光顧
列位 [illegible] 西字付來定必關照從速 [illegible]

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知泒人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也

請撥差拿九七七 中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種
酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀
加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售 粵東鄭廣濟 省城德安號主人謹啓

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕瘡藥膏 每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕瘡發癢不堪之患自本號發明以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣 世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別處價廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元氈由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●要電彙錄

●蔡尊被派爲經界測量局總理、

●政府擬更改國旗及軍旗形式、

●盧乃潼因事晉京、政府命馮啓應代理廣東官銀錢局監督、

●關羽岳飛廟定爲尚武聖廟、

●考試外國留學生、分試國文哲學口試三種、

●直隸黑龍江新疆三省、均派都統駐紥、

●外交部派施肇康查澳門界務、

●前任金山領事黎榮耀、將任暹邏公使、

●某省官輪名泰厚、在長江沉沒、斃溺數百人、現肅政史夏寅官往調查此事、

●●●裁撤幣制局原委

梁任公三辭幣制局總裁之職、政府已經允准、幣制局卽行裁撤、此亦近日政界之新舉動也、幣制局之成立、蓋在熊內閣辭職以後、當時任公決意辭退司法總長、而當日政府之慣例、對於社會上有聲望、或官秩較崇大員、甚不欲令其徑行下台、必予以一種差職、俾得以次引退、故當時謂幣制局、與水利局、煤油督辦、同一作用者、非無因也、任公對于財政、抱有澄清根本之計畫、又與總統交誼厚、不能恝然徑去、因而徇總統之情、就幣制局之職、其意欲爲全國幣制、謀將信總統一之成效、及就職後、對於局務之進行、雖不遺餘力、然實際上之困難、辦事之掣肘、概可想見、及歐戰發生、幣制借欵無希望、向之所謂積極籌備改良之計畫、全不適用、於是任公累次瀝陳情形、求早解職、政府禮待名流、尙欲終始羈縻、而任公雅不欲尸此高位、辭職之至再至三、而總裁缺乃開去、幣制局裁撤矣、幣制局設立後、籌備將來整理改良各省幣制等事、外間鮮有能詳舉之者、如廣東舊幣之收回、幣制局參預之功、其一也、該局經費甚簡、迥與他種局處不同、每月經費原定八千元、後尚核減二千元、而六千元之欵、現財政部尚未能照撥、卽此可想見辦事之難、然任公性旣長厚、彼旣存引退之志、亦不爲粉飾鋪張、故此局卽裁、其被裁人員、不過六十餘人、不過爲財政部騰出幾間空屋、再爲將來設局設處之預備耳、至各報有謂文官任職令、將幣制局總裁、列在簡任、因而幣制總裁不願意者、實爲渺不相涉、蓋任職令內、止可看作稅務處督辦之高陞、并不得謂其他之降等、此等瑣碎事件、決無關係于其間也、

●●●旅閩日人行兇之交涉

閩省西門外馬坑鄉地方、日前有某日人、偕中國人張阿弟在該處攜鎗打鳥、誤將馬姓小孩擊傷額穴斃命、鄉人大動公憤、與之較論、該日人尚拔出手鎗、四面亂放、有一許姓老人手腕、被中一彈、暈絕仆地、該日人乘亂逃回、當將阿弟拘獲、押送警廳、警廳長訊供前情、卽稟明巡按使、照會日領事、要將該日人從嚴懲辦、日領事答覆、謂據該日人聲稱馬姓小孩、係張阿弟所傷、鄉人不辨是非、欲與爲難、渠不得已始出手鎗發嚇、不料誤傷許姓、現願給醫傷費十元請交云云、詎許姓傷重老耆、次日斃命、其家屬向警廳控告、警廳長再照會外交特派員、請向日領事交涉、奈日領置之不理、經交涉員往謁日領、亦不見、鄉人憤憤集衆議、幾將暴動、警廳恐釀重大交涉、飛稟巡按使、派警備隊一團、偕同巡警前往該鄉勸諭、事始寢息、惟該日人尚不肯甘休、云在鄉遺失鈔票一百二十八元、金鋼鑽戒指一枚、値洋八百元、要求華官賠償、不知如何了結也、

●●●中法實業借欵之復活

中法實業銀行借欵、于去年訂定、其價額計七千五百萬佛郎、其用途、係指爲北京改造市街電車電燈等之用、自歐戰起後、外國金融皆爲停滯、此等事已無人提及、乃日前該銀行駐法代表、致函我國駐法意國公使高而謙、聲稱五厘實業借欵、已售去一百兆餘、因戰事勃興、餘額一時未能售出、請允與展限、俾竟其事、日昨高公使特電中央、請決定後電知、以便轉覆該行代表、

●●●柏文蔚入京旋逃

亂黨柏文蔚、近日聞有潛行入京之說、殊爲可怪、茲據英文京報、近接確實報告、一星期前、柏文蔚確曾到京匿居崇文門內東堂子胡同、（英文京報稱係西堂子胡同殆誤）某國人家內、其用意所在、自不難推測而知、其蹤跡之得以發見者、實由在津浦鐵路、查獲其運送之炸彈手鎗十餘箱并擒獲其黨羽數人之故、柏知事機敗露、遂卽日颺去、仍往日本矣、

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

（更正昨誤）

余超章實捐銀弍元五毫 山姐咕埠關國瑛實捐銀貳元
廣和隆實捐銀壹拾五元
勝合捐銀二元
▲亥字第六十九號 上海廠捐銀五元 余表榮捐銀二元
▲二名全三勝部余有和捐銀一大元 余權章捐銀一大元
余淸和捐銀壹元 余熙章捐銀一元 余植和捐銀壹元
▲五名入和興緣簿亥字七十號
余業中捐銀一元 余結和捐銀二元 余祐中捐銀二元
泰隆衣館捐十元 余純表捐銀一元 余綏表捐銀一元
余經表捐銀一元 梁東堯捐銀一元 余輝章捐銀一元
林社龍捐銀一元 余纘穠捐銀一元 林　志捐銀一元
甄聖用捐銀一元 甄辛酉捐銀一元 甄章煜捐銀一元
甄吉暢捐銀一元 甄常爵捐銀一元 譚　忠捐銀一元

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積
街七百十二號揀選十
足赤金打造唐洋首飾
並有本號字印如假永
遠包換精造各樣奇巧
花朶常有珍珠玉器便
換貴客盡愛請照上
西字附來無悞

貨眞價實 童叟無欺

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES
10 for 5¢
各處均有發售
P. Lorillard Co.
New York City

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再殆之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補藥之品不一而足討有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以奏效況而欣賞於二十世紀之中藥物潮流充塞于天地畢九藥酒九草類觸目縈縈其中真者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補藥甚業定價惟一然爲棄列以備參采如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行 每大罇 [illegible] 小罇 [illegible]

[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之葯以得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功科並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇 [illegible] 小罇 [illegible]
蛤蚧滋補酒 大罇 [illegible] 小罇 [illegible]
鐵精牛肉酒 每罇 [illegible]
鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛
養神丸 每罇 [illegible]

補腎丸
定價 壹料二十圓 半料拾大圓 小半料五大圓

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之葯製成統治腎部虧損腰骨酸疼夢遺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接遞新會古井各鄉信銀快捷遞交妥當無悞

郵費買者自理

[illegible]

清宮秘史

西后現形記（二）

商量許久、乃定、予配以紅色美麗之帽、飾以翠羽、鞋襪亦選同色者、予母著一極美之海綠色長衣、鑲以淡紫色之邊、戴深紫色大冠、插以雪白之羽毛、由予家到頤和園、約三十六華里、坐轎而行、夜間三鐘、卽收拾一切、預備明晨六鐘抵宮、予等初聞慶王之言、頗爲吃驚、繼思予以前之光陰、多消磨于外洋、已見所未見、此時可以瞻仰宮中景象、亦一最好機會、頗遂予之初願也、惟予父未將予姊妹二人之名、報告於內務府、故太后至今始知予父有子女也、予父云、不報告內務府之故、因欲予姊妹讀書求學、若太后知之、則不能如願矣、凡旗人生女、至十四歲、皆有挑選妃嬪之望、西太后卽咸豐帝選中之妃也、而予父之意、則與他人不同、夜間三鐘、坐四人轎、有轎夫兩班更換、三乘轎共二十四人、轎前有領班轎夫一人、後有跟馬二人、尚有轎班騾車一輛、予等上下共四十五人、馬九匹、車三輛、予坐轎中、黑暗無所見、但聞轎夫喝道聲、馬啼得得聲、此路甚遠、故到宮後、頗覺疲憊、余等到城門時、已行一半之路、城門洞開、余甚異之、因各門每晚七鐘卽閉、非大事不啓也、問城守、乃知上官吩付、伺候余等出城者、官員分兩行侍立、轎行過、皆一齊行禮、出城、天仍未明、余因思已往之事、而今日尤爲奇特、不知太后爲人何如、見余等亦不知愛憎何如、聞有留余等在宮中之意、余思果然、則當設法勸太后回心轉意、使中國變法自强、余思至此、頗爲愉快、當盡余之心力而爲之、余發此願心時、遠見一縷紅光、現于天際、逆料天氣今日必佳、無何、天大明、可辨景物、漸入佳境、見紅牆圍繞、隨山升降、卽頤和園外牆也、遠望殿閣之頂、皆黃綠色亮瓦、曉日照之、絢爛魂璋、（未完）

遊戲文

人日說

泰西宗教家謂上帝造天地萬物後、第六日、乃撮黃土一塊、造成一男、付以靈魂、是謂亞當、更取亞當之肋骨一根、造成一女、是謂厄伐、此二人爲世界人類之始、吾國古史、則以盤古爲開天闢地後之首出始祖、二說孰非孰是、今姑勿論、要之吾人之先代、遞推遞上、必有第一個遠祖無疑、其第一個遠祖何自來、不能自然誕生、必出於上帝之創造又無疑也、至第一個遠祖生于何日、則書闕有間、荒遠而無可考、據吾國俗語、以正月初七爲人生日、董勛所著問禮俗、（書名）亦以一日爲鷄、二日爲狗、三日爲猪、四日爲羊、五日爲牛、六日爲馬、七日爲人、而古今詩人、詠人日詩者亦不少、可見此說之由來久矣、顧蒙所不解者、吾國風俗、遇有良時勝會、必舉行種種禮節、如正月元旦、則朋友親戚、互相賀喜、元宵之夜、則大放花燈、狂敲鑼鼓、五月天中節、則吃九子粽、扒五色龍船、七月七日、則家家小兒女、陳瓜果、向天孫乞巧、其他八月中秋、九月重陽、皆不肯放其冷淡過去、唯正月初七之人日、則寂寂焉未有所舉動、豈非辜負此良辰勝節乎、蒙以爲此一日也、吾人當特別鼓起興味、舉行紀念大典、家家戶戶、不論老年夫婦、中年夫婦、少年夫婦、宜各製造小國民一個、其有分居兩地者、亦宜趕緊回家、一叙敎倫之樂、其未娶妻者、則速速舉行結婚禮、如此、方于人日二字名副其實乎、

談叢

陰歷大小建爭執之趣聞

雙歷一變而爲三歷

男女兩家各執一辭

昨年陰歷甲寅九月大小建、各月份牌互有不同、曾由敎育部觀象台辯正、謂陰歷九月實係小建、此已成過去之事實矣、乃北京社會、因此發生一笑柄、卽某家爲娶婦一事、男女兩家、竟因歷日之不同、而互相齟齬是也、茲有寓京某君書、述此事甚詳、書曰、某某兩家嫁娶吉期、本定于陰歷十月二日、旋卽以九月爲大建小建相爭、男家云大建、女家則云小建、各將石印歷書相比較、則九月之大小、各不相同、鄙人聞之、亦甚詫異、爰多方探於親友、亦都各執一辭、又復多覓歷書、互相比對、則見靑雲閣富晉書社所印者、及陰陽合歷之月份牌等、均爲小建、而上海東康家弄茂陽書社、及他本歷書、均爲大建、鄙人原定于十月朔日掃墓、因此之故、亦無所適從、于是又向他處採詢、其互相爭執不決者、又非祇鄙人及鄰居一二家矣、竊思歷書以授天時、何可草率從事、今已事出兩歧、則應遵何者爲宜、而中國天文台所出之歷、鄙人雖未見、必當爲小建無疑、若果官歷無訛、則私印必錯、私印無舛、則官歷必訛、似此疑惑難決之事、社會已因而起衝突、若不及早更正、則以訛傳訛、胡所底止、而至年底除夕、亦當各過一年矣、今陰曆陽曆、已成兩歧、再加曆書之錯誤、則我中華民國、竟有三曆、尙復成何事體云云、舊事重提、固知不免明日黃花之誚、然其事甚趣、錄之亦足供一笑也、

聯語

香海酒樓聯語續誌

香草美人吟、願借鐵血英雄、同登祖席、

海棠名士恨、盡借石塘風月、滿引壺觴、

香江半島、刼避紅羊、莫向尊前談往事、

海國長春、杯浮綠蟻、且從襟上認留痕、

香國停車、粉黛三千、尊酒消殘興替恨、

海天歸棹、瓊樓十二、囊詩收盡古今愁、

香國快追陪、怡情天半笙歌、風塵少息、

海樓閒徙倚、極目漢家烽火、鶯燕皆愁、

香國老雄才、消磨醇酒美人、半生風月、

海波醒醉眼、指点旗山帶水、幾度滄桑、

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹之花柳神葯 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯 每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

○恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而礙於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經調不調交媾八年之久[illegible]子嗣屢求[illegible]到貴醫局就[illegible]藥食三月之久[illegible]全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係[illegible]用藥之妙實有遭同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾服法服靈覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之難行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘 民國三年七月十二日 市卞咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
[illegible]拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
理口去毒珍珠疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛捨元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角氣藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
[illegible]毒瘡藥丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
[illegible]香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
滑大腸濕熱消膽丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
[illegible]花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每罇銀十員
萬應芒菓藥膏每張銀壹員
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇銀一員五

此藥水係用外治奇醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每罇 半料 伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癩止痛癢活血屢試屢驗

凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以上各藥多不能盡錄貴客請[illegible]下列之西字封來定然妥收[illegible]郵費自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒海拿埠素好與西妓傳歸至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求醫多方治之無效弟察錄一恩惶恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直函貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試之氣久功效立見弟得醫痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國界邊酒海拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好間柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之術藉登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁鑄恭頌

軍醫趙超常統理 跌打 夜科 眼科 男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年并在香港政府鋤任香港九龍新界等處痘師專有光復後授充北伐軍衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬國時報館主任[illegible]館于金山大埠以就求醫者之[illegible]製有各種實效良葯以備僑胞之採擇

⦿⦿壯陽固精保腎丸 每罇三元

[illegible]

⦿⦿大補氣血丸 每罇二元

[illegible]

⦿⦿逢咳必應丸 每罇二元

[illegible]

⦿⦿專治夜夢遺精散 每盒三元

[illegible]

⦿⦿跌打還魂止痛散 每罇一元

[illegible]

⦿⦿立止外感頭痛丸 每罇一元

[illegible]

⦿⦿新舊疔毒消防丸 每罇二元

[illegible]

⦿⦿新方實效白濁丸 每罇二元

[illegible]

⦿⦿秘製白濁自理葯

內容品 內服 白濁丸一罇 外洗 甲種洗葯十包 乙種洗葯十包 白濁散十包 保腎丸一罇 洗葯節一枝 每盒定價拾元

[illegible]

（注意）上列丸葯配製神妙具功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞在外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配葯從速付往以期厥疾早瘳 寄件郵費買者自理

通信處 館設美國金山大埠企李街奇生行 電話美拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

⦿⦿⦿腎虧求醫藥 此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣屢醫治理遍嘗清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君所製[illegible]固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月[illegible]新恩平[illegible]以鳴謝 馮渭森敬告

⦿⦿⦿醫中之傑

弟左脚底被壓致傷[illegible]手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安康[illegible]以醫中之傑獻頌 大埠新寧余村余岫敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑腫痛[illegible]月操洗藥又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible]趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明鄒克臻此爰掇數言爲矢弗諼 傾盤就醫 大埠新會仙洞陸祥恭頌

金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

咀價目
三十三號每隻銀二毫九
三十二號每隻銀二毫
二十號每隻銀一毫五

中華新字典六頭一元四
新字典 布面金字 洋裝二元弍毛 此書有十二特色如下
中華新字彙三毫
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫

一 增補舊字典所無之新字
二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤
四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主
六 時令季節並載陰歷陽歷
七 科學各字皆據最新學說
八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較
十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數
十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說 全套分訂十冊銀四元五毫
美人眞相四毛 奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書 全套共訂九十七埇十五元
香艷叢書 全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元 票圖精義四毛
新小說月報 每冊二毛五 全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫 每幅一毛 內多屬攻膠州奇島等之情形閱之令人如入戰與之境眞奇觀也

發明公司華英尉書大全 每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人 壹元壹毛
卓岐山華英通語問答 一元
增訂華英醫學 身體 病症 名目表合刻 一元 此書專載醫學身體內外部內外科症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五 以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利爲濕花露水每罇[illegible]毫
大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五
五色旗箋紙每百五毫五

Jat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前香日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未安當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日 黃雲山公所 百子會 仝啓

張偉川精醫[illegible]

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁[illegible]包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔多今[illegible]

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸 每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁 每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服[illegible]

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若吾之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸閒施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春譚普森頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺[illegible]痛耳鳴等病今[illegible]若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣[illegible]一罇懇卽付來交友應用爲要 旅墨[illegible]

⦿⦿⦿看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好[illegible]花叢與西女有緣因染白濁痔疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳[illegible]丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每罇二元五毛 另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂 （同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●◯●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啟者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省𦔻聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能𦲷富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼往勘皆在本公司礦塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦塲

九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鏻　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　司庫員許磐石　總辦余安禮　中西文書記廖仲埠　西人礦師[illegible]

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脈

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁疚菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

廣東金山大埠尺臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑癍屢醫無效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕注於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在尺慎街一六三七號話筒比綽士碧二千四百號　古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散治鼻血症絕對的聖藥其療之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱唐歷	（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

●游藝社第廿六期[illegible]求教

歌飲　師友　共和
飲歌　友師　和共
○○○○○新

每比收卷資銀二毛五現收現[illegible]不受[illegible]賜教準於新歷四年三月十[illegible]

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二[illegible]十元
三名每名五大元　四名每名二大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另[illegible]加列

●繼興第二十七會[illegible]求教

行立聲色花月老生
立行色聲月花生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號[illegible]

報主筆　梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啟者本店專辦古今大小書史時務各書廣香字典華洋紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺卵各[illegible]梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書銀出門不換但是付費在內）

訂增華英厨書五元（內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese）

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋時務要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
戊戌政變記三毛
峰劍春秋一卷銀三毛
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
繪圖情史傳七毫
驗方新編四毫
三生姻緣二毫五
恨海情天二毫
閨房秘術二毫
新美人計壹毛
國色天香二毫五
華英通語七毫五
自由女離婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話舊差拿二十六

SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十四卷第五號　今日出紙三大張

VOL. XXIII, NO. 5　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, FEBRUARY, 22 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月廿二號

（中華民國四年二月廿二日）（禮拜一）（舊歷乙卯年正月初十日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算總拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啟

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啟

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接●●●本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●日本脅迫交涉全國人心大憤廣西全省人民與廣惠鎮守使龍覲光同時電京抗日我粵各界亦開大會於東園籌議對待之策并電請北京政府極力抗爭勿失主權

巴拿馬開河紀念萬國大博覽會全景

●●●快看快看愛國僑胞之來書

來函代論

世界日報記者大鑒、近日日本恃强欺蔑我國、硬提出條件二十一欵、要求我國政府承諾、倘我政府一日簽押、則全國主權亡滅殆盡、各國亦必援例要求、我國從此不國、今聞我國政府爲所脅逼、已有允諾之意、是可忍、孰不可忍、

謙生祥　金山新張廣告

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜穫京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

金寶　永和堂　玉桂

Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡權庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

大埠萃泰

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埔城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回廣港省各鄉妥交無誤

正埠麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

啟者本店向在尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有[illegible]號字[illegible]印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利　佈告

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫秆桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 806 DUPONT ST. P.O. BOX 2206 S.F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在大埠都板街八百零六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●醫家超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街八百零一號專辦油米茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用繡彩牌俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有泰保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啟

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人　李礽和　馮金迪　啟

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啟者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO 808 8th St. OAKLAND CAL.

啟者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治[illegible]陰火上升服之無不應驗仰貴客[illegible]爲荷

本店有細種茵陳跌打　呂竹林九龍丸　天喜堂老蚌丸　發售

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無[illegible]

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嗎尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確保利便於工商人等良非淺鮮也[illegible]

▲德國潛水艇又爆沉敵船一艘　廿一日倫敦電云、愛爾蘭輪船黨施號、今日在愛爾蘭海面、適遇德國第十二號潛水艇、當時被擊三炮、并限五分鐘久、所有船上工人、概下小艇、隨派人到該船、置炸彈、爆沉該船、查該艇于一九一一年所造、重量二百五十噸、載足電氣、可行一千二百里、全艇十二人、配有十八寸水雷管三枝、一磅彈子砲兩尊、在水面每點鐘可行十四里、在水中每點鐘則行八九里、

▲比后向英皇借欵　廿一日英京電云、自德國攻陷比京之後、比王及王后兩人、倉皇出奔、該王后特將珠寶金器首飾、寄貯于英國銀行、現需欵孔亟、比后向英皇借欵二十五萬元、以此金器抵押云、

▲印度兵擬抗英獨立　同日東京電云、聞星加坡一帶之印度人、近日大倡革命、擬抗英獨立、聲勢頗大、日德兩國聞耗、立派兵艦、駛赴該處、藉資彈壓、以保護兩國商務、惟各艦駛到之後、查係有印人八百名、相率叛亂、希圖自立、經由英兵竭力遏止、有四百印人、允肯降服、此外四百名、則一律拘禁、該黨人逐漸解散云、

又本埠某印人、昨接星加坡來函、報稱英國于昨歲十一月廿六日添招印兵、赴歐洲助戰、其中有印兵四千、不肯從命、英統帶官恐其叛亂、飭令一律繳械、以免暴動、伊亦弗聽、遂僱船載其回印、又不願行、皆云因一八五七年、該處印兵、曾起叛一次、事平之後、有印兵一班、允肯投誠、經英官准其復職、用船載回印度、詎俟印兵下船之後、英官卽炸沉該船、致彼等胥占滅頂之凶、故此等印兵、咸恐復蹈前轍、不敢墮其術中云、

●●●日賊外交之詭詐

十九日北京電云、中國外交總長陸徵祥、是日往見日使日置益、談及中日最近之交涉、謂日本要求中國廿一欵、經中國答覆、允將十二欵、彼此商酌、并詢日使允否卽行會議、日使答以須候奉到東京政府命令、方能開議、據中國官塲、謂陸總長之所以催促日使商議者、因日本報界、力責中國政府故意延緩、故陸總長有此舉動、以免日人藉口、陸總長並聲明中國非有意承認十二欵、不過願將十二欵互相研究耳、查日本所要求之欵、內有兩條、致令外國注意者、一中國不得將海島及近海之商埠、租讓與第三國、一中國政治財政軍事、須聘用日人爲顧問、此兩欵日本通告各國之文、極爲含混、并將第三國數字省去、而中國人于此兩欵、亦反抗極烈云、

●●●中日交涉之堅持

二十一日北京電云、外交總長陸徵祥、今日又與日使會商交涉、日使硬要中國承認各欵、而中國則堅持不允、祇許將十二條欵、互相研究、其餘概行拒絕、京中各華英報章、登載日本日新報、謂此次交涉、中國故意延宕、于中國實無裨益、

又倫敦電云、太晤士報接駐北京訪員電稱、中日交涉條件、彼此堅持不下、總統袁世凱、決議凡關於有碍中國之主權、及違背中國與外國所立之條約、概不與日本商議、嚴行拒絕云、

本埠新聞

●●●美員擴充海軍之獻議

廿一日美京電云、美國前任海軍部卿班拿柏、是日獻議下議院、請卽籌撥鉅欵增備軍艦、擴充海軍、以爲國防保障、並請議員各發愛國熱誠、以保疆土云、

●●●博覽會開幕紀盛

巴拿馬萬國博覽會、爲空前未有之盛舉、昨二十日舉行開幕慶典、極形熱鬧、是早天甫黎明、全埠大鐘汽笛、同時齊鳴、喚起各人、預備前往會塲助慶、上午略有微雨、至午候則天朗氣清、助慶者更形踴躍、九點鐘、本省總督、本埠市長老路夫、帶領人民老幼男女三十餘萬衆、及音樂隊、各執國旗、同赴會塲、由士吉街大閘而入、直到寶石塔前、竚候參觀開幕典禮、繼而賽會總理摩氏、帶領其全部職員、暨總統威路臣之代表內務部卿連氏、由加省之會亭、排隊同至寶石塔之禮堂、是時軍隊及巡警隊、排列兩旁、先由總理摩氏、總統代表連氏、總督贊臣、市長老路夫、互相道賀、隨大奏軍樂、由摩氏演說、宣布會塲工竣開幕、次由連氏宣讀總統賀電、總督及市長、相繼演說、至十二點鐘時、摩氏發電直達美京白宮、請總統宣布開會、總統接電後、卽親按電機、發放電號、摩氏領電、隨宣布會塲開幕、邀請各國人士、前來觀會、是時飛行家必治、演放飛船、高入雲霄、向寶塔前旋繞數次、並放白鴿、以示雍睦和親之意、至是開幕之禮告成、查此次來賽會者、共有四十一國、美國共有四十三省、另有未獨立之三省、此外各公司及私家出賽者、則不計其數、是日賽會塲內、紅男綠女、人如山海、公家賽亭、均開放門戶、任人入內參觀、惟各館賽品、多未齊備、而以加拿大政府館、所陳列之品物、光怪陸離、最爲完美、其中布置之畫景、種種色色、栩栩欲動、而以農業畫景爲重、入遊其間、恍如山陰道上、大有目不暇給之勢、至六點鐘、會塲大放光明、并燃放烟火、光冲雲漢、極爲大觀、誠歷來未有之盛事也、

查賽會開幕之日、到塲觀覽慶典者、共有二十一萬六千餘人、其中買入塲劵者十七萬九千餘人、此外辦事執役工人等、共有三萬餘名、皆免收入塲費、此次遊客、較諸前時芝加高山藟兩處賽會開幕之日、尤爲衆多、查山藟開會、到塲遊觀者十七萬八千人、芝加高則十三萬七千人、且此次遊客、在塲內用度、亦極闊綽、匀計每人用欵二元一毛九、芝加高每人一元二九、山藟則每人一元五七云、

又昨日到塲觀賽者、共有八萬五千人、

又今日上午十點鐘至下午兩點鐘、有自由車三十五輛、在會塲內競捷、馬路兩旁、觀者極衆、有兵差四百名、沿路分守、道旁所搭之木坐位、可容五萬人、每位收銀一元、過九點半鐘之後、塲內有數路、不准人行、倘有恃頑不遵、被差截執、立卽逐出塲外、此次自由車賽快、獎賞三名、第一第二第三、均賞銀爵一座、另銀若干、以爲獎勵云、

◎◎◎餐館招頂
本餐館設在本埠丕亞士街三千一百三十三號與會亭相距僅半街位之遠做賽會生意最合時機現全盤招頂如意者請到來面議可也　本館主人啟
3133 Pierce St.

●●●振黃賽會公司廣告
本公司賽會亭餐樓擬招請華人侍女多名又擬請華女演藝員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂爲幸
振黃賽會公司啓

●●●催收經費
啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然恃頑不交必將拿往魚濕當工扣除例在必行勿謂言之不先也
九月十五　斐士那瑞端堂公啓

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深祿期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者周於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.　Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張壽啟

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器滑花玉砫本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專治身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接滙書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌二百[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行根固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計照週息[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]任由各自便通融辦理本銀行喜與華友交易[illegible]定必厚禮款迎　代理人[illegible]

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶煙各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啟

●●●開會日之中華賽品

前日賽會開幕、我國赴賽出品、已有文藝美術兩館、陳列完竣、大有可觀、如文藝館之孔聖大成殿、美術館之頂大燒靑樽等、皆爲特色、中華政府館、則尚未開門、未准人入內、兩旁之茶室、則已開業售茶、但全無裝飾、極不雅觀、以堂堂之政府館、而附設售茶室、已損失政府尊嚴高尚之資格、聞山藟賽會時、某國亦在其政府館售茶、被人識爲半開化國、故此次於政府館之外、另擇地建一售茶之園亭、今中華茶室、更有失國体者、不用我國最出名之磁器、而偏用外國茶壺、不用我國所製之糖果、而偏用日本餅、不獨外人見者駭異、我僑胞見之亦咸憤激也、

●●●華商總會決議抵制日貨

華商總會、昨禮拜六晚集議、先由總理麥安邦起而言曰、今日賊自恃强橫、要求我國廿四欵、迫我承認、是直以朝鮮第二待我、國家興亡、匹夫有責、我輩亟應設法對待、以保主權、次由福和南京公司司理劉琳君提議、謂本店係經營日本漆器之一、今見日本要挾我國之條件、凡有血氣者、莫不切齒日人之無理、本店寧願犧牲一部分之利益、亦必不辦日貨、而轉辦我祖國貨物、一則以振興國貨、一則與日賊斷絕交易、以制其死命、本店對待之法如此、未知衆意如何、均皆鼓掌、次爲兆昌泰號司事鄧晉卿君起言、日本之處心積慮、垂涎吾國土地權利者、已非一朝一夕、然未有如今日之廿四條、要挾我國承認之如此其苛且辣、是直以吞併朝鮮之故技、而轉滅亡我國也、天下可憤可恨之事、孰有逾於此者、身爲亡國奴、此爲人生之最慘、本店雖兼營日本生意、亦自願此後而犧牲之、務達抵制之目的、并持以毅力、以盡國民之責任、衆皆鼓掌、次由生昌公司容文達君演說、謂劉鄧兩君所言、誠爲吾人對待日賊之不二法門、本店雖係經營日本生意、亦願犧牲一切、共表同情、當時在座諸君、異口同聲、全体贊成、復由總理提議商塲抵制之法、須依照文明規則、衆議援照抵制二辰丸案之辦法、略爲修改、並加入數條、大衆遵守而行、一俟修改完善、卽行宣佈、以期海內外同胞、羣起響應、末由鄺祝敬、李聖庭、黃德欽三君、均謂宜分電各通商口岸同胞、一致進行、務與日人斷絕交易、

華商總會新舊總値理、爲抵制日貨事、昨晚再行集議、並邀齊各日本漆器店之司事到會、籌商一切、以期一致進行、各人對於此次日人之無理要求、咸甚憤激、故均表同情、並議定於今晚在中華會館大集議、籌商進行之法、又致電省城香港、及各處、極力鼓吹、實行文明對待云、

●●●夏使電飭止息堂鬥之風潮

昨禮拜五日下午、領署奉到夏公使來電一通、飭令止息堂鬥風潮、茲將電文照錄如下、

聞萃勝萃英兩堂械鬥、惡風忽長、貽害全僑、殊堪痛恨、況巴拿馬開會在卽、我華人行動、爲萬國觀瞻所繫、尤當力除惡習、方足挽回名譽、而免外人歧視、相應電飭切實辦理、並轉飭和平會會董等、妥籌統一辦法、勸令各堂自行解散、以維大局、而全國體、切盼切盼、偕、初五日

●賽會委員被竊　中國賽會委員章君、旅居企李街遠東旅館三層樓六十四號房、于二十晚被賊將四十六號房鎖匙開進、竊去禮服兩套、計値美銀壹百弍拾元、其鎖匙尚懸門上、章君回寓後、詢明館主、據云是日有客先付銀五毫、賃定四十六號客房一間、當將鎖匙交彼、又據鄰房六十三號某君言、於九時瞥見有人開門竊物、次日並據館主云、該客竟夕未歸、疑其有心行竊、現値賽會時期、旅客宜小心也、

●竊案迭聞　昨禮拜五日午後、都板街生昌隆店、有米十餘包、貯在門外、適有華人某甲、乘人不覺、竊去米一包、卽逃入某樓、旋被人察覺、將米奪回、姑不深究云、

又華人某甲、昨禮拜五晚十一點鐘、在潤臣街近積愼街、被黑婦摸去銀七十餘元、寄語好夜行者、幸勿身懷多金也、

●船開人數　差拿輪船、昨禮拜六日下午一點鐘、開往遠東、大艙位華客廿八名、假道者七名、由候審所撥回者十名、無册被撥者十二名、

●拘賭瑣紀　昨禮拜六夕十一点鐘、巡差到都板街七百一十七號、拘去華人四名、指爲案賭案、具保候審、

●匪徒刼掠之詭計　華商黃德欽、乃江南樓之司事、昨禮拜五晚七点餘鐘、被華人某甲、引至都板街日人都板旅館三層、刼去鑽石約指一枚、胸前針一枝、金鏢一枚、及銀十餘元、統値二百餘金、聞甲向與黃相識、因聞黃在賽會塲、開設麵食館、前日請黃予以一職、黃允其所請、約其該晚面商、甲遂於該晚到江南樓、適黃宴會甫畢、卽邀黃出外游玩、行至都板街近加咈寬尼街、甲詭稱寓在都板旅館、請黃到房坐談、及到房中、商議做工事數語、隨問黃手所帶之約指、價値幾何、並贊其石色光亮、請黃除出觀看、甲接受之下、卽拔出短鎗恐嚇、禁不聲張、並强將金鏢胸前針及銀等物、概行搶奪、後將黃鎖在房內、始行遁去、黃被困在房、疾聲呼救、旋爲住客所聞、轉告館主、乃得開鎖而出、賊匪刼掠之計、亦可謂狡矣、

又昨晚九点餘鐘、有華婦某氏、道經士得頓街、被匪徒搶去首飾、所値不貲云、

又昨晚十點餘鐘、有一西婦、引誘某白人、到華盛頓街八百八十四號樓某房、强搶去該白人銀十餘元、

●華童跌車斃命　有一華童、年方十六七歲、于昨禮拜六上午十一點餘鐘、在本埠十五街夾砵佐路亞運由處、由卡車墜下于地、跌傷甚重、旋由西人以自由車將其載往中央院醫調理、至晚間十點十五分鐘、該華童竟因傷殞命、惟據醫院人稱說、曾由電話詢問街車公司、某時某街、有人跌下車否、答云無其事、又電詢該街之巡差、亦云不知、本報訪員聞耗、卽往驗尸場查看、見該童屍身上絕無長物、惟有十仙、及民國安戲票音樂曲調而已、該童身着西裝衣服、足穿黃靴、靴內有加省摩爹士度埠字樣、或由該埠來觀賽會、搭車失愼、因以致命、亦未可知、至該童姓名、現未查悉云、

●天洋丸到埠　天洋丸輪船、由遠東前來、今午十二點鐘灣泊碼頭、載來客貨、明日查登、

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

金山　正埠　牙齋
鑲製　快來光顧
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.

介紹儒醫
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　洗[illegible]祺啓

香港新隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋另取回頭信付回故委本號[illegible]
金山大埠代理人集[illegible]堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清積
新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
在房臣街金谷園[illegible]記號內由下午[illegible]鐘起看症暫停出門診脈

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　奐其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期　空函定購恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭[illegible]紙料顏料大小爆竹粗幼藤心藤片租信炮竹風爆[illegible]自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒齒米以應富商採辦[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百[illegible]號開張專[illegible]
[illegible]　黃[illegible]　胡[illegible]全啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（北酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱[illegible]

正北鹿茸

CHEW JAN CO
700 GRANT AVE.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱

兆棧號蘇杭絲髮

皆齊備舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大璿　仝啓

金山正埠　生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

吾等皆國民一份子、因此舉實爲亡國之導線、若任日人達其奢望、恐我政府亦因而秘密賣國、是爲放棄國民責任、用特提倡文明對待、再實行前數年對于二辰丸案之辦法、幷聯合內地各省共起排斥該國貨物、以爲政府外交之後盾、惟凡事須貴實行、吾等既爲金門倡始之人、應先由自身做起、故現在吾等家中之日本貨物、如絲巾、布疋、鞋帽、衣服、各物盡付一炬、以爲吾華僑之先聲、幷擬自後回國、及運辦貨物、決不搭載該國船隻、薙鬚剪髮、洗衣、沐浴、亦萬不能在該國店戶、凡此皆旅美吾國人可實行之事、雖一時不能遽達拒禦外侮之目的、亦大足振興本國之民氣、而使弱肉强食者有所戒懼也、望我熱心愛國之同胞、對於時局之危急、萬不可坐視、以貽凉血動物之誚、若能同心協力以文明對待、則中國雖危、尚可救藥、存亡在此一舉、盍急起圖之、卽請登諸報端、以資提倡、幸甚幸甚、

此候文安　林審圖　楊水　楊球　周嵩　林自雄
高湘　高俊三　陳戊章　馮開　余日朝　周連
馮金榮　黃官梧　阮祥　周堯　周國樑　楊鼎新
蔡天才　周修　鄭審康　曾元　周嶽　周宅柳
林彭　劉仰成　胡照賢　林應治　楊家燊　林應朝
林敬軒　林祖焯　民國四年二月廿一日

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德皇佈置水雷之計策　十九日丹麥京電云、聞德皇與太子及海軍大臣、是日起駕赴委壬沙芬、及希李哥崙兩軍港、向各潛水艇、密授機宜、使之駛出海面、安置水雷、堵截敵國船艦、以期制勝、查每艇可載水雷一百個、每個重量一千二百磅云、

▲德皇又患喉症　二十日倫敦電云、接瑞士京電稱、頃接消息、德皇威廉、現患喉疾、不時發作、御醫屢請德皇施以刀圭之術、以期早日全愈、惟德皇因戰事方亟、須親自指揮、故未允調理云、

▲土國助德之原因　二十日土京電云、土國內閣總理沙廉、謂土國前與英法俄三國聯盟、該三國允保護土國完全三十年、乃既盟之後、該三國不照約而行、前年因爭利權、經害及土國、故土國改變方針、轉助德國、協攻聯軍云、

▲英船多被擊沉　同日南美洲阿根庭京電云、德船苛路架號、今日駛抵本處、據稱有德船古林爾委壬號、自開戰之後、卽改爲巡艦、配置軍裝、巡弋海面、計自今年正月至今、該船共擊沉英船十艘、戰功甚偉、凡被擊之英船、所有工人、均移過德船、然後擊沉、現各工人由苛路架船、運至本處、作爲俘虜云、

▲美船誤觸水雷爆沉　二十日倫敦電云、接德國比李文埠電稱、美船亞芬連號、于正月廿九號、由紐約滿載棉花、前來歐洲、昨日行至北海波琴島、誤觸水雷、致遭爆沉、船主及工人廿七名、均幸救回、據船主云、此水雷究孰何國置在該處、未能查悉、此爲美船在北海遇害之第一次云、

金山正埠　廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種（送禮等物一槪齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉[illegible]竹）

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

●●●會亭食品館招股小引

我國政府對于巴拿馬賽會特築陳列館徵集各省出品赴美與賽且設監督專員辦理其事國家當財力艱窘之際尚不吝此鉅資於賽會場中爭佔一位置使我中華珍品得與各國爭衡五色國旗克與列强并耀蓋一以闢利源一以爭國體也本公司以中國食品如茶點麵食雜碎等最爲西人所嗜食美東雜碎館數以千計年中獲利爲數至鉅茲爲我國推廣食品銷路謀闢一種利權起見特稟請賽會場美國食品館長與中國賽會監督批准在我政府所佔美國食品館內撥出地段長六十四英尺歸本公司建築一樓開設食品館承辦一切以便遊客市食圖沾利益此亦營業上應爲之事幷蒙陳監督委鄺文光君爲總辦鄺祝敬君爲協理兼司庫以招信實擬集股本美銀萬五千元分爲一百五十股每股一百元上海與各省協會委員已附股數千元惟餘半數歸我僑衆報認忖思開會期近本公司成立在卽現已積極進行各界僑胞有志圖利者宜速附股時不再來勿失機會有厚望焉是爲引

一本公司定名華慶食品公司
一本公司所收之股銀隨時附貯廣東銀行以備提支
一本公司應辦一切事務槪由總辦議決施行
一本公司股銀限至二月廿號截收
收銀處大埠委巴利街門牌一十六號裕安號鄺祝敬君

民國四年二月九日　華慶食品公司啓

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一槪俱全本號開張已二十餘年光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

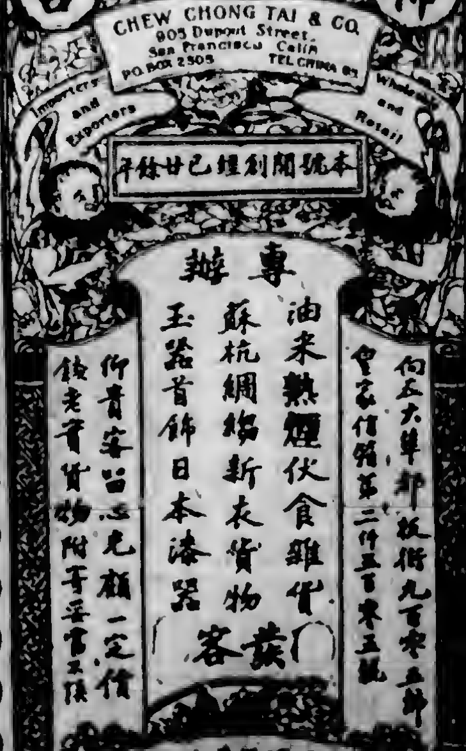
秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
萬大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

△非士那瑞端堂表明雷宜威之淸白

敬啓者前高才勝回國將亞摩拿埠勝記生意托與雷宜威料理至舊年春初才勝由唐返美宜威卽于二月將全盤生意交回才勝接理不料才勝一時悞聽小人唆擺疑宜威侵蝕以數目之未眞妄行登報佈告致起風潮本堂以在可疑是非未白特于二月十一日集衆公處並傳兩造拈齊數部公舉精於算術公正無私者逐一淸算統計淸楚宜威應交回才勝銀一百三十二元零五先當時本堂已允担認亦經双方允肯作爲了結無事矣但此事有關名譽理當佈告解釋俾知究竟也

元月初五日　斐士那瑞端堂謹啓


兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
TEL. CHINA 81
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客旅
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
倘貴客當必光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

金山大埠　正昌廣告
Jing Chong
702 Grant Ave. S, F, Cal.

衣舘材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

資本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車裏船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無悞貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風厥節疾痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪纏至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連服八日其病盡止飲食漸思起立如常易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠長臣街七百二十六號）
C. T. Sun 726 Jackson St. F. F. Cal

（美國屋崙憲政黨新任職員姓名表）

幹事員　議長　名譽員　中文記書　管數員　副總理　正總理　副總理　監督　西文記書　料儀員　收經費員

甄炳梅　林銳　關秉　林炳焜　黎允卿　甄彬興　許星南　鍾華灼　林榮賓　陳秋生　黃子脩　劉協　甄炳梅　林福元　林炳焜　甄杬香　趙照　甄炳梅

區春　朱才　甄彬興　倫標　劉信　甄良沐　管票員　管庫員　演說員　核數員　倫標　張南　李廣　陳壽　鍾華灼

周煜　周潮　張南　關秉　黎允卿　謝貴儔　廖雨田　曾立　甄良沐　李榮

評議員

陸潮　周煜
老裕良　陳禎
劉恩　林忠
駱萼樓　朱才
朱實宇　陳誠
曾日　林香屏
馮宜　曾倫元
陳賡林　周潮
譚照倫　李嗣昌
朱熾裘　陳惠章
黃富元　梁奕滿
鍾番　何遇流
陳超　曾奇
梁林　林微
林立月　曾佳元
李福　黎輝
陳焜　陳銓
孔釗　甄金永

本黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先行初選議員復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行今居富選人員均熱心毅力黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

元月吉日　美國屋崙憲政黨公啓

本支部現已接到中國總黨發來黨證各同志如未領者請到本支部轉換以歸劃一　謹佈

C.C.E.A. 375 Ninth St. Oakland Cal. U. S. A.　五丁一一

大埠[illegible]皇家[illegible]行　事務　火險燕梳事　[illegible]利息[illegible]

[illegible]貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血乘滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐久戰不倦衛生則諸病可除宜家克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S, F, Cal,

請認本公司機器　藥筆　康强指南

公司在[illegible]八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽澎漲丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔淚丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆
治色動裹管噏濕藥筆
●治生痔藥筆
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸膏一元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●鮮職肺久積餘藥水二元
●治腸痔身體藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰胃藥水每樽銀二元
●安心事睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去勞盛胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
●卽勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳餘毒丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸大盒銀二元
●立卽止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效消補丸每樽銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓量藥水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有函購康强機器平沽四五元一副者請寄來信定即付上此佈有印爲記本公司機器筒面王家權造印照立分眞假並有小樽紹兩各物功用欲取看者壽者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥不奏效請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以叱咕匯票或以担保信付來當可妥收無悞　藥頭上從簡

康强機器指南公司啓

美國大埠　福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌
●本堂仙傳秘方　婦人奶癰藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毫五　萬應跌打丸每丸銀壹元

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

大埠　生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美髮寄安遠久中西客商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡絲髮象牙檀香古銅磁器玉器首飾各欵玩品凡西人所用各物專派件觀往中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同凡西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾餞環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉發換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以照此佈　本店話館一百一十七號

金山正埠　大光書林
（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　麗西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　高麗頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚齋端啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社利代理華人雷光啓

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC
小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽滴然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足九癆七傷與及身體種種不安事會服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羮飯後服之

第一號造藥

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE
小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿症皆因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽壯精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羮飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC
每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羮小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS
每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸
每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●萬國寄信便覽平沽

敢啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償欠項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　寶興公司啓

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈移函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼一四一四三　胡禮氏啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格外減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無悞本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敬

⦿永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠賜到來定然揀選上貨付上依時價格外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事　李聖庭啓

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啓

怕思域煤氣公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴蒙候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寫積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百二十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百二十九號

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同彡紙寄來寫交竺西氏收無悞

- ○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元二毫半料十五元
- ○參茸四製興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武濱衛生丸每合一元
- ○參茸武濱補腎丸仔每兩一元每半料拾元
- ○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- ○壯骨種兒花柳毒傷染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科烏雞丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
- ○消痰壓咳定喘丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- ○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○扶氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽喉痛如聖丹每服銀二毛五
- ○採除日久頭皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頭瘡止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒氣脹丸每服銀二毛五
- ○打回頭瘡回乏驗疾藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃香提茶每磅銀一元
- ○消砂除點眼藥去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除爛眼丸半料銀十元每服五毛
- ○退眼流淚止尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
- ○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- ○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- ○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○瘰癧拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腰痛貪藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌消砂珍珠打藥每合銀一元五
- ○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出痘仔痧症毛疔散每樽銀三毛
- ○消穀止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天壽生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予倘補其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四鞭丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有貴大之資重全賴氣血以運行否則即病延年壽可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之弊及酒色過度腰刺腳腿夜尿遺汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功丸壽于無鉤數也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然強壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟花縣家內埠錄衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在[illegible]向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍[illegible]

弟蒙華均恭頌

廣東新聞

●●●皖軍滋事續聞

巡按使衛隊第一營三連兵士東錦標、前數天在老城廣府前六十一號門牌誠信公司、購買黑鋼錶一枚、訂價銀三元五毫、經已携去元月三號下午二十分鐘、東錦標偕同兵士一人到店、云此錶行度太速、着即退換、店件告以如有不合之處、准可代爲修理、不取分文、至退換一節、本公司發貨單內列明、凡鐘錶、玩器、玻璃、食品、出門槪不退換、以防流弊云、、東某不允、硬要收回原銀、、絮絮不休、、斯時同來〻軍士、經已出門而去、頃間即有皖軍四十餘人、、馳至該店、有三十餘人站立門首、、有十餘人直入店內、不由分說、舉凳毆人、店件見其來勢太猛、、畢欲抵禦、該店司事司徒尚新、方在後座用膳、忽聞響耗、出爲調處、即飭各件走避、皖軍一見司徒尚新、、知爲該店主要人物、將司徒一手扯住、門外之皖軍魚貫而進、拳脚交加、、將其拖至本街瑞雲樓門口、司徒此時被人痛毆、暈倒街上、店件余占鰲、葉文、、兩人、、見司理人被毒毆、、鳴笛告警、、皖軍立將余葉兩人、拿至本街有獎義會賭廠、毆至重傷、、此時在誠信店內之皖軍、逢人輒毆、、該店管賬員夏康、恐有奸人乘機搶掠、立將貯銀櫃桶捧入賬房、突被皖軍一人、、向其眼睛一挖、夏某痛極失手、銀幣滿散於地上、急以雙手掩目、此時被皖軍乘勢掠去原捲雙毫及銀幣二百餘元、、門外環觀者如堵、、後有駐紮金庫之皖軍長官一人、睹此情景、立即制止、然皖軍此時已達目的、一鬨而散、、至受傷之司徒尚新、、余占鰲、、葉文、、三人、、仍然仰臥地上、、由該段二區一百零二號警兵、一一扶之回店、查問失物若干、、該店件張實相告、未幾有人電知財政廳、、（此一營三連皖軍係駐紮財政廳者）皖軍連長牛進魁、牛連長立即馳至、、李使是晚適在財政廳赴宴、聞得皖軍肇事、立派委員到店調查、、南海縣陳知事亦派員到店訊問、店件告以貨物未有損失、惟被毆傷二人、掠去銀幣二百餘元、幷由一百零二號警兵爲証、各委員一一登記、該店遂閉門歇業、至鄰右商店、恐殃及池魚、、早已閉門、、幷即派簽通請本街商店、在惠愛六約華光廟集議、僉謂皖軍日前在庫廳巷强姦婦女、壬癸坊調戲婦女、、住戶告畏其勢力、結舌不言、、昨又大鬧聚豐園、、毆傷人命、今晚又在誠信公司毆人搶銀、似此防不勝防、商場受其魚肉、言時極爲憤恨、後有人云、此事雖然受害、應由官廳主持、遂決議公禀李巡按使、、及廣州總商會、、誠信公司今晨亦禀知李使、商會、及商團團長、（因司徒尚新係粵省商團軍第七團副隊長）請設法維持、連日皖軍蹂躪商場、、一波未平、、一波又起、吾知李使及胡總辦、其必有以處此矣、、

●●●四邑商工總局開演賽會畫

香港新到美國巴拿馬賽會會亭新景畫戲、、准于民國四年一月九日、卽舊歷十一月廿四日、假座四邑商工總局、、每晚由八點半鐘開演、至十點鐘止、一連開演三晚、、

儒醫黎協南方脈

[illegible]

點至八點[illegible]候應診

話電九八三

余牙科

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照曾在斐市那埠開設牙科醫館經驗有年[illegible]

祥門　請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL.

儒醫黎允卿內外方脈

寓[illegible]街三百[illegible]十

點至下午三點

（貨眞價實）（童叟無欺）

'WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老 永 眞 舖

本店在大埠四十餘年疊蒙各君垂愛感激良深今特辦時款唐裝蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清[illegible]敬

CHING CHONG & CO

728 Jackson St.

San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故難顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理許人八字專以五行生尅制化論斷查閱去碌種星神翏說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教請照下列之住址付來特交便安

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 182 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞時巾新欵絲巾牙邊巾檀木傢俬宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應舟市價銀額外訂不以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

●○年月日期活動笠巴印（辦公用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專辦押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰新光顧[illegible]列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿[illegible]五一

方文彰　伍明聰　伍宇南　伍宇達　伍順鑾　伍學洸　仝啓

吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷悅　譚世駒　李金芳　仝啓

本園遵辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　接傷跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散　[illegible]

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾線鞋什物顧繡檯椅桌帷綢縐香雲紗蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當廉平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵美國鳳冠霞珮出賣

話筒得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

逢泰琵男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綢緞男女時款新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢榻搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.

737 Jackson St. S. F, Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積臣街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽燥腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

- ●參茸風寒冷熱頭痛溥中丸　每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
- ●夢遺事心遺腎固精丸　每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
- ●小兒疳積健胃散　每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
- ●花柳內瀉疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
- ●花柳瀉毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
- ●疳毒內消清利丸　每樽弍元
- ●拔爛疳珠珀生肌散　每兩壹元
- ●大麻內消解毒丸　每樽二元
- ●皮膚外敷消腫毒散　每合壹元半
- ●祈驗百濁午黃清毒丸　每服五毫
- ●泄毒痛症消腫散毒散　每合二元
- ●穿腸痢症肛門有眼出水消膿毒丸　每合五元
- ●癬疥外搽乾水止痕散　每兩一元
- ●肛門痔瘡內服消膿消腫止痛丸　每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
- ●蛾喉內服化痰清毒午黃散　每樽二元
- ●蛾喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
- ●牙頸疳症除毒活血散　每樽二元半
- ●牙頸疳症外搽化腐去腫散　每兩二元
- ●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
- ●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
- ●洗除皮膚風毒胎毒散　每合二元
- ●除濕毒病皮膚去腐生肌膏　每合一元半
- ●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
- ●眼科退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同彡紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

Ten Chong Co　810 Juan St.　Los AngeleS Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太軟不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅貴客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

●●●竟有白晝嚇人之厲鬼耶

省城西門內紀綱街、十六號門牌京兆黎宅、男女主人、、日昨均因事外出、祇留婢女阿英、及稚子幼女各一在室守候、是日十二句鐘時、該段二區分署警察、、突聞此室有人驚號、旋見黎之女子等、各皆亡命奔出、疾呼內有厲鬼作祟、警察詢其何所見而云、據稱彼等方聚在廳事游戲、忽聞內座起有一種怪聲、其音悲而哀、似是連呼阿英二字不已、、此聲起後、、各皆慄慄不安、因念內座無人在此、、胡爲有此怪聲、乃卽舉首四顧、方欲窮其究竟、孰意轉瞬間、倏然有一令人可怖之鬼形發現於前、但事已至此、祇有逃避而已、、故卽奔出等語、、言次驚懼之色猶存、、警察以其所言雖歷歷如繪、然恐或受別種激刺、幻成斯象、、又或有匪在內、故施幻術欺彼、亦未可料、乃卽挺身進內、探察一切、、則室中幷無別人在焉、亦無別項影响、以致疑團無由解釋、、或謂此室二十年前、曾有人在此、以最慘酷之手段、、毆斃一婢、疑卽此鬼作祟、世〻好說鬼者、、今後又多一資料矣、、

●●●偷龍轉鳳之控訴

四關第三甫桃源下街、有輿夫名麥某者、年逾不惑、、娶妻勞氏、昨已懷娠、近麥因抱病不能操勞動業、氏以家貧、每欲下堂求去、奈因懷孕多月、、昨伊姊黎勞氏到訪、見其家徒四壁、勸將此肚私賣與人、緣有某富室、艱於子嗣、欲爲偸龍轉鳳之計、托氏物色者久之、遂與其妹密訂、、如係生男、謝銀百元、彼此已有成議、昨其妻將近分娩、逃往姊家、麥某當與之理論、、黎勞氏謂憫其困窮、故帶伊回家度日、嗣分娩時、送其回家、昨勞氏果在姊家產一丈夫子、麥某卽欲索回、黎勞氏不允、同赴七區三分署理論、、陳區員判令補回米飯湯餅銀二十二元、麥某籌足、交與黎勞氏、、氏不允收、殆將此銀擲往區所、追傳黎勞氏及其妻到區領銀、則云此子昨天送往嬰堂、行至中途、被人搶去等語、現麥某以黎勞氏串賣絕嗣、已赴法庭起訴、腹中物亦可爲販賣品、此誠無奇不有矣、

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元

●服法另有丸單證書錄明丸盒內　郵費自理發行另議

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

天福金舖

Tin Fook

727 Jackson St.

San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題　寓邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道梳理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉年四月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及彡紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然丸每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷援照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒疳積散每樽一元
- 心痛藥散每樽一元
- 壯痛藥散每樽一元
- 脚痛藥散膏藥一元
- 鶴膝毒藥散每樽三元
- 縮陽藥散每樽二元
- 除眼睛痛藥散每樽一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 橫胲膏藥每張三元
- 出粒仔並出沙藥散每樽一元
- 流鼻血不止藥散每樽一元
- 戒片烟丸每樽五毛
- 白濁止痛丸每樽一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每樽三元
- 滾水傷手腳藥散每樽二元
- 花柳藥酒每樽壹元
- 白濁解毒消腫丸每个一元
- 埋口生肌藥散每樽三元
- 除惡毒瘡藥散每樽三元
- 除久年爛脚藥散每樽三元
- 除三角風藥散每樽一元
- 生蛇喉疳藥散每樽二元
- 貼花柳膠毒膏藥每張一元
- 除陰囊油蛆藥散每樽壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打駁骨止痛藥散每樽五元
- 跌打酒每罇一元
- 治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
- 治痳瘋膏藥每張一元
- 治痳瘋丸仔每料銀廿元
- 治瘰癧解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每罇三元
- 虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元
- 折枝藥散每罇三元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 小腸氣痛藥散每罇三元
- 縮尿沙淋藥散每罇二元
- 除牙痛藥散每罇一元
- 鎮靜丸每個一元
- 出痘痕散每罇一元五
- 童手胎毒藥散每個一元
- 生血不止丸每個一元
- 婦女白帶藥丸每個壹元
- 拔毒止痛藥散每罇三元
- 婦藥一料丸一元
- 芒痧膏藥每罇三元
- 除風痰藥散每罇四元
- 補火傷手腳藥每罇二元
- 產後藥酒每罇一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- [illegible]
- 生疔瘡六陰藥散每樽一元
- 花柳藥毒藥散每罇三元
- 陰陽毒瘡藥散每罇三元
- [illegible]
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
- 治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
- 專理小兒婦科症
- 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生[illegible]

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避愌人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一公司命名兩廣煤礦有限公司

二公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及羅省和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦場應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另列章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌

書記余賀揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行

董　事

陸潤卿廣東銀行　鄧晉卿兆昌泰

潘英銓萃泰　劉維珪福和

黃煦業廣盛隆　張椿清屋崙永昌隆

鄺祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTONBANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理　雷惠周槳欄街仁和堂總理

鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理　林護德輔道聯益公司總理

李一芝永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠

會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘

查數人李一芝　黃紹業　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽	銀九千元
李一芝	銀三千元
雷波生	銀二千元
賴家湘	銀三千元
劉希煜	銀三千元
陳　榮	銀三千元
林　護	銀三千元
羅春珊	銀壹千元
雷炳林	銀壹千元
梁廷美	銀壹千元
雷惠州	銀壹千元
趙炳昂	銀六千元
李世藩	銀三千元
麥禮廷	銀三千元
吳尊三	銀三千元
鄺慈敬	銀三千元
湯裔栩	銀三千元
葉晏如	銀三千元
李世續	銀壹千元
黃紹業	銀一千元
趙普任	銀壹千元
同昌號	銀一千元
余田三	銀三千元
趙約之	銀三千元
鄺明覺	銀三千元
吳晃南	銀三千元
鄺　瑞	銀三千元
陳廣慶	銀三千元
林石泉	銀二千元
趙森漢	銀一千元
劉德堂	銀壹千元
李風祖	銀壹千元

三合號

SAM HOP CO.
835 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店開在大埠華盛頓街八百三十五號專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺近離名久爲鄉里所稱許茲特登告白[illegible]列[illegible]西字付來定必照辦[illegible]

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌弟七百一十六號庶不致悞　天成金舖謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切傢私什物合用得宜賓客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥潄更加利便也請綫差拿九七七

中華旅館主人啟

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糖酒　玫瑰黑糖酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等名欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城鄺廣濟德安號主人謹啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元齊由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之增元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內週血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痛之用凡患此症者請留心購顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●梁任公辭職餘聞

幣制局總裁梁任公辭職、已奉批准、梁見幣制局裁撤命令後、即由清華學校回京、親到幣制局開茶話會、與諸局員話別、先合攝一影、以爲紀念、攝影後共赴會客室團坐談話、任公演說大意、謂躬任局務以來、與諸君共事數月、原期合力進行、乃因歐戰發生、中國財政受其影響、今日實無整理幣制之機會、故特決意乞退、自顧能力不逮、致諸君未能達偉大之志願、慙愧之餘、繼以抱歉、其實諸君爲國家出力、不在於作官之一途、能蓄其學問、以爲社會上建事業、則尤堪共勉云云、任公演畢、由章宗元代表全體致答詞、然後散會、局員共三十餘人、其本由財政部員兼任者、仍回本部供職、其餘被裁之人、則須另行設法安置、財政部中、本有幣制委員會、去年四月幣制局成立時、即將該會取銷、今幣制局既裁撤、部中欲復舊制、仍設幣制員會、大約即將發表矣、

數月以來、任公辭職之心久決、故往來於清華學校與京寓之間、專以讀書著述爲事、聞其最後辭職呈文大意、略謂數月以來、閉門著述、久未到局、曠職殊多、中有以不才之才、爲無用之用二語、爲一篇中最警策者、頗爲人所傳誦、月來任公著書已得十餘萬言、其最大者、爲歐州戰役史論、約六萬餘言、現已由上海商務印書館付印、不日即可出版、此書於西洋各國極複雜之地名人名年號、及此次各交戰國料紛錯雜之關係、以極明晰條理之筆、夾敘夾議、曲曲寫出、爲任公近日最得意之作、別有歐戰蠡測一篇、擬登之四年一月份之大中華雜誌者、內分爲歐戰洲亂之動因、及各交戰國之舉國一致等目、亦極爲透闢之作、蓋任公熱于西史、又常以我國士夫缺乏世界常識、爲積弱不振之源、久思有以藥之、故下筆尤極經意也、

中華書局所擬發行之雜誌、本名爲中華、後因與進步黨之中華雜誌名稱相混、因改爲大中華、大中華雜誌之刊詞、即係任公所爲、暢言中國斷無可亡之理、此外諸文脫稿甚多、今試排其題目如下、一予今後之所以報國者、二政治之基礎、與言論之指針、三孔子教義最適用於今日民國者何在、欲昌明之、其道何由、四中國與土耳其、五作官與謀生、六予之幣制金融政策、七中國曷爲能久存耶、

以上諸文、均將於大中華雜誌一二三期中繼續印出、幣制金融政策、約三萬言、任公經濟學的見解、及政財學的主張、於此充分發表、此外如郊天典禮、與治政思想之關係一篇、則係應藍君公武之請求、登載於漢文京報者、一年以來、任公之著作事業、全爲政治生涯所中斷、今得辭官、重事於舊日之生活、爲任公計、勝于傀儡登場多矣、

德國巴論哈典將軍、著書曰主戰論、其書絕對的主張戰爭之必要、大意言民族所以生存、道德所以進化、無不根原干戰爭、縱橫博辨、其義甚富、頃已由早稻田大學出版部譯出、任公言必須此親譯此書、以介紹此怪將軍之精神、大約不久亦將着手矣、

●●●田賦清查辦法

清理田賦一事、自總統特以命令發布後、已決在必行、而推行之次序、據當局意見、決定先由京兆始、聞不日即將于京兆公署內、設清查田畝局清查、爲入手之第一着、清查完事、乃行丈量、其辦法先令人民自行呈報、一面就所呈報者加以測繪、以呈報之畝數、與測繪所得之實數、互相比較、如有不符、飭令地主更正、並就本地遴公正紳士、協同辦理、一切均以和平從事、絕不稍涉操切、以滋騷擾、就京兆一區中、則首辦通縣、其餘如有被災地方、均暫行從緩、務使一般人民、皆曉然於此舉專爲便民利國起見、以期達平賦之目的云爾、

●●●附亂嫌疑人紛紛自首

自附亂自首特赦令布頒後、洪承點實爲適用此令之第一人、厥後王金發、亦聞風入京、暫住長安飯店、遵照法定手續、辦理自首、并圖効力自贖、最近乃有江西賀鵬武、其人前於九月間入京、應第三屆知事試驗、合格後、正待分發、忽奉武昌將軍電咨內務部扣留、至今未曾釋放、蓋賀係前年湖口倡亂時、護理江西民政長賀國昌之姪、而該省就獲之亂黨、在軍政執法處、供詞牽涉者也、今特赦令既頒布、又經其同鄉某參政代爲呈請昭雪、亦奉大總統准其查照該令辦理、以示寬典矣、

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

（更正昨誤）

山姐咕埠關國瑛實捐銀貳元

余紹章實捐銀式元五毫

廣和隆實捐銀壹拾五元

勝　合捐銀二元

▲玄字第六十九號　上海廠捐銀五元　余表榮捐銀二元

▲二名全三勝部余有和捐銀一大元　余權章捐銀一大元

余清和捐銀壹元　余熙章捐銀一元　余楨和捐銀壹元

▲五名入和興綠簿玄字七十號

余業中捐銀一元　余結和捐銀二元　余祐中捐銀二元

泰隆衣館捐十元　余純表捐銀一元　余鋆表捐銀一元

余經表捐銀一元　梁東堯捐銀一元　余輝章捐銀一元

林社龍捐銀一元　余續穠捐銀一元　林　志捐銀一元

甄聖用捐銀一元　甄辛酉捐銀一元　甄章煜捐銀一元

甄吉暢捐銀一元　甄常爵捐銀一元　譚　忠捐銀一元

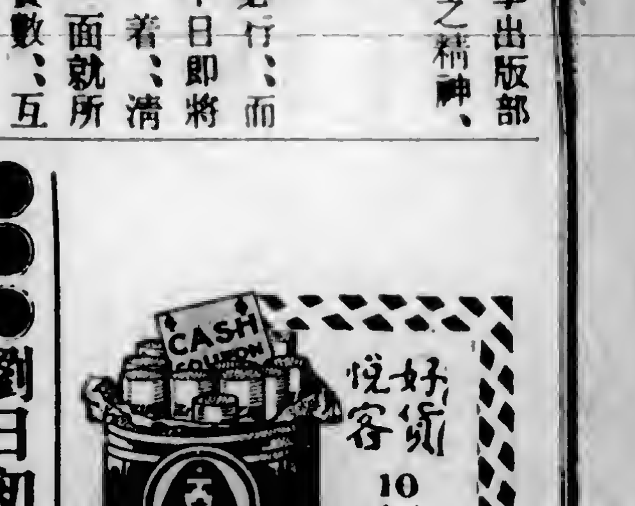
日

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換西字賞客覽要請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實



●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九龍丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大禍力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間甬逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣起採而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地羣丸藥酒藥丸等類膈目纍纍其中真者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運回祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補藥甚繁定價惟一茲爲彙列以備參承如蒙青照請賜來玉

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之藥不得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功抖並佳誠爲唯一之補品也

總發行所峯山方年　奇生行

每大罇二元　小罇伍毛

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇[illegible]

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用廣膃海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰骨痠痛夢遺滑泄等病厥功甚偉果能常服不獨不第生精壯陽和氣活血且有虜嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價

壹料二十圓

半料拾大圓

小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行梓滙新會台山各鄉信銀快捷迅交妥當無悞

郵費買者自理

Kysang & Co. [illegible] Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（四）

旋復經寺塔數處、到海淀、聞人云、相離已不甚遠、不過四里耳、余聞之甚喜、因余想恐永不能到也、海淀地方甚好、皆有樓之磚屋、外觀潔淨、羣兒出觀、內有一兒呼云、這些太太、到園子裏去、將來都是要做皇后的、其言殊可笑、過海淀、行不久、見一美麗之牌樓、雕刻工細、離園門百碼、頤和園有三門、中間大門、非太后出入不啓、余等之轎、停左門之外、門外廣約五百碼、有兵房二、爲禁衛軍駐紮之所、余轎到時、有一班人呼曰、已經到了、余等落轎、有四等太監二人、五品翎頂、帶領小太監十人、持黃絲簾、置於轎上、此乃太后所賜也、約長十尺、高二十尺、二太監持之、乃石黃色幃幙、此四等太監二人、極恭敬、立於門側、請余等進去、進門、見一廣院、鋪以白石、約方三百步、有極多之小花台、有古松、上掛鳥籠甚多、當面又有三門、乃紅色之磚牆、左右一排矮屋、各二十間、即軍機各大臣預備召見之處、院中著禮服者甚衆、太監導余等至矮屋中間一室、約方二十步、陳黑色之桌椅、紅色鋪墊、牕上掛以絲簾、候五分鐘時、來一服飾美麗之太監、說太后有諭、命請裕太太等到東邊宮內等候、說畢、導余等之太監跪下答曰是、凡太后有旨、皆跪下如親見太后也、余等隨太監入左門、後有一院、仁壽殿在其北、旁屋皆寬廣、太監導余等入東邊室內、陳設烏木極細雕花棹椅、鋪墊係寶藍光緞、四壁亦然、室內掛鐘甚多、余數之、共十四座、式樣無一同者、不久、二宮眷來云、太后正在裝飾、汝等在此稍候一刻、所云一刻、實二鐘半時也、余等亦不性急、時時有太監來、送牛奶、及各種食品、約二十餘種、皆太后所賜、又賜余等每人一金戒指、鑲以大圓眞珠、未久、李蓮英至、著禮服、二品紅頂花雀翎、太監中戴孔雀翎者、僅李蓮英一人也、人雖老醜、而排場甚好、告訴余等、太后一刻就召見、又賜玉戒指各一、余等受之驚喜、以爲尚未入見、而賜如許珍物、則太后之慈愛可知也、（未完）

專件

新甯展築鐵路公函

公啓者、筋坑三合白沙鐵路、經由陳總辦及吳楚三趙芷卿李仲卿譚翌屏陳月亭諸先生磋商、先由各方担任財政、以砌基礎、此實事求是之舉、弟於鄉旋後、即與敝族諸父老昆仲酌議、均允馬姓担任股銀二十萬元、另當場陳月亭先生担任三合股銀十萬元、譚翊屏先生担任筋坑股銀十萬元、平潮境西村黃姓、未及同商、其中定必贊成、况伊族大人稠、認股者亦復不少、合全數以計之、除認股外、尚欠三十餘萬之譜、如尊處由董事局開議倡辦、先着一二人員勘踏路線、則一唱百和、附股者定不乏人、刻已函知筋坑三合等處提倡人員、一律備投詞郵遞尊處、以便集議、用特達台端、仰祈着力籌辦、以擴路政、實爲公便、耑此敬請

諸公籌安　白沙團保局上

陳總辦　吳楚三　趙芷卿　馬姓担任招股人

笏廷　禮隆　心理　日升　季修　昌橋　精應　悅倫
萬昌　叙樟　雲喬　受之　隆鎬　大策　曉樓　叙喜
昌鐸　瓊應　林煜　黍應　叙培　瓊湘　翌廷　大任
周仁　萬言　耀東　俊昇　敦修　念燁　沾俊　有政
大棟　叙朝　栢林　月橋　惠甫　觀廷　邦修　相政
榮槐　周隆　縣純　華球　持隆　洪球　嵩生　季海
兆俊　樞修　樹政　光宗　光吉　華林　念忠　本熾
卓凡　心堯　晴湖　經邦　洪慈　登修　宗日　世謙
健林　念專

甲寅舊歷九月十四日

暢亭陳總辦暨董事局諸先生均鑒、敬啓者、自寗陽鐵路開通、由斗山至北街、方便快捷、人皆欽羨、惟由台城至恩開以迄陽江、尤爲要點、尚覺向隅、是以筋坑十三堡暨玉懷堡紳商農學各界集議簽名、函請列位先生俯准推廣路線、先由通濟橋起築、或經分流逕羊欄、或經湯湖堡玉懷以達三合、視其認股之多少、爲該路線之進行、將來鐵路添長、電線之消息靈通、兵力可期保護、貨物之運載輕便、創建可省工費、凡男女之往來、與及穀米牲畜魚鮮之利便、皆諸公造化之功也、如蒙允准、請將展築招股章程佈告、以成厥美、實所翹企、耑此並請均安、惟照不備、

筋坑十三堡玉懷堡紳商農學各界全體叩　十九日

譚兆棠　李吉臣　陳文璧　李香圃　黃世培　陳文鏡
李翌臣　李竹初　陳輝南　葉晉三　余培中　郭德燊
譚翌屏　李璞腴　李亦堯　李逵九　劉孔超　余錦和

開平赤磡商務分會來函

逕啓者、敝埠與貴處及新昌荻海長沙船角聖堂恩城那龍、均與陽江交通接壤之埠、自貴公司創辦鐵路、各埠商塲、欣欣喜色、以爲路線一及、交通便捷、商塲可藉暢旺也、玆悉貴公司所定路線、擬由冲蔞分築、經赤水那扶橫陂而達那龍、敝埠與新昌等埠、未免向隅、素稔貴執事推己及物、用特修函佈達、敬求暫緩興築、俯賜邀集貴公司各股東提議變通辦法、可否將路線改由甯城、直至新昌荻海而至赤磡、由赤磡至聖堂恩城、而達那龍陽江、如是則各埠利權、可望均沾、而貴公司之發達、自必蒸蒸日上矣、是否可行、抑應與各埠如何磋商辦理之處、希爲卓裁、迅賜示覆、是所盼禱、耑此敬達、並請籌安、諸惟朗照不宣

民國二年四月廿九號

恩平籌辦自治事務所來函

暢庭先生大鑒、環章敬悉、敝埠地處偏隅、交通不便、今貴公司擬拓展鐵道、經由敝邑直達陽江、邑人聞信歡躍異常、諒無不爭願附股、至能集的欵若干、現時未能預定、究竟附股章程若何、路線地點若何、是否必經縣城、抑但繞邊地而過、請一併示知、俾得宣佈邑人、共識實在辦法、斯集股愈見踴躍、耑此祇候公安、惟照不具

恩平自治公所梁錫慶鄭潤霖吳鉅猷等謹覆　四月廿五號

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

◎恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一臃集毒瘡形如蜂窩痛苦頤連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衝水衝交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳各症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至合四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有傷壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者甚衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有運同造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

奉上永留紀念

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之疲行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠棒恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽萎不舉丸每罇銀一圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治胃虛腹痛丸每罇銀貳圓每料拾元
珠珀拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種藥散每罇銀壹元
應驗中西新白濁丸每罇銀壹員五毫
祖口去毒珍珠疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
應驗兒毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭披香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱消痰丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
拔花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
營科扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀壹元
應驗魚口便毒積肚藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒癩瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每罇拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油蝕疥蟻止癢瘡活血[illegible]凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈[illegible]太多不能盡錄倘各埠[illegible]下列之西字[illegible]來定然妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水寄付來速食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所問津焉　甯邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

敬啓者弟係居鳳凰邊酒灣塔埠素好與西妓傳歸至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寢食不安恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無效久功效立見弟得醫痊愈感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　鳳凰界邊酒灣塔埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市幫埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他會食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登報言俾有病者知所問津焉　南邑弟樑錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港求學醫院畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎專治夜夢遺精散　一斤五　每盒三元

[illegible]

◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

[illegible]

內容品

[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]此丸眞卓卓

痛夢遺頻溺反滴

[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸[illegible]渭莘敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓數傷[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑　大埠新寧余村余錫敬頌

弟爛脚經年

[illegible]割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible]趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明[illegible]大埠新會仙洞陸祥恭頌

金山正埠　發明公司大書庄廣告

本公司辦到唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七加十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利萬應花露水每罇ㄣ毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

◎◎黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照徵遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷三月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘填寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科[illegible]

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁[illegible]包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤列[illegible]

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕七服愈

●●●快購張偉川始創補氣健脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料[illegible]自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺[illegible]若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅[illegible]

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●◎●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君要閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日探勘石金礦已有兩越月收效其微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擴筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀 毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往探勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼殺勘皆在本公司礦塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至二萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一白六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦塲

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鏻 余星南
廖致和 余安禮

司理人 總理廖致和 司庫員許磐石
總辦余安禮 中西文書記廖仲塤
西人礦師福嘉召

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日

廣東省金礦公司启

曹統新方脉

倘省金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑癎屢醫毋效等症不妨資臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁[illegible] 鹹疳疔毒
双單鵝喉 癰疽流注
內外全科 奇難雜症
積筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羡妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比碧士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散已治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲 飲歌 師友 友師 共和 和共 ○○○○○新 單聯 情義 義情 [illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有錯漏幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿二至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立 立行 聲色 色聲 花月 月花 老生 生老 [illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送[illegible]新報主筆

梁朝杰先生評閱

[illegible] Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

[illegible] Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壺仰各梓里書心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書資出門不換係是付費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本 內附中西分圖各國來色 一元七毛五

康有爲禮運註一毫
卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫
卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛
鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五
鄺聰甫華英集語二元二
華英精製法一本五毫
商務華英新字典一元五
此庄三國志一本七毛
卓岐山華英集語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄聊齋誌一本七毫
西庄九才子傳一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五
廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛
拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五
女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五
華英呂宋話撮要一元七
黃履卿英語指南一元三
共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫
華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五
峽劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五
戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍
西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五
男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五
十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛
孔教論二毛五
繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五
驗方新編四毫
三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五
恨海情天二毫
國房秘術二毫
西庄新字典二元
新美人計壹毛
國色天香二毫五
東萊博議三毫五
華英通語七毫五
自由女麗譜一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售

祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

曾慧初兼理

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十六年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十三年 （第壹頁）

今日出紙三大張

本日新聞紙第二十四卷第六號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 6 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, FEBRUARY, 23 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年二月廿三號

（中華民國四年二月廿三日） （禮拜二） （舊曆乙卯年正月十一日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒

本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

本館特電

●●●昨日下午九點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●●●●日本威脅我國全粵人士咸願誓死拒●●●日昨有富商蘇佩華到報界公會宣言●●●如日賊立志吞併中國我政府不得已●●●而用兵則願將其家產財物約值銀貳百萬元盡行變賣撥充軍費以與日賊●●●決一死戰此事登報後民氣愈振

（人名譯音）

博覽會寶石塔之夜景

本館論說

對待日賊之最後手段（憤） 續

（六）揚子江沿岸各礦產、中政府除前與英人磋商辦法外、餘如漢冶萍煤鐵礦、須與日本人設立公司合辦、并以後中國各礦產、不得再准別國干涉、）查漢冶萍公司、資本九百三十八萬兩、盛宣懷佔股最多、前因負債二千三百餘萬、遂與日人借欵一千五百萬、欲以六百萬淸理舊債、以九百萬擴張事業、當時已有中日合辦之說、嗣以湘

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦） 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在大埠都板街八百四十六號

（好貨） 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

佈 廣利 告

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綯蘇杭衣物顧綉繡桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 [illegible] 印永遠飛埠久蒙 諸君惠顧爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啟

如意 大埠 萃泰 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等實粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠[illegible]家信箱弍千壹百伍拾[illegible]號電話[illegible]拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧[illegible]所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回[illegible]港省各鄉妥交無誤

舊址 永和堂 玉桂

Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡楂庭 黃美蘇 劉凡安 關崇炳

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸梓留心賜顧爲衛

謙生祥啟

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華[illegible]

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢[illegible]

光緒卅四年正月

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正南咒蛇散發行

保太和

BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有 細種茵陳跌打丸 呂竹林九龍丸 天喜堂老婦丸 發售

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十八號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余竇揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李礽和 馮金廸 啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有泰保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一

歐洲大戰記

▲德軍之報告　廿二日柏林電云、東西歐之德軍、近日均獲勝利、德軍在槐排士、佔奪壕塹一道、又在科治士、佔領數小埠、是日有英國小船一隻、在奴砵海面、打撈水雷、誤與水雷相觸、致遭爆沉、東普魯士、無大變動、惟波砵一帶、德俄兩軍、仍相戰甚烈、

▲奧軍之報勝　同日奧京電云、奧俄兩軍、在加利沙連戰兩日、異常猛烈、奧軍奮爲奮勇、克復哥魯尾埠、是日各路奧軍、均有進前、與俄軍鏖戰甚劇、俘虜俄軍二千餘名、並奪獲機關砲數尊、在加皮仁山之奧軍、昨與俄軍惡戰一塲、亦獲勝利、俘虜俄軍四千餘名、

▲英船又觸水雷爆沉　同日柏林電云、接到報告、有英國運船一隻、昨在法國海面、誤觸水雷、致遭爆沉、惟詳情未能查悉、

▲那威船亦被德軍擊沉　同日那威京電云、那威輪船比路列治、昨在本國海面、突被德國潛水艇擊沉、雖船上各人、均獲救回、惟以中立國船、前往中立國、亦被德軍擊沉、按之萬國公法、殊屬違背、且該船早恐德軍加害、于船旁大書那威字樣、以示中立國船、乃德軍亦視若無睹、故那威政府、甚爲憤激、擬向德政府據理交涉云

▲德軍飛船又駛至英國　同日倫敦電云、昨晚八点二十分鐘、有德軍飛船一隻、駛至英國布連度利埠、擲放炸彈、適中公園、幸無傷害人物、查該埠距本京東北方五十里、

▲德軍牽制俄兵之計畫　同日俄京電云、德國軍隊、現由波羅的海至加皮仁山、節節進行、以牽制俄軍、使俄軍不能聯合與德軍交綏、現俄軍不知德軍之戰策、如何進行

▲東歐之戰況　同日巴黎電云、陸軍部佈告、聯軍與德兵、在海旁以至埃士尼一帶、仍以大炮相戰、日夜不息、有德軍營房數處、被聯軍大砲破壞、在汕邊之德軍、奮勇攻來、被聯軍擊退、并佔奪德軍所駐之地、俘虜德軍一百餘名、奪獲機關砲兩尊、日前德軍佔奪槐排士之濠塹、是日已由聯軍克復、德軍又由科治士攻來三次、均被聯軍逐退、今兩軍仍在酣戰之中、

▲奧軍擊退俄兵　同日奧京電云、波蘭及加利沙兩處、戰情如常、無大變動、惟由加皮仁山篤𡿄山關以至委士滿、俄軍迭次攻來、均被奧軍擊退、並俘虜俄軍七百五十名

▲俄國又借債五百兆　同日倫敦電云、現俄國又借債五百兆元、週息五釐算、所借之債、係爲發行紙幣之用云、

▲德國飛行家被拘　同日瑞士國笨尼電云、昨有德國飛船一艘、騰飛至附近本處之班化路地方、因犯瑞士國中立之例、被瑞士兵用炮轟擊、命中九次、該飛行家不得已降下、修葺機具、致被拘禁云、

▲美船誤觸水雷之交涉　同日海牙電云、美船亞芬連、日昨在近本處海面、因誤觸水雷、致被爆沉、現聞該船尚有十三人、失去無踪、恐被淹斃云

又美京電云、美總統威路臣、與外交部總長布拉仁、因亞芬連船在德海、誤觸水雷沉沒一事、今晚特會商辦法、決定詰問英德兩政府、何國安置水雷於此、以便向該國交涉、索取賠償、因此船保向本政府購買海面燕梳、然後駛往該處、美政府自開受燕梳至今、共收有保險費六十萬元、故此次不用議院撥欵賠償云、

▲德軍大勝俄兵　同日柏林電云、陸軍部公報、德國軍隊、在東普魯士馬蘇倫湖、連日與俄軍交戰、大奏戰功、共俘虜俄軍十萬餘名、將官七名、奪獲大砲一百五十尊、在西歐槐排士之德軍、是日又佔領一塹、其後聯軍屢次來攻、均被擊退、

▲奧軍屢敗俄兵　同日奧京電云、俄軍在加皮仁山、日夜進攻奧軍、迭被奧軍擊退、喪失不少、是日兩軍在地乃士打、劇戰一塲、奧軍獲勝、俘去俄兵二千餘名、並奪獲大砲四尊、戰品無算、計自正月至今、奧軍在加皮仁山、共俘獲俄軍四萬零八名、將官六十四名、另拾得機關砲三十四尊

▲德軍又演飛船炸彈　同日巴黎電云、今早有德國涉比連飛船一艘、駛致法國卡啤士埠、放下炸彈、炮死五人、又接夏化士埠電稱、有德國汽球飛船數艘、飛到山林麻、希慎布砵、登曲三埠、擲下炸彈數枚、炮毀屋宇數間、

●●●滿地可中華會館開幕

英屬訪函云、滿地可埠中華會館、于二月七日、由各僑選舉議員、九日各議員自行複選各職員、其組織會館人員之法、略分三項、一爲各團體領袖、一爲年捐鉅資合例之商家、一爲各洗衣館餐館年捐門牌費之有權選舉人、共得職員叁拾捌人、均當義務、惟中文書記一員、每月工金拾五元、西文書記、隨事請雇、于弍月十四日開幕、來賓有楊總領事、趙副領事、各埠商董譚君華田、熊君奕漚、梁君廷、是日主賓相繼演說、均歡呼滿地可中華會館萬歲、

總理譚贊賡　副總理李基億　議長黃良滋　副議長彭崇

司庫胡遵年　司數林德懋　書記譚文澤

議員開列（其餘各職員隨事臨時在各議員中由公衆選派）

黃良佳　李仁壽　譚良儔　陳嘉錫　譚廣琮　張深

黃顯昆　李和仁　李仁林　譚廣華　魏振沛　黃衍葉

譚士琚　黃賢熹　譚起玕　陳大華　譚偉樓　李礽銳

鄺文燕　朱開生　李奕球　余敬義　伍耀强　鄺寬敬

麥衍波　李猷昌　胡賀　岑鄉錫　黃作恭　黃宜琪

司徒繼美

本埠新聞

●●●賽會場之見聞錄

昨日賽會場、原擬用自由車三十五輛、在此賽捷、經有五萬人、購定坐位、預備觀賽、昨早六點鐘、各閘門甫啓、即有數十人入內、覓定好位坐候、有等則在馬路遊行、候至九點鐘、各大棲開門、乃入內觀覽、惟其時適值雨淋漓、各自由車竟爲所阻、不能賽演、現改期至三月六號、然後競賽、其已買坐位者、照舊准用、間有不暇等候者、明日携票赴扳街夾必打利街賽會公司辦事處、換回原銀云、

會場機器館、今日十點鐘、由美政府試演水雷、十點十五分點、海軍隊在馬路遊行、十点半鐘賽會值理股東、開大會議、將會事開幕以來之進支數目、開列決算表、佈告于

金山 正埠 博濟 [illegible] 鑄製 快來光顧

Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S, F Cal

介紹儒醫周少徽

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有學識歷驗治理各症屢收如神今來美設醫館於士得

紹於求醫諸僑俾知所問津焉

譚學徐　潘瑞祺啓

香港新隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋所愛戴深感[illegible]因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋[illegible]另取回頭信付回[illegible]本號[illegible]

金山大埠代理人[illegible]堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穠

新廣隆啓

▲（梁）（仲）（山）（醫）（寓）

在房臣街金谷圍老江源斜對面[illegible]由下午[illegible]鐘起看症晉修出門診脈

香港匯單每百四十四元二五

△非士那瑞端堂表明雷宜威之清白

敬者前高才勝囘國將亞摩卑埠勝記生意托與雷宜威料理至舊年春初才勝由唐返美宜威即于二月將全盤生意交回才勝接理不料才勝一時悞聽小人唆擺疑宜威侵蝕以數目之未實妄行登報佈告致起風潮本堂以在可疑是非未白特于二月一日集衆公處並傳兩造拈齊數部公舉精於算術公正無私者逐一清算統計清楚宜威應交回才勝銀一百三十二元零五先當時本堂已允担認亦經双方允肯作爲了結無事矣但此事有關名譽理當佈告解釋俾知究竟也

元月初五日　斐士那瑞端堂謹啟

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資週轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂礎商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頑不交必將拿往魚淥當工扣除例在必行勿謂言之不先也

九月十五　斐士那瑞端堂公啓

愛和堂

OY WO TONG & CO

734 Jackson St.

San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂	二毛五
固腎止濁丹	二毛五
化痰止咳散	一毛五
小腸疝氣丸	三毛五
傷寒廿四味	二毫五
花柳濁毒丸	二毫五
珠珀白濁散	二毫五
何守仁花柳丸	五毫
斷根哮喘藥水大樽	一元二五
小	七毫五
珠珀百草膏大盅	七毫五
小盅	二毫五

泗和老舖

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵磁貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此係專救身體虛寒　每磚價銀壹元正

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服踏色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

並兼辦書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰貴客光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎彪參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在[illegible]著名[illegible]街角[illegible]最高大之[illegible]共銀六百五十萬元[illegible]至二千七百五十萬[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]地相宜且有銀行設在[illegible]入欲[illegible]在本行[illegible]無論[illegible]多少[illegible]自便[illegible]定必[illegible]

大埠東昌

TONG CHONG &CO.

822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開[illegible]專辦油米茶[illegible]各色美酒[illegible]蘇杭京[illegible]俱全[illegible]香港[illegible]安[illegible]快捷[illegible]

東昌啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St.

Los Angeles Cal.

962 Washington St,

San Francisco, Cal. Phone China 1283

價貴客光顧請認明取何項麵付來無悞[illegible]

發行實價不二如貨不滿五十磅未[illegible]

廣省　大埠　香港[illegible]公司[illegible]

北京雙料麵　每百磅十二元五

香港雞蛋麵　每百磅七元

上海[illegible]　每百磅九元

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味雜色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客光顧是荷

黃子瓊　[illegible]仁　世華　全啓

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者滿於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹同治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲湖啟

衆、以昭大信、同時在礦業館、試演礦內救火之法、晚間照常齊放五色電燈、並燃放煙花、場內華人餐館、業已開市、生意極旺、

自賽會開幕、以迄昨晚、入場觀覽者共有四十四萬零六百四十四人、開會第一日、統計入場實數、二十四萬五千一百四十三人、第二日七萬五千五百零一人、昨日十二萬人、因值大慶日、及自由車賽捷、故遊客較衆云、

●●●中華會館救國之大集議

日人恃强、迫挾我國廿一欵、旅美僑胞、咸甚憤激、昨晚大集中華會館、籌商對待之法、到會者數百人先由余主席宣佈、謂日本迫脅我國、自問實無武力、可以抗拒、然保國之法不一、即抵制日貨、亦足以制日人經濟之死命、請諸君各發議論、擇善而從、以利進行、次由商會副總理鄺祝敬、將商會所草定之章程十六欵、交由余主席、當衆宣布、應否照章程而行、請畢、各界鼓掌贊成、次由商會書記劉琳演說、略謂弟乃生于美、長於美、然仍屬中國人、蓋吾之家鄉、在乎中國、若一旦被日人佔奪、我則無家可歸、今弟之福和公司、雖係經營日本貨物、亦願自後犧牲一切利權、與日人斷絕交易、次由陳華權演說、謂今日對外之法、須要同心協力、破除黨見、乃可救祖國之淪亡、次由鄺文光演說、謂當中國初次革命、南北相持不下之際、北有唐紹儀、南有伍廷芳、日人以陰險之手段、謀奪中國、對唐則云如與南人開戰、若需軍費、本國願借資接濟、對伍亦云如是、迨唐伍二人知日賊之陰謀、不墮其計、南北於是統一、次由黃松倡議、由中華會館、致電各處、請海內外同胞、實行抵制日貨、次由余靈演說、謂抵制日貨之事、最難做到者商家、因抵制一行、未嘗不稍失利權也、不意今日之事、倡自商會諸公、熱誠愛國、弟甚欽佩、弟乃工界中之一人、亦願追隨諸公之後、竭力做去、以身作則、并請由本埠工界先行、計本埠日人、在華埠所開之理髮店洗身房旅館競球館等、俱係我華人養之助之、若從此下手、自後實行抵制、將來推廣各處、衆志成城、足寒日賊之胆、演畢、當衆舉定臨時會長林壽圖、副會長余靈、西文書記鄺文光劉琳、並值理數名、訂定章程、以文明對待、并定于明晚、邀齊各界、在中華會館、再行集議、茲將致各處電文錄下、

廣州總商會報界公會轉港華安公所鑒、敝處停辦日貨、乞鼓吹繼續進行、力爭國体、　金山華商總會禡

（致上海電同）

橫濱總商會鑒、通告各辦庄、此後所接辦單、概行取消、　華僑商會

▲致美洲各埠電文

日人迫脅、誓不退讓、本處實行抵制日貨、決意堅持到底、乞鼓吹、力進行、　金山中華商會

又鄺文光言于衆曰、聞有西人欲在華人賽會塲之傍、設一類似華埠之土庫、摹仿華人怪狀、以引遊客、此事于我華人名譽、大有防碍、經商會律師十的乍設法禁止、應否命中華會館律師、與該會塲交涉、務期禁止、以顧國体、衆皆贊成、

又余靈宣言、中國政府館之茶亭、所用之茶及餅食、俱屬日本貨、且有廣東所派赴會代表褚澤生一人、禮服高帽、與侍役同奔走、殊失體面、亟應除去此弊、衆議致函陳監督及領事、設法阻止、免辱國体、

●來函照登　昨晚僑商陳畤君投函本報云、日本要挾我國事件發生、本埠華商總會中華會館、連日集議文明對待、僑商全體、非常忿激、當即議定罰例、互相荃章遵守、全體均極贊成、宣布罰則時、鼓掌之聲如雷、業經表決實行、但僑商中有一二人、雖不敢當衆反對、而暗中仍持異議、聞各堂號中人、對于文明對待之舉、極表同情、現已秘密議決、如有僑商暗中反對者、定必以激烈手段對付云

●日本賽會品幾被炸燬　日本于賽會場中、恆自誇張、西人皆厭惡之、昨日工業館中日本出品部內、忽在箱底、發見直徑一寸長約五六寸之大炸藥一條、幸爲掃地工人所見、不致爆發、不然、工業館大部分、被其炸燬矣、現日人疑係西人工黨之排日者、或德國人、陰謀破壞、已報告於會場警察偵查保護矣、

●會塲斃人之謠傳　昨晚九点鐘、華埠某傳會場有某華人炮斃之事、本報聞耗、立派訪員、分往會亭醫院捕署等處、查訪一週、毫無影響、實係杯弓市虎之談耳、

●華童跌車斃命續誌　昨日本報所登華童跌車斃命一事、茲查該童係馬蘋濃、新甯白沙千秋村人、來美兩年餘、向在摩爹七度埠謀生、近日出來觀賽、昨禮拜六日、欲赴會塲遊覽、搭車行至十五街夾砵佐路亞運由、因被風吹落其帽、伊下車執拾、一時立足不牢、致被跌下于地、傷破頭顱後骨、由西人車赴醫院、救救不及、因以致命云、

●衙案例誌　一號衙李勝、票案、罰銀五元、三號衙、勝記、違例建築案注消、譚喜等四名、亞勝等二名、均聚賭案、亞登等四名、陳樹等二名、勝利等四名、黃松等四名、均片煙案、亞升票案、俱下午兩點鐘審、黃乾藥案、罰銀五元、

各埠新聞

●船主私運片煙被逮　廿一日紐約電云、英船令付文號、昨由歐洲抵埠、被稅差在船搜獲片煙約值銀一千餘元、該船船主亞芬士、是日被差拘逮、控爲串同船上工人、私辦片煙案、日前已拘獲該船華人十二名、每名勒具保單三萬元、方准保釋、聞該船共運來片煙值銀二三萬元云、

●下逐客之令　沙加免度報登網古魯電云、華人亞壬、來自別埠、日昨某華人被劫、有人疑係亞壬出此卑劣手段、今日巡差將其拘拿、立即帶往埠邊、下逐客之令、指其他適、永不准復回本埠云、

●●●聲明承受告白

啓者林華佐兄之餐館名曰比失地設在尾市近省比失地埠山打街門牌二百零五號現趙英球備價全盤承受定期陽曆三月十六日下午四點鐘在舖內交易清楚償林華佐兄有欠到中西人各項數目請早日前來取妥如期不到是爲自誤日後生意盈虧概與林華佐兄無涉特此聲明免至後論

中華民國四年二月十七日　弟趙英球謹佈

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡傢仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件闢所浴所修整潔淨合衛生另有特別全套房爲以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人啟

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五

先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box 2467

本號開創[illegible]美酒石叻[illegible]粗幼[illegible]餅食[illegible]幼粒[illegible]計價廉[illegible]從速上以圖久[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

成信號謹啟

金山正埠

CHONG LEE & Co.

837 DUPONT ST S. F. Cal.

[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤

呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式

器具齊備　食品精美　遠近馳名

宴友請客　最爲適宜　各欵菜式

名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食

蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞

肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照二十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家[illegible]消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎申必二千一百三十五號
正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

舖在金山大埠都板街七百號開張希貴客賜顧荷爲

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

● 本報有請觀賽會來發售每百五毛

大埠……　務事　火險燕梳事

American …
San Fra…
CHAS. …
Mgr'. Ch…

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息幷有鐵箱仔租賃

郛官民反對、政府亦以未經農商部核准、不認借債有效、稍爲延岩、今日賊提出要求、必援舊案爭論、堅持不讓、攫取我國最大工廠之實業權者也、

（七）由江西南昌府起、至饒州九江宜昌康州之鐵道各支線、均須讓與日本享有敷設權。）日賊戰勝俄人後、經營蒙滿方面、曾于前清謀得安奉吉長鐵路、民國成立後、又謀得四平街至洮南之鐵路、將來更得展築至熱河、逼近北京、已由俄人勢力範圍內、據有南滿鐵路權、惟英人據有揚子江勢力、如滬寧、津浦、浦信之路權、均入英人之手、日人于東南一帶、無種種之利益、於是急起直追、遂有江西省鐵路權之要求、蓋其志在執東亞之牛耳、凌俄駕英、駸駸乎有不肯退讓落後者矣、

（八）日本政府、因福建省接近臺灣、該省之路礦及土地、非經日本許可、不能讓與別國、致妨礙日本在該省之特別利權。）日賊據有臺灣、久視福建爲囊中物、然侵略之的、不必先向該省發難、蓋欲于腹地佈置勢力、則對于該省、已有席捲囊括之勢、所慮者外人插足其間耳、此日賊不得不先爲防範也、

（九）德國前在山東、享有種種之土地實業權利、一律須歸日本管轄、並要求特別權利、得展築路線達至海岸。）日賊佔據膠州、已認膠濟鐵路爲德人產業、硬欲佔領、將必援德人舊約、幷攫高密至韓莊、濟南至順德之路權、至所稱展築路線達于海岸、則必爲軍事上進行計、可無疑義者也、

凖上所述、日賊干涉我國土地權、用人權、自主權、軍政權、鑛權、路權、而自南滿以至魯翰、自魯翰至閩中、皆其經營勢力所貫注、苟遂其謀、則東南半壁、惟日英瓜分之耳、尚得復爲我有乎、夫論德人之犯比中立、猶視爲軍事利益所在、不得不然、而比利時尙抵死拒之、膠州原爲我國領土、雖租讓于人、而主權尙在我也、且其地與歐洲戰場不接近、日賊乘機攻之、强謂奪於德人之手、因以危害魯人、其迫我之不能安守中立、已昭然可見、我國之不爲比利時者、以比利時尙有聯軍爲後盾、我國則無所援助、若爲國體而戰耶、未免急激、且與英法作連帶之敵、則德奧之援軍未至、而德奧之敵軍、已紛紛來襲、誠不如隱忍圖存之爲愈、詎料日賊得志膠州、遂類以恣無厭之求、欲在我國操最優等之勢力、超越於英俄法之上、不惜犯英俄法之忌、毋亦以英俄法之軍事方殷、必不能從中作梗、故大陸之政策、至今日積極進行、大有不滿所欲不止、今其戰艦已臨我國海面、示威恫嚇、將來必以武力要挾、亦意中事、我國處此困難地位、非理之舉、若順受之、則適足以鼓勵其節節侵蝕之心、誠不如犧牲一切而拒絕之、縱未能操獲勝券、然若比利時之行爲、使野心思逞者、非出重厚之代價、不足以坐攫厚利、則亦我國今日死中求活之不二法也、惟政府審擇而處之、

（未完）

緊要新聞

金山正埠　廣益彜

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

選辦合時瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來選辦酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹）

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價值三元現取回二元　原價四元者現取回三元　幼童衣服每套原價值三元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫　男汗衫每件原價值二元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告祈留心光顧是荷

巴拉沙店啓

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

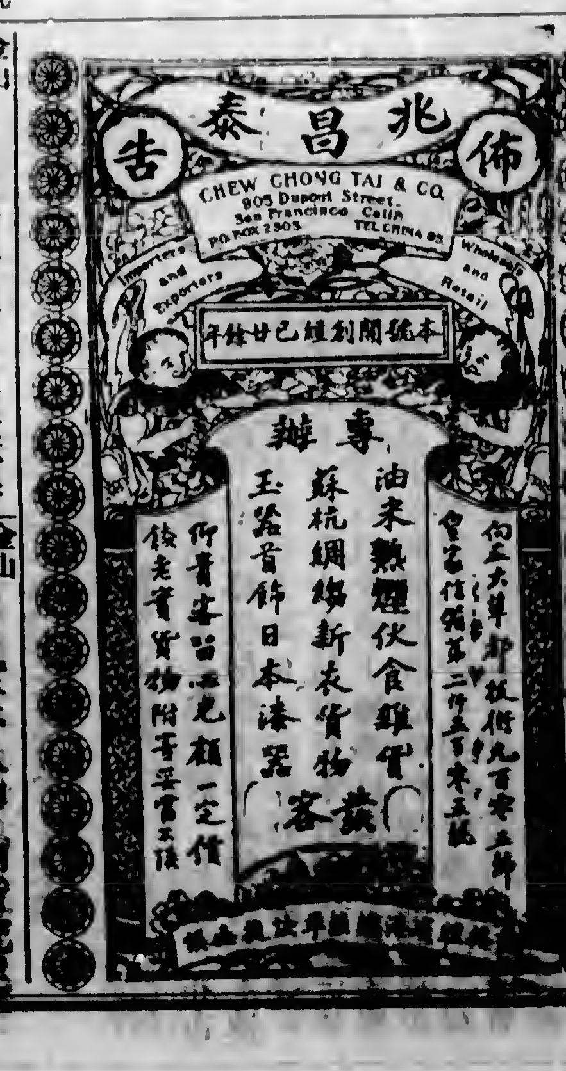
啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

●●●振黃賽會公司廣告

本公司賽會亭餐樓搬招請華人侍女多名又撥員一班演唱西人詩歌及音樂由本公司聘定西人名師教習如華僑通英語之女界合意就職者請每日下午一点至三点鐘到孖杰街七百四十二號樓三層三百一號房本公司辦事處與馮壽銘面訂爲幸

振黃賽會公司啓



佈告　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 63
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S, F, Cal.

衣館材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

實本人力兩皆完足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風癱瘓痿痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪舊歷十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠戾臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

（美國屋崙憲政黨新任職員姓名表）

幹事員　議長　名譽員　中文書記　管數員　副總理　正總理　副總理　監督　西文書記　糾儀員　收經費員

甄炳梅　林鋭　關秉　林炳焜　黎允卿　甄彬興　許星南　鍾華灼　林樂賓　陳秋生　黃子脩　劉炳協　甄炳梅　林福元　林炳焜　甄枋香　趙照

區春　朱才　甄彬興　倫標　劉信　甄良沐　管票員　管庫員　演說員　核數員　倫標　張南　李慶　陳壽

周煜　周潮　張南　關秉　黎允卿　謝貴儔　廖雨田　曾□立　甄良沐　李榮

評議員

陸潮　老裕良　劉恩　駱蕚樓　朱賓室　曾日　馮宜　陳廣林　譚照倫　朱體蓁　黃富元　鍾番　陳超　梁林　林立月　李福

周煜　陳禎　林忠　朱才　陳誠　林香屏　曾倫元　周潮　李昶昌　陳憲章　梁奕滿　何遇流　曾奇　林儆　曾佳元　黎輝

本黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先行初選議員復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心毅力黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

元月吉日　美國屋崙憲政黨公啓

本支部現已接到中國總黨發來黨證各同志如未領者請到本支部轉換以歸劃一

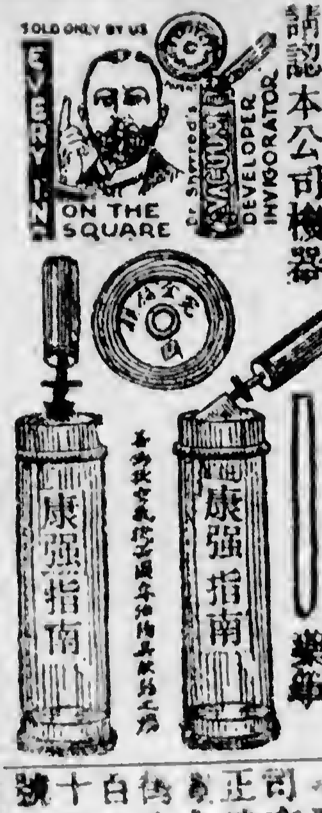
通信處　C.C.E.A. 375 Ninth St. Oakland Cal. U. S. A.　五丁二

●●●（獨一新製康强機器）

蓋男人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困倦不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合離白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器


SOLD ONLY BY US
EVERY MAN ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

公司在正埠唐人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
强種堅陽滲陽丸三元
掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元
止嘔滇丸一元
强胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個藥筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動尿管喉濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治精早出不時藥筆
●壯陽行血氣藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
●治生痔藥
●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●癬頭臍久積餘藥水二元
●治癮疹身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰脊藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去骨强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即勁止白濁尿管痛嗌丸每盒銀二元
●奇效拔逐花柳餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消瘰丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書說明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

患者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咕藝票或以担保信付來嘗可妥收無悞　藥頭上從神

康强機器指南公司啓

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

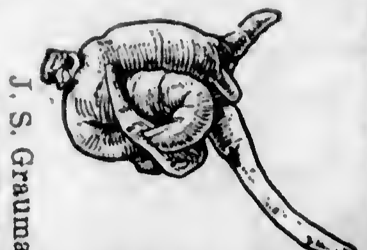
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應

電話差拿八三二一號
油漆陳啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物價廉完美誠實寄遠久聲中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮顧繡檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件辦莊中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉寶器製造金銀器皿首飾鑲嵌奇巧花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以書與司此佈

本店電話一百一十七號

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　蒙古　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔熽啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啓

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血藥 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中之最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿虛寒因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

貴[illegible]公司啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

電話乾尼四一四三
胡德氏啓

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無悞本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　啓

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倫等光蒞惠臨到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各鄉梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事　李翠庭啓

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號
扶烈啓

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRANCISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴請候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啓者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致渦身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘且旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一齊回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啓者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均．獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元[illegible]半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯脊懷免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰鮮核痰涎丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每料銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭織把芒藥升葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶提茶餅每樽銀一元
○硇砂除點脫瞼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀十元每服五毛
○瘡眼沈淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料卅元每両一元
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌疳料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四種丸海狗鞭之外再加入三種功效更大以補舊人配方之不足也但人之身體有虛人之食藥全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精滑腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧腸痿乏嗣及酒色過度眼刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于飾給果散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在順家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳實愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄遍拜問暇所謂燈前酒後最易問柳尋花况離鄉日久人情大都如是者白成綠當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再過數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁實來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行葯過晚性命知隔毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲格車出埠調理不良于行幸得友人代言寬信詞付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有墜毒未淸新毒並發急宜食牛王瀉毒之荼珠珀攪毒之散內消疳疔之丸實挽沉痾說論云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症候者列明付艮取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳葯水諒是壓毒居多有碍子嗣凡人治芒菓疳瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在咩士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟華均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟家華均恭頌

儒醫黎協南方脈

寓積臣街怡興樓二層每日

電話九八三

余牙科

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照曾在斐市那埠開設牙科醫館經驗

請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL.

儒醫黎允卿內外方脈

寓居益崙五街三百一十

點至下午三點

廣東新聞

●●●治河譚督辦布告

督辦廣東治河事宜處布告云、照得廣東水患、向以西江爲重、廣肇兩屬、一遇上游暴漲、兩岸基圍、歷遭潰決、居民生命財產、盡付洪流、去歲巨災、尤爲驚心慘目、于是全省紳商商議治河、並派代表入京請命、其時本督辦在鄉間、督修天河之圍、得接同鄉京官電約、因即赴都、商議一切、僉謂我省、罹此奇災、將來下游、日涸日塞、爲患益不堪問、亟應大舉治河、爲一勞永逸之計、旋經內務部據同鄉京官稅務處梁督辦等稟稱、茲事體大、所有勘定河線、測量購地、督工籌欵、及與地方官民接洽、保護彈壓、一切事宜、均須統籌兼顧、非請簡派威重大員、爲之督辦、不足以昭信用等語、並准振武上將軍龍、廣東巡按使李、電同前因、由內務部據情、呈請大總統鑒核、于三年十二月十三日奉批呈悉、已任命譚學衡督辦廣東治河事宜、業經有令明發矣、餘准如擬辦理、此批、同日又奉大總統策令、任命譚學衡督辦廣東治河事宜、此令、等因奉此、本督辦聞命之下、惶惶莫名、自維德薄才疏、何足以孚衆望而膺重任、惟事關桑梓公益、義不容辭、迫得銜命東旋、勉盡義務、抵粵後與省中官廳、及各紳商晤談、傳訪周諮、均極推誠相與、業于上年十二月二十六、啓用關防、並在長堤八會旗館、設立辦公處所、節節進行、竊維治河一事、應從測量入手、因電請外交部、及上海浦江濬河局、借用該局洋總工程師來粵、測勘河道、俟該工程師到粵、即偕同前往西江上游一帶、實行測勘、則何處宜開河以分水勢、何處宜疏濬以暢其流、自可酌量緩急、次第舉行、至測量經費、由散賑餘欵支撥、疏濬經費、按照田畝科捐、並放金山米出口、按石抽捐、以爲常年經費、此皆同鄉官稟請內務部、轉呈大總統批准在案、本督辦自當一秉大公、力任艱鉅、務期實事求是、以底于成、第事繁任重、籌畫進行、均非易易、我父老昆弟、情篤維桑、諒切飢溺之念、如有宏論卓見、裨益河務者、務望開具說帖、選遞本處、俾收集思廣益之效、惟挾持私見、希圖自利者、則勿嘵嘵、致淆耳目、除將啓用關防日期、並開辦情形、呈報大總統暨分咨各部並咨振武上將軍龍、廣東巡按使李、轉飭所屬一體知照外、特此布告、督辦譚學衡、

●●●銀行賭官因輸自盡

廣東中國銀行營業股員劉心沅、在澳斃命一事、已紀各報、頃查得劉某、並非被人刺斃、實係服毒自盡、當劉某挾貲逃往香港之時、共携現銀一萬五千金、後轉輪赴澳、寓福隆新街某酒店、劉某見是處攤館林立、不禁流涎、因之日事賭博、詎知三戰三北、不半日已輸去七千金、同寓後嗒然若喪、夜半遽萌短見、潛服阿芙蓉畢命、翌晨店主察覺、報知葡政府捕房、將屍移去驗明屬實、將卽遺下之八千元代爲收存、、現查明中國銀行馮行長原委、昨已函知警察廳長赴澳、向葡政府領回遺金、以重公欵、至死者屍身、未有親屬具領、

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器漆器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以惠　市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付卜郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去種種星神恐說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓見多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伙祈留心光顧　司事人李清　李鋪蕊啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉檯眉綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明曉　伍梓南　伍于進　伍熾鎏　伍學混　全啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園運辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒舖在四川省城北門大街開張有奇功與別不同久巳馳名中外士商光顧請函購焉

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳給精酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛痢疾丸　金鎗還魂藥散

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉檯眉巢雕飾綉香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定富減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵禮服冠冕鞋出賣　話筒律風差拿三二十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐兆船行李遇致妥當無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙傾鷄喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛渴中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●遺精夢遺心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽二元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳墜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消消料丸　每樽弍元
●疳毒內消瘡丸　每両壹元
●內瘰癧疳疔瘡珀生肌散　每樽二元
●疳毒外敷消腫散　每合壹元半
●新染白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●惡瘡痛疽消腫散毒散　每合二元
●穿腸瘻症肛門有眼出水消瘻毒丸　每合五元
●瘻症外搽乾水止痕散　每両一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每両一元
●牙頭疳疳除毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳疳外搽化腐去腐散　每両一元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合二元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散　每合一元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰脚骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●跟料退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●賊匪之打單信

新寧北坑、接保安社著匪來信打單、照錄之以見匪風之猖獗、函云、先哲有言、禍福無門、惟人自召、試觀梁山雪恨、首重攻營、瓦崗復仇、先行劫寨、從來英雄事業、大抵如斯、誠以天作孽尤可違、自作孽不可活、正今日盛鄉之階厲也、曩者至函一通、不憚煩言、需欵三千元、藉充公用、所以然者、果能減爾之財、以濟於我之急、亦可將功贖罪矣、孰料牽連日久、仍作旣往風潮、胆敢置若罔聞、並無答覆、如按本軍嚴律、定必武力掃平、但念三思而行、不教而殺、爲可惜也、用特鈐記再發、額限廿天、郵政轉早、傳遞無悞、滙交銀兩、悉注門牌、不許稍遲、依期繳足、倘或終聽少數人之作梗、決種多數人之禍胎、異日問罪興師、勢如破竹、駁壳除逞擒虎之威、鐵血卿奮拿龍之勇、吾恐城頭失愼、殃及池魚、火炎崑岡、難分玉石、傳曰、亡羊補牢、尤未爲晚、諺云、投鼠忌器、是誰之咎歟、仰早爲計、勿貽後悔、此致

黃德英　德音　德穰　德星　廣昌　啟昌　昌期　立昂
先生鑒　保安社發　十一月廿二日到

北坑堡諸先生鑒　再者通信至澳門新填地恒安客棧交馬榮張炎收無悞或交梁福黃作亦合　由澳門黃作緘

信面書
吉信煩交台山白沙新墟
錦豐大號轉交
黃廣昌先生收啟

又新寧舊歷十一月廿九夜、有賊匪打劫八炎田村許姓、村中力拒不敵、被賊攻入、傷士人二名、擄去八八名、

●●●高雷人推舉彭杰墀治河

高雷地方瀕海、素有水患、現高雷人士、以此次疏河、爲莫大之要舉、該疏河總理、尤貴得人、卽公推彭杰墀担任、譚督辦與彭故交、亦以爲然、惟彭堅辭云、、

Ten Chong Co　810 Juan St,　Los AngeleS Cal

天祥金舖

另有金絲眼鏡常備

本號開張多年專造唐洋首飾工藝精美花樣新奇唐庄首飾俱用十足金製造格守珍重以昭信實至於西庄首飾本號向用十足金製造因西人嫌其太软不適合用買者討厭今本號特加改良配合堅固久用不變務爲西人適於合用買者喜悅客多增商務日益發達也

本號所製造唐庄首飾俱用十足金葉不論各埠及各國如蓋有本號字印舊不合用者請付回本號每元四分折如取回首飾每元三分九計算請貴客留心光顧是荷

補腎壯陽三鞭丸

寰球第一補品

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裘彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目
每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀艮付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裘彬啓

Dr. Chu Poi Bun　Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心攷摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航寰時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西八士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓生偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸傳各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
壯痛藥散每樽一元　腰痛藥散膏藥一元
脚痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每樽三元
鶴膝藥散每樽三元　補尿沙淋每樽藥散二元
補腸藥散每樽二元　搽頭痛藥散每樽一元
搽眼瘡痛藥散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每樽一元
横肢膏藥每張三元　壯氣藥散每樽一元五
出粒仔並出沙藥散每樽一元　金手臂藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元　吐血不止丸每樽一元
飛片煉丸每樽五毛　婦女白帶丸每樽[illegible]
白濁止痛丸每樽一元　[illegible]

跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癥解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
跌打膏藥止口生肌每罇一元
治濕毒起粒止痕藥散每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇四元
專理小兒雜科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥每罇三元
虛風生火滋陰奪神化痰止咳丸每個一元

欵補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人恐愈也　大國手張郁先生謹

良醫無雙
華陀理明
仲景紹岐
醫術心仁家
仁醫妙黃
良術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執照爲據此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧叙環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名永遠圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽石俱全貴客宜用何樣請函將寶號的芯付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

（駐美）兩廣（煤礦）有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避慊人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一公司命名兩廣煤礦有限公司

二公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒瀉臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距巳成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦塲當陸續勘採

五本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及羅省和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司幷分設支所于番禺兎岡韶關等處

六擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年叫事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦塲應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價値准可隨時昇價沽股

七本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行届時由總公司宣佈

十二駐美董事局各人俱富義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三總公司所有進支數目沓月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌

書記余寶揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行

董事

陸潤卿廣東銀行　鄧晉卿兆昌泰

潘英銓萃泰　劉維珪福和

黃煦業廣盛隆　張椿濟屋崙永昌隆

鄺祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理　雷惠周桨欄街仁和堂總理

鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民河南冼涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理　林護德輔道聯益公司總理

李一芝永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希業

會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘

查數人李一芝　黃紹業

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司訂

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀二千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元

余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風翩銀壹千元

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店开在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖菜米各種鮮明雜貨合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許益特登告白倫家光顧列[illegible]照西字付來定必隨妥從速[illegible]

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有採待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉洋住客盥漱更加利便也請撥差拿九七七　中華旅館主人啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同兹特推廣遠近各埠發售以應客用本號衆辦各江上等欵膽貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一味店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　　廣東省城鄭廣濟德安號主人謹啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陲公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元幷由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲珍之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痔本藥房製有經驗藥膏用以醫固藏合內外血痔等痛之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣　世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●各省解款與包辦主義

▲陳廷傑之新條陳

一年以來、政府於各省財政、頗趨重包辦主義、、就中外公牘、已可窺見端倪、但中央政府、對於各省政費概算、一面仍厲行核定、不稍假借、最近如江蘇、節請追加、由部分別准駁、、總統幷批有該省概算、確定已久、、豈宜一再請增、有碍解款等語、、可見中央并未于解款之外、、對於各省支出、一概不問、、而所謂包辦主義者、、固未嘗十分貫澈也、日前四川巡按使陳廷傑、會呈總統、務欲貫澈此包辦主義、主張各省除認定月解中央欵項、不得延誤外、、其如何征收、、如何支出、、中央不必過問、、現在原呈尚在政事堂、、必將交部核議、據部中人云、其說果行、則各省概算、大可不必送部、、即簡單由部與之磋定一解欵數目足矣、、非特無此辦法、且中央亦知各省政費、與中央解欵、互爲消長、自有東沙坍西沙長之勢、只要不放鬆他政費概算、解欵自不愁不生色也、現在各省槩算既經確定、財部已將解欵數目、重行核定、江蘇三十一萬二千五百両、、廣東二十五萬兩、、浙江十七萬五千兩、湖北十五萬兩、江西十萬四千兩、安徽十萬二千兩、直隸十萬兩、奉天十萬兩、山東八十萬八千三百三十三兩、河南十萬八千三百三十八兩、山西十萬八千三百三十三兩、福建十萬兩、湖南陝西均七萬五千兩、吉林雲南均五萬兩、甘肅三萬二千兩、、新疆三萬三千三百三十三兩、廣西三萬五千兩、黑龍江貴州均二萬五千兩、通電各省財政廳、自下月起、即行照數滙解到部、可見包辦主義、乃前淸中央政府權力薄弱時之產物、民國二三年之交、統一初定、都督尙在、此主義亦最適宜、若在今日中央政府權力強固之時言之、彼陳巡按者、誠不免過時老叟、再說風花之議矣、

●●●日置公使入謁大總統

日本日置公使、于十八日下午覲見大總統談話甚久、其詳雖不得聞、而據政界中之消息、則謂現在中日兩國之交涉、頗關重要、大總統久有與日使開議之意、、日使亦於目前接本國政府之訓令、囑即入覲吾國大總統、以便解决各項問題、據此以觀、此次日使入覲、於中日兩國之邦交、洵有關係、以大總統之外交手腕、必能保障吾國之權利、、使日本政府、推誠相與、以和平解决此項難題也、、

●●●津警廳强迫剪髮

天津警廳長楊以德、對於剪髮一事、十分認眞、、前已通諭勸導、自去歲十二月二十八日起、特派警士多名、、各帶利剪、每熱鬧區處、派警士三名、見有垂辮行走者、即上前攔住、令其剪去、其願從者、即押在就近剃頭舖、或理髮處速剪、其不肯聽從者、即出利剪、硬爲剪下、前後兩日、、已剪去不少、而一般勞動社會人、均敢怒而不敢言、、被剪而抱頭痛哭者、途中時見有之、楊廳長又特下一諭、、通飭各區警署傳諭境內剃頭舖、一律停止營業、如再有爲人剃髮或梳辮者、立即拘署懲罰、迨至下午、、各街剃頭舖、、均已掛一紙糊招牌、大書理髮處三字矣、

●●●雲南永寧之夷氛

雲南永北縣屬之永寧地方、西連西藏、東近四川、、漢夷雜居、版圖遼闊、人口稠密、防務吃緊、民國成立後、、即擬將該處改爲縣治、而籌辦手續、尙未妥協、、僅于該地設行政委員、巳兩載於玆、不意上月三日、該處江邊一帶夷民、藉土司苛派爲名、欲圖抵制、乃在猴兒坪地方、聚衆揷盟、意圖叛亂、居民驚恐、勢甚危急、永寧行政委員艮象謙、一得警報、立即輕騎前往、竭力彈壓、幷查知已聚集者計九村、人約白五餘、挾刃立旗、其已盟而未到者、約有數千、艮委員乃善言勸慰、令其解散、該處自恃人多、反出抗拒、委員見此情形、知非兵力不能鎮懾、乃飛請附近軍隊、、赶即馳往救援、結果如何、現尙未知云、、

REMINGTON UMC

合心如意之鎗炮及軍火

廉明頓天厭施 *Remington-UMC* 連環線鎗

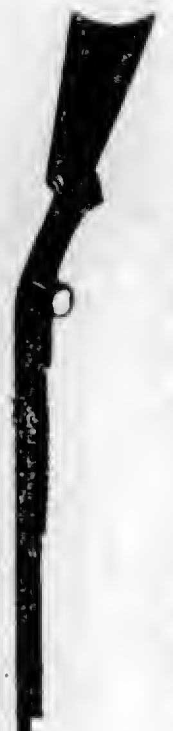
鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成

第七　洗淨鎗炮之後膛

凡用旋鎗後應洗淨之荷依法而行其爲用將歷久不變旋鎗之最精巧處塞在其管因彈出自管中受其推擊之力及定準也苟由炮口洗滌决無定準之理鎗杆推高推下最易敗壞也廉明頓之線鎗從其後膛拆開洗滌極易免鎗管損壞及泥塵入于鎗机由後膛洗其利便及好處人多未曾省悟之也

廉明頓天厭施鎗炮及軍火各處大商店均有發售閱此合心如意、連環鎗說明書後自知之中國文之目錄有函來取即送上

廉明頓天厭施公司　一在紐約埠布律威二百九十九號
一在三藩市基厘街十二號



第一號十丹字　二十二號線鎗

Remington Arms-Union Metallic Cartridge Co.
299 Broadway, New York, N. Y. U. S. A.
12 Geary St. San Francisco, Cal., U. S. A.

日　金山　天華興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠愛請照上函西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

10 for 5¢

各處均有發售

P. Lorillard Co. New York City

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九轉丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant ve. S. F. Cal.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間、所恃經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一頹磨于色慾之場再疲乏于生計之圖耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足討有良善之方必得地道之藥兩相倚連然後可以奏捷殊而敗實致二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地羣九藥酒藥丸等類觸目纍纍具中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓精類甚業定價唯一祇爲棨列以偹參承如蒙青睬請賜來玉

參茸固本酒

總發行所金山大埠　奇生行

每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥所得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰痠腿疼步履艱難等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏　貴

（注意）本行經遷新會古井各鄉信銀快捷送交安富興[illegible]

郵費買者自理

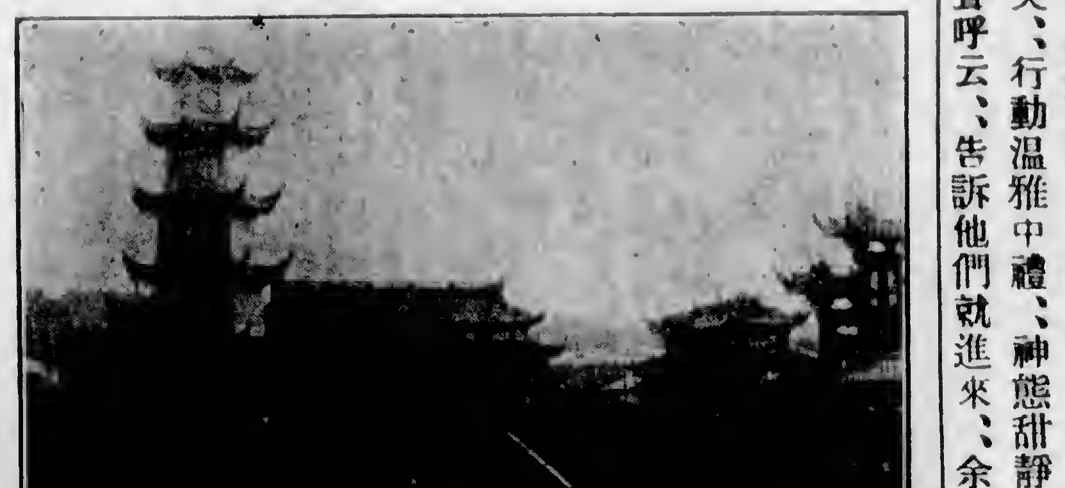
Kaysang Co. [illegible] Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（五）

姊蓮英去後、有二宮眷來、乃慶王之女、問太監云、他們會說中國話嗎、余聞之暗笑、余先開口答云、我們雖會說外國話、本國話也會說、二人聞之驚異說、哦、好怪、他們說話跟我們一樣、不料宮中有此不知世情之人、然亦難怪、彼等皆未求學問知識也、彼等忽云、太后候余等入見、余等隨之而行、經過三院、至一大殿、雄潤壯麗、廊簷掛牛角燈、上罩紅絲、下垂紅條、綴以美玉、有稍小之屋二間、連於正殿、柱楣皆雕刻極工、紅燈懸正室門面、見一婦人、服飾與慶王之女相同、惟頭上多一鳳、與余等拉手、態度極佳、雖歐洲至上等之樣式、亦不能過、後問之卽光緒皇后也、皇后說太后叫我接你們、皇后貌雖不甚美、行動温雅中禮、神態甜靜、令人生愛、忽聞殿內大聲呼云、告訴他們就進來、余等入內見太后、時太后著美麗之黃緞衣、繡粉紅大牡丹花、珠寶滿頭、左邊垂一珠絡、中間粉紅牡丹、全爲寶石配成、頸下著一披肩、形似魚網、爲三千五百顆眞珠編成、粒粒大如黃鳥之卵、既圓且光、復有美玉纓絡、手上有一副珠鐲、一副玉鐲、右手第三指五指、罩金護指、約長三寸、左手兩指、罩玉護指、亦長三寸、復戴寶石戒指數個、鞋上亦有珠絡、鑲以各色寶石、太后見余等至、卽起立、與余等拉手、面帶可愛之笑容、甚異余等知宮禮也、

（未完）



博覽會之中華政府館
西廡及寶塔

專件

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通稱捷深知鐵路利益之大無容贅述矣上年展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適值國體變更時期兼因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刼擄之案指不勝屈滿途荆棘寢不安席各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無揷足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟團保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日卽收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論一律將所集股欵照銀行本息派還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規章亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借債務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟債務還淸後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派淸後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足先給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯氣補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寳金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

○恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一腫巢毒瘡形如蜂窩痛苦顯連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理頌謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水涸交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婁而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中寒效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强）（種）（至）（寳）（健）（腎）（補）（血）（培）（補）（先）（後）（天）（之）（要）（藥）

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均實效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋敬

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有逆同造化之功感恩難忘特寓此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之頑行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

- 參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
- 陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
- 腎虛耳鳴補腦丸每罇銀二圓每料拾元
- 治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
- 壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
- 婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
- 皮膚瘡癬紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
- 久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
- 立止頭痛聖散每盒銀五毫
- 治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
- 採痔拔毒止痰藥膏每盒壹員
- 治三十六種肚痛藥散每罇銀壹元
- 應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
- 理口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
- 靜效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
- 花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
- 內消老菓丸每罇銀壹員五毫
- 洗三角風藥水每罇銀壹員
- 立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
- 寳鵲兒毒無憂丸每罇銀貳員
- 花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
- 參茸生頭髮丸每料銀六元
- 驅耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
- 跌打藥酒每罇銀壹元五毛
- 妙法揭被香丸每罇壹員五毛
- 萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
- 洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
- 應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
- 身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
- 參茸强筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
- 三種强種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
- 應驗濕風膏藥每張銀五毛
- 婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
- 即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
- 拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
- 立止小兒發熱散每罇銀壹圓
- 立止肚痛丸每罇銀五毫
- 治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
- 消大腸濕熱消癧丸每罇銀壹元
- 立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
- 應驗利水解花柳毒止痛水茶每料銀伍毛
- 探花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
- 治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
- 雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
- 萬應芒菓膏藥每張銀壹員
- 止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
- 治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
- 應驗魚口便毒積弦藥膏每盒銀壹員
- 萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
- 靜效吹喉散每罇銀壹元
- 萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
- 小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
- 包應驗補身生水丸每罇銀壹元
- 拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
- 牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘋癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥癩止癢毒活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈以上各藥不能盡錄倘各埠至惠顧請照下列之西字信來定然妥收無悞凡郵費者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居羅省沙漏拿埠某業好與西妓倚歡至染有花柳白濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寫錄一紙恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　羅省沙漏拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色慾過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐量夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德特登報言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年後蒙香港政府調任香港九龍新界等處痘師並省光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬國時報踏遊美設館于金山大埠以就求醫者之嘱採藥製有各種實效良藥以備僑胞之購擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服外洗）　▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲保腎丸一罇　▲洗葯節一枝

用法專單指授　白濁自理簡便　內外兼治完全　每盒定價拾元

- •清熱拔濁丸每罇元
- •治理風濕酒每罇元
- •外搽風濕酒每罇元
- •扶元止痾丸每盒元
- •立消喉症散每罇元
- •奇妙眼葯水每罇元
- •白濁節葯水每罇元
- •白帶洗葯水每罇元
- •跌傷止血散每罇元
- •立止牙痛葯每罇元
- •芒果內消散每罇元
- •瘡癰拔毒散每罇元
- •專治耳疳散每罇元
- •陰陽癬葯膏每盒元
- •拔毒生肌膏每盒元

（注意）上列丸葯配製神妙具功用主治另單說明因限篇幅略言大概若外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命審症配葯從速付往以期廢疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理迄無清澈之劑時見腰痛夢遺頻溺反溺 [illegible] 趙超常君 [illegible] 壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月 [illegible]　馮渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷 [illegible] 于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘籍以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余騏敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑腫疼痛前月操洗衣業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流 [illegible] 幸蒙趙超常醫生不旬月而手足安然非學富醫明 [illegible] 爰綴數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

◯◯◯◯◯◯◯◯◯◯◯◯ 金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
- 五號每枝銀一元三毛五
- 四號每枝銀一元一毛
- 三號每枝銀七毛五
- 一號每枝銀五毛

筆咀價目
- 三十三號每只銀二毫五
- 三十二號每只銀二毫
- 三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四　中華新字彙三毫

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫

新字典金字布面洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

- 一 增補舊字典所無之新字
- 二 增補舊字典所無之新義
- 三 糾正舊字典註解之訛誤
- 四 朝代疆域制度詳其沿革
- 五 年代均以民國紀元爲主
- 六 時令季節並載陰歷陽歷
- 七 科學各字皆據最新學說
- 八 繙譯各字附註外國原文
- 九 度量衡幣並載中外比較
- 十 所有實物皆附精確圖畫
- 十一 檢字均依筆畫註明頁數
- 十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫

美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛

新小說叢書全套共訂九十七册十五元

香艷叢書全套定價一拾二元五毛

袁世凱一元　票圖精義四毛

新小說月報每冊二毛五全年二元五毛

最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島將之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尺牘書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學名目表合刻（身體病症）此書專載醫學身體症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材內外部內外科之功用及泡製等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五以上書價郵費在內

書單印便函取卽付

周祐利萬應花露水每罇一毫　大埠最新地圖每張二毫

自製探髮寧檬香油每罇二毫五　五色旗箋紙每百五毫五

發明特色郵箋每冊一毛五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

◯◯◯黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前香口後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱安當者請逐一註明以便後日稽査此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　雲山百子會　全啓

張偉川精醫內外科

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列包醫速愈永無後患　請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

- 經驗扯氣藥水每罇銀一元
- 三日愈白濁藥水每罇一元
- 花柳骨痛藥水每罇二元五
- 壯陽久戰不倦丸每罇一元
- 立刻止咳藥丸每罇銀五毫
- 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
- 立刻止咳藥水每罇銀五毫
- 經前後肚痛藥丸每罇一元
- 双單鵝喉藥散每罇銀一元
- 包愈眼科藥水每罇銀二元
- 久年白濁藥丸每罇銀一元
- 包愈痔瘡藥散每罇銀一元
- 花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
- 中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寳而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之齊味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有猶疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝屏除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚普桑頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料取到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨雲邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●◯●本報有大小五色國旗發售

（第壹頁）孔子降生二千四百六十六年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十三年（第壹頁）

本日新聞紙第二十四卷第七號
今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIII, NO. 7 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, FEBRUARY, 24 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年二月廿四號
（中華民國四年二月廿四日）（禮拜三）（舊歷乙卯年正月十二日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

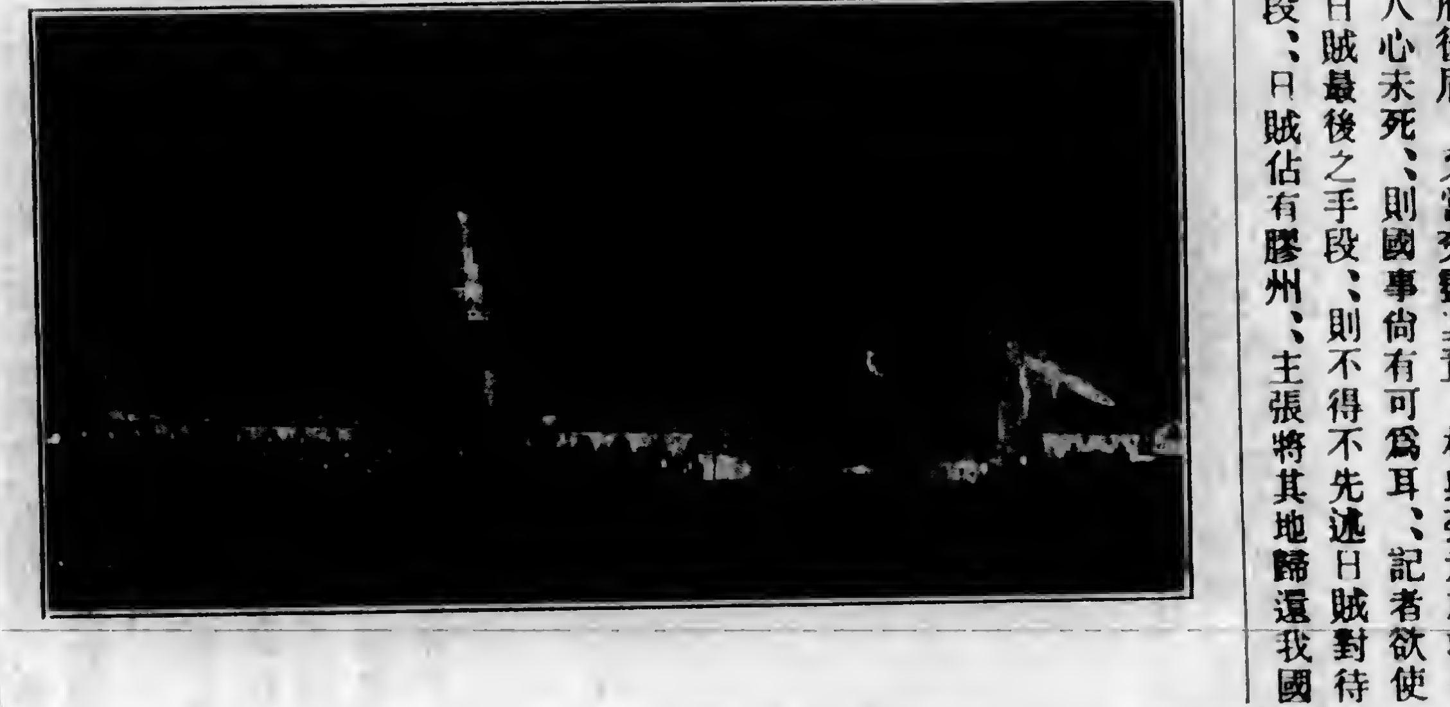
敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館論說

對待日賊之最後手段（憤）再續

雖然、吾料政府對於此次之交涉、未必不據理力爭、爭之不能、或以敷衍手段、爲局部之俯就、或以強硬手段、爲嚴格之拒絕、然就之而所受之苦痛、與拒之而激生最後之禍變、均于我國民有切膚之利害、關係甚大、政府外交上之行動、當必明白宣布、以徵輿情之公論、而我國民之爲政府後盾、又當交盡其責、相與奔走於救亡之一途、所幸人心未死、則國事尚有可爲耳、記者欲使國民盡其對待日賊最後之手段、則不得不先述日賊對待我國之最先手段、日賊佔有膠州、主張將其地歸還我國、保全我國領土之權、維持東亞和局、使邦交仍睦、無庸流血者、祇有前任大藏大臣男爵之評論、但其外交部之內情、本爲軍黨合力主持、故外交政策、絕對主張侵畧、而學校之生徒、報界之激烈派、又時露其誇張態度、流言四出、挑撥惡感、大有種禍于我國之勢、當歐洲戰事既起、我國提議限制戰爭區域、保對於此時與戰局無關之日美兩國、同時並發、實爲希望和平、保全商務起見、美國當我國提議之先、已先據保和條約、通電調停、則我國應無惡意存于其間、昭然可見、而日賊竟謂中國意在聯美、並有請求美國派遣艦隊、前來遠東保護、足見中國依賴美國、而不依賴日本之風說、迨膠州事起、因德人在青島界內有強迫華人作工之事、日賊遂故起疑忌、有謂中國幫助德國在青島築造工程者、有謂於青

電火光中之博覽會全景



謙生祥 （金山）新張廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂 玉桂 參茸
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕尉中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美蔭 劉孔安 關燦炳

如意 圖記
大埠 萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉安交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張歷有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

本號在大埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●●●（晉）**麥超英大小方脈**

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有泰保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列西字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李矽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余覺揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有 細種菌陳跌打 呂竹林九醞丸 天喜堂老婢丸 發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用者賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種菌陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店[illegible]二號專辦參茸[illegible]各項丸散[illegible]配合[illegible]光緒卅四年[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

理 華
曹慧初兼理

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●頭腦部
安腦頭痛藥每瓶三毛
頭風痛搽藥每瓶二毛
頭痛膏藥每封七五
去風頭痛膏每封五仙
治頭痛藥散
安神養腦丸
安神催眠藥
腦漏立效藥每瓶二毛五

●●髮鬚部
烏鬚髮藥水每瓶五毛
補腎烏鬚藥每瓶一元
髮鬚再生藥每瓶一元
清香烏髮水每瓶三毛五
清香生髮水
清香生髮油
善治髮癬藥每瓶三毛
洗頭髮藥水每瓶二毛五

●●面部
清香光面粉每盒一毛
嫩面花露粉每盒一毛
玉容香水粉
玫瑰嬌艷粉
玫瑰甘露水每瓶三毛
清香光面水
除面退斑藥
善退雀斑藥每瓶三毛
退斑除藥水每瓶二毛五
滋肌香蜜膏
超等除面[illegible]

●●眼目部
明目至寶丹每瓶三毛
眼科光明丹每瓶五毛
光明眼藥散每盒一毛半
珠珍眼藥水每瓶二毛
五洲日月水
明目精靈水
爛眼治靈藥每盒二毛五

●●耳部
立愈耳聾藥
神效爛耳藥每瓶二毛

●●口鼻牙齒部
宮元口香糖
治口臭藥丸每盒一元
立止鼻血藥
立止牙血藥每瓶三毛
立止牙痛藥每瓶二毛
走馬牙疳藥每瓶三毛
固齒洗牙水
清香擦牙粉

●●咽喉部
喉症保命丹每瓶五毛
喉痛立效藥每瓶二毛五
保安喉喪藥

●●肌膚兩肢部
清香痱子粉每盒二毛五
浴後爽身粉每盒二毛五
滋肌香洋漢
兩肢狐臭藥每瓶三毛

●●乳部
乳瘡外搽藥每瓶四毛
靈驗乳癬膏

●●手足大腿部
手足爆拆藥水每瓶一毛
腳氣水腫藥
大腳瘋靈藥
鵝掌瘋靈藥每瓶三毛
爛腳養血藥每瓶四毛
萬應爛腳膏每盒三毛
爛腳內服藥
脫腿眼藥水
脫腿眼藥膏每盒二毛五

●●婦科養血調經門
婦女敷腳水每瓶三毛
調經止帶月月紅丸
補身養血女界寶丸
調經種子藥每瓶一元

婦科回春丹每瓶五毛
婦科調經丸每瓶三毛
神效止帶丸
婦女白帶藥每瓶五毛
調經養血丸
血崩立止藥每瓶五毛
婦科一笑散每盒五毛

●●婦科胎前門
美女保產散每盒三毛
益母保產丸每瓶五毛
千金妻胎藥
千金安胎丸
催生下胎藥每瓶五毛
五洲催生藥每瓶五毛
安胎止吐藥

●●婦科產後門
產後生化湯每瓶一元
產後養變湯每瓶一元
治血塊痛藥
神效催乳藥每瓶五毛

●●小兒科
小兒胎毒藥每瓶四毛
小兒胎毒散每盒二毛
外治胎毒散每盒二毛半
小兒熱瘡藥每盒三毛
小兒熱瘡藥
神效驚風膏每盒三毛
小兒回春丹每瓶五毛
出牙發熱散每盒三毛
小兒割疾藥每瓶四毛
小兒水瀉藥
肥兒消疳散每瓶一元
益兒代乳粉
至寶肥兒散每盒二毛五
疳積化塔餅每瓶二毛五
肥兒疳積糖
小兒咳嗽藥
小兒咳嗽丸
小兒夜啼藥
急慢驚風藥每瓶五毛
兒童遺尿藥每瓶二毛五

●●花柳白濁門
花柳梅毒藥每瓶八毛
花柳梅毒丸
洗花柳藥水每瓶三毛
橫痃消毒膏每盒三毛
五淋白濁藥每瓶四毛
神效白濁丸

●●花柳疳疔門
下疳消毒藥每瓶三毛
下疳消腫搽藥每盒三毛
立馬回疔藥每瓶三毛
疔瘡保安膏每張一毛半

●●瘡瘍癬疥門
拔根拔毒膏每盒三毛
瘡瘍外洗藥
外科至寶散每盒二毛半
生肌白玉膏每盒三毛
沫瘡未清藥每瓶二毛
沫瘡己清藥每瓶二毛半
無名腫毒藥
萬應外搽藥

●●癬疥門
癬疥外搽藥
善除汗斑藥每盒二毛
濕瘡止痒藥每瓶二毛半
止痒皮膚散每盒二毛五
皮膚外搽藥每瓶四毛半
消退汗斑藥每瓶二毛五
靈驗疥瘡藥

去濕癬瘡藥
濟癧去濕搽藥
濟癧去濕膏每盒三毛
風痛立愈藥
海波藥善治皮癬

●●風濕酒濕
酒濕內服藥
風濕外搽藥
酒濕追風丹每瓶五毛
風濕骨痛酒
第一風氣酒
熊風濕搽藥每瓶三毛
五洲食風藥
風濕立愈藥
神效搜風膏每貼一角半
消痛風濕膏每貼一角

●●跌打刀傷
刀傷止血藥每瓶二毛
跌打損傷藥每瓶五毛
合口裹皮膏每包毛半
如意寶珍膏
神效跌打丸每打五元

●●湯火傷
湯火泡傷藥每瓶三毛
湯火傷藥散每包五毛

●●內外錯漏
骨節痠痛藥
立止肚痛藥
止痛如神藥每瓶五毛
肝胃氣痛藥
心胃氣痛丸
胃氣痛散每盒二毛半

●●黃疸癥瘕門
小腸疝氣藥每瓶五角
神效腳脹藥
治黃疸病丸

●●癲病門
文武癲癇藥
豬羊癲瘋藥每瓶五毛

●●霍亂門
三陰霍亂藥
三陰霍亂丸
王陰霍亂油

●●痢疾瀉血脫肛門
萬應痢疾丸
紅白痢疾藥
秘製瀉血藥每瓶三毛
脫肛積虛藥每瓶七毛半

●●吐瀉門
霍亂吐瀉藥
平胃止吐藥
化濕止瀉散每盒一毛半
立止水瀉藥
立止腹瀉丸

●●痧症門
痧症奪命丹每瓶五毛
清痧開竅藥每瓶三毛

●●瘧疾門
瘧疾除根藥每瓶五毛

●●感冒傷風門
傷風和解藥每瓶三毛半
發散汗藥每瓶五毛

●●脾胃門
開胃健脾藥
平胃利濕藥
開胃養生丹每瓶五毛
平肝開胃藥每瓶二毛半

●●痔瘡門
痔瘡內服藥
痔瘡內消丸
痔瘡止痛膏每盒三毛

●●潮火發熱門
頭暈目眩藥
清理虛火藥
神效退熱藥

●●便秘熱淋門
清涼消熱散每盒一毛半
清涼利便藥
涼血理濕油每瓶一毛
潤腸導滯丹每瓶五角
利便秘衣丸

●●吐血症
治吐血藥水每瓶五毛
神效止血丸
潛陽咳血藥每瓶五毛

●●肺病咳嗽喘門
潤肺止咳藥
清肺咳喘藥每瓶五毛
導痰保肺露
參液止咳露
化痰止咳藥
咳嗽化痰丸
化痰止咳糖
巴旦杏仁露每瓶三毛
氣喘症藥
平喘養金花每盒一毛半
參精魚肝油
乳白魚肝油
秘製魚肝油

●●腎虧陽痿遺精門
扶陽種子丸
扶陽種子酒每瓶一元
延齡廣嗣酒每瓶一元
回春壯陽酒
補腎固精藥每瓶五角

●●男女貧血各種補藥
十全大補丸
納佛補天汁
滋陰補液酒
大補精氣酒
百補精寶酒
非洲樹皮丸
補身牛肉汁每瓶二元
珍珠牛髓粉每瓶一元
人造自來血

萬應五洲仲油
秘製百病藥
萬應如意油

●●雜藥
善治肥胖藥
除煙不食藥每瓶四毛
神效戒酒藥每瓶五毛
解救生烟藥
驗看銅銀藥每瓶二毛
香港油漬水每瓶三毛

●●治蟲殺蟲藥
除臭蟲妙藥每瓶二毛
立除臭蟲藥每瓶二毛

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟鬧久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擔筆攬泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘買險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能聚富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勸金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勸告在本公司礦場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一 本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二 本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理

三 本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四 本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五 有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六 本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七 本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八 本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九 本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十 本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鎏 廖致和 余星南 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲垣 西人礦師福嘉召

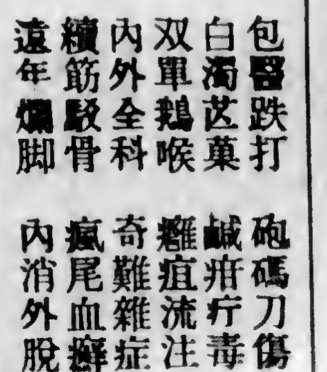
查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和 倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉



寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁疳藥 鹹痱疔毒
双單鵝喉 癰疽流注
內外全科 奇難雜症
續筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛腳 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊美安適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比碑士碧二千四百號 古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非鼻血散 名播遐邇

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

●游藝社第廿六期對題求

歌飲 飲歌 師友 友師 共和 和共 情義 義情 ○○○○○新 單聯 [illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現給無資不受倘有假冒者勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元
二殿每名壹十元
三名每名五大元
四名每名三大元
五名每名二元五
六至十每名一元五
十一至二十每名一元
廿一至五十每名五毫
五十至一百每名三毫
卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求

教 立行 行立 聲色 色聲 月花 花月 生老 老生 [illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送寄報主筆

梁朝杰先生評閱

社址游藝社
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
永和堂代收
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書價出門不俱是付費在內）

華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五（內附中西各國界色）
康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
指南尺牘註解二毫
黃履卿英語指南一元三
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英實易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英雜語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英雜語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應詩撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語速字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
恨海情天二毫
驗方新編四毫
孔教論二毛五
新美人計壹毛
華英通語七毫五
國色天香二毫五
自由女嫁錄一毫

●●●書種各日太多不能盡錄並有大小學堂各種新書郵費在內 並唐山油木面盆松木砧發客 寄售 祥棧啟

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

歐洲大戰記

▲德與俄之戰情　廿三日倫敦電云、本京英報宣言、德俄兩軍、近在東普魯士之戰、各有勝利、據德軍報告、俄軍被德軍猛擊、不能抵禦、大敗而去、隊伍紛亂、惟據俄軍報告、則謂俄軍自行退縮、實非失敗、現東普魯士之俄軍、已盡被擊退、並被俘虜十萬餘名、喪失戰品甚多、、然俄軍仍不少怯、決與德軍再戰、期獲最後之勝利、至俄奧兩軍、在加皮仁山、連日相戰、彼此有進有退、無大變動云、

▲英國嚴防德人潛水艇　同日倫敦電云、英國政府、因德人擬多派潛水艇、巡弋英海、專擊敵船、、幷阻止各船運載糧食、輸入英國、故政府甚形焦灼、現與聯軍各國商議、擬派軍艦多艘、巡邏海面、力拒德軍、以保護船舶來往云、

▲德國潛水艇失踪　同日倫敦接荷蘭國亞士打頓電云、、有德軍大潛水艇兩艘、日前由德國曲士希允軍港、駛出海面、尋擊敵人船艦、照期前兩日可回該港、、乃至今未見歸來、故德軍海軍中人、咸極焦慮、恐被敵艦擊沉、亦未可料

▲俄軍預備進攻士京　同日丹麥京電云、接塞京電稱、現俄國派遣大軍、由奧爹沙運往黑海棉地亞、以便進攻士京、查該處距士京西北方六十里、

▲俄軍方面之報捷　同日俄京電云、接戰地報告、俄國軍在加皮仁山篤嚇山關、仍與德奧軍相戰甚烈、、日夜不息、近兩日之戰、共俘獲德奧兵士一千餘名、現篤嚇山關之高岡、已由俄軍佔領、十九二十兩日、俄軍在加利沙省、連擊敗德奧軍三場、德奧軍士、大受挫折

▲德軍趕製潛水艇　同日荷蘭國亞士打頓電云、、接比國晏活埠電稱、德軍現在比國苛卜埠、開設一船廠、、趕製潛水艇多艘、一俟工竣、卽駛赴施布路治、及柯士頓兩港、候有機會、卽派遣出海、爆擊敵人船艦云

▲印兵背叛已平　同日倫敦電云、接星加坡電稱、駐紮星加坡第五隊印兵、日前因擢升不齊、遂起背叛、、不受統帶命令、肆行擾亂、迨由英兵極力勦辦、殺斃將校八名、兵士二十五名、另受傷者數十名、風潮始息、現已平靖如常、

▲聯軍艦隊進攻士國砲台　同日倫敦電云、昨十九日、聯軍艦數艘、直赴士國打丹尾士海、協攻該處之砲台、、勢極猛烈、有砲台數座、經被破壞、現擬再行進攻、惟因風雨阻礙、未能如願云、

▲俄軍之敗績　同日波蘭蘇華路扶埠電云、、德將軍軒頓卜、所統之軍隊、在馬蘇倫湖、與俄軍連戰四日、俄軍失敗、傷亡者三萬餘名、被俘者六萬餘名、、查該處共有俄軍十五萬名、今僅留數萬耳、當俄軍敗退時、因有火車、故救回殘兵及戰品不少云、、

▲德軍飛船又到英國　同日倫敦電云、、接英國高路車士埠電稱、是日午後五點鐘、有德國飛船數隻、駛經該埠、惟未有放擲炸彈、究不知其駛往何處、

▲美船被水雷爆沉之自誤　同日栢林電云、德國海軍部、今日照會美艦統帶基㖅地、聲言美船亞芬連、及卡列兩船、昨在北海誤觸水雷爆沉、、實屬自己失察之咎、、因德國已通告各中立國之船、、凡航行北海、、須由希李哥倫島東北嘴而過、方免危險、今該兩船不照所指定之航路而行、、致有此禍、查卡利船載有棉花四千六百細、運往德國比李文埠、、船上人役共二十餘名、不知獲慶安全否、

▲英船又被爆沉兩艘　同日倫敦電云、接列地埠電稱、是日有英船到埠、報稱行至希士定海面、見有英船兩艘、被德國潛水艇、以魚雷爆擊、一艘已被爆沉、一艘亦將沉沒、幸所有工人、均獲救回、

●●●墨國革軍大獲勝利

廿三日美京電云、接到墨國遞來消息、謂墨國革黨首領委啡、昨禮拜五日、帶兵到沙天啡地方、、與臨時總統卡蘭沙之兵鏖戰一場、事畢、閱卡氏之兵、死者一千五百名、另傷者不少、委氏之兵、死者一百名、、傷者一百五十名、、現委氏之兵、乘勝追逐卡氏兵士、將至文成李佑地方將來追到該處、或又有一場大戰、亦未可定云、、

●●●美國加增軍費之議案

廿三日美京電云、、上議院今日通過一議案、、決定撥欵一百零二兆元、以爲增備陸軍經費、另撥欵六百萬元、、修築各處砲壘、、以固國防、此次加增軍費之議案、易於通過、、實爲向所僅見云、、

本埠新聞

●●●中華會館代達墨僑之呼籲

正月初七日（卽二月十九號）本總會館接到墨國扶朗爹埠華僑來函、、請電胡代使、電文照錄、

去年十二月十七號、墨兵擾亂、毆搶傷劫、民不聊生、衣食絕、乞保護、扶朗爹華僑電金山中華會館轉胡代使

此電已於二月十九晚寄去、、並將墨僑原函所稱被害慘狀、請各報館宣布、附錄墨僑原函、

中華會館徐領事列位先生鈞鑒、、墨國內亂、、戰爭頻仍、、旅居華人、、受其騷害者已數年於茲、、執意今日耳不忍聞、目不忍覩者、、尤莫如扶朗姐埠之華人爲最慘、、蓋扶朗姐一隅之地、、縱橫約數百餘里、、僑寓約三百餘人、、其中或經商、、或牧畜、、或種植、、各安本分、、絕少非爲、、突於去年拾二月十七八號、、被呂宋督率約技兵數百、、蜂擁而來、、初猶聲香薦祝、、專望掃除醜類、、藉轉太平、、遽意一見華人、、卽施以蠻橫手段、、出其狠酷行爲、、強入室中、、騾馬則搶奪之、犬豕則轟殺之、衣裳則脫除之、、櫃箱則毀壞之、、尤復夜刼數次、、地下遍鋤殆盡、、日搜數處、、膚中氈褥金銀、、取携盡淨、、徧尋園口蒔粟豆麥、、車載無餘、、被撻無完、、或以繩索高懸、、務求氣竭。或以劍鋒隱刺、、不恤軀殘、、或擄衣服于街上、、赤體亦不生憐、、或携油米于厨間、、絕粒亦無瞞顧、、卽如貨店數間、、久因車路停止、、物件虛空、、或有多少留遺、、已被兵士恐嚇掠盡、、而稱爲兵頭者、、復行入舖搜索、、確見無存、、乃仍出以強權、、務向各店勒取數百金、、其慾稍遂、、倘或偶拂其意、、則鞭撻從之矣、、推而言之、、盜賊無此野蠻、、水火無此慘烈、、豺狼虎豹、、無此傷殘、、道途相遇、、敢怒而不敢言、、惟以涕

香港匯單每百四十四元二五

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸保與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅鍊始獲製成此項補丸業已書滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老年衰弱眠食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜假冒此劵單保從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤　民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

〇〇老年頑癬竟全消

竊患染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數𠻗竟富消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳濁毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵磁貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遠辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠科尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者同於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹僑治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濤拔

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　全啓

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞並上開價值保成貨發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張耀啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶煙各色美酒蘇杭京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦遞至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行聲名遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有棧行設在該埠料理快捷交銀[illegible]且無悞並專理華人附貯生揭銀両事務如各入欲積貯銀在本行生息者則計息[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]各任由各自便通融辦理本銀行[illegible]與華友交易[illegible]定必[illegible]・代理人[illegible]

金山正埠　嫥齋　鑄製　印拜年柬　快來光顧
Bock Ngar Chy Co. 9?0 Grant Ave. S. F. Cal

介儒醫　周徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　洗耀祺啓

香港所隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集[illegible]堂　和昌隆　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧開巨　聯興號　鄧清積　新廣隆啓

▲（梁）（卿）（山）（醫）（生）
[illegible]鐘起看症暫停出門診脉

涙會意而已、、其害可勝言哉、、孰料兵禍未完、、天變又至、大雨七日、狂潦兼旬、屋宇皆崩、田園盡剷、、隨水而葬於魚腹者亦有其人、其餘險裡殘生、天冷無衣、項爲懸縮、日長無食、面盡青黃、隨處漂流、無所依薄、傷心慘目、、有如是耶、況法國美國、居此土者、亦不乏人、而各安無異、、獨我華旅受此荼毒、噫、果何故而至此、一言及此、誠不能不太息痛恨于其間也、近聞白沙裂埠被兵傷劫尤甚、無所依歸者、、不下數百人、、其詳情尚未悉、理宜早呈聽聽、以期廣達、爲因數月以來、車道不通、鴻裁稍滯耳、伏望速登報章、遍告梓里、同知受害之慘焉、則感德靡既矣、此候鈞安

民國四年二月二號　墨國扶朗姐埠衆華僑生昌等鞠躬

●●●賽會場之見聞錄

賽會總值理、以會場每放煙火一次、費銀一千元有奇、、靡欵過多、故昨日決定每值禮拜、及禮拜二四六數晚、、在場內由七點四十五分鐘、至八點四十五分鐘、施放煙花、、以供衆覽、如此則每禮拜減放煙火三晚、省費不少、、惟五色電燈、則每晚照常点放、藉增慶鬧、查每次所放之煙火用、炮二百七十五枝、爲之發放、其中四寸口炮一百枝、、六寸口炮一百枝、、八寸口炮五十枝、、十寸口炮二十五枝、、（俱坐地砲）每放一次、用藥五百磅、其十寸口之炮、用彈一枚、、重三十磅、藥四十磅、乃能燃放煙花一千尺高、

昨日雖值大雨滂沱、惟下午兩點鐘時、入場遊觀者、、共有三萬五千人、較諸前次賽會之尋常日子、尤爲衆多

又會場西部、檀島政府舘內、陳列一種特別魚、、爲世界之至奇者、魚身各色花紋、無不齊備、長短肥瘦不等、有等宛如鳥形、種種色色、耀人眼簾、、

又本省公家律師共有數百人、連日在屋崙會議、昨日議畢今日由本埠公家律師佛杰、請其一併來觀賽會、于上午十一點鐘、在會場歡迎、有音樂隊隨行、藉助慶鬧、先到演說台、俟演說畢、然後全赴各處遊觀、、

●●●堂門風潮又起

今早西報云、去年歲杪、堂界械鬥、經由和平會迭次調處、先停軍火、然後議和、乃未及一月、風潮又起、昨日下午三點餘鐘、有華人熊㖿、行經士得頓街近積慎街、、適遇華人三名、跟隨其後、至怕思域街角時、卽發鎗向熊轟擊、連發數響、彈中左肺、熊亦拔鎗還擊三响、是時互相轟擊、有一流彈、、誤中西人古笠之髀、巡差聞耗馳至、卽將熊及該西人、車往海旁醫院調理、聞三人之中、內有一名葉某、當時亦受鎗傷、、其同行之二人、、卽伴伊復返企李街七百二十一號樓、後亦車赴醫院調治、事後、巡差共拘獲華人六名、疑係關涉堂門之事者、昨晚熊轉車往山麻利醫院調治、因傷在肺部、恐有性命之危云、、查熊是新寧人、、昨晚七點餘鐘、葉亦轉車往中央急濟醫院調理、

自此事發現後、和平總會昨晚特行集議、徐領事及駐華埠差長、均到會議、切實調處、務期門風早息、以保公安、、本埠風潮起後、聞士得頓埠巡捕房、得接警耗、、卽派巡差十餘名、困守華埠、以免殺風波及、、

●●●華商總會春讌紀盛

華商總會、、昨晚設筵杏花樓、例年春讌、到者二百餘人、、濟濟一堂、極爲慶鬧、酒數巡、總理麥友楠君起立、宣布宴會理由、幷邀請律師士的乍、暨名望西人多名、會同敍宴、、幷謂近來商務、因歐戰方劇、、影響所及、大爲減色、且中日交涉、日形緊迫、迴顧祖國、、危亡在卽、是用隱憂、方思拯救之不暇、此次宴會、本無心舉辦、惟循例而行、聊設薄茗、邀請各會友、暨來賓敍會耳云云、、次由鄺文光君演說、略謂弟不才、叠蒙諸君舉爲商會西文書記、、一連三任、感激莫名、無可報答、惟有勉盡棉力、聊當報効、以期毋負諸君之委託云云、次由西商會副總理連治君演說、、略謂今日宴會、、適值巴拿馬河告成、、本埠萬國博覽會、業經開幕、鄙人躬逢慶會、尤爲歡忭、惟望在座諸君、、將中美商業、互相研究、使兩國商務、日益振興、以保利權、而中美感情、亦從此愈加親密云、宴至十點鐘、盡歡而散、洵極一時之盛會也、

●留心銀紙之警告　近聞有西人棍徒一班、、經已由芝加高埠前來大埠、行其棍騙之術、凡我同胞交易找換、、祈爲留心、查棍徒等帶有銀紙甚多、其銀紙係一九〇四年加拿大所出者、同年九月十四號、由紐武汝市打埠滿地可銀行被人偸去、今已取消無用、如見有加拿大銀紙如下列之號數者、切勿用之、計開

▲拾元之號數

二九一〇〇〇一至二九二〇〇〇〇
四四六〇〇〇一至四四七〇〇〇〇
四九二〇〇〇一至四九三〇〇〇〇
五三四〇〇〇一至五三五〇〇〇〇
五八二〇〇〇一至五八三〇〇〇〇

▲五元之號數

七〇一〇〇〇一至七〇二〇〇〇〇
七三二〇〇〇一至七三三〇〇〇〇
八〇二〇〇〇一至八〇三〇〇〇〇
八一四〇〇〇一至八一五〇〇〇〇
八二四〇〇〇一至八二五〇〇〇〇
八二五〇〇〇一至八二六〇〇〇〇
八二七〇〇〇一至八二八〇〇〇〇
八二九〇〇〇一至八三〇〇〇〇〇
八三二〇〇〇一至八三三〇〇〇〇

●衙案例誌　一二號衙、軒利何、票案、監禁十日、三號衙、亞成等二名、譚照等三名、衆賭案、三月一號審、、亞鄧等四名、片烟案、共罰銀四十元、、勝利等四名、片烟案、禮拜五審、陳四等二名、片烟案注銷、亞成、票案、、下午兩點鐘審、、

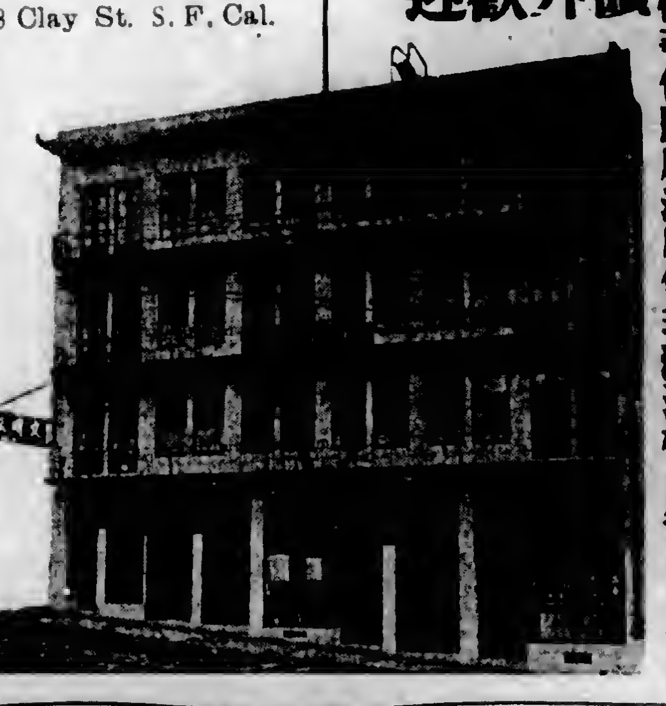
●●●聲明承受告白

啓者林畢佐兄之餐館名曰比失地設在尾市近省比失地埠山打街門牌二百零五號現趙英珠備價全盤承受定期陽曆三月十六日下午四點鐘在舖內交易淸楚倘林畢佐兄有欠到中西人各項數目請早日前來取妥如期不到是爲自誤日後生意盈虧槪與林畢佐兄無涉特此聲明免至後論　中華民國四年二月十七日　弟趙英珠謹佈

●●●催收經費

啓者本堂經費向藉各手足科來以資周轉近年以來各欠日深至使本堂財政困難稍遇交涉之事何堪設想是以集堂磋商衆議收舊數以八成折由是年陰歷五月至民國四年陰歷正月廿日止截仰各手足務要早日清交切勿再延如或過期數收十足仍然特頒不交必將拿往魚濶當工扣除例在必行勿謂言之不先也　九月十五　斐士郡瑞端堂公啓

文明旅館　如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件闢所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期　空函定購恕不作覆
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步坪委街亞洲旅館二一號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麪

敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 408 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味[illegible]粗幼線心麵片[illegible]餅食龍鳳禮餅[illegible]幼粒[illegible]計價廉從速[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號　皇家信箱二千四百六十[illegible]成信號啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百廿七號開張專辦[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米[illegible]客光顧請照[illegible]價格外相宜快捷[illegible]遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]臨賜顧快捷無悞[illegible]胡[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地樓坐號二千一百三十五號

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑺　仝啓

金山正埠 生合
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

本報有請觀賽會東發售每百五毛

島背面要塞掩堡之築造、予以種種便宜者、其至造成軍事上之謠言、謂中國將如比利時之掩擊德軍、而掩擊英俄法日之聯軍者、夫聯美助德之說、本無根據、而日本新支那報、竟謂中國於此次戰局、對于德美、頗有一致行動之勢、朝日新聞、又謂德國頗請求美國、出其助力、以牽制英日同盟、蓋美之與德、均於遠東無深厚普遍之勢力、至其不慊於日本、則具有同情、中國因自已生存上之故、對於美德之運動、極表同情云云、彼其報界之狂吠、政黨之議議、總不脫信口雌黃之弊、未幾而日支議定書、竟明白刊載、震駭遠近、日賊當事者、猶指爲一種錯誤之傳聞、掩飾惟恐不密、今則二十四欵之要求、竟明白提出、則彼日賊者、無上無下、無朝無野、均以向我國挑釁、侵吞土地、爲唯一之目的、今我國民乎、視日賊最近之舉動、果不能恝然忘之乎、則不可不求有相當之對待、對待之法、所顯然易爲者、無過於杯葛主義、夫自由貿易、本世界普通之公例、政府雖戒我商民暴動、然文明之抵制、與日賊斷絕交易、日賊雖橫、斷不能强迫我與通商、且茲事前已行之、不爲無效、今當濟之以堅忍、持之以一心、有國民責任者、必不可放棄也、乃若對于戰事之籌備、軍費之募捐、則在一般愛國之健兒、熱誠之紳富、出効疆場、犧牲財產、交盡義務、以支危局耳、否則國之不存、家於何有、身于何託、子孫于何屬、念及此能不悲乎、若一般全無心肝之叔寶、視此次交涉、爲我國政府之末路窮日、一若惟恐國之不亡、亡之不速者、豈政府之果願有此交涉耶、抑叛人慫恿日賊、引令反噬、以快其樂禍天性耶、嗚呼、此亦可見我國之人心矣、（己完）

緊要新聞

●●●中日交涉之美人觀

廿三日美京電云、有報館訪員、是日往見總統威路臣、查詢日本要求中國廿一欵、異常嚴酷、美國對此、有何宗旨辦理、威氏答云、因中日兩國、關于此案交涉、所發來之公文、各有不同之處、孰虛孰實、不得而知、故未有一定之辦法云、

●●●羅省中華電京拒日

羅省中華會館來函云、敬啓者、敝埠華僑、因日人强暴、迫挾我中國、要求廿一欵、視我國家爲囊中物、無理太甚、嚴酷若此、凡身爲國民者、當大動公憤、共圖對待之策、昨初九晚、敝埠僑胞各界人等、敘集中華會館、衆議先打電至政府力爭、當時人心之憤、愿効力疆場者有人、担任餉需者有人、望海內外同胞齊速起、力籌對拒之策、免爲日人奴可也、仰貴報館將電文登錄報紙、務使各埠同胞打電政府、設法力拒爲要、茲將電文錄下、

外務部轉袁黎總統暨各界鈞鑒、日本無理貪求、華僑大動公憤、請嚴絕、勿退讓、

羅省中華會館全體華僑叩

金山正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來選辦酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器[illegible]）

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元由現字至元字　男絨褲每條原價值二元現取回一元　原價四元者現取回三元　幼童衣服每套原價值二元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回九毫　男汗衫每件原價值一元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半減取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧爲荷　巴拉沙店啓

Plaza Store 621-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

華勝隆廣告
Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

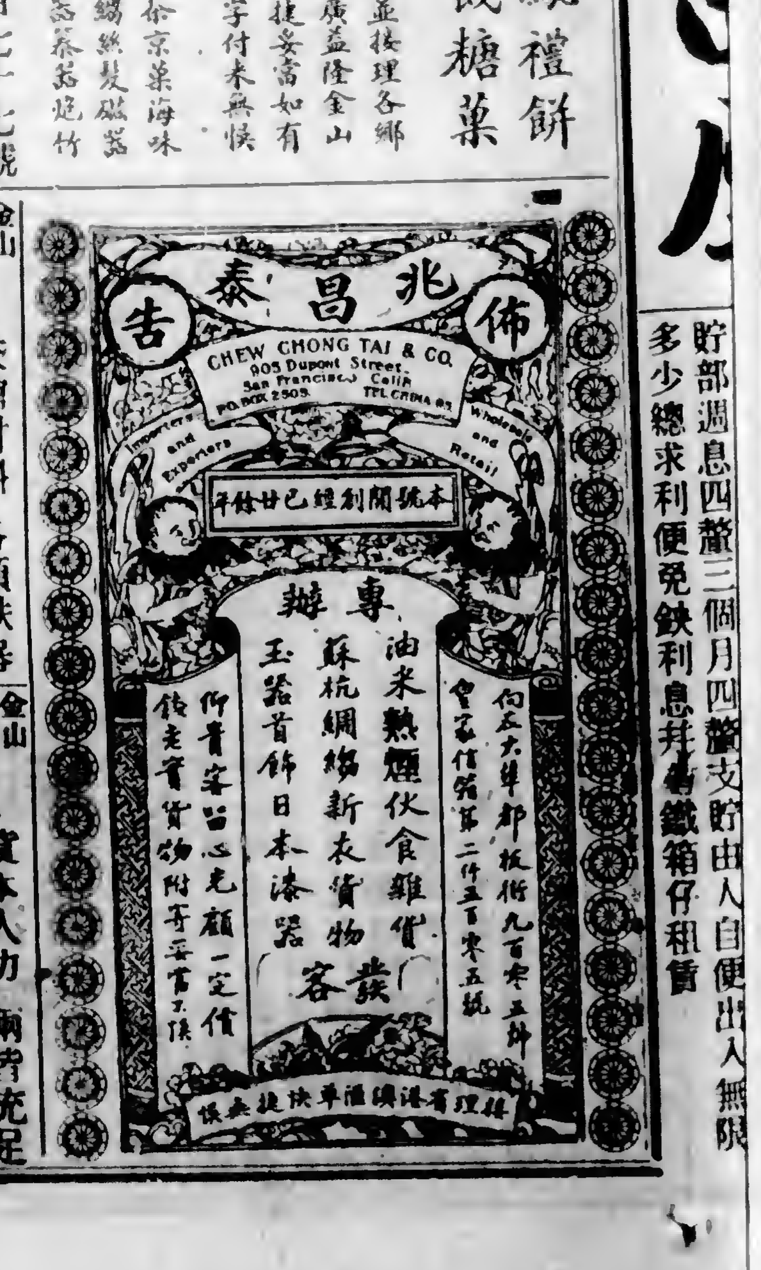
啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

●承充廣告

啓者本埠紀利街一千五百二十七號半廣東樓生意現經弟投充照舊營生倫廣東樓上手日前有欠到華洋各家大小數目與及按揭附會等項一概歸上手人支理與弟無涉用特聲明以免後論　民國四年元月十二日　弟李瓚謹啓


兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
TEL. CHINA 63
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷無悞

金山大埠 正昌廣告
Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣舘材料各項鐵器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

資本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風厥節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉　寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舍金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

（美國屋崙憲政黨新任職員姓名表）

幹事員　甄炳梅　區春　周煜
議長　林銳　朱才　周潮
名譽員　關秉　甄彬興
中文書記　林炳焜　倫標　張南
黎允卿　劉信
甄彬興　甄良沐
管數員　許星南　管票員　關秉
副總理　鍾華灼　管庫員　黎允卿
正總理　林樂賓　陳秋生　演說員　廖雨田
副總理　黃子脩　劉炳協
監督　甄炳梅　核數員　甄良沐　李榮
林福元　倫標
西文記書　林炳焜　張南
甄枋香　李賡
糾儀員　趙照　陳壽
收經費員　甄炳梅　鍾華灼

評議員　陸潮　周煜　老裕良　陳禎　劉恩　林忠　駱蔓樓　朱才　朱箕望　陳誠　曾一日　林香屏　馮宣　曾倫元　陳賽林　周潮　譚照倫　李祖昌　朱煌裘　陳憲章　黃富元　梁奕滿　鍾番　何遇流　陳超　曾奇　梁林　林倣　林立月　曾佳元　李福　黎輝　陳焜　陳銓　孔釗　甄金永

本黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先行初選議員復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心毅力黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

元月吉日　美國屋崙憲政黨公啓

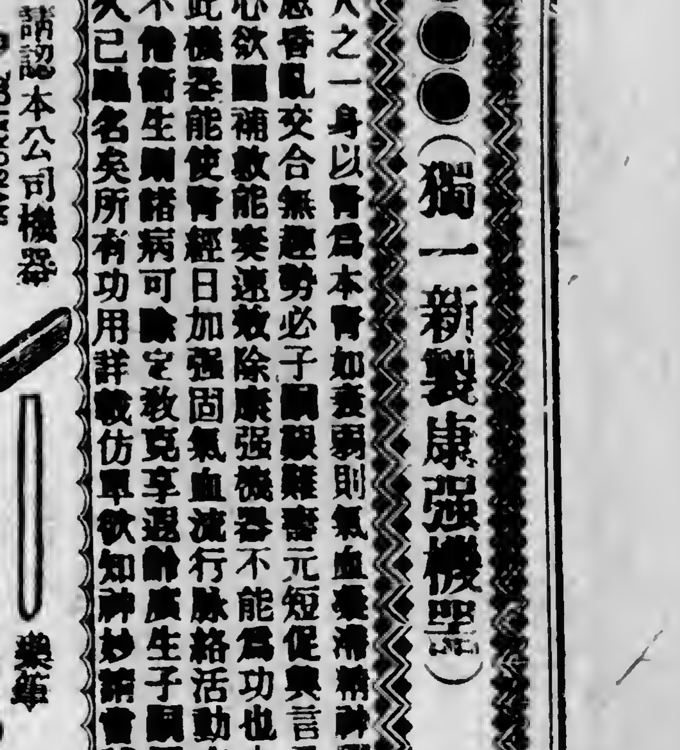
本支部現已接到中國總黨發來黨證各同志如未領者請到本支部轉換以歸劃一

通信處　C.C.E.A. 375 Ninth St. Oakland Cal. U. S. A.　丑丁一

●●●（獨一新製康强機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合剛白戰不倦衛生則諸病可除宗教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal,



公司在埠沙街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔涙丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
- 治色動脈管喉濕藥筆
- ●治夜多遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直車種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯腎藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●解毒除久積餘藥水二元
●治腸疹身倦藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯腦滋補除腎藥水每樽銀二元
●養心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去身痕癢藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳癡疳除症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛柔粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角氣藥一元半
●堅陽鼓壯藥水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十二元
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將西字付銀到來定即照來西字付上（付費在外）有康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書附明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙間明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以叱咕匯票或以担保信付來書可妥収無悞　[illegible]

康强機器指南公司啓

美國大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽轉售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

大埠 生泰 啓
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物價靚完美誠實安速久蒙中西客商稱讚並特加擇良所辦之顧繡絲髮瓷器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件辦駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同西人體尤爲特色貴客光顧請照香字列單付到揀選雅貨付上價銀格外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾及環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以此佈　本店話盡一百一十七號　麗興謹啓

金山正埠 大光書林
（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

怡思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜　本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層　本公司代理華人裕昌隆譚裔端啓

日本輪船公司
Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鑛天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啓

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安享服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙葉飯後服之

陽痿虛寒因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙葉飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙葉　小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵債欵項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毫祈存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　世界公司啓

代理各燕梳
W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一百零一號房　電話乾尼四一四五　胡暐氏啓

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　馮宗潮　啓

◉永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠臨到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久遠交易並接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事　李聖庭　啓

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七百二十九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啓

怡思域煤氣電火公司廣告
The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將客多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　黃耀臣　湯壽銘　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

事務　火險燕梳事

貯部週息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致遍身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一槪回大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽貸生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元三毫半料十五元
○參茸四鞭與陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯筋種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科產後丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每両一元
○消瘰癧核瘀丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料銀十元
○治勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮鮮藥每罇銀二毛五
○治久年頭瘡癬止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒去熱丸每服銀二毛五
○打回頭瘡回芒藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃苦樑茶每磅銀一元
○胸砂除點脫睫去紅筋光明上眼葯每罇銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膿眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚瘀尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両二元
○初起花柳牛王滾毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鉤砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每罇銀二毛五
○治出痘仔疳症毛疔散每罇銀三毛
○諸般止痛散每罇銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸[illegible]各店皆有其名但訂方用藥各有不同倘時衛生之名爲參茸而已予與鐘其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有異大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺難眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝十倍餘其散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈餘白濁年餘不能止乃至舊歲冬月始發覺所謂煙前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是爲白濁綫當前驕香撲鼻眞令人銷魂也倌館嫖而歸再遲數天面上卽起金錢之疔身下發楊梅之毒鹹瘡芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割盡割開尿管而洗之自念西醫每行斫追視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫嗣手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代爲寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有膿毒未淸新毒並發急宜食牛王滾毒之丟珠珀攪毒之散內消疳疔之丸眞挽沉痾殷勤云云第一依法而用之見覺止痛遲食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫豈登于報章以告埠內有症候者列明付艮取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墮毒居多有碍子嗣西人治芒菓疳瘡淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在味士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅語竺西氏大國手[illegible]乃萬家生佛者也將前症寫信詳問先付艮十元[illegible]當卽授我以刀圭之藥食十數天病苦已少覺飲食如常[illegible]再付艮十五元[illegible]竺西氏卽付藥到來食之卽效[illegible]何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶[illegible]竺西氏是良醫巨擘也[illegible]弟婦得其醫愈乃再生之德也[illegible]晌向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其[illegible]　弟蒙事均恭賀

廣東新聞

●●●李巡按對於皖軍滋擾之辦法

軍隊蹂躪誠信公司之後、經胡統領出示保護在案、惟該店至今不敢復業、具禀使署、堅請懲辦不法軍人、昨奉李使批答云、軍隊因購物細故、口角齟齬、輒毆店伴、自應嚴辦示儆、此事據胡統領陳稱、立將鬧事軍士、每名重責軍棍二千、斥革出營、復將該管帶連排長、分別懲責、出示宣佈、仍罰該管連長薪水半月、以爲該店毀件賠賞、並派員至店慰視、業已按照營規從重處辦、本巡按使對於商務、方保護維持之不暇、斷不容一二不肖兵士、稍有滋擾、現復申儆各營連長官、責成隨時嚴加約束、不准再有滋事、該商卽照常安業、毋庸觀望、至於所失銀兩、當時祇在店內傾散、嗣後如何失去、候飭警察廳査明詳覆、再行核辦云、

●●●蔣源深在澳被刺之疑案

前數天、由省某機關派有委員蔣源深、赴澳門查案、蔣抵澳寓居平安客棧頭等房、已二二日矣、不知何故、被人在房內床上刺傷斃命、迨凌晨、棧伴不見伊開門、毀門入看、方知斃命已久、乃報由澳官檢驗、并由其隨從人返省報告、聞該委員被刺之由、係匪居澳門之亂黨、疑蔣係政府派來澳偵探彼黨舉動、故將蔣刺斃云、

●●●香山縣屬之大擄劫案

昨赤溪知事詳巡按使、以縣民王七保和順鄉渡、于十六日由澳門開往香山縣屬南水埠、十七復由南水埠駛回、開行里許、在香山屬鷄心洲地方、被香山縣著匪黃求黃睿張鹿邱北梁連大林四劉龍等悍匪數十人、均持駁殼無烟等鎗、由南水埠直駕扒船追趕、將王七保船內貨物銀両及搭客男女四十人、一槪擄刼、擄往香山屬虎山馬山等處匿藏、船內貨物、約計値銀三萬元有奇、搭客等均係赤溪縣人、聞巡按使已飭香山屬知事及該處軍隊迅速破案吊放追贓矣、

●●●大官之嗜酒賞花

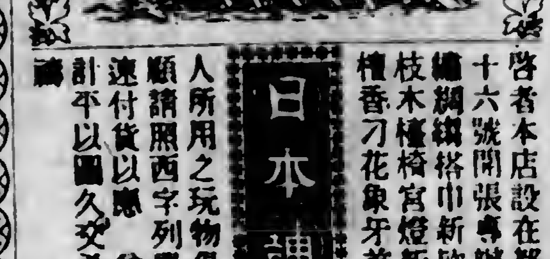
聞月來龍李兩當道、已有解嚴之意、對於軍事策畫、不如從前吃緊、故龍將軍每日下午二時許、必到行署辦公、並催促各課員認眞淸理各案、免將公事積壓、公餘則在觀音山酌酒禦寒、遇有軍情報捷、必浮一大白、李使性不嗜酒、惟有花癖、近於客廳旁形之後、將李開佬所修洋樓之下、闢一花畦、廣購淅牡丹、蟹爪白菊各種、遍栽籬下、仍恐三徑就荒、自鋤明月、昨因該處泥質不甚適宜、已着人往花地購買花泥十餘担、其從容暇豫有如此者、

●●●赴美新章

巡按使署、昨將華人赴美章程、及領照辦法佈告、該章程錄下、(甲)赴美華人、無論經商遊歷、均須備有美金若干千元、來司領照時、呈驗確證、如銀或滙單之類、(乙)在本省城覓殷實正式營業商店二家作保、(丙)附繳正面半身四寸咪紙相片五張、(丁)凡領照赴美者、須照下列各項、塡寫明白、(一)姓名、(二)籍貫、(三)職任、(四)形貌辨認、(五)年歲生于年月日、(六)身體高尺寸、(七)前時操業自某年何年起、至何年止、共某年在某處、(八)現時操業自某年起、至某年止、共某年在某處、(九)寓址現居某處、(十)擬往某處、(戊)凡爲商者塡明現下經商店名某、開設在某處已開某年、該店股本某金元、自占金元幾何、現値某金元、販賣某貨物、(己)遊歷者塡明在本國存有家財某元、在美國居留某年、民國某年某月某日塡寫、另華人來署領照六條、(一)入禀凡來領照華人、無論學子紳商、均以身家殷實、學識明達、担保足靠、幷非苦力工人、始爲合格、(二)呈覆備考、(三)聽候考驗、如係學生、則試以經史題目一篇、幷面試普通英文、如係商家、則試以歸除分折數目一段、幷面試商務情形、如能及格、卽行考驗食財、査外洋稅關、均以身家殷實爲重、(四)赴該保店査問口供、所保之店、能否肩任、幷所做之生理、有否虛僞向例非有五千圓以上之股本、不能作數、(五)赴驗銀仄、如合格卽收費、凡赴洋者、照章須備自用費一千金元、呈仄察核眞假、每星期六日派員親往沙面洋行對照、幷査問担保店舖殷實、如無錯悞、卽准收照費中央紙幣四十六元、又印花二元四角、不得需索留難、(六)辦稿送核、幷簽以上所査各節、如均及格、然後叙稿塡照呈請送印給發、幷無延悞、如經攷不合格、亦無庸再來更名冒禀、以免美領挑剔、反爲兩悞、如果濫發多被駁回、于國体恐有妨碍、不得不愼重辦理、

●●年月日期活動笠巴印(最合商場用品)每個弍元弍毫五發售　世界日報啓

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本神童告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列明寄到來定然從速付貨以慰　貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆謹啟

○○○余壽南專醫瘰癧
本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理
夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理幷人八字專以五行生剋制化論斷叢開去禍稱星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教請照下列之住址付來轉交便妥
小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元
WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal.
正埠　貞祥老鋪　金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實)(童叟無欺)
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮殼枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並年毛搭結杉照常接理香港寄
本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新昌西寶市各樣雜貨[illegible]信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal
正埠泰生老鋪金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實[illegible]欵久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押棠記廣告
本押設在大埠愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味雜貨什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍子逸　伍灝鑾　伍學滉　仝啓
吳奕稻　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張
八仙長壽酒　鹿茸鳥雞酒　飲食跌打酒
跌傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　[illegible]
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠愼街悅來棧代售　肚痛痧氣丸　金鎗斑刃[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾顧綉粧什物顧綉橫眉枱椅香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞帔出賃
話筒律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐老幹行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

儒醫黎協南方脈
[illegible]點至八點此在候診　話電九八三

余牙專門祥
本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]七十九號開設牙科醫館[illegible]請來光顧是荷
DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL.

儒醫黎允卿內外方脈
[illegible]點至下午三點

譚緯棠方脉
本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顚鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街
華愼順街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.
本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸
如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年
(價銀)每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每罇一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每罇二元
●夢遺寧心補腎固精丸　每罇三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每罇三元
●小兒疳積健胃散　每罇一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每罇二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸每料拾五元(內二十包)
●花柳墜毒珠黃丸　每料拾元(內二十包)
●瘡毒內消淸料丸　每罇弍元
●內托瘰疳珠珀生肌散　每両壹元
●瘰癧內消解毒丸　每罇二元
●瘰癧外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新起白濁牛黃淸毒丸　每服五毫
●惡毒瘡瘀消腫散毒散　每合二元
●穿腸漏症肛門有眼出水淸腸毒丸　每合五元
●痔瘡外搽拔乾水止痛散　每罇一元
●肛門痔瘡內服淸腸消腫止痛丸　每罇二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每罇三元
●鵝喉內服化痰淸毒牛黃散　每罇二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每罇一元
●牙顚瘡症除毒活血散　每罇二元半
●牙顚瘡症外搽化腐去腐散　每罇二元
●遠年爛腳內服淸毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒飴毒散　每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每罇三元
●腰斜退腫去紅消腫止痛丸　每罇二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理
金山大埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.
一寓屋崙八街　廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.
診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售
譚緯棠啓

●●●籌設漕運局以平市價濟民食

財政內務兩部、昨以我國地大物博、歲產米麥雜糧、藉供本國民食、綽有餘裕、惟以幅員遼濶、地帶則溫寒粟跨、區域則海陸攸殊、所植穀類、各以土地所宜、自成畛域、而各省復畫地自限、往往藉災歉爲名、從而遏糶、其恃爲周轉流通者、向來官爲經理、惟有漕政、主於頒祿饋軍、其及於民者蓋寡、自改革以來、轉輸羅兌、純聽其自由貿易、性質惟在投機、或運費稍重、或時値較低、獲息不足以償、則雖深知民方艱食、迫不及待、亦且顧而之他、腹地阻深、邊疆遙遠、每有瘠壞、不宜種植、卽在豐歲、猶且啼飢、一遇水旱偏災、斗穀千錢、嗷嗷待哺、遂使弱者轉於溝壑、强者流爲匪徒、揆厥所由、未始非遏糶階之厲也、至若都會商埠繁盛地方、自官吏軍伍商學工肆、以至轉移執事、皆屬不耕而食之民、周轉稍滯、匱乏立見、現經本部公同商權、酌設漕運局、轉運米糧、擬設總局於上海、此外各大商埠及產米最盛市場、次第設立分局、隨時隨地、就歲事收穫之豐歉、察民間蓋藏之多寡、而一準於民食需用之緩急、緩則收糴、急則發糶、權衡於有餘不足之間、調以挹彼注茲之術、其宗旨在平市價、濟民食、補商力所未逮、而不與爭利等因、聞現已派員來粵、調査情形、預備籌設漕運分局、並咨粵吏查照矣、

▲本報有譚樹彬葯薑寄賣　本報启

寰球第一補品
補腎壯陽三鞭丸
總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙斐彬自發明此丸之後經普及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣
●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內
本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙斐彬啓
Dr. Chu Poi Ban Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

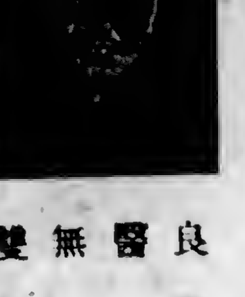
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於[illegible]華陀諸書無不精心學其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西八十或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各伴生偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常變[illegible]之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各埠如有病者知所取效焉
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

祖傳張郁內外方脈

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
蛇眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每發三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
濕瘡膏藥每發三元
痔漏藥散每罇三元
傷水傷手腳藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
搽惡毒瘡藥散每罇三元
搽久年爛腳藥散每罇三元
搽三角風藥散每罇一元
生魚喉瘡藥散每罇二元
貼花柳膏藥每張一元
搽陰蝨油搽藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打骨止痛藥散每罇五元
跌打面上凸內藥散每罇四元
跌打酒每罇一元
治麻瘋膏藥每發一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治癩瘡解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
[illegible]藥散每罇三元
[illegible]
吐血不止藥散每罇一元
婦女白帶丸每個壹元
救急止痛丸每罇三元
[illegible]
腸風血藥散每罇四元
熱火傷手藥每罇二元
產後藥酒每罇一元
產後丸每罇一元
救命埋口膏藥每盒一元
搽無名腫毒藥散每罇三元
喉痛解毒丸每個一元
生疔[illegible]六陰藥散每罇一元
花柳藥膏藥散每罇三元
除瘋藥[illegible]每罇三元
理紅[illegible]丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治麻瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒驚科症
治麻瘋面上紅雲印皮身起印藥散四元
虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄壽身體祛風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人爲念也
大國手張郁先生[illegible]

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手



恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寓邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
並山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府[illegible]人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
已酉正月初一日
本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥
Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 6

金鋪　天福
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪叙環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花檬翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎岡煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避嫌人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一 公司命名兩廣煤礦有限公司

二 公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三 聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦 一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山 一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距巳成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶僅可朝發夕至 一曲江縣屬西水楊溪巖逼大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四 本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議殺力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦塲當陸續勘採

五 本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及羅和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六 擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足 計開 第一期招二萬二千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦塲應照原議此項股份已于宣統二年四月截止 第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質佳運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井探出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截 第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股之時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七 本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八 如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九 轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十 本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一 本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二 駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三 總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四 本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

兹將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌
書記余賀揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行
董事
陸潤卿廣東銀行　鄧晉卿兆昌泰
潘英銓萃泰　劉維珪福和
黃煦業廣盛隆　張椿清屋崙永昌隆
鄺祝敬裕安

美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理　雷惠周業欄街仁和堂總理
鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理　林護德輔道聯益公司總理
李一芝永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希業　庶務員劉希煜
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀二千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮延銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺慈敬銀三千元
湯齊栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙普任銀壹千元
同昌號銀一千元

余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祖銀壹千元
啓二

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒
自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務

使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各款臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

廣東省城 鄭廣濟 德安號 主人謹啓

大埠泰興隆發售

德安美酒廣告

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第一二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鐵台椅揮地毡等及一切客私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉津住客盥漱更加利便也

請綫差拿九七七　中華旅館主人啟

天成 金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低價永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸 尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店歼在大埠華盛頓街八百一十五號[illegible]張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺遠近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白儉蒙光顧列位西字付來定必闕妥從速付上 三合號謹啓

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕瘡藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蟲咬等傷及一切無名種毒及疔瘡等症均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一種最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實養我之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一圈在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血圈破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用鉛管固藏合內外血痔等痔之用凡患此症者請留心購取

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轉由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

中國新聞

●●●留學生甄拔考驗規則披露

日昨政事堂通告云、爲通告事、茲由國務卿呈准大總統、將此次甄拔考驗留學生辦法訂定規則八條、以資遵守、并並定于二月二十二日起、在政事堂公所、舉行考驗、除屆期臨時揭示外、茲將留學生甄拔考驗規則條陳于後、以便周知、特此通告、

留學生甄拔考驗規則

第壹條　遵照民國三年九月十七日、大總統申令考驗外國留學生、以覘學識、而備任使、特設留學生甄拔考驗委員會于政事堂、

第二條　委員會會長國務卿任之、

第三條　委員由委員長指定之、

第四條　留學生由委員審查文憑、確已及格後、應取具同鄉薦任以上京官二人保証書、（書式附後）並半身照像壹片、于二月十五日以前投遞方准試應、

第五條　考驗分三試

一第一試　試國文一篇、外國文一篇、

二第二試　試專門科學、答題用何國文字、得自行選擇

三第三試　口述考詢學問事業、

第六條　第一試以每篇滿六十分爲及格、第一試及格乃准應第二及第三試、

第二第三試及學業分數、合計以三除之爲平均分數、學業分數、由委員會酌定、

第七條　考取及格人員、由委員呈報大總統、酌量錄用、平均分數滿九十分者、取列超等、滿八十分取列甲等、滿七十分取列乙等、滿六十分取列丙等、

第八條　本規則有未盡事宜、由委員會隨時規定之、

同鄉京官保証書式

爲保結事今証得同鄉　（如係曾經更名并應聲明）實係留學國　學校　科畢業委無頂名假冒情事附粘照片所具切結是實　官署職務署名　鈐章

●●●皖省宣城炸彈案之眞象

皖省宣城發現炸彈一案、茲將調查所得確實情形、再誌於左、以存此案之眞象、、查周濂、名蓮、其父名達生、（滬報誤作道生）爲人端謹、係前清庠生、原籍湘省、來宣已四十餘年、歷充端本各學校教員、現充宣城教育副會長、其子周濂宣產也、年甫及冠、肄業中小學校、畢業後、入北京某學校、因光復輟業南歸、本年在吳淞中國公學、肄業專科、秋後抱病、請假旋里調治、濂性赶戇、不好交游、平日專心科學、長算數、於化學不甚精、當辛亥改革之時、濂自北南旋、道經上海、去錢二百文、購買外洋硝磺、意欲帶回家中、作化學試驗品之參考、依法製煉後、儲置兩小玻璃瓶中、外用皮紙封口、彼時濂欲隨軍隊北伐、以遂從戎請纓之志、其所製藥品、擬作防身自衛之用、然置放書櫃、卒未試驗、不知有否效力、至去年陰歷拾月、濂之胞妹納采、喜期將居、收拾房屋、從書櫃中取出、其父詢知爲爆烈品、斥命拋河中、是日天雨路滑、濂卽拋入水缸中、一瓶質量甚輕、故飄飄然不速沉、濂之天寒手冷、偶失手觸缸爆發、頭面及右手指受傷、時縣署衛長及水陸警察、均入內檢察盤詰、濂隨陳訴詳情、軍警初不相信、疑爲炸彈、當將水缸內餘一瓶撈起、確係裝花露水之玻璃瓶、并非炸彈、遂將瓶藥呈縣驗看、宣城縣錢知事、卽傳周濂父子進署研詢數次、、將兩父子拘留習藝所、、聞已電稟巡按使、供詞尚未宣布、此案發現後、民間鎮靜如常、、而官塲中故作戒嚴之狀、竟有欲借此案冀獲保獎者、聞某吏對某軍官曰、此案張大其詞、可爲文虎章之代價、、某軍官對以如係炸彈、自應按律懲辦、誣人爲匪、有昧天良、殺人邀功、、余決不爲也、云云、

●●●防河經費之著落

濮陽黃河決口、政府派徐世光督辦堵築事宜、已于昨日出京前赴濮陽工次、、至於經費一節、聞財政部、現無餘裕欵項、、擬先撥用直隸應解稅欵、幸此次濮陽決口、時値冬令與伏風時河勢不同、工程尚不致浩大也、

內務部、於徐啟程之前、已爲呈准總統、頒發木質關防、以昭信守、文曰督辦濮陽黃河決口堵築事宜、又以此次堵築工程、至爲重要、、所有直東豫三省沿河各道尹縣知事、遇有採購物料招集夫役、暨協同堵合事項、均應受該督辦之監督指揮、其有遲誤疎忽等項情事、適用河工處分舊例辦理、至在工各員、亦應一體遵守、倘因佐理需才、亦照章准由該督辦遴選識練河務人員、、酌量調用、、其河防各營暨附近駐紮軍隊、、一併准由該督辦斟酌情形、、隨時陳明抽調、分任工作、及稽查彈壓等差、以期呼應較靈、事權統一云、、

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲二埠余超章　▲奴卡市埠廣和隆

時興館捐式元五
林庚好捐銀一元
歐苓捐銀一元
方賢捐銀一元
甄常麗捐銀一元
何林捐銀一元
方源安捐銀一元
潘仰學捐銀一元
呂喜捐銀一元
甄紀先捐二元五
甄常開捐銀三元

孫文翹捐銀一元
甄倫納捐銀一元
甄開俊捐銀一元
甄興銓捐銀一元
方源亨捐銀一元
方和爵捐銀一元
余韶中捐銀一元
甄燦熙捐銀一元
甄樹義捐銀五元
甄樹政捐銀五元

李照捐銀一元
徐登波捐銀一元
甄開懷捐銀一元
甄閣經捐銀一元
李運捐銀一元
林社桂捐銀一元
嚴大照捐銀一元
甄興業捐銀一元
甄倫煒捐銀五元
甄開衍捐銀三元
呂烈捐銀二元

金山 天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀運十足赤金打造唐洋首飾盖有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客請照上列西字附來無悞

好貨悅客
10 for 5c
ZIRA
P. Lorillard Co. New York City
CASH COUPON

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專治眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症向在香港懸壺歷有十餘載所治各症久爲同胞嘉許[illegible]

劉日初中西醫生

人參鶴茸壯陽丸每樽五元
化痰止咳膽損丸每樽一元
內傷吐血膽損丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳老毒拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
痔瘡急口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
[illegible]
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人寶紅霞生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每樽價銀二大元
自製褐被香丸每個銀一大元
治眼中倒捷拳毛散每樽五元
遠年頑癬癰瘡散每樽一元
眼中痛濕痕忍散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
痰疼內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄僅各埠里書館請向近埠之信局或銀行買未照西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由腎虧引毒或由濕熱下注毒存在腎大凡初起可見之症此徵內蘊之毒無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先淸外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有病五淋便血二便閉結小腸疝氣內外痔瘡初起腫痛便毒橫痃[illegible]功效如神如見腸筋抽痛管刺痛或尿後作痛乃內毒猛盛將發疳疔急宜購服本醫生搜毒散卽行見效

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞腎精無[illegible]之患元神鞏固百病不生本醫生特製此丸分配得宜[illegible]統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目花腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便尿管酸痛盜汗虛汗飲食不化以至精寒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一切症服之可以滋精補髓[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳老毒橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛骨痛去瘀拔毒化腐生肌之功能救百病用之其病若失卽行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者當弱而不振振而不豐豐而不堅堅而不實實而不勤勤而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之憾事也故本醫生製造此丸凡屬事不舉交合無趣見色花謝久流遺濁急服此丸立卽見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵應驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白其多將其一二列後俾遠近各同胞雖未就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂定取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫士 台鑒 僕自小失弱完婚未及一年卽患陽痿不舉服藥[illegible]甚至精滑夢遺日形衰憊醫者謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服湯劑[illegible]服補血各藥不下數十種[illegible]後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一樽服未二日遺精即止服至[illegible]見者咸謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺丁部精力血氣驟然堅壯異常皆服先生此丸竟能轉危爲安並且轉弱爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相提並論[illegible]感恩刻骨難忘僕敘數言恭頌如外埠同胞雖未就診者可將病症列明付函取藥必無悞　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能經有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散應驗萬靈也弟故作序數言俾各埠患病諸君知得先生診者將病症列明付函取藥知所問津焉　英屬雲高華閒邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在鄺家做洗衣工爲業常好閒嫖[illegible]去年因染花柳白濁疳疔之症卽延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点翳遮蔽瞳人數月之久以爲必盲矣此時也弟無主幸得友人代筆將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥寄付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠有染病者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再戕乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之葯兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中葯物潮流充塞乎天地舉凡葯酒葯丸等類觸目㗎㗎具中真者固多偽者亦難辨别本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種葯酒運由祖國三○鑑製各欵補丸葯選名家地道不惜工本志求吹嘘補精長業定價惟一綜爲彙列以備參來如蒙青睞請賜來玉

參茸固本酒

總發行所 金山大埠 奇生行

每大罇[illegible] 小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之葯互得酒力以爲之嚮導大能益血壯陽生精補髓强身種壽惟一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之葯製成統治腎部虧損腰脊痠痛夢遺滑泄等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安當無悞

郵費買者自理

Kaysang + Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（六）

太后謂余母曰、裕太太、我稀罕、你怎麼撫養的女兒成人、他們雖出洋多年、說話跟我們一樣、怎麼能彀這樣、余母答云、他的父親、管教甚嚴、先教他們念中國書、太后復說、我甚喜他的父親、教訓他們好、待他們這樣用心、說畢、攜余手細看、親余之兩頰、笑謂余母曰、我喜歡你的姑娘、要他在我跟前、余等聞之甚喜、卽謝太后之慈愛、太后問巴黎衣飾甚詳、說喜歡你們常穿西服、我在宮裏、總難看見的、太后最喜路易十五式之高後跟鞋樣、余等與太后說話時、見一人遠立、太后云、我引你們見皇帝、你們喊他萬歲爺、喊我老祖宗、光緒皇帝卽與余等拉手、面極羞澀、身長約五尺六七寸、面容瘦削、大口白齒、高準黑睛、光而有神、容貌淸剛、余見皇帝、若有憂者、此時雖含笑容、然余知其心也、此時李蓮英跪於石上、說轎已備好、太后命余等同至朝堂、步行約二分鐘、太后召見軍機大臣各部尚書之處也、太后之敞轎、太監八人抬之、皆穿禮服、李蓮英扶轎行其左、尚有一二等太監扶轎行其右、轎前有五品太監四人、轎後有六品太監十二人、各人手中持衣鞋手巾梳子刷子香粉各式鏡子香爐銀硃筆墨黃紙旱煙水煙等物、最後一人、持黃緞椅子、尚有阿媽二人、宮女四人、亦各持物件、此一羣之人、余見之甚覺有趣、皇帝行於轎右、皇后行於轎左、其餘宮眷亦行於轎左、朝堂約長二百尺、寬一百五十尺、偏左置一長案、鋪黃色緞、太后下轎後、卽入殿中、登寶座、皇帝坐於左邊之一座上、各大臣皆跪於桌前、面向太后、（未完）

英屬通信

●●●雲僑惠濟團之慈善熱

雲高華貧苦僑民、自受歐戰之影響、益覺冷淡、退則無船資返國、進則無工安身、好行慈善者、惻然憫之、黃君榮光親爲發起人、奔走盡力、經得埠中有力商戶贊成、沿門勸捐、第一期共捐得現金三百八十五元六毫、捐得米二百六十包、其餘捐鹽、捐磁器各等者尚不少、自客歲十二月廿日起、在中華會舘樓施粥、以惠困乏之僑庶、誠偉舉也、茲將其公啓及職員人名列下、

雲僑惠濟團募捐施粥啟

自戰爭風濤、噴起于歐陸、澎湃于全球、影響所激盪、魔力所旋捲、金融爲之恐怖、百業爲之停廢、勞働分子、首被其衝、世界刼運之鉅、其無逾于斯乎、是故、丁此九厄之時會以語生計之奇窘、幾無人不同一例觀矣、曾何有于吾僑、何有于吾區區之雲僑、則以今日盡人奇窘時代、而語惠濟時善舉、不亦堯舜猶病乎、雖然、奇窘亦有界、貴別其甚不甚耳、愴見吾雲僑中、其奇窘之甚者、倚庇無枝、饔餐不給、窮途苦況、莫可名狀者、實繁有徒、嗟嗟、范叔一寒如此、須賈尚戀故人、王孫自食未能、漂母好行其德、仁人君子視此、其謂能恝然否耶、其謂在惠濟之列否耶、同人不敏、已飢怵惕、亟欲募捐施粥、暫周一時之急、少蘇同胞之困、非敢謂散粟救荒、效鄧徵五之仗義、亦不忍嗟來待餓、步黔敖氏之輕狂、願力可達、勉竭其棉、區區之心、諒好善諸君子所不棄也、惟是汲深綆短、腋集乃可裘成、用特籲訴仁人、走呼將伯、或慨贈囊金、或義捐珍品、同襄善舉、一體歡迎、所願慷慨碩俠、咸與表情、行見奇窘僑胞、覃深飽德矣、當仁不讓、諸君子其謂之何、

雲僑惠濟團職員一覽表

倡辦人黃榮光　蔣國儔　贊成人黃子典　陳明雁　郭廉光　黃崇炘　朱祐昌　劉儒堃　黃紀杰　貯庫黃子典　陳錦昌　書記劉儒堃　鄺明溥　交際朱祐昌　幹事黃榮光　蔣國疇　李聖璀　黃道發　陳　益　黃　彩　李維章　司徒于祿

以上辦事職員除蔣國疇當厨工每禮拜支工金弍元外餘均義務職

朝餐十點至十一點半　晚餐四點至五點半

十二月廿日開辦

附錄華僑惠濟團傳單

米一包四十四磅　用水一百二十五磅　或用猪肉　或用鮮魚四磅　蒜子二錢用火炒之　生羌四錢　用火炒過和氣生火　古月粉四分　去寒　飯蒞四錢　健脾　川比太四錢　去濕　菓皮四錢　化痰　或油或膏一磅　潤腸用火烝一點鏢之久方能合食

以上係弟黃榮光擬出會合煮粥物料在弟所知求有益衛生無防碍也倘男女各界有醫學精深者出而教正或更改良弟甚望之

○○○險些住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月二十八日在本埠雲時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遷余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救遍赴訪良醫至元月初二幸友人睨及曹毓新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治據先生批出此症昔日爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如粧色爲脫症顯係風中臟之死象兄脈反促而無常命在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尚有一線之救路遂用藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡厲八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢五味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分出下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳羌汁開時行救急達身至實丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂方彙用導大便法初五始能認識人初六能轉側署坐初九日平安出院回念此塲之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在塲兄弟述出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難節案足見先生精究內外全科統理跌打砲火刀傷續筋駁骨花柳百病內消外脫頸瘰各項膏丹丸散俱備順誌片言曾告患病僑胞知津而治焉「在塲保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠昃臣街七百二十六號倘各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co, 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

・出較斷根藥粉每盒銀一四・[illegible]
●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四毫半○花柳全銀疔瘡藥丸每樽銀三圓○外跌芒藥橫弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽一圓○腸胃受寒內痛藥散每盒銀二圓○怡情鎮肝氣流飲藥散每樽價銀四圓
○肚痛脹即效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內痔瘻核花柳毒藥水每樽價銀二圓
○止久咳嗽驗丸每樽銀二圓○交歡補腎毒丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經絡藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌膿效膏每盒一圓○內外痔痛止痛藥膏每盒銀一圓○壯氣骨氣化痰止氣藥丸每樽價銀二圓
○面腮紅腫應驗膏每盒三圓○止鼻血[illegible]驗藥霜每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痛立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏藥每盒價銀一圓○跌打損傷吊傷消腫散每料價銀五圓
○癬科第一奇藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○爽陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○遍身瘡疥立驗藥膏每樽銀二圓○風濕腳氣骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫男女花柳大小痳瘋[illegible]疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞稱許故得名播中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥數太多不能盡錄無論如何病苦未及親臨就診俱將病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細訴按症發藥付上亦可療痊以奏速效如有銀兩未能寄信貨價保險依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多幸往明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則腎虧精液損亡諸病皆作夾論其不足之由多因放縱性慾過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎虧[illegible]虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花[illegible]男子夜尿遺精婦人[illegible]難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯精補腦丸　每料銀六員

人之所以能辦大事任大勞者係精夫腦髓[illegible]不足則[illegible]此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力[illegible]健忘[illegible]久視物則眼呆嗜臥骨髓枯敗皮色瘦黃有病似無病無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精神壯旺顏容光潤手常人服之亦能益智安神年尊服之養身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍於人若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形[illegible]要害以致百病叢生傳及無辜可不愼歟試觀手掌足趾枯裂皮膚瘡疥虫行蟻咬遍身[illegible]非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥日精分配得宜解除諸毒而不傷真元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外痔疔一切楊梅蓮房面[illegible]喉牙浮齒脫血淋白濁[illegible]小便刺痛漏滴不淸[illegible]痰火結核[illegible]大麻核吸毒魚口便毒芒藥橫弦[illegible]成坑痔漏如臭痛走切骨四肢疼痛千層瘡疥或食升丹耗劫口舌腐爛或食寒凉過度足痠筋閉均能奏效無論頑惡[illegible]胎中受毒孩兒發毒食到神藥無不應效神速如有傲毒預早服之可保老少男婦平安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不數天而立愈永無後患[illegible]成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦與常不同[illegible]腹水淋漓污穢腥臭不堪欲近生于地位不一或生在頭額頂處或生陰[illegible]根底處兩手頸處腳底心處陽具頭頸玉莖身處[illegible]疔瘡形生聚如星點多在的富地位世人占染此患多係食丸藥而治劫傷臟腑耗損精神不知凡幾屢醫經年尚未見效阻累工務殊可悲嘆本醫生遇有一種奇藥[illegible]依法而治定必獲效首始來下之時並無痛苦立即止癢化疔[illegible]結痂數日痂脫全愈功效極速不能盡訴於人請詳試驗方知靈丹確整百發百中不拘楊梅[illegible]各項疔瘡以及疥癩頑癬皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕賴夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕腫痛或痛而未腫一日不過三服應驗神爽服至三日步健快捷若久病者後血氣未充虛弱羸瘦起步艱難用此藥補眞陽生精髓强筋骨壯精神不論近日風濕痛或遠年足患病腫如刺如割食藥有半點之久痛可盡止腫可消於無形[illegible]白虎歷節痛苦無定麻木不仁半身不遂全身癱瘓骨瘦如柴或背痛胃痛腰痛痛走無常干腳氣痛濕腳氣痛花柳濕痛痛苦顛連眞狀悽慘均能奏效不拘邪風近日遠年[illegible]數年眠床不起多服無不見驗轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾宜早求治最爲之急以致見物如霧如煙朦朧眞假難分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益精凡眼患之藥製煉得宜治之得法獲效無算茲項揭名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備若呂中起努肉紅筋銀障白膜拖遮[illegible]紅雲蓋目目痛流淚眼濕流膿拳毛倒插生膠糊目花柳入目風弦爛眼小兒疳積目中生翳畏光怕日常見異樣虫飛走既有一症必有是藥治之或兼數症必數藥治全分爲內外如藥一到日立即消除患苦眼復光明之效

○退翳[illegible]點眼藥散每樽銀三圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化膜藥散每樽銀三圓○止眼[illegible]痛淚流膏每盒銀三圓
○眼蓋毒瘡靈效藥膏每盒銀二圓○[illegible]止痛眞全藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插[illegible]效藥散每盒銀二圓○化除努肉神效眼藥每樽銀五圓
○風弦爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膠糊復明藥水每樽銀圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿易久離鄉井[illegible]不料染毒入血遍流週身如虫行蟻咬遍身全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來睡後忽由鼻中出有一種細虫[illegible]成團分散遍身無限之多竟從口角串然驚駭手擦一視知得蛀虫心寒恐懼[illegible]數夜尚亦如此後往西醫生處表明其狀交一合藥膏於我吩咐臨睡時按搽兩鼻孔[illegible]藥膏化餘流落口內藥氣入鼻早起見口鼻牙床俱皆浮腫心驚無主[illegible]說明水銀藥膏也隨後友人言及從前亦占染症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟即往晉詳明來歷先生手妙[illegible]良藥治之以收全功[illegible]特誌數言而報萬一如有患病者請知所問津焉　開邑弟胡如權拜頌

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脅上下均有眼吼計共有百餘穴頻流惡水如泉延中西醫不覺七年來受盡痛苦迄無寸效後服寒凉不料四肢軟癱幸晤劉心田醫士調理言症過久氣血兩虛[illegible]是必用藥內外兼治底能奏效見法用藥從毒穴化開逐一取出之[illegible]以毒子之形無異見有數百之譜[illegible]全靠醫術感再生之德無以爲報特書數言而揚先生之國手之能力耳　會邑弟[illegible]拜頌

弟後枕頸部生一腫巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　會邑弟劉瓊頤謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強）（種）（至）（寶）（健）（腎）（補）（血）（培）（補）（先）（天）（後）（天）（之）（要）（藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火洩則水枯水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藝過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶之力作事易倦腰痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

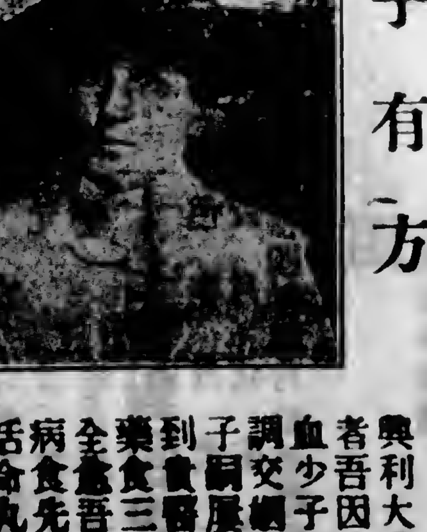
馳名應驗夜夢遺精丸　每料叁元五

此丸係用蛤蚧及上等草神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊而成丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方



良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啟者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久難於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫診斷良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有還淵造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啟者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
孫病拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛搭元搜毒丸每料十員
內消芒藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生髮丸每料銀六元
爛耳滾耳擦藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毫
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强精滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒藥膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕痒濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸淸內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外兼治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽壹元　每料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝴疥蝸止痕痒活血驅風凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

※太多不能盡錄倘各埠患病者請照下列之西字付來定然從速寄上不誤郵費貨價者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寓信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居撒爾邊洒滑拿埠素好與西女結識至染有花柳白濁疳疔兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一息恐難萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　撒爾邊洒滑拿埠余克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之恤疴登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任香港九龍新界等處瘟疫醫局尤復投充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差返美設館于金山大埠以就求醫者之[illegible]兼製有各種實效良藥以餉僑胞之[illegible]

◉◉壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

◉◉大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

◉◉逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

◉◉專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◉◉跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

◉◉立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

◉◉新舊疳毒消防丸　每罇二元
[illegible]

◉◉新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

◉◉秘製白濁自理藥

白濁自理簡便　用法專東指授　內外兼治完全　每盒定價拾元

內容品（內服）（外洗）　▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲保腎丸一罇　▲洗藥節一枝

・清熱揀濁丸　每罇[illegible]　・奇妙眼藥水　每罇[illegible]　・芒果內消散　每罇[illegible]
・治理風濕酒　每罇[illegible]　・白濁節藥水　每罇[illegible]　・城疳拔毒散　每罇[illegible]
・外搽風濕酒　每罇[illegible]　・白帶洗藥水　每罇[illegible]　・專治耳痛散　每罇[illegible]
・抉丸止疴丸　每盒[illegible]　・救傷止血散　每罇[illegible]　・陰陽癬藥膏　每盒[illegible]
・立消喉症散　每罇[illegible]　・立止牙痛藥　每罇[illegible]　・拔毒生肌膏　每盒[illegible]

（注意）上列丸藥配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概外埠或購藥或求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄藥從速付往以期愈疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◉◉◉腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理遍服淸濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反涌身體倦有微熱濁勢復流時作時止[illegible]弟以醫藥旣窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解職返美[illegible]治法表章壯陽固精保腎丸兩樽如法服之僅及一月諸病盡除[illegible]特登數言藉以鳴謝　此丸眞卓卓　[illegible]馮淸莽敬告

◉◉◉醫中之傑

弟左腳底被壓致傷借勢成毒圍以硬皮突起肉筍步履艱難[illegible]遍延中西[illegible]手于今兩年矣趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘藉以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余龍敬頌

弟爛腳經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗衣業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明那克臻此爰掇數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

◎◎○○○○○○○○金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元二毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典洋裝二元弍毛　布面金字　此書有十二特色如下
一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆採最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭二毛
新小說叢書全套共訂九十七加十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五　全套二元五毛
最新五彩各款歐洲戰畫每幅一毛　內多罵攻膠州青島之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同
鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元
增訂華英醫學病症身體名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科病症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衞生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五
以上書價郵費在內
書單印便函取即付
周祜利萬應花露水每樽七毫　大埠最新地圖每張三毫
自製採髮寧檬香油每樽二毫五　五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每冊一毛五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦睦宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月廿日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱安當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　全啓

張偉川精醫內外科雜症

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
雙單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀二元五毫　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡係風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸茲使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符燕補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之衆調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十元　每樽二元五毛　發行另譜

（請看始創心氣痛藥水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸閱施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用每日食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要　旅[illegible]陳[illegible]敬白

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今僞與西女再訂前盟忽見週身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交媾前食一服交媾後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●○●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衞生指南詳載諸君要閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元式毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日探勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議擬續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前淸道光年間七人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勸穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能聚富久聞金雞水之名是以籌集資本數百司礦場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鋳　廖致和　余星南　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垣　西人礦師福嘉弖

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脈

廣寓金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貢臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹瘡疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕浮於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羡安適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比啤士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱杰非名播遐邇　鼻血散

此藥散治鼻血症絕對的靈藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

俱舊曆

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
西北利	十二月十二	西北利	十二月廿四
地洋	十二月十九	地洋	正月初一
滿洲	正月初三	差拿	正月初八
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十十	天洋丸	正月廿二
		乃路	正月廿九
		日本丸	二月初六

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○新　草聯 [illegible]

每比收卷資銀二毫五現收到無資不受倘有懷疑乖勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬體馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老 [illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送 [illegible] 報主筆

梁朝杰先生評閱

游藝社啓　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

永和堂　Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典 [illegible] 並自造白鐵器具製衣吸水壹仰各 [illegible] 留心賜顧爲盼

●●●本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換保險付費在內）

訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集二毫五
華菜精製法一本五毫
三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元二五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成二元
鄺聰甫華英會話二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英會話字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典二元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書　郵費在內

並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售

祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華理　曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確保利便於工商人等良非淺尠也旅美華

（第壹頁）孔子降生二千四百六十六年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十三年（第壹頁）

本日新聞紙第二十四卷第八號　今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話舊差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 8　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, FEBRUARY, 25 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年二月廿五號

（中華民國四年二月廿五日）（禮拜四）（舊曆乙卯年正月十三日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限西報紙六月滯數壹次委登告白按季照給如能照賜給俾資挹注是所切盼統祈

垂鑒

本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元一月七毛　郵寄每年十元　每月八毛半美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　賜顧請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

本館特電

●●●昨日下午五點二十五分鐘接

本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●●●●

中日交涉事急各省紛紛開救亡大會

●●●●●●●●●●●●●●

袁總統連日接各省力主抗日之電文

●●●●●●●●●●●●

共二千三百餘封現尚續接未已足見

●●●●

人心之憤慨

●●●●●●●●●●●

○又專電云日使日置益接日政府訓

●●●●●●●●●●●●

電堅持交涉一毫勿退讓脅迫中政府

●●●●●●●●●●●●●●

早日順從速行解決勿任推延故現在

●●●●●●●●●●●●

除允認與宣戰外無可希望

●●●●●●●●●●

●●●今日上午七點三十五分鐘接

本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●●●●●●●●●●●●

省城報界公會定期二月廿八日請全

●●●●●●●●●●●●●●

粵各界開救亡大會籌議抵制日貨振

●●●●●●●●●●●●●●

興土貨並電北京政府拒絕日賊要脅

來稿代論

華僑宜預籌抗日之策

（黃傳琳）

自塞人炸斃奧太子之案發生、牽連德俄英法土諸國、同入干戈漩渦之中、於是狼子野心之日賊、既藉口英日同盟、已陷落膠州、强佔膠濟鐵路、不肯撤去在魯之兵、與由龍口至青島之輕便鐵路、其志固在先據山東、而次第及於各省、以遂其水鬼國城隍、島國變大陸之陰謀、所謂司馬昭之心、路人皆見也、不圖近日更無理取鬧、竟提出二十一欵向我國要求、可謂蠻橫之甚矣、夫我非與日本交戰而爲戰敗之國、則日本無向我索償之理由、今

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 816 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

本號在埠都板街八百十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫衽桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有 [illegible] 字號印永遠包換久蒙　諸君鑒愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖啟

大埠萃泰　如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話篇肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂　參茸　玉桂

Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco Cal

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕熙中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美蘇　劉孔安　關榮炳

新張廣告　金山謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店 [illegible]

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望各客留心光顧定必照時價減平從速付應用者賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正副尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升脈之無不應驗仰貴客各留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醞丸　天喜堂老婢丸　發售

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用雜彩種俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有藥保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

能將職業所獲、悉捐所有以為軍餉、是僑胞惟一救國之道、此我華僑宜預籌財力抗日之策也、華僑乎、同胞乎、子文毀家而紓難、卜式輸財以助邊、斯我國古人愛國之熱誠、正吾人所宜效法耳、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德國利用潛水艇　廿四日巴黎電云有德國潛水艇一艘近數日來、在英法海面、四處巡弋、尋擊敵人船艦、昨晚有英船域多利號、由法國前往英國、行至半途、適與該德艇相遇、德艇卽施放魚雷撞擊、該英船立時閃避、幸不命中、否則必為其所害、現英法兩政府、特派小艦數艘、駛出海面、專尋擊該艇、以免各船危險云、

▲德軍之猛烈　同日巴黎電云、西歐各處戰地、今日無甚戰情、惟汕邊一帶、兩軍仍相戰甚烈、在波士佐之聯軍、是日奪獲壕塹數道、昨廿一日、德軍進攻班波術、當被聯軍攻退、喪失甚衆、昨晚又炮攻蘭士埠、極為猛烈、先攻六點鐘久、休息片時、又猛攻五點鐘、共發大砲一千五百餘响、該埠之著名老年教堂、已被轟爛、此外各樓宇、亦多破壞、現德軍仍力攻不已、欲將全埠毀平云、

▲俄軍自報戰績　同日俄京電云、接戰地報告、俄奧兩軍在奧國加利沙、昨夜連戰數場、俄軍極為奮勇、迭獲勝利、奧軍兩隊、均被擊敗退縮、死傷不少、並俘獲奧軍一千五百名、將官二十五名、另奪獲大砲數尊、

▲德軍報告戰務　同日柏林電云、昨廿一晚及廿一早、德軍飛行隊、駕駛飛船、飛至法國卡蝉士埠、擲下炸彈數枚、勢甚猛烈、地方大遭破壞、東歐之俄軍、昨在東普魯士古律奴會集、隨向東北方進發、在該處與德軍劇戰一場、卽被德軍擊退、不能前進、在委士都蝉河之德軍、節節進行、現已侵入槐梳布律埠、駐紮其間云、

▲歐戰中航業之交涉　同日美京電云、美國政府、日前照會英法俄德各戰國、請將劃定各海面戰線之例取銷、以免阻礙航業、否則美國各船、不運食物前來歐洲、接濟民食、各戰國人民、必受飢餓之苦、現聞英政府、經與俄法兩國、商議一切、料日間或有答覆云、

▲又爆沉英船一艘　同日倫敦電云、英船夏比倫號、由倫敦開往美國、今日行至必治歇海面、被德潛水艇、施放魚雷、致被擊沉、全船共有四十六人、內有華人三名、當時爆斃、並傷人兩名、其餘均幸救回、

▲德船被捕　同日南美洲烏魯圭京電云、德船哥打號、今日滿載食物、駛出海面、接濟德國巡艦委壬號、詎被英艦捕獲、押回英屬福崙島云、

▲英飛行家之失踪　同日倫敦電云、有英國飛行家三名、日前駕駛飛船、前往比國、炸毀德軍營寨、至今未見復回、不知下落、或被德軍捕擊、亦未可料、

▲英法聲明進攻德屬　同日巴黎電云、英法兩國、是日致文德屬東非洲之總督、聲言二月廿八日、英法卽派軍艦到來、封鎖該處港口、實行攻擊該處、所有中立國船、限于四日內、一律出境云、

▲船舶爆沉失踪調查　同日倫敦電云、德國孤遣潛水艇、封鎖英海、至今已閱一禮拜、茲查悉共爆沉那威船兩艘、法船一艘、英船五艘、共死四人、另有英船兩艘、幸獲逃脫、聞德國有潛水艇兩隻、失去無踪、另有潛水艇一隻、被法艦爆沉、又有英船兩隻、那威船一隻、在北海誤觸水雷爆沉、又有瑞典船一隻、英船兩隻、失去無踪云、

▲德偵探被拘　同日紐約電、德人士地乍、日前假冒美人、領給護照、親赴各口岸、密探英艦行踪、以便據實報告德政府、今日在本處、被合衆國偵差查悉、將伊拘案、候官審判、現該德人直認偵探家、據云自歐戰之後、本擬歸國效力、第被美貌妻羈留、不能遠行云、

▲俄使告訴德軍之違法　同日美京電云、駐本京俄使、今日照會美外部、訴稱德軍此次戰爭、大背萬國戰法、及赤十字會條約、因德軍每將受傷之俄兵、置之死地、又將俄俘任意殺戮、進攻東普魯士之俄軍、又被居民用毒藥開花彈、亂行轟擊、德奧軍隊、攻入俄境、又將教堂毀爛、種種舉動、均違公法、並謂此次照會、非求美國干涉、不過使美國知德軍之殘暴云、

●●●紐約中華電京拒日

昨日接紐約訪員專電云、昨晚中華公所開救亡大會、華僑到會極衆、一致贊成、電袁拒日、電文云、北京大總統鑒、日本要求各件、僑等全體反對、公繫全國安危、望速定大計、全數拒絕、萬一決裂、願荷戈待命、　紐約中華公所叩

本埠新聞

●●●中華會館集議抵拒日賊之進行

本埠僑胞各界、為抗拒日賊威脅我國事、昨晚七點鐘、又大集議於中華會館、籌商抵制之法、赴會者二三百人、極形踴躍、先由臨時會長林壽圖君宣布、謂日賊侵奪我國利權、亟宜設法對待、前晚經由衆決議、先行抵制日貨、與日賊斷絕交易、以制其經濟死命、惟事體重大、非一人所能任、必須羣策羣力、各盡義務、方易收效果、今宜組織幹事員、出而任事、以多為貴、或演說鼓吹、或司理文牘、或從事調查、分担義務、其尤要者、我同胞亟宜乘此時機、振興國貨、如本國所出之貨物、未盡善美、則設法改良、務期日益發達、試觀近來日本之商務工業、蒸蒸日上、大有一日千里之勢、查其原因、由於日人專心研究、乃有如是之發達也、故望我同胞、互相研究、使國貨振興、則保國在此、挽回利權亦在此、次由余靈君宣言、今晚為抵拒日賊、各界均踴躍赴會、足見諸君之熱誠愛國、今宜議定規則、協力實行、以救祖國之淪亡、應由各界孤出代表、辦理各事、隨由林壽圖君、將所擬定之規則十六條、當衆宣布、衆皆贊成、其次陳華楷、鄧晉卿諸君等、各抒意見、以促進行、衆議所有幹事員、由各界選舉充任、分為調查部、籌欵部、演說部、文牘部、當由各堂孤出代表、定於今日十一点鐘、齊集會館、協同各員往各團體及商店、蓋章實行、凡日人理髮所、及洗衣館、洗身房、旅館等概行抵制、限一禮拜照例實行、並定名為華僑全體愛國會、准期今晚七點鐘、再行全體集議、茲將該會通告錄下、

現因日賊迫脅、禍在目前、全僑共憤、公決實行抵制日貨、倡設華僑全体愛國會、議定各條欵、經衆贊成、所有全体、均蓋圖章、以達實行之目的、例在必行、各宜堅持到底、是為至要、特此布聞、　華僑全体愛國會

中華民國四年二月廿四日

●●●中華會館電京拒絕日賊之要求

本埠中華會館、以日賊恃強、迫挾我國種種利權、響耗傳來、旅美僑胞、咸動公憤、昨日特致電北京政府、請嚴行拒絕、以顧主權、茲將電文錄下、北京外交部轉袁大總統黎副總統鑒、日要求、全僑憤、乞拒絕、寧願籌餉、不甘奴隸、盼覆、　金山中華會館代表余嘉本叩（適）

●●●西報對於拒日之言論

今早江尼咕西報云、本埠華商、因日本要求中國廿一欵、威迫太甚、大動公憤、提倡文明對待、實行杯葛主義、以為政府後盾、現華商連日在商會及中華會館集議、決定停辦日貨、經有日本漆器店、及伙食店多家、首先實行、以為之倡、統計華商每年購辦日貨、約有五百萬元云、

●●●中華會館致陳監督之公函

蘭蓀先生大鑒、久耳鴻名、時親塵訓、每懷芝采、益切葵忱、就論賽會翹材、全僑俊望、為中央之表率、作萬國之觀瞻、領袖堪嘉、快愉曷極、茲有請者、昨閱少年中國晨報載中國政府館茶亭之怪象一則、僑胞等以茶亭物品、諸形缺點、且高帽禮服、充當侍役、貽中外羞、本月廿二夕、大集中華會館開議、均不公認此等怪物、再向茶亭奉獻等語、又提議抵制日貨、今日通電各埠實行、本埠素有日貨銷積者、尙且付之一炬、而該茶亭專購日製用品與食品、該衣冠侍役等、獵同胞之香粉、已是可惡、乃復斯文掃地、自居卑賤、自有該茶亭出現、中國出賽之名譽、已汚其起點、又提議中華政府館面前左右擺列之廻廊、狀似馬房的、又似白鴿籠形、應卽升高三尺餘許、免碍眼簾、中國財政、均屬民間脂膏、僑胞亦有一分子、茲當强弩之末、努力增華、原為保全中國名譽起見、乃竟蓄謀該茶亭於胸中、然後將政府館地址測繪建築、該茶亭逕向政府館頭門左右兩旁圈入範圍許多、以致頭門狹窄刺目、職此之由、凡我華人遊覽至此、無不唖罵、路途上有某監督愛金錢不愛名譽之謠、是中政府館建築工程、已大不滿人意、復有該茶亭種種怪物獻醜、當集議時、鼓掌如雷、迭聞如不改良、一再貽羞、實行干涉之言論、并請嚴追當日驗收工程之員、有無中飽、相應函請執事查照前列各節、從速改良、並飭令該茶亭擇地遷移、將該亭改為遊人憩足所、一轉移間、或可希冀挽回中政府館之名譽、不至到底汚辱也、弟等既有所聞、據事直陳、原不敢自負箴規之責、惟以此次會場、有關國體、有不得不上貢一言者、謹佈區區、尙祈俯賜垂察、是所深幸、祇請公安、惟照不備

中華會館同人　（名另具）二月廿三日

（按）昨有某西人言、政府館與華盛頓公使館、同一尊嚴、若政府館可開茶亭、則華盛頓之中國使館、亦可開旅館、記者聞之不勝憤慨、並聞該茶亭、乃政府辦事各員、集資私設、只顧私利、不顧國體、故非公電北京政府、實行根本上之解決、拆除該茶亭、或另擇地點改建、不足以挽回國體也、

●●●賽會場之見聞錄

賽會場自開幕之日、以迄昨晚、統計入場遊觀者、共有四十七萬餘人、每收入場券費五毫、人多擁擠、此乃遊客用假銀之最好機會、惟獨查所收之欵、祇有半元一枚、係贋幣耳、此可見人心之公直、經發出長年入場票五萬張、工人票壹萬二千張、現查出工人票有十八張、因借與別人入場、被會員查出、將其票撕毀、驅逐出外云、

●日本賽會員之狡詐　西報云、會場內之日本工業館、昨日發現炸藥一事、當時會場內之人、咸其鼓譟、疑係工黨出此毒手、以謀破壞日本賽品、惟現時查過、實係假炸藥、咸言日人狡詐、特製此物、置在出品部內、以聳動總巡、派差多名、助守日本館、免致疏虞、又有人謂保炸藥公司、製此假辦、置之於此、引人觀笑云、

●添派巡差之未准　本埠總巡捕、以會場開幕之後、遊客日衆、匪徒乘機混跡埠上、為數亦復不少、故刼竊之案、日多一日、昨日特親赴加爛租吏處、求發出公欵、添派警差二百名、巡守本埠、以保公安、惟加爛租吏以現時警差、已有七百六十二名、足敷調遣、若添多二百名、每年多用警費二十八萬八千元、此事驟難辦到、須俟將警章、再行核定、方能實行云、

●被玻璃碎刺傷　昨晚八點餘鐘、有某華人、行至企李街七百六十四號亞璧車貨店門首、由其玻璃門跌入、當時該門破爛、被玻璃碎刺傷其面部、鮮血涔流、隨由巡差將伊車赴急濟醫院療治云、

●衙案例誌　三號衙、亞勝、票案、罰銀五元、李炳、帶砲案、罰銀廿五元、黃勝、亞德、牛利、帶砲案、黃發等十四名、亞勝等廿八名、聚賭案、李昌等五名、勝利等四名、片煙案、俱下午兩點鐘審、　四號衙、余富、李振、陳華仲、行兇案、黃勝、無牌行醫案、均退遲一禮拜審、

●屋崙嚴禁堂鬪　廿四日屋崙電云、本埠總巡捕、以華人堂門風潮、又復發生、現飭差嚴守華埠、見有形迹可疑之華人、卽上前截搜槍炮、并嚴查某某堂中人、一律拘入為懶案、以免再有暴動而保公安云、

●●●聲明承受告白

啓者林舉佐兄之餐館名曰比失地、設在尾市近省比失地埠山打街門牌二百零五號、現趙英球備價全盤承受、定期陽曆三月十六下午四點鐘在舖內交易清楚、倘林舉佐兄有欠到中西人各項數目、請早日前來取妥、如期不到、是為自誤、日後生意盈虧、概與林舉佐兄無涉、特此聲明、覓至後論　弟趙英球謹佈

中華民國四年二月十七日

香港匯單每百四十四元二五

●●●請看特別通告　敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購爭頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煆鍊始獲製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老年衰弱飯食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂為世界第一補丸今為愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜偽冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤　民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

老年頑癬竟全消　竊患染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

愛和堂 OY WO TONG & CO 734 Jackson St. San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固精止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖 SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接寄書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新會惠光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛 大埠企李街七百四十一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷　並有正虎原參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

●●●介紹良醫　祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者洵於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤拔

共和昌新張廣告 Kun Wo Chong 759 Clay St. San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味顏色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

北京豐料麵每百磅十二元五　上海雞蛋麵每百磅九元　香港雞蛋麵每百磅七元

香港金絲麵 HONG KONG NOODLE FACTORY 950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal. 962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
僑商貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便原價發售此佈　羅省大埠　香港製麵公司弟張梅啟

東昌 大埠 TONG CHONG & CO. 822 Washington St. S. F. Cal. 正埠華盛頓街八百二十二號
本號開設專辦油米茶磚各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀両香港廣有源接辦迅平安穩快捷無悞此佈　一承接各滙一　東昌啟

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之洋樓開張多年本銀行額本連[illegible]利共銀六百五十萬元本行本利及附股[illegible]至二千七百五十萬員可見本行穩固[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有[illegible]行設在[illegible]人欲積貯銀在本行[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必更禮欵迎　代理人[illegible]

香港新隆廣告　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨另格外周旋久為兄弟叔姪[illegible]取回頭信付回[illegible]凡各兄弟親[illegible]　金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧敵業　朱源章　聯興號　鄧淸積　新廣隆啓

▲(梁)(卯)(山)(醫)(寓)　本寓在大埠都板街八百卅[illegible]鐘起看症暫停出門診脉

金山博藝齋 正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal 鑄製圖章 快來光顧

介紹儒醫周徵　周少徵先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有學識經驗治理各症奏效如神今來美設醫館於壯得紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

文明旅館 MON MING HOTEL 868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧格外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯均仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租極其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人致

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟
梁壽南醫寓

本報代理岡州星期報全年銀四元五　先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory 1135 Stockton Street, San Francisco, Calif. Phone China 16

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士蔑頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器製造通心粉的而蛋麵乾共有數十欵式務求貨美價廉為目的料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅為率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤為適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞　民國式年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

成信號廣告 Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創有餘年[illegible]美酒石叻粉京[illegible]大小糖心粗幼糖心糖片[illegible]自製各色餅明餅食龍鳳禮餅另[illegible]唐山幼粒齒米以[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易[illegible]在大埠都板街九百零九號開張　[illegible]千四百六十七號　成信號啟

CHONG LEE & Co 837 DUPONT ST S. F. Cal　金山正埠
本號在大埠都板街八百卅七[illegible]唐山[illegible]熟烟油米[illegible]客光顧[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久[illegible]　胡[illegible]啟

●●●專醫跌打奇難雜症　啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启　Louie Gwan & Co. 401 408 Spabiasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最為適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第一千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行呈富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑁　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米衆辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元八

● 本報有請觀賽會柬發售每百五毛

大埠

務事　火險燕梳事

Americ
San Fr
CHAS
Mgr'.C

貯部遇息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

日賊喪心病狂、、無風起浪、、直向我國提出要求、、欲以恐嚇手段、、不鳴一啜、、不死一人、、以空言而夷我中國爲高麗、、此日賊又以滅韓之故技、、而演進于我國也、、故我國政府對于日賊之要求條件、、喪失主權太甚、、已決定全數拒絕、、經正式向日本聲明、、萬不能允從、、甯任强鄰用武力而攫取之也、、惟日本外務省加藤高明、、則謂彼政府提出之要求、、立意甚堅、、必要中國全數允從之語、、準斯以談、、雙方已走於極端、、決無和平解決之望、、且我國以日本之要求、、於各國利權亦有碍、、日前曾求助于英俄兩國、、惟英俄于歐洲戰務、、不暇兼顧、、因日本亦照會英俄兩國政府、、謂日本立意、、係欲得中國鐵礦煤礦、、爲製造大礮快鎗及彈丸各等之用、、以接濟聯軍、、故英俄得此利益、、亦只任日本自由行動、、不加干理、、若美國又値開巴拿馬萬國博覽會之期、、且美國對於他國之侵逼中國、、亦無輕爲干涉之心、、至於德國因歐戰方烈、、雖欲助中國以抗日、、則又鞭長莫及、、此日本所以瞻前顧後、、以爲鯨吞中國千載一時之機會也、、矧彼日賊之野心、、欲統亞洲全部、、撫有中國高麗暹羅印度越南緬甸波斯諸國、、自爲盟主、、使各國爲其所保護、、此今之日本內閣總理大隈重信所夙抱之志、、所以前數月提出增師議案、、雖下議院不通過而至解散、、逆料其下次召集下議院、、必然通過增師議案、、何則、、彼日本蠶食中國之思想、、其朝野主張之手段雖不同、、其貪慾野心之目的則一、、今已節節進行、、戀戀不捨矣、、然彼夜郎自大之木屐兒、、雖有此希望、、則亦視乎我同胞、、願爲亡國之民否耳、、想我五族同胞、、神明華胄、、孰肯爲亡國之民乎、、必也同心協力、、激厲發憤、、破釜沉舟、、舍生抗日以救國、、是我中華民國國民人人之天職也、、設人人視木屐兒爲不共戴天之仇、、未有不挽狂瀾于既倒也、、乃觀於我華僑之狀態、、對于日本之要求以滅中國、、若秦人視越人之肥瘠、、忽焉不加憂戚於其心、、爰是恭喜新年、、語獻椒花之頌、、欣逢元旦、、杯浮栢酒之香、、只知歌舞昇平、、花天酒地、、不知有國家將亡之禍、、不亦可怪之甚耶、、予則大聲疾呼于我旅美華僑之前曰、、日本已實行吞滅我中國矣、、我之室家、、將爲日人之住所、、我之田產、、將爲日人之糧食、、甚至子孫爲日人之奴隸、、妻女爲日人之淫具、、雖金錢豐裕、、徒充日人之囊、、雖礦產富饒、、徒供日人之采、、嗟夫嗟夫、、古今來東西之慘禍、、未有如亡國之甚者也、、言念及此、、能不寒心哉、、雖然、、若我同胞預籌對待之策、、豈不轉危爲安、、想我政府及海內同胞、、已有對待之法、、而我海外華僑、、亦國民之分子、、不可不有預籌對待之策焉、、其策爲何、、一曰心力、、二曰財力、、夫中國者、、中國人之中國也、、中國人之中國、、日本國則欲滅之、、則凡爲中國之人、、當惟一心以抗之、、昔紂有民億萬、、則億萬心而商亡、、武王有臣三千、、惟一心而周興、、今我華僑救國之宗旨、、雖各有所主張、、惟對於抗日之心則宜統一、、此我華僑宜預籌心力抗日之策也、、然抗日非空言可以了事、、必也兵力財力充足、、方可以抗之、、惟是華僑類多爲工作商、、兵操未有練習、、獨於財力、、

金山正埠 廣益隆

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來送辦　酒米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器杂器竹

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百三十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價値十五元　由現字至元字男絨褲每條原價値二元現取回二元　原價四元者現取回三元　幼童衣服每套原價値三元現取回二元　幼童短褲原價値七毛五仙現取回五毫　男汗衫每件原價値一元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元　男帽每件原價値二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前値一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價値五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告祈留心光顧是荷　巴拉沙店啓

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

● 承充廣告

啓者本埠紀利街一千五百二十七號半廣東樓生意現經弟投充照舊營生倘廣東樓上手日前有欠到華洋各家大小數目與及按揭附會等項一概歸上手人支理與弟無涉用特聲明以免後論　民國四年元月十二日　弟李瓊謹啓

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
歡迎光顧

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

資本人力　兩皆充足
自由馬車　駕輕就熟
接運貨物　非常捷速
客商往來　車票船紙
本號代理　周妥無比
電話差拿　三百九五
接載行李　一諾無悞
貴客出入　統祈惠顧

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣館材料　各項鉄器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街裏
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周致
貨眞價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風癱痪疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舍金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

（美國屋崙憲政黨新任職員姓名表）

幹事員　甄炳梅　區春　周煜
議長　林銳　朱才　周潮
名譽員　關秉　甄彬興　張南
中文書記　林炳焜　倫標
管數員　黎允卿　劉良沐
副總理　甄彬興
正總理　許星南
副總理　鍾華灼
管票員　甄良沐
管庫員　林樂賓　黎允卿
演說員　陳秋生　廖雨田
核數員　黃子脩　甄良沐　李榮
監督　劉炳協
西文書記　甄炳梅　林福元　倫標
糾儀員　林炳焜　甄枋香　張南　李廣　陳壽
收經費員　趙照　甄炳梅　鍾華灼

評議員
陸潮　周煜
老裕良　陳禎
劉恩　林忠
駱尊樓　朱才
朱箕宇　陳屏
曾日　林香
馮宣　曾倫元
陳廣林　周潮
譚照倫　李福昌
朱煜裘　陳憲章
黃富元　梁奕滿
鍾番　何遇流
陳超　曾奇
梁林　林做
林立月　曾佳元
李福　黎輝
陳焜　陳銓
孔劍　甄金永

本黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先行初選議員復由與選議員互選正副總理監督議長及各名譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選人員均熱心毅力黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞

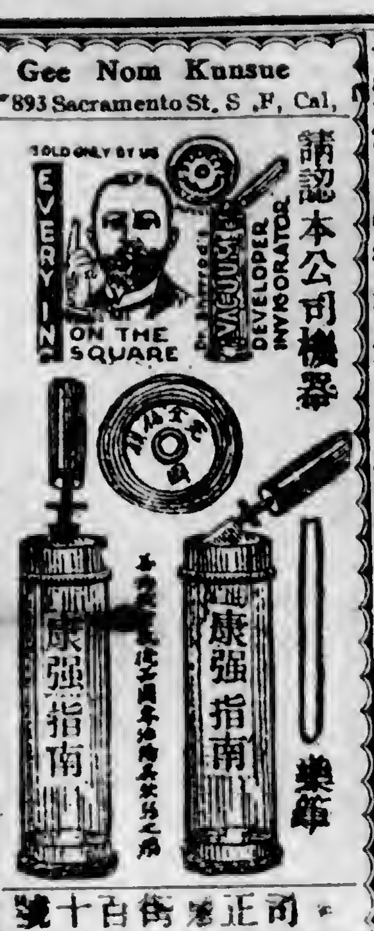
元月吉日　美國屋崙憲政黨公啓

本支部現已接到中國總黨發來黨證各同志如未領者請到本支部轉換以歸劃一

通信處　C.C.E.A. 375 Ninth St. Oak'and Cal. U. S. A.

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血凝滯精神困疲不則心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合耐百戰不倦衛生無諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固服見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F, Cal.
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVERVIN
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥師
公司在正埠入街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘡瘁藥水油膏一元　止嘔淚丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯腰行血氣藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治尿受毒生疹藥筆
- 治色動尿管嘀滋藥筆
- ●治生瘡藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

- ●奇效治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯腎藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸各一元半
- ●風濕骨痛藥一元半
- ●鮮除腳久積餘藥水二元
- ●治腸瘋身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯腦滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯筋活絡去骨痛藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效接遠花柳鬱瘀餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速退熱丸每盒銀一元半
- ●治生瘡藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓壼藥水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交沙久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾當醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到者來定即照來香字付上（付費在外）有要購康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器俱由王家准造印照立分眞假並有小書附各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘其明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以唯咕匯票或以相保價付來嘗可安收無悞　藥頭上從

康强機器指南公司啟

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應　電話差拿八三二號　油漆陳啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美饒有耐久嘗中西客商稱譽茲特加擴良所辦之頭等絲髮綢種椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專滙件駒駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同兼西人禮尤爲特色貴客光顧請照香字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾像環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並畫本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話差拿一百一十七號　麗興啓

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Ca. U. S. A.

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸地洋丸春洋丸日本丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰還貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

第壹號造血葯 No.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈課爲補身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿虛寒因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鶴鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現由本公司發售以作抵價揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　[illegible]公司啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧請修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　四一四三

[illegible]尼　[illegible]敢

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千一十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　啟

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事　李聖庭　敬

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈敬

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴新例候本公司例官是否有權定煤氣價然後定奪經衙官准情暫時起價由是將年九月一號起再候衙官如何判決如衙官以該例爲合本公司決定將多之銀補回各客故特先取佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概囘大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廳爲卽賀生堂樓一

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戻紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每兩一元又半料十五元
○參茸四腰興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四腰固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○肚青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰瘰癧核丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每𡱝銀三毛每半料銀十元
○內勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每𡱝銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭瀉肚芒菓膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃香提茶餅每磅銀一元

○硼砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每𡱝銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每𡱝銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○退眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料卅元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疗陞入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每𡱝銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛蚯蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○擦內外痔止痛內消牛黃珍珠散每𡱝銀一元五
○化毒生肌鹹砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每𡱝銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每𡱝銀二毛
○諸般止痛散每𡱝銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予爲能其補腎之藥欠缺故爲加入正海狗腰鹿尾巴同製又四腰丸海狗腰之外再加入三腰功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有其大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺補腎固腎者可食參茸海狗腰丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰刺腿酸夜尿盜汗各症食參茸四腰衛生丸必收全功尤勝于他葯散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在閩家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎愈但白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄過埠再聞暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是斷白尿絲寳莆鄰香擾鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天而上卽起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割畫割開尿管而洗之自念西醫每行癇逼戕性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨聞中西報始知竺西氏良醫前手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代書實情同付戻銀十元例明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘骸如得全愈定當厚謝隨蒙覆接先生付來丸藥並信云花柳當時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之藥珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴服藥云云第一依法而用之見覺止痛速食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫眞實千報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者特函報登涵矣弟前時所食西人花柳藥水瞭是墜毒居多有得子嗣者人治芒菓瘰癧痔科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相 再生之德

敬者弟前在咩士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦富貴之時頭暈嘔痛欲發痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又雙身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍悟竺西氏大國手已醫愈有成千之人乃萬家生佛者也卽將病症寫信詳明先付戻十元長短後計靈卽投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又誤食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之葉楊枯樹欲舉乘未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戻紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止嘔止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟拳拳向以忠信待人無誑言謬妄之舉登諸報章伸有疾者知其國津焉

弟梁華均恭頌

儒醫黎協南方脈

寓[illegible]

下午兩點鐘至五点鐘又六點至八點此在候診

話電九八三

余兆祥 牙科專門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照曾在埞市那埠開設牙科醫館經[illegible]多年[illegible]現遷來本埠在[illegible]六百七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL.

儒醫黎允卿內外方脈

寓[illegible]五街三百一十[illegible]號診脈時間由上午十[illegible]點至下午三點

廣東新聞

●●●皖軍滋擾成信公司之結局

廣府前誠信公司、被皖軍毆傷店伴、搶去銀幣、已紀昨報、現該店據情具稟李巡按使、親軍統領胡令宣、聞報大怒、、四號上午十一時許、卽飭警衛軍帮統賀文彪、前往該店道歉、并勸諭復業、該店謂各件均受重傷、店務無人主持、現難復業、賀文彪苦苦相勸、店件不能作主、唯唯而已、賀文彪見無切實辦法、遂折往粵省商團、與岑伯著君會晤、、談及此事、力求岑某轉圜、岑謂此事各有主權、不能强迫、祗可從中調處、研究約有點餘鐘之久、賀遂促岑同往誠信公司、照前開導、仍然無效、賀遂偕岑至水陸統巡公所、同謁胡令宣、胡見岑後、殷殷備致、論及誠信公司之事甚詳、略謂各軍人素受教育、不意連日騷擾商塲、鬧出如此笑話、、實屬胆大已極、但本處定必從嚴懲辦、煩勸該商、明日復業、以期兵與民和、吾已着文案起草、出示保護矣、是晚留岑君在署晚飯、八時許、卽將告示草稿、交與岑賀兩人、着將此稿轉交誠信公司收閱、并謂如有不滿意之處、准可通融辦理、至肇事軍人、須告知該商、謂已重責二千棍云云、岑賀兩人承命而出、勸該店明日復業、該店云、、現已具稟巡按使署、應靜候批飭、方敢開市、否則受其魚肉也、賀文彪ム、官場批詞、非一月或半月、不能批示、胡統領已知難爲汝輩商人、現允出示保護、較批詞尤爲快捷、、卽袖出示稿、、店件閱之、、實乃官樣文章、、無足重輕、、賀知不滿意、卽持筆墨與店件、着其自行改正、店件謂官廳文告、吾儕商民、焉敢擅改、婉言却之、、賀謂胡統領昨幾將犯事軍人責了二千棍、軍律嚴明、可謂極矣、吾窺其意、尙不止此、、不過因皖軍係巡按使之衛隊、故不能不賞些薄臉、商塲亦要原諒辦事之人難、內有一店件云、昨晚毆打我輩之皖軍、今日仍見在本店門首、逍遙以過、責了二千棍、想我們痛過渠、岑君與各人均不能答、未幾岑賀兩人、聯袂而出、臨行時、賀囑各店件云、明日至緊開舖、、今晚請胡統領造過一張好告示便了、須要得過且過也、後各自散去、、五號晨早七時許、卽有人持胡統領之告示到店、着令用一薄板、張貼店中云云、該店司理人、閱其文意、與昨晚之稿、并無隻字差誤、店件卽將告示交回原人、不允收受、、此人代其張貼門首店件亦不准、此人將此告示貼于左便水槽之上、其文云、廣東水陸統巡兼親軍統領部、爲通告事、照得國家設兵、原以衛民、則凡兵士對於所駐地之商民、應加保護、商民對于兵士、亦應加敬愛、不得互相欺慢、致生惡感、本統部親兵兩營、敎練有素、祇以初調來粵、言語不通、一切交易、不免時有慢會、不意前日竟有無知兵士、與衆豐圍誠信公司等商店、因交易齟齬、遂致小有衝突、本統領深用歉然、除將肇事各兵士查出提案、每名重責二千棍、立革出營、併將該連長排長、分別棍責、仍責令以後務須隨時加意管束、不准再生事端外、合行宣布、爲此示仰商民人等知悉、日後如遇本部兵士、倘有强買强賣、及不規則之行爲、准卽隨時報告本統部、以憑嚴辦、爾商民等、凡與兵士交易、亦須一律公平、以期彼此相安、、本統領有厚望焉、切切此示、胡令宣、、

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售 世界日報启

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖告白

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是幸 生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠米美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付卜郵費買者自理

King Joy Io 132 Cinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生剋制化論斷壹關去禪種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批銀金一元 中批銀金弍元 大批銀金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實） （童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本瓷器磁器顧繡綵綢緞枝椅古銅玩物工器各飾外西人所用之物俱備並至毛擡結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙 僉君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭城新昌西實市各辦銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人 李清謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人搬唐行李遇致妥當毫無遲滯新舊 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾線裝什物順德横塘桌帷繡鞋香雲紗杭縐貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是衛 民國新欵髮冠髮網出賣 電話律風差拿三十一 廣珍謹啟

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植廣 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家製良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 參茸虎骨酒 鹿茸烏鷄酒 龍鳳餡餅酒 飲食厭打酒
捺傷口跌打酒 萬應浸眼藥水 祛風除濕酒 花柳回春丸
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散 肚痛疴嘔丸 金鎗斑豹酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

逢泰銳男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顧鷄喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥 培陽養陰凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木 腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎 工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血 遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉 陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝 小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補 以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛潟中丸 每𡱝一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每𡱝二元
●參茸寧心補骨固精丸 每𡱝三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每𡱝三元
●小兒痄積腮胃散 每𡱝一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每𡱝二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內搜疳毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳除毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
●疳毒內消消料丸 每𡱝弍元
●外搽疳疔珠珀生肌散 每罇壹元
●疝氣內消解毒丸 每𡱝二元
●[illegible]外敷消腫散毒散 每合壹元半
●新發白濁午黃消毒丸 每[illegible]
●[illegible]消腫散毒散 每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水消腫毒丸 每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散 每同一元
●肛門痔瘡內服清熱消腫止痛丸 每𡱝二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每𡱝三元
●鷄喉內服化痰清毒牛黃散 每𡱝二元
●鷄喉外吹除痰消腫冰黃散 每同一元
●牙騎疳症除毒活血散 每同二元
●牙騎疳症外擦化痰去腐散 每𡱝二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸 每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏 每合二元
●[illegible]去腐生肌膏 每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏 每合二元
●風濕腰痛骨痛丸 每料拾元 每合一元半
●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每𡱝三元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●新寧北炎之鉅劫

昨十一月初六晚六打鐘、新甯北炎龍安村、被賊由村後直入、洗劫人八家、擄掠鄉民七名、現放回二人、實掠去五人、其放回二人、亞宗、亞求、歸家稱說、、此賊由黃坑上過猪山咀、直回西村黃月窓祖祠側分賍、劫去左輪炮一枝、、十三响一枝、當時投充、賊夥充得銀二十元、、另將劫之現銀開賍、每賊着銀十三元、約有賊匪六七十之多、時既散賍、賊匪歸回村者衆、惟有廿餘名、將所擄之鄉民、由該祠起程、帶同直至百足尾落船、不店去向、、而該等賊多操恩平土音云、此賊并敢發信往各村打單、玆將其要索之銀數列下、、世興里五百、牛屎逕兩五村百、、老關兩村五百、山帽山五百、各村科齊、限數日內、携銀到白沙開平沙洲竹圍、戴新草帽之人收、否則毆壳對待ム云、玆將被擄去之人名列下、余全和子亞義、子儀子亞光、和桂孫添福、年四歲、遜中子亞祥、燮中子福林、放回二名、冶和子亞宗、有隆子亞求、

●●●賭商之患得患失

當道准麥源深於五號開賭之後、省垣已遍設賭廠、近聞賭局又有更動、故投買賭票者寥寥、又聞龍將軍日前派龍鎮守使、及鄧步雲、査辦蘇秉樞有無占該賭公司股份、、如果確有証據、卽將其充公、因港政府已搜査蘇某住屋、、當道亦疑麥與蘇不無關係也、聞麥某近日對於此事、甚爲焦灼云、、

●●●粵省驗契之收入

財政廳長昨將民國三年粵省稅驗契欵項核算、、統共征收銀三百一十七萬餘元、頃已截數編列、預備報部、、查各省稅驗契事宜、係以山東首居一指、因粵省向來未有稅驗契故該省財政廳曲卓新、由前年八月開辦至今、亦已征得三百餘萬元、中央以其督征出力、授予五等雙鶴章、、並給予勞績年金、粵與魯較、收入尤多、、度將來嚴廳長亦必獲中央之嘉獎云、、

●●●生人勿近之官署

巡按使執法處、十三晚疑有兇徒行刺、巳由警察二區分署、將監獄學校夫役九名、拿回本署、訊明釋放、玆續査有李榮軒一名、現未省釋、李係西省人、前在執法處充當雜役、近已銷差、寄居執法處養病、當警兵搜査之時、、見其並無執業、涉及嫌疑、將李捕去、、現時尚在拘留、官廳衙署、閒人免進、李某不喩此旨、宜乎身受累縲矣、、

●●●今始知約束軍士耶

陸軍總査趙紹曾、近日加派幹員、率同親兵、、手執軍棍令箭、四出巡視、以便遇有不肖軍士在外肇事者、、卽行棍責示懲、并論所屬官長、務須整飭軍紀、倫能恪守歷行命令、管理有方、自必詳請獎賞、如若放棄天職、縱兵擾民、亦必從嚴懲究、决不稍宥、禍福分明、惟期自擇云云、

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭昡花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元 每小盒定價五元 郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀戻付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於針灸華陀諸書無不精心悉學其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲膏丹丸各種梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
瘰癧腫痛藥散每罇三元
鶴膝藥散每罇二元
咳嗽化痰丸每罇五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
長風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
疳瘡膏藥每罇三元
滾水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角蛋藥散每罇一元
採陰囊濕爛藥散每罇壹元
貼花柳疳毒膏藥每張一元
生意喉痛疳藥散每罇二元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打敨骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸內藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
腰痛藥膏藥一元
小腸疝氣藥散每罇三元
[illegible]藥散每罇二元
[illegible]藥散每罇一元
[illegible]藥散每罇一元
[illegible]每罇一元五
[illegible]每罇一元
吐血不止丸每罇一元
婦女白帶丸每罇壹元
[illegible]每罇三元
[illegible]
芒菓膏藥每張三元
[illegible]每罇四元
[illegible]每罇二元
痰火傷手 藥每罇一元
[illegible]每罇一元
[illegible]每盒壹元
[illegible]每罇三元
[illegible]每罇一元
生疔[illegible]藥散每罇一元
花柳[illegible]每罇三元
[illegible]每罇三元
[illegible]每罇一元
跌打止痛丸每個一元
跌打[illegible]丸每個一元
跌打[illegible]埋口生肌每張一元
治濕毒起粒止痕藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇四元
專理小兒婦科
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
治麻瘋藥酒每瓶一元五

祛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痰除風瀉每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患愈也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 6

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪叙環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器饋作俱全賓客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開埞皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避慢人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一公司命名兩廣煤礦有限公司

二公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶僅可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議殺力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及福和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州資順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬二千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦場應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井探出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股之時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●玆將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌
書記余寶揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行

董事
陸潤卿廣東銀行　鄧晋卿兆昌泰
潘英銓萃泰　劉維珪福和
黄煦業廣盛隆　張椿清屋崙永昌隆
鄺祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTONBANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理　雷惠周槳欄街仁和堂總理
鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀鋪總理　林護德輔道聯益公司總理
李一芝永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　司理文牘麥節芸　庶務員劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　總司庫劉希煜
查數人李一芝　黃紹業　賴家湘

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世鑽銀壹千元
黃紹業銀壹千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀壹千元

余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李鳳祖銀壹千元

共二

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚弄特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造 桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄺廣濟德安號主人謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第一三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有格待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也　請線差拿九七七

中華旅館主人啓

天成　成　金　舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無慢務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

大埠天成金鋪謹啓

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店开在大埠華盛頓街八百一十五號張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨彙辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺請近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列號照西字付來定必關發從速付上無悞

三合號謹啓

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄每樽價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痛本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等症之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轉由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●楓涇鎮謀財害命巨案

楓涇鎮毗連江浙、人煙稠密、松江縣所轄之境、於前月二十號忽出巨案、錄其詳情於下、

鎮北新街南之永昌坊、爲全鎮商業中心點、舖戶櫛比、該處住戶有許作霖者、家業豐厚、房舍寬廣、門首有李阿雲賃設紹酒店、店後有崇垣、有庫門、門內卽正廳、廳後卽住屋、許性長厚、有烟癖、平時過午始起身、家有年邁之庶母及室楊氏、長次兩女、均十齡左右、一子僅八歲、許有前妻之母舅方子軒、名國華者、籍隸浙之嘉興、伊父曾任知縣、方曾在某處武備學堂肄業、光復時充北伐隊排長、性頗獷悍、時向許處乞貸、許畏之、不敢拂其意、近又托稱往哈爾賓遊學、索借五十元、許以三十元應之、距去不數日、返身復來、仍下榻許處、許欵待如常、本日晨方入市、購爆竹一串、揚言今日動身、借此送順風、招利市、許之家人亦不措意、至九時許女僕送幼子入學校、楊氏梳洗下樓、卽奉庶姑率兩女早膳、距彼時、方潛將儀門、及後門關閉、一面燃點爆竹、隨出白耶林手鎗、向楊施放、楊受彈仆地、欲放第二鎗、因勢迫未能應手、卽以手鎗向楊猛擊、楊庶姑駭極欲號、方亦用鎗向頭部猛打、額裂血濺、嘔哀稱我不開口、時長女亦因哭喊、頭部被擊、且受刀傷、一併被方驅之登樓、關閉一室、方復尋獲瓜刀、將楊連斫使斃、許睡夢中驚醒、聲息匆匆、披衣下樓、突覩慘狀、大聲呼喊、方卽持刀亂斫至二三十刀、致足部刀痕宛如藕片、瓜刀折後復換廚刀、許遂立斃、楊氏屍身在飯棹旁、許則散披皮袍、僅穿衛生絨袴、死在廳後、方旋登樓將金珠細軟、盡情搜掠、楊屍之金壓髮、亦被拔去、滿裝一考籃、卽啓後門向西逃逸、蓋後門一帶較荒寮也、方身穿絨袍外罩大衣、彼時許家適乏傭僕、由受傷之庶母、開窗越過廳屋、顚墜於地、卽匍赴左近警局喊救、尹區員立率警察馳入李阿雲酒店、則儀門緊閉、乃轉身繞入後門、查勘一切、而兇手已去如黃鶴、兇器三具、隨置在地、尹乃電報松局、並電嘉興原籍、及各機關、詳敘方之面貌衣式、請求協緝、松局李警佐、見案情較重、立報縣署、周縣長派承審員、帶同法警馳往驗勘、以便緝兇、

●●●張靜江由美使陳情

附和亂黨之張靜江、前因投貲助逆、至遭通緝、並經中央電飭浙吏發封家產在案、旋據張父定甫、張弟弁羣澹如等、呈稱分爨已久、故將家產分別發還、至靜江挈婦姚蕙就學美國、僅於辛亥光復上海時回國、勾留三月、並助滬軍經費三千元、嗣孫黃起事、陳其美電美求助、亦續撥軍費到滬、其實靜江祇知陳乞費、並不知有二次革命情事、且美國相距較遠、內容尤難探悉、現仍在美求學、頗深悔悟、因由駐美公使、據情電京大總統可否准張回籍投案、援照自首例求赦、聞于交議後、卽電知浙省軍使兩署檢案復辦、

●●●許繼祥批准褫職之內情

海軍部司長許繼祥氏、日前經總統批交文官懲戒委員會懲戒、該會已議決將許氏褫職、然許司長與劉總長之感情甚爲密切、昨日懲戒會之公文呈上時、海軍總長亦同日同時遞一手摺於總統府內、爲許繼祥力求開脫、設爲種種言詞、總統同時披覽、仍批准褫職、以示懲儆、前已肅政史封事、與海軍部報告審判學生情形原呈、亦係同日同時進呈、故批交高等軍事裁判、此次海軍部、亦決意利用此機會、前數日許司長已設法打聽懲戒會、何時呈文到府、其用心可謂精密矣、又據海軍部人云、此十九學生實有甚囂張者、故劉總長之意不欲令因辦理學生案者得咎、意謂若因辦他案得罪、則決不爲之袒護云云、此言亦有至理、蓋學生二字、於今日已不甚時髦、況因學生而懲及司長、尤非官場所樂聞者乎、但此次許司長受懲戒、爲尊重國法起見、故肅政史與文官懲戒之議決、在勢不能不發生効力耳、

●●●中國回民與中立問題

日前政府通電陝甘新疆各省將軍、令各回民嚴守中立、蓋恐韃克烏爾伊斯蘭（土耳其回敎主之尊號猶蒙古活佛之稱呼圖克圖也）號召各回民、協力出戰、以助土耳其、致令中外交涉、枝節橫生也、但今日中國回民、對于土京韃克烏爾伊爾斯之號召、必無參與其間之理、蓋一則西比諸省回民、純屬華風、與土耳其已覺格不相入、再則中國與君士但丁、相去甚遠、彼回民輩、殆難彙程以赴之也、

▲各埠捐大埠和平會建築費芳名

▲二埠余超章
時興館捐弍元五
林庚好捐銀一元
歐苓捐銀一元
方賢捐銀一元
甄常麗捐銀一元
何林捐銀一元
方源安捐銀一元
潘仰學捐銀一元
呂喜捐銀一元
甄紀先捐二元五
甄常開捐銀三元

▲奴卡市埠廣和隆
孫文翹捐銀一元
孫文周捐銀一元
甄倫納捐銀一元
甄開俊捐銀一元
甄興銓捐銀一元
方源亨捐銀一元
方和爵捐銀一元
余韻中捐銀一元
甄燦熙捐銀一元
甄樹莪捐銀五元
甄樹政捐銀五元

李照捐銀一元
徐澄波捐銀一元
甄開懽捐銀一元
甄開經捐銀一元
李運捐銀一元
林社桂捐銀一元
嚴大照捐銀一元
甄興業捐銀一元
甄倫瑋捐銀五元
甄開衍捐銀三元
呂烈捐銀二元

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

劉日初中西醫生

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

●●●始創花柳扶元攙毒散　每料良五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醒丸　每個良一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant ve. A S. F. Cal.

CASH COUPON
NEBO

大贈品　請出來

此相及包面之紙照呢部烟仔之贈品票計値壹仙半枝銀或物皆可　請注意

限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

諸君怎樣閱報可以發用報費呢　今下天馳名之浪嶙與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每月剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來T. Lorillard Co. 卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間自應經營以持血氣以為之福但身體天然固有之血氣一頹唐于色慾之場再減至于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一需定訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以奏效而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目皆是其中真者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求必[illegible]補類甚繁定價惟一統為宗列以[illegible]如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以浸酒力以為之導大能益血壯陽生精補髓功料無差誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼步履多弱等病厥功甚偉累能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏

（注意）本行拜滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 848 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（七）

殿後若暖閣者、約二十尺長、十八尺寬、周以雕刻之欄、約高二尺、有二門、可容一人出入、登階六級、即至此處、後面有小屏風、太后寶座之後、有雕刻最美之屏風、長二十尺、高十尺、爲余生平所僅見也、暖閣雕刻鳳穿牡丹花樣、全殿木料、皆以烏木、寶座兩旁、有翣二柄、乃孔雀毛所製、殿內一切鋪飾、皆黃剪絨爲之、太后登位後、命余等同皇后及宮眷侯於屏後、余等立處、能聞太后與大臣說話之聲、

此日爲余永不能忘者、以余在宮眷內、爲一奇異之人、彼等見余自外國歸、受外國教育、知外國之風俗、而余遂爲諸人問話之的、余乃知諸人、亦與他國婦人相同、皆好奇愛說閒話也、慶王之第四女四格格、爲一年輕寡婦、像貌甚美、謂余曰、你是在外國生長受教的嗎、我聽見人說、凡有到外國、喝過外國水的、不久就把中國忘了、你的外國話、是學會的、是喝水後就會的、余答曰、我在巴黎、會着你的哥哥載振、到英國賀英王愛德華第七加冕、那時我父親也接有請帖、本要同去、因雲南交涉事、沒有去成、四格格說英國有皇帝嗎、我心裏以爲我們太后、是世界上的女主、四格格之姊、爲皇后弟妻、極慧靜、旁立而笑、其後問答許久、

（格格即宮主之稱）（未完）

新說部

眉珠菴

李生秋史、嘉應世家子也、父以與人遠賈杭州、遂家焉、結廬西湖、頗有山水之樂、居十數年、貲積饒裕、李父納粟爲汝南丞、繼謁選得鄧尉、因名勝地也、因挈眷之任、李父雖出自商賈、而性甚風雅、爲政亦清簡、民深悅之、號爲江南廉吏、嘗自刻一圖章云、錢唐江上三間屋、鄧尉山中九品官、亦可覘其志趣矣、李生隨父任所、誦讀之下、時出遊覽、一日偶至洞庭、往憩眉珠菴、見一女冠巧師者、國色也、入其室、圖書滿座、四壁皆黏名人詩畫、其楹聯云、乞得天孫巧、行來神女雲、湘鄉左公子所贈也、李生笑曰、師號法巧雲、殆家翠屏耶、巧師玉頰微赬、久之始曰、予以七夕生、故爾名巧、巧雲則舊時閨閣小名、若法號則妙圓也、李生又笑曰、何不直云妙常、益復佳耳、諧謔既久、兩情遂恰、開讌留連、月斜不去、因是有三生之約、許爲之脫女道士籍、顧李父家政嚴肅、既歸不敢以情白、無何李父解組南歸、省視墳塋、生亦隨之俱返、庚辛之秋、江南淪陷、洞庭遭難慘、珠簾碧瓦、蕩作飛灰、一片歡場、鞠爲茂草、生於是投筆從戎、隸大元帥麾下、頗著戰功、後隨李宮保克復無錫、駐兵惠泉山麓、山後多出豺狼、李臂弓腰矢、披榛莽而獵焉、幽邃之徑、獨自出入其間、一日方獵、忽一鹿曾起草際、射之不中、擊之以鎗、遠不能及、而鹿旋奔旋止、李乃迅速趨逐之、因之深入山叢、峯回路轉、則鹿已杳如、惟有澗水潺湲、山花寂寂、豁然別一世界、遙見林蔭之中、茅庵在焉、隱約聞木魚聲、信步入庵、見一少年女子、淡妝素服、危坐誦經、近前諦視、乃巧師也、握手相見、悲喜交集、因縷述近事、且備訴別後相思之苦、女爲之嗚咽不勝、生曰巧師何得至此、女曰自君之去、妾即屏去道妝、仍返初服、棄庵別居、後逢寇亂、避韭溪、一日忽有客叩關至、告妾曰、粵中李郎寄聲致候、不日來江南矣、此間劫塵將及、殊不可居、盍往隱惠山、妾辭以無伴、客曰、予家眷屬、現在舟中、如不見嫌、請偕往、居數日、寇警頻聞、惡耗漸通、妾不得已倉猝隨行、一切飲食、皆其供給、今晨忽謂妾曰、予意中人將至、可勿憂、我欲赴普陀友人之約、不得稽遲、遂盪室登舟去矣、妾々惶惑、而君適遠來、客殆非凡人也、生聞言、甚爲嗟訝、是夕即宿于茅庵、明日覓路回營、將女寄住近地民家、儐同官爲冰人、納采如禮、娶之而還、入門皆驚以爲神仙中人、女敬事舅姑、和待婢媼、上下雍怡、伉儷相得、一時罕比、顧未解客爲何人、後隨左兵往攻紹興、因遊山迷路、不得出、忽來一道童、貌甚清古、持一函曰、君非李先生耶、此書予師所遺、煩爲代致妙圓上人、遂導之出險、并指下山途徑、李還密啓之、則中僅十六字曰、汝祖我師、厥恩不忘、脫汝盜藪、歸汝婿鄉、以示女、恍然曰、客固予祖弟子也、聞其外出、求師學劍術、一去不復返、已六十餘年、今乃尚在人間耶、豈俠而近於仙歟、

○○○險些住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月二十八日在本埠零時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遷余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救覓赴訪良醫至元月初二幸友人說及曹統新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治據先生批出此症瞀目爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如粧色爲脫症顯係風中臟之死象況脈反促而無常命危在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尚有一線之救路遂用藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡厲八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢五味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分由下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳羮汁開時行救急逢身至實丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂方兼用導大便法初五始能認識人初六能轉側略坐初九日平安出院回念此場之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在場兄弟述出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難謝案足見先生精究內外全科統理跌打砲火刀傷積筋駁骨花柳百病內消外脫頸癧各項膏丹丸散俱備順誌片言警告患病僑胞知津而治焉「在場保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠戻臣街七百二十六號倫各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

·出粒麻疹藥粉每盒銀一[illegible]
●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛[illegible]
○立止牙痛藥散每樽銀圓半○花柳金錢疔[illegible]
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽實受毒內痔[illegible]
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓○遠年白濁[illegible]
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡[illegible]
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔[illegible]
○面腫紅腫應驗膏每出三圓○止鼻[illegible]
○止肚痛立效丸每盒銀二圓○如意[illegible]
○齒科第一膏藥每盒銀一圓○遠年[illegible]
○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁[illegible]
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○週身[illegible]

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯精補腎丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星銷筋毒疔靈驗藥 每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

◎恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難堪連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 寧邑弟劉瓊題謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婁而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽式元

（強）（種）（至）（寶）（健）（腎）（補）（血）（培）（補）（先）（後）（天）（之）（要）（藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見色不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久未曾子嗣屢求醫藥不效昨於到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞閒拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘 民國三年七月十二日 市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸壯陽種子丸每樽銀二圓每料十元
腎虧不孕丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
疳瘡拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘰癧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
理口去毒珍珠瀉疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瘋藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宮絡兇毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十補丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸溫熱消積丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀一毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽一員五

此藥水係用外治[illegible]者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如保虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 [illegible]

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名瘡毒且能殺油蝨疥蟲止痕癢活血屢試屢驗凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡[illegible]拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居異國[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症即列症詢問求醫求藥并付銀數元數日後藥到[illegible]以彰其功且俾有病者知所問津焉 [illegible]恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市傾埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發壯熱夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德籍登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟[illegible]恭頌

軍醫趙超常統理 跌打表柳眼科男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸 每樽三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸 每樽二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸 每樽二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散 一斤庄 每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散 每樽一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸 每樽一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸 每樽二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸 每樽二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理藥

內容品（內服 外洗） ▲白濁丸一樽 ▲白濁散十包 ▲保腎丸一樽 ▲甲種洗藥十包 ▲乙種洗藥十包 ▲洗藥卸一枝 用法專單指授 每盒定價拾元

[illegible]

(注意) [illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]此丸眞卓卓[illegible]趙超常[illegible]壯陽[illegible]

固精保腎丸[illegible] 潘渭洋敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓致傷[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑[illegible] 大埠新寧余村余錦敬頌

弟爛腳經年[illegible]割傷手背[illegible]

趙超常醫生[illegible] 大埠新會仙洞陸祥恭頌

○○○○○○○○○○○○發明公司大書庄廣告（金山正埠）

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表		筆咀價目	
五號每枝銀一元三毛五		三十三號每只銀二毫五	
四號每枝銀一元一毛		三十二號每只銀二毫	
三號每枝銀七毛五		三十號每只銀一毫五	
一號每枝銀五毛		中華新字典六頭一元四	

新字典布面金字洋裝二元弍毛 巴拿碼萬國博覽會便覽一元一毫 中華新字彙三毫 此書有十二特色如下

一 增補舊字典所無之新字
二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤
四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主
六 時令季節並載陰歷陽歷
七 科學各字皆據最新學說
八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較
十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數
十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛 奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七加十五元
香艷叢書全套價一拾二元五毛
袁世凱一元 票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五 全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛 內多屬攻膠州靑島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尺牘書大全 每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學身體病症名目表合刻 此書專載醫學身體內外部內外科症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五 以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利萬應花露水每樽九毫 大埠最新地圖每張三毫
自製搽髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五 五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

◎◎◎黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也籍以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倫塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日 黃雲山公所 黃雲山百子會 仝啓

張偉川精醫內外科製造藥丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元 三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五 壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫 經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元 包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元 包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸 每料銀式拾元 每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁 每樽銀壹大元 每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸） 每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每樽二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病證是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治投以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春譚普添頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但白食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要 旅羅省 寧邑陳[illegible]

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好冶遊尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見週身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交攜前食一服交攜後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每磅二元五毛 另單詳明

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂 （同胞光顧） （郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●○●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取卽送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●頭腦部
去腦頭痛藥每瓶三毛
頭風痛擦藥每瓶二毛
頭痛止痛膏每封毛五
去風頭痛膏每封五仙
治頭痛藥散大瓶毛小仙
安神春腦丸大五毛小毛
安神催眠藥大五毛小毛
腦滿立效藥每瓶二毛五
●●鬚髮部
烏鬚髮藥水每瓶五毛
神效鬚髮藥每瓶一元
髮膚再生藥每瓶一元
清香烏髮水每瓶三毛五
清香生髮油大五毛小毛
治髮膚藥每瓶三毛
洗髮藥水每瓶二毛五
●面部
清香光面粉每金一毛
爐面花露粉每金一毛
玉容香水粉大五毛小毛
玫瑰光面粉每瓶一毛
清香光面水大五毛小毛
玫瑰甘露水每瓶三毛
面瘡神藥每瓶一毛五
退雀斑藥每瓶三毛
退斑點藥水每瓶二毛五
[illegible]
●眼目部
明目立實丹每瓶三毛
明目光明丹每瓶五毛
明眼藥散每金一毛半
保眼藥水每瓶二毛
五洲日月水大瓶毛小毛
明目精時水大瓶毛小仙
眼治實藥每盒二毛五
●耳部
耳聾神藥大五毛小仙
[illegible]每瓶二毛
●口鼻牙齒部
口香糖大四毛小毛
口臭藥丸每罐一元
止鼻血藥外用每瓶毛
止鼻血藥內服每包仙
止牙血藥每瓶三毛
止牙痛藥每瓶二毛
[illegible]
香搽牙粉大四毛小毛
●咽喉部
喉症保命丹每瓶五毛
喉症立效藥每瓶二毛五
咽喉失音藥大瓶毛小仙
●肩背胸腹部
[illegible]
●乳部
乳瘡外搽藥每瓶四毛
[illegible]
●手足大腿部
[illegible]

婦科回春丹每瓶五毛
婦科調經丸每瓶三毛
神效止帶丸大瓶毛小仙
婦女白帶藥每瓶五毛
調經養血丸大瓶毛小仙
血崩立止藥每瓶五毛
婦科一笑散每金五毛
●●婦科胎前門
安胎保產散每金三毛
益母保產丸每瓶五毛
千金安胎藥大瓶毛小毛
千金安胎丸大瓶毛小仙
催生下胎藥每瓶五毛
五洲催生藥每瓶五毛
安胎止吐藥大瓶毛小仙
●●婦科產後門
產後養血丸每瓶一元
產後生化湯每瓶一元
治血塊痛藥大瓶毛小仙
神效催乳藥每瓶五毛
●●小兒科
小兒驚風藥每瓶四毛
小兒胎毒散每金二毛
外治胎毒散每金二毛半
小兒疳積藥每金三毛
小兒熱痛藥大瓶毛小仙
小兒回春丹每瓶五毛
神效驚風膏每金三毛
小兒驅積藥每瓶四毛
小兒水瀉藥大瓶毛小仙
肥兒滋陰膏每瓶一元
益兒代乳粉大瓶毛小仙
生實肥兒散每金二毛五
[illegible]每瓶二毛五
肥兒府積麵大瓶毛小毛
小兒咳嗽藥大瓶毛小毛
小兒咳嗽糖大五毛小毛
[illegible]
急慢驚風藥每瓶五毛
小兒化痰丸大瓶毛小仙
兒童遺尿藥每瓶二毛五
●●花柳白濁門
花柳除毒藥每瓶八毛
花柳神妙丸大瓶毛小毛
洗花柳藥水每瓶三毛
橫痃消毒膏每金三角
立除白濁藥每瓶四毛
神效白濁丸大瓶毛小毛
神效白濁藥大瓶毛小毛
[illegible]
●●花柳疳疔門
下疳消毒藥每瓶三角
下疳消毒膏每金三毛
立消疳疔藥每瓶三毛
疔瘡保安膏每瓶一毛半
●●瘡瘍癬疥門
拔毒生肌膏每金三毛
瘡瘍外洗藥大瓶毛小仙
外科生肌散每金二毛半
[illegible]
生肌白玉膏每金三毛
[illegible]
無名腫毒藥大瓶毛小毛
[illegible]
●●瘰癧門
內消瘰癧藥大瓶毛小仙
瘰癧外搽藥大瓶毛小仙
●●皮膚癬癩門
[illegible]

去濕疥瘡藥大瓶毛小仙
[illegible]
●●風濕痛濕
酒濕內服藥大瓶毛小毛
酒濕外搽藥大瓶毛小毛
酒濕追風丹每瓶五毛
風濕骨痛藥大瓶毛小毛
第一風氣酒大瓶毛小毛
[illegible]
五洲食風藥大瓶毛小毛
風濕立愈藥大瓶毛小毛
神效搜風膏每貼一角半
消痛風濕膏每貼一角
●●跌打刀傷
刀傷止血藥每瓶二毛
跌打損傷藥每瓶五毛
合口象皮膏每包毛半
如意實珍膏大瓶毛小毛
神效跌打丸每打五元
●●湯火傷
湯火傷藥每瓶三毛
湯火傷藥散每包五毛
●●內外痔漏
骨節疼痛藥大瓶毛小毛
筋骨疼痛丸大瓶毛小毛
立止肚痛藥大瓶毛小毛
上痛如神藥每瓶五毛
肝胃氣痛藥大瓶毛小毛
心胃氣痛丸大瓶毛小毛
[illegible]
●●黃疸瘕癥門
小腸疝氣藥每瓶五角
神效瘕脹藥大瓶毛小毛
治黃疸病丸大瓶毛小毛
●●癇癲門
[illegible]
●●寒疾門
三陰寒疾藥大瓶毛小毛
三陰寒疾丸大瓶毛小毛
三陰瘧疾酒大瓶毛小毛
●●痢疾瀉血肛門
紅白痢疾藥大瓶毛小毛
秘製瀉血藥每瓶三毛
脫肛痛處藥每瓶七毛半
●●吐瀉門
霍亂吐瀉藥大瓶毛小毛
平胃止吐藥大瓶毛小毛
化滯止瀉散每金一毛半
立止水瀉藥大瓶毛小毛
立止腹瀉丸大瓶毛小毛
●●痧症門
痧症保命丹每瓶五毛
清瘟開痧藥每瓶三毛
[illegible]
●●感冒傷風門
傷風和解藥每瓶三毛半
[illegible]
●●脾胃門
開胃健脾藥大瓶毛小毛
開胃養生丹每瓶五毛
平肝開胃麵每瓶二毛半
●●痔瘡門
痔瘡內服藥大瓶毛小毛
痔瘡內消丸大瓶毛小毛
痔瘡止痛膏每盒三毛

●●頭火發熱門
頭暈目眩藥大瓶毛小毛
清理虛火藥大瓶毛小毛
神效退熱藥大瓶毛小毛
●●便秘熱淋門
清涼消熱散每金一毛半
清涼利便藥大瓶毛小毛
[illegible]
潤腸通滯丹每瓶五角
[illegible]
●●吐血症
治吐血藥水每瓶五毛
神效止血丸大瓶毛小毛
癆傷咳血藥每瓶五毛
●●肺病咳嗽哮喘門
潤肺止咳藥大瓶毛小毛
[illegible]
●●男女食補各種補藥
十全大補丸大瓶毛小毛
[illegible]
●●雜藥
[illegible]
●●治虫蟻藥
除蚤蝨妙藥每瓶二毛
[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勸採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擴筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七八在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼苦勸告在本公司礦場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一　本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二　本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三　本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四　本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五　本公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六　本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七　本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八　本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場

九　本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十　本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學錦　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲塤　西人礦師羅嘉召

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 1023½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

曹統新方脉

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁疳菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癧痘流注
內外全科　奇難雜症
積筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

廣舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫罔效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕徑於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其腫自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比崻士碧二千四百號　古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其療驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比收卷費銀二毛五現收現謝無費不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收卷送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表　（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行　立　聲　色　花　月　老　生
立　行　色　聲　月　花　生　老

每比收卷費二毫五新歷四年四月拾號截收卷送經緯新報主筆

梁朝杰先生評閱

詳載游藝會章　Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.

永和堂代收　Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典鑒錄紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百八十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換價是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本　內附中國各國來往分圖　一元七毛五

康有爲禮運註一毫　卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二
華栄精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
西庄才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
神珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋話撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元二五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　國房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女爭婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　陳樹彬藥羗寄售

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本日新聞紙第二十四卷第九號

今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話　舊差拿二十六

VOL. XXIII, NO. 9　SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY,　FEBRUARY, 26 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月廿六號

（中華民國四年二月廿六日）（禮拜五）（舊歷乙卯年正月十四日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七
元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
此外各國每年十員　閏月另計　俱美金算過
半年停派　無論取閱久暫　報費仰望先惠　如以小數
未便寄來　或託本埠各舖代爲掛號　認取亦可　如
蒙　垂愛　請將西字招牌附來　當即按日呈
覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑　無任感謝　但報界營業　託筆墨爲生涯　近自時局變遷　風雲萬狀　本報不惜鉅貲　增設訪員　專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望　因此費用更繁　不得不藉報費以資周轉　是亦閱報諸君所共諒者也　公議購閱報紙六月清數壹次　委登告白按季照給　如能照西報例按月清交　尤爲感激　否則仰照現議期限賜給俾資挹注　是所切盼　統祈
垂鑒　本報啓

公電

●●●今早本埠華商總會中華會館接北京黎副總統覆電云

●●●華商總會中華會館鑒　迴電悉具見愛國熱忱　至爲佩慰　政府向以和平待友邦　惟遇有無理要求　亦自當一力堅拒　特此電覆　請釋厘念　黎元洪　宥●

來稿代論

聲討日賊之罪惡

日賊乘歐洲戰爭、、不及兼顧遠東方面、、遂欲擴張其勢力於我國、、因以制奪各國之均勢、、而實行其大陸政策、、竊我國爲高麗之第二、、此日賊視爲千載一時之機遇也、、我國當此危急存亡之秋、、若不聯合上下、、竭其國力、、抵死以拒之、、則國亡卽在目前、、永爲木屐兒之奴隸、、能不悲乎、、今寰球各國、、大半牽入戰爭旋渦中、、雖素稱强盛者、、元氣將就衰竭、、我國此後之外交者、、當不在歐人、、但能對於同洲同種同文之日賊、、勿令得逞野心、、我國位於二十世紀時代、、仍可保存金甌、、當圖進取、、念及此、、我民國今日之命運、、得失存亡、、間不容髮、、我同胞救國之急、、亦無逾於今日者、、時勢爲之也、、且亦知日賊之對于我國、、本爲屢世之仇敵乎、、在昔明季、、已向長江沿岸、、時恣侵掠、、同治十年、、始與議定修好條規十六條、、通商三十三欵、、及兩國海關稅則、、中日交涉、、自是起矣、、朝鮮本爲我保護國、、日賊於光緒二年、、派兵艦入江華、、偶被朝鮮炮擊、、乘此干預、、擅與立約通商、、其罪一也、、甲午之歲、、日賊勾引朝鮮東學黨起亂、、我國派兵平之、、日兵突攻我軍於牙山、、左寶貴死之、、日兵渡鴨綠江、、犯盛京、、吳大澂、宋慶、連戰不利、、旅順、大連灣、威海衛、諸要口盡失、、此爲日賊挑釁入寇之始、、其罪二也、、乙未議和、、其時美國公使居間調停、、李鴻章爲全權大臣、、與日本內閣總理伊藤博文、、外務大臣陸奥宗光、、會於馬關、、訂賠欵二百兆、、割臺灣地與之、、更要求開沙市重慶蘇州杭州爲商埠、、續訂商約六條、、行船條約二十九欵、、其罪三也、、庚子義和團起、、殺害德國公使、、日本書記、、同時各國聯軍入京、、而日本之師、、最爲兇悍、、大肆殺戮、、其罪四也、、二辰丸原爲運辦軍械、、通濟賊匪、、竟不服關吏搜查、、硬迫我鳴炮謝罪、、我是以有杯葛之舉、、其罪五也、、日賊勝俄後、、據有旅順、、駐兵南滿、、久不撤退、、並攫取種種之路礦權、、其罪六也、、日兵在昌黎、、殺斃我國警兵

金山[illegible]銀行

華理　曾慧初兼理

National Bank
[illegible]cisco, Cal
GEE
[illegible]ese Dept.

[illegible]通知單

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確保利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑[illegible]之人居其多數給[illegible]俱接禮拜接月而給零星

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜菓京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

永和堂　參茸　玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕默中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美蘭　劉孔安　關燦炳

大埠　泰萃　如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望爲小號並接理各埠滙單銀両轉寄回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

佈告　廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉樺桌圍傭履自遭災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
[illegible] DUPONT ST. S.F.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）精選酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺
[illegible]號

●●●●[illegible]家超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅二號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綵彩碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有寮保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

新張廣告　茂昌隆

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金廸　啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯撥揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客各留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九龍丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望各客留心光顧定必照時價減平從速付應用者賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

[illegible]

▲德軍迭報戰績　同日柏林電云、俄軍在北波蘭、昨日攻過波罷河兩次、勢頗猛烈、在東方波山士之德軍、與俄軍大戰一場、俘虜俄軍一千二百餘名、奪獲大砲兩尊、法軍在西方汕邊、進攻德軍數次、兩軍逼近、短兵相接、德軍迭奏戰績、又在科治士一帶、連戰數日、亦德軍獲勝、俘虜聯軍五百餘名、

▲印兵叛亂已平　同日文尼喇電云、接星加坡遞來消息、月之十五號、該處有印度兵、倡起革命、相率叛亂、後經英兵竭力勦辦、擊斃印兵四百名、事始寢息、現查印兵內有德人七名、暗中助亂、致被轟死、當印兵起亂時、相率擁入英兵官及居民之家、不論男女老幼、概行砍殺、聲勢洶洶、煞是可畏、現幸平靖、安謐如常云、

▲歐戰中之請撤海防　同日美京電云、美政府經照會英德兩國政府、請將北海一帶之水雷、一律收回、以保護全世界之生靈及商務、惟該兩國港口水雷、則暫勿撤去、以固海防、並謂爾兩國必要如此辦法、使航業平安、我美國乃能派船、載運食物、輸入英德海界、以供民食、德國潛水艇、亦應從速撤去、以免誤擊中立國之商船云云、現英國已將此公文、轉遞俄法兩國、商議辦法、惟須候數日、乃能答覆、聞德國決定、若英國允肯照行、伊亦不表示反對、美國此次照會、如兩國不允照行、若何對待、亦無言及、細閱文中詞意、不過力任調停之責、冀保生靈耳、其意又謂英國派艦、巡弋海面、阻止商船、運載食物入德、德國又派遣潛水艇、截擊英船、彼此互相追擊、英國糧食、實先受其影響云、

▲俄人勢力之伸張　同日倫敦電云、外部大臣古李、今日在下議院宣言、今俄國致文英廷、請准俄軍巡出黑海、進攻土京、英國業已允許、觀俄國之意、欲佔奪土京、卽在土京久駐、則得一良好軍港、自後俄國軍艦、可以常出地中海、歷來歐洲列强、協禁俄艦駛出該海、以防侵犯、今英國忽准俄人之請、是如放龍出海、縱虎歸山、終爲後日之患、

▲美國擬禁麥穀出口　同日紐柯連電云、美國麵飽廠東主、今日在本處開大會議、研究民食問題、議舉、電請美政府、嚴禁麥穀出口、以維民食、否則將來美國麥穀、悉行辦往歐洲、以接濟糧精、而美國反無製麵之資料、絕食之歎、可立而待、無怪近日麵飽起價、生意難做云云

▲聯軍攻毀土國砲台　同日倫敦電云、聯軍艦隊、駛至土國打丹尼士海、連日砲攻各口岸之砲台、極爲猛烈、現該處所有砲台、均已被攻平、今早八點鐘、各艦復行開攻、初則離遠轟擊、其後逐漸駛近、故易將各砲台毀平云、

▲海面燕梳起價　同日美京電云、來往英海之船舶、多向美政府購買平安燕梳、乃敢載運食物、輸入英國、惟該海面燕梳、現已起價、此外如往法國登曲及波佐一帶之海面保險、亦陸續起價、且有數處海面、因航行過險、美政府不敢收受燕梳費、現來往德國之船隻、因德海水雷太多、泊在紐約、未敢開行、聽候消息如何、行止乃定云、

●●●中日大交涉之近訊

廿五日北京電云、中日交涉問題、照現下情形觀之、將來或可易了結、現中日兩國代表、正在磋商之中、日本政府、於中國所删除之十二條欵、經表示允肯退讓、查內有數欵、最爲緊要、(一)凡中政府如聘用政治軍政財政等顧問、須聘用日人、(二)凡中國之要地、須由中日兩國、派差駐守、(三)凡中國所用之軍器、須向日本購買一半、若開設軍械廠、要聘用日人、及用日本材料、(四)日本在福建省、享有特別之利權、如外國在該省建築鐵路、及開設船廠、經營礦務、開闢港岸、須先與日本商議、由日本許可、方准開辦、(五)准由日人在中國開設教堂學堂、傳播佛教、與外國平等、(六)中國建築鐵路、日本有合辦之權、以上各欵、經中政府一律拒絕、置之不理、其餘十二欵中國允與日本再行商議、料將來可以妥結、今雖有此消息、然全國官民、對于此次交涉、咸其憤激、聞駐在漢口之日兵、現於營外闢濬結壘、以備一日有事、易於戰守云、

●●●紐約留學生拒日大會

紐約訪函云、二月二十號哥倫比亞大學中國學生會全體大會、研究日本要求中國廿一欵問題、到會者八九十人、決議各事如下、(一)拍電袁總統、(二)組織委員會、分爲三科、(甲)著論說反對日本要求(乙)運動美國各界、丙)派學生到處演說、指斥日本要求之無理、三)決議如日本恃兵力與中國開戰、我學生均應歸國助戰、茲將電文錄後上海報館轉袁總統各省將軍巡按使均鑒、日本苛求、請力拒、寧戰死、毋奴死、　哥倫比亞大學中國學生會全体叩

●●●溫高華憲政黨拒日電文

北京參政院轉袁大總統鑒、日强迫、乞拒絕、任籌戰欵、　溫高華憲政黨總支部廖崇教等叩

●●●美議員干涉墨亂之獻議

廿五日美京電云、上議院紐墨西哥省議員科路、今日在議院提出議案、據稱伊省傍近墨國、于墨國內情、知之最悉、墨地連年革命、內亂頻仍、所有種植地方、概被官革兩軍、蹂躏殆盡、故今年植物、收成較少、墨國人民、現已早飢荒之象、將來益不堪設想、咸望美國速行派兵干涉、俾墨亂早平、民困復蘇、得以復覩太平之景象云、

本埠新聞

●●●賽會場見聞錄

昨日風和日暖、天時甚佳、故遊客赴賽會塲觀覽者、五萬四千一百七十人、計自開會以來、僅閱六日時候、入塲遊觀者、共有五十六萬八千六百十一人、前芝加高山藟兩處賽會、合共六日之遊客、不及此數、因該兩處開會六日久、統計遊客、僅得五十四萬七千四百五十九人、可見人羣進化之速也、加拿大政府館、昨日開幕、全埠英人、均到慶祝、非常鬧熱、英皇佐治、有電來賀、並電賀賽會公司、及祝美國前途發達、自開會之後、本埠總巡、添派巡差多名、改穿民裝、嚴密梳巡、以保埠中治安、經拘拿著名掱手三名、均入爲懶案、由官審過、從重懲治、每定判監禁六個月、以示儆戒云

香港滙單每百四十四元

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅鍊始獲製成此項補丸業已膏滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老年衰弱飲食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤
民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

○○老年頑癬竟全消

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者
金山大埠恩平人侯四恭頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固寶止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳滴毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE-WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大華 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎嘜參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讀揚者周於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依賴焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濤拔

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰
貴客留心光顧是幸
黃子理　謹仁　世卓　仝啓

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

倘蒙貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價錢係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張濤啟

東昌 大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶粉各色美酒熟煙京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街角最高大之[illegible]樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等資達至二千七百五十萬員可見本行殷實遠近皆知接駁香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有核行設在該埠料理快捷交收[illegible]無誤並專理華人附貯生息銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行者則計息四厘無論積貯多少均有部發回貴客名存由各交自便通融辦理本銀行與華友交易[illegible]定必禮歡迎
代理人[illegible]

金山 雅齋
正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
鑄製
印拜年柬
快來光顧

介紹儒醫周少徽

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

香港 新廣隆 廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]
服付來本號轉滙[illegible]另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心賜照爲禱
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧敢業　朱源章　聯興號　鄧濟積
新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)
在戻臣街金谷蘭巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈

又會場有一西人公司、擬特別開設一地底華埠、將前時華人吸煙聚賭等種種怪狀、陳列于此、以供遊客觀覽、藉圖利益、各僑胞聞之、以此事出醜於會場、實屬玷辱國體、大礙華僑名譽、羣起反對、經求中華會館律師麥訥、致函賽會總理摩亞、請卽查明禁止、以保全華人名譽云

●●●愛國會第三次集議對待日賊

華僑全體愛國會、以日賊迫挾我國、侵奪主權、經決議先行抵制日貨、與日賊斷絕交易、幷派員赴各處蓋給圖章、務期一致進行、昨晚七點鐘、該會爲此事又在中華會館第三次大集議、籌商進行之法、赴會者甚衆、幾無容足之地、誠以此事於祖國存亡、大有關係、故皆滿腔熱血、踴躍赴會、其有反對者、直可謂之凉血動物、我同胞當共棄之、先由臨時主席林審圖君宣布、謂此次之會、是爲第三次、邀請諸君到來、籌商對待日賊之辦法、並望諸君商議如何選舉人員、分任各事、以專責成、隨請陳榮貴君、將昨日赴各處蓋給圖章之情形、宣佈於衆、

陳君云、弟等承諸公之委任、今日往各處請蓋圖章、以期實行文明對待、先往生發店、適唐邦外出、故未蓋給、次赴生昌隆、生昌公司、均甚歡迎、當卽給蓋、惟福和公司、未允照行、以須候股東集議爲辭、其次永勝隆、生泰等、均謂福和公司給了、我乃然後繼行、弟等見各店所爲、似不贊成、遂卽中止、不往別處矣、因此問題、其最關係者乃日本漆器生意、然據弟之意見、如有反對者、須以强力對待、與對付日賊之法待之、

林君云、此事須通融辦理、候其再集股東、如仍反對、然後設法對待、亦未爲遲、陳君云、諸公既有主腦、弟等明日再行沿戶請給、以促進行、

黃金君宣言、此事發起者商會諸公、贊成者中華主席及紳商等、現日本人民僅三十餘兆、我中華則有人民四萬萬、皆因人心不齊、致被外人得寸入尺、所望本埠僑胞九千人、合九千人之心同一心、合九千人之力爲一力、堅持到底、一埠如是、埠埠如是、以此制敵、必可操最後之勝券、如有反對者、應以强權對待、

次由劉琳君宣言、總之我福和公司、弟担任限至禮拜日給妥、若不能做到、弟自願犧牲數千元之股本、幷以身救國、出而協辦公事等語、鄺祝敬起言、劉君如此熱誠、諸君亦宜寬諒、勿過急激、

次由余靈君宣言、今日各員往各處請蓋圖章、其中有謂店東不在者、有謂福和公司蓋了、然後繼行者、似此觀之、顯見人心不一、無怪各幹事員之憤怒、所望大衆羣策羣力、務籌一良善之法、以備對待、否則不免外人之恥笑矣、弟聞本埠之日人、今日在非利摩街、手持一牌、大書特書、不可與華人交易、可見日賊之萬衆一心、卽我不抵制之、已先被其所制也、

次由胡緒君、陳華權君、各抒意見、均力主此事必要速行、以救祖國之危亡、末由林君將職員姓名、當衆宣布、一正副會長、二西文書記、由鄺文光劉琳兩君充任、三中文書記、由各會館主席充任、四演說部、五調查部、六評議部、由各堂各團體商董分任、並決議先由各會館及各堂團體、派定代表、乃由代表選舉正副會長、各堂代表、又定於今日十二點鐘、往各商店蓋給圖章、茲將傳單錄下

啓者、日人無理迫脅、全賴民氣、爲國後盾、僑胞等經迭次大集中華會館、議決先行派人挨戶聯蓋圖章、徵求同意、一致進行、實力文明對待倭寇、與彼斷絕一切交易、此事已于昨日開手蓋章、限至星期日(卽二月廿八號)一律蓋齊、凡我華僑店舖、如有抗不蓋章者、應卽報知本會、籌議合衆對待、此佈、

中華民國四年二月廿五日　華僑全體愛國團公佈

●帶票被拘　昨晚七點餘鐘、巡差在華盛頓街八百七十七號、拘去華人一名、指爲票案、又八點半鐘、在積慎街七百卅一號、拘去華人一名、亦指爲票案、均具保候審、

●衙案例誌　三號衙、亞沾、票案、亞德、勝利、帶炮案、李仲等五名、片煙案、俱下午兩點鐘審、

各埠新聞

●●●兇手定罪與西報之謬說

廿五日士得頓電云、華人伍勝維巨二人、去年因炮死日人、被差拘逮、伍勝之案、連日在本埠大衙、挑選陪審員、傳集一千人證、次第研訊、是日審畢、各陪審員定判伍勝死罪、下禮拜一日、由官定期綑首處決、維巨之案、連日乃審查此事起點、係由大埠某富華人、以該日人之妻、貌極秀美、垂涎已久、特懸賞八百元、購此兩兇、將該日人炮死、以謀娶其妻云、（名俱譯音）

●鎗斃日人之疑兇已釋　斐市那訪函云、去年大都罷埠富益館、被日人騷擾、亂鎗轟斃日人一名、旋拘去李某、入爲正兇、押往快些利監禁、業具保單保出候審、至今年二月三號、在快些利大衙提審、連訊至九號審畢、該陪審員以日人証據不符、判李某爲無罪、衙官遂將此案批銷放人矣、

●無册又拘解十六人　十八號羅省西報云、本處關員、近日拘拿無册華人、共有十六名、經由官審過、一定判解回原籍、今日解出大埠、候船遞回中國云

▲（廣東省金礦公司股東注意）

公啓者現本公司准于西歷三月八號下午兩点在舍路七百三拾五號紐約樓總公司開股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期　駕臨共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事幷書明沾股若干從速付來以憑酬奪此事會經函達矣恐有未及週知者用登數言於報章凡我股東務宜留意爲要
民國四年二月廿五日　廣東省金礦公司啓

●●●聲明承受告白

啓者林羣佐兄之餐館名曰比失地設在尾市近省比失地埠山打街門牌二百零五號現趙英球備價全盤承受定期陽曆三月十六上下午四點鐘在舖內交易清楚倘林羣佐兄有欠到中西人各項數目請早日前來取妥如期不到是爲自誤日後生意盈虧概與林羣佐兄無涉特此聲明免至後論
中華民國四年二月十七日　弟趙英球謹佈

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦[illegible]
[illegible]
黃[illegible]　胡[illegible]仝啓

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創有餘年專辦[illegible]米油糖茶粉[illegible]美酒石叻粉京菓海味[illegible]大小鵝心粗幼鵝心鵝片[illegible]自製各色[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]各種山[illegible]
[illegible]以圖久遠交易[illegible]在大埠都板街九百零九號開張
成信號二千四百六十七號　成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油
糖酒米京果海味伙食什貨
常辦罐香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留
聲機器新欵唱碟接付滙單
書信銀兩快捷妥當無悮

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板
街開張五十餘年遠
近皆知專辦各省正地道
藥材老山抄參土木人參正
北鹿茸正安邊野山玉桂各號
膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥
水自製袪風濕壯筋絡補氣血
參茸衛生固本藥酒海狗腎
鹿尾羓壯陽補腎藥酒發
客諸尊光顧照西字
付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人
一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客
賜顧爲荷

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒
京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山
各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口
時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時
價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉
客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉
交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二
千一百一十七號如有銀信照上西字付來便
合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）
司事人　潘大璣　潘大瑨　全啓

金山生合正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓
唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀
香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全
如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從
廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如
有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

● 本報有請觀賽會柬發售每百五毛

；但以抱歉二字了、而去年韓事之亂、日本混客、混迹叛軍、我兵誤殺日人、彼則要求賠邮、認罪、拘兇、提出嚴重交涉、以此相衡、豈可謂平、其罪六也、膠州原爲我國領土、雖租讓德人、幷非完全割棄主權、日賊藉口與英同盟、削除德人在遠東之勢力、佔奪其地、扌蹂躪戰線區域以外、破壞中立、危害魯民、其罪七也、圍攻膠州之初、猶曰維持東亞平和、保全我國領土主權、必將其地交還我國、今口血未乾、而廿一欵提出之要求、內有攬奪德人在山東種種之實業權利、更欲干預我國之用人權、軍政權、路礦權、信義全失、侵掠是逞、其罪八也、嗚呼、日支議定書、始猶諉於報界之誤傳、今則野心暴露、更不掩諱、又調派軍艦、臨我海疆、示威恫嚇、大有以武力要挾之意、我國雖不能戰、然苟懾服于野蠻威力之下、日以屈志買和、任人瓜割、其果足以苟求自存乎、宋之于金、始終以和字誤之、此亦可爲前車之鑒矣、吾謂政府今日、當用以戰爲守、以守爲和之策、於死中求生焉、子輿氏所謂事人之謀、非所知也、而一般國民、又當効敵愾之心、盡捐餉之責、守抵制日貨之約、與日賊爭生死而已、同舟遇風、救助同急、幸勿爲親日派之讆言所誤也、

日賊要脅之二十一欵、雖未宣布全文、但據報紙所傳者、已驚心駭目、茲特附錄於後（已見前報）以警醒我同胞、各盡國民一分之義務、誓死拒日、勿忘國破家亡、永爲奴隸之辱、

旅美華僑全体公佈

緊要新聞

歐洲大戰記

▲東普魯士糧食短乏　廿五日柏林電云、在東普魯士之德軍、此次與俄軍相持多日、始將俄軍擊退、德軍因在該處日久、用去糧食不少、現該處食物將竭、居民受苦不堪、凡購買麵飽、須有政府准照、方得購食、德軍經此次大戰、須休息多日、俟糧糈充足、乃能進攻俄境云、

▲俄軍之報捷　同日巴黎電云、接俄京電稱、德俄兩軍、連日在[illegible]華河劇戰、德軍不敵、傷亡甚衆、戰地遺下之死屍、數以百計、幷被俘兵士五萬餘名、現德軍疲倦已極、迫得退縮云、

▲法軍報告戰績　同日巴黎電云、陸軍部公報、由拉士至埃士尼等處、兩軍仍用大砲接戰、日夜不息、聯軍屢奏戰功、在汕邊之德軍、是日攻來數次、均被擊退、德軍在苗士山麓、所安置之大砲、多被聯軍轟燬、故德軍大砲之聲、寂然無聞、昨在李士依巴治之戰、德軍亦大受懲創、戰畢、有德軍屍骸六百餘具、遺在戰地、情形甚慘、

▲英巡艦失踪　同日倫敦電云、政府公報、英船麥那頓號、經安置軍裝、改爲巡艦、自二月三日、駛出海面、今忽失去無踪、不知下落、或被德艦擊沉、或遭風浪沉沒、均未可料云、

金山廣益隆正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

本號向來送辦酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器茶葉烟竹

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百三十一至六百四十七號現辦到最時欵
各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友
光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝
絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價
值三元五現取回二元　原價四元者現取回三元　幼童衣服
每套原價值二元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙
現取回五毫　男汗衫每件原價值一元現取回五毫　男絲
汗衫原價每件一元半現取回一元　男帽每件原價值二元
半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半
羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價
值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留
心光顧是荷　巴拉沙店啓

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco. Cal.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器
玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及
西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年
舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客
光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上
等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理
請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲
老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細
參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即
日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄
與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘
眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

● 承充廣告

啓者本埠紀利街一千五百二十七號半廣東樓生意現經弟
投充照舊營生倘廣東樓上手日前有欠到華洋各家大小數
目與及按揭附會等項一概歸上手人支理與弟無涉用特聲
明以免後論　民國四年元月十二日　弟李瓚謹啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2609　TEL. CHINA 96
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

仰在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千六百零九號

倘貴客光顧一定價　貨真價實附奉[illegible]

獲　客

接理省港滙單快捷無悞

金山大埠正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣館材料　各項鐵器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街裏
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周致
貨眞價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

金山大埠共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

賃本人力　兩皆充足
自由馬車　駕輕就熟
接運貨物　非常捷速
客商往來　車票船紙
本號代理　周妥無比
電話差拿　三百九五
接載行李　一諾無誤
貴客出入　統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風瘋節疼痛
服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪至十二月十三晚十
二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生
診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其病
盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲
報特登片言以表先生確是救世之良醫焉
寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠尻臣街七百二十六號）
C. T Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

（美國屋崙憲政黨新任職員姓名表）

幹事員　甄炳梅　區春　周熾
議長　林銳　朱才　周潮
名譽員　關秉　甄彬興　張南
中文記書　林炳焜　倫標
管數員　黎允卿　甄良沐
副總理　甄彬興　劉信
正總理　許星南　管票員　關秉
副總理　鍾華灼　管庫員　黎允卿
監督　林樂賓　演說員　廖雨田　謝貴儔
西文記書　陳秋生　曾立
糾儀員　黃子循　甄良沐
收經費員　劉炳梅　核數員　李榮
甄福元　林炳焜　林香　甄杭　趙照　甄炳梅
張南　倫標　李壽　陳慶　鍾華灼

評議員
陸潮　周熾
老裕良　陳禎
劉恩　林忠
駱尊樓　朱誠
朱寶掌　陳才
曾日　林香屏
馮宜　曾倫元
陳賓休　周潮
譚照倫　李祖昌
朱煥裘　陳憲章
黃富元　梁奕滿
鍾番　何遇流
陳超　曾奇
梁林　林傚
林立月　曾佳元
李福　黎輝
陳焜　陳銓
孔釗　甄金永

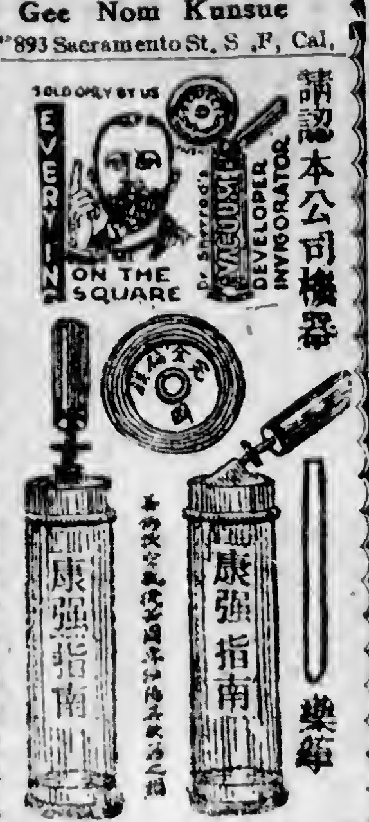
本黨此次選舉職員遵照新定章程辦理任期以一年爲限先
行初選議員復由與選議員互選正副總理監督議長及各名
譽職員內分議決執行兩機關辦理黨事鼓助進行本屆當選
人員均熱心毅力黨事前途之發達可爲預賀特此佈聞
元月吉日　美國屋崙憲政黨公啓
本支部現已接到中國總黨發來黨證各同志如未領者請到
本支部轉換以歸劃一　五丁一
總會啓　C.C.E.A. 375 Nineth St. Oakland Cal. U. S. A.

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不
倘心思昏亂交合無歡勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能
不寒心欲圖補救能速效除康强機器不能爲功也本公司
創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合愉
白戰不倦衛生要路病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見
奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男
女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四
元　强種堅陽滋陰丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元
止嘔淚丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器[illegible]膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器[illegible]膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動尿管嘅濕藥筆
●治精早出不時遺藥筆　●治生瘡藥
●治夜夢遺精藥筆
●治尿受毒生瘡藥筆　●治花柳藥筆
●壯健行血氣藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無敢沽）

●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕骸骨身痛藥一元半
●解腸腑久積餘藥水二元
●治腸痔身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧經開和血氣藥水銀每樽銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效袪逐花柳腸腑餘毒丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生瘡藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓氣葯水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女變沙久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請看
來定即照來番字付上（付費在外）有康强機器平沽四五元一副者請看
本公司機器筒面王家准造印照立分累假並有小番字明各物功用欲取看者
來信定即付上此簡有印爲記
再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲
藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙明病原即爲按症發藥
無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以掛號
保信付來皆可妥收無悮　藥頭上從帥

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘
往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸
本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅
固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣
伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧
是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啓

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐
山油米茶糖各色美酒雜貨俱全倘蒙光顧惠單到來定然揀
選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙
單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啓

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉
管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九
號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣
喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此
佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啓

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交
通稱捷深知鐵路利益之大無容贅述矣上年展築新會江門
枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路
線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期兼因
公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後
地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點
電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散
無常刼擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安席各鄉民望火車
之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可
無顧慮也茲接台邑白沙會墟圖保公所函請本公司倡議推
廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任
招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬
元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力
贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料
築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白
沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌
有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築
費若干稟請交通部批准立案興工之日撥收該股欵購辦一
料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一
律將所集股欵照銀行本息派還决無絲毫短少特此登報佈
告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經
手招股處取閱章程甯路舊股東派息規章亦詳備在內謹摘
錄招股事由以聞此佈
中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築潮境白沙至開平赤坎直達
陽江鐵路各鄉分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請
倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏債
務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三
合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前
議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段
築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線
預算建築費若干然後擬訂招股章程列下
交通部批准立案先擬附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公
第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉
市鎮分任招股籌有的欵附設立新公司
司附股章程辦理不另設立新公司
第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路保由各邑
各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告俟各處
集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購
辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股
經手人照銀行本息派回各股東收還
第三條　本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築
新會枝路時股欵不敷由公司息借債務除陸續清還外仍負
欠八十餘萬元現擬將每年收入事利盈餘項下籌還俟債務
還倩後每年分派舊股東息此次新招股本須俟舊股息派
清後聯合舊股東一體領息
第四條　此次續招新股接築枝路保照本公司舊章辦理每
股收香港紙銀五元一次收足先給收條爲據俟興工後換給
股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息
週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費二毛

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事
業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽
適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲
主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗中效
靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少
勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種
不安事曾服別藥不能見效者請即服第壹號
造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强
食量大增體魄雄偉血

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服
三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病
尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種
之至寶也服法每日三次每次一匙羮飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難
期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰
助陽壞精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈
能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣
生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非
虛也服法每日四次每次一匙羮飯後服之臨睡前服一次請認
鷄鵠商標應不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘
急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺
体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服二次每次一大匙羮
小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即
治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫
愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費
本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師
監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信
等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會
所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠
各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當
應到　電話差拿八三二號　油漆陳啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高
麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼
頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備
客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游
客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直
寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔瑞啓

●●●揀選上好洋參每磅七元九五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各參行家
承購而來即售與各客買賣均保眞搭交易
並無間接發行故與弟交易者可㪅省間接
之扣折且弟久操此業價貨合辦無不洞悉
所沽出之貨能包一等孔參惠顧請由銀行
或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後
交銀均任從其便中等每磅九元上等每磅
七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
請移玉到所修函示知事
務所在大埠孖利街二百
三十五號樓一
四層一百零一號房　電話乾尼
四一四三　胡禮氏啓

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每
仟尺起至八毛五因爲本埠
議例官所阻故本公司將案
在大衙起訴候公判議例
官是否有權定煤氣價值然
後定奪經衙官准情暫時起
價由是年九月一號起再候
衙官將來如何判決如衙官
以該例爲合本公司定將收
多之銀補回各客故特先
佈告爲
代理人黃耀臣濶壽銘寓積慎街門
牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怕思域煤氣火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

大埠

火險燕梳事務

America
San Fra
CHAS
Mgr'.Ch

利息四厘

小數從何處求取利息今本行特爲華人起見設一種
貯部週息四釐三個月四盤支貯由人自便出入無限
多少總求利便免缺利息并有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館齊丹丸敵搬一齊回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有安言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌

列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元二毛半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九蒸壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半料銀十元每両一元
○消痰壓核痰火散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑瘡爛止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭經回芒菓丹大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃提茶餅每磅銀一元

○拘砂除黐脫膿去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除黐膿眼丸半料銀十元每服五毛
○瘡眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料六元每両元[illegible]
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛眞藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇眞藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口眞藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌砌砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔瘀症毛疔散每樽銀二毛
○跌骰止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸行世先後各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予得傳其補腎之藥又得加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體行從久之貴重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰痛耳鳴夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸各收全功尤勝于前者也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

雲醫察協南方派　點至八點止　話電九八三

牙 診門　本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于此年畢業後接 [illegible]　請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL.

雲醫察允卿內外方脈　點至下午三點

廣東新聞

●●●新會賊風猖獗之來函

嗟嗟、茫茫大陸、莽莽神州、反正以來、盜匪猖狂、於今爲甚、打單擄劫、充耳時聞、城市鄉鎮、冬防吃緊、男女老幼、日擄堪虞、富贖數千、貧贖百十、有者遷居、窮者受慘、人無安枕、擄無虛時、荆棘滿途、隨處蜂起、逼立堂號、千百成羣、荷鎗途行、明目張胆、擄淫婦女、村落爲巢、觸目貼危、環生險象、言念及此、實爲寒心、乃政府擁兵、徒堪自衛、紳民告案、置若罔聞、以致賊乘時機、橫行鄉曲、雖有團練、莫奈伊何、當此之時、旅畏于途、農戒于野、田疇不治、水陸不通、村渡停輪、行人裹足、賊徒猖獗、未有甚于此時者也、坭塔一帶、馬熊爲多、滙西一方、黃冲爲最、古井一角、文樓爲洪、逹之一邦、猶吾崖子、里門欲出、悵悵何之、環顧縣圖、確無一片乾淨土矣、噫、危機相尋、怨聲載道、治安何日、吾人當馨香祝之、啓者、邇來文樓與匪、與湯黃等匪、聯行擄劫、所擄羊牯、皆藁文樓、沙主、諒菴、兩祠祠、十一月中旬、該匪等擄一沙堆人、不意遺下鎖匙、被其擄之人拾得、乘其不覺、開鎖逃脫、匪持鎗尾追至財星宮、該人走進天成墟團練局、始得脫險、團勇詢問其故、說出該兩祠、仍藏有羊牯過百、又十一月廿三日、有沙堆廖姓、宋姓、婦人四名往山採樵、被匪擄去、經官冲落船、沙堆人羣起趕追、詎官冲人誤會、互相轟擊、幸兩無損傷、始覺無事、又民團卞鄺耀廷、與李捷飈隊長、督帶陸路船七艘、約軍人數百名、于舊歷拾一月念五朝、東方僅白、分三路而進、團勸文樓、與龜頭等匪、一由長沙來、一由慈溪來、一由古井涌來、被黃姓走報、故文樓閉閘阻止、使匪等由月山逃遁、軍人拆閘而入、捉獲數十人、乃陸續保釋、尙餘九人、不知爲良爲歹、解縣審辦、內黃姓着四人、吳姓着五人、又十二月中旬、有大兵圍勸香山黃粱都黃楊山賊巢、起出前劫龍泉被擄十餘人、交該村領回、亦云幸矣、

●●●飛行家無恙

省報云、飛機師陳君桂攀、十七日在省北較塲試演飛機、因地方不足舒展、以致猝碰山側、機身略受損傷、陳亦微傷左足近脚眼處、十八日經能步履如常、現陳仍在太平沙新巷、伊父陳君琇大寓所安養、擬于月杪再行試演、至其地點、擬改在燕塘狗頭山下、因利此處地方面積廣闊、頗適于用云、

●●●王景芳呑欵之近聞

中央派員調查王璟芳呑欵一案、已見前報、聞調查員到粵、銀行長馮嘉錫、經與接見、馮爲中央之特派員、據政界消息、王氏呑欵、雖未知有無的據、而當收紙幣時、其屬員公同舞弊、中央早有所聞、故早有委馮整頓之舉、幷聞此次調查、其形跡可疑者、計共七八人、欵目在三四十萬之間、所有證據、亦容易蒐集、惟未悉馮氏據實報告、抑代人任過云、

●○年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢絹絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Io 132 Cirlon St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稗種星神舉說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教請照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓儞多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St,
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
'WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永 老 眞 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絨髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並蔘毛搭結杉照常揀理香港埠

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蛙蘇杭城新品西貨市各埠銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李淸 李錦藻敬

Tie Sang Co. [redacted]
737 Jackson St. S. F, Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綯搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠艮慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

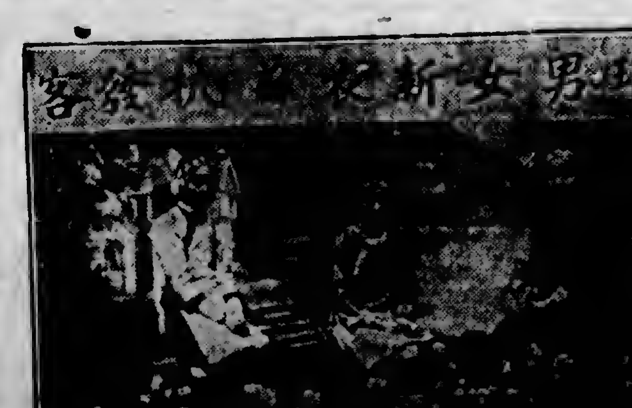
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍耀鑾　伍學提　全啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植應　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　立止牙痛散
肚痛痢疾丸　白濁止痛散　金鎗斑豹酒

特寄美國大埠艮慎街悅來棧代售



QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金像首飾嫁妝什物顧綉檯帳嵩桌帷繡鋁香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與及搭人埋唐船行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痄疔魚口便毒牙顱鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸寧心補腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內搜疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳喉毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消濁料丸　每樽弍元
●八塚攝疳珠珀生肌散　每同壹元
●疣氣內消解毒丸　每樽二元
●疣毒外敷消腫散　每合壹元半
●新發白濁牛黃消毒丸　每瓶五毫
●惡毒拔疳消腫散毒散　每合二元

●穿腸爛症肛門有眼出水擠膿毒丸　每合五元
●痲症外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服消瘀消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每樽三元
●陽風臟毒便血丸　每料拾弍元　每合一元半
●蛾喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●蛾喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頭疳疳除毒活血散　每同一元
●牙騎疳疽外擦化腐去膿散　每樽二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每同二元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒搶毒散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合二元
●風濕腰骨痛丸　每料拾元　每合一元半
●眼科退膜去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●賊劫大良渡

順德縣屬、近來匪風甚熾、頃悉月之十九日午前九時、有來往容奇大良單行輪船、滿載搭客、由容奇解纜開行、約有廿五分鐘之久、即被羣盜乘坐小舟、持械蜂擁過船、分投搜劫、態度極其從容、已而適有馬齊商船鼓浪而來、遙見該輪船舉動異常、料知被盜、登即鳴鎗示威、一時鎗聲隆隆、羣盜果生恐怖、始大呼水緊、携贓由飛鵝頭而遁、聞失贓極鉅、因有數富商搭該船所致、賊匪所用槍械、盡屬曲尺云

●●●官軍攻入黃楊山之詳情

前山陸統領盧參謀、于七號下午二打鐘、率隊一百五十八人、乘江漢砲船、由前山啟程、至下午六点鐘到白環石、已見香山縣知事、及袁統帶、黃作標隊長等、擁兵輪九艘運兵船二十三艘、士卒八百餘人、在此守候、即會齊至竹洲頭泊定、至次早凌晨三點鐘駛入大赤坎涌密、遣軍隊登岸分伏山上、至黎明六點鐘發號進攻、七點大戰、鎗聲如串炮、至十二點鐘始止、見白烟衝起、知是黃楊山賊巢被焚、至五點鐘收隊、且焚燬棚廠兩座、皆可容二百餘人者、毀坭壘六座斃賊二四名、獲槍四枝大旗四面、以紅布爲質、剪絨作字、大書猪頭山統領趙慕澄字樣、打單堂名木印二顆、標布二張、生擒二名、一名陳社求一名趙祥麟、均受傷之被擄者、昇至船中、即已命盡、次日各官復入村、封趙姓祖祠兩間、舖一間、並查得諸匪首之住宅十餘家、將其眷屬驅出、並查其家中藏蓄雀毛被、金山氈洋貨什物甚夥、並非鄉居所慣有者、知是賊贓、不許衆兵動手、只命鄉人搬移至曠地上、藁薪焚之、且將匪屋十餘家當堂拆毀、該鄉著名匪徒甚多、屢知事現勒令該鄉耆老及匪之親屬、將下列有紅之匪、限日交出、否則繳交花紅、當時見有匪之眷屬被驅逐出屋、婦子啼哭、有憐憫之者、而被擄之人言、匪之兇狠、絕無人理、曾當面宰殺數人、以與諸擄者作榜樣、今其眷屬如此、亦應有也云云、

●●●鐵路材料應酌用土貨

中國鐵路所用鋼軌材料附件枕木等、均向泰西德奧比等國製造廠定購、現經交通部梁總長查核、枕木一項、吾國森林產植甚多、亟應攷求質性堅耐、採擇適用者、購用國貨、查漢陽鍊鋼廠、前曾承造南潯鐵路之鋼軌、成績斑斑可稽、特分電來粵、嗣後鐵路所用鋼軌材料、酌量購用土貨、

●●●祝生辰賭商獻金牌

陰歷十二月十八日、即陽歷二月一號、爲李巡按之封翁生辰、現在粵省各當道、均有劇會慶祝、以盡同寅之誼、至賭商麥源深、素受當道覆育、聞此機會、因欲藉以獻媚、昨向某金舖定造伍拾兩重之金壽星一尊、另一尺高金牌一面、上刊某某老大人嶽降之慶、下刊廣利公司各賭商名、屆時未知當道是否却之却之爲不恭耳、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者亟速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀仄付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不悉心悟學其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸傳各梓里有病者知所取效焉

●專東驗名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
肺痛藥散膏藥一元
頭風痛藥散每樽三元
瘡痛藥散每樽二元
搽眼膿痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片烟丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
女風濕膏藥每張一元
痔瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
湯水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡瘡癬藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角瘋藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
搽陰蝨油蝨藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔拿料銀廿元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
橫肱藥散每樽二元
[illegible]

虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
專理小兒婦科症
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
治濕毒起粒止癢藥散每樽一元五

飄補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世數人急急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許　爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全賓客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●（駐美）兩廣（煤礦）有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開埞皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避悞人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一公司命名兩廣煤礦有限公司

二公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三聘請總礦師劉持（美國加州寬省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶僅可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖逼大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及福和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬二千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦場應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八如有遺失股票者即據實到本公司掛號并出失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌

書記余賓揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行

董事

陸潤卿廣東銀行　鄧晉卿光昌泰

潘英銓萃泰　劉維珪福和

黃煦業廣盛隆　張椿清屋崙永昌隆

鄺祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行

CANTONBANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理　雷惠周槳欄街仁和堂總理

鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理　林護德輔道聯益公司總理

李一芝永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠

會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘

查數人李一芝　黃紹業　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元　李一芝銀三千元　雷波生銀三千元　賴家湘銀三千元　劉希煜銀三千元　陳榮根銀三千元　林護銀三千元　羅春珊銀壹千元　雷炳林銀壹千元　梁廷美銀壹千元　雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元　李世藩銀三千元　麥禮廷銀三千元　吳尊三銀三千元　鄺懋敬銀三千元　湯裔栩銀三千元　葉晏如銀三千元　李世續銀壹千元　黃紹業銀一千元　趙曾任銀壹千元　同昌號銀一千元

余田三銀三千元　趙約之銀三千元　鄺明覺銀三千元　吳晃南銀三千元　鄭瑞銀三千元　陳廣慶銀二千元　林石泉銀二千元　趙森漢銀一千元　劉德堂銀壹千元　李風祖銀壹千元

三合號
SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號專辦唐山油糖茶米各種鮮明炸貨兼辦各埠合時瓜菜及各種樹發售貨眞價實童叟無欺近馳名久爲鄉里所稱許茲特登告白俾衆周知列[illegible]西字付來定必照交從速[illegible]

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有包本號招牌字號如有低僞永遠印換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠庶不致悞街門牌第七百一十六號大埠天成金舖謹啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.
中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鋪合椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有將待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二處有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉津住客盥漱更加利便也
請搭差拿九七七
中華旅館主人敬

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有掺入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵膽味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

專東　省城　鄭廣濟　德安號　主人謹啓

美國金山 共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕痒發痛不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄每樽價銀一元五毫
此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用鉛管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

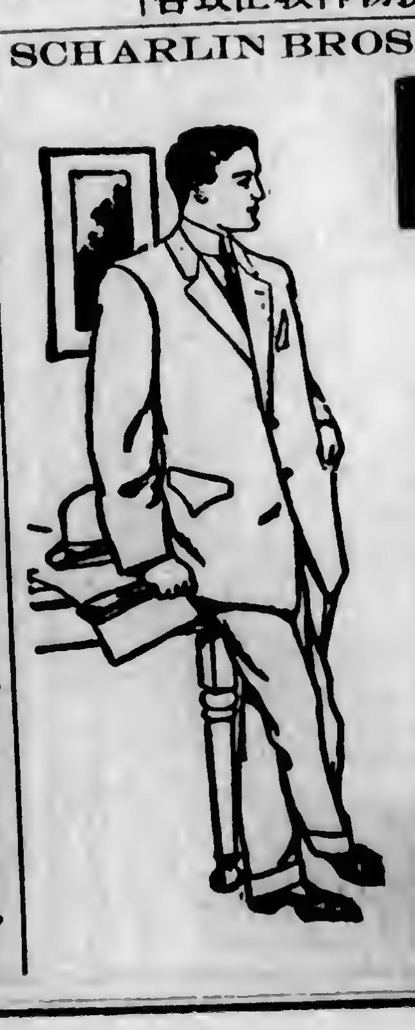
SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轉由一元二至五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實



中國新聞

●●●財政部員娶女伶案近聞

財政部僉事劉文嘉、近因女伶小翠喜、致免本職、已見各報、頃又得一訪函所言、較爲詳悉、彙誌于左、

▲小翠喜之出世　女伶小翠喜、河間人、李其姓、小名小中兒、又名蘭芳、唱戲于京津一帶、頗負盛名、擅長二王鬚生、有時反唱花旦武生、無不妙肖、幼時由其母質于賈仲三學戲、原定期限八年、逾期已二稔、近日兩造在天津地方審判廳涉訟、回復自由之身、己而中和園高懸著名坤角鬚生小翠喜、擇日登場之牌、一般歡迎翠喜者、方欣欣有喜色、詎知最近乃有劉文嘉一段公案發現、而中和園台上、一時遂無由見此獨一無二之著名坤角矣、

▲劉文嘉之免官　據聞劉娶小翠喜爲妾、本得其母同意、後不知何故、其母竟以誘拐伊女告訴在警察廳、警廳以權限上不能了處、將案移送檢察廳移文財政部、詢問有無此人、劉遂以免官、其後該廳查劉執有字據、非屬私誘行爲、在刑法上不成罪、而小翠喜之母、必欲將女領回、刑事上既經解決、又提起民事訴訟、其終局究竟誰得勝訴、尚非今日所能預測也、

▲地方廳之開庭　前月十一日正午十二鐘、地方廳爲此案在民事第二庭開言詞辯論、現在尚未判結、惟兩方情狀、有特可表示者、李王氏以禿頭翳眼、而截一絨編花帽、往來于廳廊之下、肆口謾罵、一種悍婦行爲、豁然曝露、至其女蘭芳之言論風度、毫無瑕疵可議、述其意見、聲情俱烈、在旁聽者無不讚美有加云、

●●●各省歲出之總數

政事堂昨將地方支出預算提出討論、茲調查總數列下、（一）直隸一千六百五十萬三千二百七十元（一）山東八百三十四萬九百八十五元（一）山西六百一萬二千五百三十九元（一）陝西五百二十八萬三十三元、（一）甘肅五百八十七萬五百三十八元、（一）河南六百八十九萬一千二百元、（一）新疆七百三萬九百十元、（一）湖南六百九十三萬八百元、（一）湖北一千二百五十一萬七千四百元、（一）安徽四百十八萬一千八百元、（一）江西四百九十五萬九千五百十五元、（一）江蘇一千三十萬四千四百元、（一）浙江七百四萬五百九十元、（一）福建五百八十三萬三千二百三十九元、（一）廣東一千六十五萬五千九百二十三元、（一）雲南八百六十四萬八千六百元、（一）廣西六百九十三萬二千五百八十七元、（一）貴州三百八十二萬七百六十元、（一）四川一千九十八萬六千五百元、（一）東三省及熱河二千六百四十五萬八千一百七十元、

●●●政聞瑣記

▲莊都肅政史兩呈袁、却餽獻、杜僥倖、皆有所指、袁一批甚佩、一批甚慰、旋謂某云、不料莊猶未脫書生氣、

▲政府本擬辦軍書編譯局、以段總長爲總裁、蔡鍔副之、章草所擬、規模極大、現又定以蔡爲經界局總裁、昨朱總長往勸駕、蔡未允、現又有人以今年預算不足、倡議每加稅四枚至五枚者、平均四枚、每年可增四千餘萬、若加七枚、可增六千餘萬、尚難實行、

新華儲蓄銀行、每收存欵、即轉交中國交通兩銀行、其息視新華原出之息加一、即以此爲開支、預算須有存欵四百萬、即可足用、聞現已達一百萬元以上、

▲北京官中稱柏文蔚、前七八日曾來京、住西堂子胡同某日人宅、後又遷至某外國飯店、由津浦路運炸藥二箱、稱係愛國布、至蚌埠被獲、柏聞耗、即乘京奉車逃往奉天、赴大連、改名笠井豊一郎、尚有炸藥一箱、係由某船運往武昌者未獲、柏本已剃鬚現復假扮有鬚者、

●●●巴拿馬觀兵式之參與

巴拿馬運河、今年正式開通、同時美大總統舉行萬國海軍閱兵式、以作紀念、曾分別照會世界各國、請派軍艦參列、共襄盛典、我國早已接到美國此等照會、頃政府以觀兵式爲期已迫、我國應派軍艦、并委相當司令人員前往參列、以襄盛典而敦邦交、日前飭由海軍部選定軍艦、並預備一切、聞司令人員、總統擬定以薩鎮冰上將充任云、

●●●取消交戰區域之交涉

山東之交戰區域、本爲青島戰事而設、青島戰事結局、則交戰區域、自當即時取消、聞政府於去年青島戰事結局之後、早已通告英日德三國公使、並請日本將軍隊撤退、乃據日使答復、則以歐州戰局尚未了結、不允所請、政府復于去年十二月中旬、照會日使、重申前議、日使仍然不允、且謂此事、業于兩禮拜前、明白答復、吾國不應再提此議、致損和好、至本年一月七日、吾國又照會英德日三國公使宣布、取消交戰區域、日使乃大不謂然、謂此事前未得彼之同意、此項宣布、一槩不能承認等語、現聞日外務大臣加藤男爵有擬與元老院會議之後、即開內閣會議、決定對待吾國之方法等說、按吾國取消交戰區域、與日本並無所損、即要求日軍撤兵、亦因青島現在已爲日本攻破、自無須駐紮鉅大軍隊、致多糜費、故此事不特于日本無損、且于日本有益、不知日本不允吾國所請、且皇皇然視爲大不合理之舉、其命意果何在也、

●●●清帝學習英文

清讓帝于春間學習英文、擬定由伍朝樞金邦平伍光建擔任教授、

金山 天華興
Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾盡善有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客需用請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇良一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九釀丸　每個良一元
[illegible]

◎◎◎敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品

剪出來

此相及包面照西烏哞烟仔贈品票計値壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co. N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用錢費呢　今下天馳名之溥哞與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法保請將此告白之畫頭紙每月剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之畫頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣施而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地畢凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行延設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補藥甚業定價惟一丝爲稟列以備參求如蒙青睞請賜乘玉

總發行所舊金山方华　奇生行

參茸固本酒　每大罇三元　小罇壹元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功用無窮誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇[illegible]

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿腰海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部衰損腰骨酸痛夢遺多溺等病屢功甚偉果能常服不但不弟生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏　壹貫

（注意）本行特邇新會古井各鄉信銀快捷送交安富無悞

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

郵寄買者自理

清宮秘史

西后現形記（八）

皇后最後言曰、你怎麼這樣糊塗、我知道一國有一主、有些國是共和國呢、美國就是共和國、與我國極親睦、但現在到美國去的、都是平民、他們國裏、以爲我國人都像那樣、我想不好、教我們滿洲貴族也到美一游、他們纔曉得上等人是不同的、皇后告余、彼甚研究各國歷史、爲外間翻譯之本、言之娓娓可聽、早朝後、太后呼余同往戲園聽戲、太后云、今日天氣甚佳、我們步行去罷、太后在前、余等隨後、稍離不遠、規矩應如是也、沿路太后指示各地各物爲已所愛者、因命余等上前、傍太后而行、後余乃知爲格外優異之事、不輕爲之也、太后所愛、如花木犬馬等物、有一犬、爲太后所最愛者、行動皆隨、太后名之曰海獺、行未久、經過一大院、入沿山之游廊、逶迤而行、即至戲場、戲臺建於大院之中、三面皆可觀覽、有樓五層、前面空場、其上之第三層臺、爲佈景之用、第一臺爲平常之式、第二層臺如廟寺、以備演神鬼之劇、爲太后所最喜者、兩旁一帶、皆平房、房外有廊、爲王公大臣賞聽戲之處、戲臺正對、有房三間、乃太后聽戲之處、高十尺、與戲臺平行、前面一排大玻璃牕、夏日移去、易以淺藍紗格、兩間可坐、右一間乃太后休息臥室、臨窗一長椅、坐臥皆可隨意、太后帶余等入此屋內、後知太后喜坐此間、稍倦即可睡也、太后能於鑼鼓喧天之時、酣眠不醒、讀者必知中國戲園中、頗難引人睡神也、戲開場、第一齣爲蟠桃會、一切佈景、皆暗合西法、與外間絕不相同、余不料太后有此思想也、（未完）

通信

山姐咕埠華僑發起救國捐啟

中國者中國人之中國也、豈容他族人之干涉乎、今不幸天禍中邦、歐洲羣雄、互相搆兵、彼倭賊者、藉日英同盟、無理取鬧、假託驅逐德人、出師膠洲、犯我中立、侵我濰縣、佔我官廳、逐我官吏、毀我公文、據我民房、殺我同胞、姦我婦女、蔑我國權、辱我國體、賊兵所到之處、鷄犬盡烹、草木無遺、神號鬼哭、慘無天日、吾人當與彼倭賊有戴天之仇、當大興問罪之師、無奈黃魂未張、兵單糧缺、事勢至此、政府忍辱吞聲、暫避其兇、憤彼倭賊、恃其驕兵、遣其雄師、威挾母國、要求種種之特權、即財政軍政路政礦政各權、不啻已視我國作第二韓國矣、據中西各報邇日錄彼倭賊之要挾、大有不取不休、將有開戰之勢、若其果然、國亡無日矣、國亡本與身家性命有關、俗云、國亡家隨之而亡、家亡身無所歸、只作他人萬代之奴隸而已、雖有家財、無復我有矣、家有姬妾、無復我樂矣、豈不哀哉、想國家興亡、匹夫有責、而吾人當爲此念、憤起愛國之思、捐小嫌、化畛域、同讐敵愾、合大羣以禦外侮、挽黃魂之將墜、援我國于未亡、若其不然、則唇亡齒寒、將爲波蘭高麗之人矣、吾同胞其速起挽國救家、棄財捨命、是吾人之天職、現今母邦戰雲將蔽矣、若不早圖救、悔之無及、雖然、吾人遠寄異邦、身難作役、吾今之義務者、只捐財與助軍餉、舍此無能爲役也、惟軍庫無盈、妄談開兵、亦云險矣、但不知兵不自我開、人逼我開之耳、我不欲戰、亦要戰、戰亦亡、不戰亦亡、則轟轟烈烈戰之、尤勝于坐亡、然不得已以盡我力、與之一戰、倘天未盡虧于中國、我或得其勝利、是吾人最希望之生命也、而吾人有念于此、故不得不竭我們之能力、解囊勸捐、以助軍費、是以同人等互相酌議、開部勉捐、而我中國人等、無論如何、宜盡其能力、以負其爲國民之一份子、量力查捐、以助國庫之缺、庶幾或有強國之一日也、雖然、現時兵尚未動、但先事預謀、綢繆于未雨、而此次之戰捐、不過預期認定其數多寡、俟動兵時即繳出捐欵、滙歸北京財政部支用、想吾人等素稱愛國熱誠、量必竭力捐施、雖然、涓涓之滴、有何濟于事乎、但保堆土成山、勺滴成河、人人勉力、衆志成城、彼倭賊須驕、其奈我民心固結何、吾同胞其急起共扶社稷、以匡政府之不逮爲可、

山姐姑埠自立氏來稿

山姐姑梓里臨時認捐芳名

司徒自立認捐中銀五十元（開戰每月五十元）
余中衍認捐中銀五十元（開戰每月五十元）
關國沾中銀五十元
關崇禧銀二十元
黃信楫認捐十元
周林振認捐十元
關國機認捐十元
關國璀認捐十元
關勵佑認捐十元

○○○險些住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月一十八日在本埠一時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遷余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救𠃔赴訪良醫全元月初二幸友人親及曹統新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治據先生批出此症瞀目爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如粧色爲脫症顯係風中臟之死象况脉反促而無常命當危在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尚有一線之救路遂用藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡厲八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢五味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分由下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳羌汁開時行救急達身至寶丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂方兼用導大便法初五始能認識人初六能轉側略坐初九日平安出院回念此塲之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在塲兄弟述出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難跌案足見先生精究內外全科統理跌打砲火刀傷續筋駁骨花柳百病內消外脫頸癧各項膏丹丸散俱備順誌片言曾告患病僑胞知津而治焉「在塲保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠乕臣街七百二十六號倘各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cau 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞開拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　市卡咕埠梅恩元字頓　民國三年七月十二日

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯筋補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寄邑弟劉瓘顯藹白

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日包全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠痔拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒滲入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
回陽免毒無憂丸每樽銀貳員每料拾員
花柳後補身活血丸每料銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭疣香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消脹丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛弱補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒諸瘡皮膚濕毒血毒紅粒瘋癩濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每料拾元　每罇銀二元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能收油蝕疥癩止瘙癢活血潤膚試之

凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

本大多不能盡錄倘各埠欲郵購者請照下列之西字封來定然安妥收無誤購買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒灣拿埠素好與西妓博擁至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟幸蒙一恩惶恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症遣向該局求醫求藥并付銀數元數日後得醫究症付來靈藥試服無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒灣拿埠余克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市順埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛腳痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發怔忡夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德特登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟樂錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任香港九龍新界等處痘師累著光榮復充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差遊美設館于金山大埠以就求醫者之賜教兼有各種實效良藥以備僑胞之購擇

◉◉壯陽固精保腎丸　每罇三元

外腎藏精內腎司溺職掌既殊調補斷不容混同致外腎射精之傳道由微精管間以脈管迴管吸管腦筋結合而成其脈通於臟腑上脈入腹而遇膀胱部舉凡關于腎精之耗損如色慾過度遺精日久延年白濁等症腰部必受其波累而酸痛[illegible]求保腎欲保其腎首重固精夫腎虧之症世人之通病也本醫生注意研求頗有心得此丸配方純良和而不燥毋煩弗信請嘗試之

◉◉大補氣血丸　每罇二元

氣血者生命之根源也凡血虧之症時見肌瘦面白言語微弱多驚悸精神疲乏皆由血中紅輪少而白輪多若不急加培補則腦病衰虛而發生此凡服後能令心部血液充盈紅輪增厚誠爲直接補血之良藥間接補腦之妙品也

◉◉逢咳必應丸　每罇二元

肺居上部圍以肺衣合心臟而粘連胸腔卑司呼吸而爲人身氣血之樞關也其氣管起于喉管下與第三對背脊分歧故有時吸受不正之氣及燥熱之物氣管必受其激動而發炎而咳症作矣[illegible]本醫生對于肺部之患病倍加審求所主之方首以清痰潤肺除炎止咳爲本毋論寒咳熱咳或新咳舊咳統能奏效奇神之妙語難形容如服各家丸藥罔效者不妨一試

◉◉專治夜夢遺精散　一斤庄　每盒三元

遺精之病半屬先天不足半爲色慾過傷受病日久形容憔悴腰膝酸軟陽氣易動耳鳴目眩此種病狀不勝枚舉身之疴羸莫于生命前途大有所關設散之功奏效迅速[illegible]毋論症起之久暫或有夢而洩或無夢而遺統能治之

◉◉跌打還魂止痛散　每罇一元

此散袪風行血[illegible]統治跌打諸痛與及各般痛症[illegible]

◉◉立止外感頭痛丸　每罇一元

寒者不調[illegible]爲外感之媒介因外感而頭部腦筋痛不休此丸止之

◉◉新舊疳毒消防丸　每罇二元

花柳統系各病以疳毒爲最慘其勢亦憂延而難治致毒之初染接次直進由外皮而入內臟其順于皮膚者則有[illegible]紅点腫泡之可憑潛于內臟者則有四肢麻痺疼痛難耐[illegible]之禍傷身根由于此設丸之功用搜除血毒回復元神毋論所染疳毒之新舊統能而消防之

◉◉新方實效白濁丸　每罇二元

凡白濁初起先從溺管發炎繼而久之甚或睾丸赤腫其波累而陣疼時見小便艱澀腸頭壯痛頻溺[illegible]若一旦蔓延防傳染入眼即有失明之患往往危險惨難言喻此丸爲我經研究實地試驗厥功卓著頗惠斯病者幸勿以尋閒置之

◉◉秘製白濁自理藥

內容品
（內服）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇
（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝

白濁自理簡便用法專單指授　內外兼治究全　每盒定價拾元

•清熱拔濁丸每罇兌　•奇妙眼藥水每罇兌　•芒果內消散每罇兌
•治理風濕酒每罇兌　•白濁節洗藥水每罇兌　•疳疔拔毒散每罇兌
•外搽風濕酒每罇兌　•白帶洗藥水每罇兌　•專治耳癬散每罇兌
•扶元止疴丸每盒兌　•救傷止血散每罇兌　•陰陽癬藥膏每盒兌
•立消喉症散每罇兌　•立止牙痛藥每罇兌　•拔毒生肌膏每盒兌

（注意）上列丸藥配製神妙具功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞遠處外埠或購藥求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄往配藥從速付往以期應疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話羔拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◉◉◉腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]近閱報章得悉趙超常名醫[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月[illegible]聊登數言藉以鳴謝　此丸眞卓卓　[illegible]湯渭莘敬告

◉◉醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒[illegible]邁理中西[illegible]于今兩年矣趙超常醫生半月之功還我安[illegible]之餘爲以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余餘敬頌

弟爛脚經年　四圍瘀黑痛醫難痊前月操洗濁業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流[illegible]趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此愛擬數言永矢弗諼　傾盤就醫　大埠新會仙洞陸祥恭頌

○○○金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛九
一號每枝銀五毛

咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
中華新字彙三毫
巴拿瑪萬國博覽會便覽一元二毫

新字典　布面金字　洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下
一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰曆陽曆
七　科學各字者據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說　全套分訂二十冊銀四元五毫
新小說叢書　全套共訂九十七加十五元
香艷叢書　全套正價一拾二元五毛
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭二毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰書　每幅一毛　內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元
增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利萬應花露水每罇二毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Iat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前否之後遇有大小事務本公所槪不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱安富者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所仝啓　黃雲山百子會

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另籌

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痾疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸𠑊施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚晉泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨肯邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

此散鮮毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　〔同胞光顧〕〔郵費自理〕

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●◯●本報有大小五色國旗發售

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十四卷第十號
今日出紙三大張

VOL. XXIV, NO. 10 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, FEBRUARY, 27 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年二月廿七號

（中華民國四年二月廿七日）（禮拜六）（舊歷乙卯年正月十五日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委壹告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　鑒諒　本報啓

本館特電

●●●昨日下午六點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云日本駐廣州領事因粵人排日熱極熾●●昨日到將軍行署提起交涉要龍將軍禁止人民排日百端威脅至數點鐘久日領事尚未退出各界聞之更爲痛憤現全省地方均實行抵制日貨并化除黨見全體一致協力對外

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云省城政界聞報界公會定期廿八日開救亡大會即傳集各報代表到警察廳責其因何事如此鼓噪勸令報界即行停止開會各報代表大動公憤當面痛罵政界謂國亡在卽尚干涉輿論壓制民氣公等之肉眞不足食政界大慚愧不敢干涉屆開會時祗派員到會場巡視一切以防激起暴動

本館論說

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交安當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕默中西醫生寓內

司事人　胡棣庭　黃美森　劉孔安　關燦炳

如意　大埠　泰　菜　圖記
BHUI TAI & CO. 858 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益號記兩歎源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各款瓜菜仁廣升遺龜齡集及罐頭食品一切俱全並適年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話箇肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐總省各鄉妥交無悞

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉首飾價值克己童叟無欺倫有大小號字印永遠包換久蒙諸君光顧爲感如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉葉才信葉酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
916 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

[illegible]

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●醫家超英大小方脉　寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縀新衣家用絨衫綢俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有泰保全金不換膏藥發賣　金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行保華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回兌息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌八百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神楂專治癰疽疥瘡陰火上升服之無不靈驗仰望各留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九龍丸　天寶堂老牌丸　發售

金山正埠　采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

光緒卅四年十月 [illegible]

華理　曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照合 [illegible]

五洲大藥房靈驗膏丹丸散藥水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油
每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●頭腦部 [illegible]

●●鬚髮部 [illegible]

●●面部 [illegible]

●●眼目部 [illegible]

●●耳部 [illegible]

●●口鼻牙齒部 [illegible]

●●咽喉部 [illegible]

●●乳部 [illegible]

●●手足大腿部 [illegible]

●●小兒科 [illegible]

●●跌打刀傷 [illegible]

●●湯火傷 [illegible]

●●內外諸痛 [illegible]

●●吐瀉門 [illegible]

●●痧症門 [illegible]

●●吐血症 [illegible]

●●肺病咳嗽哮喘門 [illegible]

●●男女壹道各種補藥 [illegible]

●●內外萬應藥 [illegible]

●●雜藥 [illegible]

●●治虫蟻蟲藥 [illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經稟　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勸採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勸穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勸金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼採勘皆在本公司礦塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第二期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股律截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會歡迎查民國礦律定章與華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寓字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦塲

九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　廖致和　伍學鑄　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲墀　西人礦師福嘉田

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脉

廣東舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑瘡癧醫毋效等症不妨賫臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡葉　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun. 26 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比碑士碧二千四百號　古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非　名播遐邇
鼻血散

此藥散治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

總售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷

天洋丸	正月初十
日本丸	正月十七
蒙古船	二月初一
春洋丸	二月初八
波斯船	二月十五
高麗船	二月廿二
西伯利	二月廿九

（由大埠開行往香港）

滿洲	正月十五
天洋丸	正月廿二
乃路	正月廿九
日本丸	二月初二
蒙古船	二月十三
春洋丸	二月二十
波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求　教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　草聯

每比收卷費銀二毛五現收現對無費不受倘有償嫌幸勿賜教準於新曆四年三月十號截收卷送大埠少年報主筆

馬體馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元	二殿每名壹十元
三名每名五大元	四名每名三大元
五名每名二元五	六至十每名一元五
十一至二十每名一元	廿一至五十每名五毫
五十至一百每名三毫	卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求　教

行立聲色花月老生
立行色聲月花生老

每比收卷資二毫五新曆四年四月拾號截收卷送遊藝約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

社寄遊藝會寓
Yow Ngai Shar P. O. Box 2488 San Francisco, Cal.
寄永和堂交
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壹仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書係出門不另價是付費在內）

訂增華英厨書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

- 康有爲禮運註二毫
- 康有爲中庸註二毫
- 最新票圖一本四毛
- 汪精衛文集三毫五
- 華英精製法一本五毫
- 北庄國志一本七毛
- 西庄東周列國一本七毫
- 西庄西遊傳一本七毛
- 西庄才子傳一本七毫
- 中華新字彙二毫五
- 袖珍華英字典壹元一毛
- 藤本氏華英字典六元五
- 學生新撰尺牘二毛五
- 文裕堂稱呼合解二毫五
- 黃履卿英語指南一元三
- 指南尺牘註解二毫
- 中國地理圖一幅七毫五
- 英語不求人一元二五
- 六頭華裝新字典一元伍
- 西庄石頭記一元二五
- 地理問答一元二五
- 廿載繁華夢五毛
- 外科證治壹毫五
- 經驗良方六毫五
- 西庄新字典二元
- 東萊博議三毫五
- 孔教論二毛五
- 驗方新編四毫
- 恨海情天二毫
- 新美人計壹毛
- 華英通語七毫五
- 卑岐山華英貿易字典一元五
- 卑岐山英語問答一元二五
- 鄺其照華英字典集成三元
- 鄺聰甫華英兼語二元二
- 商務華英新字典一元五
- 卑岐山華英兼語字典二元七五
- 鉛板十二頭東周列國九毫
- 西庄聊齋誌一本七毫
- 鉛板八頭古文評註六毛
- 廣東全省地理圖七毛五
- 拿破崙傳七毛五
- 女子新撰尺牘二毫五
- 西庄日民商務呂宋話一本九毫
- 華英呂應酬撮要一元七
- 共和進行尺牘五毫
- 華英通語連字典壹本一元二五
- 峰劍春秋一卷銀三毛
- 戊戌政變記三毛五
- 西庄康熙字典一本一元四
- 男女婚姻衛生學四毛五
- 十二頭康熙字典三元二五
- 繪圖情史傳七毫
- 三生姻緣二毫五
- 國房秘術二毫
- 國色天香二毫五
- 自由女離婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　[illegible]

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

賊之要求、、抑制其慾望、、則亦有戰而已矣、、苟慮勝而後動、、屈志而買和、、謂藉此可圖存焉、、嗚呼、、豈歐人之智、、竟出我下者歟、、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲俄土之戰務署報　廿六日倫敦電云接俄土兩京來電均報稱俄土兩軍、在溝卡士連戰數日、勢頗猛烈、、彼此有進有退、勝負莫決、

▲英國之堅持　同日倫敦電云、下議院議員、今日質問首相亞士鈸、此次戰爭、何日方能了結、首相答云、現英國決意堅持到底、務獲最後之勝利而後已、、卽俄法兩國罷戰、英國亦必獨力支持、以保全英國之尊嚴云、

▲東歐之戰耗　同日倫敦電云、接東歐戰地報告、德國軍隊、現偵悉俄軍在邊界所築之台砲、極爲險要堅固、、知難攻陷、故轉由馬路華西北方、侵入俄境、、今德軍已至和梳城北方波山士、與該處之俄軍、劇戰數塲、戰功卓著、俘虜俄軍萬餘名、並奪獲戰品甚夥、在北波蘭之德軍、、加增生力軍多名、連日與俄軍交綏、亦迭奏戰績、、兩軍又在媷華及比蘇媷兩河、鏖戰數塲、俄軍極爲奮勇、節節進行、又在加皮仁山、及加利沙等處、大戰未已、俄奥兩軍、在東加利沙布哥灣拿、仍在酣戰之中、近日天時漸暖、、不若去歲之寒冷、惟霜雪不結、路途泥濘、軍隊進行甚難云、

▲歐戰被虜之兵數　同日栢林電云、、接駐瑞士京德使遞來消息、謂英法俄三國、自開戰以來、、共虜獲德兵五萬八千六百二十七名、皆囚困于該三國獄中、德國所虜獲英法俄三國之兵、共有七十萬名、亦留禁獄中、、另比兵被虜者尚未在內云、

▲法國魚雷艦遇害　同日巴黎電云、有法國魚雷艦一艘、于廿四日在亞度列亞廸海、誤觸水雷、當時爆沉、、軍士溺斃者三十八名、

▲德軍猛攻蘭士埠　同日巴黎電云、昨廿一二兩日、德軍炮攻蘭士埠、異常猛烈、地方大遭破壞、有屋宇四百餘間、被其攻爛、幷燒去廿餘間、變爲焦土、該處多係工人住所、屋宇極爲稠密、、

▲德偵探被拘之續聞　同日紐約電云、、德人偵探家士地乍、因假冒美人、領給游歷護照、經被本處巡差拘案、現據該德人言、實奉德使署某武弁隨員、密派往各處、、偵察美船、由某處運載食物、駛赴英國、、接濟糧精、又聞巡弋海面之英艦、亦由美船接濟糧食、故隨處偵察、俾知實情、報告德政府、我持有奉派憑據云云、惟該隨員不認有此事、、

▲土國砲台被攻　同日希臘京電云、聯軍艦隊、駛入土國打丹尼士海、連日猛攻土國各砲台、勢極劇烈、、現失柯路巴、琴棋路、柯閑尼三砲台、皆已被攻平、另有法艦一艘、、直入土國內海、轟擊炮台一點鐘久、安然駛出云

▲德國潛水艇罹難　同日那威京電云、本京附近海面、是日有爛船物料甚多、隨波逐流、查係德國潛水艇第九號、、誤觸水雷爆發、全艇破爛、故漂流四處云、、

▲德軍加增兵力　同日倫敦電云、在汕邊之法軍、進攻德兵、極爲奮勇、德兵不能抵禦、迫得退縮、現德兵加增生力軍、以自由車運載兵士、道經比國、直到法國北方、日夜不絕、此等軍士、多由東方調來、料在東歐之德軍、可以止截俄軍之侵入、故轉調來法、以拒聯軍、、

▲奧國預防民食缺乏　同日英京電云、接奧京電稱、奧政府佈告、凡奧國人民、儲有麥穀麵粉者、須悉數撥歸公用、聽候政府、將全國戶口、按次勻派、以贍民食、且新定一例凡委員到查之處、、儲蓄麥穀麵粉、無論多少、概要據實報告、、倘有欺瞞、一經查出、嚴行拘究、以儆效尤、現有栽種蘿蔔之地方三十萬畝、由奧政府飭令一律改種麥穀、免致糧食缺乏云、、

▲英德撤除海防之躊躇　同日倫敦電云、、美國日前致文英德兩國、聲言北海所置之水雷、大碍航業、、請將該處之水雷、概行撤除、若不允肯、則美國亦飭令各船、不載食物、輸往歐洲、接濟民食、現各戰國對于此事、大費躊躇、、

▲意羅兩國有開戰之勢　同日倫敦電云、、聞意大利及羅馬尼亞兩國、現皆整軍經武、調動軍隊、大有開戰之勢云、

▲聯軍戰艦受傷　同日士京電云、有聯軍戰艦三艘、昨廿五日進攻土國打丹尼士海之炮台、連攻七點半鐘久、被駐守砲台之土軍、發砲還攻、彈下如雨、該三艦均受重傷、隨卽退縮、駛出典尼度島躲避云、

▲太平洋海之日艦　有一輪船、昨日由澳洲抵埠、遞來消息、謂太平洋海面、現有日艦五艘、在澳美航線左近、晝夜巡弋、偵緝兩德艦炮擊、惟未查悉該德艦踪跡、、

▲意國禁止集議戰事　同日意國珍奧華埠電云、、本處附近芬地棉技媷埠、有黨人集議、決議主張意國中立、、不加入戰團、隨結隊遊街、曾告大衆、詎又有一黨、、主張開戰、亦遊行各處、彼此意見不合、遂在街上相鬥、互相毆擊、當時擊斃一人、傷者數十人、聲勢洶洶、不可遏止、迫巡警極力彈壓、風潮始息、

又意國米蘭埠電云、有一官員、今日在戲院演說、、力主意國開戰、進攻奧國、大聲疾呼、以鼓動各人、衆聞其言、、皆鼓掌贊成、詎該員忽然倒地殞命、

又羅馬電云、意國政府、以各處黨人、時常集議、或主中立、或主開戰、因此時有傷斃人命、是日特出示布告、禁止人民自後會議此事、以免滋生事端、

●●●中日大交涉堅持不下

廿六日北京電云、中日大交涉問題、今日兩國代表、、復行磋商、中國政府、允將山東省數處、開爲通商口岸、幷提出一欵、要求日本將青島交還中國、及撤退山東之日兵、、由中國管轄、惟日本不允、日本又要求中國承認日本在南滿內蒙等處、有特別之利權、但中國嚴行拒絕、、並謂日本此舉、實欲侵佔蒙滿、若中國允從、、則自後中政府不能在蒙滿振興工業商務、卽別國亦失去固有之商務權利云、、

●●●北京度年之景象

廿一號屋崙報登二十號北京電云、本京警察廳、于舊曆度年、准情各界休業六天、慶賀新歲、、於元月初一初二初三等日、所有紫禁城內各宮殿、一律大開門戶、、任人入內遊觀、並有軍樂隊在此、頻頻宣奏、藉以娛情、又開設臨時餐館一間、以便遊客市食、袁總統以新年佳節、例開恩典、大赦黨人、凡有亂黨、如肯歸國投誠、安守本分、兼覓親屬担保、概不深究云、

金山 齋 鑄製
正埠 Bock Ngar Chy Co. 9[illegible] Grant Ave. S. F. Cal
快來光顧

介紹儒醫周少徽

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

隆 廣告

本號在香港開創金山莊[illegible]歷經十餘年接理外埠各客書信銀両匯兌代辦雜貨 另取回頭信付回故[illegible]

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清穩　新廣隆啓

鐘起看症暫停出門診脈

香港匯單每百四十四元

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅鍊始獲製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老年衰弱飲食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜假冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤　民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

○○老年頑癬竟全消

竊患染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠杆尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元　上海鷄蛋麵　每百磅九元

貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　省　大埠　香港製麵公司弟張[illegible]啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷　黃子璇　達仁　世卓　仝啓

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深微期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者喁於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濤披

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌一二百號布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收妥當[illegible]無悞並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計照週息[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

東 大埠 昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味磁料紙料竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啟

本埠新聞

●●●賽會場之見聞錄

賽會場中、依李奈省政府館、菲立濱政府館、、那威國政府館、、均於昨日舉行開幕禮、依李奈省居民及士生、赴會助慶者、極爲踴躍、菲島與那威人民、亦多到場慶祝、

又會場內第四十九號某西人公司之會亭、其中所演之戲、太不雅觀、兼有開娼案賭等事、種種怪狀、引人入勝、現被賽會總理摩亞查悉、將該會亭禁止十日、飭令從新改良、、方准開設、免留污点、致碍會場名譽、、

又矮人演劇之會亭、亦因內容修飾、尚未妥當、暫停一月、候修理完備、再行開演、

今日天朗氣清、于十點半鐘、有自由車三十五輛、、在場內賽快、共賽五點鐘久、總理摩亞以遊人如鯽、爲數過多、卽遴兵警一千二百名、于九點半鐘後、分守各路、不准人行、免遭意外、路旁支搭之木棚、每位收銀一元、、賽捷之自由車、分等賞給、第一賞銀三千元、金杯一座、第二賞銀二千元、第三賞銀一千五百元、第四賞銀一千元、、第五賞銀五百元、另各種特別獎品、不計其數

●●●政府館開幕有期

中國賽會出品、陳列尚未完竣、陳監督定於三月九號、爲政府館開幕之期、昨日已擬定開幕儀式、發帖請西人各界、屆期臨場助慶、

陳監督前因抱病、入醫院調理、經醫生施以刀圭之術、、聞將脚指割去、昨二十號、賽會開幕日、陳監督已出醫院、到會場參列盛典、然尚着華式緞鞋、用一人扶持而行、、想尚未十分全愈也、、

●拘票瑣聞　昨晚八點半鐘、、巡差在委巴利街一百一十九號、拘去華人一名、指爲票案、旋保出候審、

●船開人數　滿洲輪船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、二等位華客黃商瑚陳聯二名、大艙位華客一百六十六名、另假道者二十六名、無册撥回者一名、由候審所撥回者四名、、

●衙案例誌　四號衙、亞胡、票案、余顯等十五名、聚賭案、均下禮拜一審、十一號大衙、黃華、有意害命案、、下禮拜二定判罪名、

各埠新聞

●委員因醉被拘　廿六日斐市那電云、、本處合衆國衙委員衿布、是早被差拘逐、指爲在街酗醉、有犯禁例、隨有友人代爲保出、將來挑選陪審員、審訊此案、、惟該委員不認有酒醉情事、並謂各差因禁賭不嚴、時被我攻擊、、故將此報復云、、

●老人被刼匪毆斃之可惜　十九號羅省西報云、、華人胡福、（譯音）年七十六歲、僑居本埠、已閱多年、昨禮拜一晚、有匪徒潛入其寓所、徧搜銀物不獲、、遂將伊擊暈於地、在其衣服內之皮帶、搜取現銀一百五十元、鼠竄而逸、後差聞耗馳至、將該華人車赴醫局療治、查伊頭顱傷破、血流如注、年老氣弱、延至今早、竟因傷斃命、殊爲可惜云

又廿二號羅省西報云、華人胡福、被人擊斃一案、、現本埠巡差、拘拿墨人卡拉度、指爲此案兇手、禁監候訊、因該墨人曾到胡處、購買煙灰、彼以僞貨與之、該墨人吸食之後、知是假煙灰、大爲忿怒、聲言定將胡炮死、以洩憤恨云、

●洗衣欠數之爭執　沙加免度西報云、華人連昌、以地街八百號之西婦卜文、欠其洗衣銀一百元零五毛五仙、是日赴衙控告、、請官飭令其如數給足、方肯罷休、但該婦駁稱、此欵已經交訖、並有收單爲據、此外祇尙欠十二元、未曾清交而已、幷聘有善認筆跡之人、到來細驗其收單、、確非假冒、遂力助該婦、官照此定判、、着婦給回該華人銀十二元、以作了結云、

●絕食六十日而死之奇聞　廿六日他亞路佐電云、、西人老付、向操裁縫工業、近日因患肚痛之疾、久未痊愈、曾觀醫書、見有戒食一方、可能療治此症、遂絕食六十日、、以冀就症、惟病軀因此過弱、氣息奄奄、不絕如縷、其妻有見于此、力勸其略食些少、以保殘喘、伊亦以飢餓難堪、先飲橙水少許、然後食粥、詎腹裏因氣弱過度、所食之物、積滯不化、卽時患染重病、遂以不起、、據醫生謂伊絕食兩三禮拜時、曾勸其略食少許、以冀救回性命、惟伊不聽、以故返魂無術云、、

●畢竟戒酒有益　十八號高老沙報登委壬士電云、、華人亞榮、向在本處某西人之家、操管工作、、昨晚見東主携有洗馬藥水一瓶、自外而歸、以爲醇醪、潛飲一杯、詎該藥水含有毒質、飲後未久、卽患染腹痛之疾、大呼救命、幸東主急爲延醫調理、始慶無恙、現該華人以遭過危險、誓不飲酒云、、

●兇手難逃法網　快些利西報云、本埠巡差、近日拘拿西人兩名、一紐文、一篤氏、疑係于廿一年以前、炮死華人亞弼之兇手、昨日在小衙審訊、官將篤氏釋放、、紐文則移上大衙、候官審判、查該華人于一八九二年七月廿三日、、距本埠東部七里處、乘車而過、被人炮斃、兇手當時在逃、未由查悉、且該華人身上銀物、未有損失、定非刼匪行兇、後有人傳說此兩西人在路旁、見該華人行過、、以炮柄擊其車、意欲嚇之、詎忽然失手、誤將其炮死云、

●出堂告白

啟者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟爲前日跌斷右手調理數月尚未復原恐難做工取財以應交堂中費用兄兼父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一槪與弟無涉特此聲明此佈　二月廿一號　弟黃栢啓

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在聯名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　許濟廠　譚樂綺　梁永圖　吳其晃　梁壽南醫寓　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五　先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭[illegible]粗幼蘇心藤片祖傳[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦[illegible]幼粒白米以應富商[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號謹啟

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
927 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各款綢仔緞彩紗仔[illegible]唐山蘇杭綢緞衣服各款[illegible]熟烟油米石力粉雜貨[illegible]客光顧請照西字付來定必依[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久[illegible]遠交易並接理各客書信銀両[illegible]匯兌快捷無誤　黃[illegible]　胡倫全啟

●●●專醫跌打奇難雜症

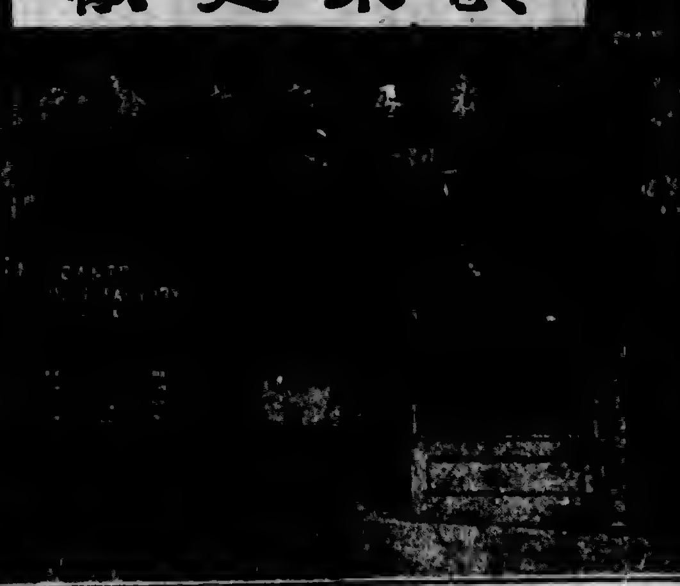
啟者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光啟
Louie Gwan & Co. 401. 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵茶式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵

啟者本廠設在舊金山正埠士釘頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器精製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
[illegible]第二千一百三十五號

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑺 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代寳萬國郵寄便覽每部價銀二元六

● 本報有請觀賽會柬發售每百五毛

歐洲交戰國之慾望（憤）

塞人以殺斃奧儲一案、而惹起歐洲鉅大之戰禍、人謂俄人以扶助塞人計、英人以擁護比國計、法人以尊重盟約計、故相率加入於混戰團中、若奧若德、則又不以衆寡異勢、強弱異形、奮然與各國決死戰、無稍退怯焉、豈歐人之果好戰而樂殺哉、蓋均有其希望之目的物、距勉以求得之、不過釁起于偶然、非奧儲夫婦二命、果可犧牲無量數之寶血、無量數之金錢、出萬死以殉之也、希望之目的物、實出於覇國主義、競爭勝敗之決心、國於二十世紀之天地、合全球皆可爲競逐之場、憂難交迫、迨于今爲烈者哉、歐洲戰事之結果、當必以媾和條件爲結束、而和約條件之情形、又必視議和時、各交戰國軍事上所處之位置如何爲標準、或雙方厭戰、各欲媾和、或雙方形勢相若、由中立之第三國出爲秉公仲裁、以成其和議、或一方面完全失其軍事上之能力、則不得不忍痛犧牲其一部份之權利、與敵人言和、皆足趣戰事早日結束者也、然未至言和之時、各國所存之慾望、無不有戰勝後所得之利益、以爲賠償代價之夢想、德人之戰力、如能得勝利、不過繼此以後、多獲勝仗、佔領比國及俄法土地一部分、阻碍其商業上之進行、一面再以潛航艇、飛行隊、繼續攻擊英人之海軍、使不能復爲德患、至此而止、若完全大奏掃蕩之功、恐難就手、乃據德文報所刊載之圖說、預料其戰勝後之疆域、大爲更變、必使英之愛爾蘭及蘇格蘭爲獨立之國、割讓蘇格蘭西南部之康雜路公爵采地、爲英國獨立之小邦、其餘英地及威爾斯、皆爲德國殖民地、若比利時全境、及法之北部、與丹麥之一小部、歸入德意志帝國、其餘法地、盡爲德附庸、又編波蘭爲一王國、受德保護、東普魯士邊境、直至芬蘭灣、及俄京聖彼得堡、均劃入德國版圖、其慾望蓋亦奢矣、又聯軍之戰力、如能得勝利、亦不過恢復比法之喪地、而俄軍之于加里西亞、或得奧國土地一部之割讓、至此而止、若謂直搗柏林、長驅匈京、聯軍當更受最鉅之損失、乃能獲此最大之勝利、何者、德軍轉攻爲守、分其餘力、亦足爲奧境之應援、聯軍若欲深入、談何容易、乃據英俄法各國報界所論講和條件、其所要求于德國者、（一）割取德國在歐之土地一部分、（二）割取德之殖民地及其海軍根據地、（三）限制德國軍隊、不得過若干人、（四）割讓德國海軍、以後海軍組織、復由聯軍各國限制之、（五）命錢賠欵、論者謂割地之說、俄法最注意、法則欲恢復亞爾薩斯羅任尼、俄則垂涎於德之波蘭、幷東普魯士至芹匿斯堡、及奧國加里西亞也、英人所注意者、殲滅德人海軍、而奪其商船輸運之利權、若其海軍之讓與、無論于俄于法、皆足與英人海軍增反抗之力、應爲英人所不贊成、惟有令德國所有軍艦、拆除武裝、使失其戰鬥力而已、若夫金錢賠欵、各國必甚歡迎、比國損失較鉅、尤當藉此、此聯軍各國之慾望、又如此其奢也、究之慾望者一時之夢想、衡對敵者非完全失敗、必不能應我無厭之求、終當繼續戰爭耳、我國今日拒日

金山正埠 廣益彞

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

本號向來送辦酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器爐竹

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco. Cal.

本店在乾汝街六百三十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下 男裝絨衣每套原價值十五元 由現字至元字男絨褲每條原價值二元現取回二元 原價四元者現取回三元 幼童衣服每套原價值二元現取回一元 幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫 男汗衫每件原價值一元現取回五毫 男絲汗衫原價每件一元半現取回一元 男帽每件原價值二元半現取回一元半 男靴每對前沽三元半現取回二元半 羊毛氈每件前值一元半現取回一元 牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元 貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷 巴拉沙店啟

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科 寓大埠都板街仁壽堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

● 承充廣告

啓者本埠紀利街一千五百二十七號半廣東樓生意現經弟投充照舊營生倘廣東樓上手日前有欠到華洋各家大小數目與及按揭附會等項一概歸上手人支理與弟無涉用特聲明以免後論 弟李瓊謹敬

民國四年元月十二日

兆昌泰 佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305 TEL CHINA 91

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號

[illegible]貴客留心光顧一定信[illegible]貨物附寄妥當不悞

接理省港滙單快捷妥當

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S, F, Cal.

衣舘材料各項鉄器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

資本人力兩皆充足
自由馬車駕輕就熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船紙
本號代理周妥無比
電話差拿三百九五
接載行李一諾無誤
貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠辰臣街七百二十六號 C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal）

▲（廣東省金礦公司股東注意）

啓者現本公司准于西歷三月八號下午一点在舍路七百三拾五號紐約樓總公司開股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期 駕臨共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事并書明沽股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及週知者用登數言於報章凡我股東務宜留意爲妥

民國四年二月廿五日

廣東省金鑛公司啓

●●●聲明承受告白

啓者林舉佐兄之餐館名曰比失地設在尾市近省比失地埠山打街門牌二百零五號現趙英球備價全盤承受定期陽曆三月十六日下午四點鐘在舖內交易清楚倘林舉佐兄有欠到中西人各項數目請早日前來取妥如期不到是爲自誤日後生意盈虧概與林舉佐兄無涉特此聲明免至後論

中華民國四年二月十七日 弟趙英球謹佈

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得爰於年之腦力將烹調各種食品之法分門著述幷搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書內列食品約二千味詳明烹調之法誠業厨工者之捷徑也每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購

寄售處 世界日報 江南樓

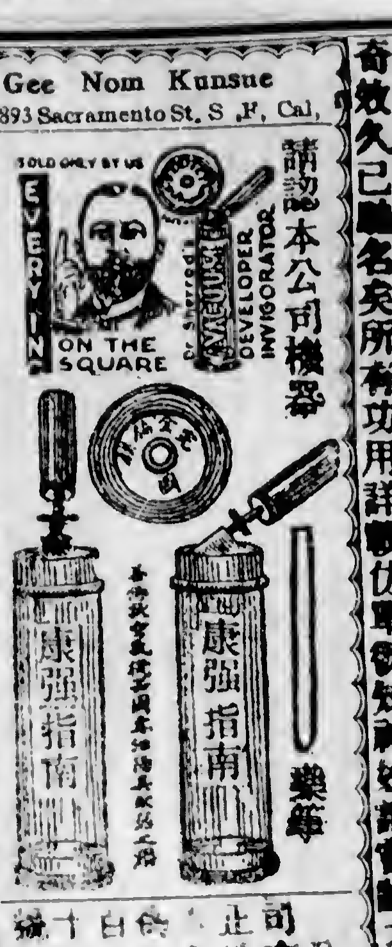
黃軫章披露

大埠 [illegible] 火險燕梳事[illegible]

多少總求利便免鈌利息并有錢箱任存[illegible]

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血痿滑精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能変速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦衛生闢路病可除益教克享遐齡廣生子嗣固屢已奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

公司在[illegible]十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲濕丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元 止嘔濕丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿婦免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器兩膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器兩膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動脉管收濕藥筆 ●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治生痔藥筆 ●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●青春治花柳疳疔丸一元半 ●婦人滋陰壯顏藥水一元半 ●大小便過多藥水藥丸每元半 ●風濕骨身痛藥一元半 ●辟暖暑久積餘藥水二元 ●治腦痛身倦藥水銀二元 ●消化開胃丸每盒銀一元 ●生頭髮藥水每樽銀一元 ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元 ●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元 ●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元 ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半 ●即劾止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元 ●奇效接逐花柳瘡毒餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元 ●立即止頭痛痰粉每盒一元 ●婦人調經藥水每樽一元半 ●大小便閉結藥水藥丸一元 ●神速瀉熱丸每盒銀一元半 ●治生痔藥膏每盒一元 ●治咳嗽藥水每樽一元 ●速效滑精丸銀一元半 ●三角風藥一元半 ●堅陽鼓靈藥水每樽三元 （電）每條價銀七元 （氣）至八元十元十 （帶）一元貨真價實 ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有深穩康強機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書細明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

尊者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以叱咭匯票或以相保價付來當可妥收無悞 藥頭上價錢

康強機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰望遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4146 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟甘馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼一四一三

胡禮氏啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車，後台新恩開四邑商民交通險捷深知鐵路利益之大無容贅述矣上年展築新會江門枝路未竣[illegible]時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刧擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安席各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟團保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股[illegible]萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司辦定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干寡請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息孤還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東孤息規書亦詳備在內謹摘錄招股事由以閱此佈

中華民國四年一月 日

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司孤員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條 本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條 此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路保由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息孤回各股東收還

第三條 本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不數由公司息借償務除陸續淸還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟償務還倘後每年分孤舊股東股息此次新招股本須俟舊股息孤淸後聯合舊股東一體領息

第四條 此次續招新股接築枝路保照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足，給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來孤息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費[illegible]二毛

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費一毫

大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費二毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效最爲強身補血品中上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽壞精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤閨房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到 電話差拿八三二一號 油漆陳啓

●●請看特別廣告 光 顧 有 獎 貴 客 注 意

茲將著效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁 ●花柳斷根汁 ●扯氣速愈汁

[illegible]

本館敬接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林寶輝 招福同 金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存振充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道林館事麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等皮一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅居暫在二層待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾任客盡歡更加利便也 請線差拿九七七

中華旅館主人啟

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公司議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 滙壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層二十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層二十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戻紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武深衛生丸每合一元
○參茸武深補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○杜青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消瘰癧核喉瘡丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○癆傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如拂外每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢藥漬大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭變回芒菓藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃普提茶餅每磅銀一元

○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳灑毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌捨料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同竊時衛生之名爲參茸而已予爲補其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與人之貴重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰痛夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于服散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在鄉家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫長少姐不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈及白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄請拜問暇所謂煙前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是怡自然綠當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再過數天面上則起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開床實而洗之自念西醫每行病道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫朋手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代寄寓信同付戻銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳當時有陰毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之藥珠珀花柳毒之散內消痔疔之丸實挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之痔疔芒菓皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫茲登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉搭先生實爲利便同胞者稍溫無遲矣弟前時所食西人花柳藥水諒是險毒居多有碍子嗣西人治芒菓瘰癧搶科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在咩士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付戻十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又惧食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭微作暈此時若將枯之楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戻紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟夢均向以忠信待人無誑言謬妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其關津焉

弟梁華均恭頌

儒醫黎協南方脈

醫室八號此在偷診

電話九八三

徐牙門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL.

儒醫黎允卿內外方脈

點至下午三點

廣東新聞

●●●王景芳之風流案

▲妓女亦剷到地皮矣

前財政會辦王景芳與民政長李開侁、因收換粵省舊幣、從中侵蝕、現在中央已有查辦消悉、然其侵蝕數目、誠非外人所得而知、但王有一最有趣味之事、極爲社會所解頤者、當王來粵之時、携有一妻、名曰沈宜、寓居東園、或往長堤東亞酒店居住、其挑撻之風、粵人久爲側目、王常命兵目倪六、導其遊行、倪亦不肯、卽此可知、然王此時熱可炙手、一時趨附王者、多望沈宜顏色、以爲梯進之路、或以金鏡粧進、或以金釧飾進、或以金餐具進、又或以金小印進、所得暮夜苞苴、數逾七萬、人皆以沈爲王之妻也、詎知該沈宜者、並非王之配室、係上海某娼寮之妓女、王實藉以爲玩物者云、

●●●搜出鐵血團徽章

昨有軍警在打銅街有成歇業銀店捕去兩人、並捧出狗肉一盤、外人疑爲違犯警律、詎知此事、因涉及亂黨嫌疑、係由水陸統巡公所、派兵查拿、現該店商民梁伯熙等、具禀胡總辦、請將其弟梁漢業、夥伴朱焯朝省釋、胡總辦批謂爾弟及夥、殺狗營生、必非善類、而又藏有鐵血團徽章、并有手摺上列多人、面書各屬友名字樣、亦涉嫌疑、且查此項手摺、皆由梁漢業、朱焯朝二人箱內搜出、據呈乃稱天縱報館所遺留、遍加檢閱、并無一字涉及報館事跡、顯係藉詞狡賴、事關亂黨、現已派員徹查、一俟覆到、究竟是良是匪、再行察核分別辦理云、

●●●澳門勘界葡公使之行旌

葡國駐北京之符公使、來澳勘界一節、業紀前報、茲探悉該公使于月之七日出京、由漢口而至上海、須逗留十餘天、始能來粵、並由外交部派秘書一員、會同該公使履勘商辦、聞該秘書現已起程出京矣、

●●●宴領事將軍迎艦長

月之廿二號下午一點鐘、龍將軍李巡按使、公請美國駐廣州正領事官哲士氏、德領事官梯格斯氏、瑞典國領事官斯克立脫氏、又美國水師艦長、（姓名未詳）在將軍行署筵叙、屆時各國領事官、乘輿到府、守衛軍隊、舉鎗致敬、並奏軍樂、各領事官一一答禮、抵署後、龍李兩當道、出爲握手歡迎、是日各領事均穿禮服、龍李兩當道亦穿戎裝、佩帶嘉禾文虎等勳章、并派財政廳長爲招待、賓主相見、極爲歡洽、談論約有一句鐘之久、卽歎以西餐而散、聞是日筵叙各國領事之故、係因美國艦長初次到粵、故吾國應盡東道之誼云、

●●●梁敦彥請禁粵賭

廣東開賭事、交通部梁總長敦彥、上呈大總統云、賭博爲害、甚於鴉片、廣東無論如何財政拮据、斷不可重行開賭、以貽笑中外、而遺害全國、請卽明下命令嚴行禁止等語云云、

●○年月日期活動笠巴印（最合商人適用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報啓

金山　生昌隆　正埠

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞綿綢絲巾新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　外埠託付不悞以圖久交者爲　留心是盼　生昌隆啓

日本神像告

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Io 122 Cirion St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則取生於此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或移身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生剋制化論斷章圖去禍祥星神發說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教寄照下列之住址付來轉交便妥

小批金一元　中批金弍元　大批金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., San Francisco Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

老　永眞　舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝檜椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛掩結仕照常校理香港

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭綾綿新昌西貨帀各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清譜敬

Tie Sang Co.

737 Jackson St. S. F, Cal.

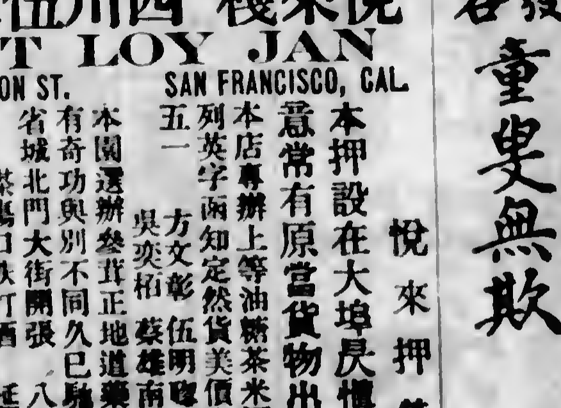
正埠泰生老鋪金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.

957 Dupont St. San Francisco Cal.

啓者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明粵　伍梓南　伍子進　伍學濃　全啓

吳奕裕　蔡雄南　蔡植隆　黃廷輝　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購●鋪在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸烏雞酒　飲食醉打酒　跌傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　龍鳳蛤蚧酒　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　花柳回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛回春丸　金銀斑豹酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物[illegible]貨俱實全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵美鳳冠霞珮出賣

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人行李週致妥當無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙願鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝疲軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽一元
●參蓮寧心遺腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳陰毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●ㄏ痰癧瘡珠珀生肌散　每兩壹元
●疚毒內消解毒丸　每樽二元
●疚毒外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新發白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●[illegible]　每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水消瘀毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服清毒消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙齦疳疽除毒活血散　每樽二元半
●牙齦疳疽外擦化腐去腐散　每同一元
●爛年腳內服清毒活血丸　每合三元
●爛年腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Tai Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●賣鎗枝偵探陷良民

小南門外第一號門牌鴻昌泰米店、昨廿一號午、被軍隊拿去司理一事、已紀省報、頃經查得被拿者係名黃滿、卽哨牙滿、爲番禺縣人、此人前在司後街開設米店、嗣因亂軍擊事、將其搶掠一空、故遷至該處、近日少有所蓄、時有某偵探、向其素識之某甲稱說、謂現有曲尺鎗一枝、出賣與人、其價極廉、某甲轉以告黃、黃利其價廉、與之購買、交付甫畢、突遇將軍行署長官一人、乘馬而至、并帶同軍隊三十餘名、入店搜查、將黃拘去、謂其私買軍火、現已解交軍法課審訊、噫、搶枝者不祥之凶器、偵探者社會之蟊賊、若不明辨、則人爲刀俎、汝爲魚肉矣、

●●●茶博士之狼戾

月之廿一早九句鐘、有黃華塘居民某甲、到省城大東門外北橫街福裕茶樓啜茗、茶博士某乙、詢其喫何茶、甲以喫茶二字、是粵諺指食藥而言、顯係有意欺侮、因卽面斥其非、乙又反唇相稽、彼此舌戰、殊形劇烈、後經魯仲連聲出爲排解、各始息口不爭、方以爲無事矣、不料某甲茶罷找數後、甫出門外、乙卽手執水煲、走至甲後、遂以滾水淋之、宛如提壺灌頂、某甲受此意外、暈仆地上、竟又撞破頭顱、座客睹此、咸抱不平、譁然大噪、各皆擾臂而起、僉欲得乙而甘心、乙至是、凶殘桀敖之態、依然不減、且卽放下水煲、轉執犀利肉刀一柄、高舉作勢、奔出門外欲逃、旋有某丙遮前攔其去路、被乙用刀一揮、斫去肩膊棉衣一幅、幸未及體、乙遂奪路狂奔、無人敢爲再阻、而該段警察、此時已鳴號召集同侶、緊尾其後窮追、後在越秀坊某宅內、始行將乙拿獲、解回區署、該區以乙如此狠戾、而甲又受傷頗重、經于卽午將案內人證、一併解交廣州地方檢察廳以憑起訴矣、

大埠　生泰

SHANG HAI

645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚兌美價寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綢緞綾楮檀磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵應時中西合用且錦璉雅觀與別不同欵西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸舖在大埠都板街六百四十五號開張

利生源

LEE SANG YUEN CO.

751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必著伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敢

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong

940 Grant Ave, S. F, Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰蒙客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元

●服法另有丸單證書錄明丸盒內　郵費自理發行另議

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀戻付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心推學其中金匱青囊丸爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然丸每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所收效焉●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福寶號

Tin Fook

727 Jackson St. San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鐘作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或出別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打吼二十餘丈深經過薄煤數層形色漸佳其將近大苗不遠[illegible]詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一 公司命名兩廣煤礦有限公司

二 公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是以煤之作用爲最廣且較諸金銀等各礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三 聘請總礦師劉持士（美國加省卜技利大學礦學畢業生[illegible]

（計開）一番禺慕德里司兎岡等處官荒距羊城七[illegible]

四 [illegible]

五 [illegible]

六 [illegible]招普通股之時煤產異常豐富外計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七 本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八 如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九 轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十 本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一 本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二 駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三 總公司所有進支數目告白清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四 本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均沾

各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲 廣東銀行
副總理譚貞謀 聯昌
書記余賢揚 廣東銀行
司庫麥友楠 廣東銀行
董事
陸潤卿 廣東銀行
鄧晉卿 光昌泰
潘英銓 萃泰
劉維珪 福和
黃煦業 廣盛隆
張椿清 屋崙永昌隆
鄺祝敬 裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘 十三行華安藥房總理
鄺明覺 長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民 河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周 荣欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三 德輔道裕盛銀舖總理
李一芝 永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之 德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭 德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任 上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂 永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽 德輔道街華英昌金山庄總理
林護 德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三 司理文牘麥節芸 總礦師劉持
幫工程師雷煥炘 總司庫劉希煜 庶務員劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人 鄺明覺 賴家湘
查數人李一芝 黃紹業

●去年十一月之時在省城香港各股友認一期股名列後 駐美兩廣煤礦有限公司訂

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林譜銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀二千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀二千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李鳳翔銀壹千元

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旅由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔孍啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫[illegible]貨眞價實[illegible]大埠[illegible]天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏雞白鳳丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚弄特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏雞商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購貨因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

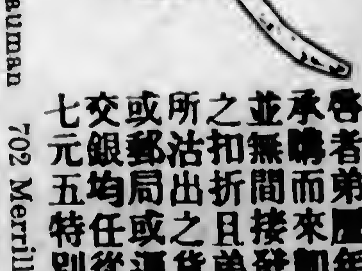
加料三蒸四蒸舊酒 桂花白糖酒 玫瑰黑糖酒 仙鹿補腦強種 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒

德安美酒廣告

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號素辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城 鄺廣濟 德安號 主人謹啓



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈敢

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕瘡藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕瘡發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱奬且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬齧咬蟲傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄每價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該迴血管破時則名爲血痔久則成痔瘡本藥房製有經驗藥膏用以鎮管固藏合內外血痔等症之用凡患此症者請留心購用

●新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙曄公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元算由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●德新使來華之秘密行程

大陸報云、德新公使興志君爲海軍少將、現被任爲駐華公使、查其啓程來華時、英日兩國密探、雖於太平洋濱及日本盡力搜索、圖捕之爲戰時俘虜、而卒能安抵中國北上履新、旅華德僑、莫不額手相慶、抑尤有進者、當英國搜捕德探至爲嚴緊、而興志君乃子身赴英、自英赴洛德達毋（荷蘭）經回德國、與德皇相見之後、即被任爲今職、乃復由德入英、由英至美、終乃自紐約安抵中國、其歷險之詳情、德使不言、我等固無由而知、然當其在上海時、間有一二宣露、於是其國人聞之、乃群驚其應變之才、爲不可及、蓋德與人民之僑居美國者、何慮二十萬、而能於嚴捕德探之時、出入英國、履險爲夷、蓋惟興志君一人而已、當戰事甫起、興志君方爲墨公使、甚願供職海軍、爲國宣力、於是決計、親至德國、面謁德皇以請、然而自墨至德、遠隔重洋、夫果將以何法達其目的、則先至美國、乃既至、則知取道意與以至德國、已屬不可能之事、乃經至英國輪船公司求搭載至英、此固至險之事、而亦至安全之道也、至其旅行時所用假名、則終不肯露出、故無從知、惟必爲一極佳之英人名而已、興志君英語極純熟、故公司中人、殊不致疑、然一至英、而興志君之所遇、乃益困難矣、蓋其難不在於入境、而在于出境、何則、以興志君之熟識英語、固無慮窺破行藏、然當自英至荷之際、公司中人、或詰其故、則事且敗矣、此實爲興志君最危險之時、而其如何得達、則除志興君外、殆無一人知也、然既達荷蘭、則去德國益近、越境入德、僅需一舉足之勞耳、遂謁德皇于梅士、詳告何由得達、德皇莞爾而笑曰、卿既能來、亦必能去、且命卿至中國矣、于是興志君雖願供職於海軍部、而德皇卒任之爲駐華公使、興志君欣然奉命、復由荷而英、由英而美、於路雖無人致詰、而既至美國西海濱、漸有疑其非英人者、當其乘太平洋波斯船而來華也、美報紙載之、謂有一著名德國秘密職務中人、已啟程赴東方云、在華德人之知其事者、深幸波斯輪船、雖經由美國至華、不過日本、固無慮爲日偵探捕獲也、乃未幾該輪將于日本裝煤之消息忽至、於是一般德人、莫不惴惴然爲興志危曰已矣、我國公使將爲日人所俘矣、乃有醫學博士施加夫者、與德新使年相若、貌相似也、身量之長短、又相差無幾也、日人誤爲興志而執之、及知其非乃釋之、惟謂德新使至則必俘之、非以其爲德使、蓋以其爲德海軍官、故不能因被任爲外交代表、故而遂輕輕放過也、當該輪船波斯抵日本時、日本之著名密探、登輪大索、甚至徧檢其所裝之貨、而卒無有、不特未見其人、抑且無形似者、噫、亦奇矣、興志君殆匿居煤箱中耶、然而日之檢查員、且憑箱而俯窺、以鐵棒探之矣、而卒不可得也、則豈興志君善隱身法者耶、抑有易形奇術也、日人既大索不得、遂釋令行、而興志君遂與克利斯欠波斯號、同抵上海、異哉、此事直令百思而不得其故矣、夫以海軍官資格、出入敵國、倘一不慎、則雖今仍在英、或日本之獄中可也、而興志君卒能安抵北京、聞其事無不詫爲奇聞也、當興志自北京下車時、日本官吏之臨而觀者無數、蓋皆爲可奇之心所使、極欲一瞻仰此新公使之果爲何如人、乃能藐英日密探如無物也、聞興志不特善操英語、即俄法兩國言語亦未嘗不識、當彼爲駐俄德使館軍務參贊、及蒙俄皇任爲副官時、即學習俄文、孳孳無倦容、俄皇嘉其好學、致獎以聖安娜鑽石勳章、又賞得普魯士三等紅鷹勳章普魯士二等冠紋勳章云、

●●●上海工部局選舉董事之關係

大陸報云、上海工部局選舉董事、將於下星期四五兩日舉行、今年此項選舉有特別關係、則以日本人亦加入董事一名故也、日人所推舉之候選員、爲日本郵船會社經理石井澈君、按照向來慣例、美德兩國、利益至少、各有一董事、爲之代表、故石井澈君之被選、必減去英人董事一名、又華俄道勝銀行大班、哲齊歇思基伯爵、亦被推爲候選員、則又須擯去英人一名、如此則工部局之性質、益爲國際的矣、

●●●統率處擬定國旗式

統率處擬定新國旗二種、（一）用白黑赤三色、取三代異尚義、（二）全紅加黃線四條、成井字、取井田義、海軍于國旗加三曲線、取說文水字義、陸軍加兩弧線、取乂字義、呈袁採用、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話箸一百一十七號

麗興啓

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺 貨眞價實

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元擠毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

⊙⊙⊙敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品
剪出來
CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

此相及包面之書照呢部煙仔之贈品票計值壹仙半換銀或物皆可 請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢 今下天驗名之洩綽與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每月剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來T. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間所逸經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再殘之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣利抹而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地畢凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦難辨別本行是設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求吹嘘補類甚繁定價唯一茲爲棄列以備參求如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒 每大罇三元 小罇一元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功效卓著誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒 大罇[illegible] 小罇[illegible]
鐵精牛肉酒 每罇[illegible]
鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛
養神丸 每罇[illegible]

補腎丸

定價 壹料二十圓 半料拾大圓 小半料五大圓

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損陰虛腰痛夜多遺夢等病服此丸甚效見能常服不啻可以生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行將遞新會古井各鄉信銀快捷送交安寧無悞

郵貲買者自理

Kaysang Co. [illegible]

清宮秘史

西后現形記（九）

扮戲佈景，皆太監爲之，余更不料太監有此藝能也，戲中時時用幕以分戲情，太后從未看外國戲，何以暗合如此，太后愛讀宗教書及小說，常自排戲，以此爲能，余等在旁侍立，聽太后說話，太后問余懂戲中情節否，余說曉得，太后甚喜，太后說我與你們談話很樂，忘了吩咐備飯，你們定餓了，在外國有中國東西喫嗎，想家不想，我要在外洋這些時，一定想家，你們在外國多年，不是你們的過錯，是我差你父親到法國去，我並不後悔，因你很能幫我，也叫外國人知道，我滿洲婦人，也能說外國話，太后說話時，余見太監料理三大棹，鋪白檯布，院中有太監持食盒，盒上黃色，中可置四小碗，二大碗，棹排好後，太監列爲二行，至一小門，傳遞食品，門口有衣冠清潔者四人，接碗，置于棹上，太后喫飯，不拘一處，游行某處，即在某處傳餐，盛菜之碗，皆黃底綠龍，或壽字，蓋爲銀製，余數之，約一百五十品，排列成長式，大碗小碟，相間行列，有二宮眷提黃色提盒，余甚驚異，以宮眷而司此賤役，不知將來余等亦當此差否，

（未完）

英屬通信

雲高華華僑救亡會之成立

連日以來，我國外交問題之危急，不可思議，內地各省人民，多攘臂而起，誓不甘爲亡國之奴，即外埠僑胞，亦不安枕席，或電爭，或籌欵，或開會演說，愛國之心，具有同情，雲埠僑胞亦不能啞忍，特假座中華會館四樓研究對待問題，發起諸人，再三籌議，定名曰華僑救亡會，以同禦外侮挽救危亡爲宗旨，不涉及政黨派別及個人私事，俟開大會後再舉定職員，循途辦事，即日决議者兩事，臨時由發起人慨捐臨時開辦經費，及假國太平戲院演說，推舉崔通約，鄺君明溥，盤君壽龍，廖君翼朋，四人爲演說，隨後印簡章二千，是日發起人捐欵如下，廖崇教十五元，崔通約一元，盤壽龍二十元，湯百福一元，黃子典五元，蔣逸琴三元，廖烈三元，廖翼朋五元，阮麗朝五元，鄺明溥五元，周康檢一元，何卓競五元，李樂南五元，蕭泗一元，陳道之二十元，劉昶初二元，後有續捐者續登，其餘决以拒俄餘欵撥作經費，

▲演說大會之情形　昨日午後未到二時，戲院人已擁擠，居時主席陳道之與演說者辦事者同到，先介紹林領事登壇，將政府現在交涉情形，信得袁總統必有把握，將來圓滿解決，吾儕寄人籬下，當守文明法律，切戒暴動，次鄺君明溥，將近日發表條欵，向衆解釋，說至亡國之慘，及某國娼妓之盛，種未就滅時，廉恥道喪，聲聲淚下，次崔通約以自救爲前提，今日危險現象，爲四千餘年來所未有，萬不能倚賴他人，惟有講求自救而已，吾輩同是華僑，欲自救當將舊日之姓界族界邑界黨界，盡行化去，結合一心，人人以愛國爲標準，誰是汝之敵人，當設法對待之，在埠中有不道德不名譽，或辱及國体，或召他人之侮，急求自治，人見我如此振奮，未始非自救一策，急者治標，莫如自由貿易，又次廖君翼朋專發救亡二字之緊要，又次盤君壽龍用土語勸僑胞自醒，今日尙資敵人之財，以征服我國，實貪欵不如，聽之掌聲雷動，且多泣下者，又次梁君鑑堂說敵人侵佔我國之歷史，原原本本，又次阮君麗朝大呼救命，人皆駭異，極有至理，最終何君卓競將簡章七條宣布加以解釋，主席宣布下禮拜日再假座戲院林領事涖會演說，即晚八點在會館商酌進行手續，是日入場者不下二千人，亦見我民心之未死盡也，

簡章

（一）定名　華僑救國會

（二）宗旨　本會以合羣禦外挽救危亡爲宗旨

（三）範圍　依前條宗旨爲範圍凡政黨派別箇人私事概不擱入

（四）進行手續　（一）演說（二）編輯（三）調查　交涉事件商品出入（四）募捐（五）專銷土貨（六）擴充各埠

（五）地点　暫假中華會館

（六）臨時經費　先由發起人慨捐及移拒俄局餘欵以充本會臨時經費

（七）職員　正會長一人　副會長二人　計會員二人　總調查員一人　分調查員六人　交際員一人　總編輯員一人　分編輯員三人　文牘員二人　勸誡員七人　司書員四人　雜務員一人　職員會期分常期特別兩種　常期每星期下午兩點遇有特別事件發生則開特別會議

雲高華華僑救亡會披露

○○○險些住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月二十八日在本埠突時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遂余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救痛赴訪良醫至元月初二幸友人說及曹統新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治據先生批出此症沓日爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如桩色爲脫症顯係風中臟，死象兄脉反促而無常命當危在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尙有一線之救路遂用藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡厲八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢五味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分由下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳洗汁開時行散急逢身至寶丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂方彙用導大便法初五始能認識人初六能轉側署坐初九日平安出院回念此場之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在場兄弟述出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難雜案足見先生精究內外全科跌打砲火刀傷續筋駁骨花柳百病內消外脫頸癧各項膏丹丸散俱備順誌片言曾告患病僑胞知津而治焉「在埠保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠昃臣街七百二十六號倘各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

．出粒斷根藥粉每盒銀一圓●一年[illegible]每盒十圓●[illegible]每盒價銀[illegible]
●止腦痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛最效藥散每盒銀五圓○[illegible]每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀圓半○花柳全蝕疔瘡膏丸每樽銀三圓○外挨老鼠核壯打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽腎受毒內疳藥散每盒銀二圓○怕情飲香鼠流飲藥散每樽價銀四圓
○肚痛腸脹即效丸每樽一四圓○遠年白濁最效[illegible]每樽銀五圓○內消頸核花柳[illegible]水每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交飲[illegible]丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止血[illegible]每盒銀一圓○壯氣喘化痰順氣藥丸每樽銀二四圓
○面腮紅腫應驗膏每盅三圓○止鼻血[illegible]每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每樽價銀一圓
○止肚疴立效丸每盒銀二圓○如意[illegible]拔毒膏每盅銀一圓○跌打損傷吊床消腫散每料價銀五圓
○癬科第一膏藥每盒銀一圓○遠年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○興陽久戰飲藥足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾[illegible]遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○遍身瘡癩立驗藥膏每樽銀二圓○風濕[illegible]骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒[illegible]科跌打刀[illegible]花柳大小[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯精補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星領筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

○退翳散花點眼藥散每樽銀三圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化翳藥散每樽銀三圓○止眼胞爛虫[illegible]痛淚膏每盒銀三圓
○眼瘡毒[illegible]效藥膏每盒銀一圓○[illegible]生水腫止痛萬全藥膏每盒銀三圓
○拳毛倒插最效藥散每盒銀二圓○化除勞肉[illegible]神效眼藥每樽銀五圓
○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膠[illegible]復明藥水每樽銀一圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○青盲眼朦[illegible]復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

弟後枕頸部生一腫瘰毒痛形如蜂窩痛苦難堪纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強）（種）（至）（寶）（健）（腎）（補）（血）（培）（補）（先）（後）（天）（之）（要）（藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞所以百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神疲氣弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者不乏茲將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智專神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過致工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見慾不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒而黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

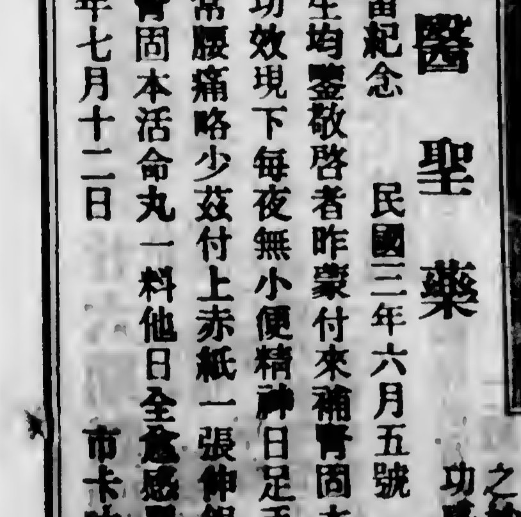
馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等補神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

求子有方

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟



良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食二月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服靈覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張即銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　市卡咕埠梅恩元字頓

民國三年七月十二日

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
治三十六種淋症藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠塗疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角鼠藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
當歸兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
神效吹喉散每樽銀壹元
包愈驗補身生水丸每兩銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡曾用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能散油廢疥鱗止癢癬活血疊試

以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

（太多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字封來定能收到無誤貿貨者自理）

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國塗酒灣拿埠素好冶遊因至染有花柳白濁赤淋兩病先後醫來求藥多方治之無效弟處蘇一晨偶恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症與即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界塗酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚痛夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一寄付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德特登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打衣柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年設家香港政府調任香港九龍新界等處症師[illegible]復投充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬國時疫辭差返美設館于金山大埠以就來醫者之[illegible]製有各種實效良藥以俗僑胞之時擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品（內服　外洗）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲保腎丸一罇　▲洗葯節一枝

●清熱搜濁丸　●治理風濕酒　●外搽風濕酒　●扶元止痾丸　●立消喉症散　●奇妙眼葯水　●白濁節藥水　●白帶洗葯水　●救傷止血散　●立止牙痛葯　●芷果內消散　●專治耳痛散　●陰陽癬葯膏　●拔毒生肌膏

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]此丸眞卓卓

痛夢遺頻溺反濁[illegible]趙超常[illegible]壯陽

固精保腎丸[illegible]

[illegible]

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓[illegible]手干今兩年[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑

大埠新寧余村余鶴敬頌

頌

弟爛腳經年[illegible]趙超常醫生[illegible]割傷手背傷口二寸有奇血流不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此爰綴數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

傾盤就醫

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表

九號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛九
一號每枝銀五毛

筆咀價目

三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

新字典　金字布面洋裝二元弍毛　巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

此書有十二特色如下

一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰陽曆
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說　全套分訂二十冊銀四元五毫

美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛

新小說叢書　全套共訂九十七冊十五元

香艷叢書　全套定價一拾二元五毛

袁世凱一元　票圖精義四毛

新小說月報每册二毛五　全年二元五毛

最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛　內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學名目表合刻（病症身體）　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足爲稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每樽二毫　大埠最新地圖每張二毫

自製搽髮寧檬香油每樽二毫五　五色旗箋紙每百五毫五

發明特色帋箋每册一毛五

Iat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊曆十二月初一日實行至民國四年舊曆一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫失妥當者請逐一註明以便後日稽查此佈

民國三年舊曆十一月廿九日　黃雲山公所仝啓　黃雲山百子會

張偉川精醫內外科藥造術

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗壯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元

花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元

立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元

双單鵝喉藥散每樽銀一元　經前後肚痛藥丸每樽二元

久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀一元

花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫　包愈痔瘡藥散每樽銀一元

中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如軍藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料卅元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另譜

（請看始創心氣痛藥水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛小腸氣痛用之始效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海晏人伍時春譚普榮頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍蓄向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要　旅羅[illegible]頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見週身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交媾前食一服交媾後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈　〔同胞光顧〕〔郵費自理〕

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●◯●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●頭腦部
安腦頭痛藥每瓶三毛
頭風痛搽藥每瓶二毛
[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啟者吾粵恩平士名金雞水產金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經稟 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘探沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅肇攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議召現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀 毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能賺富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往探勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三驗方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一 本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二 本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三 本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四 本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五巽日同享普通股利權

五 有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六 本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七 本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八 本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場

九 本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十 本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明何來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鋒 余星南 廖致和 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲堃 西人鑛師福嘉臣

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 102½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨責臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁疳菓 鹹疳疔毒
双單鵝喉 雞疽流注
內外全科 奇難雜症
積筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比幹士碧二千四百號 古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其效驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

舒售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲 師友 共和 [illegible]
歌飲 友師 和共 ○○○○○新 [illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現銷無貲不受倘有候屋準勿 [illegible] 限於新歷四年三月十號截收卷送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二取每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

立 行 色 聲 月 花 老 生
立 行 色 聲 月 花 生 老 [illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收卷送經約新報主筆

梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書廣香字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺仰各 梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號門牌

●●●各欵時務新書目錄（書欵出門不換價是付費在內）

華英廚書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中國各國彩色分）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
北庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毫
西庄七才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語翻書一元二五
鄺其照華英字典集成二元
商務華英新字典一元二五
卓岐山華英聲語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破侖傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語速字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五

孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女羅婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書 郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客 梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山[illegible]銀行

華理 曾慧初兼理

National Bank

...isco, Cal.

...GEE

...ese Dept.

[illegible]通匯

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑備值之入居其多數給糧俱接禮拜接月而給零星

本日新聞紙第二十四卷第十一號
今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 11 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, MARCH, 1 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月一號

（中華民國四年三月一日） （禮拜一） （舊歷乙卯年正月十七日）

●●●（本報價目）●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 ●郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 閏月另計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啟

●●●（請惠報費）敬啟者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啟

本館特電

●●●昨日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●粵警廳初欲禁止報界開救亡大會後被報界代表痛罵本擬派員到場巡視現龍將軍接中央電飭禁止人民排外運動今日再出示不准報界公會集議關於日本交涉事件只准該會提倡振興土貨粵人見示咸憤政府之媚外賣國然報界仍極力進行決改集會爲春茗藉在席中會議拒日救亡大問題

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●廿八日報界公會請各界春茗集議救亡問題各界赴會極衆進步黨領袖徐勤演說最爲激烈謂政府禁止報界言論國事試問報紙除國事外更有何事可言幷謂日人久已上下一心以吞併我國爲目的我國人非合大羣對待至死不變不能救亡聽者掌聲雷動華嚴

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百十六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 如蒙光顧 快捷無比 童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有[illegible]號字印永遠包換久蒙 諸君愛護益爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

大埠 泰萊

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼絨絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貸本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡楨庭 黃奕藏 劉孔安 關燊炳

金山 新張廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號開設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有種香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]

光緒卅四年正月日

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正啢尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九龍丸 天壽堂老婢丸 發售

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望 諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

茂昌隆 新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩牌俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔘保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●[illegible]大小方脉 遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒二一六一

▲扣留之美船已放行　同日東京電云、美船企李士頓波士、於正月十七號、由上海接載貨物、前往金山大埠、至二月六號、行至日本海、被日本軍艦、疑其載有違禁戰品、將該船截留、解往佐世保軍港、逗遛多日、查驗該船出港照、是否合例、現已查明放行云

▲土京將被聯軍攻陷　廿八日倫敦電云是日接駐希臘京訪員電稱、土京人民、聞聯軍兵艦、由京外打丹尼士海攻來、土京危在旦夕、咸甚恐慌、又恐匪徒乘機作亂、故紛紛出京、奔赴別處、以避兵禍、土京內閣、決意遷至小亞細亞布路沙埠、辦理公事云、

又美京電云、接土京遞來消息、英法軍艦、攻至打丹尼士海砲台、土京人民、以敵人將至、異常驚悸、傳聞土政府、擬遷往亞細亞之士哥他利埠、以避敵鋒、駐土京美使、擬暫留該處、聽候美廷命令、以定行止云、

又希臘京電云、英法軍艦、共有四十艘、今日攻入打丹尼士海之苛打利埠、隨發大炮轟擊、未幾攻入亞細亞之典地比砲台、該砲台旋被攻破、駐紮該處之土兵、同時潰散、現該軍艦長驅直入、又攻破砲壘數座、旋又攻入十四里路遠、港外所安設之水雷、已由軍艦起出、砲台亦還炮轟擊、命中一艦、轟死三人、現經攻破砲台二座、聯軍陸續登岸、因天氣晴暖、兩軍交戰甚烈、查攻破各砲台時、其中有英國頭等艦數艘云、

又巴黎電云、接駐希臘京訪員電稱、土皇以敵艦將攻至土京、恐難抵禦、已預備火車、如敵軍果至、即將皇室與及貴重物件、內閣人員、一併由火車運載出奔、

▲召回駐美德使之傳聞　同日美京電云聞有確實消息德政府以駐美京德使本土佐付、辦理德美交涉、多不愜意、擬將其召回、聽候簡用、聞已任命吐黎律為駐美公使、以繼本氏之任、吐氏與德皇感情甚深云、

●美國資本家對於中日交涉之態度

廿八日美京電云、美國之大資本家、因聞日本要求中國廿一欵、誠恐有碍美人在中國之利權、故設法輔助中國、拒絕日本之要求、士丹達煤油公司、經用七十五兆元之鉅欵、在中國開辦煤油礦、今聞中日之大交涉、故甚形焦慮、擬查問美政府、日本此次要求各條、有無妨害中國開放門戶主義、聞不特該公司求美外部反對、美國烟草公司、亦繼請外部、抗拒日本之所為、免碍美國在中國之利權、是日有訪員入見外部卿、詢以此事如何辦理、惟外部卿答以各公司未有到求云、

●●●中政府拒絕日賊之要求

一日北京電云、中日大交涉、今日外交部長、又與日使日置益、復行磋商、中政府對于此事、頗為强硬、日本所要求各欵、無一條允從、日本前攻陷青島之軍隊、現仍留駐山東、未曾撤退、聞日本要求最力者、乃欲得南滿內蒙之特別權利、惟中政府不允承認云、

●●●大隈之老奸巨滑

廿七日東京電云、美國紐約大學堂教習古力博士、芝加高大學堂教習馬都士、來遊日本、聯絡日美之友誼、古氏等今日由橫濱附蒙古輪船歸國、將出帆時、大隈首相對古氏宣言、日本此次要求中國之條欵、非侵犯中國之主權、及妨礙中國開放主義、日本之意、實欲保全中國獨立、免為外國之侵陵、並望中國强盛、土地完全、如此、則非徒日本有益、且可保全遠東之和平、若中國允從日本所求、于外國在中國之利權、實無妨礙、近來有等人、專攪起日美之惡感、今又欲中日兩國不睦、故意推波助瀾、英日兩國盟約、經聲明保全中國、及各國利益均沾、若中國順從日本、美國在中國之商務利權、絕無妨害云云、

本埠新聞

●●●憲政黨拒日電文

北京袁大總統黎副總統參政院鑒、請開國會、振民氣、禦外侮、　旅美大埠屋崙憲政黨全體叩　東

●●●實行抵制足寒日賊之胆

本埠華僑、以日賊侵犯我國主權、大動公憤、遂倡行抵制日貨、以制日賊經濟之死命、自此事倡行後、本埠之日人、咸甚注意、并利摩街之日本俱樂部、及士得頓街之協和會、經迭次集議、籌商對待之法、昨禮拜六日下午、日人旅館飲食糧食各行、亦為此事、集議于協和會、決定辦法、先由日人商會、派幹事川島、訪問華人商會諸員之意見、若華人實行抵制、則日人商會、亦即通告旅美之日人、不與華人賭博館及飲食交易、以為報復、昨禮拜六日午後、日人商會幹事川島、經訪詢中華會館通事鄺文光、及余靈君等、鄺余兩君、皆正言相告、并謂此乃我國民愛國熱誠所發、以保祖國之主權、川島知難轉圜、隨即告別、聞現下之日人、多已不與華人交易、并聞駐本埠日本領事沼野、亦奉到外務省來電、飭令調查此事、詳細報告、此可見民氣一興、足寒日賊之胆矣、願我同胞、全體一致、持以毅力、使日賊不敢橫行無忌也、

●●●愛國會第四次集議對待日賊

華僑全體愛國會、為抵制日貨事、昨晚七點鐘、假座中華會館、第四次集議、籌商進行之法、赴會者數百人、比之前數次、更為踴躍、足見民氣發皇、救國救家、具有同情、先由臨時主席宣布、畧謂本會現已成立、前所決議由各界蓋給圖章、實行抵制、與日賊斷絕交易、今日全體進行、無一反對、今請諸君選舉職員、分担義務、因日前所舉之臨時職員、例當取銷、應由全體從新公舉正式職員、方合辦法、隨當衆舉定各員、分任各事、以專責成、

次由余靈君宣言、今本會既已成立、前蒙諸君舉弟為臨時副會長、玆弟例當告退、現已實行抵制、所望諸君對于此事、宜出以文明手段、萬勿過于激烈、如在各處調查、即遇有與日人交易者、當查明其人之姓名、或帶同到中華會館交由評議部判罰、方合辦法、吾料日人必到華埠偵探吾僑之舉動、萬一吾僑不以文明對待、或有不法之行為、則日人必藉此與我交涉、從中破壞本會、故不可不謹慎從事、昨禮拜六日、有日人二名、乃日商會代表、特來見我、請我設法調處、不可抵制、我即據理直告、面行拒絕、

次由新任會長黃覺流（乃肇慶會館主席）起言、今蒙諸君見愛、舉弟為會長、弟實不才、不敢當此重任、惟義務所在、迫得勉力而為、所望諸君同心協助、以匡不逮而已、

次由余嘉本宣言、方今祖國時事多艱、外侮日亟、我等宜聯電北京、請袁總統即開國會、籌備軍餉、以救危亡、我輩均係國民一份子、應各應義務、捐助軍費、以拒敵人、衆皆贊成、當時各人均解囊捐輸、即捐得電費百餘金、此可見僑胞之熱誠愛國矣、

隨由黃金黃恒林壽圖翁琦諸君、次第演說、各抒意見、均促令此事之進行、及辦理之善法、

當時由衆舉定正副會長、及各部職員、正會長黃覺流、副會長黃恒、林壽圖、即時履任視事、並公議所定之規則、定於今日一點鐘實行、玆將通告錄下、

啓者現在華僑救國會、經已正式成立、規定自三月一號、（即舊曆正月十七日）下午一點鐘起、斷絕與日人交易、按照議定各條欵辦理、凡我僑胞、固須各守文明規則、堅持到底、免貽虎頭蛇尾之譏、尤須破除情面、切實調查、毋稍顧預、致礙進行、此佈、

中華民國四年三月一號　華僑救國會公佈

●●●救國會規則之照錄

中華民國四年三月一號　華僑救國會公佈

啓者、現因日人迫脅我國、侵奪主權、勢將決裂、全僑共憤、公決設立華僑全體救國會、實行抵制日貨、斷絕一切交易、議定各條欵、經衆贊成、例在必行、各宜遵守、惟此係為爭國體挽利權起見、仍須各守文明規則、凡對我華人、固不宜徇情隱庇、尤不宜挾恨加誣、別生枝節、貽笑外人、反礙進行、是為至要、玆將各欵開列、俾衆週知、

第一欵　本會以實行停辦日貨、斷絕日人關繫、振興土貨挽復利權、共爭國体為宗旨、

第二欵　本會乃合衆華僑工商各界組織而成、故命名為華僑全体救國會、

第三欵　電往橫濱各辦庄所定之貨、既定速來、未定即行止辦、

第四欵　電往省城轉香港華安公所、凡有日本貨、均當一律即時止辦、

第五欵　電達各埠商會及中華等團体、實行停辦日貨、一切工商、均與之斷絕交易、請協同一致鼓吹、繼續進行、

第六欵　凡我會內貨物人客來往付貨、不得搭日本公司輪船、倘該公司故意減價、以利誘人者、是日人慣技、惟始終堅持到底、以伸公憤、如違照罰、

第七欵　我會內既已停辦日貨、凡在本埠日人西人所有日貨、不得代彼轉購入內、亦不得假手外人代買、以期斷絕日人關繫、如違即以破壞大局論、

第八欵　凡有美屬各埠來本埠欲搭日本船回唐者、各店不得經手代買船票、及代為僱車送船、如一經查出有証、即屬違例、

第九欵　本埠各店舖從前每有代客轉接日貨、或交稅脚、或轉載代付等事、雖屬外埠所托、惟現既停止交易、此件尤宜謝絕、如有貪利私與交易、即屬違例、

第十欵　如有品物、雖係產于美國、而經過日人耕植製作之貨、其利權即為日人享有、亦應一概拒絕、或該貨品原係日貨、日人故變其牌頭、以圖欺售、尤須細察、勿為所欺、此種行為、若出自華人、更屬取巧漁利、罔顧大局、查出更須重罰、（未完

●●美京華僑救國團致中華會館書

三藩市中華公所列位先生惠鑒、逕啓者、日人橫暴、强吞我國、事機危迫、家國垂亡、同人等悲憤交并、急起圖存、召集全体、聯同一氣、結合勇團、誓救祖國、電要政府、刻日備戰、孤注一擲、冀補萬全、凡我同胞、皆為國民、同受痛苦、責任所在、何能罷休、自宜火速持籌、聯同對待、竭盡死力、反抗日人、務求保我疆土、還我自由、縱使昊天不弔、禍我中國、亦應盡我義務、完我天職、賽之拒奧、比之抗德、豈有他哉、蓋欲使千百世後、毋貽後人譏我甘為順民、甘為牛馬耳、嗟乎、念吾人之滅號、誰不寒心、覩市人之攫金、能毋髮指、男兒死耳、萬不肯生為奴隸之人、君等行乎、未必無復見天日之會、瀝血陳情、腸斷淚涸、痛心疾首、哽咽難權、專此布達、即候公安、希能執照不宣、

美京全體華僑救國團　華臣頓源昌號　安盛隆　金麗源
泰源號　華昌號　永英隆　和益號　德昌號　均昌號
等仝披露　二月十八

●●●賽會場之見聞錄

賽會場中、檀島政府館、今日開幕、居留本埠之檀人、于下午兩點半鐘、什士吉街、結隊出遊、魚貫而行、直赴會場行禮、賽會總值理暨本省總督實臣、亦隨行助慶、

昨日天氣晴和、又值星期日、故入場遊觀者、共有八萬四千餘人、頗為慶鬧、

●中華集議餘聞　昨晚中華會館集議、鄺廣智君提議、謂中華會館通事一職、可否改為兩年一任、請衆公議、後由衆討論、未有成議、

●懶人被拘　昨禮拜六晚八點餘鐘、有巡差在都扳街、拘去一華人、指為懶案、禁監候審、

●票賭被逮　昨禮拜晚下午六點餘鐘、巡差在士得頓街九百二十六號、拘去華人五名、指為票案、又七點鐘在都扳街八百二十三號、拘去華人三名、指為票賭案、均具保候訊、

●衙案例誌　二號衙、金利、不合衛生例案、罰銀五元

四號衙、譚富等二名、亞勝等二名、林榮等五名、亞李等八名、亞黃等二名、余顯等十四名、亞勝等二名、俱聚賭案、亞譚等二名、片煙案、唐添、自由車碰毀舖門案、亞芝、懶案、亞胡、票案、均下午兩點鐘審、

●出堂告白

啓者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟為前日跌斷右手調理數月尚未復原恐難做工取財以應交堂中費用兄衆父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一概與弟無涉特此登明此佈　二月廿一號　弟葉栢啓

（一）香港匯單每百四十四元五

●●●請看特別通告
敬啓者本藥房經製大補腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸保與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅鍊始獲製成此項補丸業已蜚滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老年衰弱艱食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂為世界第一補丸今為慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜假冒此劵單保從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤
民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

○○老年頑癬竟全消
竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數樽竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳濁毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二毛五　小七毫五
珠珀百草膏太盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉斑本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每瓶實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大華永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠杵尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨真價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷
並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面送到貴府收用另取回頭信付回故委託本號轉滙者日見增多仍望留心關照為荷
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧開巨　聯興號　鄧清積　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
在昃臣街金谷園趾江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加緬度街布市街角最高大之禾時樓開張多年本銀行股本連滙利共銀六百五十萬元本行資本可見達至二千七百五十萬元知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有機行設在[illegible]入欲積貯銀在本行生息者[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必面禮欵迎　代理人[illegible]

東昌大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開張專辦油米茶葉海味各色美酒煙絲竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接滙週至妥交快捷無悞此佈　東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
價貨客光顧請証明取何項麵付來無悞也上列價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省大埠　香港製麵公司司理張海啟
北京雙料麵　每百磅十二元五　上海雞蛋麵　每百磅九元
香港雞蛋麵　每百磅七元

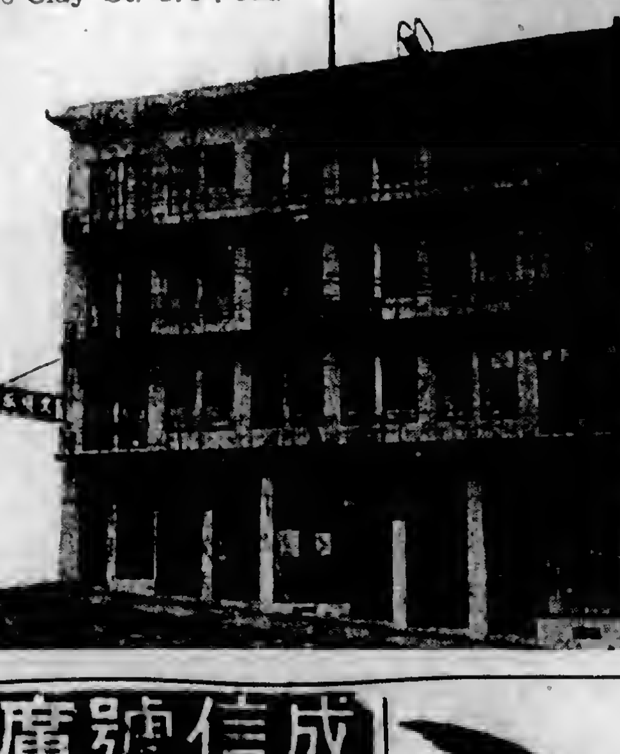
共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨真價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　譚仁　世卓　仝啓

●●●介紹良醫
祕真氏先生學問淵深積期博大玉函金匱靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者溯於中外到埠以來聲譽鵲起者不可勝數弟業知先生治症之靈效是以登之報章介紹諸君治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濤拔

金山博雅齋
筆　圖書
鑄圖章　製
印拜年柬
快來光顧
正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal

介紹周少徵儒醫
周少徵先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有學識經驗治理各症奏效如神今來美設醫館於士得頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所條理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租信甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都扳街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五
先收上期　空函定購　恕不作覆
謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麥面
啓者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉為目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅為率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤為適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和藹啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最為適宜　各欵架式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 408 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創廿餘年[illegible]美酒石叻粉京菓海味大小細心[illegible]粗幼絲心綫片[illegible]幼粒苗米以[illegible]計價廉從速上以圖久遠[illegible]街九百零九號開張[illegible]七號

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號[illegible]

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地慎巢第二千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑨　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

● 本報有請觀賽會柬發售每百五毛

●●●●●報主筆關孔博謂我國人應請政府速開民選議院求公意以對付外交梁小山演說主張速開民立銀行協助政府財政與日賊決一死戰各界演說甚多聽者均極感動

○又專電云省城各界近日紛紛開設春宴龍將軍飭警廳派員分往各酒樓巡視凡在席中議及拒日問題者皆被禁止各界異常痛憤

● 今日暫停論說

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德軍報告戰情　廿七日倫敦電云、接柏林電稱、近兩日來、東西歐各處戰地、無甚戰情、頗覺平靖、現聯軍又疑德軍加增兵力、偵探何處可以進兵、然後奮勇侵入、在鮮巴士之英軍、及在汕邊之法軍、近日均有進步、極稱得手、佔領德軍之壕塹、并轟爛德軍大砲多尊云、

▲俄軍略報戰務　同日倫敦接俄京電云、由加皮仁山至波羅的海等處、兩軍皆戰爭未已、勝負無常、俄軍緩緩前進、頗爲得手、聞聯軍艦隊、進攻土國打丹尼士海、經將各砲台攻平、戰功卓著、并將海面之水雷撈起、以免船艦危險云、

▲英美航業交涉之餘聞　同日美京電云、昨禮拜六晚、有馬市周實省某下議員、在議院提議一案、請外部致文英國、限于六十日內、將關于海防之例禁、速行修妥、佈告各國、俾知遵守、免礙航業、因來往歐洲、美船、時被英艦扣留、于交通商務、阻礙實多、而英國海防之條文、亦因界限不清、易滋誤會云、

金山正埠　廣益鐸

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦酒米伙食雜貨（油糖烟茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器篸篾竹）

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

(喂)(朋)(友)(請)(來)(光)(顧)

本店在乾汝街六百三十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價值二元現取回一元　原價四元者現取回二元　幼童衣服每套原價值二元現取回一元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫　男汗衫每件原價值一元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物太多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷　巴拉沙店啓

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco. Cal.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門診理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

● 承充廣告

啓者本埠紀利街一千五百二十七號牛廣東樓生意現經弟投充照舊營生倘廣東樓上手日前有欠到華洋各家大小數目與及按揭附會等項一概歸上手人支理與弟無涉用特聲明以免後論

民國四年元月十二日　弟李瓊蘊啓

兆昌泰

佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器
接客
向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號
仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞
兼理香港滙單快捷妥當

正昌廣告

金山大埠
Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

共同運貨公司

金山大埠
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨車人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

▲(險)(中)(遇)(救)

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風壓節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉　萬正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓金山大埠昃臣街七百二十六號）C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal.

▲(廣東省金礦公司股東注意)

公啓者現本公司准于西歷三月八號下午兩点在舍路七百三十五號紐約樓總公司開股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因有事未暇赴會者隨意委托何人代表各事并書明沽股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及遇知者用登報章凡我股東務宜留意是安

民國四年二月廿五日　廣東省金礦公司啓

⊙(歐美烹調求精厨書出版廣告)

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問頗有心得竭數年之腦力將各種食品之烹調各法分門著述并搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書內列食品約二千味詳明烹調之法誠業厨工者之捷徑也每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購

寄售處　世界日報　江南樓

黃軫章披露

● 新高埠憲政黨公推新任職員名錄

外交員　管理本黨數目　中文書記　正會長　副會長　西文書記　催收員　經費員　貯庫員

梁壬智　馮子瓊　趙垣照　余悅和　趙興煥　梁統慶　趙炳勳　趙卓梅　吳登　朱有章　李雲擢

催收三　益會銀　監督兼　核數員　督理三　益會員　西　胡　廖　督理入　黨註册　監督員

周在中　趙英鵬　梁傳啟　廖臣熾　梁統登　梁象金　趙乘乘

理事員
梁壬智　趙卓光　羅鑾祥　梁象金　廖臣熾　趙英鵬

議事員
梁象垣　趙其五　高煌倫　馮文　吳良圖　朱有章　吳捷登　趙能俊　梁紵遜　梁統強　梁耀榮　廖宏廣

大埠　花旗皇家銀行

火險燕梳事務

American Bank
San Francisco
CHAS.
Mgr. Chin

求利息四厘

小數從何處求取利息今本行特爲華人起見設一積貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●(獨一新製康强機器)

切思人之一身以青春本實如養氣則氣血疏滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能寒速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合亦自戰不倦衛生則諸病可除安教克享遐齡廣生子嗣固瞬息奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器　樂華

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

公司在正埠華人約八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疗白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元
强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元
止嘔淚丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿腸免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
治色動脲管哮濕藥筆
●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆
●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疔藥筆
●治生痔藥筆　●治花柳藥筆
藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸一元半
●風濕酸骨身痛藥一元半
●解臟腑久積餘毒藥水二元
●治腸痔身倦藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補除腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接逐花柳瘡腐餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速消熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效消腫丸銀一元半
●三角巢藥一元半
●堅陽鼓盪藥水每罇三元
●男女交沙久戰丸每樽三元
（電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有來務康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小字註明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲患者之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以帖滙票或以相保信付來當可妥收無悞　藥頭上從掉

康强機器指南公司敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145　San Francisco, Cal.

[redacted]

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房一四二三電話乾尼　胡禮氏啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車、後台新恩開四邑商民交通便捷深知鐵路利益之大無容贅述矣、年展築新會江門枝路未竣、時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期兼因公司財政困乏償務未清是以不敢違行提倡民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通倘可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刦擄之案指不勝屈滿途荆棘寢不安蕭各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無擇足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股、萬元似此熱心毅力何難還集鉅貲本公司仰體輿情自當極力貫成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司欵定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法侯々處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若千裏請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論一律將所集股欵照銀行本息泒還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路認股東泒息規章亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎭分任招股辦理章程列下

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏償務未清是以不敢遠行提議茲會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平赤坎陽江各市鎭紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵存銀行再由公司泒員踏勘路線預算建築費若千然後呈[illegible]交通部批准立案先擬訂[illegible]

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路保由各邑市鎭分任招股籌有的欵[illegible]司附股章程辦理不另設[illegible]

第二條　此次籌議接築[illegible]各鄉市鎭紳商發起担任招股興工之日再行提收此項股銀購集有的欵附貯銀行生息[illegible]辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息泒回[illegible]

第三條　本公司舊股東股本三百三十一萬元因展築新會枝路時欵不數由公司借債務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還債務還債後每年分泒舊股東息此次新招股本須侯舊股息泒清後聯合舊股東一體領息

第四條　此次招新股接築枝路保照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足〃給收條爲據侯興工後換給股份部息揩將來泒息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘者凡身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事需服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥服之更能令血氣壯强無病食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼皆當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽壞精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年廣嗣蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥　小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴控訴公例議例官是否有權定煤氣價值後定奪經衙官准情時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S. F. Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋棧也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道躰鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅居者待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客舒暢更加利便也

請撥電話差拿九七七　中華旅館主人啓

●請看特別廣告

（光）（顧）（有）（獎）（貴）（客）（注）（意）

[illegible]

茲將著效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁 [illegible]

●花柳斷根汁 [illegible]

●扯氣速愈汁 [illegible]

本館設接書信滙單處

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林寶祥　招福同　金山大埠華芝館啓

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到

電話差拿八三二號　油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一齊同大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號　駐大埠新會人盧勝叩謝

一千九百一十五年正月廿號

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戾紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每両一元二毫半料十五元
○參茸四寶興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四寶固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸九逸壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○赴宵捷兇花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經癥痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每両一元
○消痰癥核痰漿丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○肺勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑皮癬癢止痕藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打同頭痛回芒藥丸大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃暑提茶餅每磅銀一元
○肉砂除翳脫膜去紅筋光明上翳葯每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膿眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚眩尾珍珠補腎光明丸每料元每両元
○初起花柳牛王滾毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳纏毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔壁入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○祛疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛驅消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○化毒生肌痾紗珍珠紅藥膏每合銀一元五
○接內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸痔痛使血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痲症毛疔散每樽銀二毛
○跌骰止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名也訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予尚嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腰鹿尾巴同與又四鞭丸海狗腰之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛有實之分重全補氣血以運行否則却病延年甚可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精固腎者可食參茸海狗腰丸若有腎虧腸滑及酒色過度腰痛夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于他物某散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在綱家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫診理兩月耗去百餘金花柳皆愈但白濁年餘不能止乃至舊歲冬月秒遍拜問暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是無白眾錄富前臨香扶倚眞令人銷魂也但信窗而歸再運數天面上即起金錢之疗身下發楊梅之核誠疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行割治視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨聞中西報館知竺西氏良醫以數疑難如得全愈定厚謝酬報捷先生付來丸藥試服十元列明忍止痛狀敬求竺西先生早施靈丹甘露之茶珠珀補毒之散內消疔之丸奏挽沉痾脫險云云弟一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一吝轉接先生實爲利便同胞者福福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是陰毒居多有礙子嗣西人治芒菓疳瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在時士郝向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眼食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少勞人視之病怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將病症寫信詳明先付艮十元長短後計靈即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後運數月不慎風寒又候食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經當之華楊枯樹欲果未能欲將事出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明早竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫亘擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟事冗無暇伸謝今以忠信待人無誑言謬妄之詞謹登于報章俾有疾者知其醫術高明　弟冼華均恭頌

牙科　本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于卜年畢業考取文憑

祥門　請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

儒醫黎允卿內外方脈

點至下午三點

◉永泰隆和記廣告

運上省城時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

廣東新聞

●●●取消各處墟店

兩廣鹽運使署因奉鹽務署電開、廣屬鹽店前經令飭一律廢除、現在由商認引包承、實與本署宗旨不合、應即先行停辦等因、該署奉此、頃特限令所有現辦各屬鹽店、均卽於本年正月二十日內、將已配未售之鹽、一律消清、卽行停辦、昨經分飭各督緝委員照辦、並出示佈告善後辦法、併錄如下、爲宣示事、案奉鹽務署電飭、以廣屬鹽店認引包承、與本署宗旨不合、應令廢除、幷奉批飭、廣屬鹽店撤銷、、該司体察情形、另設查驗機關、添募陸地緝私軍隊、詳議辦法、妥爲籌畫等因、當經遵照示飭各鹽店停辦在案、查廣屬鹽店、既經取消、所有各該縣屬銷鹽事宜、應卽另定稽查辦法、以杜私鹽充斥、而碍正銷、、自鹽店取消之後凡有業鹽商人、曾經在本公署領有營業牌照者、均可自由在各縣屬銷鹽、經營行銷事宜、以濟民食、但各該商等、在各縣銷鹽地點處數、應先行稟報本署備案、以便分飭各屬委員、隨時稽查、嚴緝走私、該商運鹽至地点後、卽將運照繳由委員、轉繳本公署核明銷案、本公署保爲杜絕私運、保全正稅起見、各該商等、務須遵照辦理、倘不將銷鹽地點處數開報者、顯係意圖私買私賣、一經查出、、卽以私論、從重罰辦、除緝私事宜、另行妥籌核辦外、合行示仰各業鹽商人一體遵照、毋違、特示、、

●●●派員查辦粵賭之消息

日前旅滬廣肇公所紳商唐紹儀等、因據粵商公電、請向政府要求取銷開賭命令、經由唐商之同鄉會、轉呈政府、、大旨謂粵白賭禁公開、各屬匪氛洊熾、開堂打單、劫舟擄人、致行旅戒嚴、商塲凋零、賭禍之烈、于今可見、是商民受禍最關切近、乞卽俯納公論、顧全政體、籍安商業、、造福地方、等情、嗣中央接電後、已派孤調查員來粵、澈查開賭後地方情形、以憑核辦矣、

●●●軍隊滋擾後之城內商塲

廣府前誠信公司、被皖軍衝突一事、迭紀本報、、統領胡令宣、已知軍事實有不合、經令道歉、勸諭卽行復業、惟該店以未得正當解決、刻下仍然局閉門戶、寧暫犧牲寶貴光陰、免使再蹈覆轍、巡按使署親軍第一營營長陳維玉、、昨又印發一示諭、專差貼在該店門前貨櫃側、示文詞旨、、亦不外謂肇事軍士、業已從嚴革責、願爾商民照常貿易諸語、、惟此示文張貼後、卽有人將之撕毀、並自此事發生後、、城內一帶商店、懲前毖後、咸惴惴然具有戒心云

●●●香港之離奇案

寓荷理活道一百八十九號之少女、名何小青、昨到警局報案、、稱本月十六號兩點鐘時、他與一婦名三姑、到堅道某屋（此屋門牌不知）探一男友、緣此人欲娶他爲侍妾故也、抵步約候有一句鐘久、則有人奉他以茶、飲茶畢、、則昏然不知所遇何事、迨至十九號、始復甦、是時已在自己家內、細驗各物則金鈪一對、值銀八十元、已失所在云、、警差已將此事偵探、、

●●年月日期活動笠巴印（最合商家用品）每個式元式毫五發售　世界日報啓

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 按市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧
本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付卜郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理
夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷並闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教新照下列之住址付來
小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元
轉交便妥
WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal
正年　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈
大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永　老　真　舖
雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫熈常接理香港埠
本店在大埠四十餘年叠蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭城新邑西寗市各屬銀信快捷妥交伏祈留心光顧
司事人李清李錦謹啟

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押棠記廣告
本押設在大埠戾慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明寧　伍梓南　伍子進　伍耀鑾　伍學涗
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
省城北門大街開張　舖在四川
探傷口跌打酒　八仙長壽酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　鹿茸烏豚酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　龍鳳給約酒
小腸疝氣丸　祛風除濕酒　立止牙痛散
白濁止痛散　金錢斑豹酒　肚痛屙嘔丸
特寄美國大埠戾慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣裝兼發客
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綢緞顧繡布疋珍珠玉器金飾首飾線粧什物顧繡檀香棠權鉄鍋紗貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮出賃
舊得律風差拿三十一
廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車事店上下貨物與華人同廟行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

逢泰提男女蘇杭日本漆器發客
貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刁花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚豪 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈
話筒差拿一百二十九號
金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼
話筒差拿一九二

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘍陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足麻木　思慮憂勞損腦傷腎　酒色過度耗散精血　腎虧氣冷陽事不舉　夜多小便溺有餘瀝　五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履艱難　工藝過操勞形傷神　遺精敗濁損神傷腎　陽舉不堅堅不能久　小便不禁頻數遺溺　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滑中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽一元
●夢遺寧心滋腎固精丸　每樽二元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疗毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳除毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●外接爛疳疔珠珀生肌散　每同壹元
●衣蟲內消解毒丸　每樽二元
●衣蟲外敷消腫散　每合壹元半
●新發白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●惡毒瘡癧消腫散毒散　每合二元
●穿腸瘡症肛門有眼出水清濕毒丸　每合五元
●瘡症外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服清濕消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風濕毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●猴喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●猴喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頤疳瘡除毒活血散　每同一元
●牙頤疳瘡外搽化腐去腐散　每樽二元半
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合二元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●除濕癬潤皮膚去癬生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒洗給膏散　每合一元半
●風濕腰腿骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●服料退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戾紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●儲蓄票開市

部派專員司徒穎來粵、現在長堤置業公司樓下、專理售賣新華銀行儲蓄票事宜、昨已開市、現又定期月之廿四號三點鐘、遍請各界要人物、舉行開幕禮、、刻已僱定紫洞艇四艘、停泊長堤河面、預備是日茶會、聞其樓上、地方狹窄、且有某嗜好甚深、、時常陳列不正當之玩具、、誠恐被人窺破、故此舍陸而舟云、

●●●僑民開辦實業

有僑民關樹廷、係南海九江鄉人、現探得一良好荒地、、是最宜開墾者、其地在瓊山縣屬北冲河、土名養馬坡、、面積約五百餘畝、經籌備資本二萬元、決意開墾種植、、以興地利、惟以事關重要、理宜備案、昨已開列辦法、稟請巡按察核、未知能否邀准耳、

●●●福祉同膺

將軍巡按接內史監電云、奉大總統諭、歲事更新、、福祉攸同、特于元旦令節、頒給福壽字、誌嘉喜等因、除特頒福壽字固封郵寄外、特此先聞、內史監卅印、又電、廣州龍上將軍李巡按使、貴上將軍貴使、率屬呈大總統賀年電一件、、已代呈、奉諭、覽之嘉悅、福祉同膺、特達、公府內史冬印、、

●●●咨知啟用治河督辦關防

治河督辦譚學衡、昨咨行各機關云、本年十二月十三日、、奉大總統策令任命譚學衡督辦廣東治河事宜、此令、又於是月二十六日、奉大總統批令、准其自行刊用關防、、以資信守此批、等因奉此、經已刊就關防、、文曰督辦廣東治河事宜關防、、卽於十二月二十六日啓用、除呈報大總統、暨分行外、、相應咨行貴口查照、、并希轉飭所屬一體知照云、、

大埠　生泰　SHANG HAI 645 GRANT AVE. S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物頂靚完美饒寄安速久蒙中西客商稱羨茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅漆香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專丞件驗駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同並西人禮尤爲特色貴客光顧請照香字列單付到宗揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　總在大埠都板街六百四十五號開張

利生源　LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.
啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈
司事人 湯宗潮 敬

美國大埠　福和堂　Fook Wo Tong 940 Grant Ave, S, F, Cal,
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散叩貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

寰球第一補品
補腎壯陽三鞭丸
總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裘彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣
●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內
本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀戾付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裘彬啓
Dr. Chu Poi Ban Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉
本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書學其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效八士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每坐偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫因之心疾痛倍切葯有君臣之用補散常懷投劑與別不同加以精心泡製而煉爲膏丹丸散各梓里取效焉
●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散
專補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志
旁治風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世
大國手張郁先生雅鑒
良華仲醫術
醫理紹
無明岐
雙陀景家黃術
恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁 慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在 有二十餘年本總領事核驗無異合行發給照據爲此給照須至照者
已酉正月　日
本醫生在大埠天生堂凡有信函及戾紙擔保信四字付來交張郁收便妥
Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 5

天福
Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號特聘唐手鈪鈒環時欵首飾來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣貨眞價實童叟無欺新張伊圖久遠大小物件均蓋有本號貴客宜用何樣請函將寶號換並造十足金葉兌換珍珠期付上無誤其銀或先寄出由別舖交來均從其便仰爲

中國新聞

●●●外人已允照貼印花稅

吾國現行之印花稅則、本與各國一例、惟從前各國商人、多示反對之意、其藉口之端、則謂吾國人民、尙未一体購用、故彼等當然可以不納、此等議論、雖不合理、亦足見外人對于吾國之態度矣、現聞各國商人、已變易其向持之態度、擬與吾國之人民一例購用、蓋彼等在吾國商業甚大、此區區之稅、究非十分計較也、今葡萄牙政府已命其留華商人、照章納稅、廣東之秘魯領事、及漢口之俄國領事、亦通飭其本國人民、凡領取遊歷執照皆須黏貼印花稅紙、日本正金銀行總裁、亦表明極願納稅之意、其他英法美及丹麥公使皆謂此項稅則、其本國人民、應當繳納云、

●●●日商入島之失望

日本國民黨集議、衆議員某、殫力攻擊日政府、即其對于中國青島等處、長外僑之勢燄、損邦人之利權、視彼排日者流、且變而加厲焉、日本拓殖政治、業已鑄成大錯、對殖民地之設施、應以顧及日僑爲首務者、當軸竟爾忘之、此其疎忽、猶昔日之對台灣也、台灣方面僅有大資本會社數處、因日政府而獲開拓之實益、今之青島如出一轍、其對于德也、爲過度之包容、俾理售業、任其施展、其對日僑則以强力阻弗令入、日商數百、隨日本軍隊西渡赴山東者、滿擬青島下後、即隨日兵移入該埠、從事拓展其營業、今既不能不得不延佇于外、青島之放開、與彼輩入居、徒令人長此翹盼而已、某議員爲日本僑民請命、不過徒托空言、本屬無俾實事、彼固深知日本浮浪之徒、必爲青島日軍所拒斥也、日本軍府苟不欲令青島居民相率遠避者、懲於高麗滿洲之前事、勢必不再令此輩號稱僑民之無賴、闌入其間、矧今青島返德之望、尙未盡絕、賴日軍府先見之明、防止鼠竊狗盜之患、固亦一方之所深幸耳、

●●●德國新公使到京

德國新任駐京公使業于前晚到京、公使前任該公使前任秘魯公使、上年七月德使哈豪森病歿之後、由德皇簡任是缺、本欲即時到任、因八月間歐洲戰事突起、該公使遂不能由南美逕航吾國、於是改道北美、在美京逗留月餘而後至霍諾羅羅、待腦威國商船到彼而後首途、當其到津之時、大總統特派專員前往迎接、抵京時、德使署人員、亦照禮在火車站迎接云、

●●教育部力爭論孟不能標爲科目

教育部日前呈核、擬定小學教科書時、經總統批令於初等高等小學、加論語孟子兩科、教育部中極不謂然、前已上呈總統謂加入論語孟子兩科、大不合宜、理由有二、（一）論語孟子非一種科學、如加論孟、則將來學校科學、必須增孟子科、或論語科、（二）論語孟子乃經學之一種、並非純粹講道德之書、經學道學、亦不可合併爲一、如欲注重國民道德、宜采取經書中精粹之語、勒爲一篇、不宜以論語孟子標爲科目、聞總統閱至頗不謂然、此呈現已留中十日未經批答云、

合心如意之鎗炮及軍火

REMINGTON UMC

廉明頓天厭施 Remington-UMC 連環線鎗

鎗炮雖有大小號數之分惟皆以廉明頓之製法而成

第八　直線入碼

連環旋鎗川之求其最速此鎗恃其規矩準繩之製法直入碼乃獨一自然之善法入彈不直易使與動机相摩擦有時擦傷該彈及放鎗之準机也當廉明頓旋鎗之注机未動時葯彈在其床之直線不賴法條自能推入注机之直線此法確穩當及有序不亂也廉明頓天厭施鎗炮及軍火各處大商店均有發售閱此合心如意之連環鎗說明書後自知之中國文之目錄有函來取即送上

廉明頓天厭施公司一在紐約埠布律威二百九十九號

一在三藩市基厘街十二號

第三號大哲二十二號線鎗

Remington Arms-Union Metallic Cartridge Co.
299 Broadway, New York, N. Y. U. S. A.
12 Geary St. San Francisco, Cal., U. S. A.

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並畫本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉分換賣客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話番一百一十七號　麗興啓

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山 天華興

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選千足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永追包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客賜顧請照上列西字附來無悞

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元　[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元　[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元　[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛　[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元　[illegible]

◎◎◎敬告同胞　[illegible]

●●●傳單快看絕大神力　[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救　[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫　[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之洩蚱與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每月剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

大贈品

此相及包面照西島牌煙仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

剪出來

P. Lorillard Co., N.Y.C.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間、舟逆經營皆恃血氣以爲之樞紐、身體天然固有之血氣、一銷磨于色慾之場、再疲乏于生計之困耗、損既多、元神日削、補之誠是也、然補益之品不一、而足訂有良善之方、必得地道之藥、兩相倚重、然後可以奏補益而收實效、二十世紀之中、藥物潮流充塞乎天地、舉凡藥酒藥丸等類、觸目纍纍、其中真者固多、偽者亦難辨別、本行建設伊始、存心以誠待人、以信所浸各種藥酒、選用祖國三蔘藍製各款補丸藥、選名家地道、不惜工本、悉采吹嘘、稱類甚繁、定價惟一、茲爲彙列以備參、永如蒙青眼、請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇二元　小罇壹元

此酒用參茸爲主配以佐使之葯不得酒大能益力以爲之導血壯陽生精補髓功料是佳識者唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇一元　小罇五毫

蛤蚧滋補酒　大罇一元　小罇五毫

鐵精牛肉酒　每罇五毫

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇四元

此丸用虎鞭海狗三鞭合壯陽固本之葯製成統治腎部虧損腰骨酸疼步履遲滯等病服功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

●（駐美）兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務學業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君會三回國協辦是年始得番禺縣屬兗崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欸鉅萬向未敢宣布招股者爲避慎人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺兔岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處官荒臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到[illegible]炎嶺等處官荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號開採番禺兔岡三獅岡等處[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股之時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價値准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目告白清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚良謀聯昌
書記余寶揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行
董事
陸潤卿廣東銀行　鄧晉卿兆昌泰
潘英銓萃泰　劉維珪福和
黃煦業廣盛隆　張椿清屋崙永昌隆
鄺祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理　雷惠周榮欄街仁和堂總理
鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理　林護德輔道聯益公司總理
李一芝永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳會三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳會三銀三千元
鄺燕敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀二千元
吳晃南銀二千元
鄭瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李鳳祖銀壹千元

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔爀啓

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製島腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用島腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀造各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號釀造藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號粟辦各江上等各欵廳味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

省城　粵東　鄺廣濟　德安號　主人謹啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卯掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啓

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蟲螺咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄瓶價銀一元五毫

此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之增元補腦汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯補强壯實終身之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轆由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

清宮秘史（十）

西后現形記

置二几於太后左右、陳精細果盤、皆糖蓮子瓜子核桃等各種乾鮮果品、太后云、我甚喜歡喫這些東西、比肉還愛、又云、你們不要客氣、余等謝太后食之、太后食糖食頗多、食畢、二宮眷持去、太后云、我常常以剩下的給他們喫、一太監送茶、赤金茶蓋、白玉杯托、一太監捧一銀茶盤、置白玉杯二、一盛金銀花、一盛玫瑰花、旁有金筯一副、太監跪下、太后揭開金茶蓋、檢金銀花少許於茶內、太后云、我很愛花、其味極好、你們嘗嘗我的茶、你們喜不喜歡這味、卽命太監取茶、太后檢少許金銀花於內、余飲之、果覺香冽、

飲茶後、太后命隨到外間、已排設停當、余思太后已食甚多糖食、不知尚能喫飯否、太后命將蓋子揭去、坐於上座、命余等立於下面、太后云、平常聽戲、皇帝與我同餐、今日你們初來、他害羞、你們同我喫罷、我願皇帝不久就與你們渾熟、余等聞太后此言、知爲莫大體面、遂叩頭謝恩、余等初次叩頭、頗覺累人不便、久之、始稍慣習、太后又命太監拿碟子銀筯銀匙、置余等面前、謂余母曰、我不願你們站立喫飯、但此禮乃祖宗定下、我不能改、就是皇后、在我面前、也不能坐食、若叫外國人聽見、一定說是野蠻、所以我不願外國人知道我宮中的事、牛肉爲宮廷所禁、因爲耕田之獸、菜最多者、爲猪肉羊肉雞鴨菜蔬等、今日所食、猪肉約有十種、此肉丸有二種、一白一紅、紅色乃醬油烹製、味甚美、此外尚有竹筍炒肉絲、櫻桃燒肉、葱會肉片之類、葱會肉片、太后喜食、余嘗之、亦適口、有雞蛋餅香肉、白菜煨肉、蘿蔔煨肉、雞鴨魚類、亦有數種、中間一大蒸盆、爲清湯魚翅、蒸雞鴨、魚翅在中國爲一貴品、（未完）

詩界

宮詞　（野民）

月裏姮娥雲鳳姿、鈿波悠漾玉璫垂、宮娃十五初凝媚、手把菱花懶畫眉、
媚靨傾城態自嫺、淩波仙子在人間、慵妝偶折檀雲齒、換取鸞梳理翠鬟、
芙蓉寶帳綴明珠、記得昭陽雨露無、昨夜玉房魂欲斷、曉來珍重卷流蘇、

送趙君瑞榮旋國感賦

趙君瑞榮、清潔人也、耿介人也、無拘滯氣、有愛國心、言行不苟、忠厚待人、秉性和平、遇事不合、必據公理以相爭、其一種光明磊落氣概、正有令人景仰不置者、又力任憲政黨西文書記兼貯庫員多年、數目点点清楚、本黨敬送金牌一枚、雖以毅力熱誠四字、以表親愛而留紀念、今日趙君返國、大有依依不捨之情、聊作七絕二章、以誌去思、詞雖鄙俚、亦是古人臨別贈言之意、大雅君子、幸毋笑我、

握手依依別緒新、蒼茫四海着孤身、同胞憂國心如灼、一唱驪歌一愴神、
關山揮手各西東、痛惜中華日賊攻、壯志男兒須報國、丹心耿耿與君同、
新嘉埠會弟謝永見稿

NEBO
CORK TIP
CIGARETTES
CASH COUPON
NEBO CIGARETTES CORK TIP
P. LORILLARD COMPANY
NEW YORK CITY

呢部之紙烟仔乃美洲極通行之品也每盒內有贈品券一張積存之可向各代理處換領物件或現銀此烟仔銷暢極廣無不贊美也各處均有發沽

〇〇〇險些已住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月二十八日在本埠寓時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遂余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救請赴訪良醫至元月初二幸友人親及曹紞新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治據先生批出此症眥目爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如粧色爲脫症顯係風中臟之死象兒脈反促而無常命當危在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尚有一線之救路遂中藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡蠣八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢五味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分出下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳羗汁開時行救急達身至寶丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂方兼用導大便法初五始能認識人初六能轉側略坐初九日平安出院回念此塲之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在塲兄弟述出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難雜案足見先生精究內外全科統理跌打砲火刀傷積筋駁骨花柳百病內消外脫頸瀝各項膏丹丸散俱備順誌片言曾告患病僑胞知津而治焉「在塲保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠昃臣街七百二十六號倘各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號樂怡樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳聖藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎮筋毒疔聖藥　每樽銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

●恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寗邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中穩其水火之力以蒸化穀食而運行週身々血氣也若水虧則火炎火洩則水虧水極交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有傷元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極來茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元務卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽銀壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
治三十六種痧藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
除痔拔毒止痛藥膏每盒銀壹員
花柳毒墜入骨痛丸每料拾員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
理口舌瘡珍珠滲疳散每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
洗三角風毒水每樽銀壹員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
[illegible]
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
妙法揭被香丸每樽銀壹員五毛
參茸生頭髮丸每料銀六元
耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毫
卽止風火蟲牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
立止肚痛丸每樽銀五毫
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
拔毒生肌埋口藥膏每盒銀壹圓
治大腸濕熱消痔丸每樽銀壹圓
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
萬應咳嗽痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒疳積面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥香氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油癬疥癩止痕癢活血養顏凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

又大多不能盡錄倘各梓里惠顧請開下列之西字封來定能如期寄到者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈似靈丹先生確是良醫也弟得痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知所津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒海拿埠[illegible]染有花柳白濁赤淋兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寢食不安苦痛萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥幷付銀數元數日後得接貴醫究症付來藥數試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故特登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒海拿埠朱克旅頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦泰頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

[illegible]

內容品（內服）（外洗）

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁身體偶有微熱濁勢復流時作時止[illegible]弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君辦理醫藥[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月舊病霍除[illegible]此丸眞卓卓　[illegible]潘滑群敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒[illegible]步履艱難[illegible]于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我[illegible]感激之餘謹以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余翰敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗罅業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流　趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明郭克臻此爰綴數言永矢弗諼　似盤[illegible]　大埠新會仙洞陸祥恭頌

〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元二毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
中華新字彙三毫
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫

新字典　布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下
一增補舊字典所無之新字
二增補舊字典所無之新義
三糾正舊字典註解之訛誤
四朝代疆域制度詳其沿革
五年代均以民國紀元爲主
六時令季節並載陰歷陽歷
七科學各字皆據最新學說
八繙譯各字附註外國原文
九度量衡幣並載中外比較
十所有實物皆附精確圖畫
十一檢字均依筆畫註明頁數
十二附加特別符號醒豁無比

舊小說　全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書　全套共訂九十七期十五元
香艷叢書　全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五　全年二元五毛
最新五彩各款歐洲戰畫　每幅一毛內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科々症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五　以上書價郵費在內

書單印便函取卽付

周祜利爲應花露水每罇五毫　大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

〇〇〇黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所槪不置理特此佈告　本會所建樓經已竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看
▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元　▲止鼻血散每罇五毛
三日愈白濁藥水每罇一元
經驗扯氣藥水每罇銀一元　壯陽久戰不倦丸每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　包愈眼科藥水每罇銀二元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
久年白濁藥丸每罇銀一元　每罇銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之藩味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨寗邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服二元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈　（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

●〇●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衞生指南詳載諸君愛閱函取卽送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省素聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑扭獲金無多如有擡肇攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命遂集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益有可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百余灼君等前五年振興公司聯合廖唐君等相繼接勘者在本公司前往採勘經有四九家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司司礦場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可見本公司現本司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股係爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五與同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋股一律載如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金並前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

一街總寓字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時章定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學錦　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲墀　西人礦師聶嘉臣

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

曹統新方脈

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑瘡屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癧疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕浮於內所致初時足脛浮腫漸ト於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫ト於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在尺愼街一六三七號話筒比暢士碧二千四百號　古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散專治鼻血症絕對的靈藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　早報

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收叢送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝敎表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收[illegible]

報主筆　**梁朝杰先生評閱**

Yow Ngai Shar P. O. Box 2488 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐香字典墨紙料並自造白鐵器具[illegible]

●●●本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書價郵費在內）

五大洲全圖一本　分圖一元七毛五

華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese

[illegible]

●●●書籍各目太多不能盡錄並有大小學堂各科新書　郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發寄

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啓

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山[illegible]銀行

華理　曾慧初兼理

[illegible] National [illegible]nk [illegible]isco, Cal [illegible] GEE [illegible]nese Dept.

[illegible]

工銀求利最難得有本銀行特設儲蓄附貯之小數加之息銀照給確保利便於工商人等良非淺鮮也[illegible]僑備値之人居其多數給權俱接續每按月而給零星

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話　舊差拿二六

今日出紙三大張

本日新聞紙第二十四卷第十二號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

VOL. XXIV, NO. 12　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, MARCH, 2 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月二號

（中華民國四年三月二日）　（禮拜二）　（舊歷乙卯年正月十八日）

●●●（請惠報費）

●●●敬啓者本報創辦[illegible]久銘心腑無任感謝但報界營業託庇籌爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜重貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議報紙六月清數壹次臺登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈

鑒鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員　閏月另計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫　報費仰望先惠　如以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲掛號認取亦可　如蒙　垂愛　請將西字招牌附來　當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●●●●●●●●
袁總統因日人誣稱馮國璋張勳段芝
●●●●●●●●●●●●
貴等十八將軍聯請決戰係袁所授意
●●●●●●●●●●●●
各省拒日風潮亦袁所煽動故特電飭
●●●●●●●●●●●●
各省將軍巡按使禁止排外幷聞日人
●●●●●●●●●●●●
陷青島後陸續調屯大軍於山東已有
●●●●●●●●●●●●
十二三萬之衆若有戰事一日可抵北
●●●●●●●●●●●●
京南備之日軍更衆時局非常危險政
●●●●●●●●●
府辦理交涉亦極愼重

本館論說

中日最近之交涉史

（憤）

德人爲軍事上進行之利益計、破壞比國中立、英人斥爲寡耻之舉、今日賊攻佔膠州、破壞我國中立、幷不爲行軍之必要、其寡恥當何若、且比國尚有聯軍爲應援、將來或有損失之賠償、亦未可定、惟援助我國者、四顧無人、于是守局部之中立、不得不暫受日賊蹂躪地方之痛苦、今膠州戰事告終、我以爲痛苦之事、亦可止矣、詎料日賊野心未厭、與我國惹起無數之交涉、則知武力不足以自保、或不得他人武力之援助、則中立徒託空言、蓋顚戰國之所尊重不犯者、武力也、非中立也、非公理也、不然、膠州戰局結束、日賊經自食其言、不交還其他于我國、論其應得之慾望、不過享有代德人處分膠州之權利而止、而最近提出二十一欵之要求、並謀奪膠州以外之種種利益、非理之求、有類强盜、豈値寡恥已哉、則無怪我國人民之憤恨也、二十一欵之要求、現未正式發表、記者無從揣測、然據最近未了之交涉、若日賊之佔據膠濟鐵路、不允撤退山東軍隊、及干涉青島稅關之權、爲我國外交界近日與之抗議者也、夫論日賊之攫有

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜檀京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行[illegible]如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以[illegible]

李奕獻中西醫生寓內

司事人　胡楫庭　黃美泰　劉孔安　關樂衍

大埠泰萊

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味森杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升選龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話竹肆拾捌號伏仰遠近　富商賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩[illegible]

正埠　麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在大埠積臣街七百廿四號開張有五十餘年專造十足金[illegible]無欵[illegible]如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利告白

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒服自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

[illegible]

（專辦）[illegible]
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　竟與無欺

●●●●麥趙英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦綢緞茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞衣家用物彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有黎保全金不換膏藥發賣

金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列西字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李勁和　馮金廸　啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST, S.F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　任便隨時收回免息
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正潮花玉桂野山紳桂專治[illegible]陰火上升[illegible]爲荷

本店有　呂竹林丸酸丸　天喜堂老鈍丸　發售

細種茵陳跌打

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全倘蒙客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信請照上列英文付來[illegible]

致碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳藥正南用蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang [illegible]
842 Dupont St. [illegible]

[illegible]

▲德艦果避匿于本港耶　昨日有輪船數艘入港、報稱現有巡艦一艘、拖帶一輪船、駐泊港外、惟皆不懸旗、何國船艦、不得而知、有人疑英艦那企梳、與藍煙通船布路佐士老、又有人疑德艦佐李士頓、近日由大西洋駛來太平洋、因有日艦五艘、在海面偵緝、故駛入本港躲避、查該德艦之烟通、原係三枝、而港外之艦、則烟通四枝、似不相類、但德艦煙通時多時少、不可測度、或故意加多一烟通、示人莫明其妙、亦不得而知、因德艦奄頓、未被敵國捕獲以前、亦有時加多一二烟通、以免敵人認識、故擊沉英船數十艘之多、現駐港外之艦、未敢近岸、亦防人認出也、

▲召回駐美德使之虛傳　同日美京電云、據外部卿布拉仁宣言、昨日各報傳言駐美京德使本士佐付、被德皇召回一事、實屬不確、因此事我無所聞、故料亦虛傳耳、

●●●日賊要脅中國之條件再錄

日賊要脅我國條件、本報前已譯登、茲據紐約西報所紀者、更爲詳晰、特再譯錄如下

●第一款　第一節、凡德人在山東照和約中所應有之利權、中國要一概轉租與日本、候其與德國商議合約

第二節、凡在山東之海岸領土或海島、中國不能租與外人

第三節、中國要割讓利權與日本、建築一鐵路以繼續膠州濟南至正太或龍口之鐵路

第四節、中國要即將山東各要埠、開爲通商埠

●第二欵　第一節、旅順及大連灣之租約、與南滿洲及奉天安東鐵路續租九十九年

第二節、日人在南滿洲及東蒙古須有租買田地之權、爲製造及業農之用

第三節、日人在東蒙古及南滿洲須有自由來往經商居住之權

第四節、在南滿洲及東蒙古開礦經營各利權須讓與日人、

第五節、凡屬以下之兩欵、中國要得日本准情方可（一）准外人或外國在南滿洲或東蒙古建築鐵路或商議借欵之事、（二）以南滿洲及東蒙古各稅餉按押外債之事、

第六節、中國政府凡聘顧問或各等人員爲辦理行政、財政、及南滿洲及東蒙古事務之用、中國要先與日本商議方可

第七節、日本須管理吉林長春鐵路九十九年、

第三欵　第一節、中日合辦組織漢冶萍煤鐵公司、

第二節、非中日雙方同意、不准外人在漢冶萍所有附近開礦、凡涉該公司事、無論直接或間接、均要聯合決斷、

●第四欵　第一節、中國不能將其海岸之港口、或海灣或海島割讓租借與外人

●第五欵　第一節、中國中央政府要聘用日本有勢力之人、爲主持內務警察財政及海陸軍務之用、

第二節、日本設在中國內地各醫院、教堂、及學堂、須有管理地業之權

第三節、中國各要地之警察、由中日聯合辦理、或各省警察多聘用日本人

第四節、凡中國新用之軍械及軍火、要由日本買一半、或在日本合辦中日軍械製造廠

第五節、中國要准日本建築由武昌通九江及南昌、由南昌通杭州、及由南昌通汕頭潮陽（譯音）之鐵路、

第六節、倘在福建省宜用外欵建築鐵路開礦、修整港口及經營船業之用、中國要先與日本商議方可、

第七節、日本在中國須有傳教之權、

●●●出羽對於中日交涉之謬言

一日芝加高電云、日本出羽大將、來遊本埠、語于訪員曰、此次中日之交涉、各國咸甚注意、然我信日本政府、所要求中國之條欵、實無侵犯中國之完全、及妨害開放主義、日本實欲各國在中國均沾利益云、

●●●域多利華僑電京拒日

北京外交部轉呈袁大總統鑒、日迫挾、亡在卽、乞誠佈全國、籌對待、勿自欵、　加屬域多利憲政黨支部叩

袁大總統鑒、日挾條欵、鯨吞無異、乞示全國、設法挽救、　加屬域多利埠閱書報社同人叩

本埠新聞

●●●救國會規則之續錄

第十一欵　本會成立以後、凡有會員、或有業魚濕生意者、如已交日人上期根銀、或與日人合同批耕田園、及租賃日人房屋居住等事、係在本會未成立以前、定有契約者、可以照批做滿爲止、但要將批據繳交本會驗明、以昭核實、惟契約完了、不得繼續、與之交易、此外僱工同件、亦不宜與日人共事、以示拒絕、

第十二欵　凡我華人、如係在本會未成立以前、有已與日人訂立一切定期交易契約、不得不照約履行者、仍可依期照行、若本會成立以後、不得再與彼訂交易契約、以示限制、又本會行友、向業日本貨物生意、如有已辦日貨、係在本會未成立以前者、其能自己專電止辦與否、均聽其便、惟自本會成立以後、（陽歷二月廿七號滿洲船期之日起）不得發單再辦、但以前既辦之單、儘可來齊爲止、如此次滿洲船期以後、再有新定之日貨付到、應將原貨截回、不得接納起收貯棧蓄寄、以爲藉口未稅取巧者、杜絕口實、如有私行收受、以抗例論議罰、

第十三欵、本會友如係業日本貨物生意、現存貨底應准照賣沽淸爲止、違者依照第五欵辦理、

第十四欵　本會商店既經止辦日貨、停止與日人交易、又不得付搭日本公司輪船、寧愿犧牲利權、無非憤爭國體、但各店一切日人開設之洗身房薙髮所洗衣館波塲會亭旅館妓院等營業、與夫一切日本可得利益之事業與物品、雖至微極少者、均要拒絕、如有私行嘗試、便是有意破壞、一經被人指証確鑿、照例執罰、

第十五欵、本會成立、凡我華人各界團體及各店舖、均須一律聯蓋圖章、以昭信守、倘有不允印蓋、卽是自外生成、有意破壞大局、是爲公敵、先將該店名目標貼全行商戶、不得與他交易買賣、另籌相當對待、以爲不愛國者戒、

第十六欵、以上罰例若干欵、不拘所違何例、均一體分別

香港匯單每百四十四元五

●●●請看特別通告　敬啓者本藥房經製大補腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經烟鍊始獲製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老年衰弱眠食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單保從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤　民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

○○○老年頑癬竟全消　竊患染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥當香港永祥盛接理周致無缺仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎骨參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●●●介紹良醫　祕眞氏先生學問淵深探期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者[illegible]於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄭仲澤被

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　全啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

偹貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S.F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米茶粉各色美酒蘇杭京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週乎妥交快捷無悞此佈　「承接金器」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]門牌二百[illegible]布市街角最高大之[illegible]樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固殷實近知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙價錢相宜且有按行設在該埠料理快捷交收妥且無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各界人欲積貯銀在本行生息者則計照通息[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]名任由各支自便通融辦理本銀行與華友交易[illegible]定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

雅齋
金山正埠
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S.F. Cal
印拜年東　快來光顧

介紹儒醫周少徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

輕重議罰、其執罰權、由評議部集衆公決行之、茲議首次罰銀不得過二百元、如再次違例罰銀不得過四百元、無論何人有能指証確鑿、其罰欵半歸捉手、半歸公積、如不允遵、以該違例者看作日人對待之、

第十七欵、本會現正臨時成立、所有籌集各事、擬借中華會館爲叙集之所、惟事屬創始、不厭求詳、無論何界有隨時獻議磋商之權、遇召集會議時、具柬通知各會員、依期到會、以期實力進行、拒日賊之迫脅、挽我國之利權、實我華僑應盡之責任、惟必須守文明規則、無貽外人口實、反至阻碍進行、

第十八欵、本會所有職員、均擔任義務、不支薪水、

第十九欵、以上規例、乃臨時草創、如有未盡事宜、儘可隨時集議改良、務以斷絕日貨、振興土貨、挽回利權、共爭國體、達到目的爲止、但求堅持到底、愼勿有初鮮終、是則國家之幸、亦同人等所厚望也、

中華民國四年二月廿七日　　金山全僑救國會公佈

●烟案判罰　華人蘇某、向在尾利允埠開設洗衣館謀生、日前因私藏片烟兩罐、被差速案、昨日在本埠合衆國衙提訊、蘇自行認罪、官判罰銀五十元、將案注銷、

●搜獲私煙　山多些輪船、乃往來本埠及巴拿馬等處、昨日該船泊在本埠、稅差下船搜查私貨、共搜獲片煙十一罐、照例罰該船公司銀二百五十元、

●關署人員之更動　本港關員晏士活、日前被政府革除、所遺之缺、以士度蘭補授、又以關署傳話華人太多、昨亦將胡棠一名辭去云、

●衙案例誌　一號衙、雷輿、私帶片煙入監案、禮拜六判、　三號衙、勝利、帶炮案、注銷、　四號衙、亞譚等二名、遊烟館案、共罰銀二十元、雷榮等五名、聚賭案、共罰銀五元、亞李等八名、聚賭案、共罰銀十元、余顯等十四名、聚賭案、罰銀十元、余溫、懶案、監禁三十日、唐添自由車碰毀窗門案、注銷、鄧炳、亞雷、行兇案、退遲一禮拜判、亞黃等四名、亞勝等四名、均聚賭案、亞芝、懶案、亞胡、票案、唐勝、遊烟館案、俱下午兩點鐘審、

各埠新聞

●●●須行取締藥肆之新例

一日美京電云、議院所定取締藥材店之例、經於今日實行、此例凡售賣片烟及嗎啡之類、須照例註册、每年繳稅銀一元、各藥材肆、如無醫生憑照、不准將片烟嗎啡等、售送他人、如有違犯、一經查確、卽行拘究、罰銀不過二千元、及禁監不過五年、凡藥材店、須常報明存片烟嗎啡若干、及每月售出若干、

●●●抵制日貨之響應

一日屋崙電云、本埠華人、以日人要求中國廿一欵、條件嚴酷、侵奪主權、咸動公憤、決意遵照大埠中華會館章程、全體一致、抵制日本、據某華商言、抵制條欵、雖未見宣布、惟我現知加省各埠華人、已一律實行、凡在日本所定之貨、槪行止辦、此事影響于全美華人、咸持杯葛主義、以對待日人云、

又士得頓電云、本處華人、以大埠華僑愛國會、倡行杯葛日貨、影響各埠、次第實行、故本埠華僑、亦起而抵制日人、據某華商言、不特本處如此、將來全球華人、皆堅持此主義、以對付日賊、緣中政府以日本無理要求、迫挾太甚、准我華人文明對待、以爲後盾、自後華人永不辦日貨云、

又舍路電云、本處華人、經接到大埠中華會館消息、請卽抵制日貨、以爲響應、但華商對於此事、贊成與反對、各居半數、故未實行、候遲日開全體集議、乃能決定辦法、昨晚在某酒樓宴會、席上華人、討論此事甚久、有華商伍某、極力贊成抵制日貨、惟有名望華商四名駁云、此事恐難堅持到底、萬一虎頭蛇尾、適足見笑外人、貽羞全國、又華埠某旅館之日人東主、亦謂華人抵制日貨、事同兒戲、必不能持久、該旅館乃華領事阮洽之產業、又據駐本處日領事云、華人杯葛日貨之事、最易消滅云、

又羅省電云、本處華人、對於抵制日貨之事、各持意見、未肯結合大羣、遵照大埠中華會館章程、一致實行、本處中華會館某代表、曾在商會、與各商家討論此事、現商會雖不表示反對、亦不肯聯合團體、一致進行、藉以拒日、據華商會總理云、生意塲中、貿易自由、理所當然、抵制與否、任人自便、商會槪置不理云、

又沙加免度電云、本處華人、以日本要求中國廿一欵、無異吞滅中國、咸動公憤、久欲抵制日貨、以爲對待、至昨日不動聲色、一律實行、足見舉動之文明、據華商鄭賀云、本處抵制日貨規則、悉依大埠愛國會章程而行云、

又斐市那電云、有華人一百五十名、向在本埠日人樓屋居住、現因抵制日貨之風潮、日形劇烈、彼等昨晚一律喬遷別處、日人奓館、亦斷絕交易、以示實行文明對待、有等親日派之華人、以大埠中華會館、倡行此舉、致使華日人互生惡感、殊深可惜、惟熱心愛國之人、則謂大埠商會中華、接到香港來電、着抵制日貨、故集議照行、本處華日人兩埠毗連、故平日彼此往來甚密、現日人亦抵制華人、華埠失去利權不少云、

又砵崙電云、本埠華人、因接到大埠中華會館來電、求請杯葛日貨、經召集各界、在中華會館、開全體大會議、決定實行、全羣一致、以爲響應云、

又加屬溫哥華電云、本處日領事署傳出消息、謂華人實行抵制日貨、凡日人所捕之魚、槪不購買、經有華人組立公司、專做賣魚生意、以挽回固有之利權、又據華領事云、此次華人、與日人斷絕交易、皆出于熱誠愛國所致、非有迫動而爲云、

●●●修容堂廣告　啓者本西人特設理髮所在企李街門牌六百九十二號開張椅五張不用久候失時華友光顧特別歡迎　剪髮銀一毫五　剃鬚銀一毫　四卅

●●●聲明出堂　敢者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿繳淸堂費卽行脫退自後該堂凡遇有大小事務槪與弟無涉特字聲明俾衆共知焉　四年元月十八日　弟余毛登啓

廣隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面送到貴府收用另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷　金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧淸穩　和昌隆　鄧開巨　聯興號　新廣隆啓

在戻臣街金谷圍巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S.F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S.F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在酬各貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期　空函定購　恕不作覆

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S.F. Cal

本店在大埠都板街八百[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創有餘年專辦[illegible]粗幼雜心[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒齒米以[illegible]計價廉徹從速上以圖久遠交易館在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症　啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 408 Spablass St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠 [illegible]皇[illegible]銀[illegible]

事務　火險燕梳事

[illegible]息[illegible]

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鉄箱仔租賃

America…
San Fr…
CHA…
Mgr…

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集挂氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾絕壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來運好貨付上

正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱[illegible]

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂　利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人　潘大璣　潘大琯　全啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

●本報有請觀賽會東發售每百五毛

膠州、而尤欲節外生枝、快其充分之慾望、則亦當按照舊、膠州德人租借之條約而拒之、租借條約、內有關後山東如開辦鐵路、及附近鑛務、先令德人估辦、經前清政府、允由膠澳至濟南造鐵路一段、俟造成後、再商後段、與中國自辦幹路相接、但均由德商華商辦、聲明不占山東土地、是膠州鐵路、完全係中德兩國商人合辦、幷非德國政府之公產、日賊實不能佔奪、又條約內言中國原有稅卡、照舊設立、租借地之內、德兵應即全撤、今日賊不撤軍隊、干涉稅關、較當日租借原約、已大相違反、況膠州之地、雖由我租讓、而自主之權、仍歸我國、日賊據有膠州、以公法論、已爲我國主權所不許可、遑論其他之侵害乎、

(未完)

緊要新聞

歐洲大戰記

▲比軍再接再厲　一日倫敦電云、在法比兩國之比軍、現有大帮軍械接濟、復行進攻德軍、是日已渡過槐沙河、直入比國、克復一要地、幷擊爛德軍砲壘兩座、聯軍與德兵、在汕邊及科冶七兩處、連日相戰、各有勝負、

▲英國限制工界與酒館　同日倫敦電云、英國古崍埠船廠之工人、日前挾制停工、現英政府限令若輩於禮拜二日須遵照新定章程、一律照常復業、免誤事機、幷取締各酒館、每日限營業若干時、以免嗜酒之人、日在醉鄉云、

▲俄兵攻退德軍之捷報　同日倫敦電云、在北波蘭之俄軍、近日加增軍力、抵拒德軍、經阻止德軍之侵入、是日俄軍克復波山士埠、立將德軍擊退、幷俘虜德軍多名、其中多屬新軍、未經訓練者、在比蘇埠及埠華兩河之俄軍、亦有進步、逐退德軍、兩軍在加皮仁山、及西加利沙等處、仍劇戰未已、勝負莫決、

▲土國砲台迭被聯軍攻陷　同日倫敦電云、接希臘京電稱、土國打丹尼士海岸、有砲壘數座、經被聯軍艦隊攻破、現該數炮台已被聯軍佔領、將壘中之大炮、搬運上岸、置在砲台、幷高懸英法國旗、今各艦乘勝駛入內海、猛攻各砲台、擊中藥庫一所、當時爆發、死者數人、各艦現已攻至企列巴砲台、進行頗速、土國在歐洲之砲台、已無大砲之音、查該處共有土軍五萬名、今經分行逃散、駐在小亞細亞砲台之土軍、則共有一萬五千名、又電云、聯軍艦隊、現將攻破打丹尼士沿海之砲壘、若能攻通、則英法俄三國、交通極便、俄國可由該海、運載食物接濟英法、而英法亦可接濟俄國軍火、今各艦雖已攻入打丹尼士海、惟尙有砲台多重、未曾攻陷、且內海之砲台、極爲堅固、攻取不易、幸土軍砲力薄弱、轟擊不遠、而英艦所配之新式十五寸徑口大砲、足以攻破其砲台云、

▲德國已允不阻美船赴歐　同日柏林電云、德政府日前接到美廷來文、請撤除海面之水雷、以免阻礙航業、現德政府擬于日間答覆美國、允照萬國戰時公例、准許美船載運食物入德、接濟民食云、

金山正埠 廣益祥

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

本號向來送辦酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹

(喂)(朋)(友)(請)(來)(光)(顧)

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待玆將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價值二元現取回一元　原價四元者現取回三元　幼童衣服每套原價值三元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫　男汗衫每件原價值二元現取回一元　男絲汗衫原價每件一元半取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沾三元半現取回二元半　羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧爲荷　巴拉沙店敢

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本綢緞顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜畢到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法郵日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

●**出堂告白**

敢者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟爲前日跌斷右手調理數月尙未復原恐難做工取財以應交堂中費用兄兼父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一概與弟無涉特此聲明此佈　二月廿一號　弟甯栢啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2805.　TEL. CHINA 88.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客議

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鉄器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街嚊
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足
自由馬車駕駛純熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船紙
本號代理周妥無比
電話差拿三百九五
接載行李一諾無悞
貴客出入統祈惠顧

▲(險)(中)(遇)(救)

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風癱節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪迨至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急猶得回轉危險復安連醫八日其病盡止飲食漸思起立覺易得[illegible]先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

正埠鄭弟楊茂榮恭頌

(先生寓舍金山大埠昃臣街七百二十六號)
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

▲(廣東省金礦公司股東注意)

公啓者現本公司准于西歷三月八號下午兩点在舍路七百三拾五號紐約總公司集股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東届期共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事并請明沾股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達各股東有未及通知者用登數言於報章凡我股東務宜留意爲安

民國四年二月廿五日　廣東省金礦公司啓

◉(歐美烹調求精廚書出版廣告)

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國廚書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書內列食品約二千味詳明烹調之法凡業廚工者之捷徑也每本價銀四毫郵費在內刋印無多請速來購

寄售處　世界日報　江南樓

黃參章披露

●**新高埠憲政黨公推新任職員名錄**

外交員　管理人　黨數目　中文書記　正會長　副會長　西文書記　催收員　經費員　貯庫員

梁壬智　馮子瓊　趙垣照　余悅和　趙興煥　梁統慶　趙炳勳　趙卓梅　吳登　朱有章　李聖擢

催收三　益會銀　監督兼　核數員　督理三　益會員　胡西　廖禎　督理人　黨註冊　監督員

周在年　趙英鵬　梁傳敢　廖臣熾　梁統登　梁象金　趙興燊

理事員

梁壬智　趙卓光　羅鑾祥　梁象金　廖臣熾　趙英鵬

議事員

梁象垣　趙其玉　高煌倫　馮文　吳良圖　朱有章　吳捷登　趙能俊　梁林邁　梁統强　梁耀榮　廖宏廣

●●●(獨一新製康强機器)

竊思人之一身以腎爲本腎如虧弱則氣血衰滑精神困憊不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此誠不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合調白戰不倦衛生祛病可除宿疾竟享遐齡廣生子嗣延壽[illegible]奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請看[illegible]之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.
請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVERY ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲陽丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治色動腎管[illegible]流藥筆
●治生痔藥
●治花柳藥妙
●治精早出不時藥筆
●治尿受毒生疼藥
●治夜多遺精藥筆
●壯健行血氣藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散膏丹藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散沽)

●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●胖腫脚久積餘藥水二元
●治腸痔身俾藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●養心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
●即止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效接逐花柳餘毒除淀丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛柔粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效消瘰丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓氣藥水每樽三元
(電)(氣)(帶)每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
●男女交沙久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上(付費在外)有康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器简面王家准造印照立分眞假並有小審各物功用欲取看者來信定即付上此简有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以[illegible]保信付來當可妥收無悞　藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司敢

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光敢

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房

電話乾尼四一四三　胡禮氏敢

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車、後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣、年展築新會江門枝路未竣時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期乘因公司財困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛紜盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刧擄之案指不勝屈滿途荆棘寢不安蓆各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無挿足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟團保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息派還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏之債務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵存貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如欵不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人將本息交回各股東收還

第三條　本公司共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司借債務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還債務還債後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

第四條　續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費二毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧者會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年庚篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿嗣賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥　小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●**承接油漆裱紙廣告**

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到　電話差拿八三二號　油漆陳啓

●●請看特別廣告

(光)(顧)(有)(獎)(貴)(客)(注)(意)

[illegible]

玆將有效藥品摘錄如左

●人種補身萬應汁

●花柳斷根汁

●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林賀神　招福同

金山大埠華芝館啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明闊合衛生之道牀舖華麗尤爲完全一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅居對於接待人員皆能招呼妥當請爲留心光臨二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便若有相就者能相信通知本館人到事議迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客歡欣更加利便也　請線差拿九七七

中華旅館主人敢

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘
黃耀臣寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號　駐大埠新會人盧勝叩謝

一千九百一十五年正月廿號

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元二毫半料十五元
○參茸四鞭與陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每盒一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯筋健兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛科痛丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每兩一元
○男女頭風痛丸每盒銀一元每料銀廿元
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
○提氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○婦除日久頭皮瘡癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕癢藥每樽銀二毛五
○止痛治血散藥酒大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒藥丸每服銀二毛五
○打同頭風回芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃藥茶餅每磅銀一元
○胃砂除點脫膿去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩一元
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌痔科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌雞砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○揉內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀二毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同時衛生之名爲參茸而已予尚嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛有實今人氣血以運行否則卻病延年焉可得也覓丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精固腎精竭虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在昭家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈然白濁年餘不能止乃至藍冬月抄適拜問暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是誰白屋能當前燈書捧鼻其令人銷魂也情窗而歸再避數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒蕈淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒蕈要割並割開床皆而洗之自念西醫每行刀割遂視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報如知竺西氏良醫國手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代告寓信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹廿露以救殘軀知得全愈定當厚謝閱報接先生付來丸藥並信云花柳毒時有陸毒未清新毒並發症宜食牛王滴毒之藥珠珀搜毒之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒蕈皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫爰登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水錄是擦毒居多有碍子嗣者人治芒蕈推猪科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

敬者弟前在埠士那向以種植爲業因室人染氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此轉動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症實信詳明先付尺十元長短後計數卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又俟食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲果未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等均向以忠信待人無誑言謬妄之舉誑登言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙華均拾頌

廣東新聞

●●●蔡國英之部下又行劫

據江門岡州日報云、新會保衛團軍隊、在古井文樓圍捕、拿獲六人、聞多係良民、鄭隊長以其膽敢同帮拒捕、故押候禀縣懲罰、當時軍隊亦有騷擾情事、擅取衣物、一間鄭隊長傳令搜身、紛紛藏匿、有軍士取得珠包頭一條、金錢二個、藏匿樹下、被小童瞥見私取之、有一軍士預將荷鎗之皮帶夾縫之、入屋見有銀毛、遂竊而盛其內、人不之覺、惟入銀時不細、誤觸鎗機、轟然一聲、彈在同伴旁飛過、李督隊長覩此狀、乃在皮帶搜出銀毫云、

●●●新會縣屬之鉅劫

新會盜賊、素稱橫霸、月前龍泉鄉、被匪連劫四百餘家、擄去四十二人、轟斃十六人、共傷三十餘人、焚屋數十間、事發生後、鄉民益惴惴不安、詎料該處附近某鄉、近又被匪洗劫全村、且殺擄多人、經由事主溫光潑等、通禀各署、迅飭營縣查緝、昨奉巡按使批云、賊匪向該村打單嚇索不遂、卽糾合大帮夥黨、洗劫全村、殺擄多人、兇橫已極、查前據溫光定來署具禀、亦以該鄉屢被匪徒擄勒、請自籌兵餉、派兵駐防、當經飭行趙統領、會縣酌辦緝究在案、乃案未破獲、又復出此巨劫、該管營縣、殊屬疏防、現禀請撥防該鄉兵隊二十餘名、暫勿調離、自陰歷明年正月起、由鄉按日認餉、俟地方平靖、再行撤回、是否可行、候再飭行警衛軍趙統領、會同新會縣知事、酌核辦理具報、一面將本案賊盜、及被擄諸人、督飭兵警、廣購線眼、務獲查起給領究辦、毋再玩延、切切此批、

●●●破獲河源亂黨機關

日前當道探聞河源縣駱湖地方、有亂黨設立機關、圖謀不軌、當卽密電駐惠呂統領、派營馳往勦辦、昨據營長黃業興、古瑞庭等、將勦辦情形、會詳當道、內容略謂營長等、承呂統領張知事勦辦駱湖黨匪、于十一月廿五日、由河源開拔、廿六日抵駱湖墟、查悉亂黨東江副司令歐陽長橋號惠山、聚黨羽百餘人、在該駱湖塘村設立機關、圖謀不軌、並肆行搶擄勒贖、當于廿七早馳赴圍勦、詎該黨首已先帶隊出伏後山、預爲迎敵、且分隊潛踞該村砲樓、放鎗抵禦、我軍三路進攻、黨首見勢不敵、帶隊退走、被連長沈啓琳、同連附黃枝永等、率兵抄至後山轟擊、傷匪多名、該匪隨戰隨走、逃由叢密山林而逸、營長等一面飭該連長追擊、一面督隊入該村、當場鎗斃僞隊長歐陽妹仔一名、搜獲大小炸彈五個、呦鎗十枝、謀亂函件五紙、僞軍編制表一紙、起出被擄馬湖鄉黃亞火、濰川樓村王覲蟾、滑灘村張覲興、張覲桂、張來喜等五名、並拿獲歐陽海康、歐陽顯祥、歐陽羅喜、歐陽亞彬、歐陽汝荀、歐陽添荀、吳壬科等七名、當將黨首歐陽長橋、歐陽羅九等匪屋焚燒、起出被擄黃亞火等五名、交由該紳耆領回、並由該族老繳出花紅三千元、由縣收存、通緝逸匪云、

●●●山東難民之呼號聲

將軍巡按使、昨准內務部咨開、現據上海中國紅十字總會總辦事處沈敦和等呈稱、竊本會迭據赴魯救護隊暨查賑員電告、青島息戰、四鄉難民、紛紛來歸、詎意烽鏑之餘、重擾水厄、田廬屋舍、蕩然無存、雖被災較輕之區、亦多茅茨不完、墻坍屋倒、果腹無糧、披體乏衣、以致周圍千里間、巨萬哀鴻、顚連失所、啼飢號寒之聲、晝夜不輟、甚且編蒲草以爲衣、煮樹皮以充食、寢至餓莩載道、積屍纍纍、其慘酷情形、聞之酸鼻、言之痛心、現届隆冬、距來年春熟、爲日正長、設不善爲之所、則數十萬劫後餘生、其不竟塡溝壑者幾希、惟區廣災深、時艱日久、欲謀救拯、需欵浩繁、非賴衆擎、曷克有濟、用亟普懇海內外大慈善家、痌瘝在抱、協力贊襄、相與解囊、源源接濟、多得一金、卽能多活一命、早施一日、卽能早救一人、聚米爲山、集腋成裘、俾東魯浩浩災黎、咸出水火、而登衽席、作善降祥、報施不爽、固可左劵操之也、爲此叩懇大部、轉咨各省文武長官、通飭所屬官紳商學各界、普渡爲懷、樂善好施、則東魯災民幸甚等語、查該會所呈、係爲公益起見、亟宜轉咨貴將軍貴使、轉告所在各界士夫、知照爲盼等因、當道准此、日間可當轉行各屬、及通諭各善堂院設法施賑矣、

●●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報啓

金山正埠
生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本雜貨綢緞絲巾牙邊花巾枝木檯椅磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啓

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而秋冬春夏氣候轉而萬類因樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼臻始吉終凶或苦極有定者也本軒崇尙眞理許人八字專以五行生尅制化論斷書開去稱種星神譏說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金二元　大批筆金三元

WoYee Co. 650 Cormorant St. Victoria, B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠
貞祥老舖
金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永 老 真 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝梳蒔古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綢緞新昌西宵市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清李鑾謹啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無悞仰祈留心是盼

話筒差拿一九二

逢泰粧男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實
童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚愛諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棗記廣告

本押設在大埠尺愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

●話筒差拿四五一

本店專辦上等滋補米酒粉列英字函知定然貨美價廉快捷村寄以副厚意焉

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍燿鑾　伍學混
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

●舖在四川省城北門大街開張

採傷口跌打酒　八仙長壽酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　鹿茸烏脚酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　花標回春丸
小腸疝氣丸　祛風除濕酒　立止牙痛散
白濁止痛散　金錢斑豹酒　肚痛痾嘔丸

特寄美國大埠尺愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉菓帷餚錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵雙鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三二十一

廣珍謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物兼華人配唐表船行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

三號
SAMCO.
815 W St.
San F Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張

字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

●永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

運上貨付上倫[illegible]單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啓

新牙科
祥門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫鄒允卿內外方脈

三點

譚緯棠方脈

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顚鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥

培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●參茸寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參桂寧心遺腎偏丸　每樽二元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳疳毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消消料丸　每樽弍元
●內服瘰癧疳疾消生肌散　每同壹元
●匹童外敷消腫散瘀散　每樽二元
●拔毒內消解毒丸　每合壹元半
●新發白濁午黃消毒丸　每服五毫
●悉毒瘡疳消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水清毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痛散　每同一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉內風化痰消毒牛黃散　每同一元
●喉喉外吹除痰消腫冰黃散　每樽二元
●牙頭疳症除毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳症化痰活血散　每同二元
●遺年久爛脚內服清毒活血丸　每同一元
●遺年外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合一元半
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合二元
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一家屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●拿人錄

▲一男　高第街一百三十一號周宅、昨有偵探率隊入內搜查、查畢、拘去男子一名、

▲一女　憲兵第一營、前數日拘獲形迹可疑之中年婦一口、翌日轉解將軍署訊問、

▲三男一女　前禮拜五日下午三時有軍隊十餘人、鎖押人犯四名內有女犯一名、遝解將軍行署訊辦、

▲一柴店東　前月三十早七時許、有警廳偵探、帶同八區警察多名、馳至西關晚景東街、十四號門牌、泰來柴店、圍捕、旋將該店東主一名捕去、警察至時、此人尙作元龍高臥、猶未起床、特未知犯因何罪耳、

大埠生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價寄安送久蒙中西客商稱讚現特加揀良所辦之顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青日本漆器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴親往中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璞雅觀與別不同深西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀還雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是盼　店在大埠都板街六百四十五號開張

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敬

美國大埠福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設至今、開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶疹藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目

每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀尺付來定然如命付上無悞

美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張鄒內外方脈

[illegible]學其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切特有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方分別不同加以精心泡製而煉爲丸膏丹丸各梓里有病者知所取效焉

●專東點名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

蟲風生火發除毒神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去癆傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張鄒允先生謹啓

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福大寶
Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的示付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）先于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照是年未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二年十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠[illegible]是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等各礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）[illegible]

四　[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]

七　本公司收股定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司佈告招普通股之時期定收必登載中外報章另刊章程俾各週知招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價値准可隨時昇價沽股

八　通股時將股票轉換息摺股本簿爲據如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒琀　廣東銀行
書記余贊揚　廣東銀行
副總理譚良謀　聯昌
司庫麥友楠　廣東銀行

董事
陸潤卿　廣東銀行
潘英銓　萃泰
黃煦業　廣盛隆
鄭祝敬　裕安
鄧晉卿　兆昌泰
劉維珪　福和
張椿湻　屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄭明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周　荣欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理
林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三
幫工程師雷煥炘
會同總司庫簽名附貯銀人鄭明覺
查數人李一芝　黃紹業
司理文牘麥節芸
總司庫劉希煜
總礦師劉持
庶務員劉希棠
賴家湘

駐美兩廣煤礦有限公司訂

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄭慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世禮銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙普任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄭明覺銀一千元
吳晃南銀三千元
鄭瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祖銀壹千元

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客稱頌如東方各埠客貴旅由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔熾啓

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翡翠玉石五彩貨猫眼石各色實誠信無欺眞價實各貨俱有本號招牌字號印如有低偽永遠包換自新張伊始志在揚名求久遠相交務求惠顧如蒙賜教望諸尊留心快捷無悞請照上列西文街門牌弟七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　仙鹿補腦强種酒　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以惠客用本號業辦各江上等各欵膽味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城鄭廣濟主人謹啓　德安號

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔壁）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啓

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕痒發癢不堪之症本號出品以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬咬傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯補精神强壯實爲寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痔本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元壽由一元二五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

中國新聞

●●●經界局籌擬入手辦法

經界局督辦蔡松坡氏、自被任命後、前日曾與財政內務兩總長、會晤一次、旋卽晉謁大總統、其意仍欲堅辭、無如總統固再三審擇、然後出此、斷難收回成命、蔡氏今日、惟有博孜周諮、規畫至當、以期肩此鉅任、故日來正在蒐集各書類也、至關于此項辦法之條議、近日傳于人口者、有公家所籌擬、有私人之條陳、約略舉之、則第一爲內務財政兩部遵令合擬之辦法呈文、擬於京兆區域內、擇一二縣設經界行局、局設坐辦一人、事務員若干人、分測丈造冊清賦稅總務諸科、丈至何處、局卽移至何處、幷辦一測丈學校、研究三角地形、以陸續畢業之學生、出外組織測量隊、由一縣推至全省、由一省推至全國、規畫略具雛形、第二爲參政院參政姚錫光、胡鈞、提出之建議案、內容亦主張從造就測量人才入手、並以此事、除內務財政兩部外、與交通農商、亦有關係、應令四部開聯合會議、籌擬一切、此案提出已經多日、姚胡二君、初意欲不開大會、就此咨送政府、林秘書長、謂與法定程叙不合、主張開會議決、今該案連署者、尙缺兩人、大約俟齊十人後、于本星期內必將通告開會矣、第三爲財政部參事賈士毅之清丈議、共分十條、自設局以至給單、脈絡相通、始末略具、而尤兢兢于恤民均賦之旨、强毅久遠之圖、處處從便民着想、聞日前已遞請周總長、轉呈大總統、俯予採擇矣、

●●●增加畝捐續聞

某政界中人云、增加畝捐一事、經財政部通咨各省、徵求意見後、已有數省來電反對、故除東三省及直隸數省外、最末必能一律實行、並聞周總長本意、亦並不贊成此事、最初賦稅司長李景銘擬一節略、面呈總長時、周氏卽援筆批了兩語、謂田賦求均平、不可使重者愈重云云、後來之忽變主張、或以舍此別無計畫耳、據財政界一部分人之意見、每謂南方人民、對于稅課之增減與否、均視若尋常、雖加一二百文、蚩蚩者亦當漠然受之、況僅僅一二三十文乎、其意直謂各省巡按使多事、民力固能堪此也、不知此等事、幸向有人反對、否則今年數十、明年數百、揮霍終於無度、加增焉有已時、試問人民能到底漠然否耶、果無反對者、則并此望梅止渴之經界事業、雖至今日、不發動可也、記者因其言頗明政治流極之原、特泚筆而誌之、

●●●招商局改歸官辦之外論

吾國之招商局開辦至今、已歷三十五年、其初本係官商合辦、後官股收回之後、純爲商辦性質、其後每遇一次亂事、卽假用外國之旗以爲保護、如此者已經三次、在辛亥革命之際、德人頗設法、欲據爲己有、英人曾在下議院、提出質問、於是德人計畫失敗、日本繼之、現悉日人之計畫、亦必無成理、據英國方面人云、此事莫妙于中國政府以英國借欵、將招商局收爲官辦、以免再啟他國之窺伺、此等議論、其輕視吾國商人之能力、未免太甚、不知是否已有動機也、

●●●美派商業委員來華

美國國會於一千九百十四年七月十五號、通過商務委員費十萬元、各委員經過試驗後、由商務長委任之、其責任在調查並報告、凡與美國有關係各國地方之製造業、及商業之狀況、各員直隸商務長之下、並直接報告于商務長、商務委員之職務、今不必贅述、大要言之、則各委員爲商務部所派之代表、將來并爲美國商界之代表、卽商業之外交家也、各委員報告商業、與財政普通之狀況、美國製造物所確有之機會、美國商人、與美國製造家、有所詢問、各委員應答復之、各委員并須尋覓美國出產物之新市場、經由商務部以報告美國商界、并須研究方法、如何使其所在區域、與美國商務關係日見增加、按照新法已有九處任命委員、卽倫敦、巴黎、栢林、彼得格勒、墨約熱內盧（卽巴西京城）彼奴司愛司、（卽銀國京城）利馬、智利、聖鐵哥及北京是也、其所任命者、多爲有經驗之北京之商業委員、爲漢口總領事阿魯耳特君、魯耳特君其於爲領事、或總領事時、所作遠東各處之商業報告書、極爲詳盡、於美國在中國商務之進行、極爲有功、故其陞職也宜也、

●●●新疆將實行軍民分治

新疆一省、現在軍民兩政、皆由巡按使一人兼任、茲聞楊巡按使、屢請實行分治、中央有意允准、近日擬召馬福祥來京、或云卽爲此事云、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾仮環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話筒一百一十七號　麗興啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山正埠　天興

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各欵奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客賜顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每樽良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●瞎目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品　請出來

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

此相及包面之諸照呢部煙仔之贈品票計值壹仙半換銀或物皆可　請注意

（限至壹九壹五年二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之洩嗱與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每月剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 T. Lorillard Co. 卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲之于生計之圖耗損既多元神日削補之之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣裕而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目紛叢其中眞者固多偽者亦雜辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蔘鹿茸製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補益甚欵定價惟一孫爲桼列以備參采如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大樽三元　小樽弍元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥不得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功效甚佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]
蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]　小樽[illegible]
鐵精牛肉酒　每樽[illegible]
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛
養神丸　每樽[illegible]

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

此丸用鹿腎海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脅酸疼步履滑泄等病厥功甚偉果能常服不獨生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 848 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（十一）

又有鍋燒雞鴨、雞絲上覆以松柏之枝、取其清香也、太后復喜食燒餅、滿俗不甚食米飯、常喫麵食、麵亦有數種、炕餅蒸餅椒鹽餅甜餅、樣式各別、有龍形蝴蝶形花形、或其中有肉餡者、又有醬數種、太后最愛食之、又有綠豆糕花生糕帶甜湯、太后雖命余盡量食之、然余不能多食、以常常留心太后談話也、粥亦有數種、有大米小米等、太后命余食後、必須將粥喫完、余等食畢、太后起說、你們進裏間、好讓皇后及宮妃喫飯、他們常喫我剩下的、余等隨太后入內、余立於門邊、見皇后及宮妃進來、圍桌而立、喫飯毫無聲息、太后從未命彼等坐食也、余等喫飯、臺 仍在演戲、但無蟠桃會之有趣、太后坐長椅上、太監捧茶、太后命倒茶給予等、閱者當知太后待余等如此優異、余心何等快樂耶、中國視君主如神聖、君主之言、即爲法律、見君主不敢抬頭、以爲恭敬、余思今日所遇、實破常例也、余往時聞太后脾氣極大、今余親見太后、實甚和藹、待余等如此之好、與余等說話、如慈母之語子女、余想傳聞不盡可信、太后實爲世界上最慈愛仁厚之婦人也、太后休息片時、說你們可回家了、時已不早、太后賞八盒食物、果子餅餌之類、謂余母曰、回家去告裕庚、把病養好、可服我所差御醫的藥、好好靜養、把這八盒東西帶給他等、余想父親自法歸國、病至今未愈、恐不能吃此等雜食、然父親必感太后之恩也、

（未完）

警鐘聲

醒世俗言

中國之病　其禍不輕　他貨日多　毒藥棄施　嗟爾他貨　永遠施爲　貽笑外人　尤貴實行　振興土貨　盡在富翁　商家實力　貧者盡心　中國之弱　見利忘義　自治無方　多置弗理　有等人民　不明聖理　甘心馬牛

病在奢華　中國之病　國家日敗　嗟我中國　中國銷場　勿蹈前轍　大失國體　堅持抵制　不是緩圖　富人實力　土貨必昌　振興土貨　人所共知　不知愛國　倚賴政府　有等黨界　承賭成性　認賊作父　不恥人類

不顧利權　由此傳經　他貨之害　原有權利　不買他貨　半途而廢　抵制二字　盡在買家　利民興國　貧者必從　振興土貨　報界宜倡　驕奢淫佚　祇知肥己　官紳學界　不明大義　賭之爲禍　忘本不計　國家之弱

銷流他貨　銷流他貨　無處無之　他貨奪去　中國何傷　前時抵制　須要認眞　實力不買　猛進前途　振興土貨　不論富貧　國民醒悟　多佔便宜　民德薄弱　爭權爭利　各私其私　其害非輕　有等人民　皆此數因

銷流他貨　其禍絕大　雪茄鴉片　勿置弗理　須知抵制　半途而廢　認眞抵制　奸商何暇　振興土貨　首重爲商　富者實力　其福無疆　中國多等　不求進步　民間疾苦　不顧國體　有等人民　專去媚外　自今以後

（未完）

各宜自新　士農工商　官紳各属　各存本心　國家幸福
幾句俗言　煩登報章　大雅君子　祈惟見諒　近平氏來稿

詩界

甲寅冬假館箸書於西郊之清華學校成歐洲戰役史論賦示校員及諸生　（梁啓超）

昔吾居夷、希與塵容接、箱根山一月、歸裝稾盈篋、
（吾居東所箸書多在箱根山中）雖匪周世用、乃實與心愜、
如何歸來乎、兩載投牢筴、愧俸每顙泚、畏識動魂懾、
冗材憚享犧、遐想醒夢睫、推理悟今吾、乘願理夙業、
郊園美風物、昔游記遍躡、願言賃一廡、庶取容孤笈、
其時天降凶、大地血正喋、藏怒夙爭鄭、導釁忽刺歙、
解紛使者慄、合縱載書歃、賈勇羞自逃、鬥智要踐躐、
遂令六七雄、傞舞等中魘、瀾倒竟誰障、天墜眞已壓、
狂勢所簸蕩、震我臥榻斛、未能一丸封、坐遣兩黥挾、
吾衰復何論、天僇困接摺、猛志落江湖、能事寄簡牒、
試憑三寸管、貌彼五雲疊、庀材初類匠、詷勢乃如諜、
遡往既邇邇、衡今逾喋喋、有時下武斷、快若鈚赴鑷、
哀我久宋聾、持此鑰葛櫨、藏山望豈敢、學海願亦輒、
月出天宇寒、攜影響廊屧、苦心碎池菱、老淚潤階葉、
咄哉此局棋、坼魚驚急刼、錯節方余界、畏途與誰涉、
莘莘年少子、濟川汝其楫、相期共艱危、活國膺妥帖、
當爲雛鳶墨、莫作好龍葉、變空復憐蚿、目苦不見睫、
來者儒暴棄、耗矣始愁怯、急景催跳丸、我來亦旬浹、
行袖東海石、還指西門堞、慚非徒薪客、徒效恤緯妾、
晏歲付勞歌、口呿不能脅、

○○○險些住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月二十八日在本埠突時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遂余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救𦂳赴訪良醫至元月初二幸友人親及曹統新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治據先生批出此症督目爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如粧色爲脫症顯係風中臟之死象況脉反促而無常命當危在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尙有一線之救路遂用藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡蠣八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢九味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分由下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳兌汁開時行救急達身至實丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂々彙用導大便法初五始能認識人初六能轉側署坐初九日平安出院回念此塲之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在塲兄弟逃出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難諭案足見先生精究內外全科統理跌打砲火刀傷續筋駁骨花柳百病內消外脫頸癧各項膏丹丸散俱備順誌片言曾告患病僑胞知津而治焉「在塲保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠尽臣街七百二十六號倘各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一臁巢毒瘡形如蜂窩痛苦願連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身々血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天々不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便燥結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（強種至寶健腎補血培先補後天之要藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讃頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸

每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等字神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食二月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有運同造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
採痔拔毒止癢藥膏每盒壹員
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
治三十六種淋藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
理口去毒珍珠塗疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每盒銀壹員五毫
洗二角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
瘡疥癧毒無憂丸每罇銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭皰香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每貼銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱消臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳痔疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每貼銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治管醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各樣名瘡毒且能殺汕蟲疥蟲止痕癢活血養顏　凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈一料之多不能盡錄[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

●△恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

●△名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊濟渴拿埠業好典西妓傳帥至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛餘一思恐萬分兔乃閱報而知興利包醫此症即列症狀向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗久功效立見弟得痊病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國邊濟渴拿埠朱克積拜頌

●△活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理

跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年後蒙香港政府朝任香港九龍新界等處痘師奧省光復後充北伐衛生隊醫長改委任軍第七團二等軍醫茲因萬里時艱辭差遊美設館于金山大埠以就求醫者之助[illegible]有各種實效良丹以備僑胞之購擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服 ▲白濁丸一罇 ▲保腎丸一罇　外洗 ▲甲種洗葯十包 ▲乙種洗葯十包 ▲洗葯布一枝）　每盒定價拾元

[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]腰痛夢遺頻溺反濁[illegible]趙超常君[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之[illegible]瀉渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷[illegible]手千今兩年矣　趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘[illegible]以醫中之傑獻　大埠新寧余村余錦敬頌

頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗瑞業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流傾盤就醫　趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此爰撰數言永矢弗諼　大埠新會仙洞陸祥恭頌

◎◎◎◎金山正埠發明公司大書庄廣告◎◎◎◎

本公司到辦唐庄狼毫筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀一毫九
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下　中華新字彙三毫　中華新字典六頭一元四
一 增補舊字典所無之新字
二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤
四 朝代疆域制度詳其沿革
五 科學各字皆據最新學說
六 時令季節並載陰曆陽曆
七 年代均以民國紀元爲主
八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較
十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數
十二 附加特別符號醒豁無比

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫
舊小說全套分訂二十冊銀四元九毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七加十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五全年二元五毛
最新五彩各款歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英尉書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業尉者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元
增訂華英醫學名目表合刻（身體病症）　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五
以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利爲壽花露水每罇十毫　大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Jat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩串准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

(請)(看)(神)(奇)(包)(愈)(夜)(夢)(遺)(精)(丸)　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡百病風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

(請看始創心氣痛葯（水丸）能愈十年痼疾)

每罇二元五毫

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治投以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅羅省邑陳恒頌

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交構前食一服交構後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

(花)(柳)(無)(憂)(安)(樂)(丸)　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞

每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食飲後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●○●本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衞生指南詳載諸君愛閱函取卽送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●頭腦部 [illegible]

●●鬚髮部 [illegible]

●●面部 [illegible]

●●婦科 [illegible]

●●風濕 [illegible]

●●跌打刀傷 [illegible]

●●小兒科 [illegible]

●●肺病 [illegible]

●●吐血 [illegible]

●●雜藥 [illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照幷出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擭筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勸穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往探勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司礦場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱富義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鏻　余星南　廖致和　余安禮

司理人 總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垺　西人礦師福嘉弖

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脈

廣東金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑癎屢醫毋效等症不妨賫臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷

白濁茲葉　鹹疳疔毒

双單鵝喉　癰疽流注

內外全科　奇難雜症

積筋敗骨　瘋尾血癖

遠年爛脚　內消外脫瘰癧

〇〇〇第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃愼街一六三七號話筒比竦士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血痞絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣敬水靈印各　祥棧留心賜顧爲盼

本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書係出門不換價是時價在內）

訂增華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本　內附分圖　一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衞文集三毫五
華英精製法一本五毫
[illegible]國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卑岐山華英實易字典一元五
卑岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰南華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卑岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應時撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧　發客　譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●繼興第二十七會對題求

行立　聲色　花月　生老

立行　色聲　月花　老生

教　每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送經約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

永和堂謹啓

Wing Wo Tong 786 Clay St. San Francisco Cal.

游藝社謹啓

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

●游藝社第廿六期對題求

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

教　○○○○○新　草聯

每比收卷資銀二毛五現收現對無論不受倘有賸屋牢勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

華理　曾慧初兼理

今日出紙三大張

本日新聞紙第二十四卷第十三號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話　舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 13　SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY,　MARCH, 3　1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月三號

中華民國四年三月三日　（禮拜三）　（舊歷乙卯年正月十九日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以慰海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈

鑒鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿马古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館論說

論違反中立之制裁（木）

日本自甲午以來、既勝我國、復敗強俄、氣盛而驕、志矜而滿、早有囊括四海之想、徒以時機未熟、各國均勢、連鷄之棲、不敢先發耳、乃者因歐洲大戰、藉口同盟、與德開釁、恃其兵力、逞其強權、封鎖膠州、環攻青島、焇煙匝地、彈雨彌天、彼其志以爲江上投鞭、早無建業、夢中伸脚、踏破長安、故不惜勞師費財、以期一逞、詎愈逞愈奇、愈橫愈恣、屯軍不退、行動自由、侵害我主權、逾越我疆域、要脅我交涉、蕩决我籓籬、得毋藐視我國、兵力虛單、不能保存中立耶、抑故意弁髦公法、自逞強權、吞併我國、爲第二朝鮮耶、然謂之違反中立、已百辭而莫辯矣、按照國際公法、交戰國侵害中立國之權利、與中立國拋棄中立之義務、皆爲違反中立、既有違反、卽有制裁、如人民違反國家刑法、當受刑事之制裁也、雖制裁如何、國際法上尚未規定明文、然就國際慣例上求之、則有如左所述、對于交戰國之制裁、與對於中立國之制裁、對於交戰國之制裁、約分三種、（一）返還原狀、係交戰國、將所捕之原物、還付於中立國是也、（二）損害賠償、交戰國有損壞中立國之物件時、以其金元給付於中立國是也、（三）謝罪、交戰國對中立國、謝其侵犯之罪是也、實例一千七百九十三年、法艦抹迭斯託號、在中立塞羅亞領海內、爲英捕獲、爾時英對塞羅亞謝罪、且返還其艦於法、又一千八百零五年、拿破崙攻俄、非由德領地西勒亞經過不可、請于德而不應、乃任意通過、後德佈告各國、謂其違反中立、拿破崙以書信謝罪、始行無事、至若對於中立國之制裁又如何、中立國違反中立之義務時、其制裁亦有之、（一）謝罪、或以書函、或由駐使向該國政府道歉、謂之謝罪、（二）損害賠償、實例一千八百六十二年、美國南北戰爭時、英人應南美製造軍艦引渡、戰終後、美政府提議、英訴敗、給付金圓千五百五十萬是也、（三）宣告不認中立、此處中立國、加入交戰國一方之戰鬥行爲、最後之方法也、交戰國一經宣布該國、及各中立國、

大博覽會

園藝館

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

參茸　永和堂　玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃奕森　劉九安　關崇炳

大埠萃泰　如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年稍貨本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠　麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有K字號印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是禱　麗生老舖敬

佈告　廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉梹桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜鈴集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易

本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

泰興隆[illegible]號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

醫生　麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用罐彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有參茸保全金不換膏藥發賣

金山正埠廣和泰啓

新張廣告　茂昌隆

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

任便隨時收回兒息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治蠱勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林丸醜丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳癀正胸尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

[illegible]

光緒卅四年[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑[illegible]之入[illegible]其名數合[illegible]具按[illegible]接月而給零星

▲英人糧食允足　同日英國李化浦電云、自英德開戰後、本埠向英國各處辦來之食物、足供一年之用、現本埠屯有麥穀一百五十萬八千包、每包一百磅、粟米七十四萬九千包、烟肉火腿三萬二千九百箱、及牛油牛奶、及各等食物甚多云、

▲德軍畧報軍務　同日柏林電云、接戰地報告、在汕邊一帶之德軍、今日又與聯軍劇戰、聯軍攻來數次、均被德軍擊退、死傷甚衆、在亞根之德軍、亦迭報勝利、佔領軍塹數道、俘虜聯軍八十餘名、奪獲炸彈大炮五尊、至東歐之俄軍、向東南前進、夜間攻來、亦被德軍擊退、不得越雷池半步云、

▲美國請英德撤除海防之條欵　同日倫敦電云、美國政府、所要英德兩國、撤除海防之條欵、現已宣布、一兩國在海面所置之水雷、須以繩繫實、以免漂流各處、致生危險、各水雷并須書明何國、俾易分辨、所布置之水雷、祇可放在口岸砲台附近、使敵人不能進攻、二英德兩國、均不得以潛水艇、爆擊各船、如各船有運載違禁戰品、祇可搜查拘留、三各交戰國之船、不得懸中立國旗、以示區別、若美船所運之食物、售與歐人、不得視爲軍糧、遽行沒收、

●●●英人對於中日交涉之注意

二日倫敦電云、外務部大臣古李、今日出席議院、有議員區威、質問古氏、謂日本此次要求中國之條欵、有無妨碍中國土地之完全、請爲明白宣示、古氏答云、此事未便宣布、區氏又問日本所致中國之文、內容如何、古氏答曰、近日所傳日本要索各條、未免言之失實、如所傳中國凡用顧問、須先聘用日人、及中國鐵路鑛務各口岸碼頭等利權、盡爲日本所有、均屬子虛之言云、

●●●雲埠華僑救亡會之進行

雲哥華訪函云、本埠華僑組織救亡會、已紀前報、不一日而華界內日人之營業者、遷去者數家、人人以與日人貿易用日貨爲恥、埠中秩序、却極安靖、絕無一毫之暴動、進行之神速、向所僅見、亦足徵人心之憤也、該會已于二月廿五日、正式選舉陳道之爲正會長、葉生李世璋爲副會長、何卓競廖照爲總務科長、鄺明溥爲文牘科長、李樊甫爲交際科長、其餘編輯部、調查部、勸誡部、演說部、當選者均極得人、而理財部、則三記、永生、利源、三大殷實商店、信用尤極充足、會務均分部任事、着着進行、一有機體之團體、現進行手續、一面分函各埠、以廣聲援、一面電京政府拒絕日本之要挾、人人有寧負戰費、毋甘亡國之概云、玆錄電文如下、

北京外交部轉大總統鑒、日强挾、國垂亡、僑民共憤、乞堅拒、願負戰費、　雲哥華埠華僑救亡會陳道之等叩

●●●紐約華僑致夏公使電文

紐約訪函云、二月廿二晚、紐約中華公所、開救亡大會、致北京政府電(已見前報)及致美京夏使電、玆錄如下、華盛頓夏公使鑒、日求無禮、祈示知政府如何對待、紐約華僑叩

●●●砵崙中華電京拒日

砵崙訪函云、本埠中華會館、昨廿七晚八点鐘、提議抵制日貨日工、到者數百人、一致贊成、即由廿八號起實行、并電請政府、嚴詞拒絕、電文云、北京外交部轉交袁總統鑒、日要求、僑民憤、乞堅拒、勿退讓、　砵崙中華會館叩

本埠新聞

●●●救國會職員一覽表

正會長黃覺流　副會長林寄園　黃恒　調查部部長余靈
調查員　陳桂　黃金　關威　何觀秀　黃希文
朱信　蔡連登　陳榮桂　朱同善　朱逸庭　陳作滿
何勝　林祥　陳見　朱旋廸　呂堯光　鍾美豪
陳根　馮政　黃扳　黃濃　朱廣英　周賜成
劉錦堂　幹事部部長胡瑞　幹事員　梁樹南　謝佩聖
陳華權　伍梓南　鄺展審　林榮仰　李慶珊　陳明庚
陳竹　黃文泉　何燕爵　張炳禧　劉發元　黃士
鄧佐猷　陳捧　鄺祝敬　阮炳辰　梁有　周敬君
劉焯棠　趙權愼
（未完）

●●●賽會場之見聞錄

賽會場中、瑞典國政府館、昨日開幕、居留本處之瑞典人、赴會助慶者萬餘人、多扮其國古裝、頗形熱鬧、瑞典王亦有電來賀、查該政府館、極爲莊嚴、建築費一十五萬元、又的士省政府館、亦昨日開幕、該省出產物、以牛馬爲大宗、故多牧人到場助慶、該省總督亦有電來賀、又本省網地李及山地哥老士兩縣出品館、亦昨日開幕、該兩縣人民、到場助慶者、異常踴躍、又山地巴罷出品館、今日開幕、該縣出產物、以寧檬爲大宗、今日特挑選美貌西女多名、在會場分贈此物、聊作紀念品、自開會之日、以迄昨晚、共閱十一日、赴場遊觀者八十九萬三千四百三十六人、昨日天朗氣清、遊客較衆、共有五萬二千二百人、

●●●陳監督覆中華會館函

中華會館總理總董事諸君均鑒、逕啓者、昨展公函辱承明問、係出於愛國之熱忱、并徵不我遐棄之盛意、感謝無涯、承示茶亭專購日製用品等語、昨已派熊書記往查、飭令如有日貨、即行檢取來處、以便查辦、據稱現在查明、并無日貨等語、至該茶亭之設、係前在本國時由浙江出品協會汪總理商請、擬在政府館隙地建築茶亭、以期推銷茶葉、挽回茶業利權、因數十年來俄茶日茶銷路日廣、而華茶銷路益滯、以大宗著名之國貨、在美洲幾無立足之地、該協會等爲商業競爭推銷出品起見、似不得不俯允所請、惟茶亭草率將事、自應責令改良、以壯觀瞻、此外如修改動工場房屋、擬由承租商人裝修設肆、現已舉辦、或須將茶亭遷移改良、爲游人憩足所之處、是否可行、並各省運來華貨、如何推銷、均祈諸君實臨館處面議一切、庶可擇善而從、以期維持國體、擴張貿易、更有進者、此次運賽物品數達一千五百餘噸、分列九館、局中困難、往往非局外所能知、弟等處萬事萬物紛乘之際、諸凡近于風謠不根事實之談、本不暇爲無謂之嘵嘵、祇知以正直之道、待我同胞、以忠信之行、振興商業、至於報紙所載、道路所傳、容有失實、可置勿論、除飭將各種缺點、次第改良、倘再有疑誤之處、仍希時賜教言、不勝厚望、此復敬請公安、

赴美賽會監督處啓　二月廿七日

〔按〕政府館內設茶亭、損尊嚴、失國體、無改良之可言、非拆除之不可、若爲挽利權起見、則茶亭是營業性質、政府館圍墻之外、陳錦濤初時領定之地尙多、現仍荒棄、何不於此改建極雅潔之茶亭、專售各種名茶出品、一以挽利權、二以遮蓋我國貪領多地、不加整理之恥耶、茶亭開市之日、售日本餅、爲吾僑胞大衆所注目、經報紙糾正、中華提議、始得改良、今來函尙云、現在查明、並無日貨、又謂報紙傳聞失實、嗚呼監督、爾脚雖跛、而吾僑胞之目非盲也、賽會內幕、怪象百出、本報爲國體名譽起見、投鼠忌器、恐爲西報及日本報所轉譯嘲笑、故凡事隱忍而不揭揚、然異日必有人將我國赴賽之怪象史、佈告內地、俾後來賽會者、知所鑒戒、嗚呼監督、好自爲之、勿謂吾僑胞盡愚騃可欺、七十餘萬之脂膏可一手抹過也、

●巧嬌被關員拘去　華婦巧嬌、廣居華盛頓街華勝押樓上、昨晚九點餘鐘、被關員笠巴臣、帶同巡差、將伊帶去長老會女館、未久、復返其寓所、檢囘衣物而去、

●衙案例誌　四號衙、亞黃等四名、聚賭案、共罰銀五元、亞生等四名、聚賭案、亞芝、懶案、黃勝、遊烟館案、均暫放三十日、亞胡、票案、罰銀五元、亞黃、趙明、朱三、亞保、亞泮、均片烟案、俱下午兩點鐘審、

香港匯單每百四十四元五

●●●請看特別通告　敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅煉始獲製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老年衰弱艱食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤　民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

○○○老年頑癬竟全消　竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳滴毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每磚價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大華永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠矜尾慣街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎厓參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.

北京雙料麵每百磅十二元五　香港鷄蛋麵每百磅七元　上海鷄蛋麵每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價錢係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒冬項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　全啓

●●●介紹良醫　祕眞氏先生學問淵深祿期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者洲於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳怡昌　開平鄧仲澤拔

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開張專辦油米茶烟各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]布市街角最高大之[illegible]開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]價錢相宜且有銀行設在該埠料理快捷交收妥當無悞並專理華人附貯生息[illegible]人欲積貯銀在本行生息者[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行當與華友交易[illegible]定必厚禮欵迎　代理人[illegible]

金山正埠
壽齋
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S, F Cal
鑄製　印拜年柬　快來光顧

介紹儒醫
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　洗[illegible]祺啓

香港新廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集鷗堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積
和昌隆　鄧開巨　聯興號
新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓)　在昃臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脈

各埠新聞

●●●堂門風潮又起

頭接斐市那訪函云、昨晚十点鐘時、華人周位成、行經唐人橫街尾、即自來火局門口處、突被人拔鎗轟擊、連發九響、彈中要害、登時斃命、巡差聞警馳至、兇手已逃、無從拿獲、查周位成是開平人氏、

又今早斐市那電云、華商周位成、昨晚十點半鐘、行經華埠僻靜小巷、突被不識姓名華人兩名、連發數鎗、當場倒斃、該兩兇棄下兩鎗、即時逃遁、未能弋獲、迨巡差聞警馳至、撿獲兩鎗、並將死者舁赴陳屍場查驗、該處地方僻靜、且時值夜深、故無西人知見、人疑該兩兇乃由大埠到來、尋仇暗殺云、

又沙加免度電云、華人朱裕、乃某堂人、昨晚在和合利賭館、突被人鎗斃、并有黃某一名、傷及頭部、林某一名、傷及手部、查有兇手兩名、均不識姓名者、當時館內有七八人、該兩兇行近朱裕身旁、拔出短鎗、一兇向朱連轟四彈、立即殞命、一兇以鎗指嚇各人、遂即一併出門逃去、現有人已據情報差、指明兩兇之面貌、及身材之長短、着何色衣服、請差查緝、聞朱約五十餘歲云

●●●關于抵制日貨之各方面

二日屋崙電云、大埠華僑全體救國會、業已成立、實行杯葛日貨、有華商鄺文光對西報訪員言、華僑倡行此舉、以對待日人、實欲日本政府、將要脅中國之條欵、細核其無理、立即收囘成命、以免中日交涉棘手、尤望我華人全國一致抵制日貨、堅持到底、則此案交涉、或易了結、而中國亦不致遽亡、現華僑多鮮襄捐助、以爲該會經費、若日本仍堅持不讓、則該會永無取消之日、又駐大埠日領事對訪員云、每年日貨來美、約值七八十兆元、其中華人所辦者甚少、現華僑雖抵制日貨、于日人利權、亦無甚傷害、在日本祗以小事視之而已、我計華商損失利權、尤甚于日商云

●●●無政府黨謀炸富豪之駭聞

二日紐約電云、本埠山巴度力天主教堂、今日有教徒數百人、在內祈禱、其中多屬美國富豪、當時有巡差多名、喬扮民裝、在場看守、忽有無政府黨人二名、手持炸彈兩枚、行至堂內之演說台、一人燃着炸引、意欲炸燬該堂、乘機刼掠、差急前以足踐息之、又一人燃着一炸引、亦被差踐息、登即拘拿兇手亞巴那一名、根究情由、隨往伊屋搜查、見有西童卡笨、在此潛製炸彈、亦即拘之、一併禁監候審、查此事乃今年二月時、有意人無政府黨一班、串同謀炸紐約教堂、同時大肆刼掠、俾得以爲所欲爲、當時適有意差苛力拿尼、探聞其事、密報總巡、准其列名該黨、藉作偵探、以備對待、故今日幸已預知一切、秘密防備、不致遺險、該意差亦在場、僞作黨人辦事、免令同事起疑、當時亦一併被拘、又查該兇手亞氏、今年二十四歲、由意國來美多年、因今年無業可操、貧乏已極、故謀炸富人、行刼財物、用爲餬口之資、擬將鋼鐵干悉匿技、煤油王洛忌化畔、富人溫打壁等、一併炸死、並刼奪其財產、分給黨人、以實行均產主義、此等無政府黨、皆來自意國、前時炸死意王坎卜、亦係伊等爲兇手也

●是否因色累命　屋崙訪函云、華人黃國、寓居本處華埠、昨十七日、往日本妓院買歡、迨至晚間七點鐘、在某攤館、忽然倒地斃命、時在旁親友、見此情形、以爲伊患急症而死、後查明實係因色累命、寄語同胞、現當抵制日貨時候、勿以東洋貨之平、而私往買之、致身受其害可也、

●河潦冲崩圍基　沙加免度西報云、附近本處之乃士蘭典一帶、今早被河潦冲崩圍基、水勢洶湧而入、浸有三尺深、一片汪洋、儼成澤國、由尾利允乎屈崙之馬道、悉被淹浸、須候月餘、水勢既退、乃能行車、各處車路、亦多浸壞、一時未能修復云、

●訪舍姪余年錦　弟有舍姪余年錦新寗余村還墟里人向在墨國周斗亞埠業偏門工初到墨國一二年音問無間迨越至今不覺數年魚雁頓減以致家人時有停雲落月之感如有桑梓知其寄跡何處希代一音寄慰俾弟藉寸楮以通情愫　弟余達中披露
Wing Chong Lung 1287 Ontario St. Cleveland, Ohio.

●●●聲明出堂　敢者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿繳清堂費即行脫退自後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉　四年元月十八日　弟余毛登啓

文明旅館　如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇裔　梁永圖　吳其晃　啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期　空函定購恕不作覆
謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百[illegible]號開張專造[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信[illegible]　黃[illegible]　胡翰生[illegible]

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆心粗幼爆心爆片龍僮炮竹瓜菜[illegible]自製各色餅明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大[illegible]山幼粒苗米以惠富商採辦[illegible]定必[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易館在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症　啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Apablasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士饍頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弎年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

大埠

家銀行

事務　火險燕梳事

利息四厘

American

R

San Fra

CHAS

Mgr' Ch

小數從何處求取利息今本行特為華人起見設一種貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免缺利息并有鐵箱仔租賃

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓祛風去濕大有奇效

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地撫巴第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧為荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元八

● 本報有請觀賽會柬發售每百五毛

緊要新聞

歐洲大戰記

不承認為中立後、即可以敵國待之、凡加敵國一切行為、皆得加于該中立國也、例如一千八百七十七年、俄土之戰、巴爾幹半島北之路麥里亞、曾宣告中立、後與俄約、准俄兵通過其國境、土耳其取此主義、謂路麥里亞與俄同謀、是為敵國、遂不認其中立、以上所述、係就交戰國與中立國而言之者也、至以私人之行為、而加制裁于其國、是又國際法無此條文、所不能不特別注意也、邇者歐洲戰雲、蔓延東土、日本乘德人久戰之下、攻其不備、襲擊膠州、攻陷青島、屯兵不退、越我範圍、是即交戰國侵害中立之權利也、按照公法、難免制裁、然公理每為強權所支配、武裝實和平之後勁、我國當此國權衰弱、兵力空虛、日人即恣意妄行、百端要挾、而赤手空拳、恐亦徒呼荷荷而已、孟子曰、及是時明其政刑、雖大國必畏之矣、寄語袞袞諸公、亟宜奮力抗拒、固吾邊圉、幸無一誤再誤、坐失事機、致令莽莽中原、淪為第二比利時第二高麗也、

▲法使表示德國之違法　二日美京電云、駐本京法使、接到消息、謂德國政府、決意派遣潛水艇多艘、封鎖英法兩海、凡見有英法船舶、來往海面、不問有無搭客、及工人多少、即施放魚雷爆擊、似此觀之、無論何國船隻、如航行英法海上、均受危險、德國此舉、實犯萬國之公例、蓋照戰時公法、凡交戰國捕擊船舶、須先救回人命、隨將船押回本國口岸、交由軍法處審辦、如該船所載之貨物、係屬中立國人、亦可領回、今德國不問敵船、或中立國船、均欲即時擊沉、顯犯公法、德國之意、實欲阻止各船、運載食品、輸入英法兩國、以絕敵人之糧路、故英法兩國、亦不准各船、往來德國云、

▲聯軍艦隊進攻土國之得手　同日倫敦電云、接希臘京電稱、聯軍艦隊、進攻土國、現已攻入打丹尼士海十二里、現正猛攻他敦奴士炮台、勢甚劇烈、查該炮台在亞細亞、頗為堅固、并聞土京人民、昨日忽起暴動、風潮甚大、迨由官兵極力彈壓、拘逮多人、始獲平靖

又倫敦電云、聯軍艦隊、進攻打丹尼士海、極為得手、惟今日狂風大雨、不能駕駛飛船、偵探炮台形勢、故暫行停戰、據英艦報告、連日猛攻土國砲台、英兵死者一人、受傷者三人云、

▲德軍被俄兵擊退　同日俄京電云、據俄軍報告、駐在北波蘭之俄軍、連日與德軍鏖戰、迭奏戰績、克復波山士埠、有德軍兩大隊、經被擊敗、退回馬路華埠、以避俄軍之鋒、

▲英船碰撞德潛水艇　同日倫敦電云、英船草尼士、是日駛抵委茂付港、據報日前在海面、遙見有德國潛水艇一隻、用一魚雷、轟擊我船、幸舵工眼明手快、急為閃避、不遭危險、隨即加足機力、將船直撞其潛水艇、想該艇必受重傷、因此沉沒云、

金山正埠 廣益號

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

巧造各色**鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓**

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通車書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道**瓜菜種**

本號向來送辦**酒米伙食雜貨**　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器蔴器竹

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

本店在乾汝街六百三十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價值三元現取回二元　原價四元者現取回三元　幼童衣服每套原價值三元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫　男汗彩每件原價值一元現取回五毫　男絲汗彩原價每件一元半現取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷　巴拉沙店啟

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘貞氏收入便妥　秘貞氏謹啓

● **出堂告白**

敬者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟為前日跌斷右手調理數月尚未復原恐難做工取財以應交堂中費用兄兼父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一槪與弟無涉特此登明此佈　二月廿一號　弟甯栢啓

三卅

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

倘貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄無悞

辦理省港滙單快捷妥保

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料　各項鉄器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街面
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周到
貨真價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

資本人力　兩皆充足
自由馬車　駕輕就熟
接運貨物　非常捷速
客商往來　車票船紙
本號代理　周妥無比
電話差拿　三百九五
接載行李　一諾無誤
貴客出入　統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風厯節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以為報特登片言以表先生確是救世之良醫焉　寓正埠鄉弟楊戍榮恭頌

（先生寓舊金山大埠芹臣街七百二十六號）
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

▲（廣東省金礦公司股東注意）

公啓者現本公司准于西歷三月八號下午兩点在舍路七百三拾五號紐約總公司開股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事并書明沾股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及週知者用登報章凡我股東務宜留意也妥

民國四年二月廿五日　廣東省金礦公司啓

●（歐美烹調求精厨書出版廣告）

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問稍有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國厨書譯成漢文編為一書釘成洋裝現已出版此書內列食品約二千味詳明烹調之法誠業厨工者之捷徑也每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購　寄售處　世界日報　江南樓　黃軫章披露

●●●**修容堂廣告**

啓者本西人特設理髮所在企李街門牌六百九十三號開張椅五張不用久候失時華友光顧特別歡迎　剪髮銀一毫五　剃鬚銀一毫

四廿

◉◉◉**介紹良醫**

敬啟者譚樹彬醫生學問淵深謀明博大玉函金櫃靡不融會貫通行道卅餘年中西感德遍於遐邇讚揚者騰于中外醫愈中西人士不可勝數弟觀一西醫學士之治內傷吐血等症最難獲效惟譚君之治此症者確能得手僅一禮拜血立止月餘即全愈可謂良醫之仙藥也故確頓各西人特請設醫館於確頓每逢禮拜一在確頓禮拜六復可羅省西人到來求醫者日門如鯽是以特登報章以為追架伙斐市那隣近大小埠同胞俾養生者有所依據焉如有書信附來譚君照下列西字住址附來便得收領　確頓埠開个人周自植次男維彩敬告

Dr. Tom Shee Bin P.O.Box. B. 5 Corcoran, Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

因思人之一身以腎為本腎如虧弱則氣血衰滯精神困疲不振心思昏眊交合無趣勢必子嗣艱難元氣短促言及此誠不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能為功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合由自戰不倦衛生則諸病可除宗教克享遐齡廣生子嗣固驗奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請閱讀之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

公司在正埠沙加緬度街八百九十三號

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔滾丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿患免毒保安丸二元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受寒生疮藥筆　治色動腹脅疼濕藥筆　●治生痔藥　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無敢沾

●壽必治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥丸一元半
●鮮腦除久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化調胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每樽銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去骨痛藥水每樽銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●壽效接逐花柳尿餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每樽銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角亂藥一元半
●堅陽鼓羶藥水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）每八元十元十
（帶）一元貨真價實
●男女夾疹久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀來定即照來番字付上（付費在外）有寥務康強機器平沽四五元一副者請留意本公司機器精華王家准造印照立分真假並有小磚印內各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印為記

專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤為妙手龍為醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即為按症發藥郵寄不失敢誤　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以郵政匯票付來當可妥收無誤　藥頭上從弁

康強機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通融捷深知鐵路利益之大無容贅述矣一年展築新會江門枝路未竣時迭接陽江赤坎各社會紳商函請推廣路線因線由潮境白沙經過赤坎[illegible]各鄉民望火車[illegible]民之生命財產可[illegible]請本公司倡議推[illegible]由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行[illegible]還股東決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程當路舊股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展[illegible]至開平赤坎直達

一陽江鐵路各鄉鐵分任[illegible]

本公司展築新會江門[illegible]倡議接築陽江枝路適在[illegible]務未清是以不敢遽行提[illegible]合白沙潮境各鄉及開平[illegible]議函請本公司擬定招股[illegible]築路仍候各鄉籌有的欵[illegible]預算建築費若干然後呈[illegible]交通部批准立案先擬訂[illegible]

第一條　本公司接築潮[illegible]市鎮分任招股籌有的欵[illegible]司附股章程辦理不另設[illegible]

第二條　此次籌議接築[illegible]各鄉市鎮紳商發起担任[illegible]集有的欵附貯銀行生息[illegible]辦材料如招股不足或因[illegible]經手人照銀行本息派回[illegible]

第三條　本公司舊股東[illegible]新會枝路時股欵不敷由[illegible]欠八十餘萬元現擬將每[illegible]還倘後每年分派舊股東[illegible]清後聯合舊股東一體領[illegible]

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足凡給收條為據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事務所在大埠孟今嗎利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼一四一四三　胡禮氏啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹臨效靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因真元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香衛難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色溢潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹　小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向為各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因為本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例為合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告為

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal

中華旅館

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改為大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹沙發及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅居接待人員皆能招呼妥當請為留心光顧其二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉凡住客更加利便也　講線差拿九七七　中華旅館主人啓

●●請看特別廣告

（光）（顧）（有）（獎）（貴）（客）（注）（意）

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號[illegible]

茲將各效藥品價錢如左

●人種補身萬應汁[illegible]

●花柳斷根汁[illegible]

●扯氣速愈汁[illegible]

[illegible]

本館緊接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓　林寶坤　招福同

●●●**承接油漆裱紙廣告**

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務妲士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務妲士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廣焉卽賀生堂樓上 講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戻紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料廿元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○社背健免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰癧核疾痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳痲智丹每服銀一毛五
○採除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭蝕爛止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒熱應丸每服銀二毛五
○打回頭疼肥芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃消提茶餅每磅銀一元
○砌砂除黏脫腰去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除黏膜眼丸半料銀十元每服五毛
○盧眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔陸入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸痛痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予曾聞其補腎之藥久服特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛入之實重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精爲因腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺屈服夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于給補之品也身體虛弱及遺精各症食丸久服長久竺身體自然健壯有返老退少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在鄉家內埠業衣館之工兩年染有花柳白濁埠內唐醫其少絕不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈但白濁年餘不能止乃至甚痛冬月秒遭拜同鄉所謂鄧前酒技蟲易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是發白發綠當前搶吞摸摩寘令人銷魂也信留而歸再遇數天而上翻起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疥芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘毫無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開床管而洗之自念西醫每行割法如戕毛性命如犧極治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲將事出埠調理不艮于行幸得友人代告寓信同付戻銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝報接先生付來丸藥該信云花柳毒症時有陞毒未清新毒並發急宜食牛王濁毒之藥珠珀搜毒之散內消疔之丸實挽沉疴服除云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經恢復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫益登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種種無涯矣弟前時所食西人花柳葯水該是陞毒居多有礙子嗣而人治芒菓療瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也 寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

啟者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂什子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報忧晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付戻十元長短後計報即投我以刀圭之藥食十數天前病者愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若縊索之垂楊枯樹飲藥未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付戻紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等其人無謊言謬妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉 弟梁華的恭頌

廣東新聞

●●●廣東佛山銀行有裁撤消息

佛山地方商務繁盛、廣東中國銀行、前在該處開設二等分號、名爲廣東佛山銀行、利便商民、本願甚爲發達、惟因人地不宜、營業上歷久並無進步、馮行長因持減政裁員主義、即將該行降爲五等分號、惟近聞該號造具計算書、營業上又復有退無進、現馮行長已有將其裁撤之意、一俟派員調查適中地方、然後另行設立分號云、

●●●水警廳查驗船舶章程

廣東水上警察廳佈告云、爲佈告事、照得粵省港汊紛歧、帆輪輻輳、又接近港澳、偸運軍火之案、時有所聞、水上治安、自以查驗船舶爲要着、本廳長受事以來、即經飭行各巡艦認眞辦理在案、自歐戰事起、我國嚴守中立、于弭患保安一事、尤應積極進行、惟取締既嚴、則不能不妥訂章程、俾資遵守、現經詳奉上將軍、巡按使、核准後開各條、飭各巡艦切實妥辦、爲此佈告往來華商船戶、務各遵章、依照進口出口、聽候查驗放行、倘敢故違、卽行扣留處罰、其各巡艦有違章騷擾情弊、亦卽來廳指名控告、以憑懲辦、其各凜遵、毋違此佈、計開查驗船舶簡章、

一 黃埔中流砥柱、爲輪船帆船出入孔道、應責駐紮該處巡艦、嚴密稽查、

二 來往船舶、祇准每日上午六點鐘以後進口、每日下午六點鐘以前出口、逾此時間、均不能擅行進出、

三 巡艦專祇稽查來往船舶、有無私運軍火、及其他違法等事、

四 來往船舶、於進口時、須聽候巡艦派員役、登船稽查、

五 稽查船舶、由廳給發三聯符號、經稽查後、發給船戶、張貼當眼處、立卽放行、

六 來往船舶、如因要公、或有特別事故、必須逾規定時間進口者、該巡艦長員、須問明理由、分別詳註、方准給發符號放行、

七 巡艦如因疏于覺察、致被船戶瞞匿、或稽查時有違章騷擾情弊、該艦長員、應負完全責任、

八 來往船舶、如有抗違不服稽查、或係私運軍火、及違禁品物者、准由該艦先行扣留、隨時詳報本廳、酌議處罰、倘係載客輪渡、所有無關係之搭客、准其離船登岸、

●●●又被陸常逃去

昨十二號、賀統領文彪據線人報稱、匪首陸常藏匿在朗邊鄉、當率兩營馳赴朗邊圍捕、匪等率黨拒捕、互戰至一點鐘之久、陸常遂乘機逃竄、軍隊當場拿獲著匪招邦、招孖指相、招出等九名、起獲鄧灶一名、奪獲單响毛瑟槍六枝、十四號復率勇馳赴鷺洲圍捕、拿獲黎邦梁作黎常三名、十五號、奉飭將亂黨梁駱、李禮然、馮善、林什、馮感、梁勤、陳世寬、林照八犯、又劫匪馮章三吳洪梁邦葉樹馮堯陳廣彭𢘆譚從譚文等九犯、共十七名鎗斃云、

●●●馬周屏死得湊巧

省報云、駐紮開平陸軍營長馬周屏、日前縱容所部軍士、于演戲肇事、鎗斃鄉民、經該鄉電知龍上將軍、上將軍大怒、立調馬周屏全營軍士回省、正欲訊明定罪、是日馬之師船、搭廣寗渡拖帶來省、馬與其妾卽搭該渡尾樓房、駛至順德地方、適遇賊匪行劫、馬恐被賊俘擄、躍身入海、遂至溺斃、斯時賊劫、馬之師船、懵然不知、事後疑該渡商有與匪串害情事、卽將渡伴黃某二名捕去、後龍上將軍查得馬周屏遇匪行劫、致遭溺斃、不將馬某論罪、祇將行兇軍士正法、該案本已大白、現馬周屏之子馬厚恩、愼該鄉關姓人、將其父電控、致入海斃命、昨密禀龍上將軍、謂其父之死、係由關亞牛買兇串害、現聞有九人向關亞牛領取花紅銀五千元、渡商黃杰亦占領銀八百元、龍將軍以馬某之死、係因遇匪溺斃、來禀本屬傳聞之語、不成事實、姑候查飭核辦云、

●●●年月日期活動萬巴印（各號適用品）每個式元式毫五發售 世界日報局

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是幸 生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾郵費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Io 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而亨達或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百歲優遊之命各之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱稱星神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教卽照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新邑西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清 李鋪 蘇 啟

正埠 泰生老舖 金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棨記廣告

本押設在大埠戻愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照西列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍手進 伍耀鎏 伍學浞 吳奕裕 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 鹿茸烏腳酒 飲食跌打
採傷口跌打酒 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧
萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭酒 祛風除濕酒 花柳回春
三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛
特寄美國大埠戻愼街悅來棧代售 肚痛疴嘔丸 金錢斑豹

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積愼街七百零九號專辦欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉檯帷桌帷銅錫香案蘇杭貨俱齊全諸君光顧當減平以圖久遠 留心是荷 民國新欵裝鳳冠出賃 舊得律風差拿二二 廣珍謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

余牙科門祥

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照曾在斐市那埠開設牙科醫館經七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙痕鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽一元
●夢遺寧心補腎固精丸 每樽二元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽二元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內搜疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳陞毒珠黃丸每料拾元（內二十包）
●疳瘡內消清利丸 每樽弍元
●外搽疳瘡珠珀生肌散 每回壹元
●白濁內消解毒丸 每樽二元
●白濁外敷消毒散 每合壹元半
●新患白濁牛黃消毒丸 每服五毫
●痰濕消痰散 每合二元
●穿腸痔瘻肛門有眼出水消漏膏丸 每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散 每回一元
●肛門痔瘡內服清熱消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽二元
●喉蛾內服化痰清毒牛黃散 每樽一元
●喉蛾外吹除痰消腫冰黃散 每回一元
●牙頭瘡痠除毒活血散 每樽二元半
●牙頭瘡外搽化腐去腐散 每回一元
●遠年爛腳內服清毒活血丸 每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒散 每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏 每合二元
●風濕腰膝骨痛丸 每料拾元 每合一元半
●服料退腫去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街一萬門牌三百八十七 電話北京一七七 廣昌和
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售 譚緯棠啓

●儒醫黎允卿內外方脈

寓屋崙[illegible]街三百十四號 三點

◉永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦各埠梓里選上貨付上依時價額外計順以圖久交兼接理各埠梓里單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal. 司事人李聖庭啟

三號

SAM CO. 815 Wton St San Fro, Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠匯駁唐山銀信字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

●●●組織模範軍

龍將軍日前着陸軍第二旅旅長鄭開文、在東門外燕塘地方、組織教導團、以便教導粵省之軍官軍十、嗣因事中止、聞現仍委陸軍旅長鄭開文、在粵組織模範軍一營、飭令從速成軍、並電調滇人江映樞來粵、以期尅日進行、至駐軍地點、現擇定東門外北橫街舊軍官講習所、卽爲模範軍之營本部云、

●●●飭緝行劫洋商貨船匪犯

巡案使昨據增城王知事稱報、洋商亞細亞火水油船、於一月四號行至麻涌河口被匪截劫、昨有沙面調查洋員華靈到縣、請立派兵前往偵拿、當以麻涌河口、係東莞縣境轄、婉詞告知、請其再赴東莞縣營及附近軍警報案、該洋員不曉中國內治情形、悻悻而去等語、現經使署分飭顏徐兩統領、及番東增博四縣、不分畛域、實力協緝、尅日破獲懲辦、免貽口實云、

大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價錢妥廉久蒙中西客商稱譽茲特加撰良品所辦之顯頂靚瓷器磁器古銅檯枱香檯象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專辦件件精巧務期新欵趣時中西合用且貨眞價實並別不同西人禮儀物揀選雅貨付上價銀額外減平爲酬總在大埠都板街六百四十五號開張

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 馮宗潮 啟

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散叩貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悮

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功效壯健立見矣

●價目 每大盒定價十元 每小盒定價五元

●服法另有丸單證書錄明丸盒內 郵費自理發行另議

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀戻付來定然如命付上無悞 美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729 Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之良醫也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神八士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山野患偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生秉心之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之秘方不同加以精心泡製而煉爲膏丹丸散以及各梓里有病者收效焉

◉專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

祕補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安秀倫風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人 大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號開張首飾特聘唐山上等手釧釵環時欵首飾特從新工來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新貨眞價實童叟無欺新張伊始志在圖久遠大小物件均蓋有本號字印換並造十足金葉兌換珍珠玉器貴客宜用何樣請函將寶號的名期付上無誤其銀或先寄出或造由別舖交來均從其便仰爲留心

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者、本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司、集得優先股二萬餘元、聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦、至宣統三年、隨派代表吳君魯三回國協辦、是年始得番禺縣屬兎岡煤礦一處、查其煤質極佳、經稟官給照試辦、未准、旋因反正停止、至民國二年秋、方得廣東實業司批准、發給勘礦照開辦、至今已打窿吼二十餘丈深、經過薄煤苗數層、形色漸佳、其將近大苗不遠、前年尾得友人介紹、往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺、掘開埞皮六寸、得煤二尺厚、又往北江曲江縣屬東水西水兩處、查勘煤礦、其苗皆富、東水一處前經土人開採、深至數十丈、煤苗有九尺一丈厚不等、且近粵漢車路五里、距東水河半里、經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚、亦得前後民政長巡按使給照勘採、計本公司所得煤礦四處、次第擇尤開採、將來之利源、未可限量、已費數年毅力之進行、靡欵鉅萬、向未敢宣布招股者、爲避慢人之嫌、而今日露良好結果之景象、確有把握、始行集議開招第二期股、爰於本年元月一卅一號、招股東集議於廣東銀行、組織新董事局、舉定董事十一名、隨選職員分任在美招股之事、查董事等皆聲望素孚、足爲本公司得人之慶、至於詳細情形、註于下列章程內、諸君有意振興祖國實業者、速行附股是也、

兩廣煤礦有限公司第二期（開辦招股）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨　素知兩廣煤產甚富、如金銀銅鐵各礦利益雖深、非賴煤力不能鎔化、是煤之作用爲最廣、且較諸金銀等礦用本輕而獲利易、故本公司先開辦煤礦、隨次續辦金銀各礦、不招洋股、志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生、前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處、煤質極佳、轉運便捷、均由本公司呈准給照勘採、佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒、距羊城七十里、距河水二里許、經前年九月一號開辦、一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱、臨洋湖水、由香港起程約三十四句鐘可到礦山、一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒、距韶關九里、距已成粵漢路五里、距東水河、由廣州城赴韶、晝可朝發夕至、一曲江縣屬西水楊溪嚴遍大井炎嶺等處、半屬官荒半屬民荒、距韶關七十里、距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦、今見煤苗三層、最厚三尺餘[illegible]發售、以達目的、復查合浦閘口曲江東[illegible]尤、以東水煤山水廠等處較別處易於開採、利於轉運、故此次決議從東水煤山水廠等處開辦、以期事半功倍、其餘合浦閘口曲江西水等處、當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起、暫借美國金山大埠廣東銀行及福和南京公司三樓爲事務所、現當領照開辦、特在廣州寶順東橫街爲總公司、并分設事務所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元、分爲二十萬股、俱以香港紙銀爲定位、限分三期招足、計開第一期招二萬三千股爲優先股、收港紙銀壹大元爲一份、先查勘各處礦產若干、立約領照批租購地等項之用、訂明若公司不成立、破費若干、概將優先股銀開支、若公司成立、每份優先股壹元、與普通股五元一份無異、[illegible]

通股每股原擬收港紙銀五大元、爲推展各處礦業之用、當招普通股時期、定必登載中外報章、另刊章程、俾各週知、若招普通股之時、煤產異常豐富、計一股或不止享五元之價、值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價、每百元收美金四拾五元、每人至少做一百份、俱收現銀、一次收足、給回股票、即將股銀貯入廣東銀行、侯收有成數、彙滙省城總公司收、待本公司布告招普通股時、將股票轉換息摺股本簿爲據、

八　如有遺失股票者、即據實到本公司掛號、并由失票人分登報紙三個月後、乃邀同保證人到本公司補領股票、每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票、如有欲將股票轉賣別人、須會同承買人報由本公司核准註簿、方得轉賣、但不得私賣與洋人、以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算、如是月初一日以後交股銀、以十五日起息、如十五日交股銀、以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時、由總公司開正式股東會議、公舉正式董事及一切職員、與乎章程之更訂、礦務之進行、屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人、俱當義務、若省總公司內總司事總礦師司庫司理等、暫支夫馬費、自本公司開正式選舉之日、然後公定薪金、其應得之酬勞、由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目、皆月清月結、付來金山、以備各股東隨時查閱、每年刊徵信錄、分送各股東、以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外、所有溢利、分作一百份、以十份爲公積、以五份爲創辦人花紅、以五份爲值年董事花紅、以五份爲司事花紅、其餘七十五份均派各股東、倘有於本年受職、次年別業、離任或遇有不測等事、其人當任時應得之花紅、亦照數補足、以昭公道

以上章程、如有未備之處、照民國商律補行、如有未盡善之處、由股東于會議時、期有三分之二同意者、可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理　劉儒玲　廣東銀行　　副總理　譚貞謀　聯昌

書記　余寶揚　廣東銀行　　司庫　麥友楠　廣東銀行

董事

陸潤卿　廣東銀行　　鄧晉卿　兆昌泰

潘英銓　萃泰　　劉維珪　福和

黃煦業　廣盛隆　　張椿清　屋崙永昌隆

鄺祝敬　裕安

美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理

鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民　河南冼涌中約廣福隆總理

雷惠周　桀欄街仁和堂總理

香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理

李一芝　永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理

趙普任　上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

林護　德輔道聯益公司總理

駐省總公司事人姓名

總司事　吳魯三　　司理文牘　麥節芸　　總礦師　劉持

幫工程師　雷煥炘　　司庫　劉希煜　　庶務員　劉希業

會同總司庫簽名貯銀人　鄺明覺　賴家湘

查數人　李一芝　黃紹業

◉去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

陳孔欽　銀九千元	趙炳昂　銀六千元	余田三　銀三千元
李一芝　銀三千元	李世潘　銀三千元	趙約之　銀三千元
雷波生　銀三千元	麥禮廷　銀三千元	鄭明覺　銀二千元
賴家湘　銀三千元	吳魯三　銀三千元	吳晃南　銀三千元
劉希煜　銀三千元	鄭慈敬　銀三千元	鄭瑞　銀三千元
陳榮　銀三千元	湯裔栩　銀三千元	陳廣慶　銀三千元
林護　銀三千元	葉晏如　銀三千元	林石泉　銀二千元
羅春珊　銀壹千元	李世續　銀壹千元	趙森漢　銀一千元
雷炳林　銀壹千元	黃紹業　銀壹千元	劉德堂　銀壹千元
梁廷美　銀壹千元	趙曾任　銀壹千元	李鳳翔　銀壹千元
雷惠州　銀壹千元	同昌號　銀一千元	

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船、滿洲、蒙古、高麗、西伯利亞、差拿、波斯、由大埠唐山碼頭開行、前往檀山、橫濱、香港各處、船中佈置美備、客艙光潔、通氣、茶水豐足、招呼妥當、久爲遐邇遊客稱頌、如東方各埠客貴旅唐、由各處買船紙、直寫到香港來大埠、搭本公司船、更爲相宜、本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張、聘選良工巧匠、精造十足金銀首飾器皿、西裝時欵、鑲作與別不同、常有珍珠翠玉、五彩貨猫眼石、各色寶石、十足金葉、便換、本號眞價實貨、誠信無欺、各貨俱印有本號招牌字號、如有低僞、永遠包換、新張伊始、志在揚名、凡定造各物、務求久遠、相交自然快捷無悞、望諸君惠顧、如蒙賜教、請照上列西文寄金山大埠天成金舖、庶不致悞、街門牌第七百一十六號　謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹、乃係祖傳秘方、揀選上品藥料、督工製煉、應驗非常、久已中外馳名、華洋信用、近有無恥之徒、竊取本號名字、或稱本號夥伴、或認兄弟分枝別店、希圖射利、以至魚目混珠、買者不察、受其愚騙、特於前清宣統三年稟准商部註冊、用烏腳蛤蚧地球商標爲記、以別眞僞、而杜假冒、諸尊光顧、請認商標、併察各丸酒氣味、便知眞假矣、再者本號各色藥酒、久已風行中外、惟向來醞釀各藥酒、乃從市上購買、近因百物騰貴、市上各酒間有攙入雜質、意欲減輕成本、於衛生上大有妨礙、本主人爲保全名譽起見、特大集資本、另開酒房一所、專供本號醞釀藥酒外、獨出妙法製造

加料桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒、莫不工精料足、務使各酒有益衛生、凡酒力氣味、與各家大不相同、茲特推廣遠近各埠發售、以應客用、本號兼辦各江上等各欵臘味、貨眞味美、請嘗試之、本酒房在省城觀音橋觀瀾新街、一店在黃沙中約開張、同胞賜顧、請認明字號、庶不致誤

大埠泰興隆發售
粵東鄭廣濟　省城德安號　主人謹啓

揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參、均向各種植家承購而來、即售與各客、買賣均保直接交易、並無間接發行、故與弟交易者、可概免間接之扣折、且弟久操此業、何貨合銷、無不洞悉、所沽出之貨、能包上等、如蒙惠顧、請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來、或貨到後交銀、均任從其便、中等每磅五元、上等每磅七元五、特別揀選每磅十元、
如欲知本公司之生意眞實、請問下列銀行便知
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年、向蒙華友惠顧、感激殊深、今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所、專接修整電燈電線煤氣喉廁所、如蒙光顧、格外減平相就、兼包工作妥當、請爲垂照、此佈
日間舖內電話差拿九六六十號
扶烈啟

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患、自本號開辦以來、凡用者無不稱美、且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷、及一切無名種毒及疔瘡等毒、均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄價銀一元五毫
此種藥汁保由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年、用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁、凡有勞力勞神過度者飲之、能令四肢舒暢、開胃消滯、精神強壯、實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡、保由胃不消化、或大腸不滴滑、以至大便結閉、致令腸內廻血管結成一團、在於肛門內或肛門外、成爲內痔或外痔、而該血團破時、則名爲血痔、久則成瘡、本藥房製有經驗藥膏、用錫管固藏、合內外血痔等瘡之用、凡患此症者、請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強、在於人力種族之強、在於體質、體質雄壯、皆人人之所愛也、如有先天不足、或後天失養、元氣不足、非培補不能得強、強壯本藥房西醫現所製之藥丸、每天亦不過服一二粒、服數日後、必得天然之強力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服、較諸本埠別衣服店價廉平、所有衣服現沽五元者原值十元、現沽七元半者原值十二元半、最新欵大褸價銀五元七元十元、褸由一元二五以上、本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售、各色齊備、請來惠顧

廣東新聞

哈爾濱俄人處置俘虜情形

俄政府遣發德奧兩國被俘之軍士、赴遠東各地作工、各節已紀前報、茲又據哈埠通信云、本月四號、由西北利亞開來兵車兩次、每次三十餘輛、每輛載三十餘人、均係俄國擒獲德奧兩國軍士、共計二千名左右、內有軍官二十員、各軍士均衣服藍褸、披頭赤足、沿路均派重兵防護、至滿洲里站停車數点鐘、由俄人發給每人菜湯一罐、麵包一方、及茶水等項、于該軍飲食之際、無論何國軍民、一概不准附近、即鐵路人員亦然、食畢、即開來哈埠、防範愈嚴、停車數分鐘、即開赴海參威、臨行之際、哭泣之聲、不堪入耳、

哈埠俄警察署、在鐵路界內、捕獲之土耳其人四十餘名、拘禁於巴厘司、聽候政府發落、各節已記前報、茲聞該警署又奉警察總監電飭、轉奉俄政府電令、將陸續所獲之土耳其人、一律送解依爾庫次克省、以便處置、聞定於今日隨兵車押解前往云、

湖北嚴寒中之童子禍

湖北近日酷冷、爲數年來所未有、雖天未降雪、凡不激流之水、皆結凝成冰、漢口通鎭水管、于十五六兩日、竟結冰不通、居民無自來水作飲食、大爲恐惶、咸以重値購江湖濁水、省垣如則沙湖藕湖菱湖快子湖、大小四湖、皆結成冰、儼然水晶世界、一班無識幼童、咸詫爲奇觀、至湖冰之上嬉戲、作種種行樂、日昨天已放晴、寒風頓止、不解事之童子、猶履冰不已、以致沉溺多命、聞沙湖中冰陷溺斃童子三命、小酒湖溺斃童子二命、快子湖溺斃童子三命、藕菱二湖溺斃童子三命、他若紫陽湖等、不知亦有此慘劇否、則沙湖及藕菱湖溺沉之童子、各有數人、以竹篙捕于冰中救起、其死者則非解凍以後、莫獲屍體、現各湖畔多有男婦老少啼哭、說者謂警察不預禁止、嚴加干涉、亦一失職也、

美孚公司與日軍政府之交涉

濟南之美孚煤油公司分行、在青島戰事未起之先、有大宗之煤油存放青島、及戰事既起、美孚分行之經理曾請日領事、代爲保護、不料日軍政府、查獲此項煤油、以爲此係軍事上之用品、即將全數沒收之、此項煤油共四千箱、業于本月四日拍賣、收價八千餘元、現聞美孚分行之經理人、聞知此事、已親至青島與日軍官交涉矣、

駐外公使叙官之消息

自叙官表發布之後、凡現任京內外之特任官、均得上中少卿之職銜、即非現任之官、如參政院參政亦有授卿之消息、此爲民國四年新歲官僚之一段興事、惟駐外各國公使、皆係大總統特任、論理亦應叙官、以示無遠近疏匿之異、刻聞國務卿巳與大總統提議此事、擬按照京內外特任官之例、一體授官、大致均有得卿之希望、于月內即將發表矣、

財政會議近聞

日前總統府開財政會議、大總統國務卿、及財政總長均列席、聞議決各項大抵皆抽象政策、即今後務使吾國財政獨立、不再借用外債、又現時所行之新稅、其收入不甚多者、須設法改良、而力行之、以期上足利國、而下不病民、又全國稅局、尙須大加整頓、且各稅局征收稅額、須由中央爲之確定比較數目、不得任意短少云、

金山大埠游藝社同人披露

茲將第弍拾五期林書圖先生評定雙聯拾名殿軍軍聯五名殿軍先佈

冠軍	何求血肉寃三木　博得頭顱價萬金	大埠鐵血生
二	地甘割讓亡無日　陸已長沈祭其天	華慎頓德昌
三	辭熱已無拈絹扇　憐寒尙有假綈袍	英屬李偉業
四	猶幸檀郎多熱血　不煩荊妾寄寒衣	李讓來
五	黨潮何日融牛李　宦海貪天負鶴琴	大埠麗娟女士
六	見前不解耶情熱　別後翻忘妾體寒	周維賞
七	始皇無復書焚萬　高祖安民法約三	市卡古梅躍之
八	學慨留洋皮變日　賭嗟復粵彌天	蘇少楠
九	金陵雄據倡天國　膠島鯨吞駭日人	大埠李芬
十	民閉舌喉停國會　客添愁緒懷鄉關	蘇少楠
殿軍	寒月弓彎眉欲畫　熱潮甲洗血留痕	大埠空竹齋

（軍聯五名殿軍）

冠軍	盜止除非死聖人	甘天與
二名	全仗天磨玉偉人	利武主人
三名	英雄作事每驚人	江春年
四名	璞抱悲無慧眼人	山多些馬子謂
五名	凌蔑民權恨古人	鏞鏡清
殿軍	拚把江山換美人	山多些廣興隆

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號、專辦珍珠玉器、製造金銀器皿首飾鈪環、奇巧鑲作花朵、幼細玲瓏、俱用十足赤金葉打成、並蓋本店字印、如有低僞、永遠包換、常有十足赤金葉兌換、貴客光顧、請照上列之西字付來無悞、再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華、金銀首飾珍珠玉器俱全、凡在本號所造之金銀首飾、如返香港枝店、隨時可以收回、此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

金山正埠　大光書林
（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山　天興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠懷街七百一十二號、揀選十足赤金、打造唐洋首飾、並有本號字印、如假永遠包換、精造各樣奇巧花朵、常有珍珠玉器、照上換西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

大贈品
獎券出來
此相及包面照西烏牌煙仔贈品票、計值壹仙半、換銀或物皆可、請注意、限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用報費呢、今下天馳名之洩紳與尼布兩烟公司、特設一法、以益于凡吸食該兩公司烟仔之人、其法係請將此告白之墨頭紙每月剪出來、夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙、合而爲一、可値半個仙、又取每盒烟仔內之哥本紙、每張亦値半個仙、三者共成値壹仙、如積之既多、可付來 T. Lorillard Co. 即本公司、或換現銀、或換物品、均無不可、此乃大好機會、祈爲注意

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

治眼中倒捩拳毛散每樽五元
遠年頑癬應驗散每樽銀一元
眼中痛澀雜忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
痰療內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄、僅各種界惠顧、請向近埠之信局或銀行買銀匯票西字付來無悞（付藥郵費自理）
肚痛心痛萬靈丸每個銀一元
人寶紅靈生肌膏每合銀二元
風濕骨痛丸每罇價銀二大元
自製揭被香丸每個銀一大元
人參海狗壯陽丸每罇五元
花柳白濁無憂丸每罇一元
化痰止咳散每樽一元
夜夢遺精丸每罇銀二大元
內傷吐血斷根丸每樽五元
跌打去瘀止痛散每樽五元
疳疔魚口便毒丸每罇五元
久年心氣痛散每罇銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫病藥水每罇五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每罇銀二大元
拔毒洗疳散每罇銀一大元
花柳解毒藥酒每罇銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳壁毒骨痛丸每罇銀五元
皮膚濕毒爛瘡止痒膏每合銀一元
外疳痔瘡膏每罇銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每罇二元
点眼光明退膜散每罇二元
婦人產後目病散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘痳病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每罇銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

●妗創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◉敬告同胞
[illegible]

●傳單快看絕大神力
[illegible]

●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間、所恃營營者、皆持血氣以爲之樞紐、身體天然固有之血氣、一錯磨于色慾之場、再疲乏于生計之圖、耗損既多、元神日削、補之之誠是也、然補益之品不一而足、訂有良善之方、必得地道之藥、兩相倚重、然後可以廣招徠而收實效、二十世紀之中、藥物潮流、充塞乎天地、舉凡藥酒丸等類、觸目纍纍、其中眞者固多、僞者亦雜、辨別本行之建設、伊始存心以誠、待人以信、所浸各種藥酒、運用祖國三蒸監製、各欵補丸藥、選名家地道、不惜工本、志求吹噓、補類甚繁、定價惟一、茲爲稟列以備參考、如蒙青照、請賜來玉

總發行所金山大埠奇生行

參茸固本酒　每大樽[illegible]元　小樽[illegible]元

此酒用參茸爲主、配以佐使之藥、再得酒力以爲之導、大能益血壯陽、生精補髓、功甚宏、誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]毫
蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]毫
鐵精牛肉酒　每樽[illegible]毫
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛
養神丸　每樽[illegible]元

補腎丸

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥、製成統治腎部虧損、腰痠腿痛、夢遺滑精等病、服之功甚偉、果能常服、不特生精壯陽、和氣活血、且有廣嗣延齡之功、轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會台開各鄉信銀、快捷送交、安富無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（十二）

太后賞賜各物、余等叩頭謝恩、余等回家時、太后謂余母曰、我很愛你的女兒、想你們到宮裏來、做我的宮眷、余等聞太后之言、復叩頭而謝、太后問余等幾時來宮、來時只帶衣服用物、此外我替你們佈置、又引余等至樂壽宮、此宮建於湖濱、太后所住也、看書休息、皆在其中、與至則游湖中、宮內臥室數處、隨太后之意、無一定宿處也、旁有屋三間、在太后所住宮之右、太后云、你們來宮、卽可住此處、余等拜行、與太后皇后及宮眷等告別、人雖疲倦而心中甚樂、以今日所遇、爲今生所僅有也、余等到家、已有太監數人等候、頗以爲怪、太監出太后所賜宮緞、每人四疋、此次之賞、送在家內、將太后所賜之緞、供於桌上、朝上叩頭、請太監歸奏太后、說余等受太后許多珍賜、心中感激、不可言狀、每太監給賞銀十兩、例應如此、後知太后每有賞賜於人、太監返命、必詳問受者、如何謝恩、給太監何物、太后亦准太監收之、太后又問太監余家之狀況、余等對於太后、果愛戴否、此等太監、最喜傳話、余等入宮後、太監告余以太后前日說余等之話、余母因父病、本不願入宮、又不敢違太后之意、故余等三日後、卽移入宮、第一日甚忙、先詣太后處謝賞、太后云、我今日有事、俄國公使夫人渤蘭康入見、帶俄皇俄后全家相片、送給我的、太后問余能說俄國話否、余答不會、但俄人大半皆會法語、

（未完）

通信

紐約中華公所開全體救亡大會紀事

二月廿三晚、紐約中華公所開特別救亡大會、預日召集全埠學商工各界人等、討論日本苛求條件、是日到會者約數百人、座無餘地、八時半先由主席余寶航君搖鈴開會、並宣布開會理由、余君略謂、日本要求苛酷、吾人宜結合團體、協力救亡、與其不戰而亡、孰若戰而亡、故今晚特請諸君到來共議辦法、說畢、介紹諶君湛溪演說、諶君曰、日本現在乘歐戰機會、欲併吞我中國、吾人要結合團體、無論其吞得下與吞不下、大家要拚死與之一戰、其一切條件、盡數不允、日本如一定要我允許、我四萬萬同胞惟有極力抵拒之、至死而後已云

次主席介紹楊領事演說、楊君曰、今日因救亡開會、吾人皆要担負責任、空談則不足爲也、現在國家大事、共和政體個個人都負責任、若盡力做去、將來事必有濟、近據西報傳說、日本向政府苛求、聞政府堅持不允、領事署現雖尚未有確實消息、今擬卽電美京公使、待得復電後、當卽宣布于衆、共籌對待、蓋政府應將此事宣布也、各位華僑同胞可致電與北京政府、使政府得悉僑民輿情、如一旦有戰事、非政府所可獨支、當合四萬萬人共任之、海外諸公爲國民一份子、須協力籌備抵拒也、諸君當永遠記得國耻二字、國而若亡、辱卽及身、諸君共勉之云、

龔君强立起言、龔君曰、今晚之事、乃全國之事也、故當結合團體、公共研究、人各有責、不可放棄、凡有意見者請各宣述云、

謝君英伯起言曰、兄弟以報界之資格、畧講幾句、日本要求二十一條、靴路西報言之最詳、公使館現必有消息、楊領事打電去問、此事甚好、然使館之布、爲政宣府之態度、華僑打電爲國民之態度、兩面當幷行也、衆贊成、

楊領事又曰、聞現有美京議員、在議院提議謂日本此事、實有違背開放中國門戶主義者、然議院已將全權交總統獨握、議院不干涉之、

胡心泉君起言曰、如華僑要打電、請先商議如何打法云、余主席乃請諶君湛溪擬電稿、一致公使、一致政府、電稿經紀前報、

（未完）

粵謳

須要想象

近乎氏來稿

須要想象、唔好顚狂、睇見你咁斯文唔估你說謊、往日你一担應承得咁响喨、做乜你傳單佈告又改轉心腸、今日大局如斯你應要見諒、況且你個行生意唔係乜馨香、講到犧牲利權邊一個係想、若係國破家亡愈更慘傷、我望大衆同心協力將佢强鄰擋、怎估到你冇頭無腦重欠的心肝、想話共你講吓堅持到底都係混賬、不若當你作廢柴無用再覓參詳、我地抵制認眞唔係亂講、總要堅持到底正有乜相干、大衆要無愧本心方係冇望、最怕半途而廢取笑鄰邦、今日抵制一實要認眞唔比上賬、不可貪圖私利暗裏共佢通商、大衆一心唔好異向、唉須要細想、堅持爲上、勿學佢將言作飯咁就惡以商量、

○○○險此乎住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月二十八日在本埠寓時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遣余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救㨿赴訪良醫至元月初二幸友人說及曹統新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治㨿先生批出此症督目爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如粧色爲脫症顯係風中臟之死象况脉反促而無常命屬危在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尚有一線之救路遂用藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡蠣八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢五味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分出下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳羌汁開時行救急逢身至實丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂方兼用導大便法初五始能認識人初六能轉側畧坐初九日平安出院回念此塲之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在塲兄弟逃出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難醫案足見先生精究內外全科統理跌打砲火刀傷續筋駁骨花柳百病內消外脫頸癧各項膏丹丸散俱備順誌片言曾告患病僑胞知津而治焉「在塲保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠戻臣街七百二十六號倫各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰席樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥 每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一腰巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

會邑弟劉瓊頌謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽式元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸

每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日 市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均廉先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
腎虧不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽一圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血壯風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚濕毒紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠痔拔毒止痕藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
爛口去毒珍珠涂雁散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
疳疔免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元捷毒藥丸每樽銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神康寬合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料拾元 半料伍元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱消精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油結疥瘡止痕癢活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以上大多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費貴者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟卽爲信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居 [illegible] 素好與西友 [illegible] 染有花柳白濁亦滿兩病先後醫來求藥多方治之無效 [illegible] 乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥 [illegible] 功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

[illegible] 恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐量夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理

跌打花柳眼科男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸 每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸 每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸 每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散 每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散 每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸 每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸 每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸 每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理藥

內容品 內服 ▲白濁丸一罇 ▲白濁散十包 外洗 ▲甲種洗藥十包 ▲乙種洗藥十包 ▲保腎丸一罇 ▲洗藥節一枝 用法專單指授 白濁自理簡便 內外兼治究全 每盒定價拾元

- ●清熱拔濁丸
- ●治理風濕酒
- ●外搽風濕酒
- ●扶元止疴丸
- ●立消喉症散
- ●奇妙眼藥水
- ●白濁節藥水
- ●白帶洗藥水
- ●敗傷止血散
- ●立止牙痛藥
- ●芒果內消散
- ●㿗疽拔毒散
- ●專治耳患散
- ●除陽癬藥膏
- ●拔毒生肌膏

（注意）上列丸藥肥裝神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞外埠或購藥求醫請將病原詳細列明西字寄來本醫生定必如命審症配藥從速付住以期病疾早瘳 寄件郵費買者自理

通信處 館設美國金山大埠企李街奇生行 電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理還屢清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁 [illegible] 徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君 [illegible] 蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月 [illegible] 新恩聊登數言藉以鳴謝

此丸眞卓卓

馮渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓數傷借勢成毒 [illegible] 中西軍醫束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安 [illegible] 感激之餘藉以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村 余鏘敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗衣業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流 [illegible] 傾盤就醫趙超常醫生不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此爰撮數言永矢弗諼

大埠新會仙洞陸祥恭頌

○○○○○○○○○○○○ 金山正埠 發明公司大書庄廣告

本公司到辦 唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

咀價目
三十三號每只銀二毫九
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿馬萬國博覽會便覽一元二毫 中華新字典三毫

新字典 金字布面洋裝二元弍毛 此書有十二特色如下

一 增補舊字典所無之新字
二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤
四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主
六 時令季節並載陰歷陽歷
七 科學各字皆據最新學說
八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較
十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數
十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十册銀四元五毫
美人眞相四毛 奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元 票圖精義四毛
新小說月報每册二毛五 全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛 內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答 一元

增訂華英醫學（身體病症）名目表合刻 一元 此書專載醫學身體內外部內外科病症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衞生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每罇〥毫 大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五 五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每册一毛五

Jat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名收牌費五毛共維大局如有觀望不前香𡈼後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓宇已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘填寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日 黃雲山公所 黃雲山百子會 仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消過非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料卅元 半料十二元 每樽二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛藥丸水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅星會邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟藥散救我同胞

每罇二元 毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂 （同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

●○●本報有大小五色國旗發售

本日新聞紙第二十四卷第十四號　今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 14　SAN FRANCISCO CAL. THURSDAY, MARCH, 4 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年三月四號
（中華民國四年三月四日）（禮拜四）（舊曆乙卯年正月二十日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七
元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算滙
拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如
蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈
覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但
報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬
狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞
關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費
以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱
報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照
西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限
賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接
本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●中國留日學生因日人無理要脅異常憤慨紛紛退學歸國已有數百名抵上海作拒日種種運動

○又專電云東京日報謂袁總統要求日本公認其爲皇帝爲交涉上之交換條件實係日報故意造謠使我國人心騷動反對政府

本館論說

中日最近之交涉史（憤）（續）

關於上述之三大交涉、記者更須逐一駁拒之、以告我國人焉、日賊管理膠濟鐵路之初、謂德軍之輸運兵員、及軍械糧食等、利用該鐵路、作種種防守之計畫、中國不加阻止、已有犯中立、又謂該路公司、資本多屬德人、其路線終點、在德租界之內、全線即屬德人產業、雖其一部分在中立境內、仍可作敵產觀、交戰國有佔據之權云云、查膠濟鐵路、係由中德商民合資組立公司、于一八九八年築造、原爲商務交通利便起見、完全是私人產業、謂爲德國政府公產、所不能承認者一也、國際公法、如在中立區域內、有交戰國之產業、與戰事無關係、則中立國應得代爲保護、不准其對敵國之侵害、假令膠濟路即係德人公產、而在我國之中立地域、日賊謂有權佔據、所不能承認者二也、該路於濟南一方面、我國已有兵隊分段駐紮、防止德人之利用、日賊謂我犯中立、佔據全路、爲軍事上之必要、所不能承認者三也、況今戰事既終、日賊領管全路車站、及所有之車輛、不肯放任、是直以野蠻手段、於其國境外、擄取人民私產、歸于盜賊政府所有、所不能承認者四也、嗚呼、膠濟鐵路、本在德人租地以外、德人固未嘗挾武裝以自守、而日賊

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕魁中西醫生寓內
司事人　胡權庭　黃榮蘇　劉孔安　關燊炳

如意　大埠　大華泰　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升醃鹹集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話舊當拾捌號伙伴遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在沙加緬度街七百廿四號開張歷有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有大號字號埠印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷
麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫柾桌圍儒服自震災後加辦油木茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜餘集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

新張廣告
茂昌隆
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal
本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟烟各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列西字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有泰保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●●●黃超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S. F CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　並將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山鉀桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醞丸　天寶堂老婢丸　發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]
光緒卅四年正月
[illegible]

理華　曾慧初兼理
Nationa[illegible]
[illegible]sco, Cal
GEE
[illegible]ese Dept.
丁銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑備值之人居其多數給欵俱按禮拜接月而給零星

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售
本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理
代理華大寶利無腥氣敏魚肝油
每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.
●●頭腦部
[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粤恩平土名金雞水產金之地甲於全省久聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照幷出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本礦歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七八千該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勸穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能聚富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往探勘經有四五家突然勸金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼遙勸皆在本公司礦場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場
九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學錦　余星南　廖致和　余安禮
司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲堺　西人礦師福嘉占
查數員余星南　江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年　月　日
廣東省金礦公司启

曹統新方脈

廣東舊金山大埠企李街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑癟屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞
包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血瀉
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸卜於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫卜於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也
C. T. Sun 126 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告
本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色鋪在昃慎街一六二七號話筒比婢士碧二千四百號
古利自由車公司啟
The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇
鼻血散
此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元
●自製神效夜夢遺精丸每盒五元
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊曆	（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求

教　歌飲　師友　共和　情義
　　飲歌　友師　和共　義情　○○○○○新　鶴頂聯

每比收卷資銀二毛五現收現繳無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新曆四年三月十號截收卷送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求

教　行立　聲色　花月　老生
　　立行　色聲　月花　生老　鶴頂聯

每比收卷資二毫五新曆四年四月拾號截收卷送經約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

游藝社寄發處
Yow Ngai Shar P O. Box 2458 San Francisco, Cal.
永和堂寄收處
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壺仰各梓里留心賜顧爲盼
本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄（書欵出門不換俱是付費在內）
訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五
內附中西各國來色

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
九庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄四遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元二
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓歧山華英貿易字典一元五
卓歧山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓歧山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繡圖情史傳七毫
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女驪婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚衛彬榮光
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲聯軍進攻土國之得手　同日巴黎電云、接希臘京電稱、聯軍艦隊、進攻打丹尼士海、極稱得手、現已攻佔他丹奴士砲壘、隨駛入內海、猛攻咸尾地亞、及依路地比亞兩砲台、極爲劇烈、另有軍艦數艘、協攻布卡利企李砲台、現該炮台經被破壞、駐守此間之土軍、均已逃散、附近該處之央尼乍埠、被巨彈爆發、因而焚燬、是日有俄國水提數名、乘火車到該處、與聯軍艦統帶會晤、商議進攻之策、該數水提均熟此海形勢、願爲前導、以期早收戰功、現該海最窄水道之處各砲台、均已被聯軍佔奪、惟附近此處之米地連尼、及典尼度士兩埠、現有土軍十萬衆、駐守此間、候與聯軍接戰云、

▲俄軍自報戰情　同日倫敦電云、接北波蘭電稱、在東普魯士之俄軍、綏綏進前、將德軍擊退、俄奧兩軍、在加皮仁山及東加利沙等處、連戰數日、奧軍勢力不支、屢被擊敗、退縮內地云、

▲法軍報告戰務　同日巴黎電云、陸軍部公報、聯軍與德兵、由海旁至埃士尼一帶、仍用大砲相戰、日夜不息、聯軍迭有小勝、在蘭士之德軍、攻來數次、均被逐退、聯軍在亞根一帶、屢奏戰功、是日又俘虜德軍百餘名、并佔奪險要數處、今日狂風大雨、兩軍均無停戰、在科治士之聯軍、估領軍壍數道、進前三百密達云、

▲美禁戰品入歐之議案　同日美京電云、本京　議院、是晚通過一案、呈請總統威路臣頒布命令、禁止美船、載運軍械、輸入歐洲、以免犯中立國之例

▲土京之恐怖　同日土京電云、本京土德兩國之銀行、因恐聯軍侵入、故遷往小亞細亞哥尼依埠、現土京各界、以聯軍艦隊、經攻入打丹尼士海、恐其攻入本京、咸甚驚惶、今土軍在京外開濠結壘、以備戰守、又有人分派傳單、力詆土國少年黨此次主戰、與賣國無異云、

●●●中日大交涉之最近消息

三日北京電云、中日交涉問題、自發生之後、每禮拜會議兩次、今日兩國代表、復行磋商、中政府允將大連灣及旅順兩處、展長租期九十九年、查該兩處自日俄戰後、已歸日本管轄、中政府現悉日本將所致中國之牒文、經通告英法俄三國、惟將原文減去數欵、祇大概言之、此可見日人之詭詐矣、日軍佔領膠州、已閱數月、今仍駐紮此間、故中政府屢求將兵隊撤退、此事已交涉兩月、尚未了結云、

●●●中國擬立取締婚姻之例

北京電云、中政府以中國積弱原因、皆由于人種不强、人種不强、又由于男女結婚過早、現擬頒立新例、取締男女成婚時期、女子以年過十六歲、男子以年過二十五歲、方爲合格云、

●●●留德華僑無所依歸之可憐

廿六號沙加免度報登英京電云、接荷蘭國辣打尖埠遞來消息、謂德國現因食物稀少、各種食品、價值日昂、故居留德國之華人、共有五百名、由德政府一律遣之出境、不准逗遛國內、致礙民食、現各華人以無處依歸、擬轉赴荷蘭國、暫作勾留、惟荷國兵差、嚴守邊界、不准其入境、各華人進退維谷、情形極爲狼狽云、

本埠新聞

●●●中政府重用飛行家

北京電云、中政府現擬多開飛船學校、儲育飛戰人材、以備選用、南苑飛船學堂、有學生三十六名、定於本年六月畢業、屆時各飛行家、定爲政府所重用、必一律予以相當位置云、

●●●救國會副會長黃恒啟事

日本向我國要求之弍十一欵亡國約、時局垂危、是人皆知矣、只知之而不講求挽救之法、是甘居亡國而耳、今經成立救國會、全體職員共壹百拾餘名、同擔責任、講求救國之法、是出死處求生也、責任豈不重且大哉、弟既蒙諸公不棄才庸力弱、舉當副會長、所受責任、不得不將管見表出、共同研究、故敢不避淺陋、陳說于僑胞之前也、一弟思本埠與屋崙附近、約有僑胞萬餘名、救國會乃關於全體之事、倘有要事、開全體大會、應到會者人數過半方合、倘不闢全體大會、是有共和之名、而無共和之實、不能徵求衆意、合群策羣力、以救垂危、故此要預備聚集地點、以收聯絡羣情之益、則不至遺外人輕視我國人心如砂散之貌、（兄應達要事通告外埠僑胞派代表到埠商酌之時人數更多也）此宜商定全體大集會地點也、二今既舉定職員百餘名、有事集議時、到者人數應過半、爲方能決事、現假座○華會館大堂、座位共得六十餘張、爲數太少、不足於用、先到者有椅、後到者無位、不得不企立行遊、大失觀瞻、玷辱偉大文明國民資格、是無地点集會、至令職員亦不欲到會、自喪厥心、雖有初志、亦難發恃、此宜商定全體職員集會地點也、（未完）

●●●救國會職員一覽表（續）

演說部　部長陳星階　演說員　周荃卿　梁秉彝
交際部　部長翁　琦　交際員　伍盤照　林華耀
陸潤卿　朱裔宏　吳　根　梁貴柏　梁啓祥
評議部　部長鄧晉卿　評議員　陳禩堯　黃世達
鄺連修　陳源宜　李鏡荃　劉冠修　張子亭　李佑寬
唐溢輿　薛百勝　李緒祖　霍元掌　馮啟三　劉儒玲
盧星芸　梁　昭　黃星堦　唐貽攀　呂林光　陳敦樸
周祖仁　陳大佑　李雲敖　譚經爵　謝信芳　梁啟東
方煊文　朱伯留　陳以琳　鄧藩隆　何叔惠　余寶揚
關國河　黃開基　胡植庭　司徒芳　鄭藻森　陳祝君
譚琲軒　沈植培　黃詠如　甄石光　李聖評　李德華
潘大璿　李渼書　容文達　麥友南　余華猷　黃覺流
文牘部　鄺文光　劉　琳　馮顯璋　冼瑞祺
林壽圖　黃甘泉　余嘉本　陳秉鑑　（已完）

●●●賽會場之見聞錄

賽會場自開幕後、於十日之內、場中各遊要地方、所售出之劵、共獲銀三十五萬元、由正門所收入場劵費一十四萬元、又場中收入特別欵項五萬元、售出長年票銀五十萬元、共銀一百零四萬元、另場內舞台餐館等處、每元抽銀二毫五、共收銀二十三萬五千元、現會場每日入息二萬三千五百元、每日費用壹萬七千五百元、除盤費之外、每日獲資約六千元、照此推算、計至十二月四號、賽會公司定獲鉅利也、

澳洲紐絲綸政府館、昨日開幕、居留本埠之英人、多偕友人蒞場助慶、紐絲綸政府、亦特派專員到來、舉行開幕禮、襄助盛典、以鄭重其事、

是禮拜六日、又有自由車數十輛、在會場競賽、屆期天時若佳、遊客必衆、又有一番大慶鬧、即或降雨、道路泥濘、亦必賽車、惟防失事、不敢過于馳行耳、

自開會至昨日、入場遊觀者、共有九十餘萬人、據賽會總值理云、再過一二日、遊客定逾百萬之數、昨日到觀之人、共有三萬四千四百餘名、各遊戲場之音樂隊、爭相鼓吹、引人入勝、頗覺慶鬧、

自開會至今、東方遊客、由火車載來觀賽者、共有一百零四連、其中有四十卡、乃專載富人全家者、共載來遊客一萬五千名、仍陸續到未已、據車路公司謂、於六七八三個月、美東人民、來觀賽會兼避暑者、較爲衆多、屆時附車而來者、或有七八十萬人、會場愈形熱鬧云、

山多些縣出品館、明日開幕、該處一帶、約有五千人、到來助慶、

日昨在會場內、收有五元僞金錢一枚、該金錢外觀甚好、且含有金質值銀三元、頗難辨認、惟細察之、始知係贋幣、現賽會公司、已將此金錢、交由巡差查究云、

●患染何病　華人陳嗣、年逾古稀、昨日下午四點餘鐘、道經都板街夾企李街、忽然暈仆于地、不知患染何症、後由巡差將伊車赴海旁急濟醫院療治云

●誤捉與華人交易者　本埠救國會、實行抵制日貨、經已頒行規則、昨晚十一点餘鐘、有華人某、在都板街近怕思域街某烟庄、拘獲華人周某一名、指爲與日人交易、帶到中華會館、由衆判罰、迨查悉該烟庄乃華人所開、因其不諳中國語言、故捉者誤爲日人、遂將周某釋放云

●衛案例誌　四號衛、亞黃、趙萬、朱三、亞保、亞泎、片煙案、下午兩點鐘審、余富、李振、陳華仲、行兇案、退遲一禮拜審、

金山正埠[illegible]齋
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
印拜年柬　快來光顧

介紹儒醫周少徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]本埠[illegible]街門牌一百一拾八號同春隆特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

香港廣隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穠
新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
在尿臣街金谷圍巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

香港匯單每百四十四元五

●●●新式洋樓出賣廣告
茲有新式華麗洋樓一座建在屋崙埠屋街車站附近七街夾八街此樓內分大小房八間另有沐浴室一間全樓長一百尺廣二十七尺今將出賣價甚相宜如意者請到屋崙布律委街六百三十九號或到大埠啡利摩街壹千壹百壹拾九號面商　四卅

○○○遺失股票告白
啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告
葉君錫披露　卅二

●訪舍姪余年錦
弟有舍姪余年錦新寧余村還塘里人向在墨國周斗亞埠業偏門工初到墨國一二年音問無間迨越至今不覺數年魚雁頓減以致家人時有停雲落月之感如有桑梓知其寄跡何處希代一音寄慰俾弟藉寸楮以通情愫
弟余達中披露
Wing Chong Lung 1287 Ontario St. Cleveland, Ohio.

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳濁毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

洄和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每磚實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠巫金街門牌二百零一號布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱等處電滙銀錢相宜且有核行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回蓋着香名任由各家自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

大埠東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283
價賓客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不一二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張瀚啟
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸
黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者則於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

各埠新聞

●●●抵制日貨又多一埠

廿七號尼布蚌士架省柯美賀埠西報云、本埠華人、共有一百二十五名、咸以日本要求中國廿一欵、欲亡中國、大動公憤、實行抵制日貨、以爲對待、全體一致、將平日所買之日貨、概舁出街外、當衆焚燬、以示與日人決絕之意、有華商龔某、因反對此事、昨被華人毆辱一頓、本埠日人、亦有數百名云、

●●●新墨憲政黨春讌紀盛

新墨訪函云、月之初九日、新墨埠憲政黨春宴、西賓到者二十餘人、皆一時有名望之人物、畧列如下、

前任本省總督掌臣君偕其夫人及二子（皆本黨名譽員）現任高等衙公家律師璧頓汝君偕其夫人、現任公家律師璽打君偕其夫人、新墨公立銀行總理摩啡君偕其夫人、本埠雪地嗎存理府官企君偕其夫人、現任總巡捕長映君偕其夫人、前任高等衙衿尾臣打咈爐李君偕其夫人（現入本黨爲名譽員）陸軍總兵官未士可士文君及夫人（現入本黨爲名譽員）自是晚六點鐘入席、飲至九打鐘散席、酒酣之間、西人各起立演說、發揮偉論、掌聲如雷、末由賓臣君舉杯祝頌中國發達、演說畢、燃放爆竹、百餘萬響、中西人等濟濟一堂、極爲慶鬧、

●華人私帶軍械被拘　三日屋崙電云、本埠巡差、今日拘拿甲乙兩堂人兩名、一名施方、在六街近夏利慎街被逮、一名亞淺、在七街近夏利慎街拘獲、兩人均帶有四十四號短槍云、

又山亞子電云、本埠附近希士波路、是日有華人二三名、在樹林遊行、徘徊不去、巡差見其形跡可疑、上前搜查其身、皆帶有軍器、即一併捉將官裏去、疑該三人乃來尋仇暗殺云、

●好買私煙者須知　三日屋崙電云、本埠巡差、於今早兩點鐘、到三街一百三十五號、西人靴李鋪處、搜查片煙、共搜獲糖膠四罐、皆查出內有小筒、私藏片煙些少、將該西人拘案、具保單五百元、保出候訊、據該西人言、此等膠糖、乃係友人置在我處、遲日僞作片煙、售與華人云、

●私帶華人入美被逮　廿六號砵崙報登杭馬市電云、本處關差、昨日拘拿西人兩名、一打路、係用自由車私運四華人偸關入美者、一麥基、乃在美國邊界、迎接此四人以入舍路者、一併禁監候審、現查出每一華人進美、取銀四百元云、

●二叫殺風續紀　昨報沙加免度華人朱裕被人鎗斃一事、茲接訪函稱、實係朱宇、字袞活、新寧三合橫湖村人、

●匪幸逃脫　羅省西報云、華人莫某、寓居本埠山丕度街二百一十五號、昨晚睡時、乍聞房內有聲、急起燭之、見有一匪、由窗門跳出、該華人跟踪追之、未幾手攝其長褸、匪亦棄褸而逃、不能追獲云、

●●●黃長俊再次剖白
啟者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註册彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點
民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　卅二

●●●修容堂廣告
啓者本西人特設理髮所在企李街門牌六百九十三號開張有椅五張不用久候失時華友光顧特別歡迎
剪髮銀一毫五　剃鬚銀一毫　四卅

●●●聲明出堂
敢者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿繳清堂費即行脫退日後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉
四年元月十八日　弟余毛登啓　卅

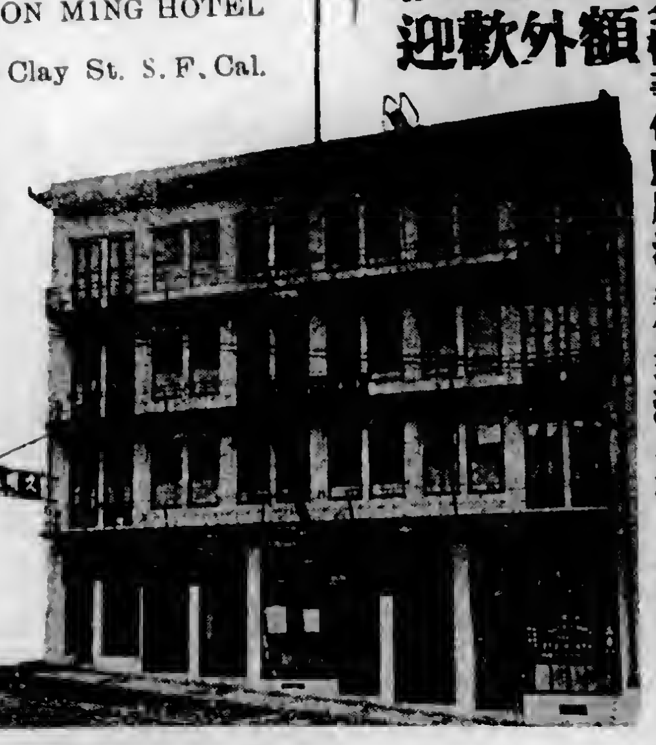
Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士咩頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期空函定購恕不作覆
謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步堺委街亞洲旅舘二號房

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇鎔　梁永圖　吳其晃　敬啟

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
文明　如蒙光顧額外歡迎



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.
客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最爲適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃鱔山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石吻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼線心線片蠟燭炮竹瓜菜糖自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒西米以惠[illegible]計價廉微從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百[illegible]七號開張專造唐番各欵[illegible]
黃[illegible]　胡[illegible]仝啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國頂繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

● 本報有請觀賽會東發售每百五毛

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

乃欲包舉山東鐵路之勢力、而浸至於包擧山東全省、其侵畧險心、當不僅在青島一隅、此不可不先籌防範也、其次則撤退山東軍隊問題也、日賊于庚子聯軍入京之後、駐兵南滿、久不撤退、因以侵奪東三省路礦森林種種之權利、視南滿爲其勢力之範圍、今復于山東戰區、屯駐十餘萬兵、其欲置山東爲南滿之第二、昭然可見、萬一殺餒昌黎警兵案再起、兩國軍士衝突、釀成決裂、誰執其咎、我國以顧存邦交起見、將戰區外保守中立之軍隊、經已撤退、先示退讓、然後向日賊要求撤兵、其中委曲保存和平之心、當爲世界各國所共見、且戰區撤兵、本不成問題也、日賊進攻青島、我國始有劃分戰區之手續、青島既陷、則戰區消滅、日賊更無假道進兵之藉口、今青島已降之德軍、均運回久留米收容所、則戰事既畢、更無有人侵犯青島之虞、日賊軍隊、對於我國、既無敵視之意、則撤退本屬自然之事、若謂處分青島之問題、尚未解決、抑思青島問題、與德國苟有關係、俟歐戰結束、解決之可也、戰區問題、實出自我國、與德人無關係、則青島已破、即當解決消滅者也、乃日賊政府、對於我國撤兵之要求、一則曰輿論大不滿意、再則曰要求根本解決、三則曰中國政府強硬、四則曰遲早終當撤兵、應爲中國所深諒、不致釀成重大交涉、其若拒若允、半推半就之態度、一若視我國此項之要求、竟出情理之外、日賊外交手段之強横、亦可憤矣、夫一國主權所及之處、即軍力所及之處、我國軍警、關于地方上保存秩序之責任、完全擔負、當不至借重外兵之助力、今日賊屯駐重兵于戰區、旋即提出二十一欵之要求、其欲恃兵力調動之靈便、示威恫嚇、含有武力要挾之意、我政府當先與之解決撤兵之問題、然後對于其要求之條件、始有置喙之餘地、否則其要求之條件、必堅持不讓、終無良好之結議、此可斷言者也、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲俄國實行強迫教育　三日紐約電、接俄京電稱、俄皇尼哥黎、以戰事方亟、前經諭令全國軍民、一律戒酒、已有成效、今日又頒布一例、實行強迫教育、凡有年齡合格之學童、須一律入校讀書、否則罪及父母、預計不滿五年、全國徧設學校云、

▲俄軍之報捷　同日俄京電云、昨一二兩日、在乃文至委士都辟河之德軍、進攻俄軍、專向俄軍砲壘攻擊、惟被俄軍逐退、不得逞其志、兩軍又在櫂珍地方、劇戰一場、俄軍獲勝、俘虜德軍將官十名、兵士多名、在加皮仁山之俄軍、所處地位、亦甚穩固、雖德奥軍隊、迭次來攻、均被擊退、俄軍在魯珍地方、圍困德軍兩隊、幾盡將德軍殲滅、在東加利河之俄軍、今日大奏戰功、佔領古辟士草地埠、并俘虜德奧將官六十四名、兵士六千餘名、奪獲大砲四尊、機關快砲七尊、戰品甚夥、

金山正埠　廣益彝

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道瓜菜種

本號向來送辦酒米伙食雜貨　油糖烟茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉[illegible]竹

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣凸裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價值三元現取回二元　原價四元者現取回三元　幼童衣服每套原價值三元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫　男汗衫每件原價值一元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前值一元半現取回一元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷　巴拉沙店啓

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧繡玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜罩到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

●出堂告白

三廿

啟者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟爲前日跌斷右手調理數月尚未復原恐難做工取財以應交堂中費用兄兼父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一概與弟無涉特此聲明此佈　二月廿一號　弟甯栢啓

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street.
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開張經已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　發客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟三百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄無悞

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鐵器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足
自由馬車駕輕就熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船紙
本號代理周妥無比
電話差拿三百九五
接載行李一諾無誤
貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛謂止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉　寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T. Sun 736 Jackson St. S. F. Cal

▲（廣東省金礦公司股東注意）

公啓者本公司准于西歷三月八號下午兩点在舍路七百三拾五號紐約樓總公司舉股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因事未暇賜教隨意委托何人代表各事并書明沾股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及週知之用登報章凡我股東務宜留意爲妥　民國四年二月廿五日　廣東省金礦公司啓

●（歐美烹調求精厨書出版廣告）

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問稍有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門書述并搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書內列食品約二千味詳明烹調之法誠業厨工者之捷徑也每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購　寄售處　世界日報　江南樓　黃彰拿披露

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近來迭接函詢謂此丸係無諸方同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅煉始發製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃腳軟老年衰弱眼食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別券單分給辦家以杜偽冒此券單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明券單不致誤　民國四年　月廿二日　金山大埠張偉川啓

○○老年頑癬竟全消

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效每時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試追搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

大埠

事務
火險燕梳事

America
San Fr
CHAS
Mgr'.C

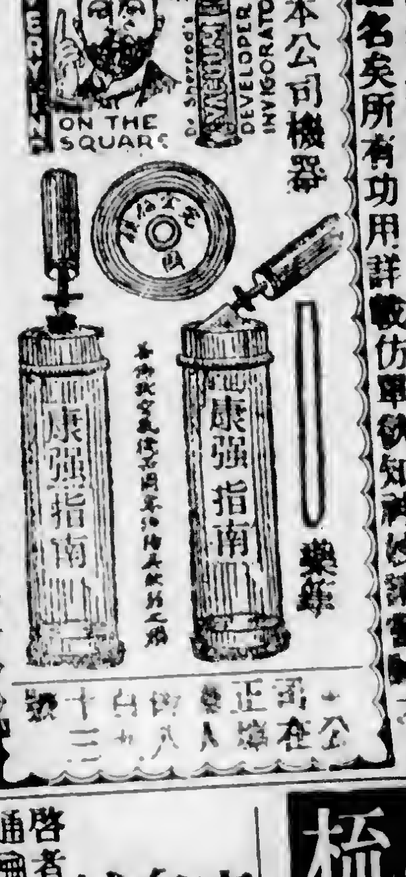
小數從何處求取利息今本行特爲華人起見設一種存部過息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免缺利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困倦不揭心思賽鳳交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合自戰不倦衛生諸病可除教克享遐齡廣生子嗣固歷已奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



公司在正埠舍路街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元
婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲濕丸三元
掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元
止嘔淚丸一元
強胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動尿管哮濕藥筆
●治壯健行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　●治生痔藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散沽）

●奇效治花柳疳疔丸一元半
●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元半
●解腸痛久積餘藥水二元
●神速瀉熱丸每盒銀一元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●治生痔藥膏每盒一元
●消化開胃丸每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
●三角風藥一元半
●安心寧腦調和血氣藥水每罇銀二元
●堅陽鼓毅藥水每罇三元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇銀二元
（電）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
（霧）至八元十元十
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
（機）一元貨眞價實
●奇效搜逐花柳隱將餘症丸每盒銀二元
●男女交媾久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請照英字付銀到來定即照來函字付上（付費在外）有謬稱康強機器乎沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小冊列明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病並治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以收帖匯票或以担保信付來自可安収無悞

康強機指南公司敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光敬

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今爲利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房
一一四三

電話乾尼
胡禮氏敬

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通便捷深知鐵路利益之大無容贅述矣！年展築新會江門枝路未竣之時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商更請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期彙因公司財政困乏債務未淸是以不敢遠行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刼有之築指不勝屈滿途荊棘寢不安席各鄉民望火車之通行搶兵力之保護匪徒無揷足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股[illegible]萬元似此熱心毅力何難遠集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司辦定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員査勘路線預算建築[illegible]

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗中效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虧因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服二次每次一大匙藥　小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀二元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

[illegible]

茲將著效藥品擇錄如左

●人種補身爲應汁　[illegible]
●花柳斷根汁　[illegible]
●扯氣速愈汁　[illegible]

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館啟接書信滙單處　林賓坤　招福同
金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第一二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅桿池枱多及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旅居者招待人員皆能招呼安當請爲留心光顧由有活大辦事房出賃或按月計或長年計任其便皆能相就若能預信通知本館人到事辦迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉準住客更加利便也　電話差拿九七七　中華旅館主人謹

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪該衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致遍身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指譎弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元半每料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料廿元
○參茸九邁壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒一元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經服痛經科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰熱核痰涎丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬瘡止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒咳嗽丸每服銀二毛五
○打回頭驅回芒藥膏藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶餅每磅銀一元

○肉砂除點脫痣去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膿丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳痠毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛腫消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鉤砂珍珠釘藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸痛痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痳症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予尚嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗種鹿尾巴同製又四種丸海狗種之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有臭大之貧虛全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗種丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰軟腳痺夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于龜齡集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

僕著弟在網家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敢者弟前在埠士那向以種植爲業因室人染氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍[illegible]

弟蒙華均恭頌

廣東新聞

●●●香江奇聞

▲少女強姦少男

香港上海銀行書記某甲、有少弟某乙、固年少而貌美、僅十五歲、於日前忽失所在、經已報案、訪尋無踪、且事後甲再被一人恐嚇、其人自認係偵探晏大成（西名）指甲弟與其少婦逃去、令即將弟交出、否則將有以報之、甲見問恐甚、故告假數天、以避之、適行經街上、復遇其弟、遂帶弟某乙返屋、詢知一切、其弟言被廿歲之少女、誘至澳門、在某棧同居四天、該少女逼其與他結婚、又帶他往游馬交石等處、後回港寓中興棧、該女復如前強逼與之結婚、且將其下衣脫去、強行不法等事、甲聞說、即報偵探、即日到卅間十二號二樓、將該女子拘獲帶回差館密訊、

●●●李鴻熙之新發明

香港太古船塢、有工匠李鴻熙者、于機器之學、研究有年、創製新器、尤能獨運心思、日昨製就軍用帆布船、在港試驗、靈便異常、全船重量、僅十餘觔、能摺合携帶、每船可乘五人至七人、最合淺水追襲之用、現特繪具圖說、具稟將軍行署、呈請察酌採用云、

●●●艦長領大功

澳門和順渡劫案、昨經廣亨艦長毛鴻盛、團捕匪巢、會同楊團長、率兵水陸幷進、直抵香山大涌圍勦、匪因黑夜倉猝、不及抵禦、遂分股一半與官兵劇戰、一股將被擄搭客及銀貨貴物扛負飛逃入山而去、各軍奮擊、當場奪回被擄渡船一隻、搭客二十九名、內水手十名、查詢搭客實在尚被擄去一十九名、銀物共約一萬餘、蔡廳長據報、以該艦長破案快捷、並能將搭客多名起回、足見緝捕勤能、特予記大功一次、以示鼓勵、已詳省使察核矣、其起出搭客廿九名、水手十名、已交赤溪知事發落云、

●●●歸國華僑領地開辦實業

信宜縣屬、現有歸國華僑、在該縣興辦種植畜牧、並先請將該縣烏涌各山塲地畝等公產五千畝、開投承領、闢作牧植之地、經財政廳派委胡以能、前往監投、值五萬五千元、除扣除八厘、應將四千四百元、爲該縣津貼辦公獎勵之用外、其餘五萬零六百元、昨已繳解到廳矣、計外縣開投公產、以此次得欵最巨云、

●●●將錯就錯之錯姻緣

四關有富戶劉笑庭者、年屆七旬、子嗣尙虛、育有一女、名蕙芳者、年華二九、姿首動人、固高褲掘辮之流也、在某師範學校肄業、父愛之如掌上珠、任其爲所欲爲、故不畏夜行多露、招搖過市、咄咄逼人、與胡墨林情識、我我卿卿、前情春風不知幾度矣、一夕乘父外出、乃假電話邀胡至、忽觸、乃共赴巫山之會、詎料春光易洩、夜雨難瞞、遇其父由外而回、甫入廳事、即見門緊閉、心知有異、乃破門而入目睹一對可憐虫、不禁勃然大怒、擬欲執胡至警區理論、後由魯仲連出而排解、始獲無事、蕙芳力懇其父准其結婚、但以家醜不出外傳、擬將錯就錯、以遂其所欲云

●●年月日期活動笠巴印（最合商家用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報啓

生昌隆　金山正埠
SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F., CALIF.
日本舖廣告
啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅富燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　留心是盼　計平以圖久交希爲　生昌隆敬

○○○余壽南專醫瘰癧
本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理
夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之妥排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理針人八字專以五行生尅制化論斷[illegible]神驗說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥
小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元
WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO 728 Jackson St., San Francisco Cal.
正埠　貞祥老舖　金銀首飾
本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO. 357-359 Dupont St. San Francisco Cal.
永眞老舖
雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結杉照常按理香港貨
本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綢新昌西寶市各鄉銀信快捷妥交祈留心光顧
司事人李清　李鑑藻　啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與寄人行李週致安當無遲滯祈爲　垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物順德橫眉桌幃繡錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷
民國新欵裝鳳冠霞珮　出賃
舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN 748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押棧記廣告
本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉●話筒差拿四五一
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍學濃　全啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡補雕　黃廷燦　譚世駒　李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉
省城北門大街開張
八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸鳥腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　樸傷口跌打酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　花梯阿春丸
特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售
肚痛痾嘔丸　白濁止痛散　立止牙痛散　金錢斑豹酒

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co. 957 Dupont St San Francisco Cal.
啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢繡搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F, Cal
正埠泰生老舖金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

◉永泰隆和記廣告
[illegible]單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷
Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.
司事人李聖庭啟

三合號
SAM CO. 815 Won St San Francisco Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

●儒醫黎允卿內外方脈
[illegible]　三點

牙科
本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照曾在[illegible]開設牙科醫館[illegible]
祈門請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

譚緯棠方脈
醫館在屋崙六街
本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症
華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.
本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製
特別精製參茸四鞭丸
此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有
先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　思慮憂勞損腦傷腎　酒色過度耗散精血　腎虧氣冷陽事不舉　夜多小便溺有餘瀝　五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履艱難　工藝過操勞形傷神　遺精敗濁損神傷腎　陽舉不堅堅不能久　小便不禁頻數遺溺　以上各症宜服此丸
如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年
（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明
●追風驅寒冷熱頭痛滑中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺事心滋腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳膠毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●瘡毒內消清利丸　每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每同壹元
●皮膚內消解毒丸　每樽二元
●皮膚外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新染白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●瘰癧瘡痕消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水清臟毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸　每樽一元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每料拾弍元　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頤疳症除毒活血散　每樽二元半
●牙頤疳症外搽化腐去腫散　每同一元
●遠年爛腳內服消毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元
本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理
金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.
一萬屋崙八街廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.
診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售
譚緯棠啓

●●●懲治淫婦之酷刑

埒寨外峒、荷包咀村某氏、前歲已失所天、與子堉某有染、因爲雲爲雨、已不知春風幾度、事爲同村王祿等偵知、因將奸夫淫婦、當塲捉獲、用繩綑縛、抬往附近深潭、縛以大石墜之深潭、越日祇見女屍浮起、載沉載浮、無人收殮、蓋亦酷矣、

●●●獻呈岳武穆眞像

袁總統慕岳武穆之爲人、遇事以爲師表、昨京師模範軍成立、卽在岳武穆廟發誓、并且廣求岳武穆之遺像、使人仰其風采者、均發起忠于民國之心、昨有蜀人岳世杰、將其遠祖岳飛眞像、以鏡攝影、携至粵省、送交財政廳長、請轉呈中央、嚴廳長已代其存下、該像高可八寸、身穿儒冠儒服、臉上無鬚、手持兵書一卷、端坐樓上、飄飄然有儒雅風流之度、似係三十許時付之丹青者、此爲岳家眞傳、與俗人所繪迥異、現嚴廳長擬日間將其郵寄總統、以慰其見羹見墻之心云、

●●●受兵容易受降難

陽江陽春之土匪、向嘯聚于春江沿岸之大山中、多持利械、劫掠船渡鄉村、且時勾結亂黨、四出騷擾、經當道專派警衛軍一營、分佈在此、相機進勦在案、日來已被官軍、圍困在森林中、首匪西四鐘三等、遂願繳械投誠、求免一死、昨經由該縣知事、電省請示辦法、按使當卽與營務處長磋商、以該處土匪、向極兇狠、今勢窮乞降、未必眞心、誠恐其一離困境、又復生心爲患、不若現時一鼓蕩平之爲愈、遂電飭再痛剿云、

生泰　大埠　SHANG HAI 645 GRANT AVE. S. F. Cal.
本店開設有年凡各貨物頂靚完美價寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綠髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件訓莊中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同欵西人請尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到來揀選雅貨付上價銀額外減平者爲留心惠顧是荷　總鋪在大埠都板街六百四十五號開張

利生源　LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.
啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　鄧宗潮　敬

美國大埠　福和堂　Fook Wo Tong 940 Grant Ave, S. F. Cal.
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號與辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞
●本堂仙傳秘方　廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道羅浮羌　婦人奶癧藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毫五　萬應跌打丸每丸銀壹元

補腎壯陽三鞭丸
寰球第一補品
總發行所美洲金山大埠仁安藥房
本藥房醫生趙裴彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣
●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議
●服法另有丸單證書錄明丸盒內
本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀匯付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙裴彬啓
Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脈
本醫生已研究醫學十餘年[illegible]學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷謹授祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉
◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售
小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每樽一元
壯痛藥散每樽一元　腰痛藥散膏藥一元
腳痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每樽三元
鶴膝痛藥散每樽三元　縮尿沙淋每樽藥散二元
縮陽藥散每樽二元　搽頭痛藥散每樽一元
搽眼腫痛藥散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛　[illegible]
橫胲膏藥每張三元　調經丸每個一元五
出粒仔並出沙藥散每樽一元　[illegible]
流鼻血不止藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元
痳片煙丸每罇五毛　[illegible]
白濁止痛丸每罇一元　[illegible]
去風濕膏藥每張一元　[illegible]
痰癧膏藥每張三元　[illegible]
痔漏藥散每罇三元　[illegible]
痰水傷手腳藥散每罇二元　[illegible]
花柳藥酒每罇壹元　[illegible]
白濁解毒消腫丸每個一元　[illegible]
埋口生肌藥散每罇三元　[illegible]
搽惡毒瘡藥散每罇三元　[illegible]
搽久年爛腳藥散每罇三元　[illegible]
搽三角風藥散每罇一元　生疔搽六陰原藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元　花柳藥毒藥散每罇三元
貼花柳堅毒膏藥每張一元　陰陽惡毒藥散每罇三元
搽陰囊油蚊藥散每罇壹元　擦紅疹毒丸每個一元
花柳退上回紅雲藥膏每盒四元　跌打止痛丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打還魂丸每個一元
跌打酒每罇一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元　治濕毒起粒止癢藥散每罇四元　治痳瘋藥酒每罇一元五
治痳瘋膏藥每張一元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
治痳瘋丸仔每料廿元　專理小兒婦科症
治瘰癧解毒消腫每料十元　治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
生蛇藥散每罇三元
祛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元
氣補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去濕除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也
大國手張郁先生啓

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手
恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寓邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者
已酉正月初一日
本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥
Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福首飾
Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●（駐美）兩廣（煤礦）有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前淸宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年一隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其質極佳經官給照准試辦未准旋因反正停止至民國二年秋其煤方得廣東實業司批准給發勘礦照開辦近今已打窿吼二十餘丈得見煤苗深經過薄煤層漸見佳色形屬[illegible]將至大煤苗不遠甚旺前年尾得紹介往廉州合浦縣屬北江曲江等處查勘得煤苗厚一丈又水東處煤苗有九尺厚皆富且近一二十丈處前經土人掘開煤苗亦厚數尺礦師劉持親赴各該處測量繪圖淸楚四處煤礦量之進行次第亦得可限計本公司所得煤苗已費數年之力幸而今日露出良好結果然避嫌未照勘師之議劉持礦師不避艱險親赴各處所得之成績於本年元月卅一日開董事局議決開辦第二期股擇定董事組織新董事局專辦招股之事擧定董事十一人仍舉招股員分任於美國招集股本銀行事查董事等皆聲望素孚足爲諸君之慶至於招股詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤礦甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸各礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持士敏（美國加省卜技利大學礦學畢業生前任廣東[illegible]）由本公司呈准給照勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均屬官告保護在案

（計開）一番禺慕德里[illegible]官荒距羊城七十里距河水二里許[illegible]一合浦縣屬[illegible]

四　[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每入至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時隨時昇價沽股

八　通股時將股票轉換息摺股本簿爲據如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公擧正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選擧之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月淸月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌
書記余賛揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行

董事
陸潤卿廣東銀行
潘英銓萃泰
黃煦業廣盛隆
鄭祝敬裕安
鄧晉卿光昌泰
劉維珪福和
張椿淸屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行
CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理
鄭明覺長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周槳欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理
李一芝永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理
陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理
趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理
林護德輔道聯益公司總理

●駐省總公司司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人鄭明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業
駐美兩廣煤礦有限公司公訂

● 去年十一月之時在省城香港各股友認一期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昴銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄭慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世纘銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄭明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄭瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祖銀壹千元

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眞石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡各包換物自然快捷無悞務求久遠定造交望諸君尊留心惠顧如蒙相賜教請照上列西文寄金山大埠[illegible]街門牌七百一十六號天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀

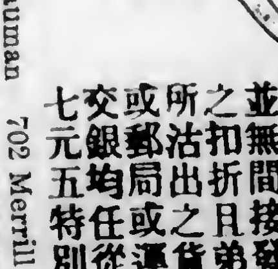
德安美酒廣告

酒　加料重醞酒

及上等諸色藥酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號粵辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城鄭廣濟主人謹啓　德安號



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可慨免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖頭電話差拿九六十號
扶烈啓

美國金山共和藥房廣告

●卽止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痛本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔痛等之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元價由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氊發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●經界局規畫進行

▲經界局之官制
▲稅率之新準標
▲均日本人主持之可痛

此次整頓田賦、動議之初、財政部派員前往江浙調查一切、令該部顧問日人常吉德壽氏偕行、記者前有一段紀事、曾言常吉在本國供職土地調查局、熟悉淸丈及台帳等事、將來必於此局中占得一席、茲聞自經界局發動後、一切規畫、在財政部方面、仍惟常吉是賴、凡章程說帖、進呈總統內叙日人某某所擬或所主張者、已數見不鮮、昨呈經界局官制、亦出其手、內容設總裁副總裁各一人、參事二人、僉事主事無定額、內分淸丈均賦等科、尙有高等顧問名目、則此君將來自必爲高等顧問中之一人矣、惟財政部對於總裁名稱、尙有斟酌、似乎仍主用督辦會辦字樣、據該部中人目光觀之、督辦一席、終歸財政總長兼任、因穀得大員資格、爲總統屬意者、恐終究扭捏不來、而其肯來者、似不能以一人兼兩督辦也、果若是、則會辦一席、王景芳亦甚有望、此亦一說也、

改定稅率、該部亦正在研究中、常吉氏之意見、頗主以地價爲標準、而地價則以地上出產額之四倍爲標準、所謂出產額者、并非指純收益而言、乃指出產總額、例如中等田畝每歲收獲得總收入八圓、卽定畝價爲三十二圓是也、此四倍之標準、初無根據、或卽由江浙情形參酌得來、揣常吉氏之意、既計算地上出產矣、何以不以純收益爲稅率標準、而仍借逕于土地價格者、則可以省去考察各地出產額後、復須考察消費額之二層繁難也、此係後來之事、儘可從容討論、惟財政部增加地稅之議決、不能遲至經界既正稅率既均之後、業已分電各省長官、徵求對于增稅之意見、其措詞則謂地稅收入、既列在預算之中、而征收費用則由政府擔任、此項費用無着云云、實則預算中之收入、甯非國家之收入、而預算中之支出、原應列征收費用欵項也、聞各省覆電亦意見不齊、一時恐難定議云、

●●●發見私運粵省之大宗烟土

廣東巡按使准外交部咨、查滇屬前所緝獲貯積鴉片土、分裝三百四十三箱、重二萬四百五十斤、欲藉滇越鐵路之便、運至海防、潛進廣東內地、當經電行貴使認眞查緝、并照會法使轉達越南政府、協同查禁、茲准法使照復關於中越界邊、私運烟土一事、按照中法續議商務專條第五欵、復運煙土入華境一層、不能視爲禁止、且越南政府並未加入鴉片國際約章、則中國政府對于鴉片售沽及吸食、無論頒布何項法律、在越南政府、毫無按照約章、贊助眞實行之義、然於實際上、越南有司未有不輔助中國取締犯私者、邇來接河內稅督報稱、十月二十八日、有經營運輸商人、向海防稅局、呈閱滇土十萬四千兩、運往粵省北海之聲明、次日此項土藥裝于華輪某號、旋卽開船由越南海關巡船護送、庶便稽查以防私運之弊、卅日該輪抵白龍河口停泊地角砲台、卽與該處中國海關接洽、此兩船少時一同起碇、前往龍口、該華輪當於彼處、將所載烟土移諸中國海關巡船之上、此巡船卽往北海、而該華輪反向越南領海開行、詢其船之因何折回、則對以擬省時日、免至北海、故將貨盡交關巡船等語前來、閱此、諒能諗悉此次毫無營私情事、但爲貴總長之顧起見、自當轉請越南政府將關于運入華境之鴉片、准照嚴行檢查等因、查粵省屢有大宗烟土輸入、自係禁吸不力之明證、現雖商准法使、特請越南政府檢查私運、惟烟土復進華境、尙未允爲禁止、自非嚴定禁吸禁售各項辦法、切實進行、何以絕來源、而淸流毒、仰卽嚴飭各屬認眞查禁、幷將辦理情形、隨時具報云云、

●●●外官將有養廉

文官敍官、中央之卿大夫士、皆有年俸、已經政府規定、不久當可發表、聞外官敍官、年俸之外、擬再給以養廉之名、仍沿前淸之舊、然非實缺親民之官、不能支領、此其不同處、與年俸稍異者云、

●●●官吏記功之新式樣

近來關于官吏榮典之法規、層出不窮、聞銓叙局、又擬定官吏記功之法、所謂記功者、不僅對于懲戒之記過而言、并可作爲官銜、如日本所謂功幾次、將來必與勳幾位相輝映云、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈

本店話會一百一十七號　麗興啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山　天華興

童叟無欺　貨眞價實

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客光顧請照上列西字附來無悞

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

大贈品

此相及包面之圖照呢部煙仔之贈品票計值壹仙半換銀或物皆可　請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢今下天馳名之溥鋒與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每月剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之冊本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來T. Lorillard Co.卽本公司或換見銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

古人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再磨于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天世界丸藥酒藥凡等類觸目縈縈其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求咬嗟補類長繁定價惟一蹤爲宗列以備參采如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇[illegible]　小罇[illegible]

此酒用參茸爲主配以佐使之藥不得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料無佳識者唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰骨酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會台開各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（十二）

太后聞之、甚喜、顧一宮眷云、爲什麼你說會說俄國話、我總可以查出、此人誑言、故太后嘉余不欺也、此宮眷不久逐出、今日宮中又有戲、因太后之姪德裕定親、循滿洲貴族定親例、有福晉二人先往女家、新婦合目、盤膝坐於床上、二人入新人房中、以如意置諸衣上、復以小荷包二箇、掛於新人鈕扣上、每荷包內置金錢一枚、又以金戒指二、戴新人手指、上刻大喜二字、行禮時甚覺靜穆、禮畢、報於太后知道、

今日俄公使夫人入見、先無人告知、余即奏太后、應換衣服以便接待、因宮中無地氈、長衣拂地、不久即壞、而太監等、又時時踏余之長裙、余遂改服簡短之衣、今接待俄使夫人、故須更易也、太后聞余等換衣、說你們爲什麼要換衣裳、我看這衣裳、比先好看、我常笑外國服制、何必要拖長、如尾巴一樣、余尚未答、太后又說、長衣拖地、想比短衣尊重些、此話對嗎、余等答曰是、太后云、你們去換罷、換你們頂好的衣裳、即刻就來、余等換衣時、太后差太監來看、問換好否、故甚忙碌、太后見余等、說你們三個人好像仙子着宮服似的、又問你們走路時、用手牽衣而行、不覺累嗎、衣裳是很好看的、但我不喜歡衣裳拖長、一點意思沒有、西人看見你們穿西服、不知怎麼猜想我的用意、我想他們不大願意、我要你們穿西服、要叫外國人知道、我在外國服制上、也很考校、（未完）

通信

紐約中華公所開全體救亡大會紀事（續）

謝英伯君獻議曰、據報館傳聞、政府曾對日本公使言、凡于中國主權及外國條約權有損者、政府不與之開議、餘則可磋商、然據弟意見、此廿一條中、無不傷及主權者、故當一律拒絕之、衆贊成、梅君華銓起言、畧謂現在國家大難、華僑不分黨界、當于電中言明、謝君英伯謂曰、全體二字、已含有不分黨界之義、可無庸言明、區公沛君提議辦一週報、名曰（戰）問諸君贊成否、陳健卿君提議組織義勇隊請一西人教授、此事甚緊要、諸君如贊成、請公共組織、該西人係美國少佐已允担任教授、潘君起言曰、今日諸君如此熱心、甚爲佩服、將來應辦之事多、日後可再議、吳賴光君起言、區君提議倡辦報紙、現在大局尚無一定、可緩議、區君答曰、現在幷未要集何種欵項、不過請籌消路耳、龔君起謂、陳區二君所提議之事、各位諒必贊成、今晚時間已促、可待日後再議、張天濶君謂此事甚好、兩君可先行籌備進行、李曉南君提議、區君所議辦報事、陳君所擬教操事、皆由中華公所出長紅提倡、區陳二君分任竭力辦理、至學操閱報各人可到中華公所掛名、及多託各商號代理掛名、議至此已十時廿五分鐘、衆無別議、遂散會、已上皆照中華公所集議紀事錄所登、是晚各人異常激烈、莫不憤恨彼倭人無理之苛求、皆曰寧爲國而戰死、毋亡國而偸生云、（已完）

詩界

遇余嘉本先生遊美有感

（黃傳琳來稿）

北山別後我回加、（指加省）鄉井離乘渡美艖、迹寄金門無建樹、目空世界盡飛花、喜聞知己臨桑港、歡逆故人在酒家、今日相逢傾蓋語、大都籌策救中華、

君因壯志未曾酬、果也來遊北美洲、教育師資民主國、文明輸入我神州、文章濟世非無價、學術匡時已運籌、僕僕車塵師孔孟、願爲砥柱挽狂流、

聯話

黃鶴樓聯語

武昌黃鶴樓聯語、古今所傳、美不勝數、而以樓未起時先有鶴、筆因閣後更無詩一聯、爲最高絕、若近人所作、何時黃鶴飛來、且把金尊、看洲渚千年芳草、今日白雲安在、誰吹玉笛、落江城五月梅花、依傍古人詩句、亦頗可誦、至如一枝筆挺起江漢間、到最上頭、放開肚皮、直吞收八百里洞庭、九百里雲夢、千年事幻在滄桑裡、是眞才子、自有眼界、那管他去早了黃鶴、來遲了青蓮、字句雄邁、涵蓋一切、則眞前無古人、後無來者矣、

〇〇〇險些住在棺材內

啓者弟於甲寅十二月二十八日在本埠雲時起病咬牙戰慄失音遺尿沉迷不醒各兄弟見余病勢太重遂余入東華醫院刻請中醫數位均判爲死不發湯劑又請西醫數位亦罷手而云難救此時正所謂嗚呼哀哉死期必矣但兄弟不忍坐視而不救隨赴訪良醫至元月初二幸友人說及曹統新先生乃儒醫學問救險有方于是請曹先生診治據先生批出此症脊目爲肝絕手撒爲脾絕鼻鼾爲肺絕遺尿爲腎絕面如粧色爲脫症顯係風中臟之死象兄脉反促而無常命當危在旦夕所幸者腰未貼席於十死中尚有一線之救路遂用藥先開牙較隨訂付子兩人參八錢桂枝三錢龍骨八錢牡厲八錢茯神六錢法下四錢胆星四錢陳皮二錢五味錢半炙草二錢珍珠八分牛王八分由下午兩點鐘灌服至晚上十一點藥覺瞑眩始嘆一聲星夜請先生再診又用人乳薑汁開時行救急達身至寶丹食之初三黎明遺尿已止鼻鼾稍順再求先生訂方彙用導大便法初五始能認識人初六能轉側畧坐初九日平安出院回念此塲之死而復生者非兄弟之熱心照料不能再訪良醫非遇曹先生之學博醫明不能救余之殘喘此恩此德永矢不忘特將在塲兄弟述出千眞萬眞之言登諸報端以銘感佩現又領謝先生惠賜救急獨步良方書一本內附治愈各奇難諭案足見先生精究內外全科統理跌打砲火刀傷續筋駁骨花柳百病內消外脫頸癧各項膏丹丸散俱備順誌片言曾告患病僑胞知津而治焉「在塲保証人周同亮周濂」寓在大埠都板街八百三十八號二層廿四號開邑人周同有拜頌

先生寓在大埠昃臣街七百二十六號倫各梓里欲求先生上門看症祈由話筒達知新同和

Dr. T. S. Cun 726 Jackson St. S. F. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦願連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　寗邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倫染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意　自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

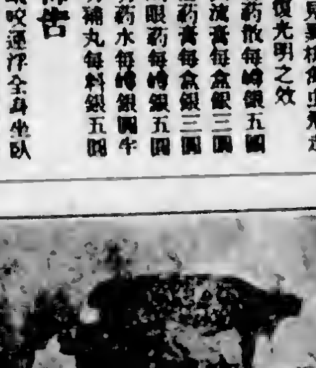
馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方



良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞閒拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀弍圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀弍圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痳藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨節痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角氹藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
寶娟兒毒無憂丸每罇銀弍員
花柳後補身活血丸每罇銀弍員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭痣香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳痳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀弍元
治陰囊腫痛丸每罇銀弍元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
拔毒消腫止痛埋口拔毒生肌散每罇銀弍員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒爽瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛀疥蟲止痕痛活血還試凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥末盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寗邑弟胡熾拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居鳳國邊酒灣拿埠葉好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟痛苦一思恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗矣久功效立見弟得醫病癒實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　鳳國邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效即兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟葉錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任香港九龍新界等處瘟師[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇
（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝

・清熱拔濁丸每罇元　・奇妙眼葯水每罇元　・芷果內消散每罇元
・治理風濕酒每罇元　・白濁節葯水每罇元　・鹹疳拔毒散每罇元
・外搽風濕酒每罇元　・白帶洗葯水每罇元　・專治耳膿散每罇元
・扶元止疳丸每盒元　・救傷止血散每罇元　・除陽癬葯膏每盒元
・立消喉症散每罇元　・立止牙痛葯每罇元　・拔毒生肌膏每盒元

（注意）上列丸葯配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大槪若僑胞外埠或購葯求醫請将病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命若症葯從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年干茲矣遍醫治理通服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱濁勢復流時作時止懸醫難堪弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解職從美來即過面奧商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除覺神導占勿藥矣同硯畜宜惠我新恩聊登數言藉以鳴謝　會邑弟馮渭莽敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷惜勢成毒瘤以硬皮突起肉筍步履艱難情極慘痛適理中西軍醫束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功運我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余齡敬頌

弟爛脚經年四圍瘀黑屢醫難痊前月操洗衛業又被玻璃割傷手背傷口二寸有奇血流不匝月而手足安然非學富醫明鄭克臻此爰掇數言永矢弗諼　頌　傾盤就醫　趙超常醫生　大埠新會仙洞陸祥恭頌

○○○○○○○○○本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

金山正埠發明公司大書庄廣告

價目表

五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目

三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

新字典　布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下　中華新字典六頭一元四

巴拿瑪萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫

新小說叢書全套共訂九十七册十五元

香艷叢書全套定價一拾二元五毛

美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛

袁世凱一元　票圖精義四毛

新小說月報每册二毛五　全年二元五毛

最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人　壹元壹毛

卓岐山華英通語問答　一元

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科病症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五　以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每罇九毫　大埠最新地圖每張三毫

自製搽髮寧檬香油每罇二毫五　五色旗箋紙每百五毫五

發明特色郵箋每册一毛五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告

本會所建樓碎已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看

▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元　▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳痳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消過非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料取到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨會邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁痳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

◎○◎本報有大小五色國旗發售

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衞生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七八在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼徙勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學𨹹　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲堪　西人礦師福嘉田

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

曹統新方脈

寓舊金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫罔效等症不妨貲臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打	砲碼刀傷
白濁苡菓	鹹疳疔毒
双單鵝喉	癰疽流注
內外全科	奇難雜症
續筋駁骨	瘋尾血癖
遠年爛脚	內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕浸於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在戻愼街一六三七號話筒比碑十碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非鼻血散

名播遐邇

此藥散專治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

俱舊曆

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　單聯

敎

每比收卷資銀二毛五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準於新曆四年三月十號截收棗送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝敎表　（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十一至一百每二毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求

行立　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老

敎

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收棗送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.　游藝社啓

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.　永和堂收

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書經出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖各國采色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成二元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
鉛板八頭古文評註六毛
西庄聊齋誌一本七毫
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋尺牘撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衞生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚一毫
華英通語七毫五
新美人計壹毛
恨海情天二毫
驗方新編四毫
孔教論二毛五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本日新聞紙第二十四卷第十五號
今日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六
VOL. XXIV, NO. 15　SAN FRANCISCO CAL　FRIDAY, MARCH, 5 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM
世界日報
Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年三月五號
（中華民國四年三月五日）（禮拜五）（舊曆乙卯年正月廿一日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報仰蒙　垂青久銘心膈無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒

本報啓

論說來稿

非敵日不能救中國（黃傳琳）

嗚呼、今我中國不共戴天之仇者、其惟狼子野心之日賊乎、夫日本之有今日、實爲我中國之所賜、何則、彼日本原爲海島蠻夷、絕無文化、乃圖騰社會之種族也、洎夫我中國隋唐時代、仰慕我中國之文化、始遣派學生以留學于我國、方感受中國之文化、故得由蠻夷社會而演進於宗法社會、至近來維新數十年、又感受歐美之文化、再由宗法社會而演進于軍國社會、設彼日本未薰陶中國之文化、今或仍在蠻夷社會之階級、既仍在蠻夷之社會、決不能由蠻夷社會而直接演進於軍國社會、可斷言已、今之所以能成爲軍國社會者、因先獲有中國宗法社會爲之階也、由是言之、吾之所謂日本之有今日、實爲我中國之所賜、不亦宜乎、今日本既不溯其文化之自來、而行報酧鄰邦之禮、復不顧輔車之相依、而爲唇亡齒寒之舉、乃欲乘西歐之戰爭、北美之賽會、列强無東顧之暇、均勢有破壞之機、於是狡焉思逞、如飢鷹脫籠、餓虎出柙、而蠶食我中國、然則中國之最大禍患者、莫日本若也、夫日本既爲中國之大禍患、則凡中國之人民、無論朝野上下、必須同心同德以抵抗之、無待躊躇也、況乎日本吞滅中國之條件、已向我當軸要求有月餘矣、今見我當軸、猶一籌莫展、不聞有何對待之策、觀其態狀、仍以苟且求全爲歸宿、嗟嗟、當此國家將亡之際、尚不速開國會與省會及他地方自治會、予人民以參政之權、以開放其言論自由、討論救國之道、將有何所恃以紓今日之國難哉、以予觀于今之當軸、重祿位而輕國家

巴拿馬大博覽會

大會堂及水池之景

曾慧初兼理

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敢

參茸　永和堂　玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃奕燕　劉孔安　關崇炳

如意　大埠萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埔城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升濱龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遐近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無悞

正埠麗生老舖　首飾金銀

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在戻愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 [illegible] 諸君垂鑒誠爲感激如蒙光顧依印永遠 [illegible] 久蒙 [illegible] 期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖敬

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横袵桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　綢緞什貨　各欵齊備

[illegible]

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●醫生麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用綵衫䄂俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩匯返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金廸　啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰僉客留心光顧爲荷

本店有細種茵陳跌打呂竹林九龍丸天喜堂老婢丸發售

金山正埠采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嗬尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
812 Dupont St. S. F. Cal

[illegible]

光緒卅四年正月　日

正埠贊生堂佈告

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

歐洲大戰記

▲俄國禁酒令之嚴厲　四日紐約電云、美國機器師芬企連、歸自俄國、據言俄政府頒布禁酒命令、非常嚴厲、嗜酒兵士、因無醉鄉可居、多鬱鬱不樂、間有偷醉者、被警差拘獲、按照軍令、從重治罪、發往西北利亞、充當苦工、雖當軍書旁午之際、軍事吃緊、亦施行此禁酒嚴令、可知俄國之專制云、

▲德奧俄之戰耗　同日倫敦電云、德奧軍隊、現在加利沙欲竭力將俄軍逐出、是日在波占士劇戰數場、異常猛烈、兩軍在該處、已連戰數禮拜、德奧軍隊、迭被擊敗、傷亡甚衆、并被俘兵士六千餘名、失去軍器無算、

▲聯軍艦隊進攻土國之別報　同日栢林電云、聯軍艦隊、連日進攻土國打丹尼士海、計共有頭等軍艦九艘、巡艦兩艘、是日各艦協攻亞細亞之砲台、惟自朝至夕、不能得手、攻至下午、尤爲劇烈、駐守砲台之土軍、亦還砲轟擊、聯軍乘駛飛船、騰至空中、偵探土軍之情形、土軍亦駛飛船、以炸彈爆燬敵艦、昨禮拜六日、有艦一艘、被土軍大砲擊中、受傷甚重、立卽退出云、

▲土軍之失利　同日栢林電云、接蘇彝士河電稱、有英國騎兵兩隊、駐在亞勒地方、是日與土軍大戰、英軍有大砲數尊、向土軍轟擊、土軍不支、失敗而逃、有土軍屍骸五十餘具、遺在戰地、並失去軍器不少、

▲德軍又演飛船炸彈　同日波蘭和梳電云、有德軍飛船、是日駛至本處、由空中擲下炸彈、爆毀屋宇數間、幸無傷害人命、

▲法軍畧報戰務　同日巴黎電云、由海旁至埃士尼一帶、兩軍仍用大砲交戰、日夜不息、德軍以大砲猛攻蘭士埠、地方大遭蹂躪、在波士之聯軍、佔領壕塹數道、侵入森林是日之戰、又俘獲德軍百餘名、奪獲機關炮一尊、

▲聯軍艦隊攻取土國之戰績　同日倫敦電云、接希京電稱、聯軍艦隊、現進攻土國他丹奴士、及威尾尼亞、占馬力各砲台、勢極猛烈、該數砲台均在土國亞細亞、今日共有軍艦九艘、協同砲攻、又侵入兩里、第八號之砲台、亦還炮轟擊、彈如雨下、有一艦被其擊傷、卽行駛出、聯軍駕駛飛船、偵探敵情、并用小船、先將海面之水雷撈起、各艦隨卽駛入、自開攻至今、共轟爛土軍由六寸至十一寸徑口大砲十九尊、由六寸徑口以下之大砲十一尊、第三第六兩號砲台之藥庫、亦均被焚燬云、

▲英船奮勇之獲賞　同日英京電云、煤船莫尼士、前兩日駛抵委茂付港、據稱在某海面、遇一德國潛水艇、以魚雷轟擊其船、幸不命中、隨卽加速機力、將船撞沉該潛水艇等語、英政府聞之、以該煤船各人、奮勇可嘉、卽賞給銀五千八百元、以資鼓厲云、

▲德政府向僑民借欵　同日芝加高電云、本埠德國銀行、是日出文佈告、德政府現向旅美德僑借債三百兆元、以濟要需、週息五厘、准由該銀行代爲收滙、以利交通、凡熱心愛國之德僑、仰卽貸借鉅資、以爲報効云、

▲土軍被俄兵圍困　同日俄京電云、在溝卡士地付李之俄軍、與土軍連戰二日、現有土軍一大隊、已被圍困、其後到之土軍、不能接濟糧食戰品、並有俄艦協同攻擊、該隊土軍、進退不得、若不能攻出重圍、將必全師盡滅云、

▲德潛水艇被擊　同日巴黎來云、德國第八號潛水艇、是日在英海、被英艦擊沉、該艇各人、均皆救回、作爲俘虜、

▲歐戰中美國航業之交外　同日美京電云、美國政府、日前致文英德兩國、請撤除海防、以免阻礙航業、玆得德國答覆、略謂德國政府、對于美國所提出各欵、請求英德兩國允准施行、以保護中立國之商務航業等情、足見美國與德國之友誼、誠信相孚、德國甚願有以酬答、德國于海戰之事、極願與各戰國共守公法、保護中立國之商務民命、美國所請勿用浮泛水雷、及不得用潛水艇、爆擊非戰戰品之商船兩欵、德國允與各戰國照遵萬國公法辦理、又若敵國船舶、不懸中立國旗、德國亦允不以潛水艇爆擊、又中立國船、運載食物來德、供給民食、德國亦允不將供給軍用、以上數欵、如英國承認照行、德國乃允實行、

●●●美議院閉會

四日美京電云、美國議院、此次第六十三會開會、連議兩年久、至今日始行閉院、各議員暫行散歸、查近兩年內、所議定之例、其最重大者、一取締各大公司、壟斷商業權利、一凡國民年中入息過三千元者、須納所得稅、一凡上議院之議員、須由國民選舉、其未議定之要例、尚有兩條、一改良郵政、一撥公欵贍養煙賤人、

●●●中國學生之特色

四日勤匿地杰省紐希芬電云、本處耶路大學堂學生演說會、每年開大演說一次、以試驗成績、且擇尤獎給、用資鼓勵、是年有中國寧波學生黃章樹（譯音）在會演說、其題爲歐戰與中國之關係、該生高談偉論、極爲動聽、竟獲首選、有人以一千元之年息賞給之、約銀數十元云、

本埠新聞

●●●美國取締航業之新例

太平洋郵船公司、接到美京電稱、美政府議立新例、取締航業、凡美船工人、須有四分之三、能操英語方爲准情、據該公司總辦士委連謂、此例實行、於美國航業、大有障碍、且本公司若不僱用華工、生意尤難撑持、緣與德兩國工人、於本公司之輪船、甚不適用、不能僱之、本公司共有輪船七艘、所僱外國工人、一千四百名、每年工金二十四萬五千五百餘元、若改僱西工、須用工金九十四萬九千三百餘元、方能敷支、勻計每年工金、多費六十餘萬元、本公司虧缺尤巨、更難支持、若一日停閉、則東洋汽船會社、越加發達、獲益較多、我所見美政府議立此例、適以助日本航業之進步耳、且日本輪船公司、有政府爲之津貼、美國輪船、美政府不特無欵佽助、仍立嚴例以限制之、務使之停歇爲止、無怪航利之日少云云、惟美國水手工黨聞此消息、以從此航工利權、不虞外溢、咸甚欣慰云、

●●●介紹良醫

祕頁氏先生學問淵深、襟期博大、玉函金匱、靡不融會貫通、行道廿餘年、感德者遍於遐邇、讚揚者、於中外到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生治症之靈效、是以登之報章、介紹調治、俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

⊙（歐美烹調求精厨書出版廣告）

弟旅美多年、於歐美烹調一門、潛心考究、自問確有心得、竭數年之腦力、將烹調各種食品之法、分門著述、并搜羅各國厨書譯成漢文、編爲一書、釘成洋裝、現已出版、此書之特色者、內載有製造鹹味小盤類二百餘欵、湯類百餘欵、酒辣類九十餘欵、布剪類百餘欵、埃市企林類七十餘欵、番仔四十餘欵、蛋類五十餘欵、其餘凡厨夫所應製者、無不齊備、統計有二千餘欵、另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煑蔴糖煑啫喱等各種之法、并分門別類、寫明華英文、分爲朝午晚之餐單、牛肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品、亦用華英文一一列明、以備初學者之研究、此書稍曉華文者自能一目了然、誠業厨工者之捷徑也、無論初學或久于業厨者、皆合于用、每本價銀四元、郵費在內、刊印無多、請速來購　黃畛章披露

●寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報

●發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年、專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散、貨真價實、如蒙惠顧、請照上列西字付來、定必從速付上、無悞

止咳藥春砂二毛五
周實止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五
小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五
花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五
何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二毫五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年、專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉莊本舖、現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價銀壹元正

照常復業、如蒙光顧、請照上列之英文付來、自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張、專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全、而行情大加改良、選辦靚貨、冀圖久交、以副貴客照顧之心、并接滙書信銀兩、妥滙香港永祥盛接理、周致無誤、仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全、貨眞價實、以圖久交、兼接濟各埠書信銀兩、付滙香港昌盛金舖接理、付歸快捷妥當、貴客惠顧、仰祈留心爲荷

並有正虎彪參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛　昌記啓

香港滙單每百四十四元五

●●●修容堂廣告

啓者本西人特設理髮所在企李街門牌六百九十三號開張、有椅五張、不用久候失時、華友光顧、特別歡迎、剪髮銀一毫五　剃鬚銀一毫　留卅

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號、專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨、發售貨眞價實、仰貴客留心光顧是禱　黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

北京雙料麵　每百磅十二元五　上海鷄蛋麵　每百磅九元
香港鷄蛋麵　每百磅七元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

倘貴客光顧、請証明取何項麵付來無悞也、上開價係成箱發行實價不二、如買不滿五十磅、未便照價發售、此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶煙、各色美酒熟烟京菓海味、醬料紙料炮竹各項什貨俱全、並接理各客書信銀兩、香港廣有源接辦、週至妥交、快捷無悞、此佈　「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]門牌二百[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年、本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元、本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員、可見本行穩固、遠近皆知、接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙票、價錢相宜、且有枝行設在該埠料理、快捷交收妥當無誤、並專理華人附貯生揭銀兩事務、如各客入欲積貯銀在本行生息者、則計問週息四厘、無論積貯多少、均有部發回舊唐番名、任由各客自便通融辦理、本銀行專與華友交易、如蒙賜顧、定必更禮歡迎　代理人[illegible]

金山正埠　雅齋
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S, F. Cal
精製　印拜年柬　快來光顧

介紹儒醫周少徽

周少徽先生世業儒醫、久任省城各大善堂醫席、富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

香港廣隆廣告

本號在香港開創金山莊生意經十餘年、接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨、另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多、仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人　集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧淸穰　新廣隆啓

鐘起看症暫停出門診脉

●●●中華會館再電京拒日

北京外交部轉袁黎總統鑒、宥電悉、乞將要挾條件、及對外方針、明白公佈、俾國民知所從違、并懇開國會、和黨界、以振民氣、爲國後援、　三藩市中華會館叩支

●●●救國會致各團體之電文

上海報界公會轉各通商口岸各團體鑒、實行杯葛、對待日寇、貿易自由、無慮干涉、乞堅持、　三藩市救國會叩支

●●●賽會場之見聞錄

賽會塲自開幕後、各國政府館、相繼開幕、昨日華盛頓省政府館、舉行開幕禮、該省人民、赴塲助慶者極衆、本省總督暨臣、本埠市長老路夫、及賽會總値理、均同到行禮、禮成、派送萃菓各人、因該省以萃菓出產爲大宗、

葡國政府館、定期今日一點半鐘、舉行開幕禮、葡國僑民、結隊遊街、由士吉街起程、直入會塲、并有音樂隊隨行助慶、兩點鐘在該館行禮、有美貌葡女一百名、協同唱詩、本省總督、及本埠市長、均到助慶、

●●●取締藥肆後之種種

取締藥肆之例、經于本月一號實行、所有藥材店、須一律註册、并每月販賣藥材若干、亦要報明、若非醫生開列之藥方、不准售賣片煙嗎啡等類、至售藥之方、須要留存、以備藥務委員到查、所有毒藥、一概禁止零沽、故近日無論男女老幼、凡染有煙癖者、因無片煙吸食、皆苦不堪言、往見藥務委員士杰、跪于其前、哀求拯救、以保殘喘、否則立卽喪命云云、又有等由電話求救、惟伊皆答以倘有重病、關及性命者、請往求救于醫生可也、

●華婦被拘之口供　華婦某氏、日前被關員笠巴臣拘去、現據該婦謂一九零七年、有人在中國辦伊來美、冒認某士生之妻、於登岸後、向當醜業、共獲床頭金一萬五千元、盡交與東主云云、但詢以何人爲東主、伊不肯明言、該婦身上衣服、及現銀金器首飾、共値銀二千元、關員的些路、盡錄其口供、以備將來查拘別婦云

●違犯救國會規則被罰　有華人兩名、昨晚由別處到來本埠、直往士得頓街日人加洲旅館、租賃住房、適爲人察覺、指爲與日人交易、有犯救國會規則、帶到中華會館議罰、由衆公判、二人共罰銀五元、又有華人某、因在日人理髮所剪髮、爲人捉獲亦被罰銀五元、

●袁克超歸國　袁克超、湖南人、前淸兩廣總督袁樹勛之子、前年留學巴黎、現在紐約哥林比亞大學堂肄業、昨偕一妻一子、及僕婦四人、並西人基順、同搭車抵本埠、明日搭輪返上海、傳其爲袁世凱之侄者誤也、

●監督請讌　賽會監督陳祺、初抵埠時、中華會館商總會至孝堂等均請公讌、昨晚陳監督、設筵於咈利摩街鷹樓、還請中華各主席、鄺通事、商會總協理、書記、至孝堂父老等讌叙、盡歡而散、又政府館九號開幕、經紀前報、陳監督巳帖請中華暨各界助慶、請帖內并送入塲劵一紙、

●西人欺凌華童之可惡　華童歐陽瑤、年甫五齡、昨日下午五點鐘、在乾地街花园角、扳上某西人之自由車、詎該西人將其推下、遂卽開車、致撞傷該童之額部、旁人見此情狀、卽鳴鷄告警、巡差到時、該車已去、隨將該童車往醫院調理、至晚八點鐘、由伊母到院領回、幸無大碍云、

●衙案例誌　二號衙、亞壽、票案、程某、棍騙案、亞鄺、犯戲院例案、均禮拜六審、亞黃等五名、片煙案、下禮拜一審、

各埠新聞

●●●關于抵制日貨之各方面

四日紐約電云、本處華人、以大埠華僑救國會、業已成立、實行抵制日貨、以對待日本、故是日本處華埠、亦徧貼傳單、謂日本致文中國、要求二十一欵、實係無理迫脅、侵奪主權、有意吞滅中國、本埠華僑、大動公憤、定于今日召集各界、在中華公所、開全體大會議、公決杯葛日貨、以爲大埠同胞之響應、而救祖國之淪亡云云、

廿八號舍路西報云、本處華人、接到大埠中華會館消息、請卽聯同一氣、斷絕日人交易、以爲響應、惟各華人對于抵制日貨一事、未能全體一致、決定實行、候明日召集各界、開大會議、乃能公決辦法、

一號士得頓西報云、本埠華人、接到大埠遞來消息、求卽結合團体、杯葛日貨、以對待日本、各華人亦以日本要脅中國太甚、咸動公憤、有意實行、至如何辦法、候遲數日、乃能決定、

又羅省西報云、本處華人對於抵制日貨一事、因各持意見、未能結合團体、一律實行、現經召集全體、開大會議、咸以本埠兩國人生意極多、斷絕交易、實難辦到、于大埠救國會章程、決不照行云、

●又鎗傷華人駭聞　四日網地李埠電云、華人麥興、年五十歲、今日慘被人連轟三鎗、均彈中腹部、受傷甚重、勢瀕於危、旋由差拘獲一少年堂界華人、指爲兇手、惟該人不肯吐露姓名、差在其身、搜獲一鎗、已放去三彈、但伊不認行兇、供稱此鎗乃在街拾得者、咸疑該人乃某堂人、聞傷者非堂號中人云

●●●屋崙憲政黨啟事

本黨爲有要事、定于本月六號（禮拜六）晚八點鐘集議、屆時統請同志諸君到來商議、幸勿吝玉爲盼　屋崙憲政黨啓

〇〇〇遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元、其票第一千七百零四號、但股份票遺失、亦卽通知二處銀行掛號、倘有執得此股票者、請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店、卽賞給美銀五大元、否則作爲廢紙、特此佈告　葉君錫披露　卅二

●●●新式洋樓出賣廣告

茲有新式華麗洋樓一座、建在屋崙埠屋崙車站附近七街夾八街、此樓內分大小房八間、另有沐浴室一間、全樓長一百尺、廣二十七尺、今將出賣、價甚相宜、如意者請到屋崙布律委街六百三十九號、或到大埠咈利摩街壹千壹百壹拾九號面商　四卅

●訪舍姪余年錦

弟有舍姪余年錦、新寧余村還塘里人、向在墨國周斗亞埠業偏門工、初到墨國一二年音問無間、迨至今不覺數年、魚雁頓減、以致家人時有停雲落月之感、如有桑梓知其寄跡何處、希代一音寄慰、俾弟藉寸楷以通情愫　弟余遂中披露

Wing Chong Lung 1287 Ontario St. Cleveland, Ohio.

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所、名曰文明旅館、在大埠企李街門牌八百六十八號、上下五層、一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡、俱仿西式、地方通氣、電火輝煌、每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件、買所浴所修理潔淨、極合衞生、另有特別全套房廳、以備婚娶之用、長租暫住均無不可、所有房租價甚相宜、諸君惠臨、定必招呼妥當、如出埠回華、先期行信通知、以便着人到車站歡迎、此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

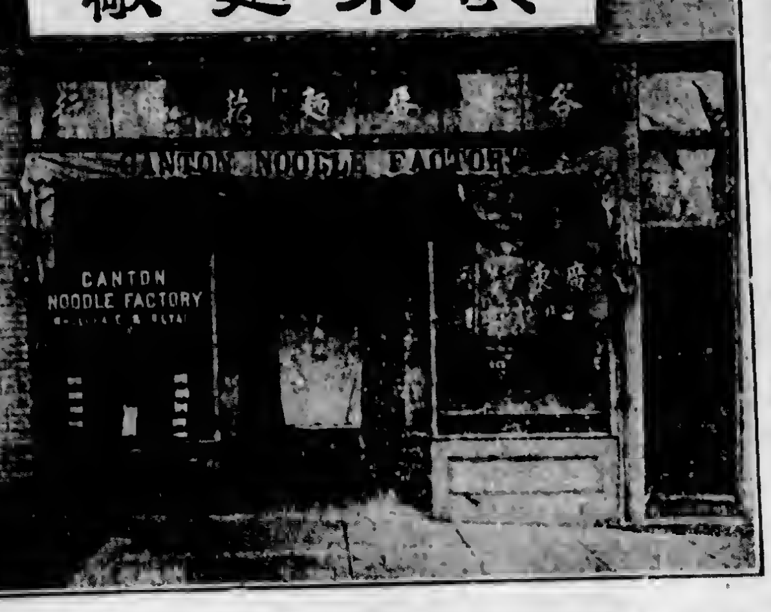
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號、專辦正北鹿茸野山人參、自製各色參茸滋補藥酒、奇蛇追風藥酒、各項膏丹丸散、正地道藥材、加工泡製、新張伊始、志在馳名、貴客光顧、請照上列西文付信通知、定必揀選上等貨物寄上、以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

●●●聲明出堂

敬者弟余毛登前曾掛名協勝堂、深蒙各手足過愛、今因事務紛繁、無暇兼顧、且歷爲父兄督責、是以自愿繳淸堂費、卽行脫退、日後該堂凡遇有大小事務、概與弟無涉、特字聲明、俾衆共知焉　四年元月十八日　弟余毛登啓　卅

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16



麵

敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號、用機器自製靚蛋爽滑麵乾、發行歷有年所、久蒙貴商惠顧、銷流極暢、今志在擴張生意起見、特多設新式機器、兼製造通心粉、共有數十欵式、務求貨美價廉爲目的、而蛋麵乾共有三等、俱以加足蛋料、親自選用上等麵粉、甚合衞生、裝箱有三十磅者、有五十磅者、並有一磅庄盒麵、裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率、最合舖家零沽發售、極合酒樓茶館之用、住家午餐消夜、尤爲適宜、本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉、均是弟親自用料、與別家所製不同、仰貴客留心認明貨色、如蒙惠顧、請示函商定、將麵辦呈上、價錢格外計平、以圖久交、倘蒙採辦、祈將上列西字門牌賜來、卽當從速付上、庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧、專包醫跌打奇難雜症、如有函件賜交、請照下列西字付來無誤　呂光啓

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年、專辦[illegible]油米糖茶、美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹、粗幼麪心麪片[illegible]自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅[illegible]計價廉、從速上以圖久遠交易、在大埠都板街九百零九號開張　家信箱二千四百六十七號　成信號啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張、專造唐香各欵[illegible]自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨[illegible]貴客光顧、請照西字付來、定必依價格外相宜、快捷付上、以圖久遠交易、並接理各客書信銀兩、匯寄快捷無悞　黃[illegible]　胡翰生啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸聲光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第一千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

生合

金山正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米漿掰唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元

謝鏡美寓金山大埠都板街尾近步垺委街亞洲旅館二一號房

、內政以粉飾詭秘爲生活、外交以播弄牽掣爲能事、無非欲敷衍對付、以待歐戰議和、僥倖萬一得續命湯、吁、歐戰議和、縐波一池春水、干卿底事、大凡今之外交、以實利爲前提、以實力爲主幹、我既無實力、有利雖發言而無效、有害欲抗拒而無能、雖至議和之時、我則袖手旁觀、一任列强之處分、而列强亦惟利是視、未有不以中國供其魚肉也、今歐戰未結束、不能斷其誰勝負、惟無論誰勝負、于中國有直接間接之關係、姑就各方面之勝負如何而推論之、

甲（德奧勝）德奧既勝、德因日本之奪其膠州也、藉其新勝之威力、轉旆東征、以報青島之仇、區區三島、何以當之、此時日本自衛不遑、何暇謀人、中國之禍、庶或可免、此望德奧勝者之心理也、則是不明事實之談、姑無論德勝之後、未能將聯軍之勢力盡滅、而有內顧之憂、即能矣、欲涉萬里之重洋以征日本、形格勢禁、非若縱橫於歐野可比、矧勞師襲遠、主客之位既殊、勞逸之情復異、能保其克勝乎、殷鑒不遠、俄之海陸軍、其前車也、今之國際交涉、有利害戰爭而無感情戰爭、俄豈非日之新仇、今則有日俄同盟之議、吾恐德勝欲擴張新勢于東、反與日接近而交好也、何也、因德勝聯軍、聯軍不割其本國之地、如安南緬甸香港、皆可割讓於德、至日或見聯軍既敗、或棄日英日俄之同盟、而交好于德、以釋其復仇之心、德或因東方之勢力未足、姑與委蛇、不爲無謂之報復、而爲利益之交換、設日投以相當之利益、而德未有不從也、日德既相親、日本之野心仍可逞、我中國無敵日之力、終爲其所吞、是德勝而中國之禍亦不免也、何以言之、英俄世仇、因防德而成協約、三國同盟、意臨戰而守中立、無他、蓋國際有利害而無感情、況瓜分中國之說、倡之於今之德皇威廉第二、德何所愛于中國哉、且因中國不能阻止日軍之由龍口登岸、至謂膠州之損失、將來向中國索償、其言已可概見矣、若日本誘之以利、反親日而侵中國、德已疲於歐戰、欲侵中國、必與日同謀而借其力、夫如是、雖德勝聯軍、非敵日不能救中國、已彰明較著、世之以德勝而中國無禍者、可以憬然覺悟、振刷獨立之精神、切勿稍存倚賴之性質也、（未完）

緊要新聞

●●舍路華僑之抵制觀

舍路訪函云、日賊逼我太甚、舍路埠華人居留區僑胞將有二千名、亦步大埠之後、而提倡抵制日貨、不料有無恥之輩、大生反對、因舍路魚濕數十間、經某人之手立合同者大多數、每一魚濕工人均勻計、日賊着其八、華人着其二、雖然、華工價高、日賊價賤、以現今而爭國體計、辟九十而就一百、亦義所當爲、況今各埠工情冷淡、華工遊手居閒者多、有工不僱本國人、而用國仇之日賊、不顧大局、不爭國體、一味孳孳爲利、實自甘爲亡國奴也、惟賣東富商森佩華、願將家產財物變賣撥充軍費、以與日賊決死戰、、未曉此等無血之物見之、能無汗顏否耶、

廣益彝

金山正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來送辦　酒米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉爐竹

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下　男裝絨衣每套原價值十五元　由現字至元字男絨褲每條原價值三元現取回二元　原價四元者現取回三元　幼童衣服每套原價值三元現取回二元　幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫　男汗衫每件原價值二元現取回五毫　男絲汗衫原價每件一元半爲取回一元　男帽每件原價值二元半現取回一元半　男靴每對前沽三元半現取回二元半　羊毛氈每件前值二元半現取回二元　牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元　貨物大多餘未盡錄特此佈告統祈留心光顧是荷

巴拉沙店啟

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

●出堂告白

三廿

敢者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟爲前日跌斷右手調理數月尚未復原恐難做工取財以應交堂中費用況兼父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一概與弟無涉特此聲明此佈

二月廿一號　弟甯栢啓

兆昌泰

佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

賜顧　客

何五大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

接理省港澳滙單快捷無悞

正昌廣告

金山大埠

Jing Chong
702 Grant Ave. S.F. Cal.

衣館材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

共同運貨公司

金山大埠

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S.F. Cal.

資本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無見效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急姑得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠昃臣街七百二十六號）C. T. Sun 726 Jackson St. S.F. Cal

（廣東省金礦公司股東注意）

公啓者本公司准于西歷三月八號下午一点在舍路七百三拾五號紐約捷總公司集股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因事未暇賜臨隨意委托何人代表各事并書明沽股若干從速付來以憑酌奪此事會經函達矣恐有未及週知者用登數言於報章凡我股東務宜留意是妥

民國四年二月廿五日

廣東省金鑛公司啓

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補腎丸迭蒙同胞採購函頌揚指不勝屈乃近各迭接函詢謂此丸係和否同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅煉始獲製成此項補丸業已響應環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃腳軟老年衰弱飲食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別券單分給辦家以杜僞冒此券單係從通告日起適承函詢恕未覆故登報通告務望各同胞認明券單庶不致誤

民國四年二月廿二日

金山大埠張偉川啓

○○老年頑癬竟全消

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

●●●黃長俊再次剖白

敢者弟黃長俊新甯小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份日後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註冊兼刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次登明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日

弟黃長俊啓

廿二

大埠

[illegible]火險燕梳事務

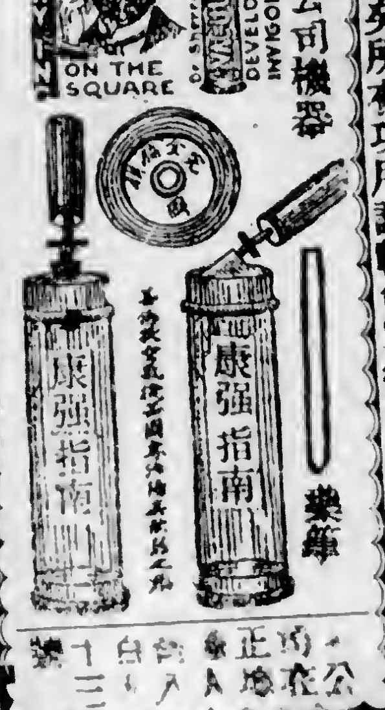
野部過息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息飲箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如虧弱則氣血衰滯精神困倦不强心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合耐自歡不倦衛生則諸病可除必教克享遐齡廣生子嗣何慶且奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙祈賞鑒之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F. Cal.

請認本公司機器



SOLD ONLY BY US
EVERY MAN ON THE SQUARE
Dr. Sherwood's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲强丸三元　掃除皮膚癲癬藥水油膏一元　止嘔淚丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器筒膜一個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器筒膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　治色動腰管喉濕藥筆　●壯腰行血氣藥筆　●治尿叉痛生疮藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）　無散治

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕痠骨身痛擦藥一元半　●鮮臟腑久積餘藥水二元　●治腦疹身癢藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每罇銀一元　●旺血壯顏滋補陰胃藥水每罇銀二元　●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元　●壯根活絡去勞强腎藥水每罇銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　●即效止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效梗逐花柳瘀毒餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸每盒一元　●立即止頭痛藥粉每盒一元半　●婦人調經藥水每罇一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元半　●神速濕熱丸每盒一元半　●治生痔藥膏每盒一元　●治咳嗽藥水每罇一元　●速效消瘀丸每罇一元半　●三角風藥一元半　●堅陽鼓邊葯水每罇三元　●男女交涉久戰丸每樽三元　（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（器）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有康强機器平沽四五元一副書請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小藥筆兩各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙閒明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電信匯票或銀保信付來當可妥收無悞

藥頭上從神

康强機器指南公司敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光敢

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事務所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

電話乾尼

胡禮氏啟

四層一百零一號房

四一四三

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車後台新恩開四邑商民交通[illegible]捷深知鐵路利益之大無容贅述矣年來台新會江門枝路未竣時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期乘因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刦搶之案指不勝屈滿途荊棘不安席各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台山縣白沙保所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股一萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自富極力贊成美舉查台城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干禀請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦一材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照本息孤還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東孤息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

中華民國四年一月　日

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處

[illegible]息候興工之日再行提收此項股銀購[illegible]

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足九給收條爲據俟興工後換給股份一部息摺將來孤息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元領帶交登報費二毛

中美大藥房

美洲金山正埠

總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費二毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中之最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質廿和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服二次每次一大匙羹

小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到

電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

（光）（顧）（有）（獎）（貴）（客）（注）（意）

[illegible]

茲將著效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁　[illegible]

●花柳斷根汁　[illegible]

●扯氣速愈汁　[illegible]

本館駁接書信滙單處

林資坤　招福同

WAH TSI CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹也皆等支一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅居駐足接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧一層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能用就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

請線差拿九七七

中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概同大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽貿生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同展紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元二五半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸五透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸武溪衛生丸每合一元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯筋健兔花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治經脫痛婦科藥丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶壬寶丸半料銀十元每両一元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○消痰咳嗽痰喘丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○治勞傷吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽噴如罌丹每服銀二毛五
○補除日久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭暈頭痛止痰喘藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒熱痛丸每服銀二毛五
○打同頭結毒芒果疥藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃普提茶餅每磅銀一元
○滴砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚旋尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王消毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛拔毒生肌散每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛筋痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新舊膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌消腫魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌翻砂珍珠打藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀二毛
○腸痧止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精收全功尤勝于彼飴集散也身體康強及遺精各症食丸婆長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在紐家內埠衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳實愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄適群開暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是爾白焚緣當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起包斑之疔身下發楊梅之核鹹疳芒果淋濁齊來溺請尿管而洩之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫顧手欲將車出埠調理不良于行幸得友人代吾寄信同付展銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有隱毒未清新毒並發急宜食牛王消毒之藥珠珀搜毒之散內消疳疔之丸寶按沉疴服藥云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疥芒果皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番時候先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是陰毒居多有碍子嗣西人治芒果疥瘡科淋濁皆用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

敬者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上有機器在此响動以致眼食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用玉參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅悟竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症寫信詳明先付展十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈少腹飲食如常後遲數月不慎風寒又兼食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若輕霜之乘楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付展紙十五元後症列明早竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟等其人無評賣謬妄之辭論登數言于報章俾有疾者知其間津焉

弟黨華均恭頌

廣東新聞

●●●粵商得賞嘉禾章紀

北京函云袁總統令粵商葉舜琴、陳鑾持、招雨田、陳藻芬、黎熹均給予四等嘉禾章、又令岑伯著給予四等文虎章、已見明令矣、、

●●●官塲尙嫌偵探少耶

聞粵吏以省港各處現均有偵探分布、至于內地各埠、仍多疏略、現特加派外府各埠偵探、如潮州汕頭欽廉邊防、、雷州海口、惠州高州等處要隘、均應密選精幹得力熟悉情形之偵探、以期週密云、

●●●擒獲朱執信之疑似

亂黨朱執信、迭經通緝、久未弋獲、日昨聞在廣西橫縣、捉獲一人、面貌身材、與朱執信無異、粵當道聞知、特電陸將軍詢問一切、聞已接覆電云、此人身體年貌、確似朱執信、惟供詞尙未吐實、該犯係由橫縣商家、查知伊到縣屬、、佈置亂黨、騷擾惠州、遂報知軍隊往捕、故得擒獲云、

●●●開平土匪猖獗

近日開平盜賊猖獗、有土匪兩大帮、匪首一爲林水、、駐大羅村、一爲爛頭狗、住桂梧、四出劫擄、殆無寧夕、、故附近地方、如博健橋頭松節諸地、莫不慘受其害、人人自危、無一夕之安、有地方之責者、其亦聞而救之否歟、、

●●●賭商之恐慌情形

北京政事堂昨日有電來粵、、飭令賭商麥源深認購新華銀行儲蓄票八十萬元、限期繳足、聞昨廿五號午、、麥與鐵路局長羅某同謁龍上將軍、欲求轉圜、龍將軍不見、、十二時後、往謁李使、李使責其如數購認、麥幾許哀求、請將數目減少、李使以中央核定、不能再減却之、麥乃辭出、又同往謁財政廳長、請爲緩頰、而嚴廳長亦以此事非自己權力所及、着其商之於龍李兩當道、麥見並無解决善法、辭退後、卽召集老屈老李等輩、商量借貸、及責令各子廠担負、、惟子廠則以賭局難保無變動之虞、均不肯分担此欵、

●●●司空見慣之刼案

昨有義記拖渡、由鄉來省、駛經順屬韋涌口河面、、遇突賊匪分駕長龍、將該渡刼掠一空、計賬房失銀三百餘元、、搭客所失不知凡幾、、查該處向有報捷兵輪一艘、每日巡弋、、近因入塢修理、故匪黨乘虛伺劫云、

▲新會南合鄉、昨被黃冲著匪大眼勝、投函該鄉、、勒收行水銀一千元、鄉人無力籌欵、延不付交、昨有賊匪六人、手持駁壳入鄉、聲稱立卽焚劫、鄉人手無寸鐵、不敢抗拒、反向之討情、後乃沿門求簽、簽得銀百餘元、卽市牛雞十只、猪腿一只、串炮五千响、洋銀一百元、、着該鄉地保送與匪黨收領、是日幸免于禍、賊匪可謂橫行無忌矣、、

●●●又運動開番攤白鴿票耶

廣東開山舖票、粵人已受其禍、、近聞麥商現又勾結蔡某、、赴京運動、在粵開設番攤白鴿票、歲認餉銀一千萬元、、美其名曰維持治安競彩塲、中央如又核准、粵人眞無死所矣

余牙科門　本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官考驗合牙科憑照曾在[illegible]埠開設牙科醫館經[illegible]　請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈　寓屋崙五街三百一十二號

◉永泰隆和記廣告　本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐[illegible]單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟　Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

SAM HOP CO. 815 Washington St San Francisco, Cal.　啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時[illegible]付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

（貨眞價實）（童叟無欺）WING CHIN & CO. 857-859 Dupont St. San Francisco Cal.　永眞老舖　雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港[illegible]　本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐[illegible]減新品西實市各鄉銀信快捷妥交伙祈留心光顧　司事人李濟[illegible]李[illegible]啟

CHING CHONG & CO 728 Jackson St. San Francisco Cal.　正埠貞祥老舖金銀首飾　本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

遁甲軒命理　夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而亨受或先凶後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙異理斷人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱星神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教請照下列之住址付來轉交便安　小批寫金一元　中批寫金弍元　大批寫金三元　WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

○○○余壽南專醫瘰癧　本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理　King Joy Io 132 Cirton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

金山正埠生昌隆　SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F. CALIF.

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枱木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　帶市價銀額外計平以圖久交希爲留心是盼　生昌隆啟　日本舖廣告

●●年月日期活動笠巴印（最合商塲用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

悅來棧四川伍家園　YUT LOY JAN　748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.　悅來押棠記廣告　本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉　本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉　●話筒差拿四五一　方文彰　伍明聰　伍梓南　伍手進　伍燦鑾　伍學混仝啓　吳奕梠　蔡雄南　蔡植隆　黃延燦　譚世駒　李金芳　本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函賜焉　舖在四川省城北門大街開張　八仙長壽酒　鹿茸烏脚酒　飲食跌打酒　搽傷口跌打酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　延年百歲酒　祛風除濕酒　花梯回春丸　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　白濁止痛散　立止牙痛散　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　肚痛病喉丸　金錢斑豹酒　特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客　QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.　啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷翰錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　出賃民國新欵裝鳳冠霞珮　話筒得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司　本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同磨[illegible]行囊週全安當無遲滯祈爲垂照是禱　TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

逢泰挽男女蘇杭日本漆器發客　貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co. 957 Dupont St San Francisco Cal.　啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal　正埠泰生老舖金銀首飾　啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

譚緯棠方脉　醫館在屋崙六街　本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顧鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症　華慎頓街夾企李街門牌五百二十二　電話北京五九　Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.　本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸　此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有　先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　思慮憂勞損腦傷腎　酒色過度耗散精血　腎虧氣冷陽事不舉　夜多小便溺有餘瀝　五勞七傷虛不受補　頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履艱難　工藝過操勞形傷神　遺精敗濁損神傷腎　陽舉不堅堅不能久　小便不禁頻數遺溺　以上各症宜服此丸　如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年　（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸寧心養胃固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內浸疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳搽毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清利丸　每樽弍元
●花柳疳疔埋口生肌散　每両壹元
●陰囊內消解毒丸　每樽二元
●花柳外敷消腫散　每合壹元半
●新起白濁牛黃清濁丸　每服五毫
●[illegible]　每合壹元半
●喉科消痰消喉散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水清腸痔丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每両一元
●肛門痔瘡內服消痔腫止痛丸　每樽二元
●痔痛外搽消腫止痛膏　每料拾弍元　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每両一元
●牙頭疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳外擦化腐去腸散　每両二元
●蟲牙鑽腳內服清毒活血丸　每合三元
●蟲牙鑽腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●沈除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒癬皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同展紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理　金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號　Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.　屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七　診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售　Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.　譚緯棠啓

●●●城內又拘獲嫌疑亂黨

▲好識自由女者鑒

城內大馬站四十六號門牌、陳家祠住戶陳珠、現犯亂黨嫌疑、昨晚在西湖街、被軍隊捕云、指爲勾通亂黨、立將陳珠解往將軍行署軍法課審訊、、陳年約廿餘歲聞前與一自由女妍識、懷孕後納爲配室、後產一子、命名榮業、該自由女產後、以撫育各事爲縛束、祇僱人乳哺、今年經已五歲、該女子與某當道之僕婦甚善、曾爲說項薦陳充當馬廠委員、并欲擢充某要差、因某公子不允、事遂中止、、再查此自由女、、從前曾充女偵探、貌本不揚、面上有麻子、年屆而立、然性好修飾、望之仍如二十許人也、近該女子與陳母不睦、、家庭時聞詬誶之聲、陳不能爲左右袒、竟至夫妻反目、、月前女竟亡去、、改適某洋行買辦爲妻、陳以覆水難收、置不追究、、惟陳此次被拘、聞係由該自由女密控陳爲亂黨、且有証據函件呈出、陳之母未知原委、復向前時介紹之女僕討情、請將其子省釋、該女僕ㄙ、大人們連日又麻雀、輸去多金、無心管理此事、爾速自爲打算云、、

●●●英屬呢利慎埠衆華僑籲告

公啓者日本乘取青島奪我膠州擅擬廿一條欵要求我政府處欣恐嚇疊電催促國人共憤查其條欵中若從其一國存若亡夫國以人合羣而成興亡匹夫有責鄙人等亦國民一份子恨手無斧柯滅此賊而朝食爲今之計實行我固有之權提倡抵制日貨爲內地响應先絕賊人謀生利路待我政府與交涉若言戰合助軍餉凡我商界有日貨消清不得再辦凡各界用品若是日貨棄之如遺以資鼓勵凡東旋者不得搭日船到橫濱不得與交易當經紀者不得代理船務萬衆一心可大可久勿再蹈虎頭蛇尾貽譏中外望諸公竭力鼓吹速集會館依議着着進行萬勿遲疑觀望誤此時機若仍甘漢奸與日賊交遊任其從中漁利是不啻助賊人以資財多搆殺人利器侵伐我戕害國家我同胞此人之涼血富进之四夷不與同中國矣此言雖似激烈願諸公平心思其利害當必見量

大埠生泰　SHANG HAI 645 GRANT AVE. S, F. Cal.　本店開設有年凡各貨物價廉完美貿易客安達久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同迩西人讚尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到字揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

利生源　LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.　啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠来請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人馮宗潮敬

美國大埠福和堂　Fook Wo Tong 940 Grant Ave, S, F, Cal,　本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賣客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方　婦人奶癧藥每料二元五　廿四味傷寒茶　男婦夾色茶每服二毫五　自泡製二蛇羌　萬應跌打丸每丸銀壹元　正地道羅浮羌

寰球第一補品

補腎壯陽三鞭丸

總發行所美洲金山大埠仁安藥房

本藥房醫生趙斐彬自發明此丸之後經曾及全球多經服之均稱爲寰球第一補品也惟該丸之本性治病之目的係專主**生精生血壯陽補腎健筋骨安心神最爲男子補腎生血之良藥也**凡遇頭眩花眼心神恍惚腰軟無力夜便多次腎冷遺精甚至陽不舉動舉而無力交合無趣精氣隨作隨出此種情弊豈非腎經之陰氣內虧陽氣內敗者乎於人身生命前途大有關係故特製此丸以爲補救之良法凡我同胞有此種腎虧血弱之病者祈速購此丸服之大奏功効壯健立見矣

●價目　每大盒定價十元　每小盒定價五元　郵費自理發行另議

●服法另有丸單證書錄明丸盒內

本藥房各症膏丹丸散無不製造妥備恨於篇幅難以盡錄如各埠梓里欲購何藥以及患何等症候請將信銀函付來定然如命付上無悞　美洲金山大埠仁安藥房醫生趙斐彬啓　Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. S. F. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生[illegible]學其中外秘訣壽丸爲熱誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生美已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西八十或[illegible]頸或登報實揚不勝枚舉然尤每見山墓各埠埠僑梓之症不能親臨就診東手待斃深爲可惜本醫生有父埠之心特[illegible]切藥有君臣之用補救當慎按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所敢效焉　◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　壯陽藥散每樽一元　腳痛藥散膏藥一元　鶴膝藥散每樽三元　補腸藥散每樽二元　腰眼腫痛藥散每樽一元　咳嗽化痰丸每個五毛　腎虧膏藥每張三元　出粒仔並因沙藥散每樽一元　流鼻血不止藥散每樽一元　飛片李丸每樽五毛　白濁止痛丸每樽一元　洗痔瘡膏藥每張三元　痔漏藥散每樽三元　血水傷手脚藥散每樽二元　花柳藥酒每樽壹元　白濁解毒消腫丸每个一元　埋口生肌藥散每樽三元　搽毒爛藥散每樽三元　搽久年爛腳藥散每樽三元　搽三角風藥散每樽一元　生喉疳藥散每樽二元　貼花柳毒藥膏藥每張一元　搽陰濕油蝨藥散每樽壹元　花柳退上面紅黑藥膏每盒四元　跌打駁骨止痛藥散每樽五元　跌打酒每樽一元　治痳瘋面上凸內藥散每樽四元　治痳瘋丸仔每料銀廿元　治痳瘋解毒消腫每料銀十元　生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元　橫痃藥散二元　小腸氣痛藥散每樽三元　縮尿沙淋每樽藥散二元　搽頭瘡藥散每樽一元　搽牙痛藥散每樽一元　健脾丸每樽一元　壯氣藥散每樽一元五　童子胎毒藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元　婦女白帶敗毒丸每個二元　敗毒止痛藥散每樽三元　頭瘋藥一樽一元　芒果膏藥每張三元　搽風癬藥散每樽四元　治火傷手藥每樽二元　產後藥酒每樽一元　產後丸每個一元　搽毒埋口膏藥每盒一元　搽無名腫毒藥散每樽三元　搽喉痛解毒丸每個一元　生疔搽六陰痰藥散每樽一元　花柳雜毒瘡藥散每樽三元　除陽惡毒瘡藥散每樽二元　搽紅腫毒丸每個一元　跌打止痛丸每個一元　跌打還魂丸每個一元　跌打膏藥埋口生肌每張一元　治痳瘋藥酒每樽一元五　治濕毒起粒止痒藥散每樽四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每樽二元　專理小兒婦科症　治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

虛風生火治除痰化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去瘀生風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也　大國手張郁先生啓

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題　會邑鄉弟陳焯然拜題　香邑鄉弟鄭明煥拜題　開邑鄉弟周欽振拜題　寓邑鄉弟李良美拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及展紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥　Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal　啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作綫緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽石俱全貴客宜用何樣請函將寶號的來付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

財政部員風流案始末記

此次北京女伶小翠喜涉訟一案、自劉文嘉免官後、頗爲都人士所注意、案中大概情節、前報已備記之、惟其中緊要關鍵、閱者尚未盡知、茲再詳述一過、以供小說家之資料可也、、

▲涉訟之第一案　小翠喜姓李名深、一名芳蘭、父名鳳起、母氏王、幼時租與賈仲三爲徒、字據上書明十年、繼又改八年、（按京報誤爲七年）今八年之期已滿、而賈仲三仍不肯放、翠喜母女無可如何、本年在天津唱戲、、北京中和園派人持現洋七百圓前往聘請、言明每月千二百元、已定約矣、賈仲三另有徒弟名鳳喜、賈欲藉翠喜之力、、堅向中和園要求同往、中和園亦許之、繼因彼此爭論薪金、、賈每日索十六元、中和園僅給其半、實則鳳喜之技藝平常、、八元一日、亦並不甚值得、賈因鳳喜事不諧、遂代翠喜辭謝、李王氏母女心不悅、然仍無如之何、詎意賈又起異心、、暗中與奉天某戲園訂立合同、不俟翠喜母女許可、即擬用強迫手段挾令前往、謀事不密、爲翠喜所聞、暗告其母、俟賈三出門後、母女逃出、遂在天津審判廳涉訟、、翠喜自己不願出面、又恐賈仲三將彼搶去、母女相商、、乃乘火車送翠喜至京師、寓其母舅家、即京報所謂王某家是也、、李王氏與賈仲三涉訟事、在舊歷七月初六日至九月間、、案始判結、爲是涉訟之第一案、、

▲涉訟之第二案　李王氏與賈仲三在天津涉訟、、將翠喜送至北京、寓其母舅家、與劉文嘉本無涉也、、劉文嘉有妾日翠針、（京報作桂蘭芬實誤）從前未從良時、亦賈仲三之徒弟、與翠喜爲同門、翠針有母孔氏、與李王氏素有來往、翠喜在京唱戲、時孔氏與其母舅王某、亦曾晤面、、翠喜到京、係舊歷七月初八日早至、初九日由孔氏往王家、、將翠喜接出、其接出時、據李王氏言、係孔氏將其女騙出、而據劉文嘉一方面言、、則翠喜因案前來投避者、、二說未知孰是、迨至李王氏在天津將訟案判結、親至北京詣王時、、始知翠喜爲孔氏接去、居住劉家、、李王氏乃尋至劉家、、在劉家居住經月、李王氏堅欲將其女接出、而劉文嘉則與翠喜訂立婚約、堅不肯放、彼此兩不相下、因之鬧成訟事、是爲涉訟之第二案、、

未完

日人何居心誣我耶

吾國取消山東交戰區域、日人大不滿意、外交上最近情狀、秘不得詳、而觀各報之論調、已可畧知一二、乃近日更得一可駭之消息、謂日政府已通告駐英法俄三國大使、稱中國刻與德國暗中商訂同盟條約、用德人訓練中國軍隊、其宗旨專欲損害日本、及三協約國之權利、查德國今與英法俄等國交戰、安有餘暇、與吾國訂約、吾國既於此次戰事、宣告中立、又安有與德訂約同盟之理、、此事爲蓄意誣陷、不問可知、日本夙以維持遠東和平爲言、、此等舉動、人將疑其趁此時機、欲破壞遠東和平、故造言以聳動三協約國、、不與本意大相刺謬乎、、且三協約國、、亦不乏明哲之人、未必便爲浮言所動也、、

規復書吏之變相

政治討論會前以官署文卷、至關重要、自前清裁汰書吏以迄於今、昔之把持積弊、雖可袪除、而典守之責不專、每遇新舊交替之時、輒有凌亂散失之患、因主張于省道縣增設掾吏數缺、保管文卷、作爲永久之職、各就本署經費內、勻配開支、惟此案交內務部核議後、部以地方情形不同、、事務繁簡各異、某公署需設幾缺、應由各地方長官、、分別酌擬咨部核定、並由部遵照原請、將此項掾吏選用資格、、辦事程序、勸懲方法、擬定條例、另文呈請總統鑒核云云、

倭人圖我之密謀久露

北京通信、近日某要部編成第一期偵探報告、交各機關閱看、其中皆言日本人謀我秘密計畫、、其最重要者、（一）擬在北京設一大印刷廠發行書報、、藉此轉移我國之輿論、並派某某二要人、運動我政府、、出資十萬元、、與之合辦、、（二）力圖魯鐵道與京奉鐵路之聯結、、並要求許多路線之建築權、關於此等路線、有一預定之秘圖、已被政府探得、（三）籌設銀行、壟斷我國金融權、期於五年內成功、、（四）經營黃海沿岸新得之青島、爲南進北進之策源地、此外尚有彼國浪人種種詭謀、則皆非彼政府所同意、即亦不如以上數端之爲重要矣、、

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

金山正埠大光書林
（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山天華興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客爭愛請照上西字附來無悞
童叟無欺　貨眞價實

●●●劉日初自製膏丹丸散發客
本醫生專習眼科花柳雜症跌打內外方脈 [illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

◉◉◉敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品
剪出來
此相及包面照西鳥牌煙仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止
P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用報費呢今天下馳名之洩綽與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 T. Lorillard Co. 即本公司或換兌銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言
吾人生存于地殼之間爲運經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚連然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目縈縈其中眞者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲業列以備參采如蒙青照請賜來玉

參茸固本酒
總發行所金山大埠奇生行
每大罇三元　小罇弍元
此酒用參茸爲主配以佐使之藥大能益力以爲之導引補血壯陽生精補髓功效卓著誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇四元　小罇弍元
蛤蚧滋補酒　大罇叁元　小罇弍元
鐵精牛肉酒　每罇弍元
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇四元

補腎丸
定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓
此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

老林野山甜油玉桂膏賣
（注意）本行接匯新會古井各鄉信銀快捷送交安富無悞
郵費買者自理
Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤苗其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水半里經給劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年穀力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤礦產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省大學堂礦學畢業生前任廣東士敏士廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦 [illegible]

四　[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible] 招普通股之時期煤產必異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普

八　通股時將股票轉換息摺股本簿爲據如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆用清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　廣東銀行
副總理譚貞謀　聯昌
書記余寶揚　廣東銀行
司庫麥友楠　廣東銀行

董事
陸潤卿　廣東銀行
潘英銓　萃泰
黃煦業　廣盛隆
鄺祝敬　裕安
鄧晉卿　光昌泰
劉維珪　福和
張椿清　屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南冼涌中約廣福隆總理
雷惠周　欒欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙普任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理
林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

陳孔欽銀九千元　趙炳昂銀六千元　余田三銀三千元
李一芝銀三千元　李世瀋銀三千元　趙約之銀三千元
雷波生銀三千元　麥禮廷銀三千元　鄺明覺銀二千元
賴家湘銀三千元　吳尊三銀三千元　鄧晃南銀二千元
劉希煜銀三千元　鄺慈敬銀三千元　鄺瑞銀三千元
陳榮根銀三千元　湯裔栩銀三千元　陳廣慶銀二千元
林護銀三千元　葉晏如銀三千元　林石泉銀二千元
羅春珊銀壹千元　李世纘銀壹千元　趙森漢銀一千元
雷炳林銀壹千元　黃紹業銀一千元　劉德堂銀壹千元
梁廷美銀壹千元　趙普任銀壹千元　李風祖銀壹千元
雷惠州銀壹千元　同昌號銀一千元

怕思域郵船公司
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.
本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

天成金舖
TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.
本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告
本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞偽而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造
桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒自益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵膽味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤
專東省城鄺廣濟主人謹啓
大埠泰興隆發售　德安號

●●●揀選上好洋參每磅七元五
啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可慨免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元
J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告
啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈
日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成痛本藥房製有經驗藥膏用以管固藏合內外血痛等痛之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣
世界日報代售
[illegible]
Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

美國金山共和藥房廣告
●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇咬大瘡瘋癩及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用
●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
沙蓮公司

正羊毛毡
貨眞價實
啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元由一元二五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

清宮秘史

西后現形記（十四）

太后云我沒有看見外國婦人穿衣像你們三個人美的、我不信西人有我中國之富足、我看他們所戴珠寶不多、有人告訴我、謂世界各國君主、沒有比我珠寶之多的、我現在尙時時添製、渤蘭康夫人、十一點鐘到宮、在宮之外院等候、由余妹招待、引之入仁壽殿、太后坐於寶座、皇帝坐於太后之左、余站立於右、爲太后繙譯、太后穿黃緞衣、繡蜀葵壽字、鑲以金邊、頭上有巨珠如卵、手上有金鐲戒指金護指等、所梳之頭、與平時相同、余妹引俄使夫人入殿、余領至太后前、太后與之拉手、俄使夫人呈像片、太后說謝俄皇俄后的盛意、措詞極好、余即翻成法語、太后命引見皇帝、余引至座前、皇帝起立拉手、問俄皇安好、禮畢、太后下座、帶俄公使夫人入太后宮內、太后請其坐下、約談十分鐘、太后復命引見皇帝、滿俗姑媳之禮最嚴、朝見時、皇后坐於屏後、見過、即導往席間、席爲滿式、與漢制不同、漢俗置菜於桌上、隨意食之、滿式與歐式略同、每人每份、太后以爲此式最好、不但清潔、且省時也、宮中菜肴、旣精且潔、而欵待外人、尤爲加意、有魚翅燕窩等貴品、太后分咐將桌子鋪設、要看余等坐席、鋪設果然好看、器件又極精緻、每座一桃式銀碟、中盛杏仁及瓜子、快子之外、尙有刀叉、太后皇帝、從不與客同席、故此次陪俄使夫人、爲福晋及宮眷等、酒席將半、一太監來、說太后叫余即刻去、余想必有事做錯、或者太監傳言謬誤、宮中常有此事也、及余至、見太后笑容滿面、告余渤蘭康夫人很體面有禮、外國婦人來宮的不少、從沒有像俄使夫人的、就是有些貴婦來宮、樣子都不好、我不好說他、

（未完）

來件

救國會副會長黃恒后事（續）

三凡辦一事關於國家利害、須合羣策羣力、方能有濟、弟回想本會成立、應辦事宜不少、以與土貨一門論之、雖盡用全體職員畢生腦力、亦不能及萬一也、似此可知事多且繁、討論時期不短、假使畏難苟安、不遭失敗、爲可得乎、調查部乃興土貨之機關、如有調查之名、而無調查之實、既有調查之實、一旦由調查員佈告之時、應聚職員集議、倘職員到者不及過半、則不能決事、今之職員一百餘人、過半到會、應有七八十名、如必須此數之人到、方能決事、弟雖非有先見之明、亦決將來一事難成也、豈不懼哉、故弟意應在全體職員之中、再挑選辦事人三十名、（抑或多少些）此三十名辦事人、能代全體職員表决事務者、責任更重也、（係代表中之代表並非正式集會規則但以今之景情而論欲本會之進行不得不如此變通耳　此三十名、乃由各人自已計度過、確有實意帮助本會進行、但逢集議之時、必要出席議事、勿徒責我新政府議員不出席之腐敗也、逢所定集議時間、到者一有過半、便即由會長將應議之事宣佈討論、逐條解決、至應散會時期、如有未能解決之事、則留歸下次集議、即由會員舉意散會、似此則有時間辦事、否則人到之時參差、先到者見此景情、經歷二三次、則仍蹈前轍、不至失敗不止矣、

（未完）

遊戲文

擬靚仔昭謝少婦賞物箋

省報載某少婦看戲、激賞小武靚仔昭、招之使前、贈以麗服、因戲擬之、

笙歌匝地、忽傳百囀之鶯聲、鑼鼓喧天、乍落九霄之鳳詔、窺其貌、則爲蛾眉ヶ少婦、聽其音、則似閩省之佳人、高坐廂房、斜挨短榻、嬌扶僕婦、艷擁丫鬟、幾條鍊掛在當胸、千里鏡打來對面、於斯時也、俺則班中小武、果眞武藝頭名、靚號阿昭、不愧超群脚色、年方十六、鷄公仔兩句初啼、價值三千、牛王頭一齊喝采、本是兩兄弟、劈網巾咪个打交、或做兩仔爸、鎮邊關居然世襲、番生周瑜利、無此威風、再世崩牙昭、無斯氣概、宜乎生蝦之貓、登時入眼、未必隨鷄之鳳、十月起心、此閃緞單袍、縐紗長衲、所由見賜也、獨身披金甲、奚需楚楚之衣裳、脚着鏡靴、未曉施施ヶ態度、解開胸、拍來震地、卸了甲、怒去沖天、戰囘合、灑吓花槍、打舫斗、笡（俗音）開板凳、正所謂拖來雉尾、却似侯爺、着起龍袍、唔似皇帝者也、然而小姐有心、竟似贈金之戀壻、下官無意、乃如攬袂以追夫、從茲雖弟難兄、錦袱拜美人之賜、或者一夫一婦、繡毬抛駙馬ヶ緣、幸逢賓省之貂蟬、聊當謝恩之呂布、阿昭拜箋、

柯京憲政黨選舉之盛會

昨新歷弍月廿一號即舊歷一月初九日爲本黨選舉新任職員之期是屆被選諸員均熱心黨事名譽素著先由會長譚君華鈿宣布選舉理由後由方君饒富熊君奕滿相繼起立演說鼓吹吾黨同志務宜黽勉同心堅持義務隨後茶會小酌俟至十一點餘鐘始盡歡而散亦可稱選期之盛會矣

柯京憲政黨公舉新任職員一覽表

正部長　方饒富　正管庫　譚華雙　正管數　梁瓊杜
副部長　熊奕滿　副管庫　譚華熾　副管數　譚妙才
正中文書記　龔君璉　正監督　方拔廷　正議長　麥衍倫
副中文書記　譚世卓　副監督　譚澤成　副議長司徒德新
正西文書記　譚華鈿　正核數　譚文鉅
副西文書記　方百升　副核數　譚炳乾
正督收公欵　張明煒　副督收公欵　譚澤成
●評議員　司徒德洪　張培錦　譚才洲　龔則周　司徒昌彥
黃宣玉　譚希煒　譚文鏡　陳華　司徒位祥　司徒德讓
譚鑾清
●値理　梁焯球　張文燗　龔炳才　鄺進　張禮
陳良榮　譚希煖　余雅表　李羨　譚榮裕　方添
譚澤碧　司徒德猷　梁連杜　龔振基　林擧俊　方森文
劉世灼　麥楨　張石　黃顯瑛　黃鳳秀　梁琚　鄺良

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

▲本報有譚樹彬葯膏寄賣　本報启

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身ヶ血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸

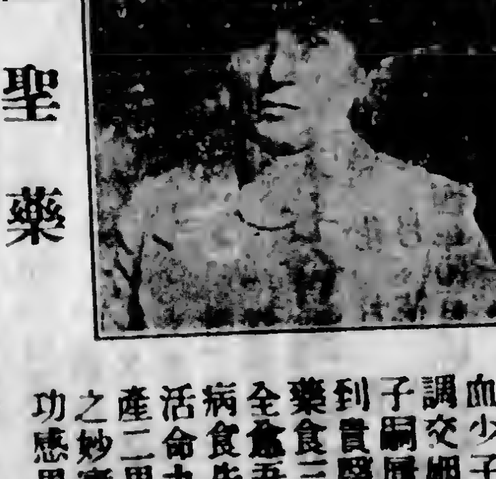
每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal

求子有方



興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有還囘造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸乘陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠寶拔毒止疼藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
理口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
留精免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每樽銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳員
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應跌打止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疥瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治皆醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱消精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽銀　每料銀伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥蟲止痕癢活血[illegible]凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

太多不能盡錄[illegible]

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊感不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國[illegible]素好與西妓往還迩來染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症即列症函向該局求醫求藥并付銀數元數日後得[illegible]付來藥[illegible]功效立見弟得醫痊實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市[illegible]做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度傷腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每樽二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每樽二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每樽二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

[illegible]

內容品（內服外洗）▲白濁丸一樽　▲白濁散十包　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲保腎丸一樽　▲洗葯節一枝

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]此丸眞卓卓[illegible]腰[illegible]

痛夢遺頻溺反濁[illegible]趙超常[illegible]壯陽

固精保腎丸[illegible]　[illegible]渭[illegible]敬告

◎◎◎醫中之傑

[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑[illegible]

弟爛脚經年[illegible]割傷手背[illegible]

趙超常醫生[illegible]

大埠新會仙洞陸祥恭頌

○○○○發明公司大書庄廣告○○○○

本公司金山正埠發明公司大書庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表

十號征枝銀一元三毛五
四號征枝銀一元一毛
三號征枝銀七毛五
一號征枝銀五毛

筆咀價目

三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

一　增補舊字典所無之新字　二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤　四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主　六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說　八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較　十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數　十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七加十五元
香艷叢書全套一價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島防之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尺牘書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元一

增訂華英醫學名目表合刻（身體病症）此書專載醫學身體內外部內外科、症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利鳥嘜花露水每樽一毫　大埠最新地圖每張二毫

自製搽髮寧檬香油每樽二毫五

發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Iat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告如本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未安當者請逐一註明以便日後稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所百子會仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每樽五毛　▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀一元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言

每料廿服　成料廿元　半料十二元　每樽一元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅暹羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新甯海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要　旅墨實邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞

每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

◎○◎本報有大小五色國旗發售

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 督差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE ... PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十四卷第十六號
今日出紙三大張

VOL. XXIV, NO. 16 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, MARCH, 6 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員 間月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號認取亦可 如蒙垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年三月六號
（中華民國四年三月六日）（禮拜六）（舊歷乙卯年正月廿二日）

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心肺無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●昨三號外交總長陸徵祥與日使日置益會議交涉已將滿蒙問題內旅順大連及遼東半島租借期延長一條解決允改九十九年之約爲永遠租借實與割讓無異

●●●○又專電云各省排日風潮愈唱愈烈聞日人有將交涉暫時延緩俟我國民氣稍靜再行提議之消息京中各報均警告政府勿墮日人狡計

本館論說

中日最近之交涉史（憤）（再續）

其次則青島稅關問題也、青島陷落之後、我國擬在青島設關徵稅、蓋青島爲東部之商務繁盛口岸、外國入口貨之由此運來者、必較他處爲多、我國于其地設立稅關、徵收入口貨稅、係屬利便商務起見、且根據於膠州租借條約內所謂舊有稅卡、照舊設立、並非節外生枝、有犯日賊之權利、乃日賊以我國未先與接洽、遂有此舉動、遂起嚴重之詰責、又生出無理之要求、一則曰、中國政府、須承認日本指派青島稅務司、及副稅務司、再則曰、日本可指派青島稅員六人、及定其等級之權利、三則曰、在青島稅關徵稅科辦事之其他職員、應在中國各稅關之日員中選出、再被選日員所遺之缺、應由中國稅關下級日員推升、四則曰、日本有權可以指派日人四十七名、以辦青島稅關稽查科之職務、是其節節要求、雖寬嚴稍異、然欲干涉我國稅權、亦其唯一之目的也、夫指

曹慧初兼理

新張廣告 金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美燕 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 泰萊 圖記
BUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺 倘有本號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所 話筒一一六一
●●●醫生 麥超英大小方脈

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢綿新衣家用綵衫褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有泰保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰賓客留心光顧爲荷

本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九龍丸 天壽堂老婢丸 發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百〇四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復人 [illegible]

光緒卅四年正月

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取卽送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油
每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀 毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間士人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼採勘皆在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛塲

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據 以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鑄 廖致和 余星南 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲垣 西人鑛師嘉嘉呂

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

廣省金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑癘屢醫毋效等症不妨賫臨試診或其症不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁茲菓 鹹痄疔毒
双單鵝喉 雞疽流注
內外全科 奇難雜症
積筋敲骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比鍊十碧二千四百號 古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血病絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲 飲歌 師友 友師 共和 和共 情義 義情 ○○○○○新 [illegible]聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有復髮幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立 立行 聲色 色聲 花月 月花 老生 生老 [illegible]聯

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

游藝社謹啓
Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

永和堂謹啓
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換價是另費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中西各國分圖來色）一元七毛五

康有爲禮運註 二毫
康有爲中庸註 二毫
最新票圖 一本四毛
汪精衛文集 三毫五
華萊精製法 一本五毫
西庄三國志 一本七毛
西庄東周列國 一本七毫
西庄西遊傳 一本七毛
西庄才子傳 一本七毫
中華新字彙 二毫五
袖珍華英字典 壹元一毛
藤本氏華英字典 六元五
學生新撰尺牘 二毛五
文裕堂稱呼合解 二毫五
黃履卿英語指南 一元三
指南尺牘註解 二毫
中國地理圖 一幅七毫五
英語不求人 一元二五
六頭華裝新字典 一元伍
西庄石頭記 一元五
地理問答 一元二五
廿載繁華夢 五毛
外科證治 壹毫五
經驗良方 六毫五
西庄新字典 二元
東萊博議 三毫五
卓岐山華英貿易字典 一元五
卓岐山英語問答 一元二五
鄺其照華英字典集成 三元
卓岐山華英彙語字典 一元七五
商務華英新字典 一元五
鄺聽南華英彙語 二元二
鉛板十二頭東周列國 九毫
西庄聊齋誌 一本七毫
鉛板八頭古文評註 六毛
廣東全省地理圖 七毛五
拿破崙傳 七毛五
女子新撰尺牘 二毫五
西庄日民商務呂宋話 一本九毫
華英呂應時撮要 一元七
共和進行尺牘 五毫
華英通語連字典 壹本 一元二五
峰劍春秋 一卷銀三毛
戊戌政變記 三毛五
西庄康熙字典 一本一元四
男女婚姻衛生學 四毛五
十二頭康熙字典 三元二五
孔教論 二毛五
繪圖情史傳 七毫
驗方新編 四毫
三生姻緣 二毫五
恨海情天 二毫
閨房秘術 二毫
新美人計 壹毛
國色天香 二毫五
華英通語 七毫五
自由女嫁婚 一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧 發客 齊備

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元

譚樹彬 葉羌 祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲聯軍艦進攻土國之別報　同日栢林電云、聯軍艦隊、近日進攻土國打丹尼士海、祇攻港外之砲台、其海內之砲壘、實難進攻、且聯軍不能登岸、故難得手、計自前月十九日至今、各砲台無甚破壞、祇有炮台一座、被其擊爛、並死四人耳、至各砲台所被轟壞之大砲、均已再行安置云、

▲德軍報告戰務　同日栢林電云、接戰地報告、在西方亞綽士之德軍、是日與法軍交綏、極爲奮勇、進前一里、俘虜法軍將官八名、兵士五百五十七名、並奪獲機關砲七尊、大砲六尊、在亞根之法軍、屢欲侵入德軍戰線、均被擊退、不得逞其志、東歐之俄軍、欲攻入古律奴埠、當被德軍逐退、傷亡甚衆、兩軍在波山士、仍劇戰未已、

▲聯軍與德兵之戰耗　同日巴黎電云、陸軍部公報、聯軍在比國沙漠一帶、連日以大砲攻擊德軍、異常猛烈、聯軍佔領壕塹一道、節節進行、在汕邊之聯軍、亦有進步、佔奪險要數處、幷俘虜德軍百餘名、據德俘云、近日之戰、德軍迭次失敗、死傷不少、在和頓之聯軍、擊中德軍飛船一艘、墮下於地、俘獲飛行家兩名、現蘭士埠仍被德軍猛攻、大砲之聲、日夜不絕、約每三分鐘、砲攻一次、地方大遭破壞云、

▲歐戰中之美外交　同日美京電云、美國政府、日前致文英法德三國、請撤除海面之水雷、以免碍航業、昨得德國答覆、已允美國所請、惟英法兩國、亦須遵照、德國乃肯實行、現美政府定意再致文英法兩國、探問該兩國意見如何云、

▲德軍之失利　同日俄京電云、由乃文河至委士都綽之俄軍、近日均有進步、向德土兩國侵入、雖以德國最猛烈之軍隊、亦不能阻止、德將軍軒頓卜所統之大軍、于一月內、屢戰失敗、軍士傷亡失去者共二十五萬人、在比蘇綽河岸、連戰四日、德軍喪失者十萬衆、波山士之役、德軍喪失者三萬名、

▲調回進攻埃及之土軍　同日倫敦電云、聞進攻埃及之土軍、因聯軍艦隊、進攻打丹尼士海、進行頗速、誠恐聯軍侵入土京君士旦丁、故拔隊回京、以拒聯軍、此事經由土政府集議數次、乃決議將該隊調回云、

▲俄艦協攻土國　同日倫敦電云、聞俄國艦隊、現由黑海駛出打丹尼士海、擬與聯軍艦隊會合、今聯軍則由外攻入、俄艦則由內攻出、將來必易收效果、

▲東西歐戰務之畧報　同日柏林電云、陸軍部公報、德軍在槐排士、以大砲猛轟英軍、擊爛英軍大砲數尊、在羅力山之德軍、是日又佔奪一險要、在亞根之聯軍、日夜攻來、均被德軍逐退、並俘虜法軍千餘名、另死傷不少、至東方北波蘭之戰情、無甚變動、在林沙之俄兵、屢次進攻德軍戰線、固不能侵入、且喪失甚多云、

●●●墨京又將有亂禍

五日美京電云、總統威路臣、因聞墨京粮食缺乏、亂事滋興、甚爲焦慮、因駐守墨京之軍官柯布利近、不准外人運載食物到墨、救濟人民、故墨京之商店、恐土民相率暴動、搶掠財物、多已閉歇、計閉歇者共有二百餘家、現該軍官發出布告、嚴令各商店、須一律開復、照常營業、否則拘禁、現全京居民、咸懼亂禍將起、恐如前時北京之拳匪、殘殺外人、居留墨京之美人、經迭電總統、請派兵到墨鎮壓、保護僑民生命財產、、

本埠新聞

●●●徐領事外交上之對日意見

昨晚中華會館、開議賽會事宜、議畢、復由徐領事向衆陳述對于華僑抵制日貨之意見、略謂鄙人聞我華僑諸君、日來對于中日交涉、異常憤激、致有抵制日貨之舉、諸君身在海外、志在國家、本出於不獲已而爲此文明對待之法、然鄙人竊有難已于言者、此次交涉、政府當必有妥當辦法、但鄙人愚見、諸君子既爲國家前途計、當思所以補救國家之法、故鄙人深望我僑胞諸君之無此舉動、幷應格外審慎、毋因一時憤激、致生枝節、此則鄙人所盼望於諸君而不能已于言者也、

●●●賽會場之見聞錄

賽會場昨日上午十点五十七分鐘時、係第一百萬號之遊客、入場觀覽、賽會總值理等、以此次開會十餘日、遊客之衆、爲全球各處賽會之冠、當時發出佈告、全場歡呼、飛行家必治、即乘放飛機、升至空中、迴環騰飛、呈以一百萬號字樣形模、供人觀覽、場內各機器廠、皆鳴汽笛慶賀、賽會值理等、因此次遊人之多、爲向所僅見、推算至十一月四號散會、約有遊客二十兆衆、勻計每月有一百萬人入場觀覽、將來賽會公司、定獲鉅利、且連日天時甚佳、遊客較多昨日入場遊觀者、共有五萬三千六百零五人、以二月二十號開幕之日、遊客最多、共二十四萬五千一百四十三人、次爲廿二號國父生辰之日、共十二萬八千四百五十八人、次爲二月尾日、值適星期、天氣和暖、各工人領給工值、多往觀賽、故游客共有八萬七千一百九十三人、遊人至少者、係二月廿三號之日、因大雨滂沱、道路泥濘、僅得三萬四千六百零四人、此外勻計每日遊客約有五萬名、

今日十二點半鐘、又有自由車三十一輛、在會場競賽、第一賞銀三千元、另富人溫打比羅奬贈金杯一座、第二賞銀二千元、第三賞銀一千五百元、第四賞銀一千元、此次競賽之車、共行三百餘里、在場內馬路、環賽七十七次、始足此里數、在賽馬亭之木椅、每位收銀由二元半至十元、餘外各木棚、每位收銀一元、立在路旁、亦見競賽、惟正午十二點鐘時、巡差嚴守各路、不准人行、今日天時甚佳、較諸前次賽車、尤爲快捷、更有可觀、世界最放胆賽車之人、均到競賽、

昨晚有西人兩名、手携入場劵、在會場門首售賣、每張三毫、遊人見而疑之、報差將其拘拿、並查出該入場券、乃在場內竊出售賣、故價值較平、惟查問該票之來歷、兩人皆不肯明言、

中國政府館、定于下禮拜二日開幕、賽會總值理、以屆時遊客、多到參觀、甚望中國人行古禮式、別開生面、以刺人眼簾、惟中國賽會監督、以民國成立、須依照共和法制、舉行開幕禮、方合體裁、屆期由前駐大埠領事歐陽祺爲主席、首先演說、現任領事徐善慶次之、中華之音樂隊、亦在場宣奏、以助慶鬧、禮成、該音樂隊仍鼓吹點餘鐘久、藉以娛客、又有女學生唱詩、屆時必有一番大熱鬧、查中國政府館、係仿照北京宮殿式建築、前時皇帝接見外國公使亦在此等殿也、自監督陳琪以下、各賽會委員、皆是中國人云、

●●●中華會館集議賽會事宜

中華會館紳董、爲賽會助慶事、昨晚七點鐘集議、徐譚兩領事、及領署諸員、廣東賽會委員徐良、均到會議、先由冼瑞祺宣布、謂三月九日、爲賽會總值理歡迎我國到來賽會、及我國政府館舉行開幕禮之期、凡我華僑、均宜踴躍到場助慶、以顧國體、隨由廣東官廳賽會委員徐良、向衆宣言、此次我國赴會、共有賽品千餘噸、現在陳列各品、未能完全妥善、今開幕之期已屆、爲時無多、故請中華會館、選舉商董一班、協助陳列各品、期臻完善、以壯觀瞻而顧國體、當時由衆舉出商董十餘人、定於今日同到會場、陳列一切、茲將中華會館通告、及舉定各員姓名列下、

公啟者、三月九號即舊曆正月廿五日、爲博覽會值理歡迎我華僑入場助慶之期、是日各界、一律休業一天、懸旗致賀、務期踴躍各赴會場、以顧國體而光盛典、茶樓酒店、休業與否、聽其自便、此佈　　中華會館公佈

民國四年三月六號

公舉帮辦開幕事宜之人員如左

中華會館各會館通事　商號生發　生昌隆　兆昌泰
生昌行　福和公司　華生隆　志昌　廣珍
商董陳作滿　蔡連登　李立生（代表鄧晉卿）　李聖庭
劉冠珍　黃松

●●●廣東賽會出品棄不陳列

此次廣東赴賽出品、祇磁器一項、價值過百萬元、皆經部派檢查員選定、極爲特色、不料政府館狹隘卑陋、無處陳列、監督陳琪、又發明置之不理、現仍棄置貨倉中、其爲可惜、可見監督處對於赴賽出品、絕無籌備、絕無預算、亦怪象之一斑也、

●墨人走漏拘罰　墨人沙利技、日前由墨國到埠、帶有金器珠寶、值銀二萬五千元、乃墨國臨時總統卡蘭沙之妻、托其帶來售賣、將所獲之資、爲賑濟墨國孤兒寡婦之用、但該墨人抵埠未久、即被巡差查出、以其瞞稅、拘之于監、昨日在衙審訊、該墨人自認有罪、求官從輕懲治、官判罰銀二千元、以作了結、

●醉漢被拘　昨晚拾點鐘、有一西人醉漢、行經十得頓街九百四十七號半、撞破該店玻璃窗、旁人見之、立即鳴鷄報差、將其拘監云、

●巡差更動　總巡捕威氏、昨下令將各區差長、大加更動、駐守華埠差長蔑曹、及其所部之差、則定于下禮拜一日更調、另派別差駐守華埠、

●船開人數　天洋丸輪船、今日下午三點鐘、由本埠開往遠東、頭等位客一百二十名、內華客袁克超及一妻一子、浙江賽會代表周懋公共四名、大艙位華客三名、由候審所撥回者二名、

◉衙案例誌　一號衙、程某、棍騙及用假赤紙兩案、九號判、　十一號大衙、黃華、有意行兇案、官准情四月五號再審、

各埠新聞

●●●關于抵制日貨之各方面

二號砵崙西報云、本處華商、對于抵制日貨之事、定何章程、雖未宣布、惟現已暗中實行、至各界如何聯絡之處、容日乃定、有某華商對人言、中國兵力薄弱、本不足以敵日賊、祇用文明對待之法、以制其經濟之死命而已、日人若乘此時機、吞滅中國、雖中國政權兵權財權、盡爲其所握、吾料白人、亦以其行事狡詐、而深惡痛絕之也

●美關員之疏忽　廿五號羅省西報云、華人趙順、昨日被關差拘逮、指爲無權居美案、惟禁在關署時、各關員見其純良、防範略疎、詎一轉瞬間、該華人倏已失去、查無踪跡、現偵騎四出、仍未查獲云

●黑匪被逮　廿七號山班亞典拿西報云、華人黃奎今早行至二街夾地街、被黑婦米亞、引誘入屋、即被黑人喜佛緊抱其身、該黑婦亦即上前、徧搜一遍、摸去銀三百元、隨即偃自由車、逃往哥路頓埠、轉搭火車、赴羅省避匿後該華人據情報差、致電羅省車站、將黑匪夫婦一併截獲

●判撥之華童幸已釋放　五日波十頓電云、華童陳有來、前由中國來美、在本處關署審訊時、關員不遵定例、准其律師在旁聽審、竟致判撥回籍、經解出大埠、候船遞回中國、後該律師赴合衆國衙、求給調紙、將該華童召回、再行審訊、今日由官准情釋放云、

●●●屋崙憲政黨启事

本黨爲有要事定于本月六號（禮拜六）晚八點鐘集議居時統請同志諸君到來商議幸勿吝玉爲盼　屋崙憲政黨啓

●●●代白無堂

啓者本公所有兄弟張炳暖開平象欄村人來美廿餘年向在沙加免度埠業厨工除列名本公所外並無別身堂界近聞街卜訛傳謂其有某堂份今特代爲表白以釋疑團　十廿
民國四年元月廿二　金山大埠親義公所啟

〇〇遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告　葉君錫披露　廿二

●●●新式洋樓出賣廣告

茲有新式華麗洋樓一座建在屋崙埠屋街車站附近七街夾八街此樓內分大小房九間另有沐浴室一間全樓長一百尺廣二十七尺今將出賣價甚相宜如意者請到屋崙布律委街六百三十九號或到大埠咩利摩街壹千壹百壹拾九號面商　四廿

●訪舍姪余年錦

弟有舍姪余年錦新寗余村還塘里人向在墨國周斗亞埠業偏門工初到墨國一二年音問無間迨越至今不覺數年魚雁頓減以致家人時有停雲落月之感如有知其寄跡何處希代一音寄慰俾弟藉寸楮以通情愫　弟余達中披露
Wing Chong Lung 1287 Ontario St. Cleveland, Ohio.

金山 博雅齋 正埠
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S, F Cal
鑄製 日月年柬 快來光顧

介紹儒醫
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]
紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

香港 所隆廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清積
新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）[illegible]
鐘起看症暫停出門診脉

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金鋪接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）
弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述幷搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書訂成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵蕃仔四十餘欵蛋類十五欵卜餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煮蔵糖煮者厘膠種種之法幷分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單各種生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內列印無多請速來購　黃軫章披露
●寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報
●發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深禮期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者已於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

●●●修容堂廣告
啓者本西人特設埠髮所在企李街門牌六百九十三號開張有椅五張不用久候失時華友光顧特別歡迎
剪髮銀一毫五　剃鬚銀一毫　四廿

香港匯單每百四十四元五

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
黃子理　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
902 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十一元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
價實客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價錢係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　香港製麵公司弟張海啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加緬度街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有秩行設在該埠料理快捷交銀不誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各入欲積貯銀在本行生息者則計息週息四厘[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙[illegible]定必竭禮歡迎　代理人[illegible]

東昌 大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」　東昌啟

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
文明 如蒙光顧 額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件覔所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇裕　梁永圖　吳其晃　敬

●●●聲明出堂
啟者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且屢爲父兄督責是以自愿徹清堂費即行脫退自後該堂凡遇有大小事務槪與弟無涉特字聲明俾衆共知焉
四年元月十八日　弟余毛登啓　卅

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士𠸄頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理參茸[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶料參酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料藤料大小鐵[illegible]粗幼藤心藤片翻信炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦[illegible]幼粒苗米以惠富商[illegible]計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街[illegible]號開張專造唐香各欵[illegible]衫褲羽紗[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米石力粉[illegible]客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両[illegible]
胡翰全[illegible]

大埠花旗皇家銀行 [illegible]

事務 火險燕梳事

Americ
San Fr
CHA
Mgr' C

貯部週息四釐三個月四釐 [illegible]
多少總求利便免鉄利息 [illegible]

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領出第二千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坩各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坩新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅舘二一號房

沍稅務司及副稅務司、是完全操稅關無上之權力、應爲我國所不能承認、日賊此項要求、似有撤銷之意、於是變其詞曰指沍青島稅員六人、及定其等級、不知日賊所謂定其等級、關於六員之位置、究屬如何、然藉此以牽制稅務司之權力、謀佔一部分之利益、必不可免、此亦難承認者也、若夫選用各稅關之日員、充任青島稅關徵稅科辦事之職員、被選日員所遺之缺、以稅關下級日員推升、及指沍四十七人、辦理青島稅關稽查科之職務、所提出種種之條件、無非破壞我國總稅務司之權力、及稅關職員部之效力、逸出情理之外者矣、當一八九八年、前清政府、以英人在中國之商務、最佔優勢、於是與英使竇樂爾、有總稅務司一職、應予英人充任之約言、自是以來、英國薦出赫德氏、辦理我國稅關、握有全權、稅務進行、頗著成效、但赫德氏就任總稅務司、凡關於中外職員之出入升遷、皆有權主持之、應查稅關內部之職員、各國人皆有、赫德氏所用之人員、仍然按級推升、只問資格、不問國籍、實含有世界大同、不分畛域之性質、故稅員之辦事者、亦頗認眞、稅務大有起色、赫德氏雖操我國稅權、爲扣留墊還外國賠欵債欵之地步、然與其屬員之組合、爲我國効力多年、秉正奉公、其功亦自不可泯、今日賊之要求、動日指沍稅員、並強索日員升職、以下級日員升補遺缺、則對於總稅務司按勞績定升遷之權、已大受損害、推其流弊、日賊既以強硬手段、攙進多數國人、外國何不可接踵效尤者、浸假而稅關辦事職員、以仗本國之壓力、得躐級升用、但求博得本國政府之歡心、自可永保其位、對於總稅務司之指揮、已無足重輕、則稅務前途、尚堪問乎、我國政府、對於日賊此項之要求、萬難允許、若日賊堅持不讓、則寧可於膠州租地邊界、設立稅關、毋任日賊藉青島地點、破壞稅權、釀成他日無數之葛藤、此亦最後不得已之辦法也、獨怪青島既爲商務口岸、而日賊竟不准我國設立稅關、則其強橫無理、應爲各國所共見、日賊將何詞以辯哉、

（已完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲俄軍自報戰績 五日俄京電云在乃文及委士都蚌河之俄軍、節節進前、惟德軍廿仙奴及施利士兩處、甚爲穩固、難以攻入、兩軍在布律奴、及權息等處、以大砲交戰、俄軍獲勝、俘虜德軍將官二十一名、兵士六百名、又在加皮仁山之奧軍、日夜攻來、被俄軍猛擊、死傷不少、東加利沙一帶、仍相戰甚烈、是日俄軍俘虜奧軍將官四十七名、兵士三千餘名、幷奪獲機關砲十六尊、

▲英艦報告攻取土國情形 同日倫敦電云、接英艦報告、聯軍艦隊、進攻土國打丹尼士海、戰功卓著、是日又攻破卑砲台之大砲六尊、計開攻至今、共轟燬土國砲台大砲四十尊、

金山正埠 廣益彝

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山莊代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道 瓜菜種

本號向來送辦 酒米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶[illegible]竹

（喂）（朋）（友）（請）（來）（光）（顧）

本店在乾汝街六百二十一至六百四十七號現辦到最時欵各樣西裝衣服靴帽最合華人過年之用價甚相宜如蒙華友光顧優禮相待茲將各欵衣服及別物價目略列如下 男裝絨衣每套原價值十五元 由現字至元字男絨褲每條原價值二元現取回一元 原價四元者現取回二元 幼童衣服每套原價值二元現取回一元 幼童短褲原價值七毛五仙現取回五毫 男汗衫每件原價值一元現取回五毫 男絲汗衫原價每件一元半現取回一元 男帽每件原價值二元半現取回一元半 男靴每對前沽三元半現取回二元半 羊毛氈每件前值一元半現取回一元 牛皮衣箱每個原價值五元現取回三元 貨物大多餘未盡錄特此佈告祈留心光顧爲荷 巴拉沙店啓

Plaza Store 631-647 Kearny St. San Francisco, Cal.

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵綵巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

●出堂告白

敬者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟爲前日跌斷右手調理數月尚未復原恐難做工取財以應交堂中費用兄衆父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一概與弟無涉特此聲明此佈 二月廿一號 弟鄺栢啓

三廿

佈 兆昌泰 告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
TEL. CHINA 85

Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟[illegible] 蘇杭綢[illegible] 玉器首[illegible]

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Ca'.

衣舘材料各項鐵器 油米雜貨無不齊備 送禮品物更加精美 本號生意都板街裏 門牌號數七百零二 送貨有車特別周致 貨眞價實童叟無欺 貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於服藥數十劑均無見效日夜痛苦不二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬診治幸先生用大劑救急始得陽回盡止飲食漸思起立覺易弟舉家報特登片言以表先生確是救世 [illegible]

（先生寓金山大埠戾臣街七二十六號）
C. T. Sun 726 Jackson St.

▲（廣東省金礦公司股東注意）

公啓者本公司准一西歷三月三拾五號紐約樓總公司開股東良公司大小事宜凡各股東屆期未暇賜教隨意委託何人代表各來以憑酌奪此事曾經函達矣恐報章凡我股東務宜留意是妥

民國四年二月廿五日 [illegible]

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補腎丸不勝枚乃人遊接函詢謂此丸獨出秘法幾經煅鍊始獲製成經驗凡腰痛耳鳴遺精失濕面黃天不足後天失調等症經購用者一補一丸今爲愼重生命起見誠恐再製一種特別券與分給辦家以起適承函詢恕未便覆故登報通不致誤 民國四年 月廿二日 [illegible]

〇〇〇老年頑癬竟全治

竊愚染頑癬數年矣生於足部異常比近閱報見有張偉川機器試追採數樽竟爾消除故特表 金山[illegible]

●●●黃長俊再次割白

敬者弟黃長俊新寧小澳村人公堂經於去年十一月初十日遇有大小事務一概與弟無涉傳單標紅布告仍恐梓里未及 [illegible]

民國四年舊歷元月廿一日

●●●（獨一新製康強機器）

動思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不病心腎香氣交合無礙勢必子嗣艱難元短保與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日日加強固氣血流行脉絡活動交合亦百戰不倦衛生諸病可除宗教克享遐齡廣生子嗣固奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請函索之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY-ONE ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南

藥筆

公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲張丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔漏丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器驅膜二個葯筆一合
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器驅膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管㾓濕藥筆

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疳藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散丸藥膏列後

- ●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元
- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●解讀腑久積餘藥水二元
- ●治風疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰胃藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
- ●壯根活路去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效接速花柳膿腫餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元半
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓盪葯水每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十元
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有康強機器及治四五元一副者請看本公司機器筒面玉家權造印照立分眞假並有小審卸脈各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之負價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以[illegible]保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從綁

康強機器指南公司敬

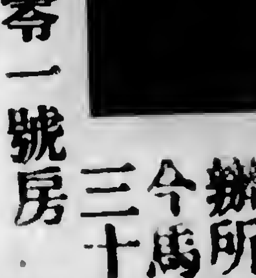
日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4143 San Francisco, Cal.



啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏敬

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣一年展築新會江門 [illegible]

[illegible]

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲ [illegible]

新甯潮境白沙至開平赤坎直達 [illegible]

中華民國四年一月 日

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安者曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥 小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本省議例官所阻故本公司將案在大衙起訴請公斷議例官是否有權定煤氣價值後定奪經衙官准本公司價由是年九月一號起再衙官將來如何判決如衙以該例爲合本公司然後多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 湯壽銘 黃耀臣 寓[illegible]街門牌六百六十七號 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館也本館於華人所稱呂宋樓也以三四層統改爲大旅館以月九號開張房舍通明固顯尤增行旅之光鑑台私什物合用得宜貴客來待人員皆能招呼妥當有活大辦事房出入其便皆能相就若能預迎再者現值隆冬寒每房添設冷熱水喉請撥差拿九七七 [illegible]

●●請看特別廣告

（光）（顧）（有）（獎）（貴）（客）（往）（臨）

茲將著效藥品摘錄如左

●人種補身萬應汁 ●花柳斷根汁 ●扯氣速愈汁 [illegible]

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館設接書信滙單處 [illegible]

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年凡本埠所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大口本波各舖戶會所均出弟承造如蒙惠召請到 [illegible] 應到 電話差拿八三二號 [illegible]

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館遷回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講簡八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽貿生堂樓上

講簡第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戻紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗種補腎止遺精丸每両一元三毛半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯脊健免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○消痰壓核疬瘍丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○肺勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑瘡癬藥止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭撥疝芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃茶提茶餅每磅銀一元
○硇砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両一元
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔墜入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀一元每料銀十五元
○打風濕骨痛脈痛蛇傷藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌撥科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌雨砂珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出牙仔疳症毛疔散每樽銀二毛
○跌骰止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同鄙時衛生之名爲參茸而已予尚嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴戟雙叉四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有其人之靈魂全賴氣血以運行否則卽病延年爲可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精者固腎者可食參茸海狗種丸若有腎虧腸痿乏嗣及酒色過度腰痛耳鳴眼夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于延齡虫散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

敬者弟在綢家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁毒內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳暫愈該白濁年餘不能止[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

[illegible]

弟蒙雪湯恭頌

廣東新聞

●●●男女何故同輿

月之廿三晚、魚更四躍、有一肩輿、密障轎簾、由大南門入城、檢查員照例飭令停輿搜查、及甫撤轎簾、瞥見少年男女、疊股並肩、互相摟抱、至此不覺驚魂欲墜、兩頰飛紅、檢查員向其詰問姓字及理由、該男子云某寓天官里、此女子係契妹、月前嫁往市橋、今日由鄉來省、約同往東關觀劇、因與夫欲多得工資、央其同坐、彼此自幼兩小無猜、故不避嫌疑、並無別故等語、檢查員以此種舉動、有害善良風俗、非予以相當懲處、不足以維警政而挽澆風、立飭警察將該男女及輿夫一干人等、帶回一區分署、轉解警廳究罰、查該男子係名邵亞友、年約二十、此女亦姓邵、假稱姓李、名亞鑽、貌僅中人、年已二十許、前曾嫁與大南門某鐵店東爲妾、近已不安於室、其夫壻亦與之脫離關係、是夕與邵在東關戲院觀劇、一幕方終、而卽離院演此怪象、當發現此事時、見者無不稱奇、緣此對可憐虫、是時猶作絕不雅觀之醜態也、檢查員遂卽將其扣留、並以輿夫郭亞兆劉亞祐二人、亦屬不合、併行執交一區分署警察、轉解警廳、昨經提訊、兩人供詞、均甚支離、邵阿鑽猶身穿新滌紗外衣、所戴之戒指、金光燦然、愁蕩之態、雖在縲絏之中、仍不稍減云、、

●●●寫信有咁早

東關五福巷、昨有劉某挈眷劉吳氏、稅居於此、劉因出外營業、吳氏不甘獨宿、竟與杜某有染、近將前廳租與杜某、以便日夕來往、劉某早已窺破、自願月給膳費、遷往母家居住、氏竟不允、劉以鵲巢鳩居、不甘此辱、連夜暗伏瓦面、窺其兩人所爲、吳杜兩人、防範極密、雖耳聞目見、而苦無証據、昨晨劉伺倒糞婦扣門之時、劉乃斬關直入、將一對可憐虫、雙雙捉獲、當卽鳴笛召警、警兵馳至、氏云、（有錯、佢唔養我、亞杜每月帮補十個銀錢過我、我就共佢睡咯、）訊之杜某、卽云未有行姦情事、係他叫我入房寫信耳、警兵謂寫信有咁早、立將各人解往四區一分署、卽午已轉解警廳核辦矣、、

●●●旅越華僑之慘狀

河口來電云、將軍巡按使、報界公會、北京外交部、農商部、廣西將軍巡按使、雲南將軍、巡按使、交涉員、蒙自道尹、上海商會聯合會鈞鑒、法越政府、因南掌亂事、統兵剿洗、殃及善良、距近山羅萊州二盾等處華僑、被焚殺者千餘家、婦女幼孩、均遭屠戮、其無辜被押者、各因爲滿、逞彼兇橫、辱我國體、而旅越華商在于法人勢力之下、莫敢呼救、河口逼處越邊、見聞確實、羣情洶湧、恐釀鉅端、籲懇聯呈請嚴重交涉、以保財命、而維國體、、雲南河口商會長羅塘榮、副會長梁世唐、暨全體公民白駕祥等仝叩敬印、、

●●●裴景福再剗廣東地皮之消息

前清南海縣知事裴景福、改革後、曾任安徽政務廳長、現聞已由皖來粵、暫寓長堤寶照樓、傳述將有接替粵政務廳長之消息云、、

◎◎◎蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在士得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市叫貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火煇煌樓梯氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

金山正埠

生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST. S. F. CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆敬

◎◎◎余壽南專醫瘰癧

本醫生專門老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Cirton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇八類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理詳人八字專以五行生尅制化論斷書關去稱稱星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 萬覺多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal.

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年疊蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綢緞新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交祈留心光顧　司事人李濟　李錦　謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張二十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍子進　伍耀鑾　伍學湜　吳奕柏　蔡雄南　蔡楨隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　[illegible]

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌幃繡鞋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵鑾鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

◎◎亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人搬運行李潤致妥當無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

余祥牙科專門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫館給憑准在[illegible]開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘡疔魚口便毒牙顧鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽燄腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸寧心養腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積消積散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攪疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳陰毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消清利丸　每樽弍元
●大瘡珠疳硃生肌散　每両壹元
●跌打內消解毒丸　每樽二元
●跌打外敷消腫散　每合壹元半
●新舊白濁牛黃消毒丸　每服五毛
●滾蒸疳瘡消腫毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有膿出水消毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每両一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每両一元
●牙頭疳症除毒活血散　每樽二元半
●牙頭痄症外搽化痰去腐散　每樽一元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒臭癬散　每合二元
●除濕毒攪疔成瘡去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●跌打瘀血去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

●儒醫黎允卿內外方脈

寓屋崙瞞甸街上佰十一號

診脈時間由上午十點至下午三點

●●●濫邀公祭之鬼難保血食

巡按使昨准內務部咨開、、准政事堂鈔交肅政史李映庚呈稱、亂事初起地方、莠民號召徒黨、大者攻陷城邑、小者刦掠鄉里、若地方官執而誅之、暴民專制之時、卽加官吏以戕害烈士之罪、而莠民皆得建祠、此等逆祀、各省皆有、欲民進德、先以教亂、請令內務部通飭查明、一律平毀、奉大總統諭交內務部等因、查報功崇德、地方建立專祠、一以安忠義之英靈、一以示民人之景慕、觀瞻所繫、禮制攸崇、民國鼎革之初、一時志士捐軀、惟冀改良政治、奉以馨香之典、蓋出於崇拜之忱、至若名義僞附民軍、性質實同土匪、破壞社會、擾亂治安、是誠法所必誅、更何容濫叨享食、惟爾時國基甫奠、一切是非未定、標毫毛無、除各族自行私祀、無妨任其自由外、其由各地方人民公祭建置專祠者、若不查明事實、將何以重禋祀而正人心、、合卽咨行查照、巡按使轉飭所屬各該地方、確實查明、如有前項不應祠祀濫邀公祭之人、應卽詳列事實、隨時咨部查核、以憑分別辦理云、、

●●●英屬呢利慎埠衆華僑簡告

公啓者日本乘取青島奪我膠州擅擬廿一條欵要求我政府處於恐嚇疊電催促國人共憤查其條欵中若從其一國存若亡夫國以人合羣而成興亡匹夫有責鄙人等亦國民一份子恨手無斧柯滅此賊而朝食爲今之計實行我固有之權提倡抵制日貨爲內地响應先絕賊人謀生利路待我政府與交涉若言戰令助軍餉凡我商界有日貨消清不得再辦凡各界用品若是日貨棄之如遺以資鼓勵凡東旋者不得搭日船到橫濱不得與交易當經紀者不得代理船務萬衆一心可大可久勿再蹈虎頭蛇尾貽識中外望諸公竭力鼓吹速集會館依議着着進行萬勿遲疑觀望誤此時機若仍甘漢奸與日賊交遊任其從中漁利是不啻助賊人以資財多搆殺人利器侵伐我戕害國家我同胞此人之凉血宮进之四夷不與同中國矣此言雖似激烈願諸公平心思其利害當必見量

上海　大埠
生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美精奇妥速久享中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧綉綢緞被面纓簪磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上等務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同凡西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸　舖在大埠都板街六百四十五號開張

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　湯宗潮　敗

美國　大埠
福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號與舖中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰價客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癰藥每料二元五
自泡製二蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

◎永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋公交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

三號

SAMP CO.
815 Wsiton St
San Frco, Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮貨雜貨久爲鄉里所稱許茲特佈告[illegible]字可來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

金山正埠仁安藥房

自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●衛生補血汁之用功如下　[illegible]
●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓
●服法與試驗法另詳單內
●商店代賣有特別權利
●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●●補腎壯陽三鞭丸之用功　[illegible]
●服法另詳丸單
●久年虛濁丸　每盒定價五圓
●夜夢遺精丸　每盒定價五圓
●小腸氣痛斷根散　每盒定價五圓
●參茸寧神養血補方丸每料銀十五元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀二元
●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力　[illegible]
●敬頌花柳新蛇補血袪風解毒膏靈　[illegible]
●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症　[illegible]
●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品　[illegible]
●小腸氣痛斷根散一靈丹每盒五元　[illegible]
●補腎壯陽三鞭丸大有補力　[illegible]
●花柳白濁利便解毒散每十服五元　[illegible]
●花柳新蛇補血袪風解毒膏　[illegible]
●牛黃追珠內攪瀉毒丸　[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

福博張郁鄉內外方脈

[illegible]

張郁補腎藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也　大國手張郁先生謹製

良醫妙手
仁心仁術
醫紹岐黃
理明仲景
華陀無雙

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寓邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鐘錶作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務學業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗層數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避慊人之嫌而今日露良好結果之景象礦有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶關僅可朝發夕至一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚二尺餘决議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及禧和南京公司二樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀闕支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦塲應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴羅認股至四萬股尙在港壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知告招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價値准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公司定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　廣東銀行　　副總理譚貞謀　聯昌
書記余賓揚　廣東銀行　　司庫麥友楠　廣東銀行

董事
陸潤卿　廣東銀行　　鄧晉卿　兆昌泰
潘英銓　萃泰　　劉維珪　福和
黃煦業　廣盛隆　　張椿清　屋崙永昌隆
鄭祝敬　裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理　　雷惠周　欒欄街仁和堂總理
鄭明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理　　林護　德輔道聯益公司總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　　司理文牘麥節芸　　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　　總司庫劉希煜　　庶務員劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人鄭明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業　　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元　趙炳昂銀六千元　余田三銀三千元
李一芝銀三千元　李世藩銀三千元　趙約之銀二千元
雷波生銀三千元　麥禮廷銀三千元　鄭明覺銀二千元
賴家湘銀三千元　吳尊三銀三千元　吳晃南銀三千元
劉希煜銀三千元　鄭懋敬銀三千元　鄭瑞銀三千元
陳榮裘銀三千元　湯裔栩銀三千元　陳廣慶銀二千元
林護銀三千元　葉晏如銀三千元　林石泉銀二千元
羅春珊銀壹千元　李世鏗銀壹千元　趙森漢銀一千元
雷炳林銀壹千元　黃紹業銀壹千元　劉德堂銀壹千元
梁廷美銀壹千元　趙曾任銀壹千元　李風祖銀壹千元
雷惠州銀壹千元　同昌號銀一千元

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光猛通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔燦啓

天成　金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有換本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠街門牌七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚弄特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀製各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號釀藥酒外獨出妙法製造

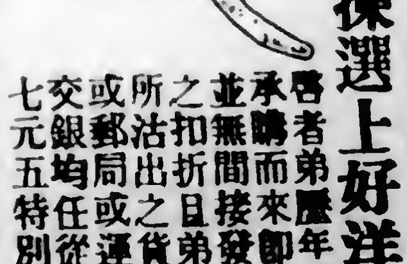
加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料重醞酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　仙鹿補腦强種酒　自釀

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以惠客用本號釀辦各江上等各欵釀一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

省城粵東鄭廣濟主人謹啓　德安號

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之折扣且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沾出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號
扶烈啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛氈

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元與由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●卽止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕癢發熱不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱奇且此藥膏能醫治跌打刀傷蛇犬齧咬等傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之增元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實蜚環球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血瘡等痛之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co. 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（十五）

太后又云、他們說中國人不懂事、所以看輕我們、我冷眼看來、他們自命爲文明的、我也看見了、我想他們所說的野蠻、比他們似乎文明些、禮節也好些、太后對於外人來宮者、無論其態度若何、皆善待之、及去後、太后乃評論何人好、何人不好、皆甚確當、說畢、給一碧綠翡翠、命余帶與俄使夫人、夫人起受、欲往謝太后、余復引入太后宮中、席畢、渤蘭康夫人告余、蒙太后之優待、十分感激、卽起行、余等送至殿前、登輿而去、太后定下一例、凡客去後、招呼人必到太后處報告一切、余想太后亦喜開談、與平常婦女同也、太后問渤蘭康夫人說些什麼、我給的翡翠、他喜歡不喜歡、喫的菜好不好、余一一答之、太后復贊余繙譯甚好、我從沒有一人像你今日替我繙譯好的、我雖不識外國話、看你說得很熟、你怎麼學的、我總不願你離開、有時外人帶繙譯來、說話都不甚通、只好猜他的意思、惟有康格夫人所帶的繙譯更難通、我喜歡你、要你隨我一生、我給你定一親事、此時不告訴你知道、太后之言、極寵愛余、但親事一層、頗使余爲難、最不合余之意也、後余告於母親、母親云、若太后再提及、汝可辭之、余等言畢、太后云、你們回房去罷、今天起得早、事做得多、我今天不要你們、回房去歇歇罷、余等請晚安後、卽歸房、

（未完）

來件

救國會副會長黃恒启事（再續）

四如舉定辦事職員、遇有要事、要全體職員集議、或有大事、要開全體華僑集議、則另爲宣佈開會、五應將議事章程規定、共同遵守、庶可辦事不亂規則、六議定辦事人以幾久爲一任、任滿則另舉別人充當、（附錄城市靑年會董事局挑選人員充當法由同事會友第一次選舉十二人分爲三班每班四人內第一班一年滿任第二班二年滿任第三班三年滿任以後每次年會選舉四人以補其缺均以三年爲滿任新舊輪替擔任義務）七本會應組織一營業性質、星期報附載一切、以代唇舌、而爲機關、八宜將中華會館樓上、爲本會職員聚集之所、九應由本會籌欵、卽置備摺椅、與及修飾之用、十現在本會成立、一利一害、凡關於本會成立後所遇利害之意見、望僑胞附函到本會通告、俾得共同研究、幸勿失國民責任、

今弟將以上十端理由佈告、求有心國事者鑒諸、此請公安、

（已完）　弟黃恒上言

民國四年三月四號

華僑之義熱

噫、當今之世、果何時乎、乃日賊要求中國、欲以亡高麗之手段、而施于中國者也、今旅美同胞、不甘爲亡國之奴、紛紛電請主戰、本埠爰集工商各界、當時張君洪認捐工金一月八十五元、余君灼和亦認捐生意一月上利、其餘或工或商、均認捐工金一月、以爲軍餉、迨至中國與日賊開戰、定然彙收付交、決不食言、雖然、杯水車薪、無濟于事、望各埠同胞、設法對待、以阻日賊之要求也、苟若黨界不融、人心沙散、縱有渠渠之厦屋、妻妾之美、恐變爲日賊之樂矣、同胞祈爲思之、

亞崙笋省朱槓埠
發起人　張洪　余灼和　贊成人　林錫扶　羅梅
司徒滿　胡洪　謝扶　謝瑞彥　謝炳淸　謝錢淸
謝審君　衆推收銀人　勝利號　余灼和　興盛號
謝美傑　協和號　謝光彥　中華民四年三月

談叢

孫春陽

京中人講求飲饌、無不推蘇州孫春陽店之小菜爲精品、或因余官吳門久、欲知其詳者、余以所聞告之曰、孫春陽、係前明人、祖居寧波、萬歷中應童子試不售、遂棄舉子業、爲貿遷之術、始來吳門、開一小舖、在今吳趨坊北口、其地爲唐六如讀書處、有梓樹一株、其大合抱、僅存皮骨、實舊物也、舖中形製學州縣衙署、分爲六房、曰南貨房、曰北貨房、曰海貨房、曰醃臘房、曰蜜餞房、曰蠟燭房、售者由外櫃給錢、取一小票、自往各房領貨、而管總者掌其綱、一日一小結、一月一總結、一年一大結、自明至今、已四百餘年、子孫尙食其利、無他姓頂代者、吳門五方雜處、爲東南一小都會、羣貨萃集、何啻數萬戶、而惟孫春陽館、爲前明舊家、著聞海內、鋪中之物、歲入貢單、其店規之嚴、選製之精、合郡所未有也、淸初趙吉士載入寄園書中、余瀹心板橋雜記、亦錄之、近時袁簡齋隨園食單、亦有其名、但皆未詳其顚末耳、

柯京憲政黨選舉之盛會

昨新歷弍月廿一號卽舊歷一月初九日爲本黨選舉新任職員之期是屆被選諸員均熱心黨事名譽素著先由會長譚君華鋤宣布選舉理由後由方君饒富熊君奕滿相繼起立演說鼓吹吾黨同志務宜黽勉同心堅持義務隨後茶會小酌俟至十一點餘鐘始盡歡而散亦可稱選期之盛會矣

柯京憲政黨公舉新任職員一覽表

正部長方饒富　正管庫譚華雙　正管數梁瓊杜
副部長熊奕滿　副管庫譚華焕　副管數譚妙才
正中文書記龔君璉　正監督方拔廷　正議長麥衍倫
副中文書記譚世卓　副監督譚澤成　副議長司徒德新
正西文書記譚華鈿　正核數譚文鉅
副西文書記方百升　副核數譚炳乾
正督收公欵張明焯　副督收公欵譚澤成

●評議員　司徒德洪　張培錦　譚才洲　龔則周　司徒昌彥
黃宜玉　譚希焯　譚文鏡　陳華　司徒位祥　司徒德讓

●値理　譚鑾淸　梁焯球　張文燗　龔炳才　鄭進　張禮
陳良榮　譚希煥　余雅表　李羨　譚榮裕　方添
譚澤碧　司徒德猷　梁連杜　龔振基　林擧俊　方森文
劉世灼　麥楨　張石　黃顯瑛　黃鳳秀　梁琚　鄺良

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

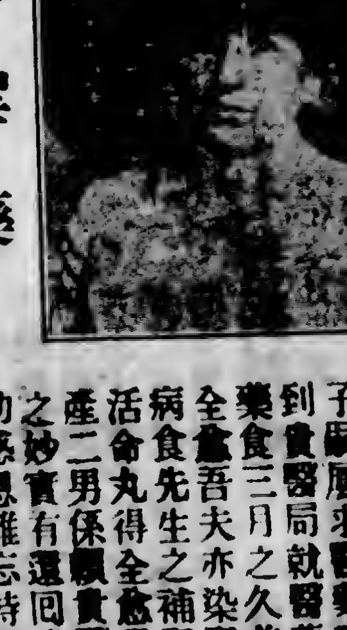
馳名應驗夜夢遺精丸　每料叁元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啓
Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久缺於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書



良醫聖藥

奉上永留紀念
民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服頓覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

中國新聞

●●●湖北近訊

▲傷軍遺族之哀鳴　光復後陽夏傷亡、軍士軍官、均已查照陸軍部撫䘏章程、分別等第、咨請撫䘏、或已給陣喪葬費、及臨時䘏金、統計支出䘏欵、已達二百餘萬、（連各求撫亡軍官在內）自鐵血養濟院傷軍、要求撫助之後、風聲所播、遠近咸來、要求賡續撫䘏之案、已有數起、惟此項䘏金、早歸陸軍部主持核䘏、并担任滙欵、鄂省祇認調查報告、所有年撫遺族䘏金、凡係陣亡家屬、須俟部發給與令、始能照准、第案牘如鱗、彙案咨報展轉需時、詎該遺族等、迫不及待、不知由何處約集一班老婦老夫、于日昨齊集將軍行署、大聲疾呼、要求撫䘏、不可理喻、守衛巡警稍爲牽扯、彼輩即嘈雜不堪、警察廳特派警士十餘名前往彈壓、

▲陽新犯官之窘狀　陽新縣知事周行藻、違法殃民、由全邑代表吳伯崙等、控准撤任、周閱上控案件、貪贓四十餘條、由科長孫蔚、承審雷冕、襄治員余實中等、勾同弄弊所致、連日怨詈不休、形同瘋醉、聲言大家受累、一人負咎、死不甘心、與孫互相毆打、後經周之六弟解和、飭令孫余二人覓具商富保結、如周受刑事制裁、該二人自行抵案、決不避遁等語、始行了事、至新任徐知事、已于四號視事清算、事務所代表盛東灌吳伯崙等、率同數百人、料請周面算、周不敢出、求新任從中調解、願吐出五千元、該紳以數萬之鉅、斷非區區所可含混、派人將周監守追算、徐知事見勢已激烈、恐生意外、特電江漢道、派委程委員、星夜馳往、督同清算交代、使周吉日回省、併案質訊、

●●●陳宧被刺情形

參謀部陳次長宧、由總統府回至北池子本宅、忽於途中遇刺客多人、攔阻行刺、當場拿獲九名、茲聞將九人拘至軍政執法處、現正詳密研訊、外人不得而知、據各方面議論、川中軍隊、多係會匪、根深蒂固、難以廓清、陳宧此去、專爲整頓軍隊、且帶去隊伍不少、川人以爲不利、阻止無效、期收狙擊之功、并聞同黨尚有二十餘人之多云、

●●●恰克圖會議近聞

中俄蒙三方會議、閱時已久、日前外間所傳、種種消息、均云會議通過之條件、已有十餘欵之多、然究竟通過者係何項條件、外間未能深悉、據近日西報所載、三方會議情形、與數月前之情形相似、所稱通過之十餘條件者、在數月前原已通過、卽呼圖克圖之名號、中國駐紮庫倫之代表、得以酌帶衛隊、蒙古亦改用新歷、及蒙古有權與他國訂立建造鐵路、及振興工商實業各種條約也、凡此皆于數月前已經通過、此時不過再在會中表決而已、蓋以上數事、中俄兩國、原于前年在俄京議定、故此次會議、亦無甚爭執、其後議及他事、中蒙兩方代表、彼此仍不稍退讓、俄國代表、亦似無能爲力者、然迭次開會、尚無結果、中國代表至電向政府、請示辦法、政府乃囑勉任其難、務得和平解決、故該會仍繼續開議、近接彼處來電、雖稱會議時、蒙古代表、不似從前之爭執、然據政界中人之意見、恐此事最後交涉、尚須在北京解決、現時恰克圖之會議、不過將來爲北京會議之基礎耳、緣此次會議、其重要節目、如自治等問題、尚未提及也、此類重要問題、卽不至移京解決、亦不能旦夕了事、故會期之長短、現時尚不能一定云、

●●●青島厲行逐客令

前月十七號有德人數十名、由青島向濟南方面逃逸、頗具驚恐之狀、詰其原因、係該德人等、聞近有旅島德商、均被日本憲兵拘去云、當日憲兵往拘之時、該德商尚恃强抗拒、致有日兵數人、被德商毆傷、惟所有重要物件、則均被日兵搜出、自此事發生以後、凡住居青島之德人、因之而紛紛逃避者、頗不乏人、其已經拘去之德商、將由日本司令部開軍事裁判、加以處分、又聞青島日本軍司令下令、搜索德國及奧國人民之房屋、並各項公共財產、悉行充公、所有民間私產、尚須俟將來調查確實後、由人民承領、再行發還、前管理青島民政事務之德員、已被拘押、其餘被拘之人尤多、均不認爲交戰員、并不肯認爲俘虜看待也、

●●●魯民遷入奉省之調查

青島事急、魯民遷出省境者日多、昨日政府將奉天張巡按使報告、魯民遷入奉省各屬者、截至十月底止、計五千九百七十二名口云、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒璦奇巧花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兮再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

日　金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客垂愛請照上列西字附來無悞

大贈品
朝出來
CASH COUPON
NEBO

此相及包面之畫計値壹仙半換銀[illegible]

諸君怎樣閱報可以免用報費呢今下天下馳名之洩縛與尼古烟公司特設一法益于凡吸食該公司烟仔之人其法請將此告白之報紙每日剪出來夾兩公司每盒烟仔盒面之壘頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來T. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之圖耗損既多元神日削補之之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物溯流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三參監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓稱頭甚繁定價惟一從爲棠列以偹參求如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇二元　小罇一元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功効甚佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇一元　小罇五毫

蛤蚧滋補酒　大罇一元　小罇五毫

鐵精牛肉酒　每罇五毫

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇一元

此丸用虎驥海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰骨酸疼夢遺等病服効甚偉果能常服不獨不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷妥當

郵費買者自理

[illegible]

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

[illegible]

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省聶聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擡筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議字現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能聚富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一　本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二　本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三　本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四　本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五　有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六　本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止

七　本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

八　本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛塲

九　本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十　本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學𨫼　廖致和　余星南　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲㙍　西人礦師福嘉召

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司啓

曹統新方脉

廣東金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貲臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悮

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁疳葉　鹹瘡疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租値廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比辟士碧二千四百號　古利自由車公司啓

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇

鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期　俱舊歷

（由香港開行到大埠）

船名	日期
天洋丸	正月初十
日本丸	正月十七
蒙古船	二月初一
春洋丸	二月初八
波斯船	二月十五
高麗船	二月廿二
西伯利	二月廿九

（由大埠開行往香港）

船名	日期
滿洲	正月十五
天洋丸	正月廿二
乃路	正月廿九
日本丸	二月初二
蒙古船	二月十三
春洋丸	二月二十
波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現揭集資不受倘有催歷幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收寄交大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收寄交[illegible]報主筆

梁朝杰先生評閱

社址游藝社　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永繼興社　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典兼辦紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺及（精致鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書眾出門不論價值何書合內）

訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本一元七毛五　內附中西各國來色分圖

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華菜精製法一本五毫
九庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄四遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺磪甫華英業語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英業語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文新註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋時樣要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女結婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元

祥棧啓

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種淋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
官娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱消精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥癩止痕癢活血屢試以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈　以太多不能盡錄俱各有效驗請照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未服完白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳舜頌

△●名醫良藥馳名四海

竊者中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國遍遊墨京埠業好與西妓傳染至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟處[illegible]一息恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症寄向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊濟濟拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發壯熱夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁銘恭頌

軍醫趙超常統理　跌打　花柳　眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元

◎◎大補氣血丸　每樽二元

◎◎逢咳必應丸　每樽二元

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元

◎◎新舊疳毒消防丸　每樽二元

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服）（外洗）[illegible]

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百二十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

此丸眞卓卓

◎◎◎腎虧求醫藥　弟前作客澳門放情花酒陡犯白濁十年[illegible]

痛夢遺頻溺反濁[illegible]趙超常[illegible]

固精保腎丸[illegible]

◎◎◎醫中之傑　弟左脚底被壓[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑

弟爛脚經年[illegible]趙超常醫生[illegible]

大埠新會仙洞陸祥恭頌

○○○○○○金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到　唐庄狼毛筆　咀自來墨水筆

價目表　五號每枝銀一元三毛五　四號每枝銀一元一毛　三號每枝銀七毛五　一號每枝銀五毛

筆　三十三號每只銀二毫五　咀　三十二號每只銀二毫　價　二十號每只銀一毫五　目　中華新字典六頭一元四

新字典　布面金字　洋裝一元弍毛　巴拿馬萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

舊小說　全套分訂　十冊銀四元五毫

美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛

新小說叢書　全套共訂九十七冊十五元

香艷叢書　全套價一拾二元五毛

袁世凱一元　票國精義四毛

新小說月報每冊一毛五　全年二元五毛

最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛　內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰事之境真奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學名目表合刻[illegible]

書單印便函取即付

周聽利萬應花露水每樽[illegible]　大埠最新地圖每張[illegible]

Jat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立由籍以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉今獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓宇已工竣數年各事完結公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘填寫朱安當者請逐一註明以便日後稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　全啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽二元五　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鷄喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如草藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍奮向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要　旅墨寄邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每磅二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈　（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂　Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△朱士海教授英文

寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十六年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十三年　（第壹頁）

今日出紙三大張　本日新聞紙二十四卷第十七號

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話　舊差拿二十六

VOL. XXIV, NO. 17. SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, MARCH, 8 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月八號

（中華民國四年三月八日）　（禮拜一）　（舊歷乙卯年正月廿四日）

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙垂青久銘心府無任感謝但報界營業託銖毫爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱本報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　每月八毛半　一月七毛　美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●●●昨日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●外交部總長陸徵祥通電福建廣東各省將軍巡按使日本增駐大軍於山東日艦又到福建派兵登岸事果確實政府自有主張閩粵各省務要以文明對待日人切勿悞會致生枝節

（按）日本增兵山東派艦福建二事均已見本報日前專電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●日軍在福建登岸威脅交涉全粵人心大振咸願與日賊決死戰龍將軍恐有暴動加派軍警巡視各街并飭各海口礮台兵艦嚴密防備見有日艦踪跡即時報告

論說　來稿

非敵日不能救中國（續）（黃傳琳）

乙（聯軍勝）英俄法既勝德奧、東亞方面、僅去一德、均勢之局仍可保、膠州或爲聯軍迫日以還中國、此望聯軍勝者之心理也、惟俄法之陸軍已多數死於歐戰、英之海軍已疲於戰德、聯軍散而不能集於一隅、所以聯軍雖勝、亦難控馭日本、以還均勢之局、且英俄是次之戰、所賴以保守東方之地位、皆恃日軍以代之、俄皇謂日本某武員曰、自歐陸啟釁而後、駐守遼東之戰軍、得安然無恙、調回本國以向前敵進軍者、全係貴國好意之所致、實有古來締結盟國之感云、又最近英日新成之密約、其條件之主要者、約舉如左、

謙生祥　金山　新張廣告

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啓

永和堂

Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡楨庭　黃美蔵　劉丸安　關崇炳

萃大埠泰　如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全并週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本店向在大埠昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利佈告

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍繡履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 816 DU[illegible] P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用雜彩褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脉　遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀兩轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S. F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

一年週息四厘算
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰賓客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醞丸　天壽堂老婢丸　發售

金山正埠采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用者賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店[illegible]

光緒卅四年[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華僑[illegible]

金山[illegible]

華理　曾慧初兼理

▲法船遭火求救　同日倫敦電云、接到海面發來無線電、報稱法船佐連、現在海面、被火焚燒、勢甚危急、請即來救等語、本處經派出輪船五艘、駛出洋面、偵尋該船救援、又紐約電云、接英京電稱、法船佐連、現在海面被焚、待救孔亟、查該船于昨禮拜六日、由紐約開往法國他化埠、載有頭等客位三十八名、大艙位客四十六名、多係紅十字會侍女、前往法國戰地、當看護婦之職、據來電所稱、該船在海面、距英京一千二百里、船內載有炮彈四千四百九十四箱、若彈子被火延燒、則全船尤不堪設想云

七日倫敦電云、接到海面發來無線報稱、現有救火輪船、駛抵佐連輪船處、竭力施救、經將火勢救息、該船即行開往法國他化埠云

▲希國亦預戰　同日瑞士京電云、居在瑞士之希兵、現奉到希國政府命令、調回本國、並通告旅居瑞士之希人、如能當兵者、須赴本國領署報名、以備調遣、似此觀之、希國亦有備戰之意、

又倫敦電云、希國內閣總理溫尼施羅士、因主開戰、與希皇政見不合、今日告辭厥職、當其去任時、內閣諸員、同到歡送、希國前年與巴爾幹之戰、大獲勝利、溫氏之功居多、故國人咸敬重之、

●●●中日大交涉之激烈

七日北京電云、中日大交涉問題、日形棘手、兩國代表、今日復行磋商、中國政府、對于日本要求展長南滿鐵道之期限、原欲拒絕、惟被日本迫脅、故不得已承允展長九十九年、查此路權、原議與俄人築辦、訂以三十六年爲期、自日本戰勝俄後、日人遂得此路、前兩月日本佔領青島、即要求中國展長期限、中國爲勢所迫、遂從其所求、至日本所要索准在中國各處、自由購置地業、及商務特別利權、此事更爲棘手、因居留中國之外人、均居在租界、若從日本所求、日本可在南滿東蒙等處、設立裁判機關、則與對待別國不同、且恐俄國起而效尤、大碍主權、故中國極不願承認云、

●●●中國醫院將受煤油王之實惠

七日紐約電云、煤油王洛忌化鉎所派辦理善事之代表、今晚對人言、洛氏以中國前設之醫學堂兩間、因欵絀停辦、殊爲可惜、現擬撥助鉅資、恢復該兩醫學校、以培育醫科人材、又擬撥出鉅欵、助修中國醫院數所、俾垂久遠、另新築醫院兩間、專療治內傷症、並每年由中國招選學生六名來美專習醫科、每生年給學費一千元云、

本埠新聞

●●●華僑愛國會之集議

華僑愛國會、昨晚假座中華會館集議、先由該會會長將議定各職員權限、逐一宣布、隨有副會長黃恒君、當衆宣布、謂查廣東有賽品一百二十餘箱、未有地方陳列、陳監督不獨置之不理、且將會塲地方、私租與別人、陳列賣品、弟巳會同黃金、親到會塲踏看地方、務當設法陳列、俾得振興土貨云、衆議應派各會館主席、及商董黃子瓊、胡瑞等、親到與陳祺商量、一便派劉霖林華耀兩君、到稅關查明、將貨早日起上陳列云、隨衆定演說員陳星階、梁秉彝、周全磐二君明晚（即今晚）在中華會館門口演說、以（文明抵制）爲題、由七點鐘開演、（査賽品未有地方陳列者、廣東之外、尚有各省賽品五百餘箱）

●●中華會館決議撿運漁濕之先友

昨晚中華會館集議、主席余嘉本提議、今亞崘市架魚濕、有先友千餘名、瘞在此間、應將其遺骸撿拾、運回祖國安葬、以正首邱而慰孤魂、隨由趙權慎言於衆曰、計歷年以來、華人病故於亞崘市架者、約有千餘名、均掩葬該處、其中有尚留標誌者、有失去標誌者、前時經提議撿運、適逢本埠賑災、事遂中止、今當漁濕開工、擬將各先友運回祖國安葬、各工頭及魚業工人、均願捐貲撿運、惟恐棉力有限、不能辦到、且未向衞生局領取准情、將先友運回本港、轉運回國、故請派律師、及通事等、與衞生局及輪船公司、磋商此事、衆皆贊成、至費用一項、俟商定辦法、然後籌措、茲將簿批錄下、

議爲魚業先友、寄葬異域、爲時既久、積數亦繁、誠恐再稽時日、該墳標誌廢壞、浸爲湮沒、難以清查、應援照執拾先友向章、預備實行、惟現據魚業中之趙友面稱、須向衞生局討情、准運入口、並轉飭該魚船、順便運載回埠、方能有濟、此事經宣佈大衆贊成、由本總會館函請領事、轉函衞生局外、另派通事知會麥訥律師、從速向衞生局磋商此事、務達實行目的、是爲至要、此批、

●●●賽會場之見聞錄

賽會塲昨禮拜六日、競賽自由車、獲選第一者、爲第九號車之西人利十打、每點鐘行六十七里半、共環賽七十七次、得獎銀三千元、另金杯一座、此次賽車、共獎五名、第二獎銀二千元、第三獎銀一千五百元、第四獎銀一千元、第五獎銀五百元、開首競賽時、共有車三十一輛、但有等中途壞機、不能駕駛、至最後一次、僅得車十四輛賽演而已、利氏於上一次在會塲競賽、亦獲獎第一、于一星期內、兩獲首選、共領獎欵六千元、金杯二座、所謂一登龍門、聲價十倍也、查伊前在法國賽車、有一次亦獲獎第一、

昨禮拜六日、入塲觀賽之人、共有一十三萬三千餘名、本埠自由車會、以各賽車之人、確能冒險、胆量過人、特於今晚設筵歡宴、以爲紀念、惟當競賽時、有一車壞輪、碰傷旁觀者一人、又有一車、覆倒于地、車爛人傷、

典地晏拿省與委士懇慎省兩政府館、均于今日下午、舉行開幕禮、該兩省政府、皆派代表到來助慶、另來自該兩省之人民及土生、均赴塲觀賽、以增慶鬧、

又接芝加高來電報稱、昨有遊客一千名附搭頭等火車、前來觀賽、每車須加多睡卡、方能敷載、勻計每一車路公司之車、多載遊客由一百至三百名、往大埠觀賽

本埠鑄銀局、現擬製一銀模、專鑄博覽會銀元、留作紀念品、擬鑄半元二十萬枚、每枚售銀一元、或六枚售銀五元、鑄一元金錢二十萬五千枚、每枚售銀二元、或六枚售銀十元、又鑄八卦式五十元金錢三千枚、每枚售銀一百元、

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者亦於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤拔

⊙（歐美烹調求精廚書出版廣告）

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國廚書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵麵仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡廚夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煮蔴糖煮者厘膠種種之法并分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單至肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業廚工者之捷徑也無論初學或久于業廚者皆合于用每本價銀四元郵費在內刋印無多請速來購　黃彰章披露

●寄售處　世界日報　少年中國報

●發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.　發明公司

愛和堂

OY WO TONG & CO

734 Jackson St.

San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五

化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五

傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五

珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫

斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五

珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.

953 Dopont St.

San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每礴實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING

816 Washington St

San Francisco Cal.

大華永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客之心照顧

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.

741 Commercial Street

San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

●出堂告白

啟者弟自前列名協勝堂深蒙各手足厚待但弟爲前日跌斷右手調理數月尚未復原恐難做工取財以應交堂中費用兄弟父兄督責故今自願退出協勝堂自後協勝堂大小事務一概與弟無涉特此聲明此佈　二月廿一號　弟黃栢啓　四廿

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong

759 Clay St.

San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷

黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY

950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.

962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五

香港雞蛋麵　每百磅七元

上海雞蛋麵　每百磅九元

貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價錢係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

大埠　羅省　香港製麵公司弟張海啟

東　大埠　昌

TONG CHONG & CO.

822 Washington St., S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」　東昌啟

萬國寶通銀行

International Banking Corporation

San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項逹至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙通匯價錢相宜且有棧行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各界人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回貴客香名任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易加聘顧問定必厚禮歡迎　代理人溫恒峯

金山專齋　正埠

Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F Cal

鑄製印拜年柬　快來光顧

介紹儒醫周少徽

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉

譚學徐　冼瑞祺啓

香港所隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨[illegible]

金山大埠代理人集勝堂　和昌隆　鄧仙石　鄧敬業　朱源章　聯興號　鄧開巨　鄧清積　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）

鐘起看症暫停出門診脉

又昨禮拜六晚、遊客附搭小船、往觀輪船競賽、所收之船費、竟有五元僞金錢三枚、又昨日在會亭所收之入塲費、亦有僞金錢數枚、皆係一九零二年、及一九一三年所鑄者、現合衆國衙差、出文佈告、着人見有五元金錢、須細察眞僞、方可行用云、

●●●各省代表組織臨時幹事會

我國政府館九號開幕、時期已迫、主任周某、毫無主張、監督陳琪、更欲敷衍了事、昨六號、記者親往查察、見政府館各室、空洞如故、尚無一物陳列、各省代表、大動公憤、特組織臨時幹事會、急速進行、以顧國體、已於五號成立、舉定會長二人、由各幹事分任事務、并得留學大學生四人、及本埠中華會館紳董僑商等、前來協助、近兩日間、已不分晝夜、從事陳列、以應開幕之期矣、此舉關係國體、記者深望在事諸君、始終竭力、挽回賽會名譽也、

●●●華商總會助慶之通告

公啓者、本月初九、（即舊歷正月廿五日禮拜二）爲本埠博覽會歡迎政府館開幕之期、理合懸旗慶祝、以誌盛典、凡本會商戶一律休業一天、同蒞會塲、踴躍助慶、而崇國體、以表歡忱、可也、至茶樓酒館、任由自便、此佈、

民國四年三月初六日　華商總會啓

●斯人疑有神經病　昨早十點餘鐘、有西人一名、在都板街近怕思域街、徘徊道上、騷擾行人、狀類癲狂、巡差上前干涉、該西人奔入永隆公司、肆行攪擾、當由差捉將官裏去、入爲攪擾案、候官訊辦、

●拘賭瑣聞　昨日下午三點餘鐘、巡差在都板街八百二十三號樓、拘去華人十名、指爲聚賭案、至晚間九點餘鐘、差又在都板街六百一十九號東洋樓、拘去華人五名、指爲聚賭案、一併具保候審

●違犯愛國會規則者又被拘罰　華僑救國會、自成立後、頒行規則、實行抵制日貨、凡與日人交易者、一經查實、即行拘究、日前已拘罰三人、昨禮拜六晚、又有華人某某、在新呂宋巷日人理髮所剪髮、適爲人查覺、將其帶至中華會館、由衆公判罰銀五元、將其釋放、寄語僑胞、幸無以身試法也、

●衙案例誌　一號衙、雷輿、私帶片煙入監案、明日審、周旺等十名、亞雷等五名、聚賭案、亞黃等五名、片煙案、俱下午兩點鐘審、

各埠新聞

●●●關于抵制日貨之各方面

一號山多些西報云、本處華人、接到大埠中華會館消息、求請抵制日貨、以爲聲應氣求之助、惟各華人議過、以本處華日人、兩埠毗連、彼此交通甚便、斷絕交易一事、猶未做到、至應如何辦理之處、容日乃定云

三號士得頓西報云、有一華人、昨晚在戲院、獨坐觀劇、隨有數日人到塲、坐於其後、未幾又有西人一班到來、院主以坐位不敷、着該華人退後、與日人同坐而讓其位于西人、惟華人以當抵制日本時候、羞與日人爲伍、不肯從命、寧不看戲、索回原銀而去云、

●●●堂鬥惡潮何時乃已

七日士得頓埠電云、華人葉壽、乃某堂人、今日午後、立在新福昌門首、突有華人兩名、分由上下街而來、行近其前、將葉連轟八鎗、彈中要害、當時倒地、巡差聞警馳至、拘獲周某一名、帶交葉辨認、葉壽指其爲兇手、遂即斃命、後又拘獲一人、當時有一流彈、誤傷華人梁某、幸非重要、查葉壽乃東莞人、年約五十八歲、向業厨工謀生云、

又屋崙電云、華人劉棟、昨早在五街夾夏利慎街、突被人鎗擊、傷及足部、幸非要害、料無性命之虞、劉乃新甯橫水人、聞其無堂號云、

●緝獲兇匪　六日羅省電云、西人哥付夫婦、於二月十一號、在屋崙被刼匪擊斃、兇手當時逃去、巡差明查暗訪、皆毫無影響、至近日在本處拘拿西人舍路士、指爲此案之兇手、伊謂若屋崙總巡捕與公家律師、允不處我以死刑、乃能據實吐供、總巡兩人聞之、立允照辦、伊遂供出保友人確士、查悉哥氏之家、常有銀四千元、貯在夾萬、密着我往刼之、我邀某油漆家爲伴、同往行刼、於入屋後、即向哥氏索取鉅欵、彼答以未有、祇給銀半元、其妻又上前、設罵不已、我忿然作怒、將該婦擊暈於地、並將其握死、迫勒哥氏交出此欵、伊仍堅執前言、我伴乃將伊擊斃、徧搜其屋、僅得銀二十五元、後聞巡差緝兇嚴密、我不得已逃至羅省躲避、惟詢以匪件之名、伊不肯吐露、公家律師謂、該匪若不將此案情、和盤托出、定治以死罪、以昭烱戒、此案正兇潛逃、究由偵探家緝獲破案、可知偵探之得力也、

●謀斃華人之兇手定罪　七日舍路電云、菲立濱人某、因前數月、串同一西婦、將華人廣昭、謀財害命一案、今日由官審訊、經定爲有罪、將來或判以監禁終身、以蔽厥辜、至該婦則未審辦云、

●日本飛船失事　七日東京電云、日本著名飛行家某、今日在橫須賀軍港、偕仝兵官兩名、乘放飛船、盤旋空中、詎忽爾失事、該飛船墜落海中、三人皆被溺斃云、

●●●修容堂廣告

啓者本西人特設理髮所在企李街門牌六百九十三號開張有椅五張不用久候失時華友光顧特別歡迎

剪髮銀一毫五　剃鬚銀一毫　四廿

●●●代白無堂

啓者本公所有兄弟張炳暖閘平象欄村人來美廿餘年向在沙加免度埠葉廚工除列名本公所外並無別身堂界近聞街上訛傳謂其有某堂份今特代爲表白以釋疑團

金山大埠親義公所啟

民國四年元月廿二

○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告　葉君錫披露　廿二

●●●新式洋樓出賣廣告

茲有新式華麗洋樓一座建在屋崙埠屋街車站附近七八街此樓內分大小房九間另有沐浴室一間全樓長一百尺廣二十七尺今將出賣價甚相宜如意者請到屋崙布律委街六百三十九號或到大埠咩利磨街壹千壹百壹拾九號面商　四廿

●●●聲明出堂

啟者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿繳清堂費即行脫退日後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉

四年元月十八日　弟余毛登啓　卅

延年堂

YAN NIN TONG

807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL

868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件另所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人敬

Canton Noodle Factory

1135 Stockton Street,

San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計不以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式

器具齊備　食品精美　遠近馳名

宴友請客　最爲適宜　各欵菜式

名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食

蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞

肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Apablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.

San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶榴乘酒石叻粉京菓海味蘇杭綢緞料顏料大小燭心粗幼糖心糖片油竹瓜菜醬自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必[illegible]計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

金山　正埠

CHONG LEE & Co.

887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百[illegible]號開張專造唐番各欵鞋仔[illegible]唐山蘇杭網緞衣服各欵[illegible]貴客光顧請照西字付來[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙寄快捷無誤

黃藻周　胡翰全啟

大埠

事務 火險燕梳事

Americ
San Fr
CHA
Mgr.

貯部週息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息另有鐵箱仔租賃

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋 專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕失有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave, San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源廣乳發行）

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米乘辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

一英國以保護太平洋之領土貿易、托付日本、

一日本對揚子江之英國利益、不得侵犯、

一英國對於日本山東之行動、不加干涉、

由俄皇之言與英日之密約觀之、則英俄因力有不逮、結歡日本以求現狀之維持、亦可見英俄之窮蹙、而日人之跋扈爲不可復制矣、今已如此、若至戰勝德奧以後、其軍力已無幾、又加以防德奧之報復、則亦自顧不暇、而日本東亞主人翁之地位、無有能制之、而滅中國之野心復起、則又聯軍雖勝德奧、亦非敵日不能救中國、已明若觀火、及今猶不圖對待之策、惟有預備爲猶太之老板耳、

丙（無勝負）歐洲戰局無勝負、或因戰至兩敗俱傷、或因經濟牽制不能戰、咸願罷手、各自有其舊日之地位、以維持均勢之局、則日本獨自謀我之計畫不成、此望不分勝負者之心理也、惟歐戰乃各國根本不解決之衝突、非尋常一時一事之利害問題、此後衝突傾軋之患、正未有艾、列强旣互爭于歐而疏于亞、則是鷸蚌相持、東亞漁人之利、仍爲日本也、至於歐戰無勝負、尤非敵日不能救中國、若不早爲之所、速籌抗拒之術、終蹈朝鮮之覆轍也、

（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲聯軍與德軍之戰耗 六日巴黎電云、德軍在比國沙漠地方、開濠結壘、是日聯軍奮勇進攻、奪獲壕壍一道、昨日德軍連攻來十二次、均被聯軍攻退、在亞爾士北方之聯軍亦獲勝利、昨禮拜四晚、奪獲德軍機關炮二尊、禮拜五日又將德軍擊退、并俘虜德軍多名、聯軍在尾士尼、又佔奪壕壍一道、進前六百密達、現已攻至布士佐北方山闌云、

▲俄軍報告戰務 同日倫敦電云、接俄京電稱、俄奧兩軍在加皮仁山、連日相戰甚劇、俄軍迭報戰功、由波羅的海至羅馬尼亞邊界等處、亦皆有戰事、俄軍極爲奮勇、將德奧軍隊擊敗、現俄軍所處之地位、極爲穩固、不虞敵軍由側攻來、在北波蘭之俄軍、亦有進步、德軍在乃文埠、迭次敗績、且戰且退云、

又俄京電云、由乃文河至委士都嶙河一帶、兩軍交戰、日益激烈、俄軍着着進行、甚稱得手、俘虜德軍將校四名、兵士數百名、奪獲機關炮六尊、在加皮仁山之俄軍、佔領奧軍炮台數座、在東加利沙之俄軍、進行頗速、現已攻至士丹十羅埠、渡過碌嶙河云、

▲德國添招老兵 同日丹麥京電云、接柏林遞來消息、德政府于前兩月時、凡年過五十五歲之德人、皆以其年邁、不准當兵、但今戰事方劇、特變通此例、出文招軍、着若輩速赴軍營、編入隊伍操練、藉收戰勝攻取之功云

▲羅國有開戰之勢 同日羅馬尼亞電云、羅國政府、咨行議院、撥欵四十兆元、以爲軍費、并調動軍隊、大有開戰之勢、

金山 廣益彞 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道 瓜菜種

（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦 酒米伙食雜貨

（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器簾畫炮竹）

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法郵日寄上務貼藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

得遇良醫 無疾苦

幸逢長者 有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會八向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於玆矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳之內醫誤用對攻之藥水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脈云元氣太傷無內津液舌黑唇燥似是熱症又絕中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將腹之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可暫時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服並食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測之天明又要又要覓房搬遷別居焉兄囊空如洗醫藥難繼又蒙本姓昆仲堂中手足再籌措始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效之溫中攻寒逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹次贈以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹濟世者也古者摘孫直人華陀青囊中自有妙藥者可謂國醫各有秘術者歟弟今精神强健可粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所爲

舊歷正月 日 寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號 信箱號數 Chuck Sai P.O Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

（香港匯單每百四十四元五五

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303 TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

兆昌泰佈告

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零五號

何貴客留心光顧一定價錢走寄貨物附寄妥當快捷

貴客 賜顧

接理省港滙單快捷妥當

金山 大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足 自由馬車駕輕就熟 接運貨物非常捷速 客商往來車票船紙 本號代理周妥無比 電話差拿三百九五 接載行李一諾無誤 貴客出入統祈惠顧

金山 大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Ca'.

衣舖材料各項鐵器 油米雜貨無不齊備 送禮品物更加精美 本號生意都板街裏 門牌號數七百零二 送貨有車特別周致 貨眞價實童叟無欺 貴客惠顧仰祈留意

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家毋於拾月所患中風癱痪疼痛服藥數十劑均無甲效日夜痛苦不堪至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分星夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得回陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟等家感戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舊金山大埠戻臣街七百二十六號 C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal）

（廣東省金礦公司股東注意）

公啓者現本公司准于西歷三月八號下午 點在舍路七百三拾五號紐約樓總公司開股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事并書明沾股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及週知者用登數言於報章凡我股東幸宜留意是妥

民國四年二月廿五日

廣東省金礦公司啓

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房特製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃迭接函詢謂此丸係用何藥窃思本藥房獨出秘法幾經煆鍊始獲製成此項補丸藥已屢試屢驗凡腰痛耳鳴遺精失濕面黃腳軟老少衰弱飲食難睡足微經一補天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別券與分給辦家以杜僞冒此券單係從通告日起適承函詢恐未便覆故登報通告務望各同胞認明券單庶不致誤

民國四年月廿二日

金山大埠張偉川啓

○老年頑癬竟全消

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

●●●黃長俊再次剖白

啟者弟黃長俊新甯小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去廿一月初十日繳消堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註冊兼刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次登明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日

弟黃長俊啓

廿二

●●●（獨一新製康强機器）

[illegible]人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合自白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣因[illegible]奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請閱之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F, Cal.

請認本公司機器
SOLD ONLY BY US
EVER-TIN
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

公司在正埠[illegible]八九三號

掃除花柳久年餘毒瘡疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滋漲丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元 止嘔淚丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿媾免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器腦膜二個葯筆一合欵

袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器腦膜二個葯筆一合

軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動脈管哮濕藥筆 ●治精早出不時洩藥筆 ●治生瘡藥筆 ●治尿受毒生疙瘩藥筆 ●治花柳藥筆 ●治夜夢遺精藥筆 ●壯腎行血氣藥筆

藥筆每盒十枝銀一元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛搽藥一元半
- ●[illegible]腑久積飲藥水二元
- ●治風疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效袪逐花柳瘀腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑精丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓壯藥水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女変沙久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有電帶康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書參物各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記 再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘同明病原即爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以啞佑銀票或以相保信付來當可妥收無悞 藥頭上從[illegible]

康强機器指南公司敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光敢

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

一四一四三

電話乾尼 胡禮氏啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣、年展築新會江門枝路未竣迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙時經過赤坎直達陽江適在國體變更時期衆公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刧擄之案指不勝屈滿途荆棘不安萬各鄉民望火車可之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產無顧慮也玆接台邑白沙舊墟團保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股、萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息孤還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程需路舊股東孤息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月 日 新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程列下

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏之償務未清是以不敢遽行提議玆甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條 本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條 此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息孤回各股東收還

第三條 本公司舊股東共集股本三百二十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借債務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟債務還債後每年分孤舊股東股息此次新招股本須俟舊股息孤清後聯合舊股東一體領息

第四條 此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足九給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來孤息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費二毛

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事會服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽壞精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥 小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到 電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎 貴客注意

[illegible]

玆將各效藥品擇錄如左

●人種神身爲應汁 [illegible]

●花柳斷根汁 [illegible]

●扯氣速愈汁 [illegible]

[illegible]

本館殿接書信滙單處

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林寶卿 招福同

金山大埠華芝館啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館素存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉淨任客盥漱更加利便也請線差拿九七七

中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 渥壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶十疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號 Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同㕑紙寄來寫交竺西氏收無悞

- ○參茸海狗種補腎止遺精丸每兩一元弍半料十五元
- ○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武涇衛生丸每合一元
- ○參茸武涇補腎丸仔每兩一元每半料廿元
- ○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料拾元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- ○赴毒種兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
- ○消痰瘀核[illegible]丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- ○內勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○扯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
- ○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頭瘡癩止痕癢藥每大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
- ○打回頸瘰回芒藥丸大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃[illegible]茶餅每磅銀一元
- ○陶砂除點脫腰去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點腰眼丸半料銀十元每服五毛
- ○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元二
- ○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- ○花柳捉毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛膠痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌擒料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌碣砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔痳症毛疔散每樽銀三毛
- ○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衞生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同蓋時衞生之名爲參茸而已予與鍊其補腎之藥久獻特爲加人正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補銅人配方之不足也但人之身體有臭火之資車全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之膈及酒色過度腰刺腰眼夜尿盜汗各症食參茸四鞭衞生丸必收全功尤勝于龜鈴忠散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪禮拜間暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是於白然躁當前脂香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒菓淋濁齊來還請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並話開尿管而洗之自念西醫每行割道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫到埠手欲揩車出埠調理不良于行幸得友人代問訪信兩付㕑銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝隨蒙接先生付來丸藥該信云花柳醫時有壁毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之藥珠珀搜毒之散內消疳疔之丸禀按沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛遂食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以見一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是嗟毒居多有碍子嗣凡人治芒菓瘰瘡痳淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也 寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相 再生之德

敢者弟前在埠士郎向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付㕑十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常復遲數月不愼風寒又犯食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經諸之垂楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付㕑紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟業敬向以忠信待人無誑言诳妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其間津焉 弟梁肇鈞敬頌

廣東新聞

●●●警廳果不受賄賂耶

商民李淑芬、前因伊兄涉及嫌疑、被拘入獄、繼受棍徒唆擺、謂某廳需索一千二百元、即可放人等語、于是籌足此欵、親往警廳繳納、該廳廉得其情、大怒、即將李某及現欵拿解將軍署訊辦、昨由軍法課判決此案、以李當時係受棍徒唆聳、尚非有心行賄者比、姑念該犯此舉出于愛兄情切事尚可原、特從寬省釋幷將扣留之欵一併發還云、

●●●陳廷傑獨敢出巡

四川巡按使陳廷傑、現遵總統命令、於滿日帶印出巡、署中日行事件、委由政務廳長吳宗慈、暫代行拆、日昨經有通電來粵、不知吾粵巡按、見此電文、亦贊一句曰、陳廷傑眞好胆否、、

●●●關於設置縣佐之電詢

內務部來電云、各省巡按使鑒、案查縣佐官制、久奉公布、本部於上年九月、曾經咨請遵照官制第二條規定、將所轄各該縣應否設置縣佐、查明報部轉呈各在案、現在時逾數月、除福建黑龍江兩省、業經報部轉呈核准外、其餘各處、迄今未准咨覆、究竟有無設置之必要、無從核辦、且事關經久、制度規畫固宜審愼進行、以求統一、庶幾繁劇各縣、得員輔佐、而縣佐任用條例、所定候補員、亦可酌量掣分、不致漫無標準、用特電請貴處、查明所轄各縣、應否設置縣佐、若有應行設置情形、迅將原額地點、詳叙理由、咨部轉呈、務希詳晰見覆爲盼、內務部馬印、

●●●黃埔船塢之挽回利權

粵省兵艦商輪、其食水較深者、一遇破爛、向須拖往港澳、港澳艦塢、工務過忙、因之修船價値大增、而吾粵官辦之船廠、思乘此時機、挽回利權、於是費五千餘元、將該船塢掘深六尺、掘長三丈、日夜趕工、現已告成、計潮長之時、該塢水深一丈二尺、一千噸之巨輪、亦可入塢修理矣、但現時煤價鐵價均極昂貴、故修理之費、亦較平時增加、惟較之港澳、則已低廉特甚、故連日以來、除本省兵艦、照例往修外、即行海之商輪、亦多往議修者、足徵內國工藝乘他人紛擾之際、正改良振興、挽回利權之好時機云、、

●●●封川知事揑造履歷

封川縣知事李馥、揑造履歷、奉部撤任查辦、各情略紀省報、茲查此案發覺之原因、係李素充彬縣糧書、去年赴京投攷知事、履歷冒稱會署雲南富民縣知縣、及厘務等差、倖朦取錄、旋被彬縣人民張子楊等赴部禀揭、由內務部咨行滇省巡按使查明、是年富民縣知縣係楊大治署理、幷無李馥其人、所稱歷充各差、均屬虛僞、當經呈奉大總統批准將取錄原案撤銷、並將原保官余懷清等送交高等文官懲戒委員會議處、一面咨粵將李馥撤交法庭審理、李使奉文後、以前奉部電經將李馥提解回省、交執法處看管、昨特飭高等審判廳備文前往提回依法審辦云、

◯◉◯蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在十得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市如貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊▢火爐煊檯椅地氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衞生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈 蘇州樓主人披露

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號門牌專辦中國日本瓷器絲綢搭布新欵絲巾牙邊巾檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然速付貨以應[illegible]銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啓

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逃而立之關盜跖兒亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因之以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生剋制化論斷壽關去種種星神凶煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜顧請照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

永眞老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搓結衫照常按理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綢緞新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人 李清 李錫 謹啓

正埠 泰生老舖 金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二一

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敢者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請購焉 總在四川省城北門大街開張

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍嫦鑾 伍學混 吳奕拍 蔡輝南 蔡桶隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 仝啓

萬應浸眼藥水 三蛇驅風酒 小腸疝氣丸 肚痛痢疾嘔丸 八仙長壽酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 白濁止痛散 金錢斑豹酒 痰茸烏豚酒 參茸虎骨酒 祛風除濕酒 立止牙痛散 飲食鉄打酒 龍鳳蛤蚧酒 花柳回春丸

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣搓羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉臭帷銷鴦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵鳳冠霞珮出賃 話得律風差拿二二一 廣珍謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人附唐寄返行李週妥安當無遲滯所爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL.

余牙科

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官給牙科憑照現在雖柿郵埠開設牙科醫館裨補 請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL.

●儒醫黎允卿內外方脈

寓居都板街三百一十號 三點

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

本店舖係卅餘年俱往外埠以圖久遠[illegible]單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李聖庭啟

三合號

SAM CO. 815 Wn St San F. Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

譚緯棠方脈

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顱鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調 氣血虧損手足麻木 思慮憂勞損腦傷腎 酒色過度耗散精血 腎虧氣冷陽事不舉 夜多小便溺有餘瀝 五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦 腰膝痠軟步履艱難 工藝過操勞形傷神 遺精敗濁損神傷腎 陽舉不堅堅不能久 小便不禁頻數遺溺 以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

- ●感冒風寒冷熱頭痛中丸 每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
- ●夢遺寧心滋腎固精丸 每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
- ●小兒疳積健胃散 每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
- ●花柳內服疔毒珠黃丸 每料拾五元（內二十包）
- ●花柳隊毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
- ●痔瘡內消清利丸 每樽弍元
- ●外痔痛疳珠吮生肌散 每同壹元
- ●收氣內消解毒丸 每樽二元
- ●吃瘡外敷消腫散毒散 每合壹元半
- ●新發白濁牛黃消毒丸 每服五毫
- ●惡瘡痛瘡消腫散毒散 每合二元
- ●穿腸痔症肛門有眼出水消腫毒丸 每合五元
- ●痔症外搽乾水止痛散 每同一元
- ●肛門痔瘡內服消瘀消腫止痛丸 每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽二元
- ●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每同一元
- ●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每樽二元半
- ●牙頤疳瘡除毒活血散 每同二元
- ●牙頤疳瘡外敷化腐去腐散 每合二元
- ●遠年爛腳內服清毒活血丸 每合二元
- ●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
- ●洗除皮膚濕毒胎毒散 每合二元
- ●除濕毒腐皮膚去腐生肌膏 每合一元半
- ●風濕腰膝骨痛丸 每料拾元 每樽三元
- ●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同㕑紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2208 S. F. Cal.

一寓屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●賭官失女記

廣東山舖票催賭委員許礽光、番禺縣人、向來寄居韶關、現在得委優缺、許即函知其家、着其第四妾携眷來省居住、昨其妾、經已抵省、寓長堤四濠口祺生客棧、妾有一女、其家人呼爲廿四小姐、年方十二歲、昨所謂廿四小姐、出街買鹼、遂至迷路不歸、在長堤踽踽獨行、後許妾尋覓不見、以爲頓失掌珠、椎胸大哭、着人報許知、許乃電知水陸兩警廳、代爲截緝、巳則偵騎四出、踪跡渺然、詎知所謂廿四小姐者、行至天字碼頭、警兵見其形跡可疑、向其訊問、則以迷路告、訊其現住何處、則又茫然莫答、遂將此女帶往警察第五區發落、區官訊得係爲許某之女、令其具保領回云、、

●●●派兵保護妓館

東堤東沙角各妓院、昨因飲客鬧事致釀風潮、查當夜肇事之後、警察五區二分署、恐各院罷業、曾派區員親往勸諭、力任保護爲辭、各龜鴇以區員勸慰殷懃、暫從其請。、即晚已照常營業、迨至翌日、復聞有人尋仇、各院恐釀大故、相率一律熄燈、粵省花捐和惠公司、以歇餉所關、、勢難任令停業、昨特分詳將軍巡按使警察廳等、請予維持、、當道據禀、特飭水陸統巡胡令宣、陸軍總查趙紹曾、派員親往勸查、并飭各營長官、各自約束所部、不得再肇事端、廿二日下午已有遊擊隊及憲兵多名、分守東堤一帶、以防動暴矣

●●●宣布兵士私取民財罪狀

警軍衛第十營兵士蘇海、于順德屬河村圍捕之役、胆敢私取民間洋銀十元、當場在該犯兵身上搜出、經由賀統帶按照軍法、將該犯兵立予槍斃、現巡按使據水陸統巡詳報、、以其辦理甚是、令即轉飭該統帶、宣布罪狀、傳示各營、以昭炯戒云

大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開張有年凡各貨物頂靚完美裝寄妥速久蒙中西客商稱讚茲特加擴良所辦之顧繡綢緞絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專辦件件駘駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸 舖在大埠都板街六百四十五號開張

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 湯宗潮 敢

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號與辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癬藥每料二元五

自泡製二蛇羌 男婦夾色茶每服三毫五

正地道羅浮羌 萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠 仁安藥房

自製膏丹丸散 包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●衛生補血汁之用功如下 [illegible]

●定價每罇壹圓二五 每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●●補腎壯陽三鞭丸之用功 [illegible]

●定價大盒十圓小盒五圓 ●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸 每盒定價五圓

●久年虛濁丸 每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散 每盒定價五圓

●參茸寧神養血補身丸每料銀十五元

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀三元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

●敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏靈驗 [illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品 [illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元 [illegible]

●補腎壯陽三鞭丸大有補力 [illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元 [illegible]

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元 [illegible]

●牛黃珀珠內拔毒丸 [illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書靡不精心採擇其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山長各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

- 小兒府積散每罇一元
- 肚痛藥散每罇一元
- 腳痛藥散膏藥一元
- 鶴膝風藥散每罇三元
- 縮陽藥散每罇二元
- 搽眼膿痛藥散每罇一元
- 咳嗽化痰丸每個五毛
- 積肢膏藥每張三元
- 出粒仔痘出沙藥散每罇一元
- 流鼻血不止藥散每罇一元
- 戒片烟丸每罇五毛
- 白濁止痛丸每罇一元
- 去風濕膏藥每張一元
- 瘰癧膏藥每張三元
- 痔漏藥散每罇三元
- 遠水傷手腳藥散每罇二元
- 花柳藥酒每罇壹元
- 白濁解毒消腫丸每个一元
- 埋口生肌藥散每罇三元
- 搽惡毒瘡藥散每罇三元
- 搽久年爛腳藥散每罇三元
- 搽三角風藥散每罇一元
- 生瘡喉疳藥散每張二元
- 貼花柳壁毒膏藥每張一元
- 搽陰囊油蝨藥散每罇壹元
- 花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
- 跌打敷骨止痛藥散每罇五元
- 跌打酒每罇一元
- 治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
- 治痳瘋膏藥每張一元
- 治痳瘋丸仔每料銀廿元
- 治瘰癧解毒消腫每料銀十元
- 生蛇藥散每罇三元
- 心痛藥散每罇一元
- 腰痛藥散膏藥一元
- 橫胘藥散三元
- 小腸氣痛藥散每罇三元
- 縮尿沙淋藥散二元
- 搽頭痛藥散每罇一元
- 搽牙痛藥散每罇一元
- 保胃丸每個一元
- 止氣痛藥散每罇一元五
- 蓋手胎毒藥散每罇一元
- 吐血不止丸每個一元
- 婦女白帶敗毒丸每個一元
- 拔毒止痛藥散每罇三元
- 芒菓膏藥每張三元
- 搽風癬藥散每罇四元
- 油火傷手藥每罇二元
- 產後藥酒每罇一元
- 產後丸每個一元
- 拔毒埋口膏藥每盒壹元
- 搽無名腫毒藥散每罇三元
- 頸喉痛解毒丸每個一元
- 生疔搽六陰豚藥散每罇一元
- 花柳發毒藥散每罇三元
- 陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
- 擋紅粒毒丸每個一元
- 跌打止痛丸每個一元
- 跌打還魂丸每個一元
- 跌打膏藥埋口生肌每張一元
- 治濕毒起粒止癢藥散每罇一元五
- 跌打刀傷止痛消腫生肌每罇四元
- 專理小兒婦科症
- 治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
- 虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也 大國手張郁先生謹啓

良 華 仲 醫 術 仁 良
醫 理 紹 心 醫
無 明 岐 仁 妙
雙 陀 發 家 黃 術 手

恩邑鄉弟吳子經拜題 開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題 寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題 番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及㕑紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 5

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪銀環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君曾回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤甚旺掘坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東西兩處查勘煤礦其苗皆富東水前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水半里經劉礦師親赴各處繪圖測量清楚亦得前後距民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採未敢將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬確有把握始招股集議爲避嫌而今日露良好結果之象爰於本年元月卅一號招集股東議決開辦第二期股組織新董事局舉定董事十一名隨選招職員分任董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持士（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月三號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚二尺餘決議大力進行採出大煤發售以達目的復查曲江東水西水等處煤礦以東水較別處易開以期事半功倍其餘次第轉運於此合

五　本公司原由美國金山大埠廣東銀行特在廣州開辦借陸續招股所有美國總公司爲總公司暫借廣州處所爲辦事處設立總公司領照開採等事

六　擬集股本一百萬元分爲二十萬股每股五元分第一期招足二萬股以香港紙銀爲定位所有領照購租開礦勘探工程等費俱由第一期股銀支出若大公司成立所有開辦以來一切費用應由全體股東照認均須擔任

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時再定

八　通股時將股票轉換息摺股本簿爲據
如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理　劉儒玲　廣東銀行
副總理　譚貞謀　聯昌
書記　余賀揚　廣東銀行
司庫　麥友楠　廣東銀行
董事
陸潤卿　廣東銀行
鄧晋卿　兆昌泰
潘英銓　萃泰
劉維珪　福和
黃煦業　廣盛隆
張椿淸　屋崙永昌隆
鄺祝敬　裕安

美國金山代理收股銀處

廣東銀行
CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
雷惠周　槳欄街仁和堂總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
林護　德輔道聯益公司總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

駐省總公司事人姓名

總司事　吳尊三
司理文牘　麥節芸
幫工程師　雷煥炘
總司庫　劉希煜
會同總司庫簽名附貯銀人　黃紹業　鄺明覺
查數人　李一芝
總礦師　劉持
庶務員　劉希業
駐美兩廣煤礦有限公司公訂　賴家湘

去年十月々時在省城香港各股友認一期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀一千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮湛銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世纘銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀一千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祖銀壹千元

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏鷄蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有摻入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種
桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
酒　加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以惠客用本號釀辦各江上等各欵藥一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟主人謹啓　德安號

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貨眼石各色實石十足金葉便換本號眞價實誠信無欺各貨俱有印包換招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡各造各物務求久遠定相賜教自然快捷無悞望諸君惠顧如蒙不吝請照上列尊心留寄金山大埠天成金舖謹啓　街門牌弟七百一十六號

怕思域郵船公司

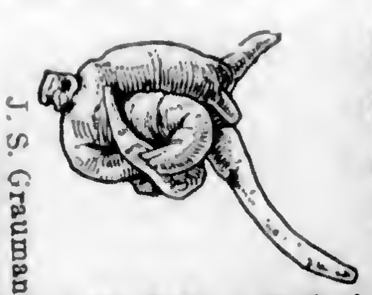
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啓

揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啓

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙蓮公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元齊由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇大蚤咬傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄每價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神強壯實蓋球之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

財政部員風流案始末記（續）

▲兩案之區別　以上兩案起禍之根苗、全由于小翠喜一人、外間不得知其內情、遂誤將兩案合爲一案、實則兩案絕不相涉、第一案、係李王氏與劉文嘉涉訟事在北京、其第二案係李王氏與賈仲三涉訟事在天津、第一案、由天津審判廳判結、李王氏大獲全勝、外間謂賈仲三在堂上供稱、祇許嫁人、不許唱戲等語、並無其事、蓋告賈仲三一面所造出、絕非當日之事實也、茲錄天津審判廳判決書于左、以符事實、閱者對此種有趣之記載、當不厭其煩瀆也、

天津地方審判廳民事判決三年、民字第三六七號、

判決　原告人李王氏大城縣人、年四十一歲、住睦鄰里、

右代理人劉樹桐律師、　被告人賈仲三天津縣人、年四十三歲、住河東棋盤街、　右列當事人、因李王氏訴賈仲三違約霸人案件、經本廳審理判決如左、

主文　李王氏租女之契約無效、其女李深、卽小翠喜、准李王氏領回安度、與賈仲三絕無關係、　關於追加請求、將所贈使女郭香給領及衣物、給付之部分駁回、　訴訟費用兩造分擔、

事實　李王氏之女名深、卽小翠喜、於前清光緒十三一年三月、經李王氏偕夫李鳳起、（卽李天魁）憑中說合、將女租與賈仲三學習唱戲、立有租約、內載租期十年、因家貧情願出租、任憑租主隨意教管、如有天災病故、各聽天命等語、先使用租洋七十圓、旋因該女母舅王鳳德、出爲爭議、復於是年四月加給租洋四十元、縮短租期、作爲八年、更新訂立騎封合同、各執一紙、近數年來、小翠喜演戲、頗負盛名、賈仲三卽在是埠丹桂茶園後、綠楊村地方、爲小翠喜設一寓所、并將李王氏接至同住、復將使女郭香撥歸李王氏母女使用、比因租期屆滿、賈仲三以頗獲羸利、不肯聽令領回、迭經婉說、繼續租約、提成分利、藉事覊縻、去年八月間、復因是糾葛、李王氏挈女避至北京、賈仲三以租女潛逃訴、經同級檢察廳、查係契約轇轕、不搆成刑事關係、當予却下、隨據李王氏以違約霸人等情、具訴到廳、訊係前情無異、（未完）

北京氣候之奇冷

英文北京日報云本月十一日星期一、實爲入冬以來最冷之一日、至星期二日早晨、氣候益冷、寒暑表于夜間降至八度、法倫表于日爲零度、將晚則在零度以下之七度、北風緊厲、灰塵匝地、奔走空際者、受累殊甚、更有無數貧民、因此而斃命、身體凍僵、不能行動者、亦復不鮮、尚有數西人于清早冒風出行、鼻耳似以針刺、甚爲難忍、夜間大風、城中屋宇、不無小受損失、六國飯店窗戶、亦有損害、樹幹尤吹折不少、北京總會、滑冰場亦破壞、實爲北京所罕見、電燈電話、均失效力、灯油亦凍成實質、以致通衢均黑、電鈴亦無功用、尚有種種之趣話、如有一辦公室、共設火爐尚三只、而寒暑仍在零度、又有一老者、因漱口、口而中所鑲之假齒、竟爲冰所痛擊、有僕人携牛乳一杯、從樓下至樓上、轉瞬間亦卜蓋薄冰、皆足証是日之嚴寒矣、

古巴僑民之呼籲

日前古巴中華總會館總理等、致政府電云、政事堂參政院外交農商部鈞鑒、古政府迭頒苛例、現由衞生部主動、又再實行、全僑恐惶、非急訂商約、不能根本解决、切懇大部俯念僑民疾苦、轉呈大總統、迅簡全權專使來古、提訂商約、駁除苛例、全僑感戴、翹候電示、古巴中華會館總理黃協朝、華商總會會長陳燦祺等同叩云、

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠企李街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以問此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

Remington U. M. C.
12 Geary St.
San Francisco, Cal.

廉頓厭鎗司
明天施公敢

REMINGTON UMC

22 SHORT
22 LONG
Remington UMC 12 SHORT COLT
Remington UMC 38 S&W

本公司製造之各種鎗炮皆至精巧至堅成已印成華文說明書一本分送各華友倘有貴客欲知本公司之鎗砲用法及欲採辦者可寄函向本公司討取說明書不用分文本公司定必寄到早閱矣本公司REMINGTON-UMC之製造鎗炮已經歷練百年日臻精巧確能爲買家担保與別公司所製者不同也

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
白濁無憂丸　每樽艮一元
腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元
天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
補身壯陽九醜丸　每個艮一元
敬告同胞
傳單快看絕大補力
死而復生　花柳症得救
廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品

剪出來

此相及包面照西烏嫁烟仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co.,　N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用錢費呢　今下天馳名之洩碑與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來T. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一翻磨于色慾之場再疲至于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣祈而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地畢凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹嘘補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參采如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠奇生行

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之藥以得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

每大樽三元　小樽[illegible]

三鞭壯陽酒　大樽一元　小樽五毫
蛤蚧滋補酒　大樽一元　小樽五毫
鐵精牛肉酒　每樽五毫
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛
養神丸　每樽八元

補腎丸

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰膏酸疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏　賣

（注意）本行將遷新會古井各鄉信銀快捷送交安富興僕

郵貲買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（十六）

余等所住之屋、爲五開間、余母子三人、合住三間、餘一間與僕婦住、太后又派一太監來、太監ム、另派小太監四人伺候、如不聽調度、可告訴我、自言姓李、但宮中太監姓李者甚多、頗難辨也、太監指右邊之房謂余曰、這就是太后的宮、就是我們來的地方、余想相離如此之近、何以走許久始到、問太監以故、太監說這五間房、在皇帝宮左邊、太后叫把過道隔斷、這個緣故、我不能說、你看這房朝湖、其實應該朝東、余ム、面湖風景絕佳、我甚喜歡、太監笑而言曰、你過些時、知道些典故、才曉得這是個奇地方呢、余甚詫太監之言、不欲再問、太監又說皇帝的宮、就在這五間房後邊、其大與太后宮相仿、余顧而望之、即見皇帝宮院之樹、出於屋簷之上、太監又指一處、在皇帝宮之後而稍小、亦有一大院、說這是皇后宮、左邊是瑾妃住室、皇帝與皇后二宮、本可通連、但老佛爺隔斷後、皇帝與皇后不能通問、必要經過太后處、纔能到呢、余思此乃太后監察光緒皇帝皇后之嚴法、可謂新聞矣、余恐此太監愈說愈奇、遂託疲乏入房、太監乃去、余入房、見房中陳設、皆烏木桌椅、上鋪紅緞被墊、牕有紅紗簾、甚精潔、窗下有榻、前面有穴、冬寒可以生火、白日則置榻几、夜則收去、不久、太監送飯來、置於外間桌上、云太后叫送來的、叫你們隨意吃吃、余等疲倦、不能多食、正欲就寢、李太監又至、云明日五鐘即起、不可稍遲、余屬太監五鐘時可擊余聽、余等上床、談今日之事、甚覺新奇也、將睡熟、不久即聞擊聽聲、余驚醒問何事、太監說已五鐘了、余起、開窗視之、天將明、紅光照於湖上、湖波如鏡、遠望山花燦爛、即太后之牡丹山也、種牡丹滿山、不知其幾何本、眞奇觀也、（未完）

通信

哥倫比亞大學中國學生全體對日特別大會紀事

二月十八日、哥倫比亞大學學生謝滅溪等、致請願書於同學會總幹事楊錫仁、請開對日特別大會、其詞略云、刻倭人乘歐陸列強賭存亡決雌雄無暇東顧之時、伸猿臂包舉我中華、國命絕續、旦夕且定、請火速召集全體會員、開一臨時會、俾各會員得互相表示、其對此事之感觸意見行爲、此會結果、或僅弄空文、電政府主戰、或幷能結同志、聯袂返國、或充兵役、或至各地鼓吹民心、一致拒日、三戶亡秦、來日不遠、但得種因、必將獲果、十九日、總幹事楊錫仁發傳單通告全體會員、于二十日下午三時、在哥倫比亞大學罕米耳吞院大講堂開會、屆時到會者四十九人、總幹事楊錫仁主席、畧述開會原因、介紹謝滅溪登台作十五分鐘之講演、詞略如下、物必先腐、而後虫生、但四千年來歷史上之因果、與現時政府萬端之失敗、國民之不自振起、十五分鐘內、斷難道其萬一、近世列強之發生、與歐陸戰前均勢之搆成、欲明此次倭人浪索之由來、亦必一一追溯、但此亦非十五分鐘內所能概舉、請略道此事最近之因、歐州戰事起後、德日外交、外面斷絕、其實德人以重利動倭、倘倭助德、德戰勝後、德占全非、倭占全亞、倭人此時、正如楚漢爭持、勝負只視淮陰左右、倭人得此機會、不但欲乘此實行其十餘年來併吞華夏之政策、並欲乘此以解決對美問題、倭人一面向英議借十萬萬磅、一面表示其對美強硬態度、倭人政治家學問家等三十五人共著一書、名曰日美際、其大意略謂（日人現時文明、無一遜於白種、現與主張人道文明之英法、戰武畧主意之德意志、更足爲其能與各文明先進國今舟共濟之確證、凡所行爲、無不與美立國之精神原理符合、美人僅以皮色之不同、便歧視倭人、不與他白種國人平等、實爲倭人國家民族之奇辱、最後惟有訴之武力耳、）英法雖欲借倭以敵德奧、然萬不敢貸倭以巨欵、致開倭美戰事、或變成一英法日俄敵德奧美之世界巨戰、故貸欵事歷久不成、至東亞之自由行動、則英法斷不能不與倭也、不與、渠反戈助德、德日陸軍首尾齊攻、不數月可削平全俄、海軍亦足抗英法、聯軍之必敗、瞭如指掌矣、英法俄既許倭人以東方自由行動、倭人便取奧人對塞爾維亞之法、以待我華夏、其所要求、應之便完完全全舉我錦繡山河、奉之倭廷、不應、倭便用武力強佔、與要求由奧人處罰塞人暗殺亂黨、日人索我全國警察權、其意一也、昨日倭要求五條廿一件已載美報矣、大家均見過、第一條索山東、第二條索南滿東蒙、第三條索長江流域、以漢冶萍公司爲名、第四條明白宣示屏除世界列邦在中華一切經營、第五條則包舉華夏矣、警察權軍事行政一切無不索矣、簡言之、日人只是要我全中國耳、（未完）

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁痔疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵藥水丸仔康強機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有艮紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶攪毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Ca.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

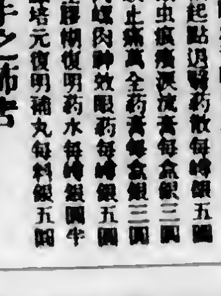
●風濕攤瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士



●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一瘰巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水衰交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶或由破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食二月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有退回造化之功感恩難忘特寫此書

市卡咕埠梅恩元字頓

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
痰癧拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠浸疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元攪毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
瘰癧免毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
擦耳流耳癰藥膏每盒銀壹元
參茸生頭髮丸每料銀六元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每罇銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元攪毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每盒銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥專氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治實醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油燄疥癩止癢癩活血屢試屢驗以凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈一次多不能盡錄倘各埠梓里惠顧請照下列之西字付來定能妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頸痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯筒一枝

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]

痛夢遺頻溺反滿

[illegible]

固精保腎丸

[illegible]　趙超常　[illegible]　壯陽

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑[illegible]　大埠新寧余村余純敬頌

●●妙醫爛腳

弟左腳因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○金山正埠發明公司大書庄廣告○○○

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表　五號每枝銀一元三毛五　四號每枝銀一元一毛　三號每枝銀七毛五　二號每枝銀五毛

筆咀價目　三十三號每只銀一毫五　三十二號每只銀二毫　三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰曆陽曆
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十册銀四元五毫

美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛

新小說叢書全套共訂九十七册十五元

香艷叢書全套一價一拾二元五毛

袁世凱一元　票圖精義四毛

新小說月報每冊二毛五全年二元五毛

最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛　內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科之症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利鵝癘花露水每罇[illegible]毫　大埠最新地圖每張二毫

自製探髮寧檬香油每罇二毫五　五色旗箋紙每百五毫五

發明特色郵箋每冊一毛五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷三月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每服五毫輕十服愈　每料廿服價銀拾元

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸閒施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅墨寶邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁痔疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交構前食一服交構後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罐二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈　（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△未士海教授英文

寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

五洲大藥房靈驗膏丹丸散葯水發售

本藥房各種丸藥用者皆稱神效茲將藥名藥價臚列于后其功效及用法另有衛生指南詳載諸君愛閱函取即送買藥者須認明全球商標及虎麥商標爲記各藥寄費買者自理

代理華大寶利無腥氣魚肝油

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有半當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀　毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前淸道光年間七八在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼後勘皆在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一　本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二　本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三　本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四　本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五與日同享普通股利權

五　有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六　本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七　本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八　本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛塲

九　本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十　本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　廖致和　伍學鏻　余星南　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垾　西人礦師福嘉召

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脉

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　白濁苡菓　双單鵝喉　內外全科　積筋駁骨　遠年爛脚

砲碼刀傷　鹹瘡疔毒　癰疽流注　奇難雜症　瘋尾血癬　內消外脫瘰癧

〇〇〇第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 126 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比啤士碧二千四百號　古利自由車公司敵

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇　鼻血散

●此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

〇〇〇〇〇新　早華

每比收卷資銀二毛五現收現對無資不受倘有懷挾幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收寄送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●教　繼興第二十七會對題求

行立　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收寄送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

游藝社收　Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.

堂和永收　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具及衣服水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換價是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese ⑯

五大洲全圖一本（內附中西分圖各國來色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華菜精製法一本五毫
屯三國志一本七毫
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
●●●郵費在內
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元

卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英商業語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英商業語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
拿破崙傳七毛五
廣東全省地理圖七毛五
鉛板八頭古文評註六毛
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋應酬撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語字典壹本一元二五
戊戌政變記三毛五
峰創春秋一卷銀三毛
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
孔教論二毛五
驗方新編四毫
三生姻緣二毫五
恨海情天二毫
國房秘術二毫
新美人計壹毛
國色天香二毫五
華英通語七毫五
自由女離婚一毫

書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

並唐山油木面盆　松木砧發客　寄售　祥棧敬

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

今日出紙三大張

本日新聞紙第二十四卷第十八號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話　舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 18　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　MARCH, 9 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月九號

（中華民國四年三月九日）（禮拜二）（舊歷乙卯年正月廿五日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託肇遷爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以慰海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈

垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半

郵寄每年十元　每月八毛半

美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛

此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●●●有人出餉銀一千二百萬元承充廣東番攤白鴿票賭博政界恐人民反對擬加限制劃開某某等處爲賭塲界外不准開設惟該處地方不廣承商者祗允出餉銀之半數政界已電北京政府請示辦法

今日開幕之中華政府館　頭門牌樓

論說來稿

非敵日不能救中國（再續）

（黃傳琳）

據前之論而研究之、戰局至結束時、無論誰勝誰負與無勝負、均勢必破、皆爲日本之福、而爲中國之禍、歐戰

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.

P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

[illegible]

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

佈告　廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫𥚃桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張歷有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 [illegible] 諸君惠顧誠爲感激如蒙光顧依期 [illegible] 印永遠認明西字賜來是禱　麗生老舖啟

如意　大埠　萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租貨本埠鳥家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箭肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望爲小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂　告白

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃秉藏　劉孔安　關學炳

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商入等良非淺鮮也旅美華

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

[illegible]

光緒卅四年正月 [illegible]

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醜丸　天壽堂老婢丸　發售

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余曾揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

新張廣告　茂昌隆

MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列西字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李初和　馮金迪　啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有蔡保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰謹啓

●●●醫生麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

▲聯軍艦是否轟傷　同日德京電、接土京遞來消息、聯軍艦隊、近日在打丹尼士海一帶攻擊土國炮台、被炮台還炮、轟傷英法艦各一艘、各艦因受重傷、現被火焚燒、急行駛出海面、聞死者不少云、

又英京電云、德京接到土京消息、謂英法軍艦、被土國炮台還炮擊傷、全艦皆火、兵士死者甚多一節、實無其事、查土國炮台與聯軍艦隊、相距甚遠、雖還炮轟擊、斷難命中、惟各艦之炮、則彈無虛發云、

▲英國拍賣德船　同日英京電云、英國近日捕獲德國小船四艘、今日在本處港口拍賣、照例須售與中立國人、俾將來不能做敵國生意、亦不能代別國、巡緝敵船云、

▲奧艦不敢出海　同日羅馬電云、接到奧京遞來消息、謂奧國日前派有軍艦一艘、偕仝一煤船、儲備煤粮、擬駛赴亞佐力亞的港一帶、巡弋兩閱月、以保海防、但該艦出港未久、即見有法艦四艘、在海面巡緝、該艦與船恐遭危險、急即返回、不敢再出云、

▲奧軍擊退俄兵　同日奧京電云、在加皮仁山之俄軍、連日被奧軍以大炮猛擊、不能抵禦、迫得退縮、死傷不少、又有數路俄軍、昨晚乘夜攻來、被奧軍逐退、并俘虜俄軍將官五名、兵士七十五名、

▲法軍之報告　同日巴黎電云、政府公報、聯軍在亞爾士北方、佔奪德軍之險要、後德軍連攻來三次、欲克回該地、均被聯軍擊退、不得逞其志、在汕邊之聯軍、亦佔領森林數處、俘虜聯軍多名、在科治士之聯軍、佔奪兩高山、德軍陣亡不少、被俘者數百名、

▲德軍報告東西歐戰務　同日柏林電云、接戰地報告、聯軍與德軍、在西歐各處戰地、仍以大砲交戰、異常劇烈、聯軍由槐排士南方、乘夜攻來、被德軍力拒、不能侵入、在汕邊之德軍、佔領壕塹三道、俘獲聯軍六十餘名、東歐古律奴之德軍、與俄軍劇戰未已、俄軍由林沙東北方、迭次攻來、均被擊退、德軍在嶭華河岸、與俄軍大戰數場、德軍獲勝、俘虜俄軍三千四百名、並奪獲機關砲十六尊、

●●●墨國華商之哭救書

〔又演第二桑苑之慘劇〕

昨接墨國來函、及託呈使館稟函一件、即經本報代郵寄美京使館、並將函稿登錄報端、以告我僑胞、

威嗎中華會館列位先生大鑒、敬啟者、僑等久旅墩埠、不幸去年十二月廿三號天降霪雨、潦水陡漲、浸至二尺餘深、本無大患、惟地方官不良、向來仇視僑等、百般苛待、隱忍難言、今乘水災之際、縱勇搶掠劫奪僑等商店壹拾七間、失去財物拾餘萬元、甚至汚衣床褥、亦洗劫殆盡、有華品不適伊用者、前當堂毀碎、有門扇堅固、因搶不遂者、則放火焚燒、似此慘無人道、眞堪切齒、久欲將此慘狀報告、奈車路梗塞、郵遞不通、故遲至今日、乃能表白、爰將失單函件付呈、懇諸公代為稟訴中國駐墨公使、俾向墨廷嚴重交涉、責將失欵償還、使僑等得以及早復業、不勝銘感之致、耑此并請均安、　旅墨哥個利埠團體會長馮徐上言

〔訴詞〕

具訴詞旅墨國信那賴省哥個利埠中華會長馮徐等、為慘被墨官縱兵洗劫、懇懇交涉事、竊僑等向在哥個利埠開設商店、迄於中華民國三年十二月廿三日、本處天降霪雨、潦水徵漲、浸埠僅二尺餘深、不甚為患、乃本埠地方官、不但毫無保護、反煽縱士兵、乘勢將華商店號連劫壹拾七間、破扉擁進、盡將銀幣貨物衣服傢私、全數搶掠一空、尚有門扇堅固者、則放火焚劫、斯時華人恐有性命之虞、又無車路來往、交通梗塞、迫得逃往美人租界借避、及行至半途、復遇暴兵野蠻、放鎗亂轟、身披衣服、亦被剝去、危慘之情、莫可言狀、是次無辜被劫、計值銀拾餘萬元、惟查埠內墨人生意、則并無損失、顯係歧視華人、有意凌侮、大背約章、忖思倘若隱忍緘默、干雖僑等固屬流離失所、有淪為餓殍之憂、而國體所關、於華僑全體生命財產前途、尤啓履霜堅冰之漸、為此除向本埠衙門報明存案外、謹臚被劫情形、呈訴公使台前明鑒、懇即照會本省總督、并向墨廷嚴重交涉、責令其迅將僑等所失、按值賠償、俾血本有歸、僑民幸甚、國體幸甚、　另各號失單一紙、恕不備錄　中華民國四年元月十四號　謹呈

二月四號由威嗎埠中華團體會代郵

本埠新聞

●●●中華對於出品之交涉

前晚中華會館、華僑救國會、因廣東此次運來賽會磁器各品物、共有百餘箱、尚有八十餘箱、未有地方陳列、特派主席商董等往見陳監督、商量將出品陳列、昨午各人到賽會場見陳祺、據陳祺謂各物已盡數陳列、隨由徐良指出廣東賽品、尚有八十餘箱、未有地方陳列、陳祺被詰、支吾以應、各人大不以為然、隨由華商黃子瓊獻議、謂可否將茶亭遷移別處、將茶亭地方陳列賽品、陳曰、雖地方屬於政府館、然由五省代表合資開辦、遷移與否、權在各代表、俟商量始可云、主席乃退、

●●●中國政府館今日舉行開幕禮

此次巴拿馬萬國博覽會、實為空前未有之盛舉、我國不惜巨資、徵集各品、來美赴會、原為爭國體敦友誼起見、今日下午兩點鐘、我國政府館、舉行開幕典禮、監督陳祺為宣佈、徐領事及歐陽祺演說、歡迎來賓、賽會值理、致詞答謝、有高等中等學校男女學生、唱詩助慶、中華學校音樂隊、十二點鐘、由中華會館起程、乘坐自由車、直赴會場、沿途鼓吹、禮畢、該音樂隊仍在會場宣奏兩小時久、政府館之形式、皆做照紫禁城建築、正座為太和殿、乃前清西后接待各國外交官之所、現將正座為禮堂、其中陳列、備極華麗、中懸袁總統肖像、左懸黎副總統肖像、右懸徐相國肖像、所陳設之品、多出自廣東省、如酸枝檯椅、顧繡磁器、字畫帳屏等物、均屬上選賽品、并有地氈一幅、最為特色、乃直隸省之出品、此氈組織直隸省之全圖、極為精巧、足徵吾國工藝之進步也、所懸之畫冒、皆數百年前名人所繪畫、價值甚鉅、

金山 正埠 特齋 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
鑄製　快來光顧

介紹儒醫
周少徵先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有……紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

香港隆所廣告
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故鄉
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　朱源章　聯興號　鄧淸穰
新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
在艮臣街金谷園巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇譜揚者[illegible]於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲淨　披

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）
弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得歷數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國厨書譯成漢文編為一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒類九十餘欵布甸類百餘欵埃市企林類七十餘欵薯仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煑燕糖煑者厘膠種種之法并分門別類寫明華英文分為朝午晚之餐單牛肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內刋印無多請速來購　黃鯵章披露
●寄售處　世界日報　少年中國報
●發行所　江南樓　發明公司　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固嘢止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳濕毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉莊本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身亀齡集
每磚實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良遷辦靚貨以圖久交冀副貴客照顧之心并接滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心為荷
并有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

●●●代白無堂
啓者本公所有兄弟張炳暖開平象欄村人來美廿餘年向在沙加免度埠寄厨工除列名本公所外並無別堂界近聞僑訛傳謂其有某堂份今特代為表白以釋疑團
金山大埠親義公所敬
民國四年元月廿二

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　譚仁　世卓　仝啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
各省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟甘問街門牌二百號布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等共達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計照週息四厘算無論積貯多少均有簿發回香港名任由各家自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙賜顧定必可禮歡迎
代理人[illegible]

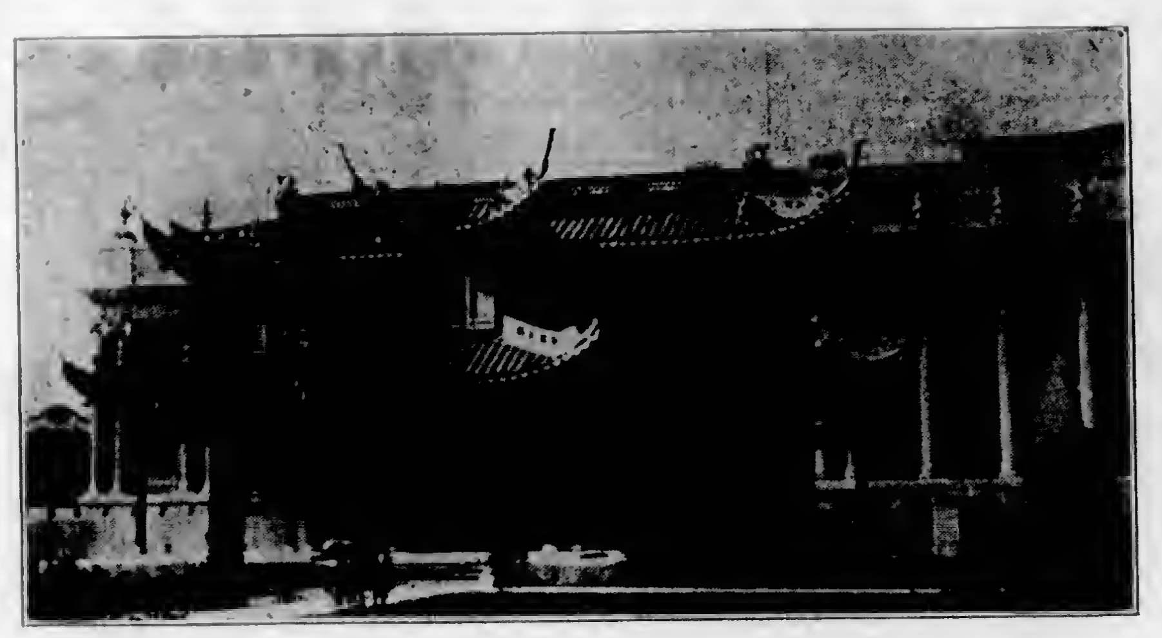
是日華僑各商店、均休息一天、以紀慶典、士女到塲助慶者、亦甚踴躍、備極一時之慶鬧、中華會館、有自由車多輛、定於十二點鐘、由中華會館門首起程、同赴會塲、此外華商總會、及各團體、亦有自由車多架、前往助慶、并聞陳監督預備銀杯一座、贈送中華學堂音樂隊、是日禮成之後、並有茶葉分送各西人士女、以為紀念、

●●●賽會塲之見聞錄

聞賽會總理摩亞、是日特設午筵、宴請監督陳琪云、

著名飛行家企李士佐化順、定期月之十九號、挈仝其妻、及出世十閱月之幼女、在賽會塲、乘坐飛船、飛騰空中、供人觀覽、世界最幼女孩乘坐飛船、以此女為第一、全家仝乘飛船、亦屬僅見、據企氏之妻、謂伊乘飛船、全無怯意云

中華政府館之東廡



又八日美京電云、總統威路臣、今日布告、謂現因有外交數問題、未曾解決、故不能如期赴三藩市、觀覽賽會、三月二十日、博覽會大慶、特派副總統馬檪為代表、前赴會塲助慶、現總統已致電賽會總理摩亞知照云、

●●●救國會演說之動聽

昨晚七點鐘、救國會演說員在中華會館門口演說、環聽者數百人、先由副會長黃恒君宣布、次由周全馨牧師演說、大意一以個人文明抵制、二以振興凡必需用之工商業、三以互相親愛堅持毅力務達目的而後已、隨由陳星階牧師演講、大意一立救國會之必要、二抵制為國民救國之一份、三文明抵制立於不敗之地、二君均將文明抵制之要義發揮透徹、勉勵吾僑胞、不論各界、均宜始終不懈、堅持到底、務達文明抵制目的、聽者無不動容、鼓掌之聲雷動、聞於是禮拜三晚七點鐘、又請梁秉彝先生在委巴利街夾華盛頓街再講、

各埠新聞

●加拿大救國會代表抵埠　英屬加拿大華僑救國會以日賊侵犯我國主權、特派代表盤應騰君、前來本埠、與本埠救國會聯合、一致進行、盤君已昨晚抵埠、在三藩息大旅館、暫駐行旌、

●華商應准登岸　華商張德偉、日前由中國回美、被關員留難、不准登岸、該華商延律師赴合衆國衙、求給調紙、將案調衙審判、昨日由衙官提訊、該華商供稱、前在本埠經商二十五年、後歸國娶妻、產有子女等情、官即准情登岸、

●華埠巡差未更動之原因　總巡捕委氏、原擬于昨日將駐守華埠之差長蔑曹、及其部下、一律更動、迨因華埠堂鬥風潮未息、故仍將該差長留駐華埠、以資熟手、而保公安、

●輪船抵埠　日本丸輪船、明早九點鐘、由遠東抵埠、載來華客甚少、

●●●依李奈大學中國學生之義憤

依李奈訪函云、日賊野心自恣、發為背戾公理之要求、依李奈大學中學學生會、見信之後、即由會長王恭寬、會員許傳音、劉樹杞等、預備開會討論抵制方策、爰于二月廿一號、召集全體大會、公決由漢文書記一面致書留美學生總會、請其速籌辦法、一面致稟黃監督及夏公使、請示國民對付方針、次日該會通電各校中國中國學生會、贊成何百林學生主張、由留美學生總會、電請政府拒絕日賊之要求、并舉王恭寬、許傳音、劉樹杞、余希稷、李思廣、鮑錫藩等十代表、專辦國民應行對付事項、該學生等、身在萬里之外、心繫故國之危、固無負天下興亡匹夫有責之言、然亦日賊野心、曾大同憤、有以致之也、

●●●關于抵制日貨之各方面

二號老大埠西報云、本處華埠、接到大埠中華會館消息、謂日本要求中國廿一欵、迫脅太甚、大埠一帶僑民、大動公憤、經實行抵制日貨、請即聯同一氣、用文明對待之法以制日人經濟之死命等語、本埠華僑皆熱誠愛國、聞命之下、亦即照行、以為響應、並謂旅美日人、以日本此案交涉、太過强横、必聯稟日政府、要求改良條件、稍為退讓、俾得和平解決、以顧全兩國邦交、查本處華日兩國人、多栽種薯仔葱頭等物、藉以謀生云、

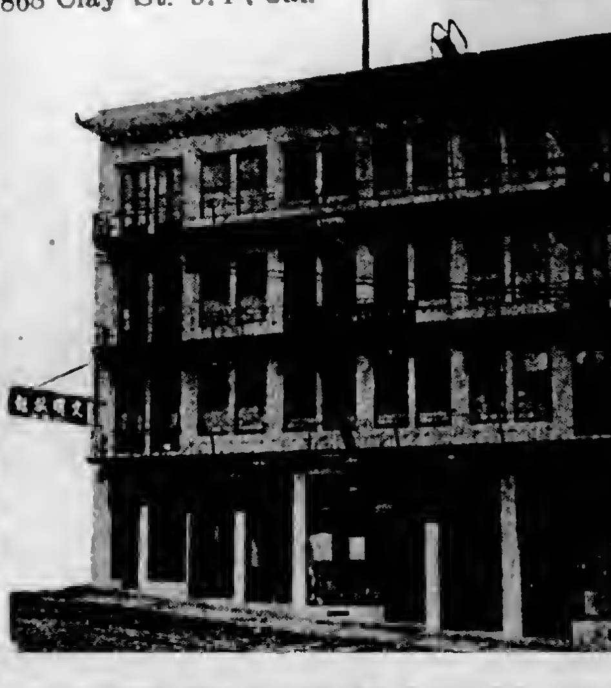
○○○高麗理髮店告白

朝陽收耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈
正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七中韓啓

○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作為廢紙特此佈告
集君錫披露　卅二

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

●●●聲明出堂
啟者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷為父兄督責是以自愿繳清堂費即行脫退日後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉
四年元月十八日　弟余毛登啓　卅

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士𠮟頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉為目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅為率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤為適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山 正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百八十七號開張專造唐香各欵繡花什彩綢羽紗仔波羅絨綫彩自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵首飾熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両滙歸快捷無悞
黃震照　胡翰全　啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各寶留聲機新出唱片
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼線香心綫香片祖襪炮竹瓜菜禮自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦鹹蛋各種山貨幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選上等計價廉微從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信號啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angees Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最為適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家信箱在市地郵巢第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國綢縐絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張 希 貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米蔴辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀一元八

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

之時期愈久、日本之機會愈熟、均勢破壞愈甚、吞滅中國愈急、此我政府與國民、不可不預爲防禦之也、或者曰、歐人雖不能顧及東亞、尙有未加入戰爭之美、或可以干涉日本、不任其吞滅中國也、況美之貨物、恃中國爲消場、日本果實行政策、美豈能放任之哉、應之曰、美雖欲扶助中國、只可於國際交情、盡其能力、若日本以武力滅中國、與美非有生死利害之關係、豈肯以國力而爲他國用之、必守中立也、所以者何、美自今之總統執政來以、守其門羅主義、其眼光不出南北美洲、菲律濱欲任其獨立、況其他乎、今則利用歐戰之機會、經營巴拿馬墨西哥、又有南美以供其排洩之力、若英戰敗、乘機而取加拿大、以達圓滿美洲者美洲人之美洲也、英同種有利猶爭之、況中國異種異洲乎、此望美之扶助者、可以死心矣、由是言之、我國人不思自立、死力逐鬥前敵、而枉思不可得之機會者、喪心病狂也、準斯以談、列强之不能助也如彼、而日本之野心也如此、非四萬萬同胞羣策群力以拒之、不能轉危爲安也、今觀於袁政府政治、組織、實無容人民進入國家內部、爲國家効死之餘地、夫日賊已滅我國、而國民開會研究以救之、應藉此民氣爲外交之後盾、乃反從而禁止之、將何以立國哉、如是政府、如同虛設、惟有我國民人自爲戰、各竭其能、急起直追、以盡其救國之進耳、民主國家、國民爲主體、官吏爲公僕、公僕已無用矣、主人不可不盡其責也、其責爲何、必也智者設謀、勇者努力、富者出財、貧者逐役、言論家則著書立說、軍事家操練軍事、農工商家備辦糧食、醫學家理醫事業、教育家鼓舞學生、法律家禁止內亂、政治家勵行政策、各從其附近之城市都會以爲之、凡可以能爲救亡之一策者、當勇向前以行之、俟至有事之秋、則統一命令以敵日、庶乎能救中國也、同胞勉乎哉、

（已完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德人違犯中立分別處罰　八日紐約電云、有德人五名、因前數月假冒美人、領取護照出境、擬歸國當兵、當被拿查悉、以其有犯中立、將若輩一併逮案、今日由官審訊、皆自行認罪、內有一名魯律、乃爲此案之首、官判監禁兩年、其餘四名、則每罰名銀二百元、概行省釋、

▲俄軍自報戰績　同日俄京電云、俄國軍隊、在乃文河左邊、及古律奴等處、均有進步、將德軍擊退、在馬路華之俄軍、亦迭奏戰績、俘虜德軍將官七名、兵士五百名、另奪獲機關砲三尊、在加皮仁山之奧軍、是日攻過對河、被俄軍猛擊、幾全師盡滅、

▲土京將被聯軍攻陷　同日英京電云、接土京電稱、現聯軍以大炮轟擊土京、行將攻陷、居留京內之外人、咸恐聯軍攻入之後、土人不服、卽起排外之風潮、仇殺耶教人民、致外人同受其害、果爾、則德國僑民、亦被波及云、

金山正埠 廣益隆

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

本號向來送辦酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通埠書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖烟茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

得遇良醫 無疾苦

幸逢長者 有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操厨工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒凉瀉毒之品以致身體大敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等內醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足厶及竺西氏適由唐山回埠卽延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出卽死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生食後必見效驗恐夜間力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚優鄰人恐防不測幸天明又再覓房搬遷別居爲況囊空如洗醫藥難繼日又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心爲之悶再訂以方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹普世者也古者所稱眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神强健可粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所爲

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房

簡八百三十九號　信箱號數 Chuck Sai P.O Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

香港匯單每百四十四元五五

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零三號

倘貴客留心光顧一定價錢老實貨物相宜不悞

接理省港滙單快捷無悞

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣舘材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貲本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

▲（險）（中）（遇）（救）

曹統新先生確是良醫也弟家母於拾月所患中風歷節疼痛服藥數十劑均無效日夜痛苦不堪延至十二月十三晚十二點鐘全身抽束狀成厥逆危險萬分是夜延請曹統新先生診治幸先生用大劑救急始得陽回轉危復安連醫八日其痛盡止飲食漸思起立覺易弟舉家戴先生救命之恩無以爲報特登片言以表先生確是救世之良醫焉

寓正埠鄉弟楊戊榮恭頌

（先生寓舍金山大埠昃臣街七百二十六號）
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

▲（廣東省金礦公司股東注意）

啓者現本公司准于西歷三月八號下午兩点在舍路七百三十五號紐約樓總公司開股東屆期年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事并書明沾股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及週知用登報章凡我股東務宜留意爲妥

民國四年二月廿五日

廣東省金鑛公司啓

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房所製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌揚指不勝屈乃近各埠函詢謂此丸係郵寄同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅鍊始得製成廿項補丸藥已臻美足微經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老衰弱眼食難睡先天不足後天失調等症經購用各無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別券專分給辦家以杜僞冒此券畢係從速告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明券單庶不致誤

民國四年　月廿二日

金山大埠張偉川啓

（　）老年頑癬竟全消

竊患染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試追搽數樽竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

●●●黃長俊再次剖白

敬者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份只後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註册彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日

弟黃長俊啓

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促要言反此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脈絡活動交合歡百戰不倦衛生則諸病可除受教克享遐齡廣生子嗣固家康奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請看說之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

公司在正埠沙加緬度街八百九十三號

男女動情相思丸男女合用三元　掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽證强丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔滾丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合共一欵

袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合

軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動脈管嘴濕藥筆　●治精早出不時藥筆　●治生疗藥　●治尿受毒生疔藥筆　●治花柳藥筆　●治夜夢遺精藥筆　●壯腰行血氣藥筆

藥筆每盒十枝銀一二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無敵治）

●香港治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯腎藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸一元半
●風濕腰骨身痛搽藥一元半
●鮮纏腑久積餘毒藥水二元
●治風疹身痛藥水銀二元
●消化開胃丸每盒一元
●生頭髮藥水每瓶一元
●旺血壯腎滋補陰腎藥水每樽銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
●壯根活絡去骨痛腎藥水每樽一元半
●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀二元
●即功止白濁尿管痛藥丸每盒銀二元
●奇效逐花柳腫痛餘毒丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每樽一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒一元
●治咳嗽藥水每樽一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓氣葯水每樽三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有郵務康强機器不沾四五元一副者請看本公司機器箱面王家准造印照立分眞假並有小書介明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲患者藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘閒明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字惠以郵政滙票或以唯咕銀票或以担保信付來當可妥收無悞

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一　四層一百零一號房　四一四三

電話乾尼　胡禮氏啓

商辦新寧鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新寧鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣十年展築新會江門枝路未竣時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期衆因公司財政困乏之債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖全治山新會有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保全治安其餘四邑各鄉盜匪聚散無常刼擄之案指不勝屈滿途荊棘商民望火車之通行有兵力之保護匪徒無挿足之地生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙墟圍保公所函商本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至舊墟潮境白沙首先担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何稱雖遑集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙二合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日提收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論一律將所集股欵照銀行本息還回無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程舊路股東派息規章亦許備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日

新寧鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新寧鐵路公司承認展築新寧潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏之債務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新寧鐵路公司照新寧鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路保由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百二十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借償務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入事利盈餘項下籌還俟償務還債後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足先給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血藥 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

陽痿腎虧因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿瓞哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥

小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈然病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到

電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有價貴客注意

入種補身萬應汁　花柳斷根汁　扯氣速愈汁

兹將各效藥酒價錄如左

[illegible]

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館設接書信滙單處

金山大埠華芝館啓

中華旅舘

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館歷年舊人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道林鋪華麗光增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客遊或旅居駐足有接待人員皆能招呼妥當請留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車站迎接再者現值隆冬寒氣迫人本館不惜鉅資每房添設冷熱水喉淨住客灑激更加利便也講樣差拿九七七

中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRANCISCO

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙訴訟候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

大埠

皇家

火險燕梳事務

America
San E
CHA
Mgr'. C

貯部週息四釐三個月四釐支貯出入自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致滿身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指譎弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均，獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廡焉即賓生堂樓上講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如同昃紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四腰興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四腰固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九過壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯骨棲免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○消痞化痰積聚丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○婦女白帶生寶丸半料銀十元每兩一元
○男女頭風止痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○肺勞傷嗽吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬疥瘡止痕癢藥酒大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭熱退芒果丹藥丸大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃帯提茶餅每磅銀一元

○治砂除點脫臉去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斫蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名也訂方用藥各有不同[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

廣東新聞

●●●香山破獲亂黨機關詳情

香山潭洲破獲亂黨機關一事、略紀省報、茲探得詳細情形、續載如下、先是警衛軍第八隊營長梁永樂、據偵探密報、謂潭洲團保局勇梁帶有、有勾結亂黨情事、梁營長即會同警衛軍統領趙定國、帶隊前往圍捕、立將該鄉之團保局圍困、惟時各亂黨正在梁帶有家內、秘密會議、約期起事、軍隊見匪黨尚未就擒、遂不動聲色、馳至梁帶有家、四面將其圍困、以期悉數捕獲、後乃扣門而進、匪黨不及戒備、軍隊蜂擁入內、當場拿獲黨首張祥福、梁帶有、黃迪、梁福如、等二十四名、即在槓箱內搜出三次革命旗幟一面、廣東第一軍第十五路革命軍僞司令佈告文二十餘張、並有軍用鈔票二百零五張、其紙質花紋、頗爲精緻、上列孫汶肖像、及獲亂黨函件甚多、中有匪黨名冊一本、計共數千人、其中有標統、營長、隊長、排長等、復在梁帶有身上、搜出買炸彈旗幟價單、並僞司令張祥福所發之委任狀、係委梁帶有爲僞排長之職、趙統領、梁營長、昨將各賊犯解至省垣、奉上將軍巡按使飭令、一併解交巡按使署軍事執法處審訊、梁帶有已供認受祥福委任爲僞排長、並約定舊歷正月初二日、在順德大良起事、廣東此次大舉、共分三十六路進攻、一由惠州、一由寶安、一由高要、一由四會、一由新興、一由廣甯、一由增城、一由羅定、一由封川、一由雲浮、一由清遠、一由香山、一由順德、各路均已有人担任、本機關爲第十五路、現在軍用鈔票經已寄至、只俟滙到大帮現欵等語、訊之各犯、現在尚未一律認供、仍有商民稟請保釋、現龍李兩當道、疑此案即與日前雲浮縣所獲之亂黨、互相聯絡、刻已通令各縣預爲戒備矣、

●●●弭亂方法之電示

袁總統昨特通電來粵、原文洋洋萬言、內容大致謂、民國光復、轉瞬四年、全國政務治安、一仍其舊、默察前途、禍機四伏、大可寒心、近閱各省呈報去歲政績、雖較往年稍有進境、份各地強匪滋熾、亂黨乘機到處煽惑、幾至遍地荊棘、民不聊生、前經密飭各方面條陳弭亂方法、已據國務卿檢查此次條陳、呈請採擇前來、茲擇定可行者十件、分電各省遵照辦理、勿得違延、

一　約束軍隊、以防亂黨匪徒勾結、
二　各縣知事、會同商紳合辦民團警察、以保地方、
三　甄別官吏、以儆庇匪殃民、
四　各縣倘遇匪警、無論如何、知事不得離城、違者重辦、
五　嚴定刑律、以儆頑梗凶暴、
六　各地方如有擾亂之處、其旅居內地外人、皆暫退避、免遭不測之患、
七　籌劃匪黨擾亂各地方之貧民生計、勿任流離、
八　嚴緝逸匪、以免煽亂地方、
九　舉辦保甲、以免擾害鄉里、
十　各官兵均須於一定期限內、嚴督所部平定匪亂、說者謂此爲四年度袁總統指示各省大政之方針云、

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七

啓者本樓設在十得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市如貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊有火爐煌檯椅地氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

金山 生昌隆 正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理
King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理幷人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安
小批篆金一元　中批篆金弍元　大批篆金三元
Wo Yee Co. 650 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.
正埠 貞祥老舖 金銀首飾
本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.
永真老舖
雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辦毛摣結杉照常投理香港寧
本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦新欵[illegible]新邑西富市各鄉銀信快捷妥交[illegible]祈留心光顧　司事人李濟[illegible]謹啟

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
悅來押榮記廣告
本押設在大埠昃愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉
本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一
方文彰　伍明聰　伍梓南　伍手進　伍耀樂　伍學湜　全啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳
本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購爲
省城北門大街開張
[illegible]
特寄美國大埠昃愼街悅來棧代售

逢泰桄男女蘇杭日本漆器發客
貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.
敢者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡横眉綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal
正埠 泰生老舖 金銀首飾
啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.
啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡横眉桌帷鶴錦香案蘇杭貨俱齊全諸君光顧價減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵髮鳳冠霞帔出賃　舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司
本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與及搬[illegible]行李遞致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱
TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

余祥門　牙專
本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

◉儒醫黎允卿內外方脈
諮脈時間由上午十點至下午三點

◉永泰隆和記廣告
Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.
[illegible]選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥安仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

號三　SAMPCO.
815 Wason St San Fran Cal.
啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山由唐裝棧揀選維貨兼辦各埠合久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

譚緯棠方脉
本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症
醫館在屋崙六街
華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.
本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製　參茸四鞭丸
此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有
先天質弱病後失調
氣血虧損手足痳木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸
如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年
（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明
●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●滲濕專心補腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內搜疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳搜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消清利丸　每樽弍元
●內搽爛瘡珠珀生肌散　每兩壹元
●痔瘡內消解毒丸　每樽二元
●痔瘡外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新起白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●鹹疳消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔瘡肛門有眼出水消腫毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散　每兩一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔瘡便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頤疳症外搽化腐去腹散　每樽二元半
●牙頤疳症內除毒活血散　每兩二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒[illegible]散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腳氣骨痛丸　每料拾元　每樽二元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元
本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同昃紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理
金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.
一萬屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七 寄售
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.
診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售
譚緯棠啓

●●●總商會電留龍觀光

日前盛傳廣惠鎮守使龍觀光、不日調任四川、經商務總會電請中央挽留、現由政事堂覆電到粵、云此事全屬子虛、茲將電文探錄如下

廣州龍將軍、李巡按使鑒、華密、據粵省總商會葉舜琴等電稱、閱報載、有龍觀光調任四川消息、紳商驚惶無措等語、廣惠地富要衝、俗尚強悍、正賴該鎮守使隨時綏靖、以安人心、斷無遽行遷調之事、希即轉諭各紳商、告以並無其事、幷飭該報館迅速更正爲要、堂巧印

●●●燒料行照常開工

省城燒料行西家、要求增加工值不遂、聯盟罷工、各情已誌省報、頃悉該行貿本家、因其團體鞏固、各告存一積極進行觀念、料難逆其潮流、昨已允爲加給工值、各工匠因目的已達、經即照常開工矣、

●●●控告石岐團局抽收米捐

香山一帶向爲餘米之地、現在石岐港口團保局、孤人在港口砲台附近、抽收米捐、現有小欖鎮鄉民、以內地運穀、本無抽捐之理、況同屬一縣、何得藉端抽收、昨已派人赴省控告云、

●●●加意保護青島兵艦

德國青島兵艦、自解卸武裝後、仍泊珠江中流砥柱一帶、李巡按以該艦武器盡除、不足自衛、現當冬防吃緊、海盜披猖、誠恐保護未週、致爲盜匪侵侮、因飭水上警廳通飭巡河各艦、按段保護、以齋中立之誼云、

●●●立法院覆選事務所成立

本省遵因籌備立法院選舉事宜、經將省城覆選事務所組織成立、頃將該所長員姓名一覽表錄下、所長鄭謙、事務員、詹憲慈、鄭頤、曾玉德、王淇、周怡暄、

大埠 生泰
SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F.　Cal.
本店開設本年凡各貨物頂靚完美裝寄安速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照香字列單付到定揀選雜貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷總在大埠都板街六百四十五號開張

利生源
LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.
啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必著件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人湯宗潮啟

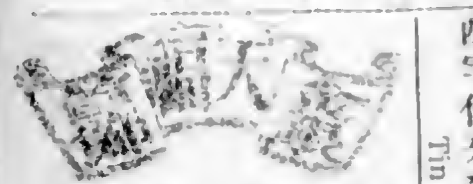
大埠 福和堂
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal.
本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張也還回大埠都板街九百四拾號與辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散叩賞客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠 仁安藥房 自製膏丹丸散包醫花柳雜症
衛生補血汁
[illegible]
●衛生補血汁之用功如下
[illegible]
●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓
●商店代賣有特別權利
●發行另議郵費自理
●服法與試驗法另詳單內
補腎壯陽二鞭丸
●補腎壯陽二鞭丸之用功
[illegible]
●定價大盒十圓　小盒五圓
●服法另詳丸單
●夜夢遺精丸　每盒定價五圓
●久年虛濁丸　每盒定價五圓
●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓
[illegible]
●參茸壽神丹每料銀十五元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀三元
●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力
[illegible]
●敬頌花柳斫蛇補血祛風解毒膏靈驗
[illegible]
●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]
●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品
[illegible]
●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元
[illegible]
●補腎壯陽二鞭丸大有補力
[illegible]
●花柳白濁利便解毒散每十服五元
[illegible]
●花柳斫蛇補血祛風解毒膏　每料七元
[illegible]
●牛黃珀珠內搜瀉毒丸　每樽銀三元
各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫
Dr. Chu Po Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco Cal.

祖傳張郁內外方脉
小兒疳積散每樽一元
腳痛藥散膏每樽三元
鶴膝風藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫脫膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
疝片痧丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
痰風濕膏藥每張一元
痰瘡膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角虱藥散每樽一元
生疳喉疳藥散每樽二元
貼花柳疼毒膏藥每張一元
搽陰蝨油藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋骨藥每樽一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治癲癇解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
[illegible]
瘋痲生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
專補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄
勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急出
大國手張郁先生謹啟

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題
金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省城慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資執據爲此給照須至照者　己酉正月初一日
本醫生在大埠天生堂凡有信函及昃紙擔保信等請照西字付來交張郁收便妥
Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 5



Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.
啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專辦釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧手來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精良貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作貴客宜用何樣請函將寶號的[illegible]付來期付上無誤其銀或先寄出或造妥付由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧

（駐美）兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未得准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺開堀皮六寸得二尺厚又往北江曲江縣屬東水煤兩處查勘煤苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈有煤九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行頗歎鉅萬向未敢宣布招股者爲避嫌而今日露良好結果之景象有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招集股東於美廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤礦甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤產之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生）前任廣東士敏土廠總辦經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘探佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡等處開辦 [illegible]

四　本公司經前年三月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處 [illegible]

五　[illegible]

六　[illegible] 招普通股之時煤產異常豐富計一章股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普

八　通股時將股票轉換息摺股本簿爲據如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均沤各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

兹將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　副總理譚貞謀（聯昌）
書記余賛揚（廣東銀行）　司庫麥友楠（廣東銀行）
董事　陸潤卿（廣東銀行）　潘英銓（萃泰）　黃煦業（廣盛隆）　鄺祝敬（裕安）　鄧晋卿（兆昌泰）　劉維珪（福和）　張椿清（屋崙永昌隆）

美國金山代理收股銀處

廣東銀行
CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周　欒欄街仁和堂總理

香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀鋪總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理
林護　德輔道聯益公司總理

駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸
幫工程師雷煥炘　總礦師劉持
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　劉希煜
查數人李一芝　黃紹業　庶務員劉希棠
賴家湘

● 去年十一月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

姓名	股銀
陳孔欽	銀九千元
李一芝	銀三千元
雷波生	銀三千元
賴家湘	銀三千元
劉希煜	銀三千元
陳榮	銀三千元
林護	銀三千元
羅春珊	銀壹千元
雷炳林	銀壹千元
梁廷美	銀壹千元
雷惠州	銀壹千元
趙炳昂	銀六千元
李世藩	銀三千元
麥禮廷	銀三千元
吳尊三	銀三千元
鄺慈敬	銀三千元
湯奇栩	銀三千元
葉晏如	銀三千元
李世績	銀三千元
黃紹業	銀一千元
趙曾任	銀壹千元
同昌號	銀一千元
余田三	銀三千元
趙約之	銀三千元
鄺明覺	銀二千元
吳晃南	銀二千元
鄺瑞	銀三千元
陳廣慶	銀二千元
林石泉	銀二千元
趙森漢	銀一千元
劉德堂	銀壹千元
李風祖	銀壹千元

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜
本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔燦啟

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌弟七百一十六號庶不致悞
大埠天成金鋪謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

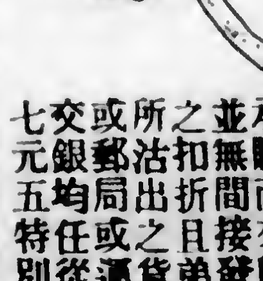
本號創製烏脚蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蚧地珠商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應各客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致悞

大埠泰興隆發售
粵東省城鄺廣濟德安號主人謹啓

揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所治出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈
日間舖內電話差拿九六十號
扶烈啓

沙嗹公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元實由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱奬且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫
此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實爲寰球之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痔瘡本藥房製有經驗藥膏用鍋管固藏合內外血痔等痔之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

滬江一幅寫眞圖

▲新舊戲　上海一隅、戲館林立、京津名角、多蒞是地、如譚淦培劉鴻升輩、爲優伶中第一流人物、館主人往往不惜巨金、、爭聘來滬者、、比年以來、文明戲發達、已至極高之度、足可奪舊戲壇坫、於是新民、民鳴、春柳諸劇場先後繼起、叩其宗旨、啟發民智與營業性質、兼而有之、觀劇之人心理、大抵分爲兩派、其無智識者、仍重於舊劇、若號文明之輩多酷愛新劇、至舊劇中脚色、狃于從前西皮二王習慣性、於新劇一門、格格不相入、、惟馮子和小連生夏氏兄弟等或可改演、然亦僅矣、蓋新劇盛行、係爲改良社會起見、而社會上一般男女、又不能體會斯旨、咸藉觀劇爲苟合媒介、此亦世道之隱憂也、

▲各報紙　近十年來、滬上報紙、不下數十種、至光復後、發達已臻極點、而其中分兩派、各出其意見與理解、、互相攻擊、甚有無理罵詈、而牽涉個人私德者、、比贛寗亂事肅清而後、、反對黨各報、、漸次消滅、、持論平和報紙、、僅有六七種、、此滬上報界消長之大凡也、、現今各報、、頗持消極態度、對于國家重要事件發生、并無何項之解決、、惟趨重于說部諸文、以供騷人雅士、爲茶餘酒後消遣品而已、、此風一開、、而月刊旬刊之各種小說、諸藪、、雜誌、、相繼而起、爭奇鬥異、質言之、直成一流行品、是亦可覘社會之趨向矣、、

▲土膏店　自清末時、禁止鴉片、各內地雖有私吸私售情事、然亦不敢公然行之、自民國成立、首布禁煙公令、有犯之者、輒懲辦不留餘地、惟上海租界土膏店、依然比戶林立、約計之、不下數百家、偶入五都之市、見一般煙大王、、面作鐵青色、手携煙膏土烟、掉臂遊行、有悠然自得之樂、最奇者、貨店苟有隙地、賃與隱君子、設一座小小櫃臺、掛一張黑牌金字商標、顏日出賣上等公膏、、收買乾黃煙灰、而烟老板、無分朝暮、置一膠州燈於櫃上、光燄如豆、以作招徠之計、、有市其煙者、、煙老板徐徐起立、、呈其鳩形鵠面態度、、一手持等、、一手挑煙、窺其朦朧二目、銖計而毫扣之、而購烟者瞰其白瓷甕內阿芙蓉、伸頭點足、垂涎欲滴、凡此種種怪狀、雖請一妙手美術家亦不能繪其彷彿也、

記川匪王麻子伏誅事

川省匪風之熾、遍處皆是、當道者或剿或撫、、迄今仍少成效、其勢大難圖者、因不得不招撫之、以稍示羈縻、其受撫者亦不獨王麻子一人而止、惟王麻子則既撫復叛、卒以而伏誅、、外此之反側不安、、伏而未發之隱患如是者、、正不知凡幾、先叙王麻子伏誅事、王麻子者、叙蓬溪招安軍排長、名爲王漢卿、貴州人、在川黔邊境一帶、屢率隊伍拉人擄劫、、該處人民恨入骨髓、、俱欲得而甘心、、前經二師七團二營張司令招安、王亦自願歸順、乃飭令駐紮灣灘充當排長領、帶保安軍隊、以觀後效、入團陳團長、遊擊該處亦曾諭令認眞辦理、、乃王仍不知過悔改、、爲立功贖罪之地步、復于去年八月內、在納谿縣屬蘆延鄉、、窺得黎貫廷家有蓄財、爲人樸實、因即藉事恐嚇、索得一二百兩、而其欲猶未饜、繼又率隊到該處、以陳團長名義、、復將貴延拉至灣灘關閉、勒令再出銀二百兩放回、否則送辦、種種恐嚇、以爲愚民可欺、不至漏洩也、詎其事爲陳團長查覺、、當即率兵前往、適王麻子率隊到五通場、搬接家眷、即未拿獲、只將關閉之黎貴廷救出、帶回叙蓬溪行營、正在訊究拉禁情形、王麻子已率軍隊而至、整列鳴號、得意洋洋、陳團長乘其不備、急派人招呼王麻子、到營慰勞、俟其隊伍入營、即令架槍休息、佯爲招待之狀、使不及防、因得將鎗彈收沒、立刻將王麻子拿下嚴訊、王亦自知罪重難逃法網、遂一一供諱不認、陳團長即令將王麻子綁赴刑場正法、其餘隊伍分別輕重鎗斃解散、該處人民莫不稱快、

印刷法之新發明

北京近有連陞君、、發明一種亞鉛版、能印各種字畫、且能設色、印法與石印相彷、而精美過之、又極靈便、版之厚不及半分、所用藥水、純用中國藥料配製而成、、毫不取材于外、連君發明此版後、已在京試印、見者無不稱賞、日前經某要人代呈總統、總統亦甚爲嘉許、當令從優獎給、、並擬頒給獎章、特予專利、以資提倡、、

全國教育宗旨之頒布

教育部所擬定教育宗旨、、內分愛國尙武崇實法孔孟重自治戒貪戒爭戒躁進七章、已呈由大總統批准、頒布全國學校矣、、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒瑤奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉分換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈
本店話筒一百一十七號
麗興啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山　天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便貴客鑒愛請照上換西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

大贈品

朝出來
CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

此相及包面之舊照呢部煙仔之贈品栗計值壹仙半換銀或物皆可　請注意
（限至壹九壹五年二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之浊牌與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來 T. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

補身壯陽九魂丸　每個艮一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible]

傳單快看絕大補力

[illegible]

死而復生

[illegible]

花柳症得救

[illegible]

廢目重光　眼科名醫

[illegible]

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.
館寓大埠都板街門牌五百零二號

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間自當經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣裕孫而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目累累其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各款補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補藥長紫定價惟一從爲廉列以備參求如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行
每大罇[illegible]　小罇[illegible]

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之藥而得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]
鐵精牛肉酒　每罇[illegible]
鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛
養神丸　每罇[illegible]

補腎丸

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰痛夢遺等病厥功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣
（注意）本行接滙新會台井各鄉信銀快捷迅文安富濟興堤
郵費買者自理
Kaysang Co. 845 Clay St. San Francisco Cal.

清宮秘史

西后現形記（十七）

余收拾好、往太后宮中、見皇后已候坐于廊上、余請早安、瑾妃亦在、余已受吩咐、不必與之行禮、以非體面人也、其餘尚有多人、皆余未見者、皇后爲余介紹、皆滿大員之女、有絕美者、皇后告余此十人、從不許到太后面前、彼等皆入宮學習者、余見彼等皆穿旗衣、極華麗、與之略談、卽隨皇后入內、遇四格格及一年輕寡婦、年二十四歲、乃太后姪婦袁大奶奶、兩人做事甚忙、皇后告余入太后寢宮侍候太后穿衣、余進內、請太后早安、說老祖宗吉祥、太后尚未起牀、笑謂余曰、你們睡得好嗎、余答曰、都好、余想睡熟不過一鐘時、余等初入宮、不能習慣、頗覺疲乏、太后問余等喫過早餐否、余答尚未、太后罵李太監不豫備早餐、又謂余曰、你們不要做客、想什麼就要什麼、太后起來、先穿白絲襪、以絲帶繫之膝間、太后着衣而睡、已成習慣、但每日更換、穿一淡紅汗衫、質輕軟無比、加一短綢袍、周身竹葉花、太后早起、穿淺後拖鞋、故不穿長袍、穿衣畢、至牕前長桌邊坐下、桌上置各種梳具、太后洗臉梳髮時、謂余母曰、我嫌太監僕婢等不乾淨、總不許他們收拾牀鋪、所以都叫宮眷做、當時余姊妹二人立於側、太后望余等言曰、你們不要想宮眷做這下賤事、你們要曉得我是老年人、譬如你們的老祖母、你們替我做一點事、總不要緊、到你們該班時、可以督率他們做、不必自己動手、又謂余曰、德菱、你於我很有益處、我叫你做我的頭等宮眷、不必多做事、只外國人朝見時、做我的繙譯、我並要你替我管珠寶、不要你做粗事、（未完）

通信

哥侖比亞大學中國學生全體對日特別大會紀事（續）

此條件中、倭人經營我中華、以對世界之方法、可注意者、在其開發我南方之計畫、南嶺山脈左右、自浙仙霞嶺起、經庾嶺至苗嶺、全有最良煤田、近浙西已着手用新法開採、粵之曲江、出煤向多、歐洲戰事起後、倭煤來華減少、曲江出井大加、湘煤近運滬上銷賣者、頗能與倭煤及英經營之唐山煤競爭、贛之萍鄉、人人皆知、至苗嶺一帶、開採因交通不便致未興旺、其豐厚則澔溪所目擊也、長江一帶鐵礦、大冶一隅、掘者僅大苗之微露耳、大苗界于石灰石與花崗石之間、與大冶同樣之石灰石、出現於南京左近、有同樣之鐵礦、可揣知也、現雖無詳細調查、與大冶同樣之鐵礦、遍佈長江一帶爲世界之巨藏、幾無疑矣、倭人以南昌爲中心、造鐵路東連閩浙、西接武漢、據此煤鐵天寶而實力開採之、世界復能敵伊者乎、澔溪言已長、已過十五分鐘、請再作數語、倭人現得機吞我中國、其食能下咽否、一關我政府我國民、一關歐洲戰局、倭人縱能以兵力一時據我全國、歐洲戰局終後、英法俄能聽倭人獨享此巨利乎、倭人肥英法俄瘦矣、德英法俄、相率與倭人分餐、勢所必至也、此種亡國奴之荒謬、現不應講、現時我政府我國民、若上下一心、背城借一、縱至河山破碎、如比利時、我國雖亡、我國民不媿雄鬼、況我如盡力抗拒、倭人不能作有秩序之經營、歐洲戰局終時、還我山河意中事也、澔溪更有一語、卽是現時我同學對此事竟能作何事、電政府主戰、聯合全美同學、同電政府舉深悉法律英文之同學、用筆舌鼓吹美之政府人民、結合同志、預備歸國、或充兵役、或鼓吹人心、一致拒倭、是澔溪所望於諸同學於此會中議決執行者、）謀澔溪演講畢、主席請各會員發表意見、討論移時、議決電政府主戰、繼討論電稿、議決文電如下、（上海時報轉總統鑒、日苛求、請力拒、甯戰死、毋奴死、哥倫比亞大學中國學生全體叩、）繼討論鼓動美人感情事、議決由總幹事選派五人主幹此事、最後總幹事楊錫仁委派謀澔溪三人打電、蔣惟心等五人主幹鼓動美人事、五時半散會、白日西斜、幽光迫人、出會場者、或喪氣垂頭、或怒目裂眥云云、（已完）

粵謳

同舟

（近平氏來稿）

唔好作亂、彼此乃係同舟、同舟共濟你話幾自在優游、怎解你踏側船入水重假說將人救、亂來亂去把咁多生命來收、日賊你當佢係恩人眞正亞謬、若係良心未死都要及早回頭、今日廿一欵苛求諒你知到極透、倘若中國不幸被佢吞埋我睇你有地可撈、你係中國人民都要顧住吓後、切勿甘心牛馬去做異國之奴、想到國破家亡身難自保、鬩牆兄弟都要禦吓外侮爲憂、人貴能羣書你亦讀到、存心養性咪學得咁心粗、自古道謀事在人還吓正道、勿話逆耳忠言就噲把你激嬲、改過自新唔好要件、唉大炮友、你睇英亡印度、日亡高麗、都係用反間陰謀、

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵藥水丸仔康强機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯耀吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脈兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有艮紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶瘦毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯耀吾醫生披露　四上午

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦頗連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　會邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火旣濟而後身體和不若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水火交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多少便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰事神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食二月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國二年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服頓覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國二年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠珀拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
官娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱治痢丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神屢實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛔疥蟻止痕癢活血驅風凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

[illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊念不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居[illegible]好與西友往來至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來凍藥多方治之無效弟驚惶恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫痊念醫生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒濁拿埠朱克穰恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好閒遊尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳥眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟樊錦恭頌

軍醫趙超常統理

跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任香港九龍新界等處瘟疫醫席又蒙光復後充北伐衛生隊醫長[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝

用法專車指授　白濁自理簡便　內外兼治完全　每盒定價拾元

- 清熱拔濁丸　每罇
- 治理風濕酒　每罇
- 外搽風濕酒　每罇
- 扶元止痾丸　每盒
- 立消喉症散　每罇
- 奇妙眼葯水　每罇
- 白濁節葯水　每罇
- 白帶洗葯水　每罇
- 救傷止血散　每罇
- 立止牙痛葯　每罇
- 芒果內消散　每罇
- 試疳拔毒散　每罇
- 專治耳癰散　每罇
- 陰陽癬葯膏　每盒
- 拔毒生肌膏　每盒

（注意）上列丸葯配製神妙具功用主治另有單說明因限篇幅略言大概外埠或婦女求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命審症配葯從速付往以期病疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁身體偶有微熱濁勢復流時作時止[illegible]徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]卽與函商治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病靈瘳實得重占勿藥[illegible]新恩謹登數言藉以鳴謝　[illegible]溫渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓數傷借勢成瘡[illegible]直理中西藥醫束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功遂我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余蘭敬頌

●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○○○○○○○○○○

金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表

五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
[illegible]號每枝銀五毛

筆咀價目

三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
中華新字彙三毫
巴拿瑪萬國博覽會便覽一元二毫

新字典（布面金字）洋裝一元弍毛　此書有十二特色如下

一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元九毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七斯十五元
香艷叢書全套價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰書每幅一毛　內多屬攻膠州靑島的々情形ゝゝ令人如入戰場之境眞奇觀也

發明合華英厨書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答二元
增訂華英醫學藥材名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科藥材之名目藥材之功用及泡製之法均用粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然學習衛生者不可少之秘寶尤爲講求以上書價郵費每本實價七毫五

書單印便函取卽付

周祐利萬應花[illegible]　自製採髮寧樓[illegible]　發明特色郵紙[illegible]　大埠最新地圖每張二毫　五色旗郵紙每百五毫五

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所經費均賴昆仲以維持惟[illegible]能照繳遇事[illegible]准於本年舊曆[illegible]日止截卯各[illegible]行繳淸一律[illegible]望各前者[illegible]本會所建樓[illegible]條一律收回[illegible]前發股票倘[illegible]本堂經費均賴昆[illegible]查悉不獨經費未[illegible]轉換新牌兩事[illegible]國四年舊歷二月卅[illegible]公所樓股者依期先[illegible]毛共維大局如有觀[illegible]不置理特此佈告[illegible]議將前發之樓股收[illegible]後分息按址寄上如[illegible]以便後日稽查此布

民國三年舊曆十一月廿九日　黃雲山公所百子會仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔[illegible]
包醫速愈永無後患[illegible]
請看▲白濁尿管刺痛[illegible]
經驗扯氣藥水每罇銀[illegible]
花柳骨痛藥水每罇[illegible]
立刻止咳藥丸每罇[illegible]
立刻止咳藥水每罇銀[illegible]
双單鵝喉藥散每罇銀[illegible]
久年白濁藥丸每罇[illegible]
花柳疳疔搜毒丸[illegible]
中西馳名補腦汁[illegible]

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀[illegible]

●●●快購張偉川始創補益腎丸

古云腎爲先天本腑[illegible]風外感頭痛耳鳴遺[illegible]之而起故不惜工本[illegible]强健百病潛消[illegible]參茸爲護符藉補[illegible]補不如羣藥之彙[illegible]大補脾腎丸其選用[illegible]未購斯丸者乎請閱[illegible]二元　每罇二元五[illegible]

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水葯丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅舊會邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨並無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△宋士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十六年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十三年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十四卷第十九號 今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話 唐差拿二六

VOL. XXIV, NO. 19 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, MARCH, 10 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月十號

（中華民國四年三月十日） （禮拜三） （舊歷乙卯年正月廿六日）

●●●（本報價目）本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨為生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●中日大交涉日賊以兵力威脅外交總長陸徵祥與日使日置益連日會議山東及滿洲問題經已解決盡允日賊要求南滿鐵路及旅順大連租借期延長九十九年亦已承認福建問題現正在磋議中漢冶萍問題因盛宣懷佔股最多且與日賊有秘密契約故尚俟盛宣懷及各股東到京協商方能解決

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云

●●孫文在東京被人暗殺擊中右股傷勢甚重

中華政府館之寶塔

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以副久交
李奕魁中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃奕燕 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話箱肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在㞒慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨真價實童叟無欺號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫社桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米油糖海味蘇杭什貨各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨快捷無比如蒙光顧童叟無欺

●●●（醫館）麥超英大小方脉　遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用雜彩禪俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有藥保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

茂昌隆 新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨真價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈　話筒差拿八百四十一號　司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰會客留心光顧為荷
本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九醜丸 天壽堂老婢丸 發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

讚生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大[illegible]
光緒卅四年正月日　正埠讚生堂佈告

曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

金山大埠 五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉
每瓶價銀二元　半打二十元
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果
每瓶價銀壹元　每打拾元

助肺呼吸香膠

此為助肺的良藥凡肺癆咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症
每盒價銀弍元　每打廿元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品
每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.
金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●萬國寄信便覽平沽
敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

本報代理岡州星期報全年銀四元五　先收上期　空函定購恕不作覆

●年月日期活動笠巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售　世界日報启

●●●儒醫黎協南方脈
寓積慎街合興樓二層每日下午兩點鐘至五点鐘又六點至八點在此候診　話電九八三

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年富日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可為預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擋筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙為採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

說明本鑛歷史

恩平金雞水為產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勸穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四十家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元為底分作壹百萬股每股基本金一元為普通股

四本公司此次第三期招股便為擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股為限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半十一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鋪 廖致和 余星南 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲塀 西人礦師福嘉弖

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脉

寓舊金山大埠㞒臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫罔效等症不妨賁臨試診或其症不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁疳菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　難疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則為難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉為丸每日照單服食服至二三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效真神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車為最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨妥適且租值廉平比之別公司尤為相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在㞒慎街一六三七號話筒比啤士碧二千四百號　古利自由車公司敢

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非鼻血散名播遐邇

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期 俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書書香字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣啜水壺及（精敏鎖匙）仰各梓里留心賜顧為盼　本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書簿出門不換價是時價在內）

訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五（內附中西各國來色）

康有為禮運註二毫　卓岐山華英貫易字典一元五
康有為中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英雜語二元二
華萊精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
九庄三國志一本七毛　卓岐山華英雜語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛九
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂惠詩撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繡圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　國房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女離婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　[illegible]

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　飲歌
師友　友師
共和　和共
情義　義情
○○○○○新

每比收卷費銀二毛五現收現謝無賞不受倘有優獎幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收卷送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷為額照計賞給）
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　立行
聲色　色聲
花月　月花
生者　者生

每比收卷費二毫五新歷四年四月拾號截收卷送[illegible]報主筆

梁朝杰先生評閱

社址游藝社 Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
寄永和堂收 Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

比較否、慮其不備不虞、不可以師、斷不可妄言戰也、則按今日我國貧弱之情勢、亦事實上之難諱者也、政府不敢言戰、似非大誤、然所誤有甚于戰者、則政府當求最後之解決而已、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲英海軍之飛行隊　九日倫敦電云、海軍部公報、英國海軍飛行隊、是日乘駕水上飛船六艘、駛赴比國柯士頓港、由空中擲放炸彈、爆燬德軍之潛水艇廠及兵營、甚稱得手、惟內有飛船兩艘、因煤油凝結、中途折回、其餘四艘、則行炸後、乃安然而返、

▲意國果將加入戰團耶　同日羅馬電云、意國政府下令、凡告假之兵、及曾列兵籍者、須赴軍營報名、以備調遣、德奧兩國、得聞意國此舉、均謂意國將加入戰團、與奧國啓釁、或日間卽宣布開戰云、

▲英艦因風雨停戰　同日巴黎電云、接打丹尼士海電稱、昨八號之日、英國有一頭等軍艦、帶全巡艦四艘、在該處交戰甚久、後因狂風暴雨、各大炮之彈、不能擊中土國砲壘、故暫行停戰云、

▲土國村落被焚　同日倫敦接到希京電稱、在土國打丹尼士海處、有兩村落、一名企立巴、一企丕治、現被聯軍大炮擊毀、該兩村落均被火焚燒云、

▲英土之戰耗　同日倫敦電云、接英軍報告、英土兩軍、在波斯海劇戰數場、異常猛烈、土軍大受懲挫、首次之役、土軍陣亡者二百餘名、英軍祇死七名、受傷者九名、第二次之戰、英軍死者五十九名、受傷者一百十五名

又倫敦電云、政府公報、聯軍艦隊、進攻土國打丹尼士海、經攻陷砲台數座、現各艦攻至士咩拿港、日有進步、惟內海尚有砲台數重、極爲堅固、未易攻破、或須三月二十號、乃能侵入土京君士但丁云、

▲希國新內閣成立　同日倫敦接希京電稱、希國新內閣、現已組織成立、新任總理哥拿利士、經選定閣員、明日由希王任命、聞舊任內閣總理溫尼施羅士、因主張希國加入戰團、力助聯軍、攻擊德奧、但爲海陸兩軍反對、希王亦主守中立、溫氏以政策不行、遂卽辭職、聞新內閣諸員、皆守中立云、

▲德國火藥局爆發　同日倫敦電云、接比國丹獲電稱、該處德國火藥局、今日不知因何失愼、倏爾爆發、死者十四人、傷者七十八人云、

▲德國飛船又失事　同日荷蘭國亞士打頓電云、昨禮拜四日、接到附近本處之比人遞來消息、謂有德國第八號大汽球飛船一艘、於飛高時、忽爾壞機、立卽降下、適被樹株所繞、墜下于地、死者四十一人、內飛行家十七名、餘皆兵士云、

▲奧兵多死于塞獄　同日瑞士京電云、接塞京電稱、有奧兵七萬名、日前被塞國俘虜、因困獄中、現因監內地方逼狹、不合衛生、該奧兵多患熱症痘症等病、死者不少、塞政府趕延醫生多名、療治各病者云、

●●●日賊欲以武力威脅我國

九日北京電云、駐北京日使日置益、因中日大交涉問題、久未了結、今日又照會外交總長陸徵祥、催促解決、據中國謂日本此次之照會、玩其語意、含有限令中國于本月十二號、須盡承認日本所要索之條欵、否則日本以武力解決、此照會雖非哀的美敦書、然措詞甚爲强硬、陸總長經與袁總統密商數次、擬擇可以順從之數欵、卽行承認、以免決裂、中政府答覆日本、謂日本此次要求、如此急切、實難辦到、因中國前與外國所立之約、其無關緊要者、亦須數月之久、方能告成、此次中日交涉、關係甚大、須假以時日、乃能妥商、傳聞中國外部、經照覆日本允從十一欵、並聞今日兩國代表、磋商終日、率無效果、此次交涉起後、兩國代表、每禮拜會議兩次、今改爲每禮拜會商三次、以期早日解決、

又東京電云、日本政府、日前接到美國來文、查詢中日交涉之實情、謂所接中日兩國來文、大不相同、日本之文、原有數欵、未有聲叙、現日本答覆美國、謂前次之通牒、祇大略言之、至未列入之數欵、經久與中國交涉、乃關于中日兩國之事、故毋容通告等語、現東京盛傳自日本要求中國各種利權後、歐美列强、均未有反對、日本必以威力迫挾中國承認、卽不能盡獲各等利權、亦必得多數云、

又美京電云、今日有訪員入見總統威路臣、詢以中日大交涉之近情如何、總統答云、我美對于中日交涉、未有致文該兩國查問、故此中消息、不得而知、

又倫敦電云、外部、臣古李、今日在議院、答覆議員詢問中日之交涉、有無關于英國、據古氏云、日本必遵守英日兩國于一九零五年所訂之盟約、此約聲明英日兩國、保全中國主權、及土地完全、各國利益均占云、

●●●取締航業之種種障碍

九日美京電云、美政府近日頒一新例、凡來往各國之美船、須僱熟諳英語之人、充當船工、方得准行、初聞打绊輪船公司、以此新例、取締航業過嚴、擬向中國政府、領給船照、懸掛華旗、航行海面、以免美國干涉、惟現又不照行、已在美政府註冊云、

又太平洋郵船公司總辦士委連、昨語人曰、美政府取締航業之例、將近實行、於本公司生意、大有障碍、勢要閉業、將來本公司之輪船、必售與別人、惟聞日人欲集資承買本公司一事、確否未知、但本公司一旦停欵、於日本汽船會社、增益更多、獲利尤鉅、現定期五月廿六號、召集本公司股東一百名、研究收盤及賣船之問題云、

●●●美總統又干涉墨亂

八日美京電云、美國政府、以墨國內亂未已、外人生命財產、殊屬危險、是日特致文墨京陸軍統領奧比連、及非律哥魯士埠黨魁卡蘭沙、請保護外人、否則美國派兵自行保護、總統又與海軍部卿丹由士商議、擬派頭等軍艦兩艘、

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者溢於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

●●●代白無堂
啓者本公所有兄弟張炳暖開平象欄村人來美廿餘年向在沙加免度埠業厨工除列名本公所外並無關身堂界近聞有卜訛傳謂其有某堂份今特代爲表白以釋疑團
金山大埠親義公所啓
民國四年元月廿二

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）
弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵羮企林類七十餘欵麵仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵另列明製造罐頭糖菓者厘膠種種之法并分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單爲肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍識華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久於業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內另印無多請速來購
黃鈴章披露
●寄售處　世界日報　少年中國
●發行所　江南樓 Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.　發明公司

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂一毛五　因嘈止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專枚身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大華 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭京菓諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀両香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良選辦靚貨以副貴客冀圖久交照顧之心

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記昌啓

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雪粉雜麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
僑胞客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠香港製麵公司弟張海啟

東大埠昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]門牌[illegible]布市街角最高大之米路樣開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近知接滙香港省城北京上海漢口檳榔電匯價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各事人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簽唐番名任由各家自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙賜顧定必重禮歡迎
代理人[illegible]

雅齋
正埠 Bock Ngar Chy Co. 930 Grant Ave. S. F. Cal
快來光顧
儒醫 徽
[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　洗瑞祺啓

廣隆廣告
[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　朱源章　聯興號　鄧清積　新廣隆啓

[illegible]鐘起看症暫停出門診脉

前赴非律哥路士埠駐紮、藉資保護云、

九日美京電云、美政府以美墨交涉緊急、恐致決裂、經致電墨京一帶美僑、着其迅速出境、免遭意外之虞、聞各美僑已陸續離墨、今日海軍部、特派頭等軍艦兩艘、一佐午、一華盛頓、駛往墨國非律哥路士埠、駐泊此間、聽候調遣、隨接駐該埠美領事施利文電稱、美國所致墨國臨時總統卡蘭沙之文、業已呈遞等語、至文內交涉之事、若何重要、報界未由查悉、但美政府電着僑民出境、其中必有要脅墨國之處、恐釀釁端、故如此辦理、聞係照會卡蘭沙、墨國如有傷害外人、美國定興問罪之師云、

又非律哥路士電云、墨國臨時總統卡蘭沙、答覆美外交部之文、大約今日可送至美領署轉遞、聞卡氏以美國無理要挾、大爲忿怒、惟候其如何答復、乃能知美文之內容云、

本埠新聞

●●●昨日中國政府館開幕之盛典

中國政府館、昨日舉行開幕禮、由幹事會諸君、極力鋪設、全場陳列鮮花、圍繞中美兩國旗、各室椅桌、多係廣東極工細之酸枝、及銀製之五層樓六榕寺花塔等、頗爲美觀、華埠各舖戶、是日一律懸旗休業、各界赴會者數千人、十二點半鐘、中華會館全體紳商、華商總會、中華音樂隊、長老會女館女學生等、均到助慶、共有自由車十五架、繞行華埠、直入會場、西人到會者、均送以絲製之五色小國旗、及茶葉一小盒、開幕儀式單一紙、兩點半鐘、美國先派軍隊及音樂隊、在中國政府館、大操助慶、請監督陳琪、行極隆重之歡迎禮式、操畢、舉行開幕禮、其儀式如下、一歐陽祺宣佈開幕、二陳琪演說、三賽會代表贈送陳琪紀念徽章、四女學生唱詩、五領事徐善慶演說、六賽會代表演說、七加省總督代表二人演說、八本埠市長演說、九音樂隊奏樂、開幕時、美人必治、演放飛船、迴翔空中、各西報館亦攝影全場景物、

陳琪復將銀杯一座、賞與中華音樂隊、中題字云、民國四年三月九日、巴拿馬博覽會場中華政府館開幕、中華軍樂隊紀念杯、赴美賽會監督陳琪、

是日各國貴賓均到會、日本賽會事務長官、山脇、江木、原田三君亦到會、中西男女極衆、會場無插足之地、可想見其盛況矣、

●●●賽會場之見聞錄

賽會場獸物演劇亭、內有雌虎一頭、昨晚演劇、時被管獸西婦鞭之、使之出演、詎該虎忽然發威、將婦推倒于地、婦夫急入救援、亦被推倒、後有工人數名、各持利刃鎗炮、入內嚇之、該虎始俯首入牢、婦則車赴醫院數救、伊夫傷及手部、幸非要害、

昨日我國政府館開幕、遊客頗多、統計入場遊觀者、共有四萬餘人、

●●●林三才慘被暗殺

今早西報云、華人堂界、自殺風起後、至昨日已共鎗殺八人、昨日下午兩點鐘、有華人林三才、在積愼街七百二十九號門前、突被三人連轟數鎗、一彈中頭、兩彈中身、當時倒地、兇手卽時逃脫、未能弋獲、巡差聞警馳至、卽將林舁赴醫院施救、惟傷在要害、未久卽已殞命、差聞此次暗殺、某堂出而帮助、故到某堂拘去九人、並搜獲短鎗數桿、均貫滿彈子、另有彈子千餘粒云、

查林三才乃新會古井沙堆村人、年已七十餘歲、居在積愼街某樓、向以執柴售賣度活、昨日因事外出、致罹此禍、

●巡差拘人彙誌　昨日下午四點餘鐘、差到士得頓街九百二十六號、拘去華人九名、指爲聚賭案、後差又到積愼街七百四十二號、拘去一華人、指爲吸食片煙、有干例禁、同時又拘拿華人九名、指爲頑案、一併具保候審、

●救國會歡迎加屬代表　加拿大華僑救亡會代表盤應膽君、日昨抵埠、擬與本埠救國會、互相聯絡、一致進行、已紀昨報、玆聞救國會同人、定於今晚七點鐘、假座中華會館、開全體大會議、歡迎盤君、演說救亡之策、實行聯絡一氣、彼此策應、以抵拒日賊、並聞該會有等同志、今晚設筵杏花樓、宴請盤君、以盡地主之禮云

●煙案罰欵　華人麥甲、因近日在山多些埠、私藏片煙七罐、被稅差搜獲、又華人黃乙、因在尾利允埠、私藏片烟兩罐、被稅差搜獲、一併拘案、解來本埠、禁在合衆國衙監、昨日由官審過、判罰麥甲銀一百五十元、黃乙則罰銀五十元、將案一併注銷、

●船到人數　日本丸輪船、今朝八點半鐘由遠東抵步、載來華人搭客二等位一名、大艙位十六名、內假道者十四名、

●衙案例誌　一號衙、亞勝、行兇案、亞熙等四人、聚賭案、李生等四人、片烟及懶惰兩案、鄧同等四人、片煙案、亞黃片煙案、均下午兩點鐘審、二號衙、程某、棍騙案、候期審訊、用假仄紙案、官勒具保單五千元、方准保出、撥上大衙審辦、亞瑞、票案、罰銀十元、

◯◉◯蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七
啓者本樓設在士得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火煇煌檯椅地氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈
蘇州樓主人披露

●旅館招頂
本埠怕思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀鋪氈褥各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼埠特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議
弟梁遠藻啓

●代白脫離堂號關係
啓者本堂手足廖根源字學椿係新會仙洞鄉人現在斐市那勝昌隆號司事查廖根源前曾列名萃勝堂惟經于民國元年六月五號繳清堂費當衆聲明將自己名字退出自後萃勝堂所有大小事務概與廖根源無涉當日曾登報通告玆聞街上謠傳謂他仍未脫離該堂關係實屬不確當此堂門風潮未息誠恐各梓里誤會用特代爲表白以釋疑團
保安堂啓
民國四年三月十號

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

●●●聲明出堂
啟者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿徼清堂費卽行脫退日後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉
四年元月十八日　弟余毛登啓

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵麥
啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年
舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百八十七號開張專造唐番各欵鞋仔[illegible]自辦唐山蘇杭綢[illegible]各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両[illegible]快捷無悞
黃[illegible]照　胡[illegible]仝啟

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼籐心籐片礮仗炮竹瓜菜自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦[illegible]香山[illegible]
[illegible]
幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光啟
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地候界第二千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價格外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步塅委街亞洲旅館二一號房

本館論說

與日賊決戰以救亡論　（憤）

日賊今次對於我國、提出二十一欵之要求、國人聞之、莫不奔走旁皇、心悸驚痛、雖要求條件、尚未布露、但據日賊窺伺我國現狀、簡括言之、亦可知其侵畧政策之所在矣、日賊在東三省潛布勢力已久、鐵道亘全遼、軍隊雜吾地、旅順大連灣之租地、昔由俄人訂定租期二十五年者、今日賊已硬求延長租期九十九年、而復占膠州爲海軍之根據地、與旅大成犄角形、互爲應援、南滿沿岸之水陸險要、已盡歸掌握、其視三千里礄木沃沮之三遼、已不啻囊中物、復次則于膠州方面、更欲割取三千里文明心肝之山東淮徐、復次於台灣方面、更欲侵入東南部土地腴美之閩浙境壤、皆其最近野心之暴發者也、日賊持此侵畧政策、則無論其二十一欵之要求、有何種種之條件、均爲積極進行其侵畧之目的、可無疑義者也、惟東三省有失、已撫燕晉兩省之背、則畿輔可危、山東有失、已斷我南北交通之路、則分裂無形、閩浙有失、足爲粵贛門戶之憂、則腹地難保、譬之一室、方焚一隅、浸假而全屋將付一炬焉、吾慮俄之于蒙、英之于藏、法之于滇桂、難保其不繼後侵噬也、事至此、則瓜分果在眼前矣、耗矣哀哉、五千年文明之中國、竟發難於日賊、引起列强之臠割、我四萬萬之同胞、將永淪奴隸圈中乎、可悲可懼之事、孰有過于此者、我國民救國與否、當在今日矣、日賊駐兵南滿、今又增兵山東、別派軍艦、遊弋閩海、以表面觀之、似有以武力要挾之意、然我國自前清政府、闇于外情、久懾於强勢、外人知吾政府之畏怯退弱無能爲也、每有以一紙空言、坐取無數之權利、無他、施以恐嚇手段而已、日本遞信大臣林董、前任倫敦駐使時、曾述稱俄德使之言曰、華外部大臣、可以恐嚇欺之也、但有要求、拍案曰不從、則調兵艦、則無不從矣、今我國無失德、政府對於日賊、亦無開釁之意、而日賊遽提出嚴酷之條件、恣意要求、自知蠻橫無理、爲我外交界所難承認、遂有種種軍事上之行動、是亦示威恫嚇、欲以豚蹄獲篝車之故智也、我外交人員、是否仍同前清政府之騃、則不可知、然苟欲以敷衍手段、祇求攫得主權上之虛名、讓實利于人、喪心賣國、中日賊之計、則雖聚九州之鐵、不能鑄此大錯矣、夫對外之道、不外曰和、曰戰、曰守、三者而已、至於和無可和、戰無可戰、守無可守、均亡也、猶必擇一以行之、以退讓爲和、讓不盡、和不可得、是和無可和也、乃若守之云者、必能戰而後能守、我國今日所謂戰者、拒賊而已矣、賊至而不拒、則吾生命財產、均非我有、故戰而死、不戰亦死、惟戰則或可不死、是不得不死中求生也、若論炮有幾、鎗有幾、火藥若干、彈子若干、械能給若干兵、糧能戰若干日、軍艦之製式、陸軍之訓練、飛行隊之多寡、炮隊之若何、輜重工程隊若何、能與敵人

金山正埠　廣益彰

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉銀滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來送辦酒米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器[illegible]

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. [illegible] Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門診理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務斷藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦　幸逢良者有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工各久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調台亦是濕毒花柳等內醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足ム及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測至天明又要覓房搬遷別居爲兒囊空如洗醫藥難繼日又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥並贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散幷進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效之溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病者安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者所孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神强健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號　信箱號數 Chuck sai P.O Box 2527 S.F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

香港匯單每百四十五元七五

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif
PO BOX 2305　TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄不誤

接理省港澳滙單快捷妥當

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S.F. Cal.

衣館材料　各項鉄器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街裏
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周致
貨眞價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S.F. Cal.

資本人力　兩皆充足
自由馬車　駕輕就熟
接運貨物　非常捷速
客商往來　車票船紙
本號代理　周妥無比
電話差拿　三百九五
接載行李　一諾無誤
貴客出入　統祈惠顧

▲（廣東省金礦公司股東注意）

啓者現本公司准于西歷三月八號下午二点在舍路七百三十五號紐約樓總公司開股東年會選舉現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事幷書明沾股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及週知者用登報章凡我股東務宜留意爲妥

民國四年二月廿五日　廣東省金鑛公司啓

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌揚指不勝屈乃近各迭接函詢謂此丸保與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煅鍊始獲製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老弱衰弱食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製特別券單分給辦家以杜假冒此券單係從此告白起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明券單庶不致誤

民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

（老年頑癬竟全消）

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試治搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

●●●黃長俊再次剖白

啓者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會詩册兼刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　廿二

（高麗理髮店告白）

朝陽收耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈

正埠企利街門牌八百五三號高麗理髮店主人中盛七中韓啓

（遺失股票告白）

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫拔露　卅二

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血衰滯精神困疲不竭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促矣言及此能不寒心欸茲補救能奏速效除康强機器不能奏功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脈絡活動交合總白戰不倦衛生與諸病可除之教克享遐齡廣生子孫固體已奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F., Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南
樂筆

男女動情相思丸男四元女合用三元
婦女孕成安胎丸四元
掃除花柳久年餘毒痔疔白濁丸三元
婦女調經種子丸三元
强種堅陽滲漲丸三元
掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元
强胃健腦補心二元
獨步扯氣丸二元
止嘔瀉丸一元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器脇膜一個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器脇膜一個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治精早出不時藥筆
●治色動尿管喉濕藥筆
●治生痔藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治尿受毒生疳藥筆
●治壯陽行血氣藥筆
●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●合製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散治）
●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●鮮腫癧久積膿藥水二元
●治風疹身癢藥水二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰精藥水每罇二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
●即止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效捜逐花柳膿餘症丸每盒銀二元
●男女交涉久戰丸每樽三元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓壯藥水每罇三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀若干來定即照來香字付上（付費在外）有要務康强機器不沾四五元一副者請看者本公司機器箇面王家准造印照立分眞假並有小書說明各物功用欲取看者來信定即付上此箇有印爲記身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙開明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以紙帖照票寄來以保信付來當可妥收無悞　藥頭上從郵

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸地洋丸春洋丸本日丸槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號四層樓

東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4148　San Francisco, Cal.

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今爲利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通風捷深知鐵路利益之大無容贅述矣十年展築新會江門枝路未竣一時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期衆因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通倘可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刼搶之案指不勝屈滿途荊棘寢不安蕭各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遠集鉅資本公司仰體輿情自當極力貲成美擧查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙二合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日提收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工部作罷論一律將所集股欵照銀行本息派還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築潮境白沙至開平赤坎直達路陽江鐵路各鄉鎭分任招辦理章程

一本公司展築新會江門枝未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民光復時期因公司財政困乏之債務未清是以不敢遽行提議當會路通各市鎭紳商重伸前三合白沙潮境各鄉及開平茲會全陽江各市鎭紳商重伸前議函請本公司擬定招股懇平赤坎鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的請程由各再由公司派員踏勘路線預算建築費若千然後呈存銀行交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎭分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎭紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息侯興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借債務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟債務還倍後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足先給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房總發售處

第壹號造血葯　NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元
大瓶銀弍元正　每打弍拾元
小瓶加郵費二毫
大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒　DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元
大瓶銀二元正　每打二拾元
小瓶加郵費二毛
大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鴿商標庶不致誤

肥顏潤肺汁　LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元
每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥　小童減半

男子遺精玉露丸　SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之太有不堪設想本藥房本祕傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘、黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層樓改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道躰統華麗尤增行旅之光鋪陳枱椅地毡等及一切家私什物合用得宜賓客來遊或旅居駐足有待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾任客盥漱更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

●●請看特別廣告

（光）（顧）（有）（獎）（貴）（客）（注）（意）

茲將各效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁 [illegible]

●花柳斷根汁 [illegible]

●扯氣速愈汁 [illegible]

[illegible]

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館駁接書信滙單處

金山大埠華芝館啓

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到

電話差拿八三二號　油漆陳啓

大埠[illegible]火險燕梳事務

Amer[illegible]
San F[illegible]
CH[illegible]
Mgr'[illegible]

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息並有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶中疾病必發咳嗽骨痛等症偏經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致遍身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號

駐大埠新會人盧勝叩謝

一千九百一十五年正月廿號

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均　獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將　醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即貿生堂樓上　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五毫半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九龍壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰壓核猴棗丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每罇銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○祛氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳咳如響外每服銀二毛五
○拂除日久頑皮癬藥每罇銀二毛五
○治久年頑癬癧止痰核藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭瘀回芒菓消藥大張銀一元小張銀五毛
○止濕消食開胃醒茶餅每磅銀一元
○消砂除點脫翳去紅筋光明上眼藥每罇銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每罇銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼淚濕鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每罇銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛癬疥蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鹹砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每罇銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每罇銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每罇銀三毛
○諸般止痛散每罇銀二毛五

衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又因腎丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有是人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸者有腎虧陽痿之職及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于[illegible]散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫其少但不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪轉拜問暇所謂燈前酒後最易悶柳尋花況離鄉日久人情大都如是輪白濁竟當前腦香握鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疗身下發楊梅之核滿疳芒菓淋濁齊來遍請唐若名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行刀割道視性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫調手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代書寫信問付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥飯信云花柳毒時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之茶珠珀攻毒之散內消疳疔之丸專挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是墜毒居多有礙子嗣凡人治芒菓瘰癧瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也

寶邑弟葉春拜頌

良醫良相　再生之德

啟者弟前在硃士郎向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自出又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用玉參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃寓家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又快食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絶頭傢作暈此時若稿苗之乘陽枯樹欲果禾能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明早竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟歸得其醫愈乃再生之德也弟擧向向以忠信待人無誑言謊妄之擧謹登數言于報章俾有疾者知其間津焉

弟[illegible]拜頌

牙　徐門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于七年畢業後由[illegible]請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

廣東新聞

外人之嫉賭

廣九火車、近日由省開赴九龍駛至英界、該處關員查搜搭客殊嚴、聞係因奉洋官命令、以省城經已規復山舖票賭博、恐其流入界內、貽害社會、是以從嚴截緝、然則往港者、勿存有山舖票底在身、亦遠避嫌疑之道也、

擇定疏河公所

疏河督辦譚學衡抵省後、駐節三府前舊大清銀行、現因廣東疏河事宜、決擬切實進行、惟尙未指定地點、昨譚督辦擇定東堤八旗會館、爲全省疏河公所、日前已在該處設立辦事機關矣

賭餉撥作行政費之疑慮

此次山舖票餉、承商祇交得三十餘萬元、當道擬暫撥爲行政之費、已迭見報、惟財政廳長、以此項賭餉、前經中央批明、指作水災善後之用、今餉尙未全交、輒移別用、恐中央詰駁、且更貽中外人士之口實、但現時財政支絀、借貸無從、除暫將義會餉項撥用外、別無他法、故昨特電呈財政部、請示可否挪撥云、

飭各縣組織初選舉事務所

昨李使飭各縣知事、兼初選監督、依法組織初選事務所、文云、准籌備立法院議員選舉事宜、關係重要、請速照本細則所定應設之辦理初覆選舉各事務所、分飭妥爲籌辦、所有各該所長及事務各員、既須以法定資格爲範圍、尤宜認眞遴選、爲事擇人、免滋流弊、仍將該員姓名籍貫等項、依照法令報局、以憑覆核、此達等由、准此、查立法院組織法、議員選舉法、及選舉法第三章、辦理人員施行細則、均經刊登公報、及印刷分行各屬在案、現在省城覆選事務所業已組織成立、委定所長及事務各員、所有各初選事務所、亟應遵照辦理、以策進行、除分行外、爲此飭仰各該初選監督、趕將初選事務所、組織成立、依法遴選所長、及事務各員、并連同詳晳履歷、報由本監督覆核後、再行委任云、

整頓抽釐辦法

當道近以各口釐金比較、時有短絀、推厥原因、良由各渡船私運偸越、並串同巡攔丁役、朦蔽委員、初未察覺、適爲所愚、各渡船等又復多方壟斷、或將貨物屯聚不發、甚或繞道施行、如能與彼通融、則每日納費若干、各貨任其載運、廠員巡丁通同一氣、竟至以多報少、查驗時含混放行、是征收盈絀之權、故操在彼、征收毫無起色、私囊轉至豐腴、國課所關、亟應切實整頓、聞已擬議辦法、以維釐務而杜弊端云、

增城又請兵鎭攝

昨增城縣知事王錫輝、偵得縣屬仙村一帶、有黨徒嘯聚、定期舉事、因恐縣屬兵力單薄、昨晚回省、親謁李巡按使及粵海蔣道尹、請兵鎭攝、聞今日已由龍將軍、特派出陸軍一營、乘廣九鐵路火車出防、以遏亂萌、而維治安矣、

一　儒醫黎允卿內外方脈　三點

生泰

大埠　SHANG HAI　645 GRANT AVE S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美貨寄妥速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專選件頭駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同諸西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定必揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買客自理

King Joy Lo 132 Ciriton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知吉凶化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤運來則敗生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻優悠之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理詳推八字專以五行生尅制化論斷禍去福來[illegible]說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

萬兌多利埠和怡熟藥店

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啟

永眞老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛搭結衫照常接理香港寄新舊西寄市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清謹啟

◉永泰隆和記廣告

[illegible]單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

三合號

SAM CO. 815 Wn St. San F. Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

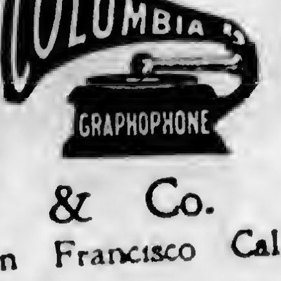
正埠　泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal

啟者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊繡花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啟

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棠記廣告

本押設在大埠尺愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍乎進　伍耀鑾　伍學提　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

省城北門大街開張　鋪在四川

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　搽傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　飲食跌打酒　麥茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　祛風除濕酒　花標回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尺愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷餚錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人爬唐起船行李遞致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

譚緯棠方脈

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙顚鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不擧　陽擧不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　牛料拾元　服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸[illegible]腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●[illegible]健胃散　每樽一元
●小兒疳積[illegible]散　每樽二元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每料五元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料拾五元（內二十包）
●花柳內服疔毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●花柳[illegible]疔毒珠黃丸　每樽弍元
●[illegible]消滯利丸　每兩壹元
●[illegible]疳疔珠珀生肌散　每樽二元
●[illegible]內消毒丸　每合壹元半
●[illegible]白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●[illegible]外敷消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水清漏毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痛散　每兩一元
●肛門痔瘡內服消毒消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●蛾喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●蛾喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙癰疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙癰疳瘡外搽化腐去腐散　每兩二元
●遠年爛脚內服消毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒殺蟲散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰除骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街　廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

譚督辦之撙節虛糜

譚督辦治河方略、首重撙節虛糜、惟自返粵以後、政紳各界、迭次荐舉人員、共數十起、均經該督辦一一婉言謝却、現查此次測勘西江、僅帶洋總工程師一員、副工程師一名、及書記二名、測繪生二名、其餘一切隨從、概行減免云、

局長暗通亂黨之駭聞

鬪某機關捕獲一亂黨重要人物、據供湖南人、與省城某重要局長有關係、現官廳已開堂密訊、詳情如何、容俟續報、

麥源深今始知官廳難靠耶

龍將軍、李巡按使、昨奉北京政事堂電開飭廣利公司賭商麥源深、認購新華銀行儲蓄票八十萬元、該欵限至舊歷年底繳足、以應急需云云、龍李兩當道奉此、即傳麥到署面諭、着令如數認購、麥大有難色、即以担負過鉅爲詞、龍將軍謂中央日前飭令認購一百二十萬元、不知本將軍費幾許公牘、始允減至八十萬元、此似無可推諉、自應勉爲其難、麥見無可轉圜、有如冷水澆背、出語人云、不意官塲敲搾手段、較之前清、尤甚云、聞此事係因粵省同鄉官、力斥廣東有獎會全屬賭博性質、懇請禁止、政府以下令嚴禁、未免令當事人難過、故以此難題相試、如允繳足、則政府坐享漁人之利、若不遵繳、則勒令停辦、現麥斷其無力辦到、此誠不禁自絶之妙法矣、

趙定國擒獲亂黨

駐紮順德警衛軍統領趙定國、昨以亂黨陸鎭、自被官軍在佛山擊散後、其黨羽多竄匿順屬一帶、昨特親帶第五營營長關國雄、督隊前往龍山各處密緝、果於大墩朗地方、與該亂黨相遇、擒獲僞隊長盧洵等多名、並在身上搜出有朱執信所發之委任狀、當將該匪等押解來省營務處訊辦云、

亦算關心民瘼

李巡按使以上年潦水爲災、廣肇兩屬、田廬牲畜多被淹沒、禾稼歉收、人民大傷元氣、若將各項糧租、同時並徵、民力恐有未逮、現擬將被災之南三高鶴新順等縣、應徵本年上下忙糧租、分別查明、開列淸單、呈請中央蠲緩、用示國家軫念民艱至意、昨已令行財政廳長、電飭各縣、着將上年所屬被災田畝若干、迅即查明詳覆、以便轉呈核辦云、

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　譚宗潮　敢

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號與辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製二蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癰藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠　仁安藥房

自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

[illegible]

●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每罇壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●定價　大盒十員　小盒五員　●服法另詳丸單

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功

[illegible]

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

[illegible]

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

[illegible]

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

[illegible]

●參茸寧神養血補身丸每料銀十五元

[illegible]

●花柳消毒拔毒膏　每盒銀二元

[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力

[illegible]

●敬頌花柳斷蛇補血祛風解毒膏靈驗

[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品

[illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元

[illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

[illegible]

●花柳斷蛇補血祛風解毒膏　每料七元

[illegible]

●補腎壯陽二鞭丸大有補力

[illegible]

●牛黃珀珠內攻瀉毒丸

[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Po Bu Yao On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學十餘年矣凡於[illegible]書[illegible]其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報實揚不勝枚擧然尤每見山裏各梓里僑染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷擬將祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
壯痛藥散每罐一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝風藥散每罐三元
瘰癧藥散每罐二元
[illegible]眼腫痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
[illegible]膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
疳片停丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
[illegible]膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
滾水傷手脚藥散每罐二元
花柳藥酒每罐壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡瘡癬藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角風藥散每罐一元
生疔喉瘡藥散每罐二元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟲藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元

心痛藥散每罐一元
橫肱藥散三元
[illegible]

盧風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
治痲瘋面上紅雲印滿身起印藥散四元

●補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去療傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生謹啟

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

添福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名格圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤貴銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北海查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處給圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡款鉅萬向未敢宣布招股者為避人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行招集第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一 公司命名兩廣煤礦有限公司

二 公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用為最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三 聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦一合浦縣屬開口長山嶺磨吼嶺獨山山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶盡可朝發夕至一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處屬民荒距韶關七十里距河水三里

四 本公司經前年九月一號開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘曲江決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦開口曲江西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦開口曲江西水等處礦場等處當陸續勘採

五 [illegible]

六 [illegible]

[illegible] 値准可隨時昇價沽股

七 本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普

八 通股時將股票轉換息摺股本簿為據如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九 轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十 本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一 本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二 駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三 總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四 本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份為公積以五份為創辦人花紅以五份為值年董事花紅以五份為值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理 劉儒玲 廣東銀行
副總理 譚貞謀 聯昌
書記 余寶揚 廣東銀行
司庫 麥友楠 廣東銀行

董事
陸潤卿 廣東銀行
潘英銓 萃泰
黃煦業 廣盛隆
鄺祝敬 裕安
鄧晉卿 兆昌泰
劉維珪 福和
張椿清 屋崙永昌隆

美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘 十三行華安藥房總理
鄺明覺 長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民 河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周 欄街仁和堂總理

香港代滙銀處

劉鼎三 德輔道裕盛銀舖總理
李一芝 永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之 德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭 德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任 上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂 永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽 德輔道街華英昌金山庄總理
林護 德輔道聯益公司總理

駐省總公司事人姓名

總司事 吳尊三
司理文牘 麥節芸
總礦師 劉持
幫工程師 雷煥炘
總司庫 劉希煜
庶務員 劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人 鄺明覺 賴家湘
查數人 李一芝 黃紹業
駐美兩廣煤礦有限公司公訂

● 去年十月之時在省城香港各股友認二三期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄺燕敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世纘銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄺明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄺瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李鳳祖銀壹千元

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備遊客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔熾啟

天成 金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲猫作與別不同常有珍珠翠玉彩五眞石各色寶石十足金葉便換貨眼價實誠信無欺各貨俱印本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠交仰望諸君留心惠顧如蒙相賜教請照上列西文寄金山大埠臣致街門牌七百一十六號庶不悮悞

大埠天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標為記以別真偽而杜假冒諸君光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人為保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號兼辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東鄺廣濟主人謹啓
省城德安號

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陞公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元鞾由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

美國金山共和藥房廣告

● 即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱蟲傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

● 補腦寧神藥汁　每一磅庄每樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲環球之聖藥也

● 專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成為內痔或外痔而該血團破時則名為血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

● 新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

龍建章請復府州縣舊制之呈文

貴州巡按使龍建章、呈請規復府州縣官制、奉總統批斥不准、茲得其原呈具錄如次、亦可為輕議更張者之炯鑒也、為擬議規復府州縣官制、並嚴定賞罰、恭呈具陳、仰祈鈞鑒事、竊維安民之道、莫先于察吏、而察吏之方、莫先于嚴定賞罰、賞罰明則吏治清矣、惟是賞之之道、實惠不若虛名、蓋惠則有時而窮、且個人關係、隨得輒忘、虛名則取之不盡、且為一般人民觀瞻所屬、榮辱隨之、榮辱既隨之、則鼓舞即寓其中矣、查現今外官官制、道尹之下、即列知事、知事之晉擢道尹、猶天之不可階而升、故高等人材、不肯俯就、即現任知事、亦以希望既絕、無力求上進之心、吏治之隳職由於此、查前清官制有府州縣之分、即日本亦有府郡縣之別、實為馭吏之良法、愚擬規復府州縣舊制、仍為三級、但不相統屬、而嚴辨等威、其任用之方、復予限制、如此則一面可生其無窮希望之心、一面可重其愛惜資格之念、此後治吏、當必日有起色、至罰之之法、亦須嚴定、查現在各知事、對於訴訟案、失出失入、不負責任、治盜亦無處分專條、長官無從考成、屬吏遂生玩視、似宜規復前清初參二參三參辦法、以資考核而重責成、以上所陳各節、擬請飭下內務部司法部法制局銓敘局、核議施行、奉批令云、外官官制現方采用三級制度、其各縣缺分、亦並分別繁簡、酌定等級、不患無遷轉之途、何得輕議更張、致滋流弊、至所請規復三參辦法、嚴定責成之處、交內務司法兩部議覆、

閩垣破獲女革黨

▲逆函破露　閩巡按使及護軍使署、迭據偵探報告、大批男女亂黨數十名、由滬潛行來閩、圖謀三次革命、、各派軍警嚴密訪拿、而郵電局以及各旅館客店尤格外注意、昨日果于郵局查獲逆函一封、外書由上海東吳旅館陳寄、福州朱紫坊陳劉二女士收、中多悖逆之辭、當將此函呈繳巡按使署、許巡按使立飭龔廳長、會同軍隊前往捕拿、、

▲陳劉歷史　陳之傑劉亞英二女、係閩侯縣人、陳在女子師範學校畢業、劉在東洋某某學校畢業、均在福州女子法政學校充當教員、平日語多激烈、素為偵探所疑、、此次破獲逆函、疑竇滋深、聞陳之父、係前清舉人、素業刀筆、、現年已六十餘歲、、

▲捕獲情形　警廳長龔才朗、親率軍隊二十名、會同護軍使所派副官亦率兵二十名、往朱紫坊陳宅前後圍住、然後扣門、偽稱校中遣來、有事請陳女士面言、陳出見、遂被執、至劉宅亦然、均乘小轎車、軍警圍繞、直抵警廳內、、

▼訊供不認　龔廳長會同司法科長在警署內、、將陳劉二女提出詢問、二女堅不承認、云此函係他人偽造圖陷、、並不認識有上海陳姓之人、龔廳長無可如何、暫行禁押、、候搜集證據、再行核辦、

▲事後防範　逆函之中有云、同志數百人、陸續均已到閩、各機關已有多數人承認等語、因此許巡按使立傳各機關主要人物到署、飭令嚴為防備、李護軍使亦飭各營隊官長、留心查察、

內地拆城之破天荒

拆城之議、倡於滬、踵於寧、經若干歲月、耗幾何心血、滬城始實行拆卸、而寧城則仍巍巍如故焉、據記者之眼光推測之、城之價值、見重于閉關時代、故秦始皇有築長城備胡之偉舉、、今則海禁大開、、海陸軍之實力、、實為立國之干城、區區之殘雉敗堞、固不恃足以為障、滬城之拆、衡情度勢、是在當然之列、至金陵經幾次之兵燹、生靈塗炭、全城為墟、未始非石頭城為之厲階也、通當州江海之衝、、教育實業、、日見發達、、惟因街道狹窄、、地為城限、、交通乏便、市面難興、殊為抱憾、儲縣長有鑒於此、特假新年餐會之舉、集邀各法團於游澮旅館、提議拆城、、擬將城泥塡塞市河用城磚和水城汀、就市河內、砌自來水管預備興辦自來水公司、餘多之城磚、卽留為任港河道築閘之材料、、預備築閘、可以啟閉、、以防水旱、、并于拆城之先、增加警察、、藉資防衛、、此項警捐、由居民同商家照繳、分為三等九級、其差數自六元至二角、以示區別、至各富戶、須特別捐助、、當時已將拆城情形、由紳董等妥為籌議、刻經稟呈巡按使、、轉呈中央核准矣、、將來拆城問題、、實行成立、、就城址闢為模範馬路、、兩旁建築危樓、為商場之用、于城北荒僻之區、、道旁復植以垂楊、以為點綴、客有作崇川遊者、必謂滬富外、又得壹桃源矣、余將拭目俟之、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾收環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並畫本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈

本店話筒一百一十七號

麗興啓

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

日

金山 天華興

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]傳七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠換包精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上西字附來無悞

大贈品
請出來
CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

（限至壹九壹五年十二月卅壹號止）

此相及包面之薦照呢部煙仔之贈品票計值壹仙半換銀或物皆可　請注意

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之洩婢與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而為一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來 I. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈為注意

劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳[illegible]

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頭[illegible]散每樽銀一元
眼中痛[illegible]散每服銀二元
點熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參鹿茸壯陽丸每樽五元
化痰止咳[illegible]丸每樽一元
內傷吐血[illegible]丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳[illegible]拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
惡毒[illegible]膏藥每張銀一元
治脚氣[illegible]水每樽五元
退眼中起翳散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒浸瘡散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳[illegible]骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒[illegible]止痒膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
点眼光明退翳散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
[illegible]潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘[illegible]散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄備各科[illegible]遠近之信局或銀行買[illegible]西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

● 始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

● 白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

● 腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

● 天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

● 補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

◎ 敬告同胞

[illegible]

● 傳單快看絕大神力

[illegible]

● 死而復生　花柳症得救

[illegible]

● 廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave S. F. Cal.

奇生行新張宣言

古人生存于地殼之間食持血氣以為之樞紐身體天然固有之血氣一補磨于色慾之場再疲于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地羣然藥酒丸等類滿目纍纍其中真者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一低為豪列以備参承如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

参茸固本酒

每大樽三元　小樽[illegible]元

此酒用参茸為主配以佐使之藥無得酒力以為之導大能益血壯陽生精補髓功料至佳誠為唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]元
蛤蚧滋補酒　大樽[illegible]元　小樽[illegible]元
鐵精牛肉酒　每樽[illegible]元
鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛
養神丸　每樽[illegible]元

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊痠疼夢遺多溺等病厥功甚偉果能常服不獨不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱為強之妙

補腎丸

定價
壹料二十圓
半料拾大圓
小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行得滙新會古井各鄉信銀快捷[illegible]

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

清宮秘史

西后現形記

（十八）

龍菱、（余妹名）你可檢能做的做、你們二人外、尙有四格格及袁大奶奶、你們四個人、一齊做事、不必與他們客氣、如有事、可徑告訴我知道、余聞此言、心中雖喜、然照例須先辭謝、余卽謝太后之恩、說我才短、不敢當此重任、請派一平常差事給我、我當學習、盡忠於老祖宗、太后不俟余說畢、笑而言曰、不要說罷、不要說這些話了、你太謙恭了、也太聰明了、我甚希奇、你出洋這些年、還些小小禮節都曉得、眞是一個完全小旗下姑娘、太后愛說玩笑話、喜調笑人、又謂余曰、你且試試看、如眞不能當、再叫人代你、余受此差、走到牀邊、看他們鋪牀、此余職分中事也、太后起牀後、將被褥交太監、晾於院中、用刷刷牀、鋪以氈子、加黃緞褥三條、各色絲被單數條、上又鋪黃被單、爲金龍藍雲頭花樣、枕頭甚多、極美觀、太后常用一枕、中實以茶葉、因茶葉可以養目也、又有一奇樣枕頭、約長十二寸、中有一穴、約三寸方、中盛以乾花、聞睡時枕之、可以聽聲、余想有人到牀前、太后必知之也、黃被單上、爲各色被六條、有紫藍淺紅綠色各種、鋪疊甚高、懸綢幔鑲花、牀之雕刻亦美、牀上掛數紗袋、盛香料、香味太濃、初聞之頭暈、久乃習之、太后喜麝香、時時用之、十五分鐘時、牀已鋪好、回視太后、正在梳頭、余立於旁、看太監梳之、太后雖老、尚有美麗之長髮、軟如剪絨、黑似烏鴉、太后先將髮理在中間、耳後梳燕尾甚低、又以後股刷上、挽一結、以兩大針貫於結中、梳頭後、乃洗面、有各種香水香皂、洗面後以軟巾擦之、拍以花露蜜、又拍以甚濃之淡紅香粉、太后粧畢、

（未完）

社會鏡

失竊金魚案

人當少年、每好游戲、大抵出自一種天性、不待督教而始優爲之、然游戲之舉、多與年歲相若之儕輩共之、斷無不畏尊長、而敢在業師前詼諧舞弄、並且諉過於其師者、有之則自某塾某生始、上海某某學塾、同學數十人、中有某生者、性頗機警、而詭譎處尤非常人所可企及、其父因晚年得子、疼愛過甚、日必給以食物少許、使帶入塾中、習以爲常、不之怪也、塾師以其紈袴習氣、往往如此、且慮打破飯盌、亦莫之責也、由是某生益肆無忌憚、日前入學、攜玻璃瓶一枚、中貯金魚三尾、塾師見之、以其有碍功課、禁不使戲、生曰、此吾父恐余倦讀、特購以供我賞玩者、師果禁之、則違父命、是不孝也、不使我戲、則拂弟意、是不友也、不孝不友、安可執教鞭而南面稱師乎、諸生皆閧然失笑、師亦忍俊不禁、乃曰、余非禁汝終日不戲、特在塾時、勿得戲耳、說畢、卽取置自己案上、聲明非俟放學後、不准取去、某生言無呆坐、而目猶耽耽於先生案上、推其意、頗不甘心也、時適有友到訪、師起迎之、須臾客去、又復上課、而瓶內金魚、不知如何、已失去一尾、塾師尙未知也、迨放學時、卽將此物交回、並囑明日不可復攜、否則重罰無赦、某生唯唯應命、挈瓶而出、乃足未及門、卽大呼、誰作竊賊、取我一魚、意者先生食指偶動、誦魚我所欲之句、而監守自盜歟、然無論何人、應請先生賠償、乃可歸家見吾父、庶免以物擅自售人之責也、塾師聞言、勃然色變、因念區區微物、爲數無多、不欲嘖中賠償了結、特以案未明晰、殊覺不値、且事關失竊、尤碍已名、幸諸生均未出塾、乃閉戶搜索、竟不可得、時有王生者、趨前稟曰、憶友來時、僅某生走近案前、檢視習字冊、此外並無他人亂動諸物、魚之失去、或卽在此時乎、塾師憬然悟曰、一言喚醒夢裡人、汝何不早告我乎、急向某生身上一搜、而金魚竟枯死囊中、塾師登時怒不可抑、卽大責手心十餘下、並將罪狀函告其父、奈某父有老牛舐犢之愛、始終袒護其子、於是卽令退學、且聞異日必有以報王生云、是亦學界中一怪事也、

諧詩

昔童子試、分已冠未冠命題、已冠題割文裂句、成卷頗難、未冠題稍爲平易、故老於童軍者、亦俯就之、有某叟年五十餘、應考三十次、尙考未冠、人以詩嘲之云、

縣試歸來日已西、老妻携手上樓梯、
床前低首殷勤問、未冠今朝試甚題、

滿清學使、青年者甚多、其試童也、往往有擯棄老朽之意、故草案提覆時、年長者必多方掩飾、恨無返老還童之法、某生年逾知命、白髮垂頂矣、因拔取草案、遂薙鬚以覆試、而被斥如故也、老人詩贈曰、

老大離鄉少小回、鄉音無改嘴毛摧、
有妻相見不相識、笑問兒從何處來、

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各款藥水丸仔康强機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯耀吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遺精痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有尺紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶攪毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源
岡州湯耀吾醫生披露　四十

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

、山精斷根藥粉每盒銀一圓・流年爛腳脫腐靈丹每盒銀十圓・痔漏爛成窩敷藥散每盒價銀一圓
・止腸痛神藥散每盒銀二圓○流年心痛最效藥散每盒銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四半○花柳金鎗疔瘡應丸每樽銀三圓○外搽芒菓積弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內疳藥每盒銀二圓○怡情錦香風流歡樂散每樽價銀四圓
○壯陽腸服卽效丸每樽一圓○流年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消頸核花柳惡瘡水每樽價銀一圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓○交歡固陽靈寄丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○壯氣喘急化痰順氣藥丸每樽銀二圓
○面腮紅顏應驗膏每出二圓○止鼻血靈驗藥每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痛立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏藥每出銀一圓○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
○痛科第一眞藥每盒銀一圓○流年頑癬立效藥膏每盒銀二圓○與陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒二圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳聾流膿流年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○遍身痕癢立驗藥膏每樽銀二圓○風痰癱瘓骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫喉癆花柳大小瘰癧癱瘓瘋癩瘡痔疔一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞特垂鑒許故得名揚中外臨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售數十餘年屢試屢驗如何病苦未及親臨就診者將染病之來歷年歲肥瘦說明函示預爲細詳按病發藥付上亦可療疾以奏速效如有銀函亦祈寄價買據依西字門牌付來交本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法云

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液漸亡諸病皆作夾論其不足之由多因放縱戕伐過度所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜床遺精婦人病帶難孕等症一服此丸卽見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能任大事任大勞者俱賴夫腦髓健不足則精質未裕顏容枯索矣此丸專治男婦老幼精髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神散漫記事善忘偶遇風則頭眩鼻涕久視物則眼呆嗜臥骨髓枯敗皮色痿黃有病似無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精髓堅强顏容光潤手常人服之亦能益智安神年尊服之養身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍於人若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰弱以致百病叢生悔及無時可不眞慎戒懼手脚足軟精枯絕嗣皮膚痛癢虫行蟻咬遊浮遍身無非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚指不勝屈製煉萬寶金丹神藥諸經日無分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅瘡房兩邊毒銀喉嚨鼻柱缺陷牙浮齒脫血淋白濁陰頭封蓋小便刺痛漏滴不清陽萎腐爛毒火結核瘰癧痰瘤囘腸臍疔受毒吐血陰囊腫大精核吸毒魚口便毒芒菓橫弦膏疳起髓爛成坑痔漏如泉痛走切骨四肢攣縮千層癬癩或食升丹耗劫口舌腐爛或食寒涼過度足筋閉均能奏效無論初患陳毒寒毒染毒胎中受毒孩兒毒食到神藥無不應效神速如有微毒預早服之可保老少男婦不安若有年遠日近花柳百症服此藥消於無形不敗天而立愈亦無肢軟嗣絕之虞洵是爲萬全金丹之品脫除煩惱消離苦海應驗成效大不乏人

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

點星鎖筋疔形大如白豆分爲兩種堅硬痛苦異常軟服微痛而已服一痲復生間一痛頂水淋漓汚穢臍臭不堪欲近生于地位不一或生在頭顱頂處或生陰囊根底處兩手頸處腳底心處陽具頭頸玉莖身處肘股[illegible]峰處疔痛形生聚如星點多在的當地位世人占染此多係食丸藥而治劫傷腦髓耗損精神不知凡幾最會經年尙未見效阻累工務殊可悲嘆稍有所聞知得本醫生遺有一種奇藥腐到依法而治定必獲效首姑孫下之時並無痛苦立卽止痛化疔膿苗結痂數日痲脫全盡功效極速不能藉歎於人請擇試驗並知靈丹確鑿百發百中不打傷癆病眼肆房勞飲攞持茶香漬眼以及瘡癆頭黨皮膚濕毒外搽均能奏效如神

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕頑夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生硏究化學配製成丹專治風濕腫痛或痛而未腫一日不過三服應驗神爽服至三日步健快捷若久病危後血氣未充虛弱羸瘠步履艱用此藥補眞陽生精髓强筋骨壯精神不論近日風濕攣違年足患痛腫如刺如割食藥有半點之久痛可鑒止顯可暫消於無形至筋攣頭白風彎痛苦無完麻木不仁半身不遂全身癱痪骨痠如獨匹者偏胃痛腰痛走無常干腳氣痛濕腫氣痛花柳濕痛痛苦難通實狀情慘均能奏效不拘男婦近日遠年痛至數年眠床不起多服無不見驗轉危爲安大有起死回生之力

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如霞凝隔雜肺眞假難分然後求醫未嘗不晚也本醫生考治眼科日益日精凡眼患之惡毒煉得宜治之得法獲效無算頗揚名中外屢見眼藥水藥粉藥丸無不齊備若昆中起勞肉紅筋鎖睛白膜遮蓋紅花點紅雲瞎目日發沈淚眼濕流膿拳毛倒插生膠睛目花柳入目風眩爛眼小兒疳積目中生瞖長光怕日常見黑花蠅飛走流有一症必有是藥治之或兼敷症必兼藥治全分爲內外如藥一到目立卽消除悉苦眼復光明之效

○退雲翳花點眼藥散每樽銀三圓○小兒疳積生點退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化膿藥散每樽銀二圓○止眼胞微虫癢淚流藥每盒銀三圓
○眼蓋毒瘡藥效膏每盒銀二圓○睛生水眼止痛藥全藥膏每盒銀二圓
○拳毛倒插藥效散每盒銀一圓○化除勞肉螺肉神效眼藥每樽銀五圓
○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生翳明目藥水每樽銀圓半
○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓○賓眼蹬路明目復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟出外貿洋久離鄉井違爲作慶探香遂遭花柳不料染毒入血道流遍體如虫行蟻咬蓮浮全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日近來稍愈而鼻中出有一種細虫如蟻蛛大衆集成團分散遇風氣限之多餘旋口角非然驚醒手擦一視知係蛛虫心亦恐懼驟覺與吞至數夜亦如此後往西醫生處表明其狀交一合藥膏於我吸鼻時按藥而吼進卽被患收藥膏化銷流落口內藥入鼻早起見口鼻牙床俱皆浮腫心驚無主着人追究西人之藥說明水銀藥膏也隨後友人言及往前亦占染此症大同小異幸在劉心田醫生求治全愈等語弟卽註青詳明求藥蒙先生手妙醫良藥治之以收全功舉家感激肺腑銘恩特誌數言而報萬一如有忠病者請知所問津焉　岡邑弟胡鑽達拜頌

●恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脅上下均有眼孔計共有百餘穴頻流惡水如泉迭中西醫不覺七年來受盡痛苦迄無寸效悔服寒凉不料四肢軟弱幸聘請劉心田醫士調理審症過久氣血兩虛患病蓮子房疔是必用藥內外雙治迭能療效見法用藥從循穴化開逐一取出之核苗纖細以蓮子之形狀與見有數百之多核今始奏效全愈猶想感再生之德無以爲報特登數言誌銘先生國手之能力耳　會邑弟潘滿華拜頌

弟後枕頸部生一腺巢毒瘡形如蜂窩痛苦頗連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中爲其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水火交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸

每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每料銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治二十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠塗疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元換毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瓦藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
官娟兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀一毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒癩瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每料銀拾元　每樽銀二元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝨疥蝨止痕癢活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

如太多不能親臨面購者請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏疳等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊酒濠拿埠業好奧西技傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一思恨恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫痛愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒濠拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理

跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當其院醫席兩年[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

◎◎大補氣血丸　每罇二元

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

◎◎秘製白濁自理藥

白濁自理簡便　每盒定價拾元

內容品（內服　外洗）▲甲種洗藥十包　▲白濁丸一罇　▲乙種洗藥十包　▲白濁散十包

（注意）上列丸藥配製神妙具功用主治另單列明外埠或購仍求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命著症配藥從速付往以期病疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣藥醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體倍有微熱濁勢復流時作時止服兩藥弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病盡除[illegible]新恩聊登數言藉以鳴謝　馮渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓致傷惜勢成潰爛以硬皮突起肉筍[illegible]手于今兩年[illegible]趙超常醫生半月之功還我安步[illegible]醫中之傑　大埠新寧余村余錫秋頌

●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫卻特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○○○○○○金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司創辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四

巴拿瑪萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下
一增補舊字典所無之新字　二增補舊字典所無之新義
三糾正舊字典註解之訛誤　四朝代疆域制度詳其沿革
五年代均以民國紀元爲主　六時令季節並載陰歷陽歷
七科學各字皆據最新學說　八翻譯各字附註外國原文
九度量衡幣並載中外比較　十所有實物皆附精確圖畫
十一檢字均依筆畫註明頁數　十二附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七冊十五元
香艶叢書全套二十價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰書每幅一毛　內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尺牘書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元一

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取卽付

周祐利萬應花露水每樽一毫
自製採髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五
大埠最新地圖每張三毫

Jat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦睦宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費不能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者以後遇有大小事務本公所概不置理特出佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所全啓
黃雲山百子會

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若玆之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料卅元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病諱是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚普豪頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料取到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

△未士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

(第壹頁)黃帝紀元四千六百一十三年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十六年(第壹頁)

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二十六

PUBLISHING COMPANY

SAI GAI YAT BO

PUBLISHED DAILY BY THE

本日新聞紙第二十四卷第二十號
今日出紙三大張

$7.00 PER ANNUM

VOL. XXIV, NO. 20 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, MARCH, 11 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月十一號

(中華民國四年三月十一日)(禮拜四)(舊歷乙卯年正月廿七日)

●●●(本報價目)

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙賜顧請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心府無任感謝但報界營業託鑒爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館論說

與日賊決戰以救亡論(憤)(續)

今淺識之士、動謂用兵之難、餉無預籌、兵無後備、若悉索敝賦、以迎强敵、猶驅犬羊而敵猛虎、必無幸免、嗚呼、此最不祥之言、餒吾民心、若四萬萬同胞聽之、則安坐以待中國之亡、而甘心以身爲奴而已、夫忍受日賊之侵噬、苟可不召瓜分、吾亦不敢言戰、惟必召瓜分而必亡、計之愈熟、較之愈審、則今日對于日賊之交涉、彼若果有以武力解決之意、則吾國舍戰無救亡之理矣、決戰之議、縱未能操獲勝券、然以戰爲守、盡死力以拒賊、政府國民、均當交盡其責、安有含辱負恥、苟求娛逸、若秦檜黃潛善之徒、終日割地獻欵、屈志買和者哉、今將我國可爲作戰理由、記者亦不得不放膽言之、一曰人心可恃也、自日賊提出二十一欵之要求後、舉國民莫不攘臂發憤而請戰矣、或願從軍、或請助餉、上自各省將軍、下暨各團人民、均慷慨激昂、同仇敵愾、政府正可因民氣而助大順、明天討而保疆土、上下一心、同奔走於救亡之一途、以與日賊爭生死、豈復有他待者哉、此可戰者一也、二曰吾以理直而可激勵軍心也、夫戰、勇氣也、師直爲壯、曲爲老、日賊乘歐人戰爭、破均勢之局、單獨進行其大陸政策、侵佔吾主權、謀奪吾領土、與强盜無異、吾軍人苟有天良、必當効命疆場、誓死拒賊、勇氣鬱律、所謂以直爲壯也、昔日俄之戰、日人嘗

巴拿馬大博覽會

加省迎賓館及柯利近省館

加省迎賓館、做墨西哥古式屋宇建築、其內陳列加省出產品物、柯利近省館、全以該省著名出產之大松木造成、館前之旗杆、爲全會場之最大者、極爲偉觀、

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

參茸玉桂 永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃奕蘇 劉孔安 關榮炳

如意 大埠 萃泰 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在企李街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺
正埠 麗生老舖 金銀首飾
倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2208 S. F. CAL.

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
[illegible]
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

讚生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者 [illegible] 光緒卅四年正月 [illegible]

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正嗬尾蛇酒發行

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山肺桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九醃丸 天壽堂老婢丸 發售

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST.S.F.CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

新張廣告 茂昌隆
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港遇至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列西字付來自當揀選好貨快捷付上此佈
話筒差拿八百四十一號
司事人 李礽和 馮金迪 啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用綵衫碑俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有泰保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

金山大埠 五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質幷治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉 每瓶價銀二元 半打二十元 半打以上包支寄費 半打以下買者自理

非洲樹皮丸

此丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果 每瓶價銀壹元 每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺癆咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症 每盒價銀弍元 每打[illegible]元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱勞傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之 見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品 每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫 半打以上包支寄費 半打以下買者自理
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.
金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●萬國寄信便覽平沽
敢者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃耀公司啓

●本報代理岡州星期報全年銀四元五先收上期 空函定購 恕不作覆

●年月日期活動筮巴印(最合商場用品)每個弍元弍毫五發售 世界日報启

●●●儒醫黎協南方脈
寓積慎街合興樓二層每日下午兩點鐘至五点鐘又六點至八點在此候診 話電九八三

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蠡聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議于現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五(說明)第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史 恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七八年該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能聚富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家突然勸金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘告在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易淸楚 併將本公司第一期招股簡章附錄

一 本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二 本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三 本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四 本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五 有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六 本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七 本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八 本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場

九 本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消(說明)西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十 本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學錞 余星南 廖致和 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲垣 西人鑛師福嘉召

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脈

廣府金山大埠企李街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫罔效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打 白濁疝氣 双單鵝喉 內外全科 積筋駁骨 遠年爛脚
砲碼刀傷 鹹瘡疔毒 離疽流注 奇難雜症 瘋尾血癬 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮漸腫於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至二三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也
C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告
本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羡妥適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在戾愼街一六三七號話筒比碎士碧二千四百號 古利自由車公司啟
The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非 鼻血散 名播遐邇
此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥萬應萬驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元
●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco. Cal.

●●來往船期 俱舊歷

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求

歌飲 飲歌 師友 友師 共和 和共 情義 義情 ○○○○新 [illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無貲不受倘有墳疑幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆馬禮馨先生評閱

謝教表(六百卷爲額照計賞給)

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每名一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求

教 立行 行立 聲色 色聲 花月 月花 老生 生老 [illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壹及(精較鎖匙)仰各梓里留心賜顧爲盼本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄(書從出門不與俱是付費在內)

增訂華英厨書 五元 A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖 一本(內附分圖) 一元七毛五

康有爲禮運註 二毫
康有爲中庸註 二毫
最新票圖 一本四毛
汪精衛文集 三毫五
華榮精製法 一本五毫
西庄三國志 一本七毛
西庄東周列國 一本七毫
西庄西遊傳 一本七毛
西庄才子傳 一本七毫
中華新字彙 二毫五
袖珍華英字典 壹元一毛
藤本氏華英字典 六元五
學生新撰尺牘 二毛五
文裕堂稱呼合解 二毫五
黃履卿英語指南 一元三
指南尺牘註解 二毫
中國地理圖 一幅七毫五
英語不求人 一元二五
六頭華裝新字典 一元伍
西庄石頭記 一元五
地理問答 一元二五
廿載繁華夢 五毛
外科證治 壹毫五
經驗良方 六毫五
西庄新字典 二元
東萊博議 三毫五

卓岐山華英實易字典 一元五
卓岐山英語問答 一元二五
鄺其照華英字典集成 三元
鄺聰南華英雜語 二元二
商務華英新字典 一元五
卓岐山華英雜語字典 二元七五
鉛板十二頭東周列國 九毫
鉛板八頭古文評註 六毛
西庄聊齋誌 一本七毫
廣東全省地理圖 七毛五
拿破崙傳 七毛五
女子新撰尺牘 二毫五
西庄日民商務呂宋話 一本九毫
華英呂宋話撮要 一元七
共和進行尺牘 五毫
華英通語連字典 壹本一元二五
峰劍春秋 一卷銀三毛
戊戌政變記 三毛五
西庄康熙字典 一本一元四
男女婚姻衛生學 四毛五
十二頭康熙字典 三元二五
孔教論 二毛五
驗方新編 四毫
恨海情天 二毫
新美人計 壹毛
華英通語 七毫五
繪圖情史傳 七毫
三生姻緣 二毫五
閨房秘術 二毫
國色天香 二毫五
自由女離婚 一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧 發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 譚樹彬藥羌
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal. 祥棧啟

▲俄軍略報戰情　同日倫敦接俄京電稱、德軍由東普魯士拔隊前往北波蘭駐紮、欲攻柯梳域土砲台、是日劇戰數場、該砲台極爲堅固、不能攻入、現德軍退回原營、可知德軍雖強、于波蘭及俄國地方、皆不能攻入、德軍初擬攻破該砲台、截斷俄軍來路、使之不能往攻德京、詎連戰數場、均遭失敗云、

▲土京之恐怖　同日倫敦電云、接到土京電稱、現有難民多名、由打丹尼士海、逃來土京、據稱聯軍軍艦、進攻該處炮台、勢甚劇烈、今土京居民、咸甚驚恐、各銀行多已遷往小亞細亞、以避兵燹之禍、土政府下令、居留土京諸人、無論何國人民、凡可以當兵者、概行扣留、不准出境云、

▲聯軍進攻土國之戰情　同日柏林電云、接土京電稱、近日聯軍派出頭等軍艦數艘、以大炮猛攻打丹尼士海各炮台、連日不息、惟各炮台甚爲堅固、祇受微傷、土軍還炮攻之、轟中法艦一艘、受傷甚重、經已退出、並擊沉聯軍水雷艇兩艘、又在溝卡士之土軍、近日佔奪俄國數埠、俄奧兩軍、在加皮仁山、仍劇戰未已、俄軍大敗數場、今又加增多兵、與奧軍力戰云、

▲德潛水艇又被擊沉　同日倫敦電云、英國海軍部布告、德國第二十號潛水艇、今日在英國海面、被英滅魚雷船所見、即將該艇擊沉、所有德軍、均獲救回、查該德艇於一九一三年建築、艇中安置魚雷管三枝、每小時可行十七里、計開戰以來、德國潛水艇、已共被擊沉七艘、

▲德軍進攻波蘭之得手　同日倫敦電云、接德俄邊界報告、德軍進攻波蘭、着着進行、現已攻至柯吉士都和埠、相距和梳城東北方一百四十里、駐守該埠之俄軍、不能抵禦、迫得棄守而逃、惟在奧國南方波占士埠之俄軍、連日與奧軍相戰甚烈、該埠共有奧兵六萬名、已傷亡半數、埠外之要地、多被俄軍佔領云、

▲美船又被英艦扣留　同日的士省膠化士頓埠電云、美船巴麻夏號、載有棉花六千噸、日前由紐約開行、前往德國比李文埠、行至英國海面、被英艦扣留、該船沿途高懸美旗、亦被捕留云、

▲德議院開會　同日柏林電云、德國議院、今日開會、有議員多名、身披戎裝、正由戰地歸來、此次會議、專議籌撥公欵、以充軍費、並議擴充農務、以供糧食、

▲意奧又將開仗　同日紐約電云、本處意人報局、接到意京遞來消息、謂意國不過四十八點鐘、即與奧國開戰、又本埠商會內之意人、亦謂接到意政府消息、意國不能久處中立、因德奧同盟、奧人藉勢、時常欺侮意國、衝突之事、無時或免、故意人對于奧國、仇恨極深、不至釀成戰禍不止、意國經在美國購定戰品、以備開仗云、

▲加屬又派兵助戰　同日倫敦電云、加屬第二次派來助戰之兵、今日到步、自開戰至今、加屬共派有精兵四萬、前來助戰云、

●●●日賊密議對支問題

十日東京電云、日本陸軍大臣岡市之助中將、及參謀總長長谷川好道大將、以中日交涉、久未解決、是日全往離宮、謁見日皇嘉仁、密議對支問題、

●●●日本軍隊預備調赴中國之警聞

十日東京電云、本京報界、傳言日本軍隊、現預備一切、聽候調往中國北方、及南滿洲等處駐紮、以替代該處之日兵云、

●●●坎屬華人回國展期通告照錄

昨接英屬坎京總領署來函、照錄如下、

駐坎拿大總領事楊、爲通告事、照得各埠華僑、稟請華人回國展長期限一案、經本總領事再三與坎政府磋商、現接坎內部文開、坎拿大總督王爵、因戰事起見、特按照戰律第六條規定如下、所有華人自一千九百一十四年四月一日以後、按照華人移民章程第二十節、及第二十一節、掛號出口者、又或華人於一千九百一十五年八月一日以前、掛號出口者、均准延長回坎期限、不失其免稅復入權利、此律行至坎政府出示宣告戰事終了後六個月爲止等因、合行出示通告、仰旅坎各埠華僑人等一體知悉可也、特此通告

中華民國四年三月五日

●●●墨國僑胞哭救書

昨接墨國威麻華商來函、照錄如下、

世界報大記者鑒、寅啓者、日昨得接僑胞哭救書一封、茲照抄錄如左、懇登諸報章、幸甚

（函一）

苦告者、敝埠連日被兵勒索、搶刼一空、擄入監禁、迫索銀物、慘極危極、兼且糧食困絕、不特財物烏有、而性命危急、請乞哀求美國領事、火速設法救命、否則連南務哥、哥個利、廸助哥、寫埠、難免有棠苑之慘劇復現矣、懇切懇切、

四年正月十四號　滑打菴部全體僑胞哭訴

（函二）

敝埠連日被兵苛待、慘無天日、筆下難言、甚至身上所穿衣服、亦被舉鎗指向、當堂換索、仇視吾僑、惡入甚矣、昨日南務哥埠貞祥棧、軍兵聲明、要搶全舖、屠刹華人、宣揚街道、是晚店伴及司事等、乘夜逃潛外出、候至天明、哀求店中寫字西人、設法求情、暫免此禍、危殆極矣、理當派人出來求救、又奈三埠地保不仁、不准出口、是以魚游釜中、雖生不久、迫得哀求美國友人、暗渡寃函、幸此人目擊眞情、亦抱不平、故特通傳貴埠同胞、即往美國領事處、乞求設法挽救、苦極危極、書不盡言、不勝迫切待命之至、

威嗎中華會館列位同胞均鑒　四年正月十四號

廸助哥南務哥滑打菴部三埠同胞哭救書　（未完）

本埠新聞

●●●日人竟請警官干涉抵制耶

（我華僑當以文明對待）

本埠日人團體會、昨日致函總巡委氏、報稱中日交涉問題、經兩國代表、磋商多日、尚未解決、諒爲閣下所深知、無容贅述、惟居留本處之支那人、現聯合團體、倡行抵制日貨、與日人斷絕交易、以對待日本、甚至有華人偶入日店、亦有華人尾隨其後、追入店內、勸其勿買日貨、按照自由貿易之例、雖華人概行杯葛日貨、於日人利權、損失無多、亦無容報差干涉、惟入店騷擾、有碍商業、且恐此等華人、滋生事端、致遭意外之虞、不得不據情報告云云、總巡接閱函詞、即飭駐守華埠巡差、加意保護日人商店、免被華人、常到攙擾云、

金山正埠　專齋　Bock Ngar Chy Co. 9[illegible] Grant Ave. S. F. Cal　鑄製　快來光顧

介紹儒醫　周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

香港所隆廣告　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清機　新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）　在[illegible]街[illegible]號內由下午[illegible]鐘起看症暫停出門診脉

蘇州酒樓兼旅館廣告（電話差 八七七）
啓者本樓設在士得頓街門牌一千零五十七號包辦各款菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市凡貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊兼火燭燈檯地氈俱仿西式廚所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

代白脫離堂號關係
啓者本堂手足廖根源字學椿係新會仙洞鄉人現在那勝昌隆號司事查廖根源前曾列名萃勝堂惟經于民國元年六月九號繳清堂費當衆聲明將自己名字退出自後萃勝堂所有大小事務概與廖根源無涉當日曾登報通告茲聞街上諸傳謂他仍未脫離該堂關係實屬不確當此堂門風潮未息誠恐各梓里誤會用特代爲表白以釋疑團　保安堂啓　民國四年二月十號

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金匱靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

愛和堂　OY WO TONG & CO　734 Jackson St. San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固精止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大嶒一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖　SUE WO & CO.　953 Dupont St. San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉莊本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每磚實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠永同盛　WING HONG SHING　816 Washington St San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛　大埠羚尾慎街七百四拾一號　QUONG CHUNG SHING & CO.　741 Commercial Street San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎驂參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

萬國寶通銀行　International Banking Corporation　San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連公積共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交妥另無舛誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計冊遞息四厘[illegible]無論積貯多少均有部發回簿唐番名任由各客自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙賜顧定必有禮歡迎　代理人[illegible]

東昌　大埠　TONG CHONG & CO.　822 Washington St. S. F. Cal.　正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

香港金絲麵　HONG KONG NOODLE FACTORY　950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.　962 Washington St. San Francisco, Cal. Phone China 1283
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成舖發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　大埠　香港製麵公司弟張海啟

共和昌新張廣告　Kun Wo Chong　759 Clay St. San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧　黃子瓊　達仁　世卓
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

●●●代白無堂
啓者本公所有兄弟張炳暖附本象欄村人來美廿餘年向在沙加免度埠某廚身堂界近[illegible]訛傳謂其有某堂份今特代爲表白以釋疑團除列名本公所外並無別[illegible]　金山大埠親義公所啟　民國四年元月廿二

●●●救國會歡迎加屬代表之大會

華僑救國會、昨晚七點鐘、假座中華會館、歡迎加拿大華僑救亡會代表盤應騰君、到者數百人、先由副會長黃恒宜布、次由梁秉彝君、演說一國主權之尊嚴、及國體之宜顧、并勉勵僑胞于抵制日賊一事、宜出以文明手段、持以毅力、以救祖國之淪亡、次由會長黃覺流、請盤君演說、畧謂此次日賊廹脅我國種種利權、加屬僑胞、均異常憤激、即行大會議、籌商抵制之法、當時倡設一救亡會、全体贊成、越日該會即已成立、實行抵制、於是溫高華埠之日人魚店、及理髮所洗身房等、均無人過問、數日之間、日人始查悉華人抵制、遂概行閉歇、查日人之魚店、日中銷魚百數十車、均我華人爲之銷流、今一旦被我抵制、彼輩遂蒙其害、可見收效之速、該處之日人大陸報主筆某、在戲院演說、首言日人須即進攻中國、先攻南京、次攻北京、否則日本必亡、因今各處華人、均抵制日貨、于日本經濟上、大受影響、查神戶長崎二處、年中所產之海味、銷流于中國者、統值八百餘萬元、而成本僅數萬元耳、今華人既實行抵制、則此宗利權已失、其餘各等利權、不勝枚舉、觀該日人之言、可見抵制之法、足制日人經濟之死命、願我同胞、堅持到底、以達救國之目的、否則祖國一亡、比之高麗人爲馬爲牛、尤爲慘酷也、今弟特來貴埠、與諸君聯絡、務期一致進行、永久堅持、隨由陳星階、周荃馨兩牧師、次第演說、發揮文明抵制之要旨、並勸勉同胞、父詔其子、兄勉其弟、實力而行、每次演畢、均鼓掌如雷、至十點鐘始散

●●●日報對於茶亭之嘲笑

昨日本埠日本報紙、對於賽會塲中國政府館開幕之記載、謂中國政府館、設茶亭於頭門兩旁、無異一間日本廟云云、非常嘲笑、尙幸是日幹事會干涉、該茶亭休業一天、不然、更多鬧笑話矣、該茶亭假借政府名義、徒飽少數人之私囊、當事者祇知有二千元之紅股、每日十五元之黑錢、便不知有國体名譽、可歎可痛、

●幹事會謝謝僑商　中國政府館臨時幹事會諸君、以此次政府館開幕、得中華會館僑商及留學生諸君、極力贊助、特於今晚、設筵杏花樓、請各界慶叙、以表謝忱、并聞明晚監督陳琪、亦設筵致謝云、

●夜行宜防黑婦　黑婦根氏罔氏二人、每於夜間在怕思域街近孟金街、引誘行人扳談、賣弄風情、於立談之際、即有黑人由僻處而出、以鎗指嚇其人、該兩黑婦乘勢搶掠財物、墮其計者已有六人、昨晚爲差察覺、當將該兩婦拘去、送官訊辦、

●拘賭瑣聞　昨日下午六點餘鐘、巡差在積臣街七百二十二號、拘去華人十三名、指爲聚賭案、具保候訊、

●衙案例誌　一號衙、劉綠興、棍騙案、明日審、甄發龍等十三名、懶案、下禮拜一審、亞泮、片煙案、明日審、亞勝、用軍器擊人案、下禮拜一審、李生等五名、片煙及懶兩案、下禮拜一審、鄧慶等四名、片煙案下禮拜一審、亞黃片煙案、罰銀一百元、亞利等四名、聚賭案、注銷、四號衙、余富、李振、陳華仲、行兇案、三十號審

各埠新聞

●●●中國雞蛋之取締聲

十日沙加免度電云、豢雞會代表、今日到本處議院、請立新例、限制中國雞蛋、因由中國辦來之雞蛋、較諸土貨、價值尤廉、於雞業利權、大有障碍、故要立例通飭各商店、如有售賣中國蛋貨者、須列明中國雞蛋字樣、俾買者易于分別、以免混淆土貨、而保固有之利權、但各辦庄亦派餅食行代表到駁、謂自有中國雞蛋辦到來美、爲製造餅食之資料、價廉費省、裨益不少云云、議院將來或議例、飭令由中國辦來之蛋貨、須在箱面列明一切、零沽者亦要標明、俾飼雞家一目了然、免致再行爭執云、

●周位成案之查驗　六號斐市那西報云、華人周位成、昨禮拜二晚、被人鎗斃、今日在陳屍塲查驗、查此案有兇手兩名、來自別埠、于是晚十點鐘、親到周寓、邀伊出外商議要事、詎伊出門未久、兇手連轟十二鎗、有五彈中其要害、登即倒斃、兩兇當時逃入煤汽局躲避、後由巡差尋獲、一併拘案候訊云、

●同姓結婚之怪聞　紐約訪函云、鍾榮光現與鄭鍾芬廷女士、在紐約結婚、查芬廷係鍾姓人女、前嫁與鄭姓人爲室、丈夫故後來美、鍾榮光曾任廣東教育司長、竟爲此瀆倫之舉、此事若確、大可駭怪云、

◉（歐美烹調求精廚書出版廣告）
弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國廚書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵蛋類五布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵薯仔四十餘欵另十餘欵其餘凡廚夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煑蔴糖煑者厘膠種種之法并分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單乜肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業廚工者之捷徑也無論初學或久于業廚者皆合于用每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購　黃軫章披露
●寄售處　世界日報　少年中國報
●發行所　江南樓　發明公司　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●出堂廣告
啓者弟黃朝炳新甯洞口那西營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覺食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知焉　黃朝炳啓　四年元月廿五日

●旅館招頂
本埠怕思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀舖氊褥各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼理特一併召人承受價銀極相宜如有意者請到嶺南樓或瓊花樓面議　弟梁遠藻啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麪
敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張營業見特多設新式機器兼製造[illegible]共有數十款式務求貨美價[illegible]的而蛋麵乾共有三等俱以[illegible]料親自選用上等麵粉甚合[illegible]箱有三十磅者有五十磅者[illegible]十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三[illegible]十磅爲率最合舖家零沽發[illegible]酒樓茶館之用住家午餐消[illegible]適宜本廠所製之蛋麵以及[illegible]心粉均是弟親自用料與別[illegible]不同仰貴客留心認明貨色[illegible]顧請示函商定將麵辦呈上[illegible]外埠來函以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字[illegible]來即當從速付上庶無致悞　舊金山正埠廣東麵廠司理伍[illegible]　民國式年

●●●聲明出堂
敬者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿繳清堂費即行脫退日後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉　四年元月十八日　弟余毛登啓

延年堂　YAN NIN TONG　807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

文明旅館　MON MING HOTEL　868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠專包醫跌打奇難雜症如有函件交請照下列西字付來無誤　呂關賜　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告　Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料大小爆[illegible]粗幼籐心籐片[illegible]炮竹瓜菜[illegible]自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

正埠　金山　CHONG LEE & Co.　937 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百[illegible]號開張專辦[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米石力粉[illegible]客光顧請照西字付來[illegible]價格外相宜快捷付上以圖[illegible]遠交易並接理各客書信[illegible]惠顧快捷無誤　胡翰生[illegible]

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒　此酒補精益髓袪風去濕大有奇效

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地城中第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●(代理屋崙萬源廣孔發行)

司事人　潘大璣　潘大瑁　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米藥辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀[illegible]

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

言日人之發鎗、不若俄之及遠也、惟俄人鎗多妄發、或未至戰線而先發、發又多不中、而吾日本非入戰線不發、發則多中、故能以近勝其遠也、我日人怒俄而爲國戰、故勇氣百倍、騰躍競前、敗不肯奔、俄人一敗、即棄械而遁、各鳥獸散、此吾日人所以致勝之由也、俄人軍械多新式、即防營之電網、吾日人非獨無之、然且不識、久無以破之、各以二席對立、乃竟能遮電氣而躍過之、實出幸事、非有預算也、然則日之勝俄、質言之、全恃師直爲壯之勇氣也、今日賊、侵畧主義、全出其國內軍黨派所主持、純然爲闢邊拓土、黷武邀功起見、與敵俄時之情狀不同、其爲不義、國人共知、而乃驅軍士以死、軍士無用命之必要、所謂武士道、太和魂、感想、必不比往日之激烈、今日人之暴我、不止如俄之待日、吾國人之憤日、亦不止如日人之憤俄也、吾軍士戰日之心、當較日軍從戰之心爲倍勇、此可戰者二也、三曰吾乘時擾激之以內亂也、日賊今雖有強盛虛名、然其君主政體、尚未脫離專制、其國內之國民黨政友會、與其他無賴浪人、時起政爭風潮、革命意思、醞釀已久、患中央權力、尚能嚴厲壓制、不能猝起、若有兵事、增師籌餉、加增人民之負擔、則仇視皇室之觀念、必爲革黨所利用、亦足爲國家根本之憂也、且台灣之土人、高麗之革黨、平日已蠢蠢欲動、吾更可與之勾通、煽動使叛、以牽制日賊、日賊防禦外患、又慮內訌、土崩瓦裂、必難保全、此可戰者三也、

(未完)

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德軍又爆沉英船三艘　十日倫敦電云、陸軍部公報、昨日一日內、被德國潛水艇、施放魚雷、共爆沉英國商船三艘、計開、一名黨紀士丹船、于昨夜十二點半鐘、在英國海面、被德軍擊沉、全船共有二十九人、僅獲免一人、其餘均幸救回、該船重量二千二百餘噸、一名布律活船、于今早六點鐘、被德軍潛水艇擊沉、船上共有十九人、均獲救回、該船重量七百四十噸、一名域多利船、在李化浦海面、于今早九點十五分鐘、被德軍施放魚雷爆沉、船上共有三十四人、亦皆幸救還、該船重量五百六十噸、

▲德國兵官被虜　同日法國佐蘭埠電云、德國兵官片佐倫、于去年九月、曾乘飛機、升至空中、由巴黎經過、擲下傳單、力勸法人、從速投降、以保財命、否則德軍攻破巴黎之日、勢難倖免等語、該兵官日昨又乘駕飛船、經過本處、被法軍以砲轟傷其船、伊不得已降下、現被虜獲、囚禁獄中、法軍勸其投誠云、

▲德國獲勝乃和　同日倫敦電云、接栢林訪員電稱、德國政府、于此次戰事、務獲最後之勝利、方允媾和、聞德國首相夏路域、擬於日間出席議院、宣布政府之意見、必須如何權利、德國方肯言和、似此觀之、此次戰爭、不知何日始能了結云、

金山正埠 廣益隆

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

本號向來送辦　酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨什器茶荳竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦　幸逢長者有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會、向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳之西醫誤用對攻之藥水瀉，不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適出唐山回埠即延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測于天明又要覔房搬遷別居焉況囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥蒙贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效云溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者師孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有恙求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百二十九號　信箱號數　Chuck sai P. O Box 2527 S. F. Ca.

●本報有請觀賽會東發售每百五毛

香港匯單每百四十六元

佈　兆昌泰　告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505　TEL CHINA 93
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨

蘇杭綢緞新衣貨物

玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千五百零五號

[illegible]

接理香港滙單快捷妥當

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave S. F. Cal.

衣館材料各項鐵器　油米雜貨無不齊備　送禮品物更加精美　本號生意都板街裏　門牌號數七百零二　送貨有車特別周致　貨眞價實童叟無欺　貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足　自由馬車駕輕就熟　接運貨物非常捷速　客商往來車票船紙　本號代理周妥無比　電話差拿三百九五　接載行李一諾無誤　貴客出入統祈惠顧

▲(廣東省金礦公司股東注意)

公啓者現本公司准于西歷三月八號下午一点在舍路七百三拾五號紐約樓總公司開股東年會選擧現年各職員及改良公司大小事宜凡各股東屆期駕臨共商一切倘因有事未暇賜教隨意委托何人代表各事并書明沾股若干從速付來以憑酌奪此事曾經函達矣恐有未及週知之用登數言於報章凡我股東務宜留意爲妥

民國四年二月廿五日

廣東省金鑛公司啓

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸多同名竊思本藥房獨出秘法幾經煆鍊始獲製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃腳軟老年衰弱食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別券單分給辦家以杜假冒此券單保從憑告白起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明券單庶不致誤

民國四年　月廿二日　金山大埠張偉川啓

(一)老年頑癬竟全消

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數樽竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

●●●黃長俊再次剖白

敬者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會註冊兼刊孤單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　廿一

( )高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈

正埠企利街門牌八百五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓　同上一

( )遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露　卅一

大埠

[illegible]

火險燕梳事務

Americ

San F

CHA

Mgr

貯部週息四釐三個月四釐支貯出入自便出入無限多少總求利便兌鈌利息撥有鐵箱仔租賃

●●●(獨一新製康強機器)

竊思人之一身以胃爲本胃如衰弱則氣血鬱滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使胃經日加強固氣血流行脈絡活動交合靈百戰不倦衛生則諸病可除老者克享遐齡廣生子嗣固壽奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知詳細請來函索閱之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F., Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

公司在正埠[illegible]八百九十三號

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膠膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膠膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元

男女動情相思丸男四元女合用三元

婦女調經種子丸三元

婦女孕成安胎丸四元

強種堅陽滲漲丸三元

掃除皮膚痕癢藥水油膏一元

強胃健腦補心二元

獨步扯氣丸二元

宿娼免毒保安丸二元

止嘔痰丸一元

●●●自製神效藥筆後

●治夜多遺精藥筆

●壯腰行血氣藥筆

●治精早出不時藥筆

●治尿受毒生疳藥筆

治色動脈管喉濕藥筆

●治生疳藥筆

●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

(壯精發力英雄堅硬直擧種子丸每百粒四元)(無散沽)

●●●自製神效藥散丸藥開列後

●奇驗治花柳疳疔丸一元半

●婦人滋陰壯顏藥水一元半

●大小便過多藥水藥丸壹元半

●風濕酸骨身痛擦藥一元半

●鮮明眼久積餘藥水二元

●治腸痔身傷藥水銀二元

●消化開胃丸每盒銀一元

●生頭髮藥水每樽銀一元

●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元

●安必事睡開和血氣藥水每樽銀二元

●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元

●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半

●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元

●奇效搜逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸每盒二元

●立即止頭痛藥粉每盒一元

●婦人調經藥水每樽一元半

●大小便閉結藥水藥丸一元半

●神速瀉熱丸每盒一元半

●治生疳藥膏每盒一元

●治咳嗽藥水每樽一元

●速效消膿丸每樽一元半

●三角氣藥一元半

●堅陽鼓量藥水每樽三元

●男女交涉久戰丸每樽三元

(電)每條價銀七元

(氣)至八元十元十

(帶)一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請將香字付銀[illegible]

來定即照來香字付上(付費在外)有函務康強機器手沾四五元一副者請看

本公司機器筒面王家牌造印照立分眞假並有小醫分別各物功用欲取看者

來信定即付上此筒有印爲記

身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲婦

藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥

藥不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢㕵紙匯票或以相

保信付來當可妥收無悞　藥頭上經手

康強機指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光敢

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 414b San Francisco, Cal.

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼[illegible]

胡禮氏啓

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣一年展築新會江門線路未竣時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路枝由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刦擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安席各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無揷足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙會墟圖保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美擧查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司釐定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日擬收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息孤還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東孤息規章亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認[illegible]潮境白沙至開平赤坎直達

[illegible]

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥

小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店々屋宇華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到

電話差拿八三二一號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光　顧　有　獎　貴　客　注　意

茲將著效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁

●花柳斷根汁

●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道躰體華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅寓駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客尤覺加利便也

講線差拿九七七

中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告

代理人馮壽銘寫　黃耀臣

積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日且如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均一一獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓爲即賓生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元二毫半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○壯者慢免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每両一元
○男女頭風痛丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○消痞症核痰患丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽散如聖丹每服銀二毛五
○補除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬痰止痕藥丸大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打同頭痛面芒稟芥葯大張銀一元小張銀五毛
○止滿甫食開胃清提茶每樽銀一元

○胸砂除點脫臆去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳洩毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濃丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鵝砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔癖症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名以參茸而已予與儕其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴肉製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補人配方之不足也但人之身體有虛火之實重全賴氣血以運行否則卸病延年爲可得也故丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰痛腿軟夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于他餘丸散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在網家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月[illegible]竺西氏良醫[illegible]　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在畔士那向以種植爲業因室人染氏染有奇怪之症常有病苦[illegible]　弟黃寧均恭頌

徐門　牙　本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●**儒醫黎允卿內外方脈**　[illegible]三點

◉**永泰隆和記廣告**　選上貨[illegible]單銀信一切週旋妥[illegible]仰爲垂愛是荷　Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal　司事人李聖庭啟

三號　SAM CO. 815 W[illegible] St. San F[illegible] Cal.　啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

廣東新聞

●●●電知初選舉辦法

北京來電云、各省巡按使鈞鑒、本局擬將各初選區辦理選舉事務所所長委用方法、變通辦理一呈、于本年一月十一日奉大總統批令、呈悉、准如所擬辦理、即由該局轉行遵照、此批等因、業經本局恭錄批令、并抄原呈通行遵照在案、惟文書到達、尚須時日、亟應摘要電知、以便援用、查原呈所擬辦法、略謂所有各初選區委任辦理選舉事務所所長一節、擬請酌量變通、准將各區地方情形、逐一體察、如認爲初選舉監督委任者、即飭由該初選區選舉監督就近遴員、報請核定、再行委任、如認爲初選區人材缺乏、或有其他必要情形、須由覆選監督逕行派員前往襄辦者、即由該管覆選監督遴選分發、該省或特別行政區域之縣知事、及合格人員、于派定後、交由該初選區監督、均仍受成於各該初選監督、以一事權、如此辦理、既與法令無出入之嫌、且于選政有推行之利等語、是初選區辦理選舉事務所所長一職、委任形式、雖由初選監督奉行、而遴用之權、純在覆選監督、即得人與否、實由覆選監督完全負責、應請貴覆選監督、迅即查照本局此次呈准辦法先就所屬各初選地方情形、逐一體察、認定何區可由該初選監督就近遴員、何區應由覆選監督逕行派員、即分別飭知各該初選區選舉監督遵照辦理、以專責成、而免貽悞、是爲至要、此達、籌備立法院事務局效印、

●●●岳武穆遺像之生氣

蜀人岳世傑、將岳忠武之遺像、裝呈各當道、請轉送中央一事、已誌報端、至該像之眞相、日昨經予目擊、與日前報載者、迥然不同、此像體極肥胖、身衣斜領單袍、腰束絲韜、頭裹黑巾、足登薄底朝天快靴、端坐宮座椅上、而以虎皮爲墊、左手持書一冊、右手伸出二指、兩手之指甲、均有數分之長、有恂恂儒者之態、不類桓桓武士、惟面部寬廣、與俗稱國字口面者無異、頷下與唇、均已留鬚、眉毛稍微、目略細而有銳氣、壯烈之慨、栩栩欲生、瞻之令人肅然起敬、刻下當道已將此像轉呈中央矣、

●●●香山赤溪兩知事劇戰之怪狀

日昨香山縣知事、與赤溪縣知事、各因要公下鄉、在斗門地方緝捕、彼此誤會、兩軍壘戰良久、死傷二十餘人、後聞福軍響號、兩軍答號相符、彼此知是官軍、乃相率收隊、然相持之間、已吃驚不少矣、

●●●禁止向狐仙求財

有獎義會開設之後賭棍誘人投票、詭計百出、老城丹桂里第四號門牌房屋、前因住戶搬遷、空曠數月、賭棍導人迷信、妄傳此中係有狐仙、有求必應、無知婦女、趨之若鶩、致充塞門前、阻碍交通、迭由警區嚴行制止、惟無知婦女、依然焚香膜拜、欲圖邀福求財、現爲嚴廳長偵悉、恐賭棍勾引亂黨來省、擾亂治安、特飭第一區長飭警嚴厲干涉、如有抗違、即拘拿解廳訊辦、

大埠　生泰　金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美靚青安速久業中西客商稱譽特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燉青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新款趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同選西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是盼　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢絹搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因樂無常或枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦或樂一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷禍福去稱稱生之神鑿說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元
中批筆金弍元
大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啟

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本瓷器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛撞結杉照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時款唐桂蘇杭城新白西省市各埠銀信快捷安交伏祈留心光顧　司事人　李清藹　李[illegible]啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐船行李遇致妥當無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉象牙刀雕舖香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新款裝鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿三二十一　廣珍謹啟

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尽慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明[illegible]　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學湜　全啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　省城北門大街開張　鋪在四川

八仙長壽酒　搽傷口跌打酒　延年百歲酒　鹿茸烏豚酒　飲食跌打酒　萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒　三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　祛風除濕酒　花柳回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尽慎街悅來棧代售

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時款新衣嫁粧什物俱全各款顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新款留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二[illegible]

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痱疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛消中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺寧心益腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內洩疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳腰毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清料丸　每樽弍元
●入孖癬疳珠珀生肌散　每両壹元
●五淋白濁消濁丸　每樽二元
●[illegible]外敷消腫散　每合壹元半
●新起白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●[illegible]消毒散　每合二元

●穿腸癰症肛門有眼出水消散毒丸　每合五元
●疳瘡外搽乾水止痕散　每両一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每両一元
●牙頤疳症除毒活血散　每樽二元半
●牙頤疳症外搽化腐去瘀散　每両二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
●除濕毒癬皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰除骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.
上列各丸散寄售

診脉時候下午六點鐘至八點止常有

譚緯棠啓

●●●捏報亂黨機關被捕

廿四晚有源頭鄉人馬均、到陸軍旅部、稱言鄉中有人私藏軍械炸彈、暗設亂黨機關等語、旅部軍官據報、即派員統率軍士四十三人、同馬均到該鄉搜查、詎到鄉後、全無炸彈影响、只搜得單响毛瑟槍五枝、均有本鄉團練字印、鄉中父老、乃詢問軍隊何人捏稱鄉中有亂黨機關、軍隊以馬均對、各父老僉謂馬均混名劉二均、係里中無賴、前數月因在本鄉開設賭煙局、爲耆老所斥逐、此次捏報亂黨機關、顯係挾恨誣捏云云、軍隊聞言、遂轉馬而去、昨該旅長已將馬轉解將軍府核辦云、

●●●粵省四年度印花稅之收入

去年粵省印花稅、比之二年度、銷流較旺、然財政廳附設之印花稅局、統計去年全省、銷納印花稅八萬六千一百七十三元二角二分、比較預算、溢出一萬二千餘元、較之前年多銷三萬一千餘元云、

●●●提出引渡之交涉

當道現以亂黨機關、迭經破獲、所懲辦匪犯、皆受金錢指揮而來、其首要尚逍遙法外、毛髮未損、自非向英衛政府磋商、准將該黨首要嚴緝、引渡回省訊辦、不足以除隱患、否則驅逐離境、俾免潛藏港澳肆其指揮運動之謀、聞昨已電請統率辦事處、轉商外交部辦理矣、

●●●惠州以多盜居第壹

李巡按使昨據各縣知事詳報境內治安情形及表冊、所列盜案、以惠州一屬爲最多、頃特飭行惠州全屬清鄉督辦暨知事知照、以該處盜案獨多於他屬者、實因前次亂事影響後、各軍隊或一時專駐于一隅之地、其分力稍薄地方、匪徒又聚衆爲患、各縣或於事前毛無布置防範、或於事後辦理諸多失宜、有以致之、應即統籌兼顧、務使各地兵力平均、皆足防衛、則盜匪不敢獨負一隅、爲患地方、仍將籌辦情形報查爲要云云、

●●●廣東治河經費之補助

廣東治河經費需欵頗巨、現籌得者僅有銀洋十二萬元、但所差過多、譚督辦擬請政府補助云、

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　敢

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰賣客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶雞藥每料二元五
自泡製二蛇羗
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羗
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠　仁安藥房　自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●●衛生補血汁之用功如下　[illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功　[illegible]

●定價[illegible]　●服法另詳丸單

●●●夜夢遺精丸　每盒定價五圓　[illegible]

●●●久年虛濁丸　每盒定價五圓　[illegible]

●●●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓　[illegible]

●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元　[illegible]

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀三元　[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力　[illegible]

●敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏靈驗　[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症　[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品　[illegible]

●小腸氣痛斷根散每一盒丹每盒五元　[illegible]

●補腎壯陽二鞭丸大有補力　[illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元　[illegible]

●花柳新蛇補血祛風解毒膏　每料七元　[illegible]

●牛黃珀珠內洩毒丸　每樽銀三元　[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Pa Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生秘究醫學十餘年矣入於仲景華陀諸書無不悉心悟摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷授尋祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◎粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每樽五毛
橫胲膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗身血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽二元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳瘡膏藥每張一元
搽陰囊油瘀藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打酸骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
治痲瘋生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

心痛藥散每樽一元
橫胲藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭瘡藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
鵝喉丸每樽一元
乳氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶散每個壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
[illegible]丸一元
芒菓膏藥每張三元
撥火傷手藥每樽二元
[illegible]每樽一元
[illegible]每樽二元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽惡名腫毒藥散每樽三元
頸喉痛解毒丸每個一元
生疔搽六陰瘡藥散每樽一元
花柳發毒藥散每樽二元
除陰毒藥散每樽三元
撞紅發毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科痧
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去滲搶風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅量

良　華　仲　醫　術　仁　良
醫　理　紹　心　醫
無　明　岐　仁　妙
雙　陀　景　家　黃　術　手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

美駐兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前淸宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君會回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗勢漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水厚一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處給圖測量淸楚亦得前後距民政長巡按使給照勘探計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加辟寬省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬四水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運於此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及疆和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州資順東橫街爲總公司幷分設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股爲優先股[illegible]招普通股時期定必登載中外報章另刊章程俾各礦業週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普

八　通股時將股票轉換息摺股本簿爲據如有遺失股票者卽據實到本公司掛號幷由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目告白淸月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　廣東銀行
副總理譚良謀　聯昌
書記余賀揚　廣東銀行
司庫麥友楠　廣東銀行

董事
陸潤卿　廣東銀行
潘英銓　萃泰
黃煦業　廣盛隆
鄭祝敬　裕安
鄧晉卿　兆昌泰
劉維珪　福和
張椿淸　屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣東銀行

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄭明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周　欒欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理
林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳魯三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀入鄭明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十一月之時在省城香港各股友認一期股名列後

陳孔欽銀九千元	趙炳昂銀六千元	余田三銀三千元
李一芝銀三千元	李世藩銀三千元	趙約之銀三千元
雷波生銀三千元	麥禮廷銀三千元	鄭明覺銀一千元
賴家湘銀三千元	吳魯三銀三千元	吳晃南銀二千元
劉希煜銀三千元	鄭慈敬銀三千元	鄭瑞銀三千元
陳榮銀三千元	湯裔栩銀三千元	陳廣慶銀三千元
林護銀三千元	葉晏如銀三千元	林石泉銀二千元
羅春珊銀壹千元	李世續銀三千元	趙森漢銀一千元
雷炳林銀壹千元	黃紹業銀一千元	劉德堂銀壹千元
梁廷美銀壹千元	趙普任銀壹千元	李風祖銀壹千元
雷惠州銀壹千元	同昌號銀一千元	

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔燏啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝五欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉時欵猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低價永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒德安美酒廣告

本號創製鳥腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用鳥腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衞生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

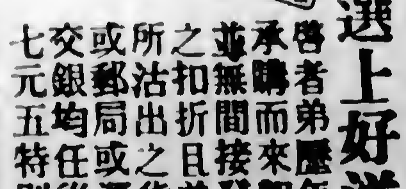
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衞生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等名欵膽味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（抑掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏、每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衞生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神强壯實無上之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用鉛管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（十九）

回顧余曰、我這樣年紀、梳頭這樣細緻、你們不要希奇嗎、我喜歡打扮自己、又喜歡看別人打扮、有好看的姑娘、打扮得好、我心裏快活、我打扮了、覺得年輕些、余云、我看太后很年輕、很體面、我們雖年輕、都比不上太后、太后最喜歡恭維、聞余言頗喜、此日余極留心何者爲太后所喜、何者爲太后所不喜、皆一一記之、太后引余至一屋內、爲太后藏珠寶之處、三面木架、由上至下、中間置一排檀木拜盒、盡儲珠寶、盒上有黃紙條、上書各種名目、太后指右邊一排、謂余曰、這裏頭都是我天天用的、你要好好看守、其餘是有大事時所用、此房內共三千箱、尚有藏在他處的、皆不在內、他日有暇、再引你去看、我甚可惜你不識中國字、不能寫、不然、我給你一張單子、叫你藏了、余甚驚異、不知何人告訴太后說余不識中國字、余欲知此人、又不敢問、乃云我雖未用苦功、讀了些時中國書、略能看書寫字、太后給一單子、我試認認看、太后聞余言甚異、說奇怪、你頭天來、有人告訴我、你不識中國字、我現不記何人所說、太后說畢、周屋而視、余想太后必知此人、特不欲使余知耳、太后又說、今天晚上有功夫、我把單子給你、你把層架上第五號盒子拿來、余取下、擱於桌上、太后開一小盒、中有極好看之牡丹花、爲珊瑚及各種寶石所製、花瓣與眞花無異、太后戴於右邊頭上、又開一盒、取出一蝴蝶、此爲太后自出新樣、以珊瑚及寶石紮成、花葉花瓣之末、有小眼、以金絲連之、其餘兩盒內、爲各種手鐲及戒指、有金鐲一副、中鑲大圓珠、及有鑲寶石者、垂小金練、寶石墜子、尚有二盒、爲珍珠纓絡、極可愛、（未完）

社會鏡

測字談話會

測字一道、雖操業微末、而於六書與觸機、則頗非易易也、余昨經第一窮字攤、見所測三字、深有心得、爰錄之以供諸君一笑、

有一年過花甲之老人、隨拾一字曰、吾子夙在新疆、每年必有家信四次到家、今年僅接一函、未知其人吉凶如何、抑有事他調、請先生爲我一決之、測者將字卷展開一看、乃一樓字、乃在石版上、振筆疾書曰、樓者重屋也、按重屋二字、拆開爲之千里尸至、令郞恐已去世、且遺骸行將抵府矣、老人無言以退、

又有一紹興人、業染坊者、隨拾一字曰、家鄉有訟事、請決年內（指陰歷）能斷否、測者將字卷展開一看、係一愷字、乃在石版、將愷字分作三處寫、曰山豆小、山字之下加一山、豆字之右加一頁、小字之右一央、曰出頭快、

又一年近而立、衣服麗都之男子、隨拾一字曰、拙荆臥病床蓐、一月有餘、試問尚有生機否、乞先生爲余一詳、測者將字卷展開一看、乃一淦字、卽於石版上、分書三金字、隨曰、敲斷玉釵紅燭冷、鏡破難望再團圓、玉人兒多一點風波險、謹防之、

觀於上之三字、第一爲六書論字、第二第三爲觸機論字、事固小道、然非精嫺者不能應對如流耳、

談叢

政談鏡

偶閱金壺遯墨所記大錢一則、云咸豐五年秋、道過淸江、聞車聲轔轔然來、視之錢也、問何爲、曰鑄錢、曰何爲以錢鑄錢、曰幣金不足、官府費用無所出、今燬制錢爲當十大錢、計除工費十可贏四五、則何爲而不鑄、是年冬、再過淸江、聞車聲轔轔然來、視之大錢也、問何爲、曰鑄錢、曰曷爲又以大錢鑄錢、曰大錢不行、報捐者買之、當十祇値一二、今燬大錢爲制錢、而又小之、和以鉛砂、計除工費一可化三四、則何爲而不鑄、觀此則知幣制不定、顚倒錯亂、終歸損失耳、不獨幣制爲然、凡百制度、莫不皆然、不究源委、徒事改革、未有不受其害者也、

咸豐初年、籌捐法尙未通行、饋餉時絀、乃議製鈔票以濟之、而河南先請數萬、其式以堅厚白楮、界爲兩方、飾以紅綠、上方具載通行條令、下方載銀數年月、以代河餉、河員得之、與大錢當百當五十者、分發各州縣富賈典商易制錢、商賈無所用、則實諸報捐之人、十錢祇値一二、自捐局以外皆不收、非惟民不信官、卽屬員亦不信長吏、無本之劵、其弊有必至此、近觀粵紙幣、多至三千餘萬、窒礙難行、政府卒以五折收回、同此弊病、現復發出新紙幣、若無法以限制之、未有不再蹈覆轍者也、

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有艮紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶梅毒丹	每料拾元	半料五元
日久盧濁固精丸	每料拾元	半料五元
參茸壯陽補腎丸	每料拾元	半料五元
參茸寧神定志丸	每料拾元	半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵藥水丸仔康强機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號

弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯筋補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每罇銀五員

[illegible]

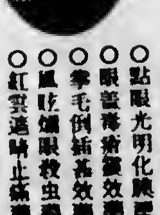
●風濕爛痪骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士



◎恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水涸交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便燥結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難子子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國二年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元劵卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

金山大埠 **五洲大藥房馳名各種良葯**

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　半打二十元

半打以上包支寄費　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元　每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痨咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元　每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效其微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

說明本鑛歷史　恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迫咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四十家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五本公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寓字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學錡　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲堦　西人礦師福嘉召

查數員余星南　江傑臣

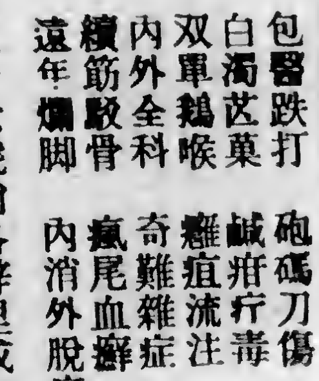
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脉



廣東金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑瘡屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悮

包醫跌打　砲碼刀傷　白濁苡菓　鹹疳疔毒　双單鵝喉　癰疽流注　內外全科　奇難雜症　續筋駁骨　瘋尾血癖　遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車爲最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租值廉平比之別公司尤爲相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色舖在昃慎街一六三七號話筒比錚十碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非　名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊曆	（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●遊藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　[illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現對無資不受倘有償題幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老　[illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送經約櫓新報主筆

梁朝杰先生評閱

[illegible]　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

[illegible]　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壺及（精較鎗匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書簇出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　內附中西各國菜色　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本　內附分圖　一元七毛五

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五

康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五

最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元

汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二

華英精製法一本五毫　商務華英新字典一元五

[illegible]三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五

西漢東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫

西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫

西庄才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛

中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五

翰珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五

藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五

學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫

文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋話撮要一元七

黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫

指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五

中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛

英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五

六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四

西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五

地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五

廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫

外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣二毫五

經驗良方六毫五　恨海情天二毫　國房秘術一毫

西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五

東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女婚姻一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●財政部員風流案始末記（再續）

▲理由　本案爭點、係兩造均對于租約上之八年及十年、齒齒（旁斤）致辯、即原告代理人、亦據後訂之租約八年期滿演述、爲解約之請求、抑知主要之先決問題、應以該契約之適法與否爲斷、按近世文明法例、以人爲權利主體、不得視爲目的物、任意處分、推之傭僱契約、期限過長者、亦復酌加禁制、使無害身體自由、原所以尊重人權、爲一般公認不易之大原則、本案李王氏買仲三契約之雙方、以李深即小翠喜爲租賃契約之標的物、殊違反善良風俗、其根本上即不適法、自初即爲無效、租約既歸無効、則後起之種種新約、亦實基於租身契約之結果、統應作廢、幼女李深、即小翠喜、當然脫離買仲三之羈絆、聽令李王氏領回、毫爲疑議、至關於言詞辯論中、追加之請求、又分二項、一衣物、查王李氏因貧租女、是當年原無衣飾器物之可言、比者在綠楊村賃屋僦居、亦係買仲三設置之營業住所、訊據買仲三聲稱、各物均其自置、李王氏母女原無所有、即後來所得之衣物、赴京時亦全數携走、箱籠一空云云、按李王氏既挈女去京、爲避地計、詎肯將衣物漫然棄置、是已可據理推知、且李王氏依口頭請求、亦並無確切証據、即就其所開列橫單一紙、逐加審查、多係戲衣、應認爲買仲三營業所置之用具、除被告反訴拐逃衣物、關涉刑事、既在檢察廳未經提及、應毋容置議外、此項原告之請求、不能成立、一使女郭香、查李王氏母女、經買仲三撥給、使女郭香代服勞役、現據原告聲稱、當日買仲三言明贈與、請求一併領回、按郭香亦一自然人、詎得目爲贈與品、關于此點該原告實無請求權、訟費照章歸理曲者繳納、本案因不適法之契約、構成訴訟、兩造均屬非是、應令分擔、依以上種種理由、特判決如主文、中華民國三年九月廿四日、（未完）

●●●華商油豆沒收

英國捕拿物裁判所、於去歲十二月底、結算沒收之軍事禁品內、有中國商家運往德國交付之桐油一百二十七桶、豆二千四百袋、

●●●派定各省清查官產專員

近來各省巡按使保薦人員覲見後、交部酌量任用者、員數已不少、各部皆苦無可位置、惟財政部已擬派以各省清查官產專員、爲疏通地步、月俸一律二百四十元、其已經派定省份爲江蘇曾樸、浙江張某、安徽熊正瑗、河南薛爾安、江西梅光遠、吉林黑龍江、樓振聲、奉天陳之驎、山西史某云、

●●●釣魚器具中之新奇物

日前蘇州關、發見一極大新奇物品、其始末情形、亦有足紀者、前月某日該關有人由法國寄來、釣魚器具兩小木箱、驗貨人恐夾帶別物、當即啓箱驗視、除釣魚器具外、另有護身鋼甲、又鋼錐假面具各一、非釣魚應用之件、實爲極新奇之非常物品、似係凶人于暗殺時、以之爲抵禦鎗刀刺擊他人、及使人不能辨其本來面目之用、該關楊監督、深恐亂黨所爲、于地方治安前途、大有關係、不但充沒其貨、并應根究其人、當即飭員詳細調查、其調查結果、乃係曹姓者所購、據供稱此次向外洋所購各物、並無他意、緣避居鄉鎮盜匪可虞、久思置一自衛之具、旋見報紙載有法蘭西所製鋼鐵馬甲、能避刀鎗子彈、因由郵寄購置壹件、并買避沙面套、抓山刺、抓山捧、捕鼠器各一件、捕魚器三種、共計合法郎三百枚、以此種物品、似屬玩具、乃迢行寄購、非敢蓄有他意云、又查曹家甚殷實、人尙循良、不過心喜外洋之新奇物品、並非蓄有異志等情、楊監督以查復各情可信、其無他擬、將捕鼠各器飭其發還外、所有鋼鐵馬甲等件、形狀兇險、中外罕用之物、悉予充公、核實估價、提撥一成賞欵、轉給關員領獎、曹某則准其免究釋放、聞已由馮將軍齊巡按使、准其所請、分飭辦理矣、

●●●暹羅將設公使

中國僑民在暹羅、日增月盛、商務亦頗擅勝場、向來祗設總領事一人、職權既有所限、遇事即難期周浹、現聞暹政府亦與願中國互派公使云、

●●●中日交涉之外報

前月二十日、東京通信社登載、中日協商、關于維持遠東國際上關係、兩國擬在北京會議一切、日本輿論、亦甚和平、並無十分反對之意、于外交一方面、并謂東亞之和平、中政府能否担此重大責任云、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悮再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山天華興

日

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上西字附來無悮

貨真價實　童叟無欺

大贈品

CASH COUPON
ZIRA
P. Lorillard Co., N.Y.C.

此相及包面照西烏煙仔贈品票計値壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之溲𠯐與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來T. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉奇難雜症[illegible]

遠付南取藥脈病早得全愈[illegible]

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元

入實紅顏生肌膏每合銀二元

風濕骨痛丸每樽價銀二元

自製拘被香丸每個銀一大元

治眼中倒插拳毛散每樽五元

遠年頑癬應驗散每樽銀一元

眼中痛澀解忍散每服銀二元

点熱眼神效散每樽銀五毛正

瘰癧內消丸每樽銀二大元

婦科經期腹痛丸每個銀五毛

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近地之信局或銀行買來照西字付來無悮（付藥郵費買者自理）

人參狗腎壯陽丸每樽五元

化痰止咳斷根丸每樽一元

內傷吐血斷根丸每樽五元

夜夢遺精丸每樽銀二大元

花柳白濁無憂丸每樽一元

花柳老積拔毒丸每樽二元

跌打去瘀止痛散每樽五元

疳疔魚口便毒丸每樽五元

久年心氣痛散每樽銀五毛

補身壯陽九醜丸每個一元

惡毒瘡科膏藥每張銀一元

治腳氣腫痛藥水每樽五元

退眼中起膜散每服銀二元

小兒五疳散每樽銀二大元

拔毒浸瘡散每樽銀一大元

花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元

遠年花柳壓毒骨痛丸每樽銀五元

皮膚濕毒癬癩止痒膏每合銀一元

外治痔漏膏每樽銀一大元

腎虛壯陽種子丸每盒五元

跌打損傷丸每個銀二毛五

拔毒生肌疳痔散每樽二元

点眼光明退膜散每樽二元

婦人產後目痛散每服二元

瘰癧潰爛膏藥每張銀一元

天下聞名萬應膏藥每張五毛

小兒疳癪病目散每服銀二元

花柳扶元搜毒散每服銀五元

喉症外貼散每樽銀二大元

小腸氣痛散每服銀一大元

婦科白帶丸每個銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由酒熱下注[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者[illegible]

◎◎◎敬告同胞

交合無趣見色花謝[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在祖家做洗衣工[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之葯而得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

每大樽二元　小樽一元

三鞭壯陽酒　大樽二元　小樽一元

蛤蚧滋補酒　大樽二元　小樽一元

鐵精牛肉酒　每樽一元

鐵精肉液汁　大樽一元　小樽五毛

養神丸　每樽一元

補腎丸

此丸用鹿腰海狗三鞭合壯陽固本之葯製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑等病服功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安富無悮

郵費買者自理

Kay Sang Co. 848 Clay St.

奇生行新張宣言

夫人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之葯兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中葯物潮流充塞乎天地界凡葯酒葯丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦難辨別本行廷設伊始存心以誠待人以信所浸各種葯酒選用祖國三蒸監製各欵補丸葯選名家地道不惜工本志求吹嘘補類長葉定價惟一謀爲衆列以備參承如蒙青照請賜來玉

總發行所金山大埠　奇生行

本日新聞紙第二十四卷第二十一號
今日出紙三大張
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
電話 舊差拿二六
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
VOL. XXIV, NO. 21 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, MARCH, 12 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
PUBLISHED DAILY, Except Sunday
848 Washington St. Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年三月十二號
（中華民國四年三月十二日）（禮拜五）（舊歷乙卯年正月廿八日）

●●●（請惠報費）

敬啟者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒

本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　每月八毛半　一月七毛半　郵寄每年十元　美屬及加拿大墨國巴拿马古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算　如以小數郵票寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可　如拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠　如未便寄來　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●政府接東京消息日本陸軍參謀兩大臣昨在葉山冬宮見日皇決定以兵力威脅中國已下陸軍動員令派第十師團赴青島第十七師團赴滿州又派第五師團秘密出發未知至何地點最足注意海軍第一第二兩艦隊亦均準備出動據日人表面上稱說則謂恐中國有仇日暴動情事故派兵鎮壓

本館論說

抵制聲中之晨鐘暮鼓（石）

實行杯葛、貿易自由、此弱國對於强國、遇有交涉、爭之不能、拒之無效、兵力既無足倚恃、財政又不足抗衡、故不得已以民氣爲後盾、出此下策、是亦無法之法、無用之用也、昔美國以茶稅之故、抵制英人、杯葛一倡、風行全國、英人大受損害、卒之受彼啣勒、俯就範圍、遂能操外交之勝算、然外人行之而有效、而我國行之、往往虎頭蛇尾、爲外人所譏笑者、豈其法之不善歟、抑南橘北枳、地之不良耶、毋亦我國人心不齊、不能始終如一耳、昔我國以美國不肯續締和約之故、曾公少卿奮起于上海、提倡杯葛、對待文明、登高一呼、萬山响應、抵制美貨、全國風靡、斯時民氣發揚、如怒馬之奔騰、如震雷之轟耳、如江潮之洶湧、如山岳之崩頹、外人因而震驚、萬邦因而欽仰、持之朞月、美人大困、迨二辰案起、日人私運軍火、繞越我關隘、接濟我匪徒、猶復恣其要挾、迫我以鳴炮、邀我以謝罪、我國民心、大爲憤激、由是轉抵制美貨之故技、以昔時之對美者、轉而對日、不動聲色、買賣自由、影響所及、日本工廠

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜薩京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

參茸 玉桂
永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡樞庭　黃美蘇　劉孔安　關崇炳

如意 圖記
大埠 泰萃
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話富肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺　倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利 佈告
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫珏桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜飾集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●醫家麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油米茶各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用械彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有藥保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

茂昌隆
新張廣告
MOW CHONG LUNG
716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實幷接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李訪和　馮金迪　啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚　管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醞丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
[illegible]

工銀求利最難得有銀行收零星附貯之小數加之息銀照給確保利便於工商人等良非淺尠也旅美華

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠痧拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
理口舌毒珍珠滋疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
保嬰兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三棱強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疵瘍濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每樽［illegible］　每料伍元）

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蝕疥蝕止癢養活血脈試凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈　以上各藥不能盡錄倘各埠買客照下列之西字付來定然妥收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症若即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居新寧邊滘來埠素好與西技佛師至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦一眼恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後神藥醫完症付來靈藥試驗果久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　新寧界邊滘來埠朱克楨恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐瀉夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德藉登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟樂錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年故蒙香港政府鈞任香港九龍新界等處瘟疫醫師[illegible]

●●壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]
●●大補氣血丸　每罇二元
[illegible]
●●逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]
●●專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]
●●跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]
●●立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]
●●新舊疔毒消防丸　每罇二元
[illegible]
●●新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]
●●秘製白濁自理葯
內容品（內服）（外洗）
[illegible]

（注意）
[illegible]

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥　此丸眞卓卓
弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸[illegible]
馮渭萍敬告

●●●醫中之傑
[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑
大埠新寧余村余耀敬頌

●●妙醫爛脚
弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘
旅大埠新寧海宴余富恭頌

〇〇金山正埠發明公司大書庄廣告〇〇

本公司新到唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀一毫五
三十二號每只銀一毫
二十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫
中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝一元弍毛　此書有十二特色如下
一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十冊銀四元九毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七冊十五元
香艷叢書全套　價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛　內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尉書大全　每本三元七毫五仙
此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同
鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元一
增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五
以上書價郵費在內
書單印便函取即付
周祜利萬應花露水每罇一毫　大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五　五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每冊一毛五
Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看
▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元　▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元
（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之滴味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言
每罇二元五毛　每料卅服　成料廿元　半料十二元　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣
新寧海宴人伍時春譚晉秦頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要
旅墨賓邑陳恒頌

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製
（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每罇二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈
館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△朱士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

〇〇黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者之後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日

黃雲山公所全啓

黃雲山百子會

▲希國新內閣之政見 同日倫敦接希臘京電云、希國新任內閣諸員、今日循例行矢誓禮、履任視事、內閣總理向衆演說、謂希國於前年巴爾幹之役、雖獲勝利、然至今元氣未復、自宜休養生息、徐圖强盛、此次歐戰、本國決意嚴守中立、不加入戰團、以免勞民傷財、所願國民、振興農商工藝、力圖富强、則外人自不敢欺陵云、

▲法國擬借債助比 同日巴黎電云、法國議院、今日開院、擬于下禮拜提議一案、借債二百七十兆元、力助比國、增兵購械、以恢復其國云、

▲土國太子被人暗殺 同日巴黎電云、接土京遞來消息、土國太上皇之第四太子坎蔑、向充海軍兵士、今日在寓所、被反對黨握頸而死、事後有人尋獲其屍云、

▲恐嚇各使署之無謂 同日美京電云、本京英俄德法土奧各使署、近日均接到匿名函件多通、皆以危詞恐嚇各公使、總巡捕聞此消息、以歐戰方劇、難保無不逞之徒、出此毒辣手段、今日特飭警差、加意保護各使署、免遭危險云、

▲德國以潛水艇爲海戰利器 同日倫敦電云、接海牙附轉來柏林消息、德皇威廉、擬於明日與海軍部諸員、商議可否再派潛水艇出戰、因日前派出之潛水艇十二艘、今皆無消息、不知下落、此隊潛水艇、內有八艘、乃最新式云、

●●●中日大交涉之近訊

十一日北京電云、中國外交總長陸徵祥、今日又與日使日置益、會商各種交涉問題、日本略爲退讓、以示和平、其中有數欵、日本允不盡取南滿鐵路鑛務等權、惟要求中國、自後中國如在滿洲建築鐵路、須向日本借欵、又限期日人在滿洲查探礦務、如查得鑛地、准先日人開採云、

今日北京電云、日本前致中國限期解決交涉之文、今日限期已滿、日本決以武力干涉、海陸軍已出動、消息果確、日人謂該軍派赴滿洲山東、實係防有意外、並有久駐之意、

●●●美墨之交涉

十一日美京電云、美國政府、日前以墨京又將起亂、美人生命財產、在在堪虞、且墨京陸軍統領與比李近、禁止外人運載食物入京、致令居民受飢餓之苦、特電墨國非蝣哥路士埠黨魁卡蘭沙、請其保護美人、是日接到卡氏覆電云、謂美國請求保護僑民、宜直致電墨國政府、不應責在我一人、至謂與統領阻止外人運載食品入京、實無此事、今我與統領二人、均願竭力保護外人、然若有意外之事、我二人亦不受責任等語、政府接閱來電、卽覆電卡氏、聲言凡在墨國之美人、如有被害、爲爾二人是問、幷飭令卽將來往墨京及非蝣哥路士之鐵路復行開通、以便美人來往、

●●●紐約華僑之愛國熱

十一日紐約電云、本埠華僑、以日本提出嚴酷條件、威脅中國承認、咸甚憤激、是晚大集中華公所、籌商對付之法、決議致電北京袁總統、請拒絕日本之要求、若一旦決裂、紐約華僑、允担任軍費一百萬元、以爲購辦軍火、當集議時、主席余實航、向衆演說、若中日開戰、紐約可卽派青年一班、在山巴路苗操練兵法、一俟熟識、卽行歸國効力、與日賊決一死戰、至籌欵之法、凡工界中人、每人捐助工金一月、商界則將年中之入息、提出五釐、若有銀附貯銀行者、每元提捐一毛、至富有之家、則每月捐助五十元、以盡國民義務、并決議組織一星期報、名曰戰報、定期禮拜六日出版云

●●新會霞路鄉被濟軍騷擾之慘象

新會訪函云、霞路鄉、邑屬西南之巨族也、人多經商外洋、戶繁俗美、舊歲十二月十七日、突被惡探馮翠樓、計陷圖功、密稟龍上將軍、誣指該鄉爲亂黨機關、私造軍伙、龍聞報、卽派虎狼之濟軍數百餘人、到該鄉圍搜、嚴守路口、如臨大敵、禁止出入、盡將護鄉之軍械土藥、搜運一空、並將告示數十張、分貼於古井各處、强指該鄉圖謀不軌、調兵到剿、有老幼不赦、鷄犬不留、田地充公、屋宇焚燬字樣、示一標貼、該鄉男婦老幼、逃哭避野、情形悽楚、軍隊連困四天、經蔡縣長以軍士騷擾、電稟上憲、始行拔隊解圍、並拿見官之紳耆趙煥榮、趙子齡、趙以楫、三人而去、邑人怨之、復經縣紳東北西南兩局長陳良樞何鼎芬等、電省請釋、僅批綏辦候查四字、現下該鄉紳耆、能否准保、仍在不可知之數、而鄉民惶恐失措之慘象、殊令人歎息不置者矣、

(按)比年以來、邑屬刼擄之事、案如山積、旣往勿論、如發生最近最慘焚刼龍泉鄉一案、損失財產巨萬、傷斃鄉民數十名、稟官究辦、事隔兩月、不聞治一賊、破一案、鄉民迫置械以自衞、又犯亂黨之嫌疑、竟憑惡探一面之詞、動調大兵、妄拿無辜、使一般鄉民、一防賊匪之覬覦、一防官廳之干涉、嗚呼吾民、眞禍無底止矣、

●●●墨國僑胞哭救書(續)

此二函乃寄來威嗎華商求救者、迨至二月四號始能收到、緣車路不通、電線斷絕故也、接信後、經卽齊集同人、面稟美國領事、代爲設法、以解倒懸、明知事屬間接、仰人鼻息、奈無本國領事保護、得以任意欺凌、恣其所慾、我國雖有公使、惟遠駐墨京、遇有要事、往返動須數月、呼號莫及、忖思上年尾月廿二號哥個利埠、被兵搶奪、洗刼一空、我華僑損失財物、計值十餘萬、卒亦無法以對待之、一波未平、一波復起、終至剝奪殆盡而後已、吾人何罪、而遭此慘極耶、言念及此、不禁爲之愴然淚下矣、其餘各處、多有被其傷殘、或擄人而勒贖、或謀財而致命、種種作惡、罄筆難書、卽如前數天本埠狠官入舖搜查僞紙幣、盡將所有、繳至衙門、嗣查確全係眞的、又不璧回、借軍餉緊急爲名、多方延宕、異端百出、滋擾難堪、近則舉國銀根絕跡、市面恐慌、全靠紙幣、爲之週轉、其紙幣種類不一、愈出愈多、隨地印造、眞僞難分、未經佈告以前、雖僞者亦要强用、宣佈以後、則眞者亦作爲僞矣、因此價值日低、既受無形之虧折、復遭意外之損失、商界其有豸乎、悲觀墨國現狀、黨派甚多、各樹一幟、此投彼竄、互相攻擊、斷難望有和平之日、然無論誰勝誰敗、其仇視華人之心則一也、今架蘭沙、與委蝣既經離異、各據一方、未知鹿死誰手、現架黨由丫忌巢進兵、與委黨爭雄、奪取數埠、倘一日順流而下、則威嗎以內、必再被兵、此時僑等惟有束手待斃而已、嗚呼、國弱勢危、無往而不爲外人所侮辱、視牛馬之不若、斯爲痛心疾首者也、

金山正埠 齋 Bock Ngar Chy Co. 630 Grant Ave. S, F Cal 快來光顧 鑄製 醫价衡

周少徵先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有
紹於求醫諸僑胞知所問津焉 譚學徐 洗瑞祺啓

香港[illegible]隆 廣告 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨 金山大埠代理人集[illegible] 和昌隆 鄧仙石 鄧開巨 鄧啟業 聯興號 朱源章 鄧淸積 新廣隆啓

鍾起看症暫停出門診脉

廣祥盛 大埠衿尾慎街七百四十一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal. 本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記昌啓

WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal. 大埠 永同盛 本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal. 泗和老舖 本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞 此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價銀壹元正

愛和堂 OY WO TONG & CO 734 Jackson St. San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五 因實止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五 小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味一毫五 花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五 何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五 小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五 小盅二毫五

●●●介紹良醫 祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者[illegible]於中外到埠以來醫愈調治者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披

●代白脫離堂號關係 啓者本堂手足廖根源字學椿係新會仙洞鄉人現在斐市那勝昌隆號司事查廖根源前曾列名萃勝堂惟經于民國元年六月五號繳淸堂費當衆聲明將自己名字退出自後萃勝堂所有大小事務概與廖根源無涉當日曾登報通告茲聞街上諸傳謂他仍未脫離該堂關係實屬不確當此堂門風潮未息誠恐各梓里誤會用特代爲表白以釋疑團 民國四年三月十號 保安堂啓

◎◎◎蘇州酒樓兼旅館廣告 電話差余八七七 啓者本樓設在上得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色彙自雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市如貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火燀煌檯椅光甁俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衞生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈 蘇州樓主人披露

●●●代白無堂 啓者本公所有兄弟張炳暖附平象欄村人來美廿餘年向在沙加免度埠艶廚工除列名本公所外並無別身堂界近聞有人訛傳謂其有某堂份今特代爲表白以釋疑團 民國四年元月廿二 金山大埠親義公所啟

共和昌新張廣告 Kun Wo Chong 759 Clay St. San Francisco, Cal. 啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷 黃子瓊 達仁 世卓 全啓

香港金絲麵 HONG KONG NOODLE FACTORY 950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal. 962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵 每百磅十二元五
香港鷄蛋麵 每百磅七元
上海鷄蛋麵 每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈 大埠 香港製麵公司弟張海啟

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California 啓者本銀行在大埠加利宽尼街門牌二百零五號布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接遞香港省城北京上海漢口橫濱電滙匯價價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計囘週息四厘無論積貯多少均有簿發回簿唐香名任由各家自便通融辦理本銀行專與華友交易加意聯絡定必厚禮歡迎 代理人[illegible]

大埠 東昌 TONG CHONG & CO. 822 Washington St. S. F. Cal. 正埠華盛頓街八百二十二號 本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啟

再者是日又接哥個利埠來函、報及被搶情事、要求本處中華會館轉達駐墨公使、與他交涉、惟稟稿未脫、容日另行申報可也、餘不盡言、此候旅安 旅威嗎宗偉氏稿 二月十號 (完)

本埠新聞

●●●賽會場之見聞錄

寶石塔上題有中國孔聖所說(知之者不如好之者)一句、用英文譯出、可見博覽會中、於東方哲學文明、非常注意、賽會場華盛頓省政府館、定於今日開沙文魚數百箱、分贈遊客、爲該省出產物之紀念品、共贈送沙文魚五千罐、旅館餐館、亦一律食沙文魚、一以紀念此物、一以推廣銷路云、

●●●愛國會通告以文明對待日賊

啓者、本會實行杯葛主義、原因日寇無理要求、專爲抵制日寇起見、其他各國本可貿易自由、不在抵制之列、我愛國僑胞、幸勿誤會、致生別種轇轕、或有迹近疑似、爲日人所冒認之營業、亦祇可互相勸勉、勿與交易、卽對於日寇、亦宜文明對待、其一切入店干涉及率衆糾纏等不規則之舉動、皆宜杜絕、是爲至要 三藩市華僑愛國會公佈 中華民國四年三月十二日

●●●中國賽會幹事會之歡宴

中國賽會各省代表組織臨時幹事會、辦理政府館開幕事、昨晚設宴杏花樓、柬請中華會館各主席及在會場陳列人員、報界商會總理等赴宴、來賓極衆、徐良爲主席、宣布歡宴理由、次由直隸代表嚴智怡演說(嚴君係教育總長嚴修之子)略謂弟到美兩月餘、辦理賽會事、甚形忙碌、未能一一到各處拜候、因政府館開幕期迫、得諸公從中帮助、不勝感謝、今日乃臨時幹事會最後之日、內地情形、徵集賽品、極爲困難、弟久聞各商于商務極有經驗、各報隨時糾正、苦口良藥、時賜指示、如有應改良之處、尙望隨時指教云、次請中華會館總董余嘉本演說、余君力斥政府館之茶亭、謂各省賽品、尙有五百餘箱、無地方陳列、應將該茶亭陳列賽品、以挽國体、茶亭各股東、祇顧一己之私利、何以對我各省同胞等語、聽者均爲感動、隨由徐良、商會副總理鄺祝敬、副領事譚學徐、次第演說、鼓掌之聲震耳、至十點鐘、盡歡而散、幷聞監督陳琪、改期十四晚讌、

●移民局員互相排擠 本埠關員璧架士、昨接美京來電、謂移民局副委員蘭律、現被降職、派往紐約充任關員、又特派調查員地蝣、經被革退、查該二人之被降革、因三藩市關員晏士浯、日前被該二人攻擊、致被撤職、晏氏心甚不甘、故到美京、控告該二人種種瀆職、故被上峯降革、晏氏此次到京、各工黨均力爲協助云、

●拘賭又聞 昨日下午八點餘鐘、巡差在新呂宋巷九號、拘去華人十三名、指爲聚賭案、具保候訊、

◉衙案例誌 一號衙、亞成等十二人、聚賭案、亞泮片煙案、均下午兩點鐘審、劉祿興、棍騙案、下禮拜四審、

各埠新聞

●堂界和議將成 十一日屋崙電云、本埠總巡捕、聞有堂界人、在華埠徧貼花紅單購殺某某人、卽賞銀一千元等情、今日特飭巡差、親赴華埠、查撕此賞格、以免再釀風潮、並查拘堂鬨之人、以保公安、據總巡謂、某某兩堂、械鬨已久、兩堂死傷之數、幾致相等、應易媾和、惟因衙案尙未訂妥、故須待遲數日、和局乃定

●應賠損失 廿九號北架斐西報云、華人胡成、去年在本處向意人打芬尼、批田一段、栽種香芹瓜菜等物、藉以圖利、該意人欲取回此地、改種葱頭、竟將華人之香芹拔去、華人以其損害植物、血本攸關、特赴衙控告該意人、索取賠償銀一千五百元、

●捕匪花紅之爭執 十一日屋崙電云、西人舍路士、昨禮拜在羅省被差拘獲、疑係前在屋崙、擊斃西人哥付夫妻之兇手、差誘其認罪、並于堂訊時、供出近日在羅省行劫火車一次、官判發往山坤頓監禁終身、以蔽厥辜、差經領給火車公司花紅、惟屋崙總巡、以哥氏夫婦命案、亦懸賞三千元、購緝兇手、特往監內、將彼解回屋崙監禁、以備審實領賞、然羅省巡差、以捕獲舍氏、全屬伊等之功、賞格歸其給領、方昭公允、現仍爭執未已云、

●一產四胎之罕聞 十一日加省碌丁埠電云、西人麥乃、家居本處附近比奴委市打埠、其妻近因懷孕、腹大便便、至昨夜分娩、連產二男二女、母子均屬安全、四孩皆頗壯健、惟身體細小、權之、其大者三磅半、小者僅一磅餘、現擬將該四孩、置在養育嬰兒之機器內、暫爲養育、查其妻年方四十、體重一百零五磅、現有子女共十一人、亦可謂生育繁多矣、

◉(歐美烹調求精厨書出版廣告) 弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述幷搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵薯仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煮蕉糖煮者厘膠種種之法幷分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單牛肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購 黃鯵章披露
◎寄售處 世界日報 發明公司 少年中國報
◎發行所 江南樓 Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●出堂廣告 啓者弟黃朝炳新甯洞口那內營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覓食爲難是以繳淸堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知焉 黃朝炳啓 四年元月廿五日

●旅館招頂 本埠怕思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀鋪氈蓆各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼埠特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議 弟梁遠藻啓

Canton Noodle Factory 1135 Stockton Street, San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵 敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞 民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●聲明出堂 敢者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿繳淸堂費卽行脫退自後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉 四年元月十八日 弟余毛登啓

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St S. F. Cal. 參茸玉桂藥材 啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁壽南醫寓 許濟殿 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 敢

文明旅館 如蒙光顧 額外歡迎 MON MING HOTEL 868 Clay St. S. F, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火燀煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈 金山文明旅館主人敢

(杏)(花)(樓)(廣)(告) 正埠
客堂舒展 陳設宏偉 中西餐式
器具齊備 食品精美 遠近馳名
宴友請客 最爲適宜 各欵菜式
名茶点心 龍鳳禮餅 鮮明餅食
蜜餞糖菓 唐山生魚 黃蟮山瑞
肥鵝發客 荷蒙賜顧 一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症 啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤 呂光启 Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告 Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467 本號開創卅餘年專辦埠城蘇杭雜貨各色美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼籐心籐片粗紙炮竹瓜菜醬自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦蝦谷檀山幼粒白米以應富商採辦如蒙光顧定必計價廉從速上以圖久遠交易館在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信號敢

正埠 金山 CHONG LEE & Co. 887 DUPONT ST S. F. Cal 本店在大埠都板街八百八十七號開張專造唐香各款綢仔紗彩綢蘇杭各欵衣服熟煙油米石叻粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両 黃蘿照 胡翰全

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油
糖酒米京果海味伙食什貨
常辦檀香山幼粒苗米呂宋
專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）
咸魚蝦肉蝦谷發行代理留
聲機器新欵唱碟接付滙單
書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號
皇家信箱第二千一百三十五號

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源廣孔發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二二號房

、因而停歇者、十之四五、使乘此時機、提倡土貨、振興工藝、到底不懈、始終堅持、不獨足以壯國家之聲援、亦且可以挽外溢之權利、乃迭觀兩次抵制、涼血動物、猾買奸商、陽奉陰違者有之、心非口是者有之、代爲游說者有之、替其運動者有之、且有屯積居奇、私行壟斷、假裝號碼、私換嘜頭、暗中把持、陰圖破壞、又其甚者、受外人之賄賂、私造謠言、爲異族爪牙、散布揭帖、用反間計之術、爲解散之謀、爲虎作倀、教猱升木、種種色色、莫可明言、遂使動地風雲、旋歸泡幻、彌天雨雪、日就消亡、而外人昔之震驚者、因而非笑、萬邦前之欽仰者、轉而輕視、嗚呼、誰生厲階、至今爲梗、吾嘗反覆思之、未嘗不痛心疾首於同胞之有初鮮終、以致木屐兒、得以死灰復燃、志存藐視也、夫抵制之事、在精神、而不在形式、鄰人昔餘江戶、見其勸工場、有大書特書曰、舶來品者、即吾國之所謂洋貨也、十色五光、燦然并列、而徘徊察視、則門可張羅、無人過問、詢之土人、辜曰、此外來之貨也、我若購買他一分之貨品、即外溢本國一分之權利、是以相戒勿用、婦孺同心、撙節有用之錢、振興土製之物、是曰賊之抵制外貨、匪今斯今、無時不爾、正不如我國同胞、富有事之時、而始風起水湧、迨至時過境遷、又寂寂無聞焉、竊願自今以後、凡我同胞、對於日本、實行抵制、共守文明、父詔其子、兄勉其弟、夫飭其婦、祖誥其孫、上下同心、初終一致、寧犧牲一己之權利、勿貪圖一日之貨財、庶幾衆志成城、始足制日賊之死命也、不然、有始無卒、石火電光、無論爲日人所竊笑、亦且爲列強所易視、吾故不能不太息痛恨、大棒大喝、大叩大鳴、於我同胞之前曰、同胞其毋忽、同胞其毋忽、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德船自報戰功　十一日委辰尼亞省奴砵苗士埠電云、德船付力廸列、於德國開戰後、即配置軍裝、改爲巡艦、是日該船駛抵本港、從事修葺、並購取糧食煤炭、據該船主云、自正月廿八至今、在大西洋面、共擊沉輪船八艘、其中英船三艘、法船三艘、俄船一艘、美船一艘、計該八船共有五百餘人、均獲救回、現由本船運來美國、聽候發落、查被擊沉之美船、乃滿載穀米、由舍路運往英國、接濟英軍糧食云、

▲希人行刺不成被逮　同日柏林電云、接希京電稱、希人亞丹拿士、因串仝黨人、擬將希皇行刺、詎是日被差偵悉、將其逮案、在伊身上、搜獲英法文件數紙、另有銀幣二十萬佛耶云、

▲英艦示威土國　同日美京電云、美政府接駐土京美使摩近湊電稱、駐泊土國士咩拿港之英艦、今日致文該處土兵站、限十二二十四點鐘內、該埠軍民、須一律投降、否則定將全埠炸燬云

金山正埠　廣益號

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦　酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹）

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. . Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

得遇良醫**無疾苦**　幸逢長者**有靈丹**

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足厶及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰瘀結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也叢施方內有牛干猴子棗照方執服先生食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測幸天明又要覓房搬遷別居爲兇囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心爲憫之再訂以方藥賫贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效厶溫中攻寒逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病告安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉陳恩大叩謝

舊曆正月　日

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號　信箱號數 Chuck Sai P. O. Box 2527 S. F. Ca'

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

（香港匯單每百四十五元七五

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開張已卅餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
歡客
何貴客留心光顧一定價錢克己貨物附寄妥當不悞
接理省港滙單快捷妥當

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Ca'.

衣館材料各項鐵器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足
自由馬車駕輕就熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船紙
本號代理周妥無比
電話差拿三百九五
接載行李一諾無誤
貴客出入統祈惠顧

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補腎丸迭蒙同胞採購函緘揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸家同否竊思本藥房獨出秘法幾經煆鍊始獲製成此項補丸業已譽滿環球足徵經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃腳軟老年衰弱食難睡先天不足後天失調等症經購用者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜假冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤

民國四年　月廿二日　金山大埠張偉川啓

老年頑癬竟全消

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發作痛癢異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

●●●黃長俊再次剖白

敬者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偈門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註冊彙刊孤傳單懷紅布告仍恐梓里未及週知今再次登明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗埠髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心點華友先生惠然光顧此佈

正埠企利街門牌八五三號高麗埠髮店主人申成七申韓啓

○○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告　葉君錫披露

●共和樓廣告

啟者本公司在大埠遵照加省商律集股經購地建成都板街與唐人街角共和樓一座開創共和旅館生意本年亦照向章由全體股東公舉伍于衍譚貞謀翁琦張海謝珮聖伍忠雨鄺文光鄺祝收楊和爲董事隨由董事局經舉翁琦爲總理謝珮聖爲副理譚貞謀爲實業書記彙司庫楊和爲共和樓共和旅館商務總理伍于衍爲商務書記特此佈告俾股東咸知焉　共和樓實業商務公司特啓

大埠

火險燕梳事

務

Ameri

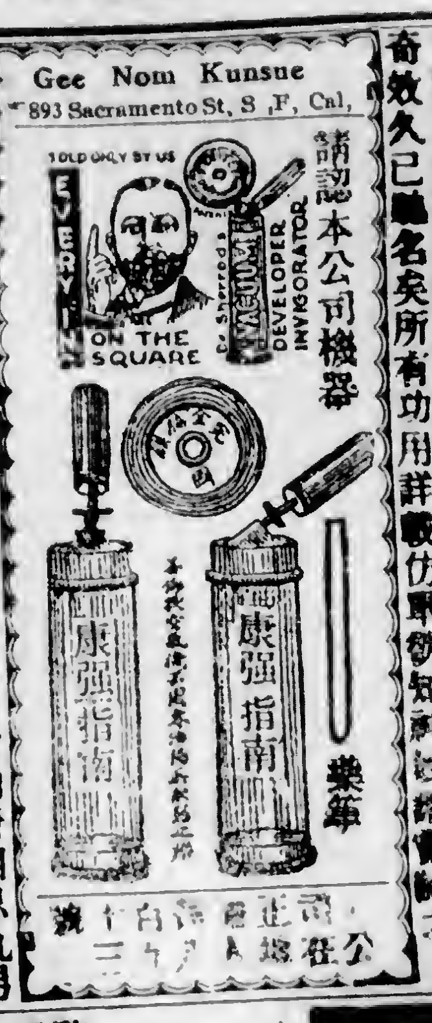
San F

CHA

Mgr

●●●（獨一新製康強機器）

明思人之一身以腎爲本腎如虧弱則氣虛弱精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合歡白戰不倦衛生諸病可除安教兌享遐齡廣生子嗣固屬易奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



掃除花柳久年餘毒指疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔浪丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器欵

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合
袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動尿管嗌濕藥筆
●治精早出不時夢遺藥筆
●治生疥藥筆
●治夜夢遺精藥筆
●治尿受毒生疥藥筆
●治花柳藥筆
●壯腱行血氣藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散丸藥膏列後

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無敵沾）

●奇臨治花柳瘡疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半
●辨嚨瘡久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞發胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效捷速花柳瘡餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生疥藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑瀉丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓量藥水每罇三元
●男女交涉久戰丸每樽三元

（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾當歸訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有機器下沾四五元一副者請看本公司機器簡面王家雅造印照立分眞假並有小書劄剖各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘明病原即爲按症發藥遠不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以晚帖匯票或只担保值付來當可妥收無悞　藥頭上從郵

康強機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St, S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光敢

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人
壽意外保險燕梳如華友惠顧
祈修函示知事
辦所在大埠孟
今馬利街二百
三十五號樓一
四層一百零一號房
電話乾尼四一四三
胡禮氏啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通極捷深知鐵路利益之大無容費述矣今年展築新會江門枝路未竣之時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在團體變更時期兼因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通倘可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪棄散無常刼擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安席各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無揷足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遠集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美擧查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司撥定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干再請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息派還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規畫亦肆備在內謹摛錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎭分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議茲新會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎭紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請

交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎭分任招股籌自的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎭紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百二十一萬元因展築新會枝路時欵不敷由公司息借債務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟債務還清後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

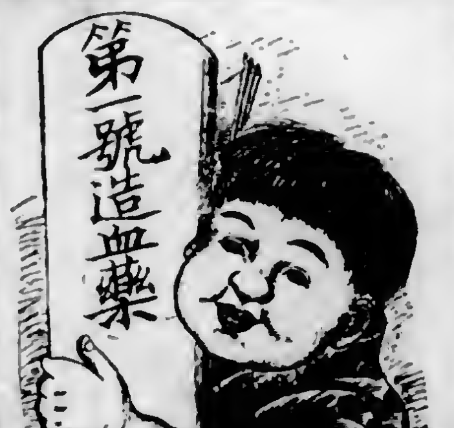
第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足先給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安享曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血



弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服二次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店各屋俱華白各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到　電話差拿八三二二號　油漆陳啓

光顧有貨客注意

●●請看特別廣告

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號 [illegible]

茲將著效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁
●花柳斷根汁
●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F, Cal

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館事人所稱呂宋樓也本館志存樓充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道床舖事體尤增行旅之光鏡台椅掉地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或鍾臨駐足有接待人員皆能招呼妥當請留心光臨在二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人今旅館不惜重貲每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

請線差拿九七七　中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判如衙官以該例爲合本公司決定將多之銀補回各客故特先取佈告爲

代理人馮壽銘寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

貯部週息四釐二個月四釐支貯出入自便出入無限
多少總求利便免鉄利息科有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶牛疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均〃獲效甚速厥疾告瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

- ○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
- ○參茸四鞭熱腸種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武洋衛生丸每合一元
- ○參茸武洋補腎丸仔每両一元每半料拾元
- ○參茸九製壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒一元
- ○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
- ○壯腎健脾花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經脹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶王寶丸半料銀十元每両一元
- ○治痰嗽核㿗丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- ○赤勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
- ○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
- ○掃除日久頭皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頭痛癬止痕癢藥大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
- ○打回頭蛇回芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃壽提茶餅每磅銀一元
- ○眼科除點腥膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點腥眼丸半料銀十元每服五毛
- ○虛眼流淚迎尾珍珠補腎光明丸每料卅元每両元半
- ○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
- ○花柳擦毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
- ○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
- ○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛酸消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌擒料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
- ○化毒生肌硃砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○擦內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
- ○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

敬者弟前在埠士那向以種植爲業因室人葉氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此晌動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將前症實情詳明先付尺十元長短後計蒙卽投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後運數月不慎風寒又誤食配生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之乖楊枯樹欲舉不能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫良相也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟[illegible]向以忠信待人無誑言謬妄之舉蓬登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟[illegible]均恭頌

廣東新聞

●●●四省籌築邊路之磋議

桂黔滇蜀四省、前因添路利邊、各該大吏聯請中央、主持速辦、經交通部與中法銀行、協定借欵合同、業已簽字畢辦、惟該路由欽州海口、經南寧百色、興義羅平、雲南叙州、而達重慶、與川漢鐵路線接連、綿長一千四百里、使借欵交付、絕未愆期、亦非十年不辦、現自歐西戰事發端後、借欵中輟、勢難繼續開工、刻由交通財政內務各部商榷、電咨四省大吏、擬仿粵漢鐵路辦法、籌集商股舉辦、一俟籌有頭緒、再與該行磋商、現已咨行粵吏、一體知照矣、

●●●順屬盜匪之猖獗

順邑平步村陳冠華、耕有魚塘一段、該魚批與樂從墟裕記魚欄承售、已交定銀二百元、被籐涌悍匪劉灶打單二百元、方準交易、陳之鄉人、以此風一開、後患滋甚、陳遂拒之、詎去旬陳將塘車乾、得魚百餘担、劉灶胆敢到裕記阻止交易、該店東亦籐冲劉某所開、以不取魚則定銀無着、哀求劉灶、始允照二百元之價取魚、以抵定銀、餘仍不准、陳不得已、將魚轉賣別處、而劉灶恨之、聲言誓必報復、陳報駐墟軍隊保護、乃該軍不恤、陳自危不敢遠出、又前月十九夕、劉灶探知美經和少東陳照(卽細佬哥照、平步人)回鄉、劉灶竟率同黨十餘人、入鄉擄陳欲遁、鄉人聞警堵截、匪等勢急之際、被照掙脫逃回、該匪直竄籐冲而去、又良教鄉大橋坊祝氏所開之什貨店、于去月廿八夕、被匪破門行劫、失贓甚鉅、因該店後有一空地、係祝氏租與賭徒、在此開賭、有數匪因賭敗、故乘隙圖劫、說者謂祝氏貪此租項、不償所失云、噫、盜賊遍地、而軍隊竟若罔聞、眞可嘆矣、

●●●絲業之虧折

歐洲自有戰事以來、吾國絲業大受影响、計從前各屬絲偈所繅四角粗絲、消流美國最多、六角幼絲、消流英法兩國最多、其價格每百觔約值銀七百餘元、刻因各國均有戰事、而價值大跌、每百觔僅值銀五百餘元、商人以其虧折綦鉅、卽前時定下者亦有取消前議、而致各屬絲偈倒閉者十之七八、間有勉强支持、將今春所存蠶繭繅絲、多持往泰和滙豐等行按銀、而資週轉、目下年關在邇、銀根愈爲短絀、絲商莫不憂形於色、若不從速設法、明春將有一律倒閉之虞云、

●●●墟員作弊

各屬醬園醃戶、能用鹽一百包以上者、准其來省配運、原爲利便醃製而設、惟配鹽之數、仍歸鹽店担認引額計算、是以配鹽必須報由督緝委員、查明是否自用、有無冒領、方能發單配運、立法未嘗不善、惟有等委員、當商民請領聯單時、每包勒繳銀三四毫、方將聯單發給、否則故爲稽延、此弊近經新會江門埠醬園行稟請取銷、而順德醬園行更請籌設全行保單、担保配鹽、冀免委員填發聯單、以便配運、鹽運使據稟後、以塡發聯單一事、碍難更變、惟委員既敢作弊、且有憑証、儘卽來署控告、以憑查究、並卽另文通飭各屬督緝委員查照、嗣後無得需索留難、致滋藉口、

上海　泰生　大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美貨眞價實貨妥速久蒙中西各商稱譽茲特加擴良所辦之顧繡綢緞枚檯椅磁器古銅瓷器香枝象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件辦駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞擔竹新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檯香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計平以圖久交希爲留心是幸　生昌隆啟

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故難[illegible]是以榮枯富貴貧賤[illegible]

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

寓覓多利埠和怡號藥店

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啟

(貨眞價實)　(童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂絲杭雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮鈕枝枱椅古銅玩物玉器首飾及西人所用之物俱備並妥爲揀選[illegible]照常接理香港[illegible]新邑西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清議啟

正埠　泰生老舖　金銀首飾

啟者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵順綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啟

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味香什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉　●話筒差拿四五一

方文彰　伍翊亨　伍于進　伍煥鎏　伍學洸　全啓
吳奕裕　蔡維南　蔡植南　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材秘製良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外[illegible]光顧請留意焉

省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸三鞭酒　延年百歲酒　捲傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　小腸氣丸　參茸虎骨酒　龍鳳鈎鈎酒　飲食跌打酒　袪風除濕酒　白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛痧丸　金錢豹酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉紗雕香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

番得律風差拿三二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐字行李週致妥當毫無遲滯祈爲照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

余光祥　牙科專門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照准在[illegible]埠開設牙科醫館經鑲七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

寓屋崙五街三百十號

診脈時間上午十點至下午三點

◉永泰隆利記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐山雜貨兼辦各埠合時選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

司事人李聖庭啟

三合號

SAMP CO.
815 W[illegible]on St.
San Fran, Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種雜貨兼辦各埠合時[illegible]久爲梓里所稱許茲特[illegible]告白[illegible]光顧[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

(價銀)每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

- ●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
- ●小腸疝氣消脹止痛丸　每樽二元
- ●夢遺寒心補腎固精丸　每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
- ●小兒疳積健胃散　每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
- ●花柳內服疗毒珠黃丸每料拾五元(內二十包)
- ●花柳腥毒珠黃丸　每料拾元(內二十包)
- ●疳毒內消清利丸　每樽弍元
- ●九種爛疳珠珀生肌散　每兩壹元
- ●疳瘡內消解毒丸　每樽二元
- ●疳瘡外敷消腫散毒散　每合壹元半
- ●新舊白濁牛黃清毒丸　每服五毫
- ●[illegible]瘡消腫散毒散　每合二元
- ●穿腸痔症肛門有眼出水消痛瘡丸　每合五元
- ●痔症外敷乾水止痕散　每兩一元
- ●肛門痔瘡內服清[illegible]消腫止痛丸　每樽二元
- ●痔瘡外敷消腫止痛膏　每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽二元
- ●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽三元
- ●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
- ●牙頤疳症除毒活血散　每樽一元半
- ●牙頤疳症外擦化腐去腺散　每兩一元
- ●遠年爛脚內服清毒活血丸　每樽三元
- ●遠年爛脚外擦去腐生肌膏　每合二元
- ●洗除皮膚濕毒餘毒散　每合二元
- ●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
- ●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽二元
- ●腳料退臏去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠**泰興隆寄售**在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街**廣昌和**門牌八百八十七　電話北京一七七

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啟

●●●大輪遇劫

泊航輪船公司來往香港汕尾之火船名公航、於二十號晚六點鐘、動輪前往汕頭、駛至大沙海面、突被匪徒卅餘人、放鎗將該輪恐嚇、並喝令停駛、於是一湧過船、將各搭客拘禁於艙底、計共劫去辦房搭客衣服銀両四千四百元、司更人之短槍三枝、碼子十八粒、並將副船主毆傷頭部、後遇端豐火船、亦由港開行往汕尾者、駛至平沙湖孫寮村地方、見公航輪擱於沙灘之上、遂立卽將其拖往汕尾華官處報案、繼又將其駛回港水師警局報案云、

●●嚴家熾又有升巡按消息

財政廳長嚴家熾、日前已有擢升廣東巡按使消息、昨有王某接其婿財政總長周自齊電函云、袁總統決意擢升嚴廳長爲廣東巡按使、囑將任內一切手續、從速清理、以便交代、又陝西關中道尹黃明新、(粵省清遠人)亦有函回粵云、此事甚確、中央已委龔心湛爲財政廳長、至某大吏則調升直隸巡按使云、官場之消息如此、

●●●粵人嗜賭之一斑

近日省垣賭博遍地、如白鴿票字花天九牌等、觸目皆是、日來下流社會、則以賭柑攤爲多、其最旺地點、以半塘仁威廟、沙河、花地等處、始爲游戲、繼遂借以大賭特賭、昨有多人、在文明門學宫門首、大開柑攤、聚人無數、後爲一區警兵干涉、當場拿獲十三人、將其解回區署核辦、

●●●法商勇於從軍

沙面法商步義洋行、其東主之子名、(步錄)者、蓋粵產也、現年甫廿三歲、法國定章、如該國人民之隸兵籍者、成童後須入陸軍學校肄業三年、方准出外經商、前年步錄經已回國練習、其母仍在粵省、今秋歐洲戰事日劇、步錄練習期滿、投筆從戎、昨步錄致書其母、謂德人圍攻巴黎戰事甚慘、伊三次接仗、均被流彈所傷、其第一次係轟傷右手、第二次轟傷左手、第三次轟傷頭部及腿、幸不致命、現在本國醫院調治、據醫生云、三月後方能全愈、愈後再行出戰、現蒙大總統授爲陸軍第二等軍官、統兵三百云云、觀此可知法人之勇于赴敵矣、

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛繡頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠　仁安藥房

自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●補腎壯陽三鞭丸之用功

[illegible]

●定價　●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

●參茸鹿神養血補丸　每料銀十五元

●花柳疳疔痔漏拔毒膏　每盒銀一元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

●敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏藥

[illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品

[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

●花柳白濁利便解毒散　每十服五元

●花柳新蛇補血祛風解毒膏　每料七元

●補腎壯陽三鞭丸大有功力

●小腸氣痛斷根散　每盒五元

●牛黃珀珠內消瘍毒丸

[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不悉心惜學其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常從祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
洗鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔瘡藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
搽陰囊油藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
虛風生火滋陰事補化痰止咳丸每樽一元

心痛藥散每樽一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋藥散每樽二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每樽一元
催生藥散每樽一元五
墮子胎藥散每樽一元
吐血不止丸每樽一元
婦女白帶丸每樽壹元
拔毒止痛藥散每樽三元
搽藥一擦光一元
芒果毒藥每張三元
蛇風直藥散每樽四元
滾火傷手藥每樽二元
產後藥丸每樽一元
產後藥酒每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽疥名瘡藥散每樽二元
咽喉痛解毒丸每個一元
生疔瘡六陸脈藥散每樽一元
花柳藥毒藥散每樽三元
除腸風藥散每樽二元
擒紅疹毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打青藥埋口生肌每張一元
治痳瘋疹藥散每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

[illegible]補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去[illegible]痰除風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙

[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寓邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

●●●日人無理之要求

日政府借此次撤消山東行軍區域、向我政府强硬交涉、聞曾提出要求條件、有二十一欵之多、其內容如何、雖不得細詳、然據外間之傳說、其要求之蠻橫、至爲無理、吾國苟一顧念獨立國之面目、則無論如何、不能承認、苟一思維全世界之和平、則亦無論何如、不能承認、如外間所傳說者、則礦地一項、已佔地七萬方英里、幾將江西安徽二省、均包入內、凡吾國從前許德與兩國之各項條約上之權利、須盡數由日本繼承、又以後如與他國訂立合同條約等類、須先得日本之許可、否則不能成立、至滿洲福建兩處、日本尤應有開拓利益之權、中國不得限制其行動、又聞日使於提出要求之後、又向吾國宣言、如吾國不將彼之要求、逐欵允許、便是有意敵對、且用種種逼脅手段、威嚇我政府、謂此次交涉、僅係中日兩國之事、中國政府如於明白承認之前、而將日本之要求洩露於外、則日本將提出更重大之要求、强吾中國承認、以爲警戒、按以上各事、雖皆得之傳聞、未必盡爲確實、然日近因歐洲俶擾、將有大欲於吾國、其國內近又發現一種極猖狂輿論、謂中國如欲取消山東交戰區域、吾日本自由行動之時機至矣、蓋其心目中已早無吾國完全獨立之主權、而又素知吾國外交當局之疲軟、則此等無理蠻橫之要求、未始不在意想之內也、壹說日使之强硬交涉、不但對外之作用、而尙有對內之意味、蓋日本國會雖已解散、而下次選舉、現內閣尙有幾分危險、故欲借中日重大之交涉、以穩固現內閣之地位、又知吾國外交當局之易與、欲以取悅于國民、吾政府固不足責矣、但不知吾國人民對于此項無禮之要求、尙能聽之否耶、

●●九江鐵路總理私租埠地與日人

九江龍開河、賓興洲地、係德化縣賓興莊管業、已經租賃數十畝與南潯鐵路爲車埠、故琵琶亭濱江一帶、均歸鐵路範圍、日前路局、忽另向潯紳續租龍開河賓興洲地數畝、衆詫異之、以爲一路不必有兩車埠、旋經士紳允許、立有租約、每畝地價洋五十元、後始探知鐵路局、因琵琶亭濱江之地、已私租與日人、故又租龍開河口地、查路局私租與賓興洲、係租與日本汽船會社、沿琵琶亭岸五十英尺、由岸搭跳板、至江面十五尺寬、江面泊躉船至岸四百尺、每年納租洋二千元與路局、二十年爲限、旋聞路局已將租約抄呈九江關監督邵福瀛、轉詳巡按使、聞巡按使、已批飭邵監督、轉令路局將原買該地契據抄呈、再行咨外交部核辦、路局總理吳伯琴、得信後、即於前數日赴省、將契據檢送到潯、以便抄呈監督、又聞此次路局租與汽船會社之地、即前清光緒二十四年德人欲租之地、因前清九江道不允、遂寢其事、乃德人求不得、而日本人竟垂手得之、以致各國人多援利益均沾之例、大起交涉、地有限而租者無窮、不知鐵路局諸公、將何以對付也、潯人聞此、大動公憤、昨日徧散傳單、將開大會、與之嚴重交涉、茲將其傳單照錄如左、

敬佈者、九江龍開河、與賓洲地基、爲本邑十七鄉公產、各界咸知、惟濱江一帶地當衝要、爲東西商界所垂涎、前因鐵路建築在即、總理出而斡旋、已將傍江八百餘尺、割讓於鐵路公司、然爾時猶謂以本邑公地、挽回本省利權、固爲情理之當、吾邑人士、因急趨公義、咸樂附從、不料伊等到手未久、即轉沾與外人、此狡詐行爲、已爲吾邑所共見、近查有賓興董事、暨鐵路總理等、私相搆弊、故智復萌、又續前地点、趨進八百餘尺、外假鐵路名目、已立契據、蒙蔽一切、直以爲奇貨可居、惟便私圖、不顧公理、以區區少數狡黠之徒、而犧牲吾合邑莫大之公產、殊爲毒狠已極、吾合邑人士聞之、諒無不爲之髮衝、且此地爲咸同間、吾邑御史李昭美公、悉心籌畫而成、疊有案據可查、煞費前民之辛苦、若再割讓外人、則不但大負前民、而九江商埠吾邑人無立足地、至將來受種種虐待、即現在西門外租界情形、已足爲殷鑒、稍有氣血者、當無不羣起攻之、愼毋一誤再誤也、爲此先行敬白、俾知此擧、係爲保領土起見、並非與彼等有齏毫嫌怨、現擬於二十七日、假座江樓、開公同大會、商議一切、各界諸君、如熱心公益、幸無吝玉、此佈、九江合邑公具、

●●●青島新報出版

旅居青島日人鬼頭、所主辦之青島新報、已於一月十五號出版矣、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍琢玉器製造金銀器皿首飾叙環奇巧鈪作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞 再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號厘華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以買與客同此佈 本店話筒一百一十七號

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山 天華興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假包換永遠精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換西字貴客光顧請照上列西字附來無悞

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品
朝出來
CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

此相及包面之當照晚部煙仔之贈品票計值壹仙半換銀或物皆可 請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢 今下天馳名之淺齡與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙二者共成值壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間爲逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多偽者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒運用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹嘘稱頼長策定價唯一茲爲臚列以備參采如蒙青眼請賜來玉

總發行所舊金山大埠 奇生行

參茸固本酒 每大罇[illegible]元 小罇[illegible]元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料至佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒 大罇[illegible]元 小罇[illegible]元

蛤蚧滋補酒 大罇[illegible]元 小罇[illegible]元

鐵精牛肉酒 每罇[illegible]毛

鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛

養神丸 每罇[illegible]元

補腎丸

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊痠疼夢遺滑等病屢功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價 壹料二十圓 半料拾大圓 小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西兩處查勘有煤一丈其苗皆富東水一處前經土八開採深至數十丈煤苗九尺礦一丈厚不等且近粵漢車路五里距東河長半里經劉礦師親赴各該處給圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘探計本公司所得煤礦四處次第開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬尤向未敢宣布招股者爲避嫌而今日露良好結果之號招股東集議第二期股爰於本年元月十一卅一隨選職員組織新董事局舉定董事十一名分任在美廣東銀行之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期招股開辦章程

一 公司命名兩廣煤礦有限公司

二 公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦

三 聘請總礦師劉持士（美國加省卜技利大學礦學畢業生前任廣東士敏廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一 番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦

一 合浦縣屬北閘口長山嶺等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到

一 曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至

一 曲江縣屬西水楊溪巖大井炎嶺等處半屬官荒一半屬民荒距韶關七十里距河三里

四 本公司經前年九月二號領照開採番禺兎岡煤礦今見煤苗三層最厚尺餘決議以爲進行採出大煤發售以達目的復查合浦開口曲江東水西水等處煤礦以東水煤山水廠等處較易開採利於轉運決議從東水等處開辦以期事半功倍其餘合浦曲江西水等處礦場陸續勘採

五 本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行[illegible]現當領照開辦特在廣州[illegible]爲總公司[illegible]

六 擬集股本一百萬元分三期招足[illegible]

七 本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行候收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普

八 通股時將股票轉換息摺股本簿爲據如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九 轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十 本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一 本公司第一期股收足止截時由總公司開正式股東會議公擧正式董事及一切職員與平章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二 駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選擧之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三 總公司所有進支數目皆日清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四 本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲 廣東銀行
副總理譚良謀 聯昌
書記余賀揚 廣東銀行
司庫麥友楠 廣東銀行
董事
陸潤卿 廣東銀行
潘英銓 萃泰
黃煦業 廣盛隆
鄺祝敬 裕安
鄧晉卿 兆昌泰
劉維珪 福和
張椿清 屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘 十三行華安藥房總理
鄺明覺 長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民 河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周 桨欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三 德輔道裕盛銀舖總理
李一芝 永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之 德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭 德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任 上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂 永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽 德輔道街華英昌金山庄總理
林護 德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三 司理文牘麥節芸 總礦師劉持
幫工程師雷煥炘 總司庫劉希煜 庶務員劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺 賴家湘
查數人李一芝 黃紹業 駐美兩廣煤礦有限公司公訂

● 去年十一月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元	趙炳昂銀六千元	余田三銀三千元
李一芝銀三千元	李世藩銀三千元	趙約之銀三千元
雷波生銀二千元	麥禮廷銀三千元	鄺明覺銀二千元
賴家湘銀三千元	吳尊三銀三千元	吳晃南銀二千元
劉希煜銀三千元	鄺慈敬銀三千元	鄺瑞銀三千元
陳榮銀三千元	湯裔栩銀三千元	陳廣慶銀三千元
林護銀三千元	葉晏如銀三千元	林石泉銀二千元
羅春珊銀壹千元	李世纘銀壹千元	趙森漢銀一千元
雷炳林銀壹千元	黃紹業銀一千元	劉德堂銀壹千元
梁廷美銀壹千元	趙曾任銀壹千元	李風祖銀壹千元
雷惠州銀壹千元	同昌號銀一千元	

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜 本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層 本公司代理華人裕昌隆譚裔燏啟

天成 金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡各定造各物自然快捷無悞務求久遠交易仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠庶不悞 昃臣街門牌七百一十六號天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒

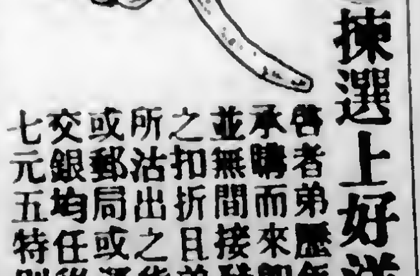
本號創製鳥脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用鳥脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造 桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號稟辦各江上等各欵驗味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

德安美酒廣告

粵東省城 鄺廣濟德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈 日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轉由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛毡發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬齧乳瘡傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄每價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滴滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用以管固蔵合內外血痛等痛之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非靠補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

清宮秘史（二十）

西后現形記

太后取一梅花式者、其式中間一大珠、周圍五粒稍小之珠、成一梅花式、又連一大珠、其下復爲梅花式、如是拖之極長、太后掛於衣鈕扣上、此時有一宮眷入、持衣數件、請太后選擇、太后看後、說都不合意、命再往取、余視之、顏色花樣、皆極鮮豔、無何、宮眷又送來數件、太后選一海綠色周身白鶴者、穿上、照於鏡中、將頭上蝴蝶取下、云你看我這小事、都要過細、這個蝴蝶、顏色太綠、與衣不稱、把這個擱進去、在三十五號箱內取一珠仙鶴來、余又至儲珠寶室內、可巧遇見三十五號、拿下、遞與太后、太后開箱、取出一珠白鶴、鶴頂以珊瑚爲之、鶴身以珠嵌於銀製之仙鶴式上、不細看、不能見其底也、做工極細、太后插上、果然配色、格外鮮明、又檢一淺紫色坎肩、亦是白鶴花樣、至手巾鞋子皆同、太后打扮完、余細看之、如一仙鶴太太也、不久、皇帝來、着禮服、衣冠與外間官員略同、惟帽上無頂、無花翎、跪下、說親爸爸吉祥、皇帝及余等皆呼太后以男稱、因太后喜爲男子、命如是稱呼也、余不知見皇帝、應行禮否、以未受太后吩咐、頗猶疑不決、余思禮多、總無錯處、俟皇帝與太后稍離開時行之、因照規矩、不能在太后面前與人行禮也、不一刻、皇帝走出、余隨之、正行禮時、太后亦出、望余一眼、神氣異于平常、若太不以爲然者、但亦不言、余此時甚覺不安、然余猶以爲多禮、總無錯也、余又進室內、見一小太監拿數黃盒、置於左邊桌上、太后坐於大椅內、名爲小寶座、太監由盒內取出黃紙封、呈於太后、太后以象牙裁紙刀開封閱之、此卽各部及各省所上之封奏也、皇帝復入、立於桌邊、太后看完一件、卽遞與皇帝、余此時立太后椅後、見皇帝不久卽一一看畢、仍擱於盒內、此時房內、毫無聲響、靜穆之至、封奏看完、李蓮英來、跪下、說椅轎備好、太后起行、余等隨之、余扶太后下階、太后上轎、皇帝皇后及余等皆隨、一路與前所述相同、（未完）

專件

溫高華領事通告之照錄

駐溫哥華領事林　示

爲曉諭事、照得坎例、華工歸國、向限一年、便須回坎、踰限則須再納稅金五百元、惟自歐洲戰事發生以來、航路鮮通、工業停滯、我華僑之歸國者、或有不能依期回坎、在坎居留者、又多無計謀生、進退艱難、莫此爲甚、本領事廑懷時局、用切隱憂、故於去年九月間、卽照會域埠移民局、請其轉詳坎政府、准于歐戰期內、所有華工歸國、一律展限時期、免至逗留此間、無美棲身、徒受困苦、嗣以事機急迫、復直接與坎京總移民局交涉、函電交馳、至數閱月之久、旋於本日准駐坎京楊總領事暨本埠域埠移民局函電稱、前請展限華工回坎一案、現經坎政府核准、所有華工於去年四月至本年八月離坎歸國者、准其于戰事告終六閱月內回坎、爲此示諭華僑人等一體知悉、爾等如以居留坎島謀食維艱、可以暫行歸國、俟戰事告終後回坎、如以回國人數太多、此間輪舶稀少、不能容載、本領事可代知照美國關員、准其由美假道回國、除由本署電呈

外交部轉咨廣東巡按使出示曉諭外、合行示諭華僑人等、仰各一體遵照、切切特示、

中華民國四年　三月　五日

粵謳

聽見你話去

（近平氏來稿）

聽見你話去、日本寨有乜相宜、何苦你輕身得咁痴、倘若有愛國之心我都同你講句、大學守身爲大你須要念吓古聖言詞、你平日當佢係知心亦唔好再去、勿話交情三兩次就難舍難離、往日個的金錢就算丟了落水、今日認眞抵制你咪當往日咁兒戲、佢等飄泊在青樓撈煉了一世、烟花場上係咁賣笑開眉、名叫東洋妓、講到搵你的金錢一定有喜氣、須知佢假情假義把客商欺、今日我地誠心愛國立實英雄志、懶理佢落花無主葬在春泥、此後情思切念吓同聲氣、勿話詐諦唔聽尙未知、後顧茫茫須要仔細、東洋客店幸勿借宿來棲、如果有頭唔好被佢的人剁、東洋浴館亦唔好再去施爲、第一要抵制堅心同雪吓國耻、記得前清甲午你話幾咁傷悲、庚子聯軍個陣佢爲首入我京內地、把我人民亂殺係咁笑嘻嘻、後到个只二辰丸個件事係眞唔底、佢重手段強橫恃自已國威、今日山東青島與廿一欵苛求例、欲把我國吞埋乘勢見機、我地抵制永遠堅持一定有強富日子、須奮志、念吓同胞義、講到強權兩个字咯冇乜公理維持、

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵藥水丸仔康強機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉彙能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有戻紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶傻毒丹每料拾元半料五元
日久虛濁固精丸每料拾元半料五元
參茸壯陽補腎丸每料拾元半料五元
參茸寧神定志丸每料拾元半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣 [illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能擔大事任大勞者 [illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

花柳之毒遺禍非輕若不急從受毒原點洗除淨盡 [illegible]

●花柳點星鐵筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見 [illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難堪連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　會邑弟劉瓊頣謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水竭水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（強）（種）（至）（寶）（健）（腎）（補）（血）（培）（補）（先）（後）（天）（之）（要）（藥）

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

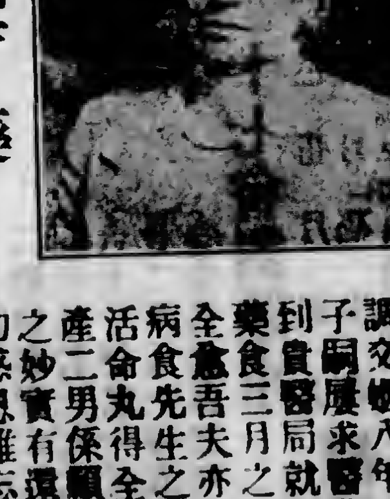
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓



良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痳痔拔毒止痒藥膏每盒壹員
治三十六種淋藥散每樽銀壹元
應驗中西新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滋疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛拾元按毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瓦藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
孕婦免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
癲耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀一圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
治大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每料銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒横弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹爛癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝦所蠕止痕癢活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以上多不能盡錄倘各埠見惠請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁横痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止横痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊後不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡[illegible]拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居[illegible]染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後神醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]宋克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食始一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港求學於雅麗醫院畢業後 [illegible] 所製各種丸散均爲可靠良藥以備僑胞之購擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每樽二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每樽二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每樽二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理藥　每盒定價拾元

內容品（內服）白濁丸一樽（外洗）中種洗藥十包　▲白濁散十包　▲乙種洗藥十包　▲保腎丸一樽　▲洗藥節一枝

[illegible]

（注意）上列凡藥配製神妙其功用主治另單說明 [illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年 [illegible] 趙超常 [illegible] 此丸眞卓卓 [illegible] 謹啓

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷 [illegible] 蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘爰以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余耕敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎ 金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司辦到唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表

五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目

三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

一 增補舊字典所無之新字
二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤
四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主
六 時令季節並載陰歷陽歷
七 科學各字皆據最新學說
八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較
十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數
十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七加十五元
香艷叢書全套十價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰書　每幅一毛　內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元一
增訂華英醫學名目表合刻　身體病症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材內外部內外科之功用及泡製等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利爲燕花露水每樽一毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每樽二毫五　五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每冊一毛五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

◎◎◎黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特出佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寗海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇卽付來交友應用爲要　旅墨嘗邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能卻病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈

館設在大埠委巴利街中和堂〔同胞光顧〕〔郵費自理〕

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

△末士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

金山大埠五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　半打二十元

半打以上包支寄費　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元　每打拾元

助肺呼吸香膠

此為助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元　每盒價銀式元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元式毛五仙　每打壹拾二元五毫

半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年 言日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該礦金苗暢旺將來獲利之厚可為預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攬泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議并現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙為採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史恩平金雞水為產金之區人所共知查前清道光年間七八年該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四九家突然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前九年振興公司鄺瑞唐君等相繼接勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元為底分作壹百萬股每股基本金一元為普通股

四本公司此次第三期招股便為擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股為限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金主前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時章定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鑄　余星南　余安禮　廖致和

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垣　西人鑛師福嘉卲

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

曹統新方脈

廣東金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨賚臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷

白濁疳菓　鹹痔疔毒

双單鵝喉　難症流注

內外全科　奇難雜症

續筋駁骨　瘋尾血癖

遠年爛脚　內消外脫瘰癧

〇〇〇第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮漸一於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫一於心則為難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉為丸每日照單服食服至三日小便必多服半六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 126 Jackson St. S. F. Cal

●●●上等自由車出賃廣告

本公司之自由車為最快捷最穩固凡經乘坐者無不贊羨安適且租值廉平比之別公司尤為相宜管車人招待貴客格外週致如蒙華友光顧請認明管車者均着灰色之衣車亦油以灰色鋪在昃慎街一六三七號話筒比啤士碧二千四百號

古利自由車公司啟

The Gray Taxi Co. 1637-55 Jackson St. Phone 2400

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散為治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco. Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊歷	
天洋丸	正月初十
日本丸	正月十七
蒙古船	二月初一
春洋丸	二月初八
波斯船	二月十五
高麗船	二月廿二
西伯利	二月廿九

（由大埠開行往香港）	
滿洲	正月十五
天洋丸	正月廿二
乃路	正月廿九
日本丸	二月初二
蒙古船	二月十三
春洋丸	二月二十
波斯船	二月廿七

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

〇〇〇〇〇新　草聯

每比收卷資銀二毛五現收現對無資不受倘有懷璧幸勿錫教準於新歷四年三月十號截收卷送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷為額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

立行　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收案送往約繼新報主筆

梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣噴水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧為盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書舘出門不論價是付費在內）

增訂華英厨書五元（內附中西各國菜色）A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

康有為禮運註二毫　卓岐山華英寶鑑字典一元五

康有為中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五

最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元

汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二

華菜精製法一本五毫　商務華英新字典一元五

九庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五

西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫

西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫

西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛

中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五

袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五

藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五

學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫

文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋話撮要一元七

黃履卿英語指南一元二　共和進行尺牘五毫

指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二九

中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛

英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五

六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四

西庄石頭記一元二五　男女婚姻衛生學四毛五

地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五

廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫

外科證治壹毫五　驗方新編四毫　三生姻緣一毫五

經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫

西庄新字典二元　新美人計壹毛　國色天香二毫五

東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女離婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　譚樹彬藥光

祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山

曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華 [illegible]

本日新聞紙第二十四卷第二十二號　今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 22　SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, MARCH, 13 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　• PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月十三號

（中華民國四年三月十三日）（禮拜六）（舊歷乙卯年正月廿九日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙報界營業託筆墨為生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤為感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒

本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元式毛半　一月八毛　此外各國每年十員　間月另計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽

本報啓

●●●本館特電

●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●日賊海陸軍有出動消息各省人心大振

●●●排日熱愈熾惟北京城內較之各處頗為穩靜

●●●上海日賊宣言各省如有暴動損害日僑則照庚子前例要求賠償

本館論說

與日賊決戰以救亡論（再續）（憤）

四曰籌餉購械徵兵之事、吾非盡無可恃也、我國軍餉缺乏、由國民不信任政府耳、當反正之初、聞京津二地、吾國人存貯外國銀行之欵、已達三萬萬七千二百萬、若合青島上海香港等處計之、當不止倍此數也、山西票號、與各省錢庄銀號、若能聯合成一萬萬之大銀行、購金而鑄金錢、有資本保證、發行紙幣、則餉可充裕也、銀行未成、先行軍用債票、按省勸募、責國民公任之、無不可也、若慮軍械不接濟乎、則可速向美國及南美洲智利等國購之、至募兵之舉、尤易就手也、方今霸國主義盛行、各國無不以軍政立國、實行民兵之制、吾國若行徵兵法、以吾四百兆之衆、百人而選一、猶可得兵四百萬、除二十二行省舊有之陸軍八十師團、雖續有裁汰、其數亦不下一百萬、酌留駐防本省外、儘可抽調六十萬、先赴前敵、其新徵之兵、速練三月、粗識戰法、可為後備之兵、聽候調遣、則兵力不患不繼、此可戰者四也、五曰吾巧避其戰艦、而但與之決陸戰也、我國海軍、雖不能與日賊角勝、然分配艦隊、扼守沿江港口、更多設魚雷水雷及潛航艇等、專事破壞、盡死力以防禦之、日賊軍艦雖多、恐亦不能如入空虛之區、行枕席之上、觀英人世界最強之海軍、終不能恢復比國晏獲柯士頓之港岸、以德軍炮械防禦之精利、可為明證、今更退一步言之、吾防禦之力、縱不及德人、日賊軍艦兵隊果能登岸、與吾決大陸之戰、其必能操獲必勝乎、吾國陸軍、軍用鎗炮、悉購自外洋、且多新造品式、軍械非不利也、教練諸將校、大悉曾受文明國軍事之教育、陣法戰術、亦與外國相伯仲、教練非不精也、苟能紮硬寨、打死仗、則最後之勝負、亦至無定耳、且彼客我主、我於地勢險要、必先據守、以逸待勞、尤得軍法上之便利、斯時各省

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米　蘇杭什貨　油糖海味　各欵齊備

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創二十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫秤桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

正埠麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠為感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷

麗生老舖敬

如意　大埠萃泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更為究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂

Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡楨庭　黃美蓀　劉孔安　關崇炳

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷

謙生祥敬

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大 [illegible] 二號專辦參茸野山 [illegible] 各項丸散正字號補身 [illegible] 製法風濕滋補 [illegible] 筋活絡 [illegible] 配合得宜此酒 [illegible] 飲之補腎 [illegible] 風濕有延年益壽之功 [illegible]

光緒卅四年正月日

金山正埠采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜信函請照上列英文付來無悞

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO 808 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧為荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醜丸　天壽堂老婢丸　發售

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原為爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

茂昌隆　新張廣告

MOW CHONG LUNG 716 Grant Ave S. F. Cal

本店設在大埠都板街七百一十六號開張專辦唐山油糖茶米熟煙各色美酒京果海味炮竹紙料各項雜貨俱全貨眞價實并接理各埠各客書信銀両轉滙返港週至妥當快捷無誤如蒙光顧仰照上列番字付來自當揀選好貨快捷付上此佈

話筒差拿八百四十一號

司事人　李礽和　馮金迪　啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有參保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●醫寓麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

歐洲大戰記

▲聯軍與德兵之戰耗　十二日倫敦電云、聯軍與德兵、在法國北方、連日劇戰、聯軍迭獲勝利、惟所佔之地、均不甚險要、在蟀巴士之德軍、經被擊退、、尾連及哥地拉兩處之車站、德軍已佔據日久、是日聯軍駕駛飛船、、將該兩站爆毀、使德軍不能由火車往來、因聞在比國之德軍、、又擬由該處鐵路、進攻卡蟀士及布隆兩埠、故先爆毀車站、、以斷絕其交通、近日德軍帶來小艇多隻、以備渡河進攻、、在汕邊之法軍、是日與德軍接戰數場、法軍亦獲勝利、、兩軍在科治士一帶、亦有戰爭、

▲擊沉美船之交涉　同日美京電云、美國政府、以德船付力迆列號、改爲巡艦、現駛至奴砵苗士埠、從事修葺、該船曾在大西洋、擊沉美船一艘、另失去穀五千噸、、今政府擬查明該船主、何故將美船擊沉、幷嚴令如常賠償、、經飭令該埠稅務司、與該船主交涉、如該船修理過久、、則將其扣留云、

▲聯軍進攻土國之報告　同日倫敦電云、、接土國打丹尼士海電稱、聯軍艦隊、連日猛攻各炮台、勢極劇烈、現土軍之大炮、日覺殘弱、不若日前之勢猛矣、差律卡李士炮台、是日又被聯軍攻破、并有頭等軍艦兩艘、駛入內海、、護衛小艇、清除土軍所置之水雷、以免危險、、

▲德使又求意國守中立　同日羅馬電云、駐意國德使、今日又會晤意外部大臣、力勸意國始終嚴守中立、萬勿協助聯軍、攻擊德奧、如意國允從、則將奧國邊界之地、割讓意國、惟聞奧國不允割據云、

▲俄德兩軍之戰情　同日倫敦電云、接波蘭電稱、德俄兩軍、在乃文及委士都蟀河岸等處、相戰甚烈、德軍不敵、向北方而逃、且戰且退、縮回柯吉都化森林駐紮、、兩軍日前曾在該處鏖戰數塲、陣亡多人、是役德軍有輕便大炮多尊、故能戰勝俄軍、德軍在波汕士着着進行、、經侵入俄軍戰線、近日北波蘭天時寒冷、霜雪凝結、軍隊進行頗易、德軍欲攻取和梳城、此其時也、

▲保護德國船艦之週到　同日美京電云、、海軍部卿丹由士、以德國船艦、共有數艘、遵守中立國之例、灣留波士頓港、候戰期告終、然後他適、惟于夜間、美船巡守未密、、恐其乘機潛逸、故今日特派巡艦布碌崙、在該港一帶、、晝夜梳巡、藉資保護云、

▲德人逃出青島之活動　同日英京電云、接北京消息、日軍攻陷青島時、有德人工程師八名、由青島逃出、、直至北京、約同德國使署將官某、領取護照、、託言前往滿洲及西伯利亞等處、遊獵遣興、若輩購有駱駝二十頭、、運帶炸藥甚多、擬赴西伯利亞、爆燬鐵路隧道、、使俄軍不能運載軍火、因今俄軍所用之戰品、多購自日本、由西伯利亞鐵路、運回俄國故也、現該數德人、已行抵齊齊哈爾云

▲英艦又被爆沉一艘　同日倫敦電云、海軍部公報、英國小巡艦比耶奴號、昨十一日、在蘇格蘭海面巡弋、、被德國潛水艇、施放魚雷、將該艦爆沉、、該艦共有將校兵士二百一十六名、僅救回將官八名、兵士十八名、其餘均罹于難、、昨禮拜四早、有災船卡士利號、駛經該處、見有屍骸多具、浮在海面、該船欲尋覓未死之兵、逐一施救、、迨見德國潛水艇駛來、該船卽行逃脫、幸免于難、、查該艦于一九一三年進水、重量二千五百噸、長四百一十六尺、、

▲英法船迭被擊沉　同日巴西京電云、英船率治路號、今日駛抵本港、載來法船吉地祿之工人、及搭客一百四十三名、該法船于前日在距巴西海一百二十五里、被德艦擊沉、、各工人搭客、均獲救回、、又的士省膠化士頓電云、英船印度矢地號、于二月十八日、載有棉花一萬四千細、由本埠運往法國哈化埠、、茲聞該船駛至中途、已被德艦擊沉云、

▲德軍報告戰績　同日栢林電云、陸軍部公報、有聯軍頭等艦兩艘、帶同滅魚雷艇兩隻、駛至比海、、炮攻德軍佔領之委士頓埠、連發大砲七十响、該埠絕無破壞、、迨德軍以大砲還擊、該數艦立卽退出、在東方亞加士都和之德軍、、是日與俄軍大戰一塲、俘獲俄軍四千餘名、將官二名、、另奪獲大砲三尊、機關砲十尊、在波小士之德軍、亦獲勝仗、俘虜俄軍三千二百餘名、連日之役、共俘獲俄軍一萬一千四百餘名、、

●●●美京青年會之拒日函

美京弟謝子字頓

世界日報先生大鑒、啓者、日本以廿一條欵、迫脅我國、弟等誓不甘爲亡國之奴、本埠青年會僑胞、共簽有欵項百餘元、、刊印函件萬餘通、、分寄美總統威路臣、、暨議員教友等各名望之人、於上禮拜、將寄呈美總統之信、、發交紐約各西報登載、以冀挽救危亡矣、茲將信稿付上、、仰祈譯登貴報、俾衆共覩可也、

民國四年三月七號

美國大總統威路臣鑒、中華民國成立于今三年、國內庶政、辦有成效、僑民愛國之心、、油然而生、、但近因歐戰方劇、日本以泰西列强、對于中國利權、不暇兼顧、遂乘此時機、以廿一欵嚴酷之條件、威迫中國承認、若盡允其請、與滅亡何異、故本會同人、懇求貴國出首、力阻日本之行動、以保中國領土完全、否則必被日人吞滅矣、

美京華人青年會四十六人謹上

●●●日本果以兵力迫脅我國

十二日橫濱電云、日本派兵赴滿洲及中國北部一事、消息確實、現本處人民、對於中日交涉問題、極爲注意、專候如何結局、、據日報紙所論、日本派兵往中國、係防有排日之暴動、、藉資鎭壓、亦預備日本于要求之條欵、中國或不允從、、則以武力解决、查駐紮滿洲及中國北部之日兵、已經期滿、、聽候交代歸國、惟日政府有諭慰留、俟中日交涉了結、然後撤退、

●●●中日交涉之英人觀

十二日倫敦電云、外部副大臣曾林老士、是日出席議院、、有某議員問以中日交涉緊急、於英國有無關涉、伊答謂日本要求中國種種利權、、無非欲伸張勢力于中國、、此次日支交涉、英人在中國所沾各項利權、若無損失、、英國亦不表示反對、、任由日本自由行動、、因按照英日聯盟之約、、係彼此保護中國領土完全云、

◎◉◎蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七

啓者本樓設在士得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼作雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市如貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊兼有火爐煖榻椅坐俱仿西式廁所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價叫額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

● 代白脫離堂號關係

啓者本堂手足廖根源字學椿係新會仙洞鄉人現在斐市那勝昌隆號司事查廖根源前曾列名萃勝堂惟經于民國元年六月五號繳清堂費當衆聲明將自己名字退出自後萃勝堂所有大小事務概與廖根源無涉當日曾登報通告茲聞街上諸傳謂他仍未脫離該堂關係實屬不確當此堂門風潮未息誠恐各梓里誤會用特代爲表白以釋疑團　保安堂啓

民國四年三月十號　一丁二

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者[illegible]於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

愛和堂　OY WO TONG & CO　734 Jackson St.　San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　固精止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖　SUE WO & CO.　953 Dupont St.　San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING　816 Washington St　San Francisco Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両兌滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛　大埠衿尾街七百四拾一號　QUONG CHUNG SHING & CO.　741 Commercial Street　San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

●●聲明無別堂

啓者弟郭長貴香山人氏一向安守本分在西人藝什欄做工頭除列名致公堂外其餘各堂號一概不曾沾涉前于民國元年六月間由致公堂代登報佈告聲明並無列名別堂誠恐日久各梓里猶未週知茲特再泒傳單併登報端以釋群疑特此佈告

民國四年正月九九日　郭長貴再啓　廿丁二

共和昌新張廣告　Kun Wo Chong　759 Clay St.　San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實如貴客留心光顧是荷

黃子瓊　譚仁　世卓　仝啓

香港金絲麵　HONG KONG NOODLE FACTORY　950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.　962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵每百磅十二元五
香港雞蛋麵每百磅七元
上海雞蛋麵每百磅九元

價貴客光顧請証明取何項麵付來無悞但上期價格保成價發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌　大埠　TONG CHONG & CO.　822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行　International Banking Corporation　San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街[illegible]門牌二百[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理[illegible]富無欺並專理華人附貯生揭銀両事務如各界人欲積貯銀在本行生息者則計回週息[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行實與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

●●●日賊外交之詭詐

十二日北京電云、中日大交涉、兩國代表、連日會商、仍未解決、現日本允略爲退讓、將滿洲蒙古問題、逐條討議、日使經答覆中政府、允將數欵更改、另行商議、、所要求漢冶萍之特別鑛權、及日人居留該數處之特權、日商于滿蒙之特權、均願略爲改過、惟要求凡關于漢冶萍之鑛務、、如未經中日公司允諾、、不得授與外人、、此次中日大交涉、、已發生兩月餘、、初時日本提出嚴酷條件廿一欵、、要求中政府承認、未久、日本通告列强、祇叙列十一欵、日人外交之詭詐、於此可見一斑、

●●●美墨交涉片片錄

十二日美京電云、美船坦佐蟀、由紐約載滿軍械、、駛赴墨國非蟀哥路士埠、接濟墨國黨魁卡蘭沙、該船行至付老利打省、現被美政府飭員扣留、不准載運軍械、輸入墨國云、又美京接墨京遞來消息、謂墨國現雖准情美人、辦運食品、輸入墨京、接濟民食、惟昨日沙巴打黨之兵、擁入京內、、搜獲美人麥文那士、立將其加害、該美人前在墨國園圃耕植、該黨人曾往行劫、被伊擊斃兩匪、伊此次來墨京避難、所寓之屋、已高懸美旗、門首亦貼有美使封條、、冀免黨人尋害、但黨匪亦拆封而入、以致罹難、現由波斯國公使、代訴墨廷、請其拘兇賠恤、免釀交涉云、、

本埠新聞

●●●中華會館致陳監督書

蘭薰先生公鑒、敬啓者、會塲內公家食品館撥出我華人地點一節、日前承示、係給與全体華僑公共營業、、以振興土貨爲宗旨、非專爲少數人藉營私利、本當將盛意早日宣布、俾大衆洞悉大公無我之深心、乃經手人并未在敝會館當衆布告、竟自稱奉委爲該食品館總協理、、直至將成立時、劃出少數股份、登報招股、以致外間謠傳不一、、近間僑界到來敝會館、叩問宗旨、戶限幾穿、、甚至敝同人等亦被疑謗、究竟該地點、是否專給一二人把持、當日有無札委、統乞迅賜明白示復、、以釋羣疑、、免貽盛德之累、、專此祇頌公安、惟照未備、

四年三月十號　中華會館公啓

●●●開平團體會電攻新縣長

旅美開平團体會謝佩聖等叩廣州報界公會轉李巡按使鑒、張國華聲名狼藉、不愜輿情、被衆擊退、今再委任、誓不公認、乞另泒賢能、、

各埠新聞

●懶人被拘　昨晚九點餘鐘、、巡差在士得頓街一千零五十七號、拘去華人兩名、西女二名、指爲懶案、已保出候審、、

●衙案例誌　一號衙、亞成等十二名、聚賭案、注銷、、亞泙、片煙案、下禮拜一判、華旺、劉錦、懶案、下禮拜一審

●●●關於抵制日貨之各方面

四號北架斐西報云、聞大埠一帶華僑、以日本要求中國廿一欵、全無公理、咸甚憤激、、經倡行文明對待、、與日人斷絕交易、以抵拒日本、惟本處華人七百名、日人二百名、彼此混雜而居、抵制之事、疑難實行、故現時華人、未定有何等抵制章程云、、

五號沙加免度報登屈崙電云、本處華人、接大埠遞來消息、謂中日交涉、日益緊急、旅美華僑、咸憤日本之野蠻、、經發起文明對待之法、實行抵制日貨、故本埠華人、、亦起而響應、與日人斷絕交易、所有華店、亦不許日人市物、至本處理髮所、僅得一間、又係日人開設、華人亦戒勿光顧、其鬚髮稍長者、則於星期日、赴二埠華人理髮店交易云、、

●刃傷華女生　十二日屋崙是云、、附近華埠之西人學堂、有一八歲華女生陳某、是日在校內、與男童蔡某、互相角口、被蔡某刃傷其背、血流如注、車赴醫院療治、蔡某則拘監候審云、查該女生乃華商陳達三之女、醫生謂其傷及肺部、、

●貪官宜懲　十二日斐市那電云、本埠總巡捕哥利因私受陋規、准情中西賭業、一律開塲聚賭、、被捕廳委員查出、今日特强迫其于四月一號、自行告退、免予追究、否則定援例控告、將其褫職、以爲貪贓者戒云

●被革關員准情再審　十二日美京電云、、三藩市被革關員晏士活、以被關署各員、誣捏撤職、心不甘服、經來本京、向美政府訴明一切、幷向工部卿委路臣、、移民局長矜免匿地、求給准情、翻案再審、以期得直、晏氏現已起程回埠、撿取証據、以備再審云、、

●聲明無堂

啓者弟陳長教字孔茂新甯舊居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守已並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察

民國四年舊曆正月廿八日　弟陳長教敬　一丁二

⊙（歐美烹調求精厨書出版廣告）

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門書述并搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵埃市全林類七十餘欵蓍仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有一千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煑燕糖煑者厘膠種種之法幷分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單至肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內

◉寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報
◉發行所　江南樓　King Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

印無多請速來購　黃鯵章披露

●●●出堂廣告

啓者弟黃朝炳新甯洞口那㘵人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覓食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知焉

四年元月廿五日　黃朝炳啓　十丁二

●旅館招頂

本埠怕思城街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀鋪氈褥各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼理特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議　弟梁遠藻啓　九丁二

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉兼合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●聲明出堂

敬者弟余毛登前曾掛名協勝堂深蒙各手足過愛今因事務紛繁無暇兼顧且歷爲父兄督責是以自愿繳清堂費卽行脫退日後該堂凡遇有大小事務概與弟無涉特字聲明俾衆共知焉

四年元月十八日　弟余毛登啓　卅

延年堂　YAN NIN TONG　807 Dupont St S. F. Cal.

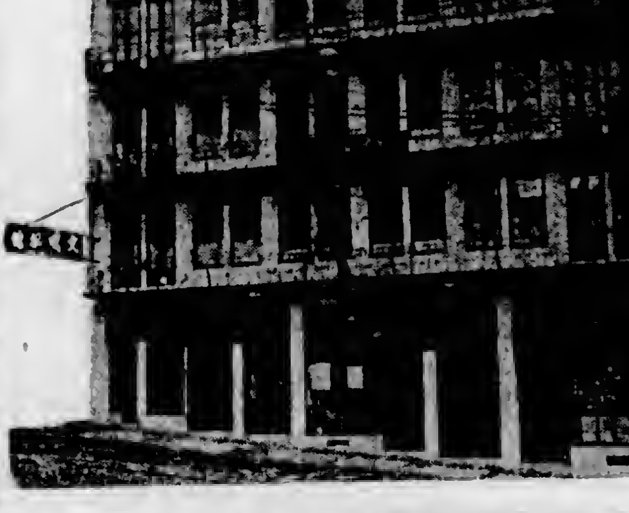
參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

旅館　MON MING HOTEL　868 Clay St. S. F. Cal.

文明　如蒙光顧　額外歡迎



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告　Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467

[illegible]

本號開創卅餘年專辦唐山油米茶糖美酒石叻粉京菓海味蘇杭綢緞大小爐心粗幼藤心藤片醞醴炮竹瓜菜種自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋煙[illegible]山幼粒齒米以應宮商[illegible]計價廉儆從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信寵啟

CHONG LEE & Co.　887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米石力[illegible]客光[illegible]西字付來[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客[illegible]快捷無悞　[illegible]　胡翰生[illegible]

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

金山正埠　雅齋　Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal

印拜年柬　快來光顧

介紹儒醫少徽

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　洗聯祺啓

香港廣隆廣告

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號[illegible]

金山大埠代理人集[illegible]堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧濤穰　新廣隆啓

鐘起看症暫停出門診脉

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地候郵第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利（金山正埠）

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埓委街亞洲旅館二一號房

各自爲戰、其西南諸省、則運兵協餉、分道應援、吾恐日軍雖悍、果向我何地、而得食之下嚥乎、此可戰者五也、今之非戰派所根據之論斷曰、軍械不如人耳、吾謂軍械不過戰爭之一種附屬物、若軍署所指揮、士氣所發揚、尤爲作戰之中心點、若有勝械而無義憤、則徒有形式、其兵實不可用、以憤兵勇氣、與形式之兵戰、未有不勝者也、吾患國民不憤不勇耳、不患軍械之不精不利也、事勢已急、寧待較量而後戰哉、昔法人以烏合之衆、拒普奥壓境之師、議員巴利、乃大呼于衆曰、凡我人皆負自立之責、有力者宜竭力、有財者宜竭財、自貴賤老幼、精神形體、金錢物料、皆宜竭集、以防其國、將軍段敦、又大呼于衆曰、凡我國人、生存于今日、一則大膽、再則大膽、三則大膽、于是激勵國民、執兵備戰、不數日徵集民兵一百二十萬、勇氣如山、敗而不撓、勝而益振、卒能擊退普奥聯軍、保存國祚、賴全國民同一心、全共和國如一大兵營耳、法人眞足爲我師哉、吾今敢向國人大聲疾呼曰、凡我國人、一則救國、再則救國、三則救國、凡可以救國、無論壯者老者、富者貧者、均當竭其能力、盡其義務、以此制敵、以此拒賊、勝敗利鈍、非所問也、若以四百兆之人民、聞外敵而畏之、聞瓜分而震之、既無前事之預備、又無臨事之勇敢、是無法人之大膽、則大隈伯之所作中國瀕死論、已徵驗於今日、我亦不知吾涕之何來矣、亡國于斯、保國于斯、惟國民其敬聽之、

（己完）

緊要新聞

●●●溫哥華銀行倒閉華僑大損失

昨接雲高華訪函、抄來領署通告一紙、照錄如下、駐溫哥華領事林、爲曉諭事、照得本埠溫哥華銀行、于去年十二月十四日停閉、聞本埠華人貯銀其間者、有數萬之多、由該行滙銀回國而未得照收者亦復不少、查坎拿大銀行例、凡停閉後逾九十日不能復開、則前時由政府領出之保証劵、作爲無效、今該行停閉、將居九十日之期、尚未聞有復開消息、恐難有重整舊業之望、爲此示諭華僑人等一体知悉、如有貯銀于該行、及由該行滙銀回國、而未得照收者、可于本月十四日以前到本署呈報、倘有可着手辦理之處、本領事當爲之設法追討也、此諭、

●●●中國擬募二次內國公債

北京電云、中國政府、因初次募借內國公債、不滿數月、所售出之債票、即已逾額、現擬舉辦二次內國公債、募借十二兆元、限四月售清債票、各大銀行、皆允肯代理、查前次原欲募債四兆元、惟國民所買之債票、多至十二兆元云、

●●●山東水災之應賑

上海電云、本處慈善家、以山東近日洪水爲害、災情重大、現提倡捐欵、賑濟該省災民、先由本處設局籌捐、隨派員赴南京江蘇、暨各城鎮、勸捐賑欵、如有樂施者、無論銀物衣服、一概歡迎、並稟求當道、發給准照、運載衣物、前赴災區發賑云、

金山 廣益號 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

本號向來送辦酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖烟仔京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器[illegible]

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. . Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務斷葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦

幸逢長者有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善家爲弟新會、向在埞巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫葯無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之葯水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足厶及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又中寒痰蘊結只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不通補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生食後必見效驗恐夜間葯力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一鬨格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測乎天明又要覓別居爲況囊空如洗醫餌藥難繼日又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥賙以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問散如何大功效之溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是此賜我以靈丹賙人以福壽亦如是危險而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病告安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀靑囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神强健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有疾求醫者知竺西氏寓所焉

新會旺冲人陳恩大叩謝

舊歷正月　日

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號　信箱號數 Chuck sai P.O Box 2527 S.F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

香港匯單每百四十五元七五

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦油米熟烟伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾日本漆器

何在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二千三百零五號

金山 正昌廣告 大埠

Jing Chong
702 Grant Ave. S.F. Cal.

衣館材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山 共同運貨公司 大埠

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力[illegible]自由馬車[illegible]接運貨物[illegible]客商往來[illegible]本號代理[illegible]電話差拿[illegible]接載行李[illegible]貴客出入[illegible]

●●●請看特別通告

敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購不勝屈者乃近迭接函詢謂此丸係與諸家同否獨出秘法幾經煆鍊始獲製成此項補丸業已譽滿經驗腰痛耳鳴遺精失溺面黃脚軟老弱天不足凡失調等症經購用者無不拍掌稱奇一補今後爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混再製一丸特別券單分給辦家以杜僞冒此劵起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認不致誤

民國四年一月廿二日

金山大埠張健[illegible]

○、老年頑癬竟全消

竊愚染頑癬數年矣生於足部皮膚迭醫罔效有時發痒異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙特試追採數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有[illegible]

金山大埠恩平人侯四[illegible]

●●●黃長俊再次剖白

敬啓者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門公堂經於去年十一月初十日繳爲堂費脫退堂份遇有大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會社傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓

○○、高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗店樂與華人過從設在華埠中心點華友先生惠[illegible]

正埠企利街門牌八百五三號高麗理髮店主人[illegible]

○、○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做[illegible]行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份[illegible]通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于[illegible]前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞[illegible]元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露

●共和樓廣告

敬啓者本公司在大埠遵照加省商律集股經營購地由唐人街角共和橫一座開創共和旅館餐館生向章由全体股東公舉伍于衍譚貞謀翁琦張海雨鄉文光鄉祝牧楊和爲董事隨由董事局經舉謝珮聖爲副理譚貞謀爲實業書記兼司庫楊和和旅館商務總理伍于衍爲商務書記特此佈告焉

共和樓實業商務公司

大埠

事務

火險燕梳事

Americ

San F

CHA

Mgr'

貯部週息四

多少總求利便兌鉄利息許有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

蓋聞人之一身以精爲本精如衰弱則氣血衰滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難元短促爽言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加强固氣血流行脉絡活動交合自戰不倦衛生益壽諸病可除老者救克享遐齡壯年子嗣固[illegible]奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙[illegible]之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
ON THE SQUARE
DEVELOPER
INVIGORATOR
康强指南
康强指南

藥筆

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元

强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚癲癢藥水油膏一元

止嘔淚丸十元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元

宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵

袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合

軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

治色動脉管㖞濕藥筆

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆

●壯腰行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆

●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

（●●●自製神效藥散丸藥水藥膏列後）

壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●解嘔[illegible]久積餘藥水二元
- ●治腸疼身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞固腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳瘡餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角蟲藥一元半
- ●堅陽鼓盪葯水每罇三元
- （電）（氣）（帶）每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧照番字付銀到來定即照來番字付上（付費在外）有聚强機器每副沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家雕造印照立分眞假並有小書說明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲病者之責償必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘闡明病原即爲按症發藥藥不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政滙票或以叱[illegible]以相保價付來皆可妥收無悞

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸　日本丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4146 San Francisco, Cal.

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事擬所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通便捷深知鐵路利益之大無容贅述矣卜年展築新會江門枝路未竣之時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期兼因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保[illegible]治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刧擄之案指不勝屈滿途荆棘疑不安蕭各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無揷足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圖保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力貫成美舉査台山縣城至白沙地路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司籌定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日掃收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息孤還決無絲毫短少特此登報佈告

[illegible]

中華民國四年一月　日

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

[illegible]

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來孤息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

中美大藥房

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤闌房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋呑華各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自應到　電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

人種補身萬應汁　花柳斷根汁　扯氣速愈汁

絲葯奇效藥品擇錄如左

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSI CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第三四層統改爲大旅館以便行旅出入經給月九號開張房舍通明固合衞生之道牀舖麗式增行旅之光鏡台椅棹也站等及一切私什物合用得宜貴客來遊或旅唐駐足待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並有活大辦事房出賃或按月計或長年亦其便皆能相就若能預信通知孤人到車迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜每房添設冷熱水喉淨住客[illegible]更加利請線差拿九七七

中華旅館主人啓

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST.,　SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴籍候公司判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號 一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即貿生堂樓上 講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

列明症候如何同炭紙寄來寫交竺西氏收無悞

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元二毛半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴寄棲免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶主寶丸半料銀十元每兩一元
○消瘰癧核猴痰丸散小盒一元大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每盒銀三毛每料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○消氣化痰止咳丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳如聖丹每服銀二毛五
○補陰日久頭皮頭藥每樽銀二毛五
○治久年頭瘡頭蟹止痕癢藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭癬回老癬疥藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃清提茶餅每磅銀一元

○胸砂除黠脫腺去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除黠腺眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料元每兩元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳拔毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛脫消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛筋蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌硇砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○凹止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疹症毛疔散每樽銀二毛
○治救止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予衛輔其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛火之實重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精滴白固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰痛夜床盜汗各症食參茸四種衛生丸必收全功尤勝于他種藥丸也身體虛弱及遺精各症食丸宜長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在順家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月初旬拜閱煙前酒後最易惹花柳尋花況雖鄉日久人情大都如是乃於白濁等症前陪香撲鼻眞命人銷魂也信宿而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓割者割開床晉而洗之自念西醫每行割割道視性命如鴻毛情形再見唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫淋濁齊來漏精遺精數日不息無從說明病狀手就將車出埠調理不良于行幸得友人代寄信同付炭銀十元例明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報後先生付來丸藥該醫症云花柳各時有陸毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之丸珠珀拔毒之散內消疳疔之丸轉挽沉疴服藥云云弟一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是陸毒居多有碍子嗣西人治芒菓瘡瘡掠科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

鶴邑弟葉春拜頌

●●良醫良相 再生之德

敬者弟前在味士那向以種植爲業因室人樂氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩二年之久乃用至參茸玉桂付子羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少勞人親之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悉竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付炭十元長短後計蒙即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又挾食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉不能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付炭紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟華當向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟蒙華均恭頌

廣東新聞

●●●中國銀行擬在潮汕分設支店

廣東中國銀行發行紙幣、現在流行市面、頗著信用、計每百元可得紙水一十一元、前已在佛山開設分行、以便兌換、其餘潮汕韶關等處、正擬切實進行、月來地方不靖、各屬繳欵來省者、被匪劫掠、時有所聞、現憑行長爲利便交通起見、刻已派員前往潮汕等處調查、以爲設立支行之基礎云、

●●●良善商人亦被羈留兩旬

何崑山店東何衡南父子被逮一案、迭紀各報、查何羈留將軍行署差弁室共二十日、當被捕翌日、有一委員謂有人告變、何請提對質、該委員答以不能、嗣經商店二百餘家蓋章聯保、奉批謂亂黨通信嫌疑、惟遍搜舖屋時、絕無可疑信件、故至今悶葫蘆未能打破、八號始由上將軍當面提釋云、

●●●又增多六百餘萬之軍費

粵政界現因防範亂黨、軍費一項、已屬有加無已、計自戒嚴以來、其陸增用項、約三種、(壹)購買鎗械子彈等、(二)佛山惠陽各處亂事、籌備軍事、費用大增、如添招軍隊等、(三)各處亂耗、當道爲激動軍心計、故有時犒賞之費大增、統計以上三項、每月約支銀六百餘萬、較諸平日共增三分一之費用、昨龍將軍會同李巡按使特將以上情形編列表册、早送政府察核矣、

●●●虛郭村以待華僑

港紳劉鑄伯、日昨函致李使、以各埠華僑、近因歐洲戰務影响、惟以盜賊土豪、橫行閭里、不敢鄉居、多數逃往港澳、聞大沙頭次第興築、請預留地段、以備僑商認領、築作集村等情、李使准函、以大沙頭開闢之始、此事已在規畫之中、該沙東郭村一帶空氣適宜、最合華僑建築之用、昨已據情函復該商矣、

●●●貴夫人豈易攀援耶

聞某軍官之夫人、前作澳門之遊、偶與賣紙烟小販張衡之妻王大姑認識、王人頗通達、某夫人以旅居寡儔、不免引爲知己、迨返省時、囑王暇相過從、王昨特晉省謁訪、夫人招待甚歡、即夕同赴酒樓小飲、後復同往觀劇、翌日王又到訪、夫人方擬留讌、忽聞某軍官請夫人入內、而外面即來差官四人、將王拿下、塞入肩輿、解行署收訊矣、

●●●封川股匪洗劫全墟之猖獗

長岡來電、上將軍巡按使道尹報界鈞鑒、銑日股匪數百、張貼僞示、借路討龍、全墟刧空、計被轟斃槍傷擄去共廿七名、守助無勇、地方瀕危、乞速撥勦起擄、封川河兒口全體商民盧伯葵、等叩箇、

●●●學校加習國語

李巡按以粵省語言龐雜、與各省言語、殊多扞隔、自應使人民通曉國語、方足以聯絡感情、現擬通飭全省、無論高等初等以及各師範學校、加習國語一科、其分數與國文合計占十分之二、其教員薪水與體操圖畫教員相同云、

余牙科

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于七年畢業後由加省醫官發給牙科憑照現在大埠開設牙科醫館志在衛生非徒騙取錢財如鑲假牙脫牙補牙醫牙各事請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

寓居唐埠[illegible]街三百一十[illegible]號

三點

◉永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年價雜外詳唐番名埠梓華滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

司事人李聖庭啟

三合號

SAN CO.
815 Wa[illegible] St
San F, Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山由糖茶米各種洋貨雜貨批發各埠合時字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同館旅客行李遞致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

永老眞舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常按理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李濟灝敬

正埠貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則敗從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神鑿說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞格巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計平以圖久交希爲留心是盼

生昌隆敬

大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本行開設有年凡各貨物頂靚完美堅寄安速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱館在大埠都板街六百四十五號開張

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉 ●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湛 吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳 全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 省城北門大街開張 舖在四川

搽傷口跌打酒 八仙長壽酒 鹿茸烏脚酒 飲食跌打酒
萬應浸眼藥水 延年百歲酒 參茸虎骨酒 龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒 鹿茸三鞭酒 祛風除濕酒 花柳回春丸
小腸疝氣丸 白濁止痛散 立止牙痛散
肚痛痾嘔丸 金鐘斑豹酒

特寄美國大埠炭慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃餉錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一

廣珍謹啟

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綠搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二

●●●安插華僑

恩平縣知事昨詳覆李使、以日前奉飭保護外洋華工回籍、並妥籌安插、以免流爲無業等因、當即遵照辦理在案、嗣于去月廿一二等日、有華工三帮、先後到縣、計頭帮六十二人、二帮四十六人、三帮七十三人、當由知事派員撫慰各華工、并詳詢姓氏里居、及在外洋曾操何業、注明册中、統查各華工、多在外洋操礦墾兩業、獨是縣屬實業、極不振興、故安插之法、殊難籌劃、惟農田一事、尚可供給、富此殘冬將盡、春耕在即、各華工歸後、自可樂力躬耕、則飢寒之患、尚可無虞、當即勸導各華工、乘此年限、速回鄉間、安覓佃戶、以爲來年耕供棲身之地、幸各華工深明此理、均所樂從、旋由署給川資、每名五元、並通飭各區警察沿途保護回鄉、除將情形詳報道尹外、合併詳覆云、

●●●通飭設法維持絲業

巡按使昨准農商部咨開、查生絲一項、爲出口重要物產、廠家所製生絲、以輸出外洋爲最多、自歐戰發生、外洋銷路、概行阻滯、若不急早設法、以爲維持挽救之計、今年所出之絲、尚未銷售、轉瞬冬去春來、蠶汛將屆、歐戰尚無已時、明年生產之絲、輸出將更無希望、且生絲非能久存之物、堆積既久、腐蝕頓生、絲商既蒙損失、於國家經濟前途影響頗鉅、相應咨行希飭察各地絲業情形、順勢利導、設法推廣銷路、或轉飭各絲商妥議辦法報部核奪、以維絲業等因准此、除飭廣州汕頭商務總會轉知各絲商妥議辦法轉報咨部核奪外、昨并飭粵海潮循兩道尹轉飭所屬、一體遵照矣、

●●●商團軍大操

月之廿四號早、粵商團軍齊集西瓜園操場、九時許、列隊前往北較場、實行操演射擊、由惠愛街直出東門、沿途伐鼓淵淵、軍容肅睦、見者莫不起敬、飛行家陳桂攀、日前跌傷右股、延醫調治、已獲痊愈、是日與其父陳琇大、由太平沙乘輿前往參觀、商團軍見陳君雖然遇險、而幸獲無恙、莫不謂還我航空人才、將來足爲吾粵生色、而陳君見商團軍鎗無虛發、知其深受教育、亦大爲欽羨云、

譚緯棠方脈

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疔疮魚口便毒牙癲鵝喉痔痛陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風疾鶴膝風濕脚腫奇難雜症

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

[illegible]

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同炭紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號與辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製三蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癰藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人 馮宗潮 敬

金山正埠 仁安藥房

自製膏丹丸散 包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每樽壹圓二五 每打壹十二圓
●服法與試驗法另詳單內
●商店代賣有特別權利
●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●補腎壯陽二鞭丸之用功

[illegible]

●定價大盒十圓小盒五圓 ●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸 每盒定價五圓
●久年虛濁丸 每盒定價五圓
●小腸氣痛斷根散 每盒定價五圓

●參茸寧神養血補分丸每料銀十五元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀二元
●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力
●敬頌花柳疳蛇補血袪風解毒膏靈驗
●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品
●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元
●補腎壯陽二鞭丸大有補力
●花柳白濁利便解毒散每十服五元
●花柳疳蛇補血袪風解毒膏
●牛黃珀珠內拔濁毒丸

各埠賜本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poa Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於伊華人諸書無不精究摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航教時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚擧然尤每見山寨各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽三元
鶴膝風藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
疣片煙丸每個五毛
流鼻血不止藥散每樽一元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水燙手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
搽陰便油癬藥散每樽壹元
花柳退上下紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘋癲解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
跌打酒每樽一元

心痛藥散每樽一元
橫肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每樽三元
縮尿沙淋每樽藥散二元
搽頭癬藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每樽一元五
童子胎毒藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶救命丸每個壹元
紋蝨止痛藥散每樽三元
去風疽藥散每樽三元
降火藥酒每樽二元
產後藥酒每樽一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏每盒壹元
頸喉痛解毒丸每個一元
搽無名腫毒藥散每樽三元
生疔搽六陰藥散每樽一元
花柳藥膏每盒藥散每樽二元
擅紅搜毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治瘋毒起粒止痕藥散每樽四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽四元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
治痳瘋止痕丸每個一元
虛風生火滋陰降神化痰止咳丸每個一元

秘補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急也

大國手張郁先生推薦

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及炭紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 5

天福首飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精[illegible]貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽[illegible]貴客宜用何樣請函將寶號的然付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

易順鼎之進璽文章

印鑄局進璽印詳文、係易實甫手筆、文云、爲恭造玉璽告成、詳請轉呈事、竊查上次刊成陸海軍大元帥印一方、業已呈進在案、其中華民國之璽、大總統印、封策之璽、榮典之璽共四方、現在均已刊成、謹一並緘固呈進、伏以荆山白璧、武都青泥、或虫文鳥文、或虎紐螭紐、推爲符命、載在簡編、蓋嘗徵廿四姓之史官、傳璽卽同傳國、而且讀二十篇之論語、問玉亦作問王、惟眞人上應乎天心、斯大寶終歸于日角、玆者靈鍾闐璞、粹鍊昆刀、煙認藍生、雲疑紫割、文鐫剛卯、𠇍彼蛙聲、兆叶橫庚、偉哉虹氣、擬璽稱于伯理、實開五千餘年未有之奇、稽檢璽于仲尼、允邁七十二家所無之盛、河洛表宓羲之瑞、龍負龜銜、岣嶁（從山）銘神禹之勳、鸞飄鳳泊、金石刻畫、敢云韓愈所能爲、圭璧琢磨、恰比武公之進德、所有璽印四方、謹派員賫呈鈞堂、仰祈轉呈大總統睿鑒、謹詳國務卿、

財政部員風流案始末記（三續）

▲李王氏之呈詞　此案涉訟之後、李王氏在審判廳中、遞有催呈、文理欠通順處甚多、不知爲何人手筆、姑照錄之、呈云、李王氏所具小翠喜因訟累一案、氏因身貧、使女送到天津賈仲三處、認師學戲、年限已滿、出師自本年七月初六日、氏親送北京、寄居北池子三眼井伊之外祖母王姓家、氏因在天津與其師賈仲三糾葛未清、在天津地方涉訟、當卽赶緊回津、適有小翠針係與翠喜同師學戲、於前數年跟劉文嘉從良、比同其母孔氏于初九日到三眼井王氏家、以看望翠喜爲名、心懷不良、卽將翠喜接至棉花頭條劉文嘉家內居住、氏內姪王文卿在京傭工爲業、鬪知是日晚卽向劉家去接、伊等以多日不見爲詞、竭力挽留、氏內姪王文卿、三番五次去接、一味巧言支吾、故與氏由京寄信、頻催氏來京、聞知此事、遂向劉文嘉家探問、劉文嘉及孔氏母女、仍以姊妲日久不見、現正無事、請多住幾日、再行送回、氏知其中必有情形、無法接出、氏天津訟事未了、不能久延、奈回津後、又遣人往接、劉姓逃居、尋覓不見、至九月中旬天津訟事判結、氏來京專爲此事、同氏內姪王文卿至十月二十六日、同內姪找至香爐營頭條五號門牌、孔氏在門首買物、見氏卽隱避、同內姪王文卿、卽追入院中、與翠喜覿面、令其與氏同歸、劉文嘉及孔氏母女急力攔阻、百般威嚇、不准翠喜出院、據爲伊妻、氏以劉文嘉已有副妻、又有小翠針從良、又與女成婚度日、豈能因此誘拐逃藏、而遂許婚之理、氏再四婉言、終不放行、氏遣內姪王文卿報知守望巡警、將劉文嘉一同帶廳、伊又僞造婚書、已許將翠喜據爲伊妻、若與此等、自當明媒正娶、豈有始則設計誘拐、繼則避匿潛逃、而爲正式結婚、劉文嘉設計誘拐、既經發覺、又起不良、僞証欺人、已可概見、孔氏母女、爲希圖翠喜唱戲可以謀力起見、且劉故竭力幫助、其種種犯法行爲、已可不待煩言概見、文嘉自稱係鹽政公署僉事、既屬職官、當知法律、拐誘良家婦女爲婚、不但法庭必究、實亦人情所難忍、爲此敬求大人台鑒、

▲未來之結果　李王氏將此呈遞後、於月之十一號、又過一堂、小翠喜之供詞、仍是可東可西、訊問多時、仍無結果、小翠喜由劉文嘉處取保領回、李王氏之頭部、受有傷痕、神色異常憔悴、當劉文嘉未免官以前、李王氏曾於周總長馬車前攔輿遞呈、其在堂上供辭、有女存與存、女亡與亡之語、據審判廳人云劉文嘉之家道、本不殷實、若斷令給李王氏身價銀、劉實萬拿不出、李王氏舍命忘生、始與賈仲三訟事判結、白白把一個搖錢樹子、送給旁人、豈肯干休、故將來此案實不易了結云、（已完）

日本首收賠款利息

當第一次革命時代、外人所受一切之損失、已由政府酌量賠償、其賠欵利息、經外人一再要求、已於本月十六日、付日政府息銀十三萬兩、此欵當由日政府收領後、卽發與曾受損失之各該商云、

四處中立經費之籌墊

天津濟南奉天上海等四處中立事務分所、久經設立、聞每處開辦經費、目前卽須鉅萬、倘再加以供給扣留交戰國船員之衣食、及臨時之支費、爲數更難預計、聞現在僅能將開辦費先行措備、卽在所駐省份墊撥作正開銷云、

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco,　Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽石奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山正埠天興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號揀選[illegible]足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永還包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客垂愛請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

白濁無憂丸　每罇艮一元

腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

補身壯陽九醜丸　每個艮一元

敬告同胞

傳單快看絕大神力

死而復生　花柳症得救

廢目重光　眼科名醫

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品　剪出來

此相及包面照西烏鐵烟仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之洩蜂與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙二者共成值壹仙如積之既多可付來 Lorillard Co. 卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一耗磨于色慾之場再疲之于生計之困耗損既多元神日削補之之誠是也然補益之品不一而足討有良善之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所設各種藥酒運用祖國三蒸監製各款補丸藥選名家地道不惜工本丕求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參采如蒙青照請惠來玉

總發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒　每大罇二元　小罇一元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料並佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇[illegible]

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇四元

此丸用廣鹽海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑泄陽痿病功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

補腎丸

老林野山甜油玉桂膏賣

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小料五大圓

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang Co. 843 Clay St.

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年派代表吳君尊經三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一隨處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗層形色漸佳其將近至大苗不遠前年尾得友介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺[illegible]鉅萬尤未敢宣布者爲慎重起見今日確有把握始行集股議開招第二期股爰於本年元月一號選招股東集議於美銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在廣東招股之事務查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期招股開辦章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等各礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦

三　[illegible]

四　[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普

八　通股時將股票轉換息摺股本簿爲據如有遺失股票者卽據實到本公司掛號幷由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與平章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　廣東銀行
副總理譚貞謀　聯昌
書記余寶揚　廣東銀行
司庫麥友楠　廣東銀行
董事　陸潤卿　廣東銀行
潘英銓　萃泰
黃煦業　廣盛隆
鄭祝敬　裕安
鄧晉卿　兆昌泰
劉維珪　福和
張椿清　屋崙永昌隆

美國金山代理收股銀處

廣東銀行

廣州代收股銀處

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄭明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周　槳欄街仁和堂總理
林護　德輔道聯益公司總理

香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠
會同簽名附貯銀人鄭明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄭慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元

余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄭明覺銀一千元
吳晃南銀二千元
鄭瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祖銀壹千元

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時款鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠[illegible]街門牌弟七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無耻之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞偽而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
加料少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀
加料重醞酒

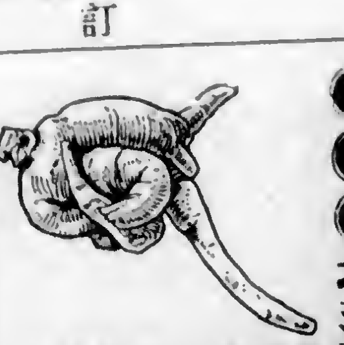
及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東　鄭廣濟主人謹啓

大埠泰興隆發售　省城德安號

揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元



如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

美國金山　共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤蝨嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實靈珠之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用鉛管固藏合內外血痔等痛之用凡患此症者請留心賜顧

新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陸公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元確由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

清宮秘史

西后現形記（廿一）

太后升寶座、、余等仍候於屏後、、余欲知早朝之情形、、不知太后與大臣所說何事、、而宮眷等總不離余之左右、、俟諸人與吾妹談話時、、余溜至門角坐下、、細聽、、頭一段因諸人耳語、、聽不真切、、余於屏隙雕刻處窺之、、見太后與一將軍問答、、又見軍機班入、、慶王領首、、太后與慶王說放缺事、、有一名單、、遞與太后、、太后看完後、、隨說數人、、慶王又說、、單外有數人、、較單上所開、、尤爲相宜、、太后說既然如此、、就照你的辦罷、、太后又問皇帝曰、、你看怎麼樣、、皇帝答曰是、、早朝畢、、諸大臣皆退、、余等出屏、、迎太后、、太后說、、要疏散疏散、、宮女以一鏡擱於桌上、、太后取下重首飾、、着便裝、、余想如此極舒服、、不意太后又要重換、、余於太后所攜首飾盒內、、取出珠花數枝、、遞於太后、、自插頭上、、又檢一蜻蜓戴於左、、太后說、、我極愛這些小花、、我除下重首飾、、愛戴這些東西、、余看太后極細緻、、不知除下之花、、擱放何處、、盒子又未帶來、、因余不知早朝後、、又要換首飾也、、正爲難時、、而太監攜一盒來、、余如釋重負、、卽將首飾安放原處、、

余第一日作事、、甚爲茫然、、不知太后所要何物、、又不知如何乃合太后之意、、無一人告余、、惟有事事留心、、當能熟悉、、余以首飾置盒內、、不知應歸放原處、、抑當候太后吩咐、、又覺爲難、、太后與余母談話時、、余決意冒昧將此盒還於珠寶房內、、

（未完）

通信

芝加高華僑救國團之佈告書

列位先生均照、、日賊苛求、、圖併我國、、恃驕橫行、、滅絕人理、、凡爲國民、、自應官民一體、、誓死力爭、、冀挽主權、、方爲合則、、不圖近閱報章、、浸假制止人民開會救國、、浸假干涉人民抵制日貨、、忽焉特派專員赴日本磋商、、忽爲薦舉某某爲候補總統、、夫救國卽救家、、古今中外、、未聞有不准人民救家者、、乃政府諸人、、公然出此、、是何居心、、貿易自由、、世界公認、、未聞有人能以武力脅人光顧購物者、、雖强橫如日本、、亦無如我何、、乃政府諸人、、毅然實行、、何不自量、、日本要求苛件、、純如盜賊打單、、本無協商之價值、、乃政府派專員親赴其地、、是無異盜未擄人、、彼則自行送死耳、、國家多難、、有職守者生死共之、、乃任期未滿、、無端薦舉候補人員、、又何殊燕王退位、、開齊人滅燕之路也、、嗟乎、、人心本未死、、乃鬼童入遏之不已、、又從而齊盲之、、國本實未搖、、乃園丁削伐之不止、、又從而斷齒之、、嗚乎、、我國人其謂之何哉、、雖然、、中國者、、四萬萬人之中國也、、苟官場不可托、、我同胞當出而自圖之、、萬不能因代理人之不善、、遂放棄責任、、任外人割烹侵佔我本有之身家財產也、、倘事苟臨頭、、卽欲放棄而不可得、、洪濤之戰、、廣州灣之變、、九龍之爭、、台灣之役、、高麗之失、、事尚未久、、前車有轍、、創痕尚在、、痛豈忘心、、但臨渴掘井、、事未易爲耳、、夫責任在所必負、、存亡決于進退、、然必先發乃能制人、、有備方爲無患、、同人等迫得未雨綢繆、、籌畫戰策、、電質政府、、組織戰團、、無論政府畏縮如何、、同人一意進行、、以求保我故土、、凡我同胞、、同爲國民、、休戚與共、、寧爲雞口、、無爲牛後、、倘表同情、、聯爲大體、、卽爲賜覆、、以通聲氣、、況是日西報已宣布中國已許日本在南滿東蒙鐵路繼增至九十九年、、旅順大連灣亦九十九年矣、、嗚乎、、政府中人、、欺氏賣國、、其肉尚足食乎、、同人等寧死不認、、我同胞其以爲何如也、、臨書悲憤交并、、不盡所言、、耑此卽候公安、、希維亮察不聲、、

中華民國四年三月七號　旅芝加高華僑救國團等全叩

粵謳

聞得你到

（近平氏來稿）

聞得你到、、大衆要歡迎、、望你撐持國體、、藉把商業來興、、位置何等尊榮、、我地應要愛敬、、清廉自守、、係你份所當應、、聞得你病染風流、、驚怕你轉症、、沒理循私就順手搵丁、、想必政府館格外寬容、、地方一實有剩、、故此頭門方便講吓茶經、、賽品重有幾百多箱唔望你助慶、、点樣平些拍賣、、可否早日沽清、、重有閣下個份酧勞須要整定、、方免臨時束手嗆阻礙行旌、、我地美屬華僑應份聽命、、重望你前途珍重正異口同聲、、況且你來到三藩無乜好敬、、望祈恕罪感愧難名、、他日你運動到出身施吓本領、、一定嘉禾文虎步步高陞、、巡按使與及將軍由你自稱、、同公認、、有錢唔怕病、、好過我地風塵碌碌半事無成、、

●●●儒醫黎協南方脈

萬積慎街合興樓二層每日下午兩點鐘至五点鐘又六點至八點在此候診　話電九八三

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵葯水丸仔康强機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有戾紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶瘦毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露　[illegible]

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

・出粒斷根藥粉每盒銀一圓　●近年爛脚脫骨膏丹每盒銀十圓　●無疳拔爛成瘡敷散每盒價銀二圓
●止腦痛神藥散每盒銀二圓　○遠年心痛最效藥散每樽銀五圓　○肺癆內傷咳嗽止紅藥霜每盒銀三圓
○立止牙痛藥散每樽銀四半　○花柳金鎗疔瘡膏丸每樽銀三圓　○外抹芒果積弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓　○陽管受毒內痔藥膏每盒銀二圓　○怡情暢香風流歡樂散每樽價銀四圓
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓　○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓　○內消頸核花柳聖藥水每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀二圓　○交歡鴛鴦事丸每樽價銀二圓　○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓　○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓　○壯氣唔急化痰順氣葯丸每樽銀二圓
○面腮紅腫應驗膏每盒三圓　○止鼻血應驗藥霜每盒價銀五毫　○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痾立效丸每盒銀一圓　○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓　○吊痧消脹散每料價銀五圓
○痔科第一靈藥每盒銀一圓　○遠年頭癬立效藥膏每盒銀二圓　○興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒二圓　○立止白濁神效丸每樽價銀一圓　○耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓　○遍身痕癢立驗藥膏每樽銀二圓　○風痰鶴膝骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫眼濕花柳大小瘡[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液清亡[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

○恭頌劉心田良醫除七年之病手之佈告

[illegible]

弟後枕頸痛苦頤連纏綿數月幸訪得劉心[illegible]岐黃弟感其盛德特登報章頌揚[illegible]寳邑弟劉瓊頤謹白

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
疥瘡拔毒止痕藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠消疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氹藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
聾耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打還魂酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痕解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝦疥癩止痕毒活血屢試效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以上各藥不能盡錄倘各梓里欲購請照下列之西字付　來定然交收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫症芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫症芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]

[illegible]宋克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　一劑每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服外洗）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲保腎丸一罇　▲洗葯節一枝　每盒定價拾元

- ・清熱袪濕丸　每罇[illegible]
- ・治理風濕酒　每罇[illegible]
- ・外搽風濕酒　每罇[illegible]
- ・扶元止痾丸　每盒[illegible]
- ・立消喉症散　每罇[illegible]
- ・奇妙眼葯水　每罇[illegible]
- ・白濁節葯水　每罇[illegible]
- ・白帶洗葯水　每罇[illegible]
- ・救傷止血散　每罇[illegible]
- ・立止牙痛葯　每罇[illegible]
- ・芒果內消散　每罇[illegible]
- ・滅病拔毒散　每罇[illegible]
- ・專治耳痾散　每罇[illegible]
- ・陰陽痾葯膏　每盒[illegible]
- ・拔毒生肌膏　每盒[illegible]

（注意）上列丸葯配聚神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若倫肥遠處外埠或購葯求醫請將病原詳細照下列西字寄來本醫生定必如命寄葯從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱濁勢復流時作時止[illegible]弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]治法蒙賜壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病[illegible]此丸眞卓卓[illegible]

[illegible]馮渭萍敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒團以硬皮突起內筋步履艱難情極慘痛延理中西專醫束手于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘藉以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余麟敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘

旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○金山正埠發明公司大書庄廣告○○○

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典　布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說　全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書　全套共訂九十七加十五元
香艷叢書　全套定價一拾二九五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛　內多屬攻膠州青島時情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元一

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五　以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利蟲爐花露水每罇二毫　大埠最新地圖每張三毫
自製搽髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Jat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫朱妥當者請逐一註明以便日後稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所全啓　黃雲山百子會

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看

▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元　▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀二元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之衆調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾桑頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅黑當邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△未士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二十六

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十四卷第二十三號
今日出紙三大張

$7.00 PER ANNUM
VOL. XXIV, NO. 23 SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, MARCH, 15. 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月十五號
中華民國四年三月十五日 (禮拜一) (舊歷乙卯年二月初一日)

●●●(本報價目)
●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七
元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
此外各國每年十員閏月另計俱美金算總
拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如
蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈
覽　本報啓

●●●(請惠報費)
敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日上午八點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云 ●●●日賊又增派陸軍往青島朝鮮又派步兵二聯隊往天津幷恐各國因要脅中國各欵大損各國利權或起干涉故不准中政府將交涉事件明白宣佈目下交涉實情如何尚在秘密中

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云 ●●●粵人集議抵制日貨被中央政府電禁人心益烈同時有南洋高鍏林卜埠廣東僑商劉壽山憤日賊橫暴願將自創之鉛錫鑛約值銀十餘萬元捐作戰費 ●●●請政府與日賊決戰又有伍燦祐願變賣家產良田一百畝捐作戰費其餘或捐現銀或捐產業以救國難者尚不勝數足見我粵人心之激烈

本館論說

論同胞速宜設法以救亡 (木)

昔金聖嘆謂殺頭至痛也、不料以無意得之、然未有身爲

新張廣告 金山 **謙生祥** HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂 玉桂 參茸 Wing Wo Tong 766-768 Clay St, San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美蕊　劉孔安　關崇炳

如意圖記 **大埠 萃泰** HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠 麗生老舖 金銀首飾

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利 佈告 QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆 TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL

(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

●**旅館招頂**

本埠怕思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀鋪氈褥各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼理特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議　弟梁遺藻啓 [illegible]

●●●**出堂廣告**

啓者弟黃朝炳新寧洞口那西營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覓食爲難是以繳淸堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務槪與弟無涉特此聲明俾各梓里週知焉　黃朝炳啓

四年元月廿五日

●●●醫生 **麥超英大小方脉**

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰 Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用鹹衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有泰保全金不換膏藥發賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白 CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回兌息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

保太和 BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醜丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠 **采芝堂** CHOY JEE TONG 804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

贊生堂 Dan Sang Tong 842 Dupont St., S. F., Cal.

啓者小店[illegible] [illegible] 光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華

金山大埠 **五洲大藥房馳名各種良葯**

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質幷治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本淸源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　半打二十元
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元　每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺癆咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元　每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣鮫魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元式毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●**廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告**

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照幷出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擡筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五(說明)第三期每股收銀六仙爲探勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀、毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間士人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能發富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往探勘經有四九家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼後勘告在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦塲
九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消(說明)西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鏻　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垣　西人礦師福嘉[illegible]

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脉

廣府金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貲臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　難疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○**第一脚腫丸**　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕浮於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●**自製神效夜夢遺精丸每盒五元**●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●**來往船期**　俱舊歷

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●●●**萬國寄信便覽平沽**

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項玆特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

●○●**本報有大小五色國旗發售**

●**游藝社第廿六期對題求教**

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比收卷貲銀二毛五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表 (六百卷爲額照計賞給)

冠軍每名二十元
二殿每名壹十元
三名每名五大元
四名每名三大元
五名每名二元五
六至十每名一元五
十一至二十每一元
廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫
卷多另加賞加列

●**繼興第二十七會對題求教**

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老

每比收卷貲二毫五新歷四年四月拾號截收彙送廷約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

[illegible] P. O. Box 2458 San Francisco, Cal. Yow Ngai Shar

[illegible] Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●**祥棧廣告**

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺及(精較鎖匙)仰各梓里留心賜顧爲盼

●●●各欵時務新書目錄　本店設在金山大埠都板街九百二十號開張(書籍出門不搭保是付費在內)

訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本　內附中西各國染色　分圖一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華榮精製法一本五毫
此庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛九
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應時撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二九
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術一毫
國色天香二毫五
自由女離婚一毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書　郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

歐洲大戰記

▲英國彙報軍情　十三日倫敦電云在西方之德軍現又預備調往東歐北波蘭、及東普魯士等處進攻俄軍、惟聯軍一俟德軍調動、即進前猛攻、使德軍不能兼顧、、計有德軍五十萬衆、行將由西赴東、波山士一帶、德俄兩軍、共有一百萬名、日間又必有劇烈之戰、據柏林消息、在東方之德軍、日有進步、迭報戰功、惟據俄京消息、亦謂俄軍獲勝、究未知孰是、然觀其情形、兩軍勢均力敵、雖再戰日久、恐亦難分勝負、近日波蘭天時寒冷、霜雪凝結、俄軍進行頗易、預擇險要駐紮、以備戰守、現有德軍大隊、向李架波進發、欲誘俄軍出戰、冀奏奇功、至俄奥兩軍、在加皮仁山、仍劇戰未已、

▲英人恐糧食不足　同日倫敦電云、英國工黨、以現在戰爭時代、恐萬物騰貴、貧民受苦不堪、是日聯呈政府、趁今穀價未漲、由政府盡行收買、隨議定一律價値、賣與國民、並嚴禁奸商屯積圖利、致碍民食、

▲德軍擊沉敵國船艦百餘艘　同日荷蘭國亞士打頓電云、據柏林報紙宣稱、德國自開戰至今、、計共擊沉敵船一百一十一艘、另巡艦四艘、帆船兩艘、滅水雷艇八隻、運兵船一隻、、

▲德國潛水艇之精利　同日倫敦電云、昨禮拜五早、有德國第廿九號潛水艇、駛至英國施利島海峽、遇有英船三艘、准情船中各人、急下小艇、保存生命、隨用魚雷將該三船爆沉、現該海峽大恐慌云、

又十四日倫敦電云、、德國第廿九號潛水艇、近三日來、在英國施利島海面一帶、共擊沉英船四艘法船一艘、另擊傷數艘、幸各船之人、均准救回、、乃將船擊沉、今英國各船、咸甚恐怖、因德國之潛水艇、航行猛迅、、每點鐘可在水上行三十餘里、若遇見敵艦、即潛水躲避、故難以將其捕擊、

▲德兵被俄軍攻退　同日俄京電云、德國將軍軒頓卜、近日統領大軍、竭力進攻波占士埠、僅距一千五百步、、惟被俄軍猛擊、、不能抵禦、迫得退縮、當德軍敗退時、、隊伍紊亂、多有棄戈而逃、退離俄軍戰線三里、始開溝駐守、此次德軍進攻該埠、竭盡勢力、亦不能侵入、、此後又要改變戰計矣、、

●●●日賊外交之反覆

十四日北京電云、中日大交涉問題、今日兩國代表、、復行磋商、討論終日、卒無成議、日使日置益、前禮拜四日、；經允中國將數欵畧爲更改、今日又翻前議、、不允照改、、故會議終日、毫無結果、是日所議之事、乃關於路礦權問題、中國政府、經答覆日本、聲明中國所已承認之條件、、實退讓已極、此外各條、萬不能承諾、據報界亦謂中國政府、准許日兵侵入中國、分駐數處、實爲退讓已極、蔑以加矣、

●●●日賊以兵力威脅我國之警告

十四日北京電云、政界傳出消息、日本第二次派赴中國之軍隊、現已調動啓程、、共兩師團、約軍士三萬名、、計中國將有日兵六萬名、分駐滿洲山東天津漢口等處、今該數處已有日兵三萬衆、前數日已探悉日本再派軍隊前赴中國、據東京消息、謂此等軍隊、乃替代期滿之兵、並候中日交涉解決後、乃將舊兵撤回云、又東京電云、日本政府公報、日本第一次派赴滿洲之軍隊、現已預備啟程、第七師團司令官某、、今日與陸軍省大臣面商一切、明日入謁日皇、請示機宜、日間即統軍出發、聞旅順亦多變動、現日兵在滿洲鐵路一帶、建築臨時兵站、、大有備戰之勢、傳言中國軍隊、亦加增軍力、大加調動、惟東京人士、咸謂此次中日交涉、可望和平解決、、料無戰爭之禍云、、

本埠新聞

●●●檀山僑胞之拒日熱

十四日檀山電、、本處華人、、以日本提出嚴酷條件、要脅中國、概行承認、咸甚憤激、今日在中華會館、開全體大會議、共籌抵拒之策、決定致電北京政府、、請勿允日本之要求、倘有戰事、願助兵費云、、

●●●波士頓華僑女界之愛國電

大埠華僑全體救國會鑒、日本強橫、向中國無理要求、、波士頓埠華人女界、昨日集議、籌欵帮助祖國政府、、抗拒日奴、以備宣戰、及預備將來抗拒外人之侵犯、即無戰事、仍望三藩市華僑女界、贊成我等所求、竭力進行、、務以熱誠愛國、、

波士頓埠華僑女界叩

●●●中華會館擬添設通事之通告

啓者本會館通事一職、向章由各會館公擧一人輪値充當、任期一年、期滿即由應得輪値之會館、擔任選人接充、、此遞年向章不易之辦法也、現鄺通事瓜期已屆、、標帖辭職、三邑會館、擧定馮致君承其乏、頃又有人提議續聘鄺通事一年、係在馮政君以外添設、修金仍舊、迭經附會提議、主張額外添設者督催批部、主張無須添設者反對批部、致令充當所謂執行之總董、無所適從、甚至以電話來恐嚇唖罵者、日凡數起、本會館徵集同人意見、僉稱此事屬于創擧、兩次臨時附議、均非正式、是以當時未有和議者、、自應特開文明正式會議、方能表決、現規定月之十六號、、專議添設通事一事、凡屬代表同情諸君、屆期務乞蒞塲與議、、不到者作爲默認、特此預布、

三月十三號

●●●照錄爲中華添聘通事之來書

三藩市各報館諸公執事、、竊思代表輿論、監督行政、乃報館之天職、如中華會館是我僑胞自治行政之總機關、其中所行所爲、各先生當負完全監督之責、不意以徇曉情面之故、竟將責任長此放棄也、何言之、中華議事、、漫無規則、一人武斷、全體盲從、所謂紳董者、則眼睇報紙、若不理會、所謂主席者、則口含木杬、絕不發聲、、其中無腦之紳董、又無故不出席、一任二三敗類、率意妄爲、如此糊混、明達如諸公、尚不各抒糾正之論、殊不可解、、又前數天僑等本愛國之熱誠、厠身于旁聽之列、見有一敗類、忽插入中華、要另請鄺文光一年之話、并未通過、各會館主席與一二敗類、串同作弊、私自批部、又恐僑胞反對、遂囑託報館匿批不載、此事尤糊混中之糊混、僑等誓不公認、、查此批係老懵無知之某僑所撰、其主張之理由、一則謂現値賽會、有官場來往、再則謂伊所辦商子照、手續未清、三則謂現設救國會、宜人當出番、殊不知中華非接官亭、、何必因此而耗多數百金、況主席中能操國語者、大不乏人、、新選通事馮君、亦素諳國語、就令以中華爲接官亭、、亦不用多聘通事、至辦商子案、專靠律師、所謂通事者、能將事實達于律師、便是稱職、若謂手續未清、祇可由下任賡續辦理、何必另聘通事、他若救國會之交際部員、其學識經驗、、均遠出鄺某之上、何用鄺某爲、查該會列鄺某於文牘、、鄺某如不自外生成、盡番譯文牘之義務足矣、何用聘爲、、是其所主張另聘之三種理由、均甚不充分、然既無另聘之理由、、而一二敗類、仍爲多方運動、務達其另聘之目的、此中黑幕、當有揭破之一日、究之中華係我僑胞全體之中華、中華之經費、係我僑胞全體之血汗、斷不能任爾一二敗類亂作亂爲、一二三敗類、好自爲之、僑等自有對待之法在、但此次事情、各報不載、致令僑等不能無疑于報界、外界紛傳報館受人運動、不爲無因、究竟會否有此情弊、抑或採訪未到、乞即明白見覆、登諸報端、使僑等實行對待時、不至錯手、幸甚幸甚、此請箸安、并希見覆

僑界代表李持正張鐵錚鞠躬

介儒醫周徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑[illegible]知所問津爲
譚學徐　洗瑞祺啓

金山　轉齋　鑄製
印[illegible]快來光顧
正埠　Book Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal

隆新廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集賢堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清穠
新廣隆啓

鍼起看症暫停出門診脉

●（歐美京調求精厨書出版廣告）
弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵蛋卷仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有一千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煮蔬糖煮者厘膠種種之法并分門別類寫明華英文分晳朝午晚之餐單至肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內刋印無多請速來購　黃軫章披露
●●寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報
●●發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者亦於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據爲
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五
固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五
小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五
花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五
何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而仁情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接寄書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾欄街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛記啓

●●●聲明無別堂
啓者弟郭長貴香山人氏一向安守本分在西人墓仔欄做工頭除列名致公堂外其餘各堂號一概不曾沾涉于民國元年六月間出致公堂[illegible]登報佈告聲明並無列名別堂誠恐日久各梓里猶未週知茲特再孤傳單併登報端以釋群疑特此佈告
民國四年正月九日　郭長貴再啓　四中二

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷
黃子瓊　澤仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.　Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海敬

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]門牌[illegible]布市街角最高大之米時樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等共達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]近知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者[illegible]計則過息[illegible]無論積貯多少均有[illegible]任由各客自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙[illegible]定必厚禮歡迎
代理人[illegible]

●●●陳琪由領署覆中華會館函

（惜海外華僑不知官孤爲何物）

逕啟者、頃接赴美賽會監督函稱、昨中華會館爲食品館撥出地點、開華人什碎館一案、來函詢問、、查此案前由鄺祝敬鄺文光兩君商請敝處在食品館內撥出地點開設華人食物館、意在推廣各埠雜碎館營業利溥公衆等語、當經敝處以事關公益、而鄺君等又爲商會總理書記、聲望素著之人、因即據情轉商美館長交由會塲委員會議決通過、復稱准行、方由敝處函復該商等遵辦在案、、惟會塲食品館照章、須格外潔淸、而無煙火氣味、鄺君等復具保証單、、得該館長許可、而後興工建築、并據該商等聲稱係爲公家輔助僑商推廣貿易起見、純屬營業性質、敝處自應許其招股開辦、但此等商業事項、祇有允許之證、并無札委之例、既據函詢、相應函請貴總領事轉達該會館可也等因、相應函達貴會館查照可也、此致中華會館、

徐善慶　三月十二日

●●●著名飛行家失事溺斃

著名飛行家必治、昨日下午三點半鐘、在賽會塲、、演放新式飛機、演至第二次、騰飛六千尺高、迴翔空中、欲打關斗、詎于旋轉時、該飛船忽壞一翼、由一千尺高處墜下、未幾兩翼俱壞、墮入水中四十尺深、被泥淖所陷、有兵船兩艘、駐在該處左近、當時海面小船、多到撈救、約越半點鐘久、有柯利近巡艦水手、躍入水中、將船人一併撈起、、斯時必治已被溺斃、屍之手足、悉縛于機具、全屍爲鐵片所纏、急爲解脫、是時會塲遊客、立在岸旁觀者五萬餘人、、咸悲悼不置、、後將屍車往醫局、用機器汲出其腹內之水、隨用機具、、施救數小時久、不能復甦、據醫生謂、若墜下于陸、則全身粉碎矣、於撈起時、揭冠致禮者數萬人、婦人皆悲不自樂、多放聲大哭、以表哀忱、伊兄一見必治之屍、暈仆于地、亦車赴醫局施救、伊未婚妻、在家烹調、候必治歸食、驚聞噩耗、、亦暈久乃醒、伊母年邁、至夜深始聞此事、

查必治現年廿八歲、在三藩市出世、此次演放之新飛機、係伊獨出心裁、製造而成、最輕身、最快捷、機器最猛、、每分鐘可行三里、人多以船身太輕、恐有危險、、勸其駕飛純熟、方可打關斗、惟伊不聽、以致失事、殊屬可惜、、近年飛行家、因學打關斗、墜地喪命者、共有九人、伊辦事極謹愼、惟具有冒險性質、絕不怕死、自少學放飛船、十七歲在屋崙埃佐姆花園、學放飛球、至林崙開博覽會時、演放飛船、聲名大譟、後在美京立法院樓頂、、週環演飛數次、一九零七年、飛過紐約海、于返回時、碰着一高樓、、墜下于地、昏暈不醒、幾致喪命、于一九一一年以前、皆放汽球飛船、後改用雙翼飛機、並學熟打關斗、曾獲賞一千元、、又在紐約飛過亞架崙水壩、共打關斗一萬次有奇、極純熟、極自然、有時撤手而飛、有時倒船而飛、無不各臻其妙、、眞飛行家之神化手段也、、

●拘賭又聞　昨日下午六點鐘、、巡差到企李街八百零八號、拘去華人十六名、均指爲聚賭案、具保候審、

●衙案例誌　一二號衙、占伯龍等十二人、、憪案、李勝等五人、片烟案、鄧亨等四人、、占興等四人、亞勝等七人、亞全等六人、亞譚等十二人、均聚賭案、胡旺、、票案、均下午兩點鐘審、、

各埠新聞

●一產四胎之奇聞　十三日列卑電云、西婦麥乃、年三十七歲、伊夫六十歲、昨日一產四胎、兩男兩女、已紀昨報、現該處一帶居民、以此四胎、大爲本省生色、而婦本家貧、遂踴躍捐資、着該婦挈仝子女、赴大埠賽會、供人觀覽、加省議院、擬撥欵五千元、助其赴賽、另各人贈送銀物、不計其數、富人乘自由車來觀者、亦絡繹于途云、、

●檀山波隊又來美競勝　卜技利西報云、、檀島華人擊球隊、此次來美競擊球技者、共有十五名、、擬與各大學堂學生、擊球競勝、預計備遊六閱月、擊球一百五十次、前日下午、赴士丹佛大學堂競球、昨禮拜六則在卜技利大學堂競球云、、

●是否癲狂　十四日屋崙電云、華人黃某、昨晚呆立布律委街中央處、狀類癲狂、來往各車、皆被其所阻、不能通行、巡差逐之不去、後將其拘監、候中醫生驗過、是否患染神經病、然後發落云、

●●●余風采堂佈告
公啓狄海大宗祠與風采樓工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日兩廡學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞凡我族屬理宜潔誠致敬仰各邑伸預期聯電叩賀外其各埠向有懸掛襄公遺像者及崇奉靈爽届期在風采堂進香奏樂擧行慶祝禮設筵歡讌拍照紀念以襄盛典而伸孝思有厚望焉此敬
大埠余風采堂公佈　四中二

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●聲明無堂
啓者弟陳長敎字孔茂新甯喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察
民國四年舊歷正月廿八日
弟陳長敎敢　一中二

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

文明
如蒙光顧　額外歡迎
旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價目相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敢

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最爲適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃蟮山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光啓
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
新到各[illegible]
本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京果海味[illegible]粗幼籐心籐片[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大[illegible]幼粒苗米以[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易[illegible]街九百零九號開張
七號

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
837 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號[illegible]

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋**專辦眉壽佐元酒**（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸貸光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地愼早第二千一百三十五號

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

（金山正埠）

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步堣委街亞洲旅館二一號房

奴、妻爲妾、子孫爲牛馬、國亡家破、財散種危、淪巨壑而不回、墮九淵而不復、其可悲可痛爲尤劇也、民國自成立以來、五族融和、內亂寖息、財政漸復乎舊貫、地方日見其寧謐、驕將悍卒、次第敉平、巨匪流寇、漸歸剿滅、竊意從此以後、國威日振、國勢日强、不致蹈高麗安南之覆轍矣、不意狠子野心、志存破壞、無端肇亂、挾外稱兵、擾亂我地方、傷敗我秩序、凋殘我商務、殃害我人民、以致民國元氣、於焉斲喪、而當局者、亦以此疲于奔命、不能未雨綢繆、修其政教、內治因而日亂、內力因而日虛、倭人瞰于其旁、知我政治之窳弊、兵力之空虛、其勢實爲易與、且得叛徒之暗助、教猱升木、爲虎作倀、于是因歐戰之潮流、伸其敏活之手腕、單刀直入、拔劍而前、乘機以二十一欵相要挾、揣其用意、是欲印度我也、朝鮮我也、豈只欲得一部分之權利已哉、嗚呼、人方刀俎、我爲魚肉、國亡種滅、禍在目前、其將忍以此終古耶、抑將寧爲玉碎、不爲瓦全耶、吾恐五尺之童、亦未有俯首貼耳、甘爲亡國之奴隸也、然欲免亡國之痛、當先定救亡之策、或曰、日本之所以無端要挾者、以我民氣衰弱、不堪一戰耳、亟宜電請政府、一意主戰、勿存退讓、我以四萬萬衆之人民、如火如荼、自足寒日賊之心、破倭奴之膽、嗚呼、此等論調、紙上談兵、畫中作陣、是亦李秉衡吳大澂之續耳、蓋作戰必有作戰之計畫、事前如何布置、臨事如何籌備、智珠在握、成竹在胸、乃能自立于不敗、不然、恣口空談、孟浪從事、未有不如甲午之全軍皆墨者也、然則如何而可、夫古語有曰、三軍未動、糧草爲先、又兵法曰、器械不精、以卒予敵也、當此之時、速宜上下一心、朝野幷力、富者毀家而紓難、壯者執戟以從戎、自今以始、上自官吏、下至庶民、無論貧富、每歲皆納以一元之稅額、而富者以次加捐、其有藉詞反抗、借端規避者、擯之於國民之外、即將所得稅率、盡充軍實、以爲餉糈、預備、至于火器發明、殺人之具、日益精利、加以海底有潛水之艇、空中有飛行之機、愈出愈奇、愈製愈妙、更宜羅致奇才異技、優以爵賞、自行開廠仿造、其有別出心裁、發明新機者、加以不次之用、如此軍精無虞匱乏、器械不待外求、又復派員四處演說、曉以國民之大義、語以亡國之慘痛、以振國魂而作士氣、吾恐國力雖微、亦未始不可以背城借一也、倘政府赫然振奮、聲其罪狀、大伸天討、陳師鞠旅、戮力同心、鄙人雖弱、亦執鞭而願爲馬前卒焉、又況日賊民稠地狹、財力仍虛、其所以敢於橫行者、無非以僞貨吸收吾國之貨財、然後以經濟發展其軍備、我國同胞、更宜實行杯葛、對待文明、直接以絕其財源、即不啻間接以斷其餉道、四方響應、一致進行、庶幾大衆同心、或足以救危亡于萬一也、不然、散沙致誚、朝野酣嬉、埃及波蘭、殷鑒不遠矣、嗚呼、同胞其猛省、同胞其猛省、

緊要新聞

金山正埠　廣益發

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue.

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮埠草書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時瓜菜種

本號向來酒米伙食雜貨　油糖烟茶京菜海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器各等貨

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
萬大埠都板街司仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦　幸逢長者有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危到頃刻間矣幸手足厶及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生服食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測辛天明又要覓人搬遷別居焉況囊空如洗醫餌藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散幷進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效乃溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病告安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神强健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白嗚謝焉俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號　信箱號數 Chuck sai P.O Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

（香港匯單每百四十五元六六五

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 93

Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零五號

貴客留心光顧一定信　佈告貨物附寄妥當不悞

接理省港澳車快捷無悞

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣館材料各項鉄器　油米雜貨無不齊備　送禮品物更加精美　本號生意都板街裏　門牌號數七百零二　送貨有車特別周致　貨眞價實童叟無欺　貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足　自由馬車駕輕就熟　接運貨物非常捷速　客商往來車票船紙　本號代理周妥無比　電話叁拿三百九五　接載行李一諾無誤　貴客出入統祈惠顧

●●●黃長俊再次剖白

啓者弟黃長俊新甯小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳滿堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註册彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈

正埠企利街門牌八百五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露

代白脫離堂號關係

啓者本堂手足廖根源字學椿係新會仙洞鄉人現在斐市那勝昌隆號司事否廖根源前曾列名萃勝堂惟經于民國元年六月五號繳淸堂費當衆聲明將自己名字退出自後萃勝堂所行大小事務概與廖根源無涉當日曾登報通告茲聞街上諸傳訛他仍未脫離該堂關係實屬不確當此堂門風潮未息誠恐各梓里誤會用特代爲表白以釋疑團

民國四年三月十號　保安堂啓

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長勝郭長德均香山縣人氏向在屋崙大埠西人菓欄傭工及在都板街生和記管理生意事務祇列名於致公堂餘外各堂號并無沾涉近聞街上謠傳疑弟等有某堂份殊深詫異茲特登報聲明并派傳單通告仰各梓里細察幸勿因疑致悞此布

民國四年三月十三號　弟郭長勝郭長德仝啓

大埠

火險燕梳事務

多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

留思人之一身以血爲本血如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此殊不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合暢白戰不倦衛生則諸病可除字教克享遐齡廣生子嗣固然奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請閱之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERY MAN
ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南
藥筆

公司在正埠企李街八百九十三號

男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　强種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　止嘔涙丸一元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●壯陽行血氣藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆　治色動屎管嘀濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮臟補久積餘藥水二元
- ●治腦痧身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
- ●壯筋活絡去骨痛藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛桑粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑臟丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓盪藥水每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有廖稱康强機器者乎沽四五元一副者請看本公司機器簡面王家准造印照立分眞假並有小書第明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

身者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吡咭匯票或以担保信付來當可妥收無悞

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啓

代理名燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事務所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼四一四五

胡禮氏啓

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車後台新恩開四邑商民交通稱捷深知鐵路利益之大無容贅述矣、年展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期乘因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常劫擄之案指不勝屈滿途荊棘民不安業各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙甯墟團保公所函請本公司倡廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉査台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員査勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日撥收該股欵購辦一材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照行本息派還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程査舊路股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎭分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏債務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎭紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎭分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎭紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不數由公司息借債務除陸續淸還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟償務還淸後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派淸後聯合舊股東一體領息

第四條此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足九給收條爲據俟興工後換給股份部息揩將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羮飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虧因眞元虧色慾過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽堅精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羮飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羮小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知日宮應到　電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號 [illegible]

茲將著效藥品摘錄如左

●人種伸身萬應汁

●花柳斷根汁

●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

司理林寶坤　司理招福同

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館乃華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衞生之道林舖華麗尤增行旅之光鏡台椅桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足人接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人今旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也請撥差拿九七七

中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先取佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓檳慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一槪回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者而言中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑿之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均之獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同𡰱紙寄來寫交竺西氏收無悞

講筒第八百三十九號

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元二毛半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸武溪衛生丸每盒一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○赴肯樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶干寶丸半料銀十元每両一元
○消痰癧核痰瘰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀二毛每半料銀十元
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○赤勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頭皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癧止痕癢藥浸大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頭痧回芒藥疹大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃暑提茶餅每磅銀一元
○胸砂除點脫臉去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點臉眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛解消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鹹砂珍珠灯藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出癍仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予創製其補腎之藥矣缺者爲加入正海狗鞭陀巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有限火之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧腸寒之弊及酒色過度腰痛夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于仙餘爲虛悶及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟在網家內埠藥衣館之工前年染有花柳白濁埠內西醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪遍拜閱報所謂煙煎酒後易悶柳罪花說難鄉日久人情大部如是給白煲線當前脂香摸鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴刺痛難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開床腎而洗之自念西醫每行葯道就性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫朝手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代吾寫信同付𡰱銀十元列明起止病狀致求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有壁毒未清新毒並發急宜食牛王濁毒之茶珠珀搜毒之散內消瘡疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一依法而用之兒覺止痛連食丸半月所發之瘡疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人與免一番轉援先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水踪是陸海居多有碍子嗣西人治芒菓祗有用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敢者弟前在埠士那向以種植爲業因寒入染氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此轉動以致眠食不甜自出又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少勞人親之稿徒症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將病症寫信詳明先付𡰱十元長短後計禀即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈少腹飲食如常後連數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物忽又雙心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若稍需之垂楊枯樹欲舉不能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付𡰱紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟聊鳴向日忠信待人無証言謬妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知眞國手焉　弟譚寧均拜頌

余祥牙專門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由 [illegible] 七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY, ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

診脈時間 [illegible] 三點

◉永泰隆和記廣告

選上貨付上依時價 [illegible] 外訂購以圖久交并接理各埠梓里 [illegible] 單銀信一切週旋妥致仰爲垂愛是荷

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

司事人李聖庭啟

三 [illegible] 號

SAN [illegible] CO. 815 W[illegible]n St. San [illegible] Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八 [illegible] 字付來定必周妥從速付上無悞

廣東新聞

●●●西寧市之刼殺案

西寧市北盛街廣興源蒔果店、店東黃權、適値出海買貨、留件三人在店、其一爲店東之岳父文德第、年六十餘歲、其二則爲夥計、黃亞隆、陳亞華、年均十餘歲、月之十九夜在店內熟睡、不知何故、被人一齊殺死、一卧床上、一在床下、一在地中、均用刀斫死、頭頸幾斷、當時無人知覺、五打鐘、天將及曉、始由該街警崗楂炎桑、見該店門扇半開、呼人無應、情知有異、即回署報告、由區員鄺鼎初、偕仝警長到該店檢查、除發見各屍首外、另有夾萬打開、內中貯有銅幣若干、尙未取去、方知係刼財害命、警察見此情形、一籌莫展、翌日、報由縣知事到塲勘驗、而兇手已鴻飛冥冥矣、方起事之際、該墟閘門尙閉、兇手諒難飛出、警察不立刻搜查、任令逍遙而去、實屬荒謬絕倫、寧邑刼殺之案多矣、大抵因拒賊然後被害、從未有刼殺多命、而當時並無人知覺者、該墟密邇城廂、爲軍警林立之地、乃被殺多至三人、門戶盡行打開、其必非一人所爲、及一時所能竣事可知、而該墟警察、事前既無察覺、事後又無布置、吾不識彼中所謂偵探者、稽查者、所司何事也、聞該墟商家、以警察不警察、極爲憤激、聯仝蓋章、請縣知事將該警察取銷、此固屬因噎廢食、然亦足見商民對于警察之惡感矣、

▲又聞死者之屍、二在樓上、一在地下、有一屍手指、幾乎截斷、想係當時、與匪撐拒、手當刀鋒所致、其一則刺傷胳部、頭頸將斷、想係被刺倒地、再用刀將頸猛割、以此推之、匪必在三人以上、樓上樓下、全時下手、而老者既與之撐拒、當時亦必有聲張、而警察鄰店、均冥然罔覺、眞怪事也、又聞該店原存銀數百元、是日店東、適出海購貨、將該銀帶去、故僅存銀百餘元、可知該匪必係熟識、由此研究、破案似亦不難、但人命之案、官塲不負責任、想亦以一批了之耳、聞該店東、請某人代作一報案禀、乃至用銀百元、俗語牛死送喪、誠可憐矣、

●●●賭局又開放矣

邇來粵省賭事、風潮激烈、迭見報端、詎近有賭棍、私將章程更改、名目仍稱山舖票、其內容、則一用天地玄黃等字、一用天子重賢豪等字、各分兩廠、每廠隔日開票一次、、實則日日開票一次、與白鴿票廠無異、據稱係與總公司訂實改章云云、並聞該賭棍輩、日持此次私訂章程、、遍到向開白鴿票廠各處、招人分承、且經投文新寧縣署、、請予出示開辦云、、

●●●又擄樵夫七人

月之二十號、新甯五十區有土人伍阿生、入山採樵、、在鬱坡頭處地方、被賊擄去、逾時縛繩少鬆、乘機逃脫出險、仝時賊匪又在羊凹處、擄去樵子十三人、當時逃回五人、、尙有龍村一人、屋大背村四人、低龍村一人、沙步村一人、當賊遠來之際、適有溫某見之、起立瞭望、被賊放鎗遙擊、當塲斃命、餘人不敢奔逃、一齊擄之而去、隨接被擄者來信、謂擄在黃沖三村、要十日內備銀到贖、否則爲鎗下之鬼云

生泰

舖在大埠

SHANG HAI 645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價奇妥速久蒙中西各商稱贊並特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檀椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新款趨時中西合用日裝璜雅觀與別不同從西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷

舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故難顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱稱星神聖說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 萬覓多利埠和怡熟藥店

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO 728 Jackson St., San Francisco Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

永眞老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO. 857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛搽結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭城新邑西甯市各鄉銀信快捷妥交欵新智心光顧

司事人李濟鎬謹啟

四川伍家園　悅來棧

YUT LOY JAN　748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠𡰱慎街七百五十 [illegible] 意當有原當貨物出售仰祈惠顧

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什 [illegible] 列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以 [illegible] 五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于淮
吳奕柏　蔡雄南　蔡楠隆　黃延 [illegible]

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配 [illegible] 有奇功與別不同久已馳名中外士商光 [illegible] 省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸
搽傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒

特寄美國大埠𡰱慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積慎街七百零九號 [illegible]

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與及搬運行李週致妥當無遲滯祈爲垂照是荷

TEELE & CO. CLAY ST.

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co. 957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號 [illegible] 都板街 [illegible] 號專辦 [illegible] 女時欵 [illegible] 全各欵 [illegible] 巾牙邊 [illegible] 器象牙 [illegible] 器首飾 [illegible] 物俱全 [illegible] 器廣東 [illegible] 客厚蒙 [illegible] 上列西 [illegible] 相宜以 [illegible] 話筒差 [illegible] 金山大埠逢泰號

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F, Cal.

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒 [illegible]

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳痔疔魚口便毒牙瘸鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風疾鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼顚街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥

培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痳木　思慮憂勞損腦傷腎　酒色過度耗散精血　腎虧氣冷陽事不舉　夜多小便溺有餘瀝　五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履艱難　工藝過操勞形傷神　遺精敗濁損神傷腎　陽舉不堅堅不能久　小便不禁頻數遺溺　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●蔘茸寧心益腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷消瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內瀉疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳搜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消瀉利丸　每樽弍元
●[illegible]瘡生肌散　每同壹元
●皮膚內消癬瘡丸　每樽二元
●皮膚外敷消癬瘡散　每合壹元半
●新咳白濁午黃消瘀丸　每服五毫
●[illegible]消核散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消漏毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔疾內服消滅消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頤瘡疽外搽化腐去腫散　每同一元
●牙頤瘡疽除毒活血散　每樽二元半
●連年爛腳內服消毒活血丸　每合二元
●連年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒洗給毒散　每合二元
●除濕毒癬皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腿骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退臉去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同𡰱紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

上列各丸散寄售

診脈時候下午六點鐘至八點止常有

譚緯棠啓

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong 940 Grant Ave, S. F. Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散如蒙貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製二蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

利生源

LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

●加拿大都朗度憲政黨選舉職員表

正總理　李愼之　副總理　余景山　貯庫　何燕美
監督　麥祚流　西文書記　麥允文　陳濤　中文書記
譚寶田　李希遺　管數　趙乙蔡
議員　李雲波　陳鑑池　黃立政　陳金銓　李天撰
司徒俊椿　李賽　黃子勤　陳占元　司徒溫文　鄧錦
李學廣　梅晋　梅宗靄　李尤　張亨　徐命寬
鄭帝煥　李礽華　熊奕恩　李希星　駱廣仁　李天持
李兆携

▲（敬）（謝）（同）（志）

啓者茲弟歸國蒙　憲政黨同志諸君惠贈金牌以殺力兩字相勉勵弟受之有愧特登報端以誌不忘而表謝忱

新蔦埠憲政黨弟趙端榮啟

●●新昌拖渡被刦之第二次

來往江門新昌某餉渡、昨偏飛江小輪、拖至江門口墟、、因水淺不能前進、迫得自行駛往、甫到松排河頭、、被匪放槍轟擊、喝令泊岸、將各搭客行李及渡中銀兩貨物、、盡行擄去、聞該渡本年已被刦二次、而以此次失贓爲最鉅云、、

●●●追悼寃魂

開平赤坎埠、去歲祝孔誕演戲、慘被馬定邦所部之陸軍亂鎗轟擊、、轟斃無辜鄉民陳洪司徒伯熙徐福關桂關兆福吳壬麥源關崇起關成關耀等諸人、經已電稟龍濟光、立調馬定邦回省、、詎于中途溺斃、幸逃顯戮、各軍士則已先後正法、、現該鄉以大寃已白、日間開會追悼遇難之人、其輓聯云（慘哉觀劇亦遭兵、匪獨我鄉人、無辜亂鎗轟擊、即屬別邑屬蛋戶、、甚至麟兒纔五歲、皆中毒碼而亡、十屍親應長流血淚、幸也在官猶執法、不許該營主、是否祿水牛埋、若某排長、某弁目、與及狗卒有七名、顯被嚴刑以處、九泉下可稍息寃魂）八月開平赤坎埠河南洲國慶演戲、陸軍營長馬定邦、其部下之排長沈冠榮、率隊來觀、、因戲塲口角開鎗轟斃諸君、神人共憤、當時報案、幸諸君有靈、大吏執法、十一月十一日已將該排長沈冠榮暨什長李石李升兵士林寶章、按照軍法、極刑鎗斃、餘兵士黎榮七名、處以三等有期徒刑、巨寃稍雪、今逢闔埠人民追悼、謹修數言、以紀始末、赤坎鎮蕉園里關士元拜輓、

金山正埠　仁安藥房

自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●衛生補血汁之用功如下 [illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內　●商店代賣有特別權利　●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●●補腎壯陽三鞭丸之用功 [illegible]

●定價 [illegible]　●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

●花柳疳瘡拔毒膏每盒銀三元

●敗類補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

●敗類花柳新蛇補血祛風解毒膏奇驗 [illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

●敗類補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品 [illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元 [illegible]

●補腎壯陽三鞭丸大有補力 [illegible]

●花柳白濁便解毒散每十服五元 [illegible]

●花柳新蛇補血祛風解毒藥膏 [illegible]

●牛黃珀珠內搜濁毒丸 [illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco Cal.

祖傳張郁內外方脉

◉粵東馳名百發百中第一家

本醫生祖傳三代醫學廿餘年矣凡於仲景華佗各科無不精熟誠可謂濟世之慈航也其中金匱青囊尤爲嫻熟者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫之人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉深望偶染各症不能親臨就診東手待斃者 [illegible] 世之心疾痛倍切葯有君臣之用補救攻與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸仔取效焉

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散每樽一元
鶴膝藥散每樽二元
縮陽藥散每樽二元
咳嗽化痰丸每個五毛
頸脰癧藥散每樽三元
出粒仔散出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
潰水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽二元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
搽陰瘡爛腳藥散每樽壹元
生食喉瘡藥散每樽二元
貼花柳疔瘡膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每樽四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

補理藥丸補精固精滋陰生水而明目 [illegible] 勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心 [illegible]

大國手張郁先生雅鑑

良醫華陀　醫無雙仲景

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生 [illegible] 慶府開平縣人世業醫道統理內外 [illegible] 有二十餘年本總領事核驗無異合 [illegible] 爲據此給照須至照者 [illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及𡰱 [illegible] 四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room [illegible]

天福首飾

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積 [illegible] 手釧鈪環時款首飾 [illegible] 來鑲嵌奇花珍珠玉 [illegible] 圖久遠大小物件均 [illegible] 貨眞價實童叟無欺 [illegible] 換並造十足金葉 [illegible] 貴客宜用何樣請函 [illegible] 期付上無誤其銀或 [illegible] 由別舖交來均從 [illegible]

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君曾三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量淸楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行廉欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避愼人之嫌而今日露良好結果之發象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月一卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一 公司命名兩廣煤礦有限公司

二 公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三 聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四 本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚二尺餘決議殺力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五 本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及福和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州資順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六 擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足計開第一期招二萬三千股爲優先股每股收港紙銀壹大元爲査勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦場應照原議此項股份已于宣統二年四月截止第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方能昭大信故暫擬所招開辦股本港紙五大元同享異日普通股每股五元之權利俾股東易認集成效多至四萬股尚在港各股友存金山開招請各友及早踴躍認股此項股份限至民國五年底止截第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五元爲推展各處礦業之用當招普通股之時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七 本公司收股銀定價每百元收美金四十五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八 如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九 轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十 本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一 本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二 駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三 總公司所有進支數目皆月淸月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四 本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均泒各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理 劉儒玲 廣東銀行

副總理 譚貞謀 聯昌

書記 余賢揚 廣東銀行

司庫 麥友楠 廣東銀行

董事

陸潤卿 廣東銀行

潘英銓 萃泰

黃煦業 廣盛隆

鄺祝敬 裕安

鄧晉卿 兆昌泰

劉維珪 福和

張椿淸 屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘 十三行華安藥房總理

鄺明覺 長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民 河南洗涌中約廣福隆總理

雷惠周 槳欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三 德輔道裕盛銀舖總理

李一芝 永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之 德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭 德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任 上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂 永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽 德輔道街華英昌金山庄總理

林護 德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事 吳曾三

司理文牘 麥節芸

總礦師 劉持

幫工程師 雷煥炘

總司庫 劉希煜

庶務員 劉希業

會同總司庫簽名貯銀人 鄺明覺 賴家湘

查數人 李一芝 黃紹業

駐美兩廣煤礦有限公司公訂

◉去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元

李一芝銀三千元

雷波生銀三千元

賴家湘銀三千元

劉希煜銀三千元

陳護銀三千元

林榮銀三千元

羅春珊銀壹千元

雷炳林銀壹千元

梁廷美銀壹千元

雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元

李世藩銀三千元

麥禮廷銀三千元

吳曾三銀三千元

鄺慈敬銀三千元

湯裔栩銀三千元

葉晏如銀三千元

李世續銀壹千元

黃紹業銀一千元

趙曾任銀壹千元

同昌號銀一千元

余田三銀三千元

趙約之銀三千元

鄺明覺銀一千元

吳冕南銀二千元

鄺瑞銀三千元

陳廣慶銀三千元

林石泉銀二千元

趙森漢銀一千元

劉德堂銀壹千元

李風祖銀壹千元

（完）

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒 加料少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東 鄺廣濟主人謹啓

省城 德安號

德安美酒廣告

大埠泰興隆發售

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙 賜教請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

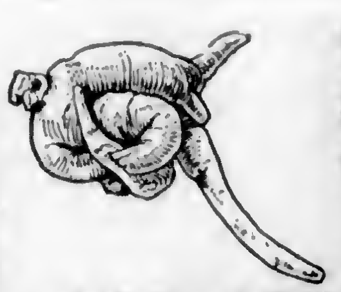
大埠天成金舖謹啓

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔孄啟



●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可慨免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內迴血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痛本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等痛之用凡患此症者請留心賜顧

●新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陞公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元彈由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

中國新聞

●●●日人謀攫山東漁業

日人佔領靑島以來、各種權利、攫奪不遺餘力、、近又注意於漁業一面、有滿洲水產股分公司之專務福田氏、管理人松下氏、於上月末、偕至靑島、思獲得漁業權、向該處軍政署有所運動、軍署以該公司在關東州經歷有年、大爲袒護、囑其實在辦法之稟詞、二氏近已如囑提出、、其目的在獲得膠州灣之灣內灣外漁業、及市塲之獨佔經營、即渤海灣之全部亦須包括在內、而欲使中國政府准其有此權利、其意以爲此種權利、爲彼所得、則熊岳龍口兩漁區、、及渤海全部漁業、亦皆在其掌握之中、故經營甚力、、

●●●東魯戰後之刼運

▲遭此荼毒

▲哀我人民

英日聯軍以去年十一月七日攻下靑島、至今已有數月、附近各區域、前爲外人用以行軍、今則人民歷刧之餘、、當可稍事休養矣、不謂龍口等處近來尙現騷擾不寗狀、據各處所函述者、畧記如左、

▲黃縣龍口來函 十二月四日、本日午後、由萊州來日兵四十餘名、住日商肇興行號、又馬兵三十餘名、住裕盛德、又憲兵換班六名、亦住肇興、又由萊州運來火車十餘輛、滿載軍裝及電線材料等件、、據聞日人敷設電綫已至萊州境內、不日展至龍口、本日黃縣李團長泒一連長侯善長來此繪圖、、

十二月五日、偵查日人在埠安設電綫計畫、水綫通至大連、、陸綫則通萊州、直達靑島、、其本埠機關、設在紅十字醫藥院內、（按日軍敷設電綫、實與主權有關、已經海關監督電致政府與之交涉）、、

十二月十二日、、近日營口雖已封凍、大連等處輪船、仍往來不絕、前往肇興之日本憲兵六名、隊長一人、、十號由陸往靑島、其舊駐之步馬隊、陸續赴萊、本日午后、又有日兵七十餘名、由萊州來龍、分駐日商各行號、、

十二月十五日、近日謠傳巨匪頭目張帖仔、由大連乘坐風船、、大幫來此圖搶、、雖市虎之言、未足憑信、然全埠無一營隊、又値嚴冬、商民異常恐懼、日軍守備隊長吉田大尉、十四日赴萊、本日又來一步兵、大尉賓戶久義仍住肇興、、（按龍埠地方重要、海關監督前經疊商鎭守使團長、、僉稱日軍尙未撤盡、不便巡泒、祇能附近增防、遙爲聲援、現又經監督致函團長、、就近防範）、

▲掖縣掖口來函 十一月三十日、、掖城西門外尙駐日軍日商、各百餘名、郵政電局憲兵部療養所、均未撤去、連日陰雨連綿、、道路泥濘、日人將民間院墻石磚拆去、修理街道、、人民敢怒而不敢言、、適鄉民有父子二人、、稍拂其意、、即將老者扭往司令部弔打拔鬚、、其未拔者、、盡以火燃之、、又有農人看守莊稼、執小鎗頭一柄、被日軍拘去、、聲言違禁、綁縛示衆、、掖民但隱恨而已、海滄村盜匪未散、、等候贖票、、前日以俄帖二千元贖回一人、、尙有二人未贖云云、、

（未完）

●●●樊雲門之志在溫飽

樊樊山入都就職、上呈謝恩、大爲一班遺老所注目、、群以爲樊山久任州縣、又陳臬陝西、開藩白下、、宦囊必甚充裕、何必再爲下車之馮婦、而據稔知樊山者言、、則曰樊山罷官以後、所餘不過八萬金、、某銀號倒去二萬、滬水中失去萬元、、購上海住宅費去二萬餘元、家中口食衆多、無法安插、、此次實爲吃飯出山也、、樊山於覲見大總統時、、自言外官既不願做、京官亦不願任、惟錢則愈多愈妙耳、、大總統槪念老友、、（樊山詩自注大總統呼余爲老友、又和石遺詩、有上殿猶用故人禮之句）、故於叅政之外、又委以高等政治顧問、、月送薪水五百元、又加以淸史纂修、每月約可獲千二三百元云、、

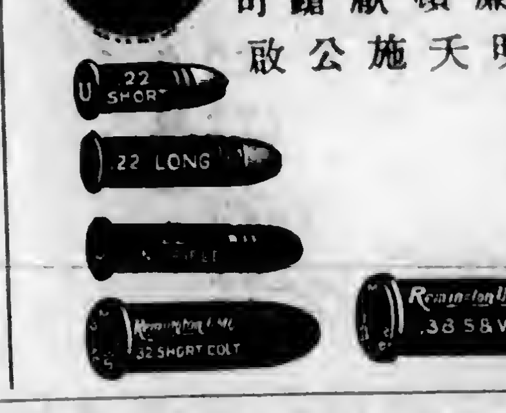
本公司製造之各種鎗炮皆至精巧至準成已印成華文說明書一本分送各華友倘有 貴客欲知本公司之鎗砲用法及欲採辦者可寄函向本公司討取說明書不用分文本公司定必寄到早閱矣

本公司REMINGTON-UMC之製造鎗炮已經歷練百年日臻精巧確能爲買家担保與別公司所製者不同也

Remington U. M. C.
12 Geary St.
San Francisco, Cal.

廉頓猷鎗公司

明天施公啟



金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山 天華興

童叟無欺 貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]懷街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換 貴客靈愛請照上例西字附來無悞

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

大贈品 請注意

此相及包面之畫照呢部煙仔之斷品票計值壹仙半換銀或物皆可

（限至壹九壹五年十二月卅壹號止）

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

諸君怎樣閱報可以免用報費呢 今下天馳名之洩殚與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 T. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每罇艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間角逐經營皆恃血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再疲乏于生計之圖耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良吾之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物溯流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中眞者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求吹噓補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參永如蒙青睞請賜來玉

總發行所金山大埠 奇生行

參茸固本酒

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料甚佳誠爲唯一之補品也

每大罇二元 小罇一元

三鞭壯陽酒 大罇一元 小罇半元

蛤蚧滋補酒 大罇一元 小罇半元

鐵精牛肉酒 每罇半元

鐵精肉液汁 大罇一元 小罇五毛

養神丸 每罇一元

補腎丸

此丸用鹿腎海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脊酸疼夢遺滑精等病厥功甚偉果能常服不輟生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

定價 壹料二十圓 半料拾大圓 小半料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交安當無悞

郵費買者自理

Kaysang + Co. 845 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（廿二）

回來遇太后於院中、、太后易衣方畢、、復換淺後拖鞋、、看去似略矮、、着天青色衣、、無花滾淡紅邊、、太后見余問曰、、你到那裏去的、、余答云、、到珠寶房內還拜盒去的、、太后又云、、有人告訴你、、我除了首飾、、就拿回嗎、、余答無人告訴、、但見太監攜此寶物往來、、恐不妥當、、想太后今天當不復需用、、所以拿回房內、、總穩當些、、太后視余云、、我知道這些人、、一點事不告訴你、、我喜歡你做的事、、正合我意、、我想必有人告訴你、、那知不然、、以後你有不明白的、、可來問我、、不要問這些小人、、余聞太后之言、、知人皆生忌嫉之心、、余以後自拿主意做事、、太后喜余、、必不深責也、、太后且走、、笑謂余曰、、你看我這時候舒服些嗎、、我要走長路、、到山頂上喫飯、、那裏地方極好、、你必喜歡、、來、、我們去罷、、皇帝已回宮、、李蓮英亦去、、太后一路笑談、、若無所憂於心者、、亦無緊要國事挂於懷者、、以余意測之、、太后乃一闊達安閒之人也、、太后回顧余曰、、你看這些人、、跟我們來了、、余回頭、、見早間隨太后早朝一羣人、、行過西邊一大院中、、不久、、至一臨湖之長廊、、曲折蜿蜒、、此端不見彼端、、兩旁夾以松柏、、及各種花樹、、如桃李丁香海棠之類、、一面是湖、、一面是山、、仰望承塵皆綵繪雕刻山水花木人物、、極精、、不遠有一電燈、、夜間光景、、眞奇麗也、、太后行步甚健、、余須用力而隨、、一太監持黃緞椅子在後、、此椅與犬、、常不離太后左右、、爲疏散時所用也、、太后年雖老、、走路極快、、毫不覺倦、、余則已覺疲乏矣、、太后問余喜在宮中與我同住否、、余答甚喜伺候太后、、我做了幾年夢、、到今日、、居然成爲實境、、故十分滿意、、太后引至一石舫內、、余力已盡、、余一生未見年老人如太后之强健者、、以中國之大、、太后當政數十年、、若無此精力、、何能支也、、石舫形勢極精雅、、亦有雕刻、、但內皆破毀、、太后云、、這些顏色玻璃及綵畫、、都是庚子年被那洋兵弄壞的、、我不願再修理、、欲留一紀念、、我總不忘那年的事情、、

（未完）

國仇忠憤錄

芝城華僑救國團章程幷緣起

日人蔑絕人道、、凌迫我國、、施其毒謀、、思圖囊括、、勢將決裂、、禍在旦夕、、剟我國積弱有素、、今則日賊侵凌、、保無第二國步塵伸手、、歐戰結局、、勢必東還、、禍機已伏、、發洩非遙、、此亦達識所宜預慮者乎、、凡我同胞、、生於斯、、長於斯、、田園廬墓俱在於斯、、忍令家國之淪亡、、諸父兄弟妻孥孫息之失所、、同人等爲保國扶家起見、、迫得火速召集本埠僑胞、、組織救國團機關、、藉以扶宗邦而保種族、、垂永久而應事變、、所決定條例如左、、

宗旨　第一條本團體以純粹的保護祖國之固有主權以絕對的反對外人之無理侵犯爲宗旨

命名　第二條本團體聯合本埠全體華僑而成命名爲芝城華僑救國團

地址　第三條本團體純爲扶助國家而設即借中華公所爲會所

會員　第四條會員分兩種(甲)義勇團(担任回國出戰)(乙)熱血團(担任辦事經費)

職員　第五條職員分十種　正副幹事長各一(担任全團事務)　中西文牘各一(担任國內外來往文件)　財政員一(担任管理經費餉糈)　籌餉員十(担任勸捐籌助戰費)　調查員六(担任調查偵探等等)　評議員廿名　評議團中進行事宜)　監察員二(監察團中事務而糾正之)　庶務員一(担任團中雜務　演說員(担任隨時隨地演說以鼓吹國民愛國)　交際員(担任說項)

經費　第六條經費分兩種　普通費(團中平時費用每會員每月納未定　特別費(戰爭事起會員特別捐助

第七條開會時期分三種　尋常會議(每星期幹事會議兩次)大會議(每星期日全體會員集議一次)　特別會議(遇國事緊急時由幹事長隨時召集會員會議

事宜　第八條本團體應辦事件甚多難以縷述畧舉數條如下　抵制日貨　預備戰畧　調查日人對於我國之舉動　預防我國官僚之賣國　要求政府開國會　促進政府速修軍備開軍路請求美國慈善界主持人道提倡干涉日人侵犯我國開放門戶主義　請托美報界力爲鼓吹美國政府及人民出頭干涉幷對於各種之協助鼓吹協助高麗台灣人民革命　聯合海內外僑胞以結一大團体（美洲各埠南洋各埠澳各埠幷內地）要求政府時將交涉內情宣布國人公諸輿論

第九條倘所訂條件有未盡未善可由會員隨時會議以多數取決增加或修改　本團地址暫借連努街五十七號門牌瓊彩樓

（未完）

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵葯水丸仔康强機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有尺紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶梅毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露　[illegible]

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

・出粒斷根葯粉每盒銀一圓・止年爛脚膏每盒銀十圓・[illegible]
●止腹痛神藥散每盒銀二圓○遠年心痛靈效葯散每樽銀五圓○肺癆內傷咳嗽止紅藥每盒銀二圓
○立止牙痛藥散每樽銀四毫半○花柳金鎗疔瘡[illegible]丸每樽銀三圓○外搽芒菓橫弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內痔[illegible]每盒銀二圓○怡情[illegible]香風流[illegible]散每樽價銀四圓
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○內消[illegible]核花柳[illegible]藥水每樽價銀二圓
○止久咳應驗丸每樽銀一圓○交歡[illegible]毒丸每樽價銀二圓○解花柳骨痛經驗藥水每樽價銀二圓
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓○[illegible]化痰順氣葯丸每樽銀一圓
○面腮紅[illegible]應驗膏每盒三圓○止鼻血靈驗藥粉每盒價銀五毫○跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
○止肚痾立效丸每盒銀二圓○如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓○跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
○擦科第一真藥每盒銀一圓○遠年頭痧立效[illegible]膏每盒銀二圓○興陽久戰歡樂丸每盒價銀五圓
○兒科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○耳[illegible]流膿遠年百效散每盒價銀二圓
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○遍身瘡疥立驗藥膏每樽銀二圓○風濕[illegible]骨痛藥粉每料價銀五大圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫[illegible]花柳大小瘡瘍[illegible]一切奇難雜症弟所療各疾病久蒙同胞稱許故得名揚中外隨時無不悉心研究良藥配製經驗丸散藥水藥油膏丹發售藥散太多不能盡錄無論如何病苦未及親臨就診請將病之來歷年歲肥瘦詳明函示預爲細評按症發藥付上亦可療疾以奏速效如有[illegible]須依西字門牌付來文本醫生定然從速付上無悞付藥郵費買者自理欲知丸藥功驗之速快食藥之多寡註明單內指其所用之法要

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液滑亡諸病皆作矣論其不足之由多因放逸犯[illegible]度所致若不早圖培補雖保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轉耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜床遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦腦髓不足則體質柔脆顏容枯萎矣此丸專治男婦老幼腦髓不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神[illegible]記事善忘偶遇風則頭眩鼻涕久視物則眼呆嗜臥骨髓枯散皮色痿黃有病似無無病似有一切諸虛之象一服此丸能令體魄堅强顏容光潤不常人服之亦能益智安神年尊服之益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

○退翳菊花點眼藥散每樽銀五圓○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
○點眼光明化膜藥散每樽銀三圓○止眼胞爛虫痕癢淚流膏每盒銀三圓
○眼蓋毒瘡靈效藥膏每盒銀二圓○瞞生水膜止痛眞全葯膏每盒銀三圓
○拳毛倒插甚效藥散每盒銀二圓○化除努肉紅筋神效眼藥每樽銀五圓
○風弦爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓○却目中生膜糊復明藥水每樽銀四圓半
○紅翳遮睛止痛藥散每樽銀三圓○腎虛眼蒙培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一腺巢毒瘡形如蜂窩痛苦頭連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

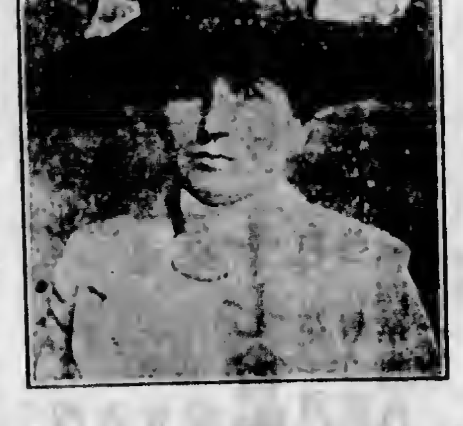
馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方



興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有還囘造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚毒瘡紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
琛痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種鮮藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角瓶藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
實娟兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
探花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠珀止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每料銀拾二元　半料銀陸元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名種毒且能殺油蝕疥癬止癢毒活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

大埠不能親臨就醫者祈照下列之西字付來定然妥收無誤買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症曾還中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寓信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　甯邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居暹羅國邊渣滑拿埠業好與西女結識竟至染有花柳白濁赤濁兩病先後陸來求藥多方治之無效弟焦慮一思恐怕萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥幷付銀數元數日後神該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　暹羅界邊渣滑拿埠宋克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
◎◎大補氣血丸　每罇二元
◎◎逢咳必應丸　每罇二元
◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
◎◎新舊疳瘡消防丸　每罇二元
◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服・外洗）▲白濁丸一罇▲白濁散十包▲甲種洗藥十包▲乙種洗藥十包▲洗葯節一枝▲保腎丸一罇　每盒定價拾元

・清熱袪濕丸　・治理風濕酒　・外搽風濕酒　・扶元止痾丸　・立消喉症散　[illegible]

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差事三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒徒起白濁十年于茲矣[illegible]腰痛夢遺頻溺反涵[illegible]徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]肚陽固精保腎丸兩罇如法服之[illegible]新恩顧登數言藉以鳴謝　[illegible]渭萍敬告

此丸眞卓卓

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷[illegible]于今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘謹以醫中之傑獻頌　大埠新寧余村余[illegible]敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司新到唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛九
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫九
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

一增補舊字典所無之新字　二增補舊字典所無之新義
三糾正舊字典註解之訛誤　四朝代疆域制度詳其沿革
五年代均以民國紀元爲主　六時令季節並載陰歷陽歷
七科學各字皆據最新學說　八繙譯各字附註外國原文
九度量衡幣並載中外比較　十所有實物皆附精確圖畫
十一檢字均依筆畫註明頁數　十二附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套定價一拾二九五毛
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每册二毛五全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一手內多屬攻膠州青島拾之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學名目表合刻（身體病症）此書專載醫學身體內外部內外科之症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周秸利爲懸花露水每罇二毫　大埠最新地圖每張二毫
白製搽髮寧檬香油每罇二毫五　五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每冊一毛五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倫塡寫朱妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所仝啓　黃雲山百子會仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

(請)(看)(神)(奇)(包)(愈)(夜)(夢)(遺)(精)(丸)

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅暹甯邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

(花)(柳)(無)(憂)(安)(樂)(丸)　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

△未士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

金山大埠五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元
半打二十元
半打以上包支寄費
半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元
每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每盒價銀弍元
每打廿元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第二期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蟲聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年富日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅籌攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議乎現再提出第二期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉　說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間士人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能驟富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四九家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼往勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行構訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第二期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第二期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場
九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鏞　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垣　西人礦師福嘉弖

查數員余星南　江傑臣

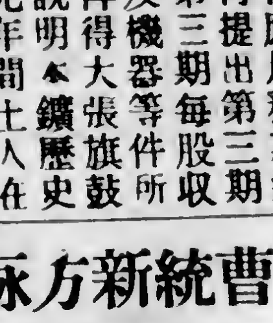
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脉



廣會金山大埠㕑臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貲臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹痔疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 26 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）　俱舊曆

天洋丸	正月初十
日本丸	正月十七
蒙古船	二月初一
春洋丸	二月初八
波斯船	二月十五
高麗船	二月廿二
西伯利	二月廿九

（由大埠開行往香港）

滿洲	正月十五
天洋丸	正月廿二
乃路	正月廿九
日本丸	二月初二
蒙古船	二月十三
春洋丸	二月二十
波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈪環奇巧價作柔幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓄本店字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉兌換者光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾加返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

●游藝社第廿六期對題求

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無貲不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月十號截收彙送大埠少年報主筆

馬體馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求

教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

社設游藝社　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

堂和永設社　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書經出門不換價是付費在內）

訂增華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖各國來色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
北庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毫
西庄才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英實易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英業語二元一
商務華英新字典一元五
卓岐山華英業語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通話連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
繪圖情史傳七毫
三生姻緣二毫五
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女嫁婚一毫
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計壹毛
華英通語七毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元寄售　祥棧啟
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

今日出紙三大張
本日新聞紙第二十四卷第二十四號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
電話　舊差拿二六
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
VOL. XXIV, NO. 24　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　MARCH, 16　1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年三月十六號
（中華民國四年三月十六日）（禮拜二）（舊歷乙卯年二月初二日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛
●郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
此外各國每年十員閏月另計俱美金算請拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號照收亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●日賊海陸軍不絕出動威脅交涉我國

●●●人心愈憤恐激起仇外暴動外交總長

●●●陸徵祥特致文詰問日使日置益青島

●●●及滿州之日軍是否加增又詰問英使

●●●朱爾典日人如此行動是否經英政府

●●●承認現均未接答覆

○又專電云袁總統批准直隸巡按使

●●●兼將軍朱家寶辭職并以直隸地方重

●●●要特調其親戚內務總長朱啟鈐繼之

●●●現已赴津接任

本館論說

旅大延長租借期之感言　（憤）

日賊攻奪膠州、而謂保全我國領土、必將其地交還我國、此直欺詐之言、雖三尺童子、亦知其僞、但人知日賊據有膠州、必爲山東之患、不知旅順大連灣租借期之延長、影響于南滿數省更大也、旅大兩地、于光緒二十四年、即一千八百九十八年、租借于俄人、訂期二十五年、距今已一十七年、再後八年即期滿、日賊雖戰勝俄人、據有旅大、然該地係屬俄人租借、則主權仍屬我國、租期既滿、我國當有收回領土之權、可無疑義、今日賊以膠州租借期九十九年、更要求旅大租借期、亦延長至九十九年、及日賊用心、蓋欲久據旅大、爲膠州應援、全握黃海北岸、及渤海以西之形勢、積極以擴張其大陸政策、我政府允之

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

正埠麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在㕑臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

大埠泰萃　如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃榮蔴　劉丸安　關崇炳

新張廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

贊生堂

Dai Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店 [illegible]

光緒卅四年正月　日　贊生堂佈告

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醜丸　天喜堂老婢丸　發售

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨彩碑俱全如蒙光顧請照上列西字付來無悞快捷仰祈留意是所盼望本店有蔘保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

●●●醫生麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

●●●出堂廣告

啓者弟黃朝炳新甯洞口那內營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覓食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知焉

四年元月廿五日　黃朝炳啓　十一　十二

●旅館招頂

本埠怕思城街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙床舖氈被各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼埠特一併招人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議　弟梁遠藻啓　九　十二

▲**和梳城之恐怖**　同日栢林電云、德國軍隊、進攻波蘭和梳城、近日頗稱得手、現聞和梳政府、恐德軍侵入、難以抵禦、擬遷往委路拿埠、以避德軍之鋒、今和梳城各工廠、均已閉歇、、

▲**希王嚴守中立**　同日栢林電云、接希臘京電稱、希王對於此次歐戰、嚴守中立、現因英兵欲假道希境、前赴塞國、協攻奧軍、希王力爲反對、以免英兵破壞中立云、、

▲**奧國保全疆土**　同日倫敦電云、接奧京電稱、德國政府、日前力請意國嚴守中立、萬勿加入戰團、協助聯軍、攻擊德奧、如意國允從德國之請、則將奧國邊界之地、、割讓意國、現奧國政府、得聞此事、極力反對、幷聲言寧與意國開戰、亦不願割讓疆土云、

▲**土軍力拒聯軍艦隊**　同日栢林電云、接土京電稱、聯軍艦隊、連日進攻打丹尼士海各砲台、、勢雖猛烈、惟無甚效果、駐守砲台之土軍、發砲攻擊、各艦均被擊中、惟受傷輕重、未能探悉、

▲**英國雜報戰情**　同日倫敦電云、英軍飛行隊、昨日駕駛飛船、直至比國李利埠、由空中擲下炸彈、、爆燬德軍之火車、以斷絕其交通、甚爲得手、英軍行炸後、均安然而返、、比軍在槐洒河岸、法軍在汕邊、及亞根、科治士等處、皆有進步、德軍在槐排士、梳慎、蘭士三處、仍以大砲攻擊、、所發之大砲、多向教堂及高樓轟擊、地方大遭破壞、、又接東歐戰地消息、德俄兩軍、現均駐在波山士附近、、一俟增足軍力、然後交綏、將來兩軍又必有一場劇戰、、又接土國打丹尼士海報告、聯軍艦隊、進攻該海岸各砲台、節節進行、現已攻陷砲台數座、漸入內海、雖砲台之土軍、還砲轟擊、惟其砲力薄弱、射擊不遠、不若聯軍大砲之精利云、、

▲**德皇幽禁太子之傳聞**　同日巴黎電云、傳聞德皇威廉、現在亞路式地方、與長太子、爭論戰事、互生意見、大起衝突、德皇忿怒、經將該太子降職、幽禁某處云、

▲**土國勒令外僑出境**　同日丹麥京電云、、接栢林遞來土京消息、謂土國政府、現發出佈告、、勒令駐土京之塞爾維亞與門的內哥兩國僑民、于廿四點鐘內、一律出境、、否則概行囚禁云、、

▲**希臘堅守中立**　同日希臘京電云、據本處報章登載、土國以歐戰方劇、近日力請希國、堅守中立、、允將土國依陣島數處、割與希國、以爲酧謝、、惟希國前任內閣総理溫尼施羅士、因不允其請、與希王意見相左、以致辭職、經組立新內閣、現土國仍恐希臘加入戰團、先來攻土、、故又如前迭向希國求情、惟聞新內閣総理、亦不納受其疆土、、自守中立、以覘戰事之如何結局、查該島地方、頗爲遼闊、若歸希國管轄、則版圖更廣云、

▲**土國少年黨之誤國**　同日巴黎電云、接土京電稱、居留土京之少年黨、因主張加入戰團、助德攻俄、詎屢戰屢北、喪師辱國、幾被聯軍破陷土京、現京內居民、大爲鼓譟、歸咎該黨人輕躁誤國、皆欲食其肉而後甘心、風潮日形劇烈、大有盡殺該黨人之勢、故黨人亦紛紛出京躲避、、冀以免禍云、、

▲**德艦又被擊沉一艘**　同日倫敦電云、英國海軍部布告、德艦度列士頓號、於前三月在福崙島、會同德艦數艘、、與英艦交戰、是役德艦被擊沉五艘、該艦幸獲逃脫、、往南美洲海面躲避、至昨十四日、在南美洲灣芬蘭地士島、、適遇英艦三艘、即行交戰、甫閱九分鐘、該德艦即被擊中、艦內起火、該艦軍士、即懸白旗投降、紛下小船、未久、、該艦燒至藥庫、立時爆沉、艦中將校兵士、均獲救回、內有重傷兵士十五名、載回花巴埠梳埠調理、各英艦皆幸無恙、、查該德艦重量三千六百噸、共有將弁兵士三百二十一名、

●●中日大交涉之詳情

十五日倫敦電云、新聞局接北京訪員電稱、現有日兵二萬七千名、啓程前赴中國、前禮拜五晚、經有日兵二千名、由佐世保起行、向中國進發、袁總統聞之、甚爲焦慮、經通告各友邦、謂此次中日交涉、日本輒以兵力威脅、殊堪憤恨、自交涉起後、中國已從日本要求多欵、、而日本仍未滿意、今一面遣派多兵、直到中國示威、意存恐嚇、、一面又與中國政府會議、居心實不可測、若日本仍行此伎倆、、則中國決不與之會商、玆特布告大衆、求英國出而調停、以期和平解决、、因中國土地主權。須藉英國保全、若一時不能辦妥、中國亦不與日本交涉、

中國最後與日本交涉兩次、亦有效果、中國允許日本在南滿有查探礦務之特權、任其擇定何礦開採、、其查探權、限至一九一七年止、幷限令不得多取、援照南非洲准情外人開礦之法辦理、又許日本享南滿鐵路之利權、惟關于軍事緊要之鐵路、如吉林長春鐵路、中國認爲緊要者、、此路直達高麗北方、經圖們江、松花江等處、則不能退讓、因此路於俄國大有關係、查日本與俄國所訂之砵士茂付條約、其第七欵、聲明俄日兩國、不得奪取滿洲之軍事鐵路、、又第二第三兩欵、中國允在滿洲開設商塲數處、、任外人貿易、惟不准大帮外人入內地居留、及購置實業、中日此次交涉、自開議至今、中國所允議者、、祇南滿山東漢陽湖北數處利權、至東蒙問題、中國以不關日本之事、概行拒絕、

●●戰事困留之華人水手遣回英國

紐約訪函云、有華人水手及厨夫廿二人、、由德國抵紐約、被關員禁在入口外人棲留所、、據稱伊等在英公司士刀拿達船當工、去年秋間士刀拿達船遇德戰艦於大西洋、被德艦捕獲、令他各人過船、即將士刀拿達船打沉、、後將該工人等留困海中、供役五六月之久、乃將各人發放、、伊到紐約、關員禁之不能登岸、乃投一函本埠勿街請李典君設法處置、李君得函、即與梁啓明君往棲留所見之、備得其情、乃爲投告於楊領事、並請領事轉請夏公使與德使交涉、楊領事即先與德領事晤、德領事稱無責任、再向英領事交涉、經即定奪、將華人水手廿二名、全數遣回英境原處、使其各安生業云、華人水手名列、

黃松　李福　鄭富生　葉貫　李容　陳清
李土　吳發　徐四　劉炳　張根　曾連
周添　陳有　莊火　林章標　陳其　歐水生

金山正埠　Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.　鑄製　快來光顧

周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]
譚學徐　冼端祺啓

新隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧湧穰
新廣隆啓

（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
鐘起看症暫停出門診脉

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）
弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述幷搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵蕃仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有一千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煮蘇糖煮者厘膠種種之法幷分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單牟肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購　黃彰章披露
●寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報
●發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者亦於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固實止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大華　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤卸祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛　記昌啓

●●●聲明無別堂
啓者弟郭長貴香山人氏一向安守本分在西人墓仔欄做工頭除列名致公堂外其餘各堂號一槪不曾沾涉前于民國元年六月間由致公堂代登報佈告聲明並無列名別堂誠恐日久各梓里猶未遇知玆特再泒傳單併登報端以釋群疑特此佈告
民國四年正月九日
郭長貴再啓　四ヨ二

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷
黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價目係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠　東昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠孟金街門牌一百[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項通至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接匯香港省城北京上海漢口橫濱電匯滙單價錢相宜且有核行設在玆埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計明週息四厘無論積貯多少均有部發回簿名任由各家自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

李方　余梓　陳福　黃衣宗

本埠新聞

●●●駐北京美使得女

十五日北京電云、駐北京美使連治之夫人、今日產生一女、母女平安云、

●**飛行家墜死之餘聞**　飛行家必治、昨禮拜日、在賽會塲演駛飛機、、失事溺斃一事、各埠人士、聞此凶耗、、咸甚哀悼、、紛紛致電弔唁、昨日必治之母、接到各埠來電數百通、均表哀忱、、各會黨倡議醵貲、爲必治鑄一銅像、、置在新花園、以留紀念、現已捐得銀數百元、、幷定期明日一點鐘、、在本埠鹿角黨會堂、舉行喪殯典禮、聞必治自學成後、獲貲不少、積有數十萬金、儘足供養乃母云、

又十五日山墓電云、本處某兵官、聞飛行家必治在三藩市賽會場墜死之噩耗、以美國陸軍、少一得力人員、、深爲痛惜、據云、必治演放飛船膽量過人、足爲陸軍之助力、若美國一旦有戰事發生、、用以窺探敵情、于軍事上裨益不淺、、又山爹咕電云、本處陸軍飛船學校人員、聞必治墜死之凶耗、咸深惋惜、因必治係前在本處學打關斗、學成之後、聲名因而藉甚、大爲本處生色、故本埠賽會塲、、擬請其來放飛機、供人觀覽、用留紀念、今聞墜斃、陸軍少一能員云、、

●**買呂宋票者宜愼**　華人巨興、向在本埠西人住家、操當厨夫、日前在某老西婦處、購買呂宋票一條、、昨日該婦報稱中彩、得銀千餘元、帶仝該華人到孟金街某樓、、領取彩銀、至則適有兩西人、立在門首、、佯稱須將原票加蓋戳記、方能領欵、婦遂跟隨入內、着該華人暫候於門外、詎越六小時久、無人返出、華人據情報差、、立往代售呂宋票事務所、徧查一週、查悉于早五句鐘以前、有人持票到來、領欵而去、後該華人認出該處左近、有兩西人串同作弊、一係衙署執役、即報差將其拘究云、

●**急症獲救無恙**　華人吳某、、昨晚到天后廟街華僑洗身房沐浴、忽患急症、昏暈不醒、、兩拳緊握、、迨由該房伴扶出、未久復甦、由其親屬扶之返寓、幸獲無恙、

●**炸彈世界**　昨晚九點四十五分鐘、、有人在鍾士街二千四百三十六號、、以炸藥爆燬其門口、屋內玻璃、亦多毀爛、、該樓乃魚公司東主所居住、或魚工挾恨放炸、亦未可定、、因該炸藥係用釣魚繩纏縛、幸該人未諳放炸之法、故無大碍、否則全屋被燬矣、

●**蒙古船到埠**　蒙古輪船、由遠東開來、今日上午十一點鐘入港、下午一點鐘灣泊碼頭、載來客貨、明日查登、

●**衙案例誌**　二號衙、李成等五名、片煙案、、禮拜四判、亞成等七名、亞陳等六名、亞譚等十二名、均聚賭案、、注銷、占興等四名、片煙案、共罰銀二百五十元、甄博倫等十三名、懶案、注銷、華旺、劉錦、窩藏西妓案、禁在監中候判、胡旺、票案、注銷、

各埠新聞

●**斐市那又大掃煙巢**　十四日斐市那訪函云、、昨晚九點餘鐘、藥務委員、偕巡差多名、將華埠所有煙館圍困、然後逐一搜查、突如其來、多有走避弗及、致被拘拿者、計共拘去二十八人、刻下仍未准保云、按近日烟價如此昂貴、且禁令森嚴、遇時查拘、有烟霞癖者、亦當從速戒除、、以免受苦受辱、則訪員有厚望焉、

●**華商逝世之哀感**　砵崙訪函云、華商謝君裕南、素得人望、且熱心國事、爲憲政黨得力人員、、突于本月廿三夜、得病逝世、殊堪悼惜、經廿七日舉行出殯之禮、華僑親友執紼者、有自由車廿餘架之多、中西鼓樂各一班、、憲政黨另有自由車數架、同志等均到送殯、、可見喪儀之盛矣、謝君原籍南海人、現年五十九歲、、旅美眷屬有男二女二、另祖國有男二、均在北京清華學堂肄業、品學俱優、、均經娶媳、足見其生平敎子有方也、訂下月運柩與眷屬、、一齊歸國云、、

●**麥興被殺之詳情**　六號山多些報登網地李電云、、老年華人麥興、昨晚七點半鐘、由衣館出門、行未數武、即被年少麗服之華人亞元、、連轟三鎗、一彈中胸旁、一彈中腹部、一彈中臍下、均傷及要害、舁回寓所、未幾殞命、、後差在華人麥天來之餐館、拘拿亞元、該餐館西厨蔑助、、見其行兇、肯爲証人、該華人于未死時、亦指明被亞元砲傷、又九號網地李西報云、華人亞元、被控爲炮斃麥興一案、是日在本處小衙審學、官將案移上大衙、、候官鞫訊、不准具保、將來在士連拿大衙、挑選陪審員研質云、、

●**加省犯人日多**　十五日沙加免度電云、、本省管理監獄委員、以山坤頓科岑兩處監牢、犯人過多、實逼處此、其後至者、因囚舍不敷無處禁錮、特飭工程師將科岑監內之新樓、擴充房舍二百五十六間、以爲囚困犯人之所、、並經稟准議院、、撥欵四萬五千元、爲裝修費用、現已開工矣、因加省人民、近日來自別處者多、故犯人亦日見其夥也、

●**被匪截刼**　九號尾利允西報云、華人湯唐、昨晚行至十二街夾山岑街某黑暗處、被兩西匪截毆一頓、另搜去毋銀一元七毫、金鏢一枚、二埠銀行赤紙一張、、値銀六十元、現報差查緝該匪、未知能否弋獲云、、

●代白脫離堂號關係
啓者本堂手足廖根源字學椿係新會仙洞鄉人現在斐市那勝昌隆號司事查廖根源前曾列名萃勝堂惟經于民國元年六月五號繳淸堂費當衆聲明將自己名字退出自後萃勝堂所有大小事務槪與廖根源無涉當日曾登報通告玆聞街上諸傳謂他仍未脫離該堂關係實屬不確當此堂門風潮未息誠恐各梓里誤會用特代爲表白以釋疑團
民國四年三月十號　保安堂啓　一丁二

●●●余風采堂佈告
公啓者荻海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞凡我宗支理宜潔誠致敬預期聯電叩賀外其海外各埠向有敬懸襄公遺像及虔奉靈龕尊崇堂額者屆期一律在風采堂進香奏樂舉行慶祝禮以示統同禮舉設筵歡讌拍照紀念以光盛典而伸孝思有厚望焉此啟
大埠余風采堂公佈

文明旅館
如蒙光顧
額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件關所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

●聲明無堂
啓者弟陳長敎字孔茂新寗喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察
民國四年舊歷正月廿八日
弟陳長敎啟　一中二

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
敢者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘[illegible]祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹敢

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.
呂光启

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
兼理各[illegible]留聲機[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼麪心麪片[illegible]炮竹瓜菜醬自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦[illegible]檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必格外計價廉徵從速上以圖久遠交易紙在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號
成信謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各欵綢仔[illegible]自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無悞
黃[illegible]　胡翰全啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸侭光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地順埠第二千一百三十九號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭圍口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店圍口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

、則旅大兩地、今果與斷送無異、東三省之終難保全、早爲有識者所同慮、此亦外交失敗之痛史也、記者今尙嘵嘵、本屬詞費、然哀旅大之亡、而弔唁及之、不覺其言之長、僑胞聽者、作旅大之絕命史觀焉可矣、夫自前淸時觀之、大連灣據旅順之上游、爲奉天之屏障、口外有三山島、中間滙爲深澳、陸岸之山、東曰大固山、西曰黃山、北曰小固山、徐家山、西南有山角伸入海中者曰大鵬嘴也、北岸卽金州廳界、東通擅大澳、西接旅順口、陸岸之山、最巨者三生山、高一千二百一十尺、山坡內設有砲臺六座焉、自大連灣背後之金州、西南延袤數十里、山脈相接、直至旅順口、西有老鐵山頭入海、南望山東蓬萊縣、一百五十里、西望天津千里、南至登州海之北隍城島、僅百餘里、港內亦設有砲臺六座、中日未戰之先、李鴻章議籌海防、築砲臺于山上、復以水師二萬人屯之、亦謂據天然形勢之區、握北洋之鎖鑰矣、不料甲午之役、日兵渡鴨綠江、犯盛京、中國經遠艦、誤中水雷、廣甲艦誤撞島石、鎭遠艦誤觸暗礁、幷受夷傷、于是提督左寶貴、及丁汝成、均殉難、吳大澂宋慶、拒日兵十九連鳳凰城、連戰皆北、日兵遂於十月初四日、進踞大連灣東北百二十里之鼻子窩、初九夜、日艦游弋大連灣外、十五日日艦齊集臺前、臺前寂無砲聲、蓋日人已由陸路襲取矣、大連灣既失、旅順炮台之守將、未及交綏、棄防而走、於是金州復州、蓋平海城、相繼淪喪、而遼東半島、遂爲日賊所據矣、嗣以俄法德三國干涉、其地復歸我國、光緒二十四年、三月初三日、遂與駐京俄國代理使務寶羅夫、訂定租借條約如左、

（第一款）因俄國願在中國北海濱境、有方便地方、以資俄國水師、得天然形勢之勝、而保俄國水師無意外之虞、故中國特允將旅順口大連灣二處、及鄰近相連之海、租與俄國、惟中國帝權、不得稍有損礙、

（第二款）租地界線、應由兩國政府派員勘定、惟租界內、俄國應全享租主權利、

（第三款）租期自畫押之日始、通算二十五年、滿期之後、應由兩國會商、斟酌續租、

（第四款）按照第一款所開、俄國即可派遣官員、在兩處經營水陸武備、中國軍隊、不得在租界內屯紮、中國人民、准其居住、惟不得犯租界內一切規條、如有犯法、應交中國最近之地方官審判、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德艦被困于美港　十五日委展尼亞省紐砵紐士電云、有德艦一艘、日前駛入本港修葺、及購買食品、距海面有英法軍艦四艘、由無線電偵悉該德艦、今仍留此、四艦卽駛至港外、晝夜梭巡、伺候德艦駛出、環而攻之、冀將其擊沉、因該艦原係德船、不過安設大砲而已、料易攻擊云、

金山正埠 廣益歸

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送禮手物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道瓜菜種

本號向來辦酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. … Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法郵日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦　幸逢長者有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於玆矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠卽延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熟症又腹中寒痰鬱結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出卽死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴千棗照方執服先生飡食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測幸天明又覓房搬還別居爲兄囊空如洗醫藥難繼日又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心爲憫之再訂以方藥並贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散幷進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟間此散如何大功效么溫中攻毒逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神强健同粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲傳遠近有志求醫者知竺西氏寓所焉　陳恩大叩謝

舊歷正月　日

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新會旺冲人寓粒巴埠新財樓二十三號房講筒八百三十九號　信箱號數 Chuck Sai P. O. Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

香港匯單每百四十五元五

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器　貴客

向在大埠都板街九百零五號　皇家信箱第二仟五百零三號

何貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄無悞

接理省港滙單快捷兵保

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鐵器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足自由馬車駕御就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

●●●黃長俊再次剖白

敬者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會計册彙刊派傳單標紅布告仍恐梓里未及遇知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日

弟黃長俊啓

◯◯高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈

正埠企利街門牌八百三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

◯遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦卽通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店卽賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長勝郭長德均香山縣人氏向在屋崙大埠西人菓欄傭工及在都板街生和記管理生意事務祇列名於致公堂餘外各堂號並無沾涉近聞街上謠傳弟等有某堂份殊深詫異茲特登報聲明並派傳單通告仰各梓里細察幸勿因疑致悞此佈

民國四年二月十三號

弟郭長勝郭長德仝啓

●●●全樓招批

啓者屋崙埠有大樓一座樓下舖面一連十間樓上房口大小八十餘間在華人之中心最合做旅館生意之用如果有殷實可靠之人來批業主願許長期租項亦甚相宜有意欲批者請於晨早十點鐘至下午三點鐘此等時候到來十二街門牌四百六十號佃忙愼樓三百零六號房面議可也

L. Bervich 460 12th St. Oakland Cal.

大埠

務

火險燕梳事

Ameri

San F

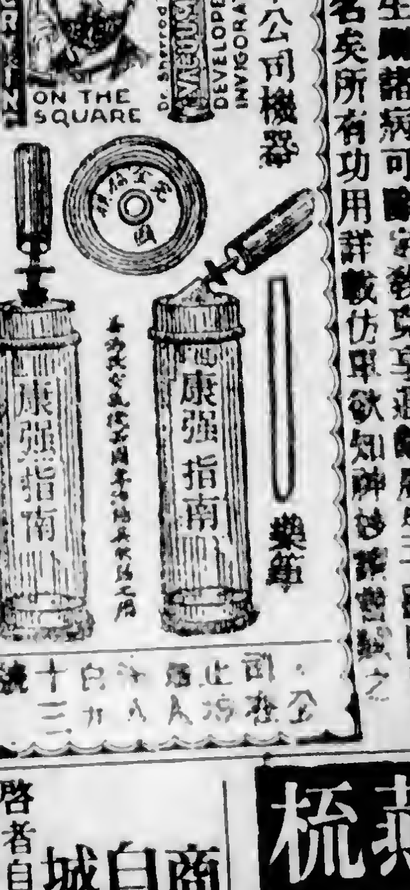
CH

Mgr'

貯部週息四釐二個月四釐支貯出入自便出入無限多少總求利便免鈌利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

竊思人之一身以腎爲本腎知衰弱邪氣血燥精神困痿不撈心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促輿言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合自戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固腎奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請曁鑑之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S .F, Cal.

請認本公司機器

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥散

●治夜夢遺精藥　●治精早出不時　治色動脈管溺濁藥　●壯腰行血氣藥　●治尿受寒生痰　●治生痔藥　●治花柳藥

藥散每盒十枚銀二元

●●●自製神效藥散丸藥膏列後

●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元（無散治）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●神效治花柳白濁丸銀二元
●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●立即止頭痛藥粉每盒一元
●大小便過多藥水藥丸壹元半　●婦人調經藥水每罇一元半
●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元
●鮮曬牌久積餘藥水二元　●神速滅熱丸每盒銀一元半
●治腸痔身倦藥水銀二元　●治生痔藥膏每盒銀一元
●消化開胃丸每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元　●速效滑精丸銀一元半
●旺血壯顏補陰腎藥水每罇銀二元　●三角吸藥一元半
●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元　●堅陽鼓舞藥水每罇三元
●壯根活絡去勞強胃藥水每罇一元半　（壹）每條價銀七元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀二元　（貳）至八元十元十
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　（叁）一元貨眞價實
●奇效搜逐花柳餘毒除淀丸每盒銀二元　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有患癒請看者來定即照來函西字付上（付費在外）有恐康強機器本公司四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫書功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手藥品發藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以函告藥要盡以保價付來管可妥收無悞　藥頭上從郵

康強機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4146 San Francisco. Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事務所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

一四三

電話乾尼

胡禮氏啓

商辦新寧鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新寧鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣一年展築新會江門枝路未竣時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在民國變更時期因公司財政困乏償務未淸是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊猖獗台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息靈通尙可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刼擄之案指不勝屈滿途荊棘民不安席各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無揷足之地商民之生命財產可無顧慮也玆接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難集鉅資本公司仰體輿情自富極力贊成美擧查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論一律將所集股欵照銀行本息派還决無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程認股舊股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新寧鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新寧鐵路公司承認展築新寧潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路鄉鎭分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏償務未淸是以不敢遽行提議玆値全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎭紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請

交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎭分任招股附入新寧鐵路公司照新寧鐵路公司股章程辦理

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎭紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本二百三十一萬元因展築新會枝路時股不敷由公司息借債務除陸續淸還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟債務還債後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足先給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事會服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿寶哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到

電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

[illegible]

茲將著效藥品擇錄如左

●人稀補身爲廠汁

●花柳斷根汁

●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

主任 林賞卿　招福同

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉滙任客更加利便也

電話差拿九七七

中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每千尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人馮壽銘黃耀臣寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指讁弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均ㄟ獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廨焉即贊生堂樓上講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尽紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元二毛半料十五元
○參茸四種快陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參北海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每台一元
○參茸武漢補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴青樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經服痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痞除核殺蟲丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
○治勞傷吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除伏止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除月久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬藥止痕接藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打同頸瘰回芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃藥茶餅每磅銀一元

○鵝砂除黏脫騰去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除黏膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚脫尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠項丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌猪腸魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌肉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔癬症毛疔散每樽銀二毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予嘗購其補腎之藥欠缺竹爲加人正海狗鞭肫尾同製又四種丸海狗鞭之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛人之實人眞全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別知欲止遺精補固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之弱及酒色過度腰軟腳麻夜夢遺精者各症食參茸四種衛生丸必收全功丸每料乾集散也料料虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

醫者弟花柳家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎愈該白濁年餘不能止乃至前歲冬月初精拜開腰所謂撈前酒後最易悶鄉羣花況雖鄉日久人情大都知是粉白疑採當前腑香採學眞令人銷魂也信宿而歸再遇數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來調請唐名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行割治道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手狀搭車出埠調理不良于行幸得友人代吾寫信問付灰銀十元到埠止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有墜毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之藥珠項攪毒之散內消疳疔之丸眞挽沉痾脫險云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生寶爲利便同胞若稀遇無涯矣弟前時所食西人花柳葯水歸是墜毒居多有碍子嗣爲人治芒菓疳瘡料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

敢者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深延請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報忱晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付灰十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又懊食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付灰紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟曷向以忠信待人無誑言誑妄之輩謹登報章于報章俾有疾者知其問津焉

弟蒙業均恭頌

牙科　余祥門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照曾在昃市那埠開設牙科醫館經鑲七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

廣東新聞

●●●地方自治試行條例之總綱

地方自治試行條例、現經公布、印行到粵、茲將該條例總綱錄之如下、

第一章　總綱、第一條、地方自治、依本條例之規定、由地方公選合格紳民、承縣知事之監督、辦理地方公益事宜、

第二條　一縣之自治區域、得設四區至六區、其二縣以上合併之縣、得增至八區、前項之自治區、得分爲二種、一合議制、二單獨制、自治區以該行政區域、管縣若干、除該行政區域戶口總額、爲一縣戶口之平均額、戶口滿一區平均額以上者、爲合議制自治區、其不滿爲一區平均額者、爲單獨制自治區、戶口不滿一區之平均額、而能籌自治經費、等於他合議制自治區者、亦得爲合議制自治區、合議制自治區、得分爲三級、以戶口多于第二項定額一倍以上者爲第一級、一倍以上者爲第二級、其有戶口稀少、財力薄弱之偏僻村落、由縣知事詳請該管長官核准、得綴設自治區、

第三條　前條之規定、于認爲特別自治區域、或未設縣治地方、不適用之、

第四條　自治事宜如左、一本區衛生、慈善、教育、交通、及農工商事項、但屬於國家行政範圍者、不在此限、二依法令及監督官署委託辦理事項、

第五條　自治區得就自治事宜、自定自治規約、但不得與本條例及他項法令牴觸、

第六條　凡居住于自治區內之男子、不論本籍與否、均爲住民、

第七條　住民具備左列資格者爲選民、一有本國國籍者、二年滿二十五歲者、三居住本自治區接續至二年以上者、四年納直接國稅十元以上、或有不動產價值五千元以上者、住民有品學素爲地方所尊崇者、不備第三第四欵之資格者、得由縣知事認定爲選民、其捐助或募集鉅資辦理地方公益者亦同、年納直接國稅二十元以上、或有不動產價值一萬元以上者、有不備第三欵之資格者、亦可爲選民、

第八條　有左列情事之一者、不得爲選民、一品行悖謬、營私武斷、確有實據者、二曾處徒刑以上未復權者、三營業不正者、四失財產上之信用、被人控實、尚未清結者、五吸食鴉片者、六有心疾者、七不識文字者、

第九條　有左列事情之一者、停止其選舉權、及被選舉權、一現任地方官吏者、二現充軍人者、三現充本地方巡警者、四現在學校肄業者、五現爲僧道及其他宗教師者

第十條　凡被選爲自治職員、有左列情事之一、經縣知事之認定、得允其辭職、一確有疾病、不能常常任務者、二確有他項職業、不能常居境內者、三年在五十五歲以上、而精力衰頹者、其下分自治職員、經費、監督、附則、各章、全文共三十八條、

●●●整頓各屬倉穀之政策

嚴財政廳長因粵省各屬穀倉、積弊素深、擬具清查整頓辦

●儒醫黎允卿內外方脈

寓屋崙晒街三百一十號

十一點至三點午

◉永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐貨選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

三　號

SAMP CO.
815 Washington St.
San Francisco, Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啟

泰生

金山大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物項觀先美觀斎妥速久業中西客商稱譽茲特加擴良所辦之貨籲絲髮髓枝種榴磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專滙件劃駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱

生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因樂無常或枯或升沉不一或終身勞碌或百福彙臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理許人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱稱星神譏說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

老　永　真　舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

本店在大埠四十餘年蒙眾君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李鶴濤　敬

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與搬入同鄉船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷銅鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

話筒差拿三二十一　舊得律風

廣珍謹啟

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠尽慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀燊　伍學滉　全啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大舖在四川省城北門大街開張有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏腳酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花柳回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛疴嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尽慎街悅來棧代售

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

正埠　泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

譚緯棠方脈

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滑中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺事心遺腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攪疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳除毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔毒內消消利丸　每樽式元
●外痔爛瘡珠砂生肌散　每同壹元
●內痔內消解毒丸　每樽二元
●新久外數消腫敗毒散　每合壹元半
●新發內用牛黃消毒丸　每服五毫
●惡瘡瘡痕消腫散毒散　每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水清毒丸　每合五元
●痲症外搽乾水止痕散　每同一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽二元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頤疳疳除毒活血散　每同一元
●牙頤疳疳外搽化腐去腐散　每樽二元半
●遠年爛腳內服消毒活血丸　每同二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合三元
●洗除皮膚濕毒蛤毒散　每合二元
●除濕毒皮膚去腐生肌膏　每合二元
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每合一元半
●眼科退腫去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尽紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

譚緯棠啓

法、具詳巡按使、李使當以所議羅補修倉各節、均屬切實可行、應准通飭照辦、惟變通積儲、該廳謂積穀不如存欵、此節尚未妥愜、查廣東九十四縣、未盡電報可通、輪車可達、若交通尚非便利之處、仍應以積穀爲宜、至慮倉儲不無虛耗、祇可先爲制限、除儲穀若干石外、概貯現金、庶幾猝遇凶荒、亦可藉資救濟、倉捐一欵、准自民國四年上忙起征、此欵係爲備荒而設、務須專欵存儲、不得作別用、如學警各費者、否能再加、抑應另行籌措、并由道飭縣體察情形、妥議詳奪、昨已批仰分別咨行查照辦理矣、

●●●巡船之無用

近年來海賊披猖、新寧三夾海處商船來往、常被刧擄掠、是以下三都紳商集議籌防、特雇小輪一隻、請凌某管帶兵勇、在海面遊弋、以保護商船、乃前月下旬、有陽江船一艘載有貨物、欲往斗山發賣、駛至三夾海處、突有匪徒數十、駕船而至、該船不敵、蜂擁過船、三夾礮臺軍士聞警、放鎗轟之、擊射不到、無如之何、而巡船亦在左近、乃不肯赴援、匪逐將船貨物、及大炮一切搬清、逍遙而去、巡船亦不追擊、養兵所以保商、乃聞警不救、何貴有此巡船耶、

○◉○蘇州酒樓兼旅舘廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色彙白雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊电火煇煌檯椅坐氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈

蘇州樓主人披露

▲（敬）（謝）（同）（志）

啓者茲弟歸國蒙憲政黨同志諸君惠贈金牌以毅力兩字相勉勵弟受之有愧特登報端以誌不忘而表謝忱

新藟埠憲政黨弟趙端榮啟

●加拿大都朗度憲政黨選舉職員表

正總理　李愼之　副總理　余景山　貯庫　何燕美
監督　麥祚流　西文書記　麥尤文　陳清　中文書記
譚寶田　李希遺　管數　趙乙藜
議　員　李雲波　陳鑑池　黃立政　陳金銓　李天撰
司徒俊椿　李養　黃子勤　陳占元　司徒溫文　鄧錦
李學廣　梅晉　梅宗讓　李尤　張亨　徐命寬
鄭帝煥　李礽華　熊奕恩　李希星　駱廣仁　李天持
李兆携

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人湯宗潮　敬

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號與辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製二蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠　仁安藥房

自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

本藥房敬於美國大埠多年乃本醫生造製各種膏丹丸散並包醫花柳內外各症收效 [illegible]

●●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每罇壹圓二五　每打壹十二圓
●服法與試驗法另詳單內
●商店代賣有特別權利
●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功

[illegible]

●定價大盒十圓　小盒五圓
●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓
●久年虛濁丸　每盒定價五圓
●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

[illegible]

●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔痔瘺拔毒膏每盒銀三元

●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力
[illegible]

●敬頌花柳新蛇補血袪風解毒膏靈驗
[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品
[illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元
[illegible]

●補腎壯陽二鞭丸大有補力
[illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元
[illegible]

●花柳新蛇補血袪風解毒藥膏　每料七元
[illegible]

●牛黃珀珠內攪濁毒丸　每樽銀二元
[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不悉心探摩其中金匱青囊尤爲熾熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惜本醫生有父世之心疾病倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每罇一元　腰痛藥散膏藥一元　橫眩藥散三元
腳痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每罇三元
鶴膝瘋藥散每罇三元　縮尿沙淋每罇藥散二元
縮陽藥散每罇二元　搽頭痛藥散每罇一元
搽眼腫痛藥散每罇一元　搽牙痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
橫胲膏藥每張三元　壯氣藥散每罇一元五
出粒仔並出沙藥散每罇一元　童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元　止血不止丸每個一元
戒片煙丸每罇五毛　婦女白帶拔毒丸每個壹元
白濁止痛丸每罇一元　拔毒止痛藥散每罇三元
去風濕膏藥每張一元　烏藥一罇光一元
痰療膏藥每張三元　芒菓膏藥每張三元
痔瘡藥散每罇三元　搽風痘藥散每罇四元
搽水傷手腳藥散每罇二元　神火傷手藥每罇二元
花柳藥酒每罇一元　產後藥酒每罇一元
搽久年爛腳藥散每罇三元　產後丸每個一元
白濁解毒消腫丸每個一元　頸喉痛解毒丸每個一元
埋口生肌藥散每罇三元　拔毒埋口膏藥每盒壹元
搽惡毒瘡藥散每罇三元　搽無名腫毒藥散每罇三元
搽三角蟲藥散每罇一元　生疔搽六陰豚藥散每罇一元
搽久年癩癬藥散每罇三元　花柳疳毒藥散每罇三元
生瘡喉疳藥散每罇二元　陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
貼花柳膠毒膏藥每張一元　搽紅瘦毒丸每個一元
搽陰蝕油蚣藥散每罇壹元　跌打止痛丸每個一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元　跌打還魂丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
跌打酒每罇一元　治濕毒起粒止癢葯散每罇四元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
治痲瘋膏藥每張一元　專理小兒婦科症
治痲瘋丸仔每料銀廿元　治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
虛風生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀發家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尽紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便祈爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎岡煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘照開辦至今已打窿二十餘丈深經過薄煤苗層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤苗其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處給圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布者爲避嫌人之疑而今日露良好結果之象確有把握始行招集第二期於本年元月卅一號招股東集議於在美廣東銀行組織新董事局爰舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事局等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等各礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪嚴遍三大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤苗三層最厚二尺餘曲江決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦較別處易於開採轉運以期事半功倍其餘 [illegible]

五　本公司原由旅美華商發起借現美國金山大埠廣東銀行及福和南京公司三樓爲辦事處所領照開辦特在廣州資順東橫街爲總公司設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分二十萬股以香港紙銀爲定位限分三期招足 [illegible] 第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股之時期定必登載中外報章另刊章程俾各週知若招普通股之時期煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四十五元每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理	劉儒玲	廣東銀行
副總理	譚貞謀	聯昌
書記	余實揚	廣東銀行
司庫	麥友楠	廣東銀行
董事	陸潤卿	廣東銀行
	潘英銓	萃泰
	黃煦業	廣盛隆
	鄭祝敬	裕安
	鄧晉卿	兆昌泰
	劉維珪	福和
	張椿清	屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理

鄭明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

雷惠周　欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理

李一芝　永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠

會同總司庫簽名附貯銀人鄭明覺　賴家湘

查數人李一芝　黃紹業　駐美兩廣煤礦有限公司訂

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽	銀九千元	趙炳昂	銀六千元	余田三	銀三千元
李一芝	銀三千元	李世藩	銀三千元	趙約之	銀三千元
雷波生	銀三千元	麥禮廷	銀三千元	鄭明覺	銀一千元
賴家湘	銀三千元	吳尊三	銀三千元	吳晃南	銀三千元
劉希煜	銀三千元	鄭慈敬	銀三千元	鄭瑞	銀三千元
陳榮	銀三千元	湯裔栩	銀三千元	陳廣慶	銀三千元
林護	銀三千元	葉晏如	銀三千元	林石泉	銀二千元
羅春珊	銀壹千元	李世續	銀一千元	趙森漢	銀一千元
雷炳林	銀壹千元	黃紹業	銀壹千元	劉德堂	銀壹千元
梁廷美	銀壹千元	趙曾任	銀壹千元	李風祖	銀壹千元
雷惠州	銀壹千元	同昌號	銀一千元		

（完）

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船蒙古高麗西伯利亞差拿波斯滿洲由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啓

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有本號招牌字印如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜敎請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌七百一十六號庶不致悞　大埠天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸拿光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造**桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒**　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號聚辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城鄭廣濟德安號主人謹啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卯掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈敬

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛氈

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元譚由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號兩辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痛本藥房製有經驗藥膏用銅管固藏合內外血痔等痛之用凡患此症者請留心購顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●東魯戰後之劫運（續）

十一月五日、上月三十日、陸軍火夫、由修理街道處經過、日軍搏激泥水、阻其行路、火夫與之爭論、日軍將伊腦後斫傷、我軍大動公憤、排隊出城、日軍亦作准備、幸連長急令閉城、親向日軍交涉、該軍自知理屈、一面道歉、一面率隊至縣署請知事排解、經知事向兩方調停、和平了結、目下日軍畧似歛迹、鄉村海盜、聞尚未散、

十一月二十一日、日軍于十七十八兩日、由南調回五六十名、仍住西門外民房郵電局、昨始撤去、日司令于十八日率軍隊三四十名、向前開往、

十二月二十七日、日軍由招遠界新城安設電桿、已至掖城、此次路線、直與前日臨時之綫不同、掖城電局仍有檢查、惟郵局撤去、

十二月十日、掖地留駐日軍、約計百餘名、駐朱橋四十餘名、該處河東係招遠縣境、日兵往往至河東慈莊、強取魚菜柴薪等物、鄉民畏不敢言、適有母女二人、出與抗論、被毆、該莊鄉民、頗動公憤、欲與爲難、日軍即將電桿拔去數根、藉此誣賴、續調兵七四十名、將慈莊鄉民扭往四人、送交駐掖守備軍長嚴辦、該莊連同數町報經招遠縣知事來掖、同縣知事往見日軍官交涉、

十二月十日、前次日軍、在慈莊抓住鄉民一案、已經釋放完結、七日日軍由南路撤回二百餘名、八日又到百餘名、仍住西城外民房、九日開往龍口等處、

▲即墨縣金口來函　十二月六日、青島戰事告終、所設各糧台、昨已撤銷、曾據本埠商人、由青回金、稱英官通告、前在青島營業之華人、准令認領原有產物、各處商人、聞此消息、亟欲往領、須先往日軍兵站、請領執照、每人納照費三元、並聞在青領到原物者、間有爲日軍攫取、其未納領認之門戶、上黏有英德人之封條、日軍尚不敢私開自取、而領者反以不領爲妥、又據稱駐青日軍、現派兵隊在各要隘設有崗卡、嚴密盤查、並聞即墨城一帶、所駐日軍、與駐青之軍時相調換、忽往忽來、不解其意、曹知事恐釀交涉、派警在要區加意防備、又探得即墨縣、自青島戰終之後、時有匪人潛入城內、曹知事派警偵查、遇有形跡可疑之人、即解署訊辦、

●●●日本對我要求之奇突

前數日北京有可詫之謠言、謂日本提出要求多欵、此項要求、苟加允從、則不啻以控御全國之權予日、以故中日兩國牴牾頗甚云云、日本要求各欵、不得知其詳、惟聞日使提出之要求共弍十一欵、乃關于土地問題、滿洲東蒙山東揚子江流域福建路鑛特別權利問題、聞日本要求中國許其接辦山東省德人之路政、及其他各務、許以福建省爲其特別勢力範圍、許其有權由福建某地點築路通至廣州南昌、以接目下日本投資興造南昌至九江一綫、再由九江展至漢口、尚有他項要求、安徽江西鑛產特別權利、亦在其列、查日本圖在揚子江流域及中國其他各處佔一堅固之地步、而尤注重揚子江流域、此事關係重大、不能忽視、聞日使曾告袁總統、此項要求、乃爲日本政界論議所鼓動、該使且切實言明中國如願免去更爲逼迫之要求、且得日本顧重友誼遏制今在日本經營之亂黨、則宜承認日本之要求云云、中國接文之後、當然大爲驚愕、惟目下關于要求之內容、及應行之方法、不肯有所宣布、今尚未覆答日本、又據東京傳來消息、謂駐日外國使臣、接有日本之通告、內言中國現與德國商條約、聘用德人整頓陸軍、中政府聞之亦爲愕然、已切實聲明此爲無稽之謠言、日人志在離間中國與各國之邦交、

●●●日賊謀我之心曲

據確實消息、某國要人、主張對我決意提出無上要求、如不遂、則使浪人串通我國亂黨五路起事、務將繁盛區域蹂躙淨盡、使我國財政不給、而後一切必聽其命、（錄神州報）

●●●陳其美罪狀書出現

中華革命維持會、近出宣布陳其美罪狀書一冊子、聲明非賣品、大約孫文惡其飛揚跋扈、遂將其十大罪惡、逐條宣佈、一背叛黨章、二舞弄總理、三壟斷財政、四干涉軍事、五破壞支部、六洩漏秘密、七排斥賢良、八挑撥南北、九樹立私黨、十離間同志、此不過條列其大端、其他細節、尚罄竹難書云、

●●●儒醫黎協南方脈

寓積愼街合興樓二層每日下午兩點鐘至五点鐘又六點至八點在此候診　話電九八三

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山正埠　天華興

童叟無欺　眞價實貨

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積愼街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客愛請照上列西字附來無悞

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

大贈品　剪出來

此相及包面照西烏烟仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用報費呢、今下天馳名之洩鱗與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉 [illegible]

治眼中倒插拳毛散每樽五元

遠年頭痛應驗散每樽銀一元

眼中痛濕腫忍散每服銀二元

点熱眼神效散每樽銀五毛正

瘰癧內消丸每樽銀二大元

婦科經期腹痛丸每個銀五毛

花柳老蕉拔毒丸每樽二元

跌打去瘀止痛散每樽五元

痔瘡魚口便毒丸每樽五元

久年心氣痛散每樽銀五毛

補身壯陽九醜丸每個一元

惡毒瘡科膏藥每張銀一元

治腳氣腫痛藥水每樽五元

退眼中起膜散每服銀二元

小兒五疳散每樽銀二大元

拔毒浸痔散每樽銀一大元

花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁床管痛散每服銀二大元

遠年花柳壓骨痛丸每樽銀五元

皮膚濕毒癬止痒膏每合銀一元

腎虛壯陽種子丸每盒銀二毛五

跌打損傷丸每個銀二毛五

拔毒生肌痔瘡散每樽二元

点眼光明退翳散每樽二元

婦人產後目痛散每服二元

瘰癧潰爛膏藥每張銀一元

天下聞名萬應膏藥每張五毛

小兒痘瘡眼目散每服銀二元

花柳扶元搜毒散每服銀五元

喉症外貼散每樽銀二大元

小腸氣痛散每服銀一大元

婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各埠里患願請向近地之信局或銀行買汞照西字付來無悞（付藥郵費歸有自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元 [illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元

白濁赤濁二種 [illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合 [illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此膏藥專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般無名腫毒骨痛頭痛去疼拔毒化膿生肌之功能狀百病用之其病若失即行見功

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蓋弱而不振振而不豐豐而不條條而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡患此病者交合無趣見色花謝久流虛溺急服此丸立即見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵膏丹丸散凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白甚多其一二列後俾遠近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無悞特此奉聞　醫生劉日初披露

●●●傳單快看絕大補力

劉日初醫生台鑒　僕自小性弱完姻未及一年即患陽痿不舉 [illegible]　香邑弟陳玉生恭頌

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效 [illegible]　英屬雲和埠開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在一家做洗衣工爲業 [illegible]　開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

人生存于地殼之間角逐經營皆持血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一銷磨于色慾之場再竭之于生計之困耗損既多元神日削補之誠是也然補益之品不一而足訂有良否之方必得地道之藥兩相倚重然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒藥丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦難辨別本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本志求味道補類甚繁定價惟一茲爲彙列以備參采如蒙青照請賜采玉

參茸固本酒

總發行所金山大埠奇生行

每大罇二元　小罇一元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料妥佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇二元　小罇一元

蛤蚧滋補酒　大罇二元　小罇一元

鐵精牛肉酒　每罇一元

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇一元

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小料五大圓

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎部虧損腰脅痠痛步履滑泄病廢功甚偉果能常服不輟不第生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲強之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷送交妥當無悞

郵費買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（廿二）

太監擡黃緞椅至、太后坐下休息、有大船二、靠近石舫、式樣新奇、石舫後有小船數隻、看去如極美雕刻之浮塔、窗掛紅紗簾、鑲以緞邊、太后云、船在那裏、我們過湖那邊喫飯去、兩太監伺候太后上船、余等亦隨之、船內桌椅、皆紫檀木雕花者、鋪藍墊之緞、兩窗邊有花、太后云、裏頭尚有二間、你們進去看看、一間爲更衣室、全付梳妝、一間有二牀、有小椅數張、爲太后休息之處、太后叫余等坐船板上、太監送來紅緞墊褥、讓余等坐、余等穿巴黎衣服、坐地上極不方便、又不舒服、不好說出、余頗願易旗裝、既舒服、又便於做事也、但太后未曾吩咐、遂不敢換、太后見余等坐不甚安、云你要起來、你到窗邊看他們跟來的船、余伸首牕外、見皇后宮眷數人在船上、向余招手、余亦還之、太后笑謂余日、我給一個蘋果、丟與他們、太后在中間桌上盤內取一蘋果給余、用力擲之、不能到、落於湖中、太后教余再丟一個、又未中、太后自已拿一箇擲去、恰打中一宮眷頭上、余等皆大笑、余此時心中甚樂、尚有平船數隻、坐太監及僕婦等、日光照于湖波之上、翠如玻璃、余告訴太后、見此湖色、如見海然、太后云、你游了好些地方、尚不足、還記得海、你不要出洋了、隨我一起罷、你就在湖中游玩、代那有波濤的海罷、余云、余甚願伺候太后、余之心中實愛此美景、奇麗之日光、慈愛之太后、待余如慈母之於子、使余樂而無厭、雖巴黎城中之繁華、余皆忘之矣、久之、船入溪中、愈行愈狹、僅容一舟、兩岸皆垂楊、如置身於桃花源中、太監及僕婦擕菜食盒、行於岸上、溪內僅二船行、太后云、不久就到山下了、靠岸時、已有黃轎一乘、紅轎數乘、余等上岸、伺候太后上轎、此轎與早朝之敞轎不同、黃桿黃繩、二太監抬之、每角有一太監、共四太監扶之而行、太后又說、裕太太、我今天特恩、給你們紫轎紫繩、這個不輕易給人的、

（未完）

國仇忠憤錄

芝城華僑救國團章程并緣起（續）

梅宗周　梅福昌　盧維助　梅元思　梅連廼
蔡裕堂　陳孔芳　梅英福　謝　總　陳燦君
梅聖高　馮　南　譚愼初　黎　華　陳文疇
雷崇厚　陳北海　伍勳仕　陳伯信　黎章泮
胡　添　雷學煖　梅毓永　鄧嚋隆　梅華臻
黎　泗　鮑文銓　文龍緒　劉希和　鍾　桐
梅廼瑄　梅廼根　林文銓　吳照明　梅奇遇
發起人梅華重　李　德　周　榮　梁崇高　梅炳熾
陳良洽　陳　榮　陳伯象　王家駒　蕭三盛
林孝元　胡　有　李　樞　陳　炎　陳　賢
梅　令　陳　莊　陳崇崧　余　勷　梅宗凱
陳　驥　梅壽彭　梅　臨　陳子穎　謝　壽

劉毓榮　梅培照　梅　積　陳又新　巫天送
林雨生　江昌棉　趙鏡泉　梁弼廷　李希盈
趙　凱　白華齊　譚國彪　梅麟耀　梅廼偉
梅華熠　阮星池　曾鳳凰

茲將是日本會致北京電文如下

袁大總統暨政事堂各部長鈞鑒、日賊挑戰、力拒濟餉、

民國四年三月九號　美國芝城中華救國團啓

華僑之義熱

華僑救國會列位諸公鑒、敬啓者、現聞本埠梓里、談及本埠西報消息、日賊迫我廿一欵、限期三天答覆、如不允從、以武力强取、得聞之下、不勝憤怒、故特修書奉聞、盡我國民一份子、諸公提倡抵制、其心雖苦、或一開戰、非兵餉不能爲力、是以先字聲明、無論何日與日賊決戰、愿捐美銀壹伯元、至後每月捐美銀廿元、以一年爲期、期滿另議、弟家貧無學、不過將直言佈告耳、望祈賜我示覆、抵制件事、弟以個人實行、誓不與日賊交易、有私天厭、

民國四年三月九號　弟吳章大字

域多利華僑救國會之佈告

邇者强鄰迫處、慘不堪言、同人等以國家當危迫之秋、遂急起而謀圖存之策、因卽議定禮拜日下午一點鐘、假座華人戲院、召集全體、商議挽救祖國爲問題、凡我同胞、均有責任所在、伏望依時賁臨、各盡義務、同竭天職、以祈萬人一心、力挽危亡、幸毋虎頭蛇尾、任彼虎噬鯨吞、庶望脫身于奴隸牛馬、重見化日光天、斯之望之、特此佈聞、

民國四年三月五日　中華會館啟

電文照錄

袁大總統鑒、倭宜堅拒、如主戰、電覆籌欵、

加拿大域多利埠　中華會館　華商總會仝上

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵葯水丸仔康强機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脈兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有民紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶煖毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難堪連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　會邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火洩則水傷水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸

每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

市卡咕埠梅恩元字頓

良醫聖藥

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

奉上永留紀念

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽萎不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚鼓癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痔藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳疔散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒深入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
當歸兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
立止新舊白濁藥水每樽銀壹元
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒横弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽壹元　半料伍元

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛀疥蟣止癢癬活血屢試屢驗凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

本多不能盡錄倘各埠同胞賜顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁横痃芒菓瘡等症苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症弟卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止横痃芒菓一瘢全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒濠拿埠棠好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效弟痛絲一息僅恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病全愈感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國邊酒濠拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月適友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德籍登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年[illegible]

◉◉壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◉◉大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◉逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◉◉專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◉跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◉立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◉新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◉新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◉秘製白濁自理葯

內容品（內服／外洗）　▲白濁丸一罇　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲保腎丸一罇

[illegible]

（注意）

[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◉◉◉腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸[illegible]

[illegible]濯渭萍敬告

◉◉◉醫中之傑

弟左脚底被壓致傷借勢成毒[illegible]手于今兩年矣　趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘謹以醫中之傑獻頌

大埠　新寧　余村　余顯敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘

旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○○○○○○○○○金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛九
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫九
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

新字典　布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下　中華新字彙三毫

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫

一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰曆陽曆
七　科學各字皆據最新學說
八　譯名各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十冊銀四元九毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七本十五元
香艷叢書全套六價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰書每幅一毛　內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粤僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之下法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利萬應花露水每罇一毫　大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Iat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者日後遇有大小事務本公所槪不置理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發收票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所
黃雲山百子會仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看

▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元　▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀二元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病消滅迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之兼調補劑雖良僅得餘汁之薄味若玆之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨賓邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△末士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

金山大埠五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元
半打二十元
半打以上包支寄費
半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元
每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元
每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘探沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭七深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議承現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五㐲 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間土人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能聚富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四九家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼芬等前九年振興公司鄺瑞唐君等相繼往勘皆在本公司鑛場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場
九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗化云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鏻 廖致和 余星南 余安禮
司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲堦 西人礦師福嘉臣
查數員余星南 江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑癇屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁迄菓　鹹瘡疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋駁骨　瘋尾血癬
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早賜備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊曆	（由大埠開行往香港）	俱舊曆
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號在香港上環大馬路三百一十八號置有金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此飾 本店話筒一百一十七號 麗興啓

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情　○○○○○新　草聯　轆轤聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收卷送大埠少年報主筆馬體馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名二大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每名一元　廿一至五十每名五毫
五十至一百每名三毫　卷多另加賞加列

游藝社啓 Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老　轆轤聯

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收卷送紐約維新報主筆梁朝杰先生評閱

永和堂啓 Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐香字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壹及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百二十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書資出門不挨俱是付費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附中西各圖分色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華菜精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五

卓岐山華英寶學字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄聊齋誌一本七毫
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂惠鈴撮要一元七
華英通語速字典壹本一元二五
共和進行尺牘五毫
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衞生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計二毛
華英通語七毫五

繡圖情史傳七毫
自出女二毫
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥羌
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

今日出紙三大張
本日新聞紙第二十四卷第二十五號

PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊老拿二十六

VOL. XXIV, NO. 25　SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY,　MARCH, 17　1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月十七號
（中華民國四年三月十七日）（禮拜三）（舊歷乙卯年二月初三日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半
郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午三點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云
●●●昨十五日省城開救亡大會義捐戰費
●●●一時人心激昂極爲踴躍駐廣州日本
●●●領事恐有意外特令僑粵日人一律遷
●●●往香港暫避風潮●●●

巴拿馬大博覽會
南花園

論說來稿（貢）

外患篇

亂黨足以亡中國乎、不能也、歐戰之結果、足以亡中國乎、不能也、亡中國者、蓋蠢蠢然思欲乘機侵掠之日本也、然而日本仍不足以亡中國也、必也當日本思欲乘機侵掠之時、而亂黨又適狡焉思逞、操戈同室、於是乎中國乃不得不亡矣、孟子曰、國必自伐、而後人伐之、家必自毀、而後人毀之、中國之亡、其必以此乎、其必以此乎、夫亂黨無識、不自量力、竟於外患極危之今日、思欲繼

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜榛京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬

永和堂 參茸 玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美蘇 劉孔安 關崇炳

大埠 泰萃 如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lal Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有 光顧認明字號永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖敬

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綯蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本鋪在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●旅館招頂

本埠怕思城街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀鋪氈褥各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼埠特一併召人承受價銀極相宜如急者請到嶺南樓或瓊花樓面議 弟梁遠藻啓 十二

●●●出堂廣告

啓者弟黃朝炳新甯洞口那西營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覺食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知爲荷 黃朝炳啓 四年元月廿五日 十二

●●●儒醫麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢綯新衣家用綾彩褂俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有泰保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九醜丸 天壽堂老婢丸 發售

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]

光緒卅四年正月日

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華僑儲蓄之人居其多數給種俱按週年接月而給零星

▲英人預防軍械缺乏　同日倫敦電云、陸軍部大臣杰治拿、今日在上議院宣言於衆、謂在西方之英軍、近日祇在壕溝交戰、無甚進步、所幸各軍皆身軀壯健、能耐勞苦、實堪告慰、此次戰爭、不知何時了結、火藥鎗炮、須多製造、以備接濟軍用、凡私家之軍械廠、宜收歸政府、多製戰品、方免缺乏之虞、至製造軍械之工人、亦屬爲國効力、與身列戎行者無異、政府亦宜奬以功牌、以資鼓勵、

▲德船之戰功　同日南美洲巴西京電云、德船委壬號、現在安置軍裝、改爲巡艦、是日駛抵本港、據稱自開戰之後、在南美洲海面巡弋、共捕獲敵船十三隻、先將船中合用之物、取爲已有、然後將船擊沉云、

▲歐戰之軍費　同日倫敦電云、理財家古林文、是日在數學會演說、謂此次歐戰、統計各國之財政、戰至今年七月、卽有數國財政告竭、戰事可以止息、計開戰以至今年七月、各國統需軍費約六萬二千七百二十五兆元、

▲德軍死傷失去之數　同日柏林電云、德國自開戰至今、共佈告軍士傷亡失去人數一百七十三次、統計軍士死傷失去者一百零五萬零零二十九名、

▲德奧兵士被俘之數　同日倫敦接俄京電云、陸軍部公報、昨二月之戰、俄軍共俘虜德奧兵士四萬八千名

▲意國調動軍艦　同日羅馬電云、意國艦隊、現調集于他蘭度港、究不知其是何用意、外人咸疑其協助聯軍、進攻士國打丹尼士海、惟德國力勸意國謹守中立、而聯軍各、則請意國出而協助、

●●●中日大交涉果將妥結耶

今日倫敦電云、英京接日本消息、中日大交涉、經疊開會議、陸續解決、現將妥結、美政府因日本强迫中國、大碍開放門戶主義、故非常注意云、

●●●英人對於中日大交涉之注意

十六日倫敦電云、外部大臣古李、今日出席下議院、有議員質問古氏、謂聞日本派遣軍隊軍艦、前赴中國、未知是否、此事若確、則日本究因何事、致調動軍隊、請爲明白答覆、古氏答云、此事我因未曾預備諸君之問、故未能答覆、

●●●伍廷芳之菲人獨立觀

五號文尼𠰗西報云、中國外交家伍廷芳、近日代表中國、赴菲島嘉年華賽會、在菲人會所演說、謂菲人程度未優、人格尚低、未有獨立之資格、勿遽圖自治、致碍文明之進步、因凡獨立國、要先有獨立之預備、咸具獨立之精神、方能達到目的、蓋萬年不拔之基、斷非一朝一夕、可能辦到、

●●●墨國內亂未已

十六日美京電云、政府迭接墨京及文成李祐美僑來電、詳告墨國亂事又起、美僑生命財產、在在堪虞、請卽設法援救、以免危險、政府諸員、甚爲焦慮、墨京之美僑、則求開復墨京之火車、俾往菲𠰗哥路士埠、或回美國、以避亂禍、文成李祐之美僑、則報告現有卡蘭沙之兵多名、駐在該埠、恐一旦起亂、害及美人、請卽派兵保護、聞駐墨京瑞典公使、是日照會墨廷、謂有瑞典人益倫一名、慘被墨兵戕害、要求賠補巨欵、又美人麥棉路士、日前被墨人殺斃、美政府經向墨廷交涉、要求緝兇究辦、及賠補恤欵云

本埠新聞

●●●中美合辦輪船公司之動議

西人天立昨搭蒙古輪船、由中國回美、據言伊前由紐約往遊遠東、謁見中國總統袁世凱、晤談良久、袁對於美國法制、極留心攷究、至談及合辦中美輪船公司一事、若我集有資本五百萬元、中政府亦允籌足此數、與我合辦、預算該公司成立、購買輪船十艘、接載中美貨客、航行太平洋海、股本週息六釐算、每年由中國辦來美之貨物、爲數甚多、若輪船過少、不敷載運云

●●●賽會場之見聞錄

賽會場中愛爾蘭政府館、今日開幕、居留本埠之愛爾蘭人、皆休業一天、蒞場助慶、幷派愛人一百名、立在會場門首、售賣入場劵、以冀人多到觀、經賣出二萬五千張、是日到場遊觀者、望有十二萬五千人、又會場內之地底車埠、今日開幕、該處係將未震災時之華埠、完全裝成、引客遊觀、又總統威路臣特派副總統馬梳、爲賽會代表、前來三藩市觀賽、增助慶鬧、副總統准是禮拜六早、駕抵本處、故本埠屋崙兩商會、昨日會同商議、決定僱備自由車多輛、屆時全赴車站歡迎、聞伊將來駐節斐孟旅館云、

●●●中國實業團來美有期

西報云、接中國消息、中國實業團、來美遊歷、定期五月一號、可抵本埠、共有五十人、均名望素孚、擬在美勾留七十日、先在本埠、觀覽賽會一禮拜、隨環遊新大陸、始行言旋、現西商會已預備一切、以便屆時歡迎、

●●●西報對於排斥中國鷄蛋之言

益三文拿西報、著有一論、乃關于排斥中國鷄蛋之事、其標題曰美惡難分、持論頗正、玆譯錄如下、現加省之豢鷄者、因中國鷄蛋、源源來美、恐被搶奪利權、思有以排斥之、故四出搜羅中國鷄蛋惡劣之憑據、以期實力抵制、並運動加省議院、設立定例、禁止中國鷄蛋入美、以保其利權、吾嘗聞操此業者之言、謂中國豢鷄家、均屬無賴貧乏之輩、所養之鷄、皆食汚穢不潔之物、故種種罪惡、隱伏其中、其所產之蛋亦必有罪惡、凡食之者、罪惡亦由此而生、蓋中國之蛋、萬不及美國蛋之良好也、吾人宜立一例、凡用中國鷄蛋、製造各種餅食者、必須以三尺長之木牌、書明此等餅品、係用中國鷄蛋所製、俾買者知所分別、觀此等言論、顯嫉視中國之蛋、殊屬不公、凡事欲加之罪、何患無詞、今試問排斥鷄蛋者、能以化學之法、將中國之蛋質或蛋殼、化出何種罪惡乎、吾知其必不能也、查中國鷄蛋之功用、比之美國鷄蛋、尤有過之而無不及、其所謂有罪惡者、不過中國之養鷄家、非美工黨之人、而中國之牝鷄、所產之蛋、又非美工黨之經營耳、諸君以爲然乎否乎、

金山正埠　齋　Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal　快來光顧

介紹儒醫徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有
紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

所隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨另聯同頭信低回收欵委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集䕶堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清穰　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
在戻臣街金谷圍巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）
弟旅美多年、於歐美烹調一門、潛心考究、自問確有心得、竭年之腦力、將烹調各種食品之法、分門著述、幷搜羅各國厨書數譯成漢文、編爲一書、釘成洋裝、現已出版、此書之特色者、內載有製造鹹味小盤類二百餘欵、湯類百餘欵、酒辣類九十餘欵、布甸類百餘欵、埃市企林類七十餘欵、蕃仔四十餘欵、蛋類五十餘欵、其餘凡厨夫所應製者、無不齊備、統計有二千餘欵、另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煑薦糖煑者厘膠種種之法、幷分門別類、寫明華英文、分爲朝午晚之餐、單一一列明、以瓜菜油糖酒米及各種食品、亦用華英文一一列明、以備初學者之研究、此書稍曉華文者、自能一目了然、誠業厨工者之捷徑也、無論初學或久于業厨者、皆合于用、每本價銀四元、郵費在內、列印無多、請速來購　黃彰章披露
●寄售處　世界日報　少年中國報
●發行所　江南樓　發明公司　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深、襟期博大、玉函金櫃、靡不融會貫通、行道廿餘年、感德者遍於遐邇、讚揚者溢於中外、到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生治症之靈效、是以登之報章、介紹調治、俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

愛和堂　OY WO TONG & CO　734 Jackson St. San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂　二毛五　固精止濁丹　二毛五
化痰止咳散　一毛五　小腸疝氣丸　三毛五
傷寒廿四味　二毫五　花柳瀉毒丸　二毫五
珠珀白濁散　二毫五　何守仁花柳丸　五毫五
斷根哮喘藥水大樽　一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅　七毫五　小盅　二毫五

泗和老舖　SUE WO & CO.　953 Dopont St. San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器淸花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING　816 Washington St San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛　大埠衿尾慎街七百四拾一號　QUONG CHUNG SHING & CO.　741 Commercial Street　San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛昌記啓

●●●聲明無別堂
啓者弟郭長貴香山人氏一向安守本分在西人墓仔欄做工頭除列名致公堂外其餘各堂號一概不曾沾涉前于民國元年六月間由致公堂登報佈告聲明並無列名別堂誠恐日久各梓里猶未週知玆特再泒傳單併登報端以釋群疑特此佈告
民國四年正月九日　郭長貴再啓　[illegible]

共和昌新張廣告　Kun Wo Chong 759 Clay St. San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　全啟

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵　HONG KONG NOODLE FACTORY　950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.　962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
價賓客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東昌　大埠　TONG CHONG & CO.　822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啟

萬國寶通銀行　International Banking Corporation　San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加緬度街門牌二百號亦布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各事人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回書由各客自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恒啓

●●●中華會館議案

中華會館、爲添設通事、昨晚特行集議、先由主席余嘉本宣佈、謂前有人提議添設通事、經集議數次、未曾表決、故特登報通告、定是晚大集全體會議、以定從違、惟今日接到鄺文光來函、力辭再任通事之職、可否取銷前議、請衆公定、衆皆贊成取銷、次由譚蔭嵩投稱、謂前當中國反正時、廣東政府、通電海外華僑、籌辦廣東軍債、弟三次共借出銀數千元、經鄺人瑞經手收妥、發回收條、廣東付來收條轉換、已有二張換妥、尚有一張一千六百六十元、未曾妥換、特到此一問、欲再將債票轉換、隨由經理轉換債票人梁樹南李聖庭稱說、謂譚蔭嵩之票、確係鄺人瑞經手、但此數未入進數、衆議當由本會館通知寧陽會館、轉由該會館通知鄺姓、派代表查實、以淸手續、玆將取銷添設通事案部批錄下、

本會館前日有人提議、額外添設通事一席、現據鄺文光來函、請勿將名再議續任等語、應將前議取銷、無庸變更成例、衆贊成、此批

附錄鄺文光致中華會館函

中華會館列位主席董事先生均鑒、敬啟者、弟以樗櫟庸材、謬承敝會館鄉親錯愛、勉任中華會館通事、撫衷自問、虧缺實多、若蒙僑胞原恕、輕加指責、卽當感激萬斛、乃於辭職後、聞仍有提議使弟再任者、弟雖無狀、亦豈甘齊門濫食、以重罪愆乎、況據諸君通告、謂有主張添設者、亦有反對者、致令充當所謂執行之董事無所適從、甚至以電話恐嚇唖罵者、故定于十六號專議等詞、若因弟個人之故、而致諸君受此恐嚇唖罵、殊屬難安、惟主張添設者、料爲大局計、非爲弟計也、爲大局計而不以弟爲可棄、弟固感甚、然所謂反對者、料亦非爲弟個人之私事、實欲保守中華會館之規章耳、若對於中華會館而能事事保守規章、弟尤加敬之、玆特再瀆、仰祈宣佈、萬勿將弟之名再議續任、俾得退居掩罪、毋任感佩矣、謹此順頌

團體精神　中華民國四年三月十五號

●留學生監督返美京　駐美留學生監督王鼎、因北京淸華學堂、有成績品、來美賽會、特由美京來本埠、料理陳列、玆已事竣、今日搭車返美京矣、

●中美商情之浹洽　本埠西商會、昨晚設宴會所、邀請華商會總理、西文書記、及劉琳、陸潤卿、黃松、歐陽祺、陳琪等赴宴、席間演說、討論振興中美商務之事、宴至夜深、始盡歡而散、

●非人無理取鬧　菲立濱人某、昨晚到北京樓市食、因事與該樓夥件口角、該菲人遽行其野蠻手段、將碗碟向夥件擲擊、破爛數碟、幸夥件未被所傷、該樓司事、以該菲人乃下流社會、姑不深究、任其逃去、詎彼復糾率十餘人到來肆行騷擾、夥件鳴雞告警、若輩恐被拘究、遂卽逃去、

●革差因帶私煙被拘　巡差津臣、日前因不請假、擅離職守、背犯警律、伊妻亦以遇人不淑、赴衙求請離異、故本埠捕廳委員、前晚集議、已將津氏撤差、衙官昨日亦判准其妻分婚、惟昨晚津氏、偕仝華人譚某、赴山多些三埠、該處巡守車站之差、見其形迹可疑、立卽拘之入監、隨在津氏皮筴、搜獲片煙十罐、解出本埠合衆國衙、控爲私帶片煙案、禁監候審云、

●日艦擱淺未脫　輪船哥朋、昨由巴拿馬抵埠、據船主稱、該船于前四日、道經墨國斜度灣海面、仍見日艦淺擱在該處、尚未擺脫、有運糧船兩艘、泊于其旁、聞該艦初擱淺之時、有巡艦三四艘、巡守其間、現不見踪影、觀厥情形、該艦尚有多日、未能脫險云、

●飛行家之喪儀　飛行家必治之屍、陳在本埠尾慎街二千三百三十九號棺材店、昨日親友到弔者數千人、皆贈送花球、以表哀悼、今日下午一點鐘、在跑亞街鹿角黨會所、舉行出殯禮、執紼者多屬名望之人、其中有本埠市長老路夫、賽會總值理、及政界律師、著名飛行家等多人、喪儀之盛、爲向所僅見云、

●船到人數　蒙古輪船、昨午抵埠、載來頭等位華客七名、內有福建賽會代表林森林廷鑾兩名、二等位華客四名、大艙位華客一百二十六名、內假道者七十七名、福建出品十二箱、

●衙案例誌　二號衙、亞真、片煙案、蔡俊、票案、俱退至三月十九號審、

各埠新聞

●又跌斃一飛行家　十六日羅省電云、飛行家士秩士、今日在本埠演駛飛船、騰至空中、距地三十餘尺、不知何故、躍下于地、立時跌斃、遺下一妻三子女、查士氏與在大埠賽場跌斃之飛行家必治、交情甚篤、自聞必治死後、已快快不樂云、

●何故輕生　十二號屋崙報登卜技利電云、華婦某氏乃華人江某之妻、家居本埠付蘭矢士哥街一千六百三十八號、現婦以子女在中國、無人料理、竟抱厭世主義、仰服毒藥、希圖畢命、以了此生、幸有人知悉、立將其車赴醫局施救、據醫生謂諒無大碍、遲日可能醫愈云、

●商店慘遭焚如　域多利訪函云、葉成記商店、昨十一號夜二點鐘、在舖內起火被焚、幸家人男女從二樓玻璃窗跳出、成記燒傷面部、其長子被玻璃刺傷、卽車往西醫院調理、料亦無虞、後救火軍馳到撲滅、約損失財物值銀三萬元、幸買有燕梳、定必賠償云、

●華女將赴三藩市演唱　十二號砵崙西報云、華女趙覃娣、年十八歲、于唱歌一門、學之有素、極爲嫻熟、登台演唱、有目共賞、現有柯芬演戲公司、聘其赴大埠柯芬戲院、于月之廿三號開演云、

●●●余風采堂佈告

公啓者、獲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣、定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期、是日東西兩廡學校一併開幕、此固千載一時之盛事、亦遠近宗親所樂聞、凡我宗支理宜虔誠致敬、預期聯電叩賀外、其海外各埠向有敬懸襄公遺像及虔奉靈座尊崇堂額者、屆期一律在風采堂進香奏樂、舉行慶祝禮、以示統同禮舉、設筵歡讌、拍照紀念、以光盛典而伸孝思、有厚望焉、此啟　大埠余風采堂公佈

文明旅館　如蒙光顧　額外歡迎　MON MING HOTEL　868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂　YAN NIN TONG　807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

●聲明無堂
啓者弟陳長敎字孔茂新甯喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守已並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察
民國四年舊歷正月廿八日　弟陳長敎啟　[illegible]

成信號廣告　Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box 2467
本號開創卅餘年專辦油米京菓海味蘇杭紙料顏料大小鐵心美酒石叻粉粗幼藤心藤片靚佳炮竹瓜菜種自製各色餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蠔蝦米谷粒山幼粒齒米以應富商採辦如蒙光顧定必格外相宜價廉貨從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號敬

金山正埠　CHONG LEE & Co.　887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百八十七號開張專造唐番各欵鞋仔並彩鞋羽紗仔波鞋襪各欵自辦唐山蘇杭綢緞衣服各欵熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易誠實無欺　黃秉照　胡翰生　啟

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敢者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓街第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希賜顧爲荷　貴客

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價格外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

續湖口之暴動、捲土以重來、內地稍有變遷、日人卽抵隙而入、於斯時也、兵不足以言戰、城不足以言守、餉械更不足以自持、兩敗俱傷、乃不得不爲印度波蘭之續、然則亡中國者、非外患也、內亂也、蓋古今固無無內亂之國、而遂被併於他人者也、夫此顯而易見之事、理有必至、勢有固然、然亂黨猶懵焉弗知、日提倡激烈之言論、謂不訴之以武力而不可、以此鼓煽青年、傾危祖國、嗚呼、是亦可謂絕無人心者矣、抑使現政府之政治、果不足以饜服吾民、猶有耳提面命、批難忠告之法在、當此外患迭至、國步瀕危之日、正傳所謂魯以相忍爲國之時、但求能暫保國家、不至于淪滅、則徐圖改良、固未爲晚、何必爲鷸蚌相持、使漁人得利、以完全之祖國、爲孤注之一擲而不惜哉、雖然、今日之外患、亂黨非不知之也、倡內亂則足以促外患之亡國、亂黨又非不知之也、知之而故爲之、此蓋有兩因焉、其一曰、袁世凱總統以自專、毒害黨人、不留餘地、湖口之變、終身未亡、猶復窮其所之、必欲盡殺而後已、吾黨人甯可亡國、亦誓不願與袁世凱共戴一天、故今日之倡亂、必不容已、此亂黨倡亂之一說也、其一曰、身爲亂黨、窮無所容、爲虎作倀、或可得戰勝國之任使、吳三桂之藩封、張宏範之高位、家國雖亡、而已獨得享其富貴尊榮、勝于中國不亡、而獨爲袁世凱專利多矣、此又亂黨倡亂之一說也、不知今日之亡國遺民、與昔日必迥不相侔、遠而印度、近而朝鮮、彼其亡國遺民、何嘗得齒于人類、覆巢之下、必無完卵、彼亂黨之種種心理、皆自欺之道也、嗚呼、亂黨不足惜、現政府不足惜、然數千年神明之種族、竟以內亂而沈淪、是則可悲也、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲土國報告戰耗　十六日柏林電云接土京電稱聯軍艦隊、連日進攻打丹尼士海各砲台、勢頗猛烈、駐守砲台之土軍、發炮還擊、共擊傷敵艦十艘、內有英國頭等軍艦依李士技號、被擊中三炮、受傷頗重、

又丹麥京接土京電云英艦砲攻打丹尼士海、連日不息、計被土軍擊沉滅魚雷艇兩艘、掃除水雷艇三艘、小巡艦四艘、另有聯軍一千一百五十名、登岸接戰、皆被擊斃云、

▲英國禁止各船往來德國　同日倫敦電云、英政府布告現英國派出軍艦、巡弋英國海面、禁止各國船舶、往來德國、無論何國、運載何等貨物、概不准輸入德國、凡在德國之船、亦不准入口、若中立國船、不遵例而行、一經捕獲、如有糧食、概行收沒、貨物則將來發賣、所得之銀、交回貨主、該船立卽放還、如敵國之船、則卽擊沉、英國此舉、實欲斷絕德國之糧路、及禁絕其航業云、

同日美京電云、英政府布告、因聞英國阻止各國船隻、往來德國、於美國商務航業、大有防碍、擬向英廷交涉、據理力爭云、

金山正埠 廣益隆

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送禮等物一槪齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道瓜菜種

本號向來辦酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器爐竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務斯葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一槪俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

得遇良醫 **無疾苦**

幸逢長者 **有靈丹**

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫葯無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之葯水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠卽延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出卽死只可畀時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間葯力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測至天明又要覓房搬遷別居焉兄弟藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥賜以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效云溫中攻寒逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如桂之茶兩具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀靑囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者敷弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白嗚謝焉俾遠近有宗求醫者知竺西氏寓所焉　舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房　講筒八百三十九號　信箱號數　Chuck Sai P. O Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

（香港匯單每百四十五元二五

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P. O. BOX 2505　TEL. CHINA 95

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

貴客

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣舘材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿三百九五接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

●●●黃長俊再次剖白

敬者弟黃長俊新甯小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日徵濟堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會計册彙刊派傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　廿一

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗埠髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈　正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓　同上二

○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦卽通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店卽賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告　葉君錫披露　廿二

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長勝郭長德均香山縣人氏向在屋崙大埠西人菓欄傭工及在都板街生和記管理生意事務祇列名於致公堂餘外各堂號并無沾涉近聞街上謠傳弟等有某堂份殊深詫異茲特登報聲明并派傳單通告仰各梓里細察幸勿因疑致悞此布

民國四年三月十三號　弟郭長勝郭長德仝啓　十二

●●●全樓招批

啓者屋崙埠有大樓一座樓下舖面一連九間樓上房口大小八十餘間在華人之中心最合做旅館生意之用如果有殷實可靠之人來批業主願許長期租項亦甚相宜有意欲批者請於晨早十點鐘至下午三點鐘此等時候到來十二街門牌四百六十號佰忙慎樓三百零六號房面議可也

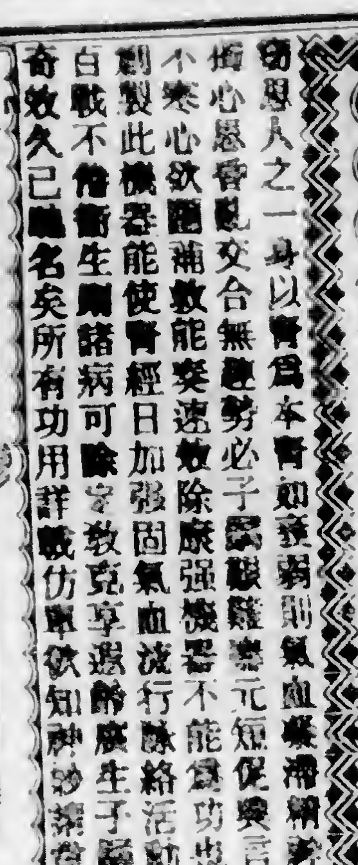
L. Bervich 460 12th St. Oakland Cal.

●●●（獨一新製康强機器）

男人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困倦不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能爽速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合隨白戰不倦衞生則諸病可除家敎克享遐齡康生子嗣問歷奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請看說之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元

婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元

強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元

止嘔涙丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元

宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥錄後

●治夜夢遺精藥　●治精早出不時藥　●壯腰行血氣藥　●治尿受毒生瘡藥　●治色動尿管噴濕藥　●治生痔藥　●治花柳藥

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後　藥錠每盒十枝銀二元

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●解瘰癧久積餘藥水二元　●治風疹身癢藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每樽銀一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元　●壯根活絡去勞強腎藥水每樽銀二元　●安心寧睡調和血氣藥水銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半　●卽勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效搜逐花柳瘰癧餘瘀丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立卽止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每樽一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半　●治生痔藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每樽銀一元　●遠效滑精丸銀一元半　●三角風藥一元半　●堅陽鼓陽藥水每樽三元　（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（帶）一元貨眞價實　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧請看西字付上（付費在外）有謬稱康强機器平沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小審銜各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

專養本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥累不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以晚紙匯票或以相保信付來可妥收無悞

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀遐邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社　利代理華人雷光啓

火險燕梳事務

American…
San Fr…
CHA…
Mgr'…

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣十年展築新會江門枝路[illegible]廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅貲本公司仰體輿情自當極力賀成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日提收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論一律將所集股欵照行本息發還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程當路舊股東派息規章亦詳備在內謹摺錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路招股章程列下

[illegible]

第四條此次接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足給收條爲據俟興工後換給股份一部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分息核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
San Francisco, Cal.
Tel. Kearney 4145

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

[redacted]

胡禮氏啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹品驗中效靈藥爲強身補血品中之最上乘若患身弱血少五勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虧因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急痰塞癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公司議例官是否有權定煤氣價値後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先取佈告爲

代理人馮壽銘寓積愼銜門牌六百六十七上海烟庄　黃耀臣

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

中華旅舘

Chinese Hotel 710 Grant Ave S. F. Cal

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台枱椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車迎接再者現値隆冬寒氣迫人本館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客暢歡更加利便也請線差拿九七七

中華旅館主人啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

茲將著效藥品撮錄如左

入種補身萬應汁

花柳斷根汁

扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林寶卿　招福同

金山大埠華芝館啓

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店各屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到　電話差拿八三一號　油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧務叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均、獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即貿生堂樓上　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同長紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元三半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○壯骨棲兔花柳毒俘染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經脹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每両一元
○治勞傷吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○消痰定咳痰喘丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬癩疾藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頸瘰癧回芒菓丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃荳蔻餅每磅銀一元

○蚵砂除點脫腺去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
○除紅去腎障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點腺眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚脫尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳瘻毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腰痛脚痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛筋蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌痢砂珍珠釘藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔疥症毛疔散每樽銀二毛
○跌殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予術體其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有莫大之貴重全賴氣血以運行否則抱病延年焉可得也斯丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰刺頭暈眼花夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于龜鹿膠也散也身體虛弱及遺精各症食丸數長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在祖家內埠葉衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫見少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳腎毒該白濁年餘不能止[illegible]是發白泡疳當前[illegible]再過數天面上即起發疫之疔身下發楊梅之核鹹痔芒菓淋濁齊來難請唐番名醫包理兩月有餘毫無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行手術道戕性命如鴻毛情願再覓唐醫治理偶閱中西報始知竺西氏良醫[illegible]以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳毒時有墜痛未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一依法而用之兒覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消繼調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫茲登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣[illegible]治芒菓瘡搶料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啓者弟前在晞士那埠以種植爲業因室人染氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此輪動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症苦弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將病症寫信詳明先付長十元長短後計彙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之華楊枯樹欲舉未能欲將車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付長紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟每向以忠信待人無誑言詩妄之筆謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟蒙華均拜頌

廣東新聞

●●●是當嚴懲包庇者

近日省城烟賭猖獗、多由不肖軍警包庇、以故稽查警察、雖知之而不敢干涉、惟陸軍某團長對于煙賭極主嚴禁、昨查悉城內仙羊街祥福里一號門牌、有軍人聚賭吸烟情事、當即親率兵士、前往查搜、當塲拿獲某排長某軍需長及烟犯數人解府按律懲辦矣、

●●●榮安村之大劫擄

新寧水步榮安村許姓、聚族而居、月之十四號、三更時候、被賊二百餘人、入村行劫、連劫二十三家、鎗傷練勇許昌鏈許昌焜許大祥三人、並擄去練勇許鴻均、及鄉中男子四人小童四人、共擄九人、劫贓約萬餘、誠近來非常之浩劫、

●●●被擄焚斃之慘

新甯海口西區、龍源村、九日廿日、被賊洗劫十八家、擄去梁某林某六名、另梁氏四歲幼童一名、其四歲幼童、、先遭虎噬、經紀前報、聞有林某一名、係塾寨黃李氏子婿、被擄時、已染重病、及擄入深山、藏匿石巖之內、無人服侍、、無人醫理、以致病勢轉增、聞已于去月間、溘然長逝、一鄉之中、擄七斃二、亦云慘矣、

●●●黃沙大火警

正月廿八號午十二時許、黃沙步頭對正之永生海味店、由二樓失愼、一時火光熊熊、未幾燃及鄰右、、各路消防隊馳至灌救、火勢仍然不熄、因是時風勢甚緊、火勢燎原、遂將該處商店付之一炬、計近海邊處、焚去信盛鐵器店、、廣香炒粉店、鉅源銅鐵店、興記山貨店、合源洋貨店、泰利糠米府、江萬和煙店、接源米店、永聚海味店、合益生果店、、歇業之均利冷衫十襪店、曾興山貨店、後便由永生海味店起火、焚去裕昌故衣店、萬興洋貨店、悅來茶居、和安盛紙店、、信記洋貨店、時興蘇杭店、信和鐵器店、有記缸瓦店、、東頭燒至泗隆店、西頭燒至仁安棧止、共焚去舖戶廿一間、、其餘萬興米棧等店、雖未被焚、惟大受蹂躪、、又悅來茶居被焚之時、火勢已燃及德善坊口各住戶、消防隊遂將第一號門牌陳湛記住戶、第二號渣醫生醫館、第三號鄧宅等瓦面、、一律拆去、以斷火路、救至下午兩點鐘、始行撲滅、尚幸火起時、係在正午、易於趨避、未有焚斃人命、有一匪徒搶火、已被十區警兵當塲拿獲、計此次損失土木費、、及各商店貨物、其數在二十萬金以上云、

●●●伍廷芳調查南洋粵貨

粵紳伍廷芳、赴小呂宋嘉年賽會、昨已抵港、、李巡按使聞之、以該會於中華商務、極有關係、本省官廳、經極力提倡、出示保護、幷與美領事妥籌發給護照、茲赴會代表、既係粵紳伍廷芳、則將來於粵省商務、獲益必多、特于廿四早、派本署實業科羅科長、由廣九赴港、與伍君接洽、、幷托其將南洋各埠關于粵貨流銷各品、認眞調查、以資改良、、伍亦一力担任調查、以爲粵省實業之助、該科長隨于昨午回省覆命、、聞該科長携有粵省光緒卅四年所調查出口貨表

大埠 泰生

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S, F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美叟童無欺久蒙中西客商稱賛茲特加擴良所辦之顧繡髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專滙件劇駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同迭西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定然揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山 生昌隆 正埠

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞花巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　價市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚異理許人八字專以五行生尅制化論斷最關去稱稱星神眾說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君睇數祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香滘窂

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蛙蘇杭城新昌西寶市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧　司事人李清李錦鏞敬

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal.

正埠 泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實　童叟無欺

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢繡搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍爆鑾　伍學湜
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　全啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　省城北門大街開張　舖在四川

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　鹿茸烏雞酒　飲食跌打酒
萬應浸眼藥水　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花梯回春丸
小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛痧嗌丸　金鎖斑豹酒

特寄美國大埠長愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉呉帷鮑鍋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　舊得律風差拿三二十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同鄉妥行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEBLE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

三合號

SAM CO.
815 Wa[illegible] St.
San Fr[illegible] Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張久[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷按理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

牙科

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]七十九號開設牙科醫館[illegible]請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

[illegible]三點[illegible]

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弎元　半料拾元　服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛滯中丸	每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸	每樽二元
●參茸寧心遺腎固精丸	每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸	每樽三元
●小兒疳積健胃散	每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散	每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散	每料五元
●花柳內搜疳毒珠黃丸	每料拾五元（內二十包）
●花柳除毒珠黃丸	每料拾元（內二十包）
●九種熱疳珍珠生肌散	每樽弍元
●疳毒內消消毒丸	每樽壹元
●新染白濁牛黃消毒丸	每樽二元
●疾濁內消解毒丸	每合壹元半
●疾疴外敷消腫散毒散	每服五毫
●惡瘡疳瘡消腫散毒散	每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消漏毒丸	每合五元
●鷄眼外搽乾水止痛散	每両一元
●肛門痔瘡內服消風消腫止痛丸	每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏	每合一元半
●腸風下瀉便血丸	每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散	每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散	每両一元
●牙瘡疳症除毒活血散	每樽二元半
●牙頭疳症外擦化腐去臭散	每両二元
●遠年爛腳內服消毒活血丸	每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏	每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散	每合二元
●除濕毒消皮膚去腐生肌膏	每料拾元　每合一元半
●風濕腰腿骨痛丸	每樽三元
●眼料退瞕去紅消腫止痛丸	每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同長紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 **泰興隆寄售** 在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一窩屋崙八街 **廣昌和** 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

一冊、送伍君參考云、

●●●賣孕案初訊

西關第二區桃源麥勞氏賣孕一事、已紀前報、頃悉氏夫麥添、昨已具稟警察廳長請飭查究、鄧廳長據稟、、即飭警察第七區長、傳集一干人証、到廳環質、問官先訊麥添、麥添供稱在太平門口肩輿爲業、娶妻勞氏、前數月經已懷孕、、昨逃往其姊處、產下一子、被其姊串同私賣與人、、官復問娶妻若干年、云已三年、又問聘金若干、、麥云勞氏雙目失明、祇給聘金三元、惟有媒婆、問官質之麥勞氏、氏無以對、但歷數麥添困窮景況、質之黎勞氏、則不認有串賣情事、是晚將麥黎兩氏拘留、翌日暫行遣囘、現鄧廳長以麥添之妻、固屬昧良、其妻姊黎勞氏、離人骨肉、尤爲可惡、、候再行傳訊明確、以便分別核究云、

●●●請看慈善性質之賭具

自省城開賭後、一般無知婦女、趨之若狂、甚有典賣兒女、以爲孤注者、昨城南積慶里廿八號、有貧婦何李氏、、因每賭皆北、典質俱窮、聞麥欄街土地有求必應、、深夜虔在禱之、信手抽簽、得字二十餘枝、組而織之、必須買票數百、、乃可完密、而囊空如洗、計無可施、旋將五齡親女一口、典當與人、滿擬得彩之後、即行收贖、詎彼伊夫李某、由鄉出省、察知其事、將伊妻及私當伊女之劉王氏、、一併纒到警區理論云、、

●●●蘇汝森不准保釋

前駐合山陸軍團長蘇汝森、因被控受賄數十萬、經由龍將軍提解來省、押候訊辦、日昨伊父蘇元高、以債務轇轕、指鹿爲馬爲詞、禀請保釋、龍將軍據禀批云、禀悉、爾子蘇汝森、被控纍纍、情節重大、應候質訊明確、以憑核辦、、所請省釋、碍難照准、

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七

啓者本樓設在大埠都板街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼白雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火輝煌檯椅地氈俱仿西式廚所浴所修理潔淨極合衞生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必著伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　湯宗潮　敢

美國 大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道雞浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠 仁安藥房　自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●●衛生補血汁之用功如下
[illegible]
●定價每罇壹圓二五　每打壹十二圓
●服法與試驗法另詳單內
●商店代賣有特別權利
●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功
[illegible]
●定價 大盒十員 小盒五員　●服法另詳丸單
●夜夢遺精丸　每盒定價五圓
●久年虛濁丸　每盒定價五圓
●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓
●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元
●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀二元
●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力
●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗
●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症
●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品
●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元
●補腎壯陽二鞭丸大有補力
●花柳白濁利便解毒散每十服五元
●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏
●牛黃珀珠內搜消毒丸

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco Cal.

祖傳張郁內外方脉

●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥每罇一元
鶴膝風藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
探眼膿痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
瘰水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每罇二元
探惡毒瘡藥散每罇三元
探久年爛腳藥散每罇三元
探三角蚤藥散每罇一元
生瘡喉疳藥散每罇二元
貼花柳壓毒膏藥每張一元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元
治痳瘋丸仔每料銀廿元
治痳瘋解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罇三元

心痛藥散每罇一元
橫胘藥散每罇三元
腰痛藥膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇二元
縮尿沙淋藥散每罇二元
探頭痛藥散每罇一元
探牙痛藥散每罇一元
鬱肺丸每個一元
止氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶崩漏丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
鎭驚一捻丸一元
芒菓膏藥每張三元
滋火傷手藥每罇二元
探風症藥散每罇四元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
敷毒埋口膏藥每盒壹元
驅喉痛解毒丸每個一元
探無名腫毒藥散每罇三元
生疔探六陸脈藥散每罇一元
花柳藥毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇二元
滯紅傷毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治濕毒起粒止癢藥酒每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇四元
專理小兒婦科症
治痳瘋面上紅雲印遂身起印藥散四元

龜鹿生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生雅鑒

良　華仲醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明岐仁妙
雙　陀裒家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及長紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或出別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啟者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊回國協辦是年始得番禺縣屬兎岡煤礦一處查其質極佳經官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋煤方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿二十餘丈[illegible]將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘[illegible]開採[illegible]且近粵漢車路五里[illegible]經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚[illegible]前後民政長巡按使給照[illegible]計本公司所得煤礦四處[illegible]已費數年毅力之進行[illegible]鉅款[illegible]之名號隨選職員分任在美廣招股東銀行事組織新董事局爰舉定董事十一[illegible]本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用為最廣且較諸金銀等各礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許[illegible]

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]

七　[illegible]數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉[illegible]

八　換息摺股本簿為據如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份為公積以五份為創辦人花紅以五份為值年董事花紅以五份為值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌

書記余贊揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行

董事　陸潤卿廣東銀行　鄧晉卿兆昌泰　潘英銓萃泰　劉維珪福和　黃煦業廣盛隆　張椿清屋崙永昌隆　鄭祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理

鄭明覺長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

雷惠周桨欄街仁和堂總理

林護德輔道聯益公司總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理

李一芝永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳會三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煌　庶務員劉希棠

會同總司庫簽名附貯銀人鄭明覺　賴家湘

查數人李一芝　黃紹業

駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十一月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元　李一芝銀三千元　雷波生銀三千元　賴家湘銀三千元　劉希煌銀三千元　陳榮銀三千元　林護銀三千元　羅春珊銀壹千元　雷炳林銀壹千元　梁廷美銀壹千元　雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元　李世藩銀三千元　麥禮廷銀三千元　吳尊三銀三千元　鄭慈敬銀三千元　湯裔棚銀三千元　葉晏如銀三千元　李世續銀壹千元　黃紹業銀一千元　趙曾任銀壹千元　同昌號銀一千元

余田三銀三千元　趙約之銀三千元　鄭明覺銀三千元　吳晃南銀三千元　鄭瑞銀三千元　陳廣慶銀三千元　林石泉銀二千元　趙森漢銀一千元　劉德堂銀壹千元　李風祖銀壹千元

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

天成

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉彩貨猫眼石價實各色十足金葉便換本號[illegible]志在揚名[illegible]請照上列西文寄[illegible]七百一十六號天成金舖謹啟

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年禀准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標為記以別真偽而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人為保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糖酒　玫瑰黑糖酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒

少林寺傳授三蛇跌打酒

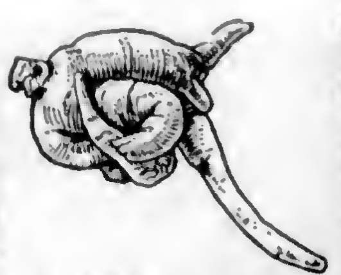
自釀加料重醖酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號棗辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城鄭廣濟德安號主人謹啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啟者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

●●●矮仔鬼廣告

啟者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈

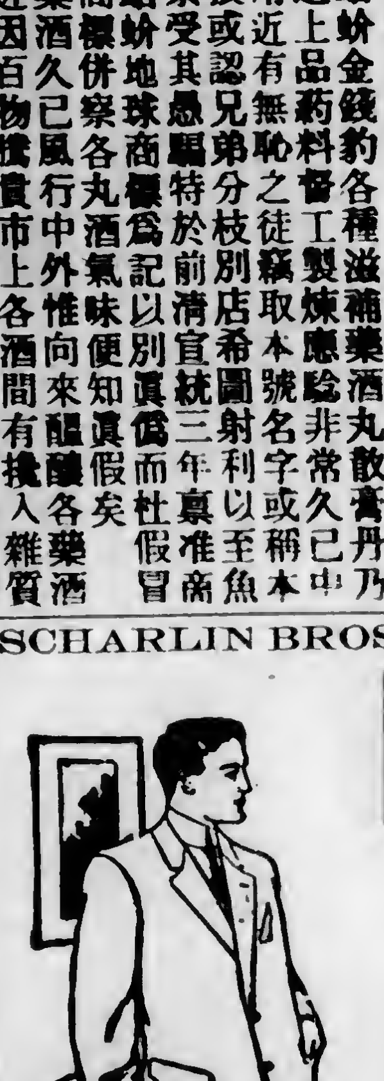
日間舖內電話差拿九六十號

扶烈敢

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嚏公司

正羊毛毡



啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽十二元半最新欵大禮價銀五元七元十元十二元五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛[illegible]備請來惠顧

貨真價實

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每盒價銀[illegible]

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄價銀[illegible]

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師[illegible]最上等藥品配製成一最合衛生之培元補神[illegible]過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯[illegible]

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以致腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外痔而該血團破時則名為血痔久則成瘡本藥膏用鉛管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此者聖藥也

●新方補身壯陽丸　每樽價銀[illegible]

一國之強在於人力種族之強在於體質[illegible]所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足[illegible]強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦[illegible]數日後必得天然之強力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●財政部發行四年內債之通電

▲又是二千四百萬

政府以四年概算不敷甚鉅、賠借各欵償本到期、不得不設法彌補、擬再發行內國公債二千四百萬、藉救燃眉之急、日前財政部已通電各省、茲將電文錄下、

（上略）國運肇新、財源未裕、萬端建設、補苴為難、上年歐戰發生、尤多險象、大總統奮其乾斷、發行內國公債、事本創舉、所幸內外一心、士民嚮義、二千四百萬元之債額、不三月而募集、財政既賴以維持、外人尤交口稱羨、蓋籌碩畫、極佩賢勞、現在歐戰了局無期、磅價奇昂、關稅短絀、本年又為庚子賠欵償本之年、且前清瑞記洋欵、元年三次與欵償本到期、為數極鉅、加以四年度到期之短期內外債逼索甚厲、不能不酌量應付、其收支不敷實情、前送四年分中央概算清冊、詳載欵目、計達冰案、而本部銑電所詢增加新舊各稅、或早指用途、定難挪動、或事屬創始、收效尤遲、如此燃眉鉅欵、苟不預為籌備、必致失信外人、自僨埃及、主座憂思倍切、現於無可設法之中、籌急則治標之計、擬再發行國內公債二千四百萬元、大致年息六釐、償期八年、折扣九十、經手費另定、並以常關稅收四百九十萬元為担保、擬以四月開收、五月截止、惟民間財力盈虛不一、各省募債情形互殊、固不宜盡忠竭歡、亦未便因難退沮、諸公身任地方、見聞真切、駕輕就熟、定有把握、究竟對於四年公債、實能募集若干、務望體察情形、通籌合計、尅期電告、俾便支配、至內債風氣方始、維持信用本部之責、現在南京八厘公債、下月抽簽償本、業經呈准發行、其三年內國公債、按照條例、除全年足息一百四十四萬元、均交安總稅務司、分存中外銀行專欵存儲外、並自本年起、本部與交通部、每月照撥千二百萬元、交安總稅司、存儲銀行、為屆時發息之用、凡此昭示信用、皆以鼓勵人民、但茲事重大、衆擎易舉、端賴羣公、敬布腹心、佇候明教云、

●●●黨徒自首竟蒙許允

辛亥光復時、浙江紹興軍政分府司令、即前年二次革命犯有亂黨嫌疑之王金發、、匿跡滬濱、久緝未獲、自本年元旦、中央頒附亂自首特赦令下、王即具禀鎮守使署輸誠、、並請効力自贖、旋以照章須在原籍地方官報名請赦、王以一越雷池、恐為偵者所獲、一再禀陳、、始由鄭鎮守使會同浙江朱軍督、呈請中央、並派得力弁兵護送入京察看、、茲聞王已由京事畢、於前晚抵滬、次晨即往某處伸謝、、仍寓嵩山路本宅云、、

●●●蒙古船苛待搭客佈告

蓋當廿世紀商務競爭時代勢如潮湧各欲伸其伎倆以圖商務之發達凡於商務上大多如是今我搭客同人等含怨莫訴謹紀其大要剖白苦衷以對於血性男兒諸君之前竊衆梓里等于新歷民國四年正月九號即舊歷三年十一月廿五日付蒙古輪船旋歸歷驗船中各事參觀其往日偽名頌揚者奚啻霄壤實於自頌無諱昔自金門起錨以迄至今所謂大伙管艙唐人通譯者更不守職份比論伙食其淡薄不堪入口早已人言嘖嘖而駕駛之遲慢不言可知、等位之寥然冷淡如此大艙位之情形何可待言哉通譯鍾樹祥每每行驕傲以自欺欺人其所盡者何事本應搭客間有不諳英語者必須通傳解釋不意其日逐自私自利由辰至暮置其一身精神於賭博場中遇有請命者突以非禮相譏灌髮難數而最痛恨者莫若大伙一職種界分限常示其兇狠之威以劉制我華人此風潮起自舊歷十二月廿日船泊上海綠貿易同胞落船管物實博些微利以供給其一家之計其窮困狀亦云苦矣乃該大伙良心喪盡親身巡查船傍一見有用繩吊上者立即開水喉噴射之必置其人於死海而後快於心後見各梓里風潮洶湧始行罷手其時有亡國大夫陳錦濤者目的其事之悲慘尚發笑無言後同人等詰責其何乃忍心乃爾他哂之以鼻我無時間理會為辭轉身告退亦步陳淇後塵闊佬懶理吁可知官場不足倚靠之鐵証矣何乃船抵檀香山至橫濱而神戶至長崎凡日人落船賣物則加歡迎保護招待何其到本國之境以演此惡劇嗟國家之政治不良何無保護以至招侮辱國言念及此太息流涕管艙者有料理閉艙開艙權而加檢點不幸被大浪風打入艙浸濕各梓里床位衣物頭等件蒙害之深非筆墨可形容者矣更有狠毒莫若大伙日日親率工役洗地須開大水喉撞濕床位衣物事致同船受濕斃命者數見用特開全体會議籌捐資斧廣登告白以告來往美洲者知所警焉

●船中衆梓里簽名開列于左

周榮　周家靖　林大　周琪　周森　陳鏢　陳湯　平甘

陳賢濯　周松寬　朱榮　朱暖　陳景佳　黃宗平　黃滑　周琪進

余成德　張廣培　朱華　張方　高生　黃平　黃忠　周宏

黃海瑞　黃付　梅茂　郭受　黃還世　黃大聲　周道棣　鍾美和

余鴻　梅宗章　黃光　余永和　趙明　陳林　馬瑞　衆梓里仝叩

黃鴻　陳英　黃蹟桂　司徒文灼　區楊　梅乃想　周道韜

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山天興

童叟無欺　貨真價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啟者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換[illegible]請照上列字附來無誤

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲持減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

大贈品

剪出來

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES

此相及包面之尚無呢部烟仔之贈品票計值壹仙半換銀或物皆可　請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之澳牌與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而為一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來 Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈為注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症[illegible]

治眼中倒插拳毛散每樽五元

遠年頭痛應驗散每樽銀一元

眼中痛澀[illegible]散每服銀二元

點熱眼神效散每樽銀五毛正

凍瘡內消丸每樽銀二大元

婦科經期腹痛丸每個銀五毛

人寶紅靈生肌膏每合銀二元

壯病心痛萬靈丸每個銀一元

風濕骨痛丸每樽價銀二大元

自製揭被香丸每個銀一大元

人參狗腎壯陽丸每樽五元

化痰止咳[illegible]丸每樽一元

內傷吐血斷根丸每樽五元

夜夢遺精丸每樽銀二大元

花柳白濁無憂丸每樽一元

跌打去瘀止痛散每樽二元

疳疔魚口便毒丸每樽五元

久年心氣痛散每樽銀五毛

補身壯陽九醜丸每個一元

惡毒爛腳膏藥每張銀一元

治腳氣腫痛藥水每樽五元

退眼中起翳散每服銀二元

小兒五疳散每樽銀二大元

拔毒洗疳散每樽銀一大元

花柳解毒藥酒每樽銀五元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元

遠年花柳骨痛丸每樽銀五元

皮膚濕毒[illegible]膏每合銀一元

外治疳瘡藥膏每樽銀一大元

胃虛壯陽種子丸每盒五元

跌打損傷丸每個銀二毛五

拔毒生肌疳瘡散每樽二元

點眼光明退翳散每樽二元

婦人產後[illegible]散每服二元

[illegible]膏藥每張銀一元

天下聞名萬應膏藥每張五毛

小兒痘痲病目散每服銀二元

花柳扶元搜毒散每服銀五元

喉症外貼散每樽銀二大元

小腸氣痛散每服銀一大元

婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請向近埠之信局或銀行買券照西字付來無悞（付藥郵費係本自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

解毒之法首重扶元[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生

花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光

眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

[illegible]

此酒用參茸為主配以佐使之藥力以為之導[illegible]血壯陽生精[illegible]至佳誠[illegible]

參茸固本酒

總發行所金山大埠奇生行　每大罇二元　小罇一元

三鞭壯陽酒　大罇二元　小罇一元

蛤蚧滋補酒　大罇[illegible]　小罇[illegible]

鐵精牛肉酒　每罇一元

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇一元

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　[illegible]料五大圓

老林野山甜油玉桂寄賣

（注意）本行[illegible]

郵費實有自理

Kaysang & Co. 845 Clay St. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（廿四）

皇后目余、余等謝太后之恩、俟皇后登轎後、見太監候於轎旁、書余之名於轎桿上、余問太監以故、太監笑云、太后昨日吩咐的、余見太后皇后之轎在前、後面太監將轎桿舉高、極可怕、余深恐其滑跌、有太監在余轎旁、余云、不至滑跌否、太監叫余回頭視之、余回首一顧、喫驚不小、後面太監亦將轎桿舉高、過於頭項、而余毫不覺也、太監云這些轎夫、習此事已慣、毫不危險、抬高是要他平、坐的人舒服些、後面尚有宮眷之轎、太監僕婦隨之、不久、至山頂、余等伺候太后下轎、隨太后入一室內、名清福閣、共二間、面面有牕、可看全園、太后以大間爲餐室、以小間爲更衣室、凡至一處、皆有更衣室也、余以爲此處、乃全園中最好之處也、太后帶余等游玩各處、屋之四周、皆種花草、有小太監告余、糖食備好、今日乃余作此事之第一日也、有兩大黃盒、放糖果多種、余每次拿兩碟、共拿九次、置太后面前方桌上、太后正與余母談花、然眼觀余作事、余作事極輕細、將太后嗜食之品、擱於太后面前、太后笑謂余曰、你做得很好、你怎麼曉得這是我愛吃的、放在我的面前、誰告訴你的、余云、沒有人告訴我、我上次看見老祖宗愛喫這些東西、太后云、可見你事事用心、不像這些人、連一隻鳥都不如、太后說畢、吃得甚快、又給余數種、余又謝太后、因余意寧可多謝不可少謝也、太后告余曰、我給你小東西、可以不必叩頭、只要說謝老祖宗賞就彀了、

（未完）

國仇忠憤錄

議抵制日賊之後之輿論

英屬馬求德來稿

二十世紀者、民權發達之時代也、科學日進、工藝日良、交通日便、商務日盛、即國際上之交涉、亦隨之而日增、第國之強也、則交涉事件、或可據理而易辦、若其強也、一遇交涉、而無兵力以爲後援、雖有海牙會之條約、勢亦終難達發生之效力、此何以故、大抵因內政之不善、民心紛散、有以致之也、嗚呼、強權世界、公理安在、溯自吾國中東一役之後、實力薄弱、暴露無遺、所以大小交涉之事件、屢居失敗者、罄竹難數、噫嘻、可慨也矣、又自民國成立之後、人心更新、一似睡獅之猛醒、知往已往、來者可追、即近日賊藉與英同盟、無理取鬧、假託驅逐德人、出師膠洲、犯我中立、侵我濰縣、佔我官廳、逐我官吏、驗我公文、據我民房、殺我同胞、姦我婦女、蔑我國權、辱我國體、日兵所到之地、雞犬盡烹、草木無遺、此種種之凌辱、慘無天日、如此吾人、當與日賊有不共戴天之仇也、當大興問罪之師、無奈黃魂未振、兵單粮乏、事勢至此、政府隱忍、吞聲暫避其兇、憤彼日賊、恃其驕兵、遺其雄師、威挾我國要求廿一欵之一切特權、日賊如此、不啻已待我爲第二之高麗也、嗚呼噫嘻、五千年之文明古國、即亡在于目前矣、即謂、國亡難保家還在、家不存、身又何託、子孫何屬、言念及此、能不悲乎、稍有愛國者、無不驚心駭目、以醒我同胞、各盡國民之義務、誓死拒日、勿忘國破家亡、永爲奴隸之辱、因之急謀善後之法、遂首倡行文明抵制日賊之舉、此則實爲暗戰日賊之勁軍也、可知同胞之中、抱有愛國之心者、實屬不少、并商議痛詳抵制之利、與不抵制之害、況又觀貴報所載日賊、大書特書、使其日賊、不准與華人交易之字樣、以此推之、可知日賊之合羣過我遠矣、我不抵制于人、人將抵制于我、尚復何言、凡事亟應起而追之、而況對于我同胞、有切膚之痛、疎財仗義、關心國家、是謂熱心公益、利己害羣、反對正議、是謂破敗同胞、爲衆即所以爲己、濟國即所以濟家、一般反對不肯給蓋圖章以抵制日賊者、試問撫躬自思、是爲愛國乎、抑爲私利乎、若謂愛國也、則吾將一言而忠告之、請以語我、然國家將亡、在眉睫矣、誰不知之、誰不聞之、于是愛國僑胞、熱心諸君、轟然一聲、提出抵制日貨之舉、稍有血氣之倫、莫不舉手贊成之、惟恐不速、豈知在大埠議畢之後、委黃先生沿戶請給圖章、以致此舉實行、不料有等不肯給蓋、甘爲奴隸、甘爲亡國、亦足見此等之病狂心理之不齊也、一至于此、誠令他人不禁發嘔矣、此等敗類、徒顧私利、不顧國亡、致使列強生出種種之野心、無一非若輩弄成之也、同胞乎、同胞乎、當鳴鼓而合攻之可乎、予豈好辯哉、予不得已也、又豈忍以激烈之言以相加乎、不過爲國民之一、恐有永爲奴隸之嘆、故義不容辭、亦聊綴數言、以資敬告、熱心抵制者、吾固崇拜之不暇、若不肯給圖章以抵制者、吾又安得無言、知我者罪我、爲望細思之、思之、復思之、

▲（經驗良方同胞請看）

敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民國元年弟旋東現復回美國創致天公司西藥局各欵藥水丸仔康強機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也本公司在大埠企李街門牌八百零二號 弟陳宗謹啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉彙能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有民紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶侵毒丹 每料拾元 半料五元
日久虛濁固精丸 每料拾元 半料五元
參茸壯陽補腎丸 每料拾元 半料五元
參茸寧神定志丸 每料拾元 半料五元
初起珠珀白濁丸每料五元 男子夜夢遺精丸每料五元
千金不換化痔散每料五元 婦科調經種子丹每料拾元
婦科白帶至寶丹每料五元 珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源 岡州湯燿吾醫生披露 四上午

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

○止腦痛神藥散每盒銀二圓 ○立止牙痛藥散每罇銀四毫 ○止屎水多立驗丸每罇銀三圓 ○肚痛腸脹即效丸每罇一圓 ○止久咳應驗丸每罇銀二圓 ○拔毒生肌應效膏每盒一圓 ○面腮紅腫應驗膏每盒三圓 ○止肚痾立效丸每盒銀一圓 ○痛科第一良藥每盒銀一圓 ○兒科疳積殺虫散每盒銀二圓 ○止嘔安神藥散每盒銀二圓 [illegible]

●補陽壯精益腎丸 每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸 每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神丹 每料銀五員

[illegible]

●花柳點星[illegible] 每料銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛腳腫神效藥 每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一瘰巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食二月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書

良醫聖藥

奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日 市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸 每罇銀二圓 每料十元
陽痿不舉丸 每罇銀二圓 每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸 每罇銀二圓 每料拾元
治男女風濕止痛丸 每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒 每罇銀貳圓
婦科調經種子丸 每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏 每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏 每盒銀壹圓
立止頭痛藥散 每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸 每罇銀貳圓 每料拾元
珠珍拔毒止痛藥膏 每盒壹員
治三十六種癬藥散 每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸 每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠濕疳散 每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸 每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸 每料十員
內消芒菓丸 每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水 每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸 每罇銀三員 每料拾伍員
宮埍免毒無憂丸 每罇銀貳員
花柳後補身活血丸 每罇銀貳員 每料拾員
參茸生頭髮丸 每罇銀六元
爛耳流耳膿藥膏 每盒銀壹元
跌打藥酒 每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸 每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散 每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥 每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水 每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸 每罇銀壹圓 每料伍元
參茸強筋補身十精丸 每罇銀二圓 每料拾員
三種強種滋陰補腎丸 每罇銀二圓 每料拾員
應驗濕風膏藥 每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水 每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒 每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏 每盒壹圓
立止小兒發熱散 每罇銀壹圓
立止肚痛丸 每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸 每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸 每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水 每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶 每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏 每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸 每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸 每料銀十員
萬應芒菓膏藥 每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散 每罇銀貳元
治陰毒腫痛丸 每罇銀貳元
應驗魚口便毒横痃藥膏 每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸 每罇銀壹元五毛
神效吹喉散 每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸 每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏 每盒銀壹元
包應驗補身生水丸 每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥 每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散 每罇銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬類各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每罇銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每罇銀二元 每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料銀拾元 半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各種名腫毒且能殺油蟲疥癬止痕癢活血驅風凡用此丸每服試錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以上各藥不能盡錄倘各埠惠顧者請用下列之西字付來定然妥收無誤買者自覓

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁横痃芒菓等症後到興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止横痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

敬啓者弟昔居墨國邊濱灣拿埠業好與西妓往來染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟遂錄一書信求醫求藥并付銀數元數日後得覆音乃即報而知興利包醫此症弟即列症直函到局求醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫痊愈感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國界邊濱灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊寄出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸 每罇三元

◎◎大補氣血丸 每罇二元

◎◎逢咳必應丸 每罇二元

◎◎專治夜夢遺精散 每盒三元

◎◎跌打還魂止痛散 每罇一元

◎◎立止外感頭痛丸 每罇一元

◎◎新舊疳毒消防丸 每罇二元

◎◎新方實效白濁丸 每罇二元

◎◎秘製白濁自理藥

內容品 [illegible]

（注意）[illegible]

通信處 館設美國金山大埠企李街奇生行 電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible] 此丸眞卓卓 [illegible] 趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸 [illegible] 痛夢遺頻溺反濁 [illegible] 趙超常醫生 [illegible] 酒消痺敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓數傷[illegible] 趙超常醫生[illegible]醫中之傑 大埠新寧余村余鶴敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘 旅大埠新寧海宴余富恭頌

◎◎◎◎金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表

五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目

三十三號每只銀二毫九
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫 中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛 此書有十二特色如下

一 增補舊字典所無之新字
二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤
四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主
六 時令季節並載陰歷陽歷
七 科學各字皆據最新學說
八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較
十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數
十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十冊銀四元五毫
美人眞相四毛 奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套十價一拾二元五毛
袁世凱一元 票圖精義四毛
新小說月報每册一毛五 全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫 每幅一毛 內多屬攻膠州靑島之戰情如閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全 每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元 英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學身體病症名目表合刻 此書專載醫學身體內外部內外科之病症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衞生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五以上書價郵費在內

周祜利萬應花露水每罇一毫 大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五 五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每册一毛五

書單印便函取即付

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

◎◎黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦睦宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照徵遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷一月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫失妥當者請逐一註明以便日後稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日 黃雲山公所 黃雲山百子會 仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看 ▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元 ▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元 三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五 壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫 經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元 包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元 包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸 每料銀弍拾元 每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁 每罇銀壹大元 每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸） 每料廿服價銀拾元 每服五毫 輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消過非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言 每料卅服 成料廿元 半料十二元 每罇二元五毛 發行另講

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要 旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元 五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈 （同胞光顧） （郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△末士海教授英文 寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十四卷第二十六號
今日出紙三大張

VOL. XXIV, NO. 26　SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, MARCH, 18 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月十八號
（中華民國四年三月十八日）（禮拜四）（舊歷乙卯年二月初四日）

●●●（本報價目）
本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元
一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半
美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七
元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛
半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算繕
拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如
家垂愛請將西字招牌附來當即按日呈
覽　本報啓

●●●（請惠報費）
敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但
報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬
狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞
關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費
以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱
報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照
西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限
賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒　本報啓

本館論說

旅大延長租借期之感言（續）（憤）

（第五欵）租界北界之外、、應留一甌脫、、（兩國不准居民之隙地）其甌脫界限、、應由駐俄之中國使臣、、與俄國政府商妥、、甌脫境內、、應歸中國管理、、惟除先行與俄國商妥外、、中國兵隊、、不得私入脫甌、、

（第六欵）旅順口既允准作水師屯集之處、、祇准中俄兩國之船停泊、、他國不論兵船商船、、一律不准駛入、、至大連灣亦須擇一方便地方、、專爲中俄兩國屯泊兵輪、、其餘各處、、准作爲通商口岸、、各國船隻出入無禁、、

（第七欵）旅順口大連灣二處、、因地勢險要、、故俄國情願自籌欵建造砲臺營寨、、及一切保衛地方應行舉辦之事、、隨時由俄國酌行、、

（第八欵）中國前於一千八百九十六年、、已准俄國造鐵路一條、、經亞西亞、、鐵路軌道、、接至大連灣、、現准即行開辦、並准添造支路、從營子（即牛莊）鴨綠江中間、、接至海濱方便之處、、所有築造及勘定地址、、悉由中國使臣、、與俄京東方鐵路公司督辦會商妥協、、惟不得格外侵佔中國地方、、

（第九欵）此項條約、、自簽押之日爲始、、兩國即行遵照辦理、、其換約之處、、須在俄京聖彼得堡、、

觀上所述、、俄人要求租借旅大、、實無何等之理由、、且聲

巴拿馬大博覽會

教育館

教育館內之中國部、、佔地最廣、、陳列各省男女學校成績出品、、極爲繁博、、華僑欲知祖國教育現狀者、、不可不加意研究也、、

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡楨庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

如意　大埠　**萃泰**　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深玆復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠　麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在積臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺偹有白金號字印永遠包換久蒙　諸君惠愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　**廣利**
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙　酒米　油糖　海味　蘇杭　什貨　各欵　齊備
[illegible]號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　玆將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦滋補茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨綫彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有麥保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

●●●督信　**麥超英大小方脉**
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

●●●**出堂廣告**
啓者弟黃朝炳新甯洞口那西營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覓食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務槪與弟無涉特此聲明俾各梓里週知焉
四年元月廿五日　黃朝炳啓　十二

●**旅館招頂**
本埠柏思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀舖氈褥各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼顧特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議　弟梁遠藻啓　十二九

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有細種茵陳跌打呂竹林丸醜丸天壽堂老婢丸發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脉

細種茵陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang [illegible]
842 Dupont St. S. F. Cal

[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

金山大埠　**五洲大藥房馳名各種良葯**

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質幷治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉
每瓶價銀二元　半打二十元
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

非洲樧皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸逈多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果
每瓶價銀壹元　每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症
每打廿元　每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品
每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.
金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經稟　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有半當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

說明本礦歷史　恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間七人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祗在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開礦利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往採勘經有四五家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採之處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞康君等相繼往勘皆在本公司礦場內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受礦地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四ㄅ公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五本公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場
九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人　伍學鏞　余星南　廖致和　余安禮
司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垣　西人礦師福嘉弨

查數員余星南　江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年　月　日
廣東省金礦公司启

曹統新方脉

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨賁臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁茲葉　鹹疳疔毒
双單鵝喉　雞疽流注
內外全科　奇難雜症
積筋敲骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○**第一脚腫丸**　每料五元
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸ㄅ於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽ㄅ腫ㄅ於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇
鼻血散

●此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元
●**自製神效夜夢遺精丸每盒五元**●
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●**來往船期**　俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾仮環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽包換永遠無悞常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收問此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

●**游藝社第廿六期對題求教**

歌飲　師友　共和　情義
歡飲　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯　[illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無貲不受倘有懷璧幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬體馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計實給）
冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●**繼興第二十七會對題求教**

行立　立行
聲色　色聲
花月　月花
老生　生老
[illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送經約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

社藝游寄
Yow Ngai Shar P. O. Box 2488 San Francisco, Cal.
永和堂轉寄
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●**祥棧廣告**

啓者本店專辦古今大小書史時務各書書籍字典華洋紙料並自造白鐵器具製衣吸水筆及（精較鎖匙）印各款心賜顧爲荷　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張　梓里留
●●●各欵時務新書目錄（書絲出門不論價是付費在內）

增訂華英厨書五元（A high class cook book in English and Chinese）
五大洲全圖一本一元七毛五（內附中西各國分圖來色）

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華萊精製法一本五毫
九庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺鳴甫華英彙語二元一
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七六
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板入頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛九
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂廉詩撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語達字典壹本一元二九
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計二毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
自由女二毫
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女離婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧　發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　譚樹彬藥光
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.　祥棧啟

▲德艦被擊沉沒之續聞　同日智利國花巴𠯿梳埠電云、德國巡艦度列士頓號、日前在智属灣芬拿地士島、被英艦擊沉、該艦之德兵、均獲救回、是日載到本埠、據德兵云、該艦前日在南美洲海面巡弋、突被英艦追擊、德艦卽行逃避、駛入智属灣芬拿地士島、距岸十里、以爲泊在中立國境可免被擊、詎有英艦三艘、一併追至、三面夾攻、德艦司令官、卽宣言此乃中立之地、不得任意發炮、惟英艦司令官、答以若不許英艦轟擊、則須德艦自行爆沉、否則必先將德艦轟沒、乃由外交官交涉、并飭令德兵卽下小艇過艦、將艦擊沉、德兵知不能敵、迫得下艇、自行將艦爆沉、是役德兵死者三名、受傷者十五名、內有十名、傷勢甚重、

同日美京電云、駐美京德使、今日照會美外部、謂德艦度列士頓號、日前在智属海面、被英艦擊沉、查該德艦當時已入中立國境、而英艦亦强行轟擊、殊犯中立定例、并謂該德艦於三月八日、擊沉英國帆船一艘、旋被英艦追擊云

▲攻土之聯軍漸弱　同日柏林電云、是日報登載消息、謂聯軍艦隊、現攻擊土國打丹尼士海、勢力漸弱、觀此情形、該海沿岸、砲壘堅固、將來敵艦勢難攻入、且有土軍八萬、駐守該處山頂、以備聯軍登岸、則以大炮轟擊云、

▲聯軍又攻陷土國炮台　同日巴黎電云、聯軍艦隊、連日炮攻土國打丹尼士海砲台、極稱得手、現衿企利港、有炮台數座、又被攻陷、大砲之聲、已寂然無聞、聯軍孤有小船數隻、淸除海中之水雷、以免危險、昨有小船一隻、誤觸水雷、致遭爆沉、

▲英國果不虞德軍攻來耶　同日倫敦電云本處教練新軍營房、有掌理印穀之兵官、今日向各軍士演說、畧謂此次徵兵操練、乃專爲保守英國疆土起見、以現時戰情觀之、英國已處鞏固地位、不虞德軍侵伐、但亦要教練新軍、以保衞國家、以備德軍攻來、藉資抵禦云、

▲俄軍驅逐猶太人　同日美京電云、駐本京奧國公使、是日出文佈告、謂接到奧京電稱、奧國邊界、被俄軍佔領數處、所有附近該處之猶太人、下令概行驅逐、不准混雜而居、因猶太人憤俄人之虐待、密探俄國軍情、報告奧德兩國、以爲報復、現被俄軍查出、經拿辦多人云、

▲舍路德領事被逮　同日舍路電云、駐本處德領事苗𠯿、與其書記梳路士、因賄串軍港人員、將美國軍艦及潛航艇新繪之式、潛取而去、有犯中立國之軍律、是日被警差拘監候審云、

●●●中日大交涉之片片

十七日東京電云、大阪日報、登載內閣總理大隈之言、謂日本此次與中國交涉、將來必得圓滿之結果、今中政府對于日本之要求、其所反對者、乃德國從中唆擺、然料亦無能爲力也、又云俄國若能佔領土京、可由土國出海、必不用遠東之門戶、并謂美國近與日本之交情、比之昔日、尤爲親睦

又北京電云、官場消息、駐東京英俄兩使、同往見日本外務省加藤、聲言日本要求中國之條件、如與日本通告列强之原文不同、多索利權者、則日本與外國之外交、必多棘手、並聞美國政府、曾與列强協議、照會日本、謂日本所要索中國之條欵、有碍中美兩國之協約、現居留中國之英美人士、無論個人及政界報界、對於此事、皆表同情、經秘密會議、將日本所要求之條件、詳告本國政府、請力爲抗拒、故外交界人員、咸信日本所要求之廿餘欵、或有多欵取回、因有妨碍列强利權故也、現列强已照會中國、不得與日本締結協約、違背中國前與各國所訂之條約、駐京日使日置益、是日騎馬跌傷、中日交涉之事、須遲數日、方能繼續會議、

又美京電云、美國外部、自中日大交涉起後、甚爲注意、經密勸日本政府、將要求中國之條欵更改、免犯中美協約、及碍美人在中國之利權、違背萬國公法、此事已由美外部與駐美日使珍田、及由駐東京美使與日本外務省、暨駐北京美日兩使、迭次協商、現美京外交界、雖知中日交涉如何、惟皆守秘密、卽有北京消息遞到、亦均秘而不宣、

●●●紐約華僑致袁總統急切長電

北京袁大總統鑒、日求允否、在指顧間、如允、大隈統監中國、公爲日奴、歐爭息時、英法俄力能東顧、則中原瓜分、不能、日實行併華、過此教民忠國、必以公立法、不允、日入寇、據沿海沿江、費時、至據全國、無此兵力、且不敢耗財過鉅、無力於歐和成後、與列强爭分餐、內地不能傳檄定、歐戰局終、列强知漢人難服、還我河山、仍吮我血以漸肥、不頓呑以病噎、公彼時、復漢士於既亡、功加神禹、爲堯舜可、爲華盛頓可、榮終一世、名播千秋、祈爲國爲身、熟權利害、決茲大難、公主戰、僑等願傾產助餉、

紐約中華公所　灰（卽十號）

●●●政府覆電華僑

紐約訪函云、中華公所前次電致中國政府、經政府覆電、茲錄出以供衆覽、頃奉使館來函、內開奉政事堂電開、奉大總統令、迭據舊金山芝加高紐約各中華公所、溫哥華華僑救亡會、憲政黨、屋崙華僑學堂及李榮漢等、先後來電、請拒日約、願爲後盾等語、該僑民等眷懷祖國、慷慨輸誠、良用嘉尙、惟此次交涉、必不使損害主權、動搖國體、望卽飭各安生業爲要、等因、希卽先行密告中華公所遵照、

紐約中華公所代錄佈告

●●●美艦保護墨京僑民

十七日美京電云、美政府日前致文墨政府、求將墨京左近之普魯企李梳港、迅速開禁、以便船舶來往、經墨政府答覆允准、現美海軍部、特派巡艦地滿、及煤船一艘、駛赴該港、藉資保護、並通告居留墨京之美人與外僑、如有恐被亂波及者、可下船艦躲避、免遭危險云、

本埠新聞

●●●愛國同胞義捐戰費

本埠忠信和號來函、義捐拒日戰費、照錄如下、

黃仁杞三十大元　馮　寬四十大元　莫億彰四十五元

卓世祥四十大元　黃宣廣二拾大元　趙沖登三十大元

趙峻堯壹百大元　趙魁登四十大元　羅　贊五十大元

趙沾堯二十大元　趙　品二十大元　趙燦庭一大元

歐美烹調求精厨書出版廣告

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）　弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布甸類百餘欵埃市企林類七十餘欵蕃仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煮蔴糖煮者厘膠種種之法并分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單牛肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者合于用每本價銀四元郵費在內刋印無多請速來購　黃杉章披露

◉寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報

◉發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

愛和堂

OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　因胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器濟花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集七好玉桂寄售

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎標參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記自啓

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長貴香山人氏一向安守本分在西人墓仔欄做工頭除列名致公堂外其餘各堂號一槪不曾沾涉前于民國元年六月間出致公堂廿登報佈告聲明並無列名別堂誠恐日久各梓里猶未週知茲特再泒傳單併登報端以釋群疑特此佈告　郭長貴再啓　民國四年正月九九日　四十二

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal.
962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

[illegible]光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

大埠東昌

TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電匯匯票價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘算無論積貯多少均有部發回爲香名任由各友自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人馮恆啓

金山正埠[illegible]齋　Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal　鑄製　快來光顧

醫介紹　周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

新隆廣告　香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨　金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧敢業　鄧開亘　朱源章　聯興號　鄧淸穠　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）　鐘起看症暫停出門診脉

趙湘森二十大元

何超捐銀五十元　關崇滚五十大元　（俱美金計）

拒日戰費、於戰事發生時繳出、并可再行捐助、我同胞愛國有同情、聞風興起者、必不乏人也、

●●●當設法對待地底華埠

西人在賽會場設一地底華埠、以蠟像及用人演成華人賭博吸鴉片種種情形、大損華人名譽、經中華會館律師干涉無效、昨日該地底華埠已開門、招人觀覽、華人見者、無不憤絕、該西人復聞前任本埠晉士西報主筆士爹路文君、平日積存華埠影片最多、致函士君、請與以地底華埠影片、俾懸諸門前、以招遊客、士君覆函拒絕之、謂予與華人交遊數十年、華埠各地方、無不到過、並未見有所謂地底華埠者、不過未震災以前、帶街西人、誣指冷僻小巷、以欺遊客、實則全無其事、不可以意僞造、損壞華人名譽云云、可見西人亦有主持公理者也、

●●●放任之政府舘

中國政府、事事放棄責任、故釀成今日亡國之禍、不料來美賽會之政府館、亦出一轍、良堪浩歎、賽會場各館出品部及各國政府館、均有人專司管理、招待遊客、解說出品物之出處、以達其推廣商務之目的、獨中國政府館及各館出品部、陳列各物、全無英文說明、亦無人管理、雖有極珍異之出品、西人見者、如過眼風花、不知其爲何物、政府館內地方蕪穢、看守無人、不難失竊物件、聞開幕時、經幹事會僱有管理四人、後被陳琪辭去、聞美術館、昨有十六寸高之意大利石像、被人竊去、政府館諸君、不可不留意也、

●●●喬遷候審所之不成

本埠兵營、昨奉到美政府來文、內開前數月、經決定將亞企佐𠯿士島之兵犯監房、改爲外人留審所、並將煙租埃崙關署、喬遷于此、俾辦公人員、易于來往、惟現因各處陸地、難覓相當地點、建築羈所、囚禁兵犯、故此事暫作罷論、

●華埠巡差之更動　總巡捕委氏、今日將駐守華埠差長蔑曹、及其部下、調往別區駐紮、改派沙展布𠯿非路、及巡差十名、駐守華埠、查華埠之巡差、定例三月一任、今蔑曹等已滿期四月、始行更動、

●巡差又掃花叢　本埠都板街一一二五號樓、非人所開之旅館、有西妓數名、僦居其間、作皮肉生涯、不分種界、大開方便之門、故尋歡之客、如蟻附羶、昨晚九點餘鐘、爲巡差偵悉、逕抵該旅館、拘獲西妓五名、華人三名、菲人一名、一併捉將官裏去、候官訊辦

●被革關員之不平鳴　被革關員晏士沽、昨由美京回埠、據稱此次入京、查悉我之所以被撤職者、由於對黨排擠、致被撤退、緣我前時攻擊總關員那夫、革除其職、而那夫素與調查委員地𠯿、交情甚厚、地氏自威路臣登任總統後、卽追隨總統左右、并娶總統之女書記爲妻、故權勢日大、被其排擠去職、現我決意提出起訴、期復舊職云、

●春洋　輪音　昨接檀島電稱、春洋丸輪船、是禮拜二日、由檀島啓程、前來大埠、頭等位客一百零二名、二等位客六十一名、大艙位客一百五十四名、貨物五千二百噸

●衙案例誌　一號衙、亞洪、票案、明日審、劉祿興、棍騙案、下禮拜一審、　二號衙、李生等五名、懶客、共罰銀壹百元、昌仁、棍騙案、下禮拜二審、鄺同、片煙案、禮拜六審、蔡俊、票案、注鎖、亞燕、片煙案、注鎖、　三號衙、林興、票案、注鎖、　四號衙、鄧炳、亞雷、有意行兇案、退遲一禮拜審、蘇賀、亞勝、遊妓院案、暫放三十日、

各埠新聞

●●●關於抵制日貨之各方面

十一號挖慎委利西報云、本處華埠、所有餐館票廠賭館等、向皆與日人混雜往來、日人之數、與華人相埒、惟自華人倡行抵制日本以來、本處華埠、皆無日人足跡、可知日人亦抵制華人云、

●●●羅省僑民熱心救國

羅省來函云、本埠僑民、咸憤日賊之無理要求、異常激烈、有與日賊勢不兩立之槪、連日大集中華會館、擬立一救國會、其宗旨先以斷絕交易爲前題、繼以籌備軍餉爲後盾、一致進行、毋稍退縮、准于是禮拜六日爲救國會開幕之期、屆時實行抵制、慷慨輸助者、定必踴躍爭先、僑民愛國熱誠、于此可見一斑、

●●●又有大帮中國蛋到美

十七日砵崙電云、輪船基連解路、由中國開來舍路、是日抵埔、載來中國鷄蛋二千四百箱、共有鷄蛋七萬二千打、係在砵崙舍路兩處、發行售賣、查該蛋貨每打成本及載費、共用美銀十二仙半、本處土蛋、打沽銀二毛五、故此帮蛋貨、定獲鉅賚云、

●酷海惡波　十號檀山西報云、華人方容、與一美貌檀女姘識、交情篤摯、已訂有白頭之約、詎該女近日又與華人李某、別有感情、昨晚爲方察悉、痛斥該女、并炮傷女之手部、警差聞耗馳至、方知不能免、急爲逃避、且手執利刄、自刺頸項、警差尾追其後、沿途見有血痕、追至某處、則見其倒仆于地、頸部刺傷甚重、卽舁赴醫院施救、惟醫生謂伊傷及要害、恐無生存之希望云、又訪函云、華人方容、業廚工者也、偕有一姘識土婦、棲宿于侯皇廟附近、租房而同居、因土婦又與李某姘識、被方得知、昨禮拜一早九點鐘、因見土婦不在房、意必在李處、乃携短鎗往尋之、至李房門首、敲門而入、直欲擊李、而李避側、乃直至牀邊執鎗向婦轟擊、已傷婦手肘、李急趕近撲奪其鎗、直往警廳投訴、婦乃幸免、方因見該婦已傷、李已投警局、斷難免罪、遂走回房中自刎、後警員到來、方已仆地、遂載之皇娘醫院調治、并載土婦等往警廳審訊、是日午後、經醫院醫生報告、謂方受傷已深重、必無生望云、但該土婦如何處置、尙未查悉耳、

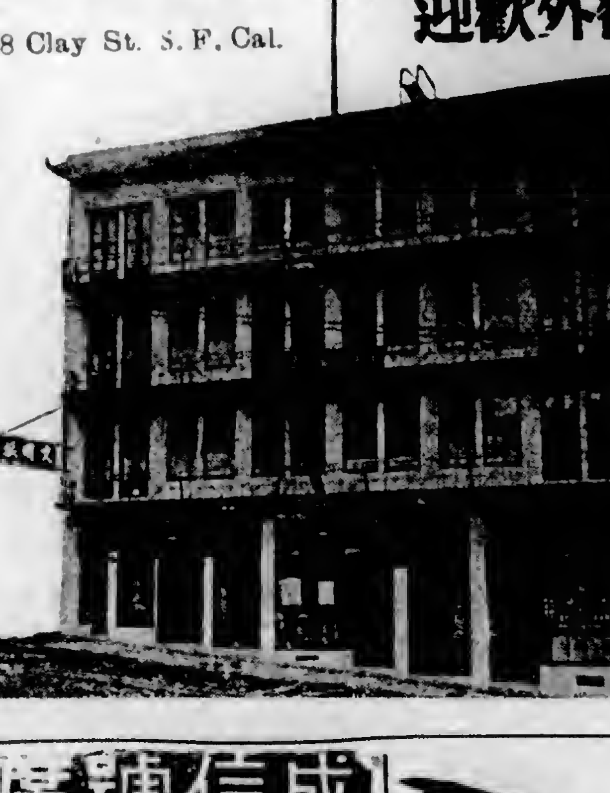
●●●余風采堂佈告

公啓者茲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我　始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞凡我宗支理宜竭誠致敬預期聯電叩賀外其海外各埠向有敬懸　襄公遺像及虔奉靈龕尊崇堂額者屆期一律在風采堂進香奏樂舉行慶祝禮以示統同禮舉設筵歡讌拍照紀念以光盛典而伸孝思有厚望焉此敬

大埠余風采堂公佈

文明旅館　如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

●聲明無堂

啓者弟陳長敎字孔茂新甯喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守已並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察　弟陳長敎啟　民國四年舊歷正月廿八日　一一中一

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠

麵

敬者本廠設在舊金山正埠士篤頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉的而蛋麵乾共有數十欵式務求貨美價廉爲目料親自選用上等麵粉甚合衞生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山正埠　CHONG LEE & Co.　837 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦[illegible]

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦[illegible]　街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新住金山大埠都板街門牌第七百五十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉各信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

生合

金山正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

言求得險要、屯集水師、利便其軍事進行之計畫、並准其展築鐵路、與滿州路線銜接、策應靈通、我國何異開門揖盜、引狼入室乎、俄國荷爲防日計、若欲中俄聯盟、求在我國得重要形勢、以爲協謀保衛之政策、亦必有相當交換之權利、方能得此厚益、乃俄人以空言運動、不煩一矢、坐擭日人力戰欲得之要地、前清政府之昧、迨不可問矣、日人以俄人伸張勢力於遼東、事機險惡、遂憤與俄戰、攻陷旅大、復歸日人之手、日人不惜犧牲無量數之財命、擯拒俄人於南滿之外、則旅大之價値、從可知矣、考旅順一隅、古爲冀州地、春秋戰國則屬燕、秦號遼東郡、至金爲金州轄、元廢之、明洪武四年、置金州衛、其地唐以前爲朝鮮佔據、唐太宗征服朝鮮、規復其地、明初屢被日寇、將軍劉江擊却之、其地東有大固山、富有森林、斧斤坌集、運送各處、必由旅順、又自中國南方往營口及錦州、自山東登萊諸郡往朝鮮、罔不假道於此、是以人咸稱曰此順路也、便於行旅、因名旅順、西人嘗言旅順口若建爲堅固砲壘、有得力之軍五百名守之、縱使敵有千萬鐵艦、亦不能有登岸之一日、可知其險之足恃矣、前清政府、有最良之天然軍港、不自保愛、拱手授人、租借約內、尙謂不損碍中國帝權、當日外交人員敷衍手段、喪心誤國、一至于此、今我國人、莫不痛恨之、奈何復蹈前清之覆轍、輕于退讓、遽允延長租期、不復爲後日規復計耶、且原約內亦言期滿之後、應由兩國會商、斟酌續租、何不可根據原約、暫行擱起、俟期滿乃議乎、今竟續訂至九十九年、比原約租期、延長四倍、吾故曰與斷送無異、亦外交失敗之痛史也、不能爲政府諸人赦也、

（已完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲聯軍與德兵之戰情　十七日倫敦電云、英法比聯軍、現厚集比國、預備再與德軍大戰、比國海面、又有聯軍艦隊、協助陸軍、近日之戰、聯軍已克復多地、亞婷士、汕邊、亞根、科治士等處、均劇戰未已、在亞路息之德軍、開溝結壘、幷安置鐵條網、以防聯軍侵入云、

▲德向美購大帮自由車　同日巴黎電云、德國近日在美國定購自由車八千輛、每輛可載兵士二十名、經有輪船一艘、運載此車千餘輛、輸往德國、惟行至海面、被法艦截獲、將船內之車、概行執去、此等自由車、若盡被德國購買、接運兵士、隨時可載德軍十六萬、馳赴戰地、以此制敵、誰能禦之云、

▲英船被擊之數　同日柏林電云、海軍部公佈、德國海軍自開戰至今年三月十三日、共擊沉英船一百七十一艘、惟據英國海軍佈告、則謂英船被捕獲及被打沉者、僅共八十七艘、內有魚船四十七艘、于去年八月廿六日、經被德艦捕去魚船二十七隻云、

廣益隆

金山正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種　送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來辦酒米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器各色竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街司仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門診理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華生隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華生隆啓

得遇良醫無疾苦　**幸逢長者有靈丹**

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善爲弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚優鄰人恐防不測至天明又要覓房搬還別居爲況囊空如洗醫藥難繼日又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心憫之再訂以方藥蒙贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散幷進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效云溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病告安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀靑囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者敝弟今精神强健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所爲

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講

Chuck sai P. O. Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會東發售每百五毛

香港匯單每百四十四元七五

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL. CHINA 85
Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零三號　皇家信箱第二千三百零五號　仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄正貨無誤

正昌廣告

金山大埠
Jing Chong
702 Grant Ave. S, F, Ca'.

衣館材料各項鉄器　油米雜貨無不齊備　送禮品物更加精美　本號生意都板街裏　門牌號數七百零二　送貨有車特別周致　貨眞價實童叟無欺　貴客惠顧仰祈留意

共同運貨公司

金山大埠
Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足　自由馬車駕輕就熟　接運貨物非常捷速　客商往來車票船紙　本號代理周妥無比　電話考拿一百七十　接載行李一諾無誤　貴客出入統祈惠顧

●●●黃長俊再次剖白

敢者弟黃長俊新甯小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註册彙刊滙傳單標紅布告仍恐梓里未及遇知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日

弟黃長俊啓

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七中韓啓

○○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長勝郭長德均香山縣人氏向在屋崙大埠西人菓欄傭工及在都板街生和記管理生意事務祇列名於致公堂餘外各堂號幷無沾涉近聞街上謠傳疑弟等有某堂份殊深詫異茲特登報聲明幷派傳單通告仰各梓里細察幸勿因疑致悞此布

民國四年三月十三號

弟郭長勝郭長德仝啓

●●●全樓招批

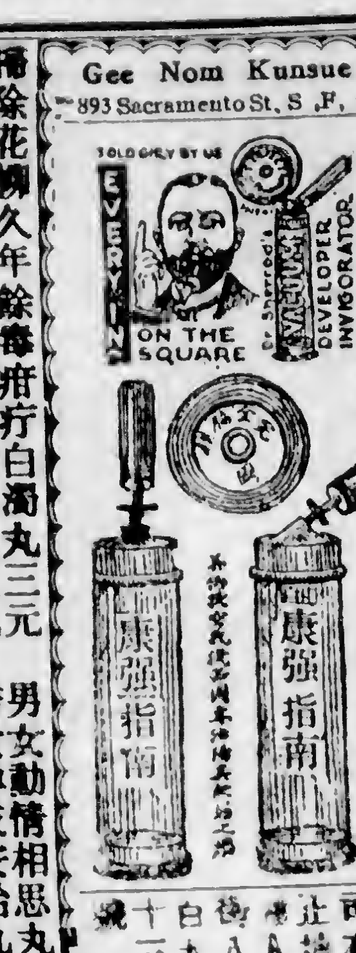
啓者屋崙埠有大樓一座樓下舖面一連五間樓上房口大小八十餘間在華人之中心最合做旅館生意之用如果有殷實可靠之人來批業主願許長期租項亦甚相宜有意欲批者請於晨早十點鐘至下午三點鐘此等時候到來十二街門牌四百六十號佰忙慎樓三百零六號房面議可也

L. Bervich 460 12th St. Oakland Cal.

貯部週息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息搀有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以腎爲本腎如虧損則氣血衰滯精神困疲不堪心思皆亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能安速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合適白戰不倦衛生關諸病可除完救克享遐齡廣生子嗣固服日奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

公司在埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　强種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚頑癬藥水油膏一元　止嘔瀉丸一元　强胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器陽膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器陽膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治精早出不時藥筆
- ●治色動蒙管嘴濕藥筆
- ●治生瘡藥
- ●治花柳藥筆
- ●治夜夢遺精藥筆
- ●壯陽行血氣藥筆
- ●治尿受毒生瘡藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥丸藥膏列後

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮腸臟久積餘藥水二元
- ●治胆痧身熱藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每劑銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每劑銀二元
- ●壯筋活絡去勞强胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效袪逐花柳毒瘡膿餘症丸每盒銀二元
- （壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無敢沽）
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛炙粉每盒二元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生瘡藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓蕩藥水每樽三元
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（帶）一元貨眞價實

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧者每字付銀三元來定即照來字付上（付費在外）有患瘋癱康强機器中沽四五元一副者請看本公司機器同王家准造印限立分眞假並有小冊子說明各物功用欲取看者來信定即付上此冊有印爲記爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能調藥藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以電話匯票以担保信付來會可妥收無悞　藥頭上從加

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一層一百零一號房　電話乾尼四一四三

胡禮氏啓

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車，後台新恩開四邑商民交通滙捷深知鐵路利益之大無容贅述矣！年展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期兼因公司財政困乏價務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刼擄之案指不勝屈滿途荊棘疑不安靡各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無掃足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股，萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日將該股欵購辦材料支應將來路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息派還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

▲中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏價務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借債務除陸續籌還外仍負欠八十餘萬元現撥將每年收入車利盈餘項下籌還俟債務還清後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足．給收條為據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元式毛　每打十式元　小瓶加郵費一毫
大瓶銀式元正　每打式拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧者服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣其且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽壞精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣嗣哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷄鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色溢潤洵補肺品之獨步也每日服二次每次一大匙羹　小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最惨惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到　電話差拿八三二號　油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

茲將著效藥品摘錄如左

●人種補身萬應汁　●花柳斷根汁　●扯氣速愈汁 [illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人吶稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道躰舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切私什物合用得宜貴客來遊或旅居駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客益加利便也　請線差拿九七七

中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多取之銀補回各客故特先佈告爲

代理人黃耀臣　馮壽銘　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致遍身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館寓丹丸敵搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有安言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

- ○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
- ○參茸四寶興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸四寶固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸鹿狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武溪衛生丸每合一元
- ○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
- ○參茸九逿壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- ○赴背種兒花柳傷倂染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科烏雞丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
- ○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
- ○消痰熱咳嗽擦丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○治勞傷咳血吐血丸每料銀廿元每兩銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○化氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
- ○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治久年頑癬癜止痕擦藥眞大合銀一元小合銀五毛
- ○治傷風感冒咳嗽丸每服銀二毛五
- ○打同頸癧回芒果丹葯大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃香提茶餅每磚銀一元
- ○朱砂除點脫臚去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點臚眼丸半料銀十元每服五毛
- ○爛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元
- ○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- ○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- ○花柳疔歷入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛解消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○打風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀五毛小張二毛五
- ○化毒生肌碗砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○腸癰痔痛便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
- ○跌殺止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予尚嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四種丸海狗腎之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與大之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四種衛生丸爲妙收全功尤勝于飽餘集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然強壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在爾家內埠業衣翻之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月妙體拜問暇所謂煙前消復蟲易問柳潯花況睢鄉日久人情大都如是始白族暴富前膳香採鼻眞合人錯魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹瘡芒巢淋濁齊來滿請唐洋名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒巢要割並剖開尿管而洗之自念西醫每行葯道視性命如鴻毛情態再寬唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代告寓信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王瀉毒之荼珠珀搜毒之散內消疳疔之丸葉挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之痛疔芒巢皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳葯水鯨是壓毒居多有礙子嗣西人治芒巢鹹瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在墨士那向以種植爲業因家入梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此轉動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症小加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悉竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寓信詳明先付尺十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又恢食肥膩生冷之物舊又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若得草之乘楊枯樹欲根未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟謹敢向以忠信待人無誑言謊妄之聲謹登報章俾有疾者知其問津焉

弟蒙華均恭頌

廣東新聞

●●●離鄉避賊

新甯朱洞塘乗村、有金山客某、回家未久、賊匪涎之、於前月廿四夜、閱匪入村欲將某擄掠、奈某不在家、僅劫去財物多少、某幸脫于險、翌日即搭車出港、復往外洋、世途荆棘、民至棄其故土、托庇外洋、亦地方之憂也、

●●●偵探查覆惠陽亂黨內幕

惠陽知事、在鄉緝獲要犯楊中頭楊二貴等、經於冬電密陳當道、飭准就地槍決、并派委員陳恩明、偵探廖鳳前往密查餘黨、現據覆稱、亂黨楊中頭楊二貴、受亂首鄧鏗洪兆麟委任、到處運動、勾結矮陂土匪楊亞石劉榮秀余亞元等謀亂、即在楊石家設立機關、聯合大嵐著匪葉棋山黃先等黨羽、先到蕭新昌等家勒繳槍枝、約在西江一帶起事、與洪逆嚴逆各大股、同時響應、後爲鍾營長團勳擊散、該匪等被獲後、楊亞石即親赴縣首告、稱匪在伊家辦事、誘人入黨、每名先收黨金二元、發誓後、即給襟章、約在馬安墟起旋、進攻惠州城池等語、昨經當道會飭該縣、速緝在逃餘黨、務獲究辦云、

●●●大沙頭西部舖戶擬定搬遷費

大沙頭西部舖戶搬遷費、昨經李使飭由董局長會同番禺知事擬定辦法、曉諭商民在案、頃悉此項遷費、現已擬定、計開一等房屋給銀五十元、二等四十四元、三等三十八元、四等三十二元、五等二十六元、此外別無分文、至去年被火災後自行稟請修建者、曾聲明公家需此地時、即行遷讓、不在此項給費之列云、

●●●稽查公所之利用街坊值理

稽查公所吳會辦、昨以聯保一事、自日前飭委與街董接洽後、日來城內粵秀街天平街、及蓮塘街等街、均經先後就緒、印保認保、共有一千八百六十餘家、因此將於各街值理、特殊注意、因與蔣總辦商權、擬定獎勸章程、各街街董有能於一月之內、敦促本約舖戶將保結辦齊者、即由官廳給予獎章、以爲深明大義者勸、一俟詳由李使核准、不日即可實行云、

●●●電詢粵省亂黨近情

中央政府以亂黨附從日衆、擬訂定自首特赦條例、頒行各省、予以自新、頃聞統率辦事處昨復電致龍上將軍、李巡按使、內容略謂自自首特赦令頒布後、各黨人赴京自首、援請赦典者、頗不乏人、大總統行將擇尤寬赦、以昭激勸、查粵省素爲亂黨出沒之區、希將近日各黨魁踪跡行爲、以及所獲黨案、是否有主動及連帶關係情事、詳復到處、以便轉呈大總統核奪云、

●●●一籮人血

省城大北門外軍路、向爲將軍行署軍法課、及南海縣署刑犯地點、近來決犯甚多、地爲之赤、過此者令人不寒而慄、昨有老叟、將地上所有刑犯積血、用刀剷去、共得一籮、未知作何用處、然亦可見刑犯之夥矣、

余牙科祥門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科照[illegible]七十九號開設牙科醫館[illegible]

請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

寓屋喈街三百一十[illegible]號　三點[illegible]

◉永泰隆和記廣告

本店開張[illegible]各埠往來[illegible]

單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

司事人李聖庭啟

三合號

SAM CO. 815 Won St. San F. Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山曲糖茶米各種雜貨兼辦各埠合時字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.

857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄

本店在大埠四十餘年發客諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綾新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伙新留心光顧

司事人李清蒲啟　李錦

CHING CHONG & CO

728 Jackson St., San Francisco Cal.

正埠貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逃而立之關盜跖兒猥亦享永年之樂是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或終身困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身碌碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理詳八字專以五行生尅制化論斷壽關去年稱是神繆說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

◎◎◎余壽南專醫瘰癧

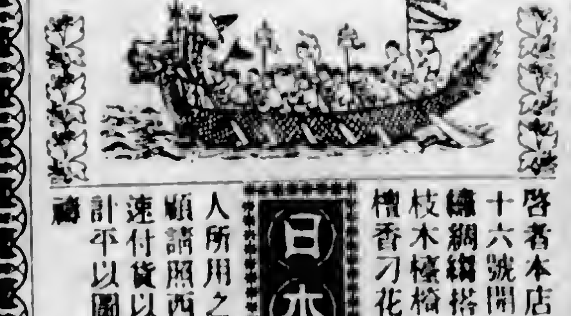
本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.

616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　發市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆敬

上海 大埠 生泰

SHANG HAI 645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美實蒙久蒙中西客商稱譽特加擴良所辦之顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伙駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱　舖在大埠都板街六百四十五號開張

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN

748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠积愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉　●話筒差拿四五一

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀燊　伍學混　吳奕栢　蔡雄南　蔡楠隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸鳥腳酒　鹿茸虎骨酒　祛風除濕酒　龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸　萬應浸眼藥水　跌打酒　飲食跌打酒　鹿茸三鞭酒　三蛇驅風酒　小腸痛氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散　肚痛痢噎丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠积愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物煙廰横眉桌帷繡鞋香粢蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

喬得律風差拿三十一

廣珍謹啟

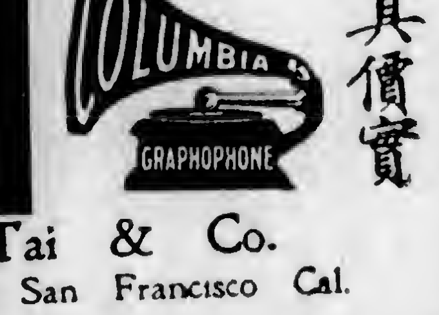
●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐乾貨行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

達泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺



Fong Tai & Co.

957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠達泰號啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal.

啟者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

譚緯棠方脈

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔痛陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋徤骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

- ●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽一元
- ●參茸寧心遺腎固精丸　每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
- ●小兒疳積健胃散　每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽一元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
- ●花柳內搜疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
- ●花柳搜毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
- ●痔瘡內消消痔丸　每樽弍元
- ●八種瘰癧疥瘡生肌散　每樽二元
- ●皮膚內消解毒丸　每樽二元
- ●皮膚外敷消癬散　每合壹元半
- ●新除白濁牛黃清毒丸　每服五毫
- ●思瘡癧症消腫散毒散　每合二元
- ●穿腸痔症肛門有眼出水清解毒丸　每合五元
- ●痔症外搽乾水止痕散　每樽一元
- ●肛門痔瘡內服清臟消腫止痛丸　每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
- ●腸風下血便血丸　每料拾弍元　每樽三元
- ●咽喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
- ●咽喉外吹除痰消腫冰黃散　每樽二元
- ●牙腫痛疳除毒活血散　每兩一元
- ●牙腫疳痛外搽化腐去腐散　每樽二元半
- ●遠年爛腳內服清毒活血丸　每兩二元
- ●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合三元
- ●洗除皮膚濕毒胎毒散　每合二元
- ●除風毒癩皮膚去腐生肌膏　每合二元
- ●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每合一元半
- ●眼科退瞖去紅消腫止痛丸　每樽三元　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

寓屋崙八街廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●龍將軍出巡砲台情形

廿四晚四鼓後、水上警廳奉龍上將軍令、即飭寶璧運艦江大巡艦升火、預備開行、廿五早黎明時、龍上將軍由行署便衣乘馬出門、至東堤官煤廠碼頭、隨行者有將軍署馬秘書、水上警察廳蔡廳長、海防司令部黃幫辦、登船後、隨即展輪、各人仍未知往何去、有疑往接伍廷芳者、及駛至虎門、龍將軍即便衣登岸、徒步巡閱虎門各砲台、往來察閱、精神矍鑠、隨行者皆不如焉、當至沙角威遠各砲台時、龍將軍發令守台兵弁、演放大砲、其技術嫻熟、動作敏捷者、龍將軍大爲嘉獎、即賞守台兵弁銀一百元、其中有一二台兵弁、未及預備、砲術生疏者、龍將軍大爲申飭、虎門各砲台、均經巡視、山嶺崎嶇、往返數十里、龍將軍均徒步如履平地、虎門要塞司令李文富、迎迓將軍時、以未有供張、龍將軍謂今乃民國時代、非如前清須供張爲歉、如營中平常便飯足已、故是日飲膳均甚淡薄、

●●●各屬亦將舉辦聯保

李巡按使以省垣地方、邇因舉辦聯保、亂徒均已歛迹、但外府各屬、匪黨仍敢聚衆爲患、近查廣惠兩屬劫掠之案、日凡數起、推原其故、實因省垣軍隊密布、防範彌嚴、匪等自知難施技弄、遂改變方針、分往各屬煽惑愚民、到處騷擾、若不認眞勦捕、統籌兼顧、必至蔓延日廣、爲害無窮、現擬飭令各縣尹道及各縣知事一体遵照、仿照聯保辦法、以絕匪徒混身境內、並同時舉辦清鄉、勸令鄉紳報送不肖子弟、分別施以懲戒處分、免爲匪黨利用、誤其終身、其有兵力稍薄地段、趕緊招募警察、或續辦團練、以保永久治安云云、

●●●絲市活動

歐洲戰事起後商業停頓、近則我國出口貨物、已復活動、而以絲髮一種爲最多、聞其售出之絲、現係運往美國鳥約、多由英商泰和、法商綸泰、兩行購買云、

◎●◎蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼白雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊專火煇煌檯椅地氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈

蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人湯宗潮敬

美國大埠福和堂

Fook Wo Tong 940 Grant Ave, S. F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴各光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶
婦人奶癰藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠仁安藥房　自製膏丹丸散包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●●衛生補血汁之用功如下　[illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功　[illegible]

●定價大盒十圓　小盒五圓

●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

[illegible]

●參茸寧神養血補身丸每料銀十五元

●花柳非疔痔漏拔毒膏每盒銀三元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力　[illegible]

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗　[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症　[illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品　[illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

●花柳祈蛇補血祛風解毒膏　每料七元

●牛黃珀珠內搜淸毒丸　每樽銀三元

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不悉心精摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

盧風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

●補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生雅鑒

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃衛手

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省廣府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 5

天福首飾

Tin Fook

727 Jackson St. San Francisco Cal

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈪環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全賞客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

●●●日賊藉口交涉之可憤

十八日北京訪函云、中國政府已接日政府覆文、文中不獨拒絕中國撤去日兵取銷膠州萊州龍口戰域之請、且表示日政府對于中國政府態度之不滿意、謂中國此種請求、乃日人所永不能忘之不合友誼之舉動、覆文中且謂日本在山東軍事行動、不爲中國通國所擾亂、或被限制云云、日本報紙謂中國政府取銷戰域、未先與日本商議、而中國政界則謂戰域由中國自行畫出、以備交戰國公用、今青島德日戰事已止、山東既已和平、中國政府當然可以自由取銷之、無庸與外國商議、日本報紙大半勸其政府在中國取强硬侵略方法、庶中國不敢輕視日本、或再有此種請求、又指梁啟超等在參政院提出關于山東日兵暴行之質問、爲仇日之行爲、又稱中國受德國教育之學生在濟南組織一會、專防碍日本在山東之利益、此種事實、皆爲中國對於日本不友愛之明証、並有數報目梁啓超爲排日黨領袖、就種種情形觀之、似日人將以中國牒文爲侵畧中國新舉動之口實、英外交部將答覆此次公文、予以滿意之解釋、以袪其誤會、中國報紙謂山東並無仇日會、梁啓超亦非排日之人、其上書質問政府、乃參政院議員應有之責云、

●●●葯水亦爲暗殺用品

日前北京探訪局員馬文龍、楊兆祺等、在漢口京漢火車站、緝獲身帶手鎗之鄂音暗殺黨兩名、所帶皮箱搜出藥水兩打、計共二十四瓶、並亂黨詹大悲委任狀兩紙訊係潛遣往各處、實行暗殺、如級上殺官長一名、賞洋三千元、下級者賞洋一千元、軍警各界探訪員、賞洋五百三百不等、施行暗殺時、因手槍有聲、改用葯水、所獲葯水、即爲暗殺之用探訪局楊局長、因查驗此項葯水、性極猛烈、防不勝防、誠恐各省未及周知、特通電各省查照、一體注意、上海軍警界接到通電後、昨已轉飭偵緝各員、一體留意查緝矣、

●●●日人在青島之計畫

駐青島之日本行政官、現因經費缺乏、以致不能有所規劃、所有營業之日人等、其經營一切、遠不如德人規模之宏大云、

●●●陰歷年關欵項已足

陰歷年關爲期已屆、財政部預計需欵、一千五百餘萬、始克敷用、茲聞各省所認之數、先後滙解到京者、其數亦復不少、計去預估之數、僅短一百萬、而本月份鹽稅、尚可提用二百餘萬、以之敷衍年關、綽有餘裕、至所稱預計之一千五百萬元、其中應付之外國賠欵、約五百萬元、軍費約七百五十萬元、行政經費約二百五十萬元云、

●●●蒙古船苛待搭客佈告

蓋當廿世紀商務競爭時代勢如潮湧各欲伸其伎倆以圖商務之發達凡於商務上大多如是今我搭客同人等含怨莫訴謹紀其大要剖白苦衷以對於血性男兒諸君之前竊衆梓里等于新歷民國四年正月九號即舊歷三年十一月廿五日付蒙古輪船旋歸曆驗船中各事參觀其往日僞名頌揚者奚啻霄壤實於自頌無諱昔自金門起錨以迄至今所謂大伙管艙唐人通譯者更不守職份此論伙食其淡薄不堪入口早已人言嘖嘖而駕駛之遲慢不言可知二等位之寥然冷淡如此大艙位之情形何可待言哉通譯鍾樹祥每每行驕傲以自欺欺人其所盡者何事本應搭客間有不諳英語者必須通傳解釋不意其日逐自私自利由辰至暮置其一牛精神於賭博場中遇有請命者突以非禮相譏濯髮難數而最痛恨者莫若大伙一職種界分限常示其兇狠之威以刻制我華人此風潮起自舊歷十二月廿日船泊上海綠買易同胞落船售物賓博些微利以供給其一家之計其窮困狀亦云苦矣乃該大伙良心喪盡親身巡查船傍一見有用繩吊上者立即開水喉噴射之必置其人於死海而後快於心後見各梓里風潮洶湧始行罷手其時有亡國大夫陳錦濤者目的其事之悲慘尚發笑無言後同人等詰責其何乃忍心乃爾他哂之以鼻我無時間理會爲辭轉身告退亦步陳淇後塵闊佬懶理吁可知官場不足倚靠之鐵証矣何乃船抵檀香山至橫濱而神戶至長崎凡日人落船賣物則加歡迎保護招待何其到本國之境以演此惡劇嗟國家之政治不良何無保護以至招侮辱國言念及此太息流涕管艙者有料理閉艙開艙權而加檢點不幸被大浪風打入艙浸濕各梓里床位衣物箱頭等件蒙害之深非筆墨可形容者矣更有狠毒莫若大伙日日親率工役洗地須開大水喉撞濕床位衣物事致同船受濕斃命者數見用特開全体會議警捐資斧廣登告白以告來往美洲者知所警焉

●船中衆梓里簽名開列于左

周榮　陳賢濯　余成德　黃海瑞　余鴻　黃鴻
周家靖　周松寬　張廣培　黃付　梅宗章　陳英
林大　朱榮　朱華　梅茂　黃光　黃蹐桂
周琪　朱暖　張方　郭受　余永和　司徒文灼
周森　陳景佳　高生　黃選世　趙明　區楊
陳鏢　黃宗平　黃平　黃大聲　陳林　梅乃想
陳湯　黃滑　黃忠　周道棣　馬瑞　周道韜
平甘　周琪進　周宏　鍾美和　衆梓里仝叩

金山正埠

大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾證有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便上貴客惠顧請照列字附來無悞

童叟無欺　貨真價實

●●●萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

大贈品

翻出來

此相及包面照西烏煙仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用銀費呢今天下馳名之洩碑與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 即本公司或換兌銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

●●●白濁無憂丸　每罇銀一元

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩銀一元　每罇銀五元

●●●天下聞名萬應膏藥　每張銀五毛

●●●補身壯陽九醜丸　每個銀一元

◎◎◎敬告同胞

●●●傳單快看絕大補力

●●●死而復生　花柳症得救

●●●廢目重光　眼科名醫

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

館寓大埠都板街門牌五百零二號

奇生行新張宣言

吾人生存于地殼之間自必賴營衛持血氣以爲之樞紐身體天然固有之血氣一錯磨于色慾之場再戕之于生計之困耗損既多元神日削補之之誠是也然補益之品不一而足訂有良善之方必得地道之藥兩相倚連然後可以廣招徠而收實效二十世紀之中藥物潮流充塞乎天地舉凡藥酒丸等類觸目纍纍其中真者固多僞者亦難辨别本行建設伊始存心以誠待人以信所浸各種藥酒選用祖國三蒸監製各欵補丸藥選名家地道不惜工本態求吹噓補類甚繁定價惟一從爲實列以備參承如蒙青照請賜來玉

緫發行所金山大埠　奇生行

參茸固本酒

每大罇三元　小罇一元

此酒用參茸爲主配以佐使之藥又得酒力以爲之導大能益血壯陽生精補髓功料之佳誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇二元　小罇一元

蛤蚧滋補酒　大罇二元　小罇一元

鐵精牛肉酒　每罇一元

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毛

養神丸　每罇二元

補腎丸

此丸用廣驢海狗三鞭合壯陽固本之藥製成統治腎虧精損腰背酸疼夢遺滑泄等病服功甚偉果能常服不輟生精壯陽和氣活血且有廣嗣延齡之功轉弱爲强之妙

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小料五大圓

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行接滙新會古井各鄉信銀快捷妥當無悞

郵貨買者自理

Kaysang & Co. 843 Clay St.

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗一處煤礦查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋其煤方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿前後二十餘丈經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗已不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘江曲得該處煤苗甚旺掘開尾坭皮六寸得煤二尺厚一又往北江曲縣屬東水西水兩處查勘煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五開採深至數十丈煤苗皆富東水一處前經土人里距東水河半里經劉礦師親赴各該處給圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘探計本公司所得煤礦四處次第擇向開採將來之利源未可限量已費數年之力進行靡欵鉅萬資本非官有把握始於集議開招第二期股爰於本年元月卅一號隨選職員招股東商議在廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名公司得人分任集行股分之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司之慶至於在美招股詳情註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處荒盡距韶關半里距河水三里

四　[illegible]次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦闊口曲江西水等處礦場當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及礦和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東横街爲總公司并分設支所于番禺兎岡詔關等處擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足（計開）第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦産立約領照股租購地等頃之用訂明若公司不成立破費若千概將優先批銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦產應照原議此項股份已于

六　宣統二年四月截止　第二期招股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀貳大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另列章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價値准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每入至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉

八　換息摺股本簿爲據如有遺失股票者即據實到本公司掛號幷由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌

書記余贊揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行

董事

陸潤卿廣東銀行　鄧晉卿兆昌泰

潘英銓萃泰　劉維珪福和

黃煦業廣盛隆　張椿清屋崙永昌隆

鄺祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理

鄺明覺長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民河南洗涌中約廣福隆總理

雷惠周桨欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理

李一芝永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

林護德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希業

會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘

查數人李一芝　黃紹業

駐美兩廣煤礦有限公司訂

◉去年十一月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元　李一芝銀三千元　雷波生銀三千元　賴家湘銀三千元　劉希煜銀三千元　陳榮銀三千元　林護銀三千元　羅春珊銀三千元　雷炳林銀壹千元　梁廷美銀壹千元　雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元　李世瀋銀三千元　麥禮廷銀三千元　吳尊三銀三千元　鄺慈敬銀三千元　湯裔栩銀三千元　葉晏如銀三千元　李世續銀壹千元　黃紹業銀一千元　趙曾任銀壹千元　同昌號銀一千元

余田三銀三千元　趙約之銀三千元　鄺明覺銀三千元　鄺兆南銀三千元　吳晃瑞銀三千元　陳廣慶銀三千元　林石泉銀二千元　趙森漢銀一千元　劉德堂銀壹千元　李風祖銀壹千元

通告

看

者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤

民國四年二月廿二日

金山大埠張偉川啓

良方請看

異常比近見報有張偉八標器……試追採數竣竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

弟陳宗謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒

加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒

天成金舖

TINSHING & CO. 716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色寶石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠積臣街門牌七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船蒙古　高麗　西伯利亞　波斯　滿洲　由大埠唐山碼頭開行前往檀山横濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔鴻啟

德安美酒廣告

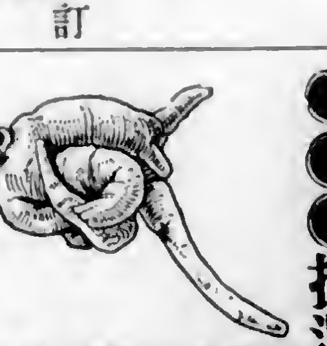
自釀　加料少林寺傳授三蛇跌打酒　加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　德安號　鄺廣濟主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元轉由一元一五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色備請來惠顧

貨眞價實

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒癢不堪之患自本號明辦凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬齧咬及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實爲聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結固腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗之用鑰管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非增補不能强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（廿五）

太后食畢、命余拿開、云、今日是你該班、這些東西、都是你的、拿出去在廊下坐着吃去、我不能多吃、尙剩許多在這里、你要喜歡吃、可以叫你的太監拿回你房、留着吃罷、余將碟子仍盛於盒內、擺至廊下、擺在桌上、請皇后喫、余雖不知應否請皇后喫、然想不致害皇后也、皇后說好、我就吃一點、余亦將欲食時、聞太后呼余名、急進屋內、見太后將要吃飯、問余曰、昨天渤蘭康夫人尙說些什麼話、他眞喜歡嗎、你想那些外國人、眞說我好嗎、我想他們必不如此、不但不喜歡、並且不忘光緒二十六年拳匪之事、我也不管他、我愛我們的老樣子、我覺得我們的老樣子、比他們的好些、我不懂我們爲什麼定要學他們、有外國人告訴你、說我是一個凶惡的老婦人嗎、余聞之甚驚、太后吃飯時、特呼余問此等語、豈不可怪、余看太后顏色、不同往時、知太后心中煩惱、余云、沒有外國人說太后的壞話、只有說好的、外國人告訴我、太后怎麼樣文雅、怎麼樣仁愛、太后聞之喜笑謂余曰、自然他們說那些話、叫你喜歡你的君主是好的、然我更知道些、我不能太累了、但我不願看中國這苦樣子、雖人人都說、各國對中國感情好、叫我喜歡、然我不信這話是眞的、我盼我們中國將來強大、那時候樣樣都好了、太后言時、頗不悅怡、余此時不知對以何詞、但云那個時候快來了、我們都極盼望、只如此安慰太后、余此時雖想進言、然太后不樂之時、以不言爲妙、當侯機言之、余甚爲太后傷心、外間對於太后之輿論、余思爲太后言之、俾知外間事情、此則從無人敢言者、余沈吟不決、後乃定意、此尙非余進言之時、時尙未至也、余事太后、不欲以言惱之、且言之不聽、後更無能言之時矣、先將太后爲人性情知之無遺、然後乘機言之、使中國實行新政也、太后吃飯、余侍於側、太后起、以網巾交余、約方一碼、織成五色、一角摺疊、鑲以金蝴蝶、背面有一鈎、可掛於領上、

（未完）

國仇忠憤錄

紐約中華公所特別大集議情形

紐約中華公所得有日本勒限中國於本月十二號必要應允各欵要求、否則決裂等緊要消息、遂派簽通知各商號僑衆等來復三（卽十號）午間一點鐘大會于公所、到閤會時、主席余君宣布事由、謀君滙溪敘述中國危迫情形、謂前本公所、僑胞電致袁總統只表明公憤、請拒日主戰、今存亡在指顧間、宜以公私利害打動袁總統、必當詳電、卽擬定電文、由主席宣讀、再由康君日如大聲疾呼、詳釋一切、滿座僑胞、全體一政、共表同仇、紛紛投捐電費、卽定由康君偕梁君煥廷湖南人、往譯電碼妥致袁總統、並聞同時中國留學紐約哥林比亞各大學堂生、亦復開會、再電袁總統堅拒日求云、

中國留學生之軍學研究會

紐約哥倫比亞大學中國學生近已設立軍學研究會、其召集同學之啓事云、謹啓者祖國危局、亟宜挽救、本會提倡武學、責無旁貸、但國事重要複雜、非悉心研究協力預備不爲功、茲定于下星期一日卽三月初八日晚七下鐘開會、首論現局之因果、末定對付之方法、同舟共濟、獻可替否、是所望於諸君、務祈撥冗光臨、指教爲幸、

軍學會委員朱進謹啓

梁啓明君之來書

義烈愛國僑胞公鑒、啓者、我來同胞均知日賊橫暴、各發忠義之忱、各籌對待之方、令弟欽佩無已、然則日賊謀我、詭計毒矣、由來久矣、但吾人今日始知、實行抗拒、雖遲未遲、如再多疑、國必亡矣、弟素抱慈善和平主義、且人微言輕、惟今日賊強迫、卽木偶亦驟然下淚、故盡國民一份之責、願將自己盡有之身家產業捐出、性命亦捐而犧牲之、弟在美國經練陸軍數年、正欲從速一試、且有一奇絕良策、足以拒日賊而救中國、但必求三人與弟同力、方克濟事、今特大聲疾呼、而多求三位同胞協力仗義、中國幸甚矣、弟實身體力行、非同大言不慚之比也、伏乞同胞敬聽之、我死亦瞑目矣、謹此並請義安、

民國四年三月四號　弟梁啓明鞠躬

詩界

有感　（東園）

東南初日麗、西北浮雲多、平子四愁句、其如世局何、

繡女行　（證果）

金閨有女顏如玉、深鎖針樓繡紅綠、轉盼桃夭笑好春、
背人偸製鴛鴦褥、于歸一旦動芳鄰、衣裳映日照眼新、
千花萬草手自織、蹙金孔雀銀麒麟、主持中饋忘苦樂、
弄璋弄瓦紛交錯、乳哺日夜少餐眠、襁褓提携多束縛、
女旣嬌癡男亦頑、殷勤教誨難管約、青絲拂拂鬢慵梭、
黃口喁喁憐稚弱、回思乞巧綵樓時、姊妹相持五色絲、
錦文不讓蘇蕙巧、雲裳欲學天孫師、祇今掌上明珠弄、
何暇描鸞兼刺鳳、組花織紝一齊拋、担任難辭兒女衆、
君不見一行作吏撫字勤、黃卷青燈事如夢、

和余笏宸先生秋遊美東有感步原韻　謝永見

拒日同仇志未休、舉頭遙望隔神州、戰雲起處無乾土、
禍水流來切恨歐、鷸蚌相持誰得利、虎牛並對勢難留、
干戈擾攘何時息、正是殲倭慷慨秋、

湯燿吾醫生廣告

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有民紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶搜毒丹每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸每料拾元　半料五元
初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露　[illegible]

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯筋補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤痰骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難堪連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉瓊題謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若
焉夫腎先天之本在腰部之左右命
水火之力以蒸化穀食而運行週身
虧則火炎火洩則水極水極交攻而
病皆生推其致病之原因或由先天
妻而破損或由花色過度少用培補
染症多食寒涼之劑或工業過勞或
傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶
屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少
至令四肢乏力不良於行目視昏
不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色
不安甚有陽萎之症而艱於子嗣
者急宜調理免至病症日重有碍
此症其在本局醫愈此等症者極
聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極
均皆合用有病食之其病若失無
寧神強筋補腦益壽延年百發百
爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名
里來書讚頌者千百計每料拾元足食
元每罇式元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之
丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各症
效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco

求子有方

興利大醫
者吾因身
血少子宮
調交姻入
子嗣屢求
到貴醫局
藥食三月
全愈吾去
病食先生
活命丸得
產二一男
之妙實有
功感恩難

良醫聖藥

民國三年六月五號　馬利

奉上永留紀念

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸
盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足
行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾
付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不

民國三年七月十二日　市卡咕埠

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
搽痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角乱藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
宮娟兒毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元
身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每罇銀一員五

此藥水係用外治曾經醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每罇銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛眼痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料[illegible]　半料伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛆疥螆止痕癢活血屢試双凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

本丸不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

謹啓者中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊遮滑拿埠素好貪西妓傳染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寢食不安恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來賤藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國邊遮滑拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月偶友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之經驗登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港求學畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任香港九龍新界等處瘟疫師男婦老幼復投充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差遊美設館于金山大埠以就求醫者之便敢無褻有各秘實效良藥以備僑胞之精擇

●●壯陽固精保腎丸　每罇三元

外腎藏精內腎司溺職掌既殊調攝斷不容混因致外腎精竅之損造由微精管閉以脉管廻管吸管腦筋結合而成其脉通脬胱上脉入腹而通腰部舉凡關于腎精之耗損如色慾過度遺精日久迄年白濁等症腰部必受其波累而酸痛罕斯以覩欲求香後必要保腎欲保其腎首重固精夫腎精之症世人之通病也本醫生注意研求頗有心得此丸配方純良和而不燥毋泄弗信請嘗試之

●●大補氣血丸　每罇二元

氣血者生命之根源也凡血虧之症時見肌膚蒼白言語無氣動多倦怠精神疲乏皆由血中紅輪少而白輪多若不急加培補則雜病叢生此丸服後能令心部血液充盈紅輪增厚誠爲直接補血之良藥間接補腦之妙品也

●●逢咳必應丸　每罇二元

肺居上部圍以肺衣合心臟而爲胸腔專司呼吸而爲人身最要之機關也其經氣管起于喉管下與第三對背骨齊分歧有時吸受不正之氣及燥熱之物氣管必受其激動而發炎氣管發炎而咳症作矣輕則喉乾鼻熱重則胸脅而疼痛重則波及肺家致釀肺癆而咳血爲事起于微三指難盡聽斷本醫生對于肺部之患病倍加審求所主之方首以清痰潤肺除炎止咳爲本無論寒咳熱咳或新咳舊咳統能奏效奇神之妙語難形容如服各家丸葯罔效者不妨一試

●●專治夜夢遺精散　每盒三元

遺精之病平素先天不足平爲色慾過傷交病日久形容枯悴腰膝酸軟陽氣易動耳鳴目眩此種病狀不勝枚舉身之關係于生命前途大有所關該散之功奏效迅速妙奪之機毋論症起之久暫或有夢而洩或無夢而遺統能治之

●●跌打還魂止痛散　每罇一元

此散祛風行血安嗽寧神統治跌打諸痛與及各脫痛症均到痛除捷于影響

●●立止外感頭痛丸　每罇一元

寒者不調實屬飛邊爲外感之媒介由外感而頭部腦氣筋刺痛不休此丸止之

●●新舊疳毒消防丸　每罇二元

花柳統系各病以疳毒爲最慘其勢亦更延而難治致毒之初染按次直進由外皮而入內臟其順于皮膚者則有毒粒紅點腫泡之可憑者于內臟者則有四肢麻痺疼痛難耐骨衣發爭之作祿之祠傷身根由于此該丸之功用拔除血毒回復元神毋論所染疳毒之新舊統能內消防之

●●新方實效白濁丸　每罇二元

凡白濁初起先從溺管發炎繼而久之甚或睪丸亦受其波累而腫疼時見小便根溺腸頭壯痛頻溺反滿睫眷因循若一旦跌防傳染入眼卽有失明之患性甚危險珍難言喻此丸爲經研究實地試驗厥功卓著頗惠斯病者幸勿以等閒置之

●●秘製白濁自理葯

白濁自理簡便　用法專單指授　每盒定價拾元　內外兼治究全

內容品（內服 外洗）
▲白濁丸一罇　▲保腎丸一罇
▲白濁散十包　▲洗藥節一枝
▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包

・清熱拔濁丸每罇[illegible]　・奇妙眼葯水每罇[illegible]　・芒果內消散每罇[illegible]
・治理風濕酒每罇[illegible]　・白濁節葯水每罇[illegible]　・誠痛拔毒散每罇[illegible]
・外搽風濕酒每罇[illegible]　・白帶洗葯水每罇[illegible]　・專治耳痛散每罇[illegible]
・扶元止痾丸每盒[illegible]　・救傷止血散每罇[illegible]　・陰陽癬藥膏每金[illegible]
・立消喉症散每罇[illegible]　・立止牙痛葯每罇[illegible]　・拔毒生肌膏每盒[illegible]

（注意）上列丸葯配製神妙具功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞遠處外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配葯從速付往以期厥疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁身體偏有微熱渴勢復沈時作時止經同鄉埠弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君解職遊美余卽造醫與商治法乘服壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病霍除覺精神占勿藥矣同硯當道惠我新恩聊登數言藉以鳴謝

[illegible]馮渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷倍勢成毒團以硬皮突起內筍步履艱難倍怯痛楚理中西軍醫束手千今兩年蒙趙超常醫生半月之功還我安步感激之餘謹以醫中之傑獻

大埠新寧余村余[illegible]敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘

旅大埠新寧海宴余富恭頌

◎◎金山正埠發明公司大書庄廣告◎◎

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面洋裝二元式毛　此書有十二特色如下
一增補舊字典所無之新字　二增補舊字典所無之新義
三糾正舊字典註解之訛誤　四朝代疆域制度詳其沿革
五年代均以民國紀元爲主　六時令季節並載陰歷陽歷
七科學各字皆據最新學說　八繙譯各字附註外國原文
九度量衡幣並載中外比較　十所有實物皆附精確圖畫
十一檢字均依筆畫註明頁數　十二附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每册一毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元
增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科名症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取卽付

周祐利爲應花露水每罇九毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每册一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

◎◎黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷三月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所槪不置理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽査此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜
包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁
請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每
花柳疳疔搜毒丸　每料銀式拾元　每罇銀
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服

●●●快購張偉川始創補益腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以
風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切
之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊
強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人
參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無
補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄
大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我
未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料
二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛痛用之均效每罇二
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍
效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸
日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝

新寧海宴人伍時春

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料
食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛
若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求
一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋
緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙
丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與
忽見逼身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來
全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交攜
後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試
先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五　五服用

快購新發明戒烟葯散救我同胞

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以
發生先食由壹錢至式錢茶送服以頂癮爲
食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後
之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒
藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製
有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈
館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△末士海教授英文　寓在大埠士作頓　房專教華人讀英文

金山大埠 五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質幷治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元
每打二十元
半打以上包支寄費
半打以下買者自理

非洲樧皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸廻多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元
每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痨咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元
每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費 半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擾筆撈泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地尾宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉 說明本鑛歷史恩平金雞水爲產金之區人所共知查前清道光年間士人在該處河流小溪淘採金沙不少統計每年在各城市所收金沙不下萬金其時民智未開祇在淺溪河流淘沙而已不知挖井勘穴而獲大利迨咸同年間與外國通商我四邑出洋人多頗知開鑛利益可能致富久聞金雞水之名是以籌集資本數百前往探勘經有四九家矣然勘金苗積聚之地俱在本公司所採〻處前廿餘年有黃姓某十年前有李姓某又有福興公司余灼君等前五年振興公司鄺瑞唐君等相繼往勘皆在本公司鑛塲內開採屢見成效惜無機器吸水運坭每用人力手車三駁方能到底尤可恨者民智未開迷信風水阻碍進行搆訟生端事遂中止而振興公司仍獲金數千元可免虧本現本公司與他等承受鑛地四十畝余姓祖業五十畝經在政府印契割稅交易清楚 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至二萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦塲
九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鏴 余星南 廖致和 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲堺 西人礦師福嘉召

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

包醫跌打 白濁迖菓 双單鵝喉 內外全科 續筋駁骨 遠年爛脚
砲碼刀傷 鹹瘀疔毒 癧疽流注 奇難雜症 瘋尾血癬 內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠炅臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑癇屢醫毋效等症不妨貧臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕涇於內所致初時足脛浮漸〻腫於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫〻於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 126 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房 Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

俱舊曆

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾釵環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號專華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

●●●游藝社第廿六期對題求教

歌飲 飲歌
師友 友師
共和 和共
情義 義情
○○○○○○新 單聯 [illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新曆四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每名一元 廿一至五十每名五毫
五十至一百每名三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立 立行
聲色 色聲
花月 月花
老生 生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

社址游藝社 Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.
堂址永和堂 Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十二號開張

●●●各欵時務新書目錄（書欵出門不換但是付費在內）

增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本 內附分圖 一元七毛五（內附中西各國來色）

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華築精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英實易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺曉甫華英燕語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英燕語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
女子新撰尺牘二毫五
拿破崙傳七毛五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應爵撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計二毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
自由女二毫
國房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啓

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十六年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十三年 （第壹頁）

今日出紙三大張 本日新聞紙第二十四卷第二十七號 PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY 本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話舊差拿二十六

VOL. XXIV, NO. 27 SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY, MARCH, 19 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月十九號
（中華民國四年三月十九日） （禮拜五） （舊歷乙卯年二月初五日）

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿馬古巴檀國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰祈先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●昨日下午四點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●日使日置益昨十七日在北京郊外墮馬頭足均受傷該使仍負傷到外交部逞盡其橫暴手段逼脅陸總長續議交涉●

論說來稿

遊賽會之華埠地獄感言（小徐）

邇來聞賽會中某西人、、租得振黃公司左便、、有華埠地獄之設、、僕已深注意之、、蓋以其名之可怕也、、然未開幕、、無從知其內容之果爲地獄否也、、殆至十七號開幕、、即往觀焉、、一入門便覺其下等難堪、、再從其引導人觀覽內容、、則所有煙局賭局、、皆用蠟人造出華人最下等之狀態、、幷用伶人演出華人敎西人食鴉片烟食嗎啡之事、、余以爲生平所見失我國體之地方甚多、、然未有如此華埠地獄之甚者也、、

雖然、、此地獄又豈失國体而已哉、、將來定引起美人苛待華人之惡感也、、何也、、蓋演出華人誘美人食洋煙之怪劇、、是弱其種愚其民之事也、、既弱其種愚其民、、美人見之、、安有不憤者哉、、既憤矣、、尚有優待我華人之理耶、、且又陳出我華人最下等之態狀、、則必令外人增加輕侮我華人之心理、、極之則將來必令美人逐我華人出境、、不許華人來美而後已、、作始也簡、、將畢也巨、、可不懼耶、、我國對於此次賽會、、正爲竭力爭國体之不暇、、乃忽生此大失我國體之事、、僕眞不覺怒髮衝冠也、、

昔者外人在戲院演梁林殺西女息古一事、、我華僑卽以其能增加美人惡感、、故各埠群起設法停之、、事率有效、、而況此地獄乃在萬國賽會中、、萬國視線所集、、關係之大、、過於演梁林故事千百倍者乎、、惟其然也、、安能不設法以停之、、

然聞之道路、、設此地獄之西人、、乃一有勢力之資本家、、且美此地獄爲教育上之資料、、以爲後人欲食洋烟者戒、、與四十九營（會塲中遊樂所之一）之蓄妓聚賭、、爲法律上所不容、、須停止改良者不同、、故從法律上攻擊之、、甚難入手、、但僕對於此事、、以爲舍從法律上反對外、、尚有辦法、、請言之於左、、

（一）該地獄雖設于振黃公司內、、然振黃只得租錢、、與其事業絕無相關者、、並聞合同內有聲明不得開設不規則之事

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
號在都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

正埠麗生老舖金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在炅臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本字號印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

大埠泰萃

如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並遇年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各處妥交無誤

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco Cal.

本堂開在大埠金李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美森 劉孔安 關崇炳

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發賜交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尟也旅美華

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者[illegible]
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
細種菌陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百○八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
本店有 細種菌陳跌打 呂竹林九醞丸 天喜堂老婢丸 發售

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用杉褲俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有參保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

●●●麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

●●●出堂廣告

啓者弟黃朝炳新寧洞口那𡿨營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覺食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務槪與弟無涉特此聲明俾各梓里週知焉 黃朝炳啓 四年元月廿五日 十一

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈 正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人中成七申韓啓

▲十軍固守京城　同日巴黎電云、聯軍艦隊、進攻土國打丹尼士海、緩緩進行、約須一月、乃能攻入、將來攻陷各砲台、、則可佔領士咩拿埠、止截土軍往來小亞細亞、及進攻埃及、、現君士但丁、共有土軍十八萬名、駐守此間、、並在山麓四面安置大砲、以防聯軍侵入、土軍所用之軍械、、多由德國接濟云、、

▲德美之交涉　同日美京電云、駐本京德使本士佐付、以舍路巡差、擅入德領署、拘拿德領事苗𨜟、于德美條約、大有干碍、殊屬不合、今日特向美外部交涉云、、

▲意國與德宣戰之傳聞　同日巴黎電云、、接意京羅馬電稱、居留意國李化𨜟埠之德人、、近日有人勸令若輩出境、以免危險、似此觀之、意國或將與德國宣戰、亦未可料、

▲戰禍之慘劇　同日倫敦電云、接東普魯士消息、德俄兩軍、自在東普魯士開戰後、地方大遭破壞、、計被焚毀之樓宇、約有八萬間、現有居民三十萬人、流離失所、無家可歸、當開戰之初、該處有戰馬十萬匹、戰爭數月、死去九萬餘、今僅存六千匹耳、

●●●英報對於中日交涉之注意

十八日倫敦電云、本京某報、是日將日本要求中國之條件、登諸報章、查日本通告列強之文、與致中國之文、大不相同、其致列強之文、則删去數欵、且多更改、查日本要索中國之欵、內有數條、一中國不得將沿海各口岸、、租讓第三國、一日本要租借各地、及享揚子江一帶之礦務權、、建築鐵路權、此數條欵、于英國之利權、大有妨碍、其致列強之文、均無詳載、

●●●列強果承認日賊之暴舉耶

今日東京電云、日本首相大隈氏宣言、日本此次與中國交涉之行動、歐洲各國及美國、均經承認、必無干涉云、

●●●照錄中美洲華僑之來書

中美來函云、中美洲有小國埠名散化羅、昔自光緒二十年立例、限禁華工、不許進境、向有華商百十人、、安分守業、是以來往不比花旗之難、近有貪利之徒、向外務部出進境人情紙百餘張、查該部每張收稅印費一元、但該人舞弄所得、串同書記、每張奉禮銀五元、、今每張沽銀五六十元、、有要用者、或價一百元、至平沽到每張廿元、客歲二月、有蕭煜帆者、由巴拿孖回唐、船遇某某、論起埠中商務、蕭某忽起異心、以爲奇貨可居、敝處有某客担認出紙、、每張取港紙五十元、而蕭某卽浼代造紙十張、轉賣與香山龍都人、每張索價百元、其熱心出外求財者、大不乏人、蕭煜帆不知敝處情形、乃以大騙小騙、計在龍都招人承受、、實價每張百元、不料舊歲四月尾、突來香山梓里十名、無處棲止、又無工做、逼得尋工於園口、每月五元至十元、最不幸者、吳安在唐山將屋按揭買紙過來、今在土人園口當工、因水土不服、不幸身亡云云、查該梓里過來、、確由蕭煜帆在唐山對鄉人稱本處極好、至平工價、每日可得五元、、是以聶某劉某吳某蕭某、有將小生意收盤、有將兒女按揭、、有將屋宇按揭、每人過來、承足費本四百五十元、、今到了埠將一年矣、各人均無實工、獨劉某曉做木工、故梓里用他、每日工銀一元、除吳氏死後、尚有七位無工做者、、稍能有氣力、每月亦不過十元左右耳、茲再聞得有濶老亦向外務部運動、已出妥人情紙五十張、付返香港某客棧發賣、、而相騙同胞、眞累人不淺矣、我等非勸人不來、、惟見所來之香山梓里、未有實路、每月僅得五元、而受苦工、吳氏之身亡、據人云亦因辛苦所至也、、奉告各同胞買紙來散化羅者、千萬想透、乃可買舟而來、蕭煜帆被　鄉梓里、、諸般埋怨後、見各人大忿、乃逃往巴拿孖去矣、、吳氏在安記枝店身亡、仍幸有華人打理殯殮、若在土人園口、苦更不堪也、敬告各客棧金山庄九八行、如代人寫紙來散化羅者、祈細查其實、乃可代寫、稍保買僞紙而來者、必自圖取害、我等非阻止人來、不過見求人之苦、且要船費連買紙、、不下五百之資、是日奉勸各梓里、非尋有實工、切不可自取其禍也、、此告、、

旅散化羅關尊培上言　二月廿四號

●●●旅墨華僑求救之電文

中華會館、昨接墨國五埠梓里來電、請卽設法救援、、茲將電文錄下、、

中華會館諸公徐領事鑒、墨司令尼都列那軍兵、擾害毆刼、傷殺華僑、流離絕食、乞速圖保護、墨國信那𨜟、尼哥沙𨜟、木地施那、衿馬、亞利攝比五埠全体僑商仝叩

本埠新聞

●●●同胞被困候審所之呼籲

中國總領事　華商總會

中華會館　報界公會　諸位先生公鑒

公啓者、、弟等離父母、、別妻兒、、遠適異邦、、豈非交通兩邦商務或圖學彼國智識乎、此吾人所抱之志願也、乃不料動輪以來、、備受種種奇辱、、曾幾何時、、始達美境、、到卽撥入埃崙候審、、倘口供畧有猜疑、、卽逗遛在此、、或二三月之久、、或批消、、或撥回、、竟有向日在埠作商者、、亦被逗遛、謂非商人不能旅美、此何故耶、、昔我國之外交腐敗、有以致之、似此逗遛、其中之苦况、諒先生必未之聞也、、今弟等略一言之、、埃崙之木屋、分爲兩層、駐不滿十天、、必搬遷一二次、、或上而下、、或下而上、、每搬一次、、必受一次之損失、、此搬房之苦也、、然此木屋、、常爲駐滿咫尺之地、、圍以鐵網、、不能越魚池一步、、如牢籠焉、、日夜巡丁看守、、甚於監牢、、此居駐之苦也、、更有說者、、饔飧之卑劣、厨子之可惡、侍役之苛刻、實令人目中生火、口內難吞、雖則每日三餐、午膳則食以冷飯粥加以小許之牛肉碎、或冷飯甜粥及餅干、午膳最著者、、每星期則食架啡麵飽二次、至早晚膳常用頂老之黃芽菜半磅、以牛肉二三兩會埋半盆兼菜瓜小許爲一席、或用芷菜一兩、猪肉二三兩或用黃葉之芥菜半磅、及猪肉二三兩、或用白◯或用葡萄不等、、此等之伙食、不獨不適于口、其中之稀微、不足充饑、不待言矣、致令每席加◯、常以數角之多、甚至人多踴躍、到得遲者、常有向隅之歎、以七八人之多、每席均座滿位、難以插足、叫侍役再開一席、卽以惡言相贈、揮之使候、卒以殘羹冷飯待之、、經有黃君行信訴之稅員、、某審員竟直斥黃君、嗚呼、所謂首重衛生尊重人權者、竟如是如是、况餐房四壁、懸有稅關委員佈告云、凡飯◯不足、、侍役招呼不妥、准訴之稽查員云、又竟亦如是如是、現下弟等旅居埃崙、日日食以青◯、困此牢籠、幾無生人之氣、抑鬱成病者有之、咳嗽者有之、生瘡者有之、眼疾者有之、每到餐房、稍言◯劣者、則被厨子辱罵、常以撥汝回唐之言、恐嚇梓里、種種苦狀、罄筆難書、雖然、小受折磨、何足陳說、然作商游學、不應受此、迫得告訴　台階、伏乞設法維持、并求領事先生偕各位先生仝赴埃崙調查一切、、俾得厨房早日改良食品、以重衛生、維持人道、伏祈亮察、　◯代茱

同鄉弟　黃金　歐清江　趙衛　林敬　馮坤
黃祺　李申　陳遂登　郭生　林觀木　雷勝
潘福照　鄭介石　黃樹芬　李盛棠　吳三　司徒基海
陳華　關金　劉倫　袁文瀚　陳榮宴　李兆
李榮天　阮昌　李才　李益　黃晉三　陳得勝
軒利胡　黃兆祥　余文達　黃復黃　黃齊福　林茂
李能　黃岳　陳洪　鄭綽　朱閏田　朱貫富
林芹生　陳盛　黃丁貽　朱閏生　林柏　伍清民
黃錦容　余海籌　黃榮貞　黃松栢　李穩　鄭林
李郁盛　吳二　梁祿　趙華安　梁福　唐生
胡劍雄　陳雨亭　等同啟

中華民國四年三月十五日由　烟租埃崙寄

●●●賽會場之見聞錄

賽會場俄國戲院、有一女伶沙稽予、昨晚九點餘鐘、、被其兒的地炮斃、事因婦夫、着其應埃及舞臺之聘、、婦不肯從命、夫疑其別有情耶、特將短鎗一桿、給與的地、强其妹回寓、婦亦堅拒、的氏遂向其連轟五鎗、當場倒斃、時有俄餐館東主、及侍席兩人、立于其旁、亦被流彈誤傷、舁赴醫院療治、的氏當時逃出會場、後被巡差截獲、禁監候審、

紐約省政府館、今日開幕、賽會總理摩亞、、本埠市長老路夫、均蒞場助慶、凡由紐約之客、一律赴場行禮、襄助盛典、計該省建築政府館、迎賓館、及陳列賽品、共用欵五十萬元、、

本埠西商會、今日在會場叙集、上午十點鐘、、有自由車一百輛、由商會門口起程、魚貫而行、仝赴會場、先在禮堂及演說堂會議、將改良工藝、振興商務各問題、硏究一切、晚間則在會場內之旅館、設筵歡讌、

猶思灣尼省政府館、昨日開幕、、該省特派前任總督乾拿、及代表數人、到來行禮、增助慶鬧、禮畢、乾氏演說云、、賽會總値理諸君、歡迎我省與賽、殊深欣慰、現聞全場人士、渴望費城自由鐘、移來陳列、供客觀覽、我公畢返回覆命、定運動此鐘來賽、務達目的而後已、

●●●調元會之義熱

世界貴報鑒、啓者、貴報近日因祖國與日賊發生種種交涉、屢屢鼓吹僑胞愛國之熱、今本會同人、各担義捐、拒絕日賊、待祖國開戰時、定將各人捐欵交中華收領、、特求貴報登諸報章、以振起僑胞愛國之心爲禱、　旅美調元會　言

（捐欵人名明日續登）

●巴拿馬萬國博覽會指南出版　廖卓菴、司徒南達、程天固、李書朋諸君、所編譯之巴拿馬萬國博覽會指南一書、、現已出版、、將會場內容、及巴拿馬河歷史、詳叙無遺、配以電版圖畫四十一幅、極爲精美、、不特爲親遊會場者之指南針、卽未遊會場者、覽此一編、亦不啻置身其間、與親遊無異、誠佳作也、

●拘賭又聞　昨晚十一點餘鐘、華埠差長、帶差到都板街七百三十九號、拘去華人十二名、指爲案賭案、、具保候審、、

●搜獲大帮片烟　輪船山灣、昨日由巴拿馬到埠、稅員下船搜查片烟、共搜獲片烟三十九罐、値銀三千元、、將該船管理食品人布崙、及水手施路兩人、一併拘去、、疑其私帶片烟入美、禁監候審、又輪船山多些、、前月由該國到埠、亦被稅員搜獲片烟甚多、因來往巴拿馬之輪船、、均道經墨國、稅員現疑此等片烟、槪由該處辦來云、、

●衛案例誌　一號衙、亞鴻、票案、注銷、二號衙、亞勝、票案、張標等十二名、案賭案、、俱下午兩點鐘審、華黃、劉金、賴案、暫放三十天、、

各埠新聞

●●●蝦禁將弛

十六號沙加免度西報云、三藩市議員某、現在本省議院、提出草案、請弛蝦禁、准情華人、復用密網、捕取蝦物、、以供民食、因查三藩市、一帶海底、近年蝦禁綦嚴、無人捕取此物、以致蝦類孳生、積塞水中、且賣魚之店、爲謀爭利源起見、多由別省販蝦售賣、致令利權外溢、殊爲可惜、聞各議員多贊成其說、不難通過云、

●煙徒受苦　芝加高電云、本埠醫生會、今日集議、、某醫生謂埠中西人、染有煙癖者、三萬人有奇、、按照美國新例、凡藥肆醫生、每日存用嗎啡片煙若干、須據實報告、不准將此藥物、私售于人、致令若輩無煙吸食、受苦不堪、情殊可憫、現在醫院癲人院調理者、、不知凡幾、須設善法以施救之、方能保存其生命、惟又有數醫生駁謂、、彼等情形雖苦、但從此戒除煙患、獲益不少云、、

●牧師亦演惡劇耶　十八日付老利打省尾亞美埠電云、牧師得架、近日因將穢物郵寄婦女、致被郵差拘案、具保單一千元、保出候訊、詎伊今日因羞成怒、竟在教堂、將西女地蘭尼炮死、隨卽持鎗自裁云、

●●●聲明無堂

敢者弟姓余名阿嵩乃新會美村人自到美以來已有廿餘年向務田工爲業安守本份並無列名于堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份不勝詫異故特登報表明俾　里咸知以釋羣疑免至指鹿爲馬此佈　新歷三月十八日　弟余嵩謹啓　一中二

●●●代告無堂

啓者本堂手足梁世忠別字寶三新會小澤村人在加爾沾埠向業園工品行端正素安本份查梁世忠除列名本堂外并無厠身別堂今聞街上謠傳謂其列名某堂殊屬不確故特代爲表明登諸報章並刊孤傳單標紅布告俾各梓里咸知以免誤會此佈　民國四年二月初四　大埠岡州保安堂啓　一中二

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟香信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器滿花玉器本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者出於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）
弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述并搜羅各國厨書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵薯仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有一千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煑蔴糖煑者厘膠種種之法并分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單至肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內刋印無多請速來購　黃杉章披露
●寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報
●發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●旅館招頂
本埠怕思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀鋪氈褥各等具全且極新潔現因事務太多不能兼理特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議　弟梁遠藻啓　一九二

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　全啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元
倘蒙賜顧請証明取何項麵付來無悞也上開價目係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港製麵公司弟張海啟

東　大埠　昌
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠通舍街門牌二百號乃布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙通單價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計息週息四厘無論積貯多少均有部發回客名任由各家自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙照顧定必厚禮歡迎　代理人黃恒敬

隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清穰　新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
鍾起看症暫停出門診脉

齋
金山正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal.
五色旗　信箋發售

徵醫價
周少敷先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

文明旅館
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
如蒙光顧　額外歡迎
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件闢所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠同鄉先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敢

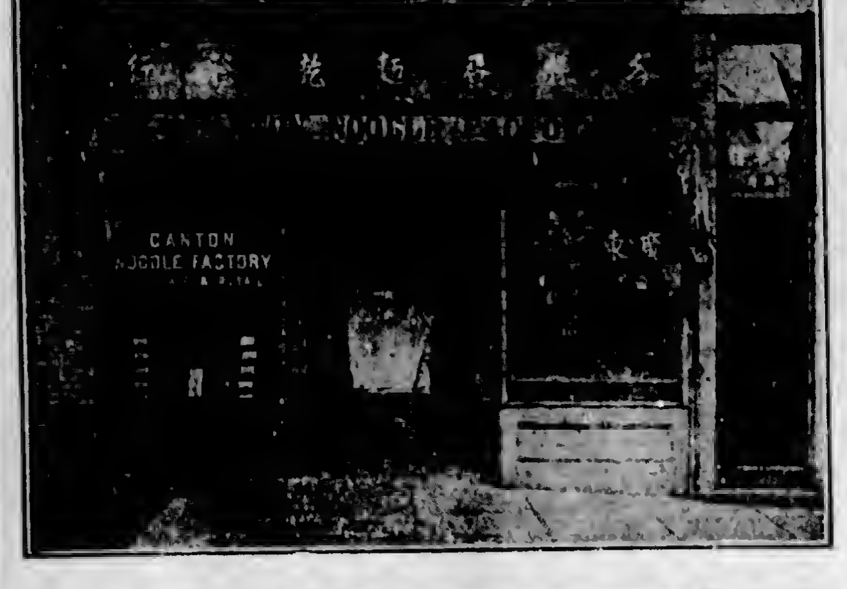
●●●杏花樓廣告
正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶烟美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片瓷器炮竹瓜菜糧自製各色餅明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦鮑魚蝦仔唐山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必[illegible]計價廉微從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟
[illegible]

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街[illegible]號開張專造唐番各欵[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米石力粉雜貨俱全[illegible]客光顧請照西字付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無誤　黃雲照　胡翰全啓

●聲明無堂
啓者弟陳長敎字孔茂新甯喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察　民國四年舊歷正月廿八日　弟陳長敎啟　一中一



Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16
麵
敢者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號　皇家信箱在市地恆興第二千一百三十五號

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧綉絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑄　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

業、故僕望振黃諸公、速令該西人停止開演、及設法取銷其合同、不然、則國體失、同胞辱、振黃諸公何以對僑胞、更有何面目見江東之父老耶、

（一）政府館開幕、各省代表及部派委員、特開幹事會以佈置之、各省賽品不能陳列、則設法維持之、至於茶亭辱國、則又盡力監督之、就此三事觀之、可見代表委員之能盡責任、對於應辦之事、無不盡其力者也、惟其然也、吾知其對于此地獄、必早已有對待之法、雖然僕之所見及者、亦請一言之也、應即開會討論此事、請陳監督即往見摩氏、言明我國此次來會、無非欲聯絡中美感情、乃不意有美人造此地獄、以失我國體、實于聯絡感情之進行、大有阻礙、請摩氏立刻設法將地獄停止、以盡地主之義、或將實情電達政府、請政府電夏公使照會美外部、請其出法令賽會停止此地獄、以維持邦交、如均無效、則請監督將賽品收回、全體返國、與此大失國體之地獄不兩立而已、

（二）華僑諸公、請即大集中華會館、上禀總領事、言明地獄之有害於我華僑、非立即解散不可之故、總領事既得禀後、即可往見副總統馬蘇、（二十號到本處）請馬蘇關照摩氏、立刻查辦此事、至于報界學界、亦請相助提倡、似此分頭并進、則地獄之停、可計日而待也、不然、則中美惡感日深、我國人之受害無窮也、悲夫、

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德潛水艇又擊沉英船　十八日倫敦電云英船魯花頓號日前由英國開往荷蘭、昨日行至荷國馬士埠東南方四里、適遇德國第廿八號潛水艇、限令該船諸人、于五分鐘內、須均下小艇、隨施放魚雷、將該船爆沉、各人均獲救回、查該船重量二百二十四噸、又有英船遇蘭打號、昨十四日、在愛爾蘭海面、被德國潛水艇、以魚雷爆傷、幸非重要、又有英船芬架路號、昨十五日在英國海面、亦被德國潛水艇擊沉、該船共有二十七人、救回者二十一人、其餘六人、均罹于難、

▲英船又被擊沉　同日倫敦電云、英船地蘭亞尼號、由遲邏濱角載有米八千噸、復返英國、是日行至英海、被德國潛水艇、以魚雷爆沉、當該船工人下小艇時、溺斃一人、

▲德俄兩軍互相焚殺　同日柏林電云、陸軍部公報、有俄軍大隊、昨在東普魯士、佔領數村落、隨縱火焚燬、現德軍決意報復、將所佔俄國之村、燒多三倍、先將蘇花路技埠之高樓焚燬云、

▲聯軍進攻士國砲台之棘手　同日士京電云、英國艦隊、今日又砲攻士國打々尼士海砲台、並派小船數隻、掃除海中之水雷、以便軍艦進行、有小船二隻、帆船一隻、因誤觸水雷、致被爆沉、駐守砲台之土軍、發砲還擊、彈如雨下、極形猛烈、轟中英艦一艘、受傷甚重、惟各砲台則無破壞、現聯軍之勢力、日覺薄弱、不若日前之猛烈矣、

金山正埠　廣益號

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來送辦酒米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

得遇良醫無疾苦　幸逢長者有靈丹

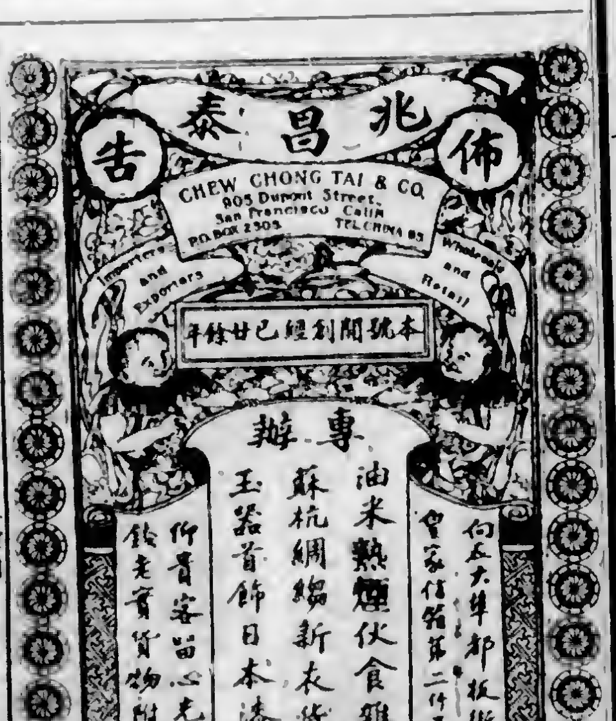
大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操厨工染瘴濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測幸天明又要覔房搬遷別居焉况囊空如洗醫藥難繼日又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥蒙贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效云溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病告安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝焉俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺沖人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房請筒八百三十九號　信箱號數 Chuck sat P. O Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

香港匯單每百四十五元五



油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

皇家信箱第二千五百零五號　向在大埠都板街九百零五號

貴客光顧留心一定價錢老實貨物附寄不悞

歡迎客

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鉄器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充
自由馬車駕轡就
接運貨物非常捷
客商往來車票船
本號代理周妥無
電話差拿一百七
接載行李一諾無
貴客出入統祈惠

●●●黃長俊再次剖白

啓者弟黃長俊新甯小澳村人向在尾崙業偏門曾列名於公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註冊彙刊傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日

弟黃長俊啓

○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五元否則作爲廢紙特此布告

葉君錫披露

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長勝郭長德均香山縣人氏向在屋崙大埠西人欄傭工及在都板街和記管理生意事務祗列名於致公堂餘外各堂號并無沾涉近聞街上謠傳弟等有某堂份詭異茲特登報聲明并派傳單通告仰各梓里細察幸勿因致悞此布

民國四年三月十三號

弟郭長勝郭長德仝啓

●●●全樓招批

啓者屋崙埠有大樓一座樓下舖面一連五間樓上房口大小八十餘間在華人之中心最合做旅館生意之用如果有殷實可靠之人來批業主願許長期租項亦其相宜有意欲批者於晨早十點鐘至下午三點鐘此等時候到來十二街門牌四百六十號仙忙慎樓三百零六號房面議可也

L. Berwich 460 12th St. Oakland Cal.

●●●余風采堂佈告

啓者獲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廣學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞凡我宗支理宜潔誠致敬預期聯電叩賀外其海外各埠向敬懸襄公遺像及虔奉靈籏尊崇堂額者屆期一律在堂進香奏樂舉行慶祝禮以示統同禮學設筵歡讌拍照紀以光盛典而伸孝思有厚望焉此敬

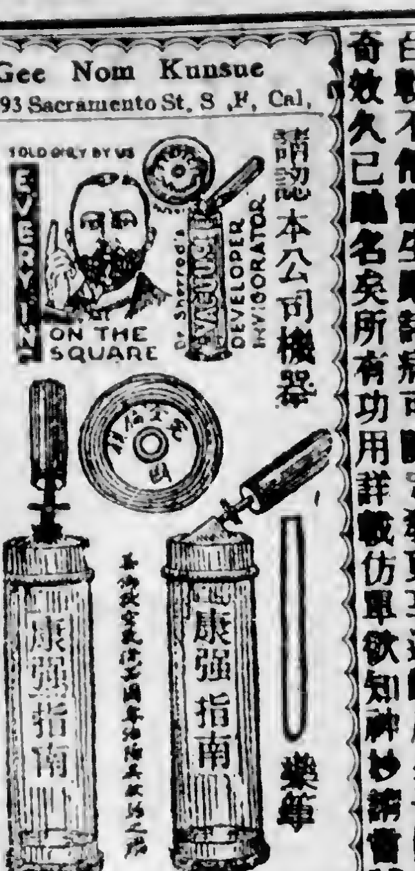
大埠余風采堂公啓

●●●（獨一新製康強機器）

夫人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



本公司在正埠企李人街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚痕癢藥水油膏一元　止嘔涙丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●壯腎行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　治色動尿管嘀濕藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●香港治花柳疳疔丸一元半　●婦人滋陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛藥一元半　●解讝解久積餘藥水二元　●治風疹身癢藥水二元　●消化開胃丸每盒一元　●生頭髮藥水每樽一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽二元　●安心寧睡調和血氣藥水每樽二元　●壯精活絡去勞強腎藥水每樽二元　●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半　●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒二元　●奇效搜逐花柳餘症丸每盒二元

●神效治花柳白濁丸每二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每樽一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速瀉熱丸每盒一元半　●治生痔藥膏每盒一元　●治咳嗽藥水每樽一元　●速效清腸丸一元半　●三角風藥一元半　●堅陽鼓氣藥水每樽三元

（電）每條價銀七元　（氣）至八元十元十　（藥）一元貨眞價實

●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將西字付銀到來定即照來西字付上（付費在外）有病者請 [illegible] 本公司機器藥水王家准造印照立分眞假並有小冊說明各物功用欲取者來信定即付上此佈有印爲記

患者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能 [illegible] 之實價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘則明病原即爲按症發藥 [illegible] 不奏效者請君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以 [illegible] 匯票或以 [illegible] 保信付來可妥收無悞

藥頭上從費

康強機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房

一四三

電話乾尼

胡禮氏啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通稱捷深知鐵路利益之大無容贅述矣！年來新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期兼因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛紜盜賊猖披台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常行刼擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安蓆各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圖保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元擬稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉 [illegible] 購料築路需費不過 [illegible] 白沙 [illegible] 公司酌議招股進行之法俟各處籌有的欵 [illegible] 由本公司派員查勘路線預算建築費若干 [illegible] 立案興工之日即收該股欵購辦材料支應 [illegible] 足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵 [illegible] 特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規實亦許備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一　本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏償務未清是以不敢遠行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不數由公司息借償務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還債務還補後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足八給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房總發售處

第壹號造血藥 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因真元虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服二次每次一大匙羹　小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到　電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號特別發賣中外藥品 [illegible]

茲將著效藥品擇錄如左

人種補身萬應汁　花柳斷根汁　扯氣速愈汁 [illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林資神　招福同

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal.

敬者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現特築第一三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道財錦麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧有活大辦事房出賃或按月計或長年計任其便皆能相就若能預信通知派人到車迎迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也　請撥差拿九七七

中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公司判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司決定將多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄　電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

[illegible] 丸 [illegible] 蒙司胞深講兩須報揚指不勝屈乃近者迭接函詢請此一〇〇老年頭癬皰全消

一經江司　敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身 [illegible]

多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即貿生堂樓上　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

〇參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元二毫半料十五元

〇參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五

〇參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛

〇參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛

〇參茸武溪衛生丸每合一元

〇參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元

〇參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元

〇男歸一品種子衛生丸每盒二元

〇補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛

〇赴背棲免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛

〇婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛

〇治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八

〇婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元

〇消痰癧核瘰癧丸散小盒一元半大盒三元每料廿元

〇男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元

〇治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛

〇治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元

〇扯氣化痰止咳丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙

〇除痰止咳嗽如聖丹每服銀二毛五

〇治久年頑癬止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛

〇採除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五

〇治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五

〇打同頸癧芒葉消藥大張銀一元小張銀五毛

〇止渴消食開胃醫茶餅每磅銀一元

〇鳴砂除翳脫膜去紅筋光明上眼葯每樽銀一元

〇除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛

〇消腫痛去紅筋除翳脫眼丸半料銀十元每服五毛

〇虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半

〇初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五

〇男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元

〇花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元

〇內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元

〇花柳疔膣入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元

〇初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元

〇止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元

〇治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元

〇鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛

〇外科止痛雕消丸每服銀七毛五

〇風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元

〇風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五

〇打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五

〇拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛

〇化毒生肌兩砂珍珠紅藥膏每合銀一元五

〇採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五

〇腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元

〇即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五

〇治出粒仔痲症毛疔散每樽銀三毛

〇諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸非小充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同爾時衛生之名爲參茸而已予向鍾其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有異大之貴重全賴氣血以運行否則掛病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精因腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度[illegible]夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于衛生散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然強壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在紐約家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈餘白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄遇拜同鄉所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情是勢白然綠當前腦香撲鼻眞令人銷魂也偶宿而歸再遲數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹淋濁實來週請唐名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云割並割開床實而洗之自念西醫每行爲道既性命如鴻毛情願再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏手段將事出埠調理不良于行幸得友人代書實信同付尺銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈以救殘軀知得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥敬信云花柳重時有壁毒未清新毒並發急宜食丸半月所發之疔之毒珠珀攘毒之散內消疔之丸實挽沉痾脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疔芒藥皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫籲登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲科便同胞者種禍無涯矣弟前時所食西人花柳葯水歸是陸毒居多有碍于嗣由人治芒藥疫瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉[illegible]拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在味士那向以種植爲業因害人閉氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲發痛不能忍頭上若有機器在此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症書弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千元不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悅晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付尺十元長短後計數即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不慎風寒又悞食起風生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲舉未能欲將事出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付尺紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟不知所以報答謹向以忠信待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其關津焉

弟霖[illegible]拜頌

牙科　徐門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]衛生局給牙科執照在[illegible]館坪裏[illegible]請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

請臨[illegible]街[illegible]號　[illegible]三點

廣東新聞

●●●新寧大隆峒匪氛詳情

墊寨吉步廖傑卿、因前充卡長、爲匪徒屢次尋仇、月之廿八日、被匪轟擊斃命、棄屍山間、經紀各報、詎該匪恨尚未平、仍蜂踴到傑卿村庄、將傑卿所開之舖仔、用火焚燒、始呼嘯而逸、是日墊寨分區警長薛炳光、適偕警兵數名、各持炮械、巡邏峒內各要衝地方、偶經吉步村附近、與匪相値、薛某登時督隊開鎗轟擊、匪亦還鎗、互戰一小時、匪衆兵少、勢將不支、後得各要衝鄉團、聞警赴援、奮勇攻擊、匪乃四散、又是日墊寨居安市、適逢墟期、趁市者人山人海、至午後忽聞峒內廖傑卿爲匪鎗斃消息、又聞分區兵警在峒內與匪鏖戰、又見越市者類多生面異色之人、遂閧傳匪徒、將出市劫擄、于是全市皆驚、凡舖商之有身價者、俱已逃匿、即外來趁市、及擺賣貨物者、頃刻間、亦逃走淨盡、商民恐慌如此、該賊一日不除、土人均無生氣矣、

●●●檢查炸彈得煙泥

昨日下午六時許、有某甲攜一竹籃、由歸德門進城、、檢查員循例檢視、見其竹籃內有椰子一雙、以手扣之、、殊覺笨重、始意以爲炸彈、後查得係屬烟土、、每個面書四十八兩等字、訊其有無印花執照、某甲含糊以對、、檢查員恐其藉端走漏、將其解回區署核辦、

●●●引渡蘇大闊之助力

賭商蘇秉樞、反正後旅港有年、自政府派員引渡後、、行踪靡定、逮捕極難、昨當消乘議叙之暇、、經與某某兩國領事磋商、並飭財政廳、將該商原案檢出察核、除報効外、統共積欠正餉九十三萬八千餘元、該國領事以證佐確鑿、非無引渡理由、業已允許助力、偵探刻已秘密嚴緝云、、

●●●私運雲南煙土之猖獗

萬國禁烟問題、久經議決、粵吏前准內務部咨開、、通飭內地禁絕私種、如有私吸私運者、科以常刑、禁烟不可謂不嚴也、現有外省人串同土木匠、由滇南運來私土五十箱、、賤價售賣、每兩定價五元二毛、包煞熟膏九成、、又有一種烟質略濕者、每兩定價四元六毫、、包煞熟膏八成、各煙人以其價格太廉、恐係偵探欺已、近賣煙者、以其滯消、大開方便之門、如購買若干、着人送至、聲明無人敢爲干涉、故烟人放心購買、舉國若狂、其猖獗可謂極矣、吾知貽害粵人猶少、將來外人藉口、貽禍全國大矣、、

●●●又有防亂新法

探聞李巡按使與龍上將軍會商、大致以近日亂黨謀粵、仍未少懈、自應通飭嚴防、以遏亂萌、查前奉統率辦事處電稱、縱有亂黨謀亂、能入內地者、自保少數、、所有各軍駐防地點、均各照常鎭靜、另以游擊隊出爲剿捕等語、此項辦法、實爲盡善盡美、擬再密飭各軍隊、于所駐防守地點、遇有亂黨肆擾、每十人抽出三四人、作爲游擊、專事掩捕、其餘緊守防地、不得擅離、照此辦法、不難一網捕獲云云、

上海　生泰　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物買賣完美義責妥速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮允爲特色貴客光顧請照番字列單付到定價揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠　生昌隆
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢緞絲巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應埠市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱

生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷壽關去稱星神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

城新昌西寗市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李鎬　謹啟

悅來棧　四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棨記廣告

本押設在大埠尺慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學提　仝啓
吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧諸函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　祛風除濕酒　白濁止痛散　肚痛痢疾丸
採傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　小腸疝氣丸
龍鳳蛤蚧酒　飲食跌打酒　花柳回春丸　立止牙痛散　金錢斑豹酒

特寄美國大埠尺慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣綵杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金飾首飾嫁粧什物頭繩顧綉蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵變鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二二一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同鄉船行李遇致妥當無遲滯　新舊至照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢綉搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal.

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

本店開張卅餘時覌雜外諱[illegible]以圖[illegible]銀信一切週旋安交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭敬

三[illegible]號
SA[illegible] CO.
815 [illegible]ton St.
San [illegible], Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

譚緯堂方脉

醫館在屋崙六街

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足麻木　思慮憂勞損腦傷腎　酒色過度耗散精血　腎虧氣冷陽事不舉　夜多小便溺有餘瀝　五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履艱難　工藝過操勞形傷神　遺精敗濁損神傷腎　陽舉不堅堅不能久　小便不禁頻數遺溺　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●參茸寧心補腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳膣毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●消毒內消清料丸　每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散　每樽一元
●去風內消解毒丸　每樽二元
●花柳外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新發白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●梅毒瘡疳消腫散毒散　每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水清腫膏丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痛散　每兩一元
●肛門痔瘡內服清熱消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散　每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頤疳瘡除毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳痛外搽化瘀去腐散　每兩二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚瘡毒結毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰痛骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街　廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯堂啓

●●●王景芳舞弊之敗露

肅政史麥秩嚴抵粵後、經往財政廳將收回舊幣細數、逐一調查、並往中國銀行、將簿記核對、連發密電呈報中央、聞其內容、經已查得要領、其作弊最巧之處、係將收換紙幣之數、虛爲加多、迨主止截之後、則以賤價收買、餘存將數補足、其餘濫支之數、亦有多起、刻已據情電達中央、不稍爲之迴護云

●●●電陳整頓粵政之方針

李巡按使、因迭奉部電、仰即協力整頓各政、、即開會討論已見前報、昨已將本年進行政策、暨歷來整頓成績、、備文詳復內務部、大致謂粵省政治之敗一敗于暴民秉政、秩序紛淆、地方以亂、前任繼之、不思所以挽其所失、惟汲汲以賄賂爲事、政以賄成、用人行政、不復可問、而地方所以有今日之危險現狀、國筠蒞任伊始、即默察其政治之失、、爲之一一挽救、首崇輿論、以輔耳目之不及、、其次則廓清吏治、凡行賄得缺之知事、無不嚴行撤換、以利地方、即極之各機關人員、其庸劣不勝任者、亦均另選賢能、以承其乏、致于厲行節費、以省民力、整飭規查、以保治安、此皆地方上之所有事也、現在興利要政、爲目前所必不能已者、、當此地方元氣未復、亦未便蹤事紛更、務期立一政行一事、於國家有所裨益、民情無或相反、庶于時局方能補救、、若應行除弊之處、業經搜求歷任稗政亦已開會討論、安籌辦法、以期掃除而更張之云、

●●●廣州商會暫緩改組

商會法頒佈後、上海廣州等處商會、會以碍難照行、、稟請修改、暫稍變通、頃悉此事經由農商部核明、、呈奉總統批令云、上海天津漢口、廣州厦門烟台重慶等處、、准其暫行變通稍緩改組、即由該部轉行遵照等因、昨經轉行來粵遵照矣、、

◯◉◯蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七

啓者本樓設在十得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼白雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火煇煌檯椅地氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈

蘇州樓主人披露

利生源
LEE SANG YUEN CO.
761 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　敬

美國　**福和堂**　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號興辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　自泡製三蛇羌　正地道雞浮羌
婦人奶癰藥每料二元五　男婦夾色茶每服二毫五　萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠　仁安藥房　自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內　●商店代賣有特別權利　●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●●補腎壯陽三鞭丸之用功

[illegible]

●定價　大盒十員　小盒五員　●服法另詳丸單

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每出銀三元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗

[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品

[illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元

[illegible]

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

[illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

[illegible]

●花柳祈蛇補血祛風解毒膏　每料七元

[illegible]

●牛黃珀珠內拔退毒丸　每樽銀三元

[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Po Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每樽三元
縮陽藥散每樽二元
採腰骨痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽二元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手脚藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
採惡毒瘡藥散每樽三元
採久年爛脚藥散每樽三元
採三角風藥散每樽一元
生瘡喉疳藥散每樽二元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
採陰爛瘡油蠄藥散每樽壹元
花柳退上肩紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治麻瘋面上凸內藥散每樽四元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

心痛藥散每樽一元
橫胘藥散每樽三元
小腸氣痛藥散每樽三元
[illegible]

本醫生研究醫學十餘年來八於何事藥[illegible]書無不探心悅學其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報實揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可惘本醫生有父世之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常顧袒擅傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸能各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

虛風生火滋陰降火神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去男伶風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人應急也

大國手張郁先生謹啓

良醫無雙
華　　陀
仲　　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道兼理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 5

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器儀作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

看通告

者無不拍掌稱奇、謂爲世界第一、[illegible]重生命起見、誠恐有冒充魚混、貽誤匪輕、故特再製一種特別劵單、分給辦家、以杜僞冒、此劵單保從通告日起、適承函詢、恕未便覆、故登報通告、務望各同胞認明劵單、庶不致誤

民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

異常比近聞報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙、姑往購嘗試、迨採數罇、竟爾消除、故特表示良藥、以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

請看良方

▲機器具全、或同胞取買者、注明信內付來、弟詳明解除此患也

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

弟陳宗蕃啓

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者、本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司、集得優先股二萬餘元、聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國、查勘各處煤礦、至宣統三年、隨派代表吳君曾三回國協辦、是年始得番禺縣屬兎崗礦一處、查其煤質極佳、經禀官給照試辦、未准、旋因反正停止、至民國二年秋、方得廣東實業司批准、發給勘礦照開辦、至今已打窿吼二十餘丈深、經過薄煤苗數層、形色漸佳、其將近大苗不遠、前年尾得友人介紹、往廉州合浦縣屬北閘、查得該處煤苗旺掘、開堀得皮六寸、得煤二尺厚、又往北江曲江縣屬東西水兩處、查勘煤礦、其苗皆富、東水一處、前經土人開採、深至數十丈、有九尺一丈厚不等、且近粵漢車路五里、距東水半里、經劉礦師親赴各該處測量清楚、亦得 [illegible] 煤礦四處、次第擇尤開採、將來之利源、未可限量、已費數年毅力之進行、靡欵鉅萬、景象確有把握 [illegible] 良好結果 [illegible] 聲望素孚、足爲 [illegible] 詳細情形、註于下列章程內、諸君有意振興祖國實業者、速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨、素知兩廣煤產甚富、如金銀銅鐵各礦、利益雖深、非賴煤力不能鎔化、是煤之作用爲最廣、且較諸金銀等礦、用本輕而獲利易、故本公司先開辦煤礦、隨次續辦金銀各礦、礦不招洋股、志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生）前任廣東士敏土廠總辦、經勘得礦地四處、煤質極佳、轉運便捷、均由本公司呈准給照勘採、佈告保護在案

（計開）

一　番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒、距羊城七十里、距河水二里許、經前年九月一號開辦

一　合浦縣屬 [illegible]

四　[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible] 港紙銀弌大元、同享異日普通股每股五元之權利、俾股本羅集、成效易見、現經省港各股友深知本公司實事求是、踴躍認股、多至四萬股、尚在壹萬股存金山開招、請各友及早附股、此項股份、限至民國四年四月底止截、第三期爲普通股、每股原擬收港紙銀五大元、爲推展各處礦業之用、當招普通股時期、定必登載中外報章、另刋章程、俾各週知、若招普通股之時、煤產異常豐富、計一股或不止享五元之價値、准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀、定價每百元收美金四拾五元、如銀價高過四十五元之外、照時價計算、每人至少做一百份、俱收現銀、一次收足、給回股票、即將股銀貯入廣東銀行、一俟收有成數、彙滙省城總公司收、待本公布告招普通股時、將股票轉換息摺、股本簿爲據

八　如有遺失股票者、即據實到本公司掛號、并由失票人分登報紙三個月後、乃邀同保證人到本公司補領股票、每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票、如有欲將股票轉賣別人、須會同承買人報由本公司核准註簿、方得轉賣、但不得私賣與洋人、以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算、如是月初一日以後交股銀、以十五日起息、如十五日交股銀、以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時、由總公司開正式股東會議、公舉正式董事、及一切職員、與乎章程之更訂、礦務之進行、屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人、俱當義務、若省總公司內總司事、總礦師、司庫、司理等、暫支夫馬費、自本公司開正式選舉之日、然後公定薪金、其應得之酬勞、由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目、皆日清月結、付來金山、以備各股東隨時查閱、每年刊徵信錄、分送各股東、以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項、及老本息外、所有溢利、分作一百份、以十份爲公積、以五份爲創辦人花紅、以五份爲値年董事花紅、以五份爲値年司事花紅、其餘七十五份均派各股東、倘有於本年受職、次年別業、離任或遇有不測等事、其人當任時應得之花紅、亦照數補足、以昭公道

以上章程、如有未備之處、照民國商律補行、如有未盡善之處、由股東于會議時期、有三份之二同意者、可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理　劉儒玲　廣東銀行

副總理　譚貞謀　聯昌

書記　余賀揚　廣東銀行

司庫　麥友楠　廣東銀行

董事

陸潤卿　廣東銀行

鄧晋卿　兆昌泰

潘英銓　萃泰

劉維珪　福和

黃煦業　廣盛隆

張椿清　屋崙永昌隆

鄭祝敬　裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理

鄭明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

雷惠周　荣欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀鋪總理

李一芝　永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事　吳曾三

司理文牘　麥節芸

總礦師　劉持

幫工程師　雷煥炘

總司庫　劉希煜

庶務員　劉希棠

會同總司庫簽名　黃紹業

附貯銀人　鄭明覺　賴家湘

查數人　李一芝

駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十月之時、在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元	趙炳昂銀六千元	余田三銀三千元
李一芝銀三千元	李世藩銀三千元	趙約之銀三千元
雷波生銀三千元	麥禮廷銀三千元	鄭明覺銀三千元
賴家湘銀三千元	吳曾三銀三千元	吳晃南銀三千元
劉希煜銀三千元	鄭慈敬銀三千元	鄭瑞銀三千元
陳榮銀三千元	湯裔栩銀三千元	陳廣慶銀三千元
林護銀三千元	葉晏如銀三千元	林石泉銀二千元
羅春珊銀壹千元	李世續銀壹千元	趙森漢銀一千元
雷炳林銀壹千元	黃紹業銀一千元	劉德堂銀壹千元
梁廷美銀壹千元	趙曾任銀壹千元	李風祖銀壹千元
雷惠州銀壹千元	同昌號銀一千元	

（未完）

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹、乃係祖傳秘方、揀選上品藥料、督工製煉、應驗非常、久已中外馳名、華洋信用、近有無耻之徒、竊取本號名字、或稱本號夥伴、或友開張、或認兄弟分枝別店、希圖射利、以至魚目混珠、買者不察、受其愚弄、特於前清宣統三年、禀准商部註冊、用烏脚蛤蚧地球商標爲記、以別眞僞、而杜假冒、諸尊光顧、請認商標、併察各丸酒氣味、便知眞假矣、再者本號各色藥酒、久已風行中外、惟向來醞釀各藥酒、乃從市上購買、近因百物騰貴、市上各酒間有攙入雜質、意欲減輕成本、於衛生上大有妨礙、本主人爲保全名譽起見、特大集資本、另闢酒房一所、專供本號醞釀藥酒外、獨出妙法製造

桂花白糖酒　玫瑰黑糖酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒、莫不工精料足、務使各酒有益衛生、凡酒力氣味與各家大不相同、茲特推廣遠近各埠發售、以應客用、本號兼辦各江上等各欵廳貨、眞味美、請嘗試之、本酒房在省城觀音橋觀瀾新街、一店在黃沙中約開張、同胞賜顧、請認明字號、庶不致誤

粵東鄭廣濟　省城德安號　主人謹啓

大埠泰興隆發售

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張、聘選良工巧匠、精造十足金銀首飾器皿、西裝時欵鑲作、與別不同、常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石、十足金葉、便換貨眞價實、誠無欺、各貨俱印有本號招牌字號、信如有低僞、永遠包換、新張伊始、志在揚名、凡定造各物、自然快捷無悞、務求久遠相交、仰望諸君尊留心、如蒙惠顧賜敎、請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌七百一十六號、庶不致悞

天成金舖謹啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船、滿洲、蒙古、高麗、西伯利亞、差拿、波斯、由大埠唐山碼頭開行、前往檀山、橫濱、香港各處、船中佈置美備、客艙光潔、通氣、茶水豐足、招呼妥當、久爲遐邇遊客稱頌、如東方各埠客貴旅唐、由各處買船紙、直寫到香港來大埠、搭本公司船、更爲相宜、本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔熾啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參、均向各種植家承購而來、即售與各客、買賣均保直接交易、並無間接發行、故與弟交易者、可概免間接之扣折、且弟久操此業、何貨合銷、無不洞悉、所沽出之貨、能包上等、如蒙惠顧、請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來、或貨到後交銀、均任從其便、中等每磅五元、上等每磅七元五、特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實、請問下列銀行便知

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年、向蒙華友惠顧、感激殊深、今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所、專接修整電燈電線煤氣喉厠所、如蒙光顧、格外減平、相就兼包工作、妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈敬

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕癢發癢不堪之患、自本號兩辦以來、凡用者無不稱羨、且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬齧亂咬傷、及一切無名腫毒、及疔瘡等毒、均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁、係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年、用最上等藥品配製成一、最合衛生之補元補藥汁、凡有勞力勞神過度者飲之、能令四肢舒暢、開胃消滑、精神強壯、實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡、係由胃不消化、或大腸不潤滑、以至大便結閉、致令腸內廻血管結成一團、在於肛門內或肛門外、成爲內痔或外痔、而該血廻破時、則名爲血痔、久則成瘡、本藥房製有經驗藥膏、用鉛管固藏、合內外血痔瘡之用、凡患此症者、請留心購顧

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強、在於人力、種族之強、在於體質、體質雄壯、皆人人之所愛也、如有先天不足、或後天失養、元氣不足、非補不能得強、強壯本藥房西醫現所製之藥丸、每天亦不過服一二粒、服數日後、必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

沙連公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服、較諸本埠別衣服店價尤廉、平所有衣服、現沽五元者原値十元、現沽七元半者原値十二元半、最新欵大褸價銀五元七元十元、韈由一元二毫五以上、本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售、各色齊備、請來惠顧

中國新聞

●●●日軍最近在濟南之暴橫

▲日兵之橫暴一　客歲十二月、有王舍人莊農民赴尹家莊、趕集歸途、賣得銅元數千、經過鐵道、有日軍守備兵伺奪之、彼此相爭執、日兵爲鄉民所毆、鄉民懼事逃去、而日兵乃召其同儕、羣入莊內、逢人開鎗、槍斃四人一驢、

▲日兵之橫暴二　甫隔數日、有濟南東關農業專門學校學生、赴鐵道之北、購雞子數枚、歸途、日兵問曰什麼、以雞子對、先取其一、又取其三、最後曰走罷、

▲日兵之橫暴三　有濟南按察司街之磨磨（旁食）鋪掌櫃、至黃鐵橋收賬、至鐵道旁、日兵以手招之曰、來、來、至則將其銅員奪去、適遇火車至、日兵出站崗、掌櫃乘機逸出、愈追愈遠、遂開鎗自背穿入、歷五日乃斃於東車站、並不許看視、死時口中有血棉數塊、

▲日兵之橫暴四　正月二十日、有濟南商埠興順福、在大馬路之房宅一處、突有日兵來曰、汝等須移出、我欲使用、當經商會交涉員暨交涉使、向彼交涉、彼所持之理由、以雖爲中國人之房產、而地點在鐵道附屬地內、及細加考察、乃半在鐵道附屬地、半爲商埠局地、即使全爲鐵道附屬地、德人既許其自建房產、而彼能占領之否耶、乃竟不待交涉之結果、而云奉青島長官之命、于二十三日遷入、高懸門牌曰、（日本守備隊、濟南憲兵隊）嗚呼、不出鐵路範圍之言、猶記得否、

▲日兵之橫暴五　在博山縣之附近、有鄉民打圍者、日兵指爲圖謀不軌、但所持者、確爲獵鎗、毫無其他証據、乃竟逼令丁知事、羅織多人解省、時中有一人、因恐不免、以刀自刺其腹、現猶生死未卜、及到省垣、又云同謀之人不全、現又迫令警察廳往該縣提人矣、

▲濟南商會之呼籲　以上各種事件發生以後、除官廳交涉、尚無結果外、一般人民莫不憤恨、商會以恐釀起事、故特詳農商部暨巡按使外交司等處、略謂自日兵到濟以來、敝會深恐雙方發生誤解、故設臨時機關、以防意外、距料日兵強暴、不可言喻、故商民有欲辦民團以自衛者、有提議不用日貨者、敝會深恐發生變故、特請嚴重交涉、對於已死者要求損害賠償、對於將來須保証其無此等暴橫之事云云、

●●●漢口沉沒小輪

漢口沉沒小輪一事、茲經調查、該輪名德源、共載一二百餘人、其沉沒原因、紛傳不一、有謂係搭客過多、歪斜傾覆者、有謂係汽鍋炸裂、以致失事者、據記者所聞云、汽輪駛抵德租界江心、船首突與某洋行拖輪相撞、該輪卽開倒車退讓、詎又與某國兵艦船後懸錨相碰、該輪船尾、遂破一洞、司機者初猶不覺、及艙內已微微進水、始急以破布塞之、一面開快車、向俄租界而來、意欲勉强駛到、詎船行近法租界、水急湧灌、司機者慌張、乘客見勢不佳、秩序大亂、正呼號求救、而火艙入水、鍋爐淹息、遂遭沉沒、時有大阪之海清輪船、經其附近、立卽駛往、救起百餘人、至該輪船內之客、則概沉於水中、幸附近多小划艇往援救、續救得三十餘人、俱氣息奄奄、不能言動、當卽分送醫院、及其住所、所有淹斃之人、傳言難得實數、該輪公司報告理船廳、只一二三十人、漢口日文報謂死七十餘人、市間傳說、則多云死百餘人、現江漢關正嚴緝船主人究辦、

●●●程樹德請復科舉之嫌疑

前日某報曾誌留學生某君以前清覆亡、全由於廢科舉、興學堂、民國成立、不應採取前清之亡國政策、因上書大總統云云、當時聽得此等消息、謂不過一塲趣聞耳、茲經確實調查、果有此事、且此上書人、果係一留學生、卽大名鼎鼎之參政院參政程樹德也、程氏所上條陳、分三大綱、（一）各省分放學憲舉行考試、（二）興辦科舉集多士以論眞才、（三）廢去小學堂、提倡私塾、以復前清舊觀、大總統閱之、以事關教育事宜、卽將原呈交教育部核酌、惟不知教育部如何對付耳、

又據一方面人報告、謂以上所云、不盡眞確、據聞程君所上大總統條陳凡四條、（一）頒定私塾規程、（二）增設中學、（三）釐定教科書、（四）擴充實業教育、其條陳大旨、以現在各地方小學太少、非有私塾補助不可、須由國家頒定私塾規程、由教育部指定書目、自行學習、一律可以考入中學、至此項考取之法、則各地方另設專官以管理之云云、但獎掖私塾、是否與間接廢除小學無異、設官典試、是否與恢復學政無異、還請程君自辨之、

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠昃臣街七百十二號、揀選十足赤金、打造唐洋首飾、蓋有本號字印、如假包永遠包換、精造各樣奇巧花朵、常有珍珠玉器、便換、貨客函請照上列西字附來無悞

●●●萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書、現歸本公司發售、以作抵償揭項、茲特減價平沽、每本取銀二元、另郵費六毛、書存無多、請速來購、如有欲買此書者、祈到世界報一問便知此佈

貴耀公司啓

大贈品

CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

朝出來

此相及包面之滿照呢部煙仔之贈品票、計值壹仙半、換銀或物皆可　請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用錢費呢、今下天馳名之洩蜱與尼布兩烟公司、特設一法、以益于凡吸食該兩公司烟仔之人、其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來、夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙、合而爲一、可値半個仙、又取每盒烟仔內之哥本紙、每張亦値半個仙、二者共成値壹仙、如積之既多、可付來T. Lorillard Co. 卽本公司、或換現銀、或換物品、均無不可、此乃大好機會、祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料良五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇良一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩良一元　每罇良五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張良五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸　每個良一元

[illegible]

◎◎◎敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

奇生行新張宣言

人生存于地殻之間、爲逐經營、皆恃血氣以爲之樞紐、身體天然固有之血氣、一銷磨于色慾之塲、再疲之于生計之困耗、損既多、元神日削、補之誠是也、然補益之品不一而足、訂有良善之方、必得地道之藥、兩相倚重、然後可以廣招徠而收實效、二十世紀之中、藥物潮流充塞乎天地、舉凡藥酒藥丸等類、觸目纍纍、具中眞者固多、僞者亦雜、辨別本行、建設伊始、存心以誠、待人以信、所浸各種藥酒、運用祖國三蒸監製、各欵補丸、藥選名家地道、不惜工本、志求吹噓、補類甚繁、定價惟一、謹爲彙列、以備參考、如蒙青照、請賜來玉

總發行所金山大埠奇生行

參茸固本酒　每大罇二元　小罇一元

此酒用參茸爲主、配以佐使之藥、又得酒力以爲之導、大能益血壯陽、生精補髓、功非淺、誠爲唯一之補品也

三鞭壯陽酒　大罇一元　小罇五毫

蛤蚧滋補酒　大罇一元　小罇五毫

鐵精牛肉酒　每罇一元

鐵精肉液汁　大罇一元　小罇五毫

養神丸　每罇一元

補腎丸

定價　壹料二十圓　半料拾大圓　小半料五大圓

此丸用鹿鞭海狗三鞭合壯陽固本之藥製成、統治腎虧精虧、腰脊酸痛、步履畏縮等病、服功甚偉、果能常服不輟、不第生精壯陽、和氣活血、且有廣嗣延齡之功、轉弱爲強之妙

老樹野山甜油玉桂膏賣

（注意）本行總滙新會古井各鄉信銀、快捷送交、安富無悞

郵費買者自理

Kee Sang Co. 845 Clay St. S.F.

清宮秘史（廿六）

西后現形記

太后云、我知道你一定餓了、去告訴皇后及那些人來吃罷、這桌上的菜、你愛吃的、都可以吃、可以盡量吃、余此時實餓極、自五鐘起來、略吃點心、走了許多路、太后吃飯、已是午時、太后吃得甚慢、食量又好、又喜談話、余想太后的話、說不完了、皇后入內、立於上面、余等站立兩旁、食品極多、與前相同、太后洗面畢、由裏間出來、又易淡紅庫灰二色生絲織成之衣、行動時、光閃爍不定、頗好看、太后云、我來看你們吃、你們爲什麼站在這邊、好菜都在那一邊、你們都到這裏來、靠得皇后吃、余等又移至那邊、太后立於余後、指一燻魚、叫我嘗嘗、此爲太后愛吃者、又云不要做客、你要在一羣裏爭勝、若有人待你不好、你來告訴我、太后又說、要疏散疏散、遂出房去、余見有宮眷數人、面若不悅者、因太后特寵愛余也、彼等必生妬忌、然余亦不管、飯畢、余隨皇后之後、因諸事皆未熟習、彼等皆有醋意、余宮事事留心、不可誤事、令彼等稱心譏笑、余聞太后與太監說話、云有些枯枝、應該折下、說太監太懶、余等出房、太后笑謂余等曰、你看事事要我一人招呼、不然、花都壞了、簡直一點都靠不住、不知他們是做什麼的、他們管花、應該天天看看、把這些枯枝敗葉斫去、他們幾天不罵、就不行了、又笑說他們既要挨打、我總不叫他失意、我想這些人是呆子、眼看着鞭子、不曉得什麼人打他、太后笑謂余曰、你看見過這事嗎、余云、我做小孩子的時候、在沙市衙門裏看見過、太后說不是這回事、這些太監、比罪人壞得多、他們做錯了事、自然要重打、太后叫余學擲骰子、太后先前擲骰子、人少、總未盡興、因俱入室中、中間擺一方桌、太后朝南而坐、太后謂余曰、我教你、你能看這張圖嗎、余見一圖、大小與方桌相同、畫各種顏色、中間寫明規例、、名八仙過海、有呂仙張仙李仙韓仙等、皆男仙也、女仙惟何仙一人、圖係中國地圖、有象牙籌八根、直徑一寸半、厚不過一寸四分之一、上刻各仙之名、八人各執一籌、若只四人、則每人執二根、中擱一碗、以擲骰之點子大小、定高下分省、擲得三十六點最大、本仙即往杭州西湖賞玩美景、么二三最小、擲得么二三、即出局、何人游完各省、先到皇宮、即爲贏家、（未完）

國仇忠憤錄

與僑民決商之（陳國豪來稿）

宗邦惡耗傳來、日人要挾日甚、廿一條欵發生不滿一星期、政府應付無狀之際、國民奔走惶恐之時、日本以狠惡野心、欲以兵力而收條欵之實效、竟爾調師團于山東南滿福建等處、際此歐戰風雲劇烈之時、各國素以均勢主義對于吾國之政策、至今則無暇[illegible]及、乃日本得爲所欲爲、遂其侵掠中國之志、數日電報傳來、日甚一日、時逼一時、以無能力之中國、雖欲振臂與日寇決一雌雄、然武裝不全、軍械不足、談何容易乎、料此次廿一條欵之結局、日本必得完滿效果、吾政府必居于遷就之地位、可無待贅者、嗟乎、廿一條欵者、吾中國高等行政官顧問之權、財政之權、南滿鐵路施展之權、鑛產開採之權、地方警察之權、種種立國元素、皆包含于廿一條欵之內、而日本得有權而干涉我者、第二之朝鮮、行將現于中國、言念及此、不知淚之何從、四萬萬圓顱方趾、爲世界上開化最早之同胞、今日竟淪異族、慘哉亡國奴、傷心哉亡國奴、[illegible]者不亡于滿清專制時代、又不亡于政體革命時代、今竟亡于民主共和時代、自袁氏當權、至今二年、所行之政策、皆虛僞籠絡手段、所用之人材、概是亡國大夫、于國家大計、國民元氣、從不着意、于今既乎有絕望者、我數萬僑胞、目擊祖國生計艱難、乃遠適異國、無非欲博蠅頭升斗、爲父母兄弟妻子糊口計耳、今將無家國可歸、認賊作父、天下最不平之事、最傷心之事、孰有過于此乎、我僑胞具有血氣之倫、豈能默視國家傾危而不救乎、數日間函電交馳、拍電政府與日寇決一死戰者有諸、願籌欵接濟軍費者有諸、實行抵制日貨者有諸、種種辦法、皆屬事所應爲、然究竟係一時對待之方法、鄙人有一策、敢獻于僑胞、爲祖國武裝前途計、究不如以僑胞之團體力、在華僑方面、設法籌集鉅欵、以吾廣東地方名義、在美國定造一頭等大戰艦、計華僑屬于廣東者、在美洲及英屬至少有十餘萬人、倘有血性男子、倡起有人、實行有人、即以僑胞十萬人而計、每人每年額捐銀十元、十萬人每年當有一百萬元、其餘實業生意殷戶加捐、遞年必多三分之一、循此辦法、一二年存積、至少有二百萬元貯于銀行、然後向船廠定造之、聞之美國軍人云、此等大戰艦、如美國之口口者、約費美金五百萬元左右、則我胞僑費四五年之捐納、亦可以成此偉業、爲祖國效用、事之辦到、決在意中、較之近數年僑胞之爲祖國捐欵、何祗數百萬、而政府視之無事、于國家前途、毫無裨益、不如以僑民之財、辦于僑民之手、較爲有當也、

難者曰、購造戰艦之事、屬于政府、僑民實無權辦到、殊不知非也、美國今之戰艦、屬于各省置造者居多、何嘗全體係中央政府置造、不過各省置造、統系之權歸于政府耳、（未完）

湯燿吾精醫花柳

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有尺紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶梭毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露　啟上

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯頭補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

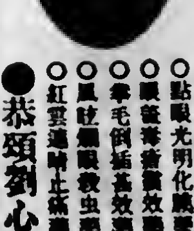
[illegible]

●風濕攤痪骨痛腳腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]



劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一㾦集毒瘡形如蜂窩痛苦難連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊頭謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行周身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

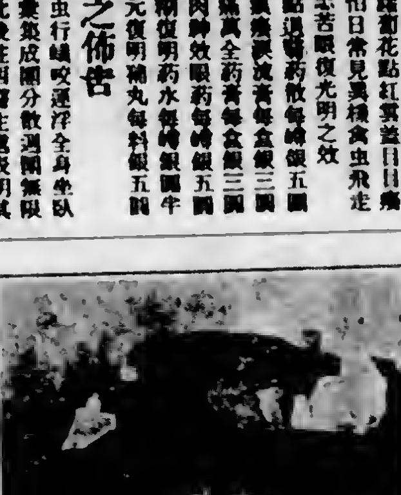
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書



良醫聖藥

奉上永留紀念

民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元務即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每盒銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痔漏拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每盒銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
官鵝兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每盒銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
婦科扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每合一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡有用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘋癩濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每罇銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每罇銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元　半料伍元）

丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥癩止痕癢活血屢試效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

如未能多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字付來定必妥收無悞貴者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓膏來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國漫濟濟拿埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛恨一星期恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

恩開弟漫濟濟拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啟者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德故登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁鎔恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服）▲白濁丸一罇　▲保腎丸一罇　每盒定價拾元

（外洗）▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒徙起白濁十年于茲矣[illegible]此丸眞卓卓

痛夢遺頻溺反滴 [illegible]

徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]

固精保腎丸 [illegible]壯陽

新恩謹登數言藉以鳴謝　[illegible]馮渭莽敬告

◎◎醫中之傑

弟左腳底被壓數傷[illegible]手于今兩年蒙趙超常醫生[illegible]醫中之傑[illegible]

大埠新寧余村余[illegible]敬頌

●●妙醫爛腳

弟左腳因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘

旅大埠新寧海宴余富恭頌

金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表　九號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目　三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

巴拿瑪萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

一　增補舊字典所無之新字　二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤　四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主　六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說　八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較　十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數　十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每册二毛五全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英厨書大全（每本三元七毫五仙）

此書最合我粵僑胞業厨者之用與別不同

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元一

增訂華英醫學病症身體名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科、症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利爲戀花露水每罇一毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每册一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦聯宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳淸一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不理特此佈告

本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之渣味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚晉泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要

旅壘會邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每罇二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

△末士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

今日出紙三大張
本日新聞紙第二十四卷第二十八號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二六
VOL. XXIV, NO. 28 SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY, MARCH, 20 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

●●●(本報價目)
●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員 閏月另計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費仰望先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲掛號 認取亦可 如蒙 垂愛 請將西字招牌附來 當即按日呈覽 本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月二十號
中華民國四年三月二十日 (禮拜六) (舊歷乙卯年二月初六日)

●●●(請惠報費)
敬啓者本報切蒙 垂青久銘心腑 無任感謝 但報界營業 託筆墨爲生涯 近自時局變遷 風雲萬狀 本報不惜鉅貲 增設訪員專電 以饜海外同胞關懷祖國之熱望 因此費用更繁 不得不藉報費以資周轉 是亦閱報諸君所共諒者也 公議購閱報紙六月清數壹次 委登告白按季照給 如能照西報例按月清交 尤爲感激 否則仰照現議期限賜給 俾資挹注 是所切盼 統祈
垂鑒 本報啓

本館論說 (憤)

日賊處分膠州之論據

英人又爲日賊所賣矣
多數主張佔領

交戰國作戰之原因、必挾有其欲得之獎品、至其獎品爲何、始能饜其慾望、當赴戰之先、往往隱藏不露、蓋未至停戰之際、猶必飾詞相蓋也、例如十載之前、日俄之戰、日本宣言交戰理由、在于保護朝鮮獨立、及東三省開放門戶問題、卽在戰畢和約內、此種詞調、亦已載入、惟外交家素有經驗者、觀和約披露之時、已深知日本交戰之目的、原在取銷朝鮮獨立、及在東三省、建設日本政治上與商業上之優等勢力、今朝鮮已併於日本、而我東三省亦岌岌可危、則正日俄和約意旨之揭幕也、日既敗俄後、奪取旅大、所眼中釘者、惟膠州之德人、于是乘歐洲戰爭、加入戰團、最初之宣言、亦謂奪獲膠州、還諸中國、保全東亞和平、因膠州乃德國設防海軍根據地、于一八九八年、由中國租借者、當時租借之說、雖云鞏固兩國邦交、及發達兩國人民經濟上商業上之利益起見、然日本與協約國、及其他一二訂約國、咸謂德國有此、實爲遠東和平之障礙、日本發難于膠州、先必協商于同盟之英國、推論之、亦必得俄法之許可也、于是英國派兵一小隊、遣巡艦數艘、聯合日軍圍攻青島、是英人與日、共同擔負保存中國領土之責也、何者、就膠州租約言之、中國在租借地、有完全主權、德人設防、爲中國所特許、今英日開戰于此、實爲破壞中國之中立、中國只以其交還其地一言、非有侵畧之意、無峻拒之理由、乃寧畫出戰區、守局部中立、膠州既陷、則日本與英之約言、當必實行中國土地之完全、使勿有損失、乃爲不食其言也、故英人報界論調、亦謂英日聯盟、創始於壬寅、繼續于辛亥、遠東英人、暨英國屬地、每不以聯盟政策爲然、因日本受益無算、而英國則向隅也、知中國情形者、尤以日之代俄、爲有礙於英國權利、日政府既注重聯盟政策、必欲急乘時會、表明其誠心、擔負其聯盟之責任、以其海陸軍、與英國處置戰事、而在東亞以外、則毫不與聞焉、蓋非此不足以表聯盟有益于英國、且可杜澳洲及各英屬、畏懼日本在附近德屬殖民地之心也、果如此說、是攻擊膠州、英人與德懷對敵之意、日本不過處于被動地位、而執行其攻守同盟之義務、日本應于最早時機、將膠州交還中國、以符保守遠東和局之美名、若以山東爲南滿第二、不特日本信義全失、必大起歐洲各國猜嫉之心、且使各國深信日本必乘列強危機、攫取東亞領土權利、非所望於我東方親愛之友邦也、嗚呼、英人此論、已深慮日本對于膠州、所謂保全東亞和平之言、亦等於保護朝鮮獨立、及東三省開放門戶之說、其結果則竟在擴張土地、當不僅報復德人迫還遼東之宿怨、及與英人履行盟約之義務也、故特婉

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

參茸 永和堂 玉柱
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美蔬 劉孔安 關學炳

如意 大埠 泰萃 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話衞肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺
正埠 麗生老舖 金銀首飾
倘有K號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL
(專辦) 熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
本號在正埠都板街八百四十六號
(好貨) 揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

○○○高麗理髮店告白
朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈
正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

●●●出堂廣告
啓者弟黃朝炳新甯洞口那西營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覓食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知爲
四年元月廿五日 黃朝炳啓
十二一

●●●醫生麥超英大小方脈
遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫碑俱全如蒙 光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有泰保全金不換膏藥寄賣
金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
668 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余實揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九醜丸 天喜堂老婢丸 發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望 貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal.
啓者 [illegible]
光緒卅四年正月

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華 [illegible]

曹慧初兼理

金山大埠 五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波葯
清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉
每瓶價銀二元 每打二十元
半打以上包支寄費 半打以下買者自理

非洲樹皮丸
是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果
每瓶價銀壹元 每打拾元

助肺呼吸香膠
此爲助肺的良藥凡肺痨咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症
每盒價銀弍元 每打廿元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油
此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品
每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費 半打以下買者自理
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.
金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省蠢聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦自年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘探沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭七深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五(說明)第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊職以資熟手幷議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期議股廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五萬有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少恐凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日安收進行實任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寓字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦塲
九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消(說明)西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

副總理余星南
創辦人 伍學鏻 余星南 廖致和 余安禮
司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲塀 西人礦師福嘉召

查數員余星南 江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Woo 102½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

包醫跌打 砲碼刀傷
白濁玄菓 鹹疳疔毒
双單鵝喉 雞疽流注
內外全科 奇難雜症
續筋駁骨 瘋尾血癖
遠年爛脚 內消外脫瘰癧

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

○○○第一脚腫丸 每料五元
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽上腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇 鼻血散
●此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元
●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期 俱舊歷

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾飯環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞
再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

●游藝社第廿六期對題求教
歌飲 飲歌 師友 友師 共和 和共 情義 義情
○○○○○新 [illegible]
每比收卷資銀二毛五現收現謝券資不受倘有悞座幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收柬送大埠少年報主筆
馬醴馨先生評閱
謝教表 (六百卷爲額照計賞給)
冠軍每名二十元 二冠每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教
行立 立行 聲色 色聲 花月 月花 生老 老生 [illegible]
每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收柬送鉅約維新報主筆
梁朝杰先生評閱
[illegible] Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
[illegible] Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告
啓者本店專辦古今大小書史時務各書廣香字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣設水壺及(特設鎖匙)仰各 梓里賜心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張
●●●各欵時務新書目錄(書籍出門不能取回寄費在內)
增訂華英厨書五元 A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本(內附中國各省分圖)一元七毛五
康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華英精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英貿易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺鳴南華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
鉛板八頭古文評註六毛
西庄聊齋誌一本七毫
拿破崙傳七毛五
廣東全省地理圖七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋時據要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衞生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
驗方新編四毫
恨海情天二毫
新美人計二毛
華英通語七毫五
繪圖情史傳七毫
自由女二毫
閨房秘術二毫
國色天香二毫五
自由女驅婚二毫五
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客 羅樹彬藥光
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧啟
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

▲艦沉人安之公報　同日倫敦電云、海軍部公報、德艦卡士那號、去年十一月、在西印度洋沉沒、救回之人、聞於十二月、概搭萊朶哥蘭地船、平安回國云、、

▲土砲台堵截俄艦　同日土京電云、有俄國軍艦、今日由黑海駛出、土國砲台、卽以大炮遙擊、阻其來路、使之不能到巴斯波魯海、以進攻土京、現有一軍港、被俄軍大炮擊中、樓宇焚毀云、

▲德國飛船又到英擲炸　同日柏林電云、有德國飛船兩艘、今日騰升空中、飛過英海、在英國施尼士軍械局、及軍港兩處、擲下炸彈、惟爆發詳情如何、尚未查悉云、

▲土火藥局爆發　同日巴黎電云、今早接希京電稱、聯軍艦隊、猛攻土國打丹尼士海一帶、極稱得手、現有一火藥局、被聯軍艦砲中、當時爆發、全埠被焚云、

▲俄軍蹂躪東普魯士　同日柏林電云、陸軍部公報、在東普魯士處、於近數禮拜、被俄軍攻入、蹂躪閭閻二百八十處、屋宇被毀者二百三十四間、馬厩被毀五百七十所、另被擄之人四百五十口、其中婦女五十二口兒童六十口、另死於是役者、男三十二名、女兩名、奪獲種植機器八百副、

●●●美國對於中日大交涉之秘密

十九日美京電云、外部卿布拉仁、今日與駐本京日使珍田、會商日本所要求中國之條件、有無防碍中國開放主義；惟會議如何、布氏及珍田、皆守秘密、不允宣布、故無從探悉、訪員往問珍田、彼則答以他事、祇謂據東京電報、謂英美俄三國、均反對日本之所爲、但首相大隈、布告于衆、謂美國對於日本要求中國之條欵、業已承認、必不干涉、、訪員又往見布氏、詢以此事之是否、惟布氏不允明言、、

●●●都朗度華僑之救國大會

英屬訪函云、本埠僑胞、、對于中日問題、特開救亡大會於（域多利可）到者千五人、、由全體僑胞公電北京政府使之力拒、當場義捐電費銀九十餘元、可見人心未死、、國事尚可爲也、茲將電文錄後、

北京袁大總統鈞鑒、報載日本進兵境內、究竟條件若何、、請卽宣示、僑衆寧毀家紓難、不忍辱國瓦全、、

英屬加拿大都朗度全體華僑叩

本埠新聞

●●●准情查閱華人入美之案件

中華會館、昨接律師麥訥來函、謂前時關員審訊華人入美、所登錄之口供、無論合例與否、甚至將該人判撥回國、亦不准律師到署查閱、致令凡被批銷者、律師無從入手辯護、而關署又不將批銷之理由宣布、殊屬不公、僕爲此事、經向美京工部力爭、茲接美京律師波非來函、謂現已由工部批准、此後凡華人入境、如被批銷之案、、准由律師到署查閱、援例辯護云、

●●●歡迎副總統到埠之慶鬧

美國副總統馬梳、、今早十點鐘、由美京到埠參觀博覽會慶典、歡迎會內有賽會總理、本埠市長、、省督代表、、暨各黨團等、均親到屋崙碼頭迎接、先護送副總統到斐孟旅館小歇、旋往賽場、卽晚益三文孚阿東士靴士夫妻、在山藩息旅館請讌、明日往滿添孤高山游覽、領畧名勝風景、下午查閱軍艦、下禮拜一日十二點半鐘、在賽場內接見各國賽會委員、卽于加省賽會亭歡請午讌、晚後賽場西婦會、亦在加省賽會亭、請副總統歡讌、、禮拜二日、往卜技利大學堂參觀、下午五點鐘、加省土生會、在本埠請讌、禮拜三日、賽會總理正式邀請觀賽、、幷在賽場內設讌歡敘、禮拜四日、本埠商會請午讌、晚間復赴會黨請讌、夜後九點鐘、在本埠公家演說堂、開軍禮跳舞會、請其參觀、禮拜五日、往觀各國政府館、晚間日本賽會委員、在加省賽會亭請讌、、禮拜六日、、往沙鉡都架、、觀看菓園風景、、藉悉土產之豐盛云、、

●●●各界對待華埠地獄之情形

賽會場內、西人所設之地底華埠、其中陳列種種怪狀、、均大碍華人名譽、自開設之後、凡往觀者、莫不憤絕、徐領事善慶、及中華會館通事鄺文光、華商總會名譽律師士的乍等、昨日同往中華律師麥訥處、商禁止之法、、決定由徐領事、、及賽會監督陳琪、、中華會館、華商總會等、致函賽會總值理、請卽將該地底華埠禁止、、以保全華人名譽、、茲將徐領事原函譯錄如下、此外各函、大意相同、、故不備錄；

巴拿馬萬國博覽會總理摩君鑒、今賽會場內鬆地方、有人設一地底華埠、其中所陳列之物、皆揑造華人之醜態、、於華人名譽、實大有防害、本領事及全體華僑、均極力反對、前三禮拜、本領事已聞有此事、、經往見辦理此事之西人、、詢以將來開設後、聞有數種陳列品、大碍華人名譽、、請其將此數種淘汰、免生惡感、、當時該西人、、經允將此數種怪狀、不陳列此間、詎至前日開設、本領事親往觀覽、見其中種種醜態、皆壞我中國人名譽、、卽彼所允不陳列之怪狀、亦無除去、致令外人見之、均鄙棄華人、、而我國人、亦引爲莫大之耻辱、且在此處爲倡導者、僞言前時華埠、、確有此等情狀、並非揑造等語、故見者以爲眞情、無不憎惡華人、、今本領事爲僑代表、、極力反對陳設此等醜態、、免失國体、十年前之華埠、、雖或有二三華人、不循正道、爲此不顧國體之事、然人之品行不端、各國均有、何獨于華人、今因二三華人之不善、而令全體華人、受此奇辱、殊屬非是、且令各國人士、凡到觀覽者、咸疑華人均係如斯敗類、、於中國國體、關係甚大、此事前十年容或有之、、然自後絕不復見、詎可在萬國賽會場中、演此醜態、、令我國人之難堪、深望閣下迅速親查一切、本領事料閣下一見、亦必自謂須卽禁止、、免傷華人之感情、仰祈早日妥辦爲禱、順候日祺　　駐三藩市中國領事徐善慶　三月十九日

各省赴賽代表及委員、昨晚假座上海樓、集議對待華埠地獄之策、黃耀臣之妻譚氏、特到以國語演說、、謂西人設此華埠地獄、與振黃公司無涉、且黃耀臣尚未返埠、、現經極力設法、取消其租地合同、但未有効力、、務望諸君協籌善法停止之、以挽國体、

金山正埠 齋 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal　壽[illegible]製　信箋發售

醫俆徽　周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

[illegible]隆廣告　香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]　金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　朱源章　聯興號　鄧清積　新廣隆啓

鐘起看症暫停出門診脈　▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）

●（歐美烹調求精厨書出版廣告）

弟旅美多年、於歐美烹調一門、潛心考究、自問確有心得、竭數年之腦力、將烹調各種食品之法、分門著述、幷搜羅各國厨書內載、譯成漢文、編爲一書、釘成洋裝、現已出版、此書之特色者、有製造鹹味小盤類二百餘欵、湯類百餘欵、酒辣類九十餘欵、布剪類百餘欵、埃市企林類七十餘欵、仔四十餘欵、蛋類五十餘欵、其餘凡厨夫所應製者、無不齊備、統計有二千餘欵、另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煑蔴糖煑者厘膠種種之法、幷分門別類、寫明華英文、分爲朝午晚之餐單、以肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品、亦用華英文一一列明、以備初學者之研究、此書稍曉華文者、自能一目了然、誠業厨工者之捷徑也、無論初學或久于業厨者、皆合于用、每本價銀四元、郵費在內、列印無多、請速來購

●寄售處　世界日報　少年中國報

●發行所　江南樓 Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.　發明公司　黃彰章披露

●●●介紹良醫

祕眞氏先生、學問淵深、襟期博大、玉函金櫃、靡不融會貫通、行道廿餘年、感德者遍於遐邇、讚揚者亦於中外、到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生治症之靈效、是以登之報章、介紹調治、俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

愛和堂 OY WO TONG & CO 734 Jackson St. San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年、專辦祖國各省地道藥材、參茸玉桂膏丹丸散、貨眞價實、如蒙惠顧、請照上列西字付來、定必從速付上無悞

止咳藥春砂　二毛五
化痰止咳散　一毛五
傷寒廿四味　二毛五
珠珀白濁散　二毛五
斷根哮喘藥水　大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏　大盅七毫五　小盅二毫五
固腎止濁丹　二毛五
小腸疝氣丸　三毛五
花柳瀉毒丸　二毫五
何守仁花柳丸　五毫

泗和老舖 SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal.

本號開創五十餘年、專辦唐山油米各欵雜貨、各色磁器、淸花玉桂、本舖現在金山都板街九百五十三號、照常復業、如蒙光顧、請照上列之英文付來、自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每罇實價銀壹元正

WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal.　大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號、開張專辦油米茶粉蘇杭衣服、諸色美酒、各江海味、京果雜貨、俱全、而行情大加改良、選辦靚貨、冀圖久交、以副貴客照顧之心、幷接濟香信銀兩、妥滙香港、永祥盛接理、周致無悞、仰祈留意光顧是荷、常有山西龜齡集、上好玉桂寄售

廣祥盛　大埠衿尾愼街七百四拾一號　QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉、諸色美酒、蘇杭雜貨、各樣俱全、貨眞價實、以圖久交、兼接濟各埠書信銀兩、付滙香港昌盛金舖接理、付歸快捷妥當、貴客惠顧、仰祈留心爲荷、並有正虎膠、參茸、龜齡集、玉桂寄售　廣祥盛記啓

●●●張羅仲出堂告白

啓者、弟張羅仲、香邑隆都厚山村人、前曾掛名于衆公堂、和衆手足、過愛感激殊深、今因工務繁冗、不遑兼顧、故於本月初四日、卽陽歷二月十八號、撤消堂籍、脫出該堂、嗣後衆公堂大小事務、與弟一槪無涉、特字聲明、俾衆咸知、此佈　張仲羅啓　一一中一

●●●聲明承受

啓者、舊金山波打埠陳接關河何羅公司、原日係陳接關河何羅等合股開創、今何羅志圖別業、自願將所沾之股份、退歸本公司承受、經交易淸楚、自後本公司生意盈虧、槪不關何羅之事、特卄聲以免後論、此佈　民國四年二月初六日　陳關公司披露　一一中一

●●●聲明無堂

敢者、弟姓余名阿嵩、乃新會覺村人、自到美以來、已有廿餘年、向務田工爲業、安守本份、並無列名于堂界、近聞外上訛傳、謂弟有某堂份、不勝詫異、故特登報表明、俾里咸知、以釋羣疑、免至指鹿爲馬、此佈　新歷三月十八日　弟余嵩謹啓　一中一

●旅館招頂

本埠怕思城街八百零一號、夾士作頓街角、二層比矢地旅館、房舍二十八間、地氈花紙牀舖氈褥各等俱全、且極新淨、現因事務太多、不能兼理、特一併召人承受、價銀極相宜、如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議　弟梁達燕啓

香港麵廠　市卡咕埠　HONG KONG NOODLE FACTORY HING KEE CO. 152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL.　商標 Trade HK Mark

啓者本麵廠向在羅省及[illegible]市開[illegible]

共和昌新張廣告 Kun Wo Chong 759 Clay St. San Francisco, Cal.

敬者本號設在大埠企李街七百五十九號、專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨、發售貨眞價實、仰貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　全啓

東昌　大埠　TONG CHONG & CO. 822 Washington St. S. F. Cal.　正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶煙、各色美酒、熟烟京菓海味、醬料紙料炮竹各項什貨俱全、並接理各客書信銀兩、香港廣有源接辦、週至妥交快捷無悞、此佈「承接金猪」　東昌啓

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌一二百號加布市街角、最高大之米時樓開張多年、本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元、本行本利及附貯等項、達至二千七百五十萬員、可見本行鞏固[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜、且有枝行設在該埠料理快捷[illegible]且無誤、並專理華人附貯生揭銀兩事務、如各華人欲積貯銀在本行生息者、則計照過息四厘[illegible]無論積貯多少、均有部發回[illegible]任由各客自便通融辦理、本銀行實與華友交易[illegible]定必禮款歡迎　代理人[illegible]

（按）西人故意租地於華人會亭內、設此華埠地獄、使觀者皆謂爲華人所自設、、尤爲可憤、、若賽會總理摩氏、、不能停止之、則一面歡迎我國來賽會、一面縱令西人設此極不名譽之事、、以辱我國體、、鼓煽排亞惡潮、、我華人尚有何顏立於會場之上耶、、

●●●美東留學生致華商總會書

金山華商總會諸先生惠鑒、敬啓者、倭寇猖披、國事益亟、凡我神州子弟、莫不同聲憤慨、近聞　貴會諸君子、、極力提倡抵制日貨、具見愛國苦心、、在在皆有同情、日本國小而貧、民貪而詐、其社會經濟之挹注、半仰給於我國商場、我同胞果能聯海內外爲一氣、積極進行、實力抵制、、則金融一端、已足以制日人之死命、惟是抵制之術、貴能持久、且非二三商埠所能奏效、尚望貴會諸君子堅持到底、始終不懈、並望函電轉商海內外各商埠、萬衆一心、合力進行、使日本小醜、知吾華民族精神、固自不磨、而未敢一槪抹煞也、再者我國財政支絀、年來已甚、一有戰事、用費尤繁、尚望　貴會諸君子、熱心倡捐、未雨綢繆、將來國家需欵、亦足以稍濟眉急、匪獨敝會同人之幸也、不揣愚昧、用敢瀆陳、志同愛國、庶蒙諒察、敬請　道安不具、再貴處如得有內地關于此事緊要消息、、亦望隨時賜示敝會、是荷、附及　三月十一日　意利諾大學中國學生會啓

●治遊案分別禁罰　移民局長衿免匿地之子衿氏與的士兩人、前因誘帶西女、越省圖歡一案、、經由本埠合衆國衙官、定判的士監禁二年、另罰銀二千元、、衿氏監禁十八閱月、另罰銀一千五百元、以示儆戒、惟兩人不服裁判、將案移上本省大衙再審、以期得直、昨日衙官亦照原判、、現兩人之律師、以此案之西女、亦罪在不赦之列、、擬提案起訴、並求官將此案再審、未知能否邀准云

●挾何仇恨　某西婦、年廿四歲、前晚偕全希臘人巴批士、到科岑街七百一十一號、僦居其間、藉以圖歡、詎越早館主見婦被人刺斃、查該希人亦于黎明、向友人借欵他適、、遂據情報差、偵尋兇手不獲、現差疑係該希人出此毒手、、恐罪不能免、急行遠遁云、

●墜樓傷足　華人亞邦、昨晚八點餘鐘、在跑亞街一千零四十七號內、被巡差窺見、疑其行窃、立卽入內查拘、該華人登上天面躲避、、巡差追至、華人躍下於地、、偏体傷及數處、足部受傷最重、舁赴醫院療治、該樓高分兩層、共五十尺云、、

●票賭被拘　昨晚十點餘鐘、、巡差到華盛頓街八百四十五號、拘去華人三名、指爲票案、具保候審、

●匪刧衣館　本埠衿尾愼街六百八十三號、、余培衣館、東伴共有五人、昨晚十點半鐘、各件兼睡時、忽有華匪四名、潛入其內、以鐵線將各人綑綁、搜取現銀三十五元、另在櫃桶取去銀六元、逍遙而逸、至十一點五十分鐘、、各始自行解脫、據情報差、查緝該匪云、、

●輪船開行　日本丸今日開往遠東、華人搭客全無、

●衙案例誌　四號衙、黃連、無牌行醫案、注銷、楊振遊妓院案、暫放十天、、　十二號大衙、余中森、有意行兇案、下禮拜三審、　一號衙、李典、捕小魚案、下禮拜一審、廣勝、私買賍物案、下禮拜四審、二號衙、鄺興、片烟案、暫放、三號衙、亞榮、黃栢、亞茂、譚茂、、亞三、伍勝、黃偉、均票案、鄺利等三名、聚賭案、俱下禮拜一審、

各埠新聞

●●●關於抵制日貨各方面

十九日砵崙電云、本埠華人、以日人提出嚴酷條件、、威脅中國承認、咸甚憤激、昨晚特召集各界、在中華會館、開全體大會、共籌抵拒之策、決定今日實行杯葛日貨、、以爲對待云、、

●愛妻者之言　九號[illegible]西報云、華人黃勝長、前兩年由中國來墨、無業可操、賦閒日久、餬口無資、遂越關進美、冀圖生計、近日被關差拘遼、指爲無權居美案、候官審撥、該華人亦謂、我新娶之妻、愛情極篤、今別離已久、亟願歸家一見、藉道情愫云、

●夫婦道苦　十五號山地老沙西報云、、希路士卜埠華人譚某、昨日赴本埠大衙、求給分婚照、以便與妻離異、至其因何離婚、則不曾明言云、

●華人土生會之發達　十九日沙加免度電云羅省埠下議員斐士、是日語人曰、加省華人土生會、、近日極形發達、西人列名該會者、惟我一人而已、、我在羅省掛名同源會、現爲該會代表、辦理會事云、、

●是否謀財害命　八號馬市周實省西報云、、華人梅海宜、（譯音）乃本埠依實街二百一十號衣館東主、昨日在店內、被人謀斃、巡差聞耗馳至、初疑謀財害命、但在店內搜獲銀紙六十元、似非刦匪所爲、又據鄰居西人謂、、我曾到該華人處換取銀元、伊着我立在門外、閉戶換取、、故伊之黃白物、藏在何處、無人知悉、行劫匪易云、

●鑄僞金錢者被逮　十九日山多些亞電云、、山孖典埠合衆國衙差、是日在西人非路摩之屋、搜獲鑄僞金錢機器一副、並有五元假金錢數枚、疑非氏與其子及壻三人、、鑄造此贋幣、混用市面、藉以行騙、當將其一併拘監候審、查此等僞金錢、工作細緻、與眞金錢無異云、、

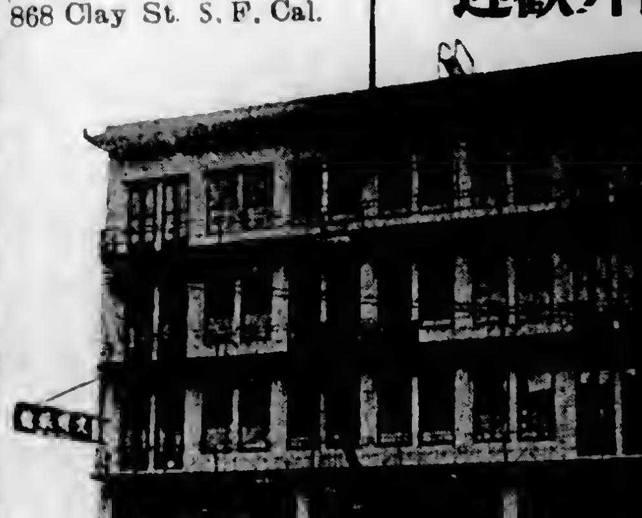
●購買賽會價票之不成　十九日屋崙電云、、亞鉡蔑打縣、前爲三藩市助爭賽會時、、允出資一百萬元、以資湊成其事、後賽會值理、催其購買此項價票、則皆遲疑觀望、、久未實行、今日該縣人民、全体投籌取決、以定從違、、迨開籌後、贊成買價票者、未及三分之二、、故此議不成云、、

●被貨車輾斃　波士頓西報云、、華人差利榮、年五十五歲、寓在本埠他利愼街八十三號、昨晚立在街上、、被西人載貨由車、碰仆于地、車由其胸部輾過、壓傷甚重、舁赴醫局施救、惟越一小時久、、該華人卽已因傷殞命、差將管車人拘去、控爲無意害命案、禁監候審云、、

●●●代告無堂

啓者本堂手足梁世忠別字寶三新會小澤村人在加關沽埠向業園工品行端正素安本份查梁世忠除列名本堂外幷無厠身別堂今聞街上諸傳謂其列名某堂殊屬不確故特代爲表明登諸報章並刊孤傳單標紅布告俾各梓里咸知以免誤會此佈　民國四年二月初四　大埠岡州保安堂啓　一一中一

文明旅館　如蒙光顧　額外歡迎　MON MING HOTEL 868 Clay St. S. F. Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圍所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St S. F. Cal.　參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易　梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

●聲明無堂

啓者弟陳長敎字孔茂新寧喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察　民國四年舊歷正月廿八日　弟陳長敎啓　一一中一

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

敢者本廠設在舊金山正埠士砵頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啓

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光啓

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告　Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶煙美酒石叻粉京菓海味[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚[illegible]粗幼麻心麻片[illegible]自製各色餅咀幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

金山　正埠　CHONG LEE & Co. 887 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百廿七號[illegible]　黃露屏　胡翰全啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地愼學第二千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行呈富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑲　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部假銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

而多諷、效最後之忠告焉、彼盖仍欲維持遠東之均勢、而勿任日人獨獲優勢、終爲他日之患、盖已情見乎詞矣、詎知英人以外交上感情之作用、挾恨德人、唆動日人攻奪膠州、而日人亦外以感情上之作用、藉口同盟、從事攻戰、及戰獲勝利、則利害問題、遂不能受感情所驅使、日賊乃有單獨處分膠州之論調、非復英人所得抑制、不亦可駭乎、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲土京人民之恐慌　十九日倫敦電云接俄京電稱俄國艦隊、現由黑海駛出、行至距土京不遠之巴斯波魯海、土京人民、得聞消息、咸極恐慌云、

▲聯軍與德兵又大戰　同日倫敦電云、聯軍與德兵、第二次之大戰、乃在比國槐洒河一帶、今聯軍已在該處、厚集軍力、節節進前、而德軍則駐在一方、候加足軍力、然後接戰、現該處河水已退、軍隊進行頗易、且比國海旁、駐有聯軍艦隊、協助陸軍、攻擊德兵云、

▲英國恐軍力不足　同日倫敦電云、英國政府、以戰事日激、恐軍力不足、現擬迫令各工廠工人、出而當兵、而以婦女替代操工、惟各工黨以此舉、有碍若輩之利權、其爲鼓噪、且謂各婦女均未入黨、若將來戰事了結、則所有利權、已被其攙奪、查本京各工廠、現有女工二十四萬人、其已入黨者、僅得四萬云、

▲英法艦被土軍轟沉　同日倫敦電云、聯軍艦隊、炮攻土國打𠯿尼士海砲台、有英艦二艘法艦一艘、現被浮海水雷爆沉、兩英艦之人、均幸救回、惟法艦爆後三分鐘、即行沉沒、水手兵士、不及施救、悉行溺斃、該處海面之水雷、經被聯軍艦掃清、詎土軍又用德人之計、暗將水雷放下、以致爆沉各艦、於交戰劇烈之時、又有兩英艦、一法艦、亦被砲台大炮轟傷、聯軍艦曾炮中土砲台一座、至有無毀爛、不得而知、現艦隊仍向海峽、進前猛攻、期獲最後之勝利、今日自晝戰至夜深、始行停息、沿海砲壘、異常鞏固、進攻匪易、聯軍之艦、概被土軍炮中、土國有砲台兩座、亦被軍聯轟爛、查被沉之法艦名布屈、重量一萬二千噸、將校兵士六百二十一人、配有十二寸徑口大砲兩尊、十寸八分徑口大砲兩尊、五寸五分徑口大砲八尊、三寸九分徑口大砲八尊、三磅及一磅彈子大砲共二十尊、魚雷管兩枝、該艦價值五百五十萬元、查被沉之兩英艦、一名伊李雪地士布艦、一名柯臣、伊李雪地士布艦、乃英國新式之艦、于一九零二年進水、重量一萬五千噸、配有十二寸徑口大砲四尊、六寸徑口大砲十二尊、每點鐘能行十八海里、身長四百三十尺、共有將校兵士七百八十人、柯臣艦乃一千九百年進水、每點鐘可行十八里半、艦中所配之武裝、與伊李雪地士布艦相同、艦長四百八十尺、共有將校兵士水手七百人、

金山正埠　廣益號

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆全山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來兼辦　酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器篸篙炮竹）

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法郎日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

得遇良醫　無疾苦　幸逢長者　有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫葯無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調台亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之葯水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數旦夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測幸天明又要覓房搬遷別居爲兇囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心爲憫之再訂方藥蒙贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效云溫中攻裹逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀靑囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝焉俾遠近有宜求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月　日　粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號

信箱號數 Chuck Sai P.O Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

（香港匯單每百四十五元

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 93
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
恭客

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣館材料　各項鉄器
油米雜貨　無不齊備
送禮品物　更加精美
本號生意　都板街裏
門牌號數　七百零二
送貨有車　特別周致
貨眞價實　童叟無欺
貴客惠顧　仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力　兩皆充足
自由馬車　駕輕就熟
接運貨物　非常捷速
客商往來　車票船紙
本號代理　周妥無比
電話差拿　一百七十
接載行李　一諾無誤
貴客出入　統祈惠顧

●●●黃長俊再次剖白

敢者弟黃長俊新寗小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日徹清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註冊彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日

弟黃長俊啓　廿二

○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露　廿二

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長勝郭長德均香山縣人氏向在屋崙大埠西人菓欄傭工及在都板街和記管理生意事務祇列名於致公堂餘外各堂號并無沾涉近聞街上謠傳疑弟等有某堂份殊深詫異茲特登報聲明并派傳單通告仰各梓里細察幸勿因疑致悞此布

民國四年三月十三號

弟郭長勝郭長德仝啓　廿二

●●●全樓招批

啓者屋崙埠有大樓一座樓下舖面一連九間樓上房口大小八十餘間在華人之中心最合做旅館生意之用如果有股實可靠之人來批業主願許長期租項亦甚相宜有意欲批者請於晨早十點鐘至下午三點鐘此等時候到來十二街門牌四百六十號佃忙愼樓三百零六號房面議可也

L. Bervich 460 12th St. Oakland Cal.

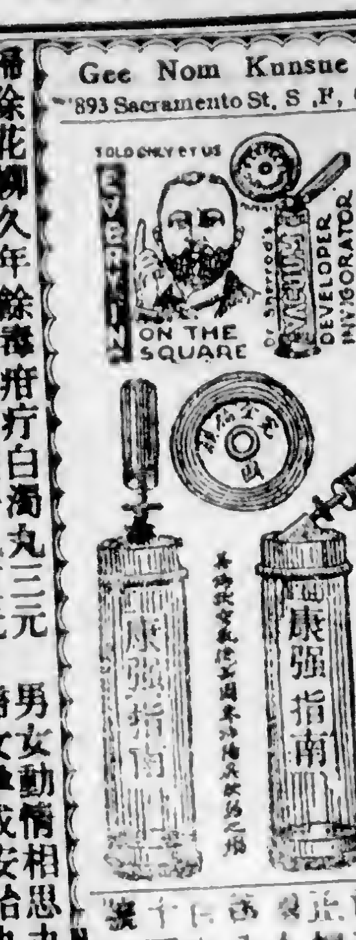
●●●余風采堂佈告

公啓者茲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我 始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞我宗支理宜潔誠致敬預期聯電叩賀外其海外各埠向有敬懸 襄公遺像及虔奉靈龕奉崇堂額者屆期一律在風采堂進香奏樂舉行慶祝禮以示統同禮舉設筵歡讌拍照紀念以光盛典而伸孝思有厚望焉此啟

大埠余風采堂公佈

●●●（獨一新製康強機器）

窃思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困倦不揭心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難腎元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能奏功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脉絡活動交合耐自戰不倦衞生則諸病可除室家教競享遐齡廣生子嗣固腎眞奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請賞識之



請認本公司機器

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

公司在金山大埠沙加緬度街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元
婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元
強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏二元
止嘔瀉丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵　袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合欵　軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　●治生痔藥筆　●治花柳藥筆　●壯健行血氣藥筆　治色動尿管噏濕藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人經陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛散藥一元半
- ●肝經病久積餘藥水二元
- ●治腦痨身倦藥水每罇二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡開胃和血藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞補胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效根逐花柳瘡瘍餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒二元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速濕熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀二元
- ●治咳嗽藥水每罇銀二元
- ●速效滑精丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓漲藥水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （精）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將西字付銀到來定即照來西字付上（付費在外）有要務康強機器可治四五元一副書請看本公司機器留西王家准造印照立分眞假並有小書附明各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記專者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘闡明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以紙咭匯票或以銀保價付來當可妥收無悞

康強機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀邇貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

大埠 [illegible] 火險燕梳事務

American [illegible] San F[illegible] CH[illegible] Mgr'.

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco. Cal.

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層一百零一號房　一四三

電話乾尼　胡禮氏敢

商辦新寗鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新寗鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣！年展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期秉因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刦擄之案指不勝屈滿途荆棘寢不安蓆各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若千稟請交通部批准立案興工之日即收該股欵購辦一材料支應路工股欵如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股本息孤還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程畱路舊股東孤息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日

新寗鐵路總理陳宜禧謹啓

▲陽江鐵路公司承認分任招集新寗潮境白沙至開平赤坎直達招股辦理章程

一本公司倡議接築陽江枝路務未清是以不敢遽行提議 [illegible] 陽江紳商函請 [illegible] 公司財政困乏之債 [illegible] 由本邑筋坑三合 [illegible] 紳商重伸前請 [illegible] 集股本分段 [illegible] 員踏勘路線 [illegible] 照新寗鐵路公司章程 [illegible] 由各邑各鄉 [illegible] 告後俟各處 [illegible] 股銀購 [illegible] 收此項 [illegible] 由招股 [illegible] 清還外仍負 [illegible] 還俟償務 [illegible] 股息孤 [illegible] 章辦理每 [illegible] 工後換給 [illegible] 期計息 [illegible] 週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香衔難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥

小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤

各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

經同　敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北中美洲各國各省各埠馳名同胞屢試屢驗惠顧民 [illegible]

貯部週息四盤三個月四盤支貯由人自便出入無限多少總求利便免鈌利息并有鐵箱仔租賃

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價例後定奪經衙官准暫時然價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先收佈告爲

代理人馮壽銘黃耀臣寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal

敢者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明囿合衞生之道陳設華麗尤增行旅之光鏡台檯桌地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足亦招待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭接迎再者現值隆冬來氣迫人今旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉并任客費更加利便也

講線差拿九七七

中華旅館主人啟

●●請看特別廣告

光顧有獎　貴客注意

[illegible]

茲將等效藥品標錄如左

●人種補身萬應汁 [illegible]

●花柳斷根汁 [illegible]

●扯氣速愈汁 [illegible]

本館駁接書信滙單處 [illegible]

WAH TSF CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林資甫　招福同

金山大埠華芝館啓

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各旅所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到

電話差拿八三二號

油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

啓者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶牛疾病必發咳嗽骨痛等症倫經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倫旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啓者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均六獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同炭紙寄來寫交竺西氏收無悞

○參茸海狗種補腎止遺精丸每両一元三毛半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗種固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武漢衛生丸每合一元
○參茸武漢補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○赴吉樓兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛崩帶白濁丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每両一元
○消痰熱核痰喉痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每㨂銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○往氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每㨂銀二毛五
○治久年頑癬敷止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒必應丸每服銀二毛五
○打回頸癧回芒集消藥大張銀一元小張銀五毛
○止濕消食開胃善提茶餅每磅銀一元

○鵝砂除翳脫膜去紅筋光明上眼藥每㨂銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每㨂銀五毛
○消腫痛去紅筋除翳膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚疕尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每㨂銀一元五毛
○外科止痛飛龍消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌鵝砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○掃內外痔止痛內消牛黃珍珠散每㨂銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每㨂銀二毛五
○治出粒仔痳症毛疔散每㨂銀三毛
○諸般止痛散每㨂銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已乎尙[illegible]其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有莫大之寶重全賴氣血以運行否則卻病延年焉可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之臨及酒色過度腰倒雜眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于[illegible]也身體虛弱及遺精各症食丸要長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在細家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁內痛醫其少效不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈該白濁年餘不能止乃至舊歲冬月抄證拜閱報所講猪前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是該白濁綠當前臨香撲鼻眞令人銷魂也信哉俗語再遲數天面上卽起金錢之疗身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來還請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並詔同床皆而洗之自念西醫每行割遺視性命如鴻毛情感再覓唐醫治理閱中西報始知竺西氏良醫國手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代書實信附炭銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳當時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之茶珠珀搜毒之散內消疳疔之丸實挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳藥水諒是壓毒居多有碍子嗣西人治芒菓疳瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相 再生之德

啓者弟前在味士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦當發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此轉動以致眠食不得自由又覺身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報悉竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也卽將病症實信詳明先付炭十元長短後計蒙卽授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常復連數月不懼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若發氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之葉楊枯樹欲舉未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付炭紙十五元後症列明呈竺西氏卽付藥到來食之卽順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟專此向以忠信待人無誑言謊妄之事謹登數言于報章俾有疾者知其門徑焉

弟梁華均恭頌

廣東新聞

●●●欽邊又捕獲亂黨

龍將軍昨據欽縣邊防統領馮銘皆飛報、逆黨黃明堂派遣先鋒羅二、及亂黨吳建勝陸振廷吳玉欽回欽、在大寺墟設立機關謀亂、當派四十營品長購線密拿、羅二聞風先逃、只將吳建勝等三名拿獲、隨卽審訊、據吳建勝等供稱、同黨在欽失敗多次、上月二十三隨同先鋒羅二卽黃明堂契爺、同在香港紅磡機關部、受黃明堂委任、給銀回欽、尋伊胞姪黃日安密約西匪首領莫大蘇三等、帮同運輸鎗械、在欽廉要地分設機關、私運炸彈、由大直河用木船、裝至天岌嶺、黃屋屯朱厘等處、預備舉事、明堂寄回各帮口密信、俱藏羅二箱內、并稱黃明堂與黃日昆等三四十人、常在中興棧、或紅磡四十六號門牌、陳華德處、密商三次革命、約定舊臘運炸彈、攻打省城、同時舉事、擬老龍一面奪取安南、攻打欽州、同時舉事、使上府軍隊不能救應、黃明堂于羅二臨行時、囑其到欽之日、卽約黃煙屎六先拉屯良村梁姓之爹、勒贖數萬元、以供使用各等供、查閱搜出黃明堂密信內稱、現時省城狠烟大起、某某二奸、不久必斃我輩之手、民國不日再造、機會難逢、同志切勿延誤等逆語、流覽之下、殊堪髮指、應請速咨港督嚴逐該黨出境、就地拿辦、以遏亂萌、隨又偵悉羅二逃匿十萬大山、當又立飭督隊長楊安邦、賚帶乾糧、星夜由絞旗高黎尼各大山、四路嚴搜、至十一岌遇匪拒敵血戰一夜、黎明匪潰、當跟血迹追勦、沿途拾獲駁殼數枝、追至那兜地方生擒亂黨先鋒羅二卽仁丹一名、斃匪數名、奪獲各軍械、並解到部、當飭執事長唐安惟提訊、初尙狡脫、再三勸問始供係黃明堂誼父、前由紅磡帶同吳建勝等回欽、約同各帮定期舉事、至黃明堂與朱執信鄧鏗等三四十友、在紅磡決舊臘運炸彈入省謀亂各節、與吳建勝供相同云云、當經將軍省使會同復電云、該營連與匪血戰、躡跡窮追、經將先鋒羅二等亂黨擒獲、深堪嘉許、仰將羅二等解道訊辦具報云

●●●西關發見亂黨機關

上西關警察七區一分署、昨因段內住戶遷徙頻繁、久滋疑竇、經飭各段警察、對于異動事項、加意小心、幷將情形詳報區長、派偵探查在案、詎昨廿七日、果有警察探悉段內利宅、出入人衆、有形迹可疑等情、正擬報區派警查搜、該宅已微有察覺、旋有該宅婦人利歐陽氏、到區請交房捐、欲遷他處、適爲該警督見、立報區長、將該婦扣留、派警查搜屋內、當在該氏家屋、搜出盟誓襟章等件、及槍枝多起、復在該婦身上、搜出西號銀單一萬九千餘元、現將人物兩證、解交警廳、嚴密審訊云

●●●赤坎渡觸礁沉沒

月之三號、赤坎渡開行、四鄉搭客擠擁、駛至新會陳冲口、時已入夜、偶因船身過重、于轉灣時、舵師失愼、致被海石碰穿船底、水勢湧入、幸有一緝私小輪路經于此、將各搭客救回、但貨物盡行沉溺、損失不貲云

舊山 大埠 **生泰**
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美耐寄安適久業中西客商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡綵髮酸枝禮椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新款趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定速遞雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱 總在大埠都板街六百四十五號開張

金山 正埠 **生昌隆**
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙 惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 貴市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福象優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理評人八字專以五行生尅制化論斷毫釐去稱星神煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

本店在大埠四十餘年 蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並李毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西寧市各鄉銀信快捷妥交 欲祈留心光顧

司事人李清謹啟

●永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

[illegible]卅餘[illegible]雜貨外[illegible]各埠梓里匯單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

三合號

SAM HOP CO.
815 Wash St.
San Fn, Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種洋貨兼辦各埠合時久爲梓里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞

三合號謹啓

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同處亦行李週致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷滿錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是倚

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一

廣珍謹啟

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押桀記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于進 伍耀鑾 伍學湜 仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 小腸疝氣丸 肚痛疴嘔丸
萬應浸眼藥水 三蛇驅風酒 樑傷口跌打酒 鹿茸烏脚酒 參茸虎骨酒
祛風除濕酒 白濁止痛散 立止牙痛散 金錢斑豹酒 飲食跌打酒
龍鳳蛤蚧酒 花柳回春丸

特寄美國大埠企慎街悅來棧代售

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺 貨真價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠 泰生老舖 金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

徐牙科

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官考驗給照今在此埠開設牙科醫館經驗

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

寓居企李街三百一十一號

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀） 每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●參茸寧心補腎固精丸 每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內傷散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳匯毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清利丸 每樽弍元
●[illegible]生肌散 每兩壹元
●疳瘡內消解毒丸 每樽二元
●疳疔外敷消腫散 每合壹元半
●新起白濁牛黃消毒丸 每服五毫
●疳瘡疽消腫散毒散 每合二元
●穿腸痔症肛門有膿出水消膿毒丸 每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散 每兩一元
●肛門痔瘡內服消膿止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每兩一元
●牙頤疳症除毒活血散 每樽二元半
●牙頤疳疽外搽化腐去腐散 每兩二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸 每合三元
●遠年爛脚外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒粘毒散 每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕脚腫骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退腫去紅消瞖止痛丸 每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同炭紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●盜賊與關稅之影響

粵省三海常關、去年稅入均形銳減、去歲尾、財政部以歐戰影響、各省海關、收入必少、經將比較之額、及攷成處分、酌量減輕、故江海厦門蕪湖等關、均在比較額之上、獨粵省各關、在比較額之下、其潮海關監督朱孝威、則已由部記過一次、而瓊海關監督程鎭瀛、則奉撤矣、惟該監督等、于去年尾、報告關務於財政部詳文中有言、比較額雖減、而收入仍不及格者、良由內地土匪、極其披猖、水陸商運、裹足不前、來往貨物、既已銳減、則稅收自難起色、懇請大部、轉商本省文武長官、認眞緝捕土匪、於稅務裨益、誠非鮮淺等語、財政部據詳、除懲撤該督辦等外、昨並將原詳、咨行粵將軍巡使查照、俾認眞治盜、以維稅課民生云、

●●●新會軍隊搜獲私運軍火

省外各屬土匪、邇來私運軍械、日出不窮、經龍李兩當道、飭屬嚴緝在案、頃悉新會蔡知事、現以大澤地方、還有悍匪數人、勾聚恩開兩屬會匪、肆出劫掠、幷有私運軍械等情、特派偵探分道前往跟蹤、昨在爛船岡河面、發見小艇二艘泊岸、形跡可疑、卽會軍隊、將其捕拿、當在艙內搜出駁殼鎗十三枝及子彈極夥、現將情形、詳報當道察核云、

●●●龍將軍請留嚴家熾電文

財政廳長嚴家熾、甚爲龍將軍器重、茲忽聞開缺調京、同僚咸深留意、頃聞龍將軍特於四號專電大總統懇留、內容略謂、嚴君當去歲紙幣低折、金融吃緊之際、對於安息風潮、不使商塲恐慌、籌給軍餉、不致軍隊譁變、獨能慘淡經營、轉危爲安、厥功甚偉、此次整理稅項、趕辦內債、逾額之欸、已達二百萬有奇、且平日居官清廉、辦事忠實、尤爲近來不可多得之員、濟光爲粵省前途計、敢請我大總統收回成命云、

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火輝煌檯椅地氈俱仿西式廁所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈

蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人湯宗潮敬

美國 大埠 **福和堂**
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癧藥每料二元五
自泡製三蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道雞泮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠仁安藥房

自製膏丹丸散 包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●衛生補血汁之用功如下 [illegible]

●定價每樽壹圓二五 每打壹十二圓 ●服法與試驗法另詳單內 ●商店代賣有特別權利 ●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功 [illegible]

●定價大盒十圓小盒五圓 ●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸 每盒定價五圓

●久年虛濁丸 每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散 每盒定價五圓

●參茸寧神補血補勞丸每料銀十五元

●花柳疳疔痔瘡拔毒膏每盒銀三元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗 [illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品 [illegible]

●小腸氣痛斷根散一服丹每盒五元 [illegible]

●補腎壯陽三鞭丸大有補力 [illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元 [illegible]

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元 [illegible]

●牛黃珀珠內搜潟毒丸 每樽銀三元 [illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不悉心悟其中金匱靑囊丸爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補散常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元　心痛藥散每罇一元
肚痛藥散每樽一元　頭痛藥散膏藥一元
脚痛藥散膏藥一元　小腸氣痛藥散每罇三元
鶴膝痛藥散每樽三元　縮尿沙淋每罇藥散二元
婦陽痛藥散每樽二元　傑頭痛藥散每罇一元
傑腰痛藥散每樽一元　傑牙痛藥散每罇一元
痰嗽化痰丸每個五毛　健脾丸每個一元
橫肢膏藥每張三元　止氣藥散每罇一元五
出粒仔並出沙藥散每樽一元　童子胎毒藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每樽一元　吐血不止丸每個一元
戒片煙丸每樽五毛　婦女白帶紅帶丸每個壹元
白濁止痛丸每樽一元　牙疳止痛藥散每罇三元
去風濕膏藥每張一元　戒煙一料丸一元
瘰癧膏藥每張三元　滾火傷手藥每罇二元
痔漏藥散每樽三元　芒菓藥散每罇四元
滾水傷手脚藥散每樽二元　傑風疹藥散每罇四元
花柳藥酒每樽壹元　核毒埋口膏藥每盒壹元
白濁解毒消膿丸每個一元　產後藥散每罇一元
埋口生肌藥散每樽三元　生疔傑六除脈藥散每罇一元
傑惡瘡藥散每樽三元　鵝喉痛解毒丸每個一元
傑久年爛脚藥散每樽三元　傑無名腫毒藥散每罇三元
傑三角風藥散每樽一元　花柳藥酒每罇一元
傑陰疽油藥散每樽一元　陰陽毒痛藥散每罇三元
生瘡喉痔藥散每樽一元　攬紅搜毒丸每個一元
貼花柳膏藥每張一元　跌打止痛丸每個一元
花柳退上面紅斑藥膏每盒四元　跌打還魂丸每個一元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元　跌打膏藥埋口生肌每張一元
跌打酒每罇一元　治痳瘋藥酒每罇一元五
治痳瘋面上凸內藥散每罇四元　治濕毒起粒止癢藥散每罇四元
治痳瘋膏藥每張一元　跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
治痳瘋丸仔每料銀廿元　專理小兒婦科症
治痳瘋解毒消膿每料銀十元　治痳瘋面上紅雲印遂身起印藥散四元
生蛇藥散每罇三元

治痳瘋生火滋陰專神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生雅鑒

良 華仲 醫術仁良
醫 理紹心醫
無 明岐仁妙
雙 陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及炭紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 6

天福

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

看通告

者無不拍掌稱奇謂為世界第一補丸今為慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別券單分給辦家以杜偽冒此券單保從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明券單庶不致誤

民國四年二月廿二日

金山大埠張偉川啓

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋煤方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年之力進行靡款鉅萬確未敢宣布者為避操縱人之嫌而今日露良好結果之發象確有把握始行招股集議開招第二期股爰於本年元月十一號招股東集議組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美廣東銀行招股之事查董事等皆聲望素孚足為本公司得人慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用為最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡二獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水從煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運為此次決議曲江東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口原江西水等處礦塲當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及壢和南京公司二樓為辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街為總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分為二十萬股俱以香港紙銀為定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股為優先股收港紙銀壹大元為查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年可事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦為應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股為開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必安佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期為普[illegible]

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿為據

八　如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目告白清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份為公積以五份為創辦人花紅以五份為值年董事花紅以五份為值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業雖任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲　廣東銀行　　副總理譚貞謀　聯昌

書記余賀揚　廣東銀行　　司庫麥友楠　廣東銀行

董事

陸潤卿　廣東銀行　　鄧晉卿　兆昌泰

潘英銓　萃泰　　劉維珪　福和

黃煦業　廣盛隆　　張椿清　屋崙永昌隆

鄺祝敬　裕安

美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理

雷惠周　欒欄街仁和堂總理

鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理

林護　德輔道聯益公司總理

李一芝　永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　庶務員劉希棠

會同總司庫簽名附貯銀人　鄺明覺　賴家湘

查數人李一芝　黃紹業

● 去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後　駐美兩廣煤礦有限公司公訂

陳孔欽銀九千元	趙炳昂銀六千元	余田三銀三千元
李一芝銀三千元	李世藩銀三千元	趙約之銀三千元
雷波生銀一千元	麥禮廷銀三千元	鄺明覺銀二千元
賴家湘銀三千元	吳尊三銀三千元	吳晃南銀二千元
劉希煜銀三千元	鄺慈敬銀三千元	鄺瑞銀三千元
陳榮[illegible]銀三千元	湯裔栩銀三千元	陳廣慶銀二千元
林護銀三千元	葉晏如銀三千元	林石泉銀二千元
羅春珊銀壹千元	李世續銀壹千元	趙森漢銀一千元
雷炳林銀壹千元	黃紹業銀一千元	劉德堂銀壹千元
梁廷美銀壹千元	趙曾任銀壹千元	李風祖銀壹千元
雷惠州銀壹千元	同昌號銀一千元	

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bldg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　滿洲　頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久為遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更為相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔賴啓

天成　金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St.　S. F　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色寶石十足金葉便換貨真價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交賜教仰望諸君留心惠顧如蒙　賜顧請照上列西文寄金山大埠街門牌弟七百一十六號庶不致悞　天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

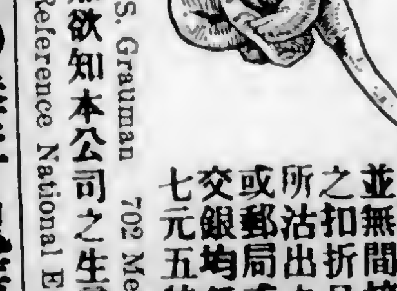
本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥件或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚弄特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標為記以別真偽而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知真假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人為保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以惠客用本號業辦各江上等各欵臘味貨真味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城鄺廣濟德安號主人謹啓



揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均保直接交易並無間接發行故與弟交易者可概免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意真實請問下列銀行便知

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請為垂照此佈　日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

貨真價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店更為廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元兼由十五元以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色備請來惠顧

美國金山　共和藥房廣告

● 即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開[illegible]凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬[illegible]及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

● 補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究[illegible]最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有[illegible]神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實[illegible]聖藥也

● 專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不滑以至大便結[illegible]腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成為內[illegible]痔而該血團破時則名為血久則成瘡本藥房製有[illegible]鎖管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留[illegible]

● 新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆[illegible]所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補[illegible]強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一[illegible]數日後必得天然之強力矣　世界日報代[illegible]

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●● 咄咄日人非理之要求

▲我國人宜全國一心力謀所以將待之法

山東戰區、本係我國一方面之單獨行為、自去歲十二月青島陷落、山東戰事告終、我國即聲明撤銷戰區之意、駐京日使以為時過促、于日軍歸途不便、請中國暫緩施行、嗣經我政府直至前月七日、始以好意的通告撤消戰區、日使提出強硬抗議、我外交當局又加以善意的解釋、以為日政府或能顧全睦誼、不致過事為難、不意至十八日而日使遂親謁總統、提出所謂中日新交涉、當時在塲者尚有外交次長曹汝霖、總統謂遲日當由外交部答覆、故二十一日、日使又親至外交部、催取確切之答覆、至二十五日、遂又親謁總統、此中或又含有督促意味、特其所謂新交涉者、或傳二十四條、或傳二十一條、

●● 法報對於日人無理要求之論調

法文報云、（上略）目前日本要求之條件、外間尚不得而詳、記者於此殊不欲妄費唇舌、惟有不得已於言者、日本其將制中國之死命、而割其領土之一部份乎、抑將盡攬商業上特別優點而杜他國之競爭乎、或其要求將有叵測而含他種作用乎、此類問題、吾曹轉瞬即可詳悉無遺、今且不辨、惟目前有一事已臻確鑿者、即平日衆口稱道之開放門戶政策、列強在華商業均等主義、已成紙上空談、而為一種理論矣、多數商人、對於日本在南滿方面核減鐵道運費、種種利便本國商人之舉動、已深致不平、竊恐自後中國各省、凡有日人經營之鐵道者、日本將施以同一之政策、記者對于日政府及日本商人經營之毅力、殊深欽佩、日本藉鐵道之勢力以摧敵國商人之競爭、操術極工、日本外務省商務局局長矢田氏巡遊青島既畢、宣言曰、設膠濟鐵道而為日本所有、日本復繼續德人所有權、自濟南築一鐵道、與京漢綫接軌、則日本之島青商業勢力、將不轉瞬而蔓延于山東全省、以迄直隸之南、河南之北、山西之東、矢田之言、誠慨乎言之矣、今列國在華商人、將以何法抵制之乎、亦惟有坐視日人之所為、而任其商業趨於消極耳、何則、俄法兩國對於此事、實為旁觀派、法國最近在華取得極重要之鐵道讓與權、且日本新要求、殊與其利權無碍、法國所注意者、厥為川滇兩省之商業、故對于此事、儘可置之不顧、俄國注意於北滿及蒙古、最近且與日本訂有商業協約、故日本在中國南部之行動、俄國殊漠然視之、今當詳細討論者、厥為英美兩國、英美商人關於此事、殊有切膚之痛、故對於日本之野心、已披露無遺、如最近美國亞洲協會之報告、某英報之論調、對於日本不無微辭、惟英國將何為乎、英日兩國、現在遠東方竭力接近、日本之攻克青島、英國視為大惠、至于美國、吾人殊不知其將何能為、某華字報曰、美國大聲疾呼、若有所期許、然其實惠絕少、大陸報二十七日之社論曰、美國能有所為為一問題、美國欲有所為為別一問題、大陸報為上海唯一之美國報、而持論如是、美人對于此事之態度、已可想見、然則中日新交涉、中國將獨當一面乎、抑將有所為乎、予恐中國除以口舌爭辨、設法減輕條約外、實無他策、惟日本應知中國輿論對於此事、無不視日本行動、為一種暴舉也、

●● 京官之禁賭談

京中既嚴賭禁、娼寮中固已絕跡、即官宅中、亦有忌憚、小醬坊胡同張宅者、即梁士詒家之後門也、以其宅為張文達公（即張伯熙）故居、故假借其名而用之、每禮拜六或禮拜則座客為滿、滿座皆今日內外經濟界之有名人物、清讌既終、往往雜以撲克雀戰、上禮拜六、則清飲以後、別無雅局、客有勸梁君不妨消遣消遣者、梁君謂我非兩個月後不動手矣、蓋去年大總統令、孫總長寶琦傳諭大官禁賭之時、以梁君居第一、謂叫他們謹慎些、若是鬧出來、是無法可想的、故梁君謹慎特甚、如梁君者、可謂奉公而守法者矣、

●●● 日人在福建省之行動

福建寧德縣屬之三都澳、物產豐富、久為日人垂涎、近自戰勝青島後、旅閩日人之舉動、益覺可疑、前日聞三都地方、忽來日軍艦二艘、該處人民聞信、頗為惶駭、寧德縣知事特電許巡按使、向日領事交涉、一面並電外交部請示辦理、又聞日本近日紛派人員來閩、藉口遊歷、實則專事測繪各處明暗地圖、有人向巡按署報告、許巡按使特飭各縣嚴為防衛、派人密偵、如有該項情事、應將該國人獲解來省、押交領事懲辦、

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

日　金山　天華興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選十足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換　貴客惠顧請照上列西字附來無悞

●●● 萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃耀公司啓

本報代理岡州星期報全年銀四元五　先收上期　空函定購　恕不作覆

異常比近閱報見有張偉川[illegible]

試追採數樽竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

良方請看

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號[illegible]

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

弟陳宗蓮啓

大贈品

新出來

此相及包面照西烏錫煙仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用報費呢、今下天馳名之洩時與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而為一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙二者共成值壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈為注意

●●● 劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●● 始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

●●● 白濁無憂丸　每樽艮一元

●●● 腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

●●● 天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

●●● 補身壯陽九醜丸　每個艮一元

◎◎◎ 敬告同胞

●●● 傳單快看絕大神力

●● 死而復生　花柳症得救

●●● 瞽目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

補腎丸

●●● 壯陽固本之至寶　●●● 健腎生精首一功

腎牛精精為五臟之本精牛髓髓為百骸之主精與髓之作為全體運動思慮知覺之所統系為孜腎之構造其脊而生以薄膜成為腎系乃三焦之源一條貫脊衣為氣管外通膀以吸天陽下入丹田為生氣之根其衣又為濁穀水入膀膀胱而入腎系透入下焦以達膀胱尤有一管名曰命門中之陽外通天氣為生命之根源也就而論之精為男子寶精足則身強精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公也本行主人深知腎虧為男界之通病特選真正鹿鞭合參茸固本牛精健腎之藥煉製成丸料實材真志圖非同影射漁利謬妄欺人者可比也謹將該丸主治之症於左以證其功用之宏濟焉

- 一治腎精虧損失於培補以至遺精尿後反滴者
- 一治腎虛耳鳴腰酸膝軟以至恍惚難安枕席者
- 一治腎陽乏力陽痿不舉以至失歡子嗣難成者
- 一治先天不足後天失調以至唇白四肢無力者
- 一治思慮過度飲食反常以致眼花時起外感者
- 一治花柳病後清濁過度以至氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積因若再失於培補無病必乘虛而凡我同胞欲為健腎強脊之好者幸毋忽之

價目

每大盒銀拾大元

每中合銀五大元

每小合銀二元五

養神丸

每樽銀壹元五毫

○○○ 代理蘇頓補丸（男人尋常必要之保障為衛生精美之補品）

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心腎及各肢體之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士牧師男女購用皆讚為奇藥其表揚證據因限於篇幅不能盡錄

每盒壹元　每打拾元

●●● 補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痛夢遺溺數每見各家補腎丸藥購而服之功效罔然腎為人之寶貴誠恐失於培補萬病乘虛而發生檢閱報章得悉奇鞭補腎丸之序列與弟之病狀若合符節隨即[illegible]半料如法服之續進半料不但舒除舊病心腎安寧精神魄之增量較常尤覺穩健竊思歐美水土寒凉色慾[illegible]遊客易犯腎虧之病量不乏人因敢實行介紹忠告[illegible]般同病者有意求藥知所購擇冀得成為健腎強脊之[illegible]而已耳　庇化里山埠新甯那扶弟鴻[illegible]

美洲金山大埠企李街奇生行

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●○● 本報有大小五色國旗[illegible]

清宮秘史

西后現形記（廿七）

余以圖中畫程、念與太后聽、太后甚喜、說我不料你念得這樣好、這個玩意、是我自己想出來的、我教宮眷三人認字、好玩這個、他們那樣愚蠢、我也懶了、你現在一定曉得、余聞宮眷如此愚蠢、頗出意外、余意彼等中文必好、故不敢把漢文使出、余等陪太后擲骰子、太后運氣好、所拿之二仙籌、趕在余等之前、有一宮眷對余云、你必要希奇、老祖宗總是贏的、太后笑謂余曰、你一定不能趕過我、你是頭一天玩這個、你們那個能贏我、我送你們的東西、快來罷、余離太后之籌甚遠、不能趕過、頗下勁擲趕、太后說你要幾點、就喊幾點、余依太后之言、而擲出之數、與口中所喊不同、太后大笑、說你不能趕過我、他們更不能、你是第二家、我仍送東西與你、太后隨叫一宮女去取花手巾來、宮女取來、太后叫余選擇、愛那樣顏色、太后遞一淡紅一松綠者與余、說這兩條頂好、你拿這兩條罷、余正要叩頭、脚不能動、甚苦、太后大笑、說你看、你不能站這些時候、不能屈膝了、余腿雖甚酸、而不好說出、說還好、不過兩腿微不方便、太后說你去到廊下坐了歇歇罷、余聞之喜、卽到廊下、見皇后宮眷數人皆在、皇后云、你站那些時候、一定累了、來同我坐坐罷、余背酸腿硬、太后坐於大椅上、不知余等久立之苦也、余着外國衣、實於宮中不便、頗願易旗裝、太后嘗問外國服飾、曾云外國衣服、不如我們的好看、又不及我們的舒服、把腰細得這樣緊、我不喜那個樣子、太后雖如此說、又不叫余等換去、只有忍耐、俟太后之命耳、（未完）

國仇忠憤錄

與僑民決商之（陳國豪來稿）續

難者又曰、以吾國地方之大、洋海門戶之衆、區區一戰艦、豈足以保全乎、然鄙人提倡此議、非謂一戰艦可以有爲、不過欲僑民爲內地國民之倡、倘廿三行省、皆以地方之財力、配置戰艦、得有爲之政府統屬之、海軍之强、自此啓矣、嗟乎、僑胞、其亦知今日中國大勢乎、內地政治不良、尙可以補救整頓之、而國權不振、際此鐵血武裝時期、若不從海軍着手、欲圖內治之良、而先亡于外勢之弱也、金埠僑胞、倘不以吾言爲河漢、從而設法提倡之、組織之、此中徵捐之手續、如何然後完備無弊、參考研究之、定爲僑民之義務捐、區區每人年捐十元、不滿五年而成此宏大事業、各國當亦視吾國人之人心未死也、衆力易擧、衆志易成、提倡有人、鄙人不敏、當亦奔走圖成、以雪將來國破家亡之慘也、（已完）

留日學生全體泣告全國同胞書

泣啓者、吾國自甲午戰敗、情見勢絀、德租膠州灣、日借旅順大連灣、英租威海衞、法租廣州灣、英復藉口廣州灣之故、而借香港對面之九龍半島、卽意大利亦欲租三門灣以爲東洋海軍根據地、一國發難、各國效尤、瓜分之禍、迫於眉睫、與十九世紀歐洲列强對于亞非利加洲之狀態無異、嗣得美國提議中國門戶開放主義、各國先後贊成、吾國之形勢、從此一變、各國以相互之利益、爲相互之約束、吾國得以苟延殘喘以至今日者、皆此均勢之局爲之、（未完）

調元會同人義捐戰費芳名

梁鰲	銀五十元
曾樹麟	銀五十元
曾廷芳	銀五十元
劉瑞源	銀五十元
馬祐	銀二十元
麥錦生	銀二十元
李有	銀二十元（開仗後每月十元）
黎應	銀二十元
鍾賤	銀二十元
梁松	銀二十元
鄭酉	銀二十元
劉力	銀二十元
霍永	銀二十元
李芳	銀二十元
何勝	銀二十元
梁桐	銀二十元
錢慶	銀二十元
李禮	銀二十元
趙柏	銀二十元
陳炳	銀二十元
湛錫	銀二十元
陳洪光	銀二十元
張和	銀二十元
勞新	銀二十元
劉章	銀二十元

（未完）

△新世界之紀載 巴拿馬萬國博覽會指南出版

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）巴拿馬萬國博覽會全圖（每幅連郵費一毛五）

總發行所巴拿馬萬國博覽會指南公司啓

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 678 Broadway, San Francisco, Cal

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條值銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙
男裝短柄靴每對一元五三　男裝粗靴每對一元九八
男裝過路靴每對二元一五　男裝有鈕靴每對二元七八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝短柄帆布靴每對七毫九　兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　各色布巾每條四仙
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木槓每個四元九五　席包笠袋每個七毫五

另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積慎街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會

士蔑衣服店啓

N. Smith 887 Kearny St. San Francisco. Cal.

湯燿吾精醫花柳

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有民紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶復毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元
初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每料五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種子丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co, 751 Clay St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大務者俱賴夫腦髓[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦難連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水枯水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保賴貴醫用葯之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸樂陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不擧丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每樽銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
瘰癧拔毒止痛藥膏每盒銀壹員
治二十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒藥丸每樽銀壹員五毫
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀二員每料拾伍員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒藥膏每盒銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止痒藥膏（每合一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡疥濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元　每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元　半料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥蟲止癢癩活血養顏凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

△太多不能盡錄倘各梓里惠顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費買者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

[illegible]興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒灣拿埠素好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效[illegible]乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後[illegible]付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病[illegible]先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊酒灣拿埠余克禎恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市賴埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一寄付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德藉登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

本醫生前在香港[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十色　▲保腎丸一罇　▲洗葯節一枝　每盒定價拾元

[illegible]

內容品

[illegible]

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎腎虧求醫藥

[illegible]

此丸眞卓卓　白濁十年　腰[illegible]

痛夢遺頻溺反濁

[illegible]

固精保腎丸　[illegible]　趙超常　[illegible]　壯陽

[illegible]　湛渭莽敬告

◎◎醫中之傑

[illegible]　趙超常醫生　[illegible]　醫中之傑獻

大埠新寧余村余錫敬頌

●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

金山正埠 發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表

五號每枝銀一元三毛五　三十三號每只銀一毫五
四號每枝銀一元一毛　三十二號每只銀二毫
三號每枝銀七毛五　三十號每只銀一毫五
一號每枝銀五毛　中華新字典（六頭）一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典（布面金字）洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下

三 增補舊字典所無之新字　二 增補舊字典所無之新義
五 糾正舊字典註解之訛誤　四 朝代疆域制度詳其沿革
七 年代均以民國紀元爲主　六 時令季節並載陰歷陽曆
九 科學各字皆據最新學說　八 繙譯各字附註外國原文
十一 度量衡幣並載中外比較　十 所有實物皆附精確圖畫
檢字均依筆畫註明頁數　十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂十册銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每册二毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛　內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全（每本三元七毫五仙）

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元一

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科、症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衞生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每罇一毫　大埠最新地圖每張二毫
自製探髮寧檬香油每罇二毫五　五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每册一毛五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

○○黃雲山公所廣告

竊思本公所之設立也藉以敦睦宗義所有本堂經費均賴昆仲以維持惟日久年深兄弟僑居各埠未能查悉不獨經費未能照繳遇事亦無從保護是以公議催收經費轉換新牌兩事准於本年舊歷十二月初一日實行至民國四年舊歷二月卅日止截仰各兄弟前欠費用及未做有本公所樓股者依期先行繳清一律轉換新牌每名另收牌費五毛共維大局如有觀望不前者自後遇有大小事務本公所概不置理特此佈告本會所建樓經已工竣數年各事完備公議將前發之樓股收條一律收回轉換新票以昭劃一而便日後分息按址寄上如前發股票倘塡寫未妥當者請逐一註明以便後日稽查此布

民國三年舊歷十一月廿九日　黃雲山公所　黃雲山百子會　仝啓

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消逈非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料卅元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每罇二元五毛另單詳明）

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫　每十服三元　五服用茶送另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨幷無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈　館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△末土海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

（金山大埠）五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元
每打二十元
半打以上包支寄費
半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元
每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痨咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每盒價銀弍元
每打廿元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粤恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟傳久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擁筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手共議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期議撥廿萬股爲優先股西人已定認九分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五萬有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行實任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一　本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二　本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理
三　本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四　本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五　有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六　本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七　本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八　本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場
九　本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十　本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

副總理余星南
創辦人　伍學鏞　余星南　廖致和　余安禮
司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲堃　西人礦師[illegible]

查數員余星南　江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脉

廣東金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨資臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁茲菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 126 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早贍備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊曆	（由大埠開行往香港）	俱舊曆
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低價永遠包換常有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號之金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如一返香港枝店隨時可以收同此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書中西字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺及（精較鎖匙）仰各界垂心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百二十號門牌

●●●各欵時務新書目錄（書係出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元（A high class cook book in English and Chinese）
五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五（內附中西各國[illegible]）

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英寶鑑字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英集語二元二
華菜精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英集語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋話撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語運字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　自由女二毫
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　國房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計二毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女鑑婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.　祥棧啓

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　畢聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷壁幸勿賜教準於新曆四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元	二殿每名壹十元
三名每名五大元	四名每名三大元
五名每名二元五	六至十每名一元五
十一至二十每名一元	廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫	卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

今日出紙三大張
本日新聞紙第二十四卷第二十九號
PUBLISHED DAILY BY THE
SAI GAI YAT BO
PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話舊差拿二十六
VOL. XXIV, NO. 29　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY, MARCH, 22 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年三月廿二號
（中華民國四年三月廿二日）（禮拜一）（舊歷乙卯年二月初八日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　●郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　●此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●●●昨日下午三點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●長江巡閱使張勳致北京及各省極壯烈之電文謂日人有意以兵力吞併中國我之頭可爲人斷我之肉可爲人食惟吾國之一寸土地誓不讓與他人

○又專電云政府被日賊威脅嚴守秘密現在北京及各省電局凡關中日交涉事件皆不准通傳

○又專電云日賊增派步兵二大隊十八號已抵天津京津漢各處日軍均非常戒備

○又專電云各報登東京消息孫文前被其同黨人刺傷醫治未愈現在垂危

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●粵省接各處電告日賊增加大軍於山東福建兩省均已登陸北京政府只靠口舌交涉絕不備戰時局萬分危急我

新張（金山）廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以昭久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人　胡植庭　黃美藏　劉孔安　關崇炳

如意　大埠　萃泰　圖記
BUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠　麗生老舖　金銀首飾
啓者本店向在尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有仝號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告　廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
816 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S.F. CAL.
（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在正埠都板街八百一十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●聲明承受
啓者舊金山被打埠聾陳接關河何羅公司原日係陳接關河何羅等合股開創今何羅志圖別業自願將所沾之股份退歸本公司承受經交易清楚自後本公司生意盈虧概不關何羅之事特此聲明以免後論此布　民國四年二月初六日　陳關公司披露　二中二

●●●出堂廣告
啓者弟黃朝炳新當洞口那內營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覓食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知爲荷　四年元月廿五日　黃朝炳啓　十二一

●●●（僑醫）麥超英大小方脉
遷寓士得頓街九百卅三號安平公所　話筒一一六一

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用絨衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有參茸藥材寄賣保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
653 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下　三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算　一年週息四厘算　任便隨時收回免息　本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興　西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚　管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷　本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九龍丸　天喜堂老蜱丸　發售

金山正埠
采芝堂
CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco,Cal.
啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤　甄碩光先生寓內方脈　細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店[illegible]　光緒卅四年正月日　[illegible]堂佈告

金山[illegible]銀行
理華　曾慧初兼理
[illegible]Nationa[illegible]k[illegible]sco, Cal[illegible]GEE[illegible]ese Dept.
[illegible]利週口息
工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑傭值之人居其多數給權俱按禮拜接月而給零星

及此、設他日有舉歸化人爲總統者、吾不知素重血統主義之中國人民、其能承認否也、苟謂必不承認、然別無他法之救濟、吾不知中國人其又何以解此選舉法之第一條、而令住居二十年之歸化人、無辭以詰難也、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲德軍飛船隊又炸毀巴黎　廿一日巴黎電云今早天未曙時、有德軍涉比連飛船四艘、駛至本京、法軍卽鳴角告警、并以電燈四處照射、見有飛船兩艘、迴翔空中、卽發炮射擊、德軍飛船、擲下炸彈十二枚、爆傷七八人、傷害物業少許、有一炸彈、擲在一屋頂、立時爆發、廚中什物、均被破壞、惟有幼童一口、睡在床中、安然無恙、查該四飛船、此次來炸巴黎、道經矜辟尼、李比葛、度𠵍士連葛三埠、沿途擲放炸彈、物業多被損害、居民一聞德軍飛船駛至、均滅息燈火、出外探觀、惟時値大霧、難以望見、法軍飛行隊、卽乘飛船追擊、但霾霧蔽空、不易望見云、

▲意國有開戰之勢　同日倫敦電云、接意奧兩京來電、均報稱意奧兩國、行將開戰、駐意京奧國公使、經通告德奧僑民、迅速出境、免被扣留、近日有德奧人數名、被意兵疑爲偵探、日夜跟踪查察、德國經迭求意國自守中立、勿加入戰團、并允以奧國邊界之杜連地方、割送意國、以爲酧謝、惟意國要求卽行割據、而奧國不允、須俟戰事了結、方肯割讓、現意國下令大動軍隊、凡食一半軍糧之兵、槪行調回、觀其情形、大有開戰之勢、

▲教王又祈禱息戰　同日羅馬電云、羅馬教王、以歐戰劇烈、荼毒生靈、背犯人道、今日特發電通告全世界天主教堂、諭令同日祈禱、求上帝禁止各國戰爭、以期早息干戈、復覩大局之和平、該教王旋接覆電多通、皆允肯遵辦、此舉可望有效云、

▲聯軍艦進攻土國之失利　同日倫敦電云、接土國打丹尼士海電稱、現又預備進攻該海各砲台、此次進攻、擬一齊發砲、期獲勝利、同日土京電云、聯軍艦隊、自炮攻打丹尼士海至今、共發大砲一萬餘响、皆無效果、昨禮拜四日之戰、聯軍艦司令官、統率各艦、欲攻入打丹尼士港、被駐守砲台之土軍、發炮轟擊、彈如雨下、聯軍傷斃者三千餘人、已覺勢窮力盡、或須退縮、今該海各砲台、仍甚堅固云、

●●●中日大交涉之片片

廿日美京電云、接中國消息、中日大交涉、兩國代表、經迭次磋商、彼此相持不下、未能解決、且中國人民、仇憤日人之心、日益激烈、恐不免有干戈之禍、若中國一旦宣戰、則日人有所藉口、可以自由行動、據美國政界云、美國已允中國之請、出而居間調停、以期中日交涉、和平了結、美政府日前已照會日本、婉勸日本無爲已甚云、廿一日美京電云、駐本京英國使署佈告、據北京日前來電、謂駐東京英俄兩使、經同照會日本、反對日本要求中國各種利權、又謂美國經與英國協商對待日本之策等因、均屬不確云、又東京電云、美國報界、日前傳言美國政府、經照會日本、干涉中日交涉之事、實屬虛傳、日本外務省加藤、今日亦無言及此事、據日本政界云、中日交涉問題、日本經通告美國、詳細解釋、美國亦已承認日本之所求、查美日兩國、前經訂有協約、凡關於太平洋利權、及中國獨立問題、美國可以隨時向日本查問、此次中日交涉、美國亦有與日本商議、去年日軍進攻青島時、美國已援約查問日本、傳聞美國此次問日本交涉實情、乃屬小事、日本已明白答覆云

●●●梁敦彥擬振興航業之偉願

紐約西報登上海電云、傳聞交通部長梁敦彥、現擬組織一輪船公司、以振興航業、擬集資本金二千五百萬元、政府占一半、國民占一半、將來公司成立、購買輪船四十艘、航行各國岸口、接運貨客、今擬求政府先撥欵二百萬兩、以爲開辦之費云

●●●青島日賊之苛征

北京電云、青島之華商、現因日人勒收營業稅照、均力抗拒、查日人徵收此稅、其最輕者、每年亦須八十元、統計每年可獲稅銀六十四萬元、今華商對于此項苛稅、皆未遵行

●●●中國不可無天文家

美人占臣、日前由中國歸來、據稱中國頻年水災、傷害生命財產、不知凡幾、今中國所重要者、乃精于天文學之人、如有天文師、能知何時下雨、預爲佈告、則人民知所趨避、必不致受禍如是之慘、查一九一一年、中國徐州、滂沱大雨、連下二十四點鐘久、平地水深二十四寸、泛濫四處、大江南北、皆遭水患、損失生命財產、爲數甚鉅、實爲歷來未有之奇災、中國若有天文師、測知大雨將至、佈告于衆、預備遷徙、則災禍必無如斯之重大、

本埠新聞

●●●賽會場之見聞錄

賽會場自開幕以迄昨日、匝月期滿、統計入場遊觀者、共有二百萬零四千四百七十九人、較諸芝加高山藟兩處開會匝月之遊客、尤見其夥、查芝加高開會二十七日、始滿二百萬人、山藟亦開會二十六日、始有此數、昨日會場日夜遊客、共有七萬四千四百二十五人、因値星期、春日融和、天朗氣淸、故遊客較衆、婦女多穿新裝春衣、赴場觀覽、所携之長年入場劵、因更換衣冠、相片稍異、守者幾不識廬山眞面、須仔細認明、始准入內

又副總統馬梳、爲美總統威路臣之代表、日昨駕抵本埠、參觀賽會、昨日加省派赴美京上議員斐崙特用自由車、迎接副總統、往山多些埠、遊觀斐氏之沙力架園圃、晚間設筵歡讌、另邀請本埠賽會値理、與大商家多名、陪同會宴、該園各種果花盛開、滿園皆[illegible]、爭妍吐艷、堪供玩賞、宴畢偕遊其間、藉以娛情、今早副總統駕返本埠、下午赴會場遊觀、并親蒞各艦閱操、屆時巡艦砲台、均皆鳴砲歡迎、統帶美國太平洋艦隊水師提督考活、昨禮拜六日、率帶軍艦大小共十六艘、駛到本埠港內、在賽會場之前停泊、以候副總統親行閱操禮、查艦隊中有潛水艇三艘、泊近賽會場碼頭、

●（冰糕凉水廣告）　十十三
本號設在三藩市埠都板街七百四十一號專賣西人各欵凉水熱咖啡熱搶古律鴛鴦麵飽熱湯冰糕蔴糖華洋糖菓菓干餅食罐頭食物正和打文墨水筆唐庄狠毛自來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片上等剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價銀格外相宜且地方庋潔招呼妥當各界惠顧加歡意迎
請線差拿六五五六　群樂號
Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是禱
黃子瓊　達仁　世卓　仝敬

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深瞭期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讃揚者遍於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥香砂二毛五　固胃止渴丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味菓果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接寄香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠[illegible]慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]門牌一二百號[illegible]布市街角最高大之米[illegible]本銀行股本道盈利共銀六百五十萬元本利及[illegible]還至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]質錢相宜且有機行設在該埠料理[illegible]甚無誤並專理華人附貯生利[illegible]人欲積貯銀在本行生息者則[illegible]無論積貯多少均有[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開張專辦油米茶煙各色美酒糖菓京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金鋪」　東昌啓

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價値保成稱發行實價不二如買不滿五十磅照價發售此佈
外省　大埠　香港麵公司弟張海啓

北京雙料麵	每百磅十二元五
香港鷄蛋麵	每百磅七元
上海鷄蛋麵	每百磅九元

市卡咕埠
香港麵廠
HONG KONG NOODLE FACTORY
HING KEE CO.
152 W 22ND ST CHICAGO ILL.
商標 Trade HK Mark
啓者本麵廠[illegible]

雅齋
金山正埠　Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
壽製
五色旗寫
信箋發售

介紹儒醫少徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春閣特登報介紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　洗瑞祺啓

廣隆廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨[illegible]兄弟親另取回頭信付回故委本號轉匯者日見增多仍望留心關照爲荷
金山大埠代理人集興堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清穟
新廣隆啓

▲（梁）（仰）（山）（醫）（寓）
在戻臣街金谷圍巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

●●●函詢撿運先友之辦法

中華會館、日前經決議亞𡌰市架之先友、撿運回國安葬、以正首邱、惟手續太繁、特通知律師麥訥、查詢各情如何、然後辦理、聞麥訥致函亞𡌰市架合衆國衙律師、查問該處撿運先友之辦法、及致函本埠稅務司、查詢載運先友之骸骨、復返本埠、轉附輪船載運回國、如何辦理、一俟有答覆、然後舉辦云、

●●●關署人員之大動

西報云本埠關員晏士活日前被革後、親赴美京、向工部伸訴、致有工部副委員降職調任之事發現、昨日美京又有命將本埠關署人員、大加更調、計已發表者、總關員璧架士、辭請開缺、副委員咽舍、調往東方、此外各員、亦多被更調管理外人入境專員矜免匿地、欲派山地非路埠人亞文地葛德、補充璧架士之職、加省民政黨之下議員力加、則保荐柯咩埠人舍弼、下員議哥利、保荐美李賀埠前任市長連治、除該三人之外、本省各埠、尚有多人出而運動謀充斯缺、未知將來鹿死誰手、查本埠關署人員更動之事、係因各員多有意氣不合、互相排擠、前經矜氏來埠數次、欲調和意見、自晏士活到美京起訴後、矜氏以該署人員、意見不投、足以貽誤公事、故特大加更動云、

●火警紀聞　都板街永勝隆漆器店、昨禮拜六晚十一點餘鐘、不知如何失愼、致遭回祿、先由絲髮起火、繼燒二層、火勢頗烈、卽時鳴鷄告警、救火軍聞耗馳至、旋卽撲滅、幸未殃及池魚、惟舖面貨物、多被水漬濕、損失不少

●船到人數　春洋丸輪船、今日上午十一點鐘、由遠東抵埠、載來頭等位華客二名、一係奉天公費留學生、一係香山人自費留學生、二等位華客四名、均來賽會之出品商人、其名如下、林彥彬、瓷業、周芝山、南貨業、周孝克、綢緞業、傅廷奎、綢緞業、均浙江人、大艙位華客一名、

●又聞拘賭　昨禮拜六晚八點餘鐘、差到都板街八百二十三號樓、拘去華人七名、指爲聚賭案、具保候審、

●稅差又搜獲私烟　本埠稅差、日前在由巴拿馬抵埠之山灣輪船、搜獲片烟三十九罐、拘去船工兩名、昨日稅差又下船、搜獲片烟九罐、查此等片烟、槪由墨國卑布路埠辦來、該埠有等歹人、買備片烟甚多、候機私運入美、

●炮聲何來　昨晚十點餘鐘、新呂宋巷四十九號樓上、忽聞砲聲數响、巡差馳至、徧查一週、絕無踪影、疑有人燃放爆竹、或放空槍云、

●衙案例誌　一號衙、劉禒興、棍騙案、退遲一禮拜審、廚記、票賭及衣館違例兩案、注銷、李典、捕小魚案、注銷、二號衙、亞胡、票案、暫放、三號衙、亞勝等九名、票案、張標等十二名、聚賭案、鄺瑞等三名、聚賭案、轉黃等十五名、聚賭案、俱下午兩點鐘審、亞治、票案禮拜三審

各埠新聞

●●●北架啡華僑救國之大會議

北架啡訪函云、本埠中華會館、日昨開大會議、僑界到者百餘人、先由主席宣佈、大意謂近因日本、無理脅迫我國、強橫要索、野心勃勃、幾欲作我國爲第二之朝鮮也、況又調兵示威、其實行吞併我國、情形顯然、若不合羣拒之、欲不亡國、其可得乎、近屢閱各報登載、華僑之拒日熱、及籌商對待之法、或開救國會、或結敢死團、或致電政府以嚴重交涉、或發起籌餉以共拒倭寇、各界均表同情、同人亦不敢落乎人後、尤當一致進行、以顧大局而救危亡也、現先抵制日貨、所有章程、俱照大埠救國會之向章云云、演畢、衆皆鼓掌贊成、遂批部存據、

●北架啡中華之長年律師續任　北架啡訪函云、本埠中華會館、昨提議延聘律師事宜、及保護僑商之準備、及佈告點文律師辦理一年過去之事略、以及商子各案件、尤覺周到、會館深資臂助、可否聘其續任、以資熟手、而策進行、衆認可、再聘點文君爲長年律師云、

●屋崙商店被劫　廿一日屋崙電云、本埠付冷連街八百二十四號華人趙梅之票房、是晚有匪徒兩名、均戴假面具、闖進其內、以炮指嚇東主、禁勿聲張、並勒開夾𥢁、劫去現銀約五百元、另鑽石約指一枚、値三百五十元、時適有華人鄺國珍、在店投票、被該匪砲傷膊部、乃呼嘯而逸、傷者車赴醫局療治、幸傷非要害云、

●嚴防殺風再起　廿一日屋崙電云、本埠巡差、聞甲乙兩堂、鬨風再起、立派多差、改扮民裝、嚴守華埠、以資鎭壓、并到該兩堂內、嚴搜軍火、以免再釀暴動風潮、致碍治安、有甲堂人黎某、今日因帶砲被拘、差疑其往尋乙堂人械鬬云、

●土生應有居美之權　波士頓四報云、少年華人陳元、日前被關員拘去、指爲無權居美案、經在本處關署審過、官以該華人美產憑據不足、定判撥回中國、後友人赴合衆國衙、求給調紙、將伊調衙再審、昨日審實、伊在大埠都板街某樓出世、有青年會教友、及伊叔到堂證明、官遂准情居美云、

●●●張羅仲出堂告白

啓者弟張羅仲香邑隆都厚山村人前曾掛名于秉公堂向蒙手足過愛感激殊深今因工務繁冗不遑兼顧故於本月初四日卽陽歷二月十八號繳清堂費脫出該堂嗣後秉公堂大小事務與弟一槪無涉特字聲明俾衆咸知此佈
張仲羅啓　二中二

●●●聲明無堂

敬者弟姓余名阿嵩乃新會[illegible]村人自到美以來已有廿餘年向務田工爲業安守本份並無列名于堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份不勝詫異故特登報表明俾里咸知以釋羣疑免至指鹿爲馬此佈
新歷三月十八日　弟余嵩謹啓　一中一

●旅館招頂
本埠怕思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花牀鋪氈礴各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼埠特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議
弟梁遠藻啓　九十二

●●●代告無堂

啓者本堂手足梁世忠別字寶三新會小澤村人在加爾沽埠向業園工品行端正素安本份查梁世忠除列名本堂外并無厠身別堂今聞街上謠傳謂其列名某堂殊屬不確故特代爲表明登諸報章並列孤傳單標紅布告俾各梓里咸知以免誤會此佈
民國四年二月初四　大埠岡州保安堂啓　一中二

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

●聲明無堂
啓者弟陳長教字孔茂新會喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守已並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察
民國四年舊歷正月廿八日　弟陳長教敢　一中二

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
敢者本廠設在舊金山正埠士德頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹敢

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易所在大埠都板街九百零九號開張[illegible]
成信號謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百八十七號[illegible]
胡[illegible]全啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行皇富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑁　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代寄萬國郵寄便覽每部價銀一元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步孖委街亞洲旅館二號房

●●●●●●粵人心憤慨現已籌備一切戰事粵省

●●●●●●日僑紛紛遷離往港

○又專電云江門昨被賊匪攻劫幸無甚損失

本館論說

預伏亂機之總統選舉法

（佩蘭）

參政院代行立法會議、已表決修正大總統選舉法、其杳文中、一則曰此等大經大法、宜博稽中外、上下古今、然後足以按切國情、不背事勢、再則曰、宜注重共和之精神、而不宜僅襲共和之形式、宜參稽本國之遺制、而不宜阿拘外國之情文、斟酌古今、折衷中外、噫嘻、此蓋官僚派施行一切政制之滑頭論調、藉以文其極守舊之奇癖、吾人所聞之至論者也、然既知爲大經大法、則其爲一國存亡强弱之所關、亦已可知、對於此等法制、自不宜錮守成見、仍牽其平日之滑頭論調、以掩耳目而誤國是、吾總觀此次修正之各條、未嘗不嘆參政諸公之魯莽滅裂、竟以此貽禍于中華民國而不自知也、

夫與人家國、而定萬世之謀猷、必不宜觀定一人一事以爲決、此固愚者所共知、卽參政諸公、當亦無不知之者、然吾觀于此法、其精神所在、乃全注于一人、試于此一人以外、發爲種種窒礙之問題、卽無所往而可以自解、參政諸公、抑何慮之淺而見之痼也、在參政諸公、固未必輒有阿私于其間、卽在記者亦更無嫉視一人、而故爲攻擊之私念、然據本法以推之於法理與事實、皆無所可、總統爲一國之元首、選舉總統爲一國興亡之所關、寗有兒戲至此、而可以冀幸無事者耶、

本法之第一條曰、中華民國男子、年滿四十歲以上、住居國內二十年者、得被舉爲總統、此第一條之規定、已覺蒙混不淸、事實上易生窒礙、其蒙混爲何、卽住居國內二十年之一語是也、因有此一語、遂至本條全文、全無確定之解釋、而本法亦覺不可以一日行矣、蓋住居于本國內者、有本國人焉、有外國人焉、有歸化于本國之外國人焉、由本條之第一語而觀、限于中華民國男子、則外國人之住居于國內者、固絕對無可以被舉之理、然歸化人無論其原籍爲何國、而一經歸化之後、經過法定之時間、則其享受公民之特權、除有明文限制者外、一切皆無殊于本國之人、若以本法而解釋、則是歸化人居住國內滿二十年者、亦無不可以被舉爲總統、蓋其本文固無聲明歸化人之限制也、夫各國國籍成法、凡重要官職、歸化人且不得充當、而況總統、然參政諸公、竟未慮

金山正埠　廣益隆

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來送辦酒米伙食雜貨

油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦　**幸逢長者有靈丹**

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善爲弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中黑如煤口燥渴痛者難堪危頃刻間矣幸手足及竺西氏適由唐山回埠卽延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出卽死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄭人恐防不測半天明又要覓房搬遷別居焉況囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心爲憫之再訂以方藥豪贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟間此散如何大功效以溫中攻囊逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈入以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀靑囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白嗚謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

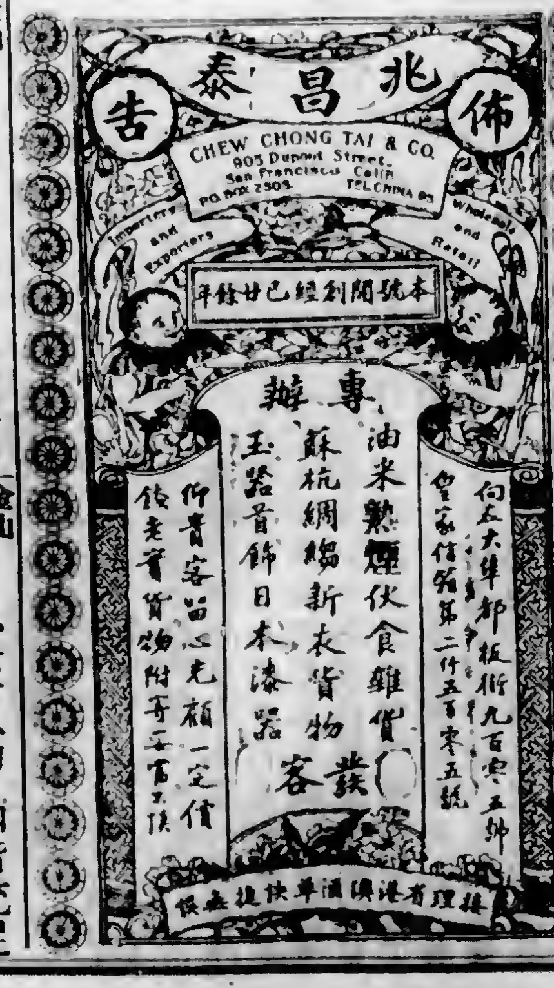
舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講

筒八百三十九號信箱號數　Chuck Sai P. O Box 2527 S. F. Cal.

●本報有請觀賽會東發售每百五毛

香港匯單每百四十五元



金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鉄器　油米雜貨無不齊備　送禮品物更加精美　本號生意都板街[illegible]　門牌號數七百零二　送貨有車特別周致　貨眞價實童叟無欺　貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足　自由馬車駕輕就熟　接運貨物非常捷速　客商往來車票船紙　本號代理周妥無比　電話差拿一百七十　接載行李一諾無誤　貴客出入統祈惠顧

●●●黃長俊再次剖白

啓者弟黃長俊新寗小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和中會計册彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿二日　弟黃長俊啓

○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦卽通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店卽賞給美銀五元否則作爲廢紙特此布告　葉君錫披露

●●●聲明無別堂

啓者弟郭長勝原籍香山縣人氏向在屋崙大埠西人菓欄傭工及在都板街和記管理生意事務祇列名於公堂餘外各堂號并無沾涉近聞街上謠傳疑弟入某堂份深詫異茲特登報聲明并派傳單通告仰各梓里細察幸勿因疑致悞此布

民國四年三月十三號　弟郭長勝　郭長德　仝啓

●●●全樓招批

啓者屋崙埠有大樓一座樓下舖面一連九間樓房口大小八十餘間在華人之中心最合做旅館生意之用如果有殷實可靠之人來批業主願許長期租項亦甚相宜有意欲批者請於晨早十點鐘至下午三點鐘此等時候到來十二街門牌四百六十號伍忙愼樓三百零六號房面議可也

L. Borvich 460 12th st. Oakland Cal.

●●●余風采堂佈告

公啓者獲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕一時之盛事亦遠近宗親所樂聞凡我宗支理宜預期回國共襄盛舉敬懸公遺像及慶祝禮以示紀念届期一律在風采堂進香奏樂崇奉典禮以光祖德而伸孝思有厚望焉此敬

大埠余風采堂公佈

○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈

正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

大埠　[illegible]衣[illegible]美[illegible]錦[illegible]行　務　火險燕梳事

敬啓者本藥房經製大補牌腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此

老年頑癬竟全消

Ameri[illegible]
San E[illegible]
CHA[illegible]
Mgr'[illegible]

經同

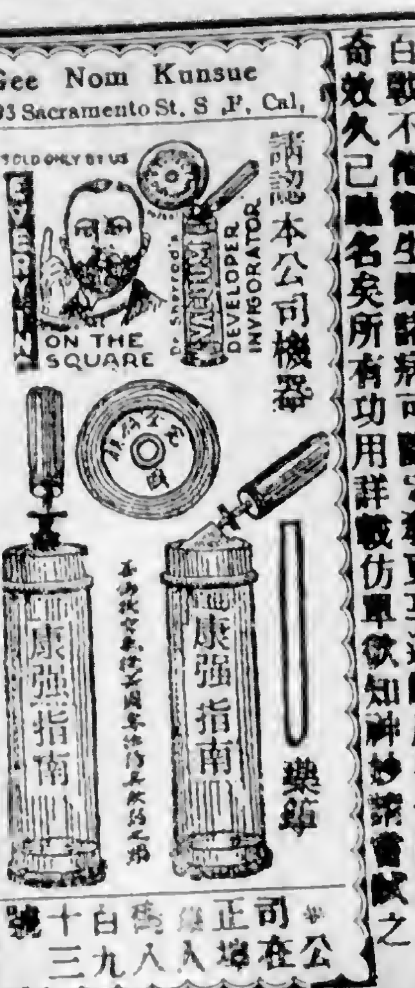
外寄雜誌南北

敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內[illegible]中美洲各國各省各埠[illegible]名同胞屢試屢驗惠顧民

貯部週息四釐二個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血虧滯精神困倦不獨心思骨亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合歸白戰不倦衛生調諸病可除至教克享遐齡廣生子嗣固屬見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之



Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S. F. Cal.
請認本公司機器
ON THE SQUARE
DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥錦
公司正埠在[illegible]八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元　止嘔漲丸一元　強胃健腦補心丸二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器隔膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- 治色動康管嘴漏藥筆
- ●治花夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●治生痔藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疥藥筆
- ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥藥一元半
- ●[illegible]肺久積餘藥水二元
- ●治風疹身癢藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇銀一元半
- ●卽勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸每盒銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑精丸銀一元半
- ●三角蚤藥一元半
- ●堅陽鼓盪葯水每罇銀三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定照來香字付上（付費在外）有認務康強機器乎沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書仔御衛各物功用欲取看者來信定卽付上此筒有印爲記

爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以收咭匯票或以根保信付來當可妥收無悞

康強機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼四一四三　胡禮氏啓

商辦新寗鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新寗鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通稱捷深知鐵路利益之大無容贅述矣上年展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適值國體變更時期兼因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常劫擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安席民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日撥收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論一律將所集股欵照銀行本息派還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程寗路舊股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日　新寗鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新寗鐵路公司承認展築新寗潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議茲寗會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎭紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎭分任招股籌有的欵附入新寗鐵路公司照新寗鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎭紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百二十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借償務除陸續淸還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟債務還淸後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派淸後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足乃給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO. 1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安寧會服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

陽痿腎虛因眞元虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艶福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷓鴣商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫
小童減半

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斵喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到　電話差拿八三二號　油漆陳啓

請看特別廣告

光　顧　有　獎　貴　客　注　意

●●人種補身萬應汁

●花柳斷根汁

●扯氣速愈汁

玆特將效藥品擇錄如左

[illegible]

WAH TSI CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館接藥信滙單處　金山大埠華芝館啓　林寶坤　招福同

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S. F. Cal

敬啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道躰舖華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅居者特招待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉任客盥漱更加利便也

講機差拿九七七　中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每任尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安徬惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號　駐大埠新會人盧勝叩謝

一千九百一十五年正月廿號

竺西氏知醫內外各症方脉

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廡焉即寶生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戻紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每両一元三毫半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○杜寄樓免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉寶丸半料銀十元每両一元
○消痰除核擦痰丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治外傷吐血丸每料銀廿元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除伏止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○治久年頭瘋氣止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○掃除月久頭瘋皮癬藥每樽銀二毛五
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打同頭痛四芒藥膏大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃藥餅每樽銀一元
○陶砂除點脫膜去紅筋光明上眼葯每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両一元
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔壓入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十四元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十五元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹痔拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛解蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌痰核骨無口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌痾砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔痛便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○回止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○消粒止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相再生之德

[illegible]

弟葉事畇恭頌

廣東新聞

●●●賀文彪有人替死

警衛軍帮統賀文彪、昨率所部在南順交界之大烏崗剿匪、匪黨負隅抗拒、賀帮統督隊撲攻、匪首認得賀文彪面有麻子、大呼殺得豆皮𢴈者受上賞、各賊均向其轟擊、適有某排長走避不及、致被流彈洞穿胸部、當塲殞命、軍隊見匪黨猖獗、輪流環攻、必使其子彈告竭、後卒將該匪巢攻破、獲匪二名、起出被擄人三名、內有一人、被流彈洞穿大腿、幷在匪屋內搜出炸藥兩塔、炸彈七枚、奪獲駁壳鎗四枝、餘匪先已遁去、現在四處搜捕、大約各賍匪今日即可解省矣、

●●●前清舉人之價值

順德大良北城羅某、係前清舉人、家道豐厚、久爲匪黨垂涎、前數日羅因事往省、赶搭早渡、詎行至石湖涌附近、被匪擄去、昨其家屬接到匪函、勒贖一萬元云、

●●●兵匪互戰

昨有來往大良樂從之某單行輪船、由縣城回鄉、駛經大門海面、突被賊匪四十餘人、暗伏兩岸、持械行劫、船上保衛軍隊與之壘戰、彈如雨下、當塲轟斃匪首關以良等二名、搭客被賊轟斃四名、又有一人、因被鎗傷落水、以致溺斃、是日兵匪互戰、極爲劇烈、故不任令予受予擕、惜乎搭客無辜受害耳、

●●●粵人尙有血性

此次歲聿云暮、省垣各行商業、極爲暢銷、惟海味店與洋貨店、則覺平淡、海味之冬菇尤魚等物、洋貨店之日本玻璃器皿、及兒童玩品、日來貶價賤售、均皆無人過問、業此者亦不自知其原因、日商現在長堤一帶、設店分售、我粵人亦不與交易云、

●●●龔心湛調粵之原因

財政廳長嚴家熾開缺調京、遺缺經簡安徽財政廳長龔心湛調署、頃得政界確訊、此事發表之迅速、其原因實爲粵省財政困絀、幾至借貸俱窮、目前各屬捐稅及稅契錢糧等項、征收全無起色、而外債內債紛至沓來、催討逼迫、加以軍需餉項積欠至百七十萬、前月將軍府派員領餉、皆無應付、庫中存欵、祇有銀毫三萬餘元、中央紙幣七萬元而已、庫欵如此支絀、偶一有事、必至牽累前途、李巡按使愀然憂之、特電中央密保現任安徽財政廳長龔心湛才具優長、富于理財、且歷任粵省政聲尤著、以之調任財政廳長、必能措置裕如等語、故頃刻即見諸命令、現嚴廳長急于赴覲、已面請李使電促龔君早來、俾得首途、大約舊歷年內儘可履新云、

●●●電請宣佈日人要索條件

北京大總統政事堂外交部鈞鑒、報載日人無理要索、欺我太甚、請嚴詞拒絕、幷將條件宣佈全國、同謀對待、粵東土貨維持會鄧琦楊有成老仲夔余澤霖石侶笙暨全體叩微、

余祁門牙

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由卸省醫官驗給牙科醫照茲在駿爺鄰聯開設牙科醫館[illegible]請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

寓居喻臣街三百一十四號　三點[illegible]

◉永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

三合號

SAM HOP CO.
815 Washington St.
San Francisco, Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時久爲鄉里所稱許茲特登告白倘蒙光顧列單照西字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

永眞老舖

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寧城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭[illegible]欵祈留心光顧

司事人李清蘋啟

正埠貞祥老舖　金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逃而立之關係亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則從生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理詳人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

域多利埠和怡熟藥店

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

金山正埠生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧綉綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計平以圖久交希爲留心是盼

生昌隆啟

大埠泰生

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚光美顧客安逸久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之顧綉絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴到駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是著舖在大埠都板街六百四十五號開張

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠戻慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學堤
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸酒　飲食跌打酒
搽傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　祛風除濕酒　花柳回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
肚痛痾嘔丸　金錢斑豹酒

特寄美國大埠戻慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡檯帷鉤鎗香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿二十一

廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐人搬行李週致妥當無遲滞祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

逢泰揀男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼

話筒差拿一九二一

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足痲木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺專心鎖腎固精丸　每樽三元
●女科調經腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內搜疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳壓毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消消利丸　每樽弍元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每樽壹元
●疕瘡內消解毒丸　每樽二元
●疕瘡外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新舊白濁午黃消濁丸　每樽五毫
●痰核瘰癧消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消風毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每樽一元
●肛門痔瘡內服消風消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉蛾內服化痰消毒午黃散　每樽二元
●喉蛾外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙頭疳痘除毒活血散　每樽二元半
●牙頭疳瘡外搽化腐去腺散　每兩二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒拾毒散　每合二元
●除濕毒濕皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和門牌三百八十七　電話北京一七七

Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●嚴家熾行期之無定

李巡按使昨因財政廳長嚴家熾、奉調回京、未便久留、因委粵海道尹蔣繼伊、暫行承乏、惟蔣道尹以任內事煩、不允兼顧、嚴廳長因無人接收、遂電致安徽財政廳長龔心湛、促其迅即來粵、旋接龔廳長由安徽來電、畧謂交代手續未淸、現在未有起程日期云云、嚴廳長因託政務廳轉達李使、李使電知中央、請示辦法、現接中央覆電、惟內容如何、未能詳悉、大約嚴廳長調京一事、尙未能即日成行云、

●●●粵省又須募債救窮

近因舊歷年關密邇、各機關及營務處均紛紛前往金庫領取薪餉已達七八十萬、又兼警解中央協欵、淸償內外債額一月來竟用至二百八十餘萬、現在庫中存欵不及數萬、其中緊急情狀、非外人所能知、李巡按焦灼萬狀、除嚴飭各縣從速解欵接濟外、并密電政府察核、幷請准予再募內債二百萬元、以應急需而安大局云、

●●●總商會舉定總協理坐辦

本年二月二號、即舊歷十二月二十日、爲總商會選舉民國四年乙卯歲總協理坐辦之期、是日一點鐘各行新舉各會董、齊集會所投票互選、開票後、仍以葉舜琴票數最多、舉留總理、梁佩唐舉爲協理、其餘陳勉畬鄧德周胡頌棠陳鑑持劉友豪鄺玫民等六位均舉爲坐辦員、不日列名報部、暨分報各官廳存案矣、

●●●增仙鐵路開始購地

增仙鐵路、昨將開始購地日期、呈明廣九鐵路局、由溫局長轉詳交通部、現奉交通部批開、增仙鐵路、開始購地、應准備案、惟該路進行情形如何、仍由廣九鐵路局隨時具報云、

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊𤇆火煇煌檯椅地氈俱仿西式廁所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈

蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人湯宗潮敢

大埠福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張迎遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製二蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠仁安藥房

自製膏丹丸散包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每罇壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內　●商店代賣有特別權利　●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功

[illegible]

●定價　●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

●參茸寧神寶血補劣丸每料銀十五元

●花柳疳瘡痔漏拔毒膏每盒銀三元

[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力

●敬頌花柳癬蛇補血祛風解毒膏靈驗

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品

●小腸氣痛斷根散獨一無二每盒五元

●補腎壯陽二鞭丸大有補力

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

●花柳癬蛇補血祛風解毒膏

●牛黃珀珠內搜濁毒丸

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco. Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於件事華[illegible]世之慈航救時之寶筏其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父世之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷祖傳之良方界別不同加以精心泡製而煉爲葯丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
腳痛藥散每罇一元
鶴膝毒散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
除眼膜藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
積脹藥散每張三元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
流鼻血不止藥散每罇一元
戒片烟丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
搽水傷手腳藥散每罇一元
痔瘡藥散每罇三元
瘰癧膏藥散每罇三元
白濁解毒消腫丸每个一元
花柳藥酒每罇壹元
埋口生肌藥散每罇三元
除惡毒瘡藥散每罇三元
除久年爛腳藥散每罇三元
除三角風藥散每罇一元
生蟲喉癬藥散每罇二元
除陰蟹油蟣藥散每罇壹元
貼花柳堅毒膏藥每張一元
花柳退上口紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治痲瘋面上凸內藥散每罇四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
除頭痛藥散每罇一元
除牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
寒氣藥散每罇一元五
童子胎毒藥散每罇一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶拔毒丸每個二元
救毒止痛藥散每罇三元
解藥一罇光一元
產後藥酒每罇一元
產後丸每個一元
神火傷手藥每罇二元
芒果毒藥每張三元
除風痕藥散每罇四元
救毒埋口膏藥每盒壹元
無名腫毒藥散每罇二元
喉痛解毒丸每個一元
生疔除六條藥散每罇一元
花柳腫毒藥散每罇三元
陰陽惡毒瘡藥散每罇三元
攘紅腫毒丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罇一元五
治濕毒起粒止痕藥散每罇四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

飄補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生雅鑒

良醫無雙
華　陀
仲　景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者

己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福大寶

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作端緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者、本公司于前清宣統元年、在金山發起組織兩廣煤礦有限公司、集得優先股二萬餘元、聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年回國查勘各處煤礦、至宣統三年、隨派代表吳君尊三回國協辦、是年始得番禺縣屬兎岡一處、查其煤質極佳、經稟官給照准試辦、未得旋因反正停止、至民國二年秋、方得廣東實業司批准、發給勘礦照開辦、至今已打窿吼二十餘丈深、經過薄煤層、形色漸佳、其將近大苗不遠、前年尾得友人介紹、往廉州合浦縣屬北閘、得該處煤苗甚旺、掘開坭皮六寸、得煤二尺厚、又往北江曲[illegible]……本公司[illegible]之慶、至於詳細情形、註于下列章程內、諸君有意振興祖國實業者、速行附股是也、

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名　兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨　素知兩廣煤產甚富、如金銀銅鐵各礦、利益雖深、非賴煤力不能鎔化、是煤之作用爲最廣、且較諸金銀等各礦、用本輕而獲利易、故本公司先開辦煤礦、隨次續辦金銀各礦、不招洋股、志在開利源以益同胞、

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生、前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處、煤質極佳、轉運便捷、均由本公司呈准給照勘採、佈告保護在案、（計開）一番禺慕德里司兎岡等處官荒、距羊城七十里、距河水二里許、經前年九月三號開辦、一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山山等處官荒、濱臨洋潮、水由香港起程、約三十四句鐘可到礦、一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒、距韶關九里、距粵漢路五里、距東水河、由廣州城赴韶關、可朝發夕至、一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處、半屬官荒、半屬民荒、距韶關七十里、距河水三里、

四　本公司[illegible]

五　本公司[illegible]

六　[illegible]

七　本公司[illegible]四十五元[illegible]一次收足[illegible]數彙滙省城總公司收、待本公布告招普通股時、將股票轉[illegible]

八　換息摺股本簿爲據、如有遺失股票者、即據實到本公司掛號、并由失票人分登報紙三個月後、乃邀同保證人到本公司補領股票、每票收回筆金銀壹大元、

九　轉賣股票、如有欲將股票轉賣別人、須會同承買人報由本公司核准註簿、方得轉賣、但不得私賣與洋人、以杜轇轕、

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算、如是月初一日以後交股銀、以十五日起息、如十五日交股銀、以下月初一日起息、

十一　本公司第二期股收足、止截時由總公司開正式股東會、議公舉正式董事、及一切職員、與乎章程之更訂、礦務之進行、屆時由總公司宣佈、

十二　駐美董事局各人、俱當義務、若省總公司內總司事、總礦師、司庫、司理等、暫支夫馬費、自本公司開正式選舉之日、然後公定薪金、其應得之酬勞、由正式董事定之、

十三　總公司所有進支數目、皆日清月結、付來金山、以備各股東隨時查閱、每年刊徵信錄、分送各股東、以昭大信、

十四　本公司每年除清支結賬項、及老本息外、所有溢利、分作一百份、以十份爲公積、以五份爲創辦人花紅、以五份爲值年董事花紅、以五份爲值年司事花紅、其餘七十五份、均派各股東、倘有於本年受職、次年別業、離任或遇有不測等事、其人當任時應得之花紅、亦照數補足、以昭公道、

以上章程、如有未備之處、照民國商律補行、如有未盡善之處、由股東于會議時期、有三份之二同意者、可以訂改、

● 玆將新選駐美董事開列於下

正總理　劉儒玲　廣東銀行　　副總理　譚貞謀　聯昌
書記　余賀揚　廣東銀行　　司庫　麥友楠　廣東銀行
董事　陸潤卿　廣東銀行　　鄧晉卿　光昌泰
潘英銓　萃泰　　劉維珪　福和
黃煦業　廣盛隆　　張椿清　屋崙永昌隆
鄺祝敬　裕安

● 美國金山代理收股銀處

廣東銀行
CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

● 廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理　　雷惠周　槳欄街仁和堂總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

● 香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理　　林護　德輔道聯益公司總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

● 駐省總公司事人姓名

總司事　吳尊三　　司理　文麟　麥節芸　　總礦師　劉持
幫工程師　雷煥炘　　總司庫　劉希煜　　庶務員　劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人　鄺明覺
查數人　李一芝　　黃紹業　　賴家湘

● 去年十月之時、在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽　銀九千元　　趙炳昂　銀六千元　　余田三　銀三千元
李一芝　銀三千元　　李世藩　銀三千元　　趙約之　銀三千元
雷波生　銀三千元　　麥禮廷　銀三千元　　鄭明覺　銀三千元
賴家湘　銀三千元　　吳尊三　銀三千元　　鄺晃南　銀三千元
劉希煜　銀三千元　　鄺燕敬　銀三千元　　陳瑞　銀三千元
陳榮　銀三千元　　湯裔栩　銀三千元　　鄺廣慶　銀三千元
林護　銀三千元　　葉晏如　銀三千元　　林石泉　銀二千元
羅春珊　銀壹千元　　李世續　銀壹千元　　趙森漢　銀一千元
雷炳林　銀壹千元　　黃紹業　銀一千元　　劉德堂　銀壹千元
梁廷美　銀壹千元　　趙曾任　銀壹千元　　李鳳祖　銀壹千元
雷惠州　銀壹千元　　同昌號　銀一千元

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F.　Cal.

本公司常有頭等堅固輪船、滿洲、蒙古、高麗、西伯利亞、差拿、波斯、由大埠唐山碼頭開行、前往檀山、橫濱、香港各處、船中佈置美備、客艙光潔、通氣茶水豐足、招呼妥當、久爲遊客稱頌、如東方各埠客貴旋唐、由各處買船紙直寫到香港、來大埠搭本公司船、更爲相宜、本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔爛啟

TINSHING & CO.

716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張、聘選良工巧匠、精造十足金銀首飾器皿、西裝時欵、鑲貓眼石、與別不同、常有珍珠翠玉五彩各色實石、十足金葉便換、貨眞價實、誠信無欺、各貨俱印有本號招牌字號、如有低僞、永遠包換、新張伊始、志在揚名、凡定造各物、自然快捷無悞、務求久遠相交、仰望諸尊留心惠顧、如蒙賜教、請照上列西文寄金山大埠街門牌弟七百一十六號、庶不致悞、大埠天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹、乃係祖傳秘方、揀選上品藥料、督工製煉、應驗非常、久已中外馳名、華洋信用、近有無恥之徒、竊取本號名字、或稱本號夥伴、或友開張、或認兄弟分枝別店、希圖射利、以至魚目混珠、買者不察、受其愚騙、特於前清宣統三年稟准商部註册、用烏脚蛤蚧地球商標爲記、以別眞僞、而杜假冒、諸尊光顧、請認商標、併察各丸酒氣味、便知眞假矣、再者本號各色藥酒、久已風行中外、惟向來醞釀各藥酒、乃從市上購、近因百物騰貴、市上各酒間有攙入雜質、意欲減輕成本、於衛生上大有妨礙、本主人爲保全名譽起見、特大集資本、另闢酒房一所、專供本號醞釀藥酒外、獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒、莫不工精料足、務使各酒有益衛生、凡酒力氣味、與各家大不相同、玆特推廣遠近各埠發售、以應客用、本號彙辦各江上等各欵臘味、貨眞味美、請嘗試之、本酒房在省城觀音橋觀瀾新街、一店在黃沙中約開張、同胞賜顧、請認明字號、庶不致誤

粵東鄺廣濟主人謹啓
大埠泰興隆發售
省城德安號

● 揀選上好洋參每磅七元五

啓者、弟歷年所賣之花旗參、均向各種植家承購而來、即售與各客、買賣均係直接交易、並無間接發行、故與弟交易者、可槪免間接之扣折、且弟久操此業、何貨合銷、無不洞悉、所沽出之貨、能包上等、如蒙惠顧、請由銀行或郵局、或運貨公司、買匯票付來、或貨到後交銀、均任從其便、中等每磅五元、上等每磅七元五、特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實、請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.
J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

● 矮仔鬼廣告

啓者、弟名扶烈（即矮仔鬼）、經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年、向蒙華友惠顧、感激殊深、今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所、專接修整電燈電線煤氣喉厠所、如蒙光顧、格外減平、相就兼包工作妥當、請爲垂照此佈、日間舖內電話差拿九六十號
扶烈敬

美國金山共和藥房廣告

● 即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫
此膏藥能治一切皮膚濕毒、發癢不堪之患、自本號開辦以來、凡用者無不稱羡、且此藥膏能兼治跌打刀傷、蛇犬蚤虱囓傷、及一切無名種毒、及疔瘡等毒、均皆合用

● 補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫
此種藥汁、係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年、用最上等藥品配製成、一最合衛生之培元補藥汁、凡有勞力勞神過度者、飲之能令四肢舒暢、開胃消滯、精神強壯、實靈珠之聖藥也

● 專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元
凡患痔瘡、係由胃不消化、或大腸不濡滑、以至大便結閉、致令腸內廻血管結成一團、在於肛門內、或肛門外、成爲內痔或外痔、而該血團破時、則名爲血痔、久則成瘡、本藥房製有經驗藥膏、用錫管固藏、合內外血痔等瘡之用、凡患此症者、請留心賜顧

● 新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫
一國之強、在於人力、種族之強、在於體質、體質雄壯、皆人人之所愛也、如有先天不足、或後天失養、元氣不足、非培補不能得強強壯、本藥房西醫現所製之藥丸、每天亦不過服一二粒、服數日後、必得天然之強力矣
世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙連公司

正羊毛毡

啓者、我華友到本公司購買衣服、較諸本埠別衣服店價尤廉平、所有衣服現沽五元者、原値十元、現沽七元半者、原値十二元半、最新欵大褸價銀五元七元十元、氈由一元二毫五以上、本公司近日辦到最上等著名羊毛氈、發售各色齊備、請來惠顧

貨眞價實

看通告

者無不拍掌稱奇、謂爲世界第一補丸、今爲愼重生命起見、誠恐有冒充魚混、貽誤匪輕、故特再製一種特別劵單、分給辦家、以杜僞冒、此劵單係從通告日起、適承函詢、恕未便覆、故登報通告、務望各同胞認明劵單、庶不致誤
民國四年二月廿二日
金山大埠張偉川啓

異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙、姑往購嘗試、迨採數罇、竟爾消除、故特表示良藥、以敬告患有是症者
金山大埠恩平人侯四恭頌

良方請看

▲機器具全或同胞取買者注明信內付來、弟群明解除此患也
▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號
Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.
弟陳宗護啓

中國新聞

● 留日學生之佈告書

日本要求條件、我國政府向守秘密、吾人雖屬憤慨、亦曖昧莫知其眞相、玆得北京友人專函、京中天民報載稱日本要求二十四條、先日僅登刊十九條、餘五條尚未載完、即經該國駐京公使、向我政府嚴行抗議、該報次日即被政府封閉、以此足証所載之不虛矣、今特抄印於左、

（一）遼東半島之租借、自一九一五年（即今年）起、展期九十九年、
（二）南滿洲鐵道條約、延長九十九年、
（三）南滿洲警察及行政權、讓與日本、
（四）日本人在南滿洲、得居住經商及購買土地之自由、
（五）安奉吉長鐵道租借條約、延長九十九年、
（六）承認內蒙古爲日本獨享之勢力範圍、
（七）膠濟鐵道、及德國在山東所有之鑛山鐵道實業、讓與日本、
（八）烟濰鐵道、及龍口支路之建築權、讓與日本、
（九）承認福建爲日本獨享之勢力範圍、
（十）自福建至江西湖南之鐵道建築權、讓與日本、
（十一）福建省內之礦山鐵道、及其他實業、應由日本與中國合資興辦、
（十二）中國海陸軍、須聘用日本人爲教練官、
（十三）中國教育財政交通各部、須聘用日本人爲顧問、
（十四）中國學校之教授外國語言者、須教授日本語言、
（十五）漢冶萍盛宣懷借欵之事、須辦理清楚、
（十六）凡授給礦山鐵道、及其工業之特權時、須詢問日本之意見、
（十七）若中國有內亂時、須求日本武力之輔助、日本亦負担中國之維持秩序、
（十八）中國煤油特權、讓與日本、
（十九）開放中國全部、使日本人自由經商、

中華民國留日學生總會公佈

●●● 要電彙錄

● 中日兩國交涉、于二號開始交涉、日本要求條件內、有要廣東路礦權、並將租借遼東半島期限展期九十九年、

● 傳聞英國已許日人有在揚子江一帶自由行動之權利、

● 新任外交總長陸徵祥、將發出緊要通告、咨照列強、大約內容所言、有關中國交涉問題、

● 梁啟超請開參政院、討論如何應付外交事項、

● 二十三省將軍、均電京、請勿允日人所求、福建省巡按使、措詞尤爲激昂、有甯犧牲一切、勿允日人所求之語、

● 袁總統因日人要求權利、特飭各大員、採訪輿論、以便對付、

● 交通總長梁敦彥、擬設航業公司、官商合辦、資本五千萬元、

● 各政黨及各商界、均派代表往見外交總長、請宣布日人要求條件、

● 巡按使李國筠、致電政府、請將國家法律、根據舊律修改、

● 參政院定于二月四號、復開會議、

●●● 某國挑撥我國內亂之毒手

上海神州報專電、頃聞一消息云、某國計畫、擬於要求中國各條件不滿意時、即使其本國浪人、煽結中國亂黨、在長江上游一帶起事、擾害西人商務、某國再藉口中國之能力不能保護外人、遙遣大枝軍隊駐漢、以爲要挾之具、並聞其惡毒之詭計、共十七條之多、各國在華權利、將盡受其妨害云云、此言之是否、雖不敢必、然各國駐京人士、對此消息、極爲注意、

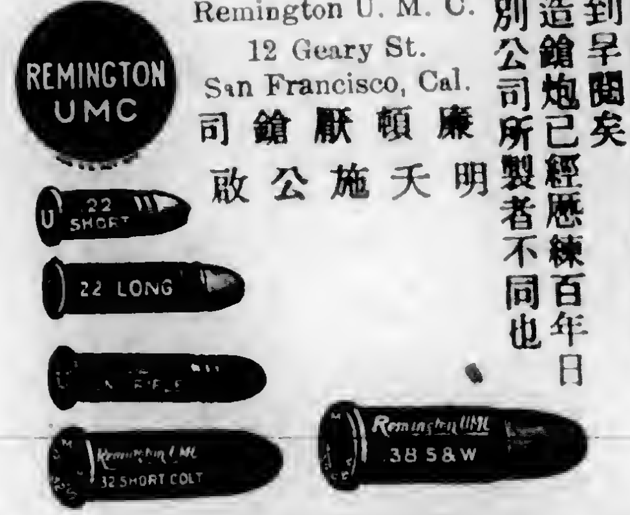
●●● 經界局籌辦近聞

經界局自設籌辦處於兵部街後、因規畫尚未擬定、經費亦未撥到、故尚無何種舉動、惟聞蔡督辦決意從撙節入手、所有辦事人員、大致悉從參謀內務財政三部調用、純屬秉任性質、除酌給夫馬費外、可不必另支薪水矣、而經界從京兆入手、根據最初命令、爲無可移易之辦法、而京兆屬下之官產、多爲官有地畝、從此著手清丈、漸次推及民產、亦是一種辦法、蔡督辦前特約京兆清理公產處處長前往談話、聞卽計議此事云、

Remington-UMC
廉明頓天猷施鎗炮公司之製造廠圖

本公司製造之各種鎗炮、皆至精巧、至埠成已印成華文說明書一本、分送各華友、倘有貴客欲知本公司之鎗砲用法、及欲採辦者、可寄函向本公司討取說明書、不用分文、本公司定必寄到早閱矣、本公司 REMINGTON-UMC 之製造鎗炮、已經歷練百年、日臻精巧、確能爲買家担保、與別公司所製者不同也

Remington U. M. C.
12 Geary St.
San Francisco, Cal.
廉頓猷鎗司
明天施公啓

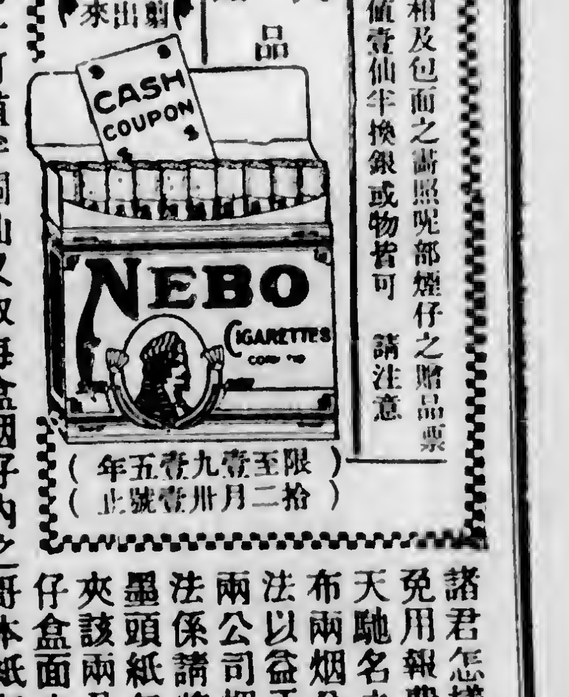


金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●●● 萬國寄信便覽平沽

敢者萬國寄信便覽一書、現歸本公司發售、以作抵償揭項、玆特減價平沽、每本取銀二元、另郵費六毛、書存無多、請速來購、如有欲買此書者、祈到世界報一問、便知此佈
貴耀公司啓



此相及包面之壽照呢部烟仔之贈品票、計値壹仙半、換銀或物皆可、請注意
（限至壹九壹五年）
（拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢、今天下馳名之洩辟與尼布兩烟公司、特設一法、以益于凡吸食該兩公司烟仔之人、其法係請將此告白之墨頭紙、每日剪出來、夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙、合而爲一、可値半個仙、又取每盒烟仔內之哥本紙、每張亦値半個仙、三者共成値壹仙、如積之既多、可付來 T. Lorillard Co. 即本公司、或換現銀、或換物品、均無不可、此乃大好機會、祈爲注意

●●● 劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症、跌打內外方脉[illegible]

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年[illegible]散每樽銀一元
點眼[illegible]散每服銀二元
療疾內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
人參狗腎壯陽丸每樽五元
化痰止咳[illegible]丸每樽一元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
內傷吐血[illegible]丸每樽五元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九醜丸每個一元
止流白濁尿管痛散每服銀二大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
[illegible]

● 始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

● 白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

● 腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

● 天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

● 補身壯陽九醜丸　每個艮一元
[illegible]

⊙ 敬告同胞
本醫生精通中西醫學、研究醫科臨症十餘載[illegible]　醫生劉日初拔露

● 傳單快看絕大神力
[illegible]

● 死而復生　花柳症得救
[illegible]

● 廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

補腎丸

●●● 壯陽固本之至寶
●●● 健腎生精首一功

腎生精、精爲五臟之本、精生髓、髓爲百骸之主、精與髓之作用、爲全體運動思慮知覺之所統系焉、攷腎之構造、貫脊而生、屬以薄膜、成爲腎系、乃三焦之源、一條貫脊、次爲氣管、外通於鼻、以吸天陽、下入丹田、爲生氣之根、其次又爲溺竅、水入胃散走膜膈而入腎系、透入下焦以達膀胱、尤有一管名曰命門、乃水中之陽、外通天氣、爲生命之根源也、統而論之、精爲男子之至寶、精足則身強、精虧則體弱、此自然之理、亦吾人之所公認者也、本行主人深知腎虧爲男界之通病、特選眞正鹿鞭、海狗三鞭、合參茸、固本生精健腎之藥、煉製成丸、料實材眞、志圖推廣、非同影射漁利、譸妄欺人者可比也、謹將該丸主治之症、條列於左、以證其功用之宏溥焉

一治腎精虧損、失於培補、以至夜夢遺精、尿後反滴者
一治腎虛耳鳴、腰酸膝軟、以乎精神恍惚、難安枕席者
一治腎陽乏力、陽萎小舉、以至房事失歡、子嗣難成者
一治先天不足、後天失調、以至面黃唇白、四肢無力者
一治思慮過度、飲食反常、以致頭昏眼花、時起外感者
一治花柳病後、消瀉過度、以至血少氣衰、下元虛冷者

以上病狀、皆由精髓兩虧、積弱而成、若再失於培補、病必乘虛而叢生、凡我同胞、欲爲健腎強脊之好男兒者、幸毋忽之

價目
每大盒銀拾大元
每中合銀五大元
每小合銀二元五
養神丸　每罇銀壹元五毫

○○○代理蘇頓補丸

（爲人身必要之保障　爲衛生精美之補品）

此丸長人肌肉、固人精神、增人力量、培補心胃及各肢體之缺點、又補胃力、使食物易於消化、經多數著名博士、牧師、男女購用、皆讚爲奇藥、其表揚證據、因限篇幅、不能盡錄
每盒壹元　每打拾元

●●● 補腎壯陽第一功

弟因先天不足、時形困倦、有時工役勞苦、更覺腰痛夢遺目眩溺數、每見各家補腎丸藥、購而服之、功效罔然、腎爲人身之寶、貴誠恐失於培補、萬病乘虛而發生、檢閱報章、得悉奇生行三鞭補腎丸之序列、與弟之病狀若合符節、即通函該行購丸半料、如法服之、續進半料、不但能除舊病、心腎安寧、精神與體魄之增量、較常尤覺强健、竊思歐美水土寒凉、色慾一途、更爲遊客易犯、腎虧之病、量不乏人、因敢實行介紹、忠告僑胞、俾一般同病者、有意求藥、知所購擇、實得成爲健腎強脊之好男兒而已耳
庇化里山埠新甯那扶弟馮均敬述

美洲金山大埠企李街奇生行
Kaysong Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●○●本報有大小五色[illegible]發售

清宮秘史

西后現形記（廿八）

皇后由懷裏取錶一看、說玩了兩點鐘、余云、我覺時候甚長、正談話時、余之太監挑四盒至、置於余旁、又遞茶一杯、余母余妹來時、太監又遞茶兩杯、尚有宮眷數人、太監並不遞茶、又見廊那邊亦有盒二個、一高大太監、冲茶、以銀托銀蓋之黃磁碗、盛茶一杯、遞與皇后、此太監亦不遞茶與宮眷、坐於余旁之宮眷、忽謂余曰、你可以叫王太監給我一杯茶嗎、省得我到廊那頭小屋裏跑一次、余聞之甚怪、因不知此是余之茶也、余即叫王太監送茶一杯、寧可後來再問、雖費於茶者、亦必與之、此時太后出來、太后尚未到廊下、余起立、告訴皇后、余坐處正對房門、所以先見太后出來、太后說此時已經三點鐘了、我要去歇歇、我們離開這裏罷、余等站立一排、伺候太后上轎、余等亦上轎、行時甚快、未至太后院中、即下、復立一排、招呼太后下轎、太后入寢宮、余等皆隨之、一太監遞開水一杯、一太監遞糖一碗、太后以金匙取糖少許化開水中、慢慢飲之、云睡覺之前、飲糖水一杯、可以安神、我常常如此、覺得甚好、太后取下首飾、余放於盒內、擱還珠寶室內、回來、太后睡於牀上、云、你們都去歇歇罷、我此時不要你們了、余等出來、有二宮眷隨出、一人謂余曰、我甚樂、今天可以歇歇、我已經接連坐三天了、余先不明其意、彼又云、哦、你的班還沒有到、我不知道你接了話沒有、你知道嗎、（未完）

國仇忠憤錄

留日學生全體泣告全國同胞書（續）

去年歐洲戰事起、日本藉口日英同盟、出師攻取青島、要求假道進兵、吾國鑒於比利時之慘狀、不得已委屈以應日本之求、劃出交戰區域、退而爲局部之中立、此實吾國承前清之積弱、軍備未充、經濟未裕、而無可如何者也、青島陷落、戰事告終、於今兩月有奇矣、日兵之在山東者、仍復姦淫擄掠、無人道、無天理、吾山東一隅之同胞生命財產、曾螻蟻糞土之不若、吾國政府要求日本撤退交戰區域之兵、按諸道德法律、亦應如是、乃日本不惟不允撤兵、反以中國此舉、侮蔑日本國體、爲日人永不能忘云云、嗟呼、不撤兵者侮辱國體乎、要求撤兵者侮辱國體乎、轉詰日人、當亦啞然一笑矣、今年正月、日本突然命駐北京公使日置益氏、提出最嚴酷之條件多欵、並不經吾國外交總長、直接向大總統交涉、並要求對於第三國及中國國民均嚴守秘密、且須以最速之時間承諾、否則尚有更加嚴酷之條件等語、嗟乎、彼日本尙以吾國爲獨立國乎、日公使此次之要求、與當年伊藤博文自定制朝鮮死命之條件、强迫朝鮮元首簽押、稱爲日韓協約者、相去幾何、蓋直以吾國爲第二朝鮮矣、其要求之條件、兩方雖守秘密、然據中外各報、及日本朝日新聞所載、其大致則可無疑、今僅就其最重要者分錄之、

（一）關於滿蒙者、延長旅順大連灣租界期爲九十九年、滿州鐵路同此、并許日本人在滿蒙有居住自由權、及置產業之權、

（二）關於山東者、中國須將德國從前在山東省內所有一切權利、轉移日本、

（三）關於全國者、日本人得在中國各地經營工商業、并敷設鐵路及航行河川之權、

（四）關於福建山東兩省之行政者、日本在山東福建兩省委任官吏、整頓警察、及稅務實業之權、

（五）關於鑛業者、日本對於中國各省之鑛業、均有投資之權、又凡日本所設鐵路經過之鑛山、均有採掘權、

（六）關於軍事者、中國全國陸軍、均須用日本將校教練、凡陸軍計劃、均須商権於日本、

（七）關于內亂外患者、日本得代中國鎮壓內亂、抵禦外侮、

嗟乎、吾國人思之、以上所列諸條件、即有其一既足亡吾國而有餘、況爲種種之條件耶、即一日本既足亡吾國而有餘、況英俄法德及諸列强當然步日本之後塵耶、吾國近年之維持、全賴均勢之局、均勢之局破、吾國遂實行瓜分矣、日本乘歐戰未息、列强不遑東顧之時、冒天下之大不韙、而爲捷足先得之舉、其視吾國、不啻刀俎之於魚肉、而猶作欺人語曰、維持東亞之和平、保全中國之領土、彼日本之爲此言何足怪、惟在吾國人如何處之耳、（未完）

△（新世界之紀載）**巴拿馬萬國博覽會指南出版**

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類翻譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）**巴拿馬萬國博覽會全圖**（每幅連郵費一毛五）

總發行所巴拿馬萬國博覽會指南公司啓

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條值銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙　男裝粗靴每對一元九八
男裝短柄靴每對一元五三　男裝有鈕靴每對二元七八
男裝過路靴每對二元一五　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
女裝短柄帆布靴每對七毫九　兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　各色布巾每條四仙
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木槓每個四元九五　席包筴袋每個七毫五

另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積慎街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會

士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈藥　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

○退熱花點眼藥散每樽銀五圓 ○小兒痄積起點退翳藥散每樽銀五圓 ○點眼光明化翳藥散每樽銀三圓 ○止眼胞癢虫痕痛流淚膏每盒銀二圓 ○眼蓋毒瘡藥效膏每盒銀一圓 ○睛生水瞨止痛萬全藥膏每盒銀二圓 ○拳毛倒插萬效藥散每盒銀二圓 ○化除努肉蜈肉神效眼藥每樽銀五圓 ○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀一圓 ○却目中生膠糊復明藥水每樽銀四圓半 ○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓 ○胃虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一腺巢毒瘡形如蜂窩痛苦頻連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水傷水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

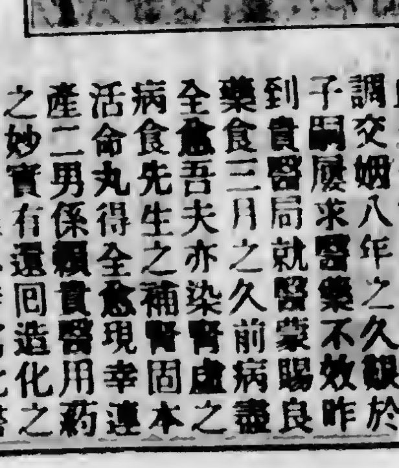
馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方



良醫聖藥

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用葯之妙實有迴造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痰痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
理口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛拾元搜毒丸每料十員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乱藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍元
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
類耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
揉花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰蝨腫痛丸每樽銀貳員
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●（天下馳名）皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥香氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疳瘡濕瘡癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每料拾元　半料伍元　每樽二元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神昏衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元　半料伍元）

一丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油煙疥癩止癢濕活血屢試屢效凡用此丸每服弍錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

恐本埠多不能盡錄備各梓里惠顧請照下列之西字付來定然照收無誤郵費貨價者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居擺崙邊酒灣拿埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟幾躊一思憶恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後蒙賜醫症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　寧邑擺崙邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度致腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發吐氣夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德蘊登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理（跌打花柳眼科男婦內外各症）

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年[illegible]

●●壯陽固精保腎丸　每樽三元

[illegible]

●●大補氣血丸　每樽二元

[illegible]

●●逢咳必應丸　每樽二元

[illegible]

●●專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

●●跌打還魂止痛散　每樽一元

[illegible]

●●立止外感頭痛丸　每樽一元

[illegible]

●●新舊疳毒消除丸　每樽二元

[illegible]

●●新方實效白濁丸　每樽二元

[illegible]

●●秘製白濁自理葯

[illegible]

內容品（內服 外洗）

[illegible]

（注意）

[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St. San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥　白濁十年　此丸眞卓卓

[illegible]

痛夢遺頻溺反濁　趙超常　壯陽固精保腎丸

[illegible]

馮渭萍敬告

●●●醫中之傑

弟左脚底被壓數傷[illegible]趙超常醫生[illegible]以醫中之傑獻　大埠新寧余村余鏞敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆　金山正埠發明公司大書庄廣告

價目
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀一毫五
三十二號每只銀一毫二
三十號每只銀一毫五

表
巴拿馬萬國博覽會便覽一元二毫
中華新字典六頭一元四
中華新字彙三毫

新字典（布面全金字洋裝）二元弍毛　此書有十二特色如下

一　增補舊字典所無之新字　二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤　四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主　六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說　八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較　十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數　十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　**奪朱非正色**二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七冊十五元
香艷叢書全套價一拾二元五毛
袁世凱一元　**票圖精義**四毛
新小說月報每冊二毛五全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尺牘大全（每本三元七毫五仙）

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　**英語不求人**壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元一

增訂華英醫學名目表合刻（身體病症）此書專載醫學身體症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材內外部內外科之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每樽八毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

金山　天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換西字附來無誤貴客遠覽請照上

童叟無欺　貨眞價實

張偉川精醫內外科[illegible]丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看
▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元
▲止鼻血散每樽五毛
經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每打銀壹拾大元
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料卅元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新甯海宴人伍畤春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每樽二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈　館設在大埠委巴利街中和堂　〔同胞光顧〕〔郵費自理〕

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△**末士海教授英文**　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請

金山大埠 五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元

每打二十元

半打以上包支寄費

半打以下買者自理

非洲樧皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸迴多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元

每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺癆咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元

每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省壽聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘探沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手并議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期籌撥廿萬股爲優先股四人已定認五分之二其餘五分之二爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五　有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日安收進行實任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股係爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寓字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東安商以期盡善盡美

副總理余星南

創辦人 伍學鋒 余星南 廖致和 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲垣 西人礦師福嘉引

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 182½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

廣東舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨責臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悮

包醫跌打　砲碼刀傷

白濁苡葉　鹹疳疔毒

双單鵝喉　癧疽流注

內外全科　奇難雜症

續筋駁骨　瘋尾血癖

遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸漸於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悮再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

●游藝社第廿六期對題求

教

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　早聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十

三名每名五大元　四名每名三大

五名每名二元五　六至十每名一

十一至二十每一元　廿一至五十每

五十至一百每三毫　卷多另加賞加

●繼興第二十七會對題求

教

行立　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙

報主筆

梁朝杰先生評閱

寄收處游藝社 Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco

寄收處永和堂 Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字並自造白鐵器具製衣吸水壺及（精較鎖匙）仰心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百

●●●各欵時務新書目錄（書發出門不換價

訂增華英厨書五元

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛

（內附中西各國來色）A high c… in Englis…

康有爲聯運註二毫

康有爲中庸註二毫

最新票圖一本四毛

汪精衛文集三毫五

華榮精製法一本五毫

西庄三國志一本七毛

西庄東周列國一本七毫

西庄西遊傳一本七毛

西庄五才子傳一本七毫

中華新字彙二毫五

袖珍華英字典壹元一毛

藤本氏華英字典六元五

學生新撰尺牘二毛五

文裕堂稱呼合解二毫五

黃履卿英語指南一元三

指南尺牘註解二毫

中國地理圖一幅七毫五

英語不求人一元二五

六頭華裝新字典一元伍

西庄石頭記一元五

地理問答一元二五

廿載繁華夢五毛

外科證治壹毫五

經驗良方六毫五

西庄新字典二元

東萊博議三毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Franc

卓岐山華英實易字

卓岐山英語問答

鄺其照華英字典

鄺聰甫華英彙語

商務華英新字典

卓岐山華英彙語

鉛板十二頭東周列

西庄聊齋誌一本七

鉛板八頭古文評註

廣東全省地理圖

拿破崙傳七毛五

女子新撰尺牘二

西庄日民商務呂

華英呂應酬撮要

共和進行尺牘五

華英通語連字典

峰劍春秋一卷銀

戊戌政變記三毛

西庄康熙字典一

男女婚姻衛生學

十二頭康熙字典

孔教論二毛五

驗方新編四毫

恨海情天二毫

新美人計二毛

華英通語七毫五

曾慧初兼理

本日新聞紙第二十四卷第三十號
今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號

電話 舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 30　SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY,　MARCH, 23　1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月廿三號

（中華民國四年三月廿三日）（禮拜二）（舊曆乙卯年二月初九日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱以美金算禮拜停派熱論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館特電

●●●昨日下午六點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云　山東靳將軍致政府加急電稱日本沿膠濟鐵路駐兵不少今又增調陸軍五千人入我濟南省城巡守各處要隘全省人心非常震動請政府電示對待之法并質問日使何故增兵之理由

○又專電云日本海軍第二艦隊今日已齊集馬關口準備向中國進發迫脅交涉

●●●今日上午七點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云　政府接日軍入濟南及海軍出動急電即日在總統府開大會議副總統黎元洪陸軍總長段祺瑞均主張力抗日本不可因彼威脅遽行退讓

○又專電云傳聞廣東福建廣西江蘇江西各省將軍均電請政府力抗日本并請袁總統急電各省速即籌定海陸

新張（金山）廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以昭久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃奕燊　劉孔安　關鎏炳

大埠萃泰

如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望爲小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無悮

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悮請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

佈告 廣利

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横秠桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟烟酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

●●●聲明承受

啓者舊金山波打埠陳接關河何羅公司原日係陳河何羅等合股開創今何羅志圖別業自愿將所沾之股歸本公司承受經交易清楚自後本公司生意盈虧概不羅之事特此聲明以免後論此布

民國四年二月初六日　陳關公司披

●●●出堂廣告

啓者弟黃朝炳新甯洞口那四營人氏曾列名于合勝堂世情冷淡覓食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出同勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知　黃朝炳啓

四年元月廿五日

●●●醫生麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣彩碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來快捷仰祈留意是所盼望

本店有泰保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按生意原爲爭國體挽利權便工商起見故易格外相宜務望諸君留心光顧以免利幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利

三個月週息二厘半算

六個月週息三

一年週息四厘算

任便隨時收回

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百開張專辦中國各省參茸藥材正字丸散正清花玉桂野山神桂專治陰火上升服之無不應驗仰賞客留爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醜丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂道藥材及各號膏丹丸散俱全仰客留心光顧定必照時價減平從應用若賜函信請照上列英文付來

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店恢復大埠都板街門牌八百四十二號專辦參茸野山玉桂各 [illegible] 各項丸散正 [illegible] 風濕 [illegible] 配合自有此酒 [illegible] 飲之酒腎氣必然 [illegible] 風濕有延年益壽之功培養陰陽 [illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊 [illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之息銀照給確保利便於工商人等良非淺鮮

歐洲大戰記

▲希國亦欲加入戰團　廿二日倫敦電云、接希臘京電稱、希國政府諸員、對於此次歐戰、、有欲主張始終嚴守中立、有欲主張加入戰團、、經會議數次、未能解決、是日復行會議、、聞已決定主意、惟或戰或不戰、未見宣布、、傳言前任內閣總理温尼施羅士、極力主戰、進攻土耳其、、惟海陸軍兩部、協力反對、故温氏憤而辭職、且聯軍各國、對於希國出而助戰、未允酬以軍費若干、故希國遲遲未決云

▲俄軍侵犯波斯中立　同日柏林電云、接波斯京電稱、波斯政府、以俄國軍隊、現仍駐在波斯西北方邊界亞沙能展省、實犯中立定例、特向俄國交涉、請即將此等軍隊撤退、免犯中立、、

▲德國財政之豐厚　同日柏林電云、德國財政部大臣、今日出席議院、宣布德國財政之豐裕、、謂自軍興以來、本國發行第一二兩次軍債票、據各處報告、均謂國民應募者極形踴躍、足見國民愛國之熱誠、計兩次軍債票、、共募得欵一萬二千兆馬克、比之英國已募集之軍債、尚多過四千兆以至五千兆馬克、足見德國財政豐厚、不虞缺乏、、無論戰事久暫、本國軍費、儘可足用、務獲最後之勝利而後已云、

▲德國俘虜敵軍之實數　同日栢林電云、德政府公佈、德國自開戰至今、共俘虜敵軍八十萬零一千人、其中兵官九千人云、、

▲德國財政員之受賞　同日栢林電云、德皇威廉、以財政部大臣希路化力、副大臣爹路布鉄、銀行總理他芬士三人、互籌善法、募借新債、接濟兵費、以致近日兵餉、、異常充裕、厥功甚偉、是日特每賞鐵十字牌一面、以嘉其勞云、

▲英外部之敵德談　同日栢林電云、、據本處報章登載消息、謂聞英國外部大臣古李、與內閣總理亞士杰二人、、商議此次戰事、古氏謂、若俄法兩國、戰至德倦、允肯弭兵、、英國亦不願媾和、誓與德國不共戴天云、

▲誤拘中立國船之應賠　同日倫敦電云、有那威船三艘、瑞典船一艘、日前由美國載運麵粉麥穀等物、前來歐洲、、詎行至英海、被英艦誤拘、並將貨物執去、現已查明、依照原價、賠償六十萬元云、

▲舍路德領事之申辯　同日舍路電云、、駐本埠德領事苗姆、與其書記梳路士兩人、被控爲賄串海軍人員、、偵查軍事秘密一案、該領事現致函公家律師、謂我所查美國海軍者、實欲偵悉英國定造之潛水艇、共有若干艘耳、、于美國法律、並無干犯、乃合衆國衙差、擅入領署搜查、已屬不合、且將我逮捕、核諸德美條約、更爲背犯、請即消案、、並將我釋放、以顧全兩國邦交云云、公家律師接閱函詞、、未有答覆、、

▲英船又被爆傷　同日倫敦電云、英船唐葛號、今日駛經英海、被德國潛水艇、施放魚雷、致被爆爛、受傷甚重、、該船重量一千八百二十五噸、共有二十五人、均乘小艇由都化港登岸、幸獲無恙、

▲奧國失守一埠　同日俄京電云、奧國波占士埠、今早已懸白旗、投降俄軍、共俘虜奧軍將官三百名、兵士十五萬名、俄軍司令官、現已奉到俄皇賞星、以奬其功、、查該埠被俄國圍困、經閱四月、埠中糧食告罄、軍火缺乏、外無接濟、、故迫得投降云、、

▲意國禁止火車往來德國　同日倫敦接羅馬電云、、意國政府、今日下令、凡意國火車、如由意國啓行、道經瑞士、、前赴德國者、槪行禁止、意國此舉、、實欲斷絕德國之交通

●●●日使對于中日交涉之詭詐

廿二日美京電云、駐本京日使珍田、今日入見外部卿布拉仁、坐談點餘鐘久、、方始告別、辭出之時、笑容可掬、、訪員詢其所談何事、彼則不肯明言、料亦討論中日大交涉問題云、、

●●●中國實行改良幣制

北京電云、中國政府、於改良幣制一事、業經實行、擬將各省鑄銀局、歸併中央管轄、隨即分設數局、鼓鑄銀元、以昭劃一、四川重慶府之鑄錢局、不日裁撤、歸併成都鑄銀局、如辦有成效、則各省相繼效尤云、

●●●內務部顧卹貧民

紐約西報登北京消息云、內務部以京師今春天時、非常嚴冷、寒氣砭骨、一般苦力車工及貧民等、受苦不堪、、特酌撥公欵、在空僻之地、建搭木屋、俾貧民車工、得所棲息、、免受寒凍之苦、、

●●●膠州漁人復業

北京電云、日本襲攻膠州時、所有該處漁船、槪禁出港、統計膠州青島之漁船、共有四千艘、皆因不准出海捕魚、、每日損失五萬元有奇、無業可操者數萬人、坐守餓鄉、、嗷嗷待哺、情殊可憫、惟日本攻奪膠州之後、首弛此禁、故各漁人陸續復業、不失固有之利權、咸甚忻慰云

本埠新聞

●●●僑胞之拒日熱

本埠麗生金器首飾店來函云、日賊野心勃勃、强索我國種種利權、直欲吞併我國、凡屬國民、莫不大動公憤、力拒日賊之野心、或結合大羣、實行抵制、或願毀家紓難、捐助軍費、以爲政府之後盾、本店同人、亦國民之一份子、憤恨日賊之蠻橫、如我國果行開戰、自願即捐助軍費、、以盡國民之義務、玆將捐欵姓名列下、

方文安三十元　另每月捐十元　鄧心培一百七十五元
高　鏞四十元　另每月捐十元　羅國棟五十元
劉　忠三十元　朱炳坤三十元　劉　森二十元

●●●報界函請禁止華埠地獄

賽會塲內西人所設之華埠地獄、大碍華人名譽、經由徐領事、及陳監督、中華會館、華商總會等、致函賽會總理、、請即禁止、惟至今未見答覆、徐領事、及陳監督、商會總理麥友楠等、原約定昨日往見賽會總理摩君、面商一切、、但摩君爲歡迎副總統事、未暇接見、約遲下日然後商議、、昨日華字報界、又聯名函致賽會總值理、請將該地獄禁止、、原函略譯如下、、

金山正埠 雅齋 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal 五色旗寫 信箋發售

儒醫 [illegible] 介紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

香港 廣隆廣告 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷 金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄧濤穰 和昌隆 鄧開巨 聯興號 新廣隆啓

▲(梁)(仰)(山)(醫)(寓) 在戻臣街金谷圍巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

廣祥盛 大埠杆尾街七百四拾一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal. 本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷 並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛記啓

WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal. 大埠永同盛 本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal. 泗和老舖 本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞 此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每礸實價銀壹元正

愛和堂 OY WO TONG & CO 734 Jackson St. San Francisco, Cal. 本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固精止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

●●●介紹良醫 祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者遍於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披

共和昌新張廣告 Kun Wo Chong 759 Clay St. San Francisco, Cal 啟者本號設在大埠企李街七百五十九號 專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是荷 黃仔瓊 建仁 世卓 仝啟

●●●張羅仲出堂告白 啓者弟張羅仲香邑隆都厚山村人前曾掛名于秉公堂向蒙手足過愛感激殊深今因工務繁冗不遑兼顧故於本月初四日即陽歷二月十八號繳淸堂費脫出該堂嗣後秉公堂大小事務與弟一槪無涉特字聲明俾衆咸知此佈 張仲羅啓 二中一

○○○高麗理髮店告白 朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心宰華友先生惠然光顧此佈 正埠企利街門牌八百五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California 啓者本銀行在大埠沙桑街[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙通滙價錢相宜且有核行設在該埠料理快捷交銀妥當無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回簿唐名任由各客自便通融辦理本銀行與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人[illegible]啓

大埠東昌 TONG CHONG & CO. 822 Washington St. S. F. Cal 正埠華盛頓街八百二十二號 本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈 「承接金豬」 東昌啟

香港金絲麵 HONG KONG NOODLE FACTORY 950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal. 962 Washington St, San Francisco, Cal. Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈 大埠 香港製麵公司弟張海啓

市卡咕埠 香港麵廠 HONG KONG NOODLE FACTORY HING KEE CO. 152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL. 商標 Trade HK Mark 啓者本麵廠向在羅省及[illegible]用特別機器製麵價廉物美久已馳名[illegible]今再集資本擴充機器[illegible]以便貴客就近購用如蒙光[illegible]英文賜函前來[illegible]或一磅庄紙盒其價式之[illegible]高低悉照大埠[illegible]列而行此佈 市卡咕埠香港麵[illegible]公司啟

巴拿馬萬國博覽會總理摩君暨值理諸君鑒、、賽會場內所設之華埠地獄、其中陳列種種怪狀、、均揑造華人之醜態、、欺騙遊客、斂人錢財、致傷華人之感情、固爲可惜、、而以莊嚴華麗之萬國賽會場、陳列此等醜態、尤爲可惜、此事於中國國體、關係甚大、故我輩極力反對、諸公之准其陳此怪狀、、人皆知該地獄所斂之財、賽會公司亦占一份、、自該地獄開設後、華字各報、皆大聲疾呼、極力攻擊、冀卽禁止、我輩深望中美邦交、日益親密、豈可准情陳設此劇、傷及華人之感情、料諸公必不視此區區之利、比之中國之友誼、及商務之利權爲尤重也、請卽設法禁止、顧全華人之名譽、爲盼、

華字報界上言　廿二日

●●●賽會場之見聞錄

賽會場中、山窩乾與卡拉斐辟士兩縣陳列館、今日開幕、、該兩縣居民、結隊遊街、今早九點半鐘、由屋崙碼頭起程、、排列數里長、多喬扮該處前時過山馬車、及開縣時之印字機器等紀念品、另出產物甚多、此外美女牧人、不計其數、、又有一嗜賭之老華人亞仙、亦扮成賭博形模、隨同遊行、、種種色色、不一而足、魚貫而行、直至會場止步、、有學生之非童兩口、年五歲、乃連理而生、、脅間皮肉相接、不能解剖、昨附地洋丸抵埠、特赴賽會場陳列、供人觀覽、以爲研究人物學之資料、查此兩童、、曾由其父母携仝來美、求醫生解剖、惟醫生恐施以刀圭、有累其性命、不敢下手云、、

●致電檀山者須知　本埠普士度電報局、、昨日致函本報、謂本局新定一例、由三月十六號起行、凡致電檀山、、其電文非甚重要、可能略緩拍發、及欲電費簡廉者、、可加DEFERRED字樣于電稿、其意謂此電文可能緩發須臾也、電文每句八仙、以電費一元爲底、方准發電云、、

●差又拘賭　昨晚九點餘鐘、、華埠差長帶差入到華盛頓街八百七十二號、拘去華人五名、指爲聚賭案、、具保候訊、、

●衙案例誌　三號衙、鄺瑞等三名、亞瑞等五名、、均票案、下午兩點鐘審、　四號衙、李驥、票案、注銷、西人付林與麥富路二人、棍騙案、注銷、、惟所騙華人巨興之呂宋票彩銀一千二百餘元、貯在銀行、候將案移衙審判、、然後交回原主、、

各埠新聞

●●●士丹佛僑胞之來書

世界貴報先生大鑒、、當今歐戰相持、東顧不暇、日賊乘此時機、大肆野心、强要我國二十一欵、欲侵我國權、攘我土地、亡我國家、誠我四萬萬同胞不共戴天之仇敵也、、今僑等憤日賊之兇横、痛國家之將覆、均皆同心拒敵、、但恨身寄異域、不能遽返祖國、親列戎行、以盡國民之天職、是以僑等愿助軍餉、以爲國家救亡之需、開戰之日、、即將欵繳交、區區輸將、不過聊盡國民一份子而已、還望各埠同胞、大解金囊、富者稱身家而臂助、貧者亦勿以瑣少而嫌、、務求集腋成裘、同挽危局、是所厚望、玆將認捐者姓名另列、仰貴報登載報章、藉作鼓吹、、民國幸甚、順頌著安

新歷三月二十號　士丹佛華僑仝叩

（捐欵芳名明日續登）

●●●演說救亡策

屋崙埠華僑團体、痛日寇無理要求、研究救亡政策、、定于是晚八點鐘、假座該埠九街華僑公立學堂、請大埠救國會長黃覺流、副會長林壽圖、黃恒、演說部長陳星階、演說員梁秉彝諸君、演講救國要問題、喚起救國精神、、實行自由貿易、萬衆一心、積極進行、提倡土貨、經已遍帖佈告、、料屆時定有一番踴躍也、、

●寄藥違例被拘　砵崙西報云、、營藥華人致和許潤卿兩人、近日由中國同美昨由郵局附寄藥料、有犯郵政規則、被藥務委員一併拘去、共具保單銀二千元、保出候訊

●關員審案不公之應敬　波士頓西報云、、華人陳來有、前由中國來美、被關員留難、不准登岸、並于審問口供時、又禁止律師旁聽、竟定判回原籍、、後該華人延律師赴合衆國衙、、求給調紙、、調衙審訊、、官以關員審判此案、、不合公理、恐將來援以爲例、有碍文明國之名譽、、即判准該華人登岸云、、

●舌人何用賣私煙耶　十六號笠巴西報云、、本埠傳話華人張某、與妻鄺氏二人、近日被稅差搜獲片煙值銀九百元、一併拘去、控爲責買片煙兩案、昨日由官審過、定判兩人有罪、每罰銀二百五十元、另監禁六閱月、以示懲儆、、後官准情兩人、皆暫放三十日、如不再犯此例、然後銷案、

●●●林資神啟事 Woh Tse 1048 Stockton St. S. F. Cal. 敢者弟開創華芝館生意以來外埠宗親及同邑梓里與弟前未謀面相識者來信詢問里籍弟玆登數言報端敬覆所愛之梓里及宗親弟係甯邑五十墟望天塘十八合(上加田)王爺廟右邊新村仔名和平村人林良派名善維別字資神自大埠地震時到美大埠恢復後在中西日報僱當副司賬之職至今年二月首辭職開創華芝館中西蘇杭書庄藥房彙辦唐山食品雜貨生意所有貨物價錢格外計平並接理鄉親書信滙單如蒙各埠同胞過信光顧弟是必妥善辦理以圖久遠此佈 中華民國四年三月十五日 金山大埠華芝館林資神謹啟

○(訪友要告) 黃錦元君鑒聞君昨乘春洋丸頭等位抵埠玆有要事面商請即到孖杰街十八國街市一間西人施星架君便知弟之住址 西人金馬倫啓

●旅館招頂 本埠柏思域街八百零一號夾士作頓街角二層比失地旅館房舍二十八間地氈花紙牀鋪氈褥各等俱全且極新潔現因事務太多不能兼埋特一併召人承受價銀極相宜如意者請到嶺南樓或瓊花樓面議 弟梁遠藻啓 九上二

●●●請購搽髮香油 本藥房所製遠東搽髮香油係用上等香藥泡製搽過頭髮光滑異常本藥房在加鮓寬尼省尼利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布 大埠寄售處兆昌泰 茂利泰彰 逢泰彩彰 廣珍兆棧 尼付藥房披露 三十八

Canton Noodle Factory 1135 Stockton Street, San Francisco, Calif. Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵 啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲準最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞 民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●聲明無堂 啓者弟陳長敎字孔茂新甯畨居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察 民國四年舊歷正月廿八日 弟陳長教敬啟 一一中二

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St S. F. Cal. 參茸玉桂藥材 啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易 梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 敬

文明旅館 如蒙光顧 額外歡迎 MON MING HOTEL 868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圍所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈 金山文明旅館主人敬

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症 啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤 呂光啟 Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告 Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467 兼理各省留學機器新出米咪 本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼線心線片麻傘炮竹風藥種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦蝦谷檀山幼粒苗米以惠富商採辦如蒙光顧定必從廉價從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟

金山正埠 CHONG LEE & Co. 887 DUPONT ST S. F. Cal 本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐香各欵鞋仔波鞋彩衣彩靴唐山蘇杭綢緞衣服各欵貨物熟煙油朱石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙駁快捷無悞 黃耀熙 胡翰仝啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

兆棧號蘇杭絲髮

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源廣乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米象辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元八

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

●●●●軍備以作後援

（按）兵臨城下、始請電各省籌軍備、東望祖國、欲哭無淚矣、

本館論說

日賊處分膠州之論據（憤）（續）

單獨處分膠州之說、極端主張佔領者、莫如法學博士副島義一、副島義一之言曰、今次攻陷青島、非日本兵力不足、而求助于英、不過英兵任意加入、而日本容許之耳、按日英協約第一條、兩同盟國、認爲有迫于危殆之時、兩國政府互相開誠通告、爲擁護被侵害之權利及利益起見、所取之措置、兩國共同考量之、今德國有妨害東洋和平之行動、日英兩國所取之措置、祗有協同考量之明文、實無協同措置之義務、因而青島攻擊、即合有與英國商議之必要、而未有必須協同協約之必要也、又協約第二條之規定云、兩同盟國之一方、非由自國挑發、受一國或數國之攻擊、或受一國及數國之侵畧的行動時、兩同盟國之一方、有援助他方之義務、但攻擊青島、今由日本開始、非由德人挑發、故英國無參加戰爭之義務、亦無參加之權利、不過日本認許其參加、故佔領後之青島處分問題、全爲日本自由之獨斷、不受英國何等之拘束也云云、此論可謂自相矛盾、強意曲解之極矣、夫既爲擁護權利及利益起見、兩國共同考量、考量云者、即措置之毋也、若不必協同措置、何必多此考量、且既認許英兵參加、實協同措置之最先手續也、若謂攻擊青島、由日本開始、非由德國挑發、英人無援助之義務、無寧謂英人受德奧兩國攻擊、妨碍英人在遠東之商務航業、有侵畧的之行動、日本有援助之義務、而攻擊青島乎、當宣戰之初、日人藉口同盟、確有此意味、而處分青島、既食歸還中國之言、乃並擯斥英人、不令于青島有置喙餘地、或獲得其一部分之權利、日人對于同盟上之義務、迫如寇盜之輕于反覆、恐難以一手掩人耳目也、（未完）

緊要新聞

●●●墨國華僑電京拒日

墨國磨詩耀埠函云、本埠華僑、因憤日賊之無理要求、昨特公電北京、請嚴行拒絕、茲將電文錄下、北京外務部轉袁黎總統分送各界鑒、請拒日、勿退讓、寧戰死、願助餉、 墨國磨詩耀埠全僑叩

●●●墨國華僑又遭慘殺

廿二日美京電云、外部接到墨京消息、謂卡蘭沙與委蝉兩黨軍、勢均力敵、大有兩雄不并立之勢、現兩軍在墨國北部、分界屯駐、相距不遠、皆建築壁壘、候機迎戰、將來必有一場劇烈之戰爭、委蝉之軍、經焚劫數埠、驅逐居民、現威麻埠之亂黨、擁至華店買物、強用新紙幣、華人皆不允肯、亂黨即乘機搶劫、并慘殺華僑多名云、

金山正埠 廣益號

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來送辦酒米伙食雜貨

油糖烟茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華胜隆啓

得遇良醫 **無疾苦**

幸逢良者 **有靈丹**

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會八向在粒巴埠操厨工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調告亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生之食後必見效驗恐夜間藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測幸天明又要覓房搬遷別居爲況囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥蒙贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效入溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如此危險重症不用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如是而已後古者稱孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也不過八九日全愈各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲傳遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月 日 新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房 講筒八百三十九號 信箱號數 Chuck Sai P.O Box 2527 S. F. Cal

---

●本報有請觀賽會柬發售每百五毛

（香港匯單每百四十五元

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料 各項鉄器
油米雜貨 無不齊備
送禮品物 更加精美
本號生意 都板街裏
門牌號數 七百零二
送貨有車 特別周致
貨眞價實 童叟無欺
貴客惠顧 仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力 兩皆充足
自由馬車 駕輕就熟
接運貨物 非常捷速
客商往來 車票船紙
本號代理 周妥無比
電話叫拿 一百七十
接載行李 一諾無誤
貴客出入 統祈惠顧

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟烟伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

舖在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號 [illegible]

接理省港滙單快捷妥當

●●●黃長俊再次剖白

敢者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一初十日繳淸堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會計册彙刊派傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點 弟黃長俊啓

民國四年舊歷元月廿一

○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告 葉君錫披露 卅一

●●●余風采堂佈告

公啓者茲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞者卬我宗支理宜潔誠致敬預期恭賀外埠各埠向有敬懸襄公遺像及慶奉靈龕尊崇堂額者屆期一律在風采堂進香奏樂舉行慶祝禮以示統同禮舉設筵歡讌拍照紀念以光宗典而伸孝思自厚望焉此敢 大屯余風采堂佈

●●●聲明無堂

敢者弟姓余名阿嵩乃新會北村人自到美以來已有廿餘年向係田工爲業安守本份並無列名于堂界近聞有上諸傳謂弟有某堂份不勝詫異故特登報聲明俾里咸知以釋羣疑免至指鹿爲馬此佈 新歷三月十八日 弟余嵩謹啓 一中一

●（冰糕凉水廣告）

本號設在三藩市埠都板街七百四十一號專賣西人各欵凉水熱咖啡熱搭古律糕鮑熱湯冰糕蔴糖華洋糖菓菓干餅食罐頭食物正和打文墨水筆專庄猴毛白來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片卜等剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價銀格外相宜且地方慶潔招呼妥當各界惠顧加歡意迎 講線差拿六五五六 群樂號

Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●代告無堂

啓者本堂手足梁世忠別字寶三新會小澤村人在加蘭沽埠向業園工品行端正素安本份查梁世忠除列名本堂外并無廁身別堂今聞街上謠傳謂其列名某堂殊屬不確故特代爲表明登諸報章並列孤傳單標紅布告俾各梓里咸知以免誤會此佈 民國四年二月初四 大埠岡州保安堂啓

大埠[illegible]鐵[illegible]火險燕梳事務[illegible]息

詩 敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此[illegible]老年頃鮮竟全消

America[illegible]
San Fr[illegible]
CHA[illegible]
Mgr'. C[illegible]

經同 敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內[illegible]

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限
多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康強機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不振心思昏亂交合無速勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合謝白戰不倦衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYTHING ON THE SQUARE
Dr. Sherrod's DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南
藥筆

公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 強種堅陽滲滑丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔淚丸一元 強胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜二個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- 治色動腎管嗒濕藥筆
- 治生疳藥筆
- 治花柳藥筆
- 治精早出不時藥筆
- 治尿受毒生疳藥筆
- 治夜夢遺精藥筆
- 壯健行血藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人嗌陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕腰骨身痛散藥一元半
- ●[illegible]膿脂久積除藥水二元
- ●治腦疹身倦藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡開和血氣藥水銀二元
- ●壯根活絡去勞傷胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●即勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳膿脂除症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速濕熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓氣藥水每罇三元
- （電）（氣）（帶） 每條價銀七元至八元十元十一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每罇三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小[illegible]不沽四五元一副者請看來定即照來香字付上（付費在外）有[illegible]康強機器[illegible]各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費但必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙開明病原即爲接症發藥不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呲咕匯票或以相保信付來會可妥收無悞 藥頭上從

康強機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸地洋丸春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邏遍貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社 利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房 電話乾尼一四三 胡禮氏敬

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣十年展築新會江門枝路未竣上時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達恩平陽江[illegible]公司財政困乏債務未淸是以[illegible]地方秩序紛擾盜賊披猖[illegible]電線消息之靈通尙可保全治安[illegible]無常劫有攜兵之累[illegible]之通行[illegible]無顧慮也茲接合邑白沙潮境保公所函請本公司担任招股[illegible]廣路線由台山縣城展築至潮境白沙[illegible]招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何雖遠集鉅資本公司仰體輿情自宣極力貿成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元[illegible]沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部立案[illegible]料支應[illegible]律將所集股銀[illegible]告海內外同胞如有志認股者請閱章程[illegible]手招股事由以閱章程[illegible]錄招股章程[illegible]

中華民國四年一月 日

▲新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

一 本公司承認展築陽江枝路以[illegible]倡議接築[illegible]未清是以[illegible]白沙潮境[illegible]議[illegible]函請本公司[illegible]預算建築費[illegible]交通部[illegible]第一條[illegible]附入新甯鐵路公司[illegible]第二條[illegible]照本公司[illegible]各鄉[illegible]集股[illegible]辦理[illegible]經手[illegible]第三條[illegible]新會[illegible]欠[illegible]還清舊債[illegible]第四條[illegible]收香港紙五元[illegible]股份一部分息核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛[illegible]週年一分息[illegible]息之日依新舊股東先後交銀日期計息

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹品中效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰塗痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹 小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斷喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

怕思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判决如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怕思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S. F. Cal

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客盥漱更加利便也 講線差拿九七七 中華旅館主人敬

●●請看特別廣告

光 顧 有 獎 貴 客 注 意

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號[illegible]

茲將著效藥品撮錄如左

●人種補身萬應汁 [illegible]

●花柳斷根汁 [illegible]

●扯氣速愈汁 [illegible]

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館駁接書信滙單處

林貴同 招福同

金山大埠華芝館啓

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到 電話差拿八三二號 油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安彷徨無策弟思人身之血最爲寶貴倘日旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸海狗腎固精衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸武溪衛生丸每台一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○赴寄種免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科鹿丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶王寶丸半料銀十元每兩一元
○消瘀鮮核痰痰丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每嘜銀三毛每半料銀十元
○六勞傷嗽血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○壯氣化伏止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除飲止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除目久頭皮癬藥每嘜銀二毛五
○治久年頑癬止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打回頸經回芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉痛食開胃蕉芽餅每磅銀一元
○痧症除點脫膿去紅筋光明上眼藥每嘜銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每嘜銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膿眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料[illegible]元每兩[illegible]元
○初起花柳王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳攪毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛弱補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每嘜銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌膏料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌絢砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每嘜銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每嘜銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每嘜銀二毛
○諸般止痛散每嘜銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

廣東新聞

●●●新寧禁烟分局又因緝私被困

駐公益埠台開恩赤四縣禁煙分局、昨廿七號、派員督勇、往開平單水口緝煙、初次獲烟犯一名解回、後復一入店查緝、搜出煙槍燈一副、不料該店以彼係作正項生意、不應無故入內搜查、併指該勇等搶及貨物、于是商人不服、即暄始傳關閉街閘、將局勇團困、至該埠卡長某、馳往力勸、解重圍、仍未敢回、旋知會駐防公益埠之警衛軍、派隊馳往護送、方敢成行、聞該分局日前往麥巷地方緝私、亦被鄉人團困云、查洋烟爲禁令所不許、該分局認眞查緝、固爲職所當然、然局勇于緝私、往往號召物議、輒被反抗、則必有不足服人之處、望該分局有以自反、設法以善乎其後、斯則無間然耳、

●●●三夾礮台已恢復矣

新寧三夾海處、港道紛歧、常有匪徒出沒其間、前淸時、曾在該處築有砲台、設勇駐守、乃該砲台日久失修、于前數年崩陷、無兵駐守、近來賊匪猖狂、常在該處截劫商船、或擄圍丁或劫村庄、士人憂之、是以下三都紳商集議籌防、欲修復砲台、苦無欵項、乃先由附近之墊頭上閣堡、墊欵千餘元、興工修築、并稟龍將軍派警衛軍一百名、到該處分途駐紮、以資保護、月之初三日、砲台工竣、即設筵慶賀、並與該管陳隊長接洽、軍民甚爲相得、從此地方可望安靖矣

●●●留鬚無定幾乎累命

南海縣人馮業興、以挾嫌搆陷等情、呈奉將軍批云、查此案業經先後飭據省城警察廳及南海香山兩縣詳查具覆、爾等雖無從亂証據、惟南海詳稱馮子乾即亞六、時或留鬚、或忽薙去、舉止輕浮、語言夸妄、形跡未免可疑等情、已飭嚴行查察、現訴係因爭產挾嫌搆陷、經向法庭起訴、如果屬實、仰即各自檢束、安分守法、聽候辦理、毋稍妄爲致干法究、凜之、切切此批、

●●●新會知事押解要犯來省

駐紮江門警衛軍、昨在澳門德安輪船、拿獲攜帶炸彈犯人兩名、詳紀報端、頃悉月之三號下午四點鐘、蔡知事即將該犯顧中玉林偉南兩名、專輪解至省垣、兩犯加以脚鐐手鎖、復以大鐵鍊繫頸、派出新會警察游擊隊一排、以昭愼重、由長堤天字碼頭登岸、即僱肩輿二輛、將兩犯扛至巡按使署、肩輿之後、放有長方牛皮喼箱一個、又有長方形籐喼箱一個、上面大書內有炸藥四字、又有洋布包袱一個、中貯旗幟鈐記、製造炸彈之藥水藥條、及各種物件、兩犯解至巡按署時、停輿頭門竹樹脚、各種物亦放在該處、署內人員以捕獲重要人犯、多有到場參觀、兩犯并不下輿、談笑自若、頻頻着人給與捲煙、計顧中玉年約三十五歲、面瘦皮黑、兩目閃閃有光、身穿星架坡黃綢西裝衫褲、頭戴呦帽、下穿黃皮革履、脚着靑蓮色線襪、林偉南年約四十歲、身體肥大、頭戴呦帽、身穿蟻口綠色西裝衫褲、然兩犯係烟引甚深、身披刑具、時作欠伸狀、約歷點餘鐘之久、李使即備文將該犯轉解將軍行署核辦、即晚已發課審訊云、

大埠　生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F.　Cal.

本店開設有年凡各貨物項靚完美價寄妥速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之順德絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伙伴駐中國日本選辦上貨務期新欵適時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸　舖在大埠都板街六百四十五號門牌

金山正埠　生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST.,　S. F.,　CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢緞絲帕巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啓

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經瘰愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clirton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去神種星神煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有靈驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C.　寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常投理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐䊮蘇杭城新昌西寳市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清李錦　謹啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠　泰生老舖　金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二

逢泰辦男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

敬者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠尸愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍學湛　伍耀鑾　吳奕栢　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

搽傷口跌打酒　八仙長壽酒　飲食跌打酒　萬應浸眼藥水　延年百歲酒　龍鳳蛤蚧酒　三蛇驅風酒　鹿茸三鞭酒　花柳同春丸　小腸疝氣丸　參茸虎骨酒　立止牙痛散　白濁止痛散　祛風除濕酒　金錢班豹酒　肚痛疴嘔丸

特寄美國大埠尸愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣絲杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣掛櫃綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉巢帷鍋錫香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐寄船行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

徐門牙

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由十七十九號[illegible]牙科醫館志在馳名特聘[illegible]後[illegible]請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

[illegible]時[illegible]下午[illegible]點至[illegible]三點

◉永泰隆和記廣告

本店[illegible]選上貨付上依時價額外計順以圖久交并接理各埠梓里匯單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

三[illegible]號

SAMP CO.
815 W[illegible] St.
San F[illegible] Cal

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝疲軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元
半料拾元　服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛濟中丸　每嘜一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每嘜二元
●參茸寧心滋腎固精丸　每嘜三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每嘜二元
●小兒疳積健胃散　每嘜一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每嘜一元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內攪疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳攪毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●疳毒內消清利丸　每嘜弍元
●外搽爛疳珠珀生肌散　每兩壹元
●疳瘡內消解毒丸　每嘜二元
●疳瘡外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新起白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●眼毒疳瘡消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔症肛門有眼出水消毒丸　每合五元
●痔症外搽乾水止痕散　每兩一元
●肛門痔瘡內服消滯消腫止痛丸　每嘜二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每嘜三元
●鵝喉內服化痰消毒牛黃散　每嘜二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每兩一元
●牙瘡疳症除毒活血散　每嘜二元半
●牙瘡疳症外搽化痰去膿散　每兩二元
●爛手爛腳內服清毒活血丸　每合二元
●爛手爛腳外搽去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒蛤毒散　每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每嘜三元
●服料退肢去紅消腫止痛丸　每嘜二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街　廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 887 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●李巡按擬組織警備隊

各省警備隊、係于陸軍師旅之外、別樹一職、其性質專爲彈壓地方、防緝盜匪而設、權限則隸於巡按使管轄、粵省地方多盜、前奉政府電令組織此項警備隊、嗣因財政支絀、遂繼續緩議、昨李巡按使復准內務部電催趕將警備隊設立、并命將籌辦情形先行報告、李使主見、亦以現在冬防吃緊、各縣匪氛披猖爲憂、特與龍將軍籌議組織警備隊、俾得早日成立、分飭各縣、以資防衛云、

●●●新會近訊

反正以來、辦淸鄉者、已歷數次、乃愈辦愈壞、幾如猫鼠同眠、最甚者、莫如新會、蔡縣長到任至今、凡報擄劫者五千餘案、民間之苦可想而知、前月廿間、鄺隊長率同軍士分往文樓沙下兩村圍捕、拿有吳姓三十餘人、登時保回二十零名、其餘解城、陪同打靶、謂其放鎗拒捕、以示警誡、月之十六七日、有大兵三百之多、直到下路搜查軍伙、起出炸藥數桶、炸彈數箱、彈子黑米甚鉅、又拿數人、現時該鄉男婦紛紛逃走、十室九空、未知如何結局、得聞一說、請有外人造作炸彈、因其工人賒借不遂、故此串兵到來搜獲、又聞一說、係該鄉族人挾仇、因父兄前曾細送伊弟鎗斃、心懷不服、欲捉此經手之人、置于死地、以雪其恨、乃由省密禀、揑爲亂黨、自行引捕、兩說未知孰是、總之此事非用大財星公出頭、斷難望其脫險、正所謂天有不測之風雲、人有霎時之禍福也、二十日、古井賣油山在北村地方被擄、並將生油倒瀉、害人害物、如此兇橫、哀哉、

●●●警廳未能遽易生手

新任警察廳長費尙志、現已定期來粵、月之二號午刻、當道已派江漢兵艦前往西省差遣、惟聞李巡按使與龍鎭守使、以現辦冬防未便遽易生手、擬俟舊歷來春方令交卸云

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在士得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色彙有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火煇煌檯椅地氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　馮宗潮　啟

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
自泡製二蛇羗
正地道羅浮羗
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠　仁安藥房

自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每罇壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●補腎壯陽二鞭丸之用功

[illegible]

●定價[illegible]

●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

[illegible]

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

[illegible]

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

[illegible]

●參茸寧神養血補劣丸每料銀十五元

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀三元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

[illegible]

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗

[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品

[illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元

[illegible]

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

[illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

[illegible]

●花柳祈蛇補血祛風解毒膏　每料七元

[illegible]

●牛黃珀珠內攪漏毒丸　每嘜三元

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心學其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山票各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有見世之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞傷風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生謹啟

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄺明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77? Clay St. Second Floor Room 8

天福寶號

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的然付來必依期付上無誤其銀或先寄止或造妥付來或出別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務學業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年一隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開呢皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土八開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年穀力之進行靡欵鉅萬向未敢宜布招股者為避慎人之嫌而今日露良好結果之要象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等告聲望素孚足為本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開源以益同胞

三　聘請總礦師劉持士（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得地四處煤質極佳轉運一便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一　番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦

一　合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山、

一　曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶鐵可朝發夕至

一　曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運故此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦塲當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及疆和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東横街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦爲應照原議此項股份已于宣統二年四月截止　第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另刋章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆日清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理　劉儒玲　廣東銀行
副總理　譚貞謀　聯昌
書記　余寶揚　廣東銀行
司庫　麥友楠　廣東銀行
董事
陸潤卿　廣東銀行
潘英銓　萃泰
黃煦業　廣盛隆
鄺祝敬　裕安
鄧晉卿　光昌泰
劉維珪　福和
張椿清　屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行
CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周　菜欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕源隆金山庄總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理
林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司司事人姓名

總司事　吳尊三
幫工程師　雷煥圻
會同總司庫簽名　李一芝
查數人　黃紹業
司理文牘　麥節芸
總司庫　劉希煜
貯銀人　鄺明覺
駐美兩廣煤礦有限公司公訂
總礦師　劉持
庶務員　劉希業
賴家湘

●去年十一月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽　銀九千元
李一芝　銀三千元
雷波生　銀三千元
賴家湘　銀三千元
劉希煜　銀三千元
陳榮　銀三千元
林護　銀三千元
羅春珊　銀壹千元
雷炳林　銀壹千元
梁廷美　銀壹千元
雷惠州　銀壹千元
趙炳昂　銀六千元
李世藩　銀三千元
麥禮廷　銀三千元
吳尊三　銀三千元
鄺慈敬　銀三千元
湯裔栩　銀三千元
葉晏如　銀三千元
李世櫝　銀壹千元
黃紹業　銀一千元
趙曾任　銀壹千元
同昌號　銀一千元
余田三　銀三千元
趙約之　銀三千元
鄺明覺　銀三千元
吳晃南　銀三千元
鄺瑞　銀三千元
陳廣慶　銀三千元
林石泉　銀二千元
趙森漢　銀一千元
劉德堂　銀壹千元
李風祖　銀壹千元

看　通告

者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤

民國四年二月廿二日
金山大埠張偉川啓

異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑徃購嘗試追採數樽竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

請看良方

▲機器具全或同胞取買者法明信內付來弟詳明解除此患也
▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號
Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.
弟陳宗蘊啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊遍客稱頌如東方各埠客貴旅唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚喬端敬

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩貓眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡各欵定造自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

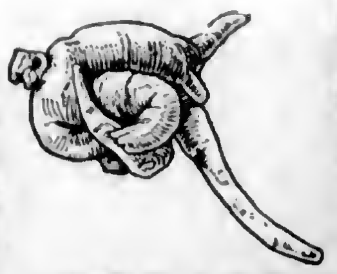
本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註册用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以惠客用本號棄辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城鄭廣濟主人謹啓
德安號
大埠泰興隆發售

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.
如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號
扶烈敬

沙崙公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元褲由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

美國金山　共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購顧

●新方補身壯陽丸　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●溫州一日封閉三報館

浙江溫州報館已有六家、陰歷新年、又將有某報出版、因之大爲官場所忌、日前各報登載永嘉縣承審員陸誦芬爲唐壽庚一案、得賄五百元、由陳哲民運動李桂山過付等語、而甌江報飛霞報則登載及數次、並著時評、力詆陸誦芬之違法得賄、他如醒報亦載登有兩次、陸誦芬與陳哲民李桂山見之、竟到道公署提起公訴、左道尹秋周、卽委員于一月三十日會同郭知事、飭警將甌江飛霞醒報三家主筆拘拿到案、旋由地方紳士呂訪溪、將三主筆保出、二月一日警察廳長奉郭知事諭將該報館三家、一律封閉、不准出版、並到公懋印刷局、囑咐不許再印該三報、如再故違、定將印刷局封閉云、

●●●宋女士運動特赦

黨人宋雅如及其女兒均於未光復前、隨孫文在外國十餘年、熟諳各國文字語言、孫任南京臨時總統之候、宋之父女俱在幕中辦事、孫任全國鐵路總裁時、宋女充英文書記、月薪二百元、及至孫文叛逆被緝出亡、宋之父女亦隨之而行、去年（民國三年）十一月孫文因上海方面個人財政上交涉、特托宋到申料理、並暗中探訪租界各捕房對于黨人偵緝之認眞與否、事經官廳駐滬採訪西員、得悉其行跡、密報緝拿、而捕房亦派人稽查、當時宋住居虹口某旅館、聞及搜捕消息、卽搭輪囘日、現大總統雖下特赦黨之命令、而于孫文黃興李烈鈞陳其美四人、如肯悔悟、須親自到京、由統率辦事處唐廳長接見、後再行核辦、其餘通緝諸人、須赴該處各地方官廳立誓免究、刻孫等四人對于個人十年之內、尚能自給、故不願回國、其於對黨羽、毫不照顧、是以宋于日前偕其同鄉人姚子山章福生等八九人、攜帶行李十餘件、由日來申、郵遞悔悟書、於將軍鎮守使署、要求恢復其身体之自由、而官廳對于黨人自首之辦法于黨人方面、表示特赦命令之信用、而各黨人應至誠悔悟、親自投見、如郵遞之件、一槪無効、宋本粵人、因免緝問題、尚未解决、故不能前往內地云、

●●●各省田賦徵收之率度

▲省與省異　▲一省之中又不相同

民國田賦、沿前清舊例、分官民兩種、其田賦之率、并無一定之標準、甲省與乙省異、此不待言者矣、就一省之中、則甲處與乙處亦復不能相同、茲就財政部調查各省每畝徵收之率表列于後、以爲清理田賦者之一助也、

省分	最低	最高	平均
直隸	一百零四文	一百三十三文	一百八十文半
山東	三十二文	二百四十七文	一百二十九文半
山西	十七文	一百三十文	一百二十三文半
河南	十四文	三百五十二文	一百八十二文
江蘇	九文	一百八十三文	九十六文
安徽	十五文	二百零九文	一百一十一文
江西	十三文	一百五十文	八十一文半
福建	十六文	一百八十六文	壹百五十一文
浙江	十五文	三百二十五文	一百七十文
湖北	三百二十五文	四千八百一十文	二千五六七文半
湖南	二百七十三文	四千七八十四文	二千五二八文半
陝西	千八八十五文	四千六四十七文	三千二百六七文
甘肅	二文	一百九十五文	九十八文半
四川	十五文	一百零八文	六十壹文半
廣東	八十壹文	二百九十二文	一百八十六文半
廣西	二十四文	二百六十文	一百四十二文
奉天	一文	三十九文	二十文
貴州	拾四文	八百四十五文	四百二十九文半

●●●雲南亂黨之大獄

雲南近有黨人王蔭南者、阿迷州人、由京攜欵到滇運動、住居三區水晶宮、入黨者給以資財、得資投入者已百數十人、亦有軍籍者、亦有在各局所當充公務者、後爲偵探所聞、去年十二月廿九、將王蔭南捕獲、又檢出入黨名册一本、共在事謀亂者百餘人、并知爲首倡亂者名蔡濟五、其父曾任雲南提督多年、名蔡標、貴州咸寧人、其他入黨者軍府派軍警、分往鐵局巷城硬脚等處、共拿獲九十餘名、警察廳嚴訊、情罪最重者爲蔡濟五董建章羅海峯趙鳳飛王蔭南等五人、一月六日七日先後處决云、

▲本館有新會縣地圖每張銀五毛

湯耀吾精醫花柳

本醫生男婦大小方脉彙能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有尺紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶擒毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元
初起珠珀白濁丸　每料五元
男子夜夢遺精丸　每料五元
千金不換化痔散　每料五元
婦科調經種子丹　每料拾元
婦科白帶至寶丹　每料五元
珠珀跌打還魂丸　每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源
岡州湯耀吾醫生披露
Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

▲（恭頌湯耀吾先生妙醫花柳）

啓者弟染花柳疔墜脚膝爛腿水淋漓痛苦難堪已有年餘屢醫罔效後求湯耀吾先生調治數服藥丸果見奇效愈我枯疾今無以爲報特登報端鳴謝大德並爲一般同病者介紹焉

寗邑陳廷耀敬頌

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

大贈品

剪出來

此相及包面照西烏鉢烟仔贈品票計値壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之西烏鉢與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸　每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九轉丸　每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳眾快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

補腎丸

●●●壯陽固本之至寶　●●●健腎生精首一功

腎生精精爲五臟之本精生髓髓爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系腎之排遣兼育而生髓以薄膜成爲腎系乃三焦之源一條貫脊衣爲氣管外通於鼻以吸天陽下入丹田爲生氣之根其衣又爲滴精水入腎徵走膜腸而入腎系透入下焦以達膀胱尤有一管名曰命門乃水中之陽外通天氣爲生命之根源也統而論之精爲男子之至寶精足則身强精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公認者也本行主人深知腎虧爲男界之通病特選眞正鹿茸海狗三鞭合參茸固本生精健腎之藥煉製成丸料實材眞志在推廣非同影射漁利誑妄欺人者可比也蘇將該丸主治之症條列於左以證其功用之宏溥焉

一治腎精虧損失於培補以至夜夢遺精床後反滴者
一治腎虛耳鳴腰痠膝軟以至精神恍惚難安枕席者
一治腎陽乏力陽萎不舉以至房事失歡子嗣難成者
一治先天不足後天失調以至面黃唇白四肢無力者
一治思慮過度飲食反常以致頭昏眼花時起外感者
一治花柳病後淸濁過度以至血少氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積弱而成若再失於培補疾病必乘虛而發生凡我同胞欲爲健腎强身之好男兒者幸毋忽之

價目
每大盒銀拾大元
每中合銀五大元
每小合銀二元五
養神丸　每樽銀壹元五毫

○○○代理蘇頓補丸

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心胃及各肢體之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士稱讚男女均用皆讚爲奇藥其表揚證據因限篇幅不能盡錄

每盒壹元　每打拾元

●●●補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痛夢遺目眩溺數每見各家補腎丸藥購而服之功效闕然益爲入身之寶貴誠恐失於培補萬病乘虛而發生按照報章得悉奇生行之補腎丸之序列與弟之病狀若合符節遂購一料依法行服半料如法服之積進半料不但除舊病亦且安寧精神更覺魄之增量較常尤覺矍鑠健康思歡樂水土寒攻色慾一淡更爲遊客易犯腎虧之病量不乏人因敢實行介紹忠告吾僑同胞一般同病者有意求藥知所購擇實得成效健腎强脊之好男兒而已耳

庇化里山埠新會那扶弟馮均敬述

美洲金山大埠企李街奇生行
Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●○●本報有大小五色國[illegible]

清宮秘史

西后現形記（廿九）

太后每日睡午覺、要我們中二人看守、余聞之頗奇、不知太后睡時、房中有許多人也、皇后云、我們快去歇歇罷、不然、太后起來、就歇不成了、余不知太后睡午覺若干時、故各歸房、余並不覺身累、及歸房歇息、始覺倦乏思睡、每日五鐘即起、余實未習慣、事事皆覺不便、此時忽神游於巴黎繁華之地、余在巴黎、常跳舞、五鐘始睡、今則截然相反、太監奔走伺候、如家中之僕婦、余云、此時不要你們、欲太監出去、余好稍眠一時、又送茶送乾點心來、問尙要何物、余正欲易一舒服之衣、太監忽又進來、說客來了、二宮眷攜一女、約十七八歲、余前曾見之、在太后處、做事甚忙、但無人紹介與余交談耳、宮眷云、我們來看看你、你們在這裏好嗎、余想他們好心來看望、但其面目可厭、宮眷帶此小家女來、云彼名叫長壽、余見長壽、旣瘦且弱、面有病色、其相甚薄、余不知爲何等人、彼與余行禮、余僅還半禮、宮眷又云、長壽父親、是一小官、故他在宮中、人不甚看起、他不是宮眷、也不是丫頭、余聞此奇言、幾笑出聲、曾見長壽與宮眷同坐、故余亦請其坐下、宮眷二人、問余累嗎、你喜歡太后嗎、余言太后是最慈厚之人、余雖入宮不過幾天、余已甚愛太后、此二宮眷目視長壽、彼此一笑、（未完）

國仇忠憤錄

留日學生全體泣告全國同胞書 再續

在昔閉關時代、一姓之滅、必有一姓之興以代之、九鼎雖遷、楚弓楚得、而殺身成仁仗節死義諸人、上而朝端、下而鄉曲、前仆後繼、不稍畏避、其慷慨悲歌之史、迄今讀之、猶懍懍有生氣焉、況世界之競爭日烈、亡國之慘禍日酷、緬甸印度安南朝鮮之往事、吾國人雖未目見、亦嘗耳聞、亡國之後、種族隨之、吾四萬萬之漢滿蒙回藏五大族、國民皆墜於十八層黑暗冤慘地獄而萬劫不迴、牛馬奴隸、永爲吾人及身與子孫之後來生活、吾新建之中華民國將成爲歷史上之一種名詞矣、嗟乎、吾國人思之、與其亡國後而受此種無窮之痛苦、何如未亡國前極力抵禦之之爲愈乎、吾國政府之弱、久旣暴露於世界矣、然政府之强弱、全視國民之强弱以爲準、吾國民置之不問、一任政府少數人獨當其衝、吾國歷來之對外失敗、胥由於此、在政府固有罪、在國民烏得爲無罪、此吾國民不能善自爲謀者也、夫以吾國三千萬方里之河山、四萬萬衆之人民、不克稍自振拔、致使區區三島之日本、獨自稱雄於東亞、固爲吾國體莫大之羞、今日本欲一舉而亡我、而我仍逆來順受之、則吾國之人心死矣、吾國之人心苟未死者、則當於此存亡一髮之交、發揮愛國之熱忱、堅持愛國之毅力、由少數人而團結多數人、由一鄉而團結一邑一省、以至全國對於實行掠奪吾國之主權侵略吾國之領土者、即爲吾全國人不共戴天之仇、凡可以抵抗之者、即盡用之而不遺餘力、頭可斷、身可殺、而此志不移、海可枯、石可爛、而此節不變、彼欲以軍威戰勝吾者、吾即以頸血戰勝之、即不幸吾國因此遂亡、亦應於亡國史中留無量之光榮、萬不可如緬甸印度安南朝鮮之坐以待斃而永作他人之牛馬奴隸、求生不得求死不能也、嗟乎、禍迫矣、事急矣、吾國人毋暴動、毋虛憍、毋一鬨、毋黨爭、共本此愛國宗旨、以爲現政府之後盾、對於日本此次之要求、無論一部全部、皆在拒絕之列、即吾現政府承認之、吾國民亦絕對不能承認之、寗爲玉碎、不爲瓦全、寗爲亡國前之雄鬼、不爲亡國後之遺民、有國家然後有個人之生命財產、皮之不存、毛將焉附、此理甚明、人所共曉、學生等身涉重洋、求學海外、本宜潛心功課、何庸國事多談、然國已不國、學何所學、故敢以吾最誠懇之語、告吾最親愛之國人、西朝宗邦、死無葬地、惟國人其急圖之、（已完）

留日學生全體泣告

詩界

奉和黃傳琳先生步原韻　余家本

舊雨歡迎厚意加、承君慰問渡洋艖、自慚鳳句胸無竹、
却羨貽詩舌燦花、志士每思同救國、偉人邊恤還離家、
懷才正好乘時起、莫效韜光負歲華、
北美初來闇應酬、戰雲驚悉驟歐洲、恨無奇策吞三島、
怎得慈航渡九州、倭寇迭凌當刃拒、列强環伺貫兼籌、
安邊切盼匡時彥、忍覩江河日下流、

△新世界之紀載 巴拿馬萬國博覽會指南出版

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）巴拿馬萬國博覽會全圖（每幅連郵費一毛五）

總發行所巴拿馬萬國博覽會指南公司啓

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條値銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙
男裝短柄靴每對一元五三　男裝粗靴每對一元九八
男裝過路靴每對二元一五　男裝有鈕靴每對二元七八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝短柄帆布靴每對七毫九　兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　各色布巾每條四仙
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木櫃每個四元九五　席包筴袋每個七毫五
另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積慎街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會　士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

○退蒙翳花點眼藥散每樽銀五圓 ○小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓 ○點眼光明化翳散每樽銀三圓 ○止眼胞爛虫癢痛淚流膏每盒銀三圓 ○眼瞼毒痛靈效藥膏每盒銀二圓 ○睛生水膜止痛萬全藥膏每盒銀三圓 ○拳毛倒插基效藥散每盒銀二圓 ○化除努肉攀肉神效眼藥每樽銀五圓 ○風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓 ○却目中生膠糊復明藥水每樽銀四圓半 ○紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓 ○胃虛眼矇培元復明補丸每料銀五圓

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顛連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水衰交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而礙於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寗神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寗神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱骨虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料食照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸乘陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅斑胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
疥瘡拔毒止癢藥膏每盒壹員
治三十六種痧藥散每盒壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消老藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宮竭免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每樽銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀三毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
搽花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾經醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每樽伍元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能救油蛆疥蟻止痕癢活血壯氣凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以太多不能盡錄備有詳單函取即寄下列之西字封來定然妥收無悞 [illegible]

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫過中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　甯邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟係居舊金山大埠做業好與西友傳染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來求藥多方治之無效 [illegible] 乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實據先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　新寧界邊洲灣家埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好閒柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁饒恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每樽三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每樽二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每樽二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每樽一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每樽一元

[illegible]

◎◎新舊疳疔消腫丸　每樽二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每樽二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服 外洗）▲白濁丸一樽 ▲白濁散十包 ▲保腎丸一樽 ▲甲種洗葯十包 ▲乙種洗葯十包 ▲洗葯粉一枝　每盒定價拾元

（注意）[illegible]

通信處

館設美國金山大埠企李街奇生行

電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲 [illegible] 腰痛夢遺頻溺反溺 [illegible] 固精保腎丸 [illegible] 趙超常君 [illegible] 壯陽 [illegible] 瀛渭莘敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓 [illegible] 趙超常醫生 [illegible] 醫中之傑　大埠新寧余村余朝敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

本公司到辦金山正埠唐庄狼毛筆咀自來墨水筆　○○○○○發明公司大書庄廣告○○○○○

價目　五號每枝銀一元三毛五　四號每枝銀一元一毛　三號每枝銀七毛五　一號每枝銀五毛

筆咀價目　三十三號每只銀二毫五　三十二號每只銀二毫　二十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四

新字典（布面金字）洋裝二元弍毛（此書有十二特色如下）　中華新字彙三毫　巴拿碼萬國博覽會便覽二元二毫

一 增補舊字典所無之新義　二 增補舊字典所無之新字
三 朝代疆域制度詳其沿革　四 糾正舊字典註解之訛誤
五 時令季節並載陰陽歷　六 年代均以民國紀元爲主
七 繙譯各字附註外國原文　八 科學各字皆據最新學說
九 所有實物皆附精確圖畫　十 度量衡幣並載中外比較
十一 附加特別符號醒豁無比　十二 檢字均依筆畫註明頁數

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七冊十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰書每幅一毛內多屬攻膠州靑島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尺牘書大全　每本三元七毫五仙

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學名目表合刻（身體病症）此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每樽一毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

日　金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假包換精造各樣奇巧玩意常有珍珠玉器發客價錢最便宜西字附來無悞請照上

貨眞價實　童叟無欺

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀一元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸每料銀弍拾元每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁每樽銀壹大元每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飮食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服成料廿元半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸開施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要　旅羅甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每樽二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈　（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△末士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 唐差拿二六
SAI GAI YAT BO
PUBLISHED DAILY BY THE ... PUBLISHING COMPANY
本日新聞紙第二十四卷第三十一號
今日出紙三大張
VOL. XXIV, NO. 31 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, MARCH, 24 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM
世界日報
Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年三月廿四號
（中華民國四年三月廿四日）（禮拜三）（舊歷乙卯年二月初十日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十元閏月另計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費仰祈先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月滯數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●粵將軍龍濟光因日賊追勒我國不免一戰需欵急切特請省城紳商界十餘人到將軍府籌議（一）決定對外方針（二）籌定戰費問題龍將軍以粵省軍餉不敷擬開全省番攤賭禁招商承辦以濟急需經磋議四點鐘之久尚無成議●

○又專電云龍將軍接暹羅廣西僑商公電願擔任戰費五十萬元以討日賊

○又專電云新寧荻海埠被火燒去舖戶十餘間損失頗鉅

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●連日外交總長陸徵祥次長曹汝霖親到日本使館會議交涉袁總統尚命外交部嚴守秘密不准將交涉情形宣洩於外京中人心甚憤激

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸貴留心賜顧爲荷 謙生祥敬

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕慰中西醫生寓內
司事人 胡植庭 黃美疏 劉孔安 關爕炳

如意 圖記
大埠萊泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話唐肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望爲小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠 麗生老舖 金銀首飾
啟者本店向在積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺 備有&號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯托桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本號舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備
本號在埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

〇〇〇**高麗理髮店告白**
朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申必七中韓啓

●●●**林資神啟事**
Woh Tse 1043 Stockton St. S. F. Cal.
啟者弟開創華芝館生意以來外埠宗親及同邑梓里與弟前未謀面相識者來信詢問里籍弟茲登數言報端敬覆所愛之梓里及宗親弟係甯邑九十墟望天塘十八合（上川田）王爺廟右邊新村仔名和平村人林良派名善維別字資神自大埠地震時到美大埠恢復後在中西日報偏當副司賬之職至今年二月首辭職（開）創華芝館中西蘇杭書庄藥房兼辦唐山食品雜貨生意所有貨物價錢格外計平並代理鄉親書信滙單如蒙各埠同胞過信光顧弟是必妥善辦理以圖久遠此佈
中華民國四年三月十五日 金山大埠華芝館林資神謹啟

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨彩總俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望本店有藥保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算 六個月週息三厘算
一年週息四厘算 任便隨時收回免息
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余賞揚
管理銀行事務西人亞倫 廣東銀行謹啓

保太和
BOW TAI WO
808- 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌八百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷
本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九釀丸 天喜堂老婢丸 發售

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.
啓者小店[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補身[illegible]製法風濕滋補[illegible]筋活絡舒[illegible]配合得宜此酒不寒不燥男婦[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功培養陰陽[illegible]
光緒卅四年正月日 正埠贊生堂佈告

金山大埠 **五洲大藥房馳名各種良葯**

清血解毒海波藥
清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉
每瓶價銀二元 每打二十元
半打以上包支寄費 半打以下買者自理

非洲樹皮丸
是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸迴多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果
每瓶價銀壹元 每打拾元

助肺呼吸香膠
此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症
每打廿元 每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油
此油專治肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品
每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費 半打以下買者自理
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.
金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●**廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告**

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省舊聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日探勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擁筆攪坭大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀二毫五望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手并議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期議發廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五 有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行實任切盼 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號二樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場
九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據
以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

創辦人 伍學鑄 余星南 廖致和 余安禮
副總理余星南
司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲堺 西人礦師嘉刁
查數員余星南 江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來
Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon
中華民國四年 月 日 廣東省金礦公司启

曹統新方脉

廣東省金山大埠戾臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞
包醫跌打 砲碼刀傷 白濁疳菓 鹹疳疔毒 双單鵝喉 癰疽流注 內外全科 奇難雜症 續筋駁骨 瘋尾血癖 遠年爛脚 內消外脫瘰癧
〇〇〇**第一脚腫丸** 每料五元
脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也
C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇 鼻血散
此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元
●**自製神效夜夢遺精丸每盒五元**●
經售處金山大埠五洲大藥房
Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●**來往船期**

（由香港開行到大埠）	俱舊歷	（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號
LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.
本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話簡一百一十七號 麗興啓

●●●**祥棧廣告**
啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水臺及（精較館匙）仰各梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百二十號開張
●各欵時務新書目錄（書經出門不換價是付費在內）
增訂**華英厨書五元** 內附中西各國菜色 A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本 內附分圖 一元七毛五
康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
西庄三國志一本七毛
華榮精製法一本五毫
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英賓易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺嘯甫華英貿語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英商業語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂宋話撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語運字典壹本一元二五
峰劍春秋一套銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五 繡圖情史傳七毫
驗方新編四毫 自由女二毫
恨海情天二毫 國房秘術二毫
新美人計二毛 國色天香二毫五
華英通語七毫五 自由女麗婚二毫
●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售 祥棧敬
Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●**游藝社第廿六期對題求教**

歌飲 師友 共和 情義
飲歌 友師 和共 義情
〇〇〇〇〇新 [illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無欠不受倘有僞票幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）
冠軍每名二十元 二殿每名壹十元
三名每名五大元 四名每名三大元
五名每名二元五 六至十每名一元五
十一至二十每一元 廿一至五十每五毫
五十一至一百每三毫 卷多另加賞加列

●**繼興第二十七會對題求教**

行立聲色花月老生
立行色聲月花生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送社約總新報主筆

梁朝杰先生評閱

社址游藝會與 Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
堂和永轉交 Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

歐洲大戰記

▲奧國波占士埠失守之續聞　廿三日奧京電云、奧國波占士埠、因被俄軍圍攻四月之久、埠中糧食告竭、軍火缺乏、駐守該埠之奧軍、以外無接濟、又不能攻出重圍、迫得于昨日投降、今該埠所存之糧食、僅足供三日、埠中之奧軍、概被俘虜、俄兵限令奧軍于三日內、撿拾各物、出離砲台、查該埠之奧軍、綂約十萬餘名、亦能堅守四月之久、至糧食不繼、始行投降、亦算勇敢云、

同日俄京電云、本京官民、得聞俄軍巳佔領奧國波占士埠、咸甚欣慰、歡聲雷動、各教堂均鼓琴鳴鐘、感謝上帝、俄皇親行出遊、與人民一同慶賀、極形熱鬧、俄軍進攻奧國加皮仁山、及波占士兩處、久未得手、俄國各界、皆巳怏怏不樂、今忽聞佔奪波占士埠、故咸甚喜悅、俄軍于去年九月進攻該埠、至今奧軍糧稍告罄、乃不得巳降服云、

▲土京人民紛紛遷避　同日倫敦電云、接德京遞來消息、雖謂聯軍艦隊、炮攻土國時、土京人民、安謐如常、絕無驚擾、惟接到希京電稱、土京居民出外遷避者、巳有十萬人、現因天氣不佳、聯軍艦隊、暫行停戰云、

▲聯軍亦利用飛船炸彈　同日柏林電云、昨禮拜日、有聯軍飛船一艘、駛至德國文路咸、及比頓兩埠、每埠擲下炸彈三枚、欲炸燬德軍之營寨、惟無甚傷害、僅德兵受傷者三名耳、

▲德軍之飛船　同日黎巴電云、接到報告、謂昨晚半夜、又有德軍飛船、來炸本京、故居民入夜之後、即盡滅燈火、以免火光射出、易爲敵人所見、巡警又通告居民、不可外出、免羅危險、惟各人不從、四出探望、至夜深仍未見德軍飛船、始皆寢息、

又法國卡嶗士埠電云、德軍飛船、是日第三次到來本埠、欲施放炸彈、法軍見之、即發炮向其射擊、該飛船恐被俘虜、立即折回云、

▲德國鎗決比偵探　同日倫敦電云、接比國恐埠電稱、駐守該處之德軍、近日拘獲比國少年人十七名、疑係聯軍之偵探、偵察德國軍情、經由軍法處審實、今早一併鎗決云、

▲意國軍隊之調動　同日羅馬電云、意國政府、近日調動大軍、駐守本埠、惟日來有德人偵探多名、在本京偵察意軍之行動、故政府又將軍隊調往別處駐紮云、

▲德皇保護珍品　同日巴黎電云、德皇威廉、聞聯軍飛行隊、近日飛至哥列士卜埠、廻翔空中、該處山頂有一避暑亭、內有御用之珍品、及油畫等貴重物甚多、德皇恐被該飛船炸燬、即飭執役、將各物搬回柏林宮中、加意保護、查該避暑亭、乃前時法王之行宮、後被德國佔領云、

▲德潛水艇是否沉沒　同日倫敦電云、有德國潛水艇一艘、今日駛至英海、在希士典埠左近、碰着一水雷、即時爆發、見該潛水艇躍高、于入水後、不見踪影、料巳沉沒云、

▲意國之召兵忙　同日羅馬電云、意政府以意國將來加入戰團、所有意人、均須當服兵之義務、惟此等人、非商則工、若無人替代、窒碍亦多、故近日特設立一籌辦工務處、召各婦女赴處註冊、如願當某等工業者、亦須註明、以備隨時僱用、替代男工云、

▲土京之恐怖　同日倫敦電云、接羅馬尼亞國哥丹治埠電稱、俄國艦隊、現在黑海進攻小亞細亞土國之砲台、被土軍發炮還擊、有運兵船一艘、運煤船一艘、均被擊沉、今土京居民、盛傳打丹尼士海、砲台、多被聯軍艦攻陷、恐不能久守、富有之家、已紛紛遷徙、其留在土京者、祇軍隊及貧民耳、

▲俄國向美購辦軍用自由車　同日舍路電云、本港現有英日輪船五艘、定期下月載運軍用自由車、及軍火等、開往海參威、轉由西伯利亞鐵路、運入俄國、接濟俄軍、計共有由自車三百八十四架、另軍火不少、

●●●中日大交涉之片片

廿三日北京電云、中日大交涉問題、經兩國代表、磋商多次、尚未解決、現又在日使署會議此事、因日使日置益氏、墜馬傷足、未能親赴外部署商議也、

日使聲言、日本殖民于滿洲蒙古兩處、不入中國範圍之內、受中國官吏所管轄、惟中政府反對此議、異常激烈、

居留京內之外僑、以日本增兵滿洲山東兩處、全國人民、大爲鼓譟、排日風潮、日形劇烈、恐激成他變、經中政府諭飭各省居民、少安毋躁、靜候中央解決此交涉、

傳聞日兵到濟南者已有六百名、另大砲八尊、膠濟鐵路各車站、均有日兵駐守、又聞日本調到中國之兵、共有六千、其中到奉天者二千、到大連灣者二千、

●●●中日解決南滿五問題之駭聞

廿三日北京電云、中日大交涉、經由兩國代表、會議多次、尚未解決、駐京日使日置益、日前因騎馬跌傷、行動不便、故外交總長陸徵祥、今日親到日使署、會商一切、解決關於南滿洲利權五欵、

一中國若與第三國借欵、如以南滿之稅項抵押、須先與日本商議、由日本許可、

二中國如准第三國、在南滿建築鐵路、或借債建築鐵路、亦須先與日本商議、由日本承認、方能舉行、

三中國政府、如在南滿聘用財政軍事政治等顧問員、須先與日本妥商、

四中國須將吉林長春鐵路、交與日本管轄九十九年、

五中國前與外國所立之約、繼續照行、此次中日所訂之約、不得防碍、（此欵乃由中政府所提出）

日前中國政府、要求將東蒙南滿問題、分別磋商、今已照行、惟南滿尚有兩欵、未能解決、一日人居留權、一購置地業權、此兩欵正在商議之中、另有一礦務問題、未曾妥商、

現日本已聲明允將第五章第三欵刪除、此欵即凡中國扼要地方、須由中日兩國派巡警管轄、日本幷允減去一二欵

中政府又接到報告、今日軍又加多六百名、在山東濟南、現濟南共有日軍一千名之多、

中國南部各處、現抵制日貨風潮、極形劇烈、咸恐人民不受政府約束、起而暴動、昨禮拜一晚、上海租界之日人戲院及商店、已被華人毀拆、迫由警差極力彈壓、拘去數人、始行散去、

香港匯單每百四十五元

●●●請購探髮香油

本藥房所製遠東探髮香油係用上等香藥泡製探過頭髮光滑異常本藥房在加省尾利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布　尼付藥房披露

大埠寄售處兆昌泰　茂利　泰彰　達泰　彩彰　廣珍　光棧

十丁三

●●●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深貫博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者溢於中外到埠以來醫愈舊不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

共和新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是幸　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

愛和堂

OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　因胃止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛

大埠市尾街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啟

金山正埠 齋 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal　壽[illegible]製　信箋發售

醫價徵

周少徵先生世業醫[illegible]任省城各大醫院醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓

隆廣告　香港本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　和昌隆　鄧啟業　鄧開巨　朱源章　聯興號　鄧清積　新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）　鐘起看症暫停出門診脈

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠企李街門牌二百[illegible]布市街角最高大之樓開張多年本銀行股本[illegible]滋利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項[illegible]連至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接滙香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有簿發回[illegible]名任由各友自便通融辦理本銀行事與華友交易如蒙照顧定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

東昌 大埠

TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全兼接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」　東昌啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal　Phone China 1283

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港麵公司弟張海啓

市卡咕埠
香港麵廠
HONG KONG NOODLE FACTORY
HING KEE CO.
152 W 22ND ST CHICAGO ILL.
商標 Trade HK Mark

啓者本麵廠向在羅省[illegible]特別機器製[illegible]今再集資本添充機[illegible]以便貴客就近[illegible]英文賜函前來註明[illegible]或一磅[illegible]高低悉照[illegible]而行此佈　市卡咕埠香港麵廠[illegible]

●●●中國白鐵之大漏巵

今日必珠卜電云、本處大鐵廠、接華商大帮白鐵定單、共值銀二十四萬〃、分七萬箱、陸續附往中國、中國所用白鐵、向在歐洲購買、今因戰務、故改用美國貨云、

●●●袁總統顧問之演說

廿三日美京電云、前駐北京美使、現當中國總統顧問屈爾、今日在西人地圖會演說、謂中國總統袁世凱、當此民國交涉困難之際、於〃政外交、從容辦理、不亢不卑、最爲得體、上理之治、不難達其目的、

又謂中國地方、產煤雖多、惟人民皆不諳用煤之法、時值隆冬、寒凍非常、亦多穿衣服、藉以禦寒而已、所謂屋內煤爐者、從未有人裝置云、

又謂中國人言孝道、確爲全球倫理之冠、前時有一孝子、脫衣而睡、任令蚊子吮血而去、然後請父安寢于床、此等孝子、實爲古今中外所希聞云、

●●●美總統竟漠視中日交涉耶

廿三日美京電云、總統威路臣、是日對報館訪員稱、東京喧傳日本要求中國種種利權、美政府巳承認等情、此說實屬虛傳、美政府對于中日之交涉、無反對、亦無贊成、實則概置弗理、經致文日政府、查詢此條件、內容如何、惟未有答覆云、

●●●波士頓憲政黨支部電請拒日

波士頓訪函云、本埠憲政黨同志、集議對待日本事、全體贊成、電請北京政府、拒絕其要求、一面速開國會以定國是、其電文如左、

北京袁大總統黎副總統鑒、請拒日、勿退讓、速開國會、　波士頓憲政黨支部叩

●●●吳淞粵省無線電局之告成

紐約西報登北京電云、吳淞及廣東省城之無綫電局、現皆已工竣、發收電報、消息往來、甚形利便、聞遲數月、福州及漢口之無線電局、亦可告成、今吳淞及粵省之兩電局、均懸有天文球、報告風雨、在局辦理諸員、皆熟諳電務、由外國學成歸來、創設此局云、

本埠新聞

●●●用密網捕蝦實未准情

昨日西報傳言、加省議院、准在三藩市附近之海灣、用密網捕蝦、經議院通過一事、各人咸甚注意、茲查悉此事、實未通過、至准晒蝦乾、及准蝦乾出口兩事、亦未有提議、

●●●賽會場之見聞錄

本埠益三文拿西報、擬於是禮拜六日、邀請本處一帶男女學童、全赴賽會場、觀覽慶會、並與場內之遊玩處人商議、請其將各入場費、減價相就、俾各童易入遊觀、所有學童未滿十六歲者、于一切入場費用、概由該報支給、是日會場日夜皆放烟花、幷有音樂隊多副、在場鼓吹、供客玩賞、

●●●賽會總理之對於華埠地獄

賽會場之華埠地獄、辱我國體、經華僑各界、致函賽會總理摩氏、力請禁止、昨日陳監督接摩氏覆函、略謂、會場內如有損碍中國國體之處、無不盡力帮助、設法禁止等語、聞摩氏覆函後、即集賽會值理人員、開評議會、決定由會場租地部員、查辦此事、未知能否禁止、現尚未接覆文云、我華僑各界、當趁此時間、向租地部員、極力堅持、務請禁止、以爭國體也、

各埠新聞

●稅差又搜獲片烟　本埠稅差、昨日到斐路弼街二百五十七號、搜獲生片烟二十磅、係由波斯國私辦入美者、惟該處各人聞風先逃、未有拘獲、查此帮片烟、先由波斯辦至墨國、然後私運入美、將來熬成烟膏、共值銀六千三百元、

●商案例誌　三號衙、亞勝、票案、余巨等五名、鄺瑞等三名、聚賭案、余燕、行竊及片烟兩案、均下午兩點鐘審、亞治、票案、注銷、

●關員又妄拘商子　廿二日砵崙電云、華童李芳、（譯音）年十七歲、昨日來自三藩市、於下車後、即被關員拘逮、疑係大埠堂界、派來本埠尋鬧、禁監候審、現查悉該童、乃大埠某富華商之子、前携有中國護照來美云、

●救國會演說紀盛　屋崙訪函云、昨晚八點鐘、假座華僑公立學堂、由鄺興君宣布開會、旋請大埠救國會長黃國流、陳星階、梁秉彝、林壽圖、黃恒等君演說、至十點半鐘、開茶會、計是晚所演說、具中肯要、無不擊掌如雷、足見人心之義熱云、

●一產四胎皆夭殤　廿二日川典電云、西婦麥乃、日前一產四胎、兩男兩女、巳紀前報、查其次子、巳于前數日夭殤、長子日昨又萎化、至昨晚十點鐘及今早三點鐘、兩女又一併死去、殊爲可惜、

●●大埠憲政黨啓事

本黨爲有要事定於本月廿五號（禮拜四）晚八点鐘集議統請本埠及屋崙各同志屆時到會爲盼　大埠憲政黨啓

⊙新世界飛船公司要告

本公司爲有要事準于本月廿五號（禮拜四）晚八點鐘假座大埠憲政黨會議統請各股東屆時到來籌商一切爲禱

●●●聲明承受

啓者舊金山波打埠彗埠陳接關河何羅公司原日係陳接關何羅等合股開創今何羅志圖別業自愿將所沾之股份退歸本公司承受經交易清楚自後本公司生意盈虧概不關何羅之事特此聲明以免後論此布　陳關公司披露　二中二

民國四年二月初六日

●●●張羅仲出堂告白

啓者弟張羅仲香邑隆都厚山村人前曾掛名于秉公堂向蒙手足過愛感激殊深今因工務繁冗不遑兼顧故於本月初四日即陽歷二月十八號繳清堂費脫出該堂嗣後秉公堂大小事務與弟一概無涉特字聲明俾衆咸知此佈　張仲羅啓　二中二

●●●出堂廣告

啓者弟黃朝炳新甯洞口那四營人氏曾列名于合勝堂今因世情冷淡覺食爲難是以繳清堂費自願將該堂退出嗣後合勝堂有大小事務概與弟無涉特此聲明俾各梓里週知爲

四年元月廿五日　黃朝炳啓　十丁二

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵

啟者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅爲率盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅庄最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●聲明無堂

啓者弟陳長敎字孔茂新甯喬居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察

民國四年舊曆正月廿八日　弟陳長敎啟　二中二

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓　許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

文明旅館

如蒙光顧　額外歡迎

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件買所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價值相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百廿七號開張專辦[illegible]　胡翰全敬

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京果海味蘇杭[illegible]粗幼麵心麵片[illegible]竹瓜菜種自製各色餅食龍鳳禮餅[illegible]幼粒晒米以[illegible]計價廉從速上以圖久遠交易請在大埠都板街九百零九號開張[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症

啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）

客堂舒展陳設宏偉中西餐式
器具齊備食品精美遠近馳名
宴友請客最爲適宜各欵菜式
名茶点心龍鳳禮餅鮮明餅食
蜜餞糖菓唐山生魚黃鱔山瑞
肥鵝發客荷蒙賜顧一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 GrantAve. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地領取第二千一百三十五號

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備
本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希　貴客賜顧爲荷

茂利

（金山正埠）
MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合

●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

生合

金山正埠
SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

〔按〕外交部長親到日使館會議交涉、已大失策、況事勢已急、尙嚴守秘密、不知藉民氣爲後盾、我五千年中華大國、竟斷送於二三官僚之手、未知我四萬萬同胞、甘心承認否耳、

◯又專電云海陸軍兩部致粵省龍將軍●●●●●●●●●●●

●●●●●●密電稱日人加增大軍於吾國要脅●●●●●●●●●●交涉經政府備文質問日使絕無答覆●●●●●●●●●●本部承國民負託之重寧一死殉國決●●●●●●不肯以寸土讓人

◯又專電云政府聞上海仇日熱極熾●●●●●●●●●●●●有襲擊日商三井洋行消息急電各省●●●嚴禁暴動

◯又專電云外交部派陸長僑爲澳門●●●●●●●●●●●●劃界專使

●今日暫停論說

緊要新聞（人名譯音）

●●●滿地可通信

英屬滿地可訪函云、本埠中華會館成立、經稟呈楊總領事立案、茲將批准立案之批詞錄下、

滿地可埠中華會館、董事譚聲慶、李基億、議長黃良滋、彭棠等批、來稟幷會館章程職員名單均悉、查核所擬章程、係因時規定切實可行、所選人員、均負華僑重望、自應准其立案、惟望該董事等遵照章程、和衷共濟、辦理公益、本總領事有厚望焉、　駐坎拿大總領事楊　三月九日

又本埠華僑、因日賊威脅我中國、咸動義憤、經開第一次大會、致電北京政府力拒、茲將電文列下、

北京袁總統鈞鑒、請宣示日本要求條件如何、僑民矢忠報國、主戰救亡、坎拿大滿地可華僑全體代表譚聲慶叩

●●●檀山憲政黨電京拒日

北京袁大總統鑒、戰敗國亡、責有所分、否則賣國、誰任其咎、請以死拒、　駐檀憲政黨黃後等叩

金山正埠　廣益號

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

本號向來兼辦酒米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器藥品雜竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法郵日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華甡隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華甡隆啓

得遇良醫無疾苦
幸逢長者有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會、向在粒巴埠操厨工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞云不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉，不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間格格而減少之時其痛苦止又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜夜深之際異常苦空驚擾鄰人恐防不測乎天明又要覓房搬遷別居爲妥叫如洗如藥醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再贈錢始得復進少許飯竺西氏先生心焉憫之再訂方藥以刀圭之散以藥洗餌晚水茶藥散并進痛苦消息安眠如初由是胃口漸開弟少散如何大功效溫中攻寒逐去寒邪病除自無痛苦也確是此賜我以靈丹贈入以福壽亦如是而已後十全大補付子玉桂之茶兩三次病告安然如此危險重症不用過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古稀孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者敗今精神强健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講話筒八百三十九號　信箱號數 Chuck sai P. O Box 2527 S. F. Cal.

●●●醫僑麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣舘材料各項鐵器　油米雜貨無不齊備　送禮品物更加精美　本號生意都板街裏　門牌號數七百零二　送貨有車特別周致　貨眞價實童叟無欺　貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足　自由馬車駕輕就熟　接運貨物非常捷速　客商往來車票船紙　本號代理周妥無比　電話差拿一百七十　接載行李一諾無誤　貴客出入統祈惠顧

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL CHINA 95
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟五百零五號
仰貴客留心光顧一定信
總理者港澳滙兌快捷無悞

●●●黃長俊再次剖白

敢者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一初十日繳還堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註冊彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點　民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　廿二

◯遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票各請于三月二十五號以前將此股票送到大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告　葉君錫披露　廿二

●●●余風采堂佈告

公啓者茲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所預期我宗支理宜踴躍致敬預期電賀外埠各埠向有念公遺像及虔奉靈龕尊崇堂額各屆期海外一律在風采敬懸香奏樂舉行慶祝禮以示敦同禮擧均當加拍照紀念以光盛典而伸孝思日厚望焉共敬　大宗余風采堂啓

●●●聲明無堂

敢者弟姓余名阿嵩乃新會長村人自到美以來已有廿餘年向務田工爲業安守本份並無列名入堂近聞上諭傳謂弟有某堂份不勝詫異故特登報聲明俾里人咸知以釋疑兗在指鹿爲馬此佈　新歷三月十八日　弟余嵩謹啓　一中一

(冰糕涼水廣告)

本號設在三藩市埠都板街七百四十一號專賣西人各欵冰水熱咖啡熱揸古律鷹嘜飽熱湯冰糕糖果華洋糖菓餅乾食罐頭食物正和打文具墨水筆唐庄狼毛自來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片十筆剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價銀格外相宜且地方慶潔招呼妥當各界惠顧歡迎　講線差拿六五五六　群樂號
Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

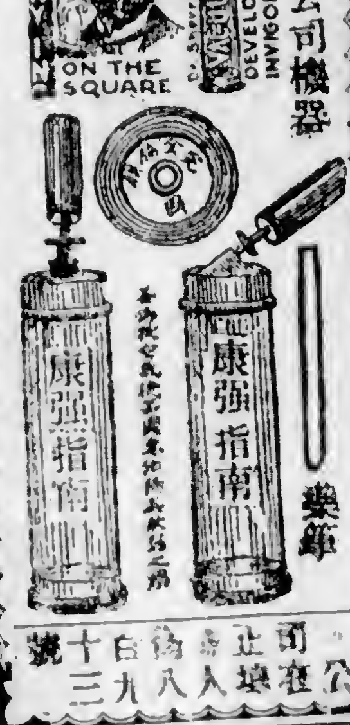
●●●代告無堂

啓者本堂手足梁世忠別字寶二新會小澤村人在加蘭沽埠向業園工品行端正素安本份查梁世忠除列名本堂外並無別堂今聞街上諸傳謂其列名某堂殊屬不確故特代爲表明登諸報章並刊孤傳單標紅布告俾各梓里咸知以免誤會此佈　民國四年二月初四　大埠岡州保安堂啓　登出一

●●●（獨一新製康强機器）

竊思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困頓不獨心思昏亂交合無權勢必子嗣艱難壽元短促興言及此能不疼心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合圓白戰不倦衛生則諸病可除室家克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S.F, Cal.
請認本公司機器



公司在正埠街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元
婦女調經種子丸三元
强種堅陽滲強丸三元
强胃健腦補心二元
掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元
獨步扯氣丸二元
男女動情相思丸男女合用三元
婦女孕成安胎丸四元
止嘔涙丸一元
宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器扁膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器扁膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後
●治精早出不時泄藥筆　●治色動陽管喉濕藥筆　●治生瘡藥　●治尿受毒生瘡藥筆　●治花柳藥筆　●治夜夢遺精藥筆　●壯陽行血氣藥筆

藥筆每盒十枝銀一二元

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）
●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後
●童癒治花柳疳疔丸一元半
●婦人滋陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛藥膏一元半
●辟瘴臟腑久積餘藥水二元
●治腸痔身癢藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罐銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罐銀二元
●安心寧睡調和血氣藥水每罐銀二元
●壯根活絡去身骨痛藥水每罐銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罐銀一元半
●即刻止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳臟腑餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罐一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罐銀一元
●遠效滑腸丸銀一元半
●三角風藥一元半
●堅陽鼓壘葯水每罐三元
（電）每條價銀七元
（氣）至八元十元十
（帶）一元貨眞價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將西字付銀寄來定即照西字付上（付費在外）有康强機器不沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書名明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙同明病原即爲按症發藥無不奏效諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以吮咕匯票或以租保價付來當可妥收無悞

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光敬

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房　電話乾尼　胡禮氏敬

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣卜年展築新會江門枝路未竣時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期衆因公司財政困乏値務未淸是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保令治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刼擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安蓆各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無擇足之地商民之生命財產可無顧慮也兹接台邑白沙會墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遠集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉査台山縣城至白沙埔路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論一律將所集股欵照銀行本息孤還決無絲毫短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東孤息規章亦詳備在內謹摘錄招股事由以閱此佈

中華民國四年一月　日　新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工程時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏之債務未淸是以不敢遽行提議兹甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司孤員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息侯興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息孤回各股東收還

第三條　本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借債務除陸續淸還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還債務還淸後每年分孤舊股東股息此次新招股本須俟舊股息孤淸後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足ㄅ給收條爲據俟興工後換給股份部息揩將來孤息之日依新舊股東先後交銀日期計息遇年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹品中效靈凍爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧會服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿寶哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鶴鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色溢潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫　小童減半

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴與公司判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人黃耀臣溫壽銘寫積慎街門牌六百六十七上海烟庄
電話差拿八百三十二號
怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館前華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀舖事宜尤增行旅之光鏡台桌椅地毯等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旅唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並一層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知孤人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也　講線差拿九七七　中華旅館主人啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

茲將著效藥品摘錄如左

●人種補身萬應汁
●花柳斷根汁
●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓　林寶琳　招福同

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到　電話差拿八三二一號　油漆陳啓

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安徬徨無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館搬回大埠在新財樓懸壺者弟卽往求診食茶一次其血卽止再食第二次病卽全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房 講筒八百三十九號 一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均六獲效其速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉卽寶生堂樓上 講筒第八百三十九號 若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每両一元三毛半料十五元
○參茸四種興陽種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每両銀一元一毛
○杜瘡梅兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛歸料烏鷄丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶玉實丸半料銀十元每両一元
○消痰熱咳嗽濕丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止咳丸每包銀一毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○採除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頭瘡癬止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒感應丸每服銀二毛五
○打回頭熱回芒果夾葯大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃潤喉茶餅每磅銀一元
○化砂除黏脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○遠眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料卄元每両二元半
○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔壁入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛腫消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌搶料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌肉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔瘻便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○卽止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同貧時衛生之名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腰鹿尾巴同製又四種丸海狗腰之外再加入三種功效更大以補前人配方之不足也[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

良醫良相再生之德

[illegible]

弟蒙華均恭頌

余門牙

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]諸君光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

[illegible]三點[illegible]號

廣東新聞

●●●皖軍第三次鬧事詳情

省城華寧里淸眞中州麵食館、回教人所設也、第一營皖軍兵士、曾向其賒取食物、積欠二百餘金、及十五散餉期、該店着伴陳洪才、向各兵士討賬、惟各兵士多不應付、、幷聞有一人告假回籍、陳以其負欠遠去、難以追問、、遂馳至長堤天字碼頭侯候、未幾該兵果至、且有排長二人、、帶同軍隊二十三名送別、、陳向該兵索欵、此人以未有對、互相齟齬、兩排長謂陳曰、汝若不去、卽召警兵拘汝、陳謂討賬係商塲常事、何至召警拘我、兩排長以其出言强硬、、立喝同行軍隊將陳由天字碼頭拖至三十六號門牌之祥隆押門首痛毆拳脚交加、當塲倒地、該段五區警兵、恐釀出事端、出爲排解、軍人不特不服干涉、並欲毆警兵警兵迫得袖手旁觀、、適有第一營之憲兵兩人巡至、訊得原委、勸各軍人罷手、、某排長謂其多事、又與憲兵爲難、反將憲兵一人毆傷、憲兵負痛而去告之營長、皖軍後乃一鬨而散、中州館聞耗、、卽將伴扛回本店、見其全身均受重傷、只有奄奄一息、、店伴咸抱不平、惟其東主馬某赴港因事未返、各件以舖事無人主持、先行歇業、卽以紅紙一張大書本店着伴陳洪才向皖軍索欠、被第一營官兵毆至重傷、現有性命之虞、、候禀知巡按使核辦、迫得先行歇業云云、皖軍第一營長陳維玉聞耗、遣人到店講和、着其先將此字撕去、店伴不允、此人謂汝若不撕、雖鬧至最大處亦不過重責兵士而已、此時汝之二百餘金賬項、率付之東流、店伴欲爲顧全血本之計、、遂將此字撕去、乎受傷之陳洪才、今日水米不沾、、故此仍然歇業、此則皖軍第三次蹂躪商塲之詳情也、

●●●肥佬胆大

舊藩署庫廳巷葉某、軍界中人也、葉某出防惠州、、遺妻某氏家居、詎不甘獨宿、近與賣生果之阿肥有染、、昨葉某告假回家、偵得此事、遂佯言卽返惠州、昨晚暗伏瓦面、潛窺兩人舉動、果見阿肥扣門直入、褻狎狀况、難以形容、候至翌晨、卽將一對可憐虫、拿解警察第二區署、區官訊問後、以其係屬和姦無疑、卽將男女兩人、函解檢察廳核辦、、

●●●中葡界務又復會勘

中葡劃界一事、由前淸案懸至今、迄未解決、、葡政府現因此事、特委該國駐京公使某氏、來粤會勘、、前星期葡使經已抵港、由駐港葡領事官妥爲招待、至我國外交部、、卽派秘書劉符誠來粤會同該公使履勘、三十一號午、劉秘書經已抵省、卽與粤當道會晤、現擬明日赴澳、、俾將界務從速辦理云、、

●●●康氏損失費由縣轉給

戊戌變政時、康南海族人損失、當經粤政府核准補償欵項二萬元、昨康有侃等、特備領狀、、向財政廳稟呈遵飭具領各情、奉嚴廳長批云、此案昨據南海縣知事具詳、、請將補償康氏族人損失二萬元、併作一次發給、以省手續、、並請由縣領回轉給等情、當經照准如數給領在案、仰候南海縣核明轉給可也、、

金山 大埠 生泰

SHANG HAI 645 GRANT AVE. S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚光美價省安遠久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之頭等絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒靑檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專弧件副註中國日本還辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外减平希爲留心惠顧是荷 鋪在大埠都板街六百四十五號開張

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO. 616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縐搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷凡屬去留星神要說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

WoYee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覔多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO 728 Jackson St., San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啟

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO. 857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永 老 眞 舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並華毛揸結極照常接理香港寧

本店在大埠四十餘年蒙 諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐蘇杭綢新邑西寄市各埠銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人李清譚啟

Tie Sang Co. 737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啟者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二一

逢泰鏡男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實

童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co. 957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啟

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN 748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠昃慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍子進 伍耀鑾 伍學滉 仝啟
吳奕柏 蔡雄南 蔡禎隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家傳良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 舖在四川省城北門大街開張

探傷口跌打酒 萬應浸眼藥水 三蛇驅風酒 八仙長壽酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 小腸疝氣丸 鹿茸烏鷄酒 參茸虎骨酒 祛風除濕酒 白濁止痛散 肚痛疴嘔丸 飲食欵打酒 龍鳳蛤蚧酒 花柳回春丸 立止牙痛散 金錢斑豹酒

特寄美國大埠昃慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌幃鏡屛香案蘇杭雜貨俱齊 諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵裝鳳冠霞珮出賃 舊得律風差拿二十一 廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐搬行李遇致妥當毫無遲滯祈爲 垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

三合號

SAMP CO. 815 Wa[illegible]ton St San F[illegible] Cal.

啟者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時[illegible]久蒙[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啟

◉永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐[illegible]各埠梓里[illegible]單銀信一切週旋[illegible]仰爲垂愛是荷 司事人李聖庭啟

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳瘖疔魚口便毒牙癰鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華慎頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●感冒風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●參茸寧心種胃固精丸 每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內癀疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳瘡毒珠黃丸 每料拾元（內二十包） 每樽弍元
●痔瘡內消清毒丸 每盒壹元
●外搽爛瘡珠珀生肌散 每樽二元
●除濕外敷消腫散 每合壹元半
●新染白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●退翳退紅消腫止痛丸 每合二元
●穿腸瘻症肛門有漏出水消漏毒丸 每合五元
●漏症外搽乾水止痛散 每樽一元
●肛門痔瘡內服清毒消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽二元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每樽一元
●牙癰牙疳除毒活血散 每樽一元
●牙頸疳症外搽化腐去腐散 每樽二元
●遠年爛腳內服淸毒活血丸 每樽二元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒搶毒散 每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售 譚緯棠啟

●●●台山知事請發新式槍械

台山知事徐毅、昨詳請巡按使、以邑內土匪披猖、所持器械、均屬無烟駁殼等槍、極爲精利、而各處民團遊擊隊、所用槍械、概係舊式、與之相角、時失勝利、玆擬請頒新式大小槍械二千枝、使邑內民團、、一律換用、方能緝捕等語、、惟巡按使以所領槍枝過多、、一時未悉能否如數發給、、須待咨商將軍、方能定奪云、

●●●洋工程師開始測量河道

治河總工程師海德生、副工程師、唐寶相、日前經已抵省、譚督辦擬尅日偕同各員、查勘西江一帶、龍將軍以譚督辦此行、係爲造福吾粤之伊始、昨在行署設筵、讌會譚督辦、及兩工程師等、在座有外交部秘書劉符誠、中央特派員蔡康、席間論及治河劃界財政諸問題甚詳、直至夜深始散、、現聞譚督辦及洋工程師準期三號出發、先將河線勘定、編成預算、以爲治河之第一着手云、

●●●劉符誠赴澳勘界

外交部特派員劉符誠、日昨抵粤後、曾與李使晤商、、幷請交涉員許秉榛、將關于澳界卷宗、及圖誌等件提出、、與携來原案互爲參攷、現因定期赴澳會勘、特請李使、、派撥測繪生二名隨行、以資襄助、並聞劉秘書此行、、祗任會勘事宜、至于折衝解決、仍須由部與葡使交涉、始能定奪云、

●●●譚學衡之輕車減從

治河譚督辦、現已將測河事務、準備齊全、出發日期、亦經登昨報、聞龍將軍初擬派兵二百名、兵輪兩艘、沿途護送、以免疎虞、惟譚督辦、以護從者過多、則沿途開銷較鉅、且恐各縣地方官、、有供張之煩、、故辭去軍隊護送一層、、祗用三等巡艦一艘、淺水輪船一艘、以備駕駛而已、、蓋遇淺水河道時、則須乘小輪前往測勘也、至沿途旅費、、均由本處開支、飭各縣不必代爲籌措云、

◎◉◎蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啟者本樓設在士得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼白雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊車火燀熄檯椅地氈俱仿西式厨所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈 蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO. 751 Clay St. S. F. Cal.

啟者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 鄧宗潮 敬

美國 大埠 福和堂

Fook Wo Tong 940 Grant Ave, S, F, Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現還回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞 ●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶
自泡製二蛇羌
正地道羅浮羌
婦人奶癧藥每料二元五
男婦夾色茶每服二毫五
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山 正埠 仁安藥房 自製膏丹丸散 包醫花柳雜症

衛生補血汁

[illegible]

●衛生補血汁之用功如下 [illegible]

●定價每罇壹圓二五 每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功 [illegible]

●定價大盒十圓小盒五圓 ●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸 每盒定價五圓

●久年虛濁丸 每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散 每盒定價五圓

[illegible]

●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀二元

●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力 [illegible]

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗 [illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品 [illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元 [illegible]

●補腎壯陽二鞭丸大有神力 [illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元 [illegible]

●花柳祈蛇補血祛風解毒膏 每料七元 [illegible]

●牛黃珀珠內拔濕毒丸 每料銀三元 [illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學十餘年矣凡於仲景李杲諸書無不精心探索其中金匱靑囊尤爲熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切葯有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲葯丸膏各梓里有病者知所取效焉 ●專東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罇一元
肚痛藥散每罇一元
脚痛藥散膏藥一元
鶴膝藥散每罇三元
縮陽藥散每罇二元
採眼腫痛藥散每罇一元
咳嗽化痰丸每個五毛
積肢膏藥每張三元
流鼻血不止藥散每罇一元
出粒仔並出沙藥散每罇一元
戒片煙丸每罇五毛
白濁止痛丸每罇一元
去風濕膏藥每張一元
瘋癱膏藥每張三元
痔漏藥散每罇三元
濕水傷手脚藥散每罇二元
花柳藥酒每罇壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罇三元
採惡毒瘡藥散每罇三元
採久年爛脚藥散每罇三元
採三角氣藥散每罇一元
生蛇喉痧藥散每罇二元
貼花柳膝毒膏藥每張一元
採陰瘡油蟲藥散每罇壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罇五元
跌打酒每罇一元
治麻瘋面上凸肉藥散每罇四元
治麻瘋膏藥每張一元
治麻瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罇三元
心痛藥散每罇一元
積肢藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罇三元
縮尿沙淋藥散每罇二元
採頭痛藥散每罇一元
採牙痛藥散每罇一元
健脾丸每個一元
壯氣藥散每罇一元五
童手胎毒藥散每罇一元
壯血不止丸每個一元
婦女白帶敗等丸每個壹元
拔毒止痛藥散每罇三元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
產後丸每個一元
產後藥酒每罇一元
散火傷手藥每罇二元
採風疽藥散每罇四元
芒果膏藥每張三元
採無名腫毒藥散每罇三元
喉痛解毒丸每個一元
生疔採六陰脈藥散每罇一元
花柳藥毒藥散每罇三元
埋紅腫毒丸每個一元
陰陽惡毒藥散每罇三元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打靑藥埋口生肌每張一元
治濕毒起粒止癢藥散每罇一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罇四元
專理小兒婦科症
治麻瘋面上紅雲印並身起印藥散四元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去痨倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急念也 大國手張郁先生稚製

良醫無雙
華陀
仲景
醫理明家
術紹岐黃
仁心仁術
良醫妙手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8.

天福

Tin Fook 727 Jackson St. San Francisco Cal

啟者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑲作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎岡煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量清楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布招股者爲避嫌人之嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒溪臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶僅可朝發夕至一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運茲此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦閘口曲江西水等處礦塲當陸續勘採

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及禮和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司幷分設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足計開第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉得承辦四處礦塲應照原議此項股份已于宣統二年四月截止第二期招五萬股爲開辦股因勘實工程本公司所承各礦產其質佳運廉確有把握惟必妥佈置機器開井採出大煤運售方昭大信故暫擬招開辦股收港紙銀式元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚存壹萬股在金山開招請各友及早附此股項限至民國四年四月底止截第三期爲普通股每股原股份港紙銀五大元爲另推展各處礦業之用當招普通股之時期定收必登載中外報章刊程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀照定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者即據實到本公司掛號幷由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱富義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選擧之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆日清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲廣東銀行　副總理譚貞謀聯昌
書記余寶揚廣東銀行　司庫麥友楠廣東銀行
董事
陸潤卿廣東銀行　鄧晋卿光昌泰
潘英銓萃泰　劉維垚福和
黃煦業廣盛隆　張椿濤屋崙永昌隆
鄭祝敬裕安

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘十三行華安藥房總理　雷惠周槳欄街仁和堂総理
鄭明覺長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民河南冼涌中約廣福隆總理

●香港代滙銀處

劉鼎三德輔道裕盛銀舖總理　林護德輔道聯益公司總理
李一芝永樂街利源隆金山庄總理
趙灼々德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭德輔道裕盛隆金山庄總理
趙普任上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽德輔道街華英昌金山庄總理

●駐省總公司司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幇工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀人鄭明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹棠

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀一千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮樂銀三千元
林　護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄭慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹棠銀壹千元
趙普任銀壹千元
同昌號銀一千元

余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄭明覺銀三千元
吳晃南銀三千元
鄭　瑞銀三千元
陳廣慶銀二千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李鳳祖銀壹千元

怕思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客商旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啓

天成金鋪

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低偽永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸　尊留心惠顧如蒙　賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌第七百一十六號庶不致悞

大埠天成金鋪謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號業辦各江上等各欵臘味貨眞價實美味請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售　粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

●●●揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啓

沙蓮公司

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣[illegible]
廉平所有衣服現沽五元者[illegible]
十二元半最新欵大褸價銀五[illegible]
五以上本公司近日辦到最上[illegible]
備請來惠顧

貨眞價實

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕痒藥膏
此膏藥能治一切皮膚濕毒發[illegible]凡用者無不稱羨且此藥膏能[illegible]及一切無名種毒及疔瘡等毒[illegible]

●補腦寧神藥汁
此種藥汁係由本藥房著名西[illegible]最上等藥品配製成一最合衛[illegible]神過度者飲之能令四肢舒暢[illegible]聖藥也

●專治痔瘡藥膏
凡患痔瘡係由胃不消化或大[illegible]腸內廻血管結成一團在於肛[illegible]痔而該血團破時則名爲血[illegible]用此管固藏合內外血痔等痔[illegible]

●新方補身壯陽丸
一國之强在於人力種族之强[illegible]所愛也如有先天不足或後天[illegible]强强壯本藥房西醫現所製之[illegible]數日後必得天然之强力矣

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記 （三十）

余見彼等神情、心中頗不舒服、又問曰、你願意住在宮裏嗎、你要在這裏住多少時、余云、願長住在這裏、盡我的力量、伺候太后、我們來了這幾天、太后待我們這樣好、故我盡心於主子、是我的本分、彼等又笑云、我們可憐你、替你們煩惱、你不要在這裏想好處、無論做事怎麼樣苦法、你要是照你的話做、大家都會不喜歡你、余頗不明彼等之言、其話可謂奇怪、余欲打斷其言、以他話支吾、問誰替他梳頭、誰替他做衣、誰替他做鞋、彼等答云、都是僕婦做的、長壽對二宮眷云、告訴他宮裏那些事、他後來遇見、必定會改的、余甚不願見長壽、頭小唇薄、笑時但聞其聲、臉上毫無笑容、余欲以他話打斷、使彼等不談人之是非、而彼等苦甚伶俐、見余用種種法子打斷他的話、遂云、讓我告訴你些事情罷、沒有別人知道的、我們喜歡你、所以告訴你、叫你留心、遇煩難的時候、可以自己保全、余答云、我做事總是小心、我想不會有煩難的事、彼等笑云、不管你小心不小心、太后會找出你的錯來、余不信彼等之言、欲云不願聽這些話、繼思不可使之羞怒而去、聽其讕言、不欲與彼爲仇也、余云、太后這樣慈愛、這樣好心、總不會在我們沒有幫助的姑娘頭上找錯處、我們都是太后的人、太后愛怎麼樣待我們都要由他（未完）

國仇忠憤錄

穩地辟華僑救亡大會

世界報執事大鑒、啓者、自日賊無理要求發生以來、各埠愛國志士無不奔走駭汗、以籌救亡之善策、爲政府之後盾、惟救亡會先發起于咸埠、敝埠亦接踵而起、于是擇于本月十四號、先借舊青年會所住址開討論會、是日不約而同、青年會亦有長紅佈告集議、又衣館行亦標紅佈告商議之舉、是日下午兩打鐘、青年會代表、有李靈君等數人到會、衣館行有馬義伯馬信王擴深君等代表到會、各商家均齊集、共百餘人到會、方守浣君爲臨時主席、畧云、今日爲討論對日之救亡會、望各同胞除却私見黨見、專注力於救國之問題、先組織機關爲基礎、選舉辦事人員、籌集會費、抵制日貨、擇大廳堂爲下禮拜日再開大聚集會、今日要解决此五大問題爲辦事之起点、是以各舉意見討論一番、不滿兩點鐘之久、五大問題一一通過、基礎成立、即捐會費、各人踴躍捐資、立刻捐得二百餘金、可知人心未死也、幷議定致北京電稿、義捐芳名、隨後登報、章程宗旨、俱照咸埠而行、議舉散會、至晚八點鐘、衣館行又在合盛店內開演說大會、聽演說者數百人、惜乎地小人衆、在塲演講者、有馬春君、司徒緒、李華君、俱演救國之大義、責任所在、義不容辭、馬春君演到亡國之慘狀、憤不欲生之際、各人均有生食日賊之肉而寢其皮之慨、每演畢、掌聲雷動、可謂盛會矣、

茲將電文照錄

外務部轉袁總統鑒、速開國會、揚民氣、力拒日、愿籌餉、望電覆、　英屬穩地辟埠衆僑民叩

（至覆電之費亦先交妥）

民國四年三月十五號　穩地辟埠救亡支會啓

士丹佛華僑義捐戰費芳名

莫嗣燮銀五十元
莫保寧銀五十元
莫華悅銀五十元
莫嗣炳銀五十元
吳聖杞銀五十元
殷關普二十五元
譚發林二十五元
何宜鐸七十五元
趙孔修銀二十元
趙炳登銀四十元
莫裕鏗捐銀十元
莫裕歡銀二十元
黃柏祥銀二十元
黃成源捐銀十元
莫裕廣銀二十元
李　甲銀五十元
趙任耀銀六十元
莫社昂銀三十元

黃琴祥銀三十元
趙煒庭銀三十元
梁　基銀五十元
莫如英銀六十元
趙理崇銀三十元
黃沖樂銀二十元
莫裕鴻銀二十元
趙　濃銀三十元
周社岳銀六十元
莫裕源三十五元
吳聖遠捐銀十元
莫裕槐二十五元
羅福宜銀二十元
莫裕彩銀三十元
莫大榮銀二十元
趙　查銀三十元
莫振有銀三十元
以上俱香山黃梁鎮八

譚玉書銀三十元
莫如福三十五元
李　榮銀三十元
黃　保銀五十元
趙北生銀二十元
莫嗣梅銀五十元
莫大朋銀二十元
趙　培銀三十元
卓公惠銀四十元
趙仕堯三十五元
莫裕邦銀二十元
羅豪忠銀三十元
莫裕和銀二十元
莫其祥銀二十元
莫裕洽銀二十元
趙廣寬銀五十元
黃　宗捐銀十元

△新世界之紀載　巴拿馬萬國博覽會指南出版

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會集者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）巴拿馬萬國博覽會全圖（每幅連郵費一毛五）

總發行所巴拿馬萬國博覽會指南公司啓

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（）（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條值銀叁元半現沽一元六九
男裝粗靴每對一元九八
粗布褲每條六十九仙
男裝有鈕靴每對二元七八
男裝短柄靴每對一元五三
女裝短柄各欵靴每對九毛八
男裝過路靴每對二元一五
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
兒童靴鞋每對六毫三
女裝短柄帆布靴每對七毫九
各色布巾每條四仙
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木櫃每個四元九五　席包筴袋每個七毫五

另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積慎街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會

士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco, Cal.

看告通

再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤

民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迨搽數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

良方請看

▲機器具全或同胞取買者注明信內付來
▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號
Gee Hing Co. 802 Clay St. San Franc

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一瘰集毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和[illegible]焉夫腎先天之本在腰部之左[illegible]水火之力以蒸化穀食而運行[illegible]虧則火炎火洩則水極水極[illegible]病皆生推其致病之原因或[illegible]妻而破損或由花色過度少[illegible]染症多食寒凉之劑或工業[illegible]傷腎一旦腎傷證見神經衰[illegible]屢見腰痛頭痛陽具軟弱精[illegible]不禁耳鳴頭重時發眩暈面[illegible]至令四肢乏力不良於行日[illegible]不安甚有陽萎之症而艱於[illegible]者急宜調理免至病症日重此症其在本局醫愈此等症聖藥製鍊爲丸藥性和平功均皆合用有病食之其病若寧神強筋補腦益壽延年百[illegible]爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功[illegible]里來書讚頌者千百計每料[illegible]元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力[illegible]
一治精虛不固見色即洩或陽物萎[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水[illegible]

馳名應驗夜夢遺精丸

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋[illegible]丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋[illegible]效驗如神倘食過一料不奏效者即[illegible]

金山大埠興利藥房醫生李壽朋敬

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六[illegible]

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來[illegible]盡覺大功效現下每夜無小便精[illegible]行動如常腰痛略少茲付上赤紙[illegible]付來補腎固本活命丸一料他日[illegible]

民國三年七月十二日

金山大埠**五洲大藥房馳名各種良葯**

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元
每打二十元

半打以上包支寄費
半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元
每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元
每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱勞傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費 半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省聶聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手并議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已竣工宜銀應支此期籌撥廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五　有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日安收進行實任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙廖致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛塲

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東安商以期盡善盡美

副總理余星南

創辦人　伍學錦　余星南
　　　　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　司庫員許磐石
　　　　總辦余安禮　中西文書記廖仲墀
　　　　　　　　　　西人鑛師福嘉召

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

曹統新方脉

寓舊金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨資臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁玄菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　雞疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸卜於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 126 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

俱舊歷

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾鈒環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低假永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此飾　本店話箇一百一十七號　麗興啓

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　單聯　[illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元
二殿每名壹十元
三名每名五大元
四名每名三大元
五名每名二元五
六至十每名一元五
十一至二十每一元
廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫
卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老
[illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

金山游藝社收
P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
Yow Ngai Shar

永和堂繼興收
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水筆及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲矜　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書籍出門不換俱是付費在內）

增訂華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本　內附分圖　一元七毛五　內附中西各圖來色

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英業語二元二
華榮縫製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英業語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酬撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　自由女二毫
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計二毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女離婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　祥棧啟

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●日本大隈伯組織後援會近聞

日本政爭、與中日交涉問題、關係極鉅、據東京函云、日本自此次政爭之結果、政府內部之暗潮乃愈劇、然卒之大石正己氏、不能安於同志會、毅然有退隱之舉、大石氏去後、同志會之衰落象、固已呈露、他如國民黨政友會、各政黨亦均岌岌不穩、大隈伯遂欲犧牲同志會、別創大隈伯後援會者、藉以拒制敵黨、該會性質、實欲一鼓進行、芟除黨人、使歸於一、所謂使政黨政治不復存於東洋而已、此舉日本各新聞、亦多不贊成、今竟擁護個人、特書大隈伯後援會、直以大隈伯之意思、爲全体國民之意思矣、自有政黨政治以來、實未有此奇特之名、聞决議實行後、則各黨所屬之各員、均向心於大隈伯矣、其條件如下、一凡贊成大隈伯之政策之候補者、不問其政派之所屬、均扶助之、期其當選、自該會成立後、國民黨與政友會異常憤懣、現兩黨之握手、將一致以抵制大隈伯之政策、或曰、後援會之成立、即撲滅國民黨與政友會之毒計云、

●●●南北滿之奇寒談

營口滿洲新報云、自一月十二日以來、天氣酷寒、爲從來所未有、滿洲極貧之人民、殆將全滅、其數達二千人之多、奉天府內、凍斃六十三名、奉天全省凍死達一千二百餘人、其他目下罹凍傷病者、悲痛之狀、難可言喩、約計其數可至四五千人、此種可驚之慘劇、中國官吏及豪商等、恐擬設一貧民救濟會、現正在募集贊助員、按左列各節、未免言之過甚、惟天氣嚴寒、確爲歷年未有、貧苦小民之苦況、亦可想見矣、一月二十日、哈埠天氣異常寒冷、攝氏寒暑表終日三十四度、而據素家崗俄天文台報、是日夜間之冷、較晝間尤甚、攝氏表竟降至三十八度、與興安嶺之嚴寒僅差六度、誠從來未有之奇冷也、哈爾濱俄董事會、以本埠日來天氣過于寒冷、行路之人、冷傷面目手足者極多、亟宜設法保護、現已撥出欵項、購辦木炭與火盤若干、分設于各街市之行人最多處、以備行路者隨時烘手、藉禦嚴寒、哈埠向年結冰時、來往于江面上者、並無何項危險、不意本月二十日夜間極寒冷時、哈埠松花江左岸附近之冰、忽裂開大縫壹道、寬四五尺、深十餘丈、正當江南北車馬來往之處、幸在夜間、故無遇此危險、此誠一可異之事也、

●●●長利公司與張鎭芳

京報前紀鹽業銀行、雖經總統諭令張鎭芳籌辦、一時實無從進行、茲悉此事目前暫已擱置、惟張鎭芳氏於鹽務既已有此一段因緣、不得不想出一事、令彼涉足其中、適有長利運鹽公司、近來辦理不善、頗爲大總統所不慊、本有派人查辦之說、最近則聞有派張鎭芳氏另行籌辦消息、今試一述長利公司之性質、自長蘆取消官運以後、招集舊商加入新商、組織長利公司、成立迄今、已及三月餘、天津設有長利津公司、略與總公司相似、其內容獨以向來之官運資本組織之商人、則屏勿與、除公司自由購運外、對於新舊商人所運之鹽、每包須抽用錢若干、大約每百斤須抽二元之譜、因是商人大反對、曾向鹽務署及長蘆運使處控告、無如此津公司中人、大半皆有來歷、且多與鹽政界有關係之人物、事遂未易解決、事爲大總統所聞、深滋不悅、行且派人查辦、財政部遂具呈總統、大略謂洋顧問丁恩、主張破除引岸甚力、此議不久終必實行、舊商一旦失業、情殊可憫、故先就長蘆改組公司、招集舊商承辦商運、實具苦衷云云、此種文章、不過對於總統一面希圖解釋、其實津公司之實在情形、大總統未嘗不耳有所聞也、今派張鎭芳氏另行籌辦、凡北方改辦商運各處皆屬焉、行見推陷廓清、所謂運鹽公司者、將面目一新矣、

●●●刑訴已定審限

前司法總長梁啓超條陳司法計畫十端、發交政治會議討論辦法後、奉總統責成司法部、按照所列辦法、切實釐訂、原呈所列第三端、爲明定審限、審限爲各國通例所不詳、而爲前清現行刑律所特有、其斷獄門內鞫獄停囚待對條、尋常命案限六個月、盜劫及情重命案、欽部事件並搶奪發掘墳墓一切雜案、限四個月、因襲舊核制度、故定期較寬、今審判獨立、苟非上訴、無須層遞審理、未便悉依舊制、司法部爰準照刑訴程序、酌擬審限規則、定爲偵查十日、豫審十日、公判十日、命盜重案限二十日、其中惟扣除另起展限三項、仍參照舊日辦法云、

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

湯燿吾精醫花柳

本醫生男婦大小方脉兼能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有戻紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寳洩毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元

初起珠珀白濁丸每料五元　男子夜夢遺精丸每子
五元　千金不換化痔散每料五元　婦科調經種料
丹每料拾元　婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌
打還魂丸每個壹元　現寓大埠企李街七百五十一
號利生源　岡州湯燿吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

▲（恭頌湯燿吾先生妙醫花柳）

啓者弟染花柳疔墜脚膝糜爛膿水淋漓痛苦難堪已有年餘屢醫罔效後求湯燿吾先生調治數服藥丸果見奇效愈我枯疾今無以爲報特登報端鳴謝大德並爲一般同病者介紹焉

寗邑陳廷耀敬頌

大贈品
CASH COUPON
NEBO CIGARETTES

此相及包面之嘜照呢部烟仔之贈品票計值壹仙半換銀或物者可　請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢今下天馳名之洩鈽與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成值壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

本醫生專醫眼科花柳雜症跌打內外方脉 [illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元
⊙⊙⊙敬告同胞
●●●傳單快看絕大補力
●●●死而復生　花柳症得救
●●●廢目重光　眼科名醫

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●●壯陽固本之至寶 健腎生精首一功

腎生精精爲五臟之本精生髓髓爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系焉故腎之搆造眞脊而生圓以薄膜成爲腎系乃三焦之源一條貫脊次爲氣管外通於鼻以吸天陽下入丹田爲生氣之根其次又爲溺竅水入腎散走膜膈而入腎系透入下焦以達膀胱尤有一管名曰命門乃水中之陽外通天氣爲生命之根源也統而論之精爲男子之至寶精足則身强精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公認者也本行主人深知腎虧爲男界之通病特選眞正鹿茸海狗三鞭合參茸固本生精健腎之藥煉製成丸料實材眞志圖推廣非同影射漁利謬妄欺人者可比也謹將補腎丸主治之症條列於左以證其功用之宏溥焉

補腎丸

一治腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者
一治腎虛耳鳴腰酸膝軟以至精神恍惚難安枕席者
一治腎陽乏力陽萎不擧以至房事失歡子嗣難成者
一治先天不足後天失調以至面黃唇白四肢無力者
一治思慮過度飲食反常以致頭暈眼花時起外感者
一治花柳病後淸濁過度以至血少氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積弱而成若再失於培補雜病必乘虛而發生凡我僑胞欲爲健腎强脊之好男兒者幸毋忽之

價目

每半料一盒銀拾大元
每小半料一合銀五元
每半小料一合二元五

養神丸
每罇銀壹元五毫

茸參固本酒大罇三元　小罇壹元五毫
三鞭壯陽酒大罇壹元五毫　小罇七毫五仙
蛤蚧滋補酒大罇一元二毫五　小罇六毫五仙
烏脚滋陰酒每罇一元二毫五　婦科毛雞酒每罇壹元五毫
花柳扶元搜毒酒每罇五元　百益長春酒每罇八毫
鐵精牛肉酒每罇銀七毛五　單用跌打酒每罇一元五
祈蛇袪風寒濕酒每罇壹元二毫五

○○○代理蘇頤補丸

爲人事必要之保障　爲衛生精美之補品

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心腎及各肢體之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士敎師男女聯用皆讚爲奇藥其表揚證據因限篇幅不能盡錄　每盒壹元

●●●補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痛夢遺目眩溺數每見各家補腎丸藥服而服之功效罔然實爲人身之實貴誠恐失於培補萬病乘虛而發生愉閱報章得悉奇生行三鞭補腎丸之序列與弟之病狀若合符節隨即遵函購丸半料如法服之續進半料不但能除舊病心胃安寧精神興健魄之增量較常尤覺穩健病思歡美水土寒凉色慾一途更爲一遊客易犯腎虧病量不乏人因敢實行介紹忠告僑胞俾一般同病者有意求藥知所購擇實得成爲健腎强脊之好男兒而已耳　庇化里山埠新會那扶弟馮均敬謹

美洲金山大埠企李街奇生行

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

今日出紙三大張
本日新聞紙第二十四卷第三十二號
PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY
本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二十六
VOL. XXIV, NO. 32 SAN FRANCISCO CAL., THURSDAY, MARCH, 25 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.
西歷一千九百一十五年三月廿五號
（中華民國四年三月廿五日）（禮拜四）（舊曆乙卯年二月十一日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈
垂鑒 本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛 此外各國每年十員閏月另計俱美金算總 拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號匯兌亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日寄覽 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點二十五分鐘接

●●●本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●政府接上海鎮守使鄭汝成覆電稱廿

●●●四日上海人民聞日軍入我國境大動

●●●義憤擁至日人居留地襲擊三井洋行

●●●及商店數家擊傷日人數名經即派軍

●●●隊到場極力彈壓保護并拿獲首倡暴

●●●動者數名現已畧爲平靜

本館論說

預伏亂機之總統選舉法

（佩蘭）

抑凡一法之規定、必與他法相關連、此法未備、則彼法足以補充之、彼法未明、則此法足以佐証之、或先法因後法益明、或後法以先法而從簡、此皆立法之定例、今國籍法雖既修正、而住所法尚無明文、乃遽於根本大法之中、橫插以住居之限制、此其用意何在、取法于何種法系、何所據而不懼本法根本之動搖、此眞匪夷所思矣、夫使本條無此住居制限、猶可以中國素重血統之習慣、與各國外國人不得爲重要職官之通例、推定歸化人必無被選之權、今于國籍法無所証明、而乃故爲此自困之道、彼參政諸公、殆別有肺腸者歟、第一條之錯誤、必不得已、猶可修正國籍法及住所法以爲補救之方、若夫第二第三兩條、則眞不知其用意何屬、取法何國、而忽有此前無古、後無今之離奇法律也、其第二條曰、總統任期十年、得連任、凡總統任期之長短、與得連任與否、各國皆因其國情以爲衡、此十年之期、雖較各國爲獨長、然根本上尚無大疵謬、縱執各國成例以相難、彼仍有其一方面之說以自解、若夫連任之下、竟絕無其他之明文、以爲限制之方、然則連之又連、凡爲總統者皆莫不終身於其任、此實可斷言者也、蓋第一條以四十歲爲限、而第二條又以十年爲期、一再連任、即逾百歲、人壽幾何、寧不終身、然則中國總統之任期、直謂之終身任期可也、

新張廣告
金山謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心照顧爲荷 謙生祥啓

永和堂
Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.
本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交
李奕駢中西醫生寓內
司事人 胡權庭 黃美森 劉孔安 關崇炳

如意圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京果海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升渠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,
正埠麗生老舖 金銀首飾
啓者本店向在積慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本字號即永遠包換久蒙諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啓

佈告 廣利
QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S. F. CAL.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針侶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉模枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜飾集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆
TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.
本號在華埠都板街八百四十六號
（專辦）熟煙酒米 油糖海味 蘇杭什貨 各欵齊備
（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也

贊生堂
Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal
光緒卅四年正月日

金山正埠 采芝堂
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正消藥材及各號膏丹丸散俱全仰望客留心光顧定必照時價減平從速付應用若賜函信請照上列英文付來無悞
甄碩光先生寓內方脈
細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發

保太和
BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.
啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光爲荷
本店有 呂竹林九醜丸 細種茵陳跌打 天喜堂老婢丸 發售

廣東銀行告白
CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL
啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈
茲將本銀行附貯利息列下
三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興
西文記錄陳冠石 中文記錄余寬揚
管理銀行事務西人亞倫
廣東銀行謹啓

廣和泰
Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal
啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨衫磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望
本店有泰保全金不換膏藥發賣
金山正埠廣和泰啓

●●●林資神啟事
Wah Tse 1048 Stockton St. S. F. Cal.
敬者弟開創華芝館生意以來外埠宗親及同邑梓里與弟未謀面相識者來信詢問里籍弟茲登數言報答敬覆所愛之梓里及宗親弟係甯邑五十墟望天塘十八命（上冚田）王爺廟右邊新村仔名和平村人林良派名善維別字資神自大埠地震時到美後在中西日報儸當副司賬之職至今年二月首辭職開創華芝館中西蘇杭書庄藥房兼辦唐山食品雜貨生意所有貨物價錢格外計平並代理鄉親書信滙單如蒙各埠同胞過信光顧弟是必妥善辦理以圖久遠此佈
中華民國四年三月十五日 金山大埠華芝館林資神謹啟

○○○高麗理髮店告白
朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈
正埠企利街門牌八百二三號高麗理髮店主人中蚁七中韓啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸與陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽銀二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
採痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治二十六種鮮藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲痱散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒藥丸每樽銀壹員五毫
洗二角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宮娟免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳痱疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元拔毒藥丸每料銀十員
萬應芒藥膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痱生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名 皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員
此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕毒癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五
此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料銀拾元
此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每樽 每料伍元
此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癩止痕癢活血潤膚凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈
以上各藥不能盡錄價目各埠客欲購者照下列之西字付來定然妥收無悞
DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙
啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症曾經中西並不見效且有白濁橫痃芒藥齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔等症西即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒藥一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉 寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海
興利中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊境因在埠業好與西女偶伴至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟痛苦萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直問致局求醫求藥并付銀數元數日後再致醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉 墨國界邊汚滑拿埠朱文積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一
啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛腳軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發肚脹夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食過一月之久大見功效再取一料食完前病若失體弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉 開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科 男婦內外各症
本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年香港政府調任香港九龍新界等處痘師光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差避美設館于金山大埠以就求醫者之時製有各秘實數良藥以備僑胞之購擇

●●壯陽固精保腎丸 每樽三元
●●大補氣血丸 每樽二元
●●逢咳必應丸 每樽二元
●●專治夜夢遺精散 每盒三元
●●跌打還魂止痛散 每樽一元
●●立止外感頭痛丸 每樽一元
●●新舊疥瘡消防丸 每樽二元
●●新方實效白濁丸 每樽二元
●●秘製白濁自理藥 每盒定價拾元
內容品（內服）（外洗）
▲白濁丸一樽 ▲白濁散十包 ▲保腎丸一樽
▲甲種洗藥十包 ▲乙種洗藥十包 ▲洗藥節一枝
(注意)

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥
弟前作各演門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服清涼之劑時見腰 此丸眞卓卓
痛夢遺頻溺反涌 身體偶有微熱濁勢復流時作時止屢問醫 固精保腎丸 兩樽如法服之 趙超常 壯陽
新恩寧登數言藉以鳴謝 馮渭莽敬告

◎◎◎醫中之傑
弟左脚底被壓致傷借勢成毒 趙超常醫生半月之功還我安丈 醫中之傑獻 大埠新寧余村余錫敬頌

●●●妙醫爛脚
弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘 旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○金山正埠發明公司大書庄廣告
本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆
價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛
筆咀
三十三號每只銀一毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
價目
中華新字典六頭一元四
中華新字彙三毫
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫
新字典 金字洋裝二元弍毛 此書有十二特色如下
一 增補舊字典所無之新字 二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤 四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主 六 時令季節並載陰曆陽曆
七 科學各字皆據最新學說 八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較 十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數 十二 附加特別符號醒豁無比
舊小說 全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛 奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書 全套共訂九十七冊十五元
香艷叢書 全套價一拾二元五毛
袁世凱一元 票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五 全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫 每幅一毛 內多圍攻膠州靑島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也
發明公司華英字典大全 每本三元七毫五仙
鄭聰甫華英類語二元 英語不求人壹元壹毛
此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同
卓岐山華英通語問答一元一
增訂華英醫學身體病症名目表合刻 此書專載醫學身體內外部內外科之症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五 以上書價郵費在內
書單印便函取即付
周祜利萬應花露水每樽一毫 大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五 五色旗箋紙每百五毫五
Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

金山華埠 天興
Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S.F. Cal.
啓者本號在大埠積慎街七百十二號揀選靈巧足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假永遠包換各樣奇巧花朵常有精造珠玉器貨客惠顧請照上列西字來無悞
童叟無欺 貨眞價實

張偉川精醫內外科製造補
包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精
包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤列
請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五
經驗扯氣藥水每樽銀一元 三日愈白濁藥水每樽一
花柳骨痛藥水每樽二元五 壯陽久戰不倦丸每樽一
立刻止咳藥丸每樽銀五毫 拔毒去瘀生肌膏每盒一
立刻止咳藥水每樽銀五毫 經前後肚痛藥丸每樽一
双單鵝喉藥散每樽銀一元 包愈眼科藥水每樽銀一
久年白濁藥丸每樽銀一元 包愈痔瘡藥散每樽銀一
花柳痱疔搜毒丸每料銀式拾元 每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁每樽銀壹大元 每打銀壹拾大元
（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元 每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸
古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思飲食及一切種種毛病之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷未購斯丸者乎請閱斯言 每料廿服 成料廿元 每樽二元五毛 發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）
凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫
啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年屢
效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑
日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣 新寗海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯
張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與
食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等症
若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛
一樽懇即付來交友應用爲要 旅墨甯邑陳恒

◎◎◎看看有花柳神醫出世
張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女
緣因染白濁痱疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳
丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再
忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩
全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一
後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛
先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製
（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服 五服用茶送另

快購新發明戒烟葯散救我同胞
此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包
發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後
食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神
之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品
藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世
有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈
館設在大埠委巴利街中和堂 （同胞光顧）（郵費
Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△未士海教授英文 寓在大埠士作頓街長發樓房專教華人讀英文有志學

歐洲大戰記

▲波占士埠奧軍傷亡之數　廿四日俄京電云、俄軍佔領奧國波占士埠之後、全國俄人、莫不喜形于色、查該埠自被俄軍圍困以來、經閱數月、統計奧軍死者二萬四千人、傷者二萬人云、

▲奧國波占士失守後之餘聞　同日倫敦電云、接奧國波占士埠電稱、駐守本埠之奧軍、因被俄兵圍攻數月、外無救援、以致糧食告竭、戰品缺乏、迫得前日投降、奧軍因糧糈不足、多受飢寒之苦、其中有食及皮帶、聊爲裹腹、有餓在壕溝、不能行動者、初時駐守本埠之奧軍、共有一十八萬名、計與俄軍連戰數月、喪失四萬餘名、現埠外尚有奧軍屍骸多具、未曾掩葬、此次本埠失守、奧軍將校兵士、共被俘虜者十二萬餘名、奧軍自知糧食缺乏、難以久守、當將投降時、以炸藥自行爆毀各砲台、并將軍火焚去、所有軍用騾馬、概行鎗斃、使俄軍雖佔領本埠、亦無所用、幸全埠地方、無甚破壞、惟食物已盡、居民受苦不堪、現俄軍由別處運載食物到來、救濟居民、奧軍因備受飢勞苦況、致多患神經病云、

▲英土之戰耗　同日倫敦電云、陸軍部公報、昨廿二早在埃及附近蘇彝士河之土軍、與英兵劇戰一塲、土軍僅有千餘名、勢力薄弱、被英兵大砲轟擊、不能抵禦、紛紛逃退、

▲聯軍艦進攻土國之失利　同日柏林電云、接土國打丹尼士海電稱、英法艦隊、近日進攻該海各砲台、被駐守砲台之土軍、還砲轟擊、極形劇烈、有軍艦五艘、被土軍擊沉、共死軍士千餘名、并有英艦數艘、受傷頗重、

▲德人熱心愛國之一斑　同日巴黎電云、德人某、向係製造石像者、近日在本處製有德皇像三十餘座、望德軍攻入法京之後、即將京內各石像除去、而以德皇之像、安置其間、今日有人查問該德人、始知其事云、

▲英防德國潛水艇來攻　同日倫敦電云、海軍部公佈、德國不日派遣潛水艇多艘、駛來英海、伺擊英船、故凡英國商船、須一律安設大炮、候德潛水艇到來、即尋踪轟擊云、

▲意國有意向德挑衅　同日意京電云、有火車一連、共載貨物二十九卡、係某意人代德國購辦此貨、輸往德國埃愼埠之哥勒軍械局、今日該火車行至附近瑞士國之崙那地方、爲意政府聞知、疑此貨物、係爲製造鎗炮之資料、即飭兵將車截獲、并拘拿該意人、囚禁候審云、

▲日兵官往俄觀戰　同日東京電云、有日本管理大炮之官兵十二名、今日偕仝一大將、由本處起程、前往俄國觀戰、用資考鏡云、

▲英軍飛船炸毀德軍潛水艇　同日倫敦電云、比國晏活埠之德軍潛水艇廠、是日被英軍飛船施放炸彈爆毀、原有飛船五艘、由登曲埠起程、惟因大霧蔽空、僅有兩艘飛至該埠、見有潛水艇五隻、泊在此間、當時炸爛兩隻、聞有英飛船一艘、甫至荷國、因機器損壞、墮下於地、致被荷軍扣留、查該埠之潛水艇廠、原係英人所開、自德軍佔領該埠後、即據爲己有、不准外人到觀、所有船艦、均不能由該處出海、因各港口皆有荷軍駐守、不准戰國軍士來往故也、惟德國之潛水艇、駛至荷國港口、即由水中駛出、故荷軍無從察覺、當英飛船到該埠行炸時、有德飛船七艘、即起而追擊、但不能如願云、

▲奧軍預防意國開戰　同日倫敦電云、接羅馬電稱、現有奧軍五十萬名、駐在奧意邊界杜連度、以防意國開戰、由該處侵入、今蘇加拿、及加打湖兩處之居民、恐罹兵燹之禍、均已遷避他處、奧軍又將埠旁之屋宇、概行炸毀、以免阻碍、并安置大炮多尊、以備戰守、

▲英國彙報戰情　同日倫敦電云、在付蘭打士之德軍、現又預備再戰、兩軍在槐洒河岸、仍劇戰未已、奴砵及的士苗兩處、又被德軍以大砲猛擊、地方多被破壞、俄奧兩軍、在加皮仁山篤簰及天宿兩山關、相戰甚劇、據俄軍報告、節節進前、俘虜奧軍不少、攻陷波占士埠之俄軍、現又調往加皮仁山助戰、惟駐守奧國波哥灣拿之奧軍、加增生力軍多名、將俄軍擊敗、退回俄界、德軍在東普魯士、今日克復美米路埠、因該處有德艦助戰、故能將俄軍攻退、至土國打丹尼士海一帶、因大風雨、聯軍艦隊、暫行停戰、

●●●袁總統電飭壓止排日風潮

廿四日北京電云、總統袁世凱、因各省排日風潮、日形激烈、上海致有毀拆日人商店之舉動、恐防害兩國之邦交、於中日交涉、更爲棘手、今日特電飭各省將軍、嚴禁人民暴動、實力保護日人生命財產、並謂中日交涉問題、現正由兩國代表磋商、將來儘可和平解決云、

●●●日賊又愚弄美國

今日美京電云、美政府昨致文日使、請解釋中日交涉、有無干碍開放門戶主義、今日日使珍田、接東京覆電、謂中日交涉、與美國開放中國門戶主義、并無干犯、其詳細解釋之文、不日寄至美政府云、

●●●中美洲通信

中美洲厄瓜多國位亞基埠訪函云、厄瓜多者與中國無通商者也、吾僑貿易于此、初不過十餘人、三五鋪、其時未懸禁例、謀生尚不甚難、嗣後來者益衆、人既逾千數、鋪亦有百餘間、而厄政府竟下逐客之令、吾僑爲利起見、遂不惜冒險而來、如被暗查偵悉、則監禁與驅逐、在所不免、此猶事之小焉者、其最慘莫如舊歲六七月、以迄于今、其始緣亂黨肇禍、專向華每華店搶去貨物千餘元、又如華華柯由省記威省架舌打埠亦有搶去數千元貨物、及數百元銀者、至于刮打佃麻埠、力交地埠、雲丹拿埠、杯露威河埠各華店、已經兩次被劫、其每鋪亦不下千餘元、且聞華人向歸美使保護、當時已屢電稟于駐厄美使、而美使不理、亦嘗函電交馳、以求救於駐美夏使、而夏使祇以設領保護四字答覆而已、至今數月、並無保護之實在消息、而各埠華店之被刼者、現日甚一日、而厄政府又以仇視華人之故、屢稟亦置若罔聞、將來華僑之身家性命、不知如何悽慘耳、嗚呼、欲效申公之頓地、碎首誰憐、徒悲屈子之問天、剝膚莫救、我華僑將若之何、

香港匯單每百四十五元

●●●請購搽髮香油
本藥房所製遠東搽髮香油係用上等香藥泡製搽過頭髮光滑異常本藥房在加緯寬尼省尾利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布　尼付藥房披露
大埠寄售處　兆昌泰　茂利　達泰　廣珍　泰彰　彩彰　兆棧

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者無間於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal.
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固腎止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

香港麵廠
市卡咕埠
HONG KONG NOODLE FACTORY
HING KEE CO.
152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL.
商標 Trade HK Mark
啓者本麵廠向在羅省及[illegible]開設用特別機器製麵價廉物美久已馳名遠近今再集資本擴充機器開設在市卡咕埠以便貴客就近購用如蒙光顧[illegible]照上列英文賜函前來[illegible]或一磅作紙盒[illegible]高低悉照人埠香港[illegible]而行此佈　市卡咕埠香港麵廠興記公司啓

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
羅省　大埠　香港金絲麵公司弟張海啓

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]街角最高大之[illegible]樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近知接滙香港省城北京上海漢口橫濱電滙[illegible]銀相宜且有被行設在該埠料理快捷交銀[illegible]並專理華人附貯生揭銀兩事務如各界人欲積貯銀在本行生息者則計週息四厘無論積貯多少均有部發回[illegible]名任由各家自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

[illegible]
正埠 Bock Ngar Chy Co. 820 Grant Ave. S. F. Cal
信箋發售

醫　徽
[illegible]
譚學徐　洗[illegible]祺啓

香港[illegible]隆廣告
[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂　和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清積　新廣隆啓

▲（梁）（卿）（山）（醫）（寓）
[illegible]
鐘起看症暫停出門診脉

本埠新聞

●●●賽會場之見聞錄

昨日副總統馬梳、代表總統威路臣、舉行歡迎萬國賽會代表之大禮、此爲賽會場開幕以來最隆重之正式大禮也、午間、賽會總理摩氏、在加省迎賓館、請副總統及隨從官員等會宴、并由美國海陸軍將官二人、穿着軍裝大禮服、親至各國政府館迎迓各國代表、以示歡迎、下午兩點鐘、齊集寶石塔前開會、中設一台、圍以美國旗、兩旁有軍樂隊、賽會總值理、及本省本埠行政官、海陸軍官、均在場行禮、先由海陸軍兵步馬各隊數千人、遊行操演畢、副總統代表總統威路臣、及賽會總理摩氏、本省總督、本埠市長、上議院某議員、次第演說、軍樂隊奏國歌散會、在場觀禮者過萬人、誠盛會也、是日各國賽會代表及駐本埠領事、均到會、且無不着金綫輝煌之大禮服、中國代表、則祇陳琪一人到會而已、

今日下午三點鐘、埃地賀省政府館開幕、該省某黨會、共三百人、到來本埠、屆時蒞場助慶、

又本埠益三文拿西報、經向賽會公司求給准情、於是禮拜六日、所有未滿十五歲之學童、入場觀覽、每僅收入場費十五仙、限至晚間六點鐘止截、會亭內各遊耍場、亦皆減價相就、以供兒童遊玩、

文天拿省政府館、亦昨日開幕、該省特選孤美貌西女二十一名、前來助慶、該西女等先赴山爹咕會場、參觀一切、乃到本埠、

本埠報界公會、因聞自賽會開幕之後、遊客日衆、各旅館租值、亦逐漸增漲、以致各埠人民、聞此消息、多裹足不前、於賽會前途、不無阻碍、昨日特邀請埠中旅館東主、到會場註簿查明、確無起租之事、現大小旅館、共有二百零四家、在會場註簿、允不加租、以便遊客稅居、並列明上中下三等租值、共有房寓一萬八千餘間、如遊客欲賃某旅館者、可由電話查問、倘有租值昂貴、則將簿內之旅館名塗去、

華埠地獄、內容構造、故爲形容華人居室之黑暗卑陋、其地高低不平、其路灣曲逼窄、前晚有一西婦入內遊覽、已暈倒于地、經即車往會場之急濟醫院救治、昨日又被火燭官干涉、將其入門黑暗處高低之地拆平、以保公安、

●救國會又捉罰兩人　昨晚有華人兩名、在怕思域街日人練炮舖、操練鎗砲、被救國會調查員瞥見、帶至中華會館、據稱向當船工、上岸未久、不知此例、以致誤犯、自愿遵罰而去、

●蒙古船改期開行　蒙古輪船、原定期是禮拜六下午一點鐘、開往遠東、現改期同日三點鐘、方始開行云、

●衙案例誌　一號衙、廣勝、私買賊物案、下禮拜三審、三號衙、洪宇、票案、亞昌、片煙案、均下午兩點鐘審、四號衙、鄧炳、亞雷、有意行兇案、下禮拜三審、

各埠新聞

●●砵崙華僑歡迎加屬救國會代表

砵崙埠訪函云、加屬救國會代表盤應膽君、來遊美國各埠、聯絡華僑、協同抵制日賊、昨初七日盤君行抵本埠、僑胞大爲歡迎、假座上海樓、宴請盤君、是晚七點鐘、敦請盤君在舊華埠二街演說、男女僑胞到聽者六百餘人、衆聞盤君詳及日賊之蠻橫無理、欲吞併我國、咸甚憤激、當時捐得銀八十餘元、以爲各項小費、并全體實行抵制日賊、可見人心之義熱矣、

●練鎗宜愼　十八號尾利允西報云、華人轉譚、昨禮拜三日、因在地街橋頭、向西字練鎗、被差拘案、今日在衙審訊、該華人供稱、實欲學習西文、故向橋頭練鎗耳、官謂欲學西文、須鮮金囊、方能有效、遂定判罰銀二十五元、或監禁二十五日、以示儆戒、

●私運片烟之特別法門　紐約電云、西人哥砵、由的蘭打合衆國衙監、出獄未久、本處合衆國衙加蘭租吏、是日又入案控告、將伊拘拿禁監候審、因查出該西人由德國私辦片烟來美、獲資不少、其法係由德國購辦鎗炮彈子、來美售賣、鎗內貫滿彈子、惟彈中無藥、貯滿片烟、向爲稅員撿查不及、每年獲資百萬有奇云、

●是否買兇尋仇　砵崙報登拉哥蘭地埠電云、華人黃運德、年七十有六歲、昨晚在四街泰昌店坐談、忽有西人兩名、闖進其內、向該華人連轟四鎗、一彈中膊、餘三彈則中面部、轟脫數齒、傷及牙較、幸非要害、或無性命之虞、兇手在逃未獲、差疑堂界人買兇、尋殺該華人云、

●兇匪被拘　廿四日山葛電云、本處巡差、近日拘拿黑匪力度、疑其自一九一一年、以至於今、在近本處五省、共殺死三十人、禁監候審、查該黑匪每於夜間入屋行刦、恐人醒覺、無可倖免、即以利斧、將全家砍斃、然後搜刼財物、有時於一夕之間、砍斃五六人、惟每刦一處、必有指模留下、被偵悉攝影、查悉拘案、現將指模校對、若合符節、將來罪無可逭云、

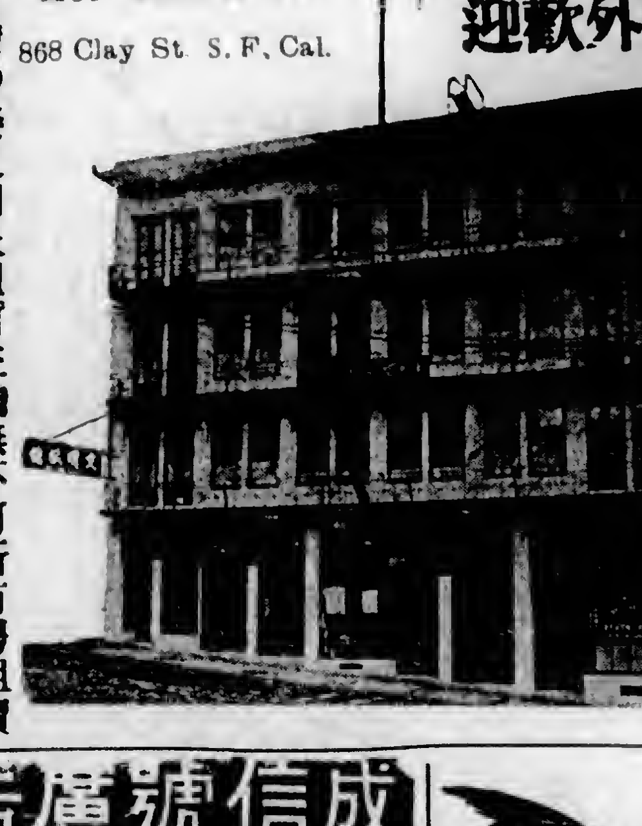
●●大埠憲政黨啓事
本黨爲有要事定於本月廿五號（禮拜四）晚八点鐘集議統請本埠及屋崙各同志屆時到會爲盼　大埠憲政黨啓

◉新世界飛船公司要告
本公司爲有要事準于本月廿五號（禮拜四）晚八點鐘假座大埠憲政黨會議統請各股東屆時到來籌商一切爲禱

●●●聲明承受
啓者舊金山波打埠彗埠陳接關河何羅等合股開創今何羅志圖別業自愿將所沾之股份退歸本公司承受經交易清楚自後本公司生意盈虧概不關何羅之事特此聲明以免後論此布
民國四年二月初六日　陳關公司披露

●●●張羅仲出堂告白
啓者弟張羅仲香邑隆都厚山村人前曾掛名于衆公堂向蒙手足過愛感激殊深今因工務繁冗不遑兼顧故於本月初四日即陽歷二月十八號繳清堂費脫出該堂嗣後衆公堂大小事務與弟一概無涉特字聲明俾衆咸知此佈　張仲羅啓

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F, Cal.



本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都扳街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

●聲明無堂
啓者弟陳長敎字孔茂新甯番居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察
民國四年舊歷正月廿八日　弟陳長敎啟

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士鐸頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光啟
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
[illegible]
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爛貨粗幼麻心麻片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必[illegible]價廉從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

金山正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐香各欵綢仔被彩禪羽紗仔波羅襪絨彩自辦唐山蘇杭綢縐衣服各欵雷服熟烟油米石力粉雜貨俱全貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩滙歸快捷無誤　黃[illegible]照　胡翰全　啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新歎唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛[illegible]大有奇效）

贊寧堂花舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家信箱在市地喰埠第二千一百三十[illegible]

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希賜顧爲荷 貴客

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大瑲 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

至第三條之規定、尤屬怪誕、其法先由現任總統推薦三人、藏之金匱、臨時宣佈、此等選舉之法、稽之文明各國、固絕未前聞、卽遂按之吾國古義、亦不知其仿法何代、吾甚服參政諸公之奇思妙想、忽能闢此上蓋千古、下絕全球之新法、而尤服其堅毅卓絕、竟敢不畏譏彈、不羞嘲笑、而實行其奇妙之思潮也、夫審定被選人資格之法、各國非不有之、然未有任由現任總統一人之私意、且秘之于密室、而絕不准有第二人之干與者、然則民國之總統、直謂之須任前任總統選派可已、何必選舉爲、何必有以後各條之選舉會組織法爲、況所謂由總統推薦者、又絕無制限于其間、今試問參政諸公曰、現任總統、得以自己之姓名、復薦而藏之金匱否、現任總統之若兄若弟、若子若孫、現任總統又得書其姓名、薦而藏之金匱否、于此等最要之點、本法皆無禁止之明文、苟遇梟雄之輩、何難擁總統之位以自私、此共和之國家、勢不止終反于君主專制之國家而不止、吾觀于此特別之選舉法規、然後嘆勞乃宣輩之力倡復辟、尚非特異之行爲耳、讀該院咨請公布之文、洋洋千言、遠援堯舜禪讓之局、一再申論、皆欲爲此第三條之特別妙法、自圓其說、抑知世運愈進、則政制之相去愈遠、生今之世、反古之道、除一成不變之人倫道德外、斷未有事事皆可援千萬年前之陳跡、以附會今日新發明之事物者、堯舜之局、無論揖讓如何、爲君主之政體、又焉可援之以例民主共和之國家、說者謂該院援引堯舜揖讓、反不若勞乃宣援引周召共和之尚爲近理、誠非刻嶠之論也、

自該法公布之後、容或有以法理相詢者、記者曰、此等奇法、尚何法理之足言、然卽以奇論奇、則該第三條之手續、苟非覬覦君主、而眞行其空前絕後之奇文、則事實上仍不免發生窒碍也、蓋以薦舉繫之現任一人之手、倘或有非常事故、現任總統、忽罹暴亡、以至金匱之中、尚空無所有、則不知選舉會果擬何標準而爲選舉也、或曰、下列各條、有副總統代理之文、此等事當然亦歸副總統代理、記者笑曰、玆說誠然、然如上述可以自書姓名之說、則無論何人、爲此時之副總統、未有不急自薦舉者、誠如是、則現任總統暴亡、卽以副總統陞任可已、又何必代理之文、與改選之事、全法自相抵觸、卽以奇論奇、尚不可自通、嗚呼、此所以爲今日之中國也歟、此所以爲今日之立法機關也歟、（仍未完）

緊要新聞

●●●僑商寄北京戰費之熱誠

堡堡埠華商梁耀林君、向閱本報報紙、近見日賊無理要挾我國、將有亡國之痛、特捐戰費壹百元、函寄北京黎副總統、請堅持勿讓、玆將原函錄下、以表其愛國之熱忱焉、黎副總統鑒、我國光復、全賴總統一人、豈知今被日本強迫、請勿退讓、小商民雖無能爲國効力、今滙上銀壹百大元、以作軍餉、對待日賊、請祈明白回示、

由美國堡堡埠小商民梁耀林叩

金山 廣益號 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器[illegible]）

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新歎絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華胜隆啓

得遇良醫 無疾苦

幸逢長者 有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操厨工染有濕毒數年於玆矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中千黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻矣[illegible]

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號 信箱號數 Chuck sai P.O Box 2527 S.F. Ca.

舊歷正月 日 寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

●●● 信醫 麥超英大小方脉

寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
貴客
向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號
保兵接快单滙港香理代

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣館材料各項鐵器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿一百七十接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

●●●黃長俊再次剖白

敢者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉高時已向和平會註冊彙刊派傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日 弟黃長俊啓

○○遺失股票告白

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦卽通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店卽賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露

廿二

●●●余風采堂佈告

公啓者獲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此同千載一時之盛事亦遠近宗親樂聞凡我宗支理宜預期聯合叩賀外埠海外各埠向有敬懸匾額及慶祝[illegible]屆期一律在風采堂進香奏樂舉行慶祝禮以示統同禮樂[illegible]以光祭典而伸孝思[illegible]

大埠余風采堂公佈

●●●聲明無堂

敢者弟姓余名阿當乃新會寧村人自到美以來已有廿餘年向係田工爲業安守本份並無列名于堂界近聞上諸傳謂弟有某堂份不勝詫異故特登報聲明俾里咸知以釋羣疑免至指鹿爲馬此佈

新歷三月十八日 弟余當謹啓

一中二

●（冰糕凉水廣告）

本號設在三藩市埠都板街七百四十一號出賣西人各歎凉水熱咖啡熱[illegible]冰糕冰糖華洋糖菓菓干餅食罐頭食物正和打文墨水筆唐庄狠毛自來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片上等剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價銀格外相宜且地方潔招呼妥當各界惠顧加歡意迎

講線差拿六五六 群樂號

Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●代告無堂

啓者本堂手足梁世忠別字寶三新會小澤村人在加爾沽埠向業園工品行端正素安本份查梁世忠除列名本堂外並無厠身別堂今聞街上諸傳謂其列名某堂殊屬不確故特代爲表明登諸報章並刋派傳單標紅布告俾各梓里咸知以免誤會此佈

民國四年二月初四 大埠岡州保安堂啓

America[illegible]
San F[illegible]
CH[illegible]
Mgr[illegible]

火險燕梳事[illegible]

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無限多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（獨一新製康强機器）

切思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血凝滯精神困疲不振心思昏懶交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合勵白戰不倦衞生則諸病可除宅教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名美所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVER-TIN
ON THE SQUARE
VACUUM DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

公司在正埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒府疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲强丸三元 掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元 止嘔涙丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器爲膜一個葯筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥散後 [illegible]

樂膠每盒十枝銀二元

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）●●●自製神效藥散列後 [illegible]

康强機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

居者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房 電話乾尼一一四四三

胡禮氏啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣上年展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期因公司財政困乏價務未清是以不敢遽行提議成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常刼掠之案指不勝屈滿途荊棘不安蕭各鄉民望火車可之通行有兵力之保護徒無挿足之地商民之生命財產推無顧慮也玆接台邑白沙窰境圖保公所函請本公司倡議廣路線由台山縣城築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難集鉅資本公司仰體自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的款存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干欵請交通部批准立案興工之日收該股欵購辦一材料支應所需工如果集股不足或因他事不能興工卽作罷論律將海內外集股工欵照銀行本息匯還決無絲毫短少特此登報布告[illegible]

中華民國四年一月 日 新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江[illegible]章程列下

[illegible]

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹驗效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到 電話差拿八三二號

油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

玆將著效藥品價錄如左

[illegible]

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館駁接書信滙單處

金山大埠華芝館啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

中華旅館

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衞十之道牀舖華麗尤增行旅之光鏡台檯椅地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足者接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉淋住客更加利便也

請線差拿九七七 中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衛起訴聽候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衞官准情暫時起價由是年九月一號起再候衞官將來如何判決如衞官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先取佈告焉

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敬者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房

講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敬者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均〻獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同艮紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腰補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四樣與陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四樣固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腰固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邊壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯背腰免花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○消痰理核痰涎丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○癆勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止嗽丸每包銀一二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○補除日久頭皮膏藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒散應丸每服銀二毛五
○打回頭蝦回芒傷科藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃香提茶餅每樽銀一元
○淘砂除點脫眼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點腫眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚脫尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩元半
○初起花柳牛王濁毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳拽毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀十元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○瘡疥拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛膿消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌肉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸風痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痲症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同觀時衛生之名爲參茸而已予獨鑒其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴戟又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與人之貴賤全賴氣血以運行否則卸病延年爲可得也鞭丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩腎皆可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿乏嗣及酒色過度腰剌難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于鹿茸之散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

敬者弟在鄉家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁內唐醫其少粗不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳雖愈白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪遍身周倦所謂燈前酒後屢易問柳尋花況離鄉日久人情大都如是初白帶綠當前脂膏積血眞令人銷魂也信宿而歸再過數天面上即起金錢之疥身下發梅花之核[illegible]淋漓寶來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛剌難堪困苦在床不能起立西醫云已無妥割並剖開[illegible]自念西醫每行割道視性命如鴻毛情甚再覓唐醫治理閱閱中西報始知竺西氏良醫到手欲將束出埠調理不良于行幸得友人代爲寫信同付艮銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘霖以救援幸如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥試服云花柳靈丹時有墜落未消新毒並發急宜食牛王濁毒之藥[illegible]之散內消疔瘡之丸[illegible]脫險云云第一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之膿疔芒藥皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回鄉得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付款取藥使得全愈有病之人以免一番轉接先生實爲利便同胞者[illegible]弟前時所食西人花柳藥水[illegible]多有碍子嗣西人治芒藥瘡科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不愼也

寓邑弟葉春拜謝

●●良醫良相 再生之德

敬者弟前在埠士那向以種植爲業因寓人陳氏染有奇怪之症常有病若發之時頭暈腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付艮十元長短後計蒙即投我以刀圭之藥食十數天前病皆愈形體飲食如常復遲數月不慎風寒又懊食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕臨危作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲果未能飲藥申出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付艮紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟向以忠信待人無謊言誣妄之舉謹登于報章俾有疾者知其問津焉

弟[illegible]華均恭頌

廣東新聞

●●粵路股東對於取消股份之憤言

維持會列位先生台鑒、敬啟者、中國鐵路從未有罰消股東權利、詎粵路公司竟公然將我頭二期股份取消、後以輿情反對、又藉辭通車湘省、獲有利時、將原本發還等語、不思韶關未通、股本已罄、奚有湘省、公司腐敗、倍徙從前、寧有利獲、似此辦法、是亦不取消之取消耳、顧念公司性質、無非一合資之大舖店、總協理董事、無非舖店伙件之易名、今以伙件而議罰東家、在彼固屬不倫不類、若將店舖全權、付諸腐敗伙件而不過問、在我亦屬放棄職守、貴會發起維持、拒絕亂命、鄙人等極表同情、茲特聯合同志、將來未交三期之股份姓名號數、列册呈上、藉與啖人肉食人骨之總協理董事、先開嚴重交涉、隨即招集各戚友股份、在廣東再立一維持會、以爲彼此聲應氣求、庶上海有偉論、可以寄來廣東宣佈、廣東欲有建白、可以寄往上海刊傳、庶相得益彰、鼎力有賴、斯公司雖有啖人肉吞人骨之總協理董事、吾知其對此強項股東、將亦不敢橫肆吞噬也、謹佈腹心、藉此聯絡、即請籌安、朋照不備、愛盈九千九百六十二號至九千九百六十八號三千股、大成礦公司大股東、篤字六十六號佩記四百七十五份股東、暨後列姓名共股八千六百份、代表二十萬股全啟、

●●●富賀礦山測繪生被擄請贖

粵桂兩將軍、前因籌劃開採廣西富賀煤礦、以安插散兵遊民、經由粵調派測繪生十人、前往測量富賀礦山、詎該處匪風素熾、日前竟乘測員等入山測繪時、擄去鍾人偶、何穎、司徒強三員、勒贖五百元、旋將何穎一人、釋回報信、何出險後、即打電來粵、請欵贖身、昨由廣東測繪局、復電富賀煤局、請由該局、借撥此欵、俾得早日釋放、以免測務有阻等語、從前勒贖之風雖盛、惟祇及于民間、今則在職人員、亦被擄勒、益匪招毅而尤張矣、

●●●貪贓之蘇團長宣布死刑

龍上將軍宣示云、爲宣示事、茲于民國四年二月十日、奉大總統申令、據振武上將軍龍濟光電呈、陸軍步兵第二團團長蘇汝森、前辦清鄉、聞有違法貪贓情事、並據商民控告在案、當經組織臨時軍法裁判、將該團長調省審查、並提集人證、分別研訊、去後、茲據詳稱、該團長駐紮新昌時、藉案嚇取獲海商會洋銀二千元、又以查禁烟賭爲名、勒逼殷戶、得欵肥己、贓證確鑿、無可遁飾、其餘所收罰欵、亦復任意乾沒、祇以卷宗被燬、一時無從稽核、請予按律嚴懲等語、該團長辦理清鄉、宜如何戢暴安良、以身作則、乃竟遇事婪索贓欵、纍及銷滅宗卷、希圖吞沒、似此殃民骩法、實屬罪不容誅、蘇汝森著將陸軍少校、並中校銜、一併褫革、即由該上將軍依照官吏犯贓治罪條例第二條、宣告死刑、即日執行、以昭炯戒、餘如所議辦理、交陸軍部查照、此令、等因奉此、除遵令執行外、合行宣示、俾衆週知此令、

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價廉寄安速久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之順德絲髮藤枝籐椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專孤件翻中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是幸 號在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德絲綢頭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 餘市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱 生昌隆敬

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染此症欲速除痛苦者請將病源列明并夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 182 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逃而立之關查跖兒很亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻或安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理詳人八字專以五行生剋制化論斷壽關去稱是神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓域多利埠和怡熟藥店

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.
San Francisco Cal.

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結衫照常接理香港寄

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭綢新昌西寧市各鄉銀信快捷安交伏祈留心光顧 司事人李清李錦謹啟

正埠 泰生老舖 金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二一

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢繡搭巾牙邊繡花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠積慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍子進 伍耀鑾 吳奕柏 蔡雄南 蔡福隆 黃廷燦 譚世駒 伍學混 李金芳 仝啓

本園選辦參茸地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉 省城北門大街開張 鋪在四川

搽傷口跌打酒 八仙長壽酒 飲食跌打酒 萬應浸眼藥水 延年百歲酒 龍鳳蛤蚧酒 三蛇膽風酒 鹿茸三鞭酒 參茸虎骨酒 袪風除濕酒 花柳回春丸 小腸疝氣丸 鹿茸烏膠酒 白濁止痛散 立止牙痛散 肚痛痾嘔丸 金錢斑豹酒

特寄美國大埠積慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啟者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綾羅綢緞什物顧繡橫眉桌幃繡錦香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵髮鳳冠寶珮出賃 舊得律風差拿三十一 廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車貨店上下貨物與華人同唐惠顧行李遇致安當無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

三號

SAM CO.
815 Wn St.
San F Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張[illegible]字付來定必周安從速付上無悞 三合號謹啓

●永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

還上價付上倘時價額外計平以圖久交并按理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李聖庭啟

三點 ●儒醫黎允卿內外方脈

牙科 本醫生向在計技利伏學堂肄習牙料專門行止年畢業後由一 **衿門** 請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙鬁鵝喉痔漏陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木	腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎	工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血	遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉	陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝	小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補	以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 服法如何單內詳明
半料拾元

●參茸暑寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●參茸寧心補腎固精丸 每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸 每料拾五元（內二十包）
●花柳梅毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消清利丸 每樽弍元
●外搽瘰癧生肌散 每兩壹元
●瘰癧內消散毒丸 每樽二元
●瘰癧外敷消腫散毒散 每合壹元半
●新起白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●惡毒瘡疽消腫散毒散 每合二元
●穿腸痔症肛門有膿出水清瘀毒丸 每合五元
●痔瘡外搽乾水止痕散 每兩一元
●肛門痔瘡內服清瘀消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽一元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每兩一元
●牙頭疳疽除毒活血散 每樽二元半
●牙頭疳疽外搽化腐去膿散 每兩二元
●遠年爛腳內服清毒活血丸 每合三元
●遠年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒治毒散 每合二元
●除濕毒瘡皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼料退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同艮紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街 一萬壽 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●桑園圍未准蠲免錢糧

南順桑園圍基務公所紳士郭乃心等、昨向財政廳具稟災情深重、照例應蠲錢糧、懇迅飭造册轉報各情、奉嚴廳長批云、查被災田坦、向以全行失收十分者、始准將錢糧蠲免、其被災至五分以上、九分以下、則分別照數緩徵、如不及五分者、例不成災、仍照常徵收、又早造失收、應再查晚造能否補種、合計兩造、以定分數、先經本廳查照定例通飭各屬遵照在案、桑園圍僅亘南順縣境、分隸南海順德兩縣管轄、前據該紳等以圍內受災深重、請予蠲免錢糧、稟奉巡按使批行、當經分飭南順兩縣、迅速會勘、核計數以分數、妥造清册、會詳核辦、茲據順德縣詳覆、桑園圍尾被災在七分以上、惟未將圍內稅畝數目若干、佃丁某人、業主某戶、分隸某都某圖某甲、每畝向完丁米多少逐一册報、至南海縣尚未報到、無憑核辦、今姑就順德縣所報、核計桑園圍被災既係在七分以上、則推及全圍當亦在七分左右、按之定例被災在五分以上九分以下、祇准將錢糧緩征、礙難遽准蠲免、應由該紳等明白傳諭各業戶知照、一面由本廳分催南海順德兩縣、迅即會同確查全圍被災實情、合計早晚兩造詳核分數、遵照定式、飛速造册詳繳、以憑彙案詳咨核辦、除分行外、仰即遵照、此批、

小呂宋居停雅地

Imperial Hotel 77 Real St Walled City, Manila

本酒店在埠開設十有餘年於茲矣本主人近復不厭改良將所有各件大加修飾現地方雅潔鋪陳適宜且各住房宏敞疏通常有新鮮空氣透入況微颸徐來又足以驅暑熱而爽精神最合於衛生本主人更不惜重貲僱聘西廚名手以司肴饌並購上等鮮物供客兼承辦各種茶會餅食諸君如長久居或過往遊客暫卸行裝盍一試之本主人備極歡迎而侍役招待週到一呼百諾無不如意房舍從廉久居尤格外相宜店在城內大街七十七號尚祈垂青爲荷 黃三記酒店主人啓 一中八

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告 電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼台雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市以貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火煇煌檯椅地氈俱仿西式廁所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈 蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟烟各色美酒石力紛繡頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 湯宗潮 敬

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave. S. F. Cal.

本堂自毗震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羔 男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羔 萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠 仁安藥房 自製膏丹丸散 包醫花柳雜症

衛生補血汁

●衛生補血汁之用功如下 [illegible]

●定價每樽壹圓二五 每打壹十二圓 ●服法與試驗法另詳單內 ●商店代賣有特別權利 ●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功 [illegible] ●定價大盒十圓 小盒五圓 ●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸 每盒定價五圓

●久年虛濁丸 每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散 每盒定價五圓

●參茸寶貴補身丸每料銀十五元

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盒銀三元

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

●敬頌花柳新蛇補血祛風解毒膏靈驗 [illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品 [illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元 [illegible]

●補腎壯陽三鞭丸大有補力 [illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元 [illegible]

●花柳新蛇補血祛風解毒膏 每料七元 [illegible]

●牛黃珀珠內攻消毒丸 每樽銀三元

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Po Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學十餘年矣於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山喜各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有分世之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉 ●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽三元
鶴膝藥散每樽三元
瘰癧腫痛藥散每樽二元
搽眼腫痛藥散每樽一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肢膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
戒片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
瘰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
滾水傷手腳藥散每樽二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每個一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽惡毒瘡藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽一元
生蛇喉疳藥散每樽二元
貼花柳瘰毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟹藥散每樽壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元
心痛藥散每樽一元
橫肢藥散每樽三元
腰痛藥散每樽一元
小腸氣痛藥散每樽三元
撈尿沙淋藥散每樽二元
搽頭痛藥散每樽一元
搽牙痛藥散每樽一元
痰咳丸每個一元
搽氣痛藥散每樽一元五
種子胎產藥散每樽一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶救產丸每個一元
收瘡止痛藥散每樽三元
[illegible]
治痲瘋面上紅點印藥散四元
專理小兒婦科症
跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
跌打止痛丸每個一元
跌打遠魂丸每個一元
陰陽惡毒瘡藥散每樽三元
花柳惡毒瘡藥散每樽三元
生疔拔六陰瘡藥散每樽一元
頸喉痛解毒丸每個一元
無名腫毒藥散每樽三元
治痲瘋藥酒每樽一元五
治濕毒起粒止癢藥散每樽四元

盧鳳生火盛陰虛神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生惟寶

良	仁
醫	心
無	妙
雙	手

華	仲
理	紹
明	岐
陀	仁

醫術 心醫 仁術 黃家 景

恩邑鄉弟吳子經拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 已酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及艮紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鐘作俱全貴客宜用何樣請函將實號的架付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經眞官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿二年十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東西兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深水至數十丈有九尺一丈厚且近粵漢車路五里距東水半里經劉礦師親赴各該處給圖測量清楚亦得前後開採民政長巡按使給照可勘本公司所得煤礦四處次第擇尤向未敢將來之利源已計費數年穀力之進行確切鉅萬象確官布始招股者爲限量之費嫌而今日露良好結果之象有把握於行開招第二期股於本年元月一一號招股東集議於美廣招股東組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任在美招股之事等告聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一 公司命名 兩廣煤礦有限公司

二 公司宗旨 素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三 聘請總礦師劉士敏（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東勸業道給照勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月三號開辦二合浦縣屬北閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山已成三曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至四曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處前半屬民荒照開採韶關屬七十里距獅岡三里

四 本公司經見煤苗目的達於東水煤山以從東議決開曲江決採番禺冤岡三獅岡進行採出大煤處以期事半功倍其轉運煤礦尤此合餘

五 本公司開辦以來口水由江西水煤等處較別處易採東水煤礦山大埠廣東銀行

及寶擬 本公司原由南京橫街公司爲總公司美華商處礦場當處借陸續勘採在金山大埠廣東銀行

六 擬集股本一百萬元分爲二十萬股每股五元招足公司第一期股已二千股由香港廣州處在會議開辦

七 本公司收股銀照定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉

八 換息摺股本簿爲據如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九 轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十 本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一 本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二 駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三 總公司所有進支數目皆日清月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四 本公司每年除清支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲值年董事花紅以五份爲值年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒玲 廣東銀行
副總理譚貞謀 聯昌
書記余寶揚 廣東銀行
司庫麥友楠 廣東銀行
董事
陸潤卿 廣東銀行
潘英銓 萃泰
黃煦業 廣盛隆
鄭祝敬 裕安
鄧晉卿 兆昌泰
劉維桂 福和
張椿清 屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘 十三行華安藥房總理
鄭明覺 長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民 河南冼涌中約廣福隆總理
雷惠周 欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三 德輔道裕盛銀舖總理
李一芝 永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之 德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭 德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任 上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂 永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽 德輔道街華英昌金山庄總理
林護 德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三 司理文牘麥節芸 總礦師劉持
幫工程師雷煥圻 總司庫劉希煜 庶務員劉希棠
會同總司庫簽名附貯銀人鄭明覺 賴家湘
查數人李一芝 黃紹業
駐美兩廣煤礦有限公司公訂

●去年十一月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波生銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昂銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄭慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世績銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙曾任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄭明覺銀二千元
吳晃南銀三千元
鄭瑞銀三千元
陳廣慶銀三千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李風祁銀壹千元

通告

再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望同胞認明劵單庶不致誤

民國四年二月廿一日 金山大埠張偉川啓

試迨採數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者 金山大埠愚平人侯四恭頌

良方看

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號 Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal. 弟陳宗蓮啓

怡思城郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船 滿洲 蒙古 高麗 西伯利亞 差拿 波斯 由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔爛敬啓

天成金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時款鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺低價俱有印本號招牌字號如有偽造永遠包換新張伊始志在揚名凡各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君留心惠顧如蒙賜教請照上列門牌西文寄一大埠天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

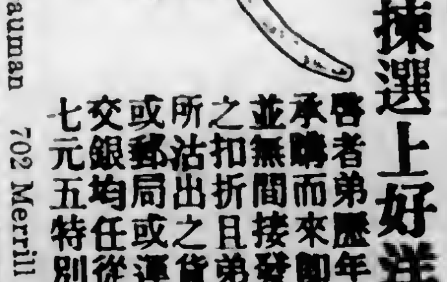
本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號影件成友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前清宣統三年稟准商部註冊用烏腳蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀
加料重醞酒 及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以惠客用本號彙辦各江上等各款驗貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東 省城 鄭廣濟 德安號 主人謹啓

大埠泰興隆發售

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁 每一磅庄每樽價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用以管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購顧

●新方補身壯陽丸 每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙陳公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠開衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新款大褸價銀五元七元十元甫由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨真價實

中國新聞

●●●要電彙錄

●日本政府令旅京日人創辦一善鄰會、約華人入會爲一進會之張本、並云已請梁士詒向大總統陳說、由中日政府共撥欵七萬元爲經費、又由日本退伍軍人召集新聞記者組織一燕塵會、專從事於偵察、（一月卅日神州報）

●孫文在東京芝區林蔚陸宅開會報告、日來與日本大老作第三次磋商、雖已雙方同意、祇以目前歐美有兩國、頗有妨害、尙難進行云、（一月卅一號神州報）

●北京政黨報界及商會、已公推代表、將請政府從速發表答覆日本要求之文、其理由謂中國乃國人公共組織之國、非一班官員之國云、（神州報）

●日人報駁梁任公論、謂靑島爲一種特別地域、不能以普通法理相衡、故撤消軍區當得日人同意、又謂此次要求、純爲解決懸案、決無外間所揣測之甚、亦決與撤消軍區無關、梁又箸論謂日人須尊重他人人格、不能以所發愛國的言論、動輙謂被德人收買、或忘恩負義等語、（中報）

●叅政梁啟超王揖唐熊希齡趙惟熙等、以政府對于日本要求問題、堅守秘密、有害於國家、擬請黎院長召集各叅政、要求政府宣布日本條件內容、並請外交總次長陸徵祥孫寶琦曹汝霖出席、俾得眞相、從事討論、（二月一日神州報）

●外交總長陸徵祥主張將日本條件明白宣布、使國人共同討論、次長曹汝霖以民習囂張、一經宣布、恐輿論沸騰、措施益難、遂守秘密、（二月一日神州報）

●二月一日午前、日本公使又往謁袁總統談判要索問題、殆含有迫促意態、據人傳說、日本所要求各欵、政府以各欵多關國家存亡、萬難應允、惟於每欵中劃出一定相當可以磋議之範圍、與日使商議云、（二月二日神州報）

●叅政院定於二月五日開會、此會殆爲要求政府宣布日本要索、中外言論皆謂此舉爲正當云（二月二日神州報）

●十九省將軍由馮國璋段芝貴領銜致電政府、謂有圖破壞中國之完全者、必以死力拒之、中國雖弱、然國民將羣起殉國云、（二月二日中報）

●梁啟超在京登報稱、願日本勿誤以中國爲第二高麗、中國並不欲倚賴他國、又謂中國乃中國人之中國、今就大局及維持遠東和平而論、則維持中日友誼、實爲極重要之舉云、（二月二日中報）

●政府對待各省將軍十九人公電、與對待他方面之請求同一方法、大總統論令各人靜待無躁、蓋政府刻方取嚴正一定之政策也、卽叅政院之書、大約亦不能發生効力、因各官員及議員之手、刻皆爲政府所縛束、（二月三日神州報）

●●●俄國定購日本貨之鉅額

俄國自開戰以來、定購日本之軍需品已達七千餘萬元、日人始尙不敢多應其求、後漸放手、定購之物、多爲兵器、軍用毛絨及布被服類之物、馬具、生牛、罐菜、衛生材料、均由大倉組三井物產會社高田商會、及其他京都大阪各地巨商接運承受、其第一期定貨、已於去年底出淸、其承受之份數、大倉組約二千五百萬元、三井約一千萬、高田約一千萬、其餘各商家分任、蓋大倉最占首位、該社孤重要員山田馬次郎常駐俄京、業已數年、結交俄國陸海軍要人、得梅田潔之介紹、與俄陸軍經理總監尤爲相得無間、其結果、俄京之定貨、殆由大倉一手經理、其後三井亦倣之、其營業部長安川雄之助出駐俄京、直接交涉、因無梅田氏之好帮手、不能如大倉之得法、然在海叅威、則三井之勢力極大、不啻獨占、高田商會反之、亦得占其多額者、則因前答留木田斯少將來日之時、曾在東京直接與爲交易、得開先路、且於本年春又將有第二期定貨發表、所定之數、聞俄國官界言、擬再續戰一年、卽比較第一期之僅六個計算者、加倍定購、各承攬之商、皆在躊躇兜銷云、

●●●肅政史之再接再厲

肅政史糾彈財政部朋分稅欵案、自該部強硬呈復後、早已冰消霧散、惟外間早就傳言肅政史方面、心有不甘、曾開秘密會議、爲再接再厲之計、茲悉肅政史果已硬著頭皮、再上了一個封事、卽就飯銀上疑點措辭、謂欲掃除歷來積弊、總統閱呈後、已批交政事堂查、未知結果若何、

●●●萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵債揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

湯燿吾精醫花柳

本醫生男婦大小方脈彙能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有尿紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶丹 每料拾元 半料五元
日久盧濁固精丸 每料拾元 半料五元
參茸壯陽補腎丸 每料拾元 半料五元
參茸寧神定志丸 每料拾元 半料五元
初起珠珀白濁丸每料五元 男子夜夢遺精丸每料五元
千金不換化痔散每料五元 婦科調經種子丹每料拾元
婦科白帶至寶丹每料五元 珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源 岡州湯燿吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co, 751 Clay St. San Francisco, Cal.

▲（恭頌湯燿吾先生妙醫花柳）

啓者弟染花柳疔墜腳膝糜爛腫水淋漓痛苦難堪已有年餘屢醫罔效後求湯燿吾先生調治數服藥丸果見奇效愈我枯疾今無以爲報特登報端鳴謝大德並爲一般同病者介紹焉

甯邑陳廷耀敬頌

大贈品

此相及包面照西島牌烟仔贈品票計値壹仙半換銀或物皆可請注意 限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

剪出來

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用錢費呢 今下天馳名之洩牌與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 Lorillard Co. 卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

[illegible]

●●●白濁無憂丸 每樽艮一元

[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每樽艮五元

[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

[illegible]

●●●補身壯陽九醜丸 每個艮一元

[illegible]

◉◉◉敬告同胞

[illegible]

●●●傳單快看絕大補力

[illegible]

●●●死而復生 花柳症得救

[illegible]

●●●廢目重光 眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●●壯陽固本之至寶 健腎生精首一功

腎生精精爲五臟之本精生髓髓爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系焉故腎之構造以薄膜成爲腎系乃三焦之源一條貫脊入氣管外通於鼻以吸天陽下入丹田爲生氣之根其次又爲滲水入胃散走膜膈而入腎系透入下焦以達膀胱尤有一管名曰命門乃水中之陽外通天氣爲生命之根源也統而論之精爲男子之至寶精足則身強精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公認者也本行斗人深知腎虧爲男界之通病特選眞正鹿腎海狗三鞭合參茸固本生精健腎之藥煉製成丸料實材眞志圖推廣非同影射漁利謬妄欺人者可比也謹將該丸主治之症條列於左以證其功用之宏溥焉

一治腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者
一治腎虛耳鳴腰痠膝軟以至精神恍惚難安枕席者
一治腎陽乏力陽痿不舉以至房事失歡子嗣難成者
一治先天不足後天失調以至面黃唇白四肢無力者
一治思慮過度飲食反常以致頭昏眼花時起外感者
一治花柳病後淸濁過度以至血少氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積弱而成若再失於培補病必乘虛而發生凡我僑胞欲爲健腎強脊之好男兒者幸毋忽之

價目

每半料一盒銀拾大元
每小半料一合銀五元
每半小料一合二元五

養神丸 每樽銀壹元五毫

補腎丸

茸參固本酒大樽三元 小樽壹元五毫
三鞭壯陽酒大樽壹元五毫 小樽七毫五仙
蛤蚧滋補酒大樽一元二毫五 小樽六毫五仙
烏腳滋陰酒每樽一元二毫五 婦科毛雞酒每樽壹元五毫
花柳扶元搜毒酒每樽五元 百芸長春酒每樽八毫
鐵精牛肉酒每樽銀七毛五 軍用跌打酒每樽一元五
祈蛇祛風寒濕酒每樽壹元二毫五

○○○代理蘇頓補丸 爲人生必要之保障 爲衛生補藥之神品

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心胃及各肢體之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士收驗男女嬰孩用皆讚爲奇藥其表揚證據因限篇幅不能盡錄 每盒壹元

●●●補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痛夢遺目眩溺數每見各家補腎丸藥購而服之功效罔然嘗爲人身之寶貴誠恐失於培補萬病乘虛而發生後閱報章得悉奇生行三鞭補腎丸之序列與弟之病狀若合符節隨卽購服半料如法服之續進半料不但能除舊病心寬安寧精神與魄力增量較常尤覺强健病患樂水土寒凉色慾一途更爲遊客易犯腎虧病量不乏人因敢實行介紹忠告僑胞倘一般同病者有意求藥知所購擇實得成爲健腎強脊之好男兒而已耳

庇化里山埠新甯邨扶弟温均敬述

美洲金山大埠企李街奇生行

Kaysong Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

清宮秘史

西后現形記（卅一）

彼等又曰、、你不知道這個地方的事情、、你想不到人所受的苦處、我想你以爲住在這裏很快活、做太后的宮眷很知足、、你尙沒有到那個時候、、且你初來、、自然是不知道、、現在太后待你很好、、你等太后厭了你的時候、、你就知道他怎麼樣待你、、我們已經毅受了、、這裏情形都知道了、、你總該知道、、李蓮英倚太后的勢、、管宮裏的事、、我們都怕他、、李蓮英外面裝那樣子、、好像太后不聽他的話、、裏頭與太后商量、、怎麼樣責人打人、、都照他的話做、、我們要是做錯了事、、總求李蓮英遮蓋我們、、他說不敢與太后多說話、、恐太后罵他、、縱說也無益處、、你看這些太監是多少壞的人、、我們大家都恨他、、你現在有太后寵愛、、所以他們都恭敬你、、我們常常受這些人的氣、、眞叫人難受、、太后性情無常、、今天愛這個人、、明天又恨這個人、、比毒還利害些、、太后有氣少恩、、就是主婦、、（指皇后）也怕李蓮英、、不敢得罪他、、實在我們都要恭敬他、、彼等長談不休、、此時王太監送茶來、、余忽聞遠處有聲、、問王太監何事、、又見一太監跑來、、說老佛爺醒了、、二宮眷立起云、、我們要到太后那裏去、、他們就走了、、余不願彼等來拜、、更不願聞此閒話、、（未完）

國仇忠憤錄

抵制爲拒日之要

（加屬古壁司徒津深來稿）

嗚呼、、哀莫大于心死、、哀莫過于亡國、、吾國人心之死、、亦已久矣、吾國之國勢、、亦已岌岌乎不可終日矣、論者每謂鼎革以來、、人心已醒、、國體暫安、、夫人心果醒乎、、國體果安乎、、何以日賊乘歐洲戰雲未靖、、無暇兼顧之時、、竟出其強橫之手段、而有廿一欵之苛求也、蓋亦深知夫吾國人之心理耳、、夫吾國人心之渙散、、民氣之譸張、、縱有切膚之苦痛、、亦無合羣之毅力、、重私利而無公德之心、、賤國貨而尙外來之物、、積習相沿、、賢者不免、、早已在日人洞鑒之中矣、、當此民國幼稺之時、、政府豈能專恃口舌以止其野蠻之舉動、、執持公理以折其強暴之苛求乎、、故爲今計、、政府則嚴拒之、、以武力爲前矛、、國民則抵制之、、以毅力爲後盾、、日賊雖橫、、又豈能遽遂其所大欲哉、、昔者二辰丸之事、、不曾抵制乎、、何以不數月而日貨充斥于市廛也、、今日之人心固無異于昔也、、恐今日之所設抵制者、、亦不過如是而已矣、、不知二辰丸之事、、所傷者國體耳、、而吾國之土地人民、、固無恙也、、今日之苛求、、直是亡韓之續也、、同胞乎、、同胞乎、、其亦知所警惕乎、、況夫日賊常言、、其水產之物、、足以供其海陸軍之費有餘、、而彼水產之物、、除中國而外、、尙有第二國爲之消場哉、、（然水產之物、、特其一端而已、、）故今日之抵制日貨、、卽所以奪其海陸軍之費也、、卽所以振興國貨、、挽回外溢之利權也、、惟是抵制之事、、雖自個人始、、倘非齊一人心、、持以毅力、、又何損日賊之絲毫哉、、然而今日抵制之聲浪、、亦已轟傳耳鼓矣、、不知人心果能齊一否也、、觀報章所載、、日使則着我國政府允諾此事、、隨後更改其條約、、藉以消我國人之心憤矣、、不知我國人果能以毅力堅持之否也、嗟夫、、虎頭蛇尾、貽譏全球、、同胞乎、、同胞乎、、果能齊一人心以毅力堅持之乎、、抑或仍利用其抵制之名、、而陰行其謀私利之實、、如二辰丸之故事乎、、是不啻借寇兵而資盜糧、、雖有強健之外交家、、雄武之軍事家、、亦奚能補救哉、、嗚呼、、亡國奴、、獨一高麗也歟、、

詩界

金帝詩詞

歷代帝王詩篇、、六朝爲盛、、至各僭國如南唐後蜀、、亦多佳章麗句、、傳誦人間、、而遼金則付缺如、、究其故因僻處邊陲、、不通華夏、、卽有詩歌篇什、、絕少流播詞壇、、今考金帝章宗史載其天資穎悟、、其詩詞亦卓然超拔、、傳其宮中絕句、、一首云、、五雲金碧拱朝霞、、樓閣崢嶸帝子家、、三十六宮簾盡捲、、東風無處不飛花、、語氣不凡、、自是帝王氣魄、、又命翰林朱瀾侍夜飲詩云、、夜飲何所樂、、所樂無喧嘩、、三杯淡醽醁、、一曲冷琵琶、、坐久香成穗、、更深燭欲花、、陶陶復陶陶、、醉鄉豈有涯、、節奏古雅、、頗似南宋名家、、又傳其賦聚骨扇一詞云、、幾股湘江龍骨瘦、、巧樣翻騰疊作湘波皺、、金縷小鈿花草鬥、、翠條更作同心扣、、金殿日長承宴久、、招來暫喜清風透、、忽聽傳宣須急奏、、輕輕褪入羅衫袖、、如此等句、、卽專門名家、、亦須退避三舍也、、

△新世界之紀載　巴拿馬萬國博覽會指南出版

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鉤元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）巴拿馬萬國博覽會全圖（每幅連郵費一毛五）

總發行所巴拿馬萬國博覽會指南公司啓

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條值銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙　男裝粗靴每對一元九八
男裝短柄靴每對一元五三　男裝有鈕靴每對二元七八
男裝過路靴每對二元一五　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
女裝短柄帆布靴每對七毫九　兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　各色布巾每條四仙
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木槓每個四元九五　席包筴袋每個七毫五
另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積愼街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會　士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco. Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾宜早求治最爲之急[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一瘡集毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊頤謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈而如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料裝元半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等宣神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱胃虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染胃虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　市卡咕埠梅恩元字頓

民國三年七月十二日

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚瘡癬紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每包銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種痔藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠滲痔散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消老藥丸每樽銀壹員五毫
洗三角風藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宮婦兒毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風痰咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每料銀伍毛
採花柳痔疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應老菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫痃藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸痔生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸內消之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每樽銀一元每料伍元）

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥癩止痕毒活血潤膚試效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈（大多不能盡錄僑胞各梓里惠顧請照下列之西字付來定然不誤郵費買者自理）

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等症痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔等症卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡煟拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊滘濃拿埠業好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟寫函一與醫恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗經久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國邊滘濃拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失躬弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登報章俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦裕頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年設家香港政府調任香港九龍新界等處瘟師[illegible]光復後充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因[illegible]辭差遊美設館于金山大埠以就求醫者之賜教焉製有各種實效良葯以備僑胞之購擇

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內服　▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇
外洗　▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯節一枝
用法專車指授　白濁自理簡便　內外兼治究全　每盒定價拾元

內容品

·清熱散濕丸　每罇
·治理風濕酒　每罇
·外擦風濕酒　每罇
·扶元止疴丸　每盒
·立消喉症散　每罇
·奇妙眼葯水　每罇
·白濁卽葯水　每罇
·白帶洗葯水　每罇
·救傷止血散　每罇
·立止牙痛葯　每罇
·芒果內消散　每罇
·跌痂拔毒散　每罇
·專治耳癰葯膏　每盒
·除陽癬葯膏　每盒
·拔毒生肌膏　每盒

（注意）上列丸葯配製神妙具功用主治另單說明因限篇幅暗言大概若僑胞遠處外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配葯從速付往以期痾疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年[illegible]此丸眞卓卓[illegible]

痛夢遺頻溺反潮　[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸[illegible]

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓[illegible]趙超常醫生半月之功還我安艾感激之餘籲以醫中之傑獻　大埠新寧余村余翰敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

金山正埠　發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毫筆　咀自來墨水筆

價目
九號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元二毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

咀價目
三十三號每只銀一毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

中華新字典六頭一元四
巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典（布面金字）洋裝一元弍毛（此書有十二特色如下）
一 增補舊字典所無之新字　二 增補舊字典所無之新義
三 科正舊字典註解之訛誤　四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主　六 時令季節並載陰歷陽歷
七 科學各字皆據最新學說　八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較　十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數　十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂一十冊銀四元九毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每册二毛五（全年二元五毛）
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛（內多屬攻膠州靑島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也）

發明公司華英廚書大全（每本三元七毫五仙）
此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元
增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衞生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每樽六毫　大埠最新地圖每張二毫
自製探髮寧檬香油每樽二毫五　五色旗箋紙每百五毫五
發明特色郵箋每册一毛五

Fat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

金山天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貴客惠顧請照上列西字附來無悞

童叟無欺　貨眞價實

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看

▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元　▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每打銀壹拾大元
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫　輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另謙

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍昔向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今覺若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交構前食一服交構後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△未士海教授英文　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

金山大埠五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體淸便婦女淸血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　半打以上包支寄費

每打二十元　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸過多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元

每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痨咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每盒價銀弍元

每打廿元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫

半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效其微乃專勘探沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攬泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議宣現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五(說明)第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀一毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手并議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期籌撥廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之二爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五　有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少恐凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行實任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悦意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消(說明)西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

副總理余星南

創辦人　伍學饒　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垣　西人鑛師[illegible]

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 102½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日

廣東省金礦公司启

曹統新方脈

廣東省金山大埠戻臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貴臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁疚菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血瓣
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早賜備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

俱舊曆

(由香港開行到大埠)		(由大埠開行往香港)	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾鑽石奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低偽永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞

再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾加返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義

飲歌　友師　和共　義情

○○○○○新　單聯　[illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有價跡幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元

三名每名五大元　四名每名三大元

五名每名二元五　六至十每名一元五

十一至二十每一元　廿一至五十每五毫

五十一至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老　[illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

社辦游藝卷處　Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.

堂和永收卷處　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐香字典筆墨紙料並自造白鐵器具熨衣吸水壺及(精較鎖匙)仰各　梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書價出門不挨俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中西分圖各圖染色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫　卓歧山華英實易字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓歧山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰南華英彙語二元二
華栞精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓歧山華英彙語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酎撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　自由女二毫
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　國房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計二毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女離婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥光

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啓

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山

華理

曾慧初兼理

(第壹頁) 黃帝紀元四千六百一十三年　THE CHINESE WORLD　孔子降生二千四百六十六年 (第壹頁)

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話 舊差拿二六

PUBLISHED DAILY BY THE　SAI GAI YAT BO　PUBLISHING COMPANY

本日新聞紙第二十四卷第三十三號　今日出紙三大張

VOL. XXIV, NO. 33　SAN FRANCISCO CAL., FRIDAY,　MARCH, 26 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

●●●(本報價目)

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月廿六號

(中華民國四年三月廿六日)　(禮拜五)　(舊歷乙卯年二月十二日)

●●●(請惠報費)

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日下午八點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云

●粵省龍將軍及全體人民均主張誓死救國一切對待敵人計劃現已籌備

○又專電云龍將軍接汕頭交涉員急電稱昨有日本巡洋艦二艘載海軍兵六百名在汕頭海面遊弋即電飭各海口礮台嚴密防備

○又專電云報界公會接南洋各埠僑商代表鮑卓等公函願擔任籌軍費一千萬元請力拒日賊以救國亡

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●外交部通電各省謂廿一號與日使會議交涉關於山東福建廣東南滿各問題日使限於五日內答覆否則決裂

○又專電云據總統府傳出消息中日交涉已議有端緒或可於兩星期內解決

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂

參茸　玉桂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco. Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡植庭　黃美[illegible]　劉孔安　關[illegible]炳

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正埠城地道絲苗粘米上等宜粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升還龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號應年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀兩轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在企慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在都板街八百四十六號

(專辦)熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

(好貨)揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人中咸七申韓啓

●●●林資神啟事

Woh Tse 1043 Stockton St. S. F. Cal.

敢者弟開創華芝館生意以來外埠宗親及同邑梓里與弟前未謀面相識者來信詢問里籍弟茲登數言報端敬覆所愛之梓里及宗親弟係甯邑九十墟望天塘十八令(上川田)王[illegible]廟右邊新村仔名和平村人林良派名善維別字資神自大埠地震時到美入埠恢復後在中西日報僱當副司賬之職至今年二月首辭職開創華芝館中西蘇杭書庒藥房兼辦唐山食品雜貨生意所有貨物價錢格外計平並以理鄉親書信滙單如蒙各埠同胞過信光顧弟是必妥善辦理以圖久遠此佈

中華民國四年三月十五日　金山大埠華芝館林資神謹啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用絨彩褲俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有泰保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽除火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醜丸　天壽堂老婢丸　發售

金山正埠采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F. Cal

啓者小店[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散[illegible]配合[illegible]此酒[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]

光緒卅四年正月日　正埠贊生堂佈告

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華

、此等表面之套言、、當爲有識者所共笑、、日本果不貪取膠州、、還附中國、、亦誰得而奪之者、、今日本奪取中國土地、、爲盜之魁、、而尙謂妨止外人瓜分中國、、保全其領土、、質言之、、卽日本視中國土地爲掌中物、、不許他人插足其間耳、、勃勃野心、、咄咄逼人、、至此已極、、我國人其諦聽之、、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲聯軍預備再攻土國　廿五日倫敦電云、英法聯軍、是日派運船一艘、滿載兵士、直往土國打丹尼士海、、由加李普尼港上岸、、協助軍艦、攻擊土國各砲台、今候加增法艦數艘、乃再行開攻、

又倫敦電云、進攻土國打丹尼士海之聯軍艦隊、現又派小艇數艘、掃除海中之水雷、以免危險、連日該處狂風大雨、今未止息、故軍艦暫行停戰、

▲俄軍佔領波占士之餘波　同日倫敦電云、接俄京電稱、俄軍日前佔領奧國波占士埠、奪獲大砲一千四百尊、其中有一千尊、尙屬可用、前日傳言埠中疫症流行、、兵民傳染頗衆、茲查悉實無此症、至所有投降之奧軍、、現准其在埠內自由出入、不解赴西伯利亞囚禁、居民亦獲如常自由云

▲俄人欲伸張勢力　同日俄京電云、俄國皇族、例年會議一次、今日各皇族照例會集、決議此次戰爭、、俄國務要奪據土京君士但丁、方可罷戰、若佔領土京、則俄國艦隊、自後可由打丹尼士海、直出地中海、不若現時之阻碍云、、

▲奧國人民之遷徙　同日奧京電云、、奧政府以波占士埠、因糧械兩乏、業已降俄、難民衆多、情形可憫、、今日特致電卡拉巧埠、通飭居民、從速遷徙、以避兵禍、否則俄軍又用此法圍困該埠、必蹈波占士之覆轍、現該埠人民、、紛紛出境、附搭火車、遷來本京避禍者、已有五萬人、惟皆係婦女老幼、不能當兵者云、

▲德軍報復之迅速　同日俄京電云、、俄軍近日攻入普魯士、焚燬樓宇甚多、德軍異常憤激、、聲言將來攻入波蘭梳和路忌埠、亦必焚燬樓宇、以爲報復、、故今日德軍攻入該埠、立卽放火焚燒、有俄軍飛行家、乘放飛船、、飛至該處、、見埠中公家樓宇、槪付一炬云、

▲法京又恐德飛船擲炸　同日巴黎電云、今日傍晚時候、得聞消息、謂有德國汽球飛船一艘、飛至本處空中、、將擲炸彈等情、本京陸軍、卽通飭居民、一律息滅燈火、以免該飛船窺見、易于放炸、幷派飛行家、騰升空中、偵尋該飛船兩點鐘久、、不見踪影云、

▲意國躍躍欲動　同日倫敦電云、接意京電稱、意國政府、近日調動軍隊、大有開戰之勢、協助聯軍、居留意國之德奧僑民、紛紛出境、現意京之德奧人、已出境者三千餘人、凡由意國開往德奧之火車、均滿載搭客云、

▲荷船亦被德軍擊沉　同日倫敦電云、荷國輪船美打號、滿載橙果、由荷國運來倫敦、今日行至英國海面、被德國潛水艇截獲、𩐆令船上各人、卽下小艇、隨發炮將該船擊沉、各人幸遇別船來救、均獲無恙云、

▲德國阻止土政府投降　同日倫敦接巴爾幹電云、、土國政府、以聯軍艦隊、連日猛攻打丹尼士海砲台、、恐被聯軍侵入、難以抵拒、故預備將土京投降、以免地方糜爛、經派出求和代表數人、擬往見聯軍統領、面商一切、、査代表之中、駐土國美使亦在其列、詎各代表將啓行時、德國將官、適奉到柏林來電、力阻此舉、事遂中止云、、

●●●企李扶崙埠僑胞之拒日熱

十五號企李扶倫四報云、本埠華人、以日本提出嚴酷條件、要求中國種種利權、咸甚憤激、今日特召集工商學各界、在西人教堂開大會議、到者六百餘人、皆以日本無理要索、痛祖國之垂亡、設法挽救、當時咸發義熱、、多解囊捐輸、以爲戰費、並致電北京政府、請拒日本要求、勿稍退讓云、

●●●中國排日風潮之激烈

廿五日倫敦電云、接上海新聞局來電、謂上海人民、、排日風潮甚烈、四處張貼傳單、勸人抵制日貨、、與日人斷絕交易、巡警恐釀禍端、將傳單撕去、幷禁止人民暴動、現各省排日風潮、甚形劇烈云、

●●●美國潛水艇之失事

廿五日檀山電云、美國潛水艇第四號、于今早九點十五分鐘、駛出港口二里、試放魚雷、藉資操練、艇內共有兵士二十六人、詎潛下水中、至十點餘鐘、未見復出、海軍處恐該艇機器損壞、或火燒油爆發、致罹滅頂之災、、卽派船出港查探、果在海中撈獲該艇、惟未能打起、恐船內各兵、均遭於難云、、

●●●戰報出版

紐約華僑救亡會、前決定出報一種、經已出版、名曰戰報、其宗旨在使國人時懷備戰之心、力達能戰之目的、每年出報二十六號、每號定價五先、担任撰述者、皆留學界中人、、昨蒙寄贈第一第二兩號、愛國同胞、不可不人手一編也、、

本埠新聞

●●●飛船公司再派林君歸國

新世界飛船公司同人、因迭接陳君琇大、由省城來函、、催促林福元君返國、與陳君桂攀演放飛船、且廣東政府急欲籌辦飛船學堂、教習飛行術、爲軍事之用、該公司同人、昨晚特行集議、籌措川資、以備林君回國、、富時籌得欵三百餘元、一俟籌足、卽定期歸國、免失事機、認欵芳名列下、、

陳繹如壹百大元
羅秘眞壹百大元
黃世逵五十大元
陳華權二十五元
張孟常二十五元
余　靈壹拾五元
關愼隆壹拾五元
呂林光壹拾五元
蔡連登壹拾大元
李氣五元
甄良沐五元

●●●提防僞銀仄

巴拿馬萬國博覽會、自開幕之後、各處士女、來遊本埠、觀覽賽會者、數以百萬計、一般棍徒、遂乘此機會、專用僞銀紙及僞銀票、、以行其棍騙手段、、日來有等棍徒、、假冒美國第一國家銀行所發出之遊歷仄紙、、四出行騙、、本埠意大利銀行、經受其所愚、用去仄紙一張、價値一百元、査此僞銀仄、左邊刋有壹百元、其中刋有巴拿孖太平洋遊客字樣、昨爲合衆國衙偵探委林遮崩査悉、卽將此僞銀仄、、刋印多張、分寄各銀行及商店等、幷據情通告大衆、、毋墮棍徒之計、、寄語各僑胞、宜提防提防、

香港匯單每百四十四元九

●●●請購採髮香油
本藥房所製遠東採髮香油係用上等香藥泡製採過頭髮光滑異常本藥房在加省尼利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布　尼付藥房披露
大埠寄售處兆昌泰
茂利　達泰　廣珍
泰彰　彩彰　兆棧
丫丁三

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者盛於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal
啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是幸　黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五
化痰止咳散一毛五
傷寒廿四味二毫五
珠珀白濁散二毫五
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五
固膏止濁丹二毛五
小腸疝氣丸三毛五
花柳瀉毒丸二毫五
何守仁花柳丸五毫

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾愼街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]門牌二百[illegible]街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電滙滙單偵錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計週息四厘算無論積貯多少均有部發回[illegible]任由各客自便通融辦理本銀行專與華友交易如蒙惠顧定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

東昌　大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金猪」　東昌啟

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal Phone China 1283
北京雙料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘蒙客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價値係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　香港雞麵公司弟張海啓

市卡咕埠
香港麵廠
HONG KONG NOODLE FACTORY
HING KEE CO.
152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL.
商標 Trade HK Mark
啓者本麵廠向在[illegible]特別機器製麵價廉物[illegible]今再集資本擴充[illegible]以便貴客就近[illegible]英文賜函前來[illegible]或一磅作紙[illegible]高低悉照[illegible]而行此佈　市卡咕[illegible]香港[illegible]興記公司啓

●刼案紀聞　華人高倫寓居企李街天然樓二層十四號房、今早兩點餘鐘、有匪兩名、同到其房敲門、幷呼房內人之名、僞言有事商量、高倫以爲親友到訪、卽時開門、詎兩匪入後、一卽拔鎗指嚇、禁不聲張、一將高倫兩手綑縛、隨搜刼財物、計刼去大金八枚、小金一枚、白銀五元、金鏢一個、及金鍊金墜等物、旋交回白銀一元、、一匪先携贓物逃遁、一匪仍聲言不准呼救、否則以短鎗對待、、高倫與之糾纒、致被該匪以鎗柄毆傷頭頂、血涔涔流、、該匪卽行逃竄、惟高倫雖頭部負傷、仍跟踪追之、且追且喊、追至士得頓街、由差拘獲華人雷洽一名、卽押赴衙署、、迫令供出同夥、旋供開劉友一名、差卽到某樓拘捕、劉友聞風欲逃、差卽發鎗喝止、遂將其拘獲、送官訊辦云、、

●青年會請各人演說　本埠華人青年會、、今晚八點鐘、假座士得頓街長老會、請大演說家巴樂滿君、、演說中國之唯一希望、巴君以演說著名、此次特請來華埠演說、、同胞往聽、一律歡迎、

●祝融稅駕　昨晚十二點鐘、新呂宋巷廣榮生菓舖、忽然起火、濃煙蓋遮全樓、行八鳴鷄告警、、消防隊聞耗馳至、卽時撲滅、損失頗多、該樓一層、殃及窓門、幸未延燒、然男女住客、紛紛搬物逃出、受驚不少、、

●關差拘人又聞　關員笠巴愼、昨日下午一點餘鐘、在咩利摩街夾沙加免度街之酒肆、拘去華人亞煥一名、指爲無權居美案、解赴煙租埃崙候審、

●酒肆復准西女跳舞　本埠怕思域街一帶酒肆、、向禁西女跳舞、至准西女跳舞之處、則又不准沽酒、、以故昔日繁盛之區、忽變爲冷淡之場、實業利權、喪失不少、故該處樓主、近日向捕廳委員、極力運動、冀恢復舊業、以保利權、前晚該委員等集議、已准情酒肆數家、照舊復業云、

●關員更動之消息　關員晏士活、、前被工部同僚關匿與地鴉兩人、彈劾撤職、晏氏以案屬誣揑、心不甘服、特赴京控訴、聞工部經將關匿降調、地鴉則撤差示懲、、惟昨日關署接美京來電、謂地鴉開缺一節、實屬不確、、現聞本埠關員、將多更動云、

●波斯船將到　昨接檀山電稱、波斯輪船、經由檀島啓程、前來大埠、計期是禮拜日、可能到埗、載來頭等位客三十六名、大艙位亞客二百名、

●衙案例誌　二號衙、勝利、虐畜案、注銷、　三號衙、曾顏等九名、懶案、雷洽、劉友、有意害命及行刼兩案、下午兩點鐘審、　十一號大衙、劉誠、無牌行醫案、四月二號定審期、、

各埠新聞

●刼匪之鎭定　廿五日屋崙電云、、本埠布律委街夾十三街科林大餐館、是早有某西匪、偕仝一美女、、逕入其內、行至賬房、訪見司庫人、詎四顧無人、卽將該司庫擊暈于地、細縛其手足、搜取現銀一千零四十一元、逍遙而逸、于出門時、各伴見其神氣鎭靜、不疑有他、追越十分鐘、始知其事、時匪已遠颺、未由追獲云、、

●煙案監禁示儆　廿五日屋崙電云、華人差利芳、近日被差拘逮、指爲第三次犯售賣片烟之例、經由小衙審過、、將案移上大衙再審、今日官判有罪、發往山坤頓監、囚禁一年、以示懲儆、

●黃穫德被人鎗傷之詳情　昨日本報所登是否買兇尋仇新聞一則、乃照砵崙西報登拉哥蘭地埠來電所譯錄、茲據該埠來函云、昨十四號晚八點半鐘、華人黃穫德、、在泰昌店、無故被人連轟數鎗、一彈由肩下穿過、、一彈由上唇入、從面肉穿出、、一由眼尾射過、當時血流如注、卽車赴醫院調治、至今傷口畧覺就痊、據醫生云、可無性命之虞、惟其年已老邁、須調養日久、乃可望全愈、、查穫德幷無堂號、向務正業、祗列名致公堂、今忽被人暗殺、殊不可解、事後、由差拘獲華人鄺元伍烟二人、均某堂人、、指爲此案兇手、未知將來如何了結耳、

●鷄姦案監禁示儆　十八號軒佛西報云、華人亞廖、日前因與十四歲西童鷄姦、被差拘案、昨日在衙審畢、、官判發往科岑監、禁錮十五年、以示儆戒、、

●礦工被山雪壓斃之慘聞　灣哥華電云、、附近本處之布列攤拿煤礦、前晚山雪融下、有工人屋一間、、被雪壓爛、幷推下於海、現查死者五十六人、傷者廿二人、另該山邊有屋數間、、亦被雪壓塌、流下海中云、

●華婦下堂求去　廿一號砵崙西報云、華婦亞女、是日赴衙求給分婚照、以便與夫伍某離異、據禀稱儂於一九一三年四月一號、與夫交婚、八月一號、夫卽逃去、至今已閱年餘、不知下落、故請離婚云云、、此爲本處華人第一次拆婚也、、

●火災之刼　依李奈省東山萬電云、、本處山萬街夾卡連士化街、是早不知緣何失愼、、忽兆焚如、一時火勢熊熊、蔓延各處、不可收拾、燒燬樓宇、共有四部落之廣、、損失物業、値銀五十萬元、亦浩刼矣、、

●死有餘辜　沙加免度電云、、本處某教堂執役人芳頓、于去年將十齡之西女、强姦之後、並將其握死、致被逮案、連日在衙挑選陪審員研質、今日訊畢、、各陪審員密議未久、卽判以死罪、候官示期繯首處決云、、

●屋崙憲政黨啟事

本黨爲有要事定于本月廿八號（卽禮拜）晚九點鐘集議幷設茶會屆時統請各同志齊臨幸勿吝玉爲盼

●●●張羅仲出堂告白

啓者弟張羅仲香邑隆都厚山村人前曾掛名于秉公堂向蒙手足過愛感激殊深今因丁務繁冗不遑兼顧故於本月初四日卽陽歷二月十八號繳消堂費脫出該堂嗣後秉公堂大小事務與弟一槪無涉特字聲明俾衆咸知此佈　張仲羅啓

一中二一

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件圖所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人啟

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上蓐貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓　許濟嚴　梁永圖　譚崇綺　吳其晃　敬

●聲明無堂
啓者弟陳長敎字孔茂新甯斎居村人現駐巴利埠車頭做田工自到美以來安分守己並無涉身堂號頃聞街上謠傳謂弟入有某堂份實屬謊謬是以特登報表白以釋疑團仰祈垂察
民國四年舊歷正月廿八日　弟陳長敎敬
一中二

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
啟者本廠設在舊金山正埠士錯頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來卽當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

（杏）（花）（樓）（廣）（告）
正埠 Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.
●●●
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光启
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablass St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶葉酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爆竹粗幼麻心麻片[illegible]各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]各種山幼粒苗米以應富商採辦[illegible]計價廉儉從速上以圖久遠交易鋪在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信號啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百廿七號開張專造唐番各欵[illegible]自辦唐山蘇杭綢緞各欵衣服[illegible]貴客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無悞　黃[illegible]　胡翰仝啟

雅齋
金山正埠 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
五色旗寫　信箋發售

儒醫 周少徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]頓埠山羅京街門牌一百一拾八號同春[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　冼瑞祺啓
鐘起看症暫停出門診脈

隆　廣告
香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
另取回頭信付回故委本號[illegible]
金山大埠代理人集廣堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　和昌隆　鄧開巨　聯興號　鄧清穠　新廣隆啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒神精益顯袪風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎里第二千一百三十五號

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希賜顧爲荷　貴客

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人　潘大璣　潘大琯　仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米發辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元二六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步墿委街亞洲旅館二一號房

○又專電云各省將軍主張與日賊決戰者以長江巡閱使張勳奉天師長張作霖爲最激烈袁總統以目下交涉有解決希望特電誡兩人愼勿妄動

○又專電云政府接上海鄭鎭守使電稱日人因上海排日暴動特派砲艦鳥羽等二艘直泊上海內河又派巡洋艦二艘泊於吳淞口以示威嚇人心愈爲憤激

本館論說

日賊處分膠州之論據（再續）

（憤）

復次則法學博士立作太郎之論曰、膠州爲德國租借地也、租借地之性質、學者之說紛紛、余以爲租借地者、乃一種物權的權利之目的物也、租借國之德意志、以租借權之物權、讓渡於日本、則日本當然能受收該物權、不必准往年勃賓馬斯條約之例、有受租與土地國承諾之必要、最初歸還膠州于中國之宣言、不過對于德國之談判、謂以其還附中國之目的、交與日本而已、謂日本以戰爭之結果所佔領之膠州、當然負還附中國之義務、則無此理由也、以現今形勢言之、日本攻略膠州、必須佔據其地方、扶植其實力、一則使膠州灣以後、不再爲他國所奪、一則外國對于中國提出分割問題之際、日本亦有根據地以盡保全中國領土、維持東洋和平之責任云云、此論以租借權之物權屬於德人、日本當有受收其讓渡之理、則無論德人因力竭棄守、屈于賊劫、與情願讓渡者不同、況膠州土地之主權、租約內已明定仍歸中國、若以物權之說、根本上純然屬於德人、更屬大謬、今舍勃賓馬斯之國際慣例、而持物權之理論、攙奪膠州、適成其個人私見之狂議而已、若謂據有膠州、不至爲他國所奪、且可妨止外國對於中國提出分割之議、以保全中國領土

金山正埠 廣益隆

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue.

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

本號向來送辦酒米伙食雜貨

送禮等物一槪齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖烟茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉蓆竹

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務斯葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照下列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一槪俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華胜隆啓

得遇良醫　**無疾苦**

幸逢長者　**有靈丹**

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操厨工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫葯無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調台亦是濕毒花柳等西醫誤用對攻之葯水瀉，不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可見時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生食後必見效驗恐夜間葯力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一料格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不團夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測幸天明又要覓房搬還別居爲況囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心憫之再訂以方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散幷進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效亦溫中攻寒逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講話筒八百三十九號　信箱號數 Chuck Sai P.O Box 2527 S. F. Cal.

●●●醫信 **麥超英大小方脈**

還寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 93

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

貴客

向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千三百零五號

你肯客留心光顧一定價錢老實貨物附平三富不誤

辦理香港滙單快捷安穩

正昌廣告

金山大埠

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鉄器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

共同運貨公司

金山大埠

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

資本人力兩皆充足
自由馬車駕輕就熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船紙
本號代理周妥無比
電話叁拿一百七十
接載行李一諾無誤
貴客出入統祈惠顧

●●●**黃長俊再次剖白**

敢者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳結堂費脫退堂份白後該堂遇有大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會註冊彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　廿二

○○**遺失股票告白**

啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于二月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店卽賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告　葉君錫披露　廿二

民國四年舊歷元月廿

●●●**余風采堂佈告**

公啓者狄海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此間千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞凡我宗支理宜齊派代表預期聯電叩賀外其海外各埠向有風采堂敬懸襄公遺像及虔奉靈位者亦應屆期一律在風采堂進香奏樂擧行慶祝禮以示統同禮樂并爲籌舉款以光盛典而伸孝思佈告　大埠余風采堂

●（**冰糕涼水廣告**）

本號設在三藩市埠都板街七百四十一號專賣西人各欵涼水熱咖啡熱拈古律鴛鴦燉飽熱湯冰糕蔴糖菓汁糖菓菓干各餅食罐頭食物正和打文器水筆唐庄猿毛白來墨水筆書籍等學生用品兒童玩具紀念郵片十等剃刀較剪刀仔及各物俱全價銀格外相宜且地方處潔招呼妥當各界惠顧倍加歡迎

講線差拿六五五六　群樂號

Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●**聲明承受**

啓者舊金山波打埠彗埠陳接關河何羅等合股開創今何羅志圖別業自愿將所沾之股份退歸本公司承受經交易清楚自後本公司生意盈虧槪不關何羅之事特此聲明以免後論此佈

民國四年二月初六日　陳關公司披露

●**本報有請觀賽會東發售每百五毛**

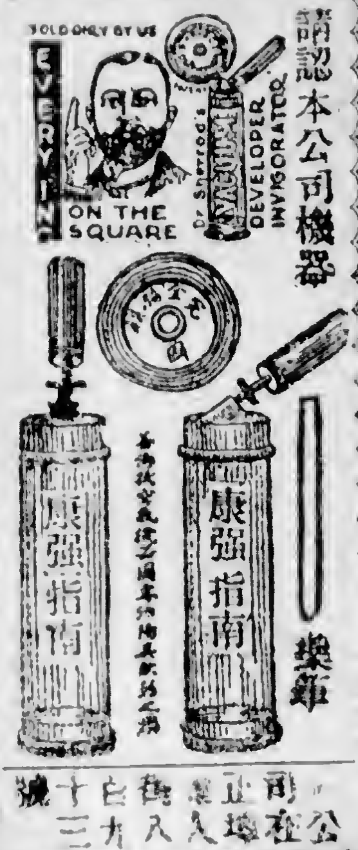
●**本報代理岡州星期報**　全年價銀元五毫報費先惠空函定閱恕不奉覆

●●●（獨一新製康強機器）

留思人之一身以腎爲本腎如無病則氣血無滯精神困疲不拘心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合瞬白戰不倦衞生則諸病可除寧教克享遐齡廣生子嗣固屬見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請書試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



公司在大埠企李街八百九十三號

男女動情相思丸男女合用三元　婦女孕成安胎丸四元

掃除花柳久年餘毒疔白濁丸三元　婦女調經種子丸三元

強種堅陽滲濕丸三元　掃除皮膚瘋癢藥水油膏一元

止嘔痕丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元

宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器點膜二個葯筆一合欵

袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器點膜二個葯筆一合

軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

- ●治夜夢遺精藥筆
- ●治精早出不時藥筆
- ●壯健行血氣藥筆
- ●治尿受毒生疔藥筆
- 治色動尿管嗚濕藥筆
- ●治生疔藥筆
- ●治花柳藥筆

藥鐘每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無敵沾）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛藥丸一元半
- ●鮮除癆久積餘藥水二元
- ●治腸疹身癢藥水二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水每樽銀二元
- ●壯根活絡去勞強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽銀一元半
- ●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳除餘症丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛柔粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生疔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑膿丸銀一元半
- ●三角虱藥一元半
- ●堅陽鼓發葯水每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師酌症發藥如有惠顧將西字付銀到來定即照來西字付上（付費在外）有康強機器平沾四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小醫書明各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以快佑匯票或以快信付來當可安收無悞　藥頭上從輕

康強機器指南公司敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F. Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杏街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啓

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一四層一百零一號房

電話乾尼一四四三

胡禮氏啓

商辦新甯鐵路公司承認築坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通捷深知鐵路利益之大無容贅述矣！年展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期兼因公司財政困乏債務未淸是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尙可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常劫掠之案指不勝屈滿途荊棘不安之各鄉民望火車之通行兵力之保護匪徒無處插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲有台山縣城至白沙各鄉紳函請本公司倡議推廣路線由台山縣城經白沙首先由白沙馬姓担任招股十萬元似此熱心毅力擴築三合陳姓均各担任招股十萬

▲中華民國四年一月　日

[illegible]

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費一毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙葯飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香銜難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿寶哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙葯飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙葯小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●**承接油漆裱紙廣告**

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到　電話差拿八三二號　油漆陳啓

光顧有獎貴客注意

●●請不特別廣告

茲將著效藥品撮錄如左

●人種補身葯應汁　●花柳斷根汁　●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓　林寶碑　招福同

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F. Cal

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館原華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地氈等及一切傢私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現值隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE,　445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴聽候衙官定奪是否有權定煤氣價値然後由官判決本年九月一號起暫時起價如衙官判決將來以該例補回合各本公司客故特先收多之銀爲佈告

代理人　黃耀臣　滙壽銘寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

大埠　火險　燕梳事務

清　特　敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此丸係與諸家司否

老年頑癬竟全消

經同

敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內

多少總求利便免鉄利息祇有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脉服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽新鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號　一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脉

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均〻獲效其速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廬焉即賀生堂樓上　講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同及紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

[illegible]

衛生丸之功效

[illegible]

竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

良醫良相再生之德

[illegible]

廣東新聞

外交部電告中日交涉情形

日人要索條欵、自日前發生後、中外注目、吾國社會、更惴惴然急欲得其眞相爲快、惟中央政府以國步艱難、對於此件、萬分愼重、內容秘密、現尚不得其詳、玆外交部以此件關係重要、誠恐各省人士、過于急激、交涉轉形棘手、因特電咨到粵、略以日人要求條件、中央政府、經設法拒絕、斷不承認其無理之要求、誠恐各省逖聽風聲、致滋疑慮、特此電達、希卽曉諭所屬、以釋群疑云云、

皖軍第二次鬧事續聞

皖軍欺壓中州館商人一事、已紀昨報、聞此事李巡按使所聞、以此種軍人、迭次犯事、頗爲震怒、立飭陳營長嚴辦、陳營長卽飭一排長潘某三排長劉某、先具花紅串炮、親往該店謝罪、到店後道歉一翻、並苦勸該店尅日復業、以免釀出大事、店件不允、劉某卽代該店開放舖門、將綵紅懸諸門首、幷燃放串炮、謂我們均屬外省人、卽如兄弟一般、過此愼勿記念往事、營中所欠欵項、准期尅日清還、醫藥費亦一律給回云云、該店見其如此、今已暫行復業、一俟東主馬某由港回省、始再行與之理論云、

警察在金山夜船搜獲炸彈

月之八夕、省城警廳、接駐港偵探員密碼急電、內稱現有亂黨攜帶危險物、已赴金山夜船來省、該物藏在檯椅之內、或米糠之中、務卽從嚴緝拿等語、鄧廳長准此、星夜密派偵探嚴經一等、乘坐小輪、專候金山輪來、遂卽嚴密搜查、詎知一無所得、嗣後將一梳化椅剖開、始發現炸彈二枚、及後連剖數張、計共搜獲大號炸彈四枚、紅藥條五包、共重二觔十四両、另二號炸彈壳十一枚、僞告示八十張、此示俱四言韻語措詞極謬妄、上書有討袁司令粵支部湯諸字樣、並蓋有僞關防、橫闊約寸八、惟孰是亂黨、因未獲證據、故無從弋獲、嗣後遂將該梳化椅六張、梳化床一張、大洋木箱一個、並各危險物、由十二區警察押解警廳、所獲之紅藥條、鄧崑山經在廳內、親自將其燃燒、藉以驗其藥力如何、當燃燒時該藥所化之氣、奇臭非常、嗅之令人欲嘔、其爲毒烈之品、可無疑義、刻下該物、經由該廳詳解上峯矣、

平海鹹魚行反抗勒抽罷市

香港鹹魚行怡昌隆等日昨電稟當道、略以惠陽平海警察區長張政英、因倡辦游擊、在縣屬鹹魚貨物、每件抽銀四釐、經已全行允繳、近得隴望蜀、又勒每年抽費四百元、商人難肩重任、不允荅應、張區長擅將商人李安高富等十餘名鎖押、爲示威妥挾之計、現在全行罷市、請將商人釋放、以維商務等情、當道據電、以惠陽一帶、現正防務吃緊、誠恐罷市日久、致釀風潮、昨已急電該管道尹、暨該縣知事、速爲調處矣、

吾粵又多兩箇嘉禾章

北京來電云、報界公會、財政部呈、總統批准黃霄九陳垣均給五等嘉禾章云

大埠 生泰 金山

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頭靚先美價宜公道久蒙中西客商稱讚玆特加擴良所辦之頭等德椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派件駐中國日本選辦上貨務期新欵趣時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮物尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啟者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本順德綢綾絲巾牙邊巾新欵絲巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　貴市價銀額外計平以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字寄來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown, Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故難賢哲難逾而立之關[illegible]亦享永年之樂是以冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧皆時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙臻之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理幷人八字專以五行生尅制化論斷[illegible]神鑒說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

WoYee Co. 650 Cormorant St. Victoria, B. C.　寓覓多利埠和怡熱藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛摣結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

本店在大埠四十餘年荷蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐桂蘇杭

司事人李淸　李錦讓啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰發男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉橫眉綢緞搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園
YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押桊記廣告

本押設在大埠企慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　萬應浸眼藥水　採傷口跌打酒　三蛇驅風酒　特寄美國大埠企慎街悅來棧代售

鹿茸烏腳酒　參茸虎骨酒　袪風除濕酒　小腸疝氣丸　肚痛痾嘔丸　飲食跌打酒　龍鳳蛤蚧酒　花柳回春丸　白濁止痛散　立止牙痛散　金錢斑豹酒

方文彰　伍明聰　伍梓甫　伍于進　伍耀鑾　伍學浣　吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綢羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉橫眉桌帷繡鞋香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷　民國新欵裝鳳冠霞珮出賃　話筒得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同[illegible]行李週致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

牙科專門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]七十九號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者請來光顧是荷

DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

診脈時間由上午十點至下午三點

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷　司事人李聖庭啟

三合號
SAMCO. 815 W[illegible] St. San F. Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

譚緯棠方脉

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙癰鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋徤骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　思慮憂勞損腦傷腎　酒色過度耗散精血　腎虧氣冷陽事不舉　夜多小便溺有餘瀝　五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履艱難　工藝過操勞形傷神　遺精敗濁損神傷腎　陽舉不堅堅不能久　小便不禁頻數遺溺　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

[illegible]

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同及紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售在都板街八百四十六號

Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街廣昌和門牌三百八十七電話北京一七七

Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脉時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

龍將軍挑選模範軍之愼重

龍將軍在粵省組織陸軍模範軍團、已由中央核准、現聞定期月之七號成軍、故日來向各營挑選兵額、甚爲忙碌、因懸格過高、則此種人才、殊不易得、而降格而求、又開匪黨混進之路、現龍將軍擬於各營中、量才選用、其挑選合格者如左、（一）品行純良、有服從性質者、（二）素嫺軍事、忠心愛國者、（三）體格合度、並無嗜好者、（四）須有四人具保、保其斷無有非分之行爲者、餘外形式精神、仍要頗有可觀、方爲及格、蓋因其爲全省軍人之模範也、現聞於原有之陸軍、選得合格者六百餘人、其餘尚在陸續挑選、聞已委陸軍第二旅長鄭開文、爲廣東陸軍模範團團長、江映樞爲第一營營長、其二三營營長、則仍虛位而待、決不使有人濫竽、致壞範模二字之名稱云、

開平之盜賊世界

十二月初旬、開平書厦大巷里之酒米舖、被賊行劫、擄去店東幷店伴各一名、索銀二萬元、方准收贖、現議減至一萬元、尚未定議、未知日後如何了結云、

轟斃順屬著匪

順屬著匪梁炳、周坤、卽周康之弟、昨向順屬北滘打單、被民團報知陳村新廟警衛軍營長梁根、前往圍捕、兩匪拒捕、附近之蛋戶被焚、率將兩匪轟斃、梁炳死時喬扮女裝、今日已時屍身解省、

▲小呂宋居停雅地

Imperial Hotel 77 Real St Walled City, Manila

本酒店在埠開設十有餘年於玆矣本主人近復不厭改良將所有各件大加修飾現地方雅潔鋪陳適宜且各住房宏敞疏通常有新鮮空氣透入況微颸徐來又足以驅暑熱而爽精神最合於衛生本主人更不惜重貲僱聘西廚名手以司肴饌並購上等鮮物供客兼承辦各種茶會餅食諸君如長久居或過往遊客暫卸行裝盍一試之本主人備極歡迎而侍役招待周到一呼百諾無不如意房舍從廉久居尤格外相宜店在城內大街七十七號尚祈垂青爲荷　黃三記酒店主人啓

◯◉◯蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧幷有光房出賃修飾華麗地方寬闊[illegible]檯椅地氈俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈　司事人　湯宗潮　啟

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五

自泡製二蛇羗　男婦夾色茶每服二毫五

正地道羅浮羗　萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠仁安藥房　自製膏丹丸散包醫花柳雜症

衛生補血汁

●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●補腎壯陽三鞭丸之用功

[illegible]

●定價[illegible]　●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

●花柳疳疔痔漏拔毒膏每盅銀二元

●參茸固神補腎丸每料銀十五元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品

●小腸氣痛斷根散一靈丹每盒五元

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

●花柳祈蛇補血祛風解毒藥膏

●牛黃珀珠內拔消毒丸

[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Po Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco Cal.

祖傳張郁內外方脉

本醫生研究醫學廿餘年矣[illegible]

◉粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

盧鳳生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元

執補埋藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去秀倫風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人急急也

大國手張郁先生雅鑒

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題

香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列四字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 5

天福金寶飾

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的式付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便伏爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前淸宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈深經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東西水兩處查勘煤礦其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗有九尺一丈厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各處繪圖測量淸楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬尤向未敢把官布招股者爲避嫌而今日露良好結果之景象確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任事務查董事等皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案（計開）一番禺慕德里司兎崗三獅崗等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬閘口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶盡可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚二尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運其餘此

五　本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及福和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司幷分設支所于番禺兎岡韶關等處

六　擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足　計開　第一期招股二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若千概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年□事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦集應照原議此唔股份已于宣統二年四月截止　第二期招五股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質任運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀式大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是躡羅認股多至四萬股尙在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截　第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另刋章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價値准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一份俟收有成數彙滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息揭股本簿爲據

八　如有遺失股票者卽據實到本公司掛號幷由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目告白淸月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

職	姓名	行號
正總理	劉儒玲	廣東銀行
副總理	譚貞謀	聯昌
書記	余贊揚	廣東銀行
司庫	麥友楠	廣東銀行
董事	陸潤卿	廣東銀行
	鄧晉卿	兆昌泰
	潘英銓	萃泰
	劉維珪	福和
	黃煦業	廣盛隆
	張椿淸	屋崙永昌隆
	鄺祝敬	裕安

美國金山代理收股銀處

廣東銀行
CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南冼涌中約廣福隆總理
雷惠周　槳欄街仁和堂總理

香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
林護　德輔道聯益公司總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙普任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

駐省總公司事人姓名

總司事吳尊三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持
幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希業
會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺　賴家湘
查數人李一芝　黃紹業

● 去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

姓名	銀數
陳孔欽	銀九千元
李一芝	銀三千元
雷波生	銀三千元
賴家湘	銀三千元
劉希煜	銀三千元
陳榮	銀三千元
林護	銀三千元
羅春珊	銀壹千元
雷炳林	銀壹千元
梁廷美	銀壹千元
雷惠州	銀壹千元
趙炳昂	銀六千元
李世藩	銀三千元
麥禮廷	銀三千元
吳尊三	銀三千元
鄺慈敬	銀三千元
湯裔栩	銀三千元
葉晏如	銀三千元
李世績	銀壹千元
黃紹業	銀壹千元
趙普任	銀壹千元
同昌號	銀一千元
余田三	銀三千元
趙約之	銀三千元
鄺明覺	銀三千元
吳晃南	銀三千元
鄺瑞	銀三千元
陳廣慶	銀二千元
林石泉	銀二千元
趙森漢	銀一千元
劉德堂	銀壹千元
李風祖	銀壹千元

駐美兩廣煤礦有限公司訂

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層
本公司代理華人裕昌隆譚裔煽啟

天成金舖

TINSHING & CO.
716 Jackson St.　S. F.　Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有本號招牌字號如有低僞永遠印包有換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸君尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戻臣街門牌七百一十六號庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒　德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚弄特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來釀各藥酒乃從市上購買近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號釀藥酒外獨出妙法製造

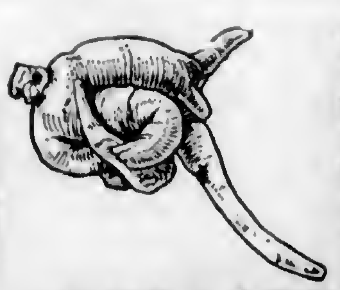
桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦強種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號舉辦各江上等各欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東省城　鄺廣濟主人謹啓　德安號

揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman　702 Merrill Bldg.　Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知
Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

美國金山　共和藥房廣告

● **即止皮膚濕癢藥膏**　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱羨且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬蚤虱嚙傷及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

● **補腦寧神藥汁**　每一磅庄價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神強壯實爲聖藥也

● **專治痔瘡藥膏**　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成痛本藥房製有經驗藥膏用鉛管固藏合內外血痔等痛之用凡患此症者請留心賜顧

● **新方補身壯陽丸**　每樽價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

沙磚公司

正羊毛氈

貨眞價實

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價[illegible]廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元續由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色畢備請來惠顧

中國新聞

總統通告各將軍文

各省將軍對于日本要求、紛紛電請嚴拒、既而馮國璋段芝貴兩上將、又會同十九省將軍合詞力爭、總統乃覆電以慰之、大意謂立國於此風雲變態無常之世界、必具有一種自立不挫之精神、有自立不挫之精神、人雖謀我、焉能亡我、民國肇造、如初生之孩、賴人扶導、庶無顚倒之患、各省將軍受任以來、皆能以擁護共和爲已任、熱誠愛國爲前提、洵民國之幸也、本大總統受國民之付托、惟有鞠躬盡瘁、死而後已、對于國家存亡重要之關係、詎敢忽畧、日來中外對于中日交涉、尤多猜疑、惴惴不安、國民愛國之熱誠、於此可見、惟天下自有公理、無論如何艱難解決問題、持以公理、自能剖決、如金雖堅、鍊之以火、未有不溶、但天下之大患、防不勝防、往往防之於此、而漏之於彼、今日危難、不止一端、要惟同心相濟、合力進行、而保護外人、尤宜謹愼、我盡東道之誼、斯無釁隙之生、誤會消滅、國交鞏固、電末復誠各將軍出以鎭靜勿爲疑似之言所動云、

西省人對日之義憤

分送北京大總統政事堂外交部參政院鈞鑒、日人口稱維持東亞平和、早爲國人見疑、果乃膠戰方休、旋卽食言背約挾迫條件、竟欲儕我於亡韓之列、凡有血氣、誰不憤恨、此種無理要求、絕無磋商餘地、東亞本屬和平、惟彼日人實擾亂之、尙復日言維持、是不特欺侮吾國、抑亦欺侮列强、凡玆事實、皆直在我曲在彼、國可滅、民可亡、公理不可屈、應請政府代表民意、拒絕惟嚴、並徧愬列邦、以待委託、舉其要求條件、宣示國人、同謀對付、但求國家主權不稍屈辱、卽至舉全國人民與之糜爛、雖死猶生、雖亡亦榮、如或苟且遷就、允許其條件之一、共和國民決不承認、謹電立候宣示、廣西公民林繹梁應時陳太龍暨全体叩、又電天津漢口上海濟南太原奉天福州廣州總商會轉報界公會、暨各團体鑒、日人要求條件、關係國家存亡、國民死不承認、敝處已電請政府堅執最後主義、嚴厲拒絕、並請大總統將日人要求條件、速宣示全國、乞各省同電爭請、幷謀對付、萬勿緩視、廣西林繹梁應時陳太龍等暨全体叩、

淸丈第一次之大風潮

奉天因中央實行淸丈、特設土地調查局、孫葆晉爲局長、並委任淸丈委員二十餘員、聞新民淸丈局田字段委員張錫福、欲厲行淸丈、適該縣姚鳳之子鳴鑼撞鐘、糾集鄉民約二三百人、各執鎗刀、擁至局所、將淸丈局圍住、聲言須將人員拉至河畔一律鎗斃、並開槍向屋內射擊、屋內人員俱伏匿榻下、圍至翌日夜仍不懈、內外信息不通、屋員自被圍後、未得一餐、大小便溺俱在內室、前後共打子彈約三四百枚、姚某乃入內行兇、甫登屋、不知爲何人一槍所中、倒斃簷下、衆民仍攻圍如故、聞村長暗報外鄉巡警、警兵多名赶至、始稍解、惟衆人仍未退、聚紮一旁、有復起之勢、委員張某手部微傷、局員劉仁堂一彈由袴穿入、貼皮而過、幸未重傷、

青島之大騷擾

青島日本軍署、檢查僑居德商一事、旣散見於東方通信社電、二十八日大阪朝日新聞記載此事、較爲詳盡、爲譯如下、　現居青島之德人、凡有三百九十名、頗有豫備軍人雜居其間之說、十二日夜、遂發檢查之令、日軍審司令部先於當夜十二時、開秘密會議、部署旣定、乃于十三日午前三時、令憲兵步兵騎兵、荷鎗履劍、冒雨出巡、監視出入、天明始着手檢查、凡有隱匿官有財產之嫌者、無一倖免、封押之建築物、爲數甚巨、所有德人、無不戰戰兢兢、忍日兵之檢查、恍如置身於戒嚴場中矣、檢查中之最重要者、爲前民政長林台爾之邸宅、哈利洋行禮和洋行、及德國新聞社、福昌印書局等、凡二十餘戶、（青島第一大雜貨店）亮寶公司、（美利堅汽船）瑞記洋行、是皆第一流之紳商、搜查之結果、雖不可知、然車馬交馳、屢見德國軍用行李等送到軍司令部、則其中或有重要記錄証據物件、且聞僑居之德人、大半將以二十二日由滬歸國、近正預備一切、故及今檢查、殊有於益蒐集証據之擧云、

（未完）

萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵價揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈

黃耀公司啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

湯燿吾精醫花柳

本醫生男婦大小方脉彙能包醫花柳雜症遠年痔瘡收效甚速如外埠梓里有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾本醫生參訂良方配執藥劑或丸散列明服法從速付上務期藥到回春如有尺紙與及函件祈照下列西字付來便是並製有應驗丸散發售開列於左

花柳八寶換毒丹　每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸　每料拾元　半料五元
初起珠珀白濁丸每料五元
男子夜夢遺精丸每料五元
千金不換化痔散每料五元
婦科調經種子丹每料拾元
婦科白帶至寶丹每料五元
珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯燿吾醫生披露　[illegible]

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

▲（恭頌湯燿吾先生妙醫花柳）

啓者弟染花柳疔墜脚膝糜爛膿水淋漓痛苦難堪已有年餘屢醫罔效後求湯燿吾先生調治數服藥丸果見奇效愈我枯疾今無以爲報特登報端鳴謝大德並爲一般同病者介紹焉

鶴邑陳廷耀敬頌

看通告

再製一種特別券單分給辦家以杜僞冒此券單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務𡧛各同胞認明券單庶不致誤

民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

方看

試造探數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

[illegible]

● 始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

● 白濁無憂丸　每樽艮一元

● 腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每樽艮五元

● 天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

● 補身壯陽九醜丸　每個艮一元

⊙ 敬告同胞

● 傳單快看絕大神力

● 死而復生　花柳症得救

● 廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號
Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品

剪出來

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES

此相及包面之畫照呢部煙仔之贈品票計値壹仙半換銀或物皆可　請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用雜費呢　今下天馳名之溫𫫇與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之畫頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之畫頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 T. Lorillard Co. 卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

補腎丸

●壯陽固本之至寶　●健腎生精首一功

腎生精精爲五臟之本精生髓髓爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系焉故腎之精虛脊而生固以薄膜成爲腎系乃三焦之源一條貫脊夾邑氣管外過於鼻以吸天陽下入丹田爲生氣之根其夾又爲滲瀝水入膀胱而入腎系透入下焦以達膀胱尤有一管名曰命門乃水中之陽外通天氣爲生命之根源也統而論之精爲男子之寶精足則身强精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公認者也本行主人深知腎虧爲男界之通病特選眞正鹿鞭海狗三鞭合參茸固本生精健腎之藥煉製成丸料實材眞志圖推廣非同影射漁利謬妄欺人者可比也蘊將該丸主治之症條列於左以證其功用之宏溥焉

一治腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者
一治腎虛耳鳴腰酸膝軟以至精神恍惚睡臥不安者
一治腎陽乏力陽萎不舉以至房事失歡子嗣難成者
一治思慮過度飲食反常以致頭昏眼花時起外感者
一治先天不足後天失調以至面黃唇白四肢無力者
一治花柳病後淸濁過度以至血少氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積弱而成若再失於培補病必乘虛而發生凡我僑胞欲爲健腎强脊之好男兒者幸毋忽之

價目

每半料一盒銀拾大元
每小半料一合銀五元
每半小料一合二元五

養神丸　每樽銀壹元五毫

大樽	小樽
茸參固本酒大樽三元	小樽壹元五毫
三鞭壯陽酒大樽壹元五毫	小樽七毫五仙
蛤蚧滋補酒大樽一元二毫五	小樽六毫五仙
烏脚滋陰酒每樽一元二毫五	婦科毛雞酒每樽壹元五毫
花柳扶元搜毒酒每樽五元	百益長春酒每樽八毫
鐵精牛肉酒每樽銀七毫五	軍用跌打酒每樽一元二毫五
祈蛇袪風寒濕酒每樽壹元二毫五	

○○○代理蘇頓補丸（爲人羣必要之保障　爲衞生精美之補品）

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心腎及各臟腑之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士牧師男女購用皆讚爲奇藥其表揚證據因限篇幅不能盡錄　每盒壹元

●●●補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痛夢遺目眩溺數每見各家補腎丸藥購而服之功效罔然腎爲人身之實貴誠恐失於培補萬病乘虛而發生檢閱報章得悉奇生行之鞭補腎丸之序列與弟之病狀若合符節卽託友人介紹購丸半料如法服之續進半料不但能除舊病心腎安寧精神與魄之增量較常尤覺健旺思歐美水土寒凉色慾一途更爲遊客易犯腎虧之病量不乏人因敢實行介紹忠告僑胞俾一般同病者有意求藥知所購擇實得成爲健腎强脊之好男兒而已耳

庇化里山埠新會那扶弟馮鈞敬述

美洲金山大埠企李街奇生行
Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號
Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

弟陳宗謹啓

清宮秘史

西后現形記（卅二）

彼等談太后之壞處、余心甚不舒服、余頭一日來宮、即甚愛太后、余決意不聽此一段小言、余未換衣、趕至太后處、入太后寢宮、見太后在牀上盤腿而坐、面前放一小桌、太后笑云、你歇得好嗎、你睡了沒有、余云未睡、白天裏不能睡、太后云、你到了我的年紀、無論什麼時候、都可以睡、現在你年輕、喜歡熱鬧、愛玩、你看你好像到山上採花去了、走多了路、你看你臉上有倦容、余答應是、說太后壞話之二宮眷、亦來、遞梳子與太后、一時說太后壞、一時又來做事、余代爲之羞愧也、太后洗面梳髮、有一宮女遞新鮮茉莉花玫瑰花、太后戴在頭上、謂余云、我頂愛鮮花、比珠玉還愛些、我看這些花生長、自己澆水、自你來了後、我很忙、沒有功夫去看、告訴他們、預備飯、我吃了、走一回、余出告太監、快預備飯、照例先進糖食、太后穿好、坐在堂屋中間、一人玩骨牌、太監擺桌子、太后吃飯、問余曰、你愛在這裏過日子嗎、（未完）

國仇忠憤錄

振興土貨宜組織貨物研究陳列塲以開民智

嗚呼中國、今何時乎、非最危急困苦之時代乎、列强視之如釜中魚、砧上肉、蓄意瓜分久矣、今未亡幸也、非列强無能力以制中國也、列强均勢使然、勢力均則自相妒忌、倘一旦剖而分之、土地有肥瘠、利權有輕重、或甲得此、於乙不利、乙得此、於甲亦不利、斯時各盡其力、各從其宜、近者捷足而先登、遠者遲來未足其所欲、剖之不均、則決之以兵力、戰端一啓、則勞民傷財、地方糜爛、商塲有碍、故忍而未發、以待時機、野心同是、遂易其方針曰、維持世界和平、保全中國主權等謬論、以掩人耳目、則中國幸而未瓜分、蓋由此也、於是各盡其外交經濟能力、要求租借地、開鑛、傳敎、車路、商業、稅務、等等權利、務達其擴張勢力於中國之目的、此乃瓜分之導線也、由是而觀之、則中國恐終難免于瓜分之日矣、傷哉是言也、今幸未亡、天奉我也、奉不可失也、時不再也、凡有血氣者、宜盡其精神、盡其責任、以保國愛國之心爲心、朝野上下、同心同德、以禦外侮、庶幾中國有轉積弱爲富强之希望也、孟子曰、國之本在家、家之本在身、國亡則家破、身滅卽隨之、又曰人之所異於禽獸者、其能羣乎、國家興亡、匹夫有責、可不愼哉、如今日之抵制日貨、振興土貨、此乃吾人應盡之責任也、吾人忍辱冒險、備嘗辛苦、而來寄人籬下、費心思、耐勞苦、所博于外人者蠅頭耳、料非吾人之如願也、憶昔我國閉關自守時代、民風尚屬淳厚、男耕女織、衣食尚足以自贍、自通商以來、工商失職、農夫失業、遊民日多、生計日形困難、稍可自給之家、轉瞬則變爲貧戶、於是則流爲乞丐、流爲盜賊、民德日壞、國計日非、不得已而出洋謀生、受外人侮辱所不計、冒險阻艱難所不計、不過爲謀衣食耳、今昔比較、相去遠矣、推原其故、蓋由一般社會人民、樂用洋貨、習于奢華所致、嗟乎、樂用洋貨之害、足以亡國、足以破家、洋貨之害、甚于洪水猛獸者也、如香港之所謂濶佬者、吸巴呂宋烟飲洋酒着西裝、無一不以洋貨爲特色、人民懵然不察、社會懵然不理、數十年相傳而來、洋貨日益盛行、遍地皆是、無處無之、外人商業日隆、我國商工日形衰落、洋貨源源而來、金錢悠悠而去、國之困窮、皆由社會人民、樂趨于銷流洋貨所致也、爲今之計、亡羊亦須補牢、不可不及早研究振興土貨、挽回固有之利權、以復回固有之商業、研究之法、莫善于組織一貨物研究陳列塲、搜羅各種洋貨、或食料、或用品、分類陳列、指明來歷、每年進口若干、銷流若干、來自何處、產于何地、如何價值、如何製造、一一序明、如博物院然、各通都大邑、均宜設之、繼而推之各州縣、擇地建設、供人遊覽、入塲參觀免費、陳列品可由各行報效、間有未備、則捐集資欵購買若干、塲所借公產、如廟宇祠堂等類、塲內附陳各種土貨、俾一般社會人民、知何種爲洋貨、何種爲土貨、何種來自何國、及如何價値、如何製作、曉以利害、俾斯人民知所適從、各處各埠、均宜效之、擴而充之、庶幾於我國工商前途、未嘗不小補也、諸君有心世道者、盍起而共圖之、鄙人有厚望焉、

弟近平氏鞠躬上言

△新世界之紀載 **巴拿馬萬國博覽會指南出版**

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類繙譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞遊覽會塲者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）**巴拿馬萬國博覽會全圖**（每幅連郵費一毛五）

乂卄 總發行所在大埠布律委街六百七十九號

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套値銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條値銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙　男裝粗靴每對一元九八
男裝短柄靴每對一元五三　男裝有鈕靴每對二元七八
男裝過路靴每對二元一五　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
女裝短柄帆布靴每對七毫九　兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　各色布巾每條四仙
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木槓每個四元九五　席包筴袋每個七毫五

另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積愼街八百二十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會

士蔑衣服店啓 乂丅三

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

[illegible]

〇立止牙痛藥散每樽銀四毫〇花柳金鎗疔瘡膏丸每樽銀三圓〇外搽芒菓擦跌打消腫水每樽銀三圓
〇止尿水多立驗丸每樽一圓〇腎管受毒內痛藥散每盒銀二圓〇怡情錦香風流飲藥散每樽價銀四圓
〇肚痛腸脹即效丸每樽一圓〇遠年白濁靈效藥油每樽銀五圓〇內消瘰癧核花柳痰藥水每樽價銀二圓
〇止久咳虛喘丸每樽銀一圓〇交飲腦腸毒丸每樽價銀二圓〇解花柳骨痛經絡藥水每樽價銀二圓
〇拔毒生肌膏每盒一圓〇內外痔瘡止痛藥膏每盒銀一圓〇壯氣喘急化痰順氣藥丸每樽價銀二圓
〇面腮紅腫應驗膏每盒三圓〇止鼻血靈驗藥霜每盒價銀五毫〇跌打化瘀止痛寧安丸每個價銀一圓
〇止肚疴立效丸每盒銀一圓〇如意萬應拔毒膏藥每盒銀一圓〇跌打損傷吊瘀消腫散每料價銀五圓
〇痛科第一眞藥每盒銀一圓〇遠年頭痛立效藥膏每盒銀二圓〇興陽久戰歡樂足意丸每盒價銀五圓
〇兒科疳積殺虫散每盒一圓〇立止白濁神效丸每樽價銀一圓〇耳聾流膿遠年百效散每盒價銀二圓
〇止嗝安神藥散每盒銀二圓〇滿身瘋癢立驗藥霜每樽銀二圓〇風痰秘痛骨痛藥粉每料價銀二圓

本醫生精究中西醫學內外全科眼科小兒婦科跌打刀傷包醫梅毒花柳大小瘡毒[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

腎爲先天之本先天不足則眞陽浮動精液消亡諸病皆作矣論其不足之由多因放淫恣慾過度所致若不早圖培補難保延年廣嗣之功此丸專治男女腎經虛損腦轟耳鳴腰痛足軟操作則虛火上炎肢體無力夢寐則心神內擾水火不交花柳後血枯陽痿房事後眼花頭眩男子夜床遺精婦人病帶難孕等症一服此丸即見陽生陰長氣足血壯不特延年且能廣嗣

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

人之所以能謀大事任大勞者俱賴夫腦髓腦髓不足則體質柔脆顏容枯索矣此丸專治男婦老幼精神不足腦力薄弱常見四肢困倦操作無力元神虧損記事善忘偶遇風則頭眩鼻淵久視物則眼呆睛昏骨髓枯敗皮色痿黃有病似無無病似有一切諸虛之象一服此丸能令精强堅固顏容光潤常人服之亦能益智安神年壯服之壽身益壽大有却老還少轉弱爲强之效

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

花柳之毒遺禍原夥若不急從受毒原點洗除淨盡日久必形神衰弱以致百病叢生悔及無時可不愼哉試觀手痺足軟精枯絕嗣皮膚病痛虫行蟻咬遍身者非由花柳毒積遺傳有不堪設想本醫生理花柳一門屢治屢效堪誇老手恭頌名揚指不勝屈製煉眞寶金丹神藥經歷日精分配得宜解除諸毒而不傷眞元此藥不論花柳輕重淺深毒伏骨髓內外疳疔一切楊梅瘡[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每樽銀五員

點星鎖筋疔形大如白荳分爲兩種堅硬痛苦異常軟脹微痛而已脫一痂復生同一葯[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

良藥却除風濕賴夫配製試治屢效然後分發救濟同胞脫除苦惱也本醫生研究化學配製成丹專治風濕[illegible]

●論眼科之患病

人有兩眼如天之有日月兩眼失明百物不見眼有微疾當早求治最爲之急以致見物如霧如霞翳膜障眼雖分然後求醫未嘗不晚也[illegible]

〇退翳菊花點眼藥散每樽銀三圓〇小兒疳積起點退翳藥散每樽銀五圓
〇點眼光明化翳藥散每樽銀三圓〇止眼膜微虫翳痛流淚膏每盒銀三圓
〇眼瞼痔瘡靈效藥膏每盒銀一圓〇睛生水翳止痛萬全葯膏每盒銀三圓
〇拳毛倒插甚效藥散每盒銀一圓〇化除努肉爛眼神效眼藥每樽銀五圓
〇風眩爛眼殺虫藥膏每盒銀二圓〇却目中生膠糊復明藥水每樽銀四圓半
〇紅雲遮睛止痛藥散每樽銀三圓〇腎虛眼朦培元復明補丸每料銀五圓

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

弟也外貨洋久離鄉井遭遇作塵探香還梅尋花揮柳不料染毒入血週流遍體如虫行蟻咬遍浮全身坐臥不寧延醫經年迄無寸效日甚一日[illegible]

開邑弟胡炳樑拜頌

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

弟染一奇症兩脚上下均有眼吼計共有百餘穴頻流黑水如泉延中西醫不覺七年[illegible]

弟後枕頸部生一臁巢毒瘡形如蜂窩痛苦頑連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳 會邑弟劉理願謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倫染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

●注意 自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸 每料柒元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠 興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒 敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久總於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念 民國三年六月五號 馬利亞問拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日 市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售 新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
珠珍拔毒止疼藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
靜效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元拔毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宮媽免毒無憂丸每料銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸强筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三種强種滋陰補腎丸每樽銀一圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱消膩丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
拔花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每個銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛漫疳生草藥每包銀二毛五仙
萬應珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏 每盒一員

此藥膏氣味淸香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒瘡疥濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水 每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸 每樽銀二元 每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸 每料拾元 半料伍元

此丸能淸除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蟲疥癬止痕癢活血屢試屢效凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

（太多不能盡錄倘各埠惠顧請照下列之西字付來定然妥收無悞郵費貨價者自理）

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓等來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症若卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊酒灣拿埠來好奧西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後醫來東藥多方治之無效弟[illegible]恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊酒灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹 補腎第一

啓者弟向在保市暇埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理 跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港求學畢業[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯　每盒定價拾元

內容品（內服外洗）▲甲種洗藥十包 ▲乙種洗藥十包 ▲白濁丸一罇 ▲白濁散十包 ▲保腎丸一罇 ▲洗藥瓶一枝

（注意）
- 清熱快瀉丸 [illegible]
- 治理風濕酒 [illegible]
- 外搽風濕酒 [illegible]
- 扶元止疴丸 [illegible]
- 立消喉症散 [illegible]
- 奇妙眼藥水 [illegible]
- 白濁洗藥水 [illegible]
- 白帶洗藥水 [illegible]
- 救傷止血散 [illegible]
- 立止牙痛藥 [illegible]
- 芒菓內消散 [illegible]
- 拔毒散 [illegible]
- 專治耳癰散 [illegible]
- 陰陽癬藥膏 [illegible]
- 拔毒生肌膏 [illegible]

上列丸藥配製神妙其功用主治另單說明[illegible] 寄件郵費買者自理

通信處 館設美國金山大埠企李街奇生行 電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 824 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過屢淸濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反濁[illegible]徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月諸病靈除[illegible]

[illegible]謹告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷[illegible]趙超常醫生手千今兩年[illegible]以醫中之傑獻

大埠新寧余村余麟敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘

旅大埠新寧海宴余富恭頌

◯◯◯◯◯◯◯◯◯◯ 金山正埠 **發明公司大書庄廣告** ◯◯◯◯

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表 五號每枝銀一元二毛五　四號每枝銀一元一毛　三號每枝銀七毛五　一號每枝銀五毛

筆咀價目 三十三號每只銀二毫五　三十二號每只銀二毫　三十號每只銀一毫五

新字典 布面金字洋裝一元弍毛 此書有十二特色如下
增補舊字典所無之新字 二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤 四 朝代疆域制度詳其沿革
五 科學各字皆據最新學說 六 時令季節並載陰歷陽歷
七 年代均以民國紀元爲主 八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較 十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數 十二 附加特別符號醒豁無比

中華新字彙三毫　中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫

舊小說 全套分訂二十冊銀四元五毫

新小說叢書 全套共訂九十七册十五元

香艷叢書 全套一價一拾二元五毛

美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛

袁世凱一元　票圖精義四毛

新小說月報每册二毛五 全年二元五毛

最新五彩各欵歐洲戰畫 每幅一毛 內多屬攻膠州靑島時之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英尉書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聽甫華英類語二元　英語不求人 壹元壹毛

卓岐山華英通語問答 一元一

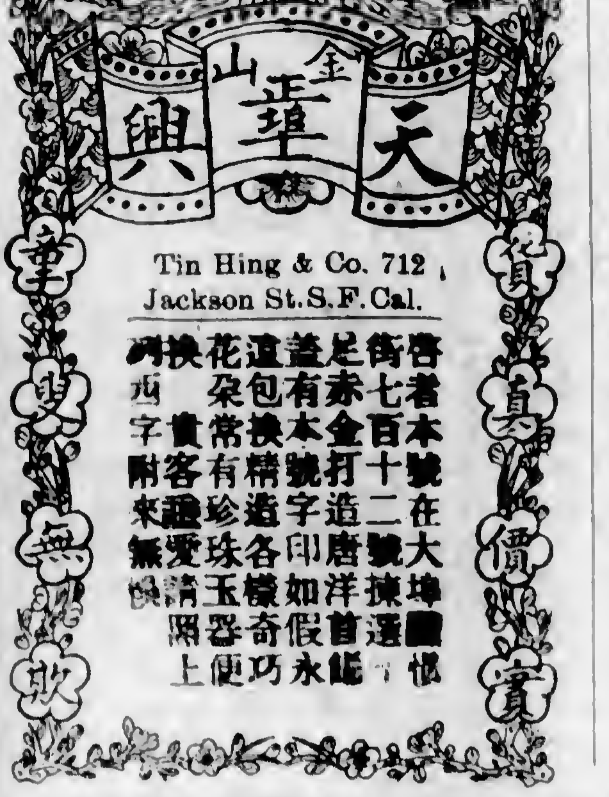
增訂華英醫學身體病症名目表合刻 此書專載醫學身體內外部內外科之症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衞生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取卽付

周祐利萬應花露水每罇一毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每册一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.



Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積信街七百十二號揀選足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器換貨客遞愛請照上便列西字附來無悞

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看

▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元　▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言

每料卄服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸） 每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞 每罇二元五毛另有詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食飯後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△未土海教授英文

寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

（第壹頁）　孔子降生二千四百六十六年　THE CHINESE WORLD　黃帝紀元四千六百一十三年　（第壹頁）

本日新聞紙第二十四卷第三十四號
今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE **SAI GAI YAT BO** PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話　舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 34　SAN FRANCISCO CAL., SATURDAY,　MARCH, 27 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.
848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.
西曆一千九百一十五年三月廿七號
（中華民國四年三月廿七日）（禮拜六）（舊曆乙卯年二月十三日）

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈鑒諒　本報啓

●●●（本報價目）

本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛半　郵寄每年十元　每月八毛半　美属及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

本館論說

日賊處分膠州之論據（三續）

（憤）

復次則法學博士蜷川新之論曰、由法理上之見地而言之、膠州乃德國之領土、非中國之領土、日本無以武力取得德國領土而獻於中國之理由、中國人亦無豫期受此土地之理由、日本此次戰爭、雖損害較少、然既殺人費財、若不佔領膠州、使中國領有之、是其結果不能達戰爭之目的、則益爲戰爭之誘導、國家何以對國民乎、至若日本于戰前對於德國、曾有還附膠州灣於中國之聲明、此不過以和平爲目的所宜言之事、至干戈相見之日、自然歸於消滅、正猶平時通商航海之條約、至二國戰時、歸于消滅、且外交之事、以國家利益爲唯一之目的、固不可純出于犧牲自己之道德觀念、舍棄膠州而不取也、曩昔日英同盟、以保全韓國、與世界各國相約、其後日本又將韓國併合、不亦嘗鳴其不法乎、故知膠州灣當作爲日本永久之領有地、或爲佔領地、若必還附中國、亦必換言贈與、當別求於膠州鄰接之地域、及山東鐵道礦山之權利、責中國予以相當之酬報、始爲平允、蓋膠州當爲德國之領土、不可誤認爲中國之領土、否則英之威海衛、法之廣州灣、及旅順大連、亦將受其影響云云、此論以膠州爲德國領土、打消租與土地國之主權、謬妄已極、吾不必與之言法理、言學說、然實際上既有租借條約在、條約爲兩國相互之關係、斷不能視爲單獨條件、則膠州土地、即不能視爲德國之完全領土、推之威海衛、廣州灣、旅順、大連、亦當如是、若旅順大連、純爲日本領土、則更何用要求延長租期乎、所惜者、日本強迫德人退讓膠州、還附中國、既以和平爲目的、至不得已而從事戰爭、將以求達和平之目的而已、以退讓責人、而不知自爲攘竊之責、尙何和平之可言、至引韓國案以爲證、則直堅持侵畧主義、蔑視法理、所謂外交以利益爲唯一之目的者、直置英國及世界各國人于傀儡之地、尤爲明目張膽、睥睨一切矣、若曰以膠州爲贈送品、別求相當之酬報、中國亦何貴取空名之地、而犧牲大多數之權利、使日人于表面上、尙能保存其大義名分乎、

乃若稍持異議、而於膠州以外別討問題者、則有法學博士山田三良之論曰、膠州灣本德國之領土、自國際的關係觀之、無異極東之小德國也、日軍佔領此島、實不啻佔領德國本國之一部分、惟其表面爲租借地、故爲對于中國之關係上、與佔領單純之德領者、其意義稍有不同、今日本所處之地位、實以維持東洋和平爲責任、蕞爾膠州灣一隅、取與不取、固不成問題也、但中國人須信賴日本、互相提携、乃得實達和平之政策、故膠州灣之處分、待中國政府自覺之態度而決定之、若中國人尙不自覺、我日本當使之自覺、俾知極東若無日本、則中國不知遭列強何等之待遇、豈惟區區膠州之割棄乎、此論對于膠州之處分、取與不取、含混言之、其眼光則直欲

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡楫庭　黃美藏　劉孔安　關燊炳

如意圖記　大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠麗生老舖　金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在㕔愼街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在正埠都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈　正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申感七申轄啓

●●●林資神啟事

1043 Stockton St. S. F. Cal.　Woh Tse

敬者弟開創華芝館生意以來外埠宗親及同邑梓里與弟前未謀面相識者來信詢問里籍弟茲登數言報端敬覆所愛之梓里及宗親弟係甯邑五十墟望天塘十八令（上加田）王爺廟右邊斫村仔名和平村人林良派名善維別字資神自大埠地震時到美大埠恢復後在中西日報僱當副司賬之職至今年二月首辭職開創華芝館中西蘇杭書庄藥房兼辦唐山食品雜貨生意所有貨物價錢格外計平並代理鄉親寄信滙單如蒙各埠同胞過愛光顧弟是必妥善辦理以圖久遠此佈

中華民國四年三月十五日　金山大埠華芝館林資神謹啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用械彩磚俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有葯保全金不換膏藥發賣　金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈

茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算
六個月週息三厘算
一年週息四厘算
任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余賀揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
808 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正濟花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醞丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠　采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正响尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店恢復大[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字[illegible]製祛風濕滋補[illegible]筋活絡舒[illegible]配合得宜此酒[illegible]飲之酒腎氣必然充[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]

光緒卅四年正月　日

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

曹慧初兼理

金山大埠　五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質幷治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　每打二十元
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸適多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元　每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痨咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元　每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱勞傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開礦事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金礦已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有攪筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有礦地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手幷議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已[illegible]竣宜銀應支此期議股廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五　有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少恐凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行實任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省礦例辦法在中國遵民國礦律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四、本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國礦律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房礦務辦事處設在恩平金雞水礦場
九本公司議定西人礦師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人礦師係本公司股東有礦務學識曾經歷十餘年亦將本礦金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

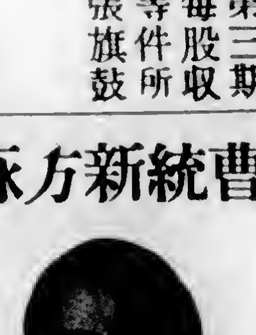
創辦人　伍學鏻　余星南　廖致和　余安禮
副總理余星南
司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲堮　西人礦師福嘉弨

查數員余星南　江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脈



寓舊金山大埠尻臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貲臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹疳疔毒
双單鷄喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

俱舊曆

（由香港開行到大埠）		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾仿環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈　本店話箇一百一十七號　麗興啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具幷衣吸水畫及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書資出門不換俱是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese
五大洲全圖一本（內附中西各國來色分圖）一元七毛五

康有爲禮運註二毫
康有爲中庸註二毫
最新票圖一本四毛
汪精衛文集三毫五
華菜精製法一本五毫
西庄三國志一本七毛
西庄東周列國一本七毫
西庄西遊傳一本七毛
西庄五才子傳一本七毫
中華新字彙二毫五
袖珍華英字典壹元一毛
藤本氏華英字典六元五
學生新撰尺牘二毛五
文裕堂稱呼合解二毫五
黃履卿英語指南一元三
指南尺牘註解二毫
中國地理圖一幅七毫五
英語不求人一元二五
六頭華裝新字典一元伍
西庄石頭記一元五
地理問答一元二五
廿載繁華夢五毛
外科證治壹毫五
經驗良方六毫五
西庄新字典二元
東萊博議三毫五
卓岐山華英寶易字典一元五
卓岐山英語問答一元二五
鄺其照華英字典集成三元
鄺聰甫華英彙語二元二
商務華英新字典一元五
卓岐山華英彙語字典二元七五
鉛板十二頭東周列國九毫
西庄聊齋誌一本七毫
鉛板八頭古文評註六毛
廣東全省地理圖七毛五
拿破崙傳七毛五
女子新撰尺牘二毫五
西庄日民商務呂宋話一本九毫
華英呂應爵撮要一元七
共和進行尺牘五毫
華英通語連字典壹本一元二五
峰劍春秋一卷銀三毛
戊戌政變記三毛五
西庄康熙字典一本一元四
男女婚姻衛生學四毛五
十二頭康熙字典三元二五
孔教論二毛五
繪圖情史傳七毫
驗方新編四毫
自由女二毫
恨海情天二毫
閨房秘術二毫
新美人計二毛
國色天香二毫五
華英通語七毫五
自由女鵬婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　譚樹彬藥光
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿六期對題求

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　[illegible]

教

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求

行　立　聲　色　花　月　老　生
立　行　色　聲　月　花　生　老

教

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送砵約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

社址游藝社　Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
社址永和堂　Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

▲德使又勸意國守中立　同日羅馬電云、、駐意京德國公使、今日又力勸意國政府、自守中立、勿與奧國開戰、如意與奧兩國、有不合之事、儘可從中妥商、和平了結、且意奧相鄰、更宜互相親愛、今兩國所爭者、乃邊界之地耳、將來奧國自必退讓云、、

▲意荷兩國亦欲加入戰局　同日倫敦電云、聞意國政府、現已預備軍隊一百五十萬衆、可以隨時開戰、協助聯軍、、幷聞荷國政府、是日照會德國、聲言德軍拘留荷船數艘、、殊不公道、請即釋放、現荷國人民、、以德國時常扣留中立國船、大爲反對、亦欲與德國一戰云、、

▲美使報告土民慘殺耶教徒　同日美京電云、、政府接駐土京美使來電、報稱波斯國高巴臣埠之土民、、是日拘獲法國耶教人五十名、一併吊死、、內有五名、乃由美教堂拉出者、土民此舉、殊屬不公、請即向土國交涉云、

▲俄德之戰情　同日俄京電云、俄軍是日在乃文河中部、與德軍大戰一場、甚爲劇烈、昨廿四日、、兩軍在蚌魯及委士都蚌河兩處、、相戰甚劇、俄軍獲勝、俘虜德軍一千七百名、奪獲大砲二尊、

▲土國之戰耗　同日倫敦電云、有英國巡艦三艘、昨禮拜三晚、駛入土國打丹尼士海、護衛掃除水雷之小船、、駐守砲台之土軍、連發大炮五响、向英艦轟擊、惟不能命中、英艦還炮二十响、土軍知不能敵、遂不敢再戰、、日前有英法艦各一艘、被土軍擊傷、今在該處港口修葺、、聞土京之耶教人、凡未過四十五歲者、均被土軍拘留、驅令修理炮壘、以備戰守、、

●●●日本國會選舉之結果　廿六日東京電云、廿五日、日本國會總選舉、、雖未全行開票、然大概已揭曉、政友會大失敗、政府黨大勝利、大隈內閣已穩固、增設二師團、及擴張海軍案、儘可實行云、

(按)日本政界、雖有內爭、若關于對外問題、、則無不舉國一致、今大隈內閣既獲勝利、則其併吞中國之心、、更爲急進、我中國人惟有合大羣之力、誓死救國、、以對待此老賊而已、、

●●●美國潛水艇之失事續聞　廿六日檀山電云、美國第四號潛水艇、昨日駛出港口操練、因失事沉沒、現已由小船撈獲、拖回海旁附近、惟未能將該艇撈起、艇內共有二十一人、恐均罹於難、、因該艇所載之生氣、僅足十二點鐘耳、

本埠新聞

●●●中國贈美總統萬花瓶　十九號中國賽會監督代表等、往加省迎賓館拜見美總統代表副總統馬梳、昨日十二時、馬梳到我國政府館回拜、、與監督委員代表等相見、握手甚歡、由監督代表全體、、贈副總統萬花磁瓶一個、并有一個、請副總統代送大總統威路臣、副總統謂敬受之以表中美兩共和國之和睦、隨在大殿門外、合照相片、以留紀念、、全體遂恭送副總統至宮門外、握手而別、

(按)該萬花瓶、乃廣東大磁器庄祥玉號最精美之出品、磁胎製自江西、瓶上彩畫、出自廣東名手、繪花一萬朶、另有人物、其工細可見、副總統此行、乃代表大總統、典至隆重、我國賽會諸君、有此贈品、、不特可以聯絡中美盛情、且可以表揚我國磁器之特色也、

●●●賽會場之見聞錄　委展尼亞省政府館、昨日開幕、該省人民、、赴場助慶者異常踴躍、該館傍近海旁、內外形模、、皆仿照首任總統華盛頓之居屋建造、式樣特別、市長老路夫、親到助慶、演說時、有謂華盛頓遺下之屋、係在委展尼亞省、該省人民、若肯將此屋、移來會場陳列、供人觀覽、所有運費、概由伊支給、并允送地一段、爲該屋永遠陳列之用云、、

益三文拿西報、日前經與賽會總值理商安、定於今日、、准情未滿十五歲之學童、赴場游觀、以增廣見識、每入場券、僅收十五仙、以便兒童易入觀賽、惟現降雨、道路泥濘、阻碍行人、故此舉今日不能實行、俟至遲日、然後定奪、

又教育館內陳列一治勾蟲症地方、佈置周密、、頗有可觀、其法係左便製成穢汚地方一所、有染此症之蠟像在此、右便則製成潔淨房舍一間、爲療治勾蟲症之用、該蠟像處則貼有說明書、詳列此症傳染之緣由、及療治之方法云、、

副總統馬梳、昨日下午一點鐘、遊覽會場、、先到檀山政府館、觀覽一週、隨遊各國政府館、每館均有音樂一部、及攞列烟酒等物、以表歡迎、副總統于煙則領承、、於酒則着隨員代飲、另各館均獻贈貴重物品、以爲紀念、、副總統馬梳、今早由本埠起程、前往山爹咕、觀覽賽會、、隨返美京、、

●●●華埠地獄已實行封禁　賽會場內西人所設之華埠地獄、其中所陳列種種怪狀、均屬構造華人之醜態、、自開設之後、凡華人往觀者、無不憤激、日前由徐領事、陳監督、中華會館、華商總會、、華字報界、同源會等、、致函賽會總值理、請即禁止、、免碍華人名譽、至昨晚九點鐘、賽會總理摩氏、、及管理遊要場總理布拉仁、帶同警差數名、、到該華埠地獄、勒令即行閉歇、、該主人猶欲求情寬延數點鐘久、惟摩氏不允、即飭警差封禁、免傷華人之感情、、各華人得聞此事、莫不稱快、、聞該主人心仍不服、擬訴之法律、并向陳監督徐領事等求情、、將所陳列各等怪象、從事改良、以期再張旗鼓、挽回利權、惟查地獄所設之怪物、均憑空搆造、于華人名譽、大有防碍、實無改良之可言、料陳監督及徐領事、既函請禁止於先、、必不准其復開于後、而置僑情於不顧也、

●華埠地獄果煬動惡感矣　新寧大崗村人雷炳均、、年廿一歲、受傭於某西人家、當職庵人、昨晚八點餘鐘、放工復返華埠、行至沙加免度街近委巴利街和利衣館門外附近、突有西惡三名、將其毆打、向其口部猛擊、雷即倒仆于地、跌傷頭顱後部、昏暈不醒、該三西惡、即行逃遁、、當時對街有一巡差、目擊此事、亦置之不理、、任令西惡逍遙而去、後有人行經此處、見雷僵臥地上、、即報差將其舁赴醫院調治、幸無性命之虞、聞雷此次被擊、因該三西惡、曾往

廣祥盛

大埠衿尾慎街七百四拾一號

QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.

本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷

並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售

廣祥盛記啓

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

SUE WO & CO.
953 Dupont St.
San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵襍貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價銀壹元正

照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

愛和堂

OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞

止咳藥春砂二毛五　因費止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

共和昌新張廣告

Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal

啟者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰貴客留心光顧是幸

黃子瓊　達仁　世卓　仝啟

●●●請購採髮香油　本藥房所製遠東採髮香油係用上等香藥泡製採過頭髮光滑異常本藥房在加罅寬尼省尾利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布

大埠寄售處　兆昌泰　茂利泰　彩彰　達泰　光棧　廣珍

尼付藥房披露

香港匯單每百四十四元七五

○○遺失股票告白　啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行做香港廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告

葉君錫披露　廿二

萬國寶通銀行

International Banking Corporation
San Francisco, California

啓者本銀行在大埠[illegible]街門牌一[illegible]布市街角最高大之樓開張多年本銀行資本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口[illegible]貿錢相宜且有枝行設在該埠料理[illegible]無誤並專理華人附貯生揭銀兩事務[illegible]人欲積貯銀在本行生息者則計[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]自便通融辦理本銀行專與華友交易[illegible]定必厚禮款迎

代理人[illegible]

大埠東昌

TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.

正埠華盛頓街八百二十二號

本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈

「承接金豬」

東昌啟

香港金絲麵

HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St,
San Francisco, Cal. Phone China 1283

貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成貨發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈

羅省　大埠　香港醬麵公司弟張海啓

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

市卡咕埠

香港麵廠

HONG KONG NOODLE FACTORY
HING KEE CO.
152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL.

商標 Trade HK Mark

啓者本麵廠向在雜省[illegible]特別機器製麵價廉物美[illegible]今再集資本擴充[illegible]以便貴客就近[illegible]英文賜函前來[illegible]或一磅庄紙[illegible]高低恐照人[illegible]而行此佈

市卡咕[illegible]

金山 正埠 **傳雅齋** Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal

鑄製　五色旗寫　信箋發售

介紹儒醫　周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席福有頓埠山羅京街門牌一百[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉

譚學徐　冼瑞祺啓

廣隆廣告　香港本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各路客購信銀兩匯兌代辦雜貨另取回頭信付回故鄉本號聯[illegible]

金山大埠代理人集賢堂

和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清積

新廣隆啓

[illegible]鐘起看症暫停出門診脈

賽會場、觀覽華埠地獄、頓生惡感、致有此野蠻舉動、可見華埠地獄、亟宜禁止矣、

●巴樂滿君演說之動聽　西人巴樂滿君、、昨晚八點鐘、應青年會之請、到長老會禮拜堂演說、、男女到聽者數百人、由譚沃深君傳譯、巴君演講中國時事、極爲動聽、查巴君今日搭蒙古船赴上海、辦理青年會事務云、

●華婦判撥　華婦崔氏等五人、前被關差拘去、指爲不合例居美案、經由美工部副長典士摩批判、撥回原籍、、惟原告律師、以此案批詞、僅一副長署名、照例不合、遂翻案再審、後又由工部總長委路臣批判、原告亦不心服、、延律師赴合衆國衙、求官再審、以期得直、詎昨日衙官、亦照原判、將該華婦一律撥回原籍云、

●船開人數　蒙古輪船、今日下午三點鐘、由本埠開往遠東、頭艙位搭客二百五十名、內往檀山者六十九名、、並有駐烟台美領事地咈士、教會人二十五名、同往遠東傳道、大艙位搭客三百名、

●衙案例誌　三號衙、曾顏等九名、懶案、、下禮拜一審、雷治、劉友、有意害命及打刦兩案、退至下禮拜三定審期、　四號衙、亞李等五名、聚賭案、下禮拜一審、、

各埠新聞

●解散政黨案已由下議院通過　廿六日沙加免度電云、本省下議院、提議解散政黨一案、經磋議數日、前晚議至終宵、迨昨早四點鐘、投籌取決、以定從違、開籌後、、贊成者四十八人、反對者二十一人、遂表決通過、、候由上議院核議實行、、查本省向有共和黨民政黨進步黨工黨社會黨等、互爭選舉權、若消除黨見、于立法行政兩機關、絕無黨界爭執、進行必速云、

●關于日人批地之議案　二十六日沙加免度電云、、本省議院、今年開院時、有兩議員提出草案、、擬將批地種植之日人、概行禁止、以保本省利權、惟總督賀臣、與外交股員、恐釀成日美交涉、不肯贊成、遂擱置未議、該兩議員昨又提議此案、、以期通過實行、、惟外交股員以今年適值三藩市賽會、此案照例不能開議、事遂中止云、、

●被車轆死之慘　號卡羅拉度西報云、、華人蔡光甄旺二人、、昨日下午四點五十五分鐘、、在近本處之火車橋掉臂遊行、忽有火車轔轔而至、、蔡光因閃避不及、、被車轆死、、查伊年五十四歲、、身體肥胖、僑居尾斐路埠、已有二十五年久、向操厨工、近日帶票、藉以度活、(名俱譯音)

●狂夫自縊于監中　廿五日士得頓電云、華人亞梅、去年因在屋崙行兇、被差拘逮、定判有罪、、後疑該華人染患神經病、于正月十八號、撥來本處癲人院囚禁、、惟該華人在監、常呼殺人、已知其確染狂病、、至昨日伊竟用褲帶自縊而死云、、

●日艦之舉動可疑　昨有日本軍艦一艘、、駛入網地李、未久即駛出港、至半夜又再駛入港、、該埠人見其出入自由、舉動駭異、乃急電通知大埠稅關、、關員即派小艦一艘、即夜趕至網地李、詰問日艦、據該艦覆稱、因往援助日前失事之淺間艦、悞認海棧、錯入該港云、、然人皆以其言語支離、甚懷疑慮、

●烟案駢紀　十七號北架斐西報云、華人許光、近日因在他輔埠、售嗎啡于西人、被差拘案、經由官審判有罪、、監禁一百二十日、以示儆戒、今日解來本處監囚禁云、、十八號沙加免度西報云、華人趙澤成、昨由李奴赴斐士那埠、道經本處轉車、惟於下車時、瞥見巡差、狀甚慌忙、、手足無措、急將箧袋暫存車站、差問袋內有物否、、伊以呂宋烟給之、差不受、搜其袋內有片烟二十罐、、每罐值銀六十元、遂將其拘監候審云、

十九號的衿麻西報云、本處合衆國衙差、昨在英船企士搜獲生片烟三十磅、值銀三百元、另片烟八罐、、值銀四百八十元、遂將華工李乾成就李勝等三名、一併拘去、、疑爲私帶片烟入美案、每勒具保單一千元、方准保出候審云、、廿四號羅省西報云、本處稅差、日前在美墨毗連地方、、拘拿私帶片烟墨人二名、並搜獲片烟八十六罐、值銀五千元、後該墨人於夜間、帶同稅差到羅省街北部五百一十二號、敲門而入、詐稱有大幫片烟出售、該店華人東主華喜、與之訂價承購、稅差遂將其一併拘監候審云、

●郵差行竊被逮　廿六日乾士省乾士埠電云、、西人朶斐路、向在本埠車路、充當郵差、、是日被合衆國衙差拘去、疑其于一九一二年四月、竊去担保信一通、、內有銀二萬五千元、禁監候審云、

●沽酒與烟賤人拘禁　十八號沙加免度報登卡慎電云、華人梁三、日前因沽酒與烟賤人、被差拘案、由官審判有罪、監禁示儆、查該華人前娶一烟賤女爲妻、、經產生一兩歲女、現欲跟隨其父入監、未知如何處置云、、

●巴拿馬河禁演飛船　廿六日巴拿馬電云、、本處巴拿馬河之水閘、昨晚有人望見飛船一艘、迴翔空中、、河督以此飛船、由何國飛來、不知而知、實則干犯例禁、現派人切實調查、一俟查明、即致文詰責、以儆將來云、

●大埠憲政黨啓事　本黨爲有要事定於本月廿八號(禮拜)晚八点鐘集議統請各同志屆時到會爲盼

大埠憲政黨啓

●屋崙憲政黨启事　本黨爲有要事定于本月廿八號(即禮拜)晚九點鐘集議并設茶會屆時統請各同志齊臨幸勿吝玉爲盼

●●●黃長俊再次剖白　啟者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會註冊彙刊派傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　廿二

●●●余風采堂佈告　公啓者茲海大宗祠與風采樓十載工程業已告竣定本年舊歷二月十七日卯時爲我始祖襄公崇陞之期是日東西兩廡學校一併開幕此固千載一時之盛事亦遠近宗親所樂聞凡我宗支理宜潔誠致敬預期聯電叩賀外其海外各埠向有敬懸襄公遺像及虔奉靈龕尊崇堂額者屆期一律在風采堂進香奏樂舉行慶祝禮以示統同禮學設筵歡讌拍照紀念以光盛典而伸孝思有厚望焉此啟

大埠余風采堂公佈

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麪

敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十款式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各款通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞

民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

●●●介紹良醫　祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者咸於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤拔

延年堂

YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.

參茸玉桂藥材

啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易

梁壽南醫寓

許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　啟

文明旅館

MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.

如蒙光顧　額外歡迎

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件闢所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人敬

●●●正埠(杏)(花)(樓)(廣)(告)

客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各款菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎

Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症　啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤

呂光啓

Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告

Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467

兼理[illegible]

本號開創卅餘年專辦[illegible]奠酒石叻粉京菓海味[illegible]料大小麵[illegible]粗幼麵心麵片[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒西米以應[illegible]計價廉倣從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張

東家信箱二千四百六十七號　成信號啟

金山 正埠

CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal

本店在大埠都板街八百[illegible]七號開張[illegible]

黃炳照　胡翰全啟

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀両快捷妥當無悞

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎路第二千一百三十五號

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山正埠生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元七

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二號房

借膠州一陷、打破德國◦極東軍事政治經濟之策源地、與日支議定書之論調、同一口吻、同一手段、非直視膠州爲無物、而輕于還附也、若曰待我自覺、我之自覺者、甲午一役、日本割我臺灣、而旅順、大連、膠州、威海衛、廣州灣、列強相繼逼我租讓、問誰爲禍之首、罪之魁者、今我政府之自覺態度、亦不外保存租借土地之主權、對于膠州、亦當復然、若以日人經戰爭結果而還附於我、不無財命之損失、然損失甚微、則不外與以相當之賠欵、作爲墊還德人在青島建設之費用、至爲平允、其他則非所知也、日本苟能始終守和平之宣言、則准此解決爲可矣、何待使我有何等之自覺乎、如逼我以極端退讓而後解決、則欲我國人信賴日本、猶寇賊之欲結歡于失主、必不可得之數、尚何提携之可言乎、（未完）

緊要新聞

歐洲大戰記

▲土軍殺戮耶教徒　廿六日俄國濤卡士省地士李士埠電云、昨有土軍大隊、侵入波斯天路米亞埠、肆行殺戮耶蘇教徒、各教民群起抵拒、約有二千餘人、與土軍相戰、劇戰良久、教民彈子告竭、不能抵禦、遂被土軍擊敗、傷亡不少、迨有美國醫士、手持美旗、保護各教民出險、帶到美法教堂躲避、方免于難、是役教民被害者約一百餘名、

▲英海軍佈告德國潛水艇被擊　同日倫敦電云、海軍部公報、德國第廿九號潛水艇、經被英艦擊沉、自後來往英海之輪船、可無防恐、查該艇極爲勇敢、迭著戰績、前禮拜于兩日之間、連擊沉英船六艘、該船之司令官、會言爆沉英艦三艘、今被英艦擊沉、此爲德國潛水艇被擊之第六艘、現各英船聞該艇已被擊沒、咸甚喜悅、

▲土民逃避兵禍　同日倫敦電云、居在土國打丹尼士海沿岸之土民、因被聯軍艦隊、連日猛攻各口岸、咸恐玉石俱焚、紛紛遷避、多逃往希臘國天尼度士島、以避兵戈之禍、據若輩報稱、前十八日、聯軍艦隊、攻擊該海各砲台、勢甚猛烈、砲台及藥庫、多被擊中爆發、地方大遭糜爛、駐守砲台之土軍、雖還炮轟擊、惟炮力射擊不遠、無甚效果、土軍之潛水艇、因恐誤觸水雷、亦不敢出敵、昨禮拜三日、經有英國滅魚雷艇、駛入內海云、

▲德潛水艇又爆發英船　同日倫敦電云、英船麥路尾埠今日行至近法海之布龍處、與一德國潛水艇相遇、被該艇連轟三炮、喝令停止、船主即飭燒火工人、發猛煤火、加速機力、欲急往別處躲避、惟該船工悉皆華人、恐難倖免、大爲驚慌、不肯從命、并登上船面、以致船行較緩、被該潛水艇追獲、立着各人下于小艇、然後以魚雷爆發、該船當時未沉、各小艇則被潛水艇截留、候點餘鐘久、有別船駛來、乃概行釋放云、

▲法飛船空擲炸彈　同日倫敦電云、有法國飛行家、駕放飛船數隻、飛至德國斐李卡地埠濕巴拿飛船廠、由空中擲下炸彈、未知該廠有無損壞、後該飛船又飛至德國蔑士埠車站、及士佐蝉士卜營房等處、欲擲炸彈、惟被德軍頻以大炮轟擊、迫得折回法國云、

金山正埠廣益號

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue.

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

本號向來辦選酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖烟茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街仁同堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥

秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

得遇良醫 **無疾苦**

幸逢長者 **有靈丹**

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調台亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉、不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可冒時治一時見症治症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執先生食後必見效驗恐夜間葯力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒疾一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚擾鄰人恐防不測乞天明又要覓房搬遷別居焉况囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效、溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病告安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹也世古者稱孫眞人華陀青囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白嗚謝焉俾遠近有恙求醫者知竺西氏寓所爲

舊歷正月　日　寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房 講筒八百三十九號 信箱號數 Chuck sai P.O Box 2527 S. F. Cal.

●●●麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

○墨國五埠僑胞慘劫之苦訴

徐善慶領事　中華會館諸公　各報館先生　均鑒　墨國內亂戰爭多年旅寓華僑受其慘害者隨處皆是流至今日竟有順那歸省內五埠其禍尤覺其慘爲蓋順那歸總督勿造弊者墨軍中一司令也招集軍兵僞同盜擁去年尾月十八號入扶朗姐埠掃刼一空被傷者十餘人本年正月十八號入則咕酒利埠搶掠更甚被傷者數人被斃者一人三月五號入亞李市備埠十三號入仙罷埠十五號入莫白梳馬埠均被擄殘同深痛苦其強橫種種筆寫難詳刼奪頻頻舌言莫盡略陳數語聊伸呼籲一無窮特著片言庶救援之有助窃思華僑之在墨也胡爲乎來哉藉通商之條約冀獲蠅頭安本份以謀營非同狗盜迫聞大兵擁至羣欣待我以文明還期醜類掃除藉挽頹邦於安靖孰知一見華人竟同仇敵商店則搜索爲鉏園口則取携殆盡凡屬華旅莫不身如蟬脫室若罄懸矣乃慾壑難塡仍出以刑驅勢迫心涵未滿遽施乎劍擊鎗轟跡其橫手段殘酷行爲盜匪無此強兇水火無此慘烈豺虎無此殘嗟嗟僑也何罪爾也何仇劫之不已繼之以毆毆之不已繼之以殺爲問環球大陸中果有大傷人道之兵法若是乎今日者險裏餘生羣同失業哀鴻徧野待哺嗷嗷餓歎困籠徒呼呵呵漂流何處依薄何人目擊心傷聲隨淚墮但恐其施于目前者禍猶淺施於日後者禍更深也伏望速登報章遍告梓里同知受害之慘隨圖救助之方則五埠僑胞千秋感德矣此候

均安

計開　被傷者姓名太多不能盡錄亦碍篇幅被斃者姓盧名葉華係開平縣屬百合堡菌頂人在則咕酒利酒合圍股東被軍兵劫殺當時殞命有三件負傷甚重有四件逃脫係本年二月八號夜事

民國四年三月二十日　扶朗姐　仙罷　莫白梳馬　則咕酒利　亞李市備　五埠華僑上言

●（冰糕凉水廣告）

本號設在三藩市埠都板街七百四十一號專賣西人各欵凉水熱咖啡熱鮮古律黨熟猪飽熱湯冰糕麻糖華洋糖菓菓干餅食罐頭食物正和打文墨水筆唐庄猿毛自來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片上等剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價銀格外相宜且地方虔潔招呼妥當各界惠顧加歡意迎

講線差拿六五五六　群樂號

Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S, F, Cal.

衣館材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿一百七十接載行李一諾無悞貴客出入統祈惠顧

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305
TELE CHINA 85
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二仟三百零五號
竹青客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞

大埠 ……火險燕梳事務……

經理……同

敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內……多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

●●●（強一新製康強機器）

吾人之一身以腎爲本腎如氣弱則氣血壅滯精神困憊不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難言之短促興言及此能不寒心欲圖補救能奏速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加強固氣血流行脈絡活動交合耐久戰不懼衛生則諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固壓見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St, S.F, Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
Dr. Sherwood's DEVELOPER INVIGORATOR
康強指南
康強指南

公司在埠企李頓街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲漲丸三元　掃除皮膚瘡癢藥水油膏一元　止嘔淚丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器鬲膜二個約筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器鬲膜二個約筆一合軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆

●壯腎行血氣藥筆　●治尿受毒生瘡藥筆

治色動思管嘴濕藥筆　●治生疳藥　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥 水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸一元半
- ●風濕酸骨身痛藥一元半
- ●解毒肺久積餘藥水二元
- ●治腫疼身傷藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每樽銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每樽銀二元
- ●安心事睡調和血氣藥水每樽銀二元
- ●壯根活絡去骨強胃藥水每樽銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每樽一元半
- ●即勒止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒膽餘症丸每盒銀二元

（無散治）

- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立即止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每樽一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速濕熱丸每盒銀一元半
- ●治生疳藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每樽銀一元
- ●速效滑精丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓氣藥水每樽三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨真價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敘明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有謀稱康強機器平沾四五元一副者請認本公司機器簡面王家准造印照立分真假並有小醫師兩各物功用欲取看者來信定即付上此簡有印爲記

再者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲醫藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面敘問明病原即爲按症發藥無不奏效　諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以叱咕匯票或以銀保信付來嘗可妥收無誤

康強機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St, S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓四層一百零一號房　電話乾尼四一四三

胡禮氏啟

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通獲益捷深知鐵路利益之大無容贅述矣年來展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期秉因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之靈通尚可保全治安其餘四邑各村鄉盜匪聚散無常劫擄之案指不勝屈滿途荊棘寢不安蓆各鄉民望火車之通行有兵力之保護匪徒無插足之地商民之生命財產可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟圍保公所函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體輿情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦材料支應工程如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股工欵照銀行本息派還無絲毫短少特此登佈告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規實亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏之償務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉紳商[illegible]赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員路勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條　本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌集股本附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理

第二條　此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路保由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東收還

第三條　本公司舊股本三百三十一萬元因展築新會枝路時欵不敷由公司息借債務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟償還滿後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

第四條　此次續招新股接築枝路保照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足元給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽填精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿瓞嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫　小童減半

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如牛昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到　電話差拿八三二一號

油漆陳啓

●●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號特別運貨中外藥品[illegible]

茲將著效藥品擇錄如左

●人種伽身萬應汁

●花柳斷根汁

●扯氣速愈汁

[illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave. S.F, Cal

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館即華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毡等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歘迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙官起訴候公斷議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積慎街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

啟者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致週身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房　講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫廬焉即舊生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同𠯆紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元壹半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料拾元
○參茸九邁壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○止帶懷孕花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶至寶丸半料銀十元每兩一元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
○消痰熄咳通痰丸散小盒一元半大盒三元每料卅元
○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
○扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止咳散每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑瘡爛止痕疼藥大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
○打同類經巴芒菓方藥大張銀一元小張銀五毛
○止瀉消食開胃普提茶餅每磅銀一元

○鵝砂除點脫臁去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點臁眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚[illegible]珍珠補腎光明丸每料[illegible]元每兩元半
○初起花柳牛王濕毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔壁入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒痛丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛斷蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌肉砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○採內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痱症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衛生之名爲參茸而已予[illegible]其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有虛人之氣重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于鹿鞭集散也身體虛弱及遺精各症食丸長久竺身體自然雄壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在補家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁內痛唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈惟白濁年餘不能止乃至舊歲冬月杪蒙拜閱報所謂燈前酒後最易罹柳花況離鄉日久人情大都如是翰白眉綠當前臨香撲鼻眞令人銷魂也信宿而歸再遲數天面上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來湯請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴刺難耳因若在床不能起立西醫云芒菓要割並割開尿管而洗之自念西醫每行霸道視性命如鴻毛情愿再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫國手妙藉事出埠調理不良千行幸得友人代書寫信問付𠯆銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚酬謝報後先生付來丸藥數信云花柳毒時有壓毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之丸疳救內消疔疔之丸膏按消核脫險云云弟一一依法而用之見覺止痛連食丸半月所發之痛疔芒菓皆已消內體調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫藉登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥便得全愈有病之人以免一番轉接先生眞爲利便同胞者猶幸無誤矣弟前時所食西人花柳藥水無是陞毒居多有碍子嗣西人治芒菓症疳科淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也　寫邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在時士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭暈隨痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此嘀動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深遂請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子千完不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少勞人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍晤竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付𠯆十元後短後計二劑即投我以刀圭之藥食十數天前病苦減少履飲食如常後運數月不慎風寒又悞食肥膩生冷之物舊又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若癡當之無異揭枯樹欲擬未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付𠯆紙十五元後症列明呈竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟豈敢有以忘懷待人無誑言謊妄之舉謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉　弟[illegible]華均恭頌

牙　本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]十七號開設牙科醫館志在馳名特取價從廉有志鑲牙者　請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

[illegible]三點

廣東新聞

●●●粵省去年商業之調查

近年粵省商業、因紙幣價格起跌無定、大受影響、迨去年七月間、政府實行收換新幣、各行商業、始稍復甦、孰意一波未平、一波又起、水災與歐西戰務、相繼而起、以致商業不堪問、尚幸國民喜購用土貨、而外來貨物、又爲戰務所牽動、不能源源運進、有此轉移、商業不致全局受害、頃據調查所及、最傷元氣者、莫如出口洋庄、如茶絲、顧繡花蓆、象牙器皿、古玩、以及凡洋人喜用之物、無不滯銷、惟金銀玉石酸枝各項用品、雖受影響、因去年內地嫁娶極多、有此彌補、尚不致大受吃虧、其獲利最厚者、則爲顏料糖麵洋紙、此外凡售外來之必需品物商業、亦多獲利、獨海味與疋頭、因人心趨向、已無不減色、去歲底尤爲滯銷、土布行、鞋行、綢緞行、儀仗行、亦均獲利、帽行獲利尤豐、蓋因最近人民裝束、漸有復覩漢家官儀之態、已多不戴氈帽呦帽也、影響所及、洋衣行與革履行、均覺貨物滯消、故衣行、當押行、皮草行、均頗佳、酒菜行、生意雖旺、然因貨物昂貴、獲利無多、其非包辦館、專售小酌者、且多虧折、茶樓麵館、則因供過於求、又値糖麵價高、亦多虧折、金銀首飾行、白銅首飾行、因强半屬不急之品、均極淡、火柴行、檯椅行、點翠行、燈籠行、下半年均有起色、柴行、酒米行、尚稱平穩、至若凡售關於神權貨物之商店、如金花布紅、元寶香燭、冥鏹紅紙神相等類、則皆頓形起色、忙個不了、所署差者、祇竹行、因運往外埠稍難而已、統觀上年商業大概、雖無美境之可言、然金融尚覺活動、巨大商店倒閉亦罕、擾擾聲中而有此態、亦一幸事也、

●●籌賑處第二期發給補助修圍費

籌賑處第一期補助修圍欵項經已發出、已誌前報、玆將擬定第二期補助南海順德香山清遠鶴山化縣六縣修圍數目、呈請巡按使核、再爲酌補南海東西羅格兩圍助欵、前經詳報、今因該圍工程浩大、紳董要求添撥、再爲酌增東西圍三千一百餘元、羅格圍二千四百餘元、又鶴山縣原報各圍、已自籌修妥、今據該縣補詳稱、據同善堂紳董以長岡等四圍工鉅未竣、籌欵竭蹶、要求補助、并再予按章照給以免向隅云云、計開第二期發出南海順德香山清遠化縣鶴山等縣修圍補助銀數、南海縣八萬七千八百餘元內除桑園圍等已發外、應續發銀肆萬四千八百餘元、順德縣一萬三千四百餘元、香山縣五千一百六十四元餘、清遠縣三千八百零一元餘、鶴山縣二千八百七十四元餘、化縣二千七百二十六餘元、

●●●中日交涉事將有星期報出現

粵省人士、邇因日人無理要索、無不眦裂髮指、廣東進步黨、暨四邑學會等、相繼電請中央拒絕、各情業見紀載、頃悉八屬留省學界張福華等現以日人得寸入尺、蔑我主權、政府忍讓、實足召侮、非從速振發民氣、不足以救危亡、因特召集同鄉、假座雨帽街鄧家園內、集議電京力爭、并擬組織一星期報、搜羅中日交涉各事、藉以激發民氣云、

大埠　泰生　上海
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物價覓完美精密至靈安速久蒙中西客商稱讚並特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專巡件剛駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定送揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱　舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山　生昌隆　正埠
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本雜貨綢緞搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　價市價銀額外計不以圖久交希爲留心是禱　生昌隆啟

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠寄美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逃而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福兼優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理許人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去稀稀星神課說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 萬覓多利埠和怡熟藥店

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠　貞祥老舖　金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈　大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞老舖

雜貨中國日本漆器磁器顧繡絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港省城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交

本店在大埠四十餘年蒙各君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭伏祈留心光顧

司事人　李濟　李錦穆　啟

◉永泰隆和記廣告

Wing Tai Lung & Co.
873 Washington St. S. F. Cal.

選上貨付上依時價額外訓順以圖久交并接理各埠梓里匯單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

司事人李聖庭啟

正埠泰生老舖金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠積慎街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰㹨男女蘇杭日本漆器發客

童叟無欺　貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號舖在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧繡橫眉綢縐搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱蝶發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈　話筒差拿一百二十九號　金山大埠逢泰號啓

悅來棧　四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押榮記廣告

本押設在大埠𡋯慎街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍燦鑾　伍學湜
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳　仝啓

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　舖在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　延年百歲酒　鹿茸三鞭酒　鹿茸烏膠酒　參茸虎骨酒　飲食跌打酒
採傷口跌打酒　萬應浸眼藥水　三蛇驅風酒　祛風除濕酒　龍風蛤蚧酒
白濁止痛散　花柳回春丸　小腸疝氣丸　立止牙痛散　肚痛痾嘔丸　金鎗斑豹酒

特寄美國大埠𡋯慎街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣披風綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧繡橫眉桌帷䌽鎗香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵裝鳳冠霞珮出賃

舊得律風差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人回唐者搬行李遇致妥當毫無遲滯祈爲垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

三號
SAM CO.
815 W[illegible]n St.
San F. Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦[illegible]各埠[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎强筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有先天質弱病後失調氣血虧損手足痲木思慮憂勞損腦傷腎酒色過度耗散精血腎虧氣冷陽事不舉夜多小便溺有餘瀝五勞七傷虛不受補頭暈眼花四肢怠倦腰膝痠軟步履艱難工藝過操勞形傷神遺精敗濁損神傷腎陽舉不堅堅不能久小便不禁頻數遺溺以上各症宜服此丸如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每兩弍元　半料拾元　服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛滯中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺事心虛腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內瀉疔毒珠黃丸　每料拾五元（內二十包）
●花柳陸毒珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消清利丸　每樽弍元
●外採[illegible]疔瘡生肌散　每盒壹元
●跌打內消[illegible]散　每樽二元
●跌打外敷[illegible]散　每盒壹元半
●新久白濁牛黃消毒丸　每服五毫
●[illegible]毒奇瘡止痛散　每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水消腫毒丸　每合五元
●痔症外採乾水止痛散　每樽一元
●肛門痔瘡內服消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風臟毒便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●鵝喉內服化痰清涼牛黃散　每樽一元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散　每罐一元
●牙頤疳症除毒活血散　每罐二元半
●牙頤疳疔外擦化腐去腫散　每罐一元
●遠年爛腳內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛腳外擦去腐生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒治瘡散　每合二元
●除濕毒爛皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰腳骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同𠯆紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一萬屋崙八街廣昌和　門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●省城警察廳長易人

省城警察廳長鄧瑤光、昨因事辭職、聞由龍李兩當道核准、現委廣西蒼梧道尹費尚志調署、聞其行踪、大抵月之四號、即可抵省云、

●●●歸國華僑之星洲現狀談

南洋星架坡政府、現因下令戒嚴、所有旅居該埠華僑、多被遣回、月之四號、有華僑陳英等六人、被遣回省、赴警察十二區署、請給資回籍、據稱向在該埠充當苦力、及賣凉水等生理、現該埠立一新例、入夜十一時、不准遊行馬路、違者勒令出境、該埠伙食、目下仍然騰貴、蔬菜每觔値銀一毫、牛肉每觔値銀九毫、白米每百觔値銀八元五毫、華商生意、多受戰務影響、苦力人益不足以自給云云、依賴非計、若不振興工藝、其將何以安插此華僑也、

●●中日交涉政府勸軍民靜候解決

探聞當道、頃奉外交部密電一通、內容略謂中日交涉問題、中央經迭開會議、均以主權所係、領土攸關、決不肯稍存退讓、中央對待此事、自有權衡、若過事操切、誠恐僨事、近聞各省人民、因熱心過度、言論不無激烈、究其旨趣、雖出愛國熱誠、深恐一般亂黨、借此論調、從中挑撥兩國惡感、不特于事無濟、且恐貽禍將來、須知國步艱難、凡屬國民、均當顧全大局、不得徒恃血氣之勇、致誤國家、務望切勸諭軍民、靜候政府解決、一面嚴飭軍警注意國防、以靖內訌而弭外侮云、

▲小呂宋居停雅地

Imperial Hotel 77 Real St
Walled City, Manila

本酒店在埠開設十有餘年於玆矣本主人近復不厭改良將所有各件大加修飾現地方雅潔鋪陳適宜且各住房宏敞疏通常有新鮮空氣透入况微颸徐來又足以驅暑熱而爽精神最合於衛生本主人更不惜重貲僱聘西厨名手以司肴饌並購上等鮮物供客兼承辦各種茶會餅食諸君長久居或過埠遊客暫卸行裝盍一試之本主人備極歡迎而待役招待尚周詳一呼百諾無不如意房舍從廉久居尤格外相宜店在城內大街七十七號尚祈垂青爲荷　黃三記酒店主人啓

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告　電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼白雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市叩貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火輝煌檯椅𣻎俱仿西式厠所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈　蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　啟

美國大埠　福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現還回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散叩貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶　婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠仁安藥房

自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓
●服法與試驗法另詳單內
●商店代賣有特別權利
●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●●●補腎壯陽三鞭丸之用功

[illegible]

●定價大盒十圓　小盒五圓
●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

●參茸壯陽補腎丸每料銀十五元

●花柳疳疔消腫拔毒膏每盅銀二元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

●敬頌花柳斷蛇補血祛風解毒膏靈驗

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

●花柳斷蛇補血祛風解毒藥膏　每料七元

●牛黃珀珠內消濕毒丸　每樽銀三元

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco. Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心探其中金匱青囊丸爲燭熱誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西各士或致函稱頌或登報賛揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里八士染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有見及此之心疾痛倍切爰將有君臣之用補散得宜之方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
腳痛藥散膏藥一元
鶴膝痛藥散每罐三元
縮陽藥散每罐二元
揉眼頭痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
橫肱膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
戒片烟丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
爆癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐二元
滾水傷手腳藥散每罐一元
花柳藥酒每罐一元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每罐三元
揉久年爛腳藥散每罐二元
揉三角風藥散每罐三元
揉瘡疥藥散每罐二元
生食喉痛藥散每罐二元
貼花柳疔瘡膏藥每張一元
揉陰陽蝕爛藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治痲瘋解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

心痛藥散每罐一元　採肱藥散三元
腰痛藥散膏藥一元
小腸氣痛藥散每罐三元
縮尿沙淋每罐藥散二元
採頭痛藥散每罐一元
採牙痛藥散每個一元
健脾丸每個一元
補氣藥散每罐一元五
童子胎毒藥散每罐一元
吐血不止丸每個一元
婦女白帶紅帶丸每個壹元
咳嗽止痛藥散每罐三元
腳藥一罐一元
芒菓膏藥每張三元
發風痕藥散每罐四元
湯火傷手藥每罐二元
產後藥酒每罐一元
產後丸每個一元
拔毒埋口膏藥每盒壹元
痰喉痛解毒丸每個一元
採無名腫毒藥散每罐三元
生疔採六陰脈藥散每罐二元
花柳消毒藥散每罐三元
陰陽惡毒瘡藥散每罐三元
種紅痘瘡丸每個一元
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元五
治濕毒起粒止痒藥散每罐四元
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒婦科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

祖傳補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去勞倦風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患急也

大國手張郁先生謹[illegible]

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寧邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁係廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及𠯆紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 77 Clay St. Second Floor Room 5

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪釵環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鐘作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或由別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者、本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤礦有限公司、集得優先股二萬餘元、聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）先于宣統二年五月回國查勘各處煤礦、至宣統三年、隨派代表吳君質廣回國協辦、是年始得番禺縣屬兔崗煤礦一處、查其煤質極佳、經官給照試辦、未准旋因反正停止、至民國二年秋、方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦、至今已打窿吼二十餘丈深、經過薄煤苗數層、形色漸佳、其將近大苗不甚遠、[illegible]往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺、[illegible]又往北江曲江縣屬東水西水兩處查勘、有九尺煤苗、[illegible]且近粵漢車路、[illegible]使劉礦師親赴該處測量清楚、[illegible]本公司所得礦煤四處、次第[illegible]開採、惟資本未足、[illegible]鉅款尤未確有把握、[illegible]之象、號召股東集議於美、[illegible]開第二期招股、一隨選職員分任在美董事局、[illegible]名公司得人之慶、[illegible]在組織新董事局、[illegible]本公司實業者、[illegible]詳細情形、註于下列章程、振興祖國實業者、速行附股是也、

兩廣煤礦有限公司第二期（招股開辦）章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨、素知兩廣煤產甚富、如金銀銅鐵各礦、利益雖深、非賴煤力不能鎔化、是煤之作用爲最廣、且較諸金銀等礦、用本輕而獲利易、故本公司先開辦煤礦、隨次續辦金銀各礦

三　礦不招洋股、志在開利源以益同胞、聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生、前任廣東士敏土廠總辦）勘得礦地四處、煤質極佳、轉運便捷、均由本公司呈准給照勘採、佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兔岡等處官荒、距羊城七十里、距河水二里許、[illegible]

四　[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]

七　本公司收股銀價、每股百元收美金四拾五元、如銀價高過四十五元之外、照定時價計算、每人至少做銀一百元一份、俱收現銀一次收足、給回股票、卽將股本銀貯入廣東銀行、俟收有成數、彙滙省城總公司收待、本公司布告招普通股時、將股票轉

八　換息摺股本簿爲據、如有遺失股票者、卽據實到本公司掛號、并由失票人分登報紙三個月後、乃邀同保證人到本公司補領股票、每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票、如有欲將股票轉賣別人、須會同承買人報由本公司核准註簿、方得轉賣、但不得私賣與洋人、以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀、週息八釐算、如是月初一日以後交股銀、以十五日起息、如十五日交股銀、以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時、由總公司開正式股東會議、公舉正式董事及一切職員、與乎章程之更訂、礦務之進行、屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局、各人俱當義務、若省總公司內總司事、總礦師、司庫、司理等、暫支夫馬費、自本公司開正式選舉之日、然後公定薪金、其應得之酬勞、由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目、皆日清月結、付來金山、以備各股東隨時查閱、每年刊徵信錄、分送各股東、以昭大信

十四　本公司每年除清支結賬項、及老本息外、所有溢利、分作一百份、以十份爲公積、以五份爲創辦人花紅、以五份爲值年董事花紅、以五份爲值年司事花紅、其餘七十五份均派各股東、倘有於本年受職、次年別業、離任或遇有不測等事、其人當任時應得之花紅、亦照數補足、以昭公道、以上章程、如有未備之處、照民國商律補行、如有未盡善之處、由股東于會議時期、有三份之二同意者、可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理　劉儒玲　廣東銀行

副總理　譚貞謀　聯昌

書記　余賢揚　廣東銀行

司庫　麥友楠　廣東銀行

董事　陸潤卿　廣東銀行

潘英銓　萃泰

黃煦業　廣盛隆

鄭祝敬　裕安

鄧晉卿　兆昌泰

劉維珪　福和

張椿清　屋崙永昌隆

美國金山代理收股銀處

廣東銀行　CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理

鄺明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理

雷惠周　栄欄街仁和堂總理

香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理

李一芝　永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任　上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理

林護　德輔道聯益公司總理

駐省總公司事人姓名

總司事　吳曾三

司理文牘　麥節芸

幫工程師　雷煥炘

總司庫　劉希煜

會同總司庫簽名

附貯銀人　鄺明覺

杳數人　李一芝

黃紹業

總礦師　劉持

庶務員　劉希棠

賴家湘

駐美兩廣煤礦有限公司訂

去年十一月之時、在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元

李一芝銀三千元

雷波生銀三千元

賴家湘銀三千元

劉希煜銀三千元

陳榮銀三千元

林護銀三千元

羅春珊銀壹千元

雷炳林銀壹千元

梁廷美銀壹千元

雷惠州銀壹千元

趙炳昂銀六千元

李世藩銀三千元

麥禮廷銀三千元

吳曾三銀三千元

鄺慈敬銀三千元

湯裔栩銀三千元

葉晏如銀三千元

李世續銀壹千元

黃紹業銀一千元

趙曾任銀壹千元

同昌號銀一千元

余田三銀三千元

趙約之銀三千元

鄺明覺銀二千元

吳晃南銀三千元

鄭瑞銀三千元

陳廣慶銀三千元

林石泉銀二千元

趙森漢銀一千元

劉德堂銀壹千元

李鳳祖銀壹千元

（完）

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏腳蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹、乃係祖傳秘方、揀選上品葯料、督工製煉、應驗非常、久已中外馳名、華洋信用、近有無恥之徒、竊取本號名字、或稱本號夥伴、或友開張、或認兄弟分枝別店、希圖射利、以至魚目混珠、買者不察、受其愚騙、特於前清宣統三年、稟准商部註册、用烏腳蛤蚧地球商標、併祭各丸酒氣味、便知眞假矣、諸尊光顧、請認商標爲記、以別眞僞而杜假冒、再者本號各色藥酒、久已風行中外、惟向來醞釀各藥酒、乃從市上購、近因百物騰貴、市上各酒間有摻入雜質、意欲減輕成本、於衛生上大有妨礙、本主人爲保全名譽起見、特大集資本、另闢酒房一所、專供本號醞釀藥酒外、獨出妙法製造

加料三蒸四蒸舊酒　桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒　仙鹿補腦強種酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒、莫不工精料足、務使各酒有益衛生、凡酒力氣味與各家大不相同、茲特推廣遠近各埠發售、以應客用、本號兼辦各江上等各欵臘味、貨眞味美、請嘗試之、本酒房在省城觀音橋觀瀾新街、一店在黃沙中約開張、同胞賜顧、請認明字號、庶不致誤

廣東省城鄺廣濟主人謹啓

大埠泰興隆發售　德安號

德安美酒廣告

揀選上好洋參每磅七元五

啓者弟歷年所賣之花旗參、均向各種植家承購而來、卽售與各客、買賣均保直接交易、並無間接發行、故與弟交易者、可槪免間接之扣折、且弟久操此業、如何貨合銷、無不洞悉、所沽出之貨、能包上等、如蒙惠顧、請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來、或貨到後交銀、均任從其便、中等每磅五元、上等每磅七元五、特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實、請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）、經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年、向蒙華友惠顧、感激殊深、今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所、專接修整電燈電線煤氣喉厠所、如蒙光顧、格外減平相就、兼包工作妥當、請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

天成金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張、聘選良工巧匠、精造十足金銀首飾器皿、西裝時欵、鑲作與別不同、常有珍珠翠玉五彩貨、眞石各色寶石、十足金葉便換、本號價實、誠信無欺、各貨俱印有本號招牌字號、如有低僞、永遠包換、新張伊始、志在揚名、凡定造各物、自然快捷無悞、務求久遠相交、望諸尊留心惠顧、如蒙賜教、請照上列西文、寄金山大埠則臣街門牌弟七百一十六號、庶不致悞

大埠天成金舖謹啓

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船、滿洲、蒙古、高麗、西伯利亞、差拿、波斯、由大埠唐山碼頭開行、前往檀山、橫濱、香港各處、船中佈置美備、客艙光潔、通氣茶水豐足、招呼妥當、久爲遐邇遊客稱頌、如東方各埠客貨旅唐、由各處買船紙、直寫到香港來大埠、搭本公司船更爲相宜、本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔燦啟

美國金山共和藥房廣告

即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患、自本號開辦以來、凡用者無不稱美、且此藥膏能兼治跌打刀傷、蛇犬蚤虱嚙傷、及一切無名種毒、及疔瘡等毒、均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁、係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年、用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁、凡有勞力勞神過度者、飲之能令四肢舒暢、開胃消滯、精神強壯、實藥珠之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡、係由胃不消化、或大腸不潤滑、以至大便結閉、致令腸內廻血管結成一團、在於肛門內或肛門外、成爲內痔或外痔、而該血團破時則名爲血痔、久則成痛、本藥房製有經驗藥膏、用以管固藏合內外血痛等症之用、凡患此症者、請留心購顧

新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之強、在於人力、種族之強、在於體質、體質雄壯、皆人人之所愛也、如有先天不足、或後天失養、元氣不足、非培補不能得強、強壯本藥房西醫現所製之藥丸、每天不過服一二粒、數日後必得天然之強力矣

[illegible]

世界日報代售

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服、較諸本埠別衣服店價廉、平所有衣服、現沽五元者原值十元、現沽七元半者原值十二元半、最新欵大褸價銀五元七元十元、壽由一元二毫五以上、本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售、各色齊備、請來惠顧

貨眞價實

中國新聞

進步黨人之義憤

進步黨以此次中日交涉、關係民國存亡、而外交當局嚴守秘密、不令國人聞知、旬餘以來、全國憤激、幾人人有誓死之心、政黨亦一代表人民發展政見之自由團體、若坐視國家存亡攸關之絕大問題、而默不一言、一任外交當局之一悞再悞、俾四萬萬同胞于睡夢不覺之中、作日人之奴隸牛馬、殊失人民組織政黨之本意、一旦國亡種奴、將何顏以對天下、因由理事會長公推代表二人、往謁外交當局、要求將此次日人所要求之內容公布天下、俾全國國民從事討論云、

閩省人民連開拒日大會

福建省人民對於此次之中日交涉、異常憤激、茲聞北京英文報所載福州二十九日通信、節譯如下、福州人民連日開大會、討論日本對吾國要求之事、前月二十九日、又開會于南台某大廟、與會者二千餘人、無不慷慨激昂、先後演說者五人、皆能剴切陳詞、聽者爲之動容、其結果議決四事、（一）電致政府力抗日本要求、電致旅京及各省同鄉、及福建本省各州縣人民、告以時局之危迫、（二）派人分投演說、以爲激發民氣之助、（三）提倡土貨、（四）發出一簡切之通告于閩城、是日之會、除議決舉行上列各事外、并有商人捐貲、以爲反抗日本要求一切行動所須之用、閩城官吏雖欲禁止人民關於中日交涉之議論及集會、然民氣激昂異常、終歸無効云、

肅政史之大會議

近日中日交涉、舉國驚駭、政府嚴守秘密、不惟一般國民不能悉其內容、卽行政要重機關亦不得知、昨日肅政廳各肅政史聚議、擬於日內在本廳開一會議、研究關於外交之發言權限、其間有若干肅政史對于此等問題、頗懷疑難、謂行政部之外交、從不能完全宣布、但行政界中各機關、皆與聞國政者、似不妨示以概略云、

青島之大騷擾　（續昨）

十四日早、卽召喚德人到軍署、由憲兵步兵、嚴重監視、一一詢問其軍籍關係等件、其中固有以軍服既脫、貌爲不知者、然終與以嚴肅之通告、謂對于參加戰鬬之汝、、今作爲俘虜而收容之、、如其人不致有潛逃之虞者、則亦許其甯家、汽車汽船亦嚴禁裝運德人之貨物、俘虜本宅及市之出入口、皆監視甚嚴、以防潛逃、十四日晨開審、直至十五日上午後、仍在繼續訊問、其中受俘虜之宣告、而得歸家之許可者、料理家產、訣別妻孥、然後送之毛奇兵營、其數凡一百四十四人云、有苦洛普德開者、前俄國之名譽領事也、德俄絕交以來、苦氏亦遂免職、近俄政府黨、託日軍收取其官有財產而保管之、苦氏亦以情節較重、拘留於日本憲兵中矣、自十四日以至十五日、德人家中處處皆成悲劇、訣別之際、婦人稚子、無不痛哭失聲、而憲兵隊則拚命催促、不容少留、一肩行李、咫尺天涯、此情此景、不堪回首矣、、其中有一人妻已死、而有六子、長者僅十六齡、因請願於日軍署、謂吾身一去、則此六子者、惟有凍餒而死耳、、可否特予矜全、准其護送、現尙未有批答、不知其究竟何如也、（已完）

看通告

者無不拍掌稱奇、謂爲世界第一補丸、今爲愼重生命起見、誠恐有冒充魚混、貽誤匪輕、故特再製一種特別券單、分給辦家、以杜僞冒、此券單係從通告日起、適承函詢、恕未便覆、故登報通告、務望各同胞認明券單、庶不致誤

民國四年二月廿二日

金山大埠張偉川啓

[illegible]試追採數罇、竟爾消除、故特表示良藥、以敬告患有是症者

金山大埠恩平人侯四恭頌

良方請看

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

弟陳宗蓮啓

萬國寄信便覽平沽

啓者萬國寄信便覽一書、現歸本公司發售、以作抵償揭項、茲特減價平沽、每本取銀二元、另郵費六毛、書存無多、請速來購、如有欲買此書者、祈到世界報一問便知、此佈

黃耀公司啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF AUGUST 24, 1912,

of THE CHINESE WORLD, published daily at San Francisco, Cal., for April, 1st, 1915.

Editor, Leng Chew,	848 Washington St. S. F. Cal.
Maneging Editor, Robert L. Park,	848 Washinston St. S. FCal.
Business Managers. Yee Ling,	848 Washington St. S. F. Cal.
Publishers, Sai Gai Yat Bo Publishing Co.,	848 Washington St. S. F. Cal.

Owners. Chin Lain, Fong Wing, Yee Ling, Leong Chew, Robt. L. Park. S. F. Cal.

Wong Yow Co. Oakland Cal.

Known bondholders, mortgagees, and other security holders, holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities: None

Average number of copeis of each issue of this publication, sold or distriquted, to paid subscribers during the six months preceding the date shown- above is 4150

Signed, R. L. Park,

Sworn to and subscribed before me this 25st day of March, 1915

Richard H. Jones, Notary Public.

(My commission expires December, 20, 1917)

湯燿吾男婦方脉兼包醫花柳雜症遠年痔瘡全愈受謝

如外埠僑胞有症難到就醫者、可將病情如何、註明來信、俾弟參訂良方、配執藥劑、或取丸散、從速付上、務期藥到病除、如有炅紙與及函件、祈照下列西字付來、便可妥收矣、並製有各種應驗丸散發售、以備僑胞購採、郵費在內

花柳八寶解毒丹　每料拾元　半料五元

日久虛濁固精丸　每料拾元　半料五元

參茸壯陽補腎丸　每料拾元　半料五元

參茸寧神定志丸　每料五元　半料五元

男子夜夢遺精丸　每料五元

千金不換化痔散　每料五元

婦科白帶至寶丹　每料五元

初起珠珀白濁丸　每料五元

婦科調經種子丹　每料拾元

珠珀跌打還魂丸　每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

岡州湯燿吾醫生披露

（恭頌湯燿吾先生妙醫花柳）

啓者弟染花柳、疔墜脚膝糜爛、膿水淋漓、痛苦難堪、已有年餘、屢醫罔效、後求湯燿吾先生調治、數服藥丸、果見奇效、愈我枯疾、今無以爲報、特登報端、鳴謝大德、並爲一般同病者介紹焉

寧邑陳廷耀敬頌

劉日初自製膏丹丸散發客

劉日初中西醫生

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

此藥膏專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛腳骨痛頭痛[illegible]

補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible]

醫生劉日初披露

傳單快看絕大補力

[illegible]

香邑弟陳玉生恭頌

死而復生　花柳症得救

[illegible]

美屬雲斗華開邑弟陳通拜頌

廢目重光　眼科名醫

[illegible]

開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

大贈品

此相及包面照西烏蘇烟仔贈品票、計值壹仙半、換銀或物皆可、請注意、限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

剪出來

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用錢費呢、今天下馳名之洩郎與尼布兩烟公司特設一法、以益于凡吸食該兩公司烟仔之人、其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來、夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙、合而爲一、可值半個仙、又取每盒烟仔內之哥本紙、每張亦值半個仙、三者共成值壹仙、如積之既多、可付來 Lorillard Co. 卽本公司、或換現銀、或換物品、均無不可、此乃大好機會、祈爲注意

補腎丸

壯陽固本之至寶　健腎生精首一功

腎生精、精爲五臟之本、精生髓、髓爲百骸之主、精與髓之作用、爲全體運動思慮知覺之所統系焉、故腎之精津蓄於命門而生、乃以薄膜成爲腎系、乃三焦之源、一條貫脊、系爲氣管、外通於鼻、以吸天陽、下入丹田、爲生氣之根、其系又爲溺溲、水入胃飲、走膀胱而入腎系、透入下焦、以通膀胱、尤有一管、名曰命門、乃水中之陽、外通天氣、爲生命之根源也、統而論之、精爲男子之至寶、精足則身強、精虧則體弱、此自然之理、亦吾人之所公認者也、本行主人深知腎虧爲男界之通病、特選眞正鹿茸海狗二鞭、合參茸固本生精健腎、藥煉製成丸、料實材眞、志圖推廣、非同影射漁利、謬妄欺人者可比也、謹將該丸主治之症、條列於左、以證其功用之宏溥焉

- 一　治腎精虧損、失於培補、以至夜夢遺精、尿後反滴者
- 一　治腎虛耳鳴、腰痠膝軟、以至精神恍惚、睡安枕席者
- 一　治腎陽乏力、陽萎不舉、以至房事失歡、子嗣難成者
- 一　治先天不足、後天失調、以至面黃唇白、四肢無力者
- 一　治思慮過度、飲食反常、以致頭昏眼花、時起外感者
- 一　治花柳病後、清濁過度、以至血少氣衰、下元虛冷者

以上病狀、皆由精髓兩虧、積弱而成、若再失於培補、纏病必乘虛而叢生、凡我僑胞、欲爲健腎強脊之好男兒者、幸毋忽之

價目

每半料一盒銀拾大元

每小半料一合銀五元

每半小料一合二元五

養神丸　每罇銀壹元五毫

代理蘇頓補丸（爲人羣必要之保障　爲衛生精美之補品）

茸參固本酒　大罇三元　小罇壹元五毫

三鞭壯陽酒　大罇壹元五毫　小罇七毫五仙

蛤蚧滋補酒　大罇一元二毫五　小罇六毫五仙

烏腳滋陰酒　每罇一元二毫五

婦科毛雞酒　每罇壹元五毫

花柳扶元搜毒酒　每罇五元

百益長春酒　每罇八毫

鐵精牛肉酒　每罇銀七毛五

單用跌打酒　每罇一元五

祈蛇祛風寒濕酒　每罇壹元二毫五

此丸長人肌肉、固人精神、增人力量、培補心胃及各肢體之缺點、又補胃力、使食物易於消化、經多數著名博士化驗、男女服用、皆讚爲奇藥、其表揚證據、因限篇幅、不能盡錄　每盒壹元

補腎壯陽第一功

弟因先天不足、時形困倦、有時工役勞苦、更覺腰痛夢遺目眩溺數、每見各家補腎丸藥、服之功效罔然、嘗爲人身之實貴、誠恐失於培補、萬病乘虛而發生、旋閱報章、得悉奇生行三鞭補腎丸之序列、與弟之病狀吻合符節、隨卽過訪該行、購丸牛料、如法服之、續進半料、不但諸病除、卽心胃安寧、精神興旺、魄之增量、較常尤覺穩健、竊思歐美水土寒凍、色慾一途、更爲遊客易犯、腎虧病量不乏人、因敢實行介紹、忠告僑胞、俾一般同病者有意求藥、知所購擇、實得成爲健腎強脊之好男兒而已耳

庇化里山埠新甯邪扶弟黃珍敬述

美洲金山大埠企李街奇生行

Kaysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

清宮秘史

西后現形記（卅三）

余云、我跟太后一處、心裏極快活、太后云、我常聽說巴黎是什麼樣一個奇怪地方、你在那裏快活嗎、你還想到那裏去嗎、我想你們離了中國三四年、是很難的一件事、我想你父親任滿時候、你們聽見回國、心裏必很快活、余此時只好答應是的、余當日離巴黎時、心中頗不能舍、甚難受也、太后云、我想中國事事都有、不過風俗不同、跳舞是怎麼樣一回事、我聽見人說、二人手牽手在屋裏跳、要是眞的、我想沒有怎麼意思、你跟男人一起跳上跳下嗎、有人告訴我、白髮老婦也跳舞呢、余講跳舞會規矩如何、私跳舞及匿名跳舞種種、太后云、我不喜歡這匿名跳舞、戴一假面、大家都不知道、余又講發帖子時、極爲慎重、凡品行不好的、從不能入上等社會、太后云、我想看你跳舞、你能跳舞一點嗎、余即尋吾妹、正與皇后談天、講得極熱鬧、余云、太后要看跳舞、我們須跳一回、皇后及宮眷等、都說也要看看、余妹云、太后室內有一大格拿姆、（風琴名）可和以樂音、余往問太后、太后云、你們跳舞、要音樂嗎、余云、項好是有音樂、若無音樂、則跳舞無節奏、太后叫太監搬格拿姆、說我吃飯、你們跳舞、余緣譜皆中國調、後繙得一華爾子、一名仙仙舞、余等即奏琴而舞、看者甚多、彼等心中、必以爲余等發狂也、跳畢、太后笑曰、我一點都不能那樣跳、你們不頭暈嗎、我想你腿一定酸了、還很好看、像中國從前美女跳舞一樣、（未完）

國仇忠憤錄

義捐戰費之來書

碧架埠劉純卿上言

世界報大撰述先生鑒

嗚呼、中華不幸、刼運未終、日賊蠻橫、肆其侵掠、我邦人之憂憤、蓋異體有同情、而敵愾同仇、誠戴天之不共也、閱報喜悉同胞諸君義熱、出力捐財、合羣挽救、中國之存、端賴於斯、弟亦中國人之一分子、安能坐視、何時中日開仗、自願每月捐出工銀五十元、港紙伸算、以濟國家軍餉、期以五年、如果使務未完、再議加捐、與之堅持到底、彼日賊雖貪、而窮兵黷武、師出無名、久之必生內亂、自顧不暇、而吾乘其變而征服之、得最後之勝利、振國勢而揚國威、在此一舉、同胞諸君、尙共勉之、

敬啓者、弟閱貴報登日賊如此强蠻、交涉事急、恐將來不免于一戰、並見各同胞捐欵拒日之熱、弟亦國民之一份子、願急起以步人之後、自願捐助金銀五十大元、如我國果與日開戰、即行繳出、以助軍費、而盡國民之義務焉、

由亞崠減打埠鄺煥修字頓

談叢

說夢

昔沈約有夢美之詩、項斯有夢仙之詠、以至如盧綸之夢桃源、舒亶之夢天台、文人寓言、託之於夢、往往而然、不足奇也、明儒吳與弼日錄中、自稱夢見孔子文王、夢見朱子、又夢見孔子之孫、夢見朱子之父、并其妻亦夢見孔子、携二從者相訪、清朝王命岳恥古齋文集、有周易雜卦關中天一卷、讀詩關中天一卷、自序謂辛卯冬、夢文王周公、先後車蓋喝道甚盛、命岳自關中窺視之、故二書皆以關中天爲名、眞欺僞欺、楊椒山先生年譜中、亦言從韓邦奇學樂律、夢見虞舜、先生謹實、不應僞言、此等事之有無、只可以人爲斷、因憶劉思文心雕龍序志篇云、齒在踰立、夜夢執丹漆之禮器、隨仲尼而南行、大哉聖人之難見也、乃小子之垂夢歟、後人之夢、似皆緣此一夢而來、乃清朝有女子華浣芳、華亭張榮之妾、所著挹青軒詩稿、榮爲作序、言其九歲時、夢見唐太宗、召有唐一代詩人、教之作詩、則更迷離徜恍莫測其旨、然亦可見予念切之論、爲不虛矣、友人張方作夢新錄一卷、因前人曾有是作、故名、其言所見夢境、皆以術致之、予固不信、因其未曾至予鄉、故請其言家室風景、明日晤之、聆其言、眞歷歷不爽也、奇矣、因請其術、堅不肯吐、予嘗見舊本妖書、有致夢法云、取自己之飯碗、注以八分之水、置於十五夜之月光中、取而藏之、以其水磨墨、將心中所思之事、寫於長五寸濶四寸之紙上、更取天竹子兩向之枝及根、與所寫之紙、同壓枕底、三日內必能夢見云、予試之、殊不驗、豈左道邪術、亦當擇人而施者乎、

△新世界之紀載

巴拿馬萬國博覽會指南出版

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）巴拿馬萬國博覽會全圖（每幅連郵費一毛五）

總發行所在大埠布律委街六百七十九號

卜二八

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條值銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙　男裝粗靴每對一元九八
男裝短柄靴每對一元五三　男裝有鈕靴每對二元七八
男裝過路靴每對二元一五　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
女裝短柄帆布靴每對七毫九　兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　各色布巾每條四仙
男裝內彩每件三毫一　男裝藍工彩每件三毫三
男裝白內彩每件四毫三　上好小彩每件七毫九
大小木槓每個四元九五　席包筴袋每個七毫五

另婦孺內彩欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積慎街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會　士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco. Cal.

卜三

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神葯　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯　每罇銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一腫巢毒瘡形如蜂窩痛苦頗連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（强種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水傷水極交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色即洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料三元半料弍元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

（金山大埠）興利藥房醫生李壽朋啓

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病醫全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係叨貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之凍行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞即由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘　民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每罇銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每罇銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每罇二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每罇壹圓五毫
壯筋活血桂風藥酒每罇銀貳圓
婦科調經種子丸每罇銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅紋胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每罇銀五毫
治腎虛腰痛丸每罇銀貳圓每料拾元
琢痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每罇銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每罇銀壹員五毫
埋口去毒珍珠逡疳散每罇銀壹員
神效內消花柳解毒丸每罇銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每罇銀壹員五毫
洗三角風藥水每罇銀壹員
立止花柳骨痛丸每罇銀三員每料拾伍員
留媽兇毒無憂丸每罇銀貳員
花柳後補身活血丸每罇銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳癰藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每罇銀壹元五毛
妙法揭被香丸每罇壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每罇銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每罇銀壹元

身虛遺精補腎丸每罇銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每罇銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每罇銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每罇銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每罇銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每罇銀壹圓
立止肚痛丸每罇銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每罇銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每罇銀壹元
立止新舊白濁藥水每罇銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
琢花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每罇銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每罇銀貳元
治陰囊腫痛丸每罇銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每罇銀壹元五毛
神效吹喉散每罇銀壹元
萬應跌打止痛丸每罇銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每罇銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每罇銀貳員

●●（天下馳名）皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒疴瘡濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每罇銀一員五）

此藥水係用外治並醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹罇全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每罇銀二元　每料價拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽痿滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智强筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元　半料伍元）

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥癩止痕癢活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈（太多不能盡錄倘各埠早惠顧請照下列之西字封來定然妥收無誤郵費買者自理）

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來連食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一槪全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炯拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊濟灣拿埠素好與西妓偎肆至染有花柳白濁疳疔兩病先後隨來求藥多方治之無效弟竊念一息恐難萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　墨國界邊濟灣拿埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲强可稱活命靈丹弟感先生之德登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟㶇錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元

[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元

[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元

[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　一打庄每盒三元

[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元

[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元

[illegible]

◎◎新舊疳毒消防丸　每罇二元

[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元

[illegible]

◎◎秘製白濁自理葯

內容品（內服　外洗）▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇　▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥節一枝

用法專單指授　白濁自理簡便　內外兼治究全　每盒定價拾元

• 清熱撥濁丸　每罇 元
• 治理風濕酒　每罇 元
• 外搽風濕酒　每罇 元
• 拔元止疴丸　每盒 元
• 立消喉症散　每罇 元
• 奇妙眼藥水　每罇 元
• 白濁節葯水　每罇 元
• 白帶洗葯水　每罇 元
• 救傷止血散　每罇 元
• 立止牙痛藥　每罇 元
• 芒果內消散　每罇 元
• 跌疳拔毒散　每罇 元
• 專治耳痛葯　每罇 元
• 陰陽癬葯膏　每盒 元
• 拔毒生肌膏　每盒 元

（注意）上列凡葯配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概看僑胞遠處外埠或購藥求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配葯從速付往以期康疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥　此丸眞卓卓

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣延醫治理過服消濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴[illegible]趙超常[illegible]壯陽固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月[illegible]　馮渭萍敬告

◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓致傷[illegible]趙超常醫生[illegible]醫中之傑獻　大埠新寧余村余縉敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

◎◎本公司（金山正埠）發明公司大書庄廣告

到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
九號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每口銀二毫五
三十二號每口銀二毫
二十號每口銀一毫五

中華新字典六頭一元四
巴拿馬萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典（布面金字洋裝）二元弍毛　此書有十二特色如下
一 增補舊字典所無之新字　二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤　四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主　六 時令季節並載陰曆陽曆
七 科學各字皆據最新學說　八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較　十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數　十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七冊十五元
香艷叢書全套價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛　內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛

卓岐山華英通語問答一元

增訂華英醫學（身體病症）名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科病症並詳明醫外科之手法藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利萬應花露水每罇六毫　大埠最新地圖每張二毫
自製搽髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

金山 天華興

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠[illegible]街七百十二號擇選足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換貨客最愛請照上列西字附來無誤

童叟無欺　貨眞價實

張偉川精醫內外科製造補丸

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今擇尤臚列請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛

經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鷄喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）　每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎强健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料廿服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新甯海宴人伍時春譚普泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇即付來交友應用爲要　旅鼎甯邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交媾前食一服交媾後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每罇二元五毫另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂　Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△末士海教授英文

寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

金山大埠五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質幷治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本淸源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體淸便婦女淸血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　半打以上包支寄費
每打二十元　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸迴多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元
每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元
每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省嘉聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人礦師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金礦該礦金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擔筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀一毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手幷議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期議撥廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五萬有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機幸已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行無任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場
九本公司議定西人鑛師及臨時督理各職員俱當義務不受工金祗給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

副總理余星南

創辦人　伍學鏞　廖致和　余星南　余安禮

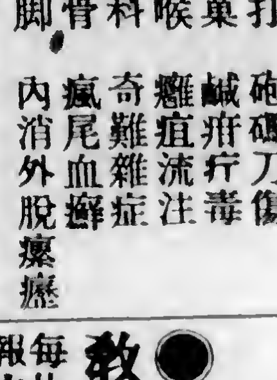
司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垿　西人礦師[illegible]

查數員余星南　江傑臣
總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和
倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日
廣東省金礦公司启

曹統新方脈



廣東省金山大埠尺臣街門牌七百二十六號倫各梓里或有遠年頑癟屢醫毋效等症不妨賫臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悮

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁茈菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇　鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）		俱舊歷 （由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珠玉器製造金銀器皿首飾飯環奇巧鑽作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悮再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號買華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義　○○○○○新　單聯
飲歌　友師　和共　義情

每比收卷賫銀二毛五現收現對無賞不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷賞額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老

每比收卷賫二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

游藝社發啟
Yow Ngai Shar P. O. Box 2468 San Francisco, Cal.

永和堂收發啟
Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壹及（精較鎖匙）仰各心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書繇出門不換但是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本　一元七毛五（內附分圖　內附中西各圖彩色）

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰南華英彙語二元二
華菜精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂應酧撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　自由女二毫
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計二毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女離婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　譚彬彩藥光　祥棧啟

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

今日出紙三大張
本日新聞紙第二十四卷第三十五號

PUBLISHED DAILY BY THE

SAI GAI YAT BO

PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號
電話 舊差拿二十六

VOL. XXIV, NO. 35　SAN FRANCISCO CAL., MONDAY,　MARCH, 29 1915　TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS.　$7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St.　PUBLISHED DAILY, Except Sunday　Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月廿九號

（中華民國四年三月廿九日）（禮拜一）（舊歷乙卯年二月十五日）

●●●（本報價目）
●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　一月七毛　●郵寄每年十元　每月八毛半　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員閏月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）
敬啓者本報叨蒙　垂靑久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月淸數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月淸交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●昨日下午一點二十五分鐘接本館特派駐上海訪員發來專電云
●●●●●●上海抵制日貨愈倡愈烈袁總統電禁
●●●●●●無效正金銀行一切銀票及日本銀幣
●●●●●●商塲上均拒絕不用
●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云
●●●●●●政府接東京電稱日本衆議院總選舉
●●●●●●結果政府黨約佔議員二百三十一名
●●●●●●在野黨約佔議員一百四十五名定期
●●●●●●五月十五日召集議會現內閣大隈伯
●●●●●●大獲勝利全國人皆贊成其吞併中國
●●●●●●政策我國政府務始終堅拒勿圖目前
●●●●●●苟安希望和平解决自召亡國之禍

本館論說

日人之無理要求不得謂之交涉

（佩蘭）

中日交涉一言、數月來已成習用之語、卽報紙之記載與論著、亦無不以此四字爲標題、驟而觀之、此普通用語、似無當於得失、抑舍此四字之外、似亦更不能再生一代表之名詞、然細思之、則此次外交人員之失職、與中國主權之喪失、皆此中日交涉之四字誤之也、夫所謂交涉云者、必有其交涉之前提、與交涉之理由爲、其交涉之內容、又必有雙方之權利義務焉、其交涉之磋商、不過爭持彼此之長短、計較兩國之得失、而其終

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥敢

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St,
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡權庭　黃榮蘇　劉孔安　關崇炳

如意大埠萃泰圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京果增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠麗生老舖金銀首飾

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在尺慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倫有本號字印永遠包换久蒙諸君垂愛諸爲感激如蒙光顧依期無悮請照西字賜來是荷　麗生老舖啟

飾　廣利　告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222　S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綯蘇杭衣物顧綉横枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備
本號在大埠都板街八百四十六號
（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心點華友先生惠然光顧此佈　正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

●●●林資神啟事

Woh Tse 1043 Stockton St. S. F. Cal.

啟者弟開創華芝館生意以來外埠宗親及同邑梓里與弟前未謀面相識者來信詢問里籍弟茲登數言報端敬覆所愛之梓里及宗親弟甯邑五十墟望天塘十八合（上加田）王寧廟石邊新村仔名和平村人林良派名善維別字資神自大地震時到美大埠恢復後在中西日報僱當副司賬之職至今年二月首辭職開創華芝館中西蘇杭書庄藥房兼辦唐山食品雜貨生意所有貨物價錢格外計平並從理鄉親書信滙單如蒙各埠同胞過信光顧弟是必妥善辦理以圖久遠此佈

中華民國四年三月十五日　金山大埠華芝館林資神謹啟

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F.　Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦[illegible]茶菓各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用[illegible]彩磚俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望　本店有蔡保全金不換膏藥寄賣　金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S. F. CAL.

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算
一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興
西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚
管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正淸花玉桂野山神桂專治虛勞[illegible]陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九龍丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠采芝堂

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正埠道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無悮

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正晌尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St., S. F., Cal.

啓[illegible]
二號專辦[illegible]
各項[illegible]
[illegible]風濕[illegible]
[illegible]
配合[illegible]此[illegible]
飲之[illegible]
風濕[illegible]延年[illegible]
光緒卅四年正月[illegible]

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺鮮也旅美華僑傭値之人居其多數給權俱按禮拜接月而給零星

曾慧初兼理

ationa
sco, Cal
GEE
se Dept.

緊要新聞

歐洲大戰記

▲聯軍與德兵之戰耗 廿七日巴黎電云、聯軍與德兵、在奴砵及汕邊等處、仍以大砲相戰、甚爲猛烈、、昨禮拜一日聯軍所佔之地、今仍保守甚固、是日法軍飛行隊、、駕駛飛船六艘、直赴德國蔑治、及付李卡地、士多士卜埠、擲擊炸彈十餘枚、惟有無傷害人物、未曾査悉、、

▲德軍略報戰情 同日栢林電云、接戰地報告、在苗士高山之法軍、是日進攻德軍、欲佔奪要塞、惟被德軍擊退、不能如願、兩軍在乞文委磚級、今仍交戰甚劇、勝負莫決、又在亞加士都和之俄軍、欲侵入德軍戰線、亦被逐退、不得越雷池一步、、

▲英國又防德飛船來炸 同日倫敦電云、是日下午、英國人民、見有德國汽球飛船一艘、由荷蘭國北方、向英界飛來、駐守邊界之英兵士、預備以大砲射擊之、但伺察良久、不見踪影、未知該飛船在何處擲炸云、

▲德船沉沒三艘 廿八日倫敦電云、接波羅的海電稱、有德船三艘、近日行至該處海面、悉行沉沒、查該三船、一名巴斐利亞、于三月十五號沉沒、船中之人、概被溺斃、一名遮文尼亞、覆沒無踪、一名哥匿士卜、碰着水雷爆沉、該三船、皆由瑞典國、運載鐵料往德國云、、

▲德飛船又到法比擲炸 同日巴黎電云、、今日接法國卡碑士埠、、與比國登曲埠電稱、有德國飛船一艘、飛至登曲埠、擲下炸彈六枚、旋又飛至卡碑士埠、擲下炸彈一枚、幸該兩處物業、皆損壞無多云、

▲德奧兩皇之密議 同日瑞士國般尼埠電云、、有訪員適由奧京歸來、據稱德皇威廉、日前改裝親到奧京、、與奧皇約懇商議、勸令奧皇將邊界之地、割送意國、、使意國自守中立、勿助聯軍、奧皇業已允肯、惟嚴守秘密、不准各報登載此事云、、

▲德潛水艇爲英兵所用 同日倫敦電云、、德國第二十一號潛水艇、日前在英海被擊沉沒、現已由英艦撈起、、將各德兵屍骸撿出、從事修葺、以爲英軍之用、、

▲德法兩軍之劇戰 同日法國差倫沙棉埠電云、、德法兩軍、在汕邊連戰二十日、勢甚激烈、法軍迭獲勝利、計二十日內、德軍陣亡者五萬餘名、均由法軍撿拾、葬在壕塹、所葬之地、約長十五𠀋、連日之戰、法軍以輕便大砲轟擊、極稱得手、日有進步、每日進前由三百碼至五百碼、、德軍傷亡雖衆、惟陸續加增新軍、今又增多兵士二十萬名、、以備再戰、、

●●●日賊貪得無厭之可憤 廿八日北京電云、政界傳出消息、日本要求中國之廿一欵、經由兩國代表、磋商多次、至今尚未解決、乃日本貪得無厭、今又加多兩欵、要求中國承認、一中國所收之入口稅、日本有監理之權、一中國之鹽稅、日本亦有權監督、、查中國稅項、以入口稅爲最巨、其次則爲鹽稅、入口稅項、現由英國監督、因中國前與英國所借之欵、曾訂立協約、、以入口稅爲抵押、故英國現派委員丹氏、會同中國官員、、協理入口稅務、今中日交涉問題、日益棘手、外交總長陸徵祥、與日使日置益、彼此堅持不下、已處于危險地位、、總統袁世凱、因接日本政府來文、要請禁止排日風潮、、現總統已飭令各報、凡關於中日交涉、持論勿過激烈、并壓止人民、抵制日貨、以免交涉更爲棘手、、

●●●致電沙面之通告 廿八日紐約電云、本省商務電報局佈告、自四月一號以後、凡拍電廣東省城者、須改致沙面電報局、、因該處係租界地方、有電報局在此云、

●●●美國潛水艇失事續聞 二十八日檀山電云、美國第四號潛水艇、昨禮拜四日、、在港外失事沉沒、本港海軍處、即派船出港撈救、、日前撈獲鐵纜、以爲該潛水艇、急欲拖帶埋岸、將船中各人救回、距此鐵纜乃柯利近艦所遺下、實非潛水艇、迨再行打撈、、是日乃在港外將該艇撈獲、派人潛下水底二百尺、將該艇綁纜、以便絞起、惟至今未能救起、料艇中各兵士、均已溺死無可施救、本埠各界、聞此凶耗、咸甚哀惜云、、

本埠新聞

●●●華埠地獄擬重張旗鼓 賽會場中之華埠地獄、經由徐領事、及陳監督、暨華僑各界等、多方運動、函請賽會總值理、始收封禁效果、玆聞開設該地獄之西人古流文、聲言經營該地獄、、已費去一萬二千金、現已聘請著名律師麥依殷爾、訴之法律、、以期恢復、并擬從事改良、將華埠地獄之名除去、改用別名、至其中所陳列之怪物、各國均有、不止中國之醜態已也、、欲藉此重張旗鼓、以免喪失利權云、我華僑當注意查察之、、若於華人國體名譽、仍有損害、則速籌對待、、勿使前功盡廢也、、

●●●中華會館議案彙錄 中華會館紳董、昨禮拜六晚集議、先由主席宣布、、謂賽會場所構造之華埠地獄、經由各界致函賽會總理摩氏、請即禁止、已於昨晚封禁、聞該地獄主人、仍欲運動復開、惟該地獄於華人名譽實大有防碍、非永遠禁止、不足以洗華人之辱、如何辦法、請衆定議、隨由衆決議派各會館主席、往見徐領事、各通事往見陳監督、商議設法永遠禁止、、以保全華人名譽、、

又據黃姓代表投稱、其族人黃穰德、在柯利近省匿加蘭埠、于本月十四晚八點鐘、無辜被華人鄺光伍煳、開炮轟擊、、致受重傷、恐有性命之虞、今兇手已拿獲監禁、、穰德向在該埠泰昌店做生意、年已七十餘歲、一向安分守己、、亦無堂號、請衆代爲伸雪等情、、衆議由中華會館致函梅領事、、并由律師麥訥致函該埠地方官、請嚴辦兇徒、

又有黃連早投稱、前與唐榜等在山巴把西人處做工、不料該西人無糧銀發給、唐榜兄弟數人、相率辭工、、該西人未將人工給妥、連弟自已之人工、亦未給回、乃唐榜屢向弟處索取人工、并多方恐嚇、付信索取銀十元、限三日交清、如過期要一千元、似此要挾、殊屬不公、求衆代爲調處、衆議西人所欠唐榜之人工、不應向黃早索取、并問該勒索信是否確實、唐直認不諱、又謂函內有一半係黃所加入、、乃將信呈出、由各人認明字跡、該信係同一人所寫、、并無別人字跡加入、當場將唐申斥、並飭差將他拘拿監禁、、指爲勒索案、將信存案作証、玆將各部批錄下、、

▲賽會場內已封禁之華埠地獄案批 查該陳列場、、誣衊我國已極、實無改良之餘地、、設任死灰復燃、則大違請禁初心、、到底有玷我華人名譽、、現議決再派員向徐領事陳監督處陳請按照原定辦法、、堅持對待、以竟前功、此批、

▲黃穰德被傷垂危案批 查此案、既由被害人黃穰德、當場認識正兇、指供確鑿、已屬非虛。、復由該埠耳目最近之民國公會會員、據實指証、似屬更無疑義、今既弋獲正兇、應由本會館函請該埠領事及洋衙、認眞辦理、、毋任狡脫、此批、、

金山正埠 博雅齋 Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
壽製 五色旗寫 信箋發售

介紹儒醫 [illegible]儒醫久任省城[illegible]善堂醫席富有[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉 譚學徐 冼瑞祺啓

香港 廣隆 廣告 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨另取回頭信付回故委本號轉滙者日見增多仍望留心關照爲荷 [illegible]
金山大埠代理人 集蘭堂 和昌隆 鄧仙石 鄧開巨 鄧啟業 聯興號 朱源章 鄧清穠 新廣隆啓

▲(梁)(卯)(山)(醫)(寓) 在戻臣街金谷圍巷江記號內由下午壹點鐘起看症暫停出門診脉

香港匯單每百四十四元九

○○遺失股票告白 啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告 葉君錫披露 卅二

●●●請購搽髮香油 本藥房所製遠東搽髮香油係用上等香藥泡製搽過頭髮光滑異常本藥房在加碑寬尼省尾利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布 尼付藥房披露
大埠寄售處 兆昌 茂利 達泰 廣珍 泰彰 彩彰 兆棧 Y丁三

共和新 昌張廣告 Kun Wo Chong 759 Clay St. San Francisco, Cal.
敬者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰 貴客留心光顧是荷 黃子瓊 達仁 世卓 仝敬

愛和堂 OY WO TONG & CO 734 Jackson St. San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂 二毛五 固腎止濁丹 二毛五
化痰止咳散 一毛五 小腸疝氣丸 三毛五
傷寒廿四味 二毫五 花柳濁毒丸 二毫五
珠珀白濁散 二毫五 何守仁花柳丸 五毫
斷根哮喘藥水 大樽一元二五 小七毫五
珠珀百草膏 大盅七毫五 小盅二毫五

SUE WO & CO. 953 Dopont St. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器滿花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每礡實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING 816 Washington St San Francisco Cal.
大華 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情
大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客 照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤 祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛 大埠企李街尾近七百四拾一號 QUONG CHUNG SHING & CO. 741 Commercial Street San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售 廣祥盛 昌記啓

萬國寶通銀行 International Banking Corporation San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]門牌二百[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連溢利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等款達至二千七百五十萬員可見本行基固遠近皆知接理香港省城北京上海漢口橫濱電匯[illegible]銀相宜且有枝行設在該埠料理快捷交銀妥當無悞並專理華人附貯生揭銀兩事務如各人欲積貯銀在本行生息者則計回週息四厘無論積貯多少均有部發回[illegible]名任由各自便通融辦理本銀行書與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎 代理人[illegible]

東大埠昌 TONG CHONG & CO. 822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈 「承接金猪」 東昌啓

香港金絲麵 HONG KONG NOODLE FACTORY 950 S. San Pedro St. Los Angeles Cal. 962 Washington St, San Francisco, Cal Phone China 1283
倘蒙客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈 羅省 大埠 香港麵公司弟張海啓
北京雙料麵 每百磅十二元五
香港雞蛋麵 每百磅七元
上海雞蛋麵 每百磅九元

市卡咕埠 香港麵廠 HONG KONG NOODLE FACTORY HING KEE CO. 152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL.
商標 Trade H K Mark
啓者本麵廠向在羅省及[illegible]特別機器製麵價廉物美久[illegible]今再集資本擴充機[illegible]以便貴客就近[illegible]英文賜函前來[illegible]或一磅庄紙盒裝[illegible]高低悉照大埠香港麵廠[illegible]而行此佈 市卡咕埠香港麵[illegible]

●●●救國會定期大會議之通告 公啓者日賊要脅之廿一欵、承諾一欵、已足亡國、、海外僑胞、有見於此、聯請拒絕、經蒙先後電覆、一則謂一力拒絕、一則謂必不使損失國權、乃袁總統近已承諾多欵、、致令國權損失、幾於危亡、本會爲提緊救亡起見、、特于本月三十一號、下午七點鐘、假座中華會館、開全體大會議、討論救亡方法、凡我僑胞、屆時務乞蒞會、公同表決、以便進行此佈、、又本會月之三十號、(即禮拜二)下午七點鐘、假座中華會館門首、請本會演說部職員演說、先此佈聞、、

●●●黃超慘被黑匪謀財害命之函訴 昨日中華會館、接到亞見所雪地華僑來函、訴告華人黃超、慘被黑匪謀財害命、請致電該埠地方官、按律嚴辦、以雪沉冤、玆將原函錄下、、

中華會館轉各報界均鑒、敬啓者、本埠老年華人黃超、又名花冷黃超、新會古井大朗波人氏、不幸于本月初五日夜、被賊入舖、謀財陷命一案、、經由本埠西差捉獲一黑人禁監候審、望我諸公念同種之憐、飛電催本埠衙門西役、、定期擒兇雪恨、以報我手足之仇、不令外人藉口、、謂打斃華人、端無追究等情、即請旅安、、亞見所雪地全體字叩 民國四年三月廿日

◉幸未撥歸 華人區三元、、日前在亞碑笋拿省祖笋埠、被關差拘逮、疑爲無權居美、經由官審判、撥回原籍、、並解出本埠、于昨禮拜六下船時、有友人在合衆國衙、、代出調紙、將伊調回、今日由衙官再行審判云、、

◉拘賭頻聞 昨禮拜六下午四點鐘、、巡差到都板街八百號、拘去華人一名、指爲票案、又同晚九點餘鐘、差到華盛頓街八百七十二號、拘去華人七名、、指爲聚賭案、一保出候審、、又昨晚八點餘鐘、差在委巴利街一百零二號、拘去華人五名、同時差又到都板街八百二十七號、拘去華人九名、、俱指爲聚賭案、保出候審、

◉黃耀臣返埠 振黃賽會公司總理黃耀臣、、昨年回粵、李巡按使派爲廣東賽會出品官廳助理員、黃君與林立理等搭波斯輪船頭等位返美、今早抵埠、即行登岸

◉船到人數 波斯輪船、今早八點餘鐘、由遠東抵埠、載來頭等位華客、黃耀臣、林立理、古叶容、李某、及男女幼童等共六名、二等位華客九名、大艙位華客八十九名、內假道者五十七名、、

◉衙案例誌 一號衙、劉祿興、棍騙案、注銷、四號衙、亞昌、亞裕、片烟案、亞祥等七名、亞治等五名、天華等二名、亞炳等二十名、亞周等七名、亞勝等七名、、俱聚賭案、亞雷、亞哥、票案、亞利、懶案、亞張、恐嚇案、唐榜、勒索案、均下午兩點鐘審、

各埠新聞

●●●山爹咕華埠地獄已被焚燬 廿二號山爹咕西報云、本埠賽會場、設有華埠地獄、、引人遊觀、計自開會至今、已獲賫不少、詎該地獄、今日不知因何失愼、忽兆焚如、一時火光熊熊、濃煙𣊬𣊬、、站岡巡警、立將園觀之人、概行逐散、俾舞台內之人、攜幼逃出、未幾救火車馳至、將火勢救息、然損傷物業無多云、、

●●●勞士委復入共和黨之傳聞 廿八日美京電云、聞前任總統勞士委、尤肯脫除進步黨籍、復入共和黨、競爭下屆總統、以免威路臣連帶復任、至下任總統、無論何人獲選、伊均贊成、惟他輔謀充、則極力反對、可知勞氏、仍欲再登舞台、以謀國家之進步云、、

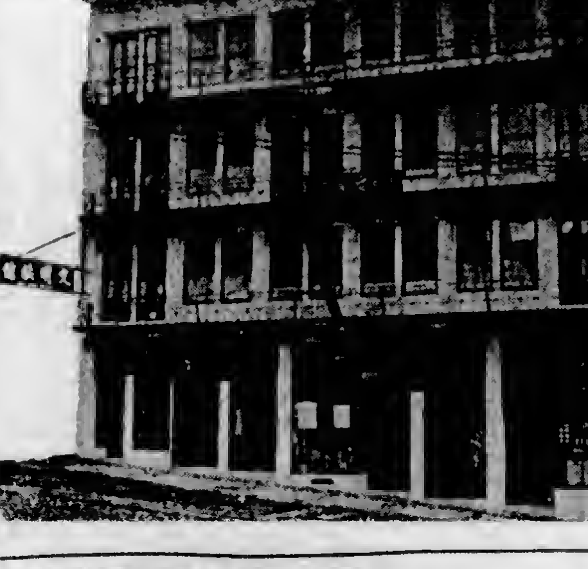
◉烟案重罰 二十日波士頓報登紐希芬電云、、華人黃某、近日在哈佛埠、被關稅差拘逮、指爲熬賣片煙、及偸關入美兩案、經由官審過、定判罰銀一萬零五百元、、惟該華人無欵繳交、故留禁三十日、候其赴衙報窮、然後銷案、

◉好雨知時節 廿八日沙加免度電云、于近兩日內、全省降雨甚多、共得雨兩寸有奇、各處田畝、多播麥種、禁田亦復不少、得此膏澤、農民慰望、咸稱此次天降甘霖、値銀一百萬元云、、

◉擬用婦女陪審之議案 廿七日沙加免度電云、、本省上議院、、今日提議一案、、擬將來各衙署、、凡挑選陪審員研訊之案、須挑選婦女一半、方爲合例、否則原被兩造、有牽涉婦女者、須用女人兩名、爲陪審員、、以示實行男女平權之意、此草案係由西婦會所獻呈云、

◉偸關拘撥 山爹咕西報云、西人色度士、日前用自由車、由墨國載有華人六名、偸進美境、因陷落泥塗之中、被關差截獲、一併拘監、昨日在衙審訊、華人皆直認不諱、官判撥回原籍、西人亦認有罪、官判發往羅省監、、囚禁一年、以示儆戒云、、

●●●黃長俊再次剖白 敬者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會註册彙刊派傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點 民國四年舊歷元月廿一日 弟黃長俊啓 卅二



文明旅館 如蒙光顧 額外歡迎 MON MING HOTEL 868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈 金山文明旅館主人敬

延年堂 YAN NIN TONG 807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓 許濟嚴 譚崇綺 梁永圖 吳其晃 敬

●●●介紹良醫 祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者周於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披

Canton Noodle Factory 1135 Stockton Street, San Francisco, Calif. Phone China 16
廣東麵廠
麪
敬者本廠設在舊金山正埠士篤頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜求即當從速付上庶無致悞 民國弍年 舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

金山正埠 昌利 CHONG LEE & Co. 887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專辦[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米石力粉[illegible]客光顧請照西字付來定必[illegible]價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀兩[illegible]快捷無誤 黃殿熙 胡翰仝啟

成信號廣告 Shing Shun & Co., 909 Dupont St. San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦增城絲苗粘米油糖茶麵美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爛心粗幼藤心藤片翻僑炮竹瓜菜蓉自製各色餅明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大[illegible]唐山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀貨計價廉做從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張 皇家信箱二千四百六十七號 成信謹啟
兼理[illegible]

●●●專醫跌打奇難雜症 啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤 呂光啓 Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

正埠 (杏)(花)(樓)(廣)(告)
客堂舒展 陳設宏偉 中西餐式
器具齊備 食品精美 遠近馳名
宴友請客 最爲適宜 各欵菜式
名茶点心 龍鳳禮餅 鮮明餅食
蜜餞糖菓 唐山生魚 黃蟮山瑞
肥鵝發客 荷蒙賜顧 一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦肩壽佐先酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家信箱在市地慎第二千一百三十五號

正北鹿茸

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S. F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源腐乳發行）

司事人 潘大璣 潘大琯 仝啓

金山正埠 生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是禱如有銀信照上西字付來便合 生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀二元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步㙟委街亞洲旅館二一號房

結則無論如何、皆足以保持友邦平等之故態者也、故凡以兩國關係而提出交涉、受交涉者、無拒絕之理、既提出交涉、則交涉之內容、亦萬無全部均失効力之理、此正式交涉之一定程序、一定結果也、溯山東撤兵問題、爲我國當然提出之事、其提出之形式、與所要求於日本者、亦絕無妨礙于日本之利益與主權、其不得借爲交涉之前提也明矣、況撤兵之事、尚未決定可否、而日本先提出此無理之要求、又殊非交涉之程序、其所要求皆爲片面的利益、而無彼此權利義務之可言、推其要求條件之結果、又必不能保持友邦平等之故態、然則日本此次之要求、直凌侮之手段而已、强盜之行爲而已、焉得謂之正式之交涉、非正式交涉、自當絕對拒絕其請求、萬無與之開議之必要、必不得已、則寧可視爲最後決裂之通牒、而別籌對待、亦萬不能認爲一種交涉案件、與之爲普通交涉之進行也、蓋既認爲交涉、卽不啻承認其條件大體之成立、所磋商者、惟准甲駁乙、移彼補此之餘事、然以日人之要求條件而論、凡二十四條之中、或准其一、皆足以亡國、今外交部既不於事前拒絕、而謬然認爲交涉、與之開議、就法理而論、必不能反汗前言、卽使幸而駁斥其大部分、而其准許之小部分、已足償日人之大欲、寧非最可痛心之事耶、故說者謂日人非不知其要求之條件、必不能一一盡行、然彼窺見我國外交家之無識、必不敢否認其交涉、交涉既成、則于數十條件之中、無論准許何條、皆可達其謀我之目的、此卽俗諺所謂開天索價之手段、誠非無見也、吾嘗考要求之各條、其算爲最輕、而可以勉强許可者、惟福建鐵路建設權、及南滿鐵路條約期之延長、使他日交涉終結、但准此寥寥者數條、不可謂非中國交涉之勝利、然就實際言之、則主權喪失之害、已不可勝言、而日人且得囂囂然矜其讓步、嗚呼、我國外交之當局、何無識一至于此哉、今者交涉已成、大勢既去、就上述之理論而觀、若終使此失職之外交部、與之周旋於樽俎之間、則無論結果如何、皆生最痛苦之失敗、若欲起而救之、當由我全國人民、以正式的形式、表示其不承認此要求爲交涉案之意思、以救外交部謬然與之開議之失、則或可挽回於萬一、非然者、則無論就法理與就事實而立論、又無論以武裝爲要挾、與以和平爲結果、皆未有不失敗者也、正式的形式者何、卽召集臨時國會、以實行其監督政府之權是也、我以國會行使監督權之名義、而否認其交涉、則日本不能謂我國人之反覆、既否認其交涉、此後另籌對待之方、猶未爲晚、若苟安目前、以冀求此項無理交涉之遷就、縱日人爲極端之讓步、亦終無裨於實際、若以空言拒却其全部、又不能自解其承認交涉之失、均無當也、是故、吾人既知其要求之無理、當先打消其交涉兩字、欲打消其交涉兩字、縱實際上未能卽達、而用語上要不可不先淸界線、毋使日人笑我國之無人、而益肆其欺凌也、我故曰、日人無理之要求、不得謂之交涉、

金山正埠 廣益祥

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue.

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種（送禮奇物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦酒米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉烟竹）

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門診理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務斯葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co.
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈 金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦 幸逢良者有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善爲弟新會人向在粒巴埠操厨工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫葯無效均用寒凉瀉毒之品以致身體台壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之葯水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數且夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠卽延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出卽死只可見時治一時見症勝敗在于一舉也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生之食後必見效驗恐夜間葯力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚鄰人恐防不測天明又覓房搬還別居焉兒囊空如洗醫藥雖繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心爲憫之再訂以方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是漸開弟問此散如何大功效乃溫中攻裏逐去寒邪病除自胃口無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病皆安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫真人華陀靑囊中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神强健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月 日 寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號 信箱號數 Chuck sai P. O Box 2527 S. F. Cal.

●●●儒醫麥超英大小方脉

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一

〇墨國五埠僑胞慘劫之苦訴

徐善慶領事 中華會館諸公 各報館先生 均鑒

墨國內亂戰爭多年旅墨華僑受其擾害者隨處皆是流至今日竟有順那啤省內五埠其禍尤覺甚慘焉蓋順那啤督勿造辨者亂黨軍中一司令也招集軍兵僞同叛逆擁去年尾月十八號入扶則姐埠搶劫一空被傷者十餘人本年正月十八號入則咕酒利埠搶掠更甚被傷者數人被斃者一人二月五號入亞李市備埠十三號入佃罷埠十五號入莫自檳馬埠均被擄殘同深痛苦其强橫種種筆難盡述刦奪頻頻舌言莫盡聊陳數語藉伸呼籲一無窮特著片言庶乎救援之有助竊思華僑之在墨也胡乎哉欲通商之條約實獲蝿頭安本份以謀營非同狗盜迨彼大兵擁至尊欣待我以文明還期醜類掃除藉挽頹邦於安靖孰知一見華人竟同仇敵商店則搜索爲賸圍口則取携殆盡凡屬華旅莫不身如蝉脫室若磬懸矣乃慾壑難塡仍出以刑驅勢迫心涵未滿施乎劍擊鎗轟跡其蠻橫手段溯其狠酷行爲盜匪無此强兇水火無此慘烈豺虎無此傷殘嗟嗟僑也何罪爾也何仇刦之不已繼之以毆毆之不已繼之以殺爲問環球大陸中果有大傷人道之兵法若是乎今日者險裏餘生羣同失業哀鴻徧野待哺嗷嗷饑饉困籠徒呼呵呵漂流何處依薄何人目擊心傷聲隨淚盡但恐其施于目前者禍猶淺施於日後者禍更深也伏望速登報章遍告梓里同知受害之慘隨圖救助之方則五埠僑胞千秋感德矣此候均安

計開 被傷者姓名太多不能盡錄亦碍篇幅被斃者姓名葉華係開平縣屬百合堡茵頂人在則咕酒利酒合園股東被軍兵劫殺當時殞命有三件負傷甚重有四件逃脫係本年二月八號夜事

民國四年三月二十日 莫自檳馬 則咕酒利 亞李市備 扶則姐 佃罷 五埠華僑上言

●（冰糕凉水廣告）

本號設在三藩市埠都板街七百四十一號專賣西人各欵凉水熱咖啡熱搪古律鴛鴦飽熱湯冰糕蔴糖菓糖干餅食罐頭食物正和打文墨水筆唐庄猻毛自來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片上等剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價格外相宜且地方慶潔招呼妥當各界惠顧加歡迎 講線差拿六五五六 群樂號

Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料 各項鉄器
油米雜貨 無不齊備
送禮品物 更加精美
本號生意 都板街裏
門牌號數 七百零二
送貨有車 特別周致
貨眞價實 童叟無欺
貴客惠顧 仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

資本人力 兩皆充足
自由馬車 駕輕就熟
接運貨物 非常捷速
客商往來 車票船紙
本號代理 周妥無比
電話孝拿 一百七十
接載行李 一諾無誤
貴客出入 統祈惠顧

兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505 TEL. CHINA 85
Importers and Exporters Wholesale and Retail

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千五百零五號 如蒙貴客光顧一定價錢克己 [illegible]

●●●（獨一新製康强機器）

勞思人之一身以腎爲本腎如衰弱則氣血衰滯精神困疲不獨心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此誠不寒心欲圖補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脉絡活動交合白戰不倦衛生嗣諸病可除定教克享遐齡廣生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器

SOLD ONLY BY US
EVERYMAN
ON THE SQUARE
VACUUM
DEVELOPER INVIGORATOR
康强指南
康强指南

樂第

公司在企李頓街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲涯丸三元 掃除皮膚痕癢藥水油膏一元 止嘔涙丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器馬膜二個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器馬膜二個葯筆一台軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 ●治色動尿管鳴濕藥筆 ●治生痔藥 ●壯腰行血氣藥筆 ●治尿受毒生瘡藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

- ●奇驗治花柳疳疔丸一元半
- ●婦人滋陰壯顏藥水一元半
- ●大小便過多藥水藥丸壹元半
- ●風濕酸骨身痛擦藥一元半
- ●鮮腸痔久積餘藥水二元
- ●治風疹身痒藥水銀二元
- ●消化開胃丸每盒銀一元
- ●生頭髮藥水每罇銀一元
- ●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元
- ●安心寧睡調和血氣藥水銀每罇銀二元
- ●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
- ●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
- ●卽勸止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
- ●奇效搜逐花柳餘毒藥丸每盒銀二元
- ●神效治花柳白濁丸銀二元
- ●立卽止頭痛藥粉每盒一元
- ●婦人調經藥水每罇一元半
- ●大小便閉結藥水藥丸一元
- ●神速瀉熱丸每盒銀一元半
- ●治生痔藥膏每盒銀一元
- ●治咳嗽藥水每罇銀一元
- ●速效滑腸丸銀一元半
- ●三角風藥一元半
- ●堅陽鼓慾藥水每罇三元
- （電）每條價銀七元
- （氣）至八元十元十
- （帶）一元貨眞價實
- ●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信敍明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀與本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小書說明各物功用欲取看者來定卽照來香字付上（付費在外）有要務康强機器平沽四五元一副者請看來信定卽付上此筒有印爲記

啓者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以郵政匯票或以呢咭匯票或以現保信付來皆可妥收無悞 藥頭上從

康强機器指南公司敬

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S. F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光啓

大埠 [illegible] 火險燕梳事務 [illegible]

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通淪捷深知鐵路利益之大無容贅述矣十年展築新會江門枝路未竣之時迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期兼因公司財政困乏償務未淸是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛息之盜賊猖獗台山新會兩縣有火車通行之地點電線消息之案靈通尚可保路治安其餘四邑各村鄉民望匪聚散無常刼案指不勝屈 [illegible] 廣路線由台山縣城展築至潮境白沙首先由白沙馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各担任招股十萬元似此熱心毅力何難集鉅資本公司仰體與情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘該路線預算建築費若干禀請交通部批准立案興工之日卽該股欵購辦材料將支應路工如果集股不足或因他事不能興作罷論一律將所集股欵照銀行本息不短少特此登報佈告海內外同胞如有志認股者可向經手招股處取閱章程路會股東派息規畫亦詳備在內謹摘錄招股章程以聞此佈

▲中華民國四年一月 日 新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

新甯鐵路潮境白沙至開平赤坎直達陽江招股章程列下

一本公司承認展築新甯鐵路陽江枝路由各邑各鄉分任招股新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江 [illegible]

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧祈修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一 電話乾尼 胡禮氏啓

[redacted]

四層一百零一號房 四一四三

美洲金山正埠 中美大藥房總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗中效靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵠商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥

小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之大有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盡卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到 電話孝拿八三二一號 油漆陳啓

●●●請看特別廣告

光 顧 有 獎 貴 客 注 意

本館在大埠士作頓街門牌一千零四十三號特別販賣中外藥品華英圖書 [illegible]

茲將著效藥品摘錄如左

●人種補身萬應汁 [illegible]

●花柳斷根汁 [illegible]

●扯氣速愈汁 [illegible]

[illegible]

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

本館駁接書信滙單處 [illegible]

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S. F. Cal

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館卽前華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道牀鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅桌坐枱等及一切家私什物合用得宜貴客來遊或旋唐駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心光顧並二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知派人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本旅館不惜鉅資每房添設冷熱水喉任客應用更加利便也

講線差拿九七七 中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴請候公判議例官是否有權定煤氣價値然後定奪經衙官准行暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將收多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人 馮壽銘 黃耀臣 寫積慎街門牌六百六十七上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內 [illegible]

貯部週息四釐三個月四釐支貯由人自便出入無悞多少總求利便免鉄利息抑有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服葯三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘日日如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽所鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房 講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號 駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

啟者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均獲效甚速厥疾告瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賃生堂樓上 講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同夾紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗鞭補腎止遺精丸每兩一元五半料十五元
○參茸四鞭興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
○參茸四種固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗鞭固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
○壯脾健兒花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶壬寅丸半料銀十元每兩一元
○消痰理肺痰喉丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○吐血咳血吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○壯氣化痰止嗽丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如犁丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮瘡藥每樽銀二毛五
○治久年頑瘡兼止痕藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治腳風懸留萬應丸每服銀二毛五
○打回頸瘰芒菓藥大張銀一元小張銀五毛
○止濕痛食開胃膏茶餅每樽銀一元

○珀砂除點脫膜去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
○爛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料卅元每兩元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
○花柳攙毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
○花柳疔毒入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久濕補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
○爛瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛醒消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛腳痛丸每兩銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛腳痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛祈蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡科魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌珀砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔麻疹毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衛生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同衛時衛生之名爲參茸而已予向鍾其補腎之藥矣欲得益加人正海狗鞭鹿尾巴同製又四鞭丸海狗鞭之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有貴人之實重全賴氣血以運行否則卸病延年爲可得也該丸之功效如何食者自能分別如欲止遺而固腎者可食參茸海狗鞭丸若有腎虧陽痿之漏及酒色過度腰刺難眠夜床盜汗各症食參茸四鞭衛生丸必收全功尤勝于龜鹿膠集散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啟者弟在順家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈該白濁年餘不能止乃于舊歲冬月杪禮拜閒暇所謂燈前酒後最易問柳尋花況離鄉日久人情大都知是輪白症該當前脂奔操勞眞令人銷魂也信宿而歸再過數天而上即起金錢之疔身下發楊梅之核鹹疳芒菓淋濁齊來遍請唐番名醫包理兩月有餘並無見效以致小便點滴痛刺難堪困苦在床不能起立西醫云芒菓要割並割開床實而洗之自念西醫每行割法遺殘性命知竭毛悄思再覓唐醫治理隨閱中西報始知竺西氏良醫調手欲搭車出埠調理不良于行幸得友人代吾寫信同付灰銀十元列明起止病狀敬求竺西先生早施靈丹甘露以救殘軀如得全愈定當厚謝圖報接先生付來丸藥該信云花柳舊時有餘毒未清新毒並發急宜食牛王滴毒之丸並珀攙毒之散內消疳疔之丸兼挽沉疴脫險云云弟一一依法而用之兒覺止痛連食丸半月所發之疳疔芒菓皆已內消續調理月餘白濁花柳各症厥疾皆瘳此時身體氣血已經復元他日回唐得與家人完聚均是先生之賜也如此治理內外各症乃當世之良醫謹登于報章以告埠內有症候者列明付銀取藥使得全愈有病之人以免一番跨接先生寶藥利便同胞者種福無涯矣弟前時所食西人花柳葯水就是毒藥多有碍子嗣西人治芒菓疳瘡料淋濁均用刀割唐醫不用亦能全愈欲保全性命不可不慎也

寓邑弟陳春拜頌

●●良醫良相 再生之德

啟者弟前在昨士那埠向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病苦命發之時頭痛腦痛欲裂痛不能忍頭上若有機器在此響動以致眠食不得自由又兼身虛血弱常時腹痛月信失期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調理不料日久症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參茸玉桂付子干羌不知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁人視之稱怪症無法可治惟默禱再遇良醫拯救而已偶閱中西報恍睹竺西氏大國手已醫愈有萬千之人乃萬家生佛者也即將前症寫信詳明先付灰十元長短後計蒙即授我以刀圭之藥食十數天前病皆愈步履飲食如常後遲數月不愼風寒又悞食肥膩生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔此時若經霜之垂楊枯樹欲搽未能欲搭車出大埠治理有行不得哥哥之嘆再付灰紙十五元後症列明是竺西氏即付藥到來食之即順氣止痛止嘔何其見功之神速也果是仙丹者歟抑是神醫者耶古語云神而明之存乎其人明而知之亦謂之神竺西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦得其醫愈乃再生之德也弟事均向以忠信待人無誑言謊妄之辭謹登數言于報章俾有疾者知其問津焉

弟梁華均恭頌

廣東新聞

●●●廣東進步黨致北京電文

北京分送大總統政事堂外交部進步黨本部報界同志會鈞鑒、日本要索經濟攻守同盟等、約廿餘款、強橫無理、直以高麗相待、全粵憤痛、切乞拒絕、以救危亡、並請將該約宣布、以安人心、廣東進步黨支部叩、篠、

●●●粵省認購二期公債額數

中央發行第一期內國公債、粵省認購債欵、已達二百五十餘萬元、現在發行第二期、經已有電來粵、通飭各屬知事、體察情形、即將所認購額詳報、現李使核算、粵省此次可認債欵一百五十萬元、昨已電知財政部、查其中最有把握者係因掌司公欵人員、均須繳納保證金、能以公債票代用、各機關人員、應繳保證金者不少、故此李使方敢認此鉅數云、

●●●中國銀行去年虧本數目

廣東中國銀行、現因該行門面、形式稍舊、特僱土木匠將其一律粉作黃色、大有美輪美奐之象、查該銀行內容、去歲馮行長接辦之後、計共虧本一萬一千餘元、故今春銳意改良、以冀革故鼎新云、

●●●廣州報界拒日電

大總統政事堂外交部報界同志會公鑒、日人無理要索、粵民憤激、報界一致反對、切乞拒絕之、請將條件宣布、共籌對付、廣州報界公會叩敬、

●●●竟有搶物後復斃人命之軍隊

昨有陸軍某旅長所部之軍士二十餘人馳至番禺屬寺背底村、聲稱查拿烟賭、惟彼未有憑証、鄉人恐其假扮官兵、向之抗阻、該軍士云係奉命辦案者、村民不敢阻攔、後該軍人入屋搜查、倒篋翻箱、將姚梁兩姓住戶、搶去賍物二百餘〃、鄉民向其尾追、卒被呼嘯而去、昨日該軍人督隊百餘名、均荷長鎗、復到該村、村人認得即係日前強搶之軍隊、知其來意不佳、遂乃鳴鑼告警、鄉民齊出、分作三路堵截、軍人疑爲拒捕、將其亂槍轟擊、當場轟斃七十餘歲之梁某一名、將軍行署親軍王帮統聞耗、馳往彈壓、捕獲陸軍軍人一名、餘則逃去、嗣又捕獲鄉民兩名、番禺縣胡知事聞耗、亦親往該鄉彈壓、即與王帮統會商辦法、據王帮統之主見、謂各軍人奉命辦案、誤入該村、互相誤會、而致轟斃人命、惟鄉民不即稟報、擅與鬪鬥、亦屬罪有應得、胡知事亦欲息事甯人、擬請王帮統將被拿之鄉民兩名省釋、彼此和平了結、惟該鄉民以前經被搶、現又被其轟斃人命、若不稟明、反貽後患、且情有不甘、現已聲明某軍入村行劫、據情具稟當道、聽後核奪、

●●●對待賭商之活劇

舊歷正月初三日晨、有某中以瓦器乘糞一堡、并有名片二張、署名韓鐵漢、南海縣人、放入第八甫集益公司之內、以爲賀年佳品、賭商斯時知係有人惡作劇、不敢聲張、迫得用水洗去、此與德人以炸彈賀年、可謂後先輝映矣

徐門 牙

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由[illegible]請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

三點

●儒醫黎允卿內外方脈

◉永泰隆和記廣告

[illegible]單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

司事人李聖庭啟

號 三 SAN CO. 815 [illegible] St. San [illegible] Cal.

啓者本店現在大埠華[illegible]字付來定必周妥從速付[illegible]

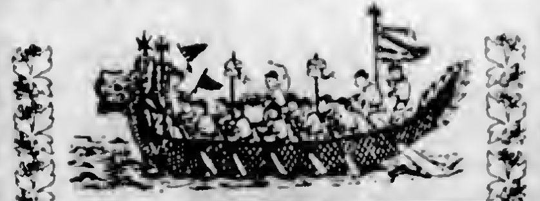
生泰 金山 大埠

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美價寄妥速久蒙中西客商稱贊茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴到駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是禱 鋪在大埠都板街六百四十五號開張

金山 正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢縀搭巾新欵絲巾牙邊巾枝木檀椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 市價銀額外計平以圖久交希爲 留心是禱 生昌隆啟

◯◯◯余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以榮枯富貴貧賤時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理評八字專以五行生尅制化論斷盡闢去一切支離神鑿說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便妥

小批筆金一元 中批筆金弍元 大批筆金三元

Wo Yee Co. 650 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積慎街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

(貨眞價實) (童叟無欺)

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永真老舖

本店在大埠四十餘年承蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並羊毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧 司事人 李濟 李鵠 謹啟

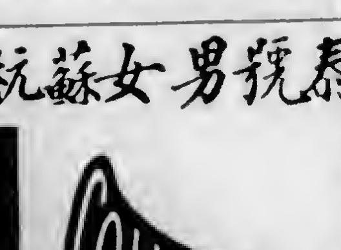
正埠 泰生老舖 金銀首飾

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

啓者本號開張三十餘年向在大埠[illegible]號專製金銀首飾時欵花樣貨[illegible]梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧[illegible]依期付上無誤仰祈留心是盼

逢泰鞋男女蘇杭日本漆器發客

貨真價實 童叟無欺



Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

[illegible]

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積慎街七[illegible]意常有原當貨物出售仰[illegible]

本店專辦上等油糖茶米酒粉海[illegible]列英字函知定然貨美價廉快捷[illegible]五一 方文彰 伍明聰 伍梓[illegible] 吳奕栢 蔡雄南 蔡植[illegible]

本園選辦參茸正地道藥材家[illegible]有奇功與別不同久已馳名中外[illegible]省城北門大街開張 八仙長壽[illegible] 搽傷口跌打酒 延年百歲[illegible] 萬應浸眼藥水 鹿茸三鞭[illegible] 三蛇驅風酒 小腸疝氣[illegible] 特寄美國大埠積慎街悅來棧代[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店[illegible]行李週致妥當無遲滯祈爲[illegible]

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL.

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘺陰陽惡毒瘡科遠年爛腳風痰鶴膝風濕腳腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼顧街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補

頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

(價銀) 每料廿元 每兩弍元 半料拾元 服法如何單內詳明

●參茸風寒冷熱頭痛滯中丸 每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
●參茸遺精固腎強精丸 每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
●小兒疳積健胃散 每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
●花柳內攻疔毒珠黃丸 每料拾五元(內二十包)
●花柳梅毒珠黃丸 每料拾元(內二十包)
●瘡毒內消清料丸 每樽弍元
●外搽爛瘡珠珀生肌散 每兩壹元
●瘀血內消解毒丸 每樽二元
●疥癩外敷消腫散 每合壹元半
●新舊白濁牛黃清毒丸 每服五毫
●惡瘡瘡疔消腫散毒散 每合二元

●穿腸痔症肛門有眼出水消瘀毒丸 每合五元
●痔症外搽乾水止痛散 每同一元
●肛門痔瘡內服清癥消腫止痛丸 每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
●鵝喉內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
●鵝喉外吹除痰消腫冰黃散 每同一元
●牙頤疳疔除毒活血散 每樽二元半
●牙頤疳疔外搽化腐去腐散 每同二元
●童年爛腳內服清毒活血丸 每合三元
●童年爛腳外搽去腐生肌膏 每合二元
●洗除皮膚濕毒胎毒散 每合二元
●除濕毒潤皮膚去腐生肌膏 每合一元半
●風濕腰腿骨痛丸 每料拾元 每樽三元
●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同灰紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●又有供夫爲亂黨者

有鍾阿法、近被其妻鍾氏、供開係屬亂黨、當經龍將軍飭巡軍隊、將其拿解訊究、旋經伊之族人赴署稟保、未蒙開釋云、

●●●順德游擊隊破獲亂黨機關

龍將軍昨據順德游擊大隊長勞國材報稱、沙灣滘沙地方、有亂黨暗設機關、招集匪徒、圖謀不軌、登即督同吳督隊長、調集所部警衛軍第四營、星夜馳往圍捕、分路進剿匪黨、遂爲我軍圍困、負隅抵拒、彼此鏖戰數時、賊勢不支、乘月黑潰散、各軍奮勇窮追、格斃亂黨岑流一名、奪獲駁殼一枝、搜出第一軍第十五路指揮官鄧鏗僞任狀四張、劉勇等指揮官徽章紅緞票六條、孫文五元僞紙幣二十六張、龍義堂及岑流打單圖記各一顆、已就近解交順德知事驗明報繳云、

●●●財政部咨送埃及破產史來粵

巡按使准財政部咨、以借債一事爲害最烈、吾國負債奇重、勢甚可危、若非全國上下急起搶救、整理財賦、實不足以救亡、考諸埃及、則以借債破產、可爲殷鑒、現在編成埃及借債破產史、特行咨送、請分發參閱等因、巡按使准咨、已飭財政廳分別咨行各機關、俾知警惕云、

●●●費尙志有不來粵消息

調署廣東警察廳長費尙志、現因署理廣西蒼梧道尹、深資得力、當經該省陸將軍、張巡按使、一再電京挽留、而費亦不欲重來粵省云

小呂宋居停雅地

Imperial Hotel 77 Real St Walled City, Manila

本酒店在埠開設十有餘年於茲矣本主人近復不厭改良將所有各件大加修飾現地方雅潔鋪陳適宜且各住房宏敞疏通常有新鮮空氣透入況微颸徐來又足以驅暑熱而爽精神最合於衛生本主人更不惜重貲僱聘西廚名手以司肴饌並購上等鮮物供客兼承辦各種茶會餅食諸君長久居或過往遊客暫卸行裝盍一試之本主人備極歡迎而待役招待周到一呼百諾無不如意房舍從廉久居尤格外相宜店在城內大街七十七號尙祈垂靑爲荷 黃三記酒店主人啓 一中八

◯◉◯**蘇州酒樓兼旅館廣告** 電話差余 八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼自雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊電火輝煌檯椅地氈俱仿西式廁所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈 蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 馮宗潮 敬

美國大埠 **福和堂**

Fook Wo Tong.
940 Grant Ave, S, F, Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六十六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號興辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶 婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羗 男婦夾色茶每服二毫五
正地道雞浮羗 萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠 仁安藥房 自製膏丹丸散 包醫花柳雜症

衛生補血汁

[illegible]

●●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每樽壹圓二五 每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內 ●商店代賣有特別權利 ●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功

[illegible]

●定價 大盒十四圓 小盒五圓 ●服法 另詳丸單

●夜夢遺精丸 每盒定價五圓

●久年虛濁丸 每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散 每盒定價五圓

[illegible]

●參茸壯陽補血補腎丸每料銀十五元

●花柳拔毒消濕膏[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸絕大補力

[illegible]

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗

[illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

[illegible]

●敬頌補腎壯陽二鞭丸活世神丹補身珍品

[illegible]

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元

[illegible]

●補腎壯陽二鞭丸大有補力

[illegible]

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

[illegible]

●花柳祈蛇補血祛風解毒膏 每料七元

[illegible]

●牛黃珀珠內消濕毒丸 每樽銀二元

各埠聯本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Pa Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於學其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可者也本醫生業已在本埠懸壺數[illegible]八士或致函稱頌或登報揚不至偶染各症不能親臨就診東手世之心疾痛倍切葯有君臣之用與別不同加以精心泡製而煉爲取效焉

◉粵東馳名百發百中

小兒疳積散每樽一元
肚痛藥散每樽一元
腳痛藥散每樽一元
縮陽藥散每樽三元
濕腳藥散每樽二元
[illegible]藥散每樽二元
咳嗽化痰丸每個五毛
積脹膏藥每張三元
出粒仔蛇出沙藥散每樽一元
流鼻血不止藥散每樽一元
夜片煙丸每樽五毛
白濁止痛丸每樽一元
去風濕膏藥每張一元
爆痧膏藥每張三元
痔漏藥散每樽三元
瘡水傷手腳藥散每樽一二元
花柳藥酒每樽壹元
白濁解毒消腫丸每个一元
埋口生肌藥散每樽三元
搽久年爛腳藥散每樽三元
搽瘡疥癬藥散每樽三元
搽三角風藥散每樽二元
生豬喉疳藥散每張一元
貼花柳膿毒膏藥每張一元
搽陰囊濕藥散每樽壹元
花柳退上頭紅雲藥膏每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每樽五元
跌打酒每樽一元
治痲瘋面上凸內藥散每樽四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消腫每料銀十元
生蛇藥散每樽三元

虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸[illegible]
補埋藥丸補精固精滋陰生水[illegible]
風濕每料拾陸元本醫生[illegible]
大國手張郁先生推[illegible]

良醫無雙 華陀[illegible]

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題

金山總館事許爲發給醫照事[illegible]慶府開平縣人世業醫道統理[illegible]有二十餘年本總館事核驗[illegible]爲據此給照須至照者[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信[illegible]西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room [illegible]

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠[illegible]手鈪鈒環時欵[illegible]來鑲嵌奇花樣[illegible]貨眞價實童叟[illegible]圖久遠大小物[illegible]換並造十足金[illegible]貴客宜用何樣[illegible]期付上無誤[illegible]由別舖交來[illegible]

中國新聞

政府電覆各省將軍師長

日前政府通電各省將軍師長等、謂近來關於中日交涉、政府接到各將軍及師長等電報多起、均有所獻替、此項電文具徵公忠、惟該將軍等、既屬軍職、自應專致力于軍事、越俎代謀、實非所宜、現在政府正殫精竭能、以解決此目前所遇之問題、雖不敢謂事事能取信于國民、但國家之利益、斷無不保護惟謹、該將軍等、正宜盡心軍事、不必兼顧外交、如有造謠生事者、仰該將軍等、協同地方官禁止云、

日人在山東之橫暴舉動

據聞昌樂縣車站附近、有六七歲之童子、撫弄日人所設未架電綫之電桿、日軍卽捕取之、將其剝皮示衆、童子之家屬、本係孤寡、遭此奇慘、一家三口、悉行自盡、夫童子玩弄電桿、此亦至微極小事、日軍何必下此狠心毒手、此眞人道之蟊賊、非特蔑視吾中國人已也、

又聞濟南捷成洋行、由青島運貨抵省、駐濟日兵向之檢查、該行不服、日兵遂乘夜侵入商埠、將該行佔據、檢查其存貨逐出其內之德人、藉口捷成洋行與膠濟路有關係、要之無論實事如何、該行既在我商埠之內、日人卽無擅行侵佔之權、今竟目無主人、殆已不知兩國睦誼爲何物矣、

朱巡按之慷慨陳詞

直隸巡按使朱經田君亦有電到京、略謂日本要求條件、實以猶太朝鮮人待我、我國民旣抵死不願爲猶太朝鮮之國民、我政府自應寧死不作猶太朝鮮之政府、家寶任事疆圻、職兼戎閫、此次奉命巡視各屬、與父老共談國家危急情形、類多憂形於色、甚有聞日本橫蠻要索、而至流涕者、足徵人心未死、民氣可用、望政府以外交爲前驅、以民氣爲後盾云云、

新聞界與中日交涉

自中日交涉發生、北京輿論界、一方面引發國人之愛國心、一方面督責政府之進行、可謂能盡天職、昨新聞記者俱樂部開會、以爲報界當此時會、對內對外、必須表示態度、由烏澤聲君提議、薛可大章佩一周霈三諸君及各新聞記者議定規約五項、全體贊成、其內容如下、

一 以穩健態度、引發人民愛國自衞之心、

二 以正確言論、督責外交當局之進步、

三 關于外交進行、有外礙者、應守秘密、

四 他國報紙、有欺凌我國人民、及汚衊我國元首者、應予以相當之駁斥、

五 對外言論、宜光明正大、不爲挑撥譏誚之語、

四年內債之前途

四年內國公債之募集辦法、及各條項、早經財政部擬定、呈奉大總統批交財政討論會、前日開會討論、並無異議、惟財政部前此曾通電各省、詢問二次公債、究竟能担任若干、令其迅速電復去後、久未接有覆音、直至近日始有數省來電、表示贊成之意、願盡力担任勸募、亦有言須候財政廳長到京、面陳情形者、據財政界中人云、現在各省財政廳正忙著勸銷儲蓄票、其辦法不脫前次勸募內國公債蹊徑、以後再募內債、已爲第三次、各省竭其能力、至多祇可集成壹千萬元、其餘壹千四百萬元、須歸中央自行設法勸募、但若能如二年度內債、由交通銀行認募六百萬、中國銀行認募四百萬、則亦可望集事云、

Remington-UMC
.22 SHORT
.22 LONG
Remington UMC .32 SHORT COLT
Remington UMC .38 S&W

REMINGTON UMC

Remington U. M. C.
12 Geary St.
San Francisco, Cal.

廉頓猷鎗司

明天施公啟

本公司製造之各種鎗炮皆至精巧至準成已印成華文說明書一本分送各華友倘有貴客欲知本公司之鎗砲用法及欲採辦者可寄函向本公司討取說明書不用分文本公司定必寄到早圖矣

本公司REMINGTON-UMC之製造鎗炮已經歷練百年日臻精巧確能爲買家担保與別公司所製者不同也

萬國寄信便覽平沽

啟者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈 黃曜公司啓

金山正埠 大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

湯燿吾男婦方脉兼包醫花柳雜症遠年痔瘡全愈受謝

如外埠僑胞有症難到就醫者可將病情如何詳註明來信俾弟參訂良方配執藥劑或取丸散從速付上務期藥到病除如有應驗丸散發售以備僑胞之購採 郵費在內

尿紙與及函件祈照下列西字付來便可安收矣並製有各種

花柳八寶瘦毒丹每料拾元 半料五元

日久虛濁固精丸每料拾元 半料五元

參茸壯陽補腎丸每料拾元 半料五元

參茸寧神定志丸每料拾元 半料五元

男子夜夢遺精丸每料五元 初起珠珀白濁丸每料五元

千金不換化痔散每料五元 婦科調經種子丹每料拾元

婦科白帶至寶丹每料五元 珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源

Loe Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

岡州湯燿吾醫生披露

▲（恭頌湯燿吾先生妙醫花柳）

啓者弟染花柳疔壓脚膝糜爛膿水淋漓痛苦難堪已有年餘屢醫罔效後求湯燿吾先生調治敷服藥丸果見奇效愈我枯疾今無以爲報特登報端鳴謝大德並爲一般同病者介紹焉 甯邑陳廷耀敬頌

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES

大贈品 剪出來

此相及包面之當照呢部煙仔之贈品票計値壹仙半換銀或物皆可 請注意

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

諸君怎樣閱報可以免用報費呢 今下天馳名之洩眫與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之旣多可付來P. Lorillard Co.卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治各症久爲同胞稟許故得馳名中外今遊美境特有自製膏丹丸散藥將各藥列後各埠患病諸君難來就診者可將病源詳述付函取藥早得全愈焉

劉日初中西醫生

壯病心痛萬靈丸每個銀一元

入寶紅霞生肌膏每合銀二元

風濕骨痛丸每樽價銀二大元

自製揭被香丸每個銀一大元

人參狗腎壯陽丸每樽五元

化痰止咳斷根丸每樽一元

內傷吐血斷根丸每樽五元

夜夢遺精丸每樽銀二大元

止流白濁尿管痛散每服銀二大元

遠年花柳陳毒骨痛丸每樽銀五元

皮膚濕毒癬癩止癢膏每合銀一元

外消痔漏膏每樽銀一大元

治眼中倒插拳毛散每樽五元

遠年頭痛眩暈散每樽銀一元

眼中痛瀉翳忍散每服銀二元

点熱眼神效散每樽銀五毛正

瘰癧內消丸每樽銀二大元

婦科經期腹痛丸每個銀五毛

花柳白濁無憂丸每樽一元

花柳芒菓拔毒丸每樽二元

跌打去瘀止痛散每樽五元

痔疔魚口便毒丸每樽五元

久年心氣痛散每樽銀五毛

補身壯陽九魄丸每個一元

惡毒搶科膏藥每張銀一元

治脚氣腫痛藥水每樽五元

退眼中起膜散每服銀二元

小兒五疳散每樽銀二大元

拔毒浸痔散每樽銀一大元

花柳解毒藥酒每樽銀五元

腎虛壯陽種子丸每盒五元

跌打損傷丸每個銀二毛五

拔毒生肌疳痔散每樽二元

点眼光明退膜散每樽二元

婦人產後目痛散每服二元

瘰癧潰爛膏藥每張銀一元

天下聞名萬應膏藥每張五毛

小兒痘痲病目散每服銀二元

花柳扶元搜毒散每服銀五元

喉症外貼散每樽銀二大元

小腸氣痛散每服銀一大元

婦科白帶丸每個銀一大元

丸散太多不能盡錄倘各梓里惠顧請問近地之信局或銀行買本醫西字付來無悞（付藥郵費買者自理）

始創花柳扶元搜毒散 每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染妻妾禍延子嗣遺患無窮[illegible]

白濁無憂丸 每樽艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱下注毒者在腎大凡初起可見之症甚微內蘊之毒無窮急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸藥性平和功效極速有毒必解百病皆除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒鬱結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外痔瘡初起腫痛便毒橫痃[illegible]功效如神如見腸肋筋抽尿管刺痛或尿後作癢乃內毒猛盛將發疳疔急宜速服本醫生拔毒散卽行見效

腎虛壯陽種子丸 每兩艮一元 每罇艮五元

補腎之法首在扶元調和氣血陰陽配合則相火無妄動之虞眞精無暗泄之患元神穩固百病不生本醫生精製此丸分配得宜最善調水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目花腰痛四肢無力心腎虧損精滑遺洩夜多小便[illegible]不論一症數症服之可以添精補髓聰耳目壯腸筋舒脾胃長精神除百病功力純和收效甚速久服種子[illegible]

天下聞名萬應膏藥 每張艮五毛

此藥專治花柳芒菓橫痃風濕跌打刀傷惡瘡諸般爛肉爛腳骨痛頭痛去疼拔毒化膿生肌之功能甚百驗用之其病若失卽行見功

補身壯陽九魄丸 每個艮一元

九魄者蓋弱而不振損而不豐豐而不條條而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子謂之九魄之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡藥亦人生之恨事也故本醫生製爲此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛濁急服此丸立卽見效

◉◉◉敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科臨症十餘載自製各欵膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳眼科等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數[illegible]遠近各同胞難來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷寄發付上以救急 醫生劉日初披露

傳單快看絕大補力

劉日初醫生台鑒 [illegible] 香邑弟陳玉生恭頌

死而復生 花柳症得救

[illegible] 美屬寓中華開邑弟陳浦拜頌

廢目重光 眼科名醫

[illegible] 開邑弟張永鴻拜頌

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

壯陽固本之至寶 健腎生精首一功

腎生精精爲五臟之本精生髓髓爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系焉攷腎之構造爲脊而生兩以薄膜成爲腎系乃三焦之源一條貫脊夾爲氣管外通於鼻以吸天陽下入丹田爲生氣之根其夾又爲溺竅水入胃散走膜膈而入腎系透入下焦以滲膀胱尤有一管名曰命門乃水中之陽外通天氣爲生命之根源也統而論之精爲男子之至寶精足則身強精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公認者也本行主人深知腎虧爲男界之通病特選眞正鹿鞭海狗三鞭合參茸固本生精健腎之藥煉製成丸料實材眞志圖推廣非同影射漁利謬妄欺人者可比也謹將該丸主治之症條列於左以證其功用之宏溥焉

- 一治腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者
- 一治腎虛耳鳴腰痠膝軟以至精神恍惚難安枕席者
- 一治腎陽乏力陽痿不舉以至房事失歡子嗣難成者
- 一治先天不足後天失調以至面黃唇白四肢無力者
- 一治思慮過度飲食反常以致頭昏眼花時起外感者
- 一治花柳病後清濁過度以至血少氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積弱而成若再失於培補轉病必乘虛而生凡我僑胞欲爲健實強脊之好男兒者幸毋忽之

補腎丸

價目

每半料一盒銀拾大元

每小半料一合銀五元

每半小料一合二元五

養神丸 每罇銀壹元五毫

茸參固本酒大罇三元 小罇壹元五毫

三鞭壯陽酒大罇壹元五毫 小罇七毫五仙

蛤蚧滋補酒大罇一元二毫五 小罇六毫五仙

烏脚滋陰酒每罇一元二毫五

花柳扶元搜毒酒每罇五元

鐵精牛肉酒每罇銀七毛五

祈蛇祛風寒濕酒每罇壹元二毫五

婦科毛雞補酒每罇壹元五毫

百益長春酒每罇八毫

軍用跌打酒每罇一元五

○○○代理蘇頓補丸

爲人羣必要之保障 爲衛生精美之補品

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心腎及各肢體之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士敎師男女購用皆讚爲奇藥其表揚證據因限篇幅不能盡錄 每盒壹元

補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痠頭目眩溺數每見各家補腎丸藥購而服之功效罔然[illegible]貴誠恐失於培補萬病乘虛而發生檢閱報章得遂寄生行三鞭補腎丸之序列與弟之病狀若合符節卽函購[illegible]半料如法服之續進半料不但豁除舊病[illegible]魄之增量較常尤覺穩健竊思歎美水土寒凉色慾一途更爲遊客易犯腎虧之病量不乏人因敢實行介紹[illegible]一般同病者有意求藥知所購擇實得成爲健腎強脊之好男兒而已耳 庇化里山埠新甯邑扶弟[illegible]

美洲金山大埠企李街寄生行

Ysang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

看通告

者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別券單分給辦家以杜僞冒此券單保從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務冀各同胞認明券單庶不致誤

民國四年二月廿二日 金山大埠張偉川啓

駐美 兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君曾同回國協辦是年始得番禺縣屬兎岡煤礦一處查其煤質極佳稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿叱二十餘丈深經過薄煤苗形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處東西水兩處煤苗甚旺掘開坭皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江[illegible]經劉礦師親赴各該處繪圖測量淸楚[illegible]給照勘採計本公司所得煤礦四處[illegible]確有把握始行集議開招第二期股爰於本年元月卅一號招股東集議於廣東銀行組織新董事局舉定董事十一名隨選職員分任於美廣招股之事董事等聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期招股開辦章程

一 公司命名兩廣煤礦有限公司

二 公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三 聘請總礦師劉持（美國加省卜技利大學礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘探佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦 一合浦縣屬開口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋湖水由香港起程約三十四句鐘可到礦山 一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至 一曲江縣屬九水楊溪巖遍大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四 本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡三獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦開口曲江東水西水等處煤礦尤以東水煤山水廠等處較別處易於開採利於轉運[illegible]此次決議從東水煤山水廠等處開辦以期事半功倍其餘合浦開口曲江西水等處礦塲當陸續勘採

五 本公司原由旅美華商發起暫借美國金山大埠廣東銀行及疊和南京公司三樓爲辦事處現當領照開辦特在廣州寶順東橫街爲總公司并分設支所于番禺兎岡韶關等處

六 擬集股本一百萬元分爲二十萬股俱以香港紙銀爲定位限分三期招足 計開 第一期招二萬三千股爲優先股收港紙銀壹大元爲查勘各處礦產立約領照批租購地等項之用訂明若公司不成立破費若干概將優先股銀開支若公司成立每份優先股壹元與普通股五元一份無異幸優先股東冒險附股歷年司事創辦人等俱擔義務自始至今用途從儉方得承辦四處礦集應照原議此項股份已于宣統二年四月截止 第二期招五萬股爲開辦股因勘實本公司所承各礦產其質佳運廉確有把握惟必妥佈工程置機開井採出大煤運售方昭大信故暫擬所招開辦股收港紙銀弍大元同享異日普通股每股五元之權利俾股本易集成效易見現經省港各股友深知本公司實事求是踴躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山開招請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底止截 第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另刋章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價値准可隨時昇價沽股

七 本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每入至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八 如有遺失股票者卽據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九 轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十 本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一 本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二 駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三 總公司所有進支數目皆日淸月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四 本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理劉儒珍 廣東銀行　副總理譚貞謀 聯昌

書記余寶揚 廣東銀行　司庫麥友楠 廣東銀行

董事

陸潤卿 廣東銀行　鄧晉卿 兆昌泰

潘英銓 萃泰　劉維珪 福和

黃煦業 廣盛隆　張椿清 屋崙永昌隆

鄺祝敬 裕安

美國金山代理收股銀處

廣東銀行 CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘 十三行華安藥房總理　雷惠周 欒欄街仁和堂總理

鄺明覺 長堤潮音街口中美西藥行總理

馮澤民 河南洗涌中約廣福隆總理

香港代滙銀處

劉鼎三 德輔道裕盛銀舖總理　林護 德輔道聯益公司總理

李一芝 永樂街利源隆金山庄總理

趙灼之 德輔道中茂利輪船公司司事

麥禮庭 德輔道裕盛隆金山庄總理

趙曾任 上環永樂街永生隆金山庄總理

趙炳昂 永和街廣德隆金山庄總理

陳孔欽 德輔道街華英昌金山庄總理

駐省總公司事人姓名

總司事吳會三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希棠

會同總司庫簽名附貯銀人鄺明覺 賴家湘

查數人李一芝 黃紹業

◉去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元　趙炳昂銀六千元　余田三銀三千元

李一芝銀三千元　李世藩銀三千元　趙約之銀三千元

雷波生銀二千元　麥禮廷銀三千元　鄺明覺銀三千元

賴家湘銀三千元　吳會三銀三千元　鄧晃南銀三千元

劉希煜銀三千元　鄺燕敬銀三千元　鄭瑞銀三千元

陳榮根銀三千元　湯裔栩銀三千元　陳廣慶銀三千元

林護銀三千元　葉晏如銀三千元　林石泉銀二千元

羅春珊銀壹千元　李世續銀壹千元　趙森漢銀一千元

雷炳林銀壹千元　黃紹業銀一千元　劉德堂銀壹千元

梁廷美銀壹千元　趙曾任銀壹千元　李風祖銀壹千元

雷惠州銀壹千元　同昌號銀一千元

兩廣煤礦有限公司公訂

[illegible]試造採數罇竟爾消除故特表示良[illegible]以敬告患有是症者 金山大埠恩平人侯四恭頌

良方請看

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

弟陳宗藹啓

怡思城郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bldg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船滿洲蒙古高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇遊客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

天成 金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有僞冒永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸上尊留心惠顧如蒙賜敎請照上列西文寄金山大埠昃臣街門牌第七百一十六號庶不致悞 大埠天成金舖謹啓

廣東鄺廣濟丸散藥酒 德安美酒廣告

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品葯料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註冊用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另開酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

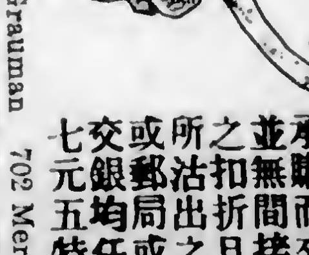
桂花白糯酒 玫瑰黑糯酒 加料三蒸四蒸舊酒 仙鹿補腦强種酒 少林寺傳授三蛇跌打酒 自釀加料重醞酒

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各欵臘一味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東 鄺廣濟 省城 德安號 主人謹啓

揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈(卽矮仔鬼)經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號(卽掃把舖隔離)開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號 扶烈啟

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原值十元現沽七元半者原值十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元尋由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氊發售各色畜備請來惠顧

貨真價實

美國金山 共和藥房廣告

卽止皮膚濕痒藥膏 每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能兼治跌打刀傷蛇犬嚙咬瘡疥及一切無名種毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁 每一磅庄每罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之增元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滑精神強壯實寰球之聖藥也

專治痔瘡藥膏 每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血久則成痔本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購顧

新方補身壯陽丸 每罇價銀五毫

一國之強在於人力種族之強在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得強強壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之強力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

清宮秘史

西后現形記（卅四）

我知道這個很難、必要人有風度纔好看呢、但女子與男人、以手抱腰似太不像、我喜歡看姑娘跳舞、中國從來不許男女相近、我看外國人不講究、他們女人的心、比中國大方、聽說外國人不敬重父母、那是眞的嗎、他們可以打父母、可以趕出父母、有那一回事嗎、余答云、不是這樣的、余想必有人爲太后述此謠言也、太后又說、我想外國有一個人這樣、大家都以爲全國都是如此、中國這樣的事、我也看見過、余等飯後、正五點半鐘、太后說要到長廊走走、余等隨之、太后指點、某花都是自種的、凡太后走到何處、必有一班人跟隨、如早朝時、約行一刻鐘、已至長廊盡處、太后命將椅子、擱在夏房內、夏房數間、皆竹子編成、桌椅亦是竹子所製、太后坐下、太監遞茶及金銀花、及命太監倒茶與余等、太后云、這就是我天天消遣的法子、我喜歡看鄉下風景、尙有許多好地方、我慢慢與你看、我知道你們看過了、一定不想外國了、天下景致、沒有比中國好的、有往外國使臣、回來說、外國的山水樹木、都不好看、這話是眞的嗎、余想又必有人說此話討太后喜歡者、余云到歐州各國、也是好景、自然與中國不同、太后說覺得有點冷、問余曰、你覺得冷嗎、你的太監都站在那裏、一點事都沒有、下次你可以叫他們帶衣包隨身、我想外國衣裳一定不舒服、不是太冷、就是太熱、你腰細得那樣緊、怎麼樣吃飯、太后起身、余等隨之、緩緩行至宮中、太后坐於堂屋中間、一人玩骨牌、余等出至廊下、皇后謂余云、我想你一定倦了、我知道你沒有做慣這些事、一天到晚不歇、你頂好是換旗裝、既舒服些、又便於做事、你看你走路時候、一定要手褰着長裙、（未完）

新歷史

巴拿馬運河歷史（游師尹）

巴拿馬地峽間于南北亞美利加洲、爲最狹之地頸、東西南岸皆有山環列、最低之處亦距水面二百餘英尺、其開鑿運河之議、始自四百年前班人燕之路沙威道拉君、彼於一千五百十三年、從波路保遠征隊到巴拿馬峽、望見汪汪太平洋、知足以利便交通、乃獻開鑿巴拿馬運河策于班王差路第五、後卒于客中、不果其志、惟班王對于此事仍極注意、密派親王調查、據報稱極難着手、王志遂止、至千五百六十七年、排立第二復派員往查尼加拉瓜、歸報命者以此爲勞而無功之事、王終不釋、乃商於僧侶、僧侶答以神聖所造、不宜割斷、此語旣入王心、王乃永決不再圖、乃至千六百九十四年、美國以往來東洋航路甚不便捷、遂組織美洲印度貿易公司、以開鑿中亞美利加運河爲目的、然該公司成立、曾無幾時、卽歸消滅、此後不復從事於運河者百有餘年、至十八世紀之末、德國地理家亞力山大丰卜爾等、親往美洲查得有六處可以作運河者、因而繪以精圖、並列舉各地及開鑿計畫發表于世、惟尤以尼加拉瓜爲最有希望者、是時德國著名詩家古的氏極口推獎丰卜爾之計畫、以爲美國當爲世界交通計、力與此舉、因是運河事業、復惹起世人之注目焉、當此時也、（一千八五〇年）中南美洲西班牙之殖民地背叛母國、班國勢力遂衰、英美兩國起而代之、美人既深感古的之言、又自加州寬地省發現金礦之後、多欲移居此地、則更覺運河爲不可少之事、故對於開鑿益爲迫切、但英國不允坐視而失其權利、乃起而迫之交涉、遂有一千八百五十年企里頓薄路華之條約焉、（企里頓爲美內部長）（薄路華爲英公使）但該條約中有兩國將來不得在運河上行獨占管理權之一句、于美國頗爲不利、美內部長一時之輕浮貽此失敗、故事遂終止、後至千八百七十六年、法國某團體代表人威士君、盡力策畫、越三年則開研究中美運河計畫會于法國巴黎京、其結果則成巴拿馬運河公司、具有資本一億二千萬元、（未完）

詩界

訂近年詩卷感賦　（實甫）

如雪桃花壓酒船、江南春影盡堪憐、當頭破鏡期三九、
入手明珠價萬千、偶著思量皆斷夢、最難消遣是華年、
極天樓閣東風起、曾寫紅牆一惘然、

感時　（新薗埠謝永見來稿）

拒日鯨吞志莫灰、救亡國勢電傳來、犧牲厥體夫何恨、
奴隸其身實可哀、總說人心須固結、漫嗟我馬已虺隤、
千鈞一髮今時局、民氣能伸力挽回、

△（新世界之紀載）**巴拿馬萬國博覽會指南出版**

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）**巴拿馬萬國博覽會全圖**（每幅連郵費一毛五）

總發行所在大埠布律委街六百七十九號

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（）（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條値銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙　男裝粗靴每對一元九八
男裝短柄靴每對一元五三　男裝有鈕靴每對二元七八
男裝過路靴每對二元一五　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
女裝短柄帆布靴每對七毫九　兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　各色布巾每條四仙
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木槓每個四元九五　席包笼袋每個七毫五

另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積慎街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會　士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco. Cal.

●●**劉心田製煉經驗膏丹丸散發售**

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●**補陽壯精益腎丸**　每料銀五員

[illegible]

●**養身壯顏補腦丸**　每料銀六員

[illegible]

●**萬寶金丹花柳神葯**　每料銀五員

[illegible]

●**花柳點星鎖筋毒疔靈驗葯**　每罇銀五員

[illegible]

●**風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥**　每盒銀五員

[illegible]

●**論眼科之患病**

[illegible]

劉心田醫學士

●**恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告**

[illegible]

○**恭頌劉心田良醫消除七年之病苦**

[illegible]

弟後枕頸部生一瘰巢毒瘡形如蜂窩痛苦纏連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功效神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉理顯謹白

（強種至寶健腎補血培補先後天之要藥）

●●●**經驗萬應補腎固本活命丸**

凡人必水火既濟而後身體和平若有一偏而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水涸水極交攻而腎壞坯而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安此有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●**注意**

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

主治各症列下

- 一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
- 一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
- 一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
- 一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
- 一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
- 一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊合丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均覺效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠**興利藥房醫生李壽朋啟**

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交網八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係蒙貴醫用藥之妙實有還回造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞間拿字頓

良醫聖藥

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之艱行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●**興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔**

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每瓶銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
除痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癖藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠塗疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒葉丸每樽銀壹員五毫
洗三角氣藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
官娟免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
種耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒葉膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效飲喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每兩銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙

●●（天下馳名）**皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏**　每盒一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●**應驗立止新舊白濁藥水**　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●**經驗萬應補腎固本活命丸**　每樽銀二元　每料拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●**應驗去內血濕毒活血丸**　每樽半料伍元　每料拾元

此丸能清除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蝕疥癩止痛癢活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

[illegible]

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●**恭頌良醫妙手無雙**

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓瘡來痛苦難堪四肢乏力操作不能務閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來遵食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生殊是良醫也弟得醫痊感不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炯拜頌

△●**名醫良藥馳名四海**

敬啓者中西醫局內有良藥名醫弟係居墨國邊酒渴拿埠業好與西技傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟竊廉一思恤恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症乃卽列症直向貴局求醫求與并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫病愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊酒渴拿埠朱克樸恭頌

△●**活命靈丹　補腎第一**

敬啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一張付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德謹登數言俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科　男婦內外各症

[illegible]

●●**壯陽固精保腎丸**　每罇三元

[illegible]

●●**大補氣血丸**　每罇二元

[illegible]

●●**逢咳必應丸**　每罇二元

[illegible]

●●**專治夜夢遺精散**　每盒三元

[illegible]

●●**跌打還魂止痛散**　每罇一元

[illegible]

●●**立止外感頭痛丸**　每罇一元

[illegible]

●●**新舊疔毒消防丸**　每罇二元

[illegible]

●●**新方實效白濁丸**　每罇二元

[illegible]

●●**秘製白濁自理葯**

白濁自理簡便用法專單指從　每盒定價拾元

內容品（內服　外洗）

▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇
▲甲種洗葯十包　▲乙種洗葯十包　▲洗葯筒一枝

- •清熱提濁丸　每罇元　•奇妙眼藥水　每罇元　•芭果內消散　每罇元
- •治理風濕酒　每罇元　•白濁卽葯水　每罇元　•戒痾拔毒散　每罇元
- •外搽風濕酒　每罇元　•白帶洗葯水　每罇元　•專治耳膿散　每罇元
- •扶元止痾丸　每盒元　•救傷止血散　每罇元　•除陽癬葯膏　每盒元
- •立消核症散　每罇元　•立止牙痛葯　每罇元　•拔毒生肌膏　每盒元

（注意）上列凡葯配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若僑胞遠處外埠或購葯求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命寄症配藥從速付往以期疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

●●●**醫術求醫藥**

弟前作客澳門放情花酒陡起**白濁十年**于茲矣延醫治理遍服清濁之劑時見**腰痛夢遺頻溺反濁**身體偶有微熱濁勢復流時作時止惡閃難堪弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉**趙超常**君醫術高美急卽過訪與商治法蒙賜**壯陽固精保腎丸**兩罇如法服之僅及一月諸病靈除甚得奇占勿藥矣同稅書誼惠我新恩謹登數言藉以鳴謝　**此丸眞卓卓**

[illegible]**湛渭萍敬告**

●●●**醫中之傑**

弟左脚底被壓致傷筋勢成毒瘡以硬皮突起肉筋步履艱難醫治惟作痛楚理中西專醫束手于今兩年矣**趙超常醫生**半月之功還我安艾感激之餘謹以**醫中之傑**獻頌

大埠新寧余村余麟敬頌

●●●**妙醫爛脚**

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○○○○○○○○○○○○（金山正埠）**發明公司大書庄廣告**

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元二毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典（布面金字）**洋裝二元弍毛**　此書有十二特色如下

增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元九毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七冊十五元
香艷叢書全套三價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊二毛五（全年）**二元五毛**
最新五彩各欵歐洲戰畫　每幅一毛　手內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英尉書大全

每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人（壹元壹毛）

卓岐山華英通語問答（一元一）

（增訂）**華英醫學**（身體病症）**名目表合刻**　此書專載醫學身體內外部內外科之症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祐利萬應花露水每罇七毫　大埠最新地圖每張二毫
自製採髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 903 Grant Ave. S. F. Cal.

日
金山
天　華埠　興
童叟無欺
貨眞價實

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選上足赤金打造唐洋首飾蓋有本號字印如假包換精造各樣奇巧花朶常有珍珠玉器便換貴客遊覽請上[illegible]

張偉川精醫內外科[illegible]

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁夜夢遺精等症包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔案今將尤篤列

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀二元五毫
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●**快購張偉川始創補益脾腎丸**

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡偽風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輙恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛葯水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製葯水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良葯

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要

旅墨甯邑陳恒頓

●●●**看看有花柳神醫出世**

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟葯散救我同胞（每罇二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈

館設在大埠委巴利街中和堂　（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

△**朱士海教授英文**　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

（第壹頁）黃帝紀元四千六百一十三年 THE CHINESE WORLD 孔子降生二千四百六十六年（第壹頁）

今日出紙三大張　本日新聞紙第二十四卷第三十六號

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號　電話：舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 36 SAN FRANCISCO CAL., TUESDAY, MARCH, 30 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西曆一千九百一十五年三月三十號

（中華民國四年三月三十日）（禮拜二）（舊曆乙卯年二月十六日）

●●●（本報價目）

●本埠全年六元　半年三元五毛　一季二元　每月八毛半　一月七毛半　郵寄每年十元　美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元　半年四元　一季二元貳毛半　一月八毛半　此外各國每年十員　閏月另計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙　垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽　本報啓

●●●（請惠報費）

敬啓者本報叨蒙　垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈　垂鑒　本報啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云

●●●外交總長陸徵祥日前質問日使何故增兵入我國境之理由今始接日使日置益答覆謂實無增兵之舉不過係替換前駐中國之兵又因各省抵制風潮激烈兩國交涉問題待商故暫駐兵以候解決俟交涉了結卽行撤退

（按）日人增派大軍、入我國境、逞盡其強盜威嚇之手段、尤以此等玩弄小兒之言詞、答覆我國、我國人如不發奮復仇、是高麗人之不若矣、

○又專電云政府通電各省謂中日交涉可望和平解決恐商民悞會竭其愛國熱誠祇顧抵制而亂黨乘機煽亂牽動大局切要提防

本館論說

日賊處分膠州之論據（四續）（憤）

復次則山本美越乃（東京法科大學助教授）之論曰、以彈丸地膠州灣還附中國、非甚重大之問題也、惟領有山東鐵道、及其延長線（例如濟順高沂煙濰鐵道等）之敷設權、收於日本人之手、則能橫斷津浦京漢兩鐵道、而制其貫通南北之二大動脈、蓋山東鐵道、爲開中國中部及北部寶庫唯一之要路、如津浦鐵道及高沂鐵道之沿線未開之礦山極多、將來更須攫得煤鐵之採掘權、以圖經濟之發展、方足爲我日本對于山東之根本問題、今雖以膠州還

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照合誰系利便於工商人等良非淺尠也旅美華

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

永和堂

Wing Wo Tong
766-768 Clay St.
San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八號專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人　胡櫃庭　黃樂箴　劉孔安　關崇炳

如意圖記

大埠泰萊

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠殷商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等宣粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜全並過年長辦檀山正幼粒絲苗粘米仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱式千壹百伍拾陸號電話簡肆拾捌號伏仰遠近　富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

Lai Sang & Co.
724 Jackson St. S. F. Cal,

正埠麗生老舖　金銀首飾

啓者本店向在昃臣街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有　光顧請認明字號印永遠也務久蒙　諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷　麗生老舖啓

廣利佈告

QUONG LEE & CO
848 GRANT AVE.
P.O.BOX 2222 S.F.CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉樘桯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易　本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO.
846 DUPONT ST.
P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

（專辦）熟煙酒米　油糖海味　蘇杭什貨　各欵齊備

本號在都板街八百四十六號

（好貨）揀選正貨　快捷無比　如蒙光顧　童叟無欺

○○○高麗理髮店告白

朝陽收耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈

正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

小呂宋居停雅地

Imperial Hotel 77 Real St Walled City, Manila

本酒店在埠開設十有餘年於茲矣本主人近復不厭改良將所有各件大加修飾現地方雅潔鋪陳適宜且各住房宏敞疏通常有新鮮空氣透入況徵颸徐來又足以驅暑熱而爽精神最合於衛生本主人更不惜重貲僱聘西厨名手以司肴饌並購上等鮮物供客兼承辦各種茶會餅食諸君或過埠遊客暫卸行裝盡一試之本主人備極歡迎而待役招待週到一呼百諾無不如意房舍從寛久居尤格外相宜店在城內大街七十七號尚祈垂青爲荷　黃三記酒店主人啓

廣和泰

Quong Wo Tai
801 Dupont St
S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢緞新衣家用雜彩碑俱全如蒙　光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望

本店有藥保全金不換膏藥寄賣

金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK
658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈　茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算　六個月週息三厘算

一年週息四厘算　任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿　副總理劉興

西文記錄陳冠石　中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫　廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO
308 8th St.
OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞癆瘵陰火上升服之無不應驗仰賣客留心光顧爲荷

本店有　細種茵陳跌打　呂竹林九醞丸　天喜堂老婢丸　發售

金山正埠

采芝堂

CHOY JEE TONG
804 GrantAve. San Francisco, Cal.

啓者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正地道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望　貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong
842 Dupont St. S. F., Cal.

啓者小店[illegible]二號専辦參[illegible]各埠[illegible]製祛風濕滋[illegible]筋活絡[illegible]配合得宜此[illegible]飲之酒[illegible]風濕有延年[illegible]

光緒卅四年正月[illegible]

金山大埠　**五洲大藥房馳名各種良葯**

清血解毒海波藥

清理血分善除人身內蘊毒質幷治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　每打二十元　半打以上包支寄費　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸迴多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元　每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元　每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫　半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有半當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議呈現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀二毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手幷議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期議撥廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計此下已認去五萬有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行無任切盼　併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五本公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水鑛場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

副總理余星南

創辦人　伍學鏵　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲堨　西人鑛師福嘉𦾔

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

曹統新方脈

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貲臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上决不延悞

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁茂菓　鹹痔疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癬
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸　每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕浸於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期（俱舊曆）

（由香港開行到大埠）

船名	日期
天洋丸	正月初十
日本丸	正月十七
蒙古船	二月初一
春洋丸	二月初八
波斯船	二月十五
高麗船	二月廿二
西伯利	二月廿九

（由大埠開行往香港）

船名	日期
滿洲	正月十五
天洋丸	正月廿二
乃路	正月廿九
日本丸	二月初二
蒙古船	二月十三
春洋丸	二月二十
波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾飯環奇巧餙作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收同此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義　鶴頂聯

飲歌　友師　和共　義情　○○○○○新　單聯

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有懷疑幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生

立行　色聲　月花　生老

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送廸約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書廣香字典筆墨紙料並自造白鐵器具對衣吸水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書紙出門不換價是付費在內）

增訂華英厨書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附分圖）一元七毛五

- 康有爲禮運註二毫
- 卓岐山華英寶易字典一元五
- 康有爲中庸註二毫
- 卓岐山英語問答一元二五
- 最新票圖一本四毛
- 鄺其照華英字典集成三元
- 汪精衛文集三毫五
- 鄺聰甫華英彙語二元二
- 華英精製法一本五毫
- 商務華英新字典一元五
- 西庄三國志一本七毛
- 卓岐山華英彙語字典二元七五
- 西庄東周列國一本七毫
- 鉛板十二頭東周列國九毫
- 西庄西遊傳一本七毛
- 西庄聊齋誌一本七毫
- 西庄五才子傳一本七毫
- 鉛板八頭古文評註六毛
- 中華新字彙二毫五
- 廣東全省地理圖七毛五
- 袖珍華英字典壹元一毛
- 拿破崙傳七毛五
- 藤本氏華英字典六元五
- 女子新撰尺牘二毫五
- 學生新撰尺牘二毛五
- 西庄日民商務呂宋話一本九毫
- 文裕堂稱呼合解二毫五
- 華英呂應酧撮要一元七
- 黃履卿英語指南一元三
- 共和進行尺牘五毫
- 指南尺牘註解二毫
- 華英通語連字典壹本一元二五
- 中國地理圖一幅七毫五
- 峰劍春秋一卷銀三毛
- 英語不求人一元二五
- 戊戌政變記三毛五
- 六頭華裝新字典一元伍
- 西庄康熙字典一本一元四
- 西庄石頭記一元五
- 男女婚姻衛生學四毛五
- 地理問答一元二五
- 十二頭康熙字典三元二五
- 廿載繁華夢五毛
- 孔教論二毛五
- 繪圖情史傳七毫
- 外科證治壹毫五
- 驗方新編四毫
- 自由女二毫
- 經驗良方六毫五
- 恨海情天二毫
- 國房秘術二毫
- 西庄新字典二元
- 新美人計二毛
- 國色天香二毫五
- 東萊博議三毫五
- 華英通語七毫五
- 自由女離婚二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售

祥棧啓

Chong Jan & Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

歐洲大戰記

▲聯軍又攻土國砲臺　廿九日倫敦電云、接土國打丹尼士海來電、報稱英法飛行隊、是日駕駛飛船、升至空中、偵探土軍情形、及砲台形勢、聯軍艦隊、今日十點鐘、又猛攻各砲台、異常劇烈、每分鐘約發大砲兩響、攻至下午三點鐘、始行止息、

▲德潛水艇之被害　同日倫敦電云、英國各港口、近日密佈鐵網、以防德國潛水艇侵入、自布設之後、經羅獲德國潛水艇數艘、各艇兵士、均罹於難、內有一隻、其中有德兵三十名、另蘇格蘭漁人四人、均已溺死、聞該四漁人、乃被德軍捕獲、勒令帶入內河、惟該漁人寧願犧牲性命、故意帶入鐵網、同歸于盡云、

▲土國之危險　同日倫敦電云、聯軍艦隊、進攻土國打丹尼士海、近日無甚消息、料各艦俟掃清水雷、及加足軍力、乃再進取、今土國所處之地位、甚爲危險、若意國及巴爾幹各國、協助聯軍、則土國勢成孤立、四面受敵矣、今布加利亞國、要求塞國將馬士冬尼亞地方、交回布國管轄、方肯助戰、德國恐布國加入戰局、故極力運動布國政府、不可協助聯軍、并聲言如布國允從、則將土國邊界之地、割送布國、以爲酬謝云、

▲東西歐之戰耗　同日倫敦電云、接各處戰地報告、俄奧兩國、在加皮仁山關、仍相戰甚烈、日夜不息、現兩軍皆加增軍力、爭奪要塞、在西歐法比兩國之軍隊、亦各增軍力、一俟天時畧佳、復行大戰、近日法軍克復多地、在和頓及苗士高山等處、與德軍交戰極烈、法軍迭奏戰績、在山尾希路之法軍、經將德軍擊退、俄德兩軍、在北波蘭一帶、仍劇戰未已、勝負莫決、土俄兩軍、又在土國初碌地方、連日交戰、土軍勢力不敵、迫得退避、德國之潛水艇、近日常在愛爾蘭遊弋、日昨又擊沉英船一艘云、

▲羅國決意中立　同日柏林電云、接羅馬尼亞電稱、羅國政府、于此次歐戰、決意嚴守中立、以免勞民傷財、駐德國羅使、經與德政府訂立協約、允守中立云、

▲意奧勢將決裂　同日瑞士京電云、奧國政府、於前兩禮、派遣大軍、駐守奧意邊界、以防意國開戰、由該處侵入、是日意國又調派軍隊、駐守邊界哥摩、花利士、比利沙等處、以拒奧軍云、

▲又爆沉英船兩艘　同日倫敦電云、有英船兩艘、一名花碌巴、一名亞冠碌、由英國開往非洲及葡國等處、是日行至英海、適遇德國潛水艇、施放魚雷、立將該兩船擊沉、共死者壹百四十六人、聞該兩船主、壹見德國潛水艇、即行逃避、惟逃走不及、致被追獲、因該潛水艇乃最新式者、故其速率力甚猛、當時德軍限令該兩船之人、於五分鐘久、須即下小艇、距未足五分鐘、各人未曾盡過小艇、德軍即放魚雷、將兩船爆沉、故死人如是之多、此外逃生之人、由別船經過、然後救回云、

▲奧國力求意國守中立　同日巴黎電云、聞奧國政府、因恐意國協助聯軍、故力請意國自守中立、并允于戰事完結後、將杜連省一部分地方、割送意國、以爲酬謝、現意國對於此事、未曾答覆、并聞匈牙利政府、特派員謁見奧皇、約瑟、請求德皇准許奧匈聯邦、單獨與俄國議和、惟奧皇不允照行、并謂此次戰事、須協同德國堅持到底、務獲最後之勝利、

●●●日本增兵中國之駭聞

廿九日北京電云、中國政府、以日本增加軍隊、分駐中國各處、致令人心惶惑、日前特致文日本、詰問增兵之理由、現日本經答覆中國、惟中政府接閱覆文、尚多疑慮、至覆文內容如何、中政府秘而不宣、計日本現增多兵士三萬名、分駐滿洲、山東等處、雖日軍到該處後、未有與中國軍隊衝突、惟日軍一到山東、中國軍隊、即行他避、據京中報界云、現日軍駐在奉天及濟南兩處、扼守軍用要地、在濟南之日軍、若中日一旦決裂、可即毀拆津蒲鐵路、以絕北軍南下云、

●●●華僑童子軍成立大會

紐約訪函云、紐約華僑有童子軍之組織、尚武精神、將由是而普及、誠要務也、頃開成立大會、茲將啓事登錄、以爲中國前途慶、

外患交逼、國勢頻危、非厲兵秣馬、無以競存、同人等有鑒於此、用特組織華僑童子軍、謹于本月廿三日夕八時、假座晨星書館開茶話會、慶叙成立、我邦人士、務求賁臨賜教爲幸

紐約中國學生會籌辦華僑
童子軍事務委員梁基泰白

●●●美教習優待亞人之言

芝加高大學堂教習哥力、前赴日本大學校、充職教員、一年期滿、昨附波斯船、由日本歸來、據言美國對於來美之亞人、須特立優待條例、與各國人同等相待、庶不致開罪亞人、互生惡感、積成異日美亞交惡之惡果、礙及邦交、以予觀之、惟此一法、可以聯絡美亞之感情而已、乃省人民、以近日華日人來美、日多一日、仇視亞人之心、亦日漲一日、甚至以極不平等之禮、對待亞人、故亞人亦不得自分種界、歧視美人也、現美國餐館戲院等處、最要破除種界、凡亞人光顧、須一律歡迎、切勿意存歧視、不准彼等市食觀劇、致令其印入腦海、于歸國後、極力反對外人云云、

本埠新聞

●●●哀哉堂界鬥殺又斃一命

新會挹美村人余毛女、年四十七歲、向在柏思域街九百二十七號、開設永泰和洗衣館謀生、昨日下午兩點十五分鐘、行經跑亞街近尾利賀街、突被人連轟五鎗、身中三彈、均由背腰而入、由腹部穿出、立時倒仆地上、氣息奄奄、巡差聞耗馳至、即將其舁赴急濟醫院施救、惟受傷過重、未至醫院、已因傷殞命、隨舁車往陳屍塲、由驗生剖腹查驗、查其屍身、有銀六十四元六毛五、另有乂紙數張、一張值銀二元一毛、一張值銀二元、兩張值銀一元、及有時鏢等物、醫生驗查後、隨縫合其腹殮殮、聞余毛女被害時、適有

金山　正埠　齋
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
壽　製　五色旗寫　信箋發售

醫　儒　價　徽
周少徽先生世業儒醫久任省城各大善堂醫席富有[illegible]
紹於求醫諸僑胞知所問津焉
譚學徐　冼瑞祺啓

廣告　隆
香港本號在香港開創金山庄生意經卅餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨
金山大埠代理人集廣堂
和昌隆　鄧仙石　鄧開巨　鄧啟業　聯興號　朱源章　鄧清積
新廣隆啓

▲（梁）（卯）（山）（醫）（寓）
鋪起看症暫停出門診脉

香港匯單每百四十五元

○○遺失股票告白
啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告
葉君錫披露　廿二

●●●請購搽髮香油
本藥房所製遠東搽髮香油係用上等香藥泡製搽過頭髮光滑異常本藥房在加緈寬尼省尾利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布
尼付藥房披露
大埠寄售處兆昌泰　茂利　逢泰　廣珍　泰彰　彩彰　兆棧
廿三

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal
敢者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰賁客留心光顧是禱
黃子瓊　達仁　世卓　全敢

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　固齒止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫五
斷根哮喘藥水大罇一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵雜貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每礴實價銀壹元正
照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞

WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號門牌張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副賁客照顧之心
大埠永同盛
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶烟力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀兩付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷
並有正虎膠參茸龜齡集玉桂寄售
廣祥盛昌紀啓

香港麵廠
市卡咕埠
HONG KONG NOODLE FACTORY
HING KEE CO.
152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL.
商標 Trade HK Mark
啓者本麵廠向在羅省及[illegible]特別機器製造價廉物美[illegible]今再集資本擴充[illegible]以便貴客就近[illegible]英文賜函前來[illegible]或一磅貨紙[illegible]高低悉照大埠香[illegible]而行此佈
市卡咕埠香港麵廠[illegible]

北京雙料麵　每百磅十二元五
香港鷄蛋麵　每百磅七元
上海鷄蛋麵　每百磅九元

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal Phone China 1283
倘賁客光顧請註明取何項麵付來無悞也上開價值係成箱發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈
大埠　羅省　香港製麵公司弟張海啓

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶糖各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀兩香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈
「承接金豬」
東昌啟

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠沙加免度街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本連盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行殷固[illegible]知接滙香港省城北京上海漢口横濱等處價錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷交收妥當無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各位入欲積貯銀在本行生息者則計閏週息四厘無論積貯多少均有部發回[illegible]任由各客自便通融辦理本銀行喜與華友交易如蒙賜顧定必厚禮歡迎
代理人[illegible]

西人某、行經此處、指証華人梅軒利佛爲兇手、由差將伊拘獲、送官訊辦、據梅某自稱由坤士埠出來、并不認有行兇情事云、

●●●賽會場之見聞錄

賽會場中、梳蘭那縣陳列館、昨日舉行特別慶會、有輪船比李士卑、由該縣載客、前來觀賽、其中男女老少、及育嬰堂幼孩、不計其數、至晚間十點鐘、各客遊觀畢、由會塲碼頭下船、返回該縣、于船開行之後、船主直向港外駛出、俾各客遙望會塲五色電火、以擴眼界、詎該船誤觸暗礁、勢甚劇烈、全船搖動、人皆倒仆於地、驚惶無措、咸呼救命、剎那間、船穿水入、全船欹斜、船主力勸各人鎭定、並飭每客繫一浮水泡于身、以備不虞、隨即鳴角求救、會塲聞耗、急放電燈照射、海面巡艦、亦立派小艇、馳赴救援、幸斯時絕無風浪、各人皆平安救回、獲慶無恙、後由本埠轉搭別船返回尾李賀、該船則擱在石面、尚未擺脫、

本埠人民、以四月十八號、乃紀念三藩市震災九週年之期、是日適値星期、擬屆時一連兩日、舉行慶會、于十七號、列隊遊街、直至會塲、環遊一週、星期日、則邀請牧師、在會塲祈禱、敬謝上帝保佑本埠九載之平安、十七號夜、即星期六晚、則在會塲燃放烟花、准情男女、互撒紙碎、藉增慶鬧、并買一爛木船、置在會塲外之海面、灌以火油、縱火焚之、令救火輪船、馳往施救、以驗海面救火軍之成績、又會亭遊要場各公司、昨日會議、擬將各小舞台、減收入塲費、凡收正毫者、減至一毫五、收一毫五者、減至十仙、又擬聘一飛行家、每日由會塲飛過、在空中擲下入塲劵、拾獲者入場免費、并聘軍樂隊兩部、在遊要場之兩端、頻頻鼓吹、引客遊觀、又擬覓一空地、俾各國伶人、每日在此會演數刻、供人觀覽、引其入勝、現裝一大自由車、在遊要場來往、以利便遊客、每收五仙、

法國大商家某、有珍珠一大帮、值銀四十八萬六千元、近日由郵局買担保、寄來本埠會塲陳列、供人玩賞、詎該珍珠中途失去、不知下落、經查紐約郵局、謂該處稅務司、已經驗妥、將珍珠郵寄三藩市云云、後失主求賽會値理代查、至昨日始查出此帮珍珠、存在本埠稅署、聽候原主納稅、乃准起卸、陳列會塲、

●●●來函照登

啓者、昨閱中西日報登有賽會代表欲剋扣工金之實情一段、實深駭異、政府館支發工金、係監督主政、與弟絕無干涉、因破壞之磁器、係廣東出品、弟負其責任、要報告回粵、故不能不向監督請問如何處置、當時弟並無一言涉及工金之事、且梁肥仔之子、亦未在塲、何得誣弟主持剋扣其工金、誠恐閱者誤會、特請登貴報、以釋羣疑、此請

撰安　徐良卜言

●美稅務司謹守中立　本埠稅務司、日前因聞有日艦一艘、出入網地李港、特派小艦馳往查辦、茲查悉有小船數隻、受該日艦所僱、欲往墨國海灣、救回擱礁之日艦、淺間號、稅司恐有犯中立之定例、經將該數船阻留、并致電美京、請示辦法、

各埠新聞

●拘賭瑣聞　華人陳某、昨日午後、在咽地街近尾慎街、被差捉將官裏去、指爲票案、旋保出候審、昨晚八點餘鐘、巡差闖入都板街八百二十六號、拘去華人五名、指爲聚賭案、旋保出候審、又九點半鐘、巡差又到天后廟街一百零三號、拘去華人六名、指爲聚賭案、亦保出候審、

●衙案例誌　二號衙軒利佛、行兇案、退遲一禮拜審、四號衙、鍾杰等三名、建造違例案、亞勝等四名、李烈等六名、聚賭案、亞昌、亞余、片烟案、每罰銀五十元、亞章等七名、亞芝等五名、天華等二名、亞炳等二十名、亞勝等七名、俱聚賭案、注銷、亞周等七名、聚賭案、共罰銀十元、亞雷、亞哥、票案、每罰銀五元、

●假冊紙何來　羅省西報云、山蕃奥比士布埠關差、近日拘拏一華人、指爲假冒冊紙一案、禁監候審、經有關員數名、查過此冊紙、皆誤以爲眞、但其中號數不符、至今始爲破碇、現派人密查此冊紙之來歷云、

●觸電傷斃多人　廿八日羅省電云、西人獲苛付、今日適値誕生之辰、特往屋後欲捕一兎烹食、惟有一折斷之電線、搭住兎籠、伊以手按之、觸電而死、其妻乍見、不知何故、急走前扶之、亦觸電倒斃、鄰人士典拿、驚聞其子女大聲呼泣、行前察視、亦觸電殞命、警差聞耗馳至、見其兒女且泣且前、欲急爲之扶出、詎亦被電觸傷、倒仆于地、士氏之妻聞之、上前救夫、適有某西婦跑至、帮仝扶救、亦一併被電觸傷、後有人知其事、迅報電線局、將電機關住、乃施救各傷者云、

●總巡運動市長之反對聲　廿九日羅省電云、本埠總巡捕士巴士盡、以下任候補市長一職、可以運動而得、現欲謀充此缺、惟有兩西女聞知、即赴加蘭租吏處投訴、謂該總巡前曾以自由車、將伊兩人車往海旁要樂等語、查該兩西女年未及笄、性好冶遊、經被巡差拘過、據總巡謂此乃反對黨唆擺西女、特爲詆毀、使我運動無效云、

●擬填還狂夫撥歸之經費　砵崙報登西林電云、有一患神經病之華人廿二名、前由本處撥回原籍、當時砵崙中華會館、代支費用銀四百零七元、因每人給與墨銀百元、另被褥衣物等件、共支此數、現本省議院、以此欵應由公家支給、議撥公欵、交回中會館、填還此項云、

●婚事退遲之失意　廿九日屋崙電云、三藩市前任總稅務司士佐頓、昨日赴衙領給婚照、以與孀婦打治、舉行成婚禮、該婦前夫、乃報館東主、士氏領照之後、即邀請牧師、仝赴該婦之家、以爲此事必克償願、詎至則婦他適、惟遺有一函、謂儂因事出外、今日未暇歸家、候至四月十八號、紀念三藩市震災之日、然後成婚、留作佳話可也云云、士氏拆閱函詞、不勝詫異、遂與該牧師、索然散歸云、

●●●黃長俊再次剖白

啟者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日徵清堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一概與弟無涉當時已向和平會計冊彙刊派傳單標紅布告仍恐梓里未及週知今再次聲明以釋疑點

民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　廿二

文明旅館
如蒙光顧　額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厕所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈
金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
梁壽南醫寓
許濟嚴　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敢

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通行道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者出於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

Canton Noodle Factory.
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16
麵
啟者本廠設在舊金山正埠士碌頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器彙製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來則當從速付上庶無致悞
民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹敢

正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃鱔山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤
呂光啓
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦埠城蘇杭[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料[illegible]粗幼麵心麵片[illegible]竹瓜菜[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張
皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

金山　正埠
CHONG LEE & Co.
887 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街八百卅七號開張專造廣香各欵餅食[illegible]唐山蘇杭[illegible]熟烟油米石力粉雜貨[illegible]客光顧請照西字付來定必依價格外相宜快捷付上以圖久遠交易並接理各客書信銀両[illegible]快捷無誤
[illegible]胡翰全啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓袪風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾靶壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]二千一百三十六號

兆棧號蘇杭絲髮

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱皆齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百二十七號如有銀信照上西字付來便合●●●（代理屋崙萬源廣乳發行）

司事人　潘大璣　潘大瑢　仝啓

金山正埠　生合

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米雜辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合　生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

附中國、、放爲自由港、、與各國共之、、按之內外諸種之關係、、似爲得策、、蓋熟中於中國領土之獲得、、不如銳意求商務利權之擴張也云云、、此論以放棄膠州、、志在攫得山東之路礦權、、以爲交換之利益、、總不脫藉膠州爲索償地步、、而索償之條件、、更比十倍膠州而未止、、質言之、、即欲變山東爲南滿第二而已、、最近提出二十一欵之要求、、耽耽逐逐于路礦之一切權利、、則此論迨可代表政府之發表意見也、、夫青島口岸、、英日兩國、、始願圖爲租界、、各相地利之宜、、分據一方、、此外屬于公共租界、、法俄意向、、當甚贊成、、美之對於中國、、主張開放門戶主義、、亦無抗議、、即中國處于列強左右之中、、素持依賴性質、、更無否認之餘地、、今所稱放爲自由港者、、即實行此項計畫者也、、但日本於表面上似不貪有膠州、、藉以示好于列強、、而一方面則又侵佔山東路礦、、以瀋佈其包舉山東全省之勢力、、則膠州一隅、、目前之有無、、誠日本所不必計、、苟能變山東爲第二南滿、、將來彈丸之膠州、、終非他人之物、、可斷言也、、將欲取之、、必先與之、、此倉老猾、、豈明眼人尚不能窺破乎、、

准上所述、、日賊一般之輿論、、足以表見其國人唯一之心理、、雖處分膠州、、尤否歸還我國、、持論稍有異点、、然始終求有滿意之利益、、則無不同也、、所最差強人意者、、祇前任大藏大臣男爵之言耳、、男爵之言曰、、膠州之地、、無論日本應許與否、、必將歸還中國、、日本政策、、原在保全中國領土之權、、維持遠東治安之局、、若使中日邦交、、徒滋糾葛、、對於此項政策、、豈不自相矛盾、、且日本業已見疑於華人、、中土之士、、強半以爲日本居心叵測、、意在侵吞大地、、中國之內、、既有此項疑慮、、而日本報界、、又多肆意鼓吹之論、、以爲擴張疆土、、必取膠州、、夫如是、、日本與中國交際之事、、當然倍難辦理、、吾人苟欲保全東亞和局、、必與中國和衷共濟、、方能達到目的、、是以無論如何、、膠州必應歸還中國、、雖或波斯茂擾亂之事、、不難再見、、吾人祇應竭力盡職而已、、余以爲外交政策、、不當爲侵略派所攪亂、、必使膠州歸還中國、、無庸流血也云云、、嗚呼、、男爵此論、、雖對英文廣告報訪員而言、、是否於情面上討好英人、、言不由衷、、不得而知、然以日本之軍黨、之報界、之學子、所發對華言論、、無不主持誇張態度、、男爵獨能力矯其弊、、堅持政府最初和平之宣言、、顧全中日邦交、、自有卓識、、男爵又言曰、、吾人今亦輕視華人耶、、不知現時之中國、、斷非昔日可比、、中土少年、、所受教育、、未嘗遜於日人、、若論詞章之學、、日本官界、、有愧於華人多矣、、是其謙遜和易之風、、溢於意表、、視反對派痛詆政府最初和平之宣言、、謂爲作繭自縛者、、迴不同矣、獨惜人心洶洶之際、狂瀾既倒、、絕非一二人之所能挽救、、特此老成持重之論、、深有遠識、、未易泯滅、、既有因必有果、、東亞戰禍、、倘不以中日國交決裂而激動之、、其必賴有此仁人之言乎、、

（已完）

緊要新聞

金山正埠　廣益隆

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

本號向來送辦酒米伙食雜貨（油糖烟茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹）

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者外埠梓里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體強弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法即日寄上務期藥到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥　秘眞氏謹啓

華胜隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本絲髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈　金山華胜隆啓

得遇良醫　無疾苦　幸逢長者　有靈丹

大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善爲弟新會、向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣覩來大埠多次調理十易中西醫藥無效均用寒涼瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之藥水瀉不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危在頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠即延先生到診脈云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒痰纏結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出即死只可暫時治一時見症治症勝敗在于一擧也蒙施方內有牛王猴子棗照方執服先生，食後必見效驗恐夜間一藥力減少之時其痛苦又發理固然也服藥後片時肚中寒痰一團格格而下其痛頓止氣呼吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚優鄰人恐防不測幸天明又要覓房搬遷別居爲兒囊空如洗醫藥難繼且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌捐始得復進以藥餌竺西氏先生心焉憫之再訂以方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶藥散并進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何大功效々溫中攻寒逐去寒邪病除自無痛苦也確是賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子玉桂之茶兩三次病苦安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹壽世者也古者稱孫眞人華陀再世中自有妙藥者可謂神醫各有秘術者歟弟今精神強健回粒巴埠多日從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有宗求醫者知竺西氏寓所爲

舊歷正月　日

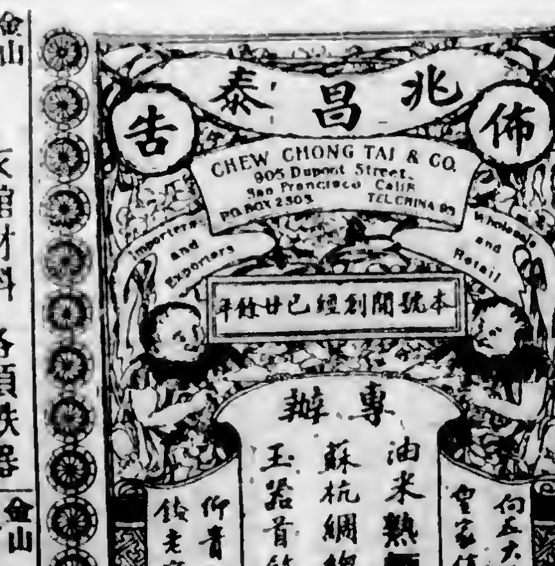
竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街　新會旺冲人陳恩大叩謝

筒八百三十九號　信箱號數　寓粒巴埠新財樓三十三號房　講

Chuck sai P. O Box 2527 S. F. Cal.

●●●儒醫麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所　話筒一一六一



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL. CHINA 95

Importers and Exporters　Wholesale and Retail

本號開創已廿餘年

專辦　油米熟烟伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器

歡迎顧客

金山大埠　正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F, Cal.

衣舘材料各項鐵器
油米雜貨無不齊備
送禮品物更加精美
本號生意都板街裏
門牌號數七百零二
送貨有車特別周致
貨眞價實童叟無欺
貴客惠顧仰祈留意

金山大埠　共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F, Cal.

貨本人力兩皆充足
自由馬車駕駛就熟
接運貨物非常捷速
客商往來車票船紙
本號代理周妥無比
電話差拿一百七十
接載行李一諾無悞
貴客出入枕祈惠顧

●（冰糕凉水廣告）

本號設在三藩市埠都板街七百四十一號專賣西人各欵凉水熱咖啡熱古律鷄蛋麵飽熱湯冰糕蔴糖華洋糖菓糖干餅食罐頭食物正和打文墨水筆唐庄狼毛自來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片上等剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價錢格外相宜且地方寬廠招呼妥當各界惠顧加歡意迎

講線差拿六五五六　群樂號

Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●滿地可埠憲政黨新任職員表

正總理黃君良佐　副總理鄺君寬敬　正貯庫員譚廣華
副貯庫員譚廣括　正管數員鄺星南　副管數員趙華都
中文書記譚更始　梁仲雲　西文書記黃壽如　方守董
監督員　李恭雲　鄺文開　核數員　鄺文燕　譚傑三
催收公欵　鄺修護　譚培勳　議長黃壽如
議員　譚良嘻　譚廣舜　鄺迺松　李猷昌　譚家海
譚傑二　譚賢寶　李希策　麥翌美　譚廣宗　譚澤坤
譚仕琚　鄺星南　譚廣譽　李崇炳　鄺文沾　方文衡
司徒偉美　司徒文球　馮普
協理　譚律興　方文堯　譚才仕　譚仕廣　譚傳勳
譚廣頌　鄺文椿　鄺敬彬　胡進[illegible]　譚文仕　譚光楫
鄧利貞　譚厚富　黃紳衢　譚廣昐　李華實　趙銓堯
鄺炳炬　譚宗耀　鄺敬想　譚傳檢　鄺文悅　容滿濃
譚廣量　方守專　方文姚　譚　其
（新入會人名列後）李氏生　鄺文常　李護　譚棠

◉（歐美烹調求精厨書出版廣告）

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得竭數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述幷搜羅各國廚書譯成漢文編爲一書訂成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤類二百餘欵湯類百餘欵酒類九十餘欵布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵蕃仔四十餘欵蛋五十餘欵其餘凡厨夫所應製者無不齊備統計有千餘欵另列明製造罐頭糖菓瓜菜醃火腿煙燻糖賁者厘膠種種之法幷分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單牛肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業厨工者之捷徑也無論初學或久于業厨者皆合于用每本價銀四元郵費在內刊印無多請速來購　黃軫章拔譯

●寄售處　世界日報　發明公司　少年中國報

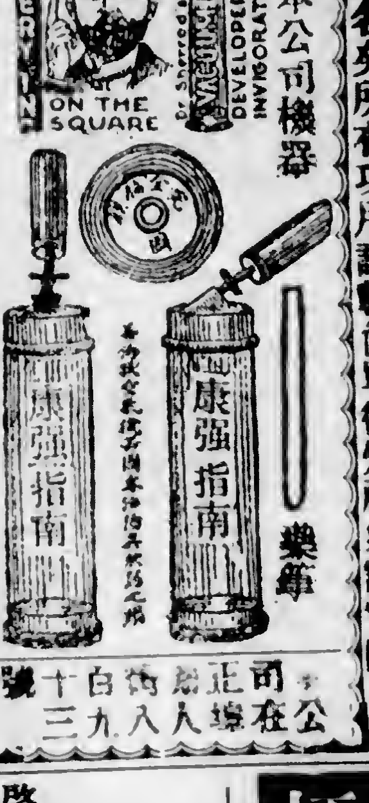
●發行所　江南樓　Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●（獨一新製康強機器）

切思人之一身以精爲本精如衰弱則氣血虧滯精神困疲不振心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促與言及此能不寒心欲圖補救能妥速效除康強機器不能爲功也本公司創製此機器能使精經日加強固氣血流行脈絡活動交合歡暢不惟衛生兼諸病可除室家克享遐齡產生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請購試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



公司在大埠企李街八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元　男女動情相思丸男女合用三元　婦女調經種子丸三元　婦女孕成安胎丸四元　強種堅陽滲精丸三元　掃除皮膚疽瘡藥水油膏一元　止嘔漏丸一元　強胃健腦補心二元　獨步扯氣丸二元　宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器

堅硬玻璃機器膈膜二一個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀八元

新欵白銅筒機器膈膜二一個葯筆一合欵袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆後

●治夜夢遺精藥筆　●治精早出不時藥筆　●壯腱行血氣藥筆　●治尿受毒生疳藥筆　治色動腺管嚨濕藥筆　●治生疳藥筆　●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

（●壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元）（無散沽）

●奇驗治花柳疳疔丸一元半　●婦人益陰壯顏藥水一元半　●大小便過多藥水藥丸壹元半　●風濕酸骨身痛擦藥一元半　●鮮讀痞久積餘藥水二元　●治腸疹身倦藥水銀二元　●消化開胃丸每盒銀一元　●生頭髮藥水每罇銀一元　●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀二元　●安心寧睡調和血氣藥水每罇銀二元　●壯根活絡去勞強腎藥水每罇銀二元　●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半　●即勁止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元　●奇效搜逐花柳隱毒除淀丸每盒銀二元

●神效治花柳白濁丸銀二元　●立即止頭痛藥粉每盒一元　●婦人調經藥水每罇一元半　●大小便閉結藥水藥丸一元　●神速瀉熱丸每盒銀一元半　●治生疳藥膏每盒銀一元　●治咳嗽藥水每罇銀一元　●速效滑腸丸銀一元半　●三角虱藥一元半　●堅陽鼓盪藥水每罇三元　（電）每條價銀七元（氣）至八元十元十元（帶）一元貨眞價實　●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上（付費在外）有鼕機器不沾四五元一副者請看本公司機器商面王家權造印照立分真假並有小香部明各物功用欲取看者來信定即付上此偽有印爲記　尋者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙問明病原即爲按症發藥藥不奏效　諸君光顧請照本公司英字咸以郵政滙票或以呫臣票或以相保信付來當可妥收無悮

康強機器指南公司啟

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰遐邇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　利代理華人雷光啟

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal

启者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知事辦所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

四層

一百零一號房

一四三

電話乾尼

胡禮氏敢

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車之後台新恩開四邑商民交通稱捷深知鐵路利益之大無容贅述矣十年展築新會江門枝路未竣迭接陽江恩平赤坎各社會紳商函請推廣路線由潮境白沙經過赤坎直達陽江適在國體變更時期因公司財政困乏償務未清是以不敢遽行提議民國成立之後地方秩序紛擾盜賊披猖台山新會兩縣火車通行之處電線消息之靈通倘可保全治安其餘四邑各村鄉民無常刼搶之案指不勝屈徒滿途荊棘寢不安民盜匪聚散之通行有兵力之保護匪徒無足地商萬命財產火車可無顧慮也茲接台邑白沙舊墟所保之地函請本公司倡議推廣路線由台山縣城展築至潮境圍保公所首先陳姓馬姓担任招股二十萬元據稱筋坑譚姓三合陳姓均各由白沙首先担任招股十萬元似此熱心毅力何難遽集鉅資本公司仰體與情自當極力贊成美舉查台山縣城至白沙墟路線約長五十餘中里購料築路需費不過六十萬元現由本公司擬定招股章程函覆白沙三合恩平赤坎各社會紳商酌議招股進行之法俟各處籌有的欵存貯銀行生息再由本公司派員查勘路線預算建築費若干稟請交通部批准立案興工之日得收該股欵購辦一材料支應路工如果集股不足或因他事不能興工即作罷論一律將所集股欵照銀行本息滙還決無絲毫短少特此登報布告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程審路舊股東滙息規畫亦詳備在內謹錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月　日

新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達

陽江鐵路各鄉分任招股辦理章程

一本公司展築江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏之償務未清是以不敢遽行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉[illegible]

[illegible]

第四條　此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足亦給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛　每打十弍元　小瓶加郵費二毫

大瓶銀弍元正　每打弍拾元　大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝々目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效靈涑爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血

弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛　每打十二元　小瓶加郵費二毛

大瓶銀二元正　每打二拾元　大瓶加郵費三毛

陽痿腎虧因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香街難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿寶哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙羹飯後服之睡前服一次請認鸚鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅癆瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙羹

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫　加郵費一毫

小童減半

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不即治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍即服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤　各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●承接油漆裱紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆裱紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟承造如蒙惠召請到上海煙庄通知自當應到　電話差拿八三二號　油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

茲將著效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁

●花柳斷根汁

●扯氣速愈汁

[illegible]

本館設接書信滙單處

WAH TSE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

金山大埠華芝館啓

中華旅館

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F. Cal

啟者大埠都板街七百一十號中華大旅館華人中稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於二月九號開張房舍通明固合衛生之道殊覺華麗尤增行旅之光鏡台枱椅地毡等及一切家私什物合用得宜賓客來遊或旅宿駐足有接待人員皆能招呼妥當請爲留心尤順此二層有活大辦事房出賃或按月計或長年計任由其便皆能相就若能預信通知弟人到車頭歡迎再者現値隆冬寒氣迫人本館不惜鉅資每房添設冷熱水喉俾住客更加利便也

講線差拿九七七　中華旅館主人啟

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company

MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴候公司判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准情暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將取多之銀補回各客故特先佈告爲

代理人　馮壽銘　黃耀臣　寓積愼街門牌六百六十七上海烟庄

電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

大埠[illegible]火險燕梳事務

Amer
San
CH
Mgr'

時　敬啓者本藥房經製大補脾腎丸迭蒙同胞採購函頌報揚指不勝屈乃近者迭接函詢謂此○○、老年頑癬竟全消

經同　敬啓者弟經手創造指南康強機器數十餘年花柳白濁疳疔身體內外奇難雜症南北美洲各埠[illegible]

[illegible]多少總求利便免鉄利息幷有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠 幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之 竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號 駐大埠新會人盧勝叩謝

一千九百一十五年正月廿號

竺西氏知醫內外各症方脈

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均之獲效甚速厥疾皆瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即賀生堂樓上

講筒第八百三十九號

若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同尺紙寄來寫交竺西氏收無悞

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

- ○參茸海狗腎補腎止遺精丸每兩一元半料十五元
- ○參茸四寶興陽種子丸半料銀十五元每兩一元二五
- ○參茸四寶固本雙料衛生丸每盒銀八毛
- ○參茸海狗腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
- ○參茸武溪衛生丸每合一元
- ○參茸武溪補腎丸仔每兩一元每半料廿元
- ○參茸五透壯陽種子大補丸每兩銀二元每半料廿元
- ○男婦一品種子衛生丸每盒二元
- ○補腦安心寧睡丸半料銀十元每兩銀一元一毛
- ○壯精樓兔花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
- ○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
- ○治調經腹痛婦科萬應丸每盒銀八毛每打銀四元八
- ○婦女白帶王寶丸半料銀十元每兩一元
- ○消痰咳嗽痰喘丸散小盒一元半大盒三元每料廿元
- ○男女頭風痛丸每料銀三毛每半料銀十元
- ○治勞傷咳血吐血丸每料銀卅元每兩銀一元二毛
- ○治小腸疝氣痛丸每兩銀一元每料銀十二元
- ○扯氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
- ○治久年頑瘡癬止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
- ○除伏止咳嗽如聖丹每服銀二毛五
- ○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
- ○治傷風感冒萬應丸每服銀二毛五
- ○打回頭瘡回芒藥丹藥大張銀一元小張銀五毛
- ○止渴消食開胃善提茶餅每磅銀一元
- ○偷砂除點脫睫去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
- ○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
- ○消腫痛去紅筋除點膜眼丸半料銀十元每服五毛
- ○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每兩二元半
- ○初起花柳牛王瀉毒丸每服銀七毛五
- ○男子夜夢遺精丸每兩銀一元每半料銀十元
- ○花柳捜海珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
- ○內消花柳解毒丸半料銀八元每兩一元
- ○花柳疔墜入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
- ○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
- ○止日久白濁收濇丸每服銀四毛每半料銀八元
- ○治日久虛濁補腎丸每兩銀一元每料銀十六元
- ○鹹瘡拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
- ○外科止痛[illegible]消丸每服銀七毛五
- ○風濕骨痛脚痛丸每兩銀一元每料銀十五元
- ○風濕骨痛脹痛脚痛貢藥大張銀五毛小張二毛五
- ○拔毒生肌脫腐料魚口貢藥大張銀五毛小張二毛五
- ○打風濕骨痛新蛇貢藥大張銀一元小張銀五毛
- ○保內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
- ○化毒生肌鳩砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
- ○腸痔痔瘡便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
- ○印止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
- ○治出粒仔疥症毛疔散每樽銀三毛
- ○跌骸止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

夫衛生之丸汁牛先後各店皆有其名也訂方用藥各有不同[illegible]

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible] 寓邑弟葉春拜頌

廣東新聞

●●●蘇蓋華自誓以身家許國

蘇蓋華君投函省城報界云、敬啓者、蓋華出世于越南、今特回祖國、以報宗祖、現閱中西各報、日本強棄我國、要求各條件、迫促大總統堅守秘密主義、事關國家存亡、蓋華亦國民一份子、是以特求粵吏呈請大總統嚴詞拒絕、及請明白宣佈、以籌對待、如日本用強硬手段、動兵我國、蓋華願將祖父存下二百餘萬元家財、盡報効民國、及願盡義務効力軍人、犧牲報國、將來我中華民國強富、乃蓋華之幸也、特求轉登各報、俾各界協籌對待、蓋華幸甚、弟蘇蓋華上言

●●粵省最近各機關主幹姓名一覽

（本報專電誤譯蓋作佩今照更正）

將軍龍濟光、巡按使李國筠、財政廳長、清查官產官長 均蔣繼伊、政務廳長、覆選事務所長、公署文案處總辦、均鄭謙、營務處總辦、稽查公所總辦、均鄭棻、執法處長龍曜樞、督辦廣東治河事宜譚學衡、廣惠鎭守使兼陸軍第壹師長、督節制外海內江兵艦龍覲光、肇陽羅鎭守使李耀漢、欽廉鎭守使隆世儲、瓊崖鎭守使黃恩錫、高雷鎭守使丁純良、南韶連鎭守使朱福全、督辦惠州清鄉事務李嘉品、粵海道尹朱爲潮、並兼任課吏館館長、嶺南道尹梁邁、潮循道尹王運嘉、高雷道尹王典章、瓊崖道尹王壽民、欽廉道尹馮相榮、並兼任督辦邊防對汛事宜、水陸統巡胡令宜、陸軍總查趙紹曾、副總查木振華、水上警廳蔡春恒、省城警廳鄧瑤光、兩廣鹽運使區濂、廣東鹽務稽查分所關景星、廣東水陸鹽務緝統部馬萃英、虎門長洲要塞司令李文富、沙角上游台長劉朝鳳、幷兼任將軍行署稽査、兵工廠總辦蘇掄元、廣東軍械局永勝庫長潘琦、黃埔船局局長劉義寬、粵海關監督谷如墉、稅務司梅樂和、廣東郵務管理局長希樂思、兩廣電報局監督田承斌、無線電報局總辦鄭鑄、廣東官印刷局長朱民表、增源紙廠總辦史悠頤、農林試驗場長黃遵庚、官煤局總辦徐鑑淮、曹藝工廠總辦徐雨三、南番沙捐清佃局總辦王錫輝、猪頭山清鄉行營主任何迺益、江浦清鄉行營主任黃謙、福字警衞軍司令李福林、陸軍第一混成旅長馬存發、第二旅長、段爾源、廣九鐵路巡警局總辦柴起標、廣九鐵路總辦溫德章、廣三鐵路局長羅崇齡、省河補抽海口釐金廠總辦劉廷相、廣州西稅廠總辦熊文韜、東稅廠委員李永荃、廣九火車貨釐局總辦龔心濂、黃沙火車貨釐局委員鄧善麟、普濟院三堂總理王度；高等檢察廳長葉鏡湜、高等審判廳長林蔚章、廣州地方檢察廳長林翔、廣州地方審判廳長林葆忻、澄海商埠地方檢察廳長何慶雲、審判廳長崔斯哲、中國銀行粵支行行長馮嘉錫、電力公司總理倪祖培、自來水公司總理吳鴻徵、總商會總理葉舜琴、航政局長梁元、圖書館長茅謙、大沙頭工程局長董嘉灝、官銀錢局總辦沈秉炎、

●●●陸將軍通電籌南五省

昨廣西陸將軍來電略以外患凌迫、官民共憤、閩湘贛粵桂五省爲南方重地、唇齒相依、亟應聯絡、籌設特別防務、以資保守而顧大局、希即見覆云、

金山大埠 生泰

SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚光美價寄安速久蒙中西客商稱賞茲特加擴良所辦之顧繡絲髮酸枝檯椅磁器古銅燒青檀香象牙玉器首飾各款玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新款趨時中西合用且裝璜雅靚與別不同茲西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山正埠 生昌隆

SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.

日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新款磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應 尊市價銀額外計平以圖久交希爲留心是荷 生昌隆啓

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 12 Clinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖顏回賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴賤貧時運來則眾生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福駢臻總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尚眞理評人八字專以五行生尅制化論斷畫關去神稱星神煞說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元 中批筆金式元 大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria. B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠 貞祥老舖 金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有二十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈 大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）

WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞 老舖

本店在大埠四十餘年屢蒙諸君垂愛感激良深今特辦時款唐鞋蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並年毛據結杉照常接理香港寄城新昌西甯市各鄉銀信快捷妥交欸祈留心光顧 司事人 李清 李錦 謹啓

◉永泰隆和記廣告

本店開張卅餘年現在大埠華盛頓街八百七十三號專辦唐選上貨付上依時價額外計順以圖久交幷接理各埠梓里匯單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷 司事人李聖庭啓

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F. Cal

正埠 泰生老舖 金銀首飾

啓者本號開張二十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時款花樣貨眞價實童叟無欺久蒙各埠梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼 話筒差拿一九二

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啓者本號舖在美國大埠都扳街門牌九百五十七號專辦中國日本絲髮男女時款新衣線紙什物俱全各款顧綉檯眉綢搭巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙 諸君光顧擡照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈 話筒差拿一百二十九號 金山大埠逢泰號啓

悅來押桑記廣告

本押設在大埠尺愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

悅來棧 四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰 伍明聰 伍梓南 伍于遠 伍福鑾 伍學滉 仝啓
吳奕栢 蔡雄南 蔡植隆 黃廷燦 譚世駒 李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購寄 省城北門大街開張

八仙長壽酒 延年百歲酒 鹿茸三鞭酒 鹿茸虎骨酒 萬應浸眼藥水 操傷口跌打酒 三蛇風酒 小腸疝氣丸 白濁止痛散 祛風除濕酒 參茸虎骨酒 花柳丹 立止牙痛散 肚痛疴嘔丸 金創斑鏘藥 [illegible]

特寄美國大埠尺愼街悅來棧代售

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時款男女新衣綾羅綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾線紙什物顧繡檯搭杭綢鏡鐘香案各款零沽貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷 民國新欵美國洋服裁出賣 貴得律風 差拿一七二十一 廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同寓各船行李週致妥當無遲滯祈爲垂照是禱

TEEBLE & CO. CLAY ST. S. F. CAL

三合號

SAMP CO.
815 W[illegible]ton St. San F[illegible]co, Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張專辦唐山油糖茶米各種鮮明雜貨兼辦各埠合時久爲鄉里所稱許茲特告白倘蒙光顧外埠函西字付來定必周妥從速付上無悞 三合號謹啓

余科門 牙科

本醫生向在[illegible]技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省醫官發給牙科憑照曾在斐市那埠開設牙科醫館經[illegible]志錄[illegible]取[illegible]名[illegible]者 請來光顧是荷 DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

萬屋崙伍街三百一十[illegible]號

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙瘡鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風痰鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二

電話北京五九

Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調
氣血虧損手足麻木
思慮憂勞損腦傷腎
酒色過度耗散精血
腎虧氣冷陽事不舉
夜多小便溺有餘瀝
五勞七傷虛不受補
頭暈眼花四肢怠倦
腰膝痠軟步履艱難
工藝過操勞形傷神
遺精敗濁損神傷腎
陽舉不堅堅不能久
小便不禁頻數遺溺
以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元 每兩弍元 半料拾元 （服法如何單內詳明）

- ●感冒風寒冷熱頭痛佛中丸 每樽一元
- ●小腸疝氣消腫止痛丸 每樽二元
- ●參茸寧心補腎固精丸 每樽三元
- ●婦女經期腹痛調經止痛丸 每樽三元
- ●小兒疳積健胃散 每樽一元
- ●跌打內服散瘀消腫止痛散 每樽二元
- ●跌打外敷吊瘀消腫止痛散 每料五元
- ●花柳內攻疔毒珠黃丸 每料拾五元（內二十包）
- ●花柳理毒珠黃丸 每料拾元（內二十包）
- ●疳毒內消清利丸 每樽弍元
- ●內搽濕瘡珠珀生肌散 每罐壹元
- ●疳毒內消解毒丸 每樽二元
- ●玫瑰外敷消散毒散 每合壹元半
- ●新起白濁牛黃消毒丸 每服五毛
- ●梅毒瘡疳消腫散毒散 每合二元
- ●穿腸痔瘡肛門有眼出水消膿痔丸 每合五元
- ●痔瘡外搽乾水止痕散 每罐一元
- ●肛門痔瘡內服消膿消腫止痛丸 每樽二元
- ●痔瘡外搽消腫止痛膏 每合一元半
- ●腸風臟毒便血丸 每料拾弍元 每樽三元
- ●喉嚨內服化痰清毒牛黃散 每樽二元
- ●喉嚨外吹除痰消腫冰黃散 每罐一元
- ●牙頭疳疔除毒活血散 每樽二元半
- ●牙頭疳疔外搽化腐去膿散 每罐二元
- ●遠年爛脚內服清毒活血丸 每合二元
- ●遠年爛脚外搽去腐生肌膏 每合二元
- ●洗除皮膚濕毒腦瘡散 每合二元
- ●除濕毒腐皮膚去腐生肌膏 每合一元半
- ●風濕腰骨痛丸 每料拾元 每樽三元
- ●眼科退翳去紅消腫止痛丸 每樽二元

本藥房各症候丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同尺紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠 泰興隆寄售 在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

一寓屋崙八街 廣昌和 門牌三百八十七 電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●要聞二則

▲袁總統因修族譜、除派員來粵查考東莞袁姓遠宗支派及袁崇煥之後裔外、現更由山東袁族舉代表來粵接洽、

▲政事堂將廣東軍官蘇汝㻙、受賄鎗決罪狀、編成一冊、佈告中外、以儆官邪、

●●●龍鎭守使電請力拒日人

廣惠鎭守使陸軍師長龍覲光、對于此次日人無理要求、異常憤激、昨特專電大總統暨參謀陸軍外交各部、內容大致、以此次日人要求條件、侵我主權、蔑視公理、實屬欺人太甚、近日報章所紀、道路所傳、無不指証日人得寸進尺直欲吞併我國土地而後已、凡屬中國人民、均應戮力同心、共圖挽救、政府倘仍以退讓爲得計、忍辱以存、則日人將以我智窮勢怯、日肆侵凌、試問將來何以立國、攷之古今中外各國、國勢衰弱原因、多因外交失敗所致、前清之亡、亦以是也、殷鑒不遠、奈何效之、且中日同文同種、本爲唇齒之國、應如何日加親睦、以拒遠邦、今日人棄好凌弱、爲德不卒、侵奪我土地、奴隸我人民、若不早圖、噬臍何及、覲光目擊時艱、同深悲憤、不忍見大好之民國、斷送于人、尤不願以埃及自視、坐誤事機、自當以愛國爲前提、民力爲後盾、伏望我大總統以祖宗基業爲重、召集全國意見、根據法理力爭、不宜自視太弱、起人得隴望蜀之心、並請迅將辦理交涉情形宣示天下、以息群疑而安人心、則民國幸甚覲光幸甚云、

●●●日人舉動之駭人

昨大埔縣知事嚴綏衡飛電到省、略云現有日人數名、連日在大埔屬內大虎嶺竪立標誌、測量地理、鄉民恐怖、知事聞報經卽派員前往阻止、將各標誌拔去、詎該日人仍復測勘如前、竊以內地山場、未便任外人測勘、理合詳報、請照會該領事即行禁止、免滋交涉云、

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市叩請貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊有火爐燈檯地氈俱仿西式廁所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈 蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO.
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力粉罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着件揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈 司事人 湯宗潮 敬

美國大埠 福和堂

Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal,

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現還回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散叩請貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞

●本堂仙傳秘方
廿四味傷寒茶
婦人奶癧藥每料二元五
自泡製二蛇羌
男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌
萬應跌打丸每丸銀壹元

金山正埠 仁安藥房

自製膏丹丸散 包醫花柳雜症

衛生補血汁

●●衛生補血汁之用功如下 [illegible]

●定價每罇壹圓二五 每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽二鞭丸

●●●補腎壯陽二鞭丸之用功 [illegible]

●定價 [illegible] ●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸 每盒定價五圓

●久年虛濁丸 每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散 每盒定價五圓

●參茸寧神養血補勞丸每料銀十五元

●花柳班疔毒滿拔毒膏每盒銀三元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力 [illegible]

●敬頌花柳所蛇補血祛風解毒膏靈驗 [illegible]

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症 [illegible]

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品 [illegible]

●小腸氣痛斷根散每一罐盒五元

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

●花柳所蛇補血祛風解毒藥膏 每料七元

●牛黃珀珠內攻瀉毒丸 每樽銀三元

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

祖傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學十餘年[illegible]學其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報貲揚不勝枚舉然尤每見山高水遠各埠偶染各症不能親臨就診東手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常慎搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲藥丸俾各梓里有病者知所取效焉

●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

[illegible]

虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸每個一元

專補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄主治[illegible]風濕每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人患難也

大國手張郁先生[illegible]

良華仲醫術仁良
醫理紹心醫
無明岐仁妙
雙陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
開邑鄉弟周欽振拜題
寧邑鄉弟李良美拜題
番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生張郁保廣東省肇慶府高要縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者 己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及尺紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

天福

Tin Fook
727 Jackson St.
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手釧鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器纖作俱全貴客宜用何樣請函將實號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或出別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

中國新聞

抗爭日本要求之電報紛至

二月五日以內、政府接到各省抗爭日本要求電報、共計有四十五起、均係各省會、各商埠、日本華僑、香港南洋羣島發來、其措辭雖有長短之分、皆足徵民氣之激昂云、

留東學生之憤激

昨日東京來電云、參政院各報館鈞鑒、均等到東求學、大事原不與聞、自歐戰發生、影响我國、日急一日、務望竭力對付、以維國脈、劉世均楊丙孫學淵黃正聲朱章叩支、

遷都果足以救亡乎

民國初造、一時遷都之說、紛紛傳播、經多數政界家力加辨駁、其說始息、近日國事多艱、此說又有復活勢、日昨英文北京日報著說駁之、其文云、近來遷都之說復甦、然無充分之理由、殊不足使此說完全成立、而惹起各方面之討論、光復時政治上之種種關係、曾有以南京爲首都之議、此次舊事重提、所足引爲前例者、僅此而已、雖然、情景遷變、今非昔比、遷都之期時已過、今者北京政治機關日漸繁多、國家建築日漸就緒、政府之勞精疲神、已非朝夕、何可輕行遷都、而前功一旦盡棄、爲計之左、莫甚于此、或謂北京非中國之中心、建爲首都、似屬不宜、此言或然、然而地理上之關係、僅擇都要點中之一小部分耳、夷考北京建都之歷史、當其最初之際、所以最重于燕雲者、其用意之深、亦非貿然從事於其間也、記者當憶中國某著作家之言曰（或即章太炎先生）北京僻處西北爲中國本部之首都、以一方面視之、或不利便、然而計其大者遠者、以中國完全疆域而論、則又較爲適當、且北京自古爲重要部分、道路四達、商賈畢集、古帝王之欲遷都揚子江流域而不能者、已非一人、不第此也、二十年來之北京汽車、鐵道貫澈、全國政治潮流萃集於此、規模閎遠、建築堂皇、其位置之要重、有非筆墨所能宣者、又何可輕言遷移、而置利害於腦後也、況遷都非小事也、中央之集權、與有關係、輕言之適以啟社會之猜疑、與亂國民之聽聞耳、

日韓之感情如是

前月八日大阪每日新聞云、前兩月三十日朝鮮總督府機關報京城日報、刊一論說、題曰（異種人之統治）首援引英美兩國征服黑種之歷史、詳論異種人征服之不易、與統治之艱難、次言日本統治朝鮮民族之難處、并謂日本宜襲英美統治黑種人之故智、以統治朝鮮民族、其對于朝鮮人、多爲極端威嚇之詞、朝鮮見此、大懷公憤、教會學界貴族各團體有力之人士、皆奔走號呼、羣起反抗而以基督教徒爲尤甚、在教堂學校會館俱樂部各處開會演說、大聲疾呼、謂日韓合邦、朝鮮人與日本人、同是國民、應享同等權利、今日本總督府機關報紙之所論如此、可知本日政府之意、實以黑奴視我、我等今日已經亡國之餘、復遇滅種之慘、方斯千鈞一髮之際、豈可安焉於學校、請求無用之智識、惟有執劍戟而起、與滅我者拚命而已、其言極慷慨淋漓、少壯之朝鮮人、皆莫不涕泗橫流、歷數寺內總督暴刑濫威增稅苛賦諸罪、躍躍欲試、聞基督教徒、已將該京城日報之論文繙成韓文、傳佈五百萬之教徒、目下朝鮮各地、聲勢洶湧、將有暴動之勢、日本警務總監、迭派警察、極力慰撫、並嚴行彈壓、然朝鮮民心激昂不易鎮壓云、

又有一呈請復古之條陳

（錄海報）

肅政史李映庚近有一呈、彈劾某巡按使、政府頗不謂然、前月初四日又有一呈、主張速定禮服、謂現在所用禮服、爲孫文所定、并謂孫文爲洋通、及耶穌教徒、中國尊孔、不宜用耶穌教徒所定服制、其尤奇者則引古者天子親耕帝后親桑之制、請總統躬耕籍田、總統夫人親蠶事云、按今日中國、復古之聲、洋洋盈耳、復拜跪、復科舉、復舊律、已不一而足、今乃又有以躬耕親蠶之說者、人方求新、我務復古嗚呼、此其所以成爲今日之中國也乎、

中日交涉袁總統主守秘密

日本要求各條件、迭經外交總長、與日使日置益會商、其爲秘密、聞尚無頭緒、且傳要求之欵比前有加、陸徵祥見袁總統、總統諭以中日交涉、須謹守秘密、能挽回權利損失、便慰國民之望、此時悠悠衆口、可置勿辯、

萬國寄信便覽平沽

敬者萬國寄信便覽一書現歸本公司發售以作抵償揭項茲特減價平沽每本取銀二元另郵費六毛書存無多請速來購如有欲買此書者祈到世界報一問便知此佈　黃曜公司啓

金山正埠　大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

湯耀吾男婦方脉兼包醫花柳雜症遠年痔瘡全愈受謝

如外埠僑胞有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾弟參訂良方配執藥劑或取丸散從速付上務期藥到病除如有另紙與及函件祈照下列西字付來便可妥收矣並製有各種應驗丸散發售以備僑胞之購採　郵費在內

花柳八寶攪毒丹	每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸	每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸	每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸	每料拾元　半料五元
男子夜夢遺精丸	每料五元
初起珠珀白濁丸	每料五元
千金不換化痔散	每料五元
婦科調經種子丹	每料拾元
婦科白帶至寶丹	每料五元
珠珀跌打還魂丸	每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯耀吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

（恭頌湯耀吾先生妙醫花柳）

啟者弟染花柳疔墜脚膝糜爛膿水淋漓痛苦難堪已有年餘屢醫罔效後求湯耀吾先生調治數服藥丸果見奇效愈我枯疾今無以爲報特登報端鳴謝大德並爲一般同病者介紹焉　甯邑陳廷耀敬頌

大贈品

剪出來

此相及包面照西烏嘜煙仔贈品票計值壹仙半換銀或物皆可請注意限至壹九壹五年拾二月卅壹號止

P. Lorillard Co., N.Y.C.

諸君怎樣閱報可以免用報費呢今下天馳名之洩罇與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可值半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦值半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 Lorillard Co. 即本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

劉日初自製膏丹丸散發客

[illegible]

劉日初中西醫生

[illegible]

始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

[illegible]

白濁無憂丸　每罇艮一元

[illegible]

腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元

[illegible]

天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛

[illegible]

補身壯陽九醜丸　每個艮一元

[illegible]

敬告同胞

[illegible]

傳單快看絕大補力

[illegible]

死而復生　花柳症得救

[illegible]

廢目重光　眼科名醫

[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant ve. A S. F. Cal.

壯陽固本之至寶　健腎生精首一功

腎生精精爲五臟之本精生髓髓爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系焉致腎之排泄精液而生固以薄膜成爲腎系乃三焦之源一後貫脊夾呂爲氣管外通於鼻以吸天陽下入丹田爲生氣之根其夾又爲濁穀水入胃散走膜膈而入腎系透入下焦以達膀胱尤有一管名曰命門乃水中之陽外通天氣爲生命之根源也統而論之精爲男子之至寶精足則身强精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公認者也本行主人深知腎虧爲男界之通病特選眞正鹿腱海狗三鞭合參茸固本生精健腎之藥煉製成丸料實材眞未嘗稍有讓非同影射漁利謬妄欺人者可比也謹將該丸主治之症條列於左以證其功用之宏溥焉

- 一治腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者
- 一治腎虛耳鳴腰酸膝軟以至精神恍惚難安枕席者
- 一治腎陽乏力陽萎不舉以至房事失歡子嗣難成者
- 一治先天不足後天失調以至面黃唇白四肢無力者
- 一治思慮過度飲食反常以致頭昏眼花時起外感者
- 一治花柳病後淸濁過度以至血少氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積弱而成若再失於培補終病必乘虛而發生凡我僑胞欲爲健腎强脊之好男兒者幸毋忽之

補腎丸

價目

每半料一盒銀拾大元

每小半料一合銀五元

每半小料一合二元五

養神丸　每罇銀壹元五毫

代理蘇頓補丸（爲人生必要之保障　爲衛生補養之精品）

茸參固本酒	大罇三元　小罇壹元五毫
三鞭壯陽酒	大罇壹元五毫　小罇七毫五仙
蛤蚧滋補酒	大罇一元二毫五　小罇六毫五仙
烏脚滋陰酒	每罇一元二毫五
婦科毛雞酒	每罇壹元五毫
花柳扶元搜毒酒	每罇五元
百益長春酒	每罇八毫
鐵精牛肉酒	每罇銀七毛五
軍用跌打酒	每罇一元五
祈蛇袪風寒濕酒	每罇壹元二毫五

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心腎及各肢體之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士收驗男女精用皆讚爲奇藥其表揚證據因限篇幅不能盡錄　每盒壹元

補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痛夢遺目眩溺數每見各家補腎丸藥購而服之功效罔然腎爲人身之寶貴誠恐失於培補萬病乘虛而發生檢閱報章得悉奇生行三鞭補腎丸之序列與弟之病狀若合符節隨即通函致行購丸半料如法服之續進半料不但餘除舊病心腎安寧精神與體魄之增量較常尤覺強健病思歡樂水土寒涼色慾一途更宜遊客易犯腎虧之病量不乏人因敢實行介紹忠告僑胞俾一般同病者有意求藥知所購擇實得成爲健腎强脊之好男兒而已耳　庇化里山埠新甯郝扶弟高均敬述

美洲金山大埠企李街奇生行

Y Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

看別通告

經驗凡腰痛耳鳴遺精失溺面黃腰軟[illegible]者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲慎重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恐未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤

民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

[illegible]異常比近閱報見有張偉川機器藥水治頑癬最妙姑往購嘗試迫採數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者　金山大埠恩平人侯四恭頌

良方請看

▲機器具全或同胞取買者注明信內付來弟詳明解除此患也

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號　弟陳宗蓮啓

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啟者本公司于前清宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務學業生）先于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君質極回國協辦是年始得番禺縣屬兎崗煤礦一處查其煤質極佳曾禀官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘礦照開辦至今已打窿吼二十餘丈經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北閘查得該處煤苗甚旺掘開堀皮六寸得煤二尺厚又往北江曲江縣屬東水西水兩處煤苗有九尺一丈其苗皆富東水一處前經土人開採深至數十丈煤苗厚不等且近粵漢車路五里距東水河半里經劉礦師親赴各該處繪圖測量淸楚亦得前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處次第擇尤開採將來之利源未可限量已費數年毅力之進行靡欵鉅萬向未敢宣布者爲避嫌而今日露良好結果[illegible]元月卅一[illegible]舉定董事十一名[illegible]皆聲望素孚足爲本公司得人之慶至於詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

兩廣煤礦有限公司第二期招股開辦章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤礦產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦

三　礦不招洋股志在開利源以益同胞聘請總礦師劉持士（美國加省卜技利大學堂礦學畢業生前任廣東敏士廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里司兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里距河水二里許經前年九月一號開辦　一合浦縣屬開口長山嶺磨吼嶺獨山等處荒濱臨洋潮水由香港起程約三十四句鐘可到礦山　一曲江縣屬東水煤山水廠等處官荒距韶關九里距礦山已成粵漢路五里距東水河由廣州城赴韶儘可朝發夕至　一曲江縣屬西水楊溪巖邊大井炎嶺等處半屬官荒半屬民荒距韶關七十里距河水三里

四　本公司經前年九月一號領照開採番禺兎岡二獅岡等處煤礦今見煤苗三層最厚三尺餘決議毅力進行採出大煤發售以達目的復查合浦閘口曲江東水西水等處煤礦尤[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]躍認股多至四萬股尚在壹萬股存金山公司請各友及早附股此項股份限至民國四年四月底截止開招第三期爲普通股每股原擬收港紙銀五大元爲推展各處礦業之用當招普通股時期定必登載中外報章另刋章程俾各週知若招普通股之時煤產異常豐富計一股或不止享五元之價值准可隨時昇價沽股

七　本公司收股銀定價每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票即將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數集滙省城總公司收待本公布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者即據實到本公司掛號并由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆月淸月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職次年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

茲將新選駐美董事開列於下

正總理	劉儒玲	廣東銀行
副總理	譚貞謀	聯昌
書記	余贊揚	廣東銀行
司庫	麥友楠	廣東銀行
董事	陸潤卿	廣東銀行
	鄧晉卿	兆昌泰
	潘英銓	萃泰
	劉維珪	福和
	黃煦業	廣盛隆
	張椿淸	屋崙永昌隆
	鄭祝敬	裕安

美國金山代理收股銀處

廣東銀行

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

廣州代收股銀處

賴家湘	十三行華安藥房總理
鄭明覺	長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民	河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周	桒欄街仁和堂總理

香港代滙銀處

劉鼎三	德輔道裕盛銀舖總理
林護	德輔道聯益公司總理
李一芝	永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之	德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭	德輔道裕盛隆金山庄總理
趙曾任	上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂	永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽	德輔道街華英昌金山庄總理

駐省總公司司事人姓名

總司事吳曾三　司理文牘麥節芸　總礦師劉持

幫工程師雷煥炘　總司庫劉希煜　庶務員劉希業

會同總司庫簽名黃紹業　貯銀人鄭明覺　賴家湘

查數人李一芝

● 去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽	銀九千元
李一芝	銀三千元
雷波生	銀三千元
賴家湘	銀三千元
劉希煜	銀三千元
陳榮	銀三千元
林護	銀三千元
羅春珊	銀壹千元
雷炳林	銀壹千元
梁廷美	銀壹千元
雷惠州	銀壹千元
趙炳昂	銀六千元
李世藩	銀三千元
麥禮廷	銀三千元
吳尊三	銀三千元
鄭慈敬	銀三千元
湯裔栩	銀三千元
葉晏如	銀三千元
李世纘	銀壹千元
黃紹業	銀一千元
趙曾任	銀壹千元
同昌號	銀一千元
余田三	銀三千元
趙約之	銀三千元
鄭明覺	銀三千元
吳晃南	銀三千元
鄭瑞	銀三千元
陳廣慶	銀二千元
林石泉	銀二千元
趙森漢	銀一千元
劉德堂	銀壹千元
李鳳祖	銀壹千元

駐美兩廣煤礦有限公司公訂

怡思域郵船公司

Pacific Mail S.S. Co.

348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船　滿洲　蒙古　高麗　西伯利亞　差拿　波斯　由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遊歷客稱頌如東方各埠客貴旋唐由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔爛啟

天成　金舖

TINSHING & CO.

716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實石十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱印有本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交仰望諸尊留心惠顧如蒙賜教請照上列西文寄金山大埠戾臣街門牌第七百一十六號庇不致悞　大埠天成金舖謹啓

廣東鄭廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃係祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年禀准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

德安美酒廣告

桂花白糖酒　玫瑰黑糖酒　仙鹿補腦强種酒

加料三蒸四蒸舊酒　少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀

加料重醞酒　及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同茲特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等各款臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

粵東省城　鄭廣濟德安號主人謹啓

大埠泰興隆發售

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嶐公司

正羊毛毡

貨眞價實

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元寶由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

美國金山共和藥房廣告

即止皮膚濕痒藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發痒不堪之患自本號精製以來凡用者無不稱美且此藥膏能彙治跌打刀傷蛇犬蚤虱咬傷及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之補元補藥汁凡有勞力勞神過度者飲之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實寰球之聖藥也

專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不潤滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製有經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購顧

新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

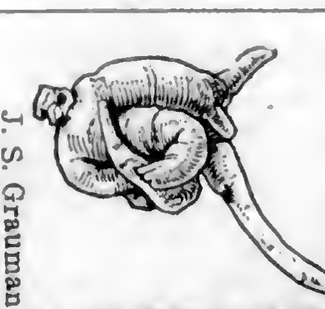
一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒服數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來即售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買匯票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（即矮仔鬼）經在華埠修整厠所水喉煤氣喉管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（即掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉厠所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈日間舖內電話差拿九六十號　扶烈啟

清宮秘史

西后現形記（卅五）

余云、我極喜歡換旗衣、但太后沒有吩咐、我又不能提起、皇后云、不用問、我知道不久太后會叫你換的、現在太后要看巴黎衣服、逢時換節、穿些什麼衣裳、有些西婦、穿的都是羊毛織的、我們以爲外國人不及我們花費、後見渤蘭康夫人、總知道外國人、也講究衣服、你記得太后說的話嗎、太后說渤蘭康與別的西婦不同、穿的也另個樣子、渤蘭康夫人、那日所穿爲棋方衣、甚有花朵、故太后極喜之、余與皇后談時、忽見電燈皆燃、進去看太后有事否、太后云、我們再玩一回骰子再睡罷、太后又爲贏家、太后云、你怎麼不能贏一回、余知太后喜歡玩笑、答云、我的運氣不好、太后笑云、你明天把襪子反穿試試、必定會贏的、余云、明天試試看、這話太后聽見必喜、余在此雖無多時、甚用心揣摩、看出沒有他法使太后喜樂、如余之聽從也、太后說有點倦了、拿牛奶來、太后謂余云、我要你天天當我未睡覺以前、到爲壁屋裏燒香、敬菩薩、我情願你沒有吃過教、要是吃了教、就好像不是我的人了、你告訴我、你吃過教沒有、余不料太后問此言、心中爲難、若說未吃、豈非欺誑太后、然終不能不瞞、對太后說話、要答應得快、不可遲疑、叫太后看出破綻來、我面上雖未現出、心中頗覺羞愧、蓋余初受教時、第一要說眞話、不可打誑語也、太后聞余非教中人、笑云、我服你、雖與外國人往來、能不爲其所移、以後還要守着自巳的志氣、放堅固些、一生都不要改變、我從前以爲你必信外國教的、現在聽說你不信教、心裏十分快樂、說畢、太后欲睡、余等伺候太后睡下、余照例送珠寶還房、太后只戴一玉釧、換寢衣後、眠於牀上、說你們可以去罷、余等請安退出、堂屋有太監六人守夜、太后寢室中有太監二人、宮女二人、老媽子二人、或有宮眷二人監守、宮女搥腿、終夜皆不能睡、諸人皆歸宮眷管理、余問一太監、乃知之、有一宮眷對余云、我們總有一人輪班、在寢宮看守一夜、早晨叫醒太后、明天是你的班、後天是你妹妹的、說畢、忽望余而笑、我問如何喚醒太后、此宮眷云、沒有一定的法子、你要自巳見機而行、但小心不可使太后發怒、

（未完）

新歷史

巴拿馬運河歷史（游師尹）續

於是始著手工事、依劉修所預計工費須六億五千八百萬佛郎、竣工期預定八年、不意動工後種種艱難、加以執事人驕奢無度、腐敗日甚、動工九年、不見進步、而公司則已在法京宣佈破產、所餘之業則歸官派所管理人之手、今管理人既握公司餘業、又藉法庭保護、復集資本以竟其事、但所得之資、亦不能成功、于是股東中多主停止、於是開鑿運河之計畫、盡歸失敗矣、美人既知運河重要、且屢謀開鑿、特乘法國巴拿馬運河公司進退維谷、與之竭力交涉、乃于千九百零二年以八千萬金收回其權利、然以該運河之地屬于哥侖比亞政府、千九百零三年與哥侖比亞政府交涉、約其割讓運河之左右地五咪、而與以巨額之賠償、並許以年年納回租金、無如哥政府堅拒不允、卒歸無效、適巴拿馬人民謀叛哥政府、美政府以有開鑿希望、遂大助巴拿馬人之獨立、是年十一月三日巴拿馬共和成功、十一月十八日美國承認之、並約以助力保持其獨立、歐洲諸邦遂相繼而承認焉、同日美京卽結締伊非立斌那花利拉條約、（伊君美內部長）（非立斌那花利拉乃法國技師助巴拿馬獨立有功故代表巴政府）條約中聲明巴拿馬共和國永久以兩岸十咪之地割與美國、並許以該處一帶警察司法權、條約批准之日乃一千九百〇四年二月廿六日、美廷卽支出賠償金二千萬元、並約每九年內再給租銀五十萬元、條約既成、開鑿之念更急、然以有企里頓澫路華條約之不利、乃卽宣佈破棄該約、而復訂立伊斌士福條約、（英公使）伊斌條約既成、美總統勞士委卽于二月二十九日任命巴拿馬運河之籌辦及調查委員七人、開委員會研究一年、調查測勘技師十三人、作爲第二次委員、千九百零五年六月、在美京開委員會、取定水閘式、並預以九年半爲開通時期、乃以須用平水式布告、再爲愼重起見、另由委員任命、此議經于六月二十九日議會協贊、今日運河開通、約用經費四百兆、美國特開巴拿馬萬國博覽大會於金山大埠、而告成功於天下云、

（已完）

△新世界之紀載　**巴拿馬萬國博覽會指南出版**

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鈎𤣥瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價三毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）**巴拿馬萬國博覽會全圖**（每幅連郵費一毛五）

總發行所在大埠布律委街六百七十九號

P. P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway San Francisco, Cal

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物值銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套值銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條值銀叁元半現沽一元六九
粗布褲每條六十九仙　男裝粗靴每對一元九八
男裝短柄靴每對一元五三　男裝有鈕靴每對二元七八
男裝過路靴每對二元一五　女裝短柄各欵靴每對九毛八
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
女裝短柄帆布靴每對七毫九
男裝襪每對四仙　班帶每條十九仙　兒童靴鞋每對六毫三
男裝內衫每件三毫一　男裝藍工衫每件三毫三　各色布巾每條四仙
男裝白內衫每件四毫三　上好小衫每件七毫九
大小木槓每個四元九五　席包筴袋每個七毫五

另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積愼街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會

士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco, Cal.

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都板街九百一十二號泰盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]
○立止牙痛藥散每樽銀四毫半○花柳金鎗疔瘡應丸每樽銀三圓○外搽芒菓核弦打消藥水每樽銀三圓
○止尿水多立驗丸每樽二圓○陽管受毒內疳藥膏每盒銀二圓○[illegible]
○肚痛腸脹即效丸每樽一圓○遠年白濁最效藥油每樽銀五圓○[illegible]
○止久咳嗽應驗丸每樽銀二圓○[illegible]
○拔毒生肌應效膏每盒一圓○內外痔搶止痛藥膏每盒銀一圓○[illegible]
○[illegible]
○止肚痾立效丸每盒銀一圓○如意萬應拔毒膏藥每盅銀一圓○跌打損傷吊筋消腫散每料價銀五圓
○[illegible]
○兒科疳積殺虫散每盒一圓○立止白濁神效丸每樽價銀一圓○[illegible]
○止嘔安神藥散每盒銀二圓○[illegible]

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神藥　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗藥　每樽銀五員

[illegible]

●風濕攤瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

◎恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連纏綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳　甯邑弟劉瓊顯謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

（強種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中稱其水火之力以蒸化穀食而運行遇身之血氣也若水虧則火炎火洩則水虧水虧交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每樽弍元

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸　每料柒元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　**興利藥房醫生李壽朋啟**

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

良醫聖藥

興利大醫生壽朋先生鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交姻八年之久艱於子嗣屢求醫藥不效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病盡全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男係賴貴醫用藥之妙實有還同造化之功感恩難忘特寫此書奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之寒行動如常腰痛略少茲付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日　市卡咕埠梅恩元字頓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸興陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血袪風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚鮮癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛脚去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每盒銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
保痔拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種瘋藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
理口去毒珍珠淺疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角胸藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
官猖免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六員
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止痒解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元
身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
卽止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
滑大腸濕熱滑腸丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每樽銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒床管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痾氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每盒銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀一毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名　皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏　每合一員

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕瘡鮮癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水　每樽銀一員五

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸消內毒之毒如保虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸　每樽銀二元　每料銀拾元

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸　每料拾元　半料伍元

丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能[illegible]止癢痛活血[illegible]凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈[illegible]以太多不能盡錄僅各埠惠臨請照下列之西字封來定然照收無誤郵費買者自理

DR. HING LEE CO. 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾卽寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥卽將藥丸藥水等付來遵食數天藥未盡服白濁卽止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生確是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉　寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟[illegible]素好與西妓傳神至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟[illegible]恐萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟卽列症直向貴局求醫求藥并付銀數元數日後得貴醫究症付來靈藥試驗經久功效立見弟得醫病實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉　[illegible]朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

敬者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發眩暈夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李壽朋先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟卽付信連赤紙一會付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德聊登數言俾有病者知所問津焉　開邑弟梁錦拔頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港東華醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任九龍新界等處瘟疫醫師[illegible]北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫[illegible]設館于金山大埠以就求醫者之便[illegible]

◎◎壯陽固精保腎丸　每罇三元
[illegible]

◎◎大補氣血丸　每罇二元
[illegible]

◎◎逢咳必應丸　每罇二元
[illegible]

◎◎專治夜夢遺精散　每盒三元
[illegible]

◎◎跌打還魂止痛散　每罇一元
[illegible]

◎◎立止外感頭痛丸　每罇一元
[illegible]

◎◎新舊疔毒消防丸　每罇二元
[illegible]

◎◎新方實效白濁丸　每罇二元
[illegible]

◎◎秘製白濁自理藥
[illegible]每盒定價拾元

內容品　內服▲白濁丸一罇　▲白濁散十包　▲保腎丸一罇
外洗▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥耶一枝
[illegible]

通信處　館設美國金山大埠企李街奇生行　電話差拿三百一十五號

Chu Chew Shong 884 Clay St San Francisco, Cal.

◎◎◎腎虧求醫藥

弟前作客澳門放情花酒陡起白濁十年于茲矣[illegible]痛夢遺頻溺反滴[illegible]徒嘆奈何而已近閱報章得悉趙超常君[illegible]固精保腎丸兩罇如法服之僅及一月[illegible]此丸眞卓卓[illegible]溫渭莊敬告

◎◎◎醫中之傑

弟左脚底被壓數傷[illegible]手于今兩年矣[illegible]趙超常醫生半月之功還我安[illegible]醫中之傑　大埠新寧余村余顯敬頌

●●●妙醫爛脚

弟左脚因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘　旅大埠新寧海宴余富恭頌

金山正埠　**發明公司大書庄廣告**

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
五號每枝銀一元三毛五
四號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
三十號每只銀一毫五

巴拿馬萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字典六頭一元四

新字典金字布面洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下　中華新字彙三毫
一 增補舊字典所無之新字　二 增補舊字典所無之新義
三 糾正舊字典註解之訛誤　四 朝代疆域制度詳其沿革
五 年代均以民國紀元爲主　六 時令季節並載陰歷陽歷
七 科學各字皆據最新學說　八 繙譯各字附註外國原文
九 度量衡幣並載中外比較　十 所有實物皆附精確圖畫
十一 檢字均依筆畫註明頁數　十二 附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂一一冊銀四元九毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七册十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每册二毛五　全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛　內多屬攻膠州青島時之情形閱之令人如入戰場之境眞奇觀也

發明公司華英廚書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元
增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之功用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取卽付

周祜利萬應花露水每罇五毫　大埠最新地圖每張二毫
自製探髮寧檬香油每罇二毫五
發明特色郵箋每册一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

金山　**天華興**

貨眞價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712 Jackson St. S. F. Cal.

啓者本號在大埠積信街七百十二號揀選足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器快貨客惠愛諸照上便如有西字附來無悞

張偉川精醫內外科花柳

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白濁[illegible]包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔繁今[illegible]

請看▲白濁尿管刺痛丸每罇壹元▲止鼻血散每罇五毛
經驗扯氣藥水每罇銀一元　三日愈白濁藥水每罇一元
花柳骨痛藥水每罇二元五　壯陽久戰不倦丸每罇一元
立刻止咳藥丸每罇銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每罇銀五毫　經前後肚痛藥丸每罇一元
双單鵝喉藥散每罇銀一元　包愈眼科藥水每罇銀二元
久年白濁藥丸每罇銀一元　包愈痔瘡藥散每罇銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀弍拾元　每罇銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每罇銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）

每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

●●●快購張偉川始創補益脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡傷風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病卽乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若玆之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料廿元　半料十二元　每罇二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛菊水丸能愈十年痼疾）

凡頭痛肚痛腸痛小腸氣痛用之均效每罇二元五毫

啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製菊水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣　新寧海宴人伍時春譚曾泰頌

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一罇懇卽付來交友應用爲要　旅墨害邑陳恒頓

◎◎◎看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔卽付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛卽付赤紙再求醫治蒙卽付來藥水兩罇照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交搆前食一服交搆後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

快購新發明戒烟菊散救我同胞　每罇二元五毛另單詳明

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元　五服用茶送另單詳明

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒煙包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩罇可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒煙妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世爲另製有滋補戒烟丸每罇一元包一罇全愈館設在大埠委巴利街中和堂（同胞光顧）（郵費自理）

Dr. Jung Wee Chun 37 Waverly Place S. F. Cal.

△**未士海教授英文**　寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

金山大埠五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒[illegible]病正本清源之要藥也患花柳病者服之去汚生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元 每打二十元

半打以上包支寄費 半打以下買者自理

非洲橡皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸適多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元 每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痨咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉嚨滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元 每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱痨傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神强健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙 每打壹拾二元五毫

半打以上包支寄費 半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

●●●廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平士名金雞水產金之地甲於全省蟲出久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經蒙 民政長批准給照併出示保護轉詳 工商部立案業經開辦有年當日採勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勸採沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擅筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議定現再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所值鉅萬故收銀一毫五 望 各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信仰踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員來公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手并議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期議撥廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五萬有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行無任切盼 併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅

二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理

三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股

四本公司此次第三期招股係爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權

五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾

六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會

七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍

八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦場

九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效

十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

副總理余星南

創辦人 伍學鎏 廖致和 余星南 余安禮

司理人 總理廖致和 總辦余安禮 司庫員許磐石 中西文書記廖仲墀 西人礦師福嘉召

查數員余星南 江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年 月 日

廣東省金礦公司启

曹統新方脉

寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號倘各梓里或有遠年頑痼屢醫毋效等症不妨貣臨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付葯定必如命從速付上決不延悞

包醫跌打 砲碼刀傷

白濁苡菓 鹹瘡疔毒

双單鵝喉 癧疽流注

內外全科 奇難雜症

續筋駁骨 瘋尾血癖

遠年爛脚 內消外脫瘰癧

○○○第一脚腫丸 每料五元

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心則爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上葯製煉爲丸每日照單服食服至三日小便必多服至六日其濕自去其腫自消且能開胃消食服盡全料無不應手而效眞神方也

C. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

朱去非名播遐邇 鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之概預早購備利己利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期 俱舊歷

（由香港開行到大埠）

天洋丸	正月初十
日本丸	正月十七
蒙古船	二月初一
春洋丸	二月初八
波斯船	二月十五
高麗船	二月廿二
西伯利	二月廿九

（由大埠開行往香港）

滿洲	正月十五
天洋丸	正月廿二
乃路	正月廿九
日本丸	二月初二
蒙古船	二月十三
春洋丸	二月二十
波斯船	二月廿七

麗興號

LAI HING & CO.

956 Dupont Street, San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾像環奇巧鑲作花朶幼細玲瓏俱用十足赤金打成並蓋本店字印如有低偽包換永遠有十足赤金葉兌換者貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈 本店話筒一百一十七號 麗興啓

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壺及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼 本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書欵出門不換價是付費在內）

增訂華英厨書五元 內附中西各圖采色 A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本 內附分圖 一元七毛五

康有爲禮運註二毫

康有爲中庸註二毫

最新票圖一本四毛

汪精衛文集三毫五

華英精製法一本五毫

西庄三國志一本七毛

西庄東周列國一本七毫

西庄西遊傳一本七毛

西庄五才子傳一本七毫

中華新字彙二毫五

袖珍華英字典壹元一毛

藤本氏華英字典六元五

學生新撰尺牘二毛五

文裕堂稱呼合解二毫五

黃履卿英語指南一元三

指南尺牘註解二毫

中國地理圖一幅七毫五

英語不求人一元二五

六頭華裝新字典一元伍

西庄石頭記一元五

地理問答一元二五

廿載繁華夢五毛

外科證治壹毫五

經驗良方六毫五

西庄新字典二元

東萊博議三毫五

卓岐山華英實易字典一元五

卓岐山英語問答一元二五

鄺其照華英字典集成三元

鄺聰甫華英彙語二元二

商務華英新字典一元五

卓岐山華英彙語字典二元七五

鉛板十二頭東周列國九毫

西庄聊齋誌一本七毫

鉛板八頭古文評註六毛

廣東全省地理圖七毛五

拿破崙傳七毛五

女子新撰尺牘二毫五

西庄日民商務呂宋話一本九毫

華英呂應爵撮要一元七

共和進行尺牘五毫

華英通語速字典壹本一元二五

峰劍春秋一卷銀三毛

戊戌政變記三毛五

西庄康熙字典一本一元四

男女婚姻衛生學四毛五

十二頭康熙字典三元二五

孔教論二毛五

繪圖情史傳七毫

驗方新編四毫

自由女二毫

恨海情天二毫

國房秘術二毫

新美人計二毛

國色天香二毫五

華英通語七毫五

自由女離婚二毫五

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書

郵費在內 並唐山油木面盆 松木砧發客

梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元 寄售

祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲 師友 共和 情義

飲歌 友師 和共 義情

○○○○○新 轆轤聯

每比收卷貲銀二毛五現收現謝無貲不受倘有續賜幸勿賜教準於新歷四年三月廿號截收集送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表 （六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元 二殿每名壹十元

三名每名五大元 四名每名三大元

五名每名二元五 六至十每名一元五

十一至二十每一元 廿一至五十每五毫

五十一至一百每三毫 卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立 聲色 花月 老生

立行 色聲 月花 生老 轆轤聯

每比收卷貲二毫五新歷四年四月拾號截收集送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

收卷處永和堂

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.

華理 曾慧初兼理

工銀求利最難得有銀行肯收零星附貯之小數加之息銀照給確係利便於工商人等良非淺尠也旅美華

（第壹頁） 孔子降生二千四百六十六年 THE CHINESE WORLD 黃帝紀元四千六百一十三年 （第壹頁）

本日新聞紙第二十四卷第三十七號 今日出紙三大張

PUBLISHED DAILY BY THE SAI GAI YAT BO PUBLISHING COMPANY

本館設在美國金山正埠華盛頓街門牌八百四十八號 電話 舊差拿二六

VOL. XXIV, NO. 37 SAN FRANCISCO CAL., WEDNESDAY, MARCH, 31 1915 TWELVE PAGES. PRICE 5 CENTS. $7.00 PER ANNUM

世界日報

Entered at San Francisco Postoffice as Second-Class Matter.

848 Washington St. PUBLISHED DAILY, Except Sunday Telephone: China 26.

西歷一千九百一十五年三月卅一號

（中華民國四年三月卅一日） （禮拜三） （舊歷乙卯年二月十七日）

●●●（本報價目）本埠全年六元 半年三元五毛 一季二元 一月七毛半 郵寄每年十元 每月八毛半 美屬及加拿大墨國巴拿孖古巴等國全年七元 半年四元 一季二元貳毛半 一月八毛半 此外各國每年十員閒月另計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費仰望先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲掛號認取亦可如蒙 垂愛請將西字招牌附來當即按日呈覽 本報啓

●●●（請惠報費）敬啓者本報叨蒙 垂青久銘心腑無任感謝但報界營業託筆墨爲生涯近自時局變遷風雲萬狀本報不惜鉅貲增設訪員專電以饜海外同胞關懷祖國之熱望因此費用更繁不得不藉報費以資周轉是亦閱報諸君所共諒者也公議購閱報紙六月清數壹次委登告白按季照給如能照西報例按月清交尤爲感激否則仰照現議期限賜給俾資挹注是所切盼統祈 垂鑒 本報啓

本館特電

●●●今日上午七點三十五分鐘接本館特派駐北京訪員發來專電云●●●●●●外交部通電各省謂中日交涉現得英美兩國公使居間調停日政府已允退讓●●●●●●

○又專電云日本要索中國輪船招商局與日本郵船公司合辦於英國在揚子江一帶權利大有損害上海英商航業界甚爲恐慌●●●●●●

○又專電云政府被日賊威脅至今尚未將交涉實情宣佈各省人及南洋各埠僑商均電袁總統謂中國非一人私產秘密賣國誓不公認●●●●●●

●●●今日上午八點二十五分鐘接本館特派駐廣州訪員發來專電云●●●●●●省城各報登稅務督辦梁士詒之父梁知鑑被賊擄去勒贖銀十萬元現查實被擄者非梁知鑑乃梁士詒之堂兄弟●●●●●●經龍將軍飭三水營縣嚴行追緝●●●●●●

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave. San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啟

參茸 永和堂 玉桂

Wing Wo Tong

766-768 Clay St. San Francisco, Cal.

本堂開在大埠企李街門牌七百六十六號及七百六十八專辦唐山上品參茸玉桂藥材各項膏丹丸散發行貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定然從速付上以圖久交

李奕慰中西醫生寓內

司事人 胡植庭 黃美燕 劉孔安 關崇炳

如意 大埠 泰萊 圖記

BHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號在都板街八百五十號至八百五十二號專做發行生意久蒙各埠股商賜顧銘感良深茲復更爲究心選辦正增城地道絲苗粘米上等官粘米均益誠記兩欵源通粉油茶糖炮竹熟烟京菓海味蘇杭醬料磁器山貨各欵瓜菜仁廣升遠龜齡集及罐頭食品一切俱全並週年長辦檀山正幼粒絲苗粘米以應遠近採販小號歷年租賃本埠皇家信箱弍千壹百伍拾陸號電話筒肆拾捌號伏仰遠近 富商留心賜顧是所厚望焉小號並接理各埠滙單銀両轉滙回唐港省各鄉妥交無誤

正埠 麗生老舖 金銀首飾

Lai Sang & Co. 724 Jackson St. S. F. Cal,

啓者本店向在昃慎街七百廿四號開張經有五十餘年專造十足金葉打造時欵首飾貨眞價實童叟無欺倘有仿號字印永遠包換久蒙 諸君垂愛誠爲感激如蒙光顧依期無悞請照西字賜來是荷 麗生老舖啟

佈告 廣利

QUONG LEE & CO 848 GRANT AVE. P.O.BOX 2222 S. F. CAL.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥酒藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久遠交易 本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆

TI HANG LUNG & CO. 846 DUPONT ST. P. O. BOX 2206 S. F. CAL.

本號在埠都板街八百四十六號

（專辦）熟煙酒米 蘇杭什貨 油糖海味 各欵齊備

（好貨）揀選正貨 快捷無比 如蒙光顧 童叟無欺

○○○高麗理髮店告白

朝陽取耳燈下剃頭供一時之快心快意者高麗理髮店也本店樂與華人過從設在華埠中心望華友先生惠然光顧此佈 正埠企利街門牌八五三號高麗理髮店主人申成七申韓啓

▲小呂宋居停雅地

Imperial Hotel 77 Real St Walled City, Manila

本酒店在埠開設十有餘年於茲矣本主人近復不厭改良將所有各件大加修飾現地方雅潔舖陳適宜且各住房宏敞疏通常有新鮮空氣透入兒微颸徐來又足以驅暑熱而爽精神最合於衛生本主人更不惜重貲僱聘西厨名手以司肴饌並購上等鮮物供客兼承辦各種茶會餅食諸君如長久居或過往遊客暫卸行裝盡一試之本主人備極歡迎而侍役招待周到一呼百諾無不如意房舍從廉久居尤格外相宜店在城內大街七十七號尚祈垂青爲荷 黃三記酒店主人啓

廣和泰

Quong Wo Tai 801 Dupont St S. F. Cal

啓者本店在大埠都板街八百零一號專辦油糖茶米各色美酒蘇杭海味什貨綢縐新衣家用綵衫褲俱全如蒙光顧請照上列西字付來無不快捷仰祈留意是所盼望 本店有蔡保全金不換膏藥寄賣 金山正埠廣和泰啓

廣東銀行告白

CANTON BANK 658 KEARNY ST. S.F. CAL

啓者本銀行係華商集股自設按照西例辦理在金山正埠乾尼街六百五十三號夾企李街角開張專接本國及各國各埠滙兌並附貯按揭等項生意原爲爭國體挽利權便工商起見故一切交易格外相宜務望諸君留心光顧以免利權外溢幸甚幸甚此佈 茲將本銀行附貯利息列下

三個月週息二厘半算

六個月週息三厘算

一年週息四厘算

任便隨時收回免息

本銀行正總理陸潤卿 副總理劉興

西文記錄陳冠石 中文記錄余寶揚

管理銀行事務西人亞倫

廣東銀行謹啓

保太和

BOW TAI WO 308 8th St. OAKLAND CAL.

啓者本號現在屋崙八街門牌三百〇八號開張專辦中國各省參茸藥材正字號膏丹丸散正清花玉桂野山神桂專治虛勞咳嗽陰火上升服之無不應驗仰貴客留心光顧爲荷

本店有 細種茵陳跌打 呂竹林九醞丸 天壽堂老婢丸 發售

金山正埠 采芝堂

CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

啟者本堂設在大埠都板街門牌八百零四號開張專辦唐山上品參茸玉桂正埠道藥材及各號膏丹丸散俱全仰望貴客留心光顧定必照時價減平從速付上應用若賜函信請照上列英文付來無誤

甄碩光先生寓內方脈

細種茵陳跌打金耳環正嚮尾蛇酒發行

贊生堂

Dan Sang Tong 842 Dupont St. S. F. Cal.

啓者小店恢復大[illegible]二號專辦參茸野山[illegible]各項丸散正字號補[illegible]製祛風濕滋補衛[illegible]筋活絡寧神開胃[illegible]配合得宜此酒不[illegible]飲之酒腎氣必然充足[illegible]風濕有延年益壽之功[illegible]

光緒卅四年正月日

歐洲大戰記

▲英大臣勸勉人民愛國之言　三十日倫敦電云、英國大員佐治、今日親到船廠、向各工人演說、勸諭各人宜勤力操工、切勿酗酒懶惰、畧謂今德奧兩國、及酒之一物、乃吾人最大之仇敵、務須一併打破、吾國乃能强盛、現當戰爭時期、凡屬國民、均當爲國効力、一切逸樂醉酒之事、皆宜戒絕、今各人在船廠執役、比之身列戎行、尤爲緊要、凡軍艦運船、如要修理者、當急爲修妥、方免有誤軍事、乃各工人之中、多有不顧國家之安危、一領取工金、即往酒肆買醉、每禮拜僅作工三四日、殊誤要公、我原欲請由政府頒行禁酒嚴例、以免人民酗醉誤事、第不知各界贊成否、若有起而反對、必滋生事端、方今戰事日激、我實不欲人民與政府作對、故望爾等自行禁止云、

▲俄艦再攻土國砲台　同日倫敦電云、接巴爾幹電稱、俄國艦隊、現又進攻土國波斯華利斯砲台、異常劇烈、駐守砲台之土軍、雖發炮還擊、惟不若俄艦大砲之猛烈、且俄軍飛行隊、駕駛飛船、直到土京君士但丁、由空中擲下炸彈、地方多被破壞、京中居民、咸極惶恐、紛紛遷入內地、以避兵燹之禍、

▲瑞典與德又起航業交涉　同日倫敦電云、接瑞典那威兩京電稱、有德國潛水艇一艘、近日在該兩港遊弋、截擊來往那威英國之輪船、經有數船、被其追擊、內有一瑞典輪船、因喝令不停、被該潛水艇炮轟、聞瑞典國擬向德國交涉云、

▲美人亦被德軍所害　同日倫敦電云、接美京稱、英船花辟巴、昨在英海、被德國潛水艇擊沉、溺斃多人、內有一美國工程師杜連沙、乃由非洲附該船回國、杜氏當搭船時、經註明係美人、乃德軍不候杜離船、遽發魚雷將船爆沉、致杜氏亦受其害、殊屬不公、現美政府擬向德國交涉、要索賠恤云、

▲法軍戰勝德兵　同日巴黎電云、駐守亞路息之德軍、增多生力軍五萬名、是日與法軍大戰、欲克復所失之地、兩軍劇戰終日、有進有退、德軍卒勢力不敵、迫得退縮、是役德軍陣亡者七千餘名、另受傷者甚衆、

●●●中日大交涉之堅持

三十日北京電云、中日大交涉問題、經由兩國代表、磋商多次、尚未解決、議至首列四欵、彼此堅持不下、暫行擱置、現討論下列七欵、亦無端緒、因中國以此七欵、有關於數外國、恐他國干涉、故不允承認、查此七欵、（一）中國各處如聘用顧問官、須聘用日人、及中國如與外國立約、須先與日本妥商、（二）中國全國、准許日人多享利權、（三）凡中國各處警察員、須用日人一半、（四）中國所用之軍械、須向日本購買壹半、若在中國開設軍械局、則須中日合辦、（五）准日人由江西建築鐵路達至揚子江、及南方福建廣東等處、（六）准日人在福建省享特別利權、第三國不得沾染、（七）准日本在中國各處設立學堂、傳播佛教、上列數欵、中國政府、槪不承認、其允承認者、或僅第七欵耳、因中國已准外人、在各處設立學校傳道、然日本之欲在中國設立學堂、實與驅逐外人無異、而日本所要求各欵、亦甚爲强硬、不肯退讓、聞三月廿二日、日本所答覆美國之文、比之各報所登者、尤爲緊要、其覆美國之文、共有二十篇、惟美國所詰問之五欵、則無答覆、日本之所以欲佔領福建者、實欲在福州港、建築船塢、以爲海軍根據地、且因聞美國伯利寒鋼鐵公司、前經求中國政府、准在福州開設船塢、若該公司得邀准情、則所設之船塢、正與台灣軍港相對、於日本軍事上、實大有防碍、至中日各派巡警一事、祇關於南滿洲耳、此外要求聘用日本顧問、及合辦軍械廠、沿海各口岸要地、不准租讓第三國各問題、日本急欲中國承認、并望各國不出而干涉云、

●●●美國潛水艇沉沒之餘聞

三十日檀島電云、美國第四號潛水艇、在本處沉沒、經海軍人員、打撈數日、尚未撈起、現仍擬製造一大筒、內載數人、放下水底、將此艇撈獲、并經放下兩鐵鈎、扣住此艇、將其絞過、但艇身過重、絞久不起、且折斷一鍊、擬再放下一鈎以扣之、務將其撈起而後已、究竟此潛水艇、是否屬實、現亦不得而知云、

本埠新聞

●●●賽會場之見聞錄

賽會總值理、現聘請芝加高著名飛行家十蔑、前來會場、演放飛船、供人觀覽、擬于下禮拜六晚、由會亭之遊耍場飛過、撒放各公司之入場票、俾執拾者入場觀劇、免給價值、又遊耍場各公司會議　擬減收入場費、其中有二六公司、尚未允肯、一巴拿馬河公司、一初開天地公司、一杰地士卜戰畫公司、

又是禮拜五六兩日、准情埠中兒童、咸入會場、在海旁一帶、耍放紙鳶、供人觀覽、並擇尤獎賞、以示鼓勵、華日人多擅長此技、將來必有特別紙鳶演放也、

昨日雖大雨淋漓、竟日未晴、惟入場觀賽者、亦有二萬一千四百三十五人、

明日十點鐘、傍近會場之砲台、操練大砲、不論何國人士、皆准入觀、至燃放大炮、則以三十六响至四十响爲額、嗣後每值禮拜一禮拜四兩日、皆操練大砲、至六月尾乃止、如遇風雨、有碍船舶、則停歇不練云、

●●●關於撿運魚濕先友之覆函

中華會館、昨接麥訥律師函覆、查詢運寄亞崙市架魚濕先友之事、并附來本埠海關醫生之覆函、內開、凡運寄因例禁病死之尸骸、除黃熱症一項外、皆要死後一年以外、始准運寄、及凡運寄骸骨、須有報死狀、經醫生簽名証明患何症而死者、方準運寄、據麥律師之函稱、限死後一年一欵、可不注意、惟限呈報死狀一欵、料難辦到、因在魚濕物故之先友、離本埠太遠、該處醫生不便、必無報死狀者居多、若必要照例而行、僕又當向該海關所定之章程爭辯、以求變通辦理云、

香港匯單每百四十五元

○○遺失股票告白
啓者弟前民國二年曾在金山大埠廣東銀行股份壹千元其票第一千七百零四號但股份票遺失亦即通知二處銀行掛號倘有執得此股票者請于三月二十五號以前將此股票送至大埠都板街茂利雜貨店即賞給美銀五大元否則作爲廢紙特此佈告　葉君錫披露　卅二

●●●請購搽髮香油
本藥房所製遠東搽髮香油係用上等香藥泡製搽過頭髮光滑異常本藥房在加冧寬尼省尾利賀埠佐治亞街門牌四百一十四號此布　尼付藥房披露
大埠寄售處　兆昌泰　茂利　泰彰　達泰　彩彰　廣珍　兆棧

共和昌新張廣告
Kun Wo Chong
759 Clay St.
San Francisco, Cal
啓者本號設在大埠企李街七百五十九號專辦唐山油米京菓海味諸色美酒各項雜貨發售貨眞價實仰　貴客留心光顧是荷　黃子瓊　達仁　世卓　仝啓

愛和堂
OY WO TONG & CO
734 Jackson St.
San Francisco, Cal.
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無悞
止咳藥春砂二毛五　因會止濁丹二毛五
化痰止咳散一毛五　小腸疝氣丸三毛五
傷寒廿四味二毫五　花柳瀉毒丸二毫五
珠珀白濁散二毫五　何守仁花柳丸五毫
斷根哮喘藥水大樽一元二五　小七毫五
珠珀百草膏大盅七毫五　小盅二毫五

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Dopont St.
San Francisco, Cal.
本號開創五十餘年專辦唐山油米各欵磁貨各色磁器清花玉桂本舖現在金山都板街九百五十三號照常復業如蒙光顧請照上列之英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒　第一補身龜齡集　每礴實價銀壹元正

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St
San Francisco Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米本粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　并接書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無悞仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

廣祥盛
大埠衿尾慎街七百四拾一號
QUONG CHUNG SHING & CO.
741 Commercial Street
San Francisco, Cal.
本號專辦油米茶煙力粉諸色美酒蘇杭雜貨各樣俱全貨眞價實以圖久交兼接濟各埠書信銀両付滙香港昌盛金舖接理付歸快捷妥當貴客惠顧仰祈留心爲荷　並有正虎𩬪參茸龜齡集玉桂寄售　廣祥盛記昌啓

市卡咕埠
香港麵廠
HONG KONG NOODLE FACTORY
HING KEE CO.
152 W. 22ND ST. CHICAGO, ILL.
商標 Trade HK Mark
啓者本麵廠向在羅省及[illegible]特別機器製麵價廉物美人已馳名[illegible]今再集資本擴大機器[illegible]以便貴客就近購用如蒙光[illegible]英文賜函前來[illegible]或一磅止紙盒[illegible]高低悉照大埠香[illegible]而行此佈　市卡咕埠香港麵[illegible]

香港金絲麵
HONG KONG NOODLE FACTORY
950 S. San Pedro St.
Los Angeles Cal.
962 Washington St.
San Francisco, Cal　Phone China 1283
北京豐料麵　每百磅十二元五
香港雞蛋麵　每百磅七元
上海雞蛋麵　每百磅九元
倘貴客光顧請証明取何項麵付來無悞也上開價值保成衛發行實價不二如買不滿五十磅未便照價發售此佈　羅省　大埠　香港麵公司弟張海啓

東昌
大埠
TONG CHONG & CO.
822 Washington St. S. F. Cal.
正埠華盛頓街八百二十二號
本號開創專辦油米茶煙各色美酒熟烟京菓海味醬料紙料炮竹各項什貨俱全並接理各客書信銀両香港廣有源接辦週至妥交快捷無悞此佈　「承接金豬」　東昌啓

萬國寶通銀行
International Banking Corporation
San Francisco, California
啓者本銀行在大埠[illegible]門牌二百[illegible]布市街角最高大之米路樓開張多年本銀行股本進盈利共銀六百五十萬元本行本利及附貯等項達至二千七百五十萬員可見本行穩固並近蒙知接匯香港省城北京上海漢口橫濱[illegible]貿錢相宜且有枝行設在該埠料理快捷[illegible]爲無誤並專理華人附貯生揭銀両事務如各華人欲積貯銀在本行生息者則計[illegible]無論積貯多少均有部發回[illegible]自便通融辦理本銀行[illegible]定必厚禮歡迎　代理人[illegible]

金山正埠　雅齋
Bock Ngar Chy Co. 920 Grant Ave. S. F. Cal
詩[illegible]　五色旗寫信箋發售

介紹少徽儒醫
[illegible]紹於求醫諸僑胞知所問津焉　譚學徐　洗瑞[illegible]啓

隆慶廣告
[illegible]另取回頭信付回故鄉本號[illegible]
金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　和昌隆
鄧啟業　鄧開巨
朱源章　聯興號
鄧清積
新廣隆啓

鐘起看症暫停出門診脉

●●●華埠地獄有准復開之消息

會場之華埠地獄、業經賽會總理封禁、惟該地獄之西人東主古利文、以公司製造各種偶像、成本甚鉅、一旦被封、損失利權、殊非淺尠、昨日特赴賽會總值理處、極力運動、以冀准情復開、重張旗鼓、再圖利益、用補從前之損失、聞總值理已有允肯之意、我華僑不可不急謀對待也、

●●●中華會館之通告

爲公佈事、現因會場華埠地獄、意圖恢復、各界言論紛紛、莫衷一是、本會館同人、特請振黃公司總理黃耀臣君到會、開正式談判、據稱該公司批發地段、係伊權限、此次與西人古利立批、伊已回唐、合同未經伊簽名、即其委托代理之馮壽銘君、亦不曾簽押、此合同當然無效、是必將合同取消、使死灰不能復燃、再辱國體等語、據此則該總理具此鐵肩、出而擔任、務達到底撤消之目的、如此深明大義、顧全國體、視見利忘義之中國政府茶亭、眞堪醜死、吁、一商家尚能有此慷慨、正所謂公爾忘私者、與所謂中國代表（指茶亭營利者）比較、誠有天淵之別矣、知此事爲全僑注意、特此佈聞、

●徐領事函請禁止山爹咕華埠地獄

山爹咕埠加省賽會總監督地維士鑒、本領事因貴埠賽會場華埠地獄出賽所一事、曾上寸函、已蒙賜覆、備承雅教、今再爲足下奉告一言、本埠賽會場之華埠地獄出賽所、已爲賽會處禁止矣、本領事現正設法將雲尼市之同類遊覽所一併封禁、近聞貴埠賽會場之華埠地獄、昨禮拜不戒于火、正宜乘此時機、由尊處轉達警告該出賽所之主人、聲明本領事已得加省華人團體之協助、一致進行、力謀封禁其出賽所、若他再投資將該所復修、則必至虛擲資本、不妨以此警告也、茲將此函另稿一張寄上、懇爲轉致該出賽所主人、以作預告、俾他知所趨避、此達、

中國領事徐善慶　三月三十日

●太平洋海之英日艦踪　波斯輪船、日前抵埠、遞來消息、謂該船在太平洋海一帶、沿途皆聞有英日軍艦無線電之聲音、通報軍情、但各艦踪影、全未獲覩、日艦又有暗號之無線電拍發、達至日本軍港、報告要事云、

●救國會演說拒日　華僑救國會、昨晚七點鐘、在中華會館演說、先由副會長黃恒君宣布、次由陳星楷君演說、開端論及本埠救國會成立後之影响、以拒日救亡、陸續進行爲題（一）論今日宜各界融和、萬衆一心、合力拒日、（二）論欲拒日之要求、要力逼袁總統全負責任、（三）論袁總統倘願極力拒日、吾民願作後盾、誓死報國、演至九點餘鐘而散、聽者無倦容、鼓掌之聲、達於戶外、是晚適大雨連綿、到聽者亦極踴躍、可見人心之振奮也

●衙案例誌　一號衙、亞珍、私帶軍器案、禮拜五審、四號衙、雷洽、有意行兇案、劉友、行劫案、區啓、片煙案、亞保、懶案、唐榜、勒索案、鍾杰等三名、起建違例案、俱下午三點鐘審、亞勝等四名、李烈等六名、均聚賭案、余富、李珍、陳華忠、均行兇案、退遲一禮拜審、

各埠新聞

●搜煙拘人　屋崙電云、本埠藥務委員、昨晚半夜、帶差到網依頓埠、拘拿華人李茂李昌二人、後又往紐特埠、拘拿華人蔡容余欽二人、均入爲片烟案、因該兩埠係歸屋崙縣管轄、故將其一併解來本處、禁監候審、

又尾利允電云、華人亞廣、來自大埠、帶有片烟二十六罐、値銀一千五百六十元、是晚被私差搜獲、捉將官裏去、將來解赴大埠合衆國衙、入爲串辦私煙入美案、禁監候訊、

軒佛電云、藥務委員稍打頓、是晚發出拿票數張、飭差往華埠、搜查華人店屋多間、共搜獲片煙嗎啡等物、値銀四百元、拘去中西人八名、禁監候審云、

●窃生菜者拘禁　二十號士連拿西報云、日人種植家某、以其園口之生菜、迭被華人窃去、報差偵緝、差于夜間潛赴其屋後、伺候良久、果見華人李某至園、擇生菜之最佳者、窃取而去、差即上前執之、捉將官裏去、今早在衙審訊、該華人自認有罪、官判監禁二十日、以示懲儆、查該華人前因犯懶案、被差拘禁六十日、現期滿出獄未久云、

●烟賤人毆擊案下獄　温尼麥架西報云、烟賤人卡芬那、昨禮拜五晚、因毆擊華人高某、被差拘案、今日在衙審訊、該華人供證、於夜靜熟睡時、被該烟賤人闖入寓房、以利刄刺傷面部、官以彼係因酒醉行刺、定判有罪、下獄六十日、以示懲儆云、

●誘姦西女被拘　廿二號埃地賀省貝士西報云、本處關員、是日到華埠、拘拿華人兩名、指爲誘姦西女士蔑、禁監候審、查近年有等西女、常在華人居留區出入、關員疑其中有曖昧情事、故將該兩華人拘監、將來或仍在華埠查拘、亦未可定云、

●坐監亦獲鉅資　廿六號羅省西報云、華人許焜文、與許昌生二人、前數年被關差拘逮、指爲無權居美案、該華人皆認美產、惟迭次提訊、均以伊父患恙、不能到證退審、關署亦特留該兩人在監、給以工値、候作証人、經閱四載、共得工金五千元、合衆國衙官、日前已將該兩人、判撥回籍、是日特限其于十日內、撿束行裝、即行回國、詎伊二人以有資可獲、仍未欲即歸國、求情展限六十日、官不照准云、

●●●鹼公司廣告
敬啓者弟之鹼公司在地佛臣夾紐可街尾慎七零零九開張廿餘年向蒙華友光顧皆稱舊鹼鬼又稱羊咩鬚之鹼即是弟之鹼公司今因店件亞租辭工轉托本埠都板街正昌代理發行至屋崙卜技利亞崙蔻打三埠每逢禮拜三弟駕乘自由車親送鹼到華友衣館如有宜鹼者請着正昌代爲掛號可也
●正昌話筒差拿三九五　舊鹼鬼咪魯公司啓

●●●黃長俊再次剖白
敬啓者弟黃長俊新寧小澳村人向在屋崙業偏門曾列名於秉公堂經於去年十一月初十日繳淸堂費脫退堂份自後該堂遇有大小事務一槪與弟無涉當時已向和平會註册彙刊孤傳單標紅布告仍恐梓里未及遇知今再次聲明以釋疑點　民國四年舊歷元月廿一日　弟黃長俊啓　卅二

文明旅館
如蒙光顧額外歡迎
MON MING HOTEL
868 Clay St. S. F. Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以備婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此佈　金山文明旅館主人敬

延年堂
YAN NIN TONG
807 Dupont St S. F. Cal.
參茸玉桂藥材
啓者本堂在金山大埠都板街八百零七號專辦正北鹿茸野山人參自製各色參茸滋補藥酒奇蛇追風藥酒各項膏丹丸散正地道藥材加工泡製新張伊始志在馳名貴客光顧請照上列西文付信通知定必揀選上等貨物寄上以圖久遠交易
祖傳梁昌濟堂跌打還魂萬應丸寄售每盒銀一元
許濟殿　譚崇綺　梁永圖　吳其晃　敬

●●●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大玉函金櫃靡不融會貫通道廿餘年感德者遍於遐邇讚揚者周於中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披

Canton Noodle Factory
1135 Stockton Street,
San Francisco, Calif.　Phone China 16

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY

麵
敬者本廠設在舊金山正埠士得頓街門牌一千一百三十五號用機器自製靚蛋爽滑麵乾發行歷有年所久蒙貴商惠顧消流極暢今志在擴張生意起見特多設新式機器兼製造通心粉共有數十欵式務求貨美價廉爲目的而蛋麵乾共有三等俱以加足蛋料親自選用上等麵粉甚合衛生裝箱有三十磅者有五十磅者並有一十磅庄盒麵裝箱每箱亦照三十磅五十磅爲率最合舖家零沽發售極合酒樓茶館之用住家午餐消夜尤爲適宜本廠所製之蛋麵以及各欵通心粉均是弟親自用料與別家所製不同仰貴客留心認明貨色如蒙惠顧請示函商定將麵辦呈上價錢格外計平以圖久交倘蒙採辦祈將上列西字門牌賜來即當從速付上庶無致悞　民國弍年　舊金山正埠廣東麵廠司理伍和謹啟

正埠（杏）（花）（樓）（廣）（告）
●●●客堂舒展　陳設宏偉　中西餐式
器具齊備　食品精美　遠近馳名
宴友請客　最爲適宜　各欵菜式
名茶点心　龍鳳禮餅　鮮明餅食
蜜餞糖菓　唐山生魚　黃蟮山瑞
肥鵝發客　荷蒙賜顧　一體歡迎
Hang Far Low 725 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●專醫跌打奇難雜症
啓者弟現已回美寓羅省技利埠呂關棧專包醫跌打奇難雜症如有函件賜交請照下列西字付來無誤　呂光啓
Louie Gwan & Co. 401 403 Spablasa St. Los Angeles Cal.

成信號廣告
Shing Shun & Co., 909 Dupont St.
San Francisco, Cal., P.O. Box2467
本號開創卅餘年專辦[illegible]美酒石叻粉京菓海味蘇杭[illegible]粗幼顏心顏片祖[illegible]炮竹瓜菜自製[illegible]餅食龍鳳禮餅另辦呂宋[illegible]幼粒齒米以廉宜[illegible]計價廉徵從速上以圖久遠交易舖在大埠都板街九百零九號開張　皇家信箱二千四百六十七號　成信謹啟

正埠　金山
CHONG LEE & Co.
987 DUPONT ST S. F. Cal
本店在大埠都板街九百八十七號開張專造唐香各欵[illegible]彩褲羽紗仔波[illegible]唐山蘇杭綢緞[illegible]熟烟油米石力粉[illegible]客光顧請照西字付來定必從[illegible]價格外相宜快捷付上以圖[illegible]遠交易並接理各客書信銀両[illegible]匯回快捷無悞　[illegible]　胡翰全啓

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百四十九號

本號開張四十餘年向辦油糖酒米京果海味伙食什貨常辦檀香山幼粒苗米呂宋

專辦眉壽佐元酒（此酒補精益髓祛風去濕大有奇效）

咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付滙單書信銀兩快捷妥當無悞

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎里第二千一百三十九號

正北鹿茸

Chew Jan Co.
700 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

兆棧號蘇杭絲髮

本號專辦中國顧繡絲髮蘇杭雜貨新衣鞋襪及西人一切用品俱告齊備

本舖在金山大埠都板街門牌七百號開張希 貴客賜顧爲荷

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
720 GRANT AVE. S.F. CAL.

本號開創三十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平水口長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百二十號皇家信箱二千一百一十七號如有銀信照上西字付來便合●●●(代理屋崙萬源腐乳發行)

司事人 潘大璣 潘大瑄 仝啓

金山 生合 正埠

SANG HOP
1008 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖什貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價格外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是荷如有銀信照上西字付來便合

生合啓

代賣萬國郵寄便覽每部價銀一元六

謝鏡芙寓金山大埠都板街尾近步埒委街亞洲旅館二一號房

(按)梁士詒自掌握中央財政交通權以來、豪富之名、著于全國、聞其存貯在香港某銀號之現欵、已有六百餘萬、此外分貯各處者、尚不知其數、毋怪賊匪之垂涎也、

●●●●●●●●●●

○又專電云政府派沙面上海銀行買辦陳廉伯赴美報聘並給以三等嘉禾章陳定期五月首途來美

●●●●●●●●●●

本館論說

咄咄日人竟欲以至顯淺之外交滑語欺世界

(蓬萊)

日本以强盜行爲、提出吞併中國之條件、此其于中國存亡之若何、與各國利益之若何、夫固具有耳目者之所同知者矣、乃彼詭譎肆恣之日人、初猶欲以嚴守秘密、曲遂其竊盜之欲、繼而輿論紛起、清議弗容、又恐中國政府終不能與之暗結亡國之條約也、乃不得已而先爲至顯淺之外交滑語、以宣佈于世界、冀以減少輿論之抨擊、嗚呼、日人欺人而復自欺、是誠所謂作僞心勞日拙者哉、所謂至顯淺之外交滑語者何、卽東京電所稱(中日之協商必無礙於中國領土之完全、與各國之利益、及覆答美國、謂無礙美國開放中國門戶主義)等語是也、此荒謬之電文、一方欲以壓止中國人民之排日心、一方又欲却阻各國干涉日人之事實、此等習見習聞之外交家滑語、卽五尺之童、猶不可欺、日人乃欲舉此以欺中國而幷欺各國、是亦可笑而復可憐者矣、

中國人民之舊思想、每以領土未缺、爲國家未亡之鐵證、故凡與他國交涉、苟不侵其尺寸之地、則雖締結喪失權利之條約而不惜、有清一代、外交上之所以着着失敗者、全屬保全領土之一語誤之也、各國外交家夙知其然也、故凡有所要求、又無不以不礙中國領土一語、爲欺誘之善法、今日本復欲以此習用之舊調、行其併吞之野心、其於中國昔日臣民之性質、不可不謂知之甚悉、豈知世界日進、人智日開、近十年來、稍究學術之縉紳大夫、無不洞明世界大勢、暢曉法理、所謂合主權、領土、人民之三大要素而始成國家之說、殆無不能知之而能言之、若先自拋棄其主權、則雖擁有領土人民、法理上豈復得視爲自主獨立之國、近世亡人國家者之所以不沾沾于爭地爭城、懸其國而墟其室也、此顯而易見之理、人誰不知、而日人猶執此以欺我、欲吾國人民之仍循舊日思想、以爲領土無礙、則國家尙存、遂不起而爲激烈之反抗、毋亦妄想之尤哉、

(未完)

緊要新聞

金山正埠 廣益號

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道 瓜菜種

本號向來選辦 酒米伙食雜貨

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

油糖烟茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶茗炮竹

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

P. C. Shue
916 Grant Ave.
San Francisco, Ca.

啓者外埠里如有患病者未暇到門醫理請將病情緣由起於何日並現時病狀年歲老少身體强弱逐一寫明付來俾本氏詳細參訂良方執齊藥劑或丸散並列明服法卽日寄上務斯葯到回春如有赤紙及函件寄與本氏請照上列西字付來面信當寫明秘眞氏收入便妥 秘眞氏謹啓

華勝隆廣告

Wah Sang Lung & Co
667 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

啓者弟精辦唐山日本綵髮顧綉玩物枝木牙器玉器漆器古銅金銀新欵絲巾搭巾長袍短衫及西人所用之物一概俱全本號開張已二十餘年舖在大埠都板街門牌六百六十七號如蒙貴客光顧請照上列英文門牌賜單到來定必揀選上等貨物付上無悞此佈

金山華勝隆啓

得遇良醫無疾苦

幸逢長者有靈丹

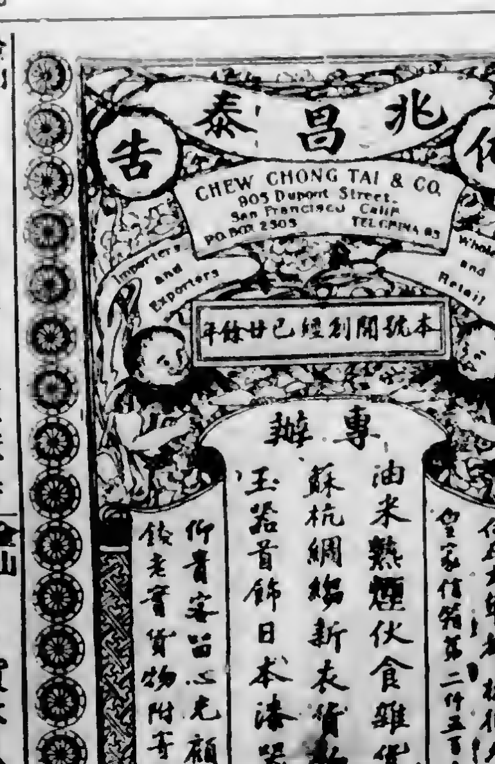
大國手竺西氏先生是當世之良醫也能救人間疾苦者乃醫家之善舉拯同胞之急難惠濟衆生者乃社會之慈善焉弟新會人向在粒巴埠操廚工染有濕毒數年於茲矣親來大埠多次調理十易中西醫葯無效均用寒凉瀉毒之品以致身體敗壞不能作工者久矣後至十二月復來大埠更覓唐番醫調治亦云是濕毒花柳等西醫誤用對攻之葯水瀉之不止有傷臟腑致精神恍惚數日夕食睡不能舌中干黑如煤口燥渴痛苦難堪危頃刻間矣幸手足云及竺西氏適由唐山回埠卽延先生到診脉云元氣太傷內無津液舌黑唇燥似是熱症又腹中寒症蘊結不通只見有氣呼出無氣吸入是上熱下寒將絕之症欲攻之不能補之不得但汗出卽死只可見時治一時見症治勝敗在于一舉也蒙施方力內有牛王猴子棗照方執服先生食後必見效驗恐夜間力減少之時其痛苦又發氣呼理固然服藥後片時肚中寒痰一劑格格而下其痛頓止氣擾吸如常舌干黑漸脫甚爲可喜不料夜深之際叫苦異常驚醫鄭人恐防不測幸天明又要覓房搬遷別居焉况囊空如洗餌藥難且又蒙本姓昆仲堂中手足再籌以捐始得復進以藥竺西氏繼先生心焉憫之再訂方藥贈以刀圭之散少許是晚水茶大藥散幷進痛苦盡息安眠如初由是胃口漸開弟問此散如何功效溫中攻裏逐去寒邪病除自無痛苦也確是此賜我以靈丹贈人以福壽亦如是而已後用十全大補付子如玉桂之茶兩三次病人告安然如此危險重症不過八九日全愈如竺西氏各具有佛手仙方誠靈丹者也不用古人稀孫眞人華陀再世中自有妙藥可謂神醫各有秘術者敢弟今精神强健回粒巴埠從事工作本當重謝奈現時手緊先登告白鳴謝爲俾遠近有症求醫者知竺西氏寓所焉

舊歷正月 日 寓粒巴埠新會旺冲人陳恩大叩謝

竺西氏先生醫寓在金山大埠都板街新財樓三十三號房講筒八百三十九號 信箱號數 Chuck sai P.O Box 2527 S. F. Cal.

●●●儒醫麥超英大小方脈

遷寓士得頓街九百卅三號安平安公所 話筒一一六一



兆昌泰佈告

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street,
San Francisco Calif.
P.O. Box 2303 TEL CHINA 83
Importers and Exporters
Wholesale and Retail

本號開創已經廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢縐新衣貨物 玉器首飾日本漆器

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二千三百零三號

倘貴客留心光顧一定價錢老實貨物付寄妥當不誤

貴客

金山大埠 正昌廣告

Jing Chong
702 Grant Ave. S. F. Cal.

衣館材料各項鉄器油米雜貨無不齊備送禮品物更加精美本號生意都板街裏門牌號數七百零二送貨有車特別周致貨眞價實童叟無欺貴客惠顧仰祈留意

金山大埠 共同運貨公司

Mutual Express Co.
702 Grant Ave. S. F. Cal.

貨本人力兩皆充足自由馬車駕輕就熟接運貨物非常捷速客商往來車票船紙本號代理周妥無比電話差拿一百七十接載行李一諾無誤貴客出入統祈惠顧

●(冰糕涼水廣告)

本號設在三藩市中部板街七百四十一號專賣西人各欵凉水熱咖啡熱搽古律鴛鴦鮑熱湯冰糕蘇糖華洋糖菓糕干餅食罐頭食物正和打文墨水筆唐庄狼毛自來墨水筆書籍各等學生用品兒童玩具紀念郵片上等剃刀較剪刀仔及送禮各物俱全價銀格外相宜且地方慶潔招呼妥富各界惠顧加歡意迎 講線差拿六五五六 群樂號

Queen Luck Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●滿地可埠憲政黨新任職員表

正總理黃君良佐 副總理鄺君寬敬 正貯庫員譚廣華
副貯庫員譚廣括 正管數員鄺星南 副管數員趙華郁
中文書記譚更始 梁仲雲 西文書記黃壽如 方守籄
監督員 李恭雲 鄺文開 核數員 鄺文燕 譚傑三
催收公欵鄺修護 譚培勳 議長黃壽如
議員 譚良疇 譚廣舜 鄺迺松 李猷昌 譚家海
譚傑二 譚賢寶 李希策 麥聖美 譚廣宗 譚澤坤
譚仕琚 鄺星南 譚廣譽 李崇炳 鄺文沾 方文衡
司徒佳美 司徒文球 馮 曾
協理 譚律興 方文堯 譚才仕 譚仕廣 譚傳勳
譚廣頌 鄺文椿 鄺敬彬 胡道 譚文仕 譚光植
譚利貞 譚厚富 黃經衡 譚廣貯 李華寶 趙銓堯
鄺炳炬 譚宗耀 鄺敬想 譚傳檢 鄺文悅 容消瀼
譚廣量 方守專 方文姚 譚其
(新入會人名列後)李民生 鄺文常 李護 譚棠

◉(歐美烹調求精廚書出版廣告)

弟旅美多年於歐美烹調一門潛心考究自問確有心得噉數年之腦力將烹調各種食品之法分門著述幷搜羅各國廚書譯成漢文編爲一書釘成洋裝現已出版此書之特色者內載有製造鹹味小盤二百餘欵湯類百餘欵酒辣類九十餘欵另五布剪類百餘欵埃市企林類七十餘欵糖仔四十餘欵蛋類五十餘欵其餘凡廚夫所應製者無不齊備統計有二千餘欵列明製造罐頭糖菓火腿煑蘇糖煑者厘膠種種之法另幷分門別類寫明華英文分爲朝午晚之餐單至肉魚禽生菓瓜菜油糖酒米及各種食品亦用華英文一一列明以備初學者之研究此書稍曉華文者自能一目了然誠業廚工者之寶徑也無論初學或久于業廚者合于用每本價銀四元郵在內刊印無多請速來購 黃杉章披露

●寄售處 世界日報 少年中國報
●發行所 江南樓 發明公司 Kong Nam Low 625 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠 [illegible] 火險燕梳事務 [illegible]

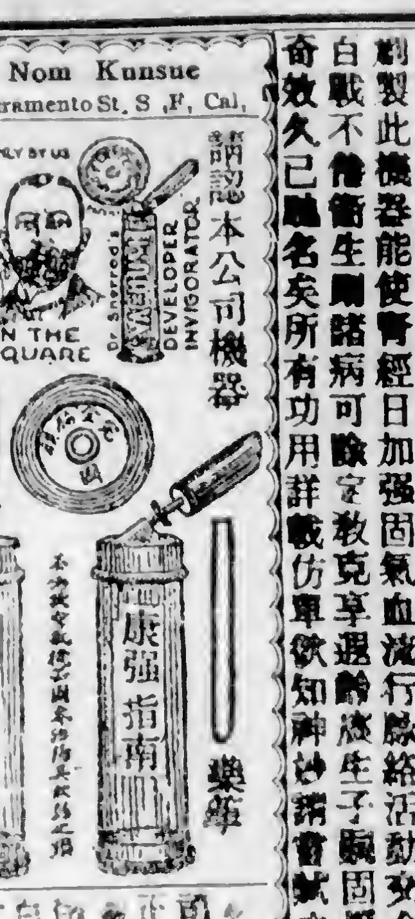
經理 [illegible]

●●●(獨一新製康強機器)

吾思人之一身以腎爲本腎如虧損則氣血衰滯精神困憊不特心思昏亂交合無趣勢必子嗣艱難壽元短促矣言及此殊不寒心欲謀補救能奏速效除康强機器不能爲功也本公司創製此機器能使腎經日加强固氣血流行脈絡活動交合適自戰不倦衛生則諸病可除宜教克享遐齡多生子嗣固屢見奇效久已馳名矣所有功用詳載仿單欲知神妙請嘗試之

Gee Nom Kunsue
893 Sacramento St. S. F. Cal.

請認本公司機器



公司在正埠[illegible]八百九十三號

掃除花柳久年餘毒疳疔白濁丸三元 男女動情相思丸男女合用三元 婦女調經種子丸三元 婦女孕成安胎丸四元 强種堅陽滲漲丸三元 掃除皮膚瘙癢藥水油膏一元 止嘔瀉丸一元 强胃健腦補心二元 獨步扯氣丸二元 宿娼免毒保安丸二元

本公司現改良機器
堅硬玻璃機器膈膜二個葯筆一合欵
袋仔布袋仔共一副銀八元
新欵白銅筒機器膈膜二個葯筆一合
軟袋仔布袋仔共一副銀十元

●●●自製神效藥筆列後

●治夜夢遺精藥筆 ●治精早出不時藥筆 治色動腦管啲濕藥筆 ●治生疳藥筆 ●壯腎行血藥筆 ●治尿受寒生疳藥筆 ●治花柳藥筆

藥筆每盒十枝銀二元

●●●自製神效藥散藥水藥丸藥膏列後

(壯精發力英雄堅硬直舉種子丸每百粒四元)(無散法)

●奇驗治花柳疳疔丸一元半
●婦人益陰壯顏藥水一元半
●大小便過多藥水藥丸壹元半
●風濕酸骨身痛痰藥一元半
●鮮腰痛久積餘藥水二元
●治腦疼身倦藥水銀二元
●消化開胃丸每盒銀一元
●生頭髮藥水每罇銀一元
●旺血壯顏滋補陰腎藥水每罇銀一元
●安心寧神調和血氣藥水每罇銀二元
●壯根活絡去勞强胃藥水每罇銀二元
●治花柳身痛骨痛藥水每罇一元半
●即効止白濁尿管痛苦丸每盒銀二元
●奇效搜逐花柳毒餘症丸每盒銀二元
●神效治花柳白濁丸銀二元
●立即止頭痛藥粉每盒一元
●婦人調經藥水每罇一元半
●大小便閉結藥水藥丸一元
●神速瀉熱丸每盒銀一元半
●治生痔藥膏每盒銀一元
●治咳嗽藥水每罇銀一元
●速效滑腸丸銀一元半
●三角虱藥一元半
●堅陽鼓漲葯水每罇三元
(電)每條價銀七元
(氣)至八元十元十
(帶)一元貨真價實
●男女交涉久戰丸每樽三元

要約太多不能盡錄來信叙明病狀俾醫師訂症發藥如有惠顧將香字付銀到來定即照來香字付上(付費在外)有誑稱康强機器下沽四五元一副者請看本公司機器筒面王家准造印照立分眞假並有小路佈列各物功用欲取看者來信定即付上此筒有印爲記

爲者本公司有著名西醫專醫男子各病至治花柳白濁等症尤爲妙手能爲藥藥之費價必從廉凡患各症請到本公司與醫生面叙周明病原卽爲按症發藥無不奏效 諸君光顧請照本公司英字或以鄉政匯票或以咭咭滙票或以田保信付來當可妥収無悞

康强機器指南公司啓

日本輪船公司

Toyo Kisen Kaisha,
Western Metropolis Bldg
625 Market St. S.F, Cal.

啓者本公司現有頭等一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠鎮天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不驚風浪船中佈置美備客艙光潔通氣伙食茶水豐足招呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

利代理華人雷光敬

代理各燕梳

W. S. WRIGHT
235 Montgomery St
Tel. Kearney 4145 San Francisco, Cal.

啓者弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如華友惠顧新修函示知事務所在大埠孟今馬利街二百三十五號樓一

[redacted]

四層一百零一號房 電話乾尼四一四三 胡禮氏啓

商辦新甯鐵路公司承認筋坑三合白沙潮境各鄉担任招股接築台山城至潮境白沙鐵路佈告

啓者自新甯鐵路全路告成通車後台新恩開四邑商民交通便捷深知鐵 [illegible] 告海內外同胞如有志認股接築台山城至白沙鐵路可向經手招股處取閱章程甯路舊股東派息規實亦詳備在內謹摘錄招股事由以聞此佈

中華民國四年一月 日 新甯鐵路總理陳宜禧謹啓

▲新甯鐵路公司承認展築新甯潮境白沙至開平赤坎直達陽江鐵路各鄉鎮分任招股辦理章程

一本公司展築新會江門枝路未竣工時迭接陽江紳商函請倡議接築陽江枝路適在民國光復時期因公司財政困乏債務未清是以不敢遠行提議茲甯會全路通車由本邑筋坑三合白沙潮境各鄉及開平恩平赤坎陽江各市鎮紳商重伸前議函請本公司擬定招股章程由各鄉族担任籌集股本分段築路仍候各鄉籌有的欵附存銀行再由公司派員踏勘路線預算建築費若干然後呈請交通部批准立案先擬訂招股章程列下

第一條 本公司接築潮境白沙赤坎陽江枝路由各邑各鄉市鎮分任招股籌有的欵附入新甯鐵路公司照新甯鐵路公司附股章程辦理不另設立新公司

第二條 此次籌議接築潮境白沙赤坎陽江枝路係由各邑各鄉市鎮紳商發起担任招股由本公司登報佈告後俟各處集有的欵附貯銀行生息俟興工之日再行提收此項股銀購辦材料如招股不足或因他事阻礙確實不能進行時由招股經手人照銀行本息派回各股東

第三條 本公司舊股東共集股本三百三十一萬元因展築新會枝路時股欵不敷由公司息借償務除陸續清還外仍負欠八十餘萬元現擬將每年收入車利盈餘項下籌還俟償務還備後每年分派舊股東股息此次新招股本須俟舊股息派清後聯合舊股東一體領息

第四條 此次續招新股接築枝路係照本公司舊章辦理每股收香港紙銀五元一次收足元給收條爲據俟興工後換給股份部息摺將來派息之日依新舊股東先後交銀日期計息週年一分核算各股東認股本一百元須帶交登報費三毛

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第壹號造血葯 NO.1 BLOOD TONIC

小瓶壹元弍毛 每打十弍元 小瓶加郵費二毫
大瓶銀弍元正 每打弍拾元 大瓶加郵費三毫

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹驗效爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安實會服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼皆當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙羹飯後服之

延齡廣嗣酒 DEBILITY MIXTURE

小瓶一元二毛 每打十二元 小瓶加郵費二毛
大瓶銀二元正 每打二拾元 大瓶加郵費三毛

陽痿腎虛因眞元素虧色欲過度致令精血內竭空掛香衛難期哲嗣甚且危及性命促短壽元誠險惡之患也此藥能補陰助陽塡精固本有延齡廣嗣之功返老還童之力無病服之愈能壯陽固本益壽延年慶篤蘭房享受人間艷福祥呈麟趾廣生天下英材諸君欲廣綿賢哲請嘗試之確信此藥之功效非虛也服法每日四次每次一匙藥飯後服之睡前服一次請認鷄鵡商標庶不致誤

肥顏潤肺汁 LIVER TONIC

每瓶銀壹元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺体有壞咳嗽氣翳喘急痰壅痨瘵咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺体顏色滋潤洵補肺品之獨步也每日服三次每次一大匙藥小童減半

男子遺精玉露丸 SPERMATORRHOEA PILLS

每料銀二元五毫 加郵費一毫

夜夢遺精乃男子最慘惡之症也形容枯槁斲喪元氣若不卽治之太有不堪設想本藥房本祖傳秘方製此遺精玉露丸醫愈者不可勝數服一料可能全愈患病諸君盍卽服之

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

本藥房同人存心濟世專運輸中西經驗良藥並聘著名藥師監訂配製以信實交易向爲各埠同胞信許如蒙光顧有銀信等件照下列門牌付來無誤 各埠代售者有特別權利

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

●●●承接油漆袜紙廣告

啓者弟在華埠承接油漆袜紙十有餘年工精價廉華埠各會所酒樓商店如生昌行志昌號兩大日本漆器店及屋崙華埠各舖戶會所均由弟造如蒙惠召請到上海烟庄通知自當應到 電話差拿八三一二號 油漆陳啓

●●請看特別廣告

光顧有獎貴客注意

[illegible]

茲將藥效藥品擇錄如左

●人種補身萬應汁 [illegible]

●花柳斷根汁 [illegible]

●扯氣速愈汁 [illegible]

本館駁接書信滙單處

WAH ISE CO. 1043 Stockton Street San Francisco, Cal.

林寶府 招福同 金山大埠華芝館啓

Chinese Hotel 710 Grant Ave S.F, Cal

中華旅館

啓者大埠都板街七百一十號中華大旅館前華人所稱呂宋樓也本館志存擴充現將第二三四層統改爲大旅館以便行旅出入經於三月九號開張房舍通明固合衛生之道林鋪華麗尤增行旅之光鏡台椅棹地毯等及一切家私什物合用得宜 [illegible] 待人員皆能招呼妥當 [illegible] 有活大辦事房出賃或按月計或長年計任出其便告能相就若能預信通知派人到車站接迎再者現值隆冬氣迫人本館不惜鉅貲每房添設冷熱水喉津住客更加利便也

講線差拿九七七 中華旅館主人啓

怡思域煤氣公司廣告

The Pacific Gas and Electric Company
MAIN OFFICE, 445 SUTTER ST., SAN FRACISCO

啓者本公司煤氣起價現每仟尺起至八毛五因爲本埠議例官所阻故本公司將案在大衙起訴現候公判議例官是否有權定煤氣價值然後定奪經衙官准暫時起價由是年九月一號起再候衙官將來如何判決如衙官以該例爲合本公司定將多之銀補回各客故特先佈告焉

代理人 黃耀臣 寓積慎街門牌六百六十七號上海烟庄 電話差拿八百三十二號

怡思域煤氣電火公司謹啓

GAS AT 85 CENTS

[illegible] 經理 敬啓者弟經手創造指南康强機器數十餘年 [illegible]

[illegible] 多少總求利便免鉄利息并有鐵箱仔租賃

竺西氏知醫內外各症應驗丸散廣告

竺西氏良醫回埠　幸也除病獲安痊

敢者弟向來身虛血弱因此易受風寒偶生疾病必發咳嗽骨痛等症倘經別位中西醫不能理愈弟者每到竺西氏先生處診脈服藥三兩天必然全愈但前幾天乃因身體虛弱急欲調補以致食燥烈之品過多忽由大腸出血以致過身不安傍惶無策弟思人身之血最爲寶貴倘旦旦如是生命尤關幸閱報章始知竺西氏近日由務姐士度埠將醫館膏丹丸散搬一概回大埠在新財樓懸壺者弟即往求診食茶一次其血即止再食第二次病即全愈精神爽發如先生者發而皆中眞是神醫救世者也若有妄言不實恐受人天指謫弟不敢虛言瀆諸君子之聽祈鑒之　竺西醫生寓大埠新財樓二層三十三號房講筒八百三十九號

一千九百一十五年正月廿號　駐大埠新會人盧勝叩謝

竺西氏知醫內外各症方脈

敢者弟業醫數十年到美國懸壺有廿載歷蒙各梓里信用到來診症求訂方藥取丸者多有其人均云獲效甚速厥疾告瘳是以中外揚名久矣弟現由務姐士度將醫館遷回金山大埠都板街新財樓二層三十三號房以作醫寓焉即貿生堂樓上若各埠有來往信函及問症取丸藥者請照下列之番字門牌列明症候如何同戻紙寄來寫交竺西氏收無悞

講筒第八百三十九號

Chuck Sai 916 Grant Ave. San Francisco Cal.

○參茸海狗腎補腎止遺精丸每両一元每半料十五元
○參茸四鞭煖腎種子丸半料銀十五元每両一元二五
○參茸四鞭固本雙料衛生丸每盒銀八毛
○參茸海狗腎固腎衛生丸大盒銀一元二毛小盒六毛
○參茸武溪衛生丸每合一元
○參茸武溪補腎丸仔每両一元每半料拾元
○參茸九透壯陽種子大補丸每両銀二元每半料廿元
○男婦一品種子衛生丸每盒二元
○補腦安心寧神丸半料銀十元每両銀一元一毛
○婦人調經種子孕育丸每盒銀一元每打銀五元五毛
○杜[illegible]花柳毒傳染丸每盒銀一元五毛
○治調經腹痛婦科[illegible]丸每盒銀八毛每打銀四元八
○婦女白帶丸半料銀十元每両一元
○消痰熱咳喉痰丸散小盒一元半大盒二元每料廿元
○男女頭風痛丸每樽銀三毛每半料銀十元
○內傷傷嗽吐血丸每料銀卅元每両銀一元二毛
○治小腸疝氣痛丸每両銀一元每料銀十二元
○拔氣化痰止咳丸每包銀二毛五大粒丸每只五仙
○除痰止嗽咳如聖丹每服銀二毛五
○掃除日久頑皮癬藥每樽銀二毛五
○治久年頑癬止痕癢藥膏大合銀一元小合銀五毛
○治傷風感冒[illegible]應丸每服銀二毛五
○打回頭[illegible]藥大張銀一元小張銀五毛
○止渴消食開胃[illegible]茶餅每樽銀一元
○胸砂除點脫瞼去紅筋光明上眼藥每樽銀一元
○除紅去翳障光明眼藥每樽銀五毛
○消腫痛去紅筋除點脫眼丸半料銀十元每服五毛
○虛眼流淚鹿尾珍珠補腎光明丸每料廿元每両二元半
○初起花柳牛王滴毒丸每服銀七毛五
○男子夜夢遺精丸每両銀一元每半料銀十元
○花柳搜毒珠珀丸每服銀七毛五每半料銀十五元
○內消花柳解毒丸半料銀八元每両一元
○花柳疔瘡入骨骨痛丸每服七毛五半料銀十五元
○初起白濁解毒丸每服銀二毛五每料銀十四元
○止日久白濁收澁丸每服銀四毛每半料銀八元
○治日久虛濁補腎丸每両銀一元每料銀十六元
○鹹疳拔毒生肌珍珠散每樽銀一元五毛
○外科止痛散消丸每服銀七毛五
○風濕骨痛脚痛丸每両銀一元每料銀十五元
○風濕骨痛腰痛脚痛膏藥大張銀五毛小張二毛五
○打風濕骨痛新蛇膏藥大張銀五毛小張二毛五
○拔毒生肌瘡料魚口膏藥大張銀一元小張銀五毛
○化毒生肌胸砂珍珠紅藥膏每合銀一元五
○搽內外痔止痛內消牛黃珍珠散每樽銀一元五
○腸癰痔漏便血丸每服銀四毛每半料銀十五元
○即止肚痛心氣丸每樽銀二毛五
○治出粒仔痧症毛疔散每樽銀三毛
○諸般止痛散每樽銀二毛五

●●衛生丸之功效

天衞生之丸汗牛充棟各店皆有其名但訂方用藥各有不同前時衞生丸名爲參茸而已予尙嫌其補腎之藥欠缺特爲加入正海狗腎鹿尾巴同製又四鞭丸海狗腎之外再加入三鞭功效更大以補前人配方之不足也但人之身體有與人之貴重全賴氣血以運行否則却病延年焉可得也故丸之功效如何食者自能分別如欲止遺精兩固腎者可食參茸海狗腎丸若有腎虧陽痿之病及酒色過度腰刺難眠夜尿盜汗各症食參茸四鞭衞生丸必收全功尤勝于[illegible]散也身體虛弱及遺精各症食丸要長久些身體自然健壯有返老還少功力也

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在紐家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少迫不得已延西醫調理兩月耗去百餘金花柳皆愈但白濁年餘不能止[illegible]

寓邑弟葉春拜頌

●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在埠士那向以種植爲業因室人梁氏染有奇怪之症常有病若當發之時頭重腦痛欲裂痛不能忍[illegible]

弟蒙寧均恭頌

廣東新聞

●●●粵人之敵愾心

東莞縣紳商學界、對於此次日本要求條件、聞有涉及廣東省路礦權、僉以路礦既亡、乾枯立待、闔邑憤甚、特刊發傳單、召集全屬各界人士定期月之廿二號、大集明倫堂、發電中央、請爲拒絕、以固主權而維實業、並即籌議對待方法、又八屬留省學界張福華等、亦召集同鄉、假座雨帽街鄧家祠內集議電京力爭、并擬組織一星期報、搜羅中日交涉各事、藉以激發民氣云、

●●●勾脂粉軍隊交鬨

二月廿一號晚八點三十分鐘有衣服麗都之少女多人、行經廣府前、突遇某軍人一隊、隨後而來、將其調戲、婦女厲聲叫喊、謂爲非禮、軍人互相推諉、大起衝突、致將水陸統巡公所門口之蔗攤、將其甘蔗、一律搶去、作爲武器、惟時陸軍不敵、隨即班出大隊、陸軍前來、復與皖軍鬪鬥、此時之陸軍、有持刺刀者、有持菜刀者、有持柴棍竹杠者、聲勢洶洶、附近商店、恐被波及、紛紛閉門、該段警兵鳴笛告警、上前爲之排解、第一百號警兵、奪得菜刀一把惟兩不相下、依然毆至落花流水、後有人恐釀大事、通知各營長官、軍官馳至、始將各軍人解散、後警兵即將兇刀繳往第二區署存案、詎知一波未平、一波又起、同時雙槐洞又有上級軍官、不知因何事故、互相毆打、致將某軍官之左手毆折、卒由警兵干涉、將一千人等及傷者帶回警察第二區署核辦、各軍官皆殺氣騰騰、區官不敢理論、先行遣去、後將傷者扛往警察醫院調治、聞被傷者係前清曾充巡警區員、現充某軍排長者、是夜軍人肇事、一夕數驚、致令居民寢不安席、夫亦可謂怪劇矣、

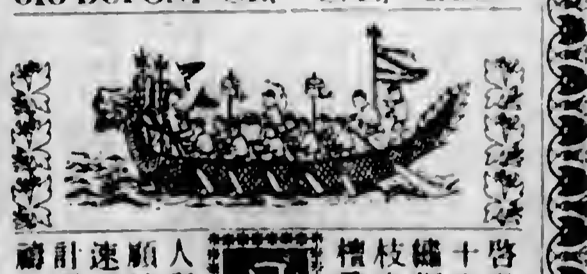
●●●賭商有自危之心矣

賭商麥源深具稟請保護、已見前報、玆查悉其原章、略云竊商肩承鉅餉承辦廣東全省地方有獎義會、業經遵照龍上將軍李巡按使批示、如期繳足按預餉銀、奉諭領戳起餉開辦各在案、查近日報紙、憑空杜撰、造作謠言、如月之九號、華國大公國報等、不守報律、僞造公文、竟揑刊上將軍特派鎮守使副官鄧步雲密查等語、其餘種種未交預餉、勒令停辦、及有更動消息謠言、連日登載、指不勝屈、實屬熒惑觀聽、存心破壞要餉、加以各屬子廠批商分辦及孤人代收、又聞爲該警察所取締、各屬營縣距省稍遠、多以未奉飭爲詞、不特不任保護、或至反爲禁阻、當玆開辦伊始、一害于謠言傳播、一窒于壓力摧殘、商貲重人微、投貲危險、日置身于波浪浮沉之頃、長此呼籲無應、將來餉源短絀、辦理不前、商被累受虧、固不甘願、勢必前車覆轍、後車作鑒、以後鉅餉無着、給將誰歸、輾轉籌維、悚惶靡極、迫得將造謠碍餉各情節、縷晰瀝陳、伏乞恩准迅賜出示宣佈、以息浮言、飭屬保護、以除阻力、庶餉源免至窒碍、餉廠賴以維持、實爲公德兩便、龍李兩當道據稟、刻已出示保護、並謂嗣後如遵照核定章程辦理、並無欠餉情事、政府自不致勒令停辦云、、

金山　**生泰**　大埠
SHANG HAI
645 GRANT AVE.
S. F. Cal.

本店開設有年凡各貨物頂靚完美[illegible]久蒙中西客商稱譽茲特加擴良所辦之頭綢絲髮酸枝檯椅磁器古銅漆香檀香象牙玉器首飾各欵玩具凡西人所用各物專派伴駐中國日本選辦上貨務期新欵趨時中西合用且裝璜雅觀與別不同送西人禮尤爲特色貴客光顧請照番字列單付到定揀選雅貨付上價銀額外減平希爲留心惠顧是荷舖在大埠都板街六百四十五號開張

金山　正埠　**生昌隆**
SANG CHONG LUNG CO.
616 DUPONT ST., S. F., CALIF.



日本舖廣告

啓者本店設在都板街六百一十六號開張專辦中國日本頭繡綢繡格巾新欵絲巾牙邊巾枝木檯椅宮燈新欵磁器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應　價市價銀額外計平以圖久交希爲　留心是禱　生昌隆啓

○○○余壽南專醫瘰癧

本醫生專理老年瘰癧凡復發及初起者無不奏效如神包永無復發經療愈多人各埠梓里如有患染斯症欲速除痛苦者請將病源列明併夾醫費按照下列西字惠來美國必珠卜轉市倉埠自然收到按症發藥從速付上郵費買者自理

King Joy Lo 132 Cinton St. Johnstown. Pa. U. S. A.

遁甲軒命理

夫天地有盈虛消長方知造化之奇人類分壽夭窮通乃見命運之妙故雖賢哲難逾而立之關盜跖兇狠亦享永年之樂是以秋冬春夏氣候轉而萬類因是以榮枯富貴貧賤時運來則衆生從此而享受或先困後達或始吉終凶或苦樂無常或升沉不一或終身勞碌或百福彙優總之命格之安排無差一生之衣祿有定者也本軒崇尙眞理評人八字專以五行生尅制化論斷盡闢去種種星神謬說向來所斷人生之順逆吉凶大有應驗諸君賜教祈照下列之住址付來轉交便安

小批筆金一元　中批筆金弍元　大批筆金三元

Wo Yee Co. 550 Cormorant St. Victoria, B. C. 寓覓多利埠和怡熟藥店

CHING CHONG & CO
728 Jackson St.,
San Francisco Cal.

正埠　**貞祥老舖**　金銀首飾

本號向在大埠積愼街七百二十八號開張經有三十餘年向來貨眞價實童叟無欺久蒙諸君深信垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字賜函定必依期快捷付上無悞此佈

大埠貞祥老舖啓

（貨眞價實）（童叟無欺）
WING CHIN & CO.
857-859 Dupont St. San Francisco Cal.

永眞　老舖

本店在大埠四十餘年叠蒙諸君垂愛感激良深今特辦時欵唐絲蘇杭雜貨中國日本漆器磁器顧綉絲髮酸枝枱椅古銅玩物玉器首飾凡西人所用之物俱備並辛毛揸結杉照常接理香港寄城新昌西富市各鄉銀信快捷妥交伏祈留心光顧

司事人李清　李錦藻　啟

Tie Sang Co.
737 Jackson St. S. F, Cal

正埠泰生老舖金銀首飾

啓者本號開張二十餘年向在大埠積愼街七百三十七號專製金銀首飾時欵花樣貨眞價實童叟無欺久爲各梓里垂愛誠爲感激如蒙光顧請照上列西字函知定必依期付上無誤仰祈留心是盼　話筒差拿一九二一

逢泰號男女蘇杭日本漆器發客

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

Fong Tai & Co.
957 Dupont St San Francisco Cal.

啟者本號鋪在美國大埠都板街門牌九百五十七號專辦中國日本綵髮男女時欵新衣嫁粧什物俱全各欵顧綉横眉綢綉揸巾牙邊綉花絲巾日本漆器象牙刀花玩物玉器銀器首飾中日磁器西人用物俱全並代新欵留聲機器廣東名班雙面唱碟發客厚蒙　諸君光顧按照上列西字附來價銀額外相宜以圖久遠交易此佈

話筒差拿一百二十九號

金山大埠逢泰號啓

悅來棧四川伍家園

YUT LOY JAN
748 JACKSON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

悅來押棧記廣告

本押設在大埠積愼街七百五十四號專做按押生意常有原當貨物出售仰祈惠顧是所厚望焉

本店專辦上等油糖茶米酒粉海味唐番什貨俱全仰祈光顧照上列英字函知定然貨美價廉快捷付寄以副厚意焉●話筒差拿四五一

方文彰　伍明聰　伍梓南　伍于進　伍耀鑾　伍學滉　仝啓
吳奕柏　蔡雄南　蔡植隆　黃廷燦　譚世駒　李金芳

本園選辦參茸正地道藥材家藏良方配製膏丹丸散各式藥酒大有奇功與別不同久已馳名中外士商光顧請函購焉　鋪在四川省城北門大街開張

八仙長壽酒　鹿茸鳥脚酒　[illegible]
操傷口跌打酒　延年百歲酒　參茸虎骨酒　龍鳳蛤蚧酒
萬應浸眼藥水　鹿茸三鞭酒　袪風除濕酒　花標回春丸
三蛇驅風酒　小腸疝氣丸　白濁止痛散　立止牙痛散
特寄美國大埠積愼街悅來棧代售　肚痛痾嘔丸　[illegible]

廣珍男女新衣蘇杭發客

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本舖在大埠積臣街七百零九號專辦時欵男女新衣綉花綢緞布疋珍珠玉器金銀首飾嫁粧什物顧綉枕頭桌帷[illegible]香案蘇杭雜貨俱齊全諸君光顧定當減平以圖久遠伏祈留心是荷

民國新欵鳳冠霞珮出賃

[illegible]差拿三十一　廣珍謹啟

●●●亞碧車貨公司

本公司在大埠企李街接車華店上下貨物與華人同唐客往行李週致安當無遲滯祈爲　垂照是禱

TEELE & CO. CLAY ST. S.F. CAL

余牙科門

本醫生向在卜技利大學堂肄習牙科專門于上年畢業後由加省考驗給牙科憑照今在[illegible]科醫館懸壺請來光顧是荷　DR. J. T. YEE 679 BROADWAY ST. S. F. CAL

●儒醫黎允卿內外方脈

[illegible]三點

◉永泰隆和記廣告

[illegible]以圖久交并接理各埠梓里滙單銀信一切週旋妥交仰爲垂愛是荷

Wing Tai Lung & Co. 873 Washington St. S. F. Cal.

司事人李聖庭啟

三號　SAM CO. 815 Wn St. San F. Cal.

啓者本店現在大埠華盛頓街八百一十五號開張[illegible]字付來定必周妥從速付上無悞　三合號謹啓

譚緯棠方脈

本醫生自到美國金山大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男婦大小內外全科擅醫跌打損傷花柳疳疔魚口便毒牙頤鵝喉痔瘡陰陽惡毒瘡科遠年爛脚風疾鶴膝風濕脚腫奇難雜症

醫館在屋崙六街

華愼頓街夾企李街門牌五百二十二
電話北京五九
Tom Wai Tong 522 6th St. Oakland, Cal.

本醫生特別發明揀選良藥配合得宜不惜工本親自泡製

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中健胃生精益髓壯陽煖腎強筋健骨寧神益志不亢不燥培陽養陰凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履艱難
思慮憂勞損腦傷腎　工藝過操勞形傷神
酒色過度耗散精血　遺精敗濁損神傷腎
腎虧氣冷陽事不舉　陽舉不堅堅不能久
夜多小便溺有餘瀝　小便不禁頻數遺溺
五勞七傷虛不受補　以上各症宜服此丸

如服此四鞭丸不獨立刻見功而且効力長久能使孱老者轉壯精神加倍廣嗣延年

（價銀）每料廿元　每両弍元　服法如何單內詳明
半料拾元

●感冒風寒冷熱頭痛補中丸　每樽一元
●小腸疝氣消腫止痛丸　每樽二元
●夢遺[illegible]補腎固精丸　每樽三元
●婦女經期腹痛調經止痛丸　每樽三元
●小兒疳積健胃散　每樽一元
●跌打內服散瘀消腫止痛散　每樽二元
●跌打外敷吊瘀消腫止痛散　每料五元
●花柳內服疔毒珠黃丸每料拾五元（內二十包）
●花柳[illegible]珠黃丸　每料拾元（內二十包）
●痔瘡內消清料丸　每樽弍元
●外搽爛痔珠珀生肌散　每同壹元
●咳嗽內消痰喘丸　每樽二元
●咳嗽外敷消腫散毒散　每合壹元半
●新舊白濁牛黃清毒丸　每服五毫
●[illegible]消腫散毒散　每合二元
●穿腸痔漏肛門有眼出水清除毒丸　每合五元
●痔瘡外搽乾水止痛散　每同一元
●肛門痔瘡內服清熱消腫止痛丸　每樽二元
●痔瘡外搽消腫止痛膏　每合一元半
●腸風痔瘡便血丸　每料拾弍元　每樽三元
●喉內服化痰消毒牛黃散　每樽二元
●喉外吹除痰消腫冰黃散　每同一元
●牙頸疳疔除毒活血散　每樽二元半
●牙頸疳疔外搽化腐去腫散　每同二元
●遠年爛脚內服清毒活血丸　每合三元
●遠年爛脚外搽止痛生肌膏　每合二元
●洗除皮膚濕毒臁瘡散　每合二元
●除濕毒[illegible]皮膚去腐生肌膏　每合一元半
●風濕腰膝骨痛丸　每料拾元　每樽三元
●眼科[illegible]去紅消腫止痛丸　每樽二元

本藥房各症丸散無不製備不過略登數欵如各埠梓里有症候未便往來欲買此藥者詳述病情於信內同戻紙壹齊列西字門牌付來定然從速付上無悞付藥郵費買者自理

金山大埠**泰興隆**寄售在都板街八百四十六號
Ti Hong Long 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 S. F. Cal.

屋崙一寓八街**廣昌和**門牌三百八十七　電話北京一七七
Quong Chong Wo 387 8th St. Oakland Cal.

診脈時候下午六點鐘至八點止常有上列各丸散寄售

譚緯棠啓

●●●顧中玉聞已槍決

亂黨鄧鏗黃明堂等密謀於陰歷元旦擾亂省城先遣逆黨顧中玉運械匿居江門、即以江門爲總機關、司令部約五路進兵、事爲新會營縣偵悉率隊圍拿、立將該僞司令部破獲搜出討袁軍旗幟及軍械約章、生擒逆黨顧中玉壹名、并解將軍行署訊、據供認受亂首委任爲先鋒隊司令官等情不諱、聞已於除夕前二日提出槍決矣

●●●財政部電請籌辦八旗生計

財政部電云、廣州巡按使鑒、據在京粵防旗紳公函、以旗民困苦流離、請將原有公欵公產、留備籌辦八旗生計之用、如有已挪用之欵、已投變之產、亦請設法歸還等因、查粵省八旗財政、前經清查官產梁委員、請示到部、當經電飭歸貴使辦理、玆據前情、應如何迅速籌辦、以恤旗民之處、請酌核示、財政部東叩、

●●●軍人又騷擾商店矣

昨二十一號午前十時許、有甲乙數人、口操外江音、自稱軍界中人、在西門內四牌樓、二百零四號門牌福泰故衣店、與店伴大起衝突、該轄二區第一百八十二號警察、聞警奔至、查詢原因、據店伴云、甲等於客歲十二月廿八日、用銀十員、在店購去綢緞袍一襲、嗣於三十日携回再換別襲、當時亦經隱忍換之、孰意今又携回再換、但事隔多日、衣已殘舊、豈能一換再換、惟其不允、是以起與理論耳云云、嗣後該警向兩方面竭力排解、并勸該店收回原物、由甲補回洋銀一元作了、該店爲息事甯人起見、允照辦理、、各始閧然而散、該警旋亦將此情形、返區報明備案、、

●●●身懷彈子被捕

昨初九日晨有一外省人、身懷彈子多顆、雜於人叢中、欲闖進大南門、爲檢查員搜獲、當即捕之回二區分署、轉解警廳、據供係名符金生、現仍押候、以憑訊明其來歷云、

○◉○蘇州酒樓兼旅館廣告

電話差拿八七七

啓者本樓設在七得頓街門牌一千零五十七號包辦各欵菜色兼有雲吞細麵炒賣經於本月九號開張每日由早九點開市至夜一點閉市仰貴客留心光顧并有光房出賃修飾華麗地方寬闊事火煇煌檯椅牀氈俱仿西式廁所浴所修理潔淨極合衛生賃房或論日或論禮拜或論月均從其便取價則額外相宜諸君惠臨優禮相待此佈

蘇州樓主人披露

利生源

LEE SANG YUEN CO,
751 Clay St. S. F. Cal.

啓者本店在大埠都板街門牌一千零二十號開張專辦唐山茶米油糖京果海味熟煙各色美酒石力紛罐頭雜貨俱全諸君光顧定必着伴揀選新鮮貨物妥爲寄上並照時價格多減平以圖久遠交易如有單函惠來請照上列西字付來無誤本店現遷往企李街七百五十一號照常營業此佈

司事人　湯宗潮　敬

美國　**福和堂**　大埠
Fook Wo Tong
940 Grant Ave, S, F, Cal.

本堂自地震開設屋崙夏利臣街六百六拾六號開張現遷回大埠都板街九百四拾號專辦中國各省正地道參茸玉桂藥材各項正字號膏丹丸散仰貴客光顧定必照時價減平從速付上如若賜函請照上西字付來無悞　●本堂仙傳秘方

廿四味傷寒茶　婦人奶癰藥每料二元五
自泡製二蛇羌　男婦夾色茶每服二毫五
正地道羅浮羌　萬應跌打丸每丸銀壹元

金山　正埠　**仁安藥房**　自製膏丹丸散　包醫花柳雜症

衛生補血汁

[illegible]

●衛生補血汁之用功如下

[illegible]

●定價每樽壹圓二五　每打壹十二圓

●服法與試驗法另詳單內

●商店代賣有特別權利

●發行另議郵費自理

補腎壯陽三鞭丸

●補腎壯陽三鞭丸之用功

[illegible]

●定價　大盒十員　小盒五員　●服法另詳丸單

●夜夢遺精丸　每盒定價五圓

●久年虛濁丸　每盒定價五圓

●小腸氣痛斷根藥散　每盒定價五圓

[illegible]

●參茸壽精靈血補身丸每料銀十五元

●花柳疳疔拔毒膏每盒銀三元

●敬頌補腎壯陽三鞭丸絕大補力

●敬頌花柳祈蛇補血祛風解毒膏靈驗

●一料花柳小腸氣痛散能醫好我七年頑症

●敬頌補腎壯陽三鞭丸活世神丹補身珍品

●小腸氣痛斷根散獨一靈丹每盒五元

●補腎壯陽三鞭丸大有補力

●花柳白濁利便解毒散每十服五元

●花柳祈蛇補血祛風解毒膏

●牛黃珀珠內扱清毒丸

[illegible]

各埠購本藥房藥物要加多郵費銀五毫

Dr. Chu Pai Bun Yan On Medical Co. 729½ Washington St. San Francisco, Cal.

醫傳張郁內外方脈

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於醫學各書無不存心悟學其中金匱青囊丸爲熟識可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺數載所醫各症取效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山高各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有鑒世之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜集祖傳之良方與別不同加以精心泡製而煉爲膏丹丸散傳各梓里有病者知所取效焉　●粵東馳名百發百中第一家膏丹丸散發售

小兒疳積散每罐一元
肚痛藥散每罐一元
脚痛藥散每罐一元
縮陽藥散每罐二元
撩眼膽痛藥散每罐一元
咳嗽化痰丸每個五毛
横胘膏藥每張三元
出粒仔並出沙藥散每罐一元
流鼻血不止藥散每罐一元
鴉片煙丸每罐五毛
白濁止痛丸每罐一元
去風濕膏藥每張一元
痰癧膏藥每張三元
痔漏藥散每罐三元
跌水傷手脚藥散每罐壹元
花柳藥酒每罐二元
白濁解毒消膿丸每個一元
埋口生肌藥散每罐三元
搽惡毒瘡藥散每罐三元
搽久年爛脚藥散每罐三元
搽三角蝨藥散每罐一元
生疱瘡疳藥散每罐二元
貼花柳膠毒膏藥每張一元
搽陰囊油蟻藥散每罐壹元
花柳退上面紅雲膏藥每盒四元
跌打駁骨止痛藥散每罐五元
跌打酒每罐一元
治痲瘋面上凸內藥散每罐四元
治痲瘋膏藥每張一元
治痲瘋丸仔每料銀廿元
治瘰癧解毒消膿每料銀十元
生蛇藥散每罐三元
心痛藥散每罐一元
[illegible]
跌打止痛丸每個一元
跌打還魂丸每個一元
跌打膏藥埋口生肌每張一元
治痲瘋藥酒每罐一元五
跌打刀傷止痛消腫生肌每罐三元
專理小兒驚科症
治痲瘋面上紅雲印並身起印藥散四元

補理藥丸補精固精滋陰生水而明目定心志而安魂魄去虛風生火滋陰事神化痰止咳丸每個一元
[illegible]每料拾陸元本醫生出門心存濟世救人[illegible]
大國手張郁先生謹啓

良　華仲醫術仁良
醫　理紹心醫
無　明岐仁妙
雙　陀景家黃術手

恩邑鄉弟吳子經拜題　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題　寗邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　番邑鄉弟張蘭廷拜題

金山總領事許爲發給醫照事照得醫生　張郁保廣東省肇慶府開平縣人世業醫道統理內外科向在廣東省城行醫有二十餘年本總領事核驗無異合行發給醫照俾資收執爲據爲此給照須至照者　己酉正月初一日

本醫生在大埠天生堂凡有信函及戻紙擔保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

Tin Sang Tong 777 Clay St. Second Floor Room 8

Tin Fook
727 Jackson St,
San Francisco Cal

啓者本號在大埠積臣街七百廿七號專造手鈪鈒環時欵首飾特聘唐山上等巧匠到來鑲嵌奇花珍珠玉器花樣翻新工作精緻貨眞價實童叟無欺新張伊始志在馳名務圖久遠大小物件均蓋有本號字印永遠包換並造十足金葉兌換珍珠玉器鑽作俱全貴客宜用何樣請函將寶號的杰付來必依期付上無誤其銀或先寄出或造妥付來或出別舖交來均從其便仰爲留心惠顧爲盼

清宮秘史

西后現形記（卅六）

今天是我的班期、我想太后昨日乏了、不敢大聲呼喚、太后醒時稍晚、發怒罵我、眞正利害、太后起來晚了、常常罵人、說我們不叫醒他、但太后不會待你這樣、因爲你是初來乍到、你且等後來且看罷、余聞此宮眷之言、頗躊躇不安、然余想太后之爲人、决不對於正當做事之人而發怒也、第二日、余起甚早、忙着衣、恐時已晚、急至太后處、見廊下有宮眷數人、笑請我坐、云時候尚早、只有五點鐘、停一會皇后至、余等俱請早安、說幾句話、皇后問太后醒了沒有、今天是那一個的班、余答云、今天是我該班、皇后使余立刻進去、余進太后寢室、十分小心、見宮女數人站立、一宮眷坐在地上、此人終夜看守、見余入房、卽起來向余耳旁說你來了、我去換換衣服、理理頭、你不要離開、等太后起來、宮眷說畢、卽去、余走近牀前、說老祖宗五點半了、太后朝裏而睡、不知是何人、說走開、我沒有叫你五點半鐘叫我、六點鐘再叫、說畢又睡、余候至六點鐘、又叫太后醒、太后說、你怎麼這樣麻煩、後見余立於牀邊、太后說是你嗎、誰教你來喊我、余答云、有一宮眷告訴我、今天是我的班期、要喊醒老祖宗、太后云、奇怪、我沒有說這話、他們怎敢妄傳旨意、他們知道這不是好差使、因爲你新來、就栽在你頭上、余不敢答言、小心伺候、這眞不是一件容易事、因太后事事都不合意、余乃設法以新鮮有趣之事、替太后解悶、太后心裏忘了、就好了、

（未完）

國仇忠憤錄

汪古魯埠李亦趨君之來書

日賊驕橫、値此歐洲戰務方開、藉與英日同盟之端、一起而强攫膠州、霸登龍口、强佔膠濟鐵路、盜我財物、姦我婦女、罪大惡極、强權無理、今又要求中國廿一條欵、更爲不法、倘我政府國民、不强硬以對待之、國亡卽在目前、嗚呼、安南高麗之續矣、無國之民、飄零孰甚、痛苦奚如、讀波瀾猶太史可爲寒心、撫脾浩嘆矣、嗚呼同胞、國亡卽家亡、救國卽以救家、卜式輸財、子文毁家、古人如召我矣、我國民果能結合團體、衆志成城、破家救國、舍生取義、上下一氣、內外同心、烏慮倭賊之敢于吞噬耶、况倭奴三島之地、土瘠民貧、自甲午中東一役、戰勝我國、收我賠欵、築戰壘、修軍備、置鐵甲、再勝俄、遂一躍而逞强于天下、志高氣傲、吞滅高麗、竄及中華、堂堂大國肯將神洲大陸、壯嚴璀燦之河山、一旦獻于倭奴之手、而不至惜、是可忍、孰不可忍、嗚呼痛哉、今讀貴報所載排日之事、先後詳紀、然抵制日貨、亦足以寒日賊之胆、日貨消流于華人者居多數、倘行杯葛主義、內外響應、初終如一、自足以制其經濟上之死命、乃火燃眉睫、共商救亡、羣疑莫釋、圖章不蓋、放棄責任、碍衆進行、其始也人心如此、其收效可知、嗚呼、亡國賤奴之徽號、孰肯甘居耶、若不甘居、味于前者、當奮于後、圖于始者、勉行于終、父詔其子、兄詔其弟、人人互勗、家家相和、務必達其目的而後已、乃說者曰、抵制一事、遂足以畏服日人乎、曰、人之所得以生者血氣、國之所恃以存者民氣、無民氣之國、亡可立待、有民氣之國、凜凜爲有生機、普之勝法、日之勝俄、皆民氣爲之也、若我實行抵制、彼所損失必多、日人知我民氣蓬蓬勃勃、未可以威勢恐嚇廹挾、自可稍緩其强權之橫霸手段、或又曰、中國政府財源涸竭、官僚腐敗、海軍未興、陸軍廢弛、黨爭紛乘、亂機四伏、譬彼病者、疾入膏肓、雖有扁鵲、無可救藥、曰、否否、中國地大物博、衆生繁衍、現今政府雖困窮、國民肯竭力輸財救國、自可以補助政府之不及、大凡事當破壞過渡時代、必須毁在前、蒼凉在後、目不忍覩、况我國自共和告成、剗平內亂、政務雖有出入、次第整頓、人才漸興、海軍雖未規復、陸軍亦經練有年、然國中之義民、深山之盜魁、未嘗不可以一戰、蓋能戰而後能守、能守而後能和、宋徽欽之北狩、皆始終言和誤之也、戰亦亡、不戰亦亡、與其不戰而亡、何如戰亡之爲愈、况戰未必亡、尤可以企其不亡、若上下離散、含耻忍羞、乞憐虎口、以圖生活、衆口紛紜、莫衷一是、議未成、敵兵已渡江矣、將數千年之古國、四萬萬之同胞、永沉九淵、長爲奴僕牛馬、嗚呼、痛哉、尙忍言耶、尙忍言耶、

△新世界之紀載　巴拿馬萬國博覽會指南出版

是書將巴拿馬博覽會一切布置分類輯譯提要鈎元瞭如指掌配以精緻圖畫四十一幅以便僑胞游覽會場者備領其旨趣其不及來游者味此品題亦能了然於心目間誠新世界廣見多聞之一助不可不人手一編也價目本埠每本二毛五仙各埠各國連郵費取價二毛本埠各報館各書坊均有寄售

（最新版中西文）巴拿馬萬國博覽會全圖（每幅連郵費一毛五）

總發行所在大埠布律委街六百七十九號

P. I. E. Chinese Handbook Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

（請）（買）（平）（貨）

本店收盤特將全盤貨物値銀三萬五千元減價平沽所減之價不止過半非以圖利也不過取回些少製造費而已茲將各貨略列如下

男裝上好衣服每套値銀十五元現沽六元八五
男裝新欵線仔絨衣服每套九元八五
燈心絨褲每條値銀叁元半現沽一元六九
男裝粗靴每對一元九八
粗布褲每條六十九仙
男裝有鈕靴每對二元七八
男裝短柄靴每對一元五三
女裝短柄各欵靴每對九毛八
男裝過路靴每對二元一五
女裝有鈕或繩高靴每對一元七九
女裝短柄帆布靴每對七毫九
兒童靴鞋每對六毫三
男裝襪每對四仙
班帶每條十九仙
各色布巾每條四仙
男裝內衫每件三毫一
男裝藍工衫每件三毫三
男裝白內衫每件四毫三
上好小衫每件七毫九
大小木槓每個四元九五
席包筴袋每個七毫五

另婦孺內衫欵式太多不能盡錄本店設在大埠乾尼街華盛頓街夾積愼街八百三十七號至八百三十九號貨美價廉有志買平貨者勿失此機會

士蔑衣服店啓

N. Smith 837 Kearny St. San Francisco. Cal.

看通告

者無不拍掌稱奇謂爲世界第一補丸今爲愼重生命起見誠恐有冒充魚混貽誤匪輕故特再製一種特別劵單分給辦家以杜僞冒此劵單係從通告日起適承函詢恕未便覆故登報通告務望各同胞認明劵單庶不致誤

民國四年二月廿二日　金山大埠張偉川啓

試追採數罇竟爾消除故特表示良藥以敬告患有是症者

金山大埠愍平人侯四恭頌

良方請看

▲本公司在大埠企李街門牌八百零二號

Gee Hing Co. 802 Clay St. San Francisco, Cal.

弟陳宗謹啓

●●劉心田製煉經驗膏丹丸散發售

館設在大埠都扳街九百一十二號參盛樓二層七號房開張

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

●補陽壯精益腎丸　每料銀五員

[illegible]

●養身壯顏補腦丸　每料銀六員

[illegible]

●萬寶金丹花柳神药　每料銀五員

[illegible]

●花柳點星鎖筋毒疔靈驗药　每罇銀五員

[illegible]

●風濕癱瘓骨痛脚腫神效藥　每盒銀五員

[illegible]

●論眼科之患病

[illegible]

劉心田醫學士

●恭頌劉心田醫士治奇症妙手之佈告

[illegible]

○恭頌劉心田良醫消除七年之病苦

[illegible]

弟後枕頸部生一膿巢毒瘡形如蜂窩痛苦顚連綿數月幸訪得劉心田醫士調理功効神速術比岐黃弟感其盛德特登報章頌揚其高名誠醫術聖手耳

甯邑弟劉璮頣謹白

●●●經驗萬應補腎固本活命丸

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水傷水火交攻而腎壞腎坏而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早妻而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣倘染有以上各症者急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功効極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹

●注意

自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計每料拾元足食一月半料五元每罇弍元

（强種至寶健腎補血培補先天後天之要藥）

主治各症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難于子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色卽洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

馳名應驗夜夢遺精丸（每料柒元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

金山大埠　興利藥房醫生李壽朋啟

Dr. Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

求子有方

興利大醫生臺鑒　敬啓者吾因身體軟弱腎虛血少子宮虛寒經期不調交媾八年之久未曾於子嗣屢求醫藥不能奏效昨到貴醫局就醫蒙賜良藥食三月之久前病全愈吾夫亦染腎虛之病食先生之補腎固本活命丸得全愈現幸連產二男保贈貴醫用藥之妙實有邇回造化之功感恩難忘特寫此書

市卡咕埠梅恩元字頓

良醫聖藥

奉上永留紀念　民國三年六月五號　馬利亞問拿字頓

興利醫生均鑒敬啓者昨蒙付來補腎固本丸一料曾照法服盡覺大功效現下每夜無小便精神日足手足不似上日之艱行動如常腰痛略少玆付上赤紙一張伸銀拾元勞卽由信館付來補腎固本活命丸一料他日全愈感恩不忘

民國三年七月十二日

●駐美兩廣煤礦有限公司招二期股之宣言

公啓者本公司于前淸宣統元年在金山發起組織兩廣煤鑛有限公司集得優先股二萬餘元聘請劉持礦師（美國加省大學礦務畢業生）于宣統二年五月回國查勘各處煤礦至宣統三年隨派代表吳君尊三回國始得番禺縣屬兎岡煤礦一處查其煤質極佳經稟官給照試辦未准旋因反正停止至民國二年秋方得廣東實業司批准發給勘照開辦至今已打窿吼二十餘丈經過薄煤苗數層形色漸佳其將近大苗不遠前年尾得友人介紹往廉州合浦縣屬北開查得該處煤苗甚旺掘開查勘坭皮六寸深煤苗二尺厚又往北江曲江縣屬東水西兩處掘開查得煤苗[illegible]開採深至數十丈有煤礦一丈厚不等[illegible]里距東水河半里經劉礦師親赴各處繪圖測量淸楚次第前後民政長巡按使給照勘採計本公司所得煤礦四處[illegible]之利源未可限量已費數年之力進行[illegible]露良好結果[illegible]行股東集議[illegible]招第二期股爰於本年元月[illegible]在廣東銀行組織新董事局公舉定董事十一[illegible]美廣招股詳細情形註于下列章程內諸君有意振興祖國實業者速行附股是也

●兩廣煤礦有限公司第二期招股開辦章程

一　公司命名兩廣煤礦有限公司

二　公司宗旨素知兩廣煤產甚富如金銀銅鐵各礦利益雖深非賴煤力不能鎔化是煤之作用爲最廣且較諸金銀等礦用本輕而獲利易故本公司先開辦煤礦隨次續辦金銀各礦不招洋股志在開利源以益同胞

三　聘請總礦師劉持（美國加省大學堂礦學畢業生前任廣東士敏土廠總辦）經勘得礦地四處煤質極佳轉運便捷均由本公司呈准給照勘採佈告保護在案

（計開）一番禺慕德里兎岡三獅岡等處官荒距羊城七十里[illegible]

四　[illegible]

五　[illegible]

六　[illegible]

七　本公司收股銀每百元收美金四拾五元如銀價高過四十五元之外照時價計算每人至少做一百份俱收現銀一次收足給回股票卽將股銀貯入廣東銀行一俟收有成數彙滙省城總公司收待本公司布告招普通股時將股票轉換息摺股本簿爲據

八　如有遺失股票者卽據實到本公司掛號幷由失票人分登報紙三個月後乃邀同保證人到本公司補領股票每票收回筆金銀壹大元

九　轉賣股票如有欲將股票轉賣別人須會同承買人報由本公司核准註簿方得轉賣但不得私賣與洋人以杜轇轕

十　本公司擬定老本股銀週息八釐算如是月初一日以後交股銀以十五日起息如十五日交股銀以下月初一日起息

十一　本公司第二期股收足止截時由總公司開正式股東會議公舉正式董事及一切職員與乎章程之更訂礦務之進行屆時由總公司宣佈

十二　駐美董事局各人俱當義務若省總公司內總司事總礦師司庫司理等暫支夫馬費自本公司開正式選舉之日然後公定薪金其應得之酬勞由正式董事定之

十三　總公司所有進支數目皆日淸月結付來金山以備各股東隨時查閱每年刊徵信錄分送各股東以昭大信

十四　本公司每年除淸支結賬項及老本息外所有溢利分作一百份以十份爲公積以五份爲創辦人花紅以五份爲値年董事花紅以五份爲値年司事花紅其餘七十五份均派各股東倘有於本年受職人年別業離任或遇有不測等事其人當任時應得之花紅亦照數補足以昭公道

以上章程如有未備之處照民國商律補行如有未盡善之處由股東于會議時期有三份之二同意者可以訂改

●茲將新選駐美董事開列於下

正總理　劉儒玲　廣東銀行
副總理　譚貞謀　聯昌
書記　余贊揚　廣東銀行
司庫　麥友楠　廣東銀行

董事
陸潤卿　廣東銀行
潘英銓　萃泰
黃煦業　廣盛隆
鄭祝敬　裕安
鄧晉卿　兆昌泰
劉維珪　福和
張椿清　屋崙永昌隆

●美國金山代理收股銀處

廣東銀行

CANTON BANK 653 KEARNY ST. COR. CLAY S. F. CAL.

●廣州代收股銀處

賴家湘　十三行華安藥房總理
鄭明覺　長堤潮音街口中美西藥行總理
馮澤民　河南洗涌中約廣福隆總理
雷惠周　槳欄街仁和堂總理

●香港代滙銀處

劉鼎三　德輔道裕盛銀舖總理
李一芝　永樂街利源隆金山庄總理
趙灼之　德輔道中茂利輪船公司司事
麥禮庭　德輔道裕盛隆金山庄總理
趙普任　上環永樂街永生隆金山庄總理
趙炳昂　永和街廣德隆金山庄總理
陳孔欽　德輔道街華英昌金山庄總理
林護　德輔道聯益公司總理

●駐省總公司事人姓名

總司事　吳尊三
幫工程師　雷煥炘
會同總司庫簽名
杳數人　李一芝
總司理文牘　麥節芸
總司庫　劉希煜
貯銀人　鄭明覺
黃紹業
駐美兩廣煤礦有限公司總礦師　劉持
庶務員　劉希業
賴家湘

●去年十月之時在省城香港各股友認二期股名列後

陳孔欽銀九千元
李一芝銀三千元
雷波牛銀三千元
賴家湘銀三千元
劉希煜銀三千元
陳榮銀三千元
林護銀三千元
羅春珊銀壹千元
雷炳林銀壹千元
梁廷美銀壹千元
雷惠州銀壹千元
趙炳昻銀六千元
李世藩銀三千元
麥禮廷銀三千元
吳尊三銀三千元
鄭慈敬銀三千元
湯裔栩銀三千元
葉晏如銀三千元
李世續銀壹千元
黃紹業銀一千元
趙普任銀壹千元
同昌號銀一千元
余田三銀三千元
趙約之銀三千元
鄭明覺銀三千元
吳冕南銀二千元
鄭瑞銀三千元
陳廣慶銀二千元
林石泉銀二千元
趙森漢銀一千元
劉德堂銀壹千元
李鳳祖銀壹千元

廣東鄺廣濟丸散藥酒

本號創製烏脚蛤蚧金錢豹各種滋補藥酒丸散膏丹乃保祖傳秘方揀選上品藥料督工製煉應驗非常久已中外馳名華洋信用近有無恥之徒竊取本號名字或稱本號夥伴或戚友開張或認兄弟分枝別店希圖射利以至魚目混珠買者不察受其愚騙特於前淸宣統三年稟准商部註册用烏脚蛤蚧地球商標爲記以別眞僞而杜假冒諸尊光顧請認商標併察各丸酒氣味便知眞假矣

再者本號各色藥酒久已風行中外惟向來醞釀各藥酒乃從市上辦購近因百物騰貴市上各酒間有攙入雜質意欲減輕成本於衛生上大有妨礙本主人爲保全名譽起見特大集資本另闢酒房一所專供本號醞釀藥酒外獨出妙法製造

桂花白糯酒　玫瑰黑糯酒
加料三蒸四蒸舊酒　仙鹿補腦强種酒
少林寺傳授三蛇跌打酒　自釀加料重醞酒

德安美酒廣告

及上等諸色美酒莫不工精料足務使各酒有益衛生凡酒力氣味與各家大不相同玆特推廣遠近各埠發售以應客用本號彙辦各江上等名欵臘味貨眞味美請嘗試之本酒房在省城觀音橋觀瀾新街一店在黃沙中約開張同胞賜顧請認明字號庶不致誤

大埠泰興隆發售

粵東鄺廣濟　省城德安號　主人謹啓

TINSHING & CO.
716 Jackson St. S. F. Cal.

本號新張聘選良工巧匠精造十足金銀首飾器皿西裝時欵鑲作與別不同常有珍珠翠玉五彩猫眼石各色實十足金葉便換貨眞價實誠信無欺各貨俱有印本號招牌字號如有低僞永遠包換新張伊始志在揚名凡定造各物自然快捷無悞務求久遠相交[illegible]寄金山大埠致臣街[illegible]大埠天成金舖謹啓

怕思域郵船公司

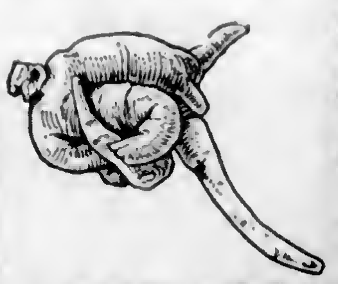
Pacific Mail S.S. Co.
348 Flood Bilg S. F. Cal.

本公司常有頭等堅固輪船蒙古滿洲高麗西伯利亞差拿波斯由大埠唐山碼頭開行前往檀山橫濱香港各處船中佈置美備客艙光潔通氣茶水豐足招呼妥當久爲遐邇游客稱頌如東方各埠客貴由各處買船紙直寫到香港來大埠搭本公司船更爲相宜

本公司在大埠孖杰街七百二十二號樓三層

本公司代理華人裕昌隆譚裔端啟

●●●揀選上好洋參每磅七元五



啓者弟歷年所賣之花旗參均向各種植家承購而來卽售與各客買賣均係直接交易並無間接發行故與弟交易者可槪免間接之扣折且弟久操此業何貨合銷無不洞悉所沽出之貨能包上等如蒙惠顧請由銀行或郵局或運貨公司買滙票付來或貨到後交銀均任從其便中等每磅五元上等每磅七元五特別揀選每磅十元

如欲知本公司之生意眞實請問下列銀行便知

J. S. Grauman 702 Merrill Bldg. Milwaukee, Wis.

Reference National Exchange Bank Milwaukee Wis.

●●●矮仔鬼廣告

啓者弟名扶烈（卽矮仔鬼）經在華埠修整廁所水喉煤氣管四十餘年向蒙華友惠顧感激殊深今弟在企李街七二九號（卽掃把舖隔離）開設一辦事所專接修整電燈電線煤氣喉廁所如蒙光顧格外減平相就兼包工作妥當請爲垂照此佈

日間舖內電話差拿九六十號

扶烈啟

SCHARLIN BROS. 935-937-939 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

沙嗹公司

正羊毛毡

啓者我華友到本公司購買衣服較諸本埠別衣服店價尤廉平所有衣服現沽五元者原値十元現沽七元半者原値十二元半最新欵大褸價銀五元七元十元由一元二毫五以上本公司近日辦到最上等著名羊毛氈發售各色齊備請來惠顧

貨眞價實

美國金山共和藥房廣告

●即止皮膚濕癢藥膏　每瓶價銀五毫

此膏藥能治一切皮膚濕毒發癢不堪之患自本號開辦以來凡用者無不稱美且此藥膏能彙治跌打刀傷蛇犬齧咬毒瘡及一切無名腫毒及疔瘡等毒均皆合用

●補腦寧神藥汁　每一磅庄罇價銀一元五毫

此種藥汁係由本藥房著名西醫士化學師共同研究多年用最上等藥品配製成一最合衛生之培元補藥汁凡有勞力勞神過度者飮之能令四肢舒暢開胃消滯精神强壯實爲寰球之聖藥也

●專治痔瘡藥膏　每盒價銀一元

凡患痔瘡係由胃不消化或大腸不濡滑以至大便結閉致令腸內廻血管結成一團在於肛門內或肛門外成爲內痔或外痔而該血團破時則名爲血痔久則成瘡本藥房製存經驗藥膏用錫管固藏合內外血痔等瘡之用凡患此症者請留心購買

●新方補身壯陽丸　每罇價銀五毫

一國之强在於人力種族之强在於體質體質雄壯皆人人之所愛也如有先天不足或後天失養元氣不足非培補不能得强强壯本藥房西醫現所製之藥丸每天亦不過服一二粒則數日後必得天然之强力矣

世界日報代售

[illegible]

Republic Drug Co 704 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠五洲大藥房馳名各種良葯

清血解毒海波葯

清理血分善除人身內蘊毒質并治小兒胎毒及皮膚瘰癧諸病正本清源之要藥也患花柳病者服之去污生新身體清便婦女清血調經功力甚偉

每瓶價銀二元　半打以上包支寄費
每打二十元　半打以下買者自理

非洲樹皮丸

是丸功能壯筋補腎健腦固精增力常服能助肚腹筋發力助食物消化使腸迴多生精液體弱力薄者服是丸後宜隨時運動必得心壯力健之效果

每瓶價銀壹元
每打拾元

助肺呼吸香膠

此爲助肺的良藥凡肺痿咳嗽的病不論新舊重輕一經入口立能痰化咳止喉龍滋潤口角生香如能常服可免全家肺患咳嗽一切風痰久患等症

每打廿元
每盒價銀弍元

代理華大寶利無腥氣敏魚肝油

此油專治肺經受病憂鬱勞傷房事色傷破金失聲吐血以及身體瘦弱胃不消化等症凡男婦老幼服之皆能潤肺除痰壯顏補益氣血病後服之立見精神強健膚革充盈此油泡製得宜不寒不燥常服更見功效誠滋補中之妙品

每瓶價銀壹元弍毛五仙　每打壹拾二元五毫
半打以上包支寄費　半打以下買者自理

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco Cal.

金山大埠五洲大藥房總發售處

廣東省金礦公司開辦恩平金雞水金礦第三期招股廣告

敬啓者吾粵恩平土名金雞水產金之地甲於全省轟聞久矣本公司去歲在美國招集資本公推廖致和君偕同西人鑛師回國擔任開鑛事務經稟　民政長批准給照併出示保護轉詳　工商部立案業經開辦有年當日探勘石金鑛已有兩越月收效甚微乃專勘探沙坭金鑛該鑛金苗暢旺將來獲利之厚可爲預決也但坭土深厚現用人力挑担獲金無多如有擁筆攪泥大機每日獲金必達千餘員今廖致和君躬親復命邀集本公司各股東會議繼續招股以厚資本購機應用務期達到目的免廢前功各股東見及于此公議再提出第三期優先股二十萬股每股收美金二毫五（說明）第三期每股收銀六仙爲採勘冒險用今置有鑛地屋宇傢私及機器等件所値鉅萬故收銀一毫五望　各同胞踴躍附股俾得大張旗鼓收效將來同沾利益則本公司是所厚望焉

同胞股東注意

本公司自第三期招股告白載登以來深蒙各同胞信心踴躍認股爭先恐後大有應接不暇之勢同人等無任感激是月八號經開股東年會到會者數十人公舉當年總理及各職員衆公舉除西人杜巴爲西文職而外其餘照舊服職以資熟手并議決務籌速於進行接續開辦加意改良期收大效以副各同胞之委托現所定購各機亦已工竣宜銀應支此期議撥廿萬股爲優先股西人已定認五分之二其餘五分之三爲我華僑同胞利益分沾計現下已認去五萬有奇仰我僑胞欲沾此利益者祈早報名認股付銀取票免至滿額失此良機至已認股付銀取票者固多而認股未付銀取票者亦屬不少懇凡已認股者祈亦早付銀取票俾得早日妥收進行無任切盼

併將本公司第三期招股簡章附錄

一本公司開辦以來俱照上年續招股章程辦理無容再贅
二本公司在美國照美國華盛頓省鑛例辦法在中國遵民國鑛律定章辦理
三本公司前議定資本壹百萬元爲底分作壹百萬股每股基本金一元爲普通股
四本公司此次第三期招股便爲擴充資本起見公議定提出優先股廿萬股每股收美金二毫五異日同享普通股利權
五有公司現議定優先股每人認股由一百股起至一萬股爲限不得購多務宜廣招多人以期利益均沾
六本公司收股期限自民國四年正月一號起至四月卅號止截如各同胞悅意認股祈早付銀取票免至額滿失此機會
七本公司始創於美國由中西人士組織而成華洋認股一律歡迎查民國鑛律定章有華洋合辦之例與國家主權無碍
八本公司設辦事所于美國鉢崙致和堂內一百六十二號半一街總寫字樓設在香港大道中三十三號洛興號三樓一十八號房鑛務辦事處設在恩平金雞水礦塲
九本公司議定西人鑛師及臨時權理各職員俱當義務不受工金祇給公費俟辦有成效時方議正式工金至前給紅股花紅一律取消（說明）西人鑛師係本公司股東有鑛務學識曾經歷十餘年亦將本鑛金苗試驗他云金苗富厚確有把握將來定能收效
十本公司現有正式股票隨時發給各同胞認股者可將銀併姓名籍貫註明付來定將股票列明中西文付回收執存據

以上簡章不過臨時草定倘日後應如何加減隨時可邀集股東妥商以期盡善盡美

副總理余星南

創辦人　伍學鏻　余星南　廖致和　余安禮

司理人　總理廖致和　總辦余安禮　司庫員許磐石　中西文書記廖仲垣　西人礦師福嘉邵

查數員余星南　江傑臣

總收股銀兼發股票處鉢崙廖致和

倘有同胞取簡章者請照下列西字付來

Dr. C. Gee Woo 162½ 1st St. Portland, Oregon

中華民國四年　月　日　廣東省金礦公司启

●游藝社第廿六期對題求教

歌飲　師友　共和　情義
飲歌　友師　和共　義情
○○○○○新　[illegible]

每比收卷資銀二毛五現收現謝無資不受倘有慨擲者勿賜教準於新歷四年三月廿號截收彙送大埠少年報主筆

馬醴馨先生評閱

謝教表（六百卷爲額照計賞給）

冠軍每名二十元　二殿每名壹十元
三名每名五大元　四名每名三大元
五名每名二元五　六至十每名一元五
十一至二十每一元　廿一至五十每五毫
五十至一百每三毫　卷多另加賞加列

●繼興第二十七會對題求教

行立　聲色　花月　老生
立行　色聲　月花　生老　[illegible]

每比收卷資二毫五新歷四年四月拾號截收彙送紐約維新報主筆

梁朝杰先生評閱

Yow Ngai Shar P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.　游藝社啓

Wing Wo Tong 766 Clay St. San Francisco Cal.　永和堂啓

曹統新　內外方脉

包醫跌打　砲碼刀傷
白濁苡菓　鹹疳疔毒
双單鵝喉　癰疽流注
內外全科　奇難雜症
續筋駁骨　瘋尾血癖
遠年爛脚　內消外脫瘰癧

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倘各僑胞或有遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上决不延悞　寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒八十五號

O. T. Sun 726 Jackson St. S. F. Cal

○○○憤日傷肝

啓者弟閱報章見日賊無理要求我中華四百兆堂堂大國莫奈伊何因而動怒遂覺脇痛日甚一日至徹背徹胸咳逆上氣連不堪言狀幸曹統新先生診脉云左關弦數必係怒氣傷肝投大劑六日始得全愈痛哉日賊伏願吾人及早醒獅　寓大埠士得頓街九百五十四號三層樓弟梁拔敬陳

朱去非名播遐邇鼻血散

此藥散爲治鼻血症絕對的聖藥其應驗之神奇幾有不可思議之槪預早購備利已利人價銀每包五毛每打五元

●自製神效夜夢遺精丸每盒五元●

經售處金山大埠五洲大藥房

Eng Chow Co. 770 Clay St. San Francisco, Cal.

●●來往船期

（由香港開行到大埠）俱舊曆		（由大埠開行往香港）	
天洋丸	正月初十	滿洲	正月十五
日本丸	正月十七	天洋丸	正月廿二
蒙古船	二月初一	乃路	正月廿九
春洋丸	二月初八	日本丸	二月初二
波斯船	二月十五	蒙古船	二月十三
高麗船	二月廿二	春洋丸	二月二十
西伯利	二月廿九	波斯船	二月廿七

●●●祥棧廣告

啓者本店專辦古今大小書史時務各書唐番字典筆墨紙料並自造白鐵器具製衣吸水壹及（精較鎖匙）仰各梓里留心賜顧爲盼　本店設在金山大埠都板街九百三十號開張

●●●各欵時務新書目錄（書資出門不換價是付費在內）

增訂華英廚書五元　A high class cook book in English and Chinese

五大洲全圖一本（內附中西分圖各國英色）一元七毛五

康有爲禮運註二毫　卓岐山華英貿易字典一元五
康有爲中庸註二毫　卓岐山英語問答一元二五
最新票圖一本四毛　鄺其照華英字典集成三元
汪精衛文集三毫五　鄺聰甫華英彙語二元二
華榮精製法一本五毫　商務華英新字典一元五
西庄三國志一本七毛　卓岐山華英彙語字典二元七五
西庄東周列國一本七毫　鉛板十二頭東周列國九毫
西庄西遊傳一本七毛　西庄聊齋誌一本七毫
西庄五才子傳一本七毫　鉛板八頭古文評註六毛
中華新字彙二毫五　廣東全省地理圖七毛五
袖珍華英字典壹元一毛　拿破崙傳七毛五
藤本氏華英字典六元五　女子新撰尺牘二毫五
學生新撰尺牘二毛五　西庄日民商務呂宋話一本九毫
文裕堂稱呼合解二毫五　華英呂宋話撮要一元七
黃履卿英語指南一元三　共和進行尺牘五毫
指南尺牘註解二毫　華英通語連字典壹本一元二五
中國地理圖一幅七毫五　峰劍春秋一卷銀三毛
英語不求人一元二五　戊戌政變記三毛五
六頭華裝新字典一元伍　西庄康熙字典一本一元四
西庄石頭記一元五　男女婚姻衛生學四毛五
地理問答一元二五　十二頭康熙字典三元二五
廿載繁華夢五毛　孔教論二毛五　繪圖情史傳七毫
外科證治壹毫五　驗方新編四毫　自由女二毫
經驗良方六毫五　恨海情天二毫　閨房秘術二毫
西庄新字典二元　新美人計二毛　國色天香二毫五
東萊博議三毫五　華英通語七毫五　自由女婚姻二毫

●●●書種各目太多不能盡錄並有大小學堂各種新書
郵費在內　並唐山油木面盆　松木砧發客　[illegible]
梁財信二頭雙料跌打丸每盒一元　寄售　祥棧啟

Chong Jan & Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗興號

LAI HING & CO.
956 Dupont Street,
San Francisco, Cal.

本店設在大埠都板街九百五十六號專辦珍珠玉器製造金銀器皿首飾叙環奇巧鑲作花朵幼細玲瓏俱用十足赤金葉打成並蓋本店字印如有低僞永遠包換常有十足赤金葉發兌換貴客光顧請照上列之西字付來無悞再者本號枝店在香港上環大馬路三百一十八號麗華金銀首飾珍珠玉器俱全凡在本號所造之金銀首飾如返香港枝店隨時可以收回此佈　本店話筒一百一十七號　麗興啓

中國新聞

●●●外交團之風聲鶴唳

字林報云、自歐洲大戰、各使署以敵國關繫、、相聚於東交民巷之一區、不免時有謠言、、互相猜忌、近日幾因此種謠言、鬧成笑話、中國政府、以地主關係、日前特照會某國使署云、、北京爲中立國之首都、故於僑民、不得不稍爲留意、、此亦所以見吾中國政府、、實有維持東亞和平之誠心、、外間傳聞、、謂中政府大有偏袒某國意、、此實大謬不然、因中國既已宣告中立、自應力守前言、何能一日反汗、乃近來北京謠傳甚盛、奇與莫可索解、日前有乙使館、、夜襲甲使館並俘擄其使臣之說、、並謂乙使館已整備一切、（據大陸報北京通信謂卽德日兩國）、於是甲使館設計自衛紛將軍火置諸地上、、以備卽行取用、全使館人員、亦終夜未曾安枕、、以待事變、、豈知次晨、、仍夷然無事、、心中始爲泰然、、凡此謠傳、其爲心理及感情之作用、不難想見、、深望各使館高瞻遠矚、、勿信此種謠言、至各偵探、亦不得以流言作事實、徒自騷擾、中政府實與有幸焉、、以上京報所言、自屬實在、然而謠言傳播、非必無因、識者可知於此覘國際之鬼蜮矣、、

●●●參政院之保衛主權

日前各報宣傳參政院參政諸公、對于此次之中日交涉、將提出質問政府書、要求外交當局蒞院答覆、嗣經本報確實調查、此項提議、已經打消、蓋以參院爲諮詢機關、與議院性質不同、無質問政府之權、因公推汪副院長及聯參政同赴外交部、詳詢內容後、再開會報告、以資討論、茲聞有參政諸公、又以國家重要權利之變更、須得參政院之同意、載在約法、是國家主權之保衛、當然爲參政院重要之職務、今者日本提出要求、近之則有侵害主權之憂、、遠之則有援例均占之禍、間不容髮、爰擬提出保衛主權建議案、、請政府力拒日本之要求、以保國權而弭後患、聞此項建議案、業經多數署名、、不日卽將提交院議向政府正建式云、、

●●●皖派粵派之消長

交通部長、忽有改定袁乃寬之說、現政權大部分在皖派手、粵系較半年前、敗象更成熟、皖派已不須力征經營、凡不在兩系者、頗歸心於皖、而皖亦將稍引非本系而有時名者以宏延攬、政象殊有更動、

●●●政事堂又規定特赦令細則

逃亡海外、及逗遛內地各黨人、自總統特赦令後、、咸紛紛運動免緝、各處均靜候中央有辦理此項赦令之細則、方可解决、刻奉政事堂會同統率辦事處、規定特赦黨人辦法、；茲錄其要領於下、（一）黨魁特別鄭重、孫文黃興岑春煊陳其美李烈鈞柏文蔚等、於未謀叛時、曾受中央獎給勳位之人、須親自投統率辦事處、立誓悔改、並取具保結、由辦事處呈送總統核准後、宣佈免予通緝、並量予錄用、、以助民國之進行、（二）黨徒斟酌辦理、其餘已授官職及未授官職之黨人、有由中央通令緝拿者、有由各省將軍鎮守使通飭拿究者、均由原籍督理軍務人員或鎮守使、斟酌辦理、、着各人親填悔結、并附四寸相片、入卷備查、在一年之內、由各該地方官察其行爲端方安分自勉者、得隨時保薦任事、（三）徙犯解送回籍、各省地方官廳、自審亂事敉平之後、陸續緝獲之黨人、、其案情重大、准予鎗斃外、其餘半多判定徒刑分別監禁、現不論有無親族投保、應一律提案、、重行鞫訊、如志願悔改者、着當堂具結、壹面撮影、發交原籍地方官、覓妥保釋放、

●●●中日交涉發生及經過情形

兩旬以來、中日交涉、震驚全國、政府嚴守密秘、外間無由得其內容、、茲從各方面調查、、聞此項交涉之發生、、在日置公使返京之後一日、與外交曹次長面商請謁見總統、曹次長亦以該公使由國歸來、此次謁見、不過應酬上關係、、遂爲請之總統、總統許其于十八日、（正月）謁見、、當謁見時曹次長亦在座、忽於談論之下、取出該國要求之條件、、曹次長大爲詫異、總統亦不加可否、謂當將此等條文交外交部會議、該公使若不以爲然者、次日曹次長往見該公使謂各國交涉、向與外交部接洽、並無直接呈諸一國元首之例、該公使遂于二十日將此項要求條件、行文外交部、、外交部亦無可如何、遂擇定迎賓館爲會議地點、已與日使開議兩次、該公使十分强硬、陸總長親與談判、、雙方擬議開議時間、外交部擬每星期開議兩次、該公使要求每日開議刻下尚未解決、夫中國外交部非專爲日本而設、寧能將他項事務盡行停滯耶、日人眞祇知有已不知有人也、

金山正埠大光書林

（本店各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

●●●湯耀吾男婦方脉兼包醫花柳雜症遠年痔瘡全愈受謝

如外埠僑胞有症難到就醫者可將病情如何註明來信俾弟參訂良方配執藥劑或取丸散從速付上務期藥到病除如有昃紙與及函件祈照下列西字付來便可妥收矣並製有各種應驗丸散發售以備僑胞之購採　郵費在內

花柳八寶搜毒丹每料拾元　半料五元
日久虛濁固精丸每料拾元　半料五元
參茸壯陽補腎丸每料拾元　半料五元
參茸寧神定志丸每料拾元　半料五元
男子夜夢遺精丸每料五元　初起珠珀白濁丸每料五元
千金不換化痔散每料九元　婦科調經種子丹每料拾元
婦科白帶至寶丹每料五元　珠珀跌打還魂丸每個壹元

現寓大埠企李街七百五十一號利生源　岡州湯耀吾醫生披露

Lee Sang Yuen Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

▲（恭頌湯耀吾先生妙醫花柳）

啓者弟染花柳疔墜脚膝糜爛膿水淋漓痛苦難堪已有年餘屢醫罔效後求湯耀吾先生調治數服藥丸果見奇效愈我枯疾今無以爲報特登報端鳴謝大德並爲一般同病者介紹焉　甯邑陳廷耀敬頌

大贈品　翻出來

CASH COUPON
NEBO
CIGARETTES

（限至壹九壹五年拾二月卅壹號止）

此相及包面之高照呢部煙仔之贈品票計值壹仙半換銀或物皆可　請注意

諸君怎樣閱報可以免用報費呢　今下天馳名之洩婷與尼布兩烟公司特設一法以益于凡吸食該兩公司烟仔之人其法係請將此告白之墨頭紙每日剪出來夾該兩公司每盒烟仔盒面之墨頭紙合而爲一可値半個仙又取每盒烟仔內之哥本紙每張亦値半個仙三者共成値壹仙如積之既多可付來 P. Lorillard Co. 卽本公司或換現銀或換物品均無不可此乃大好機會祈爲注意

●●●劉日初自製膏丹丸散發客

本醫生專醫眼科花柳瘰癧跌打內外方脉奇難雜症向在香港懸壺經有十餘載所治痊癒久爲同胞稱許故得馳名中外今遊美境帶有自製膏丹丸散[illegible]

劉日初中西醫生

治眼中倒插拳毛散每樽五元
遠年頑瘡應驗散每樽銀一元
眼中痛澀猝忍散每服銀二元
点熱眼神效散每樽銀五毛正
瘰癧內消丸每樽銀二大元
婦科經期腹痛丸每個銀五毛
丸散太多不能盡錄備各樣[illegible]

人參鞭精壯陽丸每樽五元
化痰止咳斷根丸每樽一元
內傷吐血斷根丸每樽五元
夜夢遺精丸每樽銀二大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳芒藥拔毒丸每樽二元
跌打去瘀止痛散每樽五元
瘡疔魚口便毒丸每樽五元
久年心氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽九龍丸每個一元
惡毒瘡科膏藥每張銀一元
治脚氣腫痛藥水每樽五元
退眼中起膜散每服銀二元
小兒五疳散每樽銀二大元
拔毒瀉疳散每樽銀一大元
花柳解毒藥酒每樽銀五元

止滴白濁尿管痛散每服銀二大元
遠年花柳壓毒骨痛丸每樽銀五元
皮膚濕毒癬癩止痒膏每合銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯陽種子丸每盒五元
跌打損傷丸每個銀二毛五
拔毒生肌疳瘡散每樽二元
點眼光明退膜散每樽二元
婦人產後目痛散每服二元
瘰癧潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘痲病目散每服銀二元
花柳扶元搜毒散每服銀五元
喉症外貼散每樽銀二大元
小腸氣痛散每服銀一大元
婦科白帶丸每個銀一大元（付藥郵費買者自理）

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元
[illegible]

●●●白濁無憂丸　每罇艮一元
[illegible]

●●●腎虛壯陽種子丸　每兩艮一元　每罇艮五元
[illegible]

●●●天下聞名萬應膏藥　每張艮五毛
[illegible]

●●●補身壯陽九醴丸　每個艮一元
[illegible]

◎◎◎敬告同胞
[illegible]

●●●傳單快看絕大補力
[illegible]

●●●死而復生　花柳症得救
[illegible]

●●●廢目重光　眼科名醫
[illegible]

館寓大埠都板街門牌五百零二號

Lau Yit Cho 502 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●壯陽固本之至寶　健腎生精首一功

腎生精精爲五臟之本精生髓髓爲百骸之主精與髓之作用爲全體運動思慮知覺之所統系焉攷腎之構造兩瓣而生圓以薄膜成爲腎系乃三焦之源一條貫脊次爲氣管外通其鼻以吸天陽下入丹田爲生氣之根其次又爲溺管水入胃散走膜膈而入腎系透入下焦以達膀胱尤有一管名曰命門乃水中之陽外通天氣爲生命之根源也統而論之精爲男子之至寶精足則身強精虧則體弱此自然之理亦吾人之所公認者也本行主人深知腎虧爲男界之通病特選眞正鹿茸海狗三鞭合參茸固本生精健腎之藥煉製成丸料實材眞志在推廣非同影射漁利謬妄欺人者可比也謹將該丸主治之症條列於左以證其功用之宏溥焉

一治腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者
一治腎虛耳鳴腰酸膝軟以至精神恍惚難安枕席者
一治腎陽乏力陽萎不舉以至房事失歡子嗣難成者
一治先天不足後天失調以至面黃唇白四肢無力者
一治思慮過度飲食反常以致頭昏眼花時起外感者
一治花柳病後滑濁過度以至血少氣衰下元虛冷者

以上病狀皆由精髓兩虧積弱而成若再失於培補疾病必乘虛而叢生凡我僑胞欲爲健腎强脊之好男兒者幸毋忽之

補腎丸

價目

每半料一盒銀拾大元
每小半料一合銀五元
每半小料一合二元五

養神丸

每罇銀壹元五毫

茸參固本酒大罇三元　小罇壹元五毫
三鞭壯陽酒大罇壹元五毫　小罇七毫五仙
蛤蚧滋補酒大罇一元二毫五　小罇六毫五仙
烏脚滋陰酒每罇一元二毫五　婦科毛雞酒每罇壹元五毫
花柳扶元搜毒酒每罇五元　百益長春酒每罇一元八毫
鐵精牛肉酒每罇銀七毛五　軍用跌打酒每罇一元五
祈蛇袪風寒濕酒每罇壹元二毫五

○○○代理蘇頓補丸

爲人生必要之保障　爲衞生健美之補品

此丸長人肌肉固人精神增人力量培補心胃及各藏體之缺點又補胃力使食物易於消化經多數著名博士檢驗男女服用皆讚爲奇藥其表揚證據因限篇幅不能盡錄　每盒壹元

●●●補腎壯陽第一功

弟因先天不足時形困倦有時工役勞苦更覺腰痛夢遺目眩溺數每見各家補腎丸藥購而服之[illegible]誠恐失於培補萬病乘虛而發生[illegible]

美洲金山大埠企李街奇生行

Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔內外各症如不全愈原銀奉回凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散參茸玉桂發售　新白濁五日包全愈疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患

參茸養陽種子丸每樽銀二圓每料十元
陽痿不舉丸每樽銀二圓每料拾元
腎虛耳鳴補腦丸每樽二圓每料拾元
治男女風濕止痛丸每樽壹圓五毫
壯筋活血祛風藥酒每樽銀貳圓
婦科調經種子丸每樽銀壹圓五毫
皮膚癬癩紅粒胎毒膏每盒銀壹圓
久年爛腳去腐生肌膏每盒銀壹圓
立止頭痛藥散每服銀五毫
治腎虛腰痛丸每樽銀貳圓每料拾元
痔瘡拔毒止痛藥膏每盒壹員
治三十六種癬藥散每樽銀壹元
應驗中西藥新白濁丸每樽銀壹員五毫
埋口去毒珍珠疳散每樽銀壹員
神效內消花柳解毒丸每樽銀壹員
花柳毒墜入骨骨痛培元搜毒丸每料十員
內消芒菓丸每樽銀壹員五毫
洗三角乳藥水每樽銀壹員
立止花柳骨痛丸每樽銀三員每料拾伍員
宿娼免毒無憂丸每樽銀貳員
花柳後補身活血丸每樽銀貳員每料拾員
參茸生頭髮丸每料銀六元
爛耳流耳膿藥膏每盒銀壹元
跌打藥酒每樽銀壹元五毛
妙法揭被香丸每樽壹員五毛
萬應珠珀止痛生肌散每樽銀壹元
洗皮膚濕毒止癢解毒生草藥每包銀二毛五仙
應驗光明萬應眼藥水每樽銀壹元

身虛遺精補腎丸每樽銀壹圓每料伍元
參茸強筋補身十精丸每樽銀二圓每料拾員
三鞭強種滋陰補腎丸每樽銀二圓每料拾員
應驗濕風膏藥每張銀五毛
婦科赤白帶立效藥水每樽銀壹圓五毛
即止風火虫牙痛藥酒每樽銀壹圓五毫
拔毒生肌埋口藥膏每盒壹圓
立止小兒發熱散每樽銀壹圓
立止肚痛丸每樽銀五毫
治風寒咳嗽化痰丸每樽銀壹員
消大腸濕熱滑臟丸每樽銀壹元
立止新舊白濁藥水每樽銀壹員五毫
應驗利水解花柳毒止痛水茶每劑銀伍毛
採花柳疳疔藥膏每盒銀壹員五毫
治日久虛濁補腎丸每樽銀壹員五毫
雙料扶元搜毒藥丸每料銀十員
萬應芒菓膏藥每張銀壹員
止花柳濕毒尿管痛牛黃散每樽銀貳元
治陰囊腫痛丸每樽銀貳元
應驗魚口便毒橫弦藥膏每盒銀壹員
萬應哮喘痰氣丸每樽銀壹元五毛
神效吹喉散每樽銀壹元
萬應跌打止痛丸每樽銀壹元
小兒胎毒面起紅粒百花膏每盒銀壹元
包應驗補身生水丸每樽銀壹元
拔毒消腫止痛浸疳生草藥每包銀二毛五仙
牛黃珠末止痛埋口拔毒生肌散每樽銀貳員

●●天下馳名皮膚濕毒癬癩胎毒止癢藥膏（每盒一員）

此藥膏氣味清香其利用有數十門凡經用者皆稱效驗如神男婦老少皆能合用小兒胎毒皮膚濕毒血毒紅粒痕癢濕疹癬癩各症皆能奏效

●●應驗立止新舊白濁藥水（每樽銀一員五）

此藥水係用外治曾醫愈者不知凡幾應驗如神虛實合用輕症壹樽全愈重症要食本藥房白濁丸清內邊之毒如係虛濁食本藥房補腎固精虛濁丸內外並治百發百中永無後患

●●經驗萬應補腎固本活命丸（每樽銀二元每料銀拾元）

此丸經驗多人治一切腎虛腰痛耳鳴頭痛陽弱滑精神經衰弱四肢乏力精力不足各症應驗如神百發百中有病者食之其病若失無病者食之能補腎益智強筋補腦益壽延年可稱爲補腎活命靈丹也

●●應驗去內血濕毒活血丸（每料拾元半料伍元）

此丸能消除內血之濕毒花柳餘毒血毒各無名腫毒且能殺油蛆疥蟲止痕癢活血屢試屢驗凡用此丸每服貳錢用茶送下雖最頑之症食此丸必能全愈

以上各藥不能盡錄僅將各樣略舉照下列之西字附來定然妥收無誤郵費貨者自理

DR. HING LEE CO., 679 BROADWAY SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

△●恭頌良醫妙手無雙

啓者弟向在埠仔傭工因客冬染有花柳病症醫遍中西並不見效且有白濁橫痃芒菓齊來痛苦難堪四肢乏力操作不能後閱報紙始知興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔等症吾即寫信將病症詳明並付銀出埠求先生發藥付來先生對症發藥即將藥丸藥水等付來速食數天藥未盡服白濁即止橫痃芒菓一概全愈藥似靈丹先生誠是良醫也弟得醫痊愈不忘先生之功故特登報章表揚先生之功俾有病者知問津焉

寧邑弟胡炳拜頌

△●名醫良藥馳名四海

興利中西醫局內有良藥名醫弟僑居墨國邊活濁卓埠業好與西妓偷歡至染有花柳白濁赤濁兩病先後隨來求藥多方治之無效弟焦躁一暴恐懼萬分矣乃閱報而知興利包醫此症弟即列症直向該局求醫求藥并付銀數元數日後得該醫究症付來靈藥試驗無久功效立見弟得醫痊愈實感先生之妙手故登報以彰其功且俾有病者知所問津焉

墨國界邊活濁卓埠朱克積恭頌

△●活命靈丹　補腎第一

啓者弟向在保市頓埠做衣館爲業常好問柳尋花以致色事過度染腎虛遺精之疾屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少作事易倦四肢乏力不良於行小便不禁耳鳴眼花時發粒痛夜睡不安屢食中西各藥及參茸不能奏效前兩月遇友人云及大埠興利藥房李醫生先生自製有補腎固本活命丸他曾食過十分有功效等語弟即付信連赤紙一齊付出取丸一料食約一月之久大見功效再取一料食完前病若失轉弱爲強可稱活命靈丹弟感先生之德露登報章俾有病者知所問津焉

開邑弟梁錦恭頌

軍醫趙超常統理　跌打花柳眼科男婦內外各症

本醫生前在香港求學醫院畢業後復當該院醫席兩年旋蒙香港政府調任香港九龍新界等處瘟疫師男有光復投充北伐衛生隊醫長改委陸軍第七團二等軍醫茲因萬目時艱辭差逃美設館于金山大埠以就求醫者之瞻敦集製有各種實效良藥以備僑胞之憐擇

●●壯陽固精保腎丸　每樽三元

外腎藏精內腎司溺臟常既殊調補斷不容混因致外腎精之摶造由微精管間以脈管廻管吸管脈筋結合而成其脈通肘腕上脈入膜而通腰部舉凡關于腎精之耗損如色慾過度遺精日久遠年白濁等症腰部必受其波累而致痛準斯以觀欲求香保必要保腎欲保其腎首重固精夫腎虧之症世人之通病也本醫生注意研求頗有心得此丸配方純良和而不燥毋證弗信請嘗試之

●●大補氣血丸　每樽二元

氣血者生命之根源也凡血虧之症肘見肌瘦昏白言語粒微易多倦怠精神疲乏皆由血中紅輪少而白輪多若不急加培補則雖病未虛而發生此丸服後能令心部血液充盈紅輪增厚誠爲直接補血之良藥間接補腦之妙品也

●●逢咳必應丸　每樽二元

肺居上部團以肺衣合心臟而粘連胸腔專司呼吸而爲人身最要之機關也其總氣管起于聲管下與第三對背骨齊分歧致有時吸受不正之氣及塵埃之物氣管必受其激動而發炎氣管發炎而咳症作矣粒則喉乾鼻炎牽扮胸脅而疼痛甚則波及肺家致遂肺脈而咳血爲事起于微三指雖然臍斷本醫生對于肺部之恙病倍加審求所主之方首以清痰潤肺除炎止咳爲本毋論寒咳熱咳或新咳舊咳統能奏效奇神之妙語難形容如服各家丸藥罔效者不妨一試

●●專治夜夢遺精散　每盒三元

遺精之病半屬先天不足半爲色慾過傷受病日久形容憔悴肢膝酸軟陽氣易動耳鳴目眩此種病狀不第損身乏嗣甚于生命前途大有所關該散之功泰效迅速妙奪造機毋論症起之久暫或有夢而洩或無夢而遺統能治之

●●跌打還魂止痛散　每樽一元

此散祛風行血安魂寧神統治跌打諸痛與及各般痛症均列痛除捷于影響

●●立止外感頭痛丸　每樽一元

寒暑不調容易飛逐腎爲外感之媒介因外感而頭部脈氣筋刺痛不休此丸止之

●●新舊疔毒消防丸　每樽二元

花柳統系各病以疔毒爲最慘其勢亦變症而維治致毒之初染按次直進由外皮而入內臟其順于皮膚者則有毒核紅點腫泡之可憑潛于內臟者則有四肢麻痺疼痒難耐骨衣變辱之作狀之嗣傷月根由于此該丸之功用拔除血毒回復元神毋論所染疔毒之新舊統能而消防之

●●新方實效白濁丸　每樽二元

凡白濁初起先從溺管發炎總而久之甚或睪丸亦受其波累而腫疼時見小便艱澁膀頭壯痛頻溺反滴腰脊因循若一旦疏防傳染入眼即有失明之患往往危險修難言喻此丸我經研究實地試驗屢功卓著頻患斯病者幸勿以等閒置之

●●秘製白濁自理藥

內容品（內服　外洗）
▲白濁丸一樽　▲白濁散十包　▲保腎丸一樽
▲甲種洗藥十包　▲乙種洗藥十包　▲洗藥節一枝
白濁自理簡便　用法尋車指授　內外兼治究全　每盒定價拾元

●清熱按濁丸　每樽元
●治理風濕酒　每樽元
●外搽風濕酒　每樽元
●扶元止疴丸　每盒元
●立消喉症散　每樽元
●奇妙眼藥水　每樽元
●白濁節藥水　每樽元
●白帶洗藥水　每樽元
●跌傷止血散　每樽元
●立止牙痛藥　每樽元
●芒果內消散　每樽元
●鹹瘡拔毒散　每樽元
●專治耳癰散　每樽元
●陰陽癬藥膏　每盒元
●拔毒生肌膏　每盒元

（注意）上列凡藥配製神妙其功用主治另單說明因限篇幅略言大概若倫肥遠處外埠或購何藥求醫請將病原詳告照下列西字寄來本醫生定必如命審症配藥從速付往以期療疾早瘳　寄件郵費買者自理

通信處
館設美國金山大埠企李街奇生行
電話差拿三百一十五號
Chu Chew Shong 834 Clay St San Francisco, Cal.

●●●腎虧求醫藥　此丸真卓卓

弟前作客澳門放情花酒睫起白濁十年于茲矣延醫治理遍歷清濁之劑時見腰痛夢遺頻溺反滴身體偶有微熱濁勢復流時作時止惡困眠堪弟以醫藥既窮徒喚奈何而已近閱報章得悉趙超常君深明醫學精于中西治法乃懇服壯陽固精保腎丸兩樽如法服之僅及一月諸病霍然實得事占勿藥矣同視書並志我新恩聊登數言藉以鳴謝

之新寧高邑　湛渭萍敬告

●●●醫中之傑

弟左腳底被壓致傷借勢成毒潰以硬皮突起肉筋步履艱難情極慘痛遍理中西軍醫束手于今兩年矣幸蒙趙超常醫生半月之功還我安艾感德之餘藉以醫中之傑獻頌

大埠新寧余村余麟敬頌

●●妙醫爛腳

弟左腳因濕毒發作先起紅粒繼而瘀爛牽動筋骨痛苦異常蒙趙超常醫生療治有方數月煩惱得以脫却特鳴於報以示不忘

旅大埠新寧海宴余富恭頌

○○○○○○○○○○金山正埠發明公司大書庄廣告

本公司到辦唐庄狼毛筆咀自來墨水筆

價目表
九號每枝銀一元二毛五
卅號每枝銀一元一毛
三號每枝銀七毛五
一號每枝銀五毛

筆咀價目
三十三號每只銀二毫五
三十二號每只銀二毫
二十號每只銀一毫五
中華新字典六頭一元四

巴拿碼萬國博覽會便覽一元二毫　中華新字彙三毫

新字典布面金字洋裝二元弍毛　此書有十二特色如下
一　增補舊字典所無之新字
二　增補舊字典所無之新義
三　糾正舊字典註解之訛誤
四　朝代疆域制度詳其沿革
五　年代均以民國紀元爲主
六　時令季節並載陰歷陽歷
七　科學各字皆據最新學說
八　繙譯各字附註外國原文
九　度量衡幣並載中外比較
十　所有實物皆附精確圖畫
十一　檢字均依筆畫註明頁數
十二　附加特別符號醒豁無比

舊小說全套分訂二十冊銀四元五毫
美人眞相四毛　奪朱非正色二頭三毛
新小說叢書全套共訂九十七冊十五元
香艷叢書全套定價一拾二元五毛
袁世凱一元　票圖精義四毛
新小說月報每冊一毛五全年二元五毛
最新五彩各欵歐洲戰畫每幅一毛內多屬攻膠州青島之情形閱之令人如入戰塲之境眞奇觀也

發明公司華英尉書大全　每本三元七毫五仙

此書最合我粵僑胞業廚者之用與別不同

鄭聰甫華英類語二元　英語不求人壹元壹毛
卓岐山華英通語問答一元一

增訂華英醫學身體病症名目表合刻　此書專載醫學身體內外部內外科各症並詳明醫外科之手法藥材之名目藥材之用及泡製法等類中西文合刻加譯以粵音俾稍稍知英漢文者無不開卷了然洵足堪稱爲業醫者之秘寶尤爲講求衛生者不可少之物也書到無多請速來購每本實價七毫五

以上書價郵費在內

書單印便函取即付

周祜利萬應花露水每樽五毫　大埠最新地圖每張二毫
自製探髮寧檬香油每樽二毫五
發明特色郵箋每冊一毛五　五色旗箋紙每百五毫五

Fat Ming Co. 908 Grant Ave. S. F. Cal.

金山正埠天興

貨真價實　童叟無欺

Tin Hing & Co. 712
Jackson St. S.F. Cal.

啓者本號在大埠積臣街七百十二號揀選上足赤金打造唐洋首飾並有本號字印如假永遠包換精造各樣奇巧花朵常有珍珠玉器便換外埠貨客遞寄請照上國西字附來無誤

恭頌良藥

張偉川先生鑒啓者接付來大補脾腎丸一料收到照用但自食丸一月以來精神倍舊向日遺精失溺頭痛耳鳴等病今竟若失不勝歡慰今代友再付來銀二元五毫求取心氣痛藥水一樽懇即付來交友應用爲要

旅墨箐邑陳恒頓

◉◉◉看看有花柳神醫出世

張偉川先生鑒啓者弟年少作客每好問柳尋花曾與西女有緣因染白濁疳疔即付赤紙求先生醫治經蒙付來花柳搜毒丸並藥劑等件兩禮拜餘幸得全愈迄今偶與西女再訂前盟忽見遍身骨痛即付赤紙再求醫治蒙即付來藥水兩樽照用全愈並付來花柳無憂安樂丸十服着以交擂前食一服交擂後食兩服包無花柳發生等語今弟如命嘗試果非虛言始知先生神醫神藥是以順字鳴謝耳先生所製

（花）（柳）（無）（憂）（安）（樂）（丸）　每服五毫每十服三元五服用茶送另單詳明

快購新發明戒烟藥散救我同胞（每樽二元五毛另單詳明）

此散解毒去積補身化痰提神開胃潤臟用以戒烟包無毛病發生先食由壹錢至弍錢茶送服以頂癮爲主七日後每日減食二分逐漸減少至重癮兩樽可愈食散後格外精神有病食之能却病無病食之能補身眞空前絕後之戒烟妙品也化驗藥性純淨并無烟質混雜乃獨得秘方故特製備濟世焉另製有滋補戒烟丸每樽一元包一樽全愈（同胞光顧）（郵費自理）

館設在大埠委巴利街中和堂

Dr. Jung Wee Chun 87 Waverly Place S. F. Cal.

△未士海教授英文

寓在大埠士作頓街長發樓五十五號房專教華人讀英文有志學習者請來

張偉川精醫內外科

包醫心氣痛症遠年痔瘡花柳骨痛久年白[illegible]包醫速愈永無後患所創製藥丸藥水名目孔多今將[illegible]列請看▲白濁尿管刺痛丸每樽壹元▲止鼻血散每樽五毛

經驗扯氣藥水每樽銀一元　三日愈白濁藥水每樽一元
花柳骨痛藥水每樽二元五　壯陽久戰不倦丸每樽一元
立刻止咳藥丸每樽銀五毫　拔毒去瘀生肌膏每盒一元
立刻止咳藥水每樽銀五毫　經前後肚痛藥丸每樽一元
双單鵝喉藥散每樽銀一元　包愈眼科藥水每樽銀二元
久年白濁藥丸每樽銀一元　包愈痔瘡藥散每樽銀一元
花柳疳疔搜毒丸　每料銀式拾元　每樽銀二元五毫
中西馳名補腦汁　每樽銀壹大元　每打銀壹拾大元

（請）（看）（神）（奇）（包）（愈）（夜）（夢）（遺）（精）（丸）
每料廿服價銀拾元　每服五毫輕十服愈

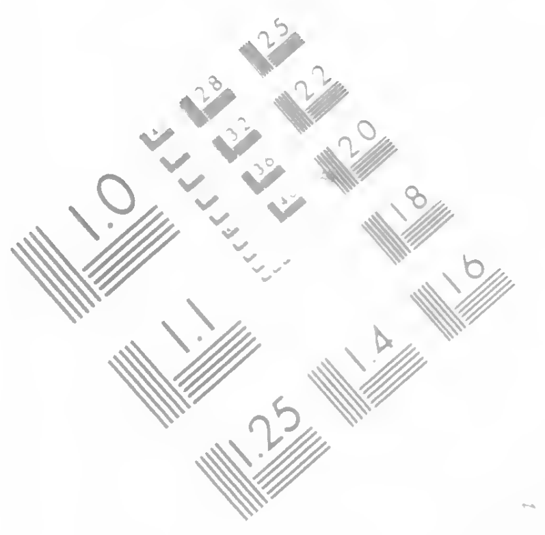
●●●快購張偉川始創補[illegible]脾腎丸

古云腎爲先天本脾爲後天本至哉斯言誠以脾腎一虛凡百病風外感頭痛耳鳴遺精失溺不思寢食及一切種種毛病即乘之而起故不惜工本獨出良方加以精心製鍊爲丸務使脾腎強健百病潛消迥非他家補丸可比每見世人一遇虛弱輒恃參茸爲護符藉補茶爲至寶而卒不見效者無他良以參茸雖補不如羣藥之彙調補劑雖良僅得餘汁之薄味若茲之始創大補脾腎丸其選用無不全其功效無與並我同胞有懷疑而未購斯丸者乎請閱斯言　每料卅服　成料卅元　半料十二元　每樽二元五毛　發行另議

（請看始創心氣痛藥水丸能愈十年痼疾）

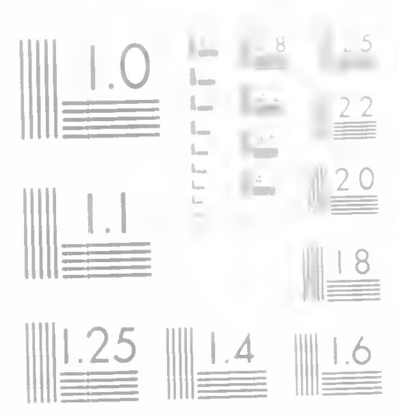
凡頭痛肚痛脇痛小腸氣痛用之均效每樽二元五毫啓者弟向旅羅生久染心氣痛病譚是七年伍是十年歷醫無效近得張偉川先生醫治授以自製藥水藥丸間施藥劑不旬日而舊病全瘳多年心病一朝驅除不勝銘謝矣

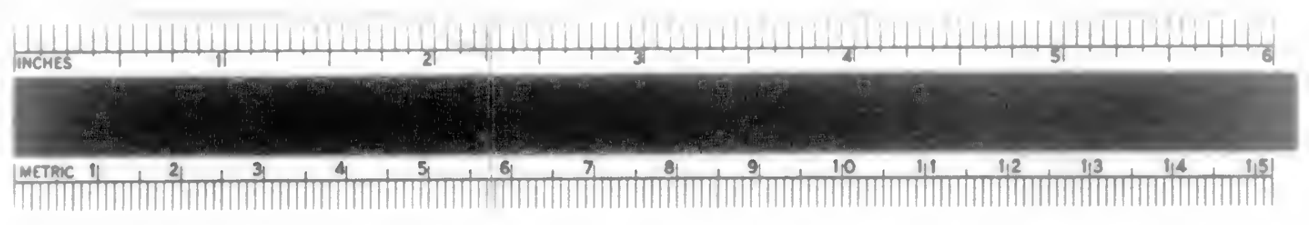
新寧海宴人伍時春譚譽泰頌


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0

1.0
1.1
1.25
1.4

[illegible] :
[illegible] :
[illegible] :
[illegible] :
[illegible]ENCY :


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2


INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2

1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2

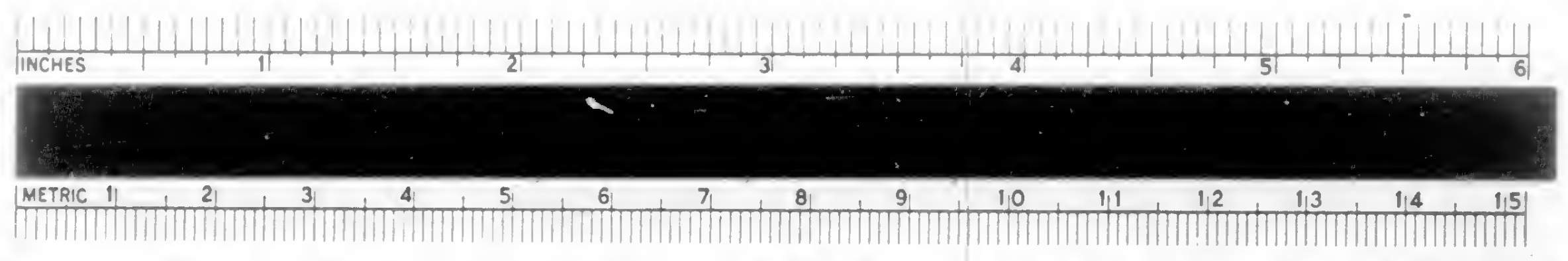
STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
FREQ	DAILY
DATES	JAN - MAR 1915

JOB NO. 4350

DATE 78 | 6
year | month

Reduction Ratio 1-8-

1.0
2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
4.0
2.0
1.1
1.8
1.25
1.4
1.6


INCHES
1
2
3
4
5
6
METRIC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
[illegible] BRANCH, SAN FRANCISCO, [illegible]

END